Holy Bible

Aionian Edition®

Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Tsekulani Mawu a Mulungu
Chichewa Bible

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 8/25/2024
Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 2002, 2016
Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.20 (Pro) on 8/31/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc
https://Nainoia-Inc.signedon.net

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Chichewa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal… and purple is the color of royalty!

History

Chichewa at AionianBible.org/History

04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 377 translations now available in 166 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Genesis 11
Eksodo 56
Levitiko 93
Numeri 122
Deuteronomo 159
Yoswa 191
Oweruza 212
Rute 235
1 Samueli 238
2 Samueli 267
1 Mafumu 292
2 Mafumu 322
1 Mbiri 351
2 Mbiri 376
Ezara 408
Nehemiya 417
Estere 431
Yobu 438
Masalimo 462
Miyambo 519
Mlaliki 540
Nyimbo ya Solomoni 547
Yesaya 551
Yeremiya 598
Maliro 648
Ezekieli 653
Danieli 700
Hoseya 714
Yoweli 721
Amosi 724
Obadiya 730
Yona 731
Mika 733
Nahumu 737
Habakuku 739
Zefaniya 741
Hagai 743
Zekariya 745
Malaki 753

NEW TESTAMENT

Mateyu 759
Marko 788
Luka 806
Yohane 837
Machitidwe a Atumwi 861
Aroma 892
1 Akorinto 906
2 Akorinto 919
Agalatiya 928
Aefeso 933
Afilipi 938
Akolose 942
1 Atesalonika 945
2 Atesalonika 948
1 Timoteyo 950
2 Timoteyo 954
Tito 957
Filemoni 959
Ahebri 960
Yakobo 970
1 Petro 974
2 Petro 978
1 Yohane 981
2 Yohane 985
3 Yohane 986
Yuda 987
Chivumbulutso 988

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT

Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa Edeni ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo, kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.
Genesis 3:24

Genesis

1 Pachiyambi Mulungu analenga kumwamba ndi
dziko lapansi. **2** Dziko lapansi linali losakonzedwa
ndi lopanda kanthu. Mdima wandiweyani unakuta
nyanja ndipo Mzimu wa Mulungu unkayendayenda
pamwamba pa madziwo. **3** Pamenepo Mulungu anati,
"Kuwale" ndipo kunawaladi. **4** Mulungu anaona
kuti kuwalako kunali bwino ndipo Iye analekanitsa
kuwala ndi mdima. **5** Mulungu anatcha kuwalako
"usana" ndipo mdima anawutcha "usiku." Ndipo
panali madzulo ndiponso mmawa pa tsiku loyamba.
6 Kenaka Mulungu anati, "Pakhale thambo pakati
pa madzi kuti lilekanitse madzi a m'mwamba ndi
madzi a pansi." **7** Ndipo Mulungu anapanga thambo
nalekanitsa madzi amene anali pansi ndi pamwamba
pa thambo lija, ndipo zinachitikadi. **8** Mulungu anatcha
thambo lija "kumwamba." Ndipo panali madzulo
ndiponso mmawa pa tsiku lachiwiri. **9** Mulungu
anati, "Madzi a pansi pa thambo asonkhane pa malo
amodzi kuti mtunda uwoneke," ndipo zinachitikadi.
10 Mulungu anawutcha mtundawo "dziko," madzi
osonkhana pamodzi wo anawatcha "nyanja." Ndipo
Mulungu anaona kuti zinali bwino. **11** Kenaka Mulungu
anati, "Dziko libereke zomera zobala mbewu, mitengo
yobala zipatso za mbewu, molingana ndi mitundu
yake." Ndipo zinachitikadi. **12** Dziko linabereka zomera
zokhala ndi mbewu monga mwa mitundu yake ndi
mitengo yokhala ndi zipatso za mbewu m'kati mwake
monga mwa mitundu yake. Ndipo Mulungu anaona
kuti zinali bwino. **13** Ndipo panali madzulo ndiponso
mmawa pa tsiku lachitatu. **14** Mulungu anati, "Pakhale
zowunikira kuthambo kuti zilekanitse usana ndi
usiku. Ndipo zimenezi zikhale zizindikiro zoonetsa
nyengo, masiku ndi zaka; **15** zikhale kuthambo kuti
ziwunikire pa dziko lapansi. Ndipo zinachitikadi."
16 Mulungu anapanga zowunikira zazikulu ziwiri;
chachikulu chilamulire usana ndi chaching'ono
chilamulire usiku. Iye anapanganso nyenyezi. **17**
Mulungu anaziyika mlengalenga kuti ziziwunikira
pa dziko lapansi, **18** kuti zilamulire usana ndi usiku,
ndi kuti zilekanitse kuwala ndi mdima. Mulungu
anaona kuti zinali bwino. **19** Ndipo panali madzulo
ndiponso mmawa pa tsiku lachinayi. **20** Mulungu
anati, "M'madzi mukhale zamoyo zochuluka ndipo
mbalame ziwuluke mlengalenga pamwamba pa dziko
lapansi." **21** Choncho Mulungu analenga zamoyo
zikuluzikulu za m'nyanja ndi chamoyo chamtundu
uliwonse chokhala m'madzi ndi mbalame iliyonse
ya mapiko monga mwa mtundu wake. Mulungu
anaona kuti zinali bwino. **22** Mulungu anazidalitsa
nati, "Muswane, ndi kudzaza m'madzi a m'nyanja,
ndipo mbalame zichuluke pa dziko lapansi." **23** Ndipo
panali madzulo ndiponso mmawa pa tsiku lachisanu.
24 Kenaka Mulungu anati, "Dziko lapansi litulutse
zolengedwa zamoyo monga mwa mitundu yawo:
ziweto, zolengedwa zokwawa ndi nyama zakuthengo,
iliyonse monga mwa mtundu wake." Ndipo zinaterodi.
25 Mulungu anapanga nyama zakuthengo monga
mwa mitundu yawo, nyama zoweta monga mwa
mitundu yawo ndi nyama zokwawa monga mwa
mitundu yawo. Ndipo Mulungu anaona kuti zinali
bwino. **26** Zitatha izi Mulungu anati, "Tipange munthu
m'chifanizo chathu, mofanana ndi ife kuti alamulire
nsomba za m'nyanja, mbalame zamlengalenga, nyama
zonse zoweta ndi zonse zokwawa za pa dziko lapansi
ndi zamoyo zonse zakutchire." **27** Ndipo Mulungu
analenga munthu m'chifanizo chake. Anawalengadi
m'chifanizo cha Mulungu; analenga iwo, mwamuna
ndi mkazi. **28** Mulungu anawadalitsa nati kwa
iwo, "Muberekane, muchulukane, mudzaze dziko
lapansi ndipo muligonjetse. Mulamulire nsomba
zam'nyanja, mbalame zamlengalenga ndi cholengedwa
chamoyo chilichonse chimene chimayenda mokwawa
pa dziko lapansi." **29** Kenaka Mulungu anati,
"Ine ndakupatsani chomera chilichonse cha pa
dziko lapansi chimene chili ndi mbewu komanso
mtengo uliwonse wobala zipatso zokhala ndi mbewu
m'kati mwake kuti zikhale chakudya chanu. **30**
Ndaperekanso msipu kwa nyama zonse za pa
dziko lapansi ndi kwa mbalame zamlengalenga ndi
kwa cholengedwa chamoyo chilichonse chimene
chimakwawa, chilichonse chimene chili ndi moyo."
Ndipo zinachitikadi. **31** Mulungu anaona zonse zimene
anazilenga kuti zinali zabwino kwambiri. Ndipo
panali madzulo ndiponso mmawa, tsiku lachisanu ndi
chimodzi.

2 Motero kumwamba, dziko lapansi ndi zonse za
m'menemo zinatha kulengedwa monga mwa
kuchuluka kwawo. **2** Pofika tsiku lachisanu ndi
chiwiri Mulungu anamaliza ntchito zonse zimene
ankagwira ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
anapumula ku ntchito zake zonse. **3** Ndipo Mulungu
anadalitsa tsiku lachisanu ndi chiwiri nalipatula,

chifukwa pa tsiku limeneli Iye anapumula ku ntchito
yonse yolenga imene anayigwira. 4 Mbiri ya momwe
kumwamba ndi dziko lapansi zinalengedwera pa tsiku
lija Yehova Mulungu ankazilenga ndi iyi: Yehova
Mulungu atapanga dziko lapansi ndi kumwamba, 5
zitsamba zinali zisanamere ndipo chomera chilichonse
chinali chisanamerenso popeza Yehova Mulungu
anali asanagwetse mvula pa dziko lapansi. Panalibe
munthu wolima nthaka, 6 koma kasupe ankatuluka
m'nthaka ndi kuthirira pa dziko lonse. 7 Tsono Yehova
Mulungu anawumba munthu kuchokera ku dothi
nawuziramo mpweya wamoyo m'mphuno mwake
ndipo munthuyo anakhala wamoyo. 8 Kenaka Yehova
Mulungu anatsekula munda wa Edeni chakummawa;
kumeneko anayikako munthu amene anamupanga
uja. 9 Ndipo Yehova Mulungu anameretsa m'mundamo
mitengo ya mitundu yonse. Inali mitengo yokongola
ndi ya zipatso zokoma. Pakati pa munda uja panali
mtengo wopatsa moyo ndi mtengo wopatsa nzeru
zodziwitsa chabwino ndi choyipa. 10 Mtsinje wothirira
mundawo unkatuluka mu Edeni; kuchokera apo
unkagawikana kukhala mitsinje inayi. 11 Dzina la
mtsinje woyamba ndi Pisoni; uwu umazungulira dziko
lonse la Havila, kumene kuli golide. 12 (Golide wa
ku dziko ili ndi wabwino. Kulinso miyala yokongola
ya bedola ndi onikisi). 13 Dzina la mtsinje wachiwiri
ndi Gihoni; uwu umazungulira dziko lonse la Kusi.
14 Dzina la mtsinje wachitatu ndi Tigirisi; umayenda
chakummawa kwa Asiriya. Ndipo mtsinje wachinayi
ndi Yufurate. 15 Yehova Mulungu anatenga munthu
uja ndi kumuyika m'munda wa Edeni kuti awulime ndi
kuwusamalira. 16 Ndipo Yehova Mulungu analamula
munthu uja kuti, "Uzidya zipatso za mu mtengo wina
uliwonse m'mundamu; 17 koma usadye zipatso za mu
mtengo wodziwitsa chabwino ndi choyipa, popeza
ukadzadya za mu mtengowu udzafa ndithu." 18 Ndipo
Yehova Mulungu anati, "Sibwino kuti munthu akhale
yekha. Ndidzamupangira mnzake womuthandiza." 19
Kenaka Yehova Mulungu anawumba ndi dothi nyama
zonse zakuthengo ndi mbalame zonse zamlengalenga.
Ndipo Iye anapita nazo kwa munthu uja kuti akazipatse
mayina; ndipo dzina lililonse limene Adamu anapereka
ku chamoyo chilichonse, lomwelo linakhala dzina lake.
20 Choncho Adamu anazitcha mayina ziweto zonse,
mbalame zamlengalenga ndi nyama zakuthengo zonse.
Komabe munthu uja analibe mnzake womuthandiza.
21 Tsono Yehova Mulungu anamugonetsa munthu
uja tulo tofa nato; ali mtulo chomwecho, Mulungu
anachotsa imodzi mwa nthiti zake ndi kutseka
pamalopo ndi mnofu. 22 Motero Yehova Mulungu
anapanga mkazi ndi nthiti ija imene anatenga kwa
munthu uja nabwera naye kwa iye. 23 Munthu uja
anati, "Uyu ndiye fupa lochokera ku mafupa anga
ndi mnofu wochokera ku mnofu wanga; adzatchedwa
'mkazi,' popeza wachokera mwa mwamuna." 24
N'chifukwa chake, mwamuna amasiya abambo ndi
amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake ndipo
awiriwo amakhala thupi limodzi. 25 Munthu uja
ndi mkazi wakeyo, onse awiri anali maliseche ndipo
analibe manyazi.

3 Ndipo njoka inali yochenjera kuposa nyama
yakuthengo iliyonse imene Yehova Mulungu
anapanga. Njokayo inati kwa mkaziyo, "Kodi Mulungu
ananenadi kuti, 'Inu musadye zipatso za mtengo
uliwonse m'mundamu?'" 2 Mkaziyo anati kwa njokayo,
"Tikhoza kudya zipatso za m'mitengo ya m'mundawu,
3 koma Mulungu anati, 'Musadye zipatso za mu mtengo
umene uli pakati pa munda, ndipo musadzawukhudze
kuti mungadzafe.'" 4 "Ndithudi simudzafa," inatero
njokayo kwa mkaziyo. 5 "Pakuti Mulungu akudziwa
kuti tsiku limene mudzadye zipatso za mu mtengowo,
maso anu adzatsekuka, ndipo mudzakhala ngati
Mulungu, wodziwa zabwino ndi zoyipa." 6 Pamene
mkaziyo anaona kuti mtengowo unali wabwino
kudya ndi wokongola ndi kuti unali wopatsa nzeru,
anatengako zipatso zake nadya. Zina anamupatsako
mwamuna wake amene anali naye pomwepo ndipo
naye anadyanso. 7 Kenaka maso awo anatsekuka, ndipo
anazindikira kuti anali maliseche. Choncho anasoka
masamba a mkuyu nadzipangira zovala. 8 Kenaka
munthu uja ndi mkazi wake anamva mtswatswa
wa Yehova Mulungu akuyendayenda m'mundamo
madzulo a tsikulo, ndipo iwo anabisala pamaso pa
Yehova Mulungu pakati pa mitengo ya m'mundamo.
9 Yehova Mulungu anayitana munthu uja kuti, "Uli
kuti?" 10 Iye anayankha, "Ndinakumvani m'mundamo,
ndipo ndimaopa chifukwa ndinali maliseche; choncho
ndinabisala." 11 Ndipo anamufunsa, "Ndani anakuwuza
kuti uli maliseche? Kodi wadya zipatso za mtengo
umene ndinakulamulira kuti usadye?" 12 Koma
munthu uja anati, "Mkazi amene munandipatsa
kuti ndizikhala nayeyu anandipatsako chipatso cha
mtengowo ndipo ndinadya." 13 Tsono Yehova Mulungu
anati kwa mkaziyo, "Wachitachi n'chiyani?" Mkaziyo

anati, “Njoka inandinamiza, ndipo ndinadya.” **14** Choncho Yehova Mulungu anati kwa njokayo, “Popeza
wachita zimenezi, “Ndiwe wotembereredwa kuposa
ziweto zonse ndi nyama zakuthengo zonse. Udzayenda
chafufumimba ndipo udzadya fumbi masiku onse
a moyo wako. **15** Ndipo ndidzayika chidani pakati
pa iwe ndi mkaziyo, pakati pa mbewu yako ndi
mbewu yake; Iye adzaphwanya mutu wako ndipo
iwe udzaluma chidendene chake.” **16** Kwa mkaziyo
Iye anati, “Ndidzachulukitsa ululu wako kwambiri
pamene uli ndi pakati; ndipo udzamva ululu pa nthawi
yako yobereka ana. Udzakhumba mwamuna wako,
ndipo adzakulamulira.” **17** Ndipo kwa Adamu Mulungu
anati, “Chifukwa wamvera mkazi wako ndipo wadya
zipatso za mu mtengo umene ndinakulamulira kuti,
‘Usadye.’ “Nthaka yatembereredwa chifukwa cha iwe,
movutikira udzadya zochokera m’nthakamo masiku
onse a moyo wako. **18** M’nthakamo mudzamera minga
ndi nthula ndipo udzadya zomera zakuthengo. **19**
Kuti upeze chakudya udzayenera kukhetsa thukuta,
mpaka utabwerera ku nthaka pakuti unachokera
kumeneko; pakuti ndiwe fumbi ku fumbi komweko
udzabwerera.” **20** Munthu uja anatcha mkazi wake
Hava, chifukwa iyeyu adzakhala mayi wa anthu onse
amoyo. **21** Yehova Mulungu anapangira Adamu ndi
mkazi wake zovala zachikopa ndipo anawaveka. **22**
Ndipo Yehova Mulungu anati, “Tsopano munthu
uyu wasanduka mmodzi wa ife, wodziwa zabwino
ndi zoyipa. Iyeyu asaloledwe kutambasula dzanja
ndi kutengako zipatso za mu mtengo wopatsa moyo
uja kuti angakhale ndi moyo mpaka muyaya.” **23**
Kotero Yehova Mulungu anatulutsa Adamu M’munda
wa Edeni kuti azilima m’nthaka imene anachokera.
24 Atamuthamangitsa munthu uja, Yehova anayika
Akerubi mbali ya kummawa kwa Munda wa Edeni
ndi lupanga lamoto limene limayendayenda ponsepo,
kuteteza njira ya ku mtengo wopatsa moyo.

4 Adamu anagona malo amodzi ndi Hava mkazi
wake ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera
nabala Kaini, ndipo anati, “Ndi thandizo la Yehova
ndapeza mwana wamwamuna.” **2** Kenaka anabereka
m’bale wake Abele. Abele anali woweta nkhosa
ndipo Kaini anali mlimi. **3** Patapita nthawi, Kaini
anatenga zipatso za ku munda nakazipereka kwa
Yehova monga nsembe. **4** Nayenso Abele anatenga
ana ankhosa oyamba kubadwa pamodzi ndi mafuta
ake nakazipereka ngati nsembe kwa Yehova. Yehova
anakondwera ndi Abele ndi nsembe yake. **5** Koma
sanakondwere ndi Kaini ndi nsembe yake. Kotero
Kaini anakwiya kwambiri ndipo nkhope yake inagwa.
6 Choncho Yehova anati kwa Kaini, “Chifukwa chiyani
wakwiya ndipo bwanji nkhope yako yagwa? **7**
Ukanachita zabwino sindikanakulandira kodi? Koma
tsopano wachita zoyipa ndipo tchimo likukudikira
pa khomo pako, likufuna kukugwira; koma iwe
uyenera kugonjetsa tchimolo.” **8** Tsiku lina Kaini
anati kwa m’bale wake Abele, “Tiye tipite ku munda.”
Ndipo ali ku mundako, Kaini anawukira m’bale
wake namupha. **9** Ndipo Yehova anamufunsa Kaini
kuti, “Ali kuti m’bale wako Abele?” Iye anayankha
kuti, “Sindikudziwa. Kodi ine ndine wosunga m’bale
wanga?” **10** Yehova anati, “Kodi wachita chiyani?
Tamvera! Magazi a m’bale wako akulirira kwa
Ine kuchokera m’nthaka. **11** Ndipo tsopano ndiwe
wotembereredwa ndipo wachotsedwa m’dziko limene
nthaka yake inatsekula pakamwa pake kulandira
magazi a m’bale wako amene unakhetsa. **12** Udzalima
munda koma nthakayo sidzakupatsanso zokolola
zake. Udzakhala wosakhazikika; womangoyendayenda
pa dziko lapansi.” **13** Kaini anati kwa Yehova,
“Chilango changa ndi chachikulu kuposera mphamvu
zanga. **14** Lero mukundipirikitsa pa dziko ndi pamaso
panu; ndidzakhala wosakhazikika, woyendayenda,
ndipo aliyense amene adzandipeze adzandipha.”
15 Koma Yehova anamuwuza kuti, “Sizidzatero ayi;
aliyense amene adzaphe Kaini adzalangidwa ndi
kulipiritsidwa kasanu ndi kawiri.” Pamenepo Yehova
anayika chizindikiro pa Kaini kuti aliyense womupeza
asamuphe. **16** Ndipo Kaini anachoka pamaso pa
Yehova nakakhala ku dziko la Nodi, kummawa kwa
Edeni. **17** Kaini anagona malo amodzi ndi mkazi
wake ndipo mkaziyo anakhala woyembekezera nabala
Enoki. Kaini nthawi imeneyo n’kuti akumanga mzinda
ndipo anawutcha dzina la mwana wake Enoki. **18**
Enoki anabereka Iradi; Iradi anabereka Mehuyaeli,
ndipo Mehuyaeli anabereka Metusela, ndipo Metusela
anabereka Lameki. **19** Lameki anakwatira akazi awiri,
wina dzina lake linali Ada ndi winayo dzina lake linali
Zila. **20** Ada anabereka Yabala; iyeyu anali kholo la
onse okhala m’matenti ndi oweta ziweto. **21** Dzina
la m’bale wake linali Yubala; iyeyu anali kholo la
onse oyimba zeze ndi chitoliro. **22** Zila nayenso anali
ndi mwana wamwamuna, dzina lake Tubala-Kaini.
Iyeyu anali kholo la amisiri onse osula zida za mkuwa

ndi chitsulo. Mlongo wake wa Tubala-Kaini anali Naama. **23** Lameki anawuza akazi akewo kuti, “Ada ndi Zila, ndimvereni; inu akazi anga imvani mawu anga. Ine ndinapha munthu chifukwa anandipweteka. Ndinapha mnyamatayo chifukwa anandimenya. **24** Ngati wopha Kaini amulipsira kasanu n’kawiri, ndiye kuti wopha ine Lameki adzamulipsira kokwanira 77.” **25** Adamu anagonanso malo amodzi ndi mkazi wake, ndipo anabereka mwana wamwamuna namutcha Seti, kutanthauza kuti, “Mulungu wandipatsa mwana wina m’malo mwa Abele, popeza Kaini anamupha.” **26** Seti naye anali ndi mwana wa mwamuna, ndipo anamutcha Enosi. Pa nthawi imeneyi anthu anayamba kupemphera m’dzina la Yehova.

5 Ndondomeko ya mibado ya Adamu ndi iyi:
Pamene Mulungu analenga munthu, anamulenga m’chifaniziro cha Mulungu. **2** Iye analenga mwamuna ndi mkazi. Anawadalitsa ndipo anawatcha “Munthu.” **3** Pamene Adamu anali ndi zaka 130, anabereka mwana wamwamuna wofanana naye ndipo anamutcha Seti. **4** Atabadwa Seti, Adamu anakhala ndi moyo zaka zina 800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **5** Zaka zonse za Adamu zinali 930 ndipo anamwalira. **6** Pamene Seti anali ndi zaka 105, anabereka Enosi. **7** Atabadwa Enosi, Seti anakhala ndi moyo zaka zina 807 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **8** Zaka zonse za Seti zinali 912 ndipo anamwalira. **9** Pamene Enosi anali ndi zaka 90, anabereka Kenani. **10** Atabadwa Kenani, Enosi anakhala ndi moyo zaka zina 815 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **11** Zaka zonse za Enosi pamodzi zinali 905 ndipo anamwalira. **12** Pamene Kenani anali ndi zaka 70, anabereka Mahalaleli. **13** Atabadwa Mahalaleli, Kenani anakhala ndi moyo zaka zina 840 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **14** Zaka zonse za Kenani zinali 910, ndipo anamwalira. **15** Pamene Mahalaleli anali ndi zaka 65, anabereka Yaredi. **16** Atabadwa Yaredi, Mahalaleli anakhala ndi moyo zaka zina 830 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **17** Zaka zonse za Mahalaleli zinali 895 ndipo anamwalira. **18** Pamene Yaredi anali ndi zaka 162, anabereka Enoki. **19** Atabadwa Enoki, Yaredi anakhala ndi moyo zaka zina 800 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **20** Zaka zonse za Yaredi zinali 962 ndipo anamwalira. **21** Pamene Enoki anali ndi zaka 65, anabereka Metusela. **22** Atabadwa Metusela, Enoki anayenda ndi Mulungu zaka 300 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **23** Zaka zonse za Enoki zinali 365. **24** Enoki anayenda ndi Mulungu; ndipo iye sanaonekenso chifukwa Mulungu anamutenga. **25** Pamene Metusela anali ndi zaka 187, anabereka Lameki. **26** Ndipo atabadwa Lameki, Metusela anakhala ndi moyo zaka zina 782 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **27** Zaka zonse za Metusela zinali 969, ndipo anamwalira. **28** Pamene Lameki anali ndi zaka 182, anabereka mwana wamwamuna. **29** Ndipo anamutcha Nowa ndipo anati, “Iyeyu adzatipumulitsa ku ntchito zathu zolemetsazi, zolima nthaka imene Yehova anayitemberera.” **30** Atabadwa Nowa, Lameki anakhala zaka zina 595 ndipo anabereka ana ena aamuna ndi aakazi. **31** Zaka zonse za Lameki zinali 777, ndipo kenaka anamwalira. **32** Pamene Nowa anali ndi zaka 500, anabereka Semu, Hamu ndi Yafeti.

6 Anthu atayamba kuchuluka pa dziko lapansi ndi kubereka ana aakazi, **2** ana aamuna a Mulungu anaona kuti ana aakazi a anthuwo anali okongola. Ndipo anakwatira aliyense amene anamusankha. **3** Tsono Yehova anati, “Sindilola kuti chipwirikiti chikuchitikachi chipitirire mpaka muyaya, pakuti iye ndi munthu; masiku a moyo wake adzakhala zaka 120.” **4** Masiku amenewo komanso pambuyo pake, pa dziko lapansi panali Anefili, anthu amphamvu ndiponso otchuka. Anthuwa ndi amene ankabadwa ana a Mulungu aja atakwatira ana aakazi a anthu. **5** Pamene Yehova anaona kuti kuyipa kwa munthu pa dziko lapansi kunali kwakukulu ndi kuti nthawi zonse amalingalira ndi kukhumbira kuchita zoyipa zokhazokha, **6** Yehova anamva chisoni kuti analenga munthu ndi kumuyika pa dziko lapansi, ndipo anawawidwa mtima. **7** Choncho Yehova anati, “Ndidzafafaniza munthu, nyama, zonse zokwawa, ndi mbalame za mu mlengalenga pa dziko lapansi, pakuti ndikumva chisoni kuti ndinazilenga zimenezi.” **8** Koma Yehova anamukomera mtima Nowa. **9** Mbiri ya Nowa inali yotere: Nowa anali munthu wolungama ndi wopanda tchimo pakati pa anthu a m’bado wake. Ndipo anayenda ndi Mulungu. **10** Nowa anabereka ana aamuna atatu: Semu, Hamu ndi Yafeti. **11** Chiwawa chinadzaza pa dziko lapansi kotero kuti dziko linakhala lowonongeka pamaso pa Mulungu. **12** Mulungu atayang’ana, anaona kuti dziko layipadi chifukwa cha makhalidwe oyipa a anthu onse pa dziko lapansi. **13** Ndipo Mulungu anati kwa Nowa, “Ndatsimikiza mtima kuti ndiwononge anthu onse, pakuti dziko

lapansi ladzaza ndi ntchito zawo zoyipa. Ndithudi
ndiwawononga pamodzi ndi zonse za pa dziko. 14
Tsono udzipangire chombo cha matabwa a mtengo
wanjale; m'kati mwake upange zipinda ndipo upake
phula m'kati ndi kunja. 15 Uchipange motere: Chombo
chikhale mamita 140 mulitali, mamita 23 mulifupi ndi
mamita 13 mu msinkhu wake. 16 Uchipangire denga
ndi kuchimaliza ndi zenera la masentimita makumi
asanu. Uyike khomo m'mbali mwa chombocho ndi
kupanga zipinda zosanjikana; chapansi, chapakati ndi
chapamwamba. 17 Ndidzagwetsa mvula ya chigumula
pa dziko lapansi kuti ndiwononge zamoyo zonse za
pansi pa thambo ndipo chilichonse cha pa dziko
lapansi chidzafa. 18 Koma ndidzachita pangano langa
ndi iwe. Iwe, ana ako aamuna, mkazi wako ndi akazi
a ana ako nonse mudzalowa m'chombocho. 19 Iwe
udzalowa m'chombocho ndi zolengedwa zamoyo
zonse ziwiriziwiri, chachimuna ndi chachikazi, kuti
zisungike ndi moyo pamodzi ndi iwe. 20 Udzatenga
ziwiriziwiri za mitundu yonse ya mbalame, mitundu
yonse ya nyama, ndi mitundu yonse ya zokwawa
kuti zikhale ndi moyo. 21 Udzatengenso chakudya
cha mtundu uliwonse ndi kuchisunga kuti inu ndi
nyamazo muzidzadya." 22 Nowa anachita zonse monga
Mulungu anamulamulira.

7 Ndipo Yehova anati kwa Nowa, "Lowa mu chombo
iwe ndi banja lako lonse, chifukwa ndaona kuti
ndiwe wolungama mu m'bado uwu. 2 Pa mtundu
uliwonse wa nyama zoti n'kudya utengepo zazimuna
zisanu ndi ziwiri ndi zazikazi zisanu ndi ziwirinso.
Koma pa mtundu wa nyama iliyonse yosati n'kudya
utengepo zazimuna ziwiri ndi zazikazi ziwirinso.
3 Chimodzimodzinso mbalame, utenge zisanu ndi
ziwiri zazimuna ndi zisanu ndi ziwiri zazikazi za
mtundu uliwonse kuti mitundu yawo isungike ndi
moyo pa dziko lonse lapansi. 4 Pakapita masiku
asanu ndi awiri ndidzagwetsa mvula pa dziko lapansi
kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku ndipo
ndidzawononga cha moyo chilichonse chimene
ndinachipanga pa dziko lapansi." 5 Ndipo Nowa
anachita zonse zimene Yehova anamulamulira. 6
Pamene chigumula chinabwera pa dziko lapansi Nowa
anali ndi zaka 600. 7 Ndipo Nowa, ana ake aamuna,
mkazi wake, pamodzi ndi ana ake aakazi analowa
mu chombo chija kuthawa madzi a chigumula. 8
Nyama zoti n'kudya ndi nyama zosadyedwa, mbalame,
pamodzi ndi nyama zokwawa zonse zinadza kwa Nowa
ziwiriziwiri ndi kulowa m'chombomo. 9 Ndipo Nowa
anatenga ziwiriziwiri, yayimuna ndi yayikazi monga
anamulamulira Mulungu. 10 Patapita masiku asanu
ndi awiri chigumula chinabwera pa dziko lapansi.
11 Pa tsiku la 17 la mwezi wachiwiri, Nowa ali ndi
zaka 600, akasupe onse akuya kwambiri anasefuka
ndiponso zitseko za madzi akumwamba zinatsekuka.
12 Ndipo mvula inagwa pa dziko lapansi masiku
makumi anayi usana ndi usiku. 13 Linali tsiku lomwelo
pamene Nowa ndi ana ake aamuna, Semu, Hamu
ndi Yafeti, pamodzi ndi mkazi wake ndi akazi a
ana ake atatu aja analowa mu chombo. 14 Iwowa
analowa m'chombomo pamodzi ndi nyama iliyonse
ya kutchire monga mwa mtundu wake, ziweto zonse
monga mwa mitundu yawo, nyama yokwawa iliyonse
monga mwa mtundu wake ndi mbalame iliyonse
monga mwa mtundu wake. 15 Nowa analowa mu
chombo muja pamodzi ndi zamoyo zonse. 16 Iye
analowa nazo zazimuna ndi zazikazi monga mmene
Mulungu anamulamulira. Kenaka Yehova anatseka pa
khomo. 17 Chigumula chinagwa pa dziko la pansi kwa
masiku makumi anayi. Madzi anayamba kuchuluka
ndipo ananyamula chombo chija ndi kuchiyandamitsa
pamwamba pa dziko. 18 Madzi anafika mwamphamvu
ndipo anachulukirachulukira pa dziko lapansi moti
chombo chinayandama pamwamba pa madziwo. 19
Madzi a chigumula anabwerabe molimbika motero
kuti mapiri ataliatali onse a pa dziko anamizidwa. 20
Madzi anakwera namiza mapiri kwa mamita pafupifupi
asanu ndi awiri. 21 Chamoyo chilichonse choyenda
pa dziko lapansi chinafa: mbalame, ziweto, nyama
zakuthengo, miyandamiyanda ya zonse zolengedwa
za pa dziko lapansi pamodzi ndi anthu. 22 Chilichonse
chamoyo, chokhala pa mtunda chinafa. 23 Chamoyo
chilichonse pa dziko lapansi chinawononge dwa,
kuyambira munthu, nyama, zokwawa ndi mbalame.
Nowa yekha ndiye anatsala pamodzi ndi onse amene
anali naye. 24 Madziwo anadzaza dziko lonse lapansi
kwa masiku 150.

8 Tsono Mulungu anakumbukira Nowa ndi nyama
zonse zakuthengo ndi ziweto zimene anali nazo
mu chombo. Yehova anatumiza mphepo pa dziko
lapansi ndipo madzi anaphwera. 2 Tsono akasupe
a madzi ambiri a pansi pa dziko ndi zitseko za
madzi a kumwamba zinatsekedwa, ndipo mvula
inaleka kugwa. 3 Madzi amaphwabe pa dziko lapansi.
Pakutha pa masiku 150, madzi anatsika, 4 ndipo pa

tsiku la 17 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, chombo chija chinakakhazikika pa mapiri a Ararati. **5** Madzi anapitirira kuphwa mpaka mwezi wa khumi, ndipo pa tsiku loyamba la mwezi wa khumiwo msonga za mapiri zinayamba kuonekera. **6** Patapita masiku makumi anayi, Nowa anatsekula zenera limene anapanga m'chombomo **7** natulutsa khwangwala, koma khwangwalayo ankangowuluka uku ndi uku mpaka madzi anawuma pa dziko lapansi. **8** Kenaka anatulutsa nkhunda kuti aone ngati madzi aphwa pa dziko. **9** Koma nkhunda sinapeze poti n'kutera chifukwa panali madzi ponseponse pa dziko lapansi. Choncho inabwerera kwa Nowa m'chombo. Nowa anatulutsa dzanja lake kunja ndi kutenga nkhundayo kuyibwezera m'chombo mmene iye anali. **10** Choncho anadikirabe masiku ena asanu ndi awiri ndipo anatulutsanso nkhundayo m'chombo muja. **11** Pamene nkhunda inabwerera madzulo ake, inali itanyamula tsamba laliwisi la mtengo wa olivi. Motero Nowa anadziwa kuti madzi aphwadi pa dziko lapansi. **12** Iye anadikira masiku ena asanu ndi awiri ndipo anatumizanso nkhunda ija, koma nthawi imeneyi sinabwererenso kwa iye. **13** Pofika tsiku loyamba la mwezi woyamba wa chaka chimene Nowa anakwanitsa zaka 601, madzi anawuma pa dziko lapansi. Ndipo Nowa anachotsa denga la chombo ndipo anaona kuti kunja kwawuma. **14** Pokwana tsiku la 27 la mwezi wachiwiri dziko lapansi linawumiratu. **15** Tsono Mulungu anawuza Nowa kuti, **16** "Iwe, mkazi wako, ana ako pamodzi ndi akazi awo tulukani m'chombomo. **17** Tulutsa zamoyo zonse zili ndi iwe, mbalame, nyama ndi zokwawa zonse kuti ziswane ndi kuchulukana pa dziko lapansi." **18** Nowa anatuluka pamodzi ndi ana ake aamuna, mkazi wake ndi akazi a ana ake. **19** Nyama zonse, zokwawa zonse, mbalame zonse, chilichonse choyenda pa dziko lapansi, zinatuluka m'chombo motsogozana monga mwa mitundu yawo. **20** Pamenepo Nowa anamanga guwa lansembe la Yehova ndipo anatengako mtundu uliwonse wa nyama zoti n'kudya ndi mbalame zoti n'kudya naperekapo nsembe yopsereza. **21** Yehova atamva fungo labwino anati mu mtima mwake: "Sindidzatembereranso nthaka chifukwa cha munthu, ngakhale kuti maganizo a mu mtima mwake ndi oyipa kuyambira ubwana wake. Ndipo sindidzawononganso zolengedwa zonse zamoyo monga ndachitiramu. **22** "Nthawi zonse mmene dziko lapansi lidzakhalire, nthawi yodzala ndi nthawi yokolola yozizira ndi yotentha, dzinja ndi chilimwe, usana ndi usiku, sizidzatha."

9 Ndipo Mulungu anadalitsa Nowa ndi ana ake aamuna nati kwa iwo, "Berekanani ndipo muchulukane ndi kudzaza dziko lapansi. **2** Nyama zonse za dziko lapansi, ndi mbalame zonse za mlengalenga, ndi chamoyo chilichonse chokwawa, ndiponso nsomba zonse za ku nyanja; zidzakuopani ndipo ndazipereka kuti muzilamulire. **3** Tsopano chamoyo chilichonse chidzakhala chakudya chanu. Monga momwe ndinakupatsirani ndiwo zamasamba, tsopano ndikupatsaninso nyama iliyonse. **4** "Koma musamadye nyama imene ikanali ndi magazi oyenda. **5** Aliyense wopha munthu adzaphedwa, nyama iliyonse yopha munthu idzaphedwa, munthu aliyense wopha munthu mnzake, adzaphedwa. **6** "Aliyense wopha munthu, adzaphedwanso ndi munthu; pakuti Mulungu analenga munthu m'chifanizo chake. **7** Inu muberekane ndi kuchulukana kuti mudzaze dziko lonse lapansi ndi kuligonjetsa." **8** Mulungu anawuza Nowa ndi ana ake kuti, **9** "Tsopano Ine ndapangana ndi iwe ndi zidzukulu zako zam'tsogolomo, **10** pamodzi ndi zamoyo zonse, mbalame, ziweto ndi nyama zonse za kuthengo, ndi zonse zimene zinatuluka m'chombo pamodzi ndi iwe. **11** Pangano langa ndi ili: Ine ndilonjeza kuti sindidzawononganso zamoyo ndi madzi a chigumula. Chigumula sichidzawononganso dziko lapansi." **12** Ndipo Mulungu anati, "Ine ndikupereka chizindikiro ichi cha pangano langa la pakati pa Ine ndi iwe, ana ako, zamoyo zonse, pamodzi ndi mibado ya m'tsogolo. **13** Ndayika utawaleza wanga m'mitambo, ndipo chidzakhala chizindikiro cha pangano langa ndi dziko lapansi. **14** Nthawi zonse pakakhala mitambo mu mlengalenga ndipo utawaleza uwoneka, **15** ndizikumbukira pangano langa pakati pa Ine ndi inu ndi zolengedwa zonse. Madzi sadzakhalanso chigumula chowononga dziko lapansi. **16** Utawaleza ukamadzaoneka m'mitambo, ndidzawuona ndi kukumbukira pangano losatha pakati pa Mulungu ndi zamoyo zonse pa dziko lapansi." **17** Choncho Mulungu anati kwa Nowa, "Ichi ndiye chizindikiro cha pangano limene ndalichita pakati pa Ine ndi zamoyo zonse pa dziko lapansi." **18** Ana aamuna a Nowa amene anatuluka m'chombo muja anali Semu, Hamu ndi Yafeti. Hamu anali abambo ake a Kanaani. **19** Ana aamuna a Nowa amenewa ndiwo anali makolo a anthu onse pa dziko lapansi. **20** Nowa

anali munthu woyamba kulima munda wamphesa. 21 Tsiku lina pamene Nowa anamwako vinyo wa zipatso za m'mundawo analedzera ndipo anavula zovala zake zonse ndi kugona mu tenti yake ali maliseche. 22 Hamu, abambo ake a Kanaani ataona kuti abambo ake ali maliseche anakawuza abale ake awiri aja omwe anali panja. 23 Koma Semu ndi Yafeti anatenga chofunda nachiyika pa mapewa awo; ndipo anayenda cham'mbuyo naphimba umaliseche wa abambo awo. Anafulatira kuti asaone umaliseche wa abambo awo. 24 Nowa atadzuka, kuledzera kutatha, ndikudziwa zimene mwana wake wamng'ono wamwamuna uja anamuchitira, 25 anati, "Atembereredwe Kanaani! Adzakhala kapolo wa pansi kwenikweni kwa abale ake." 26 Anatinso, "Atamandike Yehova, Mulungu wa Semu! Kanaani akhale kapolo wa Semu. 27 Mulungu akulitse dziko la Yafeti; Yafeti alandire madalitso pamodzi ndi Semu, ndipo Kanaani akhale kapolo wawo." 28 Chitatha chigumula, Nowa anakhala ndi moyo zaka 350. 29 Anamwalira ali ndi zaka 950.

10 Nayi mbiri ya ana a Nowa, Semu, Hamu ndi Yafeti. Ana atatuwa anabereka ana awo chitatha chigumula. 2 Ana aamuna a Yafeti anali: Gomeri, Magogi, Madai, Yavani, Tubala, Mesaki ndi Tirasi. 3 Ana aamuna a Gomeri anali: Asikenazi, Rifati ndi Togarima. 4 Ana aamuna a Yavani anali: Elisa, Tarisisi, Kitimu ndi Rodanimu. 5 (Amenewa ndiwo makolo a anthu okhala m'mphepete mwa nyanja. Awa ndi ana a Yafeti monga mwa mafuko a mu mitundu yawo, uliwonse ndi chiyankhulo chake). 6 Ana aamuna a Hamu anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi Kanaani. 7 Ana aamuna a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama ndi Sabiteka. Ana aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani. 8 Kusi anabereka Nimurodi amene anali wankhondo wamphamvu kwambiri pa dziko lapansi. 9 Iye anali mlenje wamphamvu kwambiri pamaso pa Yehova; n'chifukwa chake anthu ali ndi chisudzo, chakuti, "Ndiwe mlenje wamphamvu kwambiri pamaso pa Yehova monga Nimurodi." 10 Malo oyambirira a ufumu wake anali Babeli, Ereki, Akadi ndi Kaline. Malo onsewa anali m'dziko la Sinara. 11 Atachoka m'dziko limeneli anapita ku Asiriya kumene anakamanga Ninive, Rehoboti-Iri, Kala, 12 ndi Reseni, mzinda waukulu umene uli pakati pa Ninive ndi Kala. 13 Igupto ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu, Anafutu, 14 Apaturusi, Akasilu ndi Akafitori (kumene kunachokera Afilisti). 15 Kanaani anabereka mwana wake wachisamba, Sidoni, ndipo anaberekanso Ahiti; 16 Ayebusi, Aamori, Agirigasi; 17 Ahivi, Aariki, Asini, 18 Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. Pambuyo pake, mafuko a Akanaani anafalikira ponseponse, 19 mpaka ku malire a Kanaani. Malirewo anachokera ku Sidoni kulowa cha ku Gerari mpaka ku Gaza, ndi kulowa ku Sodomu, Gomora, Adima ndi Zeboimu mpaka ku Lasa. 20 Amenewa ndiwo ana aamuna a Hamu monga mwa mafuko ndi ziyankhulo zawo, m'madera omwe amakhala ndi mitundu yawo. 21 Semu amene anali mkulu wake wa Yafeti nayenso anabereka nakhala kholo la Eberi. 22 Ana aamuna a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi Aramu. 23 Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri ndi Mesaki. 24 Aripakisadi anabereka Sela, ndipo Selayo anabereka Eberi. 25 A Eberi anabereka ana aamuna awiri: Wina anamutcha Pelegi chifukwa pa nthawiyo anthu a pa dziko lapansi anagawikana. Dzina la m'bale wake linali Yokitani. 26 Yokitani anabereka Alimodadi, Selefi, Hazari-Maveti, Yera, 27 Hadoramu, Uzali, Dikila, 28 Obali, Abimaeli, Seba, 29 Ofiri, Havila ndi Yobabu. Onsewa anali ana aamuna a Yokitani. 30 Chigawo chimene ankakhala chinayambira ku Mesa mpaka ku Seferi, ku dera la mapiri chakummawa. 31 Amenewa ndiwo ana a Semu monga mwa mafuko ndi ziyankhulo zawo, m'madera omwe ankakhala ndi mitundu yawo. 32 Amenewa ndiwo mafuko a ana aamuna a Nowa monga mwa mibado ya mitundu yawo. Mitundu yonse ya anthu inatuluka mwa iwowa ndi kufalikira pa dziko lonse lapansi chitatha chigumula chija.

11 Nthawi imeneyo anthu onse a pa dziko lapansi ankayankhula chiyankhulo chimodzi ndipo mawu amene ankayankhula anali amodzi. 2 Pamene anthu amapita chakummawa anapeza chigwa ku dziko la Sinara nakhazikikako. 3 Tsono anawuzana kuti, "Tiyeni tiwumbe njerwa ndi kuziwotcha bwinobwino." Tsono m'malo mwa miyala anagwiritsa ntchito njerwa zowotcha, ndipo m'malo mwa matope anagwiritsa ntchito phula. 4 Kenaka anati, "Tiyeni tidzimangire mzinda wokhala ndi nsanja yoti ikafike kumwamba kuti titchuke. Kupanda kutero tibalalikana pa dziko lonse lapansi." 5 Koma Yehova anatsika kudzaona mzindawo ndi nsanja imene anthu aja ankayimanga. 6 Yehova anati, "Anthuwa ndi amodzi, ndipo ali ndi chiyankhulo chimodzi. Izi akuchitazi n'chiyambi chabe cha zomwe akufuna kukwaniritsa kuchita. 7 Tiyeni titsikireko tikasokoneze chiyankhulo chawo kuti

asamamvetsetsane.” 8 Choncho Yehova anabalalitsa
anthu aja pa dziko lonse lapansi ndipo analeka
kumanga mzindawo. 9 N’chifukwa chake mzindawo
unatchedwa Babeli, popeza Yehova anasokoneza
chiyankhulo cha anthu onse. Powachotsa kumeneko,
Yehova anawabalalitsira pa dziko lonse lapansi. 10
Nayi mibado yochokera kwa Semu. Patapita zaka
ziwiri chitatha chigumula, Semu ali ndi zaka 100,
anabereka Aripakisadi. 11 Atabereka Aripakisadi, Semu
anakhala ndi moyo zaka 500 ndipo anali ndi ana ena
aamuna ndi aakazi. 12 Pamene Aripakisadi anali ndi
zaka 35, anabereka Sela. 13 Atabereka Sela, Aripakisadi
anakhala ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi ana
ena aamuna ndi aakazi. 14 Pamene Sela anali ndi zaka
makumi atatu, anabereka Eberi. 15 Atabereka Eberi,
Sela anakhala ndi moyo zaka zina 403 ndipo anali ndi
ana ena aamuna ndi aakazi. 16 Pamene Eberi anali ndi
zaka 34 anabereka Pelegi. 17 Atabereka Pelegi, Eberi
anakhala ndi moyo zaka zina 430 ndipo anali ndi
ana ena aamuna ndi aakazi. 18 Pamene Pelegi anali
ndi zaka makumi atatu, anabereka Reu. 19 Atabereka
Reu, Pelegi anakhala zaka zina 209 ndipo anali ndi
ana ena aamuna ndi aakazi. 20 Pamene Reu anali
ndi zaka 32, anabereka Serugi. 21 Atabereka Serugi,
Reu anakhala ndi moyo zaka zina 207 ndipo anali
ndi ana ena aamuna ndi aakazi. 22 Pamene Serugi
anali ndi zaka makumi atatu, anabereka Nahori. 23
Atabereka Nahori, Serugi anakhala ndi moyo zaka
zina 200 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi.
24 Pamene Nahori anali ndi zaka 29, anabereka Tera.
25 Atabereka Tera, Nahori anakhala ndi moyo zaka
zina 119 ndipo anali ndi ana ena aamuna ndi aakazi.
26 Pamene Tera anali ndi zaka 70, anabereka Abramu,
Nahori ndi Harani. 27 Nayi mibado yochokera mwa
Tera. Tera anabereka Abramu, Nahori ndi Harani.
Ndipo Harani anabereka Loti. 28 Abambo ake a Tera
akanali ndi moyo, Harani anamwalira ku Uri wa ku
Akaldeya kumene anabadwira. 29 Abramu ndi Nahori
onse anakwatira. Dzina la mkazi wa Abramu linali
Sarai, ndipo la mkazi wa Nahori linali Milika. Iyeyu ndi
Isika abambo awo anali Harani. 30 Sarai analibe ana
chifukwa anali wosabereka. 31 Tera anatenga mwana
wake Abramu, mdzukulu wake Loti, ndi mpongozi
wake Sarai, mkazi wa Abramu natuluka mzinda wa Uri
wa ku Akaldeya kupita ku Kanaani. Pamene anafika ku
Harani, anakhazikika kumeneko. 32 Tera anamwalira
ku Harani ali ndi zaka 205.

12 Tsiku lina Yehova anamuwuza Abramu kuti,
“Tuluka m’dziko lako. Siya abale ako ndi
banja la abambo ako ndipo pita ku dziko limene
ndidzakusonyeza. 2 “Ndidzakusandutsa kholo la
mtundu waukulu wa anthu ndipo ndidzakudalitsa; ndi
kukusandutsa wotchuka kotero kuti udzakhala dalitso
kwa anthu ambiri. 3 Ndidzadalitsa amene adzadalitsa
iwe, ndi kutemberera amene adzatemberera iwe; ndipo
mafuko onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera
mwa iwe.” 4 Choncho Abramu ananyamuka monga
momwe Yehova anamuwuzira, napita pamodzi ndi
Loti. Pamene Abramu amachoka ku Harani n’kuti ali
ndi zaka 75. 5 Abramu anatenga mkazi wake Sarai, Loti,
mwana wamng’ono wake, pamodzi ndi chuma chawo
chimene anapeza ndi antchito amene anali nawo
ku Harani. Iwo ananyamuka ulendo mpaka kukafika
ku dziko la Kanaani. 6 Abramu anadutsa m’dzikomo
mpaka kukafika ku Sekemu pa mtengo wa thundu
wa ku More. Nthawi imeneyo Akanaani analipobe
m’dzikomo. 7 Yehova anadza kwa Abramu nati, “Kwa
zidzukulu zako ndidzapereka dziko limeneli.” Choncho
Abramu anamangira Yehova amene anadza kwa iye,
guwa lansembe. 8 Atachoka pamenepo analowera
cha ku mapiri a kummawa kwa Beteli namangako
tenti yake pakati pa Beteli chakumadzulo ndi Ai
chakummawa. Kumeneko anamangira Yehova guwa
lansembe napemphera m’dzina la Yehovayo. 9 Kenaka
Abramu ananyamuka kumalowera cha ku Negevi. 10
Kunagwa njala yayikulu m’dzikomo, ndipo Abramu
anapita ku Igupto kukakhala ngati mlendo kwa
kanthawi kochepa popeza njalayo inakula kwambiri.
11 Atatsala pang’ono kulowa mu Igupto, Abramu
anamuwuza mkazi wake Sarai kuti, “Ndimadziwa
kuti ndiwe mkazi wokongola kwambiri. 12 Tsono
Aigupto akakuona adzanena kuti ‘Ameneyu ndi
mkazi wake.’ Tsono adzandipha ine nakusiya iwe
ndi moyo. 13 Tsono udzikawawuza kuti iwe ndiwe
mlongo wanga. Ukatero zidzandiyendera bwino ndipo
ndidzapulumuka chifukwa cha iwe.” 14 Pamene
Abramu anafika ku Igupto, Aigupto aja anaona kuti
Sarai anali mkazi wokongoladi. 15 Pamene akuluakulu
a ku nyumba ya Farao anamuona, anakamuyamikira
pamaso pa Farao ndipo ananka naye ku nyumba
ya Farao. 16 Abramu naye zinthu zinkamuyendera
bwino chifukwa cha Sarai. Farao anamupatsa nkhosa,
ng’ombe, abulu aamuna ndi abulu aakazi, antchito
aakazi pamodzi ndi ngamira. 17 Koma Yehova

anabweretsa matenda owopsa pa Farao pamodzi ndi
banja lake lonse chifukwa cha Sarai mkazi wa Abramu.
18 Choncho Farao anayitanitsa Abramu namufunsa
kuti, "N'chiyani wandichitirachi? N'chifukwa chiyani
sunandiwuze kuti ameneyu ndi mkazi wako? 19
N'chifukwa chiyani unati ndi mlongo wako, mpaka
ine ndinamutenga kukhala mkazi wanga? Eko mkazi
wako. Mutenge uzipita!" 20 Farao analamula asilikali
ake ndipo iwo anamutulutsa Abramu pamodzi ndi
mkazi wake ndi zonse anali nazo.

13 Choncho Abramu pamodzi ndi mkazi wake ndi
zonse anali nazo, anachoka ku Igupto kupita
ku Negevi. Loti naye anapita nawo. 2 Abramu anali
wolemera kwambiri; anali ndi ziweto ndiponso siliva
ndi golide. 3 Atachoka ku Negevi, anayenda malo
osiyanasiyana mpaka anafika ku Beteli, ku malo a
pakati pa Beteli ndi Ai, kuja kumene anamanga tenti
poyamba, 4 ndiponso kumene Abramu anamangira
Yehova guwa lansembe kwa nthawi yoyamba ndi
kupemphera m'dzina la Yehova. 5 Loti amene
ankayendayenda ndi Abramu nayenso anali ndi
ziweto zosiyanasiyana ndi matenti. 6 Motero dziko
linayamba kuwachepera kuti onse n'kukhala pamodzi,
popeza katundu wawo anali wochuluka kwambiri moti
sakanatha kukhala pamodzi. 7 Mikangano inayambika
pakati pa abusa a Abramu ndi abusa a Loti. Nthawi
imeneyo n'kuti Akanaani ndi Aperezi akukhalanso
m'dziko lomwelo. 8 Tsono Abramu anati kwa Loti,
"Pasakhale mikangano pakati pa iwe ndi ine kapena
pakati pa abusa ako ndi anga, popeza ndife abale. 9
Kodi dziko lonseli silili pamaso pako? Tiye tisiyane.
Iwe ukalowera kumanzere, ine ndilowera kumanja;
ukalowera kumanja, ine ndipita kumanzere." 10 Loti
atamwazamwaza maso anaona kuti chigwa chonse
cha mtsinje wa Yorodani chinali chothiriridwa bwino
ngati munda wa Yehova, kapena ngati dziko la ku
Igupto mpaka ku Zowari. (Nthawi iyi n'kuti Yehova
asanawononge Sodomu ndi Gomora). 11 Choncho Loti
anadzisankhira yekha chigwa chonse cha Yorodani
nanyamuka kulowera cha kummawa. Choncho anthu
awiriwa anasiyana. 12 Abramu anakhala m'dziko la
Kanaani, pamene Loti anakakhala pakati pa mizinda
ikuluikulu ya m'chigwamo. Anamanga tenti yake
pafupi ndi Sodomu. 13 Tsono anthu a ku Sodomu anali
oyipa ndiponso ankachimwira Yehova kwambiri. 14
Loti atachoka, Yehova anati kwa Abramu, "Kuchokera
pamene ulipo tayang'anayang'ana cha kumpoto,
kummwera, kummawa ndi kumadzulo. 15 Dziko lonse
ukulionalo ndidzalipereka kwa iwe ndi zidzukulu
zako mpaka muyaya. 16 Ndidzakupatsa zidzukulu
zochuluka ngati fumbi lapansi moti amene angathe
kuwerenga fumbilo ndiye kuti angathenso kuwerenga
zidzukulu zako. 17 Dzuka ndipo uyendere dziko lonseli
mulitali ndi mulifupi pakuti ndalipereka kwa iwe."
18 Choncho Abramu anasamutsa tenti yake napita
kukakhala pafupi ndi mitengo ikuluikulu ija ya thundu
ya ku Mamre ku Hebroni, kumene anamangira Yehova
guwa lansembe.

14 Pa nthawi imeneyi Amarafeli mfumu ya Sinara,
Arioki mfumu ya Elasara, Kedorilaomere mfumu
ya Elamu ndi Tidala mfumu ya Goimu 2 anathira
nkhondo Bera mfumu ya ku Sodomu, Birisa mfumu ya
Gomora, Sinabi mfumu ya Adima, Semeberi mfumu
ya Ziboimu ndi mfumu ya Bela (kumeneko ndi ku
Zowari). 3 Mafumu onse anathiridwa nkhondowa
anagwirizana pamodzi kupita ku Chigwa cha Sidimu
(Nyanja ya Mchere). 4 Kwa zaka khumi ndi ziwiri anali
pansi pa ulamuliro wa Kedorilaomere, koma m'chaka
cha khumi ndi chitatu anamuwukira. 5 M'chaka cha
khumi ndi chinayi, Kedorilaomere mogwirizana ndi
mafumu ena aja anapita kukagonjetsa Arefaiwa ku
Asiteroti-karanaimu, Zuzimu wa ku Hamu, Aemi wa
ku Savekiriataimu 6 amene ankakhala ku Ahori, ku
dziko la mapiri la Seiri mpaka ku Eli Parani kufupi ndi
chipululu. 7 Kenaka anabwerera napita ku Eni-Misipati
(ku Kadesi), ndipo anagonjetsa dera lonse la Aamaleki,
kuphatikizanso Aamori amene ankakhala ku Hazazoni
Tamara. 8 Tsono mafumu a ku Sodomu, Gomora,
Adima, Zeboimu ndi ku Bela (ku Zowari) anapita ku
Chigwa cha Sidimu kukakonzekera kuthira nkhondo 9
Kedorilaomere mfumu ya Elamu, Tidala mfumu ya
Goimu, Amarafeli mfumu ya Sinara ndi Arioki mfumu
ya Elasara. Mafumu anayi analimbana ndi mafumu
asanu. 10 Koma Chigwa cha Sidimu chinali chodzaza
ndi maenje aphula. Choncho pamene mafumu a
ku Sodomu ndi Gomora amathawa, ankhondo ena
anagweramo ndipo ena anathawira ku mapiri. 11
Mafumu anayi aja anatenga katundu yense ndi
chakudya chonse cha ku Sodomu ndi Gomora napita
nazo. 12 Anatenganso Loti, mwana wa m'bale wake wa
Abramu pamodzi ndi katundu wake popeza ankakhala
mu Sodomu. 13 Koma munthu wina amene anathawa,
anabwera kudzamufotokozera Abramu Mhebri. Tsono
Abramu ankakhala pafupi ndi mitengo ikuluikulu ya

thundu ya Mamre wa fuko la Aamori, m'bale wake wa Esikolo ndi Aneri. Onsewa anali pa mgwirizano ndi Abramu. **14** Abramu atamva kuti Loti wagwidwa pa nkhondo, anasonkhanitsa asilikali 318 obadwira m'banja lake lomwelo nalondola mpaka ku Dani. **15** Pa nthawi ya usiku Abramu anawagawa asilikali ake kuti athire nkhondo mafumu aja, ndipo anawakantha nawapirikitsa mpaka ku Hoba, cha kumpoto kwa Damasiko. **16** Ndipo anawalanda katundu wawo yense nabwera naye Loti, katundu wake yense, pamodzi ndi akazi ndi anthu ena. **17** Abramu atabwerera kuchokera kogonjetsa Kedorilaomere ndi mafumu amene anali nawo pa mgwirizano, mfumu ya ku Sodomu inabwera kudzakumana naye ku Chigwa cha Save (chimenechi ndicho Chigwa cha Mfumu). **18** Ndipo Melikizedeki mfumu ya ku Salemu anabweretsa buledi ndi vinyo. Iyeyu anali wansembe wa Mulungu Wammwambamwamba, **19** ndipo anadalitsa Abramu nati, "Mulungu Wammwambamwamba, wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, akudalitse iwe Abramu. **20** Ndipo adalitsike Mulungu Wammwambamwamba amene anapereka adani ako m'dzanja lako." Ndipo Abramu anamupatsa iye chakhumi cha zonse anali nazo. **21** Mfumu ya Sodomu inati kwa Abramu, "Ine undipatse anthu okhawo, koma katundu akhale wako." **22** Koma Abramu anawuza mfumu ya Sodomu kuti, "Ndakweza manja anga kwa Yehova, Mulungu Wammwambamwamba, Mlengi wakumwamba ndi dziko lapansi, kulumbira **23** kuti sindidzalandira kanthu kalikonse kako, ngakhale utakhala ulusi chabe kapena chingwe cha nsapato, kuopa kuti ungamanene kuti, 'Ndamulemeretsa Abramu.' **24** Sindidzalandira kanthu kalikonse kupatula zokhazo zimene anthu anga adya ndi gawo la katundu la anthu amene ndinapita nawo monga Aneri, Esikolo ndi Mamre. Iwowa atenge gawo lawo."

15 Zitatha izi, Yehova anayankhula ndi Abramu m'masomphenya nati: "Usaope Abramu. Ine ndili ngati chishango chokutchinjiriza. Mphotho yako idzakhala yayikulu." **2** Koma Abramu anati, "Haa! Ambuye Yehova, mukhoza kundipatsa chiyani popeza ndikanali wopanda mwana ndipo amene adzatenge chuma changa ndi Eliezara wa ku Damasiko? **3** Inu simunandipatse ana kotero kuti wantchito wa ku nyumba kwanga ndiye amene adzalowe m'malo mwanga." **4** Yehova anayankhula naye nati: "Munthu uyu sadzalowa m'malo mwako, koma mwana wako weniweni wamwamuna, wobereka wekha ndiye adzalowe m'malo mwako." **5** Yehova anapita naye Abramu panja nati, "Tayang'ana kumwambaku, ndipo chifukwa cha chimenechi uwerenge nyenyezi ngati ungathe kuziwerenga." Ndipo anamuwuza kuti, "Ndi mmene adzakhalire ana ako ndi zidzukulu zako." **6** Abramu anakhulupirira Yehova, ndipo ichi chinamuchititsa kukhala wolungama. **7** Ndipo anamuwuza kuti, "Ine ndine Yehova amene ndinakuchotsa iwe ku mzinda wa Uri wa ku Akaldeya kuti ndikupatse dziko ili kuti likhale lako." **8** Koma Abramu anati, "Haa! Ambuye Yehova, kodi ndingadziwe bwanji kuti lidzakhaladi langa?" **9** Kotero Yehova anati kwa iye, "Kanditengere kamsoti kang'ombe ka zaka zitatu, kamsoti ka mbuzi ka zaka zitatu, ndi nkhosa yayimuna ya zaka zitatu pamodzi ndi nkhunda ndi kamwana ka njiwa." **10** Abramu anabweretsadi zonsezi nadula chilichonse pakati n'kuzindandalika, chidutswa chilichonse kuyang'anana ndi chinzake; koma njiwa ndi nkhunda sanazidule pakati. **11** Pamene miphamba inabwera kuti itole nyama ija, Abramu anayipirikitsa. **12** Pamene dzuwa limalowa Abramu anagona tulo tofa nato ndipo mdima wandiweyani ndi wochititsa mantha unamuphimba. **13** Tsono Yehova anati kwa iye, "Uyenera kudziwa mosakayika kuti zidzukulu zako zidzakhala alendo m'dziko lachilendo ndipo zidzakhala akapolo ndi kuzunzidwa zaka 400. **14** Koma ndidzalanga dziko limene zidzukulu zako zidzagwireko ukapolo ndipo pambuyo pake iwo adzatulukamo ndi chuma chambiri. **15** Komabe iweyo udzamwalira mu mtendere ndi kuyikidwa m'manda utakalamba bwino. **16** Patapita mibado inayi, adzukulu ako adzabwereranso kuno popeza tchimo la Aamori silinafike pachimake kuti alangidwe." **17** Dzuwa litalowa ndipo mdima utagwa, panaoneka m'phika wofuka nthunzi ya moto ndi sakali yoyaka ndipo zinadutsa pakati pa zidutswa za nyama zija. **18** Pa tsiku limenelo, Yehova anachita pangano ndi Abramu nati, "Ndikulonjeza kuti ndidzapereka dziko ili kwa zidzukulu zako, kuchokera ku mtsinje wa ku Igupto mpaka ku mtsinje waukulu wa Yufurate. **19** Ndidzakupatsani dziko la Akeni, Akenizi, Akadimoni, **20** Ahiti, Aperezi, Arefaimu, **21** Aamori, Akanaani, Agirigasi ndi Ayebusi."

16 Tsono Sarai, mkazi wa Abramu anali asanamuberekere ana Abramuyo. Koma anali ndi

wantchito wamkazi wa ku Igupto dzina lake Hagara;
2 ndipo Sarai anati kwa Abramu, “Yehova sanalole
kuti ine ndikhale ndi ana. Bwanji mulowe mwa
wantchito wanga wamkaziyu kuti mwina ndingaone
ana kudzera mwa iyeyu.” Abramu anamvera Sarai.
3 Tsono Sarai anatenga Hagara wantchito wake
wamkazi wa ku Igupto uja namupereka kwa
Abramu mwamuna wake kuti akhale mkazi wake.
Izi zinachitika Abramu atakhala ku Kanaani zaka
khumi. 4 Abramu atalowana ndi Hagara, Hagara
uja anatenga mimba. Pamene Hagara anadziwa kuti
anali woyembekezera anayamba kunyoza mbuye wake
Sarai. 5 Pamenepo Sarai anati kwa Abramu, “Inu ndinu
amene mwandiputira nkhanza zikundichitikirazi.
Ndinakupatsani wantchito wanga wamkazi kuti akhale
mkazi wanu, ndiye tsopano wayamba kundinyoza ine
chifukwa wadziwa kuti ndi woyembekezera. Yehova
ndiye amene aweruze pakati pa inu ndi ine.” 6
Abramu anati, “Wantchito wakoyu ali m’manja mwako.
Chita naye chilichonse chimene ukuganiza kuti ndi
chokukomera.” Tsono Sarai anazunza Hagara mpaka
anathawa. 7 Mngelo wa Yehova anamupeza Hagara
pafupi ndi chitsime m’chipululu. Chinali chitsime
chimene chili m’mphepete mwa msewu wopita ku
Suri. 8 Ndipo mngeloyo anati, “Hagara, iwe wantchito
wa Sarai, ukuchokera kuti ndipo ukupita kuti?” Iye
anayankha, “Ndikuthawa mbuye wanga Sarai.” 9
Mngelo wa Yehova anamuwuza kuti, “Bwerera kwa
mbuye wako ndipo ukamugonjere. 10 Ndidzakupatsa
zidzukulu zambiri zoti munthu sangaziwerenge.” 11
Mngelo wa Yehova uja anamuwuzanso kuti, “Ndiwe
woyembekezera ndipo udzabala mwana wamwamuna.
Udzamutcha dzina lake Ismaeli, pakuti Yehova
wamva kulira chifukwa cha kuzunzika kwako. 12
Iye adzakhala munthu wa khalidwe ngati m’mbulu
wamisala; adzadana ndi aliyense ndipo anthu onse
adzadana naye, adzakhala mwaudani pakati pa
abale ake onse.” 13 Hagara anatcha Yehova amene
anamuyankhula uja dzina loti: “Ndinu Mulungu amene
mumandiona,” popeza anati, “Ndakumana ndi Yehova
atatha kundikomera mtima.” 14 N’chifukwa chake
chitsime chija chimene chili pakati pa Kadesi ndi
Beredi chinatchedwa Beeri-lahai-roi. 15 Tsono Hagara
anamuberekera Abramu mwana wamwamuna ndipo
Abramu anamutcha mwanayo Ismaeli. 16 Pamene
Hagara anamubalira Ismaeli n’kuti Abramuyo ali ndi
zaka 86.

17 Pamene Abramu anali ndi zaka 99, Yehova
anamuonekera nati, “Ine ndine Mulungu
Wamphamvuzonse. Ukhale munthu wochita
zolungama nthawi zonse. 2 Ndipo Ine ndikulonjeza
kuti ndidzakupatsa zidzukulu zambiri.” 3 Pomwepo
Abramu anadziponya pansi ndipo Mulungu anati kwa
iye, 4 “Pangano langa ndi iwe ndi ili: Udzakhala kholo
la mitundu yambiri ya anthu. 5 Sudzatchedwanso
Abramu; dzina lako lidzakhala Abrahamu, chifukwa
ndakusandutsa kukhala kholo la mitundu yambiri ya
anthu. 6 Ndidzakupatsa zidzukulu zambiri motero
kuti mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa
iwe. Mafumunso adzatuluka mwa iwe. 7 Pangano
langa ndi iwe pamodzi ndi zidzukulu za mibado
ya m’tsogolo lidzakhala la muyaya. Ndidzakhala
Mulungu wako ndi Mulungu wa zidzukulu zako. 8
Dziko lonse la Kanaani, limene iwe ukukhala tsopano,
ndalipereka kwa iwe ndi kwa zidzukulu zako kuti
likhale chuma chanu mpaka muyaya. Ndipo Ine
ndidzakhala Mulungu wa zidzukulu zako.” 9 Kenaka
Mulungu anati kwa Abrahamu, “Koma iwe pamodzi
ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo pako m’mibado
ya m’tsogolomo, sungani pangano langali. 10 Iwe
pamodzi ndi zidzukulu zako zobwera pambuyo
pako muzisunga pangano ili loti mwamuna aliyense
pakati panupa azichita mdulidwe. 11 Kuyambira
tsopano muzichita mdulidwe ndipo ichi chidzakhala
chizindikiro cha pangano langa ndi iwe. 12 Kuyambira
tsopano mpaka mibado ya m’tsogolomo mwana
wamwamuna aliyense pakati panu amene wakwana
masiku asanu ndi atatu ayenera kuchita mdulidwe.
Awa ndi ana obadwa m’banja lako, kapena akapolo
ochita kugula ndi ndalama, mlendo osakhala wa
m’mbumba yako. 13 Achite mdulidwe ndithu mwana
wamwamuna aliyense, mbadwa ngakhale kapolo
wochita kugula ndi ndalama, ndipo ichi chidzakhala
chizindikiro pa thupi lanu cha pangano langa
lamuyaya. 14 Mwamuna aliyense amene adzakhala
wosachita mdulidwe adzachotsedwa pakati pa
anthu ake chifukwa sanasunge pangano langa.” 15
Mulungu anatinso kwa Abrahamu, “Sarai mkazi
wako, sudzamutchanso Sarai; dzina lake lidzakhala
Sara. 16 Ndidzamudalitsa ndipo adzakubalira mwana
wamwamuna. Ndidzamudalitsa kuti akhale mayi wa
mitundu ya anthu; mafumu a anthuwo adzachokera
mwa iye.” 17 Abrahamu anadzigwetsa pansi pamaso
pa Yehova, Iye anaseka nati, “Kodi munthu wa zaka

100 n'kubala mwana? Kodi Sara adzabereka mwana pa
msinkhu wa zaka makumi asanu ndi anayi?" 18 Ndipo
Abrahamu anati kwa Mulungu, "Bwanji mumudalitse
Ismaeli." 19 Koma Mulungu anati, "Ayi, koma
mkazi wako Sara adzakubalira mwana wamwamuna,
ndipo udzamutcha Isake. Ndidzasunga pangano
langa losatha ndi iyeyu komanso ndi zidzukulu
zobwera pambuyo pake. 20 Koma za Ismaeli, ndamva.
Ndidzamudalitsadi, ndipo adzakhala ndi zidzukulu
zambiri. Iye adzakhala kholo la mafumu khumi ndi
awiri ndipo mwa iye mudzatuluka mtundu waukulu
wa anthu. 21 Koma ndidzasunga pangano langali ndi
Isake amene Sara adzakubalira pofika nthawi ngati
ino chaka chamawa." 22 Atatha kuyankhula, Mulungu
anamuchokera Abrahamu. 23 Tsono Abrahamu
anachita mdulidwe mwana wake Ismaeli ndi onse
amene anali m'banja lake, mbadwa ngakhale kapolo
ochita kugula ndi ndalama, monga mmene Mulungu
analamulira. 24 Abrahamu anali ndi zaka 99 pamene
anachita mdulidwe, 25 ndipo mwana wake Ismaeli
anali ndi zaka khumi ndi zitatu; 26 Onse, Abrahamu
ndi mwana wake Ismaeli, anachita mdulidwe tsiku
limodzi. 27 Aliyense wamwamuna wa pa banja pa
Abrahamu, kuphatikizapo iwo amene anabadwira pa
banja pomwepo kapena akapolo ogula ndi ndalama
kwa alendo, anachita mdulidwe.

18 Yehova anadza kwa Abrahamu pafupi ndi
mitengo ikuluikulu ya thundu ya ku Mamre.
Abrahamu n'kuti atakhala pansi pa khoma la
tenti yake masana, dzuwa likutentha. 2 Tsono
Abrahamu atakweza maso ake patali anangoona
anthu atatu atayima cha potero. Atawaona,
ananyamuka mofulumira kuti awachingamire. Atafika
anaweramitsa mutu pansi mwa ulemu nati, 3
"Ngati mwandikomera mtima, mbuye wanga,
musamulambalale mtumiki wanu. 4 Ndikupatseniko
timadzi pang'ono kuti nonse musambitse mapazi
anu ndi kupumula pansi pa mtengo uwu. 5 Tsono
ndikutengereniko kachakudya kuti mudye kuti
mwina n'kupezako mphamvu zopitirizira ulendo
wanu. Inu mwafika kumalo kwa mtumiki wanu."
Ndipo iwo anamuyankha nati, "Zikomo kwambiri,
chita monga wanenera." 6 Choncho Abrahamu
anafulumira kupita kwa Sara m'tenti nati, "Tafulumira,
tenga mabeseni atatu a ufa wosalala, ukande ndi
kupanga buledi." 7 Kenaka Abrahamu anakatenga
mwana wang'ombe wonenepa ndi wofewa bwino
ndi kupatsa wantchito wake amene anachita changu
kukonza ndiwoyo. 8 Tsono Abrahamu anatenga
chambiko, mkaka ndi mwana wang'ombe wokonzedwa
uja nazipereka kwa anthu aja. Alendowo akudya,
Abrahamu ankawayang'ana atayimirira pansi pa
mtengo. 9 Anthuwo anafunsa Abrahamu kuti, "Mkazi
wako Sara ali kuti?" Iye anati, "Ali mu tentimu."
10 Tsono mmodzi mwa iwo anati, "Mosakayikira
ndidzabweranso pa nthawi ngati yomwe ino chaka
chamawa, ndipo Sara mkazi wako adzakhala ndi
mwana wamwamuna." Koma Sara amene anali
kumbuyo kwa Abrahamu pa khoma la tenti ankamva
zonsezi. 11 Abrahamu ndi Sara anali okalamba
kale ndipo anali ndi zaka zambiri. Sara n'kuti
atapyola kale pa msinkhu oti n'kubereka. 12 Choncho
anangoseka nati mu mtima mwake, "Kodi munthu
wothayitha ngati ine ndingasangalalenso kugona
pamodzi ndi mbuye wanga? Mwamuna wanga
nayenso ndi wokalamba." 13 Ndipo Yehova anati
kwa Abrahamu, "N'chifukwa chiyani Sara anaseka
n'kumati, 'Moti ine n'kudzakhaladi ndi mwana mmene
ndakalambiramu?' 14 Kodi pali chimene chikhoza
kumukanika Yehova? Pa nthawi yake, ngati yomwe ino
chaka chamawa ndidzabweranso, ndipo Sara adzabala
mwana wamwamuna." 15 Koma Sara ndi mantha
ananama nati, "Sindinaseke." Koma Iye anati, "Inde
iwe unaseka." 16 Kenaka anthu aja ananyamuka ndi
kumapita, molunjika ku Sodomu. Ndipo Abrahamu
anayenda nawo pamodzi kuwaperekeza. 17 Tsono
Yehova anati mu mtima mwake, "Kodi ndingamubisire
Abrahamu chimene ndikuti ndichite posachedwa? 18
Abrahamu adzakhaladi mtundu wa anthu waukulu
ndi wamphamvu, ndipo mitundu yonse ya anthu
pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa iye. 19
Pakuti ndasankha iyeyu kuti adzatsogolere ana ake
ndi a pa banja lake, kuti asunge mawu a Yehova
pochita zoyenera ndi zachilungamo. Choncho Yehova
adzachita kwa Abrahamu chimene anamulonjeza
iye." 20 Ndipo Yehova anati kwa Abrahamu,
"Kulirira Gomora kwakula ndipo tchimo lawo lafika
poyipa kwambiri 21 choncho ndikuti ndipiteko
ndikaone ngati zimene achita zilidi zoyipa monga
mmene madandawulo andipezera Ine. Ngati sizili
choncho, ndikadziwa." 22 Anthu aja anatembenuka
n'kumapita, kulowera ku Sodomu, koma Abrahamu
anali chiyimirire pamaso pa Yehova. 23 Kenaka
Abrahamu anasendera kufupi ndi Iye nati, "Kodi

mudzawonongera kumodzi wolungama ndi woyipa? **24** Nanga bwanji patakhala anthu makumi asanu olungama mu mzindamo? Kodi mudzawononga gadi onse osausiyako mzindawo chifukwa cha anthu makumi asanu olungama omwe ali m'menemo? **25** Ndithu simungachite zimenezi, kupha anthu olungama pamodzi ndi oyipa. N'zosatheka kuti inu n'kufananitsa olungama ndi oyipa. Kodi woweruza wa dziko lapansi n'kulephera kuchita chilungamo?" **26** Yehova anati, "Nditapeza anthu makumi asanu olungama mu mzinda wa Sodomu, ndidzasiya malo onsewo osawawononga chifukwa cha iwo." **27** Ndipo Abrahamu anayankhulanso nati, "Tsono poti ndalimba mtima kuyankhula ndi Ambuye, ngakhale kuti ndine fumbi ndi phulusa chabe, **28** bwanji anthu olungama atacheperapo ndi asanu pa anthu makumi asanu? Kodi mudzawononga mzinda wonse chifukwa cha asanuwo?" Iye anati, "Nditapezamo anthu 45, sindidzawuwononga." **29** Kenakanso anayankhula kwa Iye nati, "Bwanji atangopezekamo anthu 40 okha?" Iye anayankha, "Chifukwa cha anthu 40 amenewa, sindidzatero." **30** Ndipo Abrahamu anati, "Pepanitu musandipsere mtima Ambuye, koma mundilole kuti ndiyankhule. Nanga mutapezekamo anthu makumi atatu okha?" Iye anayankha, "Sindidzatero ngati atapezekamo anthu makumi atatu." **31** Abrahamu anati, "Tsono poti ndalimba mtima chonchi kumayankhula ndi Ambuye, bwanji atangopezeka anthu makumi awiri okha?" Iye anati, "Chifukwa cha anthu makumi awiriwo, sindidzawuwononga." **32** Kenaka Abrahamu anati, "Pepani Ambuye musandipsere mtima, ndingoyankhula kamodzi kokhaka basi. Bwanji atangopezeka khumi okha m'menemo?" Iye anayankha nati, "Chifukwa cha khumiwo, sindidzawuwononga." **33** Yehova atatsiriza kuyankhula ndi Abrahamu, anachoka ndipo Abrahamu anabwerera ku nyumba yake.

19 Angelo awiri aja anafika ku Sodomu madzulo ndipo Loti anali atakhala pansi pa chipata cha mzindawo. Loti atawaona, anayimirira ndi kukakumana nawo ndipo anaweramitsa mutu wake pansi mwaulemu. **2** Iye anati, "Ambuye wanga, chonde patukirani ku nyumba kwa mtumiki wanu. Mukhoza kusambitsa mapazi anu ndi kugona usiku uno kenaka n'kumapitirira ndi ulendo wanu mmamawa." Iwo anati, "Ayi, tigona panja." **3** Koma iye anawawumiriza kwambiri kotero kuti anapita naye pamodzi ku nyumba kwake. Anawakonzera chakudya buledi wopanda yisiti ndipo anadya. **4** Alendo aja asanapite kogona, amuna onse achinyamata ndi achikulire ochokera mbali zonse za mzinda wa Sodomu anazinga nyumba ya Loti. **5** Iwo anayitana Loti namufunsa kuti, "Ali kuti amuna aja amene afika kuno usiku womwe uno? Atulutse, utipatse kuti tigone nawo malo amodzi." **6** Loti anatuluka panja kukakumana nawo natseka chitseko **7** ndipo anati, "Ayi anzanga, musachite zinthu zoyipa zotere. **8** Taonani, ine ndili ndi ana anga akazi awiri amene sanagonepo ndi mwamuna. Mundilole ndikutulutsireni amenewo ndipo muchite nawo zimene mungafune. Koma musachite chilichonse ndi anthuwa, pakuti iwowa ndi alendo anga ndipo ndiyenera kuwatchinjiriza." **9** Iwo anayankha kuti, "Tachoka apa tidutse." Ndipo anati, "Munthu uyu anabwera kuno ngati mlendo chabe, tsono lero akufuna kuti akhale wotiweruza! Tikukhawulitsa kuposa iwowa." Anapitiriza kumuwumiriza Loti uja n'kumasunthira kutsogolo kuti athyole chitseko. **10** Koma anthu aja anali m'katiwa anasuzumira namukokera Loti uja m'kati mwa nyumba n'kutseka chitseko. **11** Kenaka anawachititsa khungu anthu amene anali panja pa nyumba aja, aang'ono ndi aakulu omwe, kuti asaone pa khomo. **12** Anthu awiri aja anati kwa Loti, "Kodi uli ndi wina aliyense pano, kaya ndi akamwini ako, kaya ndi ana ako aamuna kapena aakazi, kapena aliyense mu mzindamu amene ndi anzako? Atulutse onse muno, **13** chifukwa tiwononga malo ano. Yehova waona kuti kuyipa kwa anthu a mu mzindawu kwakulitsa. Choncho watituma kuti tiwuwononge." **14** Choncho Loti anatuluka nayankhula ndi akamwini ake amene anali kuyembekezera kukwatira ana ake akazi nati, "Fulumirani, tiyeni tichoke pa malo ano chifukwa Yehova watsala pang'ono kuwononga mzindawu." Koma akamwini akewo ankayesa kuti akungoselewula. **15** Mmene kumacha, angelo aja anamufulumizitsa Loti nati, "Nyamuka, tenga mkazi wako ndi ana ako aakazi awiriwo, ndipo mutuluke mu mzindawo kuopa kuti mungaphedwe pamodzi nawo." **16** Koma Loti ankakayikabe. Koma Yehova anawachitira chifundo motero kuti anthu aja anagwira mkazi wake ndi ana ake aakazi aja nawatsogolera bwinobwino kuwatulutsa mu mzindawo. **17** Atangowatulutsa, mmodzi wa angelowo anati, "Thawani kuti mudzipulumutse, musachewuke, musayime pena paliponse m'chigwamo! Thawirani

ku mapiri kuopa kuti mungawonongeke!" **18** Koma Loti anawawuza kuti, "Ayi, ambuye anga chonde musatero! **19** Taonani, Inu mwachitira mtumiki wanu chifundo, ndipo mwaonetsa kukoma mtima kwanu pondipulumutsa. Sindingathawire ku mapiri chifukwa chiwonongekochi chikhoza kundipeza ndisanafike ku mapiriko ndipo ndingafe. **20** Koma, chapafupi pomwepa pali mudzi woti ndikhoza kuthamanga n'kukafikako. Mundilole ndithawireko, ndi waung'ono kwambiri, si choncho? Mukatero, moyo wanga upulumuka." **21** Mngeloyo anati kwa iye, "Chabwino, ndavomeranso pempho lako, sindiwononga mudzi ukunenawo. **22** Koma uthawireko mofulumira chifukwa sindichita kena kalikonse mpaka utafikako." (N'chifukwa chake mudziwo unatchedwa Zowari). **23** Pamene Loti amafika ku Zowari, n'kuti dzuwa litatuluka. **24** Ndiye Yehova anathira sulufule wamoto wochokera kumwamba kwa Yehova pa Sodomu ndi Gomora. **25** Kotero, anawononga mizindayo, chigwa chonse pamodzi ndi onse okhala m'mizindayo. Anawononganso zomera zonse za m'dzikolo. **26** Koma mkazi wa Loti anachewuka ndipo anasanduka mwala wa mchere. **27** Mmawa mwake, Abrahamu ananyamuka nabwerera kumalo kumene anakumana ndi Yehova kuja. **28** Anayang'ana kumunsi ku Sodomu, Gomora ndi ku dziko lonse la ku chigwa, ndipo anaona chiwutsi chikufuka m'dzikolo ngati chikuchokera m'ng'anjo. **29** Choncho Mulungu anawononga mizinda ya ku chigwa, koma anakumbukira pemphero la Abrahamu natulutsa Loti ku sulufule ndi moto zimene zinawononga mizinda ya kumene Loti amakhalako. **30** Loti ndi ana ake awiri aakazi anachoka ku Zowari nakakhala ku mapiri, chifukwa amachita mantha kukhala ku Zowari. Iye ndi ana ake awiri ankakhala m'phanga. **31** Tsiku lina mwana wake wamkazi wamkulu anawuza mng'ono wake kuti, "Abambo athu ndi wokalamba ndipo palibe mwamuna aliyense pano woti atikwatire ndi kubereka ana monga mwa chikhalidwe cha pa dziko lonse lapansi. **32** Tiye tiwamwetse vinyo ndipo tigone nawo. Tikatero mtundu wathu udzakhalapobe." **33** Usiku umenewo analedzeretsa vinyo abambo awo, ndipo wamkuluyo analowa nagona naye. Abambo awo samadziwa kanthu pamene mwanayo anagona naye kapena pamene anadzuka. **34** Tsiku linali mwana wamkazi wamkulu uja anati kwa mng'ono wake, "Usiku wathawu ine ndinagona ndi abambo anga. Tiye tiwaledzeretsenso vinyo usiku uno ndipo iwe upite ndi kugona nawo ndipo mtundu wathu udzakhalapobe." **35** Choncho analedzeranso vinyo abambo awo usiku umenewonso, ndipo mwana wamkazi wamng'ono anapita nagona nawo. Abambo awo sanadziwenso kanthu pamene mwanayo anagona naye kapena pamene anadzuka. **36** Choncho ana onse awiri a Loti aja anatenga pathupi pa abambo awo. **37** Mwana wamkazi wamkulu uja anabereka mwana wa mwamuna ndipo anamutcha Mowabu. Iyeyo ndiye kholo la Amowabu onse. **38** Mwana wamkazi wamng'ono naye anabereka mwana wamwamuna, ndipo anamutcha iye Beni-Ammi. Iyeyu ndiye kholo la Aamoni onse.

20 Abrahamu anachokako kumeneko napita ku Negevi ndipo anakakhala ku dziko la Gerari, limene lili pakati pa mzinda wa Kadesi ndi mzinda wa Suri. Anakhala ku Gerari kwa kanthawi, **2** ndipo Abrahamu ankawawuza za Sara kuti, "Iyeyu ndi mlongo wanga." Choncho Abimeleki, mfumu wa ku Gerari anamutenga Sara uja. **3** Koma usiku, Mulungu anafika kwa Abimeleki kutulo nati, "Ufatu iwe chifukwa cha mkazi amene watengayu popeza ndi wokwatiwa." **4** Nthawi imeneyi n'kuti Abimeleki asanamukhudze mkaziyo, kotero kuti anati, "Ambuye, kodi mudzawonongadi mtundu wolungama? **5** Kodi Abrahamu sanandiwuze kuti iyeyu ndi mlongo wake? Ndiponso mkaziyu ankanena kuti Abrahamu ndi mlongo wake. Choncho ine pochita izi, ndinkachita moona mtima ndiponso mopanda chinyengo." **6** Tsono kumaloto komweko Mulungu anati kwa iye, "Inde ndikudziwa kuti wachita izi moona mtima, ndipo Ine sindinafune kuti undichimwire. N'chifukwa chake sindinakulole kuti umukhudze. **7** Tsopano kabwezere mkaziyo kwa mwamuna wake. Iyeyu ndi mneneri, ndipo adzakupempherera kuti ukhale ndi moyo. Koma ukapanda kukamupereka, udziwiretu kuti udzafa pamodzi ndi onse a pa banja pako." **8** Mmamawa mwake Abimeleki anayitanitsa akuluakulu ake onse, ndipo atawafotokozera zimene zinachitika, iwo aja anachita mantha kwambiri. **9** Kenaka Abimeleki anayitana Abrahamu ndipo anati, "Kodi wachita chiyani? Ndakulakwira chiyani kuti undibweretsere ine pamodzi ndi anthu anga chilango chachikulu chotere? Wandichitira zinthu zimene sizinayenera kuchitika." **10** Ndipo Abrahamu anafunsa Abimeleki kuti, "Chifukwa chiyani wachita zimenezi?" **11** Abrahamu anayankha nati, "Ndinkaganiza kuti kuno kulibiretu munthu woopa Mulungu. Ndiye ndimati

mwina adzandipha chifukwa cha mkazi wanga. 12 Komabe kunena zoona, iyeyu ndi mlongo wangadi,
mwana wamkazi wa abambo anga ngakhale kuti si ife
a mayi mmodzi. Tsono akhoza kukhala mkazi wanga.
13 Ndiye pamene Mulungu anati ndichoke ku nyumba
ya abambo anga, ndinawuza mkazi wangayu kuti,
'Kuti uwonetse kuti ndiwe mkazi wokoma mtima,
uziwuza anthu kulikonse kumene tingapite kuti
ndine mlongo wako.'" 14 Tsono Abimeleki anapereka
nkhosa, ng'ombe ndi antchito aamuna ndi aakazi
kwa Abrahamu. Ndipo anamubwezeranso Abrahamu
Sara, mkazi wake. 15 Tsono Abimeleki anati kwa
Abrahamu, "Dziko langa ndi limene ukulionali; ukhale
paliponse pamene ufuna." 16 Ndipo kwa Sara, iye
anati, "Ndikumupatsa mlongo wakoyu makilogalamu
khumi ndi awiri a siliva kutsimikiza kuti iwe ndi
wosalakwa pamaso pa onse amene ali ndi iwe; ulibedi
mlandu." 17 Tsono Abrahamu anapemphera kwa
Mulungu ndipo Mulunguyo anachiritsa Abimeleki,
mkazi wake pamodzi ndi adzakazi ake kuti athenso
kubereka ana. 18 Paja Yehova n'kuti atatseka akazi
onse a m'banja la Abimeleki kuti asabereke ana
chifukwa cha Sara, mkazi wa Abrahamu.

21 Yehova anakomera mtima Sara monga
ananenera, ndipo Yehovayo anachita monga
momwe analonjezera. 2 Sara anakhala ndi pathupi
ndipo anamuberekera Abrahamu mwana wamwamuna
mu ukalamba wake, pa nyengo imene Mulungu
anamulonjeza. 3 Abrahamu anapereka dzina loti Isake
kwa mwana wamwamuna amene Sara anamuberekera.
4 Isake atakwanitsa masiku asanu ndi atatu,
Abrahamu anamuchita mdulidwe monga Mulungu
anamulamulira. 5 Abrahamu anali ndi 100 pamene
mwana wake Isake anabadwa. 6 Sara anati, "Mulungu
wandibweretsera mseko, ndipo aliyense amene
adzamva zimenezi adzaseka nane pamodzi." 7 Ndipo
anawonjezera kuti, "Ndani akanamuwuza Abrahamu
kuti Sara n'kudzayamwitsako ana? Chonsecho
ndamubalira mwana wamwamuna kuwukalamba
wake." 8 Mwana uja anakula mpaka kumuletsa
kuyamwa. Tsiku lomuletsa Isake kuyamwa, Abrahamu
anakonza phwando lalikulu. 9 Koma Sara anaona
kuti mwana wamwamuna amene Hagara Mwigupto
anamuberekera Abrahamu amamuseka, 10 ndipo anati
kwa Abrahamu, "Muchotse mdzakazi ndi mwana
wake wamwamunayu, pakuti mwana wa kapolo
sadzagawana chuma ndi mwana wanga Isake." 11
Nkhaniyi inamumvetsa chisoni kwambiri Abrahamu
chifukwa imakhudza mwana wake. 12 Koma Mulungu
anamuwuza Abrahamu kuti, "Usamve chisoni motero
ndi mnyamatayu ndi mdzakazi wakoyu. Mvetsera
chilichonse chomwe Sara akukuwuza, chifukwa
zidzukulu zako zidzachokera mwa Isake. 13 Mwana
wa mdzakazi wakoyu ndidzamusandutsa mtundu wa
anthu chifukwa ndi mwana wako." 14 Mmamawa
wake, Abrahamu anatenga chakudya ndi botolo
la madzi nazipereka kwa Hagara. Anasenzetsa
Hagara nawaperekeza pang'ono ndi mnyamatayo.
Hagara ananyamuka nayendayenda m'chipululu cha
Beeriseba. 15 Madzi atatha m'botolo muja, anamuyika
mnyamatayo pansi pa zitsamba. 16 Kenaka Hagara
anachoka nakakhala pansi cha pakatalipo, pafupifupi
mamita makumi asanu ndi anayi, popeza m'maganizo
mwake amati, "Sindingaonerere mwanayu akufa."
Ndipo anakhala pansi cha poteropo n'kumalira. 17
Mulungu anamva mnyamatayo akulira ndipo mngelo
wa Mulungu anayankhula kwa Hagara kuchokera
kumwamba nati, "Chavuta n'chiyani Hagara? Usachite
mantha; Mulungu wamva kulira kwa mnyamatayo
pamene wagonapo. 18 Munyamule mnyamatayo
ndipo umugwire dzanja pakuti ndidzamupanga
kukhala mtundu waukulu." 19 Kenaka Mulungu
anatsekula maso a Hagara ndipo anaona chitsime
cha madzi. Choncho anapita nadzaza botolo lija ndi
madzi ndi kumupatsa mnyamatayo kuti amwe. 20
Mulungu anali ndi mnyamatayo pamene ankakula.
Anakhala ku chipululu nakhala katswiri wolasa uta.
21 Akukhala ku chipululu cha Parani, mayi ake
anamupezera mkazi wochokera ku Igupto. 22 Pa
nthawiyo, Abimeleki ndi Fikolo wamkulu wankhondo
wake anati kwa Abrahamu, "Mulungu ali nawe pa
chilichonse umachita. 23 Tsopano undilumbirire
ine pano pamaso pa Mulungu kuti sudzachita mwa
chinyengo ndi ine kapena ana anga kapena zidzukulu
zanga. Undionetse ine pamodzi ndi dziko limene
ukukhalamo ngati mlendo, kukoma mtima kokhala
ngati kumene ndinakuonetsa ine." 24 Abrahamu
anati, "Ine ndikulumbira." 25 Kenaka Abrahamu
anadandaula kwa Abimeleki pa za chitsime chimene
antchito a Abimeleki analanda. 26 Koma Abimeleki
anati, "Ine sindikudziwa amene anachita zimenezi.
Iwe sunandiwuze, ndipo ndazimva lero zimenezi." 27
Choncho Abrahamu anabweretsa nkhosa ndi ng'ombe
nazipereka kwa Abimeleki, ndipo anthu awiriwo

anachita pangano. 28 Abrahamu anapatulako ana
ankhosa aakazi asanu ndi awiri kuchoka pagulu la
nkhosa zina, 29 ndipo Abimeleki anafunsa Abrahamu,
"Kodi tanthauzo lake la ana ankhosa aakazi asanu
ndi awiri amene wawapatula pawokhawa n'chiyani?"
30 Iye anayankha kuti, "Landirani ana ankhosa
aakazi kuchokera m'dzanja langa ngati umboni
kuti ndinakumba chitsime ichi." 31 Kotero malo
amenewo anatchedwa Beeriseba, chifukwa anthu
awiriwo analumbirirapo malumbiro. 32 Atatha kuchita
pangano pa Beeriseba, Abimeleki ndi Fikolo mkulu
wankhondo wake anabwerera ku dziko la Afilisti. 33
Abrahamu anadzala mtengo wa bwemba ku Beeriseba,
ndipo anapemphera pamenepo m'dzina la Yehova,
Mulungu Wamuyaya. 34 Ndipo Abrahamu anakhala
m'dziko la Afilisti kwa nthawi yayitali.

22 Nthawi ina zitatha izi, Mulungu anamuyesa
Abrahamu. Iye anati, "Abrahamu!" Ndipo iye
anayankha kuti, "Ee Ambuye." 2 Ndipo Mulungu
anati, "Tenga Isake, mwana wako yekhayo amene
umamukonda ndi kupita naye ku dziko la Moriya.
Ukamupereke iye ngati nsembe yopsereza pa limodzi
la mapiri a kumeneko limene ndidzakuwuza." 3
Abrahamu anadzuka mmamawa wake namangirira
chokhalira pa bulu. Atadula nkhuni zokwanira
zowotchera nsembe yopsereza, Abrahamu, antchito
ake awiri pamodzi ndi Isake ananyamuka kupita
kumalo kumene Mulungu anamuwuza Abrahamu. 4 Pa
tsiku lachitatu, Abrahamu anakweza maso ake ndipo
anaona malowo chapatali. 5 Ndipo Abrahamu anati
kwa antchito ake aja, "Bakhalani pano ndi buluyu.
Ine ndi mnyamatayu tipita uko kukapemphera,
koma tibweranso." 6 Abrahamu anatenga nkhuni
za nsembe yopsereza zija namusenzetsa mwana
wake Isake, ndipo iye mwini anatenga moto ndi
mpeni. Pamene awiriwo amayendera pamodzi, 7
Isake anati kwa abambo ake Abrahamu, "Abambo?"
Abrahamu anayankha, "Ee mwana wanga." Isake
anafunsa, "Moto ndi nkhuni zilipo, koma nanga
mwana wankhosa wa nsembe yopsereza ali kuti?"
8 Abrahamu anayankha, "Mwana wanga, Mulungu
adzipezera yekha mwana wankhosa wa nsembe
yopsereza." Ndipo awiriwo anapitiriza ulendo. 9
Atafika pamalo pamene Mulungu anamuwuza paja,
Abrahamu anamangapo guwa lansembe nayika nkhuni
pamwamba pa guwapo. Kenaka anamumanga mwana
wake Isake namugoneka paguwapo, pamwamba pa
nkhuni paja. 10 Kenaka Abrahamu anatambasula
dzanja lake natenga mpeni kuti aphe mwana wake.
11 Koma mngelo wa Yehova anayitana Abrahamu
kuchokera kumwamba nati, "Abrahamu! Abrahamu!"
Iye anayankha kuti, "Ee Ambuye." 12 Mngeloyo
anati, "Usatambasulire mwanayo dzanja lako kuti
umuphe, pakuti tsopano ndadziwa kuti iwe umaopa
Mulungu. Iwe sunandimane mwana wako mmodzi
yekhayo." 13 Abrahamu anatukula maso ake ndipo
anaona nkhosa yamphongo itakoledwa ndi nyanga
zake mu ziyangoyango. Iye anapita nakatenga nkhosa
ija ndikuyipha ngati nsembe yopsereza m'malo
mwa mwana wake. 14 Choncho Abrahamu anatcha
malo amenewa kuti Yehova-Yire (Wopereka). Ndipo
mpaka lero amatchula malowo kuti ndi "Pa phiri la
Yehova wopereka." 15 Mngelo wa Yehova anayitana
Abrahamu kuchokera kumwamba kachiwiri 16
ndipo anati, "Ndikulumbira mwa Ine ndekha kuti
popeza wachita zimenezi, wosandikaniza mwana
wako mmodzi yekhayu, 17 ndidzakudalitsa ndithu
ndipo ndidzakupatsa zidzukulu zochuluka ngati
nyenyezi zamlengalenga komanso ngati mchenga wa
m'mphepete mwa nyanja. Zidzukulu zako zidzalanda
mizinda ya adani awo, 18 ndipo kudzera mwa
chidzukulu chako, mitundu yonse ya anthu pa dziko
lapansi idzadalitsika, chifukwa iwe wandimvera."
19 Kenaka Abrahamu anabwerera kumene anasiya
antchito ake kuja nanyamukira nawo pamodzi kupita
ku Beeriseba. Ndipo Abrahamu anakhala ku Beeriseba.
20 Patapita nthawi, Abrahamu anamva kuti, "Milika
nayenso anaberekera Nahori, m'bale wake ana. 21
Woyamba anali Huzi ndipo kenaka m'bale wake Buzi.
Anaberekanso Kemueli, amene anali abambo ake a
Aramu. 22 Ana ena ndi Kesede Hazo, Pilidasi, Yidilafi
ndi Betueli." 23 Betueli anabereka Rebeka. Milika
anaberekera Nahori, m'bale wake wa Abrahamu, ana
aamuna asanu ndi atatu amenewa. 24 Mkazi wake
wachiwiri, dzina lake Reuma, anamubaliranso Nahori
ana awa: Teba, Gahamu, Tahasi ndi Maaka.

23 Sara anakhala ndi moyo zaka 127. 2 Anamwalirira
ku Kiriyati-Araba, kumeneku ndi ku Hebroni,
m'dziko la Kanaani, ndipo Abrahamu anapita
kukakhuza maliro a Sara, namulirira. 3 Kenaka
Abrahamu ananyamuka pamene panali mtembo
wa mkazi wakepo kupita kukayankhula ndi anthu
a ku Hiti. Ndipo anati, 4 "Ine ndine mlendo
wongoyendayenda kwanu kuno. Bwanji mundigulitse

malo woti akhale manda kuti ndiyikepo thupi la mkazi
wanga." 5 Anthu a ku Hiti aja anamuyankha Abrahamu
kuti, 6 "Tatimverani mbuye wathu, inu ndinu mwana
wa mfumu wamkulu pakati pathu. Chonde ikani thupi
la mkazi wanu m'manda aliwonse amene mungafune.
Palibe mmodzi wa ife amene adzakukanizani manda
ake kuti musayike mkazi wanu." 7 Tsono Abrahamu
anayimirira naweramira anthu a dziko la Hiti aja
8 nati, "Ngati mwaloladi kuti ndiyike mkazi wanga
kuno, ndiye ndimvereni. Mundipemphere kwa Efroni
mwana wa Zohari 9 kuti andigulitse phanga la
Makipela, limene lili kumapeto kwa munda wake.
Mumupemphe kuti andigulitse pamtengo wake ndithu
inu mukuona kuti akhale manda." 10 Pamenepo
n'kuti Efroni Mhiti ali pomwepo pakati pa anthuwo
amene anabwera ku chipata cha mzindawo. Ndipo
onse akumva anamuyankha Abrahamu 11 nati, "Ayi
mbuye wanga tandimverani, ine ndikukupatsani
mundawo ndiponso phanga limene lili m'menemo.
Ndikukupatsani malowa pamaso pa anthu a mtundu
wanga. Chonde ikani mtembo wamkazi wanu." 12
Apo Abrahamu anaweramanso mwaulemu pamaso
pa anthu a m'dzikolo 13 ndipo anthu onse akumva
Abrahamu anati kwa Efroni, "Ngati kungatheke,
chonde ndimvereni. Ine ndichita kugula mundawu.
Landirani ndalama za mundawu kuti ine ndiyike mkazi
wanga m'menemo." 14 Koma Efroni anamuyankha
Abrahamu nati, 15 "Mundimvere mbuye wanga;
mundawo mtengo wake ndi masekeli asiliva okwana
400. Koma zimenezo n'chiyani pakati pa ine ndi
inu? Ikani mtembo wa mkazi wanu." 16 Abrahamu
anavomera mtengo umene ananena Efroni Ahiti
onse akumva ndipo anamuwerengera masekeli asiliva
okwana 400 monga mwa mtengo wa ndalama umene
amalonda a nthawi imeneyo ankagwiritsa ntchito. 17
Choncho munda wa Efroni wa ku Makipela umene
unali kufupi ndi Mamre, kuphatikiza munda, phanga
linali m'menemo pamodzi ndi mitengo yonse ya
m'mundamo, zinaperekedwa 18 kwa Abrahamu ngati
chuma chake pamaso pa anthu onse a ku Hiti amene
anabwera ku chipata cha mzindawo. 19 Zitatha izi,
Abrahamu anayika mkazi wake Sara m'phanga la
m'munda wa ku Makipela, kufupi ndi ku Mamre
(kumene ndi ku Hebroni) m'dziko la Kanaani. 20
Choncho Ahiti anapereka munda pamodzi ndi phanga
la m'menemo kwa Abrahamu kuti akhale manda.

24 Tsopano Abrahamu anali atakalamba kwambiri,
ndipo Yehova anamudalitsa mu zonse anachita.
2 Tsiku lina Abrahamu anawuza wantchito wake
wamkulu amene ankayang'anira zonse anali nazo,
kuti "Ika dzanja lako pansi pa ntchafu yanga. 3
Ndikufuna kuti ulumbire pamaso pa Yehova, Mulungu
wakumwamba ndi dziko lapansi, kuti sudzamupezera
mwana wanga mkazi pakati pa atsikana Achikanaani
a kuno kumene ndikukhala, 4 koma kuti udzapita
ku dziko la kwathu ndi kukamupezera mkazi
mwana wanga Isake pakati pa abale anga." 5
Wantchito uja anafunsa kuti, "Nanga atakhala kuti
mkaziyo sakufuna kubwera nane kuno? Kodi ine
ndingadzatenge mwana wanu ndi kubwerera naye
ku dziko kumene munachokera?" 6 Abrahamu anati,
"Uwonetsetse kuti usadzabwerere naye mwana wanga
kumeneko. 7 Yehova Mulungu wakumwamba amene
ananditenga kwa makolo anga nandititulutsa m'dziko
lobadwira, ameneyo anayankhula nane molumbira
kuti, 'Kwa zidzukulu zako ndidzapereka dziko ili.' Iyeyu
adzatumiza mngelo wake kuti akutsogolere kumeneko
kukapezera mwana wanga mkazi. 8 Ngati mkaziyo
adzakana kubwerera nawe ndiye kuti udzakhala
womasuka ku lumbiro langa. Koma usadzamutenge
mwana wanga ndi kubwerera naye kumeneko." 9
Choncho wantchitoyo anayika dzanja lake pansi pa
ntchafu ya mbuye wake Abrahamu nalumbira kwa iye
kuti adzachitadi monga mwa mawu a Abrahamu. 10
Tsono wantchito uja anatengapo ngamira khumi mwa
ngamira za mbuye wake pamodzi ndi zinthu zabwino
za mitundumitundu. Ndipo ananyamuka kupita ku
mzinda wa Nahori, m'dziko la Mesopotamiya. 11
Atafika, anagwaditsa pansi ngamira zija pafupi ndi
chitsime chimene chinali kunja kwa mzinda uja.
Awa anali madzulo ndithu, nthawi imene amayi
amapita kukatunga madzi. 12 Ndipo wantchito uja
anapemphera nati, "Haa, Yehova, Mulungu wa mbuye
wanga Abrahamu, mulole kuti zinthu zindiyendere
ine lero, ndipo muonetseni mbuye wanga Abrahamu
kukoma mtima kwanu kosasinthika. 13 Taonani
ndayima pambali pa chitsimechi, ndipo atsikana
a mu mzindawu akubwera kudzatunga madzi. 14
Ine ndipempha mtsikana wina kuti, 'Chonde tula
mtsuko wako kuti ndimweko madzi.' Tsono iye
akayankha kuti 'Imwani,' ndipo ndidzapatsanso
ngamira zanu madziwo, ameneyo akhale mkazi
amene mwasankhira mtumiki wanu Isake." Zimenezi

zikachitika, ndidzadziwa kuti mwaonetsadi kukoma mtima kwanu kosasinthika kwa mbuye wanga. **15** Asanatsirize kupemphera, anangoona Rebeka watulukira atasenza mtsuko wake pa phewa. Iyeyu anali mwana wa Betueli mwana wa Milika, mkazi wa Nahori m'bale wake wa Abrahamu. **16** Mtsikanayo anali wokongola kwambiri, namwali amene sanadziwe mwamuna. Iye anatsikira ku chitsime nadzaza mtsuko nakweranso ku mtunda. **17** Wantchito uja anathamanga kukakumana naye nati, "Chonde patseko madzi pang'ono a mu mtsuko wakowo kuti ndimwe." **18** Mtsikanayo anati, "Imwani mbuye wanga." Ndipo mofulumira anatsitsa mtsuko uja nawuyika m'manja ndi kumupatsa kuti amwe. **19** Atatha kupereka madzi akumwa kwa mlendo uja, mtsikanayo anati, "Ndikatungiranso ngamira madzi kuti zimwe mpaka zitakwana." **20** Choncho anafulumira kukhuthula madzi a mu mtsuko aja momwera ziweto, nathamanga kubwerera ku chitsime kukatunga madzi ena, ndipo anatunga okwanira ngamira zake zonse. **21** Modekha, munthu uja anayang'anitsitsa kwambiri mtsikana uja kuti adziwedi ngati Yehova anamutsogolera pa ulendo wake uja kapena ayi. **22** Ngamira zija zitatha kumwa, mlendo uja anatulutsa chipini chagolide cholemera theka la sekeli ndi zibangiri zagolide ziwiri zolemera masekeli 100. **23** Kenaka anafunsa namwaliyo kuti, "Chonde tandiwuza, kodi ndiwe mwana wa yani? Ndipo kodi malo alipo kwanu woti ife n'kugona?" **24** Anamuyankha kuti, "Ine ndine mwana wa Betueli, mwana amene Milika anaberekera Nahori." **25** Ndipo anapitiriza kunena kuti, "Chakudya chodyetsa nyamazi chilipo kwathu ndipo malo woti mugone aliponso." **26** Kenaka munthuyo anawerama pansi napembedza Yehova, **27** nati, "Alemekezeke Yehova, Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, amene waonetsa kukoma mtima kwake kosasintha ndi kukhulupirika kwake kwa mbuye wanga. Yehova wanditsogolera pa ulendo wanga mpaka ndafika ku nyumba kwa abale ake a mbuye wanga." **28** Mtsikana uja anathamanga nakafotokozera zimenezi anthu a kwa amayi ake. **29** Tsono Rebeka anali ndi mlongo wake dzina lake Labani. **30** Iyeyu atangoona chipini pa mphuno ndi zibangiri pa mikono ya mlongo wake komanso kumva zimene mlendo uja ananena kwa Rebekayo, anathamangira kwa mlendo uja, ndipo anamupeza atangoyima ndi ngamira zake pafupi ndi chitsime. **31** Iye anati, "Tiyeni kwathu, ndinu munthu amene Yehova wamudalitsa. Bwanji mwangoyimirira panja pano? Ine ndakukonzerani malo ogona inu ndi ngamira zanu." **32** Choncho munthu uja analowa m'nyumba. Labani anatsitsa katundu anali pa ngamira uja. Kenaka anazipatsa ngamira zija chakudya, ndiponso anapereka madzi wosamba mapazi kwa mlendo uja ndi anthu ena onse. **33** Chakudya chitabwera mlendo uja anati, "Sindidya mpaka nditakuwuzani zimene ndadzera kuno." Labani anati, "Yankhulani." **34** Motero iye anati, "Ine ndine wantchito wa Abrahamu. **35** Yehova wadalitsa mbuye wanga kwambiri, ndiponso walemera. Wamupatsa nkhosa ndi ng'ombe, siliva ndi golide, antchito aamuna ndi antchito aakazi, komanso ngamira ndi abulu. **36** Sara, mkazi wa mbuye wanga anamubalira iye mwana wamwamuna ngakhale kuti Sarayo anali wokalamba. Tsono mbuye wanga wamupatsa mwanayo chuma chonse. **37** Tsono mbuye wanga anandilumbiritsa kuti ndisunge mawu ake akuti, 'Usadzamupezere mwana wanga mkazi kuchokera mwa atsikana a dziko lino la Kanaani, **38** koma upite ku banja la abambo anga ndi kwa abale anga kuti ukamupezere mkazi mwana wanga.'" **39** "Ndipo ine ndinati kwa mbuye wanga, 'Nanga mkaziyo akakapanda kubwera nane pamodzi?' **40** "Iye anayankha, 'Yehova amene ndakhala ndikumumvera nthawi zonse, adzatumiza mngelo wake kuti akuperekeze ndipo adzakuthandiza mpaka ukamupezere mwana wanga mkazi kuchokera ku mtundu wanga, wa fuko langa. **41** Ukadzachita zimenezi udzakhala mfulu wosamangidwa ndi lumbiro langali. Koma tsono ukadzafika kwa fuko langa, ndipo ngati sadzalola kukupatsa mbeta ya mwana wanga, aponso udzamasuka ku lumbiro langali.'" **42** "Tsono lero lino pamene ndafika pa chitsime, ndinapempha kuti, 'Yehova, Mulungu wa mbuye wanga, Abrahamu, ngati Inu mwandidalitsadi pa ulendowu, **43** taonani ndayima pambali pa chitsime ichi; ndipo ndidzati kwa namwali amene atabwere kudzatunga kuti, chonde nditamwako madzi a mu mtsuko wakowu,' **44** ndipo ngati adzandiyankha kuti, 'Imwani ndipo ndizimwetsanso madzi ngamira zanuzi,' ameneyo akhale yemwe Yehova wamusankhira mwana wa mbuye wanga." **45** "Ndisanatsirize kupemphera, ndinangoona Rebeka akutulukira mtsuko wake uli pa phewa. Anatsetserekera ku chitsime kukatunga madzi ndipo ndinati kwa iye, 'Chonde patseko madzi akumwa.' **46** "Mofulumira, anatsitsa mtsuko wake

pa phewa pake nati, ‘Imwani ndiponso ndizimwetsa madzi ngamira zanuzi.’ Kotero ine ndinamwa ndipo anamwetsanso ngamirazo. **47** “Ndinamufunsa kuti, ‘Ndiwe mwana wa yani?’ “Iye anati, ‘Ndine mwana wa Betueli mwana wa Nahori, amene Milika anamuberekera.’ “Tsono ndinayika chipini pa mphuno yake ndi kumveka zibangiri m’mikono yake, **48** kenaka ndinawerama pansi ndi kupembedza Yehova. Ndipo ndinatamanda Yehova, Mulungu wa mbuye wanga Abrahamu, amene anandilondolera mokhulupirika njira yanga. Iye wandifikitsa kwa m’bale wake kumene ndapezera mbeta mwana wa mbuye wanga. **49** Tsono ngati mukufuna kuonetsa kukoma mtima kwanu kwa mbuye wanga, ndikuonetsa kukhulupirika kwanu, ndiwuzeni; ndipo ngati si choncho ndiwuzeninso kuti ndidziwe chochita.” **50** Labani ndi Betueli anayankha nati, “Izi ndi zochokera kwa Yehova, ndipo ife sitinganenepo kanthu. **51** Nayu Rebeka, mutengeni muzipita naye kuti akakhale mkazi wa mwana wa mbuye wanu, monga Yehova wanenera.” **52** Wantchito wa Abrahamu uja atamva zimene anawerama pansi pamaso pa Yehova. **53** Kenaka wantchitoyo anatulutsa ziwiya zagolide ndi zasiliva ndi zovala nazipereka kwa Rebeka. Anaperekanso mphatso zina za mtengowapatali kwa mlongo wake ndi amayi ake a Rebeka. **54** Tsono wantchito uja ndi anthu amene anali naye anadya, kumwa nagona komweko. Kutacha mmawa wake, wantchito uja anati, “Mundilole ndibwerere kwa mbuye wanga.” **55** Koma mlongo wake ndi amayi ake a Rebeka anayankha kuti, “Muloleni mtsikanayu abakhala nafe masiku khumi kapena kupyolerapo, kenaka mukhoza kupita.” **56** Koma iye anawawuza kuti, “Chonde musandichedwetse. Yehova wandithandiza kale pa ulendo wanga. Mundilole ndibwerere kwa mbuye wanga.” **57** Koma iwo anati, “Bwanji timuyitane mtsikanayo ndipo timufunse ngati afuna kupita nanu panopa.” **58** Choncho iwo anamuyitana Rebeka uja namufunsa kuti, “Kodi ukufuna kupita ndi munthuyu panopa?” Iye anayankha kuti, “Ndipita.” **59** Kotero anamulola Rebeka pamodzi ndi mlezi wake kuti apite ndi wantchito wa Abrahamu pamodzi ndi anthu amene anali naye. **60** Ndipo iwo anadalitsa Rebeka ndi kumuwuza kuti, “Iwe ndiwe mlongo wathu, Mulungu akudalitse iwe, ukhale mayi wa anthu miyandamiyanda; ndi kuti zidzukulu zako zidzalanda mizinda ya adani awo.” **61** Kenaka Rebeka ndi antchito ake ananyamuka kukakwera ngamira zawo ndipo anapita naye pamodzi munthu uja. Choncho wantchito uja anatenga Rebeka n’kumapita. **62** Pa nthawiyi n’kuti Isake atafika kuchokera ku chitsime cha Wamoyo Wondipenya (Beeri-lahai-roi), popeza tsopano ankakhala ku Negevi. **63** Tsiku lina chakumadzulo, Isake anatuluka kukayendayenda ku munda, ndipo atakweza maso anaona ngamira zikubwera. **64** Rebeka nayenso anatukula maso naona Isake. Ndipo anatsika pa ngamira yake **65** nafunsa wantchito uja kuti, “Kodi munthu uyo ndi ndani akuyenda m’mundamo kubwera kudzakumana nafe?” Wantchitoyo anayankha, “Ndiye mbuye wanga.” Choncho Rebeka anatenga nsalu ndi kufunda kumaso. **66** Tsono wantchito uja anawuza Isake zonse zimene anazichita. **67** Isake analowa naye Rebeka mu tenti ya amayi ake Sara, ndipo anakhala mkazi wake. Isake anamukonda kwambiri Rebeka mkazi wake motero kuti zimenezi zinamutonthoza imfa ya amayi ake.

25 Abrahamu anakwatira mkazi wina dzina lake Ketura. **2** Iyeyu anamubalira Zimurani, Yokisani, Medani, Midiyani, Isibaki ndi Suwa. **3** Yokisani anabereka Seba ndi Dedani ndipo zidzukulu za Dedani ndiwo Aasuri, Aletusi, ndi Aleumi. **4** Ana aamuna a Midiyani anali, Efai, Eferi, Hanoki, Abida ndi Elida. Onsewa anali zidzukulu za Ketura. **5** Abrahamu anasiyira Isake chilichonse anali nacho. **6** Koma pamene anali ndi moyo, Abrahamu anapereka mphatso kwa ana aakazi ake ena onse. Kenaka anawatumiza ku dziko la kummawa kuti akhale kutali ndi mwana wake Isake. **7** Abrahamu anakhala ndi moyo zaka 175. **8** Abrahamu anamwalira atakalamba kwambiri ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake. **9** Ana ake, Isake ndi Ismaeli anamuyika m’phanga la Makipela pafupi ndi Mamre, m’munda umene kale unali wa Efroni mwana wa Zohari Mhiti, **10** uwu ndi munda umene Abrahamu anagula kwa Ahiti. Kumeneko Abrahamu anakayikidwa pamodzi ndi mkazi wake Sara. **11** Atamwalira Abrahamu, Mulungu anadalitsa mwana wake Isake, amene ankakhala pafupi ndi Beeri-lahai-roi (chitsime cha Wamoyo Wondipenya). **12** Nazi zidzukulu za Ismaeli, mwana wa Abrahamu amene wantchito wa Sara, Hagara Mwigupto uja, anaberekera Abrahamu. **13** Awa ndi mayina a ana a Ismaeli monga mwa mndandanda wa mabadwidwe awo: Nebayoti ndiye anali mwana woyamba wa Ismaeli; kenaka Kedara, Adibeeli,

Mibisamu, 14 Misima, Duma, Masa, 15 Hadadi, Tema,
Yeturi, Nafisi ndi Kedema; 16 Amenewa ndi ana a
Ismaeli ndi mayina awo monga mwa midzi ndi misasa
yawo. Anali olamulira mafuko khumi ndi awiri. 17
Ismaeli anakhala ndi moyo zaka 137. Iye anamwalira
ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake. 18
Zidzukulu za Ismaeli zinkakhala m'dera la pakati pa
Havila ndi Suri, kummwera kwa Igupto, mukamapita
cha ku Asuri. Choncho anakhala kummawa kwa abale
awo. 19 Iyi ndi mbiri ya Isake mwana wa Abrahamu.
Abrahamu anabereka Isake 20 ndipo Isake anali
ndi zaka makumi anayi pamene anakwatira Rebeka
mwana wa Betueli Mwaramu wa ku Padanaramu
mlongo wa Labani Mwaramu. 21 Isake anapempherera
mkazi wake kwa Yehova popeza iye anali wosabereka.
Yehova anayankha pemphero lake ndipo mkazi
wake Rebeka anatenga pathupi. 22 Koma pamene
anawo amalimbana m'mimba mwake, iye anati,
"Bwanji zikundichitikira zoterezi?" Choncho anapita
kukafunsa kwa Yehova. 23 Yehova anati kwa iye,
"Udzabala mafuko awiri a anthu olimbana, ndipo
magulu awiri a anthu ochokera mwa iwe adzasiyana;
fuko limodzi lidzakhala la mphamvu kuposa linzake,
ndipo wamkulu adzatumikira wamng'ono." 24
Pamene nthawi inakwana yakuti abeleke, Rebeka
anaberekadi mapasa. 25 Woyamba kubadwa anali
wofiira, ndipo thupi lake lonse linali ngati chovala
cha ubweya; choncho anamutcha Esau. 26 Kenaka
m'bale wake anabadwa atagwira chidendene cha
Esau; choncho anamutcha Yakobo. Isake anali ndi
zaka 60 pamene Rebeka anabereka mapasawa. 27
Anyamatawo anakula ndipo Esau anakhala katswiri
wosaka, munthu wam'thengo, pamene Yakobo anali
munthu wofatsa, wokonda kukhala pa nyumba. 28
Isake ankakonda Esau chifukwa cha nyama za kutchire
zomwe ankakonda kudya, koma Rebeka ankakonda
Yakobo. 29 Tsiku lina pamene Yakobo ankaphika
chakudya, Esau anabwera kuchokera kuthengo ali
wolefuka ndi njala. 30 Iye anati kwa Yakobo,
"Tandipatsako phala lofiiralo, ndimwe! Ndalefuka ndi
njala." (N'chifukwa chake amatchedwanso Edomu).
31 Yakobo anayankha, "Choyamba undigulitse ukulu
wako." 32 Esau anati, "Chabwino, ine ndatsala
pang'ono kufa, ukulu undithandiza chiyani?" 33 Koma
Yakobo anati, "Lumbira kwa ine choyamba." Kotero
Esau analumbiradi, ndipo anagulitsa ukulu wake
kwa Yakobo. 34 Choncho Yakobo anamupatsa Esau
buledi ndi phala lofiira lija. Iye anadya ndi kumwa,
nanyamuka kumapita. Motero Esau anapeputsa ukulu
wake wachisamba uja.

26 Tsono kunagwa njala ina m'dzikomo kuwonjezera
pa ija ya poyamba ya nthawi ya Abrahamu
ndipo Isake anapita kwa Abimeleki mfumu ya
Afilisti ku Gerari. 2 Yehova anadza kwa Isake
nati, "Usapite ku Igupto; koma ukhale m'dziko
limene ndidzakuwuza kuti ukakhalemo. 3 Khala
m'dziko lino ndipo ndidzakhala nawe ndi kukudalitsa.
Pakuti kwa iwe ndi zidzukulu zako ndidzapereka
mayiko onsewa. Choncho ndidzakwaniritsa pangano
limene ndinalumbira kwa Abrahamu, abambo ako.
4 Zidzukulu zako ndidzazichulukitsa ngati nyenyezi
za mu mlengalenga ndi kuzipatsa mayiko onsewa.
Ndiponso anthu onse a pa dziko lapansi adzadalitsika
kudzera mwa zidzukulu zako, 5 chifukwa Abrahamu
anandimvera, nasunga malamulo anga onse." 6
Choncho Isake anakhala ku Gerari. 7 Anthu akumaloko
atafunsa Isake za mkazi wake, iye anati, "Ndi mlongo
wanga ameneyu." Iye anaopa kunena kuti, "Ndi
mkazi wanga ameneyu," popeza ankaganiza kuti
anthu akumeneku akhoza kumupha ndi kukwatira
mkazi wake popeza Rebeka anali wokongola. 8 Isake
atakhalako kumeneko nthawi yayitali, Abimeleki
mfumu ya Afilisti, anasuzumira pa zenera kuyang'ana
kunja, ndipo anaona Isake akugwiragwira Rebeka,
mkazi wake. 9 Choncho Abimeleki anamuyitanitsa
Isake nati, "Uyu ndi mkazi wako ndithu! Nanga
bwanji umati, 'Ndi mlongo wanga'?" Ndipo Isake
anamuyankha kuti, "Ine ndimaganiza kuti ndingataye
moyo wanga chifukwa cha iyeyu." 10 Tsono Abimeleki
anati, "N'chiyani chimene watichitira? Mmodzi mwa
anthuwa anatsala pang'ono kugona ndi mkazi wako
ndipo ukanatisandutsa ife kukhala olakwa." 11
Choncho Abimeleki analamula anthu ake onse nati,
"Aliyense amene avutitse munthu uyu pamodzi ndi
mkazi wake adzaphedwa ndithu." 12 Isake anadzala
mbewu m'munda, ndipo chaka chomwecho anakolola
zinthu zambiri chifukwa Yehova anamudalitsa. 13 Isake
analemera. Chuma chake chinkachulukirachulukira
mpaka anasanduka munthu wolemera kwambiri.
14 Anali ndi nkhosa, ng'ombe ndi antchito ambiri
mwakuti Afilisti anamuchitira nsanje. 15 Nthawi
iyi n'kuti Afilisti atakwirira ndi dothi zitsime zonse
zimene antchito abambo ake Abrahamu anakumba
mu nthawi ya abambo akewo. 16 Ndipo Abimeleki

anati kwa Isake, “Muchoke pakati pathu chifukwa mwasanduka wamphamvu kuposa ife.” **17** Choncho Isake anachokako kumeneko nakakhala ku chigwa cha Gerari kumene anakhazikikako. **18** Isake anafukulanso zitsime zija zimene zinakumbidwa mu nthawi ya abambo ake Abrahamu. Atamwalira Abrahamu, Afilisti anakwirira zitsimezi. Tsono anazitcha mayina omwewo amene abambo ake anazitcha. **19** Antchito a Isake anakumba m’chigwamo ndipo anapezamo kasupe wa madzi. **20** Koma abusa a ku Gerari anakangana ndi abusa a Isake nati, “Madziwa ndi athu.” Motero iye anachitcha chitsimecho Mkangano chifukwa anakangana naye. **21** Kenaka iwo anakumba chitsime china, koma anakangananso chifukwa cha chitsimecho. Choncho anachitcha dzina lakuti Chidani. **22** Anachokapo pamenepo nakakumba china. Koma apa sanakanganiranenso ndi munthu. Iye anachitcha Kutakasuka, nati, “Tsopano Yehova watipatsa ife malo otakasukirako ndipo tilemera muno.” **23** Kenaka Isake anachoka ku malo kuja kupita ku Beeriseba. **24** Usiku umenewo Yehova anadza kwa Isake nati, “Ine ndine Mulungu wa abambo ako Abrahamu. Usachite mantha popeza Ine ndili ndi iwe. Ndidzakudalitsa ndipo ndidzakupatsa zidzukulu zambiri chifukwa cha mtumiki wanga Abrahamu.” **25** Isake anamanga guwa lansembe pamenepo ndipo anapembedza Yehova. Pomwepo anamanga tenti yake, ndipo antchito ake anakumba chitsime. **26** Abimeleki pamodzi ndi Ahuzati mlangizi wake ndi Fikolo mkulu wa ankhondo ake anabwera kwa Isake kuchokera ku Gerari. **27** Tsopano Isake anawafunsa kuti, “Bwanji mwabwera kwa ine, popeza munandichitira nkhanza ndi kundithamangitsa?” **28** Iwo anayankha, “Tsopano tadziwa kuti Yehova anali ndi iwe; ndiye taganiza kuti inu ndi ife tichite lumbiro. Ife tichite pangano ndi inu **29** kuti inu simudzatichitira zoyipa monga ifenso sitinakuchitireni nkhondo. Ife tinakuchitirani zabwino zokhazokha, ndipo tinakulolani kuti musamuke kuchoka kwathu mu mtendere. Tsopano Yehova wakudalitsani.” **30** Tsono Isake anawakonzera phwando, ndipo anadya ndi kumwa. **31** Mmawa wake aliyense analumbira pangano kwa mnzake. Tsono Isake anawalola kuti anyamuke ndipo anamusiya mu mtendere. **32** Tsiku limenelo, antchito a Isake anabwera namuwuza za chitsime chimene anakumba. Iwo anati, “Tawapeza madzi!” **33** Iye chitsimecho anachitcha Pangano. N’chifukwa chake mzindawu umatchedwa Beeriseba mpaka lero. **34** Pamene Esau anali ndi zaka 40, anakwatira Yuditi mwana wamkazi wa Beeri Mhiti. Anakwatiranso Basemati mwana wa mkazi wa Eloni Mhiti. **35** Akazi awiriwa anasandutsa Isake ndi Rebeka kukhala ndi moyo wa madandawulo nthawi zonse.

27 Isake atakalamba maso ake anachita khungu mwakuti sankatha kuona. Iye anayitana mwana wake wamkulu Esau nati kwa iye, “Mwana wanga.” Iye anayankha, “Ine abambo.” **2** Isake anati, “Tsopano ine ndakalamba, ndipo sindidziwa tsiku langa lakufa. **3** Tsono tenga zida zako, muvi wako ndi uta, pita kuthengo ukandiphere nyama. **4** Undikonzere chakudya chabwino monga muja ndimakonderamu ndipo ubwere nacho kwa ine kuti ndidye ndi kuti ndikudalitse ndisanamwalire.” **5** Koma Rebeka amamvetsera pamene Isake amayankhula ndi mwana wake Esau. Esau atanyamuka kupita kuthengo kukaphera abambo ake nyama, **6** Rebeka anati kwa mwana wake Yakobo, “Taona ndamva abambo ako akuwuza m’bale wako Esau kuti, **7** ‘Bweretsere nyama yakutchire ndipo undikonzere chakudya chokoma kuti ndidye; kuti ndikudalitse pamaso pa Yehova ndisanamwalire.’ **8** Tsopano mwana wanga, mvetsetsa ndipo uchite zimene ndikuwuze: **9** Pita ku khola, ukatenge ana ambuzi abwino awiri, kuti ndikonzere abambo ako chakudya chokoma monga amakondera. **10** Kenaka upite nacho chakudyacho kwa abambo ako kuti adye ndi kukudalitsa asanafe.” **11** Koma Yakobo anati kwa Rebeka amayi ake, “Komatu m’bale wanga Esau ndi munthu wa khungu la ubweya zedi, ndipo ine ndine munthu wa khungu losalala. **12** Mwina abambo anga adzandikhudza, ndipo ndidzaoneka kuti ndawapusitsa. Tsono ndizadzitengera temberero m’malo mwa madalitso.” **13** Amayi ake anati kwa iye, “Mwana wanga, temberero limenelo ligwere ine. Iwe ungochita zimene ine ndikukuwuza; pita kanditengere timbuzito.” **14** Choncho anapita nakatenga timbuzito ndi kubwera nato kwa amayi ake. Choncho Rebeka anaphika chakudya chokoma monga momwe Isake amakondera. **15** Tsono Rebeka anatenga zovala zabwino kwambiri za Esau mwana wake wamkulu zimene zinali m’nyumba namuveka Yakobo. **16** Anamuvekanso manja ake ndi khosi lake ndi zikopa za mwana wambuzi. **17** Kenaka, anamupatsa Yakobo chakudya chokoma chija chimene anaphika pamodzi ndi buledi. **18** Yakobo anapita kwa abambo ake ndipo

anati, “Abambo anga.” Ndipo anayankha, “Eya, kodi ndiwe mwana wanga uti?” **19** Yakobo anati kwa abambo ake, “Ndine Esau mwana wanu woyamba. Ndachita monga munandiwuzira. Chonde dzukani ndi kukhala tsonga kuti mudyeko nyama ndakukonzeraniyi kuti tsono mundidalitse.” **20** Isake anafunsa mwana wake, “Wayipeza msanga chotere bwanji mwana wanga?” Iye anayankha, “Yehova Mulungu wanu anandithandiza kuti ndiyipeze.” **21** Pamenepo Isake anati kwa Yakobo, “Tabwera pafupi ndikukhudze mwana wanga, kuti ndidziwedi ngati uli mwana wanga Esau kapena ayi.” **22** Yakobo anasendera kufupi ndi abambo ake Isake ndipo anamukhudza nati, “Mawuwa ndi mawu a Yakobo koma mikonoyi ndi mikono ya Esau.” **23** Sanamuzindikire, popeza mikono yake inali ndi ubweya ngati ya m’bale wake Esau; choncho anamudalitsa. **24** Isake anafunsa, “Kodi ndiwedi mwana wanga Esau?” Yakobo anayankha, “Inde ndine.” **25** Ndipo iye anati, “Mwana wanga, patseko nyama yakoyo ndidye kuti ndikudalitse.” Yakobo anabwera ndi nyama ija kwa Isake ndipo anadya. Kenaka anamupatsanso vinyo ndipo anamwa. **26** Tsono Isake anati kwa Yakobo, “Bwera kuno mwana wanga undipsompsone.” **27** Choncho anapita namupsompsona. Apa Isake anamva fungo la zovala zake, ndipo anamudalitsa nati, “Haa, fungo la mwana wanga lili ngati fungo la munda umene Yehova waudalitsa. **28** Mulungu akugwetsere mame akumwamba ndipo minda yako ibale tirigu wambiri ndi vinyo watsopano. **29** Mitundu ya anthu ikutumikire iwe ndipo anthu akugwadire iwe. Ukhale wolamula abale ako, ndipo ana aamuna a amayi ako akugwadire. Amene akutemberera iwe atembereredwe ndipo amene adalitsa iwe adalitsike.” **30** Isake atatsiriza kudalitsa Yakobo, atangochoka pamaso pa abambo akewo, Esau anabwera kuchokera kosaka kuja. **31** Nayenso anakonza chakudya chokoma nabwera nacho kwa abambo ake. Ndipo anati kwa iye, “Chonde abambo, dzukani mukhale tsonga kuti mudye nyamayi ndi kuti mundidalitse.” **32** Abambo ake, Isake, anamufunsa kuti, “Ndiwe yani?” Iye anayankha, “Ndine mwana wanu woyamba Esau.” **33** Isake ananjenjemera kwambiri nati, “Nanga ndani uja anakapha nyama kutchire n’kudzandipatsa? Ine ndadya kale, ndadya nyamayo iwe utangotsala pang’ono kubwera ndipo ndamudalitsa ndipo adzakhaladi wodalitsika.” **34** Esau atamva mawu a abambo ake, analira mokweza ndi mowawidwa mtima nati kwa abambo ake, “Inenso dalitseni abambo anga!” **35** Koma iye anati, “M’bale wako anabwera mwachinyengo ndipo watenga madalitso ako.” **36** Esau anati, “Kodi n’chifukwa chake iyeyu dzina lake lili Yakobo eti? Aka n’kachiwiri kundinyenga: Anatenga ukulu wanga, pano watenga madalitso anga!” Kenaka anafunsa, “Kodi simunandisungireko ena madalitsowo?” **37** Koma Isake anamuyankha nati, “Ndamudalitsa iye kuti akhale wokulamulira iwe. Ndaperekanso abale ake onse kuti akhale omutumikira iye, ndipo ndamudalitsa ndi tirigu wambiri, ndi vinyo watsopano. Ndiye ndingakuchitirenso chiyani mwana wanga?” **38** Esau anati kwa abambo ake, “Kodi muli ndi dalitso limodzi lokhali, abambo anga? Inenso mundidalitse chonde abambo anga!” Pomwepo Esau analira mokuwa. **39** Tsono Isake abambo ake anamuyankha kuti, “Malo ako okhalapo sadzabala dzinthu, ndipo mvula sidzagwa pa minda yako. **40** Udzakhala ndi moyo podalira lupanga ndipo udzatumikira m’bale wako. Koma idzafika nthawi pamene udzakhala mfulu udzachotsa goli lake m’khosi mwako.” **41** Ndipo Esau anamusungira chiwembu Yakobo chifukwa cha madalitso amene abambo ake anamupatsa. Esau anati kwa iye yekha, “Masiku olira abambo anga ayandikira; pambuyo pake ndidzamupha m’bale wangayu Yakobo.” **42** Pamene Rebeka anamva zimene mwana wake wamkulu Esau ankaganiza, anayitanitsa Yakobo nati kwa iye, “M’bale wako Esau akulingalira zakuti akuphe kuti akulipsire. **43** Tsopano mwana wanga, chita zimene ndinene: Nyamuka tsopano, uthawire kwa mlongo wanga Labani ku Harani. **44** Ukakhale naye kwa kanthawi mpaka mkwiyo wa m’bale wako utatsika. **45** Tsono mkwiyo wa m’bale wakoyo ukadzatsika ndi kuyiwala zonse wamuchitirazi, ndidzatuma munthu kuti adzakutenge. Nanga nditayirenji nonse awiri nthawi imodzi?” **46** Tsono Rebeka anati kwa Isake, “Ine sindikukondwera nawo anamwali a Chihiti. Ndipo ngati Yakobo angapeze mbeta kuno mwa anamwali a Chihitiwa, ndiye kuli bwino kungofa.”

28 Choncho Isake anayitanitsa Yakobo namudalitsa n’kumuwuzitsa kuti, “Usakwatire mkazi wa kuno ku Kanaani. **2** Panopo upite ku Padanaramu, ku nyumba kwa Betueli abambo a amayi akowa, kumeneko ukakwatire mmodzi mwa ana aakazi a Labani, mlongo wa amayi akowa. **3** Mulungu Wamphamvuzonse akudalitse iwe nakupatse ana

ambiri mpaka udzasanduke gulu lalikulu la mitundu ya anthu. 4 Mulunguyo akudalitse iwe monga mmene anamudalitsira Abrahamu kuti zidzukulu zako zidzalandira dziko limene ukukhalamo ngati mlendo kuti lidzakhale lawo. Ili ndi dziko limene Mulungu anapereka kwa Abrahamu." 5 Ndipo Isake anamulola Yakobo kuti anyamuke kupita ku Padanaramu kwa Labani mwana wa Betueli Mwaramu. Labani anali mlongo wa Rebeka, mayi wa Yakobo ndi Esau. 6 Tsopano Esau anadziwa kuti Isake anadalitsa Yakobo ndi kumutumiza ku Padanaramu kuti akakwatire kumeneko. Anawuzidwanso kuti, "Usakwatire mkazi wa ku Kanaani." 7 Yakobo anamvera abambo ake ndi amayi ake ndi kupita ku Padanaramu. 8 Ndiye pamenepo Esau anazindikira kuti abambo ake Isake sankakondwera ndi akazi a ku Kanaani; 9 anapita kwa Ismaeli mwana wa Abrahamu nakwatira Mahalati mwana wa Ismaeli, mlongo wake wa Nebayoti. Anatero kuwonjezera akazi amene anali nawo kale. 10 Yakobo ananyamuka pa ulendo kuchoka ku Beeriseba kupita ku Harani. 11 Atafika pa malo pena, anayima kuti agonepo chifukwa dzuwa linali litalowa. Anatenga mwala wina pomwepo natsamiritsapo mutu wake, ndipo anagona. 12 M'maloto, anaona makwerero oyimikidwa pansi ndipo anakafika kumwamba. Angelo a Mulungu amakwera ndi kutsika pa makwereropo. 13 Tsono Yehova anayimirira pambali pake, nati, "Ine ndine Yehova, Mulungu wa Abrahamu kholo lake la Isake abambo ako. Ndidzakupatsa iwe ndi zidzukulu zako dziko limene ukugonamolo. 14 Zidzukulu zako zidzachuluka ngati fumbi la pa dziko lapansi ndipo zidzabalalikira kumadzulo ndi kummawa, kumpoto ndi kummwera. Anthu onse adzalandira madalitso kudzera mwa iwe ndi zidzukulu zako. 15 Ine ndili nawe pamodzi ndipo ndidzakuyang'anira kulikonse upiteko, ndipo ndidzakubwezera ku dziko lino. Sindidzakusiya mpaka nditachita zimene ndakulonjezazi." 16 Yakobo atadzidzimuka, anati, "Zoonadi Yehova ali pa malo ano, ndipo ine sindinadziwe." 17 Tsono anachita mantha ndipo anati, "Malo ano ndi woopsa ndithu. Zoonadi pano ndi pa nyumba ya Mulungu ndi khomo la kumwamba." 18 Mmamawa mwake Yakobo anatenga mwala umene anatsamira mutu wake uja nawuyimika ngati chipilala ndi kuthira mafuta pamwamba pake 19 Iye anawatcha malowo Beteli, ngakhale kuti poyamba mzindawo ankawutcha Luzi. 20 Pamenepo Yakobo analumbira kwa Yehova nati, "Ngati inu Mulungu mukhala ndi ine, kundiyang'anira pa ulendo wangawu ndi kundipatsa chakudya ndi chovala; 21 ngati inu mudzandibweretsa kwathu mu mtendere, ndiye kuti mudzakhala Mulungu wanga, 22 ndipo mwala uwu ndawuyimikawu udzakhala Nyumba ya Mulungu. Ine ndidzakupatsani chakhumi cha zinthu zonse zimene mudzandipatse."

29 Yakobo anapitiriza ulendo wake kupita ku dziko la anthu a kummawa. 2 Atafika kumeneko anaona chitsime ku busa ndipo panali magulu atatu a nkhosa zitagona pafupi ndi chitsimecho chifukwa nkhosazo zimamwetsedwa madzi ochokera m'chitsimecho. Pamwamba pa chitsimecho panali mwala waukulu. 3 Amati nkhosa zonse zikasonkhana, abusawo ankagudubuza mwalawo, kuwuchotsa ndi kumwetsa madzi nkhosazo. Kenaka ankawubwezera mwalawo pamalo pake, pakamwa pa chitsimepo. 4 Yakobo anafunsa abusawo kuti, "Abale anga, mwachokera kuti?" Iwo anayankha, "Tachokera ku Harani." 5 Iye anawafunsanso kuti, "Kodi Labani, mdzukulu wa Nahori mukumudziwa?" Iwo anayankha, "Inde tikumudziwa?" 6 Ndipo Yakobo anawafunsanso, "Kodi ali bwino?" Iwo anati, "Inde ali bwino. Nayu Rakele mwana wake akubwera apoyu ndi nkhosa." 7 Iye anati, "Taonani, dzuwa likanalipo ndipo nthawi yosonkhanitsa nkhosa sinakwane. Bwanji osazimwetsa madzi nkhosazi." 8 Iwo anayankha, "Ayi sitingatero. Tidikira mpaka nkhosa zonse zisonkhane. Zikatero, tigubuduza mwalawu kuwuchotsa pamwamba pa chitsimepo, kenaka n'kuzimwetsa madzi nkhosazo." 9 Ali chiyankhulire nawo, Rakele anafika ndi nkhosa za abambo ake popeza ndiye amene ankaweta nkhosazo. 10 Yakobo ataona Rakele mwana wa Labani, mlongo wa amayi ake, ali ndi nkhosa za Labani, anapita nawugudubuza mwala uja nazimwetsa madzi nkhosa za amalume akezo. 11 Kenaka Yakobo anapsompsona Rakele nayamba kulira mokweza. 12 Kenaka Yakobo anawuza Rakele kuti iye ndi mwana wa Rebeka, mlongo wa abambo a Rakele uja. Choncho Rakele anathamanga nakawuza abambo ake. 13 Labani atamva za Yakobo, mwana wa mlongo wake, anafulumira kukakumana naye. Anamukupatira napsompsona, napita naye ku nyumba kwake. Yakobo anafotokozera Labani zonse zinachitika. 14 Ndipo, Labani anati kwa iye, "Iwe ndiwe ndithu fupa ndi mnofu wanga." Yakobo anakhala ndi Labani mwezi umodzi. 15 Tsono Labani anawuza Yakobo kuti, "Zoona iwe ndi ife ndi abale. Koma

suyenera kundigwirira ntchito popanda malipiro. Ndiwuze kuti malipiro ako azikhala wotani?" **16** Tsono Labani anali ndi ana aakazi awiri; dzina la wamkulu linali Leya, ndipo dzina la wamng'ono linali Rakele. **17** Leya anali ndi maonekedwe wofowoka koma Rakele anali wa maonekedwe wokongola kwambiri. **18** Yakobo anakonda Rakele ndipo anati, "Ndidzakugwirirani ntchito kwa zaka zisanu ndi ziwiri chifukwa cha mwana wanu wamng'ono, Rakele." **19** Labani anati, "Kuli bwino kuti ndimupereke kwa iwe ameneyu kusiyana ndi munthu wina. Khala ndi ine kuno." **20** Choncho Yakobo anagwira ntchito zaka zisanu ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. Koma kwa iye zaka zonsezi zinakhala ngati masiku wochepa chifukwa anamukonda Rakele. **21** Kenaka Yakobo anati kwa Labani, "Nthawi yanga ndakwanitsa, ndipatseni mwana wanu kuti ndimukwatire." **22** Pamenepo Labani anakonza phwando la ukwati, nayitana anthu onse a pamalopo. **23** Koma pokwana usiku, Labani anatenga mwana wake wamkazi Leya namupatsa Yakobo, ndipo Yakobo anagona naye. **24** Ndipo Labani anapereka wantchito wake wamkazi Zilipa kwa Leya kuti akhale wantchito wake. **25** Pakucha mmawa, Yakobo anaona kuti anagona ndi Leya. Choncho Yakobo anafunsa Labani, "N'chiyani mwandichitirachi? Kodi ine sindinakugwirireni ntchito chifukwa cha Rakele? Bwanji mwandinyenga?" **26** Labani anayankha, "Si mwambo wathu kuno kupereka wamng'ono ku banja, wamkulu asanakwatiwe. **27** Yamba watsiriza sabata ya chikondwerero cha ukwati wa Leya; kenaka ndidzakupatsanso Rakele. Koma udzayenera kundigwirira ntchito zaka zisanu ndi ziwiri." **28** Yakobo anachitadi momwemo. Anamaliza sabata ya chikondwerero cha Leya, ndipo Labani anamupatsa Rakele kuti akhale mkazi wake. **29** Labani anapereka wantchito wake wamkazi Biliha kwa Rakele kuti akhale wantchito wake. **30** Yakobo analowana ndi mkazi wake Rakele, ndipo Yakobo anakonda Rakele kuposa Leya. Ndipo anamugwirira ntchito Labani zaka zina zisanu ndi ziwiri chifukwa cha Rakele. **31** Pamene Mulungu anaona kuti Yakobo sankamukonda Leya kwambiri, Iye analola kuti Leya uja akhale ndi ana, ndi kuti Rakele akhale wosabala. **32** Leya anakhala ndi pathupi ndipo anabereka mwana wamwamuna. Anamutcha Rubeni pakuti anati, "Yehova waona kusauka kwanga. Zoonadi, mwamuna wanga adzandikonda tsopano." **33** Anakhalanso ndi pathupi ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna anati, "Yehova anamva kuti mwamuna wanga sakundikonda, choncho wandipatsanso mwana winayu." Ndipo anamutcha dzina lake Simeoni. **34** Anatenganso pathupi kachitatu, ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna anati, "Pano pokha tidzaphatikana kwambiri ndi mwamuna wanga, chifukwa ndamubalira ana aamuna atatu." Kotero anamutcha dzina lake Levi. **35** Anatenganso pathupi pena, ndipo pamene anabereka mwana wamwamuna, iye anati, "Nthawi ino ndidzalemekeza Yehova." Choncho anamutcha Yuda. Kenaka analeka kubereka.

30 Rakele ataona kuti sakumuberekera Yakobo ana, anayamba kumuchitira nsanje m'bale wake. Choncho anati kwa Yakobo, "Undipatse ana kapena apo ayi ndingofa!" **2** Yakobo anapsera mtima Rakele ndipo nati, "Kodi ine ndalowa m'malo mwa Mulungu amene wakulepheretsa iwe kukhala ndi ana?" **3** Pamenepo Rakele anati kwa Yakobo, "Mdzakazi wanga Biliha nayu. Lowana naye kuti mwina n'kundibalira mwana, ndipo kudzera mwa iyeyu nanenso n'kukhala ndi ana." **4** Ndipo anamupatsa Yakobo wantchito wake Biliha kuti alowane naye. Choncho Yakobo analowana ndi Biliha, **5** ndipo Bilihayo anatenga pathupi namubalira Yakobo mwana wamwamuna. **6** Pamenepo Rakele anati, "Mulungu waweruza mondikomera mtima, wamva kupempha kwanga ndipo wandipatsa mwana wa mwamuna." Choncho anamutcha Dani. **7** Biliha, wantchito wa Rakele, anatenganso pathupi nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachiwiri. **8** Pamenepo Rakele anati, "Ndakhala ndikulimbana kwambiri ndi m'bale wanga ndipo ndapambana." Choncho anamutcha Nafutali. **9** Pamene Leya anaona kuti waleka kubereka ana, iye anatenga wantchito wake Zilipa namupereka kwa Yakobo kuti alowane naye. **10** Zilipa, wantchito wa Leya, anaberekera Yakobo mwana wamwamuna. **11** Pamenepo Leya anati, "Mwayi wangawo!" Choncho anamutcha Gadi. **12** Zilipa, wantchito wa Leya anamubalira Yakobo mwana wa mwamuna wachiwiri. **13** Pamenepo Leya anati, "Ndakondwa bwanji! Amayi adzanditcha ine wokondwa." Choncho anamutcha Aseri. **14** Pa nthawi yokolola tirigu, Rubeni anapita ku munda ndipo anapezako zipatso za mankhwala woberekets. Tsono anatengerako mayi wake Leya. Rakele anati kwa Leya, "Chonde patseko mankhwala wakupezera mwana wakowo." **15** Koma iye anati kwa Rakele, "Kodi

sizinakukwanire kulanda mwamuna wanga? Ukuti utengenso mankhwala a mwana wangawa." Iye anati, "Chabwino, agone ndi iwe usiku uno kuti tisinthane ndi mankhwala a mwana wakowo." **16** Choncho pamene Yakobo ankabwera kuchokera ku munda madzulo, Leya anapita kukakumana naye nati, "Lero mukagona ku nyumba chifukwa ndakubwerekani ndi mankhwala wobereketsa a mwana wanga." Choncho usiku umenewo Yakobo anakalowa kwa Leya. **17** Mulungu anamva pemphero la Leya ndipo anatenga pathupi nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachisanu. **18** Pamenepo Leya anati, "Mulungu wandipatsa mphotho chifukwa chopereka wantchito wanga kwa mwamuna wanga." Choncho anamutcha Isakara. **19** Leya anatenganso pathupi nabalira Yakobo mwana wa mwamuna wachisanu ndi chimodzi. **20** Pamenepo Leya anati, "Mulungu wandipatsa mphatso yapamwamba. Tsopano mwamuna wanga adzandilemekeza chifukwa ndamubalira ana aamuna asanu ndi mmodzi." Choncho anamutcha Zebuloni. **21** Patapita nthawi Leya anabereka mwana wamkazi ndipo anamutcha Dina. **22** Kenaka, Mulungu anakumbukira Rakele namva pemphero lake ndi kulola kuti akhale ndi mwana. **23** Rakele anatenga pathupi nabala mwana wamwamuna ndipo anati, "Mulungu wandichotsera manyazi anga." **24** Iye anamutcha mwanayo Yosefe, ndipo anati, "Mulungu andipatsenso mwana wina." **25** Rakele atabereka Yosefe, Yakobo anati kwa Labani, "Ndimasuleni kuti ndizipita ku dziko la kwathu. **26** Patseni akazi anga ndi ana anga, amene ndinakugwirirani ntchito, ndipo ndidzanyamuka ulendo. Inu mukudziwa ntchito imene ndakugwirirani." **27** Koma Labani anati kwa iye, "Chonde, ngati mungandikomere mtima musapite chifukwa ndadziwa kudzera mwa kuwombeza kwanga kuti Yehova wandidalitsa chifukwa cha inu." **28** Anapitiriza kunena kuti, "Tchula malipiro ako ndipo ndidzakupatsa." **29** Koma Yakobo anati kwa iye, "Inu mukudziwa mmene ine ndakugwirirani ntchito ndi mmene ziweto zanu zaswanira pamene ine ndimazisamalira. **30** Poyamba munali nazo zochepa ine ndisanabwere, koma tsopano zachuluka. Yehova wakudalitsani chifukwa cha ine. Ndi nthawi tsopano kuti nane ndisamalire banja langa." **31** Labani anafunsa, "Ndikupatse chiyani?" Yakobo anayankha, "Musandipatse kanthu. Koma mungondichitira izi ndipo ndidzapitiriza kusamalira nkhosa zanu ndi kuziyang'anira: **32** Mundilole ndiyendeyende pakati pa ziweto zanu lero ndi kuchotsamo mwana wankhosa wamkazi aliyense wakuda, mbuzi iliyonse yamathothomathotho ndi yamawangamawanga. Zimenezi ndiye zikhale malipiro anga. **33** Ndipo chilungamo changa chidzaoneka m'tsogolo, pamene inu mudzabwere kudzaona malipiro angawo. Ngati mudzapeza mbuzi m'gulu langa imene si yamawangamawanga, kapena mwana wankhosa wamkazi amene si wakuda ndiye kuti zimenezo zidzakhala kuti ndinakuberani." **34** Labani anati, "Ndavomera, zikhale monga mmene wayankhuliramu." **35** Tsiku lomwelo Labani anachotsa atonde onse ndi mbuzi zazikazi zonse zimene zinali ndi mawangamawanga kapena zamathothomathotho, ndiponso zonse zabanga loyera. Anachotsa ana onse ankhosa aakazi akuda, napereka ziweto zonsezi kwa ana ake aamuna kuti aziweta. **36** Kenaka Labani anayenda mtunda wa masiku atatu kutalikirana ndi Yakobo koma Yakobo anapitiriza kuweta nkhosa zina zonse za Labani. **37** Tsono Yakobo anatenga nthambi zaziwisi za mitengo ya mkundi, alimoni ndi puleni nazisenda kuchotsa makungwa ake mpaka mtengo woyera wam'kati kuonekera. **38** Atatero anayika nthambi zija m'magome omwera madzi molunjika ziweto zija kuti pakumwa madziwo ziweto zazikazi ziziyang'ana nthambi zija popeza kuti pakumwa madzi ziweto zija zinkakwerana. **39** Ndiye kuti nkhosa zija zinkatenga mawere pakumwa madzi molunjika nthambi zija, ndipo zinkaswa ana a mawangamawanga kapena a mathothomathotho. **40** Yakobo anayika padera ana a ziweto zija. Koma ziweto zina anaziyika kuti ziyang'anane ndi za Labani, zimene zinali za mawangamawanga ndi zakuda. Motero anapeza ziweto zakezake, ndipo sanazisakanize ndi za Labani. **41** Yakobo ankayika nthambi zija momwera madzi pamene ziweto zamphamvu zazikazi zinkakweredwa pofuna kuti zitenge mawere pakumwa madzi moyang'anana ndi nthambi zija. **42** Koma sankayika nthambizo pamene ziweto zofowoka zazikazi zinkakweredwa pakumwa madzi. Choncho ziweto zofowoka zonse zinakhala za Labani, ndi ziweto zamphamvu zinakhala za Yakobo. **43** Mwa njira imeneyi, Yakobo analemera kwambiri ndipo anali ndi ziweto zochuluka kwambiri, antchito aakazi ndi aamuna, ngamira ndi abulu.

31 Yakobo anamva zimene ana aamuna a
Labani ankanena kuti, "Yakobo watenga
chilichonse cha abambo athu ndipo wapeza chuma
chonsechi pogwiritsa ntchito chuma cha abambo
athu." **2** Choncho Yakobo anaona kuti Labani
sankamuonetsanso nkhope yabwino monga kale.
3 Pamenepo Yehova anati kwa Yakobo, "Bwerera ku
dziko la makolo ako ndi kwa abale ako, ndipo Ine
ndidzakhala nawe." **4** Choncho Yakobo anatumiza
mawu kukayitana Rakele ndi Leya kuti abwere ku
busa kumene ankaweta ziweto zake. **5** Iye anawawuza
kuti, "Abambo anu sakundionetsanso nkhope yabwino
monga kale, koma Mulungu wa makolo anga wakhala
ali nane. **6** Inu mukudziwa kuti ndagwirira ntchito
abambo anu ndi mphamvu zanga zonse, **7** chonsecho
abambo anu akhala akundinyenga posintha malipiro
anga kakhumi konse. Komabe Mulungu sanalole
kuti andichitire choyipa **8** Pamene abambo anu
anati, 'Zamawangamawanga zidzakhala malipiro ako,'
ziweto zonse zinaswa ana amawangamawanga; ndipo
pamene anati, 'Zamichocholozi zidzakhala malipiro
ako,' ziweto zonse zinaswa ana a michocholozi. **9**
Motero Mulungu walanda abambo anu ziweto zawo
ndi kundipatsa. **10** "Pa nthawi imene ziweto zimatenga
mawere ndinalota maloto, ndipo ndinaona kuti
atonde onse amene ankakwerawo anali amichocholozi,
amawangamawanga kapena amathothomathotho **11**
Kutulo komweko, mngelo wa Mulungu anati, 'Yakobo.'
Ine ndinayankha, 'Ee, Ambuye.' **12** Ndipo iye anati,
'Tayang'ana ndipo taona kuti atonde onse okwerana
ndi ziweto ali amichocholozi, amawangamawanga
kapena a mathothomathotho, popeza ndaona zonse
zimene Labani wakhala akukuchitira. **13** Ine ndine
Mulungu amene ndinadza kwa iwe pa Beteli paja.
Beteli ndi kumalo kuja kumene unayimika mwala
ndi kuwudzoza mafuta, komanso kulumbira kwa Ine.
Tsopano choka m'dziko lino msanga ndi kubwerera
ku dziko la kwanu.'" **14** Pamenepo Rakele ndi Leya
anayankha, "Kodi ngati ife tilinso ndi gawo ngati
cholowa pa chuma cha abambo athu? **15** Kodi abambo
athu samationa ife ngati alendo? Iwo anatigulitsa
ndi kuwononga ndalama zonse anazipeza pa ifezo. **16**
Chuma chonse chimene Mulungu walanda abambo
athu, ndi chathu ndi ana athu. Tsono inu chitani
zimene Mulungu wakuwuzani." **17** Pamenepo Yakobo
anakonzeka nakweza ana ake ndi akazi ake pa
ngamira, **18** anakusa ziweto zake zonse patsogolo
natenga katundu wake yense amene anamupeza ku
Padanaramu, ndipo ananyamuka kupita ku Kanaani,
ku dziko la abambo ake, Isake. **19** Labani atachoka
pa khomo kupita kukameta nkhosa, m'mbuyomu
Rakele anaba timafano ta milungu ta abambo ake.
20 Komanso nthawi iyi n'kuti Yakobo atamunamiza
Labani Mwaramu posamuwuza zoona kuti afuna
kuthawa. **21** Choncho anathawa ndi zonse anali nazo.
Ananyamuka nawoloka mtsinje wa Yufurate kupita cha
ku Giliyadi, dziko la mapiri. **22** Patapita masiku atatu,
Labani anawuzidwa kuti Yakobo wathawa. **23** Pomwepo
anatengana ndi abale ake namulondola Yakobo
kwa masiku asanu ndi awiri ndipo anakamupezera
ku Giliyadi, dziko la mapiri. **24** Koma Mulungu
anabwera kwa Labani, Mwaramu kutulo usiku nati
kwa iye, "Samala kuti usamuopseze Yakobo mwa njira
iliyonse." **25** Pamene Labani amamupeza Yakobo,
n'kuti Yakobo atamanga matenti ake ku mapiri a dziko
la Giliyadi. Nayenso Labani ndi abale ake anamanga
matenti awo komweko. **26** Tsono Labani anati kwa
Yakobo, "Kodi ndakuchita chiyani kuti iwe undinamize
ndi kutenga ana anga ngati anthu ogwidwa ku
nkhondo? **27** Chifukwa chiyani unandinamiza ndi
kuthawa mozemba wosandiwuza? Ukanandiwuza,
bwezi titatsanzikana mwa chisangalalo ndi kuyimba
nyimbo ndi zisekese ndi azeze. **28** Sunandilole kuti
ndingopsompsona adzukulu anga ndi ana anga
aakazi motsanzikana nawo. Unachita zopusa. **29** Ndili
nayo mphamvu yakukuchita choyipa; koma usiku
wapitawu, Mulungu wa abambo ako wandiwuza ine
kuti, 'Usamuopseze Yakobo mwa njira iliyonse.' **30**
Ndikudziwa kuti unachoka chifukwa unapukwa kufuna
kubwerera kwanu kwa abambo ako. Koma n'chifukwa
chiyani unaba milungu yanga?" **31** Yakobo anayankha
Labani kuti, "Ine ndinkaopa chifukwa ndinkaganiza
kuti mukhoza kundilanda anawa. **32** Koma mukapeza
wina aliyense ndi milungu yanu, ameneyo sakhala
ndi moyo. Anthu onse akupenya, lozani chilichonse
chanu chimene chili ndi ine, ndipo ngati muchipeze
tengani. Koma Yakobo sankadziwa kuti Rakele anabadi
milunguyo." **33** Choncho Labani analowadi mu tenti
ya Yakobo, ya Leya ndi m'matenti a adzakazi awiri aja,
koma sanapeze kalikonse. Atatuluka mu tenti ya Leya,
analowa ya Rakele. **34** Koma Rakele anatengadi milungu
ija ndi kuyiika m'kati mwa chokhalira cha pa ngamira,
iye n'kukhalapo. Choncho Labani anafunafuna mu
tenti monse koma wosapeza kanthu. **35** Rakele

anati kwa abambo ake, “Pepanitu musandikwiyire mbuye wanga chifukwa choti sinditha kuyimirira pamaso panu chifukwa ndili kumwezi.” Choncho Labani anafunafuna koma sanayipeze milungu ija. **36** Yakobo anapsa mtima nafunsa Labani mwaukali kuti, “Kodi ndalakwa chiyani? Ndi tchimo lanji limene ndachita kuti muchite kundisaka chonchi? **37** Chifukwa chiyani mwafunyulula katundu wanga? Ndipo mwapeza chiyani cha inu pamenepa? Chimene mwapezapo chiyikeni poyera pamaso pa abale anu ndi anga kuti atiweruze. **38** “Ndakhala nanu kwa zaka makumi awiri tsopano ndipo nkhosa ndi mbuzi zanu sizinapoloze, kapena ine kudyapo nkhosa za m’khola mwanu. **39** Chiweto chikakhadzulidwa ndi chirombo, sindinkabwera nacho kwa inu. Ineyo ndinkalipira. Inuyo munkandilipiritsa kalikonse kobedwa masana kapena usiku. **40** Moyo wanga unali wotere: Dzuwa limanditentha masana ndipo usiku ndimazunzika ndi kuzizira. Tulo sindimalipeza konse. **41** Zinthu zinali chonchi kwa zaka makumi awiri zimene ndinali m’nyumba mwanu. Ndinakugwirirani ntchito kwa zaka khumi ndi zinayi chifukwa cha ana anu aakazi awiri ndipo zaka zina zisanu ndi chimodzi chifukwa cha ziweto zanu, ndipo munandisinthira malipiro kakhumi konse. **42** Akanapanda kukhala nane Mulungu wa abambo anga, Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu amene Isake ankamuopa, mosakayika inu mukanandichotsa chimanjamanja. Koma Mulungu waona zovuta zanga ndi kulimbikira ntchito kwanga, ndipo usiku wapitawu anakudzudzulani.” **43** Labani anayankha Yakobo nati, “Ana aakaziwa ndi anga, ana awo ndi anganso. Ziwetozi ndi zanga. Chilichonse ukuona apa ndi changa. Koma tsopano ndingachite chiyani ndi ana anga aakaziwa kapena ndi ana awo? **44** Tsono, tiye tichite pangano pakati pa iwe ndi ine, ndipo likhale mboni pakati pathu.” **45** Choncho Yakobo anayimiritsa mwala ngati chipilala. **46** Nati kwa abale ake, “Tutani miyala ina.” Choncho anawunjika miyalayo, ndipo anadya chakudya atakhala pa mbali pa muluwo. **47** Labani anawutcha muluwo Yegara-sahaduta, ndipo Yakobo anawutcha Galeeda. **48** Labani anati, “Mulu uwu ndi mboni pakati pa inu ndi ine lero.” Ndi chifukwa chake unatchedwa Galeeda. **49** Unatchedwanso Mizipa, chifukwa iye anati, “Yehova aonetsetsa kuti palibe mmodzi mwa ife adzaswe panganoli ngakhale titatalikirana. **50** Ngati ukazunza ana anga kapena kukwatira akazi enanso, ngakhale kuti palibe wina amene ali nafe pano, koma kumbukira kuti Mulungu ndiye mboni pakati pathu.” **51** Labani anatinso kwa Yakobo, “Taona pano pali miyala ndi chipilala chimene ndayimika pakati pa iwe ndi ine. **52** Mulu wa miyala uwu ndi chipilalachi ndi mboni. Ine sindidzadutsa mulu wa miyalawu kudzalimbana ndi iwe. Iwenso usadzadutse mulu wa miyalawu kudzalimbana nane. **53** Mulungu wa Abrahamu ndi Mulungu wa Nahori ndiye adzatiweruze.” Choncho Yakobo analumbira m’dzina la Mulungu amene Isake, abambo ake ankamuopa. **54** Yakobo anapereka nsembe pa phiri paja, ndipo anayitana abale ake kuti adzadye chakudya. Atadya chakudya anagona pa phiri pomwepo. **55** Mmamawa wake, Labani anapsompsona zidzukulu zake ndi ana ake nawadalitsa. Kenaka ananyamuka kubwerera ku mudzi.

32 Nayenso Yakobo analowera njira yake, ndipo angelo a Mulungu anakumana naye. **2** Pamene Yakobo anawaona anati, “Ili ndi gulu la Mulungu.” Choncho anawatcha malowo Mahanaimu. **3** Yakobo anatumiza amithenga ake kwa m’bale wake Esau ku dera la Seiri, dziko la Edomu. **4** Anawalangiza kuti, “Zimene mukanene ndi izi kwa mbuye wanga Esau: ‘Mtumiki wanu Yakobo akuti, Ine ndakhala ndi kukhala ndi Labani mpaka tsopano. **5** Ndili ndi ng’ombe, abulu, nkhosa ndi mbuzi, antchito aamuna ndi aakazi. Tsopano ndikutumiza mawu amenewa kwa mbuye wanga, kuti mundikomere mtima.’” **6** Pamene amithenga aja anabwerera kwa Yakobo, anati, “Tinapita kwa m’bale wanu Esau, ndipo tsopano iye akubwera kudzakumana nanu. Ali ndi anthu 400.” **7** Yakobo anali ndi mantha ndi nkhawa yayikulu kwambiri. Tsono anagawa anthu onse amene anali naye, ndiponso nkhosa, mbuzi, ng’ombe ndi ngamira m’magulu awiri. **8** M’maganizo ake iye ankanena kuti, “Ngati Esau atabwera ndi kuthira nkhondo gulu limodzi, gulu lina lotsalalo likhoza kupulumuka.” **9** Pamenepo Yakobo anapemphera, “Haa, Mulungu wa kholo langa Abrahamu, Mulungu wa abambo anga Isake, Aa Yehova amene munati kwa ine, ‘Bwerera ku dziko la kwanu ndi kwa abale ako, ndipo ndidzakuchitira zabwino.’ **10** Ine siwoyenera kulandira kukoma mtima kwanu ndi kukhulupirika kwanu kumene mwaonetsa wantchito wanu. Ndinali ndi ndodo yokha pamene ndinawoloka Yorodani uyu koma tsopano ndili ndi magulu awiri. **11** Ndipulumutseni m’dzanja la m’bale wanga Esau, popeza ndikuopa kuti

mwina akubwera kudzandithira nkhondo pamodzi
ndi akazi ndi ana omwe. 12 Paja Inu munandilonjeza
kuti simudzalephera kundichitira zabwino ndi kuti
zidzukulu zanga zidzakhala zosawerengeka ngati
mchenga wa ku nyanja." 13 Iye anagona pomwepo
usiku umenewo. Pambuyo pake anasankhula pa chuma
chimene anali nacho zinthu izi ngati mphatso za
Esau, m'bale wake: 14 Anasankhula mbuzi zazikazi
200 ndi atonde makumi awiri, nkhosa zazikazi 200
ndi nkhosa zazimuna makumi awiri, 15 ngamira
za mkaka 30 ndi ana awo, ng'ombe zazikazi 40 ndi
zazimuna khumi, ndipo abulu aakazi makumi awiri
ndi abulu aamuna khumi. 16 Iye anazipereka kwa
antchito ake kuti azikuse, gulu lililonse pa lokha,
ndipo anati kwa antchito akewo, "Tsogolani ndipo
muonetsetse kuti pali mpata pakati pa gulu ndi gulu
linzake." 17 Anawuza mnyamata wa gulu loyamba kuti,
"Ngati ukumana naye m'bale wanga Esau nakufunsa
kuti, 'Ndinu antchito a yani, ndipo mukupita kuti?
Nanga ziweto zonse zili patsogolo pakozi ndi za
yani?' 18 Pamenepo ukayankhe kuti, 'Zimenezi ndi za
wantchito wanu, Yakobo, ndipo wazipereka kwa inu,
Esau, mbuye wake ngati mphatso. Mtumiki wanuyu
akubwera m'mbuyo mwathumu.'" 19 Anawuza mawu
omwewo kwa wachiwiri, wachitatu ndi ena onse amene
ankayenda motsogoza ziwetozo kuti, "Inunso munene
zomwezo kwa Esau mukakumana naye. 20 Muzikanena
kuti, 'Wantchito wanu Yakobo akubwera m'mbuyo
mwathumu.'" Popeza anaganiza kuti, "Ndidzamutsitsa
mtima ndi mphatso ndazitsogozazi. Apo tsono
ndikadzakumana naye, mwina adzandilandira bwino."
21 Choncho mphatso za Yakobo zinatsogola, koma iye
mwini anagona pa msasa pomwepo usiku umenewo.
22 Usiku umenewo Yakobo anauka natenga akazi
ake awiri, antchito ake awiri ndi ana ake aamuna
khumi ndi mmodzi nawoloka pa dooko la mtsinje
wa Yaboki. 23 Atatha kuwawolotsa pa mtsinjewo
anawolotsanso katundu wake yense. 24 Tsono Yakobo
anatsala yekha. Tsono munthu wina anadzalimbana
naye mpaka m'mbandakucha. 25 Pamene munthuyo
anaona kuti sangathe kumugonjetsa, anakhudza
nyung'unyu ya pa ntchafu ya Yakobo ndipo
inaguluka polimbanapo. 26 Kenaka munthuyo anati,
"Ndisiye ndizipita, popeza kunja kukucha." Koma
Yakobo anayankha, "Sindikulolani kupita pokhapokha
mutandidalitsa." 27 Munthu uja anamufunsa Yakobo
kuti, "Kodi dzina lako ndiwe yani?" Iye anayankha,
"Ndine Yakobo." 28 Pamenepo munthuyo anati,
"Dzina lako silidzakhalanso Yakobo koma Israeli,
chifukwa walimbana ndi Mulungu ndi anthu ndipo
wapambana." 29 Yakobo anati, "Chonde, uzeni dzina
lanu." Koma munthuyo anati, "Chifukwa chiyani
ukundifunsa dzina?" Kenaka anamudalitsa pomwepo.
30 Choncho Yakobo anawatcha malowo Penueli, popeza
anati, "Ndinaonana ndi Mulungu maso ndi maso
koma sindinafe." 31 Dzuwa linamutulukira Yakobo
pamene amachoka pa Penueli. Tsono ankayenda
chotsimphina chifukwa cha nyung'unyu yake ija. 32
N'chifukwa chake mpaka lero Aisraeli sadya nyama ya
pa nyung'unyu chifukwa Yakobo anakhudzidwa pa
nyung'unyu.

33 Yakobo atakweza maso ake anaona Esau
akubwera ndi anthu ake 400. Choncho ana
ake anawagawira Leya, Rakele ndi antchito awiri
aja. 2 Anayika antchito ndi ana awo patsogolo,
kenaka n'kubwera Leya ndi ana ake, ndipo pambuyo
pawo Rakele ndi Yosefe. 3 Iye mwini anakhala
patsogolo nawerama mpaka kukhudza pansi kasanu
ndi kawiri pamene amayandikira m'bale wake. 4
Koma Esau anathamanga kukakumana ndi Yakobo
ndipo anamukupatira namupsompsona. Onse awiri
ankangolira. 5 Kenaka Esau ataona amayi ndi ana
awo anamufunsa Yakobo kuti, "Kodi anthu amene uli
nawowa ndi a ndani?" Yakobo anayankha kuti, "Awa
ndi ana amene Mulungu, mwa kukoma mtima kwake,
wapereka kwa mtumiki wanune." 6 Tsono antchito aja
anayandikira naweramitsa mitu pansi. 7 Kenaka, Leya
ndi ana ake anabwera. Nawonso anaweramitsa mitu
pansi. Potsiriza pa onse anabwera Yosefe ndi Rakele
naweramitsanso mitu yawo pansi. 8 Esau anafunsa kuti,
"Kodi gulu la ziweto ndakumana nalo lija ndi layani?"
Yakobo anayankha nati, "Mbuye wanga, gulu lija ndi
lanu kuti mundikomere mtima." 9 Koma Esau anati,
"M'bale wanga, ine ndili nazo kale zambiri. Zinthu
zakozi sunga." 10 Yakobo anati, "Chonde musatero.
Ngati mwandikomera mtima, landirani mphatso
yangayi kuchokera kwa ine. Pakuti ndi mmene
mwandirandira bwinomu, ine ndikamaona nkhope
yanu ndikuchita ngati ndikuona nkhope ya Mulungu.
11 Chonde, landirani mphatso imene ndakutengeraniyi,
popeza Mulungu wandikomera mtima kwambiri
moti ndili ndi zonse zimene ndizifuna." Ndipo
popeza kuti Yakobo anamuwumiriza, Esau analandira.
12 Ndipo Esau anati, "Tiyeni tizipita; nditsagana

nanu.” 13 Koma Yakobo anati kwa iye, “Mbuye
wanga, inu mudziwa kuti anawa ndi a nthete
ndiponso ndiyenera kusamalira nkhosa ndi ng’ombe
zimene zikuyamwitsa ana awo. Ngati ndizimenya kuti
zifulumire, tsiku limodzi lokha nyamazo zidzafa. 14
Choncho, mbuye wanga lolani kuti mutsogole. Ine
ndiziyenda pang’onopang’ono pambuyo pa ziwetozi
ndi anawa mpaka ndikafika ku Seiri.” 15 Esau anati,
“Ndiye bwanji ndikusiyireko ena mwa anthu anga.”
Koma Yakobo anati, “Koma muchitiranji zimenezi?
Chachikulu n’kuti mwandilandira bwino, mbuye
wanga.” 16 Choncho tsiku limenelo Esau anayamba
ulendo wobwerera ku Seiri. 17 Komabe Yakobo
anapita ku Sukoti. Kumeneko anamanga nyumba
yake ndi makola a ziweto zake. N’chifukwa chake
malowa amatchedwa Sukoti. 18 Mmene ankabwerera
kuchokera ku Padanaramu, Yakobo anafika ku Salemu,
mzinda wa Sekemu ku Kanaani. Anamanga msasa
pamalopo moyang’anana ndi mzindawo. 19 Malo
amenewo anagula kwa zidzukulu za Hamori, abambo
a Sekemu ndi ndalama 100 zasiliva. 20 Pamalopo
anamanganso guwa lansembe, nalitcha Eli Elohe
Israeli.

34 Tsopano Dina, mwana amene Leya anaberekera
Yakobo, anapita kukacheza ndi akazi ena a
m’dzikolo. 2 Pamene Sekemu mwana wa Hamori
Mhivi, mfumu ya deralo, anamuona, anamugwirira.
3 Koma Sekemu anamukondadi namwali uja, Dina,
mwana wa Yakobo motero kuti anamuyankhula
mawu womutonthoza. 4 Choncho Sekemu anati kwa
abambo ake Hamori, “Mundipezere mtsikana uyu
kuti akhale mkazi wanga.” 5 Yakobo anamva kuti
mwana wake Dina wagwiriridwa, koma sanachitepo
kanthu msanga kudikira mpaka ana ake amuna omwe
anali ku busa atabwerako. 6 Kenaka Hamori, abambo
a Sekemu, anapita kukakambirana ndi Yakobo. 7
Pa nthawi iyi n’kuti ana a Yakobo atabwererako
ku busa kuja. Iwo atangomva zimene zinachitika,
anawawidwa mtima. Iwo anapsa mtima kwambiri
kuti Sekemu n’kuchita chonyansa choterechi mu
dziko la Israeli, kumugwirira Dina, mwana wa Yakobo.
8 Koma Hamori anawawuza kuti, “Mwana wanga
Sekemu wamukonda kwambiri mwana wanu. Chonde
muloleni kuti akhale mkazi wake. 9 Tiyeni tichite
mgwirizano wa ukwati kuti ife tidzikwatira ana anu
ndi inu mudzikwatira ana athu. 10 Khazikikani pakati
pathu. Mukhoza kupeza malo wokhala kulikonse
kumene mufuna. Mukhozanso kuchita malonda
momasuka ndi kupeza chuma.” 11 Pamenepo
Sekemu anati kwa abambo ndi alongo ake a Dina,
“Inu mundikomere mtima, ndipo ndidzakupatsani
chilichonse munganene. 12 Tchulani mtengo
wamalowolo umene ndiyenera kupereka, ndipo
ndipereka. Ndidzakupatsani chilichonse chimene
mukufuna malingana inu mukandipatsa namwaliyu
kuti ndimukwatire.” 13 Ana a Yakobo anayankha
Sekemu ndi abambo ake, Hamori mwachinyengo
chifukwa mlongo wawo, Dina anali atayipitsidwa. 14
Iwo anati, “Sitingachite zimenezo, kupereka mlongo
wathu kwa munthu wosachita mdulidwe. Chimenecho
ndi chinthu cha manyazi kwa ife. 15 Tikuvomerani
pokhapokha mutakhala ngati ife, mutachita mdulidwe
ana anu onse aamuna. 16 Kenaka tidzakulolani kuti
mukwatire ana athu, ifenso tizikwatira ana anu.
Choncho tidzakhala pakati panu ndipo tidzakhala
anthu amodzi. 17 Koma ngati simuvomereza kuchita
mdulidwe titenga mlongo wathu ndi kupita.” 18 Mawu
amenewa anakondweretsa Hamori ndi mwana wake
Sekemu. 19 Mnyamata uja amene anali wolemekezeka
kwambiri pa banja lake lonse, sanachedwe kuchita
mdulidwe popeza anamukonda kwambiri mwana wa
Yakobo. 20 Choncho Hamori ndi mwana wake Sekemu
anapita ku chipata cha mzinda wawo kukayankhula
ndi anthu a mu mzindawo. 21 Iwo anati, “Anthu awa
ndi a mtendere. Aloleni kuti akhale m’dziko mwathu
muno nachitamo malonda. Dzikoli lili ndi malo ambiri
woti iwo n’kukhalamo. Tingathe kukwatira ana awo
aakazi ndipo angathe kukwatira ana athu aakazi.
22 Komatu anthuwa adzavomereza kukhala amodzi
a ife pokhapokha ngati amuna onse pakati pathu
atachita mdulidwe monga alili iwo. 23 Tikatero, ndiye
kuti ziweto zawo zonsezi, katundu wawo yenseyu
ndi ziweto zawo zina zonsezi zidzakhala zathu.
Choncho tiyeni tiwavomereze ndipo adzakhazikika
pakati pathu.” 24 Amuna onse amene anatuluka ku
chipata cha mzinda anavomerezana ndi Hamori ndi
mwana wake Sekemu, ndipo aliyense wamwamuna
mu mzindamo anachita mdulidwe. 25 Patapita masiku
atatu, amuna onse akumvabe ululu wa kuchita
mdulidwe uja, ana awiri a Yakobo, Simeoni ndi Levi,
alongo ake a Dina, anatenga malupanga ndi kulowa
mu mzindawo mwakachetechete napha amuna onse.
26 Anapha Hamori ndi Sekemu. Anakatenga Dina ku
nyumba kwa Sekemu nanyamuka. 27 Ana a Yakobo

anafika kwa anthu ophedwawo ndi kututa katundu mu mzindawo chifukwa anagwiririra mlongo wawo. 28 Analanda nkhosa zawo, ng'ombe zawo, abulu awo ndi china chilichonse chawo mu mzindamo pamodzi ndi za ku minda. 29 Anawatengera chuma chawo chonse, akazi ndi ana awo, pamodzi ndi zonse zimene zinapezeka m'nyumba zawo. Zonsezi zinayesedwa ngati zolandidwa ku nkhondo. 30 Pamenepo Yakobo anati kwa Simeoni ndi Levi, "Mwandiputira mavuto, ndi kundiyipitsira dzina pakati pa anthu a m'dziko lino, Akanaani ndi Aperezi. Ife ndife owerengeka, ndipo atati aphatikizane kudzandithira nkhondo, ndiye kuti ine ndi banja langa tidzawonongeka." 31 Koma iwo anayankha kuti, "Pepani, nanga achite kumusandutsa mlongo wathu ngati mkazi wachiwerewere?"

35 Tsono Mulungu anati kwa Yakobo, "Nyamuka uchoke kuno kupita ku Beteli. Kumeneko ukamange guwa lansembe la Mulungu amene anadza kwa iwe pamene umathawa Esau, m'bale wako." 2 Choncho Yakobo anawuza a pa banja pake ndi onse amene anali naye kuti, "Chotsani milungu yachilendo imene muli nayo, ndipo mudziyeretse nokha ndi kusintha zovala zanu. 3 Tiyeni tinyamuke kuchoka kuno kupita ku Beteli. Kumeneko ndikamumangira guwa lansembe Mulungu amene anandithandiza pa nthawi za masautso anga, komanso amene wakhala nane m'mayendedwe anga onse." 4 Choncho anamupatsa Yakobo milungu yachilendo yonse imene anali nayo pamodzi ndi ndolo. Iye anazikwirira pansi pa mtengo wa thundu ku Sekemu. 5 Pamenepo ananyamuka, ndipo mtima woopa Mulungu unagwera anthu onse a m'mizinda yozungulira, kotero kuti palibe aliyense amene anatsatira banja la Yakobo. 6 Yakobo ndi anthu onse anali naye aja anafika ku Luzi (ku Beteli) mu dziko la Kanaani. 7 Kumeneko anamanga guwa lansembe nalitcha Eli Beteli, chifukwa kunali kumeneko kumene Mulungu anadziwulula yekha kwa Yakobo pamene ankathawa m'bale wake. 8 Debora mlezi wa Rakele anamwalira komweko nayikidwa m'manda pansi pa mtengo wa thundu cha kumunsi kwa Beteli. Choncho panatchedwa Aloni-Bakuti (mtengo wamaliro). 9 Yakobo atabwera kuchokera ku Padanaramu, Mulungu anabweranso kwa iye namudalitsa. 10 Mulungu anati kwa iye, "Dzina lako ndiwe Yakobo, koma sudzatchedwanso Yakobo; koma udzatchedwa Israeli." Choncho anamutcha iye Israeli. 11 Ndipo Mulungu anati kwa iye, "Ine ndine Mulungu Wamphamvuzonse; berekanani ndi kuchulukana. Mtundu wa anthu, inde, mitundu yambiri ya anthu idzatuluka mwa iwe, ndipo ena mwa zidzukulu zako adzakhala mafumu. 12 Dziko limene ndinapereka kwa Abrahamu ndi Isake ndiliperekanso kwa iwe. Lidzakhala lako ndi la zidzukulu zako." 13 Kenaka Mulungu anamusiya Yakobo. 14 Yakobo anayika mwala wachikumbutso pa malo pamene Mulungu anayankhula naye paja. Iye anathirapo nsembe yachakumwa ndi yamafuta. 15 Yakobo anawatcha malo amene Mulungu anayankhula naye aja kuti Beteli. 16 Kenaka anachoka ku Beteli. Koma ali pafupi kufika ku Efurata nthawi yakuti Rakele aone mwana inakwana. Iye anavutika pobereka. 17 Akanali chivutikire choncho, mzamba anamulimbikitsa nati, "Usaope pakuti ubala mwana wina wamwamuna." 18 Tsono pamene Rakele ankapuma wefuwefu (popeza ankamwalira) iye anatcha mwana uja kuti Beni-Oni. Koma abambo ake anamutcha kuti Benjamini. 19 Choncho Rakele anamwalira ndipo anayikidwa pa njira yopita ku Efurata (Kumeneko ndiye ku Betelehemu). 20 Pa manda ake, Yakobo anayimika mwala wachikumbutso wa pa manda ndipo ulipobe mpaka lero. 21 Israeli (Yakobo) anasunthanso nakamanga tenti yake kupitirira nsanja ya Ederi. 22 Israeli akanali m'derali, Rubeni anapita nakagonana ndi Biliha, mdzakazi wa abambo ake. Yakobo uja anazimva zimenezi. Yakobo anali ndi ana aamuna khumi ndi awiri: 23 Ana a Leya ndi awa: Rubeni anali mwana woyamba wa Yakobo, Simeoni, Levi, Yuda, Isakara, ndi Zebuloni. 24 Ana a Rakele ndi awa: Yosefe ndi Benjamini. 25 Ana a Biliha, wantchito wa Rakele ndi awa: Dani ndi Nafutali. 26 Ana a Zilipa wantchito wa Leya ndi awa: Gadi ndi Aseri. Awa ndiwo ana a Yakobo amene anabadwira ku Padanaramu. 27 Yakobo anafika ku mudzi kwa abambo ake Isake ku Mamre, (kumene kunkatchedwa ku Kiriyati-Ariba kapenanso Hebroni) kumene Abrahamu ndi Isake anakhalako kale. 28 Isake anakhala ndi moyo zaka 180. 29 Anamwalira ali wokalamba kwambiri ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake. Ndipo ana ake Esau ndi Yakobo anamuyika m'manda.

36 Nazi zidzukulu za Esau amene ankatchedwanso Edomu: 2 Esau anakwatira akazi atatu a ku Kanaani. Iwowa ndiwo Ada mwana wa Eloni Mhiti; Oholibama mwana wa Ana amene anali mwana wa Zibeoni Mhivi 3 ndi Basemati mwana wa

Ismaeli, amenenso anali mlongo wa Nabayoti. 4 Ada
anaberekera Esau, Elifazi; Basemati anabereka Reueli;
5 ndipo Oholibama anabereka Yeusi, Yolamu ndi Kora.
Amenewa anali ana a Esau amene anabadwira ku
Kanaani. 6 Esau anatenga akazi ake, ana ake aamuna
ndi aakazi ndi ena onse a pa banja pake. Anatenganso
ziweto zake ndi ziweto zake zonse pamodzi ndi
katundu wake yense amene anamupata ku Kanaani,
ndipo anachoka ku dziko la Kanaani kupatukana ndi
m'bale wake Yakobo. 7 Iwo anatero chifukwa dziko
limene ankakhalamo silikanakwanira awiriwo. Iwowa
anali ndi ziweto zochuluka motero kuti sakanatha
kukhala pamodzi. 8 Choncho Esau (amene ndi Edomu)
anakakhazikika ku dziko la mapiri ku Seiri. 9 Nazi
zidzukulu za Esau, kholo la Aedomu amene ankakhala
ku Seiri. 10 Awa ndi mayina a ana aamuna a Esau:
Elifazi, mwana wa Ada, mkazi wa Esau, ndi Reueli,
mwana wamwamuna wa Basemati, mkazi wa Esau. 11
Awa ndi mayina a ana a Elifazi: Temani, Omari, Zefo,
Gatamu ndi Kenazi. 12 Timna anali mzikazi wa Elifazi,
mwana wa Esau. Iyeyo anaberekera Elifazi mwana
dzina lake Amaleki. Amenewa ndiwo zidzukulu za
Ada, mkazi wa Esau. 13 Awa ndi ana a Reueli: Nahati,
Zera, Sama ndi Miza. Amenewa ndi ana a Basemati,
mkazi wa Esau. 14 Ana aamuna a Oholibama, mkazi
wa Esau, mwana wa Ana ndi mdzukulu wa Zebeoni
ndi awa: Yeusi, Yolamu ndi Kora. 15 Nawa mafumu a
zidzukulu za Esau: Mwa ana a Elifazi, mwana woyamba
wa Esau panali mafumu awa: Temani, Omari, Zefo,
ndi Kenazi, 16 Kora, Gatamu, ndi Amaleki. Awa anali
mafumu mwa ana a Elifazi ku Edomu ndipo onsewa
anali zidzukulu za Ada. 17 Mwa ana a Reueli, mwana
wa Esau munali mafumu awa: Nahati, Zera, Sama ndi
Miza. Awa anali mafumu mwa ana a Reueli ku Edomu.
Iwowa anali zidzukulu za Basemati mkazi wa Esau. 18
Mwa ana a Oholibama, mkazi wa Esau munali mafumu
awa: Yeusi, Yolamu, ndi Kora. Amenewa anali mafumu
mwa ana a mkazi wa Esau, Oholibama, mwana wa
Ana. 19 Amenewa ndiwo zidzukulu za Esau (amene ndi
Edomu) ndiponso mafumu awo. 20 Awa ndi ana a Seiri
Mhori, amene ankakhala m'dzikomo: Lotani, Sobala,
Zibeoni, Ana, 21 Disoni, Ezeri ndi Disani. Amenewa
ndiwo ana a Seiri a ku Edomu ndipo analinso mafumu
a Ahori. 22 Ana aamuna a Lotani anali awa: Hori ndi
Homamu. Timna anali mlongo wake wa Lotani. 23 Ana
aamuna a Sobala anali awa: Alivani, Manahati, Ebala,
Sefo ndi Onamu. 24 Ana aamuna a Zibeoni anali awa:
Ayiwa ndi Ana. Uyu ndi Ana amene anapeza akasupe
a madzi amoto m'chipululu pamene ankadyetsa abulu
abambo wake Zibeoni. 25 Ana a Ana anali: Disoni ndi
Oholibama mwana wake wamkazi. 26 Ana aamuna
a Disoni anali awa: Hemudani, Esibani, Itirani ndi
Kerani. 27 Ana aamuna a Ezeri anali awa: Bilihani,
Zaavani ndi Akani. 28 Ana aamuna a Disani anali awa:
Uzi ndi Arani. 29 Mafumu a Ahori anali awa: Lotani,
Sobala, Zibeoni, Ana, 30 Disoni, Ezeri ndi Disani.
Amenewa ndiwo mafumu a Ahori, monga mwa mafuko
awo, m'dziko la Seiri. 31 Awa ndi mafumu amene
ankalamulira dziko la Edomu, mfumu iliyonse ya Israeli
isanayambe kulamulira kumeneko: 32 Bela mwana wa
Beori anakhala mfumu ya ku Edomu. Mzinda wake
ankawutcha Dinihaba. 33 Bela atamwalira, Yobabu
mwana wa Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu
m'malo mwake. 34 Atafa Yobabu, Husamu wochokera
ku dziko la Atemani, analowa m'malo mwake ngati
mfumu. 35 Husamu atamwalira, Hadadi mwana wa
Bedadi, amene anagonjetsa Amidiyani m'dziko la
Mowabu, analowa ufumu m'malo mwake. Mzinda
wake unkatchedwa Aviti. 36 Hadadi atamwalira, Samila
wochokera ku Masireka, analowa ufumu m'malo
mwake. 37 Samila atamwalira, Sauli wochokera ku
Rehoboti wa ku Mtsinje, analowa ufumu m'malo
mwake. 38 Sauli atamwalira, Baala-Hanani, mwana
wa Akibori analowa ufumu m'malo mwake. 39
Pamene Baala-Hanani mwana wa Akibori anamwalira,
Hadari analowa ufumu m'malo mwake. Mzinda wake
unkatchedwa Pau, ndipo dzina la mkazi wake linali
Mehatabeli, mwana wamkazi wa Matiredi, mwana
wamkazi wa Me-Zahabu. 40 Mayina a mafumu
ochokera mwa zidzukulu za Esau malingana ndi
mafuko awo ndi malo a fuko lililonse anali awa: Timna,
Aliva, Yeteti, 41 Oholibama, Ela, Pinoni, 42 Kenazi,
Temani, Mibezari, 43 Magidieli ndi Iramu. Awa anali
mafumu a ku Edomu molingana ndi malo awo okhala
m'dzikomo. Umenewu ndi mndandanda wa m'bado
wa Esau, kholo la Aedomu.

37 Yakobo ankakhala m'dziko la Kanaani kumene
abambo ake ankakhala. 2 Mbiri ya banja la
Yakobo ndi iyi: Yosefe, mnyamata wa zaka 17
ankaweta nkhosa ndi abale ake, pamodzi ndi ana
a Biliha ndi Zilipa, akazi a abambo ake. Tsono
Yosefe ankabwera kudzawuza abambo ake zoyipa za
abale ake. 3 Tsono Israeli ankakonda Yosefe koposa
ana ake ena onse, chifukwa anali mwana wobadwa

muukalamba wake. Ndipo anamusokera mkanjo wa manja aatali. 4 Pamene abale ake anaona kuti abambo awo ankakonda Yosefe kuposa aliyense wa iwo, anayamba kumuda Yosefe ndipo sankayankhula naye zamtendere. 5 Tsiku lina Yosefe analota maloto ndipo pamene anawuza abale ake za malotowo, iwo anawonjeza kumuda. 6 Iye anawawuza kuti, "Tamvani maloto amene ndinalota: 7 Ife timamanga mitolo ya tirigu ku munda ndipo mwadzidzidzi mtolo wanga unayimirira chilili, pamene mitolo yanu inazungulira mtolo wangawo n'kumawugwadira." 8 Abale ake aja anamufunsa nati, "Kodi ukuyesa kuti ungakhale mfumu yathu? Ungadzatilamuliredi iweyo?" Ndipo anamuda kuposa kale chifukwa cha maloto ake ndi zimene ankakonda kunena kwa abambo awo. 9 Tsiku lina analotanso maloto ena, ndipo anafotokozera abale ake za malotowo. Iye anati, "Tamverani, ndinalotanso maloto ena. Ulendo uno dzuwa ndi mwezi pamodzi ndi nyenyezi khumi ndi imodzi zimandigwadira." 10 Atawuza abambo ake ndi abale ake malotowa, abambo ake anamukalipira nati, "Ndi maloto anji umalotawa? Kodi uganiza kuti ine, amayi ako pamodzi ndi abale ako onsewa tingadzabwere kudzakugwandira iwe?" 11 Abale ake anamuchitira nsanje, koma abambo ake anasunga nkhaniyi mu mtima. 12 Tsono abale ake anapita kukadyetsa ziweto za abambo awo ku Sekemu, 13 ndipo Israeli anati kwa Yosefe, "Tsono, ndikufuna kukutuma kwa abale ako." Iye anayankha nati, "Chabwino." 14 Choncho anati kwa iye, "Pita ukaone ngati abale ako ali bwino. Ukaonenso nkhosa ngati zili bwino. Kenaka ubwere udzandiwuze." Choncho Israeli anatuma Yosefe kuchokera ku chigwa cha Hebroni. Yosefe atafika ku Sekemu, 15 munthu wina anamupeza akungozungulirazungulira m'munda ndipo anamufunsa, "Ukufunafuna chiyani?" 16 Iye anayankha, "Ndikufuna abale anga. Mungandiwuze kumene akudyetsa ziweto zawo?" 17 Munthuyo anayankha nati, "Anasamukako kuno. Ndinawamva akuti, 'Tiyeni tipite ku Dotani.'" Choncho Yosefe analondola abale ake ndipo anakawapeza ku Dotani. 18 Abale ake aja anamuonera patali. Ndipo asanafike n'komwe kumene kunali iwo kuja, anayamba kale kumupangira chiwembu choti amuphe. 19 Iwo anawuzana nati, "Uyo akubwera apo wamaloto uja. 20 Tsono tiyeni timuphe ndi kuponya thupi lake mu chimodzi mwa zitsime izi ndipo tidzati anadyedwa ndi nyama zakuthengo zolusa. Tsono timuonera zomwe ziti zichitike ndi maloto ake aja." 21 Koma Rubeni atamva izi, anapulumutsa Yosefe. Iye anati kwa abale ake, "Ayi, tisamuphe, 22 tisakhetse magazi. Tiyeni timuponye m'chitsime ku chipululu konkuno. Koma tisamuvulaze n'komwe. Rubeni ananena zonsezi kuti apulumutse Yosefe ndi kuti pambuyo pake akamupereke kwa abambo awo." 23 Choncho Yosefe atafika kwa abale ake, iwo anamuvula mkanjo wake wamanja aatali uja umene anavala 24 ndipo anamutenga namuponya m'chitsime chopanda madzi komanso mopanda chilichonse. 25 Atakhala pansi kuti adye chakudya, anatukula maso naona gulu la Aismaeli akubwera kuchokera ku Giliyadi. Ngamira zawo zinanyamula zonunkhiritsa bwino zakudya zamitundumitundu, ndipo zimenezi ankapita nazo ku Igupto. 26 Yuda anafunsa abale ake nati, "Kodi tidzapindula chiyani tikapha m'bale wathuyu ndi kuphimbitsa magazi ake? 27 Bwanji timugulitse kwa Aismaeliwa, koma ife tisamuchite kanthu kalikonse. Ameneyu ndi m'bale wathu thupi limodzi ndi ife." Abale ake anavomereza zimenezi. 28 Amalonda ena a ku Midiyani ankadutsa pomwepo. Tsono abale ake a Yosefe anamutulutsa Yosefe uja mu chitsime chija ndipo anamugulitsa kwa Aismaeli aja pamtengo wa masekeli makumi awiri. Choncho anapita naye Yosefe ku Igupto. 29 Rubeni atabwerera ku chitsime kuja anapeza kuti Yosefe mulibe m'chitsimemo. Pamenepo iye anang'amba zovala zake 30 nabwerera kwa abale ake nati, "Mnyamata uja mulibemo! Nanga ndilowere kuti ine tsopano?" 31 Tsono anapha kamwana ka mbuzi, natenga mkanjo wa Yosefe ndi kuwunyika m'magazi ake. 32 Iwo anatenga mkanjo uja nabwerera nawo kwa abambo awo nati, "Ife tapeza mkanjowu. Tawuyang'anitsitsani muone ngati uli wa mwana wanu." 33 Iye anawuzindikira ndipo anati, "Ndi mkanjo wa mwana wanga umenewu! Nyama yakuthengo yolusa yamudya. Mosakayika, mwana wanga Yosefe wakhadzulidwa." 34 Pamenepo Yakobo anang'amba zovala zake, navala chisaka m'chiwuno mwake. Iye analira maliro a mwana wake masiku ambiri. 35 Ngakhale kuti ana ake onse aamuna ndi aakazi anasonkhana kudzamutonthoza, iye anakana kutonthozedwa. Iye anati, "Ayi. Ndidzalira mpaka ndidzapite kwa mwana wanga ku manda." Choncho Israeli anapitirirabe kulira mwana wake. (Sheol h7585) 36 Amidiyani aja anagulitsa Yosefe kwa Potifara, mmodzi

mwa nduna za Farao ku Igupto. Potifarayu anali
mkulu wa asilikali olonda nyumba ya Farao.

38 Pa nthawi imeneyi, Yuda anasiyana ndi abale
ake napita kukakhala ndi munthu wina wa
ku Adulamu wotchedwa Hira. **2** Kumeneko, Yuda
anaona mwana wamkazi wa munthu wina wa
Chikanaani wotchedwa Suwa. Anamukwatira nagona
naye malo amodzi. **3** Iye anatenga pathupi, nabala
mwana wamwamuna amene anamutcha Eri. **4**
Anatenganso pathupi nabala mwana wa mwamuna
ndipo anamutcha Onani. **5** Anaberekanso mwana
wina wamwamuna ndipo anamutcha Sela. Ameneyu
anabadwa Yuda ali ku Kezibi. **6** Yuda anamupezera
mkazi mwana wake woyamba uja Eri, ndipo dzina
la mkaziyo linali Tamara. **7** Koma ntchito zoyipa za
Eri, mwana wachisamba wa Yuda zinayipira Yehova.
Choncho Mulungu anamulanga ndi imfa. **8** Pamenepo
Yuda anati kwa Onani, "Kwatira mkazi wamasiye
wa m'bale wako. Ulowe chokolo kuti m'bale wako
akhale ndi mwana." **9** Koma Onani anadziwa kuti
mwanayo sadzakhala wake. Choncho nthawi zonse
pamene amagona naye mkaziyo, ankatayira umuna
pansi kuti asamuberekere mwana m'bale wake. **10**
Zimene ankachitazi zinayipira Yehova. Choncho
anamulanganso ndi imfa. **11** Kenaka Yuda anati kwa
mpongozi wake Tamara, "Bwererani ku nyumba ya
abambo anu ndi kukhala kumeneko ngati wamasiye
mpaka mwana wanga Sela atakula." Ananena izi
chifukwa ankaopa kuti Sela angafenso ngati abale ake
aja. Choncho Tamara anapita kukakhala ku nyumba
ya abambo ake. **12** Patapita nthawi yayitali, Batishua,
mkazi wa Yuda anamwalira. Yuda atatha kulira maliro
a mkazi wake, anapita, iyeyu pamodzi ndi bwenzi lake
Hira, Mwadulamu uja, ku Timna kumene ankameta
nkhosa zawo. **13** Tamara atamva kuti apongozi ake
akupita ku Timna kukameta nkhosa, **14** iye anavula
zovala zake za umasiye, nadziphimba nkhope ndi
nsalu kuti asadziwike, ndipo anakhala pansi pa chipata
cha ku Enaimu popita ku Timna. Tamara anachita izi
chifukwa anaona kuti ngakhale Selayo anali atakula
tsopano, iye sanaperekedwe kuti amulowe chokolo. **15**
Yuda atamuona anangomuyesa mkazi wadama chabe,
chifukwa anadziphimba nkhope. **16** Tsono anapita kwa
mkaziyo pamphepete pa msewu paja nati, "Tabwera
ndigone nawe." Apa Yuda sankadziwa kuti mkazi uja
anali mpongozi wake. Ndiye mkazi uja anamufunsa
Yuda nati, "Mudzandipatsa chiyani kuti ndigone
nanu?" **17** Iye anati, "Ndidzakutumizira kamwana
kambuzi ka m'khola mwanga." Mkaziyo anayankha
kuti, "Chabwino, ndavomera, koma mungandipatse
chikole mpaka mutanditumizira mbuziyo?" **18**
Iye anati, "Ndikupatse chikole chanji?" Mkaziyo
anayankha, "Mundipatse mphete yanuyo, chingwe
chanucho pamodzi ndi ndodo imene ili m'dzanja
lanulo." Choncho anazipereka kwa iye nagona naye
ndipo anatenga pathupi. **19** Kenaka Tamara anachoka,
navula nsalu anadziphimba nayo ija, navalanso zovala
zake za umasiye zija. **20** Tsono Yuda anatuma bwenzi
lake Mwadulamu uja ndi kamwana kambuzi kaja
kuti akapereke kwa mkazi wadama uja, ndi kuti
akatero amubwezere chikole chake chija. Koma
atafika sanamupezepo. **21** Anawafunsa anthu a
komweko, "Kodi mkazi wadama uja amene ankakhala
pambali pa msewu wa ku Enaimu, ali kuti?" Iwo
anayankha, "Sipanakhalepo mkazi wa dama aliyense
pano." **22** Choncho anabwerera kwa Yuda nati,
"Sindinamupeze mkazi uja. Kuwonjeza apo, anthu
a kumeneko amati, 'Sipanakhalepo mkazi wadama
pano.'" **23** Pamenepo Yuda anati, "Mulekeni atenge
zinthuzo zikhale zake, kuopa kuti anthu angatiseke. Ine
sindinalakwe, ndinamutumizira kamwana kambuzika,
koma simunamupeze." **24** Patapita miyezi itatu,
Yuda anawuzidwa kuti, "Mpongozi wanu Tamara
anachita zadama, ndipo zotsatira zake n'zakuti ali
ndi pathupi." Yuda anati, "Kamutulutseni ndipo
mukamutenthe kuti afe!" **25** Akumutulutsa, iye
anatuma mawu kwa apongozi ake. Anati, "Ndili
ndi pathupi pa munthu amene ndi mwini wake
wa zinthu izi. Taziyang'anitsitsani, kodi mwini wa
khoza, chingwe ndi ndodo yoyenderayi ndi yani?" **26**
Yuda anazizindikira zinthuzo ndipo anati, "Uyu ndi
wolungama kuposa ine, chifukwa sindinamupereke
kwa mwana wanga Sela." Ndipo Yuda sanagone
nayenso. **27** Pamene Tamara nthawi inamukwanira
yoti abeleke, m'mimbamo munali mapasa. **28**
Pamene ankabereka, mmodzi wa iwo anatulutsa
dzanja lake. Choncho mzamba anatenga kawulusi
kofiira nakamangirira pa mkono pa mwanayo nati,
"Uyu ndiye anayamba kubadwa." **29** Koma pamene
anabweza mkonowo, m'bale wake anabadwa ndipo
mzamba anati, "Wachita kudziphotcholera wekha
njira chonchi!" Ndipo anamutcha Perezi. **30** Pambuyo
pake m'bale wake amene anali ndi ulusi wofiira pa

mkono wake uja anabadwa ndipo anapatsidwa dzina lakuti Zera.

39 Tsopano Yosefe anatengedwa kupita ku Igupto. Potifara Mwigupto amene anali mmodzi wa akuluakulu a Farao ndiponso mkulu wa asilikali olonda ku nyumba kwa Farao, anagula Yosefe kwa Aismaeli amene anapita naye kumeneko. **2** Koma Yehova anali ndi Yosefe ndipo zake zonse zimayenda bwino. Iye ankakhala m'nyumba ya mbuye wake wa ku Igupto. **3** Mbuye wake anaona kuti Yehova anali naye Yosefe ndi kuti pa chilichonse chimene anachita Yehova ankaonetsetsa kuti achite bwino. **4** Potifara anakondwera ndi Yosefe chifukwa cha matumikiridwe ake. Choncho anamusandutsa woyang'anira nyumba yake ndi zonse za m'nyumba yake. **5** Kuchokera pa nthawi imene anamuyika kukhala woyang'anira wa nyumbayo ndi zonse za m'nyumbamo, Yehova anadalitsa nyumba ya Mwiguptoyo chifukwa cha Yosefe. Madalitso a Yehova anali pa chilichonse chimene Potifara anali nacho, za m'nyumba komanso za ku munda. **6** Choncho anasiyira m'manja mwa Yosefe chilichonse chomwe anali nacho, kotero kuti samadandaula ndi chilichonse kupatula chakudya chimene ankadya. Tsopano Yosefe anali wa thupi labwino ndi wokongola. **7** Patapita kanthawi, mkazi wa mbuye wake anayamba kusirira Yosefe nati, "Bwanji ugone nane!" **8** Koma iye anakana namuwuza kuti, "Inu mukuona kuti mbuye wanga sadandaula ndi kena kalikonse m'nyumba muno, ndipo chawo chilichonse anachiyika m'manja mwanga. **9** Motero kuti palibe wina wamkulu kuposa ine m'nyumba muno. Ndipo palibe chilichonse chimene mbuye wanga sanachipereke kwa ine kupatula inuyo, chifukwa ndinu mkazi wake. Tsono ndingachite bwanji choyipa choterechi ndi kuchimwira Mulungu?" **10** Ndipo ngakhale kuti iye anayankhula mawu omwewa ndi Yosefe tsiku ndi tsiku, Yosefe sanalole kugona naye ngakhale kukhala naye pafupi. **11** Tsiku lina Yosefe analowa m'nyumbamo kukagwira ntchito zake, ndipo munalibe wina aliyense wantchito m'nyumbamo. **12** Mkazi uja anamugwira mkanjo Yosefe nati, "Tiye ugone nane!" Koma Yosefe anasiya mkanjo wake m'manja mwa mkaziyo nathawira kunja kwa nyumba. **13** Pamene mkazi uja anaona kuti Yosefe wamusiyira mkanjo wake m'manja mwake nathawira kunja kwa nyumba, **14** iye anayitana antchito ake a m'nyumba nati, "Taonani mwamuna wanga anabwera ndi Mhebri uyu m'nyumba muno kuti adzagone nane. Iyeyu analowa ku chipinda kwanga kuti adzagone nane ndipo ine ndinakuwa kwambiri. **15** Atandimva ndikukuwa, anandisiyira mkanjo wakewu n'kuthawira kunja." **16** Tsono mkazi wa Potifara uja anasunga mkanjowo mpaka mbuye wake wa Yosefe atabwera ku nyumba. **17** Tsono anamuwuza nkhaniyi nati: "Wantchito Wachihebri amene munatibweretsera uja anabwera kuti adzagone nane. **18** Koma pamene ndinakuwa, iye anandisiyira mkanjo wake nathawira kunja." **19** Mbuye wake wa Yosefe atamva nkhani imene mkazi wake anamuwuza kuti, "Ndi zimene anandichitira wantchito wanu," anapsa mtima kwambiri. **20** Tsono iye anatenga Yosefe namuyika m'ndende mmene ankasungiramo am'ndende a mfumu. Ndipo Yosefe anakhala m'ndendemo **21** koma Yehova anali naye, ndipo anamuonetsa kukoma mtima kwake, kotero kuti woyang'anira ndende anakondwera ndi Yosefe. **22** Choncho woyang'anira ndende uja anamuyika Yosefe kukhala woyang'anira onse amene anayikidwa m'ndende. Ndiponso anamupatsa udindo woyang'anira zonse zochitika m'ndendemo. **23** Woyang'anira ndende uja sankayang'aniranso china chilichonse chimene chinali mu ulamuliro wa Yosefe, chifukwa Yehova anali ndi Yosefe. Ndipo Yehova anaonetsetsa kuti chilichonse chimene Yosefe ankachita chimuyendere bwino.

40 Patapita nthawi, woperekera zakumwa ndi wopanga buledi a ku nyumba kwa mfumu ya ku Igupto analakwira mbuye wawoyo. **2** Farao anapsa mtima ndi akuluakulu awiriwa, **3** ndipo anakawatsekera m'ndende, nakawayika m'manja mwa mkulu wa asilikali olonda ku nyumba kwa mfumu kuja, m'ndende momwe Yosefe ankasungidwamo. **4** Mkulu wa alonda aja anawapereka m'manja mwa Yosefe, ndipo iye anawasamalira. Iwo anakhala m'ndendemo kwa kanthawi. **5** Usiku wina, aliyense wa anthu awiriwa, wopereka zakumwa pamodzi ndi wopanga buledi wa ku nyumba ya mfumu ya ku Igupto aja, amene ankasungidwa m'ndende, analota maloto. Malotowo anali ndi tanthauzo lake. **6** Mmawa wake, Yosefe atabwera, anaona kuti nkhope zawo zinali zakugwa. **7** Choncho anafunsa akuluakulu a kwa Farao amene anali naye m'ndende muja kuti, "Bwanji nkhope zanu zili zachisoni lero?" **8** Iwo anayankha, "Tonse awiri talota maloto, koma palibe wotitanthauzira malotowo." Pamenepo Yosefe anawawuza kuti, "Ndi

Mulungu yekha amene amapereka matanthauzo a
maloto. Uzeni ine maloto anu." 9 Choncho mkulu
wa operekera zakumwa uja anamuwuza Yosefe
maloto ake. Anati, "M'maloto anga ndinaona mtengo
wa mpesa, 10 unali ndi nthambi zitatu. Mpesawo
utangophukira, unachita maluwa ndipo maphava
ake anabereka mphesa zakupsa. 11 Chikho cha Farao
chinali m'manja mwanga, ndipo ndinatenga mphesa,
kupsinyira mu chikho cha Farao ndi kuchipereka
m'manja mwake." 12 Yosefe anati kwa iye, "Tanthauzo
lake ndi ili: Nthambi zitatuzo ndi masiku atatu. 13
Pakangopita masiku atatu, Farao adzakutululutsa muno.
Udzaperekera zakumwa kwa Farao monga momwe
umachitira poyamba. 14 Koma zako zikakuyendera
bwino, udzandikumbukire ndi kundikomera mtima.
Chonde ukandipepesere kwa Farao kuti anditulutse
muno. 15 Popezatu ine anangochita mondiba kubwera
nane kuno kuchokera ku dziko la Ahebri, ndipo
ngakhale kunoko, ine sindinalakwe kali konse kuti
ndizipezeka m'dzenje muno." 16 Mkulu wa opanga
buledi ataona kuti Yosefe wapereka tanthauzo labwino,
anati kwa Yosefe, "Inenso ndinalota nditasenza
nsengwa zitatu za buledi. 17 Mu nsengwa yapamwamba
munali zakudya zamitundumitundu za Farao, koma
mbalame zimadya zakudyazo." 18 Yosefe anati,
"Tanthauzo lake ndi ili: nsengwa zitatuzo ndi masiku
atatu. 19 Pakangotha masiku atatu Farao adzakutululutsa
muno koma adzakupachika. Ndipo mbalame zidzadya
mnofu wako." 20 Tsono tsiku lachitatulo linali
lokumbukira kubadwa kwa Farao, ndipo anawakonzera
phwando akuluakulu ake onse. Anatulutsa m'ndende
mkulu wa operekera zakumwa ndi mkulu wa ophika
buledi, ndipo anawayimiritsa pamaso pa nduna zake.
21 Tsono Farao anamubwezera mkulu wa operekera
zakumwa uja pa udindo wake, kotero kuti anayamba
kuperekeranso zakumwa kwa Farao, 22 koma mkulu wa
ophika buledi anamupachika, mofanana ndi mmene
Yosefe anatanthauzira maloto. 23 Koma mkulu wa
operekera zakumwa uja sanamukumbukire Yosefe
ndipo anamuyiwaliratu.

41 Patapita zaka ziwiri zathunthu, Farao analota
atayimirira m'mbali mwa mtsinje wa Nailo, 2
ndipo anangoona ng'ombe zazikazi zisanu ndi ziwiri
zooneka bwino ndi zonenepa zikutuluka mu mtsinje
muja ndi kuyamba kudya msipu wa mu mawango.
3 Kenaka ng'ombe zina zazikazi zisanu ndi ziwiri
zosaoneka bwino ndi zowonda zinatulukanso mu
mtsinje wa Nailo ndipo zinayimirira pambali pa
zina zija zimene zinali m'mphepete mwa mtsinje
uja. 4 Ndipo ng'ombe zosaoneka bwino ndi zowonda
zija zinadya ng'ombe zonenepa zija. Kenaka Farao
anadzidzimuka. 5 Posakhalitsa anagonanso ndipo
analota kachiwiri: Analota ngala zisanu ndi ziwiri za
tirigu zathanzi labwino zitabala pa phata limodzi.
6 Kenaka ngala zina zisanu ndi ziwiri zinaphuka.
Izi zinali zowonda ndi zowauka ndi mphepo ya
kummawa. 7 Ngala zowonda zija zinameza ngala
zathanzi ndi zonenepa zija. Farao anadzidzimuka
ndipo anaona kuti anali maloto chabe. 8 Mmawa, Farao
anavutika mu mtima kotero anayitanitsa amatsenga
ndi anzeru onse a mu Igupto. Iwo atabwera, iye
anawawuza maloto ake, koma panalibe ndi mmodzi
yemwe amene anatha kutanthauzira malotowo kwa
Farao. 9 Ndipo mkulu wa operekera zakumwa anati
kwa Farao, "Lero ndakumbukira kulephera kwanga.
10 Paja nthawi ina Farao anapsera mtima antchito
akefe, ndipo anatitsekera (ine ndi mkulu wa ophika
buledi) m'ndende, m'nyumba ya mkulu wa alonda.
11 Tsiku lina tonse awiri tinalota maloto, ndipo
loto lililonse linali ndi tanthauzo lake. 12 Tsono
momwemo munali mnyamata wina Wachihebri,
wantchito wa mkulu wa alonda. Ife tinamufotokozera
maloto athu, ndipo anatitanthauzira malotowo.
Munthu aliyense anamupatsa tanthauzo la loto
lake. 13 Ndipo zinthu zinachitikadi monga mmene
anatitanthauzira. Ine anandibwezera pa ntchito yanga
ndipo winayo anapachikidwa." 14 Choncho Farao
anamuyitanitsa Yosefe, ndipo mofulumira anabwera
naye kuchokera m'dzenje muja. Ndipo atameta, ndi
kusintha zovala, anapita kwa Farao. 15 Farao anati
kwa Yosefe, "Ndinalota maloto ndipo palibe amene
watha kunditanthauzira. Tsono ndawuzidwa kuti iwe
ukamva loto umadziwanso kulimasulira." 16 Yosefe
anamuyankha Farao kuti, "Sindingathe koma Mulungu
apereka yankho limene Farao akufuna." 17 Ndipo
Farao anati kwa Yosefe, "Ndinalota nditayimirira
m'mphepete mwa mtsinje wa Nailo, 18 ndipo ng'ombe
zisanu ndi ziwiri zonenepa ndi zooneka bwino
zinatuluka mu mtsinje muja ndi kumadya msipu wa
mu mawango. 19 Kenaka, ng'ombe zina zisanu ndi
ziwiri zinatuluka. Izi zinali zosaoneka bwino ndiponso
zowonda ndipo sindinaonepo ng'ombe zosaoneka
bwino chonchi m'dziko lonse la Igupto. 20 Ng'ombe
zosaoneka bwino ndi zowonda zija zinadya zisanu

ndi ziwiri zonenepa zimene zinatuluka poyamba zija. **21** Koma ngakhale ng'ombezi zinadya zinazo, palibe amene akanatha kuzindikira kuti zinatero popeza zinali zosaonekabe bwino monga poyamba. Ndipo ndinadzidzimuka. **22** "Nditagonanso kachiwiri, ndinalota ngala zisanu ndi ziwiri za tirigu zathanzi ndi zonenepa zitabala pa phata limodzi. **23** Kenaka panaphukanso ngala zina zisanu ndi ziwiri zofota, zowonda ndi zowauka ndi mphepo ya kummawa. **24** Ngala zowondazo zinameza ngala zisanu ndi ziwiri zabwino zija. Ndinawawuza amatsenga koma palibe ndi mmodzi yemwe anatha kundimasulira." **25** Ndipo Yosefe anati kwa Farao, "Maloto awiriwa ndi ofanana ndipo ali ndi tanthauzo limodzi. Mulungu waululira Farao chimene atachite. **26** Ng'ombe zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi ziwiri. Ndipo ngala zisanu ndi ziwiri zabwinozo ndi zaka zisanu ndi ziwiri. Kutanthauza kwa maloto n'kumodzi. **27** Ng'ombe zisanu ndi ziwiri zowonda ndi zosaoneka bwino zimene zinatuluka pambuyozo ndiponso ngala zisanu ndi ziwiri zachabechabe, zowauka ndi mphepo ya kummawa zija ndi zaka zisanu ndi ziwiri za njala. **28** "Tsono ndi monga ndafotokozeramu kuti Mulungu wakuwuziranitu zimene adzachite. **29** Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zochuluka zikubwera mu dziko lonse la Igupto, **30** koma zidzatsatana ndi zaka zina zisanu ndi ziwiri za njala. Chakudya chochuluka cha mu Igupto chija chidzayiwalika ndipo njalayo idzawononga dziko. **31** Zakudya zochuluka za m'dzikomo zija sizidzakumbukirikanso chifukwa njala imene iti idzabwereyo idzakhala yoopsa. **32** Popeza kuti malotowa aperekedwa kwa inu Mfumu kawiri, ndiye kuti Mulungu watsimikiza kuti adzachitadi zimenezi posachedwapa. **33** "Tsopano Farao apezeretu munthu wozindikira ndi wanzeru ndipo amuyike kukhala woyang'anira dziko lonse la Igupto. **34** Asankhenso akuluakulu a m'dziko lino. Iwowa azitenga ndi kuyika padera limodzi la magawo asanu aliwonse a zokolola za m'dziko muno mu zaka zonse zisanu ndi ziwiri za chakudya chochuluka. **35** Iwo asonkhanitse zakudya zonse za m'zaka zabwino zikubwerazi. Pansi pa ulamuliro wa Farao, akuluakuluwo asonkhanitse ndi kusunga bwino tirigu m'mizinda yonse. **36** Chakudya chimenechi chisungidwe kuti chidzagwiritsidwe ntchito m'zaka zisanu ndi ziwiri za njala imene ikubwerayo mu Igupto, kuti anthu a m'dzikoli asadzafe ndi njalayo." **37** Farao ndi nduna zake anagwirizana nawo malangizo a Yosefe. **38** Choncho Farao anafunsa nduna zake nati, "Kodi tingathe kumupeza munthu wina ngati uyu, amene ali ndi mzimu wa Mulungu?" **39** Farao anati kwa Yosefe, "Pakuti Mulungu wakudziwitsa iwe zonsezi, palibe wina wodziwa zinthu ndi wanzeru ngati iwe. **40** Iwe ukhala nduna yayikulu mu dziko langa ndipo anthu onse adzamvera zimene walamula. Ine ndekha ndiye amene ndidzakuposa mphamvu chifukwa ndimakhala pa mpando waufumu." **41** Choncho Farao anati kwa Yosefe, "Ine ndikukuyika iwe kukhala nduna yoyang'anira dziko lonse la Igupto." **42** Ndipo Farao anavula mphete ku chala chake nayiveka ku chala cha Yosefe. Anamuvekanso mkanjo wonyezimira ndi nkufu wagolide m'khosi mwake. **43** Anamukweza Yosefe pa galeta ngati wachiwiri pa ulamuliro. Ndipo anthu anafuwula pamaso pake nati, "M'gwadireni!" Motero anakhala nduna yayikulu ya dziko lonse la Igupto. **44** Kenaka Farao anati kwa Yosefe, "Ine ndine Farao; tsono iwe ukapanda kulamula, palibe amene akhoza kuchita chilichonse ngakhale kuyenda kumene m'dziko lonse la Igupto." **45** Farao anamupatsa Yosefe dzina lakuti Zafenati-Panea ndipo anamupatsanso Asenati mwana wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni, kuti akhale mkazi wake. Choncho Yosefe anayendera dziko lonse la Igupto. **46** Yosefe anali ndi zaka 30 pamene amayamba ntchito kwa Farao, mfumu ya ku Igupto. Ndipo Yosefe anachoka pa maso pa Farao nayendera dziko lonse la Igupto. **47** M'zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zambiri zija, anthu m'dzikomo anakolola zochuluka. **48** Yosefe anasonkhanitsa zakudya zonse zokololedwa m'zaka zisanu ndi ziwiri zija ndipo anazisunga m'mizinda. Mu mzinda uliwonse anayikamo chakudya chimene chinalimidwa m'minda yozungulira komweko. **49** Yosefe anasunga tirigu wochuluka kwambiri ngati mchenga wa ku nyanja. Kunali tirigu wochuluka kwambiri motero kuti analeka n'kulembera komwe. **50** Zisanafike zaka zanjala, Yosefe anabereka ana aamuna awiri mwa Asenati mwana wa mkazi wa Potifara, wansembe wa Oni. **51** Yosefe anamutcha mwana wake woyamba, Manase popeza anati, "Mulungu wandiyiwalitsa zovuta zanga zija ndiponso banja la abambo anga." **52** Mwana wachiwiri wa mwamuna anamutcha Efereimu popeza anati, "Mulungu wandipatsa ana m'dziko la masautso anga." **53** Zaka zisanu ndi ziwiri za zokolola zochuluka zija zinatha, **54** ndipo zaka zisanu ndi ziwiri za njala zija

zinayamba monga ananenera Yosefe. Njalayi inafika
ku mayiko ena onse koma ku dziko lonse la Igupto
kunali chakudya. 55 Pamene njala ija inakwanira dziko
lonse la Igupto anthu analilira Farao kuti awapatse
chakudya. Koma Farao anawawuza kuti, "Pitani kwa
Yosefe ndipo mukachite zimene akakuwuzeni." 56
Pamene njala inafalikira dziko lonse, Yosefe anatsekula
nkhokwe za zakudya namagulitsa tirigu kwa anthu a
ku Igupto aja, pakuti njala inafika poyipa kwambiri
mu Igupto monse. 57 Anthu ankabwera ku Igupto
kuchokera ku mayiko ena onse kudzagula tirigu kwa
Yosefe, chifukwa njala inafika poyipa kwambiri pa
dziko lonse lapansi.

42 Yakobo atamva kuti ku Igupto kuli tirigu,
anati kwa ana ake, "N'chifukwa chiyani
mukungoyang'anana wina ndi mnzake? 2 Ine
ndamva kuti ku Igupto kuli tirigu. Pitani kumeneko
mukatigulireko kuti tisafe ndi njala." 3 Choncho abale
ake khumi a Yosefe anapita kukagula tirigu ku Igupto.
4 Koma Yakobo sanamulole Benjamini mng'ono wake
wa Yosefe kuti apite nawo chifukwa anaopa kuti
choyipa chingamuchitikire. 5 Choncho ana a Israeli aja
anapita pamodzi ndi gulu la anzawo kukagula tirigu
pakuti ku Kanaani kunalinso njala. 6 Pakuti Yosefe
anali nduna yayikulu yolamulira dziko la Igupto, ndiye
kuti analinso amene ankagulitsa tirigu kwa anthu
onse. Choncho abale ake a Yosefe nawonso anabwera,
ndipo anamugwadira pansi. 7 Yosefe atangowaona
abale ake anawazindikira, koma ananamizira kukhala
ngati mlendo nawayankhula mwaukali kuwafunsa
kuti, "Mwachokera kuti?" Iwo anayankha, "Ku dziko
la Kanaani, tikudzagula chakudya." 8 Ngakhale Yosefe
anawazindikira abale ake, koma iwo sanamuzindikire.
9 Pamenepo anakumbukira maloto aja amene analota
za iwo ndipo anati, "Inu ndinu akazitape! Mwabwera
kudzazonda dziko lathu kuti muone pamene palibe
chitetezo." 10 Iwo anayankha, "Ayi mbuye wathu,
antchito anufe tabwera kudzagula chakudya. 11 Tonse
ndife ana a munthu mmodzi. Ndife antchito anu
okhulupirika osati akazitape." 12 Iye anawawuza
kuti, "Ayi! Inu mwabwera kudzaona pamene palibe
chitetezo m'dziko muno." 13 Koma iwo anayankha,
"Tinalipo ana aamuna khumi ndi awiri. Abambo athu
ndi mmodzi, ndipo kwathu ndi ku Kanaani. Panopo
wotsiriza ali ndi abambo athu ndipo wina anamwalira."
14 Yosefe anawawuza kuti, "Ndi momwe ndaneneramo:
Inu ndinu akazitape. 15 Ndiye ndikuyesani motere: Ine
ndikulumbira pali Farao ndithu, inuyo simudzachoka
malo ano mpaka wotsirizayo atabwera kuno. 16
Tumizani mmodzi wa inu akamutenge m'bale wanuyo
ndipo ena nonsenu musungidwa m'ndende, kuti
titsimikize ngati zimene mukunenazi ndi zoona.
Apo ayi, pali Farao ndithu, inu ndinu akazitape!"
17 Ndipo onse anawayika m'ndende kwa masiku
atatu. 18 Pa tsiku lachitatu Yosefe anawawuza kuti,
"Popeza ine ndimaopa Mulungu, ndipo inuyo ngati
mukufuna kukhala ndi moyo muchite izi: 19 Ngati
muli anthu achilungamo, mmodzi wa inu atsale
m'ndende, pamene ena nonse mupite kwanu kuti
muwatengere chakudya anthu akwanu kuli njalako.
20 Mukabwere naye kuno mng'ono wanu wotsirizayo
kuti titsimikizire zimene munanena kuti musafe."
Ndipo anachita zomwezo. 21 Iwo anati kwa wina
ndi mnzake, "Ndithu ife tinalakwira m'bale wathu
uja popeza kuti ngakhale tinaona kuvutika kwake
ndi kumva kulira kwake pamene ankatidandaulira
kuti timuchitire chifundo, koma ife sitinamvere.
N'chifukwa chake masautso awa atigwera." 22 Rubeni
anayankha, "Kodi sindinakuwuzeni kuti musamuchite
kanthu mnyamata uja? Koma inu simunamvere!
Tsopano tikulandira malipiro a magazi ake." 23
Koma sanadziwe kuti Yosefe ankawamva popeza
kuti ankagwiritsa ntchito wotanthauzira poyankhula
naye. 24 Yosefe anapita pambali payekha kukalira.
Kenaka anabweranso nadzayankhula nawo. Iye
anatenga Simeoni namumanga iwo akuona. 25 Yosefe
analamula kuti awadzazire matumba awo ndi tirigu,
awayikiremo ndalama zawo momwemo ndiponso
awapatse chakudya cha panjira. Izi anawachitiradi.
26 Abale a Yosefe aja anasenzetsa abulu awo tirigu
amene anagula uja ndipo ananyamuka ulendo wawo.
27 Atafika pamalo pena poti agone, mmodzi mwa
iwo anatsekula thumba lake kuti atapemo chakudya
cha bulu wake. Atangomasula anaona kuti ndalama
zake zili pakamwa pa thumba. 28 Iye anati kwa
abale akewo, "Ndalama zanga andibwezera, izi zili
m'thumba mwangamu." Mitima yawo inachita ngati
yachokamo ndipo anali ndi mantha ambiri, nati,
"Ndi chiyani chimene Mulungu watichitira?" 29
Atafika kwa abambo awo Yakobo m'dziko la Kanaani
anafotokoza zonse zimene zinawachitikira nati, 30
"Nduna yayikulu ya m'dzikomo inatiyankhula mwa
ukali kwambiri ndipo inkatiyesa kuti ndife akazitape.
31 Koma tinamuwuza kuti, 'Ndife anthu woona mtima

osati akazitape. 32 Ife tonse tinalipo ana aamuna khumi
ndi awiri, abambo mmodzi. Mmodzi anamwalira,
ndipo wamng'ono ali ndi abambo athu ku Kanaani.'"
33 Ndipo nduna ija inati kwa ife, "Kuti ndidziwedi
kuti ndinu anthu owona mtima muchite izi: Mmodzi
mwa inu atsale ndi ine kuno, ndipo enanu mutenge
chakudya ndi kubwerera kwanu kumene kuli njalako.
34 Koma mundibweretsere wotsirizayo kuti ndidziwedi
kuti sindinu akazitape koma anthu achilungamo.
Kenaka ndidzakubwezerani m'bale wanuyu ndipo
mukhoza kuchita malonda m'dzikoli." 35 Pamene
amakhuthula matumba awo a tirigu aliyense anapeza
kuti kathumba kake ka ndalama kali momwemo.
Ataona zimenezi, iwo pamodzi ndi abambo awo
anachita mantha kwambiri. 36 Abambo awo Yakobo
anawawuza kuti, "Mwandilanda ana anga ine. Yosefe
anamwalira ndipo Simeoni palibenso, ndiye tsopano
mukufuna mutengenso Benjamini. Zonsezi zandigwera
ine!" 37 Koma Rubeni anati kwa abambo ake, "Ngati
sindidzabwera naye kwa inu, mudzaphe ana anga
aamuna awiri. Muperekeni m'manja mwangamu ndipo
ndidzamusamala ndi kubwera naye kwa inu." 38
Koma Yakobo anati, "Mwana wanga sapita nanu
kumeneko; mkulu wake anamwalira ndipo watsala
yekha. Ngati choyipa chitamuchitikira pa ulendo
mukupitawu, ndiye kuti ndi mmene ndakalambiramu
inu mudzandipha ndi chisoni chotere." **(Sheol h7585)**

43 Njala inakula kwambiri m'dzikomo. 2 Tsono
atatha kudya tirigu yense amene anakatenga ku
Igupto, Yakobo anati kwa ana ake aja, "Pitani kuti
mukatigulire chakudya china pang'ono." 3 Koma
Yuda anati kwa iye, "Munthu uja anatichenjeza
monenetsa kuti, 'Simudzandionanso ine pokhapokha
mutabwera ndi mng'ono wanu.' 4 Mukalola kuti
mng'ono wathuyu apite nafe, ndiye ife tidzapita
kukakugulirani chakudya. 5 Koma mukapanda
kumulola, ife sitipita, chifukwa munthuyo anatiwuza
kuti, 'Simudzandionanso pokhapokha mutabwera
ndi mng'ono wanuyo.'" 6 Tsono Israeli anafunsa
kuti, "Bwanji inu munandiputira mavuto oterewa
pomuwuza munthuyo kuti muli ndi m'bale
wanu wina?" 7 Iwo anayankha, "Munthuyo
ankangofunsafunsa za ife ndi za banja lathu. Iye
anatifunsa kuti, 'Kodi abambo anu akanali ndi moyo?
Kodi muli ndi m'bale wanu wina?' Ife tinkangoyankha
mafunso ake. Ife tikanadziwa bwanji kuti adzanena
kuti, 'Mubwere naye kuno m'bale wanu'?" 8 Ndipo
Yuda anati kwa Israeli abambo ake, "Muloleni
mnyamatayo apite ndi ine, ndipo tinyamuka nthawi
yomweyo, kuti ife ndi inu pamodzi ndi ana athu tikhale
ndi moyo. 9 Ine ndidzipereka kuti ndikhale chikole
cha moyo wa mnyamatayu. Ine ndidzamuteteza.
Ngati sindibwera naye ndi kumupereka kwa inu,
ndidzakhala wolakwa pamaso panu moyo wanga
wonse. 10 Mmene zililimu, tikanapanda kuchedwa,
bwenzi titapita ndi kubwerako kawiri." 11 Tsono
abambo awo Israeli anawawuza kuti, "Ngati pafunika
kutero, ndiye muchite izi: Ikanimo zipatso zabwino
kwambiri za dziko lino m'matumba mwanu ndi
kumutengera munthuyo ngati mphatso. Mumutengere
mafuta wopaka pang'ono, uchi pang'ono, mafuta
wonunkhiritsa chakudya, mule, mtedza ndi alimoni.
12 Mutenge ndalama zokwanira. Ndalama zina
n'zokamubwezera zija anakuyikirani m'matumba anu
zija. Mwina anangolakwitsa. 13 Mutengeninso mng'ono
wanuyu ndi kubwerera kwa munthuyo msanga.
14 Ndipo Mulungu Wamphamvuzonse akuchitireni
chifundo pamaso pa munthuyo kuti akamulole m'bale
wanu wina uja ndi Benjamini kuti abwerere ndi inu.
Kukakhala kulira, ndine wolira basi." 15 Choncho
abale aja anatenga mphatso, ndalama zokwanira ndi
Benjamininso. Iwo anafulumira kupita ku Igupto
ndipo anakaonekera kwa Yosefe. 16 Yosefe ataona
Benjamini ali pamodzi ndi abale ake, anati kwa
wantchito wa m'nyumba mwake, "Atengereni anthu
awa ku nyumba kwanga, ndipo uphe nyama ndi
kukonza bwino chakudya popeza amenewa adya ndi
ine masana ano." 17 Wantchitoyo anachita monga
momwe Yosefe ananenera, ndipo anawatengera abale
aja ku nyumba kwa Yosefe. 18 Tsono anthu aja anachita
mantha ataona kuti akuwatengera ku nyumba kwa
Yosefe. M'maganizo awo ankanena kuti, "Atibweretsa
kuno chifukwa cha ndalama zija zinabwezeredwa
m'matumba athu poyamba paja. Ameneyu akufuna
kuti atipanikize ndi kutigwira ukapolo natilanda
abulu athu." 19 Choncho atafika pa khomo la nyumba
ya Yosefe anamuyandikira wantchito wa Yosefe
nayankhula naye kuti, 20 "Pepani mbuye wathu, ife
tinabweranso ulendo woyamba kudzagula chakudya
21 koma titafika pa malo ena kuti tigone, tinatsekula
matumba athu ndipo aliyense wa ife anapeza ndalama
zake momwe zinalili zili pakamwa pa thumba lake.
Ndiye tabwerera nazo. 22 Tabweretsanso ndalama
zina kuti tigule chakudya. Sitikudziwa kuti kaya ndani

anayika ndalamazo m'matumba athu." 23 Koma iye
anati, "Mitima yanu ikhale pansi ndipo musachite
mantha. Mulungu wanu, Mulungu wa abambo
anu, anakuyikirani chumacho m'matumba anu. Ine
ndinalandira ndalama zanu." Ndipo anakawatulutsira
Simeoni. 24 Wantchito uja anawalowetsa anthuwo
m'nyumba ya Yosefe, nawapatsa madzi kuti asambe
mapazi awo. Anadyetsanso abulu awo. 25 Abale aja
anakonzeratu mphatso zawo zija kuti adzapereke
kwa Yosefe, popeza anamva kuti Yosefe adzadya
komweko masana. 26 Yosefe atafika ku nyumbako,
iwo anapereka mphatso zija namuweramira pansi. 27
Yosefe anawafunsa za moyo wawo kenaka anati, "Kodi
abambo anu wokalamba amene munkandiwuza aja
ali bwanji? Ali ndi moyobe?" 28 Iwo anayankha kuti,
"Mtumiki wanu abambo athu akanali ndi moyo ndipo
ali bwino." Ndipo anamugwadira namuweramira
pansi. 29 Pomwazamwaza maso Yosefe anaona
Benjamini, m'bale wake weniweni wa bere limodzi,
ndipo anafunsa, "Kodi uyu ndiye m'bale wanu
wamng'ono kwambiri amene munkandiwuza uja?"
Kenaka anati, "Ambuye akukomere mtima mwana
wanga." 30 Kenaka Yosefe anafulumira kutuluka
chifukwa mtima wake unadzaza ndi chifundo cha
mng'ono wake ndipo anafuna kulira. Tsono anakalowa
m'chipinda chakechake nakalira kumeneko. 31 Atatha
kupukuta misozi m'maso mwake anatuluka, ndipo
modzilimbitsa analamula kuti chakudya chibwere.
32 Anamupatsira Yosefe chakudya payekha, abale
ake aja pawokha, ndiponso Aigupto amene ankadya
pamodzi ndi iye nawonso pawokha. Izi zinali choncho
chifukwa Aigupto ankanyansidwa kudya pamodzi
ndi Ahebri. 33 Abale aja anawakhazika patsogolo pa
Yosefe. Iwo anawakhazika monga mwa mabadwidwe
awo kuyambira woyamba kubadwa mpaka wotsirizira;
ndipo ankangoyang'anitsitsana modabwa. 34 Tsono
ankawagawira chakudya kuchokera pa tebulo la
Yosefe. Koma chakudya cha Benjamini chinkaposa cha
ena onsewa kasanu. Motero anadya ndi kumwa mpaka
kukhuta, ndipo anasangalala pamodzi ndi Yosefe.

44 Pambuyo pake Yosefe analamulira wantchito
wa m'nyumba mwake kuti, "Adzazire chakudya
anthuwa m'matumba mwawo monga mmene
anganyamulire, ndipo uwayikire ndalama zawo
pakamwa pa matumba awowo. 2 Tsono uyike chikho
changa cha siliva chija, pakamwa pa thumba la
wamng'ono kwambiriyu pamodzi ndi ndalama zake
za chakudya" Ndipo iye anachita monga Yosefe
ananenera. 3 Mmawa kutacha anthu aja analoledwa
kuti apite ndi abulu awo. 4 Atangotuluka mu
mzinda muja, koma asanapite patali, Yosefe anati
kwa wantchito wake, "Nyamuka atsatire anthu aja
msanga. Ndipo ukawapeza, uwafunse kuti, 'Bwanji
mwabwezera zoyipa ndi zabwino? 5 Mwaberanji
chikho chimene mbuye wanga amamweramo ndi
kugwiritsa ntchito akafuna kuwombeza? Chimene
mwachitachi ndi chinthu choyipa.'" 6 Wantchito
uja atawapeza ananena mawu anawuzidwa aja.
7 Koma iwo anati kwa iye, "Kodi mbuye wanga
mukuneneranji zimenezi? Sizingatheke ndi pang'ono
pomwe kuti antchito anufe n'kuchita zoterozo ayi!
8 Paja ife pobwera kuchokera ku Kanaani tinatenga
ndalama kubwezera zimene tinazipeza m'matumba
mwathu. Ndiye pali chifukwa chanji kuti tikabe siliva
kapena golide m'nyumba mwa mbuye wanu? 9
Ngati wantchito wanu wina pano atapezeka nacho
chikhocho, ameneyo aphedwe ndipo ena tonsefe
tidzakhala akapolo anu, mbuye wathu." 10 Iye anati,
"Chabwino, tsono zikhale monga mwaneneramu.
Komatu aliyense amene angapezeke nacho chikhocho
adzakhala kapolo wanga, ndipo ena nonsenu muzipita
mwaufulu." 11 Tsono onse anafulumira kutsitsa pansi
aliyense thumba lake ndi kulitsekula. 12 Kenaka
anayamba kufufuza, kuyambira pa wamkulu mpaka pa
wamng'ono. Ndipo chikhocho chinapezeka m'thumba
mwa Benjamini. 13 Apo onse anang'amba zovala zawo
ndi chisoni. Ndipo anasenzetsa abulu katundu wawo
nabwerera ku mzinda konkuja. 14 Pamene Yuda ndi
abale ake ankafika ku nyumba kwa Yosefe n'kuti
Yosefe akanali komweko. Ndipo anadzigwetsa pansi
pamaso pake. 15 Yosefe anafunsa kuti, "N'chiyani
mwachitachi? Kodi simudziwa kuti munthu ngati ine
ndikhoza kuona zinthu mwakuwombeza?" 16 Yuda
anayankha, "Kodi tinganenenji kwa mbuye wanga?
Tinena chiyani? Tingadzilungamitse bwanji? Mulungu
waulula kulakwa kwa antchito anu. Ndipo tsopano
ndife akapolo a mbuye wanga, ife tonse pamodzi ndi
amene wapezeka ndi chikhocho." 17 Koma Yosefe
anati, "Sindingachite choncho ayi! Yekhayo amene
wapezeka ndi chikhocho ndi amene akhale kapolo
wanga. Ena nonsenu, bwererani kwa abambo anu
mu mtendere." 18 Ndipo Yuda anamuyandikira
iye nati, "Chonde mbuye wanga mulole kapolo
wanune ndinene mawu pang'ono kwa mbuye wanga.

Musandipsere mtima, kapolo wanune, popeza inu
muli ngati Farao yemwe. 19 Mbuye wanga munafunsa
akapolo anufe kuti, 'Kodi muli ndi abambo anu
kapena m'bale wanu?' 20 Ndipo ife tinayankha, 'Inde
mbuye wathu, ife tili ndi abambo athu wokalamba,
ndipo pali mwana wamwamuna wamng'ono amene
anabadwa abambo athu atakalamba kale. M'bale wake
anafa ndipo ndi yekhayo m'mimba mwa amayi ake
amene watsala ndipo abambo ake amamukonda.'
21 "Ndipo inu munatiwuza kuti, 'Mubwere naye
kwa ine kuti ndidzamuone ndekha.' 22 Ife tinati,
'Mbuye wathu, mnyamatayo sangasiye abambo
ake, akawasiya ndiye kuti abambo akewo adzafa.'
23 Koma inu munatichenjeza kuti, 'Pokhapokha
mutabwera naye m'bale wanu wamng'ono kwambiri,
simudzandionanso.' 24 Ndiye pamene tinafika kwa
kapolo wanu, abambo athu tinawawuza zonse
zimene munanena. 25 "Abambo athu anatiwuza kuti,
'Pitaninso mukagule kachakudya pang'ono.' 26 Koma
tinati, 'Sitingathe kupitanso. Sitingapite pokhapokha
mng'ono wathuyu apite nafe chifukwa munthu uja
anati sitingaonane naye ngati mng'ono wathuyu
sakhala nafe.' 27 "Koma kapolo wanu, abambo athu
anatiwuza kuti, 'Inu mukudziwa kuti mkazi wanga
anandiberekera ana aamuna awiri. 28 Mmodzi wa
iwo anandisiya. Ine ndimati anadyedwa ndi chirombo
popeza sindinamuonenso mpaka lero. 29 Tsopano
mukanditengeranso uyu, nakaphedwa mu njira ndiye
kuti mudzandikankhira ku manda ndi chisoni.' (Sheol
h7585) 30 "Tsono ngati tizibwerera kwa mtumiki wanu,
abambo athu popanda mnyamatayu, amene moyo
wa abambo ake uli pa iyeyu, 31 ndipo akakaona kuti
mnyamatayu palibe, basi akafa. Ife tidzakhala ngati
takankhira abambo athu ku manda ndi chisoni. (Sheol
h7585) 32 Ndiponsotu ine ndinadzipereka kwa abambo
anga kukhala chikole chotsimikiza kuti mnyamatayu
ndidzamuteteza, ndipo ndinati, 'Ngati sindibwerera
naye mnyamatayu kwa inu, ndiye kuti ndidzakhala
wochimwira inu abambo anga moyo wanga wonse.' 33
"Tsono, chonde mulole kuti ine kapolo wanu nditsalire
kuno kukhala kapolo wa mbuye wathu m'malo mwa
mnyamatayu. Koma iye apite pamodzi ndi abale
akewa. 34 Ndingabwerere bwanji kwa abambo anga
ngati sindingapite ndi mnyamatayu? Ayi! Sindifuna
kukaona tsoka limene lingakagwere abambo anga."

45 Tsono Yosefe sanathenso kuwugwira mtima kuti
asalire pamaso pa antchito ake ndipo anafuwula
kuti, "Aliyense achoke pamaso panga!" Motero
panalibe wina aliyense pamene Yosefe anadziwulula
kwa abale ake. 2 Ndipo analira mokweza mwakuti
Aigupto anamva. Onse a ku nyumba kwa Farao
anamvanso za zimenezi. 3 Yosefe anati kwa abale
ake, "Ine ndine Yosefe! Kodi abambo anga akanali
ndi moyo?" Koma abale ake sanathe kumuyankha
chifukwa anali ndi mantha kwambiri pamaso pake.
4 Ndipo Yosefe anati kwa abale ake, "Senderani
pafupi nane." Atasendera iye anati, "Ine ndine
m'bale wanu Yosefe amene munamugulitsa ku
Igupto! 5 Ndipo tsopano, musawawidwe mtima kapena
kudzipsera mtima chifukwa choti munandigulitsa
ine kuno, popeza Mulungu ananditsogoza ine kuti
adzapulumutse miyoyo yanu. 6 Kwa zaka ziwiri
tsopano, kwakhala kuli njala m'dziko muno, ndipo
kwa zaka zisanu zikubwerazi, anthu sadzalima
kapena kukolola. 7 Koma Mulungu ananditsogoza
kuti adzakusungeni ndi moyo ndi kuti mudzakhale
ndi zidzukulu pa dziko lapansi. 8 "Motero, si inu
amene munanditumiza kuno koma Mulungu. Iye
anandisandutsa kukhala nduna yayikulu ya Farao,
ndipo zonse za m'nyumba mwake zili m'manja
mwangamu. Komanso amene akulamulira dziko lonse
la Igupto ndi ine. 9 Tsono fulumirani mubwerere
kwa abambo anga ndi kuwawuza kuti, 'Mwana
wanu Yosefe akuti, Mulungu anandisandutsa kukhala
mbuye wa dziko lonse la Igupto. Ndiye bwerani kuno
musachedwe. 10 Ndipo inu, ana anu, zidzukulu zanu,
pamodzi ndi nkhosa ndi ng'ombe zanu ndi antchito
anu amene muli nawo muzidzakhala m'dziko la Goseni
pafupi ndi ine. 11 Ine ndizidzakupatsani zakudya
kumeneko chifukwa zaka zisanu za njala zikubwera
ndithu. Kupanda kutero, inu ndi mabanja anu pamodzi
ndi anthu anu onse mudzasowa chakudya.' 12 "Tsono
inu nonse pamodzi ndi m'bale wangayu Benjamini,
mukuona kuti ndi inedi amene ndikuyankhula nanu.
13 Mukawawuze abambo anga kuti ndili pa ulemerero
ku dziko la Igupto kuno ndi zonse zimene mwaziona.
Tsopano fulumirani kuti mukabwere nawo kuno
abambo anga." 14 Kenaka Yosefe anakhumbatira
Benjamini, mng'ono wake uja nayamba kulira. Nayenso
Benjamini anayamba kulira atamukumbatira. 15
Atatero, Yosefe anapsompsona abale ake onse aja,
akulira. Pambuyo pake abale ake aja anacheza ndi
Yosefe. 16 Akunyumba kwa Farao atamva kuti abale
ake a Yosefe abwera, Farao pamodzi ndi nduna zake

zonse anakondwera. 17 Farao anati kwa Yosefe,
“Uwawuze abale ako kuti, ‘Senzetsani nyama zanu
katundu ndi kubwerera ku dziko la Kanaani. 18
Mukabwere nawo abambo anu ndi mabanja anu kuno,
ndipo ine ndidzakupatsani dera lachonde kwambiri
m’dziko la Igupto. Mudzadya zokoma za m’dzikoli.’”
19 “Uwawuzenso kuti, ‘Tengani ngolo zingapo za kuno
ku Igupto kuti mukakwezepo ana anu, akazi anu
pamodzi ndi abambo ako ndi kubwera nawo kuno.
20 Musadandaule zosiya katundu komweko chifukwa
dziko lachonde la kuno ku Igupto lidzakhala lanu.’”
21 Choncho ana a Israeli anachita zimenezo. Yosefe
anawapatsa ngolo monga Farao analamulira, ndipo
anawapatsanso chakudya cha paulendo wawo. 22
Anaperekanso kwa aliyense zovala zatsopano, koma
kwa Benjamini anapereka siliva wolemera pafupifupi
makilogalamu anayi ndi zovala zisanu. 23 Ndipo
abambo ake anawatumizira izi: abulu khumi osenza
zinthu zabwino kwambiri za ku Igupto, ndi abulu
aakazi khumi osenza tirigu, buledi ndi zakudya zina
za pa ulendo wake. 24 Kenaka anawalola abale ake aja
kuti azipita, ndipo akunyamuka, iye anawawuza kuti,
“Osakangana m’njira!” 25 Ndipo anachoka ku Igupto
nafika kwa abambo awo Yakobo m’dziko la Kanaani.
26 Iwo anawuza abambo awo kuti, “Yosefe akanali ndi
moyo! Ndiponsotu, ndiye akulamulira dziko la Igupto.”
Yakobo anangoti kakasi osankhulupirira. 27 Komabe
atamufotokozera zonse zimene Yosefe anawawuza
ndipo ataona ngolo zimene Yosefe anatumiza kuti
adzakweremo popita ku Igupto, mtima wa Yakobo,
abambo awo unatsitsimuka. 28 Ndipo Israeli anati,
“Ndatsimikizadi! Mwana wanga Yosefe akanali ndi
moyodi. Ndipita ndikamuone ndisanafe.”

46 Israeli anasonkhanitsa zonse anali nazo napita
ku Beeriseba kukapereka nsembe kwa Mulungu
wa abambo ake Isake. 2 Ndipo Mulungu anayankhula
ndi Israeli m’masomphenya usiku nati, “Yakobo!
Yakobo!” Iye anayankha, “Ee, Ambuye.” 3 Mulungu
anati, “Ine ndine Mulungu. Mulungu wa abambo
ako. Usachite mantha kupita ku Igupto, pakuti
ndidzachulukitsa zidzukulu zako kumeneko moti
zidzakhala mtundu waukulu. 4 Ine ndidzapita ku
Igupto pamodzi ndi iwe ndipo mosakayika konse
zidzukulu zako ndidzazibweretsa konkuno. Yosefe
adzakhalapo pa nthawi yako yomwalira.” 5 Yakobo
anachoka ku Beeriseba, ndipo ana ake anakweza
abambo awo, ana awo, pamodzi ndi akazi awo pa
ngolo zimene Farao anatumiza kuti adzakwerepo.
6 Iwo anatenganso ziweto zawo ndi katundu wawo
amene anali naye ku Kanaani, ndipo Yakobo pamodzi
ndi ana ndi zidzukulu zake anapita ku Igupto. 7 Ndiye
kuti popita ku Igupto Yakobo anatenga ana aamuna,
zidzukulu zazimuna, ana aakazi ndi zidzukulu zazikazi.
8 Nawa ana a Israeli (ndiye kuti Yakobo ndi ana ake)
amene anapita ku Igupto: Rubeni mwana woyamba
wa Yakobo. 9 Ana aamuna a Rubeni ndi awa: Hanoki,
Palu, Hezironi ndi Karimi. 10 Ana aamuna a Simeoni
ndi awa: Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari ndi
Shaulo amene mayi wake anali wa ku Kanaani. 11 Ana
aamuna a Levi ndi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari.
12 Ana aamuna a Yuda ndi awa: Eri, Onani, Sela, Perezi
ndi Zera. Koma Eri ndi Onani anamwalira m’dziko la
Kanaani. Ana a Perezi anali Hezironi ndi Hamuli. 13
Ana aamuna a Isakara ndi awa: Tola, Puwa, Yobi ndi
Simironi. 14 Ana aamuna a Zebuloni ndi awa: Seredi,
Eloni ndi Yahaleeli. 15 Amenewa ndi ana aamuna a
Leya amene anamubalira Yakobo ku Padanaramu.
Panali mwana wamkazi dzina lake Dina. Ana onse
analipo 33. 16 Ana aamuna a Gadi ndi awa: Zifioni,
Hagi, Suni, Eziboni, Eri, Arodi ndi Areli. 17 Ana aamuna
a Aseri ndi awa: Imuna, Isiva, Isivi, Beriya ndi Sera
mlongo wawo. Ana aamuna a Beriya ndi awa: Heberi
ndi Malikieli. 18 Amenewa ndi zidzukulu za Yakobo
mwa Zilipa amene Labani anapereka kwa mwana
wake, Leya. Onse pamodzi analipo 16. 19 Ana aamuna
a Rakele mkazi wa Yakobo anali: Yosefe ndi Benjamini.
20 Ku Igupto, Asenati mwana wa Potifara wansembe
wa Oni, anamuberekera Yosefe ana awa: Manase ndi
Efereimu. 21 Ana aamuna a Benjamini ndi awa: Bela,
Bekeri, Asibeli, Gera, Naamani, Ehi, Rosi, Mupimu,
Hupimu ndi Aridi. 22 Amenewa ndi zidzukulu za
Yakobo mwa mkazi wake Rakele. Onse analipo khumi
ndi anayi. 23 Mwana wa mwamuna wa Dani anali:
Husimu. 24 Ana aamuna a Nafutali ndi awa: Yahazeeli,
Guni, Yezeri ndi Silemu. 25 Amenewa ndi zidzukulu
za Yakobo mwa Biliha amene Labani anapereka kwa
mwana wake Rakele. Onse pamodzi analipo asanu ndi
awiri. 26 Onse amene anapita ndi Yakobo (iwo amene
anali akeake, osawerengera akazi a ana ake), analipo
66. 27 Pophatikiza ana awiri a Yosefe obadwira ku
Igupto, anthu a pa banja la Yakobo amene anapita ku
Igupto, onse pamodzi analipo 70. 28 Tsopano Yakobo
anatumiza Yuda kwa Yosefe kukamupempha kuti
akakumane naye ku Goseni. Iwo atafika ku chigawo

cha Goseni, 29 Yosefe anakonza galeta nakwerapo
ndi kupita ku Goseni kukakumana ndi abambo ake,
Israeli. Yosefe atangofika pamaso pa abambo ake,
anawakumbatira nalira kwa nthawi yayitali. 30 Israeli
anati kwa Yosefe, "Tsopano ndikhoza kumwalira poti
ndaona nkhope yako kuti ukanali ndi moyo." 31
Ndipo Yosefe anati kwa abale ake pamodzi ndi a
pa banja la abambo ake, "Ndipita kwa Farao ndipo
ndikamuwuza kuti, 'Abale anga pamodzi ndi onse a
m'nyumba ya abambo anga amene amakhala m'dziko
la Kanaani abwera kuno kwa ine. 32 Anthuwa ndi
abusa; amaweta ziweto zawo ndipo abwera ndi nkhosa
ndi ng'ombe zawo, pamodzi ndi antchito awo.' 33
Tsono Farao akakuyitanani nakufunsani kuti, 'Kodi
mumagwira ntchito yanji?' 34 Muyankhe kuti, 'Ife,
bwana ndife oweta ziweto kuyambira ubwana wathu
mpaka tsopano. Takhala tikuweta ziweto monga
mmene ankachitira makolo athu.' Mukadzayankha
choncho, ndiye kuti mudzakhala m'dziko la Goseni
chifukwa anthu a ku Igupto amanyansidwa nawo
anthu oweta ziweto."

47 Yosefe anapita kukamuwuza Farao kuti, "Abambo
anga, abale anga pamodzi ndi nkhosa, ng'ombe
zawo, ndi antchito awo abwera kuchokera ku dziko la
Kanaani ndipo tsopano ali ku Goseni." 2 Iye anapita
kwa Farao kuja ndi abale ake asanu, kukawaonetsa. 3
Farao anafunsa abale akewo kuti, "Mumagwira ntchito
yanji?" Iwo anamuyankha kuti, "Ife, bwana ndife
oweta ziweto, monga ankachitira makolo athu. 4 Ife
tabwera kudzakhala kuno kwa kanthawi chifukwa njala
yafika poopsa ku Kanaani motero kuti kulibe msipu
wodyetsera ziweto. Ndiye bwana tiloleni kuti tikhale
ku Goseni." 5 Farao anati kwa Yosefe, "Abambo ako ndi
abale ako abwera kwa iwe. 6 Dziko lonse la Igupto lili
m'dzanja lako. Uwakhazike abambo ako ndi abale ako
m'malo achonde kwambiri. Akhale ku Goseni. Ndipo
ngati ukudziwapo ena mwa iwo amene ali akatswiri
pa kuweta ziweto, uwapatse udindo woyang'anira
ziweto zanga." 7 Kenaka Yosefe anapita ndi abambo
ake kwa Farao kukawaonetsa, ndipo Yakobo anadalitsa
Faraoyo. 8 Atatero, Farao anafunsa Yakobo kuti, "Muli
ndi zaka zingati?" 9 Yakobo anayankha kuti, "Zaka za
maulendo anga zakwana 130. Zaka za moyo wanga
ndi zowerengeka, komanso zakhala zaka za masautso.
Zaka za moyo wanga sizingafanane ndi zaka za moyo
wa makolo anga." 10 Atatha kumudalitsa Farao uja,
Yakobo anatsanzika n'kunyamuka. 11 Choncho Yosefe
anakhazika abambo ake aja ndi abale ake m'dziko la
Igupto. Iye anawapatsa dera la Ramesesi limene linali
dziko lachonde kwambiri monga analamulira Farao.
12 Yosefe anaperekanso chakudya kwa abambo ake,
kwa abale ake ndi kwa onse a m'nyumba ya abambo
ake monga mwa chiwerengero cha ana awo. 13 Njala
inakula kwambiri motero kuti chakudya chinasowa
m'dziko lonse. Anthu a ku Igupto ndi ku Kanaani
analefuka nayo njalayo. 14 Yosefe anasonkhanitsa
ndalama zonse zimene anthu a mu Igupto ndi Kanaani
ankapereka pogula tirigu, ndipo anabwera nazo ku
nyumba kwa Farao. 15 Anthu a ku Igupto ndi Kanaani
ndalama zitawathera, Aigupto onse anabwera kwa
Yosefe nati, "Tipatseni chakudya. Nanga tiferenji
pamaso panu? Ndalama zathu zatha." 16 Ndipo Yosefe
anawayankha kuti, "Bwerani ndi ziweto zanu ndipo
tidzasinthana ndi chakudya poti mukuti ndalama zanu
zatha." 17 Choncho anthu anabwera ndi ziweto zawo
monga akavalo, nkhosa, mbuzi, ng'ombe ndi abulu
ndipo Yosefe anawapatsa zakudya. 18 Chitatha chaka
chimenecho, anthu anapitanso kwa Yosefe chaka
chinacho nati, "Ife sitingakubisireni mbuye wathu
kuti ndalama zathu zatithera ndipo ziweto zathu zili
ndi inu, palibenso choti n'kukupatsani mbuye wathu
kupatula matupi athu ndi dziko lathu. 19 Tiferenji ife
ndi dziko lathu inu mukuona? Mutipatse chakudya
ndipo tidzigulitsa ife ndi minda yathu yomwe. Ife
tidzakhala akapolo a Farao. Tipatseni mbewuzo kuti
tikhale ndi moyo tisafe ndipo dziko lisachite bwinja."
20 Choncho Yosefe anamugulira Farao dziko lonse
la Igupto. Aliyense mu Igupto anagulitsa munda
wake chifukwa njala inakula kwambiri. Dziko lonse
linasanduka la Farao, 21 ndipo Yosefe anawasandutsa
anthu onse kukhala akapolo a Farao, kuchokera ku
malire a mbali ina ya Igupto kukafika ku malire a mbali
ina ya dzikolo. 22 Komabe, sanagule minda ya ansembe
chifukwa Farao ankawapatsa thandizo lokwanira.
N'chifukwa chake sanagulitse minda yawo. 23 Yosefe
anati kwa anthuwo, "Tsono poti ndakugulani inu ndi
minda yanu, kugulira Farao. Nayi mbewu kuti mudzale
m'minda yanu. 24 Koma podzakolola, mudzapereka
gawo limodzi la magawo asanu aliwonse kwa Farao.
Magawo anayi enawo adzakhala anu. Zina mudzasunge
mbewu ndi zina mudzadye inuyo, mabanja anu ndi
ana anu." 25 Iwo anati, "Mwatipulumutsa potichitira
zabwinozi, mbuye wathu, tsono tidzakhala akapolo
a Farao." 26 Choncho Yosefe anakhazikitsa lamulo

limene lilipobe mpaka lero m'dziko lonse la Igupto kuti limodzi la magawo asanu a zokolola ndi la Farao. Ndi minda ya ansembe yokha imene sinatengedwe kukhala ya Farao. **27** Tsono Aisraeli anakhazikika m'dziko la Igupto ku chigawo cha Goseni. Kumeneko anapeza chuma ndipo anaberekana nachuluka kwambiri. **28** Yakobo anakhala ku Igupto zaka 17 ndipo zaka za moyo wake zinali 147. **29** Nthawi itayandikira yoti Israeli amwalire, anayitanitsa mwana wake Yosefe nati kwa iye, "Ngati ukundikondadi monga abambo ako, ika dzanja lako pansi pa ntchafu yanga ndipo ulonjeze kuti udzaonetsa kukoma mtima ndi kukhulupirika kwako kwa ine kuti sudzayika mtembo wanga kuno ku Igupto. **30** Ine ndikagona pamodzi ndi makolo anga. Choncho ndikadzamwalira udzanditulutse mu Igupto muno ndipo ukayike mtembo wanga kumene anayikidwa makolo anga." Yosefe anati, "Ndidzachita monga mwanenera." **31** Yakobo anati, "Lumbira kwa ine." Yosefe analumbira kwa iye, ndipo Israeli anapembedza Mulungu atatsamira ndodo yake.

48 Patapita kanthawi Yosefe anawuzidwa kuti, "Abambo ako akudwala." Choncho anatenga ana ake awiri aja Manase ndi Efereimu ndi kupita nawo kwa Yakobo. **2** Yakobo atawuzidwa kuti, "Mwana wanu Yosefe wabwera," Israeli anadzilimbitsa nadzuka kukhala tsonga pa bedi pake. **3** Yakobo anati kwa Yosefe, "Mulungu Wamphamvuzonse anandionekera ku Luzi m'dziko la Kanaani, ndipo anandidalitsa, **4** nati kwa ine, 'Ndidzakupatsa ana ambiri ndipo zidzukulu zako zidzasanduka mitundu yambiri ya anthu. Ndidzapereka dziko ili kwa zidzukulu zako zobwera pambuyo pako kuti likhale lawo mpaka muyaya.' **5** "Tsopano ana ako aamuna awiri amene anabadwa ine ndisanabwere kuno adzakhala ana anga. Efereimu ndi Manase adzakhala anga monga mmene alili Rubeni ndi Simeoni. **6** Koma amene ati adzabadwe pambuyo pa iwowa adzakhala ako ndipo cholowa chawo chidzadziwika ndi mayina a abale awo. **7** Pamene ndimabwerera kuchoka ku Parani, mwachisoni Rakele, amayi ako anamwalira m'dziko la Kanaani, tikanali m'njira, mtunda wokafika ku Efurata ukanalipo. Ndipo ndinawayika kumeneko m'mphepete mwa msewu wa ku Efurata" (amene ndi Betelehemu). **8** Israeli ataona ana a Yosefe anafunsa kuti, "Anyamatawa ndi a yani?" **9** Yosefe anati kwa abambo ake, "Awa ndi ana anga amene Mulungu wandipatsa kuno." Ndipo Israeli anati, "Bwera nawo kuno kuti ndiwadalitse." **10** Koma maso a Israeli anali ofowoka chifukwa cha kukalamba moti sankaona n'komwe. Tsono Yosefe anabwera nawo ana ake aja pafupi ndi abambo ake ndipo abambo ake anawapsompsona nawakumbatira. **11** Israeli anati kwa Yosefe, "Ine sindinali kuyembekeza kuti n'kudzaonanso nkhope yako, ndipo tsopano Mulungu wandilola kuti ndionenso ngakhale ana ako." **12** Tsono Yosefe anawachotsa ana aja pa mawondo a Israeli ndipo anamuweramira nkhope pansi. **13** Yosefe anawagwira ana onse awiri padzanja, Efereimu ku dzanja lake lamanja kulunjika dzanja lamanzere la Israeli ndipo Manase ku dzanja lamanzere kulunjikitsa dzanja lamanja la Israeli, ndipo anawayandikiza kwa Yakobo. **14** Koma Israeli anapinganitsa mikono motero kuti anayika dzanja lake lamanja pamutu pa Efereimu ngakhale kuti iyeyo anali wamng'ono ndi dzanja lake lakumanzere analisanjika pamutu pa Manase ngakhale kuti iyeyu ndiye anali mwana woyamba. **15** Kenaka anadalitsa Yosefe nati, "Mulungu amene makolo anga Abrahamu ndi Isake anamutumikira, Mulungu amene wakhala ali m'busa wanga moyo wanga wonse kufikira lero, **16** mngelo amene wandipulumutsa ine ku zovuta zonse, ameneyo adalitse anyamata awa. Kudzera mwa iwowa dzina langa ndi mayina a makolo anga, Abrahamu ndi Isake, adzamveka. Iwowa adzakhala ndi ana ambiri nadzasanduka mtundu waukulu pa dziko lapansi." **17** Yosefe ataona kuti abambo ake ayika dzanja lamanja pa Efereimu, sanakondwere. Choncho anagwira dzanja la abambo ake kuti alichotse pamutu pa Efereimu ndi kuliyika pamutu pa Manase, **18** nati kwa abambo ake, "Ayi, abambo anga, uyu ndiye woyamba kubadwa, ikani dzanja lanu lamanja pamutu pake." **19** Koma abambo ake anakana nati, "Ndikudziwa, mwana wanga, ndikudziwa. Adzukulu a iyeyunso adzakhala mtundu waukulu. Komabe m'bale wake wamng'onoyu adzakhala wamkulu kuposa iye, ndipo zidzukulu zake zidzakhala mitundu yayikulu ya anthu." **20** Tsono iye anawadalitsa tsiku limenelo nati, "Aisraeli adzagwiritsa ntchito dzina lanu podalitsa nadzati: Mulungu akudalitseni monga Efereimu ndi Manase." Choncho anayika Efereimu patsogolo pa Manase. **21** Kenaka Israeli anati kwa Yosefe, "Ine ndatsala pang'ono kufa, koma Mulungu adzakhala ndipo adzakutenganinso kubwerera nanu ku dziko la makolo anu. **22** Ndiponso iwe wekha ndikupatsa moposera abale ako, malo woonjezera, Sekemu, malo

amene ndinalanda kwa Aamori ndi lupanga ndi uta wanga."

49 Pambuyo pake Yakobo anayitanitsa ana ake aamuna nati: Sonkhanani pamodzi kuti ndikuwuzeni zimene zidzakuchitikireni m'masiku a m'tsogolo. **2** "Bwerani ndipo imvani mawu anga, inu ana a Yakobo; mverani abambo anu Israeli. **3** "Rubeni, ndiwe woyamba kubadwa; mphamvu yanga ndiponso chizindikiro choyamba cha mphamvu zanga, wopambana pa ulemerero ndi mphamvu. **4** Wokokoma ngati madzi a chigumula, koma sudzakhalanso wopambana, iwe unagona pa bedi la abambo ako, ndithu unayipitsa bedi la mdzakazi wake. **5** "Simeoni ndi Levi ndi pachibale pawo, anachitira nkhanza anthu amene anachita nawo pangano. **6** Iwe moyo wanga, usakhale nawo pa misonkhano yawo ya mseri, kapena kugwirizana nawo m'mabwalo awo, pakuti anapha anthu mu mkwiyo wawo ndipo anapundula ng'ombe zamphongo monga kunawakomera. **7** Matemberero awagwere chifukwa cha mkwiyo wawo woopsa chonchi ndi ukali wawo wankhanza choterewu! Ine ndidzawabalalitsa m'dziko la Yakobo ndi kuwamwaza iwo m'dziko la Israeli. **8** "Yuda, ndiwe amene abale ako adzatamanda; dzanja lako lidzagwira pa khosi pa adani ako; abale ako adzakugwadira iwe. **9** Yuda ali ngati mwana wa mkango; umabwerera ku malo ako ndi zofunkha, mwana wanga. Monga mkango, amadziwongola ndi kugona pansi, ndipo ngati mkango waukazi, ndani angalimbe mtima kumudzutsa? **10** Ndodo yaufumu sidzachoka mwa Yuda, udzawupanirira ulamuliro motero kuti palibe amene adzawuchotse, mpaka mwini wake weniweni atabwera ndipo mitundu yonse ya anthu idzamumvera. **11** Ndiye amene amamangirira bulu wake wamkazi kumtengo wa mpesa, ndi mwana wa bulu ku nthambi ya mpesa wabwino. Ndi iye amene amachapa zovala zake mu vinyo; ndi mkanjo wake mu vinyo wofiira ngati magazi. **12** Maso ake adzakhala akuda chifukwa cha vinyo, mano ake woyera chifukwa cha mkaka. **13** "Zebuloni adzakhala m'mphepete mwa nyanja; adzakhala pa dooko la sitima zapamadzi; malire ake adzafika ku Sidoni. **14** "Isakara ali ngati bulu wamphamvu wogona pansi pakati pa makola. **15** Ataona ubwino wake wa pamalo pake popumira ndi kukongola kwa dziko lake, iye anaweramutsa msana kuti anyamule katundu wake ndipo anasanduka wogwira ntchito ya ukapolo. **16** "Dani adzaweruza mwachilungamo anthu ake monga limodzi mwa mafuko a anthu a mu Israeli. **17** Dani adzakhala ngati njoka ya m'mphepete mwa msewu, songo yokhala m'njira imene imaluma chidendene cha kavalo kuti wokwerapoyo agwe chagada. **18** "Ndikuyembekeza chipulumutso chanu Yehova. **19** "Gadi adzachitidwa chiwembu ndi gulu la amaliwongo, koma iye adzawathamangitsa. **20** "Dziko la Aseri lidzabereka chakudya chokoma, ndipo iye adzapereka chakudya kwa mafumu. **21** "Nafutali ali ngati mbawala yayikazi yokhala ndi ana okongola kwambiri. **22** "Yosefe ali ngati mtengo wobereka zipatso, mtengo wobereka zipatso pafupi ndi kasupe, nthambi zake zimayanga pa chipupa cha mwala. **23** Alenje a uta anamuchita chiwembu mwankhanza; anamuthamangitsa ndi mauta awo. **24** Koma uta wake sunagwedezeke, ndi manja ake amphamvu aja analimbika, chifukwa cha mphamvu za Mulungu Wamphamvu wa Yakobo, chifukwa ali M'busa ndi Thanthwe la Israeli. **25** Chifukwa cha Mulungu wa makolo ako amene amakuthandiza; chifukwa cha Mulungu Wamphamvu, amene amakudalitsa ndi mvula yochokera kumwamba, ndi madzi otumphuka pansi pa nthaka, ndipo amakudalitsa pokupatsa ana ambiri ndi ng'ombe zambiri. **26** Madalitso a kholo lako ndi amphamvu kuposa madalitso a mapiri akale oposa zabwino za ku zitunda zamgonagona. Zonse izi zikhale pamutu pa Yosefe, pa mphumi pa wopatulika uja amene anapatulidwa pakati pa abale ake. **27** "Benjamini ali ngati m'mbulu wolusa; umene mmawa umapha ndi kudya zofunkha, ndipo madzulo umagawa zofunkhazo," **28** Onse awa ndi mafuko khumi ndi awiri a Israeli, ndipo zimenezi ndi zomwe abambo awo ananena pamene anawadalitsa, kuwapatsa aliyense madalitso ake womuyenera iye. **29** Kenaka Yakobo analamula ana ake nati: "Ine ndatsala pang'ono kufa. Tsono mukandiyike pamodzi ndi makolo anga m'phanga la m'munda wa Efroni Mhiti. **30** Ili ndi phanga la m'munda wa Makipela, pafupi ndi Mamre m'dziko la Kanaani. Abrahamu anagula phangalo pamodzi ndi munda womwe kwa Efroni Mhiti kuti pakhale manda. **31** Kumeneko kunayikidwa Abrahamu ndi mkazi wake Sara, Isake ndi mkazi wake Rebeka ndipo ndinayikakonso Leya. **32** Munda ndi manda amene ali m'menemo zinagulidwa kwa Ahiti." **33** Yakobo atamaliza kupereka malangizo kwa ana ake,

anabwezera miyendo yake pa bedi, namwalira ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake.

50 Kenaka Yosefe anadzigwetsa pa nkhope ya abambo ake, nawapsompsona kwinaku akulira. **2** Ndipo Yosefe analamula antchito ake a chipatala kuti akonze thupi la Israeli ndi mankhwala kuti lisawole. Kotero antchitowo anakonzadi thupilo. **3** Antchito aja zinawatengera masiku 40 kuti akonze mtembo uja popeza ntchito ngati imeneyi inafunikira masiku monga amenewa. Ndipo Aigupto anamulira Yakobo kwa masiku makumi asanu ndi awiri. **4** Yosefe atatha kulira maliro a abambo ake, anayankhula kwa nduna za Farao nati, "Ngati mungandikomere mtima, chonde mundiyankhulire kwa Farao kumuwuza kuti, **5** 'Abambo anga anandilumbiritsa ndipo anati, 'Ndatsala pang'ono kumwalira, ukandiyike m'manda amene ndinakumba ndekha m'dziko la Kanaani.' Tsono mundilole ndikayike abambo anga, ndipo ndikabweranso.'" **6** Farao anati, "Pita ukayike abambo ako monga anakulumbiritsa kuti uchite." **7** Kotero Yosefe anapita kukayika abambo ake. Nduna zonse za Farao, akuluakulu a bwalo lake ndi akuluakulu a ku Igupto, anapita naye pamodzi. **8** Anapitanso onse a pa banja la Yosefe ndi abale ake ndi onse amene anali a pa banja la abambo ake. Ana awo okha, nkhosa ndi ng'ombe zinatsala ku Goseni **9** Asilikali okwera pa magaleta ndi asilikali a pa akavalo anapita nayenso pamodzi. Linali gulu lalikulu. **10** Atafika pa Goreni ha-Atadi, pafupi ndi Yorodani, anachita mwambo waukulu wa maliro. Choncho Yosefe analira maliro a abambo ake masiku asanu ndi awiri. **11** Akanaani amene ankakhala ku Goreni ha-Atadi ataona mwambo wa maliro anati, "Aigupto ali ndi mwambo wa maliro a akulu." Ndi chifukwa chake malo amenewo a pafupi ndi Yorodani amatchedwa Abeli-Mizraimu. **12** Choncho ana a Yakobo anachita monga momwe abambo awo anawalamula: **13** Ndiye kuti ana a Yakobo anamunyamula kupita naye ku Kanaani kuti akamuyike m'phanga limene lili m'munda wa Makipela pafupi ndi Mamre. Abrahamu anagula mundawo kwa Efroni Mhiti kuti pakhale manda. **14** Atatha kuyika abambo ake, Yosefe anabwerera ku Igupto, pamodzi ndi abale ake ndi onse amene anapita nawo kukayika abambo ake. **15** Abale ake a Yosefe ataona kuti abambo awo amwalira, anati, "Nanga tidzatani ngati Yosefe anatisungira mangawa nafuna kutibwezera pa zoyipa zonse zimene tinamuchitira?" **16** Motero anatumiza mawu kwa Yosefe kuti, "Abambo anu anasiya malangizo asanafe nati: **17** 'Zimene mudzayenera kunena kwa Yosefe ndi izi: Ndikukupempha kuti uwakhululukire abale ako cholakwa chawo ndi machimo awo, popeza anakuchitira zoyipa.' Ndiye tsopano chonde tikhululukireni zolakwa zimene ife akapolo a Mulungu wa abambo anu tinachita." Yosefe atangomva mawu amenewa anayamba kulira. **18** Kenaka abale ake anabwera nadzigwetsa pansi pamaso pake, nati, "Ife ndife akapolo anu." **19** Koma Yosefe anawawuza kuti, "Musachite mantha. Kodi ine ndalowa m'malo mwa Mulungu? **20** Inu munafuna kundichitira zoyipa, koma Mulungu anasandutsa zoyipazo kuti zikhale zabwino kuti zikwaniritsidwe zimene zikuchitika panozi, zopulumutsa miyoyo yambiri. **21** Kotero, musachite mantha. Ine ndidzasamalira inu pamodzi ndi ana anu omwe." Tsono iye anawalimbitsa mtima powayankhula moleza mtima. **22** Yosefe anakhala mu Igupto pamodzi ndi banja lonse la abambo ake. Anakhala ndi moyo zaka 110 **23** ndipo anaona m'bado wachitatu wa ana a Efereimu. Yosefe anatenganso ana a Makiri, mwana wa Manase kukhala ngati ana a m'banja lake. **24** Kenaka Yosefe anati kwa abale ake, "Ine ndatsala pang'ono kufa. Koma mosakayika Mulungu adzakuyang'anirani nadzakutengani kukutulutsani m'dziko lino kupita ku dziko limene Iye analonjeza kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo." **25** Ndipo Yosefe analumbiritsa ana a Israeli lumbiro nati, "Lonjezani kuti Mulungu akadzakusungani mudzanyamula mafupa anga kuwachotsa ku malo kuno." **26** Choncho Yosefe anafa ali ndi zaka 110. Motero iwo atakonza thupi lake ndi mankhwala kuti lisawole, analiyika m'bokosi ku Igupto.

Eksodo

1 Awa ndi mayina a ana a Israeli amene anapita
ku Igupto pamodzi ndi Yakobo abambo awo,
aliyense ndi banja lake: **2** Rubeni, Simeoni, Levi,
Yuda; **3** Isakara, Zebuloni, Benjamini; **4** Dani, Nafutali;
Gadi ndi Aseri. **5** Anthu onse obadwa mwa Yakobo
analipo 70. Yosefe n'kuti ali kale ku Igupto. **6** Tsono
Yosefe ndi abale ake onse ndiponso m'bado wawo
wonse anamwalira. **7** Koma Aisraeli anaberekana ndi
kuchuluka kwambiri nakhala amphamvu kwambiri,
kotero kuti anadzaza dzikolo. **8** Pambuyo pake mfumu
yatsopano imene sinkamudziwa Yosefe, inayamba
kulamulira dziko la Igupto. **9** Iyo inati kwa anthu ake,
"Taonani, Aisraeli achuluka ndipo ndi amphamvu
kwambiri kuposa ife. **10** Tiyeni tiwachenjerere.
Tikapanda kutero adzachuluka kuposa ife, ndipo
ngati kutakhala nkhondo, adzadziphatika kwa adani
athu nadzamenyana nafe, kenaka n'kudzachoka
m'dziko muno." **11** Kotero anayika akapitawo kuti
aziwazunza ndi kuwagwiritsa ntchito yolemetsa
mokakamiza. Iwo anamangira Farao mizinda ya Pitomu
ndi Ramesesi kumene ankasungirako chakudya. **12**
Koma pamene ankawazunza kwambiri, Aisraeli ndiye
ankachulukirachulukira mpaka kubalalikira m'dziko
lonse. Kotero Aigupto anayamba kuopa Aisraeliwo **13**
ndipo anawagwiritsa ntchito mwankhanza kwambiri.
14 Aigupto anachititsa moyo wa Aisraeli kukhala
owawa kwambiri powagwiritsa ntchito yakalavulagaga
yowumba njerwa ndi kuponda dothi lomangira,
pamodzi ndi ntchito zina zosiyanasiyana zam'minda.
Iwo anakakamiza Aisraeli mwankhanza kuti agwire
ntchito yowawayi. **15** Mfumu ya Igupto inati kwa
azamba a Chihebri omwe mayina awo anali Sifira ndi
Puwa, **16** "Mukamathandiza amayi a Chihebri pa mwala
wochirira, muzionetsetsa kuti akabadwa mwana
wamwamuna muzipha, koma akakhala wamkazi
muzimuleka akhale ndi moyo." **17** Koma azambawo
ankaopa Mulungu ndipo sanachite zimene mfumu ya
Igupto inawawuza kuti achite. Iwo analeka ana aamuna
kuti akhale ndi moyo. **18** Kenaka mfumu ya Igupto
inayitanitsa azamba aja ndi kuwafunsa kuti, "Chifukwa
chiyani mwachita zimenezi? Bwanji mwasiya ana
aamuna kuti akhale ndi moyo?" **19** Azambawo
anamuyankha Farao kuti, "Amayi a Chihebri sali ngati
amayi a Chiigupto; Iwo ndi amphamvu ndipo amachira
azamba asanafike." **20** Kotero Mulungu anawakomera
mtima azambawo, ndipo Aisraeli anapitirirabe
kuchulukana nakhala amphamvu kwambiri. **21** Pakuti
azambawo ankaopa Mulungu, Iye anawapatsa mabanja
awoawo. **22** Pamenepo Farao analamulira anthu ake
onse kuti, "Mwana wamwamuna aliyense akabadwa,
mukamuponye mu mtsinje wa Nailo, koma wamkazi
mulekeni akhale ndi moyo."

2 Ndipo munthu wina wa fuko la Levi anakwatira
mkazi wa fuko lomwelo. **2** Mkaziyo anatenga
pathupi ndipo anabereka mwana wamwamuna.
Ataona kuti mwanayo anali wokongola, anamubisa
kwa miyezi itatu. **3** Koma mwanayo atafika pa
msinkhu woti sakanathanso kubisidwa, amayi ake
anatenga kadengu kopangidwa ndi bango nakamata
phula. Kenaka anayika mwanayo m'menemo ndi
kukamuyika pa mabango mu mtsinje wa Nailo.
4 Mlongo wake wa mwanayo anayima pataliko
kuti aone chimene chidzamuchitikira mwanayo. **5**
Mwana wamkazi wa Farao anapita ku mtsinje wa
Nailo kukasamba ndipo adzakazi ake ankayenda
m'mbali mwa mtsinjewo. Tsono mwana wa Farao uja
anaona kadenguko pakati pa mabango ndipo anatuma
mdzakazi wake kuti akakatenge. **6** Iye atavundukula
anaona mwana wamwamuna akungolira. Iye anamva
naye chisoni mwana uja, nati, "Ameneyu ndi mmodzi
mwa ana a Chihebri." **7** Kenaka mlongo wake wa
mwanayo anafunsa mwana wa Farao kuti, "Ndingapite
kukakupezerani mmodzi mwa amayi a Chihebri kuti
azikakulererani mwanayu?" **8** Iye anayankha kuti,
"Inde, pita." Ndipo mtsikanayo anapita nakayitana
amayi a mwanayo. **9** Mwana wa Farao anati, "Tengani
mwanayu mukandilerere, ndidzakulipirani." Mayiyo
anatenga mwanayo kukamulera. **10** Mwanayo atakula
anakamupereka kwa mwana wa Farao ndipo anakhala
mwana wake. Iye anamutcha dzina lake Mose, popeza
anati, "Ndinamuvuwula m'madzi." **11** Tsiku lina, Mose
atakula, anapita kumene kunali anthu a mtundu
wake ndipo anawaona akugwira ntchito yowawa.
Iye anaona Mwigupto akumenya Mhebri, mmodzi
mwa anthu a mtundu wake. **12** Atayang'ana uku
ndi uku, naona kuti panalibe wina aliyense, Mose
anamupha Mwiguptoyo ndipo anamukwirira mu
mchenga. **13** Mmawa mwake Mose anapita ndipo
anaona anthu awiri a Chihebri akumenyana. Iye
anafunsa amene anali wolakwa kuti, "Chifukwa chiyani
ukumenya Mhebri mnzako?" **14** Munthu uja anati,
"Kodi ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi

wotiweruza? Kodi ukufuna kundipha monga momwe unaphera Mwigupto uja?" Mose anachita mantha ndipo anati mu mtima mwake, "Chimene ndinachita chija chadziwika." **15** Farao atamva zimenezi anafuna kuti aphe Mose, koma Mose anathawa ndipo anapita kukakhala ku Midiyani. Ali kumeneko, tsiku lina anakhala pansi pafupi ndi chitsime. **16** Wansembe wa ku Midiyaniko anali ndi ana aakazi asanu ndi awiri. Iwowa anabwera kudzatunga madzi ndi kudzaza mu zomwera kuti amwetse nkhosa za abambo awo. **17** Koma kunabwera abusa ena amene anathamangitsa atsikana aja. Ndiye Mose anayimirira nawathandiza atsikana aja ndi kumwetsa nkhosa zawo. **18** Atsikana aja atabwerera kwa abambo awo Reueli, iye anawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani lero mwabwera msanga?" **19** Atsikanawo anayankha kuti, "Mwigupto wina ndiye watilanditsa kwa abusa. Ndiponso anatitungira madzi ndi kumwetsa ziweto zathu." **20** Tsono Reueli anafunsa ana ake kuti, "Ndiye ali kuti munthuyo? Chifukwa chiyani mwamusiya? Kamuyitaneni kuti adzadye." **21** Mose anavomera kukhala ndi Reueli, ndipo anamupatsa Zipora kuti akhale mkazi wake. **22** Zipora anabereka mwana wa mwamuna amene Mose anamutcha Geresomu, popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziko la eni." **23** Nthawi yonseyo n'kuti ana a Israeli akulira chifukwa cha ukapolo wawo uja. Iwo anafuwula kupempha thandizo, ndipo kulira kwawoko kunafika kwa Mulungu. **24** Mulungu anamva kubuwula kwawo ndipo anakumbukira pangano lake ndi Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **25** Mulungu ataona Aisraeli aja ndi masautso awo, Iye anawamvera chifundo.

3 Tsono Mose amaweta ziweto za mpongozi wake Yetero, wansembe uja wa ku Midiyani. Tsiku lina iye anazitsogolera kupita ku chipululu ndipo anafika ku phiri la Mulungu lotchedwa Horebu. **2** Kumeneko mngelo wa Yehova anaonekera kwa iye m'malawi amoto m'chitsamba. Mose anaona kuti ngakhale chitsambacho chimayaka koma sichimanyeka. **3** Tsono Mose anati mu mtima mwake, "Ine ndipita komweko ndikaone zodabwitsazi, chitsamba sichikunyeka chifukwa chiyani?" **4** Yehova ataona kuti Mose anapatuka kuti adzaonetsetse, Mulungu anamuyitana Mose kuchokera m'chitsambamo nati, "Mose! Mose!" Ndipo anayankha, "Wawa." **5** Mulungu anati, "Usayandikire kuno. Vula nsapato zako, pakuti malo amene wayimapo ndi opatulika." **6** Mulungu anati, "Ine ndine Mulungu wa makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo." Atamva zimenezi, Mose anaphimba nkhope yake chifukwa anaopa kuona Mulungu. **7** Yehova anati, "Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene ali ku Igupto. Ndamva kulira kwawo chifukwa cha anthu amene akuwapsinja, ndipo ndakhudzidwa ndi masautso awo. **8** Choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse m'dzanja la Aigupto, kuwatulutsa m'dzikolo ndi kukawalowetsa m'dziko labwino ndi lalikulu, dziko loyenda mkaka ndi uchi, kwawo kwa Akanaani, Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. **9** Ine ndamva ndithu kulira kwa Aisraeli, ndipo ndaona mmene Aigupto akuwazunzira. **10** Kotero tsopano, pita. Ine ndikukutuma kwa Farao kuti ukatulutse anthu anga, Aisraeli m'dziko la Igupto." **11** Koma Mose anafunsa Mulungu, "Ine ndine yani kuti ndipite kwa Farao ndi kukatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto?" **12** Ndipo Mulungu anati, "Ine ndidzakhala nawe, ndipo ichi chidzakhala chizindikiro kwa iwe kuti ndine amene ndakutuma; Ukadzatulutsa anthu anga m'dziko la Igupto, udzapembedza Mulungu pa phiri lino." **13** Mose anati kwa Mulungu, "Ngati ndipita kwa Aisraeli ndi kukawawuza kuti, 'Mulungu wa makolo anu wandituma kwa inu,' ndipo iwo n'kukandifunsa kuti 'Dzina lake ndi ndani?' Tsono ine ndikawawuze chiyani?" **14** Mulungu anati kwa Mose, "NDINE AMENE NDILI. Izi ndi zimene ukanene kwa Aisraeli: 'NDINE wandituma kwa inu.'" **15** Mulungu anatinso kwa Mose, "Ukanene kwa Aisraeli kuti 'Yehova, Mulungu wa makolo anu, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo, wandituma kwa inu.' Ili ndilo dzina langa mpaka muyaya, ndipo mibado ya m'tsogolomo izidzanditchula ndi dzina limeneli. **16** "Pita, ukawasonkhanitse akuluakulu a Israeli ndipo ukati kwa iwo, 'Yehova, Mulungu wa makolo anu, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, anandionekera ndipo akuti Iye wadzakuyenderani ndipo waona mmene Aigupto akukuzunzirani. **17** Choncho wanenetsa kuti adzakutulutsani m'dziko la Igupto, dziko la masautsoli kupita ku dziko la Akanaani, Ahiti, Aamori Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi, dziko loyenda mkaka ndi uchi.' **18** "Akuluakulu a Israeli akakumvera. Kenaka iwe ndi akuluakuluwo mukapite kwa mfumu ya Igupto ndipo mukanene kuti, 'Yehova, Mulungu wa Ahebri, wakumana nafe. Tsono tikukupemphani kuti mutilole tipite pa ulendo wa

masiku atatu m'chipululu kuti tikapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wathu.' 19 Koma Ine ndikudziwa kuti mfumu ya Igupto sikakulolani kuti mupite pokhapokha Ine nditayikakamiza. 20 Tsono Ine ndidzatambasula dzanja langa ndi kukantha Aigupto ndi zodabwitsa zanga zimene ndidzazichita pakati pawo. Zikadzatha izi, Iye adzakulolani kuti mupite. 21 "Ndipo ine ndidzafewetsa mtima wa Aigupto pa anthu anga, kotero kuti mukadzatuluka simudzapita wopanda kanthu. 22 Mkazi aliyense adzapemphe Mwigupto woyandikana naye ndiponso mkazi amene akukhala m'nyumba yake, kuti amupatse ziwiya za siliva ndi golide ndiponso zovala zimene mudzaveka ana anu aamuna ndi aakazi. Ndipo potero mudzawalanda zonse Aiguptowo."

4 Mose anayankha, "Aisraeliwo sakandikhulupirira ndipo sakandimvera. Iwowo adzati, 'Yehova sanakuonekere iwe.'" 2 Ndipo Yehova anamufunsa nati, "N'chiyani chili m'dzanja lakolo?" Mose anayankha kuti, "Ndodo." 3 Yehova anati, "Tayiponya pansi." Mose anayiponya pansi ndipo inasanduka njoka ndipo anayithawa. 4 Kenaka Yehova anati kwa iye, "Igwire mtchira." Ndipo Mose anayigwira mchira njokayo ndipo inasandukanso ndodo m'dzanja lake. 5 Yehova anati, "Ukachite zimenezi ndipo akakukhulupirira kuti Yehova, Mulungu wa makolo awo, Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo, wakuonekera iwe." 6 Yehova anatinso, "Pisa dzanja lako m'malaya akowo." Choncho Mose anapisa dzanja lake m'malaya ake ndipo pamene analitulutsa, linali la khate kuchita kuti mbuu ngati ufa. 7 Yehova anati, "Tsopano pisanso dzanja lako m'malaya." Mose anapisanso dzanja lakelo m'malaya ake ndipo atalitulutsa, linali labwinobwino, ngati thupi lake lonse. 8 Tsono Yehova anati "Akakapanda kukukhulupirira, osalabadira chozizwitsa choyambacho, akakhulupirira ndithu chifukwa cha chozizwitsa chachiwiricho. 9 Koma ngati sakakhulupirira zizindikiro ziwiri izi kapena kukumvera, ukatunge madzi a mu mtsinje wa Nailo ndi kuwathira pa mtunda powuma ndipo madziwo adzasanduka magazi." 10 Mose anati kwa Yehova, "Chonde Ambuye, chikhalire ine ndakhala munthu wosatha kuyankhula bwino. Ngakhale tsopano pamene mukundiyankhula, lilime langa ndi lolemera. Ndine wachibwibwi." 11 Yehova anati kwa iye, "Kodi anapatsa munthu pakamwa ndani? Ndani amasandutsa munthu kuti akhale wosayankhula kapena wosamva? Ndani amapanga munthu kukhala wopenya kapena wosaona? Kodi si Ine Yehova? 12 Tsopano pita, Ine ndidzakuthandiza kuyankhula ndipo ndidzakulangiza zoti ukanene." 13 Koma Mose anati, "Chonde Ambuye, pepani, tumani wina kuti akachite zimenezi." 14 Kenaka Yehova anamupsera mtima Mose ndipo anati, "Kodi suli ndi m'bale wako Aaroni wa fuko la Levi? Ine ndikudziwa kuti iye amayankhula bwino. Iye wanyamuka kale kudzakumana nawe ndipo adzasangalala akadzakuona. 15 Iwe udzayankhula naye ndi kumuwuza mawu oti akanene. Ine ndidzakuthandizani kuyankhula nonse awirinu ndi kukulangizani zoti mukachite. 16 Iye akayankhula kwa anthu m'malo mwako. Iye adzakhala wokuyankhulira ndipo iweyo udzakhala ngati Mulungu kwa iye. 17 Koma utenge ndodo imene ili m'dzanja lakoyo kuti ukachite nayo zizindikiro zozizwitsa." 18 Tsono Mose anabwerera kwa Yetero, mpongozi wake ndipo anati kwa Iye, "Chonde ndiloleni kuti ndibwerere ku Igupto kwa anthu anga kuti ndikaone ngati ali moyo." Yeteri anati, "Pitani mu mtendere." 19 Nthawiyi Yehova anali atamuwuza kale Mose ku Midiyani kuti, "Bwerera ku Igupto, pakuti anthu onse amene amafuna kukupha aja anamwalira." 20 Kotero Mose anatenga mkazi wake ndi ana ake aamuna, ndipo anawakweza pa bulu nayamba ulendo wobwerera ku Igupto. Ndipo anatenga ndodo ya Mulungu ija m'dzanja lake. 21 Yehova anati kwa Mose, "Ukaonetsetse kuti wachita pamaso pa Farao zodabwitsa zonse zimene ndayika mphamvu mwa iwe kuti ukachite. Koma Ine ndidzawumitsa mtima wake kotero kuti sadzalola anthuwo kuti apite. 22 Ndipo iwe ukati kwa Farao, 'Yehova akuti, Israeli ali ngati mwana wanga wachisamba.' 23 Choncho ndikuti, 'Mulole mwana wanga apite kuti akandipembedze. Koma ngati ukana, Ine ndidzapha mwana wako wachisamba.'" 24 Pambuyo pake Mose ali m'njira, pamalo wogona, Yehova anakumana naye, ndipo anafuna kumupha. 25 Koma Zipora anatenga mwala wakuthwa nachita mdulidwe mwana wake ndipo khungulo analikhudzitsa pa mapazi a Mose. Iye anati "Zoonadi, kwa ine ndiwe mkwati wamagazi." 26 Choncho Yehova anamuleka Mose wosamupha. Pa nthawiyo, Zipora anati, "Mkwati wa magazi," ponena za mdulidwe. 27 Yehova anati kwa Aaroni, "Pita ku chipululu ukakumane ndi Mose." Iye anapitadi nakakumana ndi

Mose pa phiri la Mulungu namupsompsona. **28** Kenaka
Mose anamufotokozera Aaroni chilichonse chimene
Yehova anamutuma kuti akanene. Anamufotokozera
za zizindikiro zozizwitsa zimene anamulamulira
kuti akazichite. **29** Mose ndi Aaroni anapita
kukasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse a Aisraeli.
30 Ndipo Aaroni anawafotokozera zonse zimene Yehova
ananena kwa Mose. Anachita zizindikirozo pamaso
pa anthu onse, **31** ndipo anakhulupirira. Iwo atamva
kuti Yehova anadzawayendera ndi kuti waona mmene
akuzunzikira, anaweramitsa mitu pansi napembedza.

5 Zitachitika izi, Mose ndi Aaroni anapita kwa
Farao ndipo anati, "Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, 'Aloleni anthu anga apite, kuti akachite
chikondwerero cha Ine m'chipululu.'" **2** Koma Farao
anati, "Yehova ndani kuti ine ndimumvere ndi kulola
Aisraeli kuti apite? Ine Yehova sindikumudziwa
ndipo sindilola kuti Aisraeli apite." **3** Ndipo iwo
anati, "Mulungu wa Ahebri anakumana nafe. Chonde
tiloleni tipite ulendo wa masiku atatu ku chipululu
kuti tikapereke nsembe kwa Yehova Mulungu
wathu, ngati sititero iye adzatipweteka ndi miliri
kapena lupanga." **4** Koma mfumu ya Igupto inati,
"Mose ndi Aaroni, chifukwa chiyani mukuchititsa
anthuwa kuti asagwire ntchito zawo? Bwererani ku
ntchito zanu!" **5** Ndiponso Farao anati, "Taonani,
anthuwa m'dziko muno alipo ochuluka, ndipo
inu mukuwaletsa kugwira ntchito." **6** Pa tsiku
lomwelo Farao analamulira akapitawo a thangata
ndi anzawo a Chiisraeli amene ankayang'anira
anthu kuti **7** "Inu musawapatsenso udzu wopangira
njerwa monga mumachitira kale, iwo azipita ndi
kukatenga udzu wawo. **8** Koma musawachepetsere
chiwerengero cha njerwa chomwe munawalamulira
kale kuti aziwumba. Iwowa ndi aulesi. N'chifukwa
chake akulira kuti, 'Tiloleni tipite tikapereke
nsembe kwa Mulungu wathu.' **9** Muwakhawulitse
ndi ntchito anthu amenewa kuti azitanganidwa,
asakhale ndi mpata omvera zabodza." **10** Choncho
akapitawo a thangata ndi anzawo a Chiisraeli amene
ankayang'anira anthu anapita kwa anthu aja nati,
"'Farao akuti sadzakupatsaninso udzu. **11** M'malo
mwake mupite mukadzimwetere udzu kulikonse
kumene mungawupeze. Komabe ntchito yanu
sichepetsedwa.'" **12** Kotero anthuwo anamwazikana
m'dziko lonse la Igupto kukamweta udzu. **13** Akapitawo
a thangata aja anawafulumiza anthu aja nati, "Malizani
kugwira ntchito yanu ya tsiku ndi tsiku monga
mmene zinalili pamene munkapatsidwa udzu."
14 Akapitawo a thangata a Farao ankawamenya
oyang'anira anzawo a Chiisraeli aja nawapanikiza kuti,
"Chifukwa chiyani lero simunawumbe chiwerengero
chovomerezeka cha njerwa monga chakale chija?" **15**
Pamenepo oyang'anira anzawo a Chiisraeli aja anapita
kukadandaula kwa Farao kuti, "Chifukwa chiyani
mwachitira antchito anu zotere? **16** Antchito anu
sakupatsidwa udzu, komabe akutiwuza kuti, 'Umbani
njerwa!' Antchito anu akumenyedwa, koma cholakwa
sichili ndi anthu anu." **17** Farao anati, "Ulesi, inu
ndinu alesi! N'chifukwa chake mukumanena kuti,
'Mutilole tipite kukapereka nsembe kwa Yehova.'
18 Pitani tsopano kuntchito. Simudzapatsidwanso
udzu komabe muyenera kuwumba muyeso wanu
wovomerezeka wa njerwa." **19** Oyang'anira anzawo a
Chiisraeli anazindikira kuti ali pa mavuto pamene
anawuzidwa kuti, "Musachepetse chiwerengero cha
njerwa chimene muyenera kuwumba tsiku lililonse."
20 Atachoka pamaso pa Farao, anakumana ndi Mose
ndi Aaroni akuwadikira, **21** ndipo iwo anati, "Yehova
akupenyeni ndi kukuweruzani popeza mwachititsa
Farao ndi nduna zake kuti anyansidwe nafe ndipo
mwayika lupanga m'manja mwawo kuti atiphe." **22**
Mose anabwerera kwa Yehova ndipo anati, "Chonde
Ambuye, chifukwa chiyani mukuzunza anthu anu?
Kodi munanditumira zimenezi? **23** Chipitireni changa
kwa Farao kukamuyankhula m'dzina lanu, iye wakhala
akuzunza anthuwa, ndipo inu simunawapulumutse
konse anthu anu."

6 Yehova anawuza Mose kuti, "Tsopano udzaona
zimene ndimuchite Farao: Chifukwa cha dzanja
langa lamphamvu adzalola anthu anga kuti atuluke.
Chifukwa cha dzanja langa lamphamvu adzawatulutsa
m'dziko lake." **2** Mulungu anatinso kwa Mose, "Ine
ndine Yehova. **3** Ndinaonekera kwa Abrahamu,
kwa Isake ndi kwa Yakobo monga Mulungu
Wamphamvuzonse, koma sindinawadziwitse dzina
langa kuti ndine Yehova. **4** Ndinakhazikitsa pangano
langa ndi iwo kuwalonjeza kuti ndidzawapatsa dziko
la Kanaani kumene anakhalako kale ngati alendo. **5**
Ndamvanso kubuwula kwa Aisraeli, amene Aigupto
awayesa akapolo ndipo ndakumbukira pangano langa."
6 "N'chifukwa chake nena kwa Aisraeli kuti, 'Ine ndine
Yehova, ndipo ndidzakutulutsani m'goli la Aigupto.
Ndidzakumasulani mu ukapolo, ndidzakuwombolani

ndi dzanja langa lotambasuka ndi kuchita ntchito
zachiweruzo. 7 Ndidzakutengani kukhala anthu anga,
ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu. Pamenepo inu
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu
amene ndinakutulutsani m'goli la Aigupto. 8 Ndipo
ndidzakufikitsani ku dziko limene ndinalumbira kuti
ndidzalipereka kwa Abrahamu, kwa Isake ndi kwa
Yakobo. Ndidzakupatsani dziko limenelo kuti likhale
lanu. Ine ndine Yehova.'" 9 Mose anawafotokozera
Aisraeli zimenezi, koma iwo sanamumvere chifukwa
cha kukhumudwa ndi goli lankhanza. 10 Kenaka
Yehova anati kwa Mose, 11 "Pita ukawuze Farao
mfumu ya Igupto kuti awalole Aisraeli atuluke m'dziko
lake." 12 Koma Mose ananena kwa Yehova kuti, "Ngati
Aisraeli sanandimvere, Farao akandimvera chifukwa
chiyani, pajatu sinditha kuyankhula bwino?" 13 Ndipo
Yehova analamula Mose ndi Aaroni kuti awuze Aisraeli
ndi Farao mfumu ya Igupto kuti Aisraeli ayenera
kutuluka m'dziko la Igupto. 14 Atsogoleri a mafuko
awo anali awa: Ana a Rubeni mwana wachisamba
wa Israeli anali Hanoki, Palu, Hezironi ndi Karimi.
Awa anali mafuko a Rubeni. 15 Ana a Simeoni anali
Yemueli, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari ndi Saulo
mwana wa kwa mkazi wa Chikanaani. Awa anali
mafuko a Simeoni. 16 Mayina a ana a Levi pamodzi
ndi zidzukulu zawo anali awa: Geresoni, Kohati ndi
Merari. Levi anakhala ndi moyo kwa zaka 137. 17 Ana
a Geresoni, mwa mafuko awo, anali Libini ndi Simei.
18 Ana a Kohati anali Amramu, Izihari, Hebroni ndi
Uzieli. Kohati anakhala ndi moyo zaka 133. 19 Ana a
Merari anali Mali ndi Musi. Awa anali mafuko a Levi
monga mwa mibado yawo. 20 Amramu anakwatira
Yokobedi mlongo wa abambo ake, amene anabereka
Aaroni ndi Mose. Amramu anakhala ndi moyo kwa
zaka 137. 21 Ana a Izihari anali Kora, Nefegi ndi
Zikiri. 22 Ana a Uzieli anali Misaeli, Elizafani ndi Sitiri.
23 Aaroni anakwatira Eliseba, mwana wamkazi wa
Aminadabu, mlongo wa Nasoni ndipo Iye anabereka
Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. 24 Ana a Kora
anali Asiri, Elikana ndi Abiasafu. Awa ndiwo mafuko
a Kora. 25 Eliezara mwana wa Aaroni anakwatira
mmodzi mwa ana aakazi a Putieli, ndipo anabereka
Finehasi. Awa anali atsogoleri a mabanja a Levi,
monga mwa mafuko awo. 26 Aaroni ndi Mose ndi aja
amene Yehova anawawuza kuti, "Tulutsani Aisraeli
mu Igupto m'magulu awo." 27 Mose ndi Aaroni ndiwo
amene anayankhula ndi Farao mfumu ya Igupto kuti
atulutse Aisraeli mu Igupto. 28 Tsopano pamene
Yehova anayankhula kwa Mose mu Igupto, 29 anati,
"Ine ndine Yehova. Umuwuze Farao mfumu ya Igupto
zonse zimene Ine ndikuwuze iwe." 30 Koma Mose
anati kwa Yehova, "Farao akandimvera bwanji, pakuti
ine sinditha kuyankhula bwino?"

7 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Taona ine
ndakuyika kuti ukhale ngati Mulungu kwa Farao,
ndipo m'bale wako Aaroni adzakhala mneneri wako. 2
Iwe ukanene zonse zimene ndakulamulirazi, ndipo
Aaroni m'bale wako ndiye akaziyankhule kwa Farao
kuti atulutse ana a Israeli m'dziko la Igupto. 3 Koma
ndidzawumitsa mtima wa Farao, ndipo ngakhale
nditachulukitsa zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa
mu Igupto, 4 iyeyo sadzakumverani. Choncho
ndidzakantha Igupto, ndipo ndi ntchito zachiweruzo
ndidzatulutsa magulu anga, anthu anga Aisraeli
kuwachotsa m'dziko la Igupto. 5 Ndipo Aigupto
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzatambasula
dzanja langa kukantha Igupto ndi kutulutsa Aisraeli
m'dzikomo." 6 Mose ndi Aaroni anachita monga
momwe Yehova anawalamulira. 7 Mose anali ndi
zaka 80, ndipo Aaroni anali ndi zaka 83 pamene
anakayankhula kwa Farao. 8 Yehova anati kwa
Mose ndi Aaroni, 9 "Ngati Farao adzati kwa inu,
'Chitani chozizwitsa,' iwe Mose udzati kwa Aaroni,
'Tenga ndodo yako ndipo uyiponye pamaso pa
Farao,' ndipo idzasanduka njoka." 10 Kotero Mose
ndi Aaroni anapita kwa Farao ndi kuchita monga
momwe Yehova anawalamulira. Aaroni anaponya
ndodo yake pansi patsogolo pa Farao ndi nduna zake
ndipo inasanduka njoka. 11 Naye Farao anayitanitsa
anthu ake anzeru ndi amatsenga, ndipo nawonso
amatsenga a Chiigupto anachita zinthu zomwezo mwa
matsenga awo. 12 Aliyense wa iwo anaponya ndodo
yake pansi ndipo inasanduka njoka. Koma ndodo
ya Aaroni inameza ndodo zawo. 13 Koma mtima wa
Farao unawuma ndipo sanawamvere monga momwe
Yehova ananenera. 14 Kenaka Yehova anati kwa
Mose, "Farao ndi wowuma mtima. Akukana kulola
anthu anga kuti apite. 15 Upite kwa Farao mmawa
pamene azidzapita ku madzi. Ukamudikire m'mbali
mwa Nailo kuti ukakumane naye ndipo unyamule
ndodo imene inasanduka njoka ija m'dzanja lako.
16 Ndipo ukamuwuze Farao kuti, 'Yehova, Mulungu
wa Ahebri wandituma kuti ndikuwuzeni kuti: Lolani
anthu anga apite kuti akandipembedze m'chipululu.

Koma mpaka tsopano inu simunandimvere. 17 Izi ndi
zimene Yehova akunena: Ndi ndodo imene ili m'dzanja
langa ndidzamenya madzi a mu Nailo, ndipo madzi
adzasanduka magazi. Ndikadzachita ichi udzadziwa
kuti Ine ndine Yehova: 18 Nsomba za mu Nailo
zidzafa, mtsinje udzanunkha ndipo Aigupto sadzatha
kumwa madzi ake.'" 19 Yehova anati kwa Mose, "Uza
Aaroni kuti, 'Tenga ndodo yako uyilozetse ku madzi a
mu Igupto pa mitsinje, pa ngalande, pa zithaphwi
ndi pa madambo, ndipo onse adzasanduka magazi.'
M'dziko lonse la Igupto mudzakhala magazi, ngakhale
m'zotungira madzi zopangidwa ndi mitengo ndi
miyala." 20 Mose ndi Aaroni anachita monga momwe
Yehova analamulira. Anakweza ndodo yake pamaso
pa Farao ndi akuluakulu ake ndipo anamenya madzi a
mu Nailo, ndipo madzi onse anasanduka magazi. 21
Nsomba za mu Nailo zinafa ndipo mtsinje unanunkha
kwambiri kotero kuti Aigupto sanathe kumwa madzi
ake. Magazi anali ponseponse mu Igupto. 22 Koma
amatsenga a Chiigupto anachita zinthu zomwezo mwa
matsenga awo. Choncho Farao anawumabe mtima,
ndipo sanamvere zonena za Mose ndi Aaroni monga
momwe Yehova ananeneratu. 23 M'malo mwake iye
anatembenuka ndi kupita ku nyumba yake yaufumu
ndipo zimenezi sanazilabadire. 24 Anthu onse a ku
Igupto anayamba kukumba m'mbali mwa mtsinje wa
Nailo kuti apeze madzi akumwa, chifukwa sanathe
kumwa madzi a mu mtsinjemo. 25 Panapita masiku
asanu ndi awiri Yehova atamenya madzi a mu mtsinje
wa Nailo.

8 Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Ukamuwuze Farao
kuti, Lolani anthu anga kuti apite, akandipembedze.
2 Ndipo ngati simulola kuti apite Ine ndidzalanga dziko
lonse la Igupto polidzaza ndi achule. 3 Mtsinje wa
Nailo udzadzaza ndi achule. Achulewo adzatuluka ndi
kukalowa m'nyumba yaufumu, ku chipinda chogona
ndi pa bedi lako, m'nyumba za nduna zako ndi pa
anthu ako ndi mophikira buledi ndiponso mopangira
buledi yo. 4 Achulewo adzakulumphira iwe ndi anthu
ako ndiponso nduna zako." 5 Ndipo Yehova anati
kwa Mose, "Uza Aaroni kuti, 'Loza ndodo yako ku
mitsinje, ku ngalande ndi ku zithaphwi ndipo pakhale
achule pa dziko lonse la Igupto.'" 6 Kotero Aaroni
analoza dzanja lake pa madzi a ku Igupto, ndipo achule
anatuluka nadzaza dziko lonse la Igupto. 7 Koma
amatsenga anachita zinthu zomwezo m'matsenga
awo. Iwonso anatulutsa achule m'dziko lonse la Igupto.
8 Kenaka, Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo
anati, "Pemphera kwa Yehova kuti achulewa achoke
kwa ine ndi anthu anga, ndipo ine ndidzalola kuti
anthu anu apite kukapereka nsembe kwa Yehova."
9 Mose anati kwa Farao, "Inu mungonditchulira
nthawi imene mukufuna kuti ndikupempherereni,
nduna zanu pamodzi ndi anthu anu kuti achule
achoke m'nyumba zanu ndi kuti atsale okhawo ali
mu mtsinje wa Nailo." 10 Farao anati, "Mawa." Mose
anamuyankha kuti, "Chabwino zidzakhala monga
mwaneneramu, kuti mudzadziwe kuti palibe wina
wofanana ndi Yehova Mulungu wathu. 11 Achule
adzachoka m'nyumba yanu, m'nyumba za nduna
zanu pamodzi ndi za anthu anu. Koma adzatsala
mu mtsinje wa Nailo basi." 12 Mose ndi Aaroni
anachoka, ndipo Mose anapemphera kwa Yehova kuti
achotse achule amene anatumiza kwa Farao. 13 Ndipo
Yehova anachita zomwe Mose anapempha. Achule
amene anali m'nyumba, m'mabwalo ndi m'minda
anafa 14 Aigupto anawunjika achulewo milumilu
ndipo dziko linanunkha. 15 Koma Farao ataona kuti
zinthu zinayambanso kukhala bwino, anawumitsanso
mtima wake ndipo sanamverenso mawu a Mose
ndi Aaroni, monga momwe Yehova ananenera. 16
Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Uza Aaroni kuti
akweze ndodo yake ndi kumenya fumbi la pa nthaka,
ndipo fumbilo lidzasanduka nsabwe pa dziko lonse la
Igupto." 17 Iwo anachita momwemo, ndipo pamene
Aaroni anakweza ndodo yake ndi kumenya fumbi,
nsabwe zinafika pa munthu aliyense ndi pa ziweto.
Fumbi lonse la m'dziko la Igupto linasanduka nsabwe.
18 Koma amatsenga atayesa kupanga nsabwe mwa
matsenga awo, analephera. Ndipo nsabwezo zinali pa
munthu aliyense ndi pa ziweto zawo. 19 Amatsenga
anati kwa Farao, "Izi wachita ndi Mulungu." Koma
mtima wa Farao unali wowumabe ndipo sanamvere
zonena za Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova
ananenera. 20 Kenaka Yehova anati kwa Mose,
"Mmawa, upite ukakumane ndi Farao maso ndi
maso pamene azidzapita ku madzi ndipo ukanene
kuti, 'Yehova akuti, Lola anthu anga kuti apite
akandipembedze. 21 Koma ngati suwalola anthu
anga kuti apite, Ine ndidzatumiza pa iwe ntchentche
zoluma ndi pa nduna zako ndi anthu ako ndi
m'nyumba zanu. M'nyumba za Aigupto mudzadzaza
ntchentche zoluma. Ngakhale pa nthaka pamene
akhalapo padzadzaza ndi ntchentche zoluma.'" 22

“Koma pa tsikulo ndidzapatula dera la Goseni, kumene
kumakhala anthu anga, motero kuti sikudzakhala
ntchentche zoluma. Choncho iwe udzadziwa kuti
Ine Yehova ndi amene ndikulamulira dziko lino. **23**
Ndidzasiyanitsa pakati pa anthu anga ndi anthu ako.
Chizindikiro chozizwitsa ichi chidzachitika mawa.” **24**
Ndipo Yehova anachita zimenezi: Ntchentche zoluma
zochuluka zinalowa m’nyumba yaufumu ya Farao
ndi nyumba za nduna zake. Choncho ntchentche
zolumazi zinawononga dziko lonse la Igupto. **25**
Kenaka Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati,
“Pitani kaperekeni nsembe kwa Mulungu wanu
m’dziko lomwe lino.” **26** Koma Mose anati, “Sitingathe
kutero pakuti nsembe zathu kwa Yehova Mulungu ndi
zowayipira Aigupto. Ngati tipereke nsembe zowayipira
Aigupto m’maso mwawo, adzatiponya miyala kuti
tife. **27** Ife tiyenera kuyenda ulendo wa masiku atatu
kupita ku chipululu kukapereka nsembe kwa Yehova
Mulungu wathu monga anatilamulira.” **28** Farao anati,
“Ine ndikulolani kuti mupite ku chipululu kukapereka
nsembe kwa Yehova Mulungu wanu, koma musapite
kutali kwambiri. Tsopano ndipemphererenі.” **29**
Mose anayankha kuti, “Ine ndikangochoka pano,
ndikapemphera kwa Yehova ndipo mawa lomweli
ntchentche zoluma zidzachoka kwa Farao, nduna zake
pamodzi ndi anthu ake. Koma Farao, onetsetsani kuti
musachitenso zachinyengo ndi kuwakaniza anthu
kuti asakapereke nsembe kwa Yehova.” **30** Choncho
Mose anasiyana ndi Farao nakapemphera kwa Yehova.
31 Ndipo Yehova anachita zomwe Mose anapempha:
Ntchentche zoluma zinachoka kwa Farao ndi nduna
zake ndiponso kwa anthu ake. Palibe ngakhale imodzi
yomwe inatsala. **32** Koma nthawi imeneyinso Farao
anawumitsa mtima wake ndipo sanalole kuti anthu
atuluke.

9 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Pita kwa Farao
ndipo ukamuwuze kuti Yehova, Mulungu wa Ahebri
akuti alole anthu anga apite kuti akandipembedze. **2**
Koma ngati ukana kuti apite ndi kupitiriza kuwaletsa,
3 dzanja la Yehova lidzakantha ziweto zako zimene
zili ku munda, pamodzi ndi akavalo, abulu, ngamira,
ng’ombe, nkhosa ndi mbuzi ndi mliri woopsa
kwambiri. **4** Koma Yehova adzasiyanitsa pakati pa
ziweto za Israeli ndi ziweto za Igupto, kotero kuti
palibe chiweto n’chimodzi chomwe cha Aisraeli
chimene chidzafe.” **5** Yehova anayika nthawi ndipo
anati, “Yehova adzachita zimenezi mmawa m’dziko
muno.” **6** Ndipo mmawa mwake Yehova anachitadi
zimenezi. Ziweto zonse za Aigupto zinafa, koma palibe
chiweto ndi chimodzi chomwe cha Aisraeli chomwe
chinafa. **7** Farao anatuma anthu kuti akafufuze ndipo
anapeza kuti palibe chiweto chilichonse cha Aisraeli
chomwe chinafa. Komabe mtima wake sunagonje
ndipo iye sanalole kuti anthu apite. **8** Kenaka Yehova
anati kwa Mose ndi Aaroni, “Tapani phulusa la pa
moto lodzaza dzanja ndipo Mose aliwaze mmwamba
pamaso pa Farao. **9** Phulusalo lidzasanduka fumbi pa
dziko lonse la Igupto. Tsono fumbilo lidzasanduka
zithupsa zomaphulika n’kukhala zilonda pa munthu
aliyense ndi pa nyama zomwe m’dziko lonse la Igupto.”
10 Kotero anatenga phulusa la pa moto ndi kuyima
pamaso pa Farao. Mose analiwaza mmwamba, ndipo
panabuka zotupa zophulika zokha pa munthu aliyense
ndi pa ziweto. **11** Amatsenga sanathe kumuyandikira
Mose chifukwa nawonso anali ndi zithupsa monga
mmene analili Aigupto ena onse. **12** Koma Yehova
anawumitsa mtima wa Farao ndipo iye sanamvere
Mose ndi Aaroni monga momwe Yehova anamuwuzira
Mose. **13** Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Mawa
mmawa upite ukakumane ndi Farao maso ndi maso
ndipo ukamuwuze kuti Yehova Mulungu wa Ahebri
akuti ulole anthu anga apite kuti akandipembedze. **14**
Ngati suwalola, tsopano ndidzagwetsa miliri yanga
yonse pa iwe ndi nduna zako ndiponso pa anthu ako,
kuti udziwe kuti palibe wina wofanana nane pa dziko
lonse lapansi. **15** Pakuti ndikanakhala nditatukula kale
dzanja langa ndikupheratu iwe pamodzi ndi anthu
ako onse pa dziko lapansi. **16** Koma ndakuyika kukhala
mfumu ndi cholinga choti ndionetse mphamvu zanga
kwa iwe ndiponso kuti dzina langa litchuke pa dziko
lonse lapansi. **17** Komabe iwe ukudzitukumula pa
anthu anga osawalola kuti atuluke. **18** N’chifukwa
chake mawa, nthawi ngati ino, ndidzagwetsa matalala
amphamvu amene sanagwepo pa Igupto, kuyambira
pachiyambi mpaka lero. **19** Tsopano lamula kuti ziweto
zanu zonse ndi zinthu zonse zomwe zili ku minda kuti
zilowetsedwe m’khola, chifukwa matalala adzagwera
munthu aliyense ndi chiweto chilichonse chimene
sichidzalowetsedwa m’khola ndipo zimene zidzakhala
zili ku munda zidzafa.” **20** Nduna za Farao zinachita
mantha ndi mawu a Yehova, ndipo zinalowetsa
antchito awo ndi ziweto zawo m’nyumba. **21** Koma iwo
amene ananyozera mawu a Yehova anasiya akapolo
ndi ziweto zawo panja. **22** Kenaka Yehova anati kwa

Mose, “Kweza dzanja lako kumwamba kuti matalala
agwe pa dziko lonse la Igupto, pa munthu aliyense,
pa ziweto ndi pa zonse zomera m’minda ya Igupto.”
23 Mose ataloza ndodo yake kumwamba, Yehova
anatumiza mabingu ndi matalala ndi ziphaliwali
zong’anima pa nthaka. Kotero Yehova anagwetsa
matalala pa dziko la Igupto. 24 Matalala anagwa ndipo
ziphaliwali zinang’anima. Inali mphepo ya mkuntho
yoopsa kwambiri imene sinakhaleponso m’dziko
lonse la Igupto chiyambire pamene Aigupto anakhala
mtundu woyima pa okha. 25 Matalala anawononga
dziko lonse la Igupto, munthu aliyense pamodzi
ndi ziweto. Matalala aja anawononga zomera zonse
za m’munda ndi kukhadzula mtengo uliwonse. 26
Ku malo kokhako kumene matalala sanafikeko ndi
dera la Goseni kumene kunali Aisraeli. 27 Kenaka
Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni nati kwa iwo,
“Tsopano ndachimwa, Yehova ndi wolungama, ine
ndi anthu anga ndife olakwa. 28 Upemphere kwa
Mulungu chifukwa mabingu ndi matalala atikwana.
Ine ndidzakulolani kuti mupite. Simuyenera kukhalabe
kuno.” 29 Mose anayankha, “Ndikangotuluka mu
mzinda muno, ine ndidzakweza manja anga kwa
Yehova ndi kupemphera. Mabingu ndi matalalawa
adzaleka ndipo inu mudzadziwa kuti Yehova ndiye
akulamulira dziko lapansi. 30 Koma ine ndikudziwa kuti
inu ndi nduna zanu simukuopabe Yehova Mulungu.”
31 Thonje ndi barele zinawonongeka, popeza barele
anali atakhwima ndi thonje linali ndi maluwa. 32
Koma tirigu ndi mchewere sizinawonongeke chifukwa
zimakhwima mochedwa. 33 Mose anasiyana ndi Farao
natuluka mu mzindawo. Iye anakweza manja ake kwa
Yehova. Mabingu ndi matalala zinaleka, ndipo mvula
inalekeratu kugwa m’dzikolo. 34 Farao ataona kuti
mvula, matalala ndi mabingu zaleka, anachimwanso.
Iye ndi nduna zake anawumitsanso mitima yawo. 35
Choncho Farao sanalole kuti Aisraeli apite monga
momwe Yehova anamuwuzira Mose.

10 Kenaka Yehova anati kwa Mose, “Pita kwa
Farao, pakuti Ine ndawumitsa mtima wake ndi
mitima ya nduna zake kuti ndichite zizindikiro
zozizwitsa pakati pawo 2 kuti inu mudzawuze ana
ndi zidzukulu zanu za mmene ndinawakhawulitsira
Aigupto ndi zizindikiro zozizwitsa zimene ndinachita
pakati pawo ndiponso kuti inu mudziwe kuti ine
ndine Yehova.” 3 Ndipo Mose ndi Aaroni anapita
kwa Farao ndi kukanena kuti, “Yehova Mulungu
wa Ahebri, akuti: ‘Kodi udzakanabe kudzichepetsa
pamaso panga mpaka liti? Alole anthu anga apite kuti
akandipembedze. 4 Ngati ukana kuwalola, ndigwetsa
dzombe m’dziko lako lino mawa. 5 Dzombeli lidzakuta
nthaka yonse moti sidzaoneka konse. Lidzadya
kalikonse kakang’ono kamene sikanawonongedwe
ndi matalala aja, kuphatikizapo mitengo yonse imene
ikumera m’minda yanu. 6 Dzombeli lidzadzaza nyumba
zako ndi za nduna zako ndiponso za Aigupto onse,
chinthu chimene ngakhale makolo anu kapena makolo
awo sanachionepo kuyambira tsiku limene anakhala
m’dzikoli mpaka lero.’” Ndipo Mose ndi Aaroni
anatembenuka ndi kumusiya Farao. 7 Nduna za Farao
zinamufunsa kuti, “Kodi munthu uyu adzativutitsa
mpaka liti? Aloleni anthuwa apite, kuti akapembedze
Yehova Mulungu wawo. Kodi simukuona kuti dziko
la Igupto lawonongeka?” 8 Choncho Mose ndi
Aaroni anayitanidwanso kwa Farao ndipo anati,
“Pitani kapembedzeni Yehova Mulungu wanu. Koma
ndani amene adzapite?” 9 Mose anayankha kuti,
“Ife tidzapita tonse pamodzi; ang’onoang’ono ndi
akuluakulu, ana athu aamuna ndi aakazi, ndiponso
ziweto zathu ndi ng’ombe chifukwa tikakhala ndi
chikondwerero cha kwa Yehova.” 10 Farao anati,
“Yehova akhale ndi inu ngati ndingakuloleni kupita
pamodzi ndi akazi ndi ana anu! Zikuoneka kuti
mwakonzeka kuchita choyipa. 11 Ndakana! Amuna
okha ndiwo apite ndi kukapembedza Yehova pakuti
izi ndi zimene mwakhala mukupempha.” Kenaka
Mose ndi Aaroni anathamangitsidwa pamaso pa
Farao. 12 Ndipo Yehova anati kwa Mose, “Tambalitsa
dzanja lako pa dziko la Igupto kuti dzombe lidze
pa dziko la Igupto ndi kuwononga chilichonse
chimene chikumera m’minda ndi chilichonse chimene
chinatsala pa nthawi ya matalala.” 13 Kotero Mose
anakweza ndodo yake pa dziko la Igupto, ndipo Yehova
anawutsa mphepo ya kummawa imene inawomba
pa dziko usana ndi usiku wonse. Mmene kumacha
n’kuti mphepoyo itabweretsa dzombe. 14 Dzombelo
linafika pa dziko lonse la Igupto ndi kukhala dera
lililonse la dzikolo. Dzombe lambiri ngati limenelo
silinakhaleponso n’kale lonse ndipo silidzakhalapo
ngakhale m’tsogolo. 15 Dzombelo linaphimba nthaka
yonse mpaka kuoneka kuti bii. Linadya zonse zimene
zinatsala nthawi ya matalala, zomera za m’munda ndi
zipatso. Panalibe chobiriwira chilichonse chimene
chinatsala pa mtengo kapena pa chomera chilichonse

m'dziko lonse la Igupto. 16 Mwamsangamsanga,
Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati, "Ine
ndachimwira Yehova Mulungu wanu ndiponso inu.
17 Tsopano ndikhululukirenso tchimo langa kano
konkha ndipo pempherani kwa Yehova Mulungu
wanu kuti andichotsere mliri wosakazawu." 18 Mose
anachoka kwa Farao nakapemphera kwa Yehova. 19
Ndipo Yehova anasintha mphepo ija kuti ikhale ya
mphamvu yochokera ku madzulo, ndipo inanyamula
dzombe lija n'kulikankhira m'Nyanja Yofiira. Panalibe
dzombe ndi limodzi lomwe limene linatsala mu
Igupto. 20 Koma Yehova anawumitsa mtima wa
Farao, ndipo sanalole kuti Aisraeli apite. 21 Kenaka
Yehova anati kwa Mose, "Tambasulira dzanja lako
kumwamba kuti kukhale mdima umene udzaphimba
dziko lonse la Igupto, mdima wandiweyani." 22
Choncho Mose anakweza dzanja lake kumwamba
ndipo mdima wandiweyani unaphimba dziko lonse
la Igupto kwa masiku atatu. 23 Palibe amene anatha
kuona mnzake kapena kuchoka pa khomo pake kwa
masiku atatu. Koma kumalo kumene kumakhala
Aisraeli kunali kowala. 24 Kenaka Farao anayitanitsa
Mose ndi Aaroni nati, "Pitani kapembedzeni Yehova.
Ngakhale akazi ndi ana anu apite pamodzi ndi inu.
Koma musatenge ziweto zanu ndi ng'ombe zanu."
25 Koma Mose anati, "Ndiye inu mutipatse nsembe
zopsereza zoti tikapereke kwa Yehova Mulungu
wathu. 26 Koma ayi, ife tipita ndi ziweto zathu. Palibe
chiweto chilichonse chimene chitatsale kuno, popeza
tikasankha komweko ziweto zokapembedzera Yehova.
Sitingadziwe zimene tikagwiritse ntchito popembedza
Yehova mpaka titakafika kumeneko." 27 Koma Yehova
anawumitsa mtima wa Farao ndipo sanafune kuwalola
kuti apite. 28 Farao anati kwa Mose, "Choka pamaso
panga! Uwonetsetse kuti usadzaonekerenso pamaso
panga! Tsiku limene ndidzakuonenso udzafa." 29 Mose
anayankha kuti, "Monga momwe mwaneneramu, Ine
sindidzaonekeranso pamaso panu."

11 Tsopano Yehova anati kwa Mose, "Ine
ndidzalanga Farao pamodzi ndi Aigupto onse
ndi mliri umodzi wotsiriza. Zikadzachitika izi
iye adzakulolani kuti mutuluke m'dziko lino.
Ndithu pamene azidzakutulutsani adzachita ngati
akukuyingitsani. 2 Awuze anthu kuti mwamuna
aliyense ndi mkazi aliyense apemphe kwa mnansi
wake ziwiya zasiliva ndi golide." 3 Tsono Yehova
anachititsa Aigupto kuti akomere mtima Aisraeli.
Komanso Mose anali wotchuka kwambiri m'dziko
la Igupto, pamaso pa nduna za Farao ndi anthu
onse. 4 Tsono Mose anawuza Farao kuti, "Pakati
pa usiku, Yehova adzayenda pakati pa anthu a
ku Igupto. 5 Ndipo mwana aliyense wamwamuna
wachisamba adzafa, kuyambira mwana wamwamuna
wa Farao amene amakhala pa mpando waufumu,
mpaka mwana wamwamuna wachisamba wa mdzakazi
wake amene ali naye pa mtondo, komanso ana
oyamba a ziweto. 6 Kudzakhala kulira kwakukulu
m'dziko lonse la Igupto, kumene sikunachitikepo
ndipo sikudzachitikanso. 7 Koma pakati pa Aisraeli,
ngakhale galu sadzawuwa munthu aliyense kapena
chiweto!" Kotero mudzadziwa kuti Yehova ndiye
wasiyanitsa pakati pa Igupto ndi Israeli. 8 Nduna
zanu zonse zidzabwera kwa ine, kugwada pamaso
panga ndi kunena kuti, "Pita iwe ndi anthu ako
onse amene akukutsatirawa! Zimenezi zikadzachitika
ine ndidzachoka." Ndipo Mose anachoka kwa Farao
atakwiya kwambiri. 9 Yehova ananena kwa Mose kuti,
"Farao adzakana kukumvera, kuti zodabwitsa zanga
zichuluke m'dziko la Igupto." 10 Mose ndi Aaroni
anachita zodabwitsa zonsezi pamaso pa Farao koma
Yehova anawumitsa mtima wa Farao, ndipo sanalole
kuti Aisraeli atuluke m'dziko lake.

12 Yehova anayankhula kwa Mose ndi Aaroni
m'dziko la Igupto kuti, 2 "Mwezi uno uzikhala
mwezi wanu woyamba wa chaka. 3 Muliwuze khamu
lonse la Israeli kuti pa tsiku la khumi la mwezi
uno, munthu aliyense asankhire banja lake mwana
wankhosa mmodzi. Banja lililonse litenge mwana
wankhosa mmodzi. 4 Ngati banja lili lochepa moti
silingathe kudya nyama yonse ya nkhosa, ligawane
ndi banja lomwe layandikana nalo nyumba. Mabanja
adziwiretu chiwerengero cha anthu amene alipo
pokonzekera zimenezi. Muwerengere kuchuluka kwa
nyama imene anthu adzadye potengera mmene
munthu mmodzi angadyere. 5 Ziweto zimene
musankhe ziyenera kukhala zazimuna za chaka
chimodzi, zopanda chilema, ndipo zikhale nkhosa
kapena mbuzi. 6 Muzisunge mpaka tsiku la khumi
ndi chinayi la mwezi, pamene gulu lonse la Aisraeli
lidzaphe nyamazo madzulo. 7 Ndipo adzatengeko
magazi anyamazo ndi kuwaza pa mphuthu ziwiri
za chitseko ndiponso pamwamba pa chitseko cha
nyumba mmene adzadyeremo ana ankhosawo. 8
Adzawotche nyamayo ndi kudya usiku womwewo,

ndipo adzayidye ndi buledi wophikidwa popanda yisiti pamodzi ndi masamba wowawa. 9 Musadzadye yayiwisi kapena yophika, koma mudzawotche yonse, mutu, miyendo ndi zam'mimba. 10 Musadzasiye nyama ina mpaka mmawa, ngati ina idzatsala mpaka mmawa, mudzayitenthe. 11 Muzidzadya nyamayo mutavala chotere, pokonzekera ulendo: mudzazimangirire lamba m'chiwuno, nsapato zanu kuphazi ndi ndodo yanu kumanja. Mudzadye mofulumira. Imeneyi ndi Paska ya Yehova. 12 "Usiku umenewo Ine ndidzadutsa m'dziko la Igupto ndipo ndidzapha chilichonse choyamba kubadwa kuyambira mwana wa munthu aliyense mpaka ana aziweto. Ndidzalanganso milungu yonse ya Igupto. Ine ndine Yehova. 13 Magazi amene mudzawaze pa mphuthu za zitseko ndi pamwamba pa zitseko aja adzakhala ngati chizindikiro. Ine ndikadzaona magaziwo ndidzakudutsani, ndipo ndikadzamakantha anthu a Igupto, mliri wosakazawu sudzakukhudzani. 14 "Ili ndi tsiku la chikumbutso. Tsiku limeneli muzidzachita chikondwerero, kupembedza Yehova. Mibado yonse imene ikubwera izidzakumbukira tsiku limeneli ngati lamulo lamuyaya ndi kuti pa tsikuli azidzachita chikondwerero cholemekeza Yehova. 15 Kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti. Tsiku loyamba muzichotsa yisiti m'nyumba zanu, ngati aliyense adzadya kanthu kalikonse kali ndi yisiti kuyambira tsiku loyamba mpaka tsiku lachisanu ndi chiwiri, munthu ameneyo adzayenera kuchotsedwa m'gulu la Israeli. 16 Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika, ndipo winanso uzikhala pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Musamagwire ntchito masiku onsewa, koma ntchito yokonza chakudya yokha kuti aliyense adye. Izi ndi zimene muzichita. 17 "Muzichita chikondwerero cha buledi wopanda yisiti, chifukwa ndi pa tsiku limeneli ndinatulutsa magulu anu m'dziko la Igupto. Muzikondwerera tsiku limeneli pa mibado yonse ngati lamulo lamuyaya. 18 Mwezi woyamba muzidzadya buledi wopanda yisiti kuyambira madzulo tsiku la 14 la mweziwo mpaka tsiku la 21 mwezi womwewo. 19 Yisiti asamapezeka m'nyumba zanu kwa masiku asanu ndi awiri. Ndipo aliyense amene adya chakudya chimene muli yisiti, munthu ameneyo ayenera kuchotsedwa m'gulu la Aisraeli, kaya iyeyo ndi mlendo kapena mbadwa. 20 Musadye chilichonse chokhala ndi yisiti. Kulikonse kumene mukukhala, muyenera kudya buledi wopanda yisiti." 21 Ndipo Mose anasonkhanitsa akuluakulu onse a Israeli nati, "Pitani msanga kukasankha nkhosa zokwanira pa mabanja anu, ndipo muziphe ngati Paska. 22 Mutengenso nthambi ya chitsamba cha hisope, muchiviyike m'magazi amene mwawayika m'beseni ndipo muwaze ena mwa magaziwo pamwamba ndi m'mbali mwa mphuthu za chitseko. Palibe aliyense wa inu amene adzatuluke m'nyumba yake mpaka mmawa. 23 Pamene Yehova adzadutsa m'dziko kudzakantha Aigupto, n'kuona magazi pamwamba ndi m'mbali mwa mphuthu za chitseko, Iye adzadutsa khomo limenelo ndipo sadzalola woonongayo kuti alowe m'nyumba zanu kuti akukantheni. 24 "Muzimvera malamulo amenewa kwa muyaya, inu ndi zidzukulu zanu. 25 Mukakalowa m'dziko limene Yehova adzakupatseni monga analonjeza, mukasunge mwambo umenewu. 26 Ndipo ana anu akakakufunsani kuti, 'Mwambo umenewu ukutanthauza chiyani?' 27 Inu mukawawuze kuti, 'Ndi nsembe ya Paska ya Yehova, popeza pamene ankakantha nyumba za Aigupto anasiya nyumba zathu.'" Kenaka anthu anawerama napembedza. 28 Aisraeli anachita monga momwe Yehova analamulira Mose ndi Aaroni. 29 Pakati pa usiku Yehova anakantha ana onse oyamba kubadwa m'dziko la Igupto, kuyambira woyamba kubadwa wa Farao, amene amakhala pa mpando waufumu wa Faraoyo, mpaka mwana woyamba kubadwa wa munthu amene anali m'dzenje, pamodzinso ndi ana oyamba kubadwa a ziweto zawo. 30 Farao ndi nduna zake zonse ndiponso Aigupto onse anadzuka pakati pa usiku, ndipo kunali kulira kwakukulu m'dziko lonse la Igupto, pakuti panalibe nyumba imene munalibe munthu wakufa. 31 Pakati pa usiku Farao anayitanitsa Mose ndi Aaroni ndipo anati, "Nyamukani! Asiyeni anthu anga, inu ndi Aisraeli! Pitani, kapembedzeni Yehova monga munapempha. 32 Tengani ziweto ndi ng'ombe zanu ndipo pitani kapembedzeni Mulungu wanu monga munanenera kuti ine ndidalitsike." 33 Aigupto anawawumiriza anthuwo kuti atuluke mofulumira ndi kusiya dziko lawo. Iwo anati, "Ngati sitiwalola kutero, tonse tidzafa." 34 Motero anthuwo ananyamula ufa wawo wopangira buledi asanathiremo yisiti ndipo anasenza pa mapewa awo pamodzi ndi zokandiramo buledi atazikulunga mu nsalu. 35 Aisraeli anachita monga anawawuzira Mose kuti apemphe kwa Aigupto zozikongoletsera zasiliva

ndi zagolide ndi zovala. **36** Yehova anafewetsa
mtima Aigupto kuti akomere mtima Aisraeliwo ndipo
anawapatsa zimene anawapempha. Motero Aisraeli
anawalanda zinthu Aigupto. **37** Aisraeli anayenda
ulendo kuchokera ku Ramesesi mpaka kukafika
ku Sukoti. Anthu aamuna oyenda pansi analipo
600,000 osawerengera akazi ndi ana. **38** Anthu enanso
ambiri anapita nawo, kuphatikizanso gulu lalikulu
la ziweto, mbuzi, nkhosa pamodzi ndi ng'ombe. **39**
Iwo anapanga buledi wopanda yisiti ndi ufa umene
anachoka nawo ku Igupto. Ufawo unalibe yisiti
chifukwa anachita kuthamangitsidwa ku Igupto ndipo
analibe nthawi yokonzera chakudya chawo. **40** Ndipo
Aisraeli anakhala ku Igupto kwa zaka 430. **41** Pa
tsiku lomwelo limene anakwanitsa zaka 430, magulu
onse a Yehova anatuluka m'dziko la Igupto. **42** Usiku
wonse Yehova anachezera kutulutsa ana a Israeli
m'dziko la Igupto. N'chifukwa chake pa tsiku limeneli
Aisraeli onse azichezera usiku wonse kulemekeza
Mulungu kamba ka mibado yonse ya m'tsogolo. **43**
Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, "Malamulo a
Paska ndi awa: "Mlendo asadye Paska. **44** Kapolo
aliyense amene munagula angadye ngati atayamba
wachita mdulidwe. **45** Koma amene mukukhala naye
kwa kanthawi kapena waganyu asadye Paska. **46**
"Muzidyera Paska m'nyumba imodzi. Musatulutse
nyama iliyonse kunja kwa nyumba. Musaswe mafupa
aliwonse. **47** Gulu lonse la Israeli lizichita mwambo
wachikondwererochi. **48** "Ngati mlendo wokhala
pakati panu angafune kuchita nawo mwambo wa
chikondwerero cha Paska, cha Yehovachi, amuna
onse a m'nyumba mwake ayenera kuchita mdulidwe.
Akatero muzimutenga ngati mbadwa pakati panu.
Koma aliyense wosachita mdulidwe asadye Paska.
49 Lamulo limeneli likhudza mbadwa ngakhalenso
alendo wochita mdulidwe wokhala pakati panu.
50 "Aisraeli onse anachita monga momwe Yehova
analamulira Mose ndi Aaroni. **51** Ndipo tsiku lomwelo
Yehova anatulutsa gulu lonse la ana a Israeli m'dziko
la Igupto."

13 Yehova anati kwa Mose, **2** "Ana onse aamuna
oyamba kubadwa uwapatule, ndi anga. Aliyense
woyamba kubadwa pakati pa Aisraeli ndi wanga, kaya
ndi wa munthu kapena wa chiweto." **3** Ndipo Mose
anati kwa anthu, "Muzikumbukira tsiku lino, tsiku
limene munatuluka m'dziko la Igupto, dziko la ukapolo
chifukwa Yehova anakutulutsani ndi dzanja lake
lamphamvu. Musadye kalikonse kamene kali ndi yisiti.
4 Pa tsiku la lero mwezi uno wa Abibu, mukutuluka
m'dziko la Igupto. **5** Yehova akadzakulowetsani
m'dziko la Akanaani, Ahiti, Aamori, Ahivi ndi Ayebusi,
dziko loyenda mkaka ndi uchi, muzikachita mwambo
uwu mwezi uno. **6** Muzidzadya buledi wopanda yisiti
kwa masiku asanu ndi awiri ndipo tsiku lachisanu
ndi chiwirilo muzichita chikondwerero cha Yehova. **7**
Mudye buledi wopanda yisiti masiku asanu ndi awiri.
Pasapezeke chinthu chilichonse chokhala ndi yisiti
pakati panu, kapena paliponse m'dziko lanu. **8** Tsiku
limenelo muzidzawuza ana anu kuti, 'Ine ndimachita
zimenezi chifukwa cha zimene Yehova anandichitira
pamene ndimatuluka m'dziko la Igupto.' **9** Lamulo
ili lidzakhala ngati chizindikiro chomangidwa pa
dzanja lanu ndi chikumbutso choyikidwa pamphumi
panu kuti malamulo a Yehova asachoke pakamwa
panu. Pakuti Yehova anakutulutsani m'dziko la
Igupto ndi dzanja lake lamphamvu. **10** Muzichita
mwambo uwu pa nthawi yake chaka ndi chaka. **11**
"Yehova akadzakulowetsani ndi kukupatsani dziko
la Kanaani monga analonjezera kwa inu ndi makolo
anu, **12** muzikapereka kwa Ambuye ana onse oyamba
kubadwa. Ziweto zonse zazimuna zoyamba kubadwa
ndi za Ambuye. **13** Koma mwana woyamba kubadwa
wa bulu muzikamuwombola ndi mwana wankhosa,
koma ngati simukamuwombola, muzikamuthyola
khosi. Mwana wamwamuna woyamba kubadwa
muzikamuwombola. **14** "M'tsogolomo mwana wanu
akakafunsa kuti, 'Zimenezi zikutanthauza chiyani?'
Mukamuwuze kuti, 'Yehova anatitulutsa m'dziko la
Igupto, dziko la ukapolo ndi dzanja lamphamvu.
15 Farao atakanitsitsa kuti asatitulutse, Yehova
anapha aliyense woyamba kubadwa m'dziko la
Igupto, kuyambira ana a anthu ndi ziweto zomwe.
N'chifukwa chake ine ndimapereka nsembe kwa
Yehova, chachimuna chilichonse choyamba kubadwa
ndipo mwana wamwamuna woyamba kubadwa
ndimamuwombola.' **16** Ndipo chidzakhala kwa
inu ngati chizindikiro chomangidwa pa dzanja
lanu ndi pamphumi panu kuonetsa kuti Yehova
anakutulutsani m'dziko la Igupto ndi dzanja lake
lamphamvu." **17** Farao atalola anthu aja kuti atuluke,
Mulungu sanawadzeretse njira yodutsa dziko la
Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule popeza Mulungu
anati, "Ngati anthuwa atadzakumana ndi nkhondo
angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." **18**

Choncho Mulungu anawadzeretsa anthuwo njira yozungulira ya m'chipululu kulowera ku Nyanja Yofiira. Komabe Aisraeli anatuluka m'dziko la Igupto atakonzekera nkhondo. **19** Mose ananyamula mafupa a Yosefe chifukwa Yosefe anawalumbiritsa ana a Israeli. Iye anawawuza kuti, "Mulungu adzabwera ndithu kudzakuthandizani, ndipo mudzanyamule mafupa anga pochoka ku malo ano." **20** Atachoka ku Sukoti anakagona ku Etamu m'mphepete mwa chipululu. **21** Nthawi yamasana Yehova amakhala patsogolo pa anthu kuwatsogolera njira ndi chipilala cha mtambo, ndipo usiku Yehova ankawatsogolera ndi chipilala cha moto, kuwawunikira njira kuti athe kuyenda masana ndi usiku. **22** Usana, chipilala cha mtambo ndi usiku, chipilala cha moto zinali patsogolo kuwatsogolera anthu aja.

14 Kenaka Yehova anati kwa Mose, **2** "Uza Aisraeli abwerere ndi kukagona pafupi ndi Pihahiroti, pakati pa Migidoli ndi nyanja. Inu mumange zithando m'mbali mwa nyanja moyang'anana ndi Baala-Zefoni. **3** Farao adzaganiza kuti 'Aisraeli asokonezeka n'kumangozungulirazungulira mu dzikomo, chipululu chitawazinga.' **4** Ndidzawumitsa mtima wa Farao ndipo adzathamangira Aisraeliwo. Choncho ndikadzagonjetsa Farao ndi gulu lake lonse la nkhondo, Ine ndidzalemekezedwa." Choncho Aisraeli aja anachita zimenezi. **5** Farao, mfumu ya Igupto atamva kuti anthu aja athawa, iye pamodzi ndi nduna zake anasintha maganizo awo pa Israeli ndipo anati, "Ife tachita chiyani? Tawalola Aisraeli kuti apite ndi kuleka kutitumikira?" **6** Choncho anakonzetsa galeta lake ndipo ananyamuka pamodzi ndi ankhondo ake. **7** Iye anatenga magaleta 600 abwino kwambiri pamodzi ndi magaleta ena a dziko la Igupto. Anatenganso akuluakulu onse ankhondo. **8** Yehova anawumitsa mtima wa Farao mfumu ya dziko la Igupto, kotero iye anawathamangira Aisraeli amene ankachoka m'dzikomo mosavutika. **9** Aigupto aja (kutanthauza akavalo ndi magaleta onse a Farao, okwera akavalowo pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo) analondola Aisraeli aja ndipo anakawapeza pamalo pamene anamanga zithando paja, m'mbali mwa nyanja, pafupi ndi Pihahiroti, moyang'anana ndi Baala-Zefoni. **10** Tsono Farao anayandikira. Ndipo Aisraeli ataona kuti Aigupto akuwatsatira, anachita mantha aakulu ndipo anafuwula kwa Yehova. **11** Iwo anafunsa Mose kuti, "Kodi n'chifukwa chakuti kunalibe manda ku dziko la Igupto kuti iwe utibweretse muno m'chipululu kuti tidzafe? Chimene watichitachi n'chiyani, kutitulutsa m'dziko la Igupto? **12** Kodi sindizo zimene tinakuwuza m'dziko la Igupto? Ife tinati, 'Tileke titumikire Aigupto?' Zikanatikomera kutumikira Aigupto kulekana ndi kufa m'chipululu muno." **13** Mose anayankha anthu kuti, "Musachite mantha. Imani, ndipo muone chipulumutso chimene Yehova akuchitireni lero. Aigupto amene mukuwaona lerowa simudzawaonanso. **14** Yehova adzakumenyerani nkhondo. Inu mungokhala chete." **15** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Chifukwa chiyani ukufuwulira kwa ine? Uwuze Aisraeli aziyenda. **16** Nyamula ndodo yako ndi kutambasula dzanja lako kuloza ku nyanja, kugawa madzi kuti Aisraeli awoloke powuma. **17** Ine ndidzawumitsa mitima ya Aigupto kotero kuti adzatsatirabe Aisraeli. Ndipo ine ndikadzagonjetsa Farao ndi asilikali ake onse ankhondo, okwera magaleta ndi akavalo, ndidzapeza ulemerero. **18** Aigupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova akadzaona mmene ndipambanire Farao ndi magaleta ndi owayendetsa ake." **19** Ndipo mngelo wa Mulungu amene amayenda patsogolo pa gulu lankhondo la Israeli anachoka ndi kupita kumbuyo kwawo. Chipilala cha mtambo chinasunthanso kuchoka kutsogolo ndi kupita kumbuyo kwawo. **20** Choncho mtambowo unakhala pakati pa asilikali ankhondo a dziko la Igupto ndi a dziko la Israeli. Choncho panali mdima motero kuti magulu awiri ankhondowa sanathe kuyandikizana usiku wonse. **21** Kenaka Mose anatambalitsa dzanja lake pa nyanja, ndipo Yehova pogwiritsa ntchito mphepo yamphamvu ya kummawa imene inawomba usiku wonse anabweza madzi ndi kuwumitsa nyanja ija. Choncho nyanja ija inagawanika. **22** Ndipo Aisraeli anawoloka pakati pa nyanja powuma, madzi atasanduka khoma kumanja ndi kumanzere kwawo. **23** Aigupto onse, Farao, ndi onse okwera pa magaleta ndi akavalo anawalondola ndipo analowa m'madzi. **24** Kutatsala pang'ono kucha, Yehova ali mu chipilala chamoto ndi chamtambo, anayang'ana asilikali ankhondo a Igupto ndipo anabweretsa chisokonezo pakati pawo. **25** Yehova anamanga matayala a magaleta kotero kuti ankavutika kuyenda. Ndipo Aigupto anati, "Tiyeni tiwathawe Aisraeli! Yehova akuwamenyera nkhondo kulimbana nafe." **26** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Tambasula dzanja lako pa nyanja kuti madzi amize Aigupto ndi magaleta awo ndi okwera

pa akavalo." 27 Mose anatambasula dzanja lake pa
nyanja, ndipo mmene kumacha nyanja inabwerera
m'malo mwake. Aigupto pothawa anakumana nayo,
ndipo Yehova anawakokera m'nyanja momwemo. 28
Madzi anabwerera ndi kumiza magaleta ndi okwera
akavalo, asilikali ankhondo onse amene anatsatira
Aisraeli m'nyanja, palibe ndi mmodzi yemwe amene
anapulumuka. 29 Koma Aisraeli aja anawoloka nyanja
pansi pali powuma, madzi atachita khoma kumanja
ndi kumanzere kwawo. 30 Tsiku limeneli Yehova
anapulumutsa Israeli m'manja mwa Aigupto ndipo
Israeli anaona Aigupto ali lambalamba m'mbali mwa
nyanja atafa 31 Choncho Aisraeli anaona dzanja
lamphamvu la Yehova limene linagonjetsa Aigupto
aja, ndipo iwo anaopa Yehova ndi kumukhulupirira
pamodzi ndi mtumiki wake Mose.

15 Ndipo Mose ndi Aisraeli anayimbira Yehova
nyimbo iyi: "Ine ndidzayimbira Yehova pakuti
wakwezeka m'chigonjetso. Kavalo ndi wokwera wake,
Iye wawaponya m'nyanja. 2 Yehova ndiye mphamvu
yanga ndi nyimbo yanga; ndiye chipulumutso changa.
Iye ndiye Mulungu wanga, ndipo ndidzamutamanda,
Mulungu wa makolo anga, ine ndidzamukweza. 3
Yehova ndi wankhondo; Yehova ndilo dzina lake.
4 Magaleta a Farao ndi asilikali ake ankhondo
Iye wawaponya m'nyanja. Akatswiri ankhondo
amphamvu a Farao amizidwa m'Nyanja Yofiira. 5
Nyanja yakuya inawaphimba; Iwo anamira pansi
ngati mwala." 6 Yehova, dzanja lanu lamanja ndi
laulemerero chifukwa cha mphamvu zake. Ndithu
Yehova, dzanja lanu lamanja linaphwanya mdani. 7 Ndi
ulemerero wanu waukulu, munagonjetsa okutsutsani.
Inu munatumiza mkwiyo wanu waukulu; ndipo
unawapsereza ngati udzu. 8 Ndi mpweya wotuluka
m'mphuno mwanu madzi anawunjikana pamodzi.
Nyanja yakuya ija inasanduka madzi owuma gwaa
kufika pansi. 9 Mdaniyo anati, "Ine ndidzawalondola,
ndipo ndidzawagwira. Ndidzagawa chuma chawo;
ndiye chokhumba changa chidzakwaniritsidwa. Ine
ndidzasolola lupanga langa, ndi mkono wanga
ndidzawawononga." 10 Koma Inu munawuzira mphepo
yanu, ndipo nyanja inawaphimba. Iwo anamira ngati
chitsulo m'madzi amphamvu. 11 Ndithu Yehova,
pakati pa milungu, ndani afanana nanu? Inu amene
muli woyera, ndiponso wotamandika wolemekezeka,
chifukwa cha ntchito zanu, zazikulu ndi zodabwitsa?
12 Munatambasula dzanja lanu lamanja ndipo dziko
linawameza. 13 Ndi chikondi chanu chosasinthika
mudzatsogolera anthu amene munawawombola.
Ndi mphamvu zanu munawatsogolera ku malo anu
woyera. 14 Anthu amitundu ina anamva za mbiriyi
ndipo ananjenjemera ndi mantha, mantha woopsa
agwira anthu a dziko la Filisiti. 15 Tsopano mafumu a
ku Edomu agwidwa ndi mantha aakulu, otsogolera a
dziko la Mowabu akunjenjemera ndi mantha, ndipo
anthu a ku Kanaani asungunuka ndi mantha. 16
Onse agwidwa ndi mantha woopsa. Popeza anaona
mphamvu zanu zazikulu, iwo ayima chilili ngati
mwala mpaka anthu anu, Inu Yehova atadutsa; inde
mpaka atadutsa anthu amene munawagula. 17 Inu
mudzawalowetsa ndi kuwakhazikitsa pa phiri lanu.
Pa malo pamene Inu Yehova munawapanga kuti
muzikhalapo; malo wopatulika amene Inu Ambuye
munawakonza ndi manja anu. 18 "Yehova adzalamula
mpaka muyaya." 19 Akavalo a Farao, magaleta
ndi oyendetsa akavalo atalowa m'nyanja, Yehova
anawabwezera madziwo m'nyanja ndi kuwamiza,
koma Aisraeli anawoloka nyanjayo powuma. 20
Ndipo Miriamu mneneri wamkazi, mlongo wa Aaroni
anatenga zoyimbira ndipo akazi onse anamutsatira
pambuyo, akuyimba ndi zoyimbira ndi kuvina. 21
Miriamu anawayimbira nyimbo iyi: "Imbirani Yehova,
chifukwa iye wapambana. Kavalo ndi wokwerapo
wake Iye wawamiza m'nyanja." 22 Ndipo Mose
anatsogolera Israeli kuchoka ku nyanja yofiira ndi
kupita ku chipululu cha Suri. Anayenda m'chipululu
masiku atatu wosapeza madzi. 23 Ndipo anafika
ku Mara. Koma sanathe kumwa madzi akumeneko
chifukwa anali owawa. (Ndi chifukwa chake malowo
amatchedwa Mara). 24 Tsono anthu aja anadandaulira
Mose ndi kumufunsa kuti, "Kodi tikumwa chiyani?" 25
Ndipo Mose anapemphera kwa Yehova, ndipo Yehova
anamuonetsa kamtengo. Iye anakaponya m'madzimo
ndipo madzi anakhala abwino. Kumeneko Yehova
anawayikira lamulo ndi maweruziro. Kumenekonso
Yehova anawayesa. 26 Yehova anati, "Ngati inu
mudzamvetsa bwino mawu anga, kuchita zolungama,
kumvera malamulo anga ndi kusamalitsa zimene
ndikukuwuzani ndiye kuti Ine sindidzayika pa inu
matenda amene ndinayika pa anthu a ku Igupto popeza
ndine Yehova amene ndimakuchiritsani." 27 Kenaka
anafika ku Elimu, kumene kunali akasupe khumi ndi
awiri ndi mitengo ya migwalangwa makumi asanu

ndi awiri, ndipo anamanga misasa yawo kumeneko pafupi ndi madzi.

16 Pambuyo pake gulu lonse la Aisraeli linachoka
ku Elimu, ndipo pa tsiku la khumi ndi chisanu
mwezi wachiwiri chichokere m'dziko la Igupto,
anafika ku chipululu cha Sini chimene chinali pakati
pa Elimu ndi Sinai. **2** M'chipululumo gulu lonse
linadandaulira Mose ndi Aaroni **3** kuti, "Kukanakhala
bwino Yehova akanatiphera m'dziko la Igupto!
Kumeneko timadya nyama ndi buledi mpaka kukhuta,
koma inu mwabwera nafe ku chipululu kudzapha
mpingo wonsewu ndi njala!" **4** Ndipo Yehova anati
kwa Mose, "Ine ndidzakupatsani buledi wogwa
kuchokera kumwamba ngati mvula. Anthu azituluka
tsiku lililonse kukatola buledi wokwanira tsiku
limenelo. Ine ndidzawayesa m'njira imeneyi kuti
ndione ngati adzatsatira malangizo anga. **5** Pa tsiku
lachisanu ndi chimodzi, pamene azidzakonza buledi
amene abwera naye, adzapeza kuti ndi wokwanira
masiku awiri." **6** Kotero Mose ndi Aaroni anati kwa
Aisraeli onse, "Nthawi yamadzulo inu mudzadziwa
kuti ndi Yehova amene anakututulutsani m'dziko la
Igupto. **7** Ndipo mmawa mudzaona ulemerero wa
Yehova pakuti wamva kudandaula kwanu. Kodi ife
ndi yani kuti muzitidandaulira?" **8** Mose anati,
"Yehova adzakupatsani nyama madzulo aliwonse
ndi buledi mmawa uliwonse kuti mukhute chifukwa
Iye wamva madandawulo anu. Nanga ife ndi yani?
Kudandaula kwanu simudandaulira ife, koma Yehova."
9 Kenaka Mose anawuza Aaroni kuti, "Uza gulu
lonse la Aisraeli kuti, 'Bwerani pamaso pa Yehova
pakuti wamva kudandaula kwanu.'" **10** Pamene
Aaroni amayankhula ndi gulu lonse la Aisraeli,
iwo anayang'ana ku chipululu, ndipo ulemerero wa
Yehova umaoneka mu mtambo. **11** Yehova anati
kwa Mose, **12** "Ine ndamva kudandaula kwa Aisraeli.
Awuze kuti, 'Madzulo mudzadya nyama ndipo mmawa
mudzakhuta buledi. Pamenepo mudzadziwa kuti ine
ndine Yehova Mulungu wanu.'" **13** Madzulo amenewo
panatuluka zinziri zimene zinali ponseponse pa
misasa yawo, ndipo mmawa panali mame kuzungulira
misasa yawo. **14** Mamewo atachoka, pa nthaka
m'chipululumo panaoneka tinthu tina topyapyala
komanso totuwa ngati chipale. **15** Aisraeli atationa
anafunsana wina ndi mnzake nati, "Kodi timeneti
n'chiyani?" Popeza sanatidziwe. Mose anawawuza
kuti, "Uyu ndi buledi amene Yehova wakupatsani
kuti mudye. **16** Yehova walamula kuti, 'Aliyense
atole zomukwanira kudya, malita awiri pa munthu
mmodzi molingana ndi chiwerengero cha anthu
amene ali mu tenti yanu.'" **17** Aisraeli anachita zonse
anawawuza. Ena anatola zambiri ena zochepa. **18**
Ndipo iwo atayeza ndi muyeso wa malita awiri, iye
amene anatola zambiri sizinamutsalireko ndipo amene
anatola pang'ono sizinamuchepere. Aliyense anatola
zomukwanira kudya. **19** Ndipo Mose anawawuza
kuti, "Wina aliyense asasunge mpaka mmawa." **20**
Komabe ena sanamvere Mose, anasungako mpaka
mmawa. Koma mmawa mwake tonse tinali mphutsi
zokhazokha. Kotero Mose anawapsera mtima. **21**
Mmawa uliwonse aliyense amatola zimene amazifuna,
ndipo dzuwa likatentha zimasungunuka. **22** Tsiku
lachisanu ndi chimodzi anatuta malita anayi munthu
aliyense, ndipo atsogoleri a mpingo wonse anabwera
kudzawuza Mose za zimenezi. **23** Iye anawawuza
kuti, "Izi ndi zimene Yehova analamula, 'Mawa ndi
tsiku lopumula, Sabata Loyera la Yehova, choncho
wotchani ndi kuphika zimene mukufuna. Sungani
zotsala mpaka mmawa.'" **24** Choncho anasunga
mpaka mmawa monga Mose anawalamulira, ndipo
sananunkhe kapena kuchita mphutsi. **25** Mose anati,
"Idyani lero chifukwa lero ndi Sabata la Yehova.
Lero simukapeza chilichonse kunjaku. **26** Muzitola
chakudya masiku asanu ndi limodzi koma tsiku
la chisanu ndi chiwiri ndi la Sabata, simukapeza
chilichonse kunjaku." **27** Komabe anthu ena anapita
kuti akatole chakudya tsiku lachisanu ndi chiwiri,
koma sanapeze kanthu. **28** Ndipo Yehova anafunsa
Mose nati, "Kodi inu muzipitirira kukana kusunga
malamulo ndi malangizo anga mpaka liti? **29** Taonani,
popeza Yehova wakupatsani Sabata n'chifukwa chake
tsiku lachisanu ndi chimodzi amakupatsani chakudya
cha masiku awiri. Aliyense azikhala pamene ali pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri, pasapezeke wotuluka
kunja." **30** Kotero anthu anapuma tsiku lachisanu
ndi chiwiri. **31** Aisraeli anatchula chakudyacho Mana.
Chakudyacho chinkaoneka ngati mbewu zamapira,
zoyera. Ndipo chinkakoma ngati chothira uchi. **32**
Mose anati, "Chimene Yehova walamula ndi ichi:
'Tengani muyeso wa malita awiri a mana ndi kusungira
mibado imene ikubwera, kuti iwo adzaone chakudya
chimene Ine ndinakupatsani kuti mudye m'chipululu
pamene ndinakututulutsani m'dziko la Igupto.'" **33**
Choncho Mose anati kwa Aaroni, "Tenga mtsuko

ndipo uyikemo malita awiri a mana. Ndipo uyike manawo pamaso pa Yehova kusungira mibado imene ikubwera." **34** Monga momwe Yehova analamulira Mose, Aaroni anayika mtsuko uja pafupi ndi bokosi la Chipangano kuti manawo asungike. **35** Aisraeli anadya mana zaka 40, mpaka pamene anafika ku dziko kumene amati akakhazikeko. Iwo anadya mana mpaka pamene anafika m'malire a Kanaani. **36** (Malita awiri amafanana ndi gawo lakhumi la efa).

17 Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku chipululu cha Sini, ndi kumayenda malo ndi malo monga momwe anawalamulira Yehova. Iwo anamanga misasa yawo ku Refidimu koma kunalibe madzi woti anthu onse ndi kumwa. **2** Kotero iwo anakangana ndi Mose nati, "Tipatse madzi akumwa." Mose anayankha kuti, "Chifukwa chiyani mukukangana ndi ine? Chifukwa chiyani mukumuyesa Yehova?" **3** Koma anthu anali ndi ludzu pamenepo ndipo anang'ung'udza pamaso pa Mose namufunsa kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani unatitulutsa m'dziko la Igupto kuti ife, ana athu pamodzi ndi ziweto zathu tife ndi ludzu?" **4** Ndipo Mose anapemphera kwa Yehova, "Kodi ndichite chiyani ndi anthu awa? Iwo atsala pang'ono kundigenda ndi miyala." **5** Yehova anati kwa Mose, "Pita patsogolo pa anthuwo. Tenga ndodo imene unamenyera nyanja ya Nailo pamodzi ndi akuluakulu ena a Israeli ndi kunyamuka. **6** Ine ndidzayima patsogolo pako pafupi ndi thanthwe la ku Horebu. Ukamenye thanthwelo, madzi adzatuluka kuti anthu amwe." Motero Mose anachita zimenezi pamaso pa akuluakulu a Israeli. **7** Ndipo iye anatcha malowo Masa ndi Meriba chifukwa Aisraeli anakangana ndi kuyesa Yehova ponena kuti, "Kodi pakati pathu pali Yehova kapena palibe?" **8** Amaleki anabwera ku Refidimu kudzamenyana ndi Aisraeli. **9** Mose anati kwa Yoswa, "Sankha amuna amphamvu ndipo upite ukamenyane ndi Amaleki. Mawa ndidzayima pamwamba pa phiri nditagwira ndodo ya Mulungu." **10** Ndipo Yoswa anachitadi monga Mose anamulamulira. Iye anapita kukamenyana ndi Aamaleki ndipo Mose, Aaroni ndi Huri anapita pamwamba pa phiri. **11** Mose ankati akakweza manja ake, Aisraeli amapambana, koma akatsitsa manja akewo Amaleki amapambana. **12** Manja a Mose atatopa, Aaroni ndi Huri anatenga mwala ndi kuyika pansi ndipo Mose anakhalapo. Aaroni ndi Huri anagwirizitsa manja a Mose wina mbali ina winanso mbali ina. Choncho manja a Mose analimba mpaka kulowa kwa dzuwa. **13** Kotero Yoswa anagonjetsa asilikali ankhondo a Amaleki ndi lupanga. **14** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Lemba izi m'buku kuti zidzakumbukirike ndipo uwonetsetse kuti Yoswa amve zimenezi, chifukwa Ine ndidzafafaniziratu Amaleki pa dziko lapansi, kotero kuti palibe amene adzawakumbukire." **15** Mose anamanga guwa lansembe ndipo analitcha Yehova Chipambano Changa (Yehova Nisi). **16** Ndipo anati, "Kwezani mbendera ya Yehova. Yehova adzachitabe nkhondo ndi mibado yonse ya Aamaleki."

18 Yetero wansembe wa ku Midiyani amenenso anali mpongozi wa Mose, anamva zonse zimene Mulungu anachitira Mose ndi anthu ake a Aisraeli ndi mmene Yehova anawatulutsira m'dziko la Igupto. **2** Mose atamubweza Zipora, mkazi wake, Yetero, mpongozi wake anamulandira **3** mwana wake wamkaziyo pamodzi ndi ana ake aamuna awiri. Mose anamupatsa mwana wachisamba dzina loti Geresomu popeza anati, "Ndakhala mlendo m'dziko lachilendo." **4** Ndipo mwana wake wachiwiri anamupatsa dzina loti Eliezara, pakuti anati, "Mulungu wa makolo anga anali thandizo langa. Iye anandipulumutsa ku lupanga la Farao." **5** Yetero, mpongozi wa Mose pamodzi ndi ana a Mose aamuna awiri ndi mkazi wake anabwera kwa Mose ku chipululu pa phiri la Mulungu kumene Mose anamanga misasa. **6** Yetero anali atatumiza uthenga kwa Mose kuti, "Ine Yetero, mpongozi wako, ndikubwera ndi mkazi wako ndi ana ake awiri." **7** Kotero Mose anatuluka kukakumana ndi mpongozi wake ndipo anawerama ndi kupsompsona. Atalonjerana anakalowa mu tenti **8** Mose anafotokozera mpongozi wake zonse zimene Yehova anamuchita Farao ndi Aigupto chifukwa cha Israeli komanso zowawa zonse anakumana nazo m'njira. Mose anafotokozanso momwe Yehova anawapulumutsira. **9** Yetero anakondwa kwambiri atamva zabwino zonse zimene Yehova anachitira Aisraeli powapulumutsa m'dzanja la Aigupto. **10** Iye anati, "Alemekezeke Yehova amene wakupulumutsani m'dzanja la Aigupto ndi Farao. Wapulumutsanso anthuwa m'dzanja la Aigupto. **11** Tsopano ndikudziwa kuti Yehova ndi wopambana milungu ina yonse, pakuti anachita izi kwa amene ananyoza Israeli." **12** Ndipo Yetero, mpongozi wa Mose anapereka nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa Mulungu. Aaroni ndi akuluakulu onse a Israeli anabwera kudzadya

chakudya pamodzi ndi mpongozi wa Mose pamaso
pa Mulungu. 13 Mmawa mwake, Mose anakhala
pa mpando kuti aweruze milandu ya anthu. Anthu
anayima momuzungulira kuyambira mmawa mpaka
madzulo. 14 Mpongozi wa Mose ataona zonse
zimene iye amawachitira anthu anati, "N'chiyani
chimene mukuwachitira anthuwa? N'chifukwa chiyani
mulipo nokha woweruza, pamene anthu onsewa
ayimirira kuyambira mmawa mpaka madzulo?"
15 Mose anamuyankha kuti, "Chifukwa anthuwa
anabwera kwa ine kudzafunsa zimene Mulungu
akufuna. 16 Ngati munthu akangana ndi m'bale
wake, onse awiri amabwera kwa ine, ndipo ine
ndimawaweruza. Ndimawawuzanso malamulo a
Mulungu ndi malangizo ake." 17 Mpongozi wa Mose
anayankha kuti, "Zimene mukuchitazi si zabwino.
18 Ntchitoyi ndi yayikulu kuposa mphamvu zanu.
Inu simungathe kuyigwira nokha. Inu pamodzi ndi
anthuwa amene amabwera kwa inu mudzatopa. 19
Tsono tamverani ndikulangizeni, ndipo Mulungu
akhale nanu. Inu muziwayimirira anthuwa pamaso pa
Mulungu, ndipo mikangano yawo muzibwera nayo kwa
Iye. 20 Aphunzitseni mawu ndi malangizo a Mulungu.
Aphunzitseni mmene ayenera kukhalira ndi zimene
ayenera kuchita. 21 Koma sankhani amuna odziwa
ntchito yawo, anthu owopa Mulungu, anthu odalirika
amene amadana ndi kupeza phindu mwachinyengo.
Tsono muwayike kuti akhale oyang'anira anthu
motere: atsogoleri a anthu 1,000, ena a anthu 100,
ena a anthu 50 ndi ena a anthu khumi. 22 Tsono
amenewa aziweruza anthu nthawi zonse. Mlandu
uliwonse waukulu azibwera nawo kwa inu, koma
mlandu waung'ono aziweruza okha. Izi zidzachititsa
kuti ntchito yanu ipepuke, popeza mudzagwira ntchito
mothandizana. 23 Ngati mutsatira malangizowa
monga mmene Mulungu wakulamulirani ndiye kuti
simudzafowoka ndipo anthu onsewa adzapita kwawo
mu mtendere." 24 Mose anamvera mpongozi wake ndi
kuchita zonse zimene iye ananena. 25 Iye anasankha
amuna odziwa bwino ntchito zawo ndipo anawayika
kuti akhale atsogoleri, oyang'anira anthu motere:
atsogoleri a anthu 1,000, ena a anthu 500, ena a
anthu makumi asanu ndi ena a anthu khumi. 26
Iwowa ankaweruza anthu nthawi zonse. Milandu
yovuta ankabwera nayo kwa Mose, koma yosavuta
ankayiweruza okha. 27 Kenaka Mose analola kuti
mpongozi wake, Yetero anyamuke kubwerera ku dziko
la kwawo.

19 Ana a Israeli aja anafika ku chipululu cha Sinai
pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu chichokere
m'dziko la Igupto. 2 Atachoka ku Refidimu, anafika
ku Sinai, ndipo Aisraeli anamangako misasa yawo
moyang'anana ndi phirilo. 3 Mose anakwera ku phiri
kukakumana ndi Mulungu ndipo Yehova anamuyitana
nati, "Ukawuze zidzukulu za Yakobo, ana onse a Israeli
kuti, 4 'Inu eni munaona zimene ndinawachitira
Aigupto ndiponso mmene ndinakunyamulirani,
monga mmene chiwombankhanga chimanyamulira
ana ake pa mapiko,' ndikukubweretsani kwa Ine.
5 Tsopano, ngati mumveradi mawu anga ndi
kusunga pangano langa, mudzakhala chuma changa
chapamtima pakati pa mitundu yonse. Ngakhale kuti
dziko lonse lapansi ndi langa, 6 inu mudzakhala
ansembe achifumu ndi mtundu woyera mtima. Awa
ndi mawu amene uyenera kuwawuza Aisraeli." 7
Ndipo Mose anabwerera ndi kuyitanitsa akuluakulu.
Atabwera anawafotokozera mawu amene Yehova
anamulamulira kuti adzanene. 8 Anthu onse
anayankha pamodzi kuti, "Ife tidzachita zonse
zimene Yehova wanena." Choncho Mose anabweza
yankho lawo kwa Yehova. 9 Yehova anati kwa
Mose, "Ine ndibwera kwa iwe mu mtambo wakuda
kuti anthu adzandimve ndikuyankhula ndi iwe.
Choncho adzakukhulupirira nthawi zonse." Kenaka
Mose anawuza Yehova zimene anthu ananena. 10
Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Pita kwa anthu
onse ndi kuwayeretsa lero ndi mawa. Achape
zovala zawo 11 ndipo akhale atakonzeka pofika
tsiku lachitatu, chifukwa tsiku limenelo Yehova
adzatsika pa phiri la Sinai anthu onse akuona. 12
Uwalembere malire anthuwo kuzungulira phirilo
ndipo uwawuze kuti, 'Samalani musakwere phirilo
kapena kukhudza tsinde lake. Aliyense wokhudza
phiri adzaphedwa ndithu. 13 Aliyense wokhudza
phiri adzaphedwa ndi miyala kapena kumulasa ndi
mivi. Palibe amene adzamukhudze. Palibe munthu
amene adzaloledwa kukhala ndi moyo ngakhale
nyama. Iwo adzayenera kuphedwa.' Koma anthu
adzapita ku phirilo akadzamva kulira kwa lipenga
la nyanga yankhosa." 14 Tsono Mose anatsika
phiri lija nafika kwa anthu aja ndi kuwayeretsa.
Iwo anachapa zovala zawo. 15 Kenaka iye anati
kwa anthu, "Konzekerani tsiku lachitatu, musagone

pamodzi ndi mkazi." 16 M'mamawa wa tsiku lachitatu
kunali mabingu, ziphaliwali ndi mtambo wakuda
umene unaphimba phiri, ndiponso lipenga lolira
kwambiri. Aliyense ku misasa kuja ananjenjemera
ndi mantha. 17 Ndipo Mose anatsogolera anthu
kutuluka m'misasa kukakumana ndi Mulungu, ndipo
anayima m'munsi mwa phiri. 18 Phiri la Sinai
linakutidwa ndi utsi, chifukwa Yehova anatsika ndi
moto pa phiripo. Utsi unakwera ngati wochokera
m'ng'anjo yamoto ndipo phiri lonse linagwedezeka
kwambiri. 19 Liwu la lipenga linkakulirakulira. Tsono
Mose anayankhula ndipo Yehova anamuyankha ndi
mabingu. 20 Yehova anatsika nafika pamwamba pa
phiri la Sinai, ndipo anayitana Mose kuti apite pa
phiripo. Choncho Mose anakwera, 21 ndipo Yehova
anati kwa iye, "Tsika ukawachenjeze anthu kuti
asayesere kudutsa malire kuti adzandione chifukwa
ambiri a iwo adzafa. 22 Ngakhale ansembe amene
amatumikira pamaso pa Yehova ayenera kudziyeretsa
kuopa kuti ndingadzawalange." 23 Mose anati kwa
Yehova, "Anthu sangakwere phiri la Sinai chifukwa
inu munatichenjeza. Lembani malire kuzungulira
phiri ndipo mulipatule kuti likhale loyera." 24 Yehova
anayankha, "Tsika ukamutenge Aaroni. Koma ansembe
ndi anthu asayesere kubzola malire kuti abwere kwa
Yehova chifukwa Iye adzawalanga." 25 Ndipo Mose
anatsika ndi kukawawuza anthuwo.

20 Ndipo Mulungu anayankhula mawu onse awa
nati: 2 "Ine ndine Yehova Mulungu wako amene
ndinakututulutsa ku Igupto, m'dziko la ukapolo. 3
"Usakhale ndi milungu ina koma Ine ndekha."
4 "Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse
chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena
cha m'madzi a pansi pa dziko. 5 Usazigwadire kapena
kuzipembedza, pakuti Ine Yehova Mulungu wako,
ndine Mulungu wansanje, wolanga ana chifukwa
cha tchimo la makolo awo mpaka m'bado wachitatu
ndi wachinayi wa iwo amene amadana nane. 6
Koma ndimaonetsa chikondi chosasinthika ku mibado
miyandamiyanda ya anthu amene amandikonda,
ndi kusunga malamulo anga. 7 "Usagwiritse ntchito
molakwika dzina la Yehova Mulungu wako, pakuti
Yehova adzamutenga kukhala wochimwa aliyense
amene akugwiritsa ntchito dzina lakelo molakwika.
8 "Uzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika.
9 Uzigwira ntchito zako zonse masiku asanu ndi
limodzi. 10 Koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi
Sabata, tsiku loperekedwa kwa Yehova Mulungu wako.
Tsiku limeneli musagwire ntchito iliyonse, inuyo
kapena mwana wanu wamwamuna kapena mwana
wanu wamkazi, wantchito wanu wamwamuna kapena
mdzakazi wanu, ziweto zanu kapena mlendo amene
akukhala m'mudzi mwanu. 11 Pakuti Yehova anapanga
kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse
zimene zili m'menemo m'masiku asanu ndi limodzi.
Iye anapuma pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Kotero
Yehova anadalitsa tsiku la Sabata kuti likhale loyera. 12
"Lemekeza abambo ako ndi amayi ako kuti ukhale ndi
moyo wautali m'dziko limene Yehova Mulungu wako
akukupatsa. 13 "Usaphe. 14 "Usachite chigololo. 15
"Usabe. 16 "Usapereke umboni womunamizira mnzako.
17 "Usasirire nyumba ya mnzako. Usasirire mkazi wa
mnzako kapena wantchito wake wamwamuna kapena
mdzakazi wake, ng'ombe yake kapena bulu wake,
kapena chilichonse cha mnzako." 18 Pamene anthu
ankamva mabingu ndi kuona ziphaliwali ndi kumvanso
lipenga ndi kuona utsi umene umafuka m'phiri,
ananjenjemera ndi mantha. Ndipo iwo anayima patali.
19 Ndipo anati kwa Mose, "Iwe utiyankhule ndipo
tidzamvera. Koma usalole kuti Mulungu atiyankhule,
tingafe." 20 Koma Mose anati kwa anthuwo,
"Musachite mantha. Mulungu wabwera kudzakuyesani
kuti mukhale ndi mtima woopa Mulungu kuti
musamuchimwire." 21 Anthu aja anayima patali
koma Mose anayandikira mtambo wakuda kumene
kunali Mulungu. 22 Ndipo Yehova anati kwa Mose,
"Awuze izi Aisraeli: 'Inu mwaona nokha kuti Ine
ndakuyankhulani kuchokera kumwamba. 23 Choncho
musadzipangire milungu yasiliva kapena yagolide kuti
muziyipembedza pamodzi ndi Ine.'" 24 Mundimangire
guwa ladothi ndipo muziperekapo nsembe zopsereza
ndi nsembe zachiyanjano, nkhosa, mbuzi ndi
ng'ombe zanu. Pamalo paliponse pamene Ine
ndidzakonza kuti muzinditamandirapo, ndidzabwera
ndi kukudalitsani. 25 Ngati mudzandimangira guwa
lansembe lamiyala, musagwiritse ntchito miyala
yosema, pakuti mudzalidetsa mukadzagwiritsa ntchito
zida. 26 Musamakwere pa makwerero popita pa guwa
langa lansembe kuti mungaonetse maliseche anu.

21 "Uwawuze Aisraeli malamulo awa: 2 "Mukagula
kapolo wa Chihebri, azikugwirirani ntchito zaka
zisanu ndi chimodzi. Koma m'chaka cha chisanu ndi
chiwiri muzimumasula, ndipo asalipire kanthu. 3 Ngati
anabwera yekha, amasulidwenso yekha. Koma ngati

anali ndi mkazi pamene ankabwera, mkaziyo apite nayenso. **4** Ngati bwana wake amupatsa mkazi ndipo mkaziyo anabereka ana aamuna kapena aakazi, mkazi ndi anawo adzakhala a bwanayo ndipo mwamuna yekhayo ndiye adzamasulidwe. **5** "Koma ngati kapoloyo alengeza kuti, 'Ine sindikufuna kumasulidwa chifukwa ndimakonda mbuye wanga, mkazi wanga ndi ana,' **6** mbuye wakeyo abwere naye kwa Yehova. Abwere naye pa chitseko kapena pa mphuthu zachitseko ndipo abowole khutu lake ndi chitsulo. Ndipo iye adzakhala kapolo wake moyo wake wonse. **7** "Ngati munthu agulitsa mwana wake wamkazi kukhala mdzakazi, mwanayo asamasulidwe monga achitira ndi akapolo aamuna. **8** Koma ngati mkaziyo sakukondweretsa bwana wake amene wamusankha kuti amukwatire, amulole kuti awomboledwe. Bwanayo alibe mphamvu zomugulitsa kwa anthu achilendo, chifukwa iyeyo waphwanya pangano lake lomukwatira iye. **9** Ngati anamusankha kuti akhale mkazi wa mwana wake, ayenera kumusunga ngati mwana wake wamkazi. **10** Ngati akwatira mkazi wina, asamumane woyambayo chakudya ngakhale chovala ndipo apiritirize kugona naye ngati mkazi wake. **11** Koma ngati sangathe kumuchitira zonsezi, ndiye amuleke apite popanda kulipira kanthu. **12** "Munthu aliyense amene amenya mnzake namupha, iyenso ayenera kuphedwa. **13** Koma ngati sanachite dala, ndipo Mulungu analola kuti zichitike, iyeyo athawire ku malo kumene ndidzakupatsani. **14** Koma ngati munthu akonza chiwembu ndi kupha mnzake mwadala, ameneyo muchotseni ngakhale ku guwa langa lansembe ndipo aphedwe. **15** "Munthu aliyense amene amenya abambo ake kapena mayi ake ayenera kuphedwa. **16** "Munthu aliyense amene aba munthu mnzake, ndi kukamugulitsa, kapena kumangomusunga, ayenera kuphedwa. **17** "Aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa. **18** "Ngati anthu awiri akangana ndipo wina amenya mnzake ndi mwala kapena nkhonya koma wosamupha, womenyedwayo akadwala nagona pa bedi, **19** kenaka nachira ndi kuyamba kuyenda ndi ndodo kutuluka kunja kwa nyumba yake, ndiye kuti womenya mnzakeyo sadzayimbidwa mlandu. Komabe adzayenera kulipira womenyedwayo chifukwa cha nthawi imene anagona pa bedi ija, ndiponso ayenera kumusala mpaka atachiritsitsa. **20** "Ngati munthu amenya kapolo wake wamwamuna kapena mdzakazi ndi ndodo, kapolo uja ndikufa chifukwa cha kumenyedwako, munthuyo ayenera kulangidwa. **21** Koma ngati kapolo uja akhala ndi moyo tsiku lonse kapena masiku awiri, ndiye kuti mbuye uja asalangidwe chifukwa kapolo ndi chuma chake. **22** "Ngati anthu akumenyana ndi kupweteka mayi woyembekezera, mayiyo napita padera, koma osavulala, wolakwayo ayenera kulipira chilichonse chimene mwamuna wake wa mkaziyo adzalamula ndipo bwalo lamilandu lavomereza. **23** Koma ngati wavulazidwa kwambiri, ndiye malipiro ake adzakhala motere: moyo kulipa moyo, **24** diso kulipira diso, dzino kulipira dzino, mkono kulipa mkono, phazi kulipa phazi. **25** Kutentha ndi moto kulipa kutentha ndi moto, bala kulipa bala, mkwingwirima kulipa mkwingwirima. **26** "Ngati munthu amenya wantchito wake wa mwamuna kapena mdzakazi wake pa diso ndi kuliwononga, wantchitoyo amasulidwe ngati malipiro a diso lake. **27** Ndipo ngati agulula dzino la wantchito wamwamuna kapena mdzakazi, wantchitoyo amasulidwe ngati malipiro a dzino lake. **28** "Ngati ng'ombe ipha munthu wamwamuna kapena wamkazi ndi nyanga yake, iponyedwe miyala ndipo nyama yake isadyedwe. Ndipo mwini ng'ombeyo asayimbidwe mlandu. **29** Koma ngati ng'ombeyo inali ndi chizolowezi chogunda anthu ndipo mwini wakeyo anachenjezedwa koma iye sanayimange ndipo yapha mwamuna kapena mkazi, ng'ombeyo iponyedwe miyala ndipo mwini wakeyo aphedwenso. **30** Koma ngati wauzidwa kuti alipire, iye apereke zimene wauzidwazo kuti awombole moyo wake. **31** Lamulo ili ligwirenso ntchito ngati ng'ombeyo yagunda mwana wamwamuna kapena wamkazi. **32** Ngati ng'ombeyo yagunda kapolo wamwamuna kapena mdzakazi, mwini ng'ombeyo apereke masekeli makumi atatu a siliva kwa mwini kapoloyo, ndipo ng'ombeyo iponyedwe miyala. **33** "Munthu akasiya dzenje lapululu kapena akakumba dzenje koma wosaphimbapo, ndipo ng'ombe kapena bulu n'kugweramo, **34** mwini dzenjelo amulipire mwini chiweto chakufacho koma iye atenge chiwetocho. **35** "Ngati ng'ombe ya munthu wina ipha ng'ombe ya mnzake, ng'ombe yamoyo ija igulitsidwe ndipo anthu awiriwo agawane pakati ndalama yake. Achite chimodzimodzi ndi ng'ombe yakufa ija. **36** Koma zikadziwika kuti ng'ombeyo inali ndi khalidwe logunda, ndipo mwini wake samayitsekera m'khola, mwini ng'ombeyo alipire ng'ombe ina yamoyo koma atenge yakufayo."

22 “Ngati munthu aba ng’ombe kapena nkhosa
ndi kuyipha kapena kuyigulitsa, iye abweze
ng’ombe zisanu pa ng’ombe imodzi ndi nkhosa
zinayi pa nkhosa imodzi. **2** “Ngati mbala ipezeka
ikuthyola nyumba ndipo imenyedwa n’kufa, amene
wapha mbalayo sanalakwe. **3** Koma akayipha dzuwa
litatuluka, woyiphayo ali ndi mlandu wakupha.
“Mbala iyenera kubweza ndithu koma ngati ilibe
kalikonse igulitsidwe, kulipira zomwe yabazo. **4**
“Ngati chiweto chobedwacho chipezeka chamoyo
m’manja mwake, kaya ndi ng’ombe kapena bulu
kapena nkhosa, mbalayo ibwezere ziweto ziwiri pa
chiweto chobedwacho. **5** “Ngati munthu alekerera
ziweto zake kukalowa m’munda wa munthu wina
kukadya mbewu zake, munthuyo amubwezere mwini
mundawo mbewu zina zabwino kapena mpesa wina
wabwino kwambiri. **6** “Ngati munthu ayatsa moto,
motowo ndikukafika mpaka ku munda ndi kuwotcha
mulu wa tirigu kapena tirigu wosadula, kapena
munda wonse, ndiye kuti munthu amene anayatsa
motoyo alipire. **7** “Ngati munthu asungitsidwa ndi
mnzake ndalama kapena katundu, ndipo zinthu
zija n’kubedwa m’nyumba mwake, wakubayo ngati
agwidwa, ayenera kubwezera kawiri chobedwacho.
8 Koma ngati mbalayo sipezeka, mwini nyumbayo
ayenera kukaonekera ku bwalo lamilandu kuti akamve
ngati anaba katundu wa mnzakeyo. **9** Ngati pali
kukangana kokhudza ng’ombe, bulu, nkhosa, zovala
kapena kanthu kalikonse kotayika, ndipo mmodzi
ndikunena kuti chinthucho n’chake, awiriwo abwere
nawo mlandu wawowo pamaso pa Mulungu ndipo
amene mlandu umugomere adzayenera kumulipira
mnzakeyo kawiri. **10** “Ngati munthu wina anasungitsa
mnzake bulu, ng’ombe, nkhosa, kapena chiweto
chilichonse ndipo chiweto chija n’kufa kapena
kupweteka kapena kutengedwa popanda wina kuona,
11 ndiye kuti anthu awiriwo ayenera kulumbira pamaso
pa Mulungu kuti asatenge chinthu cha mnzake.
Zikatero mwini katundu uja avomereze zimenezi ndipo
asabwezeredwe kanthu. **12** Koma ngati chiwetocho
chinabedwa, iye ayenera kubwezera mwini wakeyo.
13 Ngati chinagwidwa ndi zirombo, iye ayenera
kubweretsa zotsalira ngati umboni ndipo sadzalipira
kanthu. **14** “Ngati munthu abwereka chiweto cha
mnzake ndipo chiweto chija n’kuvulala kapena kufa
chikanali ndi iyebe, wobwerekayo ayenera kulipira.
15 Koma ngati mwini wakeyo ali ndi chiwetocho,
wobwerekayo sadzalipira. Ngati anapereka ndalama
pobwereka chiwetocho, ndalama anaperekazo zilowa
m’malo mwa chiweto chakufacho. **16** “Ngati munthu
anyenga namwali wosadziwa mwamuna amene
sanapalidwe ubwenzi ndi kugona naye, munthuyo
ayenera kulipira malowolo ndipo adzakhala mkazi
wake. **17** Ngati abambo ake akanitsitsa kwamtuwagalu
kumupereka kuti amukwatire, munthuyo aperekebe
malowolo woyenera namwaliyo. **18** “Musayilole
mfiti yayikazi kuti ikhale ndi moyo. **19** “Aliyense
wogonana ndi chiweto ayenera kuphedwa. **20**
“Aliyense wopereka nsembe kwa mulungu wina osati
Yehova awonongedwe. **21** “Musazunze mlendo kapena
kumuchitira nkhanza, pakuti inu munali alendo
m’dziko la Igupto. **22** “Musazunze mkazi wamasiye
kapena mwana wamasiye. **23** Ngati muwazunza ndipo
iwo n’kulirira kwa Ine, ndidzamva kulira kwawo.
24 Ine ndidzakukwiyirani ndipo ndidzakuphani ndi
lupanga. Akazi anu adzakhala amasiye ndiponso ana
anu adzakhala wopanda abambo. **25** “Ngati mukongoza
ndalama kwa m’bale wanu amene ndi m’mphawi
pakati panu, musadzamuchite monga zimene
amachita wokongoza ndalama. Musadzamuyikire
chiwongoladzanja. **26** Mukatenga chovala cha mnzanu
kuti chikhale chikole mumubwezere dzuwa lisanalowe
27 chifukwa chovala chimene amadzifundira nacho
n’chomwecho. Nanga usiku adzafunda chiyani?
Tsonotu ngati adzandilirira, Ine ndidzamva pakuti
ndine wachifundo. **28** “Musachite chipongwe
Mulungu wanu kapena kutemberera mtsogoleri wa
anthu anu. **29** “Musachedwe kupereka kwa Ine
zokolola zanu zochuluka ndi vinyo wanu wochuluka.
“Mundipatse ana anu achisamba aamuna. **30** Muchite
chimodzimodzi ndi ng’ombe zanu ndi nkhosa zanu.
Mwana woyamba kubadwa azikhala ndi amayi ake
masiku asanu ndi awiri. Koma pa tsiku lachisanu ndi
chitatu mwanayo muzimupereka kwa Ine. **31** “Inu
mukhale anthu anga opatulika. Choncho musadye
nyama ya chiweto chimene chaphedwa ndi zirombo.
Nyamayo muwaponyere agalu.”

23 “Usafalitse mbiri yabodza. Usathandize munthu
wolakwa pomuchitira umboni wonama. **2**
“Usatsate gulu la anthu ndi kuchita choyipa. Pamene
ukupereka umboni m’bwalo lamilandu, usakhotetse
mlandu chifukwa chofuna kukondweretsa anthu
ambiri. **3** Ndipo poweruza mlandu wa munthu wosauka
usamukondere. **4** “Ngati ukumana ndi ng’ombe kapena

bulu wa mdani wako zitasochera, uwonetsetse kuti
wazitenga kupita nazo kwa mwini wakeyo. 5 Ngati
uwona bulu wa munthu wina amene amakuda atagwa
ndi katundu, usamusiye pomwepo, uwonetsetse
kuti wamuthandiza. 6 "Usakhotetse milandu ya
anthu osauka. 7 Upewe zabodza ndipo usaphetse
munthu wosalakwa ndi wolungama, chifukwa Ine
sindidzakhululukira wochimwa. 8 "Musamalandire
chiphuphu, pakuti chiphuphu chimadetsa m'maso
anthu oweruza ndi kusintha mawu awo kuti mlandu
uyipire osalakwa. 9 "Usamuzunze mlendo, pakuti
inu nomwe mukudziwa mmene amamvera mlendo
chifukwa nanunso munali alendo m'dziko la Igupto.
10 "Muzidzala mbewu zanu m'munda ndi kumakolola
mbewuzo kwa zaka zisanu ndi chimodzi. 11 Koma chaka
chachisanu ndi chiwiri muzisiya osalima mindayo
kuti anthu osauka pakati panu azipezamo chakudya,
ndipo nyama zakuthengo zizidya zotsalazo. Muzichita
chimodzimodzi ndi minda ya mpesa ndi mitengo ya
olivi. 12 "Muzigwira ntchito masiku asanu ndi limodzi
koma tsiku lachisanu ndi chiwiri musagwire ntchito
kuti ng'ombe yanu ndi bulu wanu apume ndiponso kuti
kapolo wobadwira m'nyumba yanu ndi mlendo yemwe
apezenso mphamvu. 13 "Samalani pochita zonse
zimene ine ndanena. Musamapemphere kwa milungu
ina ndipo mayina awo musamawatchule. 14 "Muzichita
zikondwerero zolemekeza Ine katatu pa chaka. 15
"Muzichita Chikondwerero cha Buledi wopanda
Yisiti. Kwa masiku asanu ndi awiri muzidya buledi
wopanda yisiti monga ndinakulamulirani. Muzichita
zimenezi mwezi wa Abibu pa nthawi yomwe ndayika,
pakuti m'mwezi umenewu munatuluka m'dziko
la Igupto. "Pasapezeke munthu wobwera pamaso
panga wopanda kanthu m'manja. 16 "Muzichita
Chikondwerero cha Masika pogwiritsa ntchito zipatso
zoyambirira kucha zimene munadzala m'munda.
"Muzichitanso Chikondwerero cha Zokolola pakutha
pa chaka, pamene mukututa zokolola zanu m'munda.
17 "Amuna onse azionekera pamaso pa Ambuye Yehova
katatu pa chaka. 18 "Musapereke magazi anyama
ngati nsembe kwa Ine pamodzi ndi chilichonse
chimene chili ndi yisiti. "Ndipo musasunge mafuta
anyama yansembe ya pa chikondwerero mpaka
mmawa. 19 "Muzibwera ndi zipatso zoyambirira kucha
zabwino kwambiri ku Nyumba ya Yehova Mulungu
wanu. "Musamaphike kamwana kambuzi mu mkaka
wa mayi wake. 20 "Taona Ine ndikutuma mngelo
wanga patsogolo panu kuti akutetezeni m'njiramo
ndi kukakufikitsani ku malo amene ndakonza. 21
Muzimumvera ndi kumvetsetsa zimene akunena.
Musamuwukire chifukwa sadzakhululuka kuwukira
kwanu, pakuti akuchita zimenezi m'dzina langa. 22
Ngati mudzamvera iyeyu ndi kuchita zonse zimene
Ine ndikunena, Ine ndidzakhala mdani wa adani
anu ndipo ndidzatsutsana ndi onse otsutsana nanu.
23 Mngelo wanga adzakhala patsogolo panu ndipo
adzakufikitsani m'dziko la Aamori, Ahiti, Aperezi,
Akanaani, Ahivi ndi Ayebusi, ndipo ndidzawapheratu
onsewo. 24 Musagwadire milungu yawo kapena
kuyipembedza. Ndipo musatsatire zinthu zomwe
amachita. Koma inu mukawononge milungu yawo
ndi kuphwasula malo amene amapembedzerapo.
25 Muzipembedza Yehova Mulungu wanu ndipo
adzakudalitsani ndi chakudya ndi madzi ndiponso
ndidzachotsa nthenda pakati panu. 26 Palibe mkazi
amene adzapite padera kapena kukhala wosabereka
m'dziko mwanu. Ndidzakupatsani moyo wautali.
27 "Ine ndidzawachititsa mantha ndi kusokoneza
anthu onse amene adzalimbana ndi inu ndipo
adani anu onse adzakuthawani. 28 Ahivi, Akanaani
ndi Ahiti adzathawa ngati kuti ndawatumizira
mavu. 29 Komabe sindidzawachotseratu onse m'chaka
chimodzi chifukwa dziko lingadzakhale lopanda
anthu ndipo nyama zakuthengo zidzakuchulukirani.
30 Ndidzawathamangitsa pang'onopang'ono mpaka
inu mutachuluka kokwanira mwakuti n'kutenga
dzikolo. 31 "Malire a dziko lanu adzakhala kuyambira
ku Nyanja Yofiira mpaka ku nyanja ya Afilisti,
ndiponso kuyambira ku chipululu mpaka ku
mtsinje wa Yufurate. Anthu onse okhala m'dziko
limeneli ndidzawapereka m'manja mwanu ndipo
mudzawathamangitsa. 32 Musachite pangano ndi iwo
kapena ndi milungu yawo. 33 Asadzakhale m'dziko
lanu chifukwa angadzakuchimwitseni ndi kuyamba
kupembedza milungu yawo. Mukadzatero ndiye kuti
mwakodwa mu msampha."

24 Ndipo Yehova anati kwa Mose, "Bwera ku phiri
kuno kwa Yehova, iwe pamodzi ndi Aaroni,
Nadabu, Abihu ndi akuluakulu a Israeli makumi asanu
ndi awiri. Enanu mundipembedze muli chapatali. 2
Koma Mose yekha ayandikire Yehova, ndipo enawo
asayandikire. Komanso anthu ena onse asakwere nawe
ku phiri kuno." 3 Tsono Mose anapita kukawuza anthu
mawu onse a Yehova ndi malamulo onse, ndipo anthu

onse anayankha mogwirizana kuti, “Tidzachita zonse
zimene Yehova wanena.” 4 Ndipo Mose analemba
zonse zimene Yehova ananena. Mmawa mwake Mose
anadzuka nayamba kumanga guwa lansembe m’munsi
mwa phirilo ndipo anayimika miyala khumi ndi
iwiri ngati zipilala kuyimira mafuko khumi ndi
awiri a Israeli. 5 Kenaka Mose anatuma Aisraeli
achinyamata kuti aphe ndi kukapereka kwa Yehova
nsembe zopsereza zachiyanjano. 6 Mose anatenga
theka la magazi ndi kuyika m’mbale, ndipo theka
linalo analiwaza pa guwa lansembe. 7 Anatenganso
Buku la Chipangano ndi kuwerengera anthu. Anthuwo
anayankha kuti, “Zonse zimene Yehova wanena
tamva, ndipo tidzazichita.” 8 Kenaka Mose anatenga
magazi, nawaza anthuwo ndipo anati, “Awa ndi
magazi a pangano limene Yehova wapanga ndi inu
molingana ndi mawu ake onsewa.” 9 Kenaka Mose
pamodzi ndi Aaroni, Nadabu, Abihu ndi akuluakulu
makumi asanu ndi awiri a Israeli aja anakwera ku
phiri, 10 ndipo anaona Mulungu wa Israeli. Pansi pa
mapazi ake panali njira yoyendamo yopangidwa ndi
mwala wa safiro woyalidwa bwino wa maonekedwe
owala ngati thambo. 11 Ngakhale anaona Yehova
koma sanafe, m’malo mwake anadya ndi kumwa. 12
Yehova anati kwa Mose, “Bwera kwa ine ku phiri
kuno, ndipo udikire konkuno. Ndidzakupatsa miyala
imene ndalembapo malemba kuti ndiwaphunzitse.”
13 Ndipo anayamba ulendo wopita ku phiri la Mulungu
pamodzi ndi womuthandiza wake Yoswa. 14 Apa
n’kuti Mose atawawuza akuluakulu aja kuti, “Mudikire
pano mpaka titabweranso. Aaroni ndi Huri ali nanu,
aliyense amene ali ndi milandu apite kwa iwo.” 15
Mose atakwera ku phiri kuja mtambo unaphimba
phirilo. 16 Ulemerero wa Yehova unakhala pa phiri la
Sinai, ndipo mtambo unaphimba phirilo kwa masiku
asanu ndi limodzi. Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
Yehova anayitana Mose kuchokera mu mtambowo. 17
Ulemerero wa Yehova uja unkaoneka ngati malawi a
moto pamwamba pa phirilo. 18 Ndipo Mose analowa
m’mitambo nakwera phiri. Iye anakhala ku phiriko 40
usana ndi usiku.

25 Yehova ananena kwa Mose kuti, 2 “Uza Aisraeli
kuti abweretse chopereka kwa Ine. Iwe ulandire
choperekacho m’malo mwanga kuchokera kwa
munthu amene akupereka mwakufuna kwake. 3
Zopereka zimene ulandire kwa anthuwo ndi izi:
Golide, siliva ndi mkuwa. 4 Nsalu zobiriwira, zapepo,
zofiira, nsalu zofewa, ubweya wambuzi; 5 zikopa
za nkhosa zazimuna za utoto wofiira ndi zikopa za
akatumbu; matabwa amtengo wa mkesha; 6 mafuta
anyale a olivi, zonunkhiritsa mafuta odzozera ndi
zopangira lubani wonunkhira; 7 miyala yokongola ya
mtundu wa onikisi ndi ina yabwino yoyika pa efodi
ndi pa chovala cha pachifuwa. 8 “Iwo andipangire
malo wopatulika, ndipo Ine ndidzakhala pakati pawo.
9 Umange chihema ndiponso ziwiya zam’katimo
monga momwe Ine ndidzakuonetsere. 10 “Tsono
apange bokosi lamatabwa amtengo wa mkesha,
ndipo kutalika kwake kukhale masentimita 114,
mulifupi mwake masentimita 69, msinkhu wake
masentimita 69. 11 Bokosilo ulikute ndi golide wabwino
kwambiri, m’kati mwake ndi kunja komwe, ndipo
upange mkombero wagolide kuzungulira bokosilo. 12
Upange mphete zinayi zagolide ndipo uzimangirire
ku miyendo yake inayi ya bokosilo, mbali ina ziwiri
ndi mbali inanso ziwiri. 13 Kenaka upange mizati
yamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide. 14
Ndipo ulowetse nsichizo m’mphete zija za mbali
zonse ziwiri za bokosilo kuti azinyamulira. 15
Nsichizo zizikhala m’mphete za bokosilo nthawi zonse,
zisamachotsedwe. 16 Ndipo udzayike m’bokosilo
miyala iwiri yolembedwapo malamulo imene Ine
ndidzakupatse. 17 “Upange chivundikiro cha bokosilo
cha golide wabwino kwambiri, kutalika kwake
masentimita 114, mulifupi mwake masentimita 69.
18 Ndipo upange Akerubi awiri agolide osula ndi
nyundo, uwayike mbali ziwiri za chivundikirocho,
19 kerubi mmodzi mbali ina ndi wina mbali inayo.
Akerubiwa uwapangire limodzi ndi chivundikirocho
m’mapeto mwa mbali ziwirizo. 20 Mapiko a Akerubiwo
adzatambasukire pamwamba pa chivundikiro cha
bokosilo kuti achiphimbe. Akerubiwo adzakhale
choyang’anana, aliyense kuyang’ana chivundikirocho.
21 Uyike chivundikirocho pamwamba pa bokosi ndipo
m’bokosilo uyikemo miyala ya malamulo, imene
ndidzakupatse. 22 Ndizidzakumana nawe pamenepo,
pamwamba pa chivundikiro cha bokosilo, pakati pa
Akerubi awiriwo, ndikumadzakupatsa malamulo onse
okhudzana ndi Aisraeli. 23 “Upange tebulo la matabwa
amtengo wa mkesha, mulitali mwake masentimita
91, mulifupi mwake masentimita 46, msinkhu wake
masentimita 69. 24 Tebulolo ulikute ndi golide
wabwino kwambiri ndipo upange mkombero wagolide
m’mbali mwake. 25 Upange feremu yozungulira tebulo,

mulifupi mwake ngati chikhatho cha dzanja, ndipo uyike mkombero wagolide kuzungulira feremuyo. **26** Upange mphete zinayi zagolide, ndipo uzilumikize ku ngodya zake zinayi, kumene kuli miyendo yake inayi. **27** Mphetezo uziyike kufupi ndi feremu kuti azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **28** Upange nsichi zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti azinyamulira tebulolo. **29** Upange mbale ndi zipande zagolide wabwino, pamodzinso ndi mitsuko ndi mabeseni zogwiritsa ntchito popereka nsembe. **30** Pa tebulopo uyikepo buledi woperekedwa kosalekeza, kuti azikhala pamaso panga nthawi zonse. **31** "Upange choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde lake ndi mphanda zake zikhale zosulidwa ndi nyundo. Zikho zake zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zipangidwire kumodzi. **32** M'mbali mwake mukhale mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. **33** Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa zikhale pa mphanda yoyamba. Pa mphanda yachiwiri pakhalenso zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda zonse zisanu ndi imodzi zikhale chimodzimodzi ndipo zituluke m'choyikapo nyalecho. **34** Pa choyikapo nyalecho pakhale zikho zinayi zopangidwa ngati maluwa amtowo ali ndi mphukira ndi maluwa. **35** Mphukira yoyamba ikhale m'munsi mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale. Mphukira yachiwiri ikhale m'munsi mwa nthambi ziwiri zinazo. Ndipo mphukira yachitatu ikhale m'munsi mwa nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi zikhale nthambi zisanu ndi imodzi **36** Mphukira ndi nthambi zonse zisulidwe kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide wabwino kwambiri. **37** "Ndipo upange nyale zisanu ndi ziwiri ndi kuziyika pa choyikapo nyalecho kuti ziwunikire kutsogolo. **38** Mbaniro ndi zowolera phulusa zikhale zagolide wabwino kwambiri. **39** Choyikapo nyale ndi zipangizo zonse zipangidwe ndi golide wabwino kwambiri wolemera makilogalamu 34. **40** Uwonetsetse kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuonetsera pa phiri pano."

26 "Panga chihema pogwiritsa ntchito nsalu khumi zofewa, zosalala ndi zolukidwa bwino, zobiriwira, zapepo ndi zofiira. Ndipo anthu aluso apete pa nsaluzo Akerubi. **2** Nsalu zonse zikhale zofanana. Mulitali mwake zikhale mamita khumi ndi atatu, mulifupi mamita awiri. **3** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale nsalu imodzi. Uchite chimodzimodzi ndi nsalu zisanu zinazo. **4** Panga zokolowekamo za nsalu yobiriwira m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali ina. Uchitenso chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza ya mbali inayo. **5** Upange zokolowekamo 50 pa nsalu yoyamba ndi zokolowekamo makumi asanu zinanso pa nsalu inayo. Upange motero kuti zokolowekamozo ziziyang'anana. **6** Kenaka upange ngowe zagolide makumi asanu zolumikizira nsalu ziwirizo kuti zipange chihema chimodzi. **7** "Upange nsalu za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa chihemacho. Nsalu zonse pamodzi zikhale khumi ndi imodzi. **8** Nsalu zonse khumi ndi imodzi zikhale zofanana. Mulitali mwake mukhale mamita khumi ndi anayi ndipo mulifupi mwake mukhale mamita awiri. **9** Ulumikize nsalu zisanu kuti ikhale nsalu imodzi ndipo zina zisanu ndi imodzi uzilumikizenso kuti ikhale nsalu imodzinso. Nsalu yachisanu ndi chimodzi imene ili kutsogolo kwa tenti uyipinde pawiri. **10** Upange zokolowekamo 50 m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsirizira ya nsalu yoyamba yolumikiza ija. Upangenso zokolowekamo zina 50 m'mphepete mwa nsalu yotsirizira ya nsalu inanso yolumikiza ija. **11** Kenaka upange ngowe 50 zamkuwa ndipo uzilowetse mu zokolowekazo. Ndiye uphatikize nsalu ziwirizo kuti tentiyo ikhale imodzi. **12** Theka lotsalira la nsaluyo lidzalendewera kumbuyo kwa chihemacho. **13** Nsalu yotsalira ya masentimita 46 mulitali mwake m'mbali zonse ziwiri idzalendewere kuphimba mbali ziwirizo. **14** Upange chikopa cha nkhosa zazimuna cha utoto wofiira chophimbira tentiyo ndipo pamwamba pake upangireponso chophimbira china cha zikopa za akatumbu. **15** "Upange maferemu amatabwa amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho. **16** Feremu iliyonse ikhale yotalika mamita anayi ndipo mulifupi mwake mukhale masentimita 69. **17** Thabwa lililonse likhale ndi zolumikizira ziwiri. Upange maferemu onse a chihemacho ndi matabwa otere. **18** Upange maferemu makumi awiri a mbali yakummwera kwa chihemacho. **19** Ndipo upange matsinde 40 asiliva ndipo uwayike pansi pa maferemuwo. Pansi pa feremu iliyonse pakhale matsinde awiri ogwiriziza zolumikizira ziwiri zija. **20** Ndipo mbali yakumpoto ya chihemacho upangenso maferemu makumi awiri. **21** Upangenso matsinde 40 asiliva, awiri pansi pa feremu iliyonse. **22** Upange maferemu asanu ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali yakumadzulo. **23** Ndipo upangenso

maferemu awiri a pa ngodya yakumbuyo kwenikweni kwa tenti. **24** Pa ngodya ziwirizi pakhale maferemu awiri, kuyambira pansi mpaka pamwamba ndipo alumikizidwe pa ngowe imodzi. Maferemu onse akhale ofanana. **25** Choncho pakhale maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde 16 asiliva, awiri akhale pansi pa feremu iliyonse. **26** "Upange mitanda ya matabwa amtengo wa mkesha: mitanda isanu ikhale ya maferemu a mbali imodzi ya chihema, **27** mitanda isanu inanso ikhale ya maferemu a mbali inayo. Pakhalenso mitanda ina isanu ya mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni kwa chihema. **28** Mtanda wapakati pa maferemuwo uchokere pa maferemu a mbali ina mpaka mbali inanso. **29** Maferemuwo uwakute ndi golide ndiponso upange mphete zagolide zogwiriziza mitandayo. Ndipo mitandayonso uyikute ndi golide. **30** "Upange chihema mofanana ndi momwe ndinakuonetsera pa phiri paja. **31** "Upange nsalu yokhala ndi mtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira ndipo nsaluyo ikhale yolukidwa bwino, yofewa ndi yosalala. Ndipo anthu aluso apetepo zithunzi za Akerubi. **32** Nsaluyo uyikoloweke pa nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha zokutidwa ndi golide zomwe zili ndi ngowe zagolide, zomwe zayima pa matsinde asiliva anayi. **33** Ukoloweke kataniyo ku ngowe ndipo uyike Bokosi la Chipangano m'katimo. Kataniyo idzalekanitse malo wopatulika ndi malo wopatulika kwambiri. **34** Uyike chivundikiro pa bokosi laumboni ku malo wopatulika kwambiri. **35** Uyike tebulo kunja kwa katani yotchinga cha kumpoto kwa chihema ndipo uyike choyikapo nyale chija kummwera moyang'anana ndi tebulolo. **36** "Pa chipata cholowera mu chihema, uyikepo nsalu yamtundu wamtambo, wapepo ndi ofiira, yomwe ndi yofewa ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. **37** Upange ngowe zagolide za nsaluyo ndi nsanamira zisanu zamtengo wa mkesha ndipo uzikute ndi golide. Upangenso matsinde asanu amkuwa a nsanamirazo."

27 "Upange guwa lansembe lamatabwa amtengo wa mkesha. Likhale lofanana mbali zonse, msinkhu wake masentimita 137, mulitali mwake masentimita 229, mulifupi mwake masentimita 229. **2** Upange nyanga imodziimodzi pa ngodya zake zinayizo kuti nyangazo ndi guwalo zikhale chinthu chimodzi, ndipo ulikute guwalo ndi mkuwa. **3** Upange ziwiya zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: miphika yochotsera phulusa, mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera nyama ndi zosonkhezera moto. **4** Upange sefa yachitsulo chamkuwa ndipo m'ngodya zake zinayizo upangiremo mphete zamkuwa. **5** Uyike sefayo mmunsi mwa khoma la guwa lansembelo, ndipo ilekezere pakati pa guwa lansembelo. **6** Upange nsichi zamtengo wa mkesha ndipo uzikutire ndi mkuwa. **7** Pamene mukunyamula guwalo, muzilowetsa nsichizo m'mphetemo mbali zonse ziwiri za guwalo. **8** Guwalo likhale lamatabwa ndi logoba m'kati mwake. Ulipange monga momwe ndinakuonetsera pa phiri paja. **9** "Upange bwalo la chihema. Mbali yakummwera ikhale yotalika mamita 46 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga yofewa yosalala yolukidwa bwino. **10** Upangenso mizati makumi awiri, matsinde makumi awiri amkuwa, ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto ikhalenso yotalika mamita 46 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga. Pakhalenso mizati makumi awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **12** "Mbali yakumadzulo ya bwalolo ikhale yotalika mamita 23 ndipo ikhale ndi nsalu yotchinga, nsichi khumi ndi matsinde khumi. **13** Mbali yakummawa, kotulukira dzuwa, kutalika kwa bwalo kukhale mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata kukhale nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu. **15** Ndipo ku mbali inayo kukhale nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu. **16** "Pa chipata cha bwalolo pakhale nsalu yotchinga yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira ndiponso yofewa yosalala. Nsaluyo ikhale yotalika mamita asanu ndi anayi, yopangidwa ndi anthu aluso. Pakhalenso mizati yake inayi ndi matsinde akenso anayi. **17** Mizati yonse yozungulira bwalolo ilumikizidwe ndi zingwe zasiliva. Ngowe zake zikhale zasiliva, koma matsinde ake akhale amkuwa. **18** Kutalika kwa bwalolo kukhale mamita 46, mulifupi mwake mamita 23, msinkhu wake masentimita 230. Nsalu ya katani ikhale yofewa ndi yosalala bwino. Matsinde ake akhale amkuwa. **19** Zipangizo zonse zogwiritsa ntchito zosiyanasiyana pa chihemacho, zikhomo za chihema ndi zabwalolo zikhale zamkuwa. **20** "Lamula Aisraeli kuti akupatse mafuta anyale a olivi wabwino kwambiri kuti nyalezo ziziyaka nthawi zonse. **21** M'chihema cha msonkhano, koma kunja kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano, Aaroni ndi ana ake azionetsetsa kuti nyale ikukhala chiyakire pamaso pa Yehova kuyambira madzulo

mpaka mmawa. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pakati
pa Aisraeli pa mibado yonse."

28 "Aaroni m'bale wako ndi ana ake aamuna,
Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara uwapatule
pakati pa Aisraeli. Abwere kwa iwe kuti anditumikire
monga ansembe. **2** Umusokere m'bale wako, Aaroni,
zovala zopatulika kuti azioneka mwaulemerero ndi
molemekezeka. **3** Uwawuze anthu onse aluso amene
Ine ndawapatsa nzeru pa ntchito yosoka kuti apange
zovala za Aaroni za pa mwambo womupatula, kuti iye
anditumikire monga wansembe. **4** Zovala zoti apange
ndi izi: chovala chapachifuwa, efodi, mkanjo, mwinjiro
wolukidwa, nduwira ndi lamba. Apangire m'bale wako
Aaroni ndi ana ake aamuna zovala zopatulikazi kuti
iwo anditumikire monga ansembe. **5** Iwo agwiritse
ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo,
yofiira ndi yosalala yofewa. **6** "Apange efodi pogwiritsa
ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo
ndi yofiira yolukidwa mwaluso. **7** Efodiyo ikhale ndi
timalamba tiwiri ta pa mapewa tosokerera ku msonga
zake ziwiri kuti azitha kumanga. **8** Lamba womangira
efodi akhale wolukidwa mwaluso ngati efodiyo. Akhale
wopangidwa ndi golide, nsalu yamtundu wa mtambo,
yapepo, yofiira, yofewa yosalala. **9** "Utenge miyala
iwiri ya onikisi ndipo uzokotepo mayina a ana a
Israeli. **10** Mayina asanu ndi limodzi akhale pa mwala
umodzi, ndipo mayina asanu ndi limodzi pa mwala
winawo motsata mabadwidwe awo. **11** Mayina a ana a
Israeli uwazokote pa miyala iwiriyo, monga momwe
amachitira mmisiri wozokota miyala. Ndipo uyike
miyalayo mu zoyikamo zake zagolide. **12** Umangirire
miyala iwiriyi pa tinsalu ta m'mapewa ta efodi tija
ngati miyala ya chikumbutso cha ana a Israeli. Aaroni
azinyamula mayinawo m'mapewa ake kuti akhale
chikumbutso pamaso pa Yehova. **13** Upange zoyikamo
za maluwa agolide, **14** ndiponso maunyolo awiri a
golide wabwino kwambiri, wopetedwa ngati zingwe
ndipo uwalumikize ku zoyikamozo. **15** "Upange chovala
chapachifuwa chogwiritsa ntchito poweruza mlandu
ndipo uchipange mwaluso kwambiri. Uchipange ngati
efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu
wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa yosalala ndi
yolukidwa bwino. **16** Kutalika kwake kukhale kofanana
mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi
masentimita 23, ndipo chikhale chopinda pawiri. **17**
Uyikepo mizere inayi ya miyala yokongola kwambiri.
Mzere woyamba ukhale ndi miyala ya rubi, topazi
ndi berili. **18** Mzere wachiwiri pakhale miyala ya
emeradi, safiro ndi dayimondi; **19** mzere wachitatu
pakhale miyala ya opera, agate ndi ametisiti. **20**
Mzere wachinayi pakhale miyala ya topazi, onikisi
ndi yasipa. Miyalayi uyiike mu zoyikamo zagolide.
21 Miyalayo ikhalepo khumi ndi iwiri, uliwonse
kuyimira dzina limodzi la ana a Israeli. Mwala
uliwonse uzokotedwe ngati chidindo dzina limodzi
la mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **22** "Upange
timaunyolo tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala
chapachifuwa, topota ngati chingwe. **23** Upangenso
mphete ziwiri zagolide ndipo uzimangirire pa ngodya
ziwiri za pa chovala chapachifuwa. **24** Umangirire
timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa
ngodya pa chovala chapachifuwacho. **25** Ndipo mbali
ina ya timaunyoloto umangirire pa zoyikapo zake
ziwiri zija ndi kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa
mapewa a efodi. **26** Upangenso mphete ziwiri zagolide,
ndipo uzilumikize ku ngodya ziwiri zam'munsi mwa
chovala chapachifuwa, champhepete mwake, m'kati
pafupi ndi efodi ija. **27** Upangenso mphete zina
ziwiri zagolide ndipo uzilumikize kumunsi kwa
tinsalu takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko,
pamwamba pang'ono pa lamba wam'chiwuno wa
efodi. **28** Tsono umangirire mphete za pa chovala
chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi chingwe
chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala
chapachifuwacho kuti chovala chapachifuwacho
chisalekane ndi efodi. **29** "Pamene Aaroni akulowa
kumalo opatulika azivala chovala chapachifuwa cha
zoweruzira chija chimene chalembedwa mayina a
ana a Israeli kuti Yehova awakumbukire nthawi
zonse. **30** Ndiponso uyike Urimu ndi Tumimu mu
chovala chapachifuwa cha zoweruziracho, kuti zikhale
pamtima pa Aaroni. Choncho Aaroniyo adzakhala
akutenga nthawi zonse zida zomuthandizira kuweruza
ana a Israeli pamene adzafika pamaso pa Yehova. **31**
"Uyipangire efodiyo mkanjo wamtundu wa mtambo.
32 Mkanjowo ukhala ndi malo opisapo mutu pakati
pakepo. Pa chibowopo pakhale chibandi chosokedwa
mochita ngati kuluka monga muja akhalira malaya
kuti chibowocho chilimbe, chisang'ambike. **33** Pa
mpendero wam'munsi wa mkanjowo, upange mphonje
zokhala ngati makangadza za nsalu yamtundu wa
mtambo, yapepo ndi yofiira zokhala ndi maberu
agolide pakati pake. **34** Choncho pazikhala mphonje
imodzi kenaka belu limodzi, kuzungulira mpendero

wa mkanjo wonse. 35 Aaroni azivala mkanjowo
pamene akutumikira ngati wansembe. Kulira kwa
maberu kuzimveka pamene akulowa m'malo opatulika
pamaso pa Yehova ndiponso pamene akutuluka,
kuti asafe. 36 "Upange duwa lagolide wabwino
kwambiri kukhala ngati chidindo ndipo uzokotepo
mawu akuti, Cohoperekedwa kwa Yehova. 37 Ulimange
ndi chingwe cha nsalu yamtundu wa mtambo pa
nduwira ya Aaroni, ndipo duwalo likhale kutsogolo
kwa nduwirayo. 38 Lidzakhala pa mphumi ya Aaroni,
motero iye adzasenza cholakwa chilichonse cha pa
zopereka zilizonse zimene Aisraeli amazipatulira
Yehova. Aaroni azivala chikwangwanichi pa mphumi
pake nthawi zonse kuti Yehova alandire zopereka
za anthu ake. 39 "Uluke mwinjiro wa nsalu yofewa
yosalala ndiponso upange nduwira ya nsalu yofewa
yosalala. Lamba wake akhale wolukidwa bwino ndi
munthu waluso. 40 Upangirenso ana a Aaroni mwinjiro,
malamba ndi nduwira kuti azioneka mwaulemu
ndi molemekezeka. 41 Zovala zimenezi umuveke
Aaroni, m'bale wako ndi ana ake. Kenaka uwadzoze,
uwapatse udindo ndi kuwapatula kuti anditumikire
ngati ansembe anga. 42 "Uwapangire akabudula a
nsalu yofewa oyambira m'chiwuno kulekeza m'ntchafu
kuti asamaonetse maliseche. 43 Aaroni ndi ana ake
ayenera kuvala akabudulawo pamene akulowa mu
tenti ya msonkhano kapena pamene akupita ku
guwa lansembe kukatumikira malo oyera kuopa kuti
angachimwe ndi kufa. "Ili likhale lamulo la nthawi
zonse kwa Aaroni ndi zidzukulu zake."

29 "Pofuna kumupatula Aaroni ndi ana ake kuti
akhale ansembe onditumikira Ine, uchite izi:
Utenge ng'ombe yaying'ono yayimuna ndi nkhosa
ziwiri zazimuna zopanda chilema. 2 Utengenso buledi
wopanda yisiti, makeke wopanda yisiti wopakidwa
mafuta. Zonsezi uzipange ndi ufa wosalala wa tirigu. 3
Uziyike m'dengu ndipo ubwere nazo kwa Ine pamodzi
ndi ng'ombe yayimuna ija ndi nkhosa ziwiri zazimuna
zija. 4 Kenaka ubwere naye Aaroni ndi ana ake pa
khomo la tenti ya msonkhano ndipo uwasambitse
ndi madzi. 5 Tenga zovala ndipo umuveke Aaroni
mwinjiro, mkanjo wa efodi, efodiyo ndi chovala
chapachifuwa. Umumange m'chiwuno lamba wa
efodi wolukidwa mwaluso uja. 6 Umuveke nduwira
kumutu, ndiponso uyike chizindikiro chopatulika
chija pa nduwirayo. 7 Utenge mafuta wodzozera ndipo
uwatsanulire pamutu pake kumudzoza. 8 Ubwere ndi
ana ake aamuna ndipo uwavekenso minjiro 9 ndi
nduwira. Kenaka umange malamba Aaroniyo pamodzi
ndi ana ake ndi kuwaveka nduwira. Motero unsembe
udzakhala wawo malingana ndi lamulo ili losatha.
"Umu ndi mmene udzadzozere Aaroni ndi ana ake
aamuna. 10 "Ubwere ndi ng'ombe yayimuna pa khomo
la tenti ya msonkhano ndipo Aaroni ndi ana ake
asanjike manja awo pamutu pake. 11 Uphe ng'ombeyo
pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano.
12 Utenge magazi ena ang'ombeyo ndi kupaka ndi
chala chako pa nyanga zaguwa lansembe ndipo magazi
otsalawo uwakhutulire pa tsinde laguwalo. 13 Kenaka
utenge mafuta onse okuta matumbo, mafuta ophimba
chiwindi ndiponso impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi
mafuta ake. Zonsezi uzitenthe pa guwapo. 14 Koma
nyama yang'ombeyo, chikopa chake ndi matumbo
ake uziwotche kunja kwa msasa. Iyi ndi nsembe
yopepesera machimo. 15 "Utenge nkhosa yayimuna
imodzi ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna asanjike
manja awo pamutu pake. 16 Uyiphe ndipo utenge
magazi ake ndi kuwaza mbali zonse zaguwalo. 17
Uyidule nkhosayo nthulinthuli, kutsuka matumbo ake
ndi miyendo yake. Ukatero, pamodzi ndi mutu wake,
uziyike pamwamba pa nthulizo. 18 Ndipo uwotche
nkhosa yonseyo pa guwa lansembe. Iyi ndi nsembe
yopsereza ya kwa Yehova. Ili ndi fungo lokoma,
loperekedwa pa moto kwa Yehova. 19 "Utenge nkhosa
yayimuna ina ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna
asanjike manja awo pamutu pake. 20 Uyiphe ndipo
utenge magazi ake ena ndi kupaka ndewere za makutu
a kudzanja lamanja la Aaroni ndi ana ake aamuna.
Upakenso pa zala zawo zazikulu za kudzanja lawo
lamanja, ndi zala zazikulu za kuphazi lakudzanja lawo
lamanja. Kenaka uwaze magazi otsalawo mbali zonse
za guwalo. 21 Ndipo utenge magazi ena amene ali
pa guwa lansembe komanso pa mafuta ena odzozera
ndipo uwawaze pa Aaroni ndi zovala zake ndi ana ake
ndi zovala zawo. Ndiye kuti iyeyo ndi ana ake aamuna
adzakhala opatulika pamodzi ndi zovala zawo. 22 "Pa
nkhosa yayimuna ija utengepo mafuta ake, mafuta
a ku mchira wake, mafuta okuta matumbo, mafuta
okuta chiwindi, impsyo zonse ziwiri ndi mafuta
ake, ndiponso ntchafu yakumanja. Iyi ndi nkhosa ya
mwambo wodzoza. 23 Utengenso m'dengu la buledi
wopanda yisiti limene lili pamaso pa Yehova, buledi
mmodzi, buledi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi
wopyapyala mmodzi. 24 Izi zonse uzipereke m'manja

mwa Aaroni ndi ana ake, ndipo iwo aziweyule pamaso pa Yehova kuti zikhale nsembe yoweyula. **25** Kenaka uzitenge m'manja mwawo ndipo uzipsereze pa guwa lansembe, pamwamba penipeni pamodzi ndi nsembe yopsereza kuti ipereke fungo lokoma kwa Yehova. Ichi ndiye chopereka chachakudya kwa Yehova. **26** Kenaka utenge chidale cha nkhosa yayimuna imene inaperekedwa pamwambo wodzoza Aaroni, uchiweyule kuti chikhale nsembe yoweyula pamaso pa Yehova ndipo chidzakhala gawo lako. **27** "Uzipatule ziwalo zonse za nkhosa ya pa mwambo wodzoza Aaroni ndi ana ake. Chidale chimene unaweyula chija ndiponso ntchafu imene inaperekedwa ija. **28** Nsembe izi ndi zimene Aisraeli azipereka kwa Aaroni ndi ana ake mwa zonse zimene azipereka nthawi zonse. Mwa zopereka za mtendere zimene ana a Aisraeli adzapereka kwa Yehova, zimenezi zikhale gawo lawo. **29** "Zovala zopatulika za Aaroni zidzakhala za ana ake aamuna iye atafa kuti adzavale podzozedwa ndi polandira udindo wawo. **30** Mwana amene adzalowa m'malo mwake monga wansembe pamene adzabwerera kudzalowa mu tenti ya msonkhano kudzatumikira ku malo wopatulika, adzavala zovala zimenezi masiku asanu ndi awiri. **31** "Utenge nkhosa yayimuna ya pamwambo wodzoza ansembe ndipo uyiphike pamalo opatulika. **32** Aaroni ndi ana ake adye nyama ya nkhosa yayimunayi pamodzi ndi buledi amene ali m'dengu pa khomo la tenti ya msonkhano. **33** Adye zonse zimene anazipereka kwa Yehova pamwambo wopepesera machimo powadzoza ndi kuwapatula. Munthu wamba asadye chifukwa ndi zopatulika. **34** Ndipo ngati nyama ina ya nkhosa ya pamwambo wodzoza ansembe kapena buledi zatsala mpaka mmawa, muziwotche, asazidye chifukwa ndi zopatulika. **35** "Uchitire Aaroni ndi ana ake aamuna zonse zimene ndakulamulazi. Uchite mwambo wowapatula kukhala ansembe masiku asanu ndi awiri. **36** Tsiku lililonse uzipereka ng'ombe yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo kuti machimowo akhululukidwe. Ndiponso upatule guwalo popereka nsembe yopepesera ndi kulidzoza mafuta kuti likhale lopatulika. **37** Pa masiku asanu ndi awiri uzipereka pa guwapo nsembe zoyeretsera guwalo, ukatero ndiye kuti uzilipatula. Ndipo guwa lansembelo lidzakhala loyera kwambiri, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza guwalo chidzayeretsedwa. **38** "Tsiku ndi tsiku pa guwa lansembe uzipereka izi: Ana ankhosa a chaka chimodzi awiri. **39** Mmawa muzipereka mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo madzulo. **40** Pamodzi ndi mwana wankhosa woyambayo, muzipereka kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi lita imodzi ya mafuta a olivi pamodzi ndi lita imodzi ya vinyo ngati chopereka chachakumwa. **41** Upereke mwana wankhosa winayo madzulo pamodzi ndi chopereka chachakudya monga poyamba paja ndi chopereka chachakumwa monga mmawa kuti ikhale fungo lokoma la chopereka chachakudya kwa Yehova. **42** "Zopereka zopsereza zimenezi ziziperekedwa nthawi zonse, pa mibado yonse. Muzidzazipereka pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. Pa guwa lansembe, Yehova adzakumana nanu ndi kuyankhula nanu. **43** Pameneponso Ine ndidzakumana ndi Aisraeli, ndipo guwalo lidzakhala lopatulika chifukwa cha ulemerero wanga. **44** "Tsono Ine ndidzapatula tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe. Ndidzapatulanso Aaroni pamodzi ndi ana ake kuti akhale ansembe anga onditumikira. **45** Ndidzakhala pakati pa Aisraeli ndikukhala Mulungu wawo. **46** Adzadziwa kuti ine ndine Mulungu wawo amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto kuti ndikhale pakati pawo. Ine ndine Yehova, Mulungu wawo."

30 Upange guwa lamatabwa amtengo wa mkesha lofukizirapo lubani. **2** Likhale lofanana mbali zonse. Mulitali masentimita 46, mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu masentimita 91. Nyanga zake zipangidwe kumodzi ndi guwalo. **3** Ukute guwa lonse ndi golide wabwino kwambiri, pamwamba pake, mbali zonse zinayi, pamodzi ndi nyanga zake. Ndipo upange mkombero wagolide kuzungulira guwalo. **4** Upange mphete ziwiri zagolide ndipo uzilumikize ku guwa m'munsi mwa mkombero, mphete ziwiri ku mbali zonse ziwiri zoyang'anana. Mphetozo zizigwira nsichi zonyamulira guwalo. **5** Upange mizati yamtengo wa mkesha ndipo uyikute ndi golide. **6** Uyike guwalo patsogolo pa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano. Apa ndi pamene ndizidzakumana nawe. **7** "Aaroni ayenera kumafukiza lubani wonunkhira pa guwalo mmawa uliwonse. Pamene akukonza nyale zija afukizenso lubani. **8** Aaroni ayenera kufukizanso lubani pamene ayatsa nyale madzulo kuti lubani akhale akuyaka nthawi zonse pamaso pa Yehova kwa mibado imene ikubwera. **9** Pa guwapo usafukize lubani wachilendo kapena

kuperekapo nsembe yopsereza kapena nsembe yaufa. Usathire pa guwapo ngakhale nsembe yachakumwa. **10** Aaroni azidzapereka nsembe yopepesera machimo pa nyanga za guwalo kamodzi pa chaka. Mwambowu uzidzachitika pogwiritsa ntchito magazi a nsembe yopepesera machimo, ndipo zizidzachitika m'mibado yanu yonse. Choncho guwa lansembelo lidzakhala loyera ndi loperekedwa kwa Yehova." **11** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **12** "Pamene ukuchita kalembera wa Aisraeli, munthu aliyense ayenera kupereka kwa Yehova chowombolera moyo wake pamene akuwerengedwa. Motero mliri sudzabwera pa iwo pamene ukuwawerenga. **13** Izi ndi zimene aliyense wolembedwa mu kawundula ayenera kupereka: theka la sekeli, kutanthauza ndalama zolemera magalamu asanu ndi limodzi malingana ndi kawerengedwe ka ndalama za ku Nyumba ya Mulungu. Paja sekeli imodzi ikulingana ndi magera makumi awiri. Theka la sekeli chidzakhala chopereka cha kwa Yehova. **14** Aliyense wolembedwa mu kawundula amene ali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirira ayenera kupereka chopereka kwa Yehova. **15** Anthu olemera asapereke koposa theka la sekeli ndipo osauka asapereke kuchepera theka la sekeli pamene mukupereka nsembe kwa Yehova yowombolera miyoyo yanu. **16** Ulandire ndalama zopepeserazo kuchokera kwa Aisraeli ndipo zigwiritsidwe ntchito ya ku tenti ya msonkhano. Zoperekazi zidzakhala chikumbutso cha Aisraeli pamaso pa Yehova, ndiponso zowombolera miyoyo yanu." **17** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **18** "Upange beseni lamkuwa lokhala ndi miyendo yamkuwanso. Uliyike pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo uthiremo madzi. **19** Aaroni ndi ana ake azisamba m'manja ndi kutsuka mapazi awo ndi madzi amenewo. **20** Pamene akulowa mu tenti ya msonkhano, iwo asambe madziwa kuti asafe. Ndiponso pamene akupita kukatumikira ku guwa lansembe ndi kupereka nsembe yopsereza kwa Yehova, **21** azisamba m'manja mwawo ndi kutsuka mapazi kuti asadzafe. Limeneli ndi lamulo limene Aaroni, pamodzi ndi ana ndi zidzukulu zake m'tsogolomo ayenera kumadzalitsatira mpaka muyaya." **22** Ndipo Yehova anati kwa Mose, **23** "Utenge zonunkhira bwino kwambiri izi: makilogalamu asanu ndi limodzi a mure wamadzi, makilogalamu atatu a zonunkhira bwino za mtundu wa sinamoni, makilogalamu atatu a nzimbe yonunkhira bwino kwambiri, **24** makilogalamu asanu ndi limodzi a mkesha. Zonsezi zikhale malingana ndi muyeso wa ku Nyumba ya Mulungu. Pakhalenso malita anayi a mafuta a olivi. **25** Ugwiritse ntchito zinthu zimenezi kupanga mafuta opatulika odzozera, mafuta onunkhira, apangidwe ndi m'misiri waluso lopanga zonunkhiritsa. Awa adzakhala mafuta opatulika odzozera. **26** Tsono uwagwiritse ntchito podzoza tenti ya msonkhano, Bokosi la Chipangano, **27** tebulo, ndi ziwiya zake zonse, choyikapo nyale ndi zipangizo zake, guwa lofukizirapo lubani, **28** guwa lansembe yopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso beseni pamodzi ndi nsichi yake. **29** Zonsezi uzipatule kuti zidzakhale zopatulika, ndipo chilichonse chimene chidzakhudza zimenezi chidzakhala chopatulika. **30** "Udzoze Aaroni ndi ana ake aamuna ndi kuwapatula kuti akhale ansembe onditumikira. **31** Tsono awuze a Israeli kuti, mafuta wodzozera awa adzakhala wopatulika mpaka muyaya. **32** Musadzadzozere munthu wamba mafuta amenewa, ndipo musadzapange mafuta wofanana ndi amenewa. Mafutawa ndi wopatulika ndipo akhale woyera kwa inu. **33** Wina aliyense amene adzapanga mafuta wonunkhira wofanana nawo kapena kudzozera mafutawa munthu wamba osati wansembe ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake." **34** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Tenga muyeso wofanana wa zinthu zonunkhira izi: sitakate, onika, galibanumu pamodzi ndi lubani weniweni. **35** Uziphatikize pamodzi zonsezi ndi kupanga lubani monga amachitira mmisiri wopanga zonunkhira. Athire mchere ndipo akhale woyera ndi wopatulika. **36** Upere gawo lina mosalala kwambiri ndipo utapepo pang'ono ndi kuyika patsogolo pa Bokosi la Chipangano mu tenti ya msonkhano, kumene ine ndidzakumane nawe. Lubani ameneyu kwa inu adzakhala wopatulika kwambiri. **37** Musapange lubani wanu potsatira njira iyi. Lubani yense wopangidwa mwa njira iyi akhale wopatulika, woperekedwa kwa Yehova. **38** Aliyense amene adzapanga wofanana naye kuti asangalale ndi fungo lake ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake."

31 Ndipo Yehova anati kwa Mose, **2** "Taona, ndasankha Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri, wa fuko la Yuda. **3** Ndipo ndamudzaza ndi Mzimu wa Mulungu kotero kuti ali ndi luso ndi nzeru zomvetsa zinthu ndipo akudziwa bwino ntchito zonse zamanja monga izi: **4** Kulemba ndondomeko ya ntchito zaluso ndi kupanga zinthu zagolide, zasiliva

ndi zamkuwa, 5 kusema ndi kuyika miyala yokongola,
kukonza zinthu zamatabwa ndiponso kugwira ntchito
ina iliyonse yamanja. 6 Ndasankhanso Oholiabu
mwana wa Ahisamaki wa fuko la Dani. Ndiponso
ndapereka nzeru kwa anthu aluso motero adzagwira
ntchito zonse zimene ndakulamulira kuti zichitike
monga izi: 7 Kupanga tenti ya msonkhano, bokosi
laumboni pamodzi ndi chophimbira chake, ndiponso
zonse za mu tenti, 8 tebulo ndi zida zake, choyikapo
nyale cha golide wabwino kwambiri ndi ziwiya zake
zonse, guwa lofukizirapo lubani, 9 guwa lansembe
yopsereza ndi ziwiya zake zonse, beseni ndi nsichi
yake, 10 ndiponso zovala zonse zolukidwa, zovala
zopatulika za Aaroni wansembe pamodzi ndi za ana
ake, zovala pamene akutumikira monga ansembe, 11
ndiponso mafuta odzozera ndi lubani wonunkhira wa
ku malo opatulika. Iwo azipanga monga momwe Ine
ndinakulamulira." 12 Ndipo Yehova anati kwa Mose,
13 "Uza ana a Israeli kuti azisunga Masabata anga.
Ichi chidzakhala chizindikiro pakati pa inu ndi Ine
pamodzi ndi zidzukulu zanu m'tsogolomo, chosonyeza
kuti Ine ndine amene ndimakuyeretsani. 14 "Motero
muzisunga tsiku la Sabata chifukwa ndi loyera kwa
inu. Aliyense amene adetsa tsiku la Sabata ayenera
kuphedwa. Aliyense amene agwira ntchito iliyonse pa
tsikuli ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake.
15 Mugwire ntchito kwa masiku asanu ndi limodzi
koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, lopuma,
tsiku lopatulika la Yehova. Aliyense amene agwira
ntchito iliyonse pa tsiku la Sabata ayenera kuphedwa.
16 Aisraeli onse komanso zidzukulu zawo m'tsogolo
azidzasunga tsiku la Sabata ngati pangano lamuyaya.
17 Tsiku la Sabata lidzakhala chizindikiro chamuyaya
pakati pa Ine ndi Aisraeli chosonyeza kuti Yehova
analenga za kumwamba ndi dziko lapansi kwa masiku
asanu ndi limodzi ndi kuti pa tsiku lachisanu ndi
chiwiri analeka kugwira ntchito napumula." 18 Yehova
atamaliza kuyankhula ndi Mose pa phiri la Sinai,
anamupatsa Mose miyala iwiri yaumboni, imene
Mulungu analembapo ndi chala chake.

32 Anthu ataona kuti Mose akuchedwa kutsika
m'phiri, anasonkhana kwa Aaroni ndipo anati,
"Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera.
Kunena za Mose amene anatitulutsa m'dziko la
Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira." 2
Aaroni anawayankha kuti, "Vulani ndolo zagolide
zimene avala akazi anu, ana anu aamuna ndi aakazi
ndipo muzibweretse kwa ine." 3 Kotero anthu
onse anavula ndolo zagolide ndi kubwera nazo kwa
Aaroni. 4 Choncho Aaroni analandira golideyo ndipo
anamuwumba ndi chikombole ndi kupanga fano la
mwana wang'ombe. Kenaka anthu aja anati, "Inu
Aisraeli, nayu mulungu wanu amene anakutulutsani
m'dziko la Igupto." 5 Aaroni ataona izi, anamanga guwa
lansembe patsogolo pa mwana wang'ombeyo ndipo
analengeza kuti, "Mawa kudzakhala chikondwerero
cha Yehova." 6 Kotero tsiku linalo anthu anadzuka
mmamawa ndithu ndi kupereka nsembe zopsereza
ndi nsembe zachiyanjano. Atatha kupereka nsembezo,
anthuwo anakhala pansi nayamba kudya ndi kumwa.
Kenaka anayimirira nayamba kuvina mwachilendo. 7
Pamenepo Yehova anati kwa Mose, "Tsika msanga,
chifukwa anthu ako amene unawatulutsa m'dziko
la Igupto aja adziyipitsa kwambiri. 8 Iwo apatuka
mwamsanga kuleka kutsatira zimene ndinawalamula.
Ndiye adzipangira fano la mwana wang'ombe.
Aligwadira ndi kuliperekera nsembe n'kumati, 'Inu
Aisraeli, nayu mulungu wanu amene anakutulutsani
m'dziko la Igupto.'" 9 Yehova anati kwa Mose,
"Ine ndikuwadziwa anthu amenewa. Iwowa ndi
ankhutukumve. 10 Chifukwa chake undileke kuti
mkwiyo wanga uyake pa iwo ndi kuwawononga. Ndipo
Ine ndidzakusandutsa kuti ukhale mtundu waukulu."
11 Koma Mose anapempha chifundo cha Mulungu
wake ndipo anati, "Chonde Yehova, chifukwa chiyani
mwakwiyira anthu awa amene munawatulutsa m'dziko
la Igupto ndi mphamvu yanu yayikulu ndi dzanja lanu
lamphamvu. 12 Kodi mukufuna kuti Aigupto azinena
kuti, 'Munali ndi cholinga choyipa chofuna kuwaphera
ku mapiri kuno ndi kuwawononger atu pa dziko
lapansi pamene munkawatulutsa ku Igupto kuja?'
Ayi, chonde mkwiyo wanu woyaka ngati motowu
ubwezeni ndipo sinthani maganizo ofunira zoyipa
anthu anu. 13 Kumbukirani atumiki anu, Abrahamu,
Isake, Israeli ndi zija munawalonjeza polumbira pa
dzina lanu kuti, 'Ine ndidzachulukitsa zidzukulu
zanu ndipo zidzakhala zambiri ngati nyenyezi
zakumwamba. Zidzukulu zanuzo ndidzazipatsa dziko
lonseli limene ndinalonjeza. Dziko limeneli lidzakhala
lawo nthawi zonse.'" 14 Choncho Yehova analeka
ndipo sanawachitire choyipa anthu ake monga
anaopsezera. 15 Mose anatembenuka ndi kutsika
phiri miyala iwiri ya pangano ili m'manja mwake.
Miyalayi inalembedwa mbali zonse, kutsogolo ndi

kumbuyo komwe. 16 Miyalayi anayikonza ndi Mulungu.
Malembawo analemba ndi Mulungu mozokota pa
miyalapo. 17 Pamene Yoswa anamva phokoso la
anthu anati kwa Mose, "Ku msasa kuli phokoso
la nkhondo." 18 Mose anayankha kuti, "Phokoso
limeneli sindikulimva ngati phokoso la opambana
nkhondo, kapena kulira kwa ongonjetsedwa pa
nkhondo. Koma ndikulimva ngati phokoso la anthu
amene akuyimba." 19 Mose atayandikira msasa ndi
kuona mwana wang'ombe ndiponso kuvina, anakwiya
kwambiri ndipo anaponya pansi miyala imene inali
m'manja mwake, ndi kuyiphwanya pa tsinde la
phiri. 20 Ndipo iye anatenga mwana wang'ombe
amene anthu anapanga uja ndi kumuwotcha pa
moto ndi kumuperapera ndikukhala ngati fumbi.
Kenaka anawaza fumbilo m'madzi ndi kuwamwetsa
Aisraeli madziwo. 21 Tsono Mose anafunsa Aaroni
kuti, "Kodi anthu awa anakuchita chiyani kuti
uwachimwitse koopsa chotere?" 22 Aaroni anayankha
kuti, "Musakwiye mbuye wanga. Inu mukudziwa
kuti anthu awa ndi ovuta. 23 Iwo anati kwa ine,
'Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera.
Kunena za Mose amene anatitulutsa ife m'dziko
la Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira.' 24
Choncho ine ndinawawuza kuti, 'Aliyense amene
ali ndi zokometsera zagolide azivule.' Choncho iwo
anandipatsa golide, ndipo ndinamuponya pa moto
ndi kupanga fano la mwana wang'ombeyu." 25
Mose anaona kuti anthuwo anali osokonezekadi
chifukwa Aaroni anawalekerera mpaka kusanduka
anthu osekedwa pakati pa adani awo. 26 Choncho
iye anayima pa chipata cholowera mu msasa ndipo
anati, "Aliyense amene ali mbali ya Yehova abwere
kwa ine." Ndipo Alevi onse anapita mbali yake. 27
Ndipo iye anawawuza kuti, "Izi ndi zimene Yehova
Mulungu wa Israeli akunena, 'Pitani ku misasa konse,
mulowe ku zipata zonse ndipo aliyense akaphe m'bale
wake, kapena mnzake kapena mnansi wake.'" 28 Alevi
anachita zomwe Mose analamula, ndipo tsiku limenelo
panafa anthu pafupifupi 3,000. 29 Kenaka Mose
anati, "Lero mwadzipatula nokha kukhala ansembe
otumikira Yehova. Mwachita izi popeza aliyense wa
inu wapha mwana wake kapena m'bale wake. Tsono
lero Yehova wakudalitsani." 30 Mmawa mwake Mose
anati kwa anthu onse, "Inu mwachita tchimo lalikulu.
Koma tsopano ine ndipita ku phiri kwa Yehova mwina
ndikatha kukupepeserani chifukwa cha tchimo lanu."
31 Kotero Mose anabwereranso kwa Yehova ndipo
anati, "Aa! Anthu awa achita tchimo lalikulu! Iwo
adzipangira milungu yagolide. 32 Koma tsopano,
chonde akhululukireni tchimo lawo. Ngati simutero,
ndiye mundifute ine m'buku limene mwalemba."
33 Yehova anamuyankha Mose kuti, "Ndidzafuta
m'buku aliyense amene wandichimwira. 34 Tsopano
pita ukawatsogolere anthu kumalo kumene ine
ndinanena, ndipo mngelo wanga adzakutsogolerani.
Komabe, nthawi yanga ikadzafika kuti ndiwalange,
ndidzawalanga chifukwa cha tchimo lawo." 35 Ndipo
Yehova anawakantha anthuwo ndi mliri chifukwa
anawumiriza Aaroni kuti awapangire fano la mwana
wang'ombe.

33 Ndipo Yehova anati, "Chokani pa malo ano,
iwe ndi anthu amene unawatulutsa m'dziko
la Igupto. Pitani ku dziko limene ine ndinalonjeza
ndi lumbiro kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo
kuti, 'Ine ndidzalipereka kwa zidzukulu zanu.'
2 Ndipo ndidzatumiza mngelo patsogolo panu
kuthamangitsa Akanaani, Aamori, Ahiti, Aperezi,
Ahivi ndi Ayebusi. 3 Pitani ku dziko loyenda mkaka ndi
uchi. Koma ine sindidzapita nanu, chifukwa anthu inu
ndinu nkhutukumve ndipo nditha kukuwonongani
m'njiramo." 4 Anthu atamva mawu owopsawa,
anayamba kulira ndipo palibe anavala zodzikometsera.
5 Pakuti Yehova anali atanena kwa Mose kuti, "Awuze
Aisraeli kuti, 'Inu ndinu nkhutukumve.' Ngati ine
ndipita ndi inu kwa kanthawi, nditha kukuwonongani.
Tsopano vulani zodzikometsera zanu ndipo ine
ndidzaganiza choti ndichite nanu." 6 Kotero Aisraeli
anavula zodzikometsera zawo pa phiri la Horebu. 7
Tsono Mose ankatenga tenti ndi kukayimanga kunja
kwa msasa chapatalipo, ndipo ankayitcha "tenti ya
msonkhano." Aliyense wofuna kukafunsa kanthu
kwa Yehova amapita ku tenti ya msonkhano kunja
kwa msasa. 8 Ndipo nthawi ina iliyonse imene
Mose amapita ku tenti anthu onse amanyamuka ndi
kuyimirira pa makomo amatenti awo, kumuyang'ana
Mose mpaka atalowa mu tentimo. 9 Mose akamalowa
mu tenti, chipilala cha mtambo chimatsika ndi
kukhala pa khomo pamene Yehova amayankhula ndi
Mose. 10 Nthawi zonse anthu akaona chipilala cha
mtambo chitayima pa khomo la tentiyo amayimirira
ndi kupembedza, aliyense ali pa khomo la tenti
yake. 11 Yehova amayankhula ndi Mose maso ndi
maso ngati mmene munthu amayankhulira ndi

bwenzi lake. Kenaka Mose amabwerera ku msasa
koma womuthandiza wake, Yoswa, mwana wa Nuni
samachoka pa tentiyo. 12 Mose anati kwa Yehova, "Inu
mwakhala mukundiwuza kuti, 'Tsogolera anthu awa,'
koma simunandiwuze amene mudzamutuma kuti
apite pamodzi nane. Inu mwanena kuti, 'Ndikukudziwa
bwino kwambiri ndipo wapeza chisomo pamaso
panga.' 13 Ngati mwakondwera nane ndiphunzitseni
njira zanu kuti ndikudziweni ndi kupitiriza kupeza
chisomo pamaso panu. Kumbukirani kuti mtundu
uwu ndi anthu anu." 14 Yehova anayankha kuti,
"Ine ndemwe ndidzapita pamodzi ndi iwe, ndipo
ndidzakupatsa mpumulo." 15 Kenaka Mose anati
kwa Yehova, "Ngati inu simupita nafe, musatitumize
kuti tipite, kutichotsa pano. 16 Kodi wina adzadziwa
bwanji kuti inu mwandikomera mtima pamodzi
ndi anthu awa ngati simupita nafe? Kodi n'chiyani
chomwe chidzatisiyanitse pakati pa anthu onse amene
ali pa dziko lapansi?" 17 Ndipo Yehova anati kwa
Mose, "Ine ndidzachita zimene iwe wandipempha
chifukwa Ine ndikukondwera nawe, ndikukudziwa
bwino lomwe." 18 Kenaka Mose anati, "Tsopano
ndionetseni ulemerero wanu." 19 Ndipo Yehova
anati, "Ine ndidzakuonetsa ulemerero wanga wonse
ndipo ndidzatchula dzina langa lakuti Yehova pamaso
pako. Ine ndidzachitira chifundo amene ndikufuna
kumuchitira chifundo ndipo ndidzakomera mtima
amene ndikufuna kumukomera mtima." 20 Iye anati,
"Koma iwe sungaone nkhope yanga, pakuti palibe
munthu amene amaona Ine nakhala ndi moyo."
21 Ndipo Yehova anati, "Pali malo pafupi ndi ine
pomwe ungathe kuyima pa thanthwe. 22 Pamene
ulemerero wanga udutsa, ndidzakuyika m'phanga la
thanthwe ndi kukuphimba ndi dzanja langa mpaka
nditadutsa. 23 Kenaka ine ndidzachotsa dzanja langa
ndipo iwe udzaona msana wanga, koma nkhope yanga
sidzaoneka."

34 Yehova anati kwa Mose, "Sema miyala
iwiri yofanana ndi yoyamba ija, ndipo Ine
ndidzalembapo mawu amene anali pa miyala yoyamba
ija, imene unayiphwanya. 2 Ukonzeke mmamawa,
ndipo ubwere ku Phiri la Sinai. Udzaonekera pamaso
panga pamwamba pa phiri. 3 Palibe amene abwere
nawe kapena kuoneka pena paliponse pafupi ndi
phiri. Ndipo ngakhale nkhosa kapena ng'ombe
zisadye m'mbali mwa phirilo." 4 Choncho Mose
anasema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija
ndipo anapita ku Phiri la Sinai mmawa atanyamula
miyala iwiri m'manja mwake monga momwe Yehova
anamulamulira. 5 Ndipo Yehova anatsika mu mtambo
ndi kuyima pamodzi ndi Mose ndi kulengeza dzina
lake lakuti Yehova. 6 Ndipo Iye anadutsa kutsogolo
kwa Mose akulengeza kuti, "Yehova, Yehova, Mulungu
wachifundo ndi wokoma mtima, wosapsa mtima
msanga, wodzaza ndi chikondi chosasinthika ndi
kukhulupirika, 7 waonetsa chikondi chosasinthika
kwa anthu miyandamiyanda, wokhululukira zoyipa,
kuwukira, ndiponso tchimo, komatu salekerera
ochimwa kuti asalangidwe. Iye amalanga ana ndi
zidzukulu chifukwa cha machimo a makolo awo mpaka
m'bado wachitatu ndi wachinayi." 8 Pamenepo Mose
anawerama pansi napembedza. 9 Iye anati, "Chonde
Ambuye, ngati ndapeza chisomo pamaso panu, lolani
Ambuye kuti mupite nafe pamodzi. Ngakhale kuti
anthuwa ndi nkhutukumve, khululukirani zoyipa ndi
machimo athu, ndipo mutenge ife kukhala anthu
anu." 10 Choncho Yehova anati: "Ine ndikuchita
nanu pangano. Ndidzachita zodabwitsa pamaso pa
anthu onse zimene sizinachitikenso ndi mtundu wina
uliwonse wa anthu pa dziko lonse lapansi. Anthu
amene mudzakhala pakati pawo adzaona kuopsa
kwa ntchito imene Ine Yehova ndidzakuchitireni.
11 Mverani zimene ndikukulamulirani lero. Ine
ndidzathamangitsa pamaso panu Aamori, Akanaani,
Ahiti, Aperezi, Ahivi, ndi Ayebusi. 12 Musamale kuti
musakachite mgwirizano ndi anthu amene akukhala
m'dziko limene mukupitalo, chifukwa mukadzatero
iwo adzakhala ngati msampha pakati panu. 13
Mukagumule maguwa awo ansembe, mukaswe miyala
yawo yachipembedzo, ndipo mukadule mitengo
yawo ya Asera. 14 Musapembedze mulungu wina,
pakuti Yehova amene dzina lake ndi Nsanje, ndi
Mulungu wa nsanje. 15 "Musamale kuti musakachite
mgwirizano ndi anthu amene akukhala m'dziko
limene mukupitalo, chifukwa iwo akamakachita
zadama ndi milungu yawo ndi kupereka nsembe,
adzakuyitanani ndipo inu mudzadya nsembe zawo.
16 Ndipo inu mukasankha ena mwa ana awo aakazi
kukhala akazi a ana anu, akaziwo akakachita zadama
ndi milungu yawo, akatsogolera ana anu aamuna
kuchita chimodzimodzi. 17 "Musadzipangire milungu
yosungunula. 18 "Muzichita chikondwerero cha
buledi wopanda yisiti. Kwa masiku asanu ndi awiri
muzidya buledi wopanda yisiti monga momwe

ndinakulamulirani. Muzichita zimenezi pa nthawi
yoyikika mwezi wa Abibu, pakuti mwezi umenewu inu
munatuluka m'dziko la Igupto. 19 "Mwana aliyense
woyamba kubadwa ndi wanga, pamodzi ndi ziweto
zoyamba kubadwa zazimuna kuchokera ku ng'ombe
kapena nkhosa. 20 Muziwombola mwana woyamba
kubadwa wa bulu popereka mwana wankhosa.
Mukapanda kumuwombola mupheni. Muziwombola
ana anu onse aamuna. "Palibe ndi mmodzi yemwe
adzaonekere pamaso panga wopanda kanthu m'dzanja
lake. 21 "Muzigwira ntchito masiku asanu ndi limodzi,
koma tsiku lachisanu ndi chiwiri, musagwire ntchito
ina iliyonse, Ngakhale nthawi yolima ndi yokolola
muyenera kupuma. 22 "Muzichita Chikondwerero cha
Masabata, chifukwa ndi chikondwerero cha tirigu
woyambirira kucha, ndiponso ndi chikondwerero cha
kututa zokolola pakutha pa chaka. 23 Amuna onse
azionekera pamaso pa Yehova Mulungu wa Israeli,
katatu pa chaka. 24 Ine ndidzapirikitsa mitundu inayo
pamene inu mukufikako ndi kukulitsa malire anu.
Palibe ndi mmodzi yemwe adzafune kulanda dziko
lanu ngati inu muzidzapita katatu pa chaka pamaso
pa Yehova Mulungu wanu, chaka chilichonse. 25
"Musapereke magazi anyama ngati nsembe kwa Ine
pamodzi ndi chilichonse chimene chili ndi yisiti,
ndipo musasunge nsembe ya pa Chikondwerero cha
Paska mpaka mmawa. 26 "Muzibwera ndi zipatso
zoyambirira kucha zabwino kwambiri ku nyumba
ya Yehova Mulungu wanu. "Musamaphike kamwana
kambuzi mu mkaka wa mayi wake." 27 Kenaka
Yehova anati kwa Mose, "Lemba mawu awa pakuti
potsatira mawuwa, ine ndipangana pangano ndi iwe
ndi Israeli." 28 Mose anakhala kumeneko pamodzi
ndi Yehova masiku 40, usana ndi usiku, wosadya
kanthu kapena kumwa madzi. Ndipo iye analemba
pa miyala ija mawu a pangano, malamulo khumi. 29
Mose anatsika kuchokera m'Phiri la Sinai pamodzi
ndi miyala iwiri ija ya pangano m'manja mwake.
Iye sanazindikire kuti nkhope yake imanyezimira
pakuti anayankhula ndi Yehova. 30 Aaroni ndi Aisraeli
ataona kuti nkhope ya Mose imanyezimira anaopa
kumuyandikira. 31 Koma Mose anawayitana. Kotero
Aaroni ndi atsogoleri onse a gululo anabwera kwa
iye, ndipo anawayankhula. 32 Kenaka Aisraeli onse
anamuyandikira, ndipo anawapatsa malamulo onse
omwe Yehova anamupatsa pa Phiri la Sinai. 33
Mose atamaliza kuyankhula nawo anaphimba nkhope
yake. 34 Koma nthawi zonse popita pamaso pa
Yehova kukayankhula naye amachotsa chophimbacho
mpaka atatuluka. Ndipo akatuluka kudzawuza Aisraeli
zimene walamulidwa, 35 iwo amaona nkhope yake
ikunyezimira. Choncho Mose amaphimba nkhope
yake ngakhale pamene amapita kukayankhula ndi
Yehova.

35 Mose anasonkhanitsa gulu lonse la Aisraeli
ndipo anawawuza kuti, "Zinthu zimene Yehova
wakulamulirani kuti muzichite ndi izi: 2 Muzigwira
ntchito zanu pa masiku asanu ndi limodzi, koma
tsiku la chisanu ndi chiwiri likhale la Sabata,
tsiku lanu lopuma, lopatulika kwa Yehova. Aliyense
amene adzagwira ntchito iliyonse pa tsikuli ayenera
kuphedwa. 3 Pa tsiku la Sabata musakoleze moto
paliponse pamene mukhala." 4 Mose ananena
kwa gulu lonse la Aisraeli kuti, "Zimene Yehova
wakulamulirani ndi izi: 5 Kuchokera pa zomwe
muli nazo, mutenge chopereka cha Yehova. Aliyense
amene ali ndi mtima wofuna kupereka abweretse
kwa Yehova zopereka izi: Golide, siliva ndi mkuwa;
6 nsalu zobiriwira, zapepo, zofiira, nsalu zofewa;
ubweya wambuzi; 7 zikopa za nkhosa zazimuna za
utoto wofiira ndi zikopa za akatumbu; matabwa
amtengo wa mkesha, 8 mafuta anyale a olivi,
zonunkhiritsa mafuta odzozera ndi zopangira lubani
wonunkhira; 9 miyala yokongola ya mtundu wa onikisi
ndi ina yabwino yoyika pa Efodi ndi pa chovala cha
pachifuwa. 10 "Anthu onse aluso pakati panu abwere
ndi kupanga zonse zimene Yehova walamula: 11
Chihema ndi tenti yake ndiponso chophimba chake,
ngowe zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake
ndi matsinde ake; 12 Bokosi la Chipangano pamodzi
ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira
chake cha bokosilo ndi nsalu zophimba bokosilo;
13 tebulo pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira
pamodzi ndi zipangizo zake zonse ndiponso buledi
wokhala pamaso pa Yehova; 14 choyikapo nyale
yowunikira pamodzi ndi zipangizo zake, nyale ndi
mafuta anyalezo; 15 guwa lofukizira lubani pamodzi
ndi mitengo yake yonyamulira, mafuta odzozera ndi
lubani onunkhira; nsalu yotchinga pa khomo lolowera
m'chihema; 16 guwa lansembe yopsereza pamodzi
ndi sefa yamkuwa, mitengo yake yonyamulira ndi
zipangizo zake zonse, beseni losambira lamkuwa ndi
miyendo yake; 17 nsalu yotchingira bwalo pamodzi
ndi mizati yake ndi matsinde ake, ndiponso nsalu

yotchingira pa khomo lolowera ku bwalo; 18 zikhomo
za tenti ya chihema ndiponso za bwalo, ndi zingwe
zake; 19 zovala zolukidwa zovala potumikira kumalo
opatulika, zovala zopatulika za wansembe, Aaroni
pamodzi ndi za ana ake aamuna pamene akutumikira
monga ansembe." 20 Kenaka gulu lonse la Aisraeli
linachoka pamaso pa Mose, 21 ndipo aliyense amene
anakhudzidwa mu mtima mwake nafuna kupereka,
anabwera kudzapereka chopereka kwa Yehova cha
ntchito yokonza tenti ya msonkhano, cha ntchito
zonse za m'tentimo ndi cha zovala zopatulika. 22
Onse amene anali ndi mtima wofuna, amuna ndi
amayi omwe anabwera kudzapereka zodzikometsera
zagolide za mtundu uliwonse: zomangira zovala,
ndolo, mphete ndi zokometsera. Onse anapereka
golide wawo monga nsembe yoweyula pamaso
pa Yehova. 23 Aliyense amene anali ndi nsalu
ya mtundu wa mtambo, yapepo kapena yofiira
kapena yofewa, yosalala, kapena ubweya wambuzi,
zikopa za nkhosa zonyika mu utoto wofiira kapena
zikopa anazibweretsa. 24 Onse amene anapereka
chopereka cha siliva kapena mkuwa anabweretsa
monga chopereka kwa Yehova. Ndipo aliyense amene
anali ndi matabwa a mtengo wa mkesha kuti
awagwiritse ntchito mbali ina iliyonse ya ntchitoyo,
anabweretsa. 25 Mayi aliyense waluso analuka ndi
manja ake ndi kubweretsa chomwe analuka cha
mtundu wa mtambo, chapepo kapena chofiira kapena
chofewa, chosalala. 26 Ndipo amayi onse amene anali
ndi mtima wofuna ndipo anali ndi luso analuka ubweya
wa mbuzi. 27 Atsogoleri anabweretsa miyala ya onikisi
ndi miyala yokongola yoyika pa efodi ndi chovala
chapachifuwa. 28 Anabweretsanso zonunkhiritsa
ndiponso mafuta owunikira a olivi ndi odzozera ndi
zofukizira zonunkhira. 29 Aisraeli onse aamuna ndi
aakazi amene anali ndi mtima wofuna, anabweretsa
kwa Yehova chopereka chaufulu ku ntchito yonse ya
Yehova imene analamulira kudzera mwa Mose kuti
achite. 30 Kenaka Mose anati kwa Aisraeli, "Taonani,
Yehova wasankha Bezaleli mwana wa Uri, mwana
wa Huri, wa fuko la Yuda, 31 ndipo wamudzaza ndi
Mzimu wa Mulungu kotero kuti ali ndi luso ndi nzeru
zomvetsa zinthu, ndipo akudziwa bwino ntchito zonse
zamanja monga izi: 32 Kulemba ndondomeko ya
ntchito zaluso ndi kupanga zinthu zagolide, zasiliva
ndi zamkuwa, 33 kusema ndi kuyika miyala yokongola,
kukonza zinthu zamatabwa ndiponso kugwira ntchito
ina iliyonse yamanja. 34 Ndipo Iye wapereka kwa
Bezaleli pamodzi ndi Oholiabu mwana wa Ahisamaki,
wa fuko la Dani luso lophunzitsa ena. 35 Mulungu
wawapatsa maluso osiyanasiyana, maluso ogoba,
olemba ndondomeko, opeta zokometsera pa nsalu
zamtundu wamtambo, zapepo ndi zofiira ndiponso
zofewa zosalala ndi zoluka. Onsewa ndi amisiri a
ntchito zamanja ndi zokonza ndondomeko.

36 Choncho Bezaleli, Oholiabu pamodzi ndi anthu
aluso onse amene Yehova anawapatsa luso ndi
nzeru zodziwira kupanga zofunika zonse zomangira
malo opatulika, adzapanga zonse iwowo, monga
momwe Yehova analamulira." 2 Ndipo Mose anayitana
Bezaleli ndi Oholiabu ndiponso munthu aliyense
waluso amene Yehova anamupatsa luso ndiponso
amene anali ndi mtima wofuna kugwira ntchito.
3 Iwo analandira kuchokera kwa Mose zopereka
zonse Aisraeli anabweretsa kuti agwirire ntchito
yomanga malo wopatulika. Ndipo anthu anapitirira
kupereka zopereka zaufulu mmawa uliwonse. 4 Kotero
amisiri onse amene amagwira ntchito yonse ya malo
wopatulika anasiya ntchitoyo 5 ndipo anati kwa
Mose, "Anthu akubweretsa kuposa zimene zikufunika
kugwirira ntchito imene Yehova analamulira kuti
ichitike." 6 Choncho Mose analamulira ndipo
analengeza mu msasa onse, "Mwamuna kapena mayi
aliyense asaperekenso chopereka chilichonse cha
ku malo wopatulika." Choncho anthu analetsedwa
kubweretsa zambiri, 7 chifukwa zimene anali
nazo zinali zoposera zimene zimafunika kugwirira
ntchito yonse. 8 Anthu onse aluso pakati pa anthu
ogwira ntchitoyo anapanga chihema pogwiritsa
ntchito nsalu khumi zofewa, zosalala ndi zolukidwa
bwino, zobiriwira, zapepo ndi zofiira. Ndipo anthu
aluso anapeta pa nsaluzo Akerubi. 9 Nsalu zonse
zinali zofanana. Mulitali mwake zinali mamita
khumi ndi atatu, mulifupi mamita awiri. 10 Iwo
analumikiza nsalu zisanu, kuti ikhale nsalu imodzi
ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu zisanu zinazo.
11 Kenaka anapanga zokolowekamo za nsalu yobiriwira
m'mphepete mwa nsalu imodzi yotsiriza ya mbali ina.
Ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsalu yotsiriza
ya mbali inayo. 12 Iwo anasokerera zokolowekamo
makumi asanu pa nsalu yoyamba ndi zokolowekamo
makumi asanu zinanso pa nsalu inayo. Anapanga kuti
zokolowekamozo ziziyang'anana. 13 Kenaka anapanga
ngowe zagolide 50 zolumikizira nsalu ziwirizo kotero

kuti zinapanga chihema chimodzi. 14 Iwo anapanga
nsalu za ubweya wambuzi zophimba pamwamba pa
chihemacho. Nsalu zonse pamodzi zinalipo khumi
ndi imodzi. 15 Nsalu zonse khumi ndi imodzi zinali
zofanana. Mulitali mwake munali mamita khumi ndi
anayi ndipo mulifupi mwake munali mamita awiri. 16
Iwo analumikiza nsalu zisanu kukhala nsalu imodzi
ndipo nsalu zinazo zisanu ndi imodzi, analumikizanso
kukhala nsalu imodzinso. 17 Kenaka anasokerera
zokolowekamo makumi asanu m'mphepete mwa
nsalu imodzi yotsirizira ya nsalu yoyamba yolumikiza
ija ndiponso anapanga zokolowekamo zina makumi
asanu m'mphepete mwa nsalu yotsirizira ya nsalu
inanso yolumikiza ija. 18 Iwo anapanga ngowe
50 zamkuwa zolowetsa mu zokolowekazo ndipo
anaphatikiza nsalu ziwirizo kuti tentiyo ikhale imodzi.
19 Ndipo anapanga chikopa cha nkhosa zazimuna cha
utoto wofiira chophimbira tentiyo ndipo pamwamba
pake anapanganso chophimbira china cha zikopa za
akatumbu. 20 Iwo anapanga maferemu amatabwa
amtengo wa mkesha oyimikira chihemacho. 21 Feremu
iliyonse inali yotalika mamita anayi ndipo mulifupi
mwake munali masentimita 69. 22 Thabwa lililonse
linali ndi zolumikizira ziwiri. Iwo anapanga maferemu
onse a chihemacho ndi matabwa otere. 23 Anapanga
maferemu makumi awiri a mbali yakummwera kwa
chihemacho, 24 ndiponso anapanga matsinde 40
asiliva ndipo anawayika pansi pa maferemuwo. Pansi
pa feremu iliyonse anayika matsinde awiri ogwiriziza
zolumikizira ziwiri zija. 25 Iwo anapanganso maferemu
makumi awiri a mbali yakumpoto ya chihemacho,
26 ndiponso matsinde makumi anayi asiliva, awiri
pansi pa feremu iliyonse. 27 Anapanganso maferemu
asanu ndi imodzi a kumbuyo kwa tenti, kumbali
yakumadzulo, 28 ndiponso maferemu awiri a pa
ngodya yakumbuyo kwenikweni kwa tenti. 29 Pa
ngodya ziwirizi panali maferemu awiri, kuyambira
pansi mpaka pamwamba atalumikizidwa pa ngowe
imodzi. Maferemu onse anali ofanana. 30 Choncho
panali maferemu asanu ndi atatu ndiponso matsinde
16 asiliva, awiri anali pansi pa feremu iliyonse. 31
Iwo anapanganso mitanda ya matabwa amtengo
wa mkesha. Mitanda isanu inali ya maferemu a
mbali imodzi ya chihema, 32 mitanda isanu inanso
inali ya maferemu a mbali inayo ndipo mitanda ina
isanu ya mbali yakumadzulo, kumapeto kwenikweni
kwa chihema. 33 Anapanga mtanda wapakati omwe
umachokera pa maferemu a mbali ina mpaka mbali
inanso. 34 Iwo anakuta maferemuwo ndi golide
ndiponso anapanga mphete zagolide zogwiriziza
mitandayo. Ndipo mitandayonso anayikuta ndi golide.
35 Anapanga nsalu yokhala ndi mtundu wamtambo,
wapepo ndi ofiira ndipo nsaluyo inali yolukidwa
bwino, yofewa ndi yosalala. Ndipo anthu aluso
anapetapo zithunzi za Akerubi. 36 Iwo anapanga
nsanamira zinayi zamtengo wa mkesha zokutidwa ndi
golide. Anapanganso ngowe zagolide za nsanamirazo
ndi matsinde asiliva anayi. 37 Anapanga nsalu
ya pa chipata cholowera mu chihema, yamtundu
wamtambo, wapepo ndi ofiira yomwe inali yofewa
ndi yosalala, yopetedwa bwino ndi amisiri aluso. 38
Anapanga nsanamira zisanu ndi ngowe zake. Anakuta
pamwamba pa nsanamirazo ndi zomangira zake ndi
golide, ndipo anapanganso matsinde asanu amkuwa.

37 Bezaleli anapanga Bokosi la Chipangano
lamatabwa amtengo wa mkesha. Kutalika kwake
kunali masentimita 114, mulifupi mwake munali
masentimita 69, msinkhu wake masentimita 69. 2
Iye analikuta bokosilo ndi golide wabwino kwambiri
m'kati mwake ndi kunja komwe. Anapanganso
mkombero wagolide kuzungulira bokosilo. 3 Iye
anapanga mphete zinayi zagolide ndi kuzimangirira
ku miyendo yake inayi ija, mbali ina ziwiri ndi
mbali inanso ziwiri. 4 Kenaka anapanga mizati
yamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide. 5
Ndipo analowetsa nsichizo m'mphete zija za mbali
zonse ziwiri za bokosilo kuti azinyamulira. 6 Iye
anapanga chivundikiro cha bokosilo cha golide
wabwino kwambiri, kutalika kwake masentimita 114,
mulifupi mwake masentimita 69. 7 Ndipo anapanga
Akerubi awiri agolide osula ndi nyundo ndi kuwayika
mbali ziwiri za chivundikirocho. 8 Iye anapanga
kerubi mmodzi mbali ina ndi wina mbali inayo.
Akerubiwa anawapangira limodzi ndi chivundikirocho
m'mapeto mwa mbali ziwirizo. 9 Mapiko a Akerubiwo
anatambasukira pamwamba pa chivundikiro cha
bokosilo kuti achiphimbe. Akerubiwo anakhala
choyang'anana, aliyense kuyang'ana chivundikirocho.
10 Iwo anapanga tebulo la matabwa amtengo wa
mkesha, mulitali mwake masentimita 91, mulifupi
mwake masentimita 46, msinkhu wake masentimita
69. 11 Kenaka analikuta ndi golide wabwino kwambiri,
ndipo anapanga mkombero wagolide m'mbali mwake.
12 Iwo anapanga feremu yozungulira tebulo, mulifupi

mwake ngati chikhatho cha dzanja, ndipo anayika mkombero wagolide kuzungulira feremuyo. **13** Iwo anapanga mphete zinayi zagolide ndipo anazilumikiza ku ngodya zake zinayi, kumene kunali miyendo yake inayi. **14** Mphetezo anaziyika kufupi ndi feremu kuti azikolowekamo nsichi zonyamulira tebuloyo. **15** Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha ndi kuzikuta ndi golide kuti azinyamulira tebulolo. **16** Ndipo anapanga ziwiya za pa tebulolo zagolide wabwino, mbale ndi zipande, mitsuko ndi mabeseni zogwiritsa ntchito popereka nsembe za chakumwa. **17** Iwo anapanga choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri. Tsinde lake ndi mphanda zake zinasulidwa ndi nyundo. Zikho zake zokhala ndi mphukira ndi maluwa ake zinapangidwa kumodzi. **18** M'mbali mwake munali mphanda zisanu ndi imodzi, zitatu mbali iliyonse. **19** Zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa zinali pa mphanda yoyamba. Pa mphanda yachiwiri panalinso zikho zitatu zokhala ngati za maluwa amtowo, mphukira ndi duwa. Ndipo mphanda zonse zisanu ndi imodzi zinali chimodzimodzi ndipo zinatuluka m'choyikapo nyalecho. **20** Pa choyikapo nyalecho panali zikho zinayi zokhala ngati maluwa amtowo, mphukira ndi maluwa ake. **21** Mphukira yoyamba inali m'munsi mwa nthambi ziwiri zoyamba za pa choyikapo nyale. Mphukira yachiwiri inali m'munsi mwa nthambi ziwiri zinazo. Mphukira yachitatu inali m'munsi mwa nthambi zina ziwirinso. Zonse pamodzi zinali nthambi zisanu ndi imodzi **22** Mphukira ndi nthambi zonse zinasulidwa kumodzi ndi choyikapo nyalecho ndi golide wabwino kwambiri. **23** Iwo anapanga nyale zisanu ndi ziwiri, mbaniro ndi zowolera phulusa, zonse zinali zagolide wabwino kwambiri. **24** Iwo anapanga choyikapo nyale ndi zipangizo zake zonse zagolide wabwino kwambiri wolemera makilogalamu 34. **25** Iwo anapanga guwa lamatabwa amtengo wa mkesha lofukizirapo lubani. Linali lofanana mbali zonse, mulitali masentimita 46, mulifupi masentimita 46, ndipo msinkhu masentimita 91, ndipo nyanga zake zinapangidwa kumodzi ndi guwalo. **26** Iwo anakuta guwa lonse ndi golide wabwino kwambiri, pamwamba pake, mbali zonse ndi nyanga zake, ndipo anapanga mkombero wagolide kuzungulira guwalo. **27** Anapanga mphete ziwiri pansi pa mkomberowo ndi kulumikiza ku mbali zonse ziwiri kuti apisemo nsichi zonyamulira. **28** Anapanga mizati yamtengo wa mkesha ndipo anayikuta ndi golide. **29** Iwo anapanganso mafuta opatulika odzozera ndi zofukiza za fungo lokoma kwambiri. Iyi inali ntchito ya m'misiri waluso lopanga zonunkhiritsa.

38 Anapanga guwa lansembe zopsereza lamatabwa amtengo wa mkesha. Linali lofanana mbali zonse. Msinkhu wake masentimita 137, mulitali mwake masentimita 229, mulifupi masentimita 229. **2** Anapanga nyanga imodziimodzi pa ngodya zake zinayizo, kotero kuti nyangazo ndi guwalo zinali chinthu chimodzi, ndipo anakuta guwalo ndi mkuwa. **3** Anapanganso ziwiya zamkuwa izi zogwirira ntchito pa guwalo: miphika, mafosholo, mabeseni owazira magazi, ngowe zokowera nyama ndi zosonkhezera moto. **4** Anapanga sefa yachitsulo chamkuwa ya guwa lansembelo kuti ikhale mmunsi mwa khoma la guwa lansembelo, kuchokera pansi mpaka pakati pa khoma la guwalo. **5** Anapanga mphete zamkuwa zinayi ndipo anazilumikiza ku ngodya zinayi za sefa ija kuti zigwire nsichi zonyamulira. **6** Anapanga nsichi zamtengo wa mkesha ndipo anazikuta ndi mkuwa. **7** Iwo analowetsa nsichizo m'mphetemo mbali zonse ziwiri za guwalo kuti azinyamulira. Guwalo linali lamatabwa ndi logoba m'kati mwake. **8** Anapanga beseni lamkuwa lokhala ndi miyendo yamkuwanso kuchokera ku magalasi oyang'anira nkhope a amayi amene ankatumikira pa chipata cha tenti ya msonkhano. **9** Kenaka anapanga bwalo la chihema. Mbali yakummwera inali yotalika mamita 46 ndipo kunali nsalu yotchinga yofewa yosalala yolukidwa bwino. **10** Anapanganso mizati makumi awiri, matsinde makumi awiri amkuwa ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **11** Mbali yakumpoto inalinso yotalika mamita 46 ndipo inali ndi mizati makumi awiri, matsinde amkuwa makumi awiri, ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **12** Mbali yakumadzulo inali yotalika mamita 23 ndipo inali ndi nsalu yotchinga, mizati khumi ndi matsinde khumi. Inalinso ndi ngowe zasiliva ndi zingwe za mizatiyo. **13** Mbali yakummawa, kotulukira dzuwa, inalinso yotalika mamita 23. **14** Mbali imodzi yachipata kunali nsalu yotchinga yotalika mamita asanu ndi awiri, mizati itatu ndi matsinde atatu, **15** polowera m'bwalo panali nsalu yotchinga ya mamita asanu ndi awiri pamodzi ndi mizati itatu ndi matsinde atatu. **16** Katani yonse yotchinga kuzungulira chihema inali yofewa, yosalala ndi yolukidwa bwino. **17** Matsinde amizati anali amkuwa. Ngowe ndi zingwe za

mizati zinali zasiliva, ndipo pamwamba pa mizatiyo anakutapo siliva. Choncho mizati yonse ya bwalolo inalumikizidwa ndi zingwe zasiliva. **18** Nsalu yotchinga ya pa chipata inali yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira, yofewa yosalala ndi yopangidwa ndi anthu aluso. Nsaluyo inali yotalika mamita asanu ndi anayi, molingana ndi nsalu zotchinga bwalo. Msinkhu wake unali masentimita 229, **19** pamodzi ndi mizati yake inayi ndi matsinde amkuwa anayi. Ngowe ndi zingwe zake zinali za siliva, ndipo pamwamba pake pa mzati anakutapo ndi siliva. **20** Zikhomo za chihema ndi zina zonse zozungulira chihemacho zinali zamkuwa. **21** Chiwerengero cha zipangizo zimene anagwiritsa ntchito popanga chihema, chihema chaumboni, zimene Mose analamulira Alevi kuti alembe motsogozedwa ndi Itamara mwana wa Aaroni, wansembe, chinali ichi: **22** Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huzi wa fuko la Yuda anapanga chilichonse Yehova analamulira Mose, **23** pamodzi ndi Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa fuko la Dani, wa luso la zopangapanga ndi kulemba mapulani, ndi wopanga nsalu zolukidwa bwino za mtundu wa mtambo, yapepo ndi zofiira, zofewa ndi zosalala. **24** Golide yense wochokera ku nsembe yoweyula amene anagwiritsa ntchito pa ntchito yonse yopanga malo wopatulika anali wolemera makilogalamu 1,000 potsata miyeso ya kumalo wopatulika. **25** Siliva wochokera ku gulu lonse la anthu anali wolemerera makilogalamu 3,430, potsata miyeso ya ku malo wopatulika. **26** Munthu aliyense amapereka beka imodzi, kufanana ngati makilogalamu 6, potsata muyeso wa ku malo wopatulika. Kuchokera kwa aliyense amene anawerengedwa kuyambira zaka 20 kapena kuposerapo, amuna onse analipo 603,550. **27** Anagwiritsa ntchito siliva wolemera makilogalamu 3,400 kupanga matsinde 100 a ku malo wopatulika ndi makatani, ndipo makilogalamu 34 kupanga tsinde limodzi. **28** Makilogalamu otsalawo anagwiritsa ntchito popanga ngowe zamzati kukutira pamwamba pa mizati ndiponso kupanga zingwe zake. **29** Mkuwa ochokera ku nsembe yoweyula unali makilogalamu 2,425. **30** Iwo anawugwiritsa ntchito popanga matsinde a pa chipata cha tenti ya msonkhano, guwa la mkuwa pamodzi ndi sefa yake ndiponso ziwiya zonse, **31** matsinde ozungulira bwalo ndiponso a pa chipata pake, ndi zikhomo zonse za tentiyo ndi matsinde a malo wozungulirapo.

39 Anapanga zovala za ansembe, zovala potumikira ku malo wopatulika pogwiritsa ntchito nsalu ya mtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira. Anapanganso zovala zopatulika za Aaroni monga momwe Yehova analamulira Mose. **2** Popanga efodi, iwo anagwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yosalala yofewa. **3** Anasula golide wopyapyala ndi kumulezaleza kuti alumikize kumodzi ndi nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira yosalala yofewa yolukidwa mwaluso. **4** Iwo anapanga efodi imene inali ndi timalamba tiwiri ta pa mapewa, tosokerera ku msonga zake ziwiri kuti azitha kumanga. **5** Lamba womangira efodi anali wolukidwa mwaluso ngati efodiyo. Anali nsalu imodzi ndi efodiyo, wopangidwa ndi golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa yosalala, monga momwe Yehova analamulira Mose. **6** Iwo anakonza miyala ya onikisi ndi kuyiika mu zoyikamo zake zagolide ndipo anazokota mayina a ana a Israeli monga amachitira pa chidindo. **7** Kenaka anayimangirira pa tinsalu ta m'mapewa ta efodi tija ngati miyala ya chikumbutso cha ana a Israeli monga momwe Yehova analamulira Mose. **8** Iwo anapanga chovala chapachifuwa mwaluso kwambiri. Anachipanga ngati efodi pogwiritsa ntchito golide, nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo, yofiira, yofewa yosalala ndi yolukidwa bwino. **9** Kutalika kwake kunali kofanana mbali zonse, mulitali masentimita 23, mulifupi masentimita 23, chinali chopinda pawiri. **10** Kenaka anayikapo mizere inayi ya miyala yokongola kwambiri. Mzere woyamba anayika miyala ya rubi, topazi ndi berili; **11** mzere wachiwiri anayikapo miyala ya emeradi, safiro ndi dayimondi; **12** mzere wachitatu anayikapo miyala ya opera, agate ndi ametisiti; **13** mzere wachinayi anayikapo miyala ya topazi, onikisi ndi yasipa. Miyalayi anayiyika mu zoyikamo zagolide. **14** Miyalayo inalipo khumi ndi iwiri, uliwonse kuyimira dzina limodzi la ana a Israeli. Mwala uliwonse unazokotedwa ngati chidindo dzina limodzi la mafuko khumi ndi awiri a Israeli. **15** Anapanga timaunyolo tagolide wabwino kwambiri ta pa chovala chapachifuwa, topota ngati chingwe. **16** Anapanganso zoyikamo zake zagolide ndi mphete ziwiri zagolide, ndipo anamangirira mphetezo pa ngodya ziwiri za chovala chapachifuwa. **17** Anamangirira timaunyolo tiwiri tagolide tija pa mphete za pa ngodya pa chovala chapachifuwacho. **18** Ndipo mbali ina ya timaunyoloto anamangirira pa zoyikapo zake ziwiri zija, ndi

kulumikiza pa tinsalu takutsogolo kwa mapewa a efodi. 19 Anapanganso mphete ziwiri zagolide ndipo analumikiza ku ngodya ziwiri zam'munsi mwa chovala chapachifuwa, champhepete mwake, m'kati pafupi ndi efodi ija. 20 Kenaka anapanga mphete zina ziwiri zagolide ndi kuzilumikiza kumunsi kwa tinsalu takutsogolo kwa efodi, pafupi ndi msoko, pamwamba pang'ono pa lamba wam'chiwuno wa efodi. 21 Anamangirira mphete za pa chovala chapachifuwa zija ku mphete za efodi ndi chingwe chamtundu wa mtambo, kulumikiza lamba ndi chovala chapachifuwacho kuti chovala chapachifuwacho chisalekane ndi efodi ija monga Yehova analamulira Mose. 22 Anayipangira efodiyo mkanjo wamtundu wa mtambo, wolukidwa ndi mmisiri waluso. 23 Mkanjowo unali ndi malo opisapo mutu pakati pakepo. Pa chibowopo panali chibandi chosokedwa mochita ngati kuluka monga muja akhalira malaya kuti chibowocho chilimbe, chisang'ambike. 24 Pa mpendero wam'munsi wa mkanjowo, analumikiza mphonje zokhala ngati makangadza za nsalu yamtundu wa mtambo, yapepo ndi yofiira yofewa yosalala ndi yopetedwa bwino yomwe inazungulira mkanjo. 25 Ndipo anapanga maberu agolide wabwino kwambiri ndipo analumikiza mozungulira mpendero pakati pa makangadzawo. 26 Kotero panali mphonje imodzi ndi belu limodzi kuzungulira mpendero wa mkanjo wovala potumikira monga momwe Yehova analamulira Mose. 27 Kwa Aaroni ndi ana ake anawapangira minjiro ya nsalu yofewa yosalala, yolukidwa bwino ndi munthu waluso, 28 nduwira ya nsalu yofewa yosalala, lamba wa nsalu yofewa yosalala, womanga m'mutu, ndi makabudula am'kati a nsalu yofewa yosalala olukidwa bwino. 29 Anapanga lamba wolukidwa bwino wa nsalu yofewa ndi yosalala ya mtundu wa mtambo yapepo ndi yofiira. Ili linaliluso la munthu wopanga zokometsera monga Yehova analamulira Mose. 30 Iwo anapanga duwa lagolide wabwino kwambiri ngati chidindo ndipo anazokotapo mawu akuti, Wopatulikira Yehova. 31 Kenaka analimangira ndi chingwe cha nsalu yamtundu wa mtambo pa nduwira, monga momwe Yehova analamulira Mose. 32 Tsopano ntchito yonse ya tenti ya msonkhano inatha. Aisraeli anachita zonse monga momwe Yehova analamulira Mose. 33 Kenaka anabweretsa chihema kwa Mose. Tenti ndi zipangizo zake, ngowe zake, maferemu ake, mitanda yake, mizati yake ndi matsinde ake; 34 chophimba cha chikopa cha nkhosa yayimuna chonyikidwa mu utoto ofiira, chophimba cha chikopa cha akatumbu ndi nsalu zophimba; 35 bokosi la umboni pamodzi ndi mitengo yake yonyamulira ndiponso chovundikira chake; 36 tebulo pamodzi ndi zipangizo zake ndiponso buledi wokhala pamaso pa Yehova; 37 choyikapo nyale chagolide wabwino kwambiri pamodzi ndi nyale zake ndi zipangizo zake zonse, ndiponso mafuta anyalezo; 38 guwa lagolide, mafuta odzozera, lubani onunkhira ndi nsalu yotchinga pa khomo lolowera mu tenti; 39 guwa lamkuwa ndi sefa yamkuwa, mitengo yake yonyamulira ndi zipangizo zake zonse; beseni ndi miyendo yake; 40 nsalu yotchingira bwalo pamodzi ndi mizati yake ndi matsinde ake ndiponso nsalu yotchingira pa khomo lolowera ku bwalo; zingwe zake ndi zikhomo za tenti; zipangizo zonse za chihema, tenti ya msonkhano; 41 ndiponso zovala zolukidwa zovala potumikira kumalo opatulika, zovala zopatulika za wansembe, Aaroni pamodzi ndi za ana ake aamuna pamene akutumikira monga ansembe. 42 Aisraeli anagwira ntchito yonse monga momwe Yehova analamulira Mose. 43 Mose anayendera ntchitoyo ndipo anaona kuti anayichita monga momwe Yehova analamulira. Kotero Mose anawadalitsa.

40 Kenaka Yehova anati kwa Mose, 2 "Imika chihema, tenti ya msonkhano, tsiku loyamba la mwezi. 3 Uyikemo bokosi la umboni ndipo uphimbe bokosilo ndi katani. 4 Ulowetsemo tebulo ndi kuyika zimene zimakhala pamenepo. Kenaka ulowetse choyikapo nyale ndipo uyikepo nyale zake. 5 Uyike guwa lofukiza la golide patsogolo pa bokosi la umboni ndipo uyike katani ya pa chipata cha chihema. 6 "Uyike guwa lansembe yopsereza patsogolo pa chipata cha chihema, tenti ya msonkhano. 7 Uyike beseni pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe ndipo uyikemo madzi. 8 Upange bwalo lozungulira chihemacho ndipo uyike katani ya pa chipata cha bwalolo. 9 "Utenge mafuta wodzozera ndipo udzoze chihema ndi chilichonse chili m'menemo ndipo zidzakhala zoyeretsedwa. 10 Kenaka udzoze guwa lansembe lopsereza ndi ziwiya zake zonse. Ulipatule guwalo ndipo lidzakhala loyera kwambiri. 11 Udzoze beseni ndi miyendo yake ndipo uzipatule. 12 "Ubwere ndi Aaroni ndi ana ake pa chipata cha tenti ya msonkhano ndipo uwasambitse ndi madzi. 13 Kenaka umuveke Aaroni zovala zopatulika, umudzoze ndi kumupatula kotero kuti athe kunditumikira

monga wansembe. **14** Ubweretse ana ake ndipo
uwaveke minjiro. **15** Uwadzoze monga momwe
unadzozera abambo awo, kotero kuti anditumikire
monga ansembe. Kudzozedwako kudzakhala unsembe
wawo pa mibado ndi mibado" **16** Mose anachita
zonse monga Yehova anamulamulira. **17** Kotero
anayimika chihema tsiku loyamba la mwezi woyamba
m'chaka chachiwiri. **18** Nthawi imene Mose anayimika
chihema, anayika matsinde m'malo ake, kuyimitsa
maferemu, kulowetsa mitanda ndi kuyika nsichi.
19 Kenaka anayika tenti pamwamba pa chihema
ndipo anayika chophimba pa tenti monga momwe
Yehova analamulira Mose. **20** Iye anatenga miyala ya
umboni nayika m'bokosi lija ndi kuyika chivundikiro
pamwamba pake. **21** Kenaka analowetsa bokosilo
m'chihema ndipo anapachika katani ndi kubisa bokosi
la umboni monga momwe Yehova analamulira iye. **22**
Mose anayika tebulo mu tenti ya msonkhano kumpoto
kwa chihema, kunja kwa katani, **23** ndipo anayikapo
buledi pamaso pa Yehova, monga momwe Yehova
analamulira Mose. **24** Iye anayikanso choyikapo
nyale mu tenti ya msonkhano moyang'anana ndi
tebulo mbali yakummwera kwa chihema. **25** Ndipo
anayikapo nyale zija pamaso pa Yehova, monga
Yehova analamulira Mose. **26** Mose anayika guwa la
golide mu tenti ya msonkhano patsogolo pa katani
27 ndipo anapserezapo lubani wonunkhira monga
Yehova anamulamulira. **28** Kenaka anayika katani ya
pa chipata cha chihema. **29** Iye anayika guwa lansembe
yopsereza pafupi ndi chipata cha chihema, tenti ya
msonkhano, ndipo anapereka nsembe yopsereza ndi
nsembe ya ufa monga Yehova anamulamulira. **30** Iye
anayika beseni pakati pa tenti ya msonkhano ndi guwa
lansembe ndipo anathiramo madzi wosamba, **31** ndipo
Mose, Aaroni ndi ana ake amasamba manja ndi mapazi
awo. **32** Iwo amasamba nthawi zonse akamalowa
mu tenti ya msonkhano kapena kuyandikira guwa
lansembe monga Yehova analamulira Mose. **33** Kenaka
Mose anamanga bwalo kuzungulira chihema ndi guwa
lansembe ndipo anayika katani ya pa chipata cha
bwalo. Kotero Mose anamaliza ntchito. **34** Kenaka
mtambo unaphimba tenti ya msonkhano, ndipo
ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **35**
Mose sanathe kulowa mu tenti ya msonkhano chifukwa
mtambo unali utakhazikika pa chihemacho, ndipo
ulemerero wa Yehova unadzaza m'chihemacho. **36** Pa
maulendo awo onse, mtambo ukachoka pamwamba pa
chihema, Aisraeli ankasamukanso pamene analipo. **37**
Koma ngati mtambo sunachoke, iwo sankasamukanso
mpaka tsiku limene udzachoke. **38** Kotero mtambo wa
Yehova unkakhala pamwamba pa chihema usana, ndi
mtambo wamoto umakhala usiku, pamaso pa nyumba
yonse ya Israeli pa masiku onse aulendo wawo.

Levitiko

1 Yehova anayitana Mose mu tenti ya msonkhano. Iye anati, **2** “Aliyense wa inu ngati abwera ndi nsembe kwa Yehova kuchokera pa ziweto zake, choperekacho chikhale ng’ombe, nkhosa kapena mbuzi. **3** “‘Ngati munthu apereka nsembe yopsereza ya ng’ombe, ikhale yayimuna yopanda chilema. Aziyipereka pa khomo la tenti ya msonkhano, kuti Yehova alandire. **4** Munthuyo asanjike dzanja lake pa mutu pa nsembe yopserezayo, ndipo idzalandiridwa kuti ikhale yopepesera machimo ake. **5** Pambuyo pake aphe ng’ombeyo pamaso pa Yehova, ndipo ansembe, ana a Aaroni, atenge magazi ake ndi kuwawaza mbali zonse za guwa lansembe limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano. **6** Munthuyo asende nsembe yopserezayo ndi kuyidula nthulinthuli. **7** Ndipo ana a Aaroni, wansembe uja asonkhe moto pa guwa ndi kuyalapo nkhuni pa motopo. **8** Kenaka ana a Aaroni, wansembe uja, ayike nthuli za nyamayo, mutu wake pamodzi ndi mafuta omwe pa nkhuni zimene zili paguwapo. **9** Munthuyo atsuke zam’kati mwa nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo wansembe awotche nyama yonse paguwapo. Iyi ndi nsembe yopsereza, chopereka chowotcha pa moto, cha fungo lokomera Yehova. **10** “‘Koma ngati chopereka cha nsembe yopserezayo ndi nkhosa kapena mbuzi kuchokera pa ziweto zake, munthuyo apereke yayimuna yopanda chilema. **11** Ayiphere kumpoto kwa guwa, pamaso pa Yehova, ndipo ana a Aaroni amene ndi ansembe, awaze magazi ake mbali zonse za guwalo. **12** Kenaka ayidule nyamayo nthulinthuli, ndipo wansembe ayike nthulizo pa guwa, atengenso mutu ndi mafuta omwe, ndipo ayike zonsezi pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. **13** Munthuyo atsuke zam’kati mwa nyamayo pamodzi ndi miyendo yake yomwe, ndipo wansembe abwere nazo zonse ndi kuzitentha pa guwa. Iyi ndi nsembe yopsereza, chopereka chotentha pa moto, fungo lokomera Yehova. **14** “‘Koma ngati chopereka kwa Yehova ndi nsembe yopsereza ya mbalame, ndiye ikhale njiwa kapena mawunda. **15** Wansembe abwere nayo ku guwa, ayidule mutu moyipotola ndi kutentha mutuwo pa guwa. Magazi ake awathire pansi kuti ayenderere pambali pa guwa. **16** Iye achotse chithokomiro pamodzi ndi nthenga zake zomwe ndi kuzitaya ku malo wotayirako phulusa, kummawa kwa guwalo. **17** Kenaka aying’ambe pakati, koma asachotse mapiko. Ndipo wansembe ayiwotche pa nkhuni zimene zikuyaka pa guwa. Imeneyi ndi nsembe yopsereza, yowotcha pa moto ndiponso ya fungo lokomera Yehova.

2 “‘Munthu wina aliyense akabwera ndi nsembe ya chakudya kwa Yehova, chopereka chake chizikhala ufa wosalala. Ufawo ausakanize ndi mafuta ndi lubani, **2** ndipo apite nawo kwa ansembe, ana a Aaroni. Atapeko modzazitsa dzanja ufa wosalala uja kuti ukhale wachikumbutso pamodzi ndi mafuta ndi lubani ndipo atenthe zonsezi pa guwa lansembe kuti zilandiridwe ndi Yehova m’malo mwa chopereka chonse. Iyi ndi nsembe yotentha pa moto ndiponso fungo lokomera Yehova. **3** Zotsala za nsembe ya chakudyazo ndi za Aaroni pamodzi ndi ana ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika kwambiri chifukwa chatapidwa pa chopereka chotentha pa moto cha Yehova. **4** “‘Ukabweretsa nsembe ya chakudya chophika mu uvuni, ikhale ya buledi wa ufa wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi mafuta, kapena timitanda ta buledi topyapyala, topanda yisiti koma topaka mafuta. **5** Ngati nsembe yako yachakudya ndi yophika pa chitsulo chamoto, ikhale ya buledi wa ufa wosalala wopanda yisiti koma wosakaniza ndi mafuta. **6** Umuduledule buledi yo ndi kumupaka mafuta; imeneyo ndi nsembe yachakudya. **7** Ngati nsembe yako yachakudya ndi yophikidwa pa chiwaya, ikhale ya buledi wa ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. **8** Munthu azibwera ndi nsembe za chakudya zimene wapanga ndi zinthu zimenezi. Atachipereka kwa wansembe, iyeyu adzipita nacho ku guwa. **9** Wansembeyo atengeko gawo lina la nsembeyo kukhala ufa wachikumbutso kuti ilandiridwe ndi Yehova m’malo mwa nsembe yonse ndipo ayitenthe pa moto monga nsembe yopsereza ya fungo lokomera Yehova. **10** Zotsala za nsembe ya chakudyayo zikhale za Aaroni ndi ana ake. Chimenechi ndi chigawo chopatulika kwambiri chifukwa chatapidwa pa chopereka chotentha pa moto cha Yehova. **11** “‘Nsembe ya chakudya chilichonse imene ubweretsa kwa Yehova ikhale yopanda yisiti, pakuti suyenera kupereka kwa Yehova nsembe yotentha pa moto imene ili ndi yisiti kapena uchi. **12** Ziwirizi ungathe kubwera nazo kwa Yehova ngati chopereka cha zokolola zoyambirira. Koma usazitenthe pa guwa kuti zikhale fungo lokomera Yehova. **13** Zopereka zako zonse zachakudya uzithire

mchere. Usayiwale kuthira mchere pa chopereka chako popeza mcherewo ukusonyeza pangano pakati pa iwe ndi Mulungu wako. Tsono uzinthira mchere pa chopereka chako chilichonse. **14** "'Mukamapereka kwa Yehova chopereka cha chakudya choyamba kucha, choperekacho chikhale cha chipatso chatsopano chokazinga pa moto ndi chopunthapuntha. **15** Uchithire mafuta ndi lubani pakuti ndi chopereka cha chakudya. **16** Tsono wansembe atenthe gawo la chopereka chopunthapuntha chija kuti chikhala ufa wachikumbutso ndi cha mafuta pamodzi ndi lubani yense kuti Yehova alandire m'malo mwa zopereka zonse. Ichi ndi chopereka chotentha pa moto cha Yehova.

3 "'Ngati munthu apereka nsembe ya chiyanjano kwa Yehova, ndipo choperekacho n'kukhala ng'ombe yayimuna kapena yayikazi, ikhale yopanda chilema. **2** Munthuyo asanjike dzanja lake pamutu pa ng'ombeyo, ndipo ayiphere pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ansembe, ana a Aaroni, awaze magazi mbali zonse za guwalo. **3** Pa nsembe yachiyanjanopo, ayenera kupatula zam'kati mwa nyamayo ndi mafuta onse amene amakuta zam'kati kupereka nsembe ya chakudya kwa Yehova. **4** Apatulenso impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake omwe ndiponso mafuta okuta chiwindi amene achotsedwa pamodzi ndi impsyo zija. **5** Ndipo ana a Aaroni atenthe zimenezi pa guwa, pamwamba pa chopereka chopsereza chimene chili pa nkhuni zoyakazo. Imeneyi ndi nsembe yotentha pa moto, ya fungo lokomera Yehova. **6** "'Ngati munthu apereka nsembe ya chiyanjano kwa Yehova, choperekacho chikhale nkhosa yayimuna kapena yayikazi yopanda chilema. **7** Ngati apereka nsembe ya mwana wankhosa, abwere naye pamaso pa Yehova. **8** Asanjike dzanja lake pamutu pa nkhosayo ndipo ayiphere pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze magaziwo mbali zonse za guwalo. **9** Pa nsembe yachiyanjanopo ayenera kuchotsa ndi kubweretsa: mafuta a nkhosayo, mchira wake wonse wonona atawudulira m'tsinde pafupi ndi fupa la msana, zam'kati zonse ndi mafuta onse amene akuta ziwalo zam'katimo, **10** impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta amene akuta impsyozo, msonga ya chiwindi imene idzachotsedwere limodzi ndi impsyozo. **11** Wansembe awotche zonsezi pa guwa. Ichi ndi chakudya chotentha pa moto choperekedwa kwa Yehova. **12** "'Ngati munthuyo apereka mbuzi ngati nsembe, abwere nayo kwa Yehova. **13** Asanjike dzanja lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphere pa khomo la tenti ya msonkhano. Ndipo ana a Aaroni awaze magazi ake mbali zonse za guwa. **14** Tsono pa nsembe yoti iwotchedwe kukhala nsembe chakudya ya Yehova, achotse ndi kubweretsa: mafuta onse amene amaphimba zam'kati kapena mafuta onse a m'katimo, **15** impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta onse omwe akuta impsyozo ndi msonga ya chiwindi imene adzachotsera pamodzi ndi impsyo zija. **16** Wansembe awotche zonsezi pa guwa. Ichi ndi chakudya cha Yehova, chowotcha pa moto ndiponso cha fungo lokomera Yehova. Mafuta onse ndi a Yehova. **17** "'Limeneli likhale lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse kuti musadzadye mafuta kapena magazi kulikonse kumene mudzakhale.'"

4 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **2** "Awuze Aisraeli kuti, 'Munthu akachimwa mosadziwa ndi kuchita chilichonse chimene Yehova walamula kuti asachite, azichita izi: **3** "'Ngati wansembe wodzozedwa achimwa, ndi kuchimwitsa anthu onse, iyeyu ayenera kupereka mwana wang'ombe wamphongo wopanda chilema chifukwa cha tchimo limene wachitalo. Imeneyi ndi nsembe ya Yehova yopepesera tchimo lake. **4** Wansembeyo abwere nayo ng'ombeyo pa khomo la tenti ya msonkhano pamaso pa Yehova. Asanjike dzanja lake pamutu pa ng'ombeyo ndipo ayiphe pamaso pa Yehova. **5** Kenaka wansembe wodzozedwa atengeko magazi a ng'ombeyo ndi kulowa nawo mu tenti ya msonkhano. **6** Iye aviyike chala chake m'magazi, ndipo awawaze kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova, patsogolo pa katani yotchinga malo wopatulika. **7** Kenaka wansembe apake magaziwo pa nyanga za guwa lofukizira lubani limene lili pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde pa guwa lansembe zopsereza, limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano. **8** Pambuyo pake achotse mafuta onse a ng'ombe yayimuna yopepesera machimoyo: mafuta okuta zam'kati kapena mafuta onse am'katimo. **9** Achotsenso ndi kubwera ndi impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta onse ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi ndi impsyo **10** monga momwe amachotsera mafuta a ng'ombe yoperekedwa kuti ikhale chopereka chachiyanjano. Tsono wansembe atenthe zimenezi pa guwa lansembe zopsereza. **11** Koma chikopa cha ng'ombe yayimunayo ndi mnofu wake wonse, pamodzi

ndi mutu ndi miyendo, zam'kati ndi matumbo, **12** kapena kuti ng'ombe yonse yotsalayo apite nayo kunja kwa msasa ku malo woyeretsedwa, kumene amatayako phulusa ndi kuyitentha pa nkhuni, pa phulusapo. **13** "'Ngati gulu lonse la Aisraeli lichimwa mosadziwa, nachita chomwe ndi choletsedwa ndi Yehova, ngakhale kuti gulu lonselo silikudziwa kuti lachimwa, anthuwo ndi olakwa ndithu. **14** Akazindikira tchimo limene achita, gulu lonse lipereke mwana wang'ombe wamphongo kuti akhale chopereka chopepesera tchimo ndipo abwere naye pa khomo la tenti ya msonkhano. **15** Akuluakulu a anthuwo asanjike manja awo pa mutu pa ng'ombe pamaso pa Yehova, ndipo ayiphe pomwepo pamaso pa Yehova. **16** Tsono wansembe wodzozedwa atengeko magazi a ng'ombeyo ndi kulowa nawo mu tenti ya msonkhano. **17** Aviyike chala chake m'magaziwo ndi kuwawaza pamaso pa Yehova kasanu ndi kawiri patsogolo pa nsalu yotchinga. **18** Pambuyo pake iye apake magaziwo pa nyanga za guwa limene lili pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. Magazi ena otsalawo awathire pa tsinde pa guwa lansembe zopsereza limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano. **19** Kenaka achotse mafuta onse a ng'ombeyo ndi kuwatentha pa guwa, **20** ndipo achite ndi ng'ombe yayimunayi monga anachitira ndi ng'ombe yayimuna yopepesera machimo. Potero, wansembe adzapereka nsembe yopepesera anthu, ndipo machimo awo adzakhululukidwa. **21** Kenaka atulutse ng'ombeyo kunja kwa msasa ndi kuyitentha monga anatenthera ng'ombe yoyamba ija. Imeneyi ndiyo nsembe yopepesera machimo a gulu lonse. **22** "'Ngati mtsogoleri achimwa mosadziwa nachita zimene ndi zoletsedwa ndi Yehova Mulungu wake, ndiye kuti wapalamula. **23** Ndipo ngati wauzidwa za tchimo limene wachita, iye abwere ndi mbuzi yayimuna yopanda chilema kuti ikhale chopereka chake. **24** Asanjike dzanja lake pa mutu wa mbuziyo ndi kuyiphera pamalo pamene amaphera zopereka zopsereza pamaso pa Yehova. Ichi ndi chopereka chopepesera tchimo. **25** Pambuyo pake wansembe atengeko magazi a chopereka chopepesera tchimocho ndi chala chake, ndipo awapake pa nyanga za guwa lansembe zopsereza. Athire magazi otsalawo pa tsinde la guwalo. **26** Wansembeyo atenthe mafuta onse pa guwapo monga amatenthera chopereka chachiyanjano. Pochita zimenezi, wansembe adzapereka nsembe yopepesera tchimo la munthuyo, ndipo adzakhululukidwa. **27** "'Ngati munthu wamba achimwa mosadziwa nachita zimene ndi zoletsedwa ndi Yehova, ndiye kuti wapalamula. **28** Ndipo ngati wauzidwa za tchimo limene wachita, abweretse mbuzi yayikazi yopanda chilema kuti ikhale chopereka chopepesera tchimo. **29** Asanjike dzanja lake pamutu pa mbuziyo ndipo ayiphe pamalo pamene amaphera chopereka chopsereza. **30** Ndipo wansembe atenge magazi ndi chala chake ndi kuwapaka pa nyanga za guwa lansembe zopsereza ndi kuthira magazi wotsalawo pa tsinde la guwalo. **31** Kenaka iye achotse mafuta onse monga momwe anachotsera mafuta a chopereka chachiyanjano, ndipo awatenthe pa guwa kuti akhale fungo lokomera Yehova. Potero, wansembe adzapereka nsembe yopepesera tchimo la munthuyo ndipo adzakhululukidwa. **32** "'Ngati munthu apereka mwana wankhosa ngati chopereka chopepesera tchimo lake, abwere ndi mwana wankhosa wamkazi wopanda chilema. **33** Asanjike dzanja lake pa mutu wa mwana wankhosayo ndipo amuphe pamalo pamene amaphera chopereka chopsereza. **34** Kenaka wansembe atengeko ndi chala chake magazi a mwana wankhosa uja ndi kuwapaka pa nyanga za guwa lansembe zopsereza. Magazi otsalawo athire pa tsinde la guwalo. **35** Iye achotse mafuta onse, monga amachotsera mafuta a mwana wankhosa wa chopereka chachiyanjano, ndipo wansembe awatenthe pa guwa pamodzi ndi zopereka zina zopsereza za Yehova. Potero, wansembe adzapereka nsembe yopepesera tchimo limene munthuyo anachita ndipo adzakhululukidwa.

5 "'Ngati munthu anayitanidwa ku bwalo kuti akachitire umboni pa zimene anaziona kapena kuzimva koma iye n'kukana kuchitira umboni, munthu ameneyo wachimwa ndipo ayenera kulangidwa. **2** "'Munthu akakhudza chinthu chilichonse chodetsedwa, monga nyama yakufa ya m'thengo, kapena chiweto chakufa kapenanso chokwawa chakufa, ngakhale iyeyo wachikhudza mosadziwa, wasanduka wodetsedwa ndipo wachimwa. **3** "'Munthu akakhudza choyipitsa munthu cha mtundu uliwonse, ndipo pochikhudzapo ndi kuyipitsidwa nacho mosadziwa, munthuyo adzakhala wopalamula akangodziwa chimene wachitacho. **4** "'Munthu akalumbira mofulumira kapena mosasamala kuti adzachita chinthu, choyipa kapena chabwino, ngakhale kuti wachita izi mosadziwa kuti n'kulakwa,

pamene wazindira kulakwa kwake, iye adzakhalabe wopalamula akangodziwa chimene wachitacho. **5** "'Pamene munthu wazindikira kuti wachimwa motere, awulule tchimo limene wachitalo. **6** Pambuyo pake, munthuyo abwere kwa Yehova ndi mwana wankhosa wamkazi kapena mbuzi kuti ikhale chopereka chopepesera tchimo ndipo wansembe achite mwambo wopepesera tchimo lomwe wachitalo. Tsono wansembe achite mwambo wopepesera tchimo la munthuyo. **7** "'Ngati munthuyo alibe mwana wankhosa, abweretse njiwa ziwiri kapena nkhunda ziwiri kwa Yehova ngati chopereka chopepesera tchimo lake. Imodzi ikhale nsembe yopepesera tchimo, ndipo inayo ikhale nsembe yopsereza. **8** Tsono abwere nazo kwa wansembe, ndipo wansembeyo ayambe wapereka mbalame imodzi ngati yopepesera tchimo. Apotole khosi koma osayidula mutu, **9** kenaka awaze magazi a chopereka chopepesera tchimocho m'mbali mwa guwa. Magazi ena onse awathire pa tsinde la guwa. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo. **10** Pambuyo pake wansembe apereke mbalame inayo kuti ikhale chopereka chopsereza potsata mwambo wake. Wansembe atatha kupereka nsembe yopepesera tchimo limene munthu uja wachita, wochimwayo adzakhululukidwa. **11** "'Koma ngati munthuyo alibe njiwa ziwiri kapena nkhunda ziwiri, abweretse ufa wosalala wokwanira kilogalamu imodzi kuti ukhale chopereka chopepesera tchimo limene wachita. Asathiremo mafuta kapena lubani chifukwa ndi chopereka chopepesera tchimo. **12** Abweretse ufawo kwa wansembe ndipo wansembeyo atapeko dzanja limodzi kuti ukhale ufa wachikumbutso ndi kuwutentha pa guwa pamodzi ndi chopereka chopsereza kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo. **13** Umu ndi mmene wansembe adzachitire mwambo wopepesera machimo ena aliwonse amene munthu wachita, ndipo munthuyo adzakhululukidwa. Zopereka zonse zotsala zidzakhala za wansembeyo monga momwe amachitira ndi chopereka chachakudya.'" **14** Yehova anawuza Mose kuti, **15** "Munthu akachita zinthu mosakhulupirika, nachimwa mosadziwa posapereka zinthu zopatulika zofunika kwa Yehova, munthuyo apereke kwa Yehova nsembe yopepesera machimo ake. Nsembeyo ikhale nkhosa yayimuna yopanda chilema ndipo mtengo wake ukhale wokwana masekeli oyenera a siliva pakawerengedwe ka ku Nyumba ya Mulungu. Imeneyi ndi nsembe yopepesera kupalamula. **16** Munthuyo ayenera kubweza zinthu zopatulika zimene sanaperekezo. Awonjezepo chimodzi mwa zigawo zisanu zilizonse ndi kuzipereka zonsezo kwa wansembe amene adzachita mwambo wopepesera machimo a munthuyo, popereka nkhosa yayimuna ija ngati nsembe yopepesera ndipo wochimwayo adzakhululukidwa. **17** "Ngati munthu wachimwa mosadziwa pochita chilichonse chimene Yehova salola, munthuyo ndi wopalamula ndithu, ndipo ayenera kulangidwa. **18** Abwere kwa wansembe ndi chopereka chopepesera kupalamula kwake. Chopereka chikhale nkhosa yayimuna yopanda chilema ndipo mtengo wake ukhale woyenera nsembe yopepesera kupalamula kumene anachimwa mosadziwako, ndipo munthuyo adzakhululukidwa. **19** Imeneyi ndi nsembe yopepesera kupalamula popeza munthuyo wapezeka wolakwa pamaso pa Yehova."

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Ngati munthu wina aliyense achimwa, nachita zinthu mosakhulupirika kwa Yehova chifukwa cha kunyenga mnzake pokana kumubwezera zimene anamusungitsa, kapena kumubera kapenanso kumulanda, **3** kapena ndi kunama kuti sanatole chinthu chimene chinatayika, kapena kulumbira mwachinyengo pa chinthu chilichonse chimene munthu akachita amachimwa nacho, **4** ndi wopalamula ndithu, ndipo ayenera kubweza zimene anabazo, zimene analanda mwachinyengozo, zimene anamusungitsazo, zimene anatolazo **5** kapena zimene analumbira monyengazo. Pa tsiku limene apezeke kuti wapalamuladi, iye ayenera kumubwezera mwini wake zinthu zonsezi ndi kuwonjezerapo chimodzi mwa zigawo zisanu zilizonse. **6** Pambuyo pake apereke kwa Yehova nsembe yopalamula. Nsembe yake ikhale nkhosa yayimuna yopanda chilema ndipo mtengo wake wogwirizana ndi nsembe yopepesera machimo. **7** Kenaka wansembe achite mwambo wopepesera tchimo la munthuyo pamaso pa Yehova, ndipo adzakhululukidwa chilichonse chomwe anachita kuti akhale wopalamula." **8** Yehova anawuza Mose kuti, **9** "Lamula Aaroni ndi ana ake kuti, 'Lamulo la nsembe yopsereza ndi ili: Nsembe yopserezayo izikhala pa moto pa guwa usiku wonse mpaka mmawa, ndipo moto wa paguwapo uzikhala ukuyaka nthawi zonse. **10** Tsono wansembe avale mkanjo wake wa nsalu yofewa ndi yosalala. M'kati avalenso kabudula wofewa,

wosalala. Pambuyo pake atenge phulusa la nyama imene yatenthedwa pa guwa lansembe paja ndi kulithira pambali pa guwa lomwelo. **11** Akatero avule zovala zakezo ndi kuvala zovala zina. Kenaka atulutse phulusalo ndi kukaliyika pa malo woyeretsedwa kunja kwa chithando. **12** Moto wa pa guwa uzikhala ukuyaka nthawi zonse, usamazime. Mmawa uliwonse wansembe aziwonjezerapo nkhuni pa motopo ndi kukonza nsembe yopsereza, ndi kutentha mafuta a nsembe yachiyanjano pamenepo. **13** Moto uzikhala ukuyaka pa guwa nthawi zonse ndipo usazimepo. **14** "'Lamulo la nsembe yachakudya ndi ili: ana a Aaroni azibwera nayo nsembeyo pamaso pa Yehova, patsogolo pa guwa. **15** Wansembe mmodzi atapeko dzanja limodzi la ufa wosalala wa nsembe yachakudya ija kuti ukhala ufa wachikumbutso ndi mafuta pamodzi ndi lubani yense amene ali pa nsembe ya chakudyacho, ndipo azitenthe pa guwa kuti zilandiridwe ndi Yehova m'malo mwa nsembe yonse kuti zikhale nsembe ya fungo lokomera Yehova. **16** Aaroni ndi ana ake azidya zimene zatsala koma azidya zopanda yisiti ku malo wopatulika, ku bwalo la tenti ya msonkhano. **17** Poziphika asathire yisiti. Ndawapatsa zotsalazo kuti zikhale gawo lawo la nsembe zanga zopsereza. Zonsezi ndi zopatulika kwambiri monga nsembe yopepesera tchimo ndiponso nsembe yopepesera machimo. **18** Mwana aliyense wamwamuna wa Aaroni azidyako za nsembe zopsereza zopereka kwa Yehova. Ndi gawo lake lokhazikika la chopereka chopsereza kwa Yehova pa mibado yanu yonse. Chilichonse chimene chidzakhudza nsembezo chidzakhala chopatulika.'" **19** Yehova anawuzanso Mose kuti, **20** "Nsembe imene Aaroni ndi ana ake ayenera kupereka kwa Yehova pa tsiku limene wansembe akudzozedwa ndi iyi: ufa wosalala kilogalamu imodzi ngati chopereka chachakudya cha nthawi zonse. Azipereka theka limodzi mmawa ndipo theka linalo madzulo. **21** Ipangidwe ndi mafuta pa chiwaya ndipo ubwere nayo ili yosakaniza bwino, yophikidwa mitandamitanda monga amachitira ndi nsembe yachakudya. Iphikidwe moti itulutse fungo lokomera Yehova. **22** Mwana wa fuko la Aaroni amene adzadzozedwe kukhala wansembe kulowa m'malo mwa Aaroni ndiye amene azidzakonza ndi kupereka nsembeyi kwa Yehova nthawi zonse monga kunalembedwera. **23** Nsembe iliyonse yachakudya ya wansembe izitenthedwa kwathunthu, isamadyedwe." **24** Yehova anawuza Mose kuti **25** "Uza Aaroni ndi ana ake kuti, 'Malamulo a nsembe ya tchimo ndi awa: Nsembeyi iziphedwa pamaso pa Yehova pa malo pamene mumaphera nsembe yopsereza popeza ndi nsembe yopatulika. **26** Wansembe amene apereke nsembeyi adyere ku malo wopatulika ndiye kuti m'bwalo la tenti ya msonkhano. **27** Chilichonse chimene chidzakhudza nsembeyo chidzakhala chopatulika, ndipo ngati magazi ake agwera pa chovala, muchape chovalacho pa malo opatulika. **28** M'phika wadothi umene aphikira nyamayo auphwanye. Koma ngati yaphikidwa mu m'phika wa mkuwa, awukweche ndi kuwutsukuluza ndi madzi. **29** Munthu wamwamuna aliyense wa m'banja la wansembe angathe kuyidya popeza nsembeyi ndi yopatulika kwambiri. **30** Koma nsembe yopepesera tchimo imene magazi ake amabwera nawo mu tenti ya msonkhano kudzachita mwambo wopepesera tchimo ku malo opatulika isadyedwe, m'malo mwake itenthedwe.'"

7 "'Malamulo a nsembe yopepesera kupalamula imene ndi nsembe yopatulika kwambiri ndi awa: **2** Nsembe yopepesera machimo iziphedwa pamalo pomwe amaphera nsembe yopsereza ndipo awaze magazi ake mbali zonse za guwa. **3** Tsono apereke mafuta ake onse: mchira wamafuta ndi mafuta amene amakuta matumbo. **4** Aperekenso impsyo ziwiri, mafuta ake pamodzi ndi mafuta onse amene ali cham'chiwuno, ndiponso mafuta onse amene aphimba chiwindi. **5** Wansembe azitenthe pa guwa kuti zikhale nsembe yotentha pa moto, yoperekedwa kwa Yehova. Imeneyi ndi nsembe yopepesera tchimo lopalamula. **6** Munthu wamwamuna aliyense wa m'banja la wansembe angathe kudyako nsembeyo koma adyere ku malo opatulika. Imeneyi ndi nsembe yopatulika kwambiri. **7** "'Nsembe yopepesera tchimo lopalamula ndi yofanana ndi nsembe yoperekedwa chifukwa cha tchimo. Ndipo nsembe ziwiri zonsezi zili ndi lamulo limodzi lokha. Wansembe amene wachita mwambo wa nsembe yopepesera machimo a kupalamula atenge nyamayo ngati yake. **8** Wansembe wopereka nsembe yopsereza ya munthu wina aliyense, atenge chikopa cha nsembe yopserezayo kuti chikhale chake. **9** Chopereka chilichonse cha chakudya chophika mu uvuni kapena chokazinga mu m'phika kapena mu chiwaya ndi cha wansembe amene wapereka nsembezo. **10** Ndipo chopereka china chilichonse cha chakudya chosakaniza ndi mafuta kapena chowuma,

chikhale cha ana onse a Aaroni ndipo anawo achigawane mofanana. **11** "'Malamulo a nsembe ya chiyanjano imene munthu angathe kupereka kwa Yehova ndi awa: **12** "'Ngati munthuyo apereka chifukwa cha kuthokoza, apereke nsembeyo pamodzi ndi makeke wopanda yisiti, osakaniza ndi mafuta; timitanda ta buledi wopanda yisiti, topyapyala, topaka mafuta, ndiponso makeke a ufa wosalala wophikidwa bwino, wosakaniza ndi mafuta. **13** Pamodzi ndi nsembe yachiyanjano yothokozerayo abwerenso ndi makeke opangidwa ndi yisiti ngati chopereka chake. **14** Munthuyo atenge mtanda umodzi pa mtanda wa buledi wa mtundu uliwonse kuti ukhale nsembe yopereka kwa Yehova. Tsono mtanda umenewo ndi wake wa wansembe amene awaze magazi a nsembe yachiyanjano. **15** Nyama ya nsembe yachiyanjano yothokozera idyedwe pa tsiku lomwe nsembeyo yaperekedwa ndipo isatsaleko mpaka mmawa. **16** "'Koma ngati nsembe yakeyo apereka chifukwa cha lumbiro kapena mwaufulu, nsembeyo adye tsiku lomwe yaperekedwalo. Koma yotsala angathe kuyidya mmawa mwake. **17** Ngati nyama ina ya nsembe yatsalabe mpaka tsiku lachitatu, imeneyo itenthedwe pa moto. **18** Ngati munthu adya nyama yachiyanjano pa tsiku lachitatu, nsembeyo sidzalandiridwa. Amene wayipereka nsembeyo Mulungu sadzamulandira ndipo nsembeyo idzakhala yonyansa pamaso pa Mulungu, yosamupindulira kanthu woperekayo. **19** "'Nyama imene yakhudza chilichonse chodetsedwa, munthu asayidye, koma itenthedwe pa moto. Aliyense amene ali woyeretsedwa angathe kudya nyama inayo. **20** Koma ngati munthu wina amene ndi wosayeretsedwa adya nyama ya nsembe yachiyanjano imene ndi ya Yehova, ameneyo achotsedwe pakati pa anthu a mtundu wake. **21** Ndipo ngati munthu wina akhudza chinthu chodetsedwa, kaya chonyansa cha munthu kapena cha nyama, kapenanso chonyansa china chilichonse, ndipo kenaka n'kudya nyama ya nsembe yachiyanjano imene ndi ya Yehova, munthu ameneyo achotsedwe pakati anthu a mtundu wake.'" **22** Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **23** "Awuze Aisraeli kuti, 'Musadye mafuta a ng'ombe, nkhosa kapenanso mbuzi. **24** Mafuta a nyama yofa yokha, kapena mafuta a nyama yophedwa ndi zirombo akhoza kuwagwiritsa ntchito iliyonse, koma inu musadye mafuta amenewo. **25** Pakuti munthu wakudya mafuta a nyama yoperekedwa kwa Yehova ngati nsembe yotentha pa moto, ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu a mtundu wake. **26** Ndipo kulikonse kumene mukakhale musakadye magazi a mbalame iliyonse kapena magazi a nyama iliyonse. **27** Ngati munthu aliyense adya magazi achotsedwe pakati pa anthu a mtundu wake.'" **28** Yehova anayankhula ndi Mose kuti, **29** "Awuze Aisraeli kuti, Aliyense amene apereka nsembe yachiyanjano kwa Yehova, abwere ndi gawo la nsembeyo kwa Yehova. **30** Atenge ndi manja ake zigawo za chopereka zoyenera kuzitentha pa moto ngati chopereka kwa Yehova. Abweretse mafuta, pamodzi ndi chidale chomwe, ndipo chidalecho achiweyule kuti chikhale chopereka choweyula kwa Yehova. **31** Wansembe atenthe mafutawo pa guwa koma chidalecho chikhale cha Aaroni ndi ana ake. **32** Mumupatse wansembe ntchafu ya kumanja ya nsembe yanu yachiyanjano kuti ikhale chopereka chanu kwa iye. **33** Mwana wa Aaroni amene amapereka magazi ndi mafuta a nsembe yachiyanjano, adzitenga ntchafu ya kumanja kukhala gawo lake. **34** Choncho pa zopereka zachiyanjano za Aisraeli, Ine ndatengapo chidale chomwe amaweyula ndi ntchafu zimene amapereka nsembe ndipo ndazipereka kwa wansembe Aaroni ndi ana ake. Izi ndizo gawo lawo nthawi zonse pa zopereka za Aisraeli." **35** Zimenezi ndi chigawo cha Aaroni ndi ana ake chotapidwa pa zopereka kwa Yehova zoti zitenthedwe pa moto zimene zinaperekedwa pa tsiku limene anapatulidwa kuti akhale ansembe otumikira Yehova. **36** Yehova ndiye analamulira kuti pa zopereka za Aisraeli azitapapo zimenezi ndi kuwapatsa ansembe ngati gawo lawo. Yehovayo analamula zimenezi pa tsiku limene ansembewo anapatulidwa ndipo anachikhazikitsa ngati lamulo la nthawi zonse. **37** Awa ndi malamulo a nsembe izi: nsembe yopsereza, nsembe yachakudya, nsembe yopepesera machimo, nsembe yopepesera kupalamula, nsembe ya mwambo wodzoza ndi nsembe yachiyanjano. **38** Malamulo amenewa Yehova anapereka kwa Mose pa Phiri la Sinai pa tsiku limene Yehova analamulira Aisraeli kuti abwere ndi zopereka za kwa Yehova, ku chipululu cha Sinai kuja.

8 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Tenga Aaroni ndi ana ake, zovala zawo, mafuta wodzozera, ng'ombe yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo, nkhosa ziwiri zazimuna ndi dengu la buledi wopanda yisiti, **3** ndipo usonkhanitse gulu la anthu pa khomo la tenti ya msonkhano." **4** Mose anachita zomwe Yehova anamulamula ndipo gulu la anthu

linasonkhana pa khomo la tenti ya msonkhano. 5 Mose anawuza gulu la anthuwo kuti, “Izi ndi zimene Yehova walamulira kuti zichitike.” 6 Pamenepo Mose anabwera ndi Aaroni ndi ana ake nawasambitsa ndi madzi. 7 Anamuveka Aaroni mwinjiro, ndi kumumanga lamba m’chiwuno. Anamuvekanso mkanjo wa efodi ndi efodiyo. Anamangira lamba efodiyo amene analukidwa mwaluso uja, motero efodiyo analimba m’chiwunomo. 8 Anamuvekanso chovala chapachifuwa ndipo m’chovalacho anayikamo Urimu ndi Tumimu. 9 Kenaka anamuveka Aaroniyo nduwira kumutu ndipo patsogolo pa nduwirayo anayikapo duwa lagolide, chizindikiro chopatulika monga momwe Yehova analamulira Mose. 10 Pamenepo Mose anatenga mafuta wodzozera nadzoza tenti ya msonkhano pamodzi ndi zonse zimene zinali m’menemo, ndipo potero anazipatula. 11 Anawaza mafuta ena pa guwa kasanu ndi kawiri, nalidzoza guwalo pamodzi ndi ziwiya zake zonse. Anadzozanso beseni ndi tsinde lake, nazipatula. 12 Anathira mafuta wodzozera ena pamutu pa Aaroni ndipo anamudzoza ndi kumupatula. 13 Kenaka anabwera ndi ana a Aaroni. Anawaveka minjiro, ndi kuwamanga malamba m’chiwuno ndi kuwaveka nduwira kumutu monga momwe Yehova analamulira Mose. 14 Kenaka Mose anabwera ndi ng’ombe yayimuna ya nsembe yopepesera machimo, ndipo Aaroni ndi ana ake anasanjika manja awo pamutu pa ng’ombeyo. 15 Mose anapha ng’ombeyo, ndi kutenga magazi ena ang’ombeyo ndi kupaka ndi chala chake pa nyanga zaguwa lansembe, naliyeretsa. Magazi otsalawo anawakhuthulira pa tsinde laguwalo. Motero anachita mwambo wopepesera machimo. 16 Mose anatenganso mafuta onse okuta matumbo, mafuta ophimba chiwindi, ndiponso impsyo zonse ziwiri pamodzi ndi mafuta ake, nazitentha pa guwapo. 17 Koma nyama yang’ombeyo, chikopa chake ndi matumbo ake anaziwotcha kunja kwa msasa monga momwe Yehova analamulira Mose. 18 Kenaka anabwera ndi nkhosa yayimuna ya nsembe yopsereza, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika manja awo pamutu pake. 19 Ndipo Mose anapha nkhosayo ndi kuwaza magazi ake mbali zonse zaguwalo. 20 Anayidula nkhosayo nthulinthuli ndipo anatentha mutu wake, nthulizo ndi mafuta. 21 Anatsuka matumbo ake ndi miyendo yake, ndi kutentha nkhosa yonseyo pa guwa lansembe kuti ikhale nsembe yopsereza, fungo lokoma, nsembe yachakudya yoperekedwa kwa Yehova monga Yehovayo analamulira Mose. 22 Kenaka Mose anapereka nkhosa yayimuna ina pamwambo wodzoza ansembe, ndipo Aaroni ndi ana ake aamuna anasanjika manja awo pamutu pake. 23 Mose anayipha nkhosayo ndipo anatenga magazi ake ena ndi kupaka ndewere za khutu la kudzanja lamanja la Aaroni, pa chala chake chachikulu cha kudzanja lamanja, ndi pa chala chake chachikulu cha phazi lakumanja. 24 Pambuyo pake Mose anabwera ndi ana aamuna a Aaroni ndi kupaka magazi pa ndewere za makutu awo akumanja, pa zala zawo zazikulu za dzanja lamanja, ndiponso pa zala zawo zazikulu za kuphazi lakumanja. Kenaka iye anawaza magazi otsalawo mbali zonse za guwalo. 25 Anatenganso mafuta ake, mafuta a ku mchira wake, mafuta okuta matumbo, mafuta okuta chiwindi, impsyo zonse ziwiri ndi mafuta ake ndiponso ntchafu yakumanja. 26 Ndipo m’dengu la buledi wopanda yisiti limene linali pamaso pa Yehova, anatengamo buledi mmodzi, buledi mmodzi wokhala ndi mafuta a olivi, ndi buledi wopyapyala mmodzi. Zonsezi anaziyika pa mafuta aja ndi pa ntchafu ya ku dzanja lamanja ija. 27 Mose anapereka zonsezi m’manja mwa Aaroni ndi ana ake amene anazipereka kwa Yehova kuti zikhale nsembe yoweyula. 28 Kenaka Mose anazitenga m’manja mwawo ndipo anazipsereza pa guwa lansembe pamwamba penipeni pamodzi ndi nsembe yopsereza ija kuti ikhale nsembe yopereka pamwambo wodzoza ansembe, kuti ipereke fungo lokoma, chopereka chachakudya kwa Yehova. 29 Mose anatenga chidale cha nkhosa yayimuna, chomwe ndi gawo lake pamwambo wodzoza ansembe, ndipo anachiweyula pamaso pa Yehova kuti chikhale nsembe yoweyula monga momwe Yehova analamulira Mose. 30 Kenaka Mose anatenga mafuta wodzozera ansembe ndi magazi amene anali pa guwa nawaza pa Aaroni ndi zovala zake ndiponso ana ake aja ndi zovala zawo. Motero Mose anapatula Aaroni ndi zovala zake, ndiponso ana ake ndi zovala zawo. 31 Mose anawuza Aaroni ndi ana ake kuti, “Phikani nyamayo pa khomo la tenti ya msonkhano, ndipo mudyere pomwepo pamodzi ndi buledi amene ali m’dengu la zopereka za pamwambo wodzoza ansembe monga Yehova analamulira kuti, ‘Aaroni ndi ana ake azidya zimenezi.’ 32 Ndipo nyama ndi buledi zotsalazo, muziwotche. 33 Musatuluke kunja kwa tenti ya msonkhano kwa masiku asanu ndi awiri mpaka masiku amwambo

wokudzozani unsembe atatha, pakuti mwambowu ndi wa masiku asanu ndi awiri. **34** Zimene zachitika lerozi analamula ndi Yehova kuti zichitike ngati nsembe yopepesera machimo anu. **35** Muzikhala pa khomo la tenti ya msonkhano usana ndi usiku kwa masiku asanu ndi awiri. Ndipo muzichita zimene Yehova wakulamulani kuti musafe, pakuti zimenezi ndi zomwe Yehova wandilamulira." **36** Choncho Aaroni ndi ana ake anachita zonse zimene Yehova analamula kudzera mwa Mose.

9 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Mose anayitana Aaroni, ana ake ndi akuluakulu a Aisraeli. **2** Ndipo anawuza Aaroni kuti, "Tenga mwana wang'ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yako yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. Zonsezi zikhale zopanda chilema ndipo uzipereke pamaso pa Yehova. **3** Kenaka uwawuze Aisraeli kuti, 'Tengani mbuzi yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo. Mutengenso mwana wang'ombe ndi mwana wankhosa. Zonsezi zikhale za chaka chimodzi ndi zopanda chilema kuti zikhale nsembe yopsereza. **4** Mutengenso ng'ombe yayimuna ndi nkhosa yayimuna kuti zikhale nsembe yachiyanjano zoti ziperekedwe pamaso pa Yehova. Pamodzi ndi izi mubwerenso ndi nsembe yachakudya yosakaniza ndi mafuta pakuti lero Yehova akuonekerani.'" **5** Anthu anatenga zonse zimene Mose analamula nabwera nazo pa khomo la tenti ya msonkhano. Gululo linasendera pafupi ndi kuyima pamaso pa Yehova. **6** Tsono Mose anati, "Izi ndi zimene Yehova walamula kuti muchite kuti ulemerero wa Yehova ukuonekereni." **7** Pambuyo pake Mose anawuza Aaroni kuti, "Sendera pafupi ndi guwa ndipo upereka nsembe yako yopepesera machimo ndi nsembe yako yopsereza ndikuchita mwambo wopepesera machimo ako ndi machimo a anthu. Anthuwa apereke nsembe zawo zopepesera machimo monga momwe Yehova walamulira." **8** Choncho Aaroni anasendera pafupi ndi guwa, napha mwana wang'ombe uja kukhala nsembe yake yopepesera machimo. **9** Ana a Aaroni anabwera ndi magazi kwa Aaroni ndipo iye anaviyika chala chake m'magaziwo, nawapaka pa nyanga za guwa. Magazi wotsalawo anawathira pa tsinde la guwalo. **10** Kenaka anatentha paguwapo, mafuta, impsyo pamodzi ndi mafuta amene amakuta chiwindi ngati nsembe yopepesera machimoyo, monga momwe Yehova analamulira Mose. **11** Koma nyama ndi chikopa anazitenthera kunja kwa msasa. **12** Kenaka anapha nsembe yopsereza. Ana a Aaroni atabwera ndi magazi kwa iye, Aaroniyo anawawaza mbali zonse za guwa. **13** Ana akewo anamupatsa nyama yoduladula ya nsembe yopsereza ija pamodzi ndi mutu ndipo anazitentha pa guwa. **14** Aaroni anatsuka matumbo ndi miyendo nazitentha pa guwa pamodzi ndi nsembe yopsereza ija. **15** Kenaka Aaroni anapereka zopereka za anthuwo. Anatenga mbuzi yopepesera machimo a anthuwo, yopereka chifukwa cha tchimo, nayipha ndi kuyipereka kuti ikhale yopepesera machimo monga anachitira ndi nsembe yoyamba ija. **16** Anabwera ndi nsembe yopsereza, nayipereka potsata mwambo wake. **17** Anabweranso ndi chopereka cha chakudya. Anatapa ufa dzanja limodzi ndi kutentha pa guwa, kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya mmawa ija. **18** Tsono Aaroni anapha ng'ombe ndi nkhosa yayimuna monga nsembe yachiyanjano ya anthu. Ana ake anamupatsira magazi ndipo anawawaza mbali zonse za guwa. **19** Anamupatsiranso mafuta a ng'ombeyo ndi nkhosa yayimunayo: mchira wamafuta, mafuta wokuta matumbo, impsyo ndi mafuta wokuta chiwindi. **20** Ana a Aaroni anayika mafutawo pa zidale. Pambuyo pake Aaroni anatentha mafutawo pa guwa lansembe. **21** Koma zidale ndi ntchafu ya kumanja Aaroni anaziweyula ngati chopereka choweyula pamaso pa Yehova. **22** Kenaka Aaroni anakweza manja ake pa anthuwo nawadalitsa. Ndipo atatha kupereka nsembe yopepesera machimo, nsembe yopsereza ndi nsembe yachiyanjano, anatsika pa guwapo. **23** Ndipo Mose pamodzi ndi Aaroni analowa mu tenti ya msonkhano. Atatulukamo anadalitsa anthuwo ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera kwa anthu onse. **24** Pomwepo moto unatuluka pamaso pa Yehova niwutentha nsembe zopsereza ndi mafuta zimene zinali pa guwa. Anthu onse ataona zimenezi anafuwula mwachimwemwe ndipo anaweramitsa nkhope zawo pansi.

10 Ana a Aaroni, Nadabu ndi Abihu, aliyense anatenga chofukizira lubani chake nayikamo makala a moto ndi kuthiramo lubani. Iwo anapereka pamaso pa Yehova moto wachilendo, moto umene Yehova sanawalamule. **2** Choncho moto unatuluka pamaso pa Yehova ndi kuwapsereza, ndipo anafa pamaso pa Yehova. **3** Pamenepo Mose anawuza Aaroni kuti, "Pajatu Yehova ananena kuti, "'Kwa iwo amene amandiyandikira ndidzaonetsa ulemerero wanga;

pamaso pa anthu onse ndidzalemekezedwa.'" Aaroni anakhala chete wosayankhula. **4** Mose anayitana Misaeli ndi Elizafani, ana a Uzieli, abambo ang'ono a Aaroni, ndipo anawawuza kuti, "Bwerani kuno mudzachotse abale anuwa pa malo wopatulika ndi kuwatulutsira kunja kwa msasa." **5** Choncho anabwera atavala minjiro yawo ndipo anawatenga ndi kuwatulutsa kunja kwa msasawo monga momwe Mose analamulira. **6** Ndipo Mose anawuza Aaroni ndi ana ake Eliezara ndi Itamara kuti, "Musalileke tsitsi lanu nyankhalala ndipo musang'ambe zovala zanu kuti mungafe, ndi mkwiyo wa Yehova ungagwere anthu onsewa. Koma abale anu okha, kutanthauza fuko lonse la Israeli ndiwo ayenera kulira omwalira aja amene Yehova wawapsereza ndi moto. **7** Musatuluke kunja kwa tenti ya msonkhano, mungafe, chifukwa munadzozedwa ndi mafuta a Yehova kukhala ansembe." Choncho iwo anachita monga Mose ananenera. **8** Pambuyo pake Yehova anayankhula ndi Aaroni nati, **9** "Iwe ndi ana ako musamamwe vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa pamene mukulowa mu tenti ya msonkhano kuti mungafe. Ili ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse. **10** Muzisiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba, pakati pa zinthu zodetsedwa ndi zinthu zoyeretsedwa, **11** ndipo muyenera kuphunzitsa Aisraeli onse malamulo amene Yehova wakupatsani kudzera mwa Mose." **12** Mose anawuza Aaroni ndi ana ake otsalawo, Eliezara ndi Itamara kuti, "Tengani zopereka zachakudya zopanda yisiti zimene zatsala pa nsembe zopsereza za kwa Yehova ndipo muzidye pafupi ndi guwa pakuti ndi zopatulika kwambiri. **13** Muzidye pa malo wopatulika chifukwa zimenezi ndi gawo lako ndi la ana ako pa zopereka zopsereza kwa Yehova. Izitu ndi zimene Yehova anandilamulira. **14** Koma iwe pamodzi ndi ana ako aamuna ndi aakazi muzidya chidale chimene chinaweyulidwa ndi ntchafu zimene zinaperekedwa nsembe. Muzidye pamalo woyeretsedwa. Zimenezi zaperekedwa kwa iwe ndi ana ako monga gawo lanu pa zopereka zachiyanjano zimene apereka Aisraeli. **15** Ntchafu imene inaperekedwayo ndi chidale chomwe chinaweyulidwacho abwere nazo pamodzi ndi nsembe ya mafuta ya Yehova yotentha pa moto, ndipo uziweyule kuti zikhale zopereka zoweyula pamaso pa Yehova. Zimenezi zizikhala zako ndi ana ako nthawi zonse monga walamulira Yehova." **16** Pambuyo pake Mose anafunafuna mbuzi ya nsembe yopepesera machimo koma anapeza kuti anayitentha kale. Apa Mose anakalipira Eliezara ndi Itamara, ana a Aaroni otsala aja nati, **17** "Chifukwa chiyani simunadyere pamalo wopatulika nsembe yopepesera machimo ija? Kodi imene ija siyopatulika? Kodi Yehova sanapereke nyamayo kwa inu kuti muchotse machimo a mpingo wonse powachitira mwambo wa nsembe yopepesera machimo pamaso pa Yehova? **18** Pakuti magazi ake sanalowe nawo ku Malo Wopatulika, mukanadya nyama ya mbuziyo pa malo wopatulikawo monga Yehova analamulira." **19** Aaroni anamuyankha Mose kuti, "Lero anthu apereka nsembe yawo yopepesera machimo ndiponso nsembe yawo yopsereza pamaso pa Yehova komabe zinthu zoterezi zandichitikira. Kodi Yehova akanakondwa ndikanadya nsembe yopepesera machimo lero?" **20** Pamene Mose anamva zimenezi, anakhutira.

11 Yehova anayankhula ndi Mose ndi Aaroni kuti, **2** "Awuze Aisraeli kuti, 'Nyama zomwe mukhoza kudya mwa nyama zonse za dziko lapansi ndi izi: **3** Nyama iliyonse imene ili ndi chipondero chogawikana pakati ndi yobzikula mukhoza kudya. **4** "'Koma pali nyama zina zimene zimabzikula kokha kapena ndi zogawikana zipondero zimene simukuyenera kudya. Nyama zimenezi ndi ngamira, ngakhale imabzikula ilibe zipondero zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. **5** Ina ndi mbira, ngakhale imabzikula, zipondero zake n'zosagawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. **6** Inanso ndi kalulu, ngakhale amabzikula, zipondero zake n'zosagawikana. Choncho ndi wodetsedwa, musadye. **7** Nkhumba simabzikula ngakhale ili ndi zipondero zogawikana. Choncho ndi yodetsedwa, musadye. **8** Musamadye nyama yake kapena kukhudza imene yafa chifukwa ndi yodetsedwa. **9** "'Mwa zamoyo zonse zimene zimakhala m'madzi a m'nyanja ndi a m'mitsinje mukhoza kudya chilichonse chimene chili ndi minga ya pa msana ndi mamba. **10** Koma zamoyo zonse za m'nyanja kapena za m'mitsinje zimene zilibe minga ya pa msana ndi mamba, kaya ndi tizirombo tonse ta m'madzi ndi zamoyo zonse zopezeka m'menemo ndi zodetsedwa kwa inu. **11** Pakuti zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu, nyama yake musadye, ndipo zikafa zikhalebe zodetsedwa kwa inu. **12** Chamoyo chilichonse cha m'madzi chimene chilibe minga ya pa msana kapena mamba ndi chodetsedwa kwa inu. **13** "'Mbalame

zimene simukuyenera kudya chifukwa ndi zodetsedwa
ndi izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, 14 nankapakapa,
akamtema a mitundu yonse, 15 akhungubwi a mitundu
yonse, 16 kadzidzi wamphondo, kadzidzi wodzuma,
chipudo ndi mtundu uliwonse wa akabawi 17 kadzidzi
wamng'ono, chiswankhono ndi mantchichi, 18 tsekwe,
vuwo, dembo, 19 indwa, zimeza za mitundu yonse,
nsadzu ndi mleme. 20 "'Zowuluka zonse za miyendo
inayi ndi zodetsedwa. 21 Komabe mwa zowuluka
zokhala ndi miyendo inayi zimene mukhoza kudya
ndi zokhazo zimene zili ndi miyendo yolumphira. 22
Pa zimenezo mungathe kudya izi: dzombe la mitundu
yonse, atsokonombwe a mitundu yonse, nkhululu
za mitundu yonse, ndi ziwala za mitundu yonse. 23
Koma za mapiko zina zonse zokhala ndi miyendo
inayi muzitenge kukhala zodetsedwa kwa inu. 24
"'Zimenezi zidzakudetsani. Aliyense wozikhudza zitafa
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 25 Aliyense
wonyamula chiwalo chilichonse cha nyama zakufazo
ayenera kuchapa zovala zake, ndipo adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. 26 "'Nyama iliyonse
imene ili ndi ziboda zogawikana koma mapazi ake
wosagawikana, kapena imene sibzikula muyiyese
yodetsedwa kwa inu ndipo munthu aliyense akakhudza
nyama yakufayo, adzakhala wodetsedwa. 27 Mwa
nyama zonse zoyenda ndi miyendo inayi, nyama
zonse zokhala ndi zikhadabo kuphazi muzitenge
kukhala zodetsedwa ndipo aliyense wozikhudza
zitafa adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 28
Aliyense wonyamula nyamazi zitafa ayenera kuchapa
zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. Zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu. 29
"'Mwa nyama zokwawa, zimene zili zodetsedwa
kwa inu ndi izi: likongwe, mbewa, msambulu za
mitundu yonse, 30 gondwa, mng'azi, buluzi, dududu
ndi nanzikambe. 31 Mwa nyama zonse zoyenda
pansi, zimenezi ndi zodetsedwa kwa inu. Munthu
aliyense wozikhudza zitafa adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. 32 Iliyonse mwa nyama zimenezi
ikafa ndi kugwera pa chiwiya chilichonse, kaya
chimagwira ntchito yotani, kaya ndi chopangidwa
ndi mtengo, kaya ndi cha nsalu, kaya ndi cha
chikopa kapena chiguduli chiwiyacho chidzakhala
chodetsedwa. Muchiviyike m'madzi chiwiyacho
komabe chidzakhala chodetsedwa mpaka madzulo,
ndipo kenaka chidzakhala choyeretsedwa. 33 Tsono
nyama ina iliyonse mwa zimenezi ikagwera m'mbiya
ya dothi, ndiye kuti chilichonse cha m'mbiyamo
chidzakhala chodetsedwa, ndipo muyenera kuswa
mbiyayo. 34 Chakudya chilichonse chimene mungadye
chikakhala kuti chathiridwa m'mbiyamo, ndiye kuti
chakudyacho chidzakhala chodetsedwa, ndipo madzi
akumwa wochokera m'mbiya zotere ndi wodetsedwa.
35 Chiwalo chilichonse cha nyama yakufa chikagwera
pa chinthu chilichonse kaya pa uvuni, kapena pa
m'phika, ndiye kuti zinthuzo zidzakhala zodetsedwa,
ndipo ziphwanyidwe popeza ndi zodetsedwa. 36
Koma kasupe kapena chitsime chamadzi chidzakhala
choyeretsedwa ngakhale kuti chilichonse chokhudza
nyama yakufayo chidzakhala chodetsedwa. Zimenezi
muzitenge kukhala zodetsedwa. 37 Chiwalo chilichonse
cha nyama yakufayo chikagwera pa mbewu zimene
akuti adzale, mbewu zimenezo zidzakhalabe zabwino.
38 Koma mbewuzo zikakhala zonyowa ndi madzi, ndipo
chiwalo chilichonse cha nyama zakufazo chikagwera
pa mbewuzo, mbewuzo zikhale zodetsedwa kwa
inu. 39 "'Ngati nyama imene mumaloledwa kudya
yafa yokha, ndiye kuti aliyense wokhudza nyama
yakufayo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
40 Aliyense amene adyako nyama yakufayo achape
zovala zake, ndipo adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. Aliyense amene wanyamula nyama yakufayo
ayenera kuchapa zovala zake, ndipo adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. 41 "'Chinthu chilichonse
chokwawa pansi ndi chonyansa, simuyenera kudya.
42 Musadye chilichonse chokwawa pansi, choyenda
chamimba kapena choyenda ndi miyendo inayi
kapenanso yambiri popeza ndi chodetsedwa. 43
Musadzisandutse nokha odetsedwa ndi chokwawa
chilichonse. Musadziyipitse nazo, kuti mukhale
odetsedwa. 44 Ine ndine Yehova Mulungu wanu,
choncho dziyeretseni kuti mukhale woyera, chifukwa
Ine ndine woyera. Musadzisandutse odetsedwa
ndi chokwawa chilichonse. 45 Ine ndine Yehova
amene ndinakutulutsani ku Igupto kuti ndikhale
Mulungu wanu. Tsono mukhale woyera, chifukwa
Ine ndine woyera. 46 "'Amenewa ndi malamulo
onena za nyama, mbalame, chamoyo chilichonse
choyenda m'madzi ndiponso chamoyo chilichonse
chokwawa. 47 Muzisiyanitsa pakati pa chodetsedwa
ndi choyeretsedwa, komanso pakati pa zomwe mutha
kudya ndi zomwe simuyenera kudya.'"

12 Yehova anayankhula ndi Mose kuti, 2 "Awuze
Aisraeli kuti, 'Mkazi akakhala woyembekezera,

nabala mwana wa mwamuna, mkaziyo adzakhala wodetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri, ngati pa masiku ake akusamba. 3 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, mwanayo achite mdulidwe. 4 Mkaziyo adikire masiku ena 33 kuti ayeretsedwe ku matenda ake. Asakhudze kanthu kalikonse koyera kapena kulowa m'malo wopatulika mpaka masiku a kuyeretsedwa kwake atatha. 5 Ngati abala mwana wamkazi, adzakhala wodetsedwa kwa masabata awiri, monga zikhalira pa nthawi yake yosamba. Ndipo mkaziyo adikire masiku ena 66, kuti ayeretsedwe ku matenda akewo. 6 "'Masiku ake wodziyeretsa akatha, kaya ndi a mwana wamwamuna kapena a mwana wamkazi, abwere kwa wansembe ndi mwana wankhosa wa chaka chimodzi pa khomo la tenti ya msonkhano kuti ikhale nsembe yopsereza. Abwerenso ndi chiwunda cha nkhunda kapena njiwa kuti ikhale nsembe yopepesera machimo. 7 Wansembeyo apereke zimenezi pamaso pa Yehova pochita mwambo wopepesera mkaziyo. Ndipo mkaziyo adzakhala woyeretsedwa ku msambo wake. "'Amenewa ndiwo malamulo a mkazi amene wabala mwana wamwamuna kapena wamkazi. 8 Ngati mkaziyo sangathe kupeza mwana wankhosa, abwere ndi njiwa ziwiri kapena mawunda ankhunda awiri: imodzi ikhale ya nsembe yopsereza ndipo inayo ikhale ya nsembe yopepesera machimo. Tsono wansembe achite mwambo wopepesera wa mkaziyo ndipo adzayeretsedwa.'"

13 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, 2 "Munthu akakhala ndi chithupsa, kapena m'buko, kapena chikanga pa thupi lake chimene chitha kusanduka nthenda ya khate, abwere naye munthuyo kwa Aaroni wansembe kapena kwa mmodzi mwa ana ake amene ndi ansembe. 3 Tsono wansembe ayang'anitsitse nthendayo pa khungupo, ndipo ngati ubweya wa pamalo pamene pali nthendapo wasanduka woyera, komanso kuti nthendayo yazama m'kati kupitirira khungu, ndiye kuti nthendayo ndi khate. Wansembe akamuonetsetsa alengeze kuti ndi wodetsedwa. 4 Ngati chikanga cha pa khungulo chikuoneka choyera, ndipo kuya kwake sikukuonekera kuti kwapitirira khungu ndi ubweya wake pamalopo sunasanduke woyera, wansembe amuyike wodwalayo padera kwa masiku asanu ndi awiri. 5 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuonenso bwino wodwalayo. Ndipo ngati waona kuti nthendayo sinasinthe ndipo sinafalikire pa khungu, amuyikenso wodwalayo padera kwa masiku ena asanu ndi awiri. 6 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembeyo amuonenso bwino munthuyo, ndipo ngati nthendayo yazima ndi kusafalikira pa khungu, wansembe amutchule munthuyo kuti ndi woyera. Umenewo unali m'buko chabe. Choncho munthuyo achape zovala zake ndipo adzakhala woyera. 7 Koma ngati m'bukowo ufalikira pakhungu atakadzionetsa kale kwa wansembe ndipo wansembeyo n'kulengeza kuti munthuyo ndi woyeretsedwa, ndiye kuti apitenso kukadzionetsa kwa wansembeyo. 8 Wansembe amuonetsetsenso munthuyo, ndipo ngati m'bukowo wafalikira pa khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa ndi kuti nthendayo ndi khate. 9 "Ngati munthu aliyense ali ndi nthenda ya pakhungu yoyipitsa thupi, wodwalayo abwere naye kwa wansembe. 10 Wansembe amuonetsetse munthuyo, ndipo ngati ali ndi chithupsa chamaonekedwe woyera pa khungupo chimene chasandutsa ubweya wa pamalopo kukhala woyera, ndipo ngati pali zilonda pa chotupacho, 11 limenelo ndi khate lachikhalire la pa khungu, ndipo wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Asamutsekere munthu woteroyo pakuti ndi wodetsedwa kale. 12 "Ndipo ngati, m'kuona kwa wansembe, khate lija lafalikira pa khungu lonse moti lamugwira thupi lonse kuyambira kumutu mpaka kumapazi, 13 wansembe amuonetsetse munthuyo, ndipo ngati khatero lagwira thupi lake lonse, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyera. Popeza kuti thupi lonse lasanduka loyera, munthuyo ndi woyeretsedwa. 14 Koma pa tsiku limene zilonda zidzaoneka pa iye, munthuyo adzakhala wodetsedwa. 15 Wansembe aonetsetse zilondazo ndipo alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zilondazo ndi zodetsedwa ndipo ili ndi khate. 16 Koma zilondazo zikasinthika ndi kusanduka zoyera, munthuyo ayenera kupita kwa wansembe. 17 Wansembe amuonetsetse ndipo ngati zilondazo zasanduka zoyera, wansembe amutchule wodwalayo kuti ndi woyera ndipo adzakhala woyera ndithu. 18 "Ngati pa khungu la munthu wodwalayo pali chithupsa chimene chinapola kale, 19 ndipo pamalo pamene panali chithupsacho pakatuluka chotupa choyera kapena banga loyera mofiirira, munthuyo ayenera kukadzionetsa kwa wansembe. 20 Wansembe aonetsetse bwino ndipo ngati chikuoneka kuti chazama, ndipo ubweya wa pamalopo wasanduka woyera, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi

wodetsedwa. Imeneyo ndi nthenda ya khate imene
yatuluka m'chithupsacho. 21 Koma ngati wansembe
waonetsetsa napeza kuti palibe ubweya woyera
ndipo chithupsacho sichinazame, koma chazimirira,
wansembeyo amuyike padera wodwalayo kwa masiku
asanu ndi awiri. 22 Ngati nthendayo ikufalikira pa
khungu, wansembe alengeze kuti munthuyo ndi
wodetsedwa. Limeneli ndi khate. 23 Koma bangalo
likakhala malo amodzi, wosafalikira, chimenecho ndi
chipsera cha chithupsacho, ndipo wansembe alengeze
kuti munthuyo ndi woyera. 24 "Munthu akakhala
ndi bala lamoto pa khungu lake, ndipo chilonda cha
balalo chikasanduka banga loyera mofiirira kapena
loyera, 25 wansembe aonetsetse bangalo, ndipo ngati
ubweya wa pa bangapo usanduka woyera, ndipo
balalo lioneka kuti ndi lozama, limenelo ndi khate
lomwe latuluka pa balalo. Wansembe alengeze kuti
munthuyo ndi wodetsedwa. Limenelo ndi khate la
pa khungu. 26 Koma ngati wansembe waonetsetsa
balalo ndipo palibe ubweya woyera, ndipo ngati
balalo silinazame ndi kuti lazirala, wansembe amuyike
padera wodwalayo kwa masiku asanu ndi awiri. 27 Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe amuonenso
wodwalayo, ndipo ngati bangalo lafalikira pa khungu,
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa.
Limenelo ndi khate. 28 Koma ngati bangalo likhala
pa malo amodzi wosafalikira pa khungu, ndipo
lazimirira, limenelo ndi thuza la bala lamoto, ndipo
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyera.
Chimenecho ndi chipsera chamoto. 29 "Mwamuna
kapena mkazi akakhala ndi nthenda kumutu kapena
ku chibwano, 30 wansembe aonetsetse balalo ndipo
likaoneka kuti lazama, ndipo ubweya wa pamalopo
wasanduka wachikasu ndi wonyololoka, wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa. Zimenezo
ndi mfundu zonyerenyetsa, khate lakumutu kapena ku
chibwano. 31 Koma wansembe akaonetsetsa mfundu
zonyerenyetsazo, ndipo zikaoneka kuti sizinazame
ndi kuti palibe ubweya wakuda, wansembe amuyike
padera munthuyo kwa masiku asanu ndi awiri. 32 Pa
tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe aonetsetsenso
mfundu zonyerenyetsazo, ndipo ngati sizinafalikire
ndipo palibe ubweya wachikasu pamalopo ndiponso
sizinazame, 33 wodwalayo ametedwe, koma pamene
pali mfunduyo pasametedwe. Wansembe amuyike
padera munthuyo kwa masiku enanso asanu ndi
awiri. 34 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri wansembe
aonetsetsenso mfundu zonyerenyetsazo ndipo ngati
sizinafalikire pa khungu ndi kuti sizinazame,
wansembe alengeze kuti munthuyo ndi woyera.
Tsono achape zovala zake, ndipo adzakhala woyera.
35 Koma mfundu zonyerenyetsazo zikafalikira pa
khungu, wansembe atalengeza kuti ndi woyera, 36
wansembe amuonetsetsenso wodwalayo ndipo ngati
mfunduzo zafalikira pa khungu, iye asalabadirenso
zoyang'ana ngati ubweya uli wachikasu. Munthuyo ndi
wodetsedwa. 37 Koma ngati wansembe waonetsetsa
kuti mfunduzo sizinasinthe ndipo ubweya wakuda
wamera pa mfundupo, ndiye kuti wodwalayo wachira.
Tsono wansembe alengeze kuti munthuyo ndi
woyeretsedwa. 38 "Mwamuna kapena mkazi akakhala
ndi mawanga woyera pa khungu, 39 wansembe
aonetsetse mawangawo, ndipo ngati ali otuwa,
ndiye kuti ndi mibuko chabe yotuluka pa khungu.
Munthuyo ndi woyera. 40 "Tsitsi la munthu likayoyoka
kumutu ndiye kuti ndi dazi limenelo koma munthuyo
ndi woyeretsedwa. 41 Ngati tsitsi lake layoyoka
chapamphumi ndiye kuti ndi dazi la pa chipumi
limenelo koma munthuyo ndi woyera. 42 Koma ngati pa
dazi la pamutu kapena la pa chipumi pakhala chithupsa
choyera mofiirira, ndiye kuti ndi khate limenelo
lochokera mu dazi la pamutu lija kapena pa chipumi
lija. 43 Tsono wansembe amuonetsetse wodwalayo
ndipo ngati chithupsa cha pa dazi lapankhongo kapena
pa dazi lapachipumicho ndi choyera mofiirira monga
nthenda ya khate imaonekera, 44 ndiye kuti munthuyo
ali ndi khate, motero ndi wodetsedwa. Wansembe
alengeze kuti munthuyo ndi wodetsedwa chifukwa cha
chithupsa cha pamutu pakepo. 45 "Munthu wa khate
lotere avale sanza, tsitsi lake alilekerere, aphimbe
mlomo wake wapamwamba ndipo azifuwula kuti,
'Ndine wodetsedwa, ndine wodetsedwa!' 46 Munthu
wodwalayo adzakhala wodetsedwa kwa nthawi yonse
imene ali ndi nthendayo. Iye ayenera kumakhala
payekha kunja kwa msasa. 47 "Nsalu iliyonse ikakhala
ndi nguwi, 48 kaya ndi chovala chopangidwa ndi
nsalu yathonje kapena yaubweya, yoluka ndi thonje
kapena ubweya, yachikopa kapena yopangidwa ndi
chikopa, 49 ndipo ngati pamalo pamene pachita
nguwiyo pali ndi maonekedwe obiriwira kapena
ofiirira imeneyo ndi nguwi yoyipitsa chovala ndipo
chovalacho chikaonetsedwe kwa wansembe. 50
Wansembeyo ayionetsetse nguwiyo ndipo chovalacho
achiyike padera kwa masiku asanu ndi awiri. 51 Pa tsiku

lachisanu ndi chiwiri ayionetsetsenso nguwiyo ndipo ngati nguwiyo yafalikira pa chovalacho, chathonje kapena chaubweya, kapena pa chikopacho, kaya ndi cha ntchito ya mtundu wanji, imeneyo ndi nguwi yoopsa ndipo chovalacho ndi chodetsedwa. **52** Wansembe atenthe chovala chathonje kapena chaubweya chija, ngakhalenso chinthu chachikopa chija popeza nguwiyo yachidetsa. Nguwiyo ndi yoopsa choncho chinthucho achitenthe. **53** "Koma ngati wansembe akayang'anitsitsa nguwiyo apeza kuti sinafalikire pa chovalacho kapena pa chinthu chilichonse chachikopa, **54** iye alamulire kuti chinthu choyipitsidwacho achichape. Akatero achiyike padera kwa masiku enanso asanu ndi awiri. **55** Chovalacho chitachapidwa, wansembe achionenso ndipo ngati nguwiyo sinasinthe maonekedwe ake, ngakhale kuti sinafalikire, chovalacho ndi chodetsedwa ndithu. Muchitenthe, ngakhale kuti nguwiyo ili kumbuyo kapena kumaso kwa chinthucho. **56** Koma ngati wansembe aonetsetsa n'kupeza kuti nguwi ija yathimbirira pa chovala chija kapena pa chinthu chachikopa chija atachichapa, ndiye ang'ambeko chinthucho pa banga la nguwiyo. **57** Koma ngati nguwiyo iwonekanso pa chovala chathonje kapena chaubweya ndiye kuti nguwiyo ikufalikira. Chilichonse chimene chili ndi nguwi chiyenera kutenthedwa. **58** Chovala chathonje kapena chaubweya, ngakhale chinthu china chilichonse chopangidwa ndi chikopa, mukachichapa nguwi yake n'kuchoka muchichapenso kawiri ndipo chidzakhala choyeretsedwa." **59** Amenewa ndiwo malamulo a nguwi yokhala pa chovala chaubweya kapena pa chovala chathonje, kapenanso pa chinthu chilichonse chopangidwa ndi chikopa kuti muzitha kulekanitsa choyeretsedwa ndi chodetsedwa.

14 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Malamulo a munthu wakhate pa tsiku la kuyeretsedwa kwake ndi awa: Abwere naye kwa wansembe. **3** Wansembe atuluke kunja kwa msasa ndipo amuonetsetse wodwalayo. Ngati munthu wakhateyo wachira, **4** wansembe alamule anthu kuti amutengere wodwala woti ayeretsedweyo, mbalame zamoyo ziwiri zomwe Ayuda amaloledwa kudya, nthambi yamkungudza, kansalu kofiirira ndi kanthambi ka hisope. **5** Wansembe alamule anthuwo kuti mbalame imodzi ayiphere mu m'phika wa dothi pamwamba pa madzi abwino. **6** Kenaka wansembe atenge mbalame yamoyo ija ndi kuyinyika pamodzi ndi nthambi yamkungudza, kansalu kofiirira ndi kanthambi ka hisope kaja m'magazi ambalame imene anayiphera pamwamba pa madzi abwino. **7** Wansembe awaze magazi kasanu ndi kawiri pa munthu woti amuyeretse khateyo ndipo alengeze kuti munthuyo ndi woyeretsedwa. Kenaka wansembe awulutsire ku thengo mbalame yamoyoyo. **8** "Munthu amene wayeretsedwa uja achape zovala zake, amete tsitsi lake lonse, ndipo asambe m'madzi. Akatero adzakhala woyeretsedwa. Atatha zimenezi munthuyo apite ku msasa wake koma akhale kunja kwa msasawo kwa masiku asanu ndi awiri. **9** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri amete tsitsi lake lonse: amete kumutu, ndevu zake, nsidze zake pamodzi ndi tsitsi lina lonse. Kenaka achape zovala zake ndi kusamba m'madzi, ndipo adzakhala woyeretsedwa. **10** "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu munthuyo atenge ana ankhosa aamuna awiri ndi mwana wankhosa wamkazi wa chaka chimodzi. Zonsezi zikhale zopanda chilema. Atengenso chopereka chachakudya cha ufa wosalala wa makilogalamu atatu wosakaniza ndi mafuta wokwana limodzi mwa magawo atatu a lita. **11** Wansembe amene ati ayeretse munthu wodwalayo amuyimitse munthuyo ali ndi zopereka zake zonse pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. **12** "Ndipo wansembe atenge mwana wankhosa wamwamuna mmodzi ndi kumupereka kuti akhale nsembe yopepesera kupalamula, pamodzi ndi mafuta wokwana limodzi mwa magawo atatu a lita. Wansembe aziweyule zonsezi pamaso pa Yehova kuti zikhale chopereka choweyula. **13** Mwana wankhosayo amuphere pa malo amene amaphera nsembe yopepesera machimo ndi nsembe yopsereza, kutanthauza malo opatulika. Monga zimakhalira ndi chopereka chopepesera machimo, chopereka ichi ndi chake cha wansembe ndipo ndi chopereka choyera kopambana. **14** Wansembe atengeko magazi a nsembe yopepesera kupalamula ndi kuwapaka pa msonga pa khutu lakumanja la munthu woti ayeretsedweyo. Apakenso pa chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndi chala chachikulu cha ku phazi lakumanja. **15** Wansembe atengeko mafuta pang'ono, n'kuwathira m'dzanja lake lamanzere, **16** aviyike chala chake cha ku dzanja lamanja m'mafuta amene ali m'dzanja lamanzerewo, ndi kuwaza mafutawo ndi chala chakecho kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. **17** Wansembe apake mafuta otsala m'dzanja lake pa

khutu lakumanja la munthu amene akuyeretsedwayo. Awapakenso pa chala chake chachikulu cha ku dzanja lamanja ndiponso pa chala chake chachikulu cha ku phazi lakumanja, pamalo pamene anali atapakapo magazi a nsembe yopepesera kupalamula paja. **18** Mafuta onse otsala m'dzanja la wansembe awathire pamutu pa munthu woti ayeretsedwe uja, ndipo potero adzachita mwambo womupepesera pamaso pa Yehova. **19** "Kenaka wansembe apereke nsembe yopepesera machimo kuti achite mwambo womupepesera munthu woti ayeretsedwe khate lake uja. Atatha kuchita zimenezi, wansembe aphe nyama ya nsembe yopsereza **20** ndi kuyipereka pa guwa, pamodzi ndi nsembe yachakudya. Akatero ndiye kuti wansembe wachita mwambo wopepesera munthu wodzayeretsedwayo, ndipo adzakhala woyera. **21** "Ngati munthu woti ayeretsedweyo ndi wosauka ndipo sangathe kupeza zinthu zimenezi, apereke mwana wankhosa wamwamuna monga nsembe yopepesera kupalamula ndipo ayiweyule pochita mwambo womupepesera. Aperekenso kilogalamu imodzi ya ufa wosalala osakaniza ndi mafuta kuti ikhale nsembe yachakudya, pamodzi ndi mafuta wokwanira limodzi mwa magawo atatu a lita. **22** Aperekenso njiwa ziwiri kapena mawunda awiri zomwe iye angathe kuzipeza. Imodzi ikhale nsembe yopepesera machimo, ndi inayo ikhale ya nsembe yopsereza. **23** "Pa tsiku lachisanu ndi chitatu zonsezo abwere nazo kwa wansembe, pa khomo pa tenti ya msonkhano, pamaso pa Yehova kuti munthuyo ayeretsedwe. **24** Wansembe atenge mwana wankhosa wopereka nsembe yopepesera kupalamula, pamodzi ndi mafuta aja, ndipo aziweyule kuti zikhale nsembe yoweyula pamaso pa Yehova. **25** Wansembe aphe nkhosa yopereka nsembe yopepesera kupalamula ndipo atenge magazi ake ndi kuwapaka pa msonga ya khutu lakumanja la munthu amene ayeretsedweyo. Awapakenso pa chala chachikulu cha ku dzanja lamanja, ndiponso pa chala chachikulu cha ku phazi lakumanja. **26** Kenaka wansembe athire mafuta m'dzanja lake lamanzere, **27** ndipo ndi chala chake cha ku dzanja lamanja awaze mafutawo kasanu ndi kawiri pamaso pa Yehova. **28** Apakenso mafuta omwewo amene ali m'dzanja lake lamanja pa msonga ya khutu la kudzanja lamanja la munthu amene akuyeretsedwayo. Apakenso pa chala chachikulu cha phazi lakumanja, pamalo pamene anapakapo magazi a nsembe yopepesera kupalamula. **29** Mafuta onse otsala amene ali m'dzanja la wansembe awapake pamutu pa munthu amene ayeretsedweyo kuti amuchitire mwambo wopepesera machimo pamaso pa Yehova. **30** Ndipo munthuyo apereke njiwa ziwiri kapena mawunda ankhunda awiri, molingana ndi mmene anapezeramo, **31** imodzi ikhale ya nsembe yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza, pamodzi ndi chopereka chachakudya. Akatero ndiye kuti wansembe wachita mwambo wopepesera machimo a munthu woti ayeretsedwe. **32** "Amenewa ndi malamulo a munthu wakhate amene alibe zinthu zoti apereke pamene akuyeretsedwa. **33** "Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **34** Mukakalowa m'dziko la Kanaani limene ndikukupatsani kuti likhale lanu, ndipo Ine ndikakabweretsa ndere zoyanga m'nyumba m'dziko limenelo, **35** mwini wake nyumbayo adzapite kwa wansembe ndi kukamuwuza kuti, 'Ndaona chinthu chooneka ngati ndere m'nyumba mwanga.' **36** Tsono wansembe alamule kuti anthu atulutse zinthu zonse m'nyumbamo iye asanalowemo ndi kukaonetsetsa ndereyo kuti m'nyumbamo musapezeke chinthu choti achitchule chodetsedwa. Izi zitachitika, wansembe alowe m'nyumbamo ndi kukaonamo. **37** Iye aonetsetse nderezo. Tsono akapeza kuti nderezo zili m'khoma la nyumba, ndipo ngati zili ndi mawanga obiriwira kapena ofiirira, komanso zikuoneka kuti zalowerera mpaka m'kati mwa khoma, **38** wansembe atuluke m'nyumbamo ndi kupita pa khomo, ndipo ayitseke nyumbayo masiku asanu ndi awiri. **39** Pa tsiku la chisanu ndi chiwiri wansembe abwerenso kudzayang'ana m'nyumbamo. Ngati ndere yafalikira m'makoma a nyumbayo, **40** wansembe alamule kuti anthu agumule miyala imene muli nderezo ndipo akayitaye kudzala la kunja kwa mzinda. **41** Wansembe awuze anthu kuti apale makoma onse a m'kati mwa nyumbayo, ndipo zopalidwazo akazitaye ku malo odetsedwa a kunja kwa mudzi. **42** Tsono anthuwo atenge miyala ina ndi kuyilowetsa m'malo mwa miyala imene anagumula ija ndipo atenge dothi latsopano ndi kumata nyumbayo. **43** "Ngati ndere iwonekanso m'nyumbamo atagumula kale miyala ndiponso atayipala kale ndi kuyimatanso, **44** wansembe apite kukayionetsetsenso ndipo ngati nderezo zafalikira m'nyumbamo, ndiye kuti ndere zimenezo ndi zoopsa. Nyumba imeneyo ndi yodetsedwa. **45** Agwetse nyumbayo, ndipo miyala yake, matabwa

pamodzi ndi dothi lake lonse, zonse akazitaye
kudzala lodetsedwa, kunja kwa mzinda. 46 “Aliyense
amene alowa m’nyumbamo itatsekedwa adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. 47 Munthu amene
wagona m’nyumbamo kapena kudyeramo ayenera
kuchapa zovala zake. 48 “Koma ngati pambuyo
pa kuyimata, wansembe abwera kudzaonetsetsa
m’nyumbamo napeza kuti ndereyo sinafalikire, iye
alengeze kuti nyumbayo ndi yoyeretsedwa, chifukwa
ndereyo yatha. 49 Kuti nyumbayo iyeretsedwe,
mwini wake atenge mbalame ziwiri, kanthambi
kamkungudza, kansalu kofiirira ndi kachitsamba
ka hisope. 50 Wansembe aphe mbalame imodzi
pamwamba pa madzi abwino mu m’phika wa dothi. 51
Kenaka atenge kanthambi kamkungudza, kachitsamba
ka hisope, kansalu kofiirira pamodzi ndi mbalame
yamoyo ija, zonsezi aziviyike m’magazi a mbalame
yophedwa ija, ndiponso m’madzi abwino aja, ndipo
awaze nyumbayo kasanu ndi kawiri 52 Akatero
ndiye kuti wayeretsa nyumbayo ndi magazi a
mbalame, madzi abwino, mbalame yamoyo, kanthambi
kamkungudza, kachitsamba ka hisope ndi kansalu
kofiirira. 53 Kenaka ayiwulutsire mbalame yamoyo ija
kuthengo, kunja kwa mzinda. Pamenepo ndiye kuti
wansembe wachita mwambo wopepesera nyumbayo,
ndipo idzakhala yoyeretsedwa.” 54 Amenewa ndiwo
malamulo a nthenda ya khate, bala lonyerenyetsa, 55
nguwi za pa zovala, ndere za m’nyumba, 56 khate la
chithupsa, khate la m’buko ndi khate la banga 57 kuti
mudziwe ngati chinthucho ndi choyeretsedwa kapena
chodetsedwa. Amenewa ndiwo malamulo a nthenda
zonse za khate.

15 Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, 2
“Yankhulani ndi Aisraeli ndipo muwawuze
kuti, ‘Mwamuna aliyense akakhala ndi nthenda
yotulutsa mafinya ku maliseche ake, zotulukazo ndi
zonyansa ndithu. 3 Lamulo lokhudza kudziyipitsira
ndi zotuluka ku maliseche a munthu nali: Malisechewo
akamatulukabe mafinya, kaya aleka, munthuyo
adzakhala wodetsedwa: 4 “‘Bedi lililonse limene
munthu wotulutsa mafinyayo agonapo, ndiponso
chinthu chilichonse chimene akhalepo chidzakhala
chodetsedwa. 5 Aliyense wokhudza bedi la munthuyo
achape zovala zake ndi kusamba. Komabe adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. 6 Aliyense wokhala
pa chinthu chimene munthu wotulutsa mafinyayo
anakhalapo, achape zovala zake ndi kusamba.
Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
7 “‘Aliyense wokhudza thupi la munthu amene
akutulutsa mafinyayo achape zovala zake ndi
kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. 8 “‘Munthu wotulutsa mafinya akalavulira
malovu munthu wina amene ndi woyeretsedwa,
munthu ameneyo achape zovala zake ndi kusamba.
Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 9
“‘Chilichonse chimene munthuyo akhalira akakwera
pa kavalo chidzakhala chodetsedwa. 10 Ndipo aliyense
wokhudza chimene anakhalira munthuyo adzakhala
wodetsedwanso mpaka madzulo. Aliyense wonyamula
chinthucho achape zovala zake ndi kusamba. Komabe
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 11 “‘Munthu
wotulutsa mafinyayo akakhudza munthu aliyense
asanasambe m’manja, wokhudzidwayo achape zovala
zake ndi kusamba. Komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. 12 “‘M’phika wadothi umene
munthu wotulutsa mafinyayo wakhudza awuphwanye,
ndipo chiwiya chilichonse chamtengo achitsuke ndi
madzi. 13 “‘Munthu wotulutsa mafinyayo akaona
kuti wachira, awerenge masiku asanu ndi awiri
akuyeretsedwa kwake kenaka achape zovala zake
ndi kusamba pa kasupe, ndipo adzayeretsedwa. 14
Pa tsiku la chisanu ndi chitatu atenge njiwa ziwiri
kapena mawunda a nkhunda awiri ndi kubwera
nazo pamaso pa Yehova pa khomo pa tenti ya
msonkhano ndipo azipereke kwa wansembe. 15
Wansembe apereke zimenezo: imodzi ikhale nsembe
yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe
yopsereza. Pamenepo ndiye kuti wansembeyo wachita
mwambo wopepesera machimo a munthu wotulutsa
mafinya uja pamaso pa Yehova. 16 “‘Mwamuna
akataya pansi mbewu yake yaumuna, asambe thupi
lake lonse. Komabe adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. 17 Chovala chilichonse kapena chikopa
chilichonse pomwe pagwera mbewu yaumunayo
achichape, komabe chidzakhala chodetsedwa mpaka
madzulo. 18 Mwamuna akagona ndi mkazi wake
nataya mbewu yake yaumuna, onse awiriwo asambe.
Komabe adzakhala odetsedwa mpaka madzulo. 19
“‘Mkazi akakhala wosamba ndipo ikakhala kuti
ndi nthawi yake yeniyeni yosamba, adzakhala
wodetsedwa masiku asanu ndi awiri. Aliyense
amene adzamukhudza adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo. 20 “‘Chilichonse chimene mkaziyo agonera pa
nthawi yake yosamba chidzakhala chodetsedwa, ndipo

chilichonse chimene adzakhalira chidzakhalanso chodetsedwa. 21 Aliyense wokhudza bedi lake achape zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 22 Aliyense wokhudza chimene wakhalapo achape zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 23 Kaya ndi bedi kapena chinthu china chilichonse chimene anakhalapo, ngati munthu wina akhudza chinthucho, munthuyo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 24 "'Mwamuna aliyense akagona naye ndipo magazi osamba kwake ndi kumukhudza, munthuyo adzakhala wodetsedwa masiku asanu ndi awiri, ndipo bedi limene wagonapo lidzakhalanso lodetsedwa. 25 "'Mkazi akataya magazi masiku ambiri, wosakhala pa nthawi yake yosamba, kapena akamasambabe kupitirira nthawi yake yosamba, mkaziyo adzakhala wodetsedwa nthawi yonse imene akutaya magazi, monga momwe amakhalira pa masiku ake osamba. 26 Bedi lililonse limene mkaziyo adzagonapo pa masiku onse pamene ali wotaya magazi, ndiponso chilichonse chimene wakhalira chidzakhala chodetsedwa monga mmene chimakhalira chodetsedwa pa nthawi yake yosamba. 27 Aliyense amene adzakhudza zinthu zimenezo adzakhala wodetsedwa ndipo ayenera kuchapa zovala zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 28 "'Nthawi yosamba ikatha, mkaziyo awerenge masiku asanu ndi awiri, ndipo masikuwo akatha adzakhala woyeretsedwa. 29 Pa tsiku lachisanu ndi chitatu, mkaziyo atenge njiwa ziwiri kapena mawunda awiri, ndipo abwere nazo kwa wansembe pa khomo la Tenti ya Msonkhano. 30 Wansembe apereke imodzi kuti ikhale nsembe yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza. Pamenepo ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo wopepesera mkaziyo pamaso pa Yehova chifukwa cha matenda ake wosamba aja. 31 "'Choncho muwayeretsa ana a Israeli n'kudetsedwa kwawo kuti angafe pochita tchimo lowadetsa limene polichita limadetsa malo anga wokhalamo amene ali pakati pawo.'" 32 Amenewa ndi malamulo a munthu amene akutuluka mafinya kumaliseche kwake, komanso a munthu aliyense amene wadetsedwa ndi mbewu yaumuna, 33 mkazi wodwala chifukwa cha msambo komanso a mwamuna kapena mkazi amene akutulutsa mafinya kumaliseche kwake ndi mwamuna wogona ndi mkazi amene akusamba.

16 Atafa ana awiri a Aaroni amene anaphedwa atapita pamaso pa Yehova mosayenera, Yehova anayankhula ndi Mose. 2 Yehova anawuza Mose kuti, "Uza mchimwene wako Aaroni kuti asamalowe ku Malo Wopatulika, kuseri kwa katani, pamaso pa chivundikiro cha Bokosi la Chipangano nthawi iliyonse imene akufuna kuopa kuti angadzafe, pakuti Ine ndimaoneka mu mtambo umene uli pamwamba pa chivundikiro cha Bokosi la Chipangano. 3 "Aaroni azilowa Malo Wopatulika Kwambiri motere: azitenga mwana wang'ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. 4 Azivala mwinjiro wopatulika wa nsalu yosalala, azivalanso kabudula wa m'kati wa nsalu yosalala, azimanga lamba wa nsalu yosalala, ndipo avalenso nduwira ya nsalu yosalala kumutu. Zimenezi ndi nsalu zopatulika ndipo atasamba thupi lonse azivala zimenezi. 5 Kuchokera pa gulu la Aisraeli, Aaroni azitenga mbuzi zazimuna ziwiri kuti zikhale nsembe yopepesera machimo ndi nkhosa yayimuna kuti ikhale nsembe yopsereza. 6 "Aaroni apereke ng'ombe yayimuna kuti ikhale yopepesera machimo a iye mwini kuti achite mwambo wopepesera machimo ake pamodzi ndi a banja lake. 7 Kenaka atenge mbuzi ziwiri zija ndipo aziyimike pamaso pa Yehova pa khomo la tenti ya msonkhano. 8 Aaroni ndiye achite maere pa mbuzi ziwirizo kuti imodzi ikhale ya Yehova, ndipo inayo ikhale ya Azazele. 9 Aaroni abwere ndi mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi ya Yehova, ndipo apereke kuti ikhale nsembe yopereka chifukwa cha tchimo. 10 Koma mbuzi imene maere aonetsa kuti ndi yosenza machimo, apereke ya moyo pamaso pa Yehova, kuti achite mwambo wopepesera machimo pa mbuziyo poyitumiza ku chipululu kuti ikhale ya Azazele. 11 "Aaroni apereke ng'ombe yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo ake. Ndiye achite mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake pamodzi ndi banja lake. Pambuyo pake aphe ng'ombe yopepesera machimo ake aja. 12 Kenaka iye atenge chofukizira chodzaza ndi makala a moto ochokera pa guwa lansembe pamaso pa Yehova. Atengenso lubani wonunkhira ndi woperapera wokwanira manja awiri, ndipo alowe naye kuseri kwa katani. 13 Athire lubani pa moto pamaso pa Yehova kuti utsi wa lubaniyo uphimbe chivundikiro chimene chili pamwamba pa Bokosi la Chipangano, kuti Aaroniyo asafe. 14 Ndipo atenge magazi ena a

ng'ombeyo, awawaze ndi chala chake pa chivundikiro cha kummawa; kenaka awaze magaziwo ndi chala chake kasanu ndi kawiri patsogolo pa chivundikirocho. **15** "Kenaka Aaroni aphe mbuzi ya nsembe yopepesera machimo a anthu, ndipo magazi ake alowe nawo kuseri kwa katani ndi kuchita chimodzimodzi monga anachitira ndi magazi a ng'ombe aja: Aaroni awaze magaziwo pa chivundikiro chija ndi patsogolo pa chivundikirocho. **16** Pamenepo ndiye kuti wansembeyo wachita mwambo wopepesera ku Malo Wopatulika chifukwa cha kudetsedwa ndi kuwukira kwa Aisraeli pa machimo ena aliwonse amene achita. Achite chimodzimodzi ndi tenti ya msonkhano imenenso ili yodetsedwa chifukwa cha machimo awo. **17** Mu tenti ya msonkhano musakhale munthu ndi mmodzi yemwe nthawi imene Aaroni akupita kukachita mwambo wopepesera ku Malo Wopatulika mpaka atatulukako. Musakhale munthu mu tenti ya msonkhano mpaka atachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake, banja lake ndi gulu lonse la Aisraeli. **18** "Kenaka, Aaroniyo akatuluka apite ku guwa limene lili pamaso pa Yehova ndi kulichitira mwambo wolipepesera. Atengeko magazi a ng'ombe yayimuna ndiponso magazi a mbuzi ndi kuwapaka pa nyanga zonse za guwa lansembe. **19** Magazi ena awawaze pa guwalo ndi chala chake kasanu ndi kawiri kuliyeretsa ndi kulipatula kuchotsa zodetsa za Aisraeli. **20** "Aaroni akatsiriza mwambo wopepesera Malo Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa, azibwera ndi mbuzi yamoyo kudzayipereka nsembe. **21** Aaroni asanjike manja ake pa mutu wa mbuziyo ndipo awulule pa mbuziyo zoyipa zonse ndi zowukira zonse za Aisraeli, kutanthauza machimo awo onse. Machimowo awayike pa mutu wa mbuziyo. Kenaka munthu amene anasankhidwa athamangitsire mbuziyo ku chipululu. **22** Mbuziyo isenze machimo awo onse ndi kupita nawo kutali ndipo munthuyo aleke mbuziyo kuti ipite ku chipululuko. **23** "Pambuyo pake Aaroni alowe mu tenti ya msonkhano ndi kuvula zovala zosalala zija zimene anavala polowa ku Malo Wopatulika ndi kuzisiya komweko. **24** Asambe thupi lonse ku Malo Wopatulika ndi kuvala zovala zake za nthawi zonse. Kenaka atuluke ndi kukapereka nsembe yopsereza ya iye mwini, ndiponso nsembe yopsereza yoperekera anthu. Akatero ndiye kuti wachita mwambo wopepesera machimo a iye mwini wake ndi a anthu. **25** Mafuta a nyama yopepesera machimo awatenthe pa guwa lansembe. **26** "Tsono munthu amene anaperekeza mbuzi yosenza machimo ija achape zovala zake ndi kusamba. Pambuyo pake alowe ku msasa. **27** Ng'ombe ndi mbuzi zoperekera nsembe yopepesera machimo zimene magazi ake anabwera nawo kuti achitire mwambo wopepesera Malo Wopatulika, azitulutsire kunja kwa msasa. Koma zikopa zake, nyama yake ndi matumbo ake azitenthe. **28** Munthu amene azitenthe achape zovala zake ndi kusamba. Pambuyo pake alowe mu msasa. **29** "Ili likhale lamulo lanu lamuyaya: Mwezi wachisanu ndi chiwiri, pa tsiku la khumi la mwezi, mugonje pamaso pa Yehova. Musamagwire ntchito iliyonse, kaya ndinu mbadwa kapena mlendo amene akukhala pakati panu, **30** chifukwa tsiku limeneli kudzachitika mwambo wopepesera machimo anu, kukuyeretsani kuti mukhale oyeretsedwa ku machimo anu pamaso pa Yehova. **31** Limeneli ndi tsiku lanu la Sabata lopumula, ndipo muzigonja pamaso pa Yehova. Limeneli ndi lamulo lanu la muyaya. **32** Wansembe amene wadzozedwa ndi kupatulidwa kuti akhale wansembe kulowa m'malo mwa abambo ake ndiye azichita mwambo wopepesera machimo atavala zovala zake zosalala ndi zopatulika. **33** Adzachite mwambo wopepesera machimo Malo Wopatulika, tenti ya msonkhano ndi guwa lansembe. Adzachitenso mwambo wopepesera anzake ndi gulu lonse la anthu. **34** "Ili likhale lamulo lanu lamuyaya. Mwambo wopepesera machimo uzichitika kamodzi pa chaka chifukwa cha machimo a anthu onse." Ndipo Mose anachita monga momwe Yehova analamulira.

17 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Uza Aaroni ndi ana ake, pamodzi ndi Aisraeli onse kuti, 'Chimene Yehova walamula ndi ichi: **3** Mwisraeli aliyense amene apha ng'ombe, mwana wankhosa kapena mbuzi mu msasa kapena kunja kwa msasa, **4** m'malo mobwera nayo pa khomo la tenti ya msonkhano pamaso pa Yehova ndi kuyipereka kuti ikhale nsembe ya Yehova, ameneyo wapalamula mlandu wa magazi, wakhetsa magazi ndipo ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu anzake. **5** Izi zili choncho kuti Aisraeli azibwera ndi nyama zawo za nsembe zimene akanaphera ku malo kwina kulikonse. Aisraeli azibwera nazo nyamazo kwa Yehova, kwa wansembe wokhala pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo aziphere pomwepo kuti zikhale nsembe za chiyanjano. **6** Wansembe awaze magazi ake pa guwa la Yehova limene lili pa khomo la tenti ya msonkhano ndipo atenthe

mafuta ake kuti atulutse fungo lokomera Yehova.
7 Motero asadzapherenso nsembe fano la mbuzi
limene amachita nalo zadama. Limeneli ndi lamulo
la muyaya kwa iwo ndi mibado ya m'tsogolo.'"
8 "Uwawuze kuti, 'Mwisraeli aliyense kapena mlendo
amene amakhala pakati pawo akapereka nsembe
yopsereza kapena nsembe ina iliyonse
9 popanda
kubwera nayo pa khomo la tenti ya msonkhano
kudzayipereka pamaso pa Yehova, munthu ameneyo
achotsedwe pakati pa anthu anzake.'"
10 "Mwisraeli
aliyense kapena mlendo aliyense wokhala pakati
panu amene adya magazi, ndidzamufulatira ndipo
ndidzamuchotsa pakati pa anthu anzake.
11 Pakuti
moyo wa cholengedwa chilichonse uli m'magazi,
ndipo ndawupereka kwa inu kuti muzichitira mwambo
wopepesera machimo a moyo wanu pa guwa. Pajatu
magazi ndiwo amachotsa machimo chifukwa moyo
uli m'menemo.
12 Choncho ndikuwawuza Aisraeli
kuti, 'Pasapezeke aliyense wa inu wodya magazi,
ngakhale mlendo wokhala pakati panu.'"
13 "Mwisraeli
aliyense kapena mlendo aliyense wokhala pakati panu
amene amasaka ndi kupha nyama zakuthengo kapena
mbalame zimene amadya, ataye magazi ake pansi
ndi kuwakwirira ndi dothi,
14 chifukwa moyo wa
cholengedwa chilichonse uli m'magazi ake. N'chifukwa
chake ndinawawuza Aisraeli kuti, 'Musamadye magazi
a cholengedwa chilichonse, chifukwa moyo wa
cholengedwa chilichonse uli m'magazi. Aliyense
wodya magaziwo ayenera kuchotsedwa pakati pa
anthu anzake.
15 "'Munthu aliyense, kaya ndi mbadwa
kapena mlendo, amene amadya chilichonse chofa
chokha, kapena chojiwa ndi zirombo, achape zovala
zake ndi kusamba, komabe adzakhala wodetsedwa
mpaka madzulo. Kenaka adzakhala woyeretsedwa.
16 Koma ngati sachapa zovala zake ndi kusamba,
adzasenzabe machimo ake.'"

18 Yehova anawuza Mose kuti,
2 "Yankhula ndi
Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ine ndine Yehova
Mulungu wanu.
3 Musamachite zomwe amachita
anthu a ku Igupto kumene munkakhala kuja, ndiponso
musamachite zomwe amachita anthu a ku Kanaani
kumene ndikukupititsani. Musatsatire miyambo yawo.
4 Inu muzimvera malamulo anga ndipo muzisamalitsa
kutsatira malangizo anga. Ine ndine Yehova Mulungu
wanu.
5 Choncho sungani malangizo ndi malamulo
anga, popeza munthu amene amvera zimenezi
adzakhala ndi moyo. Ine ndine Yehova.
6 "'Munthu
aliyense asagonane ndi wachibale wake. Ine ndine
Yehova.
7 "'Usachititse manyazi abambo ako pogonana
ndi amayi ako. Iwo ndi amayi ako. Usagonane nawo.
8 "'Usagonane ndi mkazi wa abambo ako (osakhala
amayi okubala). Ukatero ukuchititsa manyazi abambo
ako.
9 "'Usagonane ndi mlongo wako, mwana wamkazi
wa abambo ako, kapena mwana wamkazi wa amayi
ako, kaya anabadwira m'nyumba mwanu kapena
kwina.
10 "'Usagonane ndi mdzukulu wako: mwana
wa mwana wako wamwamuna kapena mwana wa
mwana wako wamkazi. Kutero n'kudzichotsa ulemu.
11 "'Usagonane ndi mwana wamkazi wa mkazi wa
abambo ako, amene abambo akowo anabereka; popeza
ameneyo ndi mlongo wako.
12 "'Usagonane ndi mlongo
wa abambo ako; popeza ameneyo ndi thupi limodzi ndi
abambo ako.
13 "'Usagonane ndi mchemwali wa amayi
ako chifukwa ameneyo ndi thupi limodzi ndi amayi
ako.
14 "'Usachititse manyazi mchimwene wa abambo
ako pogonana ndi mkazi wake popeza amenewo ndi
azakhali ako.
15 "'Usagonane ndi mpongozi wako
popeza ameneyo ndi mkazi wa mwana wako. Choncho
usamuchititse manyazi.
16 "'Usagonane ndi mkazi
wa mchimwene wako popeza potero ukuchititsa
manyazi m'bale wakoyo.
17 "'Usagonane ndi mkazi
ndiponso mwana wake wamkazi. Usagonane ndi
mwana wamkazi wa mwana wake wamwamuna,
kapena mwana wamkazi wa mwana wake wamkazi.
Amenewo ndi thupi limodzi ndi mkaziyo. Kutero
ndikuchita chinthu choyipa kwambiri.
18 "'Usakwatire
mchemwali wa mkazi wako ndi kumagonana naye
mkazi wakoyo ali moyo ngati wopikisana naye.
19 "'Usamuyandikire mkazi kuti ugonane naye pa
nthawi yake yosamba.
20 "'Usagonane ndi mkazi
wa mnzako ndi kudziyipitsa naye.
21 "'Usapereke
mwana wako aliyense kuti akhale nsembe yamoto
kwa Moleki ndi kuyipitsa dzina la Yehova. Ine ndine
Yehova.
22 "'Usagonane ndi mwamuna ngati mkazi;
chimenecho ndi chinthu chonyansa.
23 "'Usagonane
ndi nyama ndi kudziyipitsa nayo. Mkazi asadzipereke
kwa nyama kuti agonane nayo. Chimenecho ndi
chisokonezo.
24 "'Musadzidetse ndi zinthu zimenezi
chifukwa umo ndi mmene mitundu ina imene
ndikuyithamangitsa pamaso panu inadzidetsera.
25
Choncho dziko linayipa ndipo ndinalilanga chifukwa
cha tchimo lake. Motero dzikolo linasanza anthu ake
okhalamo.
26 Koma inu mukasunge malangizo ndi
malamulo anga. Mbadwa ndiponso alendo amene

akukhala pakati panu asakachite china chilichonse
cha zinthu zonyansazi, 27 pakuti zinthu zonsezi ndi
zomwe ankachita anthu amene ankakhala m'dzikomo
inu musanafike, ndipo dziko linayipitsidwa. 28 Koma
inu musachite zimenezi kuti dziko lingakusanzeni
mutaliyipitsa monga linasanzira mitundu imene
imakhalamo inu musanafike. 29 "'Aliyense wochita
zinthu zonyansa zimenezi achotsedwe pakati pa anthu
anzake. 30 Choncho mverani malangizo anga oletsa
kuchita miyambo yonyansayi imene ankatsatira anthu
amene analipo inu musanafike ndi kudziyipitsa nayo.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu.'"

19 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza gulu lonse la
Aisraeli kuti, 'Khalani oyera mtima chifukwa Ine,
Yehova Mulungu wanu, ndine Woyera. 3 "'Aliyense
mwa inu azilemekeza abambo ake ndi amayi ake. Ndipo
muzisunga masabata anga. Ine ndine Yehova Mulungu
wanu. 4 "'Musatembenukire ku mafano kapena
kudzipangira nokha milungu ya zitsulo zosungunula.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 5 "'Pamene
mukupereka nsembe yachiyanjano kwa Yehova,
muyipereke mwanjira yoti ilandiridwe. 6 Nsembe
izidyedwa tsiku lomwe mwayiperekalo kapena mmawa
mwake. Chilichonse chotsala mpaka tsiku lachitatu
chiyenera kutenthedwa. 7 Ngati mudya choperekacho
tsiku lachitatu, ndiye kuti mwachita chonyansa ndipo
chakudyacho sichidzalandiridwa. 8 Munthu aliyense
amene adya chakudyacho adzasenza machimo ake
chifukwa wayipitsa chinthu chimene ndi choyera kwa
Yehova. Munthu ameneyo achotsedwe pakati pa anthu
anzake. 9 "'Pamene mukolola zinthu m'munda mwanu
musakolole mpaka m'mphepete mwa munda, ndipo
musatole khunkha lake. 10 Musakolole mphesa zonse
m'munda wanu wa mpesa kapena kutola mphesa
zakugwa m'mundamo. Zimenezi muzisiyire anthu
osauka ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wako.
11 "'Musabe. "'Musamanamizane. "'Musachitirane
zinthu mwachinyengo. 12 "'Musalumbire m'dzina
langa monyenga popeza kutero ndi kuyipitsa dzina la
Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. 13 "'Musapsinje
mnzanu kapena kumulanda zinthu zake. "'Musasunge
malipiro a munthu wantchito usiku wonse mpaka
mmawa. 14 "'Musatemberere wosamva kapena
kuyikira munthu wosaona chinthu choti apunthwe
nacho patsogolo pake, koma muziopa Mulungu wanu.
Ine ndine Yehova. 15 "'Musamaweruze mopanda
chilungamo. Musachite tsankho pakati pa osauka
ndi olemera, koma muweruze mlandu wa mnzanu
mwachilungamo. 16 "'Musamapite uku ndi uku kunena
bodza pakati pa anthu anu. "'Musachite kanthu
kalikonse kamene kangadzetse imfa kwa mnzanu.
Ine ndine Yehova. 17 "'Musamude m'bale wanu mu
mtima mwanu. Koma mudzudzuleni mnzanu moona
mtima kuti musakhale wolakwa. 18 "'Musamubwezere
mnzanu choyipa kapena kumusungira kanthu
kunkhosi, koma konda mnansi wako monga iwe
mwini. Ine ndine Yehova. 19 "'Muzisunga malangizo
anga. "'Tsono musamalole kuti ng'ombe zanu
zikwerane ndi chiweto cha mtundu wina. "'Ndiponso
musamadzale mbewu za mitundu iwiri m'munda
umodzi. "'Musavale chovala chopangidwa ndi nsalu
za mitundu iwiri. 20 "'Ngati munthu agonana ndi
kapolo wamkazi amene wafunsidwa mbeta ndi
munthu wina, koma sanawomboledwe kapenanso
kulandira ufulu wake, alangidwe. Koma onsewa
asaphedwe, chifukwa mkaziyo anali asanalandire
ufulu wake. 21 Koma mwamunayo abwere ndi
nsembe yopepesera kupalamula kwa Yehova pa
khomo la tenti ya msonkhano. Nsembe yake ikhale
nkhosa yayimuna 22 ndipo wansembe achite nayo
mwambo wopepesera chifukwa cha kupalamula
kumene anachita pamaso pa Yehova. Akatero tchimo
lake lidzakhululukidwa. 23 "'Mukadzalowa m'dzikomo
ndi kudzala mtengo wa mtundu uliwonse wa
zipatso, zipatso zakezo mudzaziyese ngati zodetsedwa.
Ndiye kuti kwa zaka zitatu zidzakhale zoletsedwa
kwa inu. Musadzazidye nthawi imeneyi. 24 Chaka
chachinayi, zipatso zake zonse zidzakhala zopatulika,
ndipo zidzakhala chopereka cha matamando kwa
Yehova. 25 Koma chaka chachisanu, mudzatha
kudya zipatso zake kuti mitengoyo idzakubalireni
zochuluka. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 26
"'Musadye nyama ya magazi. "'Musamawombeze
kapena kuchita zamatsenga. 27 "'Musamamete mduliro
kapena kumeta m'mphepete mwa ndevu zanu. 28
"'Musadzichekecheke pathupi panu chifukwa cha
munthu wakufa kapena kudzitema mphini pa thupi
lanu. Ine ndine Yehova. 29 "'Musamuyipitse mwana
wanu wamkazi pomusandutsa mkazi wachiwerewere.
Mukatero dziko lidzasanduka la anthu achiwerewere
ndi lodzaza ndi zoyipa. 30 "'Muzisunga Masabata
anga ndipo muzilemekeza malo anga opatulika. Ine
ndine Yehova. 31 "'Musamapite kwa woyankhula
ndi mizimu ya anthu akufa, kapena kwa owombeza.

Musamawafunefune kuti angakuyipitseni. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **32** "'Muzikhala mwa ulemu pamaso pa munthu wachikulire, ndipo muzichitira ulemu munthu wokalamba. Kumeneko ndiye kuopa Mulungu wanu. Ine ndine Yehova. **33** "'Pamene mlendo akhala nanu m'dziko mwanu, musamuzunze. **34** Mlendo amene akhala nanu akhale ngati mmodzi mwa mbadwa zanu. Mumukonde monga momwe mumadzikondera inu nomwe. Paja inu munali alendo m'dziko la Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **35** "'Musamachite za chinyengo poweruza mlandu, kapena poyeza utali, kulemera ngakhalenso kuchuluka kwa zinthu. **36** Miyeso ya sikelo, miyeso yoyezera kulemera kwa zinthu, miyeso yotchedwa efa ndi miyeso yotchedwa hini zikhale zolungama. Ine ndine Yehova, Mulungu wanu amene ndinakutulutsani ku dziko la Igupto. **37** "'Choncho muzisunga malangizo ndi malamulo angawa ndi kuwatsatira. Ine ndine Yehova.'"

20 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Uza Aisraeli kuti, 'Mwisraeli aliyense kapena mlendo aliyense wokhala mu Israeli wopereka mwana wake kwa Moleki ayenera kuphedwa. Anthu a m'dera lakelo amuphe ndi miyala. **3** Munthu ameneyo ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anzake.' Popereka mwana wake kwa Moleki, wadetsa malo anga wopatulika ndi kuyipitsa dzina langa loyera. **4** Ngati anthu a m'deralo achita ngati sakumuona munthuyo pamene akupereka mwana wake kwa Moleki ndi kusamupha, **5** Ineyo ndidzamufulatira pamodzi ndi banja lake. Ndidzawachotsa pakati pa anthu anzawo onse amene anamutsatira, nadziyipitsa okha popembedza Moleki." **6** "'Ngati munthu adzapita kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa kapena kwa owombeza, nadziyipitsa powatsatira iwowo, Ine ndidzamufulatira ndi kumuchotsa pakati pa anthu anzake. **7** "'Chifukwa chake dzipatuleni ndi kukhala woyera popeza Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **8** Ndipo sungani malangizo anga ndi kuwatsata. Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani. **9** "'Munthu aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa. Magazi ake adzakhala pamutu pake chifukwa iye watemberera abambo kapena amayi ake. **10** "'Ngati munthu wachita chigololo ndi mkazi wa mnzake, mwamunayo pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa. **11** "'Ngati munthu agonana ndi mkazi wa abambo ake, wachititsa manyazi abambo ake. Munthuyo pamodzi ndi mkaziyo ayenera kuphedwa. Magazi awo adzakhala pa mitu pake. **12** "'Ngati munthu agonana ndi mkazi wa mwana wake, awiriwo ayenera kuphedwa. Iwo achita chinthu chonyansa kwambiri. Magazi awo adzakhala pa mitu pawo. **13** "'Ngati munthu agonana ndi mwamuna mnzake ngati akugonana ndi mkazi, ndiye kuti onsewo achita chinthu cha manyazi. Choncho aphedwe. Magazi awo adzakhala pa mitu pawo. **14** "'Ngati munthu akwatira mkazi, nakwatiranso amayi ake, chimenecho ndi chinthu choyipa kwambiri. Mwamunayo pamodzi ndi akaziwo ayenera kutenthedwa pa moto kuti chinthu choyipa chotere chisapezekenso pakati panu. **15** "'Ngati mwamuna agonana ndi nyama, iye ayenera kuphedwa, ndipo muyeneranso kupha nyamayo. **16** "'Ngati mkazi agonana ndi nyama, aphedwe pamodzi ndi nyamayo. Mkaziyo ndi nyamayo ayenera kuphedwa, ndipo magazi awo adzakhala pa mitu pawo. **17** "'Ngati munthu akakwatira mlongo wake, mwana wamkazi wa abambo ake, kapena mwana wamkazi wa amayi ake, ndipo iwo n'kugonana, ndiye kuti achita chinthu chochititsa manyazi. Onse awiri ayenera kuchotsedwa pa gulu la abale awo. Tsono popeza munthuyo wachititsa manyazi mlongo wake, adzayenera kulandira chilango. **18** "'Ngati munthu agonana ndi mkazi pa nthawi yake yosamba, ndiye kuti wavula msambo wake, ndipo mkaziyo wadzivulanso. Onse awiri achotsedwe pakati pa anthu anzawo. **19** "'Musagonane ndi mchemwali wa amayi anu kapena abambo anu, pakuti kutero ndi kuchititsa manyazi m'bale wanu. Nonse mudzalipira mlandu wanu. **20** "'Ngati munthu agonana ndi azakhali ake, munthuyo wachititsa manyazi a malume ake. Onse adzalipira mlandu wawo. Onsewo adzafa wopanda mwana. **21** "'Munthu akakwatira mkazi wa mchimwene wake ndiye kuti wachita chinthu chonyansa. Wachititsa manyazi m'bale wakeyo. Onse awiriwo adzakhala wopanda mwana. **22** "'N'chifukwa chake muzisunga malangizo anga onse ndi malamulo anga ndipo muwatsatire kuti ku dziko limene Ine ndikupita nanu kuti mukakhalemo lisakakusanzeni. **23** Musatsanzire miyambo ya mitundu ya anthu imene ndi kuyipirikitsa inu mukufika. Chifukwa iwo anachita zinthu zonsezi, ndipo Ine ndinanyansidwa nawo. **24** Koma Ine ndinakuwuzani kuti, 'Mudzatenga dziko lawo. Ine ndidzakupatsani dzikolo kuti likhale cholowa chanu, dziko loyenda mkaka ndi uchi.' Ine ndine

Yehova Mulungu wanu amene ndakupatulani pakati
pa mitundu yonse ya anthu. 25 "'Chifukwa chake
muzisiyanitsa pakati pa nyama zoyeretsedwa ndi
nyama zodetsedwa ndiponso pakati pa mbalame
zoyeretsedwa ndi mbalame zodetsedwa. Musadzidetse
pakudya nyama iliyonse kapena mbalame, kapena
chilichonse chimene chimakwawa pansi, chimene
Ine ndachipatula kuti chikhale chodetsedwa kwa inu.
26 Muzikhala woyera pamaso panga chifukwa Ine
Yehova, ndine woyera ndipo ndakupatulani pakati pa
anthu a mitundu yonse kuti mukhale anthu anga. 27
"'Mwamuna kapena mkazi woyankhula ndi mizimu ya
anthu akufa kapena wanyanga pakati panu ayenera
kuphedwa. Muwagende ndi miyala, ndipo magazi awo
adzakhala pa mitu pawo.'"

21 Yehova anawuza Mose kuti, "Yankhula ndi
ansembe, ana a Aaroni, ndipo uwawuze kuti,
'Wansembe asadzidetse pokhudza munthu wakufa
pakati pa abale ake. 2 Koma akhoza kukhudza thupi
lakufa la amayi ake, abambo ake, mwana wake
wamwamuna, mwana wake wamkazi, mchimwene
wake, 3 kapena mlongo wake wosakwatiwa amene
amadalira iye chifukwa sanakwatiwe. Iye akhoza
kudzidetsa pokhudza thupi lakufa la mchemwali wake
wosakwatiwa yekha. 4 Koma wansembe asadzidetse
chifukwa cha anthu amene ali nawo pa ubale
obwera chifukwa cha ukwati. 5 "'Ansembe asamete
tsitsi kumutu kwawo kapena m'mphepete mwa
ndevu zawo, kapenanso kudzichekacheka pa thupi
lawo. 6 Ayenera kukhala oyera pamaso pa Mulungu
wawo ndipo asachititse manyazi dzina la Mulungu
wawo. Popeza amapereka nsembe zotentha pa
moto kwa Yehova, chakudya cha Mulungu wawo,
iwo azikhala woyera. 7 "'Asakwatire akazi amene
adzidetsa ndi chiwerewere kapena akazi amene
amuna awo awasudzula, chifukwa ansembe ndi oyera
pamaso pa Mulungu wawo. 8 Iwo akhale oyera
chifukwa amapereka nsembe kwa Mulungu wanu.
Muziwaona kuti ndi oyera, popeza Ine Yehova amene
ndimawayeretsa ndine woyera, nawonso akhale oyera.
9 "'Ngati mwana wamkazi wa wansembe adziyipitsa
pochita zachiwerewere, ndiye kuti iye akuchititsa
manyazi abambo ake; mwanayo atenthedwe pa moto.
10 "'Munthu amene ali mkulu wa ansembe pakati
pa abale ake, amene anamudzoza pomutsanulira
mafuta pamutu pake, ndiponso amene anapatulidwa
pomuveka zovala zaunsembe, asalekerere tsitsi lake
kapena kung'amba zovala zake kusonyeza kuti ali pa
chisoni. 11 Asalowe m'nyumba mmene muli munthu
wakufa ngakhale womwalirayo ndi amayi ake kapena
abambo ake. 12 Asadzidetse potulukira kunja kwa
malo opatulika popeza mafuta womupatula kukhala
wansembe ali pamutu pake. Ine ndine Yehova. 13
"'Iye akwatire namwali wosadziwa mwamuna. 14
Asakwatire mkazi wamasiye, mkazi wosudzulidwa,
kapena mkazi wachiwerewere, koma akwatire namwali
wosadziwa mwamuna pakati pa anthu a mtundu wake,
15 kuti mtundu wake usakhale wodetsedwa pakati pa
abale popeza ndine Yehova, amene ndimamuyeretsa.'"
16 Yehova anawuza Mose kuti, 17 "Muwuze Aaroni
kuti, 'Munthu aliyense mwa zidzukulu zake ku mibado
yawo yonse ikubwera akakhala ndi chilema asabwere
kudzapereka nsembe kwa Mulungu wake. 18 Munthu
aliyense wachilema motere: munthu wakhungu
kapena wolumala miyendo, munthu wolumala nkhope
kapena waziwalo zambiri, 19 munthu wa phazi
lolumala kapena dzanja lolumala, 20 kapena munthu
wokhota msana kapena wamfupi kwambiri, kapena
wolumala maso, munthu wa nthenda yonyerenyetsa,
kapena wamphere, kapenanso wophwanyika mavalo,
sayenera kusendera pafupi. 21 Mdzukulu aliyense
wa Aaroni wansembe, amene ali ndi chilema
asadzayandikire kukapereka nsembe zopsereza kwa
Yehova. Popeza kuti ali ndi chilema, asayandikire
kudzapereka nsembe ya chakudya kwa Mulungu wake.
22 Koma iye angathe kudya chakudya chopatulika
kwambiri chija, ngakhalenso chakudya chotsala pa
nsembe zopatulika. 23 Koma chifukwa cha kulumala
kwake, sayenera kuyandikira katani kapena kufika pa
guwa kuti angadetse malo anga wopatulika. Ine ndine
Yehova, amene ndimawayeretsa.'" 24 Choncho Mose
anawuza Aaroni ndi ana ake pamodzi ndi Aisraeli
onse zimenezi.

22 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Uza Aaroni ndi ana
ake kuti azilemekeza zinthu zopatulika zimene
Aisraeli azipereka kwa Ine, kuti asayipitse dzina langa
loyera. Ine ndine Yehova. 3 "Uwawuze kuti ngati wina
aliyense mwa zidzukulu zawo m'mibado yonse imene
ikubwera adzayandikira zinthu zopatulika zimene
ana a Israeli apereka kwa Yehova, ali wodetsedwa,
ameneyo achotsedwe pamaso pa Yehova. Ine ndine
Yehova. 4 "Munthu aliyense mwa zidzukulu za
Aaroni amene ali ndi khate kapena amatulutsa zoyipa
m'thupi mwake, asadye zinthu zopatulika mpaka

atayeretsedwa. Wansembe angakhale wodetsedwa atakhudzana ndi chinthu chimene chadetsedwa ndi chinthu chakufa kapena kukhudza munthu amene wataya umuna, **5** kapena kukhudza chilichonse chokwawa chomwe chimadetsa munthu, kapena kukhudza munthu amene angamudetse, kapenanso kukhudza kanthu kena kalikonse kodetsedwa. **6** Tsono ngati wansembe angakhudze chilichonse mwa zimenezi ndiye kuti adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. Asadye chopereka chilichonse chopatulika mpaka atasamba thupi lake lonse. **7** Munthuyo adzakhala woyeretsedwa pamene dzuwa lalowa, ndipo angathe kudya chopereka chopatulikacho popeza ndi chakudya chake. **8** Wansembe sayenera kudya chinthu chofa chokha kapena chojiwa ndi chirombo kuopa kuti angadzidetse ndi chakudyacho. Ine ndine Yehova. **9** "'Choncho ansembe azisunga malamulo angawa kuti asapezeke wolakwa ndi kufa chifukwa chopeputsa malamulowa. Ine ndine Yehova, amene ndimawayeretsa. **10** "'Aliyense amene si wabanja la wansembe, kaya ndi mlendo wa wansembe, kapena wantchito wake, asadye chopereka chopatulika. **11** Koma kapolo amene wagulidwa ndi ndalama kapena kubadwira m'banja la wansembe angathe kudya chakudya cha wansembeyo. **12** Mwana wamkazi wa wansembe amene wakwatiwa ndi munthu amene si wansembe, asadyeko nsembe zopatulikazo. **13** Koma mwana wamkazi wa wansembe amene ali wamasiye kapena wosudzulidwa, ndipo alibe mwana, komanso anabwerera ku nyumba ya abambo ake monga pa nthawi ya utsikana wake, angathe kudya chakudya cha abambo ake. Mlendo asadye chakudya chopatulika. **14** "'Ngati munthu wina aliyense adya chopereka chopatulika mosadziwa, munthuyo amubwezere wansembe chinthu chopatulikacho ndipo awonjezerepo limodzi la magawo asanu a chinthucho. **15** Choncho ansembe asayipitse zopereka zopatulika za Aisraeli zimene apereka kwa Yehova **16** ndipo asachimwitse ndi kupalamulitsa Aisraeli powalola kudya zakudya zawo zopatulika. Ine ndine Yehova amene ndimawayeretsa.'" **17** Yehova anawuza Mose kuti, **18** "Yankhula ndi Aaroni, ana ake pamodzi ndi Aisraeli onse, ndipo uwawuze kuti, 'Ngati wina aliyense wa inu, Mwisraeli kapena mlendo amene akukhala mu Israeli abwera ndi mphatso ya nsembe yopsereza kwa Yehova, kupereka chimene analumbira kapena kuti ikhale nsembe yaufulu, **19** ndiye kuti abwere ndi ng'ombe yayimuna, nkhosa yayimuna kapena mbuzi yayimuna. Izi zikhale zopanda chilema kuti zilandiridwe. **20** Musapereke nyama iliyonse yokhala ndi chilema chifukwa sidzalandiridwa m'malo mwanu. **21** Pamene wina aliyense abweretsa ng'ombe kapena nkhosa kuti ikhale nsembe yachiyanjano kwa Yehova, kukwaniritsa zimene analumbira kapena kuti ikhale nsembe yaufulu, nyamayo iyenera kukhala yangwiro ndi yopanda chilema kuti ilandiridwe. **22** Musapereke kwa Yehova nyama zakhungu, zovulala kapena zolumala, kapena nyama zimene zikutulutsa mafinya m'thupi mwake, kapena zimene zili ndi nthenda yonyerenyetsa, kapena zimene zili ndi mphere. Nyama zotere musaziyike pa guwa kuti zikhale nsembe yopsereza kwa Yehova. **23** Koma mungathe kupereka ng'ombe yayimuna kapena nkhosa imene ili ndi chiwalo chachitali kapena chachifupi kukhala nsembe yaufulu. Koma simungayipereke ngati nsembe yoperekera zimene munalumbirira chifukwa sidzalandiridwa. **24** Nyama iliyonse imene mavalo ake ndi onyuka kapena ophwanyika, ong'ambika kapena oduka, musamayipereke kwa Yehova m'dziko lanu. **25** Ndipo musalandire nyama zotere kuchokera kwa mlendo ndi kuzipereka kukhala zakudya za Mulungu wanu. Zimenezi sizidzalandiridwa m'malo mwanu chifukwa zili ndi chilema ndipo ndi zolumala.'" **26** Yehova anawuza Mose kuti, **27** "Pamene mwana wang'ombe, mwana wankhosa kapena mwana wambuzi wabadwa, akhale ndi make kwa masiku asanu ndi awiri. Kuyambira tsiku lachisanu ndi chitatu mpaka m'tsogolo mwake, angathe kulandiridwa kuti akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. **28** Musaphe ng'ombe kapena nkhosa pamodzi ndi mwana wake tsiku limodzi. Muyidye pa tsiku lomwelo; musasiyeko ina mpaka mmawa. Ine ndine Yehova. **29** "Pamene mupereka nsembe yoyamika kwa Yehova, muyipereke mwakufuna kwanu mu njira yoti ilandiridwe m'malo mwanu. **30** Muyidye pa tsiku lomwelo, wosasiyako ina mpaka mmawa. Ine ndine Yehova. **31** "Choncho sungani malamulo anga ndi kuwatsatira. Ine ndine Yehova. **32** Musanyoze dzina langa loyera. Koma lilemekezedwe pakati pa Aisraeli. Ine ndine Yehova amene ndimakuyeretsani **33** ndipo ndine amene ndinakututulutsani mu Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Ine ndine Yehova."

23 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Awa ndi masiku

anga osankhika a chikondwerero, masiku osankhika olemekeza Yehova amene uyenera kulengeza kuti akhale masiku opatulika a misonkhano. **3** “‘Pa masiku asanu ndi limodzi muzigwira ntchito, koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata lopuma, tsiku la msonkhano wopatulika. Kulikonse kumene inu mukukhala musamagwire ntchito iliyonse tsiku limeneli popeza ndi tsiku la Sabata la Yehova. **4** “‘Awa ndiwo masiku osankhidwa a zikondwerero za Yehova, masiku woyera a misonkhano amene muti mudzalengeze pa nthawi yake: **5** Chikondwerero cha Paska chiziyamba madzulo a tsiku la 14 la mwezi woyamba. **6** Tsiku la 15 la mwezi womwewo ndi tsiku lolemekeza Yehova ndipo muziyamba Chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti. Muzidya buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri. **7** Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika. Musamagwire ntchito iliyonse. **8** Pa masiku asanu ndi awiri muzipereka nsembe yopsereza kwa Yehova. Ndipo tsiku lachisanu ndi chiwiri muzikhala ndi msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito yolemetsa.’” **9** Yehova anawuza Mose kuti, **10** “Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, ‘Mukakalowa m’dziko limene ndikukupatsanilo ndi kukolola za m’minda mwanu, mudzabwere kwa wansembe ndi mtolo wa tirigu woyambirira kucha wa m’minda mwanu. **11** Wansembeyo auweyule mtolowo pamaso pa Yehova kotero mtolowo udzalandiridwa m’malo mwanu. Wansembe auweyule tsiku lotsatana ndi la Sabata. **12** Pa tsiku limene muweyula mtolowo, muperekenso mwana wankhosa wa mwamuna wa chaka chimodzi, wopanda chilema kuti akhale nsembe yopsereza ya kwa Yehova. **13** Chopereka chachakudya chake chikhale cha makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta kuti chikhale nsembe yopsereza yopereka kwa Yehova, ya fungo lokoma. Ndipo chopereka cha chakumwa chake chikhale vinyo wa malita anayi ndi theka. **14** Musadye buledi aliyense kapena tirigu wokazinga, kapena wamuwisi mpaka tsiku limene mwabwera ndi chopereka ichi kwa Mulungu wanu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonse kumene mukakhale. **15** “‘Kuyambira tsiku lotsatana ndi la Sabata lija, tsiku limene munabwera ndi mtolo wa nsembe yoweyula, muziwerenga masabata asanu ndi awiri athunthu. **16** Ndiye kuti muwerenge masiku makumi asanu kuchokera pa tsiku lotsatana ndi Sabata la chisanu ndi chiwiri, ndipo kenaka mupereke nsembe ya tirigu watsopano kwa Yehova. **17** Kuchokera kulikonse kumene mukukhala, mubwere pamaso pa Yehova ndi buledi muwiri wa ufa wosalala wa makilogalamu awiri, ophikidwa ndi yisiti kuti akhale nsembe yoweyula ya zakudya zoyamba kucha. **18** Pamodzi ndi buledi yu muperekenso ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri, aliyense akhale wa chaka chimodzi ndi wopanda chilema. Pakhalenso ng’ombe yaying’ono yayimuna ndi nkhosa zazimuna ziwiri. Zimenezi zidzakhala nsembe zopsereza zopereka kwa Yehova pamodzi ndi nsembe za zakudya ndi nsembe za zakumwa. Zonsezi zikhale nsembe zopsereza za fungo lokomera Yehova. **19** Kenaka mupereke mbuzi imodzi yayimuna kuti ikhale nsembe yopepesera machimo ndiponso ana ankhosa awiri, aliyense wa chaka chimodzi kuti akhale nsembe yachiyanjano. **20** Wansembe aweyule ana ankhosa awiriwo pamaso pa Yehova monga nsembe yoweyula, pamodzi ndi buledi wa tirigu woyambirira kucha. Zimenezi ndi zopereka zopatulika za Yehova zopatsidwa kwa ansembe. **21** Pa tsiku lomwelo mulengeze za msonkhano wopatulika ndipo musagwire ntchito zolemetsa. Limeneli ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonse kumene mukakhale. **22** “‘Pamene mukukolola zinthu m’munda mwanu, musakolole munda wanu mpaka m’malire mwenimweni, ndipo musatole khunkha lake. Zimenezo musiyire anthu osauka ndi alendo. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.’” **23** Yehova anawuza Mose kuti, **24** “Uza Aisraeli kuti, ‘Tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri, likhale tsiku lopumula, la msonkhano wopatulika, mulilengeze poyimba lipenga. **25** Musagwire ntchito zolemetsa koma mupereke nsembe yopsereza kwa Yehova.’” **26** Yehova anawuza Mose kuti, **27** “Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi chiwiri ndi tsiku lochita Mwambo Wopepesera Machimo. Muzichita msonkhano wopatulika. Muzidzichepetsa pamaso pa Yehova ndi kupereka nsembe zopsereza kwa Yehova. **28** Tsiku limeneli musamagwire ntchito chifukwa ndi tsiku la Mwambo Wopepesera Machimo, kupepesera machimo anu pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **29** Munthu aliyense amene sasala zakudya pa tsiku limeneli ayenera kuchotsedwa pakati pa anthu a mtundu wake. **30** Aliyense wogwira ntchito tsiku limeneli ndidzamuwononga pakati pa anthu a mtundu wake. **31** Inu musadzagwire ntchito iliyonse. Limeneli

ndi lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse, kulikonse
kumene mukakhale. 32 Limeneli kwa inu ndi tsiku la
Sabata lopumula, ndipo muyenera kusala zakudya.
Kuyambira madzulo a tsiku lachisanu ndi chinayi la
mwezi mpaka madzulo ena otsatirawo muzisunga
tsikulo ngati Sabata lanu." 33 Yehova anawuza
Mose kuti, 34 "Uwawuze Aisraeli kuti pa masiku
asanu ndi awiri kuyambira pa tsiku la 15 la mwezi
wachisanu ndi chiwiri pazikhala Chikondwerero cha
Misasa cholemekeza Yehova. 35 Tsiku loyamba ndi la
msonkhano wopatulika, musagwire ntchito zolemetsa.
36 Pa masiku asanu ndi awiri muzipereka nsembe
zopsereza kwa Yehova. Ndipo pa tsiku lachisanu
ndi chitatu muzikhala ndi msonkhano wopatulika
ndipo muzipereka nsembe yopsereza kwa Yehova.
Kumeneku ndi kutsekera kwa msonkhano waukulu.
Musagwire ntchito zolemetsa. 37 ("'Amenewa ndi
masiku osankhika a chikondwerero cha Yehova,
amene muziwalengeza kuti ndi nthawi ya msonkhano
wopatulika. Masiku amenewa muzipereka nsembe
zopsereza, nsembe za chakudya, nsembe zanyama ndi
zopereka zachakumwa za tsiku ndi tsiku. 38 Zopereka
zimenezi ndi zowonjezera pa zopereka za Yehova za pa
Sabata, zopereka zanu zolumbira ndiponso mphatso
zanu zaufulu zopereka kwa Yehova.) 39 "'Choncho
kuyambira pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi
chiwiri, mutakolola zinthu m'munda mwanu, muchite
chikondwerero cha Yehova kwa masiku asanu ndi
awiri. Tsiku loyamba ndi tsiku lopumula, ndipo
tsiku lachisanu ndi chitatu ndi lopumulanso. 40 Pa
tsiku loyamba muzitenga zipatso zabwino kwambiri
zothyola m'mitengo, nthambi za kanjedza, nthambi
zazikulu za mitengo ya masamba ambiri, ndi za
misondozi yakumtsinje, ndipo muzikondwera pamaso
pa Yehova Mulungu wanu kwa masiku asanu ndi
awiri. 41 Chaka chilichonse muzichita chikondwerero
cha Yehova kwa masiku asanu ndi awiri. Limeneli ndi
lamulo lamuyaya pa mibado yanu yonse. Muzichita
chikondwerero chimenechi mwezi wachisanu ndi
chiwiri. 42 Muzikhala m'misasa masiku asanu ndi
awiri. Onse amene ali mbadwa m'dziko la Israeli
azikhala m'misasa 43 kuti zidzukulu zanu zidzadziwe
kuti ndine amene ndinakhazika Aisraeli m'misasa
nditawatulutsa ku Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu
wanu.'" 44 Choncho Mose analengeza kwa Aisraeli
masiku osankhika a zikondwerero za Yehova.

24 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Lamula Aisraeli
kuti akupatse mafuta anyale, a olivi wabwino
kwambiri kuti nyalezo ziziyaka nthawi zonse. 3
Kunja kwa nsalu yotchinga Bokosi la Chipangano,
m'chihema cha msonkhano, Aaroni azionetsetsa kuti
nyale ikukhala chiyakire pamaso pa Yehova kuyambira
madzulo mpaka mmawa, nthawi zonse. Limeneli
ndi lamulo lamuyaya pa mibado yonse. 4 Aaroni
ayatse nyale zimene zili pa choyikapo nyale chagolide
wabwino kwambiri kuti zikhale zoyaka nthawi zonse
pamaso pa Yehova. 5 "Mutenge ufa wosalala ndipo
muphike makeke khumi ndi awiri ndipo keke iliyonse
ikhale ya ufa wa makilogalamu awiri. 6 Muwayike
pa tebulo la golide wabwino kwambiri pamaso pa
Yehova m'mizere iwiri. Mzere uliwonse ukhale wa
makeke asanu ndi imodzi. 7 Pa mzere uliwonse
muyikepo lubani wafungo lokoma kuti pamodzi
ndi buledi yo akhale wachikumbutso cha nsembe
yopsereza yopereka kwa Yehova. 8 Sabata ndi sabata
nthawi zonse Aaroni aziyika makeke amenewa pamaso
pa Yehova m'malo mwa Aisraeli onse kuti akhale
pangano lamuyaya. 9 Chakudyacho ndi cha Aaroni ndi
ana ake ndipo azidyera ku malo wopatulika chifukwa
kwa iye chakudyacho ndi chopatulika kwambiri
chochokera pa chopereka chopsereza cha Yehova." 10
Tsiku lina munthu wina wamwamuna amene amayi
ake anali Mwisraeli koma abambo ake anali Mwigupto
anapita kwa Aisraeli ndipo anakangana ndi Mwisraeli
wina ku msasa. 11 Munthu uja ananyoza dzina la
Yehova ndi kulitemberera. Choncho anabwera naye
kwa Mose. Dzina la amayi ake linali Selomiti, mwana wa
Dibiri, wa fuko la Dani. 12 Anamuyika m'ndende mpaka
atadziwa bwino chofuna cha Yehova. 13 Ndipo Yehova
anawuza Mose kuti, 14 "Pita naye kunja kwa msasa
munthu wotembererayo. Onse amene anamumva
akutemberera asanjike manja awo pamutu pake ndipo
gulu lonse la anthu limugende miyala. 15 Choncho
uza Aisraeli kuti, 'Aliyense wotemberera Mulungu
wake alangidwe. 16 Aliyense wonyoza dzina la Yehova,
mlendo ngakhale mbadwa, aphedwe. Gulu lonse la
anthu limuponye miyala. 17 "'Ngati munthu wina
aliyense achotsa moyo wa munthu mnzake, munthuyo
ayenera kuphedwa. 18 Aliyense wopha chiweto
cha mnzake ayenera kulipira china. Moyo kulipa
moyo. 19 Ngati munthu avulaza mnzake, nayenso
amuchite zomwe wachitira mnzakeyo: 20 kuthyola
fupa kulipira kuthyola fupa, diso kulipira diso, dzino

kulipira dzino. Monga momwe anavulazira mnzake,
amuvulaze chimodzimodzinso. 21 Aliyense wopha
chiweto cha mnzake, alipire chiweto china, koma
aliyense wopha munthu ayenera kuphedwa. 22 Lamulo
la mlendo ndi mbadwa ndi limodzi lomweli. Ine ndine
Yehova Mulungu wanu.'" 23 Pamenepo Mose anawuza
Aisraeli zimenezi, ndipo iwo anatulutsira munthu
wotembererayo kunja kwa msasa ndi kumugenda
miyala. Aisraeli anachita zimene Yehova analamula
Mose.

25 Yehova anawuza Mose pa phiri la Sinai
kuti, 2 "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze
kuti, 'Mukadzalowa m'dziko limene ndikukupatsani,
nthakayo iyenera kumakasunga Sabata la Yehova. 3
Pa zaka zisanu ndi chimodzi muzikalima minda yanu,
ndipo kwa zaka zisanu ndi chimodzi muzikasadza
mitengo yanu ya mpesa ndi kuthyola zipatso zake. 4
Koma chaka chachisanu ndi chiwiri ndi chaka choti
nthaka ipume, chaka cha Sabata la Yehova. Musalime
m'minda yanu kapena kusadza mitengo yanu ya
mpesa. 5 Musakolole zimene zinamera zokha m'munda
mwanu. Musakakolole kapena kuthyola mphesa za
m'mitengo imene simunasadze. Chaka chimenechi
n'choti nthaka ipumule. 6 Chaka chimene nthakayo
ipumula mudzakhala ndi chakudya chokwanira inuyo,
akapolo anu aamuna ndi aakazi, antchito ndi alendo
okhala nanu. 7 Ziweto zanu pamodzi ndi nyama
za m'dziko lanu zizidzadya zipatso za m'nthaka. 8
"'Muzichotsera Masabata asanu ndi awiri a zaka,
ndi kuchulukitsa zaka zisanu ndi ziwiri kasanu ndi
kawirinso kuti Masabata asanu ndi awiri a zakawo
akwane zaka 49. 9 Ndipo pa tsiku la khumi la mwezi
wachisanu ndi chiwiri mulize lipenga mofuwula.
Tsiku lochita mwambo wopepesera machimo muziliza
lipenga m'dziko lanu lonse. 10 Mupatule chaka
cha makumi asanu, ndipo mulengeze kuti pakhale
ufulu m'dziko lonse kwa onse amene ali m'menemo.
Kwa inu chakachi chidzakhala choyimba lipenga la
chikondwerero. Aliyense wa inu adzayenera kubwerera
pa munda wake, ndipo aliyense wa inu adzabwerera
ku fuko lake. 11 Kwa inu chakachi chidzakhaladi
chaka choyimba lipenga kukondwerera zaka makumi
asanu. Pa chaka chimenechi musadzale kanthu ndipo
musakolole mbewu zomera zokha kapenanso kuthyola
mphesa pa mitengo yosasadzira. 12 Chimenechi ndi
chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Choncho
chikhale chaka chopatulika kwa inu. Muzidya zokhazo
zimene zakololedwa m'minda. 13 "'Chaka chimenechi
ndi choliza lipenga, kukondwerera zaka makumi
asanu, ndipo aliyense abwerere pa malo ake. 14 "'Ngati
unagulitsa kapena kugula malo ako kwa mnzako wa
m'dzikomo, pasakhale kuchenjeretsana. 15 Ugule kwa
mnzako potsata chiwerengero cha zaka zimene zatha
kuyambira pa chikondwerero cha chaka cha makumi
asanu chapita. Ndipo mnzakoyo akugulitse potsata
chiwerengero cha zaka zokolola zomwe zatsala. 16
Zaka zikakhala zochuluka, uwonjezere mtengo, ndipo
zaka zikakhala zochepa, uchepetse mtengo, pakuti
chimene iye akukugulitsa ndi zaka zokolola. 17
Musachenjeretsane koma muope Mulungu wanu.
Ine ndine Yehova Mulungu wanu. 18 "'Tsatirani
malangizo anga ndipo mverani mosamala malamulo
anga ndipo mudzakhala m'dzikomo mwamtendere. 19
Ndipo nthaka idzakupatsani zipatso zake. Mudzadya
mpaka kukhuta ndiponso mudzakhala m'dzikomo
mwamtendere. 20 Mwina n'kafunsa kuti, 'Kodi
chaka chachisanu ndi chiwiri tidzadya chiyani ngati
sitidzala kapena kukolola mbewu zathu?' 21 Ine
ndidzatumiza madalitso ambiri chaka chachisanu
ndi chimodzi moti nthaka yanu idzabala zinthu
zokwanira kudya zaka zitatu. 22 Pamene mukudzala
chaka chachisanu ndi chitatu, muzidzadya chakudya
chogonera ndipo mudzapitirira kudya mpaka nthawi
yokolola m'chaka chachisanu ndi chinayi. 23 "'Malo
asagulitsidwe mpaka muyaya chifukwa dzikolo ndi
langa. Inu ndinu alendo okhala ndi Ine. 24 Malo onse
amene ali m'manja mwanu mudzalole kuti amene
anakugulitsani awawombole. 25 "'Ngati Mwisraeli
mnzanu wasauka nagulitsako gawo lina la malo ake,
m'bale wake wapaphata abwere kudzawombola malo
amene m'bale wakeyo wagulitsa. 26 Koma ngati
munthuyo alibe wachibale woti n'kuwombola malowo
koma pambuyo pake iye mwini n'kulemera ndi kupeza
zokwanira kuwombolera, awombole malowo. 27
Awerengerane zaka kuyambira pamene anagulitsa
mundawo ndipo amubwezere amene anagulayo
ndalama zimene akanayenera kuzipereka mpaka
chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Atatero
angathe kubwerera pa malo ake. 28 Koma ngati
sakhala nazo zokwanira kuti amubwezere amene
anagula malowo, gawo limene anagulitsalo lidzakhala
m'manja mwa munthu amene anagulayo mpaka
chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Malowo
adzabwezedwa chaka chimenechi, ndipo iye adzatha

kubwerera pa malo ake. 29 "'Ngati munthu agulitsa
nyumba ya mu mzinda umene uli mu linga, angathe
kuyiwombola nyumbayo chisanathe chaka chathunthu
chigulitsire. Mu nthawi imeneyi wogulitsayo atha
kuyiwombola. 30 Ngati nyumbayo siwomboledwa
chisanathe chaka chimodzicho, nyumbayo idzakhala
ya amene anagulayo ndi zidzukulu zake mpaka
muyaya. Sidzabwezedwanso kwa mwini wake m'chaka
chokondwerera zaka makumi asanu. 31 Koma nyumba
za m'mizinda yosazingidwa ndi linga ziwomboledwe
monga mmene achitira ndi minda ya m'dzikomo.
32 "'Alevi ali ndi ufulu owombola nyumba zawo za
m'midzi yawo nthawi ina iliyonse. 33 Koma ngati Mlevi
sawombola nyumba imene inagulitsidwa m'mudzi
mwake, ndiye kuti idzabwezedwe m'chaka choliza
lipenga pokondwerera zaka makumi asanu, popeza
nyumba zimenezi zili m'midzi ya Alevi ndi yawo
pakati pa Aisraeli. 34 Koma malo owetera ziweto
a m'midzi yawoyo sayenera kugulitsidwa. Awa ndi
malo awo mpaka muyaya. 35 "'Ngati m'bale wako
akhala wosauka kuti sangathe kudzisamalira yekha,
umuthandize. Ukhale naye ngati mlendo kapena
ngati munthu amene ukhala naye kwa kanthawi. 36
Usalandire chiwongoladzanja chilichonse kuchokera
kwa iye kapena kuwonjezerapo kanthu kena, koma
uziopa Mulungu kuti m'bale wakoyo akhale nawe.
37 Musakongoze mnzanu ndalama kuti mulandire
chiwongoladzanja, kapena kumugulitsa chakudya
kuti mupeze phindu. 38 Ine ndine Yehova Mulungu
wanu, amene ndinakutulutsani m'dziko la Igupto
kuti ndikupatseni dziko la Kanaani ndi kuti ndikhale
Mulungu wanu. 39 "'Ngati m'bale wanu asauka ndipo
adzigulitsa yekha kwa inu, musamugwiritse ntchito
ngati kapolo. 40 Akhale ngati wantchito kapena
ngati mlendo. Akugwirireni ntchito mpaka chaka
chokondwerera zaka makumi asanu. 41 Kenaka iye ndi
ana ake achoke, ndipo apite ku fuko lake ndi kubwerera
ku malo a makolo ake. 42 Chifukwa Aisraeli ndi
atumiki anga amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto,
asagulitsidwe ngati akapolo. 43 Musawalamulire
mwankhanza koma wopani Mulungu wanu. 44
"'Kunena za akapolo aamuna ndi aakazi, amenewa
mungathe kuwagula kuchokera kwa mitundu ya
anthu imene yakuzungulirani. 45 Mungathenso kugula
akapolo kuchokera kwa alendo amene akukhala nanu
kapena kuchokera ku mabanja amene mukukhala
nawo amene ndi mbadwa za m'dziko lanu. Iwowa
akhoza kukhala akapolo anu. 46 Akapolowo mungathe
kuwasiya m'manja mwa ana anu inu mutafa kuti
akhale cholowa chawo moyo wawo wonse. Koma
musawalamulire mwankhanza Aisraeli anzanu. 47
"'Ngati mlendo kapena munthu amene akukhala nanu
kwa kanthawi kochepa alemera ndipo mmodzi wa
abale anu amene akukhala naye pafupi n'kusauka,
nadzigulitsa yekha kwa mlendo amene akukhala
pakati panuyo kapena kwa mmodzi wa fuko la munthu
wongokhala pafupi nayeyo, 48 wodzigulitsayo ali
ndi ufulu wowomboledwa. Mmodzi mwa abale ake
angathe kumuwombola: 49 amalume ake kapena
mwana wa amalume ake, kapena wachibale wa mu
fuko lake. Kapena ngati iye mwini alemera, atha
kudziwombola yekha. 50 Iye pamodzi ndi munthu
amene anamugulayo awerengerane kuyambira
chaka chimene anadzigulitsa kwa iyeyo mpaka
chaka chokondwerera zaka makumi asanu. Mtengo
wodziwombolera ukhale wofanana ndi zakazo. Ndipo
nthawi imene anali ndi mbuye wakeyo iwerengedwe
ngati nthawi ya munthu wantchito. 51 Ngati
patsala zaka zambiri, iye ayenera kulipira mtengo
woposera umene anamugulira. 52 Ngati kwatsala zaka
zochepa kuti ifike nthawi ya chaka chokondwerera
zaka makumi asanu, iye awerengerane ndi mbuye
wake, ndipo apereke ndalama za zowomboledwera
molingana ndi zaka zotsalazo. 53 Azikhala naye
ngati wantchito wolembedwa chaka ndi chaka. Ndipo
muonetsetse kuti mbuye wakeyo sakumulamulira
mwankhanza. 54 "'Ngakhale munthuyo atapanda
kuwomboledwa mwa njira zimenezi, iye ndi ana ake
ayenera kumasulidwa m'chaka chokondwerera zaka
makumi asanu, 55 pakuti Aisraeli ndi atumiki anga.
Iwo ndi atumiki anga amene ndinawatulutsa m'dziko
la Igupto. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.

26 "'Musadzipangire mafano ndipo musayimike
chifanizo chosema kapena mwala woti
mudzipembedza. Musayike mwala wosema m'dziko
mwanu kuti muziwugwadira. Ine ndine Yehova
Mulungu wanu. 2 "'Muzisunga Masabata anga
ndipo muzilemekeza malo anga wopatulika. Ine
ndine Yehova. 3 "'Mukamayenda motsata malangizo
anga ndi kumvera mosamalitsa malamulo anga, 4
ndidzakupatsani mvula pa nyengo yake. Nthaka
yanu idzabala zokolola zake, ndipo mitengo ya
m'munda idzabala zipatso zake. 5 Mudzakhala
mukupuntha tirigu mpaka nthawi yothyola mphesa,

ndipo mudzakhala mukuthyola mphesa mpaka nthawi yodzala. Mudzadya chakudya chanu mpaka kukhuta ndipo mudzakhala m'dziko lanu mwamtendere. **6** "'Ndidzabweretsa mtendere m'dziko lanu, ndipo muzidzagona popanda wokuopsezani. Ndidzachotsa nyama zakuthengo zoopsa m'dziko mwanu, ndipo m'dzikomo simudzakhala nkhondo. **7** Mudzapirikitsa adani anu, ndipo mudzawagonjetsa ndi lupanga pamaso panu. **8** Anthu asanu mwa inu adzapirikitsa anthu 100, ndipo anthu 100 mwa inu adzathamangitsa anthu 10,000, ndipo adani anuwo mudzawagonjetsa ndi lupanga. **9** "'Ndidzakukumbukirani ndi kukupatsani ana ambiri ndi kukuchulukitsani. Ndidzasunga pangano langa ndi inu. **10** Mudzakhala mukudyabe chakudya chogonera ndipo mudzachotse chakudyacho m'nkhokwe kuti mupezemo malo woyika chakudya china chatsopano. **11** Ndidzakhala pakati panu, ndipo sindidzayipidwa nanu. **12** Ine ndidzayendayenda pakati panu ndipo ndidzakhala Mulungu wanu. Inu mudzakhala anthu anga. **13** Ine ndine Yehova Mulungu wanu amene ndinakutulutsani m'dziko la Igupto kuti musakhalenso akapolo a Aigupto. Ndinadula mipiringidzo ya goli lanu ndi kukuthandizani kuti muziyenda momasuka. **14** "'Koma mukadzapanda kundimvera ndi kuphwanya malamulo anga onsewa, **15** ndipo ngati mudzanyoza malangizo anga ndi kunyansidwa ndi malamulo anga, ndi kulephera kumvera zonse zimene ndakulamulani, ndi kuswa pangano langa, **16** Ine ndidzakuchitirani izi: ndidzabweretsa zoopsa zadzidzidzi monga chifuwa chachikulu chowondetsa ndiponso malungo amene adzawononga maso ndi kufowoketsa moyo wanu. Mudzangovutika kudzala mbewu zanu chifukwa adani anu adzazidya. **17** Ndidzakufulatirani, kotero kuti adani anu adzakugonjetsani. Odana nanu adzakulamulirani ndipo inu muzidzagothawa popanda wokupirikitsani. **18** "'Ngati simudzandimvera mutaona zonsezi, ndidzakulanganinso mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa kwanu. **19** Ndidzathyola mphamvu zanu zimene mukunyadirazo, ndipo ndidzasandutsa mitambo kuti ikhale yowuma ngati chitsulo, ndiponso nthaka yanu kuti ikhale ngati mkuwa. **20** Mphamvu zanu zidzapita pachabe chifukwa nthaka yanu sidzabala kanthu, ngakhale mitengo yake sidzabala zipatso zake. **21** "'Ngati mudzapitirira kutsutsana nane ndi kukana kundimvera, ndidzachulukitsa masautso anu kasanu ndi kawiri molingana ndi machimo anu. **22** Ndidzabweretsa zirombo zolusa pakati panu, ndipo zidzakulandani ana anu ndi kuwononga ng'ombe zanu. Choncho zidzachepetsa chiwerengero chanu kotero kuti m'njira mwanu simudzapita anthu. **23** "'Mukadzapanda kutembenukira kwa Ine ngakhale nditakulangani motere, ndi kumachitabe zotsutsana ndi Ine, **24** Ine mwini ndidzalimbana nanu, ndipo ndidzakulangani mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha machimo anu. **25** Ndipo ndidzabweretsa lupanga pa inu ndi kukulangani chifukwa chophwanya pangano langa. Mukadzasonkhana m'mizinda yanu, ndidzatumiza miliri pakati panu ndipo ndidzakuperekani m'manja mwa adani anu. **26** Ndikadzachepetsa buledi wanu, akazi khumi adzaphika buledi wawo mu uvuni umodzi, ndipo adzakugawirani buledi yo pang'onopang'ono. Choncho mudzadya koma wosakhuta. **27** "'Mukadzapanda kundimvera ngakhale nditakulangani motere, ndi kumatsutsanabe ndi Ine, **28** pamenepo ndidzalimbana nanu mwaukali, ndipo Ine mwini ndidzakulangani mochulukitsa kasanu ndi kawiri chifukwa cha kuchimwa kwanu. **29** Mudzadya ana anu aamuna ndiponso mudzadya ana anu aakazi. **30** Ine ndidzawononga malo anu opembedzera mafano a ku mapiri. Ndidzagwetsa maguwa anu ofukizira lubani, ndipo ndidzawunjika pamodzi mitembo ya mafano anu wopanda moyowo, ndipo ndidzanyansidwa nanu. **31** Ndidzasandutsa mizinda yanu kukhala mabwinja ndi kuwononga malo anu wopatulika. Sindidzakondweranso ndi fungo lokoma la zopereka zanu. **32** Ndidzawononga dziko kotero kuti adani anu m'menemo adzadabwa. **33** Ndidzakubalalitsani pakati pa mitundu ina ya anthu ndipo ndidzasolola lupanga langa ndi kukupirikitsani. Dziko lanu lidzawonongedwa, ndipo mizinda yanu idzasanduka mabwinja. **34** Nthawi imeneyo nthaka idzasangalalira kuyipumitsa kwake nthawi yonse imene idzakhala yosalimidwa, pamene inu mudzakhala muli m'dziko la adani anu. Pa nthawi imeneyo dziko lidzapumula ndi kukondwerera kulipumuza kwake. **35** Nthawi zonse pamene dzikolo lidzakhala lopanda anthu, nthaka idzapumula. Mpumulo umenewu udzakhala umene nthakayo sinapumulepo pa nthawi zimene inu munkapumula muli m'dzikomo. **36** "'Kunena za amene adzatsale, ndidzayika mantha m'mitima mwawo m'dziko la adani awo kotero kuti adzathawa ngakhale mtswatswa wa tsamba lowuluka ndi mphepo.

Adzathawa ngati akuthawa lupanga, ndipo adzagwa pansi ngakhale padzakhale wopanda kuwapirikitsa. **37** Iwo adzaphunthwitsana ngati akuthawa nkhondo, ngakhale padzakhale popanda wowapirikitsa. Choncho simudzatha kuyima pamaso pa adani anu. **38** Mudzatheratu pakati pa mitundu ya anthu. Dziko la adani anu lidzakudyani. **39** Ngakhale iwo amene adzatsale adzatheratu m'dziko la adani awo chifukwa cha machimo awo ndi machimo a makolo awo. **40** "'Tsono adzawulula machimo awo ndi machimo a makolo awo, kusakhulupirika kwawo ndi mayendedwe awo otsutsana nane, **41** zomwe zinandipangitsa kuwafulatira ndi kuwapereka m'manja mwa adani awo. Ndipo mitima yawo yowumayo ikadzadzichepetsa ndi kuvomera kulangidwa chifukwa cha machimo awo, **42** Ine ndidzakumbukira pangano langa ndi Yakobo, pangano langa ndi Isake, pangano langa ndi Abrahamu. Ndidzakumbukiranso dzikolo. **43** Pakuti adzasiya dziko lawo lopanda anthu, nthaka idzakondwerera zaka zake zoyipumuza pamene iwo kudzakhala kulibe. Koma adzalangidwa chifukwa cha machimo awo popeza anakana malamulo anga ndipo mitima yawo inkayipidwa nawo malangizo anga. **44** Komabe ngakhale adzachite zonsezi ali m'dziko la adani awo, Ine sindidzawakana kapena kuyipidwa nawo kwakuti n'kuwawononga kwathunthu ndi kuthetsa pangano langa ndi iwo. Ine ndine Yehova Mulungu wawo. **45** Koma powachitira chifundo, ndidzakumbukira pangano langa ndi makolo awo amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto mitundu ina ikuona kuti Ine ndikhale Mulungu wawo. Ine ndine Yehova.'" **46** Amenewa ndi malamulo ndi malangizo amene Yehova anawayika pakati pa Iye mwini ndi Aisraeli pa Phiri la Sinai kudzera mwa Mose.

27 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ngati munthu anachita lumbiro lapadera loti adzapereka munthu mnzake kwa Yehova ndipo akufuna kuti amuwombole, **3** mtengo wake ukhale masekeli a siliva makumi asanu, molingana ndi kawerengedwe ka ku Nyumba ya Mulungu, ngati munthuyo ndi wamwamuna wa zaka zapakati pa 20 ndi 60. **4** Ndipo ngati ndi wamkazi, mtengo wake ukhale masekeli makumi atatu. **5** Mtengo wa munthu wamwamuna wa zaka zapakati pa zisanu ndi makumi awiri ukhale masekeli makumi awiri ndipo munthu wamkazi ukhale masekeli khumi. **6** Ngati ndi munthu wamwamuna wa pakati pa mwezi umodzi ndi zaka zisanu, mtengo wa munthu wamwamuna ukhale masekeli asanu a siliva ndipo ngati ndi wamkazi, ukhale masekeli atatu a siliva. **7** Ngati ndi munthu wa zaka makumi asanu ndi limodzi kapena kuposerapo, mtengo wa wamwamuna ukhale masekeli khumi ndi asanu, ndipo wamkazi ukhale masekeli khumi. **8** Ngati munthu amene anachita lumbiro ndi wosauka kwambiri kuti sangathe kulipira ndalama zimenezo, abwere ndi munthu woperekedwa uja kwa wansembe, ndipo wansembeyo ayike mtengo woti munthu wolumbirayo angathe kulipira. **9** "'Ngati chimene anachitira lumbiro kuti apereke ndi nyama imene amapereka kukhala nsembe kwa Yehova, zonse zimene amapereka kwa Yehova n'zopatulika. **10** Munthu asasinthanitse ndi ina kapena kupereka ina yabwino m'malo mwa yoyipa, kapena yoyipa m'malo mwa yabwino. Ngati asinthitsa nyama ina m'malo mwa ina, nyamayo pamodzi ndi inzake wasinthitsayo zikhala zopatulika. **11** Ngati chimene anachitira lumbiro ndi nyama yodetsedwa, nyama imene siloledwa kuyipereka kukhala nsembe kwa Yehova, nyamayo abwere nayo kwa wansembe, **12** ndipo wansembeyo atchule mtengo wake poona ngati ndi yabwino kapena ndi yoyipa. Mtengo umene wansembe atchule ndiwo udzakhale mtengo wake. **13** Ngati mwini wakeyo akufuna kuwombola nyamayo, awonjezere pa mtengo wake wa nyamayo chimodzi mwa zigawo zisanu zamtengowo. **14** "'Ngati munthu apereka nyumba yake kuti ikhale yopatulika kwa Yehova, wansembe atchule mtengo wake poona ngati ndi yabwino kapena ndi yoyipa. Mtengo umene wansembe atchule ndiwo udzakhale mtengo wake. **15** Ngati munthu amene wapereka nyumbayo afuna kuyiwombola nyumbayo, awonjezere pamtengo wake wa nyumbayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowo. Ndipo nyumbayo idzakhalanso yake. **16** "'Ngati munthu apereka kwa Yehova mbali ina ya malo a makolo ake, mtengo umene awuyike ukhale wolingana ndi mtengo wa mbewu zimene zimadzabzalidwamo. Zikhale mbewu za barele za makilogalamu makumi awiri ndipo mtengo wake ukhale masekeli makumi asanu. **17** Ngati munthu apereka munda wake kuyambira chaka chokondwerera zaka makumi asanu, mtengo wake ukhale umene unakhazikitsidwa. **18** Koma ngati apereka mundawo chaka chokondwerera zaka makumi asanu chitapita, wansembe adzatchula mtengo molingana ndi zaka zomwe zatsala kuti chifike

chaka china chokondwerera zaka makumi asanu, ndipo mtengo wake udzakhala wotsikirapo. **19** Ngati munthu amene wapereka munda afuna kuwuwombola, ayenera kuwonjezera pa mtengo wake wa mundawo, limodzi mwa magawo asanu a mtengowo. Ndipo mundawo udzakhalanso wake. **20** Koma ngati sawuwombola mundawo, kapena ngati waugulitsa kwa munthu wina, mundawo sudzawomboledwanso. **21** Mwini mundawo akawusiya m'chaka chokondwerera zaka makumi asanu ndiye kuti mundawo udzakhala wopatulika monga woperekedwa kwa Yehova: udzakhala munda wa ansembe. **22** "'Ngati munthu apereka kwa Yehova munda umene anagula, umene si malo a makolo ake, **23** wansembe atchule mtengo wake kufikira pa chaka chokondwerera zaka makumi asanu, ndipo munthuyo apereke ndalama zokwanira mtengo wake pa tsikulo monga ndalama zopatulika kwa Yehova. **24** Pa chaka chokondwerera zaka makumi asanu, mundawo udzabwezedwa kwa munthu amene anawugulitsayo, amene malowo anali ake. **25** Potchula mtengo uliwonse wansembe awerengere molingana ndi mtengo wa sekeli wa ku Nyumba ya Mulungu: magera makumi awiri pa sekeli imodzi. **26** "'Koma pasapezeke munthu wopereka mwana woyamba kubadwa wa nyama, popeza mwana woyamba kubadwa ali kale wa Yehova, kaya ndi ng'ombe kapena nkhosa, zimenezi ndi za Yehova. **27** Ngati ili nyama yodetsedwa, ayiwombole pa mtengo umene wansembe wawuyika, ndi kuwonjezeranso pa mtengo wake wa nyamayo, limodzi mwa magawo asanu amtengowo. Ngati sayiwombola, igulitsidwe pa mtengo umene wansembe awuyike. **28** "'Koma chinthu chilichonse choperekedwa kwa Yehova, kaya ndi munthu, nyama, kaya ndi malo a makolo, chimenechi chisagulitsidwe kapena kuwomboledwa. Choperekedwa kwa Yehova motere n'chopatulika kwambiri. **29** "'Munthu amene waperekedwa kotheratu sangawomboledwe. Munthuyo ayenera kuphedwa. **30** "'Chakhumi chilichonse chochokera m'dziko, kaya ndi tirigu wochokera m'nthaka kapena chipatso cha m'mitengo ndi za Yehova. Chimenecho ndi chopatulika kwa Yehova. **31** Ngati munthu afuna kuwombola chakhumi chilichonse, awonjezere pamtengo wake chimodzi mwa zigawo zisanu za mtengowo. **32** Chakhumi cha ng'ombe ndi nkhosa, kapena kuti nyama iliyonse ya khumi imene m'busa wayiwerenga idzakhala yopatulikira kwa Yehova. **33** Palibe amene adzaloledwa kusankha nyama yomwe ili yabwino kapena kusinthitsa. Ngati asinthitsa, nyamayo pamodzi ndi inzakeyo zidzakhala zopatulika ndipo sangaziwombole.'" **34** Amenewa ndi malamulo amene Yehova anamupatsa Mose pa Phiri la Sinai kuti awuze Aisraeli.

Numeri

1 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha
Sinai, mu tenti ya msonkhano, pa tsiku loyamba la
mwezi wachiwiri, m'chaka chachiwiri atatuluka mu
Igupto, kuti, **2** "Werengani Aisraeli onse m'mafuko
awo ndi m'mabanja awo, lemba dzina la munthu
wamwamuna aliyense, mmodzimmodzi. **3** Iwe ndi
Aaroni mwawerenge mwa magulu awo mu Israeli,
amuna onse a zaka makumi awiri zakubadwa ndi
opitirirapo omwe angathe kugwira ntchito ya usilikali.
4 Munthu mmodzi wochokera ku fuko lililonse yemwe
ndi mtsogoleri wa banja lake, ndiye akuthandizeni pa
ntchitoyi. **5** Mayina a anthu amene akuthandizeniwo
ndi awa: Elizuri mwana wa Sedeuri, kuchokera ku fuko
la Rubeni, **6** Selumieli mwana wa Zurisadai, kuchokera
ku fuko la Simeoni, **7** Naasoni mwana wa Aminadabu,
kuchokera ku fuko la Yuda, **8** Netanieli mwana wa
Zuwara, kuchokera ku fuko la Isakara, **9** Eliabu mwana
wa Heloni, kuchokera ku fuko la Zebuloni, **10** Mwa
ana a Yosefe: kuchokera ku fuko la Efereimu, Elisama
mwana wa Amihudi; kuchokera ku fuko la Manase,
Gamalieli mwana wa Pedazuri; **11** Abidani mwana wa
Gideoni, kuchokera ku fuko la Benjamini, **12** Ahiyezeri
mwana wa Amisadai, kuchokera ku fuko la Dani, **13**
Pagieli mwana wa Okirani, kuchokera ku fuko la Aseri,
14 Eliyasafu mwana wa Deuweli, kuchokera ku fuko la
Gadi, **15** Ahira mwana wa Enani, kuchokera ku fuko la
Nafutali." **16** Amenewa ndi anthu amene anasankhidwa
kuchokera m'magulu mwawo, eni mbumba a mafuko
a makolo awo. Iwowa anali atsogoleri a mafuko a
Israeli. **17** Mose ndi Aaroni anatenga anthu amene
mayina awo anaperekedwa, **18** ndipo pa tsiku loyamba
la mwezi wachiwiri, anasonkhanitsa anthu onse
pamodzi. Anthuwo anafotokoza za makolo awo mwa
mafuko awo ndi mabanja awo. Ndipo mayina a amuna
onse amene anali ndi zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo analembedwa, mmodzimmodzi **19** monga
momwe Yehova analamulira Mose. Motero iyeyo
anawawerenga m'chipululu cha Sinai: **20** Kuchokera
mwa ana a Rubeni, mwana wamwamuna woyamba
wa Israeli: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali, anawalemba mayina awo, mmodzimmodzi
monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja
awo. **21** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la
Rubeni chinali 46,500. **22** Kuchokera mwa zidzukulu
za Simeoni: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo, mmodzimmodzi
monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja
awo. **23** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la
Simeoni chinali 59,300. **24** Kuchokera mwa zidzukulu
za Gadi: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri
ya mafuko awo ndi mabanja awo. **25** Chiwerengero
cha anthu ochokera m'fuko la Gadi chinali 45, 650.
26 Kuchokera mwa zidzukulu za Yuda: Amuna onse
a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe
akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba
mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi
mabanja awo. **27** Chiwerengero cha anthu ochokera
m'fuko la Yuda chinali 74, 600. **28** Kuchokera mwa
zidzukulu za Isakara: Amuna onse a zaka makumi
awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira
ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga
mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **29**
Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Isakara
chinali 54,400. **30** Kuchokera mwa zidzukulu za
Zebuloni: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri
ya mafuko awo ndi mabanja awo. **31** Chiwerengero
cha anthu ochokera m'fuko la Zebuloni chinali 57,400.
32 Kuchokera mwa ana aamuna a Yosefe: Kuchokera
mwa zidzukulu za Efereimu: Amuna onse a zaka
makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha
kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina
awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja
awo. **33** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la
Efereimu chinali 40,500. **34** Kuchokera mwa zidzukulu
za Manase: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena
kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya
usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri
ya mafuko awo ndi mabanja awo. **35** Chiwerengero
cha anthu ochokera m'fuko la Manase chinali 32,200.
36 Kuchokera mwa zidzukulu za Benjamini: Amuna
onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe
akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba
mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi
mabanja awo. **37** Chiwerengero cha anthu ochokera
m'fuko la Benjamini chinali 35,400. **38** Kuchokera mwa
zidzukulu za Dani: Amuna onse a zaka makumi awiri

kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **39** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Dani chinali 62,700. **40** Kuchokera mwa zidzukulu za Aseri: Amuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **41** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Aseri chinali 41,500. **42** Kuchokera mwa zidzukulu za Nafutali: Aamuna onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali anawalemba mayina awo monga mwa mbiri ya mafuko awo ndi mabanja awo. **43** Chiwerengero cha anthu ochokera m'fuko la Nafutali chinali 53,400. **44** Amenewa ndiwo anthu amene Mose ndi Aaroni anawawerenga mothandizidwa ndi atsogoleri khumi ndi awiri a Israeli, aliyense kuyimira fuko lake. **45** Aisraeli onse a zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, omwe akanatha kugwira ntchito ya usilikali m'gulu lankhondo la Israeli anawawerenga monga mwa mabanja awo. **46** Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 603,550. **47** Koma mabanja a fuko la Levi okha sanawawerenge pamodzi ndi ena. **48** Pakuti Yehova anawuza Mose kuti, **49** "Usawerenge fuko la Levi kapena kuliphatikiza m'kawundula wa Aisraeli. **50** Koma uyike Aleviwo kuti aziyang'anira tenti yanga yopatulika, zipangizo zake ndi zonse zili m'menemo. Azinyamula tentiyo pamodzi ndi zipangizo zake zonse; azisamalira ndi kumanga misasa mozungulira tentiyo. **51** Pamene akusamutsa tentiyo, Alevi ndiwo aziyitsitsa, akafuna kuyimanganso, Alevi ndiwo aziyimiritsa. Wina aliyense amene adzayandikire tentiyo adzaphedwa. **52** Aisraeli azimanga matenti awo m'magulumagulu, munthu aliyense ku gulu lake pansi pa mbendera yake. **53** Alevi nawonso, azimanga matenti awo mozungulira tenti yopatulika kuti chilango chisagwere Aisraeli onse. Ndipo Alevi aziyang'anira ndi kusamalira tenti yopatulikayo." **54** Choncho Aisraeli anachita monga Yehova analamulira Mose.

2 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: **2** "Aisraeli azimanga misasa yawo mozungulira tenti ya msonkhano motalikira pang'ono. Munthu aliyense amange pamene pali mbendera ya fuko lake." **3** Kummawa, kotulukira dzuwa, magulu a msasa wa Yuda amange pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa Ayudawo ndi Naasoni mwana wa Aminadabu. **4** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 74,600. **5** Fuko la Isakara lidzamanga pafupi ndi Yuda. Mtsogoleri wa gulu la Isakara ndi Netanieli mwana wa Zuwara. **6** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 54,400. **7** Lotsatira lidzakhala fuko la Zebuloni. Mtsogoleri wa gulu la Zebuloni ndi Eliabu mwana wa Heloni. **8** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 57,400. **9** Anthu onse aamuna m'misasa ya Yuda, chiwerengero chawo ndi 186,400 monga mwa magulu awo. Iwowo ndiwo aziyamba kusamuka. **10** Kummwera kudzakhala magulu a msasa wa Rubeni pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa gulu la Rubeni ndi Elizuri mwana wa Sedeuri. **11** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 46,500. **12** Fuko la Simeoni lidzamanga pafupi ndi Rubeni. Mtsogoleri wa gulu la Simeoni ndi Selumieli mwana wa Zurisadai. **13** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 59,300. **14** Lotsatira lidzakhala fuko la Gadi. Mtsogoleri wa gulu la Gadi ndi Eliyasafu mwana wa Deuweli. **15** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 45,650. **16** Anthu onse aamuna mu msasa wa Rubeni, chiwerengero chawo monga mwa magulu awo, ndi 151,450. Iwowo azikhala achiwiri posamuka. **17** Tsono tenti ya msonkhano ndi msasa wa Alevi zidzakhala pakati pa misasayo. Iwo adzasamuka monga momwe anamangira misasa yawo, aliyense pa malo ake pamene pali mbendera yake. **18** Kumadzulo kudzakhala magulu a msasa wa Efereimu pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa Aefereimuwo ndi Elisama mwana wa Amihudi. **19** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 40,500. **20** Fuko la Manase lidzakhala pafupi ndi Efereimu. Mtsogoleri wa Amanase ndi Gamalieli mwana wa Pedazuri. **21** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 32,200. **22** Lotsatira lidzakhala fuko la Benjamini. Mtsogoleri wa Abenjamini ndi Abidani mwana wa Gideoni. **23** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 35,400. **24** Anthu onse aamuna mu msasa wa Efereimu, chiwerengero chawo ndi 108,100 monga mwa magulu awo. Iwowo azikhala achitatu posamuka. **25** Kumpoto kudzakhala msasa wa magulu a Dani pamene pali mbendera yawo. Mtsogoleri wa Adani ndi Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **26** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 62,700. **27** Fuko la Aseri lidzamanga pafupi ndi iwowo. Mtsogoleri wa Aaseri ndi Pagieli mwana wa Okirani. **28** Chiwerengero cha gulu lake lankhondo ndi 41,500. **29** Lotsatira lidzakhala fuko la Nafutali. Mtsogoleri wa Anafutali ndi Ahira

mwana wa Enani. 30 Chiwerengero cha gulu lake
lankhondo ndi 53,400. 31 Anthu onse aamuna mu
msasa wa Dani chiwerengero chawo ndi 157,600.
Iwo azidzanyamuka pomaliza, ndi mbendera zawo.
32 Amenewa ndi Aisraeli monga mwa mabanja a
makolo awo. Chiwerengero cha Aisraeli onse m'misasa
chinali 603,550, mwa magulu awo. 33 Koma Alevi
sanawawerenge pamodzi ndi Aisraeli enawo monga
momwe Yehova analamulira Mose. 34 Choncho Aisraeli
anachita zonse zomwe Yehova analamulira Mose.
Umo ndi momwe amamangira misasa yawo pamene
panali mbendera zawo, ndipo ankasamuka monga
mwa mafuko a makolo awo.

3 Iyi ndi mbiri ya banja la Aaroni ndi Mose pa nthawi
yomwe Yehova anayankhula ndi Mose pa phiri la
Sinai. 2 Mayina a ana aamuna a Aaroni anali Nadabu,
woyamba kubadwa, Abihu, Eliezara ndi Itamara. 3
Amenewa ndi mayina a ana aamuna a Aaroni, ansembe
odzozedwa omwe anapatulidwa kuti azitumikira ngati
ansembe. 4 Koma Nadabu ndi Abihu, anagwa nafa
pamaso pa Yehova pamene ankapereka nsembe ndi
moto wachilendo pamaso pa Yehova m'chipululu
cha Sinai. Iwowo analibe ana aamuna. Choncho
Eliezara ndi Itamara ndiwo amene ankatumikira ngati
ansembe nthawi imene Aaroni abambo awo anali
moyo. 5 Yehova anati kwa Mose, 6 "Bweretsa fuko
la Levi ndipo ulipereke kwa Aaroni wansembe kuti
lizimutumikira. 7 Azigwira ntchito yothandiza iyeyo
ndi gulu lonse ku tenti ya msonkhano pogwira ntchito
ya ku Chihema. 8 Azisamalira zipangizo zonse za mu
tenti ya msonkhano, ndipo azigwirira ntchito Aisraeli
potumikira mu tenti. 9 Pereka Alevi kwa Aaroni ndi
kwa ana ake aamuna. Amenewa ndiwo Aisraeli amene
aperekedwa kwa iye kwathunthu. 10 Usankhe Aaroni
ndi ana ake aamuna kuti azitumikira pa ntchito ya
unsembe. Koma wina aliyense woyandikira malo
opatulika aphedwe." 11 Yehova anawuzanso Mose
kuti, 12 "Pakati pa Aisraeli onse ndatenga Alevi
kulowa m'malo mwa mwana wamwamuna aliyense
woyamba kubadwa kwa amayi a Chiisraeli. Alevi
ndi anga, 13 pakuti ana onse oyamba kubadwa ndi
anga. Nditakantha ana onse oyamba kubadwa mu
Igupto, ndinadzipatulira ndekha mwana aliyense
woyamba kubadwa mu Israeli, wa munthu ndi nyama.
Azikhala anga. Ine ndine Yehova." 14 Yehova anawuza
Mose m'chipululu cha Sinai kuti, 15 "Werenga Alevi
monga mwa mabanja awo ndi mafuko awo. Werenga
mwamuna aliyense kuyambira wa mwezi umodzi
kapena kupitirirapo." 16 Choncho Mose anawawerenga
potsatira zomwe Yehova anamulamulira. 17 Mayina
a ana aamuna a Levi ndi awa: Geresoni, Kohati ndi
Merari. 18 Mayina a ana a Geresoni potsata mabanja
awo ndi awa: Libini ndi Simei. 19 Ana a Kohati potsata
mabanja awo ndi awa: Amramu, Izihari, Hebroni ndi
Uzieli. 20 Ana a Merari potsata mabanja awo ndi
awa: Mali ndi Musi. Amenewa ndiwo anali mabanja
a Alevi monga mwa makolo awo. 21 Kwa Geresoni
kunali banja la Alibini, banja la Asimei. Amenewa
ndiwo anali mabanja a Ageresoni. 22 Chiwerengero
cha amuna onse amene anawawerenga a mwezi
umodzi kapena kupitirirapo chinali 7,500. 23 Mabanja
a Ageresoni azimanga misasa yawo kumadzulo,
kumbuyo kwa Chihema. 24 Mtsogoleri wa mabanja
a Ageresoni anali Eliyasafu mwana wa Laeli. 25
Ntchito imene Ageresoni anapatsidwa ku tenti ya
msonkhano inali yosamalira Chihema ndi tenti,
pamodzi ndi zophimbira zake, katani ya pa khomo la
ku tenti ya msonkhano, 26 ndi makatani wotchinga
bwalo, katani ya pa chipata cholowera ku bwalo
lozungulira Chihema ndi guwa lansembe, zingwe
ndi zonse zokhudzana ndi ntchito yawo. 27 Kwa
Kohati kunali mabanja a Amramu, Aizihara, Ahebroni
ndi Auzieli. Awa ndiye anali mabanja a Akohati.
28 Chiwerengero cha amuna onse a mwezi umodzi
kapena kupitirirapo chinali 8,600. Akohati ankagwira
ntchito yosamalira malo wopatulika. 29 Mabanja a
ana a Kohati ankamanga misasa yawo kummwera
kwa Chihema. 30 Mtsogoleri wa magulu a mabanja
a Kohati anali Elizafani mwana wa Uzieli. 31 Iwo
ankagwira ntchito yosamalira Bokosi la Chipangano,
tebulo, choyikapo nyale, maguwa, zipangizo za kumalo
wopatulika zimene ansembe ankagwiritsa ntchito,
katani, ndi zonse zomwe ankagwiritsa ntchito. 32
Mtsogoleri wamkulu wa Alevi anali Eliezara mwana
wa Aaroni wansembe. Iye anasankhidwa kukhala
woyang'anira omwe ankasamalira malo wopatulika.
33 Kwa Merari kunali banja la Mali ndi banja la
Musi. Amenewa ndiye anali mabanja a Amerari.
34 Chiwerengero cha amuna onse kuyambira a
mwezi umodzi kapena kupitirirapo chinali 6,200. 35
Mtsogoleri wa magulu a mabanja a Amerari anali
Zuriyeli mwana wa Abihaili. Iwo ankamanga misasa
yawo kumpoto kwa Chihema. 36 Amerari anapatsidwa
ntchito yosamalira mitengo ya chihema, nsichi zake,

mizati yake, matsinde ake, ndi zida zake zonse, ndi
zonse zomwe ankagwiritsa ntchito, 37 pamodzi ndi
mizati yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo
za chihema ndi zingwe zake. 38 Mose ndi Aaroni ndi
ana ake aamuna ankamanga misasa yawo kummawa
kwa chihema, kuyang'ana kotulukira dzuwa, kutsogolo
kwa tenti ya msonkhano. Anali ndi ntchito yosamalira
malo wopatulika m'malo mwa Aisraeli. Aliyense
woyandikira malo wopatulika ankayenera kuphedwa.
39 Alevi onse amene Mose ndi Aaroni anawawerenga
potsatira lamulo la Yehova monga mwa magulu a
mabanja awo, amuna onse kuyambira a mwezi umodzi
kapena kupitirirapo anali 22,000. 40 Yehova anawuza
Mose kuti, "Werenga ana onse aamuna oyamba
kubadwa mu Israeli, omwe ali ndi mwezi umodzi
kapena kupitirirapo ndipo ulembe mndandanda wa
mayina awo. 41 Unditengere Alevi onse m'malo
mwa ana oyamba kubadwa onse a Aisraeli, ndiponso
ziweto zazimuna za Alevi m'malo mwa ziweto zonse
zazimuna zoyamba kubadwa za Aisraeli. Ine ndine
Yehova." 42 Choncho Mose anawerenga ana aamuna
onse oyamba kubadwa a Aisraeli monga momwe
Yehova anamulamulira. 43 Chiwerengero chonse cha
ana aamuna oyamba kubadwa kuyambira a mwezi
umodzi kapena kupitirirapo chinali 22, 273. 44 Ndipo
Yehova anawuzanso Mose kuti, 45 "Tenga Alevi m'malo
mwa ana aamuna oyamba kubadwa onse a Aisraeli,
ndiponso zoweta zonse za Alevi m'malo mwa zoweta
za Aisraeli. Alevi ndi anga. Ine ndine Yehova. 46
Pofuna kuwombola ana aamuna 273 oyamba kubadwa
a Aisraeli amene anaposa chiwerengero cha aamuna a
fuko la Levi, 47 utenge masekeli asanu pa munthu
aliyense. Masekeliwo akhale ofanana ndi masekeli a ku
malo wopatulika, kumene sekeli imodzi imakwanira
magera makumi awiri. 48 Ndalama zimenezi uzipereke
kwa Aaroni ndi ana ake aamuna kuti ukhale mtengo
woombolera Aisraeli woonjezerawo." 49 Choncho
Mose anatenga ndalama zowombolera zija kuchokera
kwa Aisraeli amene chiwerengero chawo chinaposa
chiwerengero cha omwe anawomboledwa ndi Alevi.
50 Anatenga masekeli a siliva okwana 1,365 molingana
ndi masekeli a ku malo opatulika, kuchokera kwa
ana aamuna oyamba kubadwa a Aisraeli. 51 Mose
anapereka ndalama zowombolera zija kwa Aaroni ndi
ana ake aamuna monga mwa mawu amene Yehova
analamulira.

4 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: 2 "Werengani
Akohati omwe ndi gawo limodzi la Alevi monga
mwa mafuko awo ndi mabanja awo. 3 Werengani
amuna onse amene ali ndi zaka makumi atatu mpaka
zaka makumi asanu amene amabwera kudzagwira
ntchito mu tenti ya msonkhano. 4 "Ntchito ya Akohati
mu tenti ya msonkhano ndi iyi: kusamalira zinthu
zopatulika kwambiri. 5 Pamene anthu akusamuka pa
msasa, Aaroni ndi ana ake aamuna azilowa mu tenti
ndi kuchotsa chinsalu chotchingira ndi kuphimba
nacho bokosi la umboni. 6 Ndipo azikuta bokosilo
ndi zikopa za akatumbu ndi kuyala pamwamba pake
nsalu ya mtundu wa thambo ndi kuyika mitengo
yonyamulira m'malo mwake. 7 "Pa tebulo pamene
pamakhala buledi wa ansembe aziyalapo nsalu ya
mtundu wa thambo, ndipo aziyikapo mbale, mabeseni,
zipande ndi mitsuko yoperekera nsembe yachakumwa.
Aziyikaponso buledi wokhala pamenepo nthawi zonse.
8 Tsono pamwamba pa izi aziyalapo nsalu yofiira, ndi
kuzikuta m'zikopa za akatumbu ndi kuyika mitengo
yonyamulira m'malo mwake. 9 "Azitenga nsalu ya
mtundu wa thambo ndi kukutira choyikapo nyale,
pamodzi ndi nyale zake, zopanira zake, zotengera
zake ndi mitsuko yonse yosungiramo mafuta. 10
Kenaka achikulunge pamodzi ndi zipangizo zake zonse
m'zikopa za akatumbu ndi kuchiyika pa chonyamulira
chake. 11 "Pamwamba pa guwa la golide aziyalapo
nsalu ya mtundu wa thambo ndi kukutira ndi zikopa
za akatumbu ndi kuyika m'malo mwake mitengo
yonyamulira. 12 "Azitenga zipangizo zonse zogwiritsira
ntchito ku malo wopatulika, azizikulunga m'nsalu ya
mtundu wa thambo, azizikuta ndi zikopa za akatumbu
ndi kuziyika pa zonyamulira zake. 13 "Azichotsa
phulusa la pa guwa lansembe lamkuwa ndi kuyalapo
nsalu yapepo pamwamba pake. 14 Kenaka aziyikapo
zipangizo zonse zogwiritsira ntchito potumikira pa
guwa, kuphatikizapo miphika yowotchera nyama,
mafoloko otengera nyama, zowolera phulusa ndi
mbale zowazira magazi pa guwa lansembe ndipo
pamwamba pake aziyalapo zikopa za akatumbu ndi
kuziyika m'zonyamulira zake. 15 "Aaroni ndi ana
ake aamuna akamaliza kukutira ziwiya za ku malo
wopatulika ndi zipangizo zopatulika zonse, ndipo
akakonzeka kusamuka pamalopo, Akohati abwere
kudzazinyamula koma asagwire zinthu zopatulikazo.
Akatero adzafa. Izi ndizo zinthu zimene Akohati
ayenera kunyamula mu tenti ya msonkhano. 16

“Eliezara mwana wa Aaroni, wansembe, aziyang’anira
mafuta a nyale, ndi lubani wa nsembe zofukiza,
nsembe yaufa yoperekedwa nthawi zonse ndi mafuta
odzozera. Aziyang’aniranso chihema ndi zonse zili
m’menemo, kuphatikizapo zida ndi ziwiya zonse
zopatulika.” **17** Yehova anawuzanso Mose ndi Aaroni
kuti, **18** “Onetsetsani kuti mabanja a fuko la Kohati
asachotsedwe kwa Alevi. **19** Koma muziwachitira izi
kuti asafe, akhalebe ndi moyo pamene ayandikira
zinthu za ku malo wopatulika kwambiri: Aaroni ndi
ana ake aamuna azipita ku malo wopatulika ndi
kumamupatsa munthu aliyense ntchito yake ndi
zimene ayenera kunyamula. **20** Koma Akohati asalowe
kukaona zinthu zopatulika, ngakhale kanthawi
pang’ono, chifukwa akatero adzafa.” **21** Yehova
anawuza Mose kuti, **22** “Werenganso Ageresoni monga
mwa mabanja ndi mafuko awo. **23** Uwerenge amuna
onse a zaka makumi atatu mpaka a zaka makumi asanu
zakubadwa amene amabwera kudzatumikira ku tenti
ya msonkhano. **24** “Ntchito ya mafuko a Ageresoni
pamene akugwira ntchito ndi kunyamula katundu
ndi iyi: **25** Azinyamula makatani a ku chihema, tenti
ya msonkhano, zokutira zake ndi zokutira kunja
za zikopa za akatumbu, makatani a pa khomo la
ku tenti ya msonkhano, **26** makatani wotchingira
bwalo lozungulira chihema ndi guwa, katani ya pa
khomo, zingwe ndi zida zonse zimene zimagwiritsidwa
ntchito m’chihema. Ageresoni azichita zonse zofunika
kuchitika ndi zinthu zimenezi. **27** Ntchito yawo yonse,
kaya kunyamula kapena kugwira ntchito zina, achite
Ageresoni motsogozedwa ndi Aaroni ndi ana ake
aamuna. Uwagawire ntchito zonse zimene akuyenera
kugwira. **28** Iyi ndiye ntchito ya fuko la Ageresoni
ku tenti ya msonkhano. Ntchito zawo zichitike
motsogozedwa ndi Itamara mwana wa wansembe
Aaroni. **29** “Werenga Amerari monga mwa mafuko
awo ndi mabanja awo. **30** Werenga amuna onse a zaka
makumi atatu mpaka zaka makumi asanu zakubadwa
amene akatumikire mu tenti ya msonkhano. **31**
Ntchito yawo pamene azikatumikira mu tenti ya
msonkhano ndi iyi: kunyamula matabwa a chihema,
mitanda, mizati ndi matsinde, **32** ndiponso mizati
yozungulira bwalo ndi matsinde ake, zikhomo za
chihema, zingwe ndi zipangizo zake zonse ndiponso
zonse zokhudzana ndi ntchito yake. Uwuze munthu
aliyense chomwe ayenera kuchita. **33** Iyi ndiyo ntchito
ya mafuko a Amerari pamene akugwira ntchito
ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Itamara
mwana wa wansembe Aaroni.” **34** Mose, Aaroni ndi
atsogoleri a magulu a anthu anawerenga Akohati
monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **35** Aamuna onse
a zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene
anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano,
36 atawawerenga mwa mafuko awo, anali 2,750. **37**
Ichi chinali chiwerengero cha mafuko a Akohati onse
omwe ankatumikira mu tenti ya msonkhano. Mose
ndi Aaroni anawawerenga monga mwa lamulo la
Yehova. **38** Ageresoni anawerengedwanso monga
mwa mafuko ndi mabanja awo. **39** Amuna onse a
zaka makumi atatu mpaka makumi asanu amene
anabwera kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano,
40 atawawerenga mwa mafuko ndi mabanja awo, anali
2,630. **41** Ichi chinali chiwerengero cha Ageresoni
mwa mabanja awo amene ankatumikira ku tenti ya
msonkhano. Mose ndi Aaroni anawawerenga monga
mwa lamulo la Yehova. **42** Amerari anawawerenga
monga mwa mafuko ndi mabanja awo. **43** Amuna
onse kuyambira zaka makumi atatu mpaka makumi
asanu amene anabwera kudzatumikira ntchito mu
tenti ya msonkhano, **44** atawawerenga mwa mafuko
ndi mabanja awo, anali 3,200. **45** Ichi ndicho chinali
chiwerengero cha mabanja a Amerari. Mose ndi Aaroni
anawawerenga monga momwe Yehova anawalamulira
kudzera mwa Mose. **46** Kotero Mose, Aaroni ndi
atsogoleri a Israeli anawerenga Alevi onse monga
mwa mafuko ndi mabanja awo. **47** Aamuna onse a
zaka makumi atatu mpaka zaka makumi asanu omwe
anabwera kudzagwira ntchito yonyamula zinthu ku
tenti ya msonkhano **48** analipo 8,580. **49** Aliyense
anamupatsa ntchito ndi kumuwuza choti anyamule
monga mwa lamulo la Yehova kudzera mwa Mose.
Anawawerenga chomwechi potsata zimene Yehova
analamula Mose.

5 Yehova anawuza Mose kuti, **2** “Lamula Aisraeli
kuti achotse mu msasa aliyense amene ali ndi
matenda opatsirana a pa khungu kapena matenda
otuluka madzi m’thupi a mtundu uliwonse, kapena
aliyense wodetsedwa chifukwa cha munthu wakufa. **3**
Muchotse amuna komanso amayi ndipo muwatulutsire
kunja kwa msasa kuti asadetse msasa wawo kumene
Ine ndimakhala pakati pawo.” **4** Aisraeli anachitadi
zimenezi. Anawatulutsira kunja kwa msasa monga
momwe Yehova analamulira Mose. **5** Yehova anati kwa
Mose, **6** “Uza Aisraeli kuti, ‘Pamene mwamuna kapena

mayi walakwira mnzake mwa njira iliyonse, ndiye kuti ndi wosakhulupirika pamaso pa Yehova. Munthuyo ndi wochimwa ndithu ndipo **7** ayenera kuwulula tchimo limene anachitalo. Ayenera kubweza zonse zimene anawononga, ndipo awonjezerepo chimodzi mwa magawo asanu ndi kuzipereka kwa munthu amene anamulakwirayo. **8** Ngati wolakwiridwayo alibe m'bale komwe kungapite zinthu zobwezedwazo, zinthuzo zikhale za Yehova ndipo azipereke kwa wansembe, pamodzi ndi nkhosa yayimuna ya nsembe yopepesera tchimo lake. **9** Zopereka zonse zopatulika zomwe Aisraeli abwera nazo kwa wansembe zikhale za wansembeyo. **10** Mphatso zilizonse zopatulika ndi za munthuyo, koma zomwe wapereka kwa wansembe ndi za wansembeyo.'" **11** Kenaka Yehova anawuza Mose kuti, **12** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ngati mkazi wa munthu wina ayenda njira yosayenera nakhala wosakhulupirika kwa mwamuna wake, **13** nakagonana ndi mwamuna wina koma mwamuna wake wosadziwa, ndipo palibe wina aliyense wadziwa za kudzidetsa kwake (pakuti palibe mboni yomuneneza chifukwa sanagwidwe akuchita), **14** mwamuna wake ndi kuyamba kuchita nsanje ndi kukayikira mkazi wakeyo kuti ndi wodetsedwa, komanso ngati amuchitira nsanje ndi kumukayikira ngakhale asanadzidetse, **15** apite naye mkaziyo kwa wansembe. Ndipo popita atengenso gawo lakhumi la chopereka chaufa wa barele wokwana kilogalamu imodzi m'malo mwa mkaziyo. Asathire mafuta pa nsembeyo kapena lubani, chifukwa ndi nsembe ya chopereka ya chakudya yopereka chifukwa cha nsanje, nsembe yozindikiritsa tchimo.'" **16** "'Wansembe abwere naye mkaziyo ndi kumuyimitsa pamaso pa Yehova. **17** Ndipo wansembeyo atenge madzi oyera m'mbiya ya dothi ndi kuyika m'madzimo fumbi lapansi la m'Tenti ya Msonkhano. **18** Wansembe atayimika mkaziyo pamaso pa Yehova, amumasule tsitsi lake, ndipo ayike m'manja mwake nsembe yozindikiritsa tchimo, nsembe yachakudya ya nsanje, wansembeyo atanyamula madzi owawa omwe amabweretsa temberero.' **19** Kenaka wansembeyo alumbiritse mkaziyo ndi kuti, 'Ngati mwamuna wina aliyense sanagonane ndi iwe ndipo sunayende njira yoyipa ndi kukhala wodetsedwa pomwe uli pa ukwati ndi mwamuna wako, madzi owawa awa omwe amabweretsa temberero asakupweteke. **20** Koma ngati wayenda njira yoyipa uli pa ukwati ndi mwamuna wako ndi kudzidetsa pogonana ndi mwamuna amene si mwamuna wako,' **21** pamenepo wansembe alumbiritse mkaziyo ndi mawu a matemberero ndi kumuwuza kuti, 'Yehova achititse anthu ako kukutemberera ndi kukunyoza pamene awononga ntchafu yako ndi kutupitsa mimba yako. **22** Madzi awa obweretsa temberero alowe m'thupi mwako ndi kutupitsa mimba yako ndi kuwononga ntchafu yako.'" "Pamenepo mkaziyo anene kuti, 'Ameni, ameni.'" **23** "'Wansembe alembe matemberero amenewa m'buku ndi kuwanyika m'madzi owawa aja. **24** Amwetse mkaziyo madzi owawawo omwe amabweretsa temberero, ndipo madzi amenewo adzalowa m'mimba mwake ndi kuyambitsa ululu woopsa. **25** Wansembe achotse m'manja mwa mkaziyo nsembe yachakudya ya nsanje ija, nayiweyula pamaso pa Yehova ndi kuyipereka pa guwa lansembe. **26** Tsono wansembeyo atapeko ufa dzanja limodzi kuti ukhale wachikumbutso ndi kuwutentha pa guwa lansembe. Atatha izi, amwetse mkaziyo madzi aja. **27** Ndipo ngati mkaziyo anadzidetsadi ndi kukhala wosakhulupirika kwa mwamuna wake, pamene amwa madzi obweretsa matemberero aja, nalowa m'mimba mwake, adzamva ululu woopsa. Mimba yake idzatupa ndi ntchafu yake idzawonongeka ndipo adzakhala wotembereredwa pakati pa anthu ake. **28** Koma ngati mkaziyo sanadzidetse ndi kuti alibe tchimo, adzakhala wopanda mlandu ndipo adzabereka ana. **29** "'Limeneli ndiye lamulo la nsanje pamene mkazi wayenda njira yoyipa ndi kudzidetsa ali pa ukwati ndi mwamuna wake, **30** kapena pamene maganizo a nsanje abwera kwa mwamuna wake chifukwa chokayikira mkazi wakeyo. Wansembe azitenga mkazi wotere ndi kumuyimiritsa pamaso pa Yehova ndipo agwiritse ntchito lamulo lonseli kwa mkaziyo. **31** Mwamunayo adzakhala wopanda tchimo lililonse, koma mkaziyo adzasenza zotsatira za tchimo lake.'"

6 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ngati mwamuna kapena mkazi afuna kuchita lonjezo lapadera, lonjezo lodzipatula yekha kwa Yehova ngati Mnaziri, **3** sayenera kumwa vinyo kapena zakumwa zosasa ndipo asamamwe chakumwa chilichonse cha mphesa. Asamamwe madzi a mphesa kapena kudya mphesa zaziwisi kapena zowuma. **4** Pa nthawi yonse imene ali Mnaziri, asamadye chilichonse chopangidwa kuchokera ku mphesa ngakhale mbewu zake kapena makungu ake.' **5** "'Pa nthawi yonse ya lonjezo

lodzipatula yekhalo, asamete kumutu kwake ndi lumo. Akhale wopatulika mpaka nthawi yake yonse ya kudzipatula yekha kwa Yehova itatha. Alileke tsitsi la pamutu pake kuti likule.' **6** Pa nthawi yonse imene munthuyo wadzipatula yekha kwa Yehova asayandikire mtembo. **7** Ngakhale abambo ake kapena amayi ake kapena mchimwene wake kaya mchemwali wake atamwalira, asadzidetse pokhudza mitembo yawo chifukwa kulumbira kwake kwa kudzipatula yekha kwa Yehova kuli pamutu pake. **8** Munthuyo ndi wopatulika masiku onse odzipereka kwake kwa Yehova. **9** "Ngati munthu wina afa mwadzidzidzi pafupi naye ndi kudetsa tsitsi lake loperekedwalo, amete mutu wake pa tsiku lodziyeretsa, tsiku lachisanu ndi chiwiri. **10** Tsono pa tsiku lachisanu ndi chitatu abweretse nkhunda ziwiri kapena mawunda awiri anjiwa kwa wansembe pa khomo lolowera ku tenti ya msonkhano. **11** Wansembe apereke imodzi kuti ikhale nsembe yauchimo ndi ina nsembe yopsereza yotetezera tchimo chifukwa anachimwa popezeka pafupi ndi mtembo. Ndipo tsiku lomwelo apatulenso tsitsi la pamutu pake. **12** Adzipereke kwa Yehova pa nthawi yodzipatula ndipo abweretse nkhosa yayimuna ya chaka chimodzi ngati nsembe yopepesera. Masiku akale sawerengedwanso chifukwa anadzidetsa pa nthawi yodzipatulira kwake. **13** "Tsono ili ndi lamulo la Mnaziri pamene nthawi yodzipatula kwake yatha: Abwere naye pa khomo la tenti ya msonkhano. **14** Pamenepo apereke chopereka chake kwa Yehova: Nkhosa yayimuna ya chaka chimodzi yopanda chilema kuti ikhale nsembe yopsereza, mwana wankhosa wamkazi mmodzi wopanda chilema kuti ikhale nsembe yauchimo, ndi nkhosa imodzi yayikulu yayimuna kuti ikhale nsembe yachiyanjano, **15** ndipo abwere pamodzi ndi nsembe yachakudya ndi nsembe yachakumwa ndi dengu la buledi wopanda yisiti, makeke opangidwa ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, ndi timitanda ta buledi topakidwa mafuta. **16** "Wansembe apereke zimenezi pamaso pa Yehova ndi kuchita nsembe ya uchimo ndi nsembe yopsereza. **17** Apereke dengu la buledi wopanda yisiti ndiponso nsembe yachiyanjano kwa Yehova ya nkhosa yayimuna, pamodzi ndi chopereka cha chakudya ndi chopereka cha chakumwa. **18** "Mnaziriyo amete tsitsi limene analipereka lija pa khomo la tenti ya msonkhano. Atenge tsitsilo ndi kuliyika pa moto umene uli pansi pa nsembe yachiyanjano. **19** "Mnaziriyo atatha kumeta tsitsi analiperekalo, wansembe ayike m'manja mwake mwendo wa mmwamba wankhosa yayimuna umene waphikidwa ndipo atengenso keke ndi kamtanda ka buledi, zonse zopanda yisiti zomwe zili m'dengu lija. **20** Wansembe aziweyule pamaso pa Yehova ngati nsembe yoweyula. Zimenezi ndi zopatulika ndipo ndi za wansembe pamodzi ndi chidale chimene anachiweyula ndi ntchafu yomwe anayipereka ija. Zitatha izi, Mnaziri akhoza kumwa vinyo. **21** "Ili ndi lamulo la Mnaziri yemwe walonjeza kudzipereka kwa Yehova podzipatula yekha kuphatikiza pa zomwe angathe kukwaniritsa. Ayenera kukwaniritsa lonjezo lomwe wachitalo potsata lamulo la Mnaziri." **22** Yehova anawuza Mose kuti, **23** "Uza Aaroni ndi ana ake aamuna kuti, 'Umu ndi mmene muzidalitsira Aisraeli. Muzinena kuti, **24** "'Yehova akudalitse ndi kukusunga; **25** Yehova awalitse nkhope yake pa iwe, nakuchitira chisomo; **26** Yehova akweze nkhope yake pa iwe, nakupatse mtendere.'" **27** Choncho akadzatchula dzina langa podalitsa Aisraeli, Ine ndidzawadalitsadi.

7 Mose atamaliza kuyimika chihema chija, anachidzoza mafuta ndi kuchipatula pamodzi ndi ziwiya zake zonse. Anadzozanso guwa lansembe ndi kulipatula pamodzi ndi ziwiya zake zonse. **2** Kenaka atsogoleri a Aisraeli, akuluakulu a mabanja omwe ankayang'anira mafuko a anthu omwe anawawerenga aja, anachita chopereka. **3** Anabweretsa zopereka zawo pamaso pa Yehova: ngolo zophimbidwa zisanu ndi imodzi ndiponso ng'ombe zothena khumi ndi ziwiri. Mtsogoleri mmodzi ng'ombe yothena imodzi ndipo atsogoleri awiri ngolo imodzi. Izi anazipereka ku chihema. **4** Yehova anawuza Mose kuti, **5** "Ulandire zimenezi kwa iwo kuti zigwire ntchito ku tenti ya msonkhano. Uzipereke kwa Alevi, aliyense monga mwa ntchito yake." **6** Choncho Mose anatenga ngolo ndi ng'ombe zothenazo nazipereka kwa Alevi. **7** Anapereka ngolo ziwiri ndi ng'ombe zothena zinayi kwa Ageresoni monga mwantchito yawo **8** ndiponso anapereka ngolo zinayi ndi ng'ombe zothena zisanu ndi zitatu kwa Amerari molingananso ndi ntchito yawo. Onsewa ankawayang'anira anali Itamara mwana wa Aaroni wansembe. **9** Koma Mose sanapereke zimenezi kwa Akohati chifukwa zinthu zawo zopatulika zomwe ankayang'anira zinali zoti azinyamula pa mapewa awo. **10** Guwa la nsembe litadzozedwa, atsogoleri anabweretsa zopereka zawo zopatulira guwa nazipereka paguwapo. **11** Pakuti

Yehova anawuza Mose kuti, “Tsiku lililonse mtsogoleri
mmodzi azibweretsa chopereka chake chopatulira
guwa lansembe.” 12 Amene anabweretsa chopereka
chake tsiku loyamba anali Naasoni mwana wa
Aminadabu wa fuko la Yuda. 13 Chopereka chake
chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu
imodzi, ndi beseni lasiliva limodzi lowazira, lolemera
magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku
malo wopatulika ndipo zonse ziwiri zinali zodzaza
ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta ngati
chopereka chachakudya; 14 mbale imodzi yagolide
yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; 15
mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna
mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza;
16 mbuzi yayimuna imodzi, nsembe ya machimo; 17
ndi ng’ombe zothena ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu,
mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa asanu a chaka
chimodzi kuti zikhale za nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Naasoni mwana wa Aminadabu.
18 Pa tsiku lachiwiri, Natanieli mwana wa Zuwara,
mtsogoleri wa Isakara, anabweretsa chopereka chake.
19 Chopereka chomwe anabwera nacho chinali mbale
imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi, beseni
limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800,
molingana ndi muyeso wa ku malo opatulika. Mbale
zonse zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta monga chopereka cha chakudya. 20 Mbale
imodzi yagolide yolemera magalamu 110 yodzaza ndi
lubani; 21 mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi,
nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa
mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza:
22 mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yotetezera
machimo; 23 ndi ng’ombe ziwiri, nkhosa zazimuna
ziwiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa
asanu a chaka chimodzi, nsembe ya chiyanjano.
Ichi chinali chopereka cha Netanieli mwana wa
Zuwara. 24 Pa tsiku lachitatu, Eliabu mwana wa Heloni,
mtsogoleri wa Azebuloni, anabweretsa chopereka
chake. 25 Chopereka chake chinali mbale imodzi
yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi
beseni limodzi lasiliva lowazira lolemera magalamu
800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika,
mbale zonse zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta, chopereka cha chakudya; 26 mbale imodzi
yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani;
27 mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna
mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza;
28 mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo;
29 ndi ng’ombe ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu,
mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna
asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi
chinali chopereka cha Eliabu mwana wa Heloni. 30
Tsiku lachinayi linali la Elizuri mwana wa Sedeuri,
mtsogoleri wa fuko la Rubeni, anabweretsa chopereka
chake. 31 Chopereka chake chinali mbale imodzi
yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni
limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800,
zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika;
zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza
ndi mafuta, chopereka chachakudya. 32 Mbale imodzi
yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani;
33 mwana wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa
yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wa chaka
chimodzi, za nsembe yopsereza; 34 mbuzi imodzi
ya nsembe yopepesera machimo; 35 ndi ng’ombe
zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna ziwiri, mbuzi
zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu a
chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali
chopereka cha Elizuri mwana wa Sedeuri. 36 Pa tsiku
lachisanu Selumieli mwana wa Zurisadai, mtsogoleri
wa fuko la Simeoni, anabweretsa chopereka chake.
37 Chopereka chake chinali mbale yasiliva yolemera
kilogalamu imodzi ndi theka ndi beseni limodzi
lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga
mwa muyeso wa ku malo opatulika. Zonse ziwiri
zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta
monga chopereka chachakudya; 38 mbale yagolide
imodzi yolemera 110, yodzaza ndi lubani; 39 mwana
wang’ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi
ndi mwana wankhosa mmodzi wamwamuna wa
chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; 40 mbuzi
imodzi ya nsembe yopepesera machimo; 41 ng’ombe
ziwiri, nkhosa zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana
ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe
yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Selumieli
mwana wa Zurisadai. 42 Pa tsiku lachisanu ndi
chimodzi, Eliyasafu mwana wa Deuweli, mtsogoleri
wa fuko la Gadi, anabweretsa chopereka chake. 43
Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva
yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi
lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga
mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri

zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **44** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **45** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, chopereka cha nsembe yopsereza: **46** mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **47** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Eliyasafu mwana wa Deuweli. **48** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri Elisama mwana wa Amihudi, mtsogoleri wa fuko la Efereimu, anabweretsa chopereka chake. **49** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonsezi monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **50** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **51** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa wamwamuna mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **52** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **53** ng'ombe ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Elisama mwana wa Amihudi. **54** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu Gamalieli mwana wa Pedazuri, mtsogoleri wa fuko Manase, anabweretsa chopereka chake. **55** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndi beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **56** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani, **57** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **58** mbuzi imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **59** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu ndi ana ankhosa a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Gamalieli mwana wa Pedazuri. **60** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi Abidani mwana wa Gideoni mtsogoleri wa fuko la Benjamini, anabweretsa chopereka chake. **61** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka ndi beseni limodzi lowazira lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka cha zakudya; **62** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **63** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **64** mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **65** ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Abidani mwana wa Gideoni. **66** Pa tsiku lakhumi Ahiyezeri mwana wa Amisadai, mtsogoleri wa fuko la Dani anabweretsa chopereka chake. **67** Chopereka chake chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **68** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **69** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; **70** mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; **71** ndi ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **72** Pa tsiku la khumi ndi chimodzi, Pagieli mwana wa Okirani, mtsogoleri wa fuko la Aseri, anabweretsa chopereka chake. **73** Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika; zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; **74** mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; **75** mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, za nsembe yopsereza; **76** mbuzi

imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo; 77 ng'ombe ziwiri zazimuna, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Pagieli mwana wa Okirani. 78 Pa tsiku la khumi ndi chimodzi Ahira mwana wa Enani, mtsogoleri wa fuko la Nafutali, anabweretsa chopereka chake. 79 Chopereka chakecho chinali mbale imodzi yasiliva yolemera kilogalamu imodzi ndi theka, beseni limodzi lowazira lasiliva lowazira lolemera magalamu 800, zonse monga mwa muyeso wa ku malo opatulika, zonse ziwiri zinali zodzaza ndi ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta monga chopereka chachakudya; 80 mbale imodzi yagolide yolemera magalamu 110, yodzaza ndi lubani; 81 mwana wang'ombe wamwamuna mmodzi, nkhosa imodzi yayimuna ndi mwana wankhosa mmodzi wa chaka chimodzi, nsembe yopsereza; 82 mbuzi yayimuna imodzi ya nsembe yopepesera machimo; 83 ng'ombe zazimuna ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu, mbuzi zazimuna zisanu, ndi ana ankhosa aamuna asanu a chaka chimodzi, nsembe yachiyanjano. Ichi chinali chopereka cha Ahira mwana wa Enani. 84 Zopereka za atsogoleri a Israeli zopatulira guwa lansembe pamene linadzozedwa zinali izi: mbale khumi ndi ziwiri zasiliva, mabeseni owazira asiliva khumi ndi awiri ndi mbale zagolide khumi ndi ziwiri. 85 Mbale iliyonse yasiliva inkalemera kilogalamu imodzi ndi theka, ndipo beseni lililonse lowazira linkalemera magalamu 800. Pamodzi, mbale zonse zasiliva zinkalemera makilogalamu 27 monga mwa muyeso wa ku malo opatulika. 86 Mbale khumi ndi ziwiri zagolide zodzaza ndi lubanizo zinkalemera magalamu 110 iliyonse, monga mwa muyeso wa ku malo opatulika. Pamodzi, mbale zagolide zinkalemera kilogalamu imodzi ndi theka. 87 Chiwerengero cha nyama zonse za nsembe yopsereza chinali motere: ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiri, nkhosa zazimuna khumi ndi ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi awiri a chaka chimodzi pamodzi ndi chopereka chachakudya. Mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiri zinali za nsembe yopepesera machimo. 88 Chiwerengero cha nyama zonse za nsembe yachiyanjano chinali motere: ng'ombe zothena 24, nkhosa zazimuna 60, mbuzi zazimuna 60 ndi ana ankhosa aamuna a chaka chimodzi 60. Zimenezi ndi zimene zinali zopereka zopatulira guwa lansembe litadzozedwa. 89 Mose atalowa mu tenti ya msonkhano kukayankhula ndi Yehova, anamva mawu kuchokera pakati pa Akerubi awiri amene anali pamwamba pa chivundikiro cha bokosi la umboni. Ndipo anayankhula naye.

8 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Yankhula ndi Aaroni kuti pamene uyimika nyale zisanu ndi ziwiri, nyalezo ziziyaka kutsogolo kwa choyikapo nyale." 3 Aaroni anachitadi zomwezo. Anayimika nyale ndi kuziyang'anitsa kumene kunali choyikapo nyale monga Yehova analamulira Mose. 4 Choyikapo nyalecho chinapangidwa motere: chinasulidwa kuchokera ku golide, kuyambira pa tsinde pake mpaka ku maluwa ake. Choyikapo nyalecho chinapangidwa monga momwe Yehova anaonetsera Mose. 5 Yehova anawuza Mose kuti, 6 "Tenga Alevi pakati pa Aisraeli ndipo uwayeretse. 7 Powayeretsa uchite izi: uwawaze madzi oyeretsa ndipo amete thupi lawo lonse ndi kuchapa zovala zawo kuti adziyeretse. 8 Atenge ng'ombe yayimuna yaying'ono ndi chopereka cha chakudya cha ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. Atengenso ng'ombe ina yayimuna, yaying'ono, ya chopereka chopepesera machimo. 9 Ubwere nawo Aleviwo kutsogolo kwa tenti ya msonkhano ndipo usonkhanitse gulu la Aisraeli. 10 Ubwere nawo pamaso pa Yehova, ndipo Aisraeli asanjike manja awo pa iwo. 11 Aaroni apereke Alevi aja pamaso pa Yehova ngati chopereka choweyula kuchokera kwa Aisraeli kuti akhale okonzeka kugwira ntchito ya Yehova. 12 "Alevi akatsiriza kusanjika manja awo pa mitu ya ng'ombe zazimuna, imodzi ikhale ya nsembe yopepesera machimo ndipo inayo ikhale ya nsembe yopsereza ya kwa Yehova, kupepesera machimo a Alevi. 13 Uyimiritse Aleviwo pamaso pa Aaroni ndi ana ake aamuna ndipo uwapereke ngati nsembe yoweyula kwa Yehova. 14 Pochita zimenezi mudzapatula Alevi pakati pa Aisraeli ndipo Aleviwo adzakhala anga. 15 "Utatha kuyeretsa ndi kupereka Aleviwo monga nsembe yoweyula, apite kukagwira ntchito yawo ku tenti ya msonkhano. 16 Iwo ndiwo Aisraeli amene aperekedwa kwathunthu kwa Ine. Ndawatenga kuti akhale anga m'malo mwa mwana wamwamuna aliyense woyamba kubadwa wa Mwisraeli aliyense wamkazi. 17 Mwana aliyense wamwamuna woyamba kubadwa mu Israeli, kaya wa munthu kapena wa ziweto, ndi wanga. Pamene ndinakantha ana oyamba kubadwa ku Igupto, ndinawapatulira kwa Ine mwini. 18 Ndipo ndatenga Alevi m'malo mwa ana aamuna

onse oyamba kubadwa mu Israeli. 19 Mwa Aisraeli
onse, ndapereka Alevi kuti akhale mphatso kwa
Aaroni ndi ana ake aamuna kugwira ntchito ya
ku tenti ya msonkhano m'malo mwa Aisraeli onse
kuti azikapereka nsembe yopepesera machimo, kuti
mliri usadzaphe Aisraeli pamene ayandikira ku malo
wopatulika." 20 Mose, Aaroni pamodzi ndi gulu
lonse la Israeli anachita kwa Alevi monga momwe
Yehova analamulira Mose. 21 Alevi anadziyeretsa ndi
kuchapa zovala zawo. Kenaka Aaroni anawapereka
ngati nsembe yoweyula pamaso pa Yehova ndi kuchita
nsembe yopepesera machimo yowayeretsa. 22 Zitatha
zimenezi, Alevi anapita kukagwira ntchito yawo
ku tenti ya msonkhano motsogozedwa ndi Aaroni
ndi ana ake aamuna. Anachita kwa Alevi monga
momwe Yehova analamulira Mose. 23 Yehova anawuza
Mose kuti, 24 "Ntchito za Alevi ndi izi: Amuna a
zaka 24 kapena kuposera pamenepa ndiye azibwera
kudzagwira ntchito ku tenti ya msonkhano. 25 Koma
akakwana zaka makumi asanu, apume pa ntchito yawo
ya tsiku ndi tsiku ndi kulekeratu kugwira ntchitoyo.
26 Atha kuthandiza abale awo kugwira ntchito za
ku tenti ya msonkhano, koma iwowo asamagwire
ntchitoyo. Mmenemu ndimo ugawire ntchito yomwe
azigwira Alevi."

9 Yehova anayankhula ndi Mose m'chipululu cha
Sinai pa mwezi woyamba wa chaka chachiwiri
atatuluka mu Igupto, nati, 2 "Aisraeli azichita Paska
pa nthawi yake yoyikika. 3 Muzichita Paska pa nthawi
yake yoyikika, madzulo a tsiku la 14 la mwezi uno,
potsata malamulo ndi malangizo ake." 4 Choncho
Mose anawuza Aisraeli kuti azichita Paska, 5 ndipo
anachitadi Paskayo m'chipululu cha Sinai madzulo
a tsiku la 14 la mwezi woyamba. Aisraeli anachita
zonse monga momwe Yehova analamulira Mose. 6
Koma ena a iwo sanathe kuchita nawo Paska pa
tsiku limenelo chifukwa anali odetsedwa chifukwa
chokhudza mtembo. Choncho anabwera kwa Mose
ndi Aaroni tsiku lomwelo, 7 ndipo anawuza Moseyo
kuti, "Ife tadetsedwa chifukwa cha mtembo wa
munthu. N'chifukwa chiyani taletsedwa kupereka
nsembe kwa Yehova pamodzi ndi Aisraeli ena pa
nthawi yake?" 8 Mose anawayankha kuti, "Dikirani
mpaka nditamva zimene Yehova walamula zokhudza
Inu." 9 Ndipo Yehova anawuza Mose kuti, 10 "Uza
Aisraeli kuti, 'Pamene wina mwa inu kapena zidzukulu
zanu adetsedwa chifukwa chokhudza mtembo wa
munthu, kapena akakhala pa ulendo, akhoza kuchita
nawo Paska ya Yehova. 11 Azichita chikondwererochi
madzulo a pa tsiku la 14 la mwezi wachiwiri. Azidya
mwana wankhosa wamwamuna pamodzi ndi buledi
wopanda yisiti ndi ndiwo zowawa zamasamba. 12 Iwo
asasiye nyama ina iliyonse mpaka mmawa. Asaswe
mafupa aliwonse. Pamene akuchita chikondwerero
cha Paska, atsate malangizo onse. 13 Koma ngati
munthu wina ali woyeretsedwa ndipo sali pa ulendo
koma alephera kuchita Paska, munthu ameneyo
achotsedwe pakati pa anthu a mtundu wake chifukwa
sanabweretse chopereka cha Yehova pa nthawi yake.
Munthu ameneyo adzalangidwa chifukwa cha tchimo
lake. 14 "'Mlendo amene akukhala pakati panu,
nafuna kuchita nawo Paska ya Yehova, achite nawo
motsata malamulo ndi malangizo ake. Muzikhala
ndi malangizo ofanana a Paska; mbadwa kapena
mlendo.'" 15 Pa tsiku limene anayimika chihema,
tenti ya umboni, mtambo unaphimba chihemacho.
Kuyambira madzulo mpaka mmawa, mtambo umene
unali pamwamba pa chihemacho unkaoneka ngati
moto. 16 Zinkachitika motere mosalekeza: mtambo
unkakhala pamwamba pa chihema, ndipo usiku
unkaoneka ngati moto. 17 Nthawi ina iliyonse
mtambo ukachoka pamwamba pa chihema, Aisraeli
ankasamukanso, ndipo paliponse pamene mtambo
wayima, Aisraeli ankamangapo misasa. 18 Aisraeli
ankasamuka pamalopo Yehova akawalamula, ndipo
ankamanganso misasa Iyeyo akawalamula. Nthawi
yonse imene mtambowo wayima pa chihema,
ankakhalabe m'misasa yawo. 19 Mtambowo ukakhala
pa chihema nthawi yayitali, Aisraeli ankasungabe
lamulo la Yehova ndipo iwo sankasamukanso. 20
Nthawi zina mtambowo unkakhala pa chihemapo
masiku owerengeka. Aisraeli ankamanga misasa
molamulidwa ndi Yehova ndipo ankasamukanso
molamulidwa ndi Iyeyo. 21 Nthawi zina mtambo
unkakhala kuyambira madzulo mpaka mmawa
ndipo unkachoka mmawa mwake, ankasamuka.
Kaya ndi masana kapena usiku, pamene mtambo
wachoka, ankasamuka. 22 Ngakhale mtambo ukhale
pa chihema masiku awiri kapena mwezi kapena
chaka, Aisraeli ankakhalabe pa msasa osachoka. Koma
ukachoka, ankasamuka. 23 Molamulidwa ndi Yehova
ankamanga misasa yawo ndipo ankasamukanso
Yehova akawalamula. Ankamvera lamulo la Yehova
kudzera mwa Mose.

10 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Sula malipenga awiri a siliva, ndipo uziwagwiritsa ntchito posonkhanitsa anthu pamodzi ndiponso powasamutsa m'misasa. **3** Pamene akuliza malipenga onse awiri, anthu onse asonkhane kwa iwe pa khomo la tenti ya msonkhano. **4** Akaliza limodzi lokha, atsogoleri, akulu a mafuko a Aisraeli, asonkhane kwa iwe. **5** Akaliza lipenga lochenjeza, misasa yomwe ili kummawa iyambe kusamuka. **6** Akaliza lipenga lochenjeza lachiwiri, misasa yakummwera iyambe kusamuka. Kuliza kwa lipenga lochenjeza kudzakhala chizindikiro choyamba ulendo. **7** Pofuna kusonkhanitsa anthu, muziliza malipenga, koma mosiyana ndi mmene malipenga ochenjeza amalizidwira. **8** "Ana a Aaroni, ansembe aja, ndiwo aziliza malipengawo. Zimenezi zikhale zokhazikika kwa inu ndi ku mibado yanu yonse. **9** Pamene mukupita ku nkhondo m'dziko lanu lomwe, kulimbana ndi mdani amene akukuzunzani, muziliza malipenga ochenjeza ndipo Yehova Mulungu wanu adzakukumbukirani ndi kukulanditsani m'manja mwa adani anu. **10** Komanso pa nthawi yanu ya chisangalalo, pa maphwando anu oyikika ndi maphwando a mwezi watsopano, muziliza malipenga pa nsembe zanu zopsereza ndi nsembe zanu za chiyanjano, ndipo zidzakhala chikumbutso chanu pamaso pa Mulungu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu." **11** Pa chaka chachiwiri, mwezi wachiwiri, tsiku la 20, mtambo unachoka pamwamba pa chihema cha umboni. **12** Ndipo Aisraeli ananyamuka kuchoka m'chipululu cha Sinai ndipo anayenda malo osiyanasiyana mpaka pamene mtambo unayima m'chipululu cha Parani. **13** Kameneka kanali koyamba kuti Aisraeli anyamuke monga momwe Yehova analamulira Mose. **14** Magulu a msasa wa Yuda ndiwo anayamba kunyamuka potsata mbendera yawo. Mtsogoleri wa gulu lawo anali Naasoni mwana wa Aminadabu. **15** Mtsogoleri wa gulu la fuko la Isakara anali Netanieli mwana wa Zuwara, **16** Eliabu mwana wa Heloni ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Zebuloni. **17** Kenaka anagwetsa chihema, ndipo Ageresoni ndi Amerari amene ananyamula chihemacho, ananyamuka. **18** Kenaka magulu a msasa wa fuko la Rubeni ananyamuka potsatira mbendera yawo. Mtsogoleri wawo anali Elizuri mwana wa Sedeuri. **19** Mtsogoleri wa fuko la Simeoni anali Selumieli mwana wa Zurisadai, **20** ndipo Eliyasafu mwana wa Deuweli ndiye ankatsogolera fuko la Gadi. **21** Kenaka Akohati ananyamuka atanyamula zinthu zopatulika. Chihema chinkayenera kuyimikidwa iwo asanafike. **22** Magulu a msasa wa Aefereimu anatsatira potsatira mbendera yawo. Elisama mwana wa Amihudi ndiye anali mtsogoleri wawo. **23** Gamalieli mwana wa Pedazuri ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Manase. **24** Abidani mwana wa Gideoni ndiye anali mtsogoleri wa mtundu wa Benjamini. **25** Pambuyo pa magulu onse panali magulu a msasa wa Dani, omwe ankateteza magulu onsewa ndipo ananyamuka potsatira mbendera yawo. Mtsogoleri wawo anali Ahiyezeri mwana wa Amisadai. **26** Pagieli mwana wa Okirani ndiye anali mtsogoleri wa fuko la Aseri, **27** ndipo mtsogoleri wa mtundu wa Nafutali anali Ahira mwana wa Enani. **28** Umenewu ndiwo unali mndandanda wa kayendedwe ka magulu a Aisraeli pamene ankanyamuka ulendo wawo m'magulumagulu. **29** Ndipo Mose anawuza Hobabu mwana wa Reueli Mmidiyani, mpongozi wa Mose kuti, "Tikunyamuka kupita ku malo amene Yehova anati, 'Ndidzakupatsani.' Tiye upite nafe ndipo tidzakusamalira bwino, pakuti Yehova analonjeza zinthu zabwino kwa Israeli." **30** Hobabu anayankha kuti, "Ayi, sindipita nanu, ndibwerera ku dziko la kwathu ndi kwa abale anga." **31** Ndipo Mose anati, "Pepa usatisiye popeza ukudziwa kumene tingamange misasa m'chipululu muno ndipo udzakhala maso athu. **32** Iweyo ukapita nafe, tidzagawana nawe zinthu zabwino zomwe Yehova adzatipatsa." **33** Motero ananyamuka ku Phiri la Yehova nayenda ulendo wa masiku atatu. Bokosi la Chipangano cha Yehova linkayenda patsogolo pawo pa masiku atatuwo kuti apeze malo woti apumulepo. **34** Mtambo wa Yehova unkawaphimba masana pamene ankasamuka pa misasa yawo. **35** Nthawi iliyonse imene Bokosi la Chipangano likunyamuka, Mose ankanena kuti, "Dzukani, Inu Yehova! Adani anu abalalike; Odana nanu athawe pamaso panu. **36** "Pamene likupumula, ankanena kuti, "Bwererani, Inu Yehova, ku chinamtindi cha Aisraeli."

11 Anthu atadandaula kwa Yehova chifukwa cha mavuto awo, Yehovayo anamva ndipo anakwiya kwambiri. Kenaka moto wa Yehova unayaka pakati pawo ndi kutentha zigawo zina za kunja kwa msasa. **2** Anthuwo analira kwa Mose ndipo Moseyo atapemphera kwa Yehova, motowo unazima. **3** Motero malowo anawatcha Tabera, chifukwa moto wa Yehova unayaka pakati pawo. **4** Anthu ena osokoneza amene

anali pakati pa Aisraeli anayamba kukhumba chakudya cha ku Igupto ndipo Aisraeli nawonso anayamba kufuwula kwambiri n'kumati, "Tikanangopeza nyama yoti n'kudya! **5** Tikukumbukira nsomba zaulere zimene tinkadya ku Igupto komanso nkhaka, mavwende, anyezi wamitundumitundu ndi adyo. **6** Koma tsopano chilakolako chathu chatha. Sitikuona kanthu kena kakudya koma mana basi!" **7** Mana ankafanana ndi mbewu zamapira ndipo maonekedwe ake anali ngati ulimbo wowuma. **8** Anthu ankapita kukatola manawo, n'kumasinja mu mtondo kapena kupera. Ankawaphika mu m'phika kapena kupanga makeke. Ndipo ankakoma ngati makeke ophikira mafuta a olivi. **9** Mame akamagwa pa msasawo usiku ankagwera kumodzi ndi manawo. **10** Mose anamva anthu a banja lililonse akufuwula, banja lililonse pa khomo la tenti yake. Yehova anakwiya kwambiri ndipo Mose anavutikanso mu mtima. **11** Mose anafunsa Yehova kuti, "Chifukwa chiyani mwabweretsa mavuto otere pa mtumiki wanune? N'chiyani chimene ndachita choti sichinakusangalatseni mpaka kundisenzetsa katundu wa anthu onsewa? **12** Kodi Ndine amene ndinatenga pathupi pa anthu onsewa? Kodi ndinawabala ndine? Bwanji mukundiwuza kuti ndiwanyamule m'manja mwanga, monga momwe mlezi amanyamulira kamwana, kupita nawo ku malo omwe munalonjeza ndi lumbiro kwa makolo awo? **13** Ndingayipeze kuti nyama yoti anthu onsewa adye? Iwowa akulirira ine kuti, 'Tipatse nyama tidye!' **14** Sindingathe kusamala anthu onsewa ndekha. Katundu ameneyu ndi wolemera kwambiri kwa ine. **15** Ngati umu ndi mmene muzichitira nane, chonde ingondiphani pompano. Koma ngati mwandikomera mtima ndiye ndisaonenso mavutowa." **16** Yehova anawuza Mose kuti, "Undibweretsere anthu 70 ochokera pakati pa akuluakulu a Aisraeli, amene umawadziwa kuti ndiwo atsogoleri komanso akuluakulu a mabanja. Abwere ku tenti ya msonkhano kuti ayime kumeneko pamodzi ndi iwe. **17** Ndidzatsika ndi kuyankhula nawe kumeneko, ndipo ndidzatenga mzimu umene uli pa iwe ndi kuyika pa iwowo. Adzakuthandiza kusenza nkhawa za anthuwa ndipo sudzasenzanso wekha." **18** "Uwawuze anthuwo kuti, 'Mudziyeretse, kukonzekera mawa, pamene mudzadya nyama.' Yehova anakumvani pamene munkalira kuti, 'Zikanakhala bwino tikanapeza nyama yoti tidye! Tinkakhala bwino ku Igupto!' Tsopano Yehova adzakupatsani nyama ndipo mudzayidyadi. **19** Simudzadya tsiku limodzi lokha, kapena masiku awiri, kapena asanu, khumi kapena masiku makumi awiri, **20** koma mwezi wonse, mpaka itakukolani ndi kutopa nayo chifukwa mwakana Yehova yemwe ali pakati panu ndipo mwalira pamaso pake kuti, 'Bwanji tinachoka ku Igupto?'" **21** Koma Mose anati, "Taonani pano ndili pakati pa anthu 600,000 amene ndi kuyenda nawo ndipo Inuyo mukuti, 'Ndidzawapatsa nyama kuti adye mwezi wathunthu!' **22** Kodi ngakhale titapha nkhosa ndi ng'ombe, zingawakwanire? Ngakhale titagwira nsomba zonse za m'nyanja, kodi zingawakwanire iwowa?" **23** Yehova anayankha Mose kuti, "Kodi dzanja langa ndi lalifupi? Uwona tsopano ngati zimene ndanenazo zichitike kapena ayi." **24** Choncho Mose anatuluka nakawuza anthu zomwe Yehova ananena. Anasonkhanitsa pamodzi akuluakulu makumi asanu ndi awiri aja ndi kuwayimiritsa mozungulira Chihema. **25** Ndipo Yehova anatsika m'mitambo ndi kuyankhula naye ndipo anatengako mzimu womwe unali pa Mose ndi kuwuyika pa akuluakulu makumi asanu ndi awiri aja. Pamene mzimuwo unakhazikika pa akuluakuluwo, anayamba kunenera koma sanapitirize. **26** Koma anthu ena awiri omwe mayina awo anali Elidadi ndi Medadi, anatsalira mu msasa. Anali nawo m'gulu la olembedwa aja, koma sanapite nawo ku Chihema. Komabe mzimu unakhala pa iwo ndipo ananenera ali mu msasa. **27** Mnyamata wina anathamanga kudzawuza Mose kuti, "Elidadi ndi Medadi akunenera mu msasa." **28** Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Mose kuyambira ubwana wake, anayankha kuti, "Mbuye wanga Mose, aletseni!" **29** Koma Mose anati, "Kodi ukuchita nsanje chifukwa cha ine? Ndikanakonda kuti anthu onse a Yehova akhale aneneri ndi kuti Yehova ayike mzimu wake pa iwo!" **30** Mose ndi akuluakulu a Israeli aja anabwerera ku msasa. **31** Pamenepo Yehova anawutsa mphepo yochokera ku nyanja imene inabweretsa zinziri. Zinzirizo zinagwera pansi kuzungulira msasa, mtunda wa kilomita imodzi mbali zonse ndipo msinkhu wake unali mita imodzi. **32** Tsiku limenelo masana onse mpaka usiku ndiponso tsiku lotsatiralo, anthu anatuluka kunja kukatola zinziri. Palibe amene anasonkhanitsa zochepera makilogalamu 1,000 ndipo anaziyanika kuzungulira msasa wonse. **33** Koma pamene anthuwo ankadya nyamayo, asanayimeze n'komwe, ukali wa Yehova unafika pa iwo ndipo

Iye anawakantha ndi mliri woopsa. 34 N'chifukwa
chake malowo anawatcha Kibiroti Hatava chifukwa
pamenepo anakwirirapo anthu osusuka aja. 35
Kuchoka pa Kibiroti Hatava anthuwo anayenda kupita
ku Heziroti ndipo anakhala kumeneko kwa kanthawi.

12 Miriamu ndi Aaroni anayamba kuyankhula
motsutsana ndi Mose chifukwa cha mkazi wa
ku Kusi, popeza Moseyo anakwatira Mkusi. 2 Iwowo
anafunsa kuti, "Kodi Yehova anayankhula kudzera
mwa Mose yekha? Kodi sanayankhule kudzeranso
mwa ife?" Ndipo Yehova anamva zimenezi. 3
(Koma Mose anali munthu wodzichepetsa kwambiri
kuposa munthu aliyense pa dziko lapansi). 4 Nthawi
yomweyo Yehova anati kwa Mose, Aaroni ndi Miriamu,
"Bwerani ku tenti ya msonkhano nonse atatu."
Ndipo atatuwo anapitadi kumeneko. 5 Tsono Yehova
anatsika mu mtambo, nayima pa khomo la chihema.
Kenaka anayitana Aaroni ndi Miriamu. Ndipo onse
awiri atapita patsogolo, 6 Mulungu anati, "Mverani
mawu anga: "Pakakhala mneneri wa Yehova pakati
panu, ndimadzionetsera kwa iyeyo m'masomphenya,
ndimayankhula naye m'maloto. 7 Koma sinditero
ndi Mose mtumiki wanga; Iyeyu ndi wokhulupirika
m'nyumba yanga yonse. 8 Ndimayankhula naye
maso ndi maso, momveka bwino osati mophiphiritsa;
ndipo amaona maonekedwe a Yehova. N'chifukwa
chiyani simunaope kuyankhula motsutsana ndi Mose
mtumiki wanga?" 9 Ndipo Yehova anawakwiyira,
nachoka. 10 Pamene mtambo unachoka pamwamba
pa Chihema, taonani, Miriamu anagwidwa ndi khate.
Aaroni atachewuka anaona Miriamu ali ndi khate;
11 ndipo Aaroni anawuza Mose kuti, "Pepani mbuye
wanga, musatilange chifukwa cha tchimo limene
tachita mopusa. 12 Musalole kuti Miriamu akhale
ngati mwana wobadwa wakufa kuchoka m'mimba
mwa amayi ake, thupi lake litawonongeka." 13
Tsono Mose anafuwulira Yehova kuti, "Chonde Inu
Mulungu, muchiritseni!" 14 Yehova anayankha Mose
kuti, "Abambo ake akanamulavulira malovu m'maso,
kodi sakanakhala wonyozeka masiku asanu ndi
awiri? Mutsekereni kunja kwa msasa masiku asanu
ndi awiri, kenaka mumulowetsenso." 15 Choncho
anamutsekera Miriamu kunja kwa msasa masiku asanu
ndi awiri ndipo anthu sanayende ulendo wawo mpaka
Miriamu atamulowetsanso. 16 Pambuyo pake anthu
ananyamuka ku Heziroti ndi kukamanga m'chipululu
cha Parani.

13 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Tuma anthu kuti
akazonde dziko la Kanaani limene ndikupereka
kwa Aisraeli. Kuchokera pa fuko lililonse utume
munthu mmodzi amene ndi mtsogoleri wawo." 3
Monga mwa mawu a Yehova, Mose anawatuma
kuchokera ku chipululu cha Parani. Onsewo anali
atsogoleri a Aisraeli. 4 Mayina awo ndi awa: kuchokera
ku fuko la Rubeni, Samuwa mwana wa Zakuri; 5
kuchokera ku fuko la Simeoni, Safati mwana wa Hori; 6
kuchokera ku fuko la Yuda, Kalebe mwana wa Yefune;
7 kuchokera ku fuko la Isakara, Igala mwana wa Yosefe;
8 kuchokera ku fuko la Efereimu, Hoseya mwana wa
Nuni; 9 kuchokera ku fuko la Benjamini, Paliti mwana
wa Rafu; 10 kuchokera ku fuko la Zebuloni, Gadieli
mwana wa Sodi; 11 kuchokera ku fuko la Manase (fuko
la Yosefe), Gadi mwana wa Susi; 12 kuchokera ku
fuko la Dani, Amieli mwana wa Gemali; 13 kuchokera
ku fuko la Aseri, Seturi mwana wa Mikayeli; 14
kuchokera ku fuko la Nafutali, Naabi mwana wa Vofisi;
15 kuchokera ku fuko la Gadi, Geuweli mwana wa
Maki. 16 Amenewa ndiwo mayina a anthu amene
Mose anawatuma kukazonda dzikolo. (Hoseya mwana
wa Nuni, Mose anamupatsa dzina loti Yoswa). 17 Mose
atawatuma kuti akazonde Kanaani anati, "Mupite
kudzera ku Negevi, mukapitirire mpaka ku dziko
la mapiri. 18 Mukaone dzikolo kuti ndi lotani ndi
anthu okhala m'menemo ngati ndi amphamvu kapena
ofowoka, ochepa kapena ambiri. 19 Nanga dziko
limene akukhalako ndi lotani? Ndi labwino kapena
loyipa? Mizinda imene akukhalamo ndi yotani? Kodi
ilibe malinga kapena ndi ya malinga? 20 Nthaka
yake ndi yotani? Yachonde kapena yopanda chonde?
Kodi dzikolo lili ndi mitengo kapena lilibe mitengo?
Mukayesetse kubweretsako zipatso za m'dzikomo."
(Inali nthawi yamphesa zoyamba kupsa). 21 Choncho
anapita kukazonda dzikolo kuchokera ku chipululu
cha Zini mpaka ku Rehobu, mopenyana ndi Lebo
Hamati. 22 Anapita kudzera ku Negevi ndi kukafika
ku Hebroni, kumene Ahimani, Sesai ndi Talimai,
ana a Anaki ankakhala. (Anamanga Hebroni zaka
zisanu ndi ziwiri asanamange Zowani ku Igupto). 23
Atafika ku chigwa cha Esikolo, anadulako nthambi
ya mpesa ya phava limodzi la mphesa ndipo anthu
awiri ananyamulizana, natenganso makangadza ndi
nkhuyu. 24 Malo amenewo anawatcha chigwa cha
Esikolo chifukwa cha phava la mphesa limene Aisraeli
anadula kumeneko. 25 Patapita masiku makumi anayi,

anthu aja anabwerako kokazonda dziko lija. **26** Ndipo atabwerako anapita kwa Mose ndi Aaroni ndi kwa Aisraeli onse ku Kadesi m'chipululu cha Parani. Kumeneko anafotokozera anthu onse nawaonetsanso zipatso za m'dzikolo. **27** Anthuwo anafotokozera Mose kuti, "Tinapita ku dziko komwe munatituma. Dzikolo ndi loyenda mkaka ndi uchi ndipo zipatso zake ndi izi. **28** Koma anthu amene amakhala m'dzikomo ndi amphamvu, mizinda yawo ndi ya malinga aakulu kwambiri. Tinaonanso Aanaki kumeneko. **29** Aamaleki amakhala ku Negevi, Ahiti, Ayebusi ndi Aamori amakhala m'dziko la mapiri ndipo Akanaani amakhala pafupi ndi nyanja, m'mbali mwa Yorodani." **30** Koma Kalebe anawakhalitsa chete anthuwo pamaso pa Mose, ndipo anati, "Tiyeni tipite ndithu ndi kutenga dzikolo, pakuti tingathe kulitenga." **31** Koma anthu aja amene anapita naye anati, "Sitingathe kulimbana ndi anthuwo popeza ndi amphamvu kuposa ifeyo." **32** Choncho anthuwo anafalitsa pakati pa Aisraeli mbiri yoyipa ya dziko lomwe anakalionalo. Iwo anati, "Dziko limene tinapita kukalizonda limawononga anthu okhala m'menemo. Ndipo anthu onse amene tinakawaona kumeneko ndi ataliatali. **33** Kumeneko tinaona Anefili (ana a Aanaki ochokera kwa Nefili). Ifeyo timangodziona ngati ziwala m'maso mwawo, ndipo kwa iwo timaonekadi motero ndithu."

14 Usiku umenewo gulu lonse la Aisraeli linalira mofuwula kwambiri. **2** Ndipo Aisraeli onse anayankhula motsutsana ndi Mose ndi Aaroni. Gulu lonse linanena kwa iwo kuti, "Kunali bwino tikanafera ku Igupto kapena m'chipululu muno! **3** N'chifukwa chiyani Yehova akutilowetsa m'dziko limenelo? Kodi kuti tikaphedwe ndi lupanga? Kuti akazi ndi ana athu akatengedwe ngati katundu wolanda ku nkhondo? Kodi sikungakhale bwino kuti tibwerere ku Igupto?" **4** Ndipo anawuzana wina ndi mnzake kuti, "Tiyeni tisankhe mtsogoleri ndipo tibwerere ku Igupto." **5** Koma Mose ndi Aaroni anadzigwetsa pansi chafufumimba pamaso pa Aisraeli onse omwe anasonkhana pamenepo. **6** Yoswa mwana wa Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune, omwe anali amodzi mwa amene anakazonda nawo dziko, anang'amba zovala zawo **7** ndipo anati kwa gulu lonse la Aisraeli, "Dziko limene tinakayendamo ndi kuliona ndi labwino kwambiri zedi. **8** Ngati Yehova akukondwera nafe, adzatitsogolera kulowa m'dziko limenelo. Dziko loyenda mkaka ndi uchi adzalipereka kwa ife, **9** koma musawukire Yehova. Komanso musaope anthu a m'dzikomo, pakuti tidzawagonjetsa. Chitetezo chawachokera, koma ife Yehova ali nafe. Musawaope." **10** Koma gulu lonse linayankhula zofuna kuwagenda miyala. Pamenepo ulemerero wa Yehova unaonekera kwa Aisraeli onse ku tenti ya msonkhano. **11** Yehova anawuza Mose kuti, "Anthu awa adzandinyoza mpaka liti? Sadzandikhulupirira mpaka liti, ngakhale ndachita zizindikiro zozizwitsa zonsezi pakati pawo? **12** Ndidzawakantha ndi mliri ndi kuwawononga. Koma ndidzakusandutsa iwe mtundu waukulu ndi wamphamvu kuposa iwo." **13** Mose anati kwa Yehova, "Aigupto adzamva zimenezi! Mwa mphamvu yanu munawatulutsa anthu amenewa pakati pawo. **14** Ndipo iwowo adzawuza anthu okhala m'dziko lino zimenezi. Anthuwa amva kale kuti Inu Yehova mumakhala pakati pa anthu amenewa ndi kuti Inuyo Yehova mwawaonekera maso ndi maso. Mtambo wanu umakhala pamwamba pawo ndiponso mumayenda nawo mu mtambo woyima, masana ndi moto woyima, usiku. **15** Tsono mukawapha anthu onsewa nthawi imodzi, mayiko amene anamva za Inu adzati, **16** 'Yehova walephera kuwalowetsa anthuwo m'dziko lomwe anawalonjeza molumbira, ndipo wawapha m'chipululu.' **17** "Chonde Ambuye wonetsani mphamvu yanu monga munalonjezera kuti, **18** 'Yehova sakwiya msanga, ndipo ndi wodzaza ndi chikondi chosasinthika, wokhululukira tchimo ndi kuwukira. Koma Iye sadzaleka kulanga ochimwa. Iyeyo amalanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo kufikira m'bado wachitatu ndi wachinayi.' **19** Chifukwa cha kukula kwa chikondi chanu chosasinthika, akhululukireni anthuwa tchimo lawo monga mwakhala mukuwakhululukira kuchokera pa nthawi imene anachoka ku Igupto mpaka tsopano." **20** Yehova anayankha kuti, "Ndawakhululukira monga wapemphera. **21** Komabe, ndikunenetsa kuti pali Ine, ndiponso pamene dziko lapansi ladzaza ndi ulemerero wa Yehova, **22** palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthu amene anaona ulemerero wanga ndi zizindikiro zozizwitsa zimene ndinazichita ku Igupto ndi m'chipululu muno, koma osandimvera ndi kundiyesa kokwanira kakhumi, **23** palibe ndi mmodzi yemwe wa anthu amenewa amene adzaone dziko limene ndinalonjeza ndi lumbiro kwa makolo awo. Aliyense amene anandinyoza sadzaliona dzikolo. **24** Koma mtumiki wanga Kalebe, pakuti ali ndi mtima

wosiyana ndi ena ndiponso amanditsatira ndi mtima wonse, ndidzamulowetsa m'dziko limene anapitamolo ndipo zidzukulu zake zidzalandira dzikolo ngati cholowa chawo. **25** Ndipo popeza kuti Aamaleki ndi Akanaani akukhala ku chigwa, mawa mubwerere ndipo mupite ku chipululu podzera ku Nyanja Yofiira." **26** Yehova anawuza Mose ndi Aaroni kuti, **27** "Kodi anthu oyipawa adzang'ung'udza ndi kutsutsana nane mpaka liti? Ndamva madandawulo a Aisraeli ong'ung'udzawa. **28** Tsono awuze kuti, 'Ndikulumbira pali Ine,' akutero Yehova, 'Ndidzakuchitirani zinthu zonse zimene ndamva inu mukunena: **29** Mitembo yanu idzakhala ili ngundangunda m'chipululu muno; mtembo wa munthu aliyense pakati panu amene ali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirirapo, amene anawerengedwa pa chiwerengero chija ndipo anang'ung'udza motsutsana nane. **30** Palibe ndi mmodzi yemwe mwa inu amene adzalowe m'dziko lomwe ndinalumbira mokweza manja kuti likhale lanu, kupatula Kalebe mwana wa Yefune ndi Yoswa mwana wa Nuni. **31** Koma ana anu amene mukunena kuti adzatengedwa ngati katundu wolanda ku nkhondo, Ine ndidzawalowetsa kuti akasangalale m'dziko limene munalikana. **32** Koma inu mitembo yanu idzakhala ngundangunda m'chipululu muno. **33** Ana anu adzakhala abusa m'chipululu muno zaka makumi anayi, kuvutika chifukwa cha kusakhulupirika kwanu, mpaka munthu womaliza mwa inu atafa m'chipululu muno. **34** Mudzavutika chifukwa cha machimo anu kwa zaka makumi anayi Chaka chimodzi chikuyimira tsiku limodzi la masiku makumi anayi amene munakazonda dziko lija ndipo mudzadziwa kuyipa kwake kwa kukangana ndi Ine.' **35** Ine Yehova, ndanena, ndidzachitadi zimenezi kwa anthu onse oyipawa, amene agwirizana kunditsutsa. Adzathera m'chipululu momwe muno, adzafera muno basi." **36** Ndipo anthu amene Mose anawatuma kukazonda dziko aja anachoka pamaso pake nachititsa gulu lonse la anthu kuwukira Moseyo chifukwa chofalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo. **37** Anthu amene ankafalitsa mbiri yoyipa ya dzikolo anakanthidwa ndi mliri ndipo anafa pamaso pa Yehova. **38** Mwa anthu amene anakaona dzikolo, Yoswa mwana wa Nuni ndi Kalebe mwana wa Yefune ndi okhawo amene anapulumuka. **39** Mose atafotokoza izi kwa Aisraeli onse, anthuwo analira kwambiri. **40** Mmamawa tsiku linalo anapita mbali ya ku dziko la mapiri. Iwo anati, "Tachimwa, tipita ku dziko limene Yehova anatilonjeza." **41** Koma Mose anati, "Chifukwa chiyani simukumvera lamulo la Yehova? Zimenezi sizitheka! **42** Musapite chifukwa Yehova sali pakati panu. Mudzagonjetsedwa ndi adani anu **43** chifukwa kumeneko mukakumana ndi Aamaleki ndi Akanaani. Popeza mwaleka kutsata Yehova, Iyeyo sadzakhala nanu ndipo mudzaphedwa ndi lupanga." **44** Komabe mwa maganizo awo anapita molunjika dziko la mapiri ngakhale kuti Mose sanachoke ndi Bokosi la Chipangano la Yehova pa msasa. **45** Koma Aamaleki ndi Akanaani amene ankakhala ku dziko lamapirilo anatsika ndi kumenyana nawo ndipo anawakantha m'njira yonse mpaka ku Horima.

15 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Mukakalowa m'dziko limene ndikukupatsanilo, **3** ndipo mukamadzapereka kwa Yehova, nsembe yotentha pa moto ya ng'ombe kapena nkhosa monga fungo lokoma kwa Yehova, kaya ndi nsembe yopsereza kapena nsembe zina, nsembe yapadera chifukwa cha lumbiro kapena nsembe yoperekedwa mwaufulu kapenanso yoperekedwa pa chikondwerero, **4** munthu amene akubweretsa zopereka zake, azikapereka kwa Yehova chopereka chachakudya cholemera kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta wokwana lita imodzi. **5** Pamodzi ndi mwana wankhosa aliyense wa nsembe yopsereza kapena nsembe ina, muzikakonzanso lita imodzi la vinyo ngati chopereka cha chakumwa.'" **6** "Pamodzi ndi nkhosa yayimuna, muzikakonzanso chopereka cha chakudya cholemera makilogalamu awiri a ufa wosalala, wosakaniza ndi mafuta okwanira lita imodzi ndi theka, **7** ndi vinyo wokwanira lita imodzi ndi theka ngati chopereka cha chakumwa. Muzikapereka monga nsembe yopereka fungo lokoma kwa Yehova. **8** "'Pamene mukukonza mwana wang'ombe wamwamuna kuti akhale nsembe yopsereza kapena nsembe ina iliyonse: ya lumbiro lapadera kapena nsembe yachiyanjano kwa Yehova, **9** pamodzi ndi mwana wang'ombe wamwamunayo muzibweretsa nsembe yachakudya yolemera makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta okwana malita awiri. **10** Komanso muzibweretsa vinyo wokwanira malita awiri monga chopereka chachakumwa. Imeneyi idzakhala chopereka chotentha pa moto kuti likhale fungo lokoma kwa Yehova. **11** Ng'ombe yayimuna iliyonse kapena nkhosa yayimuna iliyonse, mwana wankhosa

aliyense kapena mbuzi yaying'ono, zizikonzedwa motere. 12 Ngakhale zingachuluke chotani, chitani izi kwa iliyonse ya nyamazo. 13 "'Mbadwa iliyonse ya mu Israeli izichita zimenezi pamene ibweretsa nsembe yotentha pa moto kuti ikhale fungo lokoma kwa Yehova. 14 Ku mibado yanu yonse ya m'tsogolo, pamene mlendo kapena wina aliyense wokhala pakati panu apereka chopereka chotentha pa moto kuti chikhale fungo lokoma kwa Yehova, azichita mofanana ndi momwe inu mumachitira. 15 Gulu lonse likhale ndi malamulo ofanana a inu kapena mlendo wokhala pakati panu. Limeneli ndi lamulo lamuyaya kwa mibado imene ikubwera. Inuyo ndi mlendo mudzakhala wofanana pamaso pa Yehova. 16 Mudzakhale ndi malamulo ndi miyambo yofanana, inuyo ndi mlendo wokhala pakati panu.'" 17 Yehova anawuza Mose kuti, 18 "Yankhula ndi Aisraeli ndipo unene kuti, 'Mukakalowa m'dziko limene ndikukutengeraniko 19 ndipo mukakadya chakudya cha m'dzikolo, mukapereke gawo lina kwa Yehova monga chopereka. 20 Pa buledi wanu woyamba, mukapereke mmodzi monga nsembe, ngati chopereka chochokera ku malo wopunthira tirigu. 21 Pa mibado yanu yonse muzidzapereka chopereka ichi kwa Yehova kuchokera ku zakudya zanu zoyamba za m'nthaka. 22 "'Ndipo ngati muchimwa mosadziwa posasunga ena mwa malamulo awa amene Yehova wapereka kwa Mose, 23 lina lililonse mwa malamulo a Yehova amene wapereka kwa inu kudzera mwa Mose, kuyambira tsiku limene Yehova anawapereka mpaka mibado ya m'tsogolo, 24 ndipo ngati zimenezi zachitika osati mwadala ndipo gulu lonse silinadziwe, zikatero gulu lonselo lipereke mwana wang'ombe wamwamuna monga nsembe yopsereza kuti likhale fungo lokoma kwa Yehova pamodzinso ndi chopereka chachakudya ndi chopereka cha chakumwa ndi mbuzi yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo potsata zimene zinalamulidwa. 25 Wansembe apereke nsembe yopepesera machimo a gulu lonse la Aisraeli, ndipo adzakhululukidwa, pakuti linali tchimo lochita mosadziwa. Ndipo chifukwa cha tchimo lawolo, abweretse kwa Yehova nsembe yotentha pa moto ndi nsembe yopepesera machimo. 26 Gulu lonse la Aisraeli ndi alendo okhala pakati pawo adzakhululukidwa chifukwa anthu onsewo anachimwa mosadziwa. 27 "'Koma ngati munthu mmodzi achimwa mosadziwa, ayenera kubweretsa mbuzi yayikazi ya chaka chimodzi kuti ikhale nsembe yopepesera machimo. 28 Wansembe apereke nsembe yopepesera machimowo pamaso pa Yehova chifukwa cha munthu yemwe anachimwa mosadziwayo. Nsembe yopepesera tchimo lakelo ikaperekedwa, munthuyo adzakhululukidwa. 29 Lamulo lomweli ligwiritsidwe ntchito kwa aliyense wochimwa mosadziwa, kaya ndi mbadwa ya mu Israeli kapena mlendo. 30 "'Koma aliyense amene achimwa mwadala, kaya ndi mbadwa kapena mlendo, nachitira chipongwe Yehova, ameneyo achotsedwe ndithu pakati pa anthu ake. 31 Popeza wanyoza mawu a Yehova ndi kuphwanya malamulo ake. Munthu ameneyo achotsedwe ndithu, kuchimwa kwake kudzakhala pa iyeyo.'" 32 Aisraeli ali m'chipululu, munthu wina anapezeka akutola nkhuni tsiku la Sabata. 33 Amene anamupeza akutola nkhunizo anabwera naye kwa Mose ndi Aaroni ndi kwa gulu lonse 34 ndipo anamutsekera m'ndende chifukwa sankadziwa choti achite naye. 35 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti, "Munthu ameneyu ayenera kuphedwa. Gulu lonse liyenera kumugenda ndi miyala kunja kwa msasa." 36 Choncho gululo linamutengera kunja kwa msasa ndi kumupha pomugenda ndi miyala, monga momwe Yehova analamulira Mose. 37 Yehova anawuza Mose kuti, 38 "Yankhula ndi Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Pa mibado yanu yonse muzisokerera mphonje pa ngodya za zovala zanu ndipo pa ngodya ya mphonje iliyonse azisokererapo chingwe chobiriwira. 39 Mudzakhala ndi mphonje zimenezi kuti mukaziona muzikakumbukira malamulo onse a Yehova ndi kuwamvera kuti musamatsatenso zilakolako za m'mitima mwanu ndi za maso anu. 40 Motero mudzakumbukira kumvera malamulo anga ndipo mudzakhala opatulikira a Mulungu wanu. 41 Ine ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani m'dziko la Igupto kuti ndikhale Mulungu wanu. Ine ndine Yehova Mulungu wanu.'"

16 Kora mwana wa Izihari, mwana wa Kohati, mwana wa Levi ndi Datani ndi Abiramu ana a Eliabu, pamodzi ndi Oni mwana wa Perezi, ana a Rubeni, anayamba kudzikuza, 2 ndipo anawukira Mose. M'gulu mwawo munali atsogoleri a Aisraeli 250, anthu otchuka amene anasankhidwa ndi anthu pa msonkhano. 3 Iwo anasonkhana kudzatsutsana ndi Mose ndi Aaroni nawawuza kuti, "Mwawonjeza! Anthu onsewa ndi oyera, aliyense wa iwo, ndipo Yehova ali pakati pawo. Chifukwa chiyani mukudzikuza

pakati pa gulu lonse la Yehova?" 4 Mose atamva izi,
anagwa chafufumimba. 5 Ndipo iye anawuza Kora
ndi anthu onse amene ankamutsatira kuti, "Yehova
mawa mmawa adzasonyeza yemwe ndi wake ndiponso
amene ndi woyera mtima. Munthuyo adzabwera
pafupi ndi Iye. Munthu amene adzamusankheyo
adzamusendeza pafupi. 6 Iwe Kora pamodzi ndi onse
amene akukutsatira chitani izi: Tengani zofukizira
7 ndipo mawa muyikemo moto ndi lubani pamaso
pa Yehova. Munthu amene Yehova amusankhe
ndiye amene ali woyera. Alevi inu mwawonjeza
kwambiri!" 8 Mose anawuzanso Kora kuti, "Inu
Alevi, tsopano tamverani! 9 Kodi sizinakukwanireni
kuti Mulungu wa Israeli anakupatulani pakati pa
gulu lonse la Aisraeli ndi kukubweretsani pafupi ndi
Iye, kuti muzigwira ntchito ku nyumba ya Yehova
ndi kumayima pamaso pa gulu, kumatumikira? 10
Wakubweretsa iwe pamodzi ndi Alevi anzako kufupi
ndi Iye mwini. Koma tsopano ukufuna kutenganso
unsembe. 11 N'kulakwira Yehova kuti iwe ndi gulu lako
lonseli mwasonkhana kuti mutsutsane ndi Yehova.
Kodi Aaroni ndani kuti muzikangana naye?" 12
Kenaka Mose anayitana Datani ndi Abiramu, ana
aamuna a Eliabu koma iwo anati, "Sitibwera! 13 Kodi
sikukwanira kuti unatitulutsa, kutichotsa m'dziko
loyenda mkaka ndi uchi kuti udzatiphe m'chipululu
muno? Kodi tsopano ukufunanso kutilemetsa? 14
Kuwonjezera apo, sunatilowetse m'dziko loyenda
mkaka ndi uchi kapena kutipatsa malo wolima ndi
minda ya mpesa. Kodi ukufuna kuchotsa maso a
anthuwa? Ayi, sitibwera!" 15 Pamenepo Mose anakwiya
kwambiri ndipo anati kwa Yehova, "Musalandire
chopereka chawo. Sindinatenge kalikonse kwa iwo
ngakhale bulu, ndiponso sindinalakwire wina aliyense
wa iwo." 16 Mose anati kwa Kora, "Iwe ndi okutsatira
onse mudzaonekere pamaso pa Yehova mawa, iweyo
ndi iwowo pamodzi ndi Aaroni. 17 Munthu aliyense
akatenge chofukizira ndi kuyikamo lubani, zofukizira
250 zonse pamodzi ndi kuzibweretsa pamaso pa
Yehova. Iwe ndi Aaroni mudzabweretsenso zofukizira
zanu." 18 Choncho munthu aliyense anatenga
chofukizira chake nayikamo moto ndi lubani, ndipo
anayima pamodzi ndi Mose ndi Aaroni pa khomo
la tenti ya msonkhano. 19 Kora atasonkhanitsa
omutsatira ake onse amene amatsutsa nawo pa
khomo la tenti ya msonkhano, ulemerero wa Yehova
unaonekera kwa gulu lonselo. 20 Yehova anawuza
Mose ndi Aaroni kuti, 21 "Chokani pakati pa gulu ili
kuti ndithetse mkanganowu kamodzin'kamodzi." 22
Koma Mose ndi Aaroni anadzigwetsa chafufumimba
ndipo analira mokweza, "Chonde Mulungu, Mulungu
wa mizimu ya anthu onse, kodi mudzakwiyira gulu
lonse pamene munthu mmodzi yekha ndiye amene
wachimwa?" 23 Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti,
24 "Uza gulu lonse kuti, 'Khalani kutali ndi matenti
a Kora, Datani ndi Abiramu.'" 25 Mose anayimirira
napita kwa Datani, Abiramu ndi kwa akuluakulu
a Israeli amene ankamutsatira. 26 Anachenjeza
gulu lonse kuti, "Khalani kutali ndi matenti a
anthu oyipawa! Musakhudze kanthu kawo kalikonse,
mukatero mudzawononge limodzi nawo chifukwa
cha machimo awo." 27 Choncho anthuwo anachokadi
ku matenti a Kora, Datani ndi Abiramu. Datani
ndi Abiramu anali atatuluka nayima pamodzi ndi
akazi awo, ana awo ndi makanda awo pa makomo
a matenti awo. 28 Tsono Mose anati, "Umu ndi
mmene mudzadziwire kuti Yehova ndiye amene
anandituma kuti ndichite zinthu zonsezi ndipo kuti si
maganizo anga. 29 Ngati anthu awa afa ndi imfa ya
chilengedwe ndi kuwachitikira zomwe zimachitikira
munthu aliyense, ndiye kuti Yehova sananditume.
30 Koma Yehova akachita china chake chachilendo,
nthaka nitsekula pakamwa pake ndi kuwameza iwo
pamodzi ndi zonse zimene ali nazo, iwowa n'kulowa
m'manda ali moyo, pamenepo mudzazindikira kuti
anthu amenewa ananyoza Yehova." (Sheol h7585) 31
Atangotsiriza kuyankhula zimenezi, nthaka ya pamene
anayimapo inagawikana 32 ndipo dziko linatsekula
pakamwa pake ndi kuwameza pamodzi ndi nyumba
zawo ndi anthu onse a Kora ndi katundu wawo
yense. 33 Analowa m'manda amoyo pamodzi ndi
zonse zimene anali nazo. Nthaka inawatsekera ndi
kuwawononga ndipo sanaonekenso. (Sheol h7585) 34
Atamva kulira kwawo, Aisraeli onse amene anali
pafupi ndi anthuwo anathawa akufuwula kuti,
"Nthaka imezanso ife!" 35 Ndipo moto wochokera
kwa Yehova unabwera n'kunyeketsa anthu 250
amene ankapereka nsembe yofukiza aja. 36 Yehova
anawuza Mose kuti, 37 "Uza Eliezara mwana wa
Aaroni, wansembe kuti atenge zofukizirazo pakati
pa mitembo yopsererayo ndipo amwazire makalawo
kutali chifukwa zofukizirazo n'zopatulika. 38 Izi ndi
zofukizira za anthu omwe anafa chifukwa cha uchimo
wawo. Musule zofukizirazo kuti zikhale zophimbira

pa guwa lansembe, chifukwa zinaperekedwa kwa Yehova ndipo ndi zopatulika. Zimenezi zikhale chizindikiro kwa Aisraeli." **39** Choncho Eliezara, wansembe, anasonkhanitsa zofukizira zamkuwa zija zomwe anthu opsererawo anabwera nazo ndipo anazisula kuti zikhale zophimbira pa guwa lansembe, **40** monga momwe Yehova anamulangizira kudzera mwa Mose. Chimenechi chinali chikumbutso kwa Aisraeli kuti munthu wina aliyense, kupatula zidzukulu za Aaroni, sayenera kupsereza lubani pamaso pa Yehova, kuopa kuti munthu woteroyo angakhale ngati Kora ndi omutsatira ake. **41** Tsiku lotsatira, gulu lonse la Aisraeli linatsutsana ndi Mose ndi Aaroni. Iwo anati, "Inu mwapha anthu a Yehova." **42** Koma pamene anthuwo anasonkhana kuti atsutsane ndi Mose ndi Aaroni, atatembenuka kuyang'ana ku tenti ya msonkhano, mwadzidzidzi mtambo unaphimba tentiyo ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera. **43** Pamenepo Mose ndi Aaroni anapita patsogolo pa tenti ya msonkhano ija **44** ndipo Yehova anawuza Mose kuti, **45** "Chokani pakati pa gulu la anthuwa kuti ndiwawononge kamodzin'kamodzi." Ndipo iwo anagwa pansi chafufumimba. **46** Kenaka Mose anawuza Aaroni kuti, "Tenga chofukizira chako ndipo ikamo lubani pamodzi ndi moto wochokera pa guwa lansembe, fulumira, pita pa gulu la anthuwo ndipo ukachite nsembe yopepesera machimo awo popeza mkwiyo wa Yehova wafika, mliri wayamba." **47** Ndipo Aaroni anachita monga ananenera Mose, nathamangira m'katikati mwa gulu la anthuwo. Pamenepo n'kuti mliri utayamba kale pakati pa anthu aja ndipo Aaroni anafukiza lubani ndi kupereka nsembe yopepesera machimo awo. **48** Iye anayimirira pakati pa anthu amoyo ndi akufa ndipo mliri unaleka. **49** Komabe anthu 14, 700 anafa ndi mliriwo, kuwonjezera pa aja amene anafa chifukwa cha Kora. **50** Ndipo Aaroni anabwerera kwa Mose ku khomo la tenti ya msonkhano, chifukwa mliriwo unali utatha.

17 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Yankhula ndi Aisraeli ndipo akupatse ndodo khumi ndi ziwiri, imodzi kuchokera kwa mtsogoleri wa fuko lililonse. Ulembe dzina la munthu aliyense pa ndodo yake. **3** Pa ndodo ya Levi ulembepo dzina la Aaroni, chifukwa pafunika ndodo imodzi ya mtsogoleri pa fuko lililonse. **4** Uyike ndodozo mu tenti ya msonkhano, kutsogolo kwa Bokosi la Umboni, kumene ndimakumana nawe. **5** Ndodo ya munthu amene ndamusankha idzachita maluwa potero ndidzaletsa madandawulo osatha a Aisraeli otsutsana nawe." **6** Choncho Mose anayankhula ndi Aisraeli, ndipo atsogoleri awo anapereka ndodo khumi ndi ziwiri, imodzi kuchokera kwa mtsogoleri wa fuko lililonse ndipo ndodo ya Aaroni inali pakati pa ndodo zawozo. **7** Mose anayika ndodozo pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano. **8** Pa tsiku lotsatira Mose analowa mu tenti ya msonkhanoyo ndipo anaona kuti ndodo ya Aaroni, yomwe inkayimira fuko la Levi, sinangophuka masamba chabe, komanso inachita maluwa n'kubala zipatso za alimondi. **9** Choncho Mose anatulutsa ndodo zonse pamaso pa Yehova napita nazo kwa Aisraeli onse. Iwowo anaziona ndipo munthu aliyense anatenga ndodo yake. **10** Yehova anawuza Mose kuti, "Bwezera ndodo ya Aaroni patsogolo pa Bokosi la Umboni, kuti chikhale chizindikiro cha kuwukira kwawo. Zimenezi zidzathetsa kudandaula kwawo kotsutsana nane, kuopa kuti angafe." **11** Mose anachita monga Yehova anamulamulira. **12** Aisraeli anati kwa Mose, "Tikufa! Tatayika, tonse tatayika! **13** Aliyense woyandikira chihema adzafa. Kodi ndiye kuti tonse tikufa?"

18 Yehova anawuza Aaroni kuti, "Iwe, ana ako aamuna ndi banja la abambo ako mudzasenza tchimo la malo wopatulika, koma iwe ndi ana ako aamuna okha mudzasenza tchimo lokhudza unsembe wanu. **2** Ubweretse Alevi, abale ako, kuchokera ku fuko la abambo ako kuti azikhala ndi iwe ndi kumakuthandiza pamodzi ndi ana ako amuna pamene mukutumikira mu tenti ya umboni. **3** Iwowo azikutumikirani ndipo azichita ntchito zonse za ku tenti, koma asamafike pafupi ndi zipangizo za ku malo opatulika kapena guwa lansembe, kuopa kuti iwo ndi inu mungafe. **4** Azikhala ndi inu ndipo azisamalira ntchito yonse ya mu tenti ya msonkhano koma munthu wina aliyense wapadera sayenera kufika pafupi nanu. **5** "Inuyo muzisamalira malo wopatulika ndi guwa lansembe, kuti ukali wa Yehova usawagwerenso Aisraeli. **6** Ine mwini ndasankha Alevi, abale ako, pakati pa Aisraeli ngati mphatso yako ndipo aperekedwa kwa Yehova kuti azigwira ntchito ku tenti ya msonkhano. **7** Koma iwe wekha ndi ana ako aamuna muzitumikira ngati ansembe ndi zina zonse zokhudza pa guwa lansembe ndi za m'kati mwa malo wopatulika kwambiri. Ndikukupatsani mphatso ya utumiki wa unsembe. Aliyense woyandikira malo

wopatulika ayenera kuphedwa. 8 "Kenaka Yehova
anati kwa Aaroni, ona, Ine mwini ndikukuyika
kuti ukhale woyang'anira zopereka zobwera kwa
Ine; zopereka zonse zopatulika za Aisraeli zimene
amapereka kwa ine ndi kuzipereka kwa iwe ndi ana
ako aamuna ngati gawo lanu la nthawi zonse. 9
Uzilandiranso gawo la zopereka zopatulika kwambiri
zomwe sizinawotchedwe pa moto. Kuchokera pa
mphatso zonse zimene amabweretsa kwa Ine ngati
zopatulika kwambiri, nsembe zachakudya kapena
nsembe zopepesera machimo, gawo limenelo ndi
lako ndi ana ako aamuna. 10 Muzidya zimenezo
ngati zinthu zopatulika kwambiri; mwamuna aliyense
adyeko. Uzitenge kukhala zopatulika. 11 "Izinso
ndi zako: chilichonse chopatulidwa kuchokera ku
mphatso zoweyula za Aisraeli ndapereka kwa iwe
ndi ana ako aamuna ndi aakazi ngati gawo lako la
nthawi zonse. Aliyense wa m'nyumba mwako amene
ali woyeretsedwa monga mwa mwambo angathe
kudyako. 12 "Ndikukupatsani mafuta onse abwino
kwambiri a olivi ndi vinyo yense watsopano wabwino
kwambiri ndi tirigu yense zomwe Aisraeli amapereka
kwa Yehova ngati zipatso zoyamba pa zokolola zawo.
13 Zipatso zonse zoyamba kucha za m'dziko lawo
zomwe amapereka kwa Yehova zidzakhala zako.
Aliyense m'nyumba mwako amene ali woyeretsedwa
angathe kudyako. 14 "Chilichonse mu Israeli chomwe
chapatulidwira Yehova ndi chako. 15 Chilichonse
choyamba kubadwa kwa munthu kaya nyama, chomwe
chaperekedwa kwa Yehova ndi chako. Koma uyenera
kuwombola mwana aliyense wamwamuna ndi mwana
aliyense woyamba wa nyama zodetsedwa. 16 Pamene
zili ndi mwezi umodzi wa kubadwa, uziwombole pa
mtengo wowombolera wa ndalama zisanu zasiliva,
monga mwa ndalama za ku malo wopatulika. 17 "Koma
usawombole ana oyamba kubadwa a ng'ombe, nkhosa
kapena mbuzi. Iwo ndi opatulika. Uwaze magazi a
nyamazi pa guwa lansembe ndi kutentha mafuta ake
ngati nsembe yotentha ndi moto kuti likhale fungo
lokoma kwa Yehova. 18 Nyama yake ikhale yanu monga
momwe chimakhalira chidale cha nsembe yoweyula
ndi ntchafu za miyendo ya kumanja, zonsezi ndi zako.
19 Zonse zimene mwazichotsa ku zopereka zoyera
zomwe Aisraeli anapereka kwa Yehova ndazipereka
kwa iwe ndi ana ako aamuna ndi aakazi ngati
gawo lanu nthawi zonse. Ili ndi pangano losatha la
mchere pamaso pa Yehova kwa iwe ndi ana ako." 20
Ndipo Yehova anati kwa Aaroni, "Iweyo sudzakhala
ndi cholowa m'dziko lawo, ndiponso sudzalandira
gawo lililonse pakati pawo. Ine ndine gawo lako
ndi cholowa chako pakati pa Aisraeli. 21 "Taonani,
ndawapatsa Alevi chakhumi chonse mu Israeli ngati
cholowa chawo chifukwa cha ntchito ya ku tenti ya
msonkhano. 22 Kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo
Aisraeli asamapite pafupi ndi tenti ya msonkhano.
Ngati atero adzasenza zotsatira za tchimo lawo ndipo
adzafa. 23 Alevi ndi amene azidzagwira ntchito ya ku
tenti ya msonkhano ndipo adzalangidwa chilichonse
chikalakwika. Ili ndi lamulo losatha kwa mibado yawo
yonse. Iwowo sadzalandira cholowa pakati pa Aisraeli.
24 M'malo mwake, ndikuwapatsa Aleviwo chakhumi
ngati cholowa chawo chimene Aisraeli amapereka
kwa Yehova. N'chifukwa chake zokhudza iwo ndinati:
'Sadzakhala ndi cholowa pakati pa Aisraeli.'" 25
Yehova anati kwa Mose, 26 "Yankhula ndi Alevi ndi
kunena nawo kuti, 'Pamene mulandira chakhumi
kuchoka kwa Aisraeli chimene ndimakupatsani ngati
cholowa chanu, muyenera kupereka chakhumi cha
choperekacho kwa Yehova. 27 Chopereka chanucho
chidzawerengedwa kwa inu ngati tirigu wochokera
kopunthira kapena ngati mphesa zopsinya kuchokera
kopsinyira mphesa. 28 Mwa njira imeneyi inunso
muzipereka chopereka kwa Yehova kuchokera ku
chakhumi chanu chilichonse chimene mumalandira
kuchokera kwa Aisraeli. Kuchokera ku chakhumicho
muziperekako gawo la Yehova kwa Aaroni, wansembe.
29 Muyenera kupereka monga gawo la Yehova magawo
abwino kwambiri ndi opatulika a chilichonse chimene
chapatsidwa kwa inu.' 30 "Nena kwa Alevi: 'Pamene
mupereka gawo labwino lopambana zonse, gawo
limenelo lidzawerengedwa kwa inu ngati lochokera
popunthira tirigu kapenanso kopsinyira mphesa.
31 Inu ndi a pa banja panu mungathe kudyera
zimenezi paliponse chifukwa ndi malipiro a ntchito
yanu ya ku tenti ya msonkhano. 32 Popereka gawo
labwino kwambirilo simudzapezeka olakwa. Mukatero
simudzadetsa zopereka zoyera za Aisraeli, ndipo
simudzafa.'"

19 Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni: 2 "Lamulo
limene Yehova wapereka ndi ili: Uzani Aisraeli
kuti abweretse ng'ombe yayikazi yofiira yopanda
chilema chilichonse imenenso sinakhalepo pa goli.
3 Muyipereke kwa Eliezara, wansembe ndipo apite
nayo kunja kwa msasa. Iphedwe iye ali pomwepo. 4

Ndipo Eliezara wansembe atengeko ena mwa magazi a
ng'ombeyo ndi chala chake ndi kuwaza kasanu n'kawiri
ku tsogolo kwa tenti ya msonkhano. 5 Wansembeyo
akuona, ng'ombeyo ayiwotche chikopa chake, mnofu
wake, magazi ake ndi zam'kati zake. 6 Wansembe
atenge mtengo wamkungudza, hisope ndi kansalu
kofiira ndipo aponye zimenezo pakati pa moto umene
akuwotchera ng'ombeyo. 7 Zitatha izi, wansembeyo
ayenera kuchapa zovala zake ndiponso asambe
ndi madzi. Iye angathe kupita ku msasa, komabe
adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo. 8 Munthu
amene amawotcha ng'ombeyo ayeneranso kuchapa
zovala zake ndi kusamba ndi madzi. Iyenso adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. 9 "Munthu amene ndi
woyeretsedwa achotse phulusa la ng'ombeyo ndi
kuliyika pa malo woyeretsedwa kunja kwa msasa.
Aisraeli adzasunge phulusalo kuti azikaligwiritsa
ntchito polithira m'madzi woyeretsera ndi wochotsera
tchimo. 10 Munthu wochotsa phulusa la ng'ombeyo
ayeneranso kuchapa zovala zake. Iyenso adzakhala
wodetsedwa mpaka madzulo. Ili likhale lamulo la
nthawi zonse kwa Aisraeli ndi alendo okhala pakati
pawo. 11 "Aliyense wokhudza mtembo wa munthu
wina aliyense adzakhala wodetsedwa masiku asanu
ndi awiri. 12 Adziyeretse yekha ndi madzi pa tsiku
lachitatu ndi pa tsiku lachisanu ndi chiwiri ndipo
adzayeretsedwa. Koma ngati sadziyeretsa yekha pa
tsiku la chitatu ndi lachisanu ndi chiwiri sadzakhala
woyeretsedwa. 13 Aliyense amene akhudza mtembo
wa munthu n'kulephera kudziyeretsa yekha, ndiye
kuti wadetsa Nyumba ya Yehova. Munthu ameneyo
achotsedwe pakati pa Aisraeli. Iye ndi wodetsedwa
chifukwa sanamuwaze madzi oyeretsa; kudetsedwa
kwake kukhalabe pa iyeyo. 14 "Pamene munthu
wamwalira mu tenti, lamulo lomwe ligwire ntchito
ndi ili: Aliyense wolowa mu tentimo ndi amene
anali momwemo adzakhala odetsedwa kwa masiku
asanu ndi awiri, 15 ndiponso chiwiya chilichonse
chopanda chivundikiro chidzakhala chodetsedwa.
16 "Aliyense wokhudza munthu amene waphedwera
kunja ndi lupanga kapena amene wafa ndi imfa
ya chilengedwe, kapena aliyense wokhudza fupa la
munthu kapena manda, munthu ameneyo adzakhala
wodetsedwa kwa masiku asanu ndi awiri. 17 "Za
munthu wodetsedwayo: ikani phulusa lochokera ku
nsembe ya chiyeretso mu mtsuko ndi kuthiramo
madzi abwino. 18 Tsono munthu woyeretsedwa atenge
hisope, amuviyike m'madzi ndi kuwaza tentiyo ndi
zipangizo zonse, pamodzi ndi anthu anali m'menemo.
Ayenera kuwazanso aliyense wakhudza fupa kapena,
munthu wochita kuphedwa, kapena amene wafa ndi
imfa ya chilengedwe kapenanso amene wakhudza
manda. 19 Munthu woyeretsedwa ndiye awaze
munthu wodetsedwayo pa tsiku lachitatu ndi pa tsiku
lachisanu ndi chiwiri, ndipo pa tsiku lachisanu ndi
chiwiri amuyeretse. Munthu amene akuyeretsedwayo
ayenera kuchapa zovala zake ndi kusamba ndi madzi,
ndipo madzulo ake adzakhala woyeretsedwa. 20
Koma ngati munthu wodetsedwayo sadziyeretsa
yekha, ndiye kuti ayenera kuchotsedwa pakati pa
gulu chifukwa anadetsa malo wopatulika a Yehova,
popeza sanawazidwe madzi oyeretsa ndiye kuti ndi
wodetsedwa. 21 Ili ndi lamulo lokhazikika kwa iwo.
"Munthu amene amawaza madzi oyeretsawo ayenera
kuchapa zovala zake ndipo yense wokhudza madzi
oyeretserawo adzakhala wodetsedwa mpaka madzulo.
22 Chilichonse chimene munthu wodetsedwayo
achikhudze chidzakhala chodetsedwa ndiponso
aliyense wochikhudza adzakhala wodetsedwa mpaka
madzulo."

20 Pa mwezi woyamba gulu lonse la Aisraeli
linafika ku chipululu cha Zini, ndipo anakhala ku
Kadesi. Miriamu anafera kumeneko ndipo anayikidwa
m'manda. 2 Kunalibe madzi woti anthu onse ndi
kumwa, choncho anthuwo anasonkhana motsutsana
ndi Mose ndi Aaroni. 3 Anakangana ndi Mose kuti,
"Kunali bwino ifenso tikanangofa pamene abale
athu anafa pamaso pa Yehova! 4 Chifukwa chiyani
unabweretsa gulu la Yehova m'chipululu muno, kuti
ife ndi ziweto zathu tife kuno? 5 N'chifukwa chiyani
unatitulutsa m'dziko la Igupto ndi kutibweretsa
kumalo woyipa ano? Kuno kulibe tirigu kapena
nkhuyu, mphesa kapena makangadza. Ndipo kuno
kulibenso madzi akumwa!" 6 Mose ndi Aaroni
anachoka mu msonkhano ndi kupita pa khomo la
tenti ya msonkhano, nagwa pansi chafufumimba
ndipo ulemerero wa Yehova unaonekera. 7 Yehova
anati kwa Mose, 8 "Tenga ndodo, ndipo iwe ndi
m'bale wako Aaroni musonkhanitse anthu onse
pamodzi. Uyankhule ndi thanthwe ilo iwo akuona
ndipo lidzatulutsa madzi ake. Udzatulutsa madzi
m'thanthwe limeneli kuti anthu onse ndi ziweto zawo
amwe." 9 Choncho Mose anatenga ndodo pamaso
pa Yehova monga momwe anamulamulira. 10 Mose

ndi Aaroni anasonkhanitsa anthuwo pamodzi ku thanthwelo ndipo Mose anawawuza kuti, “Tamverani osamvera inu, kodi tikupatseni madzi kuchokera ku thanthwe ili?” **11** Choncho Mose anatukula dzanja lake ndi kumenya thanthwelo kawiri ndi ndodo yake ndipo madzi ambiri anatuluka mwamphamvu, ndipo anthu ndi ziweto zawo anamwa. **12** Koma Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, “Chifukwa chakuti simunandikhulupirire ndiponso simunandilemekeze monga Woyera pamaso pa Aisraeli, simudzalowetsa anthuwa m’dziko limene ndikupereka kwa iwo.” **13** Awa anali madzi a ku Meriba, kumene Aisraeli anakangana ndi Yehova ndiponso kumene Yehovayo anadzionetsa yekha kuti ndi Woyera pakati pawo. **14** Mose anatumiza amithenga kuchokera ku Kadesi kupita kwa mfumu ya ku Edomu, kukanena kuti, “M’bale wako Israeli akunena izi: Inuyo mukudziwa za mavuto onse amene anatigwera. **15** Makolo athu anapita ku Igupto ndipo tinakhala kumeneko zaka zambiri. Aigupto anatizunza pamodzi ndi makolo athuwo, **16** koma titalirira Yehova, Iyeyo anamva kulira kwathuko ndipo anatitumizira mngelo amene anatitulutsa ku Igupto.” “Taonani, tsopano tili pano pa Kadesi, mzinda wa m’malire a dziko lanu. **17** Chonde mutilole tidutse m’dziko lanu. Sitidzera m’minda yanu kapena mu mpesa wanu, kapenanso kumwa madzi m’chitsime chilichonse. Tidzayenda kutsata msewu waukulu wa mfumu ndipo sitidzapatukira ku dzanja lamanja kapena lamanzere mpaka titadutsa malire a dziko lanu.” **18** Koma Edomu anayankha kuti, “Musadutse kuno: Mukangoyesera tidzabwera ndi kumenyana nanu ndi lupanga.” **19** Aisraeli anayankha kuti, “Tidzayenda motsata msewu waukulu. Ndipo ngati ife kapena ziweto zathu tidzamwa madzi anu tidzalipira. Tikungofuna tidutse nawo, palibenso china.” **20** Koma Edomu anayankhanso kuti, “Musadutse.” Kenaka Edomu anatuluka ndi gulu lankhondo lalikulu komanso lamphamvu. **21** Edomu anakaniza Israeli kuti adutse m’dziko lake, choncho Israeli anabwerera. **22** Gulu lonse la Aisraeli linachoka ku Kadesi ndipo linafika ku phiri la Hori. **23** Ali pa phiri la Hori, pafupi ndi malire a Edomu, Yehova anati kwa Mose ndi Aaroni, **24** “Aaroni adzakakhala ndi anthu a mtundu wake, sadzalowa m’dziko limene ndapereka kwa Aisraeli, chifukwa nonse munandiwukira motsutsana ndi malamulo anga ku madzi a ku Meriba. **25** Tenga Aaroni ndi mwana wake wamwamuna Eliezara ndipo ukwere nawo ku phiri la Hori. **26** Uvule Aaroni zovala zake ndipo umuveke mwana wake Eliezara, pakuti Aaroni adzafera komweko, ndipo adzakakhala ndi anthu a mtundu wake.” **27** Mose anachita monga Yehova anamulamulira: Anapita ku phiri la Hori gulu lonse likuona. **28** Pamenepo Mose anavula Aaroni zovala zake ndi kuveka mwana wake Eliezara. Aaroni anafa kumeneko pamwamba pa phirilo. Koma Mose ndi Eliezara anatsika ku phiriko, **29** ndipo pamene anthu onse anamva kuti Aaroni wafa, nyumba yonse ya Israeli inamulira Aaroniyo masiku makumi atatu.

21 Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi, imene inkakhala ku Negevi, itamva kuti Aisraeli akubwera kudzera msewu wopita ku Atarimu, inachita nkhondo ndi Aisraeli nigwira ena mwa iwo. **2** Ndipo Israeli anachita lonjezo ili kwa Yehova: “Mukapereka anthu awa m’dzanja lathu ife tidzawonongeratu mizinda yawo.” **3** Yehova anamva pempho la Aisraeli ndipo anapereka Akanaaniwo kwa iwo. Anawawononga pamodzi ndi mizinda yawo. Kotero malowo anatchedwa Horima. **4** Aisraeli anayenda kuchokera ku phiri la Hori kudzera njira ya ku Nyanja Yofiira kuzungulira dziko la Edomu. Koma anthu anataya mtima m’njiramo **5** ndipo anayankhula motsutsana ndi Mulungu ndi Mose, nati, “Chifukwa chiyani munatitulutsa kuchoka m’dziko la Igupto kuti tidzafere m’chipululu muno? Kuno kulibe chakudya, kulibe madzi ndipo chakudya cha chabechabechi tatopa nacho.” **6** Choncho Yehova anatumiza njoka zaululu pakati pawo. Zinaluma anthu ndipo Aisraeli ambiri anafa. **7** Anthuwo anabwera kwa Mose ndi kunena kuti, “Tachimwa chifukwa tayankhula motsutsana ndi Yehova komanso inu. Pempherani kwa Yehova kuti atichotsere njokazi.” Tsono Mose anapempherera anthuwo. **8** Yehova anati kwa Mose, “Upange njoka yaululu ndipo uyipachike pa mtengo. Aliyense amene walumidwa akangoyang’ana njokayo adzakhala ndi moyo.” **9** Pamenepo Mose anapanga njoka yamkuwa ndi kuyipachika pa mtengo. Ndipo aliyense wolumidwa akayang’ana njoka yamkuwayo ankakhala ndi moyo. **10** Aisraeli anayendabe nakamanga misasa yawo ku Oboti. **11** Kenaka anasamuka ku Oboti nakamanga misasa yawo ku Iye-Abarimu, m’chipululu chimene chili kummawa kwa Mowabu, kotulukira dzuwa. **12** Kuchoka kumeneko anayendabe nakamanga misasa yawo m’chigwa cha Zeredi. **13** Anasamukanso kumeneko nakamanga moyandikana ndi Arinoni m’dera limene

lili m'chipululu chimene chimafika m'dziko la Aamori.
Arinoni ndiwo malire a Mowabu ndi Aamori. 14
N'chifukwa chake Buku la Nkhondo za Yehova limati,
"Mzinda wa Wahebu uli mu Sufa, mu zigwa za Arinoni,
15 ku matsitso a zigwa amene afika mpaka ku Ari
nakhudza malire a dziko la Mowabu." 16 Kuchokera
kumeneko anapitirira mpaka ku Beeri, pa chitsime
chomwe Yehova anawuza Mose kuti, "Sonkhanitsa
anthu pamodzi ndipo ndidzawapatsa madzi." 17
Pamenepo Aisraeli anayimba nyimbo iyi: "Tulutsa
madzi, chitsime iwe! Chiyimbireni nyimbo, 18 chitsime
chomwe anakumba mafumu, chomwe anakumba
anthu omveka, ndi ndodo zawo zaufumu ndi ndodo
zawo zoyendera." Kenaka anachoka ku chipululu ndi
kupita ku Matana. 19 Kuchoka ku Matana anapita ku
Nahalieli, kuchoka ku Nahalieli anapita ku Bamoti,
20 ndipo atachoka ku Bamoti anapita ku chigwa
cha dziko la Mowabu kudzera njira ya pamwamba
pa phiri la Pisiga, moyang'anana ndi Yesimoni. 21
Aisraeli anatumiza amithenga kwa Sihoni mfumu
ya Aamori, kuti, 22 "Tiloleni kuti tidutse m'dziko
mwanu. Sitidzapatukira m'minda mwanu kapena mu
mpesa wanu kapena kumwa madzi m'chitsime chili
chonse. Tidzayenda mu msewu waukulu wa mfumu
mpaka titadutsa malire a dziko lanu." 23 Koma Sihoni
sanalole kuti Aisraeli adutse m'dziko mwake. Iye
anasonkhanitsa pamodzi ankhondo ake onse kuti
akamenyane ndi Aisraeli m'chipululu. Atafika pa
Yahazi anamenyana ndi Aisraeli. 24 Koma Aisraeli
anamupha ndi kulanda dziko lake kuchokera ku
Arinoni mpaka ku Yaboki, kulekezera m'malire a dziko
la Aamoni, chifukwa malire a dziko la Aamoni anali
otetezedwa. 25 Ndipo Aisraeli analanda mizinda yonse
ya Aamori, nakhalamo kuphatikizapo Hesiboni ndi
midzi yake yozungulira. 26 Hesiboni unali mzinda wa
Sihoni mfumu ya Aamori, yemwe anamenyana ndi
mfumu yakale ya dziko la Mowabu. Lonselo linakhala
dziko lake mpaka ku Arinoni. 27 N'chifukwa chake
alakatuli amati: "Bwerani ku Hesiboni, mzindawo
umangidwenso; mzinda wa Sihoni ukhazikike. 28
"Moto unabuka ku Hesiboni, malawi a moto kuchokera
mu mzinda wa Sihoni. Unanyeketsa Ari mzinda wa ku
Mowabu, nzika za ku malo okwera a Arinoni. 29 Tsoka
kwa iwe Mowabu! Mwawonongedwa inu anthu a ku
Kemosi! Ana ake aamuna wawasandutsa ngati anthu
othawathawa ndipo ana ake aakazi ngati akapolo,
akapolo a Sihoni, mfumu ya Aamori. 30 "Koma ife
tawagonjetsa; Hesiboni wawonongedwa m'njira monse
mpaka kufika ku Diboni. Tawaphwasula mpaka ku
mzinda wa Nofa, mzinda womwe umafika ku Medeba.
31 "Choncho Aisraeli anakhala m'dziko la Aamori." 32
Mose atatumiza azondi ku Yazeri, Aisraeliwo analanda
midzi yozungulira ndi kuthamangitsa Aamori omwe
ankakhala kumeneko. 33 Kenaka anabwerera, nadzera
njira ya ku Basani. Choncho Ogi mfumu ya ku Basani
ndi gulu lake lonse lankhondo anatuluka kukakumana
nawo ndipo anamenyana nawo ku Ederi. 34 Yehova
anati kwa Mose, "Usachite naye mantha pakuti
ndamupereka m'manja mwako pamodzi ndi gulu lake
lonse lankhondo ndi dziko lake lomwe. Ndipo uchite
kwa iye zimene unachita Sihoni mfumu ya Aamori,
amene ankalamulira ku Hesiboni." 35 Choncho Aisraeli
anapha Ogi pamodzi ndi ana ake aamuna ndi gulu lake
lonse la nkhondo. Palibe ndi mmodzi yemwe amene
anatsala wamoyo, ndipo analanda dziko lakelo.

22 Aisraeli anayenda kupita ku zigwa za Mowabu
nakamanga misasa yawo tsidya lina la Yorodani
moyang'anana ndi Yeriko. 2 Tsono Balaki mwana
wa Zipori anaona zonse zimene Aisraeli anachitira
Aamori, 3 ndipo Amowabu anaopa anthuwo chifukwa
analipo ambiri. Amowabuwo anachita mantha
kwambiri mpaka ananjenjemera chifukwa cha Aisraeli.
4 Iwo anati kwa akuluakulu a ku Midiyani, "Gulu
ili lidzabudula zonse zimene zatizungulira monga
momwe ng'ombe yothena imathera udzu wa ku
tchire." Tsono Balaki mwana wa Zipori, yemwe anali
mfumu ya Mowabu pa nthawi imeneyo, 5 anatumiza
amithenga kwa Balaamu mwana wa Beori, yemwe
anali ku Petori, pafupi ndi mtsinje, m'dziko la kwawo
kuti akamuyitane. Balaki anati: "Taonani, anthu
ochokera ku Igupto abwera, adzaza dziko lonse ndipo
akufuna kuchita nane nkhondo. 6 Tsopano bwera,
utemberere anthu amenewa chifukwa ndi amphamvu
kwambiri kuposa ine. Mwina ndingadzawagonjetse
ndi kuwatulutsira kunja kwa dzikoli chifukwa
ndikudziwa kuti amene umawadalitsa amadalitsika,
ndipo amene umawatemberera amatembereredwa."
7 Akuluakulu a Mowabu ndi akuluakulu a Midiyani
ananyamuka atatenga ndalama zokalipirira mawula.
Atafika kwa Balaamu, anamuwuza zomwe Balaki
ananena. 8 Balaamu anawawuza kuti, "Mugone
konkuno usiku uno, ndipo ndikuyankhani zomwe
Yehova andiwuze." Choncho akuluakulu a Amowabu
anagona kwa Balaamu. 9 Mulungu anabwera kwa

Balaamu namufunsa kuti, “Kodi anthu ali ndi iwewa ndani?” **10** Balaamu anayankha Mulungu kuti, “Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu, ananditumizira uthenga uwu: **11** ‘Taonani, anthu amene achokera ku dziko la Igupto adzaza dziko lonse. Tsopano bwera udzawatemberere m’malo mwanga. Mwina ndidzatha kumenyana nawo ndi kuwatulutsa.’” **12** Koma Mulungu anawuza Balaamu kuti, “Usapite nawo. Usawatemberere anthu amenewo chifukwa ndi odalitsika.” **13** Mmawa mwake Balaamu anadzuka ndi kuwuza akuluakulu a Balaki aja kuti, “Bwererani ku dziko la kwanu chifukwa Yehova sanandilole kuti ndipite nanu.” **14** Kotero akuluakulu a Mowabu anabwerera kwa Balaki ndi kukanena kuti, “Balaamu wakana kubwera nafe.” **15** Kenaka Balaki anatumanso akuluakulu ena ambiri ndi olemekezeka kwambiri kuposa oyamba aja ndipo **16** anafika kwa Balaamu nati; “Zomwe Balaki mwana wa Zipori akunena ndi izi: ‘Usalole kuti china chilichonse chikulepheretse kubwera kwa ine, **17** chifukwa ndidzakulipira bwino kwambiri ndipo ndidzakuchitira chilichonse chimene unganene. Bwera ndipo uwatemberere anthu amenewa m’malo mwanga.’” **18** Koma Balaamu anayankha atumiki a Balaki kuti, “Ngakhale Balaki atandipatsa nyumba yaufumu yodzaza ndi siliva ndi golide sindingachite chilichonse chachikulu kapena chaching’ono kuposa kuchita lamulo la Yehova Mulungu wanga. **19** Tsopano mukhale kuno usiku uno monga ena anachitira, ndidzaona chimene Yehova adzandiwuza.” **20** Usiku umenewo Mulungu anabwera kwa Balaamu ndipo anati, “Popeza anthu awa abwera kudzakuyitana, nyamuka, pita nawo koma ukachite zokhazo zimene ndikuwuze.” **21** Balaamu anadzuka mmawa, namanga bulu wake wamkazi ndipo anapita ndi akuluakulu a Mowabu. **22** Koma Mulungu anakwiya kwambiri pamene ankapita ndipo mngelo wa Yehova anayima pa njira kutsutsana naye. Balaamu anakwera bulu wake wamkazi ndipo antchito ake awiri anali naye. **23** Pamene buluyo anaona mngelo wa Yehova atayima pa njira ndi lupanga m’manja mwake, anapatukira kumbali kwa msewu napita kutchire. Balaamu anamumenya kuti abwerere mu msewu. **24** Kenaka mngelo wa Yehova anayima m’kanjira kakang’ono pakati pa minda iwiri ya mpesa yokhala ndi makoma mbali zonse **25** Bulu uja ataona mngelo wa Yehova anadzipanikiza ku khoma, kukhukhuza phazi la Balaamu kukhomako. Ndipo pomwepo Balaamu anamenya buluyo kachiwiri. **26** Kenaka mngelo wa Yehova anapita patsogolo ndi kuyima pamalo opanikizika pomwe panalibe poti n’kutembenukira ku dzanja lamanja kapena lamanzere. **27** Buluyo ataonanso mngelo wa Yehova uja, anagona pansi Balaamu ali pa msana, ndipo iye anakwiya ndi kumumenya ndi ndodo yake. **28** Pamenepo Yehova anayankhulitsa bulu uja, ndipo buluyo anati kwa Balaamu, “Ndakuchitirani chiyani kuti mundimenye katatuka?” **29** Balaamu anati kwa buluyo, “Wandipusitsa, ndikanakhala ndi lupanga m’manja mwanga, ndikanakupha pomwe pano.” **30** Buluyo anati kwa Balaamu, “Kodi sindine bulu wanu, amene mumakwera nthawi zonse kufikira lero? Kodi ndinakuchitiranipo zoterezi?” Iye anati “Ayi.” **31** Pomwepo Yehova anatsekula maso Balaamu ndipo anaona mngelo wa Yehovayo ali chiyimire pa njira ndi lupanga lololola. Tsono iye anawerama nalambira pamaso pake. **32** Mngelo wa Yehova anamufunsa kuti, “Chifukwa chiyani wamenya bulu wako katatu? Taona, Ine ndabwera kudzakutsutsa chifukwa ulendo wakowu ndi woyipa pamaso panga. **33** Buluyu anandiona ndi kupatuka katatu aka. Akanakhala kuti sanapatuke, ndikanakupha tsopano, koma buluyu n’kanamusiya ndi moyo.” **34** Balaamu anati kwa mngelo wa Yehova uja, “Ndachimwa. Sindinadziwe kuti munayima pa njira kunditsutsa. Tsopano ngati Inu simunakondwe, ineyo ndibwerera.” **35** Mngelo wa Yehova anati kwa Balaamu, “Pita ndi anthuwa koma ukayankhule zokhazo zimene ndikakuwuze.” Choncho Balaamu anapita ndi akuluakulu a Balaki. **36** Balaki atamva kuti Balaamu akubwera, anapita kukakumana naye ku mzinda wa Mowabu umene unali m’malire a Arinoni, m’mphepete mwa dziko lake. **37** Balaki anati kwa Balaamu, “Kodi sindinakutumizire uthenga woti ubwere msanga? Chifukwa chiyani sunabwere kwa ine? Kodi sindingathe kukulipira mokwanira?” **38** Balaamu anayankha Balaki kuti, “Taonani, ndabwera kwa inu lero, kodi ine ndili ndi mphamvu zoti n’kuyankhula chilichonse? Inetu ndiyenera kuyankhula zokhazo zimene Mulungu wandiwuza.” **39** Pamenepo Balaamu anapita pamodzi ndi Balaki ku Kiriati-Huzoti. **40** Balaki anapereka nsembe ng’ombe ndi nkhosa, ndipo anapereka zina kwa Balaamu ndi kwa akuluakulu omwe anali naye. **41** Mmawa mwake Balaki anatenga Balaamu napita limodzi ku Bamoti Baala, ndipo kumeneko anakaonako gulu lina la Aisraeliwo.

23 Balaamu anati kwa Balaki, “Mundimangire
maguwa ansembe asanu ndi awiri pano, ndipo
mukonzenso ng’ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi
nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri.” **2** Balaki anachita
monga Balaamu ananenera ndipo awiriwo anapereka
ng’ombe imodzi ndi nkhosa yayimuna imodzi pa
guwa lansembe lililonse. **3** Kenaka Balaamu anati
kwa Balaki, “Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu
ineyo ndipite pambali. Mwina Yehova adzabwera kuti
akumane nane. Chilichonse chimene akandionetse
ndidzakuwuzani” Choncho anapita ku malo okwera
a chipululu. **4** Mulungu anakumana naye ndipo
Balaamu anati, “Ndakonza maguwa asanu ndi awiri
ndipo pa guwa lililonse ndaperekapo nsembe ya
ng’ombe yayimuna imodzi ndi nkhosa yayimuna
imodzinso.” **5** Yehova anawuza Balaamu kuti, “Bwerera
kwa Balaki ndipo ukamuwuze uthenga uwu.” **6**
Ndipo anabwerera kwa iye namupeza atayima pafupi
ndi nsembe yake pamodzi ndi akuluakulu onse a
Mowabu. **7** Ndipo Balaamu ananena uthenga wake:
“Balaki ananditenga kuchoka ku Aramu, mfumu ya
ku Mowabu kuchokera ku mapiri a kummawa. Iye
anati, ‘Bwera, temberera Yakobo m’malo mwanga,
pita nyoza Israeli.’ **8** Ndingatemberere bwanji
amene Mulungu sanawatemberere? Ndinganyoze
bwanji amene Yehova sanawanyoze? **9** Kuchokera
pamwamba pa mapiri ndikuona anthu, ndikuwaona
kuchokera pa zitunda. Ndikuona anthu okhala
pawokha, osakhala m’gulu limodzi ndi mitundu
ina. **10** Ndani angawerenge zidzukulu za Yakobo
zochuluka ngati fumbi, kapena chimodzi mwa zigawo
zinayi za Israeli? Lekeni ndife imfa ya oyera mtima,
ndi chimaliziro changa chikhale ngati chawo!” **11**
Balaki anati kwa Balaamu, “Wandichitira chiyani?
Ndinakuyitana kuti utemberere adani anga, ndipo
taona, sunachite chilichonse koma kuwadalitsa!” **12**
Iye anayankha kuti, “Kodi sindinayenera kuyankhula
zimene Yehova anandiwuza?” **13** Kenaka Balaki
anawuza Balaamu kuti, “Tiye tipite limodzi ku malo
ena komwe ungawaone. Udzangoona gulu limodzi
osati onsewo. Ndipo pamenepo, ukawatemberere
m’malo mwanga.” **14** Tsono anamutengera ku munda
wa Zofimu pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo
kumeneko anamanga maguwa ansembe asanu ndi
awiri ndipo anapereka nsembe ng’ombe yayimuna
imodzi ndi nkhosa yayimuna imodzi pa guwa
lansembe lililonse. **15** Balaamu anawuza Balaki kuti,
“Khalani pano pafupi ndi nsembe yanu pamene ine
ndikukakumana ndi Mulungu cha uko.” **16** Yehova
anakumana ndi Balaamu ndipo anamuyankhula kuti,
“Bwerera kwa Balaki ndipo ukamuwuze uthenga
uwu.” **17** Ndipo anapita kwa iye ndipo anamupeza
atayimirira pafupi ndi nsembe yake pamodzi ndi
akuluakulu a ku Mowabu. Balaki anafunsa Balaamu
kuti, “Yehova wayankhula chiyani?” **18** Pamenepo
Balaamu ananena uthenga wake: “Nyamuka Balaki
ndipo tamvera; Undimvere iwe mwana wa Zipori. **19**
Mulungu si munthu kuti aname, kapena mwana wa
munthu kuti asinthe maganizo ake. Kodi amayankhula
koma osachita? Kodi amalonjeza koma osakwaniritsa?
20 Wandilamula kuti ndidalitse, Iyeyo wadalitsa ndipo
sindingasinthe. **21** “Palibe kuwukira kulikonse kumene
wakuona mwa Yakobo, sanaone chovuta mu Israeli.
Yehova Mulungu wawo ali nawo: mfuwu wa mfumu
uli pakati pawo. **22** Mulungu wowatulutsa m’dziko
la Igupto, ali ndi mphamvu ngati za njati. **23** Palibe
matsenga amene angalimbane ndi Yakobo, palibe
mawula amene angalimbane ndi Israeli. Tsopano
za Yakobo ndi Israeli adzanena kuti, ‘Onani zimene
Mulungu wachita!’ **24** Taonani, anthu anyamuka
ngati mkango waukazi; adzuka okha ngati mkango
waumuna umene supuma mpaka utadya nyama imene
wagwira ndi kumwa magazi a nyama yogwidwayo.”
25 Ndipo Balaki anati kwa Balaamu, “Usawatemberere
ndi pang’ono pomwe kapena kuwadalitsa! **26** “Balaamu
anayankha Balaki kuti, ‘Kodi sindinakuwuzeni kuti
ndiyenera kuchita zimene Yehova wanena?’” **27** Kenaka
Balaki anati kwa Balaamu, “Bwera ndikutengere ku
malo ena. Mwina chidzamukondweretsa Mulungu kuti
uwatemberere kumeneko m’malo mwanga.” **28** Ndipo
Balaki anamutengera Balaamu pamwamba pa Peori,
poyang’anana ndi chipululu. **29** Balaamu anati kwa
Balaki, “Mundimangire maguwa ansembe asanu ndi
awiri pano ndipo mundikonzere ng’ombe zazimuna
zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri.”
30 Balaki anachita monga Balaamu ananenera ndipo
anapereka nsembe ng’ombe imodzi yayimuna ndi
nkhosa imodzi yayimuna pa guwa lililonse.

24 Tsopano Balaamu ataona kuti kunakomera
Yehova kudalitsa Israeli, sanapitenso ku mawula
monga ankachitira kale, koma kuyang’ana ku
chipululu. **2** Balaamu atayang’ana, anaona Aisraeli
atamanga misasa yawo fuko ndi fuko. Pamenepo
mzimu wa Mulungu unabwera pa iye **3** ndipo

ananena uthenga wake: “Uthenga wa Balaamu
mwana wa Beori, uthenga wa amene diso lake
ndi lotsekuka, 4 uthenga wa amene amamva
mawu a Mulungu, yemwe amaona masomphenya
wochokera kwa Wamphamvuzonse, yemwe amagwa
chafufumimba, koma maso ake ali chipenyere: 5
“Matenti ako ndi okongola kwambiri iwe Yakobo,
misasa yako, iwe Israeli! 6 “Monga zigwa zotambalala,
monga minda m’mbali mwa mtsinje, monga aloe
wodzalidwa ndi Yehova, monga mikungudza m’mbali
mwa madzi. 7 Madzi adzayenderera m’mitsuko yake;
mbewu zake zidzakhala ndi madzi ambiri. “Mfumu
yake idzakhala yamphamvu kuposa Agagi; ufumu
wake udzakwezedwa. 8 “Mulungu womutulutsa
m’dziko la Igupto ali ndi mphamvu ngati za njati.
Amawononga mitundu yomuwukira ndi kuphwanya
mafupa awo, amalasa ndi mivi yake. 9 Monga
mkango waumuna, amabisala nagona pansi, monga
mkango waukazi, adzamuputa ndani? “Amene
adalitsa iwe, adalitsike ndipo amene atemberera
iwe, atembereredwe!” 10 Kenaka Balaki anakwiyira
Balaamu. Anawomba m’manja ndi kunena naye kuti,
“Ndinakuyitana kuti utemberere adani anga, koma
taona, wawadalitsa katatu konseka. 11 Tsopano choka
msanga uzipita kwanu! Ndinanena kuti ndidzakulipira
bwino kwambiri, koma Yehova sanafune kuti ulandire
malipirowo.” 12 Balaamu anayankha Balaki kuti, “Kodi
sindinawawuze amithenga amene munawatumiza
kwa ine, 13 kuti ngakhale Balaki atandipatsa
nyumba yake yaufumu yodzaza ndi siliva ndi golide
sindingathe kuchita zinthu mwa ine ndekha, zabwino
kapena zoyipa, kuposa lamulo la Yehova ndi kuti
ndiyenera kunena zokhazo zimene Yehova akunena?
14 Tsopano ndikupita kwa anthu anga, koma tabwerani
ndikuchenjezeni zimene anthu awa adzachitira anthu
anu masiku akubwerawa.” 15 Ndipo iye ananena
uthenga wake nati, “Uthenga wa Balaamu mwana wa
Beori, uthenga wa amene diso lake ndi lotsekuka. 16
Uthenga wa amene amamva mawu a Mulungu, amene
ali ndi nzeru zochokera kwa Wammwambamwamba,
amene amaona masomphenya wochokera kwa
Wamphamvuzonse, amene amagwa chafufumimba
koma diso lake lili lotsekuka: 17 “Ndikumuona iye
koma osati tsopano; ndikumupenya iye koma osati
pafupi. Nyenyezi idzatuluka mwa Yakobo; ndodo
yaufumu idzatuluka mwa Israeli. Iye adzagonjetsa
Mowabu ndi kugonjetsa ana onse a Seti. 18 Edomu
adzagonjetsedwa; Seiri, mdani wake, adzawonongedwa
koma mphamvu za Israeli zidzachuluka. 19 Wolamulira
adzachokera mwa Yakobo ndipo adzawononga otsala a
mu mzindamo.” 20 Kenaka Balaamu anaona Aamaleki
ndipo ananena uthenga wake uwu: “Aamaleki anali
oyamba mwa mitundu ya anthu koma potsiriza pake
adzawonongeka.” 21 Kenaka anaonanso Akeni ndipo
ananena uthenga wake, “Malo amene mukukhalamo
ndi otetezedwa, chisa chanu chinayikidwa pa
thanthwe; 22 komabe inu Akeni mudzawonongedwa,
pamene Asuri adzakutengeni ukapolo.” 23 Ndipo
ananenanso uthenga wina kuti, “Aa, ndani adzakhala
ndi moyo Mulungu akachita zimenezi? 24 Sitima
zapamadzi zidzabwera kuchokera ku madooko a
Kitimu; kupondereza Asuri ndi Eberi, koma iwonso
adzawonongeka.” 25 Pamenepo Balaamu ananyamuka
ndi kubwerera kwawo ndipo Balaki anapitanso njira
yake.

25 Aisraeli akukhala ku Sitimu, anayamba kuchita
chigololo ndi akazi a ku Mowabu, 2 amene
ankawayitana ku nsembe za milungu yawo.
Anthuwo anadya chakudya chopereka kwa milungu
ndi kupembedza milunguyo. 3 Motero Aisraeli
anapembedza nawo Baala-Peori ndipo Yehova
anawapsera mtima kwambiri. 4 Pamenepo Yehova
anawuza Mose kuti, “Tenga atsogoleri onse a anthu
awa, uwaphe poyera, pamaso pa Yehova kuti mkwiyo
waukulu wa Yehova uchoke pa Israeli.” 5 Choncho
Mose anawuza oweruza a Israeli kuti, “Aliyense wa inu
ayenera kupha anthu ake amene anapembedza nawo
Baala-Peori.” 6 Kenaka mwamuna wina wa ku Israeli
anabweretsa ku banja lake mkazi wa Chimidiyani
pamaso pa Mose ndi anthu onse a Israeli pamene
ankalira pa khomo la tenti ya msonkhano. 7 Finehasi
mwana wa Eliezara, mwana wa wansembe Aaroni
ataona izi, anachoka pa msonkhanowo, natenga
mkondo m’dzanja lake. 8 Ndipo anatsatira Mwisraeliyu
mpaka m’tenti yake. Anasolola mkondowo ndi kubaya
awiriwo kupyola Mwisraeliyo mpaka m’thupi la
mkaziyo. Pamenepo mliri unaleka pakati pa Aisraeli.
9 Pa mliriwo, anthu okwana 24,000 anafa. 10
Yehova anawuza Mose kuti, 11 “Finehasi mwana
wa Eliezara, mwana wa wansembe Aaroni wabweza
mkwiyo wanga pa Aisraeli chifukwa sanalole kuti
wina aliyense apembedze mulungu wina koma Ine
ndekha. N’chifukwa chake sindinawawononge mu
mkwiyo wanga. 12 Tsono muwuze kuti ndikhazikitsa

pangano langa la mtendere ndi iye. 13 Ndikupangana naye pangano la unsembe wosatha, iyeyo pamodzi ndi zidzukulu zake zonse, chifukwa sanalole kuti anthu awukire Ine Mulungu, ndipo anachita ntchito yopepesera machimo Aisraeli." 14 Dzina la Mwisraeli yemwe anaphedwa ndi mkazi wa Chimidiyani anali Zimuri mwana wa Salu, mtsogoleri wa banja la Simeoni. 15 Ndipo dzina la mkazi wa Chimidiyani, yemwe anaphedwayo, linali Kozibi mwana wa Zuri, mtsogoleri wa fuko la ku Midiyaniko. 16 Yehova anawuza Mose kuti, 17 "Amidiyani ndi adani anu ndipo uwaphe, 18 chifukwa ankakuonani inu ngati adani awo pamene anakupusitsani pa nkhani ya ku Peori, ndiponso za mlongo wawo Kozibi, mwana wamkazi wa mtsogoleri wa Amidiyani, mkazi yemwe anaphedwa pamene mliri unabwera chifukwa cha zimene zinachitika ku Peori."

26 Utatha mliri Yehova anati kwa Mose ndi Eliezara mwana wa Aaroni, 2 "Werengani Aisraeli onse mwa mabanja awo, onse a zaka makumi awiri kapena kuposera pamenepo omwe angathe kugwira ntchito ya usilikali m'gulu lankhondo la Israeli." 3 Kotero mu zigwa za Mowabu pafupi ndi mtsinje wa Yorodani ku Yeriko, Mose ndi wansembe Eliezara anayankhula nawo kuti, 4 "Werengani amuna a zaka makumi awiri kapena kuposera pamenepo, monga momwe Yehova walamulira Mose." Aisraeli omwe anachokera ku Igupto ndi awa: 5 Zidzukulu za Rubeni, mwana woyamba wamwamuna wa Israeli, zinali izi: kuchokera mwa Hanoki, fuko la Ahanoki; kuchokera mwa Palu, fuko la Apalu; 6 kuchokera mwa Hezironi, fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Karimi, fuko la Akarimi. 7 Awa anali mafuko a Rubeni: onse amene anawerengedwa analipo 43,730. 8 Mwana wa Palu anali Eliabu, 9 ndipo ana a Eliabu anali Nemueli, Datani ndi Abiramu. Datani ndi Abiramu anali gulu la akuluakulu aja amene anawukira Mose ndi Aaroni ndipo analinso m'gulu la otsatira Kora pamene anawukira Yehova. 10 Nthaka inang'ambika ndi kuwameza pamodzi ndi Kora, kotero kuti gulu lawo linafa pamene moto unapsereza anthu 250 aja, nasanduka chenjezo. 11 Koma ana a Kora sanafe nawo. 12 Zidzukulu za Simeoni mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Nemueli, fuko la Anemuele; kuchokera mwa Yamini, fuko la Ayamini; kuchokera mwa Yakini fuko la Ayakini; 13 kuchokera mwa Zera, mbumba ya Zera; kuchokera mwa Sauli, fuko la Asauli. 14 Awa anali mafuko a Simeoni. Iwowa analipo amuna 22,200. 15 Zidzukulu za Gadi mwa mafuko awo ndi izi: kuchokera mwa Zefoni, fuko la Azefoni; kuchokera mwa Hagi, fuko la Ahagi; kuchokera mwa Suni, fuko la Asuni; 16 kuchokera mwa Ozini, fuko la Aozini; kuchokera mwa Eri, fuko la Aeri; 17 kuchokera mwa Arodi, fuko la Aarodi; kuchokera mwa Arieli, fuko la a Areli. 18 Awa ndiwo anali mafuko a Gadi. Onse amene anawerengedwa analipo 40,500. 19 Eri ndi Onani anali ana aamuna a Yuda, koma anafera mu Kanaani. 20 Zidzukulu za Yuda monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Sela, fuko la Asera; kuchokera mwa Perezi, fuko la Aperezi; kuchokera mwa Zera, mbumba ya Zera. 21 Zidzukulu za Perezi zinali izi: kuchokera mwa Hezironi, fuko la Ahezironi; kuchokera mwa Hamuli, fuko la Ahamuli. 22 Awa ndiwo anali mafuko a Yuda. Amene anawerenga analipo 76,500. 23 Zidzukulu za Isakara monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Tola, fuko la Atola; kuchokera mwa Puwa, fuko la Apuwa; 24 kuchokera mwa Yasubu, fuko la Ayasubu. Kuchokera mwa Simironi, fuko la Asimironi. 25 Awa ndi amene anali a fuko la Isakara. Amene anawerengedwa analipo 64,300. 26 Zidzukulu za Zebuloni mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Seredi, fuko la Aseredi; kuchokera mwa Eloni, fuko la Aeloni; kuchokera mwa Yahaleeli, fuko la Ayahaleeli. 27 Awa ndiwo anali mafuko a Zebuloni. Amene anawerengedwa analipo 60,500. 28 Zidzukulu za Yosefe mwa mafuko awo kupyolera mwa Manase ndi Efereimu zinali izi: 29 Zidzukulu za Manase: kuchokera mwa Makiri, fuko la Amakiri (Makiri anali abambo ake a Giliyadi); kuchokera mwa Giliyadi, fuko la Agiliyadi. 30 Izi ndizo zinali zidzukulu za Giliyadi; kuchokera mwa Iyezeri, fuko la Aiyezeri; kuchokera mwa Heleki, fuko la Aheleki; 31 kuchokera mwa Asirieli, fuko la Aasirieli; kuchokera mwa Sekemu, fuko la Asekemu; 32 kuchokera mwa Semida, fuko la Asemida; kuchokera mwa Heferi, fuko la Aheferi. 33 (Zelofehadi mwana wa Heferi analibe ana aamuna koma ana aakazi okha, amene mayina awo anali: Mala, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza.) 34 Awa ndiwo anali mafuko a Manase. Amene anawerengedwa analipo 52,700. 35 Zidzukulu za Efereimu monga mwa mafuko awo zinali izi; kuchokera mwa Sutela, fuko la Asutela; kuchokera mwa Bekeri, fuko la Abekeri; kuchokera mwa Tahani, fuko la Atahani. 36 Zidzukulu za Sutela zinali izi: kuchokera mwa Erani, fuko la Aerani. 37 Awa ndiwo

anali mafuko a Efereimu. Amene anawerengedwa analipo 32,500. Zimenezi zinali zidzukulu za Yosefe monga mwa mafuko awo. **38** Zidzukulu za Benjamini monga mwa mabanja awo zinali izi: kuchokera mwa Bela, fuko la Abela; kuchokera mwa Asibeli, fuko la Aasibeli; kuchokera mwa Ahiramu, fuko la Ahiramu; **39** kuchokera mwa Sufamu, fuko la Asufamu; kuchokera mwa Hufamu, fuko la Ahufamu; **40** Zidzukulu za Bela kupyolera mwa Aridi ndi Naamani zinali izi: kuchokera mwa Aridi, fuko la Aaridi; kuchokera mwa Naamani, fuko la Anaamani; **41** Awa ndiwo anali mabanja a Benjamini. Amene nawerengedwa analipo 45,600. **42** Zidzukulu za Dani mwa mabanja awo zinali izi: kuchokera mwa Suhamu fuko la Asuhamu. Izi zinali zidzukulu za Dani. **43** Onse a fuko la Asuhamu amene anawerengedwa analipo 64,400. **44** Zidzukulu za Aseri monga mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Imina, fuko la Aimuna; kuchokera mwa Isivi, fuko la Ayisivi; kuchokera mwa Beriya, fuko la Aberiya; **45** ndipo kupyolera mwa zidzukulu za Beriya: kuchokera mwa Heberi, fuko la Aheberi; kuchokera mwa Malikieli, fuko la Amalikieli; **46** (Aseri anali ndi mwana wamkazi dzina lake Sera) **47** Awa ndiwo anali mafuko a Aseri. Onse amene anawerengedwa analipo 53,400. **48** Zidzukulu za Nafutali mwa mafuko awo zinali izi: kuchokera mwa Yahazeeli, fuko la Ayahazeeli; kuchokera mwa Guni, fuko la Aguni; **49** kuchokera mwa Yezeri, fuko la Ayezeri; kuchokera mwa Silemu, fuko la Asilemu. **50** Awa ndiwo anali mafuko a Nafutali. Onse amene anawerengedwa analipo 45,400. **51** Chiwerengero chonse cha amuna mu Israeli chinalipo 601,730. **52** Yehova anawuza Mose kuti, **53** "Uwagawire dziko anthu awa kuti likhale cholowa chawo molingana ndi chiwerengero cha mayina awo. **54** Gulu lalikulu ulipatse cholowa chachikulu, ndipo lochepa cholowa chocheperapo. Gulu lililonse lilandire cholowa chake molingana ndi chiwerengero cha amene anawerengedwa. **55** Dzikolo uligawe pochita maere. Alandire cholowa chawocho potsata mayina a mafuko a makolo awo. **56** Cholowa chawo uchigawe pakati pa fuko lalikulu ndi laling'ono mwa maere." **57** Alevi omwe anawerengedwa monga mwa mafuko awo ndi awa: kuchokera mwa Geresoni, fuko la Ageresoni; kuchokera mwa Kohati, fuko la Akohati; kuchokera mwa Merari, fuko la Amerari. **58** Awanso anali mabanja a Alevi: banja la Alibini, banja la Ahebroni, banja la Amali, banja la Amusi, fuko la Kora banja la Akohati, (Kohati anali abambo a Amramu. **59** Dzina la mkazi wa Amramu linali Yokobedi, mdzukulu wa Levi, yemwe anabadwa mwa Alevi mu Igupto. Yokobedi anaberekera Amramu Aaroni, Mose ndi Miriamu mlongo wawo. **60** Aaroni anali abambo a Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **61** Koma Nadabu ndi Abihu anafa pamene anapereka nsembe pamaso pa Yehova ndi moto wachilendo). **62** Alevi onse aamuna a mwezi umodzi kapena kuposera pamenepa analipo 23,000. Iwowo sanawerengedwe pamodzi ndi Aisraeli ena chifukwa sanalandire cholowa pakati pawo. **63** Awa ndi amene anawerengedwa ndi Mose ndi Eliezara wansembe pamene ankawerenga Aisraeli pa zigwa za ku Mowabu m'mbali mwa Yorodani ku Yeriko. **64** Mwa anthu amenewa panalibe ndi mmodzi yemwe amene anali m'gulu la Aisraeli omwe Mose ndi wansembe Aaroni anawawerenga m'chipululu cha Sinai; **65** Chifukwa Yehova anali atawuza Aisraeliwo kuti adzafera ndithu m'chipululu, ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala kupatula Kalebe mwana wa Yefune ndi Yoswa mwana wa Nuni.

27 Kenaka ana aakazi a Zelofehadi mwana wa Heferi, mwana wa Giliyadi, mwana wa Makiri, mwana wamwamuna wa Manase, a m'mabanja a Manase, mwana wa Yosefe anabwera. Mayina a ana aakaziwo anali awa: Mala, Nowa, Hogila, Milika ndi Tiriza. Iwo anakayima **2** pa chipata cha tenti ya msonkhano pamaso pa Mose, wansembe Eliezara, atsogoleri ndi anthu onse, ndipo anati, **3** "Abambo athu anafera m'chipululu koma sanali nawo m'gulu la anthu otsatira Kora, omwe anasonkhana pamodzi kutsutsana ndi Yehova. Abambo athuwo anafa chifukwa cha tchimo lawo ndipo sanasiye ana aamuna. **4** N'chifukwa chiyani dzina la abambo athu lasowa pakati pa fuko lawo, kodi popeza analibe mwana wamwamuna? Tipatseni cholowa chathu pakati pa abale a abambo athu." **5** Tsono Mose anabweretsa nkhani yawo pamaso pa Yehova **6** ndipo Yehova anati kwa iye, **7** "Zimene ana aakazi a Zelofehadi akunena ndi zoona. Uyenera kuwapatsadi cholowa chawo pakati pa abale a abambo awo ndipo uwapatse cholowa cha abambo awowo. **8** "Uza Aisraeli kuti, 'Ngati munthu afa wosasiya mwana wamwamuna, muzipereka cholowa chake kwa mwana wake wamkazi. **9** Ngati alibe mwana wamkazi, muzipereka cholowa chakecho kwa abale ake. **10** Ngati alibe abale muzipereka cholowa chake kwa abale a abambo ake. **11** Ngati abambo ake

analibe m'bale, muzipereka cholowa chakecho kwa mnansi wake wa m'banja lake kuti chikhale chake. Ili likhale lamulo kwa Aisraeli, monga momwe Yehova analamulira Mose.'" **12** Kenaka Yehova anati kwa Mose, "Kwera phiri la Abarimu kuti ukaone dziko limene ndalipereka kwa Aisraeli. **13** Ukakaliona udzamwalira ngati Aaroni m'bale wako, **14** chifukwa pamene anthu anawukira ku madzi a Meriba m'chipululu cha Zini, inu nonse simunamvere lamulo londilemekeza Ine ngati Woyera pamaso pawo." (Awa anali madzi a ku Meriba ku Kadesi m'chipululu cha Zini). **15** Mose anati kwa Yehova, **16** "Ngati n'kotheka Yehova, Mulungu wa mizimu ya anthu onse, sankhani munthu woti ayang'anire gulu ili kuti **17** alitsogolere potuluka ndi polowa, kuti anthu a Yehova asakhale ngati nkhosa zopanda m'busa." **18** Pamenepo Yehova anawuza Mose kuti, "Tenga Yoswa mwana wa Nuni, munthu amene ali ndi mzimu wa utsogoleri, ndipo umusanjike dzanja lako. **19** Umuyimiritse pamaso pa wansembe Eliezara ndi pamaso pa gulu lonse ndipo umupatse mphamvu zolamulira, anthuwo akuona. **20** Umupatse gawo lina la ulemerero wako kuti Aisraeli onse azimumvere. **21** Ayime pamaso pa wansembe Eliezara, amene adzamudziwitse zimene Yehova akufuna pogwiritsa ntchito Urimu. Iye akalamula, Aisraeli onse azituluka ndipo akalamulanso, Aisraeliwo azibwereranso." **22** Mose anachita monga Yehova anamulamulira. Anatenga Yoswa ndi kumuyimiritsa pamaso pa Eliezara wansembe ndi pamaso pa gulu lonse. **23** Ndipo anamusanjika manja ndi kumupatsa mphamvu, monga Yehova ananenera kudzera mwa Mose.

28 Yehova anawuza Mose kuti, **2** "Lamula Aisraeli kuti, 'Onetsetsani kuti mukupereka kwa Ine pa nthawi yoyikika, chopereka cha chakudya chotentha pa moto monga fungo lokoma kwa Ine.' **3** Awuze kuti, 'Nsembe ya chakudya imene muzipereka pa moto kwa Yehova tsiku ndi tsiku ndi iyi: Ana ankhosa a chaka chimodzi awiri, wopanda chilema. **4** Mmawa muzipereka mwana wankhosa mmodzi ndipo winayo madzulo. **5** Muziperekanso kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi lita imodzi ya mafuta a olivi. **6** Iyi ndi nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku imene analamula pa phiri la Sinai kuti ikhale fungo lokoma, nsembe yopsereza pa moto yopereka kwa Yehova. **7** Chopereka chachakumwa chikhale lita imodzi yachakumwa chaukali pa nkhosa iliyonse. Muzithira pamalo opatulika, kupereka kwa Yehova. **8** Muzipereka mwana wankhosa winayo madzulo, pamodzi ndi chopereka chachakudya monga poyamba paja ndi chopereka chachakumwa monga mmawa. Ichi ndi chopereka chachakudya, fungo lokoma kwa Yehova.'" **9** "'Pa tsiku la Sabata, muzipereka nsembe ana ankhosa awiri a chaka chimodzi wopanda chilema, pamodzi ndi chopereka chachakumwa ndi chopereka chachakudya chokwana makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta. **10** Iyi ndi nsembe yopsereza ya pa Sabata iliyonse, kuwonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse ndi chopereka chake chachakumwa.'" **11** "Pa tsiku loyamba la mwezi uliwonse muzipereka kwa Yehova nsembe yopsereza ya ana ang'ombe aamuna awiri, nkhosa yayimuna imodzi, ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri a chaka chimodzi, onse wopanda chilema. **12** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; ndi nkhosa yayimuna, chopereka cha chakudya cha makilogalamu awiri a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; **13** ndipo pa mwana wankhosa aliyense, chopereka cha ufa wa kilogalamu imodzi ya ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, izi ndi za nsembe yopsereza, fungo lokoma, nsembe yotentha pa moto ya kwa Yehova. **14** Pa ng'ombe yayimuna iliyonse pakhale chopereka cha chakumwa cha malita awiri a vinyo; ndipo pa nkhosa yayimuna, lita limodzi ndi theka, ndipo pa mwana wankhosa, lita limodzi. Iyi ndi nsembe yopsereza ya mwezi ndi mwezi yoperekedwa pa mwezi watsopano m'kati mwa chaka. **15** Powonjezera pa nsembe yopsereza ya nthawi zonse ndi chopereka chake cha chakumwa, mbuzi yayimuna imodzi iperekedwe kwa Yehova ngati nsembe yopepesera machimo. **16** "'Pa tsiku la 14 la mwezi woyamba muzichita Paska wa Yehova. **17** Pa tsiku la 15 la mwezi womwewo pazikhala chikondwerero. Muzidya buledi wopanda yisiti kwa masiku asanu ndi awiri. **18** Pa tsiku loyamba muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire ntchito iliyonse. **19** Koma muzipereka kwa Yehova nsembe yotentha pa moto, nsembe yopsereza ya ana ang'ombe aamuna awiri, nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi awiri aamuna a chaka chimodzi, onsewo wopanda chilema. **20** Pamodzi ndi ng'ombe yayimuna iliyonse, muzikonza chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta; makilogalamu awiri

pa nkhosa yayimuna iliyonse. 21 Kilogalamu imodzi
pa mwana wankhosa aliyense mwa ana ankhosa
asanu ndi awiri aja. 22 Muziphatikizapo mbuzi
yayimuna monga nsembe yopepesera machimo anu.
23 Muzikonza zimenezi nthawi zonse, powonjezera pa
nsembe yopsereza ya mmawa. 24 Motere muzikonza
chakudya cha nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku
pa masiku asanu ndi awiri ngati fungo lokomera
Yehova. Zimenezi ziziperekedwa kuwonjezera pa
nsembe yopsereza ya nthawi zonse pamodzi ndi
nsembe yachakumwa. 25 Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
muzichita msonkhano wopatulika ndipo musamagwire
ntchito iliyonse. 26 "'Pa tsiku la zipatso zoyambirira
kucha, pamene mukupereka chopereka cha chakudya
chatsopano kwa Yehova, pa nthawi ya chikondwerero
cha Masabata, muzichita msonkhano wopatulika
ndipo musagwire ntchito zolemetsa. 27 Muzipereka
nsembe zopsereza za ana ang'ombe aamuna awiri,
nkhosa imodzi yayimuna ndi ana ankhosa aamuna
asanu ndi awiri a chaka chimodzi monga fungo
lokomera Yehova. 28 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse
pazikhala chopereka cha chakudya cha makilogalamu
atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi mafuta, pa nkhosa
yayimuna iliyonse makilogalamu awiri. 29 Ndipo
pa mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiri
aja, kilogalamu imodzi. 30 Muziperekanso mbuzi
yayimuna imodzi kuti izikhala nsembe yopepesera
machimo anu. 31 Muzipereka zimenezi pamodzi ndi
zopereka za zakumwa ndi nsembe yake ya chakudya.
Onetsetsani kuti nyamazo zilibe chilema.

29 "'Pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi
chiwiri muzichita msonkhano wopatulika ndipo
musamagwire ntchito iliyonse. Ili ndi tsiku limene
muziliza malipenga. 2 Muzipereka mwana wang'ombe
wamwamuna mmodzi, nkhosa yayimuna imodzi
ndi ana ankhosa asanu ndi awiri a chaka chimodzi
wopanda chilema monga nsembe zopsereza, fungo
lokoma kwa Yehova. 3 Pa ng'ombe yayimuna
iliyonse, muzipereka chopereka cha chakudya cha
makilogalamu atatu a ufa wosalala wosakaniza ndi
mafuta. Pa nkhosa yayimuna iliyonse muzipereka
makilogalamu awiri. 4 Pa mwana wankhosa aliyense
mwa asanu ndi awiri aja muzipereka kilogalamu
imodzi. 5 Muziperekanso mbuzi yayimuna kuti
izikhala nsembe yopepesera machimo anu. 6 Izi
ndi zowonjezera pa nsembe zopsereza za mwezi
ndi mwezi komanso za tsiku ndi tsiku pamodzi ndi
zopereka za chakudya ndi zopereka za chakumwa
potsata malamulo ake. Izi ndi zopereka zotentha pa
moto, zoperekedwa kwa Yehova, fungo lokoma. 7 "'Pa
tsiku lakhumi la mwezi wachisanu ndi chiwiriwu,
muzichita msonkhano wopatulika. Muzisala zakudya
ndipo musamagwire ntchito. 8 Muzipereka kwa
Yehova nsembe yopsereza, yotulutsa fungo lokoma
lokondweretsa Yehovayo; ng'ombe yayimuna imodzi,
nkhosa yayimuna imodzi ndi ana ankhosa asanu ndi
awiri a chaka chimodzi. Zimenezi zizikhala zopanda
chilema. 9 Pa ng'ombe yayimuna iliyonse, muzikonza
chopereka cha chakudya cha makilogalamu atatu a ufa
wosalala wosakaniza ndi mafuta; pa nkhosa yayimuna
iliyonse makilogalamu awiri; 10 kilogalamu imodzi pa
mwana wankhosa aliyense mwa asanu ndi awiriwo. 11
Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna kuti izikhala
nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe
yopepesera machimo ya pa tsiku la mwambo ija,
kuwonjezanso pa nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku
zija, pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi
cha chakumwa. 12 "'Pa tsiku la mwezi wachisanu
ndi chiwiri, muzichita msonkhano wopatulika ndipo
musamagwire ntchito iliyonse. Muzichita madyerero
a Yehova masiku asanu ndi awiri. 13 Muzipereka
nsembe yotentha pa moto, kuti izikhala fungo lokoma
kwa Yehova, nsembe yopsereza ya ana ang'ombe
aamuna khumi ndi atatu, nkhosa zazimuna ziwiri,
ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a chaka
chimodzi, zonse zopanda chilema. 14 Pa mwana
wang'ombe aliyense mwa ana ang'ombe aamuna
khumi ndi atatu aja, muzikonza chopereka cha
chakudya cha makilogalamu atatu a ufa wosalala
wosakaniza ndi mafuta. Pa nkhosa iliyonse mwa
nkhosa ziwiri zija, mukonza chopereka cha chakudya
cha makilogalamu awiri. 15 Pa mwana wankhosa
aliyense mwa ana ankhosa aamuna khumi ndi anayiwo,
muzipereka chakudya cha kilogalamu imodzi. 16
Muziperekanso mbuzi yayimuna imodzi kuti izikhale
nsembe yopepesera machimo, kuwonjezera pa nsembe
zopsereza za tsiku ndi tsiku zija pamodzi ndi chopereka
chake cha chakudya ndi chakumwa. 17 "'Pa tsiku
lachiwiri muzipereka ana ang'ombe aamuna khumi
ndi awiri aja, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa
aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi aja, zonse
zopanda chilema. 18 Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka
zopereka za chakudya ndi za chakumwa molingana ndi

chiwerengero cha nyamazo. 19 Muziperekanso mbuzi
imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo
powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku
pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya ndi
chakumwa. 20 "'Pa tsiku lachitatu muzipereka ng'ombe
zazimuna khumi ndi imodzi, nkhosa zazimuna
ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a
chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. 21 Pamodzi
ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana
ankhosa, muzipereka zopereka za chakudya ndi
za chakumwa molingana ndi chiwerengero cha
nyamazo. 22 Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna
ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa
nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi
chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. 23
"'Pa tsiku lachinayi muzipereka ng'ombe zazimuna
khumi, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa
aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse
zopanda chilema. 24 Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka
chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi
chiwerengero cha nyamazo. 25 Muziperekanso mbuzi
imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo,
powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi
tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya
ndi chakumwa. 26 "'Pa tsiku lachisanu muzipereka
ng'ombe zazimuna zisanu ndi zinayi, nkhosa zazimuna
ziwiri ndi ana ankhosa aamuna khumi ndi anayi a
chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. 27 Pamodzi
ndi ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana
ankhosa, muzipereka chopereka cha chakudya ndi
chakumwa molingana ndi chiwerengero cha nyamazo.
28 Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe
yopepesera machimo, powonjezera pa nsembe
yopsereza ya tsiku ndi tsiku ndi chopereka chake
cha chakudya ndi chakumwa. 29 "'Pa tsiku lachisanu
ndi chimodzi muzipereka ng'ombe zazimuna zisanu
ndi zitatu, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa
aamuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse
zopanda chilema. 30 Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka
chopereka cha chakudya ndi cha chakumwa molingana
ndi chiwerengero cha nyamazo. 31 Muziperekenso
mbuzi imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera
machimo, powonjezera pa nsembe yopsereza ya
tsiku ndi tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha
chakudya ndi chakumwa. 32 "'Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri muzipereka ng'ombe zazimuna zisanu
ndi ziwiri, nkhosa zazimuna ziwiri ndi ana ankhosa
amuna khumi ndi anayi a chaka chimodzi, zonse
zopanda chilema. 33 Pamodzi ndi ng'ombe zazimuna,
nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa, muzipereka
chopereka cha chakudya ndi chakumwa molingana ndi
chiwerengero cha nyamazo. 34 Muziperekanso mbuzi
imodzi yayimuna ya nsembe yopepesera machimo,
powonjezera pa nsembe yopsereza ya tsiku ndi
tsiku pamodzi ndi chopereka chake cha chakudya
ndi chakumwa. 35 "'Pa tsiku lachisanu ndi chitatu
muzichita msonkhano ndipo musamagwire ntchito
iliyonse. 36 Muzipereka chopereka chotentha pa moto
monga fungo lokoma kwa Yehova, nsembe yopsereza
ya ng'ombe imodzi yayimuna, nkhosa yayimuna
imodzi ndi ana ankhosa amuna asanu ndi awiri a
chaka chimodzi, zonse zopanda chilema. 37 Pamodzi
ndi ng'ombe yayimunayo, nkhosa yayimunayo ndi
ana ankhosawo, muzipereka chopereka cha chakudya
ndi chakumwa molingana ndi chiwerengero cha
nyamazo. 38 Muziperekanso mbuzi imodzi yayimuna
ya nsembe yopepesera machimo, powonjezera pa
nsembe yopsereza ya tsiku ndi tsiku pamodzi ndi
chopereka chake cha chakudya ndi chakumwa. 39
"'Kuwonjezera pa zopereka zimene munalumbirira
ndi pa zopereka zanu zaufulu, muzipereka zimenezi
kwa Yehova pa masiku osankhika a chikondwerero
chanu. Nsembe zanu zachakumwa ndi nsembe zanu
zachiyanjano.'" 40 Mose anawuza Aisraeli zonse
zimene Yehova anamulamulira.

30 Mose anawuza Aisraeli onse zonse zimene
Yehova anamulamula. Iye anati, "Zimene Yehova
walamula ndi izi: 2 Munthu wamwamuna ngati
walonjeza kwa Yehova kapena kulumbira kuti
adzachita zimene walumbirazo, asaphwanye mawuwo
koma ayenera kuchita chilichonse chimene wanena.
3 "Pamene munthu wamkazi amene akukhalabe
m'nyumba ya abambo ake alumbira kwa Yehova
kuti adzachita zimene walonjeza pa ubwana wake,
4 abambo ake namva kulumbira kwakeko kapena
kulonjeza kwake kuti adzachitadi, ndipo abambo
akewo wosayankhula kanthu, mkaziyo achitedi
zomwe analumbirazo. Ayenera kudzachita zonse
zimene walonjeza zija. 5 Koma ngati abambo
akewo amva kulumbira kwake ndi kumukaniza,
palibe lamulo lomukakamiza mkaziyo kuchita zimene
walonjeza. Yehova adzamukhululukira chifukwa

abambo ake anamukaniza. 6 “Ngati akwatiwa
atalumbira kale kapena ngati alonjeza mofulumira
ndi pakamwa pake, 7 mwamuna wake ndi kumva
kulumbira kwakeko koma wosanenapo kanthu,
mkaziyo achitedi zomwe walumbirazo. Achite ndithu
zomwe walonjeza zija. 8 Koma ngati mwamuna wake
amuletsa atamva kulumbira kwakeko, pamenepo
amumasula mayiyo ku zimene analumbira komanso
ku zimene analonjeza mosaganiza bwinozo ndipo
Yehova adzamukhululukira. 9 “Mayi wamasiye kapena
wosiyidwa ukwati akalumbira kapena kulonjeza kuti
adzachita kanthu kalikonse, ayenera kukachitadi. 10
“Koma ngati mayi wokwatiwa alumbira nalonjeza kuti
adzachitadi zimene walonjeza, 11 mwamuna wake
ndi kumva kulumbira kwakeko koma osayankhulapo
kanthu, osamuletsa, ayenera kuchitadi zonse zimene
walumbira ndi zonse zimene walonjeza. 12 Koma ngati
mwamuna wake amva ndi kumuletsa kuti asachite
zomwe walumbirazo, palibe lamulo lomukakamiza
mayiyo kuchita zomwe walumbirazo kapenanso
zimene walonjeza. Popeza mwamuna wake wamuletsa,
Yehova adzamukhululukira mayiyo. 13 Mwamuna wake
ali ndi mphamvu zovomereza kapena kukana zimene
mayiyo walumbira kapena zimene walonjeza zokhudza
kudzilanga yekha. 14 Ndipo ngati mmawa mwake ndi
masiku otsatira mwamuna wake sanenapo kanthu
atamva zimenezi, mayiyo achitedi zimene walumbira
kapena zimene walonjeza. Mwamunayo wavomereza
zimenezo, chifukwa sanamuwuze kanthu mayiyo pa
tsiku limene anamva akulonjeza kapena kulumbira.
15 Koma ngati mwamunayo amukaniza patapita
kanthawi atazimva kale, iyeyo ndiye wochimwa
m’malo mwa mayiyo.” 16 Awa ndiwo malamulo amene
Yehova analamula Mose za mwamuna ndi mkazi wake,
ndiponso abambo ndi mwana wawo wamkazi amene
akanali mtsikana wokhalabe m’nyumba ya abambo
akewo.

31 Yehova anawuza Mose kuti, 2 “Uwabwezere
zoyipa Amidiyani chifukwa cha zimene anachitira
Aisraeli. Ukatha kuchita zimenezi, iwe udzamwalira.”
3 Ndipo Mose anati kwa Aisraeli, “Perekani zida kwa
ena mwa anthu anu kuti akamenyane ndi Amidiyani
ndi kuwabwezera choyipa m’malo mwa Yehova. 4
Mutumize ku nkhondoko amuna 1,000 kuchokera ku
fuko lililonse la Aisraeli.” 5 Choncho amuna okwana
12,000 anatenga zida kukonzekera nkhondo, anthu
1,000 kuchokera ku fuko lililonse la Aisraeli. 6 Mose
anawatumiza ku nkhondo, anthu 1,000 kuchokera ku
fuko lililonse pamodzi ndi Finehasi mwana wa Eliezara
wansembe amene ananyamula zipangizo zochokera
ku malo wopatulika ndi malipenga okaliza. 7 Iwo
anamenyana ndi Amidiyani monga momwe Yehova
analamulira Mose ndipo anapha mwamuna aliyense.
8 Mwa anthu ophedwawo munali Evi, Rekemu, Zuri,
Huri ndi Reba, mafumu asanu a Amidiyani. Ndipo
anaphanso ndi lupanga Balaamu mwana wa Beori. 9
Aisraeli anagwira ukapolo amayi a Chimidiyani ndi
ana awo ndipo analandanso ng’ombe, ziweto zawo zina
zonse ndi katundu wawo yense. 10 Anawotcha mizinda
yonse imene Amidiyani ankakhalamo pamodzi ndi
misasa yawo yonse. 11 Anatenga zonse zimene
analanda ku nkhondoko, anthu ndi zoweta zomwe.
12 Ndipo anabwera nawo akapolowo ndi zolanda ku
nkhondozo kwa Mose ndi kwa wansembe Eliezara ndi
kwa gulu lonse la Aisraeli ku misasa yawo ku chigwa
cha Mowabu, m’mbali mwa mtsinje wa Yorodani ku
Yeriko. 13 Mose, wansembe Eliezara ndi atsogoleri
onse a gululo anapita kukakumana nawo kunja kwa
misasa. 14 Mose anakwiya nawo akuluakulu a magulu
a ankhondowo: olamulira 1,000 ndi olamulira 100,
amene ankachokera ku nkhondo. 15 Iye anafunsa
kuti, “Kodi n’chifukwa chiyani mwawaleka amoyo
amayi onsewa?” 16 Paja iwo ndi amene ankatsatira
uphungu wa Balaamu ndiponso ndi amene anachititsa
Aisraeli kuti asiye Yehova pa zimene zinachitika
ku Peori, kotero mliri unagwera anthu a Yehova.
17 Tsopano iphani munthu wamwamuna aliyense.
Ndiponso iphani mayi aliyense amene anagonapo ndi
mwamuna, 18 koma sungani mtsikana aliyense amene
sanagonepo ndi mwamuna. 19 “Inu nonse amene
mwaphapo wina wake, kapena kukhudza aliyense
amene anaphedwa mukhale kunja kwa msasa masiku
asanu ndi awiri. Pa tsiku lachitatu mudziyeretse
nokha pamodzi ndi akapolo anu. 20 Muyeretsenso
zovala zanu ndi china chilichonse chopangidwa ndi
chikopa, ubweya wa mbuzi kapenanso ndi mtengo.”
21 Tsono wansembe Eliezara anati kwa asilikali amene
anapita ku nkhondo aja, “Lamulo limene Yehova
anapereka kwa Mose ndi ili: 22 Golide, siliva, mkuwa,
chitsulo, chiwaya, mtovu 23 ndi china chilichonse
chimene sichingapse ndi moto muchidutsitse pa moto,
ndipo chidzayeretsedwa. Komanso chiyeretsedwe
ndi madzi oyeretsa. Ndipo chilichonse chimene
chingapse ndi moto muchidutsitse m’madzimo. 24

Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri muchape zovala zanu ndipo mudzayera. Mukatero mutha kulowa mu msasa." **25** Yehova anawuza Mose kuti, **26** "Iwe ndi wansembe Eliezara ndiponso akuluakulu a mabanja a anthuwa, muwerenge anthu onse ndi ziweto zomwe zinagwidwa ku nkhondo. **27** Mugawe zolanda ku nkhondozo magawo awiri, lina la ankhondo amene anapita ku nkhondo, lina la anthu onse. **28** Pa gawo la ankhondowo, mutengeko gawo la Yehova, pa zofunkha 500 zilizonse mutengeko chimodzi, pa akapolo, ng'ombe, bulu ndi nkhosa. **29** Utenge zimenezo pa theka la gawo la ankhondowo ndipo upereke kwa wansembe Eliezara kuti zikhale zopereka zanu kwa Yehova. **30** Kuchokera pa theka la gawo la Aisraeli, utengeko cholanda chimodzi pa makumi asanu aliwonse, pa anthu, ng'ombe, abulu, nkhosa, mbuzi kapena zoweta zina. Uzipereke kwa Alevi amene ntchito yawo ndi yosamalira tenti ya Yehova." **31** Ndipo Mose ndi wansembe Eliezara anachita monga Yehova analamulira Mose. **32** Zotsala pa zolanda ku nkhondo zimene ankhondowo anatenga zinali nkhosa 675,000, **33** Ng'ombe 72,000, **34** abulu 61,000, **35** ndi atsikana omwe sanagonepo ndi mwamuna 32,000. **36** Gawo la ankhondo amene anapita ku nkhondo linali: nkhosa 337,500, **37** mwa zimenezi gawo la Yehova linali 675; **38** ng'ombe zinalipo 36,000 ndipo gawo la Yehova linali 72; **39** abulu analipo 30,500 ndipo gawo la Yehova linali 61; **40** anthu analipo 16,000 ndipo gawo la Yehova linali 32. **41** Mose anapereka kwa wansembe Eliezara gawo limene linali loyenera kupereka kwa Yehova monga momwe Yehova analamulira Mose. **42** Pa gawo la Aisraeli, Mose anapatula theka limodzi kuchotsa pa zolanda ku nkhondo zonse zimene zinabwera ndi ankhondo aja. **43** Tsono gawo la Aisraeli linali ili: nkhosa 337,500, **44** ng'ombe 36,000, **45** abulu 30,500, **46** anthu 16,000. **47** Kuchoka pa gawo la Aisraelilo, Mose anatengapo chimodzi pa zolanda ku nkhondo makumi asanu aliwonse, anthu ndi nyama, ndipo anazipereka kwa Alevi amene ankayang'anira tenti ya Yehova monga Yehova analamulira Mose. **48** Pamenepo omwe ankayang'anira magulu a ankhondo olamulira 1,000 ndi olamulira 100 anabwera kwa Mose, **49** iwo anati kwa iye, "Ife anthu anu tawerenga ankhondo amene timawalamulira. Palibe munthu ndi mmodzi yemwe amene wasowa. **50** Ndipo tabweretsa zopereka kwa Yehova zimene munthu aliyense anapeza: ziwiya zagolide, zibangiri, zigwinjiri, mphete zosindikizira, ndolo ndi mikanda kuti tichitire mwambo wopepesera machimo pamaso pa Yehova." **51** Ndipo Mose ndi wansembe Eliezara analandira kuchokera kwa atsogoleriwo golide pamodzi ndi zipangizo zonse zosula. **52** Golide yense wochokera kwa atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 zomwe Mose ndi Eliezara anapereka ngati mphatso kwa Yehova zinali zolemera makilogalamu 200. **53** Wankhondo aliyense anatenga zomwe analanda yekha ku nkhondo. **54** Mose ndi Eliezara wansembe analandira golide kuchokera kwa atsogoleri a 1,000 ndi atsogoleri a 100 ndi kukamuyika mu tenti ya msonkhano ngati chikumbutso cha Aisraeli pamaso pa Yehova.

32 Arubeni ndi Agadi amene anali ndi ng'ombe zambiri ndi ziweto zina anaona dziko la Yazeri ndi la Giliyadi kuti linali labwino kwa ziwetozo. **2** Choncho Arubeni ndi Agadi anapita kwa Mose ndi kwa wansembe Eliezara ndi kwa atsogoleri a anthu ndi kunena kuti, **3** "Ataroti, Diboni, Yazeri, Nimira, Hesiboni, Eleali, Sebamu, Nebo ndi Beoni, **4** dziko lomwe Yehova anagonjetsa pamaso pa Aisraeli, ndiwo malo woyenera ziweto, ndipo atumiki anufe tili ndi ziweto. **5** Iwo anati, 'Ngati tapeza ufulu pamaso panu atumiki anufe, mutipatse dziko limeneli kuti likhale lathu. Tisawoloke nanu Yorodani.'" **6** Ndipo Mose anati kwa Agadi ndi Arubeni, "Kodi anthu a mtundu wanu apite ku nkhondo inu mutangokhala kuno? **7** Chifukwa chiyani mukufowoketsa Aisraeli kupita m'dziko limene Yehova wawapatsa? **8** Izi ndi zimene makolo anu anachita pamene ndinawatuma kuchokera ku Kadesi kukaona dzikolo. **9** Atapita ku chigwa cha Esikolo, ndi kuliona dzikolo, anafowoketsa Aisraeli kuti asalowe m'dziko limene Yehova anawapatsa. **10** Yehova anakwiya tsiku limenelo ndipo analumbira kuti, **11** 'Chifukwa sananditsatire ndi mtima wonse, palibe ndi mmodzi yemwe mwa amuna a zaka makumi awiri kapena kuposa pamenepo, amene anachokera ku Igupto, amene adzaone dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo. **12** Palibe ndi mmodzi yemwe kupatula Kalebe mwana wa Yefune, Mkeni, ndi Yoswa mwana wa Nuni chifukwa anatsatira Yehova ndi mtima wonse.' **13** Yehova anakwiyira Aisraeli kwambiri ndipo anawachititsa kuyenda m'chipululu zaka makumi anayi, mpaka m'bado wonse wa anthu amene anachita choyipa pamaso pake unatha. **14** "Ndipo onani tsopano, inu m'bado wochimwa, mwalowa m'malo

mwa makolo anu ndipo mwachititsa kuti Yehova
akwiyire Israeli kwambiri. 15 Ngati muleka kumutsata,
Iye adzawasiyiranso anthu onsewa m'chipululu ndipo
mudzawonongetsa anthu onsewa." 16 Ndipo iwo
anabwera kwa Mose namuwuza kuti, "Ife tikufuna
kumanga makola a ziweto zathu kuno ndi mizinda
yokhalamo akazi athu ndi ana athu. 17 Koma ndife
okonzeka kutenga zida za nkhondo ndi kupita
pamodzi ndi Aisraeli mpaka titakawafikitsa ku malo
awo. Panopa, akazi ndi ana athu akhala m'mizinda
yotetezedwa, kuwateteza kwa anthu okhala m'dzikoli.
18 Sitidzabwerera ku midzi yathu mpaka Mwisraeli
aliyense atalandira cholowa chake. 19 Sitidzalandira
cholowa chilichonse pamodzi nawo ku tsidya lina la
Yorodani, chifukwa cholowa chathu tachipezera ku
tsidya lino la kummawa kwa Yorodani." 20 Tsono
Mose anati kwa anthuwo, "Ngati inu mudzachita
zimenezi, kutenga zida zankhondo pamaso pa Yehova
kuti muchite nkhondo, 21 ndipo ngati nonsenu
mudzapita ndi zida kuwoloka Yorodani pamaso pa
Yehova mpaka atachotsa adani ake pamaso pake, 22
dzikolo n'kugonja pamaso pa Yehova, mudzabwera
ndi kukhala mfulu pamaso pa Yehova ndi Aisraeli.
Ndipo dziko lino lidzakhala lanu pamaso pa Yehova.
23 "Koma mukalephera kuchita izi, mudzakhala
mukuchimwira Yehova. Ndipo dziwani kuti tchimo
lanu lidzakupezani. 24 Amangireni akazi ndi ana
anu mizinda, mangani makola a ziweto zanu, koma
chitani zomwe mwalonjeza." 25 Agadi ndi Arubeni
anati kwa Mose, "Ife antchito anu tidzachita monga
mbuye wathu mwalamulira. 26 Ana ndi akazi athu,
ziweto zathu zina ndi ng'ombe zidzatsala kuno ku
mizinda ya Giliyadi, 27 koma antchito anufe, mwamuna
aliyense amene ali ndi chida cha nkhondo, adzawoloka
kukamenya nkhondo pamaso pa Yehova monga
mbuye wathu wanenera." 28 Choncho Mose anapereka
malamulo awa kwa wansembe Eliezara, kwa Yoswa
mwana wa Nuni ndi kwa akulu a mafuko a Aisraeli.
29 Mose anawawuza kuti, ngati Agadi ndi Arubeni,
mwamuna aliyense wokonzekera nkhondo, awoloka
Yorodani pamodzi ndi inu pamaso pa Yehova, ndipo
dzikolo n'kugonjetsedwa pamaso panu, mudzawapatse
dziko la Giliyadi kukhala lawo. 30 Koma ngati sawoloka
pamodzi nanu ndi zida zankhondo, ayenera kulandira
cholowa chawo pamodzi ndi inu ku Kanaani. 31
Agadi ndi Arubeni anayankha kuti, "Antchito anu
adzachita zimene Yehova wanena. 32 Tidzawoloka
pamaso pa Yehova ndipo tidzalowa mu Kanaani ndi
zida zankhondo, koma cholowa chathu chidzakhala ku
tsidya lino la Yorodani." 33 Choncho Mose anapatsa
Agadi, Arubeni ndi theka la fuko la Manase mwana
wa Yosefe dziko la Sihoni mfumu ya Aamori ndi dziko
la Ogi, mfumu ya ku Basani, dziko lonse, mizinda
yake ndi midzi yowazungulira. 34 Agadi anamanga
Diboni, Ataroti, Aroeri, 35 Atiroti-Sofani, Yazeri,
Yogibeha, 36 Beti-Nimira ndi Beti-Harani mizinda
ya malinga. Anamanganso makola a ziweto zawo. 37
Ndipo Arubeni anamanga Hesiboni, Eleali, Kiriataimu,
38 Nebo ndi Baala-Meoni (mayina awa anasinthidwa)
ndi Sibima. Anapereka mayina ku mizinda ina yomwe
anamangayo. 39 Zidzukulu za Makiri mwana wa
Manase zinapita ku Giliyadi kulanda mzindawo ndi
kuthamangitsira kunja Aamori omwe anali kumeneko.
40 Tsono Mose anapereka Giliyadi kwa Amakiri, ana a
Manase, ndipo anakhala kumeneko. 41 Yairi, mwana
wa Manase analanda midzi yambiri ya Giliyadi ndi
kuyitcha kuti Havoti-Yairi. 42 Ndipo Noba analanda
Kenati ndi midzi yozungulira ndi kuyitcha Noba,
kutengera dzina la iye mwini.

33 Malo otsatirawa ndi omwe Aisraeli anayima
pa maulendo awo atatuluka m'dziko la Igupto
m'magulu awo motsogozedwa ndi Mose ndi Aaroni. 2
Mose analemba malo amene anayambira maulendo
awo molamulidwa ndi Yehova. Maulendo awo ndi malo
omwe anayambira ndi awa: 3 Aisraeli ananyamuka
kuchokera ku Ramesesi pa tsiku la 15 la mwezi
woyamba, itangotha Paska. Iwo anatuluka nayenda
molimba mtima Aigupto onse akuona, 4 pamene
ankayika maliro a ana awo oyamba kubadwa, omwe
Yehova anawakantha pakati pawo chifukwa Yehova
anaweruza milungu yawo. 5 Aisraeli atachoka ku
Ramesesi, anamanga misasa yawo ku Sukoti. 6
Atachoka ku Sukoti anakamanga misasa yawo ku
Etamu, m'mbali mwa chipululu. 7 Ndipo atachoka
ku Etamu, anabwerera ku Pihahiroti, kummawa kwa
Baala-Zefoni, ndipo anamanga misasa yawo pafupi ndi
Migidoli. 8 Atachoka ku Pihahiroti anadutsa m'kati
mwa nyanja kupita ku chipululu ndipo atayenda
masiku atatu m'chipululu cha Etamu, anamanga
misasa yawo ku Mara. 9 Atachoka ku Mara anafika ku
Elimu, kumene kunali akasupe a madzi khumi ndi awiri
ndi mitengo ya migwalangwa 70 ndipo anamanga
misasa yawo kumeneko. 10 Atachoka ku Elimu
anakamanga misasa yawo m'mbali mwa Nyanja Yofiira.

11 Atachoka ku Nyanja Yofiira anakamanga misasa
yawo m'chipululu cha Sini. 12 Atachoka ku chipululu
cha Sini anakamanga ku Dofika. 13 Atachoka ku Dofika
anakamanga misasa yawo ku Alusi. 14 Atachoka ku
Alusi anakamanga misasa yawo ku Refidimu, kumene
kunalibe madzi woti anthu ndi kumwa. 15 Atachoka
ku Refidimu anakamanga ku chipululu cha Sinai 16
Atachoka ku chipululu cha Sinai anakamanga misasa
yawo ku Kiburoti-Hataava. 17 Atachoka ku Kiburoti-
Hataava anakamanga misasa yawo ku Heziroti. 18
Atachoka ku Heziroti anakamanga ku Ritima. 19
Atachoka ku Ritima anakamanga ku Rimoni-Perezi. 20
Atachoka ku Rimoni-Perezi anakamanga ku Libina. 21
Atachoka ku Libina anakamanga ku Risa. 22 Atachoka
ku Risa anakamanga ku Kehelata. 23 Atachoka ku
Kehelata anakamanga ku phiri la Seferi. 24 Atachoka
ku phiri la Seferi anakamanga ku Harada. 25 Atachoka
ku Harada anakamanga ku Mekheloti. 26 Atachoka
ku Mekheloti anakamanga ku Tahati. 27 Atachoka
ku Tahati anakamanga ku Tera. 28 Atachoka ku
Tera anakamanga ku Mitika. 29 Atachoka ku Mitika
anakamanga ku Hasimona. 30 Atachoka ku Hasimona
anakamanga ku Moseroti. 31 Atachoka ku Moseroti
anakamanga ku Beni Yaakani. 32 Atachoka ku Beni
Yaakani anakamanga ku Hori-Hagidigadi. 33 Atachoka
ku Hori-Hagidigadi anakamanga ku Yotibata. 34
Atachoka ku Yotibata anakamanga ku Abirona. 35
Atachoka ku Abirona anakamanga ku Ezioni-Geberi.
36 Atachoka ku Ezioni-Geberi anakamanga ku Kadesi,
m'chipululu cha Zini chimene ndi Kadesi. 37 Anachoka
ku Kadesi ndi kukamanga ku phiri la Hori, m'malire
mwa dziko la Edomu. 38 Molamulidwa ndi Yehova,
wansembe Aaroni anakwera ku phiri la Hori kumene
anakamwalirira pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu,
m'chaka cha makumi anayi, Aisraeli atatuluka m'dziko
la Igupto. 39 Aaroni anamwalira pa phiri la Hori ali
ndi zaka 123. 40 Mfumu ya Akanaani ya ku Aradi
yomwe inkakhala ku Negevi kummwera kwa Kanaani,
inamva kuti Aisraeli akubwera. 41 Atachoka ku phiri
la Hori anakamanga ku Zalimoni. 42 Atachoka ku
Zalimoni anakamanga ku Punoni. 43 Atachoka ku
Punoni anakamanga ku Oboti. 44 Atachoka ku Oboti
anakamanga ku Iye-Abarimu. 45 Atachoka ku Iye-
Abarimu anakamanga ku Diboni Gadi. 46 Atachoka ku
Diboni Gadi anakamanga ku Alimoni-Dibulataimu.
47 Atachoka ku Alimoni-Dibulataimu anakamanga
m'mapiri a Abarimu, pafupi ndi Nebo. 48 Atachoka ku
mapiri a Abarimu anakamanga ku zigwa za Mowabu
m'mbali mwa Yorodani moyang'anana ndi Yeriko.
49 Ali ku zigwa za Mowabu anamanga m'mbali mwa
Yorodani kuchokera ku Beti-Yesimoti mpaka ku Abeli-
Sitimu. 50 Pa zigwa za Mowabu, m'mbali mwa Yorodani
moyang'anana ndi ku Yeriko, Yehova anawuza
Mose kuti, 51 "Nena kwa Aisraeli kuti, 'Pamene
muwoloka Yorodani kulowa m'dziko la Kanaani, 52
mukathamangitse nzika zonse za m'dzikomo pamaso
panu. Mukawononge mafano awo onse a miyala ndi
osula ndi malo awo achipembedzo. 53 Mukalande
dzikolo ndi kukhalamo chifukwa ndakupatsani dziko
limenelo kuti mukhalemo. 54 Mukagawane dzikolo
pochita maere monga mwa mafuko anu. Kwa omwe
ali ambiri, cholowa chambiri, ndipo amene ali
ocheperapo, chocheperanso. Chilichonse chimene
chidzawagwere iwo mwa maere chidzakhala chawo.
Mukaligawane monga mwa mafuko a makolo anu. 55
"'Koma ngati simukathamangitsa nzika zimene zili
m'dzikomo, amene mukawalole kukhalamo adzakhala
ngati zisonga m'maso mwanu ndi ngati minga m'mbali
mwanu. Adzakubweretserani mavuto m'dziko limene
mudzakhalemolo. 56 Ndipo pamenepo ndidzachitira
inu zomwe ndinaganiza kuwachitira iwowo.'"

34 Yehova anawuza Mose kuti, 2 "Lamula Aisraeli
ndipo uwawuze kuti, 'Pamene mulowa m'dziko la
Kanaani, dziko lomwe lidzaperekedwa kwa inu ngati
cholowa chanu, lidzakhale ndi malire awa: 3 "'Chigawo
cha kummwera kwa dziko lanu chidzayambira ku
chipululu cha Zini motsatana ndi malire a Edomu.
Kummawa malire anu a kummwera adzayambira
kummawa, kumathero a Nyanja ya Mchere. 4
Malirewo adzapita kummwera ndipo adzakwera phiri
la Akirabimu mpaka ku Zini. Mathero ake adzakhala
kummwera kwa Kadesi-Baranea. Ndipo adzapitenso
ku Hazari Adari mpaka kukafika ku Azimoni, 5 kumene
malirewo adzakhote kuchokera ku Azimoni mpaka
ku khwawa la ku Igupto ndi kukathera ku Nyanja
Yayikulu. 6 "'Malire anu a ku madzulo adzakhala ku
gombe la Nyanja Yayikulu. Amenewo ndiwo adzakhale
malire anu a ku madzulo. 7 "'Malire anu a kumpoto,
mzere wake uyambire ku Nyanja Yayikulu mpaka
ku phiri la Hori 8 ndi kuchokera ku phiri la Hori
mpaka ku Lebo Hamati. Malirewa apite ku Zedadi, 9
ndi kupitirira mpaka ku Ziforoni ndi kukathera ku
Hazari-Enani. Awa ndiwo adzakhale malire anu a
kumpoto. 10 "'Za malire anu a kummawa, mulembe

mzere kuchokera ku Hazari-Enani mpaka kukafika ku Sefamu. 11 Malirewo adzatsikire ku Sefamu mpaka ku
Ribila cha kummawa kwa Aini ndi kupitirira mpaka ku
matsitso a cha kummawa kwa Nyanja ya Kinereti. 12
Tsono malirewo adzatsika motsatana ndi Yorodani ndi
kukathera ku Nyanja ya Mchere. "'Limeneli lidzakhala
dziko lanu ndi malire ake mbali zonse.'" 13 Ndipo
Mose analamula Aisraeli kuti, "Limeneli ndi dziko
limene mudzalilandira pochita maere kuti likhale
cholowa chanu. Yehova analamula kuti liperekedwe
ku mafuko asanu ndi anayi ndi theka, 14 chifukwa
mabanja a fuko la Rubeni, fuko la Gadi, ndi theka la
fuko la Manase analandiriratu cholowa chawo. 15
Mafuko awiriwa pamodzi ndi theka la fuko la Manase
analandiriratu cholowa chawo patsidya pa mtsinje
wa Yorodani ku Yeriko cha kummawa kotulukira
dzuwa." 16 Yehova anawuza Mose kuti, 17 "Awa ndi
mayina a anthu amene adzakugawireni dzikoli kuti
likhale cholowa chanu: wansembe Eliezara ndi Yoswa
mwana wa Nuni. 18 Musankhe mtsogoleri mmodzi
kuchokera ku fuko lililonse kuti athandize kugawa
dzikolo. 19 Mayina awo ndi awa: Kalebe mwana wa
Yefune, wochokera ku fuko la Yuda, 20 Semueli mwana
wa Amihudi, wochokera ku fuko la Simeoni; 21 Elidadi
mwana wa Kisiloni, wochokera ku fuko la Benjamini;
22 Buki mwana wa Yogili, mtsogoleri wochokera ku
fuko la Dani; 23 Hanieli mwana wa Efodi, mtsogoleri
wochokera ku fuko la Manase, mwana wa Yosefe; 24
Kemueli mwana wa Sifitani, mtsogoleri wochokera
ku fuko la Efereimu, mwana wa Yosefe. 25 Elizafani
mwana wa Parinaki, mtsogoleri wochokera ku fuko
la Zebuloni; 26 Palitieli mwana wa Azani, mtsogoleri
wochokera ku fuko la Isakara, 27 Ahihudi mwana wa
Selomi, mtsogoleri wochokera ku fuko la Aseri; 28
Pedaheli mwana wa Amihudi, mtsogoleri wochokera
ku fuko la Nafutali." 29 Awa ndiwo mayina a anthu
amene Yehova analamula kuti agawe cholowa cha
Aisraeli m'dziko la Kanaani.

35 Ku zigwa za Mowabu pafupi ndi Yorodani
ku Yeriko, Yehova anawuza Mose kuti, 2
"Lamula Aisraeli kuti apereke kwa Alevi midzi
yoti azikhalamo kuchokera pa cholowa chomwe
adzalandira. Muwapatsenso malo oweteramo ziweto
kuzungulira midziyo. 3 Midziyo idzakhala yawo ndipo
azidzakhala m'menemo. Malo a msipu adzakhala
a ng'ombe, nkhosa ndi zoweta zawo zina zonse. 4
"Malo a msipu a mudziwo amene mudzawapatse
Aleviwo, adzayambire ku khoma la mudzi ndipo
adzatuluke kunja mamita 450, kuzungulira mudziwo.
5 Kunja kwa mudzi yezani mamita 900 kummawa,
mamita 900 kumpoto ndipo mudziwo ukhale pakati.
Adzakhala ndi dera limeneli ngati malo a midziyo,
owetera ziweto zawo. 6 "Isanu ndi umodzi mwa midzi
imene mudzapereke kwa Alevi idzakhala mizinda
yopulumukirako, kumene munthu wopha mnzake
adzathawireko. Ndipo mudzawapatsenso midzi ina 42.
7 Midzi yonse imene mudzapereke kwa Alevi idzakhale
48, pamodzi ndi malo oweterako ziweto. 8 Pamene
mukupatula midzi imeneyi pa cholowa cha Aisraeli,
muchotsepo midzi yambiri pa mafuko aakulu, ndipo
midzi pang'ono pa mafuko aang'ono. Fuko lililonse
lidzapereka kwa Alevi molingana ndi kukula kwa
cholowa chimene lalandira." 9 Ndipo Yehova anawuza
Mose kuti, 10 "Yankhula ndi Aisraeli kuti, 'Pamene
muwoloka Yorodani kulowa mu Kanaani, 11 sankhani
midzi ina kuti ikhale mizinda yanu yopulumukirako,
kumene munthu wopha munthu wina mwangozi
angathawireko. 12 Adzakhala malo obisalako pothawa
munthu wofuna kulipsira, kuti munthu wopha mnzake
mwangozi asaphedwe mpaka akayime pamaso pa
gulu la anthu kuti akaweruzidwe. 13 Midzi isanu
ndi umodzi imene muyiperekeyi idzakhala mizinda
yopulumukirako. 14 Mupereke itatu mbali ino ya
Yorodani ndi itatu ina mu Kanaani kuti ikhale mizinda
yopulumukirako. 15 Midzi isanu ndi umodzi idzakhala
malo opulumukirako Aisraeli, alendo ndi anthu ena
onse okhala pakati pawo kuti wina aliyense wopha
mnzake mwangozi adzathawireko. 16 "'Ngati munthu
amenya mnzake ndi chitsulo, munthuyo n'kufa, ndiye
kuti iyeyo ndi wakupha ndipo wakuphayo aphedwe.
17 Kapenanso ngati wina wake ali ndi mwala m'dzanja
mwake womwe ungaphe munthu, ndipo agenda nawo
wina, munthu winayo n'kufa, ndiye kuti iyeyo ndi
wakupha ndipo wakuphayo adzayenera kuphedwa.
18 Kapenanso ngati wina ali ndi chibonga m'dzanja
mwake choti n'kupha nacho munthu, namenya nacho
munthu, munthuyo n'kufa, ndiye kuti iyeyo ndi
wakupha, wakuphayo ayenera kuphedwa. 19 Wolipsira
adzamuphanso wakuphayo. Pamene akumana naye
adzayenera kumupha ndithu. 20 Ndipo ngati wina
wake, chifukwa cha udani, aganiza zokankha munthu
wina kapena kumuponyera chinthu china mwadala
munthuyo n'kufa, 21 kapena ngati, chifukwa cha udani,
amenya mnzake ndi nkhonya, mnzakeyo ndi kufa,

munthuyo ayenera kuphedwa. Iyeyo ndi wakupha.
Wolipsira adzamuphe wakuphayo pamene akumana
naye. 22 "'Koma ngati popanda udani wina uliwonse,
mwadzidzidzi akankha wina kapena kumuponyera
chinthu osati mwadala, 23 kapena mosamuona
n'kumuponyera mwala womwe utha kumupha,
munthuyo n'kufa, tsono pakuti sanali mdani wake
ndipo sanaganizire zomupweteka, 24 gulu liweruze
pakati pa iye ndi wolipsira monga mwa malamulo
ake. 25 Gulu lidzapulumutsa munthu wakuphayo
m'manja mwa wolipsira uja ndi kumubwezera ku
mzinda wopulumukirako kumene anathawira. Ayenera
kukhala kumeneko kufikira imfa ya mkulu wa
ansembe, amene anadzozedwa ndi mafuta oyera. 26
"'Koma ngati wolakwayo atuluka kunja kwa malire
a mzinda wopulumukirako kumene anathawira 27
ndipo wobwezera choyipa n'kumupeza kunja kwa
mzindawo, wolipsirayo atha kumupha wolakwayo
popanda kugamula mlandu wakupha. 28 Wolakwayo
ayenera kukhala mu mzinda wopulumukiramowo
mpaka imfa ya mkulu wa ansembe ndipo pamenepo
atha kubwerera kwawo. Pokhapokha atafa mkulu wa
ansembe ndi pamene angathe kubwerera ku malo ake.
29 "'Amenewa akhale malamulo ndi malangizo kwa inu
nthawi zonse ndi ku mibado ya m'tsogolo, kulikonse
kumene mudzakhalako. 30 "'Aliyense wopha munthu
ayeneranso kuphedwa ngati pali umboni okwanira.
Koma wina asaphedwe ngati pali mboni imodzi yokha.
31 "'Osalola kulandira dipo lowombolera munthu
wakupha yemwe ayenera kuphedwa. Wakupha
ayenera kuphedwa. 32 "'Simuyeneranso kulandira
dipo kwa munthu amene wathawira ku mzinda
wopulumukirako kuti wothawayo abwerere kwawo,
pokhapokha ngati mkulu wa ansembe wamwalira. 33
"'Musayipitse dziko limene mukukhalamolo. Magazi
amayipitsa dziko ndipo n'kosatheka kulipirira dziko
chifukwa cha magazi amene akhetsedwa m'menemo,
kupatula pokhetsa magazi a munthu amene anakhetsa
magaziyo. 34 Choncho musadetse dziko limene
mukukhalamo, dziko limene Inenso ndimakhalamo,
pakuti Ine Yehova, ndimakhala pakati pa Aisraeli.'"

36 Atsogoleri a mabanja a fuko la Giliyadi, mwana
wa Makiri, mwana wa Manase omwe anali
ochokera ku fuko la ana a Yosefe anabwera ndi
kuyankhula ndi Mose, atsogoleri ndi akuluakulu a
mabanja a Aisraeli. 2 Iwo anati, "Pamene Yehova
analamula mbuye wanga kuti apereke dziko ngati
cholowa kwa Aisraeli mwa maere, anakulamulani inu
kupereka cholowa cha m'bale wathu Zelofehadi kwa
ana ake aakazi. 3 Tsopano ngati akwatiwa ndi aamuna
ochokera ku mafuko ena a mitundu ya Aisraeli,
cholowa chawo chidzatengedwa kuchoka pa cholowa
cha makolo athu ndipo adzachiwonjezera ku fuko
limene akwatiwakolo. Ndipo gawo lina la cholowacho,
lopatsidwa kwa ife lidzatengedwa. 4 Pamene chaka
cha chikondwerero cha zaka makumi asanu, cha
Aisraeli chafika, cholowa chawo chidzawonjezeredwa
ku fuko limene iwo akwatiwako. Ndipo katundu wawo
adzachotsedwa pa cholowa cha fuko la makolo athu."
5 Tsono mwa lamulo la Yehova, Mose anapereka
lamulo ili kwa Aisraeli: "Zimene ana a Yosefe akunena
ndi zoona. 6 Izi ndi zimene Yehova akulamula kwa
ana aakazi a Zelofehadi: Atha kukwatiwa ndi aliyense
amene angakondweretsedwe naye koma zingakhale
bwino atakwatiwa m'fuko la abambo awo 7 kuti
cholowa cha Israeli chisapite ku fuko lina, pakuti
Mwisraeli aliyense ayenera kusunga cholowa cha fuko
la makolo ake. 8 Mwana wamkazi aliyense amene
adzalandira cholowa cha dziko la fuko lililonse la Israeli
ayenera kukwatiwa ndi munthu wa fuko la abambo
ake. 9 Cholowa chilichonse mu Israeli sichiyenera
kupita ku fuko lina, popeza fuko lililonse la Israeli
liyenera kusunga cholowa chimene linalandira." 10
Choncho ana aakazi a Zelofehadi anachita monga
Yehova analamulira Mose. 11 Ana aakazi a Zelofehadi
amene ndi Mahila, Tiriza, Hogila, Milika ndi Nowa,
anakwatiwa ndi asuweni awo a ku mbali ya abambo
awo. 12 Anakwatiwa m'mafuko a zidzukulu za Manase
mwana wa Yosefe, ndipo cholowa chawo chinakhalabe
m'fuko la abambo awo. 13 Awa ndi malamulo ndi
malangizo amene Yehova anapereka kwa Aisraeli
kupyolera mwa Mose ku chigwa cha Mowabu m'mbali
mwa Yorodani, ku Yeriko.

Deuteronomo

1 Awa ndi mawu amene Mose anayankhula kwa
Aisraeli onse m'chipululu kummawa kwa Yorodani,
ku Araba moyang'anana ndi Sufi, pakati pa Parani
ndi Tofeli, Labani, Heziroti ndi Dizahabu. **2** (Kuyenda
kuchokera ku Horebu kukafika ku Kadesi Barinea
kudzera njira ya ku Phiri la Seiri ndi ulendo wa masiku
khumi ndi limodzi). **3** M'chaka cha makumi anayi,
pa tsiku loyamba la mwezi 11, Mose anafotokozera
Aisraeli zonse zimene Yehova anamulamula zokhudza
iwowo. **4** Apa n'kuti atagonjetsa Sihoni mfumu ya
Aamori, amene amalamulira ku Hesiboni, ndipo pa
Ederi anagonjetsa Ogi mfumu ya ku Basani, amene
amalamulira mu Asiteroti. **5** Chakummawa kwa
Yorodani m'chigawo cha Mowabu, Mose anayamba
kufotokozera lamulo ili kunena kuti: **6** Ku Horebu,
Yehova Mulungu wathu anati kwa ife, "Mwakhalitsa
pa phiri lino. **7** Sasulani msasa ndipo pitani ku dziko la
mapiri la Aamori. Pitani kwa anthu onse oyandikana
nawo ku Araba, ku mapiri, m'mbali mwa mapiri a ku
madzulo, ku Negevi ndiponso m'mbali mwa nyanja, ku
dziko la Akanaani ndi ku Lebanoni mpaka ku mtsinje
waukulu wa Yufurate. **8** Taonani, Ine ndakupatsani
dziko ili. Lowani ndi kulilanda dziko limene Yehova
analumbira kuti adzapereka kwa makolo anu,
Abrahamu, Isake ndi Yakobo komanso kwa zidzukulu
zawo." **9** Pa nthawi imeneyi ine ndinati kwa inu, "Inu
ndinu katundu olemera kwambiri woti sindingathe
kumunyamula ndekha. **10** Yehova Mulungu wanu
wakuchulukitsani kotero kuti lero lino ndinu ochuluka
ngati nyenyezi za kumwamba. **11** Yehova Mulungu wa
makolo anu wachulukitsa chiwerengero chanu ndipo
wakudalitsani monga momwe analonjezera! **12** Koma
nanga ndekha ndidzasenza bwanji zovuta ndi zipsinjo
zanu komanso milandu yanu? **13** Sankhani amuna
ena anzeru, ozindikira ndi amene mumawalemekeza
kuchokera ku mtundu uliwonse wa mitundu yanu,
ndipo ndidzawayika kuti akulamulireni." **14** Inu
munandiyankha kuti, "Maganizo amenewa ndi abwino
kuwachita." **15** Choncho ndinatenga anthu otsogolera
mafuko anu, anzeru ndi omwe mumawalemekeza,
ndipo ndinawayika kuti azikulamulirani m'magulu
a 1,000, ena 100, ena makumi asanu ndi ena khumi,
kuti akhalenso ngati akapitawo a mafuko. **16** Ndipo
pa nthawi imeneyo ndinawawuza olamula anu
kuti, "Muzimva milandu ya pakati pa abale anu
ndi kuweruza mosakondera, kaya mlanduwo uli
pakati pa Aisraeli okhaokha kapena mmodzi wa iwo
ndi mlendo. **17** Osamayang'ana nkhope poweruza
koma muzimvetsera aang'ono ndi aakulu omwe
chimodzimodzi. Musamaope munthu aliyense, pakuti
chiweruzo ndi cha Mulungu. Muzindibweretsera
mlandu uliwonse wovuta ndipo ndidzaumva." **18**
Ndipo nthawi imeneyo ndinakuwuzani chilichonse
chimene munayenera kuchita. **19** Tsono monga Yehova
Mulungu wathu anatilamulira, tinanyamuka kuchoka
ku Horebu ndi kupita cha ku dziko lamapiri la Aamori
kudzera ku chipululu chachikulu ndi choopsa chija
munachionachi, kotero kuti tinakafika ku Kadesi
Barinea. **20** Ndipo ndinati kwa inu, "Mwafika ku
dziko la mapiri la Aamori, limene Yehova Mulungu
wathu akutipatsa. **21** Taonani, Yehova Mulungu wanu
wakupatsani dzikoli. Pitani ndi kulitenga monga
Yehova, Mulungu wa makolo anu anakuwuzirani.
Musaope kapenanso kugwa mphwayi." **22** Tsono
nonse munabwera kwa ine ndi kuti, "Tiyeni titumize
anthu ayambe apita kuti akazonde dzikolo ndi
kutibweretsera mawu pa za njira yomwe tidzere
ndi za mizinda imene tikafikireko." **23** Ndinaona
kuti maganizo amenewa anali abwino, choncho
ndinasankha anthu khumi ndi awiri, mmodzi ku
fuko lililonse. **24** Iwo ananyamuka napita m'dziko
la mapiri, ndipo anafika ku Chigwa cha Esikolo ndi
kukazonda dzikolo. **25** Pobwerera anatitengerako
zipatso za m'dzikomo ndipo anatipatsa mawu akuti,
"Dziko limene Yehova Mulungu wathu akutipatsa ndi
labwino." **26** Koma inu simunafune kupitako ndipo
munawukira lamulo la Yehova Mulungu wanu. **27** Inu
munanyinyirika m'matenti anu n'kumati, "Mulungu
amatida n'chifukwa chake anatitulutsa ku Igupto kuti
atipereke m'manja mwa Aamori kuti atiwononge.
28 Tigwire mtengo wanji? Abale athu anatitayitsa
mtima. Iwo akuti, 'Anthuwo ndi amphamvu ndi
aatali kuposa ife, mizindayo ndi yayikulu ndipo
mipanda yake ndi yayitali yofika kumwamba. Ife
tinaonanso Aanaki kumeneko.'" **29** Ndipo ine ndinati
kwa inu, "Musachite mantha kapena kuwaopa. **30**
Yehova Mulungu wanu, amene akukutsogolerani,
adzakumenyerani nkhondo monga muja anachitira
ku Igupto inu mukuona, **31** ndi m'chipululu muja.
Kumeneko munaona mmene Yehova Mulungu wanu
anakunyamulirani monga abambo anyamulira mwana
wawo, njira yonse yomwe munayenda mpaka munafika

pamalo ano." 32 Ngakhale zinali choncho, simunadalire
Yehova Mulungu wanu 33 amene anakutsogolerani
pa ulendo wanu, ndi moto nthawi ya usiku ndi
mtambo nthawi ya masana, kukufunirani malo
woti mumange msasa ndi kukuonetsani njira yoti
muyendemo. 34 Yehova atamva zimene munanena
anakwiya nalumbira kuti, 35 "Palibe ndi mmodzi
yemwe mwa m'bado woyipawu amene adzaona dziko
labwino limene ndinalumbira kupatsa makolo anu,
36 kupatula Kalebe mwana wa Yefune. Iye adzaliona,
ndipo ndidzamupatsa iye ndi adzukulu ake, dziko
limene adzapondamo popeza anatsata Yehova ndi
mtima wake wonse." 37 Chifukwa cha inu, Yehova
anakwiyiranso ine ndipo anati, "Iwenso sudzalowa
m'dzikomo. 38 Koma Yoswa mwana wa Nuni amene
amakuthandiza, adzalowa m'dzikomo. Umulimbikitse
chifukwa adzatsogolera Israeli kukalandira dzikolo. 39
Ndipo ang'onoang'ono amene munati adzagwidwa
ukapolo, ana anu amene sanadziwe kusiyanitsa
chabwino ndi choyipa, amenewo adzalowa m'dzikolo.
Ndidzalipereka kwa iwo ndipo lidzakhala lawo. 40
Koma inu, tembenukani nyamukani kulowera cha ku
chipululu kutsatira njira ya ku Nyanja Yofiira." 41
Ndipo inuyo munati, "Tachimwa pamaso pa Yehova.
Tipita ndi kukachita nkhondo monga Yehova Mulungu
wathu watilamulira." Choncho aliyense wa inu
anavala zankhondo, ndi kuganiza kuti n'kosavuta
kupita m'dziko la mapiri lija. 42 Koma Yehova
anandiwuza kuti, "Awuze anthuwa kuti, 'Musapite
kukachita nkhondo chifukwa Ine sindidzakhala nanu.
Mudzagonjetsedwa ndi adani anu.'" 43 Choncho
ndinakuwuzani koma simunamve. Inu munawukira
lamulo la Yehova ndipo mwamwano munayenda
kulowa m'dziko la mapiri. 44 Aamori amene ankakhala
m'mapiriwo anatuluka kukakumana nanu ndipo
anakuthamangitsani ngati gulu la njuchi ndipo
anakukanthani kuchokera ku Seiri, njira yonse mpaka
ku Horima. 45 Munabwererako mukulira pamaso pa
Yehova, koma Iye sanalabadire kulira kwanuko ndipo
sanakumvetsereni. 46 Pamenepo munakhala ku Kadesi
masiku ambiri kwa nthawi yayitali ndithu.

2 Kenaka tinabwerera ndi kuyamba ulendo wolowera
ku chipululu motsatira njira ya ku Nyanja Yofiira,
monga mmene Yehova anatilamulira. Kwa nthawi
yayitali tinayendayenda cha ku dziko la mapiri la
Seiri. 2 Ndipo Yehova anati kwa ine, 3 "Mwazungulira
mokwanira dziko la mapiri, tsopano tembenukirani
kumpoto. 4 Apatse anthu malamulo awa: 'Muli
pafupi kudutsa m'chigawo cha abale anu adzukulu a
Esau okhala ku Seiri. Iwowa adzachita nanu mantha
koma musamale kwambiri. 5 Musayambane nawo
popeza sindidzakupatsani gawo lina lililonse la dziko
lawo ngakhale poti mungoyika phazi. Ndamupatsa
Esau dziko lamapiri la Seiri kuti likhale lakelake.
6 Inu muyenera kuwalipira ndi siliva pa chakudya
chimene mudye ndi madzi amene mumwe.'" 7 Yehova
Mulungu wanu wakudalitsani m'ntchito zonse za
manja anu. Iye wakuyang'anirani pa ulendo wanu
wodutsa m'chipululu chachikulu. Yehova Mulungu
wanu wakhala nanu m'zaka makumi anayi, ndipo
simunasowe kalikonse. 8 Choncho tinapitiriza ulendo
modutsa abale athu, adzukulu a Esau okhala ku Seiri.
Tinapatukira njira ya ku Araba imene imachokera ku
Elati ndi Ezioni Geberi ndipo tinayenda njira ya ku
chipululu cha Mowabu. 9 Ndipo Yehova anati kwa
ine, "Musawavutitse Amowabu kapena kuwaputa kuti
muchite nawo nkhondo popeza sindidzakupatsani
gawo lina lililonse la dziko lawo. Ndinapereka Ari
kwa adzukulu a Loti ngati chuma chawo." 10 (Aemi,
anthu amphamvu ndi ochuluka komanso ataliatali
ngati Aanaki amakhala kumeneko. 11 Ngati Aanaki,
nawonso ankawayesa kuti anali Arefai, koma Amowabu
ankawatcha iwo Aemi. 12 Ahori amakhala ku Seiri koma
adzukulu a Esau anawapirikitsa. Iwo anawononga
Ahori pamaso pawo nawakhalira pamalo pawo monga
Aisraeli anachitira m'dziko limene Yehova anawapatsa
ngati chuma chawo). 13 Ndipo Yehova anati, "Tsopano
nyamukani ndipo muwoloke Chigwa cha Zeredi."
Choncho tinawoloka chigwacho. 14 Panapita zaka
38 kuchokera pa nthawi imene tinachoka ku Kadesi
Barinea mpaka pamene tinawoloka Chigwa cha Zeredi.
Pa nthawi imeneyi n'kuti m'bado wonse wa anthu
ankhondowo utawonongeka ku msasa monga Yehova
anawalumbirira. 15 Dzanja la Yehova linatsutsana
nawo mpaka wonse anathera ku msasa. 16 Tsono
atafa munthu wotsiriza mwa anthu ankhondowo,
17 Yehova anati kwa ine, 18 "Lero mudutsa malire
a Mowabu ku Ari podzera ku Ari. 19 Mukafika kwa
Aamoni, musawavutitse kapena kuwaputa, popeza
sindidzakupatsani gawo lililonse la dziko la Aamoni.
Ine ndalipereka dzikoli ngati chuma kwa adzukulu
a Loti." 20 (Ilinso ankaliyesa dziko la Arefai amene
ankakhala kumeneko. Koma Aamoni ankawatcha
iwo Azamuzumi. 21 Iwo anali anthu amphamvu

ndiponso ochuluka, ataliatali ngati Aanaki. Yehova
anawawononga ndi kuwachotsa pamaso pa Aamoni,
amene anawapirikitsa nawakhalira pa malo pawo.
22 Yehova anachitanso chimodzimodzi ndi adzukulu
a Esau omwe anakhazikika ku Seiri atawononga
Ahori powachotsa pamaso pawo. Iwo anawapirikitsa
Ahoriwo ndi kuwakhalira pamalo pawo mpaka lero.
23 Ndipo za Aavi omwe ankakhala m'midzi yofika mpaka
ku Gaza, anagonjetsedwa ndi Akafitori wochokera
ku Akafitori nakhala pamalo pawo).
24 "Tsopano
nyamukani, muwoloke khwawa la Arinoni. Taona
ndapereka m'manja mwako Sihoni Mwamori mfumu
ya Hesiboni ndi dziko lake lonse. Yambapo kutenga
chuma chake ndi kumenyana naye nkhondo.
25 Lero
lomwe lino ndidzayamba kuyika chiopsezo ndi mantha
pa mitundu yonse pansi pa thambo kuti akuope.
Iwowo adzamva zambiri yako ndipo adzanjenjemera
ndi kuwawidwa mtima chifukwa cha iwe."
26 Ine
ndinatuma amithenga kuchokera ku chipululu cha
Kedemoti kupita kwa Sihoni mfumu ya Hesiboni
kukanena mawu ofuna mtendere ndipo ndinati,
27
"Tiloleni tidutse m'dziko mwanu. Ife tidzangodutsa
ndi msewu waukulu, ndipo sitidzapatukira kumanja
kapena kumanzere.
28 Mutigulitse chakudya kuti
tidye ndi madzi kuti timwe pa mtengo wa siliva.
Mungotilola kuti tidutse, tikuyenda pansi
29 monga
mmene anatichitira adzukulu a Esau okhala ku
Seiri ndi Amowabu okhala ku Ari mpaka titawoloka
Yorodani kufika ku dziko limene Yehova Mulungu
wathu akutipatsa."
30 Koma Sihoni mfumu ya Hesiboni
sanalole kuti tidutse. Popeza Yehova Mulungu wanu
analimbitsa mzimu wake, nawumitsa mtima wake
kuti amupereke m'manja mwanu monga wachitira
lero lino.
31 Yehova anati kwa ine, "Taona ndayamba
kumupereka Sihoni ndi dziko lake kwa iwe. Tsopano
yamba kugonjetsa ndi kulanda dziko lake."
32
Sihoni ndi ankhondo ake atabwera kudzakumana
nafe mwankhondo pa Yahazi,
33 Yehova Mulungu
anamupereka iye kwa ife ndipo tinankantha, pamodzi
ndi ana ake aamuna ndi gulu lake lonse lankhondo.
34 Pa nthawi imeneyi tinamulanda mizinda yake
yonse ndi kuyiwononga kwathunthu, amuna, akazi
ndi ana. Palibe amene anapulumuka.
35 Koma
ziweto ndi zinthu zonse zimene tinalanda m'mizinda
imene tinagonjetsayo, tinazitenga kukhala zathu.
36 Kuchokera ku Aroeri m'mphepete mwa mtsinje
wa Arinoni ndi ku mzinda wa ku mtsinjeko mpaka
kukafika ku Giliyadi, panalibe ndi mzinda ndi umodzi
omwe umene unatikanika kuwugonjetsa. Yehova
Mulungu wathu anatipatsa onsewo.
37 Molingana ndi
lamulo la Yehova Mulungu wathu, simunalowerere
dziko lililonse la Aamoni, ngakhale dera lonse la ku
mtsinje wa Yaboki kapena dera lozungulira dera la ku
mizinda ya ku mapiri.

3 Kenaka tinakhota ndi kumayenda mokwera mtunda
ndi njira yolowera ku Basani. Ndipo Ogi mfumu ya
ku Basani ndi gulu lake lonse lankhondo anakumana
nafe ndipo anamenyana nafe ku Ederi.
2 Yehova
anati kwa ine, "Usachite naye mantha pakuti
ndamupereka m'manja mwako pamodzi ndi gulu lake
lonse lankhondo ndi dziko lake lomwe. Ndipo uchite
kwa iye zimene unachita Sihoni mfumu ya Aamori,
amene ankalamulira ku Hesiboni."
3 Choncho Yehova
Mulungu wathu anapereka m'manja mwathu Ogi
mfumu ya ku Basani ndi gulu lake lonse lankhondo.
Tinawakantha onsewo osasiya ndi mmodzi yemwe.
4
Pa nthawi imeneyo tinatenga mizinda yake yonse.
Pa mizinda 60, panalibe ndi umodzi womwe umene
sitinawalande, m'dera lonse la ufumu wa Ogi ku Basani
chimene ndi chigawo cha Arigobu.
5 Mizinda yonseyi
inali yotetezedwa ndi malinga ataliatali wokhala ndi
zitseko ndi zitsulo, komabe panali midzi ina yambiri
imene inalibe malinga.
6 Tinawawonongeratu monga
momwe tinachitira Sihoni, mfumu ya ku Hesiboni.
Tinawononga mzinda uliwonse, amayi, amuna ndi
ana omwe.
7 Koma tinafunkha ziweto ndi katundu
wawo yense.
8 Choncho pa nthawi imeneyi tinalanda
kwa mafumu awiri Aamori, dera la kummawa kwa
Yorodani, kuyambira ku khwawa la Arinoni mpaka
ku Phiri la Herimoni.
9 (Asidoni amatcha Herimoni
kuti Siriyoni, pamene Aamori amalitcha Seniri).
10
Tinalanda mizinda yonse ya ku mapiri, ku Giliyadi,
Basani mpaka ku Saleka ndi Ederi, mizinda ya mu
ufumu wa Ogi wa ku Basani.
11 (Ogi, mfumu ya ku
Basani, anali yekhayo amene anatsala mwa mtundu wa
anthu ataliatali a Chirefai. Bedi lake linali lachitsulo
ndipo lalitali kuposa mamita anayi. Mulifupi mwake
munali mamita awiri. Bedilo likanalipo ku Raba kwa
Aamori).
12 Dziko limene tinalanda nthawi imeneyo,
ndinapatsa fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi dera la
kumpoto kwa Aroeri cha m'mphepete mwa khwawa
la Arinoni kuphatikizapo theka la dziko lamapiri la
Giliyadi ndi mizinda yake.
13 Theka la fuko la Manase
ndinalipatsa dziko lonse lotsala la Giliyadi ndi Basani

yense yemwe ndi dera la ufumu wa Ogi. (Chigawo chonse cha Arigobu mu Basani chinkadziwika kuti ndi dziko la Arefai. **14** Yairi, mdzukulu wa Manase, anatenga chigawo chonse cha Arigobu mpaka ku malire a Agesuri ndi Amaakati. Anatcha chigawochi dzina lake, moti mpaka lero Basani amatchedwa Havoti Yairi). **15** Ndipo ndinapereka Giliyadi kwa Makiri. **16** Koma kwa fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi ndinapereka chigawo chochokera ku Giliyadi kutsetsereka mpaka ku khwawa la Arinoni (pakati pa khwawalo ndiye panali malire) ndi kupitirira mpaka ku mtsinje wa Yaboki umene ndi malire Aamoni. **17** Malire ake a chakumadzulo anali Yorodani ku Araba, kuchokera ku Kinereti mpaka ku Nyanja ya Araba (Nyanja ya Mchere), m'munsi mwa matsitso a Pisiga. **18** Ndinakulamulirani nthawi imene ija kuti, "Yehova Mulungu wanu wakupatsani dziko ili kuti likhale lanu. Koma amuna amphamvu onse ali ndi zida zankhondo, awoloke kutsogolera abale anu Aisraeli. **19** Koma akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu (ndikudziwa kuti muli ndi ziweto zambiri) zikhoza kumakhalabe m'mizinda imene ndakupatsani, **20** mpaka Yehova atapereka mpumulo kwa abale anu, nawonso atatenga dziko limene Yehova Mulungu wanu akuwapatsa patsidya pa Yorodani, monga wachitira ndi inu. Kenaka, aliyense wa inu akhoza kudzabwerera ku dziko limene ndinakupatsani." **21** Nthawi imeneyo ndinamulamula Yoswa kuti, "Waona wekha ndi maso ako zonse zimene Yehova Mulungu wako anachitira mafumu awiriwa. Yehova adzachita zomwezo ndi mafumu ena onse kumene mukupitako. **22** Musawaope chifukwa Yehova Mulungu mwini adzakumenyerani nkhondo." **23** Nthawi imeneyo ndinachonderera Yehova kuti, **24** "Ambuye Mulungu, mwayamba tsopano kuonetsa mtumiki wanu ukulu wanu ndi dzanja lanu lamphamvu. Ndi mulungu uti ali kumwamba kapena pa dziko lapansi amene angachite ntchito zozizwitsa zimene mumachita? **25** Mundilole ndipite ndi kukaona dziko labwinolo kutsidya kwa Yorodani dziko la mapiri abwinowo ndi Lebanoni." **26** Koma chifukwa cha inu, Yehova anakwiya nane osandimvera. Yehova anati, "Basi pakwana, usayankhulenso ndi ine zimenezi. **27** Pita pamwamba pa phiri la Pisiga ndipo uyang'ane kumadzulo, kumpoto, kummwera ndi kummawa. Ulione dzikolo ndi maso ako pakuti suwoloka Yorodaniyu. **28** Koma langiza Yoswa ndipo umulimbikitse ndi kumupatsa mphamvu pakuti adzatsogolera anthu awa kuwoloka ndipo adzawathandiza kuti atenge dziko limene ulioneli." **29** Ndipo tinakhala m'chigwa pafupi ndi Beti-Peori.

4 Mverani inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene ndikuphunzitseni. Muwatsatire kuti mukhale ndi moyo ndi kuti mulowe ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wa makolo anu akukupatsani. **2** Musawonjezere pa zimene ndikukulamulirani ndipo musachotserepo, koma muwasunge malamulo a Yehova Mulungu wanu amene ndikukupatsani. **3** Inu munaona ndi maso anu zimene Yehova anachita ku Baala-Peori. Yehova Mulungu wanu anawononga aliyense amene anatsata Baala wa ku Peori pakati panu. **4** Koma inu nonse amene munagwiritsitsa Yehova Mulungu wanu mukanali ndi moyo mpaka lero. **5** Taonani, ndakuphunzitsani malangizo ndi malamulo monga Yehova Mulungu wanga anandilamulira kuti inuyo muwatsatire m'dziko limene mukulowa ndi kulitengali. **6** Muwasunge mosamalitsa pakuti zimenezi zidzaonetsa nzeru zanu ndi kuzindikira kwanu kwa anthu a mitundu ina, amene adzamva za malangizo onsewa nati, "Ndithudi, mtundu waukulu uwu ndi wa anthu anzeru ndi ozindikira." **7** Mtundu wina wa anthu ndi uti umene uli waukulu chomwechi, woti ukhoza kukhala ndi milungu yawo pafupi monga mmene alili Yehova Mulungu wathu ndi ife nthawi zonse pamene tipemphera kwa Iye? **8** Ndipo ndi mtundu uti mwa mitundu ya anthu umene ndi waukulu chotere kuti n'kukhala ndi malangizo ndi malamulo olungama ngati malamulo amene ndikuyika pamaso panu lero? **9** Inu mungosamala ndi kudziyang'anira kwambiri nokha kuti musayiwale zimene maso anu aona. Musalole kuti zichoke m'mitima mwanu pa moyo wanu wonse. Zimenezi muziphunzitse kwa ana anu ndi zidzukulu zanu ngakhale m'tsogolo. **10** Kumbukirani tsiku limene munayimirira pamaso pa Yehova Mulungu wanu ku Horebu, pamene anati kwa ine, "Sonkhanitsa anthu pamaso panga kuti amve mawu anga ndi kuti aphunzire kundilemekeza m'moyo wawo onse m'dzikomo ndi kuti ana awo aziwaphunzitsa zimenezi." **11** Munabwera pafupi ndi kuyima pa tsinde pa phiri pamene phirilo limayaka moto umene umafika mpaka kumwamba. Panalinso mtambo wakuda ndi mdima wambiri. **12** Kenaka Yehova anayankhula nanu kuchokera m'motowo. Inu munamva mawu ake okha koma simunamuone pakuti panali mawu

chabe. 13 Iye anakuwuzani Malamulo Khumi omwe ndi
pangano lake limene anakulamulirani kuti mutsatire.
Ndipo anawalemba malamulowo pa mapale awiri
a miyala. 14 Ndipo Yehova anandilamula nthawi
imene ija kuti ndikuphunzitseni malangizo ndi
malamulo amene muyenera kutsata m'dziko limene
mutenge mukawoloka Yorodani. 15 Tsiku limene
Yehova anayankhula nanu ku Horebu m'moto uja,
simunaone thupi lake. Choncho mudziyang'anire
nokha mosamalitsa, 16 kuti musasokonezeke ndi
kudzipangira nokha fano kapena chifanizo cha mtundu
uliwonse, kaya chokhala ngati mwamuna kapena
ngati mkazi, 17 kaya chokhala ngati nyama iliyonse ya
pa dziko lapansi kapena mbalame iliyonse yowuluka
mlengalenga. 18 Kapena cholengedwa chilichonse
choyenda pa nthaka kapena nsomba ya m'madzi akuya.
19 Ndipo pamene muyang'ana kumwamba muona
dzuwa, mwezi ndi nyenyezi, zonse zakumwambazo
musakopeke kuti muzigwadire ndi kumapembedza
zinthu zimene Yehova wapereka kwa anthu a
mitundu yonse pa dziko lapansi. 20 Koma inuyo,
Yehova anakutengani ndi kukutulutsani m'ng'anjo
yosungunulira zitsulo, ku Igupto kuti mukhale anthu
olandira chuma chake monga mmene mulili tsopano.
21 Yehova anakwiya nane chifukwa cha inu, ndipo
analumbira kwathunthu kuti sindidzawoloka Yorodani
ndi kulowa m'dziko labwinolo limene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani inu ngati cholowa chanu. 22 Ine
ndifera m'dziko lino, sindiwoloka Yorodani. Koma inu
mwatsala pang'ono kuwoloka ndi kukatenga dziko
labwinolo. 23 Samalani, musayiwale pangano limene
Yehova Mulungu wanu anapangana nanu ndipo
musadzipangire nokha fano la chinthu chilichonse
chimene Yehova Mulungu wanu waletsa. 24 Pakuti
Yehova Mulungu wanu ndi moto wonyeketsa ndipo
ndi Mulungu wansanje. 25 Mukadzakhala nthawi
yayitali m'dzikomo ndi kubereka ana ndi kukhala ndi
zidzukulu ndipo mukadzasokonekera ndi kupanga
fano la mtundu uliwonse, n'kumachita zoyipa pamaso
pa Yehova Mulungu wanu ndi kumukwiyitsa, 26 ine
ndi kuti kumwamba ndi dziko lapansi zikhale mboni
lero zokutsutsani kuti mudzawonongedwa msanga
ndipo mudzachotsedwa m'dziko limene mutenge
mukawoloka Yorodani. Simudzakhalitsa kumeneko
koma mudzawonongedwa ndithu. 27 Yehova
adzakubalalitsani pakati pa anthu ena. Ochepa okha
pakati panu ndi amene adzapulumuke pakati pa anthu
a mitundu ina kumene Yehova adzakupirikitsireniko.
28 Kumeneko mudzapembedza milungu ya mitengo
ndi miyala yopangidwa ndi anthu, imene singaone
kapena kumva kapena kudya kapena kununkhiza.
29 Mukanali komweko, ngati mudzamufunafuna
Yehova Mulungu wanu mudzamupeza koma ngati
mutamufunafuna ndi mtima wanu wonse ndi moyo
wanu wonse. 30 Mukadzakhala pa chipsinjo ndipo
zonsezi zikadzakuchitikirani, ndi pamene pambuyo
pake mudzabwerera kwa Yehova Mulungu wanu ndi
kumumvera Iye. 31 Pakuti Yehova Mulungu wanu
ndi Mulungu wachifundo, Iye sadzakutayani kapena
kukuwonongani kapena kuyiwala pangano lake ndi
makolo anu, limene analitsimikiza mwa lumbiro. 32
Tsopano tafunsani za masiku a m'mbuyomu, zakale
inu musanabadwe, kuyambira tsiku limene Mulungu
analenga munthu pa dziko lapansi. Tafufuzani
kuyambira kumapeto mpaka mapeto anzake a thambo.
Kodi chinachitikako china chachikulu ngati ichi,
kapena chinayamba chamvekako chokhala ngati ichi?
33 Kodi uliponso mtundu wina wa anthu umene
unamva mawu a Mulungu akuyankhula kuchokera
m'moto n'kukhala ndi moyo monga mwachitira
inumu? 34 Kodi alipo mulungu amene anayeserapo
kudzitengera mtundu wa anthu kuwachotsa mu
mtundu unzake mwa mayesero, zizindikiro zozizwitsa,
nkhondo, komanso mwa mphamvu zake zopanda
malire, kapena mwa zochita zazikulu ndi zochititsa
mantha, monga zimene Yehova Mulungu wanu
anakuchitirani ku Igupto inu mukupenya? 35 Iye
anakuonetsani zonsezi kuti inu muzindikire kuti
Yehova ndiye Mulungu, palibenso wina wofanana
naye. 36 Kuchokera kumwamba, Iye anafuna kuti inu
mumve mawu ake ndi kuti mukhale osunga mwambo.
Pa dziko lapansi anakuonetsani moto waukulu, ndipo
inu munamva mawu ake kuchokera m'motomo. 37
Popeza anakonda makolo anu ndi kusankha adzukulu
awo, a pambuyo pawo, anakutulutsani kuchoka ku
Igupto ali pakati panu ndi mphamvu yake, 38 kuti
akupirikitsireni mayiko akuluakulu ndi amphamvu
kuposa inu, ndi kukubweretsani inu ku dziko lawo kuti
likhale lanu, monga liliri lero. 39 Vomerezani lero ndipo
dziwani mu mtima mwanu kuti Yehova ndiye Mulungu
kumwamba ndi pa dziko lapansi. Palibenso wina.
40 Sungani malangizo ake ndi malamulo ake amene
ndikukupatsani lero lino, kuti zikuyendereni bwino
inu ndi ana anu kutsogoloko, ndi kuti mukhalitse

m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani kwa nthawi zonse. **41** Kenaka Mose anapatula mizinda itatu cha kummawa kwa Yorodani, **42** kumene aliyense amene wapha munthu akhoza kuthawirako ngati wopha munthuyo sanaphe mnzakeyo mwadala ndi maganizo oyipa. Iye akhoza kuthawira ku umodzi mwa mizinda imeneyi napulumutsa moyo wake. **43** Mizindayo inali iyi: ku fuko la Rubeni, unali mzinda wa Bezeri ku mapiri a ku chipululu; ku fuko la Gadi, unali Ramoti ku Giliyadi; ndipo ku fuko la Manase, unali Golani ku Basani. **44** Awa ndi malamulo amene Mose anapereka kwa Aisraeli. **45** Izi ndi ndondomeko, malangizo ndi malamulo amene Mose anawapatsa iwo pamene anatuluka ku Igupto. **46** Anali ku chigwa cha kufupi ndi Beti-Peori mbali ya kummawa kwa Yorodani, m'dziko la Sihoni mfumu ya Aamori amene ankalamulira ku Hesiboni ndipo anagonjetsedwa ndi Mose ndi Aisraeli pamene ankachokera ku Igupto. **47** Iye anamulanda dziko lake ndi dziko la Ogi mfumu ya ku Basani. Awa anali mafumu awiri Aamori a kummawa kwa Yorodani. **48** Dziko ili linayambira ku Aroeri cha kumphepete kwa khwawa la Arinoni ku phiri la Siyoni (limeneli ndi phiri la Herimoni), **49** ndi kuphatikizapo dziko lonse la Araba cha kummawa kwa Yorodani mpaka kukafika ku Nyanja ya Araba, kumunsi kwa Phiri la Pisiga.

5 Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati: Tamverani inu Aisraeli, malangizo ndi malamulo amene ndikuwuzeni lero. Muwaphunzire ndi kuonetsetsa kuti mukuwatsata. **2** Yehova Mulungu wathu anachita pangano ndi ife ku Horebu. **3** Yehova sanachite pangano ndi makolo athu koma ndi ife, tonse amene tili moyo lero. **4** Yehova anayankhula nanu maso ndi maso kuchokera m'moto pa phiri paja. **5** (Pa nthawi imeneyo ine ndinayimirira pakati pa Yehova ndi inu kuti ndikuwuzeni mawu a Yehova, chifukwa inu munkachita mantha ndi moto ndipo simunakwere ku phiri). Ndipo Iye anati: **6** "Ine ndine Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa ku Igupto, m'dziko la ukapolo. **7** "Usakhale ndi milungu ina koma Ine ndekha. **8** "Usadzipangire chofanizira chinthu chilichonse chakumwamba kapena cha pa dziko lapansi kapena cha m'madzi a pansi pa dziko. **9** Usazigwadire kapena kuzipembedza, pakuti Ine Yehova Mulungu wako, ndine Mulungu wansanje, wolanga ana chifukwa cha tchimo la makolo awo mpaka m'bado wachitatu ndi wachinayi wa iwo amene amadana nane, **10** koma ndimaonetsa chikondi chosasinthika ku mibado miyandamiyanda ya anthu amene amandikonda ndi kusunga malamulo anga. **11** "Usagwiritse ntchito molakwika dzina la Yehova Mulungu wako, pakuti Yehova adzamutenga kukhala wochimwa aliyense amene akugwiritsa ntchito dzina lakelo molakwika. **12** "Uzisunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika monga momwe Yehova Mulungu wako anakulamulira. **13** Uzigwira ntchito zako zonse masiku asanu ndi limodzi, **14** koma tsiku lachisanu ndi chiwiri ndi Sabata, tsiku loperekedwa kwa Yehova Mulungu wako. Tsiku limeneli musagwire ntchito iliyonse, inuyo kapena mwana wanu wamwamuna kapena mwana wanu wamkazi kapena wantchito wanu wamwamuna kapena mdzakazi wanu kapena ng'ombe yanu kapena bulu wanu kapena ziweto zanu kapena mlendo amene akukhala m'mudzi mwanu, motero ndiye kuti wantchito wanu wamwamuna ndi wantchito wanu wamkazi adzapumula monga inuyo. **15** Kumbukira kuti unali kapolo ku Igupto ndipo Yehova Mulungu wako anakutulutsa kumeneko ndi dzanja lamphamvu ndi lotambasuka. Choncho Yehova Mulungu wako akukulamula kuti uzisunga tsiku la Sabata. **16** "Lemekeza abambo ako ndi amayi ako monga Yehova Mulungu wako wakulamulira iwe kuti ukhale ndi moyo wautali ndi kuti zikuyendere bwino m'dziko limene Yehova Mulungu wako akukupatsa. **17** "Usaphe. **18** "Usachite chigololo. **19** "Usabe. **20** "Usapereke umboni womunamizira mnzako. **21** "Usasirire mkazi wa mnzako. Usasirire nyumba ya mnzako kapena munda wake, wantchito wake wamwamuna kapena mdzakazi wake, ng'ombe yake kapena bulu wake, kapena chilichonse cha mnzako." **22** Awa ndi malamulo amene Yehova anayankhula ndi mawu okweza kwa gulu lanu lonse pa phiri paja m'moto, mtambo ndi mdima woopsa, sanawonjezerepo kanthu. Ndipo anawalemba pa mapale awiri amiyala ndi kundipatsa. **23** Mutamva mawu kuchokera mu mdimawo, phiri lili moto lawilawi, atsogoleri onse a mafuko anu ndi akuluakulu anu anabwera kwa ine. **24** Ndipo munati, "Yehova Mulungu wathu wationetsa ulemerero ndi ukulu wake, ndipo tamva mawu ake kuchokera m'moto. Lero taona kuti munthu akhoza kukhala ndi moyo ngakhale Mulungu atayankhula naye. **25** Koma tsopano tife chifukwa chiyani? Moto waukuluwu utinyeketsa, ndipo tifa tikapitirirabe kumva mawu a Yehova Mulungu

wathu. 26 Pakuti ndi munthu uti wolengedwa amene
anamvapo mawu a Mulungu wamoyo akuyankhula
kuchokera m'moto, monga tachitiramu, nakhala
ndi moyo? 27 Pita pafupi kuti ukamvetsere zonse
zimene Yehova Mulungu wathu akunena. Kenaka
udzatiwuze chilichonse chimene Yehova Mulungu
wathu akunena ndipo tidzamvera ndi kuchita." 28
Yehova anakumvani pamene munkayankhula kwa
ine ndipo Yehova anati kwa ine, "Ndamva zimene
anthuwa anena kwa iwe. Chilichonse chimene anena
ndi chabwino. 29 Zikanakhala bwino akanakhala
ndi mtima wondiopa ndi kusunga malamulo anga
nthawi zonse kuti zinthu ziziwayendera bwino,
iwowo pamodzi ndi ana awo kwamuyaya. 30 "Pita
uwawuze kuti abwerere ku matenti awo. 31 Koma
iwe ukhale kuno ndi ine kuti ndikupatse malamulo,
malangizo ndi ziphunzitso zimene azitsatira m'dziko
limene ndiwapatse kuti alitenge." 32 Choncho
samalirani kuchita zimene Yehova Mulungu wanu
akukulamulirani inu, musapatukire kudzanja lamanja
kapena lamanzere. 33 Muyende m'njira yonse imene
Yehova Mulungu wanu wakulamulirani kuti mukhale
ndi moyo ndi kupambana, ndi kuti masiku anu
achuluke m'dziko limene mudzatengelo.

6 Awa ndi malamulo, malangizo ndi ziphunzitso
zimene Yehova Mulungu wanu anandilamula kuti
ndikuphunzitseni kuti mukawatsatire m'dziko limene
mukuwolokera Yorodani kuti mukalitenge, 2 kuti
inuyo, ana anu, ndi zidzukulu zanu m'tsogolomo
mudzaope Yehova Mulungu wanu moyo wanu wonse
posunga malangizo ndi malamulo ake onse amene
ndinakupatsani inu kuti musangalale ndi moyo
wautali. 3 Mvera Israeli ndipo usamalitse kuchita
malamulowa kuti zinthu zikuyendere bwino m'dziko
ndi kuti muchuluke kwambiri m'dziko loyenda mkaka
ndi uchi monga momwe Yehova Mulungu wa makolo
anu anakulonjezerani. 4 Tamvani inu Aisraeli, Yehova
Mulungu wathu, Yehova ndi mmodzi. 5 Uzikonda
Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi
moyo wako wonse, ndi mphamvu zako zonse. 6
Malamulo amene ndakupatsani lero ayenera kukhala
mu mtima mwanu. 7 Muziwaphunzitsa mwachangu
kwa ana anu. Muzikamba za malamulowa pamene muli
m'nyumba zanu, pamene mukuyenda m'njira, pamene
mukugona ndi pamene mukudzuka. 8 Muwamange
ngati zizindikiro pa manja anu ndi kuwamangirira
pa zipumi zanu. 9 Muwalembe pa mphuthu za
nyumba zanu ndi pa zipata zanu. 10 Pamene Yehova
Mulungu wanu akukulowetsani ndi kukupatsani dziko
limene analumbirira makolo anu Abrahamu, Isake
ndi Yakobo, dziko lokhala ndi mizinda ikuluikulu
imene inu simunamange, 11 nyumba zodzaza ndi
zinthu za mitundu yonse zimene inu simunayikemo,
zitsime zimene inu simunakumbe, minda ya mpesa
ndi mitengo ya olivi zimene inuyo simunadzale, tsono
mukadya ndi kukhuta, 12 samalani kuti mungayiwale
Yehova amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani
mu ukapolo. 13 Muziopa Yehova Mulungu wanu ndi
kumutumikira Iye yekha, ndipo muzilumbira pa dzina
lake. 14 Musamatsatire milungu ina, milungu ya
anthu ena okuzungulirani, 15 pakuti Yehova Mulungu
wanu amene ali pakati panu, ndi Mulungu wansanje
ndipo adzakukwiyirani kwambiri ndi kukuwonongani,
kukufafanizani m'dziko. 16 Musamuyese Yehova
Mulungu wanu monga munachitira ku Masa. 17
Onetsetsani kuti mukusunga malamulo a Yehova
Mulungu wanu, malangizo ake ndi zikhazikitso zake
zimene anakulamulirani. 18 Chitani zoyenera ndi
zabwino pamaso pa Yehova, kuti zikuyendereni
bwino ndi kuti mukhoza kukalowa ndi kulanda dziko
labwinolo limene Yehova analonjeza molumbira
kwa makolo anu, 19 kupirikitsiratu adani anu
onse, monga Yehova wanenera. 20 M'tsogolo muno,
ana anu akadzakufunsani kuti, "Kodi tanthauzo la
ndondomeko, malangizo, zikhazikitso ndi malamulo
amene Yehova Mulungu wathu anakulamulani
n'chiyani?" 21 Inu mudzawawuze kuti, "Ife tinali
akapolo a Farao ku Igupto, koma Yehova anatitulutsa
ku Igupto ndi dzanja lamphamvu. 22 Ifeyo
tikuona Yehova anatumiza zizindikiro zozizwitsa ndi
zodabwitsa, zazikulu ndi zoopsa, pa Aigupto ndi Farao
pamodzi ndi banja lake lonse. 23 Koma anatitulutsa
kumeneko ndi kutilowetsa kuno natipatsa dziko
limene analonjeza mwa lumbiro kwa makolo athu. 24
Yehova anatilamula kuti tizimvera malamulo onsewa,
kuti tizimuopa kuti zinthu zizitiyendera bwino pa
moyo wathu monga momwe zilili leromu. 25 Ndipo
ngati tisamala kumvera malamulo onsewa pamaso pa
Yehova Mulungu wathu monga momwe anatilamulira
ife, chimenecho chidzakhala chilungamo chathu."

7 Pamene Yehova Mulungu wanu wakufikitsani
m'dziko limene mukukalowa ndi kulilanda ndi
kuthamangitsa pamaso panu mitundu ya anthu iyi:
Ahiti, Agirigasi, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi

Ayebusi; yomwe ndi mitundu isanu ndi iwiri yayikulu ndi yamphamvu kuposa inu; **2** Yehova Mulungu wanu akadzawapereka m'manja mwanu, ndipo inu mukadzawagonjetsa, mudzawawononge kwathunthu. Musadzachite mgwirizano ndi anthuwo ndiponso musadzawachitire chifundo. **3** Musadzakwatirane nawo. Musadzapereke ana anu aakazi kwa ana awo aamuna kapena kutenga ana anu aamuna ndi kuwapereka kwa ana awo aakazi. **4** Mukadzatero, iwo adzasocheretsa ana anu aamuna kuti asanditsatire ndi kutumikira milungu ina. Motero Yehova adzakukwiyirani ndi kukuwonongani mwachangu. **5** Koma mukachite izi: Mukagumule maguwa awo ansembe, mukaswe miyala yawo yachipembedzo, mukadule mitengo yawo ya Asera, ndi kutentha mafano awo pa moto. **6** Pakuti inu ndinu anthu opatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Yehova Mulungu wanu anakusankhani pakati pa anthu onse pa dziko lapansi kuti mukhale ake, chuma chake cha mtengo wapatali. **7** Yehova sanakukondeni chifukwa choti munali ochuluka kuposa ena pakuti inuyo ndiye munali ochepetsetsa mwa anthu onse. **8** Koma chifukwa chakuti Yehova anakukondani nasunga lumbiro lake limene analumbira kwa makolo anu. Ndi chifukwa chake anakutulutsani ndi mphamvu yake yopanda malire ndi kukupulumutsani ku dziko la ukapolo, kuchoka m'manja mwa Farao mfumu ya ku Igupto. **9** Choncho dziwani kuti Yehova Mulungu wanu, ndi Mulungu. Iye ndi Mulungu wokhulupirika, wosunga pangano lake la chikondi chosasinthika ku mibadomibado, kwa iwo amene amamukonda nasunga malamulo ake. **10** Koma iwo amene amamuda adzawabwezera powawononga pamaso pawo; sadzachedwa kuwabwezera iwo amene amadana naye. **11** Choncho muziyesetsa kusunga malamulo, malangizo ndi maphunziro amene ndikukulamulani lero lino kuti muchite. **12** Mukamvera malamulo amenewa, ndi kusamala kuwatsata, ndiye kuti Yehova Mulungu wanu adzasunga pangano lake la chikondi chosasinthika ndi inu, monga analumbira kwa makolo anu. **13** Iye adzakukondani nakudalitsani ndi kukuchulukitsani. Adzadalitsa chipatso cha m'mimba mwanu, zokolola za m'dziko mwanu, tirigu wanu, vinyo wanu ndi mafuta anu, ana ang'ombe zanu ndi ana ankhosa zanu m'dziko limene analumbirira kwa makolo anu kuti akupatseni inu. **14** Inu mudzadalitsika kuposa mtundu wina uliwonse wa anthu ndipo palibe mwamuna kapena mkazi aliyense pakati panu amene adzakhale wosabereka. Ziweto zanu nazonso, sipadzapezeka zosabereka. **15** Yehova adzakupewetsani ku matenda aliwonse. Sadzakugwetserani matenda owopsa aja munawadziwa ku Igupto, koma adzawagwetsera pa odana nanu. **16** Muwononge anthu onse amene Yehova Mulungu wanu awapereka kwa inu. Musawamvere chisoni ndipo musatumikire milungu yawo pakuti umenewo udzakhala msampha kwa inu. **17** Mukhoza kunena kuti, "Anthu awa ndi amphamvu kuposa ifeyo. Nanga tingawapirikitse bwanji?" **18** Koma musachite nawo mantha, kumbukirani bwino zimene Yehova Mulungu wanu anachita ndi Farao pamodzi ndi Igupto yense. **19** Munadzionera nokha ndi maso anu mayesero aakulu, zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa, mphamvu yake yopanda malire imene Yehova Mulungu wanu anakututulutsirani. Yehova Mulungu adzachita zimenezo ndi anthu onse amene muwaopa tsopano. **20** Kuwonjezera apo, Yehova Mulungu wanu adzatumiza mavu pakati pawo mpaka atamaliza onse amene adzakubisalirani. **21** Musaopsedwe nawo pakuti Yehova Mulungu wanu, amene ali pakati panu, ndi Mulungu wamkulu ndi woopsa. **22** Yehova Mulungu wanu adzapirikitsa anthu a mitundu yonse pamaso panu, pang'onopang'ono. Sadzakulolani kuti muwathe nthawi imodzi, kuti nyama zakuthengo zingadzaswane mokuzungulirani. **23** Koma Yehova Mulungu wanu adzawapereka kwa inu, adzawasokoneza kufikira atawonongedwa. **24** Iye adzapereka mafumu awo m'dzanja lanu, ndipo adzafafaniza mayina awo pa dziko lapansi. Palibe amene adzalimbana nanu, inu mudzawawononga. **25** Muwawotche pa moto mafano a milungu yawo. Musasirire siliva ndi golide amene ali pa mafanoyo. Musamutenge kuti akhale wanu chifukwa mukatero mudzakodwa naye ngati msampha, pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa nazo. **26** Musabweretse chinthu chonyansa m'nyumba mwanu kuopa kuwonongedwa ngati chonyasacho. Muziyipidwa ndi kunyansidwa nacho kwambiri pakuti chidzawonongedwanso.

8 Samalani potsata lamulo lililonse limene ndikukupatsani lero, kuti mukhale ndi moyo ndi kuchulukana kuti mulande ndi kulowa m'dziko limene Yehova analumbira kuti adzapereka kwa makolo anu. **2** Kumbukirani mmene Yehova Mulungu wanu anakutsogolerani njira yonse m'chipululu kwa

zaka makumi anayi, kukutsitsani ndi kukuyesani
kuti adziwe chimene chinali mu mtima mwanu
ngati mungathe kusunga malamulo ake kapena
ayi. 3 Iye anakutsitsani nakumvetsani njala kenaka
n'kukudyetsani mana amene anali osadziwika kwa
inu kapena makolo anu, kuti akuphunzitseni kuti
munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha
koma ndi mawu aliwonse ochokera m'kamwa mwa
Yehova. 4 M'zaka makumi anayi zimenezi, zovala
zanu sizinang'ambike ndipo mapazi anu sanatupe.
5 Tsono dziwani mu mtima mwanu kuti monga
abambo amalanga mwana wawo, momwemonso
Yehova Mulungu wanu amakulangani. 6 Samalirani
malamulo a Yehova Mulungu wanu, kuyenda m'njira
yake ndi kumuopa Iye. 7 Pakuti Yehova Mulungu wanu
akukulowetsani m'dziko labwino, dziko lokhala ndi
mitsinje ndi mathawale a madzi, akasupe oyenderera
mu zigwa ndi m'mapiri, 8 dziko lokhala ndi tirigu ndi
barele, mpesa ndi mitengo ya mkuyu, makangadza,
mafuta a olivi ndi uchi; 9 dziko limene buledi
sadzasowa ndipo simudzasowa chilichonse; dziko
limene miyala yake ndi chitsulo ndipo ku mapiri
ake mukhoza kukumbako mkuwa. 10 Mukadya ndi
kukhuta, yamikani Yehova Mulungu wanu chifukwa
cha dziko labwino limene wakupatsani. 11 Samalani
kuopa kuti mungayiwale Yehova Mulungu wanu
posasunga malamulo, zikhazikitso ndi malangizo
ake amene ndikukupatsani lero, 12 kuopa kuti
mukadya ndi kukhuta, mukamanga nyumba zabwino
ndi kukhalamo, 13 ndi pamene ng'ombe zanu
ndi nkhosa zanu zaswana, ndi siliva ndi golide
wanu wachuluka ndiponso kuti zonse zimene
muli nazo zachuluka, 14 mtima wanu udzayamba
kunyada ndi kuyiwala Yehova Mulungu wanu,
amene anakutulutsani ku Igupto, kukuchotsani ku
dziko la ukapolo. 15 Iye anakutsogolerani kudutsa
m'chipululu chachikulu ndi chochititsa mantha,
dziko lija la ludzu ndi lopanda madzi, lokhala ndi
njoka zaululu ndi zinkhanira. Iye anatulutsa madzi
kuchokera m'thanthwe lowuma. 16 Iye anakupatsani
mana kuti mudye m'chipululu, zinthu zoti ngakhale
makolo anu sanazidziwe, kuti akuchepetseni ndi
kukuyesani ndipo kuti pa mapeto pake zikuyendereni
bwino. 17 Mu mtima mwanu mukhoza kuganiza
kuti, "Mphamvu zanga ndi kulimbika kwa dzanja
langa ndi zimene zandilemeretsa chonchi." 18 Koma
kumbukirani Yehova Mulungu chifukwa ndi amene
amakupatsani mphamvu zopezera chuma chimenechi
kuti atsimikize pangano limene analumbira kwa
makolo anu, monga liliri lero lino. 19 Ine ndine
mboni yokutsutsani lero lino, kuti mukayiwala
Yehova Mulungu wanu ndi kutsata milungu ina
n'kumayigwadira, mudzawonongeka ndithu. 20 Monga
mitundu ina ya anthu imene Yehova anayiwononga
pamaso panu, inunso mudzawonongedwa chifukwa
chosamvera Yehova Mulungu wanu.

9 Mvera Israeli. Watsala pang'ono kuwoloka
Yorodani ndi kukathamangitsa mitundu ikuluikulu
ndi yamphamvu kuposa iweyo, imene mizinda
yake ndi ikuluikulu yokhala ndi makoma ofika
mpaka kumwamba. 2 Anthuwo ndi ataliatali,
Aanaki! Ukudziwa za iwo ndipo unamvapo
zikunenedwa kuti, "Ndani amene angalimbane
ndi Aanaki?" 3 Koma khulupirira lero kuti
Yehova Mulungu wako amene ali patsogolo pako
ali ngati moto wonyeketsa. Adzawononga iwowo
ndipo adzawagonjetsa iweyo ukuona. Pamenepo
udzawathamangitsa ndi kuwakantha mwamsanga,
monga momwe Yehova wakulonjezera. 4 Yehova
Mulungu wako akadzawapirikitsa pamaso pako,
usadzanene mu mtima mwako kuti, "Yehova
wandibweretsa kuno kudzalanda dziko lino chifukwa
cha kulungama kwanga." Ayi, koma ndi chifukwa cha
kuyipa kwa anthu amene Yehova ati awapirikitse
pamaso pako. 5 Sukalowa ndi kutenga dziko lawolo
chifukwa cha kulungama kwako kapena kukhulupirika
kwako koma chifukwa cha kuyipa kwa anthuwo.
Yehova Mulungu wako awapirikitsa pamaso pako
kuti akwaniritse zimene analumbira kwa makolo ako
Abrahamu, Isake ndi Yakobo. 6 Tsono zindikira kuti si
chifukwa cha kulungama kwako kuti Yehova Mulungu
wako akukupatsa dziko labwinoli kuti ulitenge
popeza ndiwe wokanika. 7 Kumbukirani izi ndipo
musayiwale mmene munaputira mkwiyo wa Yehova
Mulungu m'chipululu muja. Kuyambira tsiku limene
munatuluka mu Igupto mpaka pamene munafika
kuno, mwakhala owukira Yehova. 8 Ku Horebu
munaputa mkwiyo wa Yehova, kotero kuti anakwiya
kwambiri nafuna kukuwonongani. 9 Nditakwera ku
phiri kuti ndikalandire miyala iwiri ya malamulo, ya
pangano limene Yehova anachita ndi inu, ndinakhala
ku phiriko kwa masiku makumi anayi usiku ndi
usana, sindinadye buledi kapena kumwa madzi. 10
Yehova anandipatsa miyala iwiri yolembedwa ndi

chala chake. Pa miyalapo panali malamulo onse
amene Yehova analengeza kwa inu pa phiri kuchokera
m'moto pa tsiku la msonkhano. **11** Pakutha pa masiku
makumi anayi usiku ndi usana, Yehova anandipatsa
miyala iwiri, miyala ya pangano. **12** Tsono Yehova
anandiwuza, "Tsikako kuno msanga, chifukwa anthu
ako aja unawatulutsa ku Iguptowa adziyipitsa. Iwo
apatukapo mofulumira pa zimene ndinawalamulira
ndipo adzipangira fano lachitsulo." **13** Ndipo Yehova
anati kwa ine, "Anthu awa ndawaona ndipo ndi anthu
okanikadi! **14** Ndilekeni ndiwawononge ndi kufafaniza
mayina awo pa dziko lapansi. Ndipo ndidzakuyesa iwe
mtundu wa anthu wamphamvu ndi wochuluka kuposa
iwo." **15** Choncho ndinatembenuka ndi kutsika phiri
moto ukanayakabe. Ndipo miyala iwiri ya pangano
inali m'manja mwanga. **16** Ine poyang'ana ndinaona
kuti inu munachimwira Yehova Mulungu wanu.
Munadzipangira fano lowumbidwa ngati mwana
wang'ombe. Inuyo munapatuka msanga kuchoka
pa njira imene Yehova anakulamulirani. **17** Motero
ine ndinaponya pansi miyala imene inali m'manja
mwanga, ndi kuyiphwanya inu mukuona. **18** Tsono
nthawi yomweyo ndinagwa chafufumimba pamaso pa
Yehova kwa masiku makumi anayi usiku ndi usana.
Sindinadye buledi kapena kumwa madzi chifukwa cha
machimo onse amene munawachita, kuchita zoyipa
pamaso pa Yehova ndi kumukwiyitsa kwambiri. **19** Ine
ndinachita mantha ndi mkwiyo ndi ukali wa Yehova
chifukwa anakwiya nanu kokwanira kukuwonongani.
Koma Yehova anandimveranso. **20** Ndipo Yehova
anakwiya ndi Aaroni ndipo akanamuwononga, koma
ine ndinamupempherera nso Aaroniyo. **21** Ndiponso
ndinatenga chinthu chanu choyipacho, mwana
wang'ombe amene munapangayo, ndi kumuwotcha pa
moto. Kenaka ndinamuphwanya ndi kumuperapera
ndikukhala ngati fumbi ndipo ndinawaza fumbilo mu
mtsinje umene unkayenda kuchokera m'phiri. **22** Inu
munamukwiyitsanso Yehova ku Tabera, ku Masa ndi
ku Kibiroti Hatava. **23** Ndipo Yehova atakututulutsani
ku Kadesi Barinea anati, "Pitani mukatenge dziko
limene ndakupatsani." Koma munawukira ulamuliro
wa Yehova Mulungu wanu. Inu simunamukhulupirire
kapena kumumvera. **24** Kuyambira pamene
ndinakudziwani, mwakhala owukira Yehova. **25**
Ine ndinagwa chafufumimba pamaso pa Yehova
kwa masiku makumi anayi usana ndi usiku
chifukwa Yehova ananena kuti akuwonongani.
26 Ndinapemphera kwa Ambuye ndi kuti, "Haa
Yehova Wamkulukulu, musawawononge anthu anu,
chuma chanuchanu chimene munachipulumutsa ndi
mphamvu yanu yayikulu ku Igupto ndi dzanja lanu la
mphamvu. **27** Kumbukirani atumiki anu Abrahamu,
Isake ndi Yakobo. Musatengere kupulupudza, kuyipa
ndi kuchimwa kwawo anthuwa. **28** Kupanda kutero,
ndiye kuti anthu a ku dziko lija munatitulutsaku adzati,
'Yehova anawatulutsa kuti akawaphe m'chipululu
popeza sanathe kukawalowetsa m'dziko limene
anawalonjeza ndipo anadana nawo.' **29** Koma iwowa
ndi anthu anu, chuma chanu chimene munachitulutsa
ndi mphamvu yanu yayikulu ndi mkono wanu
wotambasuka."

10 Pa nthawi imeneyo Yehova anati kwa ine, "Sema
miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija ndipo
ubwere nayo kwa Ine ku phiri. Upangenso bokosi
lamatabwa. **2** Ndidzalembapo mawu amene anali pa
miyala yoyamba ija, imene unayiphwanya. Ndipo iwe
ukuyenera kuyika miyalayo m'bokosimo." **3** Choncho
ndinapanga bokosi lamatabwa amtengo wa mkesha
ndi kusema miyala iwiri yofanana ndi yoyamba ija,
ndipo ndinapita ku phiri nditanyamula miyala iwiri
m'manja mwanga. **4** Yehova analemba pa miyala
iwiriyo zimene analemba poyamba, Malamulo Khumi
amene analengeza kwa inu pa phiri paja, m'moto,
pa tsiku la msonkhano. Ndipo Yehova anawapereka
kwa ine. **5** Tsono ndinatsika ku phiri kuja ndi kuyika
miyalayo m'bokosi ndinapanga lija monga Yehova
anandilamulira, ndipo panopa ili m'menemo. **6** Aisraeli
anayenda kuchokera ku Beeroti Beni Yaakani mpaka
ku Mosera. Kumeneko Aaroni anamwalira nayikidwa
m'manda, ndipo mwana wake Eliezara anakhala
wansembe m'malo mwake. **7** Kuchokera kumeneko
Aisraeli anapita ku Gudigoda, napitirira mpaka ku
Yotibata, ku dziko la mitsinje ya madzi. **8** Pa nthawi
imeneyo Yehova anapatula fuko la Levi kuti anyamule
bokosi la pangano la Yehova lija, kuti ayimirire pamaso
pa Yehova, kutumikira ndi kunena madalitso pa dzina
lake monga amachitira mpaka lero. **9** N'chifukwa
chake Alevi alibe gawo kapena cholowa pakati pa abale
awo. Yehova ndiye cholowa chawo monga momwe
Yehova Mulungu wanu anawawuzira. **10** Tsopano
ndinakhala ku phiri kuja kwa masiku makumi anayi
usana ndi usiku monga ndinachitira poyamba, ndipo
Yehova anandimveranso nthawi iyi. Sichinali chifuniro
chake kuti akuwonongeni. **11** Yehova anati kwa ine,

“Pita ndi kutsogolera anthuwa pa njira yawo, kuti alowe ndi kulandira dziko limene ndinalumbira kwa makolo awo kuti ndiwapatse.” **12** Tsopano inu Aisraeli, n’chiyani chimene Yehova afuna kwa inu? Iye akufuna kuti muzimuopa poyenda m’njira zake zonse ndi kumamukonda Iye, kumutumikira Yehova Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse, ndi moyo wanu wonse, **13** ndi kusunga malamulo ndi malangizo amene ndikukupatsani lero kuti zizikuyenderani bwino. **14** Yehova Mulungu wanu ndiye mwini wake kumwamba ngakhale mmwambamwamba, dziko lapansi ndi zonse zimene zili m’menemo. **15** Yehova anayika mtima wake pa makolo anu okha ndipo anawakondadi nasankha adzukulu awo mwa mitundu yonse pa dziko lapansi, kunena inuyo monga mulili lero. **16** Motero chitani mdulidwe wa mitima yanu ndipo musakhalenso opulupudza. **17** Pakuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa milungu, Ambuye wa ambuye, Mulungu wamkulu, wamphamvu ndi woopsa, amene sakondera ndipo salandira ziphuphu. **18** Iye amatchinjiriza ana amasiye ndi akazi amasiye, ndipo amakonda mlendo namupatsa chakudya ndi chovala. **19** Muzikonda alendo popeza inuyo munali alendo m’dziko la Igupto. **20** Muziopa Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira Iye. Mumukakamire Iyeyo ndi kuchita malumbiro anu m’dzina lake. **21** Iye ndiye matamando anu, Mulungu wanu amene anakuchitirani zodabwitsa zazikulu ndi zoopsa zimene munaona ndi maso anu zija. **22** Makolo anu amene anapita ku Igupto analipo makumi asanu ndi awiri onse pamodzi, ndipo tsopano Yehova Mulungu wanu wakuchulukitsani ngati nyenyezi zakumwamba.

11 Muzikonda Yehova Mulungu wanu ndipo nthawi zonse muzitsata zimene Iyeyo anakulamulani, malangizo, zikhazikitso ndi malamulo ake. **2** Lero kumbukirani kuti si ana anu amene anaona ndi kulawa chilango cha Yehova Mulungu wanu: ukulu wake, dzanja lake lamphamvu, mkono wake wotambasuka; **3** zizindikiro zozizwitsa zimene anazionetsa ndi zinthu zimene anazichita m’kati mwa Igupto, Farao mfumu ya Igupto ndi kwa dziko lake lonse; **4** zimene Iye anachita kwa gulu lankhondo la Aigupto, kwa akavalo ndi magaleta awo, mmene Iye anawamizira ndi madzi a mu Nyanja Yofiira pamene amakuthamangitsani, ndi mmene Yehova anawagonjetsera kufikira lero. **5** Si ana anu amene anaona zimene Iye anakuchitirani m’chipululu kufikira pamene munafika pa malo anu, **6** ndi zimene anachitira Datani ndi Abiramu, ana aamuna a Eliabu mwana wa Rubeni, pamene nthaka inatsekula pakamwa pake pakati pa Aisraeli onse ndi kuwameza pamodzi ndi katundu wawo, matenti awo ndi chilichonse chawo. **7** Koma ndinuyo amene munaona ntchito zonse zikuluzikulu zimenezi Yehova anakuchitirani. **8** Tsono muzisunga malamulo onse amene ndikukupatsani lero kuti mukhale ndi mphamvu ndi kuti mupite kukalanda m’dziko limene mwakhala pang’ono kulowamo mukawoloka Yorodani, **9** ndiponso kuti mukhalitse m’dziko limene Yehova analumbira kupatsa makolo anu ndi zidzukulu zawo, lomwe ndi dziko loyenda mkaka ndi uchi. **10** Dziko limene mukukalanda ndi kulowamo silokhala ngati dziko la ku Igupto kumene mukuchokera ayi, kuja mumadzala mbewu ndi kumathirira ndi mapazi anu ngati ku dimba. **11** Koma dziko limene mukalande mukawoloka Yorodani ndi dziko la mapiri ndi zigwa, dziko limene limalandira mvula kuchokera kumwamba. **12** Ili ndi dziko limene Yehova Mulungu wanu amalisamalira. Maso a Yehova Mulungu wanu amaliyang’anira nthawi zonse kuchokera ku mayambiriro a chaka mpaka kumapeto kwake. **13** Choncho mukasunga mokhulupirika malamulo amene ndikukupatsani lero lino, kukonda Yehova Mulungu wanu ndi kumutumikira Iyeyo ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, **14** pamenepo ndidzatumiza mvula m’dziko mwanu pa nthawi yake m’nyengo ya dzinja ndi chilimwe, kuti mudzakolole tirigu wambiri ndi kuti mudzakhale ndi vinyo watsopano ndi mafuta. **15** Ndidzakupatsani udzu m’minda mwanu woti muzidzadyetsera ng’ombe zanu ndipo inuyo mudzadya ndi kukhuta. **16** Dzisamalireni nokha, kuopa kuti mungakopeke mtima ndi kubwerera m’mbuyo kuyamba kutumikira milungu ina ndi kumayigwadira. **17** Mukatero Yehova Mulungu wanu adzakukwiyirani kwambiri, nadzaletsa thambo kuti lisabweretsenso mvula ndipo dziko silidzapereka zokolola. Choncho mudzawonongeka msanga m’dziko limene Yehova akukupatsani. **18** Sungani mawu amenewa mu mtima mwanu ndi m’maganizo mwanu, muwamangirire pa mikono yanu ndipo muwayike pamphumi panu. **19** Mawuwa muziphunzitsa ana anu, muzikamba za iwo pamene mukhala pansi m’nyumba zanu, pamene mukuyenda m’njira, pamene mugona ndi pamene mukudzuka. **20** Muwalembe pa mphuthu za nyumba zanu ndi pa zipata zanu,

21 kuti inu ndi ana anu mukhale m'dziko limene
Yehova analumbira kupatsa makolo anu mpaka
kalekale monga umakhalira mlengalenga pamwamba
pa dziko. 22 Mukatsatira mosamalitsa malamulo
amene ndikukupatsaniwa, kukonda Yehova Mulungu
wanu, kuyenda m'njira zake zonse ndi kumugwiritsitsa
Iye 23 Yehova adzapirikitsa mitundu ina yonseyi inu
musanafike ndipo mudzagonjetsa mitundu ikuluikulu
ndi yamphamvu kuposa inu. 24 Malo aliwonse
amene mudzaponda adzakhala anu: dziko lanu
lidzachokera ku chipululu mpaka ku Lebanoni,
ndi ku Mtsinje wa Yufurate mpaka ku nyanja ya
kumadzulo. 25 Palibe munthu amene adzalimbana
nanu. Monga analonjezera, Yehova adzachititsa kuti
anthu onse m'dziko limene mukupitalo adzachite
nanu mantha ndi kukuopani. 26 Taonani, lero
ndikuyika dalitso ndi temberero pakati panu, 27
dalitso ngati mumvera malamulo a Yehova Mulungu
wanu amene ndikukupatsani lero. 28 Temberero ngati
simumvera malamulo a Yehova Mulungu wanu ndi
kupatuka pa njira imene ndikulamulirani lero potsata
milungu ina imene simunayidziwe. 29 Yehova Mulungu
wanu akakakufikitsani m'dziko mukukalandalo kuti
mulowemo mukanene za madalitso pa Phiri la
Gerizimu, ndi za matemberero pa Phiri la Ebala.
30 Monga mudziwa, mapiriwa ali kutsidya kwa
Yorodani, kumadzulo kolowera dzuwa, kufupi ndi
mitengo ya thundu ya More, m'dziko la Akanaani
aja okhala ku Araba moyang'anana ndi Giligala. 31
Mwatsala pang'ono kuwoloka Yorodani kuti mulowe
ndi kutenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani. Mukadzalitenga dzikolo ndi kukhalamo,
32 mudzaonetsetse kuti mukumvera malangizo ndi
malamulo amene ndikukuwuzani lero.

12 Awa ndi malangizo ndi malamulo amene
muyenera kusamalitsanso kuti muwatsatire
m'dziko limene Yehova Mulungu wa makolo anu
wakupatsani kuti mutenge pa nthawi yonse imene
muti mudzakhale m'dzikomo. 2 Muwonongeretu
kwathunthu malo onse a pamwamba pa mapiri
ataliatali ndi pa mapiri ang'onoang'ono ndi pansi
pa mtengo uliwonse wotambalala pamene mitundu
imene muyilande dzikolo ankapembedzerapo milungu
yawo. 3 Mugumule maguwa awo ansembe, ndi
kuphwanya miyala yawo yachipembedzo ndipo
mutenthe pa moto mafano awo a Asera: mugwetse
mafano a milungu yawo ndi kufafaniza mayina
awo m'malo amenewo. 4 Musapembedze Yehova
Mulungu wanu monga mmene amachitira iwowa.
5 Koma inu muzifunafuna kumalo kumene Yehova
Mulungu wanu adzasankhe pakati pa mafuko anu kuti
ayikeko dzina lake ndi kukhalako. Ku malo amenewa
muyenera kupitako. 6 Kumeneko muzipititsako
zopereka zanu ndi nsembe zanu zopsereza, ndi
chakhumi chanu ndi mphatso zapadera zimene
munalonjeza kupereka ndi zopereka zanu zaufulu
ndi ana oyamba a ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu. 7
Kumeneko, pamaso pa Yehova Mulungu wanu, inu ndi
mabanja anu mudzadya ndi kusangalalako pa china
chilichonse chimene mudzakhudza, chifukwa Yehova
Mulungu wanu wakudalitsani. 8 Musadzachite monga
tikuchitira lero lino, aliyense kumachita zimene
akuona kuti ndi zoyenera, 9 pakuti simunafike ku
malo opumulirako ndi ku cholowa chimene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani. 10 Koma mudzawoloka
Yorodani ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu,
ndipo Iye adzakupatsani inu mpumulo ku adani
anu okuzungulirani kuti mukhale motchinjirizidwa.
11 Tsono kumalo kumene Yehova Mulungu wanu
adzasankhe kuti azikhalako muzikabweretsako
chilichonse chimene ndikulamulirani inu: zopereka
ndi nsembe zanu zopsereza, chakhumi chanu
ndi mphatso zapadera, ndi chuma chanu chonse
chosankhika chimene munalonjeza kwa Yehova. 12
Ndipo kumeneko inu mukasangalale pamaso pa
Yehova Mulungu wanu pamodzi ndi ana anu aamuna
ndi ana anu aakazi, antchito anu aamuna ndi adzakazi
anu, ndi Alevi a m'midzi yanu, amene alibe gawo
kapena cholowa chawochawo. 13 Musamalitse kuti
musakaphere nsembe zanu zopsereza paliponse
pamene mungafune. 14 Mukaphere pa malo okhawo
amene Yehova adzawasankhe mwa limodzi la mafuko
anu, ndipo kumeneko mukasunge chilichonse chimene
ndikulamulireni. 15 Koma mukhoza kumapha ziweto
zanu m'mizinda iliyonse ndi kudya nyama yake mmene
mungafunire, ngati kuti ndi agwape kapena mbawala,
monga mwadalitso limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani. Woyeretsedwa ndi wosayeretsedwa
akhoza kuyidya. 16 Koma musamadye magazi.
Muziwathira pansi ngati madzi. 17 Musamadyere
m'mizinda yanu chakhumi cha tirigu wanu ndi
vinyo watsopano ndi mafuta, kapena za ana oyamba
kubadwa a ng'ombe zanu ndi nkhosa zanu, kapena

chilichonse chimene mwalonjeza kuchipereka, nsembe zanu zaufulu, kapena mphatso zapadera, **18** m'malo mwake, muzidya pamaso pa Yehova Mulungu wanu, kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhira inu, ana anu aamuna ndi aakazi, antchito anu aamuna ndi adzakazi anu, ndi Alevi ochokera m'mizinda yanu, ndipo mudzasangalale pamaso pa Yehova Mulungu wanu pa chilichonse chimene mudzachikhudza. **19** Muonetsetse kuti musawataye Alevi pa masiku onse amene mukhale m'dziko lanumo. **20** Yehova Mulungu wanu akadzakulitsa dziko lanu monga anakulonjezerani, ndipo mukapukwa nyama mumanena kuti, "Ndikufuna nyama," pamenepo mudzadya mmene mungafunire. **21** Ngati malo amene Yehova Mulungu wanu awasankha kuti ayike Dzina lake ali kutali kwambiri ndi inu, mukhoza kupha ziweto pakati pa ng'ombe ndi nkhosa zimene Yehova wakupatsani, monga ndinakulamulani, ndipo m'mizinda yanuyanu mukhoza kuzidya mmene mungafunire. **22** Muzidye ngati mukudya gwape kapena mbawala. Onse oyeretsedwa monga mwa mwambo ndi osayeretsedwa omwe akhoza kudya. **23** Koma muonetsetse kuti musadye magazi, chifukwa magazi ndi moyo, ndipo musamadye moyo pamodzi ndi nyama. **24** Inu musamadye magazi, muziwathira pansi ngati madzi. **25** Musamadye magazi kuti zikuyendereni bwino inu pamodzi ndi ana anu a pambuyo panu, popeza mudzakhala mukuchita zoyenera pamaso pa Mulungu. **26** Koma mutenge zinthu zanu zoyeretsedwa ndi china chilichonse chimene munalumbira kupereka, ndi kupita kumalo kumene Yehova adzasankhe. **27** Mupereke nsembe zanu zopsereza pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu, nyama pamodzi ndi magazi omwe. Magazi a nsembe zanu athiridwe pambali pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu, koma nyamayo mukhoza kudya. **28** Onetsetsani kuti muzimvera mawu onsewa amene ndikukupatsani kuti zinthu zizikuyenderani bwino nthawi zonse inu ndi ana anu chifukwa mudzakhala mukuchita zabwino ndi zoyenera pamaso pa Yehova Mulungu wanu. **29** Yehova Mulungu wanu adzachotsa pamaso panu mitundu ya anthu amene mukufuna kuwathira nkhondo ndi kuwalanda dzikolo. Koma mukawapirikitsa ndi kukhazikika m'dziko lawo, **30** ndipo pamene iwo awononge pamaso panu, samalirani kuti musakodwe mu msampha pa kufufuza za milungu yawo, n'kumati, "Kodi anthu a mitunduwa amatumikira bwanji milungu yawo? Ifenso tichita momwemo." **31** Musapembedze Yehova Mulungu wanu momwe amachitira iwowo, chifukwa popembedza milungu yawoyo amachita zonyansa zamitundumitundu zimene Yehova amadana nazo. Amatentha ngakhale ana awo aamuna ndi aakazi pa moto ngati nsembe za kwa milungu yawo. **32** Onetsetsani kuti mukuchita zimene ndikukulamulirani. Musawonjezerepo kapena kuchotserapo.

13 Ngati mneneri kapena wina aliyense amene amanena zam'tsogolo mwa maloto atuluka pakati panu, nalengeza za chizindikiro chozizwitsa kapena chodabwitsa, **2** chinthu n'kuchitikadi, tsono iyeyo n'kunena kuti, "Tiyeni titsatire milungu ina, tiyeni tiyipembedze," (kunena milungu imene simunayidziwe), **3** musamumvere mneneriyo kapena wolotayo. Yehova Mulungu wanu afuna akuyeseni kuti aone ngati mumamukonda ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **4** Muyenera kutsatira Yehova Mulungu wanu, ndipo ndi Iyeyo amene muyenera kumuopa. Muzisunga malamulo ake ndi kumamumvera, muzimutumikira ndipo kumukangamira Iyeyo. **5** Mneneri kapena wolotayo ayenera kuphedwa, popeza analalikira zopandukira Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku Igupto ndi kukupulumutsani ku dziko la ukapolo. Wolalikirayo anafuna kukupatutsani pa njira imene Yehova Mulungu wanu anakulamulirani kuti muyitsatire. Muzichotsa choyipa pakati panu. **6** Ngati m'bale wanu weniweni kapena mwana wanu wamwamuna kapena wamkazi, kapena mkazi wanu wokondedwa, kapena mnzanu wapamtima akukakamizani mwachinsinsi, n'kumati, "Tiyeni tipite tikapembedze milungu ina" (milungu imene inuyo kapena makolo anu sanayidziwe, **7** milungu ya anthu okuzungulirani, kaya ndi apafupi kapena akutali, kuchokera kumapeto mpaka kumapeto kwina kwa dziko lapansi), **8** musamugonjere kapena kumumvera. Musamumvere chisoni. Musamuleke kapena kumutchinjiriza. **9** Mumuphe ndithu. Dzanja lanu likhale loyambirira kumupha, kenaka manja a anthu ena onse. **10** Mumuponye miyala mpaka kumupha, chifukwa anafuna kukupatutsani pa njira ya Yehova Mulungu amene anakutulutsani ku Igupto, dziko la ukapolo. **11** Tsono Aisraeli onse adzamva nachita mantha, ndipo palibe mmodzi pakati panu

amene adzachitenso choyipa chotere. 12 Ngati
mumvetsedwa kuti ku umodzi mwa mizinda imene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani kuti mukhalemo,
13 kwapezeka anthu ena oyipa pakati panu ndipo
asocheretsa anthu ambiri m'mizinda yanu, pomanena
kuti, "Tiyeni tikapembedze milungu ina" (milungu
imene simunayidziwe), 14 mukuyenera kufunsa,
kulondola ndi kufufuza bwino nkhaniyo. Ndipo
ngati zitatsimikizikadi kuti ndi zoona kuti chinthu
chonyansa chotere chachitikadi pakati panu, 15
muyenera kuwapha onse okhala mu mzinda umenewo.
Muwonongeretu kwathunthu mzindawo, anthu ake
ndi ziweto zake zomwe. 16 Katundu yense wa anthu
mu mzindawo mumuwunjike pamodzi pakatikati
pa bwalo losonkhanako ndipo mutenthe mzindawo
pamodzi ndi katundu wake yense monga nsembe
yathunthu yopsereza ya kwa Yehova Mulungu
wanu. Mzinda umenewo ukhale bwinja mpaka
muyaya, usadzamangidwenso. 17 Musapezeke ndi
kanthu kalikonse koyenera kuwonongedwa kuti
Yehova abweze mkwiyo wake wochititsa manthawu.
Adzakuchitirani chifundo ndi kukumverani chisoni,
ndipo adzakuchulukitsani monga analonjeza mwa
lumbiro kwa makolo anu, 18 chifukwa mumamvera
Yehova Mulungu wanu, kusunga malamulo ake onse
amene ndikukupatsani lero lino ndi kuchita zoyenera
pamaso pake.

14 Inu ndinu ana a Yehova Mulungu wanu.
Osamadzichekacheka kapena kudzimeta
pamphumi chifukwa cha abale anu amene amwalira,
2 pakuti ndinu anthu opatulika a Yehova Mulungu
wanu. Pakati pa anthu onse pa dziko lonse
lapansi, Yehova wasankha inu kuti chikhale chuma
chake chamtengo wapatali. 3 Musamadye chinthu
chilichonse chonyansa. 4 Nyama zomwe mukhoza
kudya ndi izi: ng'ombe, nkhosa, mbuzi, 5 mbawala,
gwape, mphoyo, mphalapala, ngoma, nyumbu ndi
mbalale. 6 Nyama iliyonse imene ili ndi chipondero
chogawikana pakati ndi yobzikula mukhoza kudya.
7 Komabe pakati pa nyama zimene zimabzikula
kapena zogawikana zipondero, zimene simukuyenera
kudya ndi ngamira, kalulu ndi mbira. Zimenezi
ngakhale zimabzikula, zipondero zake sizogawikana,
choncho ndi zodetsedwa, musadye. 8 Nkhumba
simabzikula ndi yodetsedwanso ngakhale ili ndi
zipondero zogawikana. Musamadye nyama yake
kapena kukhudza imene yafa. 9 Mwa zamoyo
zonse zimene zimakhala m'madzi, mukhoza kudya
chilichonse chimene chili ndi minga ya pa msana
ndi mamba. 10 Koma chilichonse chimene chilibe
minga ya pa msana ndi mamba musadye pakuti
n'chodetsedwa. 11 Mukhoza kudya mbalame iliyonse
yoyenera kudya. 12 Koma simukuyenera kudya
izi: mphungu, nkhwazi, mwimba, 13 nankapakapa,
akamtema, akhungubwi a mitundu yonse, ndi mtundu
uliwonse wa miphamba, 14 mtundu uliwonse wa
khwangwala, 15 kadzidzi wamphondo, kadzidzi
wodzuma, chipudo, mtundu uliwonse wa akabawi, 16
kadzidzi wamng'ono, chiswankhono ndi mantchichi,
17 tsekwe, vuwo, dembo, 18 indwa, zimeza za mitundu
yonse, nsadzu ndi mleme. 19 Zowuluka zonse za
miyendo inayi ndi zodetsedwa. Musamadye zimenezi.
20 Koma chowuluka chilichonse choyenera kudya
mukhoza kudya. 21 Musamadye chilichonse chimene
mwachipeza chofaifa. Mukhoza kupatsa mlendo
amene akukhala mu mzinda wina uliwonse wa
mizinda yanu. Iyeyo akhoza kudya kapena mukhoza
kugulitsa kwa wina aliyense amene sali wa mtundu
wanu. Koma inu ndinu anthu opatulika a Yehova
Mulungu wanu. Musamaphike mwana wambuzi
mu mkaka wa mayi wake. 22 Muzionetsetsa kuti
mukupatula chakhumi pa zokolola zanu chaka
chilichonse. 23 Muzidyera chakhumi cha tirigu
wanu, vinyo wanu watsopano ndi mafuta, ndi ana
oyamba kubadwa a ng'ombe zanu pamaso pa Yehova
Mulungu wanu pa malo amene adzasankhe ngati
kokhalako dzina lake, kuti muphunzire kuopa Yehova
Mulungu wanu. 24 Koma ngati malo amenewa ali
kutali kwambiri ndipo kuti inu mwadalitsidwa ndi
Yehova Mulungu wanu, ndipo simungathe kunyamula
chakhumi chanu (chifukwa chakuti malo amene
Yehova adzasankha kukayikako dzina lake ali kutali
kwambiri), 25 ndiye musinthitse chakhumi chanucho
ndi siliva, ndipo mutenge silivayo ndi kupita naye
kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe.
26 Gwiritsani ntchito silivayo kugula chilichonse
chimene muchifuna monga ng'ombe, nkhosa, vinyo
kapena zakumwa zina zosasitsa, kapena china
chilichonse chimene muchifuna. Ndipo inu ndi anthu
a pa banja panu mudzazidyera komweko pamaso pa
Yehova Mulungu wanu ndi kukondwera. 27 Alevi
okhala m'mizinda yanu musaleke kuwathandiza
popeza alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa
chawochawo. 28 Kumapeto kwa zaka zitatu zilizonse

muzibweretsa zakhumi zonse pa zokolola za chaka chimenecho ndi kuzisunga m'midzi yanu, **29** kuti Alevi (amene alibe gawo lawo la chuma kapena cholowa chawochawo), alendo, ana ndi akazi amasiye, amene akukhala m'mizinda yanu akhoza kubwera kudzadya ndi kukhuta. Ndipo kuti akutero Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa ntchito zanu zonse.

15 Kumapeto kwa zaka zisanu ndi ziwiri zilizonse, muzikhululukirana ngongole. **2** Zimenezi muzichita motere: wobwereketsa aliyense adzakhululukira ngongole imene anabwereketsa kwa Mwisraeli mnzake. Iye asadzafunenso kuti Mwisraeli mnzakeyo kapena m'bale wake amubwezere chifukwa nthawi ya Ambuye yokhululukirana ngongole yalengezedwa. **3** Mukhoza kulonjerera ngongole kwa mlendo, koma mukhululukire ngongole ina iliyonse imene m'bale wanu ali nayo. **4** Komabe pasadzakhale wosauka pakati panu chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani kwambiri m'dziko limene adzakupatsani kuti likhale lanu ngati cholowa chanu. **5** Adzakudalitsani pokhapokha ngati mudzamveradi Yehova Mulungu wanu posunga ndi kutsatira malamulo onse amene ndikukupatsani lero. **6** Pakuti Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani monga analonjeza, ndipo inu mudzabwereketsa chuma kwa mitundu yambiri ya anthu koma inu simudzabwereka kwa aliyense. Mudzalamulira mitundu yambiri ya anthu koma inuyo palibe amene adzakulamulireni. **7** Ngati pali m'bale wanu wina wosauka mu mzinda wanu wina uliwonse m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, musawumitse mitima yanu kapena kuchita kaligwiritsa kwa m'bale wanu wosaukayo. **8** Koma mukhale ofewa manja ndipo mumukongoze m'bale wanu momasuka pa chilichonse chimene akufuna. **9** Musayesere ndi pang'ono pomwe kusunga maganizo oyipa awa mu mtima mwanu: "Chaka chachisanu ndi chiwiri, chaka chokhululukirana ngongole, chayandikira," kuti musaonetse mtima woyipa kwa m'bale wanu wosauka n'kusamupatsa chilichonse. Iye angadzakunenereni inu mlandu kwa Ambuye, ndipo mudzapezeka wochimwa. **10** Mumupatse iye mowolowamanja ndipo muchite zimenezi mosasungira kanthu kumtima. Tsono chifukwa cha zimenezi, Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani pa ntchito zanu zonse ndi pa chilichonse chimene mukhudza. **11** Anthu osauka sadzatha m'dziko lanu. Chomwecho ndikukulamulani kuti mukhale ofewa manja kwa abale anu ndi kwa osauka, osowa m'dziko mwanu. **12** Ngati m'bale wanu wamwamuna kapena wamkazi adzigulitsa yekha kwa inu, nakugwirirani ntchito zaka zisanu ndi chimodzi, muzimumasula m'chaka cha chisanu ndi chiwiri. **13** Ndipo pamene mumumasula, musangomulola apite chimanjamanja. **14** Mumupatse mowolowamanja zochokera pa ziweto zanu, kopunthira tirigu ndi kopsinyira vinyo. Inu mumupatse iye monga Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani. **15** Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziko la Igupto ndipo Yehova Mulungu wanu anakupulumutsani. N'chifukwa chake ndikukupatsani lamulo ili lero lino. **16** Koma ngati kapoloyo akuwuzani kuti, "Ine sindikufuna kumasulidwa," chifukwa choti wakukondani inuyo pamodzi ndi banja lanu ndiponso kuti kwamukomera iyeyo kuti azikhalabe nanu, **17** pamenepo muzitenga chobowolera chachitsulo ndi kubowola khutu lake pa chitseko, ndipo mukatero adzakhala kapolo wanu moyo wake wonse. Mdzakazi wanu muzimuchitanso chimodzimodzi. **18** Musaone ngati chopweteka kumasula wantchito wanu, chifukwa ntchito imene wayigwira pa zaka zisanu ndi chimodzi zimenezi ndi yopindula kawiri pa ntchito imene akanagwira waganyu chabe. Ndipo Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani pa chilichonse chimene mukuchita. **19** Mumupatulire Yehova Mulungu wanu choyamba kubadwa chachimuna chilichonse pa ng'ombe ndi nkhosa zanu. Musamazigwiritse ntchito ng'ombe zoyamba kubadwa kapena kumeta nkhosa zoyamba kubadwa. **20** Inuyo ndi banja lanu, chaka chilichonse muzizidya zimenezi pamaso pa Yehova Mulungu wanu pa malo amene Iye adzasankhe. **21** Ngati chiweto chili ndi chilema monga kulumala kapena chosaona, kapena ngati chili ndi cholakwika chachikulu chilichonse, musachipereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu. **22** Muzichidya m'mizinda yanuyanu. Onse odetsedwa monga mwa mwambo ndi oyeretsedwa omwe akhoza kuchidya monga akudya gwape kapena mbawala. **23** Koma musadye magazi ake. Muwathire pansi ngati madzi.

16 Samalirani mwezi wa Abibu ndi kukondwerera Paska wa Yehova Mulungu wanu, chifukwa pa mwezi wa Abibu, usiku, Iye anakutulutsani mu Igupto. **2** Mumuphere Yehova Mulungu wanu nsembe ya Paska, chiweto chochokera pa nkhosa zanu kapena ng'ombe zanu kumalo kumene Yehova adzasankha

kuti akhazikeko dzina lake. 3 Musadyere pamodzi
ndi buledi wopanga ndi yisiti, koma kwa masiku
asanu ndi awiri muzidya buledi wopanda yisiti,
buledi wa masautso, chifukwa munachoka ku Igupto
mwamsangamsanga kuti pa masiku onse a moyo
wanu muzikumbukira nthawi imene munanyamukira
ku Igupto. 4 Yisiti asapezeke kwa masiku asanu ndi
awiri pa katundu wanu m'dziko lanu lonse. Ndipo
musasunge nyama imene mwapereka nsembe madzulo
a tsiku loyamba mpaka mmawa. 5 Musamangopereka
nsembe ya Paska mu mzinda wina uliwonse umene
Yehova Mulungu wanu wakupatsani, 6 koma ku malo
wokhawo amene Iye adzawasankhe kukhazikitsako
Dzina lake. Kumeneko ndiye muzikapereka nsembe
ya Paska madzulo, pamene dzuwa likulowa, pa tsiku
lokumbukira kutuluka mu Igupto. 7 Muyiwotche ndi
kuyidya pa malo pamene Yehova Mulungu wanu
adzasankhe. Kenaka mmawa mubwerere ku matenti
anu. 8 Kwa masiku asanu ndi limodzi muzidya buledi
wopanda yisiti ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
muzikhala ndi msonkhano wa Yehova Mulungu wanu
ndipo musamagwire ntchito iliyonse. 9 Muziwerenga
masabata asanu ndi awiri kuyambira pamene
mwatenga chikwakwa ndi kuyamba kumweta tirigu
wachilili. 10 Pamenepo muzichita Chikondwerero cha
Masabata pamaso pa Yehova Mulungu wanu popereka
chopereka chaufulu mofanana ndi madalitso amene
Yehova Mulungu wakupatsani 11 Ndipo inu, ana
anu aamuna, aakazi, antchito anu aamuna, adzakazi,
Alevi a m'mizinda mwanu, alendo, ana ndi akazi
amasiye okhala pakati panu, mukondwere pamaso pa
Yehova Mulungu wanu ku malo amene adzawasankhe
kukhazikitsako dzina lake. 12 Kumbukirani kuti
inunso munali akapolo ku Igupto, ndiye muzitsatira
malangizo awa mosamalitsa. 13 Mukatha kukolola
tirigu wanu ndi kupsinya vinyo wanu, muzikhala
ndi Chikondwerero cha Misasa kwa masiku asanu
ndi awiri. 14 Musangalale pa chikondwerero chanu,
inu, ana anu aamuna, aakazi, antchito anu aamuna,
adzakazi, Alevi, alendo, ana ndi akazi amasiye
amene ali m'mizinda yanu. 15 Kwa masiku asanu
ndi awiri muzichita chikondwererochi kwa Yehova
Mulungu wanu kumalo kumene Yehova adzasankhe.
Pakuti Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani inu
pa zokolola zanu ndi pa ntchito za manja anu,
ndipo chimwemwe chanu chidzakhala chathunthu. 16
Amuna onse azionekera pamaso pa Yehova Mulungu
katatu pa chaka ku malo amene Iye adzasankha.
Pa Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti, pa
Chikondwerero cha Masabata ndi pa Chikondwerero
cha Misasa. Munthu aliyense asadzapite pamaso
pa Yehova wopanda kanthu m'manja mwake. 17
Aliyense wa inu adzabweretse mphatso molingana
ndi momwe Yehova Mulungu wanu wakudalitsirani.
18 Musankhe oweruza ndi akuluakulu a fuko lanu
lililonse mu mzinda uliwonse umene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani, ndipo adzaweruza anthuwa
mwachilungamo. 19 Musamakhotetse chiweruzo
kapena kukondera. Musamalandire chiphuphu pakuti
chiphuphu chimadetsa m'maso anthu a nzeru ndi
kusintha mawu awo kuti mlandu uyipire osalakwa.
20 Tsatani chilungamo chokhachokha basi kuti
mukhale ndi moyo ndi kutenga dziko limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani. 21 Musazike mtengo
wina uliwonse wa mafano a Asera pambali pa
guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu, 22 ndipo
musayimike mwala wachipembedzo pakuti Yehova
Mulungu wanu amadana nazo zimenezi.

17 Musapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu
ng'ombe kapena nkhosa imene ili ndi chilema
kapena cholakwika chilichonse, pakuti zimenezi
zimamunyansa. 2 Ngati mwamuna kapena mkazi
pakati panu, m'mizinda imene Yehova akukupatsani
apezeka akuchita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu
wanu pophwanya pangano lake, 3 ndipo ngati
motsutsana ndi lamulo langa wapembedza milungu
ina, kuyigwadira milunguyo, kaya ndi dzuwa kapena
mwezi kapena nyenyezi zakumwamba, 4 ndipo
inu n'kuwuzidwa zimenezi, mufufuze bwinobwino.
Ngati ndi zoona, ndipo ngati zatsimikizika kuti
chonyansa choterechi chachitikadi mu Israeli, 5
mumutengere mwamuna kapena mkazi amene
wachita chonyansa choterechi ku chipata cha mzinda
wanu ndi kumupha pomugenda miyala. 6 Munthu
aziphedwa pakakhala mboni ziwiri kapena zitatu
koma osati mboni imodzi yokha ayi. 7 Wochitira
umboniwo ndiwo aziyamba kumupha munthuyo,
ndipo kenaka anthu onse. Muyenera kuchotsa choyipa
pakati panu. 8 Ngati akubweretserani milandu
m'mabwalo anu imene ili yovuta kuweruza kaya
ndi yokhetsa magazi, kaya ndi yophwanyirana
ufulu, kaya ndi yovulazana, muyitengere kumalo
kumene Yehova Mulungu wanu adzasankhe. 9
Mudzapite kwa ansembe Alevi ndi kwa woweruza

wa pa nthawi imeneyo. Kawafunseni ndipo iwowo
adzakuwuzani zoyenera kuchita. 10 Kachiteni zimene
adzakuwuzenizo kuchokera ku malo amene Yehova
adzasankhe. Kaonetsetseni kuti mukutsatira zonse
zimene akuwuzanizo. 11 Kachiteni motsatira malamulo
ndi malangizo amene adzakuwuzeni; osawanyoza,
potembenukira kumanja kapena kumanzere. 12
Munthu aliyense amene adzanyoza woweruza kapena
wansembe amene akutumikira kumeneko m'malo
mwa Yehova Mulungu wanu, aphedwe ndithu.
Muzichotsa choyipa pakati pa Israeli. 13 Anthu onse
adzamva zimenezi ndipo adzachita mantha, choncho
sadzadzikuzanso. 14 Mukalowa m'dziko limene
Yehova Mulungu wanu akukupatsani kuti mulitenge,
ndipo mukakakhazikika m'menemo nimunena kuti,
"Tiyeni tisankhe mfumu yoti izitilamulira monga
imachitira mitundu yonse yotizungulirayi," 15
mudzakhazikitse mfumu yoti izikakulamulirani,
mfumu imene Yehova Mulungu wanu adzasankhe
pakati panu. Mudzasankhe mfumuyo kuchokera
pakati pa abale anu. Osasankha mlendo, munthu
amene sachokera pakati pa abale anu Aisraeli. 16
Komatu mfumuyo isadzikundikire akavalo, kapena
kutuma anthu kupita ku Igupto kukayipezera akavalo
ena, pakuti Ambuye akuti, "Simuyenera kubweranso
ku Igupto m'njira yomweyo." 17 Asadziwunjikire
akazi kuopa kuti mtima wake ungamusocheretse.
Asadziwunjikirenso golide ndi siliva wambiri. 18
Akakhala pa mpando waufumuwo, ayenera kulemba
za iye mwini m'buku la malamuloli, kuchokera
kwa ansembe Alevi. 19 Asunge zimene walembazo
ndipo ayenera kumaziwerenga masiku onse a moyo
wake, kuti aphunzire kuopa Yehova Mulungu wake
posunga mosamalitsa malamulo ndi malangizowa.
20 Asadzione kuti iyeyo ndi wopambana kuposa
abale ake, nalekeratu kutsatira malamulo. Akasamala
zimenezi iye ndi ana ake adzalamulira ufumu wa
Israeli kwa nthawi yayitali.

18 Ansembe Achilevi amene ndi fuko lonse la Alevi,
asapatsidwe malo kapena cholowa pakati pa
Aisraeli. Iwowa azidzadya zoperekedwa kwa Yehova
ngati nsembe, popeza zimenezo ndiye cholowa chawo.
2 Iwowa sadzakhala ndi cholowa pakati pa abale
awo pakuti Yehova ndiye cholowa chawo monga
anawalonjezera. 3 Anthu amene abwera kudzapereka
nsembe ya ng'ombe kapena nkhosa, azipereka kwa
wansembe gawo lake motere: mwendo wakutsogolo,
nyama yam'masaya ndi zam'kati. 4 Muziwapatsa
zamasika zoyamba za tirigu wanu, vinyo watsopano
ndi mafuta, ndi ubweya woyamba pometa nkhosa zanu,
5 pakuti Yehova Mulungu wanu wawasankha iwowa ndi
ana awo pakati pa mafuko anu onse kuti aziyimirira
ndi kutumikira m'dzina la Yehova nthawi zonse. 6
Ngati Mlevi asuntha achoka ku mzinda wake ndi
kupita kumalo kwina kumene Yehova wasankha mu
Israeli momwemo ndi mtima wake wonse, 7 kumeneko
akhoza kukatumikirako m'dzina la Yehova Mulungu
wake monga Alevi anzake onse amene akutumikira
pamaso pa Yehova. 8 Iye ayenera kulandira zogawana
zawo mofanana ndi anzakewo ngakhale kuti iye
anagulitsa kale cholowa cha pa banja pawo. 9 Mukafika
m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani,
musakaphunzire makhalidwe onyansa a anthu a
m'dzikolo. 10 Pasapezeke pakati panu munthu wootcha
pa moto mwana wake wamwamuna kapena wamkazi
ngati nsembe. Asapezekenso pakati panu munthu
wowombeza kapena wochita mawula, wolosera,
wochita za ufiti, 11 wolodza, kapena woyankhula ndi
mizimu ya anthu akufa ndi kumafunsira nzeru kwa
anthu akufawo. 12 Aliyense wochita zinthu zotere
ndi wonyansa pamaso pa Yehova, ndipo chifukwa
cha zonyansa zimenezi Yehova adzakupirikitsirani
mitundu ya anthu imeneyi. 13 Muzikhala angwiro
pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 14 Mitundu ya
anthu imene mudzayipirikitseyo imamvera anyanga
kapena owombeza mawula. Koma inu Yehova Mulungu
wanu sanakuvomerezeni kutero. 15 Yehova Mulungu
wanu adzawutsa pakati pa abale anu mneneri
ngati ine. Muyenera kumumvera ameneyo. 16
Pakuti izi ndi zimene munapempha kwa Yehova
Mulungu wanu ku Horebu pa tsiku la msonkhano
lija pamene munati, "Ife tisamvenso mawu a Yehova
Mulungu wathu kapena kuona moto woopsawu, kuopa
kuti tingafe." 17 Yehova anati kwa ine, "Zimene
akunenazi ndi zabwino. 18 Ndidzawawutsira mneneri
ngati iwe pakati pa abale awo ndipo ndidzayika
mawu anga m'kamwa mwake ndipo adzawawuza
chilichonse chimene ndidzamulamula. 19 Ine mwini
ndidzaweruza aliyense amene sadzamvera mawu
anga amene mneneriyo adzayankhula m'dzina langa.
20 Koma mneneri wonena zinthu m'dzina langa
ndisanamulamulire kutero, kapena mneneri wonenera
m'dzina la milungu ina, ayenera kuphedwa." 21
Mwina mukhoza kumadzifunsa kuti, "Kodi tingadziwe

bwanji kuti uthengawu sanayankhule ndi Yehova?”
22 Ngati zimene mneneriyo wanenera m’dzina la
Yehova sizinachitike kapena kukwaniritsidwa, ndiye
kuti umenewo si uthenga umene Yehova wayankhula.
Mneneri ameneyo amangoyankhula za m’mutu mwake
ndiye musadzidzimuke naye.

19 Yehova Mulungu wanu akadzawononga anthu
amene dziko lawo akukupatsani, ndipo inu
mukawapirikitsa ndi kukhazikika m’mizinda ndi
m’nyumba zawo, 2 mukapatule mizinda itatu
imene ili pakati pa dziko lomwe Yehova Mulungu
akukupatsani kukhala lanu. 3 Mudzakonze misewu
ndi kuligawa patatu dzikolo limene Yehova Mulungu
wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, kuti aliyense
wopha munthu akhoza kuthawirako. 4 Ili ndi
lamulo lokhudza munthu amene wapha mnzake
mosazindikira osati mwadala, nathawira kumeneko
kupulumutsa moyo wake. Ndi munthu amene wapha
mnzake mosazindikira, popanda maganizo oyipa.
5 Mwachitsanzo, munthu atapita ku nkhalango
ndi mnzake kukadula mitengo, ndiye posamula
nkhwangwa kuti adule mtengo, nkhwangwa ikhoza
kuguluka n’kukagwera mnzake uja n’kumupha.
Munthu ameneyo akhoza kuthawira ku umodzi mwa
mizindayo napulumutsa moyo wake. 6 Kupanda
kutero ndiye kuti wolipsira akhoza kumuthamangitsa
mwaukali ndi kumugwira ngati mtunda utalika,
ndipo akhoza kumupha ngakhale kuti sanayenera
kufa popeza sanaphe mnzake mwadala. 7 Ichi ndi
chifukwa chake ndikukulamulani kuti mudzipatulire
nokha mizinda itatu. 8 Ngati Yehova Mulungu wanu
akulitsa malire anu monga analonjezera pa malumbiro
ndi makolo anu, nakupatsani dziko lonse monga
analonjezera, 9 chifukwa chotsatira bwino malamulo
onse amene ndikukuwuzani lero, kukonda Yehova
Mulungu wanu ndi kuyenda m’njira zake nthawi
zonse, ndiye kuti mukuyenera kupatula mizinda itatu
yowonjezera. 10 Muchite zimenezi kuti musakhetse
magazi wosalakwa m’dziko lanu limene Yehova
Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa, ndipo
kuti musapezeke ndi mlandu wokhetsa magazi. 11
Koma ngati munthu adana ndi mnzake namubisalira
panjira n’kumuvulaza mpaka kumupha, nathawira ku
umodzi mwa mizindayi, 12 akuluakulu a mu mzinda
wake akamugwire ndi kumubwezera ku mzinda
wake namupereka kwa wolipsira kuti aphedwe. 13
Osamumvera chisoni. Muyenera kuchotsa tchimo
lokhetsa magazi wosalakwa mu Israeli kuti zinthu
zizikuyenderani bwino. 14 Musamasunthe mwala
wa malire anu ndi mnzanu amene anayikidwa ndi
makolo anu pa cholowa chimene mulandire m’dziko
limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. 15 Mboni
imodzi siyokwanira kupeza munthu kuti ndi wolakwa
pa mlandu uliwonse umene wapalamula. Nkhani
itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.
16 Ngati mboni yonama ifuna kunamizira munthu
mlandu, 17 anthu awiri okhudzidwa ndi mlanduwo
ayenera kuyima pamaso pa Yehova pali ansembe ndi
oweruza amene ali pa ntchito pa nthawiyo. 18 Oweruza
afufuze bwinobwino, ndipo ngati zatsimikizika kuti
mboniyo ndi yabodza, yopereka umboni wonama pa
m’bale wake, 19 ndiye kuti amuchitire iyeyo zimene
anafuna kuchitira m’bale wakezo. Muyenera kuchotsa
choyipa pakati panu. 20 Anthu ena onse adzamva
zimenezi nachita mantha, ndipo choyipa choterechi
sichidzachitikanso pakati panu. 21 Osachita chisoni,
moyo uzilipira moyo, diso kulipira diso, dzino kulipira
dzino, dzanja kulipira dzanja ndi phazi kulipira phazi.

20 Pamene mukupita kokachita nkhondo ndi adani
anu, mukaona akavalo kapena magaleta kapena
gulu la ankhondo kuposa inuyo musamaope chifukwa
Yehova Mulungu wanu, amene anakutulutsani ku
Igupto adzakhala nanu. 2 Pamene mwatsala pang’ono
kuyamba nkhondo, wansembe azibwera kutsogolo
ndipo aziyankhula ku gulu lonse lankhondolo. 3 Iye
aziti, “Tamverani inu Aisraeli, mukupita kukachita
nkhondo ndi adani anu lero. Musataye mitima
kapena kuchita mantha ayi. Musaopsedwe kapena
kunjenjemera pamaso pawo, 4 pakuti Yehova Mulungu
wanu ndiye amene apite nanu kukakumenyerani
nkhondo ndi kugonjetsa adani anu.” 5 Akuluakulu
ankhondo adzati kwa gulu la ankhondolo, “Kodi
pali wina amene wangomanga nyumba kumene
ndipo sanayitsekulire? Ayambe wapita ku mudzi
chifukwa mwina akafera ku nkhondoko ndipo wina
ndi kudzayitsekulira. 6 Kodi pali wina amene analima
munda wamphesa ndipo sanayambe kudyerera?
Ayambe wapita ku mudzi chifukwa mwina akafera
ku nkhondo ndipo wina adzadyerera mundawo. 7
Kodi pali amene wachita chinkhoswe ndi mkazi ndipo
sanamukwatire mkaziyo? Ayambe wabwerera ku
mudzi chifukwa mwina akafera ku nkhondo ndipo
wina adzakwatira mkaziyo.” 8 Ndipo akuluakulu
ankhondowo akapitirize kuti, “Kodi pali amene

akuchita mantha kapena kutaya mtima? Abwerere ku mudzi kuopa kuti abale ake angatayenso mtima." 9 Akuluakuluwo akatsiriza kuyankhula ndi gulu la ankhondolo, adzasankhe olilamulira. 10 Pamene mukuyandikira kuphwanya mzinda, muyambe mwafunsa anthu a mu mzindawo ngati afuna zamtendere. 11 Akavomera natsekula zipata zawo, anthu wonse mu mzindawo adzagwidwa ukapolo nakugwirirani ntchito. 12 Koma akakana za mtendere nachita nanu nkhondo, muwuphwanye mzindawo. 13 Yehova Mulungu wanu akakupatsani mzindawo, muwaphe amuna onse. 14 Akazi, ana, ziweto ndi china chilichonse mu mzindamo, mukhoza kuzitenga kuti zikhale zanu monga katundu wolanda ku nkhondo. Katundu wa adani anuyu amene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, mukhoza kumugwiritsa ntchito. 15 Mizinda yonse yakutali osati ya mitundu yapafupi, muzichita nayo chomwechi. 16 Komabe m'mizinda imene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, musasiyemo chamoyo chilichonse. 17 Muwawononge kwathunthu Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi monga momwe Yehova Mulungu wanu anakulamulirani. 18 Mukapanda kutero adzakuphunzitsani kuti mutengere zinthu zonyansa zimene amachita popembedza milungu yawo ndipo mudzachimwira Yehova Mulungu wanu. 19 Mukalimbana ndi mzinda nthawi yayitali, kuchita nawo nkhondo pofuna kuwugonjetsa, musawononge podula mitengo yake ndi nkhwangwa, osayidula chifukwa zipatso zakezo mukhoza kudya. Kodi mitengo ya ku munda ndi anthu kuti mukalimbane nayo? 20 Komabe mukhoza kudula mitengo imene mukudziwa kuti si ya zipatso ndi kuyigwiritsa ntchito pa nkhondo mpaka mzinda umene mukumenyana nawowo utagwetsedwa.

21 Ngati munthu apezeka ataphedwa m'munda m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani kukhala lanu koma inu osadziwa amene wamupha, 2 akuluakulu anu ndi oweruza adzapite ndi kuyeza kutalikirana kuchokera pamene pali mtembowo ndi mizinda yoyandikira. 3 Kenaka akuluakulu a mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo adzatenge ng'ombe imene sinagwirepo ntchito kapena kuvalapo goli 4 ndi kuyikusira ku chigwa chimene sichinalimidwepo ndiponso kumene kuli mtsinje woyenda. Ku chigwa kumeneko ayenera kukayithyola khosi ng'ombeyo. 5 Ansembe, ana a Aaroni, adzapite patsogolo pang'ono, popeza ndiwo amene Yehova Mulungu wanu anawasankha kuti azitumikira, kupereka mdalitso m'dzina la Yehova ndi kugamula milandu yonse yamikangano ndi yovulazana. 6 Kenaka akuluakulu a mzinda wapafupi kwambiri ndi mtembowo adzasamba m'manja pamwamba pa ng'ombe yothyoledwa khosi ija, 7 nadzatsimikiza kuti, "Manja athu sanakhetse magazi awa ndipo sitinaonerere kuphedwako. 8 Yehova, landirani nsembe yopepesa ya anthu anu Aisraeli amene munawapulumutsa, ndipo muwakhululukire tchimo la kupha munthu wosalakwa." Mukatero ndiye kuti adzapezeka kuti ndi osalakwa. 9 Kotero mudzadzichotsera nokha tchimo lokhetsa magazi wosalakwa, popeza mwachita zoyenera pamaso pa Yehova. 10 Mukapita kukachita nkhondo ndi adani anu, Yehova Mulungu wanu nawapereka adani anuwo m'manja mwanu muwagwira ukapolo, 11 ndiye ngati muona mkazi wokongola pakati pa ogwidwawo nakutengani mtima, mukhoza kumutenga kuti akhale mkazi wanu. 12 Mumutengere ku nyumba kwanu, kumumeta tsitsi lake, mumuwenge zikhadabo zake 13 ndipo avulidwe zovala zimene anagwidwa nazo. Atakhala m'nyumba mwanu nalira maliro a abambo ndi amayi ake kwa mwezi wathunthu, ndiye mukhoza kupita kwa iye ndi kukhala mwamuna wake ndipo iyeyo adzakhala mkazi wanu. 14 Ngati simukukondweretsedwa naye, muloleni kuti apite kumene afuna. Musamugulitse kapena kumuzunza ngati kapolo, popeza mwamuchotsa ulemu. 15 Ngati munthu ali ndi akazi awiri, nakonda wina koposa mnzake, onsewa ndikubereka ana aamuna koma woyamba nakhala mwana wa mkazi amene samukondayo, 16 akamagawa chuma chake akanali moyo kwa ana akewo, asapereke ufulu wa mwana woyamba kubadwa kwa mwana wamwamuna wa mkazi amene amamukonda m'malo mwa mwana wake woyamba kubadwa weniweni amene ndi mwana wamkazi amene samukonda. 17 Iye ayenera kuonetsa kuti mwana wake wamwamuna wa mkazi wosakondedwayo ndiye woyamba kubadwa pomupatsa miyeso iwiri ya zonse zimene ali nazo. Mwana wamwamuna ameneyo ndiye chizindikiro cha mphamvu za abambo ake. Ufulu wokhala mwana wamwamuna woyamba ndi wake. 18 Ngati munthu ali ndi mwana wamwamuna wosamvera ndi wowukira amene samvera a abambo ake ndi

amayi ake akamuweruza, 19 abambo ndi amayi ake
amugwire ndi kupita naye kwa akuluakulu ku chipata
cha mzinda wake ndipo 20 akawawuze akuluakuluwo
kuti, "Mwana wathu wamwamunayu ndi wosamva
ndi wowukira. Iyeyu satimvera. Ndi mwana wadyera
komanso ndi chidakwa." 21 Pamenepo anthu onse a
mu mzinda wake adzamuphe ndi miyala. Muyenera
kuchotsa zoyipa pakati panu. Aisraeli onse adzamva
zimenezi ndipo adzachita mantha. 22 Ngati munthu
wopezeka ndi mlandu wopha mnzake waphedwa
ndipo mtembo wake wapachikidwa pamtengo, 23
musasiye mtembowo pa mtengopo usiku wonse.
Muonetsetse kuti mwakawukwirira tsiku lomwelo,
chifukwa aliyense wopachikidwa pamtengo ndi
wotembereredwa ndi Mulungu. Musayipitse dziko
limene Yehova Mulungu wanu akupatsani ngati
cholowa chanu.

22 Ngati uwona ng'ombe kapena nkhosa ya m'bale
wako ikusochera, usayilekerere koma uyesetse
kuyibwezera kwa iye. 2 Ngati m'bale wakoyo sakhala
pafupi kapena sukudziwa kuti ndi yandani, uyitengere
ku nyumba kwako ndi kuyisamala mpaka mwini
wake atayilondola ndipo umubwezere. 3 Uzitero
ndithu ngati upeza bulu kapena mkanjo kapena
chilichonse chimene chatayika. Osachilekerera. 4
Ngati wapeza bulu kapena ng'ombe ya m'bale wako
itagwa panjira, usayilekerere. Ithandize kuti idzuke.
5 Akazi asavale zovala za amuna, kapena mwamuna
kuvala zovala za akazi, pakuti Yehova Mulungu wanu
amanyansidwa ndi aliyense wochita izi. 6 Ukapeza
chisa cha mbalame m'mphepete mwa msewu, kaya
ndi mu mtengo kapena pansi, mbalame yayikazi
itafungatira ana kapena mazira, usatenge mbalameyo
pamodzi ndi ana ake omwe. 7 Anawo mukhoza kutenga
koma onetsetsani kuti mayi wawo mwamutaya kuti
apite, kuti zinthu zizikuyenderani bwino ndiponso
kuti mukhale ndi moyo wautali. 8 Mukamanga
nyumba yatsopano, mutchingire khonde lake la
pa denga kuti inu musapezeke ndi mlandu wopha
munthu ngati wina agwa kuchokera pa khonde la
pa dengalo. 9 Musadzale mbewu zamitundu iwiri
m'munda wanu wa mpesa, ngati mutero, si mbewu
zanu zokha zimene zidzakhale zodetsedwa, komanso
zipatso za m'munda wamphesawo. 10 Musatipule
pogwiritsa ntchito ng'ombe ndi bulu pa goli limodzi.
11 Musamavale chovala chopangidwa mophatikiza
ubweya ndi thonje. 12 Muzipanga mphonje m'ngodya
za mkanjo umene mumavala. 13 Ngati munthu
akwatira mkazi, ndipo atagona naye n'kusamufunanso
14 namunyoza ndi kumuyipitsira dzina n'kumati, "Ine
ndinakwatira mkazi uyu, koma pamene ndinakhala
naye, sindinachione chizindikiro cha unamwali wake,"
15 zikatero abambo ndi amayi ake ayenera kubweretsa
chitsimikizo chakuti anali namwali kwa akuluakulu
a mzinda ku chipata. 16 Abambo ake a mtsikanayo
adzanene kwa akuluakuluwo kuti, "Ine ndinamupatsa
munthu uyu mwana wanga wamkazi kuti amukwatire,
koma sakumufunanso. 17 Tsopano wamunyoza ndipo
wanena kuti, 'Ine sindinapeze kuti mwana wanu
wamkaziyu ndi namwali.' Koma tsopano onani
chitsimikizo ichi cha unamwali wa mwana wanga
wamkazi." Kenaka makolo a mtsikanayo adzaonetse
kansalu kwa akuluakulu aja, 18 ndipo akuluakuluwo
adzamugwire munthuyo namupatsa chilango. 19
Iwo adzamulipitse ndalama zasiliva zokwana 100
nazipereka kwa abambo a mtsikana, chifukwa munthu
uyu wayipitsa dzina la mtsikana wa Chiisraeli. Ayenera
kukhalabe mkazi wake ndipo asadzamuleke moyo
wake wonse. 20 Koma ngati zomunenerazo ndi zoona,
ndipo kuti chitsimikizo cha unamwali wa mtsikanayo
sichinapezeke, 21 iyeyu ayenera kumutengera pa
khomo pa abambo ake pamene anthu a mu mzinda
wake akamuphere ndi miyala. Iyeyo wachita chinthu
chochititsa manyazi mu Israeli pochita chiwerewere
akanali pa khomo pa abambo ake. Muyenera kuchotsa
zoyipa pakati panu. 22 Ngati munthu apezeka
akugona ndi mkazi wa mwini wake, ayenera kuphedwa
munthuyo pamodzi ndi mkazi yemwe wagona nayeyo.
Muyenera kuchotsa zoyipa mu Israeli. 23 Ngati munthu
mu mzinda akumana ndi mkazi yemwe anachita kale
chinkhoswe nagona naye, 24 muwatengere awiriwo ku
chipata cha mzinda ndi kuwapha ndi miyala. Aphedwe
chifukwa mtsikanayo anali pafupi ndi anthu ndipo
sanakuwe kuti ena amuthandize ndipo mwamunayo
chifukwa anayipitsa mkazi wa mwini. Muyenera
kuchotsa choyipa pakati panu. 25 Koma ngati munthu
akumana ndi mkazi kutchire yemwe anachita kale
chinkhoswe namugwiririra, mwamuna yekhayo ndiye
woyenera kuphedwa. 26 Mtsikanayo musamuchite
chilichonse, palibe tchimo limene wachita loti ayenera
kuphedwa. Mlandu uwu ufanana ndi wa munthu
amene alimbana ndi kupha mnzake woyandikana
naye, 27 pakuti mwamunayo anamupeza mtsikanayo
kutchire, ndipo ngakhale mtsikana wachinkhosweyo

anakuwa, panalibe anamulanditsa. 28 Ngati munthu
apezana ndi namwali woti sanachite chinkhoswe,
namugwiririra, munthuyo n'kupezeka, 29 ayenera
kuwalipira abambo ake a namwaliyo ndalama za siliva
makumi asanu. Iye ayenera kumukwatira mkaziyo
chifukwa wamuyipitsa, ndipo sadzamulekanso moyo
wake wonse. 30 Munthu asakwatire mkazi wa abambo
ake pakuti ayenera kuchitira ulemu pogona pa abambo
ake.

23 Mwamuna aliyense wofulidwa kapena woduka
chiwalo chachimuna asalowe nawo mu
msonkhano wa Yehova. 2 Aliyense wobadwa
m'banja losavomerezeka, kapena mdzukulu wake
wina aliyense, ngakhale mibado khumi pambuyo
pake, asalowe mu msonkhano wa Yehova. 3 Mwamoni
kapena Mmowabu asalowe mu msonkhano wa anthu
a Yehova ngakhale mibado khumi yobwera pambuyo
pake. 4 Pakuti iwowa sanabwere kudzakulonjerani
ndi chakudya kapena madzi pamene mumadutsa
pochokera ku Igupto, m'malo mwake anakalemba
ganyu Balaamu mwana wa Beori wochokera ku Petori
ku Mesopotamiya kuti akutembereereni. 5 Komabe
Yehova Mulungu wanu sanamvere Balaamu koma
anatembenuza temberero kukhala dalitso kwa inu
chifukwa Yehova Mulungu wanu amakukondani. 6
Musachite nawo mgwirizano uliwonse wa mtendere pa
moyo wanu wonse. 7 Musapeputse Mwedomu pakuti
ndi m'bale wanu ndithu. Musapeputse Mwigupto
chifukwa munali alendo m'dziko lake. 8 M'bado
wachitatu wa ana awo akhoza kulowa mu msonkhano
wa anthu a Yehova. 9 Mukamakhala pa msasa
pokonzekera adani anu, musayandikane ndi china
chilichonse chodetsedwa. 10 Wina mwa asilikali
anu akadziwonongera ndi umuna usiku, ayenera
kuchoka pa msasapo ndipo akhale kunja kwa msasa.
11 Koma dzuwa likapendeka ayenera kusamba ndipo
polowa dzuwa akhoza kubwerera ku msasa. 12
Mukonze malo kunja kwa msasa kumene mukhoza
kukadzithandizirako. 13 Pakati pa zida zanu muzikhala
ndi china chokumbira, ndipo pokadzithandiza
muzikumba kadzenje ndi kukwirira chimbudzi chanu.
14 Pakuti Yehova Mulungu wanu amayendayenda ku
msasa wanu kukutchinjirizani ndi kupereka adani
anu kwa inu. N'chifukwa chake msasa wanu uzikhala
wopatulika kuti mwina angaone china chonyansa
nabwerera osakuyandikirani. 15 Ngati kapolo wathawa
mbuye wake nakabisala kwanu, musamuperekenso
kwa mbuye wakeyo. 16 Mumulole akhale pakati
panu, paliponse pamene angakonde, m'mudzi
umene angasankhe ndipo musamupondereze. 17
Pasapezeke Mwisraeli wamwamuna kapena wamkazi
wochita chiwerewere ku Nyumba ya Mulungu. 18
Musabweretse malipiro a wachiwerewere wamkazi
kapena wamwamuna M'nyumba ya Yehova Mulungu
wanu kudzapereka za malumbiro aliwonse, chifukwa
Yehova Mulungu wanu amadana ndi zimenezi. 19
Musamalipitse m'bale wanu chiwongoladzanja, kaya
pa ndalama, kapena pa chakudya, kapena pa china
chilichonse choti n'kupereketsa chiwongoladzanja. 20
Mlendo mukhoza kumulipitsa chiwongoladzanja koma
osati m'bale wanu Mwisraeli, kuti Yehova Mulungu
wanu akudalitseni pa zochitika zanu zonse m'dziko
mukulowamoli. 21 Mukalumbira kupereka kanthu kwa
Yehova Mulungu wanu, musamachedwetse kupereka,
chifukwa Yehova Mulungu wanu adzakufunsanibe
kanthuko ndipo mudzapezeka wochimwa. 22 Koma
ngati mupewa kupanga mapangano simudzapezeka
ochimwa. 23 Zilizonse zimene mulumbira ndi pakamwa
panu muzitsimikiza kuzichita, chifukwa mwalumbira
mwaufulu pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi
pakamwa panu. 24 Mukalowa m'munda wamphesa wa
mnzanu mukhoza kudya mphesa mmene mungafunire
koma musayike zina m'dengu mwanu. 25 Mukalowa
m'munda wa tirigu wa m'bale wanu, mukhoza
kutengako ngala m'manja mwanu, koma osasenga
tirigu ndi chikwakwa.

24 Ngati mwamuna wakwatira mkazi amene
sakukondwera naye chifukwa wapeza vuto
pa mkaziyo, namulembera mkaziyo kalata ya
chisudzulo, namupatsa ndi kumutulutsa m'nyumba
mwake, 2 mkaziyo ndi kukakwatiwa ndi mwamuna
wina, 3 ndipo mwamuna wachiwiriyo n'kuyipidwa
nayenso ndi kumulemberanso kalata ya chisudzulo
n'kumutulutsa m'nyumba mwake, kapena ngati
mwamunayo amwalira, 4 mwamuna wake woyamba
uja, amene anamuleka saloledwanso kumukwatira
kachiwiri popeza mkaziyo wadetsedwa. Chimenechi
ndi chonyansa pamaso pa Yehova. Musalowetse
tchimo m'dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani ngati cholowa chanu. 5 Mwamuna
akangokwatira kumene asamatumizidwe ku nkhondo
kapena kupatsidwa ntchito ina iliyonse. Kwa
chaka chathunthu akhale ndi ufulu wokhala pa
khomo pake kumasangalatsa mkazi wakeyo. 6

Munthu akakhala nanu ndi ngongole musamutengere mwala wake wa mphero ngati chikole, chifukwa kutero n'kumutengera moyo kukhala chikole cha ngongole. **7** Ngati munthu agwidwa akuba m'bale wake wa Chiisraeli namamuzunza ngati kapolo kapena kumugulitsa, wogulitsa mnzakeyo ayenera kuphedwa. Muyenera kuchotsa choyipa pakati panu. **8** Pakagwa matenda a khate, samalitsani kuchita zonse zimene ansembe, amene ndi Alevi, anakulangizani. Mutsatire mosamalitsa zimene ndinawalamula. **9** Kumbukirani zimene Yehova Mulungu wanu anachita kwa Miriamu muli paulendo mutatuluka mu Igupto. **10** Ukabwereketsa mnzako kanthu kena kalikonse, usalowe m'nyumba mwake kukatenga chimene wachipereka ngati chikole. **11** Uziyima kunja kwa nyumba kuti munthu amene wamubwereketsa kanthuyo akubweretsere kunja komweko. **12** Ngati munthuyo ndi wosauka, usamutengere chikolecho mpaka kukagona nacho kwanu. **13** Pomalowa dzuwa ukhale utamubwezera mkanjo wakewo kuti akafunde. Pamenepo adzakuthokoza, ndipo amenewa adzawerengedwa ngati machitidwe olungama kwa iweyo pamaso pa Yehova Mulungu wako. **14** Osamapezera mwayi pa anthu aganyu osauka ndi aumphawi, kaya ndi Mwisraeli kapena mlendo wokhala mu umodzi mwa mizinda yanu. **15** Mumulipire malipiro ake a tsiku dzuwa lisanalowe chifukwa ndi wosauka ndipo akudalira malipirowo. Kupanda kutero adzakudandaulirani kwa Yehova ndipo mudzapezeka ochimwa. **16** Makolo asaphedwe chifukwa cha ana awo, ndipo ana asaphedwe chifukwa cha makolo awo, koma aliyense ayenera kufa chifukwa cha zolakwa zake. **17** Musachitire mlendo kapena mwana wamasiye zoyipa, kapena kulanda mkazi wamasiye chovala ngati chikole cha ngongole. **18** Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziko la Igupto ndipo Yehova Mulungu wanu anakuwombolani kumeneko. N'chifukwa chake ndikukulamulani kuti muzichita zimenezi. **19** Mukamakolola m'munda mwanu ndipo zokolola zina zikasiyidwa, musamabwerere kukazitola. Muzilekere alendo, ana ndi akazi amasiye, kuti Yehova Mulungu wanu akudalitseni pa zochita zanu zonse. **20** Mukathyola zipatso mu mtengo wa olivi, musamabwererenso kachiwiri ku mtengo womwewo. Zotsalazo zilekereni alendo, ana ndi akazi amasiye. **21** Mukakolola mphesa m'munda mwanu musamabwereremonso kachiwiri. Zotsalazo muzilekere alendo, ana ndi akazi amasiye. **22** Kumbukirani kuti munali akapolo m'dziko la Igupto. N'chifukwa chake ndikukulamulani kuti muzichita zimenezi.

25 Anthu akasemphana mawu, ayenera kupita ku bwalo la milandu ndipo woweruza adzaweruza mlanduwo. Adzamasula wosalakwa nalanga wolakwa. **2** Munthu akapezeka wolakwa ayenera kukwapulidwa, woweruza amugoneke pansi wolakwayo ndipo akwapulidwe pamaso pake zikoti zochuluka molingana ndi mlandu wake, **3** koma asamukwapule zikoti zopitirira makumi anayi. Akakwapulidwa kupitirira apo ndiye kuti m'bale wanuyo anyozeka pamaso panu. **4** Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu. **5** Ngati abale akukhala pamodzi ndipo wina mwa iwo akamwalira wosasiya mwana wamwamuna, mkazi wamasiyeyo asakakwatiwe ndi mlendo. M'bale wake wa mwamuna wakeyo amukwatire kukwaniritsa chimene akuyenera kuchita kwa mlamu wakeyo. **6** Mwana wamwamuna woyamba amene mayiyo angabereke ayenera kutenga dzina la mwamuna wake womwalirayo kuti dzina lake lisafafanizike mu Israeli. **7** Komabe, ngati munthu sakufuna kukwatira mkazi wa m'bale wakeyo, mkaziyo ayenera kupita kwa akuluakulu ku chipata cha mzinda ndi kukanena kuti, "M'bale wake wa mwamuna wanga akukana kupitiriza dzina la m'bale wake mu Israeli. Iye akukana kulowa chokolo." **8** Pamenepo akuluakulu a mu mzinda wawowo adzamuyitanitsa nakamba naye. Ngati alimbikirabe kunena kuti, "Ine sindikufuna kumukwatira mkaziyu," **9** mkazi wamasiye wa m'bale wakeyo adzapita kwa iye pamaso pa akuluakuluwo namuvula nsapato imodzi, adzamulavulire kumaso n'kunena kuti, "Izi ndi zimene amachitira munthu amene safuna kupitiriza mbiri ya banja la m'bale wake." **10** Mbiri ya banja la munthu ameneyo idzadziwika mu Israeli kuti ndi Banja la Wovulidwa nsapato. **11** Ngati anthu awiri akuchita ndewu ndipo mkazi wa mmodzi wa iwo abwera kudzaleretsa mwamuna wake kwa mnzakeyo natambasula dzanja lake kugwira ku maliseche kwa winayo, **12** muyenera kumudula dzanja, osamumvera chisoni. **13** Musamakhale ndi miyeso iwiri yosiyana m'thumba mwanu, wolemera ndi wopepuka. **14** Musamakhale ndi milingo iwiri yosiyana m'nyumba mwanu, waukulu ndi waung'ono. **15** Muyenera kukhala ndi miyeso ndi milingo yoyenera

ndi yosanyenga kuti mukhalitse m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **16** Pakuti Yehova Mulungu wanu amanyansidwa ndi aliyense wochita za chinyengo zoterezi. **17** Kumbukirani zimene Aamaleki anakuchitirani pamene munali pa ulendo wochokera ku Igupto. **18** Pamene munali otopa ndi ofowoka, iwo anakumana nanu pa ulendo wanu ndi kukantha onse otsalira m'mbuyo ndipo iwo sanaope Mulungu. **19** Pamene Yehova Mulungu wanu akupumulitsani kwa adani onse okuzungulirani m'dziko limene akupatsani inu ngati cholowa chanu, mudzawafafanize Aamaleki, asadzawakumbukirenso pa dziko lapansi. Musadzayiwale chimenechi!

26 Mukalowa ndi kukhazikika m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ngati cholowa chanu, **2** mutengeko zina mwa zipatso zoyamba pa zonse zimene mudzakola m'nthaka ya dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani ndi kuziyika m'dengu. Mukatero mupite kumalo kumene Yehova Mulungu wanu adzakhazikitsako dzina lake **3** ndipo mudzamuwuze wansembe amene ali pa ntchito pa nthawiyo kuti, "Ndikunenetsa lero kwa Yehova Mulungu wanu kuti ndabwera ku dziko limene Yehova analumbirira makolo athu kuti adzatipatsa ife." **4** Wansembe adzatenga dengulo m'manja mwanu ndi kuliyika pansi patsogolo pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu. **5** Ndipo mudzanenetsa pamaso pa Yehova Mulungu wanu kuti, "Abambo anga anali Mwaramu woyendayenda, anapita ku Igupto ndi anthu ochepa nakhala kumeneko. Pambuyo pake anakhala mtundu waukulu, wamphamvu ndi wochuluka. **6** Koma Aigupto anatisautsa natizunza, kumatigwiritsa ntchito yakalavulagaga. **7** Kenaka tinafuwulira Yehova, Mulungu wa makolo athu ndipo Yehova anamva mawu athu ndi kuona kusauka, kuvutika ndi kuponderezedwa kwathu. **8** Kotero Yehova anatitulutsa ku Igupto ndi dzanja lake lamphamvu ndi mkono wotambasuka ndi zoopsa zazikulu ndi zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa. **9** Iye anatibweretsa ku malo ano natipatsa dziko loyenda mkaka ndi uchi lino. **10** Ndipo tsopano ndikubweretsa zipatso zoyamba zimene inu Yehova mwandipatsa." Ikani dengulo pamaso pa Yehova Mulungu wanu ndi kuwerama mopereka ulemu pamaso pake. **11** Ndipo inu ndi Alevi pamodzi ndi alendo okhala pakati panu mudzakondwera m'zinthu zonse zabwino zimene Yehova Mulungu wanu wakupatsani, inu ndi a pa banja panu. **12** Mukatha kupatula chakhumi pa zonse zimene mwakolola m'chaka chachitatu chimene ndi chaka chakhumi, muzichipereka kwa wansembe, mlendo, ana ndi akazi amasiye, kuti pamenepo adye m'mizinda yanu nakhuta. **13** Kenaka munene kwa Yehova Mulungu wanu kuti "Ndatulutsamo m'nyumba mwanga gawo lopatulika ndipo ndalipereka kwa Mlevi, mlendo, ana ndi akazi amasiye, monga mwa zonse zimene munalamula. Sindinapatuke pa zimene munalamula kapena kuyiwala ndi chimodzi chomwe. **14** Sindinadye kalikonse ka gawo lopatulika pamene ndimalira maliro kapena kuchotsapo kalikonse ka gawo lopatulika pamene ndinali wodetsedwa, kapena kuperekako nsembe kwa akufa kalikonse ka gawoli. Ine ndamvera Yehova Mulungu wanga, ndachita chilichonse chimene inu munandilamula. **15** Yang'anani pa dziko kuchokera kumwamba, ku malo anu wopatulika, ndi kudalitsa anthu anu Aisraeli ndi dziko loyenda mkaka ndi uchi limene mwatipatsa ife monga momwe munalonjezera pa malumbiro anu kwa makolo athu." **16** Yehova Mulungu wanu akukulamulani lero lino kuti mutsate malangizo ndi malamulo ake ndipo muwasunge mosamalitsa ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **17** Mwanena motsimikiza lero lino kuti Yehova ndiye Mulungu wanu ndi kuti mudzayenda m'njira zake, kusunga malangizo, malamulo ndi zonse akukulamulani ndi kutinso mudzamumvera. **18** Ndipo Yehova wanenetsa lero lino kuti inu ndinu anthu ake, chuma chake chamtengowapatali monga momwe analonjezera, ndipo mukuyenera kusunga malamulo ake onse. **19** Iye wanenetsa kuti adzakuyikani kukhala oyamikika, otchuka ndi olemekezeka koposa mitundu yonse imene anayilenga. Komanso mudzakhala anthu opatulika a Yehova Mulungu wanu monga momwe analonjezera.

27 Mose ndi akuluakulu a Israeli analamula anthu kuti, "Sungani malamulo onse amene ndikukupatsani lero lino. **2** Mukawoloka mtsinje wa Yorodani kulowa m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, muyimiritse miyala ingapo ikuluikulu ndi kuyikulungiza. **3** Mulembepo mawu onse a malamulo amenewa pamene muwoloka kulowa m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani, dziko loyenda mkaka ndi uchi, monga momwe Yehova Mulungu wa makolo anu anakulonjezerani. **4** Ndipo mukawoloka Yorodani

muyimike miyala iyi pa Phiri la Ebala monga momwe
ndikukulamulirani lero lino ndipo muyikulungize.
5 Pamenepo mumange guwa lansembe la miyala la
Yehova Mulungu wanu. Musagwiritse ntchito chida
chilichonse chachitsulo pa miyalapo. 6 Mumange
guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu ndi miyala
yakutchire ndi kuperekerapo nsembe yopsereza kwa
Yehova Mulungu wanu. 7 Muperekerepo nsembe
zopereka za chiyanjano, muzidye ndi kukondwera
pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 8 Ndipo pa
miyalapo mudzalembepo mawu onse a malamulo ndi
malemba akuluakulu." 9 Kenaka Mose ndi ansembe,
amene ndi Alevi anati kwa Aisraeli onse, "Khalani
chete Aisraeli inu ndipo mumvetsere! Tsopano inu
ndinu anthu a Yehova Mulungu wanu. 10 Muzimvera
Yehova Mulungu wanu ndi kutsata malamulo ake
ndi malangizo ake omwe ndikukupatsani lero lino."
11 Tsiku lomwelo Mose analamula anthu kuti: 12
Mukawoloka Yorodani, mafuko awa akayimirire pa
Phiri la Gerizimu ndi kudalitsa anthu: Simeoni,
Levi, Yuda, Isakara, Yosefe ndi Benjamini. 13 Ndipo
mafuko awa akayimirire pa Phiri la Ebala ndi kutchula
matemberero: Rubeni, Gadi, Aseri, Zebuloni, Dani ndi
Nafutali. 14 Alevi adzayankhula mokweza kwa Aisraeli
onse kuti: 15 "Ndi wotembereredwa munthu amene
asema chifanizo kapena kupanga fano, ndi kuchiyika
mobisa, pakuti chimenechi ndi chinthu chodetsedwa
pamaso pa Yehova, ntchito za manja a anthu."
16 "Ndi wotembereredwa munthu amene sachitira
ulemu abambo ake kapena amayi ake." 17 "Ndi
wotembereredwa munthu amene amasuntha mwala
wa malire wa mnzake." 18 "Ndi wotembereredwa
munthu amene amasocheretsa munthu wosaona
pa msewu." 19 "Ndi wotembereredwa munthu
amene sachitira chilungamo mlendo, ana amasiye
kapena mkazi wamasiye." 20 "Ndi wotembereredwa
munthu amene agonana ndi mkazi wa abambo
ake pakuti iye sachitira ulemu pogona pa abambo
ake." 21 "Ndi wotembereredwa munthu amene achita
chigololo ndi nyama ya mtundu uli wonse." 22 "Ndi
wotembereredwa munthu amene agonana ndi mlongo
wake, mwana wamkazi wa abambo ake kapena mwana
wamkazi wa amayi ake." 23 "Ndi wotembereredwa
munthu amene agonana ndi apongozi ake." 24
"Ndi wotembereredwa munthu amene apha mnzake
mwachinsinsi." 25 "Ndi wotembereredwa munthu
amene alandira chiphuphu kuti aphe munthu
wosalakwa." 26 "Ndi wotembereredwa aliyense amene
sachita kapena sasunga mawu a malamulo awa."

28 Ngati mumvera Yehova Mulungu wanu ndi
kutsatira mosamalitsa malamulo ake onse amene
ndikukupatsani lero lino, Yehova Mulungu wanu
adzakukwezani pamwamba pa mitundu yonse ya pa
dziko lapansi. 2 Madalitso awa adzabwera kwa inu ndi
kuyenda nanu ngati mumvera Yehova Mulungu wanu:
3 Mudzadalitsika m'mizinda yanu ndi kudalitsika
m'dzikolo. 4 Yehova adzadalitsa ana anu, zokolola za
m'dziko lanu, ng'ombe zanu pamodzi ndi ziweto zanu
zonse. 5 Dengu lanu ndi chiwaya chanu cha buledi
zidzadalitsika. 6 Mudzadalitsika pa kulowa kwanu ndi
pa kutuluka kwanu. 7 Yehova adzaonetsetsa kuti adani
anu amene adzakuwukirani agonjetsedwe pamaso
panu. Iwo adzabwera kwa inu kuchokera mbali imodzi
koma adzakuthawani ku mbali zisanu ndi ziwiri. 8
Yehova adzatumiza madalitso pa nkhokwe zanu ndi pa
chilichonse chimene muchikhudza. Yehova Mulungu
wanu adzakudalitsani m'dziko limene akukupatsani.
9 Yehova Mulungu wanu adzachititsa kuti mukhale
anthu ake opatulika, monga momwe analonjezera
pa malumbiro ake, ngati musunga malamulo ake
ndi kuyenda m'njira zake. 10 Pamenepo anthu
onse a dziko lapansi adzaona kuti mumadziwika
ndi dzina la Yehova ndipo adzakuopani. 11 Yehova
adzakupambanitsani kwambiri ndipo adzakupatsani
ana ambiri, ziweto zambiri, ndi zokolola zochuluka,
m'dziko limene Yehova analumbira kwa makolo anu
kuti adzakupatsani. 12 Yehova adzatsekula kumwamba
kumene amasungirako chuma chake, kutumiza
mvula m'dziko lanu pa nthawi yake ndi kudalitsa
ntchito yonse ya manja anu. Mudzakongoza mitundu
yambiri koma inu simudzakongola kwa aliyense.
13 Yehova adzakuthandizani kukhala mutu osati
mchira. Mukakhala ndi chidwi ndi malamulo a Yehova
Mulungu wanu amene ndikukupatsani lero lino ndi
kuwatsata mosamalitsa, inu mudzakhala apamwamba
nthawi zonse osati apansi. 14 Musapatukire ku
dzanja lamanja kapena lamanzere pa lamulo
lina lililonse limene ndikukupatsani lero lino
ndi kumatsatira kapena kuyitumikira milungu
ina. 15 Koma ngati simumvera Yehova Mulungu
wanu ndi kusatsata mosamalitsa malamulo ake
ndi malangizo ake onse amene ndikukupatsani
lero lino, matemberero awa adzabwera pa inu
ndikukugonjetsani: 16 Mudzatembereredwa mu

mzinda ndi kutembereredwa m'mudzi. 17 Dengu lanu
ndi chiwaya chanu cha buledi zidzatembereredwa.
18 Zipatso za m'mimba mwanu zidzatembereredwa,
ndiponso zomera za m'dziko lanu, ana ang'ombe
zanu ndi ana ankhosa zanu zidzatembereredwa.
19 Mudzatembereredwa pa kulowa kwanu ndi
pa kutuluka kwanu. 20 Yehova adzakutumizirani
matemberero, chisokonezo ndi minyozo pa chilichonse
chimene mudzachichita mpaka mudzawonongedwa
ndi kukhala bwinja mofulumira chifukwa cha
zoyipa zimene mwazichita pa kumutaya Yehova.
21 Yehova adzakugwetserani mliri wa matenda
mpaka atakuwononga ni m'dziko limene mukulowa
kukalitengali. 22 Yehova adzakukanthani ndi nthenda
yowondetsa, ya malungo ndi ya zotupatupa, ndi
kutentha kwakukulu ndi chilala, ndi chinsikwi
ndi chiwawu zimene zidzakusautsani mpaka
mutawononga. 23 Mitambo ya pamutu panu
idzawuma ngati mkuwa ndipo sidzagwetsa mvula
mpaka nthaka yanu idzawuma gwaa ngati chitsulo.
24 M'malo mwa mvula Yehova adzakupatsani
fumbi ndi dothi ndipo lidzakugwerani kuchokera
kumwamba mpaka mutawononga. 25 Yehova
adzalola kuti adani anu akugonjetseni. Mudzadzera
njira imodzi pokalimbana ndi adani anu koma
pothawa mudzabalalika mbali zisanu ndi ziwiri.
Mudzakhala chinthu chochititsa mantha pakati pa
maufumu onse a dziko lapansi. 26 Mitembo yanu
idzadyedwa ndi mbalame zamumlengalenga ndi
nyama zakutchire, ndipo palibe amene adzaziyingitse.
27 Yehova adzakusautsani ndi zithupsa za ku
Igupto ndi zotupatupa, zipere, ndi mphere zimene
simudzachiritsika nazo. 28 Yehova adzakusautsani
inu ndi misala, khungu ndi chisokonekero cha
maganizo. 29 Masanasana mudzayenda ngati muli mu
mdima, kumafufuzira njira ngati wosaona. Mudzakhala
olephera pa chilichonse mungachite. Tsiku ndi
tsiku mudzaponderezedwa ndi kuberedwa wopanda
wokupulumutsani. 30 Mudzachita chinkhoswe ndi
mkazi, koma wina adzakulandani ndi kumukwatira.
Mudzamanga nyumba koma simudzagonamo.
Mudzalima munda wamphesa koma simudzadyako
zipatso zake. 31 Ng'ombe yanu yamtheno idzaphedwa
inu muli pomwepo koma simudzadyako. Bulu wanu
adzalandidwa kwa inu mwamakani osabwera nayenso.
Nkhosa zanu zidzapatsidwa kwa adani anu, ndipo
palibe amene adzazipulumutsa. 32 Ana anu aamuna ndi
aakazi adzaperekedwa kwa anthu a mitundu ina ndipo
inu mudzafika potopa ndi kulefuka n'kudikirira tsiku
ndi tsiku kuti mwina anawo abwerako. 33 Anthu amene
simukuwadziwa adzakudyerani zokolola zanu, ndipo
mudzakhala mukuponderezedwa mwankhanza masiku
onse. 34 Zimene muzidzaziona zidzakusokonezani
mitu. 35 Yehova adzakusautsani ndi zithupsa zaululu
ndi zosachiritsika za m'mawondo ndi m'miyendo
ndipo zidzafalikira kuchoka kuphazi mpaka kumutu.
36 Yehova adzakuthamangitsirani, inu ndi mafumu
anu amene muwayika, ku dziko losadziwika kwa inu
ndi kwa makolo anu. Kumeneko mudzakapembedza
milungu ina, milungu ya mitengo ndi miyala. 37 Inu
mudzakhala chinthu chochititsa mantha kuchisunga
ndiponso chinthu chotukwanidwa ndi chonyozeka
kwa anthu a mitundu yonse kumene Yehova
adzakuthamangitsirani. 38 Mudzadzala mbewu zambiri
ku munda koma mudzakolola pang'ono, chifukwa
dzombe lidzaziwononga. 39 Mudzadzala mpesa ndi
kulimirira koma vinyo wake simudzamumwa kapena
kukolola mphesazo, chifukwa mphutsi zidzadya
mphesazo. 40 Mudzakhala ndi mitengo ya olivi
m'dziko lanu lonse koma simudzagwiritsa ntchito
mafuta ake, chifukwa zipatso zake zidzayoyoka.
41 Mudzabereka ana aamuna ndi aakazi koma
sadzakhala anu, chifukwa adzapita ku ukapolo. 42
Magulumagulu a dzombe adzawononga mitengo yanu
ndi mbewu za m'dziko lanu. 43 Mlendo wokhala
pakati panu adzatukuka kuposa inu, koma inuyo
mudzaloweralowera pansi. 44 Iye adzakubwereketsani,
koma inu simudzatha kubwereketsa. Iye adzakhala
mutu ndipo inu mudzakhala mchira. 45 Matemberero
onsewa adzabwera pa inu. Adzakulondolani ndi
kukugonjetsani mpaka mutawononga, chifukwa
simunamvere Yehova Mulungu wanu ndi kusunga
malamulo ndi malangizo amene anakupatsani.
46 Matemberero amenewa adzakhala chizindikiro
ndi chozizwitsa kwa inu ndi zidzukulu zanu
mpaka kalekale. 47 Pakuti inu simunatumikire
Yehova Mulungu wanu pa nthawi imene zinthu
zinkakuyenderani bwino, 48 chomwecho pa nthawi
ya njala ndi ludzu, ya maliseche ndi umphawi
woopsa, mudzatumikira adani amene Yehova
adzakutumizirani. Iye adzayika goli lachitsulo
m'khosi mwanu kufikira atakuwononga. 49 Yehova
adzakutumizirani mtundu wa anthu kuchokera
kutali kumapeto kwa dziko lapansi nudzachita ngati

mphungu yowulukira pansi, mtundu wa anthu umene chiyankhulo chawo simudzachimva, **50** mtundu wooneka wochititsa mantha, wopanda ulemu kwa okalamba kapena chisoni kwa ana. **51** Iwo adzagwira ana a ziweto zanu, natenga zokolola za m'dziko lanu kufikira mutawonongeka. Iwo sadzakusiyirani tirigu, vinyo watsopano kapena mafuta a olivi, kapena mwana wang'ombe aliyense kapena mwana wankhosa mpaka mutasanduka bwinja. **52** Iwo adzathira nkhondo mizinda yonse m'dziko lanu lonse mpaka malinga anu ataliatali omwe mumadalira aja atagwa. Adzathira nkhondo mizinda yonse ya m'dziko limene Yehova Mulungu wanu akukupatsani. **53** Chifukwa cha zosautsa zimene mdani wanu adzabweretsa pa nthawi yokuthirani nkhondo, inu mudzadya ana anu, mnofu wa ana anu aamuna ndi aakazi amene Yehova Mulungu wanu wakupatsani. **54** Ngakhale munthu woleza mtima ndi wachifundo kwambiri pakati panu sadzakhala ndi chifundo pa m'bale wake weniweni kapena mkazi wake amene iye amamukonda kapena ana ake otsalawo, **55** ndipo sadzagawirako aliyense wa iwo mnofu wa ana ake amene akudyawo. Kadzakhala kali komweko basi kamene kamutsalira chifukwa cha msautso umene mdani wanu adzagwetsa pa nthawi yothira nkhondo mizinda yanu yonse. **56** Mayi woleza mtima ndi wachifundo kwambiri pakati panu, uja woti sangayerekeze kuponda pansi, adzabisira mwamuna wake amene amamukonda ndi ana ake omwe aamuna ndi aakazi **57** zotsalira za uchembere zochoka m'mimba mwake ndi ana amene wabereka. Pakuti adzafuna kuti adye zimenezi yekha mobisa pa nthawi yothiridwa nkhondo chifukwa cha masautso amene mdani wanu adzagwetsa pa inu m'mizinda yanu. **58** Ngati simutsata mosamalitsa mawu onse a malamulo awa amene alembedwa m'buku lino, komanso ngati simuopa dzina la ulemerero ndi loopsa, dzina la Yehova Mulungu wanu, **59** Yehova adzatumiza pa inu ndi zidzukulu zanu miliri yoopsa, zosautsa zowawa ndi zokhalitsa, ndi matenda aakulu ndi ovuta kuchiritsika. **60** Adzakubweretserani matenda onse a ku Igupto aja mumawaopawa ndipo adzakukaniririrani. **61** Yehova adzakubweretseraninso mtundu uliwonse wa matenda ndi zosautsa zimene sizinalembedwe m'buku la malamulo lino, mpaka mutawonongeka. **62** Inu aja munali ochuluka ngati nyenyezi zakumwamba mudzatsala ochepa chabe chifukwa simunamvere Yehova Mulungu wanu. **63** Monga kunamukomera Yehova kukulemeretsani ndi kukuchulukitsani, momwemonso kudzamukondweretsa kukunthani ndi kukuwononganì. Inu mudzazulidwa kukuchotsani m'dziko limene mukulowa kukalitengali. **64** Kenaka Yehova adzakubalalitsani pakati pa anthu a mitundu yonse, kuchokera ku mapeto a dziko kufika ku mapeto ena. Kumeneko mudzapembedza milungu ina, milungu ya mitengo ndi ya miyala, imene inu eni kapena makolo anu sanayidziwepo. **65** Pakati pa mitundu ya anthu imeneyi simudzapeza mpata, popanda malo woti n'kuyikapo phazi. Kumeneko Yehova adzakupatsani moyo wa nkhawa, maso otopa ndi chiyembekezo, ndi mtima wosakhazikika. **66** Inu mudzakhala osakhazikika mopitirira, odzazidwa ndi mantha usiku ndi usana womwe, osowa chitsimikizo cha pa moyo wanu. **67** Mmawa muzidzati, "Chikhala anali madzulo!" ndipo madzulo mudzati, "Chikhala unali mmawa!" Mudzanena zimenezi chifukwa cha mantha amene adzakhale mu mtima mwanu ndi chifukwa cha zomwe muzidzaziona. **68** Yehova adzakubwezani ku Igupto pa sitima zapamadzi paulendo umene Ine ndinati musawuyendenso. Kumeneko mudzadzitsatsa nokha kwa adani anu monga akapolo aamuna ndi aakazi, koma palibe amene adzakuguleni.

29 Awa ndiwo mawu a m'pangano limene Yehova analamula Mose kuti achite ndi Aisraeli ku Mowabu, powonjezera pa pangano limene anapangana nawo ku Horebu. **2** Mose anayitanitsa Aisraeli onse nati kwa iwo: Inu munaona zonse zimene Yehova anachita kwa Farao, nduna zake ndi dziko lake lonse ku Igupto. **3** Ndi maso anu munaona mayesero onse aja, zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa zazikulu zija. **4** Koma mpaka lero Yehova sanakupatseni mtima wozindikira kapena maso openya kapena makutu akumva. **5** M'zaka makumi anayi zimene ndinakutsogolerani m'chipululu, zovala zanu ndiponso nsapato za ku mapazi anu sizinang'ambike. **6** Inu simunadye buledi ndi kumwa vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa. Ndinachita izi kuti mudziwe kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **7** Pamene munafika malo ano, Sihoni mfumu ya ku Hesiboni ndi Ogi mfumu ya ku Basani anabwera kudzamenyana nafe koma tinawagonjetsa iwo. **8** Tinatenga dziko lawo ndi kulipereka ngati cholowa cha fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase. **9** Tsatirani mosamalitsa mawu a m'pangano ili kuti zinthu zizikuyenderani bwino pa zochitika zanu

zonse. 10 Lero lino nonse mukuyima pamaso pa
Yehova Mulungu wanu, atsogoleri a mafuko anu,
akuluakulu ndi nduna zanu, ndi amuna ena onse
a mu Israeli, 11 pamodzi ndi ana ndi akazi anu,
kudzanso alendo amene akukhala pakati panu omwe
amakuwazirani nkhuni ndi kukutungirani madzi.
12 Mukuyimirira pano kuti mulowe m'pangano ndi
Yehova Mulungu wanu, pangano limene Yehova
akuchita ndi inu lero ndi kulisindikiza ndi malumbiro,
13 kukukhazikitsani lero lino ngati anthu ake, ndi
kuti Iye akhale Mulungu wanu monga anakulonjezani
inu ndiponso monga analumbira kwa makolo anu
Abrahamu, Isake ndi Yakobo. 14 Ndikupanga pangano
ili ndi malumbiro ake osati kwa inu nokha, 15
amene muli pano pamaso pa Yehova Mulungu
wathu, koma ndi iwonso amene sali pano lero.
16 Inu nomwe mukudziwa mmene tinkakhalira ku
Igupto ndi mmene tinadutsira mayiko pa ulendo
wobwera kuno. 17 Ife tinaona pakati pawo mafanizo
ndi mafano awo onyansa, amtengo ndi amiyala,
asiliva ndi agolide. 18 Onetsetsani kuti pasapezeke
mwamuna kapena mkazi, banja kapena fuko pakati
panu lero amene mtima wawo udzapandukira Yehova
Mulungu wanu ndi kupita kukapembedza milungu
ya mitundu iyo. Onetsetsani kuti pasapezeke muzu
pakati panu wotulutsa mankhwala akupha otere.
19 Munthu wotere akamva mawu a lumbiro ili,
asadzidalitse yekha m'maganizo mwake namati, "Ine
ndidzapulumuka ngakhale nditapitiriza kuyenda
njira yanga." Zoterezi zidzadzetsa masautso pa
nthaka ya chinyontho ndi yowuma yomwe. 20
Yehova sadzamukhululukira. Mkwiyo ndi nsanje
ya Yehova zidzamuyakira munthuyo. Matemberero
onse wolembedwa m'bukuli adzamugwera iye ndipo
Yehova adzafafaniza dzina lake pa dziko lapansi.
21 Yehova adzasankha pakati pa Aisraeli anthu
oyenera masautso monga mwa matemberero onse
a m'pangano olembedwa M'buku la Malamulo.
22 Ana anu a mibado yakutsogolo ndi alendo
amene adzachokera kutali adzaona matsoka amene
adzakugwerani m'dziko muno ndiponso matenda
amene Yehova adzabweretsa pa dzikoli. 23 Dziko
lonse lidzasanduka nthaka ya mchere ndi ya sulufule.
Simudzadzalamo kanthu, simudzakhala chomera
chilichonse, ndi mbewu yomera m'menemo. Dziko
lanu lidzakhala lowonongeka ngati Sodomu ndi
Gomora, Adima ndi Zeboimu, mizinda imene Yehova
anayiwononga ndi mkwiyo wake waukulu. 24 Mitundu
yonse ya anthu idzafunsa kuti, "Kodi chifukwa chiyani
Yehova anachita zotere m'dziko lake? Kodi chifukwa
chiyani anaonetsa mkwiyo woopsa wotere?" 25
Ndipo yankho la mafunso amenewa lidzakhala lakuti,
"Chifukwa chakuti anthu awa aphwanya pangano la
Yehova Mulungu wa makolo awo, pangano limene Iye
anapangana nawo pamene anawatulutsa ku Igupto.
26 Iwo anachoka ndi kukatumikira milungu ina ndi
kuyipembedza, milungu imene sanayidziwe, milungu
imene sanawapatse. 27 Choncho Yehova anakwiyira
dziko lino, kotero anabweretsa matemberero onse
amene analembedwa m'buku lino. 28 Ndi mkwiyo
komanso ukali wake woopsa Yehova anawazula
m'dziko lawo ndi kuwaponyera m'dziko lina, monga
mmene zilili lero lino." 29 Zinsinsi ndi za Yehova
Mulungu wathu koma zinthu zimene zaululidwa ndi
zathu ndi ana athu kwamuyaya, kuti titsatire mawu
onse a m'malamulowa.

30 Madalitso ndi matemberero awa onse amene
ndawayika pamaso panu akadzafika pa inu,
inu n'kukumbukira kulikonse kumene Yehova
Mulungu wanu wakubalalitsirani pakati pa mitundu
ya anthu, 2 ndipo inu pamodzi ndi ana anu
n'kudzatembenukira kwa Yehova Mulungu wanu
ndi kumumvera ndi mtima wanu wonse ndi moyo
wanu wonse molingana ndi chilichonse chimene
ndakulamulani lero lino, 3 pamenepo Yehova Mulungu
wanu adzakukhalitsani monga kale ndi kukuchitirani
chifundo, ndipo adzakusonkhanitsani kukuchotsani
ku mitundu ina ya anthu kumene anakubalalitsirani.
4 Ngakhale atakupirikitsirani ku malekezero a dziko
lapansi, adzakusonkhanitsani kuchokera kumeneko
ndi kukubweretsaninso. 5 Adzakubweretsani ku
dziko limene linali la makolo anu, ndipo lidzakhala
lanu. Iye adzakulemeretsani ndi kukuchulukitsani
kupambana makolo anu. 6 Yehova Mulungu wanu
adzasintha mitima yanu pamodzi ndi mitima ya
zidzukulu zanu, kotero kuti mudzamukonda ndi
mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse, ndipo
mudzakhala ndi moyo. 7 Yehova Mulungu wanu
adzayika matemberero awa onse pa adani anu
amene amadana nanu ndi kukuzunzani. 8 Inu
mudzamveranso Yehova ndi kutsatira malamulo ake
onse amene ndikukupatsani lero lino. 9 Pamenepo
Yehova Mulungu wanu adzakulemeretsani pa zochita
zanu zonse ndipo adzakupatsani ana ambiri, zoweta

zambiri, ndiponso mudzakhala ndi zokolola zambiri za m'dziko lanu. Yehova adzakondwera nanunso ndi kukulemeretsani monga momwe anakondwera ndi makolo anu, **10** ngati mudzamvera Yehova Mulungu wanu ndi kusunga malamulo ake ndi mawu ake amene alembedwa M'buku ili la Malamulo ndi kutembenukira kwa Yehova Mulungu wanu ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse. **11** Tsopano zimene ndikukulamulirani leroli sizovuta kapena zapatali. **12** Sizili kumwamba, kuti muzichita kufunsa kuti, "Kodi ndani amene akwere kumwamba kuti akazitenge ndi kudzatilalikira kuti timvere?" **13** Komanso sizili pa tsidya la nyanja, kuti muzichita kufunsa kuti, "Kodi ndani amene adzawoloke nyanja kuti akatenge ndi kudzatilalikira kuti timvere?" **14** Ayi, mawu ali pafupi ndi inu; ali m'kamwa mwanu ndi mu mtima mwanu kuti muwamvere. **15** Taonani, lero ine ndayika pamaso panu moyo ndi zokoma, imfa ndi chiwonongeko. **16** Pakuti lero ndikukulamulani kuti mukonde Yehova Mulungu wanu, kuti muyende m'njira zake, ndi kusunga malamulo ake, malangizo ake. Mukatero mudzakhala ndi moyo ndi kuchulukana, ndipo Yehova Mulungu wanu adzakudalitsani m'dziko limene mukulowa kukakhalamo. **17** Koma ngati mtima wanu udzatembenuka, inu n'kukhala osandimvera, ndipo ngati mudzatengeka ndi kupita kukagwadira milungu ina ndi kuyipembedza, **18** lero ndikulengeza kwa inu kuti mudzawonongeka ndithu. Simudzakhala nthawi yayitali m'dziko limene mukulowamo pamene mukuwoloka Yorodani kuti mulitenge. **19** Lero kumwamba ndi dziko lapansi zikhale mboni zodzakutsutsani pakuti ndayika pamaso panu moyo ndi imfa, madalitso ndi matemberero. Tsopano sankhani moyo kuti inu ndi ana anu mukhale ndi moyo. **20** Ndi kuti mukonde Yehova Mulungu wanu, kumvera mawu ake, ndi kukhulupirika kwa Iye. Pakuti Yehova ndiye moyo wanu, ndipo mudzakhala zaka zambiri m'dziko limene analumbira kulipereka kwa makolo anu, Abrahamu, Isake ndi Yakobo.

31 Tsono Mose anapita ndi kukayankhula mawu awa kwa Aisraeli onse: **2** "Tsopano ndili ndi zaka 120, ndipo sindingathenso kukutsogolerani. Yehova wandiwuza kuti, 'Iwe sudzawoloka Yorodani.' **3** Mwini wake Yehova Mulungu wanu ndiye amene adzakutsogolerani powoloka. Iye adzawononga mitundu ina yonse, ndipo inu mudzatenga dziko lawo. Yoswa adzakutsogoleraninso powoloka, monga momwe ananenera Yehova. **4** Ndipo Yehova adzawawononga iwo monga momwe anawonongera Sihoni ndi Ogi, mafumu Aamori, amene Iye anawawononga pamodzi ndi dziko lawo. **5** Ambuye adzawapereka kwa inu, ndipo inu mukawachitire zonse zimene ndakulamulani. **6** Khalani amphamvu ndi olimba mtima. Musachite nawo mantha kapena kunjenjemera pamaso pawo, chifukwa Yehova Mulungu wanu apita nanu. Sadzakusiyani kapena kukutayani." **7** Pamenepo Yehova anayitana Yoswa pamaso pa Aisraeli onse ndipo anamuwuza kuti, "Khala wamphamvu ndi wolimba mtima, pakuti iwe udzatsogolera anthu awa ku dziko limene Yehova analumbira kulipereka kwa makolo awo, ndipo iwe ukaligawe pakati pawo kuti likakhale cholowa chawo. **8** Yehova mwini ndiye akukutsogolerani ndipo adzakhala nanu. Sadzakusiyani kapena kukutayani. Usachite mantha ndiponso usataye mtima." **9** Choncho Mose analemba malamulo awa nawapereka kwa ansembe, ana Alevi, amene amanyamula Bokosi la Chipangano la Yehova, ndiponso kwa akuluakulu onse a Aisraeli. **10** Kenaka Mose anawalamula kuti, "Pamapeto pa zaka zisanu ndi ziwiri zilizonse, chaka cha kukhululukidwa ngongole, pa nthawi ya Chikondwerero cha Misasa, **11** pamene Aisraeli onse abwera kudzaonekera pamaso pa Yehova Mulungu wanu pamalo pamene Iye adzasankhe, mudzawerenge malamulo onsewa iwo akumva. **12** Mudzasonkhanitse anthu onse pamodzi, amuna, akazi ndi ana pamodzi ndi alendo amene akukhala m'mizinda yanu, kuti adzawamve ndi kuphunzira kuopa Yehova Mulungu wanu ndi kutsatira mosamala mawu onse a m'malamulowa. **13** Ana awo amene sadziwa malamulo awa, ayenera kuwamva ndi kuphunzira kuopa Yehova Mulungu wanu nthawi zonse pamene mukukhala m'dziko limene mukuwoloka Yorodani kukalitenga." **14** Yehova anawuza Mose kuti, "Nthawi ya kufa kwako yafika. Itana Yoswa ndipo mubwere ku tenti ya msonkhano, kumene Ine ndidzamulangiza." Choncho Mose ndi Yoswa anabwera ku tenti ya msonkhano. **15** Pamenepo Yehova anaonekera ku tenti m'chipilala cha mtambo, ndipo mtambowo unayima pamwamba pa khomo lolowera mu tenti. **16** Ndipo Yehova anawuza Mose kuti, "Iwe ukupita kukapuma kumene kuli makolo ako, ndipo ukangomwalira, anthu awa adzayamba kupembedza milungu yachilendo ya m'dziko limene

akukalowamo. Adzanditaya ndi kuphwanya pangano
lomwe ndinachita nawo. 17 Tsiku limenelo Ine
ndidzawakwiyira ndi kuwataya. Ndidzawabisira
nkhope yanga, ndipo adzawonongedwa. Masautso
ambiri ndi zovuta zambiri zidzawagwera, ndipo
tsiku limenelo adzafunsa kuti, 'Kodi masautso awa
sanagwere ife chifukwa Yehova Mulungu wathu
sali nafe?' 18 Ndipo Ine ndidzabisa ndithu nkhope
yanga pa tsiku limenelo chifukwa cha zoyipa zimene
anachita potembenukira kwa milungu ina. 19 "Tsopano
ulembe mawu a nyimbo iyi ndipo uwaphunzitse
Aisraeli, uwawuze kuti aziyimba, kuti ikhale mboni
yanga yowatsutsa. 20 Pamene ndawalowetsa m'dziko
loyenda mkaka ndi uchi, dziko limene ndinalonjeza
mwalumbiro kwa makolo awo, ndipo pamene adzadya
ndi kukhuta ndi kumasangalala, iwo adzatembenukira
kwa milungu ina ndi kumayipembedza, kundikana
Ine ndi kuphwanya pangano langa. 21 Ndipo pamene
masautso ambiri ndi zovuta zambiri zidzawagwera,
nyimbo iyi idzakhala mboni yanga yowatsutsa,
chifukwa zidzukulu zawo sizidzayiwala nyimboyi. Ine
ndikudziwa zimene iwo akulingalira kuchita, ngakhale
kuti sindinawalowetse m'dziko limene ndinalonjeza
mwa lumbiro." 22 Choncho Mose analemba nyimbo
iyi tsiku limenelo ndi kuwaphunzitsa Aisraeli. 23
Yehova analamula Yoswa mwana wa Nuni kuti,
"Khala wamphamvu ndipo limba mtima, chifukwa
udzalowetsa Aisraeli m'dziko limene ndinawalonjeza
mwa lumbiro, ndipo Ine mwini ndidzakhala nawe." 24
Mose atatha kulemba malamulowa m'buku, osasiyako
kanthu, 25 analamula Alevi amene ananyamula
Bokosi la Chipangano la Yehova kuti, 26 "Tengani
Buku ili la Malamulo ndi kuliyika pambali pa
Bokosi la Chipangano la Yehova Mulungu wanu.
Likhale kumeneko ngati mboni yokutsutsani. 27
Pakuti Ine ndikudziwa kuwukira kwanu ndi kuwuma
mtima kwanu. Ngati inu mwakhala mukuwukira
Yehova ine ndili moyo ndiponso ndili nanu pamodzi,
nanga mudzawukira motani ine ndikamwalira! 28
Mundisonkhanitsire atsogoleri onse a mafuko anu
pamodzi ndi akuluakulu onse, kuti ndiyankhule mawu
awa iwo akumva ndipo kumwamba ndi dziko lapansi
zikhale mboni yowatsutsa. 29 Chifukwa ndikudziwa
kuti ine ndikamwalira mudzayipa kwambiri ndi
kutembenuka kuleka njira imene ndinakulamulani.
Masiku amene akubwera, masautso adzakugwerani
chifukwa mudzachita zoyipa pamaso pa Yehova ndi
kuputa mkwiyo wake chifukwa cha zimene manja anu
anapanga." 30 Ndipo Mose ananena mawu a nyimbo
iyi kuyiimba koyambira mpaka potsiriza gulu lonse la
Aisraeli likumva:

32 Mverani, inu mayiko a mmwamba ndipo ine
ndidzayankhula; imva, iwe dziko lapansi, mawu a
pakamwa panga. 2 Chiphunzitso changa chigwe ngati
mvula ndipo mawu anga atsike ngati mame, ngati
mvumbi pa udzu watsopano, ngati mvula yochuluka
pa zomera zanthete. 3 Ndidzalalikira dzina la Yehova.
Aa, tamandani ukulu wa Mulungu wathu! 4 Iye ndi
Thanthwe, ntchito zake ndi zangwiro, njira zake
zonse ndi zolungama. Mulungu wokhulupirika amene
salakwitsa, Iye ndiye wolungama ndi wosalakwa. 5
Koma iwo achita mosakhulupirika pamaso pake, iwo
si ana akenso, koma iwo ndi m'bado wachinyengo
ndi wokhotakhota. 6 Kodi mukumubwezera Yehova
chotere, inu anthu opusa ndi opanda nzeru? Kodi Iye
si Atate anu, Mlengi wanu, amene anakupangani ndi
kukuwumbani? 7 Kumbukirani masiku amakedzana;
ganizirani za mibado yakalekale. Funsa abambo
ako ndipo adzakuwuza, akuluakulu ako, ndipo
adzakufotokozera. 8 Pamene Wammwambamwamba
anapereka mayiko kwa anthu a mitundu ina
kukhala cholowa chawo, pamene analekanitsa anthu
onse, anayikira malire anthu onse molingana ndi
chiwerengero cha ana a Israeli. 9 Pakuti gawo la
Yehova ndi anthu ake, Yakobo ndiye cholowa chake.
10 Anamupeza m'chipululu, ku malo owuma ndi
kopanda kanthu. Anamuteteza ndi kumusamalira;
anamutchinjiriza ngati mwanadiso wake, 11 ngati
chiwombankhanga chimene chimasasula chisa chake
n'kumazungulira pamwamba pa ana ake, chimene
chimatambalalitsa mapiko ake kuti chigwire anawo ndi
kuwanyamula pa mapiko ake otambalalawo. 12 Yehova
yekha ndiye anamutsogolera; popanda thandizo la
mulungu wachilendo. 13 Anamuyendetsa pamwamba
pa mapiri a m'dziko ndi kumudyetsa zipatso za
m'minda. Anamudyetsa uchi wofula pa thanthwe,
ndiponso mafuta ochokera m'nthaka ya miyala,
14 pamodzi ndi chambiko ndi mkaka wochokera
ku ng'ombe ndi nkhosa, ndiponso ana ankhosa
onenepa ndi mbuzi, pamodzinso ndi nkhosa zazimuna
zabwino za ku Basani ndiponso tirigu wabwino
kwambiri. Munamwa vinyo wa thovu lofiira. 15
Yesuruni ananenepa ndi kuyamba kuwukira; atakhuta,
ananenepa ndi kukula thupi. Anasiya Mulungu amene

anamulenga ndipo anakana Thanthwe ndi Mpulumutsi wake. 16 Anamuchititsa nsanje ndi milungu yawo yachilendo ndiponso anamukwiyitsa ndi mafano awo onyansa. 17 Anapereka nsembe kwa ziwanda zimene si Mulungu, milungu imene sankayidziwa n'kale lomwe, milungu yongobwera kumene, milungu imene makolo anu sankayiopa. 18 Inu munasiya Thanthwe limene linakulerani; munayiwala Mulungu amene anakubalani. 19 Yehova anaona zimenezi ndipo anawakana chifukwa ana ake aamuna ndi aakazi anamukwiyitsa. 20 Iye anati, "Ndidzawabisira nkhope yanga, ndi kuona kuti mathero awo adzakhala otani; pakuti ndi m'bado wopotoka, ana amene ndi osakhulupirika. 21 Anandichititsa kukhala wansanje pamene ankapembedza chimene si mulungu ndi kundikwiyitsa chifukwa cha mafano awo achabechabe. Ine ndidzawachititsa kuti achite nsanje ndi mtundu wina wopandapake; ndidzawakwiyitsa ndi mtundu wina wachabechabe. 22 Pakuti mkwiyo wanga wayaka ngati moto, umene umayaka mpaka ku dziko la anthu akufa. Motowo udzanyeketsa dziko lapansi ndi zokolola zake ndipo udzapsereza maziko a mapiri. (Sheol h7585) 23 "Ndidzawawunjikira masautso ndipo mivi yanga yonse idzathera pa iwo. 24 Ndidzawatumizira njala yoopsa, malungo woopsa ndi nthenda zofa nazo; ndidzawatumizira zirombo zakuthengo zowavuta, ululu wa njoka ya m'phiri imene imakwawa pa fumbi. 25 M'misewu lupanga lidzawasandutsa kukhala wopanda ana; mantha adzalamulira nyumba zawo. Anyamata ndi atsikana adzafa, ngakhalenso makanda ndi okalamba. 26 Ine ndinanena kuti ndidzawamwaza ndi kuwafafaniza kuti anthu asawakumbukirenso, 27 koma sindinafune kuti adani anga adzandinyoze, mwina adani anga sadzandimvetsetsa ndipo adzanena kuti, 'Tagonjetsa anthuwa ndife; Yehova sanachite zonsezi.'" 28 Iwo ndi mtundu wopanda maganizo, iwo alibe nzeru n'pang'ono pomwe. 29 Ngati iwo akanakhala anzeru akanamvetsetsa izi ndi kuzindikira kuti mathero awo adzakhala otani! 30 Kodi munthu mmodzi akanathamangitsa bwanji anthu 1,000 kapena anthu awiri kuthamangitsa anthu 10,000, kuti awagonjetse, Thanthwe lawo likanapanda kuwagulitsa, Yehova akanapanda kuwataya? 31 Pakuti thanthwe lawo silofanana ndi Thanthwe lathu, ngakhale adani athu amavomereza zimenezi. 32 Mpesa wawo umachokera ku mpesa wa ku Sodomu ndiponso ku minda ya ku Gomora. Mphesa zawo zili ndi ululu wakupha ndipo maphava ake ndi owawa. 33 Vinyo wawo ndi wa ululu wa njoka, ululu woopsa wa mphiri. 34 "Kodi zimenezi sindinazisunge ndi kuzitsekera m'katikati mwa chuma changa? 35 Kubwezera chilango n'kwanga; ndidzawalanga ndine. Pa nthawi yake phazi lawo lidzaterera; tsiku lawo la masautso layandikira ndipo chiwonongeko chawo chikubwera pa iwo mofulumira." 36 Yehova adzaweruza anthu ake ndipo adzachitira atumiki ake chifundo pamene adzaona kuti mphamvu zawo zatha ndipo kuti palibe amene watsala, kapolo kapena mfulu. 37 Iye adzanena kuti, "Nanga ili kuti milungu yawo, thanthwe limene ankabisalamo, 38 milungu imene inkadya mafuta a nsembe zawo ndi kumwa vinyo wa chopereka chawo cha chakumwa?" Iwuzeni ibwere kuti idzakuthandizeni! Ibwere kuti idzakutetezenitu! 39 "Onani tsopano kuti Ine ndine Iyeyo! Palibe mulungu wina koma Ine ndekha. Ine ndimapha ndiponso kupereka moyo, ndavulaza ndipo ndidzachiritsa, ndipo palibe angathe kupulumutsa munthu m'manja mwanga. 40 Ndikweza dzanja langa kumwamba ndi kulumbira kuti, 'Pali Ine wamoyo wamuyaya, 41 pamene ndidzanola lupanga langa lonyezimira ndipo dzanja liligwira pakubweretsa chiweruzo, ndidzabwezera chilango adani anga ndi kulanga onse odana nane. 42 Mivi yanga idzakhuta magazi awo pamene lupanga langa lidzawononga mnofu: magazi a anthu ophedwa ndi ogwidwa ukapolo, mitu ya atsogoleri a adani.'" 43 Kondwerani, inu mitundu yonse ya anthu pamodzi ndi anthu ake, pakuti Iye adzabwezera chilango anthu amene anapha atumiki ake; adzabwezera chilango adani ake ndipo adzakhululukira dziko lake ndi la anthu ake. 44 Mose anabwera ndi Yoswa mwana wa Nuni ndipo anayankhula mawu onsewa m'nyimbo anthu akumva. 45 Mose atatsiriza kunena mawu onsewa pamtima kwa Aisraeli, 46 iye anawawuza kuti, "Muwasunge bwino mu mtima mwanu, mawu onse amene lero lino ndikukuwuzani kuti mudzawuze ana anu, kuti adzamvere mosamalitsa mawu onse a malamulo amenewa. 47 Mawuwa sikuti ndi mawu achabe kwa inu. Mawuwa ndi moyo wanu. Mukawamvera mudzakhala ndi moyo wautali m'dziko limene mukukalitenga kukhala lanu mukawoloka Yorodani." 48 Tsiku lomwelo Yehova anawuza Mose kuti, 49 "Pita ku mapiri a ku Abarimu ukakwere pa Phiri la Nebo ku Mowabu, moyang'anana ndi Yeriko, ndipo ukaone dziko la

Kanaani, dziko limene ndikulipereka kwa Aisraeli kukhala lawo. **50** Iwe udzafera pa phiri limenelo ndipo udzapita kumene makolo ako anapita, monga m'bale wako Aaroni anafera pa phiri la Hori ndipo anakakhala ndi anthu a mtundu wake. **51** Chifukwa chake n'chakuti inu nonse awiri simunakhulupirike kwa Ine pamaso pa Aisraeli pa madzi a Meriba ku Kadesi m'chipululu cha Zini chifukwa simunandilemekeze kokwanira pakati pa Aisraeli. **52** Choncho udzalionera kutali dziko limene ndikupereka kwa Aisraeli. Sudzalowa m'dziko limene ndi kulipereka kwa Aisraeli."

33 Awa ndi madalitso amene Mose, munthu wa Mulungu, anawapereka kwa Aisraeli asanafe. **2** Iye anati: "Yehova anabwera kuchokera ku Sinai ndipo anatulukira kuchokera ku Seiri; anawala kuchokera pa Phiri la Parani. Iye anabwera ndi chiwunyinji cha angelo kuchokera kummwera, moto woyaka uli m'dzanja mwake. **3** Ndithu ndinu amene mumakonda anthu anu; opatulika ake onse ali m'manja mwake. Onse amagwada pansi pa mapazi anu kuchokera kwa inu amalandira malangizo, **4** malamulo amene Mose anatipatsa, chuma chopambana cha mtundu wa Yakobo. **5** Iye anali mfumu ya Yesuruni pamene atsogoleri a anthu anasonkhana, pamodzi ndi mafuko a Israeli. **6** "Lolani Rubeni akhale ndi moyo ndipo asafe, anthu ake asachepe pa chiwerengero." **7** Ndipo ponena za Yuda anati: "Inu Yehova, imvani kulira kwa Yuda; mubweretseni kwa anthu ake. Ndi manja ake omwe adziteteze yekha. Inu khalani thandizo lake polimbana ndi adani ake!" **8** Za fuko la Alevi anati: "Tumimu wanu ndi Urimu ndi za mtumiki wanu wokhulupirika. Munamuyesa ku Masa; munalimbana naye ku madzi a ku Meriba. **9** Iye ananena za abambo ake ndi amayi ake kuti, 'Sindilabadira za iwo.' Sanasamale za abale ake kapena ana ake, koma anayang'anira mawu anu ndipo anateteza pangano lanu. **10** Iye amaphunzitsa Yakobo malangizo anu ndi malamulo anu kwa Israeli. Amafukiza lubani pamaso panu ndiponso amapereka nsembe zanu zonse zopsereza pa guwa lanu. **11** Inu Yehova, dalitsani luso lake lonse ndipo mukondwere ndi ntchito za manja ake. Menyani adani awo m'chiwuno kanthani amene amuwukira kuti asadzukenso." **12** Za fuko la Benjamini anati: "Wokondedwa wa Yehova akhale mwamtendere mwa Iye, pakuti amamuteteza tsiku lonse, ndipo amene Yehova amamukonda amawusa pa mapewa ake." **13** Za fuko la Yosefe anati: "Yehova adalitse dziko lake ndi mame ambiri ochokera kumwamba ndiponso madzi ambiri ochokera pansi pa nthaka; **14** ndi zinthu zambiri zimene zimacha ndi dzuwa ndiponso ndi zokolola zabwino kwambiri zimene zimacha ndi mwezi uliwonse; **15** ndi zipatso zabwino kwambiri zochokera m'mapiri amakedzanawa ndiponso zokolola zochuluka zochokera ku zitunda zakalekale; **16** ndi mphatso zabwino kwambiri zochokera pa dziko lapansi ndi zonse zimene zili m'menemo ndiponso kukoma mtima kwa Iye amene amakhala m'chitsamba choyaka moto. Madalitso onsewa akhale pa mutu pa Yosefe, wapaderadera pakati pa abale ake. **17** Ulemerero wake uli ngati ng'ombe yayimuna yoyamba kubadwa; nyanga zake zili ngati za njati. Ndi nyanga zakezo adzapirikitsa anthu a mitundu ina, ngakhale iwo amene akukhala ku malekezero a dziko lapansi. Nyanga zimenezi ndiye anthu miyandamiyanda a Efereimu; nyanga zimenezi ndiye anthu 1,000 a Manase." **18** Za fuko la Zebuloni anati: "Kondwera Zebuloni, pamene ukutuluka, ndipo iwe, Isakara, kondwera m'matenti ako. **19** Adzayitanira mitundu ya anthu kumapiri, kumeneko adzaperekako nsembe zachilungamo; kumeneko adzadyerera zinthu zochuluka zochokera ku nyanja, chuma chobisika mu mchenga." **20** Za fuko la Gadi anati: "Wodala amene amakulitsa malire a Gadi! Gadi amakhala kumeneko ngati mkango, kukhadzula mkono kapena mutu. **21** Iye anadzisankhira dziko labwino kwambiri; gawo la mtsogoleri anasungira iye. Pamene atsogoleri a anthu anasonkhana, anachita chifuniro cha Yehova molungama, ndiponso malamulo onena za Israeli." **22** Za fuko la Dani anati: "Dani ndi mwana wamkango, amene akutuluka ku Basani." **23** Za fuko la Nafutali anati: "Nafutali wadzaza ndi kukoma mtima kwa Yehova ndipo ndi wodzaza ndi madalitso ake; cholowa chake chidzakhala mbali ya kummwera kwa nyanja." **24** Za fuko la Aseri anati: "Mwana wodalitsika kwambiri ndi Aseri; abale ake amukomere mtima, ndipo asambe mapazi ake m'mafuta. **25** Zotsekera za zipata zako zidzakhala za chitsulo ndi za mkuwa, ndi mphamvu zako zidzakhala ngati masiku a moyo wako. **26** "Palibe wina wofanana ndi Mulungu wa Yesuruni, amene amakwera pa thambo kukuthandizani ndiponso pa mitambo ya ulemerero wake. **27** Mulungu wamuyaya ndiye pothawirapo pathu, ndipo pa dziko lapansi amakusungani ndi mphamvu zosatha. Adzathamangitsa patsogolo panu mdani wanu, adzanena kuti, 'Muwonongeni!' **28**

Motero Israeli adzakhala yekha mwamtendere;
zidzukulu za Yakobo zili pa mtendere m'dziko la tirigu
ndi vinyo watsopano, kumene thambo limagwetsa
mame. 29 Iwe Israeli, ndiwe wodala! Wofanana nanu
ndani anthu opulumutsidwa ndi Yehova? Iye ndiye
chishango ndi mthandizi wanu ndi lupanga lanu
la ulemerero. Adani ako adzakugonjera, ndipo iwe
udzapondereza pansi malo awo achipembedzo."

34 Ndipo Mose anakwera Phiri la Nebo kuchokera
ku chigwa cha Mowabu ndi kukafika pamwamba
pa Phiri la Pisiga, kummawa kwa Yeriko. Kumeneko
Yehova anamuonetsa dziko lonse; kuchokera ku
Giliyadi mpaka ku Dani. 2 Dera lonse la Nafutali,
dziko lonse la Efereimu ndi Manase, dziko lonse
la Yuda mpaka kukafika kumadzulo kwa nyanja, 3
Negevi ndi chigawo chonse kuchokera ku Chigwa cha
Yeriko, Mzinda wa mitengo ya migwalangwa, mpaka
ku Zowari. 4 Kenaka Yehova anawuza Mose kuti,
"Limenelo ndi dziko limene ndinalonjeza mwa lumbiro
kwa Abrahamu, Isake ndi Yakobo pamene ndinanena
kuti, 'Ndidzalipereka kwa zidzukulu zanu.' Ndakulola
kuti ulione, koma sudzawoloka kuti ukalowemo."
5 Choncho Mose mtumiki wa Yehova anamwalira
kumeneko ku Mowabu, monga momwe ananenera
Yehova. 6 Yehova anamuyika m'manda ku Mowabu,
m'chigwa choyang'anana ndi Beti-Peori, koma mpaka
lero palibe amene amadziwa pamene pali manda
ake. 7 Mose anamwalira ali ndi zaka 120, koma
maso ake ankaonabe ndipo anali amphamvu. 8
Aisraeli analira maliro a Mose m'chikhwawa cha
Mowabu kwa masiku makumi atatu mpaka nthawi
ya kulira maliro ndi kukhuza inatha. 9 Tsono Yoswa,
mwana wa Nuni anadzazidwa ndi mzimu wanzeru
chifukwa n'kuti Mose atamusanjika manja. Choncho
Aisraeli anamumvera ndipo anachita zomwe Yehova
analamula Mose. 10 Kuyambira nthawi imeneyi,
mu Israeli simunakhalepo mneneri wina aliyense
wofanana ndi Mose, amene Yehova amayankhula
naye maso ndi maso. 11 Amene anachita zizindikiro
zozizwitsa zonsezi ndi zozizwitsa zimene Yehova
anamutuma kuti achite mu Igupto, kwa Farao ndi
kwa nduna zake zonse ndiponso m'dziko lake lonse.
12 Ndithudi palibe mneneri wina aliyense amene
anachita zinthu zazikulu ndi zoopsa zofanana ndi
zomwe Mose anachita pamaso pa Aisraeli onse.

Yoswa

1 Atamwalira Mose mtumiki wa Mulungu, Yehova
anati kwa Yoswa mwana wa Nuni mthandizi
wa Mose: **2** "Mose mtumiki wanga wamwalira.
Ndipo iwe ndi anthu onsewa, tsopano konzekani
kuwoloka mtsinje wa Yorodani kupita ku dziko
limene ndiwapatse Aisraeli onse. **3** Paliponse pamene
phazi lanu liponde, ndikupatsani monga momwe
ndinalonjezera Mose. **4** Dziko lanu lidzayambira ku
chipululu kummwera mpaka ku mapiri a Lebanoni
kumpoto, kuchokeranso ku mtsinje waukulu wa
Yufurate kummawa, mpaka dziko lonse la Ahiti,
kukafika ku Nyanja Yayikulu ya kumadzulo. **5** Palibe
munthu amene adzatha kukugonjetsa masiku onse
a moyo wako. Monga Ine ndinakhalira ndi Mose,
chomwechonso ndidzakhala nawe. Sindidzakusiya
kapena kukataya. **6** "Ukhale wamphamvu ndi wolimba
mtima, chifukwa iwe udzatsogolera anthu awa
kukalandira dziko limene Ine ndinalonjeza makolo
awo kuti ndidzawapatsa. **7** Ukhale wamphamvu
ndi wolimba mtima kwambiri. Usamale ndithu kuti
umvere malamulo onse amene mtumiki wanga
Mose anakupatsa. Usachoke pa malamulo anga
ndipo kulikonse kumene udzapite udzapambana.
8 Uziwerenga Buku la Malamuloli, uzilingalira
zolembedwa m'menemo usana ndi usiku, kuti uchite
zonse zimene zinalembedwamo. Ukamatero udzapeza
bwino ndi kupambana. **9** Paja ndinakulamula kuti
ukhale wamphamvu ndi wolimba mtima. Choncho
usamachite mantha kapena kutaya mtima popeza Ine
Yehova Mulungu wako ndidzakhala nawe kulikonse
kumene udzapite." **10** Tsono Yoswa analamula
atsogoleri a Aisraeli nawawuza kuti, **11** "Pitani ku
misasa yonse ndipo muwuze anthu kuti, 'Konzekani,
mangani katundu wanu, popeza pakapita masiku
atatu kuyambira lero mudzawoloka Yorodani kupita
kukatenga dziko limene Yehova Mulungu wanu
akukupatsani.'" **12** Koma Yoswa anawuza fuko la
Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase
kuti, **13** "Kumbukirani zimene Mose mtumiki wa
Yehova anakulamulani kuti, 'Yehova Mulungu wanu
akukupatsani mpumulo, ndi dziko ili kuti likhale lanu.'
14 Tsono akazi anu, ana anu ndi ziweto zanu zitsale
m'dziko lino limene Mose anakupatsani kummawa
kwa Yorodani. Koma ankhondo anu okha ndiwo
awoloke atatenga zida zawo ndi kupita patsogolo
pa abale anu kukawathandiza. **15** Abale anuwo
akadzalandira dziko limene Yehova Mulungu wanu
akuwapatsa monga inu mwachitira, inu mudzabwerera
kudzakhazikika m'dziko lanu limene Mose mtumiki
wa Yehova anakupatsani tsidya la kummawa kwa
Yorodani." **16** Kenaka iwo anayankha Yoswa kuti, "Ife
tidzachita chilichonse chimene mwatilamula, ndipo
kulikonse kumene mudzatitume tidzapita. **17** Monga
momwe tinamvera Mose kwathunthu, chomwechonso
tidzakumvera iwe. Yehova Mulungu wanu akhale
nanu monga momwe anachitira ndi Mose. **18** Aliyense
wotsutsana ndi inu kapena wosamvera zimene
mutilamula adzaphedwa. Inu mukhale wamphamvu
ndi wolimba mtima!"

2 Tsono Yoswa mwana wa Nuni anatuma anthu
awiri okazonda dziko mwachinsinsi kuchokera ku
Sitimu. Iye anawawuza kuti, "Pitani mukaone dzikolo
makamaka mzinda wa Yeriko." Kotero iwo anapita
ndipo anakafika ku nyumba ya mkazi wadama dzina
lake Rahabe, ndipo anagona kumeneko. **2** Mfumu ya
Yeriko inawuzidwa kuti, "Aisraeli ena afika mu mzinda
muno usiku uno kudzazonda dziko." **3** Choncho
Mfumu ya Yeriko inatumiza uthenga kwa Rahabe kuti,
"Atulutse anthu amene abwera ku nyumba kwakowo
chifukwa iwo abwera kuti adzazonde dzikoli." **4** Koma
pa nthawiyi n'kuti mkaziyo atatenga amuna awiriwo
ndi kuwabisa. Tsono anayankha kuti, "Inde, anthuwo
anafikadi ku nyumba kuno. Koma sindinadziwe
kumene anachokera. **5** Iwo achoka kuno ndi chisisira,
chipata cha mzinda chili pafupi kutsekedwa. Ndiye
sindidziwa kumene alowera. Koma mukawalondola
msanga muwapeza." **6** Koma n'kuti atawakweza pa
denga azondiwo ndi kuwabisa pansi pa mapesi a
thonje amene iye anawayika pa dengapo. **7** Nthumwi
za mfumu zija zitatuluka ndipo chipata chinatsekedwa.
Nthumwizo zinapita kukawafunafuna azondi aja
mpaka ku dooko la Yorodani. **8** Azondiwo asanagone,
Rahabe anakwera pa denga **9** ndipo anawawuza kuti,
"Ine ndikudziwa kuti Yehova wakupatsani dziko lino
ndipo tili ndi mantha. Anthu onse a m'dziko lino ali
ndi mantha chifukwa cha inu. **10** Ife tinamva mmene
Yehova anawumitsira madzi a Nyanja Yofiira inu
mukufika pamene munatuluka m'dziko la Igupto.
Tamvanso zimene munachita kwa Sihoni ndi Ogi,
mafumu awiri a Aamori amene ali kummawa kwa
Yorodani. Inu munawawononga kotheratu. **11** Titamva
zimenezi, ife tinataya mtima ndipo aliyense wa ife ali

ndi mantha chifukwa cha inu. Tikudziwa kuti Yehova Mulungu wanu ndi Mulungu wa kumwamba ndi dziko lapansi. **12** Choncho mulumbire pamaso pa Yehova ndi kundipatsa chizindikiro choti mudzachitadi zimene mwalonjeza, kuti monga inu ndakuchitirani chifundo, inunso mudzachitira chifundo a pa banja la abambo anga. **13** Inu mulonjeze kuti simudzapha abambo anga ndi amayi anga, abale anga ndi alongo anga ndi mabanja awo omwe." **14** Anthuwo anamuyankha kuti, "Ife ndife okonzeka kufa chifukwa cha inu. Ngati iwe sudzawulula zimene tachitazi, ndiye kuti ife tidzakukomera mtima ndi kusunga pangano lathu ndi iwe, Yehova akadzatipatsa dziko lino." **15** Popeza nyumba ya Rahabe inali pa linga la mzindawo, azondi aja anatulukira pa zenera. Rahabe anawatsitsa pansi ndi chingwe. **16** Iye anawawuza kuti, "Pitani ku mapiri kuti okuthamangiraniwo asakupezeni. Mukabisale kumeneko masiku atatu mpaka iwo atabwerera, ndipo kenaka muzikapita kwanu." **17** Anthuwo anati kwa iye, "Lonjezo limene watichititsa ifeli tidzalisungadi **18** tikadzalowa m'dzikoli, iwe udzamangirire kansalu kofiira pa zenera limene unatitulutsira, ndi kusonkhanitsa abambo ako, amayi ako, abale ako ndi banja lako lonse m'nyumba muno. **19** Ngati wina aliyense adzatuluka m'nyumbamo kuti azikayendayenda mu msewu, magazi ake adzakhala pamutu pake, ife sitidzapalamula kanthu. Koma wina aliyense wokhala m'nyumba mwakomo akadzaphedwa, mlandu udzakhala wathu. **20** Komanso iwe ukangowulula zimene ife tikuchitazi ndiye kuti ife sitidzasunga zimene talonjezazi." **21** Rahabe anayankha kuti, "Zikhale monga mwaneneramo." Kenaka iye anawatulutsa ndipo iwowo anapita. Pambuyo pake Rahabe anamangirira kansalu kofiira pa zenera paja. **22** Azondi aja anachoka napita ku mapiri ndipo anakhalako masiku atatu. Apa n'kuti otumidwa ndi mfumu aja atawafunafuna ponseponse n'kubwerera osawapeza. **23** Pambuyo pake azondi awiri aja anayamba ulendo wobwerera kwawo. Anatsika ku mapiri kuja, nawoloka mtsinje mpaka anakafika kwa Yoswa mwana wa Nuni. Ndipo anamuwuza zonse zimene zinawachitikira. **24** Iwo anati kwa Yoswa, "Ndithu, Yehova wapereka dziko lonse m'manja mwathu. Anthu onse kumeneko akuchita nafe mantha."

3 Yoswa ndi Aisraeli onse anadzuka mmamawa nanyamuka ku Sitimu kupita ku Yorodani. Iwo anagona kumeneko asanawoloke mtsinje wa Yorodaniwo. **2** Patatha masiku atatu, atsogoleri anayendera misasa yonse, **3** kulangiza anthu kuti, "Mukaona ansembe a Chilevi atanyamula Bokosi la Chipangano la Yehova Mulungu wanu, inu munyamuke pa malo ano ndi kumalitsatira. **4** Potero mudzadziwa njira yoti mudzere, popeza simunayendepo njira ino n'kale lomwe. Koma musaliyandikire. Pakati pa inu ndi bokosilo pakhale mtunda pafupifupi kilomita imodzi." **5** Yoswa anawuza anthu kuti, "Dzipatuleni tsono pakuti mawa Yehova adzachita zodabwitsa pakati panu." **6** Mmawa mwake Yoswa ananena kwa ansembe kuti, "Nyamulani Bokosi la Chipangano muwoloke ndipo mukhale patsogolo pa anthu." Motero iwo analinyamula ndi kupita patsogolo pawo. **7** Ndipo Yehova anati kwa Yoswa, "Lero Ine ndidzayamba kukukweza pamaso pa Aisraeli onse kuti adziwe kuti ndili nawe monga ndinalili ndi Mose. **8** Ansembe amene akunyamula Bokosi la Chipangano uwalamule kuti, 'Mukafika ku mtsinje wa Yorodani mulowe mu mtsinjemo ndi kuyima m'mphepete.'" **9** Yoswa anati kwa Aisraeli, "Bwerani pano mudzamve mawu a Yehova Mulungu wanu. **10** Umu ndi mmene mudzadziwira kuti Mulungu wamoyo ali pakati panu. Inu mukamadzapita patsogolo Iye adzathamangitsa Akanaani, Ahiti, Ahivi, Aperezi, Agirigasi, Aamori ndi Ayebusi. **11** Pamenepo, Bokosi la Chipangano la Mbuye wa dziko lonse lapansi lidzawoloka mu Yorodani patsogolo panu. **12** Musankhe amuna khumi ndi awiri kuchokera ku fuko lililonse la Israeli. **13** Mapazi a ansembe onyamula Bokosi la Yehova, Mbuye wa dziko lapansi, akadzangoponda mu Yorodani, madzi ake onse ochokera ku mtunda adzaleka kuyenda ndipo adzayima ngati chipupa." **14** Tsono Aisraeli anachoka ku misasa yawo kukawoloka mtsinje wa Yorodani. Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano ndiwo anatsogolera anthuwo. **15** Nyengo imeneyi inali yokolola ndipo mtsinje wa Yorodani umakhala wodzaza. Komabe, ansembe onyamula Bokosi la Chipangano anafika ku Yorodani, ndipo atangoponda m'madzimo, **16** madzi ochokera ku mtunda anasiya kuyenda. Madzi a Yorodani ochokera ku mtunda anawunjikana pamodzi ngati khoma lalitali pa mtunda wautali ndithu ndi mzinda wa Adama chapafupi ndi mzinda wa Zaretani. Madzi othamangira ku nyanja ya Araba, ngakhalenso amene amachokera kuti Nyanja ya Mchere amathera pamenepo. Choncho anthu

anawoloka tsidya lina moyang'anana ndi Yeriko. 17 Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova anali chiyimire powuma, pakati pa Yorodani pamene Aisraeli amawoloka mpaka gulu lonse linamaliza kuwoloka powuma.

4 Anthu onse atatha kuwoloka Yorodani, Yehova anati kwa Yoswa, 2 "Sankha amuna khumi ndi awiri, mmodzi pa fuko lililonse. 3 Tsono uwalamule kuti, 'Tengani miyala khumi ndi iwiri pakati penipeni pa mtsinje wa Yorodani, pamalo pamene ansembe anayimiririrapo. Miyalayo muwoloke nayo ndi kudzayitula pamalo pamene mukagone usiku uno.'" 4 Choncho Yoswa anayitana amuna khumi ndi awiri amene anawasankha aja kuchokera pakati pa Aisraeli, mmodzi pa fuko lililonse, 5 ndipo anawawuza kuti, "Lowani pakati pa mtsinje wa Yorodani, patsogolo pa Bokosi la Yehova Mulungu wanu. Ndipo aliyense wa inu atenge mwala pa phewa lake, monga mwa chiwerengero cha mafuko a Aisraeli, 6 kuti ikhale chizindikiro kwa inu. M'tsogolo muno ana anu akamadzakufunsani kuti, 'Kodi miyala iyi ikutanthauza chiyani?' 7 Muzidzawawuza kuti, 'Madzi a Yorodani analeka kuyenda pamene Bokosi la Chipangano la Yehova linkawoloka mtsinjewo. Miyala iyi idzakhala chikumbutso kwa anthu a Israeli kwa muyaya.'" 8 Aisraeli anachitadi monga Yoswa anawalamulira. Iwo ananyamula miyala khumi ndi iwiri kuchokera pakati pa Yorodani, fuko lililonse la Israeli mwala wake, monga Yehova analamulira Yoswa. Miyalayo anapita nayo ku misasa yawo nakayikhazika kumeneko. 9 Yoswa anayimika miyala khumi ndi iwiri imene inali pakati pa Yorodani pamalo pamene ansembe onyamula Bokosi la Chipangano anayimapo. Ndipo miyalayo ili pamalo pomwepo mpaka lero lino. 10 Ansembe onyamula Bokosi lija anayimiririrabe pakati pa Yorodani mpaka zonse zimene Yehova analamulira Yoswa kuti awuze anthu zinatha. Zimenezi zinali monga momwe Mose anamufotokozera Yoswa. Tsono anthu anawoloka mtsinjewo mofulumira. 11 Anthu atatha kuwoloka, ansembe anatsogolera anthuwo atanyamula Bokosi la Yehova. 12 Anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase anawoloka patsogolo pa Aisraeli ali ndi zida, monga momwe Mose anawalamulira. 13 Asilikali pafupifupi 40,000 anawoloka napita kukayima m'chigwa cha Yeriko kukonzekera nkhondo. 14 Zimene Yehova anachita tsiku limeneli zinapatsa anthu mtima wolemekeza Yoswa. Ndipo anamulemekeza masiku onse a moyo wake, monga momwe analemekezera Mose. 15 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, 16 "Lamula ansembe onyamula Bokosi la Chipanganowo kuti atuluke mu Yorodani." 17 Choncho Yoswa anawalamuladi ansembe aja kuti atuluke mu Yorodani muja. 18 Ansembe onyamula Bokosi la Chipangano la Yehova aja atangotuluka mu mtsinje muja n'kuponda powuma, madzi a mu Yorodani anayambanso kuyenda ngati poyamba mpaka kumasefukira. 19 Aisraeli anawoloka Yorodani tsiku lakhumi la mwezi woyamba ndipo anakamanga misasa yawo ku Giligala mbali ya kummawa kwa Yeriko. 20 Ku Giligala, Yoswa anayimikako miyala khumi ndi iwiri imene anayitenga mu Yorodani ija. 21 Ndipo iye anati kwa Aisraeli, "M'tsogolo muno pamene adzukulu anu adzafunsa makolo awo kuti, 'Kodi miyala iyi ikutanthauza chiyani?' 22 Muzidzawawuza kuti, 'Aisraeli anawoloka Yorodani pansi pali powuma.' 23 Pakuti Yehova Mulungu wanu ndiye anawumitsa Yorodani pamaso panu mpaka inu mutawoloka. Yehova Mulungu wanu anaphwetsa madzi a Yorodani monga mmene anachitira ndi Nyanja Yofiira mpaka ife tinawoloka powuma. 24 Iye anachita zimenezi kuti anthu onse pa dziko lapansi adziwe kuti dzanja la Yehova ndi lamphamvu, ndi kuti inu muziopa Yehova Mulungu wanu masiku onse."

5 Mafumu onse a Aamori, a kummawa kwa Yorodani ndi mafumu onse a Akanaani a m'mbali mwa Nyanja anamva momwe Yehova anawumitsira Yorodani pamene Aisraeli ankawoloka. Choncho anachita mantha ndi kutayiratu mtima chifukwa cha Aisraeliwo. 2 Tsono Yehova anati kwa Yoswa, "Panga mipeni ya miyala ndipo uchitenso mwambo wa mdulidwe pa Aisraeli." 3 Choncho Yoswa anapanga mipeni ya miyala ndi kuchita mdulidwe Aisraeli ku Gibeyati Haaraloti. 4 Chifukwa chimene Yoswa anachitira izi ndi ichi: Onse amene anatuluka m'dziko la Igupto, amuna onse amene anali oyenera kumenya nkhondo anatha kufa m'chipululu atatuluka m'dziko la Igupto. 5 Anthu onse amene anatuluka m'dziko la Igupto anali atachita mwambo wa mdulidwe, koma onse amene anabadwira m'chipululu, pa ulendo wochoka ku Igupto, sanachite. 6 Aisraeli anakhala akuyenda m'chipululu kwa zaka makumi anayi mpaka amuna onse amene potuluka m'dziko la Igupto anali a msinkhu woyenera kupita ku nkhondo anamwalira.

Iwo anafa chifukwa sanamvere mawu a Yehova.
Yehova anawalumbirira kuti sadzalowa konse m'dziko
loyenda mkaka ndi uchi limene analonjeza kwa
makolo awo kuti adzatipatsa. **7** Koma ana awo
amene analowa m'malo mwawo ndiwo amene Yoswa
anawachita mdulidwe popeza sanachite pamene anali
pa ulendo wawo m'chipululu muja. **8** Atamaliza
kuchita mdulidwe uja, anthu onse anakakhala ku
misasa yawo kudikira kuti zilonda zipole. **9** Kenaka
Yehova anati kwa Yoswa, "Kuyambira tsopano
anthu a ku Igupto sadzakunyozaninso." N'chifukwa
chake malowa anatchedwa Giligala mpaka lero. **10**
Akupumulabe ku Giligala kuja m'chigwa cha Yeriko,
Aisraeli anachita chikondwerero cha Paska madzulo
pa tsiku la 14 la mwezi woyamba womwewo. **11**
Mmawa mwake ndi pamene anayamba kudya zakudya
za m'dziko la Kanaani. Anaphika buledi wopanda yisiti
ndi kukazinga tirigu tsiku lomwelo. **12** Atangodya
chakudya cha m'dzikomo, mana anasiya kugwa,
ndipo sanapezekenso. Kuyambira nthawi imeneyo
Aisraeli anayamba kudya chakudya cha m'dziko la
Kanaani. **13** Tsiku lina pamene Yoswa anali pafupi
ndi Yeriko, anakweza maso ake ndipo mwadzidzidzi
anaona munthu atayima patsogolo pake ndi lupanga
lololola m'dzanja lake. Yoswa anapita pamene panali
munthuyo ndipo anamufunsa kuti, "Kodi uli mbali
yathu kapena ya adani athu?" **14** Iye anayankha kuti
"Sindili mbali iliyonse. Ndabwera monga mkulu wa
asilikali a Yehova." Pomwepo Yoswa anadzigwetsa
chafufumimba kupereka ulemu, ndipo anamufunsa,
"Kodi mbuye wanga muli ndi uthenga wotani kwa
mtumiki wanu?" **15** Mkulu wa asilikali a Yehova uja
anayankha kuti, "Vula nsapato zako, pakuti wayima
pa malo wopatulika." Ndipo Yoswa anachitadi zimene
anawuzidwazo.

6 Tsono mzinda wa Yeriko unali utatsekedwa
kuti Aisraeli asalowe. Palibe amene amatuluka
kapena kulowa. **2** Kenaka Yehova anati kwa Yoswa,
"Taona ndapereka Yeriko, pamodzi ndi mfumu yake
ndi ankhondo ake m'manja mwako. **3** Tsono iwe
pamodzi ndi ankhondo ako onse muzizungulira
mzindawu masiku asanu ndi limodzi, kamodzi pa
tsiku. **4** Ansembe asanu ndi awiri, atanyamula
malipenga a nyanga za nkhosa zazimuna, akhale
patsogolo pa Bokosi la Chipangano. Pa tsiku lachisanu
ndi chiwiri mudzazungulire mzindawu kasanu ndi
kawiri ansembe akuliza malipenga. **5** Ansembe
adzalize malipenga kosalekeza. Tsono anthu onse
akadzamva kuliza kumeneku adzafuwule kwambiri,
ndipo makoma a mzindawo adzagwa. Zikadzatero
ankhondo adzalowe mu mzindawo." **6** Ndipo
Yoswa mwana wa Nuni anayitana ansembe ndipo
anawawuza kuti, "Nyamulani Bokosi la Chipangano
cha Yehova ndipo ansembe asanu ndi awiri anyamule
malipenga. Iwowa akhale patsogolo pake." **7**
Ndipo analamulira anthu kuti, "Yambani kuyenda!
Yendani mozungulira mzinda ndipo ankhondo akhale
patsogolo pa Bokosi la Yehova." **8** Mofanana ndi
mmene Yoswa anayankhulira kwa anthu aja, ansembe
asanu ndi awiri anapita patsogolo pa Bokosi la
Chipangano la Yehova akuliza malipenga a nyanga
za nkhosa zija, ndipo Bokosi la Chipangano cha
Yehova limabwera pambuyo pawo. **9** Ankhondo
amayenda patsogolo pa ansembe amene amayimba
malipenga, ndiponso gulu lina pambuyo pa Bokosilo.
Nthawi yonseyi n'kuti malipenga akulira. **10** Koma
Yoswa n'kuti atalamulira anthu kuti, "Musafuwule,
musakweze mawu anu kapena kuyankhula mpaka tsiku
limene ndidzakuwuzani kuti mufuwule. Pamenepo
mudzafuwule!" **11** Ansembe onyamula Bokosi la
Chipangano la Yehova anazungulira mzindawo
kamodzi. Kenaka anthu anabwerera ku msasa wawo
kukagona. **12** Yoswa anadzuka mmawa tsiku linalo
ndipo ansembe ananyamula Bokosi la Yehova. **13**
Ansembe asanu ndi awiri onyamula malipenga asanu
ndi awiri anakhala patsogolo pa Bokosi la Yehova
akuyimba malipenga. Ankhondo anali patsogolo
pawo ndipo gulu lina linatsatira Bokosi la Yehova.
Apa n'kuti malipenga akulira. **14** Tsiku lachiwiri
anazunguliranso mzinda kamodzi ndi kubwerera
ku misasa. Iwo anachita izi kwa masiku asanu ndi
limodzi. **15** Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, anadzuka
m'bandakucha ndipo anazungulira mzindawo kasanu
ndi kawiri. Ndi pa tsiku lokhali limene anazungulira
mzindawu kasanu ndi kawiri. **16** Pomwe amazungulira
kachisanu ndi chiwiri, ansembe akuliza malipenga
mokweza, Yoswa analamulira anthu kuti "Fuwulani
pakuti Yehova wakupatsani mzindawu! **17** Mzindawu
ndi zonse zimene zili m'menemo muziwononge.
Rahabe yekha, mayi wadama, ndi aliyense amene ali
pamodzi naye m'nyumba mwake asaphedwe, chifukwa
anabisa anthu odzazonda, amene ife tinawatuma
18 Koma musatenge kanthu kalikonse koyenera
kuwonongedwa. Mukadzangotenga kanthu kalikonse

koyenera kuwonongedwa, mudzaputa mavuto, misasa ya Israeli idzawonongedwa. 19 Zonse za siliva ndi golide, ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo, ndi zake za Yehova ndipo ziyenera kukasungidwa mosungiramo chuma chake." 20 Ansembe analiza malipenga. Anthu atamva kulira kwa malipenga, anafuwula kwambiri ndipo makoma a Yeriko anagwa. Choncho ankhondo anabwera ku mzinda uja nawulanda. 21 Iwo analowa mu mzindawo nawononga ndi lupanga chilichonse chamoyo kuyambira amuna, akazi, ana ndi akulu, ng'ombe, nkhosa ndi abulu. 22 Yoswa anawuza anthu awiri amene anakazonda dziko aja kuti, "Pitani ku nyumba ya mkazi wadama uja ndipo mukamutulutse iye pamodzi ndi onse amene ali naye ndipo mukabwere nawo kuno, munamulumbirira." 23 Choncho iwo anapita nakatenga Rahabe, abambo ake ndi amayi ake, abale ake ndi onse amene anali naye. Iwo anatulutsa banja lake lonse ndipo analiyika kuseri kwa msasa wa Aisraeli. 24 Kenaka iwo anawotcha mzinda wonse ndi chilichonse chimene chinali m'menemo, kupatulapo zasiliva ndi zagolide pamodzi ndi ziwiya zamkuwa ndi zachitsulo zimene anakaziyika m'nyumba yosungiramo chuma cha Yehova. 25 Koma Yoswa sanaphe Rahabe, mkazi wadamayo pamodzi ndi banja lake ndi onse amene anali naye, chifukwa anabisa anthu amene iye anawatuma kukazonda Yeriko. Zidzukulu zake za Rahabeyo zikukhala pakati pa Aisraeli mpaka lero. 26 Pa nthawi imeneyo Yoswa anapereka chenjezo motemberera kuti, "Akhale wotembereredwa pamaso pa Yehova munthu amene adzamangenso mzinda uwu wa Yeriko: "Aliyense amene adzayike maziko ake, mwana wake wamwamuna wachisamba adzafa, aliyense womanga zipata zake mwana wake wamng'ono adzafa." 27 Motero Yehova anali ndi Yoswa, ndipo mbiri yake inafalikira dziko lonse.

7 Koma Aisraeli anachita zachinyengo ndi lamulo lija loti asatenge kalikonse koyenera kuwonongedwa. Akani mwana wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa Zera, wa fuko la Yuda anatengako zinthu zina. Choncho Yehova anakwiyira Israeli kwambiri. 2 Tsono Yoswa anatuma anthu kuchokera ku Yeriko kukazonda ku mzinda wa Ai umene uli pafupi ndi mzinda wa Beti-Aveni kummawa kwa Beteli, ndipo anawawuza kuti, "Pitani mukazonde chigawochi." Anthuwo anapitadi kukazonda Ai. 3 Atabwera kwa Yoswa, anamuwuza kuti, "Sikofunika kuti apite anthu onse kukathira nkhondo mzinda wa Ai. Mutumizeko anthu 2,000 kapena 3,000 kuti akatenge mzindawo. Musawatume anthu onse kumeneko popeza kuli anthu ochepa." 4 Choncho kunapita anthu 3,000. Koma iwo anathamangitsidwa ndi anthu a ku Ai. 5 Anthu a ku Ai anathamangitsa Aisraeli kuchokera pa chipata cha mzindawo mpaka ku ngwenya ndipo anapha anthu 36. Iwowa anawapha pamene ankatsika phiri. Choncho mitima ya anthu inasweka ndipo analibenso mphamvu. 6 Tsono Yoswa anang'amba zovala zake nagwada n'kuweramitsa mutu wake pansi patsogolo pa Bokosi la Yehova. Akuluakulu a Israeli nawonso anadzigwetsa pansi ndipo anakhala pomwepo mpaka madzulo atadziwaza fumbi kumutu kwawo. 7 Ndipo Yoswa anati, "Kalanga ine, Ambuye Wamphamvuzonse chifukwa chiyani munatiwolotsa Yorodani? Kodi mumalinga zotipereka m'manja mwa Aamori kuti atiwononge chotere? Kukanakhala kwabwino ife tikanakhala tsidya linalo la Yorodani! 8 Tsono Ambuye, ine ndinene chiyani, pakuti tsopano Israeli anathamangitsidwa ndi adani ake? 9 Akanaani ndi anthu ena a dziko lino adzamva zimenezi ndipo adzatizinga ndi kutiwononge ratu. Nanga inu mudzatani ndi dzina lanu lamphamvulo?" 10 Koma Yehova anati kwa Yoswa, "Imirira! Chifukwa chiyani wagwada pansi chotere? 11 Aisraeli achimwa. Iwo aphwanya pangano limene ndinawalamula kuti asunge. Anatengako zinthu zina zofunika kuwonongedwa. Choncho anabako, ananena bodza ndi kuyika zinthu zakubazo pamodzi ndi katundu wawo. 12 N'chifukwa chake Aisraeli sangathe kulimbana ndi adani awo. Iwo anathawa pamaso pa adani awo chifukwa ndiwo oyenera kuwonongedwa. Ine sindikhalanso ndi inu pokhapokha mutawononga chilichonse choyenera kuwonongedwa pakati panu. 13 "Nyamuka, ukawawuze anthu kuti, 'Mudzipatule nokha kukonzekera kuonana nane mawa; pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti choyenera kuwonongedwa chija chili pakati panu, inu Aisraeli. Simungathe kulimbana ndi adani anu mpaka mutachichotsa.' 14 "Mawa mmamawa adzabwere pamaso pa Yehova fuko limodzilimodzi. Fuko limene Yehova adzaliloze lidzabwere patsogolo mbumba imodziimodzi. Tsono mbumba imene Yehova adzayiloze idzabwere patsogolo banja limodzilimodzi. Banja limene Yehova adzaliloze lidzabwere patsogolo munthu mmodzimmodzi. 15 Iye amene adzagwidwe ndi zinthu zoyenera

kuwonongedwazo adzawotchedwa ndi moto, pamodzi ndi banja lake lonse ndi zinthu zake zonse. Iyeyutu wachita chinthu chonyansa pakati pa Aisraeli ndi kuphwanya pangano limene anthu anga anachita ndi Ine!" **16** Mmawa mwake Yoswa anabweretsa Israeli fuko limodzilimodzi ndipo fuko la Yuda linalozedwa. **17** Anabweretsa poyera mbumba zonse za fuko la Yuda, ndipo mbumba ya Zera inagwidwa. Kenaka anatulutsa poyera mabanja onse a mbumba ya Zera ndipo banja la Zabidi linagwidwa. **18** Potsiriza anatulutsa anthu onse a banja la Zabidi ndipo Akani anagwidwa. Iyeyu anali mwana wa Karimi, mwana wa Zabidi, mwana wa Zera wa fuko la Yuda. **19** Ndipo Yoswa anati kwa Akani, "Mwana wanga pereka ulemerero kwa Yehova Mulungu wa Israeli ndipo umuyamike Iye. Ndiwuze zimene wachita, ndipo usandibisire." **20** Akani anayankha kuti, "Zoona! Ine ndachimwira Yehova Mulungu wa Israeli. Chimene ndachita ine ndi ichi: **21** Ndinaona mwa zinthu zolanda ku nkhondo zija, mkanjo wokongola wa ku Babuloni, makilogalamu awiri a siliva ndiponso golide wolemera theka la kilogalamu. Zimenezi ndinazikhumba ndipo ndinazitenga. Ndazibisa m'kati mwa tenti yanga, ndipo siliva ali pansi pake." **22** Motero Yoswa anatuma anthu, ndipo anathamanga kupita ku tenti. Anthuwo anakapeza kuti zinthuzo zinabisidwadi m'tenti yake, ndipo siliva analidi pansi pake. **23** Iwo anazichotsa zinthuzo mu tenti yake nabwera nazo kwa Yoswa ndi kwa Aisraeli onse ndipo anaziyika pamaso pa Yehova. **24** Kenaka Yoswa pamodzi ndi Aisraeli onse anatenga Akani mwana wa Zera pamodzi ndi siliva, mkanjo, golide zimene anapezeka nazo zija. Anatenganso ana ake aamuna ndi aakazi, ng'ombe zake, abulu ndi nkhosa, tenti yake ndi zonse anali nazo, kupita nazo ku chigwa cha Akori. **25** Yoswa anati "Chifukwa chiyani wabweretsa mavuto awa pa ife? Yehova ndiye abweretse mavuto pa iwe lero." Kenaka Aisraeli onse anaponya miyala Akani, namupha. Anaponyanso miyala banja lake lonse, n'kulipha. Pambuyo pake anatentha Akani uja, banja lake ndi zonse zimene anali nazo. **26** Anawunjika mulu waukulu wa miyala pa Akani, imene ilipobe mpaka lero. N'chifukwa chake malowa amatchedwa chigwa cha Akori mpaka lero. Ndipo Yehova anachotsa mkwiyo wake.

8 Kenaka Yehova anati kwa Yoswa, "Usachite mantha kapena kutaya mtima. Tenga gulu lonse la nkhondo, ndipo upite ku Ai. Taona, ndapereka mfumu ya Ai pamodzi ndi anthu ake, mzinda wake ndi dziko lake lonse m'manja mwako. **2** Mzinda wa Ai ndi mfumu yake muchite monga munachita ndi mzinda wa Yeriko ndi mfumu yake, koma katundu wa mumzindamo ndi zoweta mukazitenge ndi kuzisunga kuti zikhale zanu. Mukalalire mzinda wa Ai ndi kuwuthira nkhondo kuchokera kumbuyo." **3** Kotero Yoswa ndi gulu lonse la nkhondo anakonzeka kupita ku Ai. Iye anasankha amuna 30,000 odziwa kumenya nkhondo bwino ndipo anawatumiza usiku **4** nawapatsa malamulo awa kuti, "Mvetsani bwino; mukabisale kuseri kwa mzindawo. Musakapite patali ndi mzindawo, koma nonsenu mukakhale okonzekera nkhondo. **5** Ine ndi gulu langa lonse tikayamba kuwuputa mzindawu, ndipo akadzangotuluka kudzalimbana nafe, ife tidzawathawa monga tinachitira poyamba. **6** Iwo adzatithamangitsa mpaka titawakokera kutali ndi mzindawo, pakuti iwo adzati, 'Akutithawa monga anachitira poyamba.' Pamene ife tizidzathawa, **7** inu mudzatuluke pamene mwabisalapo ndi kulanda mzindawo. Yehova Mulungu wanu adzakupatsani mzindawo. **8** Mukakawulanda mzindawo mudzawuyatse moto. Mukachite monga mwa mawu a Yehova. Amenewa ndiwo malamulo amene ndakupatsani." **9** Yoswa atawatumiza, anapita ku malo wokabisalakowo ndipo anadikirira kumeneko. Malowa anali pakati pa Beteli ndi Ai, kumadzulo kwa Ai. Koma Yoswa anagona usiku umenewu pakati pa gulu lake lankhondo. **10** Mmawa mwake, Yoswa anadzuka nayitana asilikali ake. Tsono iye pamodzi ndi akuluakulu a Aisraeli anatsogola kupita ku Ai. **11** Gulu lonse la nkhondo limene linali ndi iye linatsogolako ndi kukamanga zithando pafupi ndi mzindawo chakumpoto mopenyana nawo. Pakati pa iwo ndi mzindawo panali chigwa. **12** Yoswa anali atatenga asilikali 5,000 ndi kuwabisa pakati pa Ai ndi Beteli, kumadzulo kwa mzindawo. **13** Anakhazika anthuwo mokonzekera nkhondo. Gulu lalikulu la nkhondo linakamanga zithando zawo kumpoto kwa mzinda, ndipo gulu lina linakamanga zithando zawo kumadzulo kwa mzindawo. Usiku umenewo Yoswa anakagona ku chigwa. **14** Mfumu ya Ai itaona ankhondo a Yoswa, inachita zinthu mofulumira. Inadzuka mmamawa ndipo inapita pamodzi ndi anthu ake ku malo otsika oyang'anana ndi Araba kuti akachite nkhondo ndi Aisraeli. Koma iyo sinadziwe kuti ayithira nkhondo kudzera kumbuyo kwa mzindawo. **15** Yoswa ndi Aisraeli onse anachita

ngati agonja ndi kumathawira ku chipululu. **16** Anthu onse a ku Ai anawuzidwa kuti awapirikitse. Ndipo iwo anapirikitsadi Yoswa uja, ndi kupita kutali ndi mzinda wawo. **17** Palibe munthu wamwamuna wa mzinda wa Ai kapena wa Beteli amene sanatuluke kukapirikitsa Aisraeli. Iwo anasiya mzinda wosatseka ndi kumapirikitsa Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anati kwa Yoswa, "Loza mkondo uli m'dzanja lako ku Ai pakuti ine ndipereka m'dzanja lanu mzindawo." Kotero Yoswa analoza mkondowo ku Ai. **19** Atangotambalitsa dzanja lake, anthu amene anabisala aja ananyamuka msangamsanga pamalo pawo ndi kuthamangira kutsogolo. Iwo analowa mu mzindamo ndi kuwulanda ndipo anawutentha mofulumira. **20** Anthu a ku Ai aja atangochewukira m'mbuyo anaona utsi uli tolotolo. Koma mpata woti athawireko panalibe pakuti Aisraeli amene amathawira ku chipululu anabwerera nayamba kuwathamangitsa. **21** Yoswa ndi Aisraeli onse ataona kuti obisalira aja alanda mzinda ndipo kuti utsi unali tolotolo, iwo anatembenuka ndi kuyamba kupha anthu a ku Ai. **22** Nawonso Aisraeli amene anali mu mzindamo anatuluka kudzalimbana ndi anthu a ku Ai. Choncho iwo anazingidwa mbali zonse ndi Aisraeli ndipo onse anaphedwa. Palibe amene anatsala wamoyo kapena wothawa **23** kupatula mfumu ya ku Ai yokha imene anayigwira nabwera nayo kwa Yoswa. **24** Aisraeli aja atatha kupha anthu onse a ku Ai amene anali m'thengo ndi m'chipululu kumene anawapirikitsira, onse anabwerera ku Ai ndi kupha onse amene anali mu mzindamo. **25** Chiwerengero cha anthu onse a ku Ai, amuna ndi akazi, amene anaphedwa pa tsiku limeneli chinali 12,000. **26** Yoswa sanatsitse dzanja lake limene ananyamula mkondo mpaka ataona kuti onse amene amakhala mu mzinda wa Ai aphedwa. **27** Tsono Aisraeli anatenga zoweta ndi katundu yense wa anthu ophedwa aja, monga momwe Yehova analamulira Yoswa. **28** Pambuyo pake Yoswa anawutentha mzinda wa Ai ndi kuwusiya bwinja monga ulili leromu. **29** Iye anapachika pa mtengo mfumu ya Ai ndipo anayisiya mpaka madzulo. Pomwe dzuwa linalowa Yoswa analamula kuti akachotse mtembowo ndi kukawutaya ku chipata cha mzindawo. Pamwamba pa mtembowo anawunjikapo mulu waukulu wa miyala. Muluwo ulipobe mpaka lero lino. **30** Ndipo Yoswa anamanga guwa lansembe la Yehova Mulungu wa Israeli pa phiri la Ebala. **31** Analimanga motsata zimene Mose mtumiki wa Yehova analamulira Aisraeli, ndiponso potsata zomwe zinalembedwa m'buku la malamulo a Mose kuti guwa lansembe likhale la miyala yosasemedwa ndi chitsulo. Pa guwalo anapereka kwa Yehova nsembe yopsereza ndi nsembe yachiyanjano. **32** Kenaka anthu onse akupenya, Yoswa analemba pa miyala chitsanzo cha malamulo amene Mose analemba. **33** Aisraeli onse, akuluakulu awo, atsogoleri awo ndi oweruza awo, alendo pamodzi ndi mbadwa, anayimirira mbali zonse ziwiri za Bokosi la Chipangano la Yehova, ena uku ena uku moyang'anana ndi ansembe a Chilevi. Theka la anthu linayima patsogolo pa phiri la Gerizimu ndipo theka lina patsogolo pa phiri la Ebala, monga momwe Mose mtumiki wa Yehova anawalamulira m'mbuyomo pamene anawapatsa malangizo podalitsa Aisraeli. **34** Pambuyo pake Yoswa anawerenga mawu onse a malamulo, madalitso ndi matemberero monga momwe zinalembedwera m'buku la malamulo a Mose. **35** Yoswa anawerenga mawu onse amene Mose analamula, gulu lonse la Israeli limene linasonkhana likumva. Amayi, ana ndi alendo omwe okhala pakati pawo anali pomwepo.

9 Mafumu onse okhala kumadzulo kwa Yorodani atamva zimenezi pamodzi ndi mafumu okhala ku mayiko a ku mapiri, mu zigwa, m'mbali mwa Nyanja yayikulu mpaka ku Lebanoni (mafumu a Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi, ndi Ayebusi), **2** anapangana kuti achite nkhondo ndi Yoswa ndi Israeli. **3** Koma Ahivi ena a ku Gibiyoni atamva zomwe Yoswa anachitira mizinda ya Yeriko ndi Ai, **4** anaganiza zochita zachinyengo. Anapita nasenzetsa abulu awo chakudya m'matumba akalekale ndiponso matumba a vinyo achikopa ong'ambikang'ambika. **5** Anthuwa anavala nsapato zakutha ndi zazigamba ndiponso anavala sanza. Buledi wawo yense anali wowuma ndi wowola. **6** Ndipo anapita kwa Yoswa ku msasa ku Giligala ndikumuwuza kuti, pamodzi ndi Aisraeli onse, "Ife tachokera ku dziko lakutali, ndipo tikufuna kuti muchite mgwirizano ndi ife." **7** Koma Aisraeli anayankha Ahiviwo kuti, "Mwinatu inu mukukhala pafupi ndi ife. Tsono ife tingachite bwanji mgwirizano ndi inu?" **8** Iwo anati kwa Yoswa, "Ife ndife akapolo anu." Tsono Yoswa anawafunsa kuti, "Inu ndinu yani ndipo mukuchokera kuti?" **9** Iwo anayankha kuti, "Akapolo anufe tachokera ku dziko lakutali chifukwa tamva za Yehova Mulungu wanu. Tamva mbiri yonse ya zimene Iye anachita ku Igupto, **10** ndi zonse zimene anachita kwa mafumu

awiri a Aamori kummawa kwa Yorodani, mfumu Sihoni ya Hesiboni ndi Ogi mfumu ya Basani amene amalamulira ku Asiteroti. **11** Tsono akuluakulu athu ndi onse amene akukhala m'dziko lathu anati kwa ife. Tengani chakudya cha pa ulendo wanu. Pitani mukakumane nawo ndipo mukati kwa iwo, 'Ife ndife akapolo anu, ndipo tikufuna kuti mugwirizane nafe za mtendere.'" **12** Buledi wathuyu anali wotentha pamene timanyamuka ku mudzi kubwera kwa inu. Koma tsopano taonani ali gwaa ndiponso wawola. **13** Zikopa zimene tinathiramo vinyozi zinali zatsopano, koma taonani zathetheka. Zovala zathu ndi nsapato zathu zatha chifukwa cha kutalika kwa ulendo. **14** Aisraeli anatengako chakudya chawo koma sanafunse kwa Yehova. **15** Choncho Yoswa anapangana nawo za mtendere kuti sadzawapha, ndipo atsogoleri a gulu anavomereza pochita lumbiro. **16** Patatha masiku atatu atachita mgwirizano wa mtendere ndi Agibiyoni, Aisraeli anamva kuti anali anansi awo, anthu amene amakhala nawo pafupi. **17** Tsono Aisraeli ananyamuka ulendo ndipo tsiku lachitatu anafika ku mizinda ya Gibiyoni, Kefira, Beeroti ndi Kiriati-Yearimu. **18** Koma Aisraeli sanawaphe anthuwo chifukwa atsogoleri awo anali atalonjeza m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli za Agibiyoniwo. Koma anthu onse anatsutsana ndi atsogoleriwo. **19** Koma atsogoleriwo anayankha kuti, "Ife tinawalonjeza m'dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli, ndipo tsopano sitingawaphe. **20** Chimene tidzachita nawo ndi ichi: Tidzawasiya akhale ndi moyo kuti mkwiyo wa Yehova usatigwere chifukwa chophwanya lonjezo limene tinawalonjeza." **21** Anapitiriza kunena kuti "Asiyeni akhale ndi moyo, komabe akhale otidulira mitengo ndi kutitungira madzi ogwiritsa ntchito pa chipembedzo." Lonjezo la atsogoleriwo linasungidwa. **22** Kenaka Yoswa anayitanitsa Agibiyoni aja nawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani inu munatinyenga ponena kuti mumachokera kutali pamene zoona zake n'zoti mumakhala pafupi pomwe pano? **23** Tsopano popeza mwachita izi, Mulungu wakutembererani ndipo palibe wina mwa inu amene akhale mfulu. Nthawi zonse inu muzidzatidulira nkhuni ndi kutitungira madzi ku Nyumba ya Yehova." **24** Iwo anayankha Yoswa kuti, "Ife akapolo anufe tinachita zimenezi chifukwa tinamva bwino lomwe kuti Yehova Mulungu wanu analamula Mose mtumiki wake kuti adzakupatsani dziko lonseli ndi kuti anthu onse okhalamo adzaphedwe. Tsono ife tinachita mantha aakulu ndipo tinachita zimenezi pofuna kupulumutsa miyoyo yathu. **25** Tsopanotu ife tili m'manja mwanu, ndipo inu chitani nafe monga kukukomerani." **26** Tsono Yoswa anawapulumutsa m'manja mwa Aisraeli ndipo sanawaphe. **27** Kuyambira tsiku limenelo Agibiyoni aja anasanduka odula nkhuni zaguwa lansembe la Yehova ndiponso otunga madzi. Mpaka lero lino iwo akuchitabe zimenezi kulikonse kumene Yehova anasankha.

10 Adoni-Zedeki mfumu ya ku Yerusalemu inamva kuti Yoswa wagonjetsa ndi kuwononga kotheratu mzinda wa Ai pamodzi ndi mfumu yake, monga anachitira ndi Yeriko ndi mfumu yake. Inamvanso kuti anthu a ku Gibiyoni anachita pangano la mtendere ndi Israeli ndipo amakhala pakati pawo. **2** Choncho iye ndi anthu ake anachita mantha aakulu, chifukwa Gibiyoni unali mzinda waukulu kwambiri, monga mzinda uliwonse wokhala ndi mfumu. Unali waukulu ndipo ankhondo ake anali olimba mtima. **3** Chotsatira chake Adoni-Zedeki mfumu ya Yerusalemu inatuma uthenga kwa Hohamu mfumu ya Hebroni, Piramu mfumu ya Yarimuti, Yafiya mfumu ya Lakisi ndi Debri mfumu ya Egiloni. **4** Iye anatumiza mawu kuti, "Bwerani mudzandithandize kumenyana ndi Gibiyoni, chifukwa anthu ake achita pangano la mtendere ndi Yoswa ndi Aisraeli." **5** Mafumu asanu a Aamori aja, mfumu ya Yerusalemu, mfumu ya Hebroni, mfumu ya Yarimuti, mfumu ya Lakisi ndi mfumu ya Egiloni, anagwirizana. Iwo anasonkhanitsa ankhondo awo nazungulira mzinda wa Gibiyoni ndi kuwuthira nkhondo. **6** Koma anthu a ku Gibiyoni anatumiza uthenga kwa Yoswa ku misasa ya ku Giligala nati, "Musawataye anthu anu! Bwerani msanga mudzatipulumutse! Dzatithandizeni chifukwa mafumu a Aamori ochokera ku dziko la ku mapiri agwirizana kuti adzatithire nkhondo." **7** Choncho Yoswa ananyamuka kuchoka ku Giligala ndi gulu lake la ankhondo pamodzi ndi anthu ake olimba mtima. **8** Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope, Ine ndawapereka m'dzanja lako. Palibe ndi mmodzi mwa amenewa amene adzalimbe." **9** Atayenda usiku wonse kuchokera ku Giligala, Yoswa anawathira nkhondo mwadzidzidzi. **10** Yehova anachititsa mantha adani aja atangoona gulu lankhondo la Israeli. Choncho Aisraeli anagonjetsa Aamori ku Gibiyoni ndipo anawathamangitsa mu msewu wopita ku Beti-Horoni ndi kuwapha njira yonse yopita ku Azeka ndi Makeda. **11** Pamene ankathawa

pamaso pa Israeli pa njira yochokera ku Beti-Horoni mpaka ku Azeka, Yehova anawagwetsera matalala akuluakulu kuchokera kumwamba ndipo ambiri mwa iwo anafa ndi matalala kuposa amene anaphedwa ndi lupanga la Israeli. **12** Pa tsiku limene Yehova anapereka Aamori m'manja mwa Israeli, Yoswa ananena kwa Yehova pamaso pa Israeli kuti, "Iwe dzuwa, ima pamwamba pa Gibiyoni, mwezi ima pamwamba pa chigwa cha Ayaloni." **13** Choncho dzuwa linayima, mwezinso unayima, mpaka dziko la Israeli litagonjetsa adani ake. Zimenezi zalembedwa m'buku la Yasari. Dzuwa linayima pamodzimodzi pakati pa thambo mlengalenga, osayendanso kwa tsiku lathunthu. **14** Sipanakhaleponso tsiku ngati limeneli kuyambira kale, tsiku limene Yehova anamvera munthu. Izi zinatero chifukwa Yehova ankamenyera nkhondo Aisraeli. **15** Kenaka Yoswa anabwerera pamodzi ndi Aisraeli onse ku misasa ku Giligala. **16** Mafumu asanu aja anathawa ndi kukabisala ku phanga la Makeda. **17** Koma Yoswa anamva kuti mafumu asanu awapeza akubisala ku phanga la Makeda. **18** Tsono Yoswa analamula kuti, "Mugubuduzire miyala ikuluikulu pa khomo la phangalo, ndipo muyike anthu ena kuti azilondera. **19** Koma inu musakhaleko! Thamangitsani adani anu, muwathire nkhondo kuchokera kumbuyo ndipo musawalole kuti akafike ku mizinda yawo, pakuti Yehova Mulungu wanu wawapereka m'manja mwanu." **20** Kotero Yoswa ndi Aisraeli anapha anthu aja, kupatulapo ochepa amene anathawa nakabisala ku mizinda yawo. **21** Kenaka gulu lonse la ankhondo linabwerera bwinobwino kwa Yoswa ku misasa ya ku Makeda, palibe aliyense mu mzindamo amene anaputanso Aisraeli. **22** Yoswa anati, "Tsekulani khomo la phangalo ndipo muwabweretse kwa ine mafumu asanuwo." **23** Pamenepo mafumu asanu aja anatulutsidwa, mfumu ya ku Yerusalemu, mfumu ya ku Hebroni, mfumu ya ku Yarimuti, mfumu ya ku Lakisi, ndi mfumu ya ku Egiloni. **24** Atabwera nawo kwa Yoswa, iye anayitana Aisraeli onse. Ndipo analamula akuluakulu ake amene anapita naye limodzi kuti, "Bwerani kuno ndipo apondeni pakhosi mafumuwa." **25** Yoswa anawawuza kuti, "Musaope kapena kutaya mtima. Khalani amphamvu ndi olimba mtima popeza umo ndi mmene Yehova adzachitire ndi adani anu onse amene mudzamenyana nawo." **26** Kenaka Yoswa anawabaya ndi kuwapha mafumuwo ndipo anawapachika pa mitengo isanu ndipo anakhala pamenepo mpaka madzulo. **27** Dzuwa litalowa, Yoswa analamula kuti awachotse pa mitengo ija ndi kuwaponya m'phanga limene ankabisalamo. Pa khomo pa phangalo anayikapo miyala ikuluikulu imene ilipo mpaka lero. **28** Tsiku lomwelo Yoswa analanda mzinda wa Makeda. Iye anapha anthu a mu mzindamo ndi mfumu yake ndipo sanasiye aliyense wamoyo. Yoswa anachita ndi mfumu ya ku Makeda monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. **29** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Makeda nakafika ku Libina ndi kuthira nkhondo mzindawo. **30** Yehova anaperekanso mzindawo ndi mfumu yake m'manja mwa Aisraeli. Ndipo Yoswa anapha onse amene anali mu mzindamo. Palibe amene anatsala wamoyo. Ndipo Yoswa anachita ndi mfumu ya Libina monga anachitira ndi mfumu ya Yeriko. **31** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Libina kupita ku Lakisi. Iye anazungulira mzindawo ndi kuwuthira nkhondo. **32** Yehova anapereka Lakisi kwa Israeli; ndipo Yoswa anawulanda pa tsiku lachiwiri. Monga anachita ndi mzinda wa Libina, Yoswa anapha anthu onse okhala mu mzinda wa Lakisi, ndipo palibe amene anatsala ndi moyo. **33** Nthawi imeneyi n'kuti Horamu mfumu ya Gezeri itabwera kudzathandiza Lakisi koma Yoswa anamugonjetsa pamodzi ndi asilikali ake ndipo palibe anatsala wamoyo. **34** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anapitirira kuchokera ku Lakisi nakafika ku Egiloni. Iwo anazungulira mzindawo ndi kuwuthira nkhondo. **35** Anawulanda tsiku lomwelo ndipo anapha aliyense amene anali mu mzindawo monga momwe anachitira ku Lakisi. **36** Kenaka Yoswa ndi Aisraeli onse anachoka ku Egiloni nakafika ku Hebroni ndi kukawuthira nkhondo. **37** Iwo analanda mzindawo napha ndi lupanga mfumu yake pamodzi ndi onse amene ankakhala m'menemo. Monga anachita ndi mzinda wa Egiloni, kuti sanasiye aliyense ndi moyo, anachitanso chimodzimodzi ndi mzinda wa Hebroni. **38** Pambuyo pake Yoswa ndi Aisraeli onse anatembenukira mzinda wa Debri ndi kukawuthira nkhondo. **39** Iwo analanda mzindawo ndi midzi ndi kupha mfumu yake pamodzi ndi onse okhala m'menemo. Anachita ndi mzinda wa Debri pamodzi ndi mfumu yake zofanana ndi zimene anachita ndi mzinda wa Libina ndi wa Hebroni. **40** Motero Yoswa anagonjetsa dziko lonselo. Anapha mafumu onse a dera la kumapiri, dera la kummawa, dera la kumadzulo m'mphepete mwa phiri, ndiponso dera la ku magomo, kummwera. Iye sanasiye

wina aliyense wamoyo. Anapha onse amene anali moyo monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli analamulira. **41** Yoswa anawagonjetsa iwo kuyambira ku Kadesi Barinea mpaka ku Gaza, ndiponso kuchokera ku chigawo chonse cha Goseni mpaka ku Gibiyoni. **42** Yoswa anagonjetsa mafumu onsewa ndi kulanda dziko lawo kamodzin'kamodzi chifukwa Yehova Mulungu wa Israeli anawamenyera nkhondo. **43** Pambuyo pake Yoswa ndi Aisraeli onse anabwerera ku misasa yawo ku Giligala.

11 Yabini, mfumu ya Hazori, inamva zimene zinachitikazi. Tsono inatumiza uthenga kwa Yobabu mfumu ya Madoni, ndiponso kwa mafumu a ku Simironi ndi Akisafu. **2** Inatumizanso uthenga kwa mafumu a kumpoto, kumapiri, ndi m'chigwa cha Yorodani kummwera kwa nyanja ya Kinereti, ndiponso kumadzulo m'mbali mwa nyanja pafupi ndi Dori. **3** Inatumizanso uthenga kwa Akanaani amene ankakhala kummawa ndi kumadzulo kwa Yorodani. Uthenga unapitanso kwa Aamori, Ahiti, Aperezi ndi Ayebusi amene amakhala m'dziko la ku mapiri ndiponso kwa Ahivi amene ankakhala m'munsi mwa phiri la Herimoni ku chigwa cha Mizipa. **4** Mafumuwo anabwera pamodzi ndi ankhondo awo onse. Gulu la ankhondo linali lalikulu ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Analinso ndi akavalo ndi magaleta ambiri. **5** Mafumu onsewa anasonkhana pamodzi ndipo anamanga misasa yawo ku mtsinje wa Meromu, kuti amenyane ndi Israeli. **6** Yehova anati kwa Yoswa, "Usawaope chifukwa mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzawapereka kuti muwaphe. Akavalo awo muwadule matsinde ndipo magaleta awo muwatenthe ndi moto." **7** Kotero Yoswa pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo anafika kwa adani awo aja ku mtsinje wa Meromu modzidzimutsa ndi kuwathira nkhondo. **8** Yehova anawapereka m'manja mwa Israeli mwakuti anawagonjetseratu ndi kuwapirikitsa njira yonse mpaka ku Sidoni Wamkulu ndi ku Misirefoti Maimu, ndiponso kummawa ku chigwa cha Mizipa. Onse anaphedwa popanda wopulumuka. **9** Yoswa anawachita zimene Yehova analamula. Iye anadula matsinde a akavalo awo ndi kutentha magaleta awo. **10** Pambuyo pake Yoswa anabwera nalanda mzinda wa Hazori ndi kupha mfumu yake. (Nthawi imeneyo mzinda wa Hazori unali wopambana mizinda ina yonse). **11** Anapha aliyense wa mu mzindamo popanda wotsala wamoyo, ndipo mzinda wa Hazori anawutentha ndi moto. **12** Yoswa analanda mizinda yonse ndi mafumu ake. Anthu onse anaphedwa ndi lupanga monga momwe analamulira Mose, mtumiki wa Yehova. **13** Israeli sanatenthe mizinda yomangidwa pa zitunda, kupatula mzinda wa Hazori, umene Yoswa anawutentha. **14** Aisraeli anatenga zinthu zonse za m'mizindayi pamodzi ndi ziweto kuti zikhale zawo, koma anapha anthu onse ndi lupanga osasiyako ndi mmodzi yemwe wamoyo. **15** Monga momwe Yehova analamulira mtumiki wake Mose, nayenso Mose analamulira Yoswa ndipo Yoswa anachita chilichonse chimene Yehova analamulira Mose. **16** Kotero Yoswa analanda dziko lonse: dziko la ku mapiri, dera lonse la Negevi, chigawo chonse cha Goseni, ndi chigwa chake chonse, chigwa cha Yorodani, dziko lonse la lamapiri la Israeli pamodzi ndi chigwa chake chomwe. **17** Dziko lolandidwalo linayambira ku phiri la Halaki limene linali ku Seiri mpaka ku Baala-Gadi m'chigwa cha Lebanoni, kumunsi kwa phiri la Herimoni. Yoswa anagwira ndi kupha mafumu a dziko lonselo **18** atachita nawo nkhondo kwa nthawi yayitali. **19** Palibe ngakhale ndi mfumu imodzi yomwe imene inachita mgwirizano wa mtendere ndi Aisraeli kupatula Ahivi okhala ku Gibiyoni. Koma mizinda ina yonse anachita kuyigonjetsa pa nkhondo. **20** Yehova anali atawumitsa mitima yawo kuti alimbane ndi Aisraeli kuti aphedwe popanda kuchitiridwa chifundo. Izi ndi zimene Yehova analamula Mose kuti zichitidwe. **21** Pa nthawi imeneyi Yoswa anapita kukawononga Aanaki okhala m'dziko lija la ku mapiri ku Hebroni, Debri, Anabu komanso madera onse a ku mapiri a Yuda ndi Israeli. Yoswa anawawononga onse pamodzi ndi mizinda yawo. **22** Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsalako m'dziko lonse la Israeli; komabe ku Gaza, ku Gati ndi Asidodi kokha ndi kumene anatsalako pang'ono. **23** Choncho Yoswa anagonjetsa dziko lonse monga momwe Yehova analamulira Mose. Tsono Yoswa analipereka kwa Aisraeli kuti likhale lawo, fuko lililonse gawo lake. Anthu onse anapumula, osamenyanso nkhondo.

12 Aisraeli anagonjetsa dziko lonse la kummawa kwa Yorodani, kuyambira ku chigwa cha Arinoni mpaka ku phiri la Herimoni pamodzi ndi dera lonse la kummawa kwa Araba. Iwo anatenga dzikoli kukhala lawo, ndipo mafumu a dzikoli anali awa: **2** Sihoni mfumu ya Aamori, amene ankakhala mu Hesiboni. Iye analamulira kuyambira ku Aroeri mzinda umene uli m'mphepete mwa mtsinje wa Arinoni, mpaka

ku mtsinje wa Yaboki, umene uli m'malire mwa Aamori, kuphatikizanso theka la dziko la Giliyadi. **3** Iye ankalamuliranso dera la chigwa cha Yorodani kuyambira ku Nyanja ya Kinereti, kummawa ndi kumatsika mpaka ku Beti-Yesimoti, mzinda umene unali kummawa kwa Nyanja ya Mchere ndi kutsikabe kummwera mpaka pa tsinde pa phiri la Pisiga. **4** Ogi mfumu ya mzinda wa Basani, amene anali mmodzi mwa otsala mwa Arefaimu. Iye ankakhala ku Asiteroti ndi Ederi. **5** Dera la ufumu wake linafika ku phiri la Herimoni, ku Saleka ndi dziko lonse la Basani mpaka ku malire ndi anthu a ku Gesuri Makati. Ufumu wake unaphatikizanso theka la Giliyadi mpaka ku malire a mfumu Sihoni ya ku Hesiboni. **6** Mose mtumiki wa Yehova ndi Aisraeli anawagonjetsa ndipo anapereka dziko lawo kwa anthu a fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase kuti chikhale cholowa chawo. **7** Yoswa ndi Aisraeli onse anagonjetsa mafumu onse okhala kumadzulo kwa mtsinje wa Yorodani kuyambira ku Baala-Gadi, ku chigwa cha Lebanoni mpaka ku phiri la Halaki, kumapita cha ku Seiri. Yoswa anagawira dzikolo mafuko a Israeli kuti likhale cholowa chawo. **8** Dziko limeneli linali dera la ku mapiri, chigwa cha kumadzulo, chigwa cha Yorodani, ku matsitso a kummawa, ndi dziko la chipululu la kummwera. Amene ankakhala m'dzikoli anali Ahiti, Aamori, Akanaani, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi. Mafumu ake anali awa: **9** mfumu ya Yeriko imodzi mfumu ya Ai (kufupi ndi Beteli imodzi **10** mfumu ya Yerusalemu imodzi mfumu ya Hebroni imodzi **11** mfumu ya Yarimuti imodzi mfumu ya Lakisi imodzi **12** mfumu ya Egiloni imodzi mfumu ya Gezeri imodzi **13** mfumu ya Debri imodzi mfumu ya Gederi imodzi **14** mfumu ya Horima imodzi mfumu ya Aradi imodzi **15** mfumu ya Libina imodzi mfumu ya Adulamu imodzi **16** mfumu ya Makeda imodzi mfumu ya Beteli imodzi **17** mfumu ya Tapuwa imodzi mfumu ya Heferi imodzi **18** mfumu ya Afeki imodzi mfumu ya Lasaroni imodzi **19** mfumu ya Madoni imodzi mfumu ya Hazori imodzi **20** mfumu ya Simuroni Meroni imodzi mfumu ya Akisafu imodzi **21** mfumu ya Taanaki imodzi mfumu ya Megido imodzi **22** mfumu ya Kadesi imodzi mfumu ya Yokineamu ku Karimeli imodzi **23** mfumu ya Dori ku Nafoti Dori imodzi mfumu ya Goyini ku Giligala imodzi **24** mfumu ya Tiriza imodzi mafumu onse pamodzi analipo 31.

13 Yoswa atakalamba Yehova anamuwuza kuti, Iwe tsopano wakalamba kwambiri, koma dziko losalandidwa lilipobe lalikulu. **2** "Madera amene atsala ndi awa: chigawo chonse cha Afilisti ndi Agesuri **3** kuchokera ku mtsinje wa Sihori kummawa kwa Igupto mpaka kumpoto kwa dziko la Ekroni. Madera onse amawerengedwa kuti ndi a Akanaani ngakhale amalamulidwa ndi mafumu asanu a Afilisti a ku Gaza, Asidodi, Asikeloni, Gati, Ekroni ndi Agiti, komanso ku Avimu ku chigawo cha kumpoto. **4** Dziko lina la Akanaani ndi Ameara limene lili m'manja mwa Asidoni mpaka ku Afeki, dziko limene linachitana malire ndi dziko la Aamori. **5** Palinso dziko lonse la Gebala ndi Lebanoni cha kummawa kuyambira ku Baala-Gadi pa tsinde pa phiri la Herimoni mpaka ku Lebo Hamati. **6** "Palinso anthu okhala m'chigawo cha ku mapiri kuchokera ku Lebanoni mpaka ku Misirefoti-Maimu, Ine ndidzawapirikitsa pamene Aisraeli azidzalowa. Tsono uwagawire Aisraeli dziko limeneli kuti likhale cholowa chawo monga momwe ndakulamulira. **7** Tsopano ugawire dziko limeneli mafuko asanu ndi anayi ndiponso theka la fuko la Manase, kuti likhale cholowa chawo." **8** Anthu a fuko la Rubeni ndi fuko la Gadi pamodzi ndi theka lina la fuko la Manase analandira kale cholowa chawo chimene Mose mtumiki wa Yehova anawapatsa. Cholowa chawocho chinali kummawa kwa mtsinje wa Yorodani. **9** Dziko lawolo linayambira ku Aroeri mzinda umene uli pafupi ndi chigwa cha Arinoni, ndiponso mzinda umene uli pakati pa chigwacho. Dzikolo linkaphatikizanso dera lonse lokwera kuyambira ku Medeba mpaka ku Diboni. **10** Linkaphatikizanso mizinda yonse ya mfumu Sihoni ya Aamori, imene inkalamulira mu Hesiboni, mpaka ku malire a Aamoni. **11** Dzikoli linaphatikizanso Giliyadi, dziko la anthu a ku Gesuri ndi Maaka, phiri lonse la Herimoni ndi dziko lonse la Basani mpaka ku Saleka. **12** Linaphatikizanso dziko la mfumu Ogi ya ku Basani imene imalamulira kuchokera ku Asiteroti ndi Ederi. Iye yekha ndiye anali mfumu ya Arefaimu amene anapulumuka. Mose anali atawagonjetsa anthu amenewa ndi kuwathamangitsira kutali. **13** Koma Aisraeli sanathamangitse anthu a ku Gesuri ndi Maaka, kotero iwowa amakhalabe pakati pawo mpaka lero. **14** Koma Mose sanapereke dziko kwa fuko la Alevi popeza zopereka zopatulika zimene anthu ankapereka kwa Yehova, Mulungu wa Israeli, ndizo zinali cholowa chawo monga Yehova anawalonjezera.

15 Mose anapereka gawo lina la dziko kwa mabanja a
fuko la Rubeni. 16 Dziko lawo linayambira ku Aroeri
mzinda umene uli pafupi ndi chigwa cha Arinoni,
m'mudzi wa pakati pa chigwa, ndiponso dera lonse
lokwera mpaka ku Medeba. 17 Dzikolo linaphatikizanso
Hesiboni ndi mizinda yake yonse, komanso mizinda
monga Diboni, Bamoti Baala, Beti-Baala-Meoni, 18
Yahaza, Kedemoti, Mefaati. 19 Kiriataimu, Sibima,
Zereti-Sahari, pa phiri limene lili m'chigwa, 20 Beti-
Peori, ku matsitso a Pisiga, ndiponso Beti-Yesimoti.
21 Dzikolo linaphatikizanso mizinda yonse ya ku
madera okwera ndiponso dziko lonse la mfumu
Sihoni ya Aamori amene ankalamulira kuchokera
ku Hesiboni. Mose anamugonjetsa iye pamodzi ndi
mafumu a Amidiyani awa: Evi, Rekemu, Zuri, Huri
ndi Reba, mafumu amene anagwirizana ndi Sihoni.
Onsewa analamulira dzikolo ngati nduna za Sihoni.
22 Kuwonjezera pa amene anaphedwa ndi nkhondo,
Aisraeli anapha ndi lupanga Balaamu mwana wa
Beori, amene amachita za matsenga. 23 Malire a fuko
la Rubeni anali mtsinje wa Yorodani. Mizinda imeneyi
pamodzi ndi midzi yake zinapatsidwa kwa mabanja a
fuko la Rubeni kuti akhale cholowa chawo. 24 Dera
limene Mose anapereka kwa mabanja a fuko la Gadi
ndi ili: 25 Dziko la Yazeri, mizinda yonse ya mu Giliyadi
ndiponso theka la dziko la Amori kukalekezera ku
Aroeri, kufupi ndi Raba; 26 ndiponso kuyambira ku
Hesiboni mpaka ku Ramati-Mizipa, ndi Betonimu;
ndiponso kuyambira ku Mahanaimu mpaka ku dziko
la Debri. 27 Mu chigwa cha Yorodani analandiramo
Beti-Haramu, Beti-Nimira, Sukoti ndi Zafoni pamodzi
ndi dziko lonse la mfumu Sihoni ya ku Hesiboni.
Malire ake a ku madzulo anali mtsinje wa Yorodani
kufikira ku Nyanja ya Kinereti, kumpoto. 28 Mizinda
ndi midzi imeneyi inali cholowa cha mabanja a fuko
la Gadi. 29 Mose anali atapereka kale gawo lina la
dziko limeneli kwa theka la mabanja a fuko la Manase
kuti likhale cholowa chawo. 30 Derali linayambira ku
Mahanaimu kuphatikizapo dziko lonse la mfumu Ogi,
Mfumu ya ku Basani, pamodzi ndi mizinda 60 ya ku
Yairi, ku Basaniko. 31 Derali linaphatikizanso theka
la Giliyadi pamodzi ndi Asiteroti ndi Ederi, mizinda
yayikulu ya mfumu Ogi wa Basani. Mizinda imeneyi
inapatsidwa kwa mabanja a Makiri, mwana wa Manase
kuti ikhale cholowa cha theka la ana a Makiri, malinga
ndi mabanja awo. 32 Umu ndi mmene Mose anagawira
malo a m'chigwa cha Yorodani, kummawa kwa Yeriko,
ku tsidya kwa Yorodani. 33 Komatu Mose sanapereke
malo kwa fuko la Levi. Mose anawawuza kuti zopereka
zimene anthu ankapereka kwa Yehova ndizo cholowa
chawo.

14 Umu ndi mmene Aisraeli analandirira cholowa
chawo m'dziko la Kanaani. Eliezara wansembe,
Yoswa mwana wa Nuni pamodzi ndi akuluakulu a
mafuko a Israeli ndiwo anagawa dzikolo kugawira
Aisraeli. 2 Madera anagawidwa mwa maere kwa
mafuko asanu ndi anayi ndi theka, monga momwe
Yehova analamulira kudzera mwa Mose. 3 Mose
anapereka kwa mafuko awiri ndi theka dziko la
kummawa kwa Yorodani, koma fuko la Levi lokha
silinagawiridwe malo. 4 Tsono fuko la Yosefe analigawa
pawiri, Manase ndi Efereimu. Mose sanawagawire
malo mabanja a fuko la Levi, koma iwo anangolandira
mizinda imene ankakhalamo pamodzi ndi malo
amene ankawetako nkhosa ndi ng'ombe zawo. 5
Choncho Aisraeli anagawana dzikolo, monga momwe
Yehova analamulira Mose. 6 Tsono anthu a fuko
la Yuda anabwera kwa Yoswa ku Giligala, ndipo
Kalebe mwana wa Yefune Mkeni anati kwa iye,
"Inu mukudziwa zimene Yehova ananena kwa Mose
munthu wa Mulungu za inu ndi ine ku Kadesi Barinea.
7 Nthawi imene Mose mtumiki wa Yehova ananditumа
kuchokera ku Kadesi Barinea kudzayendera dzikoli
ndinali ndi zaka makumi anayi. Ndipo nditabwerako
ndinamuwuza zoona zokhazokha monga momwe
ndinaonera. 8 Koma abale anga amene ndinapita nawo
anachititsa anthu mantha. Komabe ine ndinamvera
Yehova Mulungu wanga ndi mtima wonse. 9 Kotero
tsiku limenelo Mose anandilonjeza kuti, 'Dziko limene
unayendamo lidzakhala lako ndiponso la ana ako
kwamuyaya chifukwa unamvera Yehova Mulungu
wanga ndi mtima wako wonse.' 10 "Tsono papita zaka
45 chiyankhulire Yehova zimenezi kwa Mose. Nthawi
imeneyo n'kuti Aisraeli akuyendayenda m'chipululu.
Yehova wandisunga ndipo tsopano ndili ndi zaka 85. 11
Komabe ndikanali ndi mphamvu lero, monga ndinalili
tsiku lija Mose anandituma. Ndili ndi mphamvu moti
ndikhoza kupita ku nkhondo kapena kuchita kanthu
kena kalikonse. 12 Tsopano ndipatseni dziko la ku
mapiri limene Yehova anandilonjeza tsiku lija. Inu
munamva nthawi ija kuti Aanaki anali kumeneko ndipo
kuti mizinda yawo inali ikuluikulu ndi yotetezedwa.
Komabe Yehova atakhala nane ndidzawathamangitsa
monga Iye ananenera." 13 Ndipo Yoswa anadalitsa

Kalebe mwana wa Yefune ndi kumupatsa Hebroni
kukhala dziko lake. 14 Choncho dera la Hebroni lakhala
lili la Kalebe mwana wa Yefune Mkeni mpaka lero
chifukwa anamvera Yehova Mulungu wa Israeli ndi
mtima wonse. 15 (Hebroni ankatchedwa Kiriati Ariba
chifukwa cha Ariba amene anali munthu wamphamvu
kwambiri pakati pa Aanaki). Ndipo kenaka m'dziko
monse munakhala mtendere.

15 Chigawo cha dzikolo chimene mabanja a fuko la
Yuda analandira chinafika ku malire ndi Edomu
mpaka ku chipululu cha Zini kummwera kwenikweni.
2 Malire awo a kummwera anayambira kummwera
kwenikweni kwa Nyanja ya Mchere, 3 kudutsa cha
kummwera ku Akirabimu, n'kupitirira mpaka ku Zini.
Kuchokera pamenepo n'kumapita cha kummwera kwa
Kadesi Barinea, kudutsa Hezironi mpaka ku Adari
ndi kutembenuka mpaka ku Karika. 4 Anapitirira
mpaka ku Azimoni motsata mtsinje umene uli malire
a Igupto mpaka ku nyanja. Awa ndiwo malire awo
a kummwera. 5 Malire a kummawa anali Nyanja
Yakufa mpaka kumene Yorodani amathira mu Nyanja
ya Mchere. Malire a kumpoto anayambira kumene
Yorodani amathirira nyanjayo, 6 napitirira mpaka
ku Beti-Hogila ndi kupitirira kumpoto mpaka ku
Beti-Araba. Anapitirira mpaka anakafika ku Mwala
wa Bohani. 7 Ndipo malirewo anachokeranso ku
chigwa cha Akori mpaka ku Debri, kuchokera ku
chigwa cha Akori ndi kutembenukira kumpoto ku
Giligala, dera limene linayang'anana ndi msewu wa
Adumimu kummwera kwa chigwa. Anapitirira mpaka
ku madzi a ku Eni Semesi ndi kutulukira ku Eni Rogeli.
8 Ndipo anapitirira mpaka ku chigwa cha Hinomu
mbali ya kummwera kwa mzinda wa Ayebusi (mzinda
wa Yerusalemu). Kuchokera kumeneko anakwera
mpaka pamwamba pa phiri kumadzulo kwa chigwa
cha Hinomu cha kumpoto kwenikweni kwa chigwa
cha Refaimu. 9 Ndipo anachokeranso pamwamba pa
phiri, kukafika mpaka ku akasupe a ku Nepitowa,
nadzatulukira ku mizinda ya phiri la Efroni, ndi
kutsikira ku Baalahi (ndiye Kiriati Yearimu). 10
Kuchokera kumeneko anazungulira cha kumadzulo
ku Baalahi mpaka ku phiri la Seiri. Anapitirira
cha kumpoto kutsata phiri la Yearimu (lomwe ndi
Kesaloni). Anapitirirabe kutsika ku Beti Semesi
ndi kuwolokera ku Timna. 11 Malirewo anapitirira
kumatsitso a mapiri chakumpoto kwa Ekroni, ndi
kukhotera ku Sikeroni. Malirewo anadutsa phiri la
Baalahi ndi kufika ku Yabineeli. Malirewo anathera
ku nyanja. 12 Malire a mbali ya kumadzulo anali
Nyanja Yayikulu. Awa ndi malire ozungulira malo
amene anapatsidwa kwa mabanja a fuko la Yuda.
13 Potsata lamulo la Yehova, Yoswa anapereka kwa
Kalebe mwana wa Yefune gawo lina la dziko la Yuda
dera la Kiriati Ariba, limene ndi Hebroni. (Ariba
anali gogo wa Aanaki). 14 Kuchokera ku Hebroni,
Kalebe anathamangitsamo mafuko a Aanaki awa:
Sesai, Ahimani ndi Talimai, zidzukulu za Aanaki. 15
Kuchokera kumeneko, Kalebe anakathira nkhondo
anthu amene ankakhala ku Debri (mzindawu poyamba
unkatchedwa Kiriati Seferi). 16 Tsono Kalebe anati,
"Munthu amene angathire nkhondo mzinda wa Kiriati
Seferi ndi kuwulanda, ndidzamupatsa mwana wanga
Akisa kuti akhale mkazi wake." 17 Otanieli, mwana
wa m'bale wa Kalebe, Kenazi, ndiye anawulanda.
Choncho Kalebe anamupatsa mwana wake Akisa kuti
akhale mkazi wake. 18 Tsiku lina atafika Akisayo,
Otanieli anamuwumiriza mkazi wakeyo kuti apemphe
munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene Akisa
anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa kuti, "Kodi
ukufuna ndikuchitire chiyani." 19 Iye anayankha
kuti "Mundikomere mtima. Popeza mwandipatsa ku
Negevi, kumalo kumene kulibe madzi, mundipatsenso
akasupe amadzi." Choncho Kalebe anamupatsa
akasupe a kumtunda ndi a kumunsi. 20 Dziko limene
mabanja a fuko la Yuda analandira ngati cholowa
chawo ndi ili: 21 Mizinda yakummwera kwenikweni
kwa fuko la Yuda yoyandikana ndi malire a Edomu
anali: Kabizeeli, Ederi, Yaguri 22 Kina, Dimona, Adada
23 Kedesi, Hazori, Itinani 24 Zifi, Telemu, Bealoti, 25
Hazori-Hadata, Keriyoti Hezironi (ndiye kuti Hazori)
26 Amamu, Sema, Molada 27 Hazari-Gada, Hesimoni,
Beti-Peleti 28 Hazari-Suwali, Beeriseba, Biziotiya, 29
Baalahi, Iyimu, Ezemu 30 Elitoladi, Kesili, Horima 31
Zikilagi, Madimena, Sanisana, 32 Lebaoti, Silihimu,
Aini ndi Rimoni. Mizinda yonse inalipo 29 pamodzi ndi
midzi yake yozungulira. 33 Mizinda ya ku chigwa cha
kumadzulo ndi iyi: Esitaoli, Zora, Asina 34 Zanowa, Eni-
Ganimu, Tapuwa, Enamu, 35 Yarimuti, Adulamu, Soko,
Azeka, 36 Saaraimu, Aditaimu, ndi Gederi (kapena
Gederotaimu). Mizinda yonse inalipo 14 pamodzi
ndi midzi yake yozungulira. 37 Mizinda ina inali iyi:
Zenani, Hadasa, Migidali-Gadi, 38 Dileani, Mizipa,
Yokiteeli, 39 Lakisi, Bozikati, Egiloni, 40 Kaboni,
Lahimasi, Kitilisi, 41 Gederoti, Beti-Dagoni, Naama ndi

Makeda. Mizinda yonse pamodzi inalipo 16 pamodzi
ndi midzi yake yozungulira. 42 Mizinda ina inali iyi:
Libina, Eteri, Asani, 43 Ifita, Asina, Nezibu, 44 Keila,
Akizibu ndi Maresa, mizinda isanu ndi inayi pamodzi
ndi midzi yake. 45 Panalinso Ekroni pamodzi ndi midzi
yake; 46 komanso yonse imene inali m'mbali mwa
Asidodi ndi midzi yake kuyambira ku Ekroni mpaka
ku Nyanja Yayikulu. 47 Panalinso mizinda ya Asidodi
ndi Gaza pamodzi ndi midzi yawo. Malire ake anafika
ku mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu.
48 Mizinda ya kumapiri inali: Samiri, Yatiri, Soko,
49 Dana, Kiriati-Sana, (ndiye kuti Debri) 50 Anabu,
Esitemo, Animu, 51 Goseni, Holoni ndi Gilo. Mizinda
yonse pamodzi inali khumi ndi umodzi pamodzi ndi
midzi yake. 52 Analandiranso mizinda iyi: Arabu,
Duma, Esani, 53 Yanumu, Beti-Tapuwa, Afeki 54
Humita, Kiriati-Ariba (ndiye kuti Hebroni) ndi Ziori,
mizinda isanu ndi inayi pamodzi ndi midzi yake. 55
Panalinso Maoni, Karimeli, Zifi, Yuta 56 Yezireeli,
Yokideamu, Zanowa, 57 Kaini, Gibeya ndi Timna,
mizinda khumi ndi midzi yake. 58 Mizinda ina inali:
Halihuli, Beti Zuri, Gedori, 59 Maarati, Beti-Anoti ndi
Elitekoni, mizinda isanu ndi umodzi pamodzi ndi
midzi yake 60 Panalinso Kiriati Baala (ndiye kuti Kiriati
Yearimu) ndi Raba; mizinda iwiri pamodzi ndi midzi
yake. 61 Mizinda ya ku chipululu inali iyi: Beti-Araba,
Midini, Sekaka, 62 Nibisani, Mzinda wa Mchere ndi Eni
Gedi, mizinda isanu ndi umodzi pamodzi ndi midzi
yake. 63 Koma Yuda sanathe kuthamangitsa Ayebusi
amene amakhala ku Yerusalemu, ndipo mpaka lero
Ayebusi akukhala komweko pamodzi ndi Ayudawo.

16 Dziko limene linapatsidwa kwa fuko la Yosefe
linayambira ku mtsinje wa Yorodani ku Yeriko,
kummawa kwa akasupe a Yeriko, ndiponso kuyambira
mtsinje wa Yorodaniwo n'kumakwera, kudutsa
m'chipululu mpaka ku mapiri a ku Beteli. 2 Kuchokera
ku Beteli malire ake anakafika ku Luzi, kudutsa dziko
la Ataroti kumene kumakhala Aariki. 3 Malirewo
anatsikira cha kumadzulo kwa dziko la Yafuleti mpaka
ku chigawo cha kumunsi kwa Beti-Horoni. Kuchokera
kumeneko anapitirira mpaka ku Gezeri n'kuthera
ku Nyanja. 4 Choncho Manase ndi Efereimu, ana a
Yosefe analandira cholowa chawo. 5 Dziko la mabanja
a fuko la Efereimu ndi ili: Malire a dzikolo anachokera
kummawa kwa Ataroti Adari mpaka ku mtunda
kwa Beti-Horoni. 6 Malirewo anapitirira mpaka ku
nyanja. Mikimetati anali kumpoto kwake. Kuchokera
kumeneko anakhotera cha kummawa kuloza ku
Taanati Silo ndi kudutsa kumeneko cha kummawa
mpaka ku Yanowa. 7 Ndipo kuchokera ku Yanowa
anatsikira ku Ataroti ndi Naara, nakafika ku Yeriko ndi
kukathera ku mtsinje wa Yorodani. 8 Kuchokera ku
Tapuwa anapita kumadzulo mpaka ku mtsinje wa Kana
ndi kukathera ku nyanja. Dziko ili linali cholowa cha
mabanja afuko la Efereimu, 9 kuphatikizapo mizinda
yonse ndi midzi yake yopatsidwa kwa Efereimu,
koma yokhala m'kati mwa dziko la Manase. 10 Iwo
sanapirikitse Akanaani amene amakhala ku Gezeri
ndipo mpaka lero Akanaani akukhala pakati pa
Aefereimu koma amagwira ntchito ngati akapolo.

17 Gawo lina la dzikolo linapatsidwa kwa mabanja
ena a fuko la Manase, mwana woyamba kubadwa
wa Yosefe. Makiri anali mwana woyamba kubadwa wa
Manase ndiponso kholo la anthu okhala ku Giliyadi.
Popeza kuti iye anali munthu wankhondo, analandira
Giliyadi ndi Basani. 2 Mabanja ena otsala a fuko la
Manase amene analandira dziko ndi awa: Abiezeri,
Heleki, Asirieli, Sekemu, Heferi ndi Semida. Izi ndi
zidzukulu zina zazimuna za Manase mwana wa Yosefe
ndiponso eni mbumba. 3 Panali Zelofehadi mwana wa
Heferi, mwana wa Giliyadi, mwana wa Makiri mwana
wa Manase. Iyeyu analibe ana aamuna koma aakazi
okhaokha ndipo mayina awo ndi awa: Mahila, Nowa,
Hogila, Milika ndi Tiriza. 4 Iwo anapita kwa Eliezara
wansembe, Yoswa mwana wa Nuni, ndi atsogoleri
ndipo anati: "Yehova analamula Mose kuti ife ndi
alongo athu atipatse cholowa chathu." Choncho
iwowo pamodzi ndi abale a abambo awo anawapatsa
dera lina la dzikolo kuti likhale monga mwa lamulo la
Yehova. 5 Choncho kuwonjezera pa mayiko a Giliyadi
ndi Basani kummawa kwa Yorodani, anthu a fuko la
Manase analandiranso magawo khumi 6 chifukwa ana
aakazi a fuko la Manase analandira cholowa chawo
pakati pa ana aamuna. Dziko la Giliyadi linali dziko
la zidzukulu zonse za Manase. 7 Malire a dziko la
Manase anayambira ku Aseri, ndipo anakafika ku
Mikimetati kummawa kwa Sekemu. Tsono malire
anapita kummwera kuloza kwa anthu a ku Eni-
Tapuwa. 8 (Manase anatenga dziko la Tapuwa, koma
mzinda wa Tapuwawo, umene unali m'malire mwa
Manase unali wa fuko la Efereimu). 9 Ndipo malire
ake anapitirira kummwera mpaka ku mtsinje wa ku
Kana. Mizinda ya kummwera kwa mtsinjewo inali
ya fuko la Efereimu ngakhale kuti inali m'dziko la

Manase. Malire a fuko la Manase anapita kumpoto kwa mtsinje wa Kana ndi kukathera ku Nyanja. 10 Dziko la kummwera linali la Efereimu ndipo la kumpoto linali la Manase. Dziko la Manase linafika ku nyanja ndipo linachita malire ndi Aseri, kumpoto ndiponso Isakara, kummawa. 11 M'dziko la Isakara ndi Aseri, Manase analinso ndi mizinda ya Beti-Seani ndi Ibuleamu pamodzi ndi midzi yawo yozungulira. Panalinso Akanaani amene ankakhala ku Dori, Endori, Taanaki ndi Megido pamodzi ndi mizinda yozungulira (wachitatu pa m'ndandandawu ndi Nafati Dori). 12 Komabe anthu a fuko la Manase sanathe kuwapirikitsa anthu okhala m'mizinda imeneyi. Choncho Akanaani anakhalabe m'mizindayi. 13 Ngakhale Aisraeli anali a mphamvu m'dzikomo, sanapirikitse Akanaani onse koma anangowasandutsa kukhala akapolo. 14 Anthu a fuko la Yosefe anati kwa Yoswa, "Chifukwa chiyani mwatipatsa gawo limodzi lokha la dziko kuti likhale cholowa chathu? Ife tilipo anthu ambiri popeza Yehova watidalitsa kwambiri." 15 Yoswa anayankha kuti, "Ngati muli ambiri ndipo dziko la ku mapiri la Efereimu lakucheperani kwambiri, lowani ku nkhalango mudule mitengo, mudzikonzere malo akuti mukhalemo, m'dziko la Aperezi ndi Arefai." 16 Tsono zidzukulu za Yosefe zinati, "Dziko la ku mapiri ndi losatikwaniradi, komanso Akanaani onse amene akukhala ku chigwa pamodzi ndi amene akukhala ku Beti-Seani ndi madera awo ndiponso amene ali ku chigwa cha Yezireeli ali ndi magaleta azitsulo." 17 Koma Yoswa anawuza zidzukulu za Yosefe, za fuko la Efereimu ndi za fuko la Manase kuti, "Inu mulipodi ambiri ndiponso amphamvu. Simulandira gawo limodzi lokha, 18 dziko la ku mapiri lidzakhalanso lanu. Ngakhale kuti ndi nkhalango yokhayokha koma inu mudzadula mitengo yake ndipo lidzakhala lanu mpaka kumapeto. Ngakhale kuti Akanaani ali ndi magaleta azitsulo ndiponso kuti iwo ndi amphamvu, koma inu mudzawapirikitsa."

18 Atagonjetsa dziko lonse Aisraeli anasonkhana ku Silo ndipo anayimikako tenti ya msonkhano. 2 Koma pa nthawiyo n'kuti mafuko asanu ndi awiri a Aisraeli asanalandire cholowa chawo. 3 Ndipo Yoswa anati kwa Aisraeli, "Kodi mudikira mpaka liti kuti mulowe ndi kulanda dziko limene Yehova Mulungu wa makolo anu wakupatsani? 4 Sankhani amuna atatu kuchokera ku fuko lililonse ndipo ine ndidzawatuma kuti akayendere dzikolo ndi kukalilembera bwino kuti ndiligawe kukhala lawo. Akatero, abwererenso kwa ine. 5 Aligawe dzikolo m'zigawo zisanu ndi ziwiri; fuko la Yuda lidzakhale ndi dziko lake la kummwera ndi nyumba ya Yosefe ikhalebe m'dziko lawo la kumpoto. 6 Mudzalembe mawu ofotokoza za zigawo zisanu ndi ziwiri za dzikolo, ndi kubwera nawo kwa ine. Tsono ineyo ndidzakuchitirani maere pamaso pa Yehova Mulungu wanu. 7 Alevi asakhale ndi dziko pakati panu, chifukwa gawo lawo ndi kutumikira Yehova pa ntchito ya unsembe. Ndipo Gadi, Rubeni ndi theka la fuko la Manase analandira kale cholowa chawo kummawa kwa Yorodani. Mose mtumiki wa Yehova ndiye anawapatsa." 8 Anthuwo akupita kukalembera dzikolo, Yoswa anawalangiza kuti, "Pitani mukayendere ndi kulembera dzikolo. Kenaka mukabwere kwa ine, ndidzakuchitirani maere kuno ku Silo pamaso pa Yehova." 9 Ndipo anthu anachoka ndi kukayendera dziko lonse. Iwo analemba bwinobwino m'buku za dzikolo, mzinda ndi mzinda. Analigawa magawo asanu ndi awiri, ndipo anabwerera kwa Yoswa ku misasa ya ku Silo. 10 Pambuyo pake Yoswa anawachitira maere ku Silo pamaso pa Yehova, ndipo fuko lililonse la Israeli analigawira dziko lake. 11 Maere anagwera mabanja a fuko la Benjamini. Dziko limene anapatsidwa linali pakati pa fuko la Yuda ndi fuko la Yosefe: 12 Mbali ya kumpoto malire awo anayambira ku Yorodani nalowera chakumpoto kwa matsitso a ku Yeriko kulowera cha kumadzulo kwa dziko la ku mapiri ndi kukafika ku chipululu cha Beti-Aveni. 13 Kuchokera kumeneko malirewo analoza ku Luzi nadutsa m'mbali mwa mapiri kummwera kwa Luzi (ndiye Beteli) ndipo anatsika mpaka ku Ataroti Adari, ku mapiri a kummwera kwa Beti-Horoni wa Kumunsi. 14 Ndipo malirewo analowanso kwina, analunjika kummwera kuchokera kumadzulo kwake kwa phiri loyang'anana ndi Beti-Horoni, mpaka ku mzinda wa Kiriyati Baala (ndiye Kiriati Yearimu), mzinda wa anthu a fuko la Yuda. Amenewa ndiye anali malire a mbali ya kumadzulo. 15 Malire a kummwera anayambira m'mphepete mwenimweni mwa Kiriati Yearimu napita kumadzulo mpaka kukafika ku akasupe a Nefitowa. 16 Malire anatsikira m'mphepete mwa phiri loyang'anana ndi chigwa cha Beni Hinomu, kumpoto kwa chigwa cha Refaimu. Anapitirira kutsikira ku chigwa cha Hinomu kummwera kwa chitunda cha Ayebusi mpaka ku Eni Rogeli. 17 Kenaka anakhotera kumpoto kupita ku Eni-Semesi, kupitirira mpaka

ku Geliloti amene amayang'anana ndi pokwera pa Adumimu. Kenaka malire anatsikira ku Mwala wa Bohani, mwana wa Rubeni. **18** Anabzola cha kumpoto kwa chitunda cha Beti Araba ndi kutsikabe mpaka ku chigwa cha Yorodani. **19** Anabzolanso cha kumpoto kwa chitunda cha Beti-Hogila kukafika cha kumpoto ku gombe la Nyanja ya Mchere kumene mtsinje wa Yorodani umathirirako, cha kummwera kwenikweni. Awa anali malire a kummwera. **20** Yorodani ndiye anali malire a mbali ya kummawa. Awa anali malire a dziko limene mabanja a fuko la Benjamini analandira. **21** Mabanja a fuko la Benjamini anali ndi mizinda iyi; Yeriko, Beti-Hogila, Emeki Kezizi, **22** Beti-Araba, Zemaraimu, Beteli **23** Avimu, Para, Ofiri, **24** Kefari-Amoni, Ofini ndi Geba, mizinda khumi ndi awiri ndi midzi yake **25** Panalinso Gibiyoni, Rama, Beeroti, **26** Mizipa, Kefira, Moza **27** Rekemu, Iripeeli, Tarala, **28** Zera Haelefu, mzinda wa Ayebusi (ndiye kuti Yerusalemu) Gibeya ndi Kiriati, mizinda 14 ndi midzi yake. Limeneli ndilo dziko limene mabanja a fuko la Benjamini analandira kuti likhale lawo.

19 Maere achiwiri anagwera mabanja a fuko la Simeoni. Dziko lawo linali m'kati mwenimweni mwa dziko la Yuda. **2** Dzikolo linaphatikiza zigawo izi: Beeriseba (ndi Seba), Molada, **3** Hazari-Suwali, Bala, Ezemu, **4** Elitoladi, Betuli, Horima, **5** Zikilagi, Beti-Marikaboti, Hazari-Susa, **6** Beti-Lebaoti ndi Saruheni. Yonse pamodzi inali mizinda 13 ndi midzi yawo. **7** Panalinso mizinda inayi iyi: Aini, Rimoni, Eteri ndi Asani pamodzi ndi midzi yawo. **8** Dzikolo linaphatikizanso midzi yonse yozungulira mizinda imeneyi mpaka ku Baalati-Beeri, ndiye kuti Rama wa kummwera. Ili ndi dziko limene mabanja a fuko la Simeoni analandira kukhala lawo. **9** Cholowa cha fuko la Simeoni chinatengedwa kuchokera ku gawo la Yuda chifukwa fuko la Yuda linali lalikulu kwambiri. Izi zinachititsa fuko la Simeoni kukhala m'kati mwenimweni mwa dziko la Yuda. **10** Maere achitatu anagwera mabanja a fuko la Zebuloni: Malire a dziko lawo anafika mpaka ku Saridi. **11** Malirewo anakwera kupita cha kumadzulo ku Marala nakafika ku Dabeseti ndi ku mtsinje wa kummawa kwa Yokineamu. **12** Kuchokera ku mbali ina ya Saridi malire anakhota kupita kummawa ku malire a Kisiloti-Tabori mpaka ku Daberati nakwera mpaka ku Yafiya. **13** Kuchokera kumeneko anabzola kulowa cha kummawa mpaka ku Gati-Heferi ndi ku Eti Kazini ndi kumaloza ku Neya njira ya ku Rimoni. **14** Mbali ya kumpoto malirewo analoza ku Hanatoni ndipo anakathera ku chigwa cha Ifita Eli. **15** Anaphatikizapo Katati, Nahalala, Simironi, Idala ndi Betelehemu. Mizinda yonse inakwana khumi ndi iwiri pamodzi ndi midzi yake. **16** Mizinda imeneyi pamodzi ndi midzi yake ndi imene mabanja a fuko la Zebuloni analandira. **17** Maere achinayi anagwera mabanja a fuko la Isakara. **18** Dziko lawo linaphatikiza zigawo izi: Yezireeli, Kesuloti, Sunemu, **19** Hafaraimu, Sioni, Anaharati, **20** Rabiti, Kisoni, Ebezi, **21** Remeti, Eni Ganimu, Eni Hada ndi Beti-Pazezi. **22** Malirewa anakafikanso ku Tabori, Sahazuma ndi Beti-Semesi ndipo anakathera ku Yorodani. Mizinda yonse inalipo 16 ndi midzi yake. **23** Mizinda imeneyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Isakara. **24** Maere achisanu anagwera mabanja a fuko la Aseri. **25** Gawo lawo linaphatikiza Helikati, Hali, Beteni, Akisafu, **26** Alameleki, Amadi ndi Misali. Kumadzulo malire anafika ku Karimeli ndi Sihori Libinati. **27** Kenaka anakhotera kummawa kulowera ku Beti-Dagoni nafika ku dziko la Zebuloni ndi ku chigwa cha Ifita Eli, ndipo anapita kumpoto ku Beti-Emeki ndi Neieli. Anapitirirabe kumpoto mpaka kukafika ku Kabuli, **28** Ebroni, Rehobu, Hamoni, ndi Kana, mpaka ku Sidoni Wamkulu. **29** Kenaka malirewo anakhotera ku Rama ndi kupita ku mzinda wotetezedwa wa ku Turo. Kuchokera pamenepo malirewo anakhota kupita ku Hosa nakatulukira ku Nyanja, m'chigawo cha Akizibu, **30** Uma, Afeki ndi Rehobu. Mizinda yonse inalipo 22 pamodzi ndi midzi yake. **31** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Aseri. **32** Maere achisanu ndi chimodzi anagwera mabanja a fuko la Nafutali. **33** Malire awo anayambira ku Helefu mpaka ku mtengo wa thundu wa ku Zaananimu, ndipo anapitirira n'kukafika ku Adami Nekebu, Yabineeli mpaka ku Lakumi ndi kukathera ku Yorodani. **34** Tsono malirewo anakhotera kumadzulo kupita ku Azinoti-Tabori. Kuchoka kumeneko anapita ku Hukoki, modutsa Zebuloni cha kummwera, Aseri cha kumadzulo ndi mtsinje wa Yorodani cha kummawa. **35** Mizinda yotetezedwa inali Zidimi, Zeri, Hamati, Rakati, Kinereti, **36** Adama, Rama, Hazori, **37** Kedesi, Ederi, Eni Hazori, **38** Yironi, Migidali Eli, Horemu, Beti-Anati ndi Beti-Semesi. Yonse pamodzi inalipo mizinda 19 ndi midzi yake. **39** Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yawo ndiyo inali cholowa cha mabanja

a fuko la Nafutali. 40 Maere achisanu ndi chiwiri anagwera mabanja a fuko la Dani. 41 Gawo lawo linaphatikiza mizinda iyi: Zora, Esitaoli, Iri Semesi, 42 Saalabini, Ayaloni, Itira, 43 Eloni, Timna, Ekroni, 44 Eliteke, Gibetoni, Baalati, 45 Yehudi, Beni Beraki, Gati-Rimoni, 46 Me-Yarikoni ndi Rakoni, pamodzi ndi dera loyang'anana ndi Yopa. 47 Anthu a fuko la Dani atalandidwa dziko lawo, anapita kukathira nkhondo Lesemu. Iwo anapha anthu ake onse, nawulandiratu mzindawo, kuwusandutsa wawo ndi kumakhalamo. Tsono anatcha mzindawo dzina loti Dani popeza ndilo linali dzina la kholo lawo. 48 Mizinda yonseyi pamodzi ndi midzi yake ndiyo inali cholowa cha mabanja a fuko la Dani. 49 Atatha kugawana zigawo zosiyanasiyana za dzikolo, Aisraeli anamupatsa Yoswa mwana wa Nuni chigawo chake. 50 Potsata zimene Yehova anawalamula, anamupatsa mzinda wa Timnati-Sera umene anawupempha. Mzindawu unali m'dziko lamapiri la Efereimu. Iye anawumanga mzindawu ndi kukhazikikako. 51 Wansembe Eliezara, Yoswa ndi atsogoleri a mabanja onse a Israeli anagawa dziko lija zigawozigawo pogwiritsa ntchito maere pamaso pa Yehova. Izi zinachitika ku Silo pa khomo la tenti ya msonkhano. Choncho anamaliza kugawa dzikolo.

20 Pambuyo pake Yehova anati kwa Yoswa: 2 "Uza Aisraeli kuti apatule mizinda yopulumukiramo, monga ine ndinakulangizira kudzera mwa Mose, 3 kuti aliyense amene wapha munthu mosazindikira osati mwadala azithawirako. Motero adzatetezedwa kwa wolipsira. 4 Ngati munthu wathawira ku umodzi mwa mizinda imeneyi, akafike pa malo oweruzira milandu amene ali pa chipata cha mzindawo ndipo akafotokoze mlandu wake pamaso pa akuluakulu a mzindawo. Kenaka iwo adzamulola kulowa mu mzinda wawo ndi kumupatsa malo woti akhale nawo. 5 Ngati munthu wolipsirayo amutsatira komweko atsogoleriwo asapereke munthu wakuphayo chifukwa anapha Mwisraeli mnzakeyo mosazindikira, osati mwachiwembu. 6 Munthu wakuphayo adzakhalabe mu mzindawo mpaka atayimbidwa mlandu pamaso pa gulu lonse, ndiponso mpaka atamwalira mkulu wa ansembe amene akutumikira pa nthawiyo. Pamenepo munthuyo atha kubwereranso ku mudzi kwawo kumene anachoka mothawa kuja." 7 Choncho iwo anapatula Kedesi m'dera la Galileya ku mapiri a Nafutali, Sekemu ku mapiri a Efereimu, ndi Kiriati Ariba (ndiye Hebroni) ku mapiri a Yuda. 8 Kummawa kwa Yorodani, m'mapiri a chipululu a kummawa kwa Yeriko, anapatula Bezeri pakati pa dera la fuko la Rubeni. Anapatulanso Ramoti ku Giliyadi m'dera la fuko la Gadi, ndiponso Golani ku Basani m'dera la fuko la Manase. 9 Imeneyi ndiyo inali mizinda yopulumukiramo ya Aisraeli onse ngakhalenso mlendo wokhala pakati pawo. Munthu aliyense wopha mnzake mwangozi ankathawira ku mizinda imeneyi. Munthu wolipsira sankaloledwa kuti aphe munthu wothawayo ngati mlandu wake sunazengedwe pamaso pa gulu lonse.

21 Tsono atsogoleri a mabanja a fuko la Levi anabwera kwa wansembe Eliezara, Yoswa mwana wa Nuni, ndi kwa atsogoleri a mabanja a mafuko onse a Aisraeli, 2 ku Silo m'dziko la Kanaani ndipo anati, "Yehova analamula kudzera mwa Mose kuti atipatse mizinda kuti tikhalemo, pamodzi ndi malo odyetseramo ziweto zathu." 3 Choncho, Aisraeli anapereka kwa fuko la Levi mizinda iyi pamodzi ndi malo owetera ziweto zawo kuchokera ku madera awo, monga Yehova analamulira: 4 Maere oyamba anagwera mabanja a Kohati, Alevi amene anali zidzukulu za wansembe Aaroni anapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini. 5 Ndipo mabanja otsala a Kohati anapatsidwa mizinda khumi kuchokera ku mafuko a Efereimu, Dani ndi theka la fuko la Manase. 6 Zidzukulu za Geresoni zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mabanja a mafuko a Isakara, Aseri, Nafutali ndi theka la fuko la Manase ku Basani. 7 Mabanja a Merari anapatsidwa mizinda khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi ndi Zebuloni. 8 Choncho Aisraeli anapereka kwa fuko la Levi mizindayi pamodzi ndi malo odyetserako ziweto pogwiritsa ntchito maere, monga Yehova analamula kudzera mwa Mose. 9 Awa ndi mayina a mizinda ya mafuko a Yuda ndi Simeoni imene inaperekedwa kwa zidzukulu za Aaroni, 10 ku banja la Kohati amene anali Alevi. Paja maere oyamba anagwera mabanja a Kohati kuti alandira mizinda. 11 Anapatsidwa mzinda wa Kiriati Ariba. (Paja Ariba ndiye kholo la Anaaki). Dzina lina la mzindawu ndi Hebroni, ndipo unali m'dziko la mapiri la Yuda. Pamodzi ndi mzindawu anapatsidwanso mabusa ake onse ozungulira. 12 Komabe minda ndi midzi yozungulira mizindayi inali itaperekedwa kale kwa Kalebe, mwana wa Yefune kuti ikhale cholowa chake. 13 Choncho zidzukulu za Aaroni wansembe, zinapatsidwa Hebroni (mzinda

wopulumukirako amene wapha munthu), Libina, 14 Yatiri, Esitemowa, 15 Holoni, Debri, 16 Aini, Yuta, ndi Beti-Semesi pamodzi ndi mabusa odyetseramo ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda isanu ndi inayi yochokera ku mafuko awiriwa. 17 Fuko la Benjamini linapereka Gibiyoni, Geba, 18 Anatoti ndi Alimoni, pamodzi ndi mabusa odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 19 Choncho mizinda 13 pamodzi ndi malo odyetsera ziweto anapatsidwa kwa ansembe, zidzukulu za Aaroni. 20 Mabanja ena otsalira a Kohati a fuko la Levi anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la Efereimu: 21 Mizinda ya Sekemu ndi Gezeri ndiye inali mizinda wopulumukirako munthu aliyense wopha mnzake mwangozi. Mizindayi inali ku mapiri a Efereimu. 22 Analandiranso mizinda ya Gezeri, Kibuzaimu, Beti-Horoni pamodzi ndi malo odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 23 Fuko la Dani linapereka mizinda ya Eliteke, Gibetoni, 24 Ayaloni, Gati-Rimoni pamodzi ndi mabusa odyetsera ziweto ozungulira mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 25 Kuchokera ku theka la fuko la Manase analandira Taanaki ndi Gati-Rimoni pamodzi ndi malo awo owetera ziweto, mizinda iwiri. 26 Mizinda khumi yonseyi pamodzi ndi malo odyetsera ziweto, zinapatsidwa ku mabanja ena onse a Akohati. 27 Mabanja a Ageresoni a fuko la Levi anapatsidwa mizinda iwiri kuchokera ku theka la Manase wa kummawa, Golani ku Basani (mzinda wopulumukirako amene wapha munthu mwangozi) ndi Beesitera, pamodzi ndi malo awo odyetserako ziweto. 28 Fuko la Isakara linapereka mizinda ya Kisoni, Daberati, 29 Yarimuti ndi Eni Ganimu, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 30 Fuko la Aseri linapereka mizinda ya Misali, Abidoni, 31 Helikati ndi Rehobu pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 32 Fuko la Nafutali linapereka mizinda ya Kedesi wa ku Galileya, mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha mnzake mwangozi. Analandiranso mizinda ya Hamoti-Dori ndi Karitani. Kuphatikizira apa, analandira malo odyetsera ziweto a mizindayi. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 33 Mabanja onse a Ageresoni analandira mizinda 13 pamodzi ndi malo awo odyetsera a ziweto. 34 Mabanja a Merari amene anali otsala a fuko la Levi, anapatsidwa mizinda iyi kuchokera ku fuko la Zebuloni: Yokineamu, Karita, 35 Dimuna ndi Nahalali, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 36 Kuchokera ku fuko la Rubeni analandira Bezeri, Yahaza, 37 Kedemoti ndi Mefaati, pamodzi ndi malo awo odyetsera ziweto. Yonse pamodzi inali mizinda inayi. 38 Kuchokera ku fuko la Gadi analandira mzinda wa Ramoti ku Giliyadi. Mzinda umene unali wopulumukiramo munthu wopha mnzake mwangozi. 39 Analandiranso mizinda ya Mahanaimu, Hesiboni, Yazeri pamodzi ndi malo odyetserako ziweto ozungulira mizinda yonseyi. Yonse pamodzi inali mizindayi anayi. 40 Choncho mabanja onse a Merari, amene anali otsala a fuko la Levi analandira mizinda khumi ndi iwiri pogwiritsa ntchito maere. 41 Motero mizinda 48 ya m'dziko limene Aisraeli analanda inapatsidwa kwa Alevi, kuphatikizapo malo ake odyetsera ziweto. 42 Iliyonse mwa mizindayi inali ndi malo owetera ziweto oyizungulira. 43 Motero Yehova anapereka kwa Israeli dziko limene analumbira kulipereka kwa makolo awo. Atalilandira anadzakhalamo. 44 Yehova anawapatsa mtendere m'dziko lonse monga momwe analonjezera makolo awo. Palibe ndi mmodzi yemwe mwa adani awo amene anatha kuwagonjetsa chifukwa Yehova anapereka adani awo onse m'manja mwawo. 45 Yehova anakwaniritsa zonse zimene analonjeza kwa Aisraeli.

22 Pambuyo pake Yoswa anayitanitsa fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase, 2 ndipo anawawuza kuti, "Inu mwachita zonse zimene Mose mtumiki wa Yehova anakulamulani, ndipo mwamvera mu zonse zimene ndinakulamulirani. 3 Aisraeli anzanu simunawasiye nthawi yayitali yonseyi mpaka lero lino. Inu mwaonetsetsa kuti mwachita zonse zimene Yehova anakulamulani. 4 Tsono pakuti Yehova Mulungu wanu wapereka mpumulo kwa abale anu monga anayankhulira nawo, bwererani ku nyumba zanu ku dziko limene Mose mtumiki wa Yehova anakupatsani, dziko limene lili pa tsidya la Yorodani kummawa. 5 Koma samalitsani kuti mumvere malamulo ndi malangizo amene Mose mtumiki wa Yehova anakupatsani: kukonda Yehova Mulungu wanu, kuchita zimene iye amafuna, kumvera malamulo ake, kukhala okhulupirika kwa Iye ndi kumutumikira ndi mtima wanu wonse ndi moyo wanu wonse." 6 Ndipo Yoswa anawadalitsa ndi kuwalola kuti apite ndipo anapitadi ku nyumba zawo. 7 Apa n'kuti Mose atapereka dziko la Basani ku theka lina la fuko

la Manase. Koma theka lina la fuko la Manase Yoswa analipatsa dziko la kumadzulo kwa Yorodani pamodzi ndi abale awo onse. Pamene Yoswa ankawatumiza kwawo anthu amenewa, anawadalitsa, **8** nawawuza kuti, "Mukubwerera kwanu ndi chuma chambiri. Muli ndi ng'ombe zambiri pamodzi ndi siliva, golide, mkuwa ndi chitsulo, ndiponso zovala zambiri. Izi zimene munafunkha kwa adani anu agawireni abale anu." **9** Choncho mafuko a Rubeni, Gadi, pamodzi ndi theka la fuko la Manase anabwerera kwawo. Aisraeli ena onse anawasiya ku Silo m'dziko la Kanaani. Tsono anapita ku dziko la Giliyadi, dziko limene linali lawo popeza analilandira potsata malamulo a Yehova kudzera mwa Mose. **10** Atafika ku Geliloti, malo amene ali m'mbali mwa mtsinje wa Yorodani m'dziko la Kanaani, fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase anamanga guwa lansembe lalikulu pamenepo. **11** Ndipo pamene Aisraeli ena onse anawuzidwa kuti anthu a fuko la Rubeni, fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase amanga guwa lansembe m'malire a Kanaani ku Geliloti, ku tsidya lathu lino la Yorodani, **12** gulu lonse la Aisraeli linasonkhana ku Silo kuti lipite kukachita nawo nkhondo. **13** Choncho Aisraeli anatumiza Finehasi mwana wa wansembe, Eliezara ku dziko la Giliyadi kwa mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase. **14** Pamodzi ndi Finehasiyo anatumiza akuluakulu khumi ochokera ku fuko lililonse la Aisraeli. Aliyense mwa akuluakulu amenewa anali mtsogoleri wa banja limodzi la mafuko a Aisraeli. **15** Atafika ku Giliyadi anawuza fuko la Rubeni, Gadi ndi theka lija la fuko la Manase kuti, **16** "Gulu lonse likukufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani mwachita chinthu chonyansa chotere potsutsana ndi Mulungu wa Israeli? N'chifukwa chiyani mwapatuka ndi kuleka kutsata Yehova podzimangira nokha guwa lansembe? Mwapandukiratu Yehova! **17** Kodi tchimo lija la ku Peori ndi lochepa kwa inu? Paja Yehova analanga gulu lonse ndi mliri chifukwa cha tchimolo, ndipo mpaka lero tchimo limene lija tikanazunzika nalobe. **18** Kodi inu tsono mufuna kupatuka kuleka kumutsata Yehova? "'Ngati lero mumupandukira Yehovayo, ndiye kuti mawamawali Iye adzakwiyira gulu lonse wa Israeli. **19** Ngati dziko limene inu mwatenga ndi loyipitsidwa, bwerani ku dziko la Yehova kumene kuli chihema chake kuja, ndipo mukhale nafe limodzi. Koma inu musawukire Yehova kapena kutisandutsa ife kukhala opanduka podzimangira guwa lansembe, kuwonjezera pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wanu. **20** Kumbukirani pamene Akani mwana wa Zera anakana kumvera lamulo la zinthu zoyenera kuwonongedwa, kodi suja mkwiyo wa Yehova unagwera gulu lonse la Israeli? Akaniyo sanafe yekha chifukwa cha tchimo lakelo.'" **21** Tsono mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase anawayankha atsogoleri a mabanja a Israeli aja kuti, **22** "Wamphamvu uja, Mulungu ndiye Yehova! Wamphamvu uja Mulungu ndiye Yehova. Iyeyu ndiye akudziwa chifukwa chiyani tinachita zimenezi. Tikufunanso kuti inu mudziwe. Ngati tinachita izi mopandukira ndiponso moonetsa kusakhulupirira Yehova, lero lomwe lino musatisiye ndi moyo. **23** Ngati tinapandukira Yehova ndi kuleka kumutsata pamene tinadzimangira guwa loti tizipserezerapo nsembe kapena kupereka nsembe zaufa, kapena nsembe za mtendere, Yehova yekha ndiye atilange. **24** "Ayi! Ife tinachita izi kuopa kuti tsiku lina zidzukulu zanu zingadzanene kwa zidzukulu zathu kuti, 'Kodi inu mukufuna chiyani kwa Yehova Mulungu wa Israeli? **25** Yehova anayika mtsinje wa Yorodani kukhala malire pakati pa ife ndi inu, anthu a fuko la Rubeni ndi Gadi. Inuyo mulibe gawo mwa Yehova.' Tsono mwina zidzukulu zanuzo n'kudzaletsa zathu kupembedza Yehova. **26** "N'chifukwa chake tinaganiza kuti, 'Tiyeni timange guwa lansembe, koma osati kuti tiziperekapo nsembe zopsereza kapena zopereka.' **27** Koma mosiyana ndi zimenezi, guwali likhale umboni pakati pa ife ndi inu ndiponso mibado imene ikubwerayo, kuti ife timapembedzanso Yehova ndi nsembe zathu zopsereza, zopereka, ndiponso nsembe za mtendere. Motero m'tsogolo muno zidzukulu zanu sizidzatha kunena kwa zidzukulu zathu kuti, 'Inu mulibe gawo mwa Yehova!' **28** "Ndipo ife tinati kuti, 'Ngati iwo adzatiyankhulira kapena kuyankhulira zidzukulu zathu motero m'tsogolo muno, ife tidzayankha kuti, onani guwa lansembe, lofanana ndi lomwe makolo athu anamanga osati loperekerapo nsembe zopsereza kapena nsembe zina koma ngati umboni pakati pa inu ndi ife.' **29** "Sizingatheke konse kuti ife lero n'kupandukira Yehova. Ife sitingapatuke kuleka kumutsata Yehova ndi kumanga guwa lina la nsembe zopsereza, nsembe za zakudya, ndi nsembe zina zopikisana ndi guwa la Yehova, Mulungu wathu limene lili patsogolo pa Hema ya Yehova m'mene amakhalamo." **30** Tsono Finehasi wansembe ndi

atsogoleri a gululo amene anali naye atamva zimene
anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka lakummawa la
fuko la Manase ananena, anakondwera kwambiri. 31
Ndipo Finehasi wansembe, mwana wa Eliezara anati
kwa mafuko a Rubeni, Gadi ndi Manase, "Lero tadziwa
kuti Yehova ali nafe chifukwa zimene mwachitazi
simunawukire nazo Yehova. Inu mwapulumutsa
Aisraeli onse ku chilango cha Yehova." 32 Ndipo
Finehasi mwana wa wansembe Eliezara, pamodzi ndi
atsogoleriwo anachoka ku Giliyadi nasiya anthu a
fuko la Rubeni ndi Gadi nabwerera ku Kanaani kwa
Aisraeli anzawo, ndipo anakafotokoza zonsezi. 33
Mawu amenewa anakondweretsa Aisraeli onse ndipo
anayamika Mulungu. Choncho sanakambenso zopita
ku nkhondo kukawononga dziko limene Arubeni ndi
Agadi ankakhalamo. 34 Arubeni ndi Agadi anatcha
guwalo kuti Mboni: Mboni pakati pathu kuti Yehova
ndi Mulungu.

23 Panapita nthawi yayitali kuchokera pamene
Yehova anakhazikitsa mtendere pakati pa Aisraeli
ndi adani awo owazungulira. Nthawi imeneyi n'kuti
Yoswa atakalamba, ali ndi zaka zambiri. 2 Yoswayo
anayitanitsa Aisraeli onse pamodzi ndi akuluakulu,
atsogoleri, oweruza, ndi oyang'anira anthu antchito
ndipo anawawuza kuti, "Ine ndakalamba ndipo ndili
ndi zaka zambiri. 3 Inu mwaona zonse zimene
Yehova Mulungu wanu wachita kwa mitundu yonseyi
chifukwa cha inu. Ndi Yehova Mulungu wanu amene
anakumenyerani nkhondo. 4 Tsono onani! Mitundu ya
anthu otsalawa ndayipereka kwa mafuko anu pamodzi
ndi mitundu ya anthu ya pakati pa Yorodani ndi
Nyanja Yayikulu ya kumadzulo imene ndinayigonjetsa.
5 Yehova Mulungu wanu ndiye adzawathamangitsa
pamaso panu. Mudzatenga dziko lawo monga
Yehova anakulonjezerani. 6 "Choncho khalani
amphamvu, ndipo samalani kuti mumvere zonse
zimene zalembedwa m'buku la malamulo a Mose.
Musapatuke pa malamulo onse amene alembedwamo.
7 Musagwirizane ndi mitundu ya anthu imene yatsala
pakati panu. Musatchule mayina a milungu yawo
kapena kuyitchula polumbira. Musayitumikire kapena
kuyigwadira. 8 Koma mukuyenera kugwiritsa Yehova
Mulungu wanu, monga mwachitira mpaka lero lino.
9 "Yehova wapirikitsa patsogolo panu mitundu ya
anthu ikuluikulu ndi yolimba. Mpaka lero palibe
amene watha kulimbana nanu. 10 Aliyense wa inu
atha kuthamangitsa anthu 1,000 chifukwa Yehova
Mulungu wanu ndiye amakumenyerani nkhondo,
monga momwe analonjezera. 11 Choncho samalitsani
kuti mukonde Yehova Mulungu wanu. 12 "Koma ngati
mubwerera m'mbuyo ndi kuphatikizana ndi mitundu
yotsalayi imene ili pakati panu ndi kumakwatirana
nayo, 13 pamenepo mudziwe kuti Yehova, Mulungu
wanu, sadzapirikitsa mitundu imeneyi pamaso panu,
koma idzakhala ngati msampha kwa inu kapenanso
khwekhwe lokukolani. Idzakhala ngati zikwapu pa
msana panu kapenanso ngati minga m'maso mwanu
mpaka mutatha psiti m'dziko labwinoli limene Yehova
Mulungu wanu wakupatsani. 14 "Aliyense wa inu
akudziwa mu mtima mwake komanso m'moyo mwake
kuti zabwino zonse zimene Yehova Mulungu wanu
anakulonjezani zachitika. Palibe lonjezo ndi limodzi
lomwe limene silinakwaniritsidwe. 15 Monga momwe
Yehova Mulungu wanu wakuchitirani zabwino zonse
zimene ananena kuti adzachita, Yehovayo angathenso
kukuchitirani zoyipa zonse zimene waopseza, mpaka
kukuchotsani m'dziko lokoma limene anakupatsani. 16
Ngati muphwanya pangano la Yehova Mulungu wanu,
limene anakulamulirani n'kumapita kukatumikira
milungu ina ndi kuyigwadira, Yehova adzakukwiyirani,
ndiye mudzachotsedwa m'dziko labwinoli limene
Yehova wakupatsani."

24 Tsono Yoswa anasonkhanitsa mafuko onse a
Israeli ku Sekemu. Iye anayitanitsa akuluakulu,
atsogoleri, oweruza, ndi akuluakulu a boma la Israeli,
ndipo iwo anafika pamaso pa Mulungu. 2 Yoswa
anati kwa anthu onse, "Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, 'Kalekale makolo anu, kuphatikiza Tera, abambo
a Abrahamu ndi Nahori ankakhala kutsidya kwa
Mtsinje ndipo ankapembedza milungu ina. 3 Koma
ine ndinatenga kholo lanu Abrahamu kumuchotsa
ku dziko la kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate
ndipo ndinamutsogolera kupita ku dziko la Kanaani.
Ndinamupatsa zidzukulu zambiri. Ndinamupatsa
Isake, 4 ndipo Isake ndinamupatsa Yakobo ndi Esau.
Ndinapereka dziko la mapiri la Seiri kwa Esau,
koma Yakobo ndi ana ake anapita ku Igupto. 5
"'Kenaka ndinatuma Mose ndi Aaroni, ndipo ine
ndinazunza Aigupto. Pambuyo pake ndinakutulutsani.
6 Nditatulutsa makolo anu ku Igupto ndinafika nawo
ku Nyanja Yofiira. Aigupto anawathamangira ndi
magaleta ndi okwera pa akavalo mpaka ku Nyanja
Yofiira. 7 Tsono makolo anuwo anapemphera kwa Ine
kuti ndiwathandize, ndipo ndinayika mtambo wakuda

pakati pawo ndi Aiguptowo, ndipo Nyanja inamiza Aigupto aja. Inu munaona ndi maso anu zimene ndinachita kwa Aiguptowo ndipo inu munakhala m'chipululu nthawi yayitali. **8** "'Pambuyo pake Ine ndinabwera nanu ku dziko la Aamori amene amakhala kummawa kwa Yorodani. Iwo anamenyana nanu koma ndinawapereka m'dzanja lanu. Ndinawawononga pamaso panu, ndipo inu munalanda dziko lawo. **9** Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu, analimbana ndi Israeli. Iye anayitanitsa Balaamu mwana wa Beori kuti akutembererени. **10** Koma ine sindinamvere Balaamu, kotero iye anakudalitsani mowirikiza ndipo ndinakulanditsani m'dzanja lake. **11** "'Ndipo inu munawoloka Yorodani ndi kufika ku Yeriko. Anthu a ku Yeriko analimbana nanu pamodzi ndi Aamori, Aperezi, Akanaani, Ahiti, Agirigasi, Ahivi ndi Ayebusi. Koma Ine ndinawapereka m'dzanja lanu. **12** Ine ndinatumiza mavu amene anapirikitsa mafumu awiri Aamori aja pamaso panu. Inu simunachite izi ndi lupanga ndi uta wanu. **13** Motero ndinakupatsani dziko limene simunalivutikire ndiponso mizinda imene simunamange. Inu mukukhala m'menemo ndi kumadya zipatso za m'munda wamphesa ndi kuthyola zipatso m'mitengo ya olivi zimene simunadzale.' **14** "Ndipo tsopano wopani Yehova ndi kumutumikira Iye mokhulupirika ndi moona. Chotsani milungu imene makolo anu ankapembedza kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate ndi ku Igupto ndipo tumikirani Yehova. **15** Koma ngati kutumikira Yehova kukuyipirani, sankhani lero amene mudzamutumikire, kapena milungu imene makolo anu ankayitumikira kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate, kapena milungu ya Aamori, amene mukukhala m'dziko lawo. Koma ine ndi banja langa, tidzatumikira Yehova." **16** Ndipo anthu anayankha, "Sizingatheke kuti timusiye Yehova ndi kutumikira milungu ina! **17** Yehova Mulungu wathu ndiye amene anatitulutsa ife ndi makolo athu mu ukapolo, m'dziko la Igupto. Tinaona ndi maso athu zizindikiro zozizwitsa zimene anachita. Iye anatiteteza pa ulendo wathu wonse ndi pakati pa mitundu yonse imene tinkakumana nayo. **18** Ife tikufika Iye anapirikitsa anthu onse pamodzi ndi Aamori amene ankakhala m'dzikoli. Ifenso tidzatumikira Yehova chifukwa Iye ndiye Mulungu." **19** Koma Yoswa anati kwa anthuwo, "Inutu simungathe kutumikira Yehova. Iye ndi Mulungu woyera, salola kupikisana naye. Sadzakukhululukirani ngati mumuwukira ndi kumuchimwira. **20** Ngati inu musiya Yehova ndi kutumikira milungu yachilendo, adzakufulatirani. Iye adzakulangani ndi kukuwonongani ngakhale kuti poyamba anakuchitirani zabwino." **21** Koma anthuwo anati kwa Yoswa, "Ayi! Ife tidzatumikira Yehova." **22** Kenaka Yoswa anati, "Inu mukudzichitira nokha umboni kuti mwasankha kutumikira Yehova." Iwo anayankha kuti, "Inde ife ndife mboni." **23** Yoswa anati, "Tsono chotsani milungu yachilendo imene ili pakati panu ndipo perekani mitima yanu kwa Yehova Mulungu wa Israeli." **24** Ndipo anthuwo anati kwa Yoswa, "Ife tidzatumikira Yehova Mulungu wathu ndi kumvera Iye." **25** Choncho pa tsiku limenelo Yoswa anachita pangano m'malo mwa anthuwo, ndipo pa Sekemu pomwepo iye anapereka malamulo ndi malangizo kwa anthu aja. **26** Ndipo Yoswa analemba zinthu izi m'buku la malamulo a Mulungu. Kenaka iye anatenga mwala waukulu nawuyimika pansi pa mtengo wa thundu pa malo wopatulika a Yehova. **27** Yoswa anati kwa anthu onse, "Tamvani! Mwala uwu udzakhala mboni yotitsutsa. Mwalawu wamva mawu onse amene Yehova wayankhula kwa ife. Udzakhala mboni yotitsutsa ngati mukhala osakhulupirika kwa Mulungu wanu." **28** Kenaka Yoswa analola anthu kuti apite, aliyense ku dera lake. **29** Zitatha zinthu izi, Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Yehova, anamwalira ali ndi zaka 110, **30** ndipo anamuyika m'manda m'dziko lake, ku Timnati-Sera dziko lamapiri la ku Efereimu, kumpoto kwa phiri la Gaasi. **31** Israeli anatumikira Yehova pa nthawi yonse imene Yoswa anali ndi moyo ndiponso pa nthawi ya akuluakulu amene anali moyo Yoswa atamwalira, anthu amene ankadziwa zonse zimene Yehova anachitira Israeli. **32** Ndipo mafupa a Yosefe amene Aisraeli anawatulutsa ku Igupto anawayika m'manda a ku Sekemu pa malo amene Yakobo anagula ndi ndalama zasiliva 100 kwa ana a Hamori, abambo a Sekemu. Malo awa anakhala cholowa cha adzukulu a Yosefe. **33** Ndipo Eliezara mwana wa Aaroni anamwalira ndipo anayikidwa m'manda ku Gibeya, malo amene anapatsidwa kwa Finehasi mwana wake, m'dziko lamapiri la Efereimu.

Oweruza

1 Atamwalira Yoswa Aisraeli anafunsa Yehova kuti,
"Ndani mwa ife ayambe nkhondo yomenyana ndi
Akanaani?" **2** Yehova anayankha kuti, "Fuko la Yuda
ndilo liyambe kupita. Ndawapatsa dzikolo m'manja
mwawo." **3** Choncho Ayuda anawuza abale awo a fuko
la Simeoni kuti, "Bwerani tipitire limodzi m'dziko
limene tapatsidwa kuti tikamenyane ndi Akanaani.
Ifenso tidzapita nanu m'dziko limene anakugawirani."
Ndipo Asimeoni anapita nawo. **4** Choncho Ayuda
ananyamuka, ndipo Yehova anapereka Akanaani ndi
Aperezi m'manja mwawo. Ndipo anapha anthu 10,000
ku Bezeki. **5** Ku Bezekiko anakumana ndi ankhondo
a mfumu Adoni-Bezeki ndipo anamenyana nawo,
ndipo Ayudawo anagonjetsa Akanaani ndi Aperezi. **6**
Adoni-Bezekiyo anathawa, koma anamuthamangira
ndi kumupeza, namugwira. Atamugwira anamudula
zala zake zazikulu za ku manja ndi miyendo. **7** Tsono
Adoni-Bezeki anati, "Mafumu 70 omwe anadulidwa
zala zazikulu za ku manja ndi miyendo yawo ankatola
nyenyeswa pansi pa tebulo langa. Mulungu tsopano
wandibwezera zomwe ndinawachita." Kenaka anapita
naye ku Yerusalemu ndipo anafera komweko. **8**
Pambuyo pake Ayuda anakathira nkhondo mzinda
wa Yerusalemu ndipo anawulanda. Anapha anthu
ambiri ndi kutentha mzinda wonse. **9** Kenaka Ayuda
anapita kukamenyana ndi Akanaani omwe amakhala
ku dziko la ku mapiri, dziko la Negevi kummwera
ndiponso mu zigwa. **10** Anakalimbananso ndi Akanaani
amene ankakhala ku Hebroni (mzinda womwe kale
unkatchedwa Kiriyati-Araba). Kumeneko anagonjetsa
Sesai, Ahimani ndi Talimai. **11** Kuchokera kumeneko,
iwo anakathira nkhondo anthu amene ankakhala
ku Debri (mzindawu poyamba unkatchedwa Kiriati
Seferi). **12** Tsono Kalebe anati, "Munthu amene
angathire nkhondo mzinda wa Kiriati Seferi ndi
kuwulanda, ndidzamupatsa mwana wanga Akisa
kuti akhale mkazi wake." **13** Otanieli mwana wa
Kenazi, mng'ono wake wa Kalebe, ndiye anawulanda.
Choncho Kalebe anamupatsa mwana wake Akisa
kuti akhale mkazi wake. **14** Tsiku lina atafika
Akisayo, Otanieli anamuwumiriza mkazi wakeyo kuti
apemphe munda kwa Kalebe abambo ake. Pamene
Akisa anatsika pa bulu wake, Kalebe anamufunsa
kuti, "Kodi ukufuna ndikuchitire chiyani?" **15** Iye
anayankha kuti, "Mundikomere mtima. Popeza
mwandipatsa ku Negevi, kumalo kumene kulibe
madzi, mundipatsenso akasupe amadzi." Choncho
Kalebe anamupatsa akasupe a kumtunda ndi a
kumunsi. **16** Tsono zidzukulu za Hobabu, Mkeni uja,
mpongozi wa Mose, zinachoka ku Yeriko mzinda
wa migwalangwa pamodzi ndi anthu a fuko la Yuda
mpaka ku chipululu chimene chili kummwera kwa
Aradi ndi kukakhala ndi Aamaleki. **17** Kenaka anthu
a fuko la Yuda anapita pamodzi ndi abale awo a
fuko la Simeoni ndi kukagonjetsa Akanaani amene
amakhala ku Zefati, ndipo mzindawo anawuwononga
kwambiri. Choncho mzindawo anawutcha Horima. **18**
Anthu a fuko la Yuda analandanso mzinda wa Gaza
ndi dziko lonse lozungulira, mzinda wa Asikeloni
pamodzi ndi dziko lake lonse lozungulira, ndi mzinda
wa Ekroni pamodzi ndi dziko lonse lozungulira. **19**
Yehova anathandiza anthu a fuko la Yuda. Iwo
analanda dziko la kumapiri, koma sanathe kuwachotsa
anthu ku zigwa, chifukwa anali ndi magaleta azitsulo.
20 Monga analonjezera Mose, Kalebe anapatsidwa
Hebroni. Kalebe anapirikitsa mafuko atatu a Anaki
mu mzindamo. **21** Koma fuko la Benjamini linalephera
kuwachotsa Ayebusi, amene amakhala mu Yerusalemu.
Choncho Ayebusiwo akukhalabe ndi fuko la Benjamini
mu Yerusalemu mpaka lero. **22** A banja la Yosefe
nawonso anathira nkhondo mzinda wa Beteli, ndipo
Yehova anali nawo. **23** Anatumiza anthu kuti akazonde
Beteli. Mzindawo kale unkatchedwa Luzi. **24** Anthu
okazondawo anaona munthu akutuluka mu mzindamo
ndipo anamuwuza kuti, "Tisonyeze njira yolowera
mu mzindamu, ndipo ife tidzakuchitira chifundo." **25**
Choncho iye anawaonetsa njirayo, ndipo iwo anapha
anthu onse mu mzindamo ndi lupanga koma munthu
uja pamodzi ndi banja lake sanawaphe. **26** Ndipo iye
anapita ku dziko la Ahiti, kumene anamangako mzinda
nawutcha dzina lake Luzi. Mpaka lero lino mzindawo
dzina lake ndi lomwelo. **27** Koma a fuko la Manase
sanachotse nzika za mzinda wa Beti-Seani pamodzi
ndi m'midzi yake yozungulira, kapena nzika za mzinda
wa Taanaki ndi m'midzi yake yozungulira, kapenanso
nzika za mzinda wa Dori ndi m'midzi yake yozungulira.
Iwo sanapirikitse nzika za mzinda wa Ibuleamu
ndi m'midzi yake yozungulira, kapena mzinda wa
Megido ndi m'midzi yake yozungulira. Choncho
Akanaani anapitirirabe kukhala m'dzikomo. **28** Aisraeli
atakhala amphamvu, anawagwiritsa Akanaaniwo
ntchito yakalavulagaga, koma sanawapirikitse. **29**

Nawonso Aefereimu sanathamangitse Akanaani amene amakhala mu Gezeri, choncho Akanaaniwo ankakhalabe pakati pawo ku Gezeriko. **30** Azebuloni sanathamangitse Akanaani amene amakhala mu Kitironi kapena a ku Nahaloli. Iwo ankakhala pakati pawo ndipo ankawagwiritsa ntchito yakalavulagaga. **31** A fuko la Aseri nawo sanathamangitse amene amakhala mu Ako, Sidoni, Ahilabu, Akizibu, Heliba, Afiki, ndi Rehobu. **32** Choncho anthu a fuko la Aseri anakhala pakati pa Akanaani amene ankakhala m'dzikomo popeza sanawapirikitse. **33** Nalonso fuko la Nafutali silinathamangitse anthu amene ankakhala ku Beti Semesi kapena ku Beti Anati. Koma Anafutaliwo ankakhala pakati pa Akanaaniwo m'dzikomo. Koma anthu amene ankakhala ku Beti Semesi ndi ku Beti Anati anawasandutsa kukhala ogwira ntchito yathangata. **34** Aamori anapirikitsira anthu a fuko la Dani ku dziko la ku mapiri popeza sanawalole kuti atsikire ku chigwa. **35** Aamori anatsimikiza mtima zokhalabe ku phiri la Hara-Heresi, ku Ayaloni, ndiponso ku Saalibimu. Koma a fuko la Yosefe anakula mphamvu ndipo anagwiritsa Aamoriwo ntchito yakalavulagaga. **36** Malire a Aamori anayambira ku chikweza cha Akirabimu n'kulowera ku Sela napitirira kumapita chakumapiri ndithu.

2 Mngelo wa Yehova anapita ku Bokimu kuchokera ku Giligala ndipo anati kwa Aisraeli, "Ndinakututulutsani m'dziko la Igupto ndikukulowetsani m'dziko limene ndinalumbira kwa makolo anu. Ndinati 'Sindidzaswa pangano langa ndi inu, **2** ndipo inu musadzachite pangano ndi anthu a dziko lino, koma mudzaphwanye maguwa awo ansembe.' Koma inu simunamvere lamulo langa. Chifukwa chiyani mwachita zimenezi? **3** Ndikukuwuzani tsopano kuti sindithamangitsa nzikazo pamene inu mukufika. Ndidzawasandutsa kukhala adani anu ndipo milungu yawo idzakhala ngati msampha kwa inu." **4** Mngelo wa Mulungu atayankhula izi kwa Aisraeli, onse analira mokweza, **5** ndipo anatcha malowo kuti Bokimu (kutanthauza kuti Olira). Pamenepo anapereka nsembe kwa Yehova. **6** Yoswa atawuza Aisraeli kuti achoke, iwo anapita kukatenga dzikolo, aliyense dera lake. **7** Anthuwo anatumikira Yehova masiku onse a moyo wa Yoswa. Atamwalira Yoswa, Aisraeli anatumikirabe Yehova nthawi yonse ya moyo wa akuluakulu amene anaona zazikulu zimene Yehova anawachitira. **8** Yoswa mwana wa Nuni, mtumiki wa Yehova, anamwalira ali ndi zaka 110. **9** Ndipo anamuyika m'manda a m'dziko lake, ku Timnati-Heresi m'dziko la mapiri la Efereimu, kumpoto kwa phiri la Gaasi. **10** M'bado onse utapita kukakhala ndi anthu a mtundu awo, kenaka panauka m'bado wina umene sunadziwe Yehova ngakhale ntchito zazikulu zimene Yehova anachitira Aisraeli. **11** Choncho Aisraeli anayamba kuchita zinthu zoyipa pamaso pa Yehova ndipo anatumikira Abaala. **12** Iwo anasiya Yehova Mulungu wa makolo awo, amene anawatulutsa ku Igupto. Ndipo anatsatira ndi kupembedza milungu yosiyanasiyana ya anthu amene anawazungulira. Motero Aisraeli anakwiyitsa Yehova. **13** Iwo anasiya Yehova ndi kumatumikira Baala ndi Asiteroti. **14** Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawapereka m'manja mwa anthu ofunkha amene ankasakaza zinthu zawo. Ndipo analola kuti adani awo owazungulira amene sanathenso kulimbana nawo, awagonjetse. **15** Nthawi zonse Aisraeli ankati akapita ku nkhondo, Yehova amalimbana nawo kuti agonjetsedwe, monga ananenera molumbira kuti zidzaterodi. Choncho iwo anali pa mavuto aakulu. **16** Choncho Yehova anawawutsira atsogoleri amene ankawapulumutsa m'manja mwa anthu amene ankasakaza zinthu zawo. **17** Komabe iwo sanawamvere atsogoleri awowo popeza ankapembedza milungu ina ndi kumayigwadira. Iwo anapatuka msangamsanga mu njira imene ankayendamo makolo awo. Iwo aja ankamvera malamulo a Yehova, koma m'bado uwu ayi. **18** Nthawi zonse Yehova akawautsira mtsogoleri, Iye amakhala naye, ndipo mtsogoleriyo ankawapulumutsa Aisraeliwo m'manja mwa adani awo m'nthawi imene anali moyo. Yehova ankawamvera chisoni Aisraeli pamene ankabuwula chifukwa cha anthu owazunza ndi kuwasautsa. **19** Koma nthawi zonse mtsogoleri akamwalira, Aisraeli ankabwerera m'mbuyo. Iwo amadzisandutsa oyipa kupambana makolo awo popeza ankatsata milungu ina, kuyitumikira ndi kumayigwadira. Anakana kusiya makhalidwe awo oyipa ndi njira zawo zamakani. **20** Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeli ndipo anati, "Chifukwa mtundu uwu waswa pangano limene ndinakhazikitsa ndi makolo awo ndipo sanandimvere, **21** Inenso sindidzapirikitsanso mtundu uli wonse wa anthu amene Yoswa anawasiya pomwalira. **22** Ndidzatero kuti ndiwayese Aisraeli ndi kuona ngati adzasamala kuyenda m'njira ya Ine Yehova monga momwe ankachitira makolo awo." **23** Choncho Yehova

anayileka mitundu imeneyi ndipo sanayithamangitse
kapena kuyipereka m'manja mwa Yoswa.

3 Iyi ndi mitundu ya anthu yomwe Yehova anayisiya
kuti ayese nayo Aisraeli amene sanadziwe kumenya
nkhondo mu Kanaani **2** (Yehova anachita izi kuti
Aisraeli onse aphunzire kumenya nkhondo; makamaka
amene n'kale lonse sanadziwe kumenya nkhondo. **3**
Mitundu ya anthuyo ndi: Mafumu asanu a Afilisti,
Akanaani onse, Asidoni, ndi Ahivi amene ankakhala
ku mapiri a Lebanoni kuyambira ku phiri la Baala-
Herimoni mpaka ku Lebo Hamati. **4** Iwowa Yehova
anawasiya kuti aziyesa nawo Aisraeli kuti aone ngati
angamvere malamulo a Yehova, amene anapatsa
makolo awo kudzera mwa Mose. **5** Choncho Aisraeli
anakhala pakati pa Akanaani, Ahiti, Aamori, Aperezi,
Ahivi ndi Ayebusi. **6** Tsono Aisraeli aja amalola
ana awo aamuna ndi aakazi kuti azikwatira ndi
kukwatiwa ndi anthu amitundu ina. Kenaka anayamba
kupembedza milungu yawo. **7** Aisraeli anachita
zinthu zoyipira Yehova. Iwowa anayiwala Yehova
Mulungu wawo ndi kumatumikira Abaala ndi Asera.
8 Choncho Yehova anawapsera mtima Aisraeliwo
ndipo anawagulitsa kwa Kusani-Risataimu mfumu
ya ku Mesopotamiya. Choncho Aisraeli anakhala
pansi pa ulamuliro wake zaka zisanu ndi zitatu.
9 Koma pamene Aisraeliwo analirira kwa Yehova,
Iye anawawutsira mpulumutsi, Otanieli mwana
wamwamuna wa Kenazi, mng'ono wake wa Kalebe.
Iyeyu ndiye anawapulumutsa. **10** Mzimu wa Yehova
unatsika pa iye, choncho anasanduka mtsogoleri
wa Israeli. Iye anapita kukamenya nkhondo, ndipo
Yehova anapereka Kusani-Risataimu mfumu ya
Aaramu m'manja mwake. Choncho anayigonjetsa.
11 Ndipo m'dzikomo munakhala mtendere zaka
makumi anayi. Kenaka Otanieli mwana wa Kenazi
anamwalira. **12** Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira
Yehova. Tsono Yehova anapatsa mphamvu Egiloni,
mfumu ya Mowabu kuti alimbane ndi Aisraeli
aja popeza anachita zinthu zoyipira Yehova. **13**
Egiloniyo anamemeza Aamori ndi Aamaleki kupita
kukamenyana ndi Israeli, ndipo analanda Yeriko,
mzinda wa migwalangwa. **14** Aisraeli anatumikira
ngati akapolo Egiloni mfumu ya Mowabu kwa zaka
18. **15** Aisraeli analiranso kwa Yehova, ndipo Iye
anawawutsira mpulumutsi, Ehudi. Iyeyu anali mwana
wa Gera, munthu wamanzere, wa fuko la Benjamini.
Aisraeli ankatumiza msonkho kwa Egiloni, mfumu ya
Mowabu, kudzera kwa Ehudi. **16** Ndipo Ehudi anapanga
lupanga lakuthwa kuwiri lotalika masentimita makumi
asanu, ndipo anamangirira lupangalo pa ntchafu
yake ya kumanja m'kati mwa zovala zake. **17**
Iye anakapereka msonkho kwa Egiloni, mfumu ya
Mowabu, amene anali munthu wonenepa kwambiri. **18**
Ehudi atapereka msonkhowo, anawuza anthu amene
ananyamula msonkhowo kuti azipita. **19** Iye mwini
anabwerera pamalo a miyala yozokotedwa ku Giligala
ndipo anati, "Zikomo mfumu, ine ndili ndi mawu
achinsinsi kuti ndikuwuzeni." Mfumuyo inawuza
onse amene amayitumikira kuti akhale chete, ndipo
kenaka anawatulutsa. **20** Kenaka Ehudi anayandikira
pafupi ndi mfumuyo, ndipo iyo inakhala yokha
m'chipinda chapamwamba, mozizira bwino. Tsono
Ehudi anati, "Ndili ndi mawu ochokera kwa Mulungu
woti ndikuwuzeni." Mfumuyo itadzuka pa mpando
wake waufumu, **21** Ehudi ndi dzanja lake lamanzere,
anasolola lupanga pa ntchafu yake ya kumanja
ndi kubaya nalo mfumuyo pa mimba. **22** Lupanga
linalowa m'mimba pamodzi ndi chogwirira chake.
Mafuta anaphimba lupangalo popeza silinatulutsidwe
m'mimbamo. Ndiponso matumbo anatuluka. **23**
Kenaka Ehudi anatuluka panja pa khonde, atatseka ndi
kukhoma zitseko za chipinda chapamwambacho. **24**
Ehudi atachoka, atumiki a mfumu aja anabwera, ndipo
ataona kuti zitseko za chipinda chapamwamba zinali
zokhoma anaganiza kuti mwina mfumu ikudzithandiza
m'katimo. **25** Iwo anadikira nthawi yayitali koma
popanda chochitika. Koma ataona kuti mfumuyo
sikutsekulabe zitseko za chipindacho, iwo anatenga
makiyi ndi kutsekula zitsekozo, ndipo anangoona
mbuye wawo atagwera pansi, ali wakufa. **26** Ehudi
anathawa pamene iwo ankadikira. Iye anadzera ku
malo a miyala yozokotedwa kuja ndi kuthawa kupita ku
Seiri. **27** Atafika kumeneko, anayimba lipenga ku dziko
la ku mapiri la Efereimu. Iye akutsogolera, Aisraeli
onse anatsika naye pamodzi kuchoka ku mapiriko. **28**
Iye anawawuza kuti, "Nditsatireni, chifukwa Yehova
wapereka Amowabu, adani anu m'manja mwanu."
Choncho anthuwo anamutsatira, nalanda madooko
a Yorodani opita ku Mowabu. Iwo sanalole kuti
wina aliyense awoloke. **29** Nthawi imeneyo anapha
Amowabu pafupifupi 10,000. Ophedwawo anali anthu
amphamvu komanso odziwa kumenya nkhondo, ndipo
panalibe ndi mmodzi yemwe anathawa. **30** Tsiku
limenelo Amowabu anakhala pansi pa ulamuliro wa

Israeli, ndipo dzikolo linakhala pa mtendere kwa zaka 80. **31** Ehudi atamwalira, panabwera Samugara mwana wa Anati. Iye anapha Afilisti 600 ndi ndodo yomenyera ng'ombe. Nayenso anapulumutsa Israeli.

4 Ehudi atamwalira, Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova. **2** Choncho Yehova anawapereka m'manja mwa Yabini, mfumu ya ku Kanaani, imene inkalamulira ku Hazori. Mkulu wa ankhondo ake anali Sisera, amene ankakhala ku Haroseti-Hagoyimu. **3** Aisraeli analira kwa Yehova kuti awathandize, chifukwa Sisera anali ndi magaleta achitsulo 900 ndipo anazunza Aisraeli mwankhanza kwa zaka makumi awiri. **4** Debora, mneneri wamkazi, mkazi wake wa Rapidoti ndiye ankatsogolera Israeli nthawi imeneyo. **5** Iye ankakhala pansi pa mtengo wa mgwalangwa wa Debora, pakati pa Rama ndi Beteli m'dziko la ku mapiri la Efereimu, ndipo Aisraeli ankapita kwa iye kuti akaweruze milandu yawo. **6** Debora uja anatuma munthu kuti akayitane Baraki mwana wa Abinoamu wa ku Kedesi m'dziko la Nafutali ndipo anati kwa iye, "Yehova Mulungu wa Israeli akukulamula iwe kuti, 'Pita kasonkhanitse anthu ku phiri la Tabori. Ubwere nawo anthu 10,000 a fuko la Nafutali ndi a fuko la Zebuloni. **7** Ine ndidzakokera Sisera mkulu wa ankhondo a Yabini pamodzi ndi magaleta ake ndi asilikali ake kwa inu ku mtsinje wa Kisoni ndipo ndidzamupereka m'manja mwanu.'" **8** Baraki anamuyankha kuti, "Mukapita nane limodzi ine ndipita. Koma ngati sitipitira limodzi, inenso sindipita." **9** Debora anati, "Chabwino, ine ndipita nawe limodzi. Koma mudziwe kuti inu simudzalandirapo ulemu pa zimene mwachitazi popeza Yehova wapereka Sisera m'manja mwa munthu wamkazi." Choncho Debora ananyamuka kupita ku Kedesi pamodzi ndi Baraki. **10** Baraki anayitana mafuko a Zebuloni ndi Nafutali kuti abwere ku Kedesi. Anthu 10,000 anamutsatira, ndipo Debora anapita naye pamodzi. **11** Nthawi imeneyo n'kuti Mkeni wina dzina lake Heberi atalekana ndi Akeni anzake, zidzukulu za Hobabu, mlamu wa Mose, nakamanga tenti yake pafupi ndi mtengo wa thundu ku Zananimu pafupi ndi Kedesi. **12** Pamene Sisera anamva kuti Baraki mwana wa Abinoamu wapita ku phiri la Tabori, **13** anasonkhanitsa magaleta ake achitsulo 900 ndi anthu onse amene anali naye ndipo anachoka ku Haroseti-Hagoyimu kupita ku mtsinje wa Kisoni. **14** Debora anawuza Baraki kuti, "Dzukani! Paja ndi lero limene Yehova wapereka Sisera m'manja mwako. Kodi Yehova sanakhale akukutsogolerani?" Choncho Baraki anatsika phiri la Tabori, anthu 10,000 akumutsata. **15** Yehova anasokoneza Sisera ndi magaleta ake pamodzi ndi ankhondo ake onse. Baraki ndi anthu ake anawapirikitsa ndipo Sisera anatsika pa galeta yake nayamba kuthawa pansi. **16** Baraki analondola magaletawo pamodzi ndi ankhondo onse mpaka ku Haroseti-Hagoyimu, ndipo ankhondo onse a Sisera anaphedwa ndi lupanga. Palibe munthu ndi mmodzi yemwe anatsala. **17** Komabe Sisera anathawa pansi mpaka anakafika ku tenti ya Yaeli mkazi wa Heberi Mkeni uja, chifukwa panali mtendere pakati pa Yabini mfumu ya Hazori ndi banja la Heberi, Mkeni uja. **18** Yaeli anatuluka kukachingamira Sisera ndipo anati, "Bwerani mbuye wanga, lowani momwemo musaope." Choncho analowa m'tenti muja, ndipo anamufunditsa chofunda. **19** Anati, "Ndili ndi ludzu, chonde patseniko madzi pang'ono akumwa, ndili ndi ludzu." Mkaziyo anatsekula thumba la chikopa mmene munali mkaka, namupatsa kuti amwe, ndipo anamufunditsanso. **20** Kenaka anawuza mkaziyo kuti, "Muyime pa khomo la tentili, ndipo munthu wina akabwera kudzakufunsani kuti, 'Kodi kwafika munthu wina kuno?' Inu muyankha kuti, 'Ayi.'" **21** Koma Yaeli mkazi wa Heberi, anatenga chikhomo cha tenti ndi hamara ndi kupita mwakachetechete kwa Sisera uja. Tsono Sisera ali mtulo chifukwa chotopa, mkazi uja anamukhomera chikhomo chija m'mutu mwake. Chinatulukira kwinaku mpaka kulowa m'nthaka, ndipo anafa pomwepo. **22** Baraki atafika akulondola Sisera, Yaeli anatuluka kukamuchingamira namuwuza kuti, "Lowani mudzaone munthu amene mukumufunafuna." Tsono atalowa anangoona Sisera ali thapsa pansi wakufa ndi chikhomo chili m'mutu mwake. **23** "Choncho pa tsiku limenelo Mulungu anagonjetsa Yabini mfumu ya Akanaani, pamaso pa Aisraeli. **24** Ndipo Aisraeli anapanikizabe Yabini, mfumu ya Akanaani, mpaka kumuwonongeratu.

5 "Tsiku limenelo Debora ndi Baraki mwana wa Abinoamu anayimba nyimbo iyi: **2** "Popeza kuti atsogoleri anatsogoleradi m'dziko la Israeli; ndipo anthu anadzipereka okha mwa ufulu, tamandani Yehova: **3** "Imvani inu mafumu! Tcherani khutu, atsogoleri inu! Ndidzayimba nyimbo, ndidzayimbira Yehova, Mulungu wa Israeli nyimbo yokoma. **4** "Inu Yehova, pamene munkatuluka mu Seiri, pamene

mumayenda kuchokera m'dziko la Edomu, dziko
linagwedezeka, mitambo inasungunuka nigwetsa
madzi. 5 Mapiri anagwedezeka pamaso pa Yehova,
Mulungu wa Israeli. 6 "Pa nthawi ya Samugara mwana
wa Anati, pa nthawi ya Yaeli, misewu inasiyidwa;
alendo ankangoyenda m'tinjira takumbali. 7 Anthu a
ku midzi anathawa; mu Israeli munalibe midzi mpaka
pamene iwe Debora unafika; unafika ngati mayi ku
Israeli. 8 Pamene anasankha milungu ina, nkhondo
inabwera ku zipata za mzinda, ndipo chishango
kapena mkondo sizinapezeke pakati pa anthu 40,000
mu Israeli. 9 Mtima wanga uli ndi atsogoleri a Israeli,
uli ndi anthu amene anadzipereka okha mwaufulu
pakati pa anthu. Tamandani Yehova! 10 "Inu okwera
pa abulu oyera, okhala pa zishalo, ndi inu oyenda pa
msewu, yankhulani. 11 Ku zitsime, kutali ndi phokoso
la a mauta; kumeneko akusimba za kuti Yehova
wapambana; akusimba kuti Yehova walipsira anthu ake
mu Israeli. "Choncho anthu a Yehova anasonkhana ku
zipata za mzinda. 12 Anati, 'Tsogolera ndiwe, Debora,
tsogolera; tsogolera ndiwe, tsogolera, imba nyimbo.
Iwe Baraki! nyamuka Tsogolera akapolo ako, iwe
mwana wa Abinoamu.' 13 "Kenaka anthu okhulupirika
anatsatira atsogoleri awo; anthu a Yehova anapita
kukamenyera Yehova nkhondo kulimbana ndi adani
amphamvu. 14 Anakalowa m'chigwa kuchokera ku
Efereimu; akutsatira iwe Benjamini ndi abale ako.
Akulu a ankhondo anachokera ku Makiri, ndipo
onyamula ndodo ya udindo anachokera ku Zebuloni.
15 Olamulira a Isakara anali pamodzi ndi Debora;
inde, anthu ochokera ku Isakara anatsatanso Baraki,
ndipo anathamangira ku chigwa akumutsatira. Koma
pakati pa mafuko a Rubeni panali kusinkhasinkha
mtima kwambiri osadziwa chenicheni choyenera
kuchita. 16 Chifukwa chiyani munangokhala ku makola
a nkhosa n'kumangomvetsera zitoliro zoyitanira
nkhosa? Pakati pa anthu a fuko la Rubeni panali
kusinkhasinkha mtima kwambiri osadziwa chenicheni
choyenera kuti achite. 17 Agiliyadi anatsala pa tsidya
la Yorodani. Ndipo n'chifukwa chiyani anthu afuko
la Dani anatsarira m'sitima za pa madzi? Aseri
anali pa gombe la Nyanja; anangokhala m'madooko
mwawo. 18 Azebuloni ndi anthu amene anayika moyo
wawo m'zoopsa. Nawonso anthu a fuko la Nafutali
anayika miyoyo yawo pa chiswe pomenya nkhondo
pamwamba pa mapiri. 19 "Mafumu anabwera, anachita
nkhondo; mafumu Akanaani anachita nkhondo
ku Tanaki pafupi ndi madzi a ku Megido, koma
sanatengeko zofunkha zasiliva. 20 Ngakhalenso
nyenyezi zakumwamba zinachita nkhondo, zinathira
nkhondo Sisera, zikuyenda m'njira zake. 21 Mtsinje
wa Kisoni unawakokolola, chigumula cha mtsinje
wa Kisoni chinawakokolola. Mtima wanga, yenda
mwamphamvu, limbika! 22 Ndipo ziboda za ng'ombe
zazimuna zinachita phokoso lalikulu, akavalo ali pa
liwiro, akuthamanga kwambiri. 23 Mngelo wa Yehova
anati 'Tembererani Merozi.' 'Tembererani nzika
zake mwaukali, chifukwa sanabwere kudzathandiza
Yehova, kulimbana ndi adani ake amphamvu.' 24
"Akhale wodala kupambana akazi onse, Yaeli mkazi wa
Heberi Mkeni; inde mwa akazi onse okhala m'dziko,
akhale wodala iyeyu. 25 Munthu uja anapempha
madzi akumwa, koma iye anamupatsa mkaka;
anamupatsa chambiko m'chikho cha wolemekezeka.
26 Anatenga chikhomo cha tenti m'dzanja lake,
anatenganso nyundo ndi dzanja lake lamanja.
Ndipo anakhoma nacho Sisera, anamuphwanya
mutu wake, ndi kumubowola mu litsipa mwake. 27
Anathifukira ku mapazi a mkaziyo nagwa, anagwa;
iye anagona pamenepo. Anagwera pa mapazi a
mkaziyo, iye anagwa; pamene anagwera, pamenepo
anaferapo. 28 "Amayi ake a Sisera anasuzumira
pa zenera; nafuwula mokweza kuti, 'N'chifukwa
chiyani galeta lake lachedwa kufika? N'chifukwa
chiyani phokoso la magaleta ake silikumveka?' 29
Amayi ake anzeru kwambiri anamuyankha, ndithudi,
mwiniwake anadziyankha yekha kuti, 30 'Kodi iwo
sakufunafuna zofunkha kuti agawane; akugawana
wankhondo aliyense mtsikana mmodzi kapena awiri.
Sisera akumupatsa zofunkha: zovala zonyikidwa mu
utoto, zoti ndizivala m'khosi zovala zopeta zonyika
mu utoto, ndi zopeta zomavala m'khosi?' 31 "Choncho
Yehova! adani anu onse awonongeke, koma iwo
amene amakukondani inu akhale ngati dzuwa pamene
lituluka ndi mphamvu zake." Ndipo dziko linakhala
pa mtendere zaka makumi anayi.

6 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova,
choncho Yehova anawapereka m'manja mwa
Amidiyani kwa zaka zisanu ndi ziwiri. 2
Amidiyani anapondereza Aisraeli. Tsono chifukwa
cha Amidiyaniwa, Aisraeli anakonza malo obisalamo
m'mapiri ndi m'mapanga. Anamanganso malinga. 3
Aisraeli amati akadzala mbewu, Amidiyani, Aamaleki
ndi anthu ena akummawa amabwera ndi kudzawathira

nkhondo. 4 Iwo anamanga misasa m'dzikomo
ndi kuwononga zokolola zawo zonse mpaka ku
Gaza, ndipo sanawasiyireko chamoyo chilichonse
Aisraeliwo, kaya nkhosa kapena ng'ombe ndi bulu
yemwe. 5 Iwo ankabwera ndi zoweta zawo ndi
matenti awo omwe. Ankabwera ambiri ngati dzombe,
motero kuti kunali kovuta kuwawerenga anthuwo
ndi ngamira zawo. Tsono iwo ankabwera ndi
kuwononga dziko lonse. 6 Aisraeli anasauka chifukwa
cha Amidiyani ndipo analirira kwa Yehova kuti
awathandize. 7 Pamene Aisraeli analirira kwa Yehova
chifukwa cha Amidiyaniwo, 8 Iye anawatumizira
mneneri amene anati, "Yehova Mulungu wa
Israeli akuti, 'Ndine amene ndinakutsogolerani
kuchokera ku Igupto. Ndinakutulutsani m'dziko
la ukapolo. 9 Ine ndinakupulumutsani ku
ulamuliro wa Igupto komanso m'manja mwa amene
amakuzunzani. Ndinawathamangitsa adani anu inu
mukufika, ndikukupatsani dziko lawo.' 10 Ndipo
ndinakuwuzani kuti, 'Ine ndine Yehova Mulungu wanu;
musapembedze Milungu ya Aamori amene mukukhala
m'dziko lawo.' Koma inu simunandimvere." 11 Tsiku
lina mngelo wa Yehova anabwera ku Ofura ndi
kukhala pansi pa tsinde pa mtengo wa thundu
umene unali wa Yowasi Mwabiezeri. Tsono Gideoni,
mwana wake n'kuti pa nthawiyo akupuntha tirigu
m'malo ofinyira mphesa mowabisalira Amidiyani.
12 Tsono mngelo wa Yehova uja anamuonekera
Gideoni nati kwa iye, "Yehova ali nawe, iwe munthu
wamphamvu ndi wolimba mtima." 13 Gideoni
anayankha, "Koma mbuye wanga, ngati Yehova
ali nafedi, n'chifukwa chiyani zonsezi zationekera?
Nanga ntchito zake zodabwitsa zimene makolo athu
anatiwuza pamene anati, 'Yehova anatitulutsa ku
dziko la Igupto,' zili kuti? Koma tsopano Yehova
watitaya ndi kutipereka m'manja mwa Amidiyani."
14 Yehova anamuyang'ana namuwuza kuti, "Pita ndi
mphamvu zomwe uli nazo, ukapulumutse Aisraeli
m'manja mwa Amidiyani. Kodi si ndine amene
ndakutuma?" 15 Koma Gideoni anafunsa kuti,
"Kodi Ambuye anga ine ndingapulumutse bwanji
Israeli? Mbumba yanga ndi yopanda mphamvu mu
fuko la Manase, ndiponso ine ndine wamng'ono
kwambiri m'banja mwa abambo anga." 16 Yehova
anamuyankha kuti, "Ine ndidzakhala nawe, ndipo
Amidiyaniwo udzawagonjetsa ngati munthu mmodzi."
17 Gideoni anati, "Ngati tsopano mwandikomera
mtima, ndionetseni chizindikiro kusonyeza kuti
ndinudi mukuyankhula ndi ine. 18 Chonde musachoke
msanga mpaka nditabwerera kwa inu ndi chopereka
changa cha chakudya kudzachipereka kwa inu." Ndipo
Yehova anamuwuza kuti, "Ine ndikudikira mpaka
utabweranso." 19 Gideoni analowa m'nyumba, ndipo
anakakonza mwana wambuzi, nakonzanso makeke
wopanda yisiti a ufa wa makilogalamu khumi. Nayika
nyamayo m'dengu ndipo msuzi wake anawuthira
mu m'phika. Anabwera nazo ndi kukazipereka kwa
mngelo uja pa tsinde pa mtengo wa thundu paja. 20
Mngelo wa Mulungu anamuwuza iye kuti, "Tenga
nyamayi pamodzi ndi makekewa, uziyike pa mwala
uwu ndi kuthirapo msuziwu." Ndipo Gideoni anatero.
21 Mngelo wa Yehova anatenga msonga ya ndodo
imene inali m'manja mwake nakhudza nayo nyama
ndi makeke aja. Nthawi yomweyo moto unabuka pa
thanthwepo ndi kupsereza nyama yonse ndi makeke
aja. Ndipo mngelo wa Yehova sanaonekenso. 22 Apo
Gideoni anazindikira kuti analidi mngelo wa Ambuye,
ndipo anati, "Kalanga ine Yehova Wamphamvuzonse!
Ine ndaona mngelo wa Yehova ndi maso!" 23 Koma
Yehova anamuwuza kuti, "Mtendere ukhale ndi iwe!
Usachite mantha, sufa ayi." 24 Choncho Gideoni
anamanga guwa lansembe la Yehova pamenepo ndipo
analitcha kuti, Yehova ndiye mtendere. Kufikira lero
lino guwali lilipo ku Ofura wa Mwabiezeri. 25 Usiku
womwewo Yehova anati kwa Gideoni, "Tenga ng'ombe
ya mphongo ya abambo ako, ng'ombe ina yachiwiri
ya zaka zisanu ndi ziwiri ndipo ugwetse guwa la
Baala limene abambo ako ali nalo, ndi kugwetsanso
fano la Asera limene lili pafupi pake. 26 Kenaka
umangire Yehova Mulungu wako guwa lansembe
ndi miyala yoyala bwino pamwamba pa chiwunda
chimenecho. Utenge ng'ombe ya mphongo yachiwiri
ija ndipo uyipereke ngati nsembe yopsereza pogwiritsa
ntchito mitengo ya fano la Asera imene udule ngati
nkhunizo." 27 Choncho Gideoni anatenga antchito ake
khumi nachita monga Yehova anamuwuzira. Ndipo
popeza ankaopa anthu a pa banja lake ndiponso
anthu a m'mudzimo sanachite zimenezi masana
koma usiku. 28 Anthu a mu mzindamo atadzuka
m'mamawa anangoona guwa la Baala litagwetsedwa
ndi fano la Asera limene linali pamwamba pake
litadulidwa ndiponso ng'ombe yamphongo yachiwiri
ija itaperekedwa ngati nsembe yopsereza pa guwa
limene linamangidwa lija. 29 Iwo anafunsana wina

ndi mnzake, “Wachita zimenezi ndani?” Atafufuza ndi kufunsafunsa, analingalira kuti, “Gideoni mwana wa Yowasi ndiye wachita zimenezi.” **30** Ndipo anthuwo anawuza Yowasi kuti, “Tulutsa mwana wako, ayenera kufa chifukwa wagumula guwa lansembe la Baala ndipo wadula fano la Asera lomwe linali pamwamba pake.” **31** Koma Yowasi anawuza anthu amene anamuzungulirawo kuti, “Kodi inu mukuti mukhale woyankhulira Baala mlandu? Kodi ndinu amene mukuti mumupulumutse? Amene akufuna kumumenyera nkhondo Baala akhala atafa pofika mmawa! Ngati Baalayo ndi mulungudi, musiyeni adzimenyere yekha nkhondo popeza munthu wina wamugwetsera guwa lansembe lake.” **32** Choncho tsiku limenelo Gideoni anatchedwa, Yeru-Baala, kutanthauza kuti, “Baala alimbana naye, popeza anagwetsa guwa lake la nsembe.” **33** Tsopano Amidiyani, Amaleki ndi anthu ena akummawa anasonkhana ndipo atawoloka Yorodani anakamanga zinthando za nkhondo ku chigwa cha Yezireeli. **34** Ndipo Mzimu wa Yehova unatsikira pa Gideoni, ndipo anayimba lipenga kuyitana Abiezeri kuti amutsatire iye. **35** Iye anatumiza amithenga m’dziko lonse la Manase kuti akamenye nkhondo ndipo Amanase anayitanidwanso kuti amutsate. Anatumanso amithenga kwa Aseri, Azebuloni ndi Anafutali, ndipo onsewo anapita kukakumana naye. **36** Gideoni anati kwa Mulungu, “Ngati mudzapulumutsa Israeli ndi dzanja langa monga mwalonjezeramu, **37** onani, ine ndiyala ubweya wankhosa pa malo opunthira tirigu. Ngati mame adzagwera pa ubweya wankhosa pokhapa, pa nthaka ponse pakhala powuma, ndiye ndidziwa kuti mudzapulumutsadi Israeli ndi dzanja langa monga mwanenera.” **38** Ndipo zimenezi zinachitikadi. Gideoni atadzuka m’mamawa ndi kuwufinya ubweya uja, anafinya madzi odzaza mtsuko. **39** Kenaka Gideoni anati kwa Mulungu, “Musandikwiyire. Mundilole ndiyankhule kamodzi kokhaka. Ndiyeseko kamodzi kokha ndi ubweyawu kuti pa ubweya pokhapa pakhale powuma koma pa nthaka ponse pakhale ponyowa ndi mame.” **40** Ndipo Mulungu anachita zomwezo usiku umenewo. Pa ubweya pokha panali powuma, koma pa nthaka ponse panagwa mame.

7 Yeru-Baala (Gideoni) ndi anthu ake onse anadzuka m’mamawa nakamanga misasa pambali pa kasupe ku Harodi. Misasa ya Amidiyani inali m’chigwa kumpoto kwa phiri la More. **2** Yehova anati kwa Gideoni, “Anthu uli nawowa andichulukira kwambiri kuti ndigonjetse Amidiyani chifukwa Aisraeli angamadzitukumule pamaso panga ndi kumanena kuti, ‘Tadzipulumutsa ndi mphamvu zathu.’ **3** Tsono lengeza kwa anthu kuti, ‘Aliyense amene akuchita mantha ndi kunjenjemera abwerere kwawo, ndipo achoke kuno ku phiri la Giliyadi.’” Choncho anthu 22,000 anachoka, ndipo anatsalira anthu 10,000. **4** Koma Yehova anawuza Gideoni kuti, “Anthuwa achulukabe. Uwatenge upite nawo ku mtsinje ndipo ndikawayesa kumeneko m’malo mwako. Ndikadzanena kuti, ‘Uyu apite nawe’ adzapita nawe; koma ndikanena kuti ‘Uyu asapite nawe,’ sadzapita nawe.” **5** Choncho Gideoni anatenga anthuwo ndi kupita nawo ku madzi. Kumeneko Yehova anamuwuza kuti, “Amene amwe madzi mokhathira ndi manja ngati galu uwayike pawokha, ndipo amene amwe atagwada pansi uwayikenso pawokha.” **6** Ndipo anthu 300 anamwa mokhathira, pamene ena onse anagwada pansi pakumwa. **7** Yehova anati kwa Gideoni, “Ndi anthu 300 amene anamwa madzi mokhathira ndi manja awo ndidzakupulumutsani ndipo ndidzapereka Amidiyani m’manja mwanu. Koma anthu ena onse apite ku nyumba kwawo.” **8** Choncho analola anthu ena onse kuti apite ku nyumba zawo kupatula anthu 300 osankhika aja. Iwowa anatenga zakudya ndi malipenga a anthuwo. Ndipo misasa ya ankhondo Amidiyani inali kumunsi kwa chigwa. **9** Usiku umenewo Yehova anati kwa Gideoni, “Dzuka, pita kachite nkhondo ku misasayo, chifukwa ndayipereka m’manja mwako. **10** Ngati ukuopa, upite ku msasako ndi Pura wantchito wako, **11** ndipo ukamvere zimene akunena ndipo pambuyo pake udzalimba mtima ndi kupita kukayithira nkhondo misasayo.” Choncho iye ndi wantchito wake Pura anapita kumbali ina ya msasawo kumene kunali ankhondo. **12** Amidiyani, Aamaleki ndi anthu ena onse akummawa anadzaza chigwa chonse ngati dzombe. Ngamira zawo zinali zambiri zosawerengeka ngati mchenga wa m’mbali mwa nyanja. **13** Gideoni atafika anangomva munthu wina akuwuza mnzake maloto ake kuti, “Ine ndinalota nditaona dengu la buledi wa barele likugubuduzika kupita ku misasa ya Amidiyani. Litafika linawomba tenti moti inagwa ndi kuphwasukaphwasuka.” **14** Ndipo mnzakeyo anamuyankha kuti, “Iyi ndi nkhondo ya Gideoni mwana wa Yowasi, wa ku Israeli. Mulungu wapereka Amidiyani pamodzi ndi ankhondo ake onse

m'dzanja mwake." 15 Gideoni atamva za malotowo ndi
kumasulira kwake, anapembedza Mulungu. Kenaka
anabwerera ku msasa wa Israeli nawawuza kuti,
"Dzukani popeza Yehova wapereka msasa wa Midiyani
m'manja mwanu." 16 Anawagawa anthu 300 aja
magulu atatu, nawapatsa malipenga m'manja mwawo
ndi mbiya zimene m'kati mwake munali nsakali
zoyaka. 17 Anawuza anthuwo kuti, "Muzikayang'ana
ine ndi kuchita zimene ndizikachita. Ndikakafika
kumalire a msasa, mukachite zomwe ndikachita ine. 18
Ndikadzaliza lipenga ndi onse amene ali ndi ine, inunso
mukalize malipenga kumbali zonse za misasa yonse ndi
kufuwula kuti, 'Lupanga la Yehova ndi la Gideoni.'" 19
Choncho Gideoni pamodzi ndi amuna 100 omwe anali
nawo anafika ku malire a msasa pakati pa usiku, alonda
atangosinthana kumene. Iwo analiza malipenga awo
ndi kuphwanya mbiya zimene zinali m'manja mwawo.
20 Magulu awiri ena aja anayimbanso malipenga ndi
kuswa mbiya zawo. Aliyense ananyamula nsakali ya
moto ku dzanja lamanzere ndi lipenga ku dzanja
lamanja ndipo anafuwula kuti, "Lupanga la Yehova
ndi la Gideoni." 21 Aliyense anayima pa malo pake
kuzungulira misasa. Ankhondo a m'misasa muja
anadzuka nayamba kuthawa akufuwula. 22 Anthu
300 aja ataliza malipenga, Yehova anawasokoneza
ankhondo a Midiyani aja motero kuti ankamenyana
okhaokha. Ankhondowo anathawira ku Beti-Sita cha
ku Zerera mpaka ku malire a Abeli-Mehola pafupi ndi
Tabati. 23 Aisraeli a fuko la Nafutali, fuko la Aseri,
ndi fuko lonse la Manase anayitanidwa, ndipo iwo
anathamangitsa Amidiyaniwo. 24 Gideoni anatumiza
amithenga ku dziko lonse la ku mapiri la Efereimu
kukanena kuti, "Tsikani mumenyane ndi Amidiyani
ndipo mulande madooko awo owolokera mpaka ku
Beti-Bara." Choncho anthu onse a fuko la Efereimu
anasonkhana ndipo analanda madooko awo owolokera
mpaka ku Betibaala. 25 Iwo anagwiranso atsogoleri
awiri a nkhondo a Amidiyani, Orebu ndi Zeebu.
Anapha Orebu ku thanthwe la Orebu, koma Zeebu
anamuphera ku malo ofinyira mphesa ku Zeebu
pothamangitsa Amidiyani. Mitu ya Orebu ndi Zeebu
anabwera nayo kwa Gideoni kutsidya kwa Yorodani.

8 Aefereimu anafunsa Gideoni kuti, "N'chifukwa
chiyani watichita zimenezi? Bwanji sunatiyitane
pamene umakamenyana ndi Amidiyani?" Iwo
anamudzudzula kwambiri. 2 Koma iye anawayankha
kuti, "N'chiyani ndachita kuyerekeza ndi zimene
mwachita inu? Kodi zimene mwachita inu Aefereimu
si zazikulu kuposa zimene fuko langa la Abiezeri
lachita? 3 Mulungu wapereka mafumu a Midiyani,
Orebu ndi Zeebu m'manja mwanu. Ndachita chiyani
kuyerekeza ndi zimene mwachita inu?" Atanena
izi, anthuwo mitima yawo inatsika. 4 Gideoni
anafika ndi kuwoloka mtsinje wa Yorodani pamodzi
ndi anthu 300 amene anali naye. Ngakhale kuti
anali otopa anapirikitsabe adani awo. 5 Atafika ku
Sukoti anapempha anthu a kumeneko kuti, "Chonde
apatseniko buledi ankhondo angawa pakuti atopa.
Koma ine ndikupirikitsa Zeba ndi Zalimuna, mafumu a
Midiyani." 6 Koma atsogoleri a Sukoti anayankha kuti,
"Kodi Zeba ndi Zalimuna mwawagonjetsa kale kuti
tipatse buledi ankhondo akowa?" 7 Gideoni anayankha
kuti, "Mwatero! Yehova akapereka Zeba ndi Zalimuna
m'dzanja langa, ndidzakukwapulani ndi matsatsa
a minga ya m'chipululu." 8 Atachoka pamenepo
anapita ku Penueli ndipo anapemphanso buledi
kwa anthu a kumeneko, koma iwo anamuyankha
monga anayankhira anthu a ku Sukoti aja. 9
Gideoni anawawuzanso kuti, "Ndikamadzabwerera
nditawagonjetsa, ndidzagwetsa nsanja iyi." 10
Nthawi iyi n'kuti Zeba ndi Zalimuna ali ku Karikori
ndi ankhondo pafupifupi 15,000. Amenewa ndiwo
anatsalako mwa ankhondo a anthu akummawa;
pakuti anafa ankhondo 120,000. 11 Gideoni anadzera
njira ya anthu a matenti kummawa kwa Noba
ndi Yogibeha ndipo anawathira nkhondo popeza
ankhondo awo anali osakonzekera. 12 Zeba ndi
Zalimuna, mafumu awiri a Amidiyani anathawa koma
Gideoni anawathamangitsa mpaka kuwagwira. Koma
ankhondo awo onse anathawa ndi mantha. 13 Ndipo
Gideoni mwana wa Yowasi, pobwera kuchokera ku
nkhondo anadzera njira ya ku chikweza cha Heresi. 14
Kumeneko iye anagwira mnyamata wa ku Sukoti ndipo
atamufunsa, mnyamatayo anamulembera mayina
a akuluakulu ndi atsogoleri 77 a ku Sukoti. 15
Kenaka Gideoni anabwera kwa anthu a ku Sukoti ndi
kunena kuti, "Awa ndi Zeba ndi Zalimuna, mafumu
awiri munkandinena nawo aja kuti, 'Kodi Zeba ndi
Zalimuna wawagonjetsa kale mmene ukuti tiwapatse
buledi anthu ako otopawa?'" 16 Tsono Gideoni
anatenga akuluakulu a mu mzindawo ndipo anagwira
matsatsa a minga za m'chipululu ndi kuwakwapula
nawo. 17 Anagwetsa nsanja ya ku Penueli ndi kupha
amuna onse a mu mzindawo. 18 Kenaka anafunsa

Zeba ndi Zalimuna kuti, “Kodi anthu a ku Tabori amene munawapha aja anali a maonekedwe otani?” Iwo anayankha kuti, “Anali anthu a maonekedwe ngati inu. Aliyense ankaoneka ngati mwana wa mfumu?” Iwo anayankha kuti, “Anthu ngati inu, aliyense wooneka ngati mwana wa mfumu.” **19** Ndipo Gideoni anayankha kuti, “Ndikulumbira pa Mulungu, mukanapanda kuwapha nanenso sindikanakuphani. Ndi abale anga amenewo, ana a amayi anga enieni.” **20** Tsono anawuza Yetero, mwana wake wachisamba kuti, “Tiye, ipha anthu amenewa!” Koma chifukwa Yeteri anali wamng’ono sanasolole lupanga lake, popeza anachita mantha. **21** Tsono Zeba ndi Zalimuna anawuza Gideoni kuti, “Bwera utiphe ndiwe chifukwa uli ndi mphamvu za munthu wamkulu.” Choncho Gideoni anapita nawapha natenganso zokongoletsera zimene zinali pa makosi a ngamira zawo. **22** Aisraeli anati kwa Gideoni, “Inu muzitilamulira, mwana wanu ndi zidzukulu zanu, chifukwa mwatipulumutsa m’manja mwa Amidiyani.” **23** Koma Gideoni anawawuza kuti, “Sindidzakulamulirani, mwana wanganso sadzakulamulirani. Koma Yehova ndiye adzakulamulirani.” **24** Gideoni anatinso, “Ine ndikupemphani chinthu chimodzi. Aliyense wa inu andipatse ndolo zomwe anafunkha ku nkhondo.” (Adani aja anali ndi ndolo zagolide popeza anali Aismaeli). **25** Iwo anayankha kuti, “Ife tikupatsani ndithu ndolozi.” Choncho anayala chinsalu, ndipo aliyense anaponyapo ndolo zimene anafunkha. **26** Tsono kulemera kwa ndolo zagolide zimene anapereka kunali makilogalamu makumi awiri, osawerengera kulemera kwa mphande, mkanda wam’khosi, zovala zapepo za mafumu a Midiyani ndiponso malamba azitsulo za m’makosi a ngamira zawo. **27** Gideoni anagwiritsa ntchito golide uja kupanga efodi, ndipo anakamuyika ku mzinda wake ku Ofura. Tsono Aisraeli onse anasiya kupembedza Yehova nayamba kupembedza efodiyo kumeneko. Ichi chinasanduka msampha kwa Gideoni ndi banja lake lonse. **28** Choncho Amidiyani anagonjetsedwa ndi Aisraeli ndipo sanayeserenso kuwawukira. Ndipo dzikolo linakhala pa mtendere kwa zaka 40 pamene Gideoni anali ndi moyo. **29** Yeru-Baala mwana wa Yowasi anapita kukakhala kwawo. **30** Ana a Gideoni anali 70 popeza anali ndi akazi ambiri. **31** Mdzakazi wake amene anali ku Sekemu, anabereka naye mwana wamwamuna, amene anamutcha Abimeleki. **32** Gideoni mwana wa Yowasi anamwalira atakalamba ndipo anayikidwa m’manda a abambo ake, Yowasi ku Ofura mzinda wa Mwabiezeri. **33** Atangomwalira Gideoni, Aisraeli anayambanso kupembedza Abaala. Iwo anasandutsa Baala-Beriti kukhala mulungu wawo. **34** Aisraeli sanakumbukirenso Yehova Mulungu wawo amene anawapulumutsa m’manja mwa adani awo mbali zonse. **35** Ndiponso sanachite zinthu zokomera banja la Yeru-Baala (ndiye kuti Gideoni) chifukwa cha zabwino zonse zimene iye anawachitira.

9 Abimeleki mwana wa Yeru-Baala anapita ku Sekemu kwa abale a amayi ake ndi kukawawuza iwowo ndi fuko lonse la banja la abambo a amayi ake kuti, **2** “Funsani nzika zonse za ku Sekemu kuno, ‘Chabwino ndi chiyani kwa inu kuti ana onse makumi asanu ndi awiri a Yeru-Baala azikulamulirani, kapena kuti azikulamulirani ndi munthu mmodzi basi?’ Kumbukirani kuti ine ndine m’bale wanu weniweni.” **3** Abale a amayi akewo anamuyankhulira mawu amenewa kwa nzika zonse za ku Sekemu, ndipo mitima ya anthu onse inali pa Abimeleki chifukwa anati, “Uyu ndi m’bale wathu,” **4** Tsono anamupatsa ndalama zasiliva 70 za m’nyumba ya chipembedzo ya Baala Beriti. Ndi ndalama zimenezi Abimeleki analemba anthu achabechabe ndi osasamala kuti azimutsatira. **5** Anapita ku Ofiri ku mudzi kwa abambo ake ndipo anapha abale ake makumi asanu ndi awiri, ana a Yeru-Baala pa mwala umodzi. Koma Yotamu yemwe anali wamng’ono mwa onsewo anapulumuka chifukwa anabisala. **6** Tsono nzika za ku Sekemu ndi za ku Beti-Milo zinapita kukasonkhana ku mtengo wa thundu pafupi ndi chipilala cha ku Sekemu kuti akalonge Abimeleki ufumu. **7** Yotamu atamva izi anapita kukayima pamwamba pa phiri la Gerizimu ndipo anafuwula nati, “Tandimverani inu anthu a ku Sekemu, kuti Mulungu akumvereninso. **8** Tsiku lina mitengo inapita kukadzoza mfumu yawo. Tsono mitengoyo inati kwa mtengo wa olivi, ‘Iwe ukhale mfumu yathu.’” **9** “Koma mtengo wa olivi uja unayankha kuti, ‘Kodi ndisiye mafuta angawa amene amalemekezera nawo milungu ndi anthu omwe, kuti ndizikalamulira mitengo?’” **10** Apo mitengo inawuza mtengo wa mkuyu kuti, “Bwera ndiwe ukhale mfumu yathu.” **11** Koma mtengo wa mkuyu unayankha kuti, “Kodi ndisiye chipatso changa chokoma ndi chozunachi kuti ndizikalamulira mitengo?” **12** Kenaka mitengo ija inawuza mtengo wamphesa kuti, “Bwera ndiwe kuti

ukhale mfumu yathu.” 13 Koma mtengo wamphesa
unayankha kuti, “Kodi ine ndisiye vinyo wangayu,
amene amasangalatsa milungu ndi anthu omwe kuti
ndizikalamulira mitengo?” 14 Pomaliza mitengo yonse
inawuza mkandankhuku kuti, “Bwera ndipo ukhale
mfumu yathu.” 15 Mkandankhuku uja unayankha kuti,
“Ngati mukufunadi kuti mudzoze ine kuti ndikhale
mfumu yanu, bwerani mudzabisale mu mthunzi
mwangamu, koma ngati simutero, moto utuluka kwa
ine ndi kupsereza mikungudza ya ku Lebanoni.” 16
Yotamu anatinso, “Kodi mukuti munaonetsadi kuona
mtima ndi kukhulupirika podzoza Abimeleki kukhala
mfumu? Kodi mukuti munachitira ulemu Yeru-Baala
ndi banja lake poganizira ntchito zimene anachita? 17
Kodi suja abambo anga anakumenyerani nkhondo ndi
kuyika moyo wawo pa chiswe kuti akupulumutseni
m’manja mwa Amidiyani? 18 Koma lero inu mwawukira
banja la abambo anga. Mwapha ana ake 70 pa
mwala umodzi, ndiponso mwalonga ufumu Abimeleki,
mwana wa mdzakazi wake kuti akhale wolamulira
anthu a ku Sekemu chifukwa ndi m’bale wanu.
19 Tsono ngati mukuti zimene mwachitira Yeru-
Baala ndi banja lake mwazichita moona mtima
ndiponso mokhulupirika, ndiye mukondwere ndi
Abimeleki, nayenso akondwere nanu! 20 Koma ngati
sichoncho moto utuluke mwa Abimeleki ndi kupsereza
anthu a ku Sekemu ndi Beti-Milo, ndipo moto
utulukenso mwa anthu a ku Sekemu ndi Beti-Milo, ndi
kupsereza Abimeleki!” 21 Kenaka Yotamu anathawira
ku Beeri nakakhala komweko chifukwa ankaopa
Abimeleki m’bale wake. 22 Abimeleki atalamulira
Israeli zaka zitatu, 23 Mulungu anayika chidani pakati
pa Abimelekiyo ndi anthu a ku Sekemu, motero kuti
anthu a ku Sekemu anawukira Abimeleki. 24 Mulungu
anachita zimenezi kuti zoyipa zimene anachitira
ana aamuna 70 a Yeru-Baala aja zimubwerere, ndi
kuti magazi awo akhale pa Abimeleki m’bale wawo
ndi pa anthu a ku Sekemu amene anamulimbikitsa
mtima kuti aphe abale akewo. 25 Choncho anthu a ku
Sekemu anayika anthu omubisalira pamwamba pa
mapiri. Tsono iwo ankalanda anthu odutsa m’njira
imeneyo zinthu zawo ndipo Abimeleki anamva
zimenezi. 26 Gaali mwana wa Ebedi anasamukira ku
Sekemu ndi abale ake, ndipo anthu a ku Sekemuko
anamukhulupirira iye. 27 Anthuwo anapita ku munda
kukathyola mphesa ndi kuzifinya, ndipo anachita
chikondwerero m’nyumba ya milungu yawo. Anthuwo
akudya ndi kumwa, ankatemberera Abimeleki. 28
Ndipo Gaali mwana wa Ebedi anati “Kodi Abimeleki
ndi ndani, ndipo n’chifukwa chiyani akutilamulira
ife Asekemu? Kodi iyeyu si mwana wa Yeru-Baala
ndipo womuthandiza wake si Zebuli? Tiyeni titumikire
anthu a ku Hamori, kholo la fuko la Sekemu!
Nanga n’chifukwa chiyani tikutumikira Abimeleki?
29 Anthu a mu mzindawo akanakhala pansi pa
ulamuliro wanga, ndikanamuchotsa Abimelekiyu.
Ndikanamuwuza Abimeleki kuti, ‘Wonjeza ankhondo
ako ndipo ubwere tidzamenyane!’” 30 Zebuli amene
ankalamulira mzindawo atamva zimene Gaali mwana
wa Ebadi ananena, anakwiya kwambiri. 31 Anatumiza
amithenga kwa Abimeleki, kukanena kuti, “Gaali
mwana wa Ebedi ndi abale ake abwera ku Sekemu
ndipo akuwutsa mitima ya anthu a mu mzindawo
kuti akuwukireni inu. 32 N’chifukwa chake usiku
womwe uno inu ndi anthu anu mupite, mukabisale
m’minda. 33 Mmawa dzuwa likutuluka, mudzuke
ndi kukathira nkhondo mzindawo. Gaali ndi anthu
amene ali naye akamadzabwera kuti alimbane
ndi inu, inu mudzathane nawo monga mmene
mungachitire.” 34 Choncho Abimeleki ndi ankhondo
ake onse anadzuka usiku nakabisalira mzinda wa
Sekemu m’magulu anayi. 35 Gaali mwana wa Ebedi
anatuluka nakayima pa khomo pa chipata cha mzinda
pamene Abimeleki ndi ankhondo ake anatuluka ku
malo kumene anabisala kuja. 36 Gaaliyo atawaona,
anawuza Zebuli kuti, “Taona anthu akutsika kuchoka
pamwamba pa mapiri.” Koma Zebuli anayankha
kuti, “Zimene mukuonazo ndi zithunzi za mapiri
chabe osati anthu.” 37 Koma Gaaliyo anayankhulanso
kuti, “Taona anthu akutsika kuchokera pakati pa
phiri, ndipo gulu lina likubwera kuchokera ku
mtengo wa thundu wa owombeza mawula.” 38
Ndipo Zebuli anamufunsa iye kuti, “Pakamwa pako
paja pali kuti tsopano, iwe amene umanena kuti,
Abimeleki ndaninso kuti ife timutumikire? Kodi
amenewa si anthu aja umawanyozawa? Tsopano tuluka
ukamenyane nawo.” 39 Choncho Gaaliyo anatuluka
akutsogolera anthu a ku Sekemu kukamenyana ndi
Abimeleki. 40 Koma Abimeleki anamuthamangitsa
ndipo Gaala anathawa. Ambiri a ankhondo ake anagwa
napwetekeka njira yonse mpaka ku chipata cha
mzinda. 41 Abimeleki anakhala ku Aruma, ndipo
Zebuli anathamangitsa Gaali pamodzi ndi abale ake,
kuwatulutsa mu Sekemu. 42 Mmawa mwake anthu

a ku Sekemu anapangana zopita ku minda, ndipo Abimeleki anamva zimenezi. **43** Tsono Abimeleki anatenga anthu ake, nawagawa magulu atatu ndi kukabisala m'minda. Ataona anthu akutuluka mu mzindawo, iye anapita kukalimbana nawo ndipo onsewo anawapha. **44** Abimeleki pamodzi ndi magulu ake anathamangira kutsogolo nakawakhalira pa chipata cha mzinda. Ndipo magulu awiri ena aja anathamangira anthu amene anali m'minda ndi kuwapha onse. **45** Abimeleki anawuthira nkhondo mzindawo tsiku lonse. Kenaka anawulanda ndi kupha nzika zonse za mu mzindamo. Anawuwonongeratu mzindawo nawuwaza mchere. **46** Anthu a mu nsanja ya Sekemu atamva zimenezi, anakalowa mu linga la nyumba yopembedzeramo Baala-Beriti. **47** Abimeleki anamva kuti anthu ena asonkhana kumeneko. **48** Choncho Abimeleki pamodzi ndi anthu ake onse anapita ku phiri la Zalimoni. Kumeneko anatenga nkhwangwa nadula nthambi za mitengo. Ananyamula nthambi zija pa phewa pake. Tsono anawuza anthu aja kuti, "Zimene mwaona ine ndikuchita, inunso mufulumire kuchita monga ndachitiramu." **49** Tsono aliyense anadula nthambi zake, natsatira Abimeleki. Anakawunjika nthambi zija pa linga paja, kenaka ndi kuliyatsa moto. Choncho anthu onse a ku nsanja ya Sekemu anafa. Analipo anthu pafupifupi 1,000, amuna ndi akazi. **50** Kenaka Abimeleki anapita ku Tebezi. Anakawuzungulira mzindawo ndi kuwulanda. **51** Koma mu mzindamo munali nsanja yolimba. Anthu onse a mu mzindamo amuna ndi akazi anathawira mu nsanjayo, nadzitsekera m'kati. Ndipo anakwera ku denga la nsanjayo. **52** Abimeleki anapita ku nsanjayo nathira nkhondo. Anafika pafupi ndi chitseko cha nsanja ija kuti ayitenthe. **53** Koma mkazi wina anaponya mwala wa mphero pa mutu wa Abimeleki ndi kuswa chibade cha mutuwo. **54** Mwamsanga Abimeleki anayitana mnyamata womunyamulira zida za nkhondo namuwuza kuti, "Solola lupanga lako undiphe kuti anthu asadzanene kuti, 'Mkazi ndiye anamupha.'" Choncho wantchito wake anamubayadi mpaka kutulukira kunja lupangalo ndipo anafa. **55** Aisraeli ataona kuti Abimeleki wafa, anapita kwawo. **56** Mmenemu ndi mmene Mulungu analipsirira tchimo la Abimeleki limene anachitira abambo ake pakupha abale ake 70 aja. **57** Mulungu anawalanganso anthu a ku Sekemu chifukwa cha kuyipa kwawo konse. Ndipo matemberero a Yotamu mwana wa Yeru-Baala anawagweradi.

10 Atafa Abimeleki panabwera Tola mwana wa Puwa, mdzukulu wa Dodo kudzapulumutsa Aisraeli. Iyeyu anali wa fuko la Isakara ndipo ankakhala ku Samiri m'dziko la mapiri la Efereimu. **2** Iye anatsogolera Aisraeli kwa zaka 23, ndipo anamwalira ndi kuyikidwa ku Samiri. **3** Atafa Tola panabwera Yairi wa ku Giliyadi, amene anatsogolera Israeli kwa zaka 22. **4** Iyeyu anali ndi ana aamuna makumi atatu, amene ankakwera pa abulu makumi atatu. Iwo anali ndi mizinda makumi atatu m'dziko la Giliyadi, imene mpaka lero ikutchedwa kuti Havoti Yairi. **5** Atamwalira Yairi anayikidwa m'manda ku Kamoni. **6** Aisraeli anachitanso zoyipira Yehova. Iwo anatumikira Abaala ndi Asitoreti, milungu ya ku Aramu, Sidoni, Mowabu, Aamoni ndi Afilisti. Choncho analeka osatumikiranso Yehova. **7** Tsono Yehova anapsera mtima Aisraeli ndipo anawapereka m'manja mwa Afilisti ndi Aamoni. **8** Iwowa anawagonjetseratu Aisraeli m'chaka chimenechi, ndipo kwa zaka 18 anakhala akusautsa Aisraeli onse amene anali pa tsidya la Yorodani, m'dziko la Aamori ku Giliyadi. **9** Aamori anawoloka mtsinje wa Yorodani kukathira nkhondo mafuko a Yuda, Benjamini ndi Efereimu kotero kuti Israeli anavutika kwambiri. **10** Kenaka Aisraeli analira kwa Yehova kuti, "Ife takuchimwirani popeza tasiya Inu Mulungu wathu ndi kutumikira Abaala." **11** Yehova anawafunsa kuti, "Suja ine ndinakupulumutsani kwa Aigupto, Aamori, Aamoni ndi Afilisti? **12** Ndiponso pamene Asidoni, Aamaleki ndi Amoni anakuzunzani, inu n'kulirira kwa ine suja ndinakupulumutsani kwa anthu amenewa? **13** Komabe inu mwandikana ndipo mukutumikira milungu ina. Choncho sindidzakupulumutsaninso. **14** Pitani kalireni kwa milungu imene mwayisankha. Iyoyo ikupulumutseni ku mavuto anuwo." **15** Koma Aisraeli anayankha Yehova kuti, "Ife tachimwa. Tichitireni chimene mukuona kuti ndi chabwino, koma chonde tipulumutseni lero lokha." **16** Ndipo anachotsa milungu ya chilendo pakati pawo ndi kuyamba kutumikira Yehova. Ndipo Yehova anamva chisoni poona mmene Aisraeli ankazunzikira. **17** Tsono Aamoni anasonkhana ndi kumanga zithando za nkhondo ku Giliyadi. Nawonso Aisraeli anasonkhana ndi kumanga zithando zawo za nkhondo ku Mizipa. **18** Kenaka anthuwo ndi atsogoleri a Agiliyadi anayamba

kufunsana kuti, “Kodi ndi munthu wotani amene atayambe kuthira nkhondo Aamoni? Iyeyu adzakhala mtsogoleri wolamulira anthu onse a ku Giliyadi.”

11 Yefita wa ku Giliyadi anali wankhondo wa mphamvu. Iyeyu amayi ake anali mkazi wachiwerewere, ndipo abambo ake anali Giliyadi. **2** Mkazi wake wa Giliyadi anabereka naye ana aamuna. Tsono ana amenewa atakula anapirikitsa Yefita ndi kumuwuza kuti, “Sudzalandirako cholowa m’nyumba ya abambo athu chifukwa ndiwe mwana wa mkazi wina.” **3** Choncho Yefita anathawa kuchoka kwa abale ake ndi kukakhala m’dziko la Tobu. Kumeneko anakakopa ndi kusonkhanitsa anthu achabechabe ndipo anatuluka pamodzi kukasakaza zinthu. **4** Patapita nthawi Aamoni anadzachita nkhondo ndi Israeli. **5** Tsono pamene Aamoni ankathira nkhondo Aisraeli, akuluakulu a ku Giliyadi anapita kukamutenga Yefita ku dziko la Tobu. **6** Iwo anati kwa iye, “Bwera ukhale mkulu wathu wankhondo kuti timenyane ndi Amoni.” **7** Yefita anawawuza Agiliyadi kuti, “Kodi inu suja munkadana nane ndi kundithamangitsa ku nyumba ya abambo anga? N’chifukwa chiyani lero mwabwera kwa ine pamene muli pa mavuto?” **8** Akuluakulu a ku Giliyadi aja anamuyankha kuti, “Chimene tabwerera kwa iwe ndi chakuti upite nafe kukamenyana ndi Aamoni, ndipo udzakhala wolamulira wa onse okhala mu Giliyadi.” **9** Yefita anawayankha akuluakulu a ku Giliyadi kuti, “Ngati mundibwezeranso kwathu kuti ndikachite nkhondo ndi Aamoni ndipo Yehova n’kukandithandiza kuwagonjetsa, ndidzakhaladi wokulamulirani?” **10** Akuluakulu a ku Giliyadi anamuyankha kuti, “Yehova akhale mboni pakati pa inu ndi ife, ngati sitidzachita monga mwa mawu anu.” **11** Choncho Yefita anapita nawo akuluakulu a ku Giliyadi aja, ndipo anthu a kumeneko anamusandutsa kukhala wowalamulira ndi mkulu wankhondo. Tsono Yefita anabwerezanso mawu omwewa pamaso pa Yehova ku Mizipa. **12** Kenaka Yefita anatuma amithenga kwa mfumu ya Aamoni ndi funso lakuti, “Kodi ife takuchimwirani chiyani kuti muzichita nkhondo ndi dziko langa?” **13** Ndipo mfumu ya Aamoni inayankha amithenga a Yefita aja kuti, “Pamene Israeli amatuluka kuchokera mu Igupto, analanda dziko langa kuyambira ku mtsinje wa Arinoni mpaka ku mtsinje wa Yaboki mpakanso ku mtsinje wa Yorodani. Tsopano mundibwezere dziko langa mwamtendere.” **14** Yefita anatumizanso amithenga akewo kwa mfumu ya Aamoni **15** kukanena kuti, Yefita akuti, “Israeli sanalande dziko la Mowabu kapena dziko la Aamoni. **16** Koma pamene Aisraeli ankachoka ku Igupto anadzera njira ya ku chipululu mpaka ku Nyanja Yofiira nakafika ku Kadesi. **17** Kenaka Israeli anatumiza amithenga kwa mfumu ya ku Edomu kuti, ‘Chonde tiloleni kuti tidutse m’dziko lanu,’ Koma mfumu ya ku Edomu sinamvere zimenezo. Aisraeli anatumizanso amithenga kwa mfumu ya ku Mowabu, ndipo iyo inakananso. Choncho Israeli anakhala ku Kadesi. **18** “Pambuyo pake, Aisraeli ananyamuka ulendo kudzera ku chipululu nazungulira dziko la Edomu ndi dziko la Mowabu, ndipo anafika ku mmawa kwa dziko la Mowabu ndi kumanga zinthando zawo ku mbali ina ya mtsinje wa Arinoni. Iwo sanalowe m’dziko la Mowabu, chifukwa mtsinje wa Arinoni ndiwo unali malire a dziko la Mowabu. **19** “Pambuyo pake Israeli anatumiza amithenga kwa Sihoni mfumu ya Aamori, amene amalamulira ku Hesiboni ndipo anati kwa iye, ‘Chonde tiloleni kuti tidutse m’dziko lanu popita kwathu.’ **20** Koma Sihoni sanalole Israeli kuti adzere m’dziko mwake. M’malo mwake Sihoni anasonkhanitsa ankhondo ake onse nakamanga msasa ku Yahazi ndipo anachita nkhondo ndi Israeli. **21** “Koma Yehova Mulungu wa Israeli anamupereka Sihoni pamodzi ndi anthu ake onse m’manja mwa Israeli, ndipo anawagonjetsa. Choncho Aisraeli analanda dziko lonse la Aamori amene amakhala m’dzikolo. **22** Analanda dziko lonse kuchokera ku Arinoni mpaka ku Yaboki ndiponso kuchokera ku chipululu mpaka ku mtsinje wa Yorodani. **23** “Ndiye kuti Yehova Mulungu wa Aisraeli ndiye analanda dziko la Aamori, kuwalandirira anthu ake. Kodi inu mukufuna kutilanda dzikolo? **24** Bwanji inu osakhazikika m’dziko limene Kemosi mulungu wanu anakupatsani, ifenso tikhazikike m’dziko limene Yehova Mulungu wathu anatipatsa? **25** Kodi ndinu abwino kuposa Balaki mwana wa Zipori, mfumu ya Mowabu? Kodi iye anakanganapo kapena kuchita nkhondo ndi Israeli? **26** Pamene Aisraeli ankakhala m’dziko la Hesiboni ndi m’midzi yake, m’dziko la Aroeri ndi midzi yake, komanso m’mizinda yonse imene ili m’mbali mwa mtsinje wa Arinoni kwa zaka 300, n’chifukwa chiyani inu simunalande malowo nthawi imeneyo? **27** Choncho ine sindinakuchimwireni. Koma inu mukundilakwira pomenyana nane. Yehova woweruza, ndiye aweruze lero mlandu wa pakati pa Aisraeli ndi Aamoni.” **28** Koma mfumu ya Aamori,

sinasamale mawu amene Yefita anatumiza kwa iyo. **29** Tsono Mzimu wa Yehova unatsikira pa Yefita. Ndipo iye ananyamuka nadzera ku Giliyadi ndi ku Manase. Anafika ku Mizipa m'dziko la Giliyadi, ndipo kuchokera kumeneko anapita kukalimbana ndi Aamoni. **30** Yefita analumbira kwa Yehova kuti, "Ngati mupereka Aamoni m'manja mwanga, **31** aliyense amene atuluke pa khomo la nyumba yanga kudzandichingamira pobwerera nditagonjetsa Aamoni adzakhala wake wa Yehova, ndipo ndidzamupereka kuti akhale nsembe yopsereza." **32** Kenaka Yefita anawolokera kwa Aamoni kukamenya nawo nkhondo, ndipo Yehova anawaperekadi m'manja mwake. **33** Iye anawononga mizinda makumi awiri kuchokera ku Ariori mpaka pafupi ndi mzinda wa Miniti. Anapitirira mpaka ku Abeli-Keranimu. Choncho Aisraeli anagonjetsa Aamoni. **34** Pambuyo pake Yefita anabwerera ku nyumba yake. Tsono anangoona mwana wake wamkazi akutuluka kudzamuchingamira akuyimba ng'oma ndi kuvina. Uyu anali mwana yekhayo wa Yefita. Analibenso mwana wina wamwamuna kapena wamkazi. **35** Yefita ataona mwana wake uja, anang'amba zovala zake ndi kulira, "Kalanga ine! Mwana wanga! Wandivulaza kwambiri ndipo iwe ndi gwero la mavuto anga. Ine ndinalumbira kwa Yehova ndi pakamwa pangapa ndipo sindingathe kubweza malumbiro angawo." **36** Mwanayo anayankha kuti, "Abambo, ngati munalonjeza kwa Yehova ndi pakamwa panu, chitani zimene munalonjezera pakuti Yehova wakuthandizani kulipsira adani anu Amowabu." **37** Anatinso kwa abambo ake, "Ndikupempheni chinthu ichi: Mundilole ndikayendeyende ku mapiri miyezi iwiri ndizikalira pamodzi ndi anzanga chifukwa ndikufa ndikanali namwali wosadziwa mwamuna." **38** Yefita anamuyankha kuti, "Pita." Ndipo anamulola kuti apite miyezi iwiri. Tsono anapita kumapiri ndi atsikana anzake kukalira chifukwa cha unamwali wake. **39** Miyezi iwiri itatha iye anabwerera kwa abambo ake, ndipo anachitadi zimene analonjeza. Motero unakhala mwambo wa Aisraeli, **40** kuti atsikana a Israeli ankapita chaka chilichonse kukalira maliro a mwana wa mkazi wa Yefita, Mgiliyadi uja masiku makumi anayi pa chaka.

12 Gulu la nkhondo la fuko la Efereimu linayitanidwa ndipo anawolokera ku Zafoni nakafunsa Yefita kuti, "N'chifukwa chiyani unawoloka kukachita nkhondo ndi Aamoni osatiyitana kuti tipite nawe? Ife tikutenthera m'nyumba mwakomu." **2** Yefita anayankha kuti, "Ine ndi anthu anga tinakangana kwambiri ndi Aamoni. Ndinakuyitanani koma inu simunandipulumutse m'manja mwawo. **3** Nditaona kuti simundithandiza, ndinayika moyo wanga pa chiswe ndipo ndinawoloka kukachita nkhondo ndi a Aamoni. Yehova anandithandiza ndipo ndinawagonjetsa. Nanga n'chifukwa chiyani mwabwera kwa ine lero kuti muchite nane nkhondo?" **4** Choncho Yefita anasonkhanitsa anthu a ku Giliyadi ndi kuchita nkhondo ndi Aefereimu. Ndipo Agiliyadi anagonjetsa Aefereimu chifukwa Aefereimuwo amati, "Inu a Giliyadi ndinu othawa kuchokera ku Efereimu ndi pakati pa Amanase." **5** Choncho Agiliyadi analanda Aefereimu madooko a mtsinje wa Yorodani. Munthu aliyense wothawa ku Efereimu amati akanena kuti, "Ndiloleni ndiwoloke," Agaliyadi ankafunsa kuti, "Kodi ndiwe mu Efurati?" Ngati iye ayankha kuti, "Ayi" **6** Ndiye amamuwuza kuti, "Nena kuti 'Shiboleti.'" Tsono munthuyo akanena kuti Siboleti popeza samatha kutchula bwino mawuwa, ankamugwira ndi kumupha pomwepo pa madooko a mtsinje wa Yorodani. Nthawi imeneyo anaphedwa Aefereimu 42,000. **7** Yefita anatsogolera Israeli zaka zisanu ndi chimodzi. Kenaka Yefita wa ku Giliyadi anamwalira, ndipo anayikidwa mu mzinda wake ku Giliyadi. **8** Atamwalira Yefita, Ibizani wa ku Betelehemu anatsogolera Israeli. **9** Iye anali ndi ana aamuna makumi atatu ndi ana aakazi makumi atatu. Anakwatitsa ana ake akaziwo kwa anthu a fuko lina, ndipo ana ake aamuna aja anawabweretsera atsikana makumi atatu kuti awakwatire amenenso anali a fuko lina. Ibizani anatsogolera Israeli kwa zaka zisanu ndi ziwiri. **10** Kenaka Ibizani anamwalira, ndipo anayikidwa mu Betelehemu. **11** Iye atamwalira, Eloni wa fuko la Zebuloni anakhala mtsogoleri wa Aisraeli, ndipo anatsogolera Aisraeli kwa zaka khumi. **12** Kenaka Eloni anamwalira ndipo anayikidwa ku Ayaloni m'dziko la Zebuloni. **13** Iye atamwalira, Abidoni mwana wa Hilelo wochokera ku Piratoni, anatsogolera Israeli. **14** Iye anali ndi ana aamuna makumi anayi ndi zidzukulu makumi atatu, amene ankakwera pa abulu 70. Iye anatsogolera Israeli kwa zaka zisanu ndi zitatu. **15** Ndipo Abidoni mwana wa Hilelo Mpiratoni uja anamwalira, nayikidwa ku Piratoni, m'dziko la Efereimu, dziko lamapiri la Aamaleki.

13 Aisraeli anachitanso zinthu zoyipira Yehova, kotero Yehova anawapereka m'manja mwa

Afilisti kwa zaka makumi anayi. **2** Ku Zora kunali munthu wina dzina lake Manowa, wochokera ku fuko la Dani. Mkazi wake analibe ana popeza anali wosabereka. **3** Mngelo wa Yehova anaonekera mkaziyo ndipo anati, “Ndinu wosabereka ndipo mulibedi mwana, komabe mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. **4** Tsono mudzisamale bwino, osamwa vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa ndiponso musamadye chakudya chilichonse chodetsedwa, **5** chifukwa mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. Mwanayo akadzabadwa lumo lisadzapite pa mutu chifukwa mnyamatayo adzakhala Mnaziri, ndiye kuti wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa nthawi imene adzakhale ali m’chiberekero. Ndipo adzayamba ntchito yopulumutsa Israeli m’manja mwa Afilisti.” **6** Kenaka mayiyo anapita kukawuza mwamuna wake kuti, “Munthu wa Mulungu anabwera kwa ine, ndipo maonekedwe ake anali ngati mngelo wa Mulungu, maonekedwe woopsa kwambiri. Ine sindinamufunse kumene amachokera, ndipo iyeyo sanandiwuzenso dzina lake. **7** Koma anandiwuza kuti, ‘Mudzakhala ndi pakati ndipo mudzabereka mwana wamwamuna. Choncho musamamwe vinyo kapena chakumwa chilichonse choledzeretsa, musamadye chakudya chilichonse choyipitsidwa chifukwa mwanayo adzakhala Mnaziri, wopatulika kwa Mulungu kuyambira pa nthawi imene adzakhale ali m’chiberekero mpaka tsiku la kufa kwake.’” **8** Kenaka Manowa anapemphera kwa Yehova kuti, “Chonde Ambuye, lolani munthu wa Mulungu amene munamutuma abwerenso kwa ife kuti adzatiphunzitse zochita ndi mwanayo akadzabadwa.” **9** Mulungu anamva pemphero la Manowa, ndipo mngelo wa Mulungu anabweranso kwa mkaziyo nthawi imene anali ku munda, koma Manowa mwamuna wake sanali naye. **10** Tsono mkaziyo anathamanga kukawuza mwamuna wake kuti, “Wandionekeranso munthu uja amene anabwera kwa ine tsiku lija.” **11** Choncho Manowa ananyamuka namutsatira mkazi wake. Atafika kwa munthuyo anamufunsa kuti, “Kodi ndinu munayankhula ndi mkazi wanga?” Iye anayankha kuti, “Ndine.” **12** Kenaka Manowa anafunsa kuti, “Tiyerekeze kuti mawu anuwa akwaniritsidwadi, ndiye mwanayu azidzakhala bwanji ndipo azidzachita chiyani?” **13** Ndipo mngelo wa Yehova uja anamuyankha kuti, “Zonse zimene ndinawawuza akazi anuwa asamale ndipo adzazichitedi. **14** Asadzadye chilichonse chochokera ku mphesa. Asadzamwe vinyo kapena choledzeretsa chilichonse, ngakhale kudya chakudya chilichonse chodetsedwa. Zonse zimene ndinawalamula azisunge bwino.” **15** Manowa anamuwuza mngelo wa Yehova uja kuti, “Chonde dikirani pang’ono, timati tikukonzereni mwana wambuzi.” **16** Mngelo wa Yehova anayankha kuti, “Ngakhale mukundidikiritsa, ine sindidya chakudya chanu. Koma ngati mukonze nsembe yopsereza iperekeni kwa Yehova.” (Manowa n’kuti asakudziwa kuti munthuyo anali mngelo wa Mulungu). **17** Tsono Manowa anapempha mngelo wa Yehova kuti, “Chonde tidziwitseni dzina lanu kuti zikadzachitika zimene mwanenazi ife tidzakulemekezeni?” **18** Iye anayankha kuti, “N’chifukwa chiyani mukufunsa dzina langa? Dzina laketu ndi lodabwitsa.” **19** Ndipo Manowa anatenga mwana wambuzi pamodzi ndi chopereka cha chakudya nakapereka nsembe pa thanthwe kwa Yehova ndipo Yehova anachita zodabwitsa kwa Manowa ndi mkazi wake akuona. **20** Pamene malawi a moto amakwera kumwamba kuchoka pa guwa, mngelo wa Yehova uja anakwera kumwamba m’malawi a motowo Manowa ndi mkazi wake akuona. Tsono anadzigwetsa pansi naweramitsa mitu yawo pansi. **21** Mngelo wa Yehova uja sanaonekerenso kwa Manowa ndi mkazi wake. Choncho Manowa anazindikira kuti anali mngelo wa Yehova. **22** Iye anawuza mkazi wake kuti, “Ife tifa basi pakuti taona Mulungu!” **23** Koma mkazi wake anamuyankha kuti, “Yehova akanafuna kutipha sakanayilandira nsembe yathu yopsereza ndi chopereka chathu chachakudya chija, ndipo sakanationetsanso zinthu zonsezi kapena kutiwuza zinthu ngati zimenezi nthawi ino.” **24** Motero mkaziyo anabereka mwana wa mwamuna, namutcha dzina lake Samsoni. Iye anakula ndipo Yehova anamudalitsa. **25** Mzimu wa Yehova unayamba kumulimbikitsa pamene ankakhala ku misasa ya anthu a fuko la Dani, malo amene anali pakati pa Zora ndi Esitaoli.

14 Samsoni anapita ku Timna ndipo kumeneko anaonako mtsikana wa Chifilisiti. **2** Atabwerera kwawo, anawuza abambo ndi amayi ake kuti, “Ine ndaona mtsikana wa Chifilisiti ku Timna, tsono mukanditengere ameneyo kuti akhale mkazi wanga.” **3** Koma abambo ndi amayi ake anayankha kuti, “Kodi palibe mkazi pakati pa abale akowa kapena pakati pa anthu a mtundu wako, kuti iwe upite kukapeza

mkazi kwa Afilisti anthu osachita mdulidwe?" Koma Samsoni anawuza abambo ake kuti, "Kanditengereni ameneyu basi, pakuti ndamukonda." **4** (Abambo ndi amayi ake sankadziwa kuti zimenezi zinali zochokera kwa Yehova, pakuti Yehova amafuna powapezera chifukwa Afilistiwo. Nthawi imeneyo n'kuti Afilisti akulamulira Aisraeli). **5** Choncho Samsoni pamodzi ndi abambo ake anapita ku Timna. Akuyandikira minda ya mpesa ya ku Timna, mwadzidzidzi anamva kubuma kwa mkango waung'ono ukubwera kumene kunali iye. **6** Tsono Mzimu wa Yehova unafika ndi mphamvu pa Samsoni ndipo ngakhale analibe chida m'manja mwake, iye anakadzula mkangowo ngati akukadzula mwana wambuzi. Koma sanawuze abambo kapena amayi ake zimene anachitazo. **7** Kenaka Samsoni anapita kukakambirana ndi mkaziyo, ndipo anamukonda mtsikanayo. **8** Patapita nthawi, Samsoni anabwerera kukatenga mtsikana uja. Panjira anapatuka kukaona mkango unawupha uja, ndipo anangoona njuchi zili mu mkangowo pamodzi ndi uchi wake. **9** Tsono anakomberako uchi uja m'manja mwake ndi kumapita akudya. Atabwereranso kwa abambo ndi amayi ake, anawapatsako uchiwo ndipo anadya. Koma sanawawuze kuti uchi umenewo anawufula mu mkango wakufa. **10** Tsopano Samsoni anapita ku nyumba kwa mtsikanayo. Ndipo kumeneko Samsoni anakonza phwando monga ankachitira anyamata. **11** Makolo a mkwatibwiyo atamuona, anasankha anyamata makumi atatu kuti akhale naye. **12** Samsoni anawawuza kuti, "Bwanji ndikuphereni mwambi. Mukandiwuza tanthauzo lake asanathe masiku asanu ndi awiri aphwandowa, ndidzakupatsani zovala makumi atatu za bafuta ndi zina makumi atatu za tsiku la chikondwerero. **13** Koma ngati simutha kundiwuza tanthauzo lake, inuyo mudzandipatsa zovala makumi atatu zabafuta ndi zina za tsiku la chikondwerero." Iwo anamuyankha kuti, "Tiwuze mwambi wakowo tiwumve." **14** Iye anati, "Chakudya chinatuluka mu chinthu chodya chinzake; ndipo chozuna chinatuluka mu chinthu champhamvu." Panapita masiku atatu anthuwo akulephera kumasulira mwambiwo. **15** Tsiku lachinayi anthuwo anawuza mkazi wa Samsoni kuti, "Umunyengerere mwamuna wako kuti akuwuze tanthauzo la mwambiwu. Ngati sutero tikutentha iweyo pamodzi ndi nyumba ya abambo ako. Kodi unatiyitana kuti mudzatilande zinthu zathu?" **16** Kenaka mkazi wa Samsoni anayamba kulira pamaso pake namuwuza kuti, "Inu mumandida ndipo simundikonda. Mwaphera anyamata a mtundu wathu mwambi, koma ine wosandiwuza tanthauzo lake." Samsoni anamuyankha kuti, "Taona sindinawuze abambo kapena amayi anga, ndiye ndiwuze iweyo?" **17** Mkaziyo anamulirira masiku onse asanu ndi awiri aphwandowo. Choncho pa tsiku lachisanu ndi chiwiri anamuwuza tanthauzo lake popeza amamukakamiza. Ndipo mkaziyo anakawuza abale ake aja tanthauzo la mwambiwo. **18** Pambuyo pake anthu a mu mzinda aja anamuwuza Samsoni pa tsiku lachisanu ndi chiwiri dzuwa lisanalowe kuti, "Chozuna n'chiyani choposa uchi? Champhamvu n'chiyani choposa mkango?" Samsoni anawawuza kuti, "Mukanapanda kutipula ndi ng'ombe yanga yaying'ono, simukanatha kumasulira mwambi wangawu." **19** Ndipo Mzimu wa Yehova unafika pa iye mwamphamvu. Choncho anatsikira ku Asikeloni naphako anthu makumi atatu, natenga zovala zawo za tsiku la chikondwerero napereka kwa anthu amene anamasulira mwambi wake. Kenaka anabwerera ku nyumba ya abambo ake ndi mkwiyo waukulu. **20** Ndipo mkazi wa Samsoniyo anamukwatitsa kwa amene anali mnzake womuperekeza pa ukwati paja.

15 Patapita nthawi, mu nyengo yodula tirigu, Samsoni anatenga kamwana kambuzi ndipo anapita kukacheza kwa mkazi wake. Iye anati, "Ndikufuna kukalowa ku chipinda cha mkazi wanga." Koma abambo a mkaziyo anamuletsa kutero. **2** Abambo a mkaziyo anati, "Ine ndimaganiza kuti umamuda kwambiri n'chifukwa chake ndinamupereka kwa mnzako. Kodi mng'ono wake uja sindiye wokongola kupambana iye? Ingotengani ameneyo m'malo mwake." **3** Samsoni anawawuza kuti, "Pano sindikhala wochimwa ndikawachita choyipa chachikulu Afilistiwa." **4** Choncho Samsoni anapita nakagwira nkhandwe 300 nazimangirira michira ziwiriziwiri ndipo pa fundo iliyonse ya michirayo anamangirira nsakali. **5** Anayatsa nsakalizo kenaka ndi kuzitayira nkhandwe zija m'minda ya tirigu ya Afilisti, ndipo zinatentha milu ya tirigu, ndi wosadula yemwe pamodzi ndi mitengo ya mpesa ndi ya olivi. **6** Tsono Afilisti anayamba kufunsana kuti, "Ndani wachita izi?" Ena anati, "Ndi Samsoni mkamwini wa munthu wa ku Timna uja chifukwa Mtimunayo anatenga mkazi wake ndi kumupereka kwa mnzake." Choncho Afilisti anapita kukatentha

mtsikanayo pamodzi ndi abambo ake. 7 Samsoni
anawawuza kuti, “Ngati mumachita zangati zimenezi,
ndiye ine sindileka mpaka nditakulipsirani.” 8
Choncho Samsoni anamenyana nawo koopsa ndipo
anapha ambiri a iwo. Kenaka anakalowa m’phanga la
Etamu, nakhala momwemo. 9 Pambuyo pake Afilisti
anakamanga misasa ya nkhondo m’dziko la Yuda,
ndi kuthira nkhondo m’dera la Lehi. 10 Anthu a
fuko la Yuda anafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani
mwabwera kudzamenyana nafe?” Iwo anayankha kuti,
“Tabwera kudzamanga Samsoni ndi kuti timuchite
zofanana ndi zimene anatichita.” 11 Ndipo anthu
3,000 a ku Yuda anapita ku phanga la Etamu,
ndi kukamufunsa Samsoni kuti, “Kodi iwe sudziwa
kuti ife amatilamulira ndi Afilisti? Tsono ndi
chiyani chimene watichitachi?” Iye anayankha kuti,
“Ine ndinachita zomwe iwo anandichita.” 12 Iwo
anati kwa iye, “Ife tabwera kuti tikumange ndi
kukupereka kwa Afilisti.” Ndipo Samsoni anati,
“Lonjezani mwa lumbiro kuti simundipha ndinu.”
13 Iwo anamuyankha kuti, “Ayi, ife sitikupha. Koma
tingokumanga ndi kukupereka m’manja mwa Afilisti.”
Choncho anamumanga ndi zingwe ziwiri zatsopano
namutululutsa m’phanga muja. 14 Samsoni anafika
ku Lehi, ndipo Afilisti anamuchingamira akufuwula.
Nthawi yomweyo Mzimu wa Yehova unatsika pa iye
mwamphamvu ndipo zingwe zimene anamumanga
nazo zinasanduka ngati thonje lopsa m’moto, zinachita
ngati zasungunuka n’kuchoka m’manja mwake. 15
Anapeza chibwano cha bulu amene anali atangofa
kumene. Anachitola ndi kuphera nacho anthu 1,000.
16 Ndipo Samsoni anati, “Ndi chibwano cha bulu, milu
ndi milu ya anthu. Ndi chibwano cha bulu, ndapha
anthu 1,000.” 17 Atatsiriza kuyankhula, anataya
chibwanocho, ndipo malowo anawatcha Ramati-Lehi.
18 Pambuyo pake anamva ludzu kwambiri ndipo
anayitana Yehova mopempha kuti, “Inu mwapatsa
mtumiki wanu chipulumutso chachikulu chotere.
Kodi tsopano ndife ndi ludzu ndi kugwidwa ndi
anthu osachita mdulidwewa?” 19 Pamenepo Mulungu
anang’amba nthaka ku Lehi, ndipo madzi anatuluka
m’dzenjemo. Samsoni anamwa madziwo, ndipo
mphamvu zake zinabwerera nakhalanso monga analili.
Choncho chitsimecho chinatchedwa Eni-Hakore,
ndipo chilipobe ku Lehiko mpaka lero. 20 Samsoni
anatsogolera Israeli pa nthawi ya Afilisti kwa zaka
makumi awiri.

16 Tsiku lina Samsoni anapita ku Gaza. Kumeneko
anaonako mkazi wachiwerewere, ndipo analowa
mu nyumba yake. 2 Anthu a ku Gaza anawuzidwa kuti,
“Samsoni ali kuno!” Choncho anthuwo anazungulira
malowo, kumubisalira usiku wonse ku chipata cha
mzindawo. Iwo anakhala chete usiku wonse namanena
kuti, “Tidzamupha mmamawa.” 3 Koma Samsoni
anangogonako mpaka pakati pa usiku. Kenaka pakati
pa usiku anadzuka nagwira zitseko za chipata cha
mzinda ndi maferemu ake awiri, ndipo anazizula
zonse pamodzi ndi mpiringidzo womwe. Anazisenza
pa mapewa pake napita nazo pamwamba pa phiri
loyang’anana ndi Hebroni. 4 Pambuyo pake, Samsoni
anayamba kukonda mtsikana wina wa ku chigwa
cha Soreki dzina lake Delila. 5 Olamulira Afilisti
anapita kwa mkaziyo ndipo anati, “Umunyengerere
Samsoni kuti udziwe chinsinsi cha mphamvu zake
zoopsazi, komanso ndi mmene ife tingamupambanire
kuti timumange ndi kumugonjetsa. Ukatero aliyense
wa ife adzakupatsa ndalama zasiliva 1,100.” 6
Choncho Delila anati kwa Samsoni, “Inu tandiwuzani
pamene pagona mphamvu zanu zoopsazi ndi mmene
anthu akhoza kukumangirani kuti akugonjetseni.” 7
Samsoni anamuyankha kuti, “Ngati wina atandimanga
ndi zingwe zisanu ndi ziwiri zatsopano zosawuma,
ndidzafowoka ndi kusanduka ngati munthu wina
aliyense.” 8 Tsono atsogoleri a Afilisti aja anapita
kwa mkazi uja namupatsa zingwe zisanu ndi ziwiri
zatsopano zosawuma, ndipo mkaziyo anamanga nazo
Samsoni. 9 Nthawi imeneyo n’kuti mkazi uja atayika
anthu omubisalira m’chipinda. Tsono anati kwa
mwamuna wake, “Amuna anga, Afilisti aja afika!”
Koma iye anangodula zingwe zija ngati mmene
imadukira nkhosi ya chingwe ikamapsa. Choncho
chinsinsi cha mphamvu zake sichinadziwike. 10
Kenaka Delila anati kwa Samsoni, “Inu mwandipusitsa
ndi kundiwuza zabodza. Chonde tandiwuzani mmene
munthu angakumangireni.” 11 Iye anati, “Ngati
aliyense atandimanga ine ndi zingwe zatsopano
zimene sanazigwiritseko ntchito, ndidzasanduka
wofowoka ndi kukhala monga munthu wina aliyense.”
12 Choncho Delila anatenga zingwe zatsopano
namumanga nazo. Kenaka anati “Amuna anga,
Afilisti aja afikanso!” Nthawi iyi n’kuti anthu
omubisalira aja ali m’chipinda cham’kati. Koma
iye anadulanso zingwe m’manja ake ngati akudula
ulusi wa thonje. 13 Ndipo Delila anati kwa Samsoni,

“Mpaka tsopano mwakhala mukundipusitsa ndi kumandiwuza zabodza. Chonde, tandiwuzani mmene munthu angakumangireni.” Iye anayankha kuti, “Ngati njombi zisanu ndi ziwiri za kumutu kwanga utazilukira mu cholukira nsalu ndi kuchimanga molimbika ndi chikhomo, ndidzasanduka wofowoka ndi kukhala wofanana ndi munthu wina aliyense.” **14** Choncho iye akugona, Delila analukira njombi za ku mutu kwa Samsoni mu cholukira nsalu nachimanga molimba ndi chikhomo. Pambuyo pake anati kwa Samsoni, “Amuna anga, Afilisti aja abwera!” Tsono iye anadzuka ku tulo, nazula chikhomo chija ndipo njombi zinachoka mu cholukira chija. **15** Tsono mkaziyo ananenanso kwa iye kuti, “Munganene bwanji kuti mumandikonda pamene mtima wanu suli pa ine? Aka ndi kachitatu mukundipusitsa ndipo simunandiwuze pamene pagona mphamvu zanu zoopsazi.” **16** Tsono popeza anamupanikiza ndi mawu ake tsiku ndi tsiku ndi kumukakamiza, mtima wa Samsoni unatopa pafupi kufa. **17** Choncho anamuwuza mkaziyo zonse za mu mtima mwake nati “Lumo silinapitepo pa mutu wanga chifukwa ndakhala ndili Mnaziri wopatulikira Mulungu chibadwire. Ngati nditametedwa mphamvu zanga zidzandichokera, ndidzasanduka wofowoka ndipo ndidzafanana ndi munthu wina aliyense.” **18** Delila ataona kuti wamuwuza zonse za mu mtima mwake anatumiza uthenga kukayitana akuluakulu a Afilisti nati, “Bweraninso kamodzi kano kokha popeza wandiwululira zonse za mu mtima mwake.” Choncho akuluakulu a Afilisti aja anabwera ndi ndalama za siliva m’manja mwawo. **19** Mkazi uja anagoneka Samsoni pa miyendo yake. Kenaka anayitana munthu wina ndipo anadzameta Samsoni njombi zisanu ndi ziwiri zija kumutu kwake. Pamenepo anayamba kufowoka, ndipo mphamvu zake zinamuchokera. **20** Pambuyo pake mkaziyo anamuyitana kuti, “Amuna anga, Afilisti aja abwera!” Iye anadzuka kutuloko, naganiza kuti, “Ndituluka monga ndimachitira nthawi zonse ndi kudzimasula.” Koma sanadziwe kuti Yehova wamuchokera. **21** Afilisti anamugwira ndipo anamukolowola maso. Kenaka anapita naye ku Gaza atamumanga ndi maunyolo achitsulo. Kumeneko anakhala wa pamphero mu ndende. **22** Pambuyo pake tsitsi la pa mutu wake, monga linametedwa, linayambanso kumera. **23** Tsono atsogoleri a Afilisti anasonkhana kuti adzapereke nsembe yayikulu kwa Dagoni mulungu wawo ndi kukondwerera popeza ankanena kuti, “Mulungu wathu wapereka Samsoni mdani wathu m’manja mwathu.” **24** Anthuwo atamuona Samsoni, anayamba kutamanda mulungu wawo popeza ankanena kuti, “Mulungu wathu wapereka mdani wathu m’manja mwathu, ndiye amene anawononga dziko lathu, napha anthu athu ambirimbiri.” **25** Ali m’kati mosangalala, anthu aja amafuwula kuti, “Mutululutseni Samsoniyo kuti adzatisangalatse.” Choncho anamutululutsadi Samsoni m’ndende, ndipo anawasangalatsadi. Ndipo anamuyimiritsa pakati pa mizati. **26** Pambuyo pake Samsoni anawuza mnyamata amene anamugwira dzanja kuti, “Ndilole kuti ndikhudze mizati imene yachirikiza nyumba yonseyi kuti ndiyitsamire.” **27** Nthawi imeneyi n’kuti nyumbayo ili yodzaza ndi anthu aamuna ndi aakazi. Olamulira onse a Afilisti anali momwemo, ndipo pamwamba pa nyumbayo panali anthu 3,000 aamuna ndi aakazi amene amaonerera Samsoni akusewera. **28** Tsono Samsoni anapemphera kwa Yehova kuti, “Inu Yehova Ambuye anga, ndikumbukireni. Chonde ndilimbitseni nthawi yokha ino, inu Yehova, kuti ndiwabwezere Afilistiwa chifukwa cha maso anga awiri.” **29** Choncho Samsoni anagwira mizati iwiri yapakati imene inkachirikiza nyumbayo. Anayitsamira ndi mphamvu zake zonse, dzanja lake lamanja ku mzati wina ndi dzanja lamanzere ku mzati winanso, **30** ndipo Samsoni anati, “Ndife nawo pamodzi!” Nthawi yomweyo anakankha ndi mphamvu zake zonse ndipo mizati inagwera atsogoleri a Afilisti ndi anthu onse anali m’menemo. Tsono chiwerengero cha anthu amene Samsoni anapha pa nthawi ya imfa yake chinaposa cha iwo amene anawapha akanali ndi moyo. **31** Kenaka abale ake ndi onse a pa banja la abambo ake anapita kukamutenga. Ndipo anakamuyika pakati pa Zora ndi Esitaoli m’manda a abambo ake, Manowa. Iye anatsogolera Israeli kwa zaka makumi awiri.

17 Munthu wina dzina lake Mika wochokera ku dziko la mapiri la Efereimu anawuza amayi ake kuti **2** “Ndinamva inu mukutemberera munthu amene anaba ndalama zanu zasiliva 1,100. Ndalamazo zili ndi ine, ndinatenga ndine.” Pamenepo amayi akewo anati, “Yehova akudalitse mwana wanga!” **3** Choncho Mika anabweza ndalama 1,100 za siliva kwa amayi ake, ndipo amayi akewo anati, “Ine ndapatulira Yehova ndalama za silivazi kuti mwana wanga aseme fano ndi kulikuta ndi siliva. Ndiye tsopano ndikubwezera

ndalamazo.” **4** Tsono Mika atabweza ndalama zija
kwa amayi ake, iwo anatengapo ndalama za siliva
200 namupatsa mmisiri wosula siliva. Iye anakonza
fano, nasungunula siliva uja ndi kulikutira fano lija.
Ndipo Mika anayika fanolo m’nyumba mwake. **5**
Mikayu anali ndi kachisi, ndipo anapanga efodi ndi
mafano otchedwa terafimu. Anapatula mwana wake
mmodzi kuti akhale wansembe. **6** Masiku amenewo
kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense amachita zomwe
zinamukomera. **7** Ku Betelehemu m’dziko la Yuda
kunali mnyamata wina amene anali wa fuko la Levi. **8**
Iyeyu anachoka mu mzinda wa Betelehemu uja ku
Yuda kukafuna malo ena okhala. Akuyenda, anafika
ku dziko la mapiri la Efereimu ku nyumba ya Mika. **9**
Tsono Mika anamufunsa kuti, “Mukuchokera kuti?”
Ndipo iye anayakha kuti, “Ndine Mlevi wochokera ku
Betelehemu m’dziko la Yuda. Ndikufunafuna malo
okhala.” **10** Tsono Mika anati kwa iye, “Khalani ndi ine.
Mukhale ngati mlangizi wanga ndi wansembe, ndipo
ine ndizikupatsani ndalama za siliva khumi pa chaka
komanso zovala ndi zakudya.” **11** Choncho Mleviyo
anavomera kuti azikhala naye, ndipo mnyamatayo
anakhala ngati mmodzi mwa ana ake aamuna.
12 Pambuyo pake Mika anapatula Mleviyo ndipo
mnyamatayu anakhala wansembe. Tsono ankakhala
m’nyumba ya Mika. **13** Ndipo Mika anati, “Tsopano
ndadziwa kuti Yehova adzandikomera mtima chifukwa
Mleviyu ndiye wakhala wansembe wanga.”

18 Masiku amenewo munalibe mfumu mu Israeli.
Ndipo anthu a fuko la Dani amafunafuna malo
okhalamo ngati cholowa chawo, chifukwa kufikira
nthawi imeneyo anali asanalandire cholowa chawo
pakati pa mafuko a Israeli. **2** Choncho fuko la Dani
linatumiza kuchokera ku mabanja awo onse anthu
olimba mtima asanu. Anthuwa anachokera ku Zora
ndi ku Esitaoli ndipo anatumidwa kukazonda ndi
kuliyendera dzikolo. Anthu amenewa ankayimira
fuko lonse la Dani. Anthuwa anawawuza kuti, “Pitani
mukazonde dzikolo.” Anthuwa anafika ku dziko
la mapiri la Efereimu ndi kupita ku nyumba ya
Mika komwe anakagona. **3** Ali ku nyumba ya Mika
anazindikira mawu a mnyamata, Mlevi uja. Choncho
anapita kwa iye namufunsa kuti, “Unabwera ndi ndani
kuno? Nanga ukuchita chiyani ku malo ano? Komanso
n’chifukwa chiyani uli kuno?” **4** Iye anawawuza zimene
Mika anamuchitira ndipo anati, “Iye anandilemba
ntchito ndipo ndine wansembe wake.” **5** Kenaka iwo
anati kwa iye, “Chonde tifunsire kwa Mulungu kuti
tidziwe ngati ulendo wathuwu tiyende bwino.” **6**
Wansembeyo anawayankha kuti, “Pitani mu mtendere,
Yehova ali ndi inu pa ulendo wanuwu.” **7** Choncho
anthu asanuwo ananyamuka ndipo anafika ku Laisi,
kumene anaona kuti anthu ankakhala mwabata monga
anthu a ku Sidoni. Anali anthu opanda chowavuta
ndiponso aphee. Tsono popeza m’dziko mwawo
analibe chosowa, iwo anali a chuma. Anaonanso kuti
anthuwo ankakhala kutali ndi Sidoni ndipo analibe
ubale ndi wina aliyense. **8** Ozonda dziko aja atabwerera
kwa abale awo ku Zora ndi Esitaoli, abale awowo
anawafunsa kuti, “Mwaonako zotani?” **9** “Tiyeni
tikamenyane nawo nkhondo popeza taliona dziko
lawolo kuti ndi lachonde kwambiri. Kodi simuchitapo
kanthu? Musachite mphwayi kupita m’dzikomo ndi
kukalilanda. **10** Mukalowa, mukapeza anthu amene ali
osatekeseka ndi dziko lalikulu. Yehova wakupatsani
dziko limeneli. Malowo ngosasowa kanthu kalikonse
kopezeka pa dziko lapansi.” **11** Kenaka anthu 600
a fuko la Dani ananyamuka ku Zora ndi Esitaoli
atanyamula zida za nkhondo. **12** Tsono anakamanga
msasa ku Kiriati-Yearimu m’dziko la Yuda. Malowa ali
kumadzulo kwa Kiriati-Yearimu. Ichi ndi chifukwa
chake malowo akutchedwa Mahane Dani mpaka lero.
13 Kuchokera kumeneko anapita ku dziko lamapiri la
Efereimu ndipo anafika ku nyumba ya Mika. **14** Anthu
asanu amene anakazonda dziko la Laisi anati kwa abale
awo, “Kodi mukudziwa kuti imodzi mwa nyumba izi
muli efodi, mafano a m’nyumba otchedwa terafimu,
fano losema ndiponso fano lokuta ndi siliva? Ndiye
mudziwe chochita.” **15** Choncho anthuwa anapatuka
napita ku nyumba ya Mika kumene mnyamata, Mlevi
uja ankakhala ndipo anamufunsa za mmene zinthu
zilili. **16** Nthawi imeneyi n’kuti anthu 600 a fuko
la Dani aja atayima pa chipata atanyamula zida za
nkhondo. **17** Anthu asanu amene anakazonda dziko
aja analowa ndi kukatenga fano losema, efodi, fano la
m’nyumba lotchedwa terafimu, ndi fano lokutidwa
ndi siliva. Nthawiyi n’kuti wansembe uja ndi anthu
600 okhala ndi zida za nkhondo aja ali chiyimire pa
chipata. **18** Anthuwo atalowa m’nyumba ya Mika ndi
kutenga fano losema, efodi, fano la m’nyumba, ndi
fano lokutidwa ndi siliva, wansembeyo anawafunsa
kuti, “Kodi mukuchita chiyani?” **19** Iwo anamuyankha
kuti, “Khala chete usayankhule. Tsagana nafe ndipo
udzakhala mlangizi wathu ndi wansembe wathu. Kodi

si kwabwino kwa iwe kukhala wansembe wa fuko lonse la Israeli m'malo mokhala wansembe wa munthu mmodzi yekha?" **20** Wansembeyo anakondwera ndipo anatenga efodi, fano la m'nyumba ndi fano losema natsagana nawo. **21** Choncho iwo anatembenuka nachoka, atatsogoza ana, zoweta ndi katundu wawo yense. **22** Atayenda mtunda pang'ono kuchokera pa nyumba ya Mika, anthu amene amakhala pafupi ndi nyumba ya Mika anasonkhana kulondola a fuko la Dani aja, ndipo anawapeza. **23** Atawafuwulira, a fuko la Dani aja anachewuka ndipo anafunsa Mika kuti, "Chavuta n'chiyani kuti usonkhanitse anthu chotere?" **24** Iye anayankha kuti, "Inu mwanditengera milungu imene ndinapanga pamodzi ndi wansembe n'kumapita. Tsono ine ndatsala ndi chiyani? Ndiye inu mungafunse kuti chavuta n'chiyani?" **25** Anthu a fuko la Dani aja anayankha kuti, "Usayankhuleponso kanthu chifukwa anthu awa angapse mtima nakumenya ndipo iwe ndi banja lako lonse n'kutayapo miyoyo yanu." **26** Choncho anthu a fuko la Dani anapitiriza ulendo wawo. Mika ataona kuti anthuwo anali amphamvu kuposa iye, anangotembenuka kubwerera kwawo. **27** Anthu a fuko la Dani aja anatenga zinthu zimene Mika anapanga pamodzi ndi wansembe uja. Iwo anakafika ku Laisi kwa anthu a phee, osatekeseka aja ndipo anawathira nkhondo, nawapha ndi kutentha mzindawo ndi moto. **28** Panalibe wowapulumutsa chifukwa anali kutali ndi Sidoni ndiponso sanali pa ubale ndi wina aliyense. Mzindawo unali m'chigwa cha Beti-Rehobu. Anthu a fuko la Adaniwo anawumanganso mzindawo ndi kumakhalamo. **29** Iwo anawutcha mzindawo Dani, kutengera dzina la kholo lawo Dani, amene anali mwana wa Israeli, ngakhale kuti mzindawo poyamba unali Laisi. **30** Anthu a fuko la Dani anayimiritsa fano losema lija. Yonatani mwana wa Geresomu, mwana wa Mose pamodzi ndi ana ake onse anakhala ansembe a fuko la Dani mpaka pa tsiku la ukapolo wa dzikolo. **31** Choncho anthu a fuko la Dani ankapembedza fano limene Mika anapanga nthawi yonse pamene nyumba ya Mulungu inali ku Silo.

19 Pa nthawi imeneyo ku Israeli kunalibe mfumu. Mlevi wina ankakhala kutali ku dziko lamapiri la Efereimu. Iyeyu anatenga mzikazi wa ku Betelehemu, m'dziko la Yuda. **2** Tsiku lina mzikazi uja anakwiyira mwamuna wake ndipo anamuchokera kupita kwa abambo ake ku Betelehemu m'dziko la Yuda. Anakakhala kumeneko miyezi inayi. **3** Mwamuna wake anamulondola kuti akayankhule naye mofatsa kumupempha kuti abwerere. Iye anali ndi antchito ake ndi abulu ake awiri. Anafika ku nyumba kwa mkazi uja ndipo iye anamulowetsa m'nyumba ya abambo ake. Abambo aja atamuona mnyamata uja anamulandira mwachimwemwe. **4** Mpongozi wake, yemwe anali abambo a mtsikanayo, anamupempha kuti aswere. Choncho anakhalako masiku atatu. Ankadya, kumwa ndi kugona komweko. **5** Tsiku lachinayi anadzuka m'mamawa kukonzekera kuti azipita kwawo, koma abambo ake a mtsikanayo anawuza mkamwini wawo uja kuti, "Yambani mwadya chakudya, ndipo kenaka mutha kupita." **6** Choncho onse awiri anakhala pansi ndi kudya ndi kumwa pamodzi. Atadya, abambo a mtsikanayo anati, "Chonde mugonenso konkuno musangalale." **7** Ndipo pamene mwamunayo anakonzeka kuti azipita, apongozi ake anamuwumirizanso kuti asapite. Choncho anagona komweko usiku umenewo. **8** Mmawa wa tsiku lachisanu, atadzuka kuti azipita abambo ake a mtsikanayo anamuwuza kuti, "Yambani mwadya chakudya ndipo mutandale mpaka madzulo." Choncho awiriwo anadya pamodzi. **9** Pambuyo pake munthu uja pamodzi ndi mzikazi wake ndiponso mtumiki anakonzeka kuti azipita. Koma abambo a mtsikana uja anatinso kwa iye, "Onani tsopano kukuda. Gonani konkuno pakuti tsiku latha kale. Gonani ndipo musangalale. Mawa mudzuka m'mamawa ndi kumapita kwanu." **10** Koma munthuyo sanafune kugonanso tsiku limenelo. Choncho ananyamuka kumapita, ndipo anakafika ku malo oyang'anana ndi Yebusi (ndiye kuti Yerusalemu). Iyeyo anali atatenga abulu ake awiri okhala ndi zokhalira zake, ndipo mzikazi wake uja anali naye limodzi. **11** Akuyandikira ku Yebusi n'kuti kutada ndithu. Tsono mtumiki uja anawuza mbuye wake kuti, "Tiyeni, tipatukire ku mzinda wa Ayebusiwa ndipo tigone." **12** Mbuye wake anamuyankha kuti, "Ayi, tisapatukire ku mzinda wa alendo, anthu amene sali Aisraeli. Koma tipitirire mpaka ku Gibeya." **13** Tsono anamuwuza mtumiki wake uja kuti, "Tiye tipite ku amodzi a malo awa, ku Gibeya kapena ku Rama ndipo tikagone kumeneko." **14** Choncho nayenda ulendo wawo, ndipo dzuwa linawalowera akuyandikira ku Gibeya m'dziko la Benjamini. **15** Ndipo anapatukira kumeneko kuti alowe mu mzinda wa Gibeya kukagona usiku umenewo. Anakalowa mu mzindamo ndi kukakhala pabwalo

popeza panalibe munthu amene anawalandira ku nyumba kwake kuti akagone. 16 Pambuyo pake anangoona munthu wina wokalamba akuchokera ku ntchito ya ku munda kwake madzulo. Iyeyu anali wa ku dziko la mapiri ku Efereimu, koma ankakhala ku Gibeya. Koma anthu a kumeneko anali a fuko la Benjamini. 17 Munthu wokalamba uja anakweza maso ndipo anaona munthu wa paulendo uja atakhala pabwalo la mzindawo, ndipo anamufunsa kuti, "Kodi mukupita kuti? Nanga mukuchokera kuti?" 18 Iye anayankha kuti, "Tikuchokera ku Betelehemu ku dziko la Yuda ndipo tikupita kutali ku dziko lamapiri la Efereimu kumene ndimakhala. Ndinapita ku Betelehemu m'dziko la Yuda ndipo tsopano ndikubwerera kwathu. Koma palibe aliyense amene wanditengera ku nyumba yake. 19 Tili ndi udzu ndi chakudya cha abulu athu. Tilinso ndi buledi ndi vinyo wokwanira ifeyo: ine, mdzakazi wanuyu, ndi mtumiki amene ali nafeyu. Palibe chimene tikusowa." 20 Munthu wokalambayo anati, "Mtendere ukhale nanu. Ine ndikuthandizani pa zosowa zanu zonse, koma musagone pabwalo usiku uno." 21 Choncho anapita nawo ku nyumba yake, ndipo anawapatsa abulu ake chakudya. Alendo aja anasamba mapazi awo, nalandira chakudya ndi chakumwa. 22 Pamene ankadya mosangalala, anangoona anthu ena achabechabe a mu mzindawo azungulira nyumba ija n'kumamenya chitseko. Tsono anawuza mwini nyumbayo, munthu wokalamba uja kuti, "Mutulutse munthu amene wabwera m'nyumba yakoyu kuti tigone naye." 23 Koma mwini nyumba uja anatuluka ku bwalo nawawuza kuti, "Ayi, abale anga musachite zoyipa zotere. Popeza munthu uyu walowa m'nyumba mwanga muno, musachite chinthu chonyansa chotere. 24 Onani, pano pali mwana wanga wamkazi wosadziwa mwamuna pamodzi ndi mzikazi wa mlendoyu. Ndikututulutsirani amenewa tsopano ndipo atengeni ndi kuchita nawo chomwe chikukomerani. Koma musachite chinthu chonyansa ndi munthuyu." 25 Koma anthuwo sanafune kumumvera. Choncho mlendo uja anagwira mzikazi wake namututulutsa kuja kumene kunali iwo. Tsono iwowo anagona naye ndi kuchita naye zonyansa usiku wonse mpaka mmawa. M'bandakucha anamulola kuti apite. 26 Ndipo mmawa kukucha mzikazi uja anabwerera nakagwa pansi pa khomo pa nyumba imene mwamuna wake anali, ndipo anakhala pomwepo mpaka kunayera. 27 Mwamuna wake anadzuka m'mamawa, natsekula chitseko cha nyumba kuti atuluke ndi kumapita. Koma anangoona mzikazi wake uja ali thapsa pa khomo la nyumbayo, manja ake ali pa khonde. 28 Iye anati kwa mkaziyo, "Dzuka tizipita." Koma sanayankhe kanthu. Kenaka anamukweza pa bulu wake ndipo ananyamuka kumapita kwawo. 29 Atafika ku nyumba yake, anatenga mpeni, nagwira mzikazi wake uja ndi kuduladula thupi lake nthuli khumi ndi ziwiri. Kenaka anazitumiza ku zigawo zonse za Israeli. 30 Aliyense amene anaona zimenezi ankanena kuti, "Zoterezi sizinaonekepo kuyambira pamene Aisraeli anatuluka m'dziko la Igupto mpaka lero lino. Ganizirani bwino chinthu chimenechi ndipo tiwuzeni zoyenera kuchita!"

20 Ndipo Aisraeli onse kuyambira ku dziko la Dani mpaka ku Beeriseba ndiponso ku dziko la Giliyadi ananyamuka ngati munthu mmodzi nakasonkhana pamaso pa Yehova ku Mizipa. 2 Atsogoleri a anthu onse ndi a mafuko onse Aisraeli anali nawo pa msonkhano wa anthu a Mulungu. Onse pamodzi analipo asilikali oyenda pansi 400,000 atanyamula malupanga. 3 Anthu a fuko la Benjamini anali atamva kuti Aisraeli apita ku Mizipa. Tsono Aisraeli anati, "Tiwuzeni, zinthu zoyipa izi zinachitika bwanji." 4 Choncho Mlevi uja, mwamuna wa mkazi wophedwa uja anayankha nati, "Ine ndinapita ku Gibeya m'dziko la Benjamini pamodzi ndi mzikazi wanga kuti tikagone kumeneko. 5 Usiku anthu a ku Gibeya anandiwukira, nazinga nyumba munali ine. Ankafuna kundipha ndipo anagona ndi mzikazi wanga momukakamiza mpaka anafa. 6 Ine ndinatenga mzikazi wangayo ndi kumudula nthulinthuli ndikuzitumiza kwa fuko lililonse la Aisraeli. Anthu amenewa, zedi achita chinthu chonyansa kwambiri m'dziko lino la Israeli. 7 Ndi zimenezotu inu Aisraeli nonse; yankhulaponi mawu ndi kupereka maganizo anu." 8 Anthu onse anayimirira ngati munthu mmodzi nanena kuti, "Palibe mmodzi wa ife amene apite ku nyumba kwake. Palibe amene abwerere ku nyumba kwake. 9 Koma tsopano chimene ife tichite ndi dziko la Gibeya ndi ichi: Tidzapita kukamenyana nawo potsatira zimene maere anene. 10 M'mafuko onse a Aisraeli tidzasankha anthu khumi pa anthu 100 aliwonse: ndiye kuti anthu 100 pa anthu 1,000 aliwonse kapena anthu 1,000 pa anthu 10,000 aliwonse. Anthu amenewa adzasonkhanitsa zakudya za ankhondo, ndipo ankhondowo adzapita kukalipsira anthu a ku Geba m'dziko la Benjamini

chifukwa chochita chinthu chonyansa chotere m'dziko la Israeli." **11** Choncho anthu a ku Israeli anasonkhana pamodzi nagwirizana chimodzi, kukalimbana ndi mzindawo. **12** Mafuko a Israeli anatumiza anthu kwa fuko lonse la Benjamini kukafunsa kuti, "Kodi zoyipa zachitika pakati panuzi ndi zotani? **13** Tsono tikuti mutipatse anthu achabechabe a ku Gibeya kuti tiwaphe kuti tichotse chinthu choyipachi m'dziko la Israeli." Koma fuko la Benjamini silinafune kumvera zimene ananena Aisraeli anzawo. **14** M'malo mwake, Abenjaminiwo anatuluka m'mizinda yawo ku Gibeya kukamenyana ndi Aisraeli. **15** Tsiku limenelo Abenjamini anasonkhanitsa kuchokera ku mizinda yawo ankhondo 26,000 amalupanga awo, osawerengera anthu ena 700 a ku Gibeya amene anasankhidwa. **16** Mwa onsewa panali ankhondo 70 amanzere amene aliyense anali wodziwa kulasa ngakhale tsitsi limodzi ndi mwala osaphonya. **17** Aisraeli, kupatula fuko la Benjamini, anasonkhanitsa anthu 400,000 a malupanga, onse odziwa bwino nkhondo. **18** Ndipo Aisraeli ananyamuka kupita ku Beteli kukafunsira kwa Mulungu. Iwo anati, "Ndani mwa ife amene angayambe kukamenyana ndi fuko la Benjamini?" Yehova anayankha kuti, "Fuko la Yuda ndilo liyambe." **19** Mmawa mwake Israeli ananyamuka nakamanga msasa moyang'anana ndi Gibeya. **20** Aisraeli anapita kukachita nkhondo ndi fuko la Benjamini ndipo anandandalika ankhondo awo moyang'anana ndi Gibeya. **21** A fuko la Benjamini anatuluka ku Gibeya ndipo tsiku limenelo anapha Aisraeli 22,000 ku nkhondoko. **22** Koma ankhondo a Israeli analimbikitsananso mtima ndipo anasonkhanitsanso kachiwiri ankhondo awo pa malo pamene anawandandalika poyamba paja. **23** Aisraeli anapita kukalira pamaso pa Yehova mpaka madzulo. Iwo anafunsa Yehova kuti, "Kodi tipitenso kukamenyana ndi a fuko la Benjamini abale athu?" Yehova anayankha kuti, "Pitani mukalimbane nawo." **24** Ndipo Aisraeli anayandikiranso pafupi ndi fuko la Benjamini tsiku lachiwiri lake kuti amenyane nawo. **25** Pa tsiku lachiwiri lomwelo Abenjamini anatulukanso mu mzinda wa Gibeya ndipo anaphanso ankhondo 18,000. Onse amene anawaphawo anali odziwa kugwiritsa ntchito bwino malupanga. **26** Tsono Aisraeli onse, gulu lonse la ankhondo, anapita ku Beteli kukalira pamaso pa Yehova. Anakhala pansi nasala zakudya tsiku lonse mpaka madzulo. Anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pamaso pa Yehova. **27** Bokosi la Chipangano cha Yehova linali kumeneko. **28** Finehasi mwana wa Eliezara mwana wa Aaroni ndiye ankatumikira nthawi imeneyo. Tsono Aisraeli anafunsa Yehova kuti, "Kodi tipitenso kukachita nkhondo ndi m'bale athu Abenjamini, kapena ayi?" Yehova anayankha kuti, "Pitaninso chifukwa mawa ndidzawapereka m'manja mwanu." **29** Choncho Aisraeli anayika anthu obisalira mozungulira Gibeya. **30** Tsiku lachitatu anapita kukamenyana ndi Benjamini ndipo anayika ankhondo m'malo mwawo kuti amenyane ndi Gibeya monga anachitira poyamba. **31** Abenjamini anatuluka kukamenyana nawo anthuwo ndipo anapita kutali ndi mzindawo. Iwo anayamba kupha Aisraeli monga poyamba paja, kotero kuti anapha anthu pafupifupi makumi atatu. Mitembo ya ena inali mu misewu yayikulu yopita ku Beteli ndi ku Gibeya, ndipo ina inali kwina poyera. **32** Abenjamini ankanena kuti, "Tikuwagonjetsa monga poyamba." Koma Aisraeli ankanena kuti, "Tiyeni tithawe kuti apite ku msewu chapatali ndi mzinda wawo." **33** Choncho Aisraeli onse anachoka m'malo mwawo ndi kukandanda ku Baala-Tamara, ndipo Aisraeli obisalira aja anatuluka m'malo awo kummawa kwa Geba. **34** Aisraeli osankhidwa 10,000 ndiwo anabwera kudzalimbana ndi mzinda wa Gibeya. Nkhondoyo inafika poyipa kwambiri mwakuti Abenjamini samadziwa kuti zoopsa zili pafupi kuwagwera. **35** Tsono Yehova anagonjetsa Abenjamini pamaso pa Israeli motero kuti Aisraeli anapha ankhondo a Abenjamini 25,100 tsiku limenelo. **36** Choncho Abenjamini anaona kuti agonjetsedwa. Paja Aisraeli anathawa fuko la Benjamini chifukwa ankadalira anthu amene anawayika kuti abisalire mzinda wa Gibeya. **37** Tsono anthu amene anabisala aja anachita changu kuwuthira nkhondo mzinda wa Gibeyawo. Ndipo anapha anthu onse a mu mzindawo ndi lupanga. **38** Chizindikiro chimene Aisraeli anapangana ndi anthu obisalira aja chinali chakuti obisalira aja akangofukiza utsi wambiri ngati mtambo mu mzindamo, **39** ndiye kuti Aisraeli enawo abwerere ku nkhondo. Pa nthawiyo n'kuti Abenjamini atayamba kale kumenya Aisraeliwo kwambiri ndi kupha pafupifupi anthu makumi atatu. Ndipo iwo ankanena kuti, "Ndithu tawapha monga poyamba paja." **40** Koma pamene utsi wa chizindikiro uja unayamba kukwera tolotolo mmwamba kuchoka mu

mzindamo, Abenjamini anayang'ana m'mbuyo ndipo anangoona utsi mu mzinda onse uli tolotolo kukwera mmwamba. **41** Kenaka Aisraeli anabwerera ndipo Abenjamini anachita mantha, chifukwa anaona kuti zoopsa zili pafupi kuwagwera. **42** Choncho anathawa pamaso pa Aisraeli kudzera njira ya ku chipululu, koma nkhondo inawapeza. Ndipo anaphedwa kumeneko ndi Aisraeli amene anachokera mu mzindamo. **43** Anawazungulira Abenjaminiwo, nawathamangitsa ndi kuwagonjetseratu osawachitira chifundo mpaka ku dera la kummawa kwa Gibeya. **44** Abenjamini 18,000 olimba mtima anaphedwa. **45** Koma ena anatembenuka nathawira ku chipululu ku thanthwe la Rimoni. Mwa iwowa Aisraeli anapha Abenjamini 5,000 m'misewu yayikulu. Anawapitikitsabe Abenjaminiwo mpaka kufika ku Gidomu ndi kuphanso ena 2,000. **46** Pa tsiku limenelo Abenjamini olimba mtima okhala ndi malupanga okwana 25,000 anafa. **47** Koma anthu 700 anabwerera ndi kuthawira ku chipululu ku thanthwe la Rimoni kumene anakhalako miyezi inayi. **48** Aisraeli anabwerera kukamenyana ndi Abenjamini otsala ndi kuwapha ndi lupanga kuphatikizapo ziweto ndi zonse anali nazo. Ndipo anayatsa moto mizinda yonse anayipeza.

21 Aisraeli anali atalumbira ku Mizipa kuti, "Palibe mmodzi wa ife adzapereke mwana wake wamkazi kuti akwatiwe ndi mwamuna wa fuko la Benjamini." **2** Anthu anapita ku Beteli kumene anakakhala pansi pamaso pa Mulungu mpaka madzulo. Iwo anakweza mawu nalira kwambiri. **3** Iwo ankanena kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli, n'chifukwa chiyani izi zachitika m'dziko la Israeli kuti lero fuko limodzi lisowe mu Israeli?" **4** Mmawa mwake anthu anadzuka namanga guwa lansembe ndi kupereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. **5** Kenaka Aisraeli anafunsa kuti, "Kodi ndani pakati pa mafuko a Israeli sanafike ku msonkhano wa Yehova?" Anatero chifukwa anachita malumbiro aakulu okhudza munthu amene alephere kupita ku Mizipa ndi kuti woteroyo ayenera kuphedwa. **6** Tsono Aisraeli anamva chisoni chifukwa cha abale awo, Abenjamini. Iwo anati, "Lero fuko limodzi lachotsedwa mu Israeli. **7** Kodi tingawapezere bwanji anthu otsalawa akazi woti awakwatire? Paja ife tinalumbira kwa Yehova kuti sitidzapereka ana anthu aakazi kuti awakwatire. **8** Kenaka anafunsa kuti, 'Kodi mu fuko la Israeli ndani amene sanabwere pamaso pa Yehova ku Mizipa?'" Tsono panapezeka kuti panalibe ndi mmodzi yemwe wochokera ku Yabesi Giliyadi amene anapita ku msonkhano ku misasa kuja. **9** Pamene anthu anawerengana anangoona kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi palibe. **10** Choncho msonkhano unatumiza anthu ankhondo 12,000 ndi kuwalamula kuti, "Mukaphe anthu onse okhala ku Yabesi Giliyadi, kuphatikizapo akazi ndi ana." **11** Izi ndi zimene mukachite. "Mukaphe mwamuna aliyense ndi mkazi aliyense amene anadziwapo mwamuna." **12** Iwo anapeza atsikana 400 pakati pa anthu okhala mu Yabesi Giliyadi amene anali asanadziwepo mwamuna ndipo anabwera nawo ku misasa ku Silo m'dziko la Kanaani. **13** Kenaka msonkhano wonse unatumiza uthenga kwa Abenjamini amene ankakhala ku thanthwe la Rimoni kuwawuza kuti nkhondo yatha. **14** Choncho Abenjamini anabwera nthawi imeneyo ndipo Aisraeli anawapatsa akazi a ku Yabesi Giliyadi amene sanaphedwe. Koma sanapezeke owakwanira. **15** Aisraeli anamvera chisoni Abenjamini, chifukwa Yehova anachita ngati waligwerula dzino fuko la Israeli. **16** Choncho akuluakulu a msonkhano anati, "Kodi tikawapezera kuti akazi anthu otsalirawa kuti awakwatire popeza kuti akazi a fuko la Benjamini anaphedwa?" **17** Iwo anati, "Abenjamini amene anapulumukawa ayenera kukhala ndi zidzukulu, kuti mtundu wa Israeli usafafanizike. **18** Ife sitingathe kuwapatsa ana anthu aakazi kuti akwatire. Paja tinalumbira kuti, 'Akhale wotembereredwa aliyense amene adzapereka mwana wake wamkazi kwa mwamuna wa fuko la Benjamini kuti akwatire.' **19** Ndipo anati, 'Paja ku Silo kuli chikondwerero cha chaka ndi chaka cholemekeza Yehova. Tsono Silo ali kumpoto kwa Beteli, kummawa kwa msewu wochokera ku Beteli kupita ku Sekemu, ndiponso kummwera kwa Lebona.'" **20** Choncho anawalamulira Abenjamini aja kuti, "Pitani mukabisale m'minda ya mpesa **21** ndipo mukakhale tcheru. Ana aakazi a ku Silo akadzatulukira kudzavina nawo magule, pomwepo inu mutuluke minda ya mpesa ndi kukawagwira aliyense wake ndi kupita nawo ku dziko la Benjamini. **22** Ngati abambo awo kapena alongo awo adzabwera kudzadandaula kwa ife, tidzawawuza kuti, 'Chonde, tikomereni mtima powalola kuti atenga ana anu aakaziwo popeza kuti ife sitinawapezere akazi pomenya nkhondo. Inunso simunachite kuwapatsa. Mukanatero ndiye mukanapalamula.'" **23** Abenjamini anachitadi zimenezi. Mwa akazi amene ankavina aja

anagwirapo ena, malingana ndi chiwerengero chawo, nawatenga kuti akhale akazi awo. Kenaka ananyamuka kubwerera ku dziko la kwawo, nakamanganso mizinda yawo ndi kumakhalamo. **24** Pambuyo pake Aisraeli anachoka kumeneko ndi kubwerera kwawo, ku mafuko ndi ku mabanja awo, aliyense ku dera la cholowa chake. **25** Masiku amenewo kunalibe mfumu ku Israeli. Aliyense ankangochita zimene zomukomera yekha.

Rute

1 Mu nthawi imene oweruza ankalamulira Israeli,
munali njala m'dziko, ndipo munthu wina wa ku
Betelehemu m'dziko la Yuda anapita pamodzi ndi
mkazi wake ndi ana ake aamuna awiri, kukakhala ku
Mowabu kwa nthawi yochepa. **2** Dzina la munthuyo
linali Elimeleki, dzina la mkazi wake linali Naomi,
ndipo mayina a ana awo aamuna anali Maaloni ndi
Kiliyoni. Iwo anali Aefurati ochokera ku Betelehemu ku
Yuda. Ndipo anapita kukakhala ku Mowabu. **3** Kenaka
Elimeleki, mwamuna wake wa Naomi anamwalira
ndipo Naomiyo anatsala ndi ana ake aamuna awiri aja.
4 Iwo anakwatira akazi a Chimowabu; wina dzina lake
Oripa ndi wina Rute. Atakhala kumeneko pafupifupi
zaka khumi, **5** Maloni ndi Kiliyoni anamwaliranso
kotero kuti Naomi anatsala yekha wopanda ana
ake awiri aja ndi mwamuna wake. **6** Naomi ndi
apongozi ake awiri aja ananyamuka kubwerera kwawo
kuchokera ku Mowabu popeza anali atamva ali ku
Mowabuko kuti Yehova anakomera mtima anthu
ake ndi kuwapatsa chakudya. **7** Naomi pamodzi ndi
apongozi ake awiri aja anachoka kumene ankakhala
ndi kuyamba ulendo obwerera kwawo ku Yuda.
8 Kenaka Naomi anati kwa apongozi ake awiri
aja, "Bwererani, aliyense kwa amayi ake. Yehova
akukomereni mtima, monga munachita ndi malemu
aja ndi ine ndemwe. **9** "Yehova akuthandizeni kuti
aliyense wa inu apeze pokhala pabwino komanso
mwamuna." Kenaka anawapsompsona koma awiriwo
analira mokweza. **10** Ndipo anati kwa Naomi, "Ife
tipita nawo kwa anthu akwanu." **11** Koma Naomi
anati, "Bwererani kwanu ana anga. Chifukwa chiyani
mukufuna kupita ndi ine? Kodi ine ndingaberekenso
ana ena kuti akhale amuna anu? **12** Bwererani
kwanu ana anga muzipita kwanu. Ine ndakalamba
kwambiri kotero kuti sindingakwatiwenso. Ngakhale
ndikananena kuti ndili nacho chikhulupiriro, ngakhale
ndikanakhala ndi mwamuna usiku uno, ndipo n'kubala
ana aamuna, **13** kodi inu mukanadikira kuti akule?
Kodi mukanakhalabe osakwatiwa kudikira iwowo? Ayi
ana anga. Zimenezi zikundiwawa kwambiri kuposa
inu, chifukwa ndi ineyo amene Yehova wafuna
kuti ndizunzike." **14** Atamva zimenezi analiranso
kwambiri, ndipo Oripa anapsompsona apongozi ake
nawatsanzika, koma Rute anakakamirabe. **15** Naomi
anati "Taona, m'bale wako wabwerera kwawo kwa
anthu ake ndi kwa milungu yake. Bwerera nawenso
umulondole m'bale wako." **16** Koma Rute anayankha
kuti, "Musandikakamize kuti ndikusiyeni kapena
kuti ndibwerere osakutsatani. Kumene inu mupite
ine ndipita komweko, ndipo kumene mukakhale
inenso ndikakhala komweko. Abale anu adzakhala
abale anga ndipo Mulungu wanu adzakhala Mulungu
wanga. **17** Kumene mukafere inenso ndidzafera
komweko ndipo komweko ndikayikidwa m'manda.
Yehova andichite choyipa chingakule motani, ngati
china chingatirekanitse ife kupatula imfa." **18**
Naomi atazindikira kuti Rute watsimikiza kupita
naye, analeka kumukakamiza. **19** Choncho amayi
awiriwo anapitiriza ulendo wawo mpaka anakafika
ku Betelehemu. Pamene ankafika mu Betelehemu,
anthu onse a m'mudzimo anatekeseka chifukwa cha
iwowo ndipo amayi ambiri ankanena kuti, "Kodi
uyu n'kukhala Naomi?" **20** Iye anawawuza kuti,
"Musanditchenso Naomi. Muzinditchula ine kuti Mara,
chifukwa Wamphamvuzonse wandizunza kwambiri.
21 Ine ndinapita wolemera, koma Yehova wabwera
nane wopanda kanthu. Nanga munditchulirenji Naomi
pamene Yehova wandisautsa. Wamphamvuzonse uja
wandigwetsera mavuto owawa." **22** Naomi anabwerera
kuchoka ku dziko la Mowabu pamodzi ndi Rute
mpongozi wake. Ndipo anafika ku Betelehemu nthawi
yoyamba kukolola barele.

2 Naomi anali ndi m'bale wake wolemera kwambiri
wochokera ku banja la mwamuna wake Elimeleki,
dzina lake Bowazi. **2** Tsiku lina Rute, Mmowabu uja
anati kwa Naomi, "Mundilole kuti ndikakunkhe barele
ku munda wa munthu aliyense amene akandikomere
mtima." Naomi anati kwa iye, "Pita mwana wanga."
3 Choncho Rute ananyamuka kupita kukakunkha
ku minda yokololedwa kale. Tsono zinangochitika
kuti Rute anafika m'munda wa Bowazi, yemwe anali
wochokera ku banja la Elimeleki. **4** Posakhalitsa Bowazi
anafika kuchokera ku Betelehemu ndipo analonjera
okolola aja kuti, "Yehova akhale nanu!" Iwo anayankha
kuti, "Yehova akudalitseni." **5** Bowazi anafunsa
kapitawo wake amene ankayang'anira okolola aja kuti,
"Mayi uyo ndi ndani?" **6** Kapitawo uja anayankha kuti,
"Mayiyu ndi Mmowabu amene anabwera ndi Naomi
kuchokera ku dziko la Mowabu. **7** Iye anandipempha
kuti, 'Chonde mundilole kuti ndikunkhe barele
m'minda moti akololamo kale.' Iye wakhala akukunkha
kuyambira mmawa mpaka tsopano lino osapuma

n'pang'ono pomwe." 8 Choncho Bowazi anati kwa Rute, "Tamvera mwana wanga, usapite kukakunkha m'munda wina, ndipo usachoke m'munda uno. Koma uzitsata adzakazi angawa. 9 Uziyang'ana munda akukolola anyamatawo akamakolola m'mundamu, ndipo iwe uzitsata pambuyo pawo. Ndawawuza anyamatawo kuti asakuvutitse. Ndipo ukamva ludzu, uzipita ku mitsuko ndi kukamwa madzi amene anyamatawa atunga." 10 Atamva zimenezi Rute anawerama nazolikitsa nkhope yake pansi. Kenaka anafunsa kuti, "Mwandikomera mtima chotere mlendo ngati ine chifukwa chiyani?" 11 Bowazi anayankha kuti, "Ine ndawuzidwa zonse zimene wakhala ukuchitira apongozi ako chimwalirire mwamuna wako. Ndamvanso kuti unasiya abambo ndi amayi ako komanso dziko la kwanu ndi kubwera kudzakhala ndi anthu amene sumawadziwa ndi kale lonse. 12 Yehova akubwezere pa zimene wachitazi. Yehova Mulungu wa Israeli, amene wabwera pansi pa mapiko ake kuti akuteteze, akupatse mphotho yayikulu." 13 Rute anati, "Mwandikomera mtima, mbuye wanga. Ndipo mwandisangalatsa ndi kundiyankhula mwa chifundo ngakhale sindili mmodzi mwa adzakazi anu." 14 Nthawi ya chakudya cha masana Bowazi anati kwa iye, "Bwera kuno, utenge buledi ndi kusunsa nthongo mu vinyo." Choncho anakhala pansi pafupi ndi okololawo, ndipo Bowazi anamupatsa chakudya ndi nyama yowotcha. Anadya chilichonse amafuna ndipo chakudya china chinatsalako. 15 Atanyamuka kuti azikakunkha, Bowazi analangiza anyamata ake kuti, "Ngakhale mayiyu azikunkha pakati pa mitolo musamuletse ndi kumuchititsa manyazi. 16 Koma muzimusololerako ngala zina za m'mitolo ndi kumusiyira kuti azikunkha ndipo musamukalipire." 17 Choncho Rute anakunkha m'mundamo mpaka madzulo. Kenaka anapuntha barele anakunkhayo, ndipo anakwanira pafupifupi makilogalamu khumi. 18 Anasenza barele uja kupita naye ku mudzi, nakaonetsa apongozi ake. Kenaka anatulutsa chakudya chimene chinatsalira atakhuta chija ndi kupatsa apongozi ake. 19 Apongozi akewo anamufunsa kuti, "Kodi lero unakakunkha kuti? Unakagwira kuti ntchitoyi? Adalitsike munthu amene anakukomera mtimayo." Ndipo Rute anawuza mpongozi wake za munthu amene ku malo ake anakagwirako ntchito. Iye anati, "Munthuyo dzina lake ndi Bowazi." 20 Naomi anati kwa mpongozi wakeyo, "Munthu ameneyu amudalitse Yehova, amene sanasiye kuchitira chifundo anthu amoyo ndi akufa omwe. Anatinso munthu ameneyu ndi mnansi wapaphata. Ndiye ali ndi udindo wotisamalira." 21 Choncho Rute Mmowabuyo anati, "Iye anandiwuzanso kuti, 'Uzitsata antchito angawa mpaka atamaliza kukolola munda wonse.'" 22 Naomi anati kwa Rute mpongozi wake, "Kuli bwino mwana wanga kuti uzipita ndi adzakazi ake kuopa kuti m'munda wa munthu wina angakuvute." 23 Choncho Rute ankatsatira adzakazi a Bowazi namakunkha mpaka anthu atamaliza kudula barele ndi tirigu. Ndipo amakhalabe ndi mpongozi wakeyo.

3 Tsiku lina Naomi anafunsa mpongozi wake Rute kuti, "Mwana wanga, kodi si kwabwino kuti ndikupezere kokhala kuti zinthu zizikuyendera bwino? 2 Bowazi amene adzakazi ake wakhala nawo nthawi yonseyi, si wachibale wathu kodi? Usiku uno akhala akupeta barele ku malo opunthira. 3 Samba ndi kudzola mafuta onunkhira, ndipo uvale zovala zako zabwino kwambiri. Kenaka upite ku malo opunthirako tirigu ndi barele koma munthuyo asakakuzindikire kufikira atamaliza kudya ndi kumwa. 4 Akamakagona, iwe ukaonetsetse malo amene wagonawo. Kenaka upite ndi kuvundukula chofunda ku mapazi ake ndi kugona. Iyeyo akakuwuza zoti uchite." 5 Rute anayankha kuti, "Ndichita zonse zimene mwanena." 6 Choncho Rute anapita ku malo opunthirawo ndipo anachita monga momwe apongozi ake anamuwuza. 7 Atamaliza kudya ndi kumwa, Bowazi anakhala wosangalala, ndipo anakagona pa mbali pa mulu wa barele. Tsono Rute anapita mwa kachetechete, navundukula chofunda ku mapazi ake ndi kugona. 8 Tsono pakati pa usiku Bowazi anadzidzimuka, natembenuka, ndipo anangoona mkazi akugona ku mapazi ake. 9 Iye anafunsa kuti, "Ndiwe yani?" Ndipo anayankha kuti, "Ndine mdzakazi wanu Rute. Popeza ndinu wachibale amene muyenera kundiwombola, ndiye mundilowe chokolo." 10 Ndipo Bowazi anati, "Mwana wanga, Yehova akudalitse popeza kukoma mtima kumene wasonyeza panoku kwaposa koyamba kaja. Iwe sunathamangire anyamata olemera kapena osauka. 11 Ndipo tsopano mwana wanga usaope. Ine ndidzakuchitira chilichonse udzapemphe popeza anzanga onse am'mudzi muno akudziwa kuti ndiwe mkazi wa khalidwe labwino. 12 Ngakhale kuti ndinedi wachibale woyenera kukusamala, koma alipo wachibale weniweni kuposa ine. 13 Gona

konkuno usiku uno mpaka mmawa. Tsono ngati iyeyu adzakulowa chokolo, chabwino alowe. Koma ngati safuna kutero, ine ndikulumbira pamaso pa Yehova Wamoyo kuti ndidzakulowa chokolo. Ugone kuno mpaka mmawa." **14** Choncho Rute anagona ku mapazi ake mpaka mmawa, koma anadzuka mmamawa kusanayere chifukwa Bowazi anati, "Aliyense asadziwe kuti kopondera barele kunabwera mkazi." **15** Bowazi anati kwa Rute, "Bwera nacho kuno chofunda wavalacho ndipo uchiyale pansi." Ndipo atayala, Bowazi anathira makilogalamu makumi awiri a barele ndi kumusenzetsa Rute. Rute anapita nakalowa mu mzinda. **16** Rute atafika kwa apongozi ake anamufunsa kuti, "Zinayenda bwanji mwana wanga?" Kenaka iye anafotokoza zonse zimene Bowazi anamuchitira. **17** Ndipo anati, "Munthuyo anandipatsa makilogalamu makumi awiri awa a barele, nandiwuza kuti usapite kwa apongozi ako wopanda kanthu." **18** Kenaka Naomi anati, "Mwana wanga, dikira mpaka titaona mmene zinthu zikhalire chifukwa munthuyu salekera pomwepo, mpaka zinthuzi zitakonzeka lero."

4 Nthawi yomweyo Bowazi anapita ku chipata cha mzinda ndi kukhala pansi kumeneko pabwalo losonkhanira. Tsono anangoona wachibale woyenera kulowa chokolo uja akufika. Ndipo Bowazi anati, "Patukirani kuno, bwenzi langa. Mubwere mudzakhale apa." Choncho anapatuka nakakhala pansi. **2** Bowazi anayitananso akuluakulu khumi a mu mzindamo nati, "Dzakhaleni pansi apa," ndipo anadzakhala pansi. **3** Kenaka anamuwuza oyenera kulowa chokolo uja kuti, "Naomi amene wabwera kuchoka ku Mowabu akugulitsa malo amene anali a malemu Elimeleki, m'bale wathu uja. **4** Choncho ndinaganiza zokuwuza zimenezi kuti ugule mundawu pamaso pa anthu amene ali panowa, ndi pamaso pa akuluakulu mwa abale athu. Ngati ukufuna kuwuwombola, uwombole. Koma ngati sukufuna, undiwuze kuti ndidziwe, pakuti palibe wina angawuwombole koma iweyo, ndipo pambuyo pa iwe pali ine." Iye anati, "Ine ndidzawuwombola." **5** Tsono Bowazi anati, "Tsiku limene ukagule mundawo kwa Naomi, udzatenganso Rute Mmowabu, mkazi wamasiye uja, kuti dzina la malemu lisungike pa cholowa chake." **6** Pamenepo wachibaleyo anati, "Sindingathe kuwuwombola mundawu kuti ukhale wanga, kuopa kuti kutaya cholowa changa. Mugule ndinu. Ine sindingathe." **7** (Kale mu Israeli zinkatere ngati munthu afuna kuwombola kanthu kapena kusinthana kanthu ndi mnzake kuti chikhale chakechake. Iye ankavula nsapato imodzi namupatsa mnzakeyo. Imeneyo ndiyo inali njira yochitira umboni mu Israeli). **8** Choncho wachibale uja atawuza Bowazi kuti, "Gulani ndinu mundawu." Iye anavula nsapato yake namupatsa Bowazi. **9** Ndipo Bowazi anawuza akuluakuluwo ndi anthu onse aja kuti, "Nonsenu ndinu mboni lero, kuti ine ndagula kwa Naomi zonse zimene zinali za malemu Elimeleki, zonse zimene zinali za malemu Kiliyoni ndiponso za malemu Maloni. **10** Ndatenganso Rute Mmowabu uja mkazi wa malemu Maloni, kuti akhale mkazi wanga, kuti dzina la malemu Maloni lisungike pa cholowa chake, ndipo lisafafanizike pakati pa abale ake ngakhalenso m'mudzi mwake. Nonsenu ndinu mboni lero lino." **11** Ndipo akuluakulu aja ndi anthu onse amene anali pa chipata anati, "Ife ndife mboni, ndipo Yehova amusandutsa mkazi amene akudzalowa m'nyumba yakoyu kuti akhale ngati Rakele ndi Leya, amene anamanga banja la Israeli. Ukhale munthu wosasowa kanthu mu Efurata ndi munthu wotchuka mu Betelehemu. **12** Ana amene Yehova adzakupatsa mwa mkaziyu adzamange banja lako kukhala la Perezi, amene Tamara anamubalira Yuda." **13** Choncho Bowazi anakwatira Rute. Yehova anamudalitsa nakhala ndi pakati, ndipo anabereka mwana wamwamuna. **14** Ndipo amayi osiyanasiyana anati kwa Naomi. "Alemekezeke Yehova, amene lero lino sanakusiyeni nokha wopanda wachibale. Mwanayu dzina lake likhale lotchuka mu Israeli. **15** Mwanayo adzakupatseni moyo watsopano ndi kukuthandizani pa ukalamba wanu. Inde, mpongozi wanu amene amakukondani, amenenso waonetsa kuti ali wopambana kwa inu kuposa ana aamuna asanu ndi awiri, ndiye wakubalirani mwanayu." **16** Kenaka Naomi anatenga mwanayo namufukata ndipo anakhala mlezi. **17** Amayi achinansi ake anati, "Naomi ali ndi mwana wamwamuna." Ndipo anamutcha dzina lake Obedi. Iye anali abambo a Yese abambo ake a Davide. **18** Izi tsono ndizo zidzukulu za Perezi: Perezi anali abambo a Hezironi. **19** Hezironi anali abambo a Ramu, Ramu anali abambo a Aminadabu, **20** Aminadabu abambo a Naasoni, Naasoni anali abambo a Salimoni, **21** Salimoni abambo a Bowazi, Bowazi abambo a Obedi. **22** Obedi anali abambo a Yese, ndipo Yese anali abambo a Davide.

1 Samueli

1 Panali munthu wina wochokera ku Ramataimu,
Mzofimu wa ku dziko la mapiri la Efereimu. Iyeyu
dzina lake anali Elikana ndipo anali mwana wa
Yerohamu, mwana wa Elihu, mwana wa Tohu, mwana
wa Zufu wa fuko la Efereimu. **2** Iye anali ndi akazi awiri,
Hana ndi Penina. Penina anali ndi ana, koma Hana
analibe. **3** Chaka ndi chaka Elikana ankachoka ku mudzi
kwawo kupita ku Silo kukapembedza ndi kukapereka
nsembe kwa Yehova Wamphamvuzonse. Ku Siloko
kunali ana awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi amene anali
ansembe a Yehova. **4** Tsiku lopereka nsembe likafika
Elikana amapereka magawo a nsembeyo kwa mkazi
wake Penina ndi kwa ana ake onse aamuna ndi aakazi.
5 Ngakhale ankamukonda Hana, koma ankamupatsa
gawo limodzi popeza Yehova sanamupatse ana.
6 Tsono popeza Yehova sanamupatse Hana ana,
mkazi mnzakeyo ankamuyamba dala ndi cholinga
chomukwiyitsa. **7** Izi zimachitika chaka ndi chaka.
Hana ankati akamapita ku Nyumba ya Yehova
mkazi mnzakeyo ankamunyogodola. Choncho Hana
ankangokhalira kulira osafuna ndi kudya komwe. **8**
Tsono mwamuna wake Elikana ankamufunsa kuti,
"Hana ukulira chifukwa chiyani? Wakhumudwa ndi
chiyani kuti sukufuna ndi kudya komwe? Kodi ine
kwa iwe sindili woposa ana aamuna khumi?" **9**
Tsiku lina atatha kudya ndi kumwa ku Silo kuja,
Hana anayimirira kukapemphera. Nthawiyi n'kuti
wansembe Eli atakhala pa mpando pa khomo la
Nyumba ya Yehova. **10** Hana anavutika m'moyo
mwake, ndipo anapemphera kwa Yehova akulira
kwambiri. **11** Ndipo iye analumbira kuti, "Inu Yehova
Wamphamvuzonse, ngati muyang'ana kusauka kwa
mtumiki wanune, ndi kuyankha pemphero langa
osandiyiwala ine mtumiki wanu pondipatsa mwana
wamwamuna, ine ndidzamupereka mwanayo kwa inu
Yehova masiku onse a moyo wake. Lumo silidzapita pa
mutu pake." **12** Akupemphera choncho kwa Yehova, Eli
ankamuyang'ana pakamwa. **13** Hana ankapemphera
chamumtima ndipo milomo yake inkangogwedera
koma mawu ake samamveka. Choncho Eli anaganiza
kuti anali ataledzera. **14** Ndipo anamufunsa Hana
kuti, "Kodi mukhala chiledzerere mpaka liti?
Pitani, ayambe wakuchokani vinyo mwamwayo."
15 Koma Hana anayankha kuti, "Sichoncho mbuye
wanga. Ndakhala ndikumukhuthulira Yehova chisoni
changa. Sindinamwe vinyo kapena chakumwa
choledzeretsa chilichonse, popeza nthawi yonseyi
ndakhala ndikupereka kwa Yehova nkhawa yayikulu
ndi mavuto anga. **16** Musaganize kuti mtumiki wanu
ndi kukhala mkazi wachabechabe. Ine ndakhala
ndi kupereka nkhawa yanga yayikulu ndi zowawa
zanga." **17** Eli anayankha, "Pitani mu mtendere,
ndipo Mulungu wa Israeli akupatseni zimene
mwamupemphazo." **18** Hana anati, "Mundikomerebe
mtima mtumiki wanune." Kenaka anachoka nakadya,
ndipo sanaonekenso wachisoni. **19** Elikana ndi banja
lake anadzuka mmawa mwake nakapemphera pamaso
pa Yehova. Pambuyo pake anabwerera kwawo ku
Rama. Elikana anakhala pamodzi ndi mkazi wake,
ndipo Yehova anamukumbuka Hanayo. **20** Motero
Hana anakhala ndi pakati ndipo anabereka mwana
wamwamuna. Anamutcha dzina lake Samueli, popeza
anati, "Ndinachita kumupempha kwa Yehova." **21**
Elikana ndi banja lake lonse anapita kukapereka
nsembe ya pa chaka kwa Yehova ndi kukakwaniritsa
malonjezo ake. **22** Koma Hana sanapite nawo popeza
anawuza mwamuna wake kuti, "Mwanayu akadzaleka
kuyamwa, ndidzapita naye ndi kukamupereka pamaso
pa Yehova ndipo adzakhala kumeneko moyo wake
wonse." **23** Elikana mwamuna wake anamuwuza kuti,
"Chita chimene chakukomera. Tsala kuno mpaka
utamusiyitsa kuyamwa, Yehova yekha akwaniritse
mawu ake." Choncho mkaziyo anatsala ku nyumba ndi
kusamalira mwana wake mpaka atamuletsa kuyamwa.
24 Atamuletsa kuyamwa, Hana anatenga mwanayo ali
wachichepere, ndikupita naye ku nyumba ya Yehova
ku Silo. Anatenga ng'ombe yamphongo ya zaka zitatu,
ufa wa makilogalamu khumi, ndi thumba lachikopa
la vinyo. **25** Tsono anapha ng'ombe yamphongo ija
ndi kupereka mwana uja kwa Eli. **26** Ndipo Hana
anati kwa Eli, "Mbuye wanga, ine ndikunenetsadi
pamaso panu kuti ndine mkazi uja amene anayima
pamaso panu ndi kumapemphera kwa Yehova. **27**
Ndinapempha mwana uyu, ndipo Yehova wandipatsa
chimene ndinamupempha. **28** Ndiye tsopano ine
ndikumupereka kwa Yehova. Pa moyo wake wonse
adzakhala wa Yehova." Ndipo onse anapembedza
Yehova kumeneko.

2 Ndipo Hana anapemphera nati, "Moyo wanga
ukukondwera mwa Yehova; Ndiyenda mwa
tukumutukumu chifukwa cha Yehova. Pakamwa
panga pakula ndi kuseka adani anga mowanyogodola.

Ndikukondwa chifukwa mwandipulumutsa. 2 “Palibe
wina woyera ngati Yehova, palibe wina koma inu
nokha, palibe thanthwe lofanana ndi Mulungu wathu.
3 “Musandiyankhulenso modzitama, pakamwa panu
pasatuluke zonyada, pakuti Yehova ndi Mulungu
wanzeru, ndipo ndiye amene amayesa ntchito za
anthu onse. 4 “Mauta a anthu ankhondo athyoka
koma anthu ofowoka avala dzilimbe. 5 Amene
kale anali okhuta tsopano akukagula chakudya,
koma iwo amene anali ndi njala sakumvanso njala.
Amene anali wosabereka, wabereka ana aamuna
asanu ndi awiri, koma iye wobereka ana ambiri
watsala yekha. 6 “Yehova amabweretsa imfa ndipo
amaperekanso moyo, amatsitsira ku manda ndipo
amawatulutsakonso. (Sheol h7585) 7 Yehova amasaukitsa
ndipo amalemeretsa, amatsitsa ndipo amakweza. 8
Iye amakweza osauka kuwachotsa pa fumbi, ndipo
amachotsa anthu osowa pa dzala. Iye amawakhazika
pamodzi ndi ana a mafumu, amawapatsa mpando
waulemu. “Pakuti nsanamira za dziko lapansi ndi za
Yehova, anakhazika dziko lapansi pa nsanamirazo. 9
Iye adzateteza moyo wa anthu okhulupirika koma
anthu oyipa adzawonongedwa mu mdima. “Pakuti
munthu sapambana ndi mphamvu zake. 10 Yehova
adzaphwanya omutsutsa. Adzawaopsa ndi bingu
kuchokera kumwamba; Yehova adzaweruza mathero
a dziko lapansi. “Koma adzapereka mphamvu kwa
mfumu yake, adzakuza mphamvu za odzozedwa
wake.” 11 Tsono Elikana anapita ku mudzi kwawo
ku Rama, koma mnyamatayo amatumikira Yehova
pansi pa ulamuliro wa wansembe Eli. 12 Ana a
Eli anali ana achabechabe pakuti samasamala za
Yehova. 13 Ndipo chizolowezi cha ansembe pakati
pa anthu chinali motere kuti pamene munthu
aliyense ankapereka nsembe ndipo nyama ija ikuwira
pa moto, mtumiki wa wansembe ankabwera ndi
chifoloko cha mano atatu m’dzanja lake. 14 Iye
ankachipisa mu m’phikamo, ndipo wansembeyo
amatenga chilichonse chimene folokoyo yabaya. Umu
ndi mmene ansembewo amachitira ndi Aisraeli onse
amene amabwera ku Silo. 15 Ndipo ngakhale mafuta
asanatenthedwe, mtumiki wansembe amabwera ndi
kunena kwa munthu amene akupereka nsembeyo
kuti, “Ndipatse nyama kuti ndiwotche, pakuti Yehova
salandira nyama yophika koma yayiwisi.” 16 Ngati
munthuyo anena kuti, “Apseretu mafuta poyamba,
ndipo kenaka mutenge mmene mufunira,” mtumikiyo
amayankha kuti, “Ayi ndipatse tsopano lino. Ngati
sutero, ine nditenga molanda.” 17 Tchimo la ana
a Eli linali lalikulu kwambiri pamaso pa Yehova
pakuti iwo amanyoza nsembe za Yehova. 18 Koma
Samueli amatumikira pamaso pa Yehova atavala
efodi ya nsalu yofewa yosalala. 19 Chaka chilichonse
amayi ake ankamusokera kamkanjo ndi kukamupatsa
akamapita ndi mwamuna wake kukapereka nsembe
za pa chaka. 20 Tsono Eli amadalitsa Elikana ndi mkazi
wake ndi mawu akuti “Yehova akupatseni ana mwa
mkazi uyu kulowa m’malo mwa amene anapempha
ndi kumupereka kwa Yehova.” 21 Ndipo Yehova
anamukomera mtima Hana. Anakhala ndi pathupi
ndi kubereka ana aamuna atatu ndi ana aakazi awiri.
Ndipo Samueli ankakula pamaso pa Yehova. 22 Tsono
Eli anakalamba kwambiri. Iye ankamva zonse zimene
ana ake aamuna ankachitira Aisraeli onse, ndiponso
kuti ankagona ndi akazi pa chipata cha tenti ya
msonkhano. 23 Choncho anawafunsa kuti, “N’chifukwa
chiyani mukuchita zinthu zotere? Ine ndikumva
kuchokera kwa anthu onse za zoyipa zanuzo. 24 Ayi,
ana anga si mbiri yabwino imene ndikumva anthu a
Mulungu akufalitsa. 25 Ngati munthu alakwira munthu
mnzake, mwina Mulungu adzamupepesera, koma
ngati munthu achimwira Yehova adzamupepesera
ndani?” Koma ana ake sanamvere kudzudzula kwa
abambo awo, pakuti chinali cholinga cha Yehova
kuti awaphe. 26 Ndipo mnyamata Samueli anapitirira
kukula mu msinkhu, ndipo ankapeza kuyanja pamaso
pa Yehova ndi anthu. 27 Tsiku lina munthu wa
Mulungu anabwera kwa Eli ndipo anamuwuza kuti,
“Yehova akuti, ‘Kodi Ine sindinadziwulule ndekha kwa
banja la kholo lako pamene iwo anali akapolo a Farao
ku Igupto? 28 Ndipo ndinamusankha pakati pa mafuko
a Israeli kuti akhale wansembe wanga ndi kuti azipita
pa guwa langa la nsembe, kufukiza Lubani ndi kuvala
efodi pamaso panga. Ndinapatsa banja la abambo
ako gawo la nsembe zonse zopsereza zimene Aisraeli
amapereka. 29 N’chifukwa chiyani ukunyoza nsembe
ndi zopereka zanga zimene ndinalamula? N’chifukwa
chiyani ukupereka ulemu kwa ana ako kuposa
Ine podzinenepetsa nokha ndi zopereka zabwino
kwambiri za nsembe zimene Aisraeli amapereka?’” 30
“Paja Ine Yehova Mulungu wa Israeli ‘Ndinalonjeza
kuti anthu a pa banja lako ndi a pa banja la
abambo ako azidzanditumikira nthawi zonse.’ Koma
tsopano ndikuti, ‘Zonsezi zithe!’ Tsopano anthu

amene amandilemekeza Inenso ndidzawalemekeza koma iwo amene amandinyoza Ine ndidzawanyoza. **31** Nthawi ikubwera imene ndidzachotsa anyamata ako ndi anyamata a pa banja la abambo ako, kotero kuti sipadzakhala munthu wokalamba pa banja lako. **32** Pa mavuto ako udzayang'ana ndi maso ansanje zabwino zimene ndidzachitira Aisraeli ena. M'banja lako simudzapezeka munthu wokalamba. **33** Komabe pa banja lako mmodzi yekha ndidzamuleka wosamuchotsa kuti azidzanditumikira. Iyeyu azidzakuliritsa ndi kukumvetsa chisoni. Koma ena onse pa banja lako adzafa akanali aang'ono." **34** "'Ndipo chimene chidzachitike kwa ana ako awiriwa, Hofini ndi Finehasi, chidzakhala chizindikiro kwa iwe. Onse awiri adzafa pa tsiku limodzi. **35** Pambuyo pake ndidzasankha wansembe wokhulupirika, amene adzachita zimene zili mu mtima ndi m'maganizo mwanga. Ndidzakhazikitsa banja lako kolimba ndipo adzatumikira pamaso pa wodzozedwa wanga nthawi zonse. **36** Ndipo aliyense wotsala wa banja lako adzabwera ndi kugwada pamaso pake kupempha ndalama kapena chakudya.' Adzati, 'Chonde ndiloleni kuti ndizithandizako pa ntchito iliyonse ya unsembe kuti ndipeze chakudya.'"

3 Samueli ankatumikira Yehova moyang'aniridwa ndi Eli. Masiku amenewo mawu a Yehova sankamveka pafupipafupi. Kuona zinthu m'masomphenya sikunkachitikanso kawirikawiri. **2** Tsiku lina Eli, amene maso anali ofowoka ndi kuti sankatha kuona bwino, anagona pa malo ake. **3** Nthawiyi n'kuti nyale ya Mulungu isanazimitsidwe. Samueli anali gone mu Nyumba ya Yehova, kumene kunali Bokosi la Chipangano cha Mulungu. **4** Yehova anayitana Samueli. Iye anayankha kuti, "Wawa." **5** Ndipo iyeyo anathamangira kwa Eli ndipo anati, "Ndabwera ndamva kuyitana." Koma Eli anati, "Ine sindinakuyitane, bwerera kagone." Ndipo iye anapita kukagona. **6** Yehova anayitananso, "Samueli!" Ndipo Samueli anadzuka ndi kupita kwa Eli nati, "Ndabwera popeza ndamva mukundiyitana." Eli nati, "Mwana wanga, ine sindinakuyitane, bwerera kagone." **7** Nthawiyi n'kuti Samueli asanadziwe Yehova ndipo Mawu a Yehova n'kuti asanawululidwe kwa iye. **8** Yehova anayitananso Samueli kachitatu ndipo Samueli anadzuka ndikupita kwa Eli ndipo anati, "Ndabwera popeza mwandiyitana ndithu." Apo Eli anazindikira kuti Yehova ndiye ankayitana mnyamatayo. **9** Tsono Eli anamuwuza Samueli kuti, "Pita ukagone ndipo akakuyitananso ukanene kuti, 'Yankhulani Yehova, pakuti mtumiki wanu ndikumvetsera.'" Choncho Samueli anapita ndi kukagona pamalo pake. **10** Yehova anabwera ndi kuyima pomwepo, ndi kuyitana monga nthawi zina zija, "Samueli! Samueli!" Ndipo Samueli anayankha, "Yankhulani, pakuti mtumiki wanu akumvetsera." **11** Ndipo Yehova anati kwa Samueli, "Taona, patsala pang'ono kuti ndichite chinthu china mu Israeli chimene chidzadabwitsa aliyense amene adzamve. **12** Tsiku limenelo ndidzachitadi zonse zimene ndinayankhula zokhudza banja la Eli kuyambira poyamba mpaka pomaliza. **13** Pakuti ndinamudziwitsa kuti Ine ndikhoza kulanga banja lake kwamuyaya chifukwa cha zoyipa zimene ana ake ankadziyipitsa nazo. Iye ankadziwa zimenezi koma osawaletsa. **14** N'chifukwa chake ndinalumbira kuti, 'Zoyipa zimene banja la Eli linandichita sizidzafafanizidwa mpaka muyaya ngakhale adzapereke nsembe kapena zopereka zina.'" **15** Samueli anagona mpaka mmawa. Atadzuka anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova. Iye anachita mantha kumuwuza Eli za masomphenya ake. **16** Koma Eli anamuyitana nati, "Samueli mwana wanga." Samueli anayankha kuti, "Wawa." **17** Tsono Eli anafunsa kuti, "Yehova wakuwuza chiyani? Usandibisire. Mulungu akulange ndithu ngati undibisira chilichonse cha zimene wakuwuza." **18** Choncho Samueli anamuwuza zonse, sanamubisire kalikonse. Ndipo Eli anati, "Iye ndi Yehova, mulekeni achite chimene chamukomera." **19** Yehova anali ndi Samueli pamene amakula, ndipo zonse zimene ankayankhula zinkachitikadi. **20** Ndipo Aisraeli onse kuyambira ku dera la Dani mpaka ku Beeriseba anazindikira kuti Yehova analozadi chala pa Samueli kuti akhale mneneri wake. **21** Yehova anapitiriza kuoneka ku Silo, ndipo kumeneko anadziwulula yekha kwa Samueli mwa mawu ake.

4 Ndipo mawu a Samueli anafika kwa Aisraeli onse. Aisraeli anapita kukamenya nkhondo ndi Afilisti. Aisraeli anamanga misasa yawo ku Ebenezeri, ndipo Afilisti anamanga ku Afeki. **2** Afilisti anandanda kuyang'ana Aisraeli nayamba kumenyana. Nkhondo inakula ndipo Afilisti anagonjetsa Aisraeli napha anthu 4,000 pa malo a nkhondopo. **3** Asilikali atabwerera ku misasa, akuluakulu a Israeli anafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani Yehova walola kuti tigonjetsedwe lero pamaso

pa Afilisti? Tiyeni tikatenge Bokosi la Chipangano cha Yehova ku Silo kuti Yehovayo abwere kukhala pakati pathu ndi kutipulumutsa m'manja mwa adani athu." **4** Choncho anatuma anthu ku Silo ndipo anakatenga Bokosi la Chipangano cha Yehova Wamphamvuzonse amene amakhala pa akerubi. Ndipo ana awiri a Eli, Hofini ndi Finehasi anatsagana nalo Bokosi la Chipangano cha Mulungu. **5** Bokosi la Chipangano cha Yehova litafika ku msasa, Aisraeli onse anafuwula kwambiri mpaka nthaka inagwedezeka. **6** Atamva kufuwulaku, Afilisti anafunsa, "Kodi kufuwula kwakukulu kumeneku ku misasa ya Ahebri ndi kwachiyani?" Atamva kuti Bokosi la Yehova lafika ku msasako, **7** Afilisti anachita mantha pakuti iwo ankanena kuti, "Milungu yafika ku msasa. Iwo anati, 'Tili pamavuto. Chinthu choterechi sichinachitikepo n'kale lomwe. **8** Atsoka ife! Adzatipulumutsa ndani m'manja mwa milungu yamphamvuyi? Iyi ndi milungu imene inakantha Aigupto ndi miliri yosiyanasiyana m'chipululu. **9** Limbani mtima Afilisti! Chitani chamuna, kuti mungakhale akapolo a Ahebri monga iwowa alili akapolo anu. Chitani chamuna ndipo menyani nkhondo!'" **10** Choncho Afilisti anamenya nkhondo, ndipo anagonjetsa Aisraeli. Iwo anathawa aliyense kwawo. Ankhondo a Aisraeli oyenda pansi okwanira 30,000 anaphedwa. **11** Ndipo Bokosi la Chipangano la Yehova linalandidwa, ndiponso ana awiri Eli, Hofini ndi Finehasi anaphedwa. **12** Tsiku lomwelo munthu wina wa fuko la Benjamini anathawa ku nkhondo ndipo anafika ku Silo. Iyeyu zovala zake zinali zong'amba ndipo anadzithira dothi kumutu kuonetsa chisoni. **13** Atafika, anapeza Eli atakhala pa mpando wake m'mbali mwa msewu, akungoyang'ana, pakuti ankadera nkhawa Bokosi la Mulungu. Munthuyo atalowa mu mzindamo ndi kufotokoza zimene zinachitika ku nkhondo, anthu onse a mu mzindamo anayamba kulira. **14** Eli atamva kulirako anafunsa kuti, "Kodi phokosoli likutanthauza chiyani?" Tsono munthu wa fuko la Benjamini uja anapita msanga kwa Eli kukamufotokozera. **15** Nthawiyo n'kuti Eli ali wa zaka 98 ndipo maso ake anali atachita khungu kotero kuti samatha kuona. **16** Munthuyo anamuwuza Eli kuti, "Ine ndabwera kuchokera ku nkhondo, ndathawako lero lomwe lino." Eli anafunsa, "Nanga nkhondo yayenda bwanji mwana wanga?" **17** Iye anayankha kuti, "Aisraeli athawa pamaso pa Afilisti. Anthu ambirimbiri aphedwa. Ana anunso Hofini ndi Finehasi aphedwa. Bokosi la Mulungu nalonso lalandidwa." **18** Atangotchula Bokosi la Yehova, Eli anagwa chagada, kuchoka pa mpando wake umene unali m'mbali mwa chitseko cha mpanda. Khosi lake linathyoka ndipo anafa, pakuti anali okalamba ndi onenepa kwambiri. Iye anatsogolera Israeli zaka makumi anayi. **19** Nthawiyo, mpongozi wa Eli, mkazi wa Finehasi anali woyembekezera ndipo anali pafupi kuchira. Atamva kuti Bokosi la Mulungu lalandidwa ndi kuti mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake amwalira, ululu wa pobereka mwana unamufikira modzidzimutsa ndipo anabereka mwana. **20** Popeza mkaziyo anali pafupi kumwalira, akazi amene amamuthandiza anati, "Usaope, wabereka mwana wamwamuna" Koma iye sanayankhe kapena kulabadirako. **21** Tsono iye anatcha mwanayo dzina loti Ikabodi kutanthauza kuti, "Ulemerero wachoka mu Israeli," chifukwa cha kulandidwa Bokosi la Mulungu ndi imfa ya mpongozi wake Eli ndi mwamuna wake. **22** Ananena momwemo kuti, "Ulemerero wachoka mu Israeli, pakuti Bokosi la Mulungu lalandidwa."

5 Afilisti atalanda Bokosi la Mulungu lija, analitenga kuchoka ku Ebenezeri kupita ku Asidodi. **2** Kenaka anatenga Bokosi la Chipanganolo nabwera nalo ku nyumba ya Dagoni ndi kuliyika pambali pa Dagoni. **3** Anthu a ku Asidodi atadzuka mmawa mwake, anangoona Dagoni atagwa pansi chafufumimba pamaso pa Bokosi la Yehova! Iwo anatenga Dagoni ndi kumuyimika pamalo pake. **4** Koma mmawa mwakenso atadzuka, anaona Dagoni atagwa chafufumimba pamaso pa Bokosi la Yehova. Mutu wake ndi manja ake zinali zitaduka ndi kugwera pa khonde polowera, thunthu lake lokha ndilo linatsala. **5** N'chifukwa chake mpaka lero ansembe a Dagoni kapena wina aliyense amene amalowa m'kachisi wa Dagoni ku Asidodi saponda pa khonde. **6** Yehova analanga koopsa anthu a ku Asidodi. Yehova anawawononga ndi kuwazunza ndi zithupsa Asidoniwa pamodzi ndi anthu a madera ozungulira. **7** Anthu a ku Asidodi ataona zimene zimachitika anati, "Bokosi la Mulungu wa Israeli lisakhale kuno chifukwa akutizunza ife pamodzi ndi mulungu wathu Dagoni." **8** Choncho anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo anawafunsa kuti, "Kodi Bokosi la Mulungu wa Israeli tichite nalo chiyani?" Iwo anayankha kuti, "Bokosi la Mulungu wa Israeli lipite ku Gati." Kotero analichotsa Bokosi la Mulungu wa Israelilo. **9** Koma

atafika nalo ku Gati, Yehova analanga mzindawo, ndipo anthu anachita mantha aakulu. Iye anazunza anthu a mu mzindawo, ana ndi akulu omwe, ndi zithupsa. **10** Choncho anatumiza Bokosi la Mulungu ku Ekroni. Koma Bokosi la Mulungu lija litangofika ku Ekroni, anthu a ku Ekroni analira kuti, "Abwera nalo Bokosi la Mulungu wa Israeli kwa ife kuti atiphe pamodzi ndi anthu athu." **11** Kotero iwo anayitana atsogoleri onse a Afilisti kuti asonkhane ndipo anati, "Chotsani Bokosi la Mulungu wa Israeli, libwerere ku malo ake. Tikapanda kutero lidzatipha ife ndi anthu athu." Pakuti mu mzinda monse munali mantha aakulu kwambiri ndipo Mulungu ankawalanga kwambiri anthu a kumeneko. **12** Anthu amene sanafe anavutika ndi zithupsa, ndipo kulira kwa anthu a mu mzindamo kunamveka kumwamba.

6 Bokosi la Yehova linakhala m'dziko la Afilisti kwa miyezi isanu ndi iwiri. **2** Tsono Afilisti anayitana ansembe ndi amawula ndipo anati, "Tichite nalo chiyani Bokosi la Yehova? Tiwuzeni momwe tidzalitumizira ku malo ake." **3** Iwo anayankha kuti, "Ngati mufuna kubweza Bokosi la Mulungu wa Israeli, musalitumize wopanda kanthu, koma muyesetse kulitumiza pamodzi ndi nsembe yopepesera machimo. Mukatero mudzachiritsidwa, ndipo mudzadziwa chifukwa chiyani chilango cha Yehova sichikukuchokani." **4** Afilisti anafunsanso kuti "Kodi ife tipereke nsembe yanji yopepesera machimo?" Iwo anayankha kuti, "Mupereke zifanizo zagolide za zithupsa zisanu ndi zamakoswe asanu malingana ndi chiwerengero cha akalonga a Afilisti popeza mliri womwewo wagwera inu ndi akalonga anu. **5** Mupange zifanizo za zithupsa zisanu ndi za makoswe asanu amene akuwononga dziko lanu ndipo mupereke ulemu kwa Israeli. Mwina adzaleka kuzunza inu, milungu yanu ndi dziko lanu. **6** N'chifukwa chiyani mukuwumitsa mitima monga anachita Aigupto ndi Farao? Mulungu atawalanga anthu a ku Igupto aja kodi suja anawalola Aisraeli kuti azipita ndipo anapitadi? **7** "Tsopano konzani galeta latsopano limodzi ndiponso ng'ombe ziwiri zazikazi zamkaka zimene sizinavalepo goli. Muzimangirire ng'ombezo ku ngoloyo, koma ana awo muwachotse ndi kuwasiya kwanu. **8** Mutenge Bokosi la Yehova ndi kuliyika pa galetapo ndipo pambali pake pakhale Bokosi, m'mene muyikemonso zinthu zagolide zomwe mukutumiza kwa Iye monga nsembe yopepesera machimo. Kenaka, mulisiye lizipita. **9** Koma muziliyang'ana. Ngati lilondola njira yopita kwawo kwa Bokosilo mpaka ku Beti-Semesi ndiye kuti amene watichita zoyipa zazikulu zoterezi ndi Mulungu wa Israeli. Koma ngati silitero, ife tidzadziwa kuti sanali Mulungu wa Israeli amene watizunza koma kuti zinangochitika mwatsoka." **10** Anthu aja anachitadi zimenezi. Anatenga ng'ombe zamkaka ziwiri nazimanga ku galeta lija. Koma ana awo anawatsekera m'khola. **11** Tsono anayika Bokosi la Yehova pa galeta pamodzi ndi bokosi limene munali makoswe agolide ndi zifanizo zawo za zithupsa. **12** Ng'ombe zija zinapita molunjika kutsata msewu wopita ku Beti Semesi zikulira njira yonse. Sizinakhotere kumanja kapena kumanzere. Akalonga a Afilisti anazitsatira mpaka m'malire a Beti-Semesi. **13** Nthawi imeneyi anthu a ku Beti-Semesi amakolola tirigu m'chigwa ndipo pamene anayang'ana ndi kuona Bokosi la Chipangano likubwera anakondwa. **14** Galeta lija linafika ku munda wa Yoswa ku Beti-Semesi ndipo linayima. Kumeneko kunali mwala waukulu. Tsono anthu anawaza nkhuni galetalo, ndipo anapha ng'ombe zija ndi kuzipereka ngati nsembe zopsereza kwa Yehova. **15** Alevi n'kuti atatsitsa Bokosi la Yehova, pamodzi ndi bokosi mmene munali zinthu zagolide, ndipo anawayika pa mwala uja waukulu. Tsiku limenelo anthu a ku Beti-Semesi anapereka nsembe yopsereza ndi nsembe zina kwa Yehova. **16** Atsogoleri asanu a Afilisti ataona izi anabwerera ku Ekroni tsiku lomwelo. **17** Zifanizo zagolide za zithupsa zimene Afilisti anatumiza ngati nsembe zopepesera machimo kwa Yehova zinkayimirira mizinda isanu iyi motere: chimodzi cha ku Asidodi, china cha ku Gaza ndi zina za ku Asikeloni, Gati ndi Ekroni. **18** Ndipo chiwerengero cha zifanizo za makoswe chinali chofanana ndi chiwerengero cha mizinda ya akalonga asanu a Afilisti. Mizindayi inali yotetezedwa bwino ndi ina yapamtetete. Mwala waukulu umene anayikapo Bokosi la Chipangano la Yehova m'munda mwa Yoswa ku Beti-Semesi uli ngati mboni mpaka lero. **19** Yehova anakantha amuna a ku Beti-Semesi 70 chifukwa anasuzumira m'Bokosi la Chipangano cha Yehova. Ndipo anzawo analira chifukwa Yehova anawalanga kwambiri. **20** Tsono anthu a ku Beti-Semesi anafunsa, "Ndani angathe kuyima pamaso pa Yehova Mulungu Woyera? Bokosi la Chipanganoli lipita kuti likachoka pano?" **21** Tsono iwo anatumiza a mithenga kwa anthu a ku Kiriati-Yearimu kuti, "Afilisti atibwezera Bokosi

la Yehova. Bwerani kuno mudzalitenge, mupite nalo kwanuko."

7 Choncho anthu a ku Kiriati-Yearimu anabwera ndi kudzatenga Bokosi la Yehova. Iwo anapita nalo ku nyumba ya Abinadabu ya ku phiri ndipo anapatula Eliezara mwana wake kuti aziyang'anira Bokosi la Yehovalo. **2** Zaka makumi awiri zinapita kuyambira pamene Bokosi la Yehova linakhala ku Kiriati-Yearimu, ndipo anthu a Israeli onse analira kupempha Yehova kuti awathandize. **3** Ndipo Samueli anati kwa nyumba yonse ya Israeli, "Ngati mukubwerera kwa Yehova ndi mtima wanu wonse, muchotse milungu yachilendo ndi Asiteroti pakati panu ndipo mitima yanu ikhazikike pa Yehova ndi kutumikira Iye yekha. Mukatero Iye adzakupulumutsani m'manja mwa Afilisti." **4** Choncho Aisraeli anachotsa milungu yawo ya Baala ndi Asitoreti ndi kutumikira Yehova yekha. **5** Kenaka Samueli anati, "Sonkhanitsani Aisraeli onse ku Mizipa ndipo ine ndidzakupempherera kwa Yehova." **6** Choncho anasonkhana ku Mizipa, ndipo anatunga madzi ndi kuwathira pansi pamaso pa Yehova. Pa tsiku limenelo anasala kudya namanena kuti, "Ife tachimwira Yehova." Ndipo Samueli anali mtsogoleri wa Israeli ku Mizipa. **7** Afilisti anamva kuti Aisraeli asonkhana ku Mizipa, choncho akalonga awo anabwera kudzawathira nkhondo. Ndipo Aisraeli atamva anachita mantha chifukwa cha Afilisti. **8** Choncho anati kwa Samueli, "Musasiye kutipempherera kwa Yehova Mulungu wathu, kuti atipulumutse m'dzanja la Afilistiwa." **9** Ndipo Samueli anatenga mwana wankhosa wamkazi woyamwa ndi kumupereka monga nsembe yopsereza kwa Yehova. Iye anapemphera kwa Yehova m'malo mwa Aisraeli, ndipo Yehova anamuyankha. **10** Samueli akupereka nsembe yopsereza, Afilisti anayandikira kuti ayambe kuwathira nkhondo Aisraeli. Koma tsiku limenelo Yehova anawaopseza Afilisti aja ndi mawu aakulu ngati bingu. Choncho anasokonezeka motero kuti Aisraeli anawagonjetsa. **11** Aisraeli anatuluka ku Mizipa kuthamangitsa Afilisti aja n'kumawapha m'njira yonse mpaka kumunsi kwa Beti-Kari. **12** Kenaka Samueli anatenga mwala nawuyika pakati pa Mizipa ndi Seni. Iye anawutcha Ebenezeri, popeza anati, "Yehova watithandiza mpaka pano." **13** Kotero Afilisti anagonjetsedwa ndipo sanadzalowenso m'dziko la Israeli. Yehova analimbana ndi Afilisti masiku onse a Samueli. **14** Mizinda yonse imene Afilisti analanda kuchokera ku Ekroni mpaka ku Gati inabwezedwa kwa Aisraeli. Choncho Aisraeli anapulumutsa dziko lawo. Ndipo panalinso mtendere pakati pa Aisraeli ndi Aamori. **15** Samueli anatsogolera Aisraeli moyo wake wonse. **16** Chaka ndi chaka Samueli ankakonza ulendo wozungulira kuchokera ku Beteli mpaka ku Giligala ndi Mizipa, kuweruza milandu ya Aisraeli m'madera onsewa. **17** Koma pambuyo pake ankabwerera ku Rama, kumene kunali nyumba yake. Ankaweruza Aisraeli kumeneko. Ndipo iye anamanga guwa lansembe la Yehova kumeneko.

8 Samueli atakalamba anasankha ana ake kuti akhale oweruza Aisraeli. **2** Mwana wake woyamba anali Yoweli, wachiwiri anali Abiya, ndipo ankaweruza ku Beeriseba. **3** Koma ana akewo sanatengere makhalidwe ake abwino. Iwo ankapotokera ku zoyipa namatsata phindu mwachinyengo. Ankalandira ziphuphu ndi kumaweruza mwachinyengo. **4** Tsono akuluakulu onse a Israeli anasonkhana pamodzi ndipo anabwera kwa Samueli ku Rama. **5** Iwo anati kwa iye "Taonani, inu mwakula tsopano ndipo ana anu sakutsata makhalidwe anu abwino. Tsono mutipatse mfumu kuti izitilamulira, monga momwe ikuchitira mitundu ina yonseyi." **6** Koma mawu oti, "Mutipatse mfumu kuti izitilamulira," sanakondweretse Samueli. Choncho anapemphera kwa Yehova. **7** Yehova anamuyankha nati, "Mvera zonse zimene anthuwa akukuwuza. Si ndiwe amene akumukana, koma akukana Ine kuti ndikhale mfumu yawo. **8** Kuyambira tsiku limene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto mpaka lero zochita zawo zakhala zondikana Ine n'kumatumikira milungu ina. Tsopano akukukananso iwe. **9** Tsono amvere zimene akunena, koma uwachenjeze kwambiri ndipo uwawuzitse za khalidwe la mfumu imene idzawalamulire." **10** Samueli anawawuza anthu amene amamupempha mfumu aja mawu onse a Yehova. **11** Iye anati, "Zimene mfumu imene idzakulamulireniyo idzachite ndi izi: Izidzatenga ana anu aamuna kuti akhale ankhondo ake; ena pa magaleta ake, ena pa akavalo ake ndipo ena othamanga patsogolo pa magaleta akewo. **12** Ena adzawayika kukhala olamulira asilikali 1,000, ena olamulira asilikali makumi asanu, ndi ena otipula minda yake, ndi kukolola ndiponso ena adzakhala osula zida zankhondo ndi zida za magaleta ake. **13** Iyo idzatenga ana anu akazi kuti akhale oyenga mafuta onunkhira, ophika chakudya ndi kupanga buledi. **14** Idzatenga minda yanu yabwino ya mpesa ndi ya mitengo ya olivi ndipo adzayipereka

kwa antchito ake. 15 Idzatenga gawo lakhumi la tirigu
wanu ndi mphesa zanu ndi kupereka kwa nduna zake
ndi akapitawo ake. 16 Mfumuyo idzatenga antchito
anu aamuna ndi aakazi. Idzatenganso ng'ombe zanu
zabwino ndi abulu anu n'kumazingwiritsa ntchito.
17 Iyo idzatenga gawo lakhumi la zoweta zanu,
ndipo inu eni mudzakhala akapolo ake. 18 Nthawi
imeneyo ikadzafika inu mudzalira momvetsa chisoni
chifukwa cha mfumu imene mwadzisankhira, koma
Yehova sadzakuyankhani." 19 Koma anthu anakana
kumumvera Samueli. Iwo anati, "Ayi! Ife tikufuna
mfumu yotilamulira. 20 Kotero ifenso tidzakhala ngati
mayiko ena. Mfumu yathu idzatiweruza ndiponso
idzatuluka nafe kutitsogolera kukamenya nkhondo."
21 Samueli atamva zonse zimene anthuwo ananena,
iye anakazifotokozanso kwa Yehova. 22 Yehova
anamuyankha nati, "Amvere zimene akunena ndipo
apatse mfumu." Ndipo Samueli anati kwa Aisraeli aja,
"Bwererani aliyense kwawo."

9 Panali munthu wina wa fuko la Benjamini,
wotchuka, dzina lake Kisi, mwana wa Abieli, mwana
wa Zerori, mwana wa Bekorati, mwana wa Afiya. 2
Iyeyu anali ndi mwana dzina lake Sauli, mnyamata
wa maonekedwe abwino. Pakati pa Aisraeli onse
panalibe wofanana naye. Anali wamtali kotero kuti
anthu onse ankamulekeza m'mapewa. 3 Tsono abulu
a Kisi, abambo ake a Sauli anasowa. Choncho Kisi
anati kwa mwana wake Sauli, "Tenga wantchito
mmodzi ndipo mupite mukafunefune abuluwo." 4
Choncho iwo anadutsa dziko la mapiri a Efereimu
ndi dera la Salisa, koma sanawapeze. Anadutsa ku
Saalimu koma abuluwo sanawapeze. Kenaka anadutsa
dziko la Benjamini, koma osawapezabe. 5 Atafika
ku dera la Zufi, Sauli anawuza mnyamata wake
kuti, "Tiye tibwerere, mwina abambo anga angasiye
kudandaula za abulu ndipo adzayamba kudandaula za
ife." 6 Koma mnyamatayo anayankha kuti, "Taonani,
mu mzinda uwo muli munthu wa Mulungu. Anthu
amamupatsa ulemu kwambiri, ndipo zonse zimene
amanena zimachitika. Tiyeni tipite kumeneko tsopano.
Mwina adzatiwuza kumene tiyenera kulowera." 7 Sauli
anafunsa mnyamata wake kuti, "Tikapita tikamupatsa
chiyani munthuyo pakuti chakudya chimene chinali
m'matumba mwathu chatha? Tilibe mphatso iliyonse
yoti timutengere munthu wa Mulungu. Nanga tili ndi
chiyani?" 8 Mnyamatayo anayankha kuti, "Onani, ndili
ndi kandalama kakang'ono ka siliva. Ndikamupatsa
munthu wa Mulunguyo ndipo akatidziwitsa kumene
kuli abuluwo." 9 (Kale mu Israeli ngati munthu
afuna kukapempha nzeru kwa Mulungu ankanena
kuti, "Tiyeni tipite kwa mlosi." Ndiye kuti munthu
amene lero akutchedwa mneneri, kale ankatchedwa
mlosi). 10 Tsono Sauli anawuza mnyamata wake kuti,
"Chabwino, tiye tipite." Ndipo ananyamuka kupita
ku mzinda umene kunali munthu wa Mulunguyo. 11
Akukwera phiri kupita ku mzindawo anakumana ndi
atsikana akutuluka mu mzindamo kukatunga madzi,
ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mlosi uja alipo?" 12
Iwo anayankha, "Inde alipo. Ali kutsogolo kwanuku,
fulumirani tsopano, wangobwera kumene mu mzinda
wathu uno lero, chifukwa lero anthu akupereka
nsembe ku phiri. 13 Mukangolowa mu mzindawo
mumupeza asanapite ku phiri kukadya. Anthu
sangayambe kudya iye asanabwere chifukwa iyeyu
ayenera kudalitsa nsembeyo. Kenaka anthu oyitanidwa
adzayamba kudya. Pitani tsopano, chifukwa muyenera
kumupeza nthawi ino." 14 Choncho anapita ku
mzinda kuja. Akulowa mu mzindamo, anaona Samueli
akutuluka mu mzindamo akubwera kumene kunali
iwo, koma amapita ku phiri, ku malo wopatulika. 15
Koma chadzulo lake Sauli asanafike, Yehova anali
atamuwuza kale Samueli za zimenezi kuti, 16 "Mawa
nthawi ngati yomwe ino ndidzakutumizira munthu
wochokera ku dziko la Benjamini. Udzamudzoze
kuti akhale mtsogoleri wa anthu anga, Aisraeli. Iye
adzawapulumutsa m'dzanja la Afilisti. Ine ndaona
kuzunzika kwawo ndipo ndamva kulira kwawo." 17
Samueli atamuona Sauli, Yehova anamuwuza kuti,
"Munthu ndinakuwuza uja ndi uyu. Iyeyu adzalamulira
anthu anga." 18 Tsono Sauli anayandikira Samueli
pa chipata ndipo anamufunsa, "Kodi mungandiwuze
kumene kuli nyumba ya mlosi?" 19 Samueli anayankha,
"Ine ndine mlosiyo. Tsogolani kupita ku phiri
pakuti lero mudya ndi ine, ndipo mawa mmawa
ndidzakuwuzani zonse zimene zili mu mtima mwanu.
20 Musadere nkhawa za abulu anu amene akhala
akusowa masiku atatu apitawa, poti apezeka kale.
Kodi Aisraeli onse akufunitsitsa ndani? Kodi si
ndiwe ndi nyumba yonse ya abambo ako?" 21 Sauli
anayankha, "Inetu ndine Mbenjamini, fuko laling'ono
la mafuko onse a Israeli, ndipo banja langa ndi
laling'ono pakati pa mabanja a fuko la Benjamini.
Nanga n'chifukwa chiyani mukunena zimenezi kwa
ine?" 22 Ndipo Samueli anatenga Sauli ndi mnyamata

wake uja ndi kulowa nawo m'chipinda chachikulu ndipo anawakhazika kutsogolo kwa anthu oyitanidwa. Onse pamodzi analipo anthu makumi atatu. **23** Tsono Samueli anati kwa wophika, "Bwera nayo nyama imene ndinakupatsa, imene ndinakuwuza kuti uyisunge pambali." **24** Kotero wophikayo anatenga mwendo wa nyama ndipo anawuyika patsogolo pa Sauli. Samueli anati "Nayi nyama imene ndinakusungira kuti pa nthawi yake udye pamodzi ndi anthu amene ndawayitana." Ndipo Sauli anadya tsiku limenelo ndi Samueli. **25** Atatsika kuchoka ku phiri kuja, Samueli anamukonzera Sauli malo ogona pa denga la nyumba yake, ndipo Sauli anagona pamenepo. **26** Tsono m'bandakucha Samueli anayitana Sauli pa dengapo nati, "Konzeka ndipo ine ndikuperekeza." Choncho Sauli anadzuka ndipo onse awiri, Samueli ndi Sauli anakalowa mu msewu. **27** Atakafika ku mathero a mzindawo, Samueli anati kwa Sauli, "Muwuzeni mnyamata wanu kuti atsogole, koma inuyo muyime pang'ono kuti ndikuwuzeni mawu ochokera kwa Mulungu."

10 Ndipo Samueli anatenga botolo la mafuta nathira mafutawo pa mutu wa Sauli ndipo anapsompsona nati, "Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri wa anthu ake, Aisraeli. Iwe udzalamulira anthu a Yehova ndiponso udzawapulumutsa m'manja mwa adani awo owazungulira. Chizindikiro chakuti Yehova wakudzoza kuti ukhale mtsogoleri wa anthu ake ndi ichi: **2** Ukachoka pano lero lino, udzakumana ndi amuna awiri kufupi ndi manda a Rakele ku Zeliza m'malire mwa dziko la Benjamini ndipo adzakuwuza kuti, 'Abulu amene munkafunafuna aja apezeka. Ndipo tsopano abambo ako asiya kuganiza za abulu ndipo akudera nkhawa za iwe.' Iwo akufunsa kuti, 'Kodi ndidzachita chiyani mmene mwana wanga sakuoneka?'" **3** "Ndipo udzapyola pamenepo ndi kufika ku mtengo wa thundu wa ku Tabori. Kumeneko udzakumana ndi anthu atatu akupita kukapereka nsembe ku Nyumba ya Mulungu ku Beteli. Mmodzi adzakhala atanyamula ana ambuzi atatu, wina atanyamula malofu atatu a buledi, ndi winayo atanyamula thumba la vinyo. **4** Adzakupatsa moni ndi kukupatsa malofu awiri a buledi. Iwe udzalandire buledi yo. **5** "Pambuyo pake, udzafike ku Gibeyati-Elohimu, kumene kuli gulu la ankhondo la Afilisti. Pamene ukuyandikira mzindawo, udzakumana ndi gulu la aneneri akutsika kuchokera ku phiri, akuyimba zeze, ng'oma, zitoliro ndi pangwe, ndiponso akulosera. **6** Kenaka Mzimu wa Yehova udzabwera pa iwe ndi mphamvu, ndipo udzayamba kulosera nawo pamodzi. Ndipo udzasinthika kukhala munthu wina. **7** Zizindikiro izi zikakachitika, dzachite chilichonse manja ako angathe kuchita, pakuti Mulungu ali nawe. **8** "Tsono tsogola kupita ku Giligala. Ine ndidzabwera ndithu kudzapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Koma ukandidikire masiku asanu ndi awiri mpaka ine nditabwera kuti ndidzakuwuze zomwe udzachite." **9** Sauli akutembenuka kusiyana ndi Samueli, Mulungu anasintha mtima wa Sauli, ndipo zinthu zonsezi zinakwaniritsidwa tsiku lomwelo. **10** Atafika ku Gibeya, anakumana ndi gulu la aneneri. Mzimu wa Mulungu unabwera pa iye mwamphamvu, nayamba kulosa nawo. **11** Pamene onse amene ankamudziwa kale anamuona akulosera pamodzi ndi aneneri, anafunsana wina ndi mnzake. "Kodi n'chiyani chachitika ndi mwana wa Kisi? Kodi Sauli alinso m'gulu la aneneri?" **12** Munthu wina wa kumeneko anayankha kuti, "Nanga enawa abambo awo ndani?" Kotero kunayambika mwambi wakuti, "Kodi Saulinso ali m'gulu la aneneri?" **13** Sauli atasiya kuloserako, anapita ku kachisi ku phiri. **14** Tsono amalume ake a Sauli anamufunsa ndi mnyamata wake kuti, "Munapita kuti?" Iye anayakha, "Timakafunafuna abulu koma titaona kuti sakupezeka, tinapita kwa Samueli." **15** Amalume ake a Sauli anati, "Chonde, ndifotokozereniko zimene Samueli wakuwuzani." **16** Sauli anati, "Iye anatitsimikizira kuti abulu anapezeka." Koma sanawawuze amalume akewo za nkhani ija ya ufumu imene Samueli anamuwuza. **17** Samueli anayitana Aisraeli onse kuti asonkhane pamaso pa Yehova ku Mizipa. **18** Ndipo anawuza Aisraeli onse kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Ine ndinakututulutsani m'dziko la Igupto ndi kukupulumutsani m'dzanja la Igupto ndi m'dzanja la mafumu onse amene ankakuzunzani.' **19** Koma lero mwamukana Mulungu wanu amene amakupulumutsani m'mavuto anu onse ndi m'zowawa zanu. Ndipo mukuti, 'Ayi, koma mutipatse mfumu yotilamulira.' Tsopanotu sonkhanani pamaso pa Yehova mwa mafuko ndi mabanja anu." **20** Samueli atasonkhanitsa mafuko onse a Israeli, fuko la Benjamini linasankhidwa. **21** Anasonkhanitsa fuko la Benjamini banja ndi banja. Pomaliza anasonkhanitsa banja la Matiri mmodzimmodzi ndipo Sauli mwana wa Kisi anasankhidwa. Koma atamufunafuna,

sanamupeze. 22 Tsono anthu anafunsanso kwa Yehova
kuti, “Kodi munthuyu wabwera kale kuno?” Ndipo
Yehova anayankha kuti, “Inde wabisala pakati pa
katundu.” 23 Iwo anathamanga ndi kukamutenga
kumeneko. Atayimirira pakati pa anthu anapezeka
kuti anali wamtali kuposa anthu ena mwakuti
ankamulekeza m’mapewa. 24 Samueli anafunsa anthu
onse kuti, “Kodi mukumuona munthu amene Yehova
wasankha? Palibe wofanana naye pakati pa anthu
onse.” Kenaka anthu onse anafuwula kuti, “Mfumu
ikhale ndi moyo wautali!” 25 Samueli anafotokozera
anthu ntchito ndi udindo wa mfumu. Pambuyo
pake analemba m’buku zonse zokhudza ntchito ndi
udindo wa mfumu, ndipo bukulo analiyika pamaso
pa Yehova. Kenaka Samueli analola aliyense kuti
abwerere kupita kwawo. 26 Sauli anapitanso ku mudzi
kwawo ku Gibeya, pamodzi ndi anthu amphamvu
amene Mulungu anawafewetsa mitima. 27 Koma anthu
ena achabechabe anati, “Kodi munthu uyu angathe
bwanji kutipulumutsa?” Iwo anayamba kumunyoza
Sauliyo, ndipo sankamupatsa ngakhale mphatso.
Koma iye sanalabadireko.

11 Nahasi, Mwamoni anapita ndi kuzungulira
mzinda wa Yabesi Giliyadi. Tsono anthu onse a
ku Yabesi anapempha Nahasiyo kuti, “Muchite nafe
pangano, ndipo tidzakutumikirani.” 2 Koma Nahasi
Mwamoni uja anayankha kuti, “Ndidzachita nanu
pangano pokhapokha nditakolowola diso lakumanja
la aliyense wa inu kuti ndichititse manyazi Aisraeli
onse.” 3 Akuluakulu a mzinda wa Yabesi anati
kwa iye, “Utipatse masiku asanu ndi awiri kuti
titumize uthenga mu Israeli monse. Ngati sipapezeka
wodzatipulumutsa, ndiye ife tidzadzipereka kwa iwe.”
4 Amithenga aja atafika kwawo kwa Sauli ku Gibeya
ndi kufotokoza nkhaniyi kwa anthu onse, iwo analira
motaya mtima. 5 Pa nthawiyo n’kuti Sauli akubwera
kuchokera ku munda, ali pambuyo pa ng’ombe zake
za ntchito ndipo anafunsa. “N’chiyani chawavuta
anthuwa kuti azilira motere?” Ndipo anamufotokozera
zomwe anthu a mu mzinda wa Yabesi ananena. 6 Sauli
atamva mawu awo, Mzimu wa Mulungu unabwera
pa iye mwa mphamvu ndipo anakwiya kwambiri. 7
Tsono anatenga ng’ombe ziwiri za ntchito, nazidula
nthulinthuli. Ndipo anatumiza amithenga ndi nthulizo
dziko lonse la Israeli ndi mawu akuti, “Umo ndi
mmene adzachite ndi ng’ombe ya aliyense amene
satsata Sauli ndi Samueli.” Ndipo anthu anachita
mantha aakulu motero kuti onse ananyamuka ndi
mtima umodzi. 8 Pamenepo Sauli anawasonkhanitsa
ku Bezeki nawawerenga, ndipo Aisraeli analipo
300,000, Ayuda analipo 30,000. 9 Tsono Sauli anawuza
amithenga ochokera ku Yabesi aja kuti, “Mukawawuze
anthu a ku Yabesi Giliyadi kuti mawa nthawi ya
masana adzapulumutsidwa.” Pamene amithengawo
anapita ndi kukafotokoza nkhani imeneyi kwa anthu
a ku Yabesi, iwo anasangalala kwambiri. 10 Choncho
anthu a ku Yabesi anawuza Nahasi kuti, “Mawa
tidzadzipereka kwa inu ndipo inu mudzachite nafe
chilichonse chokukomerani.” 11 Tsono mmawa mwake
Sauli anagawa anthuwo m’magulu atatu. Mmamawa
kusanache iwo analowa m’misasa ya Aamoni ndi
kuwapha mpaka masana. Amene anapulumuka
anabalalika, aliyense kwakekwake. 12 Kenaka anthu
anafunsa Samueli kuti, “Kodi ndani aja ankanena
kuti, ‘Kodi Sauli n’kutilamulira ife?’ Bwera nawoni
kuno kuti tidzawaphe.” 13 Koma Sauli anati, “Palibe
amene ati aphedwe lero, pakuti lero lino Yehova
wagwira ntchito yopulumutsa Israeli.” 14 Ndipo
Samueli anati kwa anthuwo, “Tiyeni tipite ku Giligala
kuti tikatsimikizenso kuti Sauli ndi mfumu yathu.”
15 Choncho anthu onse anapita ku Giligala ndipo
kumeneko Samueli anakalonga Sauli ufumu pamaso
pa Yehova. Pambuyo pake anthu anapereka nsembe
zachiyanjano pamaso pa Yehova, ndipo Sauli ndi
Aisraeli onse anachita chikondwerero chachikulu.

12 Pambuyo pake Samueli anawuza Aisraeli onse
kuti, “Ine ndamvera zonse zimene munandiwuza
ndipo ndakupatsani mfumu kuti izikulamulirani. 2
Tsopano muli ndi mfumu imene izikutsogolerani,
koma ine ndakalamba, kumutu kwanga kuli imvi
zokhazokha ndipo ana anga ali pamodzi ndi inu.
Ndakhala ndili mtsogoleri wanu kuyambira ndili
mnyamata mpaka lero. 3 Ine ndili pano. Ngati
ndinalakwa chilichonse nditsutseni pamaso pa Yehova
ndi wodzozedwa wake. Kodi ndinalanda ng’ombe ya
yani? Kodi ndinalanda bulu wa yani? Kodi ndani amene
ndinamudyera masuku pa mutu? Kodi ndinazunza
yani? Kodi ndinalandira kwa yani chiphuphu choti
n’kundidetsa m’maso? Ngati ndinachita chilichonse
cha izi, ine ndidzakubwezerani.” 4 Iwo anayankha
kuti, “Inu simunatidyere masuku pamutu kapena
kutizunza. Simunalande kanthu kalikonse ka munthu.”
5 Samueli anawawuza kuti, “Yehova ndiye mboni
pakati pa inu ndi ine, ndiponso wodzozedwa wake

ndi mboni kuti lero simunapeze chilichonse m'dzanja langa." Iwo anati, "Inde, Yehova ndiye mboni." **6** Samueli anawawuzanso kuti, "Yehova ndiye amene anasankha Mose ndi Aaroni kuti atulutse makolo anu m'dziko la Igupto. **7** N'chifukwa chake tsopano imani pomwepa kuti ndikufotokozereni pamaso pa Yehova, za ntchito za chipulumutso zimene Yehova anachitira inu ndi makolo anu. **8** "Yakobo atapita ku dziko la Igupto, Aiguptowo akuwazunza, iwo analirira kwa Yehova kuti awathandize, ndipo Yehova anatumiza Mose ndi Aaroni, amene anatulutsa makolo anu m'dziko la Igupto ndi kudzawakhazika pa malo ano. **9** "Koma iwo anayiwala Yehova Mulungu wawo, choncho Yehova anawapereka m'dzanja la Sisera mkulu wa ankhondo wa mzinda wa Hazori, ndiponso m'manja mwa Afilisti ndi mfumu ya Mowabu. Mafumu onsewa anathira nkhondo makolo anu. **10** Tsono iwo analira kwa Yehova nati, 'Ife tachimwa, chifukwa tamusiya Yehova ndi kumatumikira mafano a Baala ndi Asiteroti. Koma tsopano tilanditseni m'manja mwa adani athu ndipo tidzakutumikirani.' **11** Choncho Yehova anatumiza Yeru-Baala, Bedani, Yefita ndi Samueli ndipo anakulanditsani m'manja mwa adani anu amene anakuzungulirani, kotero munakhala mwamtendere. **12** "Koma mutaona kuti Nahasi mfumu ya Amoni inkabwera kudzamenyana nanu, inu munandiwuza kuti, 'Ayi, ife tikufuna mfumu kuti itilamulire,' ngakhale kuti Yehova Mulungu wanu ndiye anali mfumu yanu. **13** Tsopano nayi mfumu imene mwayisankha, imene munayipempha. Onani, Yehova wakupatsani mfumu. **14** Ngati muziopa Yehova ndi kumamutumikira ndi kumamumvera, osamupandukira ndiponso ngati inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzatsata Yehova Mulungu wanu, ndiye zinthu zonse zidzakuyenderani bwino. **15** Koma mukapanda kumvera Yehova ndi kumupandukira, ndiye adzakulangani pamodzi ndi mfumu yanu yomwe. **16** "Tsono imani pomwepa kuti muone chinthu chachikulu chimene Yehova ali pafupi kuchita pamaso panu! **17** Kodi ino si nthawi yokolola tirigu? Komabe ndipemphera kwa Yehova kuti agwetse mvula ya mabingu. Zikatero mudzadziwa kuti tchimo lanu limene mwachita popempha mfumu kwa Yehova ndi lalikulu." **18** Choncho Samueli anapemphera, ndipo Yehova anatumiza mvula ya mabingu tsiku lomwelo. Apo anthu aja anaopa kwambiri Yehova ndi Samueli. **19** Tsono anamupempha Samueli nati, "Chonde mutipempherere kwa Yehova, ife atumiki kuti tingafe pakuti pa machimo athu onse tawonjezapo tchimo lopempha mfumu." **20** Samueli anayankha kuti, "Musaope, inu mwachitadi tchimo ili, koma musaleke kumutsata Yehova ndi kumutumikira ndi mtima wanu wonse. **21** Ndipo musatsate mafano achabechabe amene alibe phindu ndipo sangakupulumutseni popeza ndi achabechabe. **22** Yehova adzakana anthu ake kuopa kuti dzina lake lamphamvu linganyozeke, pakuti chinamukondweretsa Yehova kuti akusandutseni inu kukhala anthu ake. **23** Ndiponso kunena za ine, zisachitike kuti ndichimwire Yehova pakulephera kukupempherera. Ndipo ine ndidzakuphunzitsani njira yabwino ndi yolungama kuti muziyendamo. **24** Koma onetsetsani kuti mukuopa Yehova ndi kumutumikira mokhulupirika ndi mtima wanu wonse. Nthawi zonse muziganizira zinthu zazikulu wakhala akukuchitirani. **25** Komabe mukapitirira kuchita zoyipa, ndiye kuti inu pamodzi ndi mfumu yanu mudzachotsedwa."

13 Sauli analowa ufumu ali ndi zaka makumi atatu, ndipo analamulira Israeli kwa zaka 42. **2** Nthawi ina Sauli anasankha Aisraeli 3,000. Mwa iwowa, 2,000 anali ndi Sauliyo ku Mikimasi ndi ku dziko la mapiri ku Beteli, ndipo 1,000 anali ndi Yonatani ku Gibeya ku Benjamini. Anthu ena onse otsala anawabweza kwawo. **3** Yonatani anakantha mkulu wa ankhondo wa Afilisti ku Geba, ndipo Afilisti anamva kuti Aheberi awukira. Tsono Sauli anawuza amithenga kuti alize lipenga m'dziko lonse la Israeli. **4** Choncho Aisraeli onse anamva kuti Sauli wakantha mkulu wa ankhondo Wachifilisiti ndi kuti Afilisti anayipidwa nawo Aisraeli. Ndiye anthu anayitanidwa kuti abwere kwa Sauli ku Giligala. **5** Tsono Afilisti anasonkhana kuti amenyane ndi Aisraeli. Iwo anali ndi magaleta 3,000, okwera pa akavalo 2,000 ndiponso asilikali kuchuluka kwake ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Iwo anapita ndi kukamanga misasa yawo ku Mikimasi, kummawa kwa Beti-Aveni. **6** Pamene Aisraeli anaona kuti anali pamavuto akulu, poti anali atapanikizidwa kwambiri, anabisala m'mapanga, m'maenje, m'matanthwe, m'makwalala ndi m'zitsime. **7** Ahebri ena anawoloka Yorodani mpaka kukafika ku dziko la Gadi ndi ku Giliyadi. Koma Sauli anakhalabe ku Giligala ndipo ankhondo onse amene anali naye anali njenjenje ndi mantha. **8** Saulo anadikirira masiku asanu ndi awiri, monga mwa nthawi imene

ananena Samueli. Koma Samueli sanabwere ku
Giligala, ndipo anthu anayamba kumuthawa Sauli uja.
9 Kotero iye anati, “Bwera nayoni nsembe yopsereza
ndi nsembe ya chiyanjano.” Ndipo Sauli anapereka
nsembe yopsereza. 10 Atangomaliza kupereka
nsembe, anangoona Samueli watulukira ndipo Sauli
anapita kukamulonjera. 11 Samueli anafunsa kuti,
“N’chiyani chimene wachita?” Sauli anayankha kuti,
“Nditaona kuti anthu ayamba kundithawa, ndi kuti
inu simunabwere pa nthawi munanena ija, ndiponso
kuti Afilisti akusonkhana ku Mikimasi, 12 ndinati,
‘Tsopano Afilisti abwera kudzandithira nkhondo ku
Giligala kuno, chonsecho sindinapemphe Yehova
kuti andikomere mtima.’ Motero ndinakakamizika
kupereka nsembe yopsereza.” 13 Samueli anati,
“Mwachita zopusa. Simunatsate zimene Yehova
Mulungu wanu anakulamulani kuti muchite.
Mukanazitsata, Yehova akanawukhazikitsa ufumu
wanu mu Israeli mpaka kalekale. 14 Koma tsopano
ufumu wanu sudzakhalitsa. Yehova wapeza munthu
wapamtima pake ndipo wamusankha kukhala
mtsogoleri wa anthu ake chifukwa inu simunasunge
malamulo a Yehova.” 15 Kenaka Samueli anachoka ku
Giligala ndi kupita ku Gibeyati ku dziko la Benjamini.
Saulo anawerenga anthu amene anali naye ndipo
analipo 600. 16 Sauli ndi mwana wake Yonatani
pamodzi ndi asilikali amene anali naye aja amakhala
ku Geba ku dziko la Benjamini. Koma Afilisti anamanga
misasa yawo ku Mikimasi. 17 Ankhondo a Afilisti
anatuluka m’misasa yawo m’magulu atatu. Gulu
lina linapita ku Ofiri ku dziko la Suwala. 18 Gulu
lina linalunjika ku Beti-Horoni, ndipo gulu lachitatu
linalunjika ku malire oyang’anana ndi chigwa cha
Zeboimu cha ku chipululu. 19 Nthawi imeneyo n’kuti
mulibe osula zitsulo m’dziko lonse la Israeli, pakuti
Afilisti anati, “Tisawalole Aheberi kudzipangira okha
malupanga kapena mikondo!” 20 Kotero Aisraeli
onse amapita kwa Afilisti kukanoletsa mapulawo,
makasu, nkhwangwa ndi zikwakwa zawo. 21 Mtengo
wonolera mapulawo ndi makasu unali zigawo ziwiri za
sekeli, mtengo wonolera zisonga ndi nkhwangwa unali
gawo limodzi la Sekeli. 22 Motero tsiku la nkhondolo
panalibe lupanga kapena mkondo m’dzanja la aliyense
amene anatsatira Saulo ndi Yonatani. Koma Saulo ndi
Yonatani, iwo okha ndiwo anali ndi zida. 23 Tsono
gulu lina lankhondo la Chifilisti linapita kukalonda
mpata wa Mikimasi.

14 Tsiku lina Yonatani mwana wa Sauli anawuza
mnyamata wake womunyamulira zida zake za
nkhondo kuti, “Tiye tiwoloke tipite ku kaboma ka
Afilisti tsidya ilo.” Koma iye sanawuze abambo ake.
2 Sauli ankakhala m’malire a Gibeya pa tsinde pa
mtengo wamakangadza ku Migironi. Anthu amene
anali naye analipo 600. 3 Pakati pawo panalinso
Ahiya amene ankavala efodi. Iye anali mwana wa
Ahitubi, m’bale wake wa Ikabodi mwana wa Finehasi,
mwana wa Eli, wansembe wa Yehova wa ku Silo.
Koma palibe amene anadziwa kuti Yonatani wachoka.
4 Pa mpata pamene Yonatani ankafuna kudutsa
kukafika ku kaboma ka nkhondo ka Afilisti kunali
thanthwe lotsetsereka mbali ina ndi lina lotsetsereka
mbali inayo. Thanthwe limodzi linkatchedwa Bozezi
ndipo linalo linkatchedwa Seni. 5 Thanthwe limodzi
linali chakumpoto kuyang’anana ndi Mikimasi, ndipo
thanthwe linalo linali chakummwera kuyang’anana
ndi Geba. 6 Yonatani anawuza mnyamata wake
womunyamulira zida uja kuti, “Tiye tiwoloke tipite
ku kaboma ka anthu osachita mdulidwewo. Mwina
Yehova adzatigwirira ntchito. Palibe chomuletsa
Yehova kutipulumutsa, ngakhale tikhale ambiri
kapena ochepa.” 7 Mnyamata uja anati, “Chitani
chilichonse chimene mtima wanu ukhumba. Ine
ndili nanu pamodzi. Chimene mtima wanu ukhumba
ndi chomwenso ine ndikhumba.” 8 Yonatani anati,
“Tiye tsono tiwoloke kupita kumene kuli anthuwo
ndi kukadzionetsa kwa iwo. 9 Akatiwuza kuti,
‘Imani pomwepo mpaka tikupezeni,’ ife tikangoyima
pomwepo osapita kumene kuli iwoko. 10 Koma
akadzati, ‘Bwerani kuno,’ ndiye ife tikapitedi, chifukwa
ichi chidzakhala chizindikiro chakuti Yehova wapereka
m’manja mwathu.” 11 Choncho awiriwa anadzionetsa
ku kaboma ka nkhondo ka Afilisti. Tsono Afilistiwo
anati, “Taonani! Aheberi akutuluka m’maenje m’mene
anabisala.” 12 Anthu a ku kaboma kaja anafuwula kwa
Yonatani ndi mnyamata wake uja kuti, “Bwerani kuno
ndipo tikuphunzitsani phunziro.” Ndipo Yonatani
anati kwa mnyamata wake. “Nditsate pakuti Yehova
wapereka Afilistiwa m’manja mwa Aisraeli.” 13
Choncho Yonatani anakwera mokwawa, ndipo
mnyamata wake uja ankamutsata. Tsono Yonatani
anathira nkhondo Afilisti aja namawagwetsa, ndipo
mnyamata wake uja ankawapha pambuyo pa iyeyo. 14
Nthawi yoyambayo Yonatani ndi mnyamata wake uja
anapha anthu makumi awiri ndipo anawaphera pa

malo ochepa okwanira ngati theka la ekala. 15 Tsono
gulu lonse la ankhondo, ndiye kuti iwo amene anali
m'misasa ndi m'minda ndiponso iwo amene anali
ku kaboma ka ankhondo kaja, onse anagwidwa ndi
mantha aakulu. Dzikonso linagwedezeka, choncho
anthu anachita mantha koopsa. 16 Alonda a Sauli
a ku Gibeya dziko la Benjamini atangomwaza maso
anangoona chigulu cha asilikali chikumwazikana
uku ndi uku. 17 Kenaka Sauli anawawuza anthu
amene anali naye kuti, "Awerengeni asilikali kuti
muona amene wachoka." Atawawerenga anapeza kuti
Yonatani ndi mnyamata wake womunyamulira zida
zake za nkhondo palibe. 18 Tsono Sauli anawuza
Ahiya kuti, "Bwera nalo Bokosi la Mulungulo."
(Nthawi imeneyo n'kuti efodiyo ili ndi Ahiya pamaso
pa Aisraeli). 19 Pamene Sauli amayankhula ndi
wansembe, phokoso limanka likulirakulira mu msasa
wa Afilisti, Kotero Sauli anati kwa wansembe, "Leka
kuwombeza." 20 Ndipo Sauli ndi asilikali onse
amene anali naye anasonkhana kupita kukamenya
nkhondo, ndipo anangoona chisokonezo chachikulu
kwambiri. Afilisti akuphana okhaokha. 21 Aheberi
ena amene kale anali ndi Afilisti mpaka kukakhala ku
misasa yawo, iwonso anatembenuka nakhala pamodzi
ndi Aisraeli amene ankatsata Sauli ndi Yonatani.
22 Ngakhale Aisraeli amene ankabisala ku dziko
lamapiri la Efereimu atamva kuti Afilisti akuthawa,
nawonso anawathamangitsa Afilistiwo nawathira
nkhondo. 23 Nkhondo inapitirira mpaka kufika ku
Beti-Aveni. Choncho Yehova anapulumutsa Aisraeli
tsiku limenelo. 24 Koma asilikali a Israeli anavutika
tsiku limenelo, chifukwa Sauli anawalumbirira Aisraeli
kuti, "Wotembereredwa munthu aliyense amene
adzadya kusanade, ine ndisanalipsire adani anga!"
Kotero palibe wankhondo aliyense amene analawa
chakudya. 25 Gulu lonse la ankhondo linalowa
m'nkhalango mmene munali uchi. 26 Atalowa
m'nkhalango, anaona uchi ukukha, koma palibe
amene anadya, pakuti ankaopa lumbiro lija. 27 Koma
Yonatani sanamve kuti abambo ake anawalumbirira
anthu aja choncho anatenga ndodo yake imene
inali m'dzanja lake ndipo anayipisa mu chisa cha
njuchi. Choncho iye anadya uchiwo ndipo m'maso
mwake munayera. 28 Kenaka mmodzi mwa Asilikali
anamuwuza kuti, "Abambo ako alumbirira anthu
nati, 'Wotembereredwa munthu aliyense amene adye
chakudya lero.' N'chifukwa chake anthu alefuka."
29 Yonatani anati, "Abambo anga achita chinthu
choyipira dziko. Taonani m'maso mwanga mwayera
chifukwa ndalawa uchiwu pang'ono. 30 Zikanakhala
zabwino kwambiri anthuwa akanadya lero zofunkha
za adani awo. Zikanatero tikanapha Afilisti ochuluka."
31 Tsiku limenelo Aisraeli anapha Afilisti kuchokera
ku Mikimasi mpaka ku Ayaloni. Koma Aisraeliwo
analefuka kwambiri ndi njala. 32 Choncho iwo
anathamangira pa zofunkha ndipo anatenga nkhosa,
ng'ombe ndi ana ang'ombe. Iwo anazipha zonsezi
nazidya pamodzi ndi magazi omwe. 33 Koma anthu
ena anawuza Sauli kuti, "Taona anthu akuchimwira
Yehova pakudya nyama yomwe ili ndi magazi." Ndipo
Sauli anati, "Mwaonetsa kusakhulupirika. Tsopano
gubuduzirani mwala waukulu pano." 34 Kenaka Sauli
anati, "Mwazikanani pakati pa anthu ndi kukawawuza
kuti aliyense abwere ndi ng'ombe yake kapena nkhosa
yake, ndipo adzayiphe pomwe pano ndi kuyidya.
Musachimwire Yehova pakudya nyama imene ili
ndi magazi." Kotero aliyense anabwera ndi ng'ombe
yake usiku womwewo ndi kuyipha pomwepo. 35
Ndipo Sauli anamangira Yehova guwa. Ili linali guwa
loyamba limene Sauli anamangira Yehova. 36 Sauli
anati, "Tiyeni titsatire Afilisti usikuwu ndi kulanda
zinthu zawo mpaka mmawa. Tisasiyepo wamoyo
ndi mmodzi yemwe." Ankhondowo anayankha kuti,
"Chitani chilichonse chimene chikukomerani." Koma
wansembe anati, "Tipemphe uphungu kwa Mulungu
poyamba." 37 Choncho Sauli anafunsa Mulungu
kuti, "Kodi ndiwatsatire Afilisti? Kodi mukawapereka
m'manja mwathu?" Koma Mulungu sanamuyankhe
tsiku limenelo. 38 Choncho Sauli anati, "Bwerani kuno
nonse atsogoleri a anthu, ndipo tiyeni tione kuti kodi
tchimo limeneli lachitika bwanji lero? 39 Pali Yehova
amene amapulumutsa Israeli, ngakhale tchimolo
litapezeka ndi mwana wanga Yonatani, iye afe ndithu."
Koma palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthuwo
amene anamuyankha. 40 Tsono Sauli anawuza Aisraeli
onse kuti, "Inu mukhale mbali imodzi. Ine ndi
mwana wanga Yonatani tikhala mbali inayo." "Chitani
chilichonse chimene chikukomerani." 41 Ndipo Sauli
anapemphera kwa Yehova Mulungu wa Israeli kuti,
"Chifukwa chiyani simunandiyankhe ine mtumiki
wanu lero lino? Ngati tchimoli lipezeka ndi ine kapena
ndi Yonatani mwana wanga, Inu Mulungu wa Israeli,
aoneke ndi Urimu. Koma ngati wochimwa ndi anthu
anu, Aisraeli aoneke Tamimu." Maere anagwera Sauli

ndi Yonatani ndipo anthu anapezeka osalakwa. **42** Sauli anati, “Chitani maere pakati pa ine ndi Yonatani mwana wanga.” Ndipo maere anagwera Yonatani. **43** Kenaka Sauli anati kwa Yonatani, “Ndiwuze chimene wachita.” Ndipo Yonatani anamuwuza kuti, “Ine ndinangolawa uchi pang’ono ndi ndodo yangayi. Ndiye ine ndili wokonzeka kufa.” **44** Sauli anati, “Mulungu andilange ngakhale kufa kumene, ngati sufa iwe Yonatani.” **45** Koma anthuwo anafunsa Saulo kuti, “Kodi Yonatani afe, iye amene wagwira ntchito iyi yayikulu yopulumutsa Aisraeli? Osatheka! Pali Yehova ngakhale tsitsi ndi limodzi lomwe lapamutu pake silidzathothoka, pakuti wachita zimenezi lero ndi thandizo la Mulungu.” Choncho anthuwo anamupulumutsa Yonatani, ndipo sanaphedwe. **46** Pambuyo pake Sauli analeka kulondola Afilisti, kenaka anabwerera ku dziko lawo. **47** Sauli ali mtsogoleri wa Israeli, anachita nkhondo ndi adani awa omuzungulira: Mowabu, Amoni, Edomu mafumu a ku Zoba ndi Afilisti. Kulikonse kumene ankapita ankawagonjetsa. **48** Anachita nkhondo mwamphamvu ndi kugonjetsa Aamaleki. Choncho anapulumutsa Aisraeli m’manja mwa anthu amene ankawalanda zinthu zawo. **49** Ana aamuna a Sauli anali Yonatani, Isivi ndi Maliki-Suwa. Analinso ndi ana aakazi awiri, dzina la mwana wake wamkulu wamkazi linali Merabi ndipo la mwana wake wamng’ono wamkazi linali Mikala. **50** Dzina la mkazi wake linali Ahinoamu. Iyeyu anali mwana wa Ahimaazi. Dzina la mkulu wa ankhondo a Sauli linali Abineri mwana wa Neri, m’bale wa abambo a Sauli. **51** Kisi abambo a Sauli ndi Neri abambo a Abineri anali ana a Abieli. **52** Pa moyo wake wonse, Sauli ankakhalira kuchita nkhondo pakati pa Israeli ndi Afilisti. Ndipo Sauli ankati akaona munthu aliyense wamphamvu kapena wolimba mtima ankamulemba ntchito mu gulu lake lankhondo.

15 Samueli anawuza Sauli kuti, “Yehova ananditumа ine kuti ndikudzozeni kukhala mfumu ya anthu ake, Aisraeli. Tsopano imvani zimene Yehova akunena. **2** Yehova Wamphamvuzonse akuti, ‘Ine ndidzalanga Aamaleki chifukwa cha zimene anawachita Aisraeli. Paja iwo analimbana ndi Aisraeli pa njira pamene Aisraeliwo ankachoka ku Igupto. **3** Tsopano pita kathire nkhondo Aamaleki ndi kuwononga kwathunthu zinthu zonse zimene ali nazo. Musakasiyeko munthu ndi mmodzi yemwe. Mukaphe amuna ndi akazi, ana ndi makanda, ng’ombe ndi nkhosa, ngamira ndi abulu.’” **4** Kotero Sauli anayitana ankhondo ake nawawerenga ku Telaimu. Ankhondo oyenda pansi analipo 200,000 ndipo mwa iwowa 10,000 anali a fuko la Yuda. **5** Sauli anapita ku mzinda wa Aamaleki nawubisalira m’khwawa. **6** Tsono Sauli anawuza Akeni kuti, “Samukani, muchoke pakati pa Aamaleki kuti ine ndisakuwononge pamodzi ndi iwo pakuti inu munaonetsa kukoma mtima kwa Aisraeli onse pamene ankatuluka m’dziko la Igupto,” Choncho Akeni anachoka pakati pa Aamaleki. **7** Tsono Sauli anakantha Aamaleki kuchokera ku Havila mpaka ku Suri, kummawa kwa Igupto. **8** Sauli anatenga Agagi mfumu ya Aamaleki, koma anthu ake onse anawapha ndi lupanga. **9** Koma Sauli ndi ankhondo ake sanaphe Agagi, sanaphenso nkhosa ndi ng’ombe zabwino ngakhalenso ana ang’ombe ndi ana ankhosa onenepa. Chilichonse chimene chinali chabwino sanachiphe. Koma zonse zimene zinali zoyipa ndi zachabechabe anaziwononga. **10** Kenaka Yehova anawuza Samueli kuti, **11** “Ine ndikumva chisoni chifukwa ndinayika Sauli kukhala mfumu. Wabwerera m’mbuyo, waleka kunditsata ndipo sanamvere malangizo anga.” Samueli anapsa mtima, ndipo analira kwa Yehova usiku wonse. **12** Samueli anadzuka mmamawa ndipo anapita kukakumana ndi Sauli. Koma anthu anamuwuza kuti, “Sauli anabwera ku Karimeli, ndipo kumeneko wadziyimikira mwala wachikumbutso cha iye mwini. Tsopano wachokako ndipo wapita ku Giligala.” **13** Samueli atamupeza Sauli, Sauliyo anati kwa Samueli, “Yehova akudalitseni! Ndachita zonse zimene Yehova analamula.” **14** Koma Samueli anati, “Nanga bwanji ndikumva kulira kwa nkhosa ndi ng’ombe?” **15** Sauli anayankha, “Zimenezi Asilikali azitenga kuchokera kwa Aamaleki. Iwo anasungako nkhosa ndi ng’ombe zabwino kuti akapereke nsembe kwa Yehova Mulungu wanu, koma zina zonse anaziwononga.” **16** Koma Samueli anati kwa Sauli, “Khala chete! Ima ndikuwuze zimene Yehova wandiwuza usiku wathawu.” Sauli anayankha kuti, “Ndiwuzeni.” **17** Apo Samueli anati, “Munali wamng’ono pa maso pa anthu, koma tsopano mwasanduka mtsogoleri wa mafuko a Israeli. Yehova anakudzozani kuti mukhale mfumu yolamulira Aisraeli. **18** Ndipo Yehova anakutumani kuti, ‘Pitani mukawononge kwathunthu Aamaleki, anthu oyipa aja. Mukachite nawo nkhondo mpaka kuwatheratu.’ **19** Chifukwa chiyani simunamvere mawu a Yehova? Chifukwa chiyani munathamangira zofunkha ndi

kuchita choyipira Yehova?" 20 Koma Saulo anawuza Samueli kuti, "Ine ndinamveradi mawu a Yehova. Ndinapita kukachita zimene Yehova ananditumа. Ndinabwera naye Agagi, mfumu ya Amaleki, koma Aamaleki ena onse anaphedwa. 21 Koma pa zofunkhazo anthu anatengapo nkhosa, ng'ombe ndi zabwino zina zoyenera kuwonongedwa kuti akapereke ngati nsembe kwa Yehova Mulungu wanu ku Giligala." 22 Koma Samueli anayankha kuti, "Kodi Yehova amakondwera ndi nsembe zopsereza ndi nsembe zina kapena kumvera mawu a ake? Taona, kumvera ndi kwabwino kuposa nsembe, ndipo kutchera khutu ndi kwabwino kuposa kupereka mafuta a nkhosa. 23 Pakuti kuwukira kuli ngati tchimo lowombeza, ndipo kukhala nkhutukumve kuli ngati tchimo lopembedza mafano. Chifukwa mwakana mawu a Yehova. Iyenso wakukana kuti iweyo ukhale mfumu." 24 Tsono Sauli anati kwa Samueli, "Ine ndachimwa. Ndaphwanya malamulo a Yehova ndiponso malangizo anu. Ndinkaopa anthu ndipo ndinawamvera. 25 Tsopano ndikukupemphani, khululukireni tchimo langa ndipo mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova." 26 Koma Samueli anawuza Sauli kuti, "Ine sindibwerera nawe. Inu mwakana mawu a Yehova. Choncho Iyenso wakukanani kuti musakhale mfumu yolamulira Aisraeli." 27 Samueli akutembenuka kuti azipita, Sauli anagwira mpendero wa mkanjo wake, ndipo unang'ambika. 28 Samueli anati kwa iye, "Yehova wang'amba ufumu wanu kuchoka kwa inu, ndipo waupereka kwa mnzanu woposa inu. 29 Mulungu wa ulemerero wa Israeli sanama kapena kusintha maganizo ake; pakuti iye si munthu, kuti asinthe maganizo ake." 30 Sauli anati, "Ine ndachimwa. Komabe, chonde mundilemekeze pamaso pa akuluakulu, anthu anga, ndiponso pamaso pa Israeli. Mubwerere nane kuti ndikapembedze Yehova Mulungu wanu." 31 Pamenepo Samueli anabwerera ndi Sauli, ndipo Sauli anapembedza Yehova. 32 Kenaka Samueli anati, "Bwera nayeni kuno Agagi, mfumu ya Amaleki ija." Choncho Agagi anapita kwa Samueli mokondwa chifukwa ankaganiza kuti, "Ndithu zowawa za imfa zapita." 33 Koma Samueli anati, "Monga momwe lupanga lako linasandutsira amayi kukhala wopanda ana, momwemonso amayi ako adzakhala opanda mwana pakati pa amayi." Ndipo Samueli anapha Agagi pamaso pa Yehova ku Giligala. 34 Ndipo Samueli anapita ku Rama, koma Sauli anapita ku mudzi kwawo ku Gibeya wa Sauli. 35 Samueli sanamuonenso Sauli mpaka imfa yake ngakhale kuti ankamulira Sauliyo. Yehova anamva chisoni kuti anasankha Sauli kuti akhale mfumu ya Israeli.

16 Yehova anati kwa Samueli, "Kodi udzamulira Sauli mpaka liti, popeza Ine ndamukana kuti akhale mfumu ya Israeli? Dzaza mafuta m'botolo lako ndipo unyamuke kupita kwa Yese wa ku Betelehemu popeza ndadzisankhira mmodzi mwa ana ake kukhala mfumu." 2 Koma Samueli anati, "Kodi ndingapite bwanji? Sauli akamva zimenezi adzandipha." Yehova anayankha, "Tenga ng'ombe yayikazi ndipo ukanene kuti, 'Ndabwera kudzapereka nsembe kwa Yehova. 3 Ukamuyitane Yese ku mwambo wa nsembe, ndipo ine ndidzakuwuza choti ukachite. Ukandidzozere amene ndikakulozere.'" 4 Samueli anachita zimene Yehova ananena, ndipo anabweradi ku Betelehemu kuja. Akuluakulu a mu mzindawo anamuchingamira ali njenjenje ndi mantha ndipo anamufunsa kuti, "Kodi mwabwera mwa mtendere?" 5 Samueli anayankha kuti, "Inde, kwabwino. Ndabwera kudzapereka nsembe kwa Yehova. Mudzipatule ndipo mubwere kudzapereka nsembe pamodzi nane." Kenaka iye anamupatula Yese ndi ana ake aamuna ndipo anawayitana kudzapereka nsembe. 6 Pamene anafika, Samueli anaona Eliabu ndipo anaganiza "Ndithu wodzozedwa wa Yehova uja ndi uyu wayima pamaso pakeyu." 7 Koma Yehova anati kwa Samueli, "Usaone maonekedwe ake kapena msinkhu wake, pakuti ndamukana iyeyu. Yehova sapenya zimene munthu amapenya. Anthu amapenya zakunja, koma Mulungu amapenya za mu mtima." 8 Kenaka Yese anayitana Abinadabu namubweretsa pamaso pa Samueli. Koma Samueli anati, "Yehova sanamusankhenso ameneyu." 9 Ndipo Yese anayitana Sama, koma Samueli anati, "Ngakhale uyu Yehova sanamusankhe." 10 Pambuyo pake, Yese anayitana ana ake amuna asanu ndi awiri kuti apite kwa Samueli. Koma Samueli anati, "Yehova sanasankhe amenewa." 11 Tsono Samueli anafunsa Yese kuti, "Kodi awa ndi ana ako onse aamuna?" Yese anayankha kuti, "Ayi, alipo wina wamng'ono amene watsala, koma akuweta nkhosa." Samueli anati, "Apite munthu akamutenge popeza sitipereka nsembe mpaka iye atabwera." 12 Choncho anatuma munthu kukamutenga ndipo anabwera naye. Iye anali wofiirira, wa maonekedwe abwino ochititsa kaso. Ndipo Yehova anati, "Mudzoze popeza ndi ameneyu." 13 Samueli anatenga botolo la

mafuta ndi kumudzoza pamaso pa abale ake, ndipo Mzimu wa Yehova unabwera mwamphamvu pa Davide kuyambira tsiku limenelo mpaka m'tsogolo. Pambuyo pake Samueli anabwerera ku Rama. **14** Nthawi imeneyo Mzimu wa Yehova unamuchokera Sauli, ndipo mzimu woyipa wochokera kwa Yehova unayamba kumuzunza. **15** Atumiki a Sauli anati, "Taonani mzimu woyipa wochokera kwa Mulungu ukukuzunzani. **16** Ndiyetu, inu mbuye wathu titumeni ife antchito anu kuti tikafune munthu wodziwa bwino kuyimba zeze. Tsono pamene mzimu woyipa wochokera kwa Mulungu wakufikirani, iye azidzayimba ndipo mudzakhala bwino." **17** Choncho Sauli anati kwa atumiki ake, "Chabwino, kandipezereni munthu wodziwa bwino kuyimba ndipo mubwere naye kuno." **18** Mmodzi mwa antchito ake anati, "Ine ndinaona mwana wa Yese wa ku Betelehemu. Ndiye munthu wodziwa bwino kuyimba, wolimba mtima, ngwazi pa nkhondo, wodziwa kuyankhula ndi wokongola. Ndipotu Yehova ali ndi iye." **19** Ndipo Sauli anatumiza amithenga kwa Yese kukanena kuti, "Nditumizireni mwana wanu Davide, amene amaweta nkhosa." **20** Choncho Yese anatenga bulu namunyamulitsa buledi, thumba la vinyo ndi mwana wambuzi mmodzi. Zonsezi anamupatsa mwana wake Davide kuti akapereke kwa Sauli. **21** Davide anafika kwa Sauli ndipo anayamba ntchito. Sauli anamukonda kwambiri Davide ndipo anamusandutsa wonyamula zida zake za nkhondo. **22** Kenaka Sauli anatumiza mawu kwa Yese ndi kuti, "Mulole kuti Davide azinditumikira, pakuti ndamukonda kwambiri." **23** Nthawi zonse mzimu woyipa wochokera kwa Mulungu umati ukamufikira Sauli, Davide ankatenga zeze wake n'kumamuyimbira. Choncho Sauli ankapeza bwino, ndipo mzimu woyipa uja unkamusiya.

17 Afilisti anasonkhanitsa ankhondo awo ku Soko m'dziko la Yuda. Iwo anamanga misasa yawo ku Efesi-Damimu, pakati pa Soko ndi Azeka. **2** Sauli ndi Aisraeli anasonkhana namanga misasa m'chigwa cha Ela ndipo anandandalitsa ankhondo kuti amenyane ndi Afilisti. **3** Afilisti anali phiri lina ndipo Aisraeli analinso phiri lina, ndipo pakati pawo panali chigwa. **4** Tsono munthu wina wamphamvu, dzina lake Goliati wochokera ku Gati anatuluka ku misasa ya Afilisti. Msinkhu wake unali pafupipafupi mamita atatu. **5** Iye ankavala chipewa chamkuwa ndi malaya achitsulo olemera makilogalamu 57. **6** Ankavalanso zokuta miyendo yake zamkuwa, ndipo ankanyamula nthungo ya mkuwa pa phewa pake. **7** Thunthu la mkondo wake linali ngati mkombero wowombera nsalu, ndipo mutu wa mkondowo unkalemera makilogalamu asanu ndi awiri. Patsogolo pake pamakhala munthu wonyamula zida zake za nkhondo. **8** Goliatiyo anayimirira ndi kufuwula kwa ankhondo a Israeli, nati, "N'chifukwa chiyani mwakonzekera nkhondo chotere? Kodi sindine Mfilisiti ndipo inu sindinu akapolo a Sauli? Sankhani munthu kuti abwere kwa ine. **9** Ngati angathe kumenyana nane ndi kundipha, ife tidzakhala akapolo anu, koma ngati ine ndimugonjetsa ndi kumupha, inu mudzakhala akapolo athu ndi kumatitumikira." **10** Ndipo Mfilisitiyo anati, "Bwerani lero timenyane basi! Patseni munthu kuti ndimenyane naye." **11** Atamva mawu a Mfilisitiyo, Sauli ndi Aisraeli onse anataya mtima nachita mantha kwambiri. **12** Davide anali mwana wa munthu wa fuko la Efurati dzina lake Yese amene amachokera ku Betelehemu m'dziko la Yuda. Yese anali ndi ana aamuna asanu ndi awiri. Pa nthawi ya Sauli n'kuti ali wokalamba. **13** Ana atatu oyamba kubadwa a Yese n'kuti atapita nawo ku nkhondo pamodzi ndi Sauli. Woyamba dzina lake anali Eliabu, wachiwiri anali Abinadabu, ndipo wachitatu anali Sama. **14** Davide ndiye anali mzime. Ana aakulu atatuwo ndiwo anapita ku nkhondo ndi Sauli. **15** Koma Davide ankapita ku misasa ya Sauli ndi kubwerako kuti azikaweta nkhosa za abambo ake ku Betelehemu. **16** Kwa masiku makumi anayi, Mfilisiti uja ankabwera mmawa ndi madzulo kumadzionetsera. **17** Tsiku lina Yese anawuza mwana wake Davide kuti, "Atengere abale ako makilogalamu khumi a tirigu wokazinga ndi malofu a buledi khumi ndipo upite nazo mofulumira ku misasa yawo. **18** Utengerenso wolamulira wa gulu lawo tchizi khumi uyu. Ukaone mmene abale ako akukhalira ndipo ubwere ndi kanthu kosonyeza kuti ali bwino. **19** Sauli, abale akowo ndi asilikali onse a Israeli ali ku chigwa cha Ela, akumenyana ndi Afilisti." **20** M'mamawa mwake Davide anasiya nkhosa m'manja mwa munthu wina ndipo anatenga zakudyazo nanyamuka monga momwe Yese abambo ake anamulamulira. Anakafika ku misasa pamene asilikali ankapita kukandanda pa mzere ku nkhondo, n'kufuwula mfuwu wankhondo. **21** Aisraeli ndi Afilisti anandanda pa mzere wankhondo moyang'anana. **22** Tsono Davide anasiyira zakudya zija munthu wosunga katundu nathamangira kumene kunali ankhondo kuja

ndi kukalonjera abale ake. 23 Pamene iye ankayankhula
nawo anangoona Goliati wa ku Gati uja akuchoka pa
mzere wa Afilisti akufuwula mawu onyoza monga
mwa masiku onse, ndipo Davide ankawamva. 24
Aisraeli ataona munthuyo, anamuthawa ndi mantha
aakulu. 25 Ndipo Aisraeli ankanena kuti, "Kodi
mwamuona munthu akubwerayo? Iye amangobwera
kudzanyoza Israeli. Tsono mfumu inati kuti idzapereka
chuma chambiri kwa munthu amene adzamuphe.
Idzaperekanso mwana wake wamkazi kuti amukwatire
ndiponso banja la abambo ake silidzaperekanso
msonkho mu Israeli." 26 Davide anafunsa anthu
amene anayima pafupi naye kuti, "Kodi adzamuchita
chiyani munthu amene adzapha Mfilisiti uyu ndi
kuchotsa chitonzo pakati pa Israeli? Mfilisiti wosachita
mdulidweyu ndi ndani kuti azinyoza gulu lankhondo
la Mulungu wamoyo?" 27 Anthu anamuwuzanso
zonse zimene mfumu inanena kuti idzachitira
munthu amene adzapha Mfilisitiyo. 28 Eliabu,
mkulu wake wa Davide, atamumva akuyankhula ndi
anthuwo, anamukwiyira ndipo anamufunsa kuti,
"N'chifukwa chiyani wabwera kuno? Ndipo wasiyira
yani nkhosa zochepazo m'chipululu? Ndikudziwa
kuti ndiwe wodzikuza ndiponso woyipa mtima.
Unabwera kuno kuti udzaonere nkhondo." 29
Davide anati, "Kodi ndachita chiyani ine? Kodi
ndisamayankhule?" 30 Ndipo anamuchokera napita
kwa munthu wina ndipo anamufunsa nkhani
yomweyo, ndipo anthu anamuyankha iye monga
poyamba paja. 31 Mawu amene Davide anayankhula
atamveka, anthu anakafotokozera Sauli ndipo Sauli
anamuyitanitsa. 32 Davide anati kwa Sauli, "Munthu
aliyense asataye mtima chifukwa cha Mfilisitiyu.
Ine kapolo wanu ndipita kukamenyana naye."
33 Sauli anayankha Davide kuti, "Iwe sungathe
kupita kukamenyana ndi Mfilisitiyu. Iwe ukanali
mnyamata, koma iyeyu ndi amene wakhala akumenya
nkhondo kuyambira unyamata wake." 34 Koma
Davide anati kwa Sauli, "Kapolo wanune ndinkaweta
nkhosa za abambo anga. Ndipo mkango kapena
chimbalangondo chikamabwera ndi kugwira mwana
wankhosa pakati pa nkhosazo, 35 ine ndinkatsatira
ndi kupha chirombocho. Choncho ndinkapulumutsa
mwana wankhosa uja m'kamwa mwake. Ndipo
chinkati chikandiwukira, ine ndinkagwira tchowa lake,
n'kuchikantha mpaka kuchipha. 36 Ine kapolo wanu
ndinapha mkango ngakhalenso chimbalangondo.
Tsono Mfilisiti wosachita mdulidweyu adzaphedwa
monga zinazo chifukwa wanyoza ankhondo a Mulungu
wamoyo. 37 Yehova amene anandilanditsa m'kamwa
mwa mkango ndi chimbalangondo adzandilanditsa
m'manja mwa Mfilisiti uyu." Sauli anati kwa
Davide, "Pita, ndipo Yehova akhale nawe." 38 Ndipo
Sauli anamveka Davide mwinjiro wake. Anamuveka
zovala zankhondo ndi chipewa cha mkuwa. 39
Davide anamangirira lupanga pa mwinjirowo.
Atayesa kuyenda nazo, analephera chifukwa anali
asanazizolowere. Iye anati kwa Sauli, "Sindingathe
kuyenda nazo chifukwa sindinazizolowere." Ndipo
anazivula. 40 Pambuyo pake anatenga ndodo yake
m'manja. Kenaka anasankha miyala yosalala bwino mu
mtsinje ndi kuyiika m'thumba lake la ku ubusa. Legeni
ili m'manja mwake, Davide ananyamuka kukakumana
ndi Mfilisiti uja. 41 Tsono Mfilisiti uja anayambapo
kupita kumene kunali Davide, mnyamata wonyamula
zida zake za nkhondo ali patsogolo pake. 42 Mfilisitiyo
atangomuona Davide, anamunyoza popeza kuti Davide
anali mnyamata chabe wofiirira ndi wa maonekedwe
abwino. 43 Iye anati kwa Davide, "Kodi ndine galu,
kuti ubwere kwa ine ndi ndodo?" Ndipo Mfilisitiyo
anamutemberera Davide potchula mayina a milungu
yake. 44 Iye anatinso, "Bwera kuno ndipo ndidzapereka
mnofu wako kwa mbalame zamlengalenga ndi kwa
zirombo zakuthengo!" 45 Koma Davide anati kwa
Mfilisitiyo, "Iwe wabwera kwa ine ndi lupanga,
mkondo ndi nthungo, koma ine ndikubwera kwa iwe
m'dzina la Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
ankhondo Aisraeli amene iwe ukuwanyoza. 46 Anatinso
lero lino Yehova adzakupereka m'manja mwanga.
Ndidzakukantha ndi kudula mutu wako. Ndidzapereka
mitembo ya asilikali a Afilisti kwa mbalame za
mlengalenga, ndi kwa zirombo zakuthengo ndipo
dziko lonse lapansi lidzadziwa kuti mu Israeli muli
Mulungu. 47 Onse amene asonkhana pano adzadziwa
kuti Mulungu sapulumutsa anthu ndi lupanga
kapena mkondo, pakuti nkhondo ndi ya Yehova. Iye
adzakuperekani m'manja mwathu." 48 Mfilisitiyo
akusendera pafupi kuti akumane naye, Davideyo
anathamangira mofulumira ku mzere wa nkhondo
kukakumana naye. 49 Davideyo anapisa dzanja lake
m'thumba lake natengamo mwala ndipo anawuponya,
nalasa pa mphumi pa Mfilisitiyo. Mwalawo unalowa
pa chipumi chake, ndipo anagwa chafufumimba. 50
Kotero Davide anamupambana Mfilisitiyo pomugenda

ndi mwala wa legeni ndi kumupha. M'manja mwa Davide munalibe lupanga. 51 Davide anathamanga nakayimirira pamwamba pa Mfilisiti uja. Anasolola lupanga lake lomwe moyikamo mwake, namupha pomudula mutu wake. Afilisti ataona kuti ngwazi yawo yafa, anathawa. 52 Ndipo Aisraeli ndi anthu a ku Yuda ananyamuka, ndipo akufuwula anathamangitsa Afilisti aja mpaka ku Gati ndi ku zipata za Ekroni. Anthu akufa awo amagwa njira yonse ya ku Saaraimu mpaka ku Gati ndi ku Ekroni. 53 Aisraeli anabwerako kothamangitsa Afilisti kuja ndipo anadzatenga zonse zimene zinali m'misasa ya Afilistiwo. 54 Pambuyo pake Davide anatenga mutu wa Mfilisitiyo napita nawo ku Yerusalemu, koma anayika zida za Mfilisitiyo mu tenti yake. 55 Sauli ataona Davide akupita kukakumana ndi Mfilisitiyo anafunsa Abineri, mkulu wa ankhondo kuti, "Abineri, kodi mnyamatayu ndi mwana wa yani?" Abineri anayankha kuti, "Ndithu mfumu muli apa ine sindikumudziwa." 56 Mfumu inati, "Pita kafufuze kuti mnyamata ameneyu ndi mwana wa yani." 57 Davide atangobwerako kokapha Mfilisiti kuja, Abineri anamutenga nabwera naye kwa Sauli, mutu wa Mfilisiti uja uli m'manja mwake. 58 Sauli anamufunsa, "Mnyamata iwe, kodi paja ndiwe mwana wayani?" Davide anati, "Ndine mwana wa mtumiki wanu Yese wa ku Betelehemu."

18 Davide atatha kuyankhula ndi Sauli, mtima wa Yonatani unagwirizana ndi mtima wa Davide, ndipo iye ankamukonda Davide monga momwe ankadzikondera yekha. 2 Choncho Sauli anamusunga Davideyo kuyambira tsiku limenelo ndipo sanamulole kuti abwerere ku nyumba ya abambo ake. 3 Ndipo Yonatani anapanga pangano ndi Davide chifukwa ankamukonda monga momwe ankadzikondera. 4 Yonatani anavula mkanjo umene anavala ndipo anamupatsa Davide pamodzi ndi zovala za nkhondo, lupanga, uta ndi lamba. 5 Davide ankapita kulikonse kumene Sauli ankamutuma kuti apite kukamenya nkhondo, ndipo ankapambana. Choncho Sauli anamupatsa udindo woyang'anira gulu lankhondo. Ichi chinakondweretsa anthu onse ngakhalenso atsogoleri a nkhondo a Sauli. 6 Anthu akubwerera kwawo Davide atapha Mfilisiti uja, amayi anatuluka m'mizinda yonse ya Israeli, akuyimba ndi kuvina kukachingamira mfumu Sauli. Ankayimba ndi kuvina mokondwa, kwinaku ng'oma ndi zitoliro zikulira. 7 Amayiwo ankalandizana nyimbo mokondwera namati: "Sauli wapha 1,000, Koma Davide wapha miyandamiyanda." 8 Koma Sauli anapsa mtima kwambiri ndipo mawu amenewa anamuyipira. Iye anati, "Iwo amuwerengera Davide miyandamiyanda, koma ine 1,000 okha. Nanga chatsalanso n'chiyani kuti atenge? Si ufumu basi?" 9 Ndipo kuyambira tsiku limeneli Sauli ankamuchitira nsanje Davide. 10 Mmawa mwake mzimu woyipa uja unabwera mwamphamvu pa Sauli. Sauli anayamba kubwebweta m'nyumba mwake. Davide ankamuyimbira zeze monga nthawi zonse. Sauli anali ndi mkondo m'dzanja lake. 11 Tsono anawuponya mkondowo, namati mu mtima mwake, "Ndimubaya Davide ndi kumukhomera ku khoma." Koma Davide anawulewa kawiri konse. 12 Pambuyo pake Sauli amamuopa Davide chifukwa Yehova anali ndi Davideyo, n'kumusiya Sauli. 13 Kotero Sauli anamuchotsa Davide pamaso pake ndi kumuyika kukhala mtsogoleri wa ankhondo 1,000. Choncho Davide ankapita ndi kubwera akutsogolera ankhondowa. 14 Davide ankapambana kwambiri pa chilichonse chimene amachita chifukwa Yehova anali naye. 15 Sauli ataona momwe Davide ankapambanira, iye anamuopa kwambiri. 16 Koma Aisraeli onse ndi anthu a Yuda ankamukonda Davide chifukwa ankawatsogolera pa nkhondo zawo. 17 Tsiku lina Sauli anawuza Davide kuti, "Nayu Merabi mwana wanga wamkazi wamkulu. Ine ndakupatsa kuti umukwatire. Koma unditumikire molimba mtima pomenya nkhondo za Yehova." Poteropo Sauli ankanena kuti, "Ndisamuphe ndi manja angawa koma aphedwe ndi Afilisti!" 18 Ndipo Davide anati kwa Sauli, "Ine ndine yani, ndipo abale anga kapena banja la abambo anga ndife yani m'dziko la Israeli kuti ndikhale mpongozi wa mfumu?" 19 Koma pa nthawi yoti Merabi mwana wa Sauli akwatiwe ndi Davide, Sauli anamupereka kwa Adrieli wa ku Mehola kuti amukwatire. 20 Koma Mikala mwana wamkazi wa Sauli anamukonda Davide ndipo Sauli atamva za zimenezi, anakondwera. 21 Sauli ankaganiza kuti, "Ndimupatse amukwatire kuti akhale ngati msampha kwa Davideyo, ndipo adzaphedwe ndi Afilisti." Choncho Sauli anawuza Davide kachiwiri, "Tsopano udzakhala mkamwini wanga." 22 Sauli analamulanso nduna zake kuti, "Muyankhuleni Davide mwamseri ndi kumuwuza kuti, 'Taona, mfumu imakondwera nawe, ndipo nduna zake zonse zimakukonda. Tsono ukhale mkamwini wa mfumu.'" 23 Iwo anakamuwuza Davide mawu

amenewa, koma Davide anati, “Kodi inu mukuganiza kuti ndi chinthu chapafupi kukhala mpongozi wa mfumu? Ine ndine wosauka ndiponso wosatchuka.” **24** Nduna za Sauli zinamuwuza zonse zimene anayankha Davide. **25** Sauli anayankha kuti, “Kamuwuzeni Davide kuti, ‘Mfumu sikufuna malowolo a mtundu wina uliwonse koma timakungu ta msonga za mavalo a Afilisti 100 kuti ilipsire adani ake.’” Maganizo a Sauli anali akuti Davide aphedwe ndi Afilisti. **26** Nduna za Saulizo zitamuwuza Davide zimenezi, anakondwera kuti akhale mpongozi wa mfumu. Koma nthawi imene anapatsidwa isanathe, **27** Davide ndi anyamata ake anapita ndi kukapha Afilisti 200. Iye anabwera ndi timakungu tija natipereka tonse kwa mfumu kuti akhale mpongozi wa mfumu. Kotero Sauli anapereka mwana wake wamkazi, Mikala, kwa Davide kuti amukwatire. **28** Sauli atazindikira kuti Yehova anali ndi Davide ndiponso kuti mwana wake Mikala amamukonda Davide, **29** iye anapitirirabe kumuopa Davide ndi kumadana naye moyo wake wonse. **30** Nthawi zonse pamene atsogoleri a Afilisti ankatuluka kukamenya nkhondo, Davide ankapambana kuposa nduna zonse za Sauli. Choncho dzina lake linatchuka kwambiri.

19 Sauli anawuza mwana wake Yonatani ndi nduna zake zonse kuti aphe Davide. Koma Yonatani amamukonda kwambiri Davide. **2** Choncho anawuza Davide kuti, “Abambo anga Sauli akufuna kukupha. Tsono uchenjere. Mmawa upite ukabisale ndipo ukakhale komweko. **3** Ine ndidzapita ndi kukayima pafupi ndi abambo anga ku munda kumene iwe ukabisale. Ndipo ndidzayankhula ndi abambo anga za iwe ndipo chilichonse chimene ndikamve ndidzakuwuza.” **4** Tsono Yonatani anakanena zabwino za Davide kwa abambo ake Sauli ndipo anati, “Mfumu musachimwire mtumiki wanu Davide, sanakuchimwireni, koma amakuchitirani zabwino kwambiri. **5** Iye anayika moyo wake pa chiswe pamene anapha Mfilisiti uja. Choncho Yehova anachita zazikulu popambanitsa Aisraeli pa nkhondo. Inu munaona zonsezo ndipo munakondwera. Nanga n’chifukwa chiyani mukufuna kuchimwira munthu wosalakwa pofuna kupha Davide?” **6** Sauli anamvera mawu a Yonatani ndipo analumbira kuti, “Pali Yehova, Davide sadzaphedwa.” **7** Pambuyo pake Yonatani anayitana Davide namuwuza zonsezi. Choncho Yonatani anabwera naye Davide kwa Sauli ndipo ankamutumikira Sauliyo monga kale. **8** Panabukanso nkhondo ina ndipo Davide anapita ndi kukamenyana ndi Afilisti. Iye anawakantha mwamphamvu kotero kuti Afilisti anathawa. **9** Tsiku lina mzimu woyipa uja unafikanso pa Sauli. Nthawi imeneyi n’kuti Sauli uja ali m’nyumba mwake, mkondo uli m’dzanja lake ndi Davide akuyimba zeze, **10** Sauli anafuna kumubaya Davide ndi kumukhomera kukhoma, koma Davide anapewa mkondowo kotero Sauli anakabaya pa khoma. Usiku womwewo Davide anathawa. **11** Usiku womwewo Sauli anatumiza anthu ku nyumba ya Davide kuti akamubisalire ndi kumupha mmamawa. Koma Mikala mkazi wake anamuchenjeza nati, “Ngati usiku uno supulumutsa moyo wako, mawa udzaphedwa.” **12** Choncho Mikala anamutulutsira Davide pa zenera, ndipo anathawa ndi kupulumuka. **13** Kenaka Mikala anatenga fano naligoneka pa bedi nayika pilo wa ubweya wa mbuzi ku mutu kwa fanolo ndipo analifunditsa nsalu. **14** Pamene amithenga a Sauli aja anafika kuti akamugwire Davide, Mikala anati, “Davide akudwala.” **15** Koma Sauli anatumanso anthuwo kuti akamuone Davide, nati, “Mubwere naye kuno ali pa bedi pomwepo kuti ndidzamuphe.” **16** Koma pamene anthuwo analowa, anangoona fano pa bedipo ndi pilo wa ubweya wa mbuzi ku mutu kwake. **17** Tsono Sauli anafunsa Mikala kuti, “N’chifukwa chiyani wandinamiza chotere polola kuti mdani wanga athawe?” Mikala anayankha kuti, “Davide anandiwuza kuti, ‘Ukapanda kutero ndikupha.’” **18** Choncho Davide anathawa napulumuka. Pambuyo pake anapita kwa Samueli ku Rama nakamuwuza zonse zimene Sauli anamuchita. Kenaka iye ndi Samueli anapita kukakhala ku Nayoti. **19** Sauli anamva kuti, “Davide ali ku Nayoti ku Rama.” **20** Choncho iye anatumiza anthu kuti akamugwire Davide. Koma anaona gulu la aneneri likulosera ndi Samueli akuwatsogolera. Pomwepo Mzimu wa Mulungu unawafikira ndipo nawonso anayamba kulosera. **21** Sauli atamva zimenezi anatumizanso anthu ena, koma nawonso anayamba kulosa. Anatumanso anthu ena kachitatu, koma nawonso anayamba kulosa. **22** Pomaliza Sauli mwini wake ananyamuka kupita ku Rama ndipo anafika ku chitsime chachikulu cha ku Seku. Ndipo anafunsa, “Samueli ndi Davide ali kuti?” Munthu wina anamuyankha kuti, “Ali ku Nayoti ku Rama.” **23** Choncho Sauli anapita ku Nayoti ku Rama. Koma Mzimu wa Mulungu unafikanso pa iye ndipo

ankalosa akuyenda mpaka anafika ku Nayoti. 24 Nayenso anavula zovala zake nayamba kulosa pamaso pa Samueli. Kenaka anagona wamaliseche tsiku lonse ndi usiku wonse. N'chifukwa chake anthu amati, "Kodi Sauli alinso mmodzi wa aneneri?"

20 Tsono Davide anathawa ku Nayoti ku Rama ndi kupita kwa Yonatani ndipo anamufunsa kuti, "Kodi ine ndinachita chiyani? Kodi ndinalakwa chiyani? Kodi abambo ako ndinawalakwira chiyani kuti azifuna kundipha?" 2 Yonatani anayankha kuti, "Sizitheka! Iwe sufa ayi! Taona abambo anga sachita chinthu chilichonse chachikulu kapena chaching'ono wosandiwuza ine. Tsopano abambo anga angandibisire bwanji zimenezi? Sichoncho ayi." 3 Koma Davide analumbira kuti, "Abambo ako akudziwa bwino lomwe kuti iwe umandikonda ndipo iwo amaganiza kuti, Yonatani sayenera kudziwa zimenezi mwina adzamva chisoni kwambiri. Komabe, pali Yehova ndi pali iwe, imfa sinanditalikire." 4 Yonatani anawuza Davide kuti, "Chilichonse chimene iwe ukufuna kuti ndichite, ndidzakuchitira." 5 Ndipo Davide anati, "Taona mawa ndi tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano, ndipo ine ndiyenera kukadya ndi mfumu. Koma undilole ndipite ndikabisale m'munda mpaka mkuja madzulo. 6 Ngati abambo ako akafunsa za ine, ukawawuze kuti, 'Davide anandiwumiriza kuti ndimulole apite msanga kwawo ku Betelehemu, chifukwa akupereka nsembe yapachaka ya banja lonse.' 7 Akanena kuti, 'Wachita bwino,' ndiye kuti zinthu zindiyendera bwino ine mtumiki wako. Koma ngati akapsa mtima, ndiye udziwe kuti iwo atsimikiza zondichita zoyipa. 8 Koma undikomere mtima ine mtumiki wako, pakuti unapangana nane pangano pamaso pa Yehova. Ngati ndine wolakwa undiphe ndiwe, koma usandipereke kwa abambo ako." 9 Yonatani anati, "Sizitheka! Ndikanadziwa kuti abambo anga atsimikiza kuti akuchite choyipa, kodi sindikanakuwuza?" 10 Davide anafunsa kuti, "Adzandiwuza ndani ngati abambo ako akuyankhe mwaukali?" 11 Yonatani anawuza Davide kuti, "Tiyeni tikayende ku mundako." Ndipo anapita onse awiri. 12 Kenaka Yonatani anawuza Davide kuti, "Yehova Mulungu wa Israeli akhale mboni! Ine ndikadzafunsa abambo anga nthawi yonga ino mmawa kapena mkuja, ndipo ndikadzapeza kuti akukufunira zabwino, ine ndidzatuma mawu kuti udziwe. 13 Koma ngati abambo anga atsimikiza kukuchita choyipa, Yehova andilange ine Yonatani, ndipotu kwambiri ngati sindidzakudziwitsa ndi kukulola kuti upite mu mtendere. Yehova akhale nawe monga anakhalira ndi abambo anga. 14 Ndikakhalabe ndi moyo udzandionetse kukoma mtima monga kwa Yehova nthawi yonse ya moyo wanga, kuti ine ndisaphedwe. 15 Ndipo usadzaleke kuchitira chifundo banja langa. Pamene Yehova adzawatha adani onse a Davide pa dziko lapansi." 16 "Dzina la ine Yonatani lisadzafafanizidwe nawo pamodzi. Yehova alange adani onse a Davide." 17 Kenaka Yonatani anamulumbiritsanso Davide kuti asaleke kumukonda, pakuti ankamukonda monga ankadzikondera yekha. 18 Kenaka Yonatani anawuzanso Davide kuti, "Mawa ndi tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano. Zidzadziwika kuti iwe palibe chifukwa mpando wako udzakhala wopanda munthu. 19 Mkuja adzakufunafuna. Tsono udzapite pamalo pamene unabisala poyamba paja ndipo ukadikire pa mulu wa miyala uli apowo. 20 Ine ndidzaponya mivi itatu pambali pake, ngati ndikulasa chinthu. 21 Ndipo ndidzatuma mnyamata ndi kuti, 'Pita ukatole miviyo!' Ngati ndidzanena kwa iye kuti, 'Taona, mivi ili mbali yakuno, kayitole,' iwe ukatuluke, pakuti ndikulumbira, pali Yehova Wamoyo, ndiye kuti zako zili bwino, palibe choopsa chilichonse. 22 Koma ndikadzati, 'Taona mivi ili patsogolo pako,' iwe udzachoke chifukwa Yehova ndiye walola kuti uchokepo. 23 Tsono zimene tapanganazi Yehova ndiye mboni pakati pa iwe ndi ine mpaka muyaya." 24 Choncho Davide anakabisala m'munda ndipo nthawi ya chikondwerero cha mwezi watsopano itakwana mfumu Sauli anadzakhala pansi kuti adye. 25 Iye anakhala pa malo ake a nthawi zonse pafupi ndi khoma moyang'anana ndi Yonatani, ndipo Abineri anakhala moyandikana ndi Sauli, koma pa malo a Davide panalibe munthu. 26 Sauli sananene chilichonse tsiku limenelo pakuti ankaganiza kuti "Chilipo chimene chachitika ndi Davide. Mwina mwake ngosayenera za chipembedzo." 27 Koma pa tsiku lachiwiri la chikondwerero cha mwezi watsopano pamalo pa Davide panalibenso munthu. Kenaka Sauli anafunsa Yonatani kuti, "N'chifukwa chiyani mwana wa Yese sanabwere kudzadya, dzulo ngakhale lero?" 28 Yonatani anayankha kuti, "Davide anandiwumiriza kuti ndimulole kuti apite ku Betelehemu. 29 Anati, 'Undilole ndipite, chifukwa banja lathu likupereka nsembe mu mzindamo ndipo

m'bale wanga wandiwumiriza kuti ndikakhale nawo. Ngati wandikomera mtima, chonde ndilole ndipite ndikaone abale anga.' N'chifukwa chake sanabwere kudzadya ndi mfumu." **30** Sauli anamupsera mtima Yonatani ndipo namuwuza kuti, "Iwe mwana wobadwa mwa mkazi wamakhalidwe oyipa ndi wowukira! Kodi ukuyesa kuti ine sindikudziwa kuti umagwirizana ndi mwana wa Yese, amene akufuna kukuchititsa manyazi iwe ndi amayi ako? **31** Mwana wa Yese akakhala ndi moyo pa dziko lapansi lino, iwe sudzakhala mfumu. Tsopano tumiza munthu akamutenge kubwera naye kwa ine, pakuti Davide ayenera kufa basi!" **32** Yonatani anafunsa abambo ake kuti, "N'chifukwa chiyani mufuna kuti Davide aphedwe? Iye walakwa chiyani?" **33** Apo Sauli anamuponyera mkondo wake kuti amuphe. Tsono Yonatani anadziwa kuti abambo ake atsimikiza mtima kuti aphe Davide. **34** Yonatani anachoka pa tebulopo ali wopsa mtima kwambiri. Tsiku lachiwiri la chikondwererocho Yonatani sanadye chakudya. Iye anawawidwa mtima chifukwa abambo ake anatsimikiza zakupha Davide. **35** Tsono mmawa Yonatani anapita ku munda kumene anapangana ndi Davide. Anali ndi mnyamata wake. **36** Tsono anawuza mnyamatayo kuti, "Thamanga ukatole muvi umene nditi ndiponye." Mnyamatayo akuthamanga Yonatani anaponya muvi patsogolo pa mnyamatayo. **37** Mnyamatayo atafika pamene muvi wa Yonatani unagwera, **38** Yonatani anayitananso mnyamatayo kuti, "Fulumira, pita msanga usayime." Choncho mnyamatayo anatola muvi uja ndi kubwera nayo kwa mbuye wake. **39** (Mnyamatayo sanadziwe chimene chimachitika koma Yonatani ndi Davide ndiwo ankadziwa). **40** Pambuyo pake Yonatani anapereka zida zake za nkhondo kwa mnyamatayo ndipo anati, "Pita, nyamula ubwerere nazo ku mzinda." **41** Mnyamatayo anapita. Kenaka Davide anatuluka ku mbali ina ya mulu wa miyala uja, nadzigwetsa pansi ndi kugunditsa nkhope yake pansi katatu. Anapsompsona nayamba kulira onse awiri, koma Davide analira kwambiri. **42** Yonatani anawuza Davide kuti, "Pita mu mtendere pakuti ife awiri tinalumbira m'dzina la Yehova kuti, 'Yehova ndiye akhale mboni pakati pa iwe ndi ine ndiponso pakati pa zidzukulu zako ndi zidzukulu zanga kwa nthawi yonse.'" Kenaka Davide anachoka, ndipo Yonatani anabwerera ku mzinda kuja.

21 Davide anapita ku Nobi kwa wansembe Ahimeleki. Ahimelekiyo ankanjenjemera pamene ankamuchingamira, ndipo anafunsa kuti, "Muli nokha chifukwa chiyani? Chifukwa chiyani mulibe wokuperekezani?" **2** Davide anayankha Ahimeleki kuti, "Mfumu yandituma zinthu zina ndipo yandiwuza kuti, 'Munthu aliyense asadziwe za zimene ndakutumazo.' Kunena za anthu anga, ndawawuza kuti tikakumane pamalo pena pake. **3** Kodi muli ndi chakudya? Patseniko malofu a buledi asanu, kapena chilichonse muli nacho." **4** Koma wansembeyo anamuyankha Davide kuti, "Ine ndilibe buledi wamba woti ndikupatseni. Koma pali buledi wachipembedzo yekha. Ngati anthu amene muli nawo sanagone ndi akazi awo mukhoza kudya." **5** Davide anayankha kuti, "Kunena zoona sitinakhudzane ndi mkazi monga timachitira nthawi zonse tikakhala pa ulendo. Anthu anga salola kudziyipitsa ndi mkazi ngakhale pa ulendo wamba. Nanji lero tili pa ulendo woterewu!" **6** Choncho wansembe uja anamupatsa buledi wachipembedzo popeza kunalibeko buledi wina aliyense koma yekhayo amene amaperekedwa kwa Yehova. Uyu ndi amene anachotsedwa tsiku limenelo kuti ayikepo wina wotentha. **7** Koma tsiku limenelo mmodzi wa antchito a Sauli anali pomwepo kudikirira kuti achite mwambo wa chipembedzo m'nyumba ya Mulungu. Munthuyu dzina lake anali Doegi Mwedomu, munthu wamphamvu pakati pa abusa a Sauli. **8** Davide anafunsa Ahimeleki kuti, "Kodi muli ndi mkondo kapena lupanga pano? Ine sindinatenge lupanga langa kapena chida china chilichonse chifukwa zimene andituma amfumu ndi zamsangamsanga." **9** Wansembeyo anayankha kuti, "Kuno kuli lupanga la Goliati Mfilisiti uja amene unamupha m'chigwa cha Ela, lakulungidwa m'nsalu paseli pa Efodi. Ngati mufuna kulitenga, tengani popeza kuno kulibe lina koma lokhalo." Davide anati, "Palibe lina lofanana nalo. Ndipatseni lomwelo." **10** Tsiku lomwelo Davide ananyamuka kuthawa Sauli ndipo anapita kwa Akisi, mfumu wa ku Gati. **11** Koma nduna za Akisi zinafunsa mfumuyo kuti, "Kodi uyu si Davide mfumu ya dzikoli? Kodi iyeyu si uja pomuvinira ankayimba kuti, "Sauli wapha 1,000, koma Davide wapha miyandamiyanda?" **12** Mawu amenewa anamulowa kwambiri Davide mu mtima ndipo anayamba kuopa kwambiri Akisi mfumu ya ku Gati. **13** Choncho anasintha makhalidwe ake pamaso pawo, n'kudzisandutsa ngati wamisala. Iye ankangolembalemba pa zitseko za chipata ndi kumangotuluka dovi, n'kumayenderera m'ndevu zake.

14 Akisi anawuza nduna zake kuti, “Mukumuona
munthu uyu kuti ndi wamisala! N’chifukwa chiyani
mukubwera naye kwa ine? 15 Kodi ine ndikusowa
anthu amisala kuti muzibwera naye munthuyu kwa
ine kuti azidzachita zamisala zake pamaso panga? Kodi
munthu ameneyu n’kulowa m’nyumba mwanga?”

22 Davide anachoka kumeneko nathawira ku phanga
la Adulamu. Abale ake ndi banja lonse la abambo
ake anamva izi, anapita kumene kunali Davide. 2
Ndipo aliyense amene anali pa mavuto, kapena
ndi ngongole kapenanso amene anali wosakondwa
anasonkhana kwa iye, ndipo iye anakhala mtsogoleri
wawo. Onse pamodzi analipo amuna 400. 3 Kuchokera
kumeneko Davide anapita ku Mizipa ku Mowabu
ndipo anapempha mfumu ya Mowabu kuti, “Bwanji
abambo ndi amayi anga akhale nanu mpaka ine
nditadziwa chimene Mulungu adzachite nane?” 4
Choncho iye anawasiya kwa mfumu ya Mowabu ndipo
anakhala naye nthawi yonse imene Davide ankabisala
ku phanga kuja. 5 Koma mneneri Gadi anawuza
Davide kuti, “Usakhale ku phanga kuno. Pita ku
dziko la Yuda.” Kotero Davide anachoka ndi kupita
ku nkhalango ya Hereti. 6 Tsono Sauli anamva kuti
Davide ndi anthu ake apezeka. Nthawiyo n’kuti Sauli
atakhala pansi pa mtengo wa bwemba pa phiri la
ku Gibeya, mkondo uli m’dzanja lake ndi ankhondo
ake atayima chomuzungulira. 7 Tsono Sauli anafunsa
ankhondo ake aja kuti, “Tamverani inu anthu a fuko
la Benjamini! Kodi mwana wa Yese adzakupatsani
nonsenu minda ndi minda ya mpesa? Kodi nonsenu
adzakuyikani kukhala atsogoleri a magulu ankhondo?
8 Mwinatu n’chifukwa chake mwagwirizana zondichita
chiwembu. Palibe amene anandiwuza pamene mwana
wanga ankapanga pangano ndi mwana wa Yese.
Palibe aliyense amene ankalabadirako za ine kapena
kundiwuza kuti mwana wanga wautsa mtima wa
wantchito wanga kuti andiwukire monga wachitira
lero.” 9 Koma Doegi Mwedomu anayima pafupi
ndi nduna za Sauli nati, “Ine ndinaona mwana wa
Yese atabwera kwa Ahimeleki mwana wa Ahitubi ku
Nobi. 10 Ahimelekiyo anafunsa kwa Yehova chomwe
Davide ayenera kuchita. Iye anamupatsa zakudya
ndiponso lupanga la Goliati Mfilisiti uja.” 11 Pamenepo
mfumu inayitanitsa wansembe Ahimeleki mwana
wa Ahitubi ndi banja lonse la abambo ake, amene
anali ansembe ku Nobi. Ndipo onse anabwera kwa
mfumu. 12 Sauli anati, “Tsono tamvera, mwana wa
Ahitubi.” Iye anayankha kuti, “Inde mbuye wanga.”
13 Sauli anamufunsa kuti, “N’chifukwa chiyani iwe
ndi mwana wa Yese mwandiwukira ine? Wamupatsa
buledi ndi lupanga. Wafunsiranso kwa Yehova zoti
andiwukire ndi kundibisalira monga wachita leromu?”
14 Ahimeleki anayankha mfumu kuti, “Kodi ndani
mwa ankhondo anu onse amene ali wokhulupirika
monga Davide? Iye uja ndi mkamwini wa mfumu,
kapitawo wa asilikali okutetezani ndiponso munthu
amene amalemekezedwa m’banja lanu? 15 Kodi
tsiku limeneli linali loyamba kuti ndimufunsire
kwa Yehova? Ayi sichoncho! Mfumu musandinenere
kanthu kalikonse koyipa kapena banja la abambo
anga, pakuti sindikudziwa kanthu kena kalikonse ka
zimenezi.” 16 Koma mfumu inati, “Iwe Ahimeleki
ndi banja lonse la abambo ako mudzaphedwa
ndithu.” 17 Kenaka mfumu inalamulira alonda
amene anali naye kuti, “Iphani ansembe a Yehovawa
chifukwa iwo akugwirizana ndi Davide. Iwo amadziwa
kuti Davide ankathawa koma sanandiwuze.” Koma
antchito a mfumu aja sanasamule dzanja kuti aphe
ansembe a Yehova. 18 Kotero mfumu inalamula Doegi
kuti, “Uwaphe ndiwe ansembewa.” Choncho Doegi
Mwedomu anapita ndi kuwapha. Tsiku limenelo iye
anapha amuna 85 amene amavala efodi wa nsalu
yofewa. 19 Kunena za Nobi, mzinda wa ansembe,
Sauli anapha amuna ndi amayi, ana ndi makanda
pamodzi ndi ng’ombe, abulu ndi nkhosa. 20 Koma
Abiatara mwana wa Ahimeleki mwana wa Ahitubi
anapulumuka ndi kuthawira kwa Davide. 21 Abiatara
anawuza Davide kuti Sauli wapha ansembe a Yehova.
22 Ndipo Davide anati kwa Abiatara, “Tsiku lija pamene
Doegi Mwedomu anali kumene kuja, ine ndimadziwa
kuti salephera kukamuwuza Sauli. Ine ndi amene
ndaphetsa banja lonse la abambo ako. 23 Iwe khala
ndi ine, usaope munthu amene akufuna moyo wako
komanso wanga. Udzatetezeka ukakhala ndi ine.”

23 Davide atawuzidwa kuti “Onani, Afilisti akuthira
nkhondo mzinda wa Keila ndi kulanda zokolola
zawo za m’nkhokwe,” 2 anafunsa Yehova kuti, “Kodi
ndipite ndikamenyane nawo Afilistiwa?” Yehova
anamuyankha kuti, “Pita, kamenyane nawo Afilisti ndi
kupulumutsa mzinda wa Keila.” 3 Koma anthu amene
anali ndi Davide anati, “Ngati tikuchita mantha ku
Yuda konkuno, nanji kupita ku Keila kukamenyana
ndi ankhondo a Afilisti!” 4 Davide anafunsanso
Yehova, ndipo Yehova anamuyankha kuti, “Pita ku

Keila pakuti ndapereka Afilisti m'dzanja lako." 5 Choncho Davide ndi anthu ake anapita ku Keila kukamenyana ndi Afilisti. Anapha Afilisti ambiri ndi kutenga ziweto zawo. Choncho anapulumutsa anthu a ku Keila. 6 (Pamene Abiatara mwana wa Ahimeleki anathawira kwa Davide anabwera ndi efodi m'manja mwake). 7 Sauli atamva kuti Davide wapita ku Keila anati, "Mulungu wamupereka kwa ine, pakuti Davide wadzitsekera yekha m'ndende polowa mu mzinda umene uli ndi zipata ndi zotsekera zake." 8 Choncho Sauli anasonkhanitsa ankhondo ake nawatuma ku Keila kuti akamuzungulire Davide ndi anthu ake. 9 Davide atadziwa kuti Sauli akufuna kumuchita chiwembu, anawuza Abiatara wansembe uja kuti, "Bwera nayo efodiyo." 10 Tsono Davide anayankhula ndi Yehova kuti, "Inu Yehova Mulungu wa Israeli, ine mtumiki wanu ndamva ndithu kuti Sauli akufuna kubwera ku Keila ndi kudzawononga mzindawu chifukwa cha ine. 11 Kodi anthu a Keila adzandipereka m'manja mwa Sauli? Kodi Sauli abweradi monga ndamvera ine mtumiki wanu? Inu Yehova Mulungu wa Israeli, chonde, ndiwuzeni ine mtumiki wanu." Ndipo Yehova anati, "Sauli abweradi." 12 Davide anafunsanso, "Kodi anthu a ku Keila adzapereka ine ndi anthu angawa kwa Sauli?" Ndipo Yehova anayankha, "Iwo adzakuperekanidi." 13 Choncho Davide ndi anthu ake, omwe analipo 600, anachoka ku Keila namayenda mothawathawa. Sauli atamva kuti Davide wathawa ku Keila, sanatumizeko ankhondo ake aja. 14 Davide ankakhala m'mapanga m'dziko lamapiri ku chipululu cha Zifi. Sauli ankamufufuza tsiku ndi tsiku, koma Mulungu sanapereke Davide m'manja mwake. 15 Davide anaona kuti Sauli akufunafuna kuti amuphe. Nthawiyi n'kuti Davide ali m'chipululu cha Zifi ku Horesi. 16 Ndipo Yonatani mwana wa Sauli anapita kwa Davide ku Horesi ndipo anamulimbitsa mtima pomuwuza kuti Yehova ali naye. 17 Iye anamuwuza kuti, "Usaope, abambo anga sadzakupha. Iwe udzakhala mfumu ya Israeli ndipo ine ndidzakhala wachiwiri wako. Ngakhale abambo anga Sauli akudziwa zimenezi." 18 Awiriwa anachita pangano pamaso pa Yehova. Ndipo Yonatani anabwerera kwawo, koma Davide anakhalabe ku Horesi. 19 Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya ndipo anamuwuza kuti, "Davide akubisala kwathu, m'mapanga a ku Horesi, m'phiri la Hakila, kummwera kwa Yesimoni. 20 Tsopano inu, mubwere nthawi iliyonse imene mukufuna, ndipo ife tidzamupereka kwa mfumu." 21 Sauli anayankha kuti, "Yehova akudalitseni pakuti mwandichitira chifundo. 22 Pitani mukatsimikizire. Mukaone kumene amakhala ndiponso mupeze munthu amene wamuona. Anthu amandiwuza kuti ndi wochenjera kwambiri. 23 Kafufuzeni ndithu malo onse kumene amabisalako, ndipo mubwerenso kuno mudzandiwuze chenicheni. Pambuyo pake ine ndidzapita nanu. Ngatidi ali m'deralo ndidzamusaka pakati pa mabanja onse a Yuda." 24 Kotero iwo ananyamuka ndi kupita ku Zifi, koma Sauli asananyamuke. Nthawi imeneyi Davide ndi anthu ake anali ku chipululu cha Maoni, ku Araba kummwera kwa Yesimoni. 25 Sauli ndi anthu ake anapita kukamufufuza Davide. Koma Davide atamva izi anathawa ndi kukabisala ku thanthwe la chipululu cha Maoni. Sauli atamva kuti Davide anathawira ku Maoni anamutsatira ku chipululu komweko. 26 Sauli amayenda mbali ina ya phirilo, ndipo Davide ndi anthu ake nawonso anali mbali ina ya phirilo. Koma Davide ndi anthu ake anafulumira kumuthawa Sauli pamene Sauliyo ndi anthu ake ali pafupi kuwagwira. 27 Nthawi yomweyo munthu wina wamthenga anabwera kudzamuwuza Sauli kuti, "Bwerani msanga! Afilisti akuthira nkhondo dzikoli." 28 Choncho Sauli analeka kuthamangitsa Davide ndipo anapita kukamenyana ndi Afilisti. N'chifukwa chake malowa amatchedwa Mwala wa Malekano. 29 Ndipo Davide anachoka kumeneko ndi kukakhala ku mapanga a ku Eni Gedi.

24 Sauli atabwera kuchokera kumene amathamangitsa Afilisti anamva kuti, "Davide ali m'chipululu cha Eni Gedi." 2 Tsono Sauli anatenga asilikali 3,000 odziwa kumenya bwino nkhondo kuchokera pakati pa Aisraeli onse ndipo anapita kukafunafuna Davide ndi anthu ake ku Matanthwe a Mbalale. 3 Iye anafika ku makola a nkhosa amene anali m'mbali mwa njira. Kumeneko kunali phanga, ndipo Sauli analowa m'phangamo kuti akadzithandize. Davide ndi anthu ake ankabisala m'kati mwenimweni mwa phangalo. 4 Tsono anthu a Davide anamuwuza kuti, "Tsiku lija lafika limene Yehova anakuwuzani kuti, 'Ndidzapereka mdani wanu m'manja mwanu, ndi kumuchita chimene chidzakukomereni.'" Koma Davide anapita mwakachetechete ndi kukadula msonga ya mkanjo wa Sauli. 5 Atachita izi, Davide anatsutsika mu mtima chifukwa anadula msonga ya mkanjo wa Sauli. 6 Tsono anawuza anthu ake

kuti, “Yehova asalole kuti ndimuchite choyipa mbuye wanga, wodzozedwa wa Yehova. Ndisamupweteke pakuti ndi wodzozedwa wa Yehova.” **7** Choncho Davide anabweza mitima ya anthu ake ndi mawu amenewa, ndipo sanawalole kuti aphe Sauli. Pambuyo pake Sauli anatuluka m’phangamo ndipo anachoka. **8** Kenaka Davide anatuluka m’phanga muja ndipo anayitana Sauli, “Mbuye wanga!” Sauli atayang’ana m’mbuyo, Davide anawerama ndi kugunditsa nkhope yake pansi. **9** Anafunsa Sauli kuti, “N’chifukwa chiyani mumamvera mawu a anthu kuti, ‘Davide wakukonzerani chiwembu?’ **10** Lero lino inu mwadzionera nokha kuti Yehova anakuperekani m’manja mwanga m’phanga muja. Ena anandiwuza kuti ndikupheni, koma ndakusiyani. Ndinati, ‘Sindidzapha mbuye wanga pakuti ndiye wodzozedwa wa Yehova.’ **11** Tsono abambo anga, onanitu kansalu ka mkanjo wanu kali m’dzanja langali! Popeza kuti ndinatha kudula msonga ya mkanjo wanu koma osakuphani, pamenepo mudziwe kuti ine ndilibe maganizo woti ndikuchiteni choyipa kapena kukuwukirani. Sindinakulakwireni ngakhale kuti inu mukufuna moyo wanga kuti mundiphe. **12** Yehova aweruze pakati pa inu ndi ine, akulangeni chifukwa cha zoyipa zimene mukundichitazi, koma dzanja langa silidzakukhudzani. **13** Paja anthu akale anati, ‘Munthu woyipa, ntchito zakenso ndi zoyipa.’ Kotero dzanja langa silidzakukhudzani. **14** “Kodi mfumu ya Israeli yadzalondola yani. Inu mukuthamangitsa yani? Galu wakufa kodi? Nsabwe kodi? **15** N’chifukwa chake Yehova agamule, inde aweruze pakati pa inu ndi ine ndi kupeza wolakwa. Yehova anditeteze ndi kundipulumutsa m’dzanja lanu.” **16** Davide atatsiriza kuyankhula mawu awa, Sauli anafunsa kuti, “Kodi mawu amenewa ndi akodi mwana wanga Davide?” Sauli anayamba kulira mokweza. **17** Anawuza Davide kuti, “Ndiwe wolungama kuposa ine. Iwe wandikomera mtima pamene ine ndakuchitira zoyipa. **18** Iweyo lero lino wandifotokozera zabwino zimene wandichitira. Yehova anandipereka m’dzanja lako koma iwe sunandiphe. **19** Kodi munthu atapeza mdani wake angamulole kuti apite wosamuvulaza? Motero Yehova akuchitire iwe zabwino chifukwa cha zimene wandichitira lerozi. **20** Ona tsono, Ine ndikudziwa kuti udzakhala mfumu ndithu ndipo ufumu wa Israeli udzakhazikika m’manja mwako. **21** Tsopano undilonjeze molumbira lero m’dzina la Yehova kuti sudzapha zidzukulu zanga ine nditamwalira kapena kufuta dzina langa pa banja la makolo anga.” **22** Choncho Davide analumbira pamaso pa Sauli. Pambuyo pake Sauli anabwerera kwawo, koma Davide ndi anthu ake anapitanso ku phanga kuja.

25 Samueli anamwalira, ndipo Aisraeli onse anasonkhana kudzalira maliro ake ndipo anamuyika m’manda ku mudzi kwawo ku Rama. Ndipo Davide anapita ku chipululu cha Parani. **2** Kunali munthu wina wolemera kwambiri ku Maoni amene malo ake a ntchito anali ku Karimeli. Iyeyu anali ndi mbuzi 1,000 ndi nkhosa 3,000. **3** Dzina lake linali Nabala ndipo anali wa fuko la Kalebe. Dzina la mkazi wake linali Abigayeli. Anali mkazi wanzeru ndi wokongola, koma mwamuna wake, wa banja la Kalebe, anali wowuma mtima ndi wamwano pa zochita zake. **4** Davide anamva akanali ku chipululu kuti Nabala akumeta nkhosa. **5** Choncho anatuma anyamata khumi nawawuza kuti, “Pitani kwa Nabala ku Karimeli ndipo mukamulonjere m’dzina langa. **6** Mukamuwuze kuti, ‘Mtendere ukhale ndi inu, banja lanu pamodzi ndi zonse zimene muli nazo. **7** “‘Tsono ndamva kuti muli ndi anthu ometa nkhosa. Pamene abusa anu anali nafe kuno, sitinawachite china chilichonse choyipa, ndipo sanasowe kanthu pa nthawi yonse imene anali ku Karimeli. **8** Muwafunse antchito anu ndipo akuwuzani. Kotero akomereni mtima anyamata anga, pakuti tabwera pa nthawi yachikondwerero. Chonde apatseniko antchito anuwo ndi mwana wanu Davide chilichonse chimene mungakhale nacho.’” **9** Anyamata a Davide aja atafika, anamuwuza Nabala zonse zimene Davide anayankhula. Ndipo anadikira yankho. **10** Nabala anayankha anyamata a Davide kuti, “Kodi Davide ndi ndani? Mwana wa Yese ndi ndani? Masiku ano pali antchito ambiri amene akuthawa kwa mabwana awo. **11** Nditengerenji buledi, madzi ndi nyama zimene ndaphera anthu anga ometa nkhosa ndi kuzipereka kwa anthu amene sindikudziwa kumene achokera?” **12** Choncho anyamata a Davide aja anatembenuka nabwerera. Atafika anafotokozera Davide mawu onse a Nabala. **13** Davide anawuza anthu ake kuti, “Aliyense amangirire lupanga lake!” Choncho aliyense anamangirira lupanga lake. Davidenso anamangirira lupanga lake. Anthu pafupifupi 400 ndiwo anapita ndi Davide, pamene anthu 200 anatsala ndi katundu. **14** Tsono mmodzi mwa antchito anawuza Abigayeli mkazi wa Nabala kuti, “Davide anatumiza

amithenga kuchokera ku chipululu kudzalonjera mbuye wathu, koma iye anawalalatira. **15** Komatu anthuwa anatichitira zabwino kwambiri. Sanatizunze, ndipo nthawi yonse imene tinali nawo ku busa sitinasowe kanthu. **16** Ankatitchinjiriza ngati mpanda usiku ndi usana nthawi yonse tinkaweta nkhosa. **17** Tsono onani chimene mungachite, chifukwa zimenezi zingadzetse tsoka pa mbuye wathu pamodzi ndi nyumba yake. Paja mbuye athu aja ndi munthu wa khalidwe loyipa moti palibe amene angathe kuyankhula naye." **18** Ndipo Abigayeli sanataye nthawi. Iye anatenga malofu a buledi 200, matumba a chikopa awiri a vinyo, nkhosa zisanu zowotcheratu, makilogalamu 17 a tirigu wokazinga, makeke a mphesa zowuma 100, ndiponso makeke a nkhuyu 200, ndipo anazisenzetsa abulu. **19** Kenaka anawuza antchito ake kuti, "Tsogolani, ine ndikutsatirani." Koma sanawuze mwamuna wake Nabala. **20** Mayi uja atakwera pa bulu wake ndi kufika pa tsinde la phiri, anangoona Davide ndi ankhondo ake akubwera kunali iye. Choncho anakumana nawo. **21** Nthawiyi n'kuti Davide atanena kuti, "Kani ndinalondera pachabe katundu wa munthu uyu m'chipululu muja! Ndipotu palibe kanthu n'kamodzi komwe kake kamene kanasowa. Tsono wandibwezera zoyipa m'malo mwa zabwino. **22** Mulungu andilange kwambiri ngati pofika mmawa nditakhale nditasiyako ngakhale munthu mmodzi mwa onse amene ali nawo." **23** Abigayeli ataona Davide, anatsika pa bulu wake mofulumira ndipo anadzigwetsa pansi pamaso pa Davide. **24** Ali chigonere choncho pa mapazi a Davide anati, "Mbuye wanga, kulakwa kukhale pa ine ndekha. Chonde lolani kuti mdzakazi wanune ndiyankhule nanu, ndipo mumve mawu a ine mdzakazi wanu. **25** Mbuye wanga musasamale za mwamuna wanga Nabala, munthu wa khalidwe loyipa. Iyeyu ali monga dzina lake liliri. Monga dzina lake litanthauza kuti chitsiru, ndiye kuti zake zonse ndi zauchitsiru basi. Koma ine mdzakazi wanu, sindinawaone anthu amene mbuye wanga munawatuma. **26** Tsono mbuye wanga muli apa, ndikulumbira pali Yehova wamoyo amene wakuletsani kuti musakhetse magazi a munthu ndi kulipsira nokha, kuti adani anu amene afuna kukuchitani zoyipa adzakhale ngati Nabala. **27** Choncho, nazi mphatso zimene mdzakazi wanu ndabwera nazo kwa mbuye wanga kuti zipatsidwe kwa anyamata amene muli nawo. **28** Chonde khululukani zolakwa za ine mdzakazi wanu. Ndithu Yehova adzakhazikitsa banja la mbuye wanga mu ufumu, popeza mukumenya nkhondo ya Yehova. Choncho choyipa sichidzapezeka mwa inu masiku onse a moyo wanu. **29** Ngati munthu wina akuwukirani ndi kukulondani, Yehova Mulungu wanu adzateteza moyo wa mbuye wanga monga mmene munthu asungira chuma m'phukusi, koma moyo wa adani anu adzawutaya kutali monga momwe munthu amaponyera mwala ndi legeni. **30** Yehova adzakuchitirani mbuye wanga zabwino zonse zimene anakulonjezani. Adzakuyikani kukhala wolamulira Aisraeli. **31** Zikadzatero, inu mbuye wanga simudzakhala ndi chikumbumtima choti munakhetsa magazi kapena kulipsira popanda chifukwa. Koma Yehova akadzakuchitirani zabwino zonsezi musadzandiyiwale ine mdzakazi wanu." **32** Tsono Davide anawuza Abigayeli kuti, "Alemekezeke Yehova Mulungu wa Israeli, amene wakutuma iwe lero kuti ukumane nane. **33** Yehova akudalitseni chifukwa cha nzeru zanu pondiletsa lero kuti ndisakhetse magazi ndi kubwezera adani anga ndi manja anga. **34** Kunena zoona, pali Yehova Wamoyo, Mulungu wa Israeli, amene wandiletsa kuti ndisakupwetekeni, mukanapanda kubwera msanga kudzakumana nane, palibe munthu aliyense wamwamuna wa Nabala akanasiyidwa wamoyo pakucha mmawa." **35** Ndipo Davide analandira kwa mayiyo zimene anamutengera ndipo anati, "Pitani kwanu mu mtendere. Ine ndamva mawu anu ndipo ndavomera zimene mwapempha." **36** Abigayeli atabwerera kwa Nabala anamupeza ali m'nyumba akuchita mphwando ngati la mfumu. Iye anali atakondwa kwambiri popeza anali ataledzera kwambiri. Choncho mkazi wakeyo sanamuwuze kalikonse mpaka mmawa kutacha. **37** Tsono mmawa, mowa utamuchoka Nabala, mkazi wake anamuwuza zonse. Pomwepo mtima wake unaleka kugunda ndipo unawuma gwaa ngati mwala. **38** Patapita masiku khumi, Yehova anakantha Nabala ndipo anafa. **39** Pamene Davide anamva kuti Nabala wamwalira, iye anati, "Alemekezeke Yehova, walipsira Nabala chipongwe chimene anandichita ndipo anandiletsa ine mtumiki wake kuti ndisachite choyipa. Yehova wabwezera pamutu pa Nabala choyipa chimene iye anachita." Kenaka Davide anatumiza mawu kwa Abigayeli, kumupempha kuti akhale mkazi wake. **40** Anyamata a Davide atafika ku Karimeli anawuza Abigayeli kuti, "Davide watituma kwa iwe kuti

tikutenge ukhale mkazi wake." 41 Abigayeli anagwada
nagunditsa nkhope yake pansi ndipo anati, "Ine
mdzakazi wa mbuye wanga ndakonzeka kutumikira
ngakhale kusambitsa mapazi a anyamata ake." 42
Motero Abigayeli ananyamuka mofulumira nakwera
bulu wake. Tsono iye pamodzi ndi anamwali ake asanu
amene ankamutumikira, anatsagana ndi amithenga a
Davide aja ndipo anakakhala mkazi wake wa Davide.
43 Davide n'kuti atakwatiranso Ahinoamu wa ku
Yezireeli ndipo onse awiri anali akazi ake. 44 Koma
Sauli anali atakwatitsa Mikala, mkazi wa Davide kwa
Paliti mwana wa Laisi wa ku Galimu.

26 Anthu a ku Zifi anapita kwa Sauli ku Gibeya
nati, "Davide akubisala ku phiri la Hakila,
limene limayang'anana ndi Yesimoni." 2 Choncho
Sauli ananyamuka pamodzi ndi ankhondo ake 3,000
napita ku chipululu cha Zifi kukafunafuna Davide ku
chipululuko. 3 Sauli anamanga msasa wake m'mbali
mwa njira yopita ku phiri la Hakila moyang'anana ndi
Yesimoni. Koma Davide anali m'chipululumo. Davide
ataona kuti Sauli amamulondola mpaka kumeneko, 4
iye anatumiza anthu okazonda ndipo anapeza kuti
Sauli wafikadi ndithu. 5 Tsono Davide ananyamuka
napita kumalo kumene Sauli anamanga misasa. Iye
anaona pamene Sauli ndi Abineri mwana wa Neri
mkulu wa ankhondo anagona. Sauli anagona m'kati
mwa tenti ndipo asilikali anagona momuzungulira. 6
Ndipo Davide anafunsa Ahimeleki Mhiti ndi Abisai
mwana wa Zeruya, m'bale wa Yowabu kuti, "Ndani
adzapita nane ku msasa kwa Sauli?" Abisai anayankha
kuti, "Ine ndidzapita nanu." 7 Choncho Davide ndi
Abisai anapita ku misasa ya ankhondowo usiku.
Atafika anangopeza Sauli ali gone mu msasa wake
mkondo wake atawuzika pansi pafupi ndi mutu
wake, Abineri ndi ankhondo onse anali atagona
momuzungulira. 8 Abisai anawuza Davide kuti, "Lero
Mulungu wapereka mdani wanu m'manja mwanu.
Tsopano ndiloleni ndimukhomere pansi ndi mkondo
wangawu kamodzin'kamodzi. Sindimulasa kawiri." 9
Koma Davide anamuyankha Abisai kuti, "Usamuphe!
Ndani adzapha wodzozedwa wa Yehova ndi kupezeka
wosalakwa? 10 Davide anati, Pali Yehova wamoyo,
Yehova mwini ndiye adzamukanthe, mwina tsiku
lake lomwalira lidzafika, kapena adzapita ku nkhondo
nakaphedwa komweko. 11 Koma Yehova andiletse
kuti ndisapweteke wodzozedwa wa Yehova. Tsopano
tingotenga mkondo umene uli ku mutu kwakewo ndi
botolo la madzilo ndipo tizipita." 12 Motero Davide
anatenga mkondo ndi botolo lamadzi zimene zinali
ku mutu kwa Sauli ndipo anachoka. Palibe amene
anaona zimenezi kapena kudziwa, ndipo palibenso
amene anadzuka. Onse anali m'tulo, chifukwa Yehova
anawagonetsa tulo tofa nato. 13 Pambuyo pake
Davide anadutsa nakakwerera mbali ina ya phiri, ndi
kuyimirira pamwamba pa phiri patali. Pakati pawo
panali mpata waukulu. 14 Davide anayitana gulu
lankhondo ndi Abineri mwana wa Neri nawafunsa kuti,
"Kodi sundiyankha ine Abineri?" Abineri anayankha
kuti, "Ndiwe yani amene ukuyitana mfumu?" 15 Davide
anamufunsa Abineri kuti, "Kodi sindiwe mwamuna?
Ndipo wofanana nawe ndani mu Israeli? N'chifukwa
chiyani sunateteze mbuye wako mfumu? Munthu
wina anabwera kumeneko. 16 Chimene wachita iwe si
chabwino. Pali Yehova wamoyo iwe ndi asilikali ako
muyenera kufa chifukwa simunateteze mbuye wanu,
wodzozedwa wa Yehova. Tayang'anayang'ana. Uli kuti
mkondo wa mfumu ndi botolo lamadzi zimene zinali
kumutu kwa mfumu?" 17 Sauli anazindikira mawu
a Davide ndipo anafunsa kuti, "Kodi amenewa ndi
mawu ako Davide mwana wanga?" Davide anayankha,
"Inde ndi anga, mbuye wanga mfumu. 18 N'chifukwa
chiyani mbuye wanga mukundilonda ine mtumiki
wanu? Kodi ine ndachita chiyani ndipo ndapezeka ndi
cholakwa chotani? 19 Tsopano mbuye wanga mfumu
tamverani mawu a mtumiki wanu. Ngati ndi Yehova
wautsa mtima wanu kuti mundiwukire, ndiye alandire
chipepeso. Koma ngati ndi anthu amene achita zimene,
ndiye Yehova awatemberere popeza andipirikitsa
lero kundichotsa m'dziko la Yehova, namati, 'Pita
kapembedze milungu ina.' 20 Tsopano musalole
kuti magazi anga akhetsedwe kutali ndi Yehova
pakuti mfumu ya Israeli yatuluka kudzafunafuna
ine nsabwe, monga mmene munthu asakira nkhwali
ku mapiri." 21 Ndipo Sauli anati, "Ine ndachimwa.
Bwerera mwana wanga Davide. Sindidzakuchitanso
choyipa popeza lero wauwona moyo wanga ngati
wamtengowapatali. Taona, ndachita zauchitsiru ndipo
ndachimwa kwambiri." 22 Davide anayankha kuti,
"Nawu mkondo wanu, mfumu. Tumani mmodzi wa
anyamata anu abwere adzatenge. 23 Yehova amadalitsa
munthu aliyense wolungama ndi wokhulupirika.
Yehova anakuperekani lero m'manja mwanga, koma
ine sindinakhudze wodzozedwa wa Yehova. 24 Monga
momwe ine lero ndachitira kuwuyesa moyo wanu ngati

wamtengowapatali, momwemonso Yehova awuyese moyo wanga wamtengowapatali ndipo andipulumutse m'mavuto anga onse." 25 Ndipo Sauli anawuza Davide kuti, "Yehova akudalitse iwe Davide mwana wanga. Udzachita zinthu zazikulu ndipo udzapambana." Choncho Davide anayenda njira yake ndipo Sauli anabwerera kwawo.

27 Davide anaganiza mu mtima mwake nati, "Tsiku lina ine ndidzaphedwa ndi Sauli. Palibe chabwino ndingachite, koma kuthawira ku dziko la Afilisti. Kotero Sauli adzasiya kundifunafuna m'dziko lonse la Israeli, ndipo ndidzapulumuka." 2 Choncho Davide ndi anthu 600 amene anali nawo anachoka napita kwa Akisi mwana wa Maoki mfumu ya ku Gati. 3 Davide anakhala ndi Akisi ku Gati pamodzi ndi ankhondo ake, aliyense ndi banja lake. Davide ali ndi akazi ake awiri, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi Abigayeli wa ku Karimeli, mkazi wamasiye wa Nabala. 4 Sauli anamva kuti Davide wathawira ku Gati, ndipo sanamufunefunenso. 5 Kenaka Davide anawuza Akisi kuti, "Ngati ndapeza kuyanja pamaso panu mundipatse malo dera limodzi la dziko lanu kuti ndizikhala kumeneko. Mtumiki wanu adzakhala mu mzinda waufumu chifukwa chiyani?" 6 Choncho tsiku limenelo Akisi anamupatsa Zikilagi ndipo mzindawo wakhala wa mafumu a Yuda mpaka lero. 7 Davide anakhala m'dziko la Afilisti kwa chaka chimodzi ndi miyezi inayi. 8 Tsono Davide ndi anthu ake ankapita kukathira nkhondo Agesuri, Agirizi ndi Aamaleki. (Mitundu ya anthu imeneyi kuyambira kale inkakhala m'dziko la pakati pa Suri ndi Igupto). 9 Davide ankati akathira nkhondo dera lina, sankasiya munthu wamoyo, mwamuna kapena mkazi, koma ankatenga nkhosa, ng'ombe, abulu, ngamira ndi zovala, pambuyo pake n'kubwerera kwa Akisi. 10 Akisi akafunsa kuti, "Kodi lero unapita kukathira nkhondo kuti?" Davide ankayankha kuti, "Ndinapita kukathira nkhondo kummwera kwa Yuda," mwinanso ankanena kuti, "Ndinapita ku dziko la Ayerahimeeli" kapenanso ankanena kuti, "Ndinapita ku dziko la Akeni." 11 Davide sankasiya mwamuna kapena mkazi wamoyo kuti akafotokozere anthu a ku Gati zochitikazo kuopa kuti opulumukawo akhoza kudzanena kuti "Davide watichita zakutizakuti." Tsono izi ndi zimene Davide ankachita pamene ankakhala m'dziko la Afilisti. 12 Akisi ankamukhulupirira Davide ndipo ankati mu mtima mwake, "Davide wadzisandutsa munthu woyipa kwambiri pakati pa anthu ake omwe, Aisraeli. Tsono adzakhala mtumiki wanga mpaka kalekale."

28 M'masiku amenewo Afilisti anasonkhanitsa ankhondo awo kuti akamenyane ndi Aisraeli. Akisi anawuza Davide kuti, "Udziwe kuti iwe pamodzi ndi anthu ako mudzapita nane ku nkhondo." 2 Davide anayankha kuti, "Tsono inu mudzaona zimene mtumiki wanune ndingachite." Akisi anayankha kuti, "Chabwino ine ndidzakuyika iwe kukhala mlonda wanga moyo wako wonse." 3 Nthawi imeneyi n'kuti Samueli atamwalira, ndipo Aisraeli onse anamulira namuyika m'manda ku mzinda wake wa Rama. Sauli anali atachotsa m'dzikomo anthu owombeza mawula ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. 4 Tsono Afilisti anasonkhana nabwera kudzamanga misasa yawo ku Sunemu. Nayenso Sauli anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kumanga misasa yawo ku Gilibowa. 5 Sauli ataona gulu lankhondo la Afilisti anaopa ndipo ananjenjemera kwambiri. 6 Choncho Sauli anafunsa nzeru kwa Yehova koma Yehova sanamuyankhe ngakhale kudzera m'maloto, kapena mwa Urimu ngakhalenso kudzera mwa aneneri. 7 Kenaka Sauli anawuza nduna zake kuti, "Mundipezere mkazi amene amawombeza mawula kuti ndipite ndikafunse kwa iye." Nduna zakezo zinamuyankha kuti, "Alipo mkazi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa ku Endori." 8 Kotero Sauli anadzizimbayitsa navala zovala zachilendo. Tsono iye pamodzi ndi anthu awiri anapita nakafika kwa mkazi uja usiku, ndipo anamupempha kuti, "Chonde ndifunsireni nzeru kwa mizimu ya anthu akufa. Koma makamaka munditulutsire mzimu wa amene ndimutchule." 9 Koma mkaziyo anayankha kuti, "Ndithu inu mukudziwa chimene Sauli anachita. Paja iye anachotsa m'dziko muno anthu onse owombeza ndi woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. Chifukwa chiyani mukutchera moyo wanga msampha kuti ndiphedwe?" 10 Koma Sauli analonjeza mkaziyo molumbira nati, "Pali Yehova wamoyo, iweyo sudzalangidwa chifukwa cha zimenezi." 11 Kenaka mkaziyo anafunsa, "Ndikuyitanireni yani?" Iye anati, "Undiyitanire Samueli." 12 Pamene mkaziyo anaona Samueli anakuwa kwambiri, nawuza Sauli kuti, "N'chifukwa chiyani inu mwandipusitsa? Inu ndinu Sauli!" 13 Mfumuyo inamuwuza kuti, "Usaope. Kodi ukuona chiyani?" Mkaziyo anayankha kuti, "Ndikuona mzimu ukutuluka pansi." 14 Sauli anafunsa, "Kodi mzimuwo ukuoneka motani?" Mkaziyo anayankha

kuti, “Amene akutuluka ndi munthu wokalamba ndipo wavala mkanjo.” Apo Sauli anadziwa kuti anali Samueli ndipo anawerama nagunditsa nkhope yake pansi. **15** Samueli anafunsa Sauli kuti, “N’chifukwa chiyani wandivutitsa pondiyitana kuti ndibwere kuno?” Sauli anayankha kuti, “Ine ndavutika kwambiri m’maloto. Afilisti akumenyana nane, ndipo Mulungu wandifulatira. Iye sakundiyankhulanso, ngakhale kudzera mwa aneneri kapena maloto. Choncho ndakuyitanani kuti mundiwuze zoti ndichite.” **16** Samueli anati, “N’chifukwa chiyani ukundifunsa ine, pakuti tsopano Yehova wakufulatira ndipo wasanduka mdani wako? **17** Yehova wakuchita zimene ananeneratu kudzera mwa ine. Yehova wachotsa ufumu m’manja mwako ndipo waupereka kwa mnansi wako, kwa Davide. **18** Yehova wachita zimenezi lero chifukwa sunamvere mawu ake ndipo sunawawonongeretu Aamaleki. **19** Yehova adzapereka ndithu iweyo pamodzi ndi Aisraeli kwa Afilisti. Ndipo mmawa iweyo ndi ana ako mudzakhala ndi ine kuno. Ndithu Yehova adzapereka gulu lankhondo la Aisraeli kwa Afilisti.” **20** Nthawi yomweyo Sauli anagwa pansi atadzazidwa ndi mantha chifukwa cha mawu a Samueli. Analibenso mphamvu, pakuti sanadye tsiku lonse. **21** Mkazi uja tsono anasendera kufupi ndi Sauli, ndipo ataona kuti Sauli akuchita mantha, anamuwuza kuti, “Taonani, mdzakazi wanune ndakumverani. Ndayika moyo wanga pa chiswe ndipo ndamvera zimene munandiwuza. **22** Tsono inunso mumvere mawu a mdzakazi wanune. Mundilole kuti ndikupatseni ka buledi pang’ono kuti mukhale ndi mphamvu zoyendera pa ulendo wanu.” **23** Iye anakana ndipo anati, “Ayi, ine sindidya.” Koma nduna zake pamodzi ndi mkaziyo anamuwumiriza, ndipo anawamvera. Choncho anadzuka pansi nakhala pa bedi. **24** Mkaziyo anali ndi mwana wang’ombe wonenepa ndipo anamupha mwachangu. Anatenga ufa nawukanyanga ndipo anaphika buledi wopanda yisiti. **25** Tsono anapereka buledi yo kwa Sauli ndi nduna zake ndipo anadya. Pambuyo pake ananyamuka kupita kwawo usiku womwewo.

29 Afilisti anasonkhanitsa asilikali awo onse ku Afeki, ndipo Israeli anamanga misasa yawo pa chitsime cha Yezireeli. **2** Pamene atsogoleri a Afilisti ankatsogolera magulu awo ankhondo a miyandamiyanda, Davide ndi ankhondo ake ankayenda pambuyo pamodzi ndi Akisi. **3** Tsono atsogoleri a Afilisti aja anafunsa kuti, “Kodi Ahebri awa akufuna chiyani?” Akisi anayankha kuti, “Uyu ndi Davide, mtumiki wa Sauli mfumu ya Israeli. Iye wakhala ndi ine kwa masiku ndithu, kapena titi zaka ndipo kuyambira tsiku limene anachoka kwa Sauli mpaka lero, ine sindinapeze cholakwa mwa iye.” **4** Koma atsogoleri a ankhondo a Afilisti anamukwiyira Akisi kwambiri ndipo anati, “Mubweze munthuyu kuti abwerere ku malo amene unamupatsa. Iye asapite nafe ku nkhondo kuopa kuti angadzasanduke mdani wathu. Kodi iyeyu adzadziyanjanitsa bwanji ndi mbuye wake? Iyeyutu adzadziyanjanitsa ndi mbuye wake pakupha anthu ali panowa? **5** Paja ameneyu ndi Davide yemwe ankamuvinira namuyimbira kuti, “‘Sauli wapha anthu 1,000 koma Davide wapha miyandamiyanda?’” **6** Kotero Akisi anayitana Davide ndipo anamuwuza kuti, “Pali Yehova wamoyo, iwe wakhala wodalirika ndipo chikanakhala chinthu chabwino kuti uzimenya nkhondo pamodzi nane popeza chibwerere iwe kuno ine sindinapeze cholakwa chilichonse ndi iwe. Koma atsogoleri enawa ndiwo sakukufuna. **7** Tsono bwerera. Upite mu mtendere kuopa kuti ungachite kanthu kena koyipira atsogoleri a Afilistiwa.” **8** Davide anafunsa Akisi kuti, “Kodi ndachita chiyani? Kodi mwapeza cholakwa chotani mwa ine mtumiki wanu chiyambire kukutumikirani mpaka lero? Tsono chifukwa chiyani sindingapite kukamenya nkhondo ndi adani a mbuye wanga mfumu?” **9** Akisi anayankha kuti, “Ine ndikudziwa kuti ndiwe wangwiro ngati mngelo wa Mulungu. Komabe atsogoleri a ankhondo a Afilisti akuti, ‘Davide asapite nafe ku nkhondo.’ **10** Tsono udzuke mmamawa, pamodzi ndi ankhondo ako amene unabwera nawo, ndipo unyamuke kukangocha.” **11** Choncho Davide ndi anthu ake anadzuka mmamawa kubwerera ku dziko la Afilisti. Koma Afilistiwo anapita ku Yezireeli.

30 Pa tsiku lachitatu, Davide ndi anthu ake anakafika ku Zikilagi. Tsono anapeza Aamaleki atawononga kale dera la Negevi ndi Zikilagi. Anathira nkhondo mzinda wa Zikilagi ndi kuwutentha ndi moto. **2** Anatenga akazi ndi onse amene anali m’menemo akuluakulu ndi ang’ono omwe kuti akakhale akapolo. Sanaphe aliyense koma anawatenga amoyo napita nawo. **3** Davide ndi anthu ake atafika ku Zikilagi anapeza kuti mzindawo watenthedwa ndi moto ndipo akazi awo, ana awo, amuna ndi akazi atengedwa ukapolo. **4** Kotero Davide ndi anthu ake analira

mofuwula mpaka analibenso mphamvu zolirira. 5 Akazi awiri a Davide, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi Abigayeli mkazi wa Nabala wa ku Karimeli anatengedwanso. 6 Davide anavutika kwambiri mu mtima mwake chifukwa anthu amakamba zoti amuponye miyala popeza aliyense anali ndi chisoni pokumbukira ana ake aamuna ndi aakazi. Koma Davide anapeza mphamvu mwa Yehova Mulungu wake. 7 Kenaka Davide anawuza wansembe Abiatara, mwana wa Ahimeleki kuti, "Ndipatse efodi ija." Abiatara anabwera nayo efodiyo. 8 Tsono Davide anapempha nzeru kwa Yehova nati, "Kodi ndilitsatire gulu lankhondoli? Kodi ndidzawapambana?" Yehova anayankha kuti, "Litsatire, iwe udzawapambana ndithu ndipo udzapulumutsa anthu ako." 9 Davide pamodzi ndi anthu ake 600 aja ananyamuka nafika ku mtsinje wa Besori. Kumeneko anasiyako anthu ena. 10 Davide ndi anthu ake 400 anapitirira kuwalondola Aamaleki aja. Koma anthu ena 200 anatsala popeza anatopa moti sakanatha kuwoloka mtsinje wa Besori uja. 11 Anthu amene anali ndi Davide anapeza Mwigupto m'munda wina ndipo anabwera naye kwa Davide. Iwo anamupatsa madzi kuti amwe ndi chakudya kuti adye. 12 Anamupatsanso chidutswa cha keke yankhuyu ndi makeke awiri a mphesa zowumika kuti adye. Atadya anapezanso mphamvu popeza anakhala masiku atatu wosadya kapena kumwa kanthu kalikonse. 13 Davide anafunsa kuti, "Kodi ndiwe yani, ndipo ukuchokera kuti?" Iye anayankha kuti, "Ine ndine Mwigupto, kapolo wa Mwamaleki. Mbuye wanga anandisiya nditayamba kudwala masiku atatu apitawo. 14 Ife tinathira nkhondo dera la kummwera kwa mayiko a Akereti, dera la Yuda, ndi dera la kummwera kwa mayiko a Kalebe. Mzinda wa Zikilagi tinawutentha ndi moto." 15 Davide anamupempha kuti, "Kodi unganditsogolere kumene kuli gulu lankhondoli?" Iye anayankha kuti, "Mukandilonjeza molumbira kuti simudzandipha kapena kundipereka kwa mbuye wanga, ine ndikulondolerani kumene kuli gululo." 16 Mwigupto uja anaperekeza Davide. Tsono Aamaleki anali atamwazikana ponseponse. Iwo ankadya, kumwa ndi kuvina chifukwa cha zofunkha zambiri zimene anatenga ku dziko la Afilisti ndi ku dziko la Ayuda. 17 Tsono Davide anawakantha kuyambira madzulo atsikulo mpaka madzulo a tsiku linalo. Palibe anapulumuka kupatula anyamata 400 amene anakwera pa ngamira n'kuthawa. 18 Choncho Davide analanditsa zinthu zonse zimene Aamaleki aja anatenga. Anapulumutsanso akazi ake awiri aja. 19 Palibe chimene chinasowa anthu onse, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, mnyamata mpaka mtsikana anapulumutsidwa. Davide anapulumutsa chilichonse chimene anafunkha Aamaleki aja. 20 Anapulumutsanso nkhosa ndi ng'ombe zonse. Tsono anthu ankakusa ziwetozo namati, "Izi ndizo zofunkha za Davide." 21 Davide anafika ku malo kumene kunali anthu 200 otopa kwambiri aja amene sanathe kutsagana naye koma anangokhala ku mtsinje wa Besori. Tsono ananyamuka kuti akumane ndi Davide pamodzi ndi anthu amene anali naye. Davide anawayandikira nawalonjera. 22 Tsono anthu ena oyipa mtima achabechabe mwa amene anatsagana ndi Davide aja anati, "Popeza awa sanapite nafe, sitiwapatsako zofunkha zimene tapulumutsazi, kupatula kuti aliyense atenge mkazi wake ndi ana ake azipita." 23 Koma Davide anawayankha kuti, "Ayi, abale anga, musachite zimenezi ndi zinthu zimene Yehova watipatsa. Iye watisunga ndi kupereka m'manja mwathu gulu la ankhondo limene linabwera kudzalimbana nafe. 24 Ndani angakumvereni zimene mukunenazi? Gawo la munthu amene anapita kukamenya nkhondo likhale lofanana ndi la munthu amene anatsala pano kuyang'anira katundu wathu. Pasakhale kusiyana kulikonse." 25 Choncho Davide anakhazikitsa ngati lamulo m'chitidwe woterewu pakati pa Aisraeli kuyambira tsiku limenelo mpaka lero. 26 Davide atafika ku Zikilagi, anatumiza zina mwa zofunkhazo kwa akuluakulu a Yuda, amene anali abwenzi ake. Anati, "Nayi mphatso yanu yochokera pa zofunkha za adani a Yehova." 27 Iye anatumiza mphatsozo kwa anthu a ku Beteli, Ramoti-Negavi, Yatiri, 28 Aroeri, Sifimoti, Esitemowa 29 Rakala, mizinda ya fuko la Ayerahimeeli, mizinda ya fuko la Akeni, 30 a ku Horima, Borasani, Ataki, 31 Hebroni pamodzi ndi onse a kumalo kumene Davide ndi anthu ake anakhala akuyendayendako.

31 Tsono Afilisti anachitanso nkhondo ndi Aisraeli ndipo Aisraeli anathawa Afilistiwo, kotero kuti ambiri anaphedwa pa phiri la Gilibowa. 2 Afilisti anapanikiza kwambiri Sauli ndi ana ake, ndipo anapha Yonatani, Abinadabu ndi Maliki-Suwa. 3 Nkhondo inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo pamene anthu amauta anamupeza, anamuvulaza kwambiri. 4 Tsono Sauli anawuza mnyamata wake

wonyamula zida zake kuti, “Sololа lupanga lako undiphe kuopa kuti anthu osachita mdulidwewa angabwere kudzandizunza ine.” Koma mnyamata wonyamula zida uja anachita mantha kwambiri ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli anatenga lupanga lake lomwe nagwerapo. **5** Mnyamata wonyamula zida zake uja ataona kuti Sauli wafa, nayenso anadzigwetsera pa lupanga lake nafa naye limodzi. **6** Motero Sauli ndi ana ake atatu, wonyamula zida zake pamodzi ndi anthu ake onse anafera limodzi pa tsikulo. **7** Pamene Aisraeli amene anali tsidya lina la chigwa ndi amene anali tsidya la chigwa cha Yorodani anaona kuti gulu la ankhondo la Aisraeli lathawa komanso kuti Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa kusiya mizinda yawo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. **8** Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu za anthu ophedwa anapeza Sauli ndi ana ake atatu atafa pa phiri la Gilibowa. **9** Iwo anadula mutu wake ndi kumuvula zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza amithenga m’dziko lonse la Afilisti kukafalitsa nkhani yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. **10** Iwo anayika zida zake zankhondo m’nyumba yopembedzera Asitoreti, ndipo thupi lake analikhomera pa khoma la mzinda wa Beti-Sani. **11** Pamene anthu a ku Yabesi Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, **12** anthu awo onse olimba mtima anayenda usiku wonse kupita ku Beti-Sani. Anakachotsa mtembo wa Sauli ndi mitembo ya ana ake pa khoma la mzinda wa Beti-Sani, ndipo anabwera nayo ku Yabesi kumene anayitentha ndi moto. **13** Pambuyo pake anatenga mafupa awo ndi kuwakwirira pansi pa mtengo wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala kudya masiku asanu ndi awiri.

2 Samueli

1 Atamwalira Sauli, Davide anabwerako kumene
anakagonjetsa Aamaleki ndipo anakakhala ku
Zikilagi masiku awiri. **2** Pa tsiku lachitatu munthu
wina wochokera ku msasa wa Sauli anafika, zovala
zake zitang'ambika ndiponso anali atathira dothi
pamutu pake. Atafika kwa Davide, anadzigwetsa
pansi, kupereka ulemu kwa Davideyo. **3** Davide
anamufunsa iye kuti, "Kodi iwe wachokera kuti?"
Iye anayankha kuti, "Ine ndathawa ku misasa ya
Aisraeli." **4** Davide anafunsa, "Tandiwuza, chachitika
ndi chiyani?" Iye anati, "Anthu athawa ku nkhondo
ndipo ambiri aphedwa. Sauli ndi mwana wake Yonatani
aphedwa." **5** Ndipo Davide anati kwa mnyamata amene
anabweretsa nkhaniyi, "Ukudziwa bwanji kuti Sauli
ndi mwana wake Yonatani afa?" **6** Mnyamatayo anati,
"Zinangochitika kuti ndinali pa phiri la Gilibowa, ndipo
Sauli anali komweko ataweramira pa mkondo wake,
pamodzi ndi magaleta ndi okwera ake atamuyandikira.
7 Pamene anatembenuka ndi kundiona ine, iye
anandiyitana, ndipo ndinati, 'Kodi ndichite chiyani?'"
8 Iye anandifunsa, "Iwe ndiwe yani?" Ine ndinayankha
kuti, "Ndine Mwamaleki." **9** "Kenaka iye anati kwa
ine, 'Bwera pafupi ndipo undiphe! Ndikumva ululu
kwambiri, koma ndikanali ndi moyo!' **10** "Kotero
ndinabwera pafupi ndi kumupha, chifukwa ndinadziwa
kuti mmene anagweramo sakanakhalanso ndi moyo.
Ndipo ndatenga chipewa chaufumu chimene chinali
pamutu pake ndi khoza la pa dzanja lake ndipo
ndazibweretsa kwa inu mbuye wanga." **11** Apo Davide
ndi anthu onse amene anali nawo anang'amba zovala
zawo. **12** Iwo analira maliro ndi kusala zakudya mpaka
madzulo chifukwa cha Sauli ndi mwana wake Yonatani,
komanso chifukwa cha gulu la ankhondo la Yehova ndi
nyumba ya Israeli, chifukwa anaphedwa ndi lupanga.
13 Davide anati kwa mnyamata amene anabweretsa
uthengawo, "Iwe umachokera kuti?" Iye anayankha
kuti, "Ine ndine mwana wa mlendo Mwamaleki."
14 Davide anamufunsanso kuti, "N'chifukwa chiyani
sunaope kukweza dzanja lako ndi kupha wodzozedwa
wa Yehova?" **15** Kenaka Davide anayitana mmodzi
mwa anyamata ake ndipo anati, "Pita ukamukanthe!"
Kotero iye anapita kukamukantha, ndipo mnyamata
uja anafa. **16** Pakuti Davide anali atanena kwa
iye kuti, "Iwe wadzipha wekha. Pakamwa pako
pakunena zokutsutsa wekha, pamene unanena kuti,
'Ine ndapha wodzozedwa wa Yehova.'" **17** Davide
anayimba nyimbo iyi ya maliro, kulira Sauli ndi
mwana wake Yonatani. **18** Ndipo analamula kuti
anthu a ku Yuda aphunzitsidwe nyimbo ya maliroyi
imene yalembedwa m'buku la Yasari: **19** "Ulemerero
wako iwe Israeli, wagona utaphedwa ku zitunda.
Taonani amphamvu agwa kumeneko! **20** "Musakanene
zimenezi ku Gati, musazilengeze ku misewu ya ku
Asikeloni, kuti ana aakazi a Afilisti angasangalale, ana
aakazi a osachita mdulidwe angakondwere. **21** "Inu
mapiri a ku Gilibowa, musakhalenso ndi mame kapena
mvula, kapena minda yobereka zopereka za ufa.
Pakuti kumeneko chishango cha munthu wamphamvu
chinadetsedwa, chishango cha Sauli sanachipakenso
mafuta. **22** "Pa magazi a ophedwa, pa mnofu wa
amphamvu, uta wa Yonatani sunabwerere, lupanga la
Sauli silinabwere chabe. **23** "Sauli ndi Yonatani, pa
moyo wawo anali okondedwa ndi okoma mtima, ndipo
pa imfa yawo sanasiyanitsidwe. Iwo anali ndi liwiro
loposa ziwombankhanga, anali ndi mphamvu zoposa
mkango. **24** "Inu ana aakazi a Israeli, mulireni Sauli,
amene anakuvekani zovala zofiira ndi zofewa, amene
anakometsera zovala zanu ndi zokometsera zagolide.
25 "Taonani amphamvu agwa ku nkhondo! Yonatani
wagona ataphedwa ku zitunda. **26** Ine ndikuvutika
mumtima chifukwa cha iwe m'bale wanga Yonatani,
unali wokondedwa kwambiri kwa ine. Chikondi chako
pa ine chinali chopambana, chopambana kuposa
chikondi cha akazi. **27** "Taonani amphamvu agwa!
Zida zankhondo zawonongeka!"

2 Patapita nthawi, Davide anafunsa Yehova kuti,
"Kodi ndipite ku umodzi mwa mizinda ya Yuda?"
Yehova anayankha kuti, "Pita." Davide anafunsanso
kuti, "Kodi ndipite kuti?" Yehova anayankha kuti,
"Ku Hebroni." **2** Choncho Davide anapita kumeneko
ndi akazi ake awiri, Ahinoamu wa ku Yezireeli ndi
Abigayeli mkazi wamasiye uja wa Nabala wa ku
Karimeli. **3** Davide anatenganso anthu amene anali
nawo aliyense ndi banja lake, ndipo anakakhala ku
midzi ya ku Hebroni. **4** Kenaka amuna a ku Yuda
anabwera ku Hebroni ndipo kumeneko anadzoza
Davide kukhala mfumu ya fuko la Yuda. Davide
atawuzidwa kuti anthu a ku Yabesi Giliyadi ndi amene
anayika m'manda Sauli, **5** iye anatuma amithenga kwa
anthu a ku Yabesi Giliyadi kuti akayankhule nawo
kuti, "Yehova akudalitseni poonetsa kukoma mtima
kwanu kwa Sauli mbuye wanu pomuyika m'manda.

6 Tsopano Yehova akuonetseni kukoma mtima ndi
kukhulupirika kwake ndipo inenso ndidzakukomerani
mtima chifukwa munachita zimenezi. 7 Tsopano
khalani amphamvu ndi olimba mtima, pakuti Sauli
mbuye wanu wafa, ndipo fuko la Yuda landidzoza
kukhala mfumu yawo." 8 Pa nthawi imeneyi Abineri
mwana wa Neri, wolamulira ankhondo a Sauli,
anatenga Isi-Boseti mwana wa Sauli ndi kubwera naye
ku Mahanaimu. 9 Iye anamuyika kuti akhale mfumu
yoyang'anira Giliyadi, Asuri ndi Yezireeli, pamodzi ndi
Efereimu, Benjamini ndi Israeli yense. 10 Isi-Boseti
mwana wa Sauli anali wa zaka makumi anayi pamene
anakhala mfumu ya Israeli ndipo analamulira zaka
ziwiri. Koma fuko la Yuda linatsatira Davide. 11 Davide
anakhala mfumu ku Hebroni akulamulira fuko la
Yuda, kwa zaka zisanu ndi chimodzi ndi miyezi isanu
ndi umodzi. 12 Abineri mwana wa Neri, pamodzi ndi
ankhondo a Isi-Boseti mwana wa Sauli, anachoka ku
Mahanaimu ndi kupita ku Gibiyoni. 13 Yowabu mwana
wa Zeruya pamodzi ndi ankhondo a Davide anapita
ndi kukakumana nawo ku dziwe la ku Gibiyoni. Gulu
lina linakhala mbali ina ya dziwelo pamene gulu lina
linakhala mbali inayo. 14 Kenaka Abineri anati kwa
Yowabu, "Tiye tibweretse ena mwa anyamata athu kuti
amenyane patsogolo pathupa." Yowabu anayankha,
"Chabwino, amenyane." 15 Kotero anayimirira ndipo
anawawerenga: anyamata khumi ndi awiri a fuko la
Benjamini ndi Isi-Boseti mwana wa Sauli ndiponso
anyamata khumi ndi awiri a Davide. 16 Tsono aliyense
anagwira mutu wa mnzake namubaya mnzakeyo
m'nthiti ndi mpeni ndipo onse anagwera pansi limodzi.
Kotero malo amenewo ku Gibiyoni amatchedwa
Helikati Hazurimu. 17 Tsiku limeneli nkhondo yake
inali yoopsa kwambiri, ndipo Abineri ndi ankhondo a
Israeli anagonjetsedwa ndi ankhondo a Davide. 18 Ana
atatu aamuna a Zeruya, Yowabu, Abisai ndi Asaheli
anali komweko. Koma Asaheli anali waliwiro ngati
insa. 19 Iye anathamangitsa Abineri ndipo sanakhotere
kumanja kapena kumanzere pamene amamutsatira.
20 Abineri anayang'ana m'mbuyo ndipo anafunsa,
"Kodi ndiwe Asaheli?" Iye anayankha kuti, "Ndine."
21 Ndipo Abineri anati kwa iye, "Khotera kumanja
kapena kumanzere: tsatira mmodzi mwa anyamatawa
ndipo umulande zida zake." Koma Asaheli sanasiye
kumuthamangitsa. 22 Abineri anamuchenjezanso
Asaheli, "Siya kuthamangitsa ine! Kodi ndikukanthe
chifukwa chiyani? Kodi ndikaonana naye bwanji
m'bale wako Yowabu?" 23 Koma iye anakana kuleka
kumuthamangitsa. Choncho Abineri anabaya Asaheli
m'mimba ndi msonga ya mkondo wake ndipo
mkondowo unatulukira mbali ina. Iye anagwa ndi
kufera pamalo pomwepo. Ndipo munthu aliyense
amayima akafika pamalo pamene anagwera ndi kufa.
24 Koma Yowabu ndi Abisai anathamangitsa Abineri,
ndipo dzuwa likulowa, anafika ku phiri la Ama, pafupi
ndi Giya pa njira yopita ku chipululu cha ku Gibiyoni.
25 Pamenepo anthu a fuko la Benjamini anasonkhana
kudzathandiza Abineri. Iwo anapanga gulu ndipo
anayima pamwamba pa phiri. 26 Abineri anayitana
Yowabu, "Kodi tipitirize kumenyana mpaka kalekale?
Kodi sukuzindikira kuti mathero ake kudzakhala
kuwawidwa mitima? Kodi udzawaletsa liti ankhondo
ako kuthamangitsa abale awo?" 27 Yowabu anayankha
kuti, "Pali Yehova wamoyo, ukanapanda kuyankhula,
ankhondo anga akanapitiriza kuthamangitsa abale
awo mpaka mmawa." 28 Chomwecho Yowabu
analiza lipenga, ndipo ankhondo onse anayima. Iwo
analeka kuthamangitsa Aisraeli kapena kumenyana
nawo. 29 Usiku wonsewo Abineri ndi ankhondo ake
anayenda kudutsa Araba. Iwo anawoloka Yorodani,
napitirira mpaka kudutsa dera lonse la Bitironi
ndipo anafika ku Mahanaimu. 30 Choncho Yowabu
anabwerera kuchokera kothamangitsa Abineri ndipo
anasonkhanitsa ankhondo ake onse. Kupatula Asaheli,
panali ankhondo khumi ndi anayi a Davide amene
anasowa. 31 Koma ankhondo a Davide anapha
ankhondo a fuko la Benjamini 360 amene anali ndi
Abineri. 32 Iwo anatenga Asaheli ndi kukamuyika
m'manda a abambo ake ku Betelehemu. Ndipo Yowabu
ndi ankhondo ake anayenda usiku wonse ndi kufika
ku Hebroni kukucha.

3 Nkhondo ya pakati pa banja la Sauli ndi banja la
Davide inachitika nthawi yayitali. Mphamvu za
Davide zinkakulirakulirabe, pamene banja la Sauli
mphamvu zake zimapita zicheperachepera. 2 Ana
aamuna a Davide amene anabadwira ku Hebroni
anali awa: Woyamba anali Amnoni, amayi ake anali
Ahinoamu wa ku Yezireeli. 3 Mwana wachiwiri
anali Kileabu, amayi ake anali Abigayeli mkazi
wamasiye wa Nabala wa ku Karimeli. Wachitatu
anali Abisalomu, amayi ake anali Maaka mwana wa
Talimai mfumu ya Gesuri; 4 wachinayi anali Adoniya,
amayi ake anali Hagiti; wachisanu, Sefatiya amayi
ake anali Abitali; 5 ndipo wachisanu ndi chimodzi

anali Itireamu, amayi ake anali Egila, mkazi wa Davide. Ana awa a Davide anabadwira ku Hebroni.
6 Pamene kunali nkhondo pakati pa banja la Sauli ndi banja la Davide, Abineri anayamba kudzipatsa yekha mphamvu pakati pa banja la Sauli. **7** Sauli anali ndi mzikazi dzina lake Rizipa mwana wa Ayiwa. Ndipo Isiboseti anati kwa Abineri, "N'chifukwa chiyani unagona ndi mzikazi wa abambo anga?" **8** Abineri anakwiya kwambiri chifukwa cha zimene Isi-Boseti ananena ndipo anamuyankha kuti "Kodi ukuyesa ndine mutu wagalu umene ali mbali ya Ayuda? Lero lino ndine wokhulupirika ku nyumba ya abambo ako, Sauli ndi banja lake ndi anzake. Ine sindinakupereke kwa Davide, koma tsopano ukundinena pa cholakwa chimene ndachita pa mkazi uyu! **9** Mulungu andilange ine Abineri, andilange kwambiri, ngati sindichitira Davide zimene Yehova anamulonjeza iye mwa lumbiro.
10 Ndidzachotsa ufumu ku nyumba ya Sauli ndi kukhazikitsa ufumu wa Davide pa Aisraeli onse ndi Yuda kuchokera ku Dani mpaka ku Beeriseba." **11** Isiboseti sanayerekezenso kunena mawu ena kwa Abineri, chifukwa ankamuopa. **12** Kenaka Abineri anatuma amithenga kwa Davide kukanena kuti, "Kodi dzikoli ndi la yani? Uchite mgwirizano ndi ine ndipo ndidzakuthandiza kuti Aisraeli onse azikutsatira." **13** Davide anati, "Chabwino. Ine ndichita mgwirizano ndi iwe. Koma ndikukupempha chinthu chimodzi: Usabwere pamaso panga pokhapokha utabweretsa Mikala mwana wamkazi wa Sauli, ukamabwera kudzandiona." **14** Ndipo Davide anatuma amithenga kwa Isi-Boseti mwana wa Sauli, kumulamula kuti, "Patse mkazi wanga Mikala, amene ndinamukwatira ndi makungu 100 a msonga za mavalo a Afilisti." **15** Kotero Isi-Boseti analamulira ndipo anakamutenga kwa mwamuna wake Palitieli mwana wa Laisi. **16** Koma mwamuna wake anapita naye akulira pambuyo pake njira yonse mpaka ku Bahurimu. Kenaka Abineri anati kwa iye, "Bwerera kwanu!" Ndipo anabwerera kwawo. **17** Abineri anakambirana ndi akuluakulu a Israeli ndipo anati, "Kwa kanthawi mwakhala mukufuna kulonga Davide kuti akhale mfumu yanu. **18** Tsopano chitani zimenezo! Pakuti Yehova analonjeza Davide kuti, 'Kudzera mwa mtumiki wanga Davide ndidzapulumutsa anthu anga Aisraeli m'dzanja la Afilisti ndi kuwachotsa m'manja mwa adani awo.'" **19** Abineri anayankhulanso nawo yekha anthu a fuko la Benjamini. Kenaka anapita ku Hebroni kukamuwuza Davide zonse zimene Aisraeli ndi fuko lonse la Benjamini amafuna kuchita. **20** Abineri, amene anali ndi anthu makumi awiri, atafika kwa Davide ku Hebroni, Davide anamukonzera phwando pamodzi ndi anthu ake. **21** Ndipo Abineri anawuza Davide kuti, "Loleni kuti ndipite msanga kukasonkhanitsa Aisraeli onse kuti abwere kwa inu kuno, mbuye wanga mfumu, kuti adzachite nanu pangano, ndipo kuti muzilamulira kulikonse kumene mtima wanu ufuna." Kotero Davide analola Abineri kuti apite, ndipo anapita mwamtendere. **22** Nthawi yomweyo ankhondo a Davide ndi Yowabu anafika kuchokera kumene anakathira nkhondo ndipo anabweretsa katundu wambiri wolanda ku nkhondo. Koma Abineri sanalinso ndi Davide ku Hebroni, chifukwa Davide anamulola kuti apite, ndipo anapita mu mtendere. **23** Yowabu ndi asilikali onse amene anali naye atafika, anawuzidwa kuti Abineri mwana wa Neri anabwera kwa mfumu ndipo kuti mfumu yamulola kuti apite ndi kuti wapita ndi mtendere. **24** Choncho Yowabu anapita kwa mfumu ndipo anati, "Mwachita chiyani? Taonani, Abineri anabwera kwa inu. N'chifukwa chiyani mwamulola kuti apite? Tsopanotu wapitadi!
25 Inu mukumudziwa bwino Abineri mwana wa Neri. Iye anabwera kudzakunamizani ndi kudzaona mayendedwe anu ndiponso kudzaona zonse zimene mukuchita." **26** Kenaka Yowabu anachoka pamaso pa Davide ndipo anatumiza amithenga kutsatira Abineri, ndipo anabwera naye kuchokera ku chitsime cha Sira. Koma Davide sanadziwe zimenezi. **27** Tsono Abineri atabwerera ku Hebroni, Yowabu anamutengera pambali ku chipata, kukhala ngati akufuna kuyankhula naye mwamseri. Ndipo kumeneko pobwezera imfa ya m'bale wake Asaheli, Yowabu analasa iyeyo m'mimba, ndipo anafa. **28** Patapita nthawi, Davide atamva zimenezi anati, "Ine ndi ufumu wanga tidzakhala osalakwa pamaso pa Yehova pa imfa ya Abineri mwana wa Neri. **29** Mlandu umenewu ukhala pa Yowabu ndi banja lonse la abambo ake! M'banja la Yowabu musadzasowe munthu wodwala matenda a chizonono kapena khate, kapena wolumala woyendera ndodo kapena wophedwa ndi lupanga, kapena wosowa chakudya." **30** (Yowabu ndi m'bale wake Abisai anapha Abineri chifukwa iye anapha m'bale wawo Asaheli ku nkhondo ku Gibiyoni). **31** Ndipo Davide anati kwa Yowabu ndi anthu onse amene anali nawo, "Ng'ambani zovala zanu ndipo muvale ziguduli,

muyende mukulira patsogolo pa Abineri." Mfumu Davide mwini anayenda motsatira chitandacho. **32** Iwo anamuyika Abineri m'manda ku Hebroni ndipo mfumu inalira mokweza pa manda a Abineri. Ndipo anthu onse analiranso. **33** Mfumu inayimba nyimbo iyi ya maliro a Abineri: "Abineri n'kufa motere monga mmene chimafera chitsiru. **34** Manja ako anali osamanga, mapazi ako anali osakulungidwa. Iwe wafa monga mmene amafera anthu pamaso pa anthu oyipa." Ndipo anthu onse analiranso kulirira Abineri. **35** Kenaka onse anabwera kwa Davide kumuwumiriza kuti adye kusanade. Koma Davide analumbira kuti, "Mulungu andilange ine, andilange kwambiri, ngati ndilawe buledi kapena chilichonse dzuwa lisanalowe!" **36** Anthu onse anadziwa zimenezi ndipo zinawakondweretsa ndithu. Zonse zimene mfumu inachita zinawakondweretsa. **37** Kotero tsiku limeneli anthu onse ndi Aisraeli onse anadziwa kuti sikunali kufuna kwa mfumu kuti Abineri mwana wa Neri aphedwe. **38** Ndipo mfumu inati kwa ankhondo ake, "Kodi inu simukudziwa kuti lero mu Israeli mwagwa kalonga ndi munthu wamkulu? **39** Ndipo lero, ngakhale ine ndine mfumu yodzozedwa, ndilibe mphamvu ndipo ana awa a Zeruya ndi amphamvu kwa ine. Yehova abwezere woyipa molingana ndi zoyipa zake!"

4 Isiboseti mwana wa Sauli atamva kuti Abineri waphedwa ku Hebroni, anataya mtima ndipo Aisraeli onse anachita mantha kwambiri. **2** Koma Isiboseti anali ndi anthu akuluakulu awiri amene ankatsogolera magulu a ankhondo. Mmodzi mwa iwo dzina lake linali Baana ndipo mnzakeyo anali Rekabu. Iwo anali ana a Rimoni wa banja la Beeroti wa fuko la Benjamini Beeroti. Iwo ankatengedwa ngati mbali imodzi ya Benjamini, **3** chifukwa anthu a ku Beeroti anathawira ku Gitaimu ndipo akhala ali kumeneko ngati alendo mpaka lero lino. **4** (Yonatani mwana wa Sauli anali ndi mwana wamwamuna amene anali wolumala mapazi ake onse awiri. Iye anali ndi zaka zisanu pamene nkhani ya Sauli ndi Yonatani inamveka kuchokera ku Yezireeli. Amene amamulera anamunyamula ndi kuthawa naye, koma pamene amachita zinthu mofulumira mwanayo anagwa ndipo analumala. Dzina lake linali Mefiboseti). **5** Choncho Rekabu ndi Baana ana a Rimoni wa ku Beeroti ananyamuka kupita ku nyumba ya Isi-Boseti, ndipo anafika nthawi ya masana kukutentha pamene iye amapumula. **6** Iwo analowa m'chipinda cham'kati ngati kuti amakatenga tirigu, ndipo anamulasa m'mimba. Kenaka Rekabu ndi m'bale wake Baana anathawa. **7** Iwo analowa m'nyumbamo iye akugona pa bedi m'chipinda chake. Atamulasa ndi kumupha, anadula mutu wake n'kuwutenga, nayenda usiku wonse m'njira yopita ku Araba. **8** Iwo anabweretsa mutu wa Isi-Boseti kwa Davide ku Hebroni ndipo anati kwa mfumu, "Nawu mutu wa Isiboseti mwana wa Sauli, mdani wanu, amene anafuna kukuphani. Lero lino Yehova wabwezera mbuye wanga mfumu adani anu, Sauli ndi ana ake." **9** Davide anayankha Rekabu ndi m'bale wake Baana, ana a Rimoni wa ku Beeroti kuti, "Pali Yehova wamoyo, amene wandipulumutsa ku mavuto anga onse, **10** pamene munthu wina anandiwuza kuti, 'Sauli wafa' ndipo ankaganiza kuti wabweretsa nkhani yabwino, ine ndinamugwira ndi kumupha ku Zikilagi. Iyi inali mphotho imene ndinapereka kwa iyeyo chifukwa cha uthenga wake! **11** Nanji pamene anthu oyipa apha munthu wosalakwa ali m'nyumba mwake ndiponso pa bedi lake! Kodi ine ndingaleke kukulangani ndi kukuchotsani pa dziko lapansi pano?" **12** Kotero Davide analamulira ankhondo ake, ndipo anawapha. Iwo anawadula manja ndi mapazi ndi kupachika matupi awo pa dziwe la ku Hebroni. Koma anatenga mutu wa Isi-Boseti nawuyika m'manda a Abineri ku Hebroni.

5 Mafuko onse a Israeli anabwera kwa Davide ku Hebroni ndipo anati, "Ife ndife mafupa ndi mnofu wanu. **2** Kale lija, pamene Sauli anali mfumu yathu, inu ndinu amene munkatsogolera Aisraeli pa nkhondo zawo. Ndipo Yehova anakuwuzani kuti, 'Udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala mfumu yawo.'" **3** Akuluakulu onse a Israeli atafika kwa Mfumu Davide ku Hebroni, mfumu inachita nawo pangano ku Hebroni pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala mfumu ya Israeli. **4** Davide anali ndi zaka makumi atatu pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira zaka makumi anayi. **5** Analamulira Yuda ali ku Hebroni kwa zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi isanu ndi umodzi, ndipo ali ku Yerusalemu analamulira Israeli yense ndi Yuda kwa zaka 33. **6** Mfumu ndi ankhondo ake anapita ku Yerusalemu kukathira nkhondo Ayebusi amene ankakhala kumeneko. Ayebusiwo anamuwuza Davide kuti, "Inu simulowa muno. Ngakhale osaona ndi olumala akhoza kukuthamangitsani." Iwo ankaganiza kuti, "Davide sangathe kulowa momwemo." **7** Komabe

Davide analanda linga la Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. **8** Pa tsiku limenelo Davide anati, “Aliyense wogonjetsa Ayebusi ayenera kudzera m’ngalande ya madzi kuti akafike kwa iwo amene ndi ‘olumala ndi osaona,’ amene ndi adani a Davide.” N’chifukwa chake amanena kuti, “Olumala ndi osaona sadzalowa m’nyumba yaufumu.” **9** Tsono Davide anakhazikika mu lingamo ndipo mzindawu anawutcha, Mzinda wa Davide. Iye anamanga malo onse ozungulira kuyambira ku matsitso ozungulira khoma. **10** Ndipo mphamvu za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali ndi Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. **11** Tsono Hiramu mfumu ya Turo inatumiza amithenga ake kwa Davide, pamodzi ndi mitengo ya mkungudza ndi amisiri a matabwa ndi amisiri a miyala, ndipo anamumangira Davide nyumba yaufumu. **12** Choncho Davide anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa kukhala mfumu ya Israeli ndipo wakuza ufumu wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. **13** Davide atafika ku Yerusalemu kuchokera ku Hebroni, anakwatira azikazi natenganso akazi ena kumeneko, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri. **14** Mayina a ana amene anabereka ku Yerusalemu ndi awa: Samua, Sobabu, Natani, Solomoni, **15** Ibihari, Elisua, Nefegi, Yafiya, **16** Elisama, Eliada ndi Elifeleti. **17** Afilisti atamva kuti Davide wadzozedwa kukhala mfumu ya Israeli, iwo anapita mwamphamvu kukamusakasaka. Koma Davide atamva zimenezi anakalowa mu linga. **18** Ndipo Afilisti anabwera ndi kukhala momwazika m’Chigwa cha Refaimu. **19** Davide anafunsa Yehova kuti, “Kodi ndipite kukathira nkhondo Afilisti? Kodi mukawapereka m’manja mwanga?” Yehova anamuyankha kuti, “Pita, Ine ndidzawapereka ndithu m’manja mwako.” **20** Choncho Davide anapita ku Baala-Perazimu ndi kugonjetsa Afilistiwo. Iye anati, “Monga amasefukira madzi, Yehova waphwanya adani anga ine ndikuona.” Choncho anawatcha malowa Baala Perazimu. **21** Afilisti anasiya mafano awo kumeneko ndipo Davide ndi ankhondo ake anawatenga. **22** Nthawi inanso Afilisti anabweranso namwazikana m’Chigwa cha Refaimu; **23** Davide anafunsa Yehova ndipo Yehovayo anayankha kuti, “Usapite molunjika koma uzungulire kumbuyo kwawo ndipo ukawathire nkhondo patsogolo pa mitengo ya mkandankhuku. **24** Mukakangomva phokoso pa msonga za mitengo ya mkandankhuku, mukayende mofulumira, chifukwa izi zikasonyeza kuti Yehova ali patsogolo panu kukantha ankhondo a Afilisti.” **25** Kotero Davide anachita zimene Yehova anamulamulira ndipo anakantha Afilisti njira yonse kuchokera ku Geba mpaka ku Gezeri.

6 Davide anasonkhanitsanso pamodzi ankhondo 3,000 osankhidwa pakati pa Aisraeli. **2** Iye pamodzi ndi ankhondo ake onse anapita ku Baalahi ku Yuda kukatenga Bokosi la Chipangano la Mulungu, limene limadziwika ndi Dzina lake, dzina la Yehova Wamphamvuzonse, amene amakhala pakati pa Akerubi amene ali pa Bokosi la Chipanganolo. **3** Iwo anayika Bokosi la Mulungu pa ngolo yatsopano nachoka nalo ku nyumba ya Abinadabu, imene inali pa phiri. Uza ndi Ahiyo ana a Abinadabu ndiwo ankayendetsa ngolo yatsopanoyo, **4** imene inanyamula Bokosi la Mulungu, ndipo Ahiyo mwana wa Abinadabu ankayenda patsogolo pake. **5** Davide pamodzi ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamvu zawo zonse pamaso pa Yehova poyimba nyimbo pogwiritsa ntchito azeze, apangwe, matambolini, maseche ndi malipenga. **6** Atafika pa malo opunthira tirigu a Nakoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti agwire Bokosi la Mulungu, chifukwa ng’ombe zinkafuna kugwa. **7** Yehova anapsera mtima Uza chifukwa chochita chinthu chosayenera kuchitika. Choncho Mulungu anamukantha ndipo anafera pomwepo pambali pa Bokosi la Mulungulo. **8** Ndipo Davide anakhumudwa chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo mpaka lero malowo amatchedwa Perezi Uza. **9** Tsiku limenelo Davide anachita mantha ndi Yehova ndipo anati, “Kodi Bokosi la Yehova lingafike bwanji kwathu?” **10** Iye sanafunenso kubwera ndi Bokosi la Yehova kawo ku mzinda wake wa Davide. M’malo mwake anapita nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti. **11** Bokosi la Yehova linakhala m’nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti kwa miyezi itatu, ndipo Yehova anamudalitsa kwambiri iyeyo ndi banja lake lonse. **12** Tsono Mfumu Davide anawuzidwa kuti, “Yehova wadalitsa nyumba ya Obedi-Edomu ndi zonse zimene ali nazo, chifukwa cha Bokosi la Mulungu.” Choncho Davide anapita kukatenga Bokosi la Mulungu ku nyumba ya Obedi-Edomu ndi kupita nalo ku mzinda wa Davide akukondwera kwambiri. **13** Anthu amene ananyamula Bokosi la Yehova ankati akayenda mapazi asanu ndi limodzi, iye ankapereka nsembe ng’ombe yayimuna ndi mwana wang’ombe wonenepa. **14** Davide ankavina ndi mphamvu zake zonse pamaso pa Yehova atavala efodi ya nsalu yofewa yosalala, **15** pamene

iyeyo pamodzi ndi Aisraeli onse ankabwera ndi Bokosi
la Yehova, akufuwula ndi kuyimba malipenga. 16
Bokosi la Yehova likulowa mu Mzinda wa Davide,
Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona ali pa
zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikulumpha ndi
kuvina pamaso pa Yehova, ankamunyogodola mu
mtima mwake. 17 Iwo anabwera nalo Bokosi la Yehova
ndipo analiyika pamalo pake m'kati mwa tenti imene
Davide anayimika ndipo Davideyo anapereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pamaso pa
Yehova. 18 Atatsiriza kupereka nsembe zopsereza ndi
nsembe zachiyanjano, iye anadalitsa anthu m'dzina la
Yehova Wamphamvuzonse. 19 Kenaka iye anagawira
Aisraeli onsewo, aamuna ndi aakazi, aliyense buledi
mmodzi, nthuli yanyama, ndiponso keke yamphesa
zowuma. Ndipo anthu onse anachokapo, napita
aliyense ku nyumba kwake. 20 Davide atabwerera
ku nyumba kwake kukadalitsa banja lake, Mikala
mwana wamkazi wa Sauli anatuluka kudzakumana
naye ndipo anati, "Kodi mfumu ya Israeli ingatero
kudzilemekeza kwake lero, kudzithyolathyola pamaso
pa akapolo aakazi, antchito ake ngati munthu
wamba." 21 Davide anamuyankha Mikala kuti,
"Ndachita zimenezi molemekeza Yehova, amene
anandisankha ine kupambana abambo ako, kapenanso
kupambana banja la abambo ako. Ndipo anandisankha
kuti ndikhale wolamulira Aisraeli, anthu a Yehova.
N'chifukwa chake ndidzasangalalabe pamaso pa
Yehova. 22 Ineyo ndidzadzinyoza kuposa apa, ndipo
ndidzakhala wonyozeka m'maso mwako. Koma pakati
pa akapolo aakazi awa amene umanena za iwo,
ndidzalemekezedwa." 23 Ndipo Mikala mwana wa
Sauli sanakhalenso ndi mwana mpaka anamwalira.

7 Mfumu itakhazikika m'nyumba yake yaufumu,
Yehova atayipatsa mpumulo kwa adani ake onse
woyizungulira, 2 mfumuyo inawuza mneneri Natani
kuti, "Ine pano ndikukhala m'nyumba yomanga ndi
mitengo ya mkungudza, pomwe Bokosi la Mulungu
lili mu tenti." 3 Natani anayankha mfumu kuti,
"Chitani chilichonse chimene chili mu mtima mwanu
chifukwa Yehova ali nanu." 4 Usiku umenewo mawu
a Yehova anafika kwa Natani ndipo anati, 5 "Pita
kamuwuze mtumiki wanga Davide kuti, 'Yehova
akunena kuti: kodi ndiwe amene udzandimangira Ine
nyumba yokhalamo? 6 Ine sindinakhalepo m'nyumba
kuyambira tsiku limene ndinatulutsa Aisraeli m'dziko
la Igupto mpaka lero lino. Ndakhala ndikuyenda
uku ndi uku ndipo mokhala mwanga munali mu
tenti. 7 Konse ndakhala ndikuyenda ndi Aisraeli
onse, kodi ndinanenapo kwa wina aliyense atsogoleri
awo, amene ndinamulamula kuweta anthu anga
Aisraeli kuti, n'chifukwa chiyani simunandimangire
nyumba ya mitengo ya mkungudza?'" 8 "Ndipo
tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti,
'Yehova Wamphamvuzonse akuti: Ine ndinakutenga
ku busa ukuweta nkhosa kuti ukhale mtsogoleri
wa anthu anga Aisraeli. 9 Ineyo ndinali nawe
kulikonse kumene unkapita, ndipo ndachotsa adani
ako onse pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina
lako kuti likhale m'gulu la mayina a anthu otchuka
kwambiri pa dziko lapansi. 10 Ndipo ndidzawapatsa
malo anthu anga Aisraeli ndipo ndidzawadzala
pamalo awoawo kuti asadzavutitsidwenso. Anthu
oyipa sadzawazunzanso monga ankachitira poyamba
paja, 11 monga akhala akuchitira kuchokera nthawi
imene ndinasankha atsogoleri a anthu anga Aisraeli.
Ine ndidzakupatsaninso mpumulo kwa adani anu
onse. "'Yehova akulengeza kwa iwe kuti Iye mwini
adzakhazikitsa banja lako: 12 Masiku ako akadzatha
ndipo ukadzakapuma ndi makolo ako, Ine ndidzawutsa
mphukira yako imene idzalowa m'malo mwako, imene
idzachokera m'thupi mwako, ndipo ndidzakhazikitsa
ufumu wake. 13 Iye ndiye amene adzamangire nyumba
Dzina langa, ndipo Ine ndidzakhazikitsa ufumu wake
kwamuyaya. 14 Ine ndidzakhala abambo ake, ndipo iye
adzakhala mwana wanga. Akadzachita choyipa, Ineyo
ndidzamulanga ndi ndodo ndi zikwapu za anthu. 15
Koma sindidzasiya kumukonda, monga ndinachitira
ndi Sauli, amene ndinamuchotsa iwe usanakhale
mfumu. 16 Nyumba yako ndi ufumu wako zidzakhala
zamuyaya pamaso panga. Mpando wako waufumu
udzakhazikika kwamuyaya!'" 17 Natani anafotokozera
Davide mawu onse avumbulutso limene analandira. 18
Choncho Davide analowa mu tenti nakhala pamaso pa
Yehova, ndipo anati: "Inu Yehova Wamphamvuzonse,
ine ndine yani, ndipo banja langa n'chiyani kuti
mundifikitse pamene ndafikapa?" 19 Ndipo kukhala
ngati izi ndi zosakwanira pamaso panu, Inu Ambuye
Wamphamvuzonse, mwayankhula zatsogolo la banja
la mtumiki wanu. Kodi umu ndi mmene mumachitira
ndi munthu, Inu Ambuye Wamphamvuzonse? 20
Kodi Davide anenenso chiyani kwa Inu? Pakuti Inu
Ambuye Wamphamvuzonse mukumudziwa mtumiki
wanu. 21 Chifukwa cha mawu anu komanso mwa

chifuniro chanu, mwachita chinthu chachikulu ichi
ndipo mwachiwulula kwa mtumiki wanu. 22 Inu
ndinu wamkulu, Yehova Wamphamvuzonse! Palibe
wina wofanana nanu, ndipo palibe Mulungu wina
koma Inu nokha, monga tamvera ndi makutu
athu. 23 Ndipo ndi ndani wofanana ndi anthu anu
Aisraeli, mtundu wokhawo pa dziko lapansi umene
Mulungu wake anapita kukawuwombola monga anthu
akeake ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu
zodabwitsa zazikulu, pothamangitsa mitundu ina
ndi milungu yawo pamaso pa anthu ake, amene Inu
munawawombola ku Igupto? 24 Inu mwawapanga
anthu anu Aisraeli kukhala anuanu kwamuyaya,
ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo. 25
"Ndipo tsopano Yehova Mulungu, sungani kwamuyaya
lonjezo limene mwachita ndi mtumiki wanu ndi
banja lake. Chitani monga mwalonjezera, 26 kotero
dzina lanu lidzakhala lotchuka mpaka muyaya. Ndipo
anthu adzanena kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse ndi
Mulungu wa Israeli!' Ndipo banja la mtumiki wanu
Davide lidzakhazikika pamaso panu. 27 "Inu Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, mwaululira
mtumiki wanu ponena kuti, 'Ine ndidzakumangira
iwe nyumba!' N'chifukwa chake ine mtumiki wanu
ndalimba mtima kupemphera motere. 28 Inu Ambuye
Wamphamvuzonse, ndinu Mulungu! Mawu anu ndi
odalirika, ndipo mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa
mtumiki wanu. 29 Ndipo tsopano chikukomereni
kudalitsa banja la mtumiki wanu, kuti likhale
mpaka muyaya pamaso panu. Pakuti Inu, Yehova
Wamphamvuzonse, mwayankhula, ndipo ndi m'dalitso
wanu banja la mtumiki wanu lidzakhala lodalitsika
mpaka muyaya."

8 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndi
kuwapambana ndipo analanda Metegi Ama kuchoka
m'manja mwa Afilistiwo. 2 Davide anagonjetsanso
Amowabu. Iye anawalamula kuti agone pansi m'mizere
itatu pa gulu lililonse ndipo anawayeza ndi chingwe.
Pa gulu lililonse ankapha anthu amene anali pa
mizere iwiri yoyamba, kusiyapo mzere wachitatu.
Kotero Amowabu anakhala pansi pa ulamuliro wa
Davide ndipo ankapereka msonkho. 3 Komanso
Davide anagonjetsa Hadadezeri mwana wa Rehobu,
mfumu ya Zoba, pamene anapita kukakhazikitsa
ulamuliro wake m'mbali mwa mtsinje wa Yufurate. 4
Davide analanda magaleta 1,000, anthu 7,000 okwera
magaleta pamodzi ndi asilikali oyenda pansi 20,000. Iye
anadula mitsempha ya akavalo onse okoka magaleta,
koma anasiyapo akavalo 100 okha. 5 Aramu wa
ku Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri
mfumu ya Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000.
6 Iye anakhazikitsa maboma mu ufumu wa Aramu
wa ku Damasiko, ndipo Aaramu anakhala pansi pa
ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho. Yehova
ankamupatsa chipambano Davide kulikonse kumene
ankapita. 7 Davide anatenga zishango zagolide za
akuluakulu ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera nazo
ku Yerusalemu. 8 Mfumu Davide inatenga mkuwa
wambiri kuchokera ku Beta ndi Berotai, mizinda
ya Hadadezeri. 9 Tou, mfumu ya Hamati atamva
kuti Davide wagonjetsa gulu lonse lankhondo la
Hadadezeri, 10 anatumiza mwana wake Yoramu kwa
mfumu Davide kukamulonjera ndi kukamuyamikira
chifukwa cha kupambana kwake pa nkhondo yake
ndi Hadadezeriyo, amene analinso pa nkhondo ndi
Tou. Yoramu anabweretsa ziwiya zasiliva, zagolide ndi
zamkuwa. 11 Mfumu Davide inapereka zinthu zimenezi
kwa Yehova, monga anachitira ndi siliva ndi golide
zochokera ku mayiko onse amene anawagonjetsa: 12
Edomu ndi Mowabu, Aamoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki.
Iye anaperekanso zolanda ku nkhondo zochokera
kwa Hadadezeri mwana wa Rehobu, mfumu ya Zoba.
13 Ndipo Davide anatchuka atabwera kokakantha
Aedomu 18,000 mu Chigwa cha Mchere. 14 Iye
anayika maboma m'dera lonse la Edomu, ndipo
Aedomu onse anakhala pansi pa Davide. Yehova
ankapambanitsa Davide kulikonse kumene ankapita.
15 Davide analamulira dziko lonse la Israeli ndipo
ankachita zonse mwachilungamo ndi molondola
pamaso pa anthu ake onse. 16 Yowabu mwana wa
Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati mwana
wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika. 17 Zadoki
mwana wa Ahitubi ndi Ahimeleki mwana wa Abiatara
anali ansembe; Seraya anali mlembi; 18 Benaya mwana
wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti;
ndipo ana a Davide anali ansembe.

9 Davide anafunsa kuti, "Kodi alipo amene watsala
m'banja la Sauli kuti ndimuchitire chifundo
chifukwa cha Yonatani?" 2 Tsono panali mtumiki
wina wa banja la Sauli wotchedwa Ziba. Iwo
anamuyitana kuti aonekere pamaso pa Davide,
ndipo mfumu inamufunsa kuti, "Kodi ndiwe Ziba?"
Iyeyo anayankha kuti, "Ine mtumiki wanu." 3
Mfumu inafunsa kuti, "Kodi palibe amene watsala

wa banja la Sauli amene ndingamuchitire chifundo cha Mulungu?" Ziba anayankha mfumu kuti, "Alipo mwana wa Yonatani, koma ndi wolumala mapazi ake onse." **4** Mfumu inafunsa kuti, "Ali kuti?" Ziba anayankha kuti, "Iye ali ku nyumba ya Makiri mwana wa Amieli ku Lodebara." **5** Kotero mfumu inamubweretsa kuchokera ku Lodebara, ku nyumba ya Makiri mwana wa Amieli. **6** Mefiboseti mwana wa Yonatani, mwana wa Sauli atafika kwa Davide, anawerama pansi kupereka ulemu kwa iye. Davide anati, "Mefiboseti!" Iye anayankha kuti, "Ine mtumiki wanu." **7** Davide anati kwa iye, "Usachite mantha, pakuti ndidzakuchitira ndithu chifundo chifukwa cha abambo ako Yonatani. Ine ndidzakubwezera iwe dziko lonse limene linali la agogo ako Sauli, ndipo iweyo udzadya ndi ine nthawi zonse." **8** Mefiboseti anawerama pansi ndipo anati, "Mtumiki wanu ndine yani kuti musamale galu wakufa ngati ine?" **9** Kenaka Davide anayitanitsa Ziba, mtumiki wa Sauli, ndipo anati, "Ine ndapereka kwa chidzukulu cha mbuye wako chilichonse chimene chinali cha Sauli ndi banja lake. **10** Iwe ndi ana ndi antchito anu muzimulimira m'dziko lake ndipo muzibweretsa zokololazo kuti chidzukulu cha mbuye wako chikhale ndi chakudya. Ndipo Mefiboseti, chidzukulu cha mbuye wako adzadya ndi ine nthawi zonse." (Tsono Ziba anali ndi ana aamuna khumi ndi asanu ndi antchito makumi awiri). **11** Ndipo Ziba anati kwa mfumu, "Mtumiki wanu adzachita chilichonse chimene mbuye wanga mfumu mudzalamulire wantchito wanu kuti achite." Kotero Mefiboseti ankadya ndi Davide monga mmodzi wa ana a mfumu. **12** Mefiboseti anali ndi mwana wamng'ono wamwamuna wotchedwa Mika, ndipo onse a banja la Ziba anali antchito a Mefiboseti. **13** Ndipo Mefiboseti anakhala mu Yerusalemu chifukwa nthawi zonse amadya ndi mfumu. Iye anali wolumala mapazi ake onse.

10 Patapita nthawi, mfumu ya Aamoni inamwalira, ndipo mwana wake Hanuni analowa ufumu m'malo mwake. **2** Davide anaganiza kuti, "Ine ndidzachitira chifundo Hanuni mwana wa Nahasi chifukwa abambo ake anandichitira zabwino." Choncho Davide anatumiza anthu kuti akamupepesere kwa Hanuni chifukwa cha imfa ya abambo ake. Anthu amene Davide anawatuma atafika kwa Hanuni m'dziko la Aamoni, **3** atsogoleri a ankhondo a Aamoni anawuza Hanuni mbuye wawo kuti, "Kodi mukuganiza kuti Davide akupereka ulemu kwa abambo anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa? Kodi Davide sanawatumize anthuwa kuti adzaone mzinda wanu ndi kuchita ukazitape ndi cholinga chofuna kuwulanda?" **4** Choncho Hanuni anagwira anthu amene Davide anawatuma aja ndipo anameta munthu aliyense mbali imodzi ya ndevu zake, ndi kudula zovala zake pakati m'chiwuno mpaka matako kuonekera, ndipo anawabweza kwawo. **5** Atamufotokozera Davide zimenezi, iye anatuma amithenga kukakumana ndi anthuwo chifukwa anali ndi manyazi kwambiri. Mfumu inati, "Mukhale ku Yeriko mpaka ndevu zanu zitakula, ndipo kenaka mubwere kuno." **6** Aamoni atazindikira kuti amukwiyitsa kwambiri Davide, anakapeza ankhondo oyenda pansi aganyu okwanira 20,000 kuchokera ku Asiriya wa ku Beti Rehobu ndi Aramu-Zoba, komanso ankhondo 1,000 kwa mfumu Maaka ndiponso ankhondo 22,000 ochokera ku Tobu. **7** Davide atamva zimenezi, anatumiza Yowabu ndi gulu lonse la ankhondo amphamvu. **8** Aamoni anatuluka ndi kukhala m'mizere ya nkhondo pa chipata cha mzinda wawo, pamene Aaramu a ku Aramu-Zoba ndi Rehobu ndi ankhondo a ku Tobu ndi Maaka anali kwa wokha ku malo wopanda mitengo. **9** Yowabu ataona kuti kunali mizere ya ankhondo kutsogolo kwake ndi kumbuyo kwake, iye anasankha ena mwa ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhondo ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. **10** Iye anayika ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai m'bale wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aamoni. **11** Yowabu anati, "Ngati Aaramu andipose mphamvu, iwe ubwere udzandipulumutse. Koma ngati Aamoni akupose mphamvu, ine ndidzabwera kudzakupulumutsa. **12** Limba mtima ndipo timenyane nawo mopanda mantha chifukwa cha anthu athu ndi mizinda ya Mulungu wathu. Yehova achite chomukomera pamaso pake." **13** Choncho Yowabu ndi ankhondo amene anali naye anapita kukamenyana ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa pamaso pake. **14** Aamoni atazindikira kuti Aaramu akuthawa, iwo anathawanso pamaso pa Abisai ndi kulowa mu mzinda. Nkhondo itatha, Yowabu anabwerera ku Yerusalemu. **15** Aaramu ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, anasonkhananso. **16** Hadadezeri anatumiza amithenga kukayitana Aaramu amene anali ku tsidya la Mtsinje, iwo anapita ku Helamu motsogozedwa ndi Sobaki mkulu wa ankhondo a Hadadezeri. **17**

Davide atawuzidwa zimenezi, iye anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kuwoloka Yorodani ndipo anapita ku Helamu. Aaramu anayima m'mizere yawo yankhondo kukakumana ndi Davide ndipo anamenyana naye. **18** Koma iwo anathawa pamaso pa Aisraeli, ndipo Davide anapha anthu okwera pa magaleta 700 ndi ankhondo oyenda pansi 40,000. Davide anaphanso Sobaki mtsogoleri wawo wankhondo ndipo anafera pomwepo. **19** Mafumu onse amene anali pansi pa Hadadezeri ataona kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, iwo anachita mtendere ndi Aisraeli ndipo anakhala pansi pawo. Motero Aaramu anaopa kuthandizanso Aamoni.

11 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu amapita ku nkhondo, Davide anatumiza Yowabu ndi ankhondo a mfumu pamodzi ndi gulu lonse lankhondo la Aisraeli. Iwo anawononga Aamoni ndi kuzungulira mzinda wa Raba. Koma Davide anatsala ku Yerusalemu. **2** Tsiku lina cha kumadzulo Davide anadzuka pa bedi lake ndipo ankayenda pamwamba pa nyumba yake. Ali pa dengapo anaona mkazi akusamba. Mkaziyo anali wokongola kwambiri. **3** Ndipo Davide anatuma munthu wina kuti akafufuze za iye. Munthuyo anati, "Kodi uyu si Batiseba, mwana wa Eliamu, mkazi wa Uriya Mhiti?" **4** Ndipo Davide anatumiza amithenga kwa iye kukamuyitana. Batiseba anabwera kwa Davide ndipo anagona naye. (N'kuti mkaziyu atayeretsedwa ku masiku ake osamba). Kenaka anabwerera ku nyumba yake. **5** Mkaziyo anakhala woyembekezera ndipo anatumiza mawu kwa Davide kunena kuti, "Ine ndine woyembekezera." **6** Ndipo Davide anatumiza mawu awa kwa Yowabu: "Nditumizire Uriya Mhiti." Ndipo Yowabu anamutumiza kwa Davide. **7** Uriya atafika kwa Davide, Davide anamufunsa za momwe analili Yowabu, za asilikali ndi momwe nkhondo inkayendera. **8** Kenaka Davide anati kwa Uriya, "Pita ku nyumba yako ukapumule." Choncho Uriya anachoka ku nyumba yaufumu, ndipo mfumuyo inatumiza mphatso kwa Uriya. **9** Koma Uriya anagona pa chipata cha nyumba yaufumu pamodzi ndi antchito onse a mbuye wake ndipo sanapite ku nyumba yake. **10** Davide atawuzidwa kuti, "Uriya sanapite ku nyumba yake." Iye anafunsa kuti, "Kodi iwe sunachokera kutali? N'chifukwa chiyani sunapite ku nyumba yako?" **11** Uriya anayankha Davide kuti, "Bokosi la Chipangano ndi Israeli ndiponso Yuda akukhala m'matenti, ndipo mbuye wanga Yowabu ndi ankhondo anu mbuye wanga amanga misasa pa mtetete. Ine ndingapite bwanji ku nyumba yanga kukadya ndi kumwa ndiponso kugona ndi mkazi wanga? Pali inu wamoyo, ine sindidzachita chinthu chimenechi." **12** Ndipo Davide anati kwa iye, "Ukhale konkuno tsiku lina limodzi, ndipo mawa ndikulola kuti upite." Kotero Uriya anakhala mu Yerusalemu tsiku limenelo ndi tsiku linalo. **13** Davide anayitana Uriya nadya ndi kumwa naye, ndipo Davide anamuledzeretsa. Koma madzulo Uriya anapita kukagona pa mphasa pamodzi ndi antchito a mbuye wake. Iye sanapite ku nyumba yake. **14** Mmawa Davide analemba kalata kwa Yowabu ndipo anayitumiza ndi Uriya. **15** M'kalatayo analembamo kuti, "Uriya mumuyike patsogolo penipeni, pamene pali nkhondo yoopsa. Ndipo mumusiye yekha kuti akanthidwe ndi kufa." **16** Kotero Yowabu atawuzinga mzindawo, anamuyika Uriya pamalo pamene amadziwa kuti pali asilikali amphamvu. **17** Ankhondo a mu mzindawo atabwera kudzamenyana ndi Yowabu, anthu ena a gulu la ankhondo la Davide anaphedwa ndipo Uriya Mhiti uja anaphedwanso. **18** Yowabu anatumiza wamthenga kwa Davide kukafotokoza mwatsatanetsatane za nkhondoyo. **19** Iye anamulangiza wa mthengayo kuti, "Pamene ukatsiriza kufotokozera mfumu za ku nkhondozi, **20** mfumu ikapsa mtima, ndipo akakakufunsa kuti, 'N'chifukwa chiyani munapita pafupi ndi mzindawo kukamenya nkhondo? Inu simunadziwe kuti atha kukuponyerani mivi kuchokera pa khoma? **21** Kodi anapha Abimeleki mwana wa Yerubeseti ndani? Kodi mkazi sanamuponyere mphero kuchokera pa khoma? Kotero kuti anakafera ku Tebezi. N'chifukwa chiyani munafika pafupi ndi khoma?' Ngati iye akafunsa zimenezi, iwe ukanene kwa iye kuti, 'Mtumiki wanunso Uriya Mhiti wafa.'" **22** Mthengayo ananyamuka, ndipo atafika anamuwuza Davide zonse zimene Yowabu anamutuma kuti akanene. **23** Mthengayo anati kwa Davide, "Anthuwo anatiposa mphamvu ndipo anabwera kudzalimbana nafe poyera, koma ife tinawabwezera ku chipata cha mzindawo. **24** Ndipo anthu oponya mivi anatiponyera kuchokera pa khoma, anthu ena a mfumu afa. Kuwonjezera apo, mtumiki wanu Uriya Mhiti wafanso." **25** Davide anamuwuza mthengayo kuti, "Ukanene izi kwa Yowabu: 'Zimenezi zisakukhumudwitse; lupanga limapha wina nthawi zinanso wina. Limbikitsa

nkhondo pa mzindawo ndipo uwuwononge!' Ukanene
zimenezi pomulimbikitsa Yowabu." 26 Mkazi wa Uriya
atamva kuti mwamuna wake wafa, analira maliro. 27
Nthawi yolira maliro itatha, Davide anamubweretsa
ku nyumba yake, ndipo anakhala mkazi wake nabala
mwana wamwamuna. Koma Yehova sanakondwe ndi
zimene Davide anachitazo.

12 Tsono Yehova anatumiza Natani kwa Davide.
Atafika kwa Davide anati, "Panali anthu
awiri m'mizinda ina, wina wolemera ndi wina
wosauka. 2 Munthu wolemerayo anali ndi nkhosa
ndi ng'ombe zambiri, 3 koma wosaukayo analibe
chilichonse kupatula kankhosa kamodzi kakakazi
kamene anakagula. Iye anakasunga ndipo kanakula
naye pamodzi ndi ana ake. Kamadya chakudya chake,
kamamwera chikho chake ndipo kamagona m'manja
mwake. Kanali ngati mwana wamkazi kwa iyeyo.
4 "Ndipo mlendo anafika kwa munthu wolemera
uja, koma munthu wolemerayo sanafune kutenga
imodzi mwa nkhosa kapena ng'ombe zake kuti
akonzere chakudya mlendo amene anafika kwa
iye. M'malo mwake anatenga mwana wankhosa
wamkazi wa munthu wosauka uja nakonzera chakudya
mlendo uja amene anabwera kwa iye." 5 Davide
anapsa mtima kwambiri chifukwa cha munthuyo
ndipo anati kwa Natani, "Pali Yehova, munthu
amene anachita zimenezi ayenera kufa basi! 6
Iye ayenera kulipira mwana wankhosa wamkaziyo
kanayi, chifukwa anachita chinthu chimenechi ndipo
analibe chifundo." 7 Kenaka Natani anati kwa
Davide, "Munthuyo ndinu! Yehova, Mulungu wa
Israeli akuti, 'Ine ndinakudzoza kukhala mfumu ya
Israeli, ndipo ndinakupulumutsa m'dzanja la Sauli. 8
Ndinakupatsanso banja la mbuye wako ndiponso akazi
a mbuye wako m'manja mwako. Ine ndinakupatsanso
banja la Israeli ndi Yuda. Ndipo ngati zinthu zonse
izi zinali zochepa, Ine ndikanakupatsa zambiri. 9
N'chifukwa chiyani unanyoza mawu a Yehova pochita
chimene chili choyipa pamaso pake? Iwe unakantha
Uriya Mhiti ndi lupanga ndipo unatenga mkazi wake
kukhala wako. Uriyayo unamupha ndi lupanga la
Aamoni. 10 Ndipo tsopano lupanga silidzachoka pa
nyumba yako, chifukwa unandinyoza ine ndi kutenga
mkazi wa Uriya Mhiti kukhala wako.' 11 "Yehova
akuti, 'Ine ndidzabweretsa tsoka pa iwe lochokera
m'banja lako. Ndidzatenga akazi ako iwe ukuona
ndi kuwapereka kwa wina amene ali pafupi nawe,
ndipo iye adzagona ndi akazi ako masanasana Aisraeli
onse akuona. 12 Iwe unachita zimenezi mwamseri
koma Ine ndidzachita izi masanasana Aisraeli onse
akuona.'" 13 Kenaka Davide anati kwa Natani,
"Ine ndachimwira Yehova." Natani anayankha kuti,
"Yehova wachotsa tchimo lanu. Simufa ayi. 14 Komabe,
popeza pochita zimenezi mwachititsa kuti adani
a Yehova amunyoze, mwana amene akubalireniyo
adzafa." 15 Natani atapita kwawo, Yehova anakantha
mwana amene mkazi wa Uriya anabereka ndipo
anayamba kudwala. 16 Davide anapempherera
mwanayo kwa Mulungu. Iye anasala chakudya ndipo
analowa m'nyumba mwake nagona pansi usiku wonse.
17 Akuluakulu a banja lake anayima pambali pake
kuti amudzutse, koma iye anakana, ndipo sanadye
chakudya chilichonse pamodzi ndi iwo. 18 Mwana
anamwalira pa tsiku lachisanu ndi chiwiri. Antchito a
Davide anaopa kumuwuza kuti mwanayo wamwalira,
popeza ankaganiza kuti, "Pamene mwanayu anali ndi
moyo, ife tinayankhula Davide koma sanatimvere.
Nanga tingamuwuze bwanji kuti mwana wamwalira?
Mwina atha kudzipweteka." 19 Davide anaona kuti
antchito ake amanong'onezana pakati pawo ndipo
anazindikira kuti mwanayo wamwalira. Iye anafunsa
kuti, "Kodi mwanayo wamwalira?" Iwo anayankha
kuti, "Inde wamwalira." 20 Ndipo Davide anayimirira.
Anakasamba nadzola mafuta ndi kusintha zovala
zake. Pambuyo pake anapita ku nyumba ya Yehova
kukapembedza. Kenaka anapita ku nyumba kwake
ndipo atapempha chakudya anamupatsa nadya. 21
Antchito ake anamufunsa kuti, "Chifukwa chiyani
mukuchita zinthu motere? Pamene mwana anali
ndi moyo, munkasala chakudya ndi kulira, koma
tsopano pamene mwana wamwalira inu mukudzuka
ndi kudya!" 22 Iye anayankha kuti, "Pamene mwana
anali ndi moyo ine ndinkasala zakudya ndi kulira.
Ine ndinkaganiza kuti, 'Akudziwa ndani? Yehova
atha kundikomera mtima kuti mwanayo akhale ndi
moyo.' 23 Koma tsopano wamwalira ndisaliranji
chakudya? Kodi ndingathe kumubwezanso? Ine
ndidzapita kumene kuli iyeko, koma iye sadzabwerera
kwa ine." 24 Ndipo Davide anatonthoza mkazi
wake Batiseba, napita kwa iye ndi kugona naye. Iye
anabereka mwana wamwamuna, ndipo anamutcha
dzina lake Solomoni. Yehova ankamukonda iye.
25 Ndipo chifukwa chakuti Yehova ankamukonda
iyeyo, Yehovayo anatumiza mawu kwa mneneri

Natani kuti akamutchule Yedidiya. **26** Pa nthawi imeneyi Yowabu anamenyana ndi Raba ku Amoni ndipo analanda nsanja yaufumu. **27** Ndipo Yowabu anatumiza amithenga kwa Davide kukanena kuti, "Ine ndamenyana ndi Raba ndipo ndatenga zitsime zake za madzi. **28** Ndipo tsopano sonkhanitsani asilikali onse ndipo muzungulire mzindawo ndi kuwulanda." **29** Kotero Davide anasonkhanitsa ankhondo onse ndipo anapita ku Raba kukawuthira nkhondo ndi kuwulanda. **30** Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu yawo ndipo Davide anavala chipewacho. Chipewacho chinkalemera makilogalamu asanu agolide, ndiponso chinali ndi miyala yokongola. Iye anatenga katundu wambiri kuchokera mu mzindawo, **31** ndipo anatulutsa anthu amene anali m'menemo, nawayika kuti azigwira ntchito ya macheka, yosula makasu ndi nkhwangwa, ndiponso yowomba njerwa. Davide anachita izi ndi mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka iye pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo anabwerera ku Yerusalemu.

13 Patapita nthawi, Amnoni mwana wa Davide anakonda Tamara, mlongo wa Abisalomu, mwana wa Davide, amene anali wokongola. **2** Amnoni sankagona tulo mpaka anadwala chifukwa cha Tamara mlongo wakeyo, pakuti iye anali asanagonepo ndi mwamuna ndipo zimaoneka kuti zinali zosatheka kuti achite chilichonse kwa iye. **3** Koma Amnoni anali ndi mnzake dzina lake Yehonadabu mwana wamwamuna wa Simea, m'bale wake wa Davide. Yonadabu anali munthu wochenjera kwambiri. **4** Iye anafunsa Amnoni, "N'chifukwa chiyani iwe mwana wa mfumu, umaoneka wowonda mmawa uliwonse? Bwanji wosandiwuza?" Amnoni anamuyankha kuti, "Ine ndamukonda Tamara, mlongo wa m'bale wanga Abisalomu." **5** Yehonadabu anati, "Pita ukagone ndipo unamizire kudwala. Abambo ako akabwera kudzakuona, udzati kwa iwo, Ine ndikufuna mlongo wanga Tamara abwere kuti adzandikonzere chakudya kuti ndidye. Adzandikonzere chakudyacho ine ndikumuona ndi kudya chili m'manja mwake." **6** Kotero Amnoni anagona nakhala ngati akudwala. Mfumu itabwera kudzamuona, Amnoni anati kwa iyo, "Ine ndikufuna mlongo wanga Tamara kuti abwere adzandipangire buledi wapamwamba ineyo ndikuona, kuti ndidye ali m'manja mwake." **7** Davide anatumiza mawu kwa Tamara ku nyumba yaufumu kuti, "Pita ku nyumba ya mlongo wako Amnoni ndipo ukamukonzere chakudya." **8** Choncho Tamara anapitadi ku nyumba ya mlongo wake Amnoni kumalo kumene ankagona. Anakanda ufa, nawumba buledi Amunoniyo akuona ndipo anaphika buledi yo. **9** Kenaka iye anatenga chiwaya ndipo anamupatsa buledi yo, koma iyeyo anakana. Amnoni anati "Uza aliyense atuluke muno." Ndipo aliyense anatuluka. **10** Kenaka Amnoni anati kwa Tamara, "Bweretsa chakudya kuno, ku chipinda changa chogona kuti ndidye chili m'manja mwako." Ndipo Tamara anatenga buledi amene anapanga ndi kubwera naye kwa mlongo wake ku chipinda chake. **11** Koma atabweretsa kwa iye kuti adye, anamugwira ndipo anati, "Bwera ugone nane, iwe mlongo wanga." **12** Tamara anati kwa iye, "Ayi mlongo wanga! Usandikakamize. Zotere siziyenera kuchitika mu Israeli! Usachite chinthu choyipa chotere. **13** Kodi ukuganiza bwanji za ine? Kodi manyazi anga ndidzawachotsa bwanji? Ndipo nanga iweyo? Udzakhalatu monga mmodzi mwa zitsiru zoyipitsitsa muno mu Israeli. Chonde kapemphe kwa mfumu. Sadzakuletsa kuti undikwatire." **14** Koma sanamvere zimene amanena Tamara ndipo popeza anali wamphamvu kuposa Tamarayo, iye anamugwirira. **15** Atatero Amnoni anadana naye kwambiri. Iyeyo anamuda kuposa momwe anamukondera. Amnoni anati, "Dzuka ndipo tuluka!" **16** Iye anayankha, "Ayi! Kundithamangitsa kukhala kulakwa kwakukulu kuposa zimene wachita kale kwa ine." Koma anakana kumumvera. **17** Amnoni anayitana wantchito wake ndipo anati, "Mutulutse mkazi uyu muno ndipo utseke chitseko akatuluka." **18** Choncho wantchito wakeyo anamutulutsa ndipo anatseka chitseko atatuluka. Tamara anali atavala mkanjo wokongoletsedwa kwambiri, pakuti ichi chinali chovala chimene ana aakazi a mfumu amene sanagonepo ndi mwamuna amavala. **19** Tamara anatsira phulusa pamutu pake ndipo anang'amba mkanjo wokongoletsedwa umene anavalawo. Iye anagwira manja ake kumutu ndipo anachoka, akulira mokweza pamene amapita. **20** Mlongo wake Abisalomu anati, "Kodi Amnoni uja mlongo wako wagona nawe? Khala chete mlongo wanga. Iye uja ndi mlongo wako ndipo usazilabadire." Choncho Tamara anakhala m'nyumba ya Abisalomu mlongo wake ngati woferedwa. **21** Mfumu Davide itamva zimenezi, inakwiya kwambiri. **22** Abisalomu sananene mawu aliwonse kwa Amnoni; abwino kapena oyipa. Iye anamuda Amunoniyo chifukwa

anachititsa manyazi mlongo wake Tamara. 23 Patapita zaka ziwiri, pamene wometa nkhosa za Abisalomu anali ku Baala-Hazori pafupi ndi malire a fuko la Efereimu, iye anayitana ana onse aamuna a mfumu kuti apite kumeneko. 24 Abisalomu anapita kwa mfumu ndipo anati, "Ometa nkhosa za mtumiki wanu anabwera. Chonde mfumu ndi akuluakulu anu mubwere kudzakhala nane?" 25 Mfumu inayankha kuti, "Ayi mwana wanga, tisapite tonsefe. Tidzakhala cholemetsa kwa iwe." Ngakhale Abisalomu anayesetsa kuwumiriza mfumuyo, inakana kupita. M'malo mwake inangomudalitsa Abisalomuyo. 26 Kenaka Abisalomu anati, "Ngati sizitero, chonde mulole m'bale wanga Amnoni apite nane." Mfumu inamufunsa kuti, "Apite nawe chifukwa chiyani?" 27 Koma Abisalomu anamuwumiriza, kotero analola kuti Amnoni pamodzi ndi ana onse a mfumu apite naye. 28 Abisalomu analamula antchito ake kuti, "Tamverani! Amnoni akakaledzera ndi vinyo ndipo ine ndikakanena kuti, 'Mukantheni Amnoni,' pamenepo mukamuphe. Musakachite mantha. Kodi ine sindinakulamuleni? Mukhale amphamvu ndipo mulimbe mtima." 29 Kotero antchito a Abisalomu anachita kwa Amnoni zimene Abisalomu anawalamula. Kenaka ana onse a mfumu anayimirira ndipo anakwera pa abulu awo nathawa. 30 Ali m'njira, Davide anamva mphekesera yakuti, "Abisalomu wakantha ana onse a mfumu ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amene watsala." 31 Mfumu inayimirira, ning'amba zovala zake ndi kugona pa dothi. Antchito ake onse anayimirira pomwepo atang'amba zovala zawo. 32 Koma Yehonadabu mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anati, "Mbuye wanga mfumu musaganize kuti wapha ana onse a mfumu; wafa ndi Amnoni yekha. Awa ndiwo akhala maganizo a Abisalomu kuyambira tsiku limene Amnoni anagwirira mlongo wake Tamara. 33 Mbuye wanga mfumu musavutike ndi maganizo ndi nkhani yoti ana onse a mfumu afa. Wafa ndi Amnoni yekha." 34 Nthawi imeneyi n'kuti Abisalomu atathawa. Tsono munthu amene amalondera anayang'ana ndipo anaona anthu ambiri pa msewu wa kumadzulo kwake, akubwera kutsetsereka phiri. Mlondayo anapita kukawuza mfumu kuti, "Ndikuona anthu pa njira ya Horonaimu, m'mbali mwa phiri." 35 Yehonadabu anati kwa mfumu, "Taonani ana a mfumu afika. Zachitika monga momwe mtumiki wanu ananenera." 36 Pamene amatsiriza kuyankhula, ana a mfumu analowa, akulira mofuwula. Mfumunso ndi antchito ake onse analira mokhudzidwa. 37 Abisalomu anathawa, napita kwa Talimai mwana wa Amihudi, mfumu ya ku Gesuri. Koma mfumu Davide inalira mwana wake tsiku ndi tsiku. 38 Abisalomu atathawa ndi kupita ku Gesuri, anakhala kumeneko zaka zitatu. 39 Ndipo Davide anagwidwa ndi chifundo chofuna kumulondola Abisalomu pakuti anali atatonthozedwa pa imfa ya Amnoni.

14 Yowabu mwana wa Zeruya anadziwa kuti maganizo a mfumu ali pa Abisalomu. 2 Kotero Yowabu anatuma munthu wina kupita ku Tekowa ndi kukatengako mkazi wanzeru. Yowabu anati kwa mkaziyo, "Ukhale ngati namfedwa. Uvale zovala zaumasiye ndipo usadzole mafuta ena aliwonse. Ukhale ngati mkazi amene wakhala akulira masiku ambiri. 3 Kenaka upite kwa mfumu ndipo ukayankhule mawu awa." Ndipo Yowabu anamuwuza mawu oti akanene. 4 Mkazi wochokera ku Tekowa uja atapita kwa mfumu anadzigwetsa pansi, napereka ulemu kwa mfumu nati, "Thandizeni mfumu!" 5 Mfumu inamufunsa kuti, "Kodi chikukusautsa iwe n'chiyani?" Iye anayankha kuti, "Ine ndine mkazi wamasiye, mwamuna wanga anamwalira. 6 Ine wantchito wanu ndinali ndi ana aamuna awiri. Iwo anayamba kumenyana m'munda, ndipo panalibe woti awaleretse. Wina anakantha mnzakeyo mpaka kumupha. 7 Tsono banja lonse landiwukira ine, wantchito wanu. Iwo akuti, 'Utipatse mwana amene anakantha m'bale wakeyo kuti timuphe chifukwa cha moyo wa m'bale wake amene anaphedwayo. Ife tidzaphanso mlowam'malo.' Anthuwo adzapha mwana wanga amene wanditsalira, ndipo dzina la mwamuna wanga silidzakumbukika pakuti sipadzakhalanso mwana pa banja lathu." 8 Mfumu inati kwa mkaziyo, "Pitani ku nyumba kwanu ndipo ine ndidzalamula m'malo mwanu." 9 Koma mkazi wochokera ku Tekowayo anati kwa mfumu, "Mbuye wanga mfumu, kulakwa kukhale pa ine ndi banja la abambo anga ndipo mfumu ndi mpando wanu waufumu mukhale osalakwa." 10 Mfumu inayankha kuti, "Ngati wina aliyense anene kanthu kwa iwe, umubweretse kwa ine, ndipo sadzakuvutitsanso." 11 Mkaziyo anati, "Mfumu ipemphe kwa Yehova Mulungu wake kuti aletse wobwezera imfa asaphenso wina kuti mwana wanga asawonongedwe." Mfumu inati, "Pali Yehova wamoyo ngakhale tsitsi limodzi la pamutu pa mwana wako

silidzathotholedwa.” 12 Kenaka mkaziyo anati, “Lolani
kuti wantchito wanu ayankhule mawu kwa inu mbuye
wanga mfumu.” Iye anayankha kuti, “Yankhula.” 13
Mkaziyo anati, “N’chiyani tsono chimene mwaganiza
kuchitira zimenezi anthu a Mulungu? Pamene mfumu
yanena izi, kodi sikudzitsutsa yokha, pakuti mfumu
sinayitanitse mwana amene anamupirikitsa? 14
Koma poti madzi akatayika sawoleka, ndiye tonsefe
tiyenera kufa ndithu. Koma Mulungu safuna kuti
moyo wa munthu utayike kotero anakonza njira
yakuti wopirikitsidwayo asakhale wotayikiratu. 15
“Tsopano ine ndabwera kudzanena izi kwa inu mbuye
wanga mfumu chifukwa anthu andichititsa mantha.
Mdzakazi wanu anaganiza kuti, ‘Ndikayankhula kwa
mfumu, mwina adzachita zimene mdzakazi wake
adzamupempha. 16 Mwina mfumu idzavomereza
kupulumutsa mdzakazi wake m’dzanja la munthu
amene akufuna kupha ine pamodzi ndi mwana wanga
kutichotsa pa cholowa chimene Mulungu anatipatsa.’
17 “Ndipo tsopano mtumiki wanu akuti, ‘Lolani mawu
a mbuye wanga mfumu abweretse mpumulo kwa ine,
pakuti mbuye wanga mfumu ali ngati mngelo wa
Mulungu pozindikira chabwino ndi choyipa. Yehova
Mulungu wanu akhale nanu.’” 18 Kenaka mfumu inati
kwa mkaziyo, “Usandibisire chilichonse pondiyankha
chimene ndidzakufunsa.” Mkaziyo anati, “Mbuye
wanga mfumu yankhulani.” 19 Mfumu inafunsa
kuti, “Kodi zimenezi sukuchita motsogozedwa ndi
Yowabu?” Mkaziyo anayankha kuti, “Pali inu wamoyo,
mbuye wanga mfumu, palibe munthu angakhotere
kumanja kapena kumanzere pa chilichonse chimene
mbuye wanga mfumu mwanena. Inde, ndi mtumiki
wanu Yowabu amene wandilangiza ine kuchita
zimenezi ndipo ndi amene anandipatsa mawu onsewa
woti ine mtumiki wanu ndiyankhule. 20 Mtumiki
wanu Yowabu anachita zimenezi kuti asinthe mmene
zinthu zilili lero. Mbuye wanga muli ndi nzeru ngati
za mngelo wa Mulungu. Mumadziwa zonse zimene
zikuchitika m’dziko.” 21 Mfumu inati kwa Yowabu,
“Chabwino, ine ndichita zimenezi. Pita kamutenge
Abisalomuyo.” 22 Yowabu anawerama pansi kupereka
ulemu kwa mfumu. Yowabuyo anati, “Lero mtumiki
wanu wadziwa kuti wapeza chifundo pamaso panu,
mbuye wanga mfumu, chifukwa mwavomera pempho
lakeli.” 23 Choncho Yowabu anapita ku Gesuri ndipo
anamubweretsa Abisalomu ku Yerusalemu. 24 Koma
mfumu inati, “Iye apite ku nyumba yake; asaone
nkhope yanga.” Kotero Abisalomu anapita ku nyumba
yake ndipo sanakumane ndi mfumu. 25 M’dziko lonse
la Israeli munalibe munthu amene anayamikidwa
chifukwa cha maonekedwe ake wokongola ngati
Abisalomu. Kuyambira kumutu mpaka ku mapazi ake,
analibe chilema. 26 Nthawi ina iliyonse akamameta
tsitsi lake, ankameta pamene layamba kumulemera.
Akatero amaliyeza, ndipo limalemera makilogalamu
awiri pa sikelo yaufumu. 27 Abisalomu anali ndi ana
aamuna atatu ndi wamkazi mmodzi. Mwana wamkazi
dzina lake linali Tamara, ndipo anali mkazi wokongola
kwambiri. 28 Abisalomu anakhala zaka ziwiri mu
Yerusalemu osaonekera kwa mfumu. 29 Kenaka
Abisalomu anatumiza mawu kwa Yowabu, kumutuma
kuti apite kwa mfumu, koma Yowabu anakana
kubwera. Kotero anatumizanso mawu kachiwiri,
koma Yowabu anakananso. 30 Tsono Abisalomu anati
kwa antchito ake, “Taonani, munda wa Yowabu uli
pafupi ndi wanga ndipo muli barele m’menemo.
Pitani mukawutenthe mundawo.” Ndipo antchito a
Abisalomu anawutentha mundawo. 31 Ndipo Yowabu
anapita ku nyumba ya Abisalomu ndipo anati kwa
iye, “N’chifukwa chiyani antchito ako atentha munda
wanga?” 32 Abisalomu anati kwa Yowabu, “Taona, ine
ndinatumiza mawu kwa iwe ndipo ndinati, ‘Bwera
kuno kuti ndikutume kwa mfumu kukafunsa kuti,
‘N’chifukwa chiyani ine ndinabwera kuchokera ku
Gesuri? Zikanakhala bwino ndikanakhala komweko!’
Tsono pano ndikufuna kuonana ndi mfumu, ndipo
ngati ndili olakwa mfumuyo indiphe.’” 33 Choncho
Yowabu anapita kwa mfumu ndipo anayiwuza
zimenezi. Ndipo mfumu inamuyitanitsa Abisalomu,
ndipo analowa nawerama kugunditsa nkhope yake
pansi pamaso pa mfumu. Tsono mfumu inapsompsona
Abisalomu.

15 Patapita nthawi, Abisalomu anadzipezera galeta
ndi akavalo pamodzi ndi amuna makumi
asanu amene amathamanga patsogolo pake. 2 Iye
amadzuka mmamawa ndi kuyima pa njira yopita
ku chipata cha mzinda. Munthu wina aliyense
akakhala ndi zodandaula zopita nazo kwa mfumu
kuti akaweruze, Abisalomu amamuyitana iye ndi
kumufunsa kuti, “Kodi ukuchokera ku limodzi mwa
mafuko a Israeli?” 3 Kenaka Abisalomu amanena
kwa iye kuti, “Taona, madandawulo ako ndi abwino
ndi oyenera, koma palibe woyimira mfumu woti
akumvere.” 4 Ndipo Abisalomu amawonjezera kunena

kuti, “Ine ndikanangosankhidwa kukhala woweruza m’dziko muno bwenzi munthu aliyense amene ali ndi madandawulo kapena milandu akubwera kwa ine ndipo ndikanaonetsetsa kuti chilungamo chachitika.” **5** Ndipo nthawi zonse amati munthu akasendera pafupi ndi kumugwandira, Abisalomu amatambalitsa dzanja lake, kumuyimiritsa munthuyo ndi kupsompsona. **6** Abisalomu amachitira izi Aisraeli onse amene amabwera kwa mfumu kuti adzaweruzidwe ndipo Abisalomuyo anagwira mtima anthu a mu Israeli. **7** Patapita zaka zinayi Abisalomu anati kwa mfumu, “Loleni ndipite ku Hebroni kuti ndikakwaniritse lonjezo limene ndinachita kwa Yehova. **8** Pamene mtumiki wanu amakhala ku Gesuri ku Aramu, anachita lonjezo ili: ‘Ngati Yehova adzandibweretsadi ku Yerusalemu, ndidzapembedza Yehovayo mu Hebroni.’” **9** Mfumu inati kwa iye, “Pita mu mtendere” Kotero iye anapita ku Hebroni. **10** Ndipo Abisalomu anatuma amithenga ake mwamseri kwa mafuko onse a Israeli kukanena kuti, “Mukangomva kulira kwa malipenga pamenepo munene kuti, ‘Abisalomu ndiye mfumu mu Hebroni.’” **11** Anthu 200 ochokera mu Yerusalemu anapita naye Abisalomu. Iwo anayitanidwa monga alendo ndipo anapita osadziwa chilichonse pa nkhaniyi. **12** Pamene Abisalomu amapereka nsembe, iye anayitanitsanso Ahitofele Mgiloni, mlangizi wa Davide, wa ku Gilo, kotero kuwukiraku kunakula kwambiri, ndipo anthu otsatira Abisalomu anapitirira kuchuluka. **13** Munthu wina anabweretsa uthenga ndi kudzamuwuza Davide kuti, “Mitima ya Aisraeli onse ili pa Abisalomu.” **14** Ndipo Davide anati kwa akuluakulu ake amene anali mu Yerusalemu. “Bwerani! Tiyeni tithawe, mwina palibe adzapulumuke kwa Abisalomu. Tiyeni tichoke msanga, mwina iye adzabwera msanga ndi kutipitirira, n’kuwononga ife ndi mzinda wathu ndi lupanga.” **15** Akuluakulu a mfumu anamuyankha kuti, “Antchito anu ndi okonzeka kuchita chilichonse chimene mbuye wathu mfumu mukufuna kuchita.” **16** Mfumu inanyamuka pamodzi ndi banja lake lonse. Koma iye anasiya azikazi khumi kuti azisamalira nyumba yaufumu. **17** Kotero mfumu inanyamuka pamodzi ndi anthu onse oyitsatira, ndipo anayima pamalo pena chapatalipo. **18** Ankhondo ake onse anayamba kuyenda pamaso pa Davide, ndipo Akereti ndi Apeleti, pamodzinso ndi Agiti okwanira 600 amene anamutsata kuchokera ku Gati, nawonso anayenda pamaso pake. **19** Mfumu inati kwa Itai Mgiti, “N’chifukwa chiyani iwe ukupita ndi ife? Bwerera ndipo ukakhale ndi mfumu Abisalomu. Iwe ndiwe mlendo munthu wothawa kwawo. **20** Wangobwera dzulo lomweli, lero ndikutenge kuti uziyendayenda ndi ife, pamene ine sindikudziwa kumene ndikupita? Bwerera, ndipo tenga abale ako. Chifundo ndi kukhulupirika zikhale nawe.” **21** Koma Itai anayankha mfumu kuti, “Pali Yehova wamoyo, kulikonse kumene mbuye wanga mfumu mudzakhala, kaya ndi moyo kapena imfa, mtumiki wanu adzakhala komweko.” **22** Davide anati kwa Itai, “Tiye pita nafe” Kotero Itai Mgiti anayenda pamodzi ndi anthu ake ndi mabanja amene anali naye. **23** Anthu onse a madera ozungulira analira mofuwula pamene anthu onsewo amadutsa. Mfumunso inawoloka chigwa cha Kidroni, ndipo anthu onse anayenda kulowera ku chipululu. **24** Zadoki anali nawonso, ndipo Alevi onse amene anali naye ananyamula Bokosi la Chipangano la Mulungu. Iwo anayika pansi Bokosi la Mulungulo ndipo Abiatara ankapereka nsembe mpaka pamene anthu onse anamaliza kutuluka mu mzinda. **25** Kenaka mfumu inati kwa Zadoki, “Tenga Bokosi la Mulungu ubwerere nalo mu mzinda. Ngati ndidzapeza chifundo pamaso pa Yehova, adzandibweretsa kuti ndilionenso ndi malo ake okhalamo. **26** Koma iye anati, ‘Akapanda kukondwera nane,’ chabwino, andichite chimene chimukomere.” **27** Mfumu inatinso kwa wansembe Zadoki, “Kodi siwe mlosi? Bwerera mu mzinda mwamtendere pamodzi ndi mwana wako Ahimaazi ndi Yonatani mwana wa Abiatara. Iwe ndi Abiatara tengani ana anu awiri. **28** Ine ndidzadikira powolokera Yorodani ku chipululu mpaka nditalandira mawu ochokera kwa iwe ondiwuza mmene zilili zinthu.” **29** Kotero Zadoki ndi Abiatara ananyamula Bokosi la Mulungu lija nabwerera nalo ku Yerusalemu, ndipo anakakhala kumeneko. **30** Koma Davide anapitirira ndi kukakwera phiri la Olivi akupita nalira. Anafunda kumutu koma sanavale nsapato. Anthu onse amene anali naye anafundanso kumutu, ndipo nawonso amalira pamene amapita. **31** Tsono Davide anamva kuti, “Ahitofele ali pakati pa anthu owukira pamodzi ndi Abisalomu.” Choncho Davide anapemphera, “Inu Yehova, musandutse uphungu wa Ahitofele ukhale uchitsiru.” **32** Davide atafika pamwamba pa phiri pomwe anthu ankapembedzerapo Mulungu, Husai Mwariki anadzakumana naye atang’amba mkanjo wake ndi kudzithira fumbi kumutu. **33** Davide anati kwa

iye, “Ngati iwe upite ndi ine, udzakhala chondilemetsa.
34 Koma ngati ubwerera ku mzinda ndi kukanena kwa
Abisalomu kuti, ‘Inu mfumu ine ndidzakhala wantchito
wanu.’ M’mbuyomu ndinali wantchito wa abambo anu
koma tsopano ndidzakhala wantchito wanu. Ukatero
udzandithandiza kulepheretsa malangizo a Ahitofele.
35 Kodi ansembe, Zadoki ndi Abiatara, sakukhala
nawe kumeneko? Ukawawuze zonse zimene umamva
m’nyumba yaufumu. 36 Ana awo awiri, Ahimaazi wa
Zadoki, ndi Yonatani mwana wa Abiatara ali nawo
pamodzi, uzikawatuma kwa ine ndi china chilichonse
chimene ukamve.” 37 Ndipo Husai bwenzi la Davide
anafika ku Yerusalemu pamene Abisalomu amalowa
mu mzinda.

16 Davide atapitirira pang’ono pamwamba pa phiri,
anakumana ndi Ziba mtumiki wa Mefiboseti
akudikira kuti akumane naye. Iye anali ndi abulu
a chishalo pa msana ndipo ananyamula malofu a
buledi 200, ntchintchi 100 za mphesa zowuma, zipatso
za pa nthawi yachilimwe 100 ndi thumba la vinyo.
2 Mfumu inafunsa Ziba kuti, “N’chifukwa chiyani
wabweretsa izi?” Ziba anayankha kuti, “Abuluwa ndi
oti anthu a m’banja mwanu akwerepo, buledi ndi
zipatso ndi za anthu anu kuti adye, ndipo vinyoyo ndi
woti atsitsimutse anthu amene atope m’chipululu.”
3 Kenaka mfumu inafunsa kuti, “Kodi chidzukulu
cha mbuye wako chili kuti?” Ziba anati kwa iye,
“Watsalira ku Yerusalemu chifukwa akuganiza kuti,
‘Lero Aisraeli andibwezera ufumu wa agogo anga.’” 4
Ndipo mfumu inati kwa Ziba, “Zonse zimene zinali
za Mefiboseti ndi zako tsopano.” Ziba anati, “Ine
modzichepetsa ndikukugwandirani, mbuye wanga
mfumu, kuti ndipeze chisomo pamaso panu.” 5 Mfumu
Davide itayandikira Bahurimu, munthu wochokera ku
fuko limodzi ndi banja la Sauli anabwera kuchokera
m’menemo. Dzina lake linali Simei, mwana wa
Gera ndipo amatukwana pamene amabwera. 6 Iye
amagenda Davide miyala ndi akuluakulu onse a
mfumu, ngakhale kuti ankhondo onse ndi oteteza
Davide anali ali kumanzere ndi kumanja kwake. 7
Potukwana, Simeiyo amati, “Choka iwe, choka iwe,
munthu wopha anthu, munthu wachabechabe iwe!
8 Yehova wakubwezera chifukwa cha magazi onse
amene unakhetsa pa nyumba ya Sauli, yemwe iwe
ukulamulira m’malo mwake. Yehova wapereka ufumu
kwa mwana wako Abisalomu. Ndipo ona mathero
ako ndi amenewa chifukwa ndiwe munthu wopha
anthu!” 9 Ndipo Abisai mwana wa Zeruya anati
kwa mfumu, “N’chifukwa chiyani galu wakufa uyu
akutukwana mbuye wanga mfumu? Ndiloleni ndipite
kuti ndikadule mutu wake.” 10 Koma mfumu inati,
“Inu ana a Zeruya, kodi ndikuchitireni chiyani? Ngati
iye akutukwana chifukwa Yehova wamuwuza kuti,
‘Tukwana Davide,’ angafunse ndani kuti, ‘N’chifukwa
chiyani ukuchita zimenezi?’” 11 Tsono Davide anati
kwa Abisai ndi akuluakulu ake onse, “Mwana wanga
wobereka ndekha akufuna kundipha. Nanji tsono
munthu wa fuko la Benjamini uyu! Musiyeni; mulekeni
atukwane pakuti Yehova wachita kumuwuza kuti
atero. 12 Mwina Yehova adzaona mazunzo anga ndipo
adzandibwezera zabwino chifukwa cha kutukwanidwa
kumene ndikulandira lero.” 13 Kotero Davide ndi
anthu ake anapitirira kuyenda mu msewu pamene
Simei amayenda m’mbali mwa phiri moyang’anana
naye akutukwana ndi kuponya miyala pamene
amayenda n’kumamutsiranso dothi. 14 Mfumu ndi
anthu ake onse anafika kumene amapita atatopa
kwambiri. Ndipo kumeneko anapumula. 15 Pa nthawi
imeneyi Abisalomu ndi Aisraeli ena onse anabwera
ku Yerusalemu, Ahitofele anali naye. 16 Tsono Husai
Mwariki bwenzi la Davide anapita kwa Abisalomu
ndipo anati kwa iye, “Ikhale ndi moyo wautali
mfumu! Ikhale ndi moyo wautali mfumu!” 17
Abisalomu anafunsa Husai, “Kodi ichi ndi chikondi
chimene ukumuonetsa bwenzi lako? N’chifukwa
chiyani sunapite ndi bwenzi lako?” 18 Husai anati kwa
Abisalomu, “Ayi, ndidzakhala wake wa amene Yehova
wamusankha, wosankhidwa ndi anthu awa ndi anthu
onse a Israeli, ndipo ndidzakhala wake nthawi zonse.
19 Kodi ndidzatumikiranso yani? Kodi sinditumikira
mwana wa mfumu? Monga momwe ndinatumikira
abambo anu, kotero ndidzatumikiranso inu.” 20
Abisalomu anati kwa Ahitofele, “Tiwuze malangizo
ako. Kodi tichite chiyani?” 21 Ahitofele anayankha
kuti, “Mugone ndi azikazi a abambo anu amene
awasiya kuti asamalire nyumba yaufumu. Aisraeli
onse adzamva kuti mwachitira abambo anu chinthu
chonyansa kotheratu ndipo anthu onse amene ali ndi
iwe adzalimbikitsidwa.” 22 Choncho anamangira tenti
Abisalomu pa denga la nyumba ndipo iye anagona
ndi azikazi a abambo ake Aisraeli onse akuona. 23
Tsono masiku amenewo malangizo amene Ahitofele
amapereka anali ngati mawu ochokera kwa Mulungu.

Umu ndi mmene Davide ndi Abisalomu amalandirira malangizo onse a Ahitofele.

17 Ahitofele anati kwa Abisalomu, “Mundilole
ndisankhe asilikali 12,000, ndinyamuke usiku
womwe uno kuti ndithamangire Davide. **2** Ndipo
ndikamuthira nkhondo atatopa ndiponso atataya
mtima. Ndikamuchititsa mantha ndipo anthu onse
amene ali naye akathawa. Ine ndikakantha mfumu
yokhayo, **3** ndipo anthu onse ndidzabwera nawo
kwa inu, ngati mkwati amene akubwerera kwa
mwamuna wake. Imfa ya munthu mmodzi yekha
idzakhalitsa anthu onse pa mtendere.” **4** Malangizo
awa anaoneka abwino kwa Abisalomu ndi kwa
akuluakulu onse a Israeli. **5** Koma Abisalomu anati,
“Muyitanenso Husai Mwariki kuti timve zimene iye
adzanena.” **6** Husai atabwera kwa iye, Abisalomu
anati, “Ahitofele wapereka malangizo ake. Kodi tichite
zimene wanena? Ngati sichoncho, tiwuze maganizo
ako.” **7** Husai anayankha Abisalomu kuti, “Malangizo
amene Ahitofele wapereka si abwino pa nthawi ino. **8**
Inu mukudziwa bwino abambo anu ali ndi ankhondo
awo. Iwo ndi anthu ankhondo komanso ndi woopsa
ngati chimbalangondo chimene chalandidwa ana
ake. Kuwonjezera apa abambo anu ndi katswiri wa
nkhondo. Iwo sanagone pamodzi ndi asilikali awo. **9**
Onani, ngakhale tsopano lino abisala m’phanga lina
ku malo ena ake. Ngati iwo atayamba kuthira nkhondo
asilikali anu, aliyense amene adzamve zimenezi
adzati, ‘Gulu lalikulu lankhondo lotsatira Abisalomu
laphedwa.’ **10** Tsono ngakhale msilikali wolimba
mtima kwambiri, amene mtima wake uli ngati wa
mkango, adzagwidwa ndi mantha aakulu pakuti
Aisraeli akudziwa kuti abambo anu ndi ankhondo
ndipo kuti iwo amene ali nawo ndi anthu olimba
mtima. **11** “Kotero ine ndikukulangizani kuti: Aisraeli
onse, kuchokera ku Dani mpaka ku Beeriseba; ochuluka
ngati mchenga wa m’mbali mwa nyanja, asonkhane
kwa inu ndipo muwatsogolera kupita ku nkhondo. **12**
Ndipo ife tidzapita kukamuthira nkhondo kulikonse
kumene tikamupeze, ndipo ife tikamuthira nkhondo
ngati mame pa nthaka. Palibe amene adzakhale
wamoyo kaya iye kapena ankhondo ake. **13** Iye
akakathawira mu mzinda, Aisraeli onse adzabweretsa
zingwe ku mzindawo, ndipo ife tidzawugwetsera ku
chigwa mpaka sipadzapezeka ngakhale kachidutswa.”
14 Abisalomu ndi ankhondo ena onse a Israeli anati,
“Malangizo a Husai Mwariki ndi abwino kuposa
a Ahitofele.” Pakuti Yehova anatsimikiza kutsutsa
malangizo onse abwino a Ahitofele ndi cholinga choti
zimuvute Abisalomu. **15** Husai anawuza ansembe
Zadoki ndi Abiatara kuti, “Ahitofele analangiza
Abisalomu ndi akuluakulu a Israeli zakuti, koma
ine ndawalangiza kuchita zakutizakuti. **16** Tsopano
tumizani wamthenga msangamsanga kuti akamuwuze
Davide kuti, ‘Musakagone powolokera Yorodani ku
chipululu koma mukawoloke. Mukapanda kutero,
mfumu ndi anthu onse amene ali naye adzaphedwa.’”
17 Yonatani ndi Ahimaazi amakhala ku Eni Rogeli.
Tsono wantchito wamkazi ndiye amapita kukawawuza
ndipo iwo amayenera kupita kukamuwuza mfumu
Davide, pakuti iwowo sankayenera kuonekera polowa
mu mzinda. **18** Koma mnyamata wina anawaona
ndipo anakawuza Abisalomu. Kotero anthu awiriwo
anachoka mofulumira ndipo anapita ku nyumba ya
munthu wina ku Bahurimu. Iye anali ndi chitsime ku
mpanda kwake ndipo iwo analowamo. **19** Mkazi wake
anatenga chophimba ndipo anachiyika pamwamba pa
chitsimecho nawazapo tirigu. Palibe amene anadziwa
chilichonse za izi. **20** Anthu a Abisalomu atafika kwa
mkaziyo pa nyumbapo anafunsa kuti, “Kodi Ahimaazi
ndi Yonatani ali kuti?” Mkaziyo anawayankha kuti,
“Awoloka mtsinje.” Anthuwo anafunafuna koma
sanapeze munthu, kotero anabwerera ku Yerusalemu.
21 Anthu aja atapita, awiriwo anatuluka m’chitsimemo
ndipo anapita kukawuza mfumu Davide nati kwa
iye, “Nyamukani, muwoloke mtsinje msangamsanga.
Ahitofele wapereka malangizo akutiakuti kutsutsana
nanu.” **22** Kotero Davide ndi anthu onse amene
anali nawo ananyamuka ndi kuwoloka Yorodani.
Pofika mmamawa, panalibe munthu amene anatsala
asanawoloke Yorodani! **23** Ahitofele ataona kuti
malangizo ake sanatsatidwe, iye anakwera bulu wake
napita ku mzinda wa kwawo ku nyumba yake. Iye
anakonza m’nyumba mwakemo ndi kudzimangirira.
Kotero anafa nayikidwa m’manda a abambo ake.
24 Davide anapita ku Mahanaimu, ndipo Abisalomu
anawoloka Yorodani pamodzi ndi ankhondo ena onse
a Israeli. **25** Abisalomu anasankha Amasa kukhala
mkulu wa ankhondo m’malo mwa Yowabu. Amasa
anali mwana wa munthu wotchedwa Itira Mwisraeli
amene anakwatira Abigayeli mwana wa Nahasi mlongo
wake wa Zeruya, amayi ake a Yowabu. **26** Aisraeli ndi
Abisalomu anamanga zithando m’dziko la Giliyadi.
27 Davide atafika ku Mahanaimu, Sobi mwana wa

Nahasi wochokera ku Raba ku dziko la Amoni ndi
Makiri mwana wa Amieli wochokera ku Lodebara,
ndi Barizilai Mgiliyadi wochokera ku Rogelimu 28
anabweretsa zofunda, mabeseni ndi miphika. Iwo
anabweretsanso kwa Davide ndi anthu ake zakudya
izi: tirigu ndi barele, ufa ndi tirigu wokazinga, nyemba
ndi mphodza, 29 uchi ndi chambiko, nkhosa ndi
mafuta olimba a mkaka wang'ombe. Pakuti anati,
"Anthuwa ali ndi njala ndipo atopa, alinso ndi ludzu
muno m'chipululu."

18 Davide anasonkhanitsa anthu amene anali
naye ndipo anasankha atsogoleri ena olamulira
ankhondo 1,000 ndi ena olamulira ankhondo 100.
2 Davide anatumiza asilikaliwo atawagawa patatu:
gulu loyamba limalamulidwa ndi Yowabu, gulu
lachiwiri limalamulidwa ndi Abisai ndipo gulu
lachitatu limalamulidwa ndi Itai Mgiti. Mfumu inawuza
asilikaliwo kuti, "Inenso ndipita nanu ndithu." 3
Koma anthuwo anati, "Inu musapite nafe. Ngati
tidzathamangitsidwa, iwowo sadzasamala za ife.
Ngakhale theka la ife litafa, iwo sadzasamalako.
Koma inuyo ndinu ofunika kuposa asilikali 10,000.
N'kwabwino kwambiri kuti inu muzititumizira
chithandizo kuchokera ku mzindako." 4 Mfumu
inayankha kuti, "Ine ndichita chimene chili
chokukomerani." Kotero mfumu inayima pambali pa
chipata pamene ankhondo onse amayenda m'magulu
a anthu 100 ndi a 1,000. 5 Mfumu inalamulira
Yowabu, Abisai ndi Itai kuti, "Mumukomere mtima
Abisalomu chifukwa cha ine." Ndipo asilikali onse
anamva pamene mfumu imalamula izi za Abisalomu
kwa wolamulira aliyense. 6 Ankhondo anayenda
kupita kukachita nkhondo ndi Israeli, ndipo nkhondo
inachitika m'nkhalango ya Efereimu. 7 Aisraeli
anagonjetsedwa kumeneko ndi ankhondo a Davide.
Tsiku limenelo anaphedwa anthu okwanira 20,000. 8
Nkhondo inafalikira ku madera onse akumidzi ndipo
anthu akufa chifukwa cha zoopsa za m'nkhalango
anali ambiri tsiku limenelo kuposa akufa ndi lupanga.
9 Tsono zinachitika kuti Abisalomu anakumana ndi
asilikali a Davide. Iye anali atakwera bulu ndipo
pamene buluyo amadutsa pansi pa nthambi zambiri
za mtengo wa thundu, mutu wa Abisalomu unakodwa
mu mtengomo. Iye anasiyidwa atatsakamira m'malele,
pamene bulu amene anakwerapoyo amapitirira. 10
Mmodzi mwa asilikali ataona zimenezi, anamuwuza
Yowabu kuti, "Ine ndamuona Abisalomu ali lende
mu mtengo wa thundu." 11 Yowabu anati kwa
munthu amene anamuwuza zimenezi, "Ukuti chiyani!
Unamuona? N'chifukwa chiyani sunamukanthire pansi
pomwepo? Ndipo ine ndikanakupatsa ndalama za
siliva khumi ndi lamba wausilikali." 12 Koma munthuyo
anayankha kuti, "Ngakhale atandipatsa m'manja
mwanga ndalama zasiliva 1,000, sindingatambasule
dzanja langa kupha mwana wa mfumu. Ife tikumva,
mfumu inalamula inu Abisai ndiponso Itai kuti,
'Mutetezeni mnyamatayo Abisalomu chifukwa cha
ine!' 13 Ndipo sindikanayika moyo wanga pa chiswe
pakuti palibe chimene chimabisika pamaso pa mfumu
komanso inu simukanditeteza." 14 Yowabu anati,
"Ine sinditayanso nthawi ndi iwe." Ndipo anatenga
mikondo itatu m'manja mwake ndipo anabaya
pamtima pa Abisalomu, Abisalomuyo akanali ndi
moyo pa mtengo wa thundu. 15 Ndipo anthu khumi
onyamula zida za Yowabu anazungulira Abisalomu,
kumubaya ndi kumupha. 16 Kenaka Yowabu analiza
lipenga ndipo asilikali analeka kuthamangitsa Israeli
pakuti Yowabu anawaletsa. 17 Iwo anatenga Abisalomu
ndi kumuponya m'dzenje lalikulu m'chipululumo
ndipo anawunjikapo miyala ikuluikulu. Nthawiyi
Aisraeli onse anathawa kupita ku nyumba zawo.
18 Abisalomu ali ndi moyo anadzimangira chipilala
m'chigwa cha mfumu, pakuti ankaganiza kuti,
"Ine ndilibe mwana wamwamuna amene adzakhale
chikumbutso changa." Chipilalacho anachitchula
dzina lake lomwe ndipo mpaka lero chimatchedwa
chipilala cha Abisalomu. 19 Tsono Ahimaazi mwana wa
Zadoki anati, "Ndiloleni ndithamange ndi kukapereka
uthenga kwa mfumu kuti Yehova wayipulumutsa
m'dzanja la adani ake." 20 Yowabu anamuwuza
iye kuti, "Iwe si amene uti ukanene zimenezi lero.
Ukapereka uthenga nthawi ina, koma usatero lero,
chifukwa mwana wa mfumu wafa." 21 Kenaka Yowabu
anawuza Mkusi kuti, "Pita ukawuze mfumu zimene
waona." Mkusiyo anawerama pamaso pa Yowabu
ndipo anathamanga kupita. 22 Ahimaazi mwana
wa Zadoki ananenanso kwa Yowabu kuti, "Zivute
zitani, chonde mundilole kuti ndipite pambuyo pa
Mkusiyo." Koma Yowabu anayankha kuti, "Mwana
wanga, n'chifukwa chiyani ukufuna kupita? Ulibe
nkhani yoti ukalandire nayo mphotho." 23 Iye anati,
"Zivute zitani ine ndikufuna kuti ndipite." Choncho
Yowabu anati "Pita!" Ndipo Ahimaazi anathamanga
kudzera njira ya ku chigwa ndipo anamupitirira

Mkusi uja. **24** Nthawi imeneyo n'kuti Davide atakhala pakati pa zipata ziwiri, chakubwalo ndi cham'kati. Mlonda anakwera pa khoma nakayimirira pa denga la chipata. Anati atayang'ana, anaona munthu akuthamanga yekhayekha. **25** Mlonda uja anapita kwa mfumu ndipo anafotokoza. Mfumu inati, "Ngati ali yekha ali ndi nkhani yabwino" Ndipo munthuyo anayandikira. **26** Mlonda uja anaonanso munthu wina akuthamanga, ndipo anayitana woyang'anira pa chipata, "Taona, munthu winanso akuthamanga ali yekha!" Mfumu inati, "Iye akubweretsanso nkhani yabwino." **27** Mlonda uja anati, "Munthu akuthamanga patsogoloyo, kathamangidwe kake kakufanafana ndi mmene amathamangira Ahimaazi, mwana wa Zadoki." Mfumu inati, "Ameneyo ndi munthu wabwino, ndipo akubwera ndi nkhani yabwino." **28** Ndipo Ahimaazi anafuwula kwa mfumu, "Zonse zili bwino!" Iye anagwada pamaso pa mfumu nkhope yake atagunditsa pansi ndipo anati, "Yehova Mulungu wathu alemekezedwe! Iye wapereka m'dzanja lathu anthu amene anawukira inu mbuye wanga mfumu." **29** Mfumu inafunsa, "Kodi mnyamata uja Abisalomu watetezedwa?" Ahimaazi anayankha, "Pamene Yowabu amati azindituma ine mtumiki wanu ndinaona chipiringu cha anthu, koma sindikudziwa chinali chiyani." **30** Mfumu inati, "Ima apo ndipo udikire." Kotero iye anapita pa mbali nayima pamenepo. **31** Kenaka Mkusi uja anafika ndipo anati, "Mbuye wanga mfumu imvani nkhani yabwino! Yehova wakupulumutsani inu lero kwa onse amene anakuwukirani." **32** Mfumu inafunsa Mkusiyo kuti, "Kodi mnyamata uja Abisalomu watetezedwa?" Mkusiyo anayankha kuti, "Adani anu mbuye wanga mfumu, pamodzi ndi anthu onse amene amakuwukirani, ziwaonekere zomwe zamuonekera mnyamatayo." **33** Mfumu inanthunthumira. Inapita ku chipinda cha mmwamba cha pa chipata kukalira. Pamene imapita, inkati: "Iwe mwana wanga Abisalomu! Mwana wanga! Mwana wanga Abisalomu! Zikanakhala bwino ndikanafa ndine m'malo mwako! Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana wanga!"

19 Yowabu anawuzidwa kuti, "Mfumu ikulira maliro a Abisalomu." **2** Ndipo kwa asilikali onse chipambano cha tsiku limenelo chinasandulika maliro, chifukwa tsiku limenelo anthu anamva kuti mfumu ili pa chisoni chachikulu chifukwa cha mwana wake. **3** Ankhondo analowa mu mzinda mwakachetechete tsiku limenelo ngati momwe amalowera anthu mwamanyazi chifukwa athawa ku nkhondo. **4** Mfumu inaphimba nkhope yake ndipo inalira mofuwula, "Iwe mwana wanga Abisalomu! Iwe Abisalomu, mwana wanga, mwana wanga!" **5** Kenaka Yowabu analowa m'nyumba ya mfumu nafika kwa mfumuyo ndipo anati, "Lero mwachititsa manyazi asilikali anu onse, amene apulumutsa moyo wanu ndiponso moyo wa ana anu aamuna ndi aakazi, kudzanso moyo wa akazi anu ndi wa azikazi anu. **6** Inu mumakonda amene amadana nanu ndipo mumadana ndi amene amakukondani. Inuyo mwaonetsa lero poyera kuti simusamala za atsogoleri anu a nkhondo ndi asilikali awo. Ine ndikuona kuti inu mukanakondwera ngati Abisalomu akanakhala ndi moyo lero, tonsefe titafa. **7** Tsopano pitani mukawalimbikitse asilikali anu. Ine ndikulumbira mwa Yehova kuti ngati inu simupita palibe munthu amene adzatsale ali ndi inu polowa dzuwa. Ichi chidzakhala choyipa kwambiri kuposa zovuta zonse zimene zinakugwerani kuyambira muli mnyamata mpaka lero." **8** Kotero mfumu inanyamuka ndipo inakhala pa mpando wake pa chipata. Pamene asilikali anawuzidwa kuti, "Mfumu yakhala pa chipata," onse anabwera kwa iye. Nthawi imeneyi n'kuti Aisraeli atathawira ku nyumba zawo. **9** Pakati pa mafuko onse a Israeli, anthu amakangana ndipo amati, "Mfumu inatipulumutsa m'manja mwa adani anthu. Iye ndi amene anatilanditsa m'dzanja la Afilisti. Koma tsopano wathawa m'dziko muno chifukwa cha Abisalomu. **10** Ndipo Abisalomu amene ife tinamudzoza kuti atilamulire wafa pa nkhondo. Tsono n'chifukwa chiyani simukunena kanthu za kubweretsanso mfumu?" **11** Mfumu Davide inatumiza uthenga uwu kwa ansembe Zadoki ndi Abiatara, "Funsani akuluakulu a Yuda, 'N'chifukwa chiyani inu mukukhala otsiriza kuyitana mfumu ku nyumba yake yaufumu, pakuti zimene zikunenedwa mu Israeli yense zamveka kwa mfumu ndi onse amene akukhala nayo. **12** Inu ndinu abale anga enieni, mafupa anga ndi mnofu wanga. N'chifukwa chiyani inuyo mukukhala otsiriza kubweretsa mfumu?' **13** Ndipo munene kwa Amasa, 'Kodi iwe si m'bale wanga weniweni? Mulungu andilange, andilange kwambiri ngati kuyambira tsopano sukhala mtsogoleri wa ankhondo anga kulowa m'malo mwa Yowabu.'" **14** Davide anakopa mitima ya anthu onse a Yuda ndipo anthuwo anakhala ngati

munthu mmodzi. Iwo anatumiza mawu kwa mfumu, “Bwererani inu ndi anthu anu onse.” **15** Kotero mfumu inabwerera ndipo inakafika mpaka ku Yorodani. Tsono anthu a ku Yuda anabwera ku Giligala kuti akakumane ndi mfumu ndi kumuwolotsa Yorodani. **16** Simei mwana wa Gera, wa fuko la Benjamini wa ku Bahurimu, anabwera mofulumira pamodzi ndi Ayuda kudzakumana ndi mfumu Davide. **17** Iyeyo anali ndi anthu 1,000 a fuko la Benjamini pamodzi ndi Ziba, wantchito wa banja la Sauli ndi ana ake aamuna khumi ndi asanu ndi antchito ake makumi awiri. Iwo anathamangira ku Yorodani kumene kunali mfumu. **18** Iwo anawoloka mtsinje kukatenga banja lonse la mfumu ndi kuchita zonse zimene mfumuyo imafuna. Pamene Simei mwana wa Gera anawoloka Yorodani, anagwa pansi chafufumimba pamaso pa mfumu, **19** ndipo anati, “Mbuye wanga musaganizire za kulakwa kwanga. Musakumbukire zolakwa zimene mtumiki wanu anakuchitirani tsiku limene mbuye wanga mfumu mumachoka mu Yerusalemu. Mfumu musazikumbukirenso zimenezi. **20** Pakuti ine mtumiki wanu ndazindikira kuti ndachimwa. Koma lero ndabwera ngati woyamba wa nyumba ya Yosefe yonse kudzakumana nanu mbuye wanga mfumu.” **21** Ndipo Abisai mwana wa Zeruya anati, “Kodi Simei saphedwa chifukwa cha ichi? Iye anatukwana wodzozedwa wa Yehova.” **22** Davide anayankha kuti, “Kodi inu ana a Zeruya, ndikuchitireni chiyani? Lero lino iwe wakhala mdani wanga! Kodi wina aphedwe lero mu Israeli? Kodi ine sindikudziwa kuti lero ndine mfumu mu Israeli?” **23** Ndipo mfumu inati kwa Simei, “Iwe Simei suphedwa.” Ndipo mfumuyo inalonjeza ndi lumbiro. **24** Mefiboseti, mdzukulu wa Sauli, nayenso anabwera kudzakumana ndi mfumu. Kuyambira tsiku limene mfumu inachoka mpaka tsiku limene inabwerera mu mtendere, iye sanasambe mapazi kaya kumeta ndevu kapena kuchapa zovala zake. **25** Pamene anafika kuchokera ku Yerusalemu kudzakumana ndi mfumu, mfumu inamufunsa kuti, “N’chifukwa chiyani sunapite nane Mefiboseti?” **26** Iye anayankha kuti, “Mbuye wanga mfumu, pakuti ine wantchito wanu ndine wolumala. Ndinati, ‘Andikonzere chishalo cha bulu wanga ndipo ndidzakwera kuti ndipite ndi mfumu.’ Koma Ziba wantchito wanga anandilakwitsa. **27** Ndipo wayankhula zosinjirira za ine mtumiki wanu kwa inu mbuye wanga mfumu. Mbuye wanga mfumu ali ngati mngelo wa Mulungu ndipo chitani chimene chikukomerani. **28** Zidzukulu zonse za agogo anga sizinayenera chilichonse koma imfa kuchokera kwa inu mbuye wanga mfumu, koma inu munapereka malo kwa mtumiki wanu pakati pa amene amadya pa tebulo lanu. Tsono ine ndili ndi chiyaninso kuti ndipitirize kudandaula kwa mfumu?” **29** Mfumu inayankha kuti, “Uneneranji zambiri? Ine ndikulamula kuti iwe ndi Ziba mugawane minda.” **30** Mefiboseti anati kwa mfumu, “Muloleni atenge zonse, pakuti tsopano mbuye wanga mwafika kwanu mu mtendere.” **31** Barizilai Mgiliyadi anabweranso kuchokera ku Rogelimu kudzawoloka Yorodani ndi mfumu ndi kumuperekeza kuchokera kumeneko. **32** Tsono Barizilai anali wokalamba kwambiri, wa zaka makumi asanu ndi atatu. Iye ndi amene anapereka zinthu kwa mfumu pamene anali ku Mahanaimu pakuti anali wolemera kwambiri. **33** Mfumu inati kwa Barizilai, “Woloka nane ndipo ukakhale ndi ine mu Yerusalemu ndipo ineyo ndidzakusamalira.” **34** Barizilai anayankha mfumu kuti, “Kodi zakhala zaka zingati zoti ndikhale ndi moyo, kuti ndipite ku Yerusalemu ndi mfumu? **35** Ine tsopano ndili ndi zaka 80. Kodi ndingathe kusiyanitsa pakati pa chabwino ndi choyipa? Kodi mtumiki wanu angathe kuzindikira kukoma kwa zimene akudya ndi kumwa? Kodi ndingathe kumva kuyimba kwa amuna ndi akazi? N’chifukwa chiyani wantchito wanu akakhale ngati katundu kwa mbuye wanga mfumu? **36** Koma ine mtumiki wanu ndingoyenda pang’ono kuti ndiwoloke Yorodani pamodzi ndi mfumu. Amfumu mungandipatsirenji mphotho yotere? **37** Muloleni, mtumiki wanu abwerere, kuti ndikafere kwathu pafupi ndi manda a abambo ndi amayi anga. Koma nayu mtumiki wanu Kimuhamu. Muloleni iye awoloke nanu mbuye wanga mfumu. Mumuchitire chilichonse chimene chikukomereni!” **38** Mfumu inati, “Kimuhamu adzawoloka ndi ine, ndipo ndidzamuchitira iye chilichonse chimene chidzakondweretsa iwe. Ndipo chilichonse chimene udzandipempha ine ndidzakuchitira.” **39** Kotero anthu onse anawoloka Yorodani ndipo kenaka mfumu inawoloka. Mfumu inapsompsona Barizilai ndi kumupatsa madalitso ndipo Barizilaiyo anabwerera kwawo. **40** Pamene mfumu inawolokera ku Giligala, Kimuhamu anawoloka naye. Ankhondo onse a Yuda ndi theka la ankhondo a Israeli onse anaperekeza mfumu. **41** Kenaka Aisraeli onse amabwera kwa mfumu

n'kumati kwa iye, "N'chifukwa chiyani abale athu, anthu a ku Ayuda, anakubani mfumu, nawoloka nanu Yorodani inu ndi banja lanu, pamodzi ndi anthu ake onse?" **42** Ayuda onse anayankha Aisraeli kuti, "Ife timachita zimenezi chifukwa mfumu ndi m'bale wathu. N'chifukwa chiyani inu mwapsa mtima ndi zimenezi? Kodi ife tinadya chakudya chilichonse cha mfumu? Kodi chilipo chimene ife tatenga kukhala chathu?" **43** Aisraeli anayankha Ayuda kuti, "Ife ndi magawo khumi mwa mfumu imeneyi, ndipo kuwonjezera apo, ife tili ndi zinthu zambiri mwa Davide kuposa inu. Tsono n'chifukwa chiyani mukutichita chipongwe? Kodi ife si amene tinayamba kunena za kubweretsa mfumu yathu?" Koma anthu a Yuda anayankha mwaukali kwambiri kupambana anthu a ku Israeli.

20 Ndipo munthu wina wokonda kuyambitsa chisokonezo, dzina lake Seba, mwana wa Bikiri wa fuko la Benjamini, anali komweko. Iye analiza lipenga ndipo anafuwula kuti, "Ife tilibe chathu mu mfumu wa Davide, tilibe gawo mwa mwana wa Yese! Inu Aisraeli aliyense apite ku nyumba kwake!" **2** Kotero Aisraeli onse anamuthawa Davide ndipo anatsatira Seba mwana wa Bikiri. Koma anthu a ku Yuda anakhala ndi mfumu yawo njira yonse kuchokera ku Yorodani mpaka ku Yerusalemu. **3** Davide atabwerera ku nyumba yake yaufumu ku Yerusalemu, iye anatenga azikazi khumi aja amene anawasiya kuti aziyang'anira nyumba yaufumu, ndipo anawayika m'nyumba imene anayikapo mlonda. Iye ankawadyetsa koma sanagone nawonso. Anasungidwa kwa okha mpaka tsiku la kufa kwawo ndipo anakhala ngati akazi amasiye. **4** Kenaka mfumu inati kwa Amasa, "Itanitsa ankhondo a Yuda kuti abwere kwa ine pasanathe masiku atatu, ndipo iwe udzakhale nawo." **5** Motero Amasa anakayitana Ayuda, koma anachedwa, napitirira pa nthawi imene mfumu inamuyikira. **6** Davide anati kwa Abisai, "Tsono Seba mwana wa Bikiri adzatipweteka kuposa momwe Abisalomu anatichitira. Tenga asilikali a mbuye wako ndipo umuthamangitse, mwina adzapeza mizinda yotetezedwa ndi kutithawa ife." **7** Kotero anthu a Yowabu, Akereti ndi Apeleti ndiponso asilikali onse amphamvu anapita motsogozedwa ndi Abisai. Iwo anayenda kuchokera ku Yerusalemu kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. **8** Ali pa mwala waukulu wa ku Gibiyoni, Amasa anabwera kudzakumana nawo. Yowabu anali atavala chovala chausilikali ndipo pamwamba pa malayawo, m'chiwuno mwake anavala lamba womangirirapo lupanga lili moyikamo mwakemo. Akuyenda linasololoka kuchoka moyikamo mwake. **9** Yowabu anati kwa Amasa, "Kodi uli bwanji m'bale wanga?" Kenaka Yowabu anamugwira ndevu Amasa uja ndi dzanja lake lamanja ndi kupsompsona. **10** Amasa sanayang'anitsitse lupanga limene linali m'dzanja la Yowabu, ndipo Yowabu anamubaya nalo m'mimba ndipo matumbo ake anatuluka ndi kugwera pansi. Popanda kubayanso kachiwiri, Amasa anafa. Ndipo Yowabu ndi m'bale wake Abisai anathamangitsa Seba mwana wa Bikiri. **11** Mmodzi mwa ankhondo a Yowabu anakayimirira pafupi ndi mtembo wa Amasa ndipo anati, "Aliyense amene amakonda Yowabu ndi aliyense amene ali wa Davide, atsatire Yowabu!" **12** Amasa anagona pakati pa msewu atasamba magazi ake, ndipo munthuyo anaona kuti asilikali onse amayima pamenepo. Atazindikira kuti aliyense amene ankafika pamene panali Amasa amayima, iye anamuchotsa mu msewu ndi kumukokera m'munda ndipo anamuphimba ndi nsalu. **13** Amasa atachotsedwa pa msewu anthu onse anapita ndi Yowabu kuthamangitsa Seba mwana wa Bikiri. **14** Seba anadutsa mafuko onse a Israeli mpaka ku Abeli ndi Beti-Maaka ndiponso chigawo chonse cha Abeli, amene anasonkhana pamodzi ndi kumutsata iye. **15** Ankhondo onse pamodzi ndi Yowabu anafika ndi kumuzungulira Seba mu Abeli-Beti-Maaka. Iwo anapanga mzere wa nkhondo mpaka ku mzinda, ndipo unayang'anana ndi malo otetezera a kunja. Pamene amalimbana ndi khoma kuti aligwetse, **16** mayi wina wanzeru anafuwula kuchokera mu mzindawo, "Tamverani! Tamverani! Muwuzeni Yowabu abwere pano kuti ndiyankhule naye." **17** Yowabu anayandikira kumene kunali mayiyo, ndipo iye anafunsa kuti, "Kodi ndinu Yowabu?" Iye anayankha kuti, "Ndine." Mayiyo anati, "Tamverani zimene mtumiki wanu akuti anene." Yowabu anayankha kuti, "Ndikumvetsera." **18** Iye anapitiriza kunena kuti, "Kalekale ankanena kuti, 'Kapeze yankho lako ku Abeli,' ndipo nkhani imathera pamenepo. **19** Ife ndife anthu a mtendere ndi okhulupirika mu Israeli. Inu mukufuna kuwononga mzinda umene ndi mayi mu Israeli. N'chifukwa chiyani mukufuna kufafaniza cholowa cha Yehova?" **20** Yowabu anayankha kuti, "Ayi ndisatero. Ine sindikufuna kuwufafaniza kapena kuwuwononga. **21** Nkhani simeneyo ayi. Koma munthu wina wa ku dziko lamapiri la Efereimu, dzina lake Seba mwana wa Bikiri,

wawukira mfumu Davide. Muperekeni munthuyo
ndipo ine ndidzachoka pa mzinda uno." Mayiyo anati
kwa Yowabu, "Mutu wake tikuponyerani pa khoma
pano." 22 Ndipo mayiyo anapita kwa anthu onse ndi
malangizo ake anzeru, ndipo anadula mutu wa Seba
mwana wa Bikiri ndipo anawuponya kwa Yowabu.
Kotero iye analiza lipenga ndipo anthu ake anachoka
pa mzindawo, aliyense n'kubwerera kwawo. Ndipo
Yowabu anabwerera kwa mfumu ku Yerusalemu. 23
Yowabu ndiye amalamulira gulu lonse la ankhondo.
Benaya mwana wa Yehoyada amalamulira Akereti ndi
Apeleti. 24 Adoramu amayang'anira anthu ogwira
ntchito ya thangata, Yehosafati mwana wa Ahiludi
anali mlembi wa zochitika, 25 Seva anali mlembi wa
mfumu. Zadoki ndi Abiatara anali ansembe 26 ndipo
Ira wa ku Yairi anali wansembe wa Davide.

21 Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide kunali
njala kwa zaka zitatu zotsatana. Kotero Davide
anapemphera kwa Yehova. Yehova anati, "Izi zachitika
chifukwa chakuti Sauli ndi banja lake akanali ndi
mlandu wakupha Agibiyoni." 2 Mfumu inayitanitsa
Agibiyoni ndipo inayankhula nawo. (Tsono Agibiyoni
sanali Aisraeli, koma otsala mwa Aamori. Aisraeli
analumbira kuwasiya ndi moyo, koma Sauli chifukwa
cha chikondi cha pa Israeli ndi Yuda, anafuna
kuwawonongeratu). 3 Davide anafunsa Agibiyoni kuti,
"Kodi ine ndikuchitireni chiyani? Ndipepese bwanji
kuti inu mudalitse cholowa cha Yehova?" 4 Agibiyoni
anamuyankha kuti, "Ife tilibe ufulu woti n'kulamula
Sauli ndi banja lake kuti atipatse siliva kapena golide,
tilibenso ufulu woti n'kupha wina aliyense mu Israeli."
Davide anafunsa, "Mukufuna ine ndikuchitireni
chiyani?" 5 Iwo anayankha mfumu kuti, "Tsono za
munthu amene anatiwononga ndi kukonza chiwembu
choti titheretu ndi kukhala wopanda malo mu Israeli,
6 mutipatse adzukulu ake aamuna asanu ndi awiri kuti
tiwaphe ndi kuwapereka pamaso pa Yehova ku Gibeya
wa Sauli, wosankhidwa wa Yehova." Choncho mfumu
inati, "Ine ndidzakupatsani." 7 Koma mfumu inasunga
Mefiboseti mwana wa Yonatani, mwana wa Sauli,
chifukwa cha kulumbira kumene mfumu Davide ndi
Yonatani mwana wa Sauli anachita pamaso pa Yehova.
8 Ndipo mfumu inatenga Arimoni ndi Mefiboseti,
ana aamuna awiri a Rizipa, mwana wamkazi wa
Ayiwa, amene anaberekera Sauli pamodzi ndi ana
asanu a Merabi mwana wamkazi wa Sauli, amene
anabereka Adirieli mwana wa Barizilai Mmeholati.
9 Iye anawapereka kwa anthu a ku Gibiyoni, amene
anawapha nawayika pa phiri la Yehova. Onse asanu ndi
awiri anafera limodzi. Iwo anaphedwa masiku oyamba
kukolola barele. 10 Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa
anatenga chiguduli ndi kudziyalira pa mwala (pamene
panali mitemboyo). Kuyambira nthawi yoyamba
kukolola mpaka pamene mvula inayambanso kugwa,
iye sanalole kuti mbalame zikhudze mitemboyo
masana kapena nyama zakuthengo usiku. 11 Davide
atawuzidwa zimene Rizipa mwana wamkazi wa Ayiwa,
mzikazi wa Sauli anachita, 12 anapita kukatenga
mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani kwa anthu a
ku Yabesi Giliyadi (iwo anawatenga mwamseri kuchoka
pabwalo la ku Beti-Sani, kumene Afilisti anawapachika
atapha Sauli ku Gilibowa). 13 Davide anakatenga
mafupa a Sauli ndi mwana wake Yonatani kumeneko
ndiponso mafupa otayidwa a amene anaphedwa
nawasonkhanitsa pamodzi. 14 Iwo anayika mafupa
a Sauli ndi mwana wake Yonatani m'manda a Kisi
abambo ake a Sauli ku Zera m'dziko la Benjamini,
ndipo anachita zonse zimene mfumu inalamula.
Atachita zimenezi, Mulungu anayankha pemphero
lopempherera dzikolo. 15 Nthawi inanso panali
nkhondo pakati pa Afilisti ndi Aisraeli, Davide anapita
ndi ankhondo ake kukamenyana ndi Afilisti ndipo iye
anatopa kwambiri. 16 Ndipo Isibi-Benobi, mmodzi mwa
zidzukulu za Rafa, amene mkondo wake unkalemera
makilogalamu atatu ndi theka ndipo analinso ndi
lupanga latsopano, anati adzapha Davide. 17 Koma
Abisai mwana wa Zeruya anabwera kudzapulumutsa
Davide. Iye anamukantha Mfilisitiyo ndi kumupha.
Pamenepo asilikali a Davide analumbira kwa iye
kuti, "Inu simudzapita nafenso ku nkhondo, kuti
nyale ya Israeli isadzazimitsidwe." 18 Patapita nthawi,
panali nkhondo ina ndi Afilisti ku Gobu. Pa nthawi
imeneyo Sibekai Mhusati anapha Safu, mmodzi mwa
zidzukulu za Arefai. 19 Pa nkhondo inanso ndi Afilisti
ku Gobu, Elihanani mwana wa Yaare-Oregimu wa
ku Betelehemu anapha Goliati Mgiti, amene anali
ndi mkondo ngati ndodo yowombera nsalu. 20 Pa
nkhondo inanso imene inachitika ku Gati panali
munthu wina wamtali kwambiri wa zala zisanu ndi
chimodzi m'manja ndi m'mapazi ndipo zonse pamodzi
zinalipo 24. Iyenso anali chidzukulu cha Rafa. 21
Pamene iye ankanyoza Aisraeli, Yonatani mwana wa
Simea, m'bale wake wa Davide anamupha. 22 Anthu

anayi amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati, ndipo onse anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

22 Davide anayimbira Yehova nyimbo iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m'dzanja la adani ake onse ndiponso m'dzanja la Sauli. **2** Iye anati, "Yehova ndiye thanthwe langa, chitetezo changa ndi mpulumutsi wanga. **3** Mulungu wanga ndiye thanthwe langa, m'mene ndimathawiramo, chishango changa ndi ndodo yachipulumutso changa. Iye ndi linga langa, pothawirapo panga ndi mpulumutsi wanga. Munandipulumutsa m'manja mwa anthu ankhanza. **4** "Ndimayitana Yehova amene ndi woyenera matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani anga. **5** "Mafunde a imfa anandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongeko inandiopsa kwambiri. **6** Anandimanga ndi zingwe za ku manda; misampha ya imfa inalimbana nane. **(Sheol h7585)** **7** "M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova; ndinapemphera kwa Mulungu wanga. Iye ali m'nyumba yake, anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika m'makutu ake. **8** "Dziko lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, maziko a miyamba anagwedezeka; ananjenjemera chifukwa Iye anakwiya. **9** M'mphuno mwake munatuluka utsi; moto wonyeketsa unatuluka m'kamwa mwake, makala amoto anali lawilawi m'kamwa mwake. **10** Iye anang'amba thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali mitambo yakuda. **11** Iye anakwera pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiro. **12** Iye anapanga mdima kukhala chofunda chake, mitambo yakuda ya mlengalenga. **13** M'kuwala kumene kunali pamaso pake munkachokera makala amoto alawilawi. **14** Yehova anabangula kumwamba ngati bingu, mawu a Wammwambamwamba anamveka ponseponse. **15** Iye anaponya mivi yake, nabalalitsa adani ake, ndi zing'aning'ani zake anawagonjetsa. **16** Zigwa za m'nyanja zinaonekera poyera, ndipo maziko a dziko lapansi anakhala poyera, Yehova atabangula mwaukali, pamene mpweya wamphamvu unatuluka m'mphuno mwake. **17** "Ali kumwamba, Iye anatambalitsa dzanja lake ndipo anandigwira; anandivuwula m'madzi ozama. **18** Anandipulumutsa kwa mdani wanga wamphamvu, adani anga amene anali amphamvu kuposa ine. **19** Adaniwo analimbana nane pamene ndinali pa mavuto, koma Yehova anali thandizo langa. **20** Iye anandipititsa kumalo otakasuka; anandipulumutsa chifukwa amakondwera nane. **21** "Yehova wandithandiza molingana ndi chilungamo changa; molingana ndi makhalidwe anga abwino, Iye wandipulumutsa. **22** Pakuti ine ndinatsata njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso pa Mulungu wanga. **23** Malamulo ake onse ali pamaso panga, sindinasiye malangizo ake. **24** Ndakhala moyo wosalakwa pamaso pake ndipo ndakhala ndi kupewa tchimo. **25** Yehova wandipatsa mphotho molingana ndi chilungamo changa, molingana ndi makhalidwe anga abwino pamaso pake. **26** "Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsa kukhulupirika kwanu, kwa anthu amakhalidwe abwino, Inu mumaonetsanso makhalidwe abwino, **27** Kwa woyera mtima, Inu mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma kwa anthu achinyengo mumaonetsanso kunyansidwa nawo. **28** Inu mumapulumutsa anthu odzichepetsa, koma maso anu amatsutsana ndi odzikuza ndipo mumawatsitsa. **29** Inu Yehova, ndinu nyale yanga; Yehova wasandutsa mdima wanga kukhala kuwunika. **30** Ndi thandizo lanu ndithe kulimbana ndi gulu la ankhondo, ndi Mulungu wanga ndithe kuchita zosatheka ndi munthu. **31** "Kunena za Mulungu, zochita zake ndi zangwiro; mawu a Yehova alibe cholakwika. Iye ndi chishango kwa onse amene amathawira kwa iye. **32** Mulungu wina ndi uti wofanana nanu Yehova? Ndipo ndani amene ndi Thanthwe kupatula Mulungu wathu? **33** Ndi Mulungu amene anandipatsa mphamvu ndi kulungamitsa njira yanga. **34** Iye amasandutsa mapazi anga kukhala ngati ambawala yayikazi; Iye amandithandiza kuyimirira pamwamba pa mapiri. **35** Iye amaphunzitsa manja anga kuchita nkhondo; manja anga amatha kuthyola uta wachitsulo. **36** Inu mundipatsa ine chishango chanu cha chigonjetso; mumawerama kuti mundikweze. **37** Inu mwalimbitsa njira yanga kuti ndiyende bwino, kuti mapazi anga asatererereke. **38** "Ine ndinathamangitsa adani anga ndi kuwakantha; sindinabwerere mpaka iwo atawonongedwa. **39** Ndinawakantha kotheratu, ndipo sanathe kudzukanso; Iwo anagwera pansi pa mapazi anga. **40** Inu munandipatsa ine mphamvu yochitira nkhondo; munagwaditsa adani anga pa mapazi anga. **41** Inu muchititsa kuti adani anga atembenuke ndi kuthawa; ndipo ndinawononga adani anga. **42** Iwo anafuwula kupempha thandizo, koma panalibe ndi mmodzi yemwe owapulumutsa. Analirira kwa Yehova, koma sanawayankhe. **43** Ine ndinawaperesa ngati fumbi la pa dziko lapansi;

ndinawasinja ndipo ndinawapondaponda ngati matope a m'misewu. **44** "Inu mwandipulumutsa m'manja mwa mitundu ya anthu; Inu mwandisunga kuti ndikhale mtsogoleri wa anthu a mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali pansi pa ulamuliro wanga. **45** Alendo amadzipereka okha pamaso panga; akangomva za ine, amandigonjera. **46** Iwo onse anataya mtima; anatuluka m'malinga awo akunjenjemera. **47** "Yehova ndi wamoyo! Litamandidwe Thanthwe langa. Akuzike Mulungu, Thanthwe, Mpulumutsi wanga! **48** Iye ndi Mulungu amene amabwezera chilango, amene amayika anthu a mitundu yonse pansi pa ulamuliro wanga, **49** amene amandimasula m'manja mwa adani anga. Inu munandikuza kuposa adani anga; munandilanditsa m'manja mwa anthu ankhanza. **50** Choncho ine ndidzakutamandani Inu Yehova, pakati pa anthu a mitundu ina; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu. **51** "Iye amapereka chipambano chachikulu kwa mfumu yake, amaonetsa kukoma mtima kwa wodzozedwa wake, kwa Davide ndi zidzukulu zake kwamuyaya."

23 Nawa mawu otsiriza a Davide: "Mawu a Davide mwana wa Yese, mawu a munthu amene wakwezedwa ndi Wammwambamwamba, munthu wodzozedwa ndi Mulungu wa Yakobo, woyimba nyimbo za Israeli: **2** "Mzimu wa Yehova unayankhula kudzera mwa ine; mawu ake anali pakamwa panga. **3** Mulungu wa Israeli anayankhula, Thanthwe la Israeli linati kwa ine: 'Pamene munthu alamulira anthu mwachilungamo, pamene alamulira moopa Mulungu, **4** amakhala ngati kuwala kwa mmamawa, mmawa wopanda mitambo, monga kuwala pamene mvula yaleka kugwa imene imameretsa udzu m'nthaka.' **5** "Kodi banja langa silolungama pamaso pa Mulungu? Kodi Iye sanachite pangano losatha ndi ine, lokonzedwa ndi lotetezedwa mbali zonse? Kodi sadzakwaniritsa chipulumutso changa, ndi kundipatsa chokhumba changa chilichonse? **6** Koma anthu oyipa ndiwo ayenera kutayidwa kunja ngati minga, imene sitengedwa ndi manja. **7** Aliyense amene wayikhudza mingayo amayidula pogwiritsa ntchito chigwandali kapena ndodo ya mkondo; nayitentha pa moto." **8** Nawa mayina a ankhondo amphamvu a Davide: Yosebu-Basebeti wa ku Takemoni mkulu wa atsogoleri a ankhondo atatu. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 800 nthawi imodzi. **9** Wotsatana naye anali Eliezara mwana wa Dodo Mwahohi. Monga mmodzi mwa ankhondo atatu amphamvu a Davide, iye anali ndi Davide pamene anazunza Afilisti amene anasonkhana ku Pasi-Damimu kuchita nkhondo. Kenaka ankhondo a Israeli anabwerera m'mbuyo. **10** Koma iye anayima osasuntha ndipo anakantha Afilisti mpaka mkono wake unatopa ndipo unakanirira ku lupanga lake. Yehova anapereka chigonjetso chachikulu pa tsiku limenelo. Asilikali anabwerera kwa Eliezara, kukatenga katundu wa anthu ophedwa. **11** Wotsatana naye anali Sama mwana wa Age Mharari. Pamene Afilisti anasonkhana pamalo pamene panali munda wa mphodza, ankhondo a Israeli anathawa Afilistiwo. **12** Koma Sama anayima pakati pa mundawo. Iye anawuteteza nakantha Afilistiwo ndipo Yehova anawapambanitsa koposa. **13** Pa nthawi yokolola, atatu mwa atsogoleri makumi atatu anabwera kwa Davide ku phanga la Adulamu, pamene gulu la Afilisti linali litamanga misasa m'chigwa cha Refaimu. **14** Nthawi imeneyo Davide anali mu linga, ndipo boma la Afilisti linali ku Betelehemu. **15** Davide analakalaka madzi ndipo anati, "Haa, pakanapezeka munthu wokanditungira madzi a m'chitsime chomwe chili pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu!" **16** Choncho anthu amphamvu atatuwa anadutsa mizere ya Afilisti, natunga madzi amene anali m'chitsime chomwe chinali pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu nabwera nawo kwa Davide. Koma iye anakana kumwa. M'malo mwake anathira pansi pamaso pa Yehova. **17** Iye anati, "Inu Yehova, musalole kuti ine ndichite chinthu ichi! Kodi awa si magazi a anthu amene anayika miyoyo yawo pachiswe?" Ndipo Davide sanamwe madziwo. Zimenezi ndi zimene anachita anthu amphamvu atatuwo. **18** Abisai m'bale wa Yowabu mwana wa Zeruya ndiye anali mtsogoleri wa anthu atatuwa. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 300, choncho iyeyo anali wotchuka pakati pa anthu atatu aja. **19** Kodi iyeyo sanali wolemekezeka koposa? Iye anakhala mtsogoleri wawo ngakhale kuti sanali m'gulu la anthu atatu aja. **20** Benaya mwana wa Yehoyada wa ku Kabizeeli anali munthu wolimba mtima amene anachita zinthu zamphamvu. Iye anakantha ankhondo awiri otchuka a ku Mowabu. Tsiku lina kukuzizira kwambiri, iye analowa m'dzenje ndi kuphamo mkango. **21** Ndipo iye anakanthanso Mwigupto wamkulu msinkhu. Ngakhale kuti Mwiguptoyo anali ndi mkondo m'dzanja mwake, Benaya anapita kukamenyana naye ali ndi chibonga chokha m'manja. Iye analanda mkondo m'dzanja la

Mwiguptoyo ndi kumupha ndi mkondo wake womwe.
22 Izi ndi zamphamvu zimene Benaya mwana wa
Yehoyada anachita. Iyeyo analinso wotchuka ngati
anthu atatu amphamvu aja. **23** Iye ankalemekezedwa
kuposa wina aliyense mwa anthu makumi atatu aja,
koma sanali m'gulu la anthu atatu aja. Ndipo Davide
anamuyika kukhala woyang'anira asilikali omuteteza.
24 M'gulu la anthu makumi atatu aja munalinso awa:
Asaheli m'bale wa Yowabu, Elihanani mwana wa
Dodo wa ku Betelehemu, **25** Sama Mharodi, Elika
Mherodi, **26** Helezi Mpaliti, Ira mwana wa Ikesi wa ku
Tekowa, **27** Abiezeri wa ku Anatoti, Sibekai Mhusati,
28 Zalimoni Mwahohi, Maharai Mnetofa, **29** Heledi
mwana wa Baana Mnetofa, Itai mwana wa Ribai wa ku
Gibeya ku Benjamini, **30** Benaya Mpiratoni, Hidayi
wa ku zigwa za Gaasi. **31** Abi-Aliboni Mwaribati,
Azimaveti Mbarihumi, **32** Eliyahiba Msaaliboni, ana
a Yaseni, Yonatani, **33** mwana wa Sama Mharari,
Ahiamu mwana wa Sarari Mharari, **34** Elifeleti mwana
wa Ahasibai Mmaakati, Eliamu mwana wa Ahitofele
Mgiloni, **35** Heziro wa ku Karimeli, Paarai Mwaribi,
36 Igala mwana wa Natani wa ku Zoba, mwana wa
Hagiri, **37** Zeleki Mwamoni, Naharai wa ku Beeroti,
mnyamata wonyamula zida za Yowabu mwana wa
Zeruya, **38** Ira Mwitiri, Garebu Mwitiri, **39** ndi Uriya
Mhiti. Onse pamodzi analipo 37.

24 Nthawi inanso Yehova anawakwiyira Aisraeli
ndipo anawutsa mtima wa Davide kuti awavutitse
ndipo anati, "Pita kawerenge Aisraeli ndi Ayuda."
2 Choncho mfumu inati kwa Yowabu pamodzi ndi
atsogoleri a ankhondo amene anali nawo. "Pitani
pakati pa mafuko onse a Israeli kuyambira ku Dani
mpaka ku Beeriseba kuti mukawerenge anthu omenya
nkhondo ndi cholinga choti ndidziwe chiwerengero
chawo." **3** Koma Yowabu anayankha mfumu kuti,
"Yehova Mulungu wanu achulukitse ankhondo anu
kukhala miyandamiyanda, ndipo alole inu mbuye
wanga mfumu mudzazione zimenezi. Koma n'chifukwa
chiyani inu mbuye wanga mfumu mukufuna kuchita
zimenezi?" **4** Komabe mawu a mfumu anapambana
mawu a Yowabu ndi atsogoleri a ankhondo. Choncho
anachoka pamaso pa mfumu kupita kukawerenga
anthu omenya nkhondo mu Israeli. **5** Atawoloka
Yorodani, iwo anamanga misasa yawo pafupi ndi
Aroeri kummwera kwa mzinda wa ku chigwa ndipo
kenaka iwo anapita ku dziko la Gadi mpaka ku
Yazeri. **6** Iwo anapita ku Giliyadi ndi ku chigwa cha
Tahitimu Hodisi ndipo anapitirira mpaka ku Dani
Yaani ndi madera ozungulira Sidoni. **7** Kenaka iwo
anapita molunjika linga la ku Turo ndi ku mizinda
yonse ya Ahivi ndi Akanaani. Pomaliza anapita ku
Beeriseba ku Negevi wa ku Yuda. **8** Atayendayenda
m'dziko lonse anabwerera ku Yerusalemu patapita
miyezi isanu ndi inayi ndi masiku makumi awiri. **9**
Yowabu anapereka chiwerengero cha anthu ankhondo
kwa mfumu: Mu Israeli munali anthu 800,000
amphamvu amene amadziwa kugwiritsa ntchito
lupanga ndipo mu Yuda munali anthu 500,000.
10 Davide anatsutsika mu mtima mwake atatha
kuwerenga anthuwo ndipo anapemphera kwa Yehova
kuti, "Ine ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita.
Tsono Yehova, ndikupempha kuti mukhululuke
kulakwa kwa mtumiki wanu. Ine ndachita zopusa
kwambiri." **11** Davide asanadzuke mmawa mwake
mawu a Yehova anafika kwa mneneri Gadi, mlosi
wa Davide kuti, **12** "Pita ukamuwuze Davide kuti,
'Yehova akuti, Ine ndikukupatsa zinthu zitatu izi.
Usankhepo chimodzi pa zimenezi choti ndikuchitire.'"
13 Choncho Gadi anapita kwa Davide ndipo anati
kwa iye, "Kodi mungakonde kuti m'dziko mwanu
mukhale njala kwa zaka zitatu? Kapena kuti mukhale
mukuthawa adani anu kwa miyezi itatu? Kapena
kuti m'dziko muno mukhale mliri kwa masiku atatu?
Tsopano, ganizirani bwino ndipo musankhe chomwe
mudzamuyankhe amene wandituma." **14** Davide
anati kwa Gadi, "Ine ndavutika kwambiri mu mtima
mwanga. Ife atilange ndi Yehova pakuti chifundo
chake ndi chachikulu, koma ndisalangidwe ndi anthu."
15 Choncho Yehova anabweretsa mliri pa Aisraeli,
kuyambira mmawa mpaka pa nthawi imene anafuna
mwini wake, ndipo unapha anthu 70,000 kuyambira
ku Dani mpaka ku Beeriseba. **16** Pamene mngelo
anatambasula dzanja lake kuti awononge Yerusalemu,
Yehova anamva chisoni chifukwa cha zowawazo ndipo
anati kwa mngelo amene ankawononga anthu uja,
"Basi kwakwanira! Leka kuwononga." Nthawi imeneyo
mngelo wa Yehova anali atayima pamalo opunthira
tirigu a Arauna Myebusi. **17** Davide ataona mngelo
amene ankakantha anthu uja, anati kwa Yehova, "Ine
ndi amene ndachimwa. Ine m'busa ndiye ndachita
zoyipa. Anthuwa ali ngati nkhosa zosalakwa. Kodi
iwowa achita chiyani? Langani ineyo pamodzi ndi
banja langa." **18** Tsiku limenelo Gadi anapita kwa
Davide ndi kukanena kuti, "Pitani kamangeni guwa

lansembe la Yehova pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi." **19** Ndipo Davide anapita monga momwe Yehova anamulamulira kudzera mwa Gadi. **20** Arauna atayang'ana ndi kuona mfumu ndi anthu ake akubwera kumene kunali iye, iyeyo anatuluka ndi kuwerama pamaso pa mfumu mpaka nkhope yake kugunda pansi. **21** Arauna anati, "N'chifukwa chiyani mbuye wanga mfumu mwabwera kwa mtumiki wanu?" Davide anayankha kuti, "Kudzagula malo ako opunthira tirigu kuti ndimangire Yehova guwa lansembe kuti mliri uli pa anthuwa usiye." **22** Arauna anati kwa Davide, "Mbuye wanga mfumu mutenge chilichonse chimene chikukondweretseni ndi kuchipereka nsembe. Nazi ng'ombe zazimuna za nsembe yopsereza, nazi zopunthira tirigu ndi magoli ang'ombe kuti zikhale nkhuni. **23** Inu mfumu, Arauna akupereka zonsezi kwa inu mfumu." Arauna anatinso kwa iye, "Yehova Mulungu wanu akuvomerezeni." **24** Koma mfumu inayankha Arauna kuti, "Ayi, Ine ndikunenetsa kuti ndikulipira. Sindidzapereka kwa Yehova Mulungu wanga nsembe yopsereza imene sindinavutikire." Kotero Davide anagula malo wopunthira tiriguwo ndi ng'ombe ndipo anapereka kwa Araunayo masekeli asiliva makumi asanu. **25** Davide anamanga guwa lansembe la Yehova pamenepo ndipo anaperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Ndipo Yehova anayankha pempherolo m'malo mwa dziko lonse, ndipo mliri unatha pa Aisraeli.

1 Mafumu

1 Mfumu Davide atakalamba sankamva kufunda
ngakhale akamufunditsa mabulangeti. **2** Choncho
nduna zake zinamuwuza kuti, “Tiloleni tifune namwali
woti azikhala nanu ndi kumakusamalirani. Namwaliyo
azigona pafupi nanu kuti mbuye wathu mfumu
muzimva kufundira.” **3** Kotero anafunafuna m’dziko
lonse la Israeli mtsikana wokongola ndipo anapeza
Abisagi wa ku Sunemu, nabwera naye kwa mfumu.
4 Mtsikanayo anali wokongola kwambiri ndipo
ankasamalira mfumu ndi kumayitumikira, koma
mfumuyo sinakhale naye malo amodzi. **5** Nthawi
imeneyi Adoniya, mwana wa Hagiti, anayamba
kudzitukumula ndipo anati, “Ndidzakhala mfumu
ndine.” Choncho anadzikonzera galeta ndi akavalo,
pamodzi ndi anthu 50 woti azithamanga patsogolo
pake. **6** (Abambo ake sanalowererepo n’kamodzi
komwe ndipo sanafunsepo kuti, “N’chifukwa chiyani
ukuchita zimenezi?” Adoniyayo anali wokongola
kwambiri ndipo anali wopondana ndi Abisalomu).
7 Adoniya anagwirizana ndi Yowabu mwana wa
Zeruya ndiponso Abiatara wansembe, ndipo iwowa
anamuthandiza. **8** Koma Zadoki wansembe, Benaya
mwana wa Yehoyada, mneneri Natani, Simei ndi Rei
ndiponso asilikali amphamvu a Davide sanamutsate
Adoniya uja. **9** Kenaka Adoniya anapereka nsembe za
nkhosa ndi ng’ombe ndiponso ana ang’ombe onenepa
ku Mwala wa Zohereti kufupi ndi Eni Rogeli. Iye
anayitana abale ake onse, ana aamuna a mfumu
ndiponso akuluakulu onse a ku Yuda, **10** koma
sanayitane mneneri Natani kapena Benaya kapenanso
asilikali amphamvu a Davide ngakhalenso m’bale wake
Solomoni. **11** Pamenepo Natani anafunsa Batiseba,
amayi ake a Solomoni, kuti, “Kodi simunamve kuti
Adoniya, mwana wa Hagiti, walowa ufumu popanda
Davide mbuye wathu kudziwa? **12** Tsopano ine
ndikulangizeni inu mmene mungapulumutsire moyo
wanu ndi moyo wa mwana wanu Solomoni. **13**
Pitani msanga kwa Mfumu Davide ndipo mukanene
kuti, ‘Mbuye wanga mfumu, kodi simunalumbire
kwa ine mdzakazi wanu kuti, ‘Ndithu mwana wako
Solomoni ndiye adzakhale mfumu m’malo mwanga,
ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu?’
Nanga n’chifukwa chiyani Adoniya walowa ufumu?’
14 Pamene inu muzikayankhula ndi mfumu, ine
ndidzalowa ndi kuchitira umboni mawu anuwo.”
15 Choncho Batiseba anapita nakalowa ku chipinda
kukaonana ndi mfumu imene inali itakalamba
kwambiri, kumene Abisagi wa ku Sunemu uja
ankayisamalira. **16** Batiseba anagwada nalambira
mfumu. Mfumu inamufunsa kuti, “Kodi n’chiyani
chimene ukufuna?” **17** Iye anayankha kuti, “Mbuye
wanga, inu mwini munalumbira kwa ine mdzakazi
wanu m’dzina la Yehova Mulungu wanu kuti,
‘Solomoni mwana wako ndiye adzakhale mfumu
m’malo mwa ine, ndipo adzakhala pa mpando
wanga waufumu.’ **18** Koma tsopano Adoniya ndiye
walowa ufumu, ndipo inu mbuye wanga mfumu,
simukuzidziwa zimenezi. **19** Ndipo wapereka nsembe
ng’ombe zambiri, ana ang’ombe onenepa ndi nkhosa
ndi mbuzi ndipo wayitana ana anu onse, wansembe
Abiatara ndiponso Yowabu mkulu wa ankhondo,
koma sanayitane kapolo wanu Solomoni. **20** Mbuye
wanga mfumu, maso a Aisraeli onse ali pa inu,
kuti adziwe kuchokera kwa inu amene adzakhala
pa mpando waufumu wa mbuye wanga m’malo
mwanu. **21** Mukapanda kutero, mbuye wanga,
mukadzangotisiya n’kulondola kumene kunapita
makolo anu, ine pamodzi ndi mwana wangayu
Solomoni adzatiyesa owukira.” **22** Pamene Batiseba
amayankhula ndi mfumu, mneneri Natani analowa.
23 Ndipo anthu anawuza mfumu kuti, “Kwabwera
mneneri Natani.” Kotero iye anafika pamaso pa
mfumu ndipo anawerama nagunditsa nkhope yake
pansi. **24** Natani anafunsa kuti, “Mbuye wanga mfumu,
kodi mwalengeza kuti Adoniya adzakhala mfumu
m’malo mwanu, ndi kuti adzakhala pa mpando
wanu waufumu? **25** Lero lomwe lino wakapereka
nsembe ng’ombe zambiri, ana ang’ombe onenepa
ndiponso nkhosa ndi mbuzi. Iye wayitana ana anu
onse, atsogoleri a nkhondo, ndiponso wansembe
Abiatara. Panopa onsewa akudya ndi kumwa naye
ndipo akunena kuti, ‘Akhale ndi moyo wautali mfumu
Adoniya!’ **26** Koma ine kapolo wanu, wansembe
Zadoki ndi Benaya mwana wa Yehoyada, ndiponso
kapolo wanu Solomoni sanatiyitane. **27** Kodi zimenezi
mbuye wanga mfumu mwazichita ndinu, osawawuza
atumiki anu kuti adziwe amene adzakhale pa mpando
waufumu m’malo mwanu?” **28** Pamenepo mfumu
Davide anati, “Muyitaneni Batiseba.” Kotero Batiseba
analowa ndipo anayimirira pamaso pa mfumu. **29**
Tsono mfumu inalumbira kuti, “Pali Yehova wamoyo,
amene anandipulumutsa ine ku mavuto onse, **30**

ndithu ine lero ndichita zonse zimene ndinalumbira kwa Yehova Mulungu wa Israeli kuti, mwana wako Solomoni adzakhala mfumu m'malo mwanga ndipo adzakhala pa mpando wanga waufumu." **31** Pamenepo Batiseba anawerama, nagunditsa mutu wake pansi nalambira mfumu, ndipo anati, "Mbuye wanga Mfumu Davide mukhale ndi moyo wautali!" **32** Mfumu Davide anati, "Ndiyitanireni wansembe Zadoki, mneneri Natani ndi Benaya mwana wa Yehoyada." Atafika pamaso pa mfumu, **33** mfumuyo inati kwa iwo, "Tengani atumiki anga ndipo mukweze mwana wanga Solomoni pa bulu wanga ndipo mupite naye ku Gihoni. Mukalize lipenga ndi kufuwula kuti, 'Akhale ndi moyo wautali mfumu Solomoni!' **34** Kumeneko Zadoki wansembe ndi mneneri Natani akamudzoze kuti akhale mfumu ya Israeli. Kenaka mukalize lipenga ndi kumanena kuti 'Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomoni.' **35** Ndipo pobwera muzikamutsata pambuyo. Iyeyo akabwere kuno ndi kudzakhala pa mpando wanga waufumu ndi kudzalamulira m'malo mwanga. Ndamusankha kukhala wolamulira Israeli ndi Yuda." **36** Benaya mwana wa Yehoyada anayankha mfumu kuti, "Ameni! Yehova Mulungu wa mbuye wanga mfumu akhazikitse kuti zichitike motero. **37** Monga momwe Yehova wakhalira ndi inu mbuye wanga mfumu, momwemonso akhale ndi Solomoni ndi kukhazikitsa ufumu wake kuti ukhale waukulu kuposa ufumu wa mbuye wanga Mfumu Davide!" **38** Kotero Zadoki wansembe, mneneri Natani, Benaya mwana wa Yehoyada, Akereti ndiponso Apeleti, anthu oteteza mfumu, anapita kukamukweza Solomoni pa bulu wa Mfumu Davide ndi kupita naye ku Gihoni. **39** Wansembe Zadoki anatenga nyanga ya mafuta yochokera ku malo opatulika ndi kumudzoza Solomoni. Kenaka analiza lipenga ndipo anthu onse anafuwula kuti, "Akhale ndi moyo wautali Mfumu Solomoni!" **40** Ndipo anthu onsewo anapita namutsatira pambuyo akuyimba zitoliro ndi kukondwerera kwambiri, kotero nthaka inagwedezeka chifukwa cha phokoso lawo. **41** Adoniya pamodzi ndi anthu onse oyitanidwa amene anali naye anamva zimenezi pamene ankamaliza madyerero awo. Atamva kulira kwa malipenga, Yowabu anafunsa kuti, "Kodi phokoso lonselo mu mzindamo likutanthauza chiyani?" **42** Iye akuyankhula, Yonatani mwana wa wansembe Abiatara anafika. Adoniya anati, "Lowa. Munthu wabwino ngati iwe ayenera kubweretsa nkhani yabwino." **43** Yonatani anayankha Adoniya kuti, "Ayi ndithu, zinthu sizili bwino! Mbuye wathu Mfumu Davide walonga Solomoni ufumu. **44** Mfumu yatuma Zadoki wansembe, mneneri Natani, Benaya mwana wa Yehoyada, Akereti ndi Apeleti ku Gihoni ndipo iwo amukweza pa bulu wa mfumu, **45** ndipo Zadoki wansembe ndi mneneri Natani adzoza Solomoni ku Gihoni kuti akhale mfumu. Ndipo kuchokera kumeneko akhala akululutira, kotero kuti mu mzinda monse muli phokoso lokhalokha. Ndiyetu phokoso limene mukulimvalo. **46** Ndipo Solomoni wakhala kale pa mpando wake waufumu. **47** Kuwonjezera pamenepo, nduna za mfumu zabwera kale kudzayamika mbuye wathu Mfumu Davide, pomanena kuti, 'Mulungu wanu atchukitse dzina la Solomoni kuposa dzina lanu ndipo ufumu wake ukule kupambana ufumu wanu!' Ndipo mfumu inawerama niyamba kupembedza pa bedi lake, **48** inati, 'Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli, amene wasankha wolowa m'malo mwanga ine ndikanali ndi moyo lero lino.'" **49** Anthu onse amene Adoniya anawayitana ananjenjemera ndi mantha, ndipo anayimirira, kenaka anamwazikana. **50** Koma Adoniya, poopa Solomoni, anapita ku Nyumba ya Mulungu nakagwira msonga za guwa lansembe. **51** Tsono Solomoni anawuzidwa kuti, "Adoniya akukuopani inu Mfumu Solomoni ndipo wagwira msonga za guwa lansembe. Iye akuti, 'Mfumu Solomoni alumbire kuti sadzapha kapolo wake ndi lupanga.'" **52** Solomoni anayankha kuti, "Ngati iyeyo aonetse kuti ndi munthu wakhalidwe labwino, ngakhale tsitsi la m'mutu mwake silidzathothoka ndi kugwera pansi, koma akapezeka kuti ali ndi khalidwe loyipa, adzafa ndithu." **53** Pamenepo Mfumu Solomoni inatuma anthu ndipo anakamutenga paguwa paja. Adoniya anabwera ndi kudzalambira Mfumu Solomoni, ndipo Solomoni anati, "Pita ku nyumba yako."

2 Davide ali pafupi kumwalira, analangiza mwana wake Solomoni kuti: **2** "Ndatsala pang'ono kupita kumene munthu wina aliyense amayenera kupitako. Tsono khala wamphamvu, uvale zilimbe, **3** ndipo uzichita zimene Yehova Mulungu wako amafuna, uziyenda m'njira zake, uzisunga malangizo ndi malamulo ake monga momwe zinalembedwera m'Malamulo a Mose, kuti zonse zimene udzachite zidzakuyendere bwino kulikonse kumene udzapite. **4** Ndipo Yehova akwaniritse zimene anandilonjeza kuti, 'Ngati zidzukulu zako zidzakhala mosamala,

niziyenda mokhulupirika pamaso panga ndi mtima
wawo wonse ndi moyo wawo wonse, sudzasowa
munthu wokhala pa mpando waufumu wa Israeli.'
5 "Tsono iwe ukudziwanso zoyipa zimene Yowabu
mwana wa Zeruya anandichitira pakupha atsogoleri
awiri a ankhondo a Israeli, Abineri mwana wa Neri
ndi Amasa mwana wa Yeteri. Iye anawapha ndi
kukhetsa magazi nthawi ya mtendere ngati nthawi
ya nkhondo, ndipo anapaka magazi amenewo pa
lamba wa m'chiwuno mwake ndi pa nsapato za ku
mapazi ake. 6 Iwe uchite kwa iye molingana ndi
nzeru zako, koma usalole kuti afe ndi ukalamba
ndi kupita ku manda mwamtendere. (Sheol h7585) 7
"Koma ana a Barizilai wa ku Giliyadi uwakomere
mtima ndipo uwalole kuti akhale m'gulu la anthu
amene azidya pamodzi nawe. Pakuti anandisamalira
pamene ndinkathawa m'bale wako Abisalomu. 8
"Ndipo kumbukira kuti uli ndi Simei mwana wa Gera,
wa fuko la Benjamini wochokera ku Bahurimu, amene
ananditemberera koopsa tsiku limene ndimapita
ku Mahanaimu. Atabwera kudzakumana nane ku
Yorodani, ine ndinalumbira m'dzina la Yehova kuti,
'Sindidzakupha iwe ndi lupanga.' 9 Koma tsopano
usamuyese ngati munthu wosalakwa. Iwe ndiwe
munthu wanzeru. Udzadziwa choti uchite naye.
Ngakhale ndi wokalamba, aphedwe ndithu." (Sheol
h7585) 10 Tsono Davide anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda mu Mzinda wa Davide. 11 Iyeyo n'kuti
atalamulira Israeli kwa zaka makumi anayi. Ku
Hebroni analamulira zaka zisanu ndi ziwiri ndipo ku
Yerusalemu analamulira zaka 33. 12 Choncho Solomoni
anakhala pa mpando waufumu wa abambo ake Davide,
ndipo ufumu wake unakhazikika kwambiri. 13 Tsono
Adoniya, mwana wa Hagiti, anapita kwa Batiseba,
amayi ake a Solomoni. Batiseba anamufunsa kuti,
"Kodi wabwera mwamtendere?" Iye anayakha kuti,
"Eya, ndi zamtendere." 14 Ndipo iye anawonjezera
kunena kuti, "Ndili ndi mawu oti ndiyankhule nanu."
Batiseba anayankha kuti, "Yankhula." 15 Tsono
Adoniya anati, "Monga inu mukudziwa, ufumu unali
wanga. Aisraeli onse ankayembekezera kuti ine
ndidzakhala mfumu yawo. Koma zinthu zinasintha
ndipo ufumu wapita kwa m'bale wanga; pakuti wapatsa
iye ufumuwu ndi Yehova. 16 Tsono ndili ndi pempho
limodzi kwa inu. Musandikanize ayi." Batiseba anati,
"Nena." 17 Adoniya anapitiriza kunena kuti, "Chonde,
inu mupemphe mfumu Solomoni kuti andipatse
Abisagi wa ku Sunemu kuti akhale mkazi wanga
pakuti mukapempha inu sadzakukanizani." 18 Batiseba
anayankha kuti, "Chabwino. Ndidzakuyankhulira kwa
mfumu." 19 Batiseba atapita kwa Mfumu Solomoni
kukayankhula naye m'malo mwa Adoniya, mfumu
inanyamuka kukumana naye, ndipo inaweramira
amayi akewo, kenaka inakhala pa mpando wake
waufumu. Iye anayitanitsa mpando wina kuti
amayi ake akhalepo ndipo anakhala pansi ku
dzanja lake lamanja. 20 Amayi akewo anati,
"Ndikufuna ndikupempheni kanthu kakang'ono.
Chonde musandikanize." Mfumu inayankha kuti,
"Pemphani amayi, ine sindikukanizani." 21 Ndipo
amayiwo anati, "Mulole kuti Abisagi wa ku Sunemu
akhale mkazi wa m'bale wanu Adoniya." 22 Koma
Mfumu Solomoni inayankha amayi ake aja kuti,
"Chifukwa chiyani mukupemphera Adoniya Abisagi
wa ku Sunemu? Mungathenso kumupemphera
ufumu pakuti iyeyu ndi mkulu wanga ndipo
mupempherenso wansembe Abiatara ndi Yowabu
mwana wa Zeruya!" 23 Pamenepo Mfumu Solomoni
inalumbira m'dzina la Yehova kuti, "Mulungu
andilange ine koopsa ngati Adoniya saphedwa
chifukwa cha pempho lakeli! 24 Tsono pali Yehova
wamoyo, amene anandikhazikitsa ine pa mpando
waufumu wa abambo anga Davide ndi kundipatsa
ufumu monga analonjezera, Adoniya aphedwa lero
lomwe lino!" 25 Choncho Mfumu Solomoni inalamula
Benaya mwana wa Yehoyada ndipo anakantha
Adoniyayo, nafa. 26 Ndipo mfumu inati kwa Abiatara
wansembe, "Pita ku Anatoti ku minda yako chifukwa
ndiwe woyenera kufa, koma sindikupha tsopano,
chifukwa unkanyamula Bokosi la Chipangano la
Ambuye Yehova pamaso pa abambo anga Davide
ndipo unazunzika limodzi ndi abambo angawo."
27 Kotero Solomoni anachotsa Abiatara pa udindo
wokhala wansembe wa Yehova, kukwaniritsa mawu a
Yehova amene anayankhula za nyumba ya Eli ku Silo.
28 Yowabu atamva zimenezi anathawira ku tenti ya
Yehova ndipo anakagwira msonga za guwa lansembe,
popeza Yowabu ndiye anathandiza Adoniya kuwukira
koma sanathandize Abisalomu. 29 Mfumu Solomoni
inawuzidwa kuti Yowabu wathawira ku tenti ya Yehova
ndipo ali pambali pa guwa lansembe. Tsono Solomoni
analamula Benaya mwana wa Yehoyada kuti, "Pita,
kamukanthe!" 30 Choncho Benaya analowa m'tenti
ya Yehova ndipo anati kwa Yowabu, "Mfumu ikuti

‘Tuluka!’” Koma iye anayankha kuti, “Ayi, ine ndifera muno.” Benaya anakafotokozera mfumu kuti, “Umu ndi mmene Yowabu wandiyankhira.” **31** Pamenepo mfumu inalamula Benaya kuti, “Kachite monga iye wanenera. Ukamukanthe ndi kumuyika m’manda. Ukatero udzandichotsera ine pamodzi ndi nyumba ya abambo anga mlandu wa anthu osalakwa amene Yowabu anawapha. **32** Yehova adzamubwezera zomwe anachita pokhetsa magazi, chifukwa iye anakantha ndi lupanga anthu awiri abwino ndi olungama kuposa iye, nawapha, abambo anga Davide osadziwa. Anthu awiriwo ndi Abineri mwana wa Neri, wolamulira gulu lankhondo la Israeli ndi Amasa mwana wa Yeteri, wolamulira gulu lankhondo la Yuda. **33** Magazi amene Yowabu anakhetsa akhale pamutu pake ndi pa zidzukulu zake kwamuyaya. Koma pa Davide ndi zidzukulu zake, nyumba yake ndi mpando wake waufumu pakhale mtendere wochokera kwa Yehova kwamuyaya.” **34** Choncho Benaya mwana wa Yehoyada anapita kukakantha Yowabu n’kumupha ndipo anayikidwa m’manda m’nyumba yakeyake ya ku chipululu. **35** Mfumu inayika Benaya mwana wa Yehoyada kuti akhale woyang’anira gulu lankhondo m’malo mwa Yowabu ndipo inayika Zadoki kuti akhale wansembe m’malo mwa Abiatara. **36** Kenaka mfumu inatuma anthu kukayitana Simei ndipo inamuwuza kuti, “Udzimangire nyumba mu Yerusalemu ndipo uzikhala kumeneko, koma usatuluke mu mzinda kupita kwina kulikonse. **37** Tsiku lomwe udzatulukemo ndi kuwoloka Chigwa cha Kidroni, udziwiretu kuti udzafa ndipo magazi ako adzakhala pamutu pako.” **38** Simei anayankha mfumu kuti, “Zimene mwanenazi n’zabwino. Kapolo wanu adzachita monga mbuye wanga mfumu mwanenera.” Choncho Simei anakhala mu Yerusalemu nthawi yayitali. **39** Koma patatha zaka zitatu, akapolo awiri a Simei anathawira kwa Akisi mwana wa Maaka, mfumu ya ku Gati, ndipo Simei anawuzidwa kuti, “Akapolo anu ali ku Gati.” **40** Atamva zimenezi, anakwera bulu wake ndipo anapita kwa Akisi ku Gati kukafunafuna akapolo ake. Choncho Simei anapita ndi kukatenga akapolo ake ku Gati ndipo anabwera nawo. **41** Solomoni atawuzidwa kuti Simei anatuluka mu Yerusalemu ndi kupita ku Gati ndipo kuti wabwerako, **42** mfumu inamuyitanitsa Simei ndipo inamufunsa kuti, “Kodi sindinakulumbiritse m’dzina la Yehova ndi kukuchenjeza kuti, ‘Tsiku limene udzatuluka kupita kwina kulikonse, udziwe kuti udzafa’? Nthawi imeneyo iwe unandiwuza kuti, ‘Zimene mwanena n’zabwino. Ine ndidzamvera.’ **43** Chifukwa chiyani tsono sunasunge lumbiro lako kwa Yehova? Bwanji nanga sunamvere lamulo limene ndinakuwuza?” **44** Mfumuyo inawuzanso Simei kuti, “Ukudziwa mu mtima mwakomo zoyipa zonse zimene unachitira abambo anga Davide. Tsopano Yehova akubwezera zoyipa zakozo. **45** Koma Mfumu Solomoni idzadalitsidwa ndipo mpando waufumu wa Davide udzakhazikika pamaso pa Yehova kwamuyaya.” **46** Pamenepo mfumu inalamula Benaya mwana wa Yehoyada ndipo iye anapita kukakantha Simei ndi kumupha. Tsono ufumu unakhazikika m’dzanja la Solomoni.

3 Solomoni anachita ubale ndi Farao mfumu ya ku Igupto ndipo anakwatira mwana wake wamkazi. Mkaziyo anabwera naye mu Mzinda wa Davide mpaka anatsiriza kumanga nyumba yaufumu ndi Nyumba ya Yehova ndiponso khoma lozungulira Yerusalemu. **2** Koma anthu ankaperekabe nsembe ku malo achipembedzo osiyanasiyana chifukwa chakuti mpaka pa nthawi imeneyo Dzina la Yehova anali asanalimangire nyumba. **3** Solomoni anaonetsa chikondi chake pa Yehova poyenda motsatira malamulo a abambo ake Davide, kupatula kuti ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani ku malo osiyanasiyana achipembedzo. **4** Mfumu inapita ku Gibiyoni kukapereka nsembe popeza kumeneko ndiye kunali malo oposa malo ofunika kwambiri pachipembedzo. Kumeneko Solomoni anapereka nsembe zopsereza 1,000 pa guwa lansembe. **5** Ku Gibiyoniko Yehova anaonekera kwa Solomoni m’maloto usiku, ndipo Mulungu anati, “Pempha chilichonse chimene ukufuna ndipo ndidzakupatsa.” **6** Solomoni anayankha kuti, “Inu munaonetsa kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa kapolo wanu, abambo anga Davide, chifukwa anali wokhulupirika pamaso panu, wolungama mtima ndiponso wa mtima wangwiro. Inu mukupitirizabe kukoma mtima kwanu kwakukulu kwa iye ndipo mwamupatsa mwana kuti akhale pa mpando wake waufumu lero lino. **7** “Tsopano Inu Yehova Mulungu wanga, mtumiki wanune mwandiyika kukhala mfumu m’malo mwa abambo anga Davide. Komatu ndine mwana wamng’ono ndipo sindidziwa kagwiridwe kake ka ntchito yangayi. **8** Mtumiki wanu ali pakati pa anthu amene munawasankha, mtundu waukulu, anthu

ochuluka kwambiri osatheka kuwawerenga. 9 Choncho mupatseni mtumiki wanu nzeru zolamulira anthu anu ndi kuti azitha kusiyanitsa pakati pa chabwino ndi choyipa. Pakuti ndani amene angathe kulamulira anthu anu ochulukawa?" 10 Ambuye anakondwera kuti Solomoni anapempha zimenezi. 11 Tsono Mulungu anati kwa Solomoni, "Popeza wapempha zinthu zimenezi osati moyo wautali kapena chuma chako kapena imfa ya adani ako koma nzeru zolamulira anthu mwachilungamo, 12 Ine ndidzakuchitira zimene wapempha. Ndidzakupatsa mtima wanzeru ndi wozindikira zinthu, kotero kuti sipanakhalepo wina wofanana nawe ndipo sipadzapezekanso wina wonga iwe pambuyo pako. 13 Kuwonjeza apo, ndidzakupatsa zimene sunazipemphe: chuma ndi ulemu, kotero kuti pa masiku onse a moyo wako sipadzakhala mfumu yofanana nawe. 14 Ndipo ngati udzayenda m'njira zanga ndi kumvera malamulo anga ndiponso malangizo anga monga abambo ako Davide anachitira, ndidzakupatsa moyo wautali." 15 Kotero Solomoni anadzuka ndipo anazindikira kuti anali maloto. Iye anabwerera ku Yerusalemu nakayimirira patsogolo pa Bokosi la Chipangano la Ambuye ndipo anapereka nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Kenaka anakonzera phwando atumiki ake onse. 16 Nthawi ina amayi awiri adama anabwera kwa mfumu ndipo anayima pamaso pake. 17 Mmodzi mwa amayiwo anati, "Mbuye wanga, mayi uyu ndi ine timakhala nyumba imodzi. Ine ndinabala mwana tili limodzi ndi mnzangayu. 18 Tsiku lachitatu ine nditabala mwana, mnzangayunso anabereka mwana wake. Tinalipo awiriwiri m'nyumbamo ndipo munalibe wina aliyense. 19 "Nthawi ya usiku mwana wa mnzangayu anafa chifukwa anamugonera. 20 Tsono iyeyu anadzuka pakati pa usiku, natenga mwana wanga ku mimba kwanga pamene ine mdzakazi wanu ndinali m'tulo. Anamuyika mwanayo ku mimba kwake ndi kuyika mwana wake wakufayo ku mimba kwanga. 21 Mmawa nditadzuka kuti ndiyamwitse mwana wanga ndinapeza kuti ndi wakufa! Koma kutacha nditamuyang'anitsitsa ndinaona kuti si mwana amene ine ndinabala." 22 Koma mayi winayo anati, "Ayi! Mwana wamoyoyu ndi wanga, mwana wakufayu ndi wako." Koma mayi woyambayo analimbikira kuti. "Ayi! Mwana wakufayu ndi wako; wamoyoyu ndi wanga." Motero akaziwa anatsutsana pamaso pa mfumu. 23 Pamenepo mfumu inati, "Wina akuti, 'Mwana wanga ndi wamoyoyu ndipo mwana wako ndi wakufayu,' pamene winanso akuti, 'Ayi! Mwana wako ndi wakufayu wanga ndi wamoyoyu.'" 24 Pamenepo mfumu inati, "Patseni lupanga." Ndipo anabwera nalo lupanga kwa mfumu. 25 Tsono mfumu inagamula kuti, "Muduleni pakati mwana wamoyoyu ndipo wina mumupatse gawo limodzi, gawo linalo mumupatse winayo." 26 Mayi amene mwana wake anali moyo anagwidwa ndi chisoni chifukwa cha mwana wakeyo ndipo anawuza mfumu kuti, "Chonde mbuye wanga, mupatseni mnzangayu mwana wamoyoyu! Musamuphe!" Koma winayo anati, "Ayi, asandipatse ine kapena iwe. Muduleni pakati!" 27 Choncho mfumu inagamula kuti, "Perekani mwana wamoyoyu kwa mayi woyambayu. Musamuphe, iyeyu ndiye mayi wake wa mwanayu." 28 Pamene Aisraeli onse anamva za chigamulo chimene mfumu inapereka, anaopa mfumuyo kwambiri, chifukwa anaona kuti mfumu inali ndi nzeru zochokera kwa Mulungu zoweruzira mwachilungamo.

4 Ndipo Mfumu Solomoni inakhala mfumu ya Aisraeli onse. 2 Nduna zake zikuluzikulu zinali izi: Azariya mwana wa Zadoki anali wansembe; 3 Elihorefe ndi Ahiya, ana a Sisa, anali alembi; Yehosafati mwana wa Ahiludi, anali mlembi wa zochitika; 4 Benaya mwana wa Yehoyada, anali mtsogoleri wa ankhondo; Zadoki ndi Abiatara, anali ansembe; 5 Azariya mwana wa Natani, anali woyang'anira nduna za m'zigawo; Zabudi mwana wa Natani, anali wansembe ndi bwenzi la mfumu; 6 Ahisara, anali mkulu woyang'anira nyumba ya mfumu; Adoniramu mwana wa Abida, anali mkulu woyang'anira ntchito za thangata. 7 Solomoni analinso ndi abwanamkubwa khumi ndi awiri amene ankayang'anira zigawo zonse za dziko la Israeli. Iwo ankapereka chakudya kwa mfumu ndiponso ku banja laufumu. Bwanamkubwa aliyense ankapereka chakudya mwezi umodzi pa chaka. 8 Mayina awo ndi awa: Beni-Huri, wa ku dziko la mapiri la Efereimu; 9 Beni-Dekeri, woyang'anira mizinda ya Makazi, Saalibimu, Beti-Semesi ndi Eloni Beti-Hanani; 10 Beni-Hesedi, woyang'anira mizinda ya Aruboti (Soko ndi dziko lonse la Heferi); 11 Beni-Abinadabu, woyang'anira Nafoti Dori (iye anakwatira Tafati mwana wa Solomoni); 12 Baana mwana wa Ahiludi, anali woyang'anira Taanaki ndi Megido, ndi ku Beti Sani konse, kufupi ndi ku Zaretani kumunsi kwa Yezireeli, kuyambira ku Beti-Seani mpaka ku Abeli-Mehola kukafika mpaka ku Yokineamu; 13 Beni-Geberi,

anali woyang'anira Ramoti Giliyadi (midzi ya Yairi inali ya mwana wa Manase ku Giliyadi, pamodzinso ndi chigawo cha Arigobu ku Basani ndiponso mizinda yake yayikulu makumi asanu ndi umodzi yokhala ndi malinga ndi mipiringidzo yamkuwa). **14** Ahinadabu mwana wa Ido, anali woyang'anira Mahanaimu; **15** Ahimaazi anali woyang'anira Nafutali (iyeyu anakwatira Basemati mwana wa Solomoni); **16** Baana mwana wa Husai, anali woyang'anira Aseri ndi Bealoti; **17** Yehosafati mwana wa Paruwa, anali woyang'anira Isakara; **18** Simei mwana wa Ela, anali woyang'anira Benjamini; **19** Geberi mwana wa Uri, anali woyang'anira Giliyadi (dziko la Sihoni mfumu ya Aamori ndi dziko la Ogi mfumu ya Basani). Iye ankayang'anira chigawo chonsechi yekha. **20** Anthu a ku Yuda ndi ku Israeli anali ochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. Ankadya ndi kumwa ndipo ankasangalala. **21** Ndipo Solomoni analamulira mayiko onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku dziko la Afilisti, kukafika mpaka ku malire a dziko la Igupto. Mayikowa ankabweretsa mphatso ndipo anali pansi pa ulamuliro wa Solomoni moyo wake wonse. **22** Chakudya cha tsiku ndi tsiku cha Solomoni chinali madengu 150 a ufa wosalala ndi madengu 300 a mgayiwa, **23** ng'ombe khumi zonenepa zodyetsera m'khola, ng'ombe za ku busa makumi awiri, ndiponso nkhosa ndi mbuzi 100, pamodzinso ndi mbawala, agwape, mphoyo ndi mbalame zoweta zonona. **24** Pakuti ankalamulira dziko lonse la kumadzulo kwa mtsinje wa Yufurate kuyambira ku Tifisa mpaka ku Gaza, mafumu onse a kumadzulo kwa Mtsinje, ndipo anali pa mtendere ndi mayiko onse ozungulira. **25** Pa nthawi ya Solomoni, Yuda ndi Israeli anali pa mtendere, kuyambira ku Dani mpaka ku Beeriseba. Munthu aliyense ankangodzikhalira pansi pa mpesa wake ndi mtengo wake wa mkuyu. **26** Solomoni anali ndi zipinda 4,000 zodyeramo akavalo okoka magaleta ake ndi anthu 12,000 oyendetsa magaleta. **27** Abwanamkubwa a zigawo aja, aliyense pa mwezi wake, ankapereka chakudya cha Mfumu Solomoni ndi cha anthu onse amene ankadya naye. Iwo ankaonetsetsa kuti pasasowe kalikonse. **28** Ankabweretsanso ku malo ake ofunikira muyeso wawo wa barele ndi udzu wa akavalo okoka magaleta ndiponso akavalo ena. **29** Mulungu anamupatsa Solomoni nzeru ndi luntha losaneneka ndipo nzeru zake zinali zochuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. **30** Nzeru za Solomoni zinali zoposa nzeru za anthu onse a Kummawa ndiponso nzeru zonse za ku Igupto. **31** Iye anali wanzeru kuposa munthu wina aliyense, kuposa ngakhale Etani wa banja la Ezara, Hemani, Kalikoli ndi Darida, ana a Maholi. Ndipo mbiri yake inamveka kwa mitundu yonse ya anthu ozungulira. **32** Solomoni anapeka miyambi 3,000 ndi kulemba nyimbo 1,005. **33** Iye ankaphunzitsa za mitengo, kuyambira mtengo wa mkungudza wa ku Lebanoni mpaka kachitsamba ka hisope khomera pa khoma. Iye ankaphunzitsanso za nyama ndi mbalame, zinthu zokwawa pansi ndiponso za nsomba. **34** Anthu a mitundu yonse ankabwera kudzamva nzeru za Solomoni. Anthu amenewa ankatumizidwa ndi mafumu onse a dziko lapansi amene anamvapo za nzeru zakezo.

5 Hiramu mfumu ya ku Turo atamva kuti Solomoni wadzozedwa kukhala mfumu m'malo mwa abambo ake Davide, anatumiza akazembe ake kwa Solomoni, chifukwa mfumu Hiramu inali pa ubale wabwino ndi Davide nthawi zonse. **2** Solomoni anabweza mawu awa kwa Hiramu: **3** "Inu mukudziwa kuti chifukwa cha nkhondo zimene zinkachokera ku mbali zonse kulimbana ndi abambo anga, iwo sanathe kumangira Nyumba Yehova Mulungu wawo, mpaka Yehova atawayika adani awo pansi pa ulamuliro wawo. **4** Koma tsopano Yehova Mulungu wanga wandipatsa mtendere mbali zonse za dziko ndipo ndilibe mdani kapena chovuta chilichonse. **5** Choncho ine ndikufuna kumangira nyumba Yehova Mulungu wanga, monga momwe Iye anawuzira abambo anga Davide kuti, 'Mwana wako amene ndidzamukhazike pa mpando waufumu m'malo mwako ndiye adzandimangire Nyumba.' **6** "Choncho lamulani kuti andidulire mikungudza ya ku Lebanoni. Anthu anga adzagwira ntchito imeneyo pamodzi ndi anthu anuwo, ndipo ine ndidzalipira anthu anuwo malipiro amene inu mungakhazikitse. Inu mukudziwa kuti ife tilibe anthu aluso locheka matabwa monga Asidoni." **7** Hiramu anakondwa kwambiri atamva uthenga wa Solomoni ndipo anati, "Lero Yehova atamandike chifukwa wapatsa Davide mwana wanzeru kuti alamulire mtundu waukuluwu." **8** Tsono Hiramu anabweza mawu awa kwa Solomoni: "Ndalandira uthenga umene mwanditumizira ndipo ine ndidzachita zonse zimene mukufuna pokupatsani mitengo ya mkungudza ndi payini. **9** Anthu anga adzatsika nayo kuchokera ku Lebanoni mpaka ku nyanja, ndipo adzayiyandamitsa

pa nyanja mpaka ku malo amene munene. Kumeneko
ndidzayimasula ndipo mudzayitenga. Ndipo inu
mudzakwaniritsa chokhumba changa pondipatsa
chakudya cha banja langa laufumu." 10 Motero
Hiramu anapereka kwa Solomoni mitengo yonse
ya mkungudza ndi payini imene ankayifuna, 11
ndipo Solomoni anamupatsa Hiramu mitanga ya
tirigu 20,000 ngati chakudya cha pa nyumba yake,
kuwonjezera pa migolo ya mafuta a olivi yokwana
20,000. Solomoni anapitiriza kupereka zimenezi
chaka ndi chaka. 12 Yehova anamupatsa Solomoni
nzeru monga momwe analonjezera. Panali ubale wa
mtendere pakati pa Solomoni ndi Hiramu, ndipo
awiriwa anachita pangano. 13 Mfumu Solomoni
inasonkhanitsa anthu ogwira ntchito ya thangata
m'dziko lonse la Israeli ndipo anthu athangatawo
analipo 30,000. 14 Iye ankatumiza anthu 10,000
ku Lebanoni pa mwezi mosinthanasinthana, kotero
kuti ankakhala ku Lebanoniko mwezi umodzi ndipo
kwawo ankakhalako miyezi iwiri. Adoniramu ndiye
ankayang'anira ogwira ntchito yathangatayo. 15
Solomoni anali ndi anthu amtengatenga 70,000, anthu
80,000 osema miyala ku mapiri, 16 ndi akapitawo 33,000
amene ankayang'anira ntchitoyi ndiponso anthu
ogwira ntchito zina. 17 Molamulidwa ndi mfumu,
anakumba ndi kusema miyala ikuluikulu kwambiri
yoti akamangire maziko a Nyumba ya Mulungu. 18
Amisiri a Solomoni ndi a Hiramu ndiponso anthu a
ku Gebala anasema miyala ndi kukonza matabwa ndi
miyala yomangira Nyumba ya Mulungu.

6 Patapita zaka 480 Aisraeli atatuluka m'dziko
la Igupto, chaka chachinayi cha ulamuliro wa
Solomoni mu Israeli, mwezi wa Zivi, umene ndi
mwezi wachiwiri, Solomoni anayamba kumanga
Nyumba ya Yehova. 2 Nyumba imene Solomoni
anamangira Yehova mulitali mwake inali mamita
27, mulifupi mwake inali mamita asanu ndi anayi,
ndipo msinkhu wake unali mamita 13 ndi theka.
3 Chipinda chakubwalo m'mbali mwake chinali
mamita asanu ndi anayi kulingana ndi mulifupi
mwa Nyumbayo ndipo kutalika kwake kunali kwa
mamita anayi ndi theka. 4 Anapanga mazenera
amene maferemu ake anali olowa m'kati mwa
makoma a Nyumbayo. 5 M'mbali mwa makoma a
Nyumba yayikulu ndi chipinda chopatulika cham'kati,
anamanga zipinda zosanjikizana, mozungulira. 6
Chipinda chapansi, mulifupi mwake chinali mamita
awiri, chipinda chapakati mulifupi mwake chinali
mamita awiri ndi theka ndipo chipinda chapamwamba
penipeni mulifupi mwake chinali mamita atatu.
Iye anapanga zinthu zosongoka kunja kwa khoma
la kunja kuzungulira Nyumbayo kuti asamapise
kanthu pa makoma a Nyumba ya Mulungu. 7
Poyimanga Nyumbayo, anagwiritsa ntchito miyala
yosemeratu, ndipo pogwira ntchitoyo sipanamveke
nyundo, nkhwangwa kapena chida china chilichonse. 8
Chipata cholowera ku chipinda chapansi chinali mbali
ya kummwera kwa Nyumbayo. Panali makwerero
okwerera ku chipinda chapakati ndiponso chipinda
cha pamwamba. 9 Choncho anamanga Nyumbayo
mpaka kuyimaliza ndipo denga lake linali la mitanda
ndi matabwa a mkungudza. 10 Msinkhu wa chipinda
chilichonse unali mamita awiri, ndipo anazilumukiza
ku Nyumbayo ndi mitanda yamkungudza. 11 Yehova
anayankhula ndi Solomoni kuti, 12 "Kunena za Nyumba
imene ukumangayi, ngati iwe udzamvera malangizo
anga ndi kutsatira mawu anga, ngati udzasunga
malamulo anga ndi kuwachita, Ine ndidzakwaniritsa
zonse zomwe ndinalonjeza Davide abambo ako. 13
Ndipo Ine ndidzakhazikika pakati pa ana a Israeli
ndipo sindidzawasiya anthu anga Aisraeli." 14 Kotero
Solomoni anamanga Nyumba ya Mulungu nayimaliza.
15 Anakuta khoma la m'kati mwake ndi matabwa a
mkungudza, kuyambira pansi pa Nyumbayo mpaka
ku denga ndipo pansi pa Nyumbayo anayalapo
matabwa a payini. 16 Kumbuyo kwa Nyumbayo
anadula chipinda chachitali mamita asanu ndi anayi.
Chipindachi anachimanga ndi matabwa a mkungudza
kuyambira pansi mpaka ku denga kuti chikhale
chipinda chopatulika cham'kati mwa Nyumba ya
Mulungu ngati Malo Wopatulika Kwambiri. 17 Chipinda
chachikulu chimene chinali kutsogolo kwa Malo
Wopatulika Kwambiriwa, chinali mamita 18 mulitali
mwake. 18 M'kati mwa Nyumbayi munali matabwa
a mkungudza, pamene anajambulapo zithunzi za
zikho ndi maluwa. Paliponse panali mkungudza
wokhawokha. Panalibe mwala uliwonse umene
unkaonekera. 19 Anakonza malo wopatulika m'kati
mwa Nyumbayi kuti ayikemo Bokosi la Chipangano
cha Yehova. 20 Malo wopatulika a m'katiwo anali a
mamita asanu ndi anayi mulitali mwake, mulifupi
mwake, ndi msinkhu wake. Anakuta m'kati mwake ndi
golide weniweni ndiponso anapanga guwa lansembe
la matabwa a mkungudza. 21 Solomoni anakutira

golide weniweni m'kati mwake mwa Nyumbayi, ndipo anayalika maunyolo a golide mopingasa kutsogolo kwa malo wopatulika amene anakutidwa ndi golide. **22** Motero anakuta m'kati monse ndi golide. Anakutanso ndi golide guwa lansembe la m'kati mwa chipinda chopatulika. **23** M'chipinda chopatulika cha m'kati anapangamo akerubi awiri a mtengo wa olivi. Msinkhu wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. **24** Phiko limodzi la kerubi kutalika kwake kunali mamita awiri ndi theka, phiko linanso linali mamita awiri ndi theka, kutambasula mapiko awiriwo, kuchokera msonga ina mpaka msonga ina kutalika kwake kunali mamita anayi ndi theka. **25** Kerubi wachiwiriyo msinkhu wake unalinso mamita anayi ndi theka, pakuti akerubi awiriwo anali a misinkhu yofanana ndi a mapangidwe ofanana. **26** Msinkhu wa kerubi aliyense unali mamita anayi ndi theka. **27** Solomoni anayika akerubiwo m'chipinda cha m'kati mwenimweni mwa Nyumba ya Mulungu, atatambasula mapiko awo. Phiko la kerubi wina limakhudza khoma lina, pamene phiko la winayo limakhudza khoma linanso ndipo mapiko awo amakhudzana pakati pa chipindacho. **28** Akerubiwo anawakuta ndi golide. **29** Pa makoma onse kuzungulira Nyumbayo, m'zipinda za m'kati ndi za kunja zomwe, anajambulapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa. **30** Anayala golide pansi mu Nyumbamo m'zipinda zam'kati ndi zakunja zomwe. **31** Ndipo pa khomo lolowera ku malo wopatulika am'kati anapanga zitseko za mtengo wa olivi ndipo khonde lake linali ndi mbali zisanu. **32** Ndipo pa zitseko ziwiri zija za mtengo wa olivi anajambulapo kerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa ndipo anapaka golide akerubiwo ndi mitengo ya mgwalangwayo. **33** Anapanganso chimodzimodzi mphuthu za mbali zinayi za mtengo wa olivi za pa khomo la Nyumbayo. **34** Solomoni anapanganso zitseko ziwiri za payini. Chitseko chilichonse chinali ndi mbali ziwiri zotha kuzipinda. **35** Pa zitsekozo anagobapo akerubi, mitengo ya mgwalangwa ndi maluwa wotambasuka ndipo zojambulazo anazikuta ndi golide wopyapyala. **36** Ndipo anamanga bwalo la m'kati lokhala ndi khoma lokhala ndi mizere itatu ya miyala yosema ndiponso mzere umodzi wa matabwa osemedwa a mkungudza. **37** Maziko a Nyumba ya Yehova anamangidwa pa chaka chachinayi, mwezi wa Zivi. **38** Pa chaka cha 11 mwezi wa Buli, mwezi wachisanu ndi chitatu, madera onse a Nyumba anatha kumangidwa monga momwe kunkafunikira. Anamanga Nyumbayo kwa zaka zisanu ndi ziwiri.

7 Solomoni anamanga nyumba yake yaufumu kwa zaka 13. **2** Iye anamanga nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango ya Lebanoni yomwe mulitali mwake inali mamita 44, mulifupi mwake mamita 22, msinkhu wake mamita 13 ndi theka; ndipo inakhazikika pa mizere inayi ya mapanda a mkungudza yokhala ndi mitanda ya mkungudza yotanthalika pa mapandawo. **3** Pamwamba pa mitandapo panali matabwa a mkungudza amene anaphimba zipinda zimene zinamangidwa pa nsanamira 45, pa mzere uliwonse nsanamira 15. **4** Mazenera a nyumbayo anali mmwamba m'mizere itatu, zenera kuyang'anana ndi zenera linzake. **5** Zitseko zonse ndi mazenera omwe, maferemu ake anali ofanana mbali zonse. Mulitali mwake ndi mulifupi mwake, ndipo zenera linkapenyana ndi zenera linzake pa mizere itatu. **6** Iye anapanga Chipinda cha Nsanamira. Mulitali mwake munali mamita 22, mulifupi mwake munali mamita 13 ndi theka. Patsogolo pake panali khonde ndi nsanamira zokhala ndi denga. **7** Anamanga chipinda cha mpando waufumu, Chipinda cha Chilungamo, modzaweruziramo milandu ndipo anayikutira ndi matabwa a mkungudza kuchokera pansi mpaka ku denga. **8** Ndipo nyumba yake yodzakhalamo anayimanga kumbuyo kwa chipindacho. Nyumbayo anayimanga mofanana ndi Chipindacho. Solomoni anamanga nyumba inanso yofanana ndi chipindachi, kumangira mkazi wake mwana wa Farao. **9** Nyumba zonsezi, kuyambira kunja mpaka ku bwalo lalikulu ndiponso kuchokera pa maziko mpaka pamwamba pa khoma, zinapangidwa ndi miyala yabwino kwambiri imene anayisema potengera miyeso yake yoyenera ndipo anayisalaza ndi macheka m'kati ndi kunja komwe. **10** Maziko ake anali a miyala yabwino kwambiri, kutalika kwa miyala ina kunali mamita atatu ndi theka, inanso mamita anayi. **11** Pamwamba pake panali pa miyala yabwino kwambiri, yosemedwa potengera miyeso yake. Pamwamba pa miyalayo panali matabwa a mkungudza. **12** Bwalo lalikulu lozungulira nyumbayi linali ndi khoma la mizere itatu ya miyala yosemedwa ndi mzere umodzi wa matabwa a mkungudza. Bwalo la m'kati la Nyumba ya Yehova ndiponso khonde lake anazimanga mofanana. **13** Mfumu Solomoni anatuma anthu ku Turo ndipo anakabwera ndi Hiramu, **14** mwana wa mkazi wamasiye

wa fuko la Nafutali ndipo abambo ake anali a ku Turo, m'misiri wa mkuwa. Hiramu anali munthu wa luso lalikulu ndiponso wodziwa kupanga zinthu za mkuwa. Iye anabwera kwa Mfumu Solomoni ndi kugwira ntchito zonse zimene anamupatsa. **15** Iye anawumba nsanamira ziwiri za mkuwa, nsanamira iliyonse msinkhu wake unali mamita asanu ndi atatu ndipo thunthu lake akazunguliza chingwe, linali mamita asanu ndi theka. **16** Anapanganso mitu iwiri ya mkuwa ndi kuyiika pamwamba pa nsanamira zija; mutu uliwonse unali wotalika kupitirirapo mamita awiri. **17** Pa mitu ya pa nsanamirazo anakolekapo maunyolo awiri olukanalukana ndi oyangayanga. Mutu uliwonse unali ndi maunyolo oterewa asanu ndi awiri. **18** Anapanga mizere iwiri ya zinthu zonga makangadza mozungulira pamwamba pa maunyolo kukongoletsa mitu ya nsanamirazo. Anachita chimodzimodzi ndi mutu uliwonse. **19** Mitu imene inali pamwamba pa nsanamira m'khonde inali yooneka ngati maluwa okongola kwambiri. Kutalika kwake kunali pafupifupi mamita awiri. **20** Pa mitu yonse iwiri ya pamwamba pa nsanamira, pamwamba pa chigawo chonga m'phika pafupi ndi cholukidwa ngati ukonde, panali makangadza 200 okhala mozungulira m'mizere. **21** Anayimika nsanamirazo pa khonde la Nyumba ya Mulungu. Nsanamira ya kumpoto anayitcha Yakini ndipo ya kummwera anayitcha Bowazi. **22** Mitu ya pamwamba pa nsanamirazo inali yooneka ngati maluwa okongola kwambiri. Motero anamaliza ntchito ya nsanamirazo. **23** Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali yozungulira ndipo pakamwa pake panali pa mamita anayi ndi theka, poyeza modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. **24** M'munsi mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo tizikho kuzungulira thunthu lonse la mbiyayo, tizikho khumi pa theka la mita. Tizikhoto tinali m'mizere iwiri ndipo anatipangira kumodzi ndi mbiyayo. **25** Mbiyayo anayisanjika pa ng'ombe zamkuwa khumi ndi ziwiri, zitatu zoyang'ana kumpoto, zitatu zoyang'ana kumadzulo, zitatu zoyang'ana kummwera ndipo zitatu zoyang'ana kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba pa ng'ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo ya ng'ombezo inkaloza m'kati. **26** Mbiyayo inali yonenepa ngati chikhatho ndipo mkombero wake unali ngati mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola kwambiri. M'mbiyamo munkalowa madzi okwana malita 40,000. **27** Iye anapanganso maphaka khumi a mkuwa. Phaka lililonse mulitali mwake linali pafupifupi mamita awiri, mulifupi mwake linali pafupifupi mamita awiri, ndipo msinkhu wake unali kupitirirapo mita imodzi. **28** Maphakawo anapangidwa motere: Anali ndi matabwa a m'mbali amene ankalowa m'maferemu. **29** Pakati pa matabwa a m'mbali ndi maferemu panali zithunzi za mikango, ng'ombe zazimuna ndi akerubi. Pa maferemuwo, pamwamba ndi pansi pake pa mikangoyo ndi ng'ombe zazimunazo anajambulapo nkhata za maluwa. **30** Phaka lililonse linali ndi mikombero ya mkuwa inayi ndi mitandanso ya mkuwa, ndipo phaka lililonse linali ndi zogwiriziza mbale zosambira pa ngodya zake zinayi, zopangidwa limodzi ndi nkhata za maluwa mbali zake zonse. **31** M'kati mwa phakalo munali malo otsekuka amene anali ndi feremu yozungulira ndipo anali ozama theka la mita. Malo otsekukawa anali wozungulira, ndipo pamodzi ndi tsinde lake anali otalika masentimita 44. Kuzungulira pa malo otsekukawa panajambulidwa zokometsera. Matabwa oyimikira phakali anali ofanana mbali zonse, osati ozungulira. **32** Pansi pa matabwawo panali mikombero inayi, ndipo mitanda ya mikomberoyo inalumikizidwa ku phakalo. Msinkhu wa mkombero uliwonse unali masentimita 66. **33** Mikomberoyo inapangidwa ngati mikombero ya galeta; mitanda yake, marimu ake, sipokosi zake ndiponso mahabu ake, zonsezi zinali za chitsulo. **34** Phaka lililonse linali ndi zogwirira zinayi; chogwirira chimodzi pa ngodya iliyonse, zolumikizidwa ku phakalo. **35** Pamwamba pa phakalo panali mkombero wozungulira ndipo msinkhu wake unali masentimita 22. Pamwamba pa phakalo panali zogwiriziza ndi matabwa ake, zolumikizidwa ku phakalo. **36** Paliponse pamene panali malo woti n'kujambulapo, pa zogwiriziza ndi pa matabwa, anagobapo zithunzi za akerubi, mikango ndi mitengo ya mgwalangwa. Anajambulanso nkhata za maluwa mozungulira. **37** Umu ndi mmene anapangira maphaka khumiwo. Onse anawapanga malo ofanana ndipo anali a miyeso yofanana ndiponso wooneka mofanana. **38** Kenaka anapanga mabeseni akuluakulu khumi a mkuwa; beseni lililonse munkalowa madzi a malita 800, ndipo poyeza modutsa, pakamwa pake panali pafupifupi mamita awiri. Maphaka khumi aja, lililonse linali ndi beseni lake. **39** Maphaka asanu anawayika mbali ya kummwera kwa Nyumba ya

Mulungu, asanu enawo anawayika mbali ya kumpoto.
Mbiyayo anayiyika mbali yakummwera, pa ngodya
yakummwera cha kummawa kwa Nyumba ya Mulungu.
40 Iye anapanganso miphika ndi mafosholo ndi
mabeseni owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza
ntchito yonse ya ku Nyumba ya Yehova imene
ankagwirira Mfumu Solomoni: 41 nsanamira ziwiri;
mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa nsanamirazo;
maukonde awiri okongoletsera mbale ziwiri za mitu
yapamwamba pa nsanamirazo; 42 makangadza 400
a maukonde awiri okongoletserawo (mizere iwiri
ya makangadza pa ukonde uliwonse, kukongoletsa
mbale za mitu yapamwamba pa nsanamira); 43
maphaka khumi pamodzi ndi mabeseni khumi pa
maphakawo; 44 mbiya pamodzi ndi ng'ombe khumi
ndi ziwiri zazimuna zosanjikapo mbiyayo; 45 miphika,
mafosholo ndi mbale zowazira magazi. Ziwiya zonsezi
za ku Nyumba ya Yehova, zimene Hiramu anapangira
Mfumu Solomoni, zinali zamkuwa wonyezimira. 46
Mfumu inapangitsa zimenezi m'chigwa cha Yorodani,
ku malo amtapo amene anali pakati pa Sukoti
ndi Zaretani. 47 Solomoni sanayeze ziwiya zonsezi
chifukwa zinali zambiri ndipo kulemera kwa mkuwa
sikunadziwike. 48 Solomoni anapanganso ziwiya
zonse zimene zinali m'Nyumba ya Yehova: guwa
lansembe lagolide; tebulo lagolide pamene ankayikapo
buledi woperekedwa kwa Mulungu; 49 zoyikapo nyale
zagolide weniweni (dzanja lamanja zisanu ndipo
zisanu zina ku dzanja lamanzere, m'kati mwenimweni
mwa malo opatulika); maluwa agolide, nyale ndi
mbaniro; 50 mbale zagolide weniweni, zozimitsira
nyale, mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira;
ndiponso zomangira zitseko zagolide za chipinda
cham'kati mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri,
ndiponso za zitseko za chipinda chachikulu cha
Nyumba ya Mulungu. 51 Pamene ntchito yonse imene
Mfumu Solomoni inagwira pa Nyumba ya Yehova
inatha, anabwera ndi zinthu zonse zimene abambo
ake Davide anazipereka: siliva, golide ndi ziwiya.
Anaziyika m'zipinda zosungiramo chuma cha ku
Nyumba ya Yehova.

8 Pamenepo Mfumu Solomoni inasonkhanitsa
akuluakulu a Israeli, atsogoleri onse a mafuko ndi
akuluakulu a mabanja a Aisraeli mu Yerusalemu,
kuti akatenge Bokosi la Chipangano la Yehova
ku Ziyoni, Mzinda wa Davide. 2 Aisraeli onse
anasonkhana pamaso pa Mfumu Solomoni nthawi
ya chikondwerero cha mwezi wa Etanimu, mwezi
wachisanu ndi chiwiri. 3 Akuluakulu onse a Israeli
atafika, ansembe ananyamula Bokosi la Chipangano,
4 ndipo anabwera nalo Bokosi la Yehova pamodzi
ndi tenti ya msonkhano ndi ziwiya zonse zopatulika
zimene zinali m'menemo. Ansembe ndi Alevi ndiye
anazinyamula, 5 ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu
lonse la Aisraeli amene anasonkhana naye anali
patsogolo pa Bokosi la Chipangano, akupereka nsembe
nkhosa zambiri ndi ng'ombe zambiri zosawerengeka.
6 Ansembe anafika nalo Bokosi la Chipangano la
Yehova m'chipinda cham'kati mwenimweni, Malo
Opatulika Kwambiri, ndipo analiyika pansi pa mapiko
a akerubi. 7 Akerubiwo anatambalitsa mapiko awo
pamwamba pa Bokosi la Chipangano ndipo anaphimba
bokosilo pamodzi ndi mitengo yonyamulira. 8
Mitengoyi inali yayitali kwambiri ndipo inkaonekera
kunja kwa chipinda cham'kati cha Malo Opatulika
koma osati kunja kwa Malo Opatulikawo; ndipo
mitengoyi ilipo mpaka lero lino. 9 M'bokosimo
munalibe kanthu kena kalikonse kupatula miyala
iwiri imene Mose anayikamo ku Horebu, kumene
Yehova anachita pangano ndi Aisraeli atatuluka
m'dziko la Igupto. 10 Ansembe atatuluka m'Malo
Opatulikawo, mtambo unadzaza Nyumba ya Yehova.
11 Ndipo ansembewo sanathe kugwira ntchito yawo
chifukwa cha mtambowo, pakuti ulemerero wa
Yehova unadzaza m'Nyumba ya Yehova. 12 Pamenepo
Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala m'mitambo
yakuda; 13 taonani ndithu, ine ndakumangirani
Nyumba yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo
mpaka muyaya." 14 Aisraeli onse ali chiyimire
pomwepo, mfumu inatembenuka ndi kuwadalitsa. 15
Ndipo inati: "Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli,
amene wachita ndi dzanja lake zimene analonjeza
ndi pakamwa pake kwa Davide abambo anga. Pakuti
Iye anati, 16 'Kuyambira tsiku limene ndinatulutsa
anthu anga Aisraeli ku Igupto, sindinasankhe mzinda
wina uliwonse pa fuko lina lililonse la Aisraeli kuti
kumeneko andimangire Nyumba, koma ndasankha
Davide kuti alamulire anthu anga Aisraeli.' 17 "Abambo
anga Davide anali ndi maganizo mu mtima mwawo
oti amangire nyumba Yehova, Mulungu wa Israeli.
18 Koma Yehova ananena kwa abambo anga, Davide,
kuti, 'Popeza zinali mu mtima mwako kumangira
nyumba Dzina langa, unachita bwino kukhala ndi
maganizo amenewa mu mtima mwakomo. 19 Komatu,

si iwe amene udzamanga Nyumba ya Mulungu, koma mwana wako, mwana amene iwe udzabereke. Iyeyo ndiye adzandimangire Nyumba.' 20 "Yehova wasunga zimene analonjeza: ine ndalowa m'malo mwa abambo anga Davide ndipo tsopano ndili pa mpando waufumu wa Israeli, monga momwe Yehova analonjezera, ndipo ndamangira nyumba Dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli. 21 Ndalikonzera malo Bokosi la Chipangano mmene muli pangano la Yehova limene anapangana ndi makolo athu pamene anawatulutsa m'dziko la Igupto." 22 Pamenepo Solomoni anayimirira patsogolo pa guwa lansembe la Yehova pamaso pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja ake kumwamba, 23 nati: "Inu Yehova, Mulungu wa Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba kapena pansi pa dziko, inu amene mumasunga pangano ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa atumiki anu amene amayenda pamaso panu ndi mtima wawo wonse. 24 Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu. Inde zimene munalonjeza ndi pakamwa panu, mwazikwaniritsa ndi manja anu, monga mmene tikuonera lero lino. 25 "Ndipo tsopano, Inu Yehova Mulungu wa Israeli, sungani zimene munalonjeza kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu, pamene munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso panga pa mpando waufumu wa Israeli, ngati ana ako adzasamalira mayendedwe awo mokhulupirika monga iwe wachitira.' 26 Ndipo tsopano, Inu Mulungu wa Israeli, lolani kuti mawu anu akwaniritsidwe amene munalonjeza mtumiki wanu Davide abambo anga. 27 "Kodi Mulungu angakhaledi pa dziko lapansi? Mlengalenga ngakhale kumwamba kwenikweni, sikungakukwaneni. Nanga kuli bwanji ndi Nyumba iyi imene ndamanga! 28 Koma Inu Yehova Mulungu wanga, imvani pemphero ndi pembedzero la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi pemphero la mtumiki wanu limene ndikupempha pamaso panu lero lino. 29 Maso anu azikhala otsekuka kuyang'ana Nyumba ino usiku ndi usana, malo ano amene Inu munanena kuti, 'Dzina langa lidzakhala m'menemo,' choncho imvani pemphero limene mtumiki wanu akupemphera akuyang'ana malo ano. 30 Imvani pembedzero la mtumiki wanu ndi la anthu anu Aisraeli pamene akupemphera akuyang'ana malo ano. Imvani kumwambako, malo anu amene mumakhala; ndipo mukamva muzitikhululukira. 31 "Munthu akalakwira mnzake, nawuzidwa kuti alumbire, akabwera kudzalumbira patsogolo pa guwa lansembe la Nyumba ino, 32 imvani kumwambako ndi kuchitapo kanthu. Weruzani atumiki anuwo, wochimwa mugamule kuti ndi wolakwa ndipo alangidwe chifukwa cha zimene wachita. Wosachimwa mugamule kuti ndi wosalakwa, ndipo muonetse kusalakwa kwakeko. 33 "Anthu anu Aisraeli akagonja kwa adani awo chifukwa akuchimwirani, ndipo akatembenukira kwa Inu ndi kuvomereza Dzina lanu, kupemphera ndi kupembedzera kwa Inu m'Nyumba ino, 34 pamenepo imvani kumwambako ndi kukhululukira tchimo la anthu anu Aisraeli ndi kuwabweretsa ku dziko limene munawapatsa makolo awo. 35 "Pamene kumwamba kwatsekeka ndipo mvula sikugwa chifukwa anthu anu akuchimwirani, ndipo pamene apemphera akuyang'ana malo ano ndi kuvomereza Dzina lanu, ndi kutembenuka kuchoka ku machimo awo chifukwa inu mwawalanga, 36 pamenepo imvani kumwambako ndipo muwakhululukire atumiki anu, anthu anu Aisraeli. Aphunzitseni makhalidwe oyenera ndipo gwetsani mvula m'dziko limene munapereka kwa anthu anu monga cholowa chawo. 37 "Pamene m'dziko mwagwa njala kapena mliri, chinoni kapena chiwawu, dzombe kapena kapuchi, kapena pamene mdani wazungulira mzinda wawo wina uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera, 38 ndipo wina aliyense mwa Aisraeli akapemphera kapena kukudandaulirani, aliyense wa iwo akadziwa masautso a mu mtima mwake ndi kukweza manja awo kuloza Nyumba ino, 39 pamenepo imvani kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani ndipo chitanipo kanthu. Muchitire aliyense molingana ndi zonse zimene anachita, popeza inu mumadziwa mtima wake (pakuti ndinu nokha amene mumadziwa mitima ya anthu onse), 40 motero iwo adzakuopani masiku onse amene adzakhale m'dziko limene munalipereka kwa makolo athu. 41 "Ndipo kunena za mlendo amene si mmodzi wa anthu anu Aisraeli, koma wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa cha dzina lanu, 42 pakuti anthu adzamva za dzina lanu lotchukali ndiponso za dzanja lanu lamphamvu ndi lochita zazikulu, kudzapemphera akuyang'ana Nyumba ino, 43 pamenepo imvani kumwambako, malo anu okhalamo, ndipo muchite zonse zimene mlendoyo akukupemphani, kotero kuti anthu onse a dziko lapansi adziwe dzina lanu ndi kukuopani monga amachitira anthu anu Aisraeli, ndipo adziwe kuti

Nyumba ino imene ndakumangirani imadziwika ndi
Dzina lanu. 44 "Pamene anthu anu apita ku nkhondo
kukamenyana ndi adani awo, kulikonse kumene
mungawatume, ndipo pamene apemphera kwa
Yehova moyang'ana mzinda umene mwausankha ndi
Nyumba imene ine ndamangira Dzina lanu, 45 imvani
kumwambako pemphero lawo ndi kudandaula kwawo,
ndipo apambanitseni. 46 "Pamene akuchimwirani,
popeza palibe munthu amene sachimwa, ndipo Inu
n'kuwakwiyira ndi kuwapereka kwa mdani, amene
adzawatenga ukapolo kupita ku dziko lake, kutali
kapena pafupi; 47 ndipo ngati asintha maganizo ali ku
dziko la ukapololo ndi kulapa ndi kukudandaulirani
m'dziko la owagonjetsa ndi kunena kuti, 'Ife tachimwa,
tachita zolakwa, tachita zinthu zoyipa,' 48 ndipo
ngati abwerera kwa Inu ndi mtima wawo wonse
ndi moyo wawo wonse m'dziko la adani awo amene
anawatenga ukapolo, ndi kupemphera kwa Inu
moyang'ana dziko limene munapereka kwa makolo
awo, moyang'ana mzinda umene munawusankha
ndiponso Nyumba imene ine ndamangira Dzina
lanu, 49 imvani kumwambako, malo anu wokhalamo,
imvani pemphero lawo ndi kudandaula kwawo, ndipo
muwachitire zabwino. 50 Ndipo khululukirani anthu
anu amene akuchimwirani. Khululukirani zolakwa
zonse akuchitirani ndipo mufewetse mitima ya amene
anawagonjetsawo kuti awachitire chifundo; 51 popeza
ndi anthu anu ndiponso cholowa chanu, anthu omwe
munawatulutsa ku Igupto, kuwachotsa m'ng'anjo
yamoto yosungunula zitsulo. 52 "Maso anu atsekuke
kuti aone dandawulo la mtumiki wanu ndiponso
madandawulo a anthu anu Aisraeli, ndipo mutchere
khutu nthawi iliyonse pamene akulirirani. 53 Pakuti
Inu munawasiyanitsa ndi anthu a mitundu ina yonse
ya dziko lonse kuti akhale cholowa chanu, monga
momwe munanenera kudzera mwa mtumiki wanu
Mose pamene Inu, Ambuye Yehova, munatulutsa
makolo athu ku Igupto." 54 Solomoni atamaliza
mapemphero ndi mapembedzero onsewa kwa Yehova,
anayimirira pa guwa lansembe la Yehova, nagwada
atakweza manja ake kumwamba. 55 Anayimirira ndi
kudalitsa gulu lonse la Aisraeli ndi mawu okweza,
nati: 56 "Atamandike Yehova, amene wapereka
mpumulo kwa anthu ake Aisraeli monga momwe
analonjezera. Palibe mawu ndi amodzi omwe amene
anapita pachabe pa malonjezo ake onse abwino amene
anawapereka kudzera mwa mtumiki wake Mose. 57
Yehova Mulungu wathu akhale nafe monga momwe
anakhalira ndi makolo athu; asatisiye kapena kutitaya.
58 Atembenuzire mitima yathu kwa Iye, kuti tiyende
m'njira zake zonse ndi kusunga mawu ake, malamulo
ake ndi malangizo ake amene anapereka kwa makolo
athu. 59 Ndipo mawu angawa, amene ndapemphera
pamaso pa Yehova, asayiwalike pamaso pa Yehova
Mulungu wathu usana ndi usiku, ndipo Iye alimbikitse
mtumiki wake ndiponso athandize Aisraeli, anthu ake
powapatsa zosowa zawo za tsiku ndi tsiku, 60 kotero
kuti anthu a mitundu yonse pa dziko lapansi adziwe
kuti Yehova ndi Mulungu ndipo kuti palibenso wina.
61 Koma mitima yanu ikhale yodzipereka kwathunthu
kwa Yehova Mulungu wanu, kutsatira malamulo ake
ndi kumvera malangizo ake, monga lero lino." 62 Ndipo
mfumu pamodzi ndi Aisraeli onse anapereka nsembe
pamaso pa Yehova. 63 Solomoni anapereka nsembe
zachiyanjano kwa Yehova: ng'ombe 22,000, nkhosa ndi
mbuzi 120,000. Motero mfumu pamodzi ndi Aisraeli
onse anapatula Nyumba ya Yehova. 64 Tsiku lomwelo
mfumu inapatulanso malo a pakati pa bwalo limene
linali kutsogolo kwa Nyumba ya Yehova ndiponso
nthuli za mafuta za nsembe yachiyanjano, chifukwa
guwa lansembe la mkuwa limene linali pamaso pa
Yehova linali lochepa kwambiri ndipo nsembe zonse
zopsereza, nsembe zachakudya, ndi nthuli za mafuta a
nsembe zachiyanjano sizikanakwanirapo. 65 Choncho
nthawi imeneyi, Solomoni anachita chikondwerero
pamodzi ndi Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu,
kuyambira ku Lebo Hamati mpaka ku Chigwa cha ku
Igupto. Anachita chikondwerero chimenechi pamaso
pa Yehova Mulungu wathu kwa masiku asanu ndi
awiri, anawonjezerapo masiku ena asanu ndi awiri,
onse pamodzi ngati masiku 14. 66 Pa tsiku lachisanu
ndi chitatu Solomoni anawuza anthu kuti apite
kwawo. Anthuwo anathokoza mfumu ndipo kenaka
anapita kwawo mokondwa ndi mosangalala m'mitima
mwawo chifukwa cha zinthu zabwino zimene Yehova
anachitira mtumiki wake Davide ndi anthu ake
Aisraeli.

9 Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya Yehova
ndi nyumba yaufumu, ndi kukwaniritsa kuchita
zonse zimene ankafuna, 2 Yehova anamuonekera
kachiwiri, monga momwe anamuonekera ku Gibiyoni.
3 Yehova ananena kwa iye kuti: "Ndamva pemphero
ndi pembedzero lako pa zimene wapempha pamaso
panga. Ndayipatula Nyumba iyi, imene wamanga,

poyikamo Dzina langa mpaka muyaya. Maso anga
ndi mtima wanga zidzakhala pamenepo nthawi
zonse. 4 "Kunena za iwe, ukayenda pamaso panga
mokhulupirika, mwangwiro ndi moona mtima monga
momwe anachitira abambo ako Davide, ndi kuchita
zonse zimene ndakulamula ndi kusamalitsa malangizo
ndi malamulo anga, 5 Ine ndidzakhazikitsa mpando
wako waufumu pa Israeli mpaka muyaya, monga
ndinalonjezera abambo ako Davide pamene ndinati,
'Sipadzasowa munthu pa mpando waufumu wa Israeli.'
6 "Koma ngati iwe kapena ana ako mudzapatuka ndi
kuleka kusunga malamulo ndi mawu anga amene
ndakupatsani ndi kupita kukatumikira milungu ina ndi
kuyipembedza, 7 pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli
m'dziko limene ndinawapatsa ndiponso ndidzayikana
Nyumba ino imene ndayipatula chifukwa cha Dzina
langa. Pamenepo Aisraeli adzasanduka mwambi ndi
chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse. 8 Ndipo
ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi ndi
yokongola kwambiri, onse amene adzadutsa pano
adzadabwa kwambiri ndipo adzatsonya ndipo adzati,
'N'chifukwa chiyani Yehova wachita chinthu chotere
m'dziko muno ndi pa Nyumba ya Mulunguyi?' 9
Anthu adzayankha kuti, 'N'chifukwa chakuti asiya
Yehova Mulungu wawo amene anatulutsa makolo awo
m'dziko la Igupto, ndipo akangamira milungu ina
ndi kumayipembedza ndi kuyitumikira. Choncho Iye
wabweretsa zovuta zonsezi.'" 10 Patatha zaka makumi
awiri, ndiye nthawi imene Solomoni anamanga
nyumba ziwirizi: Nyumba ya Yehova ndi nyumba
yaufumu, 11 Mfumu Solomoni anapereka mizinda
makumi awiri ya ku Galileya kwa Hiramu mfumu ya
ku Turo chifukwa Hiramu n'kuti atapereka mitengo
yonse ya mkungudza ndi ya payini ndiponso golide
yense zimene Solomoni ankazifuna. 12 Koma Hiramu
atabwera kuchokera ku Turo kudzaona mizinda
imene Solomoni anamupatsa, sanasangalatsidwe
nayo mizindayo. 13 Iye anafunsa kuti, "M'bale
wanga, kodi iyi n'kukhala mizinda yondipatsa?"
Ndipo iye anayitcha mizindayo Dziko la Kabuli,
dzina lomwe amatchedwa mpaka lero lino. 14 Koma
Hiramu anali atatumiza kwa mfumu golide oposa
makilogalamu 4,000. 15 Izi ndi zimene anachita Mfumu
Solomoni: Analamula anthu kuti agwire ntchito
yathangata pomanga Nyumba ya Yehova, nyumba
yake, malo achitetezo a Milo, mpanda wa Yerusalemu,
Hazori, Megido ndi Gezeri. 16 (Farao mfumu ya ku
Igupto inali itathira nkhondo ndi kulanda Gezeri.
Iye anatentha mzindawo. Anapha Akanaani amene
ankakhala m'menemo ndipo kenaka anawupereka
ngati mphatso yaukwati kwa mwana wake wamkazi
amene anakwatiwa ndi Solomoni. 17 Ndipo Solomoni
anamanganso Gezeri.) Iye anamanga Beti-Horoni
Wakumunsi, 18 Baalati ndi Tadimori ku chipululu,
m'dziko lake lomwelo, 19 pamodzinso ndi mizinda
yake yosungira chuma ndiponso mizinda yosungiramo
magaleta ndi akavalo ake. Anamanganso chilichonse
chimene anafuna kumanga ku Yerusalemu, ku
Lebanoni ndi ku madera onse amene iye ankalamulira.
20 Panali anthu amene anatsala pakati pa mitundu ya
Aamori, Ahiti, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu awa
sanali Aisraeli). 21 Zimenezi ndiye zinali zidzukulu
zawo zotsalira m'dzikoli, anthu amene Aisraeli sanathe
kuwawononga kotheratu. Solomoni anawatenga ndi
kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata,
monga zilili mpaka lero lino. 22 Koma Solomoni
sanagwiritse ntchito ya ukapolo Mwisraeli aliyense;
iwo anali anthu ake ankhondo, nduna zake, atsogoleri
a ankhondo, akapitawo ake, olamulira magaleta ndi
oyendetsa magaleta ake. 23 Amenewa ndiwo anali
akuluakulu oyang'anira ntchito za Solomoni. Anthu
okwana 550 ndiwo ankayang'anira anthu amene
ankagwira ntchitowo. 24 Mwana wamkazi wa Farao
atachoka mu Mzinda wa Davide, kupita ku nyumba ya
mfumu imene Solomoni anamumangira, Solomoni
anamanga malo achitetezo a Milo. 25 Katatu pa chaka
Solomoni ankapereka nsembe zopsereza ndi nsembe
zachiyanjano pa guwa lansembe limene anamangira
Yehova ndiponso ankafukiza lubani pamaso pa Yehova.
Potero ankakwaniritsa zoyenera kuchitika mu Nyumba
ya Yehova. 26 Mfumu Solomoni anapanganso sitima
zapamadzi ku Ezioni Geberi, malo amene ali pafupi
ndi Eloti ku Edomu, m'mbali mwa Nyanja Yofiira.
27 Ndipo Hiramu anatumiza anthu ake oyendetsa
sitima zapamadzi amene ankadziwa za pa nyanja
kuti aziyendetsa pamodzi ndi anthu a Solomoni.
28 Iwo anapita ku Ofiri ndipo anakatenga golide
okwana makilogalamu 14,000, amene anamupereka
kwa Mfumu Solomoni.

10 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka
kwa Solomoni ndi za ubale wake ndi Yehova,
inabwera kudzamuyesa ndi mafunso okhwima. 2
Inafika mu Yerusalemu ndi gulu lalikulu la ngamira
zonyamula zokometsera zakudya, golide wambiri

ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni ndipo
inayankhula naye zonse zimene zinali mu mtima
mwake. 3 Solomoni anayankha mafunso ake onse
ndipo panalibe kanthu kalikonse kovuta komwe
sanathe kufotokozera mfumu yayikaziyo. 4 Mfumu
yayikazi ya ku Seba itaona nzeru zonse za Solomoni
ndiponso nyumba yaufumu imene anamanga, 5
chakudya cha pa tebulo pake, moyo wa antchito ake
ndi zovala zawo, atumiki opereka zakumwa, ndiponso
nsembe zopsereza zimene ankapereka ku Nyumba
ya Yehova, inathedwa nzeru. 6 Iyo inati kwa mfumu,
"Mbiri imene ndinamva ndili ku dziko kwathu ya
zomwe munachita komanso nzeru zanu ndi yoona.
7 Koma sindinakhulupirire zinthu zimenezo mpaka
nditafika ndi kuona ndi maso anga. Kunena zoona
sanandiwuze ngakhale theka lomwe, pakuti nzeru ndi
chuma zimene muli nazo zaposa zimene ndinamva.
8 Ngodala anthu anu! Ngodala atumiki anu amene
amayimirira pamaso panu nthawi zonse ndi kumamva
nzeru zanu! 9 Atamandike Yehova Mulungu wanu
amene wakondwera nanu nakukhazikani pa mpando
waufumu wa Israeli. Chifukwa cha chikondi chake
chamuyaya pa Israeli, wayika inu kuti mukhale mfumu
kuti mulamulire moyenera ndi mwachilungamo."
10 Ndipo mfumu yayikaziyo inapatsa Solomoni
golide wolemera makilogalamu 4,000, zokometsera
zakudya zambirimbiri, ndiponso miyala yokongola.
Sikunabwerenso zokometsera zakudya ngati zomwe
mfumu yayikazi ya ku Seba inapatsa Mfumu Solomoni.
11 (Ndiponso sitima zapamadzi za Hiramu zinabweretsa
golide wochokera ku Ofiri. Ndipo kuchokera kumeneko
kunabweranso mitengo yambiri ya alimugi ndi
miyala yokongola. 12 Mfumu inagwiritsa ntchito
mitengo ya alimugi ngati yochirikizira Nyumba ya
Yehova ndi nyumba yaufumu, ndipo anapangiranso
azeze ndi apangwe a anthu oyimba. Mitengo yotere
sinayitanitsidweponso kapena kuoneka mpaka lero
lino). 13 Mfumu Solomoni inapereka kwa mfumu
yayikazi ya ku Seba zonse zimene inazifuna ndi
kuzipempha, osawerengera mphatso zaufumu zimene
anali atamupatsa. Choncho inabwerera ku dziko
la kwawo pamodzi ndi atumiki ake. 14 Golide
amene Solomoni ankalandira pa chaka ankalemera
makilogalamu 23,000, 15 osawerengera misonkho
imene anthu odzacheza ndi amalonda amapereka.
Golide wina ankachokera kwa mafumu onse a ku
Arabiya ndi kwa abwanamkubwa a m'dzikomo. 16
Mfumu Solomoni anapanga zishango zikuluzikulu
200 zagolide. Chishango chilichonse chimapangidwa
ndi golide wolemera makilogalamu atatu ndi theka.
17 Anapanganso zishango zing'onozing'ono 300
zagolide. Chishango chilichonse chimapangidwa
ndi golide wolemera kilogalamu imodzi ndi theka.
Ndipo mfumu inayika zishangozo m'nyumba yake
yotchedwa Nyumba ya Nkhalango ya Lebanoni. 18
Mfumu inapangitsanso mpando waufumu waukulu
wa minyanga ya njovu, ndipo inawukutira ndi golide
wabwino kwambiri. 19 Mpando waufumuwo unali ndi
makwerero asanu ndi limodzi, ndipo chotsamira chake
chinali chozungulira pamwamba pake. M'mbali zonse
za mpandowo munali zosanjikapo manja, pamodzi ndi
chifaniziro cha mkango mbali iliyonse. 20 Mikango
khumi ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu
ndi limodziwo; mkango umodzi mbali iliyonse ya
makwererowa. Mpando woterewu sunapangidwepo
mu ufumu wina uliwonse. 21 Zomwera zonse za
Mfumu Solomoni zinali zagolide, ziwiya zonse za
Nyumba Yaufumu ya Nkhalango ya Lebanoni zinali
zagolide weniweni. Panalibe chimene chinapangidwa
ndi siliva chifukwa siliva sankayesedwa kanthu pa
nthawi ya Solomoni. 22 Mfumu inali ndi sitima
zapamadzi zomwe zinali pa nyanja pamodzi ndi
sitima za Hiramu. Kamodzi pakapita zaka zitatu
zinkabwera zitanyamula golide, siliva ndi minyanga
ya njovu, anyani ndi apusi. 23 Mfumu Solomoni inali
yopambana pa chuma ndi pa nzeru kuposa mafumu
ena onse pa dziko lapansi. 24 Anthu onse a dziko
lapansi ankafunafuna kuyankhulana ndi Solomoni
kuti amve nzeru zimene Mulungu anayika mu mtima
mwake. 25 Chaka ndi chaka aliyense amene amabwera
ankabweretsa mphatso za siliva ndi golide, mikanjo,
zida zankhondo ndi zokometsera zakudya, akavalo
ndi abulu. 26 Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi
akavalo; anali ndi magaleta 1,400 ndiponso oyendetsa
akavalo 12,000, zimene anazisunga m'mizinda ya
magaleta ndiponso mu Yerusalemu. 27 Mfumu
inachititsa kuti siliva akhale ngati miyala wamba mu
Yerusalemu, ndipo mkungudza unali wochuluka ngati
mitengo ya mkuyu ya m'mbali mwa phiri. 28 Akavalo
a Solomoni ankachokera ku Igupto komanso ku Kuwe.
Anthu a malonda a mfumu ankatengera akavalowo ku
Kuwe. 29 Ankagula magaleta ku Igupto pa mtengo wa
masekeli asiliva okwana 600, ndipo akavalo pa mtengo

wa masekeli 150. Anthu amalondawo ankagulitsa zimenezi kwa mafumu onse a Ahiti ndi Asiriya.

11 Komatu Mfumu Solomoni anakonda akazi ambiri achilendo ndipo kuwonjezera pa mwana wamkazi wa Farao, analinso ndi akazi a mitundu iyi: Amowabu, Aamoni, Aedomu, Asidoni, ndi Ahiti. **2** Akazi amenewa anali ochokera ku mitundu ija imene Yehova anawuza Aisraeli kuti, "Simuyenera kudzakwatirana nawo amenewa, chifukwa ndithu, amenewa adzatembenuza mitima yanu kuti mutsatire milungu yawo." Komabe Solomoni anawakonda kwambiri akazi amenewa. **3** Iye anali ndi akazi 700 ochokera ku mabanja achifumu ndi azikazi 300 ndipo akaziwo anamusocheretsa. **4** Solomoni atakalamba, akazi akewo anakopa mtima wake kuti atsatire milungu ina, ndipo sanatsatire Yehova Mulungu wake ndi mtima wodzipereka, monga unalili mtima wa Davide abambo ake. **5** Pakuti iye ankapembedza Asitoreti, mulungu wamkazi wa Asidoni, ndiponso Moleki mulungu wonyansa wa Aamoni. **6** Kotero Solomoni anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Sanatsatire Yehova kwathunthu monga anachitira Davide abambo ake. **7** Pa phiri la kummawa kwa Yerusalemu, anamanga malo opembedzerapo Kemosi, mulungu wonyansa wa Mowabu, ndiponso malo a Moleki, mulungu wonyansa wa Aamoni. **8** Iye anamangiranso malo oterewa akazi ake onse achilendo, amene amafukiza lubani ndi kumapereka nsembe kwa milungu yawo. **9** Choncho Yehova anakwiyira Solomoni chifukwa mtima wake unatembenuka kuchoka kwa Yehova Mulungu wa Israeli, amene anamuonekera kawiri konse. **10** Ngakhale kuti Yehova anamuletsa Solomoni kutsatira milungu ina, iyeyo sanamvere lamulo la Yehova. **11** Pamenepo Yehova anati kwa Solomoni, "Popeza mtima wako ndi wotere ndipo sunasunge pangano langa ndi malamulo anga amene ndinakuwuza, ndithudi, Ine ndidzawugawa ufumuwu kuwuchotsa kwa iwe ndi kuwupereka kwa mmodzi mwa atumiki ako. **12** Koma chifukwa cha Davide abambo ako, sindidzachita zimenezi iwe uli moyo. Ndidzawugawa m'dzanja la mwana wako. **13** Komabe sindidzamulanda ufumu wonse, koma ndidzamusiyira fuko limodzi chifukwa cha mtumiki wanga Davide ndiponso chifukwa cha Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha." **14** Ndipo Yehova anamuutsira Solomoni mdani, Hadadi Mwedomu, wochokera ku banja laufumu ku Edomu. **15** Kale pamene Davide ankachita nkhondo ndi Aedomu, Yowabu mkulu wa ankhondo, amene anapita kukakwirira Aisraeli akufa, anakantha amuna onse ku Edomu. **16** Yowabu ndi Aisraeli onse anakhala kumeneko miyezi isanu ndi umodzi mpaka anawononga amuna onse a ku Edomu. **17** Koma Hadadi akanali mwana anathawira ku Igupto pamodzi ndi akuluakulu ena a ku Edomu amene ankatumikira abambo ake. **18** Iwo ananyamuka ku Midiya ndi kupita ku Parani. Ndipo anatenga amuna ena ku Paraniko, napita nawo ku Igupto, kwa Farao mfumu ya Igupto, amene anamupatsa nyumba, malo ndiponso chakudya. **19** Farao anamukomera mtima Hadadi ndipo anamupatsa mkazi amene anali mng'ono wake wa Mfumukazi Tahipenesi. **20** Mng'ono wake wa Tahipenesi anabereka mwana wamwamuna ndipo anamutcha Genubati, amene analeredwa m'nyumba yaufumu ndi Tahipenesi. Genubatiyo ankakhala limodzi ndi ana a Farao. **21** Ali ku Iguptoko, Hadadi anamva kuti Davide ndi Yowabu anamwalira. Pamenepo Hadadi anati kwa Farao, "Loleni ndichoke kuti ndibwerere ku dziko la kwathu." **22** Farao anafunsa kuti, "Kodi ukusowa chiyani kuno kuti ufune kubwerera ku dziko la kwanu?" Hadadi anayankha kuti, "Palibe chimene ndikusowa, koma loleni kuti ndichoke!" **23** Ndipo Mulungu anawutsira Solomoni mdani wina, Rezoni mwana wa Eliada, amene anali atathawa mbuye wake, Hadadezeri mfumu ya ku Zoba. **24** Iye anasonkhanitsa anthu ndipo anali mtsogoleri wa anthu owukira pamene Davide anapha ankhondo a ku Zoba. Anthu owukirawa anapita ku Damasiko, nakakhala kumeneko ndi kuyamba kulamulira. **25** Rezoni anali mdani wa Israeli pa masiku onse a Solomoni, kuwonjezera pa mavuto amene ankabweretsa Hadadi. Kotero Rezoni ankalamulira ku Aramu ndipo ankadana ndi Israeli. **26** Yeroboamu, mwana wa Nebati anawukiranso mfumu. Iye anali mmodzi mwa akuluakulu a Solomoni wa fuko la Efereimu, wa ku Zeredi, ndipo amayi ake anali Zeruya, mkazi wamasiye. **27** Nkhani ya kuwukira kwa Yeroboamu inali yotere: Solomoni anamanga malo a chitetezo a Milo ndipo anakonza khoma logumuka la mzinda wa Davide, abambo ake. **28** Tsono Yeroboamu anali munthu wamphamvu kwambiri ndipo Solomoni ataona kuti mnyamatayo amadziwa kugwira ntchito bwino, anamuyika kukhala woyang'anira anthu a ntchito onse a nyumba ya Yosefe. **29** Tsiku lina Yeroboamu ali pa ulendo kuchokera ku Yerusalemu,

anakumana ndi mneneri Ahiya pa msewu, ndipo Ahiyayo anali atavala mwinjiro watsopano. Awiriwo anali okha kuthengoko, **30** ndipo Ahiya anagwira mwinjiro watsopano umene anavala ndi kuwung'amba zidutswa 12. **31** Tsono iye anati kwa Yeroboamu, "Tenga zidutswa khumi, pakuti Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Taona, Ine ndidzachotsa ufumu m'dzanja la Solomoni ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi. **32** Koma chifukwa cha mtumiki wanga Davide ndiponso mzinda wa Yerusalemu, umene ndinawusankha pakati pa mafuko a Israeli, iye adzakhala ndi fuko limodzi lokha. **33** Ndidzachita zimenezi chifukwa wandisiya Ine ndi kupembedza Asitoreti mulungu wamkazi wa Asidoni, Kemosi mulungu wa Amowabu ndiponso Moleki mulungu wa Aamoni, ndipo sanayende m'njira yanga, kapena kusunga mawu anga ndi malamulo anga monga anachitira Davide abambo ake. **34** "'Koma sindidzalanda ufumu wonse m'dzanja la Solomoni. Ine ndamuyika kukhala wolamulira masiku onse a moyo wake chifukwa cha mtumiki wanga Davide, amene ndinamusankha ndiponso amene anamvera malamulo anga ndi mawu anga. **35** Ndidzalanda ufumu m'dzanja la mwana wake ndipo ndidzakupatsa iwe mafuko khumi. **36** Ndidzapereka fuko limodzi kwa mwana wake ndi cholinga choti Davide mtumiki wanga adzakhale nyale nthawi zonse pamaso panga mu Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha kuyikamo Dzina langa. **37** Koma kunena za iwe, ndidzakutenga ndipo udzalamulira chilichonse chimene mtima wako ukukhumba; udzakhala mfumu ya Israeli. **38** Ngati udzamvera zonse zimene ndidzakulamula ndi kuyenda m'njira yanga ndi kuchita zabwino pamaso panga, posunga malamulo anga ndi mawu anga monga anachitira Davide mtumiki wanga, Ine ndidzakhala nawe. Ndidzakupatsa ufumu umene udzakhala wokhazikika monga ndinamupatsira Davide, ndipo Ine ndidzakupatsa Israeli. **39** Ine ndidzalanga zidzukulu za Davide chifukwa cha zimenezi, koma osati kwamuyaya.'" **40** Solomoni anafunitsitsa kupha Yeroboamu, koma Yeroboamu anathawira ku Igupto, kwa Sisaki mfumu ya Igupto ndipo anakhala kumeneko mpaka Solomoni atamwalira. **41** Ntchito zina za Solomoni, zonse zomwe anachita komanso za nzeru zake, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya Solomoni? **42** Solomoni analamulira Aisraeli onse mu Yerusalemu kwa zaka makumi anayi. **43** Ndipo anagona ndi makolo ake nayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo ake. Ndipo Rehobowamu mwana wake analowa ufumu m'malo ake.

12 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli onse n'kuti atapita kumeneko kukamulonga ufumu. **2** Yeroboamu mwana wa Nebati anamva zimenezi. Nthawi imeneyo n'kuti Yeroboamuyo akukhala ku Igupto, pakuti atathawa Mfumu Solomoni iyeyo anakakhala ku Igupto. **3** Tsono anthu anayitanitsa Yeroboamu, ndipo iye pamodzi ndi gulu lonse la ku Israeli anapita kwa Rehobowamu ndipo anamuwuza kuti, **4** "Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa kwambiri, koma inu chepetsani ntchito yowawa pa ife ndipo peputsani goli lolemetsa limene anatisenzetsa. Mukatero tidzakutumikirani." **5** Rehobowamu anayankha kuti, "Pitani, ndipo pakatha masiku atatu, mudzabwerenso." Choncho anthuwo anapitadi. **6** Ndipo Mfumu Rehobowamu anapempha nzeru kwa akuluakulu amene ankatumikira Solomoni abambo ake pamene anali ndi moyo. Iye anawafunsa kuti, "Kodi mungandilangize zotani kuti ndiwayankhe anthu amenewa?" **7** Iwo anayankha kuti, "Ngati lero mudzakhala mtumiki wa anthu amenewa ndi kuwatumikira ndipo mukawayankha bwino, iwowo adzakhala atumiki anu nthawi zonse." **8** Koma Rehobowamu anakana malangizo amene akuluakuluwo anamupatsa ndipo anafunsira nzeru kwa anyamata anzake amene anakulira nawo limodzi omwe ankamutumikira. **9** Iye anawafunsa kuti, "Kodi malangizo anu ngotani? Kodi ndiwayankhe chiyani anthu amene akunena kwa ine kuti, 'Peputsani goli limene abambo anu anatisenzetsa'?" **10** Anyamata anzake amene anakula nawo limodzi aja anamuyankha kuti, "Anthu amene ananena kwa iwe kuti, 'Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa, koma inu peputsani goli lathu,' uwawuze kuti 'Chala changa chakanise n'chachikulu kupambana chiwuno cha abambo anga. **11** Abambo anga ankakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri. Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.'" **12** Patapita masiku atatu, Yeroboamu pamodzi ndi anthu onse anabwera kwa Rehobowamu, monga momwe inanenera mfumu kuti, "Mudzabwere pakatha masiku atatu." **13** Mfumuyo inawayankha anthuwo mwankhanza. Kukana malangizo amene akuluakulu anayipatsa. **14** Anatsatira malangizo amene anyamata anzake anamupatsa ndipo anati

“Abambo anga ankakusenzetsani goli lolemetsa. Ine ndidzachititsa kuti likhale lolemera kwambiri. Abambo anga ankakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.” **15** Choncho mfumu sinamvere pempho la anthuwo, pakuti zinthu izi zinali zochokera kwa Yehova, kukwaniritsa mawu amene Yehova anayankhula kwa Yeroboamu mwana wa Nebati kudzera mwa Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli onse ataona kuti mfumu yakana kumva zopempha zawo, iwo anayankha mfumu kuti, “Kodi ife tili ndi gawo lanji mwa Davide, ndi gawo lanjinso mwa mwana wa Yese? Inu Aisraeli, bwererani ku matenti anu! Ziyang’anira nyumba yako, Iwe Davide!” Kotero Aisraeli anachoka napita ku nyumba zawo. **17** Koma Aisraeli amene ankakhala m’mizinda ya Yuda ankalamuliridwa ndi Rehobowamu. **18** Mfumu Rehobowamu anatuma Adoramu amene ankayang’anira ntchito yathangata, koma Aisraeli onse anamugeda ndi miyala mpaka kumupha. Koma Mfumu Rehobowamu anakwera msangamsanga galeta wake nathawira ku Yerusalemu. **19** Choncho Aisraeli akhala akuwukira nyumba ya Davide mpaka lero lino. **20** Aisraeli onse atamva kuti Yeroboamu wabwerera kuchokera ku Igupto, anatumiza mawu okamuyitana kuti abwere ku msonkhano ndipo anamuyika kukhala mfumu ya Aisraeli onse. Fuko la Yuda lokha ndi lomwe linkatsatira nyumba ya Davide. **21** Rehobowamu atafika ku Yerusalemu, anasonkhanitsa nyumba yonse ya Yuda ndi fuko la Benjamini, nasankha ankhondo okwanira 180,000, kuti akamenyane ndi nyumba ya Israeli kuti amubwezere Rehobowamu mwana wa Solomoni ufumu wake. **22** Koma Mulungu anayankhula ndi Semaya, munthu wa Mulungu kuti, **23** “Nena kwa Rehobowamu mwana wa Solomoni mfumu ya Yuda, kwa nyumba yonse ya Yuda ndi Benjamini, ndiponso kwa anthu ena onse kuti, **24** ‘Yehova akuti: Musapite kukamenyana ndi abale anu Aisraeli. Aliyense wa inu abwerere kwawo, pakuti zimenezi ndachita ndine.’” Choncho anthuwo anamvera mawu a Yehova ndi kubwerera kwawo, monga analamulira Yehova. **25** Tsono Yeroboamu anamanga mzinda wa Sekemu m’dziko la mapiri la Efereimu ndipo anakhala kumeneko. Kuchokera kumeneko anapita kukamanga mzinda wa Penueli. **26** Yeroboamu anaganiza mu mtima mwake kuti, “Ndithu, ufumuwu udzabwereranso ku nyumba ya Davide. **27** Ngati anthuwa azipitabe kukapereka nsembe ku Nyumba ya Yehova ku Yerusalemu, adzayambanso kutsatira mbuye wawo Rehobowamu, mfumu ya Yuda. Adzandipha ndi kubwerera kwa Mfumu Rehobowamu.” **28** Itapempha nzeru, mfumuyo inapanga mafano awiri a ana ang’ombe. Mfumuyo inati kwa anthuwo, “Mwakhala mukupita ku Yerusalemu nthawi yayitali. Iwe Israeli, nayi milungu yako imene inakutulutsa m’dziko la Igupto.” **29** Fano lina analiyika ku Beteli ndipo lina analiyika ku Dani. **30** Ndipo zimenezi zinachimwitsa anthu pakuti anthu ankapita mpaka ku Dani kukapembedza fano limene linali kumeneko. **31** Yeroboamu anamanga Nyumba za Mulungu pa malo azipembedzo nasankha ansembe kuchokera pakati pa anthu wamba, ngakhale sanali Alevi. **32** Iye anakhazikitsa chikondwerero pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu, lofanana ndi tsiku la chikondwerero cha ku Yuda, ndipo ankapereka nsembe pa guwa. Izi ankachita ku Beteli, kupereka nsembe kwa ana ang’ombe amene anapanga. Ndipo ku Beteliko anayikako ansembe pa malo achipembedzo amene anamanga. **33** Tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chitatu, mwezi umene anawusankha yekha, anapereka nsembe pa guwa limene analimanga ku Beteli. Motero anakhazikitsa chikondwerero cha Aisraeli ndipo iye ankapita kukapereka nsembe yofukiza lubani pa guwa.

13 Ndipo taonani, munthu wa Mulungu wochokera ku Yuda anapita ku Beteli molamulidwa ndi Yehova. Nthawi imeneyo n’kuti Yeroboamu atayimirira pambali pa guwa akufukiza lubani. **2** Mneneriyo anatemberera guwalo mofuwula potsata mawu a Yehova nati: “Guwa iwe, guwa iwe! Yehova akuti, ‘Taonani m’banja la Davide mudzabadwa mwana dzina lake Yosiya. Pa iwe, iyeyo adzaperekapo ngati nsembe, ansembe otumikira ku malo achipembedzo amene tsopano akufukiza lubani pa iwe, ndipo pa iwe adzatenthapo mafupa a anthu.’” **3** Tsiku lomwelo munthu wa Mulungu uja anapereka chizindikiro ichi: “Chizindikiro chimene Yehova wanena ndi ichi: Taonani guwali lidzang’ambika pakati ndipo phulusa lili pamenepo lidzamwazika.” **4** Mfumu Yeroboamu atamva zimene munthu wa Mulungu ananena motemberera guwa lansembe ku Beteli, anatambasula dzanja lake ali ku guwako ndipo anati, “Mugwireni!” Koma dzanja limene anatambasula kuloza munthu wa Mulunguyo linawuma kuti gwaa, kotero kuti sanathenso kulibweza. **5** Nthawi yomweyo

guwa lija linang'ambika pakati ndipo phulusa lake linamwazika molingana ndi chizindikiro chimene munthu wa Mulungu anapereka potsata mawu a Yehova. **6** Pamenepo mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo, "Undipempherere kwa Yehova Mulungu wako kuti andikomere mtima ndipo undipempherere kuti dzanja langa lichire." Choncho munthu wa Mulungu anapempha kwa Yehova, ndipo dzanja la mfumu linachiritsidwa n'kukhala ngati momwe linalili kale. **7** Mfumu inati kwa munthu wa Mulunguyo, "Tiye kwathu kuti ukadye chakudya, ndipo ndidzakupatsa mphatso." **8** Koma munthu wa Mulunguyo anayankha mfumu kuti, "Ngakhale mutandipatsa theka la chuma chanu, sindingapite nanu, kapena kudya chakudya, kapenanso kumwa madzi kuno. **9** Pakuti Yehova anandilamula kuti, 'Usakadye chakudya kapena kumwa madzi kapena kubwerera podzera njira imene unayendamo kale.'" **10** Choncho munthu wa Mulunguyo anadzera njira ina ndipo sanatsate njira imene anayendamo pobwera ku Beteliko. **11** Tsono ku Beteli kunkakhala mneneri wina wokalamba. Mmodzi mwa ana ake anamufotokozera zonse zomwe munthu wa Mulungu anachita kumeneko tsiku limenelo. Anawuzanso abambo ake zimene ananena kwa mfumu. **12** Abambo awo aja anawafunsa kuti, "Kodi wadzera njira iti?" Ana akewo anamufotokozera njira imene munthu wa Mulungu wochokera ku Yudayo anadzera. **13** Ndipo abambo aja anati kwa ana akewo, "Mangireni chishalo pa bulu." Anawo atamangirira chishalo pa bulu, nkhalambayo inakwera buluyo **14** ndipo inalondola munthu wa Mulunguyo. Inamupeza atakhala pansi pa mtengo wa thundu ndipo inamufunsa kuti, "Kodi ndiwe munthu wa Mulungu amene anabwera kuchokera ku Yuda?" Munthuyo anayankha kuti, "Inde, ndineyo." **15** Choncho mneneri wokalambayo anati kwa iye, "Tiye kwathu kuti ukadye chakudya." **16** Munthu wa Mulungu uja anati, "Sindingabwerere nanu kapena kudya chakudya kapenanso kumwa madzi kuno. **17** Pakuti ndawuzidwa ndi Yehova kuti, 'Usadye chakudya kapena kumwa madzi kumeneko kapenanso kubwerera poyenda njira imene unayendamo popita.'" **18** Mneneri wokalambayo anayankha kuti, "Inenso ndine mneneri ngati iwe. Ndipo mngelo wa Yehova anayankhula nane mawu a Yehova kuti, 'Kamubweze abwere ku nyumba yako kuti akadye chakudya ndi kumwa madzi.'" Koma anamunamiza. **19** Choncho munthu wa Mulungu uja anabwerera naye ndipo anakadya ndi kumwa madzi m'nyumba mwake. **20** Ali pa tebulo, Yehova anayankhula ndi mneneri wokalambayo amene anamubweza munthu wa Mulunguyo. **21** Iye anafuwulira munthu wa Mulungu wochokera ku Yudayo kuti, "Yehova akuti, 'Iwe wanyoza mawu a Yehova ndipo sunasunge lamulo limene Yehova Mulungu wako anakupatsa. **22** Iwe wabwerera ndi kudya chakudya ndiponso kumwa madzi ku malo amene Iye anakuwuza kuti usadye chakudya kapena kumwa madzi. Choncho mtembo wako sadzawuyika m'manda a makolo ako.'" **23** Munthu wa Mulungu atatha kudya ndi kumwa, mneneri amene anamubweza uja anamangirira chishalo pa bulu wa munthu wa Mulunguyo. **24** Akupita, anakumana ndi mkango pa msewu ndipo unamupha, mtembo wake unagwera pansi pa msewu, bulu uja anayima pambali pake ndipo mkango unayima pafupi ndi mtembowo. **25** Ndipo taonani, anthu ena amene ankapita mu msewumo anaona mtembowo uli pansi potero, mkango utayima pa mbali pa mtembo uja ndipo anapita nakafotokozera anthu mu mzinda umene mumakhala mneneri wokalamba uja. **26** Mneneri amene anamubweza mnzake ku njira uja atamva zimenezi, anati, "Ameneyo ndi munthu wa Mulungu amene wanyoza mawu a Yehova. Yehova wamupereka kwa mkango umene wamukhadzula ndi kumupha, monga momwe Yehova anamuchenjezera." **27** Mneneri wokalambayo anati kwa ana ake, "Mundimangire chishalo pa bulu," ndipo anaterodi. **28** Ndipo anapita, nakapezadi mtembo utagwera pansi mu msewu, bulu pamodzi ndi mkango atayima pambali pake. Koma mkangowo sunadye mtembowo kapena kukhadzula buluyo. **29** Choncho mneneri wokalambayo anatenga mtembo wa munthu wa Mulunguyo, nawuyika pa bulu, ndipo anabwera nawo ku mzinda kuti alire maliro ndi kuyika mtembowo m'manda. **30** Tsono anayika mtembowo m'manda amene mneneri wokalamba uja anadzikonzera, ndipo anamulira pomanena kuti, "M'bale wanga ine! M'bale wanga ine!" **31** Atamuyika m'manda, iye anati kwa ana ake, "Ine ndikafa, mudzandiyike m'manda amene munthu wa Mulungu wayikidwa. Mudzayike mafupa anga pambali pa mafupa ake. **32** Pakuti uthenga umene Yehova anamuyankhulitsa, wotsutsana ndi guwa lansembe la ku Beteli ndi nyumba zonse za chipembedzo za m'mizinda ya ku Samariya, zidzachitika ndithu."

33 Ngakhale izi zinachitika, Yeroboamu sanasiye
njira zake zoyipa, koma anasankhanso anthu wamba
kukhala ansembe pa malo ake achipembedzo. Aliyense
amene ankafuna kukhala wansembe iye anamupatula
kukhala wansembe. 34 Limeneli ndiye linali tchimo la
nyumba ya Yeroboamu limene linabweretsa kugwa
kwake ndiponso chiwonongeko m'dzikomo.

14 Pa nthawi imeneyo Abiya mwana wa Yeroboamu
anayamba kudwala, 2 ndipo Yeroboamu anati
kwa mkazi wake, "Nyamuka ndipo udzibise kuti
usadziwike kuti ndiwe mkazi wa Yeroboamu, ndipo
upite ku Silo. Kumeneko kuli mneneri Ahiya amene
anandiwuza kuti ndidzakhala mfumu ya anthu
awa. 3 Utenge buledi khumi, makeke ndiponso
botolo la uchi ndipo upite kwa mneneriyo. Iye
adzakuwuza zimene zidzamuchitikire mwanayu."
4 Choncho mkazi wa Yeroboamu anadzibisa ndipo
anapita ku nyumba ya Ahiya ku Silo. Tsono Ahiya
sankatha kupenya bwino. Ankangoona kuti mbuu
chifukwa cha ukalamba. 5 Koma Yehova n'kuti
atamuwuza Ahiya kuti, "Taona, mkazi wa Yeroboamu
akubwera kudzafunsa iwe za mwana wake pakuti
akudwala, ndiye udzamuyankhe zakutizakuti mkaziyo.
Iye akafika, adzadzibisa." 6 Tsono Ahiya atamva
mgugu wa mapazi ake pa khomo, anati, "Lowa,
iwe mkazi wa Yeroboamu. Bwanji ukudzibisa? Ine
ndatumidwa kuti ndikuwuze nkhani yoyipa. 7 Pita,
kamuwuze Yeroboamu kuti Yehova Mulungu wa
Israeli akuti, 'Ine ndinakukweza pakati pa anthu
ndipo ndinakuyika kukhala mtsogoleri wa anthu anga
Aisraeli. 8 Ndinachotsa ufumu ku nyumba ya Davide
ndi kuwupereka kwa iwe, koma iwe sunafanane ndi
mtumiki wanga Davide, amene ankasunga malamulo
anga ndi kunditsata Ine ndi mtima wake wonse,
kuchita zolungama zokhazokha pamaso panga. 9
Ndipo iwe wachita zoyipa kupambana onse amene
analipo kale. Wadzipangira milungu ina, mafano a
zitsulo. Iweyo wandikwiyitsa ndipo wandiwukira.
10 "'Choncho taona, ndidzabweretsa masautso pa
nyumba ya Yeroboamu. Ndipo ndidzawononga
munthu wamwamuna aliyense wa pa banja lako,
kapolo pamodzi ndi mfulu yemwe m'dziko la
Israeli. Ndidzatentha nyumba ya Yeroboamu monga
mmene munthu amatenthera ndowe mpaka yonse
kutheratu. 11 Agalu adzadya aliyense wa banja
la Yeroboamu amene adzafere mu mzinda, ndipo
mbalame zamlengalenga zidzadya iwo amene adzafere
ku thengo, pakuti Yehova watero!' 12 "Ndipo
iwe nyamuka, bwerera ku nyumba kwako. Phazi
lako likadzangoponda mu mzindamo, mwanayo
adzamwalira. 13 Aisraeli onse adzalira maliro ake
ndi kumuyika m'manda. Ndi yekhayo wa banja la
Yeroboamu amene adzayikidwe m'manda, pakuti
ndi mwa iye yekha mmene Yehova Mulungu wa
Israeli wapezamo kanthu kabwino. 14 "Koma Yehova
adzadzisankhira yekha mfumu yolamulira Israeli
imene idzawononga banja la Yeroboamu. Tsiku lake ndi
lero! Ndati chiyani? Inde, ndi lero lomwe lino. 15 Ndipo
Yehova adzakantha Israeli, kotero kuti adzakhala
ngati bango logwedera pa madzi. Iye adzazula Israeli
m'dziko labwino limene analipereka kwa makolo ake
ndi kuwamwazira kutsidya kwa mtsinje wa Yufurate,
chifukwa anakwiyitsa Yehova pamene anapanga
mafano a Asera. 16 Ndipo Iye sadzasamalanso Israeli
chifukwa cha machimo amene anachita Yeroboamu
ndi kuchimwitsa nawo Israeli." 17 Tsono mkazi wa
Yeroboamu anayimirira nachoka kupita ku Tiriza.
Atangoponda pa khonde la nyumba yake, mwana
uja anamwalira. 18 Aisraeli anamuyika m'manda,
ndipo onse analira maliro ake, monga momwe Yehova
ananenera kudzera mwa mtumiki wake, mneneri
Ahiya. 19 Ntchito zina pa nthawi ya ulamuliro wa
Yeroboamu, nkhondo zake ndi mmene ankalamulirira
zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. 20
Iye analamulira zaka 22 ndipo anamwalira nayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Nadabu
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. 21
Rehobowamu mwana wa Solomoni anali mfumu ya
ku Yuda. Iye analowa ufumu ali ndi zaka 41, ndipo
analamulira zaka 17 ku Yerusalemu, mzinda umene
Yehova anawusankha pakati pa mafuko a Israeli kuti
ayikemo Dzina lake. Amayi ake anali Naama, wa ku
Amoni. 22 Anthu a ku Yuda anachita zoyipa pamaso
pa Yehova kupambana mmene anachitira makolo awo
ndipo Yehova anawakwiyira. 23 Iwonso anadzipangira
malo opembedzerapo mafano pa chitunda chilichonse
ndi kuyimika miyala ya chipembedzo ndi mitengo ya
Asera pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. 24
M'dzikomo munalinso amuna ochita zachiwerewere
mwa chipembedzo. Anthu ankachita zonyansa zonse
za anthu a mitundu ina imene Yehova anayipirikitsa
asanafike Aisraeli. 25 Chaka chachisanu cha ufumu wa
Rehobowamu, Sisaki, mfumu ya Igupto, anadzathira
nkhondo Yerusalemu. 26 Ananyamula chuma cha ku

Nyumba ya Yehova ndiponso chuma cha ku nyumba ya mfumu. Anatenga chilichonse, ngakhalenso zishango zonse zagolide zimene Solomoni anapanga. **27** Ndipo Mfumu Rehobowamu anapanga zishango zamkuwa m'malo mwake, nazipereka m'manja mwa olamulira alonda a pa khomo pa nyumba ya mfumu. **28** Nthawi zonse mfumu ikamapita ku Nyumba ya Yehova, alonda ankanyamula zishangozo, kenaka ankazisunga m'chipinda cha alonda. **29** Tsono ntchito zina za Rehobowamu ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **30** Panali nkhondo zosalekeza pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu. **31** Ndipo Rehobowamu anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Amayi ake anali Naama wa ku Amoni. Ndipo Abiya analowa ufumu m'malo mwa abambo ake.

15 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu mwana wa Nebati, Abiya anakhala mfumu ya Yuda, **2** ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zitatu. Amayi ake anali Maaka, mwana wa Abisalomu. **3** Abiya anachita zoyipa zonse zimene abambo ake anazichita. Sanali wangwiro pamaso pa Yehova Mulungu wake, monga linachitira kholo lake Davide. **4** Komabe chifukwa cha Davide, Yehova Mulungu wake anamupatsa nyale mu Yerusalemu pomupatsa mwana wolowa m'malo mwake ndi kumukhazikitsa kukhala wamphamvu mu Yerusalemu; **5** pakuti Davide anachita zolungama pamaso pa Yehova ndipo sanalephere kusunga chilichonse chimene Yehova anamulamula masiku onse a moyo wake kupatula nkhani ija ya Uriya Mhiti. **6** Panali nkhondo pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu masiku onse a moyo wa Abiya. **7** Tsono ntchito zina za Abiya, ndi zina zonse anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? Panali nkhondo pakati pa Abiya ndi Yeroboamu. **8** Ndipo Abiya anamwalira nayikidwa m'manda momwe anayikidwa makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Asa, mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **9** M'chaka cha makumi awiri cha Yeroboamu mfumu ya Israeli, Asa anakhala mfumu ya Yuda, **10** ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 41. Agogo ake akazi anali Maaka mwana wa Abisalomu. **11** Asa anachita zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira Davide kholo lake. **12** Iye anachotsa m'dzikomo amuna onse ochita zadama pochita chipembedzo chawo ndiponso anachotsa mafano onse amene makolo ake anawapanga. **13** Iye anachotsanso gogo wake Maaka pa udindo wake wa amayi a mfumu, chifukwa choti anapanga fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo nakalitentha ku Chigwa cha Kidroni. **14** Ngakhale sanachotse malo opembedzerapo mafano, mtima wa Asa unali wodzipereka kwathunthu kwa Yehova masiku onse a moyo wake. **15** Asa anabweretsa ku Nyumba ya Yehova zinthu zimene abambo ake anazipereka, ndiponso zinthu zimene iye mwini anazipereka: zagolide, siliva ndi ziwiya zotengera. **16** Panali nkhondo pakati pa Asa ndi Baasa mfumu ya Israeli nthawi yonse ya ulamuliro wawo. **17** Baasa mfumu ya Israeli anapita kukathira nkhondo dziko la Yuda, ndipo anamangira linga mzinda wa Rama kuletsa kuti wina aliyense asatuluke kapena kulowa m'dziko la Asa, mfumu ya Yuda. **18** Tsono Asa anatenga siliva yense pamodzi ndi golide zimene zinatsala ku malo osungira chuma cha ku Nyumba ya Yehova ndiponso ku nyumba yake yaufumu. Anazipereka kwa atumiki ake, nawatuma kupita nazo kwa Beni-Hadadi mwana wa Tabirimoni, mwana wa Heziyoni, mfumu ya Aramu, amene ankakhala ku Damasiko ndipo anakamuwuza kuti, **19** "Tiyeni tigwirizane inu ndi ine, monga panali mgwirizano pakati pa abambo anu ndi abambo anga. Onani, ndikukutumizirani mphatso za siliva ndi golide. Tsopano kathetseni mgwirizano wanu ndi Baasa mfumu ya Israeli kuti andisiye." **20** Choncho Beni-Hadadi anamvera zimene ananena mfumu Asa ndipo anatumiza olamulira magulu ake ankhondo ku mizinda ya Israeli. Ndipo iye anagonjetsa Iyoni, Dani, Abeli-Beti-Maaka ndi dera lonse la Kinereti kuphatikiza dziko lonse la Nafutali. **21** Baasa atamva zimenezi, anasiya kumangira linga Rama ndipo anakakhala ku Tiriza. **22** Pamenepo Mfumu Asa analamula anthu onse a ku Yuda osasiya ndi mmodzi yemwe, ndipo anachotsa ku Rama miyala ndi matabwa amene Baasa ankamangira kumeneko. Zipangizo zimenezi Mfumu Asa inamangira linga la Geba ku Benjamini ndi la ku Mizipa. **23** Tsono ntchito zina za Asa, za mphamvu zake ndi mizinda imene anayimanga ndi zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? Koma pa nthawi ya ukalamba wake anadwala nthenda ya mapazi. **24** Ndipo Asa anamwalira nayikidwa m'manda momwe anayikidwa makolo ake mu mzinda wa Davide kholo lake. Ndipo Yehosafati mwana wake analowa ufumu

m'malo mwake. 25 Nadabu, mwana wa Yeroboamu
anakhala mfumu ya Israeli m'chaka chachiwiri cha
Asa mfumu ya Yuda, ndipo analamulira Israeli zaka
ziwiri. 26 Nadabu anachita zoyipa pamaso pa Yehova,
anayenda m'njira za abambo ake ndi mu uchimo
womwe anachimwitsa nawo Israeli. 27 Baasa mwana
wa Ahiya, wa banja la Isakara anakonzera Nadabuyo
chiwembu, ndipo anamukantha ku Gibetoni, mzinda
wa Afilisti, pamene Nadabu ndi anthu onse a ku
Israeli anali atawuzungulira. 28 Baasa anapha Nadabu
m'chaka chachitatu cha Asa, mfumu ya ku Yuda ndipo
analowa ufumu m'malo mwake. 29 Iye atangoyamba
kulamulira, anapha anthu onse a banja la Yeroboamu.
Sanasiye ndi mmodzi yemwe wamoyo pa banjapo,
koma anawononga anthu onse, molingana ndi mawu
a Yehova amene anayankhula mwa mtumiki wake
Ahiya wa ku Silo 30 chifukwa cha machimo amene
Yeroboamu anachita, ndiponso kuchimwitsa anthu a
ku Israeli, naputa mkwiyo wa Yehova Mulungu wa
Israeli. 31 Tsono ntchito za Nadabu ndi zina zonse
zimene anazichita, kodi sizinalembedwe m'buku la
mbiri ya mafumu a Israeli? 32 Panali nkhondo pakati
pa Asa ndi Baasa mfumu ya Israeli pa nthawi yonse ya
ulamuliro wawo. 33 Chaka chachitatu cha Asa mfumu
ya Yuda, Baasa mwana wa Ahiya anakhala mfumu
ya Aisraeli onse ku Tiriza, ndipo analamulira zaka
24. 34 Anachita zoyipa pamaso pa Yehova, nayenda
m'njira za Yeroboamu ndi kuchita tchimo lake limene
linachimwitsa anthu a ku Israeli.

16 Ndipo Yehova anayankhula kudzera mwa Yehu
mwana wa Hanani, mawu odzudzula Baasa
kuti, 2 "Ine ndinakukuza kuchokera pa fumbi ndipo
ndinakupanga kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga
Aisraeli, koma iwe wakhala ukuyenda m'njira za
Yeroboamu ndi kuchimwitsa anthu anga Aisraeli
naputa mkwiyo wanga chifukwa cha machimo awo.
3 Taonani, Ine ndatsala pang'ono kuwononga Baasa
pamodzi ndi nyumba yake, ndipo ndidzachitira
nyumba yake zimene ndinachita pa nyumba ya
Yeroboamu mwana wa Nebati. 4 Agalu adzadya
aliyense wa banja la Baasa amene adzafere mu mzinda,
ndipo mbalame za mu mlengalenga zidzadya iwo
amene adzafere kuthengo." 5 Tsono ntchito zina
za Baasa ndi zamphamvu zake zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Israeli? 6 Baasa anamwalira nayikidwa m'manda
amene anayikidwa makolo ake ku Tiriza. Ndipo Ela
mwana wake anakhala mfumu m'malo mwake. 7
Komatu Yehova anayankhula kwa Baasa pamodzi ndi
banja lake lonse kudzera mwa mneneri Yehu mwana
wa Hanani, chifukwa cha zoyipa zonse zimene iye
anachita pamaso pa Yehova, kukwiyitsa Yehovayo
nakhala ngati nyumba ya Yeroboamu ndiponso
chifukwa anawononger atu banja la Yeroboamu. 8
M'chaka cha 26 cha ufumu wa Asa mfumu ya Yuda, Ela
mwana wa Baasa anakhala mfumu ya Israeli, ndipo
analamulira ku Tiriza zaka ziwiri. 9 Zimuri, mmodzi
mwa akuluakulu ake, amene ankalamulira theka
la magaleta ake, anamuchitira chiwembu. Nthawi
imeneyi Ela anali ku Tiriza, akumwa koledzera nako
m'nyumba ya Ariza, munthu amene ankayang'anira
nyumba yaufumu ku Tiriza. 10 Zimuri anadzalowa,
namukantha ndi kumupha m'chaka cha 27 cha Asa
mfumu ya Yuda. Ndipo Zimuriyo anakhala mfumu
m'malo mwake. 11 Zimuri atangoyamba kulamulira,
anapha banja lonse la Baasa. Sanasiyepo munthu
wamwamuna ndi mmodzi yemwe, wachibale kapena
bwenzi lake. 12 Choncho Zimuri anawononga banja
lonse la Baasa, molingana ndi mawu amene Yehova
anayankhula motsutsa Baasa kudzera mwa mneneri
Yehu, 13 chifukwa cha machimo onse amene Baasa
ndi mwana wake Ela anachita nachimwitsa Israeli,
anakwiyitsa Yehova, Mulungu wa Israeli ndi mafano
awo osapindulitsa. 14 Tsono ntchito zina za Ela ndi
zina zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? 15 M'chaka cha
27 cha Asa mfumu ya Yuda, Zimuri analamulira ku
Tiriza masiku asanu ndi awiri. Gulu la ankhondo linali
litamanga misasa pafupi ndi Gibetoni, mzinda wa
Afilisti. 16 Ankhondo amene anali ku misasa atamva
kuti Zimuri wachita chiwembu ndi kupha mfumu,
tsiku lomwelo ku misasako anasankha Omuri, mkulu
wa ankhondo kukhala mfumu ya Israeli. 17 Tsono
Omuri ndi Aisraeli onse amene anali naye anachoka
ku Gibetoni ndi kukazinga Mzinda wa Tiriza. 18 Zimuri
ataona kuti mzinda walandidwa, anathawira ku nsanja
ya nyumba ya mfumu ndipo anatentha nyumbayo
iye ali momwemo. Kotero iyeyo anafa, 19 chifukwa
cha machimo amene iye anachita, kuchita zoyipa
pamaso pa Yehova ndi kuyenda m'njira za Yeroboamu,
nachimwitsa nazo Aisraeli. 20 Tsono ntchito zina
za Zimuri ndi chiwembu chake chimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Israeli? 21 Pambuyo pake Aisraeli anagawikana

pakati: theka linatsatira Tibini mwana wa Ginati
kuti limulonge ufumu, ndipo theka lina linatsatira
Omuri. 22 Koma anthu otsatira Omuri anali amphamvu
kupambana amene ankatsatira Tibini mwana wa
Ginati. Choncho Tibini anafa ndipo Omuri anakhala
mfumu. 23 M'chaka cha 31 cha Asa mfumu ya Yuda,
Omuri anakhala mfumu ya Israeli, ndipo analamulira
zaka 12 ndi miyezi isanu ndi umodzi ku Tiriza.
24 Iye anagula phiri la Samariya kwa Semeri pa
mtengo wa ndalama 6,000 za siliva ndipo pa phiripo
anamangapo mzinda, nawutcha Samariya, potsata
dzina la Semeri, dzina la mwini wakale wa phirilo. 25
Koma Omuri anachita zoyipa pamaso pa Yehova ndipo
anachimwa kuposa mafumu ena onse amene analipo
iye asanakhale mfumu. 26 Pakuti iye anayenda m'njira
zonse za Yeroboamu mwana wa Nebati, ndipo tchimo
lake anachimwitsa nalo Aisraeli, nakwiyitsa Yehova
Mulungu wa Israeli ndi mafano awo opandapake.
27 Tsono ntchito zina za Omuri ndi zamphamvu
zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la
mbiri ya mafumu a Israeli? 28 Choncho Omuri
anamwalira nayikidwa m'manda amene anayikidwa
makolo ake ku Samariya. Ndipo Ahabu mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 29 M'chaka cha 38
cha ufumu wa Asa, mfumu ya Yuda, Ahabu mwana
wa Omuri anakhala mfumu ya Israeli nalamulira
Israeli ku Samariya zaka 22. 30 Ahabu mwana wa
Omuri anachita zoyipa zambiri pamaso pa Yehova
kupambana mafumu onse akale. 31 Iye sanachiyese
ngati chinthu chochepa chabe kuchita machimo a
Yeroboamu mwana wa Nebati, koma anakwatiranso
Yezebeli, mwana wa Etibaala mfumu ya Asidoni,
nayamba kutumikira Baala ndi kumupembedza. 32 Iye
anapangira Baala guwa lansembe m'nyumba ya Baala
imene anamanga ku Samariya. 33 Ahabu anapanganso
fano la Asera ndi kukwiyitsa kwambiri Yehova
Mulungu wa Israeli, kupambana mafumu onse a Israeli
amene analipo iye asanakhale mfumu. 34 Pa nthawi
ya Ahabu, Hiyeli wa ku Beteli anamanganso mzinda
wa Yeriko. Pa nthawi yomanga maziko ake, mwana
wake woyamba wa mwamuna, Abiramu anamwalira,
ndipo pa nthawi yomanga zipata zake, mwana wa
mng'ono wa mwamuna Segubu, anamwaliranso. Izi
zinachitika monga momwe Yehova ananenera kudzera
mwa Yoswa mwana wa Nuni.

17 Ndipo mneneri Eliya wa ku Tisibe ku Giliyadi,
anati kwa Ahabu, "Pali Yehova wamoyo, Mulungu
wa Israeli, amene ndimamutumikira, sipadzakhala
mame kapena mvula zaka zikubwerazi, pokhapokha
ine nditanena." 2 Pamenepo Yehova anayankhula ndi
Eliya kuti, 3 "Choka kuno, upite kummawa, ukabisale
m'mbali mwa mtsinje wa Keriti, pafupi ndi Yorodani.
4 Uzikamwa mu mtsinjemo, ndipo ndalamula
makwangwala kuti azikakudyetsa kumeneko." 5
Choncho Eliya anachita zomwe Yehova anamuwuza.
Anapita ku mtsinje wa Keriti, pafupi ndi Yorodani,
nakakhala kumeneko. 6 Makwangwala ankabweretsera
buledi ndi nyama mmawa ndi madzulo, ndipo
ankamwa mu mtsinjemo. 7 Patapita masiku, mtsinjewo
unaphwa chifukwa mvula sinagwe m'dzikomo. 8
Yehova anayankhula naye kuti, 9 "Nyamuka tsopano,
pita ku Zarefati ku Sidoni ndipo ukakhale kumeneko.
Ndalamula mkazi wamasiye wa kumeneko kuti
azikakudyetsa." 10 Choncho iye ananyamuka napita
ku Zarefati. Atafika pa chipata cha mzindawo, taonani
mkazi wamasiye amatola nkhuni. Anamuyitana ndi
kumuwuza kuti, "Patseni madzi pang'ono m'chikho
kuti ndimwe." 11 Mayi wamasiye uja ankapita
kukatunga madzi, Eliya anamuyitananso namuwuza
kuti, "Chonde munditengerekonso buledi." 12 Iye
anayankha kuti "Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo,
ine ndilibe chakudya china chilichonse, koma kaufa
pang'ono m'mbiya ndi mafuta pang'ono m'botolo.
Ine ndikutola tinkhuni tochepa kuti ndipite nato
ku nyumba ndi kukaphika chakudya changa ndi
cha mwana wanga, kuti tikadye kenaka tife." 13
Eliya anati kwa iye, "Musachite mantha. Pitani
mukachite monga mwaneneramo. Koma poyamba
mundipangire kachakudya pang'ono kuchokera pa
ufa umene muli nawo ndi kubwera nako kwa ine,
ndipo kenaka mukaphike choti mudye inuyo ndi
mwana wanuyo. 14 Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, 'Ufa umene uli m'mbiyamo sudzatha ndipo
mafuta amene ali m'botolomo sadzathanso mpaka
tsiku limene Yehova adzagwetse mvula pa dziko
lapansi.'" 15 Mayi wamasiyeyo anapita nakachita
zimene Eliya anamuwuza. Choncho panali chakudya
cha Eliya, mayiyo pamodzi ndi banja lake lonse
chimene anadya masiku ambiri. 16 Pakuti ufa umene
unali m'mbiya sunathe ndiponso mafuta amene
anali m'botolo sanathe, monga momwe ananenera
Yehova kudzera mwa Eliya. 17 Tsiku lina mwana
wake wa mkazi wamasiye uja, mwini nyumbayo,
anadwala. Matenda ananka nakulirakulirabe, ndipo

kenaka analeka kupuma. 18 Mayiyo anati kwa
Eliya, “Kodi ndakulakwirani chiyani, inu munthu wa
Mulungu? Kodi munabwera kuno kudzandikumbutsa
tchimo langa ndi kudzandiphera mwana wanga?” 19
Eliya anayankha kuti, “Patseni mwana wanuyo.” Iye
anatenga mwanayo m’manja mwa mayiyo napita naye
m’chipinda chapamwamba, kumene Eliyayo amagona,
namugoneka pa bedi lake. 20 Kenaka Eliya anafuwula
kwa Yehova nati, “Inu Yehova Mulungu wanga, kodi
mwabweretsanso choyipa chotere pa mkazi wamasiye
amene ine ndikukhala naye, pakuchititsa kuti mwana
wake afe?” 21 Pamenepo Eliya anakumbatira mwanayo
katatu ndi kufuwula kwa Yehova kuti, “Inu Yehova
Mulungu wanga, mubwezereni mwanayu moyo
wake!” 22 Yehova anamva kufuwula kwa Eliya, ndipo
moyo wa mwanayo unabwerera mwa iye ndipo
anatsitsimuka. 23 Eliya ananyamula mwanayo natsika
naye kuchoka m’chipinda chapamwamba chija nalowa
naye m’nyumba. Anamupereka kwa amayi ake ndipo
anati, “Taonani, mwana wanu ali ndi moyo!” 24
Pamenepo mayiyo anati kwa Eliya, “Tsopano ndadziwa
kuti ndinu munthu wa Mulungu ndipo mawu a Yehova
amene mumayankhula ndi owona.”

18 Patapita masiku ambiri, m’chaka chachitatu
cha chilala, Yehova anayankhula ndi Eliya kuti,
“Pita ukadzionetse kwa Ahabu ndipo ndidzagwetsa
mvula pa dziko lapansi.” 2 Choncho Eliya anapita
kukadzionetsa kwa Ahabu. Tsono nthawi imeneyi
njala inakula kwambiri mu Samariya, 3 ndipo
Ahabu anayitana Obadiya amene ankayang’anira
nyumba yake yaufumu. (Obadiya ankaopa Yehova
kwambiri. 4 Pamene Yezebeli ankapha aneneri a
Yehova, Obadiya anatenga aneneri 100 ndi kuwabisa
m’mapanga awiri, phanga lililonse aneneri makumi
asanu, ndipo ankawapatsa chakudya ndi madzi). 5
Ahabu anawuza Obadiya kuti, “Pita m’dziko kulikonse
kumene kuli zitsime za madzi ndi ku zigwa zonse.
Mwina mwake tingapeze udzu oti n’kumadyetsa
akavalo ndi abulu kuti akhale ndi moyo, kuti tisaphe
chiweto chilichonse.” 6 Choncho anagawana dziko loti
apiteko, Ahabu anapita mbali ina, Obadiya n’kupita
ina. 7 Obadiya akuyenda m’njira anakumana ndi
Eliya. Ndipo taonani, Obadiya anamuzindikira Eliyayo,
naweramira pansi ndipo anati, “Kodi ndinu, mbuye
wanga Eliya?” 8 Eliya anayankha kuti, “Inde. Pita
kawuze mbuye wako kuti, ‘Eliya wabwera.’” 9 Obadiya
anafunsa kuti, “Kodi ndalakwa chiyani kuti inu
mupereke mtumiki wanu kwa Ahabu kuti akaphedwe?
10 Pali Yehova Mulungu wanu wamoyo, kulibe mtundu
wa anthu kapena ufumu uliwonse kumene mbuye
wanga sanatumeko anthu okakufunafunani. Ndipo
pamene mtundu wa anthu kapena ufumu unena
kuti kuno kulibe, Ahabu ankawalumbiritsa kuti
atsimikizedi kuti inuyo kulibe kumeneko. 11 Koma
tsopano mukundiwuza kuti ndipite kwa mbuye wanga
ndi kukanena kuti, ‘Eliya wabwera.’ 12 Ine sindikudziwa
kumene Mzimu wa Yehova udzakupititsani ine
ndikachoka. Ngati ndipita kukamuwuza Ahabu
ndipo iye wosadzakupezani, adzandipha. Komatu ine
mtumiki wanu ndakhala ndi kupembedza Yehova
kuyambira ubwana wanga. 13 Mbuye wanga, kodi
simunamve zimene ndinachita pamene Yezebeli
ankapha aneneri a Yehova? Ine ndinabisa aneneri 100
a Yehova m’mapanga awiri, m’phanga lililonse aneneri
makumi asanu, ndipo ndinkawapatsa chakudya ndi
madzi akumwa. 14 Ndiye inu tsopano mukundiwuza
kuti ndipite kwa mbuye wanga ndi kukanena kuti,
‘Eliya wabwera.’ Iyeyo adzandipha ndithu!” 15 Eliya
anati, “Pali Yehova Wamphamvuzonse wamoyo,
amene ndimamutumikira, ine lero ndidzaonekera
ndithu pamaso pa Ahabu.” 16 Choncho Obadiya
anapita kukakumana ndi Ahabu, namuwuza, ndipo
Ahabu anapita kukakumana ndi Eliya. 17 Pamene
Ahabu anaona Eliya, anati kwa iye, “Kodi ndiwedi,
munthu wovutitsa Israeli uja?” 18 Eliya anayankha
kuti, “Ine sindinavutitse Israeli, koma ndinuyo ndi
banja lanu. Mwasiya malamulo a Yehova ndipo
mwatsatira Abaala. 19 Tsopano sonkhanitsani anthu
a m’dziko lonse la Israeli kuti akumane nane pa
Phiri la Karimeli. Ndipo mubwere nawo aneneri a
Baala 450 ndi aneneri a fano la Asera 400, amene
amadya pa tebulo la Yezebeli.” 20 Choncho Ahabu
anatumiza mawu m’dziko lonse la Israeli, ndipo
anasonkhanitsa aneneri a Baala ku Phiri la Karimeli. 21
Eliya anapita patsogolo pa anthuwo ndipo anati, “Kodi
mudzakhala anthu a mitima iwiri mpaka liti? Ngati
Yehova ndi Mulungu, mutsateni; koma ngati Baala ndi
Mulungu, mutsateni.” Koma anthu aja sanayankhe. 22
Pamenepo Eliya ananena kwa iwo kuti, “Ine ndilipo
ndekha mneneri wa Yehova, koma Baala ali ndi
aneneri 450. 23 Tibweretsereni ng’ombe zazimuna
ziwiri. Iwo asankhepo okha ng’ombe imodzi, ndipo
ayidule nthulinthuli ndi kuziyika pa nkhuni nthulizo,
koma osakolezapo moto. Ndipo ine ndidzadula

nthulinthuli ng'ombe inayo ndi kuyika pa nkhuni
koma sindikolezapo moto. 24 Kenaka inu muyitane
dzina la mulungu wanu, ndipo ine ndidzayitana dzina
la Yehova. Mulungu amene ati ayankhe potumiza
moto, iyeyo ndiye Mulungu." Pamenepo anthu onse
anati, "Izi mwanena zamveka bwino." 25 Eliya anawuza
aneneri a Baala kuti, "Yambani ndinu. Sankhani
ng'ombe yayimuna imodzi, muyikonze, popeza
mulipo ambiri. Muyitane dzina la mulungu wanu,
koma musakoleze moto." 26 Choncho iwo anatenga
ng'ombe yayimunayo imene anawapatsa, nayikonza.
Kenaka anayitana dzina la Baala kuyambira mmawa
mpaka masana. Iwo anafuwula kuti, "Inu Baala,
tiyankheni ife." Koma panalibe yankho; palibe amene
anayankha. Ndipo anavinavina mozungulira guwa
lansembe limene anapanga. 27 Nthawi yamasana Eliya
anayamba kuwanyogodola ndipo anati, "Fuwulani
kwambiri. Ndithudi, iye ndi mulungu! Mwinatu
akulingalira kwambiri, kapena watanganidwa, kapena
ali paulendo. Mwina wagona ndipo n'kofunika kuti
adzutsidwe." 28 Choncho iwo anafuwula kwambiri
ndi kudzichekacheka ndi malupanga ndi mikondo,
potsata miyambo yawo, mpaka kutuluka magazi.
29 Nthawi yamasana inadutsa, ndipo anapitiriza
kunenera mwakhama mpaka nthawi yopereka nsembe
ya madzulo. Koma panalibe yankho. Palibe amene
anayankha, kapena kulabadira zimenezo. 30 Pamenepo
Eliya anati kwa anthu onse, "Senderani pafupi ndi
ine." Ndipo anthu onsewo anasendera pafupi ndi
iye, ndipo iye anakonza guwa lansembe la Yehova
limene linali litawonongeka. 31 Eliya anatenga
miyala 12, mwala uliwonse kuyimira fuko lililonse la
Yakobo, amene Yehova anamuwuza kuti, "Dzina lako
lidzakhala Israeli." 32 Ndi miyala imeneyo anamanga
guwa m'dzina la Yehova, ndipo anakumba ngalande
yayikulu yolowa malita 15 a madzi kuzungulira
guwalo. 33 Anayika nkhuni zija m'malo mwake
nadula nthulinthuli ng'ombe yayimuna ija ndi kuyika
nthulizo pa nkhunipo. Pamenepo Eliya anati, "Dzazani
mitsuko inayi ndi madzi ndipo muwathire pa nyama ya
nsembeyo ndi nkhunizo." 34 Eliya anati, "Thiraninso
kachiwiri." Anthu aja anathiranso madziwo kachiwiri.
Iye analamula kuti, "Thiraninso kachitatu." Ndipo
iwo anathiranso kachitatu. 35 Madziwo anayenderera
pansi kuzungulira guwa lansembe, nadzaza ngalande
yonse. 36 Pa nthawi yopereka nsembe, mneneri Eliya
anasendera pafupi ndi guwa lansembe, napemphera
kuti, "Inu Yehova, Mulungu wa Abrahamu, Isake
ndi Yakobo, lero zidziwike kuti ndinu Mulungu mu
Israeli ndipo kuti ine ndine mtumiki wanu, kuti ine
ndachita zonsezi chifukwa mwalamula ndinu. 37
Ndiyankheni, Inu Yehova, ndiyankheni, kuti anthu
awa adziwe Inu Yehova, kuti ndinu Mulungu, ndipo
kuti mutembenuziranso mitima yawo kwa Inu." 38
Pamenepo moto wa Yehova unagwa, nunyeketsa
nsembe yopserezayo, nkhuni, miyala ndi dothi lomwe.
Unawumitsanso madzi amene anali m'ngalande. 39
Anthu onse ataona zimenezi, anaweramitsa nkhope
zawo pansi, nafuwula kuti, "Yehova ndiye Mulungu!
Yehova ndiye Mulungu!" 40 Pamenepo Eliya analamula
anthuwo kuti, "Gwirani aneneri a Baala. Musalole
kuti wina aliyense athawe!" Anagwira onsewo ndipo
Eliya anabwera nawo ku Chigwa cha Kisoni, nawapha
kumeneko. 41 Ndipo Eliya anati kwa Ahabu, "Pitani,
kadyeni ndi kumwa, pakuti kukumveka mkokomo
wa mvula." 42 Choncho Ahabu anapita kukadya
ndi kumwa, koma Eliya anakwera pamwamba pa
Phiri la Karimeli, ndipo anawerama mpaka pansi,
nayika mutu wake pakati pa mawondo ake. 43 Eliya
anawuza mtumiki wake kuti, "Pita kayang'ane ku
nyanja." Ndipo iye anapita nakayang'ana. Mtumikiyo
anati, "Kulibe kanthu." Kasanu n'kawiri Eliya anati,
"Pitanso." 44 Ulendo wachisanu ndi chiwiri mtumikiyo
anafotokoza kuti, "Taonani, kamtambo kakang'ono
kokhala ngati dzanja la munthu kakutuluka ku
nyanja." Pamenepo Eliya anati, "Pita, kamuwuze
Ahabu kuti, 'Konzani galeta lanu ndipo mutsike
mvula isanakutsekerezeni.'" 45 Nthawi imeneyi n'kuti
kuthambo kutayamba kusonkhana mitambo yakuda,
mphepo inawomba, mvula yamphamvu inagwa ndipo
Ahabu anakwera galeta napita ku Yezireeli. 46 Dzanja
la Yehova linali pa Eliya ndipo atamangira lamba
chovala chake, anathamanga ndi kumupitirira Ahabu
mpaka kukhala woyamba kukafika ku Yezireeli.

19 Tsono Ahabu anawuza Yezebeli zonse zimene
anachita Eliya ndi momwe anaphera aneneri
onse ndi lupanga. 2 Choncho Yezebeli anatuma
mthenga kwa Eliya kuti akamuwuze kuti, "Milungu
indilange, ndipo indilange koopsa, ngati mawa
nthawi ngati yomwe ino sindidzakupha iwe monga
unaphera aneneriwo." 3 Eliya ataona zimenezi,
ananyamuka nathawa kupulumutsa moyo wake.
Atafika ku Beeriseba ku Yuda, anasiya mtumiki wake
kumeneko, 4 ndipo Eliyayo anayenda ulendo wa tsiku

limodzi m'chipululu. Anafika pa kamtengo ka tsache, nakhala pansi pa tsinde lake napemphera kuti afe. Iye anati, "Yehova, ine ndatopa nazo. Chotsani moyo wanga. Ineyo sindine wopambana makolo anga." **5** Ndipo Eliya anagona tulo tofa nato pa tsinde pa kamtengoko. Ndipo taonani, mngelo anamukhudza, namuwuza kuti, "Dzuka udye." **6** Eliya anayang'ana, ndipo taonani kumutu kwake kunali buledi wootcha pa makala ndi botolo la madzi. Iye anadya ndi kumwa, n'kugonanso. **7** Mngelo wa Yehova anabweranso kachiwiri, anamukhudza, namuwuza kuti, "Dzuka udye, popeza ulendowu ndi wautali." **8** Tsono Eliya anadzuka nadya ndi kumwa. Atapeza mphamvu chifukwa cha chakudyacho, anayenda masiku 40, usana ndi usiku mpaka anafika ku Horebu, phiri la Mulungu. **9** Kumeneko analowa m'phanga, nakhala komweko. Ndipo taonani, Yehova anayankhula naye kuti, "Eliya, ukuchita chiyani kuno?" **10** Iye anayankha kuti, "Ndakhala wodzipereka kwambiri kwa Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. Aisraeli asiya pangano lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha ndipo tsopano akufuna kundipha." **11** Yehova anati, "Tuluka ndipo ukayime pa phiri pamaso pa Yehova, pakuti Yehova ali pafupi kudutsa pamenepo." Tsono mphepo yayikulu ndi yamphamvu inawomba ning'amba mapiri ndi kuswa matanthwe pamaso pa Yehova, koma Yehova sanali m'mphepomo. Itapita mphepoyo panachita chivomerezi, koma Yehova sanali m'chivomerezicho. **12** Chitapita chivomerezicho, panafika moto, koma Yehova sanali m'motomo. Ndipo utapita motowo, panamveka kamphepo kayaziyazi. **13** Eliya atamva kamphepoko, anakokera chovala chake naphimba kumutu. Anatuluka ndipo anayima pa khomo la phanga. Ndipo panamveka mawu akuti, "Eliya, ukuchita chiyani kuno?" **14** Iye anayankha kuti, "Ndakhala wodzipereka kwambiri kwa Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. Aisraeli asiya pangano lanu, agwetsa maguwa anu ansembe, ndipo apha aneneri anu ndi lupanga. Ndatsala ine ndekha ndipo tsopano akufuna kundipha." **15** Yehova anati kwa Eliyayo, "Bwerera njira imene unadzera, ndipo upite ku Chipululu cha ku Damasiko. Ukakafika kumeneko, ukadzoze Hazaeli kuti akhale mfumu ya ku Aramu. **16** Ukadzozenso Yehu mwana wa Nimisi kuti akhale mfumu ya Israeli, ndiponso ukadzoze Elisa mwana wa Safati wa ku Abeli-Mehola kuti akhale mneneri wolowa m'malo mwako. **17** Yehu adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga la Hazaeli, ndipo Elisa adzapha aliyense amene adzapulumuke ku lupanga la Yehu. **18** Komabe ndasunga anthu 7,000 ku Israeli, anthu onse amene mawondo awo sanagwadirepo Baala, onse amene pakamwa pawo sipanapsompsoneko fano lake." **19** Kotero Eliya anachoka kumeneko, nakapeza Elisa mwana wa Safati. Iye ankatipula ndi mapulawo khumi ndi awiri okokedwa ndi ng'ombe ziwiriziwiri zapamagoli, ndipo iye mwini ankayendetsa goli la khumi ndi chiwiri. Eliya anapita kumene anali namuveka chofunda chake. **20** Pomwepo Elisa anasiya ng'ombe zake nathamangira Eliya. Iye anati, "Mundilole kuti ndikatsanzike abambo ndi amayi anga, ndipo kenaka ndidzakutsatani." Eliya anayankha kuti, "Bwerera. Ine ndachita chiyani kwa iwe?" **21** Choncho Elisa anamusiya Eliyayo nabwerera kwawo. Anatenga ng'ombe zake ziwiri zapagoli nazipha. Anatenga magoli a mapulawo ake nasonkhera moto kuphikira nyamayo ndipo anayipereka kwa anthu kuti adye. Ndipo ananyamuka natsatira Eliya ndi kukhala mtumiki wake.

20 Tsono Beni-Hadadi mfumu ya ku Aramu inasonkhanitsa magulu ake onse a ankhondo. Iye pamodzi ndi mafumu 32, akavalo awo ndi magaleta awo, anapita kukawuzungulira mzinda wa Samariya ndi kuwuthira nkhondo. **2** Iye anatuma amithenga ake mu mzindamo kwa Ahabu mfumu ya Israeli, kukanena kuti, **3** "Beni-Hadadi akuti, 'Siliva wako ndi golide wako ndi wanga, ndipo akazi ako okongola ndi ana ako ndi anganso.'" **4** Mfumu ya Israeli inayankha kuti, "Monga mmene mwanenera, mbuye wanga mfumu, ine pamodzi ndi zonse zomwe ndili nazo ndi zanu." **5** Amithenga aja anabwereranso kwa Ahabu ndipo anamuwuza kuti, "Beni-Hadadi akuti, 'Ine ndinakulamula kuti undipatse siliva wako ndi golide wako, akazi ako ndi ana ako. **6** Koma mawa nthawi ngati yomwe ino ndidzatuma atumiki anga kudzafufuza m'nyumba yako yaufumu ndi nyumba za akuluakulu ako. Iwo adzatenga chilichonse chimene umachidalira ndi kupita nacho.'" **7** Pamenepo mfumu ya Israeli inayitanitsa akuluakulu a m'dzikomo niwawuza kuti, "Taonani momwe munthuyu akufunira kutibweretsera mavuto! Atatumiza mawu oti ndimupatse akazi anga ndi ana anga, siliva wanga ndi golide wanga, ine sindinamukanize." **8** Akuluakulu onse ndi anthu onse anayankha kuti, "Musamumvere kapena

kuvomereza zofuna zake." 9 Tsono Ahabu anayankha
amithenga a Beni-Hadadi kuti, "Kamuwuzeni mbuye
wanga mfumu kuti, 'Mtumiki wanu adzachita zonse
zimene munazifuna nthawi yoyamba ija, koma izi
mwazifunazi sindingazikwanitse.'" Iwo anachoka
nakapereka yankho kwa Beni-Hadadi. 10 Pamenepo
Beni-Hadadi anatumizanso uthenga wina kwa Ahabu
kuti, "Milungu indilange koopsa, ngati mu Samariya
mudzakhale fumbi loti n'kudzaza dzanja la aliyense
wa anthu anga." 11 Mfumu ya Israeli inayankha kuti,
"Kamuwuzeni kuti, 'Mwamuna mnzako n'pachulu,
n'kulinga utakwerapo.'" 12 Beni-Hadadi anamva
uthenga umenewu pamene iye ankamwa ndi mafumu
anzake m'matenti awo, ndipo analamula anthu ake
kuti, "Konzekerani kukathira nkhondo." Choncho
anakonzekera kukathira nkhondo mzindawo. 13 Ndipo
taonani, mneneri wina anabwera kwa Ahabu mfumu
ya Israeli nadzalengeza kuti, "Yehova akuti, 'Kodi
ukuchiona chigulu chachikulu cha ankhondochi?
Taona, ndikuchipereka chimenechi lero m'dzanja
lako, ndipo pamenepo udzadziwa kuti Ine ndine
Yehova.'" 14 Ahabu anafunsa kuti, "Koma ndani
adzachita zimenezi?" Mneneri anayankha kuti,
"Yehova akuti, 'Adzachita zimenezi ndi asilikali a
nduna za m'zigawo.'" Ndipo iye anafunsa kuti, "Kodi
ndani adzayambe nkhondoyi?" Mneneriyo anayankha
kuti, "Ndinu." 15 Choncho Ahabu anawerenga asilikali
achinyamata a nduna za m'zigawo ndipo onse analipo
232. Ndipo anawerenganso ankhondo a ku Israeli
ndipo onse analipo 7,000. 16 Iwo ananyamuka
nthawi yamasana pamene Beni-Hadadi ndi mafumu
32 othandizana naye ankamwa mpaka kuledzera
m'matenti awo. 17 Asilikali achinyamata a nduna za
m'zigawo ndiwo amene anayamba kupita ku nkhondo.
Nthawi imeneyi Beni-Hadadi n'kuti atatumiza anthu
oti akazonde, amene anadzafotokoza kuti, "Anthu
ankhondo akubwera kuchokera ku Samariya." 18
Iye anati, "Kaya akubwera mwamtendere kapena
mwankhondo, muwagwire amoyo." 19 Choncho
asilikali achinyamata a nduna za m'zigawo anatuluka
mu mzinda, gulu lankhondo lili pambuyo pawo.
20 Ndipo aliyense wa iwo anapha munthu wake.
Ataona izi, Aaramu anathawa Aisraeli ali pambuyo
pawo kuwapirikitsa. Koma Beni-Hadadi mfumu ya
ku Aaramu anathawa atakwera pa kavalo pamodzi
ndi ankhondo ena okweranso pa akavalo. 21 Mfumu
ya Israeli inapita chitsogolo ndi kugwira akavalo
ndi magaleta ndipo Aaramu ambiri anaphedwa. 22
Zitachitika izi, mneneri wina anabwera kwa mfumu
ya Israeli ndipo anati, "Mulimbike ndipo muganize
bwino zoti mudzachite, chifukwa chaka chikudzachi
mfumu ya Aramu idzakuthiraninso nkhondo." 23
Nthawi imeneyi, akuluakulu a mfumu ya Aramu
anamulangiza kuti, "Milungu ya anthu a ku Israeli
ndi milungu ya m'mapiri. N'chifukwa chake anali ndi
mphamvu zotipambana ife. Koma ngati tidzamenyana
nawo ku chigwa, ndithudi ife tidzakhala ndi mphamvu
kuposa iwo. 24 Inu chitani izi: chotsani mafumu onse
pa maudindo awo ndipo m'malo mwawo muyikemo
atsogoleri a ankhondo. 25 Musonkhanitsenso gulu
lankhondo lofanana ndi lomwe linaphedwa lija,
akavalo monga omwe anaphedwa aja, ndi magaleta
monga omwe anawonongedwa aja, kuti tikamenyane
ndi Israeli ku chigwa. Pamenepo, ife tidzapambana
iwowo." Beni-Hadadi anagwirizana nawo ndipo
anachita momwemo. 26 Chaka chinacho Beni-Hadadi
anasonkhanitsa Aaramu, napita ku Afeki kukamenyana
ndi Israeli. 27 Aisraeli atasonkhananso, napatsidwa
zakudya zawo anapita kukakumana nawo. Aisraeli
anamanga misasa yawo moyang'anana ndi Aaramu
ndipo ankaoneka ngati timagulu tiwiri ta mbuzi,
pomwe Aaramu anali atakuta dera lonselo. 28 Munthu
wa Mulungu anabwera, nawuza mfumu ya Israeli
kuti, "Yehova akuti, 'Popeza Aaramu akuganiza kuti
Yehova ndi mulungu wa ku mapiri, osati wa ku
zigwa, Ine ndidzapereka chigulu chonsechi kwa iwe,
ndipo iwe udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'" 29
Kwa masiku asanu ndi awiri anakhala moyang'anana
m'misasa yawo, ndipo pa tsiku lachisanu ndi chiwiri
nkhondo inayambika. Aisraeli anapha Aaramu okwana
100,000 tsiku limodzi lokha. 30 Ena onse otsala
anathawira ku Afeki, kumene khoma linagwera anthu
27,000. Ndipo Beni-Hadadi anathawira mu mzinda,
nakabisala m'chipinda cham'kati. 31 Atumiki ake
anamuwuza kuti, "Taonani, ife tamva kuti mafumu a
fuko la Israeli ndi achifundo. Tiyeni tipite kwa mfumu
ya ku Israeli titavala ziguduli m'chiwuno mwathu
ndi kumanga zingwe m'makosi mwathu. Mwina iye
sakakuphani." 32 Atavala ziguduli m'chiwuno mwawo
ndi kumanga zingwe m'makosi mwawo, anapita
kwa mfumu ya ku Israeli ndipo anayiwuza kuti,
"Mtumiki wanu Beni-Hadadi akunena kuti, 'Chonde
loleni kuti ndikhale moyo.'" Mfumu inayankha kuti,
"Kodi iye akanali ndi moyo? Iye ujatu ndi m'bale

wanga." 33 Anthuwo ankaganiza kuti mawuwo anali
abwino ndipo anavomereza mawuwa mofulumira.
Iwo anati, "Inde, Beni-Hadadi ndi m'bale wanu!"
Mfumu inati, "Pitani kamutengeni." Beni-Hadadi
atatuluka, Ahabu anamukweza m'galeta lake. 34
Beni-Hadadi anawuza Ahabu kuti, "Ndidzabweza
mizinda imene abambo anga analanda abambo anu.
Ndipo mutha kumanga nyumba zanu zamalonda
mu Damasiko, monga anachitira abambo anga ku
Samariya." Ahabu anati, "Chifukwa cha mgwirizano
umenewu, ine ndidzakumasula." Choncho anachita
naye mgwirizano, ndipo anamulola kuti apite. 35
Molamulidwa ndi Yehova, mmodzi mwa ana a
aneneri anawuza mnzake kuti, "Chonde, menye
ndi chida chako," koma mnzakeyo anakana. 36
Choncho mneneriyo anati, "Chifukwa sunamvere
Yehova, ukangochoka pano, mkango ukupha."
Ndipo munthuyo atangochoka pamenepo, mkango
unamupeza ndi kumupha. 37 Mneneriyo anapeza
munthu wina ndipo anamuwuza kuti, "Chonde,
menye." Choncho munthuyo anamumenya ndi
kumuvulaza. 38 Pamenepo mneneriyo anapita
nakayima pa msewu kudikirira mfumu. Iye anadzibisa
nakulunga nsalu nkhope yake. 39 Mmene mfumu
inkadutsa pamenepo, mneneriyo anafuwula kwa
mfumuyo kuti, "Ine mtumiki wanu ndinalowa pakati
pa nkhondo, ndipo munthu wina anabwera kwa ine
atatenga mmodzi mwa anthu ogwidwa pa nkhondo,
nandiwuza kuti, 'Sunga munthu uyu. Ngati asowa,
ndiye kuti ndidzakupha, kapena udzalipira ndalama
3,000 za siliva.' 40 Pamene ine mtumiki wanu ndinali
wotanganidwa apa ndi apa, munthuyo anasowa."
Mfumu ya Israeli inati, "Chimenechi ndiye chilango
chako. Iwe wadziweruza wekha." 41 Pamenepo
mneneriyo anachotsa msangamsanga nsalu yomwe
anakulunga pa nkhope yake, ndipo mfumu ya Israeli
inamuzindikira kuti ndi mmodzi mwa aneneri. 42
Iye anawuza mfumu kuti, "Yehova akuti, 'Chifukwa
chakuti mwamasula munthu amene Ine ndinati ndi
woyenera kuphedwa, inuyo ndi amene mudzaphedwe
m'malo mwa iyeyo, anthu anu m'malo mwa anthu
ake.'" 43 Mwachisoni ndi mokwiya, mfumu ya Israeli
inapita ku nyumba yake yaufumu ku Samariya.

21 Zitatha izi, panachitika nkhani yokhudza Naboti
wa ku Yezireeli amene anali ndi munda
wamphesa ku Yezireeli, pafupi ndi nyumba ya mfumu
Ahabu, mfumu ya ku Samariya. 2 Ahabu anawuza
Naboti kuti, "Patse munda wako wa mpesa kuti ukhale
munda wanga wa ndiwo zamasamba, popeza uli
pafupi ndi nyumba yanga yaufumu. Mosinthana ndi
mundawu ndidzakupatsa wina wabwino, kapena ngati
ungafune, ndidzakupatsa ndalama pa mtengo wake
wa mundawu." 3 Koma Naboti anayankha Ahabu
kuti, "Pali Yehova, sindingakupatseni cholowa cha
makolo anga." 4 Pamenepo Ahabu anapita ku nyumba
yake, wachisoni ndi wokwiya chifukwa Naboti wa
ku Yezireeli anamuwuza kuti, "Sindidzakupatsani
cholowa cha makolo anga." Ahabu anakagona pa bedi
lake atayang'ana kumbali ndipo anakana chakudya. 5
Yezebeli mkazi wake analowa ndipo anamufunsa kuti,
"Chifukwa chiyani mukuoneka achisoni? Chifukwa
chiyani simukufuna chakudya?" 6 Ahabu anayankha
mkazi wake kuti, "Chifukwa chake n'chakuti ine
ndinamuwuza Naboti wa ku Yezireeli kuti, 'Gulitse
munda wako wa mpesa kapena ngati ungakonde ine
ndidzakupatsa munda wina wabwino m'malo mwake.'
Koma iye anandiyankha kuti, 'Sindidzakupatsani
munda wanga wa mpesa.'" 7 Ndipo Yezebeli mkazi
wake anati, "Kodi umu ndi mmene mumachitira
ngati mfumu ya Israeli? Dzukani, idyani! Sangalalani.
Ine ndidzakutengerani munda wamphesa wa Naboti
wa ku Yezireeli." 8 Choncho Yezebeli analemba
makalata m'dzina la Ahabu, nawadinda chidindo cha
mfumu, nawatumiza makalatawo kwa akuluakulu
ndi kwa anthu olemekezeka amene ankakhala ndi
Naboti mu mzinda mwake. 9 M'makalatamo Yezebeli
analemba kuti: "Lengezani kuti anthu asale chakudya
ndipo muyike Naboti pa malo aulemu pakati pa
anthu. 10 Koma muyike anthu awiri oyipa mtima
moyang'anana naye ndipo iwo achitire umboni kuti
watemberera Mulungu ndiponso mfumu. Ndipo
mumutulutse ndi kumuponya miyala ndi kumupha."
11 Choncho akuluakulu ndi anthu olemekezeka amene
ankakhala ndi Naboti mu mzinda mwake anachita
monga analamulira Yezebeli m'makalata amene
anawalembera. 12 Iwo analengeza kuti anthu asale
chakudya ndipo anayika Naboti pa malo aulemu
pakati pa anthu. 13 Ndipo anthu awiri oyipa anabwera
nakhala moyang'anana naye ndipo anamunenera
zoyipa Naboti pamaso pa anthu, ponena kuti, "Naboti
watemberera Mulungu ndiponso mfumu." Choncho
anamutulutsira kunja kwa mzinda ndi kumuponya
miyala ndi kumupha. 14 Atatero anatumiza mawu kwa
Yezebeli akuti, "Naboti amuponya miyala ndipo wafa."

15 Yezebeli atangomva kuti Naboti amuponya miyala
ndipo wafa, iye anakamuwuza Ahabu kuti, “Dzukani,
katengeni munda wamphesa wa Naboti wa ku Yezireeli
umene anawukaniza kukugulitsani. Naboti sali
moyonso, koma wafa.” 16 Ahabu atamva kuti Naboti
wafa, ananyamuka kukatenga munda wamphesa wa
Naboti. 17 Ndipo Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku
Tisibe kuti, 18 “Nyamuka, pita ukakumane ndi Ahabu,
mfumu ya Israeli amene amalamulira ku Samariya.
Pano ali ku munda wamphesa wa Naboti kumene
wapita kuti akatenge mundawo kuti ukhale wake.
19 Ukamuwuze kuti: ‘Yehova akuti, Kodi siwapha
munthu ndi kumulandanso munda wake?’ Ndipo
ukamuwuzenso kuti, ‘Yehova akuti, Pamalo pamene
agalu ananyambita magazi a Naboti, pamalo pomwepo
agalu adzanyambita magazi ako, inde, akonso!’” 20
Ahabu anati kwa Eliya, “Tsono wandipeza, iwe mdani
wanga!” Eliya anayankha kuti, “Inde ndakupezani
chifukwa mwadzigulitsa kuti muchite zoyipa pamaso
pa Yehova. 21 Iye akuti ‘Taonani, ine ndidzabweretsa
mavuto pa iwe. Ndidzawononga kotheratu zidzukulu
zako ndi kuchotsa mu Israeli munthu aliyense
wamwamuna wa banja la Ahabu, kapolo kapena mfulu.
22 Ndidzawononga nyumba yako monga momwe
ndinawononger a nyumba ya Yeroboamu mwana wa
Nebati ndiponso ngati nyumba ya Baasa mwana wa
Ahiya, chifukwa wandikwiyitsa Ine ndi kuchimwitsa
Israeli.’ 23 “Ndipo kunena za Yezebeli, Yehova akuti,
‘Agalu adzadya Yezebeli m’mbali mwa khoma la
Yezireeli.’ 24 “Agalu adzadya munthu aliyense wa
nyumba ya Ahabu amene adzafere mu mzinda, ndipo
mbalame za mu mlengalenga zidzadya aliyense wofera
ku thengo.” 25 (Kunalibe munthu ngati Ahabu, amene
anadzigulitsa kuchita zoyipa pamaso pa Yehova,
amene anakopedwa ndi mkazi wake Yezebeli. 26 Iye
anachita zonyansa kwambiri popembedza mafano,
monga mmene ankachitira Aamori amene Yehova
anawachotsa pamene Aisraeli ankafika). 27 Ahabu
atamva mawu amenewa, anang’amba zovala zake,
navala ziguduli ndi kusala chakudya. Anagona pa
ziguduli, nayenda pang’onopang’ono. 28 Pamenepo
Yehova anayankhula ndi Eliya wa ku Tisibe kuti, 29
“Kodi waona mmene Ahabu wadzichepetsera pamaso
panga? Chifukwa wadzichepetsa, sindidzabweretsa
mavuto amenewa pa nthawi ya moyo wake, koma
ndidzawabweretsa pa nyumba yake pa nthawi ya
mwana wake.”

22 Kwa zaka zitatu panalibe nkhondo pakati pa
Aramu ndi Israeli. 2 Koma pa chaka chachitatu,
Yehosafati mfumu ya ku Yuda anapita kukacheza ndi
mfumu ya ku Israeli. 3 Mfumu ya ku Israeli n’kuti
itawuza atumiki ake kuti, “Kodi inu simukudziwa kuti
Ramoti Giliyadi ndi dera lathu ndipo ife palibe chimene
tikuchita kuti tilitenge deralo m’manja mwa mfumu
ya Aramu?” 4 Tsono iye anafunsa Yehosafati kuti,
“Kodi udzapita nane ku nkhondo ku Ramoti Giliyadi?”
Yehosafati anayankha mfumu ya ku Israeli kuti, “Ine
ndili monga inu, anthu anga monga anthu anu,
akavalo anga monga akavalo anu.” 5 Koma Yehosafati
anawuzanso mfumu ya ku Israeli kuti, “Poyamba
mupemphe nzeru kwa Yehova.” 6 Choncho mfumu
ya Israeli inasonkhanitsa pamodzi aneneri okwanira
400, ndipo inawafunsa kuti, “Kodi ndipite kukathira
nkhondo Ramoti Giliyadi, kapena ndileke?” Iwo
anayankha kuti, “Pitani, pakuti Ambuye waupereka
mzindawo m’manja mwa mfumu.” 7 Koma Yehosafati
anafunsa kuti, “Kodi kuno kulibenso mneneri wina wa
Yehova kumene ife tingakafunsireko nzeru?” 8 Mfumu
ya ku Israeli inayankha Yehosafati kuti, “Alipo munthu
mmodzi amene ife tingakafunsire kwa Yehova, koma
ndimadana naye chifukwa iyeyo samanenera kanthu
kalikonse kabwino ka ine, koma zoyipa nthawi zonse.
Dzina lake ndi Mikaya mwana wa Imula.” Yehosafati
anayankha kuti, “Mfumu musatero.” 9 Choncho
mfumu ya Israeli inayitana mmodzi mwa atumiki
ake ndipo inati, “Kayitane Mikaya mwana wa Imula
msangamsanga.” 10 Atavala mikanjo yawo yaufumu,
mfumu ya ku Israeli ndi Yehosafati mfumu ya ku
Yuda anakhala pa mipando yawo yaufumu pabwalo
lopondera tirigu pafupi ndi chipata cha Samariya,
pamodzi ndi aneneri onse akunenera pamaso
pawo. 11 Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana n’kuti
atapanga nyanga zachitsulo ndipo iye ananenera kuti,
“Yehova akuti, ‘Ndi nyanga izi, inu mudzagunda nazo
Aaramu mpaka iwo atawonongeka.’” 12 Aneneri ena
onse ananenera zomwezonso. Iwo anati, “Kathireni
nkhondo Ramoti Giliyadi ndipo mukapambana, pakuti
Yehova adzawupereka mzindawo m’dzanja la mfumu.”
13 Wamthenga amene anapita kukayitana Mikaya
anamuwuza kuti, “Taonani, aneneri onse monga
munthu mmodzi akunenera za kupambana kwa
mfumu. Mawu anunso akhale ogwirizana ndi mawu
awo, ndipo mukayankhule zabwino.” 14 Koma Mikaya
anati, “Pali Yehova wamoyo, ine ndikawawuza zokhazo

zimene Yehova akandiwuze." 15 Atafika, Ahabu
anamufunsa kuti, "Mikaya, kodi tipite kukathira
nkhondo Ramoti Giliyadi, kapena tileke?" Iye
anayankha kuti, "Pitani ndipo mukapambana, pakuti
Yehova adzawupereka mzindawo m'dzanja la mfumu."
16 Ahabu anati kwa iye, "Kodi ndikulumbiritse
kangati kuti undiwuze zoona zokhazokha m'dzina
la Yehova?" 17 Pamenepo Mikaya anayankha kuti,
"Ndinaona Aisraeli onse atamwazikana pa mapiri
ngati nkhosa zopanda m'busa, ndipo Yehova anati,
'Anthu awa alibe mbuye wawo. Aliyense apite kwawo
mwamtendere.'" 18 Mfumu ya ku Israeli inati
kwa Yehosafati, "Kodi ine sindinakuwuzeni kuti
ameneyu samanenera kanthu kalikonse kabwino ka
ine, koma zoyipa zokhazokha?" 19 Mikaya anapitiriza
kuyankhula nati, "Tsono imvani mawu a Yehova: Ine
ndinaona Yehova atakhala pa mpando wake waufumu,
gulu lonse la kumwamba litayima ku dzanja lake
lamanja ndi ku dzanja lake lamanzere. 20 Ndipo
Yehova anati, 'Kodi ndani amene akamukope Ahabu
kuti akathire nkhondo Ramoti Giliyadi, n'kukafera
komweko?'" "Wina anapereka maganizo ena ndipo
winanso maganizo ena. 21 Potsirizira, mzimu wina
unabwera ndi kuyima pamaso pa Yehova ndipo
unati, 'Ine ndidzamukopa.'" 22 Yehova anafunsa kuti,
"Ukamukopa bwanji?" Mzimuwo unati, "Ndidzapita
ndi kukakhala mzimu wabodza pakamwa pa aneneri
ake onse." Yehova anati, "'Iwe udzamukopadi. Pita
kachite zomwezo.' 23 "Ndipo tsopano taonani, Yehova
wayika mzimu wabodza m'kamwa mwa aneneri
anu onsewa. Yehova waneneratu kuti mukaona
mavuto." 24 Pamenepo Zedekiya mwana wa Kenaana
anapita pafupi namenya Mikaya patsaya. Iye anafunsa
Mikaya kuti, "Kodi mzimu wa Yehova unadzera njira
iti pamene umatuluka mwa ine kuti uziyankhula
ndi iwe?" 25 Mikaya anayankha kuti, "Udzaona
pa tsiku limene uzikalowa m'chipinda cham'kati
kuti ukabisale." 26 Pamenepo mfumu ya ku Israeli
inalamula kuti, "Mugwireni Mikaya ndipo mubwerere
naye kwa Amoni mkulu wa mzinda, ndi kwa Yowasi
mwana wa mfumu 27 ndipo mukanene kuti, 'Chimene
mfumu ikunena ndi ichi; Muyikeni m'ndende munthu
uyu ndipo musamupatse chakudya china koma
buledi ndi madzi pang'ono mpaka nditabwerera
mwamtendere.'" 28 Mikaya ananena kuti, "Ngati
mudzabwerera mwamtendere, Yehova sanayankhule
kudzera mwa ine." Ndipo iye anapitiriza kunena
kuti, "Gwiritsitsani mawu angawa, anthu inu nonse!"
29 Choncho mfumu ya ku Israeli ndi Yehosafati
mfumu ya ku Yuda anapita ku Ramoti Giliyadi. 30
Mfumu ya ku Israeli inawuza Yehosafati kuti, "Ine
ndidzalowa mu nkhondoyi modzibisa, koma inu
muvale zovala zanu zaufumu." Choncho mfumu ya
ku Israeli inadzibisa ndi kupita ku nkhondo. 31
Tsono mfumu ya ku Aramu n'kuti italamulira anthu
ake 32 olamulira magaleta kuti, "Musamenyane ndi
wina aliyense, wamng'ono kapena wamkulu, koma
mfumu ya ku Israeli." 32 Olamulira magaleta ataona
Yehosafati, ankaganiza kuti, "Ndithu iyi ndiye mfumu
ya ku Israeli." Choncho anabwerera kukamenyana
naye, koma Yehosafati atafuwula, 33 olamulira
akavalo anaona kuti sanali mfumu ya ku Israeli
ndipo analeka kumuthamangitsa. 34 Koma munthu
wina anaponya muvi wake mwachiponyeponye ndi
kulasa mfumu ya ku Israeli polumikizira malaya ake
odzitetezera. Mfumu inawuza woyendetsa galeta lake
kuti, "Tembenuka ndipo undichotse pa nkhondo
pano pakuti ndalasidwa." 35 Nkhondo inakula
kwambiri tsiku limenelo, ndipo mfumu inakhala
tsonga m'galeta lake moyang'anana ndi Aaramu.
Magazi ake ankayenderera pansi kuchokera m'galeta,
ndipo pa nthawi ya madzulo inamwalira. 36 Pamene
dzuwa linkalowa, kunamveka mfuwu wa nkhondo kuti,
"Munthu aliyense apite ku mzinda wa kwawo, aliyense
apite ku dziko la kwawo!" 37 Ndipo mfumu ija inafa,
nabwera nayo ku Samariya, ndipo anayika m'manda
kumeneko. 38 Anatsuka galeta lija pa dziwe la ku
Samariya (pamene ankasamba akazi achiwerewere)
ndipo agalu ananyambita magazi a mfumuyo, monga
momwe Yehova ananenera. 39 Tsono ntchito zina
za Ahabu, kuphatikiza zonse anazichita, nyumba
yaufumu imene anamanga yokutidwa ndi minyanga
ya njovu, mizinda yotetezedwa, kodi sizinalembedwe
m'buku la mbiri ya mafumu a ku Israeli? 40 Ahabu
anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo
ake. Ndipo Ahaziya mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 41 Yehosafati, mwana wa Asa anakhala
mfumu ya ku Yuda chaka chachinayi cha Ahabu
mfumu ya ku Israeli. 42 Yehosafati anali wa zaka
35 pamene analowa ufumu, ndipo analamulira ku
Yerusalemu zaka 25. Amayi ake anali Azuba mwana
wa Silihi. 43 Pa zinthu zonse, Yehosafati anayenda
m'njira za Asa abambo ake ndipo sanachite zotsutsana
ndi machitidwe a abambo ake. Iye anachita zolungama

pamaso pa Yehova. Komabe, malo azipembedzo sanawawononge, ndipo anthu anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **44** Yehosafati anakhala mwamtendere ndi mfumu ya ku Israeli. **45** Ntchito zake zina za Yehosafati, zinthu zimene anachita ndi zamphamvu zimene anaonetsa, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Yuda? **46** Iye anachotsa m'dzikomo amuna onse ochita zachiwerewere mwa chipembedzo amene anatsalira pa nthawi ya ulamuliro wa Asa, abambo ake. **47** Nthawi imeneyo kunalibe mfumu ku Edomu, amene ankalamulira anali munthu woyikidwa ndi mfumu ya ku Yuda. **48** Yehosafati anapanga sitima zapamadzi zopita ku Ofiri kukatenga golide, koma sitimazo sizinayende chifukwa zinawonongeka ku Ezioni Geberi. **49** Nthawi imeneyo Ahaziya mwana wa Ahabu anawuza Yehosafati kuti, "Anthu anga ayende pa madzi pamodzi ndi anthu anu," koma Yehosafati anakana. **50** Ndipo Yehosafati anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yoramu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **51** Ahaziya mwana wa Ahabu anakhala mfumu ya ku Israeli ku Samariya m'chaka cha 17 cha Yehosafati mfumu ya ku Yuda, ndipo analamulira Israeli zaka ziwiri. **52** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, chifukwa anayenda m'njira za abambo ndi amayi ake komanso m'njira za Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli. **53** Potumikira ndi kupembedza Baala, iye anakwiyitsa Yehova Mulungu wa Israeli, monga momwe anachitira abambo ake.

2 Mafumu

1 Atamwalira Ahabu, Mowabu anawukira Israeli. **2** Ndipo Ahaziya anagwa kuchokera pa khonde la
chipinda chake chammwamba ku Samariya, ndipo
anavulala kwambiri. Choncho iye anatuma amithenga
nawawuza kuti, "Pitani mukafunse kwa Baala-zebubu,
mulungu wa ku Ekroni, ngati ndichire matendawa." **3**
Koma mngelo wa Yehova anawuza Eliya wa ku Tisibe
kuti, "Nyamuka, pita ukakumane ndi amithenga a
mfumu ya ku Samariya ndipo ukawafunse kuti, 'Kodi
popeza kulibe Mulungu ku Israeli, n'chifukwa chake
inu mukupita kukafunsa nzeru kwa Baala-zebubu,
mulungu wa ku Ekroni?' **4** Tsono Yehova akuti, 'Iweyo
sudzadzuka pa bedi wagonapo. Udzafa ndithu!'" Ndipo
Eliya ananyamuka. **5** Amithenga aja atabwerera kwa
mfumu, mfumuyo inawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani
mwabwerera?" **6** Iwo anayankha kuti, "Munthu wina
anabwera kudzakumana nafe, ndipo anatiwuza kuti,
bwererani kwa mfumu imene inakutumani ndipo
mukayiwuze kuti, 'Yehova akuti, kodi popeza kulibe
Mulungu ku Israeli, n'chifukwa chake mukupita
kukafunsa nzeru kwa Baala-zebubu, mulungu wa
ku Ekroni? Tsono sudzadzuka pa bedi wagonapo.
Udzafa ndithu!'" **7** Mfumu inafunsa amithengawo kuti,
"Kodi munthu amene anabwera kudzakumana nanuyo
ndi kukuwuzani zimenezi amaoneka bwanji?" **8** Iwo
anayankha kuti, "Munthuyo anavala zovala zaubweya
ndi lamba wachikopa m'chiwuno mwake." Mfumu
inati, "Munthu ameneyo ndi Eliya wa ku Tisibe." **9**
Pamenepo mfumu inatuma mtsogoleri wa ankhondo
ndi anthu ake makumi asanu kwa Eliya. Mtsogoleriyo
anapita kwa Eliya, amene anali atakhala pamwamba
pa phiri, ndipo anati, "Munthu wa Mulungu, mfumu
ikuti, 'Tsikani!'" **10** Eliya anayankha mtsogoleriyo
kuti, "Ngati ndine munthu wa Mulungu, moto utsike
kuchokera kumwamba, ukupsereze iwe pamodzi
ndi anthu makumi asanu akowo!" Pomwepo moto
unatsikadi kuchokera kumwamba ndipo unapsereza
mtsogoleriyo pamodzi ndi anthu akewo. **11** Zitachitika
izi, mfumu inatumanso mtsogoleri wina pamodzi
ndi asilikali ake makumi asanu. Mtsogoleriyo anati
kwa Eliya, "Munthu wa Mulungu, zimene mfumu
ikunena ndi izi, 'Tsikani msangamsanga!'" **12** Eliya
anayankha kuti, "Ngati ndine munthu wa Mulungu,
moto utsike kuchokera kumwamba, ukupsereze
iwe pamodzi ndi anthu ako makumi asanuwo!"
Pomwepo moto unatsikadi kuchokera kumwamba
ndipo unapsereza mtsogoleriyo pamodzi ndi anthu
akewo. **13** Ndipo mfumu inatumanso mtsogoleri
wachitatu pamodzi ndi asilikali ake makumi asanu.
Mtsogoleri wachitatuyu anakwera pa phiripo ndi
kugwada pamaso pa Eliya. Iye anayankhula mopemba
kuti, "Munthu wa Mulungu, chonde musandiwononge
ineyo pamodzi ndi atumiki makumi asanu anuwa! **14**
Taonani, moto unatsika kuchokera kumwamba ndi
kupsereza atsogoleri awiri pamodzi ndi anthu awo
onse. Koma tsopano musawononge moyo wanga!"
15 Mngelo wa Yehova anati kwa Eliya, "Pita naye,
usamuope." Choncho Eliya ananyamuka natsika naye
limodzi kupita kwa mfumu. **16** Eliya anawuza mfumu
kuti, "Yehova akuti, 'Chifukwa chiyani munatumiza
amithenga kwa Baala-zebubu, mulungu wa ku Ekroni,
kukafunsa ngati muti muchire? Kodi mu Israeli
mulibe Mulungu woti n'kukuyankhani funso lanu?
Choncho, popeza mwachita izi, simudzadzuka pamene
mwagonapo; mudzafa ndithu.'" **17** Motero Ahaziya
anafadi, monga mwa mawu a Yehova amene Eliya
anayankhula. Tsono popeza Ahaziya analibe mwana,
Yoramu analowa ufumu m'malo mwake m'chaka
chachiwiri cha Yehoramu mwana wa Yehosafati
mfumu ya ku Yuda. **18** Ntchito zina zonse zimene
Ahaziya anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la
mbiri ya mafumu a ku Israeli?

2 Yehova ali pafupi kutenga Eliya kupita kumwamba
mu kamvuluvulu, Eliya ndi Elisa anali pa ulendo
wopita ku Giligala. **2** Eliya anawuza Elisa kuti, "Iwe
khala pano pakuti Yehova wandituma kuti ndipite
ku Beteli." Koma Elisa anati, "Pali Yehova wamoyo
ndiponso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani."
Motero awiriwo anapita ku Beteli. **3** Ana a aneneri
a ku Beteli anabwera kwa Elisa namufunsa kuti,
"Kodi ukudziwa kuti lero Yehova akuchotsera mbuye
wako?" Elisa anayankha kuti, "Inde ndikudziwa, koma
musakambe zimenezi." **4** Ndipo Eliya anati kwa
Elisa, "Iwe khala pano pakuti Yehova wandituma
kuti ndipite ku Yeriko." Koma Elisa anayankha
kuti, "Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu, ineyo
sindidzakusiyani." Motero awiriwo anapita ku Yeriko.
5 Ana a aneneri amene anali ku Yeriko anapita kwa
Elisa, namufunsa kuti, "Kodi ukudziwa kuti lero Yehova
akuchotsera mbuye wako?" Elisa anayankha kuti,
"Inde ndikudziwa, koma inu musakambe zimenezi." **6**
Ndipo Eliya anati kwa Elisa, "Iwe khala pano pakuti

Yehova wandituma kuti ndipite ku Yorodani." Elisa anayankha kuti, "Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani." Motero awiriwo anapitirira ulendo wawo. **7** Anthu makumi asanu mwa ana a aneneri anawatsatira nayima chapatali moyang'anana nawo ndipo Eliya ndi Elisa anayima m'mphepete mwa Yorodani. **8** Eliya anatenga chovala chake nachipinda, napanda madzi ndi chovalacho. Madziwo anagawikana, ena kwina ena kwina, ndipo awiriwo anawoloka powuma. **9** Atawoloka, Eliya anati kwa Elisa, "Ndifotokozere, ndikuchitire chiyani ndisanachotsedwe pamaso pako?" Elisa anayankha kuti, "Ndikupemphani kuti mundipatse magawo awiri a mphamvu za mzimu wanu wa uneneri." **10** Eliya anati, "Wapempha chinthu chapatali, komabe ukandiona pamene ndikuchotsedwa pamaso pako, mphamvu wapemphayi idzakhala yako, koma ukapanda kundiona sizidzachitika." **11** Akuyenda ndi kumakambirana, mwadzidzidzi galeta lamoto ndi akavalo amoto anaonekera ndi kuwasiyanitsa awiriwo, ndipo Eliya anapita kumwamba m'kamvuluvulu. **12** Elisa anaona zimenezi ndipo anafuwula kuti, "Abambo anga! Abambo anga! Magaleta a Israeli ndi anthu ake okwera pa akavalo!" Ndipo Elisa sanamuonenso Eliyayo. Pamenepo Elisa anagwira zovala zake nazing'amba pakati. **13** Iye anatola chovala cha Eliya chomwe chinagwa nabwerera ndi kukayima m'mphepete mwa Yorodani. **14** Ndipo Elisa anatenga chovala chomwe chinagwa kuchokera kwa Eliya napanda nacho madzi. Iye anafunsa kuti, "Ali kuti Mulungu wa Eliya?" Atapanda madzi, madziwo anagawika pakati, ena kwina ena kwina, ndipo iye anawoloka. **15** Ndipo ana a aneneri ochokera ku Yeriko atamuona anati, "Mzimu wa Eliya wakhazikika pa Elisa." Ndipo anapita kukakumana naye nagwada ndi kuweramitsa mitu yawo pansi pamaso pake. **16** Ndipo anawuza Elisa kuti, "Ife atumiki anu tili ndi anthu amphamvu makumi asanu. Aloleni apite kuti akafunefune mbuye wanu. Mwina Mzimu wa Yehova wamutenga ndi kukamuponya ku phiri lina kapena ku chigwa china." Elisa anayankha kuti, "Ayi, musawatume." **17** Koma anamukakamizabe mpaka Elisayo anachita manyazi moti sakanatha kukana. Choncho iye anati, "Atumizeni." Ndipo anatumiza anthu makumi asanu amene anakafunafuna Eliya kwa masiku atatu koma sanamupeze. **18** Atabwerera kwa Elisa (chifukwa anali akanali ku Yeriko), iye anawawuza kuti, "Kodi sindinakuwuzeni kuti musapite?" **19** Anthu a mu mzindamo anati kwa Elisa, "Mbuye wathu, taonani mzinda uno uli pamalo pabwino, monga mukuoneramu, koma madzi ake ndi oyipa, nthaka yakenso ndi yosabereka." **20** Iye anati, "Patseni mbale yatsopano ndipo muyikemo mchere." Ndipo anabweretsa mbaleyo kwa iye. **21** Kenaka Elisa anapita ku kasupe wa madziwo, nathiramo mchere m'kasupemo nati, "Yehova akuti, 'Ndachiritsa madzi awa. Madzi amenewa sadzabweretsanso imfa kapena kuchititsa kuti nthaka ikhale yosabereka.'" **22** Kotero madziwo ndi abwino mpaka lero, molingana ndi mawu amene Elisa anayankhula. **23** Kuchokera kumeneko Elisa anapita ku Beteli. Ndipo pamene ankayenda mu msewu, anyamata ena achichepere anatuluka mu mzindamo n'kumamuseka. Iwo ankanena kuti, "Choka iwe, wachidazi! Choka iwe wachidazi" **24** Iye anatembenuka nawayang'ana ndipo anawatemberera m'dzina la Yehova. Nthawi yomweyo panatulukira zimbalangondo ziwiri kuchokera kuthengo, ndi kuphapo anyamata 42. **25** Ndipo iye anapita ku phiri la Karimeli. Pochoka kumeneko anabwerera ku Samariya.

3 Yoramu mwana wa Ahabu anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya m'chaka cha 18 cha Yehosafati mfumu ya ku Yuda ndipo analamulira zaka khumi ndi ziwiri. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova koma sizinafanane ndi zimene anachita abambo ndi amayi ake. Iye anachotsa fano la mwala la Baala limene abambo ake anapanga. **3** Komabe anawumirira kuchita machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli ndipo sanafune kuwaleka. **4** Tsono Mesa, mfumu ya ku Mowabu ankaweta nkhosa, ndipo iye ankayenera kumapereka kwa mfumu ya ku Israeli chaka ndi chaka ana ankhosa onenepa okwanira 100,000 pamodzi ndi ubweya wankhosa 100,000 zazimuna. **5** Koma atamwalira Ahabu, mfumu ya ku Mowabu inawukira mfumu ya ku Israeli. **6** Choncho nthawi imeneyi mfumu Yoramu inatuluka mu Samariya ndi kukasonkhanitsa Aisraeli onse. **7** Yoramu anatumizanso uthenga uwu kwa Yehosafati mfumu ya ku Yuda: "Mfumu ya ku Mowabu yandiwukira. Kodi ungapite nane kukamenyana ndi Mowabu?" Iye anayankha kuti, "Ine ndidzapita nawe. Iwe ndi ine ndife anthu amodzi, anthu anga ali ngati anthu ako, akavalo anga ali ngati akavalo ako." **8** Yehosafati anafunsa kuti, "Kodi

tidzera njira iti popita ku nkhondoko?" Yoramu anayankha kuti, "Tidzera ku Chipululu cha Edomu." **9** Choncho mfumu ya ku Israeli inanyamuka pamodzi ndi mfumu ya ku Yuda ndi ya ku Edomu. Ndipo atayenda mozungulira m'chipululu kwa masiku asanu ndi awiri, asilikali analibe madzi woti amwe kapena kumwetsa nyama zawo zosenza katundu. **10** Mfumu inafuwula kuti, "N'chiyani chomwe chikutichitikira! Kodi Yehova wasonkhanitsa mafumu atatu pamodzi kuti atipereke m'manja mwa Amowabu?" **11** Koma mfumu Yehosafati inafunsa kuti, "Kodi kuno kulibe mneneri wa Yehova woti tingakafunse kwa Yehova kudzera mwa iyeyo?" Mtsogoleri wa ankhondo wa mfumu ya ku Israeli anayankha kuti, "Alipo, Elisa mwana wa Safati. Iye anali mtumiki wa Eliya." **12** Yehosafati anati, "Yehova amayankhula kudzera mwa iye." Choncho mfumu ya ku Israeli pamodzi ndi Yehosafati ndiponso mfumu ya ku Edomu anapita kwa Elisa. **13** Elisa ananena kwa mfumu ya ku Israeli kuti, "Pali ubale wanji pakati pa inu ndi ine? Pitani kwa aneneri a abambo ndi amayi anu." Mfumu ya ku Israeli inayankha kuti, "Ayi, pakuti ndi Yehova amene anatisonkhanitsa ife mafumu atatu pamodzi kuti atipereke m'manja mwa Amowabu." **14** Elisa anati, "Pali Yehova Wamphamvuzonse amene ndimamutumikira, pakanapanda kuti ndimamuchitira ulemu Yehosafati mfumu ya ku Yuda, sindikanakulabadirani kapena kukuyang'anani n'komwe. **15** Koma tsopano ndiyitanireni munthu wodziwa kuyimba bwino zeze." Munthuyo akuyimba zeze, mphamvu ya Yehova inafika pa Elisa, **16** ndipo anati, "Yehova akuti, 'Kumbani ngalande m'chigwa chonse.' **17** Pakuti Yehova akunena kuti, 'Simudzaona mphepo kapena mvula, komabe chigwa ichi chopanda madzi chidzadzaza ndi madzi, ndipo inu mudzamwa pamodzi ndi ng'ombe zanu ndiponso nyama zanu zonse.' **18** Izi ndi zosavuta pamaso pa Yehova. Ndipo adzaperekanso Amowabu m'manja mwanu. **19** Mudzagonjetsa mizinda yawo yonse yotetezedwa ndiponso mizinda yawo ikuluikulu. Mudzagwetsa mtengo wabwino uliwonse, mudzatseka akasupe onse amadzi, ndiponso mudzawononga minda yawo yonse yachonde poponyamo miyala." **20** Mmawa mwake, nthawi yopereka nsembe ili pafupi, anangoona madzi akutuluka kuchokera ku Edomu, ndipo malo onse anadzaza ndi madzi. **21** Tsono n'kuti Amowabu onse atamva kuti mafumu abwera kudzachita nawo nkhondo. Kotero, anayitana munthu aliyense, wamkulu ndi wamng'ono amene ankatha kugwira chida chankhondo ndipo anakayima ku malire a dziko lawo. **22** Amowabu atadzuka mmamawa, dzuwa likuwala pa madziwo, anaona madziwo akuoneka wofiira ngati magazi patsogolo pawo. **23** Ndipo iwo anati, "Taonani magazi! Mafumu aja amenyana okhaokha ndipo aphana. Amowabu, tsopano ndi nthawi yofunkha!" **24** Koma Amowabu atafika ku misasa ya Israeli, Aisraeli ananyamuka ndi kumenyana nawo mpaka anathawa. Ndipo Aisraeli analowa m'dzikolo ndi kupha Amowabu. **25** Aisraeli anagumula mizinda yawo ndipo munthu aliyense anaponya mwala pa munda uliwonse wachonde mpaka utadzaza ndi miyala. Iwo anatseka akasupe onse amadzi ndiponso anadula mtengo wabwino uliwonse. Mzinda wa Kiri Hareseti wokha ndiye unatsala wotetezedwa koma anthu oponya miyala anawuzungulira nawuthiranso nkhondo. **26** Mfumu ya ku Mowabu itaona kuti nkhondo ikumulaka, inatenga anthu 700 a malupanga kuti athawe modutsa mfumu ya ku Edomu, koma inalephera. **27** Choncho inatenga mwana wake wamwamuna woyamba kubadwa, amene akanalowa ufumu m'malo mwake, ndi kumupereka nsembe pa khoma la mzinda. Zimenezi zinachititsa kuti mkwiyo ndi ukali wa Amowabu ukule kwambiri pa Aisraeli ndipo Aisraeliwo anathawa nabwerera ku dziko la kwawo.

4 Mkazi wa mmodzi mwa ana a aneneri anafuwula kwa Elisa kuti, "Mtumiki wanu, mwamuna wanga wamwalira ndipo inu mukudziwa kuti ankaopa Yehova. Koma tsopano munthu amene mwamuna wanga anakongolako zinthu zake, akubwera kudzatenga ana anga awiri aamuna kuti akhale akapolo ake." **2** Elisa anayankha mayiyo kuti, "Kodi ufuna ndikuchitire chiyani? Tandiwuza uli ndi chiyani m'nyumba mwako?" Mayiyo anayankha kuti, "Mdzakazi wanu alibe kanthu kalikonse koma timafuta pang'ono chabe." **3** Elisa anati, "Pita kabwereke mitsuko yonse yopanda kanthu kwa anzako. Usakabwereke mitsuko yochepa. **4** Kenaka ukalowe m'nyumba mwako ndi kudzitsekera iwe ndi ana ako. Mukakatero mukakhuthulire mafuta m'mitsuko yonseyo, ndipo mtsuko uliwonse ukadzaza muzikawuyika pambali." **5** Mayi uja anachoka kwa Elisa nakadzitsekera ndi ana ake. Anthu anabweretsa mitsuko kwa iye ndipo ankathiramo mafuta. **6** Mitsuko yonse itadzaza, mayiyo anawuza mwana wake kuti, "Bweretsa mtsuko

wina." Koma iye anayankha kuti, "Mitsuko yonse yatha." Pamenepo mafuta analeka kutuluka. **7** Mayiyo anapita nakamuwuza munthu wa Mulungu amene anamuyankha kuti, "Pita, kagulitse mafutawo ndipo ukabweze ngongole ija. Ndalama zotsalazo zikakhale zako ndi ana ako." **8** Tsiku lina Elisa anapita ku Sunemu. Kumeneko kunkakhala mayi wina wachuma amene anawumiriza Elisa kuti adye chakudya. Choncho nthawi iliyonse imene Elisa amadutsa kumeneko, ankayima ndi kudya. **9** Mayiyo anawuza mwamuna wake kuti, "Taonani, ine ndikudziwa kuti munthu amene amadutsa pano nthawi zambiriyu ndi munthu woyera wa Mulungu. **10** Tiyeni timumangire kachipinda kakang'ono pa denga la nyumbayi ndi kumuyikiramo bedi ndi tebulo, mpando ndi nyale. Akabwera kuno azikhala m'menemo." **11** Tsiku lina pamene Elisa anafika ku Sunemu, iye anakalowa m'chipinda chake chija nagona m'menemo. **12** Iye anati kwa mtumiki wake Gehazi, "Muyitane Msunemuyu." Ndipo anapita kukamuyitana mayiyo, ndipo anabwera nayima pamaso pa Elisa. **13** Elisa anati kwa Gehazi, "Muwuze mayiyo kuti, 'Wavutika potichitira zonsezi. Nanga tsopano ifeyo tikuchitire chiyani? Kodi ukufuna kuti tikadziwitse mfumu kapena mtsogoleri wa ankhondo zimene watichitirazi?'" Mayiyo anayankha kuti, "Ine ndimakhala mwamtendere pakati pa abale anga." **14** Elisa anafunsanso Gehazi kuti, "Kodi tingamuchitire chiyani?" Gehazi anati, "Ndithu, mayiyu alibe mwana ndipo mwamuna wake ndi wokalamba." **15** Pamenepo Elisa anati, "Muyitane." Choncho Gehazi anamuyitana, ndipo iye anabwera nayima pa khomo. **16** Elisa anati kwa mayiyo, "Nthawi ngati yomwe ino chaka chamawa, udzakhala utanyamula mwana wamwamuna m'manja mwako." Mayiyo anatsutsa zimenezi nanena kuti, "Ayi mbuye wanga. Inu munthu wa Mulungu, musanamize mdzakazi wanu!" **17** Koma mayi uja anakhala woyembekezera, ndipo chaka chotsatiracho, nthawi ngati yomweyo anabereka mwana wamwamuna monga momwe Elisa anamuwuzira. **18** Mwana uja anakula, ndipo tsiku lina anapita kwa abambo ake amene anali ndi anthu odula tirigu. **19** Mwanayo anafuwula kwa abambo ake kuti, "Mayo! Mutu wanga ine! Mayo! Mutu wanga ine!" Abambo akewo anawuza wantchito wake kuti, "Munyamule ndi kukamupereka kwa amayi ake." **20** Wantchito uja atamunyamula ndi kumupereka kwa amayi ake. Mwanayo anakhala pa miyendo ya amayi akeyo mpaka masana, ndipo pambuyo pake anamwalira. **21** Mayiyo ananyamula mwanayo nakamugoneka pa bedi la munthu wa Mulungu uja. Kenaka anatseka chitseko iye n'kuchokapo. **22** Iye anayitanitsa mwamuna wake namuwuza kuti, "Tumizireni wantchito mmodzi ndi bulu mmodzi kuti ndipite mofulumira kwa munthu wa Mulungu n'kubwererako." **23** Mwamuna wakeyo anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani ukupita kwa iyeyo lero? Lero si tsiku la Chikondwerero cha Mwezi Watsopano kapena tsiku la Sabata." Mayiyo anayankha kuti, "Zonse zili bwino." **24** Mayiyo anamangirira chishalo pa bulu ndipo anawuza wantchito wake kuti, "Yendetsa bulu mofulumira. Usachepetse liwiro pokhapokha nditakuwuza." **25** Choncho ananyamuka nakafika kwa munthu wa Mulungu uja ku Phiri la Karimeli. Munthu wa Mulungu ataona mayiyo patali, anawuza mtumiki wake Gehazi kuti, "Taona! Msunemu uyo! **26** Thamanga msanga ukakumane naye ndipo ukamufunse kuti, 'Kodi muli bwino? Kodi mwamuna wanu ali bwino? Kodi mwana wanu ali bwino?'" Mayiyo anayankha kuti, "Zonse zili bwino." **27** Atafika kwa munthu wa Mulunguyo pa phiripo, mayiyo anagwira mapazi a Elisa. Gehazi anabwera kuti amukankhe, koma munthu wa Mulungu anati, "Musiye! Iyeyu ali pa mavuto aakulu, koma Yehova wandibisira zimenezi ndipo sanandiwuze chifukwa chake." **28** Tsono mayiyo anati, "Mbuye wanga, kodi ine ndinakupemphani mwana? Kodi sindinakuwuzeni kuti musandinamize?" **29** Elisa anawuza Gehazi kuti, "Manga lamba m'chiwuno mwako, tenga ndodo yanga m'dzanja lako ndipo thamanga. Ngati ukumana ndi munthu wina aliyense, usamupatse moni, ndipo ngati wina akupatsa moni, usayankhe. Ukagoneke ndodo yanga pa nkhope ya mwanayo." **30** Koma mayi wake wa mwana uja anati, "Pali Yehova wamoyo ndiponso pali inu nomwe, ineyo sindidzakusiyani." Choncho Elisa ananyamuka natsatira mayiyo. **31** Gehazi anatsogola nakagoneka ndodoyo pa nkhope ya mwanayo, koma sipanamveke mawu kapena kugwedezeka kuonetsa kuti ali moyo. Choncho Gehazi anabwerera kukakumana ndi Elisa ndipo anamuwuza kuti, "Mwanayo sanatsitsimuke." **32** Ndipo Elisa atafika ku nyumbako, taonani, mwanayo anali wakufa atamugoneka pa bedi lake. **33** Elisa analowa m'nyumbamo natseka chitseko. Anali awiri okha m'chipindamo ndipo iye anapemphera kwa

Yehova. 34 Kenaka anakwera pa bedi ndi kumugonera
mwanayo, pakamwa pake panakhudzana ndi pakamwa
pa mwanayo, maso ake anakhudzana ndi maso a
mwanayo, ndipo manja ake anakhudzana ndi manja
a mwanayo. Pamene ankadzitambalitsa yekha pa
mwanayo, thupi la mwanayo linayamba kufunda. 35
Elisa anatembenuka nayenda uku ndi uku kamodzi
m'chipindamo ndipo kenaka anakweranso pa bedi
nagoneranso mwanayo. Mwanayo anayetsemula
kasanu ndi kawiri ndipo anatsekula maso ake.
36 Elisa anayitana Gehazi ndipo anati, "Muyitane
Msunemuyo." Ndipo anaterodi. Mayiyo atabwera,
Elisa anati, "Tenga mwana wako." 37 Mayiyo analowa,
nagwada pa mapazi a Elisa, naweramitsa mutu wake
pansi. Kenaka ananyamula mwana wake natuluka. 38
Elisa anabwerera ku Giligala ndipo ku dera limenelo
kunali njala. Elisa akukumana ndi ana a aneneri,
anati kwa mtumiki wake, "Ika m'phika waukulu
pa moto ndipo uwaphikire chakudya anthu awa."
39 Mmodzi mwa ana aneneriwo anapita kuthengo
kukafuna ndiwo ndipo anakapeza mpesa wakuthengo.
Iye anathyolako zipatso zake nadzaza nsalu yake.
Atabwerera, anazidula zipatsozo naziyika mu m'phika,
ngakhale kuti panalibe amene ankazidziwa. 40
Anawapakulira anthu chakudyacho, koma atayamba
kudya, anthuwo anafuwula kuti, "Inu munthu wa
Mulungu muli imfa mu m'phikamu!" Ndipo sakanatha
kudya chakudyacho. 41 Elisa anati, "Bweretsani
ufa." Iye anathira ufa mu m'phikamo ndipo anati,
"Perekani chakudyachi kwa anthu kuti adye." Ndipo
mu m'phikamo munalibenso zoopsa. 42 Munthu wina
wochokera ku Baala-Salisa anabwera atamutengera
munthu wa Mulungu malofu a barele makumi awiri
opangidwa kuchokera ku zokolola zoyamba kucha,
pamodzinso ndi ngala zatsopano za tirigu. Elisa
anati kwa munthuyo, "Apatse anthu kuti adye." 43
Mtumiki wake anafunsa kuti, "Kodi ndikachigawe
motani chakudyachi kwa anthu 100?" Koma Elisa
anamuwuzanso kuti, "Apatse anthu adye. Pakuti
izi ndi zimene Yehova akunena kuti, 'Iwo adzadya
chakudyachi ndipo china chidzatsalako.'" 44 Tsono
iye anachipereka kwa anthuwo ndipo anadya china
n'kutsalako, molingana ndi mawu a Yehova.

5 Tsono Naamani anali mtsogoleri wa gulu lankhondo
a mfumu ya ku Aramu. Iye anali munthu
wodalirika pamaso pa mbuye wake ndipo anali
wokondedwa kwambiri, chifukwa kudzera mwa
iye Yehova anapambanitsa Aaramu. Anali msilikali
wolimba mtima, koma anali ndi khate. 2 Tsono
magulu a Aaramu anapita ku nkhondo ndipo
anakagwira ukapolo mtsikana wamng'ono wa ku
Israeli, ndipo ankatumikira mkazi wa Naamani.
3 Mtsikanayo anawuza mkazi wa Naamani kuti,
"Mbuye wanga akanapita kukaonana ndi mneneri
amene amakhala ku Samariya, akanachiritsidwa
khate lawo." 4 Naamani anapita kwa mbuye wake
kukamuwuza zomwe mtsikana wochokera ku Israeli
ananena. 5 Mfumu ya ku Aramu inayankha kuti, "Iwe
uyenera kupita. Ine ndilembera kalata mfumu ya
ku Israeli." Choncho Naamani ananyamuka kupita
ku Samariya, atatenga ndalama za siliva 30,000,
ndalama zagolide 6,000 ndiponso zovala khumi za
pa chikondwerero. 6 Kalata imene anapita nayo
kwa mfumu ya ku Israeli inali ndi mawu awa:
"Taonani, ndikutumiza Naamani mtumiki wanga
pamodzi ndi kalatayi kwa inu kuti mumuchiritse
khate lake." 7 Mfumu ya ku Israeli itangowerenga
kalatayo, inang'amba mkanjo wake ndipo inati, "Kodi
ine ndine Mulungu? Kodi ndingathe kupha kapena
kupereka moyo? Chifukwa chiyani munthu ameneyu
wanditumizira munthu woti ndimuchiritse khate
lake? Taonani, iyeyu akungofuna kuti apeze chifukwa
choyambanirana nane!" 8 Elisa munthu wa Mulungu
atamva kuti mfumu ya ku Israeli yang'amba mkanjo
wake, anatumiza uthenga uwu: "Chifukwa chiyani
mwang'amba mkanjo wanu? Mutumizeni munthuyo
kwa ine ndipo iyeyo adzadziwa kuti muli mneneri
mu Israeli." 9 Choncho Naamani anapita pamodzi
ndi akavalo ake ndi magaleta nakayima pa khomo
la nyumba ya Elisa. 10 Elisa anatumiza uthenga
kwa iye woti, "Pita, kasambe kasanu ndi kawiri
mu mtsinje wa Yorodani, thupi lako lidzachira ndi
kukhalanso monga kale ndipo udzayeretsedwa."
11 Koma Naamani anachoka mokwiya ndipo anati,
"Ine ndimaganiza kuti munthuyu atuluka ndipo
ayimirira nayitana dzina la Yehova Mulungu wake,
nayendetsa dzanja lake pamwamba pa nthendayi
ndi kundichiritsa khate langa. 12 Kodi Abana
ndi Faripara, mitsinje ya ku Damasiko, siyoposa
mitsinje ina yonse ya ku Israeli? Kodi sindikanasamba
m'mitsinje imeneyo ndi kuyeretsedwa?" Kotero
anatembenuka nachoka ali wokwiya kwambiri.
13 Antchito ake anamuyandikira namufunsa kuti,
"Abambo anga, mneneri akanakulamulani chinthu

chachikulu, kodi inu simukanachita? Nanga n'zovuta
motani zomwe mneneri wanena kuti 'Kasambeni ndipo
mudzayeretsedwa!'" **14** Choncho Naamani anapita ku
Yorodani nakadzimiza m'madzimo kasanu n'kawiri,
monga momwe munthu wa Mulungu anamuwuzira.
Thupi lake linakhalanso monga kale ndipo linakhala
losalala ngati la kamnyamata. **15** Pamenepo Naamani
ndi atumiki ake onse anabwerera kwa munthu
wa Mulungu uja. Naamani anayima pamaso pa
Elisa ndipo anati, "Tsopano ndikudziwa kuti kulibe
Mulungu wina pa dziko lonse lapansi koma mu
Israeli mokha. Chonde, tsopano landirani mphatso
ya mtumiki wanu." **16** Mneneri anayankha kuti,
"Pali Yehova wamoyo, amene ine ndimamutumikira,
sindidzalandira zimenezi." Ndipo ngakhale Naamani
anamukakamiza, iye anakanabe. **17** Naamani anati,
"Ngati inu simulandira, chonde lolani mtumiki wanu
kuti atengeko dothi lokwanira kunyamula abulu
awiri, popeza mtumiki wanu sadzaperekanso nsembe
yopsereza ndi nsembe zina kwa mulungu wina
koma Yehova. **18** Koma Yehova andikhululukire
ine pa chinthu ichi: Pamene mbuye wanga alowa
m'nyumba ya mapemphero ya Rimoni ine ndimapita
naye ndipo ndimakagwada naye limodzi. Pamene
ndikugwada m'nyumba ya mapemphero ya Rimoni,
Yehova azikhululukira mtumiki wanu pa chinthu
chimenechi." **19** Elisa anati, "Pita mu mtendere."
Choncho anachoka nayenda pang'ono. **20** Koma Gehazi,
mtumiki wa Elisa munthu wa Mulungu, anaganiza
mu mtima mwake kuti, "Taonani, mbuye wanga
wamulekerera Naamani Mwaramuyu, posalandira
zomwe anabweretsa. Pali Yehova wamoyo, ine
ndimuthamangira ndipo ndikatengako zinthu kwa
iye." **21** Choncho Gehazi anamuthamangira Naamani
uja. Naamani ataona Gehazi akumuthamangira,
anatsika m'galeta lake ndi kukakumana naye. Iye
anafunsa Gehazi kuti, "Kodi n'kwabwino?" **22** Gehazi
anayankha kuti, "Inde n'kwabwino. Mbuye wanga
wandituma kuti ndidzakuwuzeni kuti, 'Anyamata awiri
mwa ana a aneneri angondipeza kumene kuchokera
ku dziko la mapiri la Efereimu. Chonde apatseniko
ndalama za siliva 3,000 ndi zovala ziwiri za pa
phwando.'" **23** Naamani anati, "Kuli bwino utenge
ndalama zasiliva 6,000." Iye anakakamiza Gehazi kuti
alandire, ndipo kenaka anamanga matumba awiri
a ndalama zasiliva pamodzi ndi zovala zinayi za
pa mphwando. Naamani anazipereka kwa antchito
ake awiri ndipo anazinyamula nayenda patsogolo
pa Gehazi. **24** Gehazi atafika ku phiri, anawalanda
antchito aja zinthu zija nazibisa m'nyumbamo. Iye
anawawuza anthu aja kuti abwerere ndipo anapita. **25**
Kenaka analowa m'nyumbamo nakayima pamaso pa
mbuye wake Elisa. Elisa anafunsa kuti, "Kodi Gehazi
unali kuti?" Iye anayankha kuti, "Mtumiki wanu
sanapite kwina kulikonse." **26** Koma Elisa anati kwa
Gehazi, "Kodi mzimu wanga sunali nawe pamene
munthu uja anatsika m'galeta lake ndi kukumana
nawe? Kodi ino ndi nthawi yolandira ndalama, kapena
kulandira zovala, mitengo ya olivi, minda ya mpesa,
nkhosa, ng'ombe kapena antchito aamuna kapena
antchito aakazi? **27** Khate la Naamani lidzakumatirira
iwe ndi zidzukulu zako mpaka muyaya." Ndipo Gehazi
anachoka pamaso pa Elisa ali ndi khate lotuwa ngati
phulusa.

6 Ana a aneneri anati kwa Elisa, "Taonani malo amene
timakhala ndi inu atichepera kwambiri. **2** Tiloleni
tipite ku Yorodani kumene aliyense wa ife akadule
mtengo umodzi, kuti timange malo woti tizikhalamo."
Ndipo Elisa anati, "Pitani." **3** Mmodzi wa iwo anati,
"Chonde mulole kutsagana nawo atumiki anu." Elisa
anayankha kuti, "Ndipita nanu." **4** Ndipo anapita
nawo. Anapita ku Yorodani nayamba kudula mitengo.
5 Pamene wina ankadula mtengo, nkhwangwa yake
inaguluka nigwera m'madzi. Iye anafuwula kuti,
"Mayo! Mbuye wanga! Popeza ndi yobwereka!" **6**
Ndipo munthu wa Mulungu uja anafunsa, "Yagwera
pati?" Pamene anamuonetsa malowo, Elisa anadula
kamtengo nakaponya pamenepo, ndipo nkhwangwayo
inayandama. **7** Elisa anati, "Itenge." Ndipo munthuyo
anatambalitsa dzanja lake nayitenga. **8** Tsono
mfumu ya ku Aramu inali pa nkhondo ndi Israeli.
Itakambirana ndi atsogoleri ake ankhondo inati,
"Ndidzamanga misasa yanga pamalo akutiakuti." **9**
Munthu wa Mulungu anatumiza mawu kwa mfumu
ya ku Israeli kuti "Musamale podutsa malo akuti,
chifukwa Aaramu akupita kumeneko." **10** Choncho
mfumu ya ku Israeli inatuma anthu kumalo kumene
munthu wa Mulunguyo ananena. Nthawi ndi nthawi
Elisa ankachenjeza mfumu, kotero kuti ankakhala
tcheru ku malo amenewo. **11** Zimenezi zinakwiyitsa
kwambiri mfumu ya ku Aramu. Mfumuyo inayitanitsa
atsogoleri ake ankhondo ndipo inawafunsa kuti,
"Kodi simungandiwuze munthu amene pakati pathu
pano ali mbali ya mfumu ya ku Israeli?" **12** Mmodzi

mwa atsogoleri a ankhondowo anati, “Palibe ndi mmodzi yemwe pakati pathu, inu mbuye wanga, koma Elisa mneneri amene ali ku Israeli amawuza mfumu ya ku Israeli mawu enieni amene inu mumayankhula ku chipinda kwanu.” **13** Choncho mfumu inalamula kuti, “Pitani, kafufuzeni kumene akukhala kuti ine nditume anthu kukamugwira.” Anthuwo anabweretsa mawu oti, “Taonani, Elisa ali ku Dotani.” **14** Ndipo mfumu inatumizako magaleta ndi akavalo ndiponso gulu lankhondo lamphamvu. Anapita usiku nakawuzungulira mzindawo. **15** Mtumiki wa munthu wa Mulungu atadzuka mmamawa ndi kutuluka panja, gulu la ankhondo pamodzi ndi akavalo ndi magaleta anali atazungulira mzindawo. Mtumikiyo anafunsa kuti, “Kalanga mbuye wanga, tidzachita chiyani?” **16** Mneneri anamuyankha kuti, “Usachite mantha. Amene ali mbali yathu ndi ambiri kupambana amene ali mbali yawo.” **17** Ndipo Elisa anapemphera kuti, “Inu Yehova tsekulani maso ake kuti aone.” Pamenepo Yehova anatsekula maso a mtumikiyo, ndipo anayang’ana naona kuti phiri lonse linali lodzaza ndi akavalo ndi magaleta a moto atazungulira Elisa. **18** Pamene adaniwo ankabwera kudzalimbana naye, Elisa anapemphera kwa Yehova kuti, “Achititseni khungu anthu awa.” Kotero Yehova anawachititsa khungu monga anapemphera Elisa. **19** Elisa anawawuza ankhondowo kuti, “Njira si imeneyi ndipo mzinda sumenewunso. Tsateni, ndipo ndidzakutengerani kwa munthu amene mukumufunayo.” Ndipo anawatengera ku Samariya. **20** Atalowa mu mzinda wa Samariya, Elisa anati, “Yehova tsekulani maso a anthu awa kuti aone.” Choncho Yehova anatsekula maso awo ndipo anangoona kuti ali m’kati mwenimweni mwa Samariya. **21** Mfumu ya ku Israeli itawaona, inafunsa Elisa kuti, “Abambo anga, kodi ndiwaphe? Kodi ndiwaphe?” **22** Elisa anayankha kuti, “Musawaphe. Kodi mungaphe anthu amene munawagwira pogwiritsa ntchito lupanga ndi uta? Apatseni chakudya ndi madzi kuti adye ndi kumwa kenaka apite kwa mbuye wawo.” **23** Choncho anawakonzera mphwando lalikulu, ndipo atatsiriza kudya ndi kumwa, anawatumiza kwawo ndipo anabwerera kwa mbuye wawo. Kotero magulu a ankhondo a ku Aramu analeka kuthira nkhondo dziko la Israeli. **24** Patapita nthawi, Beni-Hadadi mfumu ya Aramu anasonkhanitsa gulu lake lonse la ankhondo, napita kukazungulira mzinda wa Samariya. **25** Mu mzinda wa Samariya munali njala yoopsa. Ndipo taonani, Aaramu anazungulira mzindawu kwa nthawi yayitali kotero kuti mutu wa bulu ankawugulitsa ndalama za siliva 80, ndipo magalamu 200 a zitosi za nkhunda ankawagulitsa pa mtengo wa masekeli asanu. **26** Pamene mfumu inkayenda pa khoma la mzindawo, mayi wina anafuwulira mfumuyo kuti, “Thandizeni mbuye wanga mfumu!” **27** Mfumu inayankha kuti, “Ngati Yehova sakuthandiza iwe, ine thandizo lako ndingalipeze kuti? Kuchokera ku malo opunthira tirigu kodi? Kuchokera kumalo opsinyira mphesa kodi?” **28** Pamenepo mfumuyo inafunsa mayiyo kuti, “Kodi chakuvuta n’chiyani?” Iye anayankha kuti, “Mayi uyu anandiwuza kuti, ‘Bweretsa mwana wako kuti timudye lero, ndipo mawa tidzadya mwana wangayu.’ **29** Choncho tinaphika mwana wanga ndi kumudya. Tsiku lotsatira lakelo ine ndinati, ‘Bweretsa mwana wako kuti timudye,’ koma iye anabisa mwana wakeyo.” **30** Mfumu itamva mawu a mayiyo, inang’amba mkanjo wake. Pamene inkayenda pa khoma, anthu anayang’ana, ndipo anaona zovala zam’kati, pakuti anavala chiguduli. **31** Mfumuyo inati, “Mulungu andilange, andilange kwambiri ndikapanda kudula mutu wa Elisa mwana wa Safati lero!” **32** Tsono Elisa n’kuti atakhala m’nyumba mwake, ndipo akuluakulu anali naye limodzi. Mfumu inatuma munthu wina kuti imutsogolere, koma asanafike, Elisa anawuza akuluakuluwo kuti, “Kodi simukuona momwe wopha munthu uja watumizira munthu wina kuti adzadule mutu wanga? Taonani mthengayo akafika, mutseke chitseko ndipo muchigwiritsitse kuti asalowe. Kodi ndikumvawo pambuyo pake si mgugu wa mbuye wake?” **33** Elisa akuyankhulabe ndi anthuwo, taonani, wamthengayo anafika kwa iye. Ndipo mfumu inati, “Mavuto amenewa ndi ochokera kwa Yehova. Kodi n’chifukwa chiyani ine ndiyenera kudikira thandizo lochokera kwa Yehova?”

7 Ndipo Elisa anati, “Mverani mawu a Yehova. Yehova akuti, ‘Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu atatu a ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva, ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ku chipata cha Samariya.’” **2** Mtsogoleri amene mfumu inkamudalira anati kwa munthu wa Mulungu, “Taona, ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba, kodi zimenezi zingachitikedi?” Elisa anamuyankha kuti, “Taona,

iweyo udzaziona zimenezi ndi maso ako, koma sudzadyako kanthu." 3 Tsono pa chipata cholowera mu mzinda wa Samariya pankakhala anthu anayi akhate. Iwo anayankhulana kuti, "Chifukwa chiyani tikungokhala pano kudikira kufa? 4 Ngati tinganene kuti, 'Tidzalowa mu mzinda,' njala ili mu mzindamo ndipo tidzafa. Ndipo ngati tikhalebe pano, tidzafa ndithu. Choncho tiyeni tipite ku msasa wa Aaramu ndi kukadzipereka. Ngati sakatipha, tidzakhala ndi moyo, ngati akatipha, basi tikafa." 5 Iwo ananyamuka ndi kachisisira kupita ku msasa wa Aaramu. Atafika m'malire a msasa, taonani, sanapeze munthu ndi mmodzi yemwe, 6 pakuti Ambuye anali atamveketsa phokoso la magaleta ndi akavalo ndiponso mdidi wa gulu lalikulu la ankhondo, kotero anayamba kuwuzana kuti, "Taonani, mfumu ya ku Israeli yalemba ganyu mafumu a Ahiti ndi a Aigupto kuti adzatithire nkhondo!" 7 Choncho ananyamuka nathawa ndi kachisisira ndipo anasiya matenti, akavalo ndi abulu awo. Iwo anasiya msasa wawo momwe unalili nathawa kupulumutsa miyoyo yawo. 8 Anthu akhate aja atafika m'malire mwa msasa analowa m'tenti imodzi. Anadya ndi kumwa, natenga siliva, golide ndi zovala ndipo anachoka kupita kukazibisa. Atabwerera anakalowa m'tenti ina ndipo anatenga zinthu m'menemo nakazibisanso. 9 Kenaka akhate aja anawuzana kuti, "Ife sitikuchita bwino. Lero ndi tsiku la uthenga wabwino ndipo tikungokhala chete. Tikadikira mpaka kucha, tidzalangidwa. Tiyeni msanga tikafotokoze zimenezi ku nyumba yaufumu." 10 Choncho anapita nakayitana alonda a pa chipata cha mzinda ndi kufotokoza kuti, "Ife tinapita ku msasa wa Aaramu ndipo sitinapezeko munthu, kapena phokoso la wina aliyense koma tinangopeza akavalo okha pamodzi ndi abulu ali chimangire." 11 Alonda a pa chipata aja analengeza uthengawu kwa okhala m'nyumba yaufumu. 12 Mfumu inadzuka usiku ndipo inawuza atsogoleri ake a ankhondo kuti, "Ndikukuwuzani zimene Aaramu atichitira ife. Akudziwa kuti tikufa ndi njala; kotero achoka mu msasa wawo kukabisala kuthengo ndi kuti, 'Iwowa atuluka ndithu, ndipo ife tidzawagwira amoyo ndi kulowa mu mzindamo.'" 13 Mmodzi mwa atsogoleri ake ankhondo anayankha kuti, "Chonde uzani anthu ena atenge akavalo asanu amene atsala mu mzinda muno. Taonani, zomwe zingawachitikire zidzakhala zofanana ndi zomwe zingachitikire ena onse amene atsala. Inde iwo adzangokhala ngati Aisraeli ena onse amene awonongeka kale. Choncho tiyeni tiwatume akafufuze zomwe zachitika." 14 Choncho anasankha magaleta awiri pamodzi ndi akavalo ake, ndipo mfumu inawatuma kuti alondole gulu lankhondo la Aaramu. Mfumuyo inalamula oyendetsa akavalowo kuti, "Pitani kaoneni." 15 Anthuwa anawalondola mpaka ku Yorodani, ndipo taonani, m'njira monse munali zovala zokhazokha ndi zinthu zimene Aaramu ankazitaya pamene ankathawa mofulumira. Ndipo amithengawo anabwerera ndi kudzafotokozera mfumu. 16 Tsono anthu a mu Samariya anatuluka nakafunkha ku msasa wa Aaramu. Kotero kuti makilogalamu atatu a ufa ankawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva, ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele ankawagulitsanso pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva, monga momwe ananenera Yehova. 17 Tsono mfumu inayika mtsogoleri amene ankamudalira uja kuti akhale woyang'anira pa chipata ndipo anthu anamupondaponda ku chipata kuja, ndipo anafa, monga momwe Elisa munthu wa Mulungu ananenera mfumu itapita ku nyumba yake. 18 Zinachitika molingana ndi zomwe ananena munthu wa Mulungu zija kuti "Mawa nthawi ngati yomwe ino, makilogalamu atatu a ufa adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ndipo makilogalamu asanu ndi limodzi a barele adzawagulitsa pa mtengo wa ndalama imodzi yasiliva ku chipata cha Samariya." 19 Mtsogoleriyu ananena kwa munthu wa Mulungu kuti, "Taona, ngakhale Yehova atatsekula zipata zakumwamba, kodi zimenezi zingachitikedi?" Munthu wa Mulungu anamuyankha kuti, "Iwe udzaziona zimenezi ndi maso ako, koma sudzadyako kanthu." 20 Ndipo izi ndi zomwe zinamuchitikiradi mtsogoleriyu, pakuti anthu anamupondaponda pa chipata ndipo anafa.

8 Ndipo Elisa anawuza mayi amene anamuukitsira mwana wake kuti, "Choka kuno pamodzi ndi banja lako ndipo ukakhale kulikonse ukufuna, chifukwa Yehova akubweretsa njala ya zaka zisanu ndi ziwiri m'dziko muno." 2 Mayiyo ananyamuka nachita zimene munthu wa Mulungu ananena. Iye pamodzi ndi banja lake anachoka nakakhala ku dziko la Afilisti zaka zisanu ndi ziwiri. 3 Zitatha zaka zisanu ndi ziwirizo anabwera kuchokera ku dziko la Afilisti ndipo anapita kwa mfumu kukafunsa za nyumba yake ndi munda wake. 4 Ndipo mfumu inkayankhula

ndi Gehazi, mtumiki wa munthu wa Mulungu kuti, “Tandiwuza zinthu zikuluzikulu zimene Elisa wachita.” **5** Pamene Gehazi ankayiwuza mfumuyo momwe Elisa anaukitsira anthu akufa, mayi amene mwana wake Elisa anamuukitsa kwa akufayo analowa kudzafunsa mfumu za nyumba yake ndi munda wake. Gehazi anati, “Mbuye wanga mfumu, mayi wake ndi uyu ndipo mwana wakeyo ndi uyu amene Elisa anamuukitsa kwa akufa.” **6** Mfumu inafunsa mayiyo za nkhaniyi ndipo iye anayifotokozera mfumuyo. Ndipo mfumu inasankha munthu woti ayendetse nkhani yake ndipo inati, “Mubwezereni zonse zimene zinali zake, kuphatikizapo phindu lonse lochokera m’munda wake, kuyambira tsiku limene anachoka mpaka tsopano lino.” **7** Elisa anapita ku Damasiko, ndipo Beni-Hadadi mfumu ya ku Aramu ankadwala. Mfumuyo itawuzidwa kuti, “Munthu wa Mulungu wabwera kuno kuchokera kutali,” **8** inawuza Hazaeli kuti, “Tenga mphatso ndipo pita ukakumane ndi munthu wa Mulungu. Ukandifunsire kwa Yehova kudzera mwa iye kuti, ‘Kodi ndidzachira matenda angawa?’” **9** Choncho Hazaeli anapita kukakumana ndi Elisa, atasenzetsa ngamira 40 mphatso za zinthu zosiyanasiyana zabwino kwambiri za ku Damasiko. Iye analowa m’nyumba ya Elisa ndi kuyima pamaso pake, ndipo anati, “Mwana wanu Beni-Hadadi wandituma kuti ndidzakufunseni kuti, ‘Kodi ndidzachira matenda angawa?’” **10** Elisa anayankha kuti, “Pita ndipo ukamuwuze kuti, ‘Udzachira ndithu,’ koma Yehova wandionetsa kuti adzafabe.” **11** Elisa anamuyang’ana kwambiri Hazaeli mpaka anachita manyazi. Pamenepo munthu wa Mulungu anayamba kulira. **12** Hazaeli anafunsa kuti, “Mbuye wanga mukulira chifukwa chiyani?” Elisa anayankha kuti, “Chifukwa ndikudziwa choyipa chimene udzachitira Aisraeli. Udzatentha mizinda yawo ya chitetezo, udzapha anyamata awo ndi lupanga, udzaphwanyitsa pansi makanda awo ndiponso udzatumbula mimba za akazi awo oyembekezera.” **13** Ndipo Hazaeli anati, “Kodi kapolo wanune, amene ndine wonyozeka ngati galu, ndingathe bwanji kuchita chinthu chachikulu chotere?” Elisa anayankha kuti, “Yehova wandionetsa kuti iwe udzakhala mfumu ya ku Aramu.” **14** Choncho Hazaeli anasiyana ndi Elisa ndi kubwerera kwa mbuye wake. Beni-Hadadi atafunsa kuti, “Elisa wakuwuza chiyani?” Hazaeli anayankha kuti, “Elisa wandiwuza kuti inu mudzachira ndithu.” **15** Koma mmawa mwake Hazaeli anatenga nsalu yokhuthala ndi kuyiviyika m’madzi ndipo anaphimba nayo nkhope ya mfumu, kotero mfumuyo inafa. Hazaeli analowa ufumu m’malo mwake. **16** Chaka chachisanu cha ufumu wa Yoramu mwana wa Ahabu mfumu ya ku Israeli, Yehosafati ali mfumu ya ku Yuda, Yehoramu mwana wake anakhala mfumu ya Ayuda. **17** Yehoramu analowa ufumu ali ndi zaka 32, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. **18** Iye anatsatira khalidwe la mafumu a ku Israeli, monga mmene linachitira banja la Ahabu, popeza iye anakwatira mwana wa Ahabu. Yehoramu anachita zoyipa pamaso pa Yehova. **19** Komabe, chifukwa cha mtumiki wake Davide, Yehova sanafune kuwononga Yuda popeza Yehova analonjeza Davide kuti adzamupatsa nyale pamodzi ndi zidzukulu zake mpaka muyaya. **20** Pa nthawi ya Yehoramu, Edomu anawukira ulamuliro wa Yuda ndipo anadzisankhira mfumu. **21** Choncho Yehoramu anapita ku Zairi pamodzi ndi magaleta ake onse. Ndipo iye anakantha Aedomu amene anamuzungulira pamodzi ndi oyendetsa magaleta ake usiku. Koma ankhondo ake anathawa napita ku misasa yawo. **22** Mpaka lero lino Edomu ndi wowukira Yuda. Nthawi yomweyo mzinda wa Libina unawukiranso. **23** Ndipo ntchito zina za Yehoramu ndi zonse zomwe anachita, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **24** Choncho Yehoramu anamwalira ndipo anayikidwa m’manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Ahaziya mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. **25** M’chaka cha khumi ndi chiwiri cha Yoramu mwana wa Ahabu mfumu ya Israeli, Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **26** Ahaziya anali ndi zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu chaka chimodzi. Amayi ake anali Ataliya, chidzukulu cha Omiri mfumu ya Israeli. **27** Iye anatsatira makhalidwe a banja la Ahabu ndipo anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga linachitira banja la Ahabu, pakuti anali mkamwini wa banja la Ahabu. **28** Ahaziya anapita pamodzi ndi Yoramu mwana wa Ahabu kukachita nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya Aramu ku Ramoti Giliyadi. Aaramu anavulaza Yoramu. **29** Choncho mfumu Yoramu inabwerera ku Yezireeli kuti ikachire mabala ake amene Aaramu anamuvulaza ku Rama pa nkhondo yake ndi Hazaeli mfumu ya Aramu. Tsono Ahaziya mwana wa Yehoramu mfumu ya ku Yuda anapita ku

Yezireeli kuti akamuone Yoramu mwana wa Ahabu,
popeza n'kuti akudwala.

9 Mneneri Elisa anayitanitsa mmodzi mwa ana a
aneneri, namuwuza kuti, "Manga lamba m'chiwuno
mwako, tenga botolo la mafuta m'dzanja lako ndipo
upite ku Ramoti Giliyadi. **2** Ukakafika kumeneko,
ukafunefune Yehu mwana wa Yehosafati, mwana
wa Nimisi. Ukapite kwa iye, ukamuchotse pakati pa
anzake ndi kukamulowetsa m'chipinda cham'kati.
3 Ndipo ukatenge botololi ndi kuthira mafuta pa
mutu wake ndipo ukanene kuti, 'Yehova akuti, Ine
ndikudzoza iwe kukhala mfumu ya Israeli.' Kenaka
ukatsekule chitseko ndi kuthawa ndipo usakachedwe!"
4 Choncho mneneri wachinyamatayo anapita ku
Ramoti Giliyadi. **5** Atafika ku Giliyadiko anapeza
atsogoleri a ankhondo ali pa msonkhano. Iye anati,
"Mtsogoleri, ine ndili ndi uthenga wanu." Ndipo
Yehu anafunsa kuti, "Uthengawo ndi wa yani pakati
pathu?" Mneneriyo anayankha kuti, "Ndi wa inuyo,
mtsogoleri." **6** Yehu anayimirira nakalowa m'nyumba.
Pamenepo mneneriyo anakhuthulira mafuta pamutu
pa Yehu ndipo ananena kuti, "Yehova Mulungu
wa Israeli akuti, 'Ine ndikukudzoza kukhala mfumu
ya Israeli, anthu a Yehova. **7** Uyenera kuwononga
nyumba ya mbuye wako Ahabu ndipo ndidzabwezera
imfa ya atumiki anga, aneneri ndiponso imfa ya
atumiki ena onse a Yehova amene anaphedwa
ndi Yezebeli. **8** Banja lonse la Ahabu lidzatheratu.
Ndidzachotsa munthu aliyense wamwamuna wa
banja la Ahabu kaya ndi kapolo kapena mfulu. **9**
Ndidzachititsa kuti banja la Ahabu lifanane ndi banja
la Yeroboamu mwana wa Nebati ndiponso ngati banja
la Baasa mwana wa Ahiya. **10** Kunena za Yezebeli,
agalu adzamudya ku dera la Yezireeli ndipo palibe
amene adzamuyike m'manda.'" Kenaka mneneriyo
anatsekula chitseko n'kuthawa. **11** Yehu atatuluka
kupita kumene kunali atsogoleri anzake, mmodzi mwa
iwo anamufunsa kuti, "Kodi zonse zili bwino? Kodi
munthu wamisala uja anabwera kudzatani kwa iwe?"
Yehu anayankha kuti, "Iwe ukumudziwa munthu
uja ndiponso ukudziwa zomwe amayankhula." **12**
Atsogoleri aja anati, "Ukunama! Tiwuze." Yehu
anati, "Zimene wandiwuza ndi izi: 'Yehova akuti:
Ine ndakudzoza iwe kukhala mfumu ya Israeli.'" **13**
Atsogoleri aja mofulumira anatenga zofunda zawo
naziyala pansi pa makwerero kuti Yehu akhalepo.
Kenaka analiza lipenga, nafuwula kuti, "Yehu ndiye
mfumu!" **14** Choncho Yehu mwana wa Yehosafati,
mwana wa Nimisi, anachitira chiwembu Yoramu.
(Nthawi imeneyi n'kuti Yoramu ndi Aisraeli onse
akuteteza Ramoti Giliyadi kwa Hazaeli mfumu ya ku
Aramu, **15** koma n'kuti Yoramu atabwerera ku Yezireeli
kuti akachire mabala amene Aaramu anamuvulaza
pa nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya ku Aramu.)
Yehu anati, "Ngati mukugwirizana nazo zimenezi,
wina aliyense asatuluke mu mzinda muno kupita
kukafotokoza nkhaniyi ku Yezireeli." **16** Pamenepo
Yehu anakwera galeta lake, napita ku Yezireeli,
chifukwa Yoramu anali akupumula kumeneko ndipo
Ahaziya, mfumu ya ku Yuda, n'kuti ali komweko
kudzamuona. **17** Mlonda amene ankayimirira pa nsanja
yolondera mzinda wa Yezireeli ataona gulu lankhondo
la Yehu likuyandikira, anafuwula kuti, "Ndikuona
gulu lankhondo likubwera." Yoramu analamula
kuti, "Peza munthu wokwera kavalo, mutume
kuti akakumane nawo ndi kuwafunsa kuti, 'Kodi
mukubwera mwamtendere?'" **18** Choncho munthu
wokwera kavalo anapita kukakumana ndi Yehu ndipo
anati, "Mfumu ikufunsa kuti, 'Kodi mukubwera
mwamtendere?'" Yehu anayankha kuti, "Kodi iwe
nkhani ya mtendere yakukhudza bwanji? Tiye,
zinditsata pambuyo panga." Mlonda uja anakafotokoza
kwa mfumu kuti, "Wamthenga uja wakafika kwa
anthuwo koma sakubwerera." **19** Choncho mfumu
inatumanso munthu wina wachiwiri wokwera kavalo.
Atafika kwa anthuwo iye anati, "Mfumu ikufunsa kuti,
'Kodi mukubwera mwamtendere?'" Yehu anayankha
kuti, "Kodi iwe nkhani ya mtendere yakukhudza
bwanji? Tiye, zinditsata pambuyo panga." **20** Mlonda
uja anakanenanso kuti, "Wamthenga uja wakafika
kwa anthuwo koma sakubwereranso. Kuyendako
kukukhala ngati kwa Yehu mwana wa Nimisi, iye
amayenda ngati munthu wamisala." **21** Yoramu
analamula kuti, "Konzani galeta langa." Ndipo
atakonza galeta lake, Yoramu mfumu ya Israeli ndi
Ahaziya mfumu ya ku Yuda anakwera n'kutuluka mu
mzindamo, aliyense atakwera galeta lake, kukakumana
ndi Yehu. Iwo anakumana ndi Yehu pa munda
umene unali wa Naboti, wa ku Yezireeli. **22** Yoramu
ataona Yehu anafunsa kuti, "Yehu, kodi wabwera
mwamtendere?" Yehu anayankha kuti, "Pangakhale
bwanji mtendere pamene zopembedza mafano zonse
zilipo ndiponso ufiti wa amayi ako Yezebeli uli
ponseponse?" **23** Yoramu anatembenuka, nathawa

akufuwula kwa Ahaziya kuti, “Ahaziya, anthuwa atiwukira!” **24** Pamenepo Yehu anakoka uta wake ndipo analasa Yoramu kumsana pakati pa mapewa. Muviwo unakalasa mtima wake ndipo anagwa pansi m’galeta lakelo. **25** Yehu anawuza Bidikara, mtsogoleri wa galeta lake kuti, “Munyamule ndipo ukamuponye m’munda umene unali wa Naboti wa ku Yezireeli, chifukwa kumbukira mmene iwe ndi ine tinkayenda pambuyo pa Ahabu abambo ake, kuti Yehova ananeneratu za iye kuti, **26** ‘Zoonadi dzulo ndinaona magazi a Naboti ndi magazi a ana ake, akutero Yehova, ndipo Ine ndidzakubwezera ndithu choyipa chimenechi pa munda womwe uno, akutero Yehova.’ Tsono munyamule ndipo ukamuponye m’mundamo, potsatira zimene Yehova ananena.” **27** Ahaziya mfumu ya ku Yuda ataona zimene zinachitika, anathawira ku Beti Hagani. Yehu anamuthamangitsa, uku akufuwula kuti, “Mupheninso!” Iwo anamuvulaza ali m’galeta lakelo pa njira yopita ku Guri pafupi ndi Ibuleamu, koma iye anathawira ku Megido ndipo anakafera kumeneko. **28** Antchito ake anamunyamulira m’galeta kupita naye ku Yerusalemu ndipo anamuyika m’manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. **29** (M’chaka cha khumi ndi chimodzi cha ufumu wa Yoramu mwana wa Ahabu, Ahaziya anakhala mfumu ya ku Yuda). **30** Kenaka Yehu anapita ku Yezireeli. Yezebeli atamva zimene zinachitika, anapaka zodzikometsera m’maso, naluka tsitsi lake, namasuzumira pa zenera. **31** Pamene Yehu ankalowa pa chipata iye anafunsa kuti, “Kodi wabwera mwamtendere, iwe Zimuri, munthu wopha mbuye wako?” **32** Yehu anakweza maso nayang’ana pa zenera, ndipo anafuwula kuti, “Kodi ndani ali mbali yanga? Ndani?” Anthu ofulidwa awiri kapena atatu anayang’ana Yehu pansipo. **33** Yehu anawawuza kuti, “Muponyeni pansi!” Motero anamuponya pansi ndipo magazi ake ena anafalikira pa khoma ndi pa akavalo pamene ankamupondaponda. **34** Yehu analowa m’nyumba yaufumu ndipo anadya ndi kumwa. Kenaka iye anati, “Kamutoleni mkazi wotembereredwayo, ndipo kamuyikeni m’manda, popeza ndi mwana wa mfumu.” **35** Koma atapita kuti akamuyike m’manda, sanapeze kanthu kupatula chibade cha mutu wokha, mapazi ake ndi manja ake. **36** Choncho iwo anabwerera kwa Yehu ndi kukamufotokozera kuti, “Mawu amene Yehova anayankhula kudzera mwa mtumiki wake Eliya wa ku Tisibe ndi awa: Pa munda wa ku Yezireeli agalu adzadya mtembo wa Yezebeli. **37** Mtembo wa Yezebeli udzakhala ngati zinyalala pa munda wa ku Yezireeli, kotero kuti palibe amene adzathe kunena kuti, ‘Uyu ndi Yezebeli.’”

10 Tsono Ahabu anali ndi ana aamuna 70 a ku Samariya. Ndipo Yehu analemba makalata nawatumiza ku Samariya kwa atsogoleri a mu mzinda wa Yezireeli, kwa akuluakulu ndiponso kwa amene ankalera ana a Ahabu, nati, **2** “Inu mukangolandira kalatayi, popeza ana a mbuye wanu ali ndi inu ndiponso muli ndi magaleta ndi akavalo, mzinda wotetezedwa ndi zida zankhondo, **3** sankhani mwana wa mbuye wanu amene ndi wooneka bwino ndiponso woyenera, mulowetseni ufumu wa abambo ake. Kenaka muchite nkhondo kuteteza nyumba ya mbuye wanu.” **4** Koma anthuwo anachita mantha kwambiri ndipo anati, “Taonani, mafumu awiri sanathe kulimbana naye, nanga ife tingathe bwanji?” **5** Choncho woyang’anira nyumba ya mfumu, bwanamkubwa wa mzinda, akuluakulu ena ndiponso olera anawo anatumiza uthenga uwu kwa Yehu: “Ife ndife atumiki anu ndipo tidzachita chilichonse chomwe mutiwuze. Sitidzasankha munthu wina aliyense kukhala mfumu ndipo chitani chimene mukuganiza kuti n’chabwino kwa inu.” **6** Ndipo Yehu anawalembera kalata yachiwiri yonena kuti, “Ngati inu muli mbali yanga ndi kuti mudzandimvera, mudule mitu ya ana a mbuye wanu ndipo mubwere nayo kwa ine ku Yezireeli mawa nthawi ngati yomwe ino.” Tsono ana a mfumu onse 70 anali pamodzi ndi akuluakulu a mu mzindamo, amene ankawalera. **7** Kalatayo itafika, anthuwo anatenga ana a mfumu 70 aja ndi kuwapha onse. Anayika mitu yawo m’madengu ndi kuyitumiza ku Yezireeli kwa Yehu. **8** Mthenga uja atafika, anamuwuza Yehu kuti, “Abweretsa mitu ya ana a mfumu.” Ndipo Yehu analamula kuti, “Unjikani mituyo m’milu iwiri pa chipata cha mzinda ndipo ikhale pamenepo mpaka mmawa.” **9** Mmawa mwake Yehu anatuluka. Iye anayimirira pamaso pa anthu onse ndipo anati, “Inu ndinu osalakwa. Ndine amene ndinachita chiwembu mbuye wanu ndi kumupha, koma kodi wapha anthu onsewa ndani? **10** Koma dziwani tsono, kuti mawu amene Yehova anayankhula kunena za banja la Ahabu sadzapita padera. Yehova wachita chimene analonjeza kudzera mwa mtumiki wake Eliya.” **11** Choncho Yehu anapha onse amene anatsala a m’banja la Ahabu ku Yezireeli, pamodzinso ndi akuluakulu ake onse,

abwenzi ake ndiponso ansembe ake, sanasiyeko ndi
mmodzi yemwe wamoyo. 12 Kenaka Yehu ananyamuka
kupita ku Samariya. Atafika pa malo otchedwa Beti-
Ekedi wa abusa, 13 Yehu anakumana ndi abale ena
a Ahaziya mfumu ya Yuda nawafunsa kuti, "Kodi
ndinu yani?" Iwo anayankha kuti, "Ndife abale ake a
Ahaziya, ndipo tabwera kulonjera banja la mfumu
ndi ana a mfumukazi." 14 Yehu analamula kuti,
"Atengeni amoyo!" Choncho anawatenga amoyo ndipo
anakawaphera ku chitsime cha ku malo otchedwa
Beti-Ekedi wa abusa; anthu onse 42. Iye sanasiyepo
ndi mmodzi yemwe wamoyo. 15 Yehu atachoka
kumeneko anakumana ndi Yehonadabu mwana wa
Rekabu, amene amabwera kudzakumana naye. Yehu
anamulonjera nati kwa iye, "Kodi mtima wako uli
bwino monga momwe mtima wanga ugwirizana
nawo mtima wako?" Yehonadabu anayankha kuti,
"Inde ndikugwirizana nawe." Yehu anati, "Ngati
ndi choncho, gwire dzanja." Ndipo iye anaterodi,
ndipo Yehu anamugwira dzanja namulowetsa m'galeta
lake. 16 Yehu anati, "Tiye kuno uwone mmene
ndikudziperekera kwa Yehova." Ndipo anayenda naye
m'galeta mwake. 17 Yehu atafika ku Samariya, anapha
onse amene anatsala a m'banja la Ahabu ku Samariya;
anawawononger atu potsata mawu a Yehova amene
anayankhula kudzera mwa Eliya. 18 Ndipo Yehu
anasonkhanitsa anthu onse pamodzi nawawuza kuti,
"Ahabu ankatumikira Baala pang'ono chabe; Yehu
adzamutumikira kwambiri. 19 Tsopano itanani aneneri
a Baala onse, atumiki ake onse ndi ansembe ake onse.
Pasapezeke ndi mmodzi yemwe wotsala chifukwa
ine ndidzapereka nsembe yayikulu kwa Baala.
Aliyense amene alephere kubwera adzaphedwa."
Koma Yehu anachita zimenezi mwachinyengo ndi
cholinga choti awononge atumiki onse a Baala. 20
Yehu anati, "Itanitsani msonkhano wodzalemekeza
Baala." Ndipo analengeza za msonkhanowo. 21
Pamenepo Yehu anatumiza mawu ku dziko lonse
la Israeli ndipo atumiki onse a Baala anabwera;
palibe ndi mmodzi yemwe amene anatsala. Iwo
anadzaza nyumba ya Baala. Nyumbayo inadzaziratu
kuchokera ku khoma lina mpaka ku khoma lina.
22 Ndipo Yehu anawuza munthu wosunga mikanjo
kuti, "Bweretsa mikanjo yokwanira atumiki onse
a Baala." Ndipo iye anabweretsa mikanjoyo. 23
Kenaka Yehu ndi Yehonadabu mwana wa Rekabu
analowa m'nyumba ya Baala. Yehu anawawuza atumiki
a Baala kuti, "Yang'anitsitsani ndipo muone kuti
muno musapezeke atumiki a Yehova, koma mukhale
atumiki okhawo a Baala." 24 Choncho Yehu analowa
kukapereka nsembe zina ndi nsembe zopsereza.
Nthawi iyi n'kuti Yehu atayika anthu 80 kunja kwa
nyumbayo ndi chenjezo lakuti, "Ngati wina aliyense
wa inu adzathawitsa wina aliyense wa anthu amene
ndayika kuti muziwayang'anira, munthu woteroyo
adzaphedwa." 25 Yehu atangotsiriza kupereka nsembe
yopsereza, analamula alonda ndi akulu a ankhondo
kuti, "Lowani ndipo mukawaphe ndipo musalole kuti
wina athawe." Choncho iwo anawapha ndi lupanga.
Alonda ndi akulu a ankhondo anaponya mitembo ya
anthuwo panja ndipo anakalowa m'kati mwenimweni
mwa nyumba ya Baala. 26 Iwo anakatulutsa mwala
wopatulika umene unali m'nyumba ya Baala ndipo
anawutentha. 27 Anawononga mwala wopatulika
wa Baala ndi kugwetsa nyumba ya Baala, ndipo
anthu anayisandutsa chimbudzi mpaka lero lino. 28
Motero Yehu anawononga Baala mu Israeli. 29 Koma
Yehuyo sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa
Nebati amene anachimwitsa nawo Israeli kupembedza
mafano a golide a ana ang'ombe ku Beteli ndi
ku Dani. 30 Yehova anati kwa Yehu, "Chifukwa
wachita bwino pokwaniritsa kuchita zabwino pamaso
panga ndipo wachitira banja la Ahabu zonse zimene
zinali m'maganizo anga, zidzukulu zako zidzakhala
pa mpando waufumu wa Israeli mpaka m'bado
wachinayi." 31 Komatu Yehu sanasamalire kusunga
lamulo la Yehova Mulungu wa Israeli ndi mtima wake
wonse. Iyeyo sanaleke machimo a Yeroboamu amene
anachimwitsa nawo Israeli. 32 Masiku amenewo
Yehova anayamba kuchepetsa dziko la Israeli. Hazaeli
anagonjetsa Aisraeli, 33 kuyambira kummawa kwa
Yorodani, dziko lonse la Giliyadi (chigawo cha Gadi,
Rubeni ndi Manase), kuchokera ku Aroeri pafupi ndi
chigwa cha Arinoni kudutsa Giliyadi mpaka ku Basani.
34 Ntchito zina za Yehu ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a
ku Israeli? 35 Yehu anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake ku Samariya. Ndipo
Yehowahazi mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake. 36 Yehu analamulira Aisraeli ku Samariya
zaka 28.

11 Ataliya amayi ake a Ahaziya ataona kuti mwana
wawo wafa, ananyamuka nakawononga banja
lonse la mfumu. 2 Koma Yehoseba, mwana wamkazi wa

Mfumu Yehoramu, mlongo wake wa Ahaziya, anatenga Yowasi mwana wa Ahaziya, namusunga kutali ndi ana a mfumu amene ankati awaphewo. Anamuyika iye pamodzi ndi mlezi wake m'chipinda chogona cham'kati kubisira Ataliya kotero iye sanaphedwe. **3** Mwanayo anakhala mobisala pamodzi ndi mlezi wake m'nyumba ya Yehova kwa zaka zisanu ndi chimodzi pamene Ataliya ankalamulira dzikolo. **4** Koma m'chaka chachisanu ndi chiwiri, Yehoyada anatumiza mawu kukayitana atsogoleri olamulira asilikali 100 olondera mfumu ndiponso alonda olonda nyumba yaufumu ndipo anabwera nawo m'Nyumba ya Yehova. Iye anapangana nawo pangano ndipo anawalumbiritsa m'nyumba ya Yehova. Kenaka anawaonetsa mwana wamwamuna wa mfumu uja. **5** Yehoyada anawalamulira kuti, "Chimene muti muchite ndi ichi: Inu magulu atatu amene muti mudzakhale pa ntchito tsiku la Sabata, gulu loyamba lidzalondera nyumba ya mfumu, **6** gulu lachiwiri lidzalondera Chipata cha Suri, ndipo gulu lachitatu lidzalondera chipata cha kumbuyo kwa asilikali amene amasinthana polondera nyumbayo. **7** Ndipo inu amene muli m'magulu ena awiri amene simugwira ntchito pa tsiku la Sabata, nonse mudzalondere mfumu ku nyumbayo. **8** Mudzakhale mozungulira mfumuyo, munthu aliyense ali ndi chida m'manja mwake. Wina aliyense amene adzakuyandikireni adzayenera kuphedwa. Muzikhala pafupi ndi mfumu kulikonse kumene ikupita." **9** Atsogoleri olamulira asilikali 100 aja anachitadi zonse monga analamulira wansembe Yehoyada. Aliyense anatenga anthu ake, iwo amene amakagwira ntchito pa tsiku la Sabata ndi amene amapita kukapuma ndipo anabwera kwa wansembe Yehoyada. **10** Ndipo wansembeyo anawapatsa asilikaliwo mikondo ndi zishango zimene zinali za mfumu Davide ndipo zinali m'Nyumba ya Yehova. **11** Alondawo, aliyense ali ndi chida m'manja mwake, anayima mozungulira mfumu, pafupi ndi guwa lansembe ndi nyumbayo, kuchokera mbali ya kummwera mpaka mbali ya kumpoto kwa nyumbayo. **12** Yehoyada anatulutsa mwana wa mfumuyo namuveka chipewa chaufumu ndipo anamupatsa Buku la Chipangano ndi kumuyika kukhala mfumu. Iwo anamudzoza ndipo anthu anamuwombera m'manja akufuwula kuti, "Mfumu ikhale ndi moyo wautali!" **13** Ataliya atamva phokoso limene alonda ndi anthuwo amachita, anapita ku Nyumba ya Yehova kumene kunali anthuwo. **14** Iye anayang'ana naona mfumu itayima pa chipilala, potsata mwambo waufumu. Atsogoleri a asilikali ndi oyimba malipenga anali pafupi ndi mfumuyo, ndipo anthu onse a m'deralo ankasangalala ndi kuyimba malipenga. Pamenepo Ataliya anang'amba mkanjo wake nafuwula kuti, "Kuwukira! Kuwukira!" **15** Wansembe Yehoyada analamula atsogoleri a asilikali 100 amene amayang'anira asilikaliwo kuti, "Mutulutseni ameneyo pakati panu ndipo muphe ndi lupanga aliyense amene adzamutsata." Pakuti n'kuti wansembeyo atanena kuti, "Ataliyayo asaphedwere m'Nyumba ya Yehova." **16** Choncho anamugwira pamene amafika pa malo amene akavalo amalowera ku nyumba ya mfumu ndipo anamuphera pamenepo. **17** Tsono Yehoyada anachititsa pangano pakati pa Yehova ndi mfumu ndi anthu kuti adzakhala anthu a Yehova. Iye anachititsanso pangano pakati pa mfumu ndi anthu. **18** Anthu onse a m'dzikomo anapita ku nyumba ya Baala nakayigwetsa. Iwo anaphwanya kotheratu maguwa ansembe ndi mafano ake ndipo anapha Matani wansembe wa Baala patsogolo pa maguwa pomwepo. Pamenepo wansembe Yehoyada anasankha oyang'anira Nyumba ya Yehova. **19** Iye anatenga atsogoleri a asilikali 100 aja, alonda olonda nyumba yaufumu pamodzi ndi anthu onse a m'dzikomo ndipo onse pamodzi anayitulutsa mfumu m'Nyumba ya Yehova ndi kukalowa ku nyumba yaufumu podzera pa chipata cha alonda. Ndipo mfumuyo inakhala pa mpando wake waufumu. **20** Choncho anthu onse a m'dzikomo anasangalala. Ndipo mu mzindamo munakhala bata chifukwa Ataliya n'kuti ataphedwa ndi lupanga ku nyumba ya mfumu. **21** Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri pamene anayamba kulamulira.

12 M'chaka chachisanu ndi chiwiri cha Yehu, Yowasi anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka makumi anayi. Amayi ake anali Zibiya wa ku Beeriseba. **2** Yowasi anachita zolungama pamaso pa Yehova masiku onse amene wansembe Yehoyada ankamulangiza. **3** Komabe sanachotse malo opembedzerapo mafano ndipo anthu anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani ku malo opembedzerako mafanowo. **4** Yowasi anati kwa ansembe, "Tolerani ndalama zonse zimene zimaperekedwa monga chopereka chopatulika ku Nyumba ya Yehova, ndalama zonse zamsonkho wa munthu aliyense, ndalama zomwe munthu amapereka akalonjeza ndiponso ndalama

zimene munthu amapereka mwaufulu ku Nyumba ya Yehova. **5** Wansembe aliyense alandire ndalamazo kuchokera kwa abwenzi ake, ndipo zigwiritsidwe ntchito yokonzera chilichonse chimene chipezeke kuti ndi chowonongeka m'nyumbayo." **6** Koma pofika chaka cha 23 cha ufumu wa Yowasi, ansembewo anali asanakonze nyumbayo. **7** Choncho Mfumu Yowasi inayitanitsa wansembe Yehoyada ndi ansembe ena ndipo inafunsa kuti, "Chifukwa chiyani simukukonza malo owonongeka a m'nyumbayi? Musasungenso ndalama zina zochokera kwa abwenzi anu, koma muzipereke kuti akonzere nyumbayi." **8** Ansembe anavomera kuti salandiranso ndalama kuchokera kwa anthu ndipo kuti sindiwo amene ati akonzenso nyumbayo. **9** Koma wansembe Yehoyada anatenga bokosi ndipo anabowola chivundikiro chake. Anayika bokosilo pambali pa guwa lansembe, kudzanja lamanja la aliyense amene akulowa m'Nyumba ya Yehovayo. Ansembe amene ankalondera pa khomopo ankaponya m'bokosi ndalama zonse zimene ankabwera nazo ku nyumba ya Yehova. **10** Nthawi zonse akaona kuti m'bokosimo muli ndalama zambiri, mlembi wa mfumu ndi mkulu wa ansembe ankabwera ndipo ankawerenga ndalama zomwe anthu ankabwera nazo ku Nyumba ya Yehova ndi kuziyika m'matumba. **11** Ankati akadziwa kuti ndalamazo zilipo zingati, ankazipereka kwa anthu amene ankayang'anira ntchito yokonza nyumbayo. Ndalamazo ankalipira anthu amene ankagwira ntchito yokonza Nyumba ya Yehova, amisiri a matabwa ndi amisiri omanga nyumba, **12** amisiri a miyala ndiponso anthu ophwanya miyala. Iwo ankagula matabwa ndi miyala yosema yokonzera Nyumba ya Yehova ndipo ankalipira zinthu zonse zofunika pokonzanso nyumbayo. **13** Koma ndalama zomwe anthu ankabwera nazo ku nyumbayo sanagulire siliva wopangira mabeseni, zozimitsira nyale, mbale zowazira magazi, malipenga kapena ziwiya zina zilizonse zagolide kapena zasiliva za ku Nyumba ya Yehova. **14** Ndalamazi anazipereka kwa anthu antchito amene anazigwiritsa ntchito yokonzera nyumbayo. **15** Koma sanawafunse kuti afotokoze kagwiritsidwe ntchito ka ndalama zolipira amene ankagwira ntchito, chifukwa anthuwo ankagwira ntchitoyo mokhulupirika kwambiri. **16** Ndalama zomwe zinkaperekedwa pa nsembe yopepesera machimo ndi nsembe yoperekedwa chifukwa cha tchimo sanabwere nazo ku Nyumba ya Yehova pakuti zinali za ansembe. **17** Pa nthawi imeneyo, Hazaeli, mfumu ya Aramu anapita kukathira nkhondo mzinda wa Gati nawulanda. Kenaka Hazaeli anatembenuka kupita kukathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu. **18** Koma Yowasi mfumu ya Yuda anatenga zinthu zonse zopatulika zomwe anazipatula Yehosafati, Yehoramu, ndi Ahaziya abambo ake, mafumu a Yuda ndi mphatso zonse zomwe iye mwini anazipereka: golide yense amene anapezeka m'nyumba yosungiramo chuma cha m'nyumba ya Yehova ndi zomwe zinali m'nyumba ya mfumu, nazipereka kwa Hazaeli mfumu ya Aramu. Pamenepo iye anachoka ku Yerusalemuko. **19** Ndipo ntchito zina za Yowasi ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **20** Akuluakulu ake anamuchitira chiwembu ndi kumupha ku Beti Milo, pa njira yotsikira ku Silo. **21** Yozakara mwana wa Simeati ndi Yehozabadi mwana wa Someri atumiki ake anamukantha nafa. Ndipo anamuyika m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. Ndipo Amaziya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

13 M'chaka cha 23 cha ufumu wa Yowasi mwana wa Ahaziya mfumu ya Yuda, Yehowahazi, mwana wa Yehu anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya, ndipo analamulira zaka 17. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova potsatira machimo a Yeroboamu mwana Nebati amene anachimwitsa nawo Israeli ndipo iye sanawaleke machimowo. **3** Ndipo Yehova anakwiyira Aisraeli nawayika pansi pa ulamuliro wa Hazaeli mfumu ya Siriya ndi Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli masiku awo onse. **4** Tsono Yehowahazi anapempha Yehova kuti amuchitire chifundo ndipo Yehova anamva pempho lake chifukwa anaona momwe mfumu ya Aramu inkapsinjira Aisraeli. **5** Yehova anapatsa Aisraeli munthu woti awapulumutse ndipo anapulumuka m'dzanja la Aramu. Choncho Aisraeli anakhala m'nyumba zawo monga ankachitira kale. **6** Komabe Aisraeli sanaleke kuchita machimo a nyumba ya Yeroboamu, amene anachimwitsa nawo Israeli. Iwo anapitirira kuchita machimowo. Ndiponso fano la Asera linakhalabe ku Samariya. **7** Yehowahazi sanatsale ndi ankhondo ambiri koma 50 okha okwera pa akavalo, magaleta khumi ndi asilikali oyenda pansi 10,000. **8** Ntchito zina za Yehowahazi ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **9** Yehowahazi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu Samariya. Ndipo

Yowasi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.
10 M'chaka cha 37 cha Yowasi mfumu ya Yuda,
Yehowahazi anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya,
ndipo analamulira zaka 16. 11 Iye anachita zoyipa
pamaso pa Yehova ndipo sanaleke kuchita tchimo la
Yeroboamu mwana wa Nebati limene anachimwitsa
nalo Israeli. 12 Ntchito zina za Yowasi ndi zonse zimene
anachita, kuphatikizapo nkhondo yake ndi Amaziya
mfumu ya Yuda, kodi sizinalembedwe m'buku la
mbiri ya mafumu a Israeli? 13 Yowasi anayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake ndipo Yeroboamu
mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. Yowasi
anayikidwa m'manda mu Samariya pamodzi ndi
mafumu a Israeli. 14 Tsono Elisa anadwala matenda
amene anafa nawo. Yowasi mfumu ya Israeli inapita
kukamuona ndipo inamulirira. Iye polira ankanena
kuti, "Abambo anga! Abambo anga! Magaleta a Israeli
ndi okwerapo ake a Israeli!" 15 Elisa anamuwuza
kuti, "Tenga uta ndi mivi." Ndipo anaterodi. 16 Elisa
anawuza mfumu ya Israeli kuti, "Tenga uta m'dzanja
lako." Pamene anatenga utawo, Elisa anayika manja
ake pa manja a mfumuyo. 17 Elisa anamuwuza kuti,
"Tsekula zenera." Ndipo anatsekuladi. Elisa anati,
"Ponya muviwo!" Ndipo anaponyadi. Elisa anati,
"Muvi wa chigonjetso cha Yehova, muvi wogonjetsera
Aaramu! Iwe udzawawononga kwathunthu Aaramu
ku Afeki." 18 Kenaka Elisa anati, "Tenga mivi." Ndipo
mfumu inatenga miviyo. Iye anati, "Lasa pansi."
Mfumu inalasa pansi miviyo katatu n'kuleka. 19
Munthu wa Mulungu anapsera mtima mfumuyo
ndipo anati, "Ukanalasa pansi kasanu kapena
kasanu n'kamodzi. Pamenepo ukanatha kuwagonjetsa
Aaramu ndi kuwawononga kwathunthu. Koma
tsopano udzawagonjetsa katatu kokha." 20 Elisa
anamwalira ndipo anayikidwa m'manda. Tsono
magulu a ankhondo a Amowabu ankabwera kudzalowa
ndi kudzathira nkhondo dzikolo nthawi ya dzinja. 21
Tsiku lina Aisraeli ena akukayika maliro m'manda,
mwadzidzidzi anaona gulu lankhondo ndipo munthu
womwalirayo anamuponyera m'manda a Elisa. Pamene
mtembowo unakhudza mafupa a Elisa, munthu
wakufayo anatsitsimuka nayimirira. 22 Hazaeli mfumu
ya Aramu inazunza Aisraeli nthawi yonse ya ulamuliro
wa Yehowahazi. 23 Koma Yehova anawachitira
chifundo Aisraeliwo ndi kukhudzika ndi zomwe
zinkawachitikira chifukwa cha pangano lake ndi
Abrahamu, Isake ndi Yakobo. Mpaka lero lino Iye
sanafune kuwawononga kapena kuwachotsa pamaso
pake. 24 Hazaeli mfumu ya Aramu inamwalira ndipo
mwana wake Beni-Hadadi analowa ufumu m'malo
mwake. 25 Pamenepo Yowasi mwana wa Yehowahazi
analandanso kwa Beni-Hadadi mwana wa Hazaeli
mizinda yonse imene iye analanda Yehowahazi
abambo ake. Yehowasi anagonjetsa Beni-Hadadi katatu
ndipo anatenganso mizinda ya Israeli.

14 M'chaka chachiwiri cha Yehowasi mwana wa
Yowahazi mfumu ya Israeli, Amaziya mwana
wa Yowasi mfumu ya Yuda anayamba kulamulira.
2 Iye anali ndi zaka 25 pamene anakhala mfumu
ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 29. Amayi ake
anali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. 3 Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova, koma osafanana ndi
zomwe anachita Davide kholo lake. Iye anatsatira
zochita zonse za Yowasi abambo ake. 4 Komabe
sanachotse malo opembedzerapo mafano. Anthu
anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani
kumeneko. 5 Atakhazikika mu ufumu wake, Amaziya
anapha atumiki ake amene anapha abambo ake,
mfumu ija. 6 Komatu iye sanaphe ana a anthu amene
anapha abambo ake potsatira zomwe zinalembedwa
m'buku la Malamulo a Mose. M'menemo Yehova
analamula kuti, "Makolo asaphedwe chifukwa cha ana
awo, ndipo ana asaphedwe chifukwa cha makolo awo,
koma aliyense ayenera kufa chifukwa cha zolakwa
zake." 7 Iye ndiye amene anapha Aedomu 10,000
m'chigwa cha Mchere nalanda mzinda wa Sela pa
nkhondo ndipo anawutcha Yokiteeli, dzina lake
ndi lomwelo mpaka lero lino. 8 Tsono Amaziya
anatuma amithenga kwa Yehowasi mwana wa
Yehowahazi, mwana wa Yehu mfumu ya Israeli ndi
kumuopseza kuti, "Bwera tidzaonane maso ndi maso."
9 Koma Yehowasi mfumu ya Israeli anabweza mawu
kwa Amaziya mfumu ya Yuda kuti, "Mtengo wa
minga wa ku Lebanoni unatumiza uthenga kwa
mkungudza wa ku Lebanoni. 'Patse mwana wako
wamkazi kuti ndimukwatire.' Kenaka chirombo cha
ku Lebanoni chinabwera ndi kupondaponda mtengo
wa mingawo. 10 Inde iwe wagonjetsa Edomu ndipo
tsopano wayamba kudzikuza. Dzitamandire chifukwa
cha kupambana kwako, koma khala kwanu konko!
N'chifukwa chiyani ukuyamba dala mavuto amene
adzakuwononga pamodzi ndi Yuda?" 11 Koma Amaziya
sanamvere zimenezi. Choncho Yehowasi mfumu
ya Israeli anakamuthira nkhondo. Yehowasi ndi

Amaziya anakumana maso ndi maso ku Beti-Semesi
m'dziko la Yuda. 12 Israeli anagonjetsa Yuda ndipo
munthu aliyense anathawira kwawo. 13 Yehowasi
mfumu ya Israeli anagwira Amaziya mfumu ya Yuda,
mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku Beti-
Semesi. Ndipo anapita ku Yerusalemu nakagwetsa
khoma la Yerusalemu kuyambira ku Chipata cha
Efereimu mpaka ku Chipata Chapangodya, gawo
lotalika mamita 180. 14 Iye anatenga golide ndi
siliva yense pamodzi ndi ziwiya zonse zimene zinali
m'Nyumba ya Yehova ndi zimene zinali mosungira
chuma cha nyumba ya mfumu. Iye anagwiranso
anthu nabwerera ku Samariya. 15 Ntchito zina za
Yehowasi ndi zonse zimene anachita, kuwonjezera
za nkhondo yake ndi Amaziya mfumu ya Yuda, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli?
16 Yehowasi anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
mu Samariya pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo
mwana wake Yeroboamu analowa ufumu m'malo
mwake. 17 Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya
Yuda anakhala zaka khumi ndi zisanu atamwalira
Yehowasi mwana wa Yehowahazi mfumu ya Israeli. 18
Ntchito zina za Amaziya, kodi sizinalembedwe m'buku
la mbiri ya mafumu a Yuda? 19 Anthu anapangana
zomuchita chiwembu mu Yerusalemu ndipo Amaziya
anathawira ku Lakisi, koma anatumiza anthu ku
Lakisiko nakamuphera komweko. 20 Anabwera naye
ku pa kavalo ku Yerusalemu ndi kumuyika m'manda
pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide. 21
Ndipo anthu onse a ku Yuda anatenga Azariya, amene
anali ndi zaka 16 namulonga ufumu m'malo mwa
abambo ake Amaziya. 22 Azariya anamanga mzinda
wa Elati ndi kuwubwezeretsa ku Yuda, Amaziya
atamwalira. 23 M'chaka cha khumi ndi chisanu
cha Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda,
Yeroboamu mwana wa Yehowasi mfumu ya Israeli
analowa ufumu ku Samariya ndipo analamulira za
41. 24 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova ndipo
sanasiye machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati,
amene anachimwitsa nawo Israeli. 25 Iye ndi amene
anabwezeretsanso malire a Israeli kuyambira ku Lebo
Hamati mpaka ku Nyanja ya Araba, molingana ndi
zimene ananena Yehova Mulungu wa Israeli, kudzera
mwa mtumiki wake Yona mwana wa Amitai, mneneri
wochokera ku Gati-Heferi. 26 Pakuti Yehova anaona
masautso a Israeli amene anali owawa kwambiri,
panalibe kapolo kapena mfulu ngakhale wina aliyense
amene akanathandiza Israeli. 27 Pakuti Yehova anali
asananene zofafaniza ufumu wa Israeli pa dziko
lapansi, Iye anawapulumutsa kudzera m'dzanja la
Yeroboamu mwana wa Yowasi. 28 Ntchito zina za
Yeroboamu ndi zonse zimene anachita, za kupambana
kwake pa nkhondo, za mmene anagonjetsera Damasiko
ndi Hamati, imene inali mizinda ya Yuda, kodi
sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli?
29 Yeroboamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda
pamodzi ndi mafumu a Israeli. Ndipo Zekariya mwana
wake analowa ufumu m'malo mwake.

15 M'chaka cha 27 cha Yeroboamu mfumu ya
Israeli, Azariya mwana wa Amaziya mfumu
ya Yuda anayamba kulamulira. 2 Iye anakhala
mfumu ali ndi zaka 16 ndipo analamulira mu
Yerusalemu zaka 52. Amayi ake anali Yekoliya wa
ku Yerusalemu. 3 Iyeyo anachita zabwino pamaso
pa Yehova, monga momwe anachitira Amaziya
abambo ake. 4 Komabe malo opembedzerako mafano
sanawachotse ndipo anthu anapitirizabe kupereka
nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. 5 Ndipo
Yehova analanga mfumu ndi nthenda ya khate
mpaka tsiku limene inamwalira. Tsono mfumuyo
inkakhala m'nyumba yakeyake yapadera. Mwana
wake Yotamu ndiye amene ankayang'anira nyumba
ya mfumu ndiponso ndiye amene ankalamulira anthu
m'dzikomo. 6 Ntchito zina za Azariya ndi zonse
zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la
mbiri ya mafumu a Yuda? 7 Azariya anamwalira
ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake
mu Mzinda wa Davide. Ndipo Yotamu mwana wake
analowa ufumu m'malo mwake. 8 M'chaka cha 38
cha Azariya mfumu ya Yuda, Zekariya mwana wa
Yeroboamu anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya
ndipo analamulira miyezi isanu ndi umodzi. 9
Ndipo iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga
anachitira makolo ake. Iye sanaleke machimo a
Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa
nawo Israeli. 10 Salumu mwana wa Yabesi anachitira
chiwembu Zekariya. Anamukantha anthu akuona,
namupha, ndipo analowa ufumu m'malo mwake. 11
Ntchito zina za Zekariya, zinalembedwa m'buku la
mbiri ya mafumu a Israeli. 12 Awa ndiwo mawu a
Yehova amene anayankhula kwa Yehu kuti, "Ana ako
adzalamulira Israeli mpaka m'bado wachinayi." 13
Salumu mwana wa Yabesi anakhala mfumu m'chaka
cha 39 cha ulamuliro wa Uziya mfumu ya Yuda ndipo

analamulira mu Samariya mwezi umodzi. **14** Ndipo Menahemu mwana wa Gadi anachoka ku Tiriza napita ku Samariya nakantha Salumu mwana wa Yabesi ku Samariya, namupha ndipo iye analowa ufumu m'malo mwake. **15** Ntchito zina za Salumu ndiponso za chiwembu chimene anachita, zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **16** Nthawi imeneyo Menahemu, kuchokera ku Tiriza, anakathira nkhondo mzinda wa Tipisa ndi anthu onse amene anali m'menemo ndi dera lonse lozungulira chifukwa iwo anakana kutsekula zipata zawo. Iye anatenga katundu yense mu mzinda wa Tipisa ndi kutumbula akazi onse oyembekezera. **17** M'chaka cha 39 cha Azariya mfumu ya Yuda, Menahemu mwana wa Gadi anakhala mfumu ya Israeli ndipo analamulira mu Samariya zaka khumi. **18** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Nthawi yonse ya ulamuliro wake sanasiye machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. **19** Tsono Puli mfumu ya ku Asiriya inadzathira nkhondo dzikolo ndipo Menahemu anapatsa Puliyo makilogalamu 34,000 a siliva kuti amuthandize ndi kulimbikitsa ufumu wake. **20** Menahemu anapeza ndalamazo kudzera mu msonkho umene ankakhometsa Aisraeli. Munthu aliyense wachuma ankapereka masekeli a siliva makumi asanu kwa mfumu ya ku Asiriya. Choncho mfumu ya ku Asiriya inabwerera ndipo sinakhalenso m'dzikomo. **21** Ntchito zina za Menahemu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **22** Menahemu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Pekahiya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **23** M'chaka cha makumi asanu a Azariya mfumu ya Yuda, Pekahiya mwana wa Menahemu anakhala mfumu ya Israeli mu Samariya ndipo analamulira zaka ziwiri. **24** Pekahiya anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Iye sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, omwe anachimwitsa nawo Israeli. **25** Ndipo Peka mwana wa Remaliya, mtsogoleri wake wa ankhondo, anamuchita chiwembu. Iye pamodzi ndi anthu makumi asanu a ku Giliyadi anapha Pekahiya pamodzi ndi Arigobu ndi Ariyeli m'chipinda choteteza nyumba ya mfumu mu Samariya. Kotero Peka anapha Pekahiya ndipo analowa ufumu m'malo mwake. **26** Ntchito zina za Pekahiya ndi zonse zimene anachita zinalembedwa m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **27** M'chaka cha 52 cha Azariya mfumu ya Yuda, Peka mwana wa Remaliya anakhala mfumu ya Israeli ku Samariya ndipo analamulira zaka makumi awiri. **28** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova. Sanaleke machimo a Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa nawo Israeli. **29** Nthawi ya Peka mfumu ya Israeli, Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya anabwera ndi kudzalanda Iyoni, Abeli-Beti-Maaka, Yanowa, Kedesi ndi Hazori. Mfumu ya ku Asiriya inatenga Giliyadi ndi Galileya, kuphatikizanso madera onse a Nafutali ndipo anatumiza Aisraeli ku Asiriya. **30** Kenaka Hoseya mwana wa Ela anachitira chiwembu Peka mwana wa Remaliya. Anamukantha ndi kumupha ndipo anakhala mfumu m'malo mwake m'chaka makumi awiri cha Yotamu mwana wa Uziya. **31** Ntchito zina za Peka ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli? **32** M'chaka chachiwiri cha Peka mwana wa Remaliya mfumu ya Israeli, Yotamu mwana wa Uziya mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **33** Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 16. Amayi ake anali Yerusa mwana wa Zadoki. **34** Iye anachita zabwino pamaso pa Yehova monga anachitira Uziya abambo ake. **35** Komabe malo opembedzera mafano sanawachotse ndipo anthu anapitiriza kupereka nsembe ndi kufukiza lubani kumeneko. **36** Ntchito zina za Yotamu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **37** (Nthawi imeneyo, Yehova anayamba kumatuma Rezini mfumu ya Aaramu ndi Peka mwana wa Remaliya kudzamenyana ndi Yuda). **38** Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa Davide abambo ake. Ndipo Ahazi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

16 M'chaka cha 17 cha Peka mwana wa Remaliya, Ahazi mwana wa Yotamu mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. **2** Ahazi anakhala mfumu ali ndi zaka makumi awiri ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 16. Iye sanachite zabwino pamaso pa Yehova Mulungu wake monga momwe Davide kholo lake ankachitira. **3** Iye anayenda m'njira ya mafumu a Israeli mpaka kupereka mwana wake wamwamuna pa moto ngati nsembe yopsereza, potsatira zonyansa za anthu a mitundu imene Yehova anayipirikitsa m'dzikomo Aisraeli asanafike. **4** Iyeyo ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani pa malo opembedzera mafano, pa mapiri ndi pansi pa mtengo uliwonse wa

masamba ambiri. 5 Ndipo Rezini mfumu ya Aramu
ndi Peka mwana wa Remaliya mfumu ya Israeli
anapita kukachita naye nkhondo ku Yerusalemu ndipo
anazinga Ahazi, koma sanathe kumugonjetsa. 6 Nthawi
imeneyo Rezini mfumu ya Aramu anatenganso Elati
ndi kumubwezera kwa Aaramu, nathamangitsa anthu
a ku Yuda mu Elatimo. Aedomu anapita kukakhala
ku Elati ndipo akukhalako mpaka lero lino. 7 Ahazi
anatuma amithenga kwa Tigilati-Pileseri mfumu ya
ku Asiriya kuti, "Ine ndine mtumiki wanu ndipo ndili
pansi panu. Bwerani mudzandipulumutse m'dzanja
la mfumu ya Aramu ndiponso m'dzanja la mfumu
ya Israeli amene akundithira nkhondo." 8 Ndipo
Ahazi anatenga siliva ndi golide amene anamupeza
m'Nyumba ya Yehova ndi mosungira chuma cha
nyumba ya mfumu ndi kutumiza ngati mphatso
kwa mfumu ya ku Asiriya. 9 Mfumu ya ku Asiriya
inamvera pokathira nkhondo mzinda wa Damasiko
ndi kuwulanda. Anthu a mu mzindamo anawatumiza
ku Kiri ndipo anapha Rezini. 10 Kenaka mfumu Ahazi
inapita ku Damasiko kukakumana ndi Tigilati-Pileseri
mfumu ya ku Asiriya. Iye anaona guwa lansembe
ku Damasiko kuja ndipo anatumiza chitsanzo chake
kwa wansembe Uriya, osasiyapo n'kanthu komwe
kuti athe kulimanga. 11 Choncho wansembe Uriya
anamanga guwa lansembe molingana ndi chitsanzo
chimene anamutumizira Mfumu Ahazi kuchokera ku
Damasiko ndipo anatsiriza kumanga guwalo Ahazi
asabwere kuchokera ku Damasiko kuja. 12 Mfumu
itabwera kuchokera ku Damasiko kuja ndi kuona
guwalo, inasendera pafupi ndi kupereka nsembe
paguwapo. 13 Mfumu inapereka nsembe yopsereza ndi
nsembe ya chakudya. Inapereka nsembe yachakumwa
ndi kuwaza magazi a nsembe yake yachiyanjano
paguwapo. 14 Guwa lamkuwa limene linali pamaso
pa Yehova analichotsa kutsogolo kwa nyumbayo,
kulichotsa pakati pa guwa latsopano ndi Nyumba
ya Yehova ndi kukaliyika cha kumpoto kwa guwa
latsopanolo. 15 Pamenepo Mfumu Ahazi inalamula
wansembe Uriya kuti, "Pa guwa lalikulu latsopano
uziperekapo nsembe yopsereza ya mmawa ndi nsembe
ya chakudya ya madzulo, nsembe yopsereza ya
mfumu ndi nsembe yake ya chakudya ndiponso
nsembe za anthu onse a m'dziko, za chakudya ndi
chakumwa. Pa guwali uziwazapo magazi a nsembe
zonse zopsereza ndi nsembe zina zonse. Koma
ine ndizigwiritsa ntchito guwa lansembe lamkuwa
pofuna kufunsira nzeru." 16 Ndipo wansembe Uriya
anachita monga analamulira Mfumu Ahazi. 17 Mfumu
Ahazi anachotsa maferemu a maphaka nachotsapo
mabeseni. Iye anatsitsa mbiya yayikulu imene inali
pamwamba pa ng'ombe zamkuwa ndipo anayika
pansi pa chiwundo cha miyala. 18 Iye anachotsa
kadenga ka pa Sabata kamene kanamangidwa m'kati
mwa Nyumba ya Yehova ndiponso anatseka chipata
cholowera mfumu cha kunja kwa nyumba ya Yehova
pofuna kukondweretsa mfumu ya ku Asiriya. 19
Ntchito zina za Ahazi ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Yuda? 20 Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake mu Mzinda wa
Davide. Ndipo Hezekiya mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake.

17 M'chaka cha 12 cha Ahazi mfumu ya Yuda,
Hoseya mwana wa Ela anakhala mfumu ya Israeli
mu Samariya ndipo analamulira zaka zisanu ndi
zinayi. 2 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, koma
osafanana ndi mafumu a Israeli amene ankalamulira
iye asanalowe ufumuwo. 3 Salimenezeri mfumu ya ku
Asiriya anabwera kudzathira nkhondo Hoseya amene
anali pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka
msonkho kwa iyeyo. 4 Koma mfumu ya ku Asiriya
inazindikira kuti Hoseya akuwukira, pakuti Hoseyayo
anali atatumiza nthumwi kwa So mfumu ya Igupto
ndiponso analeka kukhoma msonkho kwa mfumu
ya ku Asiriya, monga ankachitira chaka ndi chaka.
Choncho Salimenezeri anagwira Hoseya ndi kumuyika
m'ndende. 5 Mfumu ya ku Asiriya inapita kukathira
nkhondo dziko lonse la Israeli ndipo inapita mpaka ku
Samariya ndipo inazinga mzindawo kwa zaka zitatu. 6
M'chaka chachisanu ndi chinayi cha Hoseya, mfumu ya
ku Asiriya inalanda Samariya ndipo inatenga Aisraeli
ndi kupita nawo ku Asiriya. Anakawakhazika ku Hala
ndi Habori m'mbali mwa mtsinje wa Gozani ndi
m'mizinda ya Amedi. 7 Zonsezi zinachitika chifukwa
Aisraeli anachimwira Yehova Mulungu wawo, amene
anawatulutsa m'dziko la Igupto pansi pa ulamuliro
wa Farao mfumu ya Igupto. Iwo ankapembedza
milungu ina, 8 ndiponso ankatsatira miyambo ya
anthu a mitundu imene Yehova anayichotsa pamene
iwo ankafika m'dzikomo pamodzinso ndi miyambo
yonse imene mafumu a Israeli anayambitsa. 9 Ndipo
Aisraeli ankachita zoyipa mwamseri kutsutsana ndi
Yehova Mulungu wawo. Kuchokera ku nsanja ya

alonda mpaka ku mzinda wotetezedwa, m'mizinda yawo yonse anamangamo malo opembedzeramo mafano. **10** Anayimika miyala ya chipembedzo ndi mitengo ya mafano a Asera pa phiri lililonse lalitali ndi pansi pa mtengo uliwonse wa masamba ambiri. **11** Pa malo aliwonse opembedzera mafano, anthuwa ankafukiza lubani monga momwe ankachitira anthu a mitundu imene Yehova anayichotsa pamene iwo ankafika. Iwo anachita zinthu zoyipa zomwe zinaputa mkwiyo wa Yehova. **12** Ndipo iwowo ankapembedza mafano ngakhale Yehova ananena kuti, "Musadzachite zimenezi." **13** Yehova anachenjeza Israeli ndi Yuda kudzera mwa aneneri ake onse ndi alosi kuti, "Lekani mchitidwe wanu woyipawo. Mverani malamulo anga ndi malangizo anga potsatira zonse zolembedwa m'malamulo a Mose, zimene ndinalamulira makolo anu kuti azimvere, kudzera mwa aneneri, atumiki anga." **14** Koma anthuwa sanamvere ndipo anawumitsa khosi ngati momwe analili makolo awo, amene sanadalire Yehova Mulungu wawo. **15** Anakana malangizo ake ndi pangano anachita ndi makolo awo ndipo ananyoza zochenjeza za Yehova. Iwo anatsatira mafano achabechabe nasanduka achabechabe. Anthuwa anatsanzira mitundu ya anthu owazungulira ngakhale kuti Yehova anawalamula kuti, "Musamachite zomwe iwo amachita," koma iwo anachita zomwe Yehova anawaletsa. **16** Iwowo anasiya malamulo onse a Yehova Mulungu wawo, nadzipangira mafano awiri osungunula a ana ang'ombe ndiponso fano la Asera, napembedza zonse zamlengalenga ndi kutumikira Baala. **17** Ndipo anadutsitsa m'moto ana awo aamuna ndi aakazi. Iwo ankawombeza mawula, namachitanso zanyanga ndipo anadzipereka kuchita zoyipa pamaso pa Yehova namukwiyitsa. **18** Choncho Yehova anakwiya nawo kwambiri Aisraeli ndipo anawachotsa pamaso pake. Palibe amene anatsala kupatula fuko la Yuda lokha. **19** Yuda nayenso sanasunge malamulo a Yehova Mulungu wawo. Iwo ankatsatira machitidwe amene Israeli anayambitsa. **20** Motero Yehova anakana Aisraeli onse. Iye anawazunza nawapereka m'manja mwa anthu ofunkha mpaka Iye atawachotseratu pamaso pake. **21** Yehova atang'amba Israeli kumuchotsa ku nyumba ya Davide, Aisraeliwo anasankha Yeroboamu mwana wa Nebati kukhala mfumu yawo. Yeroboamu ananyengerera Aisraeli kuti asatsatire Yehova ndipo anawachimwitsa tchimo lalikulu. **22** Aisraeli anakakamira machimo onse amene Yeroboamu anachita ndipo sanawasiye **23** mpaka pamene Yehova anawachotsa pamaso pake monga anawachenjezera kudzera mwa atumiki ake onse, aneneri. Choncho Aisraeli anachotsedwa m'dziko lawo kupita ku ukapolo ku Asiriya ndipo ali komweko mpaka lero lino. **24** Mfumu ya ku Asiriya inabweretsa anthu a ku Babuloni, Kuta, Awa, Hamati ndi a ku Sefaravaimu kudzawakhazika m'mizinda ya Samariya kulowa m'malo mwa Aisraeli. Iwo anatenga Samariya ndi kukhala m'mizinda yake. **25** Iwo atayamba kukhala kumeneko, sanapembedze Yehova choncho Yehova anatumiza mikango pakati pawo ndipo inapha ena mwa iwo. **26** Tsono mfumu ya ku Asiriya inawuzidwa za nkhaniyi kuti, "Anthu amene munawatumiza ndi kuwakhazika m'mizinda ya Samariya sakudziwa chimene Mulungu wa dzikolo amafuna. Choncho Iye watumiza mikango pakati pawo imene ikuwapha chifukwa anthuwo sadziwa chimene Mulungu wa dzikolo amafuna." **27** Tsono mfumu ya ku Asiriya inalamula kuti, "Tengani wansembe mmodzi mwa amene munawagwira ukapolo, mupite naye kumeneko ndipo akakhale komweko nakaphunzitse anthu zimene Mulungu wa dzikolo amafuna." **28** Choncho mmodzi mwa ansembe amene anawatenga ku Samariya anabwera kudzakhala ku Beteli ndipo ankaphunzitsa anthuwo kupembedza Yehova. **29** Koma mtundu uliwonse wa anthu unkapangabe mafano a milungu yawoyawo m'mizinda yambiri imene anthuwo ankakhala, ndipo anayika milunguyo m'nyumba za milungu zimene anthu a ku Samariya anamanga ku malo opembedzera mafano. **30** Anthu a ku Babuloni anapanga Sukoti-Benoti, anthu a ku Kuti anapanga Nerigali, ndipo anthu a ku Hamati anapanga Asima; **31** Aava anapanga Nibihazi ndi Taritaki, ndipo Asefaravaimu ankawotcha ana awo pa moto ngati nsembe kwa Adirameleki ndi Anameleki, milungu ya Asefaravaimu. **32** Iwo ankapembedza Yehova, koma ankadzisankhira okha pakati pawo anthu wamba kuti akhale ansembe awo ku nyumba za milungu za ku malo opembedzera mafano. **33** Iwowo ankapembedza Yehova, komanso ankatumikira milungu yawo molingana ndi miyambo ya mitundu ya kumene ankachokera. **34** Mpaka lero lino iwo akupitirizabe kuchita zimene ankachita poyamba. Sapembedza Yehova kapenanso kutsata malangizo ake ndi malamulo ake, chiphunzitso chake monga mwa malamulo amene Yehova anawapereka kwa

zidzukulu za Yakobo, amene anamutcha Israeli.
35 Pamene Yehova anachita pangano ndi Aisraeli,
Iye anawalamula kuti, "Musapembedze milungu
ina kapena kuyigwadira iyo, kuyitumikira kapena
kupereka nsembe kwa iyoyo. 36 Koma Yehova amene
anakutulutsani m'dziko la Igupto ndi dzanja lake
lamphamvu ndiye amene muyenera kumupembedza.
37 Muyenera kusamalitsa nthawi zonse kusunga
malangizo anga ndi malemba anga, chiphunzitso ndi
malamulo amene anakulemberani. Musapembedze
milungu ina. 38 Musayiwale pangano limene
ndinapangana nanu ndipo musamapembedze milungu
ina. 39 M'malo mwake muzipembedza Yehova Mulungu
wanu pakuti ndiye amene adzakulanditsani m'dzanja
la adani anu onse." 40 Komabe iwo sanamvere ndipo
anapitiriza kuchita zomwe ankachita kale. 41 Ngakhale
anthuwo ankapembedza Yehova, ankatumikiranso
mafano awo. Mpaka lero lino ana awo ndi zidzukulu
zawo zikupitiriza kuchita zomwe ankachita makolo
awo.

18 M'chaka chachitatu cha Hoseya mwana wa Ela
mfumu ya Israeli, Hezekiya mwana wa Ahazi
mfumu ya Yuda analowa ufumu. 2 Anakhala mfumu ali
ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 29.
Amayi ake anali Abi, mwana wa Zekariya. 3 Iye anachita
zolungama pamaso pa Yehova monga anachitira
Davide kholo lake. 4 Anachotsa malo opembedzerako
mafano, anaphwanya miyala yachipembedzo ndiponso
anadula mafano a Asera. Iye anaphwanya njoka
yamkuwa imene Mose anapanga, pakuti mpaka
kufikira nthawi imeneyi Aisraeli amafukiza lubani
kwa njoka imeneyi. (Imatchedwa Nehusitani). 5
Hezekiya anadalira Yehova Mulungu wa Israeli. Kotero
panalibe wina wofanana naye pakati pa mafumu
onse a Yuda, asanakhale mfumu kapena atakhala
kale mfumu. 6 Iye anakangamira Yehova ndipo
sanamusiye koma anasunga malamulo amene Yehova
anapatsa Mose. 7 Ndipo Yehova anali naye ndipo
kulikonse kumene anapita zinthu zinkamuyendera
bwino. Iye anagalukira mfumu ya ku Asiriya ndipo
sanayitumikirenso. 8 Iye anakantha Afilisti kuyambira
ku nsanja ya alonda mpaka ku mzinda wotetezedwa.
Anakafika mpaka ku Gaza ndi ku malire ake. 9 M'chaka
chachinayi cha Mfumu Hezekiya, chimene chinali
chaka chachisanu ndi chiwiri cha Hoseya mwana
wa Ela mfumu ya Israeli, Salimenezeri, mfumu ya
ku Asiriya anabwera kudzathira nkhondo mzinda
wa Samariya ndi kuwuzinga 10 Asiriya analanda
mzindawu patatha zaka zitatu. Choncho mzinda wa
Samariya unalandidwa chaka chachisanu ndi chimodzi
cha Hezekiya, chimene chinali chaka chachisanu ndi
chinayi cha Hoseya mfumu ya Israeli. 11 Mfumu
ya ku Asiriya inatenga Aisraeli kupita nawo ku
ukapolo ku Asiriya ndipo anakawakhazika ku Hala, ku
Habori pafupi ndi mtsinje wa Gozani ndi m'mizinda
ya Amedi. 12 Izi zinachitika chifukwa sanamvere
zonena za Yehova Mulungu wawo, koma anaphwanya
pangano lake ndi zonse zimene Mose mtumiki wa
Yehova anawalamula. Iwo sanamvere malamulowo
kapena kuwagwiritsa ntchito. 13 M'chaka chakhumi
ndi chinayi cha ulamuliro wa Mfumu Hezekiya,
Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anathira nkhondo
mizinda yonse yotetezedwa ya Yuda, nayilanda. 14
Choncho Hezekiya mfumu ya Yuda anatumiza uthenga
kwa mfumu ya ku Asiriya ku Lakisi wonena kuti,
"Ine ndalakwa. Chokani kuno ndipo ndidzakupatsani
chilichonse chimene munene." Mfumu ya ku Asiriya
inalamula mfumu Hezekiya, mfumu ya Yuda, kuti
azipereka makilogalamu a siliva okwana 3,000 ndi
makilogalamu a golide 1,000. 15 Mfumu Hezekiya
inapereka siliva yense amene anapezeka m'Nyumba
ya Yehova ndi m'nyumba zosungiramo chuma cha
mfumu. 16 Nthawi imeneyi Hezekiya mfumu ya
Yuda anakanganula golide amene anakuta zitseko
ndi mphuthu za chipata cha Nyumba ya Yehova
namupereka kwa mfumu ya ku Asiriya. 17 Mfumu ya
ku Asiriya inatuma Taritani, Rabusarisi ndi Rabusake
pamodzi ndi gulu lalikulu la ankhondo, kwa Mfumu
Hezekiya ku Yerusalemu kuchokera ku Lakisi. Iwo
anafika ku Yerusalemu nakayima pafupi ndi ngalande
ya madzi yochokera ku Dziwe Lakumtunda, pa msewu
waukulu wopita ku malo a Munda wa Mmisiri
Wochapa. 18 Iwo anayitana mfumu, ndipo Eliyakimu
mwana wa Hilikiya woyang'anira nyumba ya mfumu,
Sebina mlembi wa bwalo ndi Yowa mwana wa
Asafu mlembi wa zochitika anapita kwa anthuwo.
19 Ndipo Rabusake anawawuza kuti, "Kamuwuzeni
Hezekiya kuti, "'Mfumu yayikulu, mfumu ya ku
Asiriya ikunena kuti, 'Kodi chikukulimbitsa mtima
ndi chiyani?' 20 Iwe ukuti uli ndi luso ndiponso
mphamvu pa nkhondo, komatu ukuyankhula mawu
opanda pake. Kodi tsono iwe ukudalira yani kuti
undiwukire ine? 21 Taona tsono, iwe ukudalira Igupto,
bango lothyokalo, limene limalasa m'manja mwa

munthu ngati waliyesa ndodo yoyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu ya ku Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira.'" **22** Ndipo ngati ukunena kwa ine kuti, "Ife tikudalira Yehova Mulungu wathu." Kodi si Mulungu yemweyo amene nyumba zake ndi maguwa ake Hezekiya anachotsa, nawuza anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu kuti, "Muzipembedza pa guwa lansembe ili mu Yerusalemu?" **23** "'Ndipo tsopano bwera udzakambirane ndi mbuye wanga, mfumu ya ku Asiriya: ine ndidzakupatsa akavalo 2,000 ngati ungathe kupeza okwerapo! **24** Ungathe bwanji kugonjetsa ngakhale mmodzi mwa akazembe ang'onoang'ono a mbuye wanga, pamene ukudalira Igupto kuti akupatse magaleta ndi anthu okwera pa akavalo? **25** Kuwonjezera pamenepa, kodi ine ndabwera kudzathira nkhondo ndi kuwononga malo ano popanda chilolezo cha Yehova? Yehova mwini ndiye anandiwuza kuti ndidzathire nkhondo ndi kuwononga dziko lino.'" **26** Pamenepo Eliyakimu mwana wa Hilikiya, Sebina ndi Yowa anawuza Rabusakeyo kuti, "Chonde yankhulani kwa atumiki anufe m'Chiaramu, popeza timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri kuopa kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve." **27** Koma Rabusake anayankha kuti, "Kodi mbuye wanga wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa mbuye wanu yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso kwa anthu amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadya chimbudzi chawo chomwe ndi kumwa mkodzo wawo womwe monga momwe mudzachitire inuyonso." **28** Tsono Rabusake anayimirira nafuwula mu Chihebri kuti, "Imvani mawu a mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asiriya! **29** Zimene mfumu ikunena ndi izi: 'Musalole kuti Hezekiya akunamizeni. Iye sangakupulumutseni m'dzanja langa. **30** Hezekiya asakukakamizeni kudalira Yehova ndi mawu akuti, 'Ndithu, Yehova adzatipulumutsa; ndipo sadzapereka mzindawu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya.' **31** "Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu ya ku Asiriya ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi ine ndipo mutuluke mu mzinda. Mukatero aliyense wa inu adzadya mphesa ndi nkhuyu za m'munda mwake ndiponso adzamwa madzi a m'chitsime chake, **32** mpaka nditabwera kudzakutengani kupita ku dziko lofanana ndi lanuli, dziko la tirigu ndi vinyo watsopano, dziko la chakudya ndi minda ya mipesa, dziko la mitengo ya olivi ndi uchi. Sankhani moyo osati imfa! "Musamvere zonena Hezekiya, pakuti iye akukusocheretsani ponena kuti, 'Yehova adzatipulumutsa.' **33** Kodi mulungu wa anthu a mtundu wina uliwonse wapulumutsapo dziko lake m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya? **34** Kodi ili kuti milungu ya Hamati ndi Aripadi? Ili kuti milungu ya Sefaravaimu, Hena ndi Ivani? Kodi inapulumutsa Samariya m'dzanja langa? **35** Kodi ndi milungu iti mwa milungu yonse ya mayiko awa amene anapulumutsa dziko lake m'dzanja langa? Nanga tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu m'dzanja langa motani?" **36** Koma anthu anakhala chete ndipo sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula kuti, "Musayankhe." **37** Pamenepo anthu atatu aja Eliyakimu, mwana wa Hilikiya amene ankayang'anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi Yowa mwana wa Asafu, mlembi wa zochitika anapita kwa Hezekiya atang'amba zovala zawo ndipo anamuwuza Hezekiya zonse zimene anayankhula Rabusake uja.

19 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang'amba zovala zake navala chiguduli ndipo analowa m'Nyumba ya Yehova. **2** Iye anatuma Eliyakimu, woyang'anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo ndi ansembe akuluakulu, onse atavala ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **3** Iwo anamuwuza kuti, "Hezekiya akunena kuti, 'Lero ndi tsiku lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili ngati mayi woyembekezera amene pofika nthawi yoti achire akupezeka kuti alibe mphamvu zoberekera. **4** Mwina Yehova Mulungu wanu adzamva mawu onse a Rabusake amene mbuye wake, mfumu ya ku Asiriya anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene Yehova Mulungu wanu wamva. Choncho pempherera anthu otsala amene akanali ndi moyo.'" **5** Akuluakulu a Mfumu Hezekiya atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya anawawuza kuti, "Kawuzeni mbuye wanu kuti, 'Yehova akunena kuti: Usachite mantha ndi zimene wamva, mawu amene nthumwi za mfumu ya ku Asiriya zandinyoza nawo Ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika mwa mfumuyo mzimu wina kotero kuti akadzamva mphekesera ya nkhondo, adzabwerera ku dziko lake ndipo Ine ndidzachititsa kuti aphedwe ndi lupanga kwawo komweko.'" **8** Rabusake atamva kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka ku Lakisi, iye anabwerera m'mbuyo ndipo anakapeza mfumu ikuchita nkhondo ndi mzinda wa Libina. **9** Nthawi imeneyi Senakeribu analandira uthenga wakuti Tirihaka, mfumu ya ku

Kusi, akubwera kudzachita naye nkhondo. Choncho
iye anatumanso amithenga kwa Hezekiya ndi mawu
awa: 10 "Kawuzeni Hezekiya mfumu ya Yuda kuti:
Usalole kuti Mulungu amene ukumudalira akupusitse
ponena kuti, 'Yerusalemu sadzaperekedwa m'manja
mwa mfumu ya ku Asiriya.' 11 Ndithu iwe unamva
chimene mafumu a Asiriya anachita ku mayiko ena
onse, kuti anawawononga kotheratu. Ndipo kodi iwe
n'kupulumuka? 12 Kodi milungu ya mitundu imene
makolo anga anayigonjetsa, milungu ya anthu a ku
Gozani, Harani, Rezefi ndi Aedeni amene anali ku Teli
Asara, inawapulumutsa? 13 Kodi mafumu a Hamati,
Aripadi ndi mafumu a mizinda ya Sefaravaimu,
Hena ndi Iva, ali kuti?" 14 Hezekiya analandira
kalata kwa amithenga aja nayiwerenga. Pomwepo
anapita ku Nyumba ya Yehova nayika kalatayo pamaso
pa Yehova. 15 Ndipo Hezekiya anapemphera kwa
Yehova nati, "Inu Yehova Mulungu wa Israeli, Inu
amene mumakhala pa Akerubi, Inu nokha ndinu
Mulungu wolamulira maufumu onse a dziko lapansi.
Inu munalenga kumwamba ndi dziko lapansi. 16
Inu Yehova, tcherani khutu lanu ndipo mumve
Yehova tsekulani maso anu ndipo muone, imvani
mawu onse amene Senakeribu watumiza kunyoza Inu
Mulungu wamoyo. 17 "Inu Yehova, n'zoonadi kuti
mafumu a Asiriya anawononga mitundu iyi ndi mayiko
awo. 18 Iwo anaponya milungu yawo pa moto ndi
kuyiwononga pakuti sinali milungu koma mitengo ndi
miyala chabe, yopangidwa ndi anthu. 19 Ndipo tsopano
Inu Yehova Mulungu wathu, tipulumutseni ndithu
m'dzanja lake, kuti maufumu onse a dziko lapansi
adziwe kuti Inu nokha, Inu Yehova, ndinu Mulungu."
20 Ndipo Yesaya mwana wa Amozi anatumiza uthenga
kwa Hezekiya wakuti, "Yehova Mulungu wa Israeli
akuti, 'Ndamva pemphero lako lonena za Senakeribu
mfumu ya ku Asiriya.'" 21 Mawu amene Yehova
wayankhula wotsutsana naye ndi awa: "Namwali wa
Ziyoni akukunyoza ndi kukuseka iwe. Mwana wamkazi
wa Yerusalemu akupukusa mutu wake kumbuyo
kwako. 22 Kodi iweyo wanyoza ndi kuchitira chipongwe
yani? Kodi ndani amene wamufuwulira mawu ako
ndi kumuyang'ana monyada? Wachitiratu izi Woyera
wa Israeli! 23 Kudzera mwa amithenga ako wonyoza
Ambuye. Ndipo wanena kuti, 'Ndi magaleta ochuluka
ndinakwera mapiri ataliatali, pa msonga za mapiri a
Lebanoni. Ndigwetsa mitengo yake ya mkungudza
yayitali kwambiri, mitengo yake ya payini yabwino
kwambiri. Ndalowanso m'kati mwake mwenimweni,
mwa nkhalango yake yowirira kwambiri. 24 Ndakumba
zitsime ku mayiko achilendo ndipo ndinamwa madzi
a kumeneko. Ndi mapazi anga ndawumitsa mitsinje
yonse ya ku Igupto.'" 25 "'Kodi sunamvepo? Zimenezi
ndinazikhazikitsa kalekale. Ndinazikonzeratu masiku
amakedzana; tsopano ndachita kuti zichitikedi, iwe
kwako kunali kungosandutsa mizinda yotetezedwa
kukhala milu ya miyala. 26 Anthu a kumeneko
ndi opanda mphamvu, athedwa nzeru ndipo ali
ndi manyazi. Ali ngati mbewu za m'munda, ngati
udzu wanthete, ali ngati udzu womera pa denga,
umene umawuma usanakule n'komwe.'" 27 "'Koma
Ine ndimadziwa kukhala kwako, kutuluka kwako
ndi kulowa kwako, ndi mkwiyo wako pa Ine. 28
Chifukwa chakuti wandikwiyira ndipo ndamva za
mwano wako, ndidzakola mphuno yako ndi mbedza
ndi kuyika chitsulo changa m'kamwa mwako, ndipo
ndidzakubweza pokudzeretsa njira yomwe unadzera
pobwera.' 29 "Koma iwe Hezekiya, chizindikiro chako
chidzakhala ichi: "Chaka chino mudzadya tirigu
wamphulumukwa, ndipo chaka chamawa mudzadya
tirigu wongodzimerera. Koma chaka chachitatu
mudzadzala ndi kukolola, mudzawoka mphesa ndipo
mudzadya zipatso zake. 30 Anthu a nyumba ya
Yuda amene adzatsale adzazika mizu ndi kubereka
zipatso. 31 Pakuti ku Yerusalemu kudzachokera
anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni kudzachokera
gulu la anthu opulumuka." "Changu cha Yehova
Wamphamvuzonse chidzachita zimenezi. 32 "Choncho
chimene Yehova akunena za mfumu ya ku Asiriya
ndi ichi: "'Iye sadzalowa mu mzinda umenewu
kapena kuponyamo muvi. Sadzayandikira mzindawu
ndi zishango zake kapena kumanga nthumbira
ya nkhondo. 33 Adzabwerera potsata njira imene
anadzera pobwera; sadzalowa mu mzinda umenewu,
akutero Yehova. 34 Ndidzateteza mzinda umenewu
kuwupulumutsa, chifukwa cha Ine mwini ndiponso
chifukwa cha Davide mtumiki wanga.'" 35 Usiku
umenewo mngelo wa Yehova anapita ku misasa ya ku
Asiriya ndi kupha ankhondo 185,000. Ndipo pamene
anthu anadzuka mmawa, taonani, mitembo inali
ngundangunda! 36 Choncho Senakeribu mfumu ya ku
Asiriya anapasula misasa ndi kuchoka. Anabwerera ku
Ninive nakakhala kumeneko. 37 Tsiku lina, pamene
Senakeribu ankapembedza m'nyumba ya Nisiroki
mulungu wake, ana ake Adirameleki ndi Sarezeri

anamupha ndi lupanga ndipo anathawira ku dziko la Ararati. Tsono Esrahadoni, mwana wake, analowa ufumu m'malo mwake.

20 Masiku amenewo Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya, mwana wa Amozi anapita kukamuona ndipo anamuwuza kuti, "Yehova akuti: Konza nyumba yako chifukwa umwalira ndipo suchira." **2** Hezekiya anatembenuka nayang'ana ku khoma ndipo anapemphera kwa Yehova kuti, **3** "Inu Yehova, kumbukirani ndithu mmene ndayendera mokhulupirika ndi mtima wonse ndipo ndachita zolungama pamaso panu." Hezekiya analira kwambiri. **4** Yesaya asanatuluke m'bwalo lapakati, Yehova anayankhula kuti, **5** "Bwerera, kamuwuze Hezekiya mtsogoleri wa anthu anga kuti, 'Yehova Mulungu wa Davide kholo lako akuti: Ndamva pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona ndipo ndidzakuchiritsa. Tsiku lachitatu kuchokera lero udzapita ku Nyumba ya Yehova. **6** Ndidzawonjezera zaka khumi ndi zisanu pa moyo wako. Ndidzakupulumutsa iwe pamodzi ndi mzinda umenewu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya. Ndidzateteza mzinda umenewu chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha Davide mtumiki wanga.'" **7** Pamenepo Yesaya anati, "Konzani phala lankhuyu." Iwo anakonza phalalo nalipaka pa chithupsacho ndipo Hezekiya anachira. **8** Tsono Hezekiya anafunsa Yesaya kuti, "Kodi padzakhala chizindikiro chanji choonetsa kuti Yehova adzandichiritsa ndi kuti ndidzapita ku Nyumba ya Yehova pa tsiku lachitatu kuchokera lero lino?" **9** Yesaya anayankha kuti, "Chizindikiro cha Yehova chosonyeza kuti Iye adzachita chimene walonjeza ndi ichi: Kodi chithunzithunzi chipite patsogolo kapena chibwerere pambuyo makwerero khumi?" **10** Hezekiya anati, "N'chapafupi kuti chithunzithunzi chipite patsogolo makwerero khumi, kulekana n'kuti chithunzithunzicho chibwerere m'mbuyo makwerero khumi." **11** Pamenepo mneneri Yesaya anapemphera kwa Yehova ndipo Yehova anachititsa kuti chithunzithunzi chibwerere m'mbuyo makwerero khumi pa makwerero amene mfumu Ahazi anamanga. **12** Pa nthawi imeneyo Merodaki-Baladani mwana wa Baladani mfumu ya Babuloni anatumiza amithenga kwa Hezekiya kukapereka makalata ndi mphatso, chifukwa n'kuti atamva za kudwala kwa Hezekiyayo. **13** Hezekiya analandira amithengawo ndipo anawaonetsa zonse zimene zinali m'nyumba zake zosungiramo chuma. Anawaonetsa siliva, golide, zonunkhiritsa zakudya ndi mafuta abwino kwambiri, zida zake zankhondo ndiponso china chilichonse chimene chinali mosungiramo zinthu zake. Panalibe chinthu m'nyumba yake yaufumu kapena mu ufumu wake wonse chimene Hezekiya sanawaonetse. **14** Tsono mneneri Yesaya anapita kwa Mfumu Hezekiya namufunsa kuti, "Kodi anthu aja anakuwuzani zotani ndipo anachokera kuti?" Hezekiya anayankha kuti, "Anachokera ku dziko lakutali, ku Babuloni." **15** Mneneriyo anafunsa kuti, "Kodi anaona chiyani m'nyumba yanu yaufumu?" Hezekiya anayankha kuti, "Anaona china chilichonse m'nyumba yanga yaufumu ndipo palibe ndi chinthu chimodzi chomwe chimene sindinawaonetse m'nyumba zanga zosungiramo chuma." **16** Pamenepo Yesaya anawuza Hezekiya kuti, "Imvani zimene Yehova akunena: **17** Taonani, masiku akubwera ndithu pamene zonse za m'nyumba yanu yaufumu, zonse zimene makolo anu anazisunga mpaka lero, zidzatengedwa kupita ku Babuloni. Palibe chimene chidzatsale, akutero Yehova. **18** Ndipo ena mwa ana anu omwe, amene mudzabereke adzatengedwa ndipo adzawasandutsa anthu ofulidwa m'nyumba yaufumu ya mfumu ya Babuloni." **19** Hezekiya anayankha kuti, "Mawu a Yehova amene mwayankhulawa ndi abwino. Pakuti iye ankaganiza kuti, 'Kodi pa nthawi yanga sipadzakhala mtendere ndi bata?'" **20** Ntchito zina za Hezekiya ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **21** Hezekiya anamwalira nagona pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Manase mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

21 Manase anakhala mfumu ali ndi zaka khumi ndi ziwiri ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 55. Amayi ake anali Hefiziba. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, potsatira mchitidwe wonyansa wa mitundu imene Yehova anayipirikitsa pofika Aisraeli. **3** Iyetu anamanganso malo opembedzera mafano amene Hezekiya abambo ake anawawononga. Anamangira Baala maguwa a nsembe ndi mtengo wa fano la Asera monga anachitira Ahabu mfumu ya Israeli ndipo ankapembedza zolengedwa zonse zamlengalenga. **4** Anamanga maguwa ansembewa m'Nyumba ya Yehova, m'mene Yehova ananena kuti, "Mu Yerusalemu ndidzayikamo Dzina langa." **5** M'mabwalo onse awiri a Nyumba ya Yehova, Manase anamangamo maguwa opembedzerapo zinthu

zamlengalenga. 6 Iye anapsereza mwana wake pa moto
ngati nsembe, ankachita za matsenga, ankawombeza
mawula, ankapita kwa woyankhula ndi mizimu ya
anthu akufa ndiponso ankapembedza mizimu. Iyeyo
anachita zoyipa zambiri pamaso pa Yehova ndipo
anakwiyitsa Yehovayo. 7 Iye anatenga fano losema la
Asera limene analipanga ndi kuliyika m'Nyumba ya
Yehova, Nyumba imene Yehova ananena kwa Davide
ndi mwana wake Solomoni kuti, "M'nyumba iyi ndi
mu Yerusalemu ndiwo malo amene ndasankha pakati
pa mafuko onse a Aisraeli kuyikamo Dzina langa
kwamuyaya. 8 Sindidzalola kuti Aisraeli achotsedwe
m'dziko lawo limene ndinapatsa makolo awo ngati
iwowo adzasamala kuchita zinthu zonse zimene
ndinawalamula ndi kusunga malamulo onse amene
mtumiki wanga Mose anawapatsa." 9 Koma anthu
sanamvere. Manase anawasocheretsa, kotero kuti
anachita zoyipa zambiri kupambana anthu a mitundu
ina amene Yehova anawawononga pamene Aisraeli
ankafika. 10 Yehova anayankhula kudzera mwa atumiki
ake, aneneri kuti, 11 "Manase mfumu ya Yuda wachita
machimo onyansawa ndipo wachita zoyipa kupambana
Aamori amene analipo kale iye asanabadwe ndi
kuchimwitsa anthu a ku Yuda ndi mafano ake. 12
Choncho Yehova Mulungu wa Israeli akuti, 'Taonani,
ndikubweretsa pa Yerusalemu ndi Yuda mavuto
akuti aliyense amene adzawamve adzathedwa nzeru.
13 Ndidzalanga Yerusalemu ndi Yuda pogwiritsa
ntchito muyeso umene ndinalangira Samariya ndi
Ahabu pamodzi ndi nyumba yake. Ndidzayeretsa
Yerusalemu monga mmene munthu amachitira
popukuta mbale ndipo atayipukuta amayivundikira
pansi. 14 Ndidzawataya anthu otsala amene ndi
cholowa changa ndipo ndidzawapereka m'manja
mwa adani awo. Adzachotsedwa ndipo adaniwo
adzawalanda zinthu zonse 15 chifukwa anachita zoyipa
pamaso panga ndipo akhala akundikwiyitsa kuchokera
tsiku limene makolo awo anatuluka mu Igupto mpaka
lero lino.'" 16 Kuwonjezera apo, Manase anakhetsa
kwambiri magazi a anthu osalakwa mpaka magaziwo
kuyenderera mu Yerusalemu kuyambira mbali ina
mpaka mbali ina, kuphatikiza pa kuchimwitsa Yuda,
kotero kuti anthu anachita zoyipa pamaso pa Yehova.
17 Ntchito zina za Manase ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Yuda? 18 Manase anagona ndi makolo ake ndipo
anayikidwa m'manda m'munda wa Uza, ku nyumba
yaufumu. Ndipo Amoni mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 19 Amoni anakhala mfumu ali
ndi zaka 22 ndipo analamulira mu Yerusalemu
zaka ziwiri. Amayi ake anali Mesulemeti mwana
wa Haruzi, wochokera ku Yotiba. 20 Iye anachita
zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira Manase
abambo ake. 21 Anatsatira makhalidwe onse a abambo
ake. Ankapembedza mafano amene abambo akewo
ankawapembedza ndipo ankawagwadira. 22 Iyeyo
anasiya Yehova Mulungu wa makolo ake ndipo
sanayende m'njira ya Yehova. 23 Nduna za Amoni
zinamuchita chiwembu ndipo zinamupha m'nyumba
yake. 24 Koma anthu a m'dzikomo anapha onse amene
anachitira chiwembu Mfumu Amoni, nayika Yosiya
mwana wake kukhala mfumu m'malo mwake. 25
Ntchito zina za Amoni ndi zonse zimene anachita,
kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu
a Yuda? 26 Iye anayikidwa m'manda ake m'munda
wa Uza. Ndipo Yosiya mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake.

22 Yosiya anakhala mfumu ali ndi zaka zisanu ndi
zitatu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 31.
Amayi ake anali Yedida mwana wa Adaiya wochokera
ku Bozikati. 2 Iye anachita zolungama pamaso pa
Yehova ndipo anayenda m'njira zonse za Davide kholo
lake, osatembenukira kumanja kapena kumanzere.
3 M'chaka cha 18 cha ufumu wake, Mfumu Yosiya
anatuma mlembi wa nyumba ya mfumu, Safani,
mwana wa Azariya, mwana wa Mesulamu, ku Nyumba
ya Yehova. Iye anati, 4 "Pita kwa mkulu wa ansembe
Hilikiya ndipo ukamuwuze kuti awerenge ndalama
zimene anthu abwera nazo ku Nyumba ya Yehova,
zimene alonda a pa khomo anasonkhanitsa kwa anthu.
5 Ndalamazo azipereke kwa anthu amene asankhidwa
kuti ayang'anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Ndipo
anthu amenewa azilipira antchito amene akukonzanso
Nyumba ya Yehova, 6 amisiri a matabwa, amisiri
omanga ndi amisiri a miyala. Iwo akagulenso matabwa
ndi miyala yosemedwa kuti akonzere Nyumba ya
Yehova. 7 Koma anthu amene apatsidwa ndalama
zolipira antchito okonza Nyumbayo asawafunse za
kagwiritsidwe ntchito ka ndalamazo, popeza ndi
anthu wokhulupirika." 8 Mkulu wa ansembe Hilikiya
anawuza Safani, mlembiyo kuti, "Ndapeza Buku la
Malamulo m'Nyumba ya Yehova." Anapereka bukulo
kwa Safani amene analiwerenga. 9 Ndipo Safani
mlembi uja, anapita nakafotokozera mfumu kuti,

“Atumiki anu apereka ndalama zija zinali m’Nyumba
ya Yehova kwa anthu amene akugwira ntchito ndi
kuyang’anira ntchito yokonza Nyumba ya Yehova.”
10 Kenaka Safani mlembiyo, anafotokozera mfumu
kuti, “Wansembe Hilikiya wandipatsa buku.” Ndipo
Safani analiwerenga pamaso pa mfumu. 11 Mfumu
itamva mawu a m’Buku la Malamulo, inang’amba
zovala zake. 12 Iyo inalamula wansembe Hilikiya,
Ahikamu mwana wa Safani, Akibo mwana wa Mikaya,
Safani mlembi uja ndi Asaiya mtumiki wa mfumu,
kuti, 13 “Pitani mukafunse Yehova m’malo mwanga
ndi m’malo mwa anthu onse a m’dziko la Yuda,
za zomwe zalembedwa m’buku limene lapezekali.
Mkwiyo wa Yehova ndi waukulu kwambiri pa ife
ndipo watiyakira chifukwa makolo athu sanamvere
mawu a buku ili. Iwo sanachite molingana ndi
zonse zimene zalembedwa m’menemu zokhudza ife.”
14 Choncho Hilikiya wansembe, Ahikamu, Akibo,
Safani ndi Asaiya anapita kukayankhula ndi Hulida,
mneneri wamkazi, mkazi wa Salumu mwana wa
Tikiva, mwana wa Harihasi, wosunga zovala zaufumu.
Mneneri wamkaziyu ankakhala mu Yerusalemu, ku
chigawo chachiwiri cha mzindawo. 15 Ndipo iye
anawawuza kuti, “Yehova Mulungu wa Israeli akuti:
Kamuwuzeni munthu amene wakutumani kwa ine
kuti, 16 ‘Ichi ndi chimene Yehova akunena: Taonani,
ndidzabweretsa mavuto pa malo ano ndi pa anthu
ake, molingana ndi zonse zimene zalembedwa m’buku
limene mfumu ya Yuda yawerenga. 17 Chifukwa
anthuwo andisiya Ine ndi kumafukiza lubani kwa
milungu ina nandikwiyitsa ndi mafano onse amene
manja awo anapanga, mkwiyo wanga udzayaka pa
malo ano ndipo sudzazimitsidwa.’ 18 Koma mfumu ya
Yuda imene inakutumani kuti mudzafunse kwa Yehova
kayiwuzeni kuti, ‘Ichi ndi chimene Yehova Mulungu wa
Israeli akunena molingana ndi mawu amene unamva:
19 Chifukwa unasweka mtima ndi kudzichepetsa
wekha pamaso pa Yehova, pamene unamva zomwe
zinayankhulidwa zotsutsana ndi malo ano ndi anthu
ake, kuti adzakhala otembereredwa nasanduka bwinja,
ndiponso chifukwa unang’amba zovala ndi kulira
pamaso panga, ndamva pemphero lako, akutero
Yehova. 20 Choncho taona, Ine ndidzakutenga kupita
kwa makolo ako ndipo udzayikidwa m’manda mwako
mwamtendere. Maso ako sadzaona mavuto onse
amene ndidzabweretse pamalo pano.’” Ndipo anthu
aja anabwerera nakafotokoza mawu amenewa kwa
mfumu.

23 Pamenepo mfumu inayitanitsa akuluakulu onse
a ku Yuda ndi Yerusalemu. 2 Mfumuyo inapita ku
Nyumba ya Yehova pamodzi ndi anthu onse a ku Yuda,
ndi onse okhala mu Yerusalemu, ansembe ndi aneneri,
ndiponso anthu ena onse kuyambira wamng’ono
mpaka wamkulu. Mfumuyo inawerenga mawu onse a
m’Buku la Chipangano limene linapezeka m’Nyumba
ya Yehova, anthu onse akumva. 3 Mfumu inayimirira
pambali pa chipilala ndi kuchita pangano pamaso pa
Yehova kuti idzatsatira Yehova ndi kusunga malamulo,
mawu ndi malangizo ake ndi mtima wonse ndi moyo
wonse, kukwaniritsa mawu a m’panganoli, olembedwa
m’bukuli. Pamenepo anthu onse anadzipereka
kutsatira panganoli. 4 Mfumu inalamula wansembe
wamkulu Hilikiya, ansembe othandizana naye ndi
alonda a pa khomo kuti achotse m’Nyumba ya
Yehova ziwiya zonse zopembedzera Baala ndi Asera
ndiponso mafano a zinthu zamlengalenga. Yosiya
anazitentha kunja kwa Yerusalemu, ku minda ya
ku Chigwa cha Kidroni ndipo phulusa lake anapita
nalo ku Beteli. 5 Iye anachotsa ansembe a mafano
amene anayikidwa ndi mafumu a Yuda kuti azifukiza
lubani ku malo opembedzera mafano a ku mizinda
ya ku Yuda ndi kumalo ozungulira Yerusalemu,
amene ankafukiza lubani kwa Baala, dzuwa, mwezi,
nyenyezi ndi zinthu zonse zamlengalenga. 6 Anachotsa
fano la Asera m’Nyumba ya Yehova napita nalo
kunja kwa Yerusalemu, ku Chigwa cha Kidroni,
nalitentha kumeneko. Anapera fanolo ndi kukataya
phulusa lake pa manda a anthu wamba. 7 Iye
anagwetsanso tinyumba ta ochita zachiwerewere,
timene tinali m’Nyumba ya Yehova, kumene akazi
ankalukirako mikanjo yovala popembedza Asera. 8
Yosiya anabweretsanso ansembe onse kuchokera
m’mizinda ya Yuda, nawononga malo opembedzera
mafano, kuyambira ku Geba mpaka ku Beeriseba,
kumene ansembe ankafukizako lubani. Anagwetsa
nyumba za milungu zimene zinali pa chipata cha
Yoswa, bwanamkubwa wa mzindawo, kumanzere kwa
chipata cha mzinda. 9 Ngakhale kuti ansembe a ku malo
opembedzera mafanowo sanawalole kuti atumikire
pa guwa lansembe la Yehova mu Yerusalemu, koma
ankadya buledi wopanda yisiti pamodzi ndi ansembe
anzawo. 10 Mfumu Yosiya anawononganso Tofeti,
amene anali ku Chigwa cha Hinomu, kuti wina

aliyense asagwiritse ntchito malowo popereka mwana wake wamwamuna kapena wamkazi pa moto kwa Moleki. **11** Anachotsa pa chipata cholowera ku Nyumba ya Yehova akavalo amene mafumu a Yuda anawapereka ngati nsembe kwa dzuwa. Akavalo anali pafupi ndi bwalo la chipinda cha mkulu wina wotchedwa Natani-Meleki. Ndipo Yosiya anatentha magaleta opembedzera dzuwa. **12** Anagwetsa maguwa amene mafumu a Yuda anawamanga pa denga pafupi ndi chipinda chapamwamba cha Ahazi, ndiponso maguwa amene Manase anamanga m'mabwalo awiri a Nyumba ya Yehova. Yosiya anawachotsa kumeneko nawaphwanya ndi kutaya zidutswa zake m'Chigwa cha Kidroni. **13** Mfumuyo inawononga malo opembedzera mafano amene ali kummawa kwa Yerusalemu cha kumpoto kwa Phiri la Chiwonongeko. Maguwawa Solomoni mfumu ya Israeli inamangira Asitoreti, fano lalikazi lonyansa la Asidoni, Kemosi, fano lonyansa la Amowabu, ndi Moleki, fano lonyansa la anthu a ku Amoni. **14** Yosiya anaphwanya miyala ya chipembedzo ndiponso anadula mitengo ya fano la Asera ndipo anakwirira malowo ndi mafupa a anthu. **15** Ngakhalenso guwa lansembe la ku Beteli, malo opembedzera mafano amene anapanga Yeroboamu mwana wa Nebati, amene anachimwitsa Israeli, Yosiya anawononga guwalo ndi malo opembedzera mafanowo. Iye anatentha malo opembedzera mafanowo ndi kuwapera ndipo anatenthanso fano la Asera. **16** Kenaka Yosiya anayang'anayang'ana ndipo ataona manda amene anali pomwepo, m'mbali mwa phiri, analamula kuti afukule mandawo ndi kutulutsa mafupa kuti awatenthe paguwapo kuti alidetse, potsatira mawu a Yehova amene munthu wa Mulungu analoseratu za zimenezi. **17** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi chizindikiro cha manda chimene ndikuwaonawo ndi chayani?" Anthu a mu mzindamo anayankha kuti, "Ndi chizindikiro cha manda a munthu wa Mulungu wochokera ku Yuda amene ananeneratu zimene inu mwalichita guwa lansembe la Beteli." **18** Mfumuyo inati, "Alekeni manda amenewo, munthu asachotse mafupa ake." Choncho anawasiya mafupa akewo pamodzi ndi mafupa a mneneri wa ku Samariya uja. **19** Monga momwe Yosiya anachitira ku Beteli, anachotsa ndi kuwononga nyumba za milungu zonse ndi malo opembedzera mafano amene mafumu anamanga m'mizinda ya ku Samariya omwe anakwiyitsa Yehova. **20** Yosiya anapha ansembe onse amene ankatumikira ku malo opembedzera mafano, anawaphera pa maguwa awo ndi kutentha mafupa awo. Kenaka iye anapita ku Yerusalemu. **21** Mfumu inalamula anthu onse kuti, "Chitani Chikondwerero cha Paska kulemekeza Yehova Mulungu wanu, motsatira zomwe zalembedwa m'Buku la Chipangano." **22** Paska yotere inali isanachitikepo kuyambira nthawi ya oweruza amene anatsogolera Israeli, kapenanso nthawi yonse ya mafumu a Yuda sipanachitikenso Paska ngati imeneyo. **23** Koma m'chaka cha 18 cha Mfumu Yosiya, Paska imeneyi anachitira Yehova mu Yerusalemu. **24** Kuwonjezera apa, Yosiya anachotsa anthu a mawula, woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, milungu ya m'nyumba, mafano ndiponso zinthu zonse zonyansa zopezeka mu Yuda ndi Yerusalemu. Iye anachita izi pokwaniritsa lamulo lolembedwa m'buku limene Hilikiya analipeza m'Nyumba ya Yehova. **25** Yosiyayo asanalowe ufumu, ngakhale atamwalira, panalibenso mfumu ina yofanana naye imene inatembenukira kwa Yehova monga anachitira, ndi mtima wake wonse, ndi moyo wake wonse, ndi mphamvu zake zonse, motsatira Malamulo onse a Mose. **26** Komabe Yehova sanachotse mkwiyo wake woopsa, umene anali nawo pa Yuda chifukwa cha zonse zimene anachita Manase poputa mkwiyo wa Mulungu. **27** Choncho Yehova anati, "Ndidzawachotsanso anthu a ku Yuda pamaso panga monga ndinachotsera anthu a ku Israeli ndipo ndidzawukana mzinda wa Yerusalemu, mzinda umene ndinawusankha, pamodzi ndi Nyumba ino imene ndinati, 'Dzina langa lidzakhala m'menemo.'" **28** Ntchito zina za Yosiya ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **29** Yosiya akanali mfumu, Farao wotchedwa Neko, mfumu ya Igupto, anapita ku Mtsinje wa Yufurate kukathandiza mfumu ya ku Asiriya. Mfumu Yosiya anapita kukachita naye nkhondo, koma Neko anakumana naye ndi kumupha ku Megido. **30** Atumiki a Yosiyayo ananyamula mtembo wake mu galeta kuchokera ku Megido mpaka ku Yerusalemu ndipo anamuyika m'manda akeake. Ndipo anthu a m'dzikomo anatenga Yehowahazi mwana wa Yosiya namudzoza, ndipo iye analowa ufumu m'malo mwa abambo ake. **31** Yehowahazi anakhala mfumu ali ndi 23 ndipo analamulira mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali Hamutali, mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **32** Iye anachita zoyipa

pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo ake. **33** Farao Neko anamuyika m'ndende ku Ribula m'dziko la Hamati kuti asalamulirenso mu Yerusalemu. Farao analamula Yuda kuti azikhoma msonkho wa siliva wolemera makilogalamu 3,400, ndiponso golide wolemera makilogalamu 34. **34** Farao Neko anayika Eliyakimu mwana wa Yosiya kuti akhale mfumu m'malo mwa abambo ake Yosiya, ndipo anasintha dzina lake kukhala Yehoyakimu. Koma iye anatenga Yehowahazi kupita naye ku Igupto ndipo anakafera kumeneko. **35** Yehoyakimu anapereka kwa Farao Neko siliva ndi golide amene anamufuna uja. Koma kuti iye apereke zimenezi, amankhometsa msonkho m'dziko mwakemo ndipo amalandira siliva ndi golide kuchokera kwa anthu a m'dzikomo molingana ndi chuma cha munthu aliyense. **36** Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Amayi ake anali Zebuda, mwana wa Pedaya wa ku Ruma. **37** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga momwe anachitira makolo ake.

24 Pa nthawi ya ulamuliro wa Yehoyakimu, Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anadzathira nkhondo dzikolo ndipo Yehoyakimu anakhala pansi pa ulamuliro wake zaka zitatu. Koma kenaka anasintha maganizo ake nawukira Nebukadinezara. **2** Yehova anatumiza magulu a Ababuloni, Aaramu, Amowabu ndi Aamoni, kudzathira nkhondo Yuda. Iye anawatumiza kudzawononga Yuda molingana ndi mawu amene Yehova ananeneratu kudzera mwa aneneri ake. **3** Ndithu, izi zinachitikira Yuda monga momwe Yehova analamulira n'cholinga choti awachotse pamaso pake chifukwa cha machimo a Manase ndi zonse zimene anachita, **4** kuphatikizapo kukhetsa magazi a anthu osalakwa. Chifukwa iye anadzaza Yerusalemu ndi magazi a anthu osalakwa ndipo Yehova sanafune kumukhululukira. **5** Ntchito zina za Yehoyakimu ndi zonse zimene anachita, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a Yuda? **6** Yehoyakimu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake. Ndipo Yehoyakini mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **7** Mfumu ya Igupto sinatulukenso m'dziko lake chifukwa mfumu ya Babuloni inalanda mayiko onse kuchokera ku Mtsinje wa ku Igupto mpaka ku Mtsinje wa Yufurate. **8** Yehoyakini anakhala mfumu ali ndi zaka 18 ndipo analamulira mu Yerusalemu miyezi itatu. Amayi ake anali Nehusita mwana wa Elinatani wa ku Yerusalemu. **9** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira abambo ake. **10** Nthawi imeneyo ankhondo a Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anabwera ku Yerusalemu nazinga mzindawo ndi misasa ya nkhondo **11** ndipo Nebukadinezara anafika ku mzindawo pamene ankhondo ake anawuzinga. **12** Yehoyakini mfumu ya Yuda pamodzi ndi amayi ake, atumiki ake, anthu ake olemekezeka ndiponso akuluakulu onse anadzipereka kwa mfumu ya ku Babuloni. Mfumu ya Babuloni inagwira Yoyakini ukapolo m'chaka chachisanu ndi chitatu cha ufumu wake. **13** Monga ananenera Yehova, Nebukadinezara anachotsa chuma chonse cha m'Nyumba ya Yehova ndiponso cha m'nyumba ya mfumu ndipo anatenga ziwiya zonse zagolide za ku Nyumba ya Yehova zimene Solomoni mfumu ya Israeli anapanga. **14** Anatenga anthu onse a mu Yerusalemu kupita nawo ku ukapolo. Akuluakulu onse pamodzi ndi anthu ankhondo, anthu onse aluso ndi amisiri osula onse pamodzi analipo 10,000. Osauka okha ndiye anatsala m'dzikomo. **15** Nebukadinezara anatenga Yehoyakini ngati kapolo kupita naye ku Babuloni. Mu Yerusalemu anatenganso amayi a mfumu, akazi ake, akuluakulu ake ndiponso anthu olemekezeka m'dzikomo. **16** Mfumu ya Babuloni inatumizanso ku Babuloni anthu ankhondo 70,000, anthu amphamvu ndi okonzeka kupita ku nkhondo, anthu aluso ndi amisiri osula 1,000. **17** Iye analonga ufumu Mataniya, malume wa Yoyakini m'malo mwake ndipo anasintha dzina lake kuti akhale Zedekiya. **18** Zedekiya anakhala mfumu ali ndi zaka 21 ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Amayi ake anali Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **19** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga anachitira Yehoyakimu. **20** Zonsezi zinachitikira Yerusalemu ndi Yuda chifukwa cha mkwiyo wa Mulungu ndipo pa mapeto pake anawachotsa pamaso pake. Ndipo Zedekiya anawukira mfumu ya Babuloni.

25 Choncho m'chaka chachisanu ndi chinayi cha ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku lakhumi la mwezi, Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anabwera ndi gulu lake lonse la ankhondo, nadzathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu. Iye anamanga misasa kunja kwa mzindawo ndipo anamanga mitumbira ya nkhondo kuzungulira mzindawo. **2** Mzindawo anawuzinga mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha Mfumu Zedekiya. **3** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi

pa mwezi wachinayi, njala inakula kwambiri mu
mzindamo kotero kuti anthu analibe chakudya. 4
Pamenepo khoma la mzindawo linabowoledwa ndipo
gulu lonse la ankhondo linathawa usiku kudzera
pa chipata cha pakati pa makoma awiri pafupi ndi
munda wa mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali
atazinga mzindawo. Iwo anathawira cha ku Araba, 5
koma gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola
mfumu Zedekiya ndi kumupeza m'chigwa cha ku
Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha nabalalika.
6 Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya ku Babuloni
ku Ribula, kumene anagamula mlandu wa Zedekiyayo.
7 Iwo anapha ana a Zedekiya iyeyo akuona. Kenaka
anakolowola maso a Zedekiya namumanga ndi unyolo
wamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni. 8 Mwezi
wachisanu, pa tsiku lachisanu ndi chiwiri la mwezi,
m'chaka cha 19 cha Nebukadinezara, mfumu ya
Babuloni, Nebuzaradani, mkulu wa asilikali oteteza
mfumu, nduna ya mfumu ya Babuloni, anabwera ku
Yerusalemu. 9 Iye anatentha Nyumba ya Yehova,
nyumba ya mfumu pamodzi ndi nyumba zonse za mu
Yerusalemu. Anatentha nyumba iliyonse yofunika. 10
Gulu lonse la ankhondo la ku Babuloni limene linali
ndi mkulu wa asilikali oteteza mfumu ija, linagumula
malinga ozungulira Yerusalemu. 11 Nebuzaradani
mkulu wa asilikali uja anatenga anthu amene anatsala
mu mzindamo, ndi ena amene anathawira kwa mfumu
ya Babuloni, pamodzi ndi ena onse kupita nawo ku
ukapolo ku Babuloni. 12 Koma mkulu wa asilikaliyo
anasiya anthu ena osauka kwambiri m'dzikomo kuti
azisamalira minda ya mpesa ndi minda ina. 13
Ababuloni anaphwanya zipilala zamkuwa, maphaka
ndiponso mbiya ya mkuwa zimene zinali m'Nyumba
ya Yehova ndipo anatenga mkuwawo napita nawo ku
Babuloni. 14 Iwo anatenganso miphika, mafosholo,
mbaniro za nyale, mbale ndi ziwiya zonse zamkuwa
zimene ankagwiritsa ntchito potumikira m'Nyumbayo.
15 Mkulu wa asilikali uja anatenganso zofukizira lubani
ndi mbale zowazira magazi. Zonsezi zinali zopangidwa
ndi golide wabwino kwambiri kapena siliva. 16
Mkuwa wochokera ku zipilala ziwiri zija, mbiya ija ndi
maphaka aja, zimene Solomoni anapanga m'Nyumba
ya Yehova, kuchuluka kwake kunali kosawerengeka. 17
Chipilala chilichonse chinali chotalika mamita asanu
ndi atatu. Mutu wa mkuwa umene unali pamwamba
pa chipilalacho unali mita imodzi ndi theka ndipo
unakongoletsedwa ndi ukonde wa makangadza a
mkuwa amene anazungulira mutuwo. Chipilala
chachiwiri chinali chofanana ndi chinacho, ndipo
chinali ndi ukonde. 18 Mkulu wa asilikali uja anagwira
ukapolo mkulu wa ansembe Seraya, Zefaniya wachiwiri
wa mkulu wa ansembe ndi alonda atatu apakhomo.
19 Mwa anthu amene anali mu mzindamo, anatenga
mkulu amene ankalamulira ankhondo ndiponso
alangizi asanu a mfumu. Anatenganso mlembi wa
mtsogoleri wa ankhondo amene ankalemba anthu
ntchito ya usilikali m'dzikomo pamodzi ndi anthu ake
60 amene anali mu mzindamo. 20 Nebuzaradani mkulu
wa asilikali uja anawatenga onsewo napita nawo
kwa mfumu ya Babuloni ku Ribula. 21 Ku Ribulako,
m'dziko la Hamati, mfumu ya ku Babuloni inalamula
kuti awakwapule ndi kuwapha. Choncho Ayuda
anatengedwa ukapolo kuwachotsa m'dziko lawo.
22 Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anasankha
Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa Safani,
kukhala woyang'anira anthu amene anatsala ku Yuda.
23 Atsogoleri onse ankhondo ndi anthu awo atamva
kuti mfumu ya Babuloni yasankha Gedaliya kukhala
bwanamkubwa, anabwera kwa Gedaliya ku Mizipa.
Atsogoleriwo mayina awo anali awa: Ismaeli mwana wa
Netaniya, Yohanani mwana wa Kareya, Seraya mwana
wa Tanihumeti wa ku Netofa ndi Yaazaniya mwana
wa Maakati, pamodzi ndi anthu awo. 24 Gedaliya
analumbira powatsimikizira iwo ndi anthu awo. Iye
anati, "Musachite mantha ndi atsogoleri Ababuloniwa.
Khalani m'dziko muno ndipo tumikirani mfumu ya
Babuloni. Mukatero zinthu zidzakuyenderani bwino."
25 Koma pa mwezi wachisanu ndi chiwiri, Ismaeli
mwana wa Netaniya, mwana wa Elisama, wa banja
laufumu, anabwera ndi anthu khumi ndipo anapha
Gedaliya pamodzi ndi Ayuda ndi anthu a ku Babuloni
amene anali naye limodzi ku Mizipa. 26 Chifukwa
cha zimenezi, anthu onse kuyambira wamng'ono
mpaka wamkulu, pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo
anathawira ku Igupto chifukwa choopa Ababuloni. 27
Pa chaka cha 37 cha ukapolo wa Yehoyakini mfumu ya
Yuda, chaka chimene Evili-Merodaki anakhala mfumu
ya Babuloni, anamasula Yehoyakini m'ndende pa
mwezi wa 12 pa tsiku la 27. 28 Anamukomera mtima
namukweza kupambana mafumu ena onse amene
anali naye ku Babuloni. 29 Choncho Yoyakini anavula
zovala zake za ku ndende, ndipo ankadya ndi mfumu
masiku onse a moyo wake. 30 Mfumu inkamupatsa

Yehoyakini chakudya tsiku lililonse pa moyo wake wonse.

1 Mbiri

1 Adamu, Seti, Enosi **2** Kenani, Mahalaleli, Yaredi, **3** Enoki, Metusela, Lameki, Nowa. **4** Ana a Nowa,
Semu, Hamu ndi Yafeti. **5** Ana aamuna a Yafeti anali:
Gomeri, Magogi, Madai, Yavani, Tubala, Mesaki ndi
Tirasi. **6** Ana aamuna a Gomeri anali: Asikenazi, Rifati
ndi Togarima **7** Ana aamuna a Yavani anali: Elisa,
Tarisisi, Kitimu ndi Rodanimu. **8** Ana aamuna a Hamu
anali: Kusi, Miziraimu, Puti ndi Kanaani **9** Ana aamuna
a Kusi anali: Seba, Havila, Sabita, Raama ndi Sabiteka
Ana aamuna a Raama anali: Seba ndi Dedani. **10** Kusi
anali abambo a Nimurodi amene anali wankhondo
wamphamvu kwambiri pa dziko lapansi. **11** Igupto
ndiye kholo la Aludi, Aanami, Alehabu, Anafutu, **12**
Apaturusi, Akasilu (kumene kunachokera Afilisti)
ndi Akafitori. **13** Kanaani anabereka mwana wake
wachisamba Sidoni, ndipo anaberekanso Ahiti, **14**
Ayebusi, Aamori, Agirigasi **15** Ahivi, Aariki, Asini
16 Aaravadi, Azemari ndi Ahamati. **17** Ana aamuna
a Semu anali: Elamu, Asuri, Aripakisadi, Ludi ndi
Aramu. Ana aamuna a Aramu anali: Uzi, Huri, Geteri
ndi Mesaki. **18** Aripakisadi anabereka Sela ndipo
Selayo anabereka Eberi: **19** Eberi anabereka ana
aamuna awiri: wina anamutcha Pelegi, chifukwa pa
nthawiyo anthu a pa dziko lapansi anagawikana.
Dzina la m'bale wake linali Yokitani. **20** Yokitani
anabereka Alimodadi, Selefi, Hazari-Maveti, Yera, **21**
Hadoramu, Uzali, Dikila **22** Obali, Abimaeli, Seba, **23**
Ofiri, Havila ndi Yobabu. Onsewa anali ana aamuna a
Yokitani. **24** Semu, Aripakisadi, Sela **25** Eberi, Pelegi,
Reu **26** Serugi, Nahori, Tera **27** ndi Abramu (amene
ndi Abrahamu). **28** Ana a Abrahamu ndi awa: Isake
ndi Ismaeli. **29** Zidzukulu zake zinali izi: Nebayoti
ndiye anali mwana woyamba wa Ismaeli, kenaka
Kedara, Adibeeli, Mibisamu, **30** Misima, Duma, Masa,
Hadadi, Tema, **31** Yeturi, Nafisi ndi Kedema. Awa
anali ana a Ismaeli. **32** Ana a Ketura mzikazi wa
Abrahamu anali awa: Zimurani, Yokisani, Medani,
Midiyani, Isibaki ndi Suwa. Ana a Yokisani ndi awa:
Seba ndi Dedani **33** Ana aamuna a Midiyani anali,
Efai, Eferi, Hanoki, Abida ndi Elida. Onsewa anali
zidzukulu za Ketura. **34** Abrahamu anabereka Isake.
Ana a Isake anali awa: Esau ndi Israeli. **35** Ana aamuna
a Esau anali awa: Elifazi, Reueli, Yeusi, Yolamu ndi
Kora. **36** Ana a Elifazi anali awa: Temani, Omari, Zefo,
Gatamu ndi Kenazi: Amene anabereka ndi Timna:
Amaleki. **37** Ana a Reueli anali awa: Nahati, Zera, Sama
ndi Miza. **38** Ana a Seiri anali awa: Lotani, Sobala,
Zibeoni, Ana, Disoni, Ezeri ndi Disani. **39** Ana aamuna
a Lotani anali awa: Hori ndi Homamu. Timna anali
mlongo wake wa Lotani. **40** Ana aamuna a Sobala
anali awa: Alivani, Manahati, Ebala, Sefo ndi Onamu.
Ana aamuna a Zibeoni anali awa: Ayiwa ndi Ana. **41**
Mwana wa Ana anali Disoni. Ana a Disoni anali awa:
Hemudani, Esibani, Itirani ndi Kerani **42** Ana aamuna
a Ezeri anali awa: Bilihani, Zaavani ndi Yaakani. Ana
aamuna a Disani anali awa: Uzi ndi Arani. **43** Awa ndi
mafumu amene ankalamulira dziko la Edomu, mfumu
iliyonse ya Israeli isanayambe kulamulira kumeneko:
Bela mwana wa Beori, mzinda wake ankawutcha
Dinihaba. **44** Bela atamwalira, Yobabu mwana wa
Zera wochokera ku Bozira analowa ufumu m'malo
mwake. **45** Yobabu atamwalira, Husamu wochokera ku
dziko la Atemani, analowa ufumu m'malo mwake. **46**
Husamu atamwalira, Hadadi mwana wa Bedadi, amene
anagonjetsa Amidiyani m'dziko la Mowabu, analowa
ufumu m'malo mwake. Mzinda wake unkatchedwa
Aviti. **47** Hadadi atamwalira, Samila wochokera ku
Masireka analowa ufumu m'malo mwake. **48** Samila
atamwalira, Sauli wochokera ku Rehoboti wa ku
Mtsinje analowa ufumu m'malo mwake. **49** Sauli
atamwalira, Baala-Hanani mwana wa Akibori analowa
ufumu m'malo mwake. **50** Pamene Baala-Hanani
anamwalira, Hadadi analowa ufumu m'malo mwake.
Mzinda wake unkatchedwa Pau, ndipo dzina la mkazi
wake linali Mehatabeli mwana wa Matiredi, mwana
wamkazi wa Me-Zahabu. **51** Hadadi anamwaliranso.
Mafumu a ku Edomu anali: Timna, Aliva, Yeteti, **52**
Oholibama, Ela, Pinoni, **53** Kenazi, Temani, Mibezari, **54**
Magidieli ndi Iramu. Awa anali mafumu a ku Edomu.

2 Ana a Israeli anali awa: Rubeni, Simeoni, Levi,
Yuda, Isakara, Zebuloni, **2** Dani, Yosefe, Benjamini,
Nafutali, Gadi ndi Aseri. **3** Ana a Yuda anali awa:
Eri, Onani ndi Sela. Ana atatu awa anabereka ndi
mkazi wa Chikanaani, Batisuwa. Eri, mwana woyamba
wa Yuda anali woyipa kwambiri pamaso pa Yehova,
kotero Yehova anamupha. **4** Mpongozi wake Tamara
anamuberekera Perezi ndi Zera. Ana onse a Yuda
analipo asanu. **5** Ana a Perezi anali awa: Hezironi
ndi Hamuli. **6** Ana a Zera anali awa: Zimuri, Etani,
Hemani, Kalikoli ndi Dara. Onse analipo asanu. **7**
Mwana wa Karimi anali Akani, amene anabweretsa
mavuto pakati pa Israeli pamene anatenga zinthu

zoyenera kuwonongedwa. 8 Mwana wa Etani anali
Azariya. 9 Ana amene anabadwa kwa Hezironi anali:
Yerahimeeli, Ramu ndi Kelubai. 10 Ramu anabereka
Aminadabu ndipo Aminadabu anali abambo ake a
Naasoni, mtsogoleri wa fuko la Yuda. 11 Naasoni
anabereka Salima, Salima anabereka Bowazi, 12 Bowazi
anabereka Obedi ndipo Obedi anabereka Yese. 13 Yese
anabereka Eliabu mwana wake woyamba, wachiwiri
Abinadabu, wachitatu Simea, 14 wachinayi Netaneli,
wachisanu Radai, 15 wachisanu ndi chimodzi Ozemu
ndi wachisanu ndi chiwiri Davide. 16 Alongo awo
anali Zeruya ndi Abigayeli. Ana atatu a Zeruya anali
Abisai Yowabu ndi Asaheli. 17 Abigayeli anali amayi
ake a Amasa amene abambo ake anali Yeteri wa fuko
la Ismaeli. 18 Kalebe mwana wa Hezironi anabereka
ana mwa Azuba mkazi wake (ndi mwa Yerioti). Ana
a mkaziyo anali awa: Yeseri, Sobabu ndi Aridoni. 19
Azuba atamwalira, Kalebe anakwatira Efurata, amene
anamuberekera Huri. 20 Huri anabereka Uri ndipo
Uri anabereka Bezaleli. 21 Patapita nthawi, Hezironi
anagona ndi mwana wamkazi wa Makiri abambo ake
a Giliyadi (iye anamukwatira ali ndi zaka 60) ndipo
anamuberekera Segubu. 22 Segubu anabereka Yairi,
amene anali ndi mizinda 23 ku Giliyadi. 23 (Koma
Gesuri ndi Aramu analanda Havoti Yairi komanso
Kenati ndi madera ake onse ozungulira, mizinda
makumi asanu ndi umodzi). Onsewa anali adzukulu,
a Makiri abambo ake a Giliyadi. 24 Atamwalira
Hezironi ku Kalebe Efurata, Abiya mkazi wa Hezironi
anamuberekera Asihuri abambo a Tekowa. 25 Ana
a Yerahimeeli, mwana woyamba wa Hezironi anali:
Ramu, mwana wake woyamba, Buna, Oreni, Ozemu
ndi Ahiya. 26 Yerahimeeli anali ndi mkazi wina amene
dzina lake linali Atara, amene anali amayi a Onamu.
27 Ana a Ramu, mwana woyamba wa Yerahimeeli,
anali awa: Maazi, Yamini ndi Ekeri. 28 Ana a Onamu
anali awa: Shamai ndi Yada. Ana a Shamai anali awa:
Nadabu ndi Abisuri. 29 Mkazi wa Abisuri anali Abihaili,
amene anamuberekera Ahibani ndi Molidi. 30 Ana a
Nadabu anali awa: Seledi ndi Apaimu. Koma Seledi
anamwalira wopanda ana. 31 Ana a Apaimu anali awa:
Isi, amene anabereka Sesani. Sesani anabereka Ahilai.
32 Ana a Yada, m'bale wa Samai, anali awa: Yereri
ndi Yonatani. Koma Yeteri anamwalira wopanda
ana. 33 Ana a Yonatani anali awa: Peleti ndi Zaza.
Amenewa anali adzukulu a Yerahimeeli. 34 Sesani
sanabereke ana aamuna koma aakazi okhaokha.
Iye anali ndi wantchito wa ku Igupto, dzina lake
Yariha. 35 Sesani anapereka mwana wake wamkazi
kwa Yariha wantchito wake kuti amukwatire ndipo
anamuberekera Atayi. 36 Atayi anali abambo ake a
Natani, Natani anali abambo ake a Zabadi, 37 Zabadi
anali abambo a Efilali, Efilali anali abambo a Obedi,
38 Obedi anali abambo a Yehu, Yehu anali abambo
a Azariya, 39 Azariya anali abambo a Helezi, Helezi
anali abambo a Eleasa, 40 Eleasa anali abambo ake a
Sisimai, Sisimai anali abambo a Salumu, 41 Salumu
anali abambo a Yekamiya, Yekamiya anali abambo
a Elisama. 42 Ana a Kalebe m'bale wa Yerahimeeli
anali awa: Mesa mwana wachisamba, anali abambo
a Zifi, ndipo mwana wake Maresa anali abambo a
Hebroni. 43 Ana a Hebroni anali awa: Kora, Tapuwa,
Rekemu ndi Sema. 44 Sema anali abambo ake Rahamu
ndipo Rahamu anali abambo a Yorikeamu. Rekemu
anali abambo a Samai. 45 Mwana wa Samai anali
Maoni, ndipo Maoni anali abambo a Beti Zuri. 46 Efai,
mzikazi wa Kalebe, anali amayi a Harani, Moza ndi
Gazezi. Harani anali abambo a Gazezi. 47 Ana a Yahidai
anali awa: Regemu, Yotamu, Gesani, Peleti, Efai ndi
Saafi. 48 Maaka mzikazi wa Kalebe anali mayi Seberi
ndi Tirihana. 49 Iye anaberekanso Saafi abambo a
Madimena ndi Seva abambo a Makibena ndi Gibeya.
Mwana wamkazi wa Kalebe anali Akisa. 50 Izi zinali
zidzukulu za Kalebe. Ana a Huri mwana wachisamba
wa Efurata anali awa: Sobala abambo a Kiriati Yearimu,
51 Salima abambo a Betelehemu ndi Harefu abambo
ake a Beti-Gadera. 52 Zidzukulu za Sobala abambo a
Kiriati Yearimu zinali izi: Harowe, theka la banja la
Manahati, 53 ndipo mabanja a Kiriati-Yeyarimu anali
awa: Aitiri, Aputi, Asumati ndi Amisirai. Azorati ndi
Aesitaoli anachokera kwa amenewa. 54 Zidzukulu za
Salima zinali izi: Betelehemu, Anetofati, Atiroti-Beti-
Yowabu, theka la banja la Manahati, Azori, 55 ndiponso
mabanja a alembi amene amakhala ku Yabesi: Atiroti,
Asimeati ndiponso Asukati. Awa ndi Akeni amene
anachokera kwa Hamati, kholo la Arekabu.

3 Ana aamuna a Davide amene anabadwira ku
Hebroni anali awa: Woyamba anali Amnoni, amayi
ake anali Ahinoamu wa ku Yezireeli; wachiwiri anali
Danieli, amayi ake anali Abigayeli wa ku Karimeli; 2
wachitatu anali Abisalomu, mwana wa Maaka mwana
wa Talimai mfumu ya Gesuri; wachinayi anali Adoniya
amayi ake anali Hagiti; 3 wachisanu anali Sefatiya,
amayi ake anali Abitali; wachisanu ndi chimodzi anali

Itireamu, amayi ake anali Egila. **4** Ana asanu ndi
mmodzi awa a Davide anabadwira ku Hebroni kumene
analamulirako zaka zisanu ndi ziwiri ndi miyezi isanu
ndi umodzi. Davide analamuliranso mu Yerusalemu
kwa zaka 33, **5** ndipo ana amene anabadwira ku
Yerusalemuko anali awa: Samua, Sobabu, Natani ndi
Solomoni. Ana anayi awa anali a Batisuwa mwana wa
Amieli. **6** Anaberekanso Ibihari, Elisua, Elipeleti, **7**
Noga, Nefegi, Yafiya, **8** Elisama, Eliada ndi Elifeleti, onse
analipo asanu ndi anayi. **9** Onsewa anali ana a Davide,
osawerengera ana a azikazi. Ndipo mlongo wawo anali
Tamara. **10** Mwana wa Solomoni anali Rehabiamu,
Rehabiamu anabereka Abiya, Abiya anabereka Asa,
Asa anabereka Yehosafati, **11** Yehosafati anabereka
Yehoramu, Yehoramu anabereka Ahaziya, Ahaziya
anabereka Yowasi, **12** Yowasi anabereka Amaziya,
Amaziya anabereka Azariya, Azariya anabereka
Yotamu, **13** Yotamu anabereka Ahazi, Ahazi anabereka
Hezekiya, Hezekiya anabereka Manase, **14** Manase
anabereka Amoni, Amoni anabereka Yosiya. **15** Ana a
Yosiya anali awa: Yohanani mwana wake woyamba,
Yehoyakimu mwana wake wachiwiri, Zedekiya mwana
wake wachitatu, Salumu mwana wake wachinayi. **16**
Ana a Yehoyakimu: Yekoniya ndi Zedekiya mwana
wake. **17** Zidzukulu za Yekoniya wa m'ndende zinali
izi: mwana wake Silatieli, **18** Malikiramu, Pedaya,
Senazara, Yekamiya, Hosama ndi Nedabiya. **19** Ana
a Pedaya anali awa: Zerubabeli ndi Simei. Ana a
Zerubabeli anali awa: Mesulamu ndi Hananiya. Mlongo
wawo anali Selomiti. **20** Panalinso ana ena asanu
awa: Hasubu, Oheli, Berekiya, Hasabiya ndi Yusabu-
Hesedi. **21** Zidzukulu za Hananiya zinali izi: Pelatiya
ndi Yesaiya, ndiponso ana a Refaya, ana a Arinani, ana
a Obadiya ndi ana a Sekaniya. **22** Zidzukulu za Sekaniya
zinali izi: Semaya ndi ana ake: Hatusi, Igala, Bariya,
Neariya ndi Safati. Onse anali asanu ndi mmodzi.
23 Ana a Neariya anali awa: Eliyoenai, Hezekiya ndi
Azirikamu. Onse anali atatu. **24** Ana a Eliyoenai:
Hodaviya, Eliyasibu, Pelaya, Akubu, Yohanani, Delaya
ndi Anani, onse anali asanu ndi awiri.

4 Ana a Yuda anali awa: Perezi, Hezironi, Karimi, Huri
ndi Sobali. **2** Reaya mwana wa Sobala anabereka
Yahati, ndipo Yahati anabereka Ahumai ndi Lahadi.
Awa anali mabanja a Azorati. **3** Ana a Etamu anali awa:
Yezireeli, Isima ndi Idibasi. Dzina la mlongo wawo
linali Hazeleliponi. **4** Penueli anabereka Gedori, ndipo
Ezeri anabereka Husa. Awa anali ana a Huri, mwana
wachisamba wa Efurata ndi abambo a Betelehemu.
5 Asihuri abambo a Tekowa anali ndi akazi awiri,
Hela ndi Naara. **6** Naara anamuberekera Ahuzamu,
Heferi, Temani ndi Haahasitari. Awa ndiwo anali ana
a Naara. **7** Ana a Hela: Zereti, Zohari, Etinani, **8** ndi
Kozi, amene anali abambo ake a Anubi ndi Hazo-
Beba ndi mabanja a Ahariheli mwana wa Harumi. **9**
Yabesi anali munthu wolemekezeka kwambiri kuposa
abale ake. Amayi ake anamutcha Yabesi kutanthauza
kuti, "Chifukwa ndinamubala ndi ululu wambiri."
10 Yabesi analira kwa Mulungu wa Israeli kuti,
"Mundidalitse ndipo mukulitse dziko langa! Dzanja
lanu likhale pa ine ndipo mundisunge kuti choyipa
chisandigwere ndi kundisautsa." Ndipo Mulungu
anamupatsa chopempha chakecho. **11** Kelubi, m'bale
wa Suha, anabereka Mehiri, amene anabereka Esitoni.
12 Esitoni anabereka Beti-Rafa, Paseya ndi Tehina
amene anabereka Iri Nahasi. Amenewa ndiwo anthu a
ku Reka. **13** Ana a Kenazi anali awa: Otanieli ndi Seraya.
Ana a Otanieli anali awa: Hatati ndi Meonotai. **14**
Meonotai anabereka Ofura. Seraya anabereka Yowabu,
amene anabereka Ge-Harasimu. Anawatcha dzina ili
chifukwa anthu ake anali amisiri. **15** Ana a Kalebe
mwana wa Yefune anali awa: Iru, Ela ndi Naama.
Mwana wa Ela anali Kenazi. **16** Ana a Yehaleleli anali
awa: Zifi, Zifa, Tiriya ndi Asareli. **17** Ana a Ezara
anali awa: Yeteri, Meredi, Eferi ndi Yaloni. Mmodzi
mwa akazi a Meredi anabereka Miriamu, Samai ndi
Isiba abambo ake a Esitemowa. **18** (Mkazi wake wa
Chiyuda anabereka Yaredi abambo ake a Gedori,
Heberi abambo ake a Soko ndi Yekutieli abambo a
Zanowa). Awa anali ana a mwana wamkazi wa Farao,
Bitia, amene Meredi anakwatira. **19** Ana a mkazi wa
Hodiya, mlongo wa Nahamu anali awa: abambo ake
a Keila wa ku Garimi ndi Esitemowa wa ku Maaka.
20 Ana a Simeoni anali awa: Amnoni, Rina, Beni-
Hanani ndi Tiloni. Ana a Isi anali awa: Zoheti ndi
Beni-Zoheti. **21** Ana a Sela mwana wa Yuda anali awa:
Eri amene anabereka Leka, Laada amene anabereka
Maresa ndi mabanja a anthu owomba nsalu zofewa
ndi zosalala a ku Beti-Asibeya, **22** Yokimu, anthu
a ku Kozeba, ndiponso Yowasi ndi Sarafi, amene
ankalamulira Mowabu ndi Yasibu-Lehemu. (Nkhani
zimenezi ndi zakalekale). **23** Iwo anali owumba mbiya
amene ankakhala ku Netaimu ndi Gederi. Ankakhala
kumeneko ndi kumatumikira mfumu. **24** Ana a Simeoni
anali awa: Nemueli, Yamini, Yaribu, Zera ndi Sauli; **25**

Salumu anali mwana wa Sauli, Mibisamu anali mwana wa Salumu ndipo Misima anali mwana wa Mibisamu. **26** Zidzukulu za Misima zinali izi: Hamueli, Zakuri ndi Simei. **27** Simei anali ndi ana aamuna 16 ndi ana aakazi 6, koma abale ake sanabereke ana ambiri; kotero banja lawo silinakule ngati anthu ena a ku Yuda. **28** Iwo amakhala ku Beeriseba, Molada, Hazari-Suwali, **29** Biliha, Ezemu, Toladi, **30** Betueli, Horima, Zikilagi, **31** Beti-Marikaboti, Hazari-Susimu, Beti-Biri ndi Saaraimu. Iyi inali mizinda yawo mpaka pa nthawi ya ulamuliro wa Davide. **32** Midzi yowazungulira inali Etamu, Aini, Rimoni, Tokeni ndi Asani, midzi isanu **33** ndi midzi yonse yozungulira mizinda imeneyi mpaka ku Baala. Awa anali malo awo okhalapo. Ndipo anasunga mbiri ya makolo awo. **34** Mesobabu, Yamuleki, Yosa mwana wa Amaziya, **35** Yoweli, Yehu mwana wa Yosibiya, mwana wa Seraya, mwana wa Asieli, **36** komanso Eliyoenai, Yaakoba, Yesohaya, Asaya, Adieli, Yesimieli, Benaya, **37** ndiponso Ziza mwana wa Sifi, mwana wa Aloni, mwana wa Yedaya, mwana wa Simiri, mwana wa Semaya. **38** Anthu amene atchulidwawa anali atsogoleri a mabanja awo. Mabanja awo anakula kwambiri **39** ndipo anakafika ku malire a Gedori ku chigwa cha kummawa kufuna msipu wodyetsa ziweto zawo. **40** Anapeza msipu wobiriwira ndi wabwino ndipo dziko linali lalikulu, la mtendere ndi bata. Kumeneko kunkakhala fuko la Hamu poyamba. **41** Anthu amene mayina awowa alembedwa, anabwera pa nthawi ya Hezekiya mfumu ya Yuda. Iwo anathira nkhondo fuko la Hamu m'malo awo amene amakhala komanso Ameuni amene anali kumeneko ndipo anawononga onsewo kotero kuti mbiri yawo simvekanso mpaka lero lino. Kotero iwo anakhala m'malo awo chifukwa kunali msipu wa ziweto zawo. **42** Ndipo anthu 500 a fuko la Simeoni, motsogozedwa ndi Pelatiya, Neariya, Refaya ndi Uzieli, ana a Isi, analanda dziko lamapiri la Seiri. **43** Iwo anapha Aamaleki otsala amene anali atapulumuka ndipo akukhala kumeneko mpaka lero lino.

5 Ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli (iye anali woyamba kubadwa, koma atagona ndi mkazi wamng'ono wa abambo ake, ulemu wake wokhala mwana woyamba unaperekedwa kwa ana a Yosefe. Kotero iye sanalembedwe pa mndandanda wa mayina ngati mwana woyamba kubadwa, **2** ndipo ngakhalenso Yuda anali wamphamvu kwambiri pakati pa abale ake, ndi kuti wolamulira anachokera mwa iye, ulemu wa mwana woyamba kubadwa unaperekedwa kwa Yosefe) **3** ana a Rubeni mwana woyamba wa Israeli ndi awa: Hanoki, Palu, Hezironi, ndi Karimi. **4** Ana a Yoweli anali awa: Semaya, Gogi, Simei, **5** Mika, Reaya, Baala, **6** ndiponso Beeri, amene Tigilati-Pileseri mfumu ya Asuri anamugwira ukapolo. Mtsogoleri wa fuko la Rubeni anali Beeri. **7** Abale awo mwa mabanja awo, potsata mndandanda wa m'bado wawo, ndi awa: Yeiyeli, mtsogoleri, Zekariya, **8** ndiponso Bela mwana wa Azazi, mwana wa Sema, mwana wa Yoweli. Iwo ankakhala ku Aroeri mpaka ku Nebo ndi Baala-Meoni. **9** Iwo anakhala cha kummawa mpaka kukafika polowera m'chipululu cha mbali ina ya Mtsinje wa Yufurate, chifukwa ziweto zawo zinaswana kwambiri m'dziko la Giliyadi. **10** Pa nthawi ya Sauli anachita nkhondo ndi Ahagiri ndi kuwagonjetsa. Tsono iwo anakhala m'matenti a Ahagiri ku dera lonse la kummawa kwa Giliyadi. **11** Anthu a fuko la Gadi anakhala moyandikana ndi fuko la Rubeni ku Basani mpaka ku Saleka: **12** Mtsogoleri wawo ku Basani anali Yoweli, wachiwiri anali Safamu, kenaka Yanayi ndi Safati. **13** Abale awo mwa mabanja awo anali awa: Mikayeli, Mesulamu, Seba, Yorayi, Yakani, Ziya ndi Eberi, onse ali asanu ndi awiri. **14** Amenewa ndiwo anali ana a Abihaili, mwana wa Huri, mwana wa Yarowa, mwana wa Giliyadi, mwana wa Mikayeli, mwana wa Yesisayi, mwana wa Yahido, mwana wa Buzi. **15** Ahi mwana wa Abdieli, mwana wa Guni, anali mtsogoleri wa banja la makolo awo. **16** Fuko la Gadi linakhala ku Giliyadi, ku Basani ndi midzi yozugulira, madera onse a msipu a ku Saroni mpaka kumene amalekezera. **17** Mayina onsewa analembedwa potsata mndandanda wa mibado yawo pa nthawi ya ulamuliro wa Yotamu mfumu ya Yuda ndi Yeroboamu mfumu ya Israeli. **18** Mafuko a Rubeni, Gadi ndi theka la Manase, anali ndi anthu 44, 760 okonzeka kulowa usilikali; anthu amatupi amphamvu, amene amatha kugwiritsa ntchito chishango ndi lupanga, amene amatha kugwiritsa ntchito uta, amene anaphunzitsidwa kumenya nkhondo. **19** Iwo anachita nkhondo ndi Ahagiri, Yeturi, Nafisi ndi Nodabu. **20** Iwowo anathandizidwa polimbana nawo ndipo Mulungu anapereka Ahagiri m'manja mwawo; popeza iwo anafuwulira kwa Mulungu pa nkhondopo. Iye anayankha mapemphero awo chifukwa anamudalira. **21** Choncho iwo analanda ziweto za Ahagiri: ngamira 50,000, nkhosa ndi mbuzi 250,000 ndi abulu 2,000.

Ndiponso anagwira akapolo 100,000, 22 enanso ambiri
anaphedwa, chifukwa nkhondoyo inali ya Mulungu.
Ndipo iwo anakhala m'dzikomo mpaka pa nthawi
ya ukapolo. 23 Theka la fuko la Manase linkakhala
ku dziko la kummawa kuyambira ku Basani mpaka
ku Baala-Herimoni, kumene ndi ku Seniri (Phiri la
Herimoni) ndipo anthuwo anali ochuluka kwambiri.
24 Atsogoleri a mabanja awo anali awa: Eferi, Isi,
Elieli, Azirieli, Yeremiya, Hodaviya ndi Yahidieli.
Iwo anali asilikali olimba mtima, anthu otchuka,
ndiponso atsogoleri a mabanja awo. 25 Koma iwo anali
osakhulupirika kwa Mulungu wa makolo awo ndipo
anadzipereka okha kwa milungu ya anthu okhala
m'dzikomo amene Mulungu anawawononga pamene
iwowo ankafika. 26 Kotero Mulungu wa Israeli anayika
mkwiyo mwa Puli mfumu ya Asuri (ameneyu ndi
Tigilati-Pileseri mfumu ya Asuri) amene anatenga
fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase
kupita nawo ku ukapolo. Iye anapita nawo ku Hala,
Habori, Hara ndi ku mtsinje wa Gozani, kumene ali
mpaka lero lino.

6 Ana a Levi anali awa: Geresoni, Kohati ndi
Merari. 2 Ana a Kohati anali awa: Amramu,
Izihari, Hebroni ndi Uzieli. 3 Ana a Amramu anali
awa: Aaroni, Mose ndi Miriamu. Ana a Aaroni
anali awa: Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara 4
Eliezara anabereka Finehasi, Finehasi anabereka
Abisuwa, 5 Abisuwa anabereka Buki, Buki anabereka
Uzi. 6 Uzi anabereka Zerahiya, Zerahiya anabereka
Merayoti, 7 Merayoti anabereka Amariya, Amariya
anabereka Ahitubi. 8 Ahitubi anabereka Zadoki,
Zadoki anabereka Ahimaazi. 9 Ahimaazi anabereka
Azariya, Azariya anabereka Yohanani, 10 Yohanani
anabereka Azariya (uyu ndi amene anatumikira
monga wansembe m'Nyumba ya Mulungu imene
Solomoni anamanga mu Yerusalemu), 11 Azariya
anabereka Amariya, Amariya anabereka Ahitubi, 12
Ahitubi anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Salumu,
13 Salumu anabereka Hilikiya, Hilikiya anabereka
Azariya, 14 Azariya anabereka Seraya, ndipo Seraya
anabereka Yehozadaki. 15 Yehozadaki anagwidwa
ukapolo pamene Yehova analola Nebukadinezara
kuti agwire ukapolo Yuda ndi Yerusalemu. 16 Ana
a Levi anali awa: Geresomu, Kohati ndi Merari.
17 Mayina a ana a Geresomu ndi awa: Libini ndi
Simei. 18 Ana a Kohati anali awa: Amramu, Izihari,
Hebroni ndi Uzieli. 19 Ana a Merari anali awa:
Mahili ndi Musi. Mayina a mabanja a fuko la Levi
olembedwa potsata makolo awo ndi awa: 20 Ana a
Geresomu ndi awa: Libini, Yehati, Zima, 21 Yowa,
Ido, Zera ndi Yeaterai. 22 Zidzukulu za Kohati ndi
izi: Aminadabu, Kora, Asiri, 23 Elikana, Ebiyasafu,
Asiri, 24 Tahati, Urieli, Uziya ndi Sauli. 25 Zidzukulu
za Elikana ndi izi: Amasai, Ahimoti, 26 Elikana, Zofai,
Nahati, 27 Eliabu, Yerohamu, Elikana ndi Samueli.
28 Ana a Samueli ndi awa: Mwana wake woyamba
anali Yoweli, wachiwiri anali Abiya. 29 Zidzukulu za
Merari ndi izi: Mahili, Libini, Simei, Uza, 30 Simea,
Hagiya ndi Asaya. 31 Awa ndi anthu amene Davide
anawayika kuti aziyang'anira mayimbidwe m'Nyumba
ya Yehova, Bokosi la Chipangano litabwera kudzakhala
m'menemo. 32 Iwo ankatumikira akuyimba nyimbo
pa khomo la malo opatulika, tenti ya msonkhano,
mpaka Solomoni atamanga Nyumba ya Yehova mu
Yerusalemu. Iwo ankagwira ntchito zawo potsata
malamulo amene anawapatsa. 33 Mayina a anthuwo,
pamodzi ndi ana awo, anali awa: Ochokera ku banja la
Kohati: Hemani, katswiri woyimba, anali mwana wa
Yoweli, mwana wa Samueli, 34 mwana wa Elikana,
mwana wa Yerohamu, mwana wa Elieli, mwana
wa Towa, 35 mwana wa Zufi, mwana wa Elikana,
mwana wa Mahati, mwana wa Amasai, 36 mwana
wa Elikana, mwana wa Yoweli, mwana wa Azariya,
mwana wa Zefaniya, 37 mwana wa Tahati, mwana
wa Asiri, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa Kora, 38
mwana wa Izihari, mwana wa Kohati, mwana wa
Levi, mwana wa Israeli; 39 ndi Asafu m'bale wake,
amene ankatumikira ku dzanja lake lamanja: Asafu
anali mwana wa Berekiya, mwana wa Simea, 40
mwana wa Mikayeli, mwana wa Baaseya, mwana
wa Malikiya, 41 mwana wa Etini, mwana wa Zera,
mwana wa Adaya, 42 mwana wa Etani, mwana wa
Zima, mwana Simei, 43 mwana wa Yahati, mwana wa
Geresomu, mwana wa Levi; 44 ndipo abale awo ena
anali a banja la Merari amene amatumikira ku dzanja
lake lamanzere: Etani anali mwana wa Kisi, mwana
wa Abidi, mwana wa Maluki, 45 mwana wa Hasabiya,
mwana wa Amaziya, mwana wa Hilikiya, 46 mwana wa
Amizi, mwana wa Bani, mwana wa Semeri, 47 mwana
wa Mahili, mwana wa Musi, mwana wa Merari, mwana
wa Levi. 48 Abale awo Alevi anapatsidwa ntchito zina
zonse ku malo opatulika ku nyumba ya Mulungu.
49 Koma Aaroni ndi zidzukulu zake anali amene
amapereka nsembe pa guwa lansembe zopsereza ndi

pa guwa lansembe zofukiza pamodzi ndi zonse zimene zimachitika ku malo opatulika kwambiri, kuchita mwambo wopepesera Israeli, potsata zonse zimene Mose mtumiki wa Mulungu anawalamulira. **50** Ana a Aaroni ndi zidzukulu zake anali awa: Eliezara, Finehasi, Abisuwa, **51** Buki, Uzi, Zerahiya, **52** Merayoti, Amariya, Ahitubi, **53** Zadoki ndi Ahimaazi. **54** Malo amene iwo anapatsidwa kuti likhale dziko lawo ndi awa: (Malowa anapatsidwa kwa zidzukulu za Aaroni zimene zinali za banja la Kohati, chifukwa malo oyamba kugawidwa anali awo). **55** Iwo anapatsidwa Hebroni m'dziko la Yuda ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. **56** Koma minda ndi midzi yozungulira mzindawo zinapatsidwa kwa Kalebe mwana wa Yefune. **57** Kotero zidzukulu za Aaroni zinapatsidwa Hebroni (mzinda wopulumukirako), ndi Libina, Yatiri, Esitemowa, **58** Hileni, Debri, **59** Asani, Yuta ndi Beti-Semesi pamodzi ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. **60** Ndipo ku fuko la Benjamini anapatsidwa Gibiyoni, Geba, Alemeti ndi Anatoti, pamodzi ndi madera odyetsera ziweto ozungulira malowa. Mizinda imene anapatsidwa ku banja la Kohati onse pamodzi inalipo 13. **61** Zidzukulu zotsala za Kohati anazigawira midzi khumi kuchokera ku mabanja a fuko la theka la Manase. **62** Zidzukulu za Geresomu banja ndi banja zinapatsidwa mizinda 13 kuchokera ku mafuko a Isakara, Aseri ndi Nafutali, ndi gawo lina la fuko la Manase limene lili ku Basani. **63** Zidzukulu za Merari banja ndi banja zinapatsidwa mizinda khumi ndi iwiri kuchokera ku mafuko a Rubeni, Gadi ndi Zebuloni. **64** Kotero Aisraeli anapatsa Alevi mizindayi ndi madera a msipu ozungulira malowa. **65** Kuchokera ku mafuko a Yuda, Simeoni ndi Benjamini anawapatsa mizinda imene inawatchula kale mayina. **66** Mabanja ena a Kohati anapatsidwanso malo kuchokera ku fuko la Efereimu. **67** Kuchokera ku dziko lamapiri la Efereimu anapatsidwa Sekemu (mzinda wopulumukirako) ndi Gezeri, **68** Yokineamu, Beti-Horoni, **69** Ayaloni ndi Gati-Rimoni, pamodzi ndi madera odyetsera ziweto ozungulira. **70** Ndipo kuchokera ku theka la fuko la Manase, Aisraeli anapereka Aneri ndi Bileamu pamodzi ndi madera odyetsera ziweto kwa mabanja ena onse a Kohati. **71** Ageresomu analandira malo awa: Kuchokera ku theka la fuko la Manase, analandira Golani ku Basani ndiponso Asiteroti, ndi malo awo odyetsera ziweto; **72** Kuchokera ku fuko la Isakara analandira Kedesi, Daberati, **73** Ramoti ndi Anemu, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **74** kuchokera ku fuko la Aseri analandira Masala, Abidoni, **75** Hukoki ndi Rehobu, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **76** ndipo kuchokera ku fuko la Nafutali analandira Kedesi ku Galileya, Hamoni ndi Kiriyataimu, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto. **77** Amerari (Alevi ena onse) analandira madera awa: kuchokera ku fuko la Zebuloni, iwo analandira Yokineamu, Karita, Rimono ndi Tabori, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **78** Kuchokera ku fuko la Rubeni kutsidya kwa Yorodani, kummawa kwa Yeriko, analandira Bezeri ku chipululu, Yaza, **79** Kedemoti ndi Mefaati, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto; **80** ndipo kuchokera ku fuko la Gadi analandira Ramoti ku Giliyadi, Mahanaimu, **81** Hesiboni ndi Yazeri, pamodzi ndi malo ake odyetsera ziweto.

7 Ana a Isakara anali awa: Tola, Puwa, Yasubu ndi Simironi ndipo onse analipo anayi. **2** Ana a Tola ndi awa: Uzi, Refaya, Yerieli, Yahimai, Ibisamu ndi Samueli. Awa anali atsogoleri a mabanja awo. Pa nthawi ya ulamuliro wa Davide zidzukulu za Tola zomwe zinali anthu odziwa kumenya nkhondo zinalipo 22,600. **3** Mwana wa Uzi anali Izirahiya. Ana a Izirahiya anali: Mikayeli, Obadiya, Yoweli ndi Isiya. Onse asanu anali atsogoleri a mabanja. **4** Monga mwa chiwerengero cha mabanja awo, panali anthu 36,000 odziwa kumenya nkhondo, pakuti iwo anali ndi akazi ndi ana ambiri. **5** Abale awo onse a m'banja la Isakara amene anali odziwa kumenya nkhondo analipo 87,000, olembedwa potsata mibado yawo. **6** Ana atatu a Benjamini anali awa: Bela, Bekeri ndi Yediaeli. **7** Ana a Bela anali awa: Eziboni, Uzi, Uzieli, Yerimoti ndi Iri. Iwowa anali atsogoleri a mabanja awo ndipo onse pamodzi analipo asanu. Pa mndandanda wa m'bado wawo panali anthu 22,034 odziwa kumenya nkhondo. **8** Ana a Bekeri anali awa: Zemira, Yowasi, Eliezara, Eliyoenai, Omiri, Yeremoti, Abiya, Anatoti ndi Alemeti. Onsewa anali ana a Bekeri. **9** Pa mndandanda wa m'bado wawo panali atsogoleri a mabanja ndi anthu 20,200 odziwa kumenya nkhondo. **10** Mwana wa Yediaeli anali Bilihani. Ana a Bilihani anali awa: Yeusi, Benjamini, Ehudi, Kenaana, Zetani, Tarisisi ndi Ahisahara. **11** Ana onsewa a Yediaeli anali atsogoleri a mabanja. Analipo anthu 17,200 amene anali okonzeka kupita ku nkhondo. **12** Asupi ndi Ahupi anali zidzukulu za Iri, ndipo Ahusimu anali zidzukulu za Aheri. **13** Ana a Nafutali anali awa: Yahazieli, Guni, Yezeri ndi Salumu,

zidzukulu za Biliha. **14** Ana a Manase anali awa: Asirieli ndi mwana amene anabereka kwa mzikazi wake wa ku Aramu. Mzikazi yemweyo anaberekanso Makiri abambo ake a Giliyadi. **15** Makiri anatenga mkazi wa banja la Ahupi ndi Asupi. Mlongo wake anali Maaka. Mwana wake wina anali Zelofehadi, amene anabereka ana aakazi okhaokha. **16** Maaka mkazi wa Makiri anabereka mwana wamwamuna ndipo anamutcha Perezi. M'bale wake anamutcha Seresi, ndipo ana ake anali Ulamu ndi Rakemu. **17** Mwana wa Ulamu anali Bedani. Awa anali ana a Giliyadi mwana wa Makiri, mwana wa Manase. **18** Mlongo wake Hamoleketi anabereka Isihodi, Abiezeri ndi Mahila. **19** Ana a Semida anali: Ahiyani, Sekemu, Likihi ndi Aniyamu. **20** Ana a Efereimu anali awa: Sutela, Beredi, Tahati, Eliada, Tahati, **21** Zabadi, Sutela. Ezeri ndi Eladi anaphedwa ndi anthu a ku Gati, pamene anabwera kudzalanda zoweta zawo. **22** Efereimu, abambo awo, anawalira masiku ambiri, ndipo abale ake anabwera kudzamutonthoza. **23** Kenaka anagona ndi mkazi wake, ndipo anakhala woyembekezera nabala mwana wamwamuna. Anamutcha dzina lake Beriya, chifukwa tsoka linagwera banja lake. **24** Mwana wake wamkazi anali Seera, amene anamanga mzinda wa Beti-Horoni Wakumunsi, Wakumtunda kudzanso Uzeni-Seera. **25** Mwana wina wa Efereimu anali Refa amene zidzukulu zake zinali Resefu, Tela, Tahani, **26** Ladani, Amihudi, Elisama, **27** Nuni ndi Yoswa. **28** Malo amene ankakhala anali Beteli ndi midzi yozungulira, cha kummawa kunali Naarani, Gezeri ndi midzi yake ya kumadzulo ndi Sekemu ndi midzi yake mpaka ku Aya ndi midzi yake. **29** M'mbali mwa malire a Manase munali Beti-Seani, Taanaki, Megido ndi Dori, pamodzi ndi midzi yake. Zidzukulu za Yosefe mwana wa Israeli zimakhala m'mizinda imeneyi. **30** Ana a Aseri anali awa: Imuna, Isiva, Isivi ndi Beriya. Mlongo wawo anali Sera. **31** Ana a Beriya anali awa: Heberi ndi Malikieli amene anabereka Birizaiti. **32** Heberi anabereka Yafuleti, Someri, Hotamu ndi Suwa, mlongo wawo. **33** Ana a Yafuleti anali awa: Pasaki, Bimuhali ndi Asivati. Awa anali ana a Yafuleti. **34** Ana a Someri anali awa: Ahi, Rohiga, Yehuba ndi Aramu. **35** Ana a m'bale wake Helemu anali awa: Zofa, Imuna, Selesi ndi Amali. **36** Ana a Zofa anali awa: Suwa, Harineferi, Suwali, Beri, Imula, **37** Bezeri, Hodi, Sama, Silisa, Itirani ndi Bera. **38** Ana a Yeteri anali awa: Yefune, Pisipa ndi Ara. **39** Ana a Ula anali awa: Ara, Hanieli ndi Riziya. **40** Onsewa anali zidzukulu za Aseri, atsogoleri a mabanja, anthu omveka, ankhondo olimba mtima, ndi akuluakulu pakati pa atsogoleri anzawo. Chiwerengero cha anthu odziwa kumenya nkhondo chomwe chinalembedwa chinali 26,000.

8 Benjamini anabereka Bela mwana wake woyamba, wachiwiri Asibeli, wachitatu Ahara, **2** wachinayi Noha ndipo wachisanu Rafa. **3** Ana a Bela anali awa: Adari, Gera, Abihudi, **4** Abisuwa, Naamani, Ahowa, **5** Gera, Sefufani ndi Hiramu. **6** Zidzukulu za Ehudi, zimene zinali atsogoleri a mabanja a amene amakhala ku Geba ndipo zinasamutsidwa kupita ku Manahati zinali izi: **7** Naamani, Ahiya ndi Gera, amene anawasamutsa ndipo anabereka Uza ndi Ahihudi. **8** Saharaimu anabereka ana ku Mowabu atalekana ndi akazi ake, Husimu ndi Baara. **9** Mwa mkazi wake Hodesi anabereka Yobabu, Zibiya, Mesa, Malikamu, **10** Yeusi, Sakiya ndi Mirima. Awa ndiye ana ake, atsogoleri a mabanja awo. **11** Mwa mkazi wake Husimu anabereka Abitubi ndi Elipaala. **12** Ana a Elipaala anali awa: Eberi, Misamu, Semedi (amene anamanga mizinda ya Ono ndi Lodi ndi midzi yake yozungulira) **13** ndiponso Beriya ndi Sema, amene anali atsogoleri a mabanja a amene ankakhala ku Ayaloni ndipo anathamangitsa nzika za ku Gati. **14** Ahiyo, Sasaki, Yeremoti, **15** Zebadiya, Aradi, Ederi, **16** Mikayeli, Isipa ndi Yoha anali ana a Beriya. **17** Zebadiya, Mesulamu, Hiziki, Heberi, **18** Isimerai, Iziliya ndi Yobabu anali ana a Elipaala. **19** Yakimu, Zikiri, Zabidi, **20** Elienai, Ziletai, Elieli, **21** Adaya, Beraya ndi Simirati anali ana a Simei. **22** Isipani, Eberi, Elieli, **23** Abidoni, Zikiri, Hanani, **24** Hananiya, Elamu, Anitotiya, **25** Ifideya ndi Penueli anali ana a Sasaki. **26** Samuserai, Sehariya, Ataliya, **27** Yaaresiya, Eliya ndi Zikiri anali ana a Yerohamu. **28** Onsewa anali atsogoleri a mabanja, anthu otchuka potsata mibado yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalemu. **29** Yeiyeli amene amabereka Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la mkazi wake linali Maaka, **30** ndipo mwana wake woyamba anali Abidoni, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, **31** Gedori, Ahiyo, Zekeri **32** ndi Mikiloti, amene anabereka Simea. Iwowa ankakhalanso ku Yerusalemu ndi abale awo. **33** Neri anabereka Kisi. Kisi anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. **34** Mwana wa Yonatani anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. **35** Ana a Mika anali awa: Pitoni, Meleki, Tareya ndi Ahazi. **36** Ahazi anabereka

Yehoyada, Yehoyada anabereka Alemeti, Azimaveti ndi Zimuri, ndipo Zimuri anabereka Moza. **37** Moza anabereka Bineya. Ana ake anali Rafa, Eleasa ndi Azeli. **38** Azeli anali ndi ana asanu ndi mmodzi, ndipo mayina awo anali awa: Azirikamu, Bokeru, Ismaeli, Seariya, Obadiya ndi Hanani. Onsewa anali ana a Azeli. **39** Ana a Eseki m'bale wake anali awa: Mwana wake woyamba Ulamu, wachiwiri Yeusi ndipo wachitatu Elifeleti. **40** Ana a Ulamu anali asilikali olimba mtima amene amadziwa kugwiritsa ntchito uta. Iwo anali ndi ana ndi adzukulu ambiri ndipo onse analipo 150. Onsewa anali adzukulu a Benjamini.

9 Aisraeli onse analembedwa potsata mibado yawo m'buku la mafumu a Aisraeli. Anthu a ku Yuda anatengedwa kunka ku ukapolo ku Babuloni chifukwa cha kusakhulupirika kwawo. **2** Tsono anthu oyamba kukhala m'madera awo anali Aisraeli wamba, ansembe, Alevi ndi otumikira ku Nyumba ya Yehova. **3** Anthu a ku Yuda, Benjamini ndi Efereimu ndiponso Manase amene anakhala mu Yerusalemu anali awa: **4** Utai mwana wa Amihudi, mwana wa Omuri, mwana wa Imuri, mwana wa Bani, chidzukulu cha Perezi mwana wa Yuda. **5** A banja la Siloni: Asaya mwana wake woyamba pamodzi ndi ana ake. **6** A banja la Zera: Yeueli. Anthu ochokera ku Yuda analipo 690. **7** A fuko la Benjamini: Salu mwana wa Mesulamu, mwana wa Hodaviya, mwana wa Hasenuya; **8** Ibineya mwana wa Yerohamu; Ela mwana wa Uzi, mwana wa Mikiri; ndi Mesulamu mwana wa Sefatiya, mwana wa Reueli mwana wa Ibiniya. **9** Anthu ochokera ku Benjamini monga analembedwera mwa mibado yawo, analipo 956. Anthu onsewa anali atsogoleri a mabanja awo. **10** Ansembe: Yedaya, Yehoyaribu; Yakini; **11** Azariya mwana wa Hilikiya, mwana wa Mesulamu, mwana wa Zadoki mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi, wamkulu woyang'anira Nyumba ya Mulungu; **12** Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya; ndi Maasai mwana wa Adieli, mwana wa Yahizera, mwana wa Mesulamu, mwana wa Mesilemoti, mwana wa Imeri. **13** Ansembe amene anali atsogoleri a mabanja awo analipo 1,760. Anali anthu amphamvu ndi odziwa kutumikira m'nyumba ya Mulungu. **14** Alevi: Semaya mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, wa m'banja la Merari; **15** Bakibakara, Heresi, Galali ndi Mataniya mwana wa Mika, mwana wa Zikiri, mwana wa Asafu; **16** Obadiya mwana wa Semaya mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni ndi Berekiya mwana wa Asa, mwana wa Elikana, amene ankakhala ku midzi ya Anetofati. **17** Alonda a pa makomo: Salumu, Akubu, Talimoni, Ahimani ndi abale awo. Mtsogoleri wawo anali Salumu. **18** Amenewa amakhala pa chipata cha mfumu kummawa mpaka lero lino. Alonda a gulu la Alevi anali awa: **19** Salumu mwana wa Kore, mwana wa Ebiyasafu, mwana wa Kora, pamodzi ndi abale ake a ku banja la makolo ake, Akora aja ankanyang'anira khomo la Tenti monga ankachitira abambo awo polondera khomo la malo okhalapo Yehova. **20** Masiku oyamba Finehasi mwana wa Eliezara anali woyang'anira alonda apakhomo ndipo Yehova anali naye. **21** Zekariya mwana wa Meselemiya anali mlonda woyang'anira pa chipata cha tenti ya msonkhano. **22** Onse amene anasankhidwa kukhala alonda pa khonde analipo 212. Iwo analembedwa mwa mibado yawo ku midzi yawo. Davide ndi mneneri Samueli ndiwo anawayika m'malo awo antchito chifukwa cha kukhulupirika kwawo. **23** Iwo ndi zidzukulu zawo anali oyang'anira zipata za nyumba ya Yehova imene imatchedwa Tenti. **24** Alonda apakhomowa anali mbali zonse zinayi: kummawa, kumadzulo, kumpoto ndi kummwera. **25** Abale awo a ku midzi yawo amabwera nthawi ndi nthawi kudzagwira ntchito yawo kwa masiku asanu ndi awiri. **26** Koma atsogoleri akuluakulu anayi a alonda, amene anali Alevi, anapatsidwa udindo woyang'anira zipinda ndi chuma cha nyumba ya Mulungu. **27** Iwo amakhala usiku wonse atayima mozungulira Nyumba ya Mulungu, chifukwa anayenera kuyilondera. Ndipo anali ndi kiyi wotsekulira mmawa uliwonse. **28** Ena amayang'anira zipangizo zimene amagwiritsa ntchito pa ntchito m'Nyumba ya Mulungu. Iwo amaziwerenga zikamalowetsedwa ndi potulutsidwa. **29** Ena anapatsidwa udindo wosamalira zipangizo ndi zinthu zina zonse za ku malo opatulika, pamodzi ndi ufa, vinyo, mafuta, lubani ndi zonunkhira. **30** Koma ansembe ena amasakaniza zonunkhirazo. **31** Mlevi wotchedwa Matitiya mwana woyamba wa Salumu wa m'banja la Kora, anapatsidwa udindo woyang'anira zophikidwa m'ziwaya. **32** Abale ake ena a m'banja la Akohati amaphika buledi wa pa Sabata lililonse amene amayikidwa pa tebulo. **33** Atsogoleri a mabanja a Alevi, amene anali ndi luso loyimba, amakhala m'zipinda za Nyumba ya Mulungu ndipo samagwira ntchito zina chifukwa ankatumikira usana ndi usiku. **34** Onsewa anali atsogoleri a mabanja a Alevi, akuluakulu monga

analembedwera pa mibado yawo, ndipo ankakhala mu Yerusalemu. 35 Yeiyeli abambo a Gibiyoni ankakhala ku Gibiyoni. Dzina la akazi awo linali Maaka, 36 ndipo mwana wawo woyamba kubadwa anali Abidoni, motsatana ndi Zuri, Kisi, Baala, Neri, Nadabu, 37 Gedori, Ahiyo, Zekariya ndi Mikiloti. 38 Mikiloti anabereka Simeamu. Iwonso ankakhala ndi abale awo ku Yerusalemu. 39 Neri anabereka Kisi, Kisi anabereka Sauli, ndipo Sauli anabereka Yonatani, Maliki-Suwa, Abinadabu ndi Esibaala. 40 Mwana wa Yonatani anali Meri-Baala, amene anabereka Mika. 41 Ana a Mika anali: Pitoni, Meleki, Tahireya ndi Ahazi. 42 Ahazi anabereka Yara, Yara anabereka Alemeti, Azimaveti ndi Zimuri, ndipo Zimiri anabereka Moza. 43 Moza anabereka Bineya. Ana ake anali Refaya, Eleasa ndi Azeli. 44 Azeli anali ndi ana asanu ndi mmodzi ndipo mayina awo anali awa: Azirikamu, Bokeru, Ismaeli, Seariya, Obadiya ndi Hanani. Awa anali ana a Azeli.

10 Tsono Afilisti anachitanso nkhondo ndi Aisraeli ndipo Aisraeli anathawa Afilistiwo, kotero kuti ambiri anaphedwa pa phiri la Gilibowa. 2 Afilisti anapanikiza kwambiri Sauli ndi ana ake, ndipo anapha Yonatani, Abinadabu ndi Maliki-Suwa. 3 Nkhondo inakula kwambiri mozungulira Sauli ndipo pamene anthu amauta anamupeza, anamuvulaza. 4 Tsono Sauli anawuza mnyamata wake wonyamula zida zake kuti, "Solola lupanga lako undiphe, kuopa kuti anthu osachita mdulidwewa angabwere ndi kudzandizunza ine." Koma mnyamata wonyamula zida uja anachita mantha kwambiri ndipo sanathe kutero. Choncho Sauli anatenga lupanga lake lomwe nagwerapo. 5 Mnyamata wonyamula zida zake uja ataona kuti Sauli wafa, nayenso anadzigwetsera pa lupanga lake nafa. 6 Motero Sauli ndi ana ake atatu anafa, pamodzi ndi banja lake lonse anafera limodzi. 7 Pamene Aisraeli onse amene anali m'chigwa anaona kuti gulu lankhondo lathawa komanso kuti Sauli ndi ana ake aphedwa, nawonso anathawa kusiya mizinda yawo. Ndipo Afilisti anabwera kudzakhalamo. 8 Mmawa mwake, Afilisti atabwera kudzatenga zinthu za anthu ophedwa, anapeza Sauli ndi ana ake atafa pa phiri la Gilibowa. 9 Iwo anamuvula zovala zake, natenga mutu wake ndi zida zake zankhondo. Ndipo anatumiza amithenga m'dziko lonse la Afilisti kukafalitsa nkhani yabwinoyi kwa mafano awo ndi kwa anthu awo. 10 Iwo anayika zida zake zankhondo m'nyumba zopembedzera milungu yawo ndipo anapachika mutu wake m'nyumba ya Dagoni. 11 Pamene anthu onse okhala ku Yabesi Giliyadi anamva zimene Afilisti anachitira Sauli, 12 anthu awo onse olimba mtima anapita kukatenga mitembo ya Sauli ndi ana ake ndipo anabwera nayo ku Yabesi. Anakwirira mafupa awo pansi pa mtengo wabwemba ku Yabesi, ndipo anasala kudya masiku asanu ndi awiri. 13 Sauli anafa chifukwa anali wosakhulupirika pamaso pa Yehova. Iye sanasunge mawu a Yehova, pakuti anakafunsira nzeru kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, 14 sanafunsire nzeruzo kwa Yehova. Choncho Yehova anamupha ndi kupereka ufumu kwa Davide mwana wa Yese.

11 Aisraeli onse anasonkhana pamaso pa Davide ku Hebroni ndipo anati, "Ife ndife abale anu. 2 Kale lija, ngakhale pamene Sauli anali mfumu, inu ndinu amene munkatsogolera Aisraeli pa nkhondo zawo. Ndipo Yehova Mulungu wanu anakuwuzani kuti, 'Iwe udzaweta anthu anga Aisraeli, ndipo udzakhala mfumu yawo.'" 3 Akuluakulu onse a Israeli atafika kwa Mfumu Davide ku Hebroni, iye anachita nawo pangano pamaso pa Yehova, ndipo anamudzoza Davide kukhala mfumu ya Israeli, monga momwe Yehova analonjezera kudzera mwa Samueli. 4 Davide ndi Aisraeli onse anapita ku Yerusalemu (ku Yebusi). Ayebusi amene ankakhala kumeneko 5 anamuwuza Davide kuti, "Simulowa muno." Komabe Davide analanda linga la Ziyoni, limene ndi mzinda wa Davide. 6 Davide anali atanena kuti "Aliyense amene adzatsogolere kukathira nkhondo Ayebusi adzakhala mkulu wa asilikali." Yowabu mwana wa Zeruya ndiye anayamba kupita, motero anakhala mkulu wa asilikali. 7 Tsono Davide anakhazikika mu lingamo, ndipo mzindawu anawutcha Mzinda wa Davide. 8 Iye anamanga malo onse ozungulira, kuyambira ku matsitso ozungulira khoma. Ndipo Yowabu anakonzanso mbali ina ya mzindawu. 9 Ndipo mphamvu za Davide zinkakulirakulira chifukwa anali ndi Yehova Wamphamvuzonse. 10 Awa ndiye anali atsogoleri amphamvu a Davide. Iwo pamodzi ndi Aisraeli onse, anathandiza kulimbikitsa ufumu wake kuti ukwanire madera onse, monga momwe Yehova analonjezera. 11 Nawa mayina a ankhondo amphamvu a Davide: Yasobeamu Mhakimoni anali mkulu wa atsogoleri. Iye anapha ndi mkondo ankhondo 300 nthawi imodzi. 12 Wotsatana naye anali Eliezara mwana wa Dodo Mwahohi, mmodzi mwa ankhondo

atatu amphamvu. 13 Iye anali ndi Davide ku Pasi-
Damimu pamene Afilisti anasonkhana kudzachita
nkhondo. Ankhondo anathawa Afilistiwo pamalo
pamene panali munda wodzaza ndi barele. 14
Koma awiriwo anayima pakati pa mundawo. Iwo
anawuteteza, nakantha Afilistiwo ndipo Yehova
anawapambanitsa koposa. 15 Atatu mwa atsogoleri
makumi atatu aja anabwera kwa Davide ku thanthwe
ku phanga la Adulamu pamene gulu la Afilisti linali
litamanga misasa m'chigwa cha Refaimu. 16 Nthawi
imeneyo Davide anali mu linga, ndipo boma la
Afilisti linali ku Betelehemu. 17 Davide analakalaka
madzi ndipo anati, "Haa, pakanapezeka munthu
wokanditungira madzi a m'chitsime chomwe chili
pafupi ndi chipata cha ku Betelehemu!" 18 Choncho
anthu atatuwa anadutsa mizere ya Afilisti, natunga
madzi amene anali m'chitsime chomwe chinali pafupi
ndi chipata cha ku Betelehemu nabwera nawo kwa
Davide. Koma iye anakana kumwa. M'malo mwake
anathira pansi pamaso pa Yehova. 19 Iye anati, "Inu
Mulungu, musalole kuti ine ndichite chinthu ichi!
Kodi ndimwe magazi a anthu amene anayika miyoyo
yawo pachiswe?" Chifukwa iwo anayika miyoyo yawo
pachiswe kuti abweretse madziwo, Davide sanamwe.
Zimenezi ndi zimene anachita anthu amphamvu
atatuwo. 20 Abisai m'bale wa Yowabu ndiye anali
mtsogoleri wa anthu atatuwa. Iye anapha ndi mkondo
ankhondo 300. Choncho iyeyo anali wotchuka pakati
pa anthu atatu aja. 21 Iye analandira ulemu woposa
atatuwo. Kotero anakhala mtsogoleri wawo ngakhale
kuti iyeyo sanali m'gulu la anthu atatu aja. 22
Benaya mwana wa Yehoyada wa ku Kabizeeli anali
munthu wolimba mtima amene anachita zinthu
zamphamvu. Iye anakantha ankhondo awiri otchuka
a ku Mowabu. Tsiku lina kukuzizira kwambiri, iye
analowa m'dzenje ndi kuphamo mkango. 23 Ndipo
iye anakanthanso Mwigupto amene anali wotalika
mamita awiri ndi theka. Ngakhale kuti Mwiguptoyo
anali ndi mkondo wofanana ndi ndodo yowombera
nsalu m'dzanja mwake, Benaya anapita kukamenyana
naye ali ndi chibonga chokha m'manja. Iye analanda
mkondo m'dzanja la Mwiguptoyo ndi kumupha ndi
mkondo wake womwe. 24 Izi ndi zamphamvu zimene
Benaya mwana wa Yehoyada anachita. Iyeyo analinso
wotchuka ngati anthu atatu amphamvu aja. 25 Iye
ankalemekezedwa kuposa wina aliyense mwa anthu
makumi atatu, koma sanali m'gulu la anthu atatu
aja. Ndipo Davide anamuyika kukhala woyang'anira
asilikali omuteteza. 26 Ankhondo amphamvuwa anali:
Asaheli m'bale wa Yowabu, Elihanani mwana wa Dodo
wa ku Betelehemu, 27 Samoti Mharori, Helezi Mpeloni.
28 Ira mwana wa Ikesi wa ku Tekowa, Abiezeri wa
ku Anatoti, 29 Sibekai Mhusati, Ilai Mwahohi, 30
Maharai Mnetofa, Heledi mwana wa Baana Mnetofa,
31 Itai mwana wa Ribai wa ku Gibeya ku Benjamini,
Benaya Mpiratoni, 32 Hurai wa ku zigwa za Gaasi,
Abieli Mwaribati, 33 Azimaveti Mbaharumi, Eliyahiba
Msaaliboni, 34 ana a Hasemu Mgizoni, Yonatani
mwana wa Sage Mharari, 35 Ahiamu mwana wa Sakari
Mharari, Elifali mwana wa Uri, 36 Heferi Mmekerati,
Ahiya Mpeloni, 37 Heziro wa ku Karimeli Naara mwana
wa Ezibai, 38 Yoweli m'bale wa Natani, Mibihari
mwana wa Hagiri, 39 Zeleki Mwamoni, Naharai wa
ku Beeroti, mnyamata wonyamula zida za Yowabu
mwana wa Zeruya. 40 Ira Mwitiri, Garebu Mwitiri,
41 Uriya Mhiti, Zabadi mwana wa Ahilai, 42 Adina
mwana wa Siza Mrubeni, amene anali mtsogoleri wa
Arubeni ndi anthu makumi atatu pamodzi naye, 43
Hanani mwana wa Maaka, Yehosafati Mmitini, 44
Uziya Mwasiterati, Sama ndi Yeiyeli ana a Hotamu
Mwaroeri, 45 Yediaeli mwana wa Simiri, ndi Yoha
Mtizi m'bale wake, 46 Elieli Mhavati, Yeribai ndi
Yosaviya ana a Elinaamu, Itima Mmowabu, 47 Elieli,
Obedi ndi Yaasieli Mmeobai.

12 Nawa anthu amene anabwera kwa Davide ali ku
Zikilagi pamene iye anathamangitsidwa ndi Sauli
mwana wa Kisi (iwowo anali m'gulu la asilikali amene
ankamuthandiza pa nkhondo. 2 Iwo anali ndi mauta
ndipo amadziwa kuponya mivi komanso miyala, ndipo
amatha kuponyera dzanja lamanja kapena lamanzere.
Iwo anali abale ake a Sauli ochokera ku fuko la
Benjamini. 3 Mtsogoleri wawo anali Ahiyezeri ndi
Yowasi ana a Semaya wa ku Gibeya; Yezieli ndi Peleti
ana a Azimaveti; Beraka, Yehu wa ku Anatoti, 4
ndi Isimaiya wa ku Gibiyoni, munthu wamphamvu
m'gulu la anthu makumi atatu aja, yemwenso anali
mtsogoleri wawo; Yeremiya, Yahazieli, Yohanani,
Yozabadi wa ku Gederi, 5 Eluzai, Yerimoti, Bealiya,
Semariya ndi Sefatiya Mharufi; 6 Elikana, Isiya,
Azareli, Yowezeri ndi Yasobeamu a ku banja la Kora;
7 ndi Yowela ndi Zebadiya ana a Yerohamu wa ku
Gedori. 8 Asilikali ena a fuko la Gadi anathawira
kwa Davide ku linga lake ku chipululu. Iwo anali
asilikali olimba mtima, okonzekera nkhondo ndipo

amadziwa kugwiritsa ntchito chishango ndi mkondo. Iwowo anali woopsa ngati mikango ndipo anali aliwiro ngati ngoma zam'mapiri. **9** Mtsogoleri wawo anali Ezeri, wotsatana naye anali Obadiya, wachitatu anali Eliabu, **10** wachinayi anali Misimana, Yeremiya anali wachisanu, **11** wachisanu ndi chimodzi anali Atai, Elieli anali wachisanu ndi chiwiri, **12** wachisanu ndi chitatu anali Yohanani, Elizabadi anali wachisanu ndi chinayi, **13** wakhumi anali Yeremiya ndipo Makibanai anali wa 11. **14** Anthu a fuko la Gadi amenewa anali atsogoleri; ang'onoang'ono amalamulira anthu 100 pamene akuluakulu amalamulira anthu 1,000. **15** Awa ndi amene anawoloka Yorodani mwezi woyamba pamene mtsinje unali utasefukira mbali zonse, ndipo anathamangitsa aliyense amene amakhala m'chigwa, mbali ya kumadzulo ndi kummawa. **16** Anthu ena a fuko la Benjamini ndi ena ochokera ku Yuda anabweranso kwa Davide pamene anali ku linga lake. **17** Davide anapita kukakumana nawo ndipo anati, "Ngati mwabwera kwa ine mwamtendere, kuti mundithandize, ndakonzeka kugwirizana nanu. Koma ngati mwabwera kudzandipereka kwa adani anga, ngakhale kuti sindinalakwe, Mulungu wa makolo anthu aone izi ndipo akuweruzeni." **18** Kenaka Mzimu anabwera pa Amasai, mtsogoleri wa anthu makumi atatu aja ndipo anati: "Inu Davide, ife ndife anu! Tili nanu limodzi, inu mwana wa Yese! Kupambana, Kupambana kwa inu, ndiponso kupambana kukhale kwa iwo amene akukuthandizani pakuti Mulungu wanu adzakuthandizani." Kotero Davide anawalandira ndipo anawayika kukhala atsogoleri a magulu ake a ankhondo. **19** Anthu ena a fuko la Manase anathawira kwa Davide pamene anapita ndi Afilisti kukamenyana ndi Sauli. (Iye ndi anthu ake sanathandize Afilisti chifukwa, atsogoleri awo atakambirana, anamubweza Davide. Iwo anati, "Ife tidzawonongedwa ngati uyu adzabwerera kwa mbuye wake Sauli)." **20** Davide atapita ku Zikilagi, anthu a fuko la Manase amene anathawira kwa iye anali awa: Adina, Yozabadi, Yediaeli, Mikayeli, Yozabadi, Elihu ndi Ziletai; atsogoleri a magulu a anthu 1,000 a ku Manase. **21** Iwowa anathandiza Davide kulimbana ndi magulu achifwamba, pakuti onsewa anali asilikali olimba mtima ndipo anali atsogoleri m'gulu lake la ankhondo. **22** Tsiku ndi tsiku anthu amabwera kudzathandiza Davide, mpaka anakhala ndi gulu lalikulu la ankhondo, ngati gulu la ankhondo a Mulungu. **23** Nachi chiwerengero cha magulu a anthu ankhondo amene anabwera kwa Davide ku Hebroni kudzapereka ufumu wa Sauli kwa iye, monga momwe ananenera Yehova: **24** Anthu a fuko la Yuda onyamula chishango ndi mkondo analipo 6,800; **25** Anthu a fuko la Simeoni, asilikali okonzekera nkhondo analipo 7,100; **26** Anthu a fuko la Levi analipo 4,600, **27** mtsogoleri Yehoyada wa banja la Aaroni anabweranso ndi anthu 3,700, **28** ndi Zadoki, mnyamata wankhondo wolimba mtima, anabwera ndi akuluakulu 22 ochokera m'banja lake; **29** Anthu a fuko la Benjamini, abale ake a Sauli analipo 3,000 ndipo ambiri anali ndi Sauli ku nyumba yake pa nthawiyi; **30** Anthu a fuko la Efereimu, asilikali olimba mtima, otchuka pa mabanja awo analipo 20,800; **31** Anthu a fuko latheka la Manase amene anawayitana kuti adzakhazikitse nawo ufumu wa Davide analipo 18,000; **32** Anthu a fuko la Isakara amene ankazindikira nthawi ndipo amadziwa zimene Israeli ankayenera kuchita, analipo atsogoleri 200 pamodzi ndi abale awo onse amene amawatsogolera. **33** Anthu a fuko la Zebuloni, analipo 5,000. Iwowa anali asilikali odziwa bwino nkhondo, okhala ndi zida za mtundu uliwonse, okonzekera kudzathandiza Davide ndi mtima umodzi. **34** Anthu a fuko la Nafutali, analipo atsogoleri 1,000 pamodzi ndi anthu 37,000 onyamula zishango ndi mikondo; **35** Anthu a fuko la Dani, okonzekera nkhondo analipo 28,600. **36** Anthu a fuko la Aseri, asilikali odziwa bwino nkhondo, okonzekeradi nkhondo analipo 40,000; **37** Ndipo kuchokera kummawa kwa Yorodani, anthu a fuko la Rubeni, Gadi ndi theka la fuko la Manase, amene anali ndi zida za mtundu uliwonse analipo 120,000. **38** Onsewa anali anthu odziwa kumenya nkhondo amene anadzipereka ku magulu awo. Iwo anabwera ku Hebroni ali otsimikiza kudzamuyika Davide kukhala mfumu ya Aisraeli. Aisraeli ena onse anali ndi mtima umodzinso womuyika Davide kukhala mfumu. **39** Anthuwa anakhala ndi Davide masiku atatu akudya ndi kumwa pakuti mabanja awo anawapatsa zakudya. **40** Komanso anthu oyandikana nawo ochokera ku Isakara, Zebuloni ndi Nafutali anabweretsa zakudya pa abulu, ngamira, nyulu ndi ng'ombe. Panali ufa wambiri, makeke ankhuyu, ntchintchi za mphesa, vinyo, mafuta, ng'ombe, nkhosa ndi mbuzi, popeza munali chimwemwe mu Israeli.

13 Davide anakambirana ndi akuluakulu ake, atsogoleri a anthu 1,000 ndi atsogoleri a anthu

100. 2 Ndipo anati kwa gulu lonse la Israeli, “Ngati
kukukomerani komanso ngati chili chifuniro cha
Yehova Mulungu wathu, tiyeni titumize uthenga
kulikonse kumene kuli abale athu ena onse ku dziko
lonse la Israeli ndiponso kwa ansembe ndi Alevi amene
ali nawo m’midzi yawo ndi madera odyetsera ziweto,
kuti abwere adzakhale nafe. 3 Tiyeni tibweretsenso
Bokosi la Mulungu wathu kuno kwathu, pakuti
nthawi ya Sauli sitinafunse za bokosili.” 4 Gulu lonse
linavomereza izi, pakuti anthu onse anaona kuti kunali
kofunika kutero. 5 Kotero Davide anasonkhanitsa
Aisraeli onse, kuchokera ku mtsinje wa Sihori ku
Igupto mpaka ku Lebo Hamati, kuti abweretse Bokosi
la Mulungu kuchokera ku Kiriati-Yearimu. 6 Davide
pamodzi ndi Aisraeli onse anapita ku Baalahi (Kiriati-
Yearimu) ku Yuda kukatenga Bokosi la Yehova
Mulungu, amene amakhala pakati pa akerubi. Limeneli
ndiye Bokosi la Chipangano lomwe limadziwika ndi
Dzina lake. 7 Iwo anachotsa Bokosi la Mulungu ku
nyumba ya Abinadabu pa ngolo yatsopano. Uza ndi
Ahiyo ndiwo ankayendetsa ngoloyo. 8 Davide pamodzi
ndi Aisraeli onse ankakondwerera ndi mphamvu
zawo zonse pamaso pa Mulungu, poyimba nyimbo
pogwiritsa ntchito azeze, apangwe, matambolini,
maseche ndi malipenga. 9 Atafika pa malo opunthira
tirigu ku Kidoni, Uza anatambalitsa dzanja lake kuti
agwire bokosilo, chifukwa ng’ombe zinkafuna kugwa.
10 Yehova anapsera mtima Uza ndipo anamukantha
chifukwa chogwira bokosilo. Choncho iyeyo anafera
pomwepo pamaso pa Mulungu. 11 Ndipo Davide
anakhumudwa chifukwa Yehova anakantha Uza ndipo
mpaka lero malowo amatchedwa Perezi Uza. 12 Tsiku
limenelo Davide anachita mantha ndi Mulungu ndipo
anafunsa kuti, “Kodi Bokosi la Mulungu lingafike
bwanji kwathu?” 13 Iye sanapitenso nalo Bokosi
la Mulungu ku Mzinda wa Davide. M’malo mwake
anapita nalo ku nyumba ya Obedi-Edomu Mgiti.
14 Ndipo Bokosi la Mulungu linakhala m’banja la
Obedi-Edomu m’nyumba mwake kwa miyezi itatu
ndipo Yehova anadalitsa nyumba yake ndi chilichonse
chimene anali nacho.

14 Hiramu mfumu ya ku Turo inatumiza amithenga
kwa Davide pamodzi ndi mitengo ya mkungudza
ndiponso amisiri a miyala ndi amisiri a matabwa kuti
adzamumangire nyumba yaufumu. 2 Choncho Davide
anazindikira kuti Yehova wamukhazikitsa kukhala
mfumu ya Israeli ndipo wakuza kwambiri ufumu
wake chifukwa cha anthu ake, Aisraeli. 3 Davide
anakwatira akazi ena ambiri ku Yerusalemu ndipo
anabereka ana aamuna ndi aakazi ambiri. 4 Mayina a
ana amene anaberekera ku Yerusalemu anali awa:
Samua, Sobabu, Natani, Solomoni, 5 Ibihari, Elisua,
Elipeleti, 6 Noga, Nefegi, Yafiya, 7 Elisama, Beeliada
ndi Elifeleti. 8 Afilisti atamva kuti Davide wadzozedwa
kukhala mfumu ya dziko lonse la Israeli, iwo anapita
mwamphamvu kukamusakasaka. Koma Davide atamva
zimenezi anapita kukakumana nawo. 9 Ndipo Afilisti
anabwera ndi kulanda zinthu m’Chigwa cha Refaimu.
10 Davide anafunsa Mulungu kuti, “Kodi ndipite
kukathira nkhondo Afilisti? Kodi mukawapereka
m’manja mwanga?” Yehova anamuyankha kuti,
“Pita, Ine ndidzawapereka m’manja mwako.” 11
Choncho Davide ndi anthu ake anapita ku Baala-
Perazimu ndi kugonjetsa Afilistiwo. Iye anati, “Monga
amasefukira madzi, Mulungu waphwanya adani anga
ine ndikuona.” Motero anawatcha malowa Baala
Perazimu. 12 Afilisti anasiya milungu yawo kumeneko
ndipo Davide analamulira kuti itenthedwe ndi moto.
13 Nthawi inanso Afilisti anadzalanda katundu mu
Chigwamo. 14 Choncho Davide anafunsa Mulungu
ndipo Mulunguyo anayankha kuti, “Usapite molunjika,
koma uzungulire kumbuyo kwawo. Ukawathire
nkhondo patsogolo pa mitengo ya mkandankhuku.
15 Mukakangomva phokoso pa msonga za mitengo
ya mkandankhuku, mukapite kukamenyana nawo,
chifukwa izi zikasonyeza kuti Mulungu ali patsogolo
panu kukantha ankhondo a Afilisti.” 16 Kotero Davide
anachita zimene Mulungu anamulamulira ndipo
anakantha ankhondo a Afilisti njira yonse kuchokera
ku Gibiyoni mpaka ku Gezeri. 17 Choncho mbiri
ya Davide inafalikira dziko lonse, ndipo Yehova
anachititsa kuti mayiko ena azimuopa.

15 Davide atadzimangira nyumba zina mu Mzinda
wa Davide, iye anakonza malo a Bokosi la
Mulungu ndipo analimangira tenti. 2 Pamenepo
Davide anati, “Palibe wina ati anyamule Bokosi la
Mulungu koma Alevi chifukwa Yehova anawasankha
kuti azinyamula Bokosi la Yehova ndi kumatumikira
pamaso pake nthawi zonse.” 3 Davide anasonkhanitsa
Aisraeli onse mu Yerusalemu kuti abweretse Bokosi la
Yehova ku malo amene analikonzera. 4 Iye anayitanitsa
pamodzi zidzukulu za Aaroni ndi Alevi: 5 kuchokera
ku banja la Kohati, mtsogoleri Urieli ndi abale ake
120. 6 Kuchokera ku banja la Merari, mtsogoleri

Asaya ndi abale ake 220; **7** kuchokera ku banja la
Geresomu, mtsogoleri Yoweli ndi abale ake 130; **8**
kuchokera ku banja la Elizafani, mtsogoleri Semaya
ndi abale ake 200; **9** kuchokera ku banja la Hebroni,
mtsogoleri Elieli ndi abale ake 80; **10** kuchokera ku
banja la Uzieli, mtsogoleri Aminadabu ndi abale ake
112. **11** Kenaka Davide anayitanitsa ansembe Zadoki
ndi Abiatara, ndi Alevi awa, Urieli, Asaya, Yoweli,
Semaya, Elieli ndi Aminadabu. **12** Iye anawawuza
kuti, "Inu ndinu atsogoleri a mabanja a Alevi ndipo
inu ndi abale anu Alevi mudziyeretse nokha ndi
kubweretsa Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli
ku malo amene ine ndalikonzera. **13** Popeza kuti
inu Alevi simunalinyamule poyamba paja, Yehova
Mulungu wathu anatikantha. Sitinafunse momwe
tikanachitira monga mmene Iyeyo anafotokozera." **14**
Kotero ansembe ndi Alevi anadziyeretsa ndi cholinga
chakuti akatenge Bokosi la Yehova Mulungu wa Israeli.
15 Ndipo Alevi ananyamula Bokosi la Mulungu pa
mapewa awo pa mitengo yake yonyamulira monga
momwe Mose analamulira molingana ndi mawu
a Yehova. **16** Davide anawuza atsogoleri a Alevi
kuti asankhe abale awo kuti akhale oyimba nyimbo
zachisangalalo, zoyimba ndi zida: azeze, apangwe
ndi ziwaya za malipenga. **17** Kotero Alevi anasankha
Hemani mwana wa Yoweli; ndipo mwa abale ake
anasankha Asafu mwana wa Berekiya; ndipo mwa
ana a Merari, abale awo, anasankha Etani mwana
wa Kusaya; **18** ndipo pamodzi ndi iwowa abale awo
otsatana nawo: Zekariya, Yaazieli, Semiramoti, Yehieli,
Uni, Eliabu, Benaya, Maaseya, Matitiya, Elifelehu,
Mikineya, Obedi-Edomu ndi Yeiyeli, alonda a pa
chipata. **19** Anthu oyimba aja Hemani, Asafu ndi Etani
ndiwo ankayimba ziwaya za malipenga zamkuwa;
20 Zekariya, Azieli, Semiramoti, Yehieli, Uni, Eliabu,
Maaseya ndi Benaya ankayimba azeze a liwu lokwera;
21 ndipo Matitiya, Elifelehu, Mikineya, Obedi-Edomu,
Yeiyeli ndi Azaziya ankayimba apangwe a liwu lotsika.
22 Kenaniya, mtsogoleri wa Alevi anali woyang'anira
mayimbidwe; uwu ndiye unali udindo wake pakuti
anali waluso pa zimenezi. **23** Berekiya ndi Elikana
anali olondera pa khomo la bokosilo. **24** Ansembe
awa; Sebaniya, Yehosafati, Netaneli, Amasai, Zekariya,
Benaya ndi Eliezara ndiwo ankayimba malipenga
patsogolo pa Bokosi la Mulungu. Obedi-Edomu ndi
Yehiya analinso alonda a pa khomo la bokosilo. **25**
Choncho Davide pamodzi ndi akuluakulu a Israeli
ndiponso asilikali olamulira magulu a anthu 1,000,
anapita kukatenga Bokosi la Chipangano la Yehova ku
nyumba ya Obedi-Edomu akukondwera. **26** Popeza
Mulungu anathandiza Alevi amene ananyamula Bokosi
la Chipangano la Yehova, anapereka nsembe ng'ombe
zazimuna zisanu ndi ziwiri ndiponso nkhosa zazimuna
zisanu ndi ziwiri. **27** Ndipo Davide anali atavala mkanjo
wa nsalu yofewa yosalala, monga anavalira Alevi onse
amene ananyamula bokosi pamodzi anthu oyimba,
ndiponso Kenaniya, amene anali woyang'anira magulu
oyimba. Davide anavalanso efodi ya nsalu yofewa
yosalala. **28** Kotero Aisraeli onse anabweretsa Bokosi la
Chipangano la Yehova ndi mfuwu, ndiponso akuyimba
zitoliro zanyanga zankhosa zazimuna, malipenga ndi
maseche ndiponso akuyimba azeze ndi apangwe. **29**
Bokosi la Chipangano la Yehova likulowa mu Mzinda
wa Davide, Mikala mwana wamkazi wa Sauli ankaona
ali pa zenera. Ndipo ataona Mfumu Davide ikuvina
ndi kukondwera, iye ananyoza Davideyo mu mtima
mwake.

16 Iwo anabwera nalo Bokosi la Mulungu ndipo
analiyika pamalo pake m'kati mwa tenti imene
Davide anayimika ndipo iwo anapereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pamaso pa
Mulungu. **2** Davide atatsiriza kupereka nsembe
zopsereza ndi nsembe zachiyanjano, iye anadalitsa
anthu m'dzina la Yehova. **3** Kenaka anagawira
Mwisraeli aliyense, wamwamuna ndi wamkazi,
aliyense buledi mmodzi, nthuli yanyama ndiponso
keke yamphesa zowuma. **4** Iye anasankha Alevi ena
kuti azitumikira pamene panali Bokosi la Yehova,
kuti azipemphera, azithokoza ndi kulemekeza Yehova
Mulungu wa Israeli. **5** Mtsogoleri wawo anali Asafu,
wachiwiri anali Zekariya, kenaka Yeiyeli, Semiramoti,
Yehieli, Matitiya, Eliabu, Benaya, Obedi-Edomu ndi
Yeiyeli. Iwo amayimba azeze ndi apangwe, Asafu
amayimba ziwaya za malipenga, **6** ndipo ansembe
Benaya ndi Yahazieli amawomba malipenga nthawi
zonse pamaso pa Bokosi la Chipangano la Mulungu. **7**
Tsiku limeneli Davide anayamba n'kusankha Asafu ndi
anzake kuti ndiwo apereke nyimbo iyi ya matamando
kwa Yehova: **8** Yamikani Yehova, itanani dzina lake;
lalikani za ntchito zake pakati pa mitundu ya anthu.
9 Imbirani Iye, muyimbireni nyimbo zamatamando;
nenani za ntchito zake zonse zodabwitsa. **10**
Nyadirani dzina lake loyera; ikondwere mitima ya iwo
akufunafuna Yehova. **11** Dalirani Yehova ndi mphamvu

zake; funafunani nkhope yake nthawi zonse. 12 Kumbukirani ntchito zodabwitsa wazichita, zozizwitsa
zake, ndi kuweruza kwa m'kamwa mwake, 13 inu
zidzukulu za Israeli mtumiki wake, inu ana a Yakobo,
osankhidwa ake. 14 Iye ndiye Yehova Mulungu wathu;
chiweruzo chake chili pa dziko lonse lapansi. 15 Iye
amakumbukira pangano lake nthawi zonse, mawu
amene Iye analamula, kwa mibado miyandamiyanda,
16 pangano limene anachita ndi Abrahamu, lonjezo
limene analumbira kwa Isake. 17 Iye analitsimikiza kwa
Yakobo monga lamulo, kwa Israeli monga pangano
lamuyaya. 18 "Kwa iwe, ine ndidzapereka dziko la
Kanaani monga cholowa chimene udzachilandira."
19 Ali anthu owerengeka, ochepa ndithu, komanso
alendo m'dzikomo, 20 iwo anayendayenda kuchoka
ku mtundu wina kupita ku mtundu wina, ku ufumu
wina kupita ku ufumu wina. 21 Iye sanalole munthu
aliyense kuti awapondereze; chifukwa cha iwo, Iye
anadzudzula mafumu: 22 "Musakhudze odzozedwa
anga; musawachitire choyipa aneneri anga." 23
Imbirani Yehova, dziko lonse lapansi; lalikani za
chipulumutso chake tsiku ndi tsiku. 24 Lengezani za
ulemerero wake kwa mitundu yonse, ntchito zake
zonse zodabwitsa kwa anthu onse. 25 Pakuti Yehova
ndi wamkulu ndi woyenera kwambiri kumutamanda;
Iyeyo ayenera kuopedwa kuposa milungu yonse.
26 Pakuti milungu yonse ya anthu a mitundu ina
ndi mafano wopanda pake, koma Yehova analenga
kumwamba. 27 Ulemerero ndi ufumu zili pamaso pake;
mphamvu ndi chimwemwe zili pa malo pokhala Iye. 28
Perekani kwa Yehova, Inu mabanja a anthu a mitundu
ina, perekani kwa Yehova ulemerero ndi mphamvu, 29
perekani kwa Yehova ulemerero woyenera dzina lake.
Bweretsani chopereka ndipo mufike pamaso pake;
pembedzani Yehova mu ulemerero wachiyero chake.
30 Njenjemerani pamaso pake, dziko lonse lapansi!
Dziko linakhazikika kolimba; silingasunthidwe. 31
Zakumwamba zisangalale, dziko lapansi likondwere;
anene anthu a mitundu ina, "Yehova ndi mfumu!"
32 Nyanja ikokome, ndi zonse zili m'menemo; minda
ikondwere, ndi zonse zili m'menemo! 33 Ndipo mitengo
ya m'nkhalango idzayimba, idzayimba chifukwa cha
chimwemwe pamaso pa Yehova, pakuti akubwera
kudzaweruza dziko lapansi. 34 Yamikani Yehova,
pakuti Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala
mpaka muyaya. 35 Fuwulani kuti, "Tipulumutseni, Inu
Mulungu wa chipulumutso chathu, mutisonkhanitse
ndipo mutipulumutse kwa anthu a mitundu ina, kuti
tiyamike dzina lanu loyera, kuti tikutamandeni." 36
Atamandike Yehova Mulungu wa Israeli, kuyambira
muyaya mpaka muyaya. Ndipo anthu onse anati,
"Ameni" ndipo "Tikutamandani Yehova." 37 Ndipo
Davide anasiya Asafu pamodzi ndi anzake kumene
kunali Bokosi la Chipangano la Yehova kuti azitumikira
kumeneko nthawi zonse, monga mwa zoyenera
kuchita pa tsiku lililonse. 38 Iye anasiyanso Obedi-
Edomu pamodzi ndi anzake 68 kuti azitumikira
nawo pamodzi. Obedi-Edomu mwana wa Yedutuni
ndi Hosa anali alonda a pa chipata. 39 Davide
anasiya wansembe Zadoki ndi ansembe anzake ku
chihema cha Yehova ku malo achipembedzo ku
Gibiyoni 40 kuti azipereka nsembe zopsereza kwa
Yehova pa guwa lansembe nthawi zonse mmawa ndi
madzulo, potsata zonse zimene zinalembedwa m'buku
la malamulo a Yehova, amene anawapereka kwa
Aisraeli. 41 Anthuwo anali pamodzi ndi Hemani ndi
Yedutuni ndi onse amene anawasankha mowatchula
dzina kuti apereke mayamiko kwa Yehova, "pakuti
chikondi chake ndi chosatha." 42 Hemani ndi Yedutuni
anali oyang'anira malipenga ndi ziwaya ndiponso
zipangizo zina zoyimbira nyimbo zachipembedzo.
Ana a Yedutuni anawayika kuti aziyang'anira pa
chipata. 43 Kenaka anthu onse anachoka, aliyense
kupita kwawo. Ndipo Davide anabwerera ku nyumba
kwake kukadalitsa banja lake.

17 Davide atakhazikika m'nyumba yake yaufumu,
anawuza mneneri Natani kuti, "Ine pano
ndikukhala m'nyumba yaufumu yomanga ndi mitengo
ya mkungudza, pomwe Bokosi la Chipangano la
Yehova lili mu tenti." 2 Natani anayankha Davide
kuti, "Chitani chilichonse chimene chili mu mtima
mwanu, chifukwa Mulungu ali nanu." 3 Usiku
umenewo mawu a Mulungu anafika kwa Natani,
ndipo anati, 4 "Pita kamuwuze mtumiki wanga Davide
kuti, 'Yehova akunena kuti, sudzandimangira ndiwe
nyumba yokhalamo.' 5 Ine sindinakhalepo m'nyumba
kuyambira tsiku limene ndinatulutsa Israeli m'dziko la
Igupto mpaka lero lino. Ndakhala ndikuyenda kuchoka
m'tenti ina kupita m'tenti ina, kuchoka malo ena
kupita malo ena. 6 Konse ndakhala ndikuyenda ndi
Aisraeli onse, kodi ndinanenapo kwa wina aliyense wa
atsogoleri awo amene ndinamulamula kuweta anthu
anga kuti, 'Kodi n'chifukwa chiyani simunandimangire
nyumba ya mitengo ya mkungudza?'" 7 Ndipo

tsopano umuwuze mtumiki wanga Davide kuti, “Yehova Wamphamvuzonse akuti, Ine ndinakutenga ku busa ukuweta nkhosa, kuti ukhale mtsogoleri wa anthu anga, Aisraeli. 8 Ineyo ndinali nawe kulikonse kumene unkapita, ndipo ndachotsa adani ako onse pamaso pako. Tsopano ndidzakuza dzina lako kuti likhale m’gulu la mayina a anthu otchuka kwambiri pa dziko lapansi. 9 Ndipo ndidzawapatsa malo anthu anga, Aisraeli ndipo ndidzawadzala pamalo awoawo kuti asadzavutitsidwenso. Anthu oyipa sadzawazunzanso monga ankachitira poyamba paja; 10 monga akhala akuchitira kuchokera nthawi imene ndinasankha atsogoleri a anthu anga Aisraeli. Ine ndidzagonjetsanso adani anu onse. “‘Ine ndikulengeza kwa iwe kuti Yehova adzakhazikitsa banja lako. 11 Masiku ako akadzatha ndipo ukadzatsatira makolo ako, Ine ndidzawutsa mphukira yako imene idzalowa m’malo mwako, mmodzi mwa ana ako, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake. 12 Iye ndiye amene adzandimangira nyumba, ndipo ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya. 13 Ine ndidzakhala abambo ake, ndipo iye adzakhala mwana wanga. Ine sindidzasiya kumukonda monga ndinachitira ndi amene unalowa m’malo mwawo. 14 Ndidzamuyika kukhala wolamulira nyumba yanga ndi ufumu wanga kwamuyaya. Mpando wake waufumu udzakhazikika kwamuyaya.’” 15 Natani anafotokozera Davide mawu onse avumbulutso limene analandira. 16 Choncho Mfumu Davide analowa mu tenti nakhala pamaso pa Yehova, ndipo anati, “Ine ndine yani, Inu Yehova Mulungu, ndipo banja langa n’chiyani kuti mundifikitse pamene ndafikapa? 17 Inu Mulungu, kukhala ngati izi ndi zosakwanira pamaso panu, Inuyo mwayankhula zatsogolo la banja la mtumiki wanu. Mwandiyang’ana ndipo mwandiyesa ngati munthu wolemekezeka kwambiri pakati pa anthu, Inu Yehova Mulungu.” 18 “Kodi Davide anenenso chiyani kwa Inu, pakuti mwachitira ulemu wotere mtumiki wanu? Pakuti Inu mukumudziwa mtumiki wanu. 19 Inu Yehova, chifukwa cha mtumiki wanu komanso mwa chifuniro chanu, mwachita chinthu chachikulu ichi ndipo mwawulula malonjezo anu aakulu onse. 20 “Palibe wina wofanana nanu, Inu Yehova, ndipo palibe Mulungu wina koma Inu nokha monga tamvera ndi makutu athu. 21 Ndipo ndi ndani wofanana ndi anthu anu Aisraeli, mtundu wokhawo pa dziko lapansi umene Mulungu wake anapita kukawuwombola, monga anthu akeake ndi kukadzitchukitsa yekha pochita zinthu zodabwitsa zazikulu, pothamangitsa mitundu ina pamaso pa anthu ake, amene Inu munawawombola ku Igupto? 22 Inu munawapanga anthu anu Aisraeli kukhala anuanu kwamuyaya, ndipo Inu, Inu Yehova ndinu Mulungu wawo. 23 “Ndipo tsopano Yehova, sungani kwamuyaya lonjezo limene mwachita ndi mtumiki wanu ndi banja lake, likhazikitseni kwamuyaya. Chitani monga mwalonjezera, 24 kotero dzina lanu likhazikike ndi kukhala lotchuka mpaka muyaya. Ndipo anthu adzanena kuti, ‘Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa woyang’anira Israeli, ndi Mulungu wa Israeli!’ Ndipo banja la mtumiki wanu Davide lidzakhazikika pamaso panu. 25 “Inu Mulungu wanga, mwaululira mtumiki wanu kuti mudzamumangira nyumba. N’chifukwa chake ine mtumiki wanu ndalimba mtima kupemphera motere. 26 Inu Yehova, ndinu Mulungu! Mwalonjeza zinthu zabwinozi kwa mtumiki wanu. 27 Ndipo chakukomerani kudalitsa banja la mtumiki wanu kuti likhale pamaso panu mpaka muyaya. Pakuti Inu Yehova mwalidalitsa, lidzakhala lodalitsika mpaka muyaya.”

18 Patapita nthawi, Davide anagonjetsa Afilisti ndipo anakhala pansi pa ulamuliro wake. Iye analanda Gati ndi midzi yake yozungulira m’manja mwa Afilistiwo. 2 Davide anagonjetsanso Amowabu, nakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho kwa iye. 3 Komanso Davide anagonjetsa Hadadezeri mfumu ya Zoba, mpaka ku Hamati, pamene anapita kukakhazikitsa ulamuliro wake m’mbali mwa mtsinje wa Yufurate. 4 Davide analanda magaleta 1,000, anthu okwera magaleta 7,000 pamodzi ndi asilikali oyenda pansi 20,000. Iye anadula mitsempha ya akavalo onse okoka magaleta, koma anasiyapo akavalo 100 okha. 5 Aramu wa ku Damasiko atabwera kudzathandiza Hadadezeri mfumu ya ku Zoba, Davide anakantha asilikali 22,000. 6 Iye anakhazikitsa maboma mu ufumu wa Aramu wa ku Damasiko, ndipo Aaramu anakhala pansi pa ulamuliro wake ndipo ankapereka msonkho. Yehova ankamupatsa chipambano Davide kulikonse kumene ankapita. 7 Davide anatenga zishango zagolide zimene ankanyamula akuluakulu ankhondo a Hadadezeri ndi kubwera nazo ku Yerusalemu. 8 Kuchokera ku Teba ndi Kuni, mizinda ya Hadadezeri, Davide anatengako mkuwa wambiri umene Solomoni anapangira chimbiya, zipilala ndi

zida zosiyanasiyana zamkuwa. 9 Tou, mfumu ya Hamati
atamva kuti Davide wagonjetsa gulu lonse lankhondo
la Hadadezeri mfumu ya Zoba, 10 anatumiza mwana
wake Hadoramu kwa mfumu Davide kukamulonjera
ndi kukamuyamikira chifukwa cha kupambana kwake
pa nkhondo yake ndi Hadadezeriyo, amene analinso
pa nkhondo ndi Tou. Hadoramu anabweretsa ziwiya
zosiyanasiyana zagolide, zasiliva ndi zamkuwa. 11
Mfumu Davide inapereka zinthu zimenezi kwa Yehova,
monga anachitira ndi siliva ndi golide zochokera
ku mayiko ena onse monga Edomu ndi Mowabu,
Aamoni ndi Afilisti, ndi Aamaleki. 12 Abisai mwana
wa Zeruya anakantha Aedomu 18,000 mu Chigwa cha
Mchere. 13 Iye anayika maboma ku Edomu, ndipo
Aedomu onse anakhala pansi pa Davide. Yehova
ankapambanitsa Davide kulikonse kumene ankapita.
14 Davide analamulira dziko lonse la Israeli ndipo
ankachita zonse mwachilungamo ndi molondola
pamaso pa anthu ake onse. 15 Yowabu, mwana wa
Zeruya anali mkulu wa ankhondo; Yehosafati mwana
wa Ahiludi anali mlembi wa zochitika; 16 Zadoki,
mwana wa Ahitubi ndi Ahimeleki mwana wa Abiatara
anali ansembe; Savisa anali mlembi; 17 Benaya mwana
wa Yehoyada anali mtsogoleri wa Akereti ndi Apeleti,
ndipo ana a Davide anali alangizi a mfumu.

19 Patapita nthawi Nahasi mfumu ya Aamoni
inamwalira, ndipo mwana wake analowa ufumu
m'malo mwake. 2 Davide anaganiza kuti, "Ine
ndidzachitira chifundo Hanuni mwana wa Nahasi
chifukwa abambo ake anandichitira zabwino."
Choncho Davide anatumiza anthu kuti akamupepesere
kwa Hanuni chifukwa cha imfa ya abambo ake.
Anthu amene Davide anawatuma atafika kwa Hanuni
m'dziko la Aamoni kudzamupepesa, 3 atsogoleri a
ankhondo a Aamoni anawuza Hanuni kuti, "Kodi
mukuganiza kuti Davide akupereka ulemu kwa
abambo anu potumiza anthuwa kwa inu kudzapepesa?
Kodi anthuwa sanawatumize kuti adzaone dziko
lathu ndi kuchita ukazitape ndi cholinga chofuna
kuwulanda?" 4 Choncho Hanuni anagwira anthu
amene Davide anawatuma aja ndipo anawameta
ndi kudula zovala zawo pakati m'chiwuno mpaka
matako kuonekera ndipo anawabweza kwawo. 5
Munthu wina atafika ndi kufotokozera Davide za
anthuwo, iye anatuma amithenga kukakumana nawo,
chifukwa anali ndi manyazi kwambiri. Mfumu inati,
"Mukhale ku Yeriko mpaka ndevu zanu zitakula, ndipo
kenaka mubwere kuno." 6 Aamoni atazindikira kuti
amukwiyitsa kwambiri Davide, Hanuni ndi Aamoni
anatumiza siliva wolemera makilogalamu 34,000
kuti akalipirire magaleta ndi okwerapo ake a ku
Mesopotamiya; Aramu-Maaka ndi Zoba. 7 Iwo analipira
magaleta okwanira 32,000, pamodzi ndi mfumu ya
ku Maaka ndi ankhondo ake. Amenewa anabwera
ndi kudzamanga misasa yawo pafupi ndi Medeba.
Nawonso Aamoni anabwera kuchokera ku mizinda
yawo ndipo anapita kukachita nkhondo. 8 Davide
atamva zimenezi, anatumiza Yowabu ndi gulu lonse
la ankhondo amphamvu. 9 Aamoni anatuluka ndi
kukhala m'mizere ya nkhondo pa chipata cha mzinda
wawo, pamene mafumu amene anabwera nawo anali
kwa wokha, ku malo wopanda mitengo. 10 Yowabu
ataona kuti kunali mizere ya ankhondo kutsogolo
kwake ndi kumbuyo kwake; iye anasankha ena mwa
ankhondo a Israeli odziwa kuchita bwino nkhondo
ndipo anawayika kuti amenyane ndi Aaramu. 11 Iye
anayika ankhondo ena otsalawo m'manja mwa Abisai
m'bale wake ndipo anawayika kuti amenyane ndi
Aamoni. 12 Yowabu anati, "Ngati Aaramu andipose
mphamvu, iwe ubwere udzandipulumutse; koma
ngati Aamoni akupose mphamvu, ine ndidzabwera
kudzakupulumutsa. 13 Limba mtima ndipo timenyane
nawo mopanda mantha chifukwa cha anthu athu
ndi mizinda ya Mulungu wathu. Yehova achite
chomukomera pamaso pake." 14 Choncho Yowabu ndi
ankhondo amene anali naye anapita kukamenyana
ndi Aaramu, ndipo iwo anathawa pamaso pake. 15
Aamoni atazindikira kuti Aaramu akuthawa, iwo
anathawanso pamaso pa Abisai m'bale wake ndi
kulowa mu mzinda. Motero Yowabu anabwerera ku
Yerusalemu. 16 Aaramu ataona kuti agonjetsedwa ndi
Aisraeli, anatumiza amithenga kukayitana Aaramu
amene anali ku tsidya la Mtsinje, pamodzi ndi
mtsogoleri wa ankhondo wa Hadadezeri, Sofaki
akuwatsogolera. 17 Davide atawuzidwa zimenezi,
iye anasonkhanitsa Aisraeli onse ndi kuwoloka
Yorodani. Iyeyo anapita kukakumana nawo ndipo
anakhala m'mizere yankhondo moyang'anana ndipo
iwo anamenyana naye. 18 Koma iwo anathawa pamaso
pa Aisraeli, ndipo Davide anapha anthu okwera pa
magaleta 7,000 ndi ankhondo oyenda pansi 40,000.
Iye anaphanso Sofaki, mtsogoleri wawo wankhondo.
19 Mafumu amene ali pansi pa Hadadezeri ataona
kuti agonjetsedwa ndi Aisraeli, anachita mtendere

ndi Davide ndipo anakhala pansi pa ulamuliro wake. Motero Aaramu anaopa kuthandizanso Aamoni.

20 Nthawi ya mphukira, nthawi imene mafumu amapita ku nkhondo, Yowabu anatsogolera gulu la ankhondo. Iye anawononga Aamoni, kenaka anapita ku mzinda wa Raba ndipo anawuzungulira, koma Davide anatsala ku Yerusalemu. Yowabu anathira nkhondo mzinda wa Raba ndipo anawuwononga. **2** Davide anachotsa chipewa chaufumu pamutu pa mfumu yawo. Chipewacho chinkalemera makilogalamu asanu agolide ndiponso chinali ndi miyala yokongola. Ndipo Davide anavala chipewacho. Iye anatenga katundu wambiri kuchokera mu mzindawo, **3** ndipo anatulutsa anthu amene anali m'menemo, nawayika kuti azigwira ntchito ya macheka, yosula makasu ndi nkhwangwa. Davide anachita izi ndi mizinda yonse ya Aamoni. Kenaka Davide pamodzi ndi gulu lake lonse lankhondo anabwerera ku Yerusalemu. **4** Patapita nthawi, nkhondo inayambika pakati pa Aisraeli ndi Afilisti ku Gezeri. Nthawi imeneyo Sibekai Mhusati anapha Sipai, mmodzi mwa zidzukulu za Arefai, ndipo Afilisti anagonja. **5** Pa nkhondo inanso ndi Afilisti, Elihanani mwana wa Yairi anapha Lahimi m'bale wake wa Goliati Mgiti, amene mkondo wake unali ngati ndodo yowombera nsalu. **6** Pa nkhondo inanso imene inachitika ku Gati, panali munthu wina wamtali kwambiri, wa zala zisanu ndi chimodzi m'manja ndi m'mapazi ndipo zonse pamodzi zinalipo 24. Iyenso anali chidzukulu cha Rafa. **7** Pamene iye ankanyoza Aisraeli, Yonatani mwana wa Simea, m'bale wake wa Davide anamupha. **8** Anthu amenewa anali zidzukulu za Rafa ku Gati, ndipo anaphedwa ndi Davide ndi ankhondo ake.

21 Satana anafuna kuvutitsa Aisraeli choncho anawutsa mtima wa Davide kuti awerenge Aisraeli. **2** Choncho Davide anati kwa Yowabu pamodzi ndi atsogoleri a ankhondo, "Pitani mukawerenge Aisraeli kuyambira ku Beeriseba mpaka ku Dani. Ndipo mudzandiwuze kuti ndidziwe chiwerengero chawo." **3** Yowabu anayankha kuti, "Yehova achulukitse ankhondo ake kukhala miyandamiyanda. Mbuye wanga mfumu, kodi anthu onsewa sali pansi panu? N'chifukwa chiyani mbuye wanga mukufuna kuchita zimenezi? N'chifukwa chiyani mukufuna kuchimwitsa Israeli?" **4** Komabe mawu a mfumu anapambana mawu a Yowabu, kotero Yowabu anapita mu Israeli monse ndipo kenaka anabwera ku Yerusalemu. **5** Yowabu anapereka chiwerengero cha anthu ankhondo kwa Davide: Mu Israeli monse munali anthu ankhondo 1,100,000 amene amadziwa kugwiritsa ntchito lupanga, kuphatikizapo anthu 470,000 a fuko la Yuda. **6** Koma Yowabu sanaphatikizepo fuko la Levi ndi fuko la Benjamini pa chiwerengerochi, pakuti lamulo la mfumu linamuyipira. **7** Lamulo limeneli silinakomerenso Mulungu. Kotero Iye analanga Israeli. **8** Choncho Davide anati kwa Mulungu, "Ine ndachimwa kwambiri pa zimene ndachita. Tsono ndikupempha kuti mukhululuke kulakwa kwa mtumiki wanu. Ine ndachita zopusa kwambiri." **9** Yehova anati kwa Gadi, mlosi wa Davide, **10** "Pita ukamuwuze Davide kuti, 'Yehova akuti, Ine ndikukupatsa zinthu zitatu izi. Usankhepo chimodzi pa zimenezi choti ndikuchitire.'" **11** Choncho Gadi anapita kwa Davide ndipo anati kwa Iye, "Yehova akuti, 'Musankhepo chimene mungakonde kuti chichitike: **12** m'dziko mukhale njala zaka zitatu, mukhale mukuthawa adani anu kwa miyezi itatu, akukukanthani ndi lupanga la Yehova, kapena m'dziko mukhale mliri kwa masiku atatu, mngelo wa Yehova akuwononga Israeli yense.' Ndipo tsono ganizirani bwino chomwe ndikamuyankhe amene wandituma." **13** Davide anati kwa Gadi, "Ine ndavutika kwambiri mu mtima mwanga. Ine andilange ndi Yehova, pakuti chifundo chake ndi chachikulu kwambiri; koma ndisalangidwe ndi anthu." **14** Choncho Yehova anabweretsa mliri pa Aisraeli, ndipo unapha Aisraeli 70,000. **15** Ndipo Mulungu anatumiza mngelo kuti awononge Yerusalemu. Koma pamene mngeloyo amachita zimenezi, Yehova anaona ndipo anavutika mu mtima chifukwa cha zowawazo ndipo anati kwa mngelo amene ankawononga anthu uja, "Basi kwakwanira! Leka kuwononga." Nthawi imeneyo mngelo wa Yehova anali atayima pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. **16** Davide anakweza maso ake ndipo anaona mngelo wa Yehova atayima pakati pa dziko lapansi ndi kumwamba, m'dzanja lake muli lupanga lotambalitsa kuloza ku Yerusalemu. Ndipo Davide ndi akuluakulu, atavala ziguduli, anadzigwetsa pansi chafufumimba. **17** Davide anati kwa Mulungu, "Kodi si ine amene ndinalamula kuti ankhondo awerengedwe? Ine m'busa ndi amene ndachimwa, ndiye ndachita zoyipa. Anthuwa ali ngati nkhosa zosalakwa. Kodi iwowa achita chiyani? Inu Yehova Mulungu wanga, langani ineyo pamodzi ndi

banja langa, koma musalole kuti mliriwu ukhale pa anthu anuwa." 18 Pamenepo mngelo wa Yehova analamula Gadi kuti awuze Davide kuti akamange guwa lansembe la Yehova pamalo opunthira tirigu a Arauna Myebusi. 19 Ndipo Davide anapita pomvera mawu amene Gadi ananena m'dzina la Yehova. 20 Pamene Arauna ankapuntha tirigu, anatembenuka ndipo anaona mngelo ndipo ana ake anayi aamuna amene anali naye anabisala. 21 Davide anayandikira, ndipo Arauna atayang'ana ndi kumuona, anachoka popunthira tirigupo ndipo anawerama nagunditsa nkhope yake pansi pamaso pa Davide. 22 Davide anati kwa Arauna, "Undipatse malo ako opunthira tirigu kuti ndimangire Yehova guwa lansembe, kuti mliri uli pa anthuwa usiye. Undigulitse ine pa mtengo woyenera ndithu." 23 Arauna anati kwa Davide, "Tengani! Mbuye wanga mfumu achite chomukomera. Taonani ine ndidzapereka ng'ombe zazimuna za nsembe yopsereza, zopunthira tirigu zidzakhala nkhuni ndipo tiriguyu adzakhala chopereka chachakudya. Ndidzapereka zonsezi." 24 Koma mfumu Davide inayankha Arauna kuti, "Ayi, ine ndikuti ndipereka mtengo wathunthu. Sindingatenge chinthu chako ndi kuchipereka kwa Yehova, kapena kupereka nsembe imene sindinayigule." 25 Choncho Davide analipira Arauna masekeli agolide 600 chifukwa cha malowo. 26 Davide anamangira Yehova guwa lansembe pamenepo ndipo anaperekapo nsembe zopsereza ndi nsembe zachiyanjano. Iye anapemphera kwa Yehova, ndipo Yehova anayankha potumiza moto pa guwa lansembe zopsereza kuchokera kumwamba. 27 Tsono Yehova anayankhula kwa mngelo, ndipo analowetsa lupanga lake m'chimake. 28 Pa nthawi imeneyo, Davide ataona kuti Yehova wamuyankha pa malo opunthira tirigu a Arauna Myebusi, anapereka nsembe pamenepo. 29 Tenti ya Yehova imene Mose anapanga m'chipululu, ndi guwa lansembe zopsereza pa nthawi imeneyi zinali pa phiri ku Gibiyoni. 30 Koma Davide sanathe kupita kumeneko kuti akapemphere pamaso pa Yehova, chifukwa amaopa lupanga la mngelo wa Yehova.

22 Ndipo Davide anati, "Nyumba ya Yehova Mulungu idzakhala pano, ndiponso guwa lansembe zopsereza za Israeli." 2 Choncho Davide analamula kuti asonkhanitse alendo onse amene amakhala mu Israeli ndipo kuchokera pakati pawo anasankha amisiri a miyala kuti aseme miyala yomangira nyumba ya Mulungu. 3 Ndipo anapereka zitsulo zambiri zopangira misomali ya zitseko za pa zipata ndi zolumikiza zake. Anaperekanso mkuwa wochuluka wokanika kuwuyeza. 4 Iye anaperekanso mitengo yambiri ya mkungudza, yosawerengeka, pakuti anthu a ku Sidoni ndi a ku Turo anabweretsa yambiri kwa Davide. 5 Davide anati, "Mwana wanga Solomoni ndi wamng'ono ndipo sadziwa zambiri. Koma nyumba yomwe timangire Yehova iyenera kukhala yaulemerero, yotchuka ndi yokongola pamaso pa anthu a mitundu yonse. Choncho ndikonzekeratu zambiri." Motero Davide anayikonzekera kwambiri asanamwalire. 6 Tsono iye anayitana Solomoni mwana wake ndipo anamulamula kuti adzamangire nyumba Yehova Mulungu wa Israeli. 7 Davide anati kwa Solomoni, "Mwana wanga, ine ndinali ndi maganizo oti ndimangire nyumba Dzina la Yehova Mulungu wanga. 8 Koma Yehova anandiyankhula kuti, 'Iwe wapha anthu ambiri ndiponso wachita nkhondo zambiri. Sumangira dzina langa nyumba chifukwa wapha anthu ambiri pa dziko lapansi pamaso panga. 9 Koma udzabala mwana wamwamuna amene adzakhala munthu wamtendere ndi wabata ndipo ndidzamupatsa mpumulo kuchokera kwa adani ake onse a mbali zonse. Dzina lake adzatchedwa Solomoni ndipo Ine ndidzapereka mtendere ndi bata kwa Israeli pa nthawi ya ulamuliro wake. 10 Iye ndiye adzandimangire nyumba. Adzakhala mwana wanga ndipo Ine ndidzakhala abambo ake. Ndipo ndidzakhazikitsa mpando wake waufumu m'dziko la Israeli mpaka muyaya.'" 11 "Tsopano mwana wanga, Yehova akhale nawe ndipo upambane ndi kumanga Nyumba ya Yehova Mulungu wako, monga momwe Iye ananenera kuti udzatero. 12 Yehova akupatse nzeru ndi kumvetsetsa pamene Iye adzakuyika kukhala wolamulira Israeli, kuti udzasunge malamulo a Yehova Mulungu wako. 13 Ndipo udzapambana ngati udzamvera mosamala malangizo ndi malamulo amene Yehova anapereka kwa Aisraeli kudzera mwa Mose. Khala wamphamvu ndi wolimba mtima. Usachite mantha kapena kutaya mtima. 14 "Ine movutikira kwambiri ndapereka ku Nyumba ya Mulungu matani 3,400 agolide, matani 34,000 asiliva, ndiponso mkuwa ndi chitsulo, matabwa ndi miyala. Ndipo iwe utha kuwonjezerapo pa zimenezi. 15 Iwe uli ndi antchito ambiri: osema miyala, amisiri a miyala, ndi amisiri a matabwa, komanso anthu ambiri aluso la ntchito

zosiyanasiyana, 16 zagolide ndi zasiliva, zamkuwa,
zazitsulo, amisiri osawerengeka. Tsopano yamba
ntchito, ndipo Yehova akhale nawe." 17 Tsono Davide
analamula atsogoleri onse a Israeli kuti athandize
Solomoni mwana wake. 18 Iye anawawuza kuti, "Kodi
Yehova Mulungu, sali nanu? Ndipo Iye siwakupatsani
mpumulo mbali zonse? Pakuti Iyeyo wapereka eni
nthaka kwa inu ndipo dziko lili pa ulamuliro wa
Yehova ndi anthu ake. 19 Tsono perekani mtima wanu
ndi moyo wanu kufunafuna Yehova Mulungu wanu.
Yambani kumanga malo opatulika a Yehova Mulungu,
kuti mubweretse Bokosi la Chipangano la Yehova ndi
zinthu zopatulika za Mulungu m'Nyumba ya Mulungu
imene idzamangidwa chifukwa cha dzina la Yehova."

23 Davide atakalamba, ali ndi zaka zambiri, anayika
Solomoni mwana wake kukhala mfumu ya
Israeli. 2 Iye anasonkhanitsanso pamodzi atsogoleri
onse a Israeli, pamodzi ndi ansembe ndi Alevi. 3
Anawerenga Alevi kuyambira a zaka makumi atatu
ndi kupitirirapo, ndipo chiwerengero cha amuna
onse chinali 38,000. 4 Davide anati, "Mwa amenewa,
amuna 24,000 aziyang'anira ntchito za m'Nyumba ya
Mulungu ndipo 6,000 akhale akuluakulu ndi oweruza.
5 Amuna 4,000 akhale alonda a pa zipata ndipo 4,000
azitamanda Yehova ndi zipangizo zoyimbira zimene
ndazipereka ndi cholinga chimenecho." 6 Davide
anagawa Aleviwo m'magulumagulu motsatira ana
a Levi awa: Geresoni, Kohati ndi Merari. 7 Ana a
Geresoni: Ladani ndi Simei. 8 Ana a Ladani: Mtsogoleri
Yehieli, Zetamu ndi Yoweli. Onse analipo atatu. 9 Ana
a Simei: Selomoti, Haziyeli ndi Harani. Onse analipo
atatu. Awa anali atsogoleri a mabanja a Ladani. 10
Ndipo ana a Simei anali: Yahati, Zina, Yeusi ndi
Beriya. Awa anali ana a Semei. Onse analipo anayi. 11
Mtsogoleri anali Yahati, ndipo Ziza anali wachiwiri,
koma Yeusi ndi Beriya analibe ana aamuna ambiri.
Kotero iwo anawerengedwa ngati banja limodzi ndipo
anapatsidwa ntchito imodzinso yofanana. 12 Ana a
Kohati: Amramu, Izihari, Hebroni ndi Uzieli. Onse
analipo anayi. 13 Ana a Amramu: Aaroni ndi Mose.
Aaroni ndi zidzukulu zake anapatulidwa kwamuyaya
kuti azipereka zinthu zopatulika kwambiri monga
nsembe pamaso pa Yehova, komanso kuti azitumikira
pamaso pake ndi kumadalitsa anthu m'dzina lake
kwamuyaya. 14 Ana a Mose munthu wa Mulungu
anawerengedwa ngati gawo la fuko la Levi. 15 Ana
a Mose: Geresomu ndi Eliezara. 16 Zidzukulu za
Geresomu: Mtsogoleri anali Subaeli. 17 Zidzukulu za
Eliezara: Mtsogoleri anali Rehabiya. Eliezara analibe
ana ena aamuna, koma ana a Rehabiya anali ochuluka
kwambiri. 18 Ana a Izihari: Mtsogoleri anali Selomiti. 19
Ana a Hebroni: Mtsogoleri anali Yeriya, wachiwiri anali
Amariya, Yahazieli anali wachitatu ndipo Yekameamu
anali wachinayi. 20 Ana a Uzieli: Mtsogoleri anali
Mika ndipo wachiwiri anali Isiya. 21 Ana a Merari:
Mahili ndi Musi. Ana a Mahili: Eliezara ndi Kisi. 22
Eliezara anamwalira wopanda ana aamuna. Iye anali
ndi ana aakazi okhaokha. Abale awo, ana a Kisi, ndiwo
amene anawakwatira. 23 Ana a Musi: Mahili, Ederi ndi
Yeremoti. Onse analipo atatu. 24 Izi zinali zidzukulu
za Levi mwa mabanja awo, atsogoleri a mabanja
monga momwe analembedwera mayina awo ndi
monga momwenso anawerengedwera, banja lililonse
pa lokha. Awa ndi anthu ogwira ntchito oyambira zaka
makumi awiri zobadwa kapena kupitirirapo, amene
amatumikira m'Nyumba ya Yehova. 25 Popeza Davide
anati, "Pakuti Yehova Mulungu wa Israeli, wapereka
mpumulo kwa anthu ake ndipo wabwera kudzakhala
mu Yerusalemu kwamuyaya, 26 sikofunikiranso
kuti Alevi azinyamula tenti kapena zipangizo za
chipembedzo." 27 Potsata malangizo otsiriza a
Davide, Alevi anawerengedwa kuyambira amuna a
zaka makumi awiri zakubadwa kapena kupitirirapo.
28 Ntchito ya Alevi inali kuthandiza zidzukulu za
Aaroni pa ntchito yotumikira m'Nyumba ya Yehova
monga kuyang'anira mabwalo, zipinda zam'mbali,
kuyeretsa zinthu zonse zachipembedzo, ndiponso
kuchita ntchito zina za m'nyumba ya Mulungu. 29 Iwo
amayang'anira buledi amene amayikidwa pa tebulo,
ufa wa nsembe yachakudya, timitanda ta buledi
wopanda yisiti: kuphika ndi kusakaniza, ndiponso
miyeso yonse ndi kukula kwake. 30 Iwo amayimiriranso
mmawa uliwonse kuthokoza ndi kutamanda Yehova.
Amachitanso chomwecho madzulo, 31 ndiponso
popereka nsembe zopsereza kwa Yehova pa Sabata
ndi pa chikondwerero cha Mwezi Watsopano, ndi
pa nthawi yosankhidwa ya Chikondwerero. Iwo
amatumikira pamaso pa Yehova nthawi zonse mwa
chiwerengero chawo ndi momwe analangizidwira.
32 Ndipo kotero Alevi anachita ntchito yawo ya ku
tenti ya msonkhano ya ku Malo Opatulika ndiponso
molamulidwa ndi abale awo, zidzukulu za Aaroni, pa
ntchito ya m'Nyumba ya Yehova.

24 Magulu a ana a Aaroni anali awa: Ana a Aaroni anali Nadabu, Abihu, Eliezara ndi Itamara. **2** Koma Nadabu ndi Abihu anamwalira abambo awo asanamwalire, ndipo analibe ana aamuna. Kotero Eliezara ndi Itamara ankatumikira monga ansembe. **3** Mothandizidwa ndi Zadoki chidzukulu cha Eliezara ndi Ahimeleki chidzukulu cha Itamara, Davide anawagawa m'magulu molingana ndi ntchito yawo yotumikira. **4** Atsogoleri ambiri anapezeka pakati pa zidzukulu za Eliezara kusiyana ndi zidzukulu za Itamara ndipo anagawidwa moyenera: atsogoleri 16 a mabanja ochokera kwa Eliezara, ndipo atsogoleri asanu ndi atatu a mabanja ochokera kwa zidzukulu za Itamara. **5** Anawagawa mosakondera pochita maere, pakuti iwo anali akuluakulu a ku malo opatulika ndi akuluakulu a Mulungu pakati pa zidzukulu za Eliezara ndi Itamara. **6** Mlembi Semaya mwana wa Netaneli, Mlevi, analemba mayina awo pamaso pa mfumu ndi akuluakulu ake: wansembe Zadoki, Ahimeleki mwana wa Abiatara ndi atsogoleri a mabanja a ansembe ndiponso Alevi, banja limodzi kuchokera kwa Eliezara kenaka limodzi kuchokera kwa Itamara. **7** Maere woyamba anagwera Yehoyaribu, achiwiri anagwera Yedaya, **8** achitatu anagwera Harimu, achinayi anagwera Seorimu, **9** achisanu anagwera Malikiya, achisanu ndi chimodzi anagwera Miyamini, **10** achisanu ndi chiwiri anagwera Hakozi, achisanu ndi chitatu anagwera Abiya, **11** achisanu ndi chinayi anagwera Yesuwa, a khumi anagwera Sekaniya, **12** a 11 anagwera Eliyasibu, a 12 anagwera Yakimu, **13** a 13 anagwera Hupa, a 14 anagwera Yesebeabu, **14** a 15 anagwera Biliga, a 16 anagwera Imeri, **15** a 17 anagwera Heziri, a 18 anagwera Hapizezi, **16** a 19 anagwera Petahiya, a 20 anagwera Ezekieli, **17** a 21 anagwera Yakini, a 22 anagwera Gamuli, **18** a 23 anagwera Delaya, ndipo a 24 anagwera Maaziya. **19** Umu ndi mmene anasankhidwira kuti azigwira ntchito yotumikira pamene alowa m'Nyumba ya Yehova, motsatira dongosolo limene anapatsidwa ndi kholo lawo Aaroni, monga momwe Yehova Mulungu wa Israeli anamulamulira. **20** Za zidzukulu zina zonse za Levi: Kuchokera kwa ana a Amramu: Subaeli; kuchokera kwa ana a Subaeli: Yehideya. **21** Kwa Rehabiya, kuchokera kwa ana ake: Mtsogoleri anali Isiya. **22** Kuchokera ku banja la Izihari: Selomoti; kuchokera kwa ana a Selomoti: Yahati. **23** Ana a Hebroni: woyamba anali Yeriya, wachiwiri anali Amariya, wachitatu anali Yahazieli ndipo Yekameamu anali wachinayi. **24** Mwana wa Uzieli: Mika; kuchokera kwa ana a Mika: Samiri. **25** M'bale wa Mika: Isiya; kuchokera kwa ana a Isiya: Zekariya. **26** Ana a Merari: Mahili ndi Musi. Mwana wa Yaaziya: Beno. **27** Ana a Merari: Kuchokera kwa Yaaziya: Beno, Sohamu, Zakuri ndi Ibiri. **28** Kuchokera kwa Mahili: Eliezara, amene analibe ana aamuna. **29** Kuchokera kwa Kisi: Mwana wa Kisi: Yerahimeeli. **30** Ndipo ana a Musi: Mahili, Ederi ndi Yerimoti. Awa anali Alevi potsata mabanja a makolo awo. **31** Iwonso anachita maere, monga anachitira abale awo, zidzukulu za Aaroni, pamaso pa mfumu Davide, ndi Zadoki ndi Ahimeleki, atsogoleri a mabanja a ansembe ndi Alevi. Mabanja a mwana wamkulu anachita nawo mofanana ndi a mwana wamng'ono.

25 Davide ndi atsogoleri a asilikali anapatula ena mwa ana a Asafu, Hemani ndi Yedutuni ku utumiki wa uneneri pogwiritsa ntchito apangwe, azeze ndi ziwaya zamalipenga. Tsopano nawu mndandanda wa anthu amene ankagwira ntchito imeneyi: **2** Kuchokera kwa ana a Asafu: Zakuri, Yosefe, Netaniya ndi Asareli. Ana a Asafu amalamulidwa ndi Asafu ndipo amanenera moyang'aniridwa ndi mfumu. **3** Kwa Yedutuni, kuchokera kwa ana ake: Gedaliya, Zeri, Yesaya, Simei, Hasabiya ndi Matitiya. Onse analipo 9 ndipo amayang'aniridwa ndi Yedutuni abambo awo, amene amanenera pogwiritsa ntchito apangwe poyamika ndi kutamanda Yehova. **4** Kwa Hemani, kuchokera kwa ana ake: Bukiya, Mataniya, Uzieli, Subaeli ndi Yerimoti; Hananiya, Hanani, Eliata, Gidaliti ndi Romamiti-Ezeri; Yosibakasa, Maloti, Hotiri ndi Mahazioti. **5** Onsewa anali ana a Hemani mlosi wa mfumu. Iye anapatsidwa anawa potsata mawu a Mulungu akuti adzamukweza. Mulungu anapatsa Hemani ana aamuna 14 ndi ana aakazi atatu. **6** Anthu onsewa ankayang'aniridwa ndi makolo awo pa mayimbidwe a m'Nyumba ya Yehova. Iwowatu ankayimba ndi ziwaya zamalipenga, azeze ndi apangwe potumikira m'Nyumba ya Mulungu. Koma Asafu, Yedutuni ndi Hemani amayang'aniridwa ndi mfumu. **7** Iwo pamodzi ndi abale awo onse ophunzitsidwa ndi aluso loyimbira Yehova chiwerengero chawo chinali 288. **8** Ang'onoang'ono ndi akulu omwe, mphunzitsi ndi wophunzira yemwe anachita maere pa ntchito zawo. **9** Maere woyamba amene anali a Asafu, anagwera Yosefe, ana ndi abale ake. 12 Maere achiwiri anagwera Gedaliya, ndi abale ake ndi ana ake. 12 **10**

Maere achitatu anagwera Zakuri, ana ake ndi abale ake. 12 **11** Maere achinayi anagwera Iziri, ana ake ndi abale ake. 12 **12** Maere achisanu anagwera Netaniya, ana ake ndi abale ake. 12 **13** Maere achisanu ndi chimodzi anagwera Bukiya, ana ake ndi abale ake. 12 **14** Maere achisanu ndi chiwiri anagwera Yesarela, ana ake ndi abale ake. 12 **15** Maere achisanu ndi chitatu anagwera Yeshaya, ana ake ndi abale ake. 12 **16** Maere achisanu ndi chinayi anagwera Mataniya, ana ake ndi abale ake. 12 **17** Maere a khumi anagwera Simei, ana ake ndi abale ake. 12 **18** Maere a 11 anagwera Azareli, ana ake ndi abale ake. 12 **19** Maere a 12 anagwera Hasabiya, ana ake ndi abale ake. 12 **20** Maere a 13 anagwera Subaeli, ana ake ndi abale ake. 12 **21** Maere a 14 anagwera Matitiya, ana ake ndi abale ake. 12 **22** Maere a 15 anagwera Yeremoti, ana ake ndi abale ake. 12 **23** Maere a 16 anagwera Hananiya, ana ake ndi abale ake. 12 **24** Maere a 17 anagwera Yosibakasa, ana ake ndi abale ake. 12 **25** Maere a 18 anagwera Hanani, ana ake ndi abale ake. 12 **26** Maere a 19 anagwera Maloti, ana ake ndi abale ake. 12 **27** Maere a 20 anagwera Eliyata, ana ake ndi abale ake. 12 **28** Maere a 21 anagwera Hotiri, ana ake ndi abale ake. 12 **29** Maere a 22 anagwera Gidaliti, ana ake ndi abale ake. 12 **30** Maere a 23 anagwera Mahazioti, ana ake ndi abale ake. 12 **31** Maere a 24 anagwera Romamiti-Ezeri, ana ake ndi abale ake 12.

26 Magulu a alonda a pa zipata: Kuchokera ku banja la Kora: Meselemiya mwana wa Kore, mmodzi mwa ana a Asafu. **2** Meselemiya anali ndi ana awa: woyamba Zekariya, wachiwiri Yediaeli, wachitatu Zebadiya, wachinayi Yatinieli, **3** wachisanu Elamu, wachisanu ndi chimodzi Yehohanani, ndipo wachisanu ndi chiwiri Elihunai. **4** Obedi-Edomu analinso ndi ana awa: woyamba Semaya, wachiwiri Yehozabadi, wachitatu Yowa, wachinayi Sakara, wachisanu Netaneli, **5** wachisanu ndi chimodzi Amieli, wachisanu ndi chiwiri Isakara ndipo wachisanu ndi chitatu Peuletayi. (Pakuti Mulungu anadalitsa Obedi-Edomu). **6** Mwana wake Semaya analinso ndi ana amene anali atsogoleri m'banja la abambo awo chifukwa anali anthu amphamvu. **7** Ana a Semaya anali: Otini, Refaeli, Obedi ndi Elizabadi; abale ake, Elihu ndi Semakiya, analinso anthu amphamvu. **8** Onsewa anali adzukulu a Obedi-Edomu. Iwo ndi ana awo ndiponso abale awo anali anthu aluso ndi amphamvu pogwira ntchito. Zidzukulu zonse za Obedi-Edomu zinalipo 62. **9** Meselemiya anali ndi ana ndi abale ake amene anali aluso ndipo onse analipo 18. **10** Hosa Mmerari anali ndi ana awa: woyamba anali Simiri (ngakhale kuti iye sanali woyamba kubadwa, abambo ake anamusankha kuti akhale mtsogoleri), **11** wachiwiri Hilikiya, wachitatu Tebaliya ndipo wachinayi Zekariya. Ana ndi abale onse a Hosa analipo 13. **12** Magulu amenewa a alonda a pa zipata, motsogozedwa ndi atsogoleri awo, anali ndi ntchito yotumikira m'Nyumba ya Yehova, monga momwe amachitira abale awo. **13** Iwo anachita maere mwa mabanja awo aang'ono ndi aakulu omwe kuti apeze mlonda pa chipata chilichonse. **14** Maere a chipata chakummwa anagwera Selemiya. Maere anachitikanso chifukwa cha mwana wake Zekariya, phungu wanzeru ndipo maere a chipata chakumpoto anagwera iye. **15** Maere a chipata chakummwera anagwera Obedi-Edomu, ndipo maere a nyumba yosungiramo katundu anagwera ana ake. **16** Maere a chipata chakumadzulo ndi chipata cha Saleketi ku msewu wa ku mtunda anagwera Supimu ndi Hosa. Mlonda ankayang'anana ndi mlonda mnzake: **17** Mbali ya kummawa kunkakhala Alevi 6 pa tsiku, kumpoto anayi pa tsiku, kummwera anayi pa tsiku ndipo awiri ankakhala pa nyumba yosungiramo katundu. **18** Ndipo ku bwalo cha kumadzulo, anayi amakhala mu msewu ndi awiri pabwalo penipeni. **19** Awa anali magulu a alonda a pa zipata amene anali zidzukulu za Kora ndi Merari. **20** Abale awo Alevi, motsogozedwa ndi Ahiya, anali oyang'anira chuma cha nyumba ya Mulungu ndi zinthu zoperekedwa kwa Mulungu. **21** Adzukulu a Ladani, mmodzi mwa ana a Geresoni, amene anali atsogoleri a mabanja a Ageresoni, anali awa: Yehieli, **22** ana a Yehieli, Zetamu ndi m'bale wake Yoweli. Iwo amayang'anira chuma cha ku Nyumba ya Mulungu wa Yehova. **23** Kuchokera ku banja la Amramu, banja la Aizihara, banja la Ahebroni ndi banja la Auzieli: **24** Subaeli, chidzukulu cha Geresomu, mwana wa Mose, anali mkulu woyang'anira chuma. **25** Abale ake obadwa mwa Eliezara, anali Rekabiya mwana wake, Yesaya mwana wake, Yoramu mwana wake, Zikiri mwana wake ndi Selomiti mwana wake. **26** Selomiti ndi abale ake amayang'anira zinthu zonse zoperekedwa kwa Mulungu ndi mfumu Davide, atsogoleri a mabanja amene anali olamulira ankhondo 1,000, olamulira ankhondo 100, ndi olamulira ankhondo ena. **27** Zina zofunkha ku nkhondo anazipereka kuti zikhale

zokonzera Nyumba ya Yehova. **28** Ndipo zonse
zimene zinaperekedwa ndi Mlosi Samueli, Sauli
mwana wa Kisi, Abineri mwana wa Neri ndiponso
Yowabu mwana wa Zeruya ndi zinthu zonse zimene
zinkaperekedwa zimasungidwa ndi Selomiti ndi abale
ake. **29** Kuchokera ku banja la Izihari: Kenaniya ndi
ana ake anapatsidwa ntchito kutali ndi Nyumba ya
Mulungu ngati akuluakulu ndi oweruza Israeli. **30**
Kuchokera ku banja la Ahebroni: Hasabiya ndi abale
ake, anthu anzeru 1,700. Iwo ankayang'anira ntchito
zonse za Yehova ndi ntchito yonse ya mfumu cha
kumadzulo kwa Yorodani. **31** Pa banja la Ahebroni,
Yeriya anali mtsogoleri monga mwa mbiri ya mibado
ya mabanja awo. M'chaka cha 40 cha ufumu wa Davide,
panachitika kafukufuku ndipo ena mwa anthu aluso a
banja la Hebroni anapezeka kuti anali ku Yazeri ku
Giliyadi. **32** Yeriya anali ndi abale 2,700 amene anali
aluso ndiponso atsogoleri a mabanja. Mfumu Davide
anawayika iwowa kuti aziyang'anira fuko la Rubeni,
fuko la Gadi ndi theka la fuko la Manase pa zinthu
zonse za Mulungu ndi za mfumu.

27 Uwu ndi mndandanda wa Aisraeli, atsogoleri
a mabanja, olamulira asilikali 1,000, olamulira
asilikali 100 ndi akuluakulu awo, amene ankatumikira
mfumu m'zonse zokhudza magulu a ankhondo, amene
amagwira ntchito mwezi ndi mwezi chaka chonse.
Gulu lililonse linali ndi anthu 24,000. **2** Amene
amalamulira gulu loyamba pa mwezi woyamba anali
Yasobeamu mwana wa Zabidieli. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **3** Iyeyu anali chidzukulu cha Perezi
ndipo anali mkulu wa atsogoleri onse a ankhondo
mwezi woyamba. **4** Amene amalamulira gulu lachiwiri
pa mwezi wachiwiri anali Dodai Mwahohi; Mikiloti
ndiye anali mtsogoleri wa gulu lake. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **5** Wolamulira ankhondo wachitatu, pa
mwezi wachitatu anali Benaya, mwana wa wansembe
Yehoyada. Iye anali mtsogoleri ndipo pa gulu lake
panali ankhondo 24,000. **6** Uyu ndi Benaya uja amene
anali wamphamvu pa gulu la anthu makumi atatu
ndipo ndiye amatsogolera anthu makumi atatu aja.
Mwana wake Amizabadi ndiye amatsogolera gulu
lake. **7** Wachinayi pa mwezi wachinayi anali Asaheli
m'bale wake wa Yowabu; ndipo mwana wake Zebadiya
ndiye analowa m'malo mwake. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **8** Wachisanu pa mwezi wachisanu
anali Samihuti, mdzukulu wa Izira. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **9** Wa 6 pa mwezi wa 6 anali Ira mwana
wa Ikesi wa ku Tekowa. Pa gulu lake panali asilikali
24,000. **10** Wa 7 pa mwezi wa 7 anali Helezi Mpeloni wa
fuko la Efereimu. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **11**
Wa 8 pa mwezi wa 8 anali Sibekai Mhusati, wa mbumba
ya Zera. Pa gulu lake panali asilikali 24,000 **12** Wa 9 pa
mwezi wa 9 anali Abiezeri wa banja la Anatoti, wa
fuko la Benjamini. Pa gulu lake panali asilikali 24,000.
13 Wa khumi pa mwezi wa khumi anali Mahazayi wa
ku Netofa, wa mbumba ya Zera. Pa gulu lake panali
asilikali 24,000. **14** Mtsogoleri wa 11, pa mwezi wa
11 anali Benaya wa ku Piratoni, wa fuko la Efereimu.
Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **15** Mtsogoleri wa
12, pa mwezi wa 12 anali Helidai Mnetofa, wa banja
la Otanieli. Pa gulu lake panali asilikali 24,000. **16**
Akuluakulu amene amatsogolera mafuko a Israeli ndi
awa: Mtsogoleri wa fuko la Rubeni: Eliezara mwana
wa Zikiri; mtsogoleri wa fuko la Simeoni: Sefatiya
mwana wa Maaka; **17** mtsogoleri wa fuko la Levi:
Hasabiya mwana wa Kemueli, mtsogoleri wa banja la
Aaroni: Zadoki; **18** mtsogoleri wa fuko la Yuda: Elihu,
m'bale wake wa Davide; mtsogoleri wa fuko la Isakara:
Omuri mwana wa Mikayeli; **19** mtsogoleri wa fuko la
Zebuloni: Isimaiya mwana wa Obadiya; mtsogoleri
wa fuko la Nafutali: Yerimoti mwana wa Azirieli;
20 mtsogoleri wa fuko la Efereimu: Hoseya mwana
wa Azaziya; mtsogoleri wa fuko la theka la Manase:
Yoweli mwana wa Pedaya; **21** mtsogoleri wa fuko la
theka la Manase limene linali ku Giliyadi: Ido mwana
wa Zekariya; mtsogoleri wa fuko la Benjamini: Yaasieli
mwana wa Abineri; **22** mtsogoleri wa fuko la Dani:
Azareli mwana wa Yerohamu. Awa anali akuluakulu a
mafuko a Israeli. **23** Davide sanawerenge amuna amene
anali ndi zaka makumi awiri kapena kucheperapo,
chifukwa Yehova analonjeza kuti adzachulukitsa
Aisraeli ngati nyenyezi zamumlengalenga. **24** Yowabu
mwana wa Zeruya anayamba kuwerenga amuna
koma sanamalize. Mkwiyo unagwera Aisraeli chifukwa
cha zimenezi ndipo chiwerengerochi sanachilowetse
m'buku la mbiri ya mfumu Davide. **25** Azimaveti mwana
wa Adieli ankayang'anira nyumba zosungiramo
katundu wa mfumu. Yonatani mwana wa Uziya
ankayang'anira nyumba zosungiramo katundu wa
maboma ozungulira, mizinda, midzi ndi malo
olondera. **26** Eziri mwana wa Kelubi ankayang'anira
anthu ogwira ntchito yolima ku munda. **27** Simei wa
ku Rama ankayang'anira minda ya mpesa. Zabidi wa
ku Sifamu ankayang'anira mphesa ndi mosungiramo

mwake. 28 Baala-Hanani wa ku Gederi ankayang'anira mitengo ya olivi ndi ya mikuyu ya ku Sefela. Yowasi ankayang'anira mafuta a Olivi. 29 Sitirayi wa ku Saroni ankayang'anira ziweto zimene amaweta ku Saroni. Safati mwana wa Adilayi ankayang'anira ng'ombe zakuzigwa. 30 Obili Mwismaeli ankayang'anira ngamira. Yehideya Mmerenoti ankayang'anira abulu. 31 Yazizi Mhagiri akayang'anira nkhosa ndi mbuzi. Onsewa anali akuluakulu oyang'anira chuma cha mfumu Davide. 32 Yonatani, malume wake wa Davide, anali phungu wake ndipo anali munthu wanzeru komanso analinso mlembi. Yehieli mwana wa Hakimoni ankasamalira ana a mfumu. 33 Ahitofele anali phungu wa mfumu. Husai Mwariki anali bwenzi la mfumu. 34 Ahitofele atamwalira m'malo mwake munalowa Yehoyada mwana wa Benaya ndi Abiatara. Yowabu anali mtsogoleri wa gulu lankhondo la mfumu.

28 Davide anayitana akuluakulu onse a Israeli kuti asonkhane ku Yerusalemu: akuluakulu a mafuko, olamulira magulu a ntchito ya mfumu, olamulira ankhondo 1,000, ndi olamulira ankhondo 100, ndiponso akuluakulu onse osunga katundu ndi ziweto za mfumu ndi ana ake, pamodzinso ndi akuluakulu a ku nyumba yaufumu, anthu amphamvu ndi asilikali onse olimba mtima. 2 Mfumu Davide inayimirira ndipo inati: "Tamverani abale anga ndi anthu anga. Ine ndinali ndi maganizo omanga nyumba monga malo okhalamo Bokosi la Chipangano la Yehova, malo oyikapo mapazi a Mulungu wathu, ndipo ndinakonza ndondomeko yomangira nyumbayo." 3 Koma Mulungu anati kwa ine, "Usandimangire nyumba chifukwa ndiwe munthu wankhondo ndipo wakhala ukukhetsa magazi." 4 "Komabe Yehova Mulungu wa Israeli anasankha ine pakati pa onse a banja langa kukhala mfumu ya Israeli kwamuyaya. Iye anasankha Yuda kukhala mtsogoleri, ndipo pa banja la Yuda anasankha banja langa. Pakati pa ana aamuna a abambo anga, kunamukomera Iye kundikhazika mfumu ya Aisraeli onse. 5 Pa ana anga ambiri onse amene Yehova wandipatsa, Iye wasankha mwana wanga Solomoni kuti akhale pa mpando waufumu wa ufumu wa Yehova kuti alamulire Israeli." 6 Yehova anati kwa ine, "Solomoni mwana wako ndiye amene adzamanga nyumba yanga ndi mabwalo anga, pakuti Ine ndamusankha kuti akhale mwana wanga ndipo Ine ndidzakhala abambo ake. 7 Ine ndidzakhazikitsa ufumu wake kwamuyaya ngati iye saleka kutsatira malamulo ndi malangizo anga, monga momwe zikuchitikira leromu." 8 "Tsono lero ine ndikulamula inu pamaso pa Aisraeli onse ndi pa msonkhano wa Yehova, ndipo Mulungu wathu akumva: Mutsatire mosamala malamulo a Yehova Mulungu wathu, kuti dziko labwinoli likhale lanu ndi kuti mudzalipereke kwa zidzukulu zanu kukhala cholowa chawo kwamuyaya." 9 "Ndipo iwe mwana wanga Solomoni, umvere Mulungu wa abambo ako, umutumikire ndi mtima wodzipereka kwathunthu ndi mtima wako wonse, pakuti Yehova amasanthula mtima wa aliyense, ndipo amadziwa maganizo aliwonse a munthu. Ngati ufunafuna Yehova, Iye adzapezeka; koma ngati umutaya, Iye adzakukana kwamuyaya. 10 Tsopano ganizira bwino, pakuti Yehova wakusankha iwe kuti umange Nyumba ya Mulungu monga malo ake opatulika. Khala wamphamvu ndipo ugwire ntchito." 11 Kotero Davide anapatsa Solomoni mwana wake mapulani a khonde la Nyumba ya Mulungu, nyumba zake, mosungiramo katundu, zipinda zake zam'mwamba, zipinda zam'kati ndi malo a nsembe zopepesera machimo. 12 Iye anapatsa Solomoni mapulani a zonse zimene ankaziganizira za bwalo la Nyumba ya Yehova ndi zipinda zonse zozungulira, zipinda zosungiramo chuma cha Nyumba ya Mulungu ndi zinthu zoperekedwa kwa Yehova. 13 Davide anamulangiza za magulu a ansembe ndi Alevi ndi ntchito yonse yotumikira m'Nyumba ya Yehova, komanso za zinthu zonse zogwirira ntchito potumikira. 14 Iye anakonzeratu za kulemera kwa golide wopangira zida zonse zagolide zogwirira ntchito zosiyanasiyana, ndiponso kulemera kwa siliva wopangira zida zonse zasiliva zogwirira ntchito zosiyanasiyana: 15 kulemera kwa golide wopangira choyikapo nyale chagolide ndi nyale zake; ndiponso kulemera kwa siliva wa choyikapo nyale chilichonse ndi nyale zake, molingana ndi kagwiritsidwe ka choyikapo nyale chilichonse; 16 kulemera kwa golide wa tebulo iliyonse yoyikapo buledi wopatulika; kulemera kwa siliva wopangira matebulo asiliva; 17 muyeso wa golide woyengeka bwino wopangira mafoloko, mbale ndi zotungira; muyeso wa golide wa beseni lililonse la siliva; 18 ndiponso muyeso wa golide wabwino wopangira guwa la zofukiza. Davide anamupatsanso ndondomeko ya mapangidwe a galeta, akerubi agolide atatambasula mapiko awo

kuphimba Bokosi la Chipangano la Yehova. 19 Davide anati, “Zonsezi ndalemba kuchokera kwa
Yehova, ndipo Iye wachita kuti ndimvetsetse zonse za
mapulaniwa.” 20 Davide anatinso kwa mwana wake
Solomoni, “Khala wamphamvu ndi wolimba mtima
ndipo uchite ntchitoyi. Usachite mantha kapena
kutaya mtima pakuti Yehova Mulungu wanga ali nawe.
Iye sadzakukhumudwitsa kapena kukusiya mpaka
ntchito yonse ya Nyumba ya Mulungu itatha. 21
Magulu a ansembe ndi Alevi ndi okonzeka kugwira
ntchito ya Nyumba ya Mulungu, ndipo munthu
waluso aliyense wodzipereka adzakuthandiza pa
ntchito yonse. Akuluakulu ndi anthu onse adzamvera
chilichonse chomwe udzalamula.”

29 Kenaka, mfumu Davide inati kwa gulu lonse:
“Mwana wanga Solomoni amene Mulungu
wamusankha ndi wamng’ono ndipo sadziwa zambiri.
Ntchitoyi ndi yayikulu chifukwa nyumba yaufumuyi
si ya munthu, koma ndi ya Yehova Mulungu. 2
Ine ndapereka ku ntchito ya Nyumba ya Mulungu
zinthu zanga zonse, golide wopangira zinthu zagolide,
siliva wopangira zinthu zasiliva ndi zitsulo zopangira
zinthu zazitsulo, mkuwa wopangira zinthu zamkuwa
ndi matabwa opangira zinthu zamatabwa komanso
miyala yokongola ya onikisi yokongoletsera, miyala
ya maonekedwe osiyanasiyana, ndi miyala yonse
yosalala ndi miyala ya marabulo, zonsezi ndapereka
zochuluka. 3 Kupatulapo izi, ine modzipereka ku
Nyumba ya Mulungu wanga, tsopano ndikupereka
chuma changachanga cha golide ndi siliva ku Nyumba
ya Mulungu wanga, kuwonjezera pa zimene ndapereka
ku ntchito ya Nyumba ya Mulungu woyerayu: 4 Matani
100 agolide (golide wa ku Ofiri) ndi matani 240 a siliva
woyengeka bwino wokutira makoma a nyumba, 5
zinthu zagolide ndi zinthu zasiliva, ndiponso zinthu
zonse zimene anthu aluso adzagwiritse ntchito.
Tsopano ndani amene akufuna kudzipatulira yekha
kwa Yehova lero?” 6 Tsono atsogoleri a mabanja,
akuluakulu a mafuko a Israeli, olamulira asilikali 1,000,
ndi olamulira asilikali 100, ndiponso akuluakulu onse
amene amayang’anira ntchito ya mfumu anapereka
mwaufulu. 7 Iwo anapereka ku ntchito ya Nyumba
ya Mulungu matani 170 a golide, matani 340 a
siliva, matani 620 a mkuwa ndi matani 3,400 a
chitsulo. 8 Aliyense amene anali ndi miyala yokongola
anayipereka ku nyumba yosungiramo chuma cha
Nyumba ya Yehova ndipo amene ankayang’anira anali
Yehieli Mgeresoni. 9 Anthu anakondwa chifukwa
cha kupereka mwaufulu kwa atsogoleri awo, pakuti
anapereka kwa Yehova mwaufulu ndiponso ndi
mtima wonse. Nayenso mfumu Davide anakondwera
kwambiri. 10 Davide anatamanda Yehova pamaso
pa gulu lonse, ponena kuti, “Mutamandidwe Inu
Yehova Mulungu wa kholo lathu Israeli kuchokera
muyaya mpaka muyaya. 11 Wanu, Inu Yehova ndi
ukulu ndi mphamvu, ulemerero ndiponso ufumu ndi
kukongola. Pakuti zinthu zonse zakumwamba ndi
pa dziko lapansi ndi zanu. Wanu, Inu Yehova ndi
ufumu; Inu ndinu wokwezeka ndipo ndinu mtsogoleri
wa zonse. 12 Chuma ndi ulemu zimachokera kwa
Inu; Inu ndinu wolamulira zinthu zonse. M’dzanja
lanu muli nyonga ndi mphamvu, kukweza ndi
kupereka nyonga kwa onse. 13 Tsopano Mulungu
wathu, ife tikukuthokozani ndi kutamanda dzina
lanu laulemerero. 14 “Koma ine ndine yani, ndipo
anthu anga ndani, kuti tikupatsani mowolowamanja
motere? Zinthu zonse zimachokera kwa Inu, ndipo ife
takupatsani zomwe zimachokera m’dzanja lanu. 15
Ife ndife anthu osadziwika ndiponso alendo pamaso
panu, monga analili makolo athu. Masiku anthu pa
dziko lapansi ali ngati chithunzithunzi, wopanda
chiyembekezo. 16 Inu Yehova Mulungu wathu, zinthu
zonse zimene tapereka kumangira Nyumba yanu
zachokera m’dzanja lanu ndipo zonsezi ndi zanu.
17 Mulungu wanga, ine ndikudziwa kuti mumayesa
mtima ndipo mumakondwera ndi anthu angwiro.
Zinthu zonsezi ndapereka mwaufulu ndi cholinga
chabwino. Ndipo tsopano ndaona ndi chimwemwe
momwe anthu anu amene ali pano akuperekera
mwaufulu kwa Inu. 18 Inu Yehova Mulungu wa
makolo athu Abrahamu, Isake ndi Israeli, mukhazikitse
chofuna ichi m’mitima ya anthu anu kwamuyaya,
ndipo mukhazikitse mtima wokhulupirika kwa Inu. 19
Ndipo mumupatse mwana wanga Solomoni mtima
wodzipereka kwathunthu kwa Inu kuti asunge
malamulo anu, zofuna ndi malangizo anu. Achite
chilichonse pomanga nyumba yaufumu imene ine
ndayipezera zofunika zonse.” 20 Kenaka mfumu
Davide inati kwa gulu lonse, “Tamandani Yehova
Mulungu wanu.” Kotero onse anatamanda Yehova,
Mulungu wa makolo awo ndipo anawerama pansi
ndi kugona chafufumimba pamaso pa Yehova ndi
mfumu. 21 Mmawa mwake anthu anapereka nsembe
zosiyanasiyana ndi nsembe zopsereza kwa Yehova;

ng’ombe zamphongo 1,000, nkhosa zamphongo
1,000 ndi ana ankhosa 1,000, pamodzi ndi nsembe
yachakumwa ndi nsembe zina zambiri zoperekera
Aisraeli onse. **22** Tsiku limeneli, iwo anadya ndi kumwa
mosangalala pamaso pa Yehova ndipo anavomereza
Solomoni mwana wa Davide kukhala mfumu yawo
kachiwiri. Anamudzoza pamaso pa Yehova kukhala
wolamulira wawo ndipo Zadoki anadzozedwa kukhala
wansembe. **23** Ndipo Solomoni ankakhala pa mpando
waufumu wa Yehova monga mfumu m’malo mwa
Davide abambo ake. Iye analemera ndipo Aisraeli onse
ankamumvera. **24** Akuluakulu onse a ankhondo ndi
anthu amphamvu, pamodzinso ndi ana onse aamuna a
mfumu Davide, analonjeza kumvera mfumu Solomoni.
25 Yehova anamukweza kwambiri Solomoni pamaso
pa Aisraeli onse ndi kumupatsa ulemerero waufumu
umene sunapatsidwepo kwa mfumu ina iliyonse ya
Israeli. **26** Davide mwana wa Yese anali mfumu ya
Aisraeli onse. **27** Iye analamulira Israeli kwa zaka
makumi anayi; zaka zisanu ndi ziwiri ali ku Hebroni
ndi zaka 33 ali ku Yerusalemu. **28** Iye anamwalira
atakalamba kwambiri, atakhala ndi moyo wautali,
chuma ndi ulemu. Solomoni mwana wake analowa
ufumu m’malo mwake. **29** Tsono zonse zimene mfumu
Davide anachita, kuyambira pachiyambi mpaka pa
mapeto, zalembedwa m’buku la mneneri Samueli,
m’buku la mneneri Natani ndi m’buku la mneneri
Gadi, **30** pamodzi ndi tsatanetsatane wa mbiri ya
ulamuliro wake ndi mphamvu zake, ndi zonse zomwe
zinamuzungulira iye ndi Israeli ndiponso mafumu a
mayiko ena onse.

2 Mbiri

1 Solomoni mwana wa Davide anakhazikika
molimbika mu ufumu wake, pakuti Yehova Mulungu
wake anali naye ndipo anamukweza kwambiri. **2**
Tsono Solomoni anayankhula kwa Aisraeli onse,
olamulira a anthu 1,000, olamulira a anthu 100,
oweruza ndiponso kwa atsogoleri onse a Israeli ndi
atsogoleri amabanja. **3** Solomoni pamodzi ndi gulu
lonse la anthu anapita ku malo ofunika kwambiri
pachipembedzo ku Gibiyoni. Tenti ya msonkhano
ya Mulungu inali kumeneko, imene Mose mtumiki
wa Yehova anayipanga m'chipululu muja. **4** Davide
anabweretsa Bokosi la Mulungu kuchokera ku Kiriyati
Yearimu, ndi kulikhazika kumalo kumene analikonzera
popeza analimangira tenti mu Yerusalemu. **5** Koma
guwa lansembe lamkuwa limene Bezaleli mwana wa
Uri, mwana wa Huri analipanga linali ku Gibiyoni
kutsogolo kwa tenti ya Yehova. Kotero kuti Solomoni
ndi gulu lonse anakapembedza kumeneko. **6** Solomoni
anapita pamene panali guwa lansembe lamkuwa
pamaso pa Yehova mu tenti ya msonkhano ndipo
anapereka nsembe zopsereza 1,000. **7** Usiku umenewo
Mulungu anaonekera kwa Solomoni ndipo anati kwa
iye, "Pempha chilichonse chimene ukufuna ndipo
ndidzakupatsa." **8** Solomoni anayankha Mulungu
kuti, "Inu munaonetsa kukoma mtima kwakukulu
kwa Davide abambo anga ndipo mwayika ine kukhala
mfumu m'malo mwake. **9** Tsopano Inu Yehova
Mulungu, lolani kuti lonjezo lanu kwa abambo anga
Davide likwaniritsidwe, pakuti mwandiyika kukhala
mfumu ya anthu anu amene ndi ochuluka ngati fumbi
la pa dziko lapansi. **10** Mundipatse nzeru ndi luntha
zolamulira anthu awa, pakuti ndani amene angathe
kulamulira anthu anu ochulukawa?" **11** Mulungu anati
kwa Solomoni, "Popeza izi ndi zokhumba za mtima
wako ndipo sunapemphe katundu, chuma kapena
ulemu, kapena imfa ya adani ako, ndiponso poti
sunapemphe moyo wautali koma nzeru ndi luntha
kuti ulamulire anthu anga amene Ine ndakuyika
kukhala mfumu yawo, **12** Ine ndidzakupatsa nzeru ndi
chidziwitso. Ndipo ndidzakupatsanso katundu, chuma
ndi ulemu, zinthu zoti palibe mfumu imene inali nazo
iwe usanakhalepo ndipo palibe wina amene adzakhale
nazo iweyo ukadzafa." **13** Kotero Solomoni anabwerera
ku Yerusalemu kuchoka kumalo opembedzerako a ku
Gibiyoni, ku tenti ya msonkhano ndipo analamulira
Israeli. **14** Solomoni anasonkhanitsa magaleta ndi
akavalo; anali ndi magaleta 1,400 ndi akavalo 12,000,
amene anawayika m'mizinda yosungira magaleta
ndipo ena anali ndi iye mu Yerusalemu. **15** Mfumu
inasandutsa siliva ndi golide kukhala ngati miyala
wamba mu Yerusalemu. Inasandutsanso mkungudza
kukhala wochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya ku
zigwa. **16** Solomoni amagula akavalo ku Igupto ndi
Kuwe pakuti anthu amalonda a mfumu amakawagula
ku Kuwe. **17** Anthu ankagula galeta ku Igupto pa
mtengo wa masekeli asiliva 600 ndipo kavalo pa
mtengo wa ndalama zasiliva 150. Iwo ankazigulitsanso
kwa mafumu onse a Ahiti ndi a Aramu.

2 Solomoni anatsimikiza zoti amange Nyumba ya
Dzina la Yehova ndi nyumba yake yaufumu.
2 Iye analemba ntchito anthu 70,000 onyamula
katundu ndi anthu 80,000 okumba miyala ku mapiri
ndiponso akapitawo 3,600 oyang'anira anthuwo.
3 Solomoni anatumiza uthenga uwu kwa Hiramu
mfumu ya ku Turo: "Munditumizire mitengo ya
mkungudza monga munachitira ndi abambo anga
pamene munawatumizira mitengo ya mkungudza
yomangira nyumba yaufumu yokhalamo. **4** Tsono
ine ndikufuna kumanga Nyumba ya Yehova Mulungu
wanga ndi kuyipereka kwa Iye kuti tiziyikamo buledi
wopatulika nthawi zonse ndiponso kuperekeramo
nsembe zopsereza mmawa uliwonse ndi madzulo
ndi pa masabata ndi pa masiku a chikondwerero cha
mwezi watsopano ndiponso pa masiku osankhika
a chikondwerero cha Yehova Mulungu wathu,
monga mwa malamulo a Aisraeli mpaka muyaya. **5**
"Nyumba ya Mulungu imene ndidzamange idzakhala
yayikulu, chifukwa Mulungu wathu ndi wamkulu
kuposa milungu ina yonse. **6** Koma ndani angathe
kumumangira Iye Nyumba, pakuti mlengalenga,
ngakhale kumwamba kwenikweni sikungamukwane?
Tsono ine ndine yani kuti ndimangire Iyeyo Nyumba,
kupatula malo chabe opserezerapo nsembe pamaso
pake? **7** "Tsono tumizireni munthu waluso pa ntchito
zagolide ndi siliva, mkuwa ndi chitsulo, nsalu yapepo
ndi yofiira ndi yobiriwira ndiponso waluso losema,
kuti adzagwire ntchito mu Yuda ndi Yerusalemu
pamodzi ndi anthu aluso amene abambo anga
Davide anandipatsa. **8** "Munditumizirenso mitengo ya
mkungudza, payini ndiponso matabwa a m'bawa wa
ku Lebanoni, pakuti ndikudziwa kuti anthu anu ali
ndi luso locheka matabwa kumeneko. Antchito anga

adzagwira ntchito pamodzi ndi antchito anu 9 kuti
andipatse matabwa ambiri, chifukwa Nyumba imene
ndikumanga iyenera kukhala yayikulu ndi yokongola.
10 Ine ndidzalipira antchito anu amene adzacheke
matabwa matani 1,000 a tirigu wopunthapuntha,
matani 2,000 a barele, malita 440,000 a vinyo, ndiponso
malita 440,000 a mafuta a olivi." 11 Hiramu, mfumu
ya ku Turo, anamuyankha Solomoni pomulembera
kalata kuti, "Chifukwa Yehova amakonda anthu ake,
wayika iwe kukhala mfumu yawo." 12 Ndipo Hiramu
anawonjezera kunena kuti, "Atamandike Yehova
Mulungu wa Israeli, amene analenga kumwamba
ndi dziko lapansi! Iye wamupatsa Davide mwana
wanzeru, wodzaza ndi luntha ndi wozindikira, amene
adzamanga Nyumba ya Mulungu ndi kudzimangira
yekha nyumba yaufumu. 13 "Ine ndikukutumizira
Hiramu Abi, munthu wa luso lalikulu, 14 amene
amayi ake anali wochokera ku Dani ndipo abambo
ake anali a ku Turo. Iye anaphunzitsidwa kugwira
ntchito zagolide ndi siliva, mkuwa ndi chitsulo, miyala
yokongola ndi matabwa, ndiponso nsalu zofewa
zobiriwira, zapepo ndi zofiira. Alinso ndi luso la
zosemasema ndipo atha kupanga chilichonse chimene
wapatsidwa. Iye adzagwira ntchito ndi amisiri anu
ndi a mbuye wanga, Davide abambo anu. 15 "Tsono
mbuye wanga tumizirani antchito anu tirigu ndi
barele, mafuta a olivi ndi vinyo zimene mwalonjeza, 16
ndipo ife tidzadula mitengo yonse imene mukuyifuna
kuchokera ku Lebanoni ndipo tidzayimanga pamodzi
ndi kuyiyadamitsa pa madzi mpaka ku Yopa. Ndipo
inu mudzatha kuyitenga mpaka ku Yerusalemu."
17 Solomoni anawerenga alendo onse amene anali
mu Israeli, potsatira chiwerengero chimene abambo
ake Davide anachita ndipo panapezeka kuti analipo
anthu 153,600. 18 Iye anayika anthu 70,000 kuti akhale
onyamula katundu ndi anthu 80,000 kuti akhale
ophwanya miyala m'mapiri, anthu 3,600 anawayika
kukhala akapitawo oyang'anira anthu pa ntchitoyo.

3 Pamenepo Solomoni anayamba kumanga Nyumba
ya Yehova mu Yerusalemu pa Phiri la Moriya,
pamene Yehova anaonekera Davide abambo ake. Panali
pabwalo lopunthirapo tirigu la Arauna Myebusi, malo
amene anapereka Davide. 2 Iye anayamba kumanga pa
tsiku lachiwiri la mwezi wachiwiri m'chaka chachinayi
cha ulamuliro wake. 3 Maziko amene Solomoni anayika
pomanga Nyumba ya Mulungu ndi awa: Mulitali
munali mamita 27, mulifupi munali mamita asanu
ndi anayi (potsata miyeso yakale). 4 Chipinda cha
polowera mulitali mwake chinali mamita asanu ndi
anayi ofanana ndi mulifupi mwake mwa nyumbayo.
Msinkhu wake unali mamita 54. Iye anakuta nyumbayo
m'kati mwake ndi golide woyengeka bwino. 5 Chipinda
chachikulu, khoma lake anakhomera matabwa a
payini ndipo analikutira ndi golide wabwino ndi
kulikongoletsa ndi zithunzi za kanjedza ndi maunyolo.
6 Iye anakongoletsa Nyumba ya Mulunguyo ndi
miyala yokongola. Ndipo golide amene anagwiritsa
ntchito anali golide wa ku Paravaimu. 7 Iye anakutira
ndi golide mitanda ya ku denga, maferemu a
zitseko, makoma ndi zitseko za Nyumba ya Mulungu,
ndipo anajambula Akerubi m'makoma mwake. 8
Iye anamanga Malo Opatulika Kwambiri ndipo
mulitali mwake munali mofanana ndi mulifupi mwa
Nyumba mamita asanu ndi anayi. Anakuta m'kati
mwake ndi golide wosalala wolemera matani makumi
awiri. 9 Misomali yagolide imalemera magalamu 570.
Anakutanso ndi golide zipinda zapamwamba. 10 Ku
Malo Opatulika Kwambiri iye anapangako Akerubi
awiri achitsulo ndipo anawakuta ndi golide. 11 Kutalika
kwa mapiko onse a Akerubi kunali mamita asanu ndi
anayi. Phiko la Kerubi woyamba linali loposerapo
mamita awiri ndipo limakhudza khoma la Nyumba ya
Mulungu, pamene phiko linalo, lotalikanso koposerapo
mamita awiri, limakhudza phiko la Kerubi winayo. 12
Chimodzimodzinso phiko la Kerubi wachiwiri linali
loposerapo mamita awiri ndipo limakhudza mbali
ina ya khoma la Nyumba ya Mulungu, ndipo linalo
limene linalinso loposera mamita awiri, limakhudza
phiko la Kerubi woyamba uja. 13 Mapiko a Akerubiwa
akawatambasula amatalika mamita asanu ndi anayi.
Akerubiwa anayimirira pa mapazi awo, kuyang'ana
chipinda chachikulu. 14 Solomoni anapanga nsalu
zotchingira zobiriwira, zapepo ndi zofiira ndi nsalu
zofewa zosalala, atajambulapo Akerubi. 15 Kutsogolo
kwa Nyumba ya Mulungu anamangako zipilala ziwiri,
zimene zonse pamodzi zinali zotalika mamita khumi
ndi asanu ndi theka; chipilala chilichonse chinali
ndi mutu woposera mamita awiri. 16 Iye anapanga
maunyolo olumikizanalumikizana ndipo anawayika
pamwamba pa zipilalazo. Anapanganso makangadza
100 ndipo anawalumikiza ku maunyolo aja. 17
Solomoni anayimika nsanamirazo kutsogolo kwa
Nyumba ya Mulungu, imodzi mbali ya kummwera ndi

inayo mbali ya kumpoto. Nsanamira ya kummwera anayitcha Yakini ndipo ya kumpoto anayitcha Bowazi.

4 Solomoni anapanga guwa lamkuwa limene mulitali mwake linali mamita asanu ndi anayi, mulifupi mwakenso mamita asanu ndi anayi ndipo msinkhu wake unali mamita anayi ndi theka. **2** Kenaka iye anapanga mbiya yayikulu yachitsulo. Inali yozungulira ndipo pakamwa pake panali pa mamita anayi ndi theka, poyeza modutsa pakati pake. Msinkhu wake unali wopitirirapo mamita awiri. Thunthu lake linali mamita 13. **3** M'munsi mwa mkombero wa mbiyayo anajambulamo zithunzi zang'ombe zazimuna mozungulira, zithunzi khumi pa theka la mita. Ng'ombezo zimajambulidwa m'mizere iwiri ndipo anazipangira kumodzi ndi mbiyayo. **4** Mbiyayo anayisanjika pa ng'ombe zamkuwa khumi ndi ziwiri, zitatu zoyang'ana kumpoto, zitatu zoyang'ana kumadzulo, zitatu zoyang'ana kummwera ndipo zitatu zoyang'ana kummawa. Mbiyayo inakhazikika pamwamba pa ng'ombezo, ndipo miyendo yake yonse yakumbuyo ya ng'ombezo inkaloza m'kati. **5** Mbiyayo inali yochindikala ngati chikhatho ndipo mkombero wake unali ngati mkombero wa chikho, ngati duwa lokongola kwambiri. M'mbiyamo munkalowa madzi okwana malita 60,000. **6** Kenaka anapanga mabeseni khumi otsukira zinthu ndipo asanu amawayika mbali ya kummwera, asanu mbali ya kumpoto. M'menemo amatsukiramo zinthu zimene zimagwiritsidwa ntchito pa nsembe zopsereza koma mbiyamo ndi m'mene ankasambiramo ansembe. **7** Solomoni anapanga zoyikapo nyale khumi zagolide monga momwe kunalembedwera ndipo anaziyika m'Nyumba ya Mulungu, zisanu mbali ya kummwera, ndi zisanu mbali ya kumpoto. **8** Iye anapanga matebulo khumi ndipo anawayika m'Nyumba ya Mulungu, asanu mbali ya kummwera ndi asanu mbali ya kumpoto. Iye anapanganso mabeseni agolide okwanira 100. **9** Iye anapanga bwalo la ansembe, bwalo lalikulu ndi zitseko za bwalolo ndipo anakuta zitsekozo ndi mkuwa. **10** Anayika mbiya ija mbali yakummwera pamene mbali ya kummawa ndi kummwera zimakumana. **11** Iye anapanganso miphika ndi mafosholo ndi mabeseni owazira magazi. Kotero Hiramu anatsiriza ntchito yonse ya ku Nyumba ya Mulungu imene ankagwirira Mfumu Solomoni: **12** Nsanamira ziwiri; mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa nsanamirazo; maukonde awiri okongoletsera mbale ziwiri za mitu yapamwamba pa nsanamirazo; **13** makangadza 400 a maukonde awiri okongoletserawo (mizere iwiri ya makangadza pa ukonde uliwonse, kukongoletsa mbale za mitu yapamwamba pa nsanamira); **14** miyendo pamodzi ndi mabeseni ake; **15** mbiya pamodzi ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri zazimuna zosanjikapo mbiyayo. **16** Miphika, mafosholo, mafoloko otengera nyama ndi ziwiya zina zonse. Zipangizo zonse zimene Hiramu Abi anapangira Mfumu Solomoni za m'Nyumba ya Yehova zinali zamkuwa wonyezimira. **17** Mfumu inapangitsa zimenezi m'chigwa cha Yorodani, ku malo amtapo amene anali pakati pa Sukoti ndi Zaretani. **18** Zinthu zonse zimene Solomoni anapanga zinali zochuluka kwambiri kotero kuti kulemera kwa mkuwa sikunadziwike. **19** Solomoni anapanganso ziwiya zonse zimene zinali m'Nyumba ya Mulungu: guwa lansembe lagolide; matebulo pamene ankayikapo buledi woperekedwa kwa Mulungu; **20** zoyikapo nyale zagolide ndi nyale zake zagolide weniweni, kuti ziziyaka m'kati mwenimweni mwa malo opatulika monga analembera, **21** maluwa agolide, nyale ndi mbaniro. (Zinali zagolide mmodzi); **22** zozimitsira nyale zagolide weniweni, mbale zowazira magazi, mbale ndi zofukizira; ndiponso zitseko zagolide za Nyumba ya Mulungu, chitseko cha ku Malo Opatulika Kwambiri ndi zitseko za ku chipinda chachikulu.

5 Pamene ntchito yonse imene Solomoni anagwira pa Nyumba ya Yehova inatha, anabwera ndi zinthu zonse zimene abambo ake Davide anazipereka; siliva, golide ndi ziwiya. Anaziyika m'zipinda zosungiramo chuma cha ku Nyumba ya Mulungu. **2** Kenaka Solomoni anasonkhanitsa akuluakulu a Israeli mu Yerusalemu, atsogoleri onse a mafuko ndi akuluakulu a mabanja a Aisraeli, kuti akatenge Bokosi la Chipangano la Yehova ku Ziyoni, mzinda wa Davide. **3** Ndipo Aisraeli onse anasonkhana pamaso pa mfumu nthawi ya chikondwerero cha mwezi wachisanu ndi chiwiri. **4** Akuluakulu onse a Israeli atafika, Alevi ananyamula Bokosi la Chipangano, **5** ndipo anabwera nalo bokosi lija pamodzi ndi tenti ya msonkhano ndi ziwiya zonse zopatulika zimene zinali m'menemo. Ansembe ndi Alevi ndiye anazinyamula, **6** ndipo Mfumu Solomoni ndi gulu lonse la Aisraeli amene anasonkhana naye anali patsogolo pa Bokosi la Chipangano, akupereka nsembe nkhosa zambiri ndi ng'ombe zambiri zosawerengeka. **7** Ansembe anafika nalo Bokosi la Chipangano la Yehova m'chipinda cham'kati

mwenimweni, Malo Opatulika Kwambiri, ndipo
analiyika pansi pa mapiko a Akerubi. 8 Akerubiwo
anatambalitsa mapiko awo pamwamba pa Bokosi
la Chipangano ndipo anaphimba bokosilo pamodzi
ndi mitengo yonyamulira. 9 Mitengoyi inali yayitali
kwambiri ndipo inkaonekera kunja kwa chipinda
cham'kati cha Malo Opatulika, koma osati kunja kwa
Malo Opatulikawo; ndipo mitengoyi ilipo mpaka lero
lino. 10 M'bokosimo munalibe kanthu kena kalikonse
kupatula miyala iwiri imene Mose anayikamo ku
Horebu, kumene Yehova anachita pangano ndi
Aisraeli atatuluka m'dziko la Igupto. 11 Kenaka
ansembe anatulukamo m'Malo Opatulika. Ansembe
onse amene anali m'menemo anali atadziyeretsa
posayang'aniranso magulu awo ochokera. 12 Alevi
onse amene anali oyimba: Asafu, Hemani, Yedutuni
ndi ana ndiponso abale awo, amayima mbali ya
kummawa kwa guwa lansembe atavala zovala zofewa
zosalala akuyimba ziwaya zamalipenga, azeze ndi
apangwe. Ansembe onse amene amayimba malipenga
analipo 120 pamodzi. 13 Oyimba malipenga ndi oyimba
nyimbo aja amayimba mogwirizana, monga liwu la
munthu mmodzi, kutamanda ndi kuyamika Yehova.
Mogwirizana ndi malipenga, ziwaya zamalipenga
ndi zida zina, anakweza mawu awo motamanda
Yehova poyimba kuti, "Yehova ndi wabwino; chikondi
chake chikhala mpaka muyaya." Ndipo Nyumba ya
Mulungu wa Yehova inadzaza ndi mtambo, 14 choncho
ansembe sanathe kugwira ntchito yawo chifukwa cha
mtambowo, pakuti ulemerero wa Yehova unadzaza
Nyumba ya Mulungu.

6 Pamenepo Solomoni anati, "Yehova anati adzakhala
m'mitambo yakuda; 2 ine ndakumangirani Nyumba
yokongola kwambiri, malo woti muzikhalamo mpaka
muyaya." 3 Aisraeli onse ali chiyimire pomwepo,
mfumu inatembenuka ndi kuwadalitsa. 4 Ndipo inati,
"Atamandike Yehova, Mulungu wa Israeli amene
wachita ndi dzanja lake zimene analonjeza ndi
pakamwa pake kwa Davide abambo anga. Pakuti Iye
anati, 5 'Kuyambira tsiku limene ndinatulutsa anthu
anga ku Igupto, sindinasankhe mzinda wina uliwonse
pa fuko lina lililonse la Aisraeli kuti kumeneko
andimangire Nyumba kuti ndizikhalamo kapena
munthu wina aliyense kuti akhale mtsogoleri wa
Aisraeli anthu anga. 6 Koma tsopano ndasankha
Yerusalemu kuti Dzina langa likhale kumeneko
ndiponso ndasankha Davide kuti alamulire anthu anga
Aisraeli.' 7 "Abambo anga Davide anali ndi maganizo
mu mtima mwawo oti amangire Nyumba Yehova
Mulungu wa Israeli. 8 Koma Yehova ananena kwa
abambo anga Davide kuti, 'Popeza zinali mu mtima
mwako kumangira Nyumba dzina langa, unachita
bwino kukhala ndi maganizo amenewa mu mtima
mwakomo. 9 Komatu si iwe amene udzamanga Nyumba
ya Mulungu koma mwana wako, mwana amene
iwe udzabereke. Iyeyo ndiye amene adzandimangire
Nyumba.' 10 "Yehova wasunga zimene analonjeza. Ine
ndalowa m'malo mwa abambo anga Davide, ndipo
tsopano ndili pa mpando waufumu wa Israeli, monga
momwe Yehova analonjezera, ndipo ndamangira
nyumba Dzina la Yehova Mulungu wa Israeli. 11
M'menemo ndayikamo Bokosi la Chipangano, mmene
muli pangano la Yehova limene anapangana ndi
ana a Israeli." 12 Pamenepo Solomoni anayimirira
patsogolo pa guwa lansembe la Yehova patsogolo
pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja ake.
13 Iyeyo anali atapanga nsanja yamkuwa, kutalika
kwake kunali mamita awiri, mulifupi mwake munali
mamita awiri, msinkhu wake unali mita imodzi ndi
theka ndipo nsanjayo anayimika pakati pa bwalo
lakunja. Iye anayimirira pa nsanjapo nagwada pamaso
pa gulu lonse la Aisraeli ndipo anakweza manja ake
kumwamba. 14 Iye anati, "Inu Yehova, Mulungu wa
Israeli, palibe Mulungu wofanana nanu kumwamba
kapena pa dziko. Inu amene mumasunga pangano
ndi kuonetsa chikondi chosasinthika kwa atumiki
anu amene amayenda pamaso panu ndi mtima wawo
wonse. 15 Inu mwasunga lonjezo lanu kwa abambo
anga Davide, mtumiki wanu. Inde zimene munalonjeza
ndi pakamwa panu, mwazikwaniritsa ndi manja anu
monga mmene tikuonera lero lino. 16 "Ndipo tsopano,
Inu Yehova Mulungu wa Israeli, sungani zimene
munalonjeza kwa abambo anga Davide, mtumiki wanu
pamene munati, 'Sudzasowa munthu wokhala pamaso
panga pa mpando waufumu wa Israeli, ngati ana ako
adzasamalira mayendedwe awo ndi kusunga malamulo
anga monga iwe wachitira.' 17 Ndipo tsopano Inu
Yehova, Mulungu wa Israeli, lolani kuti mawu anu
akwaniritsidwe amene munalonjeza mtumiki wanu
Davide. 18 "Kodi Mulungu angakhaledi pa dziko lapansi
ndi munthu? Mlengalenga ngakhale kumwamba
kwenikweni sikungakukwaneni. Nanga kuli bwanji ndi
Nyumba iyi imene ndamanga! 19 Koma Inu Yehova,
Mulungu wanga, imvani pemphero ndi pembedzero

la mtumiki wanu. Imvani kulira ndi pemphero
la mtumiki wanu limene ndikupempha pamaso
panu. 20 Maso anu azikhala otsekuka kuyang'ana
Nyumba ino usana ndi usiku, malo ano amene Inu
munati mudzayikamo Dzina lanu, imvani pemphero
la mtumiki wanu limene akupemphera pa malo ano.
21 Imvani mapembedzero a mtumiki wanu ndi a
anthu anu Aisraeli pamene akupemphera akuyang'ana
malo ano. Imvani kumwambako, malo anu amene
mumakhala; ndipo mukamva muzitikhululukira.
22 "Munthu akalakwira mnzake, nawuzidwa kuti
alumbire, akabwera kudzalumbira patsogolo pa guwa
lansembe la Nyumba ino, 23 imvani kumwambako
ndi kuchitapo kanthu. Weruzani atumiki anuwo,
wochimwa mugamule kuti ndi wolakwa ndipo
alangidwe chifukwa cha zimene wachita. Wosachimwa
mugamule kuti wosalakwa, ndipo muonetse kusalakwa
kwakeko. 24 "Anthu anu Aisraeli akagonja kwa adani
awo chifukwa akuchimwirani ndipo akatembenukira
kwa Inu ndi kuvomereza Dzina lanu, kupemphera
ndi kupembedzera pamaso panu m'Nyumba ino, 25
pamenepo imvani kumwambako ndi kukhululukira
tchimo la anthu anu Aisraeli ndi kuwabweretsa ku
dziko limene munawapatsa iwo ndi makolo awo.
26 "Pamene kumwamba kwatsekeka ndipo mvula
sikugwa chifukwa anthu anu akuchimwirani, ndipo
pamene apemphera akuyang'ana malo ano ndi
kuvomereza Dzina lanu ndi kutembenuka kuchoka ku
machimo awo chifukwa inu mwawalanga, 27 pamenepo
imvani kumwambako ndipo muwakhululukire atumiki
anu, anthu anu Aisraeli. Aphunzitseni makhalidwe
oyenera, ndipo gwetsani mvula m'dziko limene
munapereka kwa anthu anu monga cholowa chawo.
28 "Pamene m'dziko mwagwa njala kapena mliri,
chinoni kapena chiwawu, dzombe kapena kapuchi,
kapena pamene adani azungulira mzinda wawo wina
uliwonse, kaya mavuto kapena matenda abwera,
29 ndipo wina aliyense mwa Aisraeli akapemphera
kapena kukudandaulirani, aliyense wa iwo akadziwa
masautso ake ndi ululu wake, ndi kukweza manja
awo kuloza Nyumba ino, 30 pamenepo imvani
kumwambako, malo anu wokhalamo. Khululukani
ndipo muchitire aliyense molingana ndi zonse zimene
anachita popeza Inu mumadziwa mtima wake, (pakuti
ndinu nokha amene mumadziwa mitima ya anthu), 31
motero iwo adzakuopani ndipo adzayenda m'njira
zanu masiku onse amene adzakhale m'dziko limene
munalipereka kwa makolo athu. 32 "Ndipo kunena
za mlendo amene si mmodzi wa anthu anu Aisraeli,
koma wabwera kuchokera ku dziko lakutali chifukwa
cha dzina lanu lotchukali, ndiponso za dzanja lanu
lamphamvu ndi lochita zazikulu, kudzapemphera
akuyang'ana Nyumba ino, 33 pamenepo imvani
kumwambako, malo anu okhalamo, ndipo muchite
zonse zimene mlendoyo akukupemphani, kotero
kuti anthu onse a dziko lapansi adziwe dzina
lanu ndi kukuopani monga amachitira anthu anu
Aisraeli, ndipo adziwe kuti nyumba ino imene
ndakumangirani imadziwika ndi dzina lanu. 34 "Anthu
akapita ku nkhondo kukamenyana ndi adani awo,
kulikonse kumene mungawatume, ndipo akapemphera
moyang'ana mzinda uno umene mwausankha ndi
Nyumba yanu imene ndakumangirani, 35 pamenepo
imvani kumwamba pemphero lawo ndi kupempha
kwawo ndipo muwapulumutse. 36 "Pamene achimwira
inu, pakuti palibe amene sachimwa, ndipo inu
mwawakwiyira ndi kuwapereka kwa adani awo, amene
awatenga ukapolo ku dziko lawo lakutali kapena
pafupi. 37 Ngati asintha mitima yawo ku dziko
limene ali akapolo ndi kulapa ndi kukudandaulirani
inu m'dziko la ukapolo wawo ndi kunena kuti, 'Ife
tachimwa, tachita zolakwa ndipo tachita moyipa
kwambiri.' 38 Ndipo ngati atembenukira kwa inu
ndi mtima ndi moyo wawo wonse m'dziko lawo la
ukapolo kumene anatengedwako ndi kupemphera
moyang'ana dziko limene inu munalipereka kwa
makolo awo, moyang'ana Nyumba yanu imene
ndakumangirani; 39 pamenepo imvani kumwamba,
malo anu okhala, pemphero lawo ndi kudandaula
kwawo, ndipo muwapulumutse. Ndipo mukhululukire
anthu anu, amene akuchimwirani. 40 "Tsono Inu
Mulungu wanga, tsekulani maso anu ndi makutu
anu kuti mumve mapemphero ochitikira pa malo
ano. 41 "Tsopano dzukani Inu Yehova Mulungu, ndipo
bwerani ku malo anu ampumulo, 42 Inu Yehova
Mulungu musamukane wodzozedwa wanu.

7 Solomoni atamaliza kupemphera, moto unatsika
kuchokera kumwamba ndi kutentha nsembe
zopsereza ndi nsembe zina, ndipo ulemerero wa
Yehova unadzaza Nyumba ya Mulunguyo. 2 Ansembe
sanathe kulowa m'Nyumba ya Mulungu chifukwa
munadzaza ulemerero wa Yehova. 3 Aisraeli onse
ataona moto ukuchokera kumwamba ndi ulemerero wa
Yehova pamwamba pa Nyumba ya Mulungu, anagwada

poyalidwa miyalapo ndipo anagunditsa nkhope zawo pansi, ndi kulambira ndi kutamanda Yehova, ponena kuti, “Iye ndi wabwino; chikondi chake chikhala chikhalire” **4** Tsono mfumu ndi anthu onse anapereka nsembe pamaso pa Yehova. **5** Ndipo mfumu Solomoni anapereka nsembe ng’ombe 22,000, nkhosa ndi mbuzi 120,000. Kotero mfumu ndi anthu onse anachita mwambo wopereka Nyumba kwa Mulungu. **6** Ansembe anayimirira m’malo mwawo, monganso anachitira Alevi ndi zida zoyimbira za Yehova, zimene Davide anapanga zotamandira Yehova ndipo zimagwiritsidwa ntchito pamene amatamanda, ponena kuti, “Chikondi chake chikhale chikhalire.” Moyang’anizana ndi Alevi, ansembe amaliza malipenga, ndipo Aisraeli onse anali atayimirira. **7** Solomoni anapatula malo a pakati pa bwalo kutsogolo kwa Nyumba ya Yehova ndipo pamenepo anapereka nsembe zopsereza ndi mafuta, zopereka za chiyanjano, chifukwa guwa lansembe lamkuwa limene anapanga panalibe malo woti n’kuperekerapo nsembe zopsereza, nsembe za ufa ndi mafuta. **8** Choncho nthawi imeneyi, Solomoni anachita chikondwerero kwa masiku asanu ndi awiri pamodzi ndi Aisraeli onse. Unali msonkhano waukulu, kuyambira ku Lebo Hamati mpaka ku chigwa cha ku Igupto. **9** Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panali msonkhano, pakuti anachita mwambo wopereka guwa lansembe kwa masiku asanu ndi awiri ndi masiku enanso asanu ndi awiri achikondwerero. **10** Pa tsiku la 23 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, Solomoni anawuza anthu aja kuti apite kwawo. Anthu anali achimwemwe ndi okondwa m’mitima mwawo chifukwa cha zinthu zabwino zimene Yehova anachitira Davide ndi Solomoni ndiponso anthu ake Aisraeli. **11** Solomoni atatsiriza kumanga Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu ndi kukwaniritsa kuchita zonse zimene zinali mu mtima mwake pa Nyumba ya Yehova ndi nyumba yake yaufumu, **12** Yehova anamuonekera usiku ndipo anati: “Ine ndamva pemphero lako ndipo ndadzisankhira malo ano kukhala Nyumba yanga yoperekeramo nsembe. **13** “Ine ndikatseka kumwamba kuti mvula isagwe, kapena kulamulira dzombe kuti liwononge dziko, kapena kutumiza mliri pakati pa anthu, **14** ngati anthu anga, amene amatchedwa ndi dzina langa adzichepetsa ndi kupemphera ndi kufunafuna nkhope yanga, nasiya njira zawo zoyipa, pamenepo Ine ndidzamva kumwamba ndipo ndidzakhululuka tchimo lawo ndi kuchiritsa dziko lawo. **15** Ndipo maso anga adzatsekuka ndi makutu anga adzakhala tcheru kumva mapemphero a pamalo pano. **16** Ine ndasankha ndipo ndapatula Nyumba yangayi kotero kuti ndidzakhala m’menemo kwamuyaya. Maso ndi mtima wanga zidzakhala pano nthawi zonse. **17** “Kunena za iwe, ukayenda pamaso panga mokhulupirika monga momwe anachitira abambo ako Davide, ndi kuchita zonse zimene ndakulamula, ndi kusamalitsa malangizo ndi malamulo anga, **18** Ine ndidzakhazikitsa mpando wako waufumu, monga ndinachitira pangano ndi abambo ako Davide pamene ndinati, ‘Sipadzasowa munthu wolamulira Israeli.’ **19** “Koma ngati iwe udzapatuka ndi kutaya malangizo ndi malamulo amene ndakupatsa ndi kupita kukatumikira milungu ina ndi kuyipembedza, **20** pamenepo Ine ndidzazula Aisraeli m’dziko langa limene ndinawapatsa, ndiponso ndidzayikana Nyumba ino imene ndadzipatulira. Ndipo udzakhala ngati mwambi ndi chinthu chonyozedwa pakati pa anthu onse. **21** Ndipo ngakhale kuti tsopano Nyumba ya Mulunguyi ndi yokongola kwambiri, onse amene adzadutsa pano adzadabwa kwambiri ndipo adzati, ‘N’chifukwa chiyani Yehova wachita chinthu chotere m’dziko muno ndi pa Nyumba ya Mulunguyi?’ **22** Anthu adzayankha kuti, ‘N’chifukwa chakuti asiya Yehova, Mulungu wa makolo awo, amene anawatulutsa m’dziko la Igupto ndipo akangamira milungu ina ndi kumayipembedza ndi kuyitumikira. Choncho Iye wabweretsa zovuta zonsezi.’”

8 Patatha zaka makumi awiri, ndiye nthawi imene Solomoni anamanga Nyumba ya Mulungu ndi nyumba yake yaufumu, **2** Solomoni anamanganso midzi imene anapatsidwa ndi Hiramu, ndipo anakhazikamo Aisraeli. **3** Kenaka Solomoni anapita kukalanda Hamati-zoba. **4** Iye anamanganso Tadimori ku chipululu ndi mizinda yonse yosungiramo chuma, imene anayimanga ku Hamati. **5** Anamanganso Beti-Horoni Wakumtunda ndi Beti-Horoni Wakumunsi, mizinda yotetezedwa yokhala ndi makoma, zitseko ndi zitsulo zotchingira, **6** pamodzinso ndi Baalati ndi mizinda yake yonse yosungira chuma, ndiponso mizinda yonse yosungiramo magaleta ake ndi akavalo ndi chilichonse anafuna kumanga ku Yerusalemu, ku Lebanoni ndi ku madera onse amene iye ankalamulira. **7** Panali anthu amene anatsala pakati pa mitundu ya Ahiti, Aamori, Aperezi, Ahivi ndi Ayebusi (anthu awa

sanali Aisraeli). 8 Zimenezi ndiye zinali zidzukulu
zawo zotsalira m'dzikoli, anthu amene Aisraeli sanathe
kuwawononga kotheratu. Solomoni anawatenga ndi
kukhala akapolo ake ogwira ntchito yathangata,
monga zilili mpaka lero lino. 9 Koma Solomoni
sanagwiritse ntchito ya ukapolo Aisraeli; Iwo anali
anthu ake ankhondo, atsogoleri a ankhondo, olamulira
magaleta ndi oyendetsa magaleta ake. 10 Amenewa
ndiwo anali akuluakulu oyang'anira ntchito za mfumu
Solomoni. Onse amene ankayang'anira anthu analipo
250. 11 Solomoni anabweretsa mwana wamkazi wa
Farao mu mzinda wa Davide ku nyumba yaufumu
yomwe anamumangira, pakuti iye anati, "Mkazi wanga
asakhale m'nyumba yaufumu ya Davide mfumu ya
Israeli, chifukwa malo amene Bokosi la Chipangano la
Yehova lafikira ndi opatulika." 12 Solomoni anapereka
nsembe zopsereza pa guwa lansembe la Yehova
limene anamanga patsogolo pa khonde la polowera,
13 monga momwe zinkafunikira pa tsiku lililonse.
Ankapereka nsembezo potsata malamulo a Mose
okhudza chikondwerero cha Masabata, chikondwerero
cha Mwezi Watsopano ndi zikondwerero zitatu za
pa chaka: Chikondwerero cha Buledi Wopanda yisiti,
Chikondwerero cha Masabata ndi Chikondwerero
cha Misasa. 14 Potsata malangizo a Davide abambo
ake, iye anayika ansembe m'magulumagulu monga
mwa ntchito zawo ndipo anayika Alevi kukhala
otsogolera matamando ndi kuthandiza ansembe
pa zofunika pa tsiku lililonse. Iye anasankhanso
magulumagulu a alonda a pa zipata zosiyanasiyana,
chifukwa izi ndi zimene munthu wa Mulungu, Davide
analamula. 15 Anthu sanapatukepo pa zimene mfumu
inalamula ansembe kapena Alevi pa china chilichonse,
kuphatikiza za chuma. 16 Ntchito yonse ya Solomoni
inachitika kuyambira tsiku limene maziko a Nyumba
ya Mulungu anakhazikitsidwa mpaka kumaliza. Kotero
Nyumba ya Yehova inamalizidwa. 17 Kenaka Solomoni
anapita ku Ezioni-Geberi ndi Eloti, m'mbali mwa
nyanja ku Edomu. 18 Ndipo Hiramu anatumiza sitima
zapamadzi zoyendetsedwa ndi antchito ake, antchito
amene ankayidziwa bwino nyanja. Awa pamodzi ndi
anthu a Solomoni, anayenda pa madzi kupita ku Ofiri
ndipo anakatengako golide olemera makilogalamu
18,000 amene anabwera naye kwa mfumu Solomoni.

9 Mfumu yayikazi ya ku Seba itamva za kutchuka kwa
Solomoni, inabwera mu Yerusalemu kudzamuyesa
ndi mafunso okhwima. Inafika ndi gulu lalikulu la
ngamira zonyamula zokometsera zakudya, golide
wambiri, ndi miyala yokongola. Inafika kwa Solomoni
ndipo inayankhula naye zonse zimene zinali mu
mtima mwake. 2 Solomoni anayankha mafunso ake
onse ndipo panalibe kanthu kalikonse kovuta kwa iye
komwe sanathe kufotokozera mfumu yayikaziyo. 3
Mfumu yayikazi ya ku Seba itaona nzeru za Solomoni
komanso nyumba yaufumu imene anamanga, 4
chakudya cha pa tebulo pake, moyo wa antchito
ake ndi zovala zawo; atumiki opereka zakumwa ndi
zovala zawo ndiponso nsembe zopsereza zimene
ankapereka ku Nyumba ya Yehova, inathedwa nzeru.
5 Iyo inati kwa mfumu, "Mbiri imene ndinamva ndili
ku dziko kwathu, ya zomwe munachita komanso nzeru
zanu ndi yoona. 6 Koma sindinakhulupirire zimene
ankanena mpaka nditafika ndi kuona ndi maso anga.
Kunena zoona sanandiwuze ngakhale theka lomwe
la kuchuluka kwa nzeru zanu, pakuti zaposa zimene
ndinamva. 7 Ngodala anthu anu! Ngodala atumiki anu
amene amayimirira pamaso panu nthawi zonse ndi
kumamva nzeru zanu! 8 Atamandike Yehova Mulungu
wanu amene wakondwera nanu nakukhazikani pa
mpando wake waufumu kuti mulamulire m'malo
mwa Yehova Mulungu wanu. Chifukwa cha chikondi
cha Mulungu wanu pa Israeli, ndi khumbo lake
kuti akusungeni mpaka muyaya, Iye wayika inu
kukhala mfumu yawo kuti mulamulire moyenera
ndi mwachilungamo." 9 Kenaka iyo inapereka kwa
mfumu makilogalamu 4,000 a golide, zonunkhira
zambirimbiri ndi miyala yokongola. N'kale lomwe
sikunaonekenso zonunkhiritsa ngati zomwe mfumu
yayikazi ya ku Seba inapereka kwa mfumu Solomoni.
10 (Anthu a Hiramu ndi anthu a Solomoni anabweretsa
golide kuchokera ku Ofiri ndipo anabweretsanso
mitengo ya m'bawa ndi miyala yokongola. 11 Mfumu
inagwiritsa ntchito mitengo ya m'bawa pokonzera
makwerero a Nyumba ya Yehova ndi nyumba yaufumu
ndiponso kupangira anthu oyimba apangwe ndi
azeze. Zinthu zonga zimenezi sizinaonekeponso mu
Yuda). 12 Mfumu Solomoni inapereka kwa mfumu
yayikazi ya ku Seba zonse zimene inazifuna ndi
kuzipempha ndipo Solomoni anayipatsa mfumuyo
zoposa zimene iyo inabweretsa kwa Solomoni. Ndipo
mfumuyo inabwerera ku dziko lake pamodzi ndi
atumiki ake. 13 Kulemera kwa golide amene Solomoni
amalandira pa chaka kunali makilogalamu 23,000, 14
osawerengera amene ankabwera ndi anthu ochita

malonda ndi osinthanitsa zinthu. Komanso mafumu onse a ku Arabiya ndi abwanamkubwa a m'dzikomo amabweretsa golide ndi siliva kwa Solomoni. **15** Mfumu Solomoni inapanga zishango zazikulu 200 zagolide wosasantha. M'chishango chilichonse mumalowa golide wolemera makilogalamu asanu ndi awiri. **16** Iye anapanganso zishango zing'onozing'ono 300 zagolide wosasantha ndipo chishango chilichonse chimapangidwa ndi golide wolemera makilogalamu atatu. Mfumu inayika zishangozi m'nyumba yaufumu yotchedwa Nkhalango ya Lebanoni. **17** Ndipo mfumu inapanganso mpando waukulu waufumu wa nyanga za njovu ndipo unakutidwa ndi golide woyengeka bwino. **18** Mpando waufumuwo unali ndi makwerero asanu ndi limodzi ndi choyikapo mapazi cholumikizidwa ku mpandowo. M'mbali zonse za mpandowo munali zosanjikapo manja, ndi chifanizo cha mkango chitayima posanjikapo manjapo. **19** Mikango khumi ndi iwiri inayimirira pa makwerero asanu ndi imodzi aja. Umodzi mbali ina ya khwerero ndi wina mbali inayo. Palibe mpando wonga uwu umene unapangidwapo mu ufumu wina uliwonse. **20** Zikho zonse za mfumu Solomoni zinali zagolide, ndiponso zipangizo zonse za ku nyumba yaufumu ya Nkhalango ya Lebanoni zinali zagolide oyengeka bwino. Panalibe chinthu chopangidwa ndi siliva, chifukwa siliva samayesedwa kanthu m'nthawi ya Solomoni. **21** Mfumu inali ndi sitima zambiri zapamadzi zimene zimayendetsedwa ndi antchito a Hiramu. Zimabwera kamodzi pa zaka zitatu zilizonse zitanyamula golide, siliva ndi nyanga za njovu, ndiponso anyani ndi apusi. **22** Mfumu Solomoni anapambana mafumu ena onse a dziko lapansi pa chuma ndi nzeru. **23** Mafumu onse a dziko lapansi ankafunafuna kuonana ndi Solomoni kuti adzamve nzeru zimene Mulungu anayika mu mtima mwake. **24** Chaka ndi chaka, aliyense amene amabwera, amabweretsa mphatso monga zipangizo zasiliva ndi golide, mikanjo, zida zankhondo ndi zokometsera zakudya komanso akavalo ndi abulu. **25** Solomoni anali ndi zipinda 4,000 zodyeramo akavalo ndi magaleta, ndi akavalo 12,000 amene amawasunga m'mizinda yosungira magaleta ndiponso ena anali ndi iye ku Yerusalemu. **26** Iye ankalamulira mafumu onse kuyambira ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku dziko la Afilisti, kukafika ku malire a dziko la Igupto. **27** Mfumu inasandutsa siliva kukhala wambiri ngati miyala wamba mu Yerusalemu ndipo mikungudza kukhala yochuluka ngati mitengo ya mkuyu ya ku zigwa. **28** Solomoni ankayitanitsa akavalo ake kuchokera ku Igupto ndi mayiko ena onse. **29** Tsono ntchito zina zonse za Solomoni, kuyambira pachiyambi mpaka kumaliza, kodi sizinalembedwa m'buku la mbiri la mneneri Natani, ndi m'buku la uneneri wa Ahiya wa ku Silo ndi m'buku la masomphenya a mlosi Ido, lokamba za Yeroboamu mwana wa Nebati? **30** Solomoni analamulira Aisraeli onse ku Yerusalemu zaka makumi anayi. **31** Ndipo anamwalira nagona ndi makolo ake. Anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide abambo ake. Ndipo Rehobowamu, mwana wake, analowa ufumu m'malo mwake.

10 Rehobowamu anapita ku Sekemu, pakuti Aisraeli onse anapita kumeneko kuti akamulonge ufumu. **2** Yeroboamu mwana wa Nebati atamva zimenezi (Iye anali ku Igupto, kumene anapita pothawa mfumu Solomoni) anabwerako kuchokera ku Igupto. **3** Kotero anthu anakayitana Yeroboamu ndipo iye ndi Aisraeli onse anapita kwa Rehobowamu ndi kumuwuza kuti, **4** "Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma tsopano mutipeputsire ntchito yolemetsayi ndi goli lolemerali limene analiyika pa ife ndipo ifeyo tidzakutumikirani." **5** Rehobowamu anayankha kuti, "Mukabwerenso pakapita masiku atatu." Choncho anthuwo anachoka. **6** Kenaka mfumu Rehobowamu anafunsira nzeru kwa akuluakulu amene ankatumikira abambo ake, Solomoni, pamene anali moyo. Iye anafunsa kuti, "Kodi inu mungandilangize zotani kuti ndiwayankhe anthu awa?" **7** Iwo anayankha kuti, "Ngati inu muwakomera mtima anthu awa ndi kuwasangalatsa ndiponso kuwayankha mawu abwino, iwo adzakutumikirani nthawi zonse." **8** Koma Rehobowamu anakana malangizo amene akuluakulu anamupatsa ndipo anakafunsira nzeru kwa anyamata amene anakula naye pamodzi komanso amamutumikira. **9** Iye anawafunsa kuti, "Kodi malangizo anu ndi otani? Kodi tiwayankhe chiyani anthu amene akunena kuti, 'Peputsani goli limene abambo anu anayika pa ife?'" **10** Anyamata amene anakula pamodzi naye anamuyankha kuti, "Anthu amene anena kwa inu kuti, 'Abambo anu anatisenzetsa goli lolemetsa koma inu mupeputse goli lathu,' muwawuze kuti, 'Chala changa chaching'ono ndi chachikulu kuposa chiwuno cha abambo anga. **11** Abambo anga anakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa kwambiri.

Abambo anga anakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira.'" **12** Tsiku lachitatu Yeroboamu ndi anthu onse anabwerera kwa Rehobowamu monga ananenera mfumu kuti, "Mukabwerenso kwa ine pakapita masiku atatu." **13** Mfumu inawayankha mwankhanza, pokana malangizo a akuluakulu aja. **14** Iye anatsatira malangizo a anyamata ndipo anati, "Abambo anga anakusenzetsani goli lolemetsa koma ine ndidzalichititsa kukhala lolemetsa kwambiri. Abambo anga anakukwapulani ndi zikoti wamba koma ine ndidzakukwapulani ndi zinkhanira." **15** Kotero mfumu sinamvere anthuwo, pakuti zinthu izi zinali zochokera kwa Mulungu, kukwaniritsa mawu amene Yehova ananena kwa Yeroboamu mwana wa Nebati kudzera mwa Ahiya wa ku Silo. **16** Aisraeli onse ataona kuti mfumu yakana kuwamvera, iwo anayankha mfumu kuti, "Kodi ife tili ndi gawo lanji mwa Davide, gawo lanji mwa mwana wa Yese? Inu Aisraeli! Pitani kwanu. Iwe Davide! Yang'ana banja lako." Kotero Aisraeli onse anapita kwawo. **17** Koma Rehobowamu anakhala akulamulirabe Aisraeli amene amakhala m'mizinda ya Yuda. **18** Mfumu Rehobowamu inatuma Hadoramu amene ankayang'anira ntchito yathangata, koma Aisraeli anamugenda miyala ndi kumupha. Koma mfumu Rehobowamu anakwera galeta lake ndi kuthawira ku Yerusalemu. **19** Motero Israeli wakhala akuwukira banja la Davide mpaka lero lino.

11 Rehobowamu atafika ku Yerusalemu anasonkhanitsa asilikali 180,000 a fuko la Yuda ndi Benjamini kuti akachite nkhondo ndi Israeli, kuti abwezeretse ufumu kwa Rehobowamu. **2** Koma Yehova anayankhula ndi munthu wa Mulungu Semaya kuti, **3** "Kawuze Rehobowamu mwana wa Solomoni mfumu ya Yuda ndi Aisraeli onse ali mu Yuda ndi Benjamini kuti, **4** 'Yehova akuti: Musapite kukamenyana ndi abale anu. Pitani kwanu, aliyense wa inu, pakuti izi ndikuchita ndine.'" Choncho anamvera mawu a Yehova ndi kubwerera osapita kukamenyana ndi Yeroboamu. **5** Rehobowamu amakhala mu Yerusalemu ndipo anamanga mizinda ya chitetezo iyi mu Yuda: **6** Betelehemu, Etamu, Tekowa, **7** Beti Zuri, Soko, Adulamu, **8** Gati, Maresa, Zifi, **9** Adoraimu, Lakisi, Azeka, **10** Zora, Ayaloni ndi Hebroni. Iyi ndiye inali mizinda yotetezedwa ya Yuda ndi Benjamini. **11** Iye anakhwimitsa chitetezo cha mizindayi ndipo anayikamo atsogoleri a ankhondo, pamodzi ndi chakudya, mafuta a olivi ndi vinyo. **12** M'mizinda yonse anayikamo zishango zikuluzikulu ndi mikondo, ndipo anachititsa kuti mizindayo ikhale yamphamvu. Choncho iye amalamulira Yuda ndi Benjamini. **13** Ansembe ndi Alevi a m'madera onse a Israeli anakhala mbali ya Rehobowamu. **14** Alevi anasiya malo awo owetera ziweto ndi katundu wawo, ndi kubwera ku Yuda ndi ku Yerusalemu chifukwa Yeroboamu ndi ana ake anawakana kukhala ansembe a Yehova. **15** Ndipo iye anasankha ansembe akeake a pa malo opatulika ndi a mafano a mbuzi ndi mwana wang'ombe amene anapanga. **16** Anthu ochokera fuko lililonse la Israeli amene anatsimikiza mitima yawo kufunafuna Yehova Mulungu wa Israeli, ankapitabe ku Yerusalemu kukapereka nsembe kwa Yehova, Mulungu wa makolo awo. **17** Iwo analimbikitsa ufumu wa Yuda, ndipo anathandiza Rehobowamu mwana wa Solomoni kwa zaka zitatu. Pa nthawi imeneyi iye amatsatira zochita za Davide ndi Solomoni. **18** Rehobowamu anakwatira Mahalati, amene abambo ake anali Yerimoti, mwana wa Davide, ndipo amayi ake anali Abihaili, mwana wa Eliabu, mwana wa Yese. **19** Mkaziyo anamubereka ana aamuna awa: Yeusi, Semariya ndi Zahamu. **20** Kenaka anakwatira Maaka, mwana wamkazi wa Abisalomu, amene anamubereka Abiya, Atai, Ziza ndi Selomiti. **21** Rehobowamu ankamukonda Maaka mwana wa Abisalomu kuposa aliyense mwa akazi ake ndi azikazi. Iye anali ndi akazi 18, azikazi 60, ana aamuna 28 ndi ana aakazi 60. **22** Rehobowamu anasankha Abiya mwana wa Maaka kuti akhale mtsogoleri pa abale ake, ndi cholinga choti adzakhale mfumu. **23** Iye anachita mwanzeru, pomwaza ena mwa ana ake ku madera onse a Yuda ndi Benjamini, ndi ku mizinda yonse yotetezedwa. Iye anawapatsa zinthu zambiri ndiponso anawafunira akazi ambiri.

12 Rehobowamu atakhazikika monga mfumu nakhaladi wamphamvu, iyeyo pamodzi ndi Aisraeli onse anasiya malamulo a Yehova. **2** Chifukwa anakhala osakhulupirika pamaso pa Yehova, Sisaki mfumu ya dziko la Igupto inathira nkhondo Yerusalemu m'chaka chachisanu cha mfumu Rehobowamu. **3** Sisakiyo anabwera ndi magaleta 1,200 ndi anthu okwera akavalo 60,000 ndiponso asilikali osawerengeka ochokera ku Libiya, Suki ndi Kusi amene anabwera naye kuchokera ku Igupto. **4** Iye analanda mizinda yotetezedwa ya Yuda ndipo anafika mpaka ku Yerusalemu. **5** Ndipo mneneri Semaya

anabwera kwa Rehobowamu ndi kwa atsogoleri a Yuda amene anasonkhana mu Yerusalemu chifukwa cha Sisaki ndipo iye anawawuza kuti, “Yehova akuti, ‘Inu mwandisiya, choncho Inenso ndakusiyani ndi kukuperekani kwa Sisaki.’” **6** Atsogoleri a Israeli pamodzi ndi mfumu anadzichepetsa nati, “Yehova ndi wolungama.” **7** Yehova ataona kuti adzichepetsa, anayankhula ndi Semaya kuti, “Pakuti adzichepetsa, Ine sindiwawononga koma posachedwapa ndiwapulumutsa. Sinditsanulira ukali wanga pa Yerusalemu kudzera mwa Sisaki. **8** Komabe iwo adzakhala pansi pa ulamuliro wake, kuti aphunzire kudziwa kusiyanitsa pakati pa kutumikira Ine ndi kutumikira mafumu a mayiko ena.” **9** Sisaki mfumu ya dziko la Igupto atathira nkhondo Yerusalemu, iye anatenga chuma cha m’Nyumba ya Yehova ndi chuma cha m’nyumba yaufumu. Iye anatenga zinthu zonse kuphatikizapo zishango zagolide zimene Solomoni anapanga. **10** Ndipo mfumu inapereka zishango zamkuwa kwa oyang’anira m’malo mwake ndipo iwo anazipereka kwa oyang’anira alonda amene amayang’anira pa chipata cha nyumba yaufumu. **11** Nthawi ina iliyonse imene mfumu ikupita ku Nyumba ya Yehova, alonda amapita nayo atanyamula zishango, ndipo kenaka amakazibwezera ku chipinda cha alonda. **12** Pakuti mfumu Rehobowamu inadzichepetsa, mkwiyo wa Yehova unamuchokera, sanawonongedweretu. Kunena zoona, munali zinthu zina zabwino mu Yuda. **13** Mfumu Rehobowamu anayika maziko a ufumu wake mwamphamvu mu Yerusalemu ndipo anapitirira kukhala mfumu. Iye anali ndi zaka 41 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira zaka 17 mu Yerusalemu, mzinda wa Yehova umene anasankha pakati pa mafuko a Aisraeli mmene Yehova anakhazikikamo. Dzina la amayi ake linali Naama, amene anali Mwamoni. **14** Rehobowamu anachita zoyipa chifuwa mtima wake sunafunefune Yehova. **15** Ntchito za Rehobowamu, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, kodi sizinalembedwe m’buku la mbiri la mneneri Semaya ndi mlosi Ido amene amalemba mbiri? Panali nkhondo yosatha pakati pa Rehobowamu ndi Yeroboamu. **16** Rehobowamu anamwalira, ndipo anayikidwa m’manda mu mzinda wa Davide. Ndipo mwana wake Abiya analowa ufumu m’malo wake.

13 M’chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yeroboamu, Abiya analowa ufumu wa Yuda, **2** ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka zitatu. Dzina la amayi ake linali Maaka mwana wa Urieli wa ku Gibeya. Koma panali nkhondo pakati pa Abiya ndi Yeroboamu. **3** Abiya anapita ku nkhondo ndi asilikali odziwa bwino nkhondo 400,000, ndipo Yeroboamu anandandalitsa ankhondo, asilikali 800,000 odziwa bwino nkhondo, osankhidwa ndi amphamvu, woti amenyane naye. **4** Abiya anayima pa phiri la Zemaraimu, m’dziko lamapiri la Efereimu, ndipo anati, “Yeroboamu ndi Aisraeli onse, tandimverani! **5** Kodi inu simukudziwa kuti Yehova, Mulungu wa Israeli, wapereka ufumu wa Israeli kwa Davide ndi zidzukulu zake mpaka muyaya ndiponso pangano la mchere? **6** Komabe Yeroboamu mwana wa Nebati, mtumiki wa Solomoni mwana wa Davide, anawukira mbuye wake. **7** Ndipo anthu ena achabechabe anasonkhana kwa iye ndipo anatsutsana ndi Rehobowamu mwana wa Solomoni pamene anali wamng’ono ndi wosalimba mtima ndi wopanda mphamvu kuti athe kulimbana nawo. **8** “Ndipo tsopano inu mwakonzekera kutsutsana ndi ufumu wa Yehova, umene uli m’manja mwa zidzukulu za Davide. Inu ndithu mulipo ankhondo ambirimbiri ndipo muli ndi ana ang’ombe agolide amene Yeroboamu anapanga kuti akhale milungu yanu. **9** Koma kodi inu simunathamangitse ansembe a Yehova, ana a Aaroni ndiponso Alevi ndi kudzisankhira ansembe anuanu monga anthu ena amachitira? Aliyense amene amabwera kuti adzipatule atatenga mwana wang’ombe wamwamuna ndi nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri amakhala wansembe wa zinthu zimene sizili milungu. **10** “Koma kunena za ife, Yehova ndiye Mulungu wathu, ndipo sitinamusiye. Ansembe amene amatumikira Yehova ndi ana a Aaroni ndipo amathandizidwa ndi Alevi. **11** Mmawa uliwonse ndi madzulo aliwonse amapereka nsembe zopsereza ndi kufukiza lubani kwa Yehova. Iwo amayika buledi pa tebulo loyeretsedwa monga mwa mwambo ndipo amayatsa nyale pa zoyikapo nyale zagolide madzulo aliwonse. Ife timachita zofuna za Yehova Mulungu wathu. Koma inu mwamusiya. **12** Mulungu ali nafe pakuti ndiye mtsogoleri wathu. Ansembe ake atanyamula malipenga, adzayimba mfuwu wankhondo kulimbana nanu. Inu Aisraeli musalimbane ndi Yehova, Mulungu wa makolo anu, pakuti simungathe kupambana.” **13** Tsono Yeroboamu anali atatumiza asilikali kumbuyo mowazungulira, kotero kuti iye ali kutsogolo kwa anthu a ku Yuda,

anthu owabisalira anali kumbuyo kwawo. **14** Asilikali
a Yuda anatembenuka ndipo anaona kuti nkhondo
imachitikira kutsogolo ndi kumbuyo. Ndipo iwo
anafuwulira Yehova. Ansembe anayimba malipenga
awo **15** ndipo asilikali a Yuda anafuwula mawu
ankhondo. Atafuwula mawu ankhondowo, Mulungu
anagonjetsa Yeroboamu pamodzi ndi Aisraeli onse
pamaso pa Abiya ndi Yuda. **16** Aisraeli anathawa
Ayuda. Ndipo Mulungu anawapereka m'manja mwawo.
17 Abiya pamodzi ndi anthu ake anapha anthu ambiri,
kotero kuti Aisraeli 500,000 odziwa bwino nkhondo
anaphedwa. **18** Ankhondo a Israeli anagonjetsedwa pa
nthawi imeneyi, ndipo ankhondo a Yuda anapambana
chifukwa anadalira Yehova, Mulungu wa makolo
awo. **19** Abiya anathamangitsa Yeroboamu ndipo
anamulanda mizinda ya Beteli, Yesana, ndi Efroni
pamodzi ndi midzi yawo yozungulira. **20** Yeroboamu
sanapezenso mphamvu nthawi ya Abiya. Ndipo Yehova
anamukantha nafa. **21** Koma Abiya mphamvu zake
zinakula. Iye anakwatira akazi 14 ndipo anali ndi ana
aamuna 22 ndi ana aakazi 16. **22** Zina ndi zina zokhudza
Abiya, zimene anachita ndi zimene anayankhula,
zinalembedwa m'buku la mbiri ya mneneri Ido.

14 Tsono Abiya anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda mu mzinda wa Davide. Asa mwana
wake anakhala mfumu m'malo mwake ndipo pa
masiku ake, dziko linakhala pa mtendere kwa zaka
khumi. **2** Asa anachita zabwino ndi zolungama
pamaso pa Yehova Mulungu wake. **3** Iye anachotsa
maguwa achilendo ndi malo opembedzerapo mafano,
anaphwanya zipilala za miyala yachipembedzo ndi
kugwetsa mafano a Asera. **4** Asa analamula Yuda
kuti afunefune Yehova Mulungu wa makolo awo
ndi kumvera malamulo ndi zolamulira zake. **5** Iye
anachotsa malo opembedzera mafano ndi maguwa
ofukizira lubani mu mzinda uliwonse wa mu Yuda,
ndipo mu ufumu wake munali mtendere pa nthawi
ya ulamuliro wake. **6** Asa anamanga mizinda yonse
yotetezedwa ya Yuda pakuti dziko linali pa mtendere.
Panalibe amene anachita naye nkhondo m'zaka
zimenezo, pakuti Yehova anamupatsa mpumulo. **7** Iye
anati kwa Yuda "Tiyeni timange mizinda iyi ndipo
timange makoma ndi nsanja, zitseko ndi zotchinga.
Dzikoli likanali lathu chifukwa tafuna Yehova Mulungu
wathu; tinamufuna Iye ndipo watipatsa mpumulo
mbali zonse." Kotero iwo anamanga ndi kukhala
pa ulemerero. **8** Asa anali ndi ankhondo 300,000
ochokera ku Yuda, okhala ndi zishango zikuluzikulu
ndi mikondo, ndiponso ankhondo 280,000 ochokera
ku Benjamini, okhala ndi zishango ndi mauta. Onsewa
anali ankhondo amphamvu ndi olimba mtima. **9** Zera
wa ku Kusi anapita kukamenyana nawo ali ndi gulu
lalikulu kwambiri la asilikali ndi magaleta 300 ndipo
anafika mpaka ku Maresa. **10** Asa anapita kukakumana
naye ndipo anakhala pa mizere yawo ya nkhondo
m'chigwa cha Zefata pafupi ndi Maresa. **11** Kenaka
Asa anafuwulira Yehova Mulungu wake ndipo anati
"Yehova palibe wina wofanana nanu kuti angathandize
anthu opanda mphamvu pakati pa amphamvu.
Tithandizeni Inu Yehova Mulungu wathu pakuti
ife timadalira Inu ndipo m'dzina lanu ife tabwera
kudzalimbana ndi gulu la ankhondo lalikulu kwambiri
ngati ili. Inu Yehova ndinu Mulungu wathu, musalole
kuti munthu akupambaneni." **12** Yehova anakantha
Akusi pamaso pa Asa ndi Ayuda. Akusi anathawa,
13 ndipo Asa ndi ankhondo ake anawathamangitsa
mpaka ku Gerari. Gulu lonse lalikulu lija la Akusi
linaphedwa. Sanapezeke mmodzi wamoyo pakati
pawo. Iwo anakanthidwa pamaso pa Yehova ndi
asilikali ake. Anthu a ku Yuda anatenga katundu
wambiri olanda ku nkhondo. **14** Iwo anawononga
midzi yonse yozungulira Gerari pakuti mantha aakulu
wochokera kwa Yehova anagwera anthuwo. Analanda
katundu wa midzi yonse, popeza kunali katundu
wambiri kumeneko. **15** Anakathiranso nkhondo misasa
ya anthu oweta ziweto ndipo anatenga nkhosa
zambiri, mbuzi ndi ngamira. Atatero anabwerera ku
Yerusalemu.

15 Mzimu wa Mulungu unabwera pa Azariya mwana
wa Odedi. **2** Iye anapita kukakumana ndi Asa
ndipo anati kwa iye, "Tandimverani, inu Asa ndi
Ayuda onse ndi Benjamini. Yehova ali ndi inu,
inunso mukakhala naye. Ngati inu mumufunafuna
Iye mudzamupeza, koma ngati mumusiya, Iye
adzakusiyani. **3** Kwa nthawi yayitali Israeli anali
wopanda Mulungu weniweni, wopanda wansembe
wophunzitsa ndi wopanda malamulo. **4** Koma
pamene anali pa mavuto anatembenukira kwa
Yehova, Mulungu wa Israeli ndi kufunafuna Iye,
ndipo anamupeza. **5** Masiku amenewo sikunali
kwabwino kuyenda ulendo, pakuti anthu onse okhala
m'dziko anali pa mavuto aakulu. **6** Mtundu umodzi
umakanthidwa ndi mtundu wina ndipo mzinda wina
umakanthidwa ndi mzinda wina, pakuti Mulungu

amawasautsa ndi mazunzo a mtundu uliwonse.
7 Koma inu, khalani amphamvu ndipo musataye
mtima, pakuti mudzalandira mphotho ya ntchito
yanu." 8 Asa atamva mawu awa ndiponso uneneri
wa Azariya mwana wa Odedi, analimba mtima. Iye
anachotsa mafano onse onyansa m'dziko lonse la
Yuda ndi Benjamini ndi m'mizinda yonse imene
analanda a ku mapiri a Efereimu. Iye anakonzetsa
guwa lansembe la Yehova limene linali kutsogolo
kwa khonde la Nyumba ya Mulungu. 9 Kenaka
anasonkhanitsa anthu onse a ku Yuda ndi Benjamini
ndiponso anthu ochokera ku Efereimu, Manase ndi
Simeoni amene ankakhala pakati pawo, pakuti gulu
lalikulu linabwera kwa iye kuchokera ku Israeli
litaona kuti anali ndi Yehova Mulungu wake. 10 Iwo
anasonkhana mu Yerusalemu mwezi wachitatu wa
chaka cha 15 cha ulamuliro wa Asa. 11 Pa nthawi
imeneyi anapereka nsembe kwa Yehova, ng'ombe
700 ndiponso nkhosa ndi mbuzi 7,000 zochokera pa
zolanda ku nkhondo zimene anabweretsa. 12 Iwo
anachita pangano loti azifunafuna Yehova, Mulungu
wa makolo awo, ndi mtima ndi moyo wawo wonse. 13
Aliyense wosafunafuna Yehova Mulungu wa Israeli
aziphedwa, kaya ndi wamng'ono kapena wamkulu,
mwamuna kapena mkazi. 14 Iwo analumbira kwa
Yehova, mokweza mawu, akuyimba malipenga ndi
mbetete. 15 Anthu onse a ku Yuda anakondwera pa
kulumbirako chifukwa analumbira ndi mtima wawo
wonse. Iwo anafunafuna Mulungu mwachidwi, ndipo
anamupeza Iye. Kotero Yehova anawapatsa mpumulo
mbali zonse. 16 Mfumu Asa anachotsanso Maaka agogo
ake pa udindo wa amayi a mfumu chifukwa anapanga
fano lonyansa la Asera. Asa anagwetsa fanolo, naliswa
ndipo kenaka anakaliwotcha ku chigwa cha Kidroni.
17 Ngakhale kuti sanachotse malo opembedzerako
mafano mu Israeli, mtima wa Asa unali wodzipereka
kwathunthu kwa Yehova, masiku onse a moyo wake. 18
Iye anabweretsanso m'Nyumba ya Mulungu zipangizo
zasiliva, golide ndi ziwiya zina zimene iyeyo ndi
abambo ake anazipatula. 19 Panalibenso nkhondo
mpaka chaka cha 35 cha ufumu wa Asa.

16 M'chaka cha 36 cha ufumu wa Asa, Baasa mfumu
ya Israeli inapita kukathira nkhondo dziko la
Yuda. Anamangira mpanda mzinda wa Rama kuletsa
aliyense kutuluka kapena kulowa m'dziko la Asa
mfumu ya Yuda. 2 Ndipo Asa anatenga siliva ndi
golide ku malo osungirako a m'Nyumba ya Mulungu
ndi ku nyumba yake yaufumu ndi kuzitumiza kwa
Beni-Hadadi mfumu ya Aramu imene inkakhala mu
Damasiko. 3 Iye anati, "Pakhale pangano pakati pa
inu ndi ine, monga zinalili pakati pa abambo anu ndi
abambo anga. Taonani, ine ndikutumiza kwa inu siliva
ndi golide. Tsopano thetsani mgwirizano wanu ndi
Baasa mfumu ya Israeli kuti achoke kwa ine." 4 Beni-
Hadadi anagwirizana ndi mfumu Asa ndipo anatumiza
olamulira nkhondo ake kukathira nkhondo mizinda ya
Israeli. Iwo anagonjetsa Iyoni, Dani, Abeli-Maimu ndi
mizinda yonse yosungira chuma ya Nafutali. 5 Baasa
atamva izi, anasiya kumanga Rama ndipo anayimitsa
ntchito yakeyo. 6 Ndipo mfumu Asa anabwera ndi
Ayuda onse, ndipo anachotsa miyala ndi matabwa ku
Rama amene Baasa amagwiritsa ntchito. Ndi zimenezi
Asa ankamangira Geba ndi Mizipa. 7 Nthawi imeneyi
mlosi Hanani anabwera kwa Asa mfumu ya Yuda
ndipo anati kwa iye, "Chifukwa chakuti munadalira
mfumu ya Aramu osati Yehova Mulungu wanu, gulu la
ankhondo la mfumu ya ku Aramu lapulumuka m'manja
mwanu. 8 Kodi Akusi ndi Alibiya sanali gulu lankhondo
lamphamvu lokhala ndi magaleta ochuluka ndi okwera
magaleta ake? Koma pamene inu munadalira Yehova,
Iye anawapereka m'dzanja lanu. 9 Pakuti Yehova
amayang'ana uku ndi uku pa dziko lonse lapansi
kuti alimbikitse iwo amene mitima yawo ayipereka
kwathunthu kwa Iye. Inu mwachita chinthu chopusa
ndipo kuyambira lero mudzakhala pa nkhondo." 10
Asa anamupsera mtima mlosi uja chifukwa cha izi
mwakuti anakwiya kwambiri namuyika m'ndende.
Pa nthawi yomweyonso Asa anazunza mwankhanza
anthu ena. 11 Ntchito zina za mfumu Asa, kuyambira
pachiyambi mpaka kumapeto zalembedwa m'buku
la mafumu a Yuda ndi Israeli. 12 M'chaka cha 39
cha ufumu wake, Asa anayamba kudwala nthenda ya
mapazi. Ngakhale nthendayo inali yaululu kwambiri,
komabe iye sanafunefune Yehova, koma anafuna
thandizo kwa asing'anga. 13 Ndipo m'chaka cha 41
cha ufumu wake, Asa anamwalira ndipo anayikidwa
m'manda pamodzi ndi makolo ake. 14 Iye anayikidwa
m'manda amene anadzisemera yekha mu Mzinda
wa Davide. Anagoneka mtembo wake pa chithatha
chimene anayikapo zonunkhira zamitundumitundu,
ndipo anasonkha chimoto chachikulu pomuchitira
ulemu.

17 Yehosafati mwana wake analowa ufumu m'malo
mwake ndipo anadzilimbitsa pofuna kulimbana

ndi Israeli. 2 Iye anayika magulu a asilikali m'mizinda
yonse yotetezedwa ya Yuda, ndipo anamanga maboma
mu Yuda ndi m'mizinda yonse ya Efereimu imene Asa
abambo ake analanda. 3 Yehova anali ndi Yehosafati
chifukwa m'zaka zoyambirira anatsatira makhalidwe
a Davide abambo ake. Iye sanafunsire kwa Abaala. 4
Koma anafunafuna Mulungu wa abambo ake ndipo
anatsatira malamulo ake osati zochita za Israeli. 5
Yehova anakhazikitsa kolimba ufumuwo m'manja
mwake ndipo Ayuda onse anabweretsa mphatso kwa
Yehosafati, kotero kuti anali ndi chuma ndi ulemu
wambiri. 6 Mtima wake anawupereka kutsatira Yehova,
kuwonjezera apo, anachotsa malo onse achipembedzo
ndi mafano a Asera mu Yuda. 7 M'chaka chachitatu cha
ufumu wake, iye anatuma akuluakulu ake Beni-Haili,
Obadiya, Zekariya, Netaneli ndi Mikaya kukaphunzitsa
m'mizinda ya Yuda. 8 Pamodzi ndi iwo panali Alevi
ena: Semaya, Netaniya, Zebadiya, Asaheli, Semiramoti,
Yonatani, Adoniya, Tobiya ndi Tobu-Adoniya ndiponso
ansembe Elisama ndi Yehoramu. 9 Iwo anaphunzitsa
mu Yuda monse atatenga Buku la Malamulo a Yehova
iwo anayenda m'mizinda yonse ya ku Yuda ndipo
anaphunzitsa anthu. 10 Kuopsa kwa Yehova kunali pa
maufumu onse a mayiko oyandikana ndi Yuda, kotero
kuti sanachite nkhondo ndi Yehosafati. 11 Afilisti
ena anabweretsa kwa Yehosafati mphatso ndi siliva
ngati msonkho, ndipo Aarabu anabweretsa ziweto:
nkhosa zazimuna 7,700 ndi mbuzi 7,700. 12 Mphamvu
za Yehosafati zinkakulirakulira. Iye anamanga malo
otetezedwa ndi mizinda yosungiramo chuma mu Yuda
13 ndipo anali ndi katundu wambiri m'mizinda ya
Yuda. Iye anayikanso asilikali odziwa bwino nkhondo
mu Yerusalemu. 14 Chiwerengero chawo potsata
mabanja awo chinali chotere: kuchokera ku Yuda,
atsogoleri a magulu 1,000; mtsogoleri Adina, anali
ndi anthu 300,000 odziwa nkhondo; 15 otsatana naye,
mtsogoleri Yehohanani, anali ndi anthu 280,000;
16 otsatana naye, Amasiya mwana wa Zikiri amene
anadzipereka yekha kutumikira Yehova, anali ndi
anthu 200,000. 17 Kuchokera ku Benjamini: Eliada,
msilikali wolimba mtima, anali ndi anthu 200,000
amene anali ndi mauta ndi zishango; 18 otsatana
naye, Yehozabadi, anali ndi anthu 180,000 okonzekera
nkhondo. 19 Awa ndi anthu amene ankatumikira
mfumu osawerengera amene anawayika m'mizinda
yotetezedwa m'dziko lonse la Yuda.

18 Tsono Yehosafati anali ndi chuma chambiri
ndi ulemu, ndipo iye anachita mgwirizano wa
ukwati ndi Ahabu. 2 Patapita zaka zina, iye anapita
kukacheza kwa Ahabu mu Samariya. Ahabu anaphera
iye pamodzi ndi anthu amene anali naye, nkhosa
zambiri ndi ng'ombe ndipo anamuwumiriza kuti
akathire nawo nkhondo Ramoti Giliyadi 3 Ahabu
mfumu ya Israeli anafunsa Yehosafati mfumu ya
Yuda kuti, "Kodi mudzapita nane kukalimbana ndi
Ramoti Giliyadi?" Yehosafati anayankha kuti, "Ine
ndili ngati inu nomwe, ndi anthu anga ngati anthu
anu. Ife tikhala nanu limodzi pa nkhondoyi." 4
Koma Yehosafati anatinso kwa mfumu ya Israeli,
"Choyamba mupemphe nzeru kwa Yehova." 5 Tsono
mfumu ya Israeli inasonkhanitsa aneneri 400 ndipo
inawafunsa kuti, "Kodi tipite kukalimbana ndi Ramoti
Giliyadi kapena tileke?" Iwo anayankha kuti, "Pitani,
pakuti Mulungu adzawupereka m'dzanja la mfumu." 6
Koma Yehosafati anafunsanso kuti, "Kodi kuno kulibe
mneneri wina wa Yehova amene ife tingafunsireko?"
7 Mfumu ya Israeli inayankha Yehosafati kuti,
"Alipo munthu mmodzi amene ife kudzera mwa iye
titha kufunsira kwa Yehova, koma ndimadana naye
chifukwa sandilosera zabwino koma zoyipa nthawi
zonse. Iyeyu ndi Mikaya mwana wa Imula." Yehosafati
anayankha kuti, "Mfumu isanene motero." 8 Choncho
mfumu ya Israeli inayitana mmodzi mwa akuluakulu
ake ndipo inati, "Kamutengeni Mikaya mwana wa
Imula, abwere msanga." 9 Mfumu ya Israeli ndi
Yehosafati mfumu ya Yuda, atavala mikanjo yawo
yaufumu anali atakhala pa mipando yawo yaufumu
pabwalo lopunthira tirigu pa khomo la chipata cha
Samariya, pamodzi ndi aneneri onse akunenera
pamaso pawo. 10 Tsono Zedekiya mwana wa Kenaana
anapanga nyanga zachitsulo ndipo analengeza kuti,
"Yehova akuti, 'Ndi nyanga izi udzagunda Aaramu
mpaka atawonongedwa!'" 11 Aneneri ena onse
amanenera chimodzimodzi kuti, "Kathireni nkhondo
Ramoti Giliyadi ndipo kapambaneni, pakuti Mulungu
adzamupereka m'dzanja la mfumu." 12 Wauthenga
amene anapita kukayitana Mikaya anati kwa iye,
"Taonani aneneri ena onse ngati munthu mmodzi
akulosera za chipambano cha mfumu. Mawu anunso
agwirizane ndi awo ndipo muyankhule zabwino."
13 Koma Mikaya anati, "Pali Yehova wamoyo, ine
ndidzanena zimene Mulungu wanga andiwuze." 14 Iye
atafika mfumu inamufunsa kuti, "Mikaya, kodi tipite

ku nkhondo kukalimbana ndi Ramoti Giliyadi kapena tileke?" Iye anayankha kuti, "Kathireni nkhondo ndipo kapambaneni, pakuti mzindawo udzaperekedwa m'dzanja lanu." **15** Mfumu inati kwa iye, "Kodi ndikuwuze kangati kuti ulumbire kuti usandiwuze chilichonse koma zoonadi m'dzina la Yehova?" **16** Ndipo Mikaya anayankha kuti, "Ine ndinaona Aisraeli atabalalika m'mapiri monga nkhosa zopanda m'busa, ndipo Yehova anati, 'Anthu awa alibe mbuye wawo. Aliyense apite kwawo mu mtendere!'" **17** Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Kodi ine sindinakuwuzeni kuti sandinenera zabwino koma zoyipa zokhazokha?" **18** Mikaya anapitiriza ndi kunena kuti, "Imvani tsono mawu a Yehova: Ine ndinaona Yehova atakhala pa mpando wake waufumu ndi gulu lonse lakumwamba litayima ku dzanja lake lamanja ndi lamanzere. **19** Ndipo Yehova anati, 'Ndani amene adzamunyengerere Ahabu mfumu ya Israeli kuti akathire nkhondo Ramoti Giliyadi ndi kukafera komweko?' "Wina ananena zina, winanso ananena zina." **20** Pomaliza mzimu wina unatuluka ndi kuyima pamaso pa Yehova ndipo unati, "Ine ndikamunyengerera!" Yehova anafunsa kuti, "Ukagwiritsa ntchito njira yanji?" **21** Mzimuwo unati, "Ine ndidzapita ndi kukhala mzimu wabodza m'kamwa mwa aneneri ake onse!" Yehova anati, "'Iwe ukamunyengadi iyeyo. Pita kachite zimenezo.' **22** "Choncho Yehova wayika mzimu wabodza m'kamwa mwa aneneri anuwa. Yehova waneneratu kuti inu mukaona tsoka." **23** Ndipo Zedekiya mwana wa Kenaana anapita pafupi ndi kumenya khofi Mikaya. Zedekiya anafunsa kuti, "Kodi mzimu wochokera kwa Yehova unadzera njira iti pamene unachoka kwa ine kupita kwa iwe?" **24** Mikaya anayankha kuti, "Udzadziwa pa tsiku limene uzikalowa m'chipinda cham'kati kuti ukabisale." **25** Pamenepo mfumu ya Israeli inalamula kuti, "Tengani Mikaya ndipo mupite naye kwa Amoni, wolamulira mzindawo ndi kwa Yowasi mwana wa mfumu, **26** ndipo mukanene kuti, 'Chimene mfumu ikunena ndi ichi; Muyike munthu uyu m'ndende ndipo musamupatse kanthu kalikonse koma buledi ndi madzi pang'ono mpaka nditabwera mwamtendere.'" **27** Mikaya anayankhula kuti, "Ngati inu mukabwera mwamtendere, Yehova sanayankhule kudzera mwa ine." Ndipo anawonjeza kuti, "Anthu nonsenu, mumve zimene ndanenazi." **28** Choncho mfumu ya Israeli ndi Yehosafati mfumu ya Yuda anapita ku Ramoti Giliyadi. **29** Mfumu ya Israeli inati kwa Yehosafati, "Ine ndipita ku nkhondo modzibisa koma iwe uvale mikanjo yaufumu." Kotero mfumu ya Israeli inadzibisa ndipo inapita ku nkhondoko. **30** Tsono mfumu ya Aramu inalamulira olamulira magaleta kuti, "Musamenyane ndi wina aliyense, wamng'ono kapena wamkulu koma mfumu ya Israeli yokha." **31** Olamulira magaleta ataona Yehosafati, iwo anaganiza kuti, "Mfumu ya Israeli ndi iyi." Kotero anatembenuka kukamenyana naye koma Yehosafati anafuwula, ndipo Yehova anamuthandiza. Mulungu anawabweza m'mbuyo, **32** pakuti olamulira magaleta ataona kuti sanali mfumu ya Israeli, anasiya kumuthamangitsa. **33** Koma munthu wina anaponya muvi wake mwachiponyeponye ndipo analasa mfumu ya Israeli pakati polumikizira malaya achitsulo. Mfumu inawuza oyendetsa galeta kuti, "Bwerera, undichotse pa nkhondo pano. Ndavulazidwa." **34** Nkhondo inakula kwambiri tsiku lonse, ndipo mfumu ya Israeli inakhala tsonga m'galeta lake kuyang'anana ndi Aaramu mpaka madzulo. Ndipo pamene dzuwa linkalowa inamwalira.

19 Yehosafati, mfumu ya Yuda itabwerera mwamtendere ku nyumba yake yaufumu ku Yerusalemu, **2** mlosi Yehu, mwana wa Hanani, anatuluka kukakumana naye ndipo anati kwa mfumu, "Kodi n'koyenera kuthandiza oyipa ndi kukonda iwo amene amadana ndi Yehova? Chifukwa cha zimenezi mkwiyo wa Yehova uli pa inu. **3** Komabe, muli zinthu zina zabwino mwa inu, pakuti inu mwachotsa m'dziko muno mafano a Asera ndipo mwakhazikitsa mtima wanu pa kufunafuna Mulungu." **4** Yehosafati anakakhala ku Yerusalemu, ndipo amayenda pakati pa anthu kuchokera ku Beeriseba mpaka ku dziko lamapiri la Efereimu ndipo anawatembenuzira kwa Yehova, Mulungu wa makolo awo. **5** Iye anasankha oweruza m'dzikomo, mu mzinda uliwonse wotetezedwa wa Yuda. **6** Ndipo anawawuza kuti, "Muganize bwino zimene mukuchita, chifukwa simukuweruza m'malo mwa munthu koma Yehova, amene ali nanu pamene mukupereka chiweruzo. **7** Tsopano kuopsa kwa Yehova kukhale pa inu. Muweruze mosamala, pakuti ndi Yehova Mulungu wathu palibe kupotoza chilungamo kapena kukondera kapenanso kulandira ziphuphu." **8** Mu Yerusalemu, Yehosafati anasankha Alevi ena, ansembe ndi atsogoleri a mabanja a Aisraeli kuti aziyang'anira Malamulo a Yehova ndi kuweruza milandu. Ndipo iwo amakhala mu Yerusalemu. **9** Iye anawalamula kuti, "Inu mutumikire

mokhulupirika ndi mtima wanu wonse moopa Yehova. **10** Pa mlandu uliwonse wobwera kwa inu kuchokera kwa abale anu amene amakhala m'mizinda, mlandu wokhetsa magazi kapena mlandu wosamvera malamulo kapena malangizo kapena ziphunzitso zina, inu muziwachenjeza kuti asachimwire Yehova pakuti mukapanda kutero mkwiyo wake udzakhala pa inu ndi abale anu. Chitani zimenezi ndipo simudzachimwa. **11** "Amariya, mkulu wa ansembe adzakhala wokuyang'anirani pa zonse zokhudza Yehova, ndipo Zebadiya mwana wa Ismaeli, mtsogoleri wa fuko la Yuda, adzakhala wokuyang'anirani pa zonse zokhudza mfumu ndipo Alevi adzatumikira ngati okuyang'anirani. Muchite molimba mtima ndipo Yehova akhale ndi iwo amene adzachita bwino."

20 Zitatha izi, Amowabu ndi Aamoni pamodzi ndi Ameuni ena anabwera kudzachita nkhondo ndi Yehosafati. **2** Anthu ena anabwera kudzamuwuza Yehosafati kuti, "Gulu lalikulu kwambiri lankhondo likubwera kudzachita nanu nkhondo lochokera ku Edomu, ku mbali ina ya Nyanja. Gululi lafika kale ku Hazazoni Tamara" (ndiye kuti Eni-Gedi). **3** Ndi mantha, Yehosafati anaganiza zofunsira kwa Yehova, ndipo analengeza kuti Ayuda onse asale zakudya. **4** Anthu a ku Yuda anabwera pamodzi kudzafuna thandizo kwa Yehova, ndipo anabweradi kuchokera ku mzinda uliwonse wa mu Yuda kudzafunafuna Yehova. **5** Yehosafati anayimirira pakati pa msonkhano wa Yuda ndi Yerusalemu, pa Nyumba ya Yehova patsogolo pa bwalo latsopano **6** ndipo anati: "Inu Yehova, Mulungu wa makolo athu, kodi Inu sindinu Mulungu amene muli kumwamba? Inu mumalamulira maufumu onse a mitundu ya anthu. Mphamvu ndi nyonga zili m'manja mwanu, ndipo palibe amene angalimbane nanu. **7** Inu Mulungu wathu, kodi simunathamangitse nzika za dziko lino pamaso pa anthu anu Aisraeli ndipo munalipereka kwa zidzukulu za Abrahamu bwenzi lanu kwamuyaya? **8** Iwo akhala m'dzikolo ndipo anamangira Dzina lanu malo opatulika, n'kumati, **9** 'Ngati tsoka litigwera kaya ndi lupanga lachiweruzo, kapena mliri, kapenanso njala, ife tidzayima pamaso panu patsogolo pa Nyumba ya Mulungu ino imene imatchedwa ndi Dzina lanu ndipo tidzalirira kwa inu m'masautso athu, ndipo Inu mudzatimvera ndi kutipulumutsa.' **10** "Koma tsopano pano pali anthu ochokera ku Amoni, Mowabu ndi Phiri la Seiri amene dziko lawo Inu simunawalole Aisraeli kuti alithire nkhondo pamene amabwera kuchokera ku Igupto. Kotero anatembenuka ndi kuwaleka ndipo sanawawononge. **11** Taonani, mmene akutibwezera ife pobwera kudzatithamangitsa m'dziko limene inu munatipatsa ngati cholowa chathu. **12** Inu Mulungu wathu, kodi simuwaweruza? Pakuti ife tilibe mphamvu zolimbana ndi gulu lalikulu lankhondo limene likutithira nkhondoli. Ife sitikudziwa choti tichite, koma maso athu ali pa Inu." **13** Anthu onse a Yuda, pamodzi ndi akazi awo ndi ana ndi makanda, anayima chilili pamaso pa Yehova. **14** Ndipo Mzimu wa Yehova unabwera pa Yahazieli mwana wa Zekariya, mwana wa Benaya, mwana wa Yeiyeli, mwana wa Mataniya Mlevi, chidzukulu cha Asafu, atayimirira mu msonkhano. **15** Iye anati, "Tamverani mfumu Yehosafati ndi onse amene amakhala mu Yuda ndi Yerusalemu! Zimene Yehova akunena kwa inu ndi izi: 'Musaope kapena kutaya mtima chifukwa cha gulu lalikulu lankhondo ili. Pakuti nkhondoyi si yanu, koma ya Mulungu. **16** Mawa mupite mukamenyane nawo. Adzakhala akubwera mokweza kudzera Njira ya Zizi, ndipo mukawapeza kumapeto kwa chigwa cha ku chipululu cha Yeruweli. **17** Sikudzafunika kuti Inu mumenyane nawo pa nkhondo imeneyi. Inu mukhale pa malo anu; imani molimba ndipo onani chipulumutso chimene Yehova adzakupatsani, Inu Yuda ndi Yerusalemu. Musaope, musataye mtima. Pitani kuti mukakumane nawo mawa, ndipo Yehova adzakhala nanu.'" **18** Yehosafati anaweramitsa nkhope yake ndi kugunda pansi, ndiponso anthu onse a Yuda ndi Yerusalemu anagwa pansi ndi kulambira Yehova. **19** Kenaka Alevi ena ochokera ku mabanja a Kohati ndi Kora anayimirira ndipo anatamanda Yehova Mulungu wa Israeli ndi mawu ofuwula kwambiri. **20** Mmamawa, ananyamuka kupita ku chipululu cha Tekowa. Akunyamuka, Yehosafati anayimirira ndipo anati, "Tandimverani ine anthu a Yuda ndi Yerusalemu! Khalani ndi chikhulupiriro mwa Yehova Mulungu wanu ndipo mudzatchinjirizidwa, khalani ndi chikhulupiriro mwa aneneri ake ndipo mudzapambana." **21** Atafunsira kwa anthu, Yehosafati anasankha anthu oti ayimbire Yehova ndi kumutamanda chifukwa cha ulemerero wa chiyero chake pamene amapita ali patsogolo pa gulu la ankhondo, akunena kuti: "Yamikani Yehova pakuti chikondi chake ndi chosatha." **22** Atangoyamba kuyimba ndi kutamanda, Yehova anapereka m'manja mwawo anthu a ku Amoni ndi a ku Mowabu ndiponso

a ku Phiri la Seiri amene amalimbana ndi Yuda, ndipo anagonjetsedwa. **23** Anthu a ku Amoni ndi a ku Mowabu anawukira anthu ochokera ku Phiri la Seiri, ndipo anawawononga ndi kuwatheratu. Atatsiriza kuwapha anthu ochokera ku Seiri anamenyana wina ndi mnzake mpaka kuwonongana. **24** Anthu a ku Yuda atafika pa malo oyang'anana ndi chipululu ndi kuona kumene kunali gulu lalikulu lankhondo, iwo anangoona mitembo yokhayokha itagona pansi ndipo palibe amene anathawa. **25** Choncho Yehosafati ndi anthu ake anapita kukafunkha, ndipo pakati pawo anapeza katundu wambiri ndi zovala ndiponso zinthu zina zamtengowapatali kuposa zomwe akanatha kunyamula. Kunali katundu wambiri kotero kuti zinawatengera masiku atatu kuti amutenge. **26** Tsiku lachinayi anasonkhana ku chigwa cha Beraka kumene anatamanda Yehova. N'chifukwa chake malowa amatchedwa chigwa cha Beraka mpaka lero. **27** Tsono motsogozedwa ndi Yehosafati, anthu onse a Yuda ndi Yerusalemu anabwerera ku Yerusalemu mokondwera pakuti Yehova anawagonjetsera adani awo. **28** Iwo analowa mu Yerusalemu ndipo anapita ku Nyumba ya Mulungu akuyimba azeze, apangwe ndi malipenga. **29** Kuopsa kwa Mulungu kunali pa maufumu onse a mayiko amene anamva mmene Yehova anamenyera adani a Aisraeli. **30** Ndipo ufumu wa Yehosafati unali pa mtendere pakuti Mulungu wake anamupatsa mpumulo ku mbali zonse. **31** Choncho Yehosafati analamulira Yuda. Iye anali wa zaka 35 pamene anakhala mfumu ya Yuda ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 25. Dzina la amayi ake linali Azuba mwana wa Sili. **32** Iye ankayenda m'njira za Asa abambo ake ndipo sanapatuke pa zimenezi pakuti anachita zolungama pamaso pa Yehova. **33** Komabe malo opembedzerapo mafano sanachotsedwe ndipo anthu sanaperekebe mitima yawo kwa Mulungu wa makolo awo. **34** Zochitika zina zokhudza ufumu wa Yehosafati, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m'buku la Yehu mwana wa Hanani, zomwe zikupezeka m'buku la mbiri ya mafumu a Israeli. **35** Zitapita izi, Yehosafati mfumu ya Yuda inachita mgwirizano ndi Ahaziya mfumu ya Israeli, amene anachita zoyipa kwambiri. **36** Iye anagwirizana ndi Ahaziya kuti apange sitima zapamadzi zochitira malonda. Atazipanga zimenezi ku Ezioni-Geberi, **37** Eliezara mwana wa Dodavahu wa ku Maresa ananenera motsutsana ndi Yehosafati ndipo anati, "Chifukwa chakuti wachita mgwirizano ndi Ahaziya, Yehova adzawononga zimene mwapangazo!" Sitima za pamadzizo zinawonongeka ndipo sizinapite n'komwe kumene zimakachita malonda.

21 Yehosafati anamwalira nayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake mu mzinda wa Davide. Ndipo Yehoramu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. **2** Abale ake a Yehoramu, ana aamuna a Yehosafati, anali Azariya, Yehieli, Zekariya, Azariyahu, Mikayeli ndi Sefatiya. Onsewa anali ana a Yehosafati mfumu ya Israeli. **3** Abambo awo anawapatsa mphatso zambiri za siliva, golide ndi zinthu zina zamtengowapatali komanso mizinda yotetezedwa ya Yuda. Koma iye anapereka ufumu kwa Yehoramu chifukwa anali mwana wake woyamba kubadwa. **4** Yehoramu atakhazikika pa ufumu wa abambo ake, iye anapha abale ake ndi lupanga pamodzi ndi atsogoleri ena a Israeli. **5** Yehoramu anali wa zaka 32 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka zisanu ndi zitatu. **6** Iye anayenda m'njira za mafumu a Israeli, monga mmene linachitira banja la Ahabu, pakuti anakwatira mwana wa Ahabu. Ndipo anachita zoyipa pamaso pa Yehova. **7** Komabe, chifukwa cha pangano limene Yehova anachita ndi Davide, Yehova sanafune kuwononga banja la Davide. Iye analonjeza kusungira nyale Davide ndi zidzukulu zake mpaka muyaya. **8** Pa nthawi ya Yehoramu, Edomu anawukira Yuda ndipo anadzisankhira mfumu. **9** Choncho Yehoramu anapita kumeneko pamodzi ndi atsogoleri ake ndi magaleta ake onse. Aedomu anamuzungulira pamodzi ndi atsogoleri ake koma iye ananyamuka ndi kuthawa usiku. **10** Mpaka lero lino Edomu ndi wowukira ulamuliro wa Yuda. Pa nthawi yomweyi, mzinda wa Libina unawukiranso chifukwa Yehoramu anasiya Yehova, Mulungu wa makolo ake. **11** Iye anamanganso malo opembedzerapo mafano m'mapiri a Yuda ndipo anachititsa anthu a mu Yerusalemu kukhala osakhulupirika. Choncho anasocheretsa anthu a ku Yuda. **12** Yehoramu analandira kalata yochokera kwa mneneri Eliya yonena kuti, "Yehova Mulungu wa Davide abambo ako akuti, 'Iwe sunayende m'njira ya Yehosafati abambo ako kapena Asa mfumu ya Yuda. **13** Koma wayenda m'njira za mafumu a Israeli ndipo watsogolera anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kukhala osakhulupirika, monga linachitira banja la Ahabu. Waphanso abale ako, abale a banja la abambo ako, anthu amene anali

abwino kuposa iweyo. 14 Kotero tsono Yehova ali
pafupi kukantha anthu ako, ana ako, akazi ako ndi
zinthu zako zonse, ndi chilango chachikulu. 15 Ndipo
iwe udzadwala nthenda yoopsa yam'mimba, mpaka
nthendayo idzachititsa matumbo ako kutuluka.'"
16 Yehova anamuutsira Yehoramuyo mkwiyo wa
Afilisti ndi Aarabu amene amakhala pafupi ndi Akusi.
17 Iwo anathira nkhondo Yuda. Analowanso ndi
kutenga katundu yense amene anamupeza m'nyumba
ya mfumu pamodzi ndi ana ake ndi akazi ake.
Palibe mwana amene anatsala kupatula mwana
wake wamng'ono kwambiri, Ahaziya. 18 Izi zonse
zitachitika, Yehova anakantha Yehoramu ndi nthenda
yam'mimba imene inali yosachiritsika. 19 Patapita
nthawi, kumapeto kwa chaka chachiwiri, matumbo
ake anatuluka chifukwa cha nthendayo, ndipo anafa
imfa yopweteka kwambiri. Anthu ake sanasonkhe
moto kumuchitira ulemu, monga anachitira ndi
makolo ake. 20 Yehoramu anali wa zaka 32 pamene
anakhala mfumu. Iyeyo analamulira mu Yerusalemu
zaka zisanu ndi zitatu. Ndipo anamwalira popanda
odandawula, nayikidwa m'manda mu mzinda wa
Davide, koma osati m'manda a mafumu.

22 Anthu a mu Yerusalemu anayika Ahaziya mwana
wamng'ono kwambiri wa Yehoramu kukhala
mfumu m'malo mwake, popeza gulu lankhondo
limene linabwera ndi Aarabu ku misasa, linapha ana
onse aakulu. Motero Ahaziya mwana wa Yehoramu
mfumu ya Yuda anayamba kulamulira. 2 Ahaziya
anali wa zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo
analamulira mu Yerusalemu chaka chimodzi. Dzina
la amayi ake linali Ataliya, chidzukulu cha Omuri.
3 Nayenso anayenda m'njira ya banja la Ahabu,
pakuti amayi ake anamulimbikitsa kuchita zolakwika.
4 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova monga
momwe banja la Ahabu linachitira, pakuti atamwalira
abambo ake, iwo anakhala alangizi ake, kumene
kunali kudziwononga kwake. 5 Iyeyo anatsatiranso
uphungu wawo pamene anapita ndi Yehoramu,
mwana wa Ahabu, mfumu ya Israeli kukachita
nkhondo ndi Hazaeli mfumu ya Aramu ku Ramoti
Giliyadi. Aaramu anavulaza Yehoramu, 6 kotero
iye anabwerera ku Yezireeli kuti akachire mabala
amene anamuvulaza ku Ramoti pa nkhondo ndi
Hazaeli mfumu ya Aaramu. Ndipo Ahaziya, mwana
wa Yehoramu mfumu ya Yuda anapita ku Yezireeli
kukaona Yehoramu mwana wa Ahabu chifukwa
anavulazidwa. 7 Mulungu anakonza kuti Ahaziya
akaphedwe pa ulendo wake wokacheza. Ahaziya
atafika, iye ndi Yoramu anapita kukakumana ndi
Yehu mwana wa Nimisi, amene Yehova anamudzoza
kuti akawononge banja la Ahabu. 8 Pamene Yehu
ankalanga banja la Ahabu anapeza atsogoleri a ku
Yuda ndiponso ana aamuna a abale ake a Ahaziya
amene amatumikira Ahaziya, ndipo anawapha. 9
Kenaka anapita kukafunafuna Ahaziya, ndipo anthu
ake anagwira Ahaziya pamene amabisala mu Samariya.
Anabwera naye kwa Yehu ndipo anaphedwa. Iwo
anamuyika m'manda, pakuti anati, "Iyeyu anali
mwana wa Yehosafati amene anafunafuna Yehova ndi
mtima wake wonse." Kotero panalibe wamphamvu
m'banja la Ahaziya kuti n'kukhala mfumu. 10 Ataliya,
amayi ake a Ahaziya, ataona kuti mwana wawo
wafa, ananyamuka nakapha onse a banja laufumu la
Yuda. 11 Koma Yehoseba, mwana wamkazi wa mfumu
Yehoramu, anatenga Yowasi mwana wa Ahaziya,
momuba ndi kumuchotsa pakati pa ana aamuna
a mfumu amene amati aphedwe ndipo anamuyika
iye ndi mlezi wake m'chipinda chogona. Motero
Yehoseba, mwana wamkazi wa mfumu Yehoramu,
mkazi wa wansembe Yehoyada, yemwe anali mlongo
wake wa Ahaziya anamubisa mwanayo kuti Ataliya
asamuphe. 12 Mwanayo anakhala mobisala pamodzi
ndi iwo mu Nyumba ya Mulungu kwa zaka zisanu ndi
chimodzi muulamuliro wa Ataliya.

23 M'chaka chachisanu ndi chiwiri Yehoyada
anaonetsa mphamvu zake. Iye anachita pangano
ndi olamulira magulu a anthu 100: Azariya mwana wa
Yerohamu, Ismaeli mwana wa Yehohanani, Azariya
mwana wa Obedi, Maaseya mwana wa Adaya ndi
Elisafati mwana wa Zikiri. 2 Iwo anayendayenda
m'dziko la Yuda ndipo anasonkhanitsa Alevi ndi
atsogoleri a mabanja a Aisraeli ochokera m'mizinda
yonse. Atabwera ku Yerusalemu, 3 msonkhano
wonse unachita pangano ndi mfumu mu Nyumba
ya Mulungu. Yehoyada anawawuza kuti, "Mwana
wa mfumu adzalamulira monga ananenera Yehova
zokhudza ana a Davide. 4 Tsopano zimene muti
muchite ndi izi: Limodzi mwa magawo atatu a
ansembe ndi Alevi amene mudzakhale pa ntchito pa
Sabata muzikalondera pa khomo, 5 ndi limodzi la
magawo atatu likakhale ku nyumba yaufumu ndipo
limodzi la magawo atatu likakhale ku chipata cha
Maziko ndipo anthu ena onse akakhale m'mabwalo

a Nyumba ya Yehova. 6 Musalole aliyense kulowa
m'Nyumba ya Yehova kupatula ansembe ndi Alevi
amene akutumikira. Iwo atha kutero chifukwa
apatulidwa koma anthu ena onse ayenera kumvera
zimene Yehova walamula. 7 Alevi akhale mozungulira
mfumu, munthu aliyense ali ndi chida chake m'manja.
Aliyense amene alowe m'Nyumba ya Mulungu ayenera
kuphedwa. Mukhale nayo pafupi mfumu kulikonse
kumene izipita." 8 Alevi ndi anthu onse a ku
Yuda anachita monga momwe wansembe Yehoyada
anawalamulira. Aliyense anatenga anthu ake amene
ankagwira ntchito pa Sabata ndi amene amapita
kukapuma, pakuti wansembe Yehoyada sanalole gulu
lililonse kuti lipite. 9 Ndipo Yehoyada anapereka
kwa atsogoleri a magulu a anthu 100 mikondo ndi
zishango zazikulu ndi zazing'ono zimene zinali za
Davide ndipo zinali m'Nyumba ya Mulungu. 10 Iye
anayika anthu onse, aliyense ali ndi chida m'dzanja
lake mozungulira mfumu pafupi ndi guwa ndi Nyumba
ya Mulungu, kuyambira mbali ya kummwera mpaka
kumpoto kwa Nyumba ya Mulungu. 11 Yehoyada
ndi ana ake anatulutsa mwana wa mfumu ndipo
anamumveka chipewa chaufumu ndipo anamupatsa
Buku la Chipangano namulonga ufumu. Yehoyada
ndi ana ake anamudzoza ndipo anafuwula kuti,
"Ikhale ndi moyo wautali mfumu!" 12 Ataliya atamva
phokoso la anthu akuthamanga ndi kukondwerera
mfumu, anapita ku Nyumba ya Yehova komwe kunali
anthuko. 13 Iye anayang'ana, ndipo anaona mfumu
itayima pa chipilala chake chapakhomo. Atsogoleri ndi
oyimba malipenga anali pafupi ndi mfumuyo, ndipo
anthu onse a m'derali amakondwerera ndi kuyimba
malipenga ndiponso oyimba ndi zida amatsogolera
matamando. Pamenepo Ataliya anang'amba mkanjo
wake ndipo anafuwula kuti, "Kuwukira! Kuwukira!"
14 Wansembe Yehoyada anatumiza olamulira magulu
a anthu 100 aja, amene amayang'anira asilikali
ndipo anawawuza kuti, "Mutulutseni ameneyu pakati
pa mizere yanu ndipo muphe aliyense amene
adzamutsata." Pakuti ansembe anati, "Musamuphere
m'Nyumba ya Mulungu wa Yehova," 15 choncho
anamugwira pamene amafika pa chipata cha Kavalo
pa bwalo la nyumba yaufumu, ndipo anamuphera
pamenepo. 16 Tsono Yehoyada anachita pangano,
iye mwini ndi anthu onse ndiponso mfumu kuti
adzakhala anthu a Yehova. 17 Anthu onse anapita
ku kachisi wa Baala ndipo anamugwetsa. Iwo
anaphwanya maguwa ndi mafano ndi kupha Matani
wansembe wa Baala patsogolo pa maguwawo. 18
Kenaka Yehoyada anayika ansembe, omwe anali
Alevi kukhala oyang'anira Nyumba ya Yehova, amene
Davide anawapatsa ntchito yoti azipereka nsembe
zopsereza kwa Yehova m'Nyumba ya Mulungu, monga
zinalembedwa m'malamulo a Mose kuti azitero
akukondwera ndi kuyimba monga Davide analamulira.
19 Ndipo anayika alonda a pa khomo pa zipata za
Nyumba ya Yehova kuti aliyense amene ndi odetsedwa
asalowe. 20 Iye anatenga olamulira magulu a anthu
100, anthu otchuka, olamulira anthu ndi anthu onse a
m'deralo ndipo anabweretsa mfumu kuchokera ku
Nyumba ya Mulungu. Iwo anapita ku nyumba yaufumu
kudzera ku Chipata Chakumitu ndipo anayikira
mfumu mpando wolemekezeka, 21 ndipo anthu onse
a m'derali anakondwera. Tsono mu mzinda munali
bata chifukwa Ataliya anaphedwa ndi lupanga.

24 Yowasi anali wa zaka zisanu ndi ziwiri
pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu
Yerusalemu kwa zaka makumi anayi. Dzina la amayi
ake linali Zibiya wa ku Beeriseba. 2 Yowasi anachita
zolungama pamaso pa Yehova nthawi yonse ya moyo
wa wansembe Yehoyada. 3 Yehoyada anamupezera iye
akazi awiri, ndipo anabereka ana aamuna ndi aakazi.
4 Patapita nthawi Yowasi anatsimikiza zokonzanso
Nyumba ya Yehova. 5 Iye anayitanitsa pamodzi
ansembe ndi Alevi ndipo anawawuza kuti, "Pitani
ku mizinda ya Yuda ndi kukasonkhetsa ndalama za
pa chaka kwa Aisraeli onse zokonzera Nyumba ya
Mulungu wanu. Chitani zimenezi tsopano." Koma
Alevi sanachite zimenezi mwachangu. 6 Choncho
mfumu inayitanitsa Yehoyada, mkulu wa ansembe
ndipo inati kwa iye, "Kodi n'chifukwa chiyani
simunawuze Alevi kuti asonkhetse ndalama ku Yuda
ndi Yerusalemu, msonkho umene anakhazikitsa Mose
mtumiki wa Yehova ndiponso gulu lonse la Aisraeli
mu tenti yaumboni?" 7 Ana a mkazi woyipa, Ataliya,
anathyola chitseko cha Nyumba ya Mulungu ndipo
anagwiritsa ntchito zinthu zopatulika popembedza
Baala. 8 Mfumu italamulira, bokosi linapangidwa
ndipo linayikidwa panja pa chipata cha Nyumba ya
Yehova. 9 Ndipo analengeza kwa anthu a mu Yuda ndi
mu Yerusalemu kuti abweretse kwa Yehova msonkho
umene Mose mtumiki wa Mulungu analamulira
Aisraeli m'chipululu. 10 Akuluakulu onse ndi anthu
onse anabweretsa zopereka zawo mokondwera ndipo

anaziponya m'bokosi mpaka linadzaza. 11 Nthawi ina iliyonse imene Alevi abweretsa bokosilo kwa akuluakulu a mfumu ndipo akaona kuti muli ndalama zambiri, mlembi waufumu ndi nduna yayikulu ya mkulu wa ansembe amabwera ndi kuchotsa ndalama m'bokosi muja ndipo amalitenga kukaliyika pamalo pake. Iwo amachita izi nthawi ndi nthawi ndipo anapeza ndalama zambiri. 12 Mfumu pamodzi ndi Yehoyada anapereka ndalamazo kwa anthu oyang'anira ntchito ku Nyumba ya Yehova. Analemba ntchito amisiri a miyala ndi a matabwa kuti akonzenso Nyumba ya Yehova. Analembanso ntchito amisiri a zitsulo ndi mkuwa kuti akonze Nyumba ya Mulungu. 13 Anthu amene ankagwira ntchito anali odziwa bwino, ndipo ntchitoyo inagwiridwa bwino ndi manja awo. Iwo anamanganso Nyumba ya Mulungu motsatira mapangidwe ake oyamba ndipo anayilimbitsa. 14 Atamaliza, iwo anabweretsa ndalama zotsala kwa mfumu ndi Yehoyada, ndipo anazigwiritsira ntchito popangira zida za m'Nyumba ya Yehova: ziwiya zogwiritsa ntchito potumikira ndi popereka nsembe zopsereza, komanso mbale ndi ziwiya zagolide ndi siliva. Nthawi yonse ya moyo wa Yehoyada, nsembe zopsereza zinkaperekedwa mosalekeza m'Nyumba ya Yehova. 15 Tsono Yehoyada anakalamba ndipo anali ndi zaka zambiri. Pambuyo pake iye anamwalira ali ndi zaka 130. 16 Iyeyo anayikidwa m'manda pamodzi ndi mafumu mu mzinda wa Davide chifukwa cha zabwino zimene anachita mu Israeli, kuchitira Mulungu ndi Nyumba yake. 17 Atamwalira Yehoyada, akuluakulu a Yuda anabwera kudzapereka ulemu kwa mfumu, ndipo mfumu inawamvera. 18 Iwo anasiya Nyumba ya Yehova, Mulungu wa makolo awo ndipo anapembedza Asera ndi mafano. Chifukwa cha kulakwa kwawo, mkwiyo wa Yehova unabwera pa Yuda ndi Yerusalemu. 19 Ngakhale Yehova anatumiza aneneri kwa anthuwo kuti awabweze kwa Iye, ngakhale aneneri ananenera mowatsutsa, anthuwo sanamvere. 20 Kenaka Mzimu wa Mulungu unabwera pa Zekariya mwana wa wansembe Yehoyada. Iye anayimirira pamaso pa anthu ndipo anati, "Zimene Mulungu akunena ndi Izi: 'Chifukwa chiyani simukumvera Malamulo a Yehova? Simudzapindula. Chifukwa mwasiya Yehova, Iyenso wakusiyani.'" 21 Koma anthuwo anamuchitira chiwembu molamulidwa ndi mfumu ndipo anamugenda miyala ndi kumupha m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. 22 Mfumu Yowasi sinakumbukire zabwino zimene Yehoyada abambo ake a Zekariya anamuchitira, koma anapha mwana wake. Pamene amafa, iye ananena kuti, "Yehova aone zimenezi ndipo abwezere chilango." 23 Pakutha kwa chaka, gulu lankhondo la Aramu linadzamenyana ndi Yowasi. Linalowa mu Yuda ndi mu Yerusalemu ndi kupha atsogoleri onse a anthu. Zonse zimene analanda anazitumiza kwa mfumu ya ku Damasiko. 24 Ngakhale kuti gulu lankhondo la Aramu linabwera ndi anthu ochepa okha, Yehova anapereka m'manja mwawo gulu lalikulu lankhondo. Chifukwa Yuda anasiya Yehova Mulungu wa makolo awo, chiweruzo chinachitika pa Yowasi. 25 Pamene Aaramu amachoka, anasiya Yowasi atavulazidwa kwambiri. Akuluakulu ake anamuchitira chiwembu chifukwa anapha mwana wa wansembe Yehoyada, ndipo anamupha ali pa bedi pake. Choncho anafa ndipo anayikidwa m'manda mu mzinda wa Davide, koma osati manda a mafumu. 26 Iwo amene anamuchitira chiwembu anali Zabadi mwana wa Simeati, mkazi wa ku Amoni, ndi Yehozabadi mwana wa Simiriti, mkazi wa ku Mowabu. 27 Za ana ake aamuna, uneneri wonena za iye, mbiri ya kumanganso Nyumba ya Mulungu, zalembedwa m'buku lofotokoza za mafumu. Ndipo Amaziya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

25 Amaziya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29. Dzina la amayi ake linali Yehoyadini wa ku Yerusalemu. 2 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, koma osati ndi mtima wonse. 3 Pamene mphamvu zonse zaufumu zinali m'manja mwake, iye anapha akuluakulu amene anapha abambo ake, mfumu ija. 4 Komabe iye sanaphe ana awo koma anatsatira zolembedwa m'buku la Mose, m'mene Yehova analamula kuti, "Makolo sadzaphedwa chifukwa cha ana awo kapena ana kuphedwa chifukwa cha makolo awo. Aliyense adzafera machimo ake." 5 Amaziya anasonkhanitsa anthu a ku Yuda ndipo anawapatsa zochita molingana ndi mabanja awo kukhala anthu olamulira 1,000, ndi olamulira 100 pa Ayuda onse ndi Benjamini. Ndipo iye anawerenga amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirirapo napeza kuti analipo amuna 300,000 okonzeka kugwira ntchito ya usilikali, okhoza kugwiritsa ntchito mkondo ndi chishango. 6 Iye analembanso ntchito anthu odziwa nkhondo 100,000 ochokera ku Israeli pa mtengo wa makilogalamu 3,400 a siliva. 7 Koma munthu wa

Mulungu anabwera kwa iye ndipo anati, “Inu mfumu, asilikali awa ochokera ku Israeli asapite ndi inu, pakuti Yehova sali ndi Israeli kapena ndi aliyense wa anthu a Efereimu. **8** Ngakhale mupite ndi kuchita nkhondo molimba mtima, Mulungu adzakugonjetsani pamaso pa adani anu, pakuti Mulungu ali ndi mphamvu yothandiza kapena kugonjetsa.” **9** Amaziya anafunsa munthu wa Mulungu kuti, “Koma nanga za makilogalamu aja a siliva amene ndapereka kwa asilikali a Israeli?” Munthu wa Mulungu anayankha kuti, “Yehova atha kukupatsani zambiri kuposa zimenezo.” **10** Choncho Amaziya anachotsa asilikali amene anabwera kwa iye kuchokera ku Efereimu ndipo anawatumiza kwawo. Iwo anakwiyira anthu a ku Yuda ndipo anapita kwawo atapsa mtima kwambiri. **11** Ndipo Amaziya analimba mtima ndipo anatsogolera gulu lake lankhondo ku Chigwa cha Mchere, kumene anapha anthu 10,000 a ku Seiri. **12** Gulu la ankhondo la Yuda linagwiranso anthu amoyo 10,000, napita nawo pamwamba pa thanthwe ndipo anawaponya pansi kotero kuti onse ananyenyeka. **13** Pa nthawi imeneyi asilikali amene Amaziya anawabweza ndipo sanawalole kuti achite nawo nkhondo, anakathira nkhondo mizinda ya Yuda kuyambira ku Samariya mpaka ku Beti-Horoni. Iwo anapha anthu 3,000 ndipo anafunkha katundu wambiri. **14** Amaziya atabwerera kuja anakapha Aedomu, anabweretsa milungu ya anthu a ku Seiri. Ndipo anayika kuti ikhale milungu yake, ankayipembedza ndi kupereka nsembe zopsereza. **15** Yehova anakwiyira Amaziya, ndipo anamutumizira mneneri amene anati, “N’chifukwa chiyani mukupembedza milungu ya anthu awa, imene sinathe kupulumutsa anthu ake m’dzanja lanu?” **16** Iye ali kuyankhula, mfumu inati, “Kodi ife takusankha iwe kuti ukhale mlangizi wa mfumu? Khala chete! Ufuna kuphedweranji?” Choncho mneneriyo analeka koma anati, “Ine ndikudziwa kuti Mulungu watsimikiza kukuwonongani chifukwa mwachita izi ndipo simunamvere uphungu wanga.” **17** Amaziya mfumu ya ku Yuda, atafunsa alangizi ake, anatumiza mawu awa kwa Yowasi mwana wa Yehowahazi mwana wa Yehu, mfumu ya Israeli: “Bwera udzakumane nane maso ndi maso.” **18** Koma Yowasi mfumu ya Israeli inayankha Amaziya mfumu ya Yuda kuti, “Nthawi ina kamtengo kaminga ka ku Lebanoni kanatumiza mawu kwa mkungudza wa ku Lebanoni kuti, ‘Pereka mwana wako wamkazi kwa mwana wanga kuti amukwatire!’ Koma chirombo cha ku Lebanoni chinabwera ndi kupondaponda mtengo wa minga uja. **19** Iwe ukuti wagonjetsa Edomu, ndipo tsopano ukudzikuza ndi kudzitamandira, koma khala kwanu komweko! N’chifukwa chiyani ukufuna mavuto ndi kudzichititsa kuti ugwe pamodzinso ndi Yuda?” **20** Komabe Amaziya sanamvere pakuti ndi Mulungu amene anakonzeratu kuti awapereke kwa Yehowasi, chifukwa iwo amapembedza milungu ya ku Edomu. **21** Kotero Yowasi mfumu ya Israeli inakamuthira nkhondo. Iye ndi Amaziya anayang’anana maso ndi maso ku Beti-Semesi ku Yuda. **22** Yuda anagonjetsedwa ndi Israeli ndipo munthu aliyense anathawira kwawo. **23** Yehowahazi mfumu ya Israeli inagwira Amaziya mfumu ya Yuda, mwana wa Yowasi, mwana wa Ahaziya ku Beti-Semesi. Yehowasi anabwera naye ku Yerusalemu ndipo anagwetsa khoma la Yerusalemu kuyambira pa Chipata cha Efereimu mpaka ku Chipata Chapangodya, khoma lotalika mamita 180. **24** Iye anatenga golide ndi siliva yense ndi zida zonse zimene zimapezeka m’Nyumba ya Mulungu zimene ankazisamalira Obedi-Edomu, pamodzinso ndi chuma cha m’nyumba yaufumu ndipo anatenga anthu ngati chikole. **25** Amaziya mwana wa Yowasi mfumu ya Yuda anakhala ndi moyo kwa zaka khumi ndi zisanu atamwalira Yehowasi mwana wa Yehowahazi mfumu ya Israeli. **26** Ntchito zina za mfumu Amaziya, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, kodi sizinalembedwe m’buku la mafumu a Yuda ndi Israeli? **27** Kuyambira nthawi imene Amaziya analeka kutsatira Yehova anthu anamukonzera chiwembu mu Yerusalemu ndipo anathawira ku Lakisi, koma adaniwo anatumiza anthu ku Lakisiko ndipo anamupha komweko. **28** Iwo anabwera naye ali pa kavalo ndipo anayikidwa m’manda ndi makolo ake mu mzinda wa Yuda.

26 Kenaka anthu onse a ku Yuda anatenga Uziya amene anali wa zaka 16, namuyika kukhala mfumu m’malo mwa Amaziya abambo ake. **2** Iye anamanganso mzinda wa Eloti ndi kuwubwezeranso ku Yuda abambo ake atamwalira. **3** Uziya anali wa zaka 16 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 70. Dzina la amayi ake linali Yekoliya wa ku Yerusalemu. **4** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Amaziya abambo ake. **5** Iye anapembedza Mulungu nthawi ya Zekariya, amene ankamulangiza za kuopa Mulungu

amene anamupatsa chipambano. **6** Iyeyo anapita kukachita nkhondo ndi Afilisti ndipo anagwetsa makoma a Gati, Yabine ndi Asidodi. Ndipo kenaka anamanganso mizinda ya pafupi ndi Asidodi ndi malo ena pafupi ndi Afilisti. **7** Mulungu anamuthandiza polimbana ndi Afilisti ndi Aarabu amene amakhala ku Guri-Baala ndiponso polimbana ndi Ameuni. **8** Aamoni ankabweretsa msonkho kwa Uziya ndipo mbiri yake inamveka mpaka ku malire a dziko la Igupto chifukwa anali wamphamvu kwambiri. **9** Uziya anamanga nsanja ku Yerusalemu ku Chipata Chapangodya, ku Chigwa cha Chipata ndi pokhotera mpanda, ndipo anayikamo chitetezo. **10** Iye anamanganso nsanja ku chipululu ndi kukumbanso zitsime zambiri chifukwa anali ndi ziweto zambiri m'mbali mwa phiri ndi ku zigwa. Iye anali ndi anthu amene ankagwira ntchito m'minda yake ndiponso m'minda yake ya mphesa m'phiri ndi malo achonde, pakuti ankakonda nthaka. **11** Uziya anali ndi gulu lankhondo lophunzitsidwa bwino, lokonzekera kupita ku nkhondo m'magulu monga mwa chiwerengero chawo chimene mlembi Yeiyeli ndi Maaseya anasonkhanitsa motsogozedwa ndi Hananiya mmodzi mwa akuluakulu a mfumu. **12** Chiwerengero chonse cha atsogoleri a m'mabanja oyang'anira anthu ochita nkhondo chinali 2,600. **13** Pansi pa ulamuliro wawo panali asilikali 307,500 ophunzitsidwa nkhondo, gulu lamphamvu lothandiza mfumu kulimbana ndi adani ake. **14** Uziya anawapangira asilikaliwo zishango, mikondo, zipewa zankhondo, malaya ankhondo achitsulo, mauta ndi miyala yogendera. **15** Mu Yerusalemu anapanga makina okonzedwa ndi anthu aluso amene amagwiritsidwa ntchito pa malo otetezera a pa nsanja ndi pa ngodya kuponyera mivi ndi kugubuduzira miyala. Mbiri yake inamveka kutali ndi ponseponse pakuti anathandizidwa kwambiri mpaka anakhala wamphamvu kwambiri. **16** Koma pamene Uziya anakhala wamphamvu kwambiri, kunyada kwake kunamuwononga. Iye sanakhulupirike kwa Yehova Mulungu wake, ndipo analowa m'Nyumba ya Yehova kukafukiza lubani pa guwa lofukizira. **17** Wansembe Azariya pamodzi ndi ansembe a Yehova ena 80 olimba mtima anamutsatira. **18** Iwo anatsutsana naye ndipo anati, "Sibwino kuti inu mfumu muzifukiza lubani koma zidzukulu za Aaroni, zimene zinapatulidwa kuti zizifukiza lubani. Chokani pa malo opatulika ano, pakuti inu mwakhala osakhulupirika, ndipo simudzalemekezedwa ndi Yehova Mulungu." **19** Uziya, amene anali ndi chofukizira m'manja mwake wokonzeka kuti afukize lubani, anapsa mtima. Iye anakwiyira ansembewo. Ndipo ansembe aja akuona patsogolo pa guwa lofukizira lubani m'Nyumba ya Mulungu, khate linayamba pamphumi pake. **20** Azariya, mkulu wa ansembe pamodzi ndi ansembe ena onse atamuyang'ana anaona kuti anali ndi khate pamphumi pake, ndipo anamutulutsa mofulumira. Ndipo iye mwini anafulumira kutuluka, chifukwa Yehova anamulanga. **21** Mfumu Uziya anali ndi khate mpaka tsiku limene anamwalira. Iye amakhala m'nyumba ya yekha ngati wakhate, ndipo samalowa m'Nyumba ya Yehova. Yotamu mwana wake ndiye amayang'anira nyumba yaufumu ndipo ankalamulira anthu a m'dzikomo. **22** Ntchito zina za mfumu Uziya, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zinalembedwa ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **23** Uziya analondola makolo ake, ndipo anamuyika pamodzi ndi makolo ake ku malo a manda a mafumu, koma osati m'manda mwawomo poti anthu anati, "Iyeyu anali ndi khate." Ndipo Yotamu mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

27 Yotamu anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. Dzina la amayi ake linali Yerusa mwana wa Zadoki. **2** Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga anachitira Uziya abambo ake, kupatula kuti iyeyo sanalowe m'Nyumba ya Yehova. Komabe anthu anapitirira kuchita zoyipa. **3** Yotamu anamanganso chipata chakumtunda cha Nyumba ya Yehova ndipo anagwira ntchito yayikulu yomanga khoma la ku phiri la Ofeli. **4** Iye anamanga mizinda m'mapiri a ku Yuda ndipo anamanganso malinga ndi nsanja m'madera a ku nkhalango. **5** Yotamu anachita nkhondo ndi mfumu ya Aamoni ndipo anawagonjetsa. Chaka chimenecho Aamoni anapereka makilogalamu 3,400, matani 1,000 a tirigu ndiponso matani 1,000 a barele. Aamoni anabweretsa zinthu zomwezi chaka chachiwiri ndi chachitatu. **6** Yotamu anakula mphamvu chifukwa anayenda molungama pamaso pa Yehova Mulungu wake. **7** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Yotamu, kuphatikizapo nkhondo zake zonse ndi zinthu zina zimene anachita, zinalembedwa m'buku la mafumu a Israeli ndi Yuda. **8** Iye anakhala mfumu ali ndi zaka 25 ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. **9** Yotamu anamwalira ndipo anayikidwa m'manda mu

Mzinda wa Davide. Ndipo Ahazi mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

28 Ahazi anali ndi zaka makumi awiri pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 16. Iye sanachite zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Davide kholo lake. **2** Iye anayenda m'njira za mafumu a Israeli ndipo anawumbanso mafano a chipembedzo cha Abaala. **3** Iye amapsereza nsembe ku chigwa cha Hinomu, ndipo anaperekanso ana ake aamuna ngati nsembe yopsereza kutsatira njira zonyansa za mitundu imene Yehova anayithamangitsa pamaso pa Aisraeli. **4** Iyeyo ankapereka nsembe ndi kufukiza lubani pa malo opembedzerapo mafano, pamwamba pa mapiri ndi pansi pa mtengo uliwonse waukulu. **5** N'chifukwa chake Yehova Mulungu wake anamupereka m'manja mwa mfumu ya Aramu. Aaramu anamugonjetsa ndipo anagwira ukapolo anthu ake ambiri napita nawo ku Damasiko. Yehova anamuperekanso m'manja mwa mfumu ya Israeli, imene inamuzunza ndi kumuphera anthu ake ambiri. **6** Pa tsiku limodzi, Peka mwana wa Remaliya anapha asilikali 120,000 mu Yuda chifukwa Yuda anasiya Yehova, Mulungu wa makolo awo. **7** Zikiri msilikali wa ku Efereimu, anapha Maaseya mwana wa mfumu, Azirikamu woyang'anira nyumba yaufumu, ndi Elikana wachiwiri kwa mfumu. **8** Aisraeli anagwira ukapolo abale awo, akazi, ana aamuna ndi ana aakazi okwanira 200,000. Iwo anafunkhanso katundu wambiri amene anapita naye ku Samariya. **9** Koma kumeneko kunali mneneri wa Yehova dzina lake Odedi, ndipo anapita kukakumana ndi gulu lankhondo pamene linabwerera ku Samariya. Iye anawawuza kuti, "Chifukwa Yehova, Mulungu wa makolo anu anakwiyira Ayuda, Iye anawapereka m'dzanja lanu. Koma inu mwawapha mwaukali, ukali wake wofika mpaka kumwamba. **10** Ndipo tsopano mukufuna kuti amuna ndi akazi a ku Yuda ndi ku Yerusalemu akhale akapolo anu. **11** Tsono mvereni! Abwezeni abale anu amene mwawagwira ukapolo, pakuti mkwiyo wa Yehova uli pa inu." **12** Tsono atsogoleri ena a ku Efereimu, Azariya mwana wa Yehohanani, Berekiya mwana wa Mesilemoti, Yehizikiya mwana wa Salumu, ndi Amasa mwana wa Hadilayi anatsutsana nawo amene ankachokera ku nkhondo kuja. **13** Iwo anati, "Musabweretse akapolowo kuno, pakuti ife tidzakhala olakwa pamaso pa Yehova. Kodi mukufuna kuwonjezera pa machimo athu ndi kulakwa kwathu? Pakuti zolakwa zathu ndi zambiri kale ndipo mkwiyo wake woopsa uli pa Israeli." **14** Kotero asilikali aja anawasiya akapolowo pamodzi ndi katundu amene analanda ku nkhondo pamaso pa akuluakulu ndi gulu lonse la anthu. **15** Anthu amene atchulidwa mayina aja anatenga akapolowo, ndipo kuchokera pa zolanda ku nkhondo, anawaveka onse amene anali maliseche. Anawapatsa zovala ndi nsapato, chakudya ndi chakumwa ndi mankhwala. Onse amene anali ofowoka anawakweza pa abulu. Choncho anabwera nawo kwa abale awo ku Yeriko, Mzinda wa Migwalangwa, ndipo kenaka anawabweza ku Samariya. **16** Pa nthawi imeneyo mfumu Ahazi inatumiza mawu kwa mfumu ya ku Asiriya kupempha chithandizo. **17** Ankhondo a ku Edomu anabweranso ndi kuthira nkhondo Yuda ndi kugwira akapolo. **18** Pamenepo n'kuti Afilisti atathira nkhondo mizinda ya m'mbali mwa phiri ndi ku Negevi ku Yuda. Iwo analanda mizindayo nakhala ku Beti-Semesi, Ayaloni ndi Gederoti, komanso Soko, Timna ndi Gimizo pamodzi ndi midzi yawo yozungulira. **19** Yehova anapeputsa Yuda chifukwa cha mfumu Ahazi ya Israeli, pakuti analimbikitsa zoyipa ku Yuda ndipo anali munthu wosakhulupirika kwambiri pamaso pa Yehova. **20** Tigilati-Pileseri mfumu ya ku Asiriya anabwera kwa iye, ndipo anabweretsa mavuto m'malo momuthandiza. **21** Ahazi anatenga zinthu zochokera m'Nyumba ya Yehova ndi m'nyumba yaufumu ndi kwa atsogoleri ndipo anazipereka kwa mfumu ya ku Asiriya, koma zimenezo sizinamuthandize. **22** Pa nthawi yake yamavutoyi mfumu Ahazi inapitirira kukhalabe yosakhulupirika pamaso pa Yehova. **23** Ahazi ankapereka nsembe kwa milungu ya ku Damasiko, imene inamugonjetsa. Iye ankaganiza kuti, "Popeza milungu ya mafumu a Aaramu yawathandiza, ine ndidzapereka nsembe kwa iyo kuti indithandize." Koma iyoyo inakhala kugwa kwake ndi kugwa kwa Aisraeli onse. **24** Ahazi anasonkhanitsa pamodzi zinthu zonse kuchokera m'Nyumba ya Mulungu ndipo anazitenga. Iye anatseka zitseko za Nyumba ya Yehova ndipo anayimika maguwa ansembe pa ngodya iliyonse ya msewu mu Yerusalemu. **25** Mu mzinda uliwonse wa Yuda anamangamo malo achipembedzo, operekerapo nsembe zopsereza kwa milungu ina ndipo anaputa mkwiyo wa Yehova, Mulungu wa makolo ake. **26** Zochitika zina pa ulamuliro wake ndi machitidwe ake onse, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto,

zalembedwa m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. 27 Ahazi anamwalira ndipo anayikidwa mu mzinda wa Yerusalemu, koma sanamuyike m'manda a mafumu a Israeli. Ndipo Hezekiya mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

29 Hezekiya anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 29. Dzina la amayi ake linali Abiya mwana wa Zekariya. 2 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Davide abambo ake. 3 Pa chaka choyamba cha ulamuliro wake, iye anatsekula zitseko za Nyumba ya Yehova ndipo anazikonza. 4 Iye analowetsamo ansembe ndi Alevi ndipo anawasonkhanitsa ku bwalo lakummawa 5 ndipo anati: "Mverani, inu Alevi! Dziyeretseni tsopano ndiponso muyeretse Nyumba ya Yehova Mulungu wa makolo anu. Muchotse zodetsa zonse ku malo opatulika. 6 Makolo athu anali osakhulupirika ndipo anachita zoyipa pa maso pa Yehova Mulungu wathu ndi kumusiya Yehovayo. Iwo anatembenuka ndi kusiya malo okhalako Yehova ndi kumufulatira. 7 Iwowo anatsekanso zitseko zapakhonde ndi kuzimitsa nyale. Sanafukize lubani kapena kupereka nsembe zopsereza ku malo opatulika a Mulungu wa Israeli. 8 Kotero, Yehova anakwiyira Yuda ndi Yerusalemu. Iye anawasandutsa chinthu chochititsa mantha, choopsa ndiponso chonyozedwa monga momwe mukuonera ndi maso anuwa lero lino. 9 Ichi n'chifukwa chake makolo athu anaperekedwa ku lupanga ndipo n'chifukwa chake ana athu aamuna ndi aakazi ndi akazi athu ali ku ukapolo. 10 Tsono ine ndikuganiza zochita pangano ndi Yehova Mulungu wa Israeli, kuti mkwiyo wake woopsawu utichokere. 11 Ana anga, musanyalanyaze tsopano, pakuti Yehova wakusankhani kuti muziyima pamaso pake ndi kumutumikira Iye, kugwira ntchito pamaso pake ndi kufukiza lubani." 12 Ndipo Alevi awa anakonzeka kugwira ntchito: Kuchokera ku banja la Kohati, Mahati mwana wa Amasai ndi Yoweli mwana wa Azariya; kuchokera ku banja la Merari, Kisi mwana wa Abidi ndi Azariya mwana wa Yehaleleli; kuchokera ku banja la Geresoni, Yowa mwana wa Zima ndi Edeni mwana wa Yowa; 13 kuchokera kwa zidzukulu za Elizafani, Simiri ndi Yeiyeli; kuchokera kwa zidzukulu za Asafu, Zekariya ndi Mataniya; 14 kuchokera kwa zidzukulu za Hemani, Yehieli ndi Simei; kuchokera kwa zidzukulu za Yedutuni, Semaya ndi Uzieli. 15 Atasonkhanitsa abale awo ndi kudziyeretsa, iwo anapita kukayeretsa Nyumba ya Yehova, monga inalamulira mfumu, potsatira mawu a Yehova. 16 Ansembe analowa ku malo opatulika a Yehova kukayeretsako. Anatulutsira ku bwalo la Nyumba ya Yehova chilichonse chodetsedwa chimene anachipeza m'Nyumba ya Yehova. Alevi anatenga zimenezo ndi kupita nazo ku chigwa cha Kidroni. 17 Iwo anayamba mwambo woyeretsawu tsiku loyamba la mwezi woyamba ndipo pa tsiku lachisanu ndi chitatu la mweziwo anafika pa khonde la nyumba ya Yehova. Tsono anachita mwambo woyeretsa Nyumba ya Yehova ija masiku asanu ndi atatu, ndipo anamaliza pa tsiku la 16 mwezi woyamba. 18 Ndipo anapita kwa mfumu Hezekiya ndi kukafotokoza kuti, "Ife tayeretsa Nyumba ya Mulungu yonse, guwa lansembe zopsereza ndi ziwiya zake zonse, ndiponso tebulo limene timayikapo buledi wopatulika pamodzi ndi zinthu zake zonse. 19 Takonza ndi kuyeretsa zinthu zonse zimene mfumu Ahazi anazichotsa mwa kusakhulupirika kwake pamene anali mfumu. Taziyika kutsogolo kwa guwa la Yehova." 20 Mmamawa tsiku linalo, mfumu Hezekiya inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu a mu mzindawo ndipo inapita ku Nyumba ya Yehova. 21 Iwo anabweretsa ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri, ana ankhosa aamuna asanu ndi awiri, mbuzi zazimuna zisanu ndi ziwiri monga nsembe zoperekedwa chifukwa cha tchimo la ufumu, la malo opatulika ndi Yuda. Tsono mfumu inalamula ansembe, zidzukulu za Aaroni, kuti apereke zimenezi pa guwa lansembe la Yehova. 22 Choncho anthuwo anapha ng'ombe zazimunazo ndipo ansembe anatenga magazi ake ndi kuwawaza pa guwa lansembe, kenaka anapha nkhosa zazimuna zija ndipo anawaza magazi ake pa guwa lansembe; anaphanso ana ankhosa aja ndipo anawaza magazi ake pa guwa lansembe. 23 Mbuzi zoperekedwa chifukwa cha tchimo zija zinabweretsedwa pamaso pa mfumu ndi anthu onse, ndipo anasanjika manja awo pa izo. 24 Kenaka ansembe anapha mbuzizo ndipo anapereka magazi ake pa guwa, kuti ukhale mwambo wofafanizira machimo a Aisraeli onse, pakuti mfumu inalamula kuti nsembe yopsereza ndi yopepesera machimo zichitike chifukwa cha Aisraeli onse. 25 Iye anayika Alevi m'Nyumba ya Yehova ali ndi ziwaya za malipenga, azeze ndi apangwe potsata lamulo la Davide, Gadi mlosi wa mfumu ndi mneneri Natani. Pakuti Yehova ndiye analamula

zimenezi kudzera mwa aneneri. **26** Kotero Alevi
anayima okonzekera atanyamula zoyimbira za Davide
ndiponso ansembe atanyamula malipenga awo. **27**
Hezekiya analamulira kuti apereke nsembe zopsereza
pa guwa. Pamene amayamba kupereka nsembezo,
kuyimbira Yehova kunayambikanso, pamodzi ndi
malipenga ndi zipangizo zoyimbira za Davide mfumu
ya Israeli. **28** Anthu onse anawerama pansi ndi
kulambira, pamene oyimba amayimba ndi malipenga.
Izi zonse zinapitirira mpaka pa mapeto pa nsembe
zopsereza. **29** Zopereka zitatha, mfumu ndi wina
aliyense amene anali naye anagwada pansi ndi
kulambira. **30** Mfumu Hezekiya ndi akuluakulu ake
analamulira Alevi kuti atamande Yehova potsata mawu
a Davide ndi mlosi Asafu. Kotero anayimba nyimbo
zamatamando mokondwera ndipo anaweramitsa mitu
yawo ndi kulambira. **31** Kenaka Hezekiya anati, "Inu
mwadzipereka tsopano kwa Yehova. Bwerani ndipo
mufike ndi nsembe ndi zopereka zachiyamiko ku
Nyumba ya Yehova." Choncho anthu onse anabweretsa
nsembe ndi zopereka zachiyamiko, ndipo anthu onse
amene anali ofuna mu mtima mwawo anabweretsa
nsembe zopsereza. **32** Chiwerengero cha nsembe
zopsereza chimene anthu onse anabweretsa chinali
ng'ombe zazimuna makumi asanu ndi awiri, nkhosa
zazimuna 100, ana ankhosa aamuna 200 ndipo
zonsezi zinali za nsembe yopsereza kwa Yehova. **33**
Ziweto zimene zinapatulidwa kukhala nsembe zinalipo
ng'ombe zazimuna 600, nkhosa ndi mbuzi 3,000.
34 Koma ansembe anali ochepa kuti asende zonse
zopsereza. Choncho abale awo Alevi anawathandiza
mpaka ntchito yonse inatha ndipo mpaka ansembe
ena atadziyeretsa, pakuti Alevi anachita changu
kudziyeretsa kulekana ndi momwe anachitira
ansembe. **35** Panali nsembe zopsereza zochuluka,
pamodzi ndi mafuta a nsembe yachiyanjano ndi
nsembe yachakumwa imene imachitika pamodzi ndi
nsembe yopsereza. Kotero ntchito ya m'Nyumba ya
Mulungu inakhazikitsidwanso. **36** Hezekiya ndi anthu
onse anakondwera pa zimene Mulungu anachitira
anthu ake, chifukwa zinachita mwamsangamsanga.

30 Hezekiya anatumiza uthenga m'dziko lonse la
Israeli ndi ku Yuda ndiponso analemba makalata
ku Efereimu ndi Manase, oyitana anthu kuti abwere ku
Nyumba ya Yehova ku Yerusalemu kudzakondwerera
Paska wa Yehova, Mulungu wa Israeli. **2** Mfumu
ndi akuluakulu ake pamodzi ndi anthu onse a mu
Yerusalemu anagwirizana kuti akondwerere Paska
pa mwezi wachiwiri. **3** Iwo sanathe kukondwerera
pa nthawi yake chifukwa si ansembe ambiri amene
anadziyeretsa ndiponso anthu anali asanasonkhane
mu Yerusalemu. **4** Chikonzerochi chinaoneka kuti
chinali chabwino kwa mfumu pamodzi ndi anthu
onse. **5** Iwo anagwirizana zoti alengeze mu Israeli
monse kuyambira ku Beeriseba mpaka ku Dani,
kuyitana anthu kuti abwere ku Yerusalemu ndi
kudzakondwerera Paska wa Yehova, Mulungu wa
Israeli. Si ambiri amene ankachita chikondwererochi
monga momwe kunalembedwera. **6** Molamulidwa
ndi mfumu, amithenga anapita mu Israeli yense ndi
Yuda ndi makalata ochokera kwa mfumu ndi kwa
akuluakulu ake, olembedwa kuti, "Aisraeli bwererani
kwa Yehova, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi
Israeli, kuti abwerere kwa inu amene mwatsala,
amene mwapulumuka m'dzanja la mafumu a ku
Asiriya. **7** Musakhale ngati makolo anu ndi abale anu,
amene anali osakhulupirika kwa Yehova Mulungu wa
makolo awo kotero kuti anawachititsa kuti akhale
chinthu chochititsa mantha, monga mukuoneramu.
8 Musawumitse khosi monga anachitira makolo
anu, Gonjerani Yehova. Bwerani ku malo opatulika,
amene anawapatula kwamuyaya. Tumikirani Yehova
Mulungu wanu kuti mkwiyo wake ukuchokereni. **9**
Ngati inu mubwerera kwa Yehova, pamenepo abale
anu ndi ana anu adzachitiridwa chifundo ndi amene
anawagwira ukapolo ndipo adzabwereranso ku dziko
lino pakuti Yehova, Mulungu wanu ndi wokoma
mtima ndi wachifundo. Iye sadzakufulatirani ngati
inuyo mubwerera kwa Iye." **10** Amithenga aja anapita
mzinda ndi mzinda wa ku Efereimu ndi Manase
mpaka ku Zebuloni, koma anthu anawanyoza ndi
kuwachita chipongwe. **11** Komabe anthu ena a ku
Aseri, Manase ndi Zebuloni anadzichepetsa ndipo
anapita ku Yerusalemu. **12** Dzanja la Mulungu linalinso
pa anthu a ku Yuda, kuwapatsa mtima umodzi wochita
zimene mfumu ndi akuluakulu ake analamula potsata
mawu a Yehova. **13** Gulu lalikulu la anthu linasonkhana
mu Yerusalemu kudzachita chikondwerero cha Buledi
Wopanda Yisiti pa mwezi wachiwiri. **14** Anachotsa
mu Yerusalemu maguwa ofukizira lubani ndipo
anakawaponya m'chigwa cha Kidroni. **15** Iwo anapha
mwana wankhosa wa Paska pa tsiku la 14 la mwezi
wachiwiri. Ansembe ndi Alevi anachita manyazi ndipo
anadziyeretsa ndi kubweretsa nsembe zopsereza ku

Nyumba ya Yehova. **16** Ndipo anakhala m'malo awo
a nthawi zonse potsatira zolembedwa m'malamulo
a Mose munthu wa Mulungu. Ansembe anawaza
magazi amene anawapatsa Alevi. **17** Popeza ambiri
m'gululo anali asanadziyeretse, Alevi anapha ana
ankhosa a Paska a iwo amene, mwa mwambo, anali
osayeretsedwa ndipo sakanatha kupereka ana ankhosa
awo kwa Yehova. **18** Ngakhale kuti ambiri mwa
anthu ochokera ku Efereimu, Manase, Isakara ndi
Zebuloni sanadziyeretse okha, komabe anadya Paska
motsutsana ndi zimene zinalembedwa. Koma Hezekiya
anawapempherera, kunena kuti, "Yehova wabwino,
khululukirani aliyense **19** amene wayika mtima
wake kufunafuna Yehova, Mulungu wa makolo ake,
ngakhale ali wosayeretsedwa molingana ndi malamulo
a malo opatulika." **20** Ndipo Yehova anamvera
Hezekiya ndipo anachiritsa anthuwo. **21** Aisraeli
amene anali mu Yerusalemu anachita chikondwerero
cha Buledi Wopanda Yisiti kwa masiku asanu ndi awiri
akusangalala kwambiri, pamene Alevi ndi ansembe
amayimbira Yehova tsiku lililonse, akuyimbira zida
zamatamando za Yehova. **22** Hezekiya anayankhula
molimbikitsa Alevi onse amene anaonetsa kumvetsa
bwino za kutumikira Yehova. Kwa masiku asanu
ndi awiri anadya gawo lawo ndi kupereka nsembe
zachiyanjano ndi kutamanda Yehova, Mulungu wa
makolo awo. **23** Ndipo msonkhano wonse unagwirizana
zopitiriza chikondwerero kwa masiku ena asanu ndi
awiri. Kotero kwa masiku ena asanu ndi awiri anachita
chikondwererocho mosangalala. **24** Hezekiya mfumu ya
Yuda anapereka ng'ombe zamphongo 1,000 ndi nkhosa
ndi mbuzi 7,000 ku msonkhanoko ndipo akuluakulu
ake anapereka ng'ombe zamphongo 1,000, nkhosa
ndi mbuzi 10,000. Ansembe ambiri anadziyeretsa. **25**
Gulu lonse la ku Yuda linasangalala, pamodzi ndi
ansembe ndi Alevi ndi onse amene anasonkhana
ochokera ku Israeli, kuphatikizanso alendo amene
anachokera ku Israeli ndi amene amakhala ku Yuda.
26 Munali chikondwerero chachikulu mu Yerusalemu,
pakuti kuyambira masiku a Solomoni mwana wa
Davide mfumu ya Israeli sizinachitikepo zotere mu
Yerusalemu. **27** Ansembe ndi Alevi anayimirira
kudalitsa anthu, ndipo Mulungu anawamvera pakuti
pemphero lawo linafika kumwamba, malo ake oyera.

31 Zonse zitatha, Aisraeli onse amene anali
kumeneko anapita ku mizinda ya ku Yuda,
nakaphwanya miyala yachipembedzo ndi kudula
mitengo ya mafano a Asera. Iwo anakawononga
malo achipembedzo ndi maguwa ansembe amene
anali m'dziko lonse la Yuda, Benjamini, Efereimu ndi
Manase. Atawononga zonsezi, Aisraeli anabwerera
ku mizinda yawo ndi ku malo awo. **2** Hezekiya
anakhazikitsa magulu a ansembe ndi Alevi, gulu
lililonse monga mwa ntchito zawo ngati ansembe
kapena Alevi, kupereka nsembe zopsereza ndi
nsembe zachiyanjano, kutumikira, kuyamikira ndi
kuyimba matamando pa zipata za ku malo okhala
Yehova. **3** Kuchokera pa chuma chake, mfumu
inapereka nsembe zopsereza za mmawa ndi madzulo
ndiponso nsembe zopsereza za pa Chikondwerero cha
Masabata, Chikondwerero cha Mwezi Watsopano ndipo
inakhazikitsa zikondwerero monga zinalembedwera
m'malamulo a Yehova. **4** Iyo inalamula anthu amene
amakhala mu Yerusalemu kupereka gawo lawo
kwa ansembe ndi Alevi kuti iwowo adzipereke ku
malamulo a Yehova. **5** Lamuloli atangolilengeza,
Aisraeli anapereka mowolowamanja zipatso zoyamba
kucha za tirigu, vinyo watsopano, mafuta ndi uchi ndi
zonse zomwe nthaka yawo inabereka. Anabweretsa
zochuluka kwambiri, chakhumi cha chilichonse.
6 Aisraeli ndi Ayuda amene amakhala m'mizinda
ya Yuda anabweretsanso chakhumi cha ng'ombe
zawo ndi nkhosa ndi chakhumi cha zinthu zoyera
zoperekedwa kwa Yehova Mulungu wawo, ndipo
anaziyika m'milumilu. **7** Anayamba kuchita izi mwezi
wachitatu ndipo anatsiriza mwezi wachisanu ndi
chiwiri. **8** Hezekiya ndi akuluakulu ake atabwera
ndi kuona miluyo, anatamanda Yehova ndi kudalitsa
anthu ake, Aisraeli. **9** Hezekiya anafunsa ansembe
ndi Alevi za miluyi; **10** ndipo Azariya, mkulu wa
ansembe, ochokera ku banja la Zadoki anayankha kuti,
"Kuyambira pamene anthu anayamba kubweretsa
zopereka zawo ku Nyumba ya Yehova ife takhala
ndi zokwanira kudya ndi zina zambiri zosunga,
chifukwa Yehova wadalitsa anthu ake, ndipo mulu
umenewu ndiye zotsala." **11** Hezekiya analamula kuti
akonze zipinda zosungiramo za m'Nyumba ya Yehova,
ndipo izi zinachitika. **12** Ndipo iwo mokhulupirika
anabweretsa zopereka, chakhumi ndi mphatso
zopatulika. Konaniya Mlevi ndiye amayang'anira
zinthu zimenezi ndipo m'bale wake Simei ndiye anali
wachiwiri wake. **13** Yehieli, Azaziya, Nahati, Asaheli,
Yerimoti, Yozabadi, Elieli, Isimakiya, Mahati ndi
Benaya anali oyang'anira motsogozedwa ndi Konaniya

ndi Simei, m'bale wake. Iwowa anasankhidwa ndi mfumu Hezekiya ndi Azariya mkulu woyang'anira Nyumba ya Mulungu. **14** Kore mwana wa Imuna Mlevi, mlonda wa Chipata Chakummawa, amayang'anira zopereka zaufulu kwa Mulungu, ankagawa zopereka za kwa Yehova ndiponso mphatso zopatulika. **15** Edeni, Miniyamini, Yesuwa, Semaya, Amariya, Sekaniya amamuthandiza mokhulupirika m'mizinda yonse a ansembe kugawira kwa ansembe anzawo monga mwa magulu awo, aakulu ndi aang'ono omwe. **16** Kuwonjezera apa, amagawira ana aamuna a zaka zitatu kapena kupitirira amene mayina awo anali m'mbiri ya mibado yawo, amene adzalowe m'Nyumba ya Yehova kugwira ntchito za tsiku ndi tsiku za magulu awo, molingana ndi udindo ndi magulu awo. **17** Ndipo anazigawa kwa ansembe amene analembetsa mayina awo mwa mbiri ya mabanja awo, chimodzimodzinso Alevi amene anali ndi zaka makumi awiri kapena kupitirira molingana ndi udindo wawo ndi magulu awo. **18** Iwo anaphatikizanso ana onse aang'ono, akazi ndiponso ana aamuna ndi ana aakazi a gulu lonse amene analembedwa m'mbiri ya mibado yawo iyi, pakuti anakhulupirika pa kudzipatula okha. **19** Kunena za ansembe, zidzukulu za Aaroni, amene amakhala m'minda yozungulira mizinda yawo kapena mzinda wina uliwonse, anthu anasankhidwa mowatchula mayina kuti azipereka magawo kwa munthu wamwamuna aliyense pakati pawo ndiponso kwa onse amene analembedwa m'mbiri ya mibado ya Alevi. **20** Izi ndi zimene Hezekiya anachita mu Yuda monse, kuchita zabwino, zolungama ndi zokhulupirika pamaso pa Yehova Mulungu wake. **21** Pa chilichonse chimene anachita pa ntchito ya Nyumba ya Mulungu ndi pa kumvera malangizo ndi malamulo, iye anafunafuna Mulungu wake ndipo anagwira ntchito ndi mtima wake wonse. Ndipo zinthu zimamuyendera bwino.

32 Zitatha zonse zimene Hezekiya anachita mokhulupirika, Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anabwera ndi kuthira nkhondo dziko la Yuda. Iye anazinga mizinda yotetezedwa ya Yuda, kuganiza kuti ayigonjetsa. **2** Pamene Hezekiya anaona kuti Senakeribu wabwera ndipo wakonzeka kuchita nkhondo ndi Yerusalemu, **3** iye anakambirana ndi akuluakulu ake pamodzi ndi atsogoleri a gulu lankhondo za kutseka akasupe ochoka ku kasupe amene anali kunja kwa mzinda, ndipo iwo anamuthandiza. **4** Gulu lalikulu la anthu linasonkhana, ndipo anatseka akasupe onse pamodzi ndi mtsinje umene umayenda m'kati mwa nthakamo. Iwo ankanena kuti, "N'chifukwa chiyani mafumu a Asiriya akabwera kuno adzapeze madzi ambiri?" **5** Kenaka iye anagwira ntchito molimbika kukonza madera ogumuka a khoma ndi kumangapo msanja. Anamanganso mpanda wina kunja kwa mpanda winawo ndipo anamanga zolimbitsa Milo ku mzinda wa Davide. **6** Iye anasankha atsogoleri a ankhondo olamulira anthu ndipo anawasonkhanitsa pamaso pake pa bwalo la chipata cha mzinda ndi kuwalimbikitsa ndi mawu awa: **7** "Khalani amphamvu ndi olimba mtima. Musachite mantha kapena kutaya mtima chifukwa cha mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lalikulu lankhondo limene ali nalo, pakuti ife tili ndi mphamvu yayikulu kuposa imene ili ndi iye. **8** Iye ali ndi mphamvu ya anthu basi, koma ife tili ndi Yehova Mulungu wathu kutithandiza ndi kuchita nkhondo zathu." Ndipo anthu anapeza chilimbikitso kuchokera pa zimene Hezekiya mfumu ya Yuda ananena. **9** Nthawi ina, pamene Senakeribu mfumu ya ku Asiriya ndi gulu lake lonse lankhondo anali atazinga Lakisi, iye anatumiza atsogoleri ake ankhondo ku Yerusalemu ndi uthenga uwu kwa Hezekiya mfumu ya Yuda ndi anthu onse a ku Yuda amene anali kumeneko: **10** "Senakeribu mfumu ya ku Asiriya akuti: Kodi inu mukukhulupirira chiyani, kuti mukukhalabe mu Yerusalemu mutazingidwa? **11** Pamene Hezekiya akunena kuti 'Yehova Mulungu wathu adzatipulumutsa kuchoka m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya,' iye akukusocheretsani, kuti mufe ndi njala ndi ludzu. **12** Kodi si Hezekiya amene anachotsa malo opembedzerapo Mulungu ameneyu ndi maguwa ansembe ndi kunena kwa anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu kuti, 'Muzipembedza pa guwa lansembe limodzi ndi kupserezapo nsembe?' **13** "Kodi inu simukudziwa zimene ine ndi makolo anga tachita kwa anthu a mitundu ina? Kodi milungu ya mitundu imeneyi inatha kupulumutsa dziko lawo kuchoka m'dzanja langa? **14** Kodi ndi milungu iti mwa milungu ya mitundu ina ya anthuwo, imene makolo anga anayiwononga kotheratu, inatha kupulumutsa anthu ake m'dzanja langa? Nanga tsono Mulungu wanuyo adzakupulumutsani m'dzanja langa motani? **15** Choncho inu musalole kuti Hezekiya akunamizeni ndi kukusocheretsani motere. Musamukhulupirire, pakuti palibe mulungu wa mtundu wina uliwonse kapena

ufumu wina uliwonse umene unatha kupulumutsa anthu ake kuchoka m'dzanja langa kapena m'dzanja la makolo anga. Nanga bwanji Mulungu wanuyo, sadzatha kukupulumutsani kuchoka m'dzanja langa!" **16** Atsogoleri a ankhondo a Senakeribu anapitiriza kuyankhula zotsutsana ndi Yehova Mulungu ndi mtumiki wake Hezekiya. **17** Mfumunso inalemba makalata onyoza Yehova, Mulungu wa Israeli, ndipo inanena zotsutsana naye izi: "Monga momwe milungu ya anthu a mayiko ena sinathe kuwapulumutsa kuchoka m'dzanja langa, chonchonso Mulungu wa Hezekiya sadzapulumutsa anthu ake kuchoka m'dzanja langa." **18** Kenaka iwo anafuwula mu Chihebri kwa anthu a mu Yerusalemu amene anali pa khoma, kuwaopseza ndi kuwachititsa mantha ndi cholinga choti alande mzindawo. **19** Iwo anayankhula za Mulungu wa Yerusalemu monga anayankhulira za milungu ya anthu ena a pa dziko lapansi, ntchito ya manja a anthu. **20** Mfumu Hezekiya ndi mneneri Yesaya mwana wa Amozi anafuwulira kumwamba m'pemphero chifukwa cha zimenezi. **21** Ndipo Yehova anatumiza mngelo amene anadzapha anthu onse odziwa nkhondo ndi atsogoleri ndiponso oyang'anira misasa ya mfumu ya ku Asiriya. Choncho Senakeribu anabwerera kwawo wamanyazi. Ndipo atalowa m'nyumba ya mulungu wake, ena mwa ana ake anamupha ndi lupanga. **22** Kotero Yehova anapulumutsa Hezekiya ndi anthu a ku Yerusalemu kuchoka m'dzanja la Senakeribu mfumu ya ku Asiriya ndi m'dzanja la anthu ena. Yehova anawateteza ku mbali zonse. **23** Anthu ambiri anabweretsa zopereka kwa Yehova ku Yerusalemu ndi mphatso zamtengowapatali kwa Hezekiya mfumu ya Yuda. Kuyambira nthawi imeneyo Hezekiya ankalemekezedwa kwambiri ndi mitundu ina yonse. **24** Pa nthawi imeneyo Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Iye anapemphera kwa Yehova, amene anamuyankha ndi kumupatsa chizindikiro chodabwitsa. **25** Koma Hezekiya anali ndi mtima wonyada ndipo sanachite molingana ndi kukoma mtima kumene Mulungu anamuonetsera. Choncho mkwiyo wa Yehova unali pa iye ndi pa Yuda ndi Yerusalemu. **26** Koma kenaka Hezekiya analapa za kunyada kwakeko, monga anachitanso anthu a mu Yerusalemu. Choncho mkwiyo wa Yehova sunafike pa iwo pa nthawi ya Hezekiya. **27** Hezekiya anali ndi chuma ndi ulemu wambiri ndipo anamanga nyumba zosungiramo chuma cha siliva wake ndi golide ndi za miyala yokongola, zokometsera zakudya, zishango ndi mtundu uliwonse wa zinthu zamtengowapatali. **28** Iye anamanganso nyumba zosungiramo tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta a olivi, ndiponso anamanga nyumba zodyeramo ng'ombe zosiyanasiyana, ndi makola a nkhosa. **29** Iyeyo anamanga midzi ndipo anali ndi nkhosa ndi ng'ombe zambiri, pakuti Mulungu anamupatsa chuma chambiri. **30** Ndi Hezekiya amene anatseka ku mtunda kwa kasupe wa Gihoni, ndi kumuwongolera kuti madzi ake apite mbali ya kumadzulo kwa Mzinda wa Davide. Iye ankachita bwino pa ntchito iliyonse imene ankagwira. **31** Koma pamene nthumwi zotumizidwa ndi atsogoleri a ku Babuloni zinabwera kudzamufunsa za chizindikiro chozizwitsa chimene chinachitika m'dzikomo, Mulungu anamusiya yekha, kumuyesa kuti adziwe zonse zimene zinali mu mtima mwake. **32** Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Hezekiya ndi ntchito za kudzipereka kwake zalembedwa m'masomphenya a Yesaya mwana wa Amozi, m'buku la mafumu a Yuda ndi Israeli. **33** Hezekiya anamwalira ndipo anayikidwa m'manda pa phiri pamene pali manda a zidzukulu za Davide. Ayuda onse ndi anthu a mu Yerusalemu anamulemekeza atamwalira. Ndipo Manase mwana wake analowa ufumu m'malo mwake.

33 Manase anali wa zaka khumi ndi ziwiri pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 55. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, potsatira machitidwe a mitundu imene Yehova anayithamangitsa pamaso pa Aisraeli. **3** Iyeyo anamanganso malo opembedzerapo mafano amene Hezekiya abambo ake anawaphwasula; anamanganso maguwa ansembe a Baala ndi kupanga mafano a Asera. Iye amagwadira zolengedwa zonse zamlengalenga ndi kumazipembedza. **4** Manase anamanga maguwa m'Nyumba ya Yehova, m'mene Yehova ananena kuti, "Ine ndidzakhala mu Yerusalemu mpaka muyaya." **5** M'mabwalo onse awiri a Nyumba ya Yehova anamangamo maguwa ansembe a zolengedwa zonse zamlengalenga. **6** Iye ankakapereka ana ake aamuna ngati nsembe yopsereza ku chigwa cha Hinomu, ankachita zamatsenga, kuwombeza ndi ufiti, ankakafunsira kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa. Iye anachita zoyipa zambiri pamaso pa Yehova, kumukwiyitsa Iyeyo. **7** Manase anatenga fano losema limene anapanga ndi kuliyika

m'Nyumba ya Mulungu, zimene Mulungu ananena kwa Davide ndi kwa mwana wake Solomoni kuti, "M'nyumba ya Mulungu muno, mu Yerusalemu muno, malo amene ndawasankha pakati pa mafuko onse a Israeli, ndidzakhalamo mpaka muyaya. 8 Ine sindidzachotsanso phazi la Aisraeli kuchoka m'dziko limene ndawapatsa makolo ako, ngatitu iwowa adzasamalira kuchita chilichonse chimene ndinawalamulira za malamulo onse, malangizo ndi miyambo imene inapatsidwa kudzera mwa Mose." 9 Koma Manase anasocheretsa anthu a ku Yuda ndi Yerusalemu, kotero anachita zoyipa zambiri kupambana mitundu imene Yehova anayiwononga pamaso pa Aisraeli. 10 Yehova anayankhula kwa Manase ndi anthu ake, koma iwo sanasamaleko. 11 Kotero Yehova anawatumizira atsogoleri a ankhondo a ku Asiriya amene anagwira Manase ukapolo, anayika ngowe m'mphuno mwake, namumanga ndi zingwe zamkuwa ndi kupita naye ku Babuloni. 12 Ali pa mavuto akewo anafunafuna kuti Yehova Mulungu wake amukomere mtima ndipo anadzichepetsa kwakukulu pamaso pa Mulungu wa makolo ake. 13 Ndipo atapemphera, Yehova anakhudzidwa ndi kupempha kwakeko ndipo anamvera madandawulo ake. Kotero anamubweretsanso ku Yerusalemu ndi ku ufumu wake. Ndipo Manase anadziwa kuti Yehova ndi Mulungu. 14 Zitapita izi iye anamanga khoma la kunja kwa Mzinda wa Davide kumadzulo kwa kasupe wa Gihoni ku chigwa mpaka polowera ku Chipata cha Nsomba kuzungulira phiri la Ofeli. Iyeyo anakweza kwambiri khomalo. Anayikanso atsogoleri a nkhondo ku mizinda yonse yotetezedwa ya Yuda. 15 Iye anachotsa milungu yonse yachilendo ndi fano m'Nyumba ya Yehova komanso maguwa ansembe onse amene anamanga pa phiri la Nyumba ya Mulungu ndi mu Yerusalemu, nazitayira kunja kwa mzinda. 16 Kenaka anabwezeretsa guwa lansembe la Yehova ndi kupereka zopereka zachiyanjano ndiponso zopereka zamatamando ndipo anawuza Yuda kuti atumikire Yehova Mulungu wa Israeli. 17 Komabe anthu anapitiriza kupereka nsembe ku malo achipembedzo, koma kwa Yehova, Mulungu wawo yekha. 18 Zina ndi zina zokhudza ulamuliro wa Manase, kuphatikiza mapemphero ake kwa Mulungu wake ndi mawu amene alosi anayankhula kwa iye m'dzina la Yehova Mulungu wa Israeli, zalembedwa m'mabuku a mafumu a Israeli. 19 Pemphero lake ndi momwe Mulungu anakhudzidwira ndi kupempha kwakeko, pamodzinso ndi machimo ake onse ndi kusakhulupirika kwake, ndiponso malo onse amene anamanga, malo azipembedzo ndi mafano a Asera ndi mafano asanadzichepetse, zonse zalembedwa m'mbiri ya alosi. 20 Manase anamwalira ndipo anayikidwa m'manda m'nyumba yake yaufumu. Ndipo Amoni mwana wake analowa ufumu m'malo mwake. 21 Amoni anali wa zaka 22 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka ziwiri. 22 Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga anachitira Manase abambo ake. Amoni analambira ndi kupereka nsembe kwa mafano onse amene anapanga Manase. 23 Koma kusiyana ndi abambo ake Manase, iye sanadzichepetse pamaso pa Yehova. Amoni anawonjeza kulakwa kwake. 24 Akuluakulu a Amoni anamuchita chiwembu ndipo anamupha m'nyumba yake yaufumu. 25 Koma anthu a m'dzikomo anapha onse amene anakonzera chiwembu mfumu Amoni, ndipo anayika mwana wake Yosiya kukhala mfumu m'malo mwake.

34 Yosiya anali wa zaka zisanu ndi zitatu pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa zaka 31. 2 Iye anachita zolungama pamaso pa Yehova ndi kutsata makhalidwe a Davide abambo ake, osatembenukira kumanja kapena kumanzere. 3 M'chaka chachisanu ndi chitatu cha ulamuliro wake, iye akanalibe wamng'ono, anayamba kufunafuna Mulungu wa Davide abambo ake. M'chaka cha khumi ndi chiwiri iye anayamba kuyeretsa Yuda ndi Yerusalemu kuchotsa malo azipembedzo, mafano a Asera, milungu yosema ndi mafano owumbidwa. 4 Maguwa ansembe a Baala anagwetsedwa iye atalamulira. Anadula zidutswazidutswa maguwa ofukizira lubani amene anali pamwamba pake, ndipo anaphwanya mafano a Asera, milungu ndi zifaniziro zake. Anaziperapera ndipo anaziwaza pamwamba pa manda a amene ankapereka nsembe kwa mafanowo. 5 Iye anatentha mafupa a ansembe pa maguwa awo, kotero iye anayeretsa Yuda ndi Yerusalemu. 6 Ku mizinda ya Manase, Efereimu ndi Simeoni mpaka kufika ku Nafutali, ndiponso malo a mabanja owazungulira, 7 iye anagwetsa maguwa ansembe ndi mafano a Asera ndi kuphwanyaphwanya milungu yawo kukhala fumbi ndi kuduladula maguwa ofukizapo lubani m'dziko lonse la Israeli. Atatero, anabwerera ku Yerusalemu. 8 M'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yosiya, atayeretsa dziko ndi Yerusalemu, Yosiya

anatuma Safani mwana wa Azariya ndi Maaseya, wolamulira mzinda pamodzi ndi Yowa mwana wa Yowahazi mlembi wolemba mbiri, kuti akonze Nyumba ya Yehova Mulungu wake. **9** Iwo anapita kwa Hilikiya, mkulu wa ansembe ndipo anamupatsa ndalama zimene zinaperekedwa m'Nyumba ya Mulungu, zimene Alevi amene anali alonda apakhomo analandira kuchokera kwa anthu a ku Manase, Efereimu ndi onse otsala a ku Israeli ndiponso anthu onse ochokera ku Yuda ndi Benjamini ndi okhala mu Yerusalemu. **10** Ndipo anazipereka m'manja mwa anthu amene anasankhidwa kuti ayang'anire ntchito ya Nyumba ya Yehova. Anthu amenewa ankalipira antchito amene ankakonzanso Nyumba ya Mulungu. **11** Iwo anaperekanso ndalama kwa amisiri a matabwa ndi amisiri omanga nyumba kuti agule miyala yosema ndi matabwa a phaso la nyumba ndi nsichi zomangira zomwe mfumu ya Yuda inalekerera kuti zigwe ndi kuwonongeka. **12** Anthuwa anagwira ntchitoyi mokhulupirika. Amene ankawayang'anira anali Yahati ndi Obadiya, Alevi ochokera ku banja la Merari, ndi Zekariya ndi Mesulamu ochokera ku banja la Kohati. Alevi onse amene anali aluso loyimbira zida za nyimbo **13** ankayang'anira anthu onyamula katundu, namatsogolera anthu onse amene ankagwira ntchito iliyonse yotumikira. Alevi ena anali alembi, akapitawo ndiponso alonda apamakomo. **14** Pa nthawi imene ankatulutsa ndalama zimene anabwera nazo ku Nyumba ya Yehova, wansembe Hilikiya anapeza Buku la Malamulo limene linaperekedwa kudzera mwa Mose. **15** Hilikiya anati kwa Safani, mlembi wa zochitika, "Ine ndapeza Buku la Malamulo m'Nyumba ya Yehova." Iye analipereka kwa Safani. **16** Ndipo Safani anapita nalo bukulo kwa mfumu ndi kumufotokozera kuti: "Akuluakulu anu akuchita zonse zimene zinapatsidwa kwa iwo. **17** Iwo alipira ndalama zimene zinali m'Nyumba ya Yehova ndipo azipereka kwa akapitawo ndi anthu antchito." **18** Kenaka Safani, mlembi wa zochitika anawuza mfumu, "Wansembe, Hilikiya wandipatsa ine buku ili." Ndipo Safani anawerenga bukulo pamaso pa mfumu. **19** Mfumu itamva mawu a Buku la Malamulo, inang'amba mkanjo wake. **20** Iye analamula izi kwa Hilikiya, Ahikamu mwana wa Safani, Abidoni mwana wa Mika, Safani mlembi wa zochitika ndi Asaya mtumiki wa mfumu: **21** "Pitani ndipo mukafunse Yehova m'malo mwanga ndi m'malo mwa otsala a Israeli ndi Yuda za zimene zalembedwa m'buku limene lapezekali. Mkwiyo wa Yehova ndi waukulu umene watsanulidwa pa ife chifukwa makolo athu sanasunge mawu a Yehova. Iwo sanachite motsatira zonse zimene zalembedwa m'buku ili." **22** Hilikiya pamodzi ndi anthu amene anawatuma aja, anapita kukayankhula ndi mneneri wamkazi Hulida, amene anali mkazi wa Salumu mwana wa Tokati, mwana wa Hasira, wosunga zovala zaufumu. Hulida ankakhala mu Yerusalemu, m'dera lachiwiri la mzindawo. **23** Iye anati kwa anthuwo, "Yehova Mulungu wa Israeli akuti, muwuzeni munthu amene wakutumani kwa ineyo kuti, **24** 'Yehova akunena kuti, Ine ndidzabweretsa mavuto pamalo pano ndi pa anthu ake, matemberero onse amene alembedwa m'bukuli amene awerengedwa pamaso pa mfumu ya Yuda. **25** Chifukwa iwo anasiya Ine ndi kufukiza lubani kwa milungu ina ndi kuwutsa mkwiyo wanga ndi zonse zimene manja awo anapanga, mkwiyo wanga udzatsanulidwa pamalo pano ndipo sudzazimitsidwa.' **26** Uzani mfumu ya Yuda imene yakutumani kuti mudzafunse kwa Yehova Mulungu wa Israeli, 'Chimene Yehova, Mulungu wa Israeli akunena mokhudzana ndi mawu amene mwamva ndi ichi: **27** Pakuti mtima wako walapa, ndipo wadzichepetsa wekha pamaso pa Mulungu pamene unamva zimene Iye ananena motsutsa malo ano ndi anthu ake, ndipo chifukwa iwe unadzichepetsa wekha pamaso pa Ine ndi kung'amba zovala zako ndi kulira pamaso panga, ndamva pemphero lako, atero Yehova. **28** Tsono Ine ndidzakutengera kwa makolo ako, ndipo udzayikidwa m'manda mwamtendere. Maso ako sadzaona mavuto onse amene Ine ndidzabweretsa pa malo ano ndi pa iwo amene amakhala pano.'" Choncho iwo anatenga yankho lakelo ndi kubwerera kwa mfumu. **29** Ndipo mfumu inasonkhanitsa pamodzi akuluakulu onse a Yuda ndi Yerusalemu. **30** Iye anapita ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi anthu a Yuda, anthu a mu Yerusalemu, ansembe ndi Alevi, anthu onse kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. Iye anawerenga pamaso pawo mawu onse a Buku la Chipangano, limene linapezeka m'Nyumba ya Yehova. **31** Mfumu inayimirira pa chipilala chake ndipo inachitanso pangano pamaso pa Yehova: kutsatira Yehova, ndi kusunga malamulo ake, machitidwe ake ndi malangizo ake ndi mtima wake wonse ndi moyo wake wonse, ndi kumvera mawu a pangano olembedwa m'bukulo. **32** Tsono Yosiya anawuza

aliyense amene anali mu Yerusalemu ndi Benjamini kuti azisunga panganoli. Anthu a mu Yerusalemu anachita izi motsata pangano la Mulungu, Mulungu wa makolo awo. **33** Yosiya anachotsa mafano onse onyansa m'dziko lonse limene linali la Aisraeli ndipo anawuza onse amene anali mu Israeli kutumikira Yehova Mulungu wawo. Pa masiku onse a moyo wake, iye sanaleke kutsatira Yehova, Mulungu wa makolo awo.

35 Yosiya anachita chikondwerero cha Paska wa Yehova mu Yerusalemu, ndipo mwana wankhosa wa Paska anaphedwa pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi woyamba. **2** Iye anasankha ansembe pa maudindo awo ndipo anawalimbikitsa pa ntchito ya m'nyumba ya Yehova. **3** Iye anati kwa Alevi amene amalangiza Aisraeli onse omwe anadzipatula kwa Yehova: Ikani bokosi lopatulika m'Nyumba ya Mulungu amene Solomoni mwana wa Davide mfumu ya Israeli anamanga. Lisamanyamulidwe pa mapewa anu. Tsopano tumikirani Yehova Mulungu wanu ndi anthu ake Aisraeli. **4** Mukhale m'magulu anu molingana ndi mabanja anu, molingana ndi momwe analembera Davide mfumu ya Israeli ndiponso mwana wake Solomoni. **5** "Muziyima ku malo opatulika pamodzi ndi gulu la Alevi oyimira gulu lililonse laling'ono la mabanja a abale anu amene ndi anthu wamba. **6** Muzipha ana ankhosa a Paska, muzidzipatula nokha ndi kuwakonzera abale anu ana ankhosa awo, kuchita zimene Yehova analamulira mwa Mose." **7** Yosiya anapereka kwa anthu wamba onse ana ankhosa ndi ana ambuzi okwanira 30,000 ndi ng'ombe zazimuna 3,000, zopereka za Paska zonse zochokera pa chuma chake cha mfumu. **8** Akuluakulu akenso anapereka mwaufulu kwa anthu ndi kwa ansembe ndi Alevi. Hilikiya, Zekariya ndi Yehieli oyang'anira ntchito ya m'Nyumba ya Mulungu anapereka kwa ansembe zopereka za Paska 2,600 ndi ng'ombe 300. **9** Konaniya nayenso pamodzi ndi Semaya ndi Netaneli, abale ake ndi Hasabiya, Yeiyeli ndi Yozabadi, atsogoleri a Alevi, anapereka nsembe za Paska 5,000 ndi ng'ombe 500 kwa Alevi. **10** Mwambo unakonzedwa ndipo ansembe anayima pamalo pawo pamodzi ndi Alevi m'magulu awo monga mfumu inalamulira. **11** Ana ankhosa a Paska anaphedwa ndipo ansembe anawaza magazi amene anaperekedwa kwa iwo pamene Alevi anali kusenda nyamazo. **12** Iwo anayika padera nsembe zopsereza kuti azipereke kwa magulu ang'onoang'ono a mabanja a anthu kuti apereke kwa Yehova monga zinalembedwa m'buku la Mose. Ndipo anachita chimodzimodzi ndi ng'ombe. **13** Anawotcha nyama za Paska monga momwe zinalembedwera ndi kuwiritsa zopereka zopatulika m'miphika, m'mitsuko ndi m'ziwaya ndipo anazipereka mofulumira kwa anthu onse. **14** Izi zitatha, anakonza zawo ndi za ansembe chifukwa ansembe, zidzukulu za Aaroni, anali otanganidwa kupereka nsembe zopsereza ndi mafuta a nyama mpaka madzulo. Choncho Alevi amakonza zawo ndi za ansembe, ana a Aaroni. **15** Anthu oyimba nyimbo, zidzukulu za Asafu, anali pa malo awo potsata zomwe analemba Davide, Asafu, Hemani ndi Yedutuni mlosi wa mfumu. Alonda apazipata anali pa chipata chilichonse ndipo kunali kosafunika kuti achoke pa ntchito yawo, poti abale awo Alevi ankawakonzera zonse. **16** Kotero pa nthawi imeneyi ntchito yonse ya Yehova ya chikondwerero cha Paska ndi nsembe zopsereza pa guwa la Yehova inachitika monga analamulira mfumu Yosiya. **17** Aisraeli amene analipo anachita chikondwerero cha Paska pa nthawi imeneyi ndi kuchita mwambo wa chikondwerero cha Buledi Wopanda Yisiti, kwa masiku asanu ndi awiri. **18** Paska yofanana ndi iyi sinachitikepo ku Israeli kuyambira nthawi ya Samueli ndipo palibe mmodzi mwa mafumu a Israeli anachitapo chikondwerero cha Paska ngati anachitira Yosiya pamodzi ndi ansembe, Alevi ndi Ayuda onse ndi Aisraeli amene anali pamodzi ndi anthu a mu Yerusalemu. **19** Chikondwerero cha Paska ichi chinachitika m'chaka cha 18 cha ulamuliro wa Yosiya. **20** Zimenezi zitachitika, pamene Yosiya anakonzanso Nyumba ya Mulungu, Neko mfumu ya Igupto inapita kukachita nkhondo ku Karikemesi ku mtsinje wa Yufurate, ndipo Yosiya anapita kukamenyana naye. **21** Koma Neko anatumiza amithenga kwa iye kunena kuti, "Kodi pali mkangano wanji pakati pa iwe ndi ine, iwe mfumu ya Yuda? Ine sindikuthira nkhondo iwe pa nthawi ino, koma nyumba imene ndili nayo pa nkhondo. Mulungu wandiwuza kuti ndifulumize choncho leka kutsutsana ndi Mulungu amene ali ndi ine, mwina adzakuwononga." **22** Komabe Yosiya sanatembenuke kumusiya iyeyo, koma anadzizimbayitsa ndi kukalowa m'nkhondo. Iye sanamvere zimene Neko ananena molamulidwa ndi Mulungu koma anapita kukamenyana naye ku chigwa ku Megido. **23** Anthu oponya mivi analasa mfumu

Yosiya, ndipo iye anawuza akuluakulu ake, “Chotseni. Ndavulazidwa kwambiri.” **24** Choncho anamuchotsa iye m’galeta lake, ndipo anamuyika m’galeta lina limene anali nalo ndipo anabwera naye ku Yerusalemu kumene anamwalirira. Iye anayikidwa m’manda a makolo ake. Ndipo Ayuda ndi Yerusalemu yense anamulira. **25** Yeremiya anapeka nyimbo za maliro chifukwa cha Yosiya, ndipo mpaka lero lino amuna ndi akazi onse oyimba amakumbukira Yosiya pa nyimbo zawo za maliro. Izi zinakhala mwambo mu Israeli ndipo zinalembedwa m’Nyimbo za Maliro. **26** Zochitika zina za ulamuliro wa Yosiya ndi ntchito za kudzipereka kwake, monga zinalembedwa m’Malamulo a Yehova, **27** zochitika zonse, kuyambira pachiyambi mpaka pa mapeto, zalembedwa m’buku la mafumu a Israeli ndi Yuda.

36 Tsono anthu a m’dzikomo anatenga Yehowahazi mwana wa Yosiya namuyika kukhala mfumu mu Yerusalemu m’malo mwa abambo ake. **2** Yowahazi anali wa zaka 23 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa miyezi itatu. **3** Mfumu ya Igupto inamuchotsa pa udindo wa ufumu mu Yerusalemu ndipo inakhometsa msonkho dziko la Yuda wa makilogalamu 3,400 asiliva ndi agolide. **4** Mfumu ya Igupto inakhazika Eliyakimu, m’bale wake wa Yehowahazi kukhala mfumu ya Yuda ndi Yerusalemu ndipo anasintha dzina la Eliyakimu kukhala Yehoyakimu. Koma Neko anatenga Yowahazi m’bale wake wa Eliyakimu ndi kupita naye ku Igupto. **5** Yehoyakimu anali wa zaka 25 pamene anakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu wake. **6** Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anachita naye nkhondo ndipo anamumanga ndi zingwe zamkuwa ndi kumutenga kupita naye ku Babuloni. **7** Nebukadinezara anatenganso zipangizo za ku Nyumba ya Yehova kupita nazo ku Babuloni ndipo anaziyika m’nyumba ya Mulungu wake kumeneko. **8** Zochitika zina za pa ulamuliro wa Yehoyakimu, zinthu zonyansa zimene anachita ndi zonse zinapezeka kuti zinali zomutsutsa zalembedwa m’buku la mafumu a Israeli ndi Yuda. Ndipo Yehoyakini mwana wake analowa ufumu m’malo mwake. **9** Yehoyakini anali ndi zaka 21 pamene anakhala mfumu ndipo analamulira mu Yerusalemu kwa miyezi itatu ndi masiku khumi. Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova. **10** Nthawi ya mphukira, mfumu Nebukadinezara inayitanitsa Yehoyakini ndipo inapita naye ku Babuloni, pamodzi ndi ziwiya zamtengowapatali za m’Nyumba ya Mulungu wa Yehova, ndipo anayika Zedekiya malume wake kukhala mfumu ya Yuda ndi Yerusalemu. **11** Zedekiya anali ndi zaka 21 pamene ankakhala mfumu, ndipo analamulira mu Yerusalemu zaka 11. **12** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova Mulungu wake ndipo sanadzichepetse yekha pamaso pa mneneri Yeremiya amene ankayankhula mawu a Yehova. **13** Iye anawukiranso mfumu Nebukadinezara amene anamulumbiritsa m’dzina la Mulungu. Iyeyo anali wosamva ndipo anawumitsa mtima wake. Sanatembenukire kwa Yehova Mulungu wa Israeli. **14** Kuwonjezera apo, atsogoleri onse a ansembe ndi anthu ena anapitirapitira kukhala osakhulupirika, kutsatira machitidwe onse onyansa a mitundu ina ndi kudetsa Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, imene anayipatula mu Yerusalemu. **15** Yehova, Mulungu wa makolo awo, ankatumiza mawu kwa iwo kudzera kwa amithenga ake kawirikawiri, chifukwa ankawamvera chisoni anthu ake ndi malo ake okhalapo. **16** Koma iwo ananyoza amithenga a Mulungu, anapeputsa mawu awo ndipo ankaseka aneneri ake mpaka anawutsa mkwiyo wa Yehova pa anthu ake ndipo panalibenso mankhwala owachiritsa. **17** Yehova anabweretsa mfumu ya anthu a ku Babuloni, imene inapha anyamata awo ndi lupanga ku malo opatulika, ndipo sanasiye kaya mnyamata kapena mtsikana, wamkulu kapena wokalamba. Mulungu anapereka onsewo kwa Nebukadinezara. **18** Iye ananyamula kupita nazo ku Babuloni zipangizo zonse za m’Nyumba ya Yehova Mulungu wawo, zazikulu ndi zazing’ono zomwe, ndi chuma cha m’Nyumba ya Yehova ndiponso chuma cha mfumu ndi akuluakulu ake. **19** Iwo anayatsa moto Nyumba ya Mulungu, ndipo anagwetsa makoma a Yerusalemu. Anatentha moto nyumba zonse zaufumu ndipo anawononga chilichonse chimene chinali chofunika. **20** Iye anagwira ukapolo anthu otsala amene anapulumuka ku lupanga ndi kupita nawo ku Babuloni, ndipo anakhala antchito ake ndi ana ake mpaka pamene ufumu wa Peresiya unakhazikitsidwa. **21** Dziko linakondwera ndi masabata ake. Pa nthawi yonse ya chipasuko chake nthaka inapuma, mpaka zaka 70 zinakwana pokwaniritsa mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa Yeremiya. **22** M’chaka choyamba cha Koresi mfumu ya Peresiya, pofuna kukwaniritsa mawu a Yehova

amene anayankhula kudzera mwa Yeremiya, Yehova
anakhudza mtima wa mfumu ya Peresiya kuti alengeze
mu ufumu wake wonse ndipo anazilemba: **23** Chimene
mfumu Koresi ya Peresiya ikunena ndi ichi: “Yehova,
Mulungu wakumwamba wandipatsa ine mafumu onse
a dziko lapansi ndipo wandisankha kuti ndimumangire
Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu ku Yuda. Aliyense
wa anthu ake pakati panu, Yehova Mulungu wake
akhale naye, ndipo apite.”

Ezara

1 M'chaka choyamba cha ufumu wa Koresi mfumu ya
Perisiya, pofuna kukwaniritsa zimene anayankhula
kudzera mwa Yeremiya, Yehova anayika maganizo
mu mtima mwa Koresi mfumu ya Perisiya kuti
alengeze m'dziko lake lonse ndi mawu apakamwa
ngakhalenso ochita kulemba. **2** Iye anati, "Koresi
mfumu ya Perisiya ikunena kuti, "'Yehova, Mulungu
wakumwamba wandipatsa maufumu onse a dziko
lapansi, ndipo wandipatsa udindo woti ndimumangire
Nyumba ku Yerusalemu m'dziko la Yuda. **3** Aliyense
wa inu amene ali wa Yehova, Mulungu wakeyo akhale
naye. Tsono aliyense wa inu apite ku Yerusalemu,
m'dziko la Yuda kuti akamange Nyumba ya Yehova,
Mulungu wa Israeli. Iyeyu ndi Mulungu amene ali
mu Yerusalemu. **4** Ndipo kumalo kulikonse kumene
otsalawo akukhala, athandizidwe ndi eni dzikolo
powapatsa siliva, golide, katundu ndi ziweto ndi
zopereka za ufulu zoti akapereke ku Nyumba ya Yehova
imene ili ku Yerusalemu.'" **5** Choncho atsogoleri a
mabanja afuko la Yuda ndi la Benjamini komanso
ansembe ndi Alevi, aliyense amene Mulungu anawutsa
mtima wake, anayamba kukonzeka kupita kukamanga
Nyumba ya Yehova imene ili ku Yerusalemu. **6** Onse
oyandikana nawo anawathandiza powapatsa ziwiya
za siliva ndi zagolide, kuphatikizaponso katundu
ndi ziweto, ndiponso mphatso zamtengo wapatali,
kuwonjezera pa zopereka zaufulu zija. **7** Nayenso
mfumu Koresi anatulutsa ziwiya za m'Nyumba ya
Yehova zimene Nebukadinezara anazitenga kuzichotsa
ku Yerusalemu ndi kuziyika m'nyumba ya milungu
yake. **8** Koresi, mfumu ya ku Perisiya inatulutsa
ziwiyazi ndi kuzipereka kwa Miteridati, msungichuma
amene anaziwerenga pamaso pa Sesibazara nduna
yayikulu ya dziko la Yuda. **9** Chiwerengerochi chinali
motere: Mabeseni agolide 30 mabeseni asiliva 1,000 a
zopereka 29 **10** timiphika tagolide 230 timiphika tasiliva
410 ziwiya zina 1,000. **11** Ziwiya zonse zagolide ndi
siliva pamodzi zinalipo 5,400. Zonsezi ndi zimene Sezi-
Bazara anabwera nazo pamene otengedwa ukapolo aja
ankabwerera ku Yerusalemu kuchokera ku Babuloni.

2 Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene
anabwerako ku ukapolo, amene Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni anawagwira ukapolo ndi kupita
nawo ku Babuloni (iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi
ku Yuda, aliyense ku mzinda wake. **2** Iwo anabwerera
pamodzi ndi Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya, Seruya,
Reelaya, Mordekai, Bilisani, Misipara, Bigivai, Rehumu
ndi Baana). Chiwerengero cha anthu aamuna a Israeli
chinali chotere: **3** Zidzukulu za Parosi 2,172 **4** zidzukulu
za Sefatiya 372 **5** zidzukulu za Ara 775 **6** zidzukulu za
Pahati-Mowabu (zochokera kwa Yesuwa ndi Yowabu)
2,812 **7** zidzukulu za Elamu 1,254 **8** zidzukulu za Zatu
945 **9** zidzukulu za Zakai 760 **10** zidzukulu za Bani 642
11 zidzukulu za Bebai 623 **12** zidzukulu za Azigadi 1,222
13 zidzukulu za Adonikamu 666 **14** zidzukulu za Bigivai
2,056 **15** zidzukulu za Adini 454 **16** zidzukulu za Ateri
(kudzera mwa Hezekiya) 98 **17** zidzukulu za Bezayi 323
18 zidzukulu za Yora 112 **19** zidzukulu za Hasumu 223
20 zidzukulu za Gibari 95. **21** Anthu a ku Betelehemu
123 **22** Anthu aamuna a ku Netofa 56 **23** Anthu aamuna
a ku Anatoti 128 **24** Anthu aamuna a ku Azimaveti
42 **25** Anthu aamuna a ku Kiriati Yearimu, Kefira ndi
Beeroti 743 **26** Anthu aamuna a ku Rama ndi Geba 621
27 Anthu aamuna a ku Mikimasi 122 **28** Anthu aamuna
a ku Beteli ndi Ai 223 **29** Anthu aamuna a ku Nebo
52 **30** Anthu aamuna a ku Magaibisi 156 **31** Anthu
aamuna a ku Elamu wina 1,254 **32** Anthu aamuna a
ku Harimu 320 **33** Anthu aamuna a ku Lodi, Hadidi
ndi Ono 725 **34** Anthu aamuna a ku Yeriko 345 **35**
Anthu aamuna a ku Sena 3,630. **36** Ansembe anali awa:
Zidzukulu za Yedaya (kudzera mu banja la Yesuwa)
973 **37** Zidzukulu za Imeri 1,052 **38** Zidzukulu za Pasuri
1,247 **39** Zidzukulu za Harimu 1,017. **40** Alevi anali
awa: Zidzukulu za Yesuwa ndi Kadimieli (kudzera
mwa ana a Hodaviya) 74. **41** Anthu oyimba nyimbo
anali awa: Zidzukulu za Asafu 128. **42** Alonda a ku
Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu,
zidzukulu za Ateri, zidzukulu za Talimoni, zidzukulu
za Akubu, zidzukulu za Hatita ndi zidzukulu za Sobai
139. **43** Otumikira ku Nyumba ya Mulungu anali awa:
Zidzukulu za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za
Tabaoti, **44** zidzukulu za Kerosi, zidzukulu za Siyaha,
Padoni, **45** zidzukulu za Lebana, zidzukulu za Hagaba,
zidzukulu za Akubu, **46** zidzukulu za Hagabu, zidzukulu
za Salimayi, zidzukulu za Hanani, **47** zidzukulu za
Gideli, zidzukulu za Gahari, zidzukulu za Reaya, **48**
zidzukulu za Rezini, zidzukulu za Nekoda, zidzukulu
za Gazamu, **49** zidzukulu za Uza, zidzukulu za Peseya,
zidzukulu za Besai, **50** zidzukulu za Asina, zidzukulu
za Meunimu, Nefusimu, **51** zidzukulu za Bakibuku,
zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za Harihuri, **52**
zidzukulu za Baziruti, zidzukulu za Mehida, zidzukulu

za Harisa, 53 zidzukulu za Barikosi, zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema, 54 zidzukulu za Neziya ndi zidzukulu za Hatifa. 55 Zidzukulu za antchito a Solomoni zinali izi: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Hasofereti, zidzukulu za Peruda, 56 zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni, zidzukulu za Gideli, 57 zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu, zidzukulu za Pokereti, Hazebayimu ndi Ami. 58 Chiwerengero cha onse otumikira ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi zidzukulu za Solomoni chinali 392. 59 Anthu ali m'munsiwa anabwera kuchokera ku mizinda ya Teli-Mela, Teli-Harisa, Kerubi, Adoni ndi Imeri, ngakhale samatha kutsimikiza kuti mafuko awo analidi Aisraeli enieni kapena ayi: 60 Zidzukulu za Delaya, zidzukulu za Tobiya, ndi zidzukulu za Nekoda. Onse pamodzi anali 652. 61 Ndi ena pakati pa ansembe anali awa: Zidzukulu za Hobiya, Hakozi, ndi Barizilai (Zidzukulu za Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai. Barizilai ameneyu ndi uja anakwatira mmodzi mwa ana aakazi a Barizilai Mgiliyadi ndipo ankadziwika ndi dzina la bambo wawoyo.) 62 Amenewa anafufuza mayina awo m'buku lofotokoza mbiri ya mafuko awo, koma mayinawo sanawapezemo, choncho anawachotsa pa unsembe ngati anthu odetsedwa pa zachipembedzo. 63 Bwanamkubwa anawawuza anthuwo kuti asamadye nawo mpaka atapezeka wansembe wodziwa kuwombeza ndi Urimu ndi Tumimu. 64 Chiwerengero cha anthu onse pamodzi chinali 42,360, 65 kuwonjezera pamenepo, panalinso antchito awo aamuna ndi aakazi okwanira 7,337. Analinso ndi amuna ndi akazi oyimba nyimbo okwanira 200. 66 Anali ndi akavalo 736, nyulu 245, 67 ngamira 435 ndi abulu 6,720. 68 Atafika ku Nyumba ya Yehova mu Yerusalemu, ena mwa atsogoleri a mabanja anapereka zopereka zaufulu zothandizira kumanganso Nyumba ya Mulungu pamalo pake pakale. 69 Anapereka kwa msungichuma wa ntchitoyo molingana ndi mmene aliyense chuma chake chinalili: golide wa makilogalamu 500, siliva makilogalamu 2,800 ndi zovala za ansembe zokwanira 100. 70 Ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda ndi antchito a ku Nyumba ya Yehova pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'midzi ya makolo awo.

3 Utafika mwezi wa chisanu ndi chiwiri Aisraeli atakhala kale m'midzi yawo, anthu anasonkhana ku Yerusalemu ndi cholinga chimodzi. 2 Kenaka Yesuwa mwana wa Yozadaki ndi ansembe anzake pamodzi ndi Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi abale ake anayamba kumanga guwa lansembe la Mulungu wa Israeli. Anatero pofuna kuti aziperekapo nsembe zopsereza monga analembera m'buku la Mose, munthu wa Mulungu uja. 3 Ndi mantha ndi mantha chifukwa cha anthu a m'mayikomo, iwo anamanga guwalo pa maziko ake akale, ndipo anapereka nsembe zopsereza kwa Mulungu pa guwapo mmawa ndi madzulo. 4 Ankasunga tsiku la chikondwerero cha misasa monga momwe zinalembedwera. Ankaperekanso nsembe za tsiku ndi tsiku monga mwa chiwerengero chake potsata mwambo wake wa tsiku ndi tsiku monga zinalembedwa. 5 Pambuyo pake, ankapereka nsembe zopsereza, nsembe zopereka pa nthawi ya mwezi watsopano ndi za pa masiku onse a chikondwerero oyikidwa kutamandira Yehova, kudzanso nsembe zaufulu zopereka kwa Yehova. 6 Kuyambira pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri, iwo anayambanso kupereka nsembe zopsereza kwa Yehova, ngakhale kuti maziko a Nyumba ya Yehova anali asanamangidwe. 7 Ndipo anapereka ndalama kwa amisiri a miyala ndi kwa amisiri a matabwa, ndi chakudya, chakumwa ndi mafuta kwa anthu a ku Sidoni ndi a ku Turo, kuti abweretse mitengo ya mkungudza pa nyanja kuchokera ku Lebanoni mpaka ku Yopa. Zonsezi anachita malinga ndi chilolezo chimene analandira kuchokera kwa Koresi, mfumu ya Peresiya. 8 Tsono mu chaka chachiwiri atabwera ku Yerusalemu, ku malo akale a Nyumba ya Yehova, mwezi wachiwiri Zerubabeli mwana wa Sealatieli, Yesuwa mwana wa Yozadaki pamodzi ndi abale awo onse, ansembe, Alevi ndi onse amene anabwera ku Yerusalemu kuchokera ku ukapolo, anayamba kugwira ntchito. Iwo anasankha Alevi a zaka zoyambira makumi awiri kuti aziyang'anira ntchito ya kumanga Nyumba ya Yehova. 9 Yesuwa ndi ana ake aamuna kudzanso abale ake, Kadimieli ndi ana ake (ana a Yuda) onse pamodzi anasenza udindo woyang'anira antchito ku Nyumba ya Mulungu, kuphatikizanso ana a Henadadi komanso Alevi, ana awo ndi abale awo. 10 Amisiri omanga nyumba atamanga maziko a Nyumba ya Yehova, ansembe anabwera akuyimba malipenga, atavala zovala zaunsembe. Ndipo Alevi, zidzukulu za Asafu, anadza akuyimba matambolini ndi kutenga udindo wawo wotamanda Yehova, potsata malangizo a Davide mfumu ya Aisraeli. 11 Iwo ankayimba motamanda ndi mothokoza Yehova nyimbo iyi:

“Yehova ndi wabwino; chikondi chake pa Israeli
ndi chamuyaya.” Ndipo anthu onse ankafuwula
kwambiri kumutamanda Yehova, chifukwa maziko a
Nyumba ya Yehova anali kumangidwa. **12** Koma ambiri
mwa ansembe, Alevi ndiponso atsogoleri amabanja,
akuluakulu amene anaona Nyumba ya Yehova yakale,
analira mokweza pamene anaona maziko a nyumbayi
akumangidwa. Komanso ena ambiri ankafuwula
mosangalala. **13** Choncho panalibe amene ankatha
kusiyanitsa liwu lofuwula mokondwerera ndi liwu la
anthu olira, chifukwa anthuwo ankafuwula kwambiri.
Ndipo liwu lofuwulalo limamveka kutali.

4 Adani a Yuda ndi Benjamini anamva kuti anthu
obwera ku ukapolo aja akumangira Nyumba Yehova,
Mulungu wa Israeli. **2** Tsono anapita kwa Zerubabeli
ndi kwa atsogoleri a mabanja awo ndi kunena kuti,
“Mutilole kuti tikuthandizeni kumangaku chifukwa
ife timapembedza Mulungu wanu monga momwe
mumachitira inu, ndipo takhala tikupereka nsembe
kwa Iye kuyambira nthawi ya Esrahadoni, mfumu
ya ku Asiriya, amene anabwera nafe kuno.” **3** Koma
Zerubabeli, Yesuwa ndi atsogoleri ena otsala a mabanja
a Aisraeli anayankha kuti, “Inu simungatithandize
kumangira Nyumba Yehova, Mulungu wathu. Tokha
tidzamumangira Nyumba Yehova, Mulungu wa
Aisraeli, monga mfumu Koresi, mfumu ya Perisiya
inatilamulira.” **4** Tsono anthu a m’dzikomo anayamba
kuchititsa ulesi anthu a ku Yuda, ndi kuwachititsa
mantha kuti aleke ntchito yomangayo. **5** Analemba
alangizi ena kuti alepheretse cholinga chawo pa
ntchitoyo pa nthawi yonse ya Koresi, mfumu ya ku
Perisiya, ndiponso mpaka pamene Dariyo mfumu ya
ku Perisiya ankalamulira dzikolo. **6** Mfumu Ahasiwero
atangoyamba kulamulira dzikolo, adani aja analemba
kalata yoneneza anthu a Yuda ndi Yerusalemu. **7**
Ndiponso m’nthawi ya Aritasasita mfumu ya Perisiya,
Bisilamu, Mitiredati, Tabeeli ndi anzawo ena analemba
kalata inanso kwa Aritasasita. Kalatayo inalembedwa
m’Chiaramu ndipo ankatanthauzira poyiwerenga.
8 Rehumu mkulu wankhondo ndi Simisai mlembi,
nawonso analemba kalata yawo yoneneza anthu a
ku Yerusalemu kwa mfumu Aritasasita. Anayilemba
motere: **9** Kalata yochokera kwa Rehumu, mkulu
wa gulu lankhondo, mlembi Simisai ndi anzawo
awa: oweruza, nduna, akuluakulu ena, anthu a ku
Peresiya, Ereki, Babuloni, Susa m’dziko la Elamu, **10** ndi
mitundu ina imene mkulu wolemekezeka, Osanipara
anayisamutsa ndi kuyikhazika m’mizinda ya Samariya
ndi m’madera ena apatsidya la Yufurate. **11** Mawu a
m’kalata ya kwa Aritasasita anali awa: Kwa mfumu
Aritasasita: Kuchokera kwa atumiki anu, anthu a
kutsidya kwa Yufurate: **12** Amfumu tati mudziwe kuti
Ayuda amene anabwera kuno kuchokera kwanuko
apita ku Yerusalemu ndipo akumanganso mzinda wa
anthu owukira ndi oyipa uja. Akumaliza makoma ake
ndipo akukonzanso maziko. **13** Kuwonjeza apo amfumu
mudziwe kuti ngati amalize kumanganso mzindawu
ndi kukonzanso makoma ake, adzaleka kukhoma
msonkho, kulipira ndalama zakatundu olowa m’dziko
kapena msonkho wina uliwonse, ndipo chuma cha
thumba la ufumu chidzachepa. **14** Popeza tsono ife
timadya nawo kwa mfumu sitiyenera tizingoonerera
zinthu zochititsa mfumu manyazi. N’chifukwa
chake tikutumiza uthenga kwa inu a mfumu kuti
mudziwe zonse. **15** Choncho pachitike kafukufuku
m’buku la mbiri yakale ya makolo anu. M’buku
la mbiri zakale mudzapezamo ndi kuwerenga kuti
mzinda umenewu ndi waupandu, wosautsa mafumu
ndi nduna zam’madera zomwe. Kuyambira kale
wakhala ukuwukira ulamuliro uliwonse. N’chifukwa
chake mzinda umenewu anawuwononga. **16** Tsono
tikukudziwitsani amfumu kuti ngati mzinda umenewu
umangidwanso ndi makoma ake n’kutsirizidwanso
ndiye kuti inu simudzalamuliranso chigawo cha
patsidya pa Yufurate. **17** Mfumu inatumiza yankho ili:
Mkulu wa gulu lankhondo Rehumu, mlembi Simisai
ndi anzanu onse amene akukhala ku Samariya ndi
m’zigawo zina zonse za Patsidya pa Yufurate. Landirani
moni. **18** Kalata imene munatumiza ija yawerengedwa
bwino lomwe pamaso panga. **19** Ine nditalamula
kuti afufuze nkhaniyi kwapezekadi kuti mzinda
umenewu uli ndi mbiri yowukira mafumu ndi kuti
zaupandu ndi zowukira zinkachitikadi m’menemo. **20**
Mafumu amphamvu akhala akulamulira Yerusalemu
ndi chigawo chonse cha Patsidya pa Yufurate.
Iwo ankalandira msonkho ndi kulipira ndalama
zakatundu olowa m’dziko pa kanthu kena kalikonse. **21**
Tsopano inu khazikitsani lamulo kuti anthu amenewo
asiye ntchitoyo, asamangenso mzindawo mpaka ine
nditalamula **22** Musachedwe kuchita zimenezi. Kodi
ine ndingalole bwanji kuti zowononga zotere zikule
ndi kupweteka ine mfumu? **23** Kalata ya mfumu
Aritasasitayi itangowerengedwa pamaso pa Rehumu
ndi Simisai mlembi uja, ndi anzawo onse, iwo anapita

msangamsanga ku Yerusalemu kukawaletsa Ayuda
aja mwamphamvu kuti asapitirire ntchito yawo. 24
Motero ntchito yomanga Nyumba ya Mulungu ku
Yerusalemu inayimitsidwa mpaka chaka cha chiwiri
cha ulamuliro wa Dariyo mfumu ya ku Perisiya.

5 Nthawi imeneyo aneneri Hagai ndi Zekariya,
mwana wa Ido, ankayankhula kwa Ayuda okhala
m'dziko la Yuda ndi mu Yerusalemu m'dzina la
Mulungu wa Israeli, amene anali nawo. 2 Pambuyo
pake Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa
mwana wa Yozadaki ananyamuka nakayambanso
kumanga Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Ndipo
aneneri a Mulungu anali nawo pamodzi, kuwathandiza.
3 Pa nthawi imeneyo Tatenai, bwanamkubwa wa
chigawo cha patsidya pa Yufurate pamodzi ndi Setari-
Bozenai ndi anzawo anapita kwa iwo ndi kukawafunsa
kuti, "Anakulolani ndani kuti mumangenso Nyumba
imeneyi ndi kutsiriza khoma lake?" 4 Anawafunsanso
kuti, "Kodi anthu amene akumanga nyumbayi mayina
awo ndani?" 5 Koma Mulungu wawo amayang'anira
atsogoleri Ayuda, motero kuti anthu aja anaganiza kuti
asawaletse kumanga Nyumbayo mpaka atalembera
mfumu Dariyo kalata ndi kulandira yankho lake. 6
Iyi ndi kalata imene Tatenai bwanamkubwa wa dera
la patsidya pa Yufurate, ndiponso Setari-Bozenai
ndi anzake, akazembe amene anali m'chigawo cha
patsidya pa Yufurate, anatumiza kwa mfumu Dariyo
7 Analemba kalatayo motere: Kwa mfumu Dariyo:
Mukhale ndi mtendere wonse. 8 Amfumu mudziwe
kuti ife tinapita ku dziko la Yuda ku Nyumba
ya Mulungu wamkulu. Nyumbayo ikumangidwa
ndi miyala ikuluikulu ndipo akuyala matabwa
pa makoma. Ntchitoyi ikugwiridwa mwachangu
ndipo ikuyenda bwino kwambiri mwautsogoleri
wawo. 9 Ndipo tinawafunsa atsogoleriwo kuti,
"Anakulolezani kuti mumangenso Nyumbayi ndi
kutsiriza makoma ake ndani?" 10 Tinawafunsanso
mayina a atsogoleri awo, kuti tikalemba mayina
atsogoleriwo tidzakudziwitseni kuti muwadziwe. 11
Yankho limene anatipatsa ndi ili: "Ife ndife atumiki a
Mulungu wa kumwamba ndi wa dziko lapansi, ndipo
tikumanganso Nyumba imene mfumu ina yamphamvu
ya Israeli inamanga ndi kuyitsiriza zaka zambiri
zapitazo. 12 Koma chifukwa chakuti makolo athu
anakwiyitsa Mulungu wakumwamba, Iye anawapereka
kwa Nebukadinezara Mkalideya, mfumu ya Babuloni,
amene anawononga Nyumbayi ndi kutenga anthu
onse kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. 13 "Komabe
chaka choyamba cha Koresi, mfumu ya ku Babuloni,
mfumu Koresiyo anapereka lamulo lakuti Nyumba ya
Mulunguyi imangidwenso. 14 Ndipo ziwiya zagolide
ndi zasiliva za ku Nyumba ya Mulungu zimene
Nebukadinezara anazitenga m'Nyumba ya Mulungu
ku Yerusalemu ndi kukaziyika m'nyumba ya milungu
ya ku Babuloni, anakazichotsa ku nyumba ya milungu
ya ku Babuloniko ndi kuzipereka kwa Sesibazara,
amene mfumu inamusankha kukhala bwanamkubwa.
15 Tsono mfumuyo inamuwuza kuti, 'Tenga ziwiyazi
ukaziyike m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu.
Ndipo Nyumba ya Mulunguyo ikamangidwenso pa
maziko ake akale.' 16 "Choncho Sesibazarayo anabwera
ndi kumanga maziko a Nyumba ya Mulunguyo mu
Yerusalemu. Kuyambira tsiku limenelo mpaka lero
yakhala ikumangidwa ndipo sinathebe." 17 N'chifukwa
chake ngati chingakukomereni amfumu, pachitike
kafukufuku m'nyumba yaufumu mosungira chuma ndi
mabuku okhudza mbiri ya Babuloni kuti tione ngati
mfumu Koresi inalamuladi za kumanganso Nyumba ya
Mulungu mu Yerusalemu. Kenaka amfumu mutiwuze
zomwe zikukondweretsani kuti mugamule pa nkhani
imeneyi.

6 Atalandira mawuwo mfumu Dariyo anapereka
lamulo ndipo kafukufuku anachitikadi ku Babuloni
m'nyumba yosungira chuma ndi mabuku ambiri
yakale. 2 Ndipo ku Ekibatana, likulu la dera la
Mediya, kunapezeka mpukutu mmene munalembedwa
kuti, Chikumbutso: 3 M'chaka choyamba cha ufumu
wa Koresi, mfumuyo inapereka lamulo lokhudza
Nyumba ya Mulungu mu Yerusalemu. Analamula
kuti Nyumba ya Mulungu imangidwenso kukhala
malo woperekerako nsembe. Maziko ake amangidwe
kolimba pa malo pomwe paja pali maziko ake
akale ndipo mulitali mwake mukhale mamita 27,
mulifupi mwake mukhale mamita 27. 4 Mumange
mizere itatu ya miyala yayikulu ndi mzere umodzi
wa matabwa, ndalama zake zolipirira ntchitoyo
zichokere m'thumba la ufumu. 5 Ndipo ziwiya zagolide
ndi zasiliva za ku Nyumba ya Mulungu zimene
Nebukadinezara anatenga m'Nyumba ya Mulungu
ku Yerusalemu kupita nazo ku Babuloni, zonsezi
zibwezedwe ndipo zipite ku Nyumba ya Mulungu ku
Yerusalemu. Chilichonse chikabwezedwe pamalo pake
m'Nyumbayo. 6 Tsopano Tatenai, bwanamkubwa wa
dera la Patsidya pa Yufurate ndiponso Setari-Bozenai

pamodzi ndi anzanu muchokeko kumeneko. 7 Ntchito yomanga Nyumba ya Mulunguyi muyileke. Mulekeni bwanamkubwa wa Ayuda ndiponso akuluakulu a Ayuda kuti amangenso Nyumba ya Mulunguyo pamalo pake. 8 Kuwonjezera pamenepo, ndikukhazikitsa lamulo lonena za mmene mudzachitire ndi akuluakulu a Ayuda powathandiza kumanganso Nyumba ya Mulunguyo: Anthuwa muwalipire msanga kuchokera m'thumba la ufumu, kuchotsa pa msonkho wa dera la Patsidya pa Yufurate. 9 Ndipo zonse zofunikira monga, ana ang'ombe, nkhosa zazimuna, ana ankhosa aamuna zoperekera nsembe yopsereza kwa Mulungu wakumwamba, ndi tirigu, mchere, vinyo ndi mafuta monga mmene ansembe a ku Yerusalemu angafunire, muziwapatsa zimenezo tsiku ndi tsiku ndipo musamalephere kutero. 10 Zikatero ndiye kuti azipereka nsembe za fungo lokomera Mulungu wakumwamba ndi kupempherera moyo wa mfumu ndi ana ake. 11 Ndikulamulanso kuti ngati wina asintha zimene ndalamulazi, mtanda umodzi wa nyumba yake udzasololedwa ndi kumunkhomera pamenepo ndipo nyumba yake adzayisandutse dzala. 12 Mulungu amene anasankha kuti anthu azimupembedza pa malo amenewa, achotse mfumu iliyonse kapena munthu aliyense amene adzasinthe zimenezi kapena kuwononga Nyumba ya Mulungu ya ku Yerusalemuko. Ine Dariyo ndikuyika lamuloli, aliyense alitsate mosamala kwambiri. 13 Tsono potsata zomwe analamula mfumu Dariyo, Tatenai bwanamkubwa wa dera la Patsidya pa Yufurate, Setari-Bozenai ndi anzawo anatsatira mosamala kwambiri zimene mfumu Dariyo analamula. 14 Ndipo akuluakulu a Ayuda anapitiriza ntchito yomanga ija molimbikitsidwa ndi aneneri Hagai ndi Zekariya mwana wa Ido. Anamaliza ntchito yomanga Nyumbayo, monga momwe Mulungu wa Israeli analamulira ndiponso potsata lamulo la Koresi, Dariyo ndi Aritasasita, mafumu a ku Perisiya. 15 Anatsiriza kumanga Nyumbayo pa tsiku lachitatu la mwezi wa Adara m'chaka chachisanu ndi chimodzi cha ulamuliro wa mfumu Dariyo. 16 Choncho Aisraeli, ansembe, Alevi ndi anthu ena onse amene anali atabwerako ku ukapolo, anachita chikondwerero chopereka Nyumba ya Mulungu mwachimwemwe. 17 Poporeka Nyumba ya Mulunguyi, anthu anapereka nsembe za ng'ombe zazimuna 100, nkhosa zazimuna 200, ana ankhosa aamuna 400. Anaperekanso mbuzi zazimuna 12 ngati nsembe yopepesera machimo a anthu onse, potsata chiwerengero cha mafuko a Israeli. 18 Ndipo anakhazikitsa ansembe ndi Alevi pa ntchito zawo zotumikira Mulungu mu Yerusalemu monga zinalembedwera m'buku la Mose. 19 Pa tsiku la khumi ndi chinayi la mwezi woyamba, obwera ku ukapolo aja anachita chikondwerero cha Paska. 20 Ansembe ndi Alevi anali atadziyeretsa ndipo onsewo anali oyeretsedwa. Alevi anapha mwana wankhosa wa Paska kuphera onse amene anatuluka ku ukapolo, ansembe anzawo ndi iwo eni. 21 Nkhosa ya Paskayo anayidya ndi Aisraeli onse amene anatuluka ku ukapolo, wina aliyense amene anaphatikana nawo atadziyeretsa ku zonyansa za mitundu ina ya anthu akunja a m'dzikomo kuti apembedze Yehova Mulungu wa Israeli. 22 Choncho pa masiku asanu ndi awiri anasangalala pa chikondwerero cha buledi wopanda yisiti, chifukwa Yehova anawadzaza ndi chimwemwe. Iye anatembenuza mtima wa mfumu ya ku Asiriya motero kuti iyo inakomera mtima Aisraeli ndi kuwathandiza ntchito yomanga Nyumba ya Mulungu, Mulungu wa Israeli.

7 Zitatha izi, Aritasasita ali mfumu ya ku Perisiya, panali wansembe wina dzina lake Ezara. Iyeyu abambo ake anali Seraya mwana wa Azariya, mwana wa Hilikiya, 2 mwana wa Salumu, mwana wa Zadoki, mwana wa Ahitubi, 3 mwana wa Amariya, mwana wa Azariya, mwana wa Merayoti, 4 mwana wa Zerahiya, mwana wa Uzi, mwana wa Buki, 5 mwana wa Abisuwa, mwana wa Finehasi, mwana wa Eliezara, mwana wa Aaroni mkulu wa ansembe uja. 6 Ezara ameneyu anabwera kuchokera ku Babuloni. Iyeyu anali wophunzira kwambiri za malamulo a Mose, amene Yehova Mulungu wa Israeli anapereka. Mfumu inamupatsa chilichonse chimene anapempha pakuti dzanja la Yehova Mulungu wake linali pa iye. 7 Tsono m'chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ufumu wa Aritasasita, Ezara pamodzi ndi Aisraeli ena, kuphatikizapo ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda, ndi anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ananyamuka kubwerera ku Yerusalemu. 8 Ezara anafika ku Yerusalemu pa mwezi wachisanu wa chaka chachisanu ndi chiwiri cha mfumu. 9 Iye anayamba ulendo wochoka ku Babuloni pa tsiku loyamba la mwezi woyamba, ndipo anafika ku Yerusalemu pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu chifukwa dzanja labwino la Mulungu wake linali pa iye. 10 Popeza Ezara anadzipereka

kuwerenga ndi kusunga malamulo a Yehova, iye anafunitsitsa kuphunzitsa Aisraeli malamulo ndi malangizo a Mulungu. **11** Iyi ndi kalata imene mfumu Aritasasita anapereka kwa wansembe Ezara, mlembi wa malamulo, munthu wophunzira kwambiri zokhudza malamulo ndi malangizo amene Yehova anapereka kwa Aisraeli. **12** Ndine Aritasasita, mfumu ya mafumu. Ndikulembera iwe Ezara wansembe ndi mlembi wa malamulo a Mulungu Wakumwamba. Malonje. **13** Tsopano ndikulamula kuti Mwisraeli aliyense, wansembe kapena Mlevi wokhala m'dziko langa, amene akufuna kupita ku Yerusalemu ndi iwe, apite. **14** Ine mfumu pamodzi ndi alangizi anga asanu ndi awiri tikukutumani kuti mukafufuze za dziko la Yuda ndi mzinda wa Yerusalemu kuti mukaone mmene anthu akutsatira malamulo a Mulungu wanu, amene anawapereka kwa inu. **15** Utenge siliva ndi golide zimene ine mfumu ndi alangizi anga tapereka mwa ufulu kwa Mulungu wa Israeli, amene amakhala ku Yerusalemu. **16** Mutengenso siliva yense ndi golide amene mungamupeze m'dziko lonse la Babuloni, ngakhalenso zinthu zimene anthu pamodzi ndi ansembe adzapereka mwaufulu kuperekera ku Nyumba ya Mulungu wawo ya ku Yerusalemu. **17** Ndi ndalama zimenezi mudzaonetsetse kuti mwagula ng'ombe zazimuna, nkhosa zazimuna ndi ana ankhosa aamuna pamodzi ndi zopereka zake za chakudya ndi za chakumwa. Mudzapereke zimenezi pa guwa lansembe la Nyumba ya Mulungu wanu ya ku Yerusalemu. **18** Ndalama zotsala mudzagwiritse ntchito zimene inuyo ndi abale anu zikakukomerani malingana n'kufuna kwa Mulungu wanu. **19** Ziwiya zonse zimene akupatsani kuti mukatumikire nazo m'Nyumba ya Mulungu wanu, kaziperekeni kwa Mulungu ku Yerusalemu. **20** Ndipo chilichonse chimene chingafunike m'Nyumba ya Mulungu wanu, chimene mudzapeze mpata wopereka, ndalama zake zogulira zidzachokere m'thumba la chuma cha mfumu. **21** Tsopano Ine, mfumu Aritasasita, ndikulamula asungichuma onse a dera la Patsidya pa Yufurate kuti, chilichonse chimene wansembe Ezara, mlembi wa malamulo a Mulungu Wakumwamba adzapempha kwa inu, mupatseni mwa msanga. **22** Ngakhale atafunika makilogalamu 3,400 asiliva, makilogalamu 10,000 a tirigu, malita 2,000 a vinyo, malita 2,000 a mafuta ndi mchere wochuluka motani, zonsezi mupereke monga zingafunikire. **23** Chimene Mulungu Wakumwamba walamula, chichitike mosamalitsa ku Nyumba ya Mulungu Wakumwamba kuopa kuti mkwiyo wa Mulungu ungayakire mfumu, dziko lake ndi ana ake. **24** Tikukudziwitsaninso kuti kudzakhala kosaloledwa kukhometsa msonkho uliwonse anthu awa: ansembe, Alevi, oyimba nyimbo, alonda kapena aliyense wogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu. **25** Ndipo iwe, Ezara, monga mwa nzeru za Mulungu wako zimene uli nazo, usankhe oyendetsa zinthu ndi oweruza kuti azilamulira anthu onse okhala ku dera la Patsidya pa Yufurate, onse amene amadziwa malamulo a Mulungu wako. Ndipo uphunzitse aliyense amene sawadziwa. **26** Ndipo amene sadzamvera lamulo la Mulungu wako ndi lamulo la mfumu alangidwe kolimba kapena aphedwe kapena achotsedwe m'dzikolo, kapena katundu wake alandidwe, kapena aponyedwe m'ndende. **27** Ezara anati atamandike Yehova, Mulungu wa makolo athu, amene wayika ichi mu mtima wa mfumu kuti alemekeze Nyumba ya Yehova ya ku Yerusalemu m'njira imeneyi. **28** Ameneyonso waonetsa chikondi chake chosasinthika kwa ine pamaso pa mfumu, alangizi ake ndi nduna zake zamphamvu kuti andikomere mtima. Choncho ndinalimba mtima popeza Yehova, Mulungu wanga anali nane, ndipo ndinasonkhanitsa atsogoleri ambiri a Israeli kuti apite nane pamodzi.

8 Nawa mayina a atsogoleri a mabanja amene anabwera nane kuchokera ku Babuloni nthawi ya ulamuliro wa mfumu Aritasasita: **2** Geresomu wa fuko la Finehasi; Danieli wa fuko la Itamara; Hatusi **3** mwana wa Sekaniya wa fuko la Davide; Zekariya wa fuko la Parosi. Pamodzi ndi iyeyu panalembedwa anthu ena 150; **4** Elihunai mwana wa Zerahiya, wa fuko la Pahati-Mowabu. Pamodzi ndi iyeyu panalinso anthu ena 400. **5** Sekaniya, mwana wa Yahazieli wa fuko la Zatu. Pamodzi ndi iyeyu panalembedwanso anthu 300. **6** Ebedi, mwana wa Yonatani wa fuko la Adini. Pamodzi naye analembedwanso anthu ena makumi asanu. **7** Yesaiya, mwana wa Ataliya wa fuko la Elamu. Pamodzi naye panali anthu ena 70. **8** Zebadiya, mwana wa Mikayeli wa fuko la Sefatiya. Pamodzi naye panalinso anthu 80. **9** Obadiya, mwana wa Yehieli wa fuko la Yowabu. Pamodzi naye panalinso anthu 218. **10** Selomiti mwana wa Yosifiya wa fuko la Bani. Pamodzi ndi iyeyu panalinso anthu 160. **11** Zekariya, mwana wa Bebai wa fuko la Babai. Pamodzi naye analembedwanso anthu 28. **12** Yohanani, mwana wa

Hakatani wa fuko la Azigadi. Pamodzi naye panalinso anthu 110. **13** Atsogoleri a fuko la Adonikamu, anthu amene anabwera pambuyo pake mayina awo anali Elifeleti, Yeiyeli ndi Semaya. Pamodzi ndi iwowa panalinso anthu 60. **14** Atsogoleri a fuko la Bigivai anali Utai ndi Zakuri. Pamodzi ndi iwowa panali anthu 70. **15** Anthu onse ndinawasonkhanitsa ku mtsinje umene umapita mpaka ku Ahava, ndipo kumeneko tinagona m'misasa masiku atatu. Nditayang'ana pakati pa anthu ndi ansembe, ndinapeza kuti panalibe Alevi. **16** Choncho ndinayitana atsogoleri awa: Eliezara, Arieli, Semaiya, Elinatani, Yaribu, Elinatani, Natani, Zekariya ndi Mesulamu, pamodzi ndi aphunzitsi awiri, Yoyaribu ndi Elinatani, **17** ndipo ndinawatuma kwa Ido, mtsogoleri wa malo otchedwa Kasifiya. Ine ndinawawuza zoti akanene kwa Ido ndi kwa abale ake, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ku Kasifiyako, kuti atitumizire anthu odzatumikira ku Nyumba ya Mulungu. **18** Chifukwa cha kutikomera mtima kwa Mulungu wathu, Ido anatitumizira munthu wanzeru, Serabiya, wa fuko la Mahili, mwana wa Levi, mwana wa Israeli, pamodzi ndi ana ake aamuna ndi abale ake, anthu 18. **19** Anatitumiziranso Hasabiya ndi Yesaiya wa fuko la Merari pamodzi ndi abale ake ndi adzukulu ake, anthu makumi awiri. **20** Panalinso anthu ena 220 mwa anthu ogwira ntchito m'Nyumba ya Mulungu amene Davide ndi nduna zake anawasankha kuti azitumikira Alevi. Anthu onsewa analembedwa potsata mayina awo. **21** Ku mtsinje wa Ahava, ndinalengeza kuti anthu onse asale zakudya, adzichepetse pamaso pa Mulungu wathu ndi kupempha kuti atiyendetse bwino ife ndi ana athu, ndi kuteteza katundu wathu yense. **22** Ine ndinali ndi manyazi kupempha mfumu kuti atipatse asilikali oyenda pansi ndi ena okwera pa akavalo kuti atiteteze kwa adani athu pa ulendo wathuwu popeza tinali titawuza kale mfumu kuti "Yehova amateteza aliyense amene amamudalira, koma amakwiyira onse amene amamukana." **23** Choncho tinasala zakudya ndi kupemphera kwa Mulungu wathu kuti atiteteze ndipo Iye anamva pemphero lathu. **24** Tsono ndinasankha atsogoleri a ansembe khumi ndi awiri awa, Serebiya, Hasabiya ndi abale awo khumi **25** ndipo ndinawayezera siliva ndi golide, ndiponso ziwiya ndi zopereka za ku Nyumba ya Mulungu wathu zimene mfumu ndi alangizi ake, nduna zake ndi Aisraeli onse amene anali kumeneko anazipereka. **26** Nditayeza zonse, ndinapereka m'manja mwawo, matani 22 asiliva, ziwiya zasiliva zolemera makilogalamu 70, ndiponso makilogalamu 3,400 a golide, **27** mbale zagolide makumi awiri zolemera makilogalamu asanu ndi atatu ndi theka ndiponso ziwiya ziwiri zamkuwa wosalala, wonyezimira bwino ngati golide wamtengowapatali. **28** Kenaka ndinawawuza kuti, "Inu ndi opatulika a Yehova, ndiponso mphatso zonsezi ndi zopatulika. Siliva ndi golideyu ndi zopereka zaufulu kwa Yehova, Mulungu wa makolo anu. **29** Muzisamale bwino mpaka mutaziyeza pamaso pa atsogoleri a ansembe ndi Alevi ndi akulu a mabanja a Israeli m'zipinda za m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu." **30** Choncho ansembe ndi Alevi analandira zonse zoyezedwa zija, siliva, golide pamodzi ndi ziwiya kuti apite nazo ku Nyumba ya Yehova ku Yerusalemu. **31** Pa tsiku la khumi ndi chiwiri la mwezi woyamba, tinachoka ku mtsinje wa Ahava kupita ku Yerusalemu. Ndipo Mulungu wathu anali nafe, ndipo anatiteteza kwa adani athu makamaka otibisalira pa njira. **32** Tinafika ku Yerusalemu, komwe tinapumula masiku atatu. **33** Pa tsiku la chinayi lake, m'Nyumba ya Mulungu wathu, tinayeza siliva ndi golide ndi ziwiya zija n'kuzipereka m'manja mwa Meremoti mwana wa wansembe Uriya. Pamodzi ndi iyeyo panali Eliezara mwana wa Finehasi ndiponso Alevi awa: Yozabadi mwana wa Yesuwa ndi Nowadiya mwana wa Binuyi. **34** Zonsezi anaziwerenga ndi kuziyeza ndipo analemba kulemera kwa chinthu chilichonse. **35** Pamenepo anthu amene anatengedwa ukapolo aja anabwerera, anapereka nsembe zopsereza kwa Mulungu wa Israeli: ng'ombe zazimuna khumi ndi ziwiri, kuperekera Aisraeli onse, nkhosa zazimuna 96, ana ankhosa 77, ndiponso mbuzi zazimuna khumi ndi ziwiri ngati nsembe yopepesera machimo. Zonsezi zinali nsembe yopsereza zopereka kwa Yehova. **36** Iwo anaperekanso chidziwitso cha mfumu chija kwa akuluakulu a mfumu ndi kwa akazembe a m'dera la Patsidya pa Yufurate. Pamenepo iwo anathandiza Ayuda ndiponso ntchito za pa Nyumba ya Mulungu.

9 Zitachitika izi, atsogoleri anabwera kwa ine nati, "Aisraeli, kuphatikizanso ansembe ndi Alevi, sanadzipatule ku makhalidwe onyansa a anthu a mitundu ina amene ayandikana nafe: Akanaani, Ahiti, Aperezi, Ayebusi, Aamoni, Amowabu, Aigupto ndi Aamori. **2** Zomwe zikuchitika ndi izi. Aisraeli ena ndi ana awo aamuna anayamba kukwatira ana aakazi a anthuwa. Choncho mtundu wopatulika wadzisokoneza ndi mitundu ya anthu a m'derali. Ndipo

atsogoleri ndi akuluakulu ndiwo akupambana pa
makhalidwe osakhulupirikawa." 3 Nditamva zimenezi,
ndinang'amba chovala changa ndi mwinjiro wanga
ndipo ndinamwetula tsitsi la kumutu kwanga ndi
ndevu zanga n'kukhala pansi ndili wokhumudwa. 4
Ndinakhala pansi chomwecho wokhumudwa mpaka
nthawi ya nsembe ya madzulo. Ndipo onse amene
ankaopa mawu a Mulungu wa Israeli chifukwa cha
kusakhulupirika kwa anthu obwerako ku ukapolo
anayamba kubwera kwa ine kudzasonkhana. 5 Ndipo
pa nthawi ya nsembe ya madzulo, ndinadzidzimuka
mu mtima wanga wokhumudwa n'kuyimirira, zovala
zanga ndi mwinjiro wanga zikanali zong'ambika
ndipo ndinagwada ndi kukweza manja anga kwa
Yehova Mulungu wanga 6 ndipo ndinapemphera
kuti, "Inu Mulungu wanga, ndine wamanyazi ndi
wachisoni moti sindingathe kukweza nkhope yanga
kwa Inu Mulungu wanga, chifukwa machimo athu
akwera kupambana mitu yathu, ndipo kulakwa kwathu
kwafika ku thambo. 7 Ndipo chifukwa cha machimo
athu, ifeyo, mafumu athu, ndi ansembe athu takhala
akutipereka m'manja mwa mafumu a mitundu ina ya
anthu kuti atiphe pa nkhondo, atitenge ku ukapolo,
atilande zinthu zathu ndi kutichititsa manyazi monga
zilili leromu. 8 "Koma tsopano, pa kanthawi kochepa,
Inu Yehova Mulungu wathu mwaonetsa kukoma
mtima. Inu mwalola kuti ena mwa ife tipulumuke ku
ukapolo ndi kutipatsa cholowa m'malo anu oyera.
Mwatipulumutsa ku ukapolo ndi kutipatsa mpumulo
pang'ono mu ukapolo wathu. 9 Ndifedi akapolo.
Koma Inu Yehova simunatileke mu ukapolo wathu.
Mwationetsa chikondi chanu chosasinthika pamaso
pa mafumu a ku Perisiya. Mwatitsitsimutsa kuti
timange Nyumba yanu pokonzanso mabwinja ake.
Mwatitchinjiriza m'dziko la Yuda ndi Yerusalemu. 10
"Koma tsopano, Inu Mulungu wathu, kodi tinganene
chiyani titachita zoyipa zonsezi? Ife taphwanya
malamulo anu 11 amene munawapereka kudzera
mwa atumiki anu aneneri. Inu munati, 'Dziko limene
mukulowamolo kuti likhale cholowa chanu, ndi
dziko lodetsedwa ndi zonyansa za mitundu ya
m'mayikomo. Ndipo adzaza dzikolo ndi zochita zawo
zonyansa. 12 N'chifukwa chake, musapereke ana
anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna
kapena kulola kuti ana awo aakazi akwatiwe ndi ana
anu aamuna. Musagwirizane nawo, kapena kuchita
nawo malonda kuti mukhale amphamvu ndi kudya
zokoma za m'dzikomo ndi kusiyira ana anu dzikoli
ngati cholowa chawo mpaka kalekale.' 13 "Tsono
pambuyo pa zonse zimene zatigwera chifukwa cha
ntchito zathu zoyipa ndi uchimo wathu waukulu,
komanso pambuyo poona kuti Inu Mulungu wathu
simunangotilanga kokha pang'ono kuyerekeza ndi
kuchimwa kwathu komanso mwalola kuti ena mwa
ife tipulumuke, 14 kodi ife n'kuphwanyanso malamulo
anu ndi kukwatirana ndi anthu amitundu ina amene
amachita zonyansa zimenezi? Kodi simudzatikwiyira
ndi kutiwononga kwathunthu popanda wina wotsala
kapena wopulumuka? 15 Inu Yehova, Mulungu wa
Israeli, ndinu wachifundo, pakuti ndife otsala amene
tapulumuka monga mmene zilili lero lino. Ife tayima
pamaso panu ngakhale tikudziwa kuchimwa kwathu
pakuti palibe munthu amene angathe kuyima pamaso
panu chifukwa cha machimo ake."

10 Pamene Ezara ankapemphera ndi kuvomereza
tchimo lawo, akulira ndipo atadzigwetsa pansi
ku Nyumba ya Mulungu, anthu ambiri anabwera kwa
iye kudzasonkhana naye. Panali amuna, akazi ndi
ana, kuchokera m'dziko lonse la Israeli ndipo ankalira
kwambiri. 2 Ndipo Sekaniya, mwana wa Yehieli,
wa fuko la Elamu, anawuza Ezara kuti, "Ife takhala
osakhulupirika kwa Mulungu wathu ndipo takhala
tikukwatira akazi achilendo a mayiko akunowa. Koma
ngakhale zili chomwechi, chikhulupiriro chilipobe
pakati pa Aisraeli. 3 Tsopano tiyeni tichite naye
pangano Mulungu wathu, kuti tichotse akazi onsewa
ndi ana awo, potsata malangizo a inu mbuye wanga ndi
wa anthu amene amaopa malamulo a Mulungu wathu.
Lolani kuti zichitike motsatira malamulo. 4 Tsono
dzukani, imeneyi ndi ntchito yanu. Ife tikuthandizani.
Limbani mtima ndipo gwirani ntchitoyi." 5 Choncho
Ezara anayimirira ndipo analumbiritsa akulu a
ansembe, Alevi ndi Aisraeli onse, kuti adzachitedi
monga Sekaniya ananenera. Tsono onse analumbira.
6 Ezara anachoka ku Nyumba ya Mulungu napita
ku chipinda cha Yehohanani, mwana wa Eliyasibu.
Anatandala kumeneko usiku wonse ndipo sanadye
chakudya kapena kumwa madzi popeza ankalira
chifukwa cha kusankhulupirika kwa anthu obwera
ku ukapolo. 7 Tsono anthu analengeza m'dziko lonse
la Yuda ndi m'mizinda yonse ya Yerusalemu kwa
onse ochokera ku ukapolo aja kuti asonkhane ku
Yerusalemu. 8 Ananena kuti wina aliyense amene
saonekera pakutha pa masiku atatu, adzalandidwa

katundu wake, potsata malangizo a nduna ndi akuluakulu, ndipo adzachotsedwa m'gulu la anthu obwerako ku ukapolo. **9** Choncho anthu onse a m'dziko la Yuda ndi a m'dziko la Benjamini anasonkhana ku Yerusalemu asanathe masiku atatu. Limeneli linali tsiku la 20 la mwezi wa 9. Anthu onse anakhala pansi pa bwalo la Nyumba ya Mulungu akunjenjemera chifukwa cha mvula yambiri imene inagwa. **10** Ndipo wansembe Ezara anayimirira nawuza anthuwo kuti, "Inu mwachimwa pomakwatira akazi achikunja ndi kumawonjezera pa tchimo la Aisraeli. **11** Tsopano lapani kwa Yehova, Mulungu wa makolo anu ndi kuchita zimene akufuna. Dzipatuleni kwa anthu a mayiko enawa ndi kwa akazi achikunjawa." **12** Gulu lonse la anthu linayankha ndi mawu ofuwula kuti, "N'zoona! Tichita monga mwaneneramu. **13** Koma pano pali anthu ambiri ndiponso mvula ikugwa kwambiri, choncho sitingakayime panja. Ndiponso ntchitoyi si ya tsiku limodzi kapena awiri, chifukwa tachimwa kwambiri pa zimene tachitazi. **14** Tsono mulole kuti atsogoleri athu ayimirire m'malo mwa anthu onse. Aliyense wa m'mizinda yathu amene anakwatira mkazi wachikunja abwere pa nthawi imene inu munene, ndipo abwere pamodzi ndi akuluakulu ndi oweruza a mzindawo. Choncho mkwiyo wa Mulungu wathu udzatichoka." **15** Koma Yonatani yekha mwana wa Asaheli ndi Yahazieli mwana wa Tikiva ndiwo anatsutsapo pa zimenezi. Tsono Mesulamu ndi Mlevi Sebetai anawayikira kumbuyo. **16** Choncho anthu obwerako ku ukapolo aja anachita zimene zimafunika. Ndipo wansembe Ezara anasankha amuna amene anali atsogoleri a mabanja potsata mafuko awo ndipo onsewo analembedwa mayina awo. Tsiku loyamba la mwezi wa khumi anayambapo kuyifufuza nkhani imeneyi. **17** Ndipo pofika tsiku loyamba la mwezi woyamba anali atathana nawo anthu amene anakwatira akazi achilendo aja. **18** Nawu m'ndandanda wa ansembe amene anakwatira akazi achikunja: Pa banja la Yesuwa ndi abale ake, ana a Yozadaki, panali awa: Maaseiya, Eliezara, Yaribu ndi Gedaliya. **19** Iwo anatsimikiza zochotsa akazi awo ndipo chifukwa cha kulakwa kwawo aliyense anapereka nkhosa yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo. **20** Pa banja la Imeri panali awa: Hanani ndi Zebadiya. **21** Pa banja la Harimu panali awa: Maseya, Eliya, Semaya, Yehieli ndi Uziya. **22** Pa banja la Pasuri panali awa: Eliyoenai, Maseya, Ismaeli, Netaneli, Yozabadi ndi Eleasa. **23** Pakati pa Alevi panali: Yozabadi, Simei, Kelaya (ndiye kuti, Kelita). Petaya, Yuda ndi Eliezara. **24** Pakati pa oyimba nyimbo panali Eliyasibu. Ochokera kwa alonda a zipata: Salumu, Telemu ndi Uri. **25** Ochokera pakati pa Aisraeli ena: a fuko la Parosi anali Ramiya, Iziya, Malikiya, Miyamini, Eliezara, ndi Benaya. **26** A fuko la Elamu anali Mataniya, Zekariya, Yehieli, Abidi, Yeremoti ndi Eliya. **27** A fuko la Zatu anali Eliyoenai, Eliyasibu, Mataniya, Yeremoti, Zabadi ndi Aziza. **28** A fuko la Bebai anali Yehohanani, Hananiya, Zabayi ndi Atilayi. **29** A fuko la Bani anali Mesulamu, Maluki, Adaya, Yasubu, Seali ndi Yeremoti. **30** A fuko la Pahati-Mowabu anali Adina, Kelali, Benaya, Maseya, Mataniya, Bezaleli, Binuyi ndi Manase. **31** A fuko la Harimu anali Eliezara, Isiya, Malikiya, Semaya, Simeoni, **32** Benjamini, Maluki ndi Semariya. **33** A fuko la Hasumu anali Mataneyi, Matata, Zabadi, Elifeleti, Yeremayi, Manase ndi Simei. **34** A fuko la Bani anali Madai, Amramu, Uweli, **35** Benaya, Bediya, Keluhi, **36** Vaniya, Meremoti, Eliyasibu, **37** Mataniya, Matenayi ndi Yasu. **38** A fuko la Binuyi anali Simei, **39** Selemiya, Natani, Adaya, **40** Makinadebayi, Sasai, Sarai, **41** Azaleli, Selemiya, Semariya, **42** Salumu, Amariya ndi Yosefe. **43** A fuko la Nebo anali Yeiyeli, Matitiya, Zabadi, Zebina, Yadai, Yoweli ndi Benaya. **44** Onsewa anakwatira akazi achilendo. Tsono anawasudzula akaziwo ndi kuwatumiza kwawo pamodzi ndi ana awo.

Nehemiya

1 Awa ndi mawu a Nehemiya mwana wa Hakaliya:
Pa mwezi wa Kisilevi, chaka cha makumi awiri,
pamene ndinali mu mzinda wa Susa, **2** Hanani
mmodzi mwa abale anga, anabwera ndi anthu ena
kuchokera ku Yuda, ndipo ine ndinawafunsa za
Ayuda otsala amene sanatengedwe ukapolo, ndiponso
za mzinda wa Yerusalemu. **3** Anandiyankha kuti,
"Amene sanatengedwe ukapolo aja ali pa mavuto
aakulu ndipo ali ndi manyazi. Khoma la Yerusalemu
ndilogamukagamuka ndipo zipata zake zinatenthedwa
ndi moto." **4** Nditamva zimenezi, ndinakhala
pansi ndi kuyamba kulira. Ndinalira kwa masiku
angapo. Ndinkasala zakudya ndi kumapemphera
pamaso pa Mulungu Wakumwamba. **5** Ndinkati:
"Inu Yehova, Mulungu wakumwamba, Mulungu
wamkulu ndi woopsa. Mumasunga pangano ndi
kuonetsa chikondi chosasinthika kwa onse amene
amakukondani ndi kumvera malamulo anu. **6**
Tcherani khutu lanu ndi kutsekula maso anu kuti
mumve pemphero la mtumiki wanune limene
ndikupemphera usana ndi usiku pamaso panu
kupempherera Aisraeli, atumiki anu. Ndikuvomereza
machimo a Aisraeli amene tinakuchimwirani. Ndithu,
ine ndi banja la makolo anga tinakuchimwirani. **7** Ife
tinakuchitirani zoyipa zambiri. Sitinamvere mawu
anu, malamulo ndi malangizo anu amene munapereka
kwa mtumiki wanu Mose. **8** "Kumbukirani mawu
amene munawuza mtumiki wanu Mose akuti, 'Ngati
mukhala osakhulupirika, ndidzakubalalitsani pakati
pa mitundu ina. **9** Koma mukabwerera kwa Ine,
mukamvera malamulo anga ndi kuwatsatadi, ndiye
kuti ngakhale anthu anu atabalalika kutali chotani,
Ine ndidzawasonkhanitsa kuchokera kumeneko ndi
kubwera nawo ku malo amene ndinasankha kuti
azidzayitanira dzina langa.' **10** "Iwo ndi atumiki anu
ndi anthu anu, amene munawawombola ndi mphamvu
yanu yayikulu ndi dzanja lanu lamphamvu. **11** Inu
Ambuye tcherani khutu lanu kuti mumve pemphero
la mtumiki wanune ndiponso pemphero la atumiki
anu amene amakondwera kuchitira ulemu dzina lanu.
Lolani kuti mtumiki wanune zinthu zindiyendere
bwino lero ndi kuti mfumu indichitire chifundo."
Nthawi imeneyi n'kuti ndili woperekera zakumwa
kwa mfumu.

2 Pa mwezi wa Nisani, m'chaka cha makumi awiri
cha ufumu wa Aritasasita, atabwera ndi vinyo
pamaso pa mfumu ine ndinatenga vinyoyo ndi
kupereka kwa mfumu. Koma ndinali ndisanakhalepo
ndi nkhope yachisoni pamaso pake. **2** Tsono mfumu
inandifunsa kuti, "N'chifukwa chiyani nkhope yako
ikuoneka yachisoni pamene iwe sukudwala? Ichi si
chinthu china koma chisoni cha mu mtima." Ine
ndinachita mantha kwambiri. **3** Ndinawuza mfumu
kuti, "Mfumu ikhale ndi moyo wamuyaya! Kodi
nkhope yanga ilekerenji kuoneka yachisoni pamene
mzinda umene kuli manda a makolo anga, wasanduka
bwinja ndipo zipata zake zinawonongedwa ndi moto?"
4 Apo mfumu inandifunsa kuti, "Tsono ukufuna
kundipempha chiyani?" Ndipo ine ndinapemphera
kwa Mulungu Wakumwamba. **5** Ndipo ndinayankha
kuti, "Ngati amfumu chingakukondweretseni, ngati
mungakomere mtima mtumiki wanune, mundilole
kuti ndipite ku Yuda, ku mzinda kumene kuli
manda a makolo anga kuti ndikawumangenso." **6**
Tsono mfumu, mfumukazi itakhala pambali pake,
anandifunsa kuti, "Kodi kumeneko ukakhalako
masiku angati ndipo udzabwera liti?" Ndinayiwuza
mfumu nthawi yake ndipo inandilola kuti ndipite. **7**
Ndipo ndinatinso kwa mfumu, "Ngati zikondweretse
mfumu, mundipatse makalata oti ndikapereke kwa
abwanamkubwa a ku chigawo cha Patsidya pa
Yufurate, kuti akandilole kudutsa mwamtendere
mpaka nditakafika ku Yuda. **8** Mundipatsenso kalata
yokapereka kwa Asafu woyang'anira nkhalango
ya mfumu, kuti akandipatse mitengo yokapangira
mitanda ya zipata za nsanja yoteteza Nyumba ya
Mulungu, mitanda ya khoma la mzinda ndi ya
nyumba yokhalamo ine." Mfumu indipatse zomwe
ndinapempha popeza Yehova wokoma mtima anali
nane. **9** Choncho ndinanyamuka ulendo wanga ndipo
ndinafika kwa abwanamkubwa a chigawo cha Patsidya
pa Yufurate ndipo ndinawapatsa makalata a mfumu.
Mfumu n'kuti itatumiza akulu ankhondo ndi okwera
pa akavalo kuti atsagane nane. **10** Sanibalati wa ku
Horoni ndi Tobiya wa ku Amoni atamva zimenezi, iwo
anayipidwa kwambiri kuti wina wabwera kudzachitira
zabwino Aisraeli. **11** Ndinafika ku Yerusalemu, ndipo
ndinakhala kumeneko masiku atatu. **12** Sindinawuze
munthu aliyense za zimene Yehova anayika mu mtima
mwanga kuti ndichitire mzinda wa Yerusalemu.
Choncho ndinanyamuka usiku pamodzi ndi anthu ena

owerengeka. Ndinalibe bulu wina aliyense kupatula amene ndinakwerapo. 13 Ndinatuluka usiku podzera ku Chipata cha ku Chigwa ndi kuyenda kupita ku Chitsime cha Chirombo Cham'madzi mpaka ku Chipata cha Zinyalala. Ndinayang'ana makoma a Yerusalemu, amene anagwetsedwa, ndi zipata zake, zimene zinawonongedwa ndi moto. 14 Kenaka ndinapita ku Chipata cha Kasupe ndi ku Dziwe la Mfumu. Koma panalibe malo okwanira akuti bulu wanga adutse. 15 Kotero usikuwo ndinapita ku chigwa, ndikuyang'ana khomalo. Pomaliza ndinabwerera ndi kukalowanso mu mzinda kudzera ku Chipata cha ku Chigwa. 16 Akuluakulu sanadziwe kumene ndinapita kapena zimene ndimachita, chifukwa pa nthawiyi n'kuti ndisananene kalikonse kwa Ayuda kapena ansembe, anthu olemekezeka kapena akuluakulu, kapena wina aliyense amene anali woyenera kugwira ntchitoyi. 17 Ndinawawuza kuti, "Inu mukuona mavuto amene tili nawo. Mukuona kuti mzinda wa Yerusalemu wasanduka bwinja ndipo zipata zake zatenthedwa ndi moto. Tsono tiyeni timangenso makoma a Yerusalemu ndipo sitidzachitanso manyazi." 18 Ndinawawuza za mmene Yehova Mulungu wanga anandichitira zabwino ndiponso mawu amene mfumu inandiwuza. Tsono anati, "Tiyeni tiyambenso kumanga." Kotero analimbitsana mtima kuti ayambenso ntchito yabwinoyi. 19 Koma Sanibalati wa ku Horoni, Tobiya wa ku Amoni ndi Gesemu Mwarabu atamva zimenezi, anatiseka ndi kutinyoza. Iwo anafunsa kuti, "Kodi muti ndi chiyani chimene mukuchitachi? Kodi mufuna kuwukira mfumu?" 20 Koma ndinawayankha kuti, "Mulungu Wakumwamba atithandiza kuti zinthu zitiyendere bwino. Ife antchito ake tiyambapo kumanga. Koma inu mulibe gawo lanu muno mu Yerusalemu. Mulibe chokuyenerezani kulandira malo ano. Mulibenso chilichonse muno chokumbutsa za inu."

3 Pambuyo pake Eliyasibu mkulu wa ansembe ndi ansembe anzake anayamba kugwira ntchito ndipo anamanganso Chipata cha Nkhosa. Iwo anachipatulira Mulungu ndipo anayika zitseko zake. Khoma limene analipatula linafika mpaka pa Nsanja ya Zana ndi Nsanja ya Hananeli. 2 Anthu a ku Yeriko anamanga chigawo china pambali pake ndipo Zakuri mwana wa Imuri anamanga chigawo chinanso choyandikana nawo. 3 Chipata cha Nsomba chinamangidwanso ndi ana a fuko la Hasena. Iwo anayika mitanda yake ndi zitseko, zotsekera zake, ndi mipiringidzo yake. 4 Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi, anakonza chigawo choyandikana nacho. Motsatana naye, Mesulamu mwana wa Berekiya, mwana wa Mesezabeli anakonza chigawo china. Pambali pake, Zadoki mwana wa Baana anakonzanso chigawo china. 5 Pambali pa iwowa anthu a ku Tekowa anakonza chigawo china. Koma wolemekezeka awo anakana kugwira ntchito imene akuluakulu awo anawapatsa. 6 Chipata cha Yesana chinakonzedwa ndi Yoyada mwana wa Paseya ndi Mesulamu mwana wa Besodeya. Iwo anayika mitanda yake ndi kuyika zitseko, zotsekera zake ndi mipiringidzo yake. 7 Pambali pawo Melatiya Mgibeyoni ndi Yadoni Mmerenoti ndiponso anthu a ku Gibiyoni ndi a ku Mizipa anakonza chigawo chawo mpaka ku nyumba ya bwanamkubwa wa chigawo cha Patsidya pa Yufurate. 8 Pambali pawo Uzieli mwana wa Harihaya wa m'gulu amisiri osula golide anakonzanso chigawo china. Pambali pake Hananiya mmodzi mwa anthu oyenga mafuta onunkhira, anakonzanso chigawo china. Iwo anakonzanso Yerusalemu mpaka ku Khoma Lotambasuka. 9 Refaya mwana wa Huri wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu anakonza chigawo china motsatana nawo. 10 Kulumikiza ichi, Yedaya mwana wa Harumafi anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba yake, ndipo Hatusi mwana wa Hasabaneya anakonzanso motsatana naye. 11 Malikiya mwana wa Harimu ndi Hasubu mwana wa Pahati-Mowabu anakonzanso chigawo china ndiponso Nsanja ya Ng'anjo. 12 Salumu mwana wa Halohesi wolamulira theka la chigawo cha Yerusalemu, anakonzanso chigawo chotsatana nawo mothandizidwa ndi ana ake akazi. 13 Chipata cha ku chigwa chinakonzedwa ndi Hanuni ndi anthu okhala ku Zanowa. Iwo anachimanganso ndi kuyika zitseko zake ndi zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iwo anakonzanso khoma lotalika mamita 450 mpaka ku Chipata cha Zinyalala. 14 Chipata cha Zinyalala chinakonzedwa ndi Malikiya mwana wa Rekabu, wolamulira chigawo cha Beti-Hakeremu. Iye anachimanganso ndi kuyika zitseko zake, zotsekera zake ndi mipiringidzo. 15 Chipata cha Kasupe chinakonzedwa ndi Saluni mwana wa Koli-Hoze, wolamulira chigawo cha Mizipa. Iye anachimanganso ndi kuyikanso denga ndiponso zitseko, zotsekera ndi mipiringidzo yake. Iye anakonzanso khoma la Dziwe la Siloamu limene lili pafupi ndi munda wa mfumu

mpaka ku makwerero otsikira potuluka mzinda wa Davide. **16** Pambali pa iyeyo, Nehemiya mwana wa Azibuki, wolamulira theka la chigawo cha Beti Zuri anakonza chigawo china mpaka kumalo oyang'anana ndi manda a Davide, mpaka ku dziwe lokumba ndi ku nyumba ya anthu ankhondo. **17** Pambali pake Alevi anakonza chigawo china, ndipo mtsogoleri wawo anali Rehumi mwana wa Bani. Pambali pa iye Hasabiya wolamulira theka la chigawo cha Keyila anagwira ntchito ku chigawo chake. **18** Pambuyo pa iyeyu abale awo anapitiriza kukonza, ndipo mtsogoleri wawo anali Bawai mwana wa Henadadi, wolamulira theka lina la chigawo cha Keyila. **19** Motsatana naye Ezeri mwana wa Yesuwa, wolamulira Mizipa anakonza chigawo chinanso choyang'anana ndi chikweza chofikira ku nyumba yosungira zida za nkhondo pa ngodya. **20** Motsatana naye, Baruki mwana wa Zakai anakonzanso chigawo china kuchokera pa ngodya mpaka pa chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mkulu wa ansembe. **21** Motsatana naye, Meremoti mwana wa Uriya, mwana wa Hakozi anakonzanso chigawo china kuchokera ku chitseko cha nyumba ya Eliyasibu mpaka kumapeto kwake. **22** Pambuyo pake ansembe okhala ku chidikha anakonzanso chigawo china. **23** Pambuyo pawo, Benjamini ndi Hasubu anakonza kutsogolo kwa nyumba zawo. Ndipo motsatana nawo, Azariya mwana wa Maaseya mwana wa Ananiya, anakonza chigawo choyang'anana ndi nyumba zawo. **24** Motsatana naye, Binuyi mwana wa Henadadi anakonzanso chigawo china, kuchokera pa nyumba ya Azariya kukafika potsirizira pa ngodya. **25** Palali mwana Uzai anakonza chigawo china choyang'anana ndi ngodya ndi nsanja yotuluka pa nyumba yapamwamba ya mfumu ku bwalo la alonda. Motsatana naye, Pedaya mwana wa Parosi, **26** ndi otumikira m'Nyumba ya Mulungu amene amakhala pa khoma la Ofeli anakonza chigawo china mpaka pa malo oyang'anana ndi Chipata cha Madzi kuloza kummawa ndiponso nsanja yayitali ija. **27** Motsatana nawo, anthu a ku Tekowa anakonzanso chigawo china choyang'anana ndi nsanja ija yayikulu ndi yayitali mpaka ku khoma la Ofeli. **28** Kuyambira ku Chipata cha Akavalo anakonza ndi ansembe ena ndipo aliyense amakonza khoma loyang'anana ndi nyumba yake. **29** Motsatana nawo, Zadoki mwana wa Imeri anakonza chigawo china choyang'anana ndi nyumba yake. Motsatana naye, Semeya mwana wa Sekaniya, mlonda wa Chipata cha Kummawa, anakonzanso khoma. **30** Hananiya mwana wa Selemiya ndiponso Hanuni mwana wachisanu ndi chimodzi wa Zalafi anakonza chigawo china. Motsatana naye, Mesulamu mwana wa Berekiya anakonza chigawo choyang'anana ndi chipinda chake. **31** Motsatana naye, Malikiya mmodzi mwa amisiri a golide anakonza chigawo china mpaka ku nyumba ya atumiki a ku Nyumba ya Mulungu ndiponso ku nyumba ya anthu amalonda moyang'anana ndi chipata cha Mifikade ndiponso mpaka pa chipinda chapamwamba chapangodya. **32** Ndipo pakati pa chipinda chapamwamba chapangodya ndi Chipata cha Nkhosa anakonza ndi amisiri a golide ndi anthu amalonda.

4 Sanibalati atamva kuti tikumanganso khoma anapsa mtima nayamba kuseka ndi kunyogodola Ayuda kwambiri. **2** Ndipo anayankhula pamaso pa abale ake ndi asilikali a Samariya kuti, "Kodi Ayuda ofowokawa akuchita chiyani? Kodi iwo n'kumanganso khoma? Kodi adzaperekanso nsembe? Kodi adzatsiriza ntchitoyi tsiku limodzi? Kodi adzachita kutenga miyala yakale ija ndi mmene inapseramo?" **3** Tobiya wa ku Amoni, amene anali naye anati, "Chimene akumangacho ngati nkhandwe itakwerapo, itha kugwetsa khoma lawolo!" **4** Tsono ndinayamba kupemphera kuti, "Timvereni, Inu Mulungu wathu, mmene akutinyozera. Mulole kuti mawu awo onyoza awabwerere, ndipo atengedwe ukapolo ku dziko lachilendo. **5** Musawakhululukire mphulupulu zawo kapena kufafaniza machimo awo pamaso panu popeza aputa ukali wanu pamaso pa anthu omanga khoma." **6** Choncho ife tinamangabe khomalo kufikira lonse litafika theka la msinkhu wake, chifukwa chakuti anthu anagwira ntchitoyo ndi mtima wawo wonse. **7** Koma pamene Sanibalati, Tobiya, Aarabu, Aamoni ndi anthu a ku Asidodi anamva kuti ntchito yokonzanso makoma a Yerusalemu ikupitirirabe ndipo kuti mipata ikutsekedwa, anapsa mtima kwambiri. **8** Tsono onse anapangana za chiwembu kuti abwere ndi kudzathira nkhondo anthu a ku Yerusalemu ndi kuyambitsa mapokoso pakati pawo. **9** Koma ife tinapemphera kwa Mulungu wathu ndipo tinayika alonda otiteteza kwa adaniwo usiku ndi usana. **10** Pa nthawi yomweyi anthu a ku Yuda anati, "Mphamvu za anthu onyamula zinyalala zikutha ndipo pali zinyalala zambiri. Choncho ife sititha kumanga khomali." **11** Adani athunso anati, "Iwo asanadziwe izi, kapena kutiona, tidzakhala tili pakati pawo ndipo tidzawapha ndi

kuyimitsa ntchitoyo." 12 Ndipo Ayuda amene ankhala
pafupi ndi adani athuwo anabwera kakhumi konse
kuchokera konse kumene ankakhala kudzatiwuza
kuti tibwereko ku ntchito. 13 Choncho kumbuyo
kwa khoma, cha m'munsi mwake komanso malo
amene anali asanathe ndinayikamo anthu m'mabanja
atatenga malupanga, mikondo ndi mauta awo. 14
Popeza anthu ankachita mantha, tsono ndinawawuza
anthu olemekezeka, akuluakulu ndiponso anthu onse
kuti, "Musawaope. Kumbukirani kuti Ambuye ndi
wamkulu ndipo ndi woopsa. Choncho menyerani
nkhondo abale anu, ana aamuna ndi aakazi, akazi
anu ndi nyumba zanu." 15 Adani athu atamva kuti ife
tadziwa za chiwembu chawo, anadziwanso kuti Yehova
walepheretsa zimene ankafuna kutichita. Choncho
tinabwerera aliyense ku ntchito yake yomanga khoma.
16 Kuyambira tsiku limenelo mpaka m'tsogolo mwake,
theka la antchito anga linkagwira ntchito, pamene
theka linalo limatenga mikondo, zishango, mauta ndi
kuvala malaya azitsulo. Akuluakulu ankalimbikitsa
Ayuda onse 17 amene ankamanga khoma. Anthu
onyamula zinyalala aja ankagwira ntchito ndi dzanja
limodzi, dzanja linali atanyamula chida chankhondo.
18 M'misiri aliyense ankamangirira lupanga lake
m'chiwuno mwake akamagwira ntchito. Koma munthu
woyimba lipenga anali pambali panga nthawi zonse.
19 Ndipo ine ndinati kwa anthu olemekezeka ndi anthu
ena onse, "Ntchitoyi ndi yayikulu ndipo ili padera
lalikulu ndipo ifeyo takhala motayanatayana kwambiri
pa khoma. 20 Tsono kulikonse kumene muliko,
mukamva kulira kwa lipenga bwerani mudzasonkhane
kumene kuli ine kuno. Mulungu wathu adzatimenyera
nkhondo." 21 Choncho enafe tinapitiriza kugwira
ntchito, pamene theka lina linkanyamula mikondo
kuyambira m'bandakucha mpaka nyenyezi zitaoneka.
22 Pa nthawi imeneyo ndinawuzanso anthuwo kuti,
"Aliyense pamodzi ndi wantchito wake agone mu
Yerusalemu kuti tikhale ndi otilondera usiku ndi
kuti masana tizigwira ntchito." 23 Choncho ine,
anzanga, antchito anga, ndi anthu otiteteza amene
ankanditsata panalibe ndi mmodzi yemwe anavula
zovala zake pogona. Aliyense anasunga chida chake
chankhondo pambali pake.

5 Tsono anthu ena ndi akazi awo anayamba
kudandaula kwambiri chifukwa cha Ayuda anzawo.
2 Ena ankanena kuti, "Ife ndi ana athu aamuna ndi
aakazi, tilipo ochuluka kwambiri. Choncho tikufuna
tirigu kuti tidye ndi kukhala ndi moyo." 3 Panali
ena amene ankanena kuti, "Ife tikuchita kupereka
minda yathu, mitengo yathu ya mphesa ndi nyumba
zathu ngati chikole kuti tipeze tirigu chifukwa njala
yakula." 4 Panalinso ena amene ankanena kuti, "ife
tinachita kukongola ndalama zoti tipereke msonkho
wa minda ndi mitengo yathu ya mphesa kwa mfumu.
5 Ngakhale kuti ndife amodzi ndi abale athuwa, ndipo
ngakhalenso ana athu ndi ofanana ndi ana awo,
ife tikukakamiza ana athu kuti akhale akapolo. Ena
mwa ana athu aakazi atengedwa kale ukapolo. Ife
tilibe mphamvu yochitapo kanthu popeza anthu ena
anatenga kale minda yathu ndi mitengo yathu ya
mphesa." 6 Nditamva madandawulo awo ndi zimene
amanenazi ndinapsa mtima kwambiri. 7 Nditalingalira
bwino ndinatsimikiza zoti ndichitepo kanthu ndipo
kenaka ndinawadzudzula anthu olemekezeka ndi
akuluakuluwo. Ndinawawuza kuti, "Zoona ndithu inu
n'kumalipiritsana chiwongoladzanja chachikulu anthu
apachibale nokhanokha!" Choncho ndinayitanitsa
msonkhano waukulu kuti ndiwazenge mlandu 8 ndipo
ndinati, "Monga zakhaliramu ife tikutha kuwombola
abale anthu amene anagulitsidwa ukapolo kwa anthu
ena. Kodi tsopano inu mukugulitsanso abale anu
kwa anzawo kuti ife tiwumirizidwe kuwawombola?"
Iwo anakhala chete, chifukwa sanapeze mawu oti
anene. 9 Kotero ndinapitiriza kunena kuti, "Zimene
mukuchitazi si zabwino. Kodi inu simungakhale ndi
moyo woopa Mulungu wathu kuti tipewe kunyoza
kwa adani athu, anthu a mitunda inayi? 10 Ine ndi
abale anga ndiponso antchito anga tikuwakongozanso
anthuwa ndalama ndi tirigu. Ndipo tiyeni tilekeretu
zolandira chiwongoladzanja! 11 Abwezereni lero
lomwe minda yawo, mitengo ya mphesa, mitengo
ya olivi ndiponso nyumba zawo. Muwabwezerenso
chiwongoladzanja cha ndalama, tirigu, vinyo ndi
mafuta zimene munatenga." 12 Iwo anayankha
kuti, "Ife tidzawabwezera zimenezi popanda
kupemphapo kanthu kalikonse kwa iwo. Tidzachita
monga mwanena." Pambuyo pake ndinayitanitsa
ansembe ndipo pamaso pawo ndinawalumbiritsa
atsogoleriwo ndi akuluakuluwo kuti adzachitadi
zomwe analonjezazo. 13 Ndipo inenso ndinakutumula
chovala changa ndi kuti, "Chimodzimodzinso Mulungu
akutumule munthu wosasunga malonjezano ake.
Amulande nyumba yake ndi katundu wake ndi
kumusandutsa m'mphawi!" Apo msonkhano wonse

unati, “Ameni” natamanda Yehova. Ndipo anthu aja anachita monga analonjezera. **14** Ndiponso kuyambira nthawi imene anandisankha kuti ndikhale bwanamkubwa wa dziko la Yuda, kuchokera chaka cha makumi awiri mpaka chaka cha 32 muulamuliro wa ufumu wa Aritasasita, ndiye kuti kwa zaka zokwana 12, ine ngakhale abale anga sitinalandire chakudya choyenerera bwanamkubwa. **15** Koma abwanamkubwa akale ankasautsa anthu. Iwo ankalanda anthu chakudya ndi vinyo ndi kuwalipiritsanso masekeli asiliva makumi anayi. Ngakhalenso antchito awo amavutitsa anthu kwambiri. Koma ine sindinachite zimenezo chifukwa ndimaopa Mulungu. **16** Ndiponso ndinadzipereka kugwira ntchito yomanga khoma la mzinda wa Yerusalemu popanda ngakhale kugulapo munda. Antchito anganso anasonkhana komweko kuti agwire ntchito ndipo sitinafunenso malo ena. **17** Kuwonjezera apa, ndinkadyetsa Ayuda, akuluakulu kuphatikizanso anthu amene ankabwera kwa ife kuchokera kwa mitundu ya anthu otizungulira okwanira 150. **18** Tsiku lililonse pamaphikidwa ng’ombe imodzi, nkhosa zabwino zisanu ndi imodzi pamodzi ndi nkhuku. Ndipo pakutha pa masiku khumi aliwonse pankakhala matumba achikopa ochuluka a vinyo wa mitundu yonse. Ngakhale zinali choncho, Ine sindinatenge chakudya choperekedwa kwa bwanamkubwa, chifukwa izi zinali zosautsa anthu. **19** Kuti zinthu zindiyendere bwino, kumbukirani Yehova Mulungu wanga pa zonse zimene ndachitira anthu awa.

6 Pamenepo Sanibalati, Tobiya, Gesemu Mwarabu ndi adani athu anamva kuti ndatsiriza ntchito yomanganso khoma ndi kuti palibe mpata umene watsala ngakhale kuti pa nthawi imeneyi ndinali ndisanayike zitseko pa zipata. **2** Sanibalati ndi Gesemu, anandituma uthenga uwu: “Bwerani tidzakumane pa mudzi wina ku chigwa cha Ono.” Koma iwo anakonzekera kuti akandichite chiwembu kumeneko. **3** Choncho ine ndinatuma amithenga ndi yankho ili: “Ine ndikugwira ntchito yayikulu kuno ndipo sindingathe kubwera kumeneko. Kodi ntchito iyime pofuna kuti ndibwere kumeneko?” **4** Anandituma uthenga umodzimodzi omwewu kanayi ndipo ndinawayankha chimodzimodzi. **5** Tsono kachisanu, Sanibalati anatumiza wantchito wake ndi kalata yosamata. **6** Mu kalatamo munali mawu akuti, “Pali mphekesera pakati pa mitundu ya anthu, ndiponso Gesemu akunena zomwezo kuti inu ndi Ayuda onse mufuna kuwukira boma. N’chifukwa chake mukumanga khoma. Mphekeserazo zikutinso inu mukufuna kudzakhala mfumu yawo. **7** Mwayikanso kale aneneri amene adzalengeza za iwe mu Yerusalemu kuti ‘Mu Yuda muli mfumu!’ Tsono nkhani iyi imveka ndithu kwa mfumu. Choncho bwerani kuti tidzakambirane.” **8** Ine ndinatumiza yankho ili: “Pa zimene mukunenazo, palibe chimene chinachitikapo. Inu mukungozipeka m’mutu mwanu.” **9** Apa adani athu onsewa ankangofuna kutiopseza. Iwo ankaganiza kuti “Tichita mantha ndi kuleka kugwira ntchito.” Tsono ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu ndilimbitseni mtima.” **10** Tsiku lina ndinapita ku nyumba ya Semaya mwana wa Delaya mwana wa Mehatabeli. Tsono anandiwuza kuti, “Tiyeni tikakumanire ku Nyumba ya Mulungu. Tikabisale m’menemo ndi kutseka zitseko chifukwa akubwera kudzakuphani. Ndithu usiku uno akubwera kudzakuphani.” **11** Koma ndinayankha kuti, “Kodi munthu ngati ine n’kuthawa? Kapena munthu wofanana ndi ine n’kupita ku Nyumba ya Mulungu kuti apulumutse moyo wake? Ayi, ine sindipita!” **12** Ndinazindikira kuti Mulungu sanamutume koma kuti anayankhula mawu oloserawa motsutsana nane chifukwa Tobiya ndi Sanibalati anamulemba ntchitoyi. **13** Iye analembedwa ntchitoyi ndi cholinga choti ine ndichite mantha, ndithawe. Ndikanatero ndiye kuti ndikanachimwira Yehova ndiponso iwowo akanandiyipitsira mbiri yanga ndi kumandinyoza. **14** Tsono ndinapemphera kuti, “Inu Mulungu wanga, kumbukirani Tobiya ndi Sanibalati chifukwa cha zimene achita. Kumbukiraninso mneneri wamkazi Nowadiya ndi aneneri amene akhala akufuna kundiopseza.” **15** Ndipo khoma linatsirizidwa kumanga pa tsiku la 25 la mwezi wa Eluli. Linamangidwa pa masiku okwana 52. **16** Adani athu onse atamva izi, mitundu yonse ya anthu yozungulira inachita mantha ndi kuchita manyazi. Iwo anazindikira kuti ntchitoyo inachitika ndi thandizo la Mulungu wathu. **17** Komanso masiku amenewo anthu olemekezeka a ku Yuda ankalemberana naye makalata ambiri ndi Tobiyayo, **18** pakuti anthu ambiri a ku Yuda anali atalumbira kale kuti adzagwira naye ntchito popeza anali mkamwini wa Sekaniya mwana wa Ara, ndipo mwana wake Yehohanani anakwatira mwana wamkazi wa Mesulamu mwana wa Berekiya. **19** Kuwonjezera apo, anthu ankasimba za ntchito zake zabwino ine

ndili pomwepo ndipo anakamuwululira mawu anga. Choncho Tobiyayo ankatumiza makalata ondiopseza.

7 Khoma linamangidwa ndipo zitseko zinayikidwa. Pambuyo pake alonda a Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo ndiponso Alevi anasankhidwa. **2** Kenaka ine ndinasankha m'bale wanga Hanani pamodzi ndi Hananiya woyang'anira nsanja yankhondo kukhala olamulira Yerusalemu chifukwa iyeyu anali munthu odalirika ndi woopa Mulungu kuposa anthu ena. **3** Ine ndinawawuza kuti, "Musalole kuti zipata za Yerusalemu zitsekulidwe mpaka dzuwa litatentha, ndipo alonda asanaweruke aonetsetse kuti atseka zitseko ndi kuzipiringidza. Musankhe alonda pakati pa anthu okhala mu Yerusalemu, ena akhale pa malo pawo ndi ena akhale moyang'anana ndi nyumba zawo." **4** Tsono mzinda wa Yerusalemu unali wotambasuka ndiponso waukulu koma munali anthu ochepa ndipo nyumba zinali zisanamangidwe. **5** Ndipo Mulungu wanga anayika mu mtima mwanga maganizo oti ndisonkhanitse anthu olemekezeka, akuluakulu ndi anthu onse kuti alembetse mayina mwa mabanja awo. Ndinapeza buku limene munalembedwa mayina a mabanja a iwo amene anayamba kubwera kuchokera ku ukapolo. Izi ndi zimene ndinazipeza zitalembedwa m'menemo: **6** Awa ndi anthu a m'chigawo cha Yuda amene anabwerera kuchokera ku ukapolo amene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anawatenga ukapolo. Iwo anabwerera ku Yerusalemu ndi ku Yuda, aliyense ku mzinda wa makolo ake. **7** Anabwera pamodzi ndi atsogoleri awa: Zerubabeli, Yesuwa, Nehemiya, Azariya, Raamiya, Nahamani, Mordekai, Bilisani, Misipereti, Bigivai, Nehumu ndi Baana. Tsono chiwerengero cha anthu a ku Israeli chinali chotere: **8** Zidzukulu za Parosi 2,172 **9** Zidzukulu za Sefatiya 372 **10** Zidzukulu za Ara 652 **11** Zidzukulu za Pahati-Mowabu (kudzera mu m'bado wa Yesuwa ndi Yowabu) 2,818 **12** Zidzukulu za Elamu 1,254 **13** Zidzukulu za Zatu 845 **14** Zidzukulu za Zakai 760 **15** Zidzukulu za Binuyi 648 **16** Zidzukulu za Bebai 628 **17** Zidzukulu za Azigadi 2,322 **18** Zidzukulu za Adonikamu 667 **19** Zidzukulu za Abigivai 2,067 **20** Zidzukulu za Adini 655 **21** Zidzukulu za Ateri (kudzera mwa Hezekiya) 98 **22** Zidzukulu za Hasumu 328 **23** Zidzukulu za Bezayi 324 **24** Zidzukulu za Harifu 112 **25** Zidzukulu za Gibiyoni 95. **26** Anthu a ku Betelehemu ndi Netofa 188 **27** Anthu a ku Anatoti 128 **28** Anthu a ku Beti-Azimaveti 42 **29** Anthu a ku Kiriati Yeyarimu Kefira ndi Beeroti 743 **30** Anthu a ku Rama ndi Geba 621 **31** Anthu a ku Mikimasi 122 **32** Anthu a ku Beteli ndi Ai 123 **33** Anthu a ku Nebo winayo 52 **34** Ana a Elamu wina 1,254 **35** Zidzukulu za Harimu 320 **36** Zidzukulu za Yeriko 345 **37** Zidzukulu za Lodi, Hadidi ndi Ono 721 **38** Zidzukulu za Senaya 3,930. **39** Ansembe anali awa: A banja la Yedaya (ndiye kuti zidzukulu za Yesuwa) 973 **40** Zidzukulu za Imeri 1,052 **41** Zidzukulu za Pasi-Huri 1,247 **42** Zidzukulu za Harimu 1,017. **43** Alevi anali awa: A banja la Yesuwa ndi Kadimieli, ndiye kuti zidzukulu za Hodaviya 74. **44** Anthu oyimba: Zidzukulu za Asafu 148. **45** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Salumu, Ateri, Talimoni, Hatita ndi Sobai 138. **46** Anthu ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Zidzukulu za Ziha, zidzukulu za Hasufa, zidzukulu za Tabaoti, **47** Zidzukulu Kerosi, zidzukulu za Siya, zidzukulu za Padoni **48** Zidzukulu za Lebana za Hagaba, ndi za Salimayi, **49** Zidzukulu za Hanani, zidzukulu za Gideli, zidzukulu za Gahari, **50** Zidzukulu za Reyaya, zidzukulu za Rezini, zidzukulu za Nehoda, **51** Zidzukulu za Gazamu, zidzukulu za Uza, zidzukulu za Paseya, **52** Zidzukulu za Besai, zidzukulu za Meunimu, zidzukulu za Nefusimu, **53** Zidzukulu za Bakibuku, zidzukulu za Hakufa, zidzukulu za Harihuri, **54** Zidzukulu za Baziliti, zidzukulu za Mehida, zidzukulu za Harisa, **55** Zidzukulu za Barikosi, zidzukulu za Sisera, zidzukulu za Tema **56** Zidzukulu za Neziya, ndi zidzukulu za Hatifa. **57** Zidzukulu za antchito a Solomoni: Zidzukulu za Sotai, zidzukulu za Sofereti, zidzukulu za Perida **58** zidzukulu za Yaala, zidzukulu za Darikoni, zidzukulu za Gideli, **59** zidzukulu za Sefatiya, zidzukulu za Hatilu zidzukulu za Pokereti-Hazebaimu ndi zidzukulu Amoni. **60** Anthu onse ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi zidzukulu za antchito a Solomoni analipo 392. **61** Ali munsiwa anachokera ku Teli-Mela, Teri-Harisa, Kerubi, Adoni, ndi Imeri, koma sanathe kunena mwa tchutchutchu kuti makolo awo kapena mafuko awo analidi Aisraeli kapena ayi. **62** Zidzukulu za Delaya, zidzukulu za Tobiya ndi zidzukulu za Nekoda 642. **63** Ndiponso ena pakati pa ansembe anali awa: zidzukulu za Hobiya, zidzukulu za Hakozi ndi zidzukulu za Barizilai (munthu amene anakwatira mwana wamkazi wa Barizilai wa ku Giliyadi ndipo amatchedwa dzina limenelo). **64** Iwowa anafufuzafufuza mayina awo m'buku la mibado ya mabanja awo ndipo sanapeze mayina awo kotero anachotsedwa pa unsembe nawerengedwa

ngati odetsedwa pa chipembedzo. **65** Choncho bwanamkubwa anawawuza anthuwo kuti asamadye nawo chakudya china chilichonse choperekedwa kwa Mulungu mpaka patapezeka wansembe wodziwa kugwiritsa bwino ntchito ya Urimu ndi Tumimu. **66** Chiwerengero chonse cha anthuwa chinali 42,360. **67** Kuwonjezera pamenepa panali antchito awo aamuna ndi aakazi 7,337 ndiponso anthu aamuna ndi aakazi oyimba nyimbo okwanira 245. **68** Panali akavalo 736, abulu ang'onoang'ono 245. **69** Ngamira zawo zinalipo 435 ndipo abulu analipo 6,720. **70** Atsogoleri ena a mabanja anapereka mphatso zothandizira ntchito. Bwanamkubwa anapereka ku thumba losungira chuma, ndalama zagolide za makilogalamu asanu ndi atatu, mabeseni makumi asanu ndi zovala za ansembe 530. **71** Atsogoleri ena amabanja anapereka ku thumba losungira chuma ndalama zagolide zokwana makilogalamu 168, ndiponso ndalama za siliva zokwana makilogalamu 1,250. **72** Anthu ena onse otsala anapereka ndalama zagolide zokwana makilogalamu 168, ndalama za siliva zokwana makilogalamu 140, ndiponso zovala za ansembe 67. **73** Choncho ansembe, Alevi, alonda a Nyumba ya Mulungu, anthu oyimba nyimbo, ena mwa anthu wamba, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu pamodzi ndi Aisraeli ena onse ankakhala m'mizinda yawo. Pofika mwezi wachisanu ndi chiwiri Aisraeli onse anali atakhazikika m'mizinda yawo.

8 Anthu onse anasonkhana ngati munthu mmodzi pabwalo limene lili patsogolo pa Chipata cha Madzi. Iwo anawuza mlembi Ezara kuti abwere ndi buku la malamulo a Mose limene Yehova anapereka kwa Aisraeli. **2** Choncho pa tsiku loyamba la mwezi wachisanu ndi chiwiri wansembe Ezara, anabwera ndi buku la malamulo ku msonkhano wa amuna, akazi ndi ana onse amene ankatha kumvetsa zinthu bwino. **3** Choncho Ezara anawerenga bukulo atayang'ana bwalo la Chipata cha Madzi kuyambira mmawa mpaka masana pamaso pa amuna, akazi ndi onse amene ankamvetsa bwino zinthu. Ndipo anthu onse anatchera khutu kuti amve malamulowo. **4** Mlembi Ezara anayimirira pa nsanja ya mitengo imene anthu anamanga chifukwa cha msonkhanowu. Ku dzanja lake lamanja kunayimirira Matitiya, Sema, Anaya, Uriya, Hilikiya ndi Maaseya, ndipo kudzanja lake lamanzere kunali Pedaya, Misaeli, Malikiya, Hasumu, Hasibadana, Zekariya ndi Mesulamu. **5** Tsono Ezara anatsekula buku, akuona popeza anayima pa nsanja. Pamene anafutukula bukulo anthu onse anayimirira. **6** Ezara anatamanda Yehova, Mulungu wamkulu, ndipo anthu onse anakweza manja awo ndi kuyankha kuti, "Ameni, ameni." Pambuyo pake onse anaweramitsa pansi mitu yawo napembedza Yehova akanali chizolikire choncho. **7** Anthuwo atayimiriranso Alevi awa: Yesuwa, Bani, Serebiya, Yamini, Akubu, Sabetayi, Hodiya, Maaseya, Kerita, Azariya, Yozabadi, Hanani ndi Pelaya anawathandiza kuti amvetse bwino malamulowo. **8** Iwo anawerenga buku la malamulo a Mulungu momveka bwino ndi kutanthauzira mawuwo kuti anthu amvetse bwino zowerengedwazo. **9** Tsono bwanamkubwa Nehemiya pamodzi ndi wansembe ndi mlembi Ezara komanso Alevi amene amaphunzitsa anthu anati kwa anthu onse, "Lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova Mulungu wanu. Musakhale ndi chisoni ndipo musalire." Anayankhula choncho popeza anthu onse ankalira atamva mawu a buku la malamulo lija. **10** Nehemiya anatinso, "Pitani, kachiteni phwando ku nyumba ndipo mukawagawireko ena amene alibe kanthu kalikonse popeza lero ndi tsiku lopatulika kwa Yehova. Musakhale ndi chisoni, pakuti chimwemwe cha Yehova ndiye mphamvu yanu." **11** Alevi anakhalitsa bata anthu onse powawuza kuti, "Khalani chete, pakuti lero ndi tsiku lopatulika ndipo musakhale ndi chisoni." **12** Anthu onse anachoka kupita kukadya ndi kumwa. Chakudya china anatumiza kwa anzawo. Choncho panali chikondwerero chachikulu popeza tsopano anali atamvetsa bwino mawu a Mulungu amene anawawerengera ndi kuwafotokozerawo. **13** Mmawa mwake atsogoleri a mabanja pamodzi ndi ansembe ndi alevi anasonkhana kwa Ezara, mlembi wa malamulo kuti aphunzire mawu a malamulowo. **14** Tsono anapeza kuti zinalembedwa m'buku la malamulo kuti Yehova analamula kudzera mwa Mose kuti Aisraeli azikhala m'zithando pa nthawi yonse ya chikondwerero cha mwezi wachisanu ndi chiwiri. **15** Choncho analengeza ndi kufalitsa m'mizinda yawo yonse ndi mu Yerusalemu kuti, "Pitani ku phiri mukadule nthambi za mtengo wa olivi, za mtengo wa olivi wa kutchire, za mtengo wa mchisu, za mtengo wa mgwalangwa ndiponso za mitengo ina ya masamba, zomangira zithando monga zalembedweramu ndi kubwera nazo." **16** Choncho anthu anapita kukatenga nthambi ndipo aliyense anadzimangira misasa pa denga ya nyumba yake, m'mabwalo awo, m'mabwalo

a Nyumba ya Mulungu, m'bwalo la pa Chipata cha Madzi ndiponso m'bwalo la pa Chipata cha Efereimu. **17** Gulu lonse la anthu limene linabwera ku ukapolo linamanga misasa ndipo linakhala m'menemo. Kuyambira nthawi ya Yoswa mwana wa Nuni mpaka tsiku limenelo n'kuti Aisraeli asanachitepo zimenezi. Choncho panali chimwemwe chachikulu. **18** Tsiku ndi tsiku, kuyambira tsiku loyamba mpaka lomaliza, Ezara ankawerenga buku la malamulo a Mulungu. Anthu anachita chikondwerero masiku asanu ndi awiri. Pa tsiku lachisanu ndi chitatu panachitika msonkhano potsata buku la malamulo lija.

9 Pa tsiku la 24 la mwezi womwewo, Aisraeli anasonkhana pamodzi ndi kusala chakudya, kuvala ziguduli ndi kudzithira dothi pa mutu. **2** Aisraeliwa anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina ndipo anayimirira nayamba kuwulula machimo awo ndi zolakwa za makolo awo. **3** Anthuwo anayimirira pomwepo, ndipo anamva mawu a m'buku la malamulo a Yehova akuwerengedwa kwa maora enanso atatu ndipo anakhala maora ena atatu akuwulula machimo awo ndi kupembedza Yehova Mulungu wawo. **4** Pa makwerero okhalapo alevi anayimirirapo anthu awa: Yesuwa, Bani, Kadimieli, Sebaniya, Buni, Serebiya, Bani ndi Kenani. Iwowa ankapemphera mokweza mawu kwa Yehova Mulungu wawo. **5** Ndipo Alevi awa: Yesuwa, Kadimieli, Bani, Hasabaneya, Serebiya, Hodiya, Sebaniya ndi Petahiya anati: "Imiririani ndipo mutamande Yehova Mulungu wanu, amene ndi wamuyaya." "Litamandike dzina lake laulemerero limene liposa madalitso ndi matamando onse. **6** Inu nokha ndiye Yehova. Munalenga kumwamba, ngakhale kumwambamwamba, zolengedwa zonse zimene zili m'menemo. Munalenga dziko ndi zonse zokhalamo, nyanja ndi zonse zili m'menemo. Zonse mumazisunga ndi moyo ndipo zonse za kumwamba zimakupembedzani. **7** "Inu ndinu Yehova Mulungu amene munasankha Abramu ndi kumutulutsa m'dziko la Uri wa ku Kaldeya ndi kumutcha dzina lake Abrahamu. **8** Inu munaona kuti mtima wake unali wokhulupirika kwa inu, ndipo munapangana naye pangano lakuti mudzapereka kwa zidzukulu zake dziko la Akanaani Ahiti, Aamori, Aperezi, Ayebusi ndi Agirigasi. Inu mwasunga lonjezo lanu chifukwa ndinu wolungama. **9** "Munaona kuzunzika kwa makolo athu ku Igupto. Munamva kufuwula kwawo pa Nyanja Yofiira. **10** Inu munachita zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa kutsutsana ndi Farao, pamaso pa Farao, nduna zake ndi anthu onse a m'dziko lake, pakuti Inu munadziwa kuti anazunza makolo athu. Inu munadzipangira nokha dzina, monga zilili mpaka lero lino. **11** Inu munagawa nyanja anthu anu akupenya, kotero kuti anadutsa powuma, koma munamiza m'madzi akuya anthu amene ankawalondola monga mmene uchitira mwala m'madzi ozama. **12** Masana munkawunikira ndi chipilala cha mtambo ndipo usiku munkawunikira ndi chipilala cha moto njira yonse imene ankayendamo. **13** "Munatsika pa Phiri la Sinai, ndipo munawayankhula kuchokera kumwamba. Munawapatsa malangizo olungama, ziphunzitso zoona ndiponso malamulo abwino. **14** Inu munawadziwitsa kuti tsiku lanu la Sabata ndi loyera ndipo munawapatsa malamulo ndi ziphunzitso. **15** Pamene anali ndi njala munawapatsa buledi wochokera kumwamba. Pamene anali ndi ludzu munawapatsa madzi otuluka m'thanthwe. Munawawuza kuti apite kukalanda dziko limene munalonjeza kuti mudzawapatsa." **16** "Koma makolo athu anadzikuza ndi kuwumitsa khosi, ndipo iwo sanamvere malamulo anu. **17** Anakana kumvera ndipo sanakumbukire zodabwitsa zimene munachita pakati pawo. Koma iwo anawumitsa khosi, nakuwukirani podzisankhira okha mtsogoleri kuti awatsogolere kubwerera ku ukapolo ku dziko la Igupto. Koma ndinu Mulungu wokhululukira, wokoma mtima ndi wachifundo wosapsa mtima msanga ndi wachikondi chachikulu chosasinthika. Choncho Inu simunawasiye. **18** Ngakhale pamene iwo anadziwumbira fano la mwana wang'ombe ndi kuti, 'Uyu ndi mulungu wanu amene anakutulutsani m'dziko la Igupto,' kapena pamene anachita chipongwe choopsa. **19** "Koma Inu ndi chifundo chanu chachikulu, simunawasiye m'chipululu. Chipilala cha mtambo sichinasiye kuwatsogolera pa njira yawo masana ndipo chipilala cha moto sichinasiye kuwatsogolera pa njira yawo usiku. **20** Inu munawapatsa mzimu wanu wabwino kuti uwalangize. Inu simunawamane chakudya cha mana chija, ndipo munawapatsa madzi akumwa. **21** Munawasunga zaka makumi anayi m'chipululu ndipo sanasowe kanthu kalikonse. Zovala zawo sizinathe kapena mapazi awo kutupa." **22** "Inu munawapatsa mafumu ndi mayiko m'manja mwawo. Munawagawiranso mayiko achilendo akutali kwambiri. Munabwera nawo m'dziko la Sihoni mfumu

ya Hesiboni ndi dziko la Ogi mfumu ya Basani kuti
alowemo n'kulitenga kukhala lawo. 23 Munachulukitsa
ana awo aamuna ngati nyenyezi za mlengalenga.
Ndipo munawabweretsa m'dziko limene munawuza
makolo awo kuti alilowe ndi kulitenga. 24 Choncho
zidzukulu zawo zinapita ndi kukalandira dzikolo.
Inu munagonjetsa pamaso pawo, Akanaani amene
amakhala m'dzikolo. Inde munapereka m'manja
mwawo mafumu awo pamodzi ndi anthu a m'dzikomo
kuti achite nawo monga angafunire. 25 Iwo analanda
mizinda yotetezedwa ndi dziko lachonde. Anatenganso
nyumba zodzaza ndi zinthu zonse zabwino, zitsime
zokumbidwa kale, mitengo ya mphesa, mitengo ya
olivi ndi mitengo yambiri ya zipatso. Ndipo anadya
nakhuta ndipo anali athanzi. Choncho ankakondwa
chifukwa cha ubwino wanu wopambana. 26
"Komabe iwo anakhala osamvera ndipo anakuwukirani
nafulatira malamulo anu. Anapha aneneri anu,
amene anakawadandaulira kuti abwerere kwa Inu.
Anachita chipongwe choopsa. 27 Pamene anazunzidwa
anafuwulira kwa Inu, ndipo Inu munawamvera muli
kumwambako. Ndipo mwa chifundo chanu chachikulu
munkawapatsa atsogoleri amene ankawapulumutsa
m'manja mwa adani awo." 28 "Koma akangokhala
pa mtendere ankayambanso kuchita zoyipa pamaso
panu. Choncho munkawapereka m'manja mwa
adani awo amene ankawalamulira. Komabe pamene
ankabwerera ndi kumalira kwa Inu, Inu munkawamva
muli kumwambako. Chifukwa cha chifundo chanu
chochuluka, nthawi zonse munkawapulumutsa. 29
"Inu munkawachenjeza kuti abwerere ndi kuyamba
kutsata malamulo anu. Koma iwo ankadzitukumula
ndipo sankamvera malamulo anu. Iwo anachimwira
malangizo anu amene munati 'Amapatsa moyo
kwa munthu wowamvera.' Iwo ankakufulatirani,
nawumitsa makosi awo osafuna kukumverani. 30
Munapirira nawo kwa zaka zambiri. Munkawachenjeza
ndi Mzimu wanu kudzera mwa aneneri anu,
koma iwo sankakumverani. Choncho munawapereka
m'manja mwa anthu a mayiko ena. 31 Komabe
mwachifundo chanu chachikulu simuwatheretu
kapena kuwataya pakuti ndinu Mulungu wokoma
mtima ndi wachifundo. 32 "N'chifukwa chake,
tsono, Inu Mulungu wathu, Mulungu wamkulu,
wamphamvu ndi woopsa kwambiri mumasunga
pangano ndi chikondi chosasinthika. Musalole kuti
mavuto onse amene atigwera ife, mafumu athu,
atsogoleri athu, ansembe athu, aneneri athu, makolo
athu ndi anthu ena onse kuyambira nthawi ya
mafumu a ku Asiriya mpaka lero aoneke ochepa
pamaso panu. 33 Koma Inu mwakhala wolungama
pa zonse zimene zakhala zikutichitikira. Mwachita
zokhulupirika, koma ife tachita zolakwa. 34 Ndipotu
mafumu athu, atsogoleri athu, ansembe athu ndi
makolo athu sanatsatire mawu anu. Iwo sanalabadire
za malamulo anu ngakhale mawu anu owachenjeza
amene munawapatsa. 35 Ngakhale ankadzilamulira
okha, n'kumalandira zabwino zochuluka m'dziko
lalikulu ndi lachonde limene munawapatsa, koma
iwo sanakutumikireni kapena kusiya ntchito zawo
zoyipa. 36 "Tsono, taonani! Ife lero ndife akapolo, ndife
akapolo m'dziko limene munapereka kwa makolo
athu kuti azidya zipatso zake ndi zabwino zake zonse.
37 Tsono chifukwa cha machimo athu, mafumu amene
munawayika kuti azitilamulira angodzilemeretsa ndi
chuma chambiri cha dzikoli. Iwo ali ndi mphamvu
zolamulira matupi athu ndi ng'ombe zathu momwe
afunira. Zedi, ife tili m'mavuto aakulu." 38 "Chifukwa
cha zonsezi, ife tikuchita mgwirizano wokhazikika,
pochita kulemba, ndipo atsogoleri athu, Alevi athu
ndi ansembe athu asindikiza chidindo chawo pa
mgwirizanowo."

10 Amene anasindikiza chidindo anali awa:
Nehemiya, bwanamkubwa uja, mwana wa
Hakaliya. Zedekiya, 2 Seraya, Azariya, Yeremiya 3
Pasuri, Amariya, Malikiya, 4 Hatusi, Sebaniya, Maluki,
5 Harimu, Meremoti, Obadiya, 6 Danieli, Ginetoni,
Baruki, 7 Mesulamu, Abiya, Miyamini 8 Maziya,
Biligai ndi Semaya Awa anali ansembe. 9 Alevi anali
awa: Yesuwa mwana wa Azaniya, Binuyi wa fuko la
Henadadi, Kadimieli, 10 ndi abale awo awa: Sebaniya,
Hodiya, Kelita, Pelaya, Hanani, 11 Mika, Rehobu,
Hasabiya, 12 Zakuri, Serebiya, Sebaniya, 13 Hodiya,
Bani ndi Beninu. 14 Atsogoleri a anthu anali awa:
Parosi, Pahati-Mowabu, Elamu, Zatu, Bani, 15 Buni,
Azigadi, Bebai, 16 Adoniya, Bigivai, Adini, 17 Ateri,
Hezekiya, Azuri, 18 Hodiya, Hasumu, Bezayi 19 Harifu,
Anatoti, Nebayi, 20 Magipiyasi, Mesulamu, Heziri
21 Mesezabeli, Zadoki, Yaduwa 22 Pelatiya, Hanani,
Ananiya, 23 Hoseya, Hananiya, Hasubu 24 Halohesi,
Piliha, Sobeki, 25 Rehumu, Hasabiya, Maaseya, 26
Ahiya, Hanani, Anani, 27 Maluki, Harimu ndi Baana.
28 Ife otsalafe, ndiye kuti ansembe, Alevi, alonda a ku
Nyumba ya Mulungu, oyimba nyimbo, ogwira ntchito

ku Nyumba ya Mulungu, onse amene anadzipatula pakati pa anthu a mitundu ina kuti atsate malamulo a Yehova, pamodzi ndi akazi athu, ana athu ndi onse amene ali ndi nzeru, **29** tikuphatikana ndi abale athu wolemekezeka, ndipo tikulonjeza molumbira kuti tidzayenda motsata malamulo a Mulungu amene anapereka kudzera mwa Mose mtumiki wa Mulungu. Tilonjeza kumvera ndi kutsata bwino mawu onse, miyambo yonse ndi malangizo onse a Yehova. Yehova atilange ngati sitidzachita zimenezi. **30** "Ife tikulonjeza kuti sitidzapereka ana athu aakazi kuti akwatiwe ndi amuna a mayiko ena kapena kutenga ana awo aakazi kuti akwatiwe ndi ana athu aamuna. **31** "Ngati anthu a mitundu ina abwera ndi zinthu za malonda, monga tirigu, kudzagulitsa pa tsiku la Sabata, sitidzawagula pa tsiku la Sabata kapena pa tsiku lina lililonse loyera. Pa chaka chilichonse cha chisanu ndi chiwiri tidzagoneka munda wosawulima ndipo tidzafafaniza ngongole zonse. **32** "Tikulonjezanso molumbira kuti chaka ndi chaka tizipereka magalamu anayi a siliva kuti zithandize ntchito ya ku Nyumba ya Mulungu wathu. **33** Ndalamayi izithandiza kulipirira buledi wa pa tebulo, chopereka cha chakudya cha nthawi zonse, zopereka zopsereza za nthawi zonse, zopereka za pa tsiku la Sabata, za pachikondwerero cha Mwezi Watsopano, za pa masiku a chikondwerero osankhika, zopereka za zinthu zopatulika, zopereka za nsembe yopepesera machimo a Aisraeli ndi ntchito ina iliyonse ya ku Nyumba ya Mulungu. **34** "Ife ansembe, Alevi ndi anthu onse, tachita maere kuti tidziwe pamene banja lathu lililonse lidzabweretsa ku nyumba ya Mulungu wathu pa nthawi yoyikika ya chaka zopereka za nkhuni zoyaka pa guwa lansembe la Yehova Mulungu wathu, monga momwe zinalembedwera m'Malamulo." **35** "Tilonjezanso kuti tidzabwera ndi zipatso zoyamba kucha za m'minda yathu ndi zipatso zoyamba kucha za mtengo uliwonse wa zipatso chaka ndi chaka kuti tidzapereke ku Nyumba ya Mulungu wathu." **36** "Tidzabweranso nawo ku Nyumba ya Mulungu, kwa ansembe amene amatumikira ku Nyumba ya Mulungu ana athu aamuna oyamba kubadwa ndi ana ang'ombe oyamba kubadwa monga zalembedwera mu Malamulo. Tidzaperekanso ana oyamba kubadwa a ziweto zathu ndi ana ankhosa oyamba kubadwa." **37** "Ndiponso ku zipinda za Nyumba ya Mulungu wathu, kwa ansembe tidzaperekanso mtanda wathu wa buledi wa ufa ndi mphatso zina monga zipatso za mtengo uliwonse, vinyo ndi mafuta. Tidzaperekanso kwa alevi chakhumi cha mbewu zathu pakuti alevi ndiwo amasonkhanitsa chakhumi m'midzi yathu yonse. **38** Wansembe, mdzukulu wa Aaroni azikhala pamodzi ndi Alevi pamene akulandira chakhumi. Ndipo Alevi azibwera ndi chakhumicho ku nyumba ya Mulungu wathu, kuzipinda zosungiramo chuma." **39** Choncho Israeli, kuphatikiza zidzukulu za Alevi, azipititsa zopereka za tirigu, vinyo ndi mafuta ku zipinda zosungiramo katundu wopatulika, komanso kokhala ansembe amene akutumikira pamodzi ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu ndi anthu oyimba nyimbo. "Kwambiri ife sitidzaleka kusamala Nyumba ya Mulungu."

11 Nthawi imeneyo atsogoleri a anthu ankakhala ku Yerusalemu. Tsono anthu ena onse anachita maere kuti apeze munthu mmodzi pa anthu khumi aliwonse kuti azikhala ku Yerusalemu, mzinda wopatulika. Anthu asanu ndi anayi otsalawo ankakhala m'midzi yawo. **2** Anthu anayamikira onse amene anadzipereka kuti azikhala mu Yerusalemu. **3** Aisraeli wamba, ansembe, Alevi, ogwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu ndiponso zidzukulu za antchito a Solomoni ankakhala m'midzi yawo, aliyense mu dera lake. Koma atsogoleri a chigawo cha Yuda anali atakhazikika mu Yerusalemu. **4** Ku Yerusalemu kunkakhalanso anthu ena a mafuko a Yuda ndi Benjamini. Ena mwa zidzukulu za Yuda ndi awa: Ataya, mwana wa Uziya, mwana wa Zekariya, mwana wa Amariya mwana wa Sefatiya, mwana wa Mahalaleli. Onsewa anali ana a Perezi. **5** Ena ndi awa: Maaseya mwana wa Baruki, mwana wa Koli-Hoze mwana wa Hazaya, mwana wa Adaya, mwana wa Yowaribu, Zekariya mwana wa Msiloni. **6** Zidzukulu zonse za Perezi, anthu amphamvu zawo amene ankakhala ku Yerusalemu analipo anthu okwanira 468. **7** Nazi zidzukulu za Benjamini: Salu mwana wa Mesulamu, mwana wa Yowedi, mwana wa Pedaya, mwana wa Kolaya, mwana wa Maaseiya, mwana wa Itieli, mwana wa Yesaiya. **8** Abale ake anali Gabayi ndi Salaya. Onse pamodzi anali 928. **9** Yoweli mwana wa Zikiri ndiye anali mtsogoleri wawo, ndipo Yuda mwana wa Hasenuya ndiye amayang'anira chigawo cha chiwiri cha mzinda. **10** Ansembe anali awa: Yedaya mwana wa Yowaribu; Yakini; **11** Seraya mwana wa Hilikiya mwana wa Mesulamu, mwana wa Zadoki, mwana wa Merayoti, mwana wa Ahitubi amene anali woyang'anira Nyumba ya Mulungu, **12**

ndi abale awo, amene ankagwira ntchito ku Nyumba ya Mulungu. Onse pamodzi anali 822. Panalinso Adaya mwana wa Yerohamu, mwana wa Pelaliya, mwana wa Amizi, mwana wa Zekariya, mwana wa Pasi-Huri, mwana wa Malikiya, **13** ndi abale ake, amene anali atsogoleri a mabanja. Onse pamodzi anali 242. Kuphatikiza apo panalinso Amasisai mwana wa Azaireli, mwana wa Ahazayi, mwana wa Mesilemoti, mwana wa Imeri **14** ndi abale ake. Onse pamodzi anali 128 ndipo anali anthu olimba mtima kwambiri. Mtsogoleri wawo wamkulu anali Zabidieli mwana wa Hagedolimu. **15** Alevi anali awa: Semaya mwana wa Hasubu, mwana wa Azirikamu, mwana wa Hasabiya, mwana wa Buni. **16** Sabetayi ndi Yozabadi anali atsogoleri amene ankayang'anira ntchito ya kunja kwa Nyumba ya Mulungu. **17** Mataniya mwana wa Mika, mwana wa Zabidi, mwana wa Asafu ndiye anali wotsogolera pa mapemphero achiyamiko. Panalinso Bakibukiya amene anali wachiwiri pakati pa abale ake. Kuwonjezera apo panalinso Abida mwana wa Samuwa, mwana wa Galali, mwana wa Yedutuni. **18** Alevi onse amene anali mu mzinda woyera analipo 284. **19** Alonda a ku Nyumba ya Mulungu anali awa: Akubu, Talimoni ndi abale awo. Onse pamodzi anali 172. **20** Aisraeli ena onse pamodzi ndi ansembe ndi Alevi ankakhala m'mizinda ya Yuda, ndipo aliyense ankakhala m'dera la makolo ake. **21** Koma antchito a ku Nyumba ya Mulungu ankakhala pa phiri la Ofeli, ndipo Ziha ndi Gisipa ndiwo anali kuwayang'anira. **22** Wamkulu wa Alevi mu Yerusalemu anali Uzi mwana wa Bani, mwana wa Hasabiya, mwana wa Mataniya, mwana wa Mika. Uzi anali mmodzi wa zidzukulu za Asafu, amene anali oyimba nyimbo pa nthawi zachipembedzo m'Nyumba ya Mulungu. **23** Pakuti mfumu inalamula kuti tsiku ndi tsiku pa nthawi zachipembedzo oyimba nyimbowo azikhalapo. **24** Petahiya mwana wa Mesezabeli, mmodzi mwa zidzukulu za Zera mwana wa Yuda ndiye ankayimirira Aisraeli pa bwalo la mfumu ya Perisiya. **25** Anthu ena a fuko la Yuda ankakhala ku Kiriyati-Ariba ndi midzi yake, ku Diboni ndi midzi yake, ku Yekabizeeli ndi midzi yake, **26** ku Yesuwa, Molada, Beti-Peleti, **27** Hazari-Suwali, Beeriseba ndi midzi yawo. **28** Ku Zikilagi, Mekona ndi midzi yawo, **29** ku Eni-Rimoni, Zora, Yarimuti, **30** Zanowa, Adulamu ndi midzi yake, ku Lakisi ndi minda yake, ku Beeriseba mpaka ku chigwa cha Hinomu. **31** Nazonso zidzukulu za Benjamini zinkakhala m'dera lawo kuyambira ku Geba mpaka ku Mikimasi, Ayiya, Beteli ndi midzi yake, **32** ku Anatoti, Nobu ndi Ananiya, **33** ku Hazori, Rama ndi Gitaimu, **34** ku Hadidi, Zeboimu ndi Nebalati, **35** ku Lodi, Ono ndi ku chigwa cha Amisiri. **36** Magulu ena a Alevi a ku Yuda ankakhala ku Benjamini.

12 Ansembe ndi Alevi amene anabwerera pamodzi ndi Zerubabeli mwana wa Sealatieli ndi Yesuwa anali awa: Seraya, Yeremiya, Ezara, **2** Amariya, Maluki, Hatusi, **3** Sekaniya, Rehumu, Meremoti, **4** Ido, Ginetoyi, Abiya **5** Miyamini, Maadiya, Biliga, **6** Semaya, Yowaribu, Yedaya, **7** Salu, Amoki, Hilikiya ndi Yedaya. Awa ndiye anali atsogoleri a ansembe ndi abale awo pa nthawi ya Yesuwa. **8** Alevi anali Yesuwa, Binuyi, Kadimieli, Serebiya, Yuda, ndiponso Mataniya, amene pamodzi ndi abale ake ankatsogolera nyimbo za mayamiko. **9** Abale awo, Bakibukiya ndi Uri, ankayimba nyimbo molandizana. **10** Yesuwa anabereka Yowakimu, Yowakimu anabereka Eliyasibu, Eliyasibu anabereka Yoyada. **11** Yoyada anabereka Yonatani, ndipo Yonatani anabereka Yaduwa. **12** Pa nthawi ya Yowakimu, awa ndiwo anali atsogoleri a mabanja a ansembe: Mtsogoleri wa fuko la Seraya anali Meraya; wa fuko la Yeremiya anali Hananiya; **13** wa fuko la Ezara anali Mesulamu; wa fuko la Amariya anali Yehohanani; **14** wa fuko la Maluki anali Yonatani; wa fuko la Sebaniya anali Yosefe; **15** wa fuko la Harimu anali Adina; wa fuko la Merayoti anali Helikayi; **16** wa fuko la Ido anali Zekariya; wa fuko la Ginetoni anali Mesulamu; **17** wa fuko la Abiya anali Zikiri; wa fuko la Miniyamini ndi banja la Maadiya anali Pilitayi; **18** wa fuko la Biliga anali Samuwa; wa fuko la Semaya anali Yonatani; **19** wa fuko la Yowaribu anali Matenayi; wa fuko la Yedaya anali Uzi; **20** wa fuko la Salai anali Kalai; wa fuko la Amoki anali Eberi; **21** wa fuko la Hilikiya anali Hasabiya; wa fuko la Yedaya anali Netaneli. **22** Pa nthawi ya Eliyasibu, Yoyada, Yohanani ndi Yaduwa panalembedwa atsogolera a mabanja a Alevi ndi a ansembe mpaka pa nthawi ya ulamuliro wa Dariyo Mperisi. **23** Zidzukulu za Levi, makamaka atsogoleri a mabanja awo analembedwa m'buku la mbiri mpaka pa nthawi ya Yohanani mwana wa Eliyasibu. **24** Ndipo atsogoleri a Alevi awa, Hasabiya, Serebiya, Yesuwa mwana wa Kadimieli ndi abale awo, ankayimba nyimbo zotamanda ndi zothokoza molandizana. Gulu limodzi linkavomerezana ndi linzake monga mmene Davide munthu wa Mulungu

analamulira. 25 Mataniya, Bakibukiya, Obadiya,
Mesulamu, Talimoni ndi Akubu anali olonda nyumba
zosungiramo chuma pa zipata za ku Nyumba ya
Mulungu. 26 Iwo ndiwo ankatumikira pa nthawi ya
Yowakimu mwana wa Yesuwa mwana wa Yozadaki,
ndiponso pa nthawi ya bwanamkubwa Nehemiya
ndi wansembe Ezara amene analinso mlembi. 27 Pa
mwambo wopereka khoma la Yerusalemu anayitana
Alevi kulikonse kumene ankakhala kuti abwere
ku Yerusalemu ku mwambo wopereka khoma kwa
Mulungu, mwachimwemwe ndi mothokoza poyimba
nyimbo pamodzi ndi ziwiya za malipenga, azeze
ndi apangwe. 28 Tsono anthu a mabanja a Alevi
oyimba nyimbo aja anasonkhana pamodzi kuchokera
ku madera onse ozungulira Yerusalemu ndiponso ku
midzi ya Anetofati, 29 Beti-Giligala ndi ku madera a ku
Geba ndi Azimaveti, pakuti oyimbawo anali atamanga
midzi yawo mozungulira Yerusalemu. 30 Tsono
ansembe ndi Alevi anachita mwambo wodziyeretsa.
Pambuyo pake anachita mwambo woyeretsa anthu
onse ndi khoma la Yerusalemu. 31 Ine ndinabwera
nawo atsogoleri a dziko la Yuda ndi kukwera nawo pa
khoma. Ndipo ndinasankha magulu awiri akuluakulu
oyimba nyimbo za matamando. Gulu limodzi linadzera
mbali ya ku dzanja lamanja pa khoma mpaka ku
Chipata cha Kudzala. 32 Pambuyo pawo panali Hosayia,
theka la atsogoleri a Yuda aja 33 pamodzi ndi
Azariya, Ezara, Mesulamu, 34 Yuda, Benjamini, Semaya
ndi Yeremiya. 35 Ena mwa ana a ansembe amene
ankayimba malipenga awo anali awa: Zekariya mwana
wa Yonatani mwana wa Semaya mwana wa Mataniya,
mwana wa Mikaya, mwana wa Zakuri, mwana wa
Asafu, 36 pamodzi ndi abale awo awa: Semaya,
Azareli, Milalai, Gilalayi, Maayi, Netaneli, Yuda ndi
Hanani. Onse ankagwiritsa ntchito zida zoyimbira za
Davide, munthu wa Mulungu. Tsono Ezara mlembi uja
ankawatsogolera. 37 Kuchokera ku Chipata cha Kasupe
anayenda nakakwera makwerero opita ku mzinda wa
Davide pa njira yotsatira khoma, chakumtundu kwa
nyumba ya Davide mpaka ku Chipata cha Madzi, mbali
ya kummawa. 38 Gulu loyimba lachiwiri linadzera
mbali ya kumanzere kwa khomalo. Tsono ine ndi theka
lina la atsogoleri aja tinkalitsata pambuyo tikuyenda
pamwamba pa khomalo. Tinapitirira Nsanja ya Ng'anjo
mpaka ku Khoma Lotambasuka. 39 Tinadutsanso
Chipata cha Efereimu, Chipata cha Yesana, Chipata cha
Nsomba, Nsanja ya Hananeli, Nsanja ya Zana mpaka
kukafika ku Chipata cha Nkhosa. Ndipo mdipiti uwu
unakayima pa Chipata cha Mlonda. 40 Choncho magulu
onse awiri oyimba nyimbo zothokoza aja anakayima
pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. Pamodzi ndi ine
ndi theka la atsogoleri aja, 41 panalinso ansembe
awa akuyimba malipenga: Eliyakimu, Maaseya,
Miniyamini, Mikaya, Eliyoenai, Zekariya ndi Hananiya.
42 Panalinso ansembe awa: Maaseya, Semaya, Eliezara,
Uzi, Yehohanani, Milikiya, Elamu ndi Ezeri. Gulu
loyimba linkatsogozedwa ndi Yezirahayiya. 43 Pa
tsiku limenelo anthu anapereka nsembe zambiri
ndipo anakondwera chifukwa Mulungu anawapatsa
chimwemwe chachikulu. Nawonso akazi ndi ana
anakondwera ndipo kukondwa kwa anthu a mu
mzinda wa Yerusalemu kunamveka kutali. 44
Tsiku limenelo panasankhidwa anthu oyang'anira
zipinda zosungiramo zopereka zaufulu, zipatso
zoyamba kucha, zopereka za chakhumi. Anthuwo
ankasonkhanitsa zopereka kuchokera ku minda
ya midzi yonse kuti azipereke kwa ansembe ndi
Alevi malingana ndi malamulo. Izi zinali chomwechi
chifukwa Ayuda ankakondwera ndi utumiki wa
ansembe ndi Alevi. 45 Iwowa ankagwira ntchito
ya Mulungu wawo, makamaka mwambo woyeretsa
zinthu. Nawonso oyimba nyimbo ndi olonda ku
Nyumba ya Mulungu anagwira ntchito zawo monga
Davide ndi mwana wake Solomoni analamula. 46
Pakuti kalekale, pa nthawi ya Davide ndi Asafu, panali
atsogoleri a anthu oyimba nyimbo za matamando ndi
nyimbo zoyamika Mulungu. 47 Choncho mu nthawi ya
Zerubabeli ndi Nehemiya, Aisraeli onse anakapereka
mphatso tsiku ndi tsiku kwa anthu oyimba nyimbo
ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu. Ankayikanso
padera chigawo cha zopereka cha Alevi. Nawonso
Alevi ankayika padera chigawo cha zopereka cha
ansembe, zidzukulu za Aaroni.

13 Pa tsiku limenelo anawerenga buku la Mose anthu
akumva. Ndipo anapeza mawu akuti, Mwamoni
kapena Mmowabu asalowe konse mu msonkhano wa
Mulungu. 2 Paja iwowa sanawachingamire Aisraeli
kukawapatsa chakudya ndi madzi. M'malo mwake
analemba ganyu Baalamu kuti adzawatemberere.
Komabe Mulungu wathu anasandutsa tembererolo
kukhala mdalitso. 3 Anthu atamva lamuloli, anachotsa
pakati pawo onse amene anali achilendo. 4 Izi
zisanachitike, wansembe Eliyasibu anali atasankhidwa
kukhala woyang'anira zipinda zosungiramo katundu

za Nyumba ya Mulungu. Iyeyu ankagwirizana kwambiri ndi Tobiya. **5** Choncho anamupatsa chipinda chachikulu chimene kale ankasungamo zopereka zakudya, lubani, ziwiya, zopereka za chakhumi za tirigu, vinyo ndi mafuta zoyenera kuperekedwa kwa Alevi, oyimba nyimbo ndi alonda a ku Nyumba ya Mulungu, komanso mphatso zoyenera kupereka kwa ansembe. **6** Koma pamene izi zonse zinkachitika mu Yerusalemu, ine kunalibe popeza m'chaka cha 32 cha Aritasasita mfumu ya Babuloni ine ndinabwerera kwa mfumu. Patapitanso nthawi ndinapempha chilolezo kwa mfumuyo **7** ndipo ndinabwerera ku Yerusalemu. Kumeneko ndinamva za chinthu choyipa chimene Eliyasibu anachita pomupatsa Tobiya chipinda m'bwalo la Nyumba ya Mulungu. **8** Ndinapsa mtima kwambiri ndipo ndinataya kunja katundu yense wa Tobiya amene anali m'chipindamo. **9** Ndinalamulira kuti ayeretse zipinda, ndipo kenaka ndinabwezeramo zida za m'Nyumba ya Mulungu, pamodzi ndi chopereka cha zakudya ndi lubani. **10** Ndinapezanso kuti Alevi sankalandira magawo awo amene amayera kulandira. Chotsatira chake Alevi onse pamodzi ndi oyimba nyimbo amene ankagwira ku Nyumba ya Mulungu anathawa, aliyense kupita ku munda wake. **11** Choncho ndinadzudzula akuluakulu aja ndipo ndinawafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani Nyumba ya Mulungu yasiyidwa?" Ndipo ine ndinawayitanitsa pamodzi ndi kuwayika m'malo awo. **12** Pambuyo pake Ayuda anayambanso kubwera ndi zopereka zawo za chakhumi cha tirigu, vinyo ndi mafuta kuti ziperekedwe ku nyumba yosungiramo chuma. **13** Ndipo ndinasankha wansembe Selemiya, mlembi Zadoki, ndi Mlevi wotchedwa Pedaya kukhala oyang'anira zipinda zosungiramo. Ndinasankhanso Hanani mwana wa Zakuri mwana wa Mataniya kukhala wowathandizira chifukwa ndinaona kuti anthu awa anali odalirika. Ntchito yawo inali yogawira abale awo zinthu zofunika. **14** Inu Mulungu wanga, mundikumbukire pa zimenezi, ndipo musafafanize ntchito zanga zimene ndachita mokhulupirika pa Nyumba yanu pofuna kukutumikirani. **15** Nthawi imeneyo ndinaona anthu a mu Yuda akuponda ndi kufinya mphesa pa tsiku la Sabata. Ena ankawunjika tirigu milumilu ndi kumasenzetsa abulu. Enanso ankabwera ndi vinyo, mphesa, mkuyu ndi katundu wa mitundumitundu ku Yerusalemu pa tsiku la Sabata. Choncho ndinawachenjeza za kugulitsa zakudya pa tsiku la Sabata. **16** Nawonso anthu a ku Turo amene ankakhala mu Yerusalemu ankabweretsa nsomba ndi akatundu ena onse amalonda kudzagulitsa pa Sabata kwa anthu a m'dziko la Yuda ndi a mu Yerusalemu. **17** Ndipo ndinadzudzula anthu olemekezeka a dziko la Yuda. Ndinawafunsa kuti, "N'choyipa chanji mukuchitachi, kumayipitsa tsiku la Sabata chotere? **18** Makolo anu anachita zomwezi ndipo Mulungu wathu anadzetsa mavuto pa ife ndi pa mzinda uwu. Kodi inu mukufuna kuwutsanso mkwiyo wa Mulungu pa Israeli pamene mukudetsa tsiku la Sabata?" **19** N'chifukwa chake ndikulamula kuti pamene kuyamba kuda, tsiku la Sabata lisanayambe, azitseka zipata zonse za Yerusalemu ndipo asazitsekule mpaka sabata litatha. Ndinayika ena mwa antchito anga oyang'anira pa zipata kuti katundu aliyense asalowe mu Yerusalemu pa tsiku la Sabata. **20** Choncho kamodzi kapena kawiri anthu amalonda ndi anthu ogulitsa katundu osiyanasiyana ankagona usiku wonse kunja kwa Yerusalemu. **21** Koma ndinawachenjeza ndi kuwafunsa kuti, "N'chifukwa chiyani mukugona pafupi ndi khoma? Ngati muchitanso zimenezi, ine ndidzakugwirani." Kuyambira nthawi imeneyo, sanabwerenso pa tsiku la Sabata. **22** Ndipo ndinalamulira Alevi kuti adziyeretse okha ndi kubwera kudzalonda pa zipata ndi cholinga choti tsiku la Sabata likhale tsiku loyera. Inu Mulungu wanga, kumbukireninso ine pa zimenezi ndipo mundisunge malingana ndi chikondi chanu chachikulu chosasinthika. **23** Masiku amenewo ndinaonanso anthu a ku Yuda amene anakwatira akazi ochokera ku Asidodi, Amoni ndi Mowabu. **24** Theka la ana awo linkayankhula chiyankhulo cha Asidodi kapena chiyankhulo chimodzi cha anthu ena, ndipo sankathanso kuyankhula chiyankhulo cha Ayuda. **25** Tsono ndinakangana nawo ndi kuwatemberera. Ndinamenya ena mwa anthuwo ndi kuzula tsitsi lawo. Ine ndinawalumbiritsa m'dzina la Mulungu kuti, "Inu musapereke ana anu aakazi kuti akwatiwe ndi ana awo aamuna kapena inuyo ngakhale ana anu aamuna kukwatira ana awo aakazi. **26** Kodi Solomoni mfumu ya Israeli suja anachimwa chifukwa cha ukwati ngati umenewu. Pakati pa mitundu yambiri panalibe mfumu ngati iyi. Iye anakondedwa ndi Mulungu wake, ndipo Mulungu anamuyika kukhala mfumu ya Israeli yense, koma iyeyo anachimwa chifukwa cha akazi achilendo. **27** Kodi tsopano ife tizimva

inu kuti mukuchita choyipa chachikulu chimenechi, kupandukira Yehova Mulungu wathu pomakwatira akazi achilendo?” **28** Mmodzi mwa ana aamuna a Yehoyada mwana Eliyasibu mkulu wa ansembe n’kuti nthawi imeneyi ali mpongozi wa Sanibalati wa ku Horoni. Choncho ndinamuthamangitsa pamaso panga. **29** Inu Mulungu wanga, mukumbukire mmene iwo anayipitsira unsembe, pangano la unsembe komanso la Alevi. **30** Motero ndinayeretsa ansembe ndi Alevi powachotsera kalikonse kachilendo. Ndipo ndinakhazikitsa ntchito zawo, kuti aliyense akhale pa ntchito yake. **31** Ndiponso kupereka nkhuni ndi zipatso zoyamba kucha pa nthawi yake. Ndikumbukireni pondikomera mtima, Inu Mulungu wanga.

Estere

1 Izi ndi zimene zinachitika pa nthawi ya ufumu
wa Ahasiwero, amene analamulira zigawo 127
kuyambira ku India mpaka ku Kusi. **2** Pa nthawi
imeneyi n'kuti mfumu Ahasiwero atakhazikika pa
mpando wake wa ufumu mu mzinda wa Susa, **3**
ndipo m'chaka chachitatu cha ufumu wake anakonza
phwando la olemekezeka ndi nduna zake. Atsogoleri a
nkhondo a ku Peresiya ndi Mediya, anthu olemekezeka
pamodzi ndi nduna za m'zigawo zonse anasonkhana
kwa iye. **4** Pa nthawi yomweyi kwa masiku 180 a
phwando mfumu inkaonetsa kulemera kwa ulemerero
wa ufumu wake ndiponso kukongola ndi kukula kwa
ufumu wake. **5** Atatha masiku amenewa, kwa masiku
ena asanu ndi awiri mfumu inakonzanso phwando la
anthu onse okhala mu mzinda wa Susa kuyambira
anthu olemekezeka mpaka anthu wamba ku bwalo la
munda la nyumba yake yaufumu. **6** Bwalo la mundali
analikongoletsa ndi makatani a nsalu zoyera ndi
za mtundu wamtambo zimene anazimangirira ndi
zingwe za nsalu zoyera ndi zapepo ku mphete za
siliva zimene anazikoloweka pa nsanamira za maburo.
Anayika mipando yopumirapo yagolide ndi siliva
pabwalo la miyala yoyala yamtengowapatali yofiira,
ya marabulo, ndi yonyezimira. **7** Anapereka zakumwa
m'chikho zagolide zamitundumitundu, ndipo vinyo
waufumu anali wochuluka kwambiri monga mwa
kukoma mtima kwa mfumu. **8** Monga mwa lamulo la
mfumu aliyense anamwa m'mene anafunira, pakuti
mfumu inawuza otumikira ake kuti apatse aliyense
monga mwa kukonda kwake. **9** Mkazi wa mfumu Vasiti
nayenso anakonzera phwando amayi ku nyumba ya
ufumu ya mfumu Ahasiwero. **10** Pa tsiku la chisanu
ndi chiwiri, pamene mfumu Ahasiwero inaledzera
ndi vinyo, inalamula adindo ofulidwa asanu ndi awiri
amene ankamutumikira: Mehumani, Bizita, Haribona,
Bigita, Abagita, Zetara, ndi Karikasi **11** kuti abwere
naye mfumukazi Vasiti pamaso pa mfumu atavala
chipewa chaufumu. Cholinga cha mfumu chinali choti
adzamuonetse kwa anthu onse ndi olemekezeka,
chifukwa anali wokongola kwambiri. **12** Koma antchito
atapereka uthenga wa mfumu kwa mfumukazi, Vasiti
anakana kubwera. Tsono mfumu inakwiya ndi kupsa
mtima. **13** Mfumu inayankhula ndi anthu anzeru
ndi ozindikira choyenera kuchita popeza chinali
chikhalidwe chake kufunsa uphungu kwa akatswiri
pa nkhani za malamulo ndi kuweruza kolungama. **14**
Anthu amene ankakhala pafupi ndi mfumu anali awa:
Karisena, Setara, Adimata, Tarisisi, Meresi, Marisena
ndi Memukani, olemekezeka asanu ndi awiri a ku
Peresiya ndi Medina amene ankaloledwa mwapadera
kuonana ndi mfumu ndipo anali pamwamba kwambiri
mu ufumuwo. **15** Mfumu inafunsa kuti, "Kodi
titani naye mfumukazi Vasiti mwa lamulo, popeza
sanamvere lamulo la ine mfumu Ahasiwero limene
adindo ofulidwa anakamuwuza?" **16** Ndipo Memukani
anayankha pa maso pa mfumu ndi olemekezeka anzake
kuti, "Mfumukazi Vasiti sanalakwire mfumu yokha,
koma walakwiranso olemekezeka onse ndi anthu onse
okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero. **17** Pakuti
amayi onse adzadziwa zimene wachita mfumukazi
ndipo kotero adzapeputsa amuna awo ndi kunena
kuti, 'Mfumu Ahasiwero analamulira kuti abwere
naye mfumukazi Vasiti kwa iye koma sanapite.' **18**
Lero lomwe lino amayi olemekezeka a ku Peresiya
ndi Mediya amene amva zimene wachita mfumukazi
adzaganiza zochita chimodzimodzi kwa nduna zonse
za mfumu. Ndipo kupeputsana ndi kukongola
zidzapitirira." **19** "Choncho, ngati chikukomerani
mfumu, lamulirani kuti Vasiti asadzaonekerenso
pamaso pa mfumu Ahasiwero. Lamuloli lilembedwe
m'mabuku a malamulo a Aperezi ndi Amedi kuti
lisadzasinthike. Pamalo pa Vasiti ngati mfumukazi
payikidwepo mkazi wina amene ali bwino kuposa
iye. **20** Ndipo lamulo la mfumuli lilengezedwa
m'dziko lake lonse ngakhale lili lalikulu, amayi
onse adzapereka ulemu kwa amuna awo, amuna
olemekezeka mpaka amuna wamba." **21** Mfumu ndi
nduna zake anakondwera ndi uphungu uwu, kotero
mfumu inachita monga momwe ananenera Memukani.
22 Mfumu inatumiza makalata ku madera onse a
ufumu wake, chigawo chilichonse m'zilembo zawo
ndi ku mtundu uliwonse m'chiyankhulo chawochawo
kulengeza kuti mwamuna ayankhule chilichonse
chimene chikumukomera.

2 Pambuyo pake mtima wa Ahasiwero utatsika,
Ahasiwero anakumbukira Vasiti ndi zimene
anachita Vasitiyo. Anakumbukiranso lamulo
lomukhudza limene anasindikiza. **2** Tsono anyamata
a mfumu amene ankamutumikira anati, "Mfumu,
akufunireni anamwali okongola. **3** Mfumu isankhe
oyang'anira pa chigawo chilichonse cha ufumu wake
kuti abwere nawo pamodzi anamwali onse okongola

ku nyumba yosungira akazi ku Susa. Hegai, mdindo wofulidwa wa mfumu, amene amayang'anira amayi, akhale wosamalira anamwaliwa ndipo aziwapatsa mafuta odzola. **4** Ndipo namwali amene mfumu yakondwera naye akhale mfumukazi m'malo mwa Vasiti." Mfumu inakondwera ndi uphunguwu, ndipo inachita momwemo. **5** Myuda wina wa fuko la Benjamini, dzina lake Mordekai, mwana wa Yairi, mwana wa Simei, mwana wa Kisi, anali mu mzinda wa Susa. **6** Iyeyu anali mmodzi mwa anthu amene anatengedwa ukapolo ndi Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kuchokera ku Yerusalemu pamodzi ndi Yekoniya mfumu ya Yuda. **7** Mordekai n'kuti atalera Hadasa, amene ankatchedwanso Estere, mwana wamkazi wa amalume ake chifukwa analibe abambo kapena amayi. Mtsikanayu anali wokongola ndi wooneka bwino ndipo Mordekai ankamutenga ngati mwana wake weniweni pamene abambo ndi amayi ake anamwalira. **8** Lamulo la mfumu atalilengeza ndi kubwera nawo pamodzi anamwali ambiri ku mzinda wa Susa kuti akasamalidwe ndi Hegai, Estere nayenso anatengedwa kupita naye ku nyumba ya mfumu kuti akasamalidwe ndi Hegai woyang'anira nyumba yosungiramo akazi uja. **9** Hegai anasangalatsidwa naye namwaliyo ndipo anamukomera mtima. Mosataya nthawi anamupatsa mafuta ake odzola ndi chakudya chapadera. Anamusankhiranso anamwali asanu ndi awiri a ku nyumba ya mfumu kuti azimutumikira, ndipo iye pamodzi ndi anamwali omutumikira aja anawapatsa malo abwino koposa m'nyumba yosungira akazi. **10** Estere sanawulule mtundu wake ndi abale ake chifukwa Mordekai anamuletsa kutero. **11** Tsiku ndi tsiku Mordekai ankayendayenda pafupi ndi bwalo la nyumba yosungiramo akazi ija kuti adziwe za moyo wa Estere ndi kuti zinthu zikumuyendera bwanji. **12** Tsono nthawi inkafika kuti namwali aliyense akaonekere kwa mfumu Ahasiwero, pakutha pa miyezi khumi ndi iwiri yomwe inakhazikitsidwa kuti amayi azidzikongoletsa. Pa miyezi isanu ndi umodzi ankadzola mafuta a mure ndipo pa miyezi isanu ndi umodzi inayo ankadzola zonunkhira ndi zokongoletsa. **13** Ndipo namwali ankapita kwa mfumu motere: Ankaloledwa kutenga chilichonse angafune m'nyumba yosungiramo akazi kupita nacho ku nyumba ya mfumu. **14** Ankalowa madzulo kwa mfumu ndi kutuluka mmawa kupita ku nyumba ina yosungira akazi yomwe ankayang'anira ndi Saasigazi, mdindo wofulidwa wa mfumu amene amayang'anira akazi a mfumu. Namwali sankabwerera kwa mfumu pokhapokha amukomere mtima ndi kumuyitana potchula dzina lake. **15** Tsono inafika nthawi kuti Estere, mwana wamkazi wa Abihaili amenenso analeredwa ndi Mordekai amalume ake, alowe kwa mfumu. Iye sanapemphe kanthu kalikonse, koma anatenga zokhazo zimene ananena Hegai mdindo wofulidwa wa mfumu woyang'anira nyumba yosungiramo akazi. Ndipo aliyense amene anamuona Estere, anasangalatsidwa naye. **16** Anapita naye kwa mfumu Ahasiwero ku nyumba ya ufumu pa mwezi wa khumi, mwezi wa Tebete, chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ufumu wake. **17** Ndipo mfumu inamukonda Estere koposa wina aliyense wa akazi aja, kotero inamukonda ndi kumukomera mtima koposa wina aliyense wa anamwali aja. Choncho anamumveka chipewa chaufumu pa mutu pake nakhala mfumukazi m'malo mwa Vasiti. **18** Ndipo mfumu inakonza phwando lalikulu, phwando la Estere, kukonzera anthu olemekezeka ndi nduna zake zonse. Analamuliranso kuti anthu m'zigawo zonse asapereke msonkho ndipo anapereka mphatso monga mwakukoma mtima kwa mfumu. **19** Anamwali atasonkhanitsidwa pamodzi, Mordekai anakhala pansi pa chipata cha mfumu. **20** Koma Estere anali asanawululebe za mtundu wake ndi anthu a pa banja lake monga momwe analamulira Mordekai, chifukwa anapitirira kutsata malangizo a Mordekai monga ankachitira pamene ankamulera. **21** Pa nthawi imene Mordekai ankalondera pa chipata cha mfumu, Bigitana ndi Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa amfumu, olondera pa khomo la nyumba yake, anayipidwa mtima ndipo anakonza chiwembu chofuna kupha mfumu Ahasiwero. **22** Koma Mordekai atazindikira za chiwembuchi anawuza mfumukazi Estere ndipo iye anakawuza mfumu m'malo mwa Mordekai. **23** Ndipo pamene anafufuza za chiwembuchi kuti zinali zoona, adindo awiriwa anaphedwa monyongedwa. Zinthu izi zinalembedwa m'buku la Mbiri ndi kusungidwa ndi Mfumu.

3 Zitachitika izi, mfumu Ahasiwero anamukweza Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi, anamulemekeza ndikumupatsa mpando wa ulemu kuposa nduna zina zonse. **2** Atumiki onse a mfumu amene anali pa chipata cha nyumba ya mfumu ankagwadira ndi kuweramira Hamani monga mwa

lamulo la mfumu. Koma Mordekai sankamugwadira kapena kumuweramira. 3 Kenaka atumiki a mfumu amene anali pa chipata anafunsa Mordekai kuti, "Kodi n'chifukwa chiyani sumvera lamulo la mfumu?" 4 Tsiku ndi tsiku ankayankhula naye koma iye sanamverebe. Choncho anamuwuza Hamani kuti aone ngati angavomereze khalidwe lotere la Mordekai, popeza anawawuza kuti anali Myuda. 5 Hamani ataona kuti Mordekai sankamugwadira kapena kumuweramira, anapsa mtima kwambiri. 6 Hamani atamva kuti Mordekai anali Myuda, anatsimikiza kuti ndi kosakwanira kulanga Mordekai yekha. M'malo mwake anapeza njira yowonongera Ayuda onse okhala m'dziko lonse limene mfumu Ahasiwero ankalamulira. 7 Mwezi woyamba, umene ndi mwezi wa Nisani, chaka cha khumi ndi chiwiri cha ufumu wa Ahasiwero anachita maere, otchedwa Purimu pamaso pa Hamani kuti apeze tsiku ndi mwezi woyenera. Ndipo maere anagwera pa mwezi wa khumi ndi chiwiri ndiwo mwezi wa Adara. 8 Kenaka Hamani anakawuza mfumu Ahasiwero kuti, "Pali mtundu wina wa anthu umene unabalalika ndipo wamwazikana pa mitundu ina m'zigawo zonse za ufumu wanu umene miyambo yawo ndi yosiyana ndi ya anthu ena onse ndiponso amene safuna kumvera malamulo a mfumu, kotero si chinthu cha phindu kuti mfumu iwalekerere anthu otere. 9 Ngati chingakukomereni mfumu, ikani lamulo kuti tiwawononge, ndipo ndidzalipira matalente 10,000 asiliva mosungiramo chuma cha mfumu za anthu amene adzachite ntchito imeneyi." 10 Choncho mfumu inavula mphete yodindira ku chala chake ndi kumupatsa Hamani mwana wa Hamedata Mwagagi, mdani wa Ayuda. 11 Mfumu inati kwa Hamani, "Sunga ndalamazo, ndipo uchite ndi anthuwo monga ufunira." 12 Alembi analemba zonse zimene Hamani analamula m'makalata opita kwa akazembe a mfumu, abwanamkubwa a zigawo zonse ndi kwa oyang'anira mtundu uliwonse wa anthu. Kalatazo zinali za m'chiyankhulo cha mtundu uliwonse ndipo zinalembedwa m'dzina la Mfumu Ahasiwero ndi kusindikizidwa ndi mphete yake. 13 Makalatawa anawatumiza amithenga ku zigawo zonse za mfumu kuti awononge, aphe ndi kufafaniziratu a Yuda onse, anyamata, anthu okalamba, ana ndi amayi, pa tsiku limodzi la 13 la mwezi wa Adara ndipo alande katundu wawo. 14 Mwachidule kalatayi inanena kuti mawu olembedwamowo anayenera kuperekedwa ngati lamulo m'chigawo chilichonse ndi kuti anthu a mtundu uliwonse adziwe ndi kukhala okonzeka pa tsikulo. 15 Potsata lamulo la mfumu, amithenga aja anapita mwachangu ndipo lamuloli linaperekedwanso ku Susa, likulu la dziko. Mfumu ndi Hamani anakhala pansi ndikumamwa, koma mzinda onse wa Susa unasokonezeka.

4 Mordekai atamva zonse zimene zinachitika, anang'amba zovala zake, navala chiguduli ndi kudzola phulusa, ndipo analowa mu mzinda, akulira mokweza ndi mowawidwa mtima. 2 Ndipo anapita ndi kuyima pa chipata cha mfumu, chifukwa panalibe wina aliyense amaloledwa kulowa pa chipata cha mfumu atavala chiguduli. 3 Chigawo chilichonse kumene mawu a mfumu ndi lamulo lake zinafika, kunali maliro akulu pakati pa Ayuda. Iwo ankasala zakudya, kulira mofuwula ndi kumadandaula. Ambiri anavala ziguduli ndi kudzola phulusa. 4 Anamwali otumikira mfumukazi Estere ndi adindo ake ofulidwa atabwera ndi kumuwuza za Mordekai, anavutika kwambiri. Estere anamutumizira zovala kuti avale ndi kuti avule chiguduli chake koma Mordekai sanalole zimenezo. 5 Kenaka Estere anayitana Hataki, mmodzi wa adindo a mfumu ofulidwa amene anayikidwa kuti azimutumikira kuti apite kwa Mordekai kuti akamve chimene chimamuvuta komanso chifukwa chochitira zimenezi. 6 Choncho Hataki anapita kwa Mordekai ku bwalo la mzinda patsogolo pa chipata cha mfumu. 7 Mordekai anamuwuza zonse zimene zinamuchitikira kuphatikizapo mtengo weniweni wa ndalama zimene Hamani analonjeza kupereka mosungira chuma cha mfumu za anthu amene adzawononge a Yuda. 8 Mordekai anamupatsanso imodzi mwa makalata a ulamuliro wonena za chiwembuchi amene anawasindikiza ku Susa kukamuonetsa ndi kumufotokozera zonse Estere. Anamuwuzanso kuti akamudandaulire kuti akapite kwa mfumu kukapempha chifundo ndi kuyidandaulira chifukwa cha anthu a mtundu wake. 9 Hataki anabwerera ndi kumufotokozera Estere zimene Mordekai ananena. 10 Ndipo Estere anamutuma Hataki kuti akanene kwa Mordekai kuti, 11 "Atumiki onse amfumu ndi anthu a zigawo za mfumu ankadziwa kuti mwamuna kapena mkazi aliyense akalowa ku bwalo lake la m'kati mosayitanidwa ndi mfumu pali lamulo limodzi: lamuloli ndi lakuti aphedwe. Zimasintha pokhapokha ngati mfumu iloza munthuyo ndi ndodo yagolide

kuti akhale ndi moyo. Koma papita masiku makumi atatu ndisanayitanidwe ndi mfumu." 12 Tsono Mordekai anawuzidwa mawu a Estere. 13 Kenaka Mordekai anawawuza kuti akamuyankhe Estere motere: "Usaganize kuti iwe wekha mwa Ayuda onse udzapulumuka chifukwa chakuti uli m'nyumba ya mfumu. 14 Pakuti ngati ukhalatu chete nthawi ino, chithandizo ndi chipulumutso cha Ayuda zidzachokera kwina n'kutheka kuti iwe ndi a pa banja la makolo ako mudzafa. Ndipo adziwa ndani mwina unalowa ufumu chifukwa cha nthawi ngati imeneyi?" 15 Pamenepo Estere anatumiza yankho ili kwa Mordekai: 16 "Pitani, mukasonkhanitse pamodzi Ayuda onse amene ali mu Susa ndipo mundisalire chakudya. Musadye kapena kumwa kwa masiku atatu, usiku ndi usana. Ine ndi anamwali anga onditumikira tidzasala chakudya monga inu. Izi zikachitika, ine ndidzapita kwa mfumu, ngakhale kutero ndikutsutsana ndi lamulo. Ndipo ngati n'kufa ndife ndithu." 17 Choncho Mordekai anapita ndi kuchita monga Estere anamupemphera.

5 Tsiku lachitatu Estere anavala zovala zake zaufumu ndipo anayima m'bwalo la m'kati la nyumba yaufumu choyang'ana ku chipinda chachikulu cha mfumu. Mfumu inakhala pa mpando waufumu m'chipinda chachikulu moyang'ana ku chipata cholowera m'nyumba yaufumu. 2 Mfumu itaona Estere atayima m'bwalomo inakondwera naye ndipo anamuloza ndi ndodo yagolide imene inali m'dzanja lake. Choncho Estere anayandikira ndi kukhudza msonga ya ndodoyo. 3 Kenaka mfumu inati kwa iye, "Kodi mukufuna chiyani, inu mfumukazi Estere? Nanga pempho lanu ndi chiyani? Ngakhale mutapempha theka la ufumu, ndidzakupatsani." 4 Ndipo Estere anayankha kuti, "Ngati chingakukomereni, mfumu, mubwere lero pamodzi ndi Hamani kuphwando limene ndakonzera inu mfumu." 5 Mfumu inati, "Muwuzeni abwere Hamani msanga, kotero kuti tichite monga Estere wapempha." Choncho mfumu ndi Hamani anafika kuphwando limene Estere anakonza. 6 Akumwa vinyo, mfumu inamufunsano Estere kuti, "Kodi ukupempha chiyani tsopano? Chimene uti upemphe ndikupatsa. Chopempha chako ndi chiti? Ngakhale utafuna mpaka theka la ufumu, ndidzakupatsa." 7 Estere anayankha kuti, "Pempho langa ndi chofuna changa ndi ichi: 8 Ngati mwandikomera mtima mfumu ndiponso ngati chingakukondweretseni mfumu kundipatsa chimene ndapempha ndi kuchita zimene ndifuna, mubwere mawa inu mfumu ndi Hamani ku phwando limene ndidzakukonzerani. Ndipo ndidzakuyankhani mfumu funso lanu." 9 Tsiku limenelo Hamani anatuluka wokondwa ndi wosangalala kwambiri. Koma ataona Mordekai pa chipata cha mfumu ndi kuti sanayimirire kapena kumupatsa ulemu pamene iye amadutsa, Hamani anamukwiyira kwambiri, 10 komabe Hamani anadziletsa ndipo anapita ku nyumba kwake. Anayitana abwenzi ake pamodzi ndi mkazi wake Zeresi. 11 Hamani anawawuza za kuchuluka kwa chuma chake ndi kuti anali ndi ana aamuna ambiri. Anawawuzanso za mmene mfumu inamukwezera ndi kumuyika kukhala woposa nduna ndi olemekezeka onse. 12 Hamani anawonjeza kuti, "Ndipotu si zokhazi. Ndine ndekha amene ndayitanidwa pamodzi ndi mfumu kuphwando limene mfumukazi Estere anatikonzera. Ndipo mawa wandiyitananso pamodzi ndi mfumu. 13 Koma zonsezi sindikhutira nazo ndikamaona nthawi zonse Myuda uja Mordekai atakhala pa chipata cha mfumu." 14 Mkazi wake Zeresi ndi abwenzi ake onse aja anamuwuza kuti, "Anthu apange mtanda wotalika mamita 23 ndipo mmawa upemphe mfumu kuti anthu akhomerepo Mordekai. Kenaka upite ndi mfumu kuphwando mokondwa." Hamani anakondwera ndi uphungu umenewu ndipo mtanda unapangidwa.

6 Usiku umenewo mfumu inalephera kugona tulo; Choncho inayitanitsa buku limene amalembamo mbiri ya zamakedzana kuti amuwerengere. 2 Anapeza kuti m'bukumo munalembedwa zoti Mordekai anawulula kuti Bigitana ndi Teresi, awiri mwa adindo ofulidwa a mfumu amene ankalondera pa khomo la chipinda cha mfumu ndiwo anakonza chiwembu chofuna kupha mfumu Ahasiwero. 3 Mfumu inafunsa kuti, "Kodi Mordekai anamupatsa ulemu ndi ukulu wotani chifukwa cha chinthu chimene anachitachi?" Atumiki ake anamuyankha kuti, "Palibe chimene chinachitika kwa iye." 4 Mfumu inati, "Kodi ndani ali m'bwalomo?" Tsono Hamani anali atangolowa kumene m'bwalo lakunja la nyumba yaufumu kuti akawuze mfumu zomukhomera Mordekai pa mtanda umene anamukonzera. 5 Atumiki ake anamuyankha kuti, "Hamani ndiye wayima mu bwalo." "Mulowetseni," Mfumu inalamulira. 6 Hamani atalowa, mfumu inamufunsa kuti, "Kodi timuchitire ulemu otani munthu amene mfumu ikondweretsedwa naye?" Tsono Hamani anaganiza mu mtima kuti, "Kodi

palinso ndani amene mfumu ingamulemekeze kuposa ine?” 7 Choncho Hamani anayankha mfumuyo kuti,
“Munthu amene mfumu ifuna kumuchitira ulemu,
imuchitire izi: 8 Anthu abwere ndi chovala cha
ufumu ndi kavalo amene mfumu imakwerapo wokhala
ndi chizindikiro chaufumu pamutu pake. 9 Ndipo
mupereke chovala cha ufumucho ndi kavalo kwa
mmodzi wa akalonga a mfumu a ulemu kwambiri.
Ameneyu amuveke chovalacho munthu amene mfumu
yakondweretsedwa naye. Akavekedwa chovalachi
amuyendetse m’misewu yonse ya mzinda atakwera pa
kavalo wa mfumu. Kalongayu azifuwula patsogolo
pa munthuyu kuti ‘Ichi ndi chimene mfumu yachita
kwa munthu amene yafuna kumuchitira ulemu!’”
10 Mfumu inalamulira Hamani kuti, “Pita msanga,
katenge chovala cha ufumu ndi kavalo ndipo uchite
monga wanenera kwa Mordekai Myuda, amene
amakhala pa chipata cha mfumu. Usasiyeko china
chilichonse chimene wanena.” 11 Choncho Hamani
anatenga chovala ndi kavalo. Anamuveka Mordekai
chovalacho ndipo anamuyendetsa m’misewu yonse
ya mu mzinda atakwera pa kavalo, akufuwula kuti,
“Ichi ndi chimene mfumu yachita kwa munthu
amene yafuna kumuchitira ulemu!” 12 Pambuyo
pake Mordekai anabwerera ku chipata cha mfumu.
Koma Hamani anapita msanga ku nyumba kwake,
akulira, atafundira mutu wake. 13 Hamani anawuza
Zeresi mkazi wake ndi abwenzi ake onse zonse
zinamuchitikira. Anthu ake anzeru ndi mkazi wake
Zeresi anamuwuza kuti, “Popeza kuti Mordekai ndi
Myuda amene mwayamba kale kugonja pamaso
pake, ndiye kuti palibe chimene mungachitepo.
Mudzagwa ndithu pamaso pake.” 14 Pamene anthuwa
amayankhula nayebe, adindo a mfumu ofulidwa
anabwera kudzamutenga Hamani mofulumira kupita
naye ku phwando limene Estere anakonza.

7 Choncho mfumu ndi Hamani anabwera kudzadya
phwando la mfumukazi Estere. 2 Pa tsiku lachiwiri
akumwa vinyo, mfumu inafunsanso kuti, “Kodi
iwe mfumukazi Estere, chimene ufuna kupempha
n’chiyani? Chimene uti upemphe ndidzakupatsa.
Choncho ukufuna chiyani? Ngakhale utafuna theka
la ufumu ndidzakupatsa.” 3 Kenaka mfumukazi
Estere anayankha kuti, “Ngati mwandikomera mtima,
inu mfumu, ndipo ngati chingakukomereni mfumu,
pempho ndi chokhumba changa ndi ichi, mulole kuti
ine ndi abale anga tisungidwe tonse ndi moyo. 4
Popeza ine ndi anthu a mtundu wanga tagulitsidwa
kuti atiwononge, atiphe ndi kutifafaniziratu.
Akanangotigulitsa kokha tikanakhala chete, chifukwa
chimene mdani wathuyo akanakupatsani mfumu
sibwenzi mutasowa nacho mtendere.” 5 Mfumu
Ahasiwero anamufunsa mfumukazi Estere, “Kodi
iyeyu ndi ndani ndipo ali kuti amene saopa kuchita
chinthu chotere?” 6 Estere anati, “Wotizunza ndiponso
mdani wathu! Munthu woyipayo ndi Hamani.”
Kenaka Hamani anagwidwa ndi mantha pamaso pa
mfumu ndi mfumukazi. 7 Mfumu itakwiya kwambiri
inanyamuka pa phwando nipita ku munda wa maluwa
wa nyumba yaufumu. Koma Hamani, pozindikira kuti
mfumu yaganiza kale kumuchitira choyipa, anatsalira
m’nyumba kupempha Estere kuti apulumutse moyo
wake. 8 Mfumu itabwerera kuchokera ku munda
wa maluwa wa nyumba yaufumu uja ndi kulowanso
m’chipinda chaphwando, anapeza Hamani atagona
chafufumimba pa mpando wa khutagone pomwe
Estere anakhalapo. Mfumu inayankhula mokweza kuti,
“Kodi afunanso kuvula mfumukazi momukakamiza
pamene ine ndili m’nyumba?” Mfumu isanatsirize
kuyankhula mawu awa, atumiki ake anaphimba
nkhope ya Hamani. 9 Haribona, mmodzi wa adindo
ofulidwa amene ankatumikira mfumu anati, “Mtanda
wotalika mamita 23 uli m’nyumba ya Hamani.
Mtandawu, Hamani anapangira Mordekai, uja amene
anapulumutsa mfumu ku chiwembu.” Mfumu inati,
“Mpachikeni pamenepo!” 10 Choncho anamupachika
Hamani pa mtanda umene anakonzera Mordekai.
Kenaka mkwiyo wa mfumu unatsika.

8 Tsiku lomwelo mfumu Ahasiwero anamupatsa
mfumukazi Estere nyumba ya Hamani, mdani wa
Ayuda. Ndipo Mordekai anafika pamaso pa mfumu,
popeza Estere anamuwuza ubale wawo. 2 Mfumu
inavula mphete yake yodindira imene analanda
kwa Hamani ndipo Estere anamusankha Mordekai
kukhala woyang’anira nyumba ya Hamani. 3 Estere
anayankhulanso ndi mfumu ndipo anadzigwetsa pa
mapazi ake. Uku akulira iye anapempha mfumu
kuti iletse choyipa, makamaka chiwembu chimene
Hamani Mwagagi anakonza kuti awononge a Yuda.
4 Ndipo mfumu inamuloza Estere ndi ndodo yake
yagolide ndipo Estere anadzuka ndi kuyima pamaso
pake. 5 Iye anati, “Ngati chikomera mfumu ndi
kukukondweretsani, ngati pempho langa muliona
kuti ndi loyenera ndi kuti mukondwera nane tsono

mfumu ilole kuti lamulo lilembedwe kusintha mawu
a m'makalata amene Hamani mwana wa Hamedata,
Mwagagi, anatumiza ku zigawo zonse za mfumu. Paja
Hamani analemba kuti Ayuda onse awonongedwe. **6**
Kodi ndingapirire bwanji pamene ndi kuona tsoka
likugwera anthu a mtundu wanga? Ndingapirire
bwanji pamene abale anga akuwonongedwa?" **7**
Mfumu Ahasiwero anamuyankha mfumukazi Estere
ndi Mordekai Myuda kuti, "Ndapereka nyumba ya
Hamani kwa Estere ndipo Hamaniyo amupachika
kale pa mtanda chifukwa anafuna kuwononga
Ayuda. **8** Tsono inu awiri, lembani za Ayudawo
monga mufunira. Mulembe m'dzina la mfumu ndipo
musindikize chizindikiro cha mphete ya mfumu
popeza kuti cholembedwa m'dzina la mfumu ndi
kusindikizidwa ndi chizindikiro cha mphete ya
mfumu sichingasinthidwe." **9** Nthawi yomweyo, pa
tsiku la 23 la mwezi wachitatu wa Sivani, mfumu
inayitana alembi ake. Analemba zonse zokhudza
Ayuda monga ananenera Mordekai. Analembera
akazembe, abwanamkubwa ndi nduna za zigawo 127
kuyambira ku India mpaka ku Kusi. Zimene analamula
Mordekai zinalembedwa m'zilembo za chigawo
chilichonse ndi chiyankhulo cha mtundu uliwonse
wa anthu. Ayudanso anawalembera m'malemba awo
ndi chiyankhulo chawo. **10** Mordekai analemba
makalatawo m'dzina la mfumu Ahasiwero, nawadinda
ndi chizindikiro cha mphete ya mfumu. Ndipo
anawatumiza ndi anthu amithenga amene anakwera
pa akavalo a ufumu othamanga kwambiri obadwa
mu khola la ufumu. **11** M'makalata amenewa mfumu
inalola kuti Ayuda okhala mu mzinda uliwonse akhale
ndi ufulu wokumana ndi kudzitchinjiriza komanso
kuwononga, kupha ndi kufafaniziratu gulu lililonse
la nkhondo la anthu a mtundu uliwonse kapena
chigawo chimene chingawathire nkhondo. Ayudawo
analoledwa kuwononga gulu lankhondo lija, ana awo
ndi akazi awo komanso kuti afunkhe katundu wawo.
12 Ayuda analoledwa kuchita zimenezi m'zigawo
zonse za Mfumu Ahasiwero pa tsiku limodzi lokha
la 13 la mwezi wa 12, mwezi wa Adara. **13** Mawu a
m'makalatawo anayenera kudziwitsidwa kwa anthu a
mtundu uliwonse mu chigawo chilichonse kuti ndi
lamulo ndithu kwa anthu a mtundu uliwonse ndi kuti
Ayuda adzakhale okonzeka pa tsikulo kulipsira kwa
adani awo. **14** Atawalamulira a mfumu, amithenga
aja anapita nawo makalata mwachangu, atakwera pa
akavalo a mfumu. Ndipo lamulolo analiperekanso
ku likulu la mzinda wa Susa. **15** Mordekai anachoka
pamaso pa mfumu atavala zovala zaufumu zooneka
ngati mtambo ndi zofewa zoyera, chipewa chachikulu
cha golide ndi mkanjo wapepo. Ndipo mzinda wa
Susa unafuwula mokondwa. **16** Kwa Ayuda inali
nthawi ya nkhope zowala ndi za chimwemwe,
chikondwerero ndi ulemu. **17** M'chigawo chilichonse
ndi mu mzinda uliwonse, kumene mawu a mfumu
onena za lamulo lake anafika, kunali chimwemwe
ndi chikondwerero pakati pa Ayuda. Linali tsiku la
phwando ndi chikondwerero. Ndipo anthu ambiri
a mitundu ina anazitcha Ayuda chifukwa anachita
mantha ndi Ayudawo.

9 Pa mwezi wa 12, mwezi wa Adara pa tsiku la 13
la mwezi womwewo, tsiku limene lamulo loyamba
lija la mfumu linayembekezereka kuti litsatidwe,
pamene adani a Ayuda anati awononge Ayudawo,
zinthu zinasintha. Ayuda ndiwo anawononga adani
awo. **2** Ayuda anasonkhana m'mizinda ya zigawo zonse
za Mfumu Ahasiwero kuthira nkhondo onse amene
anafuna kuwawononga. Palibe amene akanalimbana
nawo chifukwa anthu onse a mitundu ina anachita
nawo mantha. **3** Ndipo akuluakulu onse a zigawo,
akalonga, akazembe ndi ogwira ntchito za mfumu
anathandiza Ayuda, chifukwa anachita mantha ndi
Mordekai. **4** Pajatu Mordekai anali munthu wamkulu
m'nyumba ya ufumu. Mbiri yake inafalikira zigawo
zonse, ndipo mphamvu zake zinakulirakulirabe. **5**
Motero Ayuda anakantha adani awo onse ndi lupanga,
kuwapha ndi kuwawononga, ndipo anachita chimene
chinawakomera kwa adani awo. **6** Ku likulu la mzinda
wa Susa, Ayuda anapha ndi kuwononga anthu 500.
7 Ayuda anaphanso Parisandata, Dalifoni, Asipata,
8 Porata, Adaliya, Aridata, **9** Parimasita, Arisai,
Aridai ndi Vaisata, **10** ana khumi a Hamani, mwana
wa Hamedata, mdani wa Ayuda. Koma sanalande
katundu wawo. **11** Tsiku lomwelo anawuza mfumu
chiwerengero cha anthu amene anaphedwa mu
likulu la mzinda wa Susa. **12** Mfumu inati kwa
mfumukazi Estere, "Ayuda apha ndi kuwononga
anthu 500 ndi ana khumi a Hamani mu likulu la
mzinda wa Susa. Nanga ku zigawo zina zonse za
mfumu achitako chiyani? Kodi tsopano ukupemphanso
chiyani? Chimene ukupempha ndidzakupatsa. Kodi
ukufuna chiyani? Chimene ukufuna ndidzakupatsa."
13 Estere anayankha kuti, "Ngati chingakukomereni

mfumu, apatseni chilolezo Ayuda okhala mu Susa kuti achitenso zimene achita lerozi mawa, potsata lamulo ndipo mulole kuti ana khumi a Hamani aja mitembo yawo ipachikidwe pa mtanda." **14** Choncho mfumu inalamula kuti izi zichitike. Anapereka lamulo mu Susa ndipo mitembo ya ana khumi a Hamani anayipachika pa mtanda. **15** Ayuda a mu mzinda wa Susa anasonkhana pamodzi pa tsiku la 14 la mwezi wa Adara ndipo anapha anthu 300 mu Susa, koma sanatenge katundu wawo. **16** Tsono Ayuda ena onse amene anali mu zigawo za mfumu anasonkhananso kudziteteza ndipo sanasautsidwenso ndi adani popeza anapha anthu 75,000 koma sanalande zofunkha zawo. **17** Zonsezi zinachitika pa tsiku la 13 la mwezi wa Adara ndipo pa tsiku la 14 anapumula ndi kupanga tsikuli kuti likhale la madyerero ndi chikondwerero. **18** Koma Ayuda okhala mu Susa anasonkhana pa tsiku la 13 ndi la 14 ndipo anakonza tsiku la 15 kuti likhale tsiku la madyerero ndi chikondwerero. **19** Ichi ndi chifukwa chake Ayuda a ku midzi, amene amakhala m'zithando amasunga tsiku la 14 la mwezi wa Adara ngati la madyerero ndi chikondwerero, tsiku lopatsana mphatso. **20** Mordekai analemba mawu awa m'makalata ndipo anawatumiza kwa Ayuda onse okhala m'zigawo zonse za mfumu Ahasiwero, a pafupi ndi a kutali: **21** Anati chaka chilichonse, Ayudawo azisunga tsiku la 14 ndi 15 la mwezi wa Adara, **22** ngati masiku amene Ayuda anapulumutsidwa kwa adani awo, ndiponso ngati mwezi umene chisoni chawo chinasandulika chimwemwe ndi kulira kwawo kunasandulika chikondwerero. Anawalembera kuti azisunga masikuwa ngati masiku a madyerero ndi chikondwerero, masiku opatsana mphatso zachakudya kwa wina ndi mnzake komanso opereka mphatso kwa osauka. **23** Choncho Ayuda anavomereza kusunga masikuwa ngati a chikondwerero monga analembera Mordekai. **24** Hamani mwana wa Hamedata, Mwagagi, mdani wa Ayuda onse, anakonza chiwembu chakupha ndi kuwononga Ayuda ndipo anachita maere otchedwa Purimu kuti awaphe ndi kuwawononga. **25** Koma mfumu itazindikira za chiwembuchi, inalamula kuti zilembedwe m'makalata kuti chiwembu chimene Hamani anakonzera Ayuda chigwere pa iye mwini, ndi kuti iye pamodzi ndi ana ake apachikidwe pa mtanda. **26** Ndi chifukwa chake masiku amenewa amatchedwa masiku a Purimu potsata dzina lakuti Purimu. Chifukwa cha kalata ya Mordekai ndiponso chifukwa cha zimene anaziona ndi kuwachitikira, **27** Ayuda onse anagwirizana kukhazikitsa lamulo lokhudza iwo, zidzukulu zawo ndi onse amene adzapanga nawo ubale kuti asalephere kusunga masiku awiri amenewa chaka chilichonse monga zinalembedweramo ndiponso potsata nthawi imene anayika. **28** Azisunga ndi kukumbukira masiku amenewa mu m'bado uliwonse ndi banja lililonse, m'chigawo chilichonse ndi mu mzinda uliwonse. Ndipo Ayuda asadzasiye kukondwerera masiku a Purimuwa ndiponso zidzukulu zawo zisadzaleke kuwakumbukira. **29** Choncho mfumukazi Estere, mwana wa mkazi wa Abihaili, pamodzi ndi Mordekai Myuda analemba ndi ulamuliro onse kutsimikizira kalata iyi yachiwiri yokhudza Purimu. **30** Ndipo Mordekai anatumiza makalata kwa Ayuda onse ku zigawo 127 za ufumu wa Ahasiwero. Kalatayi inali ya mawu a mtendere ndiponso a kukhulupirika **31** kuti azisunga masiku a Purimu pa nyengo imene inavomerezeka monga mmene Mordekai Myuda ndi mfumukazi Estere anawalamulira ndiponso monga anadziyikira eni okha ndi zidzukulu zawo zonena za nthawi zawo za kusala zakudya ndi kulira. **32** Lamulo la Estere linakhazikitsa mwambo wa Purimuwu ndipo zinalembedwa m'mabuku.

10 Mfumu Ahasiwero anakhometsa msonkho m'dziko lake lonse mpaka ku zilumba zonse. **2** Ndipo ntchito zonse zochitika ndi mphamvu zake komanso ndi zonse zofotokoza za ukulu wa Mordekai, kukwezedwa kwake ndi mfumu, kodi sizinalembedwe m'buku la mbiri ya mafumu a ku Mediya ndi Peresiya? **3** Pakuti Mordekai Myuda uja anali wachiwiri wa mfumu Ahasiwero. Kwa Ayuda onse Mordekai anali munthu wamkulu ndipo ankamukonda chifukwa ankachitira zabwino mtundu wake ndi kufunira mtendere abale ake.

Yobu

1 M'dziko la Uzi munali munthu wina, dzina lake
Yobu. Munthu ameneyu anali wosalakwa ndi
wolungama mtima, ankaopa Mulungu ndi kupewa
zoyipa. **2** Anali ndi ana aamuna asanu ndi awiri
ndi ana aakazi atatu, **3** ndipo anali ndi nkhosa
7,000, ngamira 3,000, ng'ombe zantchito 1,000 ndi
abulu aakazi 500, ndiponso anali ndi antchito ambiri.
Iye anali munthu wotchuka kwambiri pakati pa
anthu onse a m'mayiko a kummawa. **4** Ana ake
aamuna ankachita phwando mosinthanasinthana
m'nyumba zawo, ndipo ankayitana alongo awo
atatu aja kudzadya ndi kumwa nawo. **5** Masiku
aphwandowo atatha, Yobu ankawayitana kuti
adzawayeretse. Mmamawa iye ankapereka nsembe
yopsereza kuperekera mwana aliyense, poganiza
kuti, "Mwina ana anga achimwa ndi kutukwana
Mulungu m'mitima yawo." Umu ndi mmene Yobu
ankachitira nthawi zonse. **6** Ana a Mulungu atabwera
kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana
anafika nawo limodzi. **7** Yehova anati kwa Satanayo,
"Kodi iwe ukuchokera kuti?" Satana anayankha
Yehova kuti, "Ndakhala ndikungoyendayenda ndi
kumangozungulira m'dzikoli." **8** Pamenepo Yehova
anati kwa Satana, "Kodi unalingalirapo za mtumiki
wanga Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana
naye; ndi munthu wosalakwa ndi wolungama mtima,
munthu amene amaopa Mulungu ndi kupewa zoyipa."
9 Satana anayankha kuti, "Kodi Yobu amaopa Mulungu
popanda chifukwa?" **10** "Kodi Inu simumamuteteza
iyeyo, nyumba yake ndi zonse zimene ali nazo?
Mwadalitsa ntchito ya manja ake, kotero kuti nkhosa
ndi ng'ombe zake zili ponseponse m'dzikomo. **11** Koma
tatambasulani dzanja lanu ndi kukantha zonse ali nazo
ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu."
12 Yehova anati kwa Satana, "Chabwino, tsono zonse
zimene ali nazo ndaziyika m'manja mwako, koma iye
yekhayo usamukhudze." Pamenepo Satana anachoka
pamaso pa Yehova. **13** Tsiku lina pamene ana aamuna
ndi ana aakazi a Yobu ankachita phwando ndi kumwa
vinyo m'nyumba mwa mkulu wawo, **14** wamthenga
anabwera kwa Yobu ndipo anati, "Ng'ombe zanu
zotipula ndipo abulu anu amadya chapafupi pomwepo,
15 tsono panabwera Aseba kudzatithira nkhondo ndi
kutenga zonse. Apha antchito ndi lupanga, ndipo ine
ndekha ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!"
16 Iyeyo akuyankhulabe, wamthenga wina anabwera
nati, "Kunagwa mphenzi ndipo yapsereza nkhosa
ndi antchito anu onse, ndipo ine ndekha ndiye
ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!" **17** Iyeyo
akuyankhulabe, wamthenga wina anabwera nati,
"Akasidi anadzigawa m'magulu atatu ankhondo
ndipo anafika pa ngamira zanu ndi kuzitenga. Apha
antchito anu onse ndi lupanga, ndipo ine ndekha
ndiye ndapulumuka kuti ndidzakuwuzeni!" **18** Iyeyo
akuyankhulabe, panafikanso wamthenga wina nati,
"Ana anu aamuna ndi aakazi amachita phwando
ndi kumwa vinyo m'nyumba ya mkulu wawo, **19**
mwadzidzidzi chinayamba chimphepo champhamvu
chochokera ku chipululu, n'kudzawomba nyumba
mbali zonse zinayi. Nyumbayo yawagwera ndipo
afa, ndipo ine ndekha ndiye ndapulumuka kuti
ndidzakuwuzeni!" **20** Atamva zimenezi, Yobu
anayimirira nang'amba mkanjo wake, ndi kumeta
tsitsi lake. Kenaka anadzigwetsa pansi napembedza
Mulungu, **21** nati, "Ndinatuluka maliseche m'mimba
mwa amayi anga, namonso m'manda ndidzalowa
wamaliseche. Yehova ndiye anapereka ndipo Yehova
watenga; litamandike dzina la Yehova." **22** Mu zonsezi,
Yobu sanachimwe kapena kunena kuti, "Mulungu
walakwa."

2 Tsiku linanso pamene ana a Mulungu anabwera
kudzadzionetsa pamaso pa Yehova, nayenso Satana
anabwera nawo limodzi kudzadzionetsa pamaso
pa Yehova. **2** Ndipo Yehova anati kwa Satana,
"Kodi iwe ukuchokera kuti?" Satana anayankha
Yehova kuti, "Ndakhala ndikungoyendayenda ndi
kumangozungulira m'dzikoli." **3** Pamenepo Yehova
anati kwa Satana, "Kodi unalingalirapo za mtumiki
wanga Yobu? Palibe wina pa dziko lapansi wofanana
naye; ndi munthu wosalakwa ndi wolungama mtima,
munthu amene amaopa Mulungu ndi kupewa
zoyipa. Ndipo iye akanalibe wangwiro, ngakhale
iwe unandiwumiriza kuti ndikulole kuti umuvutitse
popanda chifukwa." **4** Satana anayankha kuti, "Iye
ayesedwe m'thupi mwake. Munthu angathe kupereka
zonse ali nazo malingana iyeyo ali ndi moyo. **5** Koma
tatambasulani dzanja lanu ndi kuwononga thupi lake,
ndipo iyeyo adzakutukwanani ndithu pamaso panu."
6 Yehova anati kwa Satana, "Chabwino, iye ali m'manja
mwako; koma moyo wake usawuchotse." **7** Choncho
Satana anachoka pamaso pa Yehova napita kukazunza
Yobu ndi zilonda zaululu pa thupi lake lonse. **8**

Pamenepo Yobu anatenga phale ndi kumadzikanda
nalo atakhala pa dzala la phulusa. 9 Mkazi wake anati
kwa iye, “Kodi ukuwumiririabe kukhala wangwiro?
Tukwana Mulungu kuti ufe!” 10 Yobu anayankha kuti,
“Ukuyankhula ngati mkazi wopusa. Kodi tidzalandira
zokoma zokhazokha kwa Mulungu, osalandiranso
zowawa?” Mu zonsezi, Yobu sanachimwe pa zimene
anayankhula. 11 Abwenzi atatu a Yobu, Elifazi wa
ku Temani, Bilidadi wa ku Suki ndi Zofari wa ku
Naama, atamva za tsoka lonse limene linamugwera
iye, ananyamuka ku nyumba zawo nakumana malo
amodzi mopangana kuti apite ndi kukamupepesa
Yobu ndi kumutonthoza. 12 Atamuona Yobuyo, iwo
ali chapatalipo, sanathe kumuzindikira. Choncho
anayamba kulira mokweza mawu ndipo anang’amba
mikanjo yawo ndi kuwaza fumbi pa mitu yawo. 13
Tsono anakhala naye pamodzi pansi kwa masiku asanu
ndi awiri, usana ndi usiku omwe. Palibe ndi mmodzi
yemwe anayankhula naye, chifukwa anazindikira kuti
Yobu amavutika kwambiri.

3 Pambuyo pake Yobu anatsekula pakamwa
pake nayamba kutemberera tsiku limene iyeyo
anabadwa. 2 Ndipo Yobu anati: 3 “Tsiku limene
ine ndinabadwa litembereredwe ndi usiku umene
ananena kuti, ‘Mwana wamwamuna wabadwa!’ 4 Tsiku
limenelo lisanduke mdima; Mulungu wa kumwambako
asalilabadirenso; kuwala kusaonekenso pa tsikulo. 5
Mdima ndi mthunzi wa imfa zikhale pa tsiku limeneli;
mtambo uphimbe tsikuli; mdima wandiweyani udetse
kuwala kwake. 6 Usiku umenewo ukutidwe ndi
mdima wandiweyani; usawerengedwenso pamodzi
ndi masiku a chaka, kapena kukhala pa mwezi
wina uliwonse. 7 Usiku umenewo usabweretse
chilichonse chabwino; kusamvekenso nthungululu
za chikondwerero. 8 Odziwa kutemberera masiku
alitemberere tsikulo, iwo amene akonzekera kuwutsa
Leviyatani. 9 Nyenyezi zake za m’bandakucha zikhale
mdima; tsikulo liyembekezere kucha pachabe ndipo
lisaonenso kuwala koyamba kwa m’bandakucha. 10
Pakuti tsiku limenelo ndiye ndinatuluka m’mimba ya
amayi anga ndipo ndi limene linandionetsa zovuta. 11
“Bwanji ine sindinawonongeke pamene ndinkabadwa
ndi kufa pamene ndimatuluka m’mimba? 12 Chifukwa
chiyani panali mawondo wondilandirirapo ndi mawere
woti andiyamwitsepo? 13 Pakuti tsopano bwenzi
ndili gone mwamtendere; ndikanakhala nditagona
tulo ndili pa mpumulo 14 pamodzi ndi mafumu
ndi aphungu a dziko lapansi, amene anadzimangira
nyumba zikuluzikulu zimene tsopano ndi mabwinja, 15
pamodzi ndi olamulira amene anali ndi golide, amene
anadzaza nyumba zawo ndi siliva. 16 Kapena, bwanji
sindinakwiriridwe pansi monga mwana wobadwa
wakufa kale, ngati khanda limene silinaone kuwala
kwa dzuwa? 17 Ku mandako anthu oyipa sakhalanso
pa mavuto, ndipo kumeneko anthu otopa ali pa
mpumulo. 18 A m’ndende kumeneko akusangalala ndi
mtendere; sakumvanso mawu ofuwula a kapitawo wa
akapolo. 19 Anthu wamba ndi anthu apamwamba ali
kumeneko, ndipo kapolo ndi womasuka kwa mbuye
wake. 20 “Chifukwa chiyani dzuwa limawalira iwo
amene ali pa mavuto, ndipo moyo umapatsidwa kwa
owawidwa mtima, 21 kwa iwo amene amalakalaka
imfa imene sibwera, amene amayifunafuna imfayo
kupambana chuma chobisika, 22 amene amakondwa
ndi kusangalala akamalowa m’manda? 23 Chifuwa
chiyani moyo umaperekedwa kwa munthu amene
njira yake yabisika, amene Mulungu wamuzinga
ponseponse? 24 M’malo moti ndidye, ndimalira,
ndi kubuwula kwanga n’kosalekeza. 25 Chimene
ndinkachiopa chandigwera; chimene ndinkachita
nacho mantha chandichitikira. 26 Ndilibe mtendere
kapena bata, ndilibe mpumulo, koma mavuto
okhaokha.”

4 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 “Ngati wina atakuyankha, kodi ungakhumudwe?
Koma ndani angakhale chete wosayankhula? 3
Taganiza momwe iwe walangizira anthu ambiri,
momwe walimbitsira anthu ofowoka. 4 Mawu ako
analimbitsa anthu ofuna kugwa; unachirikiza anthu
wotha mphamvu. 5 Koma tsopano mavuto akufikira
ndipo wataya mtima, zakukhudza ndipo uli ndi
mantha. 6 Kodi kuopa Mulungu kwako sindiko
kulimbika mtima kwako? Ndipo moyo wako wosalakwa
ndiye chiyembekezo chako? 7 “Ganiza bwino tsopano:
Kodi munthu wosalakwa anawonongekapo n’kale
lonse? N’kuti kumene munthu wolungama mtima
anaphedwa? 8 Monga ndaonera ine, anthu amene
amatipula zoyipa, ndi iwo amene amadzala mavuto,
amakolola zomwezo. 9 Iwo amaphedwa ndi mpweya
wa Mulungu; amawonongeka ndi mpweya waukali
wa mkwiyo wake. 10 Mikango imabangula ndi kulira,
komabe mano a mikango yamphamvu amathyoledwa.
11 Mkango umafa chifukwa chosowa nyama, ndipo
ana amkango amamwazikana. 12 “Mawu anabwera

kwa ine mwamseri, makutu anga anamva kunong'ona kwake. 13 M'kati mwa maloto ochititsa mantha usiku, nthawi imene anthu amagona tulo tofa nato, 14 ndinagwidwa ndi mantha, ndi kuyamba kunjenjemera ndipo mafupa anga onse anaweyeseka. 15 Pamenepo mzimu unadutsa pamaso panga, ndipo ubweya wa pa thupi langa unayima kuti njoo. 16 Chinthucho chinayimirira koma sindinathe kuzindikira kuti chinali chiyani. Chinthu chinayima patsogolo panga, kunali zii ndipo ndinamva mawu akuti, 17 'Kodi munthu angathe kukhala wolungama kupambana Mulungu? Kodi munthu angathe kukhala wangwiro kupambana Mlengi wake? 18 Ngati Mulungu sakhulupirira atumiki ake omwe, ngati Iye amawapeza angelo ake ndi cholakwa, 19 nanga kuli bwanji ndi iwo amene amakhala m'nyumba zadothi, amene maziko awo ndi fumbi, amene amathudzuka mosavuta ngati kadziwotche! 20 Mmawa ali moyo, pofika madzulo afa; mwakachetechete, amawonongeka kwamuyaya. 21 Kodi zonse zimene ali nazo sizimatheratu, kotero kuti amafa osadziwa n'kanthu komwe?'

5 "Itana ngati ungathe, koma ndani adzakuyankhe? Kodi ndi kwa mngelo uti ungapezeko thandizo? 2 Mkwiyo umapha chitsiru, ndipo njiru imawononga wopusa. 3 Ine ndinaona chitsiru chitamera mizu, koma mwadzidzidzi nyumba yake inatembereredwa. 4 Ana ake alibe ndi chitetezo chomwe; amaponderezedwa m'bwalo la milandu popanda owateteza. 5 Anthu anjala amamudyera zokolola zake, amamutengera ndi za pa minga pomwe, ndipo anthu akhwinthi amafunkha chuma chake. 6 Pakuti masautso satuluka m'fumbi, ndipo kuwukira sikuchokera m'dothi. 7 Komatu munthu amabadwira kuti azunzike monga momwe mbaliwali zimathethekera mlengalenga. 8 "Koma ndikanakhala ine, ndikanamudandawulira Mulungu; ndikanapereka mlandu wanga kwa Iye. 9 Iye amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka, zodabwitsa zimene sizingatheke kuwerengedwa. 10 Iye amagwetsa mvula pa dziko lapansi, ndipo amathirira minda ya anthu. 11 Iye amakweza anthu wamba, ndipo iwo amene akulira amawayika pa malo otetezedwa. 12 Iyeyo amalepheretsa chiwembu cha anthu ochenjera, kotero kuti cholinga chawo sichipindula kanthu. 13 Iye amakola anthu ochenjera mu msampha wa kuchenjera kwawo, ndipo zolinga za atambwali amazithetsa msangamsanga. 14 Mdima umawagwera nthawi yamasana; nthawi yamasana amayenda moyambasayambasa monga nthawi ya usiku. 15 Mulungu amapulumutsa amphawi ku lupanga la m'kamwa mwawo; amawapulumutsa m'manja mwa anthu amphamvu. 16 Choncho osauka ali ndi chiyembekezo, ndipo anthu opanda chilungamo amawatseka pakamwa. 17 "Wodala munthu amene Mulungu amamudzudzula; n'chifukwa chake usanyoze chilango cha Wamphamvuzonse. 18 Pakuti Iye amavulaza koma amamanganso mabalawo; Iye amakantha munthu, komanso manja ake amachiritsa. 19 Pakuti adzakupulumutsa ku masautso nthawi ndi nthawi, mavuto angachuluke bwanji, sadzakukhudza ndi pang'ono pomwe. 20 Pa nthawi ya njala adzakulanditsa ku imfa, ndipo nthawi ya nkhondo adzakupulumutsa ku lupanga. 21 Adzakuteteza kwa anthu osinjirira, ndipo palibe chifukwa chochitira mantha pamene chiwonongeko chafika. 22 Uzidzaseka pa nthawi ya chiwonongeko ndi ya njala, ndipo palibe chifukwa chochitira mantha ndi zirombo za m'dziko lapansi. 23 Pakuti udzachita pangano ndi miyala ya m'munda mwako, ndipo nyama zakuthengo zidzakhala nawe mwamtendere. 24 Udzadziwa kuti nyumba yako ndi malo otetezedwa; udzawerengera katundu wako ndipo sudzapeza kanthu kamene kasowapo. 25 Udzadziwa kuti ana ako adzakhala ambiri, ndipo zidzukulu zako zidzakhala ngati udzu wa m'dziko lapansi. 26 Udzafika ku manda utakalamba, monga mitolo ya zokolola pa nyengo yake. 27 "Ife tafufuza zimenezi ndipo ndi zoona, choncho uzimvere ndi kuzitsata."

6 Tsono Yobu anayankha kuti, 2 "Achikhala mavuto anga anayezedwa, ndipo zipsinjo zanga zonse zikanayikidwa pa sikelo! 3 Ndithu, zikanalemera kupambana mchenga wa ku nyanja; n'chifukwa chake mawu anga akhala okhadzula. 4 Mivi ya Wamphamvuzonse yandibaya, thupi langa likumva ululu wa miviyo; zoopsa za Mulungu zandizinga. 5 Kodi bulu wakuthengo amalira akakhala ndi msipu, nanga ng'ombe imalira ikakhala ndi chakudya? 6 Kodi chakudya chosakoma n'kuchidya chopanda mchere, nanga choyera cha dzira chimakoma? 7 Zakudya zimenezi sindifuna n'kuzilawa komwe; zakudya zimenezi zimabwerera kukhosi. 8 "Aa, ndikanalandira chimene ndikuchipempha, chikhala Mulungu anandipatsa chimene ndikuchiyembekezera, 9 achikhala chinamukomera Mulungu kuti anditswanye, kulola dzanja lake kuti lindimenye ndi

kundiwonongeratu! 10 Pamenepo ine ndikanakhalabe
ndi chitonthozo ichi, ndikanakondwa mu ululu
wanga wosalekezawu podziwa kuti sindinakane
mawu a Woyerayo. 11 "Kodi mphamvu zanga
n'zotani kuti ndizikhalabe ndi chiyembekezo? Nanga
zoyembekezera zanga n'zotani kuti ndipirirebe? 12
Kodi ine ndili ndi mphamvu? Nanga thupi langa ndi
lolimba ngati chitsulo? 13 Kodi ndili ndi mphamvu
zodzithandizira ndekha, nanga pakuti thandizo
lachotsedwa kwa ine? 14 "Munthu amene ali kakasi
ayenera kukhala ndi abwenzi odzipereka, ngakhale
kuti iyeyo wasiya kuopa Wamphamvuzonse. 15
Koma abale anga ndi wosadalirika ngati mitsinje
yowuma msanga, ngati mitsinje imene imathamanga.
16 Ali ngati mitsinje ya madzi akuda nthawi ya
dzinja, imene madzi ake amakhala ambiri chifukwa
chakuchuluka kwa mvula, 17 koma madziwo amasiya
kuyenda nthawi yachilimwe, ndipo nthawi yotentha
madziwo amawumiratu m'mitsinjemo. 18 Anthu
oyenda pa ngamira amapatukirako kufuna madzi; iwo
amangoyendayenda n'kufera m'chipululu. 19 Anthu
oyenda pa ngamira a ku Tema amafunafuna madzi,
anthu amalonda apaulendo a ku Seba amafunafuna
mwa chiyembekezo. 20 Amataya mtima chifukwa
ankayembekezera kupeza madzi; koma akafika
kumeneko, amangokhumudwako. 21 Tsono inunso
mukuonetsa kuti ndinu osathandiza, mukuona chinthu
choopsa kwambiri ndipo mukuchita mantha. 22 Kodi
ine ndinanenapo kuti, 'Ndiperekereni kenakake,
ndilipirireni dipo kuchokera pa chuma chanu, 23
ndilanditseni m'dzanja la mdani, ndiwomboleni
m'dzanja la munthu wankhanza?' 24 "Phunzitseni,
ndipo ine ndidzakhala chete; ndionetseni pomwe
ndalakwitsa. 25 Ndithu, mawu owona ndi opweteka!
Koma mawu anu otsutsa akufuna kuonetsa chiyani?
26 Kodi inu mukufuna kundidzudzula pa zimene
ndikunena, ndipo mukufuna kuyesa mawu a munthu
wosweka mtima ngati mphepo chabe? 27 Inu
mungathe kuchita maere kuti mugulitse ana amasiye
ndi kumugulitsa bwenzi lanu. 28 "Koma tsopano
ndichitireni chifundo pamene mukundiyang'ana. Kodi
ine ndingayankhule zabodza pamaso panu? 29 Fewani
mtima, musachite zosalungama; ganiziraninso popeza
chilungamo changa chikanalipobe. 30 Kodi pali
choyipa chilichonse pa milomo yanga? Kodi pakamwa
panga sipangathe kuzindikira kanthu koyipa?

7 "Kodi munthu sakhala ndi ntchito yowawa
pa dziko lapansi? Kodi masiku ake sali ngati
munthu waganyu? 2 Monga ngati kapolo wolakalaka
mthunzi wa nthawi yamadzulo, kapena ngati
munthu waganyu woyembekezera malipiro ake,
3 choncho ine ndapatsidwa nthawi yongovutika
pachabe, ndiponso usiku wamasautso wapatsidwa
kwa ine. 4 Ndikamagona ndimaganiza kuti, 'Kodi
kucha liti?' Usikuwo umatalika ndipo sindigona tulo
mpaka mmawa. 5 Thupi langa ladzala mphutsi ndi
zipsera, khungu langa lang'ambika ndipo likutuluka
mafinya. 6 "Masiku anga ndi othamanga kupambana
makina wolukira nsalu, ndipo amatha wopanda
chiyembekezo. 7 Inu Mulungu kumbukirani kuti moyo
wanga uli ngati mpweya; sindidzaonanso masiku
achisangalalo. 8 Amene akundiona tsopano akundiona;
mudzandifunafuna koma sindidzapezekanso. 9
Monga mtambo umazimirira ndi kukanganuka,
momwemonso munthu amene walowa m'manda
sabwerera. (Sheol h7585) 10 Iye sadzabweranso ku
nyumba kwake ndipo onse omudziwa adzamuyiwala.
11 "N'chifukwa chake ine sindidzakhala chete;
ndidzayankhula mopsinjika mtima, ndidzadandaula
mowawidwa mtima. 12 Kodi ine ndine nyanja kapena
chirombo cham'nyanja kuti inu mundiyikire alonda?
13 Pamene ndikuganiza kuti ndidzapeza chitonthozo
pa bedi panga ndipo pogona panga padzachepetsa
madandawulo anga, 14 ngakhale nthawi imeneyo
mumandiopseza ndi maloto ndi kundichititsa mantha
ndi masomphenya, 15 kotero kuti ndimalakalaka
kudzikhweza kapena kufa, kupambana kupirira
zowawa zimene ndikuzimva m'thupi mwanga. 16 Ine
ndatopa nawo moyo wanga; sindingakonde kukhala
moyo nthawi zonse. Ndisiyeni ndekha pakuti moyo
wanga ulibe tanthauzo. 17 "Kodi munthu n'chiyani
kuti muzimuganizira chotere, kuti muzisamala zochita
zake, 18 kuti muzimusanthula mmawa uliwonse ndi
kumamuyesa nthawi yonse? 19 Kodi simudzaleka
kumandizonda kuti ndipezeko mpata wopumula? 20
Ngati ine ndachimwa, ndachita chiyani kwa Inu, Inu
wopenyetsetsa anthu? Chifukwa chiyani mwachititsa
kuti ndikhale ngati choponyera chandamale chanu?
Kodi ndasanduka katundu wolemera kwa Inu? 21
Chifukwa chiyani simukundikhululukira zolakwa
zanga ndi kundichotsera machimo anga? Pakuti
posachedwa ndilowa m'manda; mudzandifunafuna
ine koma simudzandionanso."

8 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha
kuti, **2** "Kodi udzakhala ukuyankhula zoterezi
mpaka liti? Mawu ako ali ngati mphepo
yamkuntho. **3** Kodi Mulungu amapotoza chiweruzo
cholungama? Kodi Wamphamvuzonse amalephera
kuchita zachilungamo? **4** Pamene ana ako
anamuchimwira Mulungu, Iye anawapereka kuti
alangidwe chifukwa cha tchimo lawo. **5** Koma
utayang'ana kwa Mulungu, ndi kudandaulira
Wamphamvuzonse, **6** ngati uli wangwiro ndi
wolungama mtima ngakhale tsopano Iye adzachitapo
kanthu m'malo mwako ndipo adzakubwezeretsa pa
malo ako oyenera. **7** Chiyambi chako chidzaoneka
ngati chochepa koma chimaliziro chako chidzakhala
chopambana. **8** "Funsa kwa anthu amvulazakale
ndipo upeze zimene makolo awo anaziphunzira **9**
pakuti ife ndife ana adzulodzuloli ndipo sitidziwa
chilichonse, ndipo moyo wathu pa dziko lapansi uli
ngati chithunzithunzi. **10** Kodi iwo sadzakulangiza ndi
kukufotokozera? Kodi sadzakuwuza mawu ochokera
pa zimene amazidziwa? **11** Kodi bango n'kumera
pa nthaka yopanda chinyontho? Nanga mawango
n'kukula bwino popanda madzi? **12** Popanda madzi,
zimenezi zimafota zikanali zaziwisi ndi zosadula;
zimawuma msangamsanga kuposa bango. **13** Ndimo
mmene amachitira anthu onse amene amayiwala
Mulungu; ndi mmene chiyembekezo cha munthu
wosapembedza Mulungu chimathera. **14** Kulimba
mtima kwake kumafowoka; zimene iye amadalira
zili ngati ukonde wa kangawude. **15** Iye amatsamira
ukonde wake, koma umaduka; amawugwiritsitsa koma
sulimba. **16** Munthu woyipayo ali ngati chomera
chothiriridwa bwino chimene chili pa dzuwa, nthambi
zake zimatambalala pa munda wake; **17** mizu yake
imayanga pa mulu wa miyala ndi kufunafuna malo woti
izikike pa miyalapo. **18** Koma pamene yachotsedwa
pamalo pakepo, pamalopo pamakana chomeracho ndi
kuti, 'Ine sindinakuonepo.' **19** Ndithudi chomeracho
chimafota, ndipo pa nthakapo pamatuluka zomera
zina. **20** "Ndithudi, Mulungu sakana munthu amene
alibe cholakwa kapena kulimbikitsa anthu ochita
zoyipa. **21** Iye adzadzaza m'kamwa mwako ndi phwete
ndipo milomo yako idzafuwula ndi chimwemwe. **22**
Adani ako adzachita manyazi, ndipo malo okhalamo
anthu oyipa sadzaonekanso."

9 Ndipo Yobu anayankha kuti, **2** "Zoonadi, ndikudziwa
kuti zimenezi ndi zoona. Koma munthu angathe
bwanji kukhala wolungama pamaso pa Mulungu?
3 Ngakhale wina atafuna kutsutsana naye, Iye
sangamuyankhe munthuyo ngakhale mawu amodzi
omwe. **4** Mulungu ndi wa nzeru zambiri ndipo
mphamvu zake ndi zochuluka. Ndani analimbana
naye popanda kupwetekeka? **5** Iye amasuntha
mapiri, mapiriwo osadziwa, ndipo amawagubuduza
ali wokwiya. **6** Iye amagwedeza dziko lapansi
kulisuntha pamalo pake ndipo amanjenjemeretsa
mizati yake. **7** Iye amayankhula ndi dzuwa ndipo
siliwala; Iyeyo amaphimba kuwala kwa nyenyezi. **8** Ndi
Mulungu yekha amene anayala mayiko akumwamba
ndipo amayenda pa mafunde a pa nyanja. **9** Iye
ndiye mlengi wa nyenyezi zamlalang'amba ndi
akamwiniatsatana, nsangwe ndi kumpotosimpita.
10 Iye amachita zozizwitsa zimene sizimvetsetseka,
zodabwitsa zimene sizingawerengeke. **11** Akapita
pafupi ndi ine sindingathe kumuona; akadutsa,
sindingathe kumuzindikira. **12** Ngati Iye alanda zinthu,
ndani angathe kumuletsa? Ndani anganene kwa
Iye kuti, 'Mukuchita chiyani?' **13** Mulungu sabweza
mkwiyo wake; ngakhale gulu lankhondo la Rahabe
linawerama pa mapazi ake. **14** "Nanga ine ndingathe
kukangana naye bwanji? Ndingawapeze kuti mawu oti
n'kutsutsana naye? **15** Ngakhale nditakhala wosalakwa,
sindingamuyankhe; ndikanangopempha chifundo
kwa woweruza wanga. **16** Ngakhale ndikanamuyitana
ndipo Iye ndi kuvomera, sindikhulupirira kuti
akanamva mawu angawo. **17** Iye akanandikantha
ndi mphepo yamkuntho, ndipo akanandipweteka
popanda chifukwa. **18** Mulungu sakanandilola kuti
ndipumenso koma akanandichulukitsira zowawa.
19 Tikanena za mphamvu, Iye ndi wamphamvudi!
Ndipo tikanena za chiweruzo cholungama, ndani
angamuzenge mlandu? **20** Ngakhale ndikanakhala
wosalakwa, zoyankhula zanga zikananditsutsa;
ndikanakhala wopanda cholakwa, pakamwa panga
pakanandipeza wolakwa. **21** "Ngakhale ine ndili
wosalakwa, sindidziyenereza ndekha; moyo wanga
ndimawupeputsa. **22** Zonse n'zofanana; n'chifukwa
chake ndikuti, 'Iye amawononga anthu osalakwa
ndi anthu oyipa omwe.' **23** Pamene mkwapulo
ubweretsa imfa yadzidzidzi, Iye amaseka tsoka
la munthu wosalakwayo. **24** Pamene dziko lagwa
m'manja mwa anthu oyipa Iye amawatseka maso
anthu oweruza dzikolo. Ngati si Iyeyo, nanga
ndani? **25** "Masiku anga ndi othamanga kwambiri

kupambana munthu waliwiro; masikuwo amapita
ine osaonapo zabwino. 26 Amayenda ngati mabwato
a njedza pa nyanja, ngati mphungu zothamangira
nyama zoti zidye. 27 N'tanena kuti, 'Ndidzayiwala
madandawulo anga, ndidzasintha nkhope yanga
ndipo ndidzasekerera,' 28 ndikuopabe mavuto anga
onse, popeza ndikudziwa kuti simudzavomereza
kuti ndine wosalakwa. 29 Popeza ndapezeka kale
wolakwa ndivutikirenji popanda phindu? 30 Ngakhale
nditasamba m'madzi oyera kwambiri ndi kusamba
m'manja mwanga ndi sopo, 31 mutha kundiponyabe
pa dzala, kotero kuti ngakhale zovala zanga zomwe
zidzandinyansa. 32 "Mulungu si munthu ngati ine kuti
ndithe kumuyankha, sindingathe kutsutsana naye
m'bwalo la milandu. 33 Pakanapezeka munthu wina
kuti akhale m'khalapakati wathu, kuti atibweretse ife
tonse pamodzi, 34 munthu wina woti achotse ndodo ya
Mulungu pa ine kuti kuopsa kwake kusandichititsenso
mantha! 35 Pamenepo ine ndikanatha kuyankhula
mosamuopa Mulunguyo, koma monga zililimu,
sindingathe.

10 "Ine ndatopa nawo moyo wanga; choncho
ndidzanena zodandaula zanga momasuka ndipo
ndidzayankhula mwa kuwawidwa mtima kwanga. 2
Ndidzati kwa Mulungu wanga: Musandiweruze kuti
ndine wolakwa, koma mundiwuze chifukwa chimene
Inu mukukanganira ndi ine. 3 Kodi mumakondwera
mukamandizunza, kunyoza ntchito ya manja anu,
chonsecho mukusekerera ndi zochita za anthu
oyipa? 4 Kodi maso anu ali ngati a munthu?
Kodi mumaona zinthu monga momwe amazionera
munthu? 5 Kodi masiku anu ali ngati masiku a
munthu, kapena zaka zanu ngati zaka za munthu,
6 kuti Inu mufufuze zolakwa zanga ndi kulondola
tchimo langa, 7 ngakhale mukudziwa kuti sindine
wolakwa ndiponso kuti palibe amene angandilanditse
m'dzanja lanu? 8 "Munandiwumba ndi kundipanga
ndi manja anu. Kodi tsopano Inu mudzatembenuka ndi
kundiwononga? 9 Kumbukirani kuti munandipanga
ndi dothi, kodi tsopano mundibwezeranso ku fumbi? 10
Suja munapatsa abambo anga mphamvu zoti andibale,
suja munandikuza bwino m'mimba mwa amayi
anga? 11 Munandikuta ndi khungu ndi mnofu ndi
kundilumikiza pamodzi ndi mafupa ndi mitsempha?
12 Munandipatsa moyo ndi kundionetsa chifundo
chanu, ndipo munasamalira bwino moyo wanga. 13
"Koma izi ndi zimene munabisa mu mtima mwanu,
ndipo ndikudziwa kuti zinali m'maganizo anu: 14 Kuti
ngati ndingachimwe mudzakhala mukundipenyetsetsa
ndipo kuti simudzalola kuti ndisalangidwe chifukwa
cha kulakwa kwanga. 15 Ngati ndili wolakwa, tsoka
langa! Koma ngakhale ndili wosalakwa sindingathe
kutukula mutu wanga, pakuti ndagwidwa ndi
manyazi ndipo ndamizidwa m'mavuto anga. 16
Ndipo ndikatukula mutu wanga, Inu mumandisaka
ngati mkango ndiponso mumandiopseza ndi
mphamvu yanu. 17 Mumabweretsa mboni zatsopano
potsutsana nane ndipo mkwiyo wanu pa ine umanka
nukulirakulira ndi magulu anu olimbana nane amanka
nachulukirachulukira. 18 "Chifukwa chiyani Inu
munalola kuti ndibadwe? Ndi bwino ndikanafa diso
lililonse lisanandione. 19 Ndikanapanda kubadwa,
kapena akanangonditenga nditabadwa kupita nane ku
manda! 20 Kodi masiku anga owerengeka sali pafupi
kutha? Ndilekeni kuti ndipumule pang'ono pokha
21 ndisanapite ku malo amene munthu sabwererako
ku dziko la imfa ndi kwa mdima wandiweyani, 22
ku dziko la mdima wandiweyani ndi chisokonezo,
kumene kuwala kumakhala ngati mdima."

11 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha
kuti, 2 "Kodi mawu ambirimbiriwa n'kukhala
osayankhidwa? Kodi munthu woyankhulayankhulayu
n'kulungamitsidwa? 3 Kodi anthu n'kukhala
chete atamva kubwebweta kwakoku? Kodi palibe
wina amene adzakudzudzule pamene ukuyankhula
zonyoza? 4 Iwe ukunena kwa Mulungu kuti,
'Zikhulupiriro zanga ndi zopanda zolakwika ndipo
ndine wangwiro pamaso panu.' 5 Aa, n'kanakonda
Mulungu akanayankhula kuti Iye atsekule pakamwa
pake kutsutsana nawe 6 ndi kukuwululira chinsinsi
cha nzeru yake, pakuti nzeru yeniyeni ili ndi mbali
ziwiri. Dziwa izi: Mulungu wayiwala machimo ako ena.
7 "Kodi iwe ungathe kumvetsa zinsinsi za Mulungu?
Kodi ungafufuze malire a nzeru za Wamphamvuzonse?
8 Zili kutali kupambana mayiko akumwamba, nanga
ungachite chiyani? Ndi zakuya kupambana kuya
kwa manda, nanga ungadziwe chiyani? (Sheol h7585) 9
Muyeso wa nzeru zake ndi wautali kupambana dziko
lapansi ndipo ndi wopingasa kupambana nyanja.
10 "Ngati Iye atabwera ndi kukutsekera m'ndende
nakutengera ku bwalo la milandu, ndani angathe
kumuletsa? 11 Ndithudi, Mulungu amazindikira anthu
achinyengo; akaona choyipa, kodi sachizindikira? 12
Munthu wopanda nzeru sizingatheke kukhala wanzeru

monganso mwana wa bulu wakuthengo sangasanduke munthu. 13 "Koma ngati upereka mtima wako kwa Iye ndi kutambasulira manja ako kwa Iyeyo, 14 ngati utaya tchimo limene lili m'dzanja lako ndi kusalola choyipa kuti chikhale m'moyo mwako, 15 udzatukula mutu wako wosachita manyazi; udzayima chilili ndipo sudzachita mantha. 16 Udzayiwala ndithu zowawa zako, zidzakhala ngati madzi amene apita kale. 17 Moyo wako udzawala kupambana usana, ndipo mdima udzakhala ngati mmawa. 18 Udzalimba mtima popeza pali chiyembekezo; ndipo udzayang'ana mbali zonse ndi kugona mosatekeseka. 19 Udzagona pansi, popanda wina wokuopseza ndipo ambiri adzakupempha kuti uwachitire chifundo. 20 Koma anthu oyipa adzafuna thandizo osalipeza, ndipo adzasowa njira yothawirapo; chiyembekezo chawo chidzakhala imfa basi."

12 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Ndithudi inuyo ndinu anthu ndipo nzeru zanu zidzafera nanu pamodzi! 3 Koma inenso ndili nazo nzeru ngati inu; ineyo sindine munthu wamba kwa inu. Ndani amene sadziwa zonse zimene mwanenazi? 4 "Ndasanduka chinthu choseketsa kwa abwenzi anga, ngakhale ndinkapemphera kwa Mulungu ndipo Iye ankandiyankha. Ine ndasanduka chinthu chongoseketsa, ngakhale ndili wolungama ndi wosalakwa! 5 Anthu amene ali pabwino amanyoza anzawo amene ali pa tsoka. Tsokalo limagwa pa amene wayamba kale kugwa. 6 Nyumba za anthu achifwamba zimakhala pa mtendere, ndipo anthu amene amaputa Mulungu amakhala pabwino, amene amanyamula milungu yawo m'manja. 7 "Koma funsa nyama zakuthengo ndipo zidzakuphunzitsa, kapena mbalame zamumlengalenga ndipo zidzakuwuza; 8 kapena uyankhule ndi dziko lapansi ndipo lidzakuphunzitsa, kapena ulole nsomba zam'nyanja kuti zikufotokozere. 9 Kodi mwa zonsezi ndi chiti chimene sichidziwa kuti lachita zimenezi ndi dzanja la Yehova? 10 M'manja mwake ndi m'mene muli moyo wa cholengedwa chilichonse, ndiponso moyo wa anthu a mitundu yonse. 11 Kodi khutu sindiye limene limamva mawu monga mmene lilime limalawira chakudya? 12 Kodi nzeru sipezeka pakati pa anthu okalamba? Kodi moyo wautali sumabweretsa nzeru zomvetsa zinthu? 13 "Kwa Mulungu ndiye kuli nzeru ndi mphamvu; uphungu ndi kumvetsa zinthu ndi zake. 14 Chimene Iye wapasula palibe angachimangenso. Akatsekera munthu m'ndende palibe angamutululutse. 15 Iyeyo akamanga mvula dziko limawuma; akamasula mvulayo, madzi amasefukira pa dziko. 16 Kwa Iye kuli mphamvu ndi kupambana; munthu wopusitsidwa ndiponso wopusitsa onse ali mu ulamuliro wake. 17 Iye amalanda aphungu nzeru zawo ndipo amapusitsa oweruza. 18 Iye amachotsa zingwe zimene mafumu anawamanga nazo ndipo amawamanga lamba m'chiwuno mwawo. 19 Iye amasocheretsa ansembe atawalanda nzeru zawo ndipo amagonjetsa anthu amphamvu amene ndi okhazikika. 20 Iye amakhalitsa chete aphungu odalirika ndipo amalanda chidziwitso cha anthu akuluakulu. 21 Iye amanyoza anthu otchuka ndipo anthu anyonga amawatha mphamvu. 22 Iye amatulutsira poyera zinthu zozama za mu mdima ndipo mdima wandiweyaniwo amawusandutsa kuwala. 23 Iye amakuza mitundu ya anthu ndipo amayiwononganso; amachulukitsa mitundu ya anthu ndipo amayimwazanso. 24 Iye amalanda nzeru za atsogoleri a dziko lapansi; amawayendetsa m'thengo mopanda njira. 25 Iwo amafufuzafufuza njira mu mdima wopanda chowunikira; Iye amawayendetsa dzandidzandi ngati oledzera.

13 "Ndaziona ndi maso anga zonsezi, ndazimva ndi makutu anga ndipo ndazimvetsa. 2 Zimene inu mukudziwa, inenso ndimazidziwa; ineyo sindine munthu wamba kwa inu. 3 Koma ine ndikulakalaka nditayankhula ndi Wamphamvuzonse ndi kukamba mlandu wanga ndi Mulungu. 4 Koma inu mukundipaka mabodza; nonsenu ndinu asing'anga opanda phindu! 5 Achikhala munangokhala chete nonsenu! Apo mukanachita zanzeru. 6 Tsopano imvani kudzikanira kwanga; imvani kudandaula kwa pakamwa panga. 7 Kodi inu mudzayankhula moyipa kuyankhulira Mulungu? Kodi mudzayankhulira Iyeyo mwachinyengo? 8 Kodi mudzaonetsa kuti Iyeyo ngokondera? Kodi inu mudzamuteteza Mulungu pa mlandu wake? 9 Mulungu atayang'anitsitsa, inu n'kukupezani wosalakwa? Kodi inu mungamunamize Iye monga momwe munganamizire munthu? 10 Ndithudi, Iye angathe kukudzudzulani ngati muchita zokondera mseri. 11 Kodi ulemerero wake sungakuopseni? Kodi kuopsa kwake sikungakuchititseni mantha? 12 Mawu anu anzeru ali ngati miyambi yopanda tanthauzo; mawu anu odzitchinjirizira ali ngati mpanda wadothi. 13 "Khalani chete ndipo ndilekeni ndiyankhule; tsono zimene zindichitikire zichitike. 14 Chifukwa chiyani

ndikuyika moyo wanga pa chiswe ndi kutengera
m'manja moyo wangawu? 15 Ngakhale Iye andiphe,
komabe ndidzamukhulupirira; ndithu, ndidzafotokoza
mlandu wanga pamaso pake. 16 Zoonadi, ichi ndiye
chidzakhala chipulumutso changa pakuti palibe
munthu wosapembedza amene angafike pamaso pake!
17 Mvetserani mosamala mawu anga; makutu anu amve
zimene ndikunena. 18 Pakuti tsopano ndawukonzekera
mlandu wanga, ndikudziwa ndipo adzandipeza
wolungama. 19 Kodi alipo wina amene angatsutsane
nane? ngati zili choncho, ndidzakhala chete ndi kufa.
20 "Inu Mulungu, ndipatseni zinthu ziwiri izi, ndipo
pamenepo ine sindidzakubisalirani: 21 Muchotse
dzanja lanu pa ine, ndipo muleke kundichititsa mantha
ndi kuopsa kwanuko. 22 Tsono muyitane ndipo
ndidzayankha, kapena mulole kuti ine ndiyankhule
ndipo Inu muyankhe. 23 Kodi zolakwa zanga ndi zingati
ndipo machimo anga ndi angati? Wonetseni kulakwa
kwanga ndi machimo anga. 24 Chifukwa chiyani
mukundifulatira ndi kundiyesa ine mdani wanu? 25
Kodi mudzazunza tsamba lowuluka ndi mphepo?
Kodi mudzathamangitsa mungu wowuma? 26 Pakuti
Inu mwalemba zinthu zowawa zonditsutsa nazo
ndipo mukundipaka machimo a pa ubwana wanga.
27 Inu mwamanga miyendo yanga ndi maunyolo.
Mumayang'anitsitsa mayendedwe anga onse poyika
zizindikiro pamene mapazi anga apondapo. 28 "Motero
munthu amatha ngati chinthu chofumbwa, ngati
chovala chodyedwa ndi njenjete.

14 "Munthu wobadwa mwa amayi amakhala masiku
owerengeka ndipo ndi odzaza ndi mavuto
okhaokha. 2 Amaphuka ngati duwa ndipo kenaka
amafota; amathawa ngati mthunzi ndipo sakhalitsa. 3
Kodi munthu wotereyo n'kumuyang'anitsitsa? Kodi
mungamubweretse pamaso panu kuti mumuzenge
mlandu? 4 Ndani angatulutse chabwino m'choyipa?
Palibe ndi mmodzi yemwe! 5 Masiku a munthu
ndi odziwikiratu; munakhazikitsa chiwerengero
cha miyezi yake ndipo munamulembera malire
amene sangathe kuwalumpha. 6 Choncho Inu
mumufulatire ndipo mumuleke apumule kufikira
atakondwera nawo moyo ngati munthu waganyu. 7
"Mtengo uli nacho chiyembekezo: ngati wadulidwa,
udzaphukiranso ndipo nthambi zake sizidzaleka
kuphukira. 8 Mizu yake ingathe kukalamba m'nthaka
ndipo chitsa chake n'kuwola pa dothi, 9 koma pamene
chinyontho chafika udzaphukira ndipo udzaphuka
nthambi ngati mtengo wanthete. 10 Koma munthu
amafa nayikidwa m'manda, amapuma mpweya
wotsiriza ndipo kutha kwake n'komweko. 11 Monga
madzi amaphwera m'nyanja kapena monga mtsinje
umaphwera nuwuma, 12 momwemonso munthu
amagona ndipo sadzukanso; mpaka zamlengalenga
zidzathe, anthu sadzauka kapena kudzutsidwa ku
tulo tawo. 13 "Aa, Inu mukanangondibisa m'manda
ndi kundiphimba kuti ndisaoneke mpaka mkwiyo
wanu utapita! Achikhala munandiyikira nthawi, kuti
pambuyo pake mundikumbukirenso. (Sheol h7585) 14
Munthu akafa, kodi adzakhalanso ndi moyo? Masiku
anga onse a moyo wovutikawu ndidzadikira mpaka
itafika nthawi yomasulidwa. 15 Inu mudzandiyitane
ndipo ndidzakuyankhani; inu mudzafunitsitsa kuona
cholengedwa chimene munachipanga ndi manja anu.
16 Ndithudi pamenepo mudzayang'ana mayendedwe
anga koma simudzalondola tchimo langa. 17
Zolakwa zanga zidzakulungidwa m'thumba; inu
mudzaphimba tchimo langa. 18 "Koma monga phiri
limakokolokera ndi kuswekasweka ndipo monga
thanthwe limasunthira kuchoka pa malo ake,
19 monganso madzi oyenda amaperesera miyala
ndipo madzi othamanga amakokololera nthaka,
momwemonso Inu mumawononga chiyembekezo cha
munthu. 20 Inu mumamugonjetsa kamodzin'kamodzi
ndipo munthuyo n'kutheratu; Inu mumasintha
maonekedwe a nkhope yake ndipo mumamutaya
kutali. 21 Ana ake akamalemekezedwa, iyeyo sazidziwa
zimenezo; akamachititsidwa manyazi iye saziona
zimenezo. 22 Iye amangomva zowawa za m'thupi lake
ndipo amangodzilirira yekha mwini wakeyo."

15 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha kuti,
2 "Kodi munthu wanzeru angayankhe ndi mawu
achabechabe otere, kapena angakhutitse mimba
yake ndi mphepo yotentha yochokera kummawa?
3 Kodi angathe kutsutsa ndi mawu opanda pake,
kapena kuyankhula mawu opanda phindu? 4 Koma
iwe ukuchepetsa zoopa Mulungu ndipo ukutchinga
zodzikhuthulira kwa Mulungu. 5 Tchimo lako ndiye
likuyankhulitsa pakamwa pakopo; ndipo watengera
mayankhulidwe a atambwali. 6 Pakamwa pakopo
ndiye pakukutsutsa osati pakamwa panga; milomo
yakoyo ikukutsutsa. 7 "Kodi ndiwe munthu woyamba
kubadwa? Kodi unalengedwa mapiri asanalengedwe?
8 Kodi unali m'gulu la alangizi a Mulungu? Kodi
ukudziyesa wanzeru ndiwe wekha? 9 Kodi iwe

umadziwa chiyani chimene ife sitichidziwa? Kodi iwe
uli ndi chidziwitso chanji chimene ife tilibe? 10 Anthu a
imvi ndi okalamba ali mbali yathu, anthu amvulazakale
kupambana abambo ako. 11 Kodi mawu otonthoza
mtima ochokera kwa Mulungu sakukukwanira, mawu
oyankhula mofatsawa kwa iwe? 12 Chifukwa chiyani
ukupsa mtima, ndipo chifukwa chiyani ukutuzula
maso ako, 13 moti ukupsera mtima Mulungu ndi
kuyankhula mawu otero pakamwa pako? 14 "Kodi
munthu n'chiyani kuti n'kukhala woyera mtima
kapena wobadwa mwa amayi n'chiyani kuti n'kukhala
wolungama mtima? 15 Ngati Mulungu sakhulupirira
ngakhale angelo ake, ngakhale zakumwamba sizoyera
pamaso pake, 16 nanga kuli bwanji munthu amene ndi
wonyansa ndi wa njira zokhotakhota, amene kuchita
zoyipa kuli ngati kumwa madzi. 17 "Mvetsera kwa
ine ndipo ndidzakufotokozera; ndilole ndikuwuze
zimene ndaziona, 18 zimene anandiphunzitsa anthu
anzeru, sanandibisire kalikonse kamene anamva
kuchokera kwa makolo awo. 19 (Ndi kwa iwowa
kumene dziko lino linaperekedwa pamene panalibe
mlendo wokhala pakati pawo). 20 Munthu woyipa
amavutika ndi masautso masiku onse a moyo wake,
munthu wankhanza adzavutika zaka zake zonse. 21
Amamva mawu owopsa m'makutu mwake, pamene
zonse zikuoneka ngati zili bwino, anthu achifwamba
amamuthira nkhondo. 22 Iye sakhulupirira kuti
angathe kupulumuka ku mdima wa imfa; iyeyo ndi
woyenera kuphedwa. 23 Amangoyendayenda pali
ponse kunka nafuna chakudya; amadziwa kuti tsiku
la mdima lili pafupi. 24 Masautso ndi nthumanzi
zimamuchititsa mantha kwambiri; zimamugonjetsa
iye monga imachitira mfumu yokonzekera kukathira
nkhondo, 25 chifukwa iye amatambasula dzanja lake
kuyambana ndi Mulungu ndipo amadzitama yekha
polimbana ndi Wamphamvuzonse. 26 Amapita mwa
mwano kukalimbana naye atanyamula chishango
chochindikala ndi cholimba. 27 "Ngakhale nkhope
yake ndi yonenepa ndipo m'chiwuno mwake
muli mnofu wambiri, 28 munthuyo adzakhala
m'mizinda yowonongeka ndi m'nyumba zosayenera
kukhalamo anthu, nyumba zimene zikugwa ndi
kuwonongeka. 29 Iye sadzalemeranso ndipo chuma
chake sichidzakhalitsa, ngakhale minda yake sidzabala
zipatso pa dziko lapansi. 30 Iyeyo sadzapulumuka mu
mdimamo; lawi lamoto lidzawumitsa nthambi zake,
ndipo mpweya wochokera m'kamwa mwa Mulungu
udzamusesa. 31 Asadzinyenge yekha podalira zinthu
zachabechabe, pakuti pa mapeto pake sadzaphulapo
kanthu. 32 Iye adzalandira malipiro ake nthawi yake
isanakwane, ndipo nthambi zake sizidzaphukanso. 33
Iye adzakhala ngati mtengo wamphesa wopululidwa
zipatso zake zisanapse, adzakhala ngati mtengo wa
olivi umene wayoyola maluwa ake. 34 Pakuti anthu
osapembedza Mulungu adzakhala osabala ndipo moto
udzapsereza nyumba za onse okonda ziphuphu. 35
Iwo amalingalira zaupandu ndipo amachita zoyipa;
mtima wawo umakonzekera zachinyengo."

16 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Ndinamvapo
zambiri monga zimenezi; nonsenu ndinu anthu
osatha kutonthoza mtima mnzanu. 3 Kodi mawu
anu ochulukawo adzatha? Kodi chikukuvutani
n'chiyani kuti muzingoyankhula mawu otsutsawa?
4 Inenso ndikanatha kuyankhula monga inu, inuyo
mukanakhala monga ndilili inemu; Ine ndikanatha
kuyankhula mawu omveka bwino kutsutsana nanu
ndi kukupukusirani mutu wanga. 5 Ndipo mawu a
pakamwa panga akanakulimbikitsani; chitonthozo
chochokera pa milomo yanga chikanachepetsa
ululu wanu. 6 "Koma ine ndikati ndiyankhule
ululu wanga sukuchepa; ndipo ndikati ndikhale
chete, ululu wanga sukuchokabe. 7 Ndithudi,
Inu Mulungu mwanditha mphamvu; mwawononga
banja langa lonse. 8 Inu mwandimanga ndipo
kundimangako kwakhala umboni; kuwonda kwanga
kwandiwukira ndipo kukuchita umboni wonditsutsa.
9 Mulungu amabwera kwa ine mwankhanza ndipo
amadana nane, amachita kulumira mano; mdani
wanga amandituzulira maso. 10 Anthu amatsekula
pakamwa pawo kundikuwiza; amandimenya pa
tsaya mwachipongwe ndipo amagwirizana polimbana
nane. 11 Mulungu wandipereka kwa anthu ochita
zoyipa ndipo wandiponyera m'manja mwa anthu
oyipa mtima. 12 Ine ndinali pamtendere, koma
Mulungu ananditswanya; anandigwira pa khosi
ndi kundiphwanya. Iye anandisandutsa choponyera
chandamale chake; 13 anthu ake oponya mauta
andizungulira. Mopanda kundimvera chisoni, Iye
akulasa impsyo zanga ndipo akutayira pansi ndulu
yanga. 14 Akundivulaza kawirikawiri, akuthamangira
pa ine monga munthu wankhondo. 15 "Ndasokerera
chiguduli pa thupi langa ndipo ndayika mphamvu
zanga pa fumbi. 16 Maso anga afiira ndi kulira,
ndipo zikope zanga zatupa; 17 komatu manja anga

sanachite zachiwawa ndipo pemphero langa ndi lolungama. 18 "Iwe dziko lapansi, usakwirire magazi anga; kulira kwanga kofuna thandizo kusalekeke! 19 Ngakhale tsopano mboni yanga ili kumwamba; wonditchinjiriza pa mlandu wanga ali komweko. 20 Wondipembedzera ndi bwenzi langa, pamene maso anga akukhuthula misozi kwa Mulungu; 21 iye, m'malo mwanga, amamudandaulira Mulungu monga munthu amadandaulira bwenzi lake. 22 "Pakuti sipapita zaka zambiri ndisanayende m'njira imene sindidzabwerera."

17 "Mtima wanga wasweka, masiku anga atha, manda akundidikira. 2 Ndithudi, anthu ondiseka andizungulira; maso anga akupenyetsetsa mdani wanga. 3 "Inu Mulungu, patseni chikole chimene mukufuna. Ndani wina amene adzandiperekera ine chikole? 4 Inu mwatseka maganizo awo kuti asamvetse zinthu; choncho simudzawalola kuti apambane. 5 Ngati munthu apereka mnzake chifukwa cha chuma, ana ake sadzaona mwayi. 6 "Mulungu wandisandutsa chisudzo chochiseka aliyense, munthu amene anthu amalavulira malovu nkhope yake. 7 M'maso mwanga mwada ndi chisoni; ndawonda ndi mutu womwe. 8 Anthu olungama akudabwa nazo zimenezi; anthu osachimwa akupsera mtima anthu osapembedza Mulungu. 9 Komabe anthu olungama adzasunga njira zawo, ndipo anthu a makhalidwe abwino mphamvu zawo zidzanka zikuchuluka. 10 "Tsono bwerani nonsenu, bwerezaninso mawu anuwo, sindidzapezapo munthu wanzeru pakati panupo. 11 Masiku anga atha, zimene ndinakonza zalephereka, pamodzinso ndi zokhumba za mtima wanga. 12 Anthu awa amasandutsa usiku kukhala usana, nthawi ya usiku iwo amati 'kwatsala pang'ono kucha.' 13 Ngati nyumba imene ndikuyiyembekezera ndi manda, ngati ndiyala bedi langa mu mdima, (Sheol h7585) 14 ngati ndinena kwa dzenje la manda 'ndinu abambo anga,' ndiponso kwa mphutsi kuti, 'ndinu amayi anga' kapena 'mlongo wanga,' 15 tsono chiyembekezo changa chili kuti? Ndani angaone populumukira panga? 16 Ndithu sindidzakhalanso ndi chiyembekezo chilichonse, polowa m'manda, pamene ndidzatsikira ku fumbi." (Sheol h7585)

18 Pamenepo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, 2 "Kodi iwe Yobu utsiriza liti zoyankhula zakozi? Khala munthu wozindikira zinthu ndipo ukatero ife tidzayankhula. 3 Chifukwa chiyani ukutiyesa ngati ng'ombe ndi kuoneka ngati opusa m'maso mwako? 4 Iwe amene ukudzipweteka wekha ndi mkwiyo wako, kodi dziko lapansi lisanduke bwinja chifukwa cha iweyo? Kodi kapena thanthwe lisunthidwe kuchoka pa malo ake? 5 "Nyale ya munthu woyipa yazimitsidwa; malawi a moto wake sakuwalanso. 6 Kuwala kwa m'nyumba mwake kwasanduka mdima; nyale ya pambali pake yazima. 7 Mayendedwe ake amgugu azilala; fundo zake zomwe zamugwetsa. 8 Mapazi ake amulowetsa mu ukonde ndipo akungoyendayenda mu ukondewo. 9 Msampha wamkola mwendo; khwekhwe lamugwiritsitsa. 10 Amutchera msampha pansi mobisika; atchera diwa pa njira yake. 11 Zoopsa zikumuchititsa mantha kumbali zonse, zikutsatira mayendedwe ake onse. 12 Mphamvu zake zatha chifukwa cha njala, tsoka likumudikira. 13 Wagwidwa nthenda yoopsa thupi lonse; miyendo yake, manja ake, zonse zawola. 14 Wachotsedwa m'nyumba imene ankadalira, ndipo amukokera ku imfa, mfumu ya zoopsa zonse. 15 M'nyumba mwake zonse zachotsedwamo; awazamo sulufule kuti aphe tizirombo ta matenda. 16 Mizu yake ikuwuma pansi ndipo nthambi zake zikufota 17 Sadzakumbukiridwanso pa dziko lapansi; sadzakhalanso ndi chinthu chomutchukitsa m'dziko. 18 Amuchotsa pa malo owala ndi kumuponya ku mdima, ndipo amupirikitsa pa dziko lonse. 19 Iye alibe ana kapena zidzukulu pakati pa anthu ake, kulibe wotsala kumene iye ankakhala. 20 Anthu akumadzulo adabwa kwambiri ndi tsoka lake; anthu akummawa agwidwa ndi mantha aakulu. 21 Ndithudi, izi ndiye zimagwera munthu woyipa; amenewa ndiye mathero a munthu amene sadziwa Mulungu."

19 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Kodi mudzakhala mukundizunza mpaka liti, ndi kundilasa ndi mawu anuwo? 3 Inuyo mwandinyoza kwambiri; mwanditsutsa mopanda manyazi. 4 Ngati ndi zoona kuti ine ndasochera, cholakwachotu n'changa. 5 Ngati ndithudi mukudziyika nokha pamwamba panga, ndi kugwiritsa ntchito kunyozedwa kwanga polimbana nane, 6 pamenepa dziwani kuti Mulungu wandilakwira ndipo wandizinga ukonde wake. 7 "Ngakhale ndifuwule kuti, 'Akundizunza!' Palibe wondiyankha; ngakhale ndipemphe thandizo, palibe wondichitira zolungama. 8 Mulungu wanditsekera njira yanga kotero sindingathe kudutsa;

waphimba njira zanga ndi mdima. 9 Iye wandilanda
ulemu wanga ndipo wandivula chipewa chaufumu
pamutu panga. 10 Wandiphwanyaphwanya mbali
zonse ndipo ndatheratu; Iye wazula chiyembekezo
changa ngati mtengo. 11 Wandikwiyira ndipo
akundiyesa mmodzi mwa adani ake. 12 Ankhondo
ake akubwera kwa ine mwamphamvu, akonzekera
zodzalimbana nane ndipo azungulira nyumba
yanga. 13 "Mulungu wandisiyanitsa ndi abale
anga; wasandutsa odziwana nane kukhala achilendo
kwa ine. 14 Abale anga andithawa; abwenzi anga
andiyiwala. 15 Anthu odzacheza ku nyumba kwanga
ndiponso antchito anga aakazi andisandutsa mlendo;
ndasanduka mlendo m'maso mwawo. 16 Ndikayitana
wa ntchito wanga, iye sandiyankha, ngakhale
ndikapempha ndi pakamwa panga sandichitira
kanthu. 17 Mpweya wanga umamunyansa mkazi
wanga; ndine chinthu chonyansa kwa abale
anga a mimba imodzi. 18 Inde, ngakhale ana
amandinyoza; akandiona amandinyodola. 19 Anzanga
onse apamtima amanyansidwa nane; iwo amene
ndinkawakonda andiwukira. 20 Ndangotsala khungu
ndi mafupa okhaokha; ndapulumuka lokumbakumba.
21 "Mvereni chisoni, inu abwenzi anga, mvereni
chisoni, pakuti dzanja la Mulungu landikantha. 22
Chifukwa chiyani mukundilondola ngati Mulungu?
Kodi simunatope nalo thupi langa? 23 "Aa,
achikhala mawu anga analembedwa, achikhala
analembedwa m'buku, 24 akanalembedwa pa mwala
ndi chitsulo, akanalembedwa pa thanthwe kuti
sangathe kufufutidwa! 25 Koma ndikudziwa kuti
mpulumutsi wanga ali ndi moyo, ndipo pa nthawi
yomaliza adzabwera kudzanditeteza. 26 Ndipo khungu
langa litatha n'kuwonongeka, m'thupi langa lomweli
ndidzamuona Mulungu. 27 Ine ndemwe ndidzamuona
Iye ndi maso angawa, ineyo, osati wina ayi. Ndithu
mtima wanga ukufunitsitsadi! 28 "Koma inu mukuti,
'Haa! Tingamuzunze bwanji, popeza kuti zonsezi
zaoneka chifukwa cha iye yemweyo?' 29 Inu muyenera
kuopa lupanga; pakuti mkwiyo wake umalangadi
ndi lupanga; zikadzatero muzadziwa kuti chiweruzo
chilipo ndithu."

20 Pamenepo Zofari wa ku Naama anayankha
kuti 2 "Kuvutika kwa m'maganizo kwanga
kwandifulumiza kuti ndiyankhe chifukwa
ndasautsidwa kwambiri. 3 Ndikumva kudzudzula
kondinyoza, ndipo kumvetsetsa kwanga kwa zinthu
kwandifulumiza kuti ndiyankhe. 4 "Ndithudi iwe
ukudziwa momwe zinthu zakhala zikuchitikira
kuyambira kale, kuchoka nthawi imene munthu
analengedwa pa dziko lapansi, 5 kuti chisangalalo
cha woyipa n'chosachedwa kutha, chimwemwe cha
wosapembedza Mulungu n'chakanthawi kochepa. 6
Ngakhale atamayenda mapewa ake ali mmwamba
ndipo mutu wake uli neng'aa, 7 iye adzatheratu
monga momwe imatayikira ndowe yake yomwe; iwo
amene ankamuona adzati, 'Kodi uje uja ali kuti?' 8
Adzazimirira ngati maloto ndipo sadzapezekanso,
adzachotsedwa ngati masomphenya a usiku. 9 Diso
limene linamuona silidzamuonanso; sadzapezekanso
pamalo pake. 10 Ana ake adzabwezera zonse
zimene iyeyo analanda anthu osauka; 11 mphamvu
zaunyamata zimene zili m'thupi mwake zidzagona
naye limodzi m'fumbi. 12 "Ngakhale zoyipa zili
zozuna m'kamwa mwake ndipo amazibisa kunsi
kwa lilime lake, 13 ngakhale salola kuzilavula,
ndipo amazisunga m'kamwa mwake, 14 koma
chakudya chake chidzawawasa m'mimba mwake;
chidzasanduka ngati ndulu ya njoka m'kati mwa
iyeyo. 15 Adzachisanza chuma chimene anachimeza;
Mulungu adzachitulutsa m'mimba mwa munthuyo.
16 Iye adzayamwa ndulu ya njoka ndipo ululu wa
mphiri udzamupha. 17 Sadzasangalala ndi timitsinje,
mitsinje yoyenda uchi ndi mafuta. 18 Ayenera
kubweza zimene anazigwirira ntchito osazidya;
sadzasangalala ndi phindu la malonda ake. 19 Pakuti
iye anapondereza anthu osauka ndipo anawasiya
wopanda thandizo; iyeyo analanda nyumba zimene
sanamange. 20 "Chifukwa choti umbombo wake
sutha, sadzatha kusunga chilichonse chimene
amakondwera nacho. 21 Palibe chatsala kuti iye adye;
chuma chake sichidzachedwa kutha. 22 Ngakhale
ndi munthu wachuma, mavuto adzamugwera;
mavuto aakulu adzamugwera. 23 Akadya n'kukhuta,
Mulungu adzamugwetsera ukali wamoto ngati mvula
yosalekeza. 24 Ngakhale athawe mkondo wachitsulo,
muvi wamkuwa wosongoka udzamulasa. 25 Muviwo
adzawutululutsira ku msana, songa yake yowala
kuchoka m'mphafa mwake. Adzagwidwa ndi mantha
aakulu; 26 mdima wandiweyani ukudikira chuma
chake. Moto wopanda wowukoleza udzamupsereza
ndi kuwononga zonse zotsala m'nyumba yake. 27
Zamumlengalenga zidzawulula kulakwa kwake;
dziko lapansi lidzamuwukira. 28 Chigumula cha

madzi chidzawononga nyumba yake, katundu wake
adzatengedwa pa tsiku la ukali wa Mulungu. 29 Izi ndi
zimene Mulungu amasungira anthu oyipa, mphotho
imene Mulungu amayikira iwowo."

21 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Mvetserani
bwino mawu anga; ichi chikhale chitonthozo
changa chochokera kwa inu. 3 Ndiloleni ndiyankhule
ndipo ndikatha kuyankhula munditonzetonze. 4 "Kodi
ine ndikudandaulira munthu? Tsono ndilekerenji
kupsa mtima? 5 Ndipenyeni ndipo mudabwe;
mugwire dzanja pakamwa. 6 Ndikamaganiza
zimenezi ndimachita mantha kwambiri; thupi langa
limanjenjemera. 7 Chifukwa chiyani anthu oyipa
amakhalabe ndi moyo, amakalamba ndi kusanduka
amphamvu? 8 Amaona ana awo akukhazikika
pamodzi nawo, zidzukulu zawo zikukula bwino iwo
akuona. 9 Mabanja awo amakhala pa mtendere
ndipo sakhala ndi mantha; mkwapulo wa Mulungu
suwakhudza n'komwe. 10 Ng'ombe zawo zazimuna
sizilephera kubereketsa; ng'ombe zawo zazikazi
sizipoloza. 11 Amatulutsa ana awo ngati gulu la
nkhosa; makanda awo amavinavina pabwalo. 12
Amayimba nyimbo pogwiritsa ntchito matambolini
ndi azeze; amakondwa pakumva kulira kwa chitoliro.
13 Zaka zawo zimatha ali mu ulemerero ndipo
amatsikira ku manda mwamtendere. (Sheol h7585) 14
Koma anthuwo amawuza Mulungu kuti, 'Tichokereni!'
Ife tilibe chikhumbokhumbo chofuna kudziwa njira
zanu. 15 Kodi Wamphamvuzonseyo ndani kuti
timutumikire? Ife tipindula chiyani tikamapemphera
kwa Iyeyo? 16 Komatu ulemerero wawo suli m'manja
mwawo, koma ine ndimakhala patali ndi uphungu
wa anthu oyipa. 17 "Koma n'kangati kamene nyale
ya anthu oyipa imazimitsidwa? N'kangati kamene
tsoka limawagwera? N'kangati kamene Mulungu
amawakwiyira ndi kuwalanga? 18 N'kangati kamene
iwo amakhala ngati phesi lowuluka ndi mphepo,
ngati mungu wowuluzika ndi kamvuluvulu? 19 Paja
amati, 'Mulungu amalanga ana chifukwa cha machimo
abambo awo.' Koma Mulungu amabwezera chilango
munthuyo, kuti adziwe kuti Mulungu amalangadi.
20 Mulole kuti adzionere yekha chilango chake, kuti
alawe ukali wa Wamphamvuzonse. 21 Nanga kodi
amalabadira chiyani zabanja lake limene walisiya
m'mbuyo, pamene chiwerengero cha masiku ake
chatha? 22 "Kodi alipo wina amene angaphunzitse
Mulungu nzeru, poti Iye amaweruza ngakhale anthu
apamwamba? 23 Munthu wina amamwalira ali ndi
mphamvu zonse, ali pa mtendere ndi pa mpumulo, 24
thupi lake lili lonenepa, mafupa ake ali odzaza ndi
mafuta. 25 Munthu wina amamwalira ali wowawidwa
mtima, wosalawapo chinthu chabwino chilichonse.
26 Olemera ndi osauka omwe amamwalira ndi
kuyikidwa m'manda ndipo onse amatuluka mphutsi.
27 "Ndikudziwa bwino zimene mukuganiza, ziwembu
zanu zomwe mukuti mundichitire. 28 Inu mukuti,
'Kodi nyumba ya mkulu uja ili kuti, matenti amene
munkakhala anthu oyipa aja ali kuti?' 29 Kodi
munawafunsapo anthu amene ali pa ulendo? Kodi
munaganizirapo zimene iwo amanena? 30 Zakuti
munthu woyipa amasungidwa chifukwa cha tsiku
la tsoka, kuti amapulumutsidwa chifukwa cha tsiku
la ukali wa Mulungu? 31 Kodi ndani amadzudzula
munthu wochimwayo? Ndani amamubwezera zoyipa
zimene anachita? 32 Iye amanyamulidwa kupita
ku manda ndipo anthu amachezera pa manda ake.
33 Dothi la ku chigwa limamukomera; anthu onse
amatsatira mtembo wake, ndipo anthu osawerengeka
amakhala patsogolo pa chitanda chakecho. 34
"Nanga inu mudzanditonthoza bwanji ine ndi mawu
anu opandapakewo palibe chimene chatsala kuti
muyankhe koma mabodza basi!"

22 Pamenepo Elifazi wa ku Temani anayankha
kuti, 2 "Kodi munthu n'kukhala waphindu kwa
Mulungu? Kodi munthu wanzeru angamupindulire
Iye? 3 Kodi Wamphamvuzonse akanapeza chabwino
chotani iweyo ukanakhala wolungama? Kodi iyeyo
akanapeza phindu lanji makhalidwe ako akanakhala
angwiro? 4 "Kodi n'chifukwa choti umamuopa,
kuti azikudzudzula, kuti azifuna kukukokera ku
mlandu? 5 Kodi osati n'chifukwa chakuti kuyipa kwako
n'kwakukulu? Kodi machimo ako si opanda malire? 6
Iwe unkawumiriza abale ako kuti akupatse chikole
popanda chifukwa; umalanda anthu zovala zawo ndi
kuwasiya amaliseche. 7 Sunawapatse madzi anthu
otopa, ndipo unawamana chakudya anthu anjala,
8 ngakhale unali munthu wamphamvu, wokhala
ndi malo akeake, munthu waulemu wake, wokhala
m'dzikomo. 9 Ndipo akazi amasiye unawachotsa
wopanda kanthu, ndipo unapondereza ana amasiye.
10 N'chifukwa chake misampha yakuzungulira,
n'chifukwa chake tsoka ladzidzidzi lakuchititsa
mantha, 11 n'chifukwa chake kuli mdima kuti sungathe
kuona kanthu, n'chifukwa chakenso madzi achigumula

akumiza. 12 "Kodi Mulungu sali kutalitali kumwamba?
Ndipo ona nyenyezi zili mmwamba kwambirizo, ona
kutalika kwake pamene zililipo! 13 Komabe iweyo
ukunena kuti, 'Kodi Mulungu amadziwa chiyani? Kodi
Iye amaweruza mu mdima woterewu? 14 Mitambo
yakuda yamuphimba, kotero kuti Iye sakutiona
pamene akuyendayenda pamwamba pa thambopo.' 15
Kodi iwe udzayendabe m'njira yakale imene anthu
oyipa ankayendamo? 16 Iwo anachotsedwa nthawi
yawo isanakwane, maziko awo anakokoloka ndi
madzi achigumula. 17 Anthuwo anati kwa Mulungu,
'Tichokereni! Kodi Wamphamvuzonse angatichitire
chiyani?' 18 Chonsecho ndi Iye amene anadzaza
nyumba zawo ndi zinthu zabwino, choncho ine
sindigwirizana ndi uphungu wa anthu oyipa. 19
"Anthu olungama amaona kuwonongeka kwawo
ndipo amakondwera; anthu osalakwa amangoseka,
akamuona woyipa akulangidwa. 20 Amanena kuti,
'Ndithudi adani athu awonongeka ndipo moto
wawononga chuma chawo!' 21 "Gonjera Mulungu kuti
ukhale naye pamtendere; ukatero udzaona zabwino.
22 Landira malangizo a pakamwa pake ndipo usunge
mawu ake mu mtima mwako. 23 Ukabwerera kwa
Wamphamvuzonse udzabwezeretsedwa; ukachotsa
zoyipa zonse zimene zimachitika m'nyumba mwako,
24 ndipo chuma chamtengowapatali nuchiona ngati
fumbi, golide wa ku Ofiri numutaya ku miyala ya ku
zigwa. 25 Pamenepo Wamphamvuzonseyo adzakhala
golide wako, siliva wako wamtengowapatali. 26
Pamenepo udzakondwera naye Wamphamvuzonse
ndipo udzakweza nkhope yako kwa Mulungu.
27 Udzamupempha ndipo adzakumvera, ndipo
udzapereka zimene unalonjeza. 28 Chimene
watsimikiza kuti uchite, chidzachitikadi, kuwala
kudzakuwunikira pa njira yako. 29 Pamene anthu
agwetsedwa pansi, iwe n'kunena kuti, 'Akwezeni!'
Pamenepo Iye adzapulumutsa anthu oponderezedwa.
30 Iye adzapulumutsa ngakhale munthu amene
ndi wolakwa, ameneyo adzapulumutsidwa kudzera
m'kulungama kwako."

23 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Leronso
kudandaula kwanga n'kwakukulu kwambiri;
Iye akundilanga kwambiri ngakhale ndi kubuwula.
3 Ndikanangodziwa kumene ndikanamupeza
Mulungu; ndikanangopita kumene amakhalako! 4
Ndikanafotokoza mlandu wanga pamaso pake ndipo
ndikanayankhula mawu odziteteza. 5 Ndikanadziwa
mawu amene Iye akanandiyankha, ndi kulingalira
bwino zimene akananena! 6 Kodi Iye akanalimbana
nane mwa mphamvu zake zazikulu? Ayi, Iye
sakanayankhula zinthu zotsutsana nane. 7 Kumeneko
munthu wolungama akanafotokoza mlandu wake
pamaso pake, ndipo woweruzayo akanandipeza
wosalakwa nthawi zonse. 8 "Taonani, ndikapita
kummawa, Iye kulibe kumeneko, ndikapita kumadzulo
sinditha kumupeza kumeneko. 9 Akamagwira
ntchito kumpoto, sindimuona kumeneko akapita
kummwera, sindimuona. 10 Koma Iye amadziwa
mmene ndimayendera; Iyeyo akandiyesa adzandipeza
kuti ndili ngati golide. 11 Mapazi anga akhala
akuponda m'mapazi ake; ndasunga njira yake ndipo
sindinayitaye. 12 Sindinapatuke kusiya malamulo
ochokera pakamwa pake; ndasunga mawu a pakamwa
pake kupambana chakudya changa cha tsiku ndi
tsiku. 13 "Koma Iyeyo ndi wosasinthika, ndipo ndani
angatsutsane naye? Iye amachita chilichonse chimene
wafuna. 14 Iye amachita chimene watsimikiza kuti
chindichitikire, ndipo malingaliro oterowa ali nawobe.
15 N'chifukwa chake ndikuchita mantha kwambiri
pamaso pake; ndikamaganiza zonsezi ndimamuopa. 16
Mulungu walefula mtima wanga; Wamphamvuzonse
wandiopseza kwambiri. 17 Komatu sindinachititsidwe
mantha ndi mdima, ndi mdima wandiweyani umene
waphimba nkhope yanga.

24 "Chifukwa chiyani Wamphamvuzonse sayikiratu
nthawi yoti aweruze? Chifukwa chiyani iwo
amene amadziwa Iyeyo amayembekezera pachabe
masiku oterewa? 2 Anthu amasuntha miyala ya
m'malire, kuti akuze dziko lawo; amadyetsa ziweto
zimene aba. 3 Amalanda abulu a ana amasiye
ndipo amatenganso ng'ombe ya mkazi wamasiye
ngati chikole. 4 Amachotsa m'misewu anthu osauka,
ndipo amathamangitsa amphawi onse m'dziko. 5
Amphawiwo amakhala ngati mbidzi m'chipululu,
amayendayenda kufuna chakudya; dziko lowuma
limapereka chakudya cha ana awo. 6 Iwo amakolola
za m'minda ya eni ake, ndipo amakunkha mphesa
m'minda ya anthu oyipa. 7 Amagona maliseche usiku
wonse kusowa zovala; pa nthawi yozizira amasowa
chofunda. 8 Amavumbwa ndi mvula ya m'mapiri ndipo
amakangamira ku matanthwe kusowa pobisalapo.
9 Amatsomphola mwana wamasiye wa ku bere;
ndipo amagwira mwana wakhanda wa m'mphawi
kuti akhale chikole. 10 Amphawi amangoyenda

maliseche kusowa zovala; amasenza mitolo ya tirigu, koma n'kumagonabe ndi njala. 11 Iwo amayenga mafuta a olivi m'minda ya anthu oyipa; amapsinya mphesa, koma n'kumamvabe ludzu. 12 Kubuwula kwa anthu amene akufa kumamveka kuchokera mu mzinda, anthu ovulala akulirira chithandizo. Koma Mulungu sakuyimba mlandu wina aliyense. 13 "Pali ena amene amakana kuwala, amene safuna kuyenda m'kuwalako kapena kukhala m'njira zake. 14 Dzuwa likalowa, wopha anzake amadzuka ndipo amakapha osauka ndi amphawi; nthawi ya usiku iye amasanduka mbala. 15 Munthu wachigololo amadikira chisisira; iyeyo amaganiza kuti, 'Palibe amene akundiona,' ndipo amaphimba nkhope yake. 16 Mbala zimathyola nyumba usiku, koma masana zimadzitsekera; izo zimathawa kuwala. 17 Pakuti kwa onsewa mdima wandiweyani ndiye kuti kwawachera. Iwo amachita ubale ndi zoopsa za mdima. 18 "Komatu iwowo ndi thovu loyandama pa madzi; minda yawo ndi yotembereredwa pa dzikolo kotero kuti palibe amene amapita ku minda ya mpesa. 19 Monga momwe kutentha ndi chilala zimasungunulira madzi owundana ndi momwemonso mmene manda amachotsera omwe achimwa. (Sheol h7585) 20 Mayi wowabereka amawayiwala, mphutsi zimasangalala powadya; anthu oyipa sakumbukiridwanso koma amathyoka ngati mtengo. 21 Amachitira nkhanza mayi wosabala ndi mayi amene alibe mwana, ndipo sakomera mtima mkazi wamasiye. 22 Koma Mulungu amawononga munthu wamphamvu mwa mphamvu zake; ngakhale munthuyo atakhazikika, alibe chiyembekezo cha moyo wake. 23 Mulungu atha kuwalola kuti akhale mosatekeseka, koma amakhala akupenyetsetsa njira zawo. 24 Kwa kanthawi kochepa oyipa amakwezedwa ndipo kenaka saonekanso; amatsitsidwa ndipo amachotsedwa monga ena onse; amadulidwa ngati ngala za tirigu. 25 "Ngati zimenezi sizoona, ndani angaonetse kuti ndine wabodza ndi kusandutsa mawu anga kukhala wopanda pake?"

25 Apo Bilidadi wa ku Suki anayankha kuti, 2 "Ulamuliro ndi kuopsa ndi za Mulungu, Iye amakhazikitsa bata mu ufumu wake kumwambako. 3 Kodi magulu ake ankhondo n'kuwerengeka? Kodi kuwala kwake sikuwalira ndani? 4 Kodi munthu angakhale bwanji wolungama pamaso pa Mulungu? Kodi munthu wobadwa mwa mayi angakhale wangwiro? 5 Ngati mwezi sutha kuwala kwenikweni, ndipo nyenyezi sizitha kuwala pamaso pake, 6 nanji tsono munthu amene ali ngati mphutsi, mwana wa munthu amene ali ngati nyongolotsi!"

26 Pamenepo Yobu anayankha kuti, 2 "Wamuthandizadi munthu wopanda mphamvu! Walimbitsadi dzanja la munthu wofowoka! 3 Wapereka malangizo kwa munthu amene alibe nzeru! Ndipotu waonetsadi nzeru zochuluka! 4 Kodi wakuthandiza ndani kuti uyankhule mawu awa? Ndipo ndi mzimu wa yani umene unayankhula pakamwa pako? 5 "Mizimu ya anthu akufa ikunjenjemera pansi pa madzi, ndi zonse zokhala m'madzimo. 6 Dziko la anthu akufa ndi lapululu pamaso pa Mulungu; chiwonongeko ndi chosaphimbidwa. (Sheol h7585) 7 Mulungu anayala thambo la kumpoto pa phompho; Iye anakoloweka dziko lapansi m'malo mwake pamene panali popanda n'kanthu komwe. 8 Amasunga madzi ambiri m'mitambo yake, koma mitamboyo siphulika chifukwa cha kulemera kwa madziwo. 9 Iye amaphimba mwezi wowala, amawuphimba ndi mitambo yake. 10 Mulungu anawalembera madzi malire wonga uta, kukhala malire pakati pa kuwunika ndi mdima. 11 Mizati yochirikiza mitambo yakumwamba imanjenjemera, ndi kudabwa pa kudzudzula kwake. 12 Ndi mphamvu zake anatontholetsa nyanja; ndi nzeru zake anakantha chirombo cha m'madzi chija chotchedwa Rahabe. 13 Ndi mpweya wake anayeretsa zamumlengalenga, dzanja lake linapha chinjoka chothawa chija. 14 Zimenezi ndi pang'ono chabe mwa ntchito yake; tingomva pang'ono za Iye ngati kunong'ona! Kodi ndani angathe kudziwa kukula kwa mphamvu zake?"

27 Ndipo Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: 2 "Ndithu pali Mulungu wamoyo, amene wakana kundiweruza molungama, Wamphamvuzonse, amene wawawitsa mtima wanga, 3 nthawi zonse pamene ndili ndi moyo, mpweya wa Mulungu uli m'mphuno mwanga, 4 pakamwa panga sipadzatuluka mawu oyipa, lilime langa silidzayankhula zachinyengo. 5 Sindidzavomereza kuti inu mukunena zoona; mpaka imfa yanga, sindidzataya ungwiro wanga. 6 Ndidzasunga chilungamo changa ndipo sindidzalola kuti chindichokere; chikumbumtima changa sichidzanditsutsa nthawi yonse ya moyo wanga. 7 "Mdani wanga akhale ngati woyipa, wondiwukira akhale ngati

munthu wosalungama! 8 Nanga chiyembekezo cha
munthu wosapembedza n'chiyani pamene aphedwa,
pamene Mulungu achotsa moyo wake? 9 Kodi
Mulungu amamva kulira kwake pamene zovuta
zamugwera? 10 Kodi adzapeza chikondwerero
mwa Wamphamvuzonse? Kodi adzapemphera kwa
Mulungu nthawi zonse? 11 "Ndidzakuphunzitsani
za mphamvu ya Mulungu ndipo sindidzabisa njira
za Wamphamvuzonse. 12 Inu mwadzionera nokha
zonsezi. Nanga bwanji mukuyankhula zopanda pake?
13 "Pano pali chilango chimene Mulungu amasungira
woyipa, cholowa chimene munthu wankhanza
amalandira kuchokera kwa Wamphamvuzonse. 14
Angakhale ana ake achuluke chotani adzaphedwa ndi
lupanga ndipo zidzukulu zake zidzasowa zakudya. 15
Amene adzatsalireko adzafa ndi mliri, ndipo akazi awo
amasiye sadzawalira. 16 Ngakhale aunjike siliva ngati
fumbi, ndi kukundika zovala ngati mchenga, 17 zimene
wasungazo wolungama ndiye adzavale, ndipo anthu
osalakwa ndiwo adzagawane siliva wakeyo. 18 Nyumba
imene akuyimanga ili ngati mokhala kadziwotche,
ili ngati msasa umene mlonda amamanga. 19
Amapita kokagona ali wolemera koma kutha kwake
n'komweko; akatsekula maso ake, chuma chake chonse
chapita. 20 Zoopsa zimamukokolola ngati madzi
achigumula; mphepo yamkuntho imamunyamula
usiku. 21 Mphepo ya kummawa imamuwulutsa ndipo
iye saonekanso ndipo imamuchotsa pamalo pake.
22 Imakuntha pa iye osamuchitira chisoni, pamene
akuyesa kuthawa mphamvu zake mwaliwiro. 23
Mphepoyo imamuwomba ndithu ndipo kuchokera
pamalo pake imamuopseza."

28 Pali mgodi wa siliva ndiponso malo oyengerapo
golide. 2 Chitsulo amachikumba pansi, ndipo
mkuwa amawusungunula ku miyala yamkuwa.
3 Munthu amalowa mu mdima atatenga nyale,
amafunafuna miyala mpaka ku malire a mgodiwo,
kufuna mkuwa mu mdima wandiweyani. 4 Amakumba
njira zapansi mu mgodimo, kutali ndi kumene
kumakhala anthu, kumalo kumene phazi la munthu
silinapondeko; iye amakhala ali lende pansipo
namazungulira uku ndi uku. 5 Nthaka, imene
imatulutsa zakudya, kunsi kwake kumachita ngati
kwasandulizika ndi moto; 6 miyala ya safiro
imachokera m'matanthwe ake, ndipo m'fumbi lake
mumakhala miyala yagolide. 7 Palibe mbalame
yodya zinzake imene imadziwa njira yobisikayi,
palibe kamtema amene anayiona. 8 Zirombo zolusa
sizipondamo m'njiramo, ndipo mkango sudzeranso
m'menemo. 9 Munthu amaphwanya matanthwe
olimba, ndipo amagubuduza mapiri kuyambira
m'tsinde. 10 Amabowola njira m'matanthwewo;
ndipo amaona chuma chonse cha m'phirimo. 11
Amaletsa mitsinje ya pansipo kuti isayendenso,
motero amatulutsira poyera zinthu zobisika. 12
"Koma nzeru zingapezeke kuti? Kodi kumvetsa zinthu
kumakhala kuti? 13 Munthu sadziwa kufunika kwake
kwa nzeruzo; nzeruyo sipezeka pa dziko lino la anthu
amoyo. 14 Phompho likuti, 'Sizipezeka mwa ine
muno.' Nyanja ikuti, 'Mwa ine mulibonso ayi.' 15
Nzeru sungazigule ndi golide wabwino kwambiri,
mtengo wake sungawuyerekeze ndi siliva wambiri. 16
Nzeru singagulidwe ndi golide wa ku Ofiri, kapena
ndi miyala ya onikisi kapena ya safiro. 17 Nzeru
sungayiyerekeze ndi golide kapena mwala wa galasi,
sungayigule ndi zokometsera zagolide. 18 Miyala
ya korali ndi krisitali siyoyeneranso ndi kuyitchula
n'komwe; mtengo wa nzeru ndi woposa miyala ya
rubi. 19 Nzeru sungayiyerekeze ndi miyala ya topazi
ya ku Kusi; nzeru singagulidwe ndi golide wabwino
kwambiri. 20 "Kodi tsono nzeru zimachokera kuti?
Kodi kumvetsa zinthu kumakhala kuti? 21 Malo ake
ndi obisika kwa zamoyo zonse, ndi obisika ngakhale
kwa mbalame zamlengalenga. 22 Chiwonongeko
ndi imfa zikuti, 'Tangomva mphekesera chabe ya
zimenezo!' 23 Mulungu yekha ndiye amadziwa njira
yake yopita kumeneko, ndipo Iye yekha amadziwa
kumene nzeru imakhala, 24 pakuti Iye amayang'ana
mpaka ku malekezero a dziko lapansi ndipo amaona
zonse za kunsi kwa thambo. 25 Iye atapatsa mphepo
mphamvu zake, nayeza kuzama kwa nyanja, 26
atakhazikitsa lamulo loti mvula izigwa ndi kukonza
njira ya ching'aning'ani cha bingu, 27 pamenepo
ndi pamene anayang'ana nzeruzo naziyeza mtengo
wake; nazikhazikitsa ndi kuzisanthula bwino lomwe.
28 Ndipo Iye anati kwa munthu, 'Taonani, kuopa
Ambuye, ndiye nzeru zimenezo ndipo kuthawa zoyipa
ndiye kumvetsa zinthu kumeneko.'"

29 Yobu anapitiriza kuyankhula kwake: 2 "Aa!
Ndikanakhala momwe ndinalili miyezi yapitayi,
masiku amene Mulungu ankandiyang'anira, 3 pamene
nyale yake inkandiwunikira ndipo ndi kuwunika
kwakeko ine ndinkatha kuyenda mu mdima! 4 Ndithu,
masiku amene ndinali pabwino kwambiri, pamene

ubwenzi wa Mulungu unkabweretsa madalitso pa
nyumba yanga, 5 nthawi imene Wamphamvuzonse
anali nane, ndipo ana anga anali atandizungulira
m'mbalimu, 6 pamene popondapo ine panali
patakhathamira mafuta a mkaka, ndipo pa thanthwe
pamatuluka mitsinje ya mafuta a olivi. 7 "Pamene
ndinkapita pa chipata cha mzinda ndi kukhala pa
mpando wanga pabwalo, 8 anyamata amati akandiona
ankapatuka ndipo anthu akuluakulu ankayimirira; 9
atsogoleri ankakhala chete ndipo ankagwira pakamwa
pawo; 10 anthu otchuka ankangoti duu, ndipo
malilime awo anali atamatirira ku nkhama zawo. 11
Aliyense amene anamva za ine anayankhula zabwino
zanga, ndipo iwo amene anandiona ankandiyamikira,
12 chifukwa ndinkapulumutsa m'mphawi wofuna
chithandizo, ndiponso mwana wamasiye amene
analibe aliyense womuthandiza. 13 Munthu amene
anali pafupi kufa ankandidalitsa; ndinkasangalatsanso
mkazi wamasiye. 14 Chilungamo chinali ngati chovala
changa; chiweruzo cholungama ndiye chinali mkanjo
ndi nduwira yanga. 15 Ndinali ngati maso kwa
anthu osapenya; ndinali ngati mapazi kwa anthu
olumala. 16 Ndinali ngati abambo kwa anthu
aumphawi; ndinkayimira mlendo pa mlandu wake.
17 Ndinkawononga mphamvu za anthu oyipa ndi
kulanditsa amene anali atagwidwa. 18 "Ndinkaganiza
kuti, 'Ndidzafera m'nyumba yanga, masiku a moyo
wanga ali ochuluka ngati mchenga. 19 Mizu yanga
idzatambalalira ku madzi, ndipo mame adzakhala pa
nthambi zanga usiku wonse. 20 Ulemerero wanga
udzakhala wosaguga mwa ine, ndipo uta wanga
udzakhala watsopano nthawi zonse m'dzanja langa.' 21
"Anthu ankamvetsera zimene ndinkanena mwachidwi,
ankadikira atakhala chete kuti amve malangizo anga.
22 Ndikayankhula, iwo sankayankhulanso; mawu
anga ankawagwira mtima. 23 Ankayembekezera
ine monga momwe amayembekezera mvula ndipo
ankalandira mawu anga ngati mvula ya m'malimwe. 24
Ndikawasekerera, iwo sankatha kukhulupirira; kuwala
kwa nkhope yanga chinali chinthu chamtengowapatali
kwa iwowo. 25 Ndinkawasankhira njira yawo ndipo
ndinkawatsogolera ngati mfumu; ndinkakhala ngati
mfumu pakati pa gulu lake lankhondo; ndinali ngati
msangalatsi pakati pa anthu olira."

30 "Koma tsopano akundinyoza, ana
ang'onoang'ono kwa ine, anthu amene makolo
awo sindikanawalola kuti azithandizana ndi agalu
anga kuweta nkhosa zanga. 2 Kodi mphamvu zawo
ndi za phindu lanji kwa ine, pakuti mphamvu
zawo zinatha kale? 3 Anali atatheratu kuwonda
ndi njala, ankayendayenda m'dziko lopanda madzi,
m'chipululu usiku. 4 Ankathyola therere ndi masamba
owawa, ndipo chakudya chawo chinali mizu ya
mitengo ya masache. 5 Anapirikitsidwa pakati
pa anthu anzawo, akuwakuwiza ngati kuti anali
akuba. 6 Anawumirizidwa kukhala ku zigwembe za
mitsinje yowuma, pakati pa matanthwe ndi m'maenje
a m'nthaka. 7 Ankalira ngati nyama kuthengo
ndipo ankawunjikana pamodzi pa ziyangoyango.
8 Anali anthu achabechabe ndi wopanda dzina,
anathamangitsidwa m'dziko. 9 "Ndipo tsopano
ana awo akundiyimba nyimbo zachipongwe; ineyo
ndasanduka chisudzo chawo. 10 Iwo amanyansidwa
nane ndipo amandithawa; akandiona salephera
kundilavulira m'maso mwangamu. 11 Tsopano
pakuti Mulungu wakhwefula uta wanga ndipo
wandisautsa, iwowo analekeratu kundiopa. 12 Ku
dzanja langa lamanja anthu akulimbana nane;
andikumbira dzenje loti ndigweremo ndikamayenda,
andipangira mitumbira ya nkhondo kuti alimbane
nane. 13 Iwo anditsekera njira; akufuna kundichititsa
ngozi, popanda wina aliyense wowaletsa. 14
Akundithamangitsa ngati madzi olowera pa mpanda
wobowoka, iwo akubwererabwerera pakati pa
chipasupasu. 15 Zoopsa zandithetsa mphamvu; ulemu
wanga wachita ngati wauluzika ndi mphepo, chuma
changa chija chazimirira ngati mtambo. 16 "Ndipo
tsopano mtima wanga wachokamo; ndili m'masiku
amasautso. 17 Mafupa anga akuphwanya usiku
pakuti zowawa zanga sizikuleka. 18 M'mphamvu
zake Mulungu wakhala ngati chovala changa; Iye
wandigwira ngati chovala chondithina pa khosi.
19 Wandiponya m'matope, ndipo ndasanduka
ngati fumbi ndi phulusa. 20 "Inu Mulungu, ine
ndikulirira kwa Inu, koma simukundiyankha;
ndikayimirira, Inu simundiyang'ana n'komwe. 21
Inuyo mumandichitira zankhanza; mumandizunza
ndi dzanja lanu lamphamvu. 22 Mwandinyamulira
ku mphepo ndipo mwandiwulutsa ndi mphepoyo;
mwandiponya m'mphepo ya mkuntho. 23 Ndikudziwa
kuti Inu mudzandifikitsa ku imfa, kumalo kumene
amoyo onse adzapitako. 24 "Ndithudi palibe munthu
amene amalanga munthu wosweka mtima, amene
akupempha thandizo m'masautso ake. 25 Kodi ine

sindinalire nawo iwo amene anali pamavuto? Kodi mtima wanga sunamvere chisoni anthu osauka? **26** Koma pamene ndinkayembekezera zabwino, zoyipa ndiye zinandigwera; pamene ndinkafunafuna kuwala, mdima ndiye unandigwera. **27** Kuwawa kwa m'kati mwanga sikukuleka; ndili m'masiku amasautso. **28** Ndikuyenda wothimbirira, komatu osati ndi dzuwa; ndimayimirira pa msonkhano ndi kupempha chithandizo molira. **29** Ndasanduka m'bale wa nkhandwe, mnzawo wa akadzidzi. **30** Khungu langa layamba kuda ndipo likufunduka; thupi langa likutentha chifukwa cha kuphwanya kwa thupi. **31** Pangwe wanga wasanduka woyimbira maliro, ndipo chitoliro changa chikuyimbira anthu olira.

31 "Ndinachita pangano ndi maso anga kuti sindidzapenya namwali momusirira. **2** Kodi Mulungu kumwambako wandisungira zotani? Kodi cholowa changa chochokera kwa Wamphamvuzonse kumwambako n'chotani? **3** Kodi si chiwonongeko kwa anthu oyipa, tsoka kwa iwo amene amachita zolakwa? **4** Kodi Mulungu saona zochita zanga, ndi kudziwa mayendedwe anga? **5** "Ngati ndachita zinthu mwachiphamaso, kapena kufulumira kukachita zachinyengo, **6** Mulungu andiyeze ndi muyeso wake wolungama ndipo Iye adzadziwa kuti ine ndine wosalakwa, **7** ngati mayendedwe anga asempha njira, ngati mtima wanga wakhumbira zimene maso anga aona, kapena ngati ndachita choyipa chilichonse. **8** Pamenepo ena adye zimene ndinadzala, ndipo zomera zanga zizulidwe. **9** "Ngati mtima wanga unakopekapo ndi mkazi, ndipo ngati ndinalakalaka mkazi wa mnansi wanga, **10** pamenepo mkazi wanga aphikire mwamuna wina chakudya, ndipo amuna ena azigona naye. **11** Pakuti zimenezo zikanakhala zochititsa manyazi, tchimo loyenera kulangidwa nalo. **12** Ndi moto umene umayaka mpaka chiwonongeko; ukanapsereza zokolola zanga. **13** "Ngati ndinkapondereza mlandu wa akapolo anga aamuna kapena aakazi, pamene ankabwera kwa ine ndi milandu yawo, **14** ndidzatani pamene Mulungu adzanditsutsa? Nanga ndidzayankha chiyani akadzandifunsa? **15** Kodi amene anapanga ine m'mimba mwa amayi anga si yemwe anapanganso iwo? Kodi si mmodzi yemweyo amene anatipanga tonsefe m'mimba mwa amayi athu? **16** "Ngati ndinawamana aumphawi zinthu zimene ankazikhumba, kapena kuwagwiritsa fuwa lamoto akazi amasiye amene amafuna thandizo kwa ine, **17** ngati chakudya changa ndinadya ndekha, wosagawirako mwana wamasiye, **18** chonsechotu kuyambira unyamata wanga ndinamulera monga abambo ake, ndipo moyo wanga wonse ndakhala ndikusamalira akazi amasiye, **19** ngati ndinaona wina aliyense akuzunzika ndi usiwa, kapena munthu wosauka alibe chofunda, **20** ndipo ngati iyeyo sananditamandepo chifukwa chomufunditsa ndi nsalu ya ubweya wankhosa, **21** ngati ndinaopsezapo mwana wamasiye, poganiza kuti ndinali ndi mphamvu m'bwalo la milandu, **22** pamenepo phewa langa lipokonyeke, mkono wanga ukonyoke polumikizira pake. **23** Popeza ine ndinaopa kwambiri chiwonongeko chochokera kwa Mulungu, ndinachitanso mantha ndi ulemerero wake, sindikanatha kuchita zinthu zimenezi. **24** "Ngati ndinayika mtima wanga pa chuma kapena kunena kwa golide wabwino kwambiri kuti, 'Iwe ndiye chitetezo changa,' **25** ngati ndinakondwera chifukwa choti chuma changa chinali chambiri, zinthu zimene manja anga anazipeza, **26** ngati pamene ndinaona dzuwa likuwala, kapena mwezi ukuyenda mwa ulemerero wake, **27** ndipo kuti mtima wanga unakopeka nazo n'kuyika dzanja langa pakamwa mozilemekeza, **28** pamenepo zimenezinso zikanakhala machimo oti ndilangidwe nawo, chifukwa ndikanakhala wosakhulupirika kwa Mulungu wakumwamba. **29** "Ngati ndinasangalala ndi kuwonongeka kwa mdani wanga, kapena kusekera mavuto pamene mavuto anamugwera, **30** ine sindinachimwe ndi pakamwa panga potulutsa matemberero a mdani wanga kuti awonongeke, **31** ngati anthu amene ndimakhala nawo m'nyumba mwanga sananenepo kuti, 'Kodi ndani amene sakhuta ndi chakudya cha Yobu?' **32** Komatu mlendo sindinamusiye pa msewu usiku wonse, pakuti khomo langa linali lotsekuka nthawi zonse kwa alendo, **33** ngati ndinabisa tchimo langa monga amachitira anthu ena, kubisa kulakwa mu mtima mwanga **34** chifukwa choopa gulu la anthu, ndi kuchita mantha ndi mnyozo wa mafuko kotero ndinakhala chete ndipo sindinatuluke panja. **35** "Aa, pakanakhala wina wondimva! Tsopano ndikutsiriza mawu anga odzitetezera. Wamphamvuzonse andiyankhe; mdani wanga achite kulemba pa kalata mawu ake ondineneza. **36** Ndithu ine ndikanakoleka kalatayo pa phewa langa, ndikanayivala kumutu ngati chipewa chaufumu. **37** Ndikanamufotokozera zonse zimene ndinachita;

ndikanafika pamaso pake ngati kalonga. 38 "Ngati minda yanga ikulira monditsutsa ine ndipo malo ake onse osalimidwa anyowa ndi misozi, 39 ngati ndinadya za m'minda mwake osapereka ndalama kapena kukhumudwitsa anthu olima m'mindamo, 40 pamenepo m'mindamo mumere namsongole m'malo mwa tirigu ndi udzu m'malo mwa barele." Mawu a Yobu athera pano.

32 Tsono anthu atatuwa analeka kumuyankha Yobu, chifukwa chakuti iyeyo ankadziona kuti ndi wolungama. 2 Koma Elihu, mwana wa Barakeli, wa fuko la Buzi, wa banja la Ramu, anapsera mtima kwambiri Yobu chifukwa choti Yobuyo anakana kuvomera kuti anachimwa ndi kuti Mulungu anakhoza pomulanga. 3 Anapseranso mtima abwenzi ake atatu aja chifukwa sanapeze njira yomutsutsira Yobu, ngakhale iwo anamupeza kuti anali wolakwa. 4 Tsono Elihu anadikira kuti ayankhule ndi Yobu chifukwa choti abwenziwo anali akuluakulu kupambana iyeyo. 5 Koma Elihu ataona kuti anthu atatuwo analibe mawu oti ayankhulenso, iye anapsa mtima. 6 Choncho Elihu mwana wa Barakeli wa fuko la Buzi anati: "Ine ndine wamng'ono, inuyo ndinu akuluakulu, n'chifukwa chake ndimaopa, ndimachita mantha kuti ndikuwuzeni zimene ndimadziwa. 7 Ndimaganiza kuti, 'Ayambe ndi akuluakulu kuyankhula; anthu amvulazakale ndiwo amaphunzitsa nzeru.' 8 Koma mzimu wa Mulungu mwa munthu, mpweya wa Wamphamvuzonse, ndi umene umapereka nzeru zomvetsa zinthu. 9 Si okalamba amene ali ndi nzeru, si amvulazakale okha amene ali ndi nzeru zomvetsa zinthu zimene zili zoyenera. 10 "N'chifukwa chake ndikuti, 'Mvereni; inenso ndikukuwuzani zimene ndikuzidziwa.' 11 Ndadikira nthawi yonseyi, ndimamvetsera mwachidwi zimene mumayankhula, pamene mumafunafuna mawu oti muyankhule, 12 ineyo ndinakumvetseranidi. Koma palibe ndi mmodzi yemwe wa inu amene anatsutsa Yobu; palibe aliyense wa inu amene anamuyankha mawu ake. 13 Musanene kuti, 'Ife tapeza nzeru; Mulungu ndiye amutsutse, osati munthu.' 14 Koma Yobu sanayankhule motsutsana ndi ine, ndipo ine sindimuyankha monga mmene inu mwamuyankhira. 15 "Iwo asokonezeka ndipo alibe choti ayankhulenso; mawu awathera. 16 Kodi ine ndidikire chifukwa iwo sakuyankhula tsopano, pakuti angoyima phee wopanda yankho? 17 Inenso ndiyankhulapo tsopano; nanenso ndinena zimene ndikudziwa. 18 Pakuti ndili nawo mawu ambiri, ndipo mtima wanga ukundikakamiza; 19 m'kati mwanga ndili ngati botolo lodzaza ndi vinyo, ngati matumba a vinyo watsopano amene ali pafupi kuphulika. 20 Ndiyenera kuyankhula kuti mtima utsike; ndiyenera kutsekula pakamwa panga ndi kuyankha. 21 Sindidzakondera munthu wina aliyense, kapena kuyankhula zoshashalika, 22 pakuti ndikanakhala wa luso loyankhula moshashalika, Mlengi wanga akanandilanga msanga."

33 "Koma tsopano, inu abambo Yobu chonde mverani mawu anga; mutcherere khutu zonse zimene ndinene. 2 Tsopano ndiyamba kuyankhula; mawu anga ali pa msonga ya lilime langa. 3 Mawu anga akuchokera mu mtima wolungama; pakamwa panga pakuyankhula zoonadi zimene ndikuzidziwa. 4 Mzimu wa Mulungu wandiwumba, mpweya wa Wamphamvuzonse umandipatsa moyo. 5 Mundiyankhe ngati mungathe; konzekani tsopano kuti munditsutse. 6 Ine ndili monga inu pamaso pa Mulungu; nanenso ndinachokera ku dothi. 7 Musachite mantha ndipo musandiope ayi, Ine sindikupanikizani kwambiri ayi. 8 "Koma inu mwayankhula ine ndikumva, ndamva mawu anuwo onena kuti, 9 'Ndine wolungama mtima ndi wopanda tchimo; ndine woyera mtima ndipo ndilibe cholakwa. 10 Komatu Mulungu wapeza zifukwa zoti anditsutsire nazo; Iye akundiyesa ngati mdani wake. 11 Iyeyo wamanga mapazi anga m'zigologolo, akulonda mayendedwe anga onse.' 12 "Koma ine ndi kuti kwa inu, inuyo simukukhoza pa zimenezi, pakuti Mulungu ndi wamkulu kupambana munthu. 13 Chifukwa chiyani mukudandaula kwa Iye kuti sayankha mawu ena aliwonse a munthu? 14 Pajatu Mulungu amayankhula mwa njira zosiyanasiyana, ngakhale munthu sazindikira zimenezi. 15 M'maloto, m'masomphenya usiku, pamene anthu ali m'tulo tofa nato pamene akungosinza chabe pa bedi, 16 amawanong'oneza m'makutu ndi kuwaopseza ndi machenjezo ake, 17 kumuchotsa munthu ku zoyipa, ndi kuthetseratu kunyada kwake, 18 kumulanditsa munthu ku manda, kuti moyo wake usawonongeke ndi lupanga. 19 "Mwina Mulungu amalanga munthu ndi matenda ndi ululu ali pa bedi pake, nthawiyo thupi lake lonse limangophwanya, 20 kuti asakhalenso ndi chilakolako cha chakudya, ndipo amanyansidwa ndi chakudya chabwino chomwe. 21 Thupi lake limawonda ndipo mafupa ake, omwe anali obisika, tsopano amaonekera

poyera. 22 Munthuyo amayandikira ku manda, moyo
wake umayandikira kwa amene amabweretsa imfa. 23
"Koma patakhala mngelo ngati mthandizi, mmodzi
mwa ambirimbiri oterewa, adzafotokoza zimene zili
zoyenera, 24 kudzamukomera mtima ndi kunena kuti,
'Mupulumutseni kuti asapite ku manda; ine ndapeza
cholowa m'malo mwa moyo wake,' 25 pamenepo
thupi lake lidzasanduka lasee ngati la mwana; ndipo
adzabwezeretsedwanso kukhala ngati m'masiku a
unyamata wake. 26 Akapemphera kwa Mulungu,
iyeyo adzalandiridwa. Mulungu adzamulandira mwa
chimwemwe ndipo adzamubwezeretsa pamalo ake
oyamba. 27 Ndipo adzabwera kwa anzake ndi kunena
kuti, 'Ndinachimwa ndipo sindinachite zolungama,
koma sindinalangidwe koyenerana ndi kuchimwa
kwanga. 28 Iye anapulumutsa moyo wanga kuti usapite
ku manda, ndipo ndidzakhala ndi moyo ndi kuonanso
kuwala kwa dzuwa.' 29 "Mulungu amachita zonsezi
kwa munthu kawirikawiri, 30 kupulumutsa moyo wa
munthuyo ku manda, kuti athe kuonanso kuwala
kwa moyo. 31 "Abambo Yobu, tcherani khutu ndipo
mundimvere; khalani chete kuti ndiyankhule. 32
Ngati muli n'choti munene, ndiyankheni; yankhulani,
pakuti ine ndikufuna mupezeke wolungama. 33 Koma
ngati sichoncho, mundimvere; khalani chete ndipo
ine ndidzakuphunzitsani nzeru."

34 Pamenepo Elihu anapitiriza kuyankhula kuti,
2 "Imvani mawu anga, inu anthu anzeru;
tcherani khutu inu anthu ophunzira. 3 Pakuti khutu
limayesa mawu monga momwe m'kamwa mumalawira
chakudya. 4 Tsono tiyeni tizindikire chomwe
chili choyenera; tiphunzire pamodzi chomwe chili
chabwino. 5 "Yobu akunena kuti, 'Ndine wosalakwa,
koma Mulungu akukana kundiweruza molungama.
6 Ngakhale ndine wolungama mtima, akundiyesa
wabodza; ngakhale ndine wosachimwa, mivi yake
ikundichititsa mabala osachiritsidwa.' 7 Kodi munthu
wofanana ndi Yobu ndani, amene amayankhula
zamwano ngati akumwa madzi? 8 Iye amayenda ndi
anthu ochita zoyipa; amayanjana ndi anthu oyipa
mtima. 9 Paja iye amanena kuti, 'Munthu sapindula
kanthu poyesetsa kukondweretsa Mulungu.' 10 "Tsono
mverani ine, inu anthu anzeru zomvetsa zinthu.
Mulungu sangachite choyipa ndi pang'ono pomwe,
Wamphamvuzonse sangathe kuchita cholakwa. 11
Iye amamubwezera munthu molingana ndi ntchito
zake; Mulungu amabweretsa pa munthu molingana
ndi zomwe amachita. 12 N'chosayembekezeka kuti
Mulungu achite cholakwa, kuti Wamphamvuzonse
apotoze chilungamo. 13 Kodi anapatsa Mulungu
udindo wolamulira dziko lapansi ndani? Ndani anayika
Mulungu kuti azilamulira dziko lonse? 14 Mulungu
akanakhala ndi maganizo oti achotse mzimu wake ndi
mpweya wake, 15 zamoyo zonse zikanawonongekeratu
ndipo munthu akanabwerera ku fumbi. 16 "Ngati
ndinu omvetsa zinthu, imvani izi; mvetserani zimene
ndikunena. 17 Kodi Mulungu wodana ndi chilungamo
angathe kukhala wolamulira? Kodi iwe ungathe
kuweruza Wolungama ndi Wamphamvuyo? 18 Kodi si
Iye amene amanena kwa mafumu kuti, 'Ndinu opanda
pake,' ndipo amawuza anthu otchuka, 'Ndinu oyipa,'
19 Iye sakondera akalonga ndipo salemekeza anthu
olemera kupambana osauka, pakuti onsewa ndi ntchito
ya manja ake? 20 Iwo amafa mwadzidzidzi, pakati pa
usiku; anthu amachita mantha ndipo amamwalira;
munthu wamphamvu amachotsedwa popanda dzanja
la munthu. 21 "Maso a Mulungu amapenya njira
za munthu; amaona mayendedwe ake onse. 22
Palibe malo obisika kapena a mdima wandiweyani
kumene anthu ochita zoyipa angabisaleko. 23 Mulungu
sasowa kuti apitirizebe kufufuza munthu, kuti abwere
pamaso pake kudzaweruzidwa. 24 Popanda kufufuza,
Iye amawononga anthu amphamvu ndipo m'malo
mwawo amayikamo ena. 25 Pakuti Iyeyo amadziwa
bwino ntchito zawo amawagubuduza usiku ndipo
amatswanyika. 26 Iye amawalanga chifukwa cha
kuyipa kwawo, pamalo pamene aliyense akuwaona;
27 Chifukwa anasiya kumutsata ndipo sasamaliranso
njira zake zonse. 28 Anachititsa amphawi kuti kulira
kwawo kufike pamaso pake, kotero Iyeyo anamva
kulira kwa amphawiwo. 29 Koma ngati Mulungu
akhala chete, ndani angamunene kuti walakwa?
Akabisa nkhope yake, ndani angathe kumupenyabe?
Komatu ndiye amene amayang'ana za munthu
komanso mtundu wa anthu, 30 kuti asalamuliridwe
ndi anthu osapembedza, kuti asatchere anthu
misampha. 31 "Mwina munthu atanena kwa Mulungu
kuti, 'Ndine wolakwa koma sindidzachimwanso, 32
ndiphunzitseni zimene sindikuziona ngati ndachita
choyipa, sindidzachitanso.' 33 Kodi Mulungu
akuweruzeni potsata mmene inuyo mukuganizira,
pamene inu mukukana kulapa? Chisankho n'chanu,
osati changa; tsono ndiwuzeni zomwe mukudziwa.
34 "Anthu omvetsa zinthu adzakambirana, anthu

anzeru amene akundimva adzandiwuza kuti, 35 'Yobu
akuyankhula mopanda nzeru; mawu ake ndi opanda
fundo.' 36 Aa, kunali bwino Yobu akanayesedwa
mpaka kumapeto chifukwa choyankha ngati munthu
woyipa! 37 Pa tchimo lake amawonjezerapo kuwukira;
amawomba m'manja mwake monyoza pakati pathu,
ndipo amachulukitsa mawu otsutsana ndi Mulungu."

35 Ndipo Elihu anawonjeza kunena kuti, 2 "Kodi
mukuganiza kuti mukukhoza? Mukunena kuti,
'Ndine wolungama pamaso pa Mulungu.' 3 Komanso
inu mukufunsa kuti, 'Kodi phindu langa n'chiyani,
ndipo ndimapeza chiyani ndikapanda kuchimwa?'
4 "Ine ndikufuna ndikuyankheni inu pamodzi ndi
abwenzi anu omwe. 5 Yang'anani kumwamba ndipo
muone mitambo imene ili kutali ndi inuyo. 6 Inuyo
mukachimwa, Iye zimamukhudza motani? Ngati
machimo anu ndi ochuluka, zimenezo zimachita
chiyani kwa Iye? 7 Ngati inu ndinu wolungama,
mumamupatsa Iyeyo chiyani? Kapena Iye amalandira
chiyani chochokera m'dzanja lanu? 8 Kuyipa
kwanu kumangokhudza anthu ngati inuyo, ndipo
chilungamo chanu chimakhudza anthu anzanu.
9 "Anthu akufuwula chifukwa cha kuzunzidwa;
akufuna chithandizo kuti achoke pansi pa ulamuliro
wa anthu amphamvu. 10 Koma palibe amene
akunena kuti, 'Kodi ali kuti Mulungu, Mlengi
wanga, amene amatisangalatsa nthawi ya usiku, 11
amene amatiphunzitsa kupambana nyama za dziko
lapansi ndipo amatipatsa nzeru kupambana mbalame
zowuluka?' 12 Iye sayankha pamene anthu akufuwulira
kwa Iye chifukwa cha kudzikuza kwa anthu oyipa. 13
Ndithu, Mulungu samva kupempha kwawo kopanda
pake; Wamphamvuzonse sasamalira zimenezi. 14
Ndipo ndi bodza lalikulu kunena kuti Iye saona
zimene zikuchitika. Iye adzaweruza molungama ngati
inu mutamudikira 15 ndiye tsono popeza kuti ukali
wake sukupereka chilango, zoyipa zambiri zimene
anthu amachita, 16 abambo Yobu mumangoyankhula
zopandapake, mukungochulukitsa mawu opanda
nzeru."

36 Ndipo Elihu anapitirira kuyankhula nati: 2
"Mundilole pang'ono pokha ndipo ndikuonetsani
kuti zilipo zambiri zoti ziyankhulidwe m'malo mwa
Mulungu. 3 Nzeru zanga ndimazitenga kutali;
ndidzaonetsa kulungama kwa Mlengi wanga. 4
Ndithudi mawu anga si abodza; wanzeru zangwiro
ali ndi inu. 5 "Mulungu ndi wamphamvu, koma
sanyoza anthu; Iye ndi wamphamvu, ndipo ndi
wokhazikika pa cholinga chake. 6 Salola oyipa kuti
akhalebe ndi moyo koma amapereka ufulu kwa anthu
osautsidwa. 7 Iye saleka kuyang'anira anthu olungama;
amawayika kuti alamulire pamodzi ndi mafumu
ndipo amawalemekeza mpaka muyaya. 8 Koma ngati
anthu amangidwa ndi unyolo, ndipo akondwa ndi
zingwe zamasautso, 9 Iye amawafotokozera zomwe
anachita, kuti iwo anachimwa modzikuza. 10 Mulungu
amawatsekula makutu kuti amve malangizo ake ndipo
amawalamula kuti alape zoyipa zawo. 11 Ngati iwo
amumvera ndi kumutumikira, adzatsiriza masiku a
moyo wawo mwamtendere, adzatsiriza zaka zawo
mosangalala. 12 Koma ngati samvera, adzaphedwa
ndi lupanga ndipo adzafa osadziwa kanthu. 13
"Anthu osapembedza amasunga mkwiyo mu mtima
mwawo; akawalanga, safuwulira kwa Iye kupempha
thandizo. 14 Amafa akanali achinyamata, pakati pa
amuna achiwerewere a kumalo azipembedzo. 15
Koma ovutika, Iye amawapulumutsa pa mavuto awo;
Mulungu amawayankhula m'masautso awowo. 16
"Iye akukukopani inu kuti muchoke m'masautso, kuti
mupite ku malo aakulu kumene kulibe chokutchingani,
kumalo a mpumulo kumene kuli chakudya chabwino
kwambiri. 17 Koma tsopano inu mwapezeka
wopalamula chifukwa cha kuyipa kwanu; chiweruzo
ndi chilungamo chakugwerani. 18 Muchenjere kuti
wina asakukopeni ndi chuma; musalole kuti chiphuphu
chachikulu chikusocheretseni. 19 Kodi chuma chanu
kapena mphamvu zanu zonse zingakusungeni kotero
kuti simungakhale pa masautso? 20 Musalakalake
kuti usiku ubwere, pakuti ndiyo nthawi imene anthu
adzawonongeka. 21 Muchenjere kuti musatembenukire
ku uchimo, chifukwa uchimowo ndiwo unabweretsa
kuzunzika kwanu. 22 "Taonani, Mulungu ndi
wamkulu ndiponso ndi wamphamvu. Kodi ndi
mphunzitsi uti amene angafanane naye? 23 Kodi ndani
amene anamuwuzapo Mulungu zoti achite, kapena
kumuwuza kuti, 'Inu mwachita chinthu cholakwa?' 24
Kumbukirani kutamanda ntchito zake zimene anthu
amaziyamika m'nyimbo. 25 Anthu onse amaziona
ntchitozo; anthuwo amaziona ali kutali. 26 Ndithudi,
Mulungu ndi wamkulu, sitimudziwa n'pang'ono
pomwe! Chiwerengero cha zaka zake n'chosadziwika.
27 "Mulungu ndiye amakweza timadontho tamadzi
kuthambo, timene timasungunuka n'kukhala mvula;

28 mitambo imagwetsa mvulayo ndipo mvulayo
imavumbwa pa anthu mokwanira. 29 Kodi ndani
amene angadziwe momwe mitambo imayendera,
momwe Iye amabangulira kuchokera kumalo ake?
30 Taonani momwe amawalitsira zing'aning'ani pa
malo ake onse, zimafika ngakhale pansi pa nyanja. 31
Umu ndi mmene Iye amalamulira mitundu ya anthu
ndi kuwapatsa chakudya chochuluka. 32 Amadzaza
manja ake ndi zing'aning'ani, ndipo amazilamulira
kuti zigwe pamalo pamene Iye akufuna. 33 Mabingu
ake amalengeza za kubwera kwa mvula yamkuntho;
ng'ombe nazo zimalengeza za kubwera kwake.

37 "Mtima wanga ukulumphalumpha pa
chimenechinso ndipo ukuchoka m'malo mwake.
2 Tamverani! Tamverani kubangula kwa liwu lake,
kugunda kumene kukuchokera m'kamwa mwake. 3
Iye amaponya ching'aning'ani chake pansi pa thambo
lonse ndipo amachitumiza ku dziko lapansi. 4 Pambuyo
pake kubangula kwake kumamveka. Iye amabangula
ndi liwu lake laulemerero. Pamene wabangula, palibe
chimene amalephera kuchita. 5 Liwu la Mulungu
limabangula m'njira zambiri zodabwitsa Iye amachita
zinthu zazikulu zimene sitingathe kuzimvetsa. 6
Amalamula chisanu chowundana kuti, 'Igwa pa dziko
lapansi,' ndipo amalamulanso mvula yamawawa
kuti, 'Khala mvula yamphamvu.' 7 Kuti anthu onse
amene anawalenga athe kuzindikira ntchito yake. Iye
amalepheretsa anthu kugwira ntchito zawo. 8 Zirombo
zimakabisala ndipo zimakhala m'maenje mwawo. 9
Mphepo yamkuntho imatuluka ku malo ake, kuzizira
kumatuluka m'mphepo yamkunthoyo. 10 Mpweya wa
Mulungu umawunditsa madzi ndipo madzi a m'nyanja
amawuma kuti gwaa. 11 Iye amadzaza mitambo ndi
madzi a mvula, amabalalitsa zing'aning'ani zake
kuchokera m'mitambomo. 12 Mulungu amayendetsa
mitamboyo mozungulirazungulira dziko lonse
lapansi kuti ichite zonse zimene Iye akufuna pa
dziko lapansi. 13 Iye amagwetsa mvula kuti alange
anthu, kapena kubweretsa chinyontho pa dziko
lapansi kuti aonetse chikondi chake. 14 "Abambo
Yobu, tamvani izi; imani ndipo muganizire ntchito
zodabwitsa za Mulungu. 15 Kodi mukudziwa momwe
Mulungu amayendetsera mitambo ndi kuchititsa kuti
kukhale zing'aning'ani? 16 Kodi mukudziwa momwe
Mulungu amayalira mitambo, ntchito zodabwitsa
za Iye amene ndi wanzeru zangwiro? 17 Inu amene
m'zovala zanu mumatuluka thukuta pamene kunja
kwatentha chifukwa cha mphepo yakummwera, 18
kodi mungathe kuthandizana naye kutambasula
thambo limene ndi lolimba ngati chitsulo? 19
"Tiwuzeni ife zoti tikanene kwa Iye; sitingathe
kufotokoza mlandu wathu chifukwa cha mdima
umene uli mwa ife. 20 Kodi n'kofunika kumudziwitsa
Mulungu kuti ndili naye mawu? Kodi kutero sikuchita
ngati kupempha kuti ndiwonongeke? 21 Tsopano
munthu sangathe kuyang'ana dzuwa, ndi kunyezimira
mlengalenga, kuwomba kwa mphepo kutachotsa
mitambo yonse. 22 Kuwala kwake kumaonekera
cha kumpoto; Mulungu amabwera ndi ulemerero
woopsa. 23 Wamphamvuzonse sitingathe kumufikira
pafupi ndi wa mphamvu zoposa; pa chiweruzo chake
cholungama ndi m'chilungamo chake chachikulu Iye
sapondereza anthu ozunzika. 24 N'chifukwa chake
anthu amamuopa kwambiri, kodi saganizira za onse
amene amaganiza kuti ndi anzeru?"

38 Apo Yehova anamuyankha Yobu m'kamvuluvulu.
Ndipo anati: 2 "Kodi uyu ndani amene
akusokoneza uphungu wanga poyankhula mawu
opanda nzeru? 3 Onetsa chamuna; ndikufunsa ndipo
undiyankhe. 4 "Kodi unali kuti pamene ndinkayika
maziko a dziko lapansi? Ndiwuze ngati ukudziwa.
5 Ndani amene analemba malire ake? Ndithudi iwe
ukudziwa! Ndani amene anayeza ndi chingwe dzikoli?
6 Kodi maziko ake anawakumba potani, kapena ndani
anayika mwala wake wapangodya, 7 pamene nyenyezi
za kummawa zinkayimba pamodzi ndipo angelo onse
a Mulungu ankafuwula mokondwa? 8 "Kodi ndani
amene anatsekera nyanja pamene inkalengedwa,
pamene inkachita ngati kutumphuka pansi pa dziko,
9 pamene ndinasandutsa mitambo kukhala chovala
chake ndi kuyikulunga mu mdima wandiweyani,
10 pamene ndinayilembera malire ake ndikuyikira
zitseko ndi mipiringidzo yake. 11 Pamene ndinati,
'Ufike mpaka apa ndipo usapitirire apa ndiye pamene
mafunde ako amphamvuwo azilekezera?' 12 "Kodi
chibadwire chako unalamulapo dzuwa kuti lituluke
mmawa, kapena kuti m'bandakucha ukhalepo pa
nthawi yake, 13 kuti kuwalako kuwunikire dziko
lonse lapansi ndi kuthamangitsa anthu oyipa? 14
Chifukwa cha kuwala kwa usana mapiri ndi zigwa
zimaonekera bwino ngati zilembo za chidindo pa
mtapo; zimaonekera bwino ngati makwinya a chovala.
15 Kuwala kwa dzuwako sikuwafikira anthu oyipa,
ndipo dzanja lawo silingathe kuchita kanthu. 16 "Kodi

unayendapo pansi penipeni pa nyanja kapena pa
magwero ake ozama? 17 Kodi anakuonetsapo zipata za
imfa? Kodi unaonako ku dziko la anthu akufa kumene
kuli mdima wandiweyani? 18 Kodi kukula kwa dziko
lapansi umakudziwa? Undiwuze ngati ukuzidziwa
zonsezi. 19 "Kodi njira yopita kumene kumakhala
kuwala ili kuti? Nanga mdima umakhala kuti? 20 Kodi
iwe ungathe kuziperekeza kwawoko zimenezi? Kodi
ukuyidziwa njira yopita kwawoko? 21 Ndithu, iwe
ukuyidziwa, poti paja nthawi imeneyo n'kuti utabadwa
kale! Wakhala ndi moyo zaka zambiridi! 22 "Kodi
unalowamo m'nyumba zosungira chisanu chowundana
kapena unayionapo nyumba yosungira matalala, 23
zimene ndazisungira nthawi ya mavuto ndi nthawi
yomenyana ndi ya nkhondo? 24 Kodi umadziwa njira
ya kumene kumachokera ching'aning'ani kapena
njira ya kumene kumachokera mphepo ya kummawa
imene ili pa dziko lonse lapansi? 25 Kodi ndani amene
amakonza ngalande za mvula, nanga ndani anakonza
njira yoyendamo mphenzi, 26 kuthirira madzi dziko
limene sikukhala munthu, chipululu chopandamo
munthu, 27 kukhutitsa nthaka yowuma yagwaa ndi
kumeretsamo udzu? 28 Kodi mvula ili ndi abambo
ake? Nanga madzi a mame anawabereka ndani? 29
Kodi madzi owundana anawabereka ndani? Ndani
amene anabereka chisanu chochokera kumwamba 30
pamene madzi amawuma gwaa ngati mwala, pamene
madzi a pa nyanja amazizira, nalimba kuti gwaa?
31 "Kodi iwe ungayimitse kuyenda kwa nyenyezi?
Kodi ungathe kuletsa kuyenda kwa nsangwe ndi
akamwiniatsatana? 32 Kodi ungathe kuwongolera
nyenyezi pa nyengo yake kapena kutsogolera nyenyezi
yayikulu ya chimbalangondo pamodzi ndi ana ake?
33 Kodi malamulo a mlengalenga umawadziwa?
Kodi ungathe kukhazikitsa ulamuliro wa Mulungu
pa dziko lapansi? 34 "Kodi iwe ungathe kulamula
mitambo kuti igwetse mvula ya chigumula? 35 Kodi
ungathe kutumiza zing'aning'ani kuti zing'anime?
Kodi zimabwera pamaso pako ndi kuti, 'Tili pano?' 36
Kodi ndani anayika nzeru mu mtima, ndani analonga
m'maganizo nzeru zomvetsa zinthu? 37 Wanzeru
ndani amene angathe kuwerenga mitambo? Ndani
angathe kupendeketsa mitsuko ya madzi akuthambo 38
pamene fumbi limasanduka matope, ndipo matopewo
amawumbika? 39 "Kodi ndani amawusakira chakudya
mkango waukazi ndi kukhutitsa misona ya mikango 40
pamene ili khale m'mapanga mwawo kapena pamene
ikubisala pa tchire? 41 Kodi amamupatsa khwangwala
chakudya chake ndani pamene ana ake akulirira kwa
Mulungu ndi kumayendayenda chifukwa chosowa
zakudya?

39 "Kodi iwe umadziwa nthawi imene mbalale
yayikazi imaswera? Kodi umaonerera pamene
nswala ikubala? 2 Kodi umawerenga miyezi imene
zimakhala ndi bere? Kodi nthawi imene zimaswana
iwe umayidziwa? 3 Zimakhala tsonga ndi kuswa ana
awo; pamenepo ululu wobereka n'kutha. 4 Ana a
nyamazi amakhala ndi mphamvu ndipo amakulira
m'thengo; kenaka amachoka ndipo sabwereranso.
5 "Kodi bulu wakuthengo amamupatsa ndani ufulu
wongodziyendera? Ndani amamasula zingwe zake? 6
Ine ndinamupatsa chipululu kuti chikhale mudzi wake,
nthaka ya mchere kuti ikhale malo ake okhalamo 7
Iye amakhala kutali ndi phokoso la mu mzinda; ndipo
samva kufuwula kwa oyendetsa nyama zakatundu.
8 Amayendayenda m'mapiri kudya msipu ndipo
amafunafuna msipu uliwonse wobiriwira. 9 "Kodi
njati ingavomere kukutumikira? Kodi ingagone mu
gome lako usiku? 10 Kodi ungathe kuyimanga ndi
zingwe kuti izilima? Kodi ingasalaze nthumbira
m'munda mwako? 11 Kodi ungadalire njatiyo chifukwa
champhamvu zake? Kodi ungayilekere kuti igwire
ntchito zako zolemetsa? 12 Kodi ungadalire kuti
idzakubweretsera tirigu wako ndi kumuyika ku malo
opunthira? 13 "Nthiwatiwa imakupiza mapiko ake
monyadira, koma mapikowo sangafanane ndi mapiko
ndi nthenga za kakowa. 14 Nthiwatiwa imakwirira
mazira ake pansi ndipo amafundidwa ndi nthaka,
15 nthiwatiwayo sidera nkhawa kuti mazira ake
angathe kuswanyidwa, ndi kuti nyama zakuthengo
zitha kuwaponda. 16 Nthiwatiwa imachitira nkhanza
ana ake ngati anawo si ake; Imayiwala zoti
inavutika powabala. 17 Chifukwa Mulungu anayimana
nzeru, simvetsa kanthu kalikonse. 18 Komatu
nthiwatiwa ikadzambatuka ndi kuyamba kuthamanga,
imamusiya kutali kavalo ndi wokwerapo wake. 19
"Kodi ndiwe amene umamupatsa mphamvu kavalo
kapena kumuveka chenjerere m'khosi mwake? 20
Kodi ndiwe amene umalipatsa dzombe ulemerero
wolumphira, ukali wake n'kumachititsa mantha?
21 Iye amalumphalumpha moopseza, kukondwerera
mphamvu zake, ndipo amapita ku nkhondo ndi
mphamvu zake zonse. 22 Iye sachita mantha, saopa
chilichonse; sabwerera m'mbuyo akaona lupanga. 23

Zida zankhondo zimachita kwichikwichi m'chimake
pambali pake pamodzi ndi mkondo wonyezimira ndi
nthungo. 24 Kavaloyo amanjenjemera ndi ukali ndi
kulumphalumpha; satha kungoyima pamene wamva
kulira kwa lipenga. 25 Lipenga likalira amati, 'Twee!'
Amamva fungo la nkhondo ali patali, kufuwula kwa
anthu olamulira nkhondo ndi mfuwu wankhondo.
26 "Kodi kabawi amawuluka ndi nzeru zako, ndi
kutambasula mapiko ake kupita kummwera? 27
Kodi umalamulira chiwombankhanga ndiwe kuti
chiziwuluka ndi kumanga chisa chake pamwamba
penipeni? 28 Chimakhala pa phiri ndipo chimakhala
pamenepo usiku; chimakhala pa msonga penipeni pa
mwala. 29 Chili pamenepo chimayang'anayang'ana
choti chigwire kuti chidye; maso ake amachionera
patali chinthucho. 30 Ana ake amayamwa magazi,
ndipo kumene kuli mitembo ndiko chimapezeka."

40 Yehova anati kwa Yobu: 2 "Kodi iwe ufuna
kukangana ndi Wamphamvuzonse? Iwe amene
unatsutsana ndi Mulungu umuyankhe Iyeyo!" 3
Pamenepo Yobu anayankha Yehova: 4 "Ine sindili
kanthu konse, kodi ndingathe kukuyankhani chiyani?
Ndagwira pakamwa panga. 5 Ndinayankhula kamodzi,
koma pano ndilibe yankho, ndinayankha kawiri,
koma sindiwonjezeranso mawu ena." 6 Ndipo Yehova
anayankha Yobu m'kamvuluvulu kuti, 7 "Tsopano vala
dzilimbe ngati mwamuna; ndikufunsa mafunso ndipo
iwe undiyankhe. 8 "Kodi iwe unganyoze chiweruzo
changa cholungama? Kodi ungandidzudzule kuti
iweyo ukhale wolungama? 9 Kodi uli ndi dzanja
monga la Mulungu, ndipo mawu ako angagunde
ngati mphenzi monga a Mulungu? 10 Ngati zili
choncho udzikometsere ndi ulemerero ndi kukongola,
ndipo udziveke ulemu ndi ulemerero waufumu. 11
Tsanula ukali wako wosefukirawo, uyang'ane aliyense
wodzikuza ndipo umuchepetse, 12 Uyang'ane aliyense
wodzikweza ndipo umutsitse, uwapondereze oyipa
onse pamalo pomwe alilipo. 13 Onsewo uwakwirire
pamodzi mfumbi; ukulunge nkhope zawo m'manda.
14 Ukatero Ine ndidzakuvomereza kuti dzanja lako
lamanja lakupulumutsadi. 15 "Taganiza za mvuwu,
imene ndinayipanga monga momwe ndinapangira
iwe, ndipo imadya udzu ngati ng'ombe. 16 Mphamvu
zake ndi zazikulu kwambiri, thupi lake ndi lanyonga
kwambiri! 17 Mchira wake umayima tolotolo ngati
mtengo wamkungudza; mitsempha ya ntchafu zake
ndi yogwirana bwino. 18 Mafupa ake ali ngati
mapayipi amkuwa, nthiti zake zili ngati mipiringidzo
yachitsulo. 19 Mvuwuyo ndi yayikulu mwa zolengedwa
za Mulungu, komatu mlengi wake amatha kuyiopseza
ndi lupanga lake. 20 Imapeza chakudya chake ku
mtunda ndipo nyama zakuthengo zonse zimasewera
pambali pake. 21 Imagona pa tsinde pa zitsamba za
mipeta, imabisala m'bango ndiponso pa thawale. 22
Imaphimbika ndi mthunzi wazitsamba za mipeta;
imazunguliridwa ndi misondozi ya mu mtsinje. 23
Madzi a mu mtsinje akakokoma, sichita mantha,
iyo sitekeseka, ngakhale madzi a mu Yorodani afike
m'khosi mwake. 24 Kodi alipo amene angathe kukola
mvuwu ndi mbedza kapena kuyikola mu msampha?

41 "Kodi ungathe kukoka ng'ona ndi mbedza ya
nsomba kapena kukanikiza lilime lake pansi
ndi chingwe? 2 Kodi ungathe kumanga chingwe
m'mphuno mwake, kapena kubowola nsagwada
zake ndi mbedza? 3 Kodi ng'onayo idzakupempha
kuti uyichitire chifundo? Kodi idzakuyankhula ndi
mawu ofatsa? 4 Kodi idzachita nawe mgwirizano
kuti uyisandutse kapolo wako mpaka muyaya?
5 Kodi udzasewera nayo ngati mbalame, kapena
kuyimangirira kuti atsikana ako asewere nayo? 6 Kodi
anthu adzayitsatsa malonda? Nanga amalondawo
n'kugawanagawana nyama yake kuti akagulitse? 7
Kodi chikopa chake ungathe kuchilasa ndi zisonga,
kapena kubowola mutu wake ndi nthungo zophera
nsomba? 8 Ukayiputa udziwe kuti pali nkhondo,
ndipo iweyo sudzabwereranso. 9 Chiyembekezo choti
n'kuyigonjetsa ndi chabodza; kungoyiona kokha,
ndithu iwe kumangodzigwera wekha. 10 Palibe
wolimba mtima kuti ndi kuyiputa. Ndani angalimbe
mtima kulimbana ndi Ine? 11 Kodi ndani anandipatsa
kanthu kuti ndimubwezere? Zonse za pansi pa
thambo ndi zanga. 12 "Sindidzaleka kuyankhula
za ziwalo zake za chirombocho, za mphamvu zake
ndiponso za maonekedwe a thupi lake. 13 Ndani
angasende chikopa chake? Ndani angayiyandikire
kuti abowole chikopa chake cholimbacho? 14 Ndani
angatsekule kukamwa kwake, pakamwa pamene
pazunguliridwa ndi mano ochititsa mantha? 15
Kumsana kwake kuli mizere ya mamba onga
zishango zolumikizanalumikizana; 16 Mambawo ndi
olukanalukana kotero kuti mpweya sungathe kulowa
pakati pake. 17 Ndi olumikizanalumikizana; ndi
omatirirana kwambiri kotero kuti sangathe kulekana.
18 Kuyetsemula kwake kumatulutsa mbaliwali; maso

ake amawala ngati kuwala kwa m'bandakucha. 19 M'kamwa mwake mumatuluka nsakali zamoto ndipo mumathetheka mbaliwali zamoto. 20 M'mphuno mwake mumatuluka utsi ngati wa m'nkhali yowira yomwe ili pa moto wa bango. 21 Mpweya wake umayatsa makala, ndipo malawi amoto amatuluka m'kamwa mwake. 22 Mphamvu zake zili m'khosi mwake; aliyense wokumana nayo amangoti njenjenje ndi mantha. 23 Minyewa ya thupi lake ndi yolumikizana ndipo ndi yokhwima kwambiri ndi yolimba. 24 Pachifuwa pake ndi powuma ngati mwala, ndi pa gwaa, ngati mwala wamphero. 25 Ng'onayo ikangovuwuka, ndi anthu amphamvu omwe amaopa; amabwerera m'mbuyo, kuthawa. 26 Ngakhale ikanthidwe ndi lupanga, lupangalo silichita kanthu, ngakhale mkondo, muvi ndi nthungo, zonse zimalephera. 27 Chitsulo imachiyesa ngati phesi chabe ndi mkuwa ngati chikuni chowola. 28 Muvi sungathe kuyithawitsa, miyala imene ayilasa nayo imangoyinyenyanyenya. 29 Zibonga zimakhala ngati ziputu; imangoseka pamene akuyibaya ndi nthungo. 30 Mamba a ku mimba kwake ali ngati chopunthira chakunthwa ndipo imasiya mkukuluzi m'matope ngati galeta lopunthira tirigu. 31 Imagadutsa madzi ozama ngati madzi a m'nkhali, imachititsa nyanja kuti iwire ngati mbiya yoyengera mafuta. 32 Kumbuyo kwake imasiya nthubwitubwi zambee, kotero kuti munthu angaganize kuti nyanja yachita imvi. 33 Pa dziko lapansi palibe china chofanana nacho, n'cholengedwa chopanda mantha. 34 Chimanyoza nyama zina zonse; icho chija ndi mfumu ya nyama zonse."

42 Pamenepo Yobu anayankha Yehova kuti, 2 "Ndikudziwa kuti Inu mungathe kuchita zinthu zonse; chimene mufuna kuchita wina sangaletse konse. 3 Munandifunsa kuti, 'Kodi ndiwe yani amene ukufuna kusokoneza uphungu wanga ndi mawu opanda nzeru? Zoonadi ndinayankhula zimene sindinazimvetse, zinthu zodabwitsa kwambiri kwa ine zimene sindinazidziwe. 4 "Inu munandiwuza kuti, 'Mvetsetsa tsopano ndipo ndidzayankhula; ndidzakufunsa ndipo iwe udzandiyankhe.' 5 Ndinkangomva za Inu ndi makutu anga, koma tsopanonso ndakuonani ndi maso anga. 6 N'chifukwa chake ndi kuchita manyazi, ndikulapa podzithira fumbi ndi phulusa." 7 Yehova atayankhula ndi Yobu mawu amenewa anawuza Elifazi wa ku Temani kuti, "Ine ndakukwiyira pamodzi ndi abwenzi ako awiri, chifukwa simunayankhule zabwino za Ine, monga mmene wayankhulira mtumiki wanga Yobu. 8 Kotero tsopano mutenge ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri ndi kupita nazo kwa mtumiki wanga Yobu kuti mukapereke nsembe zopsereza. Mtumiki wanga Yobu adzakupemphererani, ndipo Ine ndidzalandira pemphero lake. Sindidzakuchitirani kanthu molingana ndi uchitsiru wanu. Inu simunayankhule zabwino za Ine, monga anayankhulira Yobu mtumiki wanga." 9 Motero Elifazi wa ku Temani, Bilidadi wa ku Suki ndi Zofari wa ku Naama anachita zimene Yehova anawawuza ndipo Yehova anamvera pemphero la Yobu. 10 Yobu atawapempherera abwenzi ake aja, Yehova anamubwezera chuma chake ndipo anamupatsa mowirikiza kuposa zomwe anali nazo kale. 11 Abale ake ndi alongo ake onse, kuphatikizapo onse amene ankamudziwa kale, amabwera kwa iye n'kudzadya naye chakudya m'nyumba mwake. Iwo anamutonthoza ndi kumupepesa chifukwa cha mavuto onse amene Yehova analola kuti amugwere. Aliyense wa iwowa anamupatsa ndalama ndi mphete yagolide. 12 Yehova anadalitsa Yobu pa masiku ake otsirizawa kupambana poyamba paja. Iye anali ndi nkhosa 14,000, ngamira 6,000, ng'ombe zantchito 2,000 ndi abulu aakazi 1,000. 13 Anaberekanso ana aamuna asanu ndi awiri ndi ana aakazi atatu. 14 Mwana wake wamkazi woyamba anamutcha Yemima, wachiwiri anamutcha Keziya, wachitatu anamutcha Kereni Hapuki. 15 M'dziko monsemo munalibe akazi okongola ngati ana a Yobu, ndipo abambo awo anawapatsa cholowa pamodzi ndi alongo awo. 16 Zitachitika zimenezi, Yobu anakhala ndi moyo zaka 140. Iye anaona zidzukulu zake mpaka m'bado wachinayi. 17 Potsiriza, Yobu anamwalira ali nkhalamba ya zaka zochuluka kwambiri.

Masalimo

1 Wodala munthu amene satsatira uphungu wa anthu ochimwa, kapena kuyima m'njira ya anthu oyipa, kapena kukhala m'magulu a anthu onyoza. **2** Koma chikondwerero chake chili m'malamulo a Yehova ndipo m'malamulo akewo amalingaliramo usana ndi usiku. **3** Iye ali ngati mtengo wodzalidwa m'mbali mwa mitsinje ya madzi, umene umabereka zipatso zake pa nyengo yake ndipo masamba ake safota. Chilichonse chimene amachita amapindula nacho. **4** Sizitero ndi anthu oyipa! Iwo ali ngati mungu umene umawuluzidwa ndi mphepo. **5** Kotero anthu oyipa sadzatha kuyima pa chiweruzo, kapena anthu ochimwa mu msonkhano wa anthu olungama. **6** Pakuti Yehova amayang'anira mayendedwe a anthu olungama, koma mayendedwe a anthu oyipa adzawonongeka.

2 N'chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akufuna kuchita chiwembu? Akonzekeranji zopanda pake anthu? **2** Mafumu a dziko lapansi akugwirizana nazo; ndipo olamulira asonkhana pamodzi kulimbana ndi Ambuye ndi wodzozedwa wakeyo. **3** Iwo akunena kuti, "Tiyeni timasule magoli awo ndipo titaye zingwe zawo." **4** Wokhala mmwamba akuseka; Ambuye akuwanyoza iwowo. **5** Ndipo iye awadzudzula mu mkwiyo wake ndi kuwaopseza mu ukali wake, kunena kuti, **6** "Ine ndakhazikitsa mfumu yanga pa Ziyoni, phiri langa loyera." **7** Ine ndidzalengeza zimene Yehova walamula: Iye anati kwa Ine, "Iwe ndiwe mwana wanga; lero Ine ndakhala Atate ako. **8** Tandipempha, ndipo ndidzachititsa kuti mitundu ya anthu ikhale cholowa chako; malekezero a dziko lapansi kuti akhale chuma chako. **9** Iweyo udzawalamulira ndi ndodo yaufumu yachitsulo; udzawaphwanya zidutswazidutswa ngati zowumba zadothi." **10** Kotero, inu mafumu, chenjerani; chenjezedwani, inu olamulira a dziko lapansi. **11** Tumikirani Yehova mwa mantha ndi kukondwerera ulamuliro wake monjenjemera. **12** Mpsopsoneni mwanayo kuti angakwiye; kuti mungawonongedwe m'njira zanu, pakuti ukali wake utha kuuka m'kanthawi kochepa. Odala ndi onse amene amathawira kwa Iye.

3 Salimo la Davide. Atathawa mwana wake Abisalomu.
Inu Yehova, achulukadi adani anga! Achulukadi amene andiwukira! **2** Ambiri akunena za ine kuti, "Mulungu sadzamupulumutsa." (Sela) **3** Koma Inu Yehova, ndinu chishango chondiziteteza, Inu mwandiveka ulemerero ndipo mwanditukula. **4** Kwa Yehova, Ine ndilira mofuwula ndipo Iye amandiyankha kuchokera ku phiri lake loyera. (Sela) **5** Ine ndimagona ndi kupeza tulo; ndimadzukanso chifukwa Yehova amandichirikiza. **6** Sindidzaopa adani anga osawerengeka amene abwera kulimbana nane kuchokera ku madera onse. **7** Dzukani, Inu Yehova! Pulumutseni, Inu Mulungu wanga. Akantheni adani anga onse pa msagwada; gululani mano a anthu oyipa. **8** Chipulumutso chimachokera kwa Yehova. Madalitso akhale pa anthu anu. (Sela)

4 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe wa zida za zingwe.
Salimo la Davide. Ndiyankheni pamene ndiyitana Inu, Inu Mulungu wa chilungamo changa. Pumulitseni ku zowawa zanga; chitireni chifundo ndi kumva pemphero langa. **2** Anthu inu, mpaka liti mudzakhala mukusandutsa ulemerero wanga kukhala manyazi? Mpaka liti mudzakonda zachabe ndi kufuna milungu yabodza? (Sela) **3** Dziwani kuti Yehova wadziyikira padera anthu okhulupirika; Yehova adzamva pamene ndidzamuyitana. **4** Kwiyani koma musachimwe; pamene muli pa mabedi anu, santhulani mitima yanu ndi kukhala chete. (Sela) **5** Perekani nsembe zolungama ndipo dalirani Yehova. **6** Ambiri akufunsa kuti, "Ndani angationetse chabwino chilichonse?" Kuwunika kwa nkhope yanu kutiwalire, Inu Yehova. **7** Inu mwadzaza mtima wanga ndi chimwemwe chachikulu kuposa kuchuluka kwa tirigu wawo ndi vinyo watsopano. **8** Ine ndidzagona ndi kupeza tulo mwamtendere, pakuti Inu nokha, Inu Yehova, mumandisamalira bwino.

5 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe zoyimbira za zitoliro. Salimo la Davide.
Tcherani khutu ku mawu anga, Inu Yehova, ganizirani za kusisima kwanga **2** Mverani kulira kwanga kofuna thandizo, Mfumu yanga ndi Mulungu wanga, pakuti kwa Inu, ine ndikupemphera. **3** Mmawa, Yehova mumamva mawu anga; Mmawa ndimayala zopempha zanga pamaso panu ndi kudikira mwachiyembekezo. **4** Inu si Mulungu amene mumasangalala ndi zoyipa; choyipa sichikhala pamaso panu. **5** Onyada sangathe kuyima pamaso panu; Inu mumadana ndi onse ochita zoyipa. **6** Mumawononga iwo amene amanena mabodza; anthu akupha ndi achinyengo, Yehova amanyansidwa nawo. **7** Koma Ine, mwa chifundo chanu chachikulu, ndidzalowa m'Nyumba yanu; mwa ulemu

ndidzaweramira pansi kuyang'ana ku Nyumba yanu yoyera. 8 Tsogolereni Inu Yehova, mwa chilungamo chanu chifukwa cha adani anga ndipo wongolani njira yanu pamaso panga. 9 Palibe mawu ochokera m'kamwa mwawo amene angadalirike; mtima wawo wadzaza ndi chiwonongeko. Kummero kwawo kuli ngati manda apululu; ndi lilime lawo amayankhula zachinyengo. 10 Lengezani kuti ndi olakwa, Inu Mulungu! Zochita zawo zoyipa zikhale kugwa kwawo. Achotseni pamaso panu chifukwa cha machimo awo ambiri, pakuti awukira Inu. 11 Koma lolani kuti onse amene apeza chitetezo mwa Inu akondwere; lolani kuti aziyimba nthawi zonse chifukwa cha chimwemwe. Aphimbeni ndi chitetezo chanu, iwo amene amakonda dzina lanu akondwere mwa Inu. 12 Ndithu, Inu Yehova, mumadalitsa olungama; mumawazungulira ndi kukoma mtima kwanu ngati chishango.

6 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe. Molingana ndi seminiti. Salimo la Davide. Inu Yehova, musandidzudzule mu mkwiyo wanu, kapena kundilanga mu ukali wanu. 2 Ndichitireni chifundo Inu Yehova, pakuti ndalefuka; Inu Yehova chiritseni, pakuti mafupa anga ali pa ululu waukulu. 3 Moyo wanga uli pa mazunzo aakulu. Mpaka liti, Inu Yehova, mpaka liti? 4 Tembenukani Inu Yehova, ndipo mundilanditse; pulumutseni chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika. 5 Palibe amene amakukumbukirani pamene wamwalira; Amakutamandani ndani ali ku manda? (Sheol h7585) 6 Ine ndatopa ndi kubuwula; usiku wonse pa bedi panga pamadzaza ndi misozi yanga; ndimanyowetsa pogona panga ndi misozi. 7 Maso anga atupa chifukwa cha chisoni; akulephera kuona chifukwa cha adani anga. 8 Chokani kwa ine inu nonse amene mumachita zoyipa, pakuti Yehova wamva kulira kwanga. 9 Yehova wamva kupempha kwanga kofuna chifundo; Yehova walandira pemphero langa. 10 Adani anga onse adzachita manyazi ndipo adzakhala ndi mantha; adzabwerera msangamsanga mwa manyazi.

7 Sigioni wa Davide, amene anayimbira Yehova zokhudza Kusi, wa fuko la Benjamini. Inu Yehova Mulungu wanga, Ine ndikuthawira kwa Inu; pulumutseni ndi kundilanditsa kwa onse amene akundithamangitsa, 2 mwina angandikadzule ngati mkango, ndi kunding'amba popanda wondipulumutsa. 3 Inu Yehova Mulungu wanga, ngati ndachita izi ndipo ndapezeka wolakwa, 4 ngati ndachita zoyipa kwa iye amene ndili naye pa mtendere, kapena popanda chifukwa ndalanda mdani wanga, 5 pamenepo lolani adani anga andithamangitse ndi kundipitirira, lolani kuti moyo wanga aupondereze pansi ndipo mundigoneke pa fumbi. (Sela) 6 Nyamukani Yehova, mu mkwiyo wanu; nyamukani kutsutsana ndi mkwiyo wa adani anga. Dzukani Mulungu wanga, lamulirani chilungamo chanu. 7 Lolani gulu la anthu a mitundu ina lisonkhane mokuzungulirani. Alamulireni muli kumwambako; 8 Yehova aweruzeni anthu a mitundu inayo. Ndiweruzeni Yehova, monga mwa chilungamo changa, monga mwa moyo wanga wangwiro, Inu Wammwambamwamba. 9 Inu Mulungu wolungama, amene mumasanthula maganizo ndi mitima, thetsani chiwawa cha anthu oyipa ndipo wolungama akhale motetezedwa. 10 Chishango changa ndi Mulungu Wammwambamwamba, amene amapulumutsa olungama mtima. 11 Mulungu amaweruza molungama, Mulungu amene amaonetsa ukali wake tsiku ndi tsiku. 12 Ngati munthu satembenuka, Mulungu adzanola lupanga lake, Iye adzawerama ndi kukoka uta. 13 Mulungu wakonza zida zake zoopsa; Iye wakonzekera mivi yake yoyaka moto. 14 Taonani, munthu woyipa amalingalira zoyipa zokhazokha nthawi zonse. Zochita zake ndi zosokoneza ndi zovutitsa anthu ena. 15 Iye amene akumba dzenje ndi kulizamitsa amagwera m'dzenje limene wakumbalo. 16 Mavuto amene amayambitsa amamubwerera mwini; chiwawa chake chimatsikira pa mutu wake womwe. 17 Ine ndidzayamika Yehova chifukwa cha chilungamo chake; ndipo ndidzayimba nyimbo zamatamando pa dzina la Yehova Wammwambamwamba.

8 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa gititi. Salimo la Davide. Inu Yehova Ambuye athu, dzina lanu ndi la lamphamvudi pa dziko lonse lapansi! Inu mwakhazikitsa ulemerero wanu m'mayiko onse akumwamba. 2 Kuchokera m'kamwa mwa ana ndi makanda, Inu mwakhazikitsa mphamvu chifukwa cha adani anu, kukhazikitsa bata adani ndi anthu obwezera zoyipa. 3 Pamene ndilingalira za mayiko anu akumwamba, ntchito ya zala zanu, mwezi ndi nyenyezi, zimene mwaziyika pa malo ake, 4 munthu ndani kuti Inu mumamukumbukira, ndi mwana wa munthu kuti inu mumacheza naye? 5 Inu munamupanga kukhala wocheperapo kusiyana ndi zolengedwa zakumwamba

ndipo mwamuveka ulemerero ndi ulemu. 6 Inu munamuyika wolamulira ntchito ya manja anu; munayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake; 7 nkhosa, mbuzi ndi ng'ombe pamodzi ndi nyama zakuthengo, 8 mbalame zamlengalenga ndi nsomba zam'nyanja zonse zimene zimayenda pansi pa nyanja. 9 Inu Yehova, Ambuye athu, dzina lanu ndi lamphamvudi pa dziko lonse lapansi!

9 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe a nyimbo ya "Imfa ya Mwana." Salimo la Davide. Ine ndidzakutamandani, Inu Yehova, ndi mtima wanga wonse; ndidzafotokoza za zodabwitsa zanu zonse. 2 Ndidzakondwa ndi kusangalala mwa inu; Ndidzayimba nyimbo zamatamando pa dzina lanu, Inu Wammwambamwamba. 3 Adani anga amathawa, iwo amapunthwa ndi kuwonongedwa pamaso panu. 4 Pakuti Inu mwatsimikiza za kulungama kwanga ndi mlandu wanga; Inu mwakhala pa mpando wanu waufumu, kuweruza mwachilungamo. 5 Mwadzudzula mitundu ya anthu ndipo mwawononga anthu oyipa; Inu mwafafaniza dzina lawo kwamuyaya. 6 Chiwonongeko chosatha chagwera adani, mwafafaniza mizinda yawo; ngakhale chikumbutso chawo chawonongedwa. 7 Yehova akulamulira kwamuyaya; wakhazikitsa mpando wake waufumu woweruzira. 8 Iye adzaweruza dziko mwachilungamo; adzalamulira mitundu ya anthu mosakondera. 9 Yehova ndiye kothawirako kwa opsinjika mtima, linga pa nthawi ya mavuto. 10 Iwo amene amadziwa dzina lanu adzadalira Inu, pakuti Inu Yehova, simunawatayepo amene amafunafuna inu. 11 Imbani nyimbo zamatamando kwa Yehova, ali pa mpando waufumu mu Ziyoni; lengezani pakati pa mitundu ya anthu zimene wachita. 12 Pakuti Iye amene amabwezera chilango akupha anzawo wakumbukira; Iye salekerera kulira kwa ozunzika. 13 Inu Yehova, onani momwe adani anga akundizunzira! Chitireni chifundo ndipo ndichotseni pa zipata za imfa, 14 kuti ndilengeze za matamando anu pa zipata za ana aakazi a Ziyoni, kuti pamenepo ndikondwere ndi chipulumutso chanu. 15 Mitundu ya anthu yagwa m'dzenje limene yakumba; mapazi awo akodwa mu ukonde umene anawubisa. 16 Yehova amadziwika ndi chilungamo chake; oyipa akodwa ndi ntchito za manja awo. Higayoni. (Sela) 17 Oyipa amabwerera ku manda, mitundu yonse imene imayiwala Mulungu. (Sheol h7585) 18 Koma osowa sadzayiwalika nthawi zonse, kapena chiyembekezo cha ozunzika kutayika nthawi zonse. 19 Dzukani Inu Yehova, musalole munthu kuti apambane; mitundu yonse iweruzidwe pamaso panu. 20 Akantheni ndi mantha aakulu, Inu Yehova; mitundu idziwe kuti iwo ndi anthu wamba. (Sela)

10 N'chifukwa chiyani Yehova mwayima patali? Chifukwa chiyani mukudzibisa nokha pa nthawi ya mavuto? 2 Mwa kunyada kwake munthu woyipa asaka wofowoka, amene akodwa m'njira zimene iye wakonza. 3 Iye amatamandira zokhumba za mu mtima wake; amadalitsa aumbombo ndi kuchitira chipongwe Yehova. 4 Mwa kunyada kwake woyipa safunafuna Mulungu; m'maganizo ake wonse mulibe malo a Mulungu. 5 Zinthu zake zimamuyendera bwino; iye ndi wamwano ndipo malamulo anu ali nawo kutali; amanyogodola adani ake onse. 6 Iye amadziyankhulira kuti, "Palibe chimene chidzandigwedeze. Ndidzakhala wokondwa nthawi zonse ndipo sindidzakhala pa mavuto." 7 M'kamwa mwake mwadzaza matemberero, mabodza ndi zoopseza; zovutitsa ndi zoyipa zili pansi pa lilime lake. 8 Iye amabisalira anthu pafupi ndi midzi, kuchokera pobisalapo amapha anthu osalakwa, amayang'anayang'ana mwachinsinsi anthu oti awawononge. 9 Amabisalira anthu ngati mkango pa zitsamba. Amabisalira kuti agwire anthu opanda mphamvu; amagwira anthu opanda mphamvu ndi kuwakokera mu ukonde wake. 10 Anthuwo amawapondaponda ndipo amakomoka; amakhala pansi pa mphamvu zake. 11 Iye amati mu mtima mwake, "Mulungu wayiwala, wabisa nkhope yake ndipo sakuonanso." 12 Dzukani Yehova! Onetsani dzanja lanu Inu Mulungu. Musayiwale anthu opanda mphamvu. 13 N'chifukwa chiyani munthu woyipa amachitira chipongwe Mulungu? Chifukwa chiyani amati mu mtima mwake, "Iye sandiyimba mlandu?" 14 Komatu Inu Mulungu, mumazindikira mavuto ndi zosautsa, mumaganizira zochitapo kanthu. Wovutikayo amadzipereka yekha kwa Inu pakuti Inu ndi mthandizi wa ana amasiye. 15 Thyolani dzanja la woyipitsitsa ndi la munthu woyipa; muzengeni mlandu chifukwa cha zoyipa zake zimene sizikanadziwika. 16 Yehova ndi Mfumu kwamuyaya; mitundu ya anthu idzawonongeka kuchoka m'dziko lake. 17 Mumamva Inu Yehova, zokhumba za osautsidwa; mumawalimbikitsa ndipo mumamva kulira kwawo. 18 Kuteteza ana amasiye ndi oponderezedwa, ndi cholinga chakuti munthu amene ali wa dziko lapansi asaopsenso.

11 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mwa Yehova ine ndimathawiramo. Nanga mungathe bwanji kunena kwa ine kuti, "Thawira ku phiri lako ngati mbalame. **2** Pakuti taona oyipa akunga mauta awo; ayika bwino mivi yawo pa zingwe za uta, pobisala pawo kuti alase olungama mtima. **3** Tsono ngati maziko awonongeka, olungama angachite chiyani?" **4** Yehova ali m'Nyumba yake yoyera; Yehova ali pa mpando wake waufumu kumwamba. Iye amayang'anitsitsa ana a anthu; maso ake amawayesa. **5** Yehova amayesa olungama, koma moyo wake umadana ndi oyipa, amene amakonda zachiwawa. **6** Iye adzakhuthulira pa oyipa makala amoto ndi sulufule woyaka; mphepo yotentha idzakhala yowayenera. **7** Pakuti Yehova ndi wolungama, Iye amakonda chilungamo; ndipo anthu olungama adzaona nkhope yake.

12 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa mayimbidwe seminiti. Salimo la Davide. Thandizeni Yehova pakuti palibe munthu wokhulupirika; okhulupirika akusowa pakati pa anthu. **2** Aliyense amanamiza m'bale wake; ndi pakamwa pawo pabodza amayankhula zachinyengo. **3** Inu Yehova tsekani milomo yonse yachinyengo ndi pakamwa paliponse podzikuza. **4** Pakamwa pamene pamati, "Ife tidzapambana ndi kuyankhula kwathu; pakamwapa ndi pathupathu, tsono mbuye wathu ndani?" **5** "Chifukwa cha kuponderezedwa kwa anthu opanda mphamvu ndi kubuwula kwa anthu osowa, Ine ndidzauka tsopano," akutero Yehova, "Ndidzawateteza kwa owazunza." **6** Ndipo mawu a Yehova ndi angwiro monga siliva oyengedwa m'ng'anjo yadothi, oyengedwa kasanu n'kawiri. **7** Inu Yehova mudzatitchinjiriza ndipo mudzatiteteza kwa anthu otere kwamuyaya. **8** Oyipa amangoyendayenda ponseponse anthu akamayamikira zochita zawo.

13 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Mpaka liti Yehova? Kodi mudzandiyiwala mpaka kalekale? Mpaka liti mudzandibisira nkhope yanu? **2** Ndidzalimbana ndi maganizo anga ndi kukhala ndi chisoni mu mtima mwanga tsiku lililonse mpaka liti? Mpaka liti adani anga adzandipambana? **3** Ndiyang'aneni ndi kundiyankha, Inu Yehova Mulungu wanga. Walitsani maso anga kuti ndingafe; **4** mdani wanga adzati, "Ndamugonjetsa," ndipo adani anga adzakondwera pamene ine ndagwa. **5** Koma ndikudalira chikondi chanu chosasinthika; mtima wanga umakondwera ndi chipulumutso chanu. **6** Ine ndidzayimbira Yehova pakuti wandichitira zokoma.

14 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Chitsiru chimati mu mtima mwake, "Kulibe Mulungu." Oterewa ndi oyipa ndipo ntchito zawo ndi zonyansa; palibe amene amachita zabwino. **2** Yehova kumwamba wayang'ana pansi, kuyang'ana anthu onse kuti aone ngati alipo wina wanzeru, amene amafunafuna Mulungu. **3** Onse atembenukira kumbali, onse pamodzi asanduka oyipa; palibe amene amachita zabwino, palibiretu ndi mmodzi yemwe. **4** Kodi anthu ochita zoyipawa sadziwa chilichonse? Akudya anthu anga ngati chakudya chawo ndipo satamanda Yehova? **5** Awo ali apowo, agwidwa ndi mantha aakulu, pakuti Mulungu ali m'gulu la olungama. **6** Inu ochita zoyipa mumalepheretsa chikonzero cha anthu osauka, koma Yehova ndiye pothawirapo pawo. **7** Ndithu, chipulumutso cha Israeli chidzachokera ku Ziyoni! Pamene Yehova abwezeretsa ufulu wa anthu ake, Yakobo akondwere ndipo Israeli asangalale!

15 Salimo la Davide. Yehova, ndani angathe kukhala m'malo anu opatulika? Kodi ndani angathe kukhala m'phiri lanu loyera? **2** Munthu wa makhalidwe abwino, amene amachita zolungama, woyankhula choonadi chochokera mu mtima mwake, **3** ndipo m'kamwa mwake simutuluka mawu osinjirira, amene sachitira choyipa mnansi wake kapena kufalitsa mbiri yoyipa ya munthu mnzake, **4** amene sapereka ulemu kwa munthu woyipa. Koma amalemekeza amene amaopa Yehova, amene amakwaniritsa zomwe walonjeza ngakhale pamene zikumupweteka, **5** amene amakongoletsa ndalama zake popanda chiwongoladzanja ndipo salandira chiphuphu pofuna kutsutsa anthu osalakwa. Iye amene amachita zinthu zimenezi sadzagwedezeka konse.

16 Mikitamu ya Davide. Ndisungeni Inu Mulungu, pakuti ine ndimathawira kwa Inu. **2** Ndinati kwa Yehova, "Inu ndinu Ambuye anga; popanda Inu, ine ndilibe chinthu chinanso chabwino." **3** Kunena za oyera mtima amene ali pa dziko, amenewa ndi olemekezeka, amene ndimakondwera nawo. **4** Anthu amene amathamangira kwa milungu ina mavuto awo adzachulukadi. Ine sindidzathira nawo nsembe zawo zamagazi kapena kutchula mayina awo ndi pakamwa panga. **5** Yehova, Inu mwandipatsa

cholowa changa ndi chikho changa; mwateteza kolimba gawo langa. 6 Malire a malo anga akhala pabwino; ndithudi, ine ndili cholowa chokondweretsa kwambiri. 7 Ine ndidzatamanda Yehova amene amandipatsa uphungu; ngakhale usiku mtima wanga umandilangiza. 8 Ndayika Yehova patsogolo panga nthawi zonse. Popeza Iyeyo ali kudzanja langa lamanja, sindidzagwedezeka. 9 Choncho mtima wanga ndi wosangalala ndipo pakamwa panga pakukondwera; thupi langanso lidzakhala pabwino, 10 chifukwa Inu simudzandisiya ku manda, simudzalola kuti woyera wanu avunde. (Sheol h7585) 11 Inu mwandidziwitsa njira ya moyo; mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso panu, ndidzasangalala mpaka muyaya pa dzanja lanu lamanja.

17 Pemphero la Davide. Imvani Inu Yehova pempho langa lachilungamo; mverani kulira kwanga. Tcherani khutu kuti mumve pemphero langa popeza silikuchokera pakamwa pachinyengo. 2 Kusalakwa kwanga kuchokera kwa inu; maso anu aone chimene ndi cholungama. 3 Ngakhale Inu mutafufuza mtima wanga ndi kundisanthula usiku, ngakhale mutandiyesa, simudzapeza kanthu; Ine ndatsimikiza kuti pakamwa panga sipadzachimwa. 4 Kunena za ntchito za anthu, monga mwa mawu a pakamwa panu, Ine ndadzisunga ndekha posatsata njira zachiwawa. 5 Mayendedwe anga akhazikika pa njira zanu; mapazi anga sanatererereke. 6 Ine ndikuyitana Inu, Mulungu wanga, pakuti mudzandiyankha; tcherani khutu lanu kwa ine ndipo mumve pemphero langa. 7 Onetsani kudabwitsa kwa chikondi chanu chachikulu, Inu amene mumapulumutsa ndi dzanja lanu lamanja iwo amene amathawira kwa inu kuchoka kwa adani awo. 8 Mundisunge ine ngati mwanadiso; mundibise mu mthunzi wa mapiko anu, 9 kuchoka kwa oyipa amene amandizinga ine, kuchoka kwa anthu amene ndi adani anga, amene andizungulira ine. 10 Iwo amatseka mitima yawo yopanda chifundo, ndi pakamwa pawo amayankhula modzitamandira. 11 Andisaka, tsopano andizungulira ndi maso awo atcheru, kuti andigwetse pansi. 12 Iwo ali ngati mkango wofuna nyama; ngati mkango waukulu wokhala mobisala. 13 Dzukani Yehova, mulimbane nawo ndipo muwagwetse pansi; landitseni kuchoka kwa oyipa ndi lupanga lanu. 14 Inu Yehova, pulumutseni ndi dzanja lanu kwa anthu otere, kwa anthu a dziko lino amene mphotho yawo ili m'moyo uno. Inu mumaletsa njala kwa amene asangalatsidwa nanu; ana awo aamuna ali ndi zinthu zambiri, ndipo iwo amasunga chuma cha ana awo. 15 Ndipo ine m'chilungamo ndidzaona nkhope yanu; pamene ndidzadzuka, ndidzakondwera kwambiri poonana nanu.

18 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide mtumiki wa Yehova. Iye anayimbira Yehova nyimbo iyi pamene Yehovayo anamupulumutsa m'dzanja la adani ake onse ndiponso m'dzanja la Sauli. Davide anati: Ine ndimakukondani Inu Yehova, mphamvu zanga. 2 Yehova ndiye thanthwe langa, chitetezo changa ndi mpulumutsi wanga; Mulungu wanga ndi thanthwe langa m'mene ndimathawiramo. Chishango changa ndi ndodo yachipulumutso changa, ndi linga langa. 3 Ndimayitana Yehova amene ndi woyenera matamando, ndipo ndapulumutsidwa kwa adani anga. 4 Zingwe za imfa zinandizinga; mitsinje yothamanga yachiwonongeko inandiopsa kwambiri. 5 Anandimanga ndi zingwe za ku manda; misampha ya imfa inalimbana nane. (Sheol h7585) 6 M'masautso anga ndinapemphera kwa Yehova; ndinalirira kwa Mulungu wanga kuti andithandize. Ali m'Nyumba yake, anamva mawu anga; kulira kwanga kunafika pamaso pake ndi m'makutu mwake. 7 Dziko lapansi linanjenjemera ndi kuchita chivomerezi, ndipo maziko a mapiri anagwedezeka; ananjenjemera chifukwa Iye anakwiya. 8 M'mphuno mwake munatuluka utsi; moto wonyeketsa unatuluka m'kamwa mwake, makala amoto anali lawilawi m'kamwa mwake. 9 Iye anang'amba thambo natsika pansi; pansi pa mapazi ake panali mitambo yakuda. 10 Iye anakwera pa Kerubi ndi kuwuluka; nawuluka ndi mphepo mwaliwiro. 11 Iye anapanga mdima kukhala chofunda chake, chophimba chake chomuzungulira chinali mitambo yakuda ya mlengalenga. 12 M'kuwala kumene kunali pamaso pake munkachokera matalala, makala amoto ndi ziphaliwali zong'anima. 13 Yehova anabangula kumwamba ngati bingu, mawu a Wammwambamwamba anamveka ponseponse. 14 Iye anaponya mivi yake nabalalitsa adani ake, ndi zing'aning'ani zake anawagonjetsa. 15 Zigwa za m'nyanja zinaonekera poyera; maziko a dziko lapansi anakhala poyera, Yehova atabangula mwaukali, pamene mpweya wamphamvu unatuluka m'mphuno mwanu. 16 Ali kumwamba, Iye anatambalitsa dzanja lake ndipo anandigwira; anandivuwula m'madzi ozama. 17 Anandipulumutsa kwa mdani wanga wamphamvu, adani anga, amene anali amphamvu

kuposa ine. 18 Adaniwo analimbana nane pamene
ndinali pa mavuto, koma Yehova anali thandizo
langa. 19 Iye anandipititsa kumalo otakasuka;
anandipulumutsa chifukwa amakondwera nane. 20
Yehova wandithandiza molingana ndi chilungamo
changa; molingana ndi makhalidwe anga abwino,
Iye wandipulumutsa. 21 Pakuti ine ndinatsata
njira za Yehova; ndilibe mlandu wochoka pamaso
Mulungu wanga. 22 Malamulo ake onse ali pamaso
panga; sindinasiye malangizo ake. 23 Ndakhala
moyo wosalakwa pamaso pake ndipo ndakhala ndi
kupewa tchimo. 24 Yehova wandipatsa mphotho
molingana ndi chilungamo changa, molingana
ndi kuyera kwa manja anga pamaso pake. 25
Kwa wokhulupirika, Inu mumaonetsa kukhulupirika
kwanu; kwa anthu amakhalidwe abwino, Inu
mumaonetsanso makhalidwe abwino, 26 kwa woyera
mtima, Inu mumaonetsa kuyera mtima kwanu, koma
kwa achinyengo mumaonetsanso kunyansidwa nawo.
27 Inu mumapulumutsa anthu odzichepetsa, koma
anthu amtima odzikuza mumawatsitsa. 28 Inu Yehova,
sungani nyale yanga kuti iziyakabe; Mulungu wanga
wasandutsa mdima wanga kukhala kuwunika. 29 Ndi
thandizo lanu nditha kulimbana ndi gulu la ankhondo;
ndi Mulungu wanga nditha kuchita zosatheka ndi
munthu. 30 Kunena za Mulungu, zochita zake ndi
zangwiro; mawu a Yehova alibe cholakwika. Iye ndi
chishango kwa onse amene amathawira kwa Iye.
31 Mulungu wina ndi uti wofanana nanu Yehova?
Ndipo ndani amene ndi Thanthwe kupatula Mulungu
wathu? 32 Ndi Mulungu amene anandipatsa mphamvu
ndi kulungamitsa njira yanga. 33 Iye amasandutsa
mapazi anga kukhala ngati ambawala yayikazi; Iye
amandithandiza kuyimirira pamwamba pa mapiri.
34 Iye amaphunzitsa manja anga kuchita nkhondo;
manja anga amatha kuthyola uta wachitsulo. 35
Inu mumandipatsa chishango chachipambano, ndipo
dzanja lanu lamanja limandichirikiza; mumawerama
pansi kundikuza. 36 Munakulitsa njira yoyendamo
ine, kuti mapazi anga asaguluke. 37 Ndinathamangitsa
adani anga ndi kuwapitirira; sindinabwerere mpaka
atawonongedwa. 38 Ndinakantha adaniwo kotero kuti
sanathenso kudzuka; anagwera pa mapazi anga. 39
Inu munandiveka ndi mphamvu yokachitira nkhondo,
munachititsa kuti ndigonjetse adani anga. 40 Inu
munachititsa adani anga kutembenuka, kuonetsa
misana yawo pothawa, ndipo ine ndinawononga
adani angawo. 41 Iwo anafuwula kupempha thandizo,
koma panalibe ndi mmodzi yemwe owapulumutsa.
Analirira kwa Yehova koma sanawayankhe. 42 Ine
ndinawaperesa ngati fumbi lowuluka ndi mphepo.
Ndinawapondaponda ngati matope a m'misewu.
43 Inu mwandipulumutsa m'manja mwa anthu;
mwandisandutsa kukhala mtsogoleri wa anthu a
mitundu ina. Anthu amene sindikuwadziwa ali pansi
pa ulamuliro wanga. 44 Alendo amadzipereka okha
pamaso panga; akangomva za ine amandigonjera. 45
Iwo onse anataya mtima; anatuluka m'malinga awo
akunjenjemera. 46 Yehova ndi wamoyo! Litamandidwe
Thanthwe langa! Akuzike Mulungu Mpulumutsi
wanga! 47 Iye ndi Mulungu amene amabwezera
chilango, amene amagonjetsa anthu a mitundu yonse
amene ali pansi pa ulamuliro wanga, 48 amene
amandipulumutsa m'manja mwa adani anga. Inu
munandikuza kuposa adani anga; munandilanditsa
m'manja mwa anthu ankhanza. 49 Choncho ine
ndidzakutamandani pakati pa anthu a mitundu ina,
Inu Yehova; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina
lanu. 50 Iye amapereka chipambano chachikulu kwa
mfumu yake; amaonetsa chikondi chosasinthika kwa
wodzozedwa wake, kwa Davide ndi zidzukulu zake
kwamuyaya.

19 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Zakumwamba zimalengeza za ulemerero
wa Mulungu; thambo limalalikira ntchito za manja
ake. 2 Tsiku ndi tsiku zimayankhula mawu ambiri,
usiku ndi usiku zimaonetsa poyera nzeru. 3
Palibe kuyankhula, palibe mawu aliwonse; liwu
lawo silimveka. 4 Koma uthenga wawo umapita
pa dziko lonse lapansi, mawuwo amafika mpaka
kumalekezero a dziko lapansi. 5 Dzuwa lili ngati
mkwatibwi wobwera kuchokera ku nsanja yake, ngati
katswiri wokondwerera kuthamanga pa mpikisano.
6 Limatuluka kuyambira mbali ina ya thambo ndi
kuzungulira mpaka mbali inanso; palibe chinthu
chotha kupewa kutentha kwake. 7 Lamulo la Yehova
ndi langwiro, kutsitsimutsa moyo. Maumboni a Yehova
ndi odalirika, amapereka nzeru kwa wopanda nzeru.
8 Malangizo a Yehova ndi olungama, amapereka
chimwemwe mu mtima. Malamulo a Yehova ndi
onyezimira, amapereka kuwala. 9 Kuopa Yehova
ndiye chinthu changwiro, chimakhala mpaka muyaya.
Maweruzo a Yehova ndi owona ndipo onse ndi
olungama; 10 ndi a mtengowapatali kuposa golide,

kuposa golide weniweni; ndi otsekemera kuposa uchi, kuposa uchi wochokera pa chisa chake. **11** Mtumiki wanu amachenjezedwa nawo; powasunga pali mphotho yayikulu. **12** Ndani angathe kudziwa zolakwa zake? Mundikhululukire zolakwa zanga zobisika. **13** Muteteze mtumiki wanunso ku machimo ochita akudziwa; iwo asandilamulire. Kotero ndidzakhala wosalakwa, wopanda mlandu wa tchimo lalikulu. **14** Mawu a m'kamwa mwanga ndi zolingalira za mu mtima mwanga zikhale zokondweretsa pamaso panu, Inu Yehova, Thanthwe langa ndi Mpulumutsi wanga.

20 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Yehova akuyankhe pamene uli pa msautso; dzina la Mulungu wa Yakobo likuteteze. **2** Iye atumize thandizo kuchokera ku malo ake opatulika; akugwirizize kuchokera ku Ziyoni. **3** Iye akumbukire nsembe zako zonse ndipo alandire nsembe zako zopsereza. (Sela) **4** Akupatse chokhumba cha mtima wako ndipo akuthandize kuti zonse wakonza zichitike. **5** Ife tidzafuwula ndi chimwemwe pamene iwe wapambana ndipo tidzanyamula mbendera zathu m'dzina la Mulungu wathu, Yehova ayankhe zopempha zako zonse. **6** Tsopano ndadziwa kuti Yehova amapulumutsa wodzozedwa wake; Iye amamuyankha kuchokera kumwamba ku malo ake opatulika ndi mphamvu yopulumutsa ya dzanja lake lamanja. **7** Ena amadalira magaleta ndipo ena akavalo koma ife tidzadalira dzina la Yehova Mulungu wathu. **8** Iwo amagonjetsedwa ndi kugwa, koma ife timadzuka ndi kuyima chilili. **9** Inu Yehova, pulumutsani mfumu! Tiyankheni pamene tikuyitanani!

21 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Inu Yehova, mfumu ikusangalala mu mphamvu yanu, chimwemwe chake n'chachikuludi pa kupambana kumene mumapereka! **2** Inu mwayipatsa zokhumba za mtima wake ndipo simunayimane zopempha za pa milomo yake. (Sela) **3** Inu munayilandira ndi madalitso ochuluka ndipo munayiveka chipewa chaufumu chagolide weniweni pa mutu wake. **4** Iye anakupemphani moyo, ndipo munamupatsa masiku ochuluka kwamuyaya. **5** Kudzera m'zigonjetso zimene munapereka, ulemerero wake ndi waukulu; Inu mwapereka pa iyo ulemerero ndi ufumu. **6** Zoonadi Inu mwayipatsa madalitso amuyaya, Inu mwayipatsa chisangalalo ndi chimwemwe chimene chili pamaso panu. **7** Pakuti mfumu imadalira Yehova; kudzera m'chikondi chake chosatha cha Wammwambamwamba, iyo sidzagwedezeka. **8** Dzanja lanu lidzayimitsa adani anu onse; dzanja lanu lamanja lidzagwira adani anu. **9** Pa nthawi ya kuonekera kwanu mudzawasandutsa ng'anjo yamoto yotentha. Mu ukali wake Yehova adzawameza, ndipo moto wake udzawatha. **10** Inu mudzawononga ana awo pa dziko lapansi, zidzukulu zawo pakati pa anthu. **11** Ngakhale iwo akukonzereni chiwembu mwa kuchenjera kwawo sadzapambana; **12** pakuti mudzawapirikitsa ndipo adzaonetsa misana yawo pamene mudzawaloza ndi mivi yanu. **13** Mukwezeke Inu Yehova m'mphamvu yanu, ife tidzayimba nyimbo ndi kutamanda mphamvu yanu.

22 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Monga mwa "Mbawala yayikazi ya Mmawa." Salimo la Davide. Mulungu wanga, Mulungu wanga, n'chifukwa chiyani mwandisiya? Chifuwa chiyani simukundithandiza ndi pang'ono pomwe? N'chifukwa chiyani simukumva mawu a kudandaula kwanga? **2** Inu Mulungu wanga, ine ndimalira masana, koma simuyankha, usikunso, ndipo sindikhala chete. **3** Inu ndinu Woyera, wokhala pa mpando waufumu; ndinu matamando a Israeli. **4** Pa inu makolo athu anadalira; iwo anadalira ndipo Inu munawapulumutsa. **5** Analirira kwa inu ndipo munawapulumutsa. Iwo anakhulupirira Inu ndipo simunawakhumudwitse. **6** Koma ine ndine nyongolotsi osati munthu, wosekedwa ndi wonyozedwa ndi anthu onse. **7** Onse amene amandiona amandiseka; amandiyankhulira mawu achipongwe akupukusa mitu yawo kunena kuti **8** "Iyeyu amadalira Yehova, musiyeni Yehovayo amulanditse. Musiyeni Yehova amupulumutse popeza amakondwera mwa Yehovayo." **9** Komabe Inu ndinu amene munandibadwitsa, munanditulutsa m'mimba mwa amayi anga. Munachititsa kuti ndizikudalirani ngakhale pa nthawi imene ndinkayamwa. **10** Chibadwire ine ndinaperekedwa kwa Inu; kuchokera m'mimba mwa amayi anga Inu mwakhala muli Mulungu wanga. **11** Musakhale kutali ndi ine, pakuti mavuto ali pafupi ndipo palibe wina wondipulumutsa. **12** Ng'ombe zazimuna zandizungulira; ng'ombe zazimuna zamphamvu za ku Basani zandizinga. **13** Mikango yobangula pokadzula nyama, yatsekula kwambiri pakamwa pawo kulimbana nane. **14** Ine ndatayika pansi ngati madzi ndipo mafupa anga onse achoka m'malo mwake. Mtima wanga

wasanduka phula; wasungunuka m'kati mwanga. **15** Mphamvu zanga zauma ngati phale, ndipo lilime langa lamamatira ku nsagwada; mwandigoneka m'fumbi la imfa. **16** Agalu andizungulira; gulu la anthu oyipa landizinga. Alasa manja ndi mapazi anga. **17** Ine nditha kuwerenga mafupa anga onse; anthu amandiyang'anitsitsa ndi kundidzuma. **18** Iwo agawana zovala zanga pakati pawo ndi kuchita maere pa zovala zangazo. **19** Koma Inu Yehova, musakhale kutali; Inu mphamvu yanga, bwerani msanga kuti mudzandithandize. **20** Pulumutsani moyo wanga ku lupanga, moyo wanga wopambanawu ku mphamvu ya agalu. **21** Ndilanditseni m'kamwa mwa mikango; pulumutseni ku nyanga za njati. **22** Ine ndidzalengeza dzina lanu kwa abale anga; ndidzakutamandani mu msonkhano. **23** Inu amene mumaopa Yehova mutamandeni! Inu zidzukulu zonse za Yakobo, mulemekezeni! Muopeni mwaulemu, inu zidzukulu zonse za Israeli! **24** Pakuti Iye sanapeputse kapena kunyoza kuvutika kwa wosautsidwayo; Iye sanabise nkhope yake kwa iye. Koma anamvera kulira kwake kofuna thandizo. **25** Ndidzakutamandani pa msonkhano waukulu chifukwa cha zimene mwandichitira. Ndidzakwaniritsa lonjezo langa pamaso pa amene amaopa Inu. **26** Osauka adzadya ndipo adzakhuta; iwo amene amafunafuna Yehova adzamutamanda. Mitima yanu ikhale ndi moyo mpaka muyaya! **27** Malekezero onse a dziko lapansi adzakumbukira Yehova ndi kutembenukira kwa Iye, ndipo mabanja a mitundu ya anthu adzawerama pamaso pake, **28** pakuti ulamuliro ndi wake wa Yehova ndipo Iye amalamulira anthu a mitundu yonse. **29** Anthu olemera onse a dziko lapansi adzachita phwando ndi kulambira; onse amene amapita ku fumbi adzagwada pamaso pake; iwo amene sangathe kudzisunga okha ndi moyo. **30** Zidzukulu zam'tsogolo zidzamutumikira Iye; mibado ya m'tsogolo idzawuzidwa za Ambuye. **31** Iwo adzalengeza za chilungamo chake kwa anthu amene pano sanabadwe pakuti Iye wachita zimenezi.

23 Salimo la Davide. Yehova ndiye m'busa wanga, sindidzasowa kanthu. **2** Amandigoneka pa msipu wobiriwira, amanditsogolera ku madzi akumwa abwino, **3** amatsitsimutsa moyo wanga. Amanditsogolera m'njira zachilungamo chifukwa cha dzina lake. **4** Ngakhale ndiyende m'chigwa cha mdima wakuda bii, sindidzaopa choyipa, pakuti Inu muli ndi ine; chibonga chanu ndi ndodo yanu zimanditonthoza. **5** Mumandikonzera chakudya adani anga akuona. Mumadzoza mutu wanga ndi mafuta; chikho changa chimasefukira. **6** Zoonadi, zokoma ndi chikondi chosasinthika zidzanditsata masiku onse a moyo wanga, ndipo ndidzakhala m'Nyumba ya Yehova kwamuyaya.

24 Salimo la Davide. Dziko lapansi ndi la Yehova ndi zonse zimene zili m'menemo, dziko ndi onse amene amakhala m'menemo; **2** pakuti Iye ndiye anayika maziko ake pa nyanja ndi kulikhazika pamwamba pa madzi. **3** Ndani angakwere phiri la Yehova? Ndani angathe kuyima pa malo ake opatulika? **4** Iye amene ali ndi m'manja moyera ndi mtima woyera, amene sapereka moyo wake kwa fano kapena kulumbira mwachinyengo. **5** Iyeyo adzalandira madalitso kwa Yehova ndipo Mulungu mpulumutsi wake adzagamula kuti alibe mlandu. **6** Umenewo ndiwo m'bado wa amene amafunafuna Yehova; amene amafunafuna nkhope yanu, Inu Mulungu wa Yakobo. (Sela) **7** Tukulani mitu yanu inu zipata; tsekukani, inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu yaulemerero ilowe. **8** Kodi Mfumu yaulemereroyo ndani? Yehova Wamphamvuzonse, Yehova ndiye wamphamvu pa nkhondo. **9** Tukulani mitu yanu, inu zipata; tsekukani, inu zitseko zakalekalenu, kuti Mfumu yaulemerero ilowe. **10** Kodi Mfumu yaulemereroyo ndani? Yehova Wamphamvuzonse, Iye ndiye Mfumu yaulemerero. (Sela)

25 Salimo la Davide. Kwa Inu Yehova, ndipereka moyo wanga. **2** Ndimadalira Inu Mulungu wanga. Musalole kuti ndichite manyazi kapena kuti adani anga andipambane. **3** Aliyense amene amayembekezera kwa Ambuye sadzachititsidwa manyazi koma achinyengo ndiwo adzachititsidwe manyazi ndipo sadzakhala ndi chodzitetezera. **4** Ndidziwitseni njira zanu Inu Yehova, phunzitseni mayendedwe anu; **5** tsogolereni m'choonadi chanu ndi kundiphunzitsa, pakuti Inu ndinu Mulungu mpulumutsi wanga, ndipo chiyembekezo changa chili mwa Inu tsiku lonse. **6** Kumbukirani Inu Yehova chifundo ndi chikondi chanu chachikulu, pakuti ndi zakalekale. **7** Musakumbukire machimo a ubwana wanga ndi makhalidwe anga owukira; molingana ndi chikondi chanu ndikumbukireni ine, pakuti Inu Yehova ndinu wabwino. **8** Yehova ndi wabwino

ndi wolungama; choncho Iye akulangiza ochimwa
m'njira yake. 9 Amatsogolera odzichepetsa kuti achite
zolungama ndipo amawaphunzitsa njira zake. 10 Njira
zonse za Yehova ndi zachikondi ndi zokhulupirika
kwa iwo amene amasunga zofuna za pangano lake. 11
Chifukwa cha dzina lanu, Inu Yehova, khululukireni
mphulupulu zanga, ngakhale kuti ndi zochuluka. 12
Tsono ndani munthu amene amaopa Yehova? Yehova
adzamulangiza njira yoti ayitsate. 13 Iye adzakhala
pa ulemerero masiku ake onse, ndipo zidzukulu
zake zidzalandira dziko ngati cholowa chawo. 14
Yehova amawulula chinsinsi chake kwa iwo amene
amamuopa; amawulula pangano lake kwa iwowo. 15
Maso anga ali pa Yehova nthawi zonse, pakuti ndi Iye
yekha amene adzawonjola mapazi anga mu msampha.
16 Tembenukirani kwa ine ndipo mundikomere mtima,
pakuti ndili ndekhandekha ndipo ndikuzunzika. 17
Masautso a mu mtima mwanga achulukirachulukira;
masuleni ku zowawa zanga. 18 Penyani mazunzo
anga ndi zovuta zanga ndipo mufafanize machimo
anga onse. 19 Onani mmene adani anga achulukira
ndi momwe chidani chawo ndi ine chakulira. 20
Tetezani moyo wanga ndi kundilanditsa; musalole
kuti ndichite manyazi, pakuti ndimathawira kwa Inu.
21 Kukhulupirika ndi kulungama kwanga kunditeteze,
chifukwa chiyembekezo changa chili mwa Inu. 22
Wombolani Israeli Inu Mulungu, ku mavuto ake onse!

26 Salimo la Davide. Weruzeni Inu Yehova pakuti
ndakhala moyo wosalakwa. Ndadalira Yehova
popanda kugwedezeka. 2 Patseni mayeso, Inu
Yehova ndipo ndiyeseni, santhulani mtima wanga ndi
maganizo anga; 3 pakuti chikondi chanu chili pamaso
panga nthawi zonse, ndipo ndimayenda m'choonadi
chanu nthawi zonse. 4 Ine sindikhala pansi pamodzi
ndi anthu achinyengo, kapena kufunsa nzeru kwa
achiphamaso. 5 Ndimanyansidwa ndi msonkhano
wa anthu ochita zoyipa ndipo ndimakana kukhala
pansi pamodzi ndi oyipa. 6 Ndimasamba m'manja
mwanga kuonetsa kusalakwa kwanga ndi kupita
kukatumikira pa guwa lanu la nsembe, Inu Yehova, 7
kulengeza mofuwula za matamando anu ndi kuwuza
onse za ntchito zanu zodabwitsa. 8 Ndimakonda
Nyumba imene Inu Yehova mumakhalamo, malo
amene ulemerero wanu umapezekako. 9 Musachotse
moyo wanga pamodzi ndi ochimwa, moyo wanga
pamodzi ndi anthu akupha anzawo, 10 amene m'manja
mwawo muli ndondomeko zoyipa, dzanja lawo lamanja
ladzaza ndi ziphuphu. 11 Koma ine ndimakhala
moyo wosalakwa; mu msonkhano wa anthu anu
ndidzatamanda Yehova. 12 Ndayima pa malo wopanda
zovuta ndipo ndidzatamanda Yehova mu msonkhano
waukulu.

27 Salimo la Davide. Yehova ndiye kuwunika
kwanga ndi chipulumutso changa; ndidzaopa
yani? Yehova ndi linga la moyo wanga; ndidzachita
mantha ndi yani? 2 Pamene anthu oyipa abwera
kudzalimbana nane kudzadya mnofu wanga, pamene
adani anga ndi achiwembu andithira nkhondo,
iwo adzapunthwa ndi kugwa. 3 Ngakhale gulu
lankhondo lindizinge, mtima wanga sudzaopa.
Ngakhale nkhondo itayambika kulimbana nane,
ngakhale nthawi imeneyo, ine ndidzalimbika mtima.
4 Chinthu chimodzi chokha chimene ndipempha
kwa Yehova, ichi ndi chimene ndidzachifunafuna:
kuti ndikhale m'Nyumba ya Yehova masiku onse
a moyo wanga, ndi kuyang'ana kukongola kwa
Yehova, ndi kumufunafuna Iye m'Nyumba yake.
5 Pakuti pa tsiku la msautso Iye adzanditeteza
m'malo ake okhalamo; adzandibisa m'kati mwa
Nyumba yake ndi kukhazika ine pamwamba pa
thanthwe. 6 Kotero mutu wanga udzakwezedwa
kuposa adani anga amene andizungulira; pa Nyumba
yake ndidzapereka nsembe ndi mfuwu wachimwemwe;
ndidzayimba nyimbo kwa Yehova. 7 Imvani mawu
anga pamene ndiyitana Inu Yehova mundichitire
chifundo ndipo mundiyankhe. 8 Mtima wanga ukuti
kwa Inu, "Funafuna nkhope yake!" Nkhope yanu
Yehova ndidzayifunafuna. 9 Musandibisire nkhope
yanu, musamubweze mtumiki wanu mwamkwiyo;
mwakhala muli thandizo langa. Musandikane kapena
kunditaya, Inu Mulungu Mpulumutsi wanga. 10
Ngakhale abambo ndi amayi anga anditaya Yehova
adzandisamala. 11 Phunzitseni njira yanu Inu Yehova,
munditsogolere m'njira yowongoka chifukwa cha
ondizunza. 12 Musandipereke ku zokhumba za adani
anga, pakuti mboni zambiri zauka kutsutsana nane
ndipo zikundiopseza. 13 Ine ndikutsimikiza mtima za
zimenezi; ndidzaona ubwino wa Yehova m'dziko la
anthu amoyo. 14 Dikirani pa Yehova; khalani anyonga
ndipo limbani mtima nimudikire Yehova.

28 Salimo la Davide. Kwa Inu ine ndiyitana, Yehova
ndinu Thanthwe langa; musakhale osamva kwa
ine. Pakuti mukapitirira kukhala chete, ndidzakhala

ngati iwo amene atsikira ku dzenje. 2 Imvani
kupempha chifundo kwanga pomwe ndikuyitana kwa
Inu kuti mundithandize, pomwe ndikukweza manja
anga kuloza ku malo anu oyeretsetsa. 3 Musandikokere
kutali pamodzi ndi anthu oyipa, pamodzi ndi
iwo amene amachita zoyipa, amene amayankhula
mwachikondi ndi anzawo koma akusunga chiwembu
m'mitima mwawo. 4 Muwabwezere chifukwa cha
zochita zawo ndi ntchito zawo zoyipa; abwezereni
chifuwa cha zimene manja awo achita ndipo
mubweretse pa iwo zimene zowayenera. 5 Popeza
iwowo sakhudzidwa ndi ntchito za Yehova, ndi zimene
manja ake anazichita, Iye adzawakhadzula ndipo
sadzawathandizanso. 6 Matamando apite kwa Yehova,
popeza Iye wamva kupempha chifundo kwanga.
7 Yehova ndiye mphamvu yanga ndi chishango
changa; mtima wanga umadalira Iye, ndipo Ine
ndathandizidwa. Mtima wanga umalumphalumpha
chifukwa cha chimwemwe ndipo ndidzayamika Iye
m'nyimbo. 8 Yehova ndi mphamvu ya anthu ake,
linga la chipulumutso kwa wodzozedwa wake. 9
Pulumutsani anthu anu ndipo mudalitse cholowa
chanu; mukhale m'busa wawo ndipo muwakweze
kwamuyaya.

29 Salimo la Davide. Perekani kwa Yehova, inu anthu
amphamvu, perekani kwa Yehova ulemerero
ndi mphamvu. 2 Perekani kwa Yehova ulemerero
woyenera dzina lake, pembedzani Yehova mwa
kukongola kwa chiyero chake. 3 Liwu la Yehova
lili pamwamba pa madzi; Mulungu waulemerero
abangula, Yehova abangula pamwamba pa madzi
amphamvu. 4 Liwu la Yehova ndi lamphamvu;
liwu la Yehova ndi laulemerero. 5 Liwu la Yehova
limathyola mikungudza; Yehova amathyolathyola
mikungudza ya ku Lebanoni. 6 Iye amachititsa
Lebanoni kulumphalumpha ngati mwana wang'ombe,
Siriyoni ngati mwana wa njati: 7 Liwu la Yehova
limakantha ngati kung'anima kwa mphenzi. 8 Liwu la
Yehova limagwedeza chipululu; Yehova amagwedeza
chipululu cha Kadesi. 9 Liwu la Yehova limapindapinda
mibawa ndi kuyeretsa nkhalango. Ndipo m'Nyumba
mwake onse amafuwula kuti, "Ulemerero!" 10 Yehova
amakhala pamwamba pa madzi osefukira, Yehova
ndiye mfumu kwamuyaya. 11 Yehova amapereka
mphamvu kwa anthu ake; Yehova amadalitsa anthu
ake ndi mtendere.

30 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba popereka
Nyumba ya Mulungu. Ndidzakukwezani Yehova,
chifukwa mwanditulutsa kwakuya, ndipo simunalole
kuti adani anga akondwere pa ine. 2 Inu Yehova
Mulungu wanga ndinapempha kwa Inu thandizo ndipo
Inu munandichiritsa. 3 Inu Yehova, munanditulutsa
ku manda, munandisunga kuti ndisatsalire m'dzenje.
(Sheol h7585) 4 Imbirani Yehova inu anthu ake
okhulupirika; tamandani dzina lake loyera. 5 Pakuti
mkwiyo wake umakhala kwa kanthawi koma kukoma
mtima kwake ndi kwa moyo wonse; utha kuchezera
kulira usiku wonse, koma chimwemwe chimabwera
mmawa. 6 Pamene ndinaona kuti ndili otetezedwa
ndinati, "Sindidzagwedezekanso." 7 Inu Yehova,
pamene munandikomera mtima, munachititsa phiri
langa kuyima chilili; koma pamene munabisa nkhope
yanu, ndinataya mtima. 8 Kwa Inu Yehova ndinayitana;
kwa Ambuye ndinapempha chifundo; 9 "Kodi pali
phindu lanji powonongeka kwanga ngati nditsikira
ku dzenje? Kodi fumbi lidzakutamandani Inu? Kodi
lidzalengeza za kukhulupirika kwanu? 10 Imvani
Yehova ndipo mundichitire chifundo; Yehova mukhale
thandizo langa." 11 Inu munasandutsa kulira kwanga
kukhala kuvina; munachotsa chiguduli changa ndi
kundiveka ndi chimwemwe, 12 kuti mtima wanga
uthe kuyimbira Inu usakhale chete. Yehova Mulungu
wanga, ndidzapereka kwa Inu mayamiko kwamuyaya.

31 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Mwa Inu Yehova, ine ndimathawiramo;
musalole n'komwe kuti ndichititsidwe manyazi;
mundipulumutse chifukwa cha chilungamo
chanu. 2 Tcherani khutu lanu kwa ine, bwerani
msanga kudzandilanditsa; mukhale thanthwe langa
lothawirapo, linga lolimba kundipulumutsa ine.
3 Popeza Inu ndinu thanthwe langa ndi linga
langa, chifukwa cha dzina lanu tsogolereni ndi
kundiwongolera. 4 Ndimasuleni mu msampha umene
anditchera pakuti ndinu pothawirapo panga. 5
M'manja mwanu ndipereka mzimu wanga; womboleni
Yehova Mulungu wachoonadi. 6 Koma ine ndimadana
nawo amene amamamatira mafano achabechabe;
ine ndimadalira Yehova. 7 Ndidzakondwa ndi
kusangalala m'chikondi chanu popeza Inu munaona
masautso anga ndipo mumadziwa kuwawa kwa
moyo wanga. 8 Inu simunandipereke kwa mdani
koma mwayika mapazi anga pa malo otakasuka. 9
Mundichitire chifundo Inu Yehova pakuti ndili pa

mavuto; maso anga akulefuka ndi chisoni, m'moyo
mwanga ndi m'thupi mwanga momwe mukupweteka.
10 Moyo wanga ukunyeka chifukwa cha kuwawidwa
mtima ndi zaka zanga chifukwa cha kubuwula;
mphamvu zanga zatha chifuwa cha masautso, ndipo
mafupa anga akulefuka. 11 Chifukwa cha adani anga
onse, ndine wonyozeka kwambiri ndi anansi anga;
ndine chochititsa manyazi kwa abwenzi anga. Iwo
amene amandiona mu msewu amandithawa. 12 Ine
ndinayiwalika kwa iwo ngati kuti ndinamwalira;
ndakhala ngati m'phika wosweka. 13 Pakuti ine
ndamva zonena zoyipa za anthu ambiri; zoopsa
zandizungulira mbali zonse; iwo akukonza chiwembu
kuti alimbane nane, kuti atenge moyo wanga. 14
Koma ndikudalira Inu Yehova; ndikunena kuti,
"Ndinu Mulungu wanga." 15 Masiku anga ali m'manja
mwanu; ndipulumutseni kwa adani anga ndi kwa
iwo amene akundithamangitsa. 16 Walitsani nkhope
yanu pa mtumiki wanu; pulumutseni mwa chikondi
chanu chosatha. 17 Yehova musalole kuti ndichite
manyazi, pakuti ndalirira kwa Inu; koma oyipa
achititsidwe manyazi ndipo agone chete m'manda.
(Sheol h7585) 18 Milomo yawo yabodzayo ikhale chete,
pakuti chifukwa cha kunyada ayankhula modzikuza
kutsutsana ndi wolungama. 19 Ndi waukulu ubwino
wanu umene mwawasungira amene amakuopani,
umene mumapereka anthu akuona kwa iwo amene
amathawira kwa Inu. 20 Mu mthunzi wa pamalo
popezeka panu muwabisa, kuwateteza ku ziwembu za
anthu; m'malo anu okhalamo mumawateteza kwa
anthu owatsutsa. 21 Matamando akhale kwa Yehova,
pakuti anaonetsa chikondi chake chodabwitsa kwa
ine pamene ndinali mu mzinda wozingidwa. 22 Ndili
m'nkhawa zanga ndinati, "Ine ndachotsedwa pamaso
panu!" Komabe Inu munamva kupempha chifundo
kwanga pamene ndinapempha thandizo kwa Inu.
23 Kondani Yehova oyera mtima ake onse! Yehova
amasunga wokhulupirika koma amalanga kwathunthu
anthu odzikuza. 24 Khalani ndi nyonga ndipo limbani
mtima, inu nonse amene mumayembekezera Yehova.

32 Salimo la Davide. Malangizo. Ngodala munthu
amene zolakwa zake zakhululukidwa; amene
machimo ake aphimbidwa. 2 Ngodala munthu amene
machimo ake Yehova sawawerengeranso pa iye
ndipo mu mzimu mwake mulibe chinyengo. 3
Pamene ndinali chete, mafupa anga anakalamba
chifukwa cha kubuwula kwanga tsiku lonse. 4
Pakuti usana ndi usiku dzanja lanu linandipsinja;
mphamvu zanga zinatha monga nthawi yotentha
yachilimwe. (Sela) 5 Kotero ine ndinavomereza
tchimo langa kwa Inu, sindinabise mphulupulu zanga.
Ndinati, "Ine ndidzawulula zolakwa zanga kwa Yehova,
ndipo Inu munandikhululukira mlandu wa machimo
anga." (Sela) 6 Choncho aliyense okhulupirika
apemphere kwa Inuyo pomwe mukupezeka; ndithu
pamene madzi amphamvu auka, sadzamupeza. 7
Inu ndi malo anga obisala; muzinditeteza ku mavuto
ndipo muzindizinga ndi nyimbo zachipulumutso.
(Sela) 8 Ndidzakulangiza ndi kukuphunzitsa njira
imene udzayendamo; ndidzakupatsa uphungu ndi
kukuyang'anira. 9 Usakhale ngati kavalo kapena bulu,
zimene zilibe nzeru, koma ziyenera kuwongoleredwa
ndi zitsulo za m'kamwa ndi pamutu, ukapanda
kutero sizibwera kwa iwe. 10 Zowawa ndi zambiri
za anthu oyipa koma chikondi chosatha cha Yehova
chimamuzinga munthu amene amadalira Iye. 11
Kondwerani mwa Yehova inu olungama; imbani, inu
nonse amene muli owongoka mtima!

33 Imbirani Yehova mokondwera Inu olungama,
n'koyenera kuti owongoka mtima azitamanda
Iyeyo. 2 Mutamandeni Yehova ndi pangwe;
muyimbireni Iye nyimbo pa zeze wa zingwe
khumi. 3 Muyimbireni nyimbo yatsopano; imbani
mwaluso, ndipo fuwulani mwachimwemwe. 4 Pakuti
mawu a Yehova ndi olungama ndi owona; Iye ndi
wokhulupirika pa zonse zimene amachita. 5 Yehova
amakonda chilungamo ndipo amaweruza molungama;
dziko lapansi ladzaza ndi chikondi chake chosatha. 6
Ndi mawu a Yehova mayiko akumwamba anapangidwa,
zolengedwa zake ndi mpweya wa m'kamwa mwake.
7 Iye amasonkhanitsa pamodzi madzi a m'nyanja
m'mitsuko; amayika zozama m'nyumba zosungiramo.
8 Dziko lonse lapansi liope Yehova; anthu onse
amulemekeze Iye. 9 Pakuti Iye anayankhula ndipo
zinakhalapo; Iye analamulira ndipo zinakhazikika.
10 Yehova amalepheretsa chikonzero cha anthu a
mitundu ina; Iye amaphwanya zolinga za anthu ambiri.
11 Koma chikonzero cha Yehova chimakhala mpaka
muyaya, zolinga za mu mtima mwake pa mibado
yonse. 12 Wodala mtundu wa anthu umene Mulungu
wake ndi Yehova, anthu amene Iye anawasankha
kukhala cholowa chake. 13 Kuchokera kumwamba
Yehova amayang'ana pansi ndi kuona anthu onse; 14
kuchokera ku malo ake okhalako Iye amayang'anira

onse amene amakhala pa dziko lapansi. 15 Iye amene
amapanga mitima ya onse, amaona zonse zimene
akuchita. 16 Palibe mfumu imene imapulumutsidwa
chifukwa cha kukula kwa gulu lake lankhondo;
palibe msilikali amene amathawa ndi mphamvu zake
zazikulu. 17 Kavalo ndi chiyembekezo cha chabechabe
cha chipulumutso, ngakhale ali ndi mphamvu yayikulu
sangathe kupulumutsa. 18 Koma maso a Yehova ali pa
iwo amene amaopa Iye; amene chiyembekezo chawo
chili m'chikondi chake chosatha, 19 kuwawombola
iwo ku imfa ndi kuwasunga ndi moyo nthawi ya njala.
20 Ife timadikira kwa Yehova mwachiyembekezo; Iye
ndiye thandizo lathu ndi chishango chathu. 21 Mwa
Iye mitima yathu imakondwera, pakuti ife timadalira
dzina lake loyera. 22 Chikondi chanu chosatha chikhale
pa ife Inu Yehova, pamene tikuyembekeza kwa Inu.

34 Salimo la Davide. Pamene iye ananyengezera
misala pamaso pa Abimeleki, amene
anamupirikitsa, iyeyo n'kuchoka. Ndidzayamika
Yehova nthawi zonse; matamando ake adzakhala
pa milomo yanga nthawi zonse. 2 Moyo wanga
udzanyadira Yehova; anthu osautsidwa amve ndi
kukondwera. 3 Lemekezani Yehova pamodzi ndi ine;
tiyeni pamodzi tikuze dzina lake. 4 Ine ndinafunafuna
Yehova ndipo Iye anandiyankha; anandilanditsa ku
mantha anga onse. 5 Iwo amene amayang'ana kwa Iye,
nkhope zawo zimanyezimira; nkhope zawo sizikhala
zophimbidwa ndi manyazi. 6 Munthu wosauka
uno anayitana, ndipo Yehova anamumva; Yehova
anamupulumutsa ku mavuto ake onse. 7 Mngelo
wa Yehova amatchinjiriza amene amakonda Iye ndi
kuwalanditsa. 8 Lawani ndipo onani kuti Yehova
ndi wabwino; wodala munthu amene amathawira
kwa Iye. 9 Wopani Yehova inu oyera mtima ake,
pakuti iwo amene amaopa Iye sasowa kanthu.
10 Mikango itha kulefuka ndi kumva njala koma
iwo amene amafunafuna Yehova sasowa kanthu
kalikonse kabwino. 11 Bwerani ana anga, mundimvere;
ndidzakuphunzitsani kuopa Yehova. 12 Aliyense wa
inu amene amakonda moyo wake ndi kukhumba
kuti aone masiku abwino ambiri, 13 asunge lilime
lake ku zoyipa ndi milomo yake kuti isayankhule
zonama. 14 Tembenuka kuchoka ku zoyipa ndipo
chita zabwino; funafuna mtendere ndi kuwulondola.
15 Maso a Yehova ali pa olungama ndipo makutu
ake ali tcheru kumva kulira kwawo; 16 nkhope ya
Yehova ikutsutsana ndi amene amachita zoyipa,
kuwachotsa kuti asawakumbukirenso pa dziko
lapansi. 17 Olungama amafuwula, ndipo Yehova
amawamva; Iye amawalanditsa ku mavuto awo
onse. 18 Yehova ali pafupi kwa osweka mtima ndipo
amapulumutsa iwo amene asweka mu mzimu. 19
Munthu wolungama atha kukhala ndi mavuto ambiri,
Koma Yehova amamulanditsa ku mavuto onsewo,
20 Iye amateteza mafupa ake onse, palibe limodzi
la mafupawo limene lidzathyoledwa. 21 Choyipa
chidzapha anthu oyipa; adani a olungama adzapezeka
olakwa. 22 Yehova amawombola atumiki ake; aliyense
amene amathawira kwa Iye sadzapezeka wolakwa.

35 Salimo la Davide. Inu Yehova, mulimbane nawo
amene akulimbana nane; mumenyane nawo
amene akumenyana nane. 2 Tengani chishango ndi
lihawo; dzukani ndipo bwerani mundithandize. 3
Tengani mkondo ndi nthungo, kulimbana ndi iwo
amene akundithamangitsa. Uzani moyo wanga kuti,
"Ine ndine chipulumutso chako." 4 Iwo amene
akufunafuna moyo wanga anyozedwe ndi kuchita
manyazi; iwo amene akukonza kuti moyo wanga
uwonongeke abwerere m'mbuyo mochititsa mantha. 5
Akhale ngati mankhusu owuluka ndi mphepo pamene
mngelo wa Yehova akuwapirikitsa. 6 Njira yawo
ikhale ya mdima ndi yoterera pamene mngelo wa
Yehova akuwathamangitsa. 7 Popeza ananditchera
ukonde popanda chifukwa ndipo popanda chifukwa
andikumbira dzenje, 8 chiwonongeko chiwapeza
modzidzimutsa ukonde umene iwo abisa uwakole,
agwere m'dzenje kuti awonongedwe. 9 Pamenepo
moyo wanga udzakondwera mwa Yehova ndi
kusangalala ndi chipulumutso chake. 10 Thupi
langa lidzafuwula mokondwera, "Ndani angafanane
nanu Yehova? Mumalanditsa osauka kwa amene
ali ndi mphamvu zambiri, osauka ndi osowa
kwa iwo amene amawalanda." 11 Mboni zopanda
chisoni zinayimirira, zinandifunsa zinthu zimene
sindikuzidziwa. 12 Iwo anandibwezera zoyipa pa
zabwino ndipo anasiya moyo wanga pa chisoni. 13
Koma pamene iwo ankadwala, ine ndinavala chiguduli
ndi kudzichepetsa ndekha posala zakudya. Pamene
mapemphero anga anabwerera kwa ine osayankhidwa,
14 ndinayendayenda ndi kulira maliro, kumulira ngati
bwenzi langa kapena m'bale wanga. Ndinaweramitsa
mutu wanga mosweka mtima kukhala ngati ndikulira
amayi anga. 15 Koma pamene ndinaphunthwa,
iwo anasonkhana mosangalala; ondithira nkhondo

anasonkhana kutsutsana nane, ineyo osadziwa. Iwo
sanasiye kundiyankhulira mawu onyoza. **16** Monga
anthu osapembedza, iwo anandinyoza mwachipongwe;
anandikukutira mano awo. **17** Ambuye, mpaka liti
mudzakhala mukungoyang'ana? Landitsani moyo
wanga ku chiwonongeko chawo, moyo wanga
wopambana ku mikango. **18** Ndidzakuyamikani mu
msonkhano waukulu; pakati pa gulu lalikulu la anthu
ndidzakutamandani. **19** Musalole adani anga onyenga
akondwere chifukwa cha masautso anga; musalole kuti
amene amadana nane popanda chifukwa andiyang'ane
cham'mbali mondinyoza. **20** Iwowo sayankhula
mwamtendere, koma amaganizira zonamizira iwo
amene amakhala mwabata m'dziko. **21** Iwo amandiseka
mofuwula ndipo amati, "Haa! Haa! Ndipo ndi maso
athuwa ife taziona." **22** Yehova mwaona zimenezi;
musakhale chete. Ambuye musakhale kutali ndi ine.
23 Dzukani, ndipo nyamukani kunditeteza! Mulimbane
nawo chifukwa cha ine, Mulungu wanga ndi Ambuye
anga. **24** Onetsani kusalakwa kwanga mwa chilungamo
chanu, Inu Yehova Mulungu wanga. Musalole kuti
akondwere chifukwa cha mavuto anga. **25** Musalole
kuti aganize kuti, "Amati atani, zachitika monga
momwe timafunira!" Kapena kunena kuti, "Tamutha
ameneyu basi." **26** Onse amene amakondwera ndi
masautso anga achite manyazi ndi kusokonezeka. Onse
amene amadzikweza kufuna kundipambana, avekedwe
manyazi ndi mnyozo ngati zovala. **27** Koma amene
amakondwera chifukwa chakuti ndine wosalakwa,
afuwule mwachimwemwe ndi chisangalalo. Nthawi
zonse azinena kuti, "Yehova akwezeke, Iye amene
amakondwera ndi kupeza bwino kwa mtumiki wake."
28 Pakamwa panga padzayankhula za chilungamo
chanu ndi za matamando anu tsiku lonse.

36 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide, mtumiki wa Yehova. Uthenga uli mu
mtima mwanga wonena za kuchimwa kwa munthu
woyipa: Mu mtima mwake mulibe kuopa Mulungu.
2 Pakuti iye m'kuona kwake amadzinyenga yekha
kwambiri, sazindikira kapena kudana ndi tchimo lake.
3 Mawu a pakamwa pake ndi oyipa ndi achinyengo;
iyeyo waleka kukhala wanzeru ndi kuchita zabwino. **4**
Ngakhale ali pa bedi pake amakonzekera zoyipa; iye
amadzipereka yekha ku njira ya uchimo ndipo sakana
cholakwa chilichonse. **5** Chikondi chanu Yehova,
chimafika ku mayiko a kumwamba, kukhulupirika
kwanu mpaka ku mitambo. **6** Chilungamo chanu
Mulungu chili ngati mapiri aakulu, chiweruzo
chanu chili ngati kuzama kwakukulu. Yehova
mumasunga munthu pamodzi ndi chinyama. **7**
Chikondi chanu chosatha ndi chamtengowapatali!
Otchuka pamodzi ndi anthu wamba pakati pa anthu
amapeza pothawirapo mu mthunzi wa mapiko anu. **8**
Iwo amadyerera zinthu zambiri za m'nyumba yanu;
Inu mumawapatsa chakumwa kuchokera mu mtsinje
wanu wachikondwerero. **9** Pakuti kwa Inu kuli kasupe
wamoyo; m'kuwala kwanu ifenso timaona kuwala. **10**
Pitirizani chikondi chanu pa iwo amene amakudziwani,
chilungamo chanu kwa olungama mtima. **11** Musalole
kuti phazi la wodzikuza libwere kulimbana nane,
kapena dzanja la oyipa kundithamangitsa. **12** Onani
momwe ochita zoyipa agonera atagwa, aponyeni
pansi, kuti asathe kudzukanso!

37 Salimo la Davide. Usamavutike chifukwa cha
anthu oyipa kapena kuchitira nsanje amene
akuchita cholakwa; **2** pakuti monga udzu iwo adzafota
msanga, ngati mbewu zobiriwira adzanyala msanga. **3**
Khulupirira Yehova ndipo uzichita zabwino; khazikika
m'dziko ndi kutsata zokhulupirika. **4** Udzikondweretse
wekha mwa Yehova ndipo Iye adzakupatsa zokhumba
za mtima wako. **5** Pereka njira yako kwa Yehova;
dalira Iye ndipo Iyeyo adzachita izi: **6** Iye adzachititsa
chilungamo chako kuwala ngati m'bandakucha,
chiweruzo chako ngati dzuwa la masana. **7** Khala
chete pamaso pa Yehova ndipo umudikire mofatsa;
usavutike pamene anthu apambana m'njira zawo,
pamene iwo achita zinthu zawo zoyipa. **8** Pewa
kupsa mtima ndipo tembenuka kuchoka ku ukali,
usavutike chifukwa zimenezi zimatsogolera ku zoyipa.
9 Pakuti anthu oyipa adzachotsedwa, koma iwo
amene amayembekeza mwa Yehova adzalandira dziko.
10 Kwa kanthawi oyipa sadzapezekanso; ngakhale
muwafunefune, sadzapezekanso. **11** Koma ofatsa
adzalandira dziko ndipo adzasangalala ndi mtendere
waukulu. **12** Oyipa amakonza chiwembu kutsutsana
ndi olungama ndipo amawakukutira mano; **13** koma
Ambuye amaseka oyipa pakuti Iye amadziwa kuti
tsiku lawo likubwera. **14** Oyipa amasolola lupanga ndi
kupinda uta kugwetsa osauka ndi osowa, kupha iwo
amene njira zawo ndi zolungama. **15** Koma malupanga
awo analasa mitima yawo yomwe, ndipo mauta awo
anathyoka. **16** Zabwino zochepa zimene olungama ali
nazo ziposa chuma cha anthu oyipa ambiri; **17** pakuti
mphamvu ya oyipa idzasweka, koma Yehova amasunga

olungama. 18 Masiku a anthu osalakwa amadziwika
ndi Yehova, ndipo cholowa chawo chidzakhala mpaka
muyaya. 19 Pa nthawi ya mavuto iwo sadzafota;
m'masiku a njala adzakhala ndi zinthu zambiri. 20
Koma oyipa adzawonongeka; adani a Yehova adzakhala
ngati kukongola kwa kuthengo, iwo adzazimirira
ngati utsi. 21 Oyipa amabwereka ndipo sabweza
koma olungama amapereka mowolowamanja. 22 Iwo
amene Yehova amawadalitsa adzalandira dziko, koma
amene Iye amawatemberera adzachotsedwa. 23 Ngati
Yehova akondwera ndi njira ya munthu, amakhazikitsa
mayendedwe ake; 24 ngakhale atapunthwa sadzagwa,
pakuti Yehova amamutchinjiriza ndi dzanja lake. 25
Ine ndinali wamng'ono ndipo tsopano ndakalamba
koma sindinaonepo olungama akusiyidwa kapena ana
awo akupempha chakudya. 26 Iwo ndi owolowamanja
nthawi zonse ndipo amabwereketsa mwaufulu;
ana awo adzadalitsika. 27 Tembenuka kuchoka ku
zoyipa ndipo chita zabwino; pamenepo udzakhazikika
m'dziko kwamuyaya. 28 Pakuti Yehova amakonda
wolungama ndipo sadzasiya okhulupirika ake. Iwo
adzatetezedwa kwamuyaya, koma zidzukulu za oyipa
zidzachotsedwa; 29 olungama adzalandira dziko ndipo
adzakhazikikamo kwamuyaya. 30 Pakamwa pa munthu
wolungama pamayankhula za nzeru, ndipo lilime
lake limayankhula zolungama. 31 Lamulo la Mulungu
wake lili mu mtima mwake; mapazi ake satererека.
32 Oyipa amabisala kudikira olungama; kufunafuna
miyoyo yawoyo; 33 koma Yehova sadzawasiya pansi
pa mphamvu yawo kapena kuti atsutsidwe pamene
abweretsedwa pa milandu. 34 Khulupirira Yehova,
ndipo sunga njira yake; Iye adzakukweza ndipo
udzalandira dziko kuti likhale lako; udzaona anthu
oyipa akuwonongeka. 35 Ine ndinaona munthu woyipa
ndi munthu wopanda chifundo akupeza bwino ngati
mtengo wobiriwira pa nthaka ya makolo ake. 36
Koma sanachedwe kumwalira ndipo sanaonekenso;
ngakhale ndinamuyang'anayang'ana, sanapezekenso.
37 Ganizira za munthu wosalakwa, yang'anitsitsa
munthu wolungama; udzaona kuti ali ndi tsogolo
labwino ndipo ali ndi zidzukulu zambiri. 38 Koma
anthu ochimwa adzawonongeka; iwowo pamodzi
ndi zidzukulu zawo zomwe. 39 Chipulumutso cha
olungama chimachokera kwa Yehova; Iye ndiye linga
lawo pa nthawi ya masautso. 40 Yehova amawathandiza
ndi kuwalanditsa; Iye amawalanditsa kwa oyipa ndi
kuwapulumutsa, pakuti amathawira kwa Iye.

38 Salimo la Davide. Kupempha. Yehova
musandidzudzule mutapsa mtima kapena
kundilanga muli ndi ukali. 2 Pakuti mivi yanu
yandilasa, ndipo dzanja lanu latsika ndipo landifikira.
3 Chifukwa cha ukali wanu mulibe thanzi m'thupi
langa; mafupa anga alibe mphamvu chifukwa cha
tchimo langa. 4 Kulakwa kwanga kwandipsinja ngati
katundu wolemera kwambiri kuposa mphamvu zanga.
5 Mabala anga akuwola ndipo akununkha chifukwa
cha uchitsiru wa moyo wanga wauchimo. 6 Ine
ndapindika msana ndipo ndawerama kwambiri; tsiku
lonse ndimangolira. 7 Msana wanga wagwidwa ndi
ululu wosasimbika, mulibe thanzi m'thupi langa. 8
Ndilibe mphamvu ndipo ndakunthidwa kwathunthu;
ndikubuwula ndi ululu wa mumtima. 9 Zokhumba
zanga zonse zili poonekera pamaso panu Ambuye,
kusisima kwanga sikunabisike kwa Inu. 10 Mtima
wanga ukugunda, mphamvu zanga zikutha; ngakhale
kuwala kwachoka m'maso mwanga. 11 Abwenzi
anga ndi anzanga akundipewa chifukwa cha mabala
anga; anansi anga akhala kutali nane. 12 Iwo amene
akufunafuna moyo wanga atchera misampha yawo,
oti andipwetekewo amayankhula za kuwonongeka
kwanga; tsiku lonse amakonza zachinyengo. 13 Ine
ndili ngati munthu wosamva amene sangamve,
monga wosayankhula, amene sangathe kutsekula
pakamwa pake; 14 Ndakhala ngati munthu amene
samva, amene pakamwa pake sipangathe kuyankha.
15 Ndikudikira Inu Yehova; mudzayankha, Inu Ambuye
Mulungu wanga. 16 Pakuti Ine ndinati, "Musawalole
kuti akondwere kapena kudzikweza okha pa ine
pamene phazi langa laterereka." 17 Pakuti ndili
pafupi kugwa, ndipo ndikumva kuwawa nthawi
zonse. 18 Ndikuvomereza mphulupulu zanga; ndipo
ndavutika ndi tchimo langa. 19 Ambiri ndi adani anga
amphamvu; amene amandida popanda chifukwa alipo
ochuluka kwambiri. 20 Iwo amene amandibwezera
zoyipa m'malo mwa zabwino amandinyoza pamene
nditsatira zabwino. 21 Inu Yehova, musanditaye;
musakhale kutali ndi ine Mulungu wanga. 22 Bwerani
msanga kudzandithandiza, Inu Ambuye Mpulumutsi
wanga.

39 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kwa Yedutuni.
Salimo la Davide. Ndinati, "Ndidzasamalira
njira zanga ndipo ndidzasunga lilime langa kuti
ndisachimwe; ndidzatseka pakamwa panga ndi
chitsekerero nthawi yonse imene woyipa ali pamaso

panga.” 2 Koma pamene ndinali chete osanena
ngakhale kanthu kalikonse kabwino mavuto anga
anachulukirabe. 3 Mtima wanga unatentha m’kati
mwanga, ndipo pamene ndinkalingalira, moto
unayaka; kenaka ndinayankhula ndi lilime langa:
4 “Yehova ndionetseni mathero a moyo wanga
ndi chiwerengero cha masiku anga; mundidziwitse
kuti moyo wanga ndi wosakhalitsa motani. 5
Inu mwachititsa kuti masiku anga akhale ochepa
kwambiri, kutalika kwa zaka zanga ndi kopanda phindu
pamaso panu; moyo wa munthu aliyense ndi waufupi.
(Sela) 6 Munthu ali ngati chithunzithunzi chake
pamene akuyenda uku ndi uku: Iye amangovutika
koma popanda phindu; amadzikundikira chuma,
osadziwa kuti chidzakhala chayani. 7 “Koma tsopano
Ambuye kodi ndifunanso chiyani? Chiyembekezo
changa chili mwa Inu. 8 Pulumutseni ku zolakwa zanga
zonse; musandisandutse chonyozeka kwa opusa. 9 Ine
ndinali chete; sindinatsekule pakamwa panga pakuti
Inu ndinu amene mwachita zimenezi. 10 Chotsani
mkwapulo wanu pa ine; ndagonjetsedwa ndi nkhonya
ya dzanja lanu. 11 Inu mumadzudzula ndi kulanga
anthu chifukwa cha tchimo lawo; mumawononga
chuma chawo monga njenjete; munthu aliyense
ali ngati mpweya. (Sela) 12 “Imvani pemphero
langa Inu Yehova, mverani kulira kwanga kopempha
thandizo; musakhale chete pamene ndikulirira kwa
Inu, popeza ndine mlendo wanu wosakhalitsa; monga
anachitira makolo anga onse. 13 Musandiyang’ane
mwaukali, choncho ndidzatha kusangalala ndisanafe
ndi kuyiwalika.”

40 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo
la Davide. Mofatsa ndinadikira Yehova Iye
anatembenukira kwa ine ndipo anamva kulira kwanga.
2 Ananditulutsa m’dzenje lachitayiko, m’thope ndi
m’chithaphwi; Iye anakhazikitsa mapazi anga pa
thanthwe ndipo anandipatsa malo oyimapo olimba. 3
Iye anayika nyimbo yatsopano m’kamwa mwanga,
nyimbo yamatamando kwa Mulungu wanga. Ambiri
adzaona, nadzaopa ndipo adzakhulupirira Yehova. 4
Ndi wodala munthu amakhulupirira Yehova; amene
sayembekezera kwa odzikuza, kapena kwa amene
amatembenukira kwa milungu yabodza. 5 Zambiri,
Yehova Mulungu wanga, ndi zodabwitsa zimene Inu
mwachita. Zinthu zimene munazikonzera ife palibe
amene angathe kukuwerengerani. Nditati ndiyankhule
ndi kufotokozera, zidzakhala zambiri kuzifotokoza. 6
Nsembe ndi zopereka Inu simuzifuna, koma makutu
anga mwawatsekula; zopereka zopsereza ndi zopereka
chifukwa cha tchimo Inu simunazipemphe. 7 Kotero
ndinati, “Ndili pano, ndabwera. M’buku mwalembedwa
za ine. 8 Ndikufuna kuchita chifuniro chanu, Inu
Mulungu wanga; lamulo lanu lili mu mtima mwanga.”
9 Ndikulalikira uthenga wa chilungamo chanu mu
msonkhano waukulu; sinditseka milomo yanga monga
mukudziwa Inu Yehova. 10 Sindibisa chilungamo chanu
mu mtima mwanga; ndinayankhula za kukhulupirika
kwanu ndi chipulumutso chanu. Ine sindiphimba
chikondi chanu ndi choonadi chanu pa msonkhano
waukulu. 11 Musandichotsere chifundo chanu Yehova;
chikondi chanu ndi choonadi chanu zinditeteze
nthawi zonse. 12 Pakuti mavuto osawerengeka
andizungulira; machimo anga andigonjetsa, ndipo
sindingathe kuona. Alipo ambiri kuposa tsitsi la
m’mutu mwanga, ndipo mtima wanga ukufowoka
m’kati mwanga. 13 Pulumutseni Yehova; Bwerani
msanga Yehova kudzandithandiza. 14 Onse amene
akufunafuna kuchotsa moyo wanga achititsidwe
manyazi ndi kusokonezedwa; onse amene amakhumba
chiwonongeko changa abwezedwe mwamanyazi. 15
Iwo amene amanena kwa ine kuti, “Hee! Hee!”
abwerere akuchita manyazi. 16 Koma iwo amene
amafunafuna Inu akondwere ndi kusangalala mwa Inu;
iwo amene amakonda chipulumutso chanu nthawi
zonse anene kuti, “Yehova akwezeke!” 17 Komabe Ine
ndine wosauka ndi wosowa; Ambuye andiganizire.
Inu ndinu thandizo langa ndi wondiwombola wanga;
Inu Mulungu wanga, musachedwe.

41 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Wodala ndi munthu amene amaganizira
anthu osauka; Yehova amamuwombola pa nthawi
yamsautso. 2 Yehova adzamuteteza ndi kusunga
moyo wake; Yehova adzamudalitsa iye m’dziko
ndipo sadzamupereka ku zofuna za adani ake. 3
Yehova adzamuthandiza pamene akudwala ndipo
adzamuchiritsa pa bedi lake la matenda. 4 Ndinati,
“Inu Yehova, mundichitire chifundo; chiritseni pakuti
ndakuchimwirani.” 5 Adani anga mwankhwidzi
amanena za ine kuti, “Kodi munthu ameneyu
adzafa liti kuti ayiwalike?” 6 Pamene wina abwera
kudzandiona, amayankhula mwachinyengo, pomwe
mtima wake ukusonkhanitsa zachipongwe; kenaka
iye amatuluka ndi kukalengeza kunja. 7 Adani anga
onse amanong’onezana pamodzi kulimbana nane, iwo

amalingalira zoyipa kwambiri za ine, ponena kuti,
8 “Matenda owopsa amugwira; sadzaukapo pamalo
pamene wagona.” 9 Ngakhale bwenzi langa la pamtima
amene ndinamudalira, iye amene amadya pamodzi
ndi ine watukula chidendene chake kulimbana nane.
10 Koma Yehova mundichititre chifundo, dzutseni kuti
ndiwabwezere. 11 Ine ndikudziwa kuti mukukondwera
nane, pakuti mdani wanga sandigonjetsa. 12 Mu
ungwiro wanga Inu mumandisunga ndi kundiyimika
pamaso panu kwamuyaya. 13 Atamandike Yehova
Mulungu wa Israeli kuchokera muyaya mpaka muyaya.
Ameni ndi Ameni.

42 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya
ana a Kora. Monga mbawala ipuma wefuwefu
kufunafuna mitsinje yamadzi, kotero moyo wanga
upuma wefuwefu kufunafuna Inu Mulungu. 2
Moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Mulungu, lofuna
Mulungu wamoyo. Kodi ndipite liti kukakumana
ndi Mulungu? 3 Misozi yanga yakhala chakudya
changa usana ndi usiku, pamene anthu akunena kwa
ine tsiku lonse kuti, “Mulungu wako ali kuti?” 4
Zinthu izi ndimazikumbukira pamene ndikukhuthula
moyo wanga: momwe ndinkapitira ndi gulu lalikulu,
kutsogolera mayendedwe a ku Nyumba ya Mulungu
ndi mfuwu yachimwemwe ndi mayamiko pakati pa
anthu a pa chikondwerero. 5 N’chifukwa chiyani uli
ndi chisoni, iwe moyo wanga? N’chifukwa chiyani
wakhumudwa iwe m’kati mwanga? Yembekezera
Mulungu, pakuti ndidzamulambirabe, Mpulumutsi
wanga ndi 6 Mulungu wanga. Moyo wanga uli ndi
chisoni m’kati mwanga kotero ndidzakumbukira Inu
kuchokera ku dziko la Yorodani, ku mitunda ya
Herimoni kuchokera ku phiri la Mizara. 7 Madzi akuya
akuyitana madzi akuya mu mkokomo wa mathithi
anu; mafunde anu onse obwera mwamphamvu
andimiza. 8 Koma usana Yehova amalamulira chikondi
chake, nthawi ya usiku nyimbo yake ili nane;
pemphero kwa Mulungu wa moyo wanga. 9 Ine
ndikuti kwa Mulungu Thanthwe langa, “N’chifukwa
chiyani mwandiyiwala? N’chifukwa chiyani ndiyenera
kuyenda ndikulira, woponderezedwa ndi mdani?”
10 Mafupa anga ali ndi ululu wakufa nawo pamene
adani anga akundinyoza, tsiku lonse akunena kuti,
“Mulungu wako ali kuti?” 11 Bwanji ukumva chisoni,
iwe mtima wanga? Chifukwa chiyani ukuvutika
chonchi m’kati mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti
ndidzamutamandanso, Iye amene ali thandizo langa
ndi Mulungu wanga.

43 Onetsani kusalakwa kwanga Inu Mulungu; ndipo
mundinenere mlandu wanga kutsutsana ndi
mtundu wosapembedza; mundilanditse m’manja
mwa achinyengo ndi anthu oyipa. 2 Pajatu Inu
Mulungu ndinu mphamvu zanga. N’chifukwa chiyani
mwandikana ine? N’chifukwa chiyani ndiyenera
kuyenda ndikulira, woponderezedwa ndi mdani?
3 Tumizani kuwunika kwanu ndi choonadi chanu
kuti zinditsogolere; mulole kuti zindifikitse ku phiri
lanu loyera, kumalo kumene inu mumakhala. 4
Ndipo ndidzapita ku guwa lansembe la Mulungu, kwa
Mulungu, chimwemwe changa ndi chikondwerero
changa. Ndidzakutamandani ndi zeze, Inu Mulungu
wanga. 5 N’chifukwa chiyani uli ndi chisoni iwe
moyo wanga? N’chifukwa chiyani wakhumudwa
iwe m’kati mwanga? Khulupirira Mulungu, pakuti
ndidzamutamandabe Iye, Mpulumutsi wanga ndi
Mulungu wanga.

44 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya
ana a Kora. Ife tamva ndi makutu athu, Inu
Mulungu; makolo athu atiwuza zimene munachita
m’masiku awo, masiku akalekalewo. 2 Ndi dzanja
lanu munathamangitsa mitundu ya anthu ena ndi
kudzala makolo athu; Inu munakantha mitundu
ya anthu, koma makolo athuwo Inu munawapatsa
ufulu. 3 Sanalande dziko ndi lupanga lawo, si mkono
wawo umene unawabweretsera chigonjetso, koma
ndi dzanja lanu lamanja, mkono wanu ndi kuwala
kwa nkhope yanu, pakuti munawakonda. 4 Inu
ndinu Mfumu yanga ndi Mulungu wanga amene
mumalamulira chigonjetso cha Yakobo. 5 Kudzera
kwa inu ife timabweza adani athu; kudzera m’dzina
lanu timapondereza otiwukirawo. 6 Sindidalira uta
wanga, lupanga langa silindibweretsera chigonjetso; 7
koma Inu mumatigonjetsera adani athu, mumachititsa
manyazi amene amadana nafe. 8 Timanyadira mwa
Mulungu wathu tsiku lonse, ndipo tidzatamanda
dzina lanu kwamuyaya. 9 Koma tsopano mwatikana
ndi kutichepetsa; Inu simupitanso ndi ankhondo
athu. 10 Munachititsa ife kubwerera m’mbuyo pamaso
pa mdani ndipo amene amadana nafe atilanda
katundu. 11 Inu munatipereka kuti tiwonongedwe
monga nkhosa ndipo mwatibalalitsa pakati pa anthu
a mitundu ina. 12 Inu munagulitsa anthu anu pa

mtengo wotsika, osapindulapo kanthu pa malondawo.
13 Mwachititsa kuti tikhale chochititsa manyazi kwa
anthu a mitundu ina, chonyozeka ndi chothetsa
nzeru kwa iwo amene atizungulira. 14 Mwachititsa
kuti tikhale onyozeka pakati pa anthu a mitundu
ina; anthu amapukusa mitu yawo akationa. 15
Manyazi anga ali pamaso panga tsiku lonse ndipo
nkhope yanga yaphimbidwa ndi manyazi 16 chifukwa
cha mawu otonza a iwo amene amandinyoza ndi
kundichita chipongwe, chifukwa cha mdani amene
watsimikiza kubwezera. 17 Zonsezi zinatichitikira
ngakhale kuti ifeyo sitinayiwale Inu kapena kuonetsa
kusakhulupirika pa pangano lanu. 18 Mitima yathu
sinabwerere m'mbuyo; mapazi athu sanatayike pa njira
yanu. 19 Koma Inu mwatiphwanya ndi kuchititsa kuti
tikhale ozunzidwa ndi ankhandwe ndipo mwatiphimba
ndi mdima waukulu. 20 Tikanayiwala dzina la
Mulungu wathu kapena kutambasulira manja athu
kwa mulungu wachilendo, 21 kodi Mulungu wathu
sakanazidziwa zimenezi, pakuti Iye amadziwa zinsinsi
zamumtima? 22 Komabe chifukwa cha Inu timakumana
ndi imfa tsiku lonse, tili ngati nkhosa zoyenera
kuti ziphedwe. 23 Dzukani Ambuye! N'chifukwa
chiyani mukugona! Dziwutseni nokha! Musatikane
kwamuyaya. 24 N'chifukwa chiyani mukubisa nkhope
yanu, ndi kuyiwala mavuto athu ndi kuponderezedwa
kwathu? 25 Tatsitsidwa pansi mpaka pa fumbi;
matupi athu amatirira pa dothi. 26 Imirirani ndi
kutithandiza, tiwomboleni chifukwa cha chikondi
chanu chosasinthika.

45 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Monga mwa
mayimbidwe a "Maluwa a Kakombo." Salimo
la ana a Kora. Nyimbo ya pa ukwati. Mtima wanga
watakasika ndi nkhani yokoma pamene ndikulakatula
mawu anga kwa mfumu; lilime langa ndi cholembera
cha wolemba waluso. 2 Inu ndinu abwino kwambiri
kuposa anthu onse ndipo milomo yanu inadzozedwa
ndi chikondi cha Mulungu chosasinthika, popeza
Mulungu wakudalitsani kwamuyaya. 3 Mangirirani
lupanga lanu m'chiwuno mwanu, inu munthu
wamphamvu; mudziveke nokha ndi ulemerero
ndi ukulu wanu. 4 Mu ukulu wanu mupite
mutakwera mwachigonjetso m'malo mwa choonadi,
kudzichepetsa ndi chilungamo; dzanja lanu lamanja
lionetsere ntchito zanu zoopsa. 5 Mivi yanu yakuthwa
ilase mitima ya adani a mfumu, mitundu ya anthu
igwe pansi pa mapazi anu. 6 Mpando wanu waufumu,
Inu Mulungu, udzakhala ku nthawi za nthawi; ndodo
yaufumu yachilungamo idzakhala ndodo yaufumu
ya ufumu wanu. 7 Inu mumakonda chilungamo ndi
kudana ndi zoyipa; choncho Mulungu, Mulungu wanu,
wakukhazikani pamwamba pa anzanu pokudzozani
ndi mafuta a chimwemwe. 8 Mikanjo yanu yonse
ndi yonunkhira ndi mure ndi aloe ndi kasiya;
kuchokera ku nyumba zaufumu zokongoletsedwa ndi
mnyanga wanjovu nyimbo za zoyimbira zazingwe
zimakusangalatsani. 9 Ana aakazi a mafumu ali pakati
pa akazi anu olemekezeka; ku dzanja lanu lamanja
kuli mkwatibwi waufumu ali mu golide wa ku Ofiri. 10
Tamvera, iwe mwana wa mkazi ganizira ndipo tchera
khutu; iwala anthu ako ndi nyumba ya abambo ako.
11 Mfumu yathedwa nzeru chifukwa cha kukongola
kwako; mulemekeze pakuti iyeyo ndiye mbuye wako. 12
Mwana wa mkazi wa ku Turo adzabwera ndi mphatso,
amuna a chuma adzafunafuna kukoma mtima kwako.
13 Wokongola kwambiri ndi mwana wa mfumu ali
m'chipinda mwake, chovala chake ndi cholukidwa ndi
thonje ndi golide. 14 Atavala zovala zamaluwamaluwa
akupita naye kwa mfumu; anamwali okhala naye
akumutsatira ndipo abweretsedwa kwa inu. 15 Iwo
akuwaperekeza ndi chimwemwe ndi chisangalalo;
akulowa m'nyumba yaufumu. 16 Ana ako aamuna
adzatenga malo a makolo ako; udzachititsa kuti
akhale ana a mfumu m'dziko lonse. 17 Ndidzabukitsa
mbiri yako m'mibado yonse; choncho mitundu yonse
idzakutamanda ku nthawi za nthawi.

46 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya
ana a Kora. Nyimbo ya anamwali. Mulungu ndiye
kothawira kwathu ndi mphamvu yathu, thandizo
lopezekeratu pa nthawi ya mavuto. 2 N'chifukwa chake
sitidzaopa ngakhale dziko lapansi lisunthike, ngakhale
mapiri agwe pakati pa nyanja, 3 ngakhale madzi
ake atakokoma ndi kuchita thovu, ngakhale mapiri
agwedezeke ndi kukokoma kwake. 4 Kuli mtsinje
umene njira zake za madzi zimasangalatsa mzinda wa
Mulungu, malo oyera kumene Wammwambamwamba
amakhalako. 5 Mulungu ali m'kati mwake, iwo
sudzagwa; Mulungu adzawuthandiza mmawa. 6
Mitundu ikupokosera, mafumu akugwa; Iye wakweza
mawu ake, dziko lapansi likusungunuka. 7 Yehova
Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa Yakobo
ndi linga lathu. 8 Bwerani kuti mudzaone ntchito
za Yehova, chiwonongeko chimene wachibweretsa
pa dziko lapansi. 9 Iye amathetsa nkhondo ku

malekezero a dziko lapansi; Iye amathyola uta ndi
kupindapinda mkondo; amatentha zishango ndi moto.
10 Iye akuti, “Khala chete, ndipo dziwa kuti ndine
Mulungu; ndidzakwezedwa pakati pa mitundu ya
anthu; ine ndidzakwezedwa m’dziko lapansi.” 11
Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ife, Mulungu wa
Yakobo ndi linga lathu.

47 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
ana a Kora. Ombani m’manja, inu anthu onse;
fuwulani kwa Mulungu ndi mawu achimwemwe. 2
Ndi woopsadi Yehova Wammwambamwamba; Mfumu
yayikulu ya dziko lonse lapansi! 3 Iye anatigonjetsera
mitundu yambirimbiri ya anthu; anayika anthu
pansi pa mapazi athu. 4 Iye anatisankhira cholowa
chathu, chonyaditsa cha Yakobo, amene anamukonda.
(Sela) 5 Mulungu wakwera, anthu akumufuwulira
mwachimwemwe, Yehova wakwera, akumuyimbira
malipenga. 6 Imbani matamando kwa Mulungu,
imbani matamando; imbani matamando kwa mfumu
yathu, imbani matamando. 7 Pakuti Mulungu ndi
mfumu ya dziko lonse lapansi; imbirani Iye salimo
la matamando. 8 Mulungu akulamulira mitundu ya
anthu; Mulungu wakhala pa mpando wake waufumu
woyera. 9 Anthu otchuka mwa anthu a mitundu ina
asonkhana monga anthu a Mulungu wa Abrahamu,
pakuti mafumu a dziko lapansi ndi ake a Mulungu; Iye
wakwezedwa kwakukulu.

48 Nyimbo. Salimo la ana a Kora. Wamkulu ndi
Yehova, ndi woyenera kwambiri matamando
mu mzinda wa Mulungu wathu, phiri lake loyera. 2
Lokongola mu utali mwake, chimwemwe cha dziko
lonse lapansi. Malo aatali kwambiri a Zafoni ndiye
Phiri la Ziyoni, mzinda wa Mfumu yayikulu. 3 Mulungu
ali mu malinga ake; Iye wadzionetsa yekha kuti ndiye
malinga akewo. 4 Pamene mafumu anasonkhana
pamodzi, pamene anayendera pamodzi kudzalimbana
nafe, 5 iwo anaona mzindawo ndipo anadabwa
kwambiri; anathawa ndi mantha aakulu. 6 Pomwepo
anagwidwa nako kunjenjemera, ululu wonga wa
mkazi woyembekezera pa nthawi yochira. 7 Inu
munawawononga monga sitima zapamadzi za ku
Tarisisi zitawonongeka ndi mphepo ya kummawa.
8 Monga momwe tinamvera, kotero ife tinaona
mu mzinda wa Yehova Wamphamvuzonse, mu
mzinda wa Mulungu wathu. Mulungu adzawuteteza
kwamuyaya. 9 M’kati mwa Nyumba yanu Mulungu,
ife timalingaliramo zachikondi chanu chosasinthika.
10 Monga dzina lanu, Inu Mulungu, matamando anu
amafika ku malekezero a dziko lapansi dzanja lanu
lamanja ladzaza ndi chilungamo. 11 Phiri la Ziyoni
likukondwera, midzi ya Yuda ndi yosangalala chifukwa
cha maweruzo anu. 12 Yendayendani mu Ziyoni,
uzungulireni mzindawo, werengani nsanja zake. 13
Yang’anitsitsani bwino mipanda yake, penyetsetsani
malinga ake, kuti mudzafotokoze za izo ku m’bado
wotsatira. 14 Pakuti Mulungu uyu ndi Mulungu wathu
ku nthawi zosatha; Iye adzakhala mtsogoleri wathu
mpaka ku mapeto.

49 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la ana
a Kora. Imvani izi anthu a mitundu yonse;
mvetserani, nonse amene mumakhala pa dziko
lonse, 2 anthu wamba pamodzi ndi anthu odziwika,
olemera pamodzinso ndi osauka: 3 Pakamwa panga
padzayankhula mawu anzeru; mawu ochokera mu
mtima mwanga adzapereka nzeru. 4 Ndidzatchera
khutu langa ku mwambo, ndi pangwe ndidzafotokoza
momveka mwambi wanga. 5 Ine ndichitirenji mantha
pamene masiku oyipa afika, pamene achinyengo oyipa
andizungulira. 6 Iwo amene adalira kulemera kwawo
ndi kutamandira kuchuluka kwa chuma chawo? 7
Palibe munthu amene angawombole moyo wa mnzake
kapena kuperekera mnzake dipo kwa Mulungu. 8
Dipo la moyo ndi la mtengowapatali, palibe malipiro
amene angakwanire, 9 kuti iye akhale ndi moyo
mpaka muyaya ndi kusapita ku manda. 10 Pakuti
onse amaona kuti anthu anzeru amamwalira; opusa
ndi opanda nzeru chimodzimodzinso amawonongeka
ndipo amasiyira chuma chawo anthu ena. 11 Manda
awo adzakhala nyumba zawo mpaka muyaya, malo
awo okhalako kwa nthawi yonse ya mibado yawo,
ngakhale anatchula malo mayina awo. 12 Ngakhale
munthu akhale wachuma chotani, adzafa ngati nyama.
13 Izi ndi zimene zimachitikira iwo amene amadzidalira
okha, ndi owatsatira awo amene amavomereza zimene
amayankhula. (Sela) 14 Monga nkhosa iwo ayenera
kupita ku manda, ndipo imfa idzawadya. Olungama
adzawalamulira mmawa; matupi awo adzavunda
m’manda, kutali ndi nyumba zawo zaufumu. (Sheol
h7585) 15 Koma Mulungu adzawombola moyo wanga
kuchoka ku manda; ndithu Iye adzanditengera kwa
Iye mwini. (Sheol h7585) 16 Usavutike mu mtima
pamene munthu akulemera, pamene ulemerero
wa nyumba yake ukuchulukirachulukira; 17 Pakuti

sadzatenga kanthu pamodzi naye pamene wamwalira,
ulemerero wake sudzapita pamodzi naye. 18
Ngakhale pamene munthuyo ali moyo amadziyesa
wodala, ndipo ngakhale atamandidwe pamene zinthu
zikumuyendera bwino, 19 iyeyo adzakakhala pamodzi
ndi m'bado wa makolo ake, amene sadzaonanso
kuwala. 20 Munthu amene ali ndi chuma koma
wopanda nzeru adzafa ngati nyama yakuthengo.

50 Salimo la Asafu. Wamphamvuyo, Yehova
Mulungu, akuyankhula ndi kuyitanitsa dziko
lapansi kuyambira kotulukira dzuwa mpaka kumene
limalowera. 2 Kuchokera ku Ziyoni, mokongola
kwambiri Mulungu akuwala. 3 Mulungu wathu
akubwera ndipo sadzakhala chete; moto ukunyeketsa
patsogolo pake, ndipo pomuzungulira pali mphepo
yamkuntho 4 Iye akuyitanitsa zamumlengalenga
ndi za pa dziko lapansi kuti aweruze anthu ake.
5 Mundisonkhanitsire okhulupirika anga, amene
anachita pangano ndi ine pochita nsembe. 6 Ndipo
mayiko akumwamba akulengeza chilungamo chake,
pakuti Mulungu mwini ndi woweruza. 7 Imvani
inu anthu anga, ndipo Ine ndidzayankhula, iwe
Israeli, ndipo Ine ndidzayankhula mokutsutsa; ndine
Mulungu, Mulungu wako. 8 Sindikudzudzula chifukwa
cha nsembe zako, kapena nsembe zako zopsereza
zimene zili pamaso panga nthawi zonse. 9 Ine
sindikufuna ng'ombe yayimuna kuchokera m'khola
lako kapena mbuzi za m'khola lako, 10 pakuti
nyama iliyonse yakunkhalango ndi yanga ndiponso
ng'ombe za ku mapiri ochuluka. 11 Ine ndimadziwa
mbalame iliyonse m'mapiri ndiponso zolengedwa
zonse zakutchire ndi zanga. 12 Ndikanakhala ndi
njala sindikanakuwuzani, pakuti dziko lonse ndi zonse
zimene zili m'menemo ndi zanga. 13 Kodi ndimadya
nyama ya ng'ombe zazimuna kapena kumwa magazi a
mbuzi? 14 "Pereka nsembe zachiyamiko kwa Mulungu,
kwaniritsa malonjezo ako kwa Wammwambamwamba.
15 Ndipo undiyitane pa tsiku lako la masautso;
Ine ndidzakulanditsa, ndipo udzandilemekeza." 16
Koma kwa woyipa, Mulungu akuti, "Kodi uli ndi
mphamvu yanji kuti uzinena malamulo anga kapena
kutenga pangano langa pa milomo yako? 17 Iwe
umadana ndi malangizo anga ndipo umaponyera
kumbuyo kwako mawu anga. 18 Ukaona wakuba
umamutsatira, umachita maere ako pamodzi ndi
achigololo 19 Umagwiritsa ntchito pakamwa pako pa
zinthu zoyipa ndipo umakonza lilime lako kuchita
chinyengo. 20 Nthawi zonse umayankhula motsutsana
ndi m'bale wako ndipo umasinjirira mwana wa amayi
ako enieni. 21 Wachita zimenezi ndipo Ine ndinali
chete; umaganiza kuti ndine wofanana nawe koma
ndidzakudzudzula ndipo ndidzakutsutsa pamaso pako.
22 "Ganizira izi, iwe amene umayiwala Mulungu
kuti ndingakukadzule popanda wokupulumutsa:
23 Iye amene amapereka nsembe yamayamiko
amandilemekeza, ndipo amakonza njira zake kuti
ndimuonetse chipulumutso cha Mulungu."

51 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Pamene Mneneri Natani anabwera kwa
iye atachita chigololo ndi Batiseba. Mundichitire
chifundo, Inu Mulungu, molingana ndi chikondi
chanu chosasinthika; molingana ndi chifundo
chanu chachikulu mufafanize mphulupulu zanga. 2
Munditsuke zolakwa zanga zonse ndipo mundiyeretse
kuchotsa tchimo langa. 3 Pakuti ndikudziwa
mphulupulu zanga, ndipo tchimo langa lili pamaso
panga nthawi zonse. 4 Motsutsana ndi Inu,
Inu nokha, ndachimwa ndipo ndachita zoyipa
pamaso panu, Kotero kuti inu mwapezeka kuti
ndinu wolungama pamene muyankhula ndi pamene
muweruza. 5 Zoonadi ine ndinali wochimwa
pomwe ndimabadwa, wochimwa kuyambira pa
nthawi imene amayi anga anakhala woyembekezera
ine. 6 Zoonadi inu mumafuna choonadi mu
ziwalo zam'kati mwanga; mumandiphunzitsa nzeru
m'kati mwanga mwenimweni. 7 Mundiyeretse
ndi hisope ndipo ndidzayera, munditsuke ndipo
ndidzayera kuposa matalala 8 Mundilole ndimve
chimwemwe ndi chisangalalo, mulole kuti mafupa
amene mwawamphwanya akondwere. 9 Mufulatire
machimo anga ndi kufafaniza zolakwa zanga zonse.
10 Mulenge m'kati mwanga mtima woyera Inu
Mulungu ndi kukonzanso mzimu wokhazikika
mwa ine. 11 Musandichotse pamaso panu kapena
kuchotsa Mzimu wanu Woyera mwa ine. 12
Bwezeretsani mwa ine chimwemwe cha chipulumutso
chanu ndipo mundipatse mzimu wofuna kumvera
kuti undilimbitse. 13 Pamenepo ndidzaphunzitsa
anthu amphulupulu njira zanu kuti ochimwa
adzabwerere kwa inu. 14 Mundipulumutse ku
tchimo lokhetsa magazi, Inu Mulungu, Mulungu wa
chipulumutso changa, ndipo lilime langa lidzayimba
zachilungamo chanu. 15 Inu Ambuye tsekulani
milomo yanga, ndipo pakamwa panga padzalengeza

matamando anu. 16 Inu simusangalatsidwa ndi
nsembe wamba. Ndikanapereka nsembe yopsereza,
Inu simukondwera nayo. 17 Nsembe za Mulungu ndi
mzimu wosweka; mtima wosweka ndi wachisoni Inu
Mulungu simudzawunyoza. 18 Mwa kukoma mtima
kwanu mupange Ziyoni kuti alemere; mumange
makoma a Yerusalemu. 19 Kotero kudzakhala
nsembe zachilungamo, nsembe yonse yopsereza
yokondweretsa Inu; ndipo ng'ombe zazimuna
zidzaperekedwa pa guwa lanu la nsembe.

52 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, ndakatulo ya
Davide; pamene Doegi Mwedomu anapita kwa
Sauli ndi kunena kuti "Davide wapita ku nyumba
ya Ahimeleki." N'chifukwa chiyani ukudzitamandira
ndi zoyipa, iwe munthu wamphamvu? N'chifukwa
chiyani ukudzitamandira tsiku lonse, iwe munthu
wochititsa manyazi pamaso pa Mulungu? 2 Tsiku
lonse umakhalira kuganizira za kuwononga ena;
lilime lako lili ngati lumo lakuthwa, ntchito yako
n'kunyenga. 3 Iwe umakonda choyipa m'malo mwa
kuyankhula choonadi. Umakonda kunama kupambana
kuyankhula zoona. (Sela) 4 Umakonda mawu onse
opweteka, iwe lilime lachinyengo! 5 Zoonadi Mulungu
adzakutsitsa kupita ku chiwonongeko chamuyaya:
iye adzakukwatula ndi kukuchotsa m'tenti yako; iye
adzakuzula kuchoka m'dziko la amoyo. 6 Olungama
adzaona zimenezi ndi kuchita mantha; adzamuseka
n'kumanena kuti, 7 "Pano tsopano pali munthu amene
sanayese Mulungu linga lake, koma anakhulupirira
chuma chake chambiri nalimbika kuchita zoyipa!"
8 Koma ine ndili ngati mtengo wa olivi wobiriwira
bwino m'nyumba ya Mulungu; ndimadalira chikondi
chosatha cha Mulungu kwa nthawi za nthawi. 9
Ine ndidzakutamandani kwamuyaya chifukwa cha
zimene mwachita; chifukwa cha zimene mwachita;
m'dzina lanu ndidzayembekezera pakuti dzina lanulo
ndi labwino. Ndidzakutamandani pamaso pa oyera
mtima anu.

53 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a Mahalati. Ndakatulo ya Davide.
Chitsiru chimati mu mtima mwake, "Kulibe Mulungu."
Iwo ndi oyipa ndipo njira zawo ndi zonyansa; palibe
ndi mmodzi yemwe amene amachita chabwino. 2
Mulungu kumwamba amayang'ana pansi pano pa
ana a anthu kuti aone ngati alipo wina wanzeru,
wofunafuna Mulungu. 3 Aliyense wabwerera, iwo
onse pamodzi akhala oyipa; palibe ndi mmodzi yemwe
amene amachita chabwino, ngakhale mmodzi. 4 Kodi
anthu ochita zoyipawa adzaphunziradi; anthu amene
amadya anthu anga monga mmene anthu amadyera
buledi, ndipo sapemphera kwa Mulungu? 5 Iwo
anali pamenepo atathedwa nzeru ndi mantha aakulu
pamene panalibe kanthu kochititsa mantha. Mulungu
anamwazamwaza mafupa a anthu amene anakuthirani
nkhondo; inuyo munawachititsa manyazi, pakuti
Mulungu anawanyoza. 6 Ndithu, chipulumutso cha
Israeli n'chochokera ku Ziyoni! Pamene Mulungu
adzabwezeretsanso ulemerero wa anthu ake, lolani
Yakobo akondwere ndi Israeli asangalale!

54 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira
za zingwe. Ndakatulo ya Davide. Pamene anthu
a ku Zifi anapita kwa Sauli ndipo anati, "Kodi
Davide sakubisala pakati pathu." Pulumutseni Inu
Mulungu, mwa dzina lanu; onetsani kuti ndine
wosalakwa mwamphamvu yanu. 2 Imvani pemphero
langa, Inu Mulungu mvetserani mawu a pakamwa
panga. 3 Alendo akundithira nkhondo; anthu
ankhanza akufunafuna moyo wanga, anthu amene
salabadira za Mulungu. 4 Zoonadi Mulungu ndi
thandizo langa; Ambuye ndiye amene amandichirikiza
ine. 5 Lolani kuti choyipa chifike pa iwo amene
amandichita chipongwe; mwa kukhulupirika kwanu
awonongeni. 6 Ine ndidzapereka nsembe yaufulu
kwa Inu; ndidzatamanda dzina lanu, Inu Yehova,
pakuti ndi labwino. 7 Pakuti Iyeyo wandipulumutsa
ku masautso anga onse, ndipo maso anga apenya
kupambana kwa pa adani anga.

55 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Ndakatulo ya
Davide. Pa zoyimbira za zingwe. Mvetserani
pemphero langa, Inu Mulungu, musakufulatire
kupempha kwanga, 2 mverani ndipo mundiyankhe.
Maganizo anga akundisautsa ndipo ndathedwa
nzeru 3 chifukwa cha mawu a adani anga,
chifukwa cha kupondereza kwa anthu oyipa; pakuti
andidzetsera masautso ndipo akundizunza mu
mkwiyo wawo. 4 Mtima wanga ukupweteka m'kati
mwanga; mantha a imfa andigwera. 5 Mantha ndi
kunjenjemera zandizinga; mantha aakulu andithetsa
nzeru. 6 Ndinati, "Ndithu, ndikanakhala ndi mapiko
ankhunda! Ndikanawulukira kutali ndi kukapuma. 7
Ndikanathawira kutali ndi kukakhala m'chipululu. 8
Ndikanathamangira kumalo anga a chitetezo; kutali
ndi mphepo yaukali ndi yamkuntho." 9 Sokonezani
maganizo a oyipa, Inu Ambuye, tsutsani mawu awo;

pakuti ine ndikuona chiwawa ndi mkangano mu mzinda. 10 Usana ndi usiku iwo akuzungulirazungulira pa makoma ake; nkhwidzi ndi kuzunza kuli m'kati mwake. 11 Mphamvu zowononga zili pa ntchito mu mzinda; kuopseza ndi mabodza sizichoka m'misewu yake. 12 Akanakhala mdani akundinyoza, ine ndikanapirira; akanakhala mdani akudzikweza yekha kutsutsana nane, ndikanakabisala. 13 Koma iweyo mnzanga, mnzanga woyenda naye, bwenzi langa la pondaapan'pondepo, ndi amene ukuchita zimenezi. 14 Mnzanga amene nthawi ina tinkasangalala pa chiyanjano chokoma ku nyumba ya Mulungu. 15 Mulole imfa itenge adani anga mwadzidzidzi; alowe m'manda ali amoyo pakuti choyipa chili pakati pawo. (Sheol h7585) 16 Koma ine ndinafuwulira kwa Mulungu, ndipo Yehova anandipulumutsa. 17 Madzulo, mmawa ndi masana ndimalira mowawidwa mtima, ndipo Iye amamva mawu anga. 18 Iye amandiwombola ine osavulazidwa pa nkhondo imene yafika kulimbana nane, ngakhale kuti ndi ambiri amene akunditsutsa. 19 Mulungu amene ali pa mpando wake kwamuyaya, adzandimenyera nkhondo; adzawatsitsa adani anga, chifukwa safuna kusintha njira zawo zoyipa ndipo saopa Mulungu. 20 Mnzanga woyenda naye wathira nkhondo abwenzi ake; iye akuphwanya pangano ake. 21 Mawu ake ndi osalala kuposa batala komabe nkhondo ili mu mtima mwake; mawu ake ndi osalala kwambiri kuposa mafuta, komatu mawuwo ndi malupanga osololoka. 22 Tulani nkhawa zanu kwa Yehova ndipo Iye adzakulimbitsani; Iye sadzalola kuti wolungama agwe. 23 Koma Inu Mulungu mudzawatsitsa anthu oyipa kulowa m'dzenje lachiwonongeko; anthu okhetsa magazi ndi anthu achinyengo sadzakhala moyo theka la masiku awo, koma ine ndimadalira Inu.

56 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Njiwa pa Mtengo wa Thundu wa Kutali." Mikitamu ya Davide, pamene Afilisti anamugwira ku Gati. Mundichitire chifundo Inu Mulungu, pakuti anthu akundithamangitsa kwambiri; tsiku lonse akundithira nkhondo. 2 Ondinyoza akundithamangitsa tsiku lonse, ambiri akumenyana nane monyada. 3 Ndikachita mantha ndimadalira Inu. 4 Mwa Mulungu, amene mawu ake ine ndimatamanda, mwa Mulungu ine ndimadaliramo; sindidzachita mantha. Kodi munthu amene amafa angandichite chiyani? 5 Tsiku lonse amatembenuza mawu anga; nthawi zonse amakonza zondivulaza. 6 Iwo amakambirana, amandibisalira, amayang'anitsitsa mayendedwe anga ndipo amakhala ndi chidwi chofuna kuchotsa moyo wanga. 7 Musalole konse kuti athawe; mu mkwiyo wanu Mulungu mugwetse mitundu ya anthu. 8 Mulembe za kulira kwanga, mulembe chiwerengero cha misozi yanga m'buku lanu. Kodi zimenezi sizinalembedwe m'buku lanulo? 9 Adani anga adzabwerera m'mbuyo pamene ndidzalirira kwa Inu. Pamenepo ndidzadziwa kuti Mulungu ali ku mbali yanga. 10 Mwa Mulungu amene mawu ake ndimawatamanda, mwa Yehova amene mawu ake ndimawatamanda, 11 mwa Mulungu ine ndimadalira ndipo sindidzachita mantha. Kodi munthu angandichite chiyani? 12 Ndiyenera kuchita zomwe ndinalumbira kwa Mulungu; ndidzapereka nsembe zanga zachiyamiko kwa inu. 13 Pakuti mwawombola moyo wanga ku imfa ndi mapazi anga kuti ndingagwe, kuti ndiyende pamaso pa Mulungu m'kuwala kwa moyo.

57 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a "Musawononge." Ndakatulo ya Davide, pamene anathawa Sauli kupita ku phanga. Mundichitire chifundo, Inu Mulungu mundichitire chifundo, pakuti mwa Inu moyo wanga umathawiramo. Ndidzathawira mu mthunzi wa mapiko anu mpaka chiwonongeko chitapita. 2 Ine ndikufuwulira kwa Mulungu Wammwambamwamba, kwa Mulungu amene amakwaniritsa cholinga chake pa ine. 3 Mulungu amanditumizira kuchokera kumwamba ndi kundipulumutsa, kudzudzula iwo amene akundithamangitsa kwambiri. Mulungu amatumiza chikondi chake ndi kukhulupirika kwake. 4 Ine ndili pakati pa mikango, ndagona pakati pa zirombo zolusa; anthu amene mano awo ndi milomo yawo ndi mivi, malilime awo ndi malupanga akuthwa. 5 Mukwezekedwe Inu Mulungu, kuposa mayiko onse akumwamba; mulole kuti ulemerero wanu ukhale pa dziko lonse lapansi. 6 Iwo anatchera mapazi anga ukonde ndipo ndinawerama pansi mosautsidwa. Anakumba dzenje m'njira yanga koma agweramo okha m'menemo. 7 Mtima wanga ndi wokhazikika, Inu Mulungu mtima wanga ndi wokhazikika. Ndidzayimba nyimbo, nyimbo yake yamatamando. 8 Dzuka moyo wanga! Dzukani zeze ndi pangwe! Ndidzadzuka m'bandakucha. 9 Ndidzakutamandani Ambuye, pakati pa mitundu ya anthu, ndidzayimba za Inu pakati pa mayiko. 10 Pakuti chikondi chanu n'chachikulu,

kufikira ku mayiko akumwamba; kukhulupirika kwanu
kwafika ku mitambo. 11 Mukwezekedwe Inu Mulungu
kuposa mayiko akumwamba, mulole kuti ulemerero
wanu ukhale pa dziko lonse lapansi.

58 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a "Musawononge." Ndakatulo
ya Davide. Kodi inu olamulira mumayankhuladi
molungama? Kodi mumaweruza mwachilungamo
pakati pa anthu? 2 Ayi, m'mitima mwanu
mumakonzekera zosalungama, ndipo manja anu
amatulutsa zachiwawa pa dziko lapansi. 3 Ngakhale
kuchokera tsiku lawo lobadwa oyipa amasochera;
kuchokera m'mimba ya amayi awo, iwo ndi otayika
ndipo amayankhula mabodza. 4 Ululu wawo uli ngati
ululu wa njoka, ngati uja wa mphiri imene yatseka
m'makutu mwake. 5 Imene simva liwu la munthu
wamatsenga, ngakhale akhale wa luso lotani munthu
wamatsengayo. 6 Gululani mano m'kamwa mwawo,
Inu Mulungu, Yehova khadzulani mano a mikango! 7
Mulole kuti asowe ngati madzi oyenda pamene iwo
akoka uta mulole kuti mivi yawo ikhale yosathwa. 8
Akhale ngati nkhono imene imasungunuka pamene
ikuyenda; ngati mwana wakufa asanabadwe, iwo
asaone dzuwa. 9 Miphika yanu isanagwire moto
waminga ya mkandankhuku, kaya iyo ndi yobiriwira
kapena yowuma, oyipa adzachotsedwa. 10 Olungama
adzasangalala poona kubwezera chilango, pamene
adzasambitsa mapazi awo m'magazi a anthu oyipa.
11 Ndipo anthu adzanena kuti, "Zoonadi, olungama
amalandirabe mphotho; zoonadi kuli Mulungu amene
amaweruza dziko lapansi."

59 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a "Musawononge." Ndakatulo ya
Davide. Pamene Sauli anatumiza anthu kuti akalondere
nyumba ya Davide ndi cholinga choti amuphe.
Landitseni kwa adani anga, Inu Mulungu; munditeteze
kwa anthu amene auka kutsutsana nane. 2 Landitseni
kwa anthu ochita zoyipa ndipo mundipulumutse
kwa anthu okhetsa magazi. 3 Onani momwe iwo
akundibisalira! Anthu owopsa agwirizana zolimbana
nane; osati chifukwa cha mlandu kapena tchimo
langa, Inu Yehova. 4 Ine sindinachite cholakwa, koma
iwo ndi okonzeka kundithira nkhondo. Dzukani kuti
mundithandize; penyani mavuto anga! 5 Inu Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
dzidzutseni nokha kuti mulange anthu a mitundu ina
yonse; musaonetse chifundo chanu kwa anthu oyipa
achinyengowa. 6 Iwo amabweranso madzulo akuchita
phokoso ngati agalu ndi kumangoyendayenda mu
mzinda. 7 Onani zomwe amalavula m'kamwa mwawo;
iwo amalavula malupanga kuchokera pa milomo yawo,
ndipo amanena kuti, "Ndani angatimve?" 8 Koma
Inu Yehova, mumawaseka, mumayinyoza mitundu
yonseyo. 9 Inu mphamvu yanga, ine ndiyang'ana kwa
inu; Inu Mulungu, ndinu linga langa. 10 Mulungu
wanga wachikondi. Mulungu adzapita patsogolo
panga ndipo adzandilola kunyada pa iwo amene
amandinyoza. 11 Koma musawaphe, Inu Ambuye
chishango chathu, kuopa kuti anthu anga angayiwale.
Mwa mphamvu zanu, lolani kuti azingoyendayenda
ndipo muwatsitse. 12 Chifukwa cha machimo a
pakamwa pawo chifukwa cha mawu a milomo
yawo, iwo akodwe m'kunyada kwawo. Chifukwa cha
matemberero ndi mabodza amene ayankhula 13
muwawononge mu ukali (wanu) muwawononge mpaka
atheretu. Pamenepo zidzadziwika ku malekezero a
dziko lapansi kuti Mulungu amalamulira Yakobo.
14 Iwo amabweranso madzulo, akuchita phokoso
ngati agalu ndi kumangoyenda mu mzinda. 15 Iwo
amayendayenda kufuna chakudya ndipo amawuwa
ngati sanakhute. 16 Koma ine ndidzayimba za
mphamvu yanu, mmawa ndidzayimba zachikondi
chanu; pakuti ndinu linga langa, pothawirapo panga
m'nthawi ya mavuto. 17 Inu mphamvu yanga, ndiyimba
matamando kwa inu; Inu Mulungu, ndinu linga langa,
Mulungu wanga wachikondi.

60 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a "Kakombo wa Pangano."
Mikitamu ya Davide yophunzitsira. Pamene
anamenyana ndi Mesopotamiya ndi Aramu-Zoba,
ndi pamene Yowabu anabwerera ndi kukantha
Aedomu 12,000 m'Chigwa cha Mchere. Inu Mulungu
mwatikanatu ife, ndipo mwatiwonongera otiteteza.
Inu mwatikwiyira, tsopano tibwezeretseni mwakale! 2
Inu mwagwedeza dziko ndipo mwaling'amba, konzani
ming'alu yake pakuti ikugwedezeka kwambiri. 3
Inu mwaonetsa anthu anu nthawi za mavuto; inu
mwatipatsa vinyo amene watichititsa kudzandira.
4 Koma kwa iwo amene amaopa Inu, Inu
mwakweza mbendera kuti tisonkhanireko pothawa
uta. 5 Tipulumutseni ndi kutithandiza ndi dzanja
lanu lamanja, kuti iwo amene mumawakonda
apulumutsidwe. 6 Mulungu wayankhula kuchokera

ku malo ake opatulika: “Mwakupambana ndidzagawa Sekemu ndipo ndidzayeza malire a chigwa cha Sukoti. 7 Giliyadi ndi wanga, Manase ndi wanganso; Efereimu ndi chipewa changa chodzitetezera, Yuda ndi ndodo yanga yaufumu 8 Mowabu ndi mbale yanga yosambira, pa Edomu ndidzaponyapo nsapato yanga, pa Filisitiya ndidzafuwula mwakupambana.” 9 Adzandifikitse ndani ku mzinda wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu? 10 Kodi si Inu Mulungu, Inu amene mwatikana ife ndipo simutuluka pamodzi ndi magulu athu ankhondo. 11 Tipatseni chithandizo kuti tilimbane ndi mdani wathu, pakuti thandizo lochokera kwa munthu ndi lopanda phindu. 12 Chifukwa cha Mulungu, ife tidzapeza chipambano ndipo tidzapondaponda adani athu.

61 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Loyimbidwa ndi zipangizo za zingwe. Imvani kulira kwanga, Inu Mulungu; mvetserani pemphero langa. 2 Kuchokera ku malekezero a dziko lapansi ine ndimayitana Inu ndimayitana pomwe mtima wanga ukufowoka; tsogolereni ku thanthwe lalitali kuposa ineyo. 3 Pakuti Inu mwakhala pothawirapo panga, nsanja yolimba polimbana ndi adani anga. 4 Ine ndikulakalaka kukhala m’tenti yanu kwamuyaya ndi kupeza chitetezo mu mthunzi wa mapiko anu. 5 Pakuti Inu Mulungu mwamva malumbiro anga; mwandipatsa cholowa cha iwo amene amaopa dzina lanu. 6 Wonjezerani masiku a moyo wa mfumu, zaka zake kwa mibado yochuluka. 7 Iye akhale pa mpando waufumu pamaso pa Mulungu kwamuyaya; ikani chikondi chanu ndi kukhulupirika kwanu kuti zimuteteze. 8 Kotero ndidzayimba matamando kwamuyaya pa dzina lanu ndi kukwaniritsa malumbiro anga tsiku ndi tsiku.

62 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Kutsata mayimbidwe a Yedutuni. Salimo la Davide. Moyo wanga umapeza mpumulo mwa Mulungu yekha; chipulumutso changa chimachokera kwa Iye. 2 Iye yekhayo ndiye thanthwe langa ndi chipulumutso changa; Iye ndi linga langa, choncho sindidzagwedezeka. 3 Kodi nonsenu mudzalimbana naye munthu mpaka liti? Kodi mudzamugwetsa pansi ngati khoma losalimba, ngati mpanda wogwedezeka? 4 Iwo akufunitsitsa kumugwetsa kuti achoke pa malo ake apamwamba. Iwo amakondweretsedwa ndi mabodza. Ndi pakamwa pawo amadalitsa koma m’mitima yawo amatemberera. 5 Peza mpumulo mwa Mulungu yekhayo iwe moyo wanga; chiyembekezo changa chichokera mwa Iye. 6 Iye yekhayo ndiye thanthwe langa ndi chipulumutso changa; Iyeyo ndi linga langa; sindidzagwedezeka. 7 Chipulumutso changa ndi ulemu wanga zimachokera kwa Mulungu: Iye ndiye thanthwe langa lamphamvu; Mulungu ndiye pothawira panga. 8 Dalirani Iye nthawi zonse, inu anthu; khuthulani mitima yanu kwa Iye, pakuti Mulungu ndiye pothawirapo pathu. (Sela) 9 Anthu wamba ndi mpweya chabe; anthu apamwamba ndi bodza chabe; ngati atayezedwa pa sikelo iwo ndi chabe; iwowo pamodzi ndi mpweya ndi chabe 10 Musadalire kulanda mwachinyengo kapena katundu wobedwa; ngakhale chuma chanu chichuluke, musayike mtima wanu pa icho. 11 Mulungu wayankhula kamodzi, ine ndamvapo zinthu ziwiri; choyamba n’chakuti Inu Mulungu ndinu wamphamvu, 12 komanso Inu Ambuye, chikondi chanu n’chosasinthika. Chachiwiri n’chakuti mumamuchitira munthu molingana ndi ntchito zake.

63 Salimo la Davide. Pamene anali m’chipululu cha Yuda. Inu Mulungu, ndinu Mulungu wanga, moona mtima ine ndimakufunafunani; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu, thupi langa likulakalaka inu, m’dziko lowuma ndi lotopetsa kumene kulibe madzi. 2 Inu ndinakuonani ku malo anu opatulika ndipo ndinapenya mphamvu zanu ndi ulemerero wanu. 3 Chifukwa chikondi chanu ndi choposa moyo, milomo yanga idzakulemekezani. 4 Ndidzakutamandani masiku onse a moyo wanga, ndipo m’dzina lanu ndidzakweza manja anga. 5 Mudzakhutitsa moyo wanga ndi zonona. Ine ndidzakutamandani ndi mawu anthetemya. 6 Pa bedi panga ndimakumbukira inu; ndimaganiza za Inu nthawi yonse ya usiku. 7 Chifukwa ndinu thandizo langa, ine ndimayimba mu mthunzi wa mapiko anu. 8 Moyo wanga umakangamira Inu; dzanja lanu lamanja limandigwiriziza. 9 Iwo amene akufunafuna moyo wanga adzawonongedwa; adzatsikira kunsi kozama kwa dziko lapansi. 10 Iwo adzaperekedwa ku lupanga ndi kukhala chakudya cha ankhandwe. 11 Koma mfumu idzakondwera mwa Mulungu; onse amene amalumbira m’dzina la Mulungu adzalemekeza Mulunguyo, koma pakamwa pa anthu onama padzatsekedwa.

64 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Ndimvereni Mulungu pomwe ndikunena

madandawulo anga; tetezani moyo wanga ku
chiopsezo cha mdani. 2 Ndibiseni ku chiwembu cha
anthu oyipa, ku gulu laphokoso la anthu ochita
zoyipa. 3 Iwo amanola malilime awo ngati malupanga,
amaponya mawu awo olasa ngati mivi. 4 Iwo
amaponya mivi yawo ali pa malo wobisala kwa munthu
wosalakwa; amamulasa modzidzimutsa ndi mopanda
mantha. 5 Iwo amalimbikitsana wina ndi mnzake
pa chikonzero chawo choyipa, amayankhula zobisa
misampha yawo; ndipo amati, "Adzayiona ndani?"
6 Iwo amakonzekera zosalungama ndipo amati,
"Takonza ndondomeko yabwino kwambiri!" Ndithu
maganizo ndi mtima wa munthu ndi zachinyengo. 7
Koma Mulungu adzawalasa ndi mivi; mwadzidzidzi
adzakanthidwa. 8 Iye adzatembenuza milomo yawoyo
kuwatsutsa ndi kuwasandutsa bwinja; onse amene
adzawaona adzagwedeza mitu yawo mowanyoza. 9
Anthu onse adzachita mantha; adzalengeza ntchito
za Mulungu ndi kulingalira mozama zomwe Iye
wazichita. 10 Lolani wolungama akondwere mwa
Yehova ndi kubisala mwa Iye, owongoka mtima onse
atamande Iye!

65 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Nyimbo. Matamando akudikira Inu
Mulungu mu Ziyoni; kwa inu malumbiro athu
adzakwaniritsidwa. 2 Inu amene mumamva pemphero,
kwa inu anthu onse adzafika. 3 Pamene tinathedwa
nzeru ndi machimo, Inu munakhululukira mphulupulu
zathu. 4 Odala iwo amene inu muwasankha ndi
kuwabweretsa pafupi kukhala m'mabwalo anu! Ife
tadzazidwa ndi zinthu zabwino za m'Nyumba mwanu,
za m'Nyumba yanu yoyera. 5 Mumatiyankha ife
ndi ntchito zodabwitsa zachilungamo, Inu Mulungu
Mpulumutsi wathu, chiyembekezo cha mathero
onse a dziko lapansi ndi cha nyanja zomwe zili
kutali kwambiri, 6 amene munapanga mapiri ndi
mphamvu zanu, mutadziveka nokha ndi mphamvu.
7 Amene munakhalitsa bata nyanja kukokoma kwa
mafunde ake, ndi phokoso la anthu a mitundu ina.
8 Iwo amene akukhala kutali amaopa zizindikiro
zozizwitsa zanu; kumene dzuwa limatulukira ndi
kumene dzuwa limalowera. Inu mumafuna nyimbo
zachimwemwe. 9 Inu mumasamalira dziko lapansi ndi
kulithirira; Inuyo mumalilemeretsa kwambiri. Mtsinje
wa Mulungu ndi wodzaza ndi madzi kuti upereke
tirigu kwa anthu, pakuti Inu munakhazikitsa zimenezi.
10 Mwadzaza nthaka yake ndi madzi ndi kusalaza
migula yake, mwayifewetsa ndi mvula yamawawa
ndi kudalitsa mbewu zake. 11 Inu mumaveka chaka
ndi zinthu zochuluka, ndipo ngolo zanu zimasefukira
ndi zinthu zochuluka. 12 Malo a udzu a m'chipululu
amasefukira; mapiri avekedwa ndi chisangalalo. 13
Madambo akutidwa ndi zoweta ndi zigwa zavekedwa
ndi tirigu; izo pamodzi zikufuwula ndi kuyimba
mwachimwemwe.

66 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo.
Fuwulani kwa Mulungu ndi chimwemwe, dziko
lonse lapansi! 2 Imbani ulemerero wa dzina lake;
kumutamanda kwake kukhale kwaulemerero. 3 Nenani
kwa Mulungu, "Ntchito zanu ndi zoopsa ndithu!
Mphamvu yanu ndi yayikulu kwambiri kotero kuti
adani anu amawerama pamaso panu. 4 Dziko lonse
lapansi limaweramira inu; limayimba matamando
kwa Inu; limayimba matamando pa dzina lanu."
(Sela) 5 Bwerani mudzaone zimene Mulungu wachita,
ntchito zanu ndi zoopsa ndithu pakati pa anthu. 6
Iye anasandutsa nyanja kukhala malo owuma, iwo
anawoloka pa madzi ndi mapazi. Bwerani, tiyeni
tikondwere mwa Iye. 7 Iye amalamulira ndi mphamvu
zake mpaka muyaya, maso ake amayang'anira anthu
a mitundu ina. Anthu owukira asadzitukumule. 8
Tamandani Mulungu wathu, inu mitundu ya anthu,
mulole kuti mawu a matamando ake amveke; 9 Iye
watchinjiriza miyoyo yathu ndi kusunga mapazi athu
kuti angatererere. 10 Pakuti Inu Mulungu munatiyesa;
munatiyenga ngati siliva. 11 Inu mwatilowetsa
m'ndende ndi kutisenzetsa zolemera pa misana
yathu. 12 Inu munalola kuti anthu akwere pa mitu
yathu; ife tinadutsa m'moto ndi m'madzi, koma
Inu munatibweretsa ku malo a zinthu zochuluka.
13 Ine ndidzabwera ku Nyumba yanu ndi nsembe
zopsereza ndi kukwaniritsa malumbiro anga. 14
Malumbiro amene milomo yanga inalonjeza ndi
pakamwa panga panayankhula pamene ndinali pa
mavuto. 15 Ndidzapereka nsembe nyama zonenepa
kwa Inu ndi chopereka cha nkhosa zazimuna;
ndidzapereka ng'ombe zamphongo ndi mbuzi. (Sela)
16 Bwerani ndipo mudzamve inu nonse amene
mumaopa Mulungu. Ndidzakuwuzani zimene Iyeyo
wandichitira. 17 Ndinafuwula kwa Iye ndi pakamwa
panga, matamando ake anali pa lilime panga. 18
Ndikanasekerera tchimo mu mtima mwanga Ambuye
sakanamvera; 19 koma ndithu Mulungu wamvetsera
ndipo watchera khutu ku mawu a kupempha kwanga.

20 Matamando akhale kwa Mulungu amene sanakane
pemphero langa kapena kuletsa chikondi chake pa
ine!

67 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira
za zingwe. Salimo. Yehova atikomere mtima ndi
kutidalitsa, achititse kuti nkhope yake itiwalire. 2 Kuti
njira zanu zidziwike pa dziko lapansi, chipulumutso
chanu pakati pa mitundu yonse. 3 Mitundu ya
anthu ikutamandeni Inu Mulungu; mitundu yonse
ya anthu ikutamandeni. 4 Mitundu yonse ya anthu
isangalale ndi kuyimba mwachimwemwe, pakuti inu
mumaweruza mitundu ya anthu mwachilungamo
ndi kutsogolera mitundu ya anthu a dziko lapansi.
5 Mitundu ya anthu ikutamandeni Inu Mulungu;
mitundu yonse ya anthu ikutamandeni. 6 Nthaka
yabereka zokolola zake; tidalitseni Mulungu wathu. 7
Mulungu atidalitse kuti pamenepo malekezero onse a
dziko lapansi apembedze Iyeyo.

68 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Adzuke Mulungu, adani ake amwazikane;
adani ake athawe pamaso pake. 2 Monga momwe
mphepo imachotsera utsi; Inu muwawulutsire kutali.
Monga phula limasungunukira pa moto, oyipa
awonongeke pamaso pa Mulungu. 3 Koma olungama
asangalale ndi kukondwera pamaso pa Mulungu;
iwo akondwere ndi kusangalala. 4 Imbirani Mulungu
imbirani dzina lake matamando, mukwezeni Iye amene
amakwera pa mitambo; dzina lake ndi Yehova ndipo
sangalalani pamaso pake. 5 Atate wa ana amasiye,
mtetezi wa akazi amasiye, ndiye Mulungu amene
amakhala m'malo oyera. 6 Mulungu amakhazikitsa
mtima pansi osungulumwa m'mabanja, amatsogolera
am'ndende ndi kuyimba; koma anthu osamvera
amakhala ku malo owuma a dziko lapansi. 7 Pamene
munatuluka kutsogolera anthu anu, Inu Mulungu,
pamene munayenda kudutsa chipululu, 8 dziko
lapansi linagwedezeka, miyamba inakhuthula pansi
mvula, pamaso pa Mulungu, Mmodzi uja wa ku
Sinai. Pamaso pa Mulungu, Mulungu wa Israeli.
9 Munapereka mivumbi yochuluka, Inu Mulungu;
munatsitsimutsa cholowa chanu cholefuka. 10 Anthu
anu anakhala m'menemo ndipo munapatsa anthu
osauka zimene zinkawasowa chifukwa cha ubwino
wanu Mulungu. 11 Ambuye analengeza mawu,
ndipo gulu linali lalikulu la iwo amene anapita
kukawafalitsa; 12 "Mafumu ndi ankhondo anathawa
mwaliwiro; m'misasa anthu anagawana zolanda pa
nkhondo. 13 Ngakhale mukugona pakati pa makola
a ziweto, mapiko a nkhunda akutidwa ndi siliva,
nthenga zake ndi golide wonyezimira." 14 Pamene
Wamphamvuzonse anabalalitsa mafumu m'dziko,
zinali ngati matalala akugwa pa Zalimoni. 15 Mapiri
a Basani ndi mapiri aulemerero; mapiri a Basani,
ndi mapiri a msonga zambiri. 16 Muyang'aniranji
mwansanje inu mapiri a msonga zambiri, pa phiri
limene Mulungu analisankha kuti azilamulira, kumene
Yehova mwini adzakhalako kwamuyaya? 17 Magaleta
a Mulungu ndi osawerengeka, ndi miyandamiyanda;
Ambuye wabwera kuchokera ku Sinai, walowa m'malo
ake opatulika. 18 Pamene Inu munakwera mmwamba,
munatsogolera a m'ndende ambiri; munalandira
mphatso kuchokera kwa anthu, ngakhale kuchokera
kwa owukira, kuti Inu Mulungu, mukhale kumeneko.
19 Matamando akhale kwa Ambuye, kwa Mulungu
Mpulumutsi wathu amene tsiku ndi tsiku amasenza
zolemetsa zathu. 20 Mulungu wathu ndi Mulungu
amene amapulumutsa; Ambuye Wamphamvuzonse
ndiye amene amatipulumutsa ku imfa. 21 Ndithu
Mulungu adzaphwanya mitu ya adani ake, zipewa za
ubweya za iwo amene amapitiriza kuchita machimo
awo. 22 Ambuye akunena kuti, "Ndidzawabweretsa
kuchokera ku Basani; ndidzawabweretsa kuchokera
ku nyanja zozama. 23 Kuti muviyike mapazi
anu m'magazi a adani anu, pamene malilime a
agalu anu akudyapo gawo lawo." 24 Mayendedwe
aulemu a anthu anu aonekera poyera, Inu Mulungu;
mayendedwe olemekeza Mulungu wanga ndi Mfumu
yanga yokalowa m'malo opatulika. 25 Patsogolo pali
oyimba nyimbo pakamwa, pambuyo pawo oyimba
nyimbo ndi zipangizo; pamodzi ndi iwo pali atsikana
akuyimba matambolini. 26 Tamandani Mulungu
mu msonkhano waukulu; tamandani Yehova mu
msonkhano wa Israeli. 27 Pali fuko laling'ono la
Benjamini, kuwatsogolera, pali gulu lalikulu la ana
a mafumu a Yuda, ndiponso pali ana a mafumu a
Zebuloni ndi Nafutali. 28 Kungani mphamvu zanu
Mulungu; tionetseni nyonga zanu, Inu Mulungu,
monga munachitira poyamba. 29 Chifukwa cha
Nyumba yanu ku Yerusalemu, mafumu adzabweretsa
kwa Inu mphatso. 30 Dzudzulani chirombo pakati
pa mabango, gulu la ng'ombe zazimuna pakati pa
ana ang'ombe a mitundu ya anthu. Mochititsidwa
manyazi, abweretse mitanda ya siliva. Balalitsani

anthu a mitundu ina amene amasangalatsidwa ndi nkhondo. **31** Nthumwi zidzachokera ku Igupto; Kusi adzadzipereka yekha kwa Mulungu. **32** Imbirani Mulungu Inu mafumu a dziko lapansi imbirani Ambuye matamando. (Sela) **33** Kwa Iye amene amakwera pa mitambo yakalekale ya mmwamba amene amabangula ndi mawu amphamvu. **34** Lengezani za mphamvu za Mulungu, amene ulemerero wake uli pa Israeli amene mphamvu zake zili m'mitambo. **35** Ndinu woopsa, Inu Mulungu m'malo anu opatulika; Mulungu wa Israeli amapereka mphamvu ndi nyonga kwa anthu ake. Matamando akhale kwa Mulungu!

69 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Potsata mayimbidwe a "Akakombo." Pulumutseni Inu Mulungu, pakuti madzi afika m'khosi **2** Ine ndikumira m'thope lozama m'mene mulibe popondapo. Ndalowa m'madzi ozama; mafunde andimiza. **3** Ndafowoka ndikupempha chithandizo; kummero kwanga kwawuma gwaa, m'maso mwanga mwada kuyembekezera Mulungu wanga. **4** Iwo amene amadana nane popanda chifukwa ndi ochuluka kuposa tsitsi la kumutu kwanga; ambiri ndi adani anga popanda chifukwa, iwo amene akufunafuna kundiwononga. Ndikukakamizidwa kubwezera zomwe sindinabe. **5** Mukudziwa uchitsiru wanga, Inu Mulungu, kulakwa kwanga sikuli kobisika kwa Inu. **6** Iwo amene amadalira Inu asanyozedwe chifukwa cha ine, Inu Ambuye Wamphamvuzonse. Iwo amene amafunafuna Inu asachititsidwe manyazi chifukwa cha ine, Inu Mulungu wa Israeli. **7** Pakuti ndimapirira kunyozedwa chifukwa cha Inu, ndipo manyazi amaphimba nkhope yanga. **8** Ndine mlendo kwa abale anga, munthu wakudza kwa ana aamuna a amayi anga; **9** pakuti changu chochitira nyumba yanu chandiphetsa ndipo chipongwe cha iwo amene amanyoza Inu chandigwera. **10** Pamene ndikulira ndi kusala kudya, ndiyenera kupirira kunyozedwa; **11** pomwe ndavala chiguduli, anthu amandiseweretsa. **12** Iwo amene amakhala pa chipata amandinena, ndipo ine ndine nyimbo ya zidakwa. **13** Koma ndikupempha kwa Inu Ambuye, pa nthawi yanu yondikomera mtima; mwa chikondi chanu chachikulu Inu Mulungu, mundiyankhe pondipulumutsa. **14** Mundilanditse kuchoka m'matope, musalole kuti ndimire, pulumutseni ine kwa iwo amene amadana nane, kuchoka m'madzi ozama. **15** Musalole kuti chigumula chindimeze, kuya kusandimeze ndipo dzenje lisatseke pakamwa pake kundimiza. **16** Ndiyankheni Inu Yehova mwa ubwino wanu wa chikondi chanu; mwa chifundo chanu chachikulu tembenukirani kwa ine. **17** Musabisire nkhope yanu mtumiki wanu, ndiyankheni msanga, pakuti ndili pa mavuto. **18** Bwerani pafupi ndi kundilanditsa; ndiwomboleni chifukwa cha adani anga. **19** Inu mukudziwa momwe ndanyozedwera, kunyozedwa ndi kuchititsidwa manyazi; adani anga onse ali pamaso panu. **20** Mnyozo waswa mtima wanga ndipo wandisiya wopanda thandizo lililonse; ndinafunafuna ena woti andichitire chisoni, koma panalibe ndi mmodzi yemwe woti anditonthoze, sindinapeze ndi mmodzi yemwe. **21** Iwo anayika ndulu m'chakudya changa ndi kundipatsa vinyo wosasa chifukwa cha ludzu. **22** Chakudya chomwe chayikidwa patsogolo pawo chikhale msampha; chikhale chobwezera chilango ndiponso khwekhwe. **23** Maso awo adetsedwe kotero kuti asaonenso ndipo misana yawo ipindike mpaka kalekale. **24** Khuthulirani ukali wanu pa iwo; mkwiyo wanu woyaka moto uwathe mphamvu. **25** Malo awo akhale wopanda anthu pasapezeke ndi mmodzi yemwe wokhala m'matenti awo. **26** Pakuti iwo amazunza amene inu munamuvulaza ndi kuyankhula zowawa kwa amene munawapweteka. **27** Awonjezereni kulakwa pa kulakwa kwawo, musalole kuti akhale ndi gawo pa chipulumutso chanu. **28** Iwo afufutidwe m'buku la amoyo ndipo asalembedwe pamodzi ndi olungama. **29** Ndikumva zowawa ndi kuzunzika; lolani chipulumutso chanu, Inu Mulungu, chinditeteze. **30** Ine ndidzatamanda dzina la Mulungu m'nyimbo, ndidzalemekeza Iye ndi chiyamiko. **31** Izi zidzakondweretsa Yehova kupambana ng'ombe, kupambananso ng'ombe yayimuna, pamodzi ndi nyanga ndi ziboda zake. **32** Wosauka adzaona ndipo adzasangalala, Inu amene mumafunafuna Mulungu, mitima yanu ikhale ndi moyo! **33** Yehova amamvera anthu osowa ndipo sanyoza anthu ake omangidwa. **34** Kumwamba ndi dziko lapansi zitamande Iye, nyanja ndi zonse zomwe zimayenda m'menemo, **35** pakuti Mulungu adzapulumutsa Ziyoni ndi kumanganso mizinda ya Yuda, anthu adzakhala kumeneko ndipo dzikolo lidzakhala lawo; **36** ana atumiki ake adzalitenga kukhala cholowa chawo, ndipo iwo amene amakonda dzina lake adzakhala kumeneko.

70 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la Davide. Pempho. Fulumirani Mulungu

kundipulumutsa; Yehova bwerani msanga kudzandithandiza. 2 Iwo amene akufunafuna moyo wanga achititsidwe manyazi ndi kusokonezedwa; onse amene akukhumba chiwonongeko changa abwezedwe mopanda ulemu. 3 Onse amene akunena kwa ine kuti, “Aha, aha,” abwerere chifukwa cha manyazi awo. 4 Koma onse amene akufunafuna Inu akondwere ndi kusangalala mwa Inu; iwo amene amakonda chipulumutso chanu nthawi zonse anene kuti, “Mulungu akuzike!” 5 Koma ine ndine wosauka ndi wosowa; bwerani msanga kwa ine Inu Mulungu. Inu ndinu thandizo langa ndi momboli wanga; Inu Yehova musachedwe.

71 Mwa Inu Yehova ine ndathawiramo; musalole kuti ndichititsidwe manyazi. 2 Mundilanditse ndi kundipulumutsa mwa chilungamo chanu, mutchere khutu lanu ndi kundipulumutsa. 3 Mukhale thanthwe langa lothawirapo, kumene ine nditha kupita nthawi zonse; lamulani kuti ndipulumuke, pakuti Inu ndinu thanthwe langa ndi linga langa. 4 Landitseni Inu Mulungu wanga, kuchoka m’dzanja la oyipa, kuchoka m’dzanja la oyipa ndi anthu ankhanza. 5 Pakuti Inu mwakhala chiyembekezo changa, Inu Ambuye Wamphamvuzonse, chilimbikitso changa kuyambira ndili mwana. 6 Kuyambira pamene ndinabadwa, ndakhala ndikudalira Inu; Inu munanditulutsa m’mimba mwa amayi anga, ndipo ndidzakupembedzani nthawi zonse. 7 Ine ndakhala chinthu chodabwitsa kwa anthu ambiri koma Inu ndinu wonditchinjiriza wamphamvu. 8 Pakamwa panga padzaza ndi matamando anu, kulengeza ulemerero wanu tsiku lonse. 9 Musanditaye pamene ndakalamba; musandisiye pamene mphamvu zanga zatha. 10 Pakuti adani anga ayankhula motsutsana nane; iwo amene amadikira kuti andiphe amapangana pamodzi. 11 Iwo amati, “Mulungu wamusiya; mutsatireni ndi kumugwira, pakuti palibe amene adzamupulumutse.” 12 Musakhale kutali ndi ine Inu Mulungu, bwerani msanga, Inu Mulungu wanga; thandizeni. 13 Ondineneza anga awonongeke mwa manyazi, iwo amene akufuna kundipweteka avale chitonzo ndi manyazi. 14 Koma ine ndidzakhala ndi chiyembekezo mwa Inu nthawi zonse, ndidzakutamandani mowirikizawirikiza. 15 Pakamwa panga padzafotokoza za chilungamo chanu, za chipulumutso chanu tsiku lonse, ngakhale sindikudziwa muyeso wake. 16 Ndidzabwera ndi kulengeza za machitidwe amphamvu zanu Inu Ambuye Wamphamvuzonse. Ndidzalengeza chilungamo chanu, chanu chokha. 17 Kuyambira ubwana wanga, Inu Mulungu mwakhala mukundiphunzitsa, ndipo mpaka lero ine ndikulengeza za ntchito zanu zodabwitsa 18 Ngakhale pamene ndakalamba ndipo imvi zili mbuu musanditaye Inu Mulungu, mpaka nditalengeza mphamvu zanu kwa mibado yonse yakutsogolo. 19 Mphamvu zanu ndi kulungama kwanu zimafika mpaka kumwambamwamba. Ndani wofanana nanu Inu Mulungu, amene mwachita zazikulu? 20 Ngakhale mwandionetsa mavuto ambiri owawa, mudzabwezeretsanso moyo wanga; kuchokera kunsi kwa dziko lapansi, mudzandiukitsanso. 21 Inu mudzachulukitsa ulemu wanga ndi kunditonthozanso. 22 Ndidzakutamandani ndi zeze chifukwa cha kukhulupirika kwanu Mulungu, ndidzayimba matamando kwa Inu ndi pangwe, Inu Woyera wa Israeli. 23 Milomo yanga idzafuwula ndi chimwemwe pamene ndidzayimba matamando kwa Inu amene mwandiwombola. 24 Lilime langa lidzafotokoza za ntchito zanu zachilungamo tsiku lonse, pakuti iwo amene amafuna kundipweteka achititsidwa manyazi ndi kusokonezedwa.

72 Salimo la Solomoni. Patsani mwana wa mfumu nzeru zanu zoweruzira mwa chilungamo, Inu Mulungu mupatseni mwana wa mfumu chilungamo chanu. 2 Iye adzaweruza anthu anu mwachilungamo, anthu anu ozunzika mosakondera. 3 Mapiri adzabweretsa chuma kwa anthu anu, timapiri tidzabweretsa zipatso zachilungamo. 4 Iye adzateteza ozunzika pakati pa anthu ndi kupulumutsa ana a anthu osowa; adzaphwanya ozunza anzawo. 5 Adzakhala ndi moyo pa mibado yonse, nthawi zonse pamene dzuwa ndi mwezi zikuwala. 6 Iye adzakhala kugwa kwa mvula pa minda yolimidwa ngati mivumbi yothirira dziko lapansi. 7 M’masiku a munthu wolungama adzakhazikika; chuma chidzachuluka mpaka mwezi utaleka kuwala. 8 Iye adzalamulira kuchokera ku nyanja ina mpaka ku nyanja ina ndiponso kuchokera ku mtsinje mpaka ku malekezero a dziko lapansi. 9 Mafuko a m’chipululu adzawerama pamaso pake ndipo adani ake adzanyambita fumbi. 10 Mafumu a ku Tarisisi ndi a ku zilumba zakutali adzabweretsa mitulo kwa iye, mafumu a ku Seba ndi Seba adzapereka mphatso kwa iyeyo. 11 Mafumu onse adzamuweramira ndipo mitundu yonse idzamutumikira. 12 Pakuti

iye adzawombola wosowa amene akulira, wozunzika amene alibe wina womuthandiza. **13** Iye adzachitira chifundo anthu ofowoka ndi anthu osowa ndi kupulumutsa osowa ku imfa. **14** Iye adzalanditsa iwo ku mazunzo ndi chiwawa pakuti magazi awo ndi amtengo wapatali pamaso pake. **15** Iye akhale ndi moyo wautali; golide ochokera ku Seba apatsidwe kwa iye. Anthu amupempherere nthawi zonse ndi kumudalitsa tsiku lonse. **16** Mulole kuti tirigu achuluke m'dziko lonse; pamwamba pa mapiri pakhale tirigu. Zipatso zake zichuluke ngati za ku Lebanoni; zichuluke ngati udzu wakuthengo **17** Dzina lake likhazikike kwamuyaya, lipitirire kukhala monga momwe limakhalira dzuwa. Mitundu yonse idzadalitsika kudzera mwa iye ndipo iwo adzamutcha iye wodala. **18** Matamando akhale kwa Yehova Mulungu, Mulungu wa Israeli amene Iye yekha amachita ntchito zodabwitsa. **19** Matamando akhale ku dzina lake laulemerero kwamuyaya dziko lonse lapansi lidzaze ndi ulemerero wake. Ameni ndi Ameni. **20** Uku ndiko kumaliza kwa mapemphero a Davide mwana wa Yese.

73 Salimo la Asafu. Mulungu ndi wabwino ndithu kwa Israeli, kwa iwo amene ndi oyera mtima. **2** Koma kunena za ine, mapazi anga anali pafupi kuterereka; ndinatsala pang'ono kugwa. **3** Pakuti ndinkachitira nsanje odzitamandira, pamene ndinaona mtendere wa anthu oyipa. **4** Iwo alibe zosautsa; matupi awo ndi athanzi ndi amphamvu. **5** Saona mavuto monga anthu ena; sazunzika ngati anthu ena onse. **6** N'chifukwa chake kunyada kuli monga mkanda wa m'khosi mwawo; amadziveka chiwawa. **7** M'mitima yawo yokhota mumachokera zolakwa; zoyipa zochokera m'maganizo awo sizidziwa malire. **8** Iwowo amanyogodola ndi kumayankhula zoyipa; mwa kudzikuza kwawo amaopseza ena n'kumati, "Tikuponderezani." **9** Pakamwa pawo pamayankhula monyoza Mulungu kumwamba ndipo lilime lawo limayenda pa dziko lapansi. **10** N'chifukwa chake anthu awo amapita kwa iwowo ndi kumwa madzi mochuluka. **11** Iwo amati, "Kodi Mulungu angadziwe bwanji? Kodi Wammwambamwamba angadziwe kalikonse?" **12** Umu ndi mmene oyipa alili; nthawi zonse ali pabwino ndipo chuma chawo chimachulukirachulukira. **13** Ndithudi ine ndawusunga pachabe mtima wanga woyera; pachabe ndasamba m'manja mwanga mwa kusalakwa kwanga. **14** Tsiku lonse ndapeza mavuto; ndakhala ndi kulangidwa mmawa uliwonse. **15** Ndikanati, "Ndidzayankhula motere," ndikanachita chosakhulupirika kwa ana anu. **16** Pamene ndinayesa kuti ndimvetse zonsezi, zinandisautsa kwambiri **17** kufikira nditalowa m'malo opatulika a Mulungu; pamenepo ndinamvetsa mathero awo. **18** Zoonadi Inu munawayika pa malo woterera; Mumawagwetsa pansi kuti awonongeke. **19** Mwamsangamsanga iwo amawonongedwa, amasesedwa kwathunthu ndi mantha! **20** Monga loto pamene wina adzuka, kotero pamene Inu muuka, Inu Ambuye, mudzawanyoza ngati maloto chabe. **21** Pamene mtima wanga unasautsidwa ndi kuwawidwa mu mzimu mwanga, **22** ndinali wopusa ndi wosadziwa; ndinali chirombo chopanda nzeru pamaso panu. **23** Komabe ineyo ndili ndi Inu nthawi zonse; mumandigwira dzanja langa lamanja. **24** Inu mumanditsogolera ndi malangizo anu ndipo pambuyo pake mudzanditenga ku ulemerero. **25** Kodi kumwamba ndili ndi yani kupatula Inu? Ndipo dziko lapansi lilibe chilichonse chimene ndimachilakalaka koposa Inuyo. **26** Thupi ndi mtima wanga zitha kufowoka, koma Mulungu ndiye mphamvu ya mtima wanga ndi cholandira changa kwamuyaya. **27** Iwo amene ali kutali ndi Inu adzawonongeka; Inu mumawononga onse osakhulupirika pamaso panu. **28** Koma kunena za Ine ndi kwabwino kukhala pafupi ndi Mulungu. Ndatsimikiza kuti Ambuye Yehova ndiwo pothawirapo panga ndipo ndidzalalika ntchito zanu zonse.

74 Ndakatulo ya Asafu. N'chifukwa chiyani mwatitaya ife kwamuyaya, Inu Mulungu? Chifukwa chiyani mkwiyo wanu ukutukutira pa nkhosa za busa lanu? **2** Kumbukirani anthu amene munawagula kalekale, fuko la cholowa chanu, limene Inu munaliwombola, phiri la Ziyoni, kumene inuyo mumakhala. **3** Tembenuzani mapazi kuloza ku mabwinja awa amuyaya chiwonongeko ichi chonse mdani wabweretsa pa malo opatulika. **4** Adani anu anabangula pa malo pamene Inu munkakumana nafe; anayimika mbendera zawo monga zizindikiro zachigonjetso. **5** Iwo anachita ngati anthu oti anyamula mbendera zawo kuti adule mitengo m'nkhalango. **6** Kenaka anaphwanya ndi nkhwangwa ndi akasemasema awo zonse zimene tinapachika. **7** Iwo anatentha malo anu opatulika mpaka kuwagwetsa pansi; anadetsa malo okhalamo dzina lanu. **8** Ndipo anati m'mitima yawo, "Tawatha kwathunthu." Anatentha malo aliwonse amene Mulungu amapembedzedwerako m'dzikomo. **9** Ife

sitinapatsidwe chizindikiro chodabwitsa; palibe aneneri amene atsala ndipo palibe aliyense wa ife akudziwa kuti izi zidzatenga nthawi yayitali bwanji. **10** Kodi mpaka liti, mdani adzanyoze Inu Mulungu? Kodi amaliwongowa adzapeputsa dzina lanu kwamuyaya? **11** Chifukwa chiyani mukubweza dzanja lanu lamanja? Litulutseni kuchoka pachifuwa chanu ndipo muwawononge! **12** Koma Inu Mulungu, ndinu Mfumu yanga kuyambira kalekale; Mumabweretsa chipulumutso pa dziko lapansi. **13** Ndinu amene munagawa nyanja ndi mphamvu yanu; munathyola mitu ya zirombo za m'madzi. **14** Ndinu amene munaphwanya mitu ya Leviyatani ndi kuyipereka ngati chakudya cha zirombo za m'chipululu. **15** Ndinu amene munatsekula akasupe ndi mitsinje, munawumitsa mitsinje imene siphwa nthawi zonse. **16** Masana ndi anu ndipo usiku ndi wanunso; Inuyo munakhazikitsa dzuwa ndi mwezi. **17** Ndinu amene munakhazikitsa malire onse a dziko lapansi; munakhazikitsa chilimwe ndi dzinja. **18** Kumbukirani momwe mdani wakunyozerani Inu Yehova, momwe anthu opusa apeputsira dzina lanu. **19** Musapereke moyo wa nkhunda yanu ku zirombo zakuthengo; nthawi zonse musayiwale miyoyo ya anthu anu osautsidwa. **20** Mukumbukire pangano lanu, pakuti malo obisika a m'dziko asanduka mochitira zachiwawa zochuluka. **21** Musalole kuti osautsidwa abwerere mwamanyazi; osauka ndi osowa atamande dzina lanu. **22** Dzukani Inu Mulungu ndipo dzitetezeni pa mlandu; kumbukirani momwe opusa akukunyozerani tsiku lonse. **23** Musalekerere phokoso la otsutsana nanu, chiwawa cha adani anu, chimene chikumveka kosalekeza.

75 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe, potsata mayimbidwe a "Musawononge." Salimo la Asafu. Nyimbo. Tikuthokoza Inu Mulungu, tikuthokoza, pakuti dzina lanu lili pafupi nafe, anthutu amafotokoza za ntchito zanu zodabwitsa. **2** Mumati, "Ine ndimayika nthawi yoyenera, ndine amene ndimaweruza mwachilungamo. **3** Pamene dziko lapansi ndi anthu ake onse anjenjemera, ndine amene ndimagwiriziza mizati yake molimba. (Sela) **4** Kwa odzitama ndikuti, 'Musadzitamenso,' ndipo kwa oyipa, 'Musatukulenso nyanga zanu. **5** Musatukule nyanga zanu motsutsana ndi kumwamba; musayankhule ndi khosi lososololoka.'" **6** Kugamula milandu sikuchokera kummawa kapena kumadzulo kapena ku chipululu. **7** Koma ndi Mulungu amene amaweruza: Iyeyo amatsitsa wina, nakwezanso wina. **8** M'dzanja la Yehova muli chikho chodzaza ndi vinyo wochita thovu, wosakanizidwa ndi zokometsera; Iye amamutsanulira pansi ndipo onse oyipa a dziko lapansi amamwa ndi senga zake zonse. **9** Kunena za ine, ndidzalengeza izi kwamuyaya; ndidzayimba matamando kwa Mulungu wa Yakobo. **10** Ndidzadula nyanga za onse oyipa koma nyanga za olungama zidzakwezedwa.

76 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za zingwe. Salimo la Asafu. Mulungu amadziwika mu Yuda; dzina lake ndi lotchuka mu Israeli. **2** Tenti yake ili mu Salemu, malo ake okhalamo mu Ziyoni. **3** Kumeneko Iye anathyola mivi yowuluka, zishango ndi malupanga, zida zankhondo. (Sela) **4** Wolemekezeka ndinu, wamphamvu kuposa mapiri amene ali ndi nyama zambiri. **5** Anthu owuma mtima amagona atalandidwa chuma, Iwowo amagona tulo tawo totsiriza; palibe mmodzi wamphamvu amene angatukule manja ake. **6** Pa kudzudzula kwanu, Inu Mulungu wa Yakobo, kavalo pamodzi ndi galeta zimakhala chete zitagona pansi. **7** Inu nokha ndiye muyenera kuopedwa. Angathe kuyima pamaso panu ndani mukakwiya? **8** Kuchokera kumwamba Inu munalengeza chiweruzo, ndipo dziko linaopa ndi kukhala chete, **9** pamene Inu Mulungu munadzuka kuti muweruze, kupulumutsa onse osautsidwa m'dziko. (Sela) **10** Zoonadi, ukali wanu pa anthu umakubweretserani matamando ndipo opulumuka ku ukali wanu mumawasunga pafupi nanu. **11** Chitani malumbiro kwa Yehova Mulungu wanu ndipo muwakwaniritse; anthu onse omuzungulira abweretse mphatso kwa Iye amene ayenera kuopedwa. **12** Iye amaswa mzimu wa olamulira; amaopedwa ndi mafumu a dziko lapansi.

77 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a Yedutuni. Salimo la Asafu. Ndinafuwulira Mulungu kupempha thandizo; ndinafuwula mokweza kwa Mulungu kuti anditcherere khutu. **2** Pamene ndinali pa masautso ndinafunafuna Ambuye; usiku ndinatambasula manja mosalekeza ndipo moyo wanga unakana kutonthozedwa. **3** Ndinakumbukira Inu Mulungu, ndipo ndinabuwula; ndinasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unalefuka. (Sela) **4** Munagwira zikope zanga kuti ndisagone ndipo ndinavutika kwambiri kuti ndiyankhule. **5**

Ndinaganizira za masiku akale, zaka zamakedzana; 6 Ndinakumbukira nyimbo zanga usiku. Mtima wanga unasinkhasinkha ndipo mzimu wanga unafunsa kuti, 7 "Kodi Ambuye adzatikana mpaka muyaya? Kodi Iwo sadzaonetsanso kukoma mtima kwawo? 8 Kodi Chikondi chake chosatha chija chatheratu? Kodi malonjezo ake alephera nthawi yonse? 9 Kodi Mulungu wayiwala kukhala wokoma mtima? Kodi mu mkwiyo wake waleka chifundo chake?" 10 Ndipo ndinaganiza, "Pa izi ine ndidzapemphanso: zaka za dzanja lamanja la Wammwambamwamba. 11 Ine ndidzakumbukira ntchito za Yehova; Ine ndidzakumbukira zodabwitsa zanu za kalekale. 12 Ndidzakumbukira ntchito zanu ndi kulingalira zodabwitsa zanu." 13 Njira zanu Mulungu ndi zoyera. Kodi ndi mulungu uti ali wamkulu kuposa Mulungu wathu? 14 Inu ndinu Mulungu wochita zodabwitsa; Mumaonetsera mphamvu yanu pakati pa mitundu ya anthu. 15 Ndi dzanja lanu lamphamvu munawombola anthu anu, zidzukulu za Yakobo ndi Yosefe. (Sela) 16 Madzi anakuonani Mulungu, madzi anakuonani ndipo anachita mantha; nyanja yozama inakomoka. 17 Mitambo inakhuthula madzi ake pansi, mu mlengalenga munamveka mabingu; mivi yanu inawuluka uku ndi uku. 18 Bingu lanu linamveka m'mphepo ya kamvuluvulu, mphenzi yanu inawalitsa dziko lonse; dziko lapansi linanjenjemera ndi kugwedezeka. 19 Njira yanu inadutsa pa nyanja, njira yanu inadutsa pa madzi amphamvu, ngakhale zidindo za mapazi anu sizinaoneke. 20 Inu munatsogolera anthu anu ngati gulu la nkhosa mwa dzanja la Mose ndi Aaroni.

78 Ndakatulo ya Asafu. Inu anthu anga imvani chiphunzitso changa; mvetserani mawu a pakamwa panga. 2 Ndidzatsekula pakamwa panga m'mafanizo, ndidzayankhula zinthu zobisika, zinthu zakalekale 3 zimene tinazimva ndi kuzidziwa, zimene makolo athu anatiwuza. 4 Sitidzabisira ana awo, tidzafotokozera m'bado wotsatira ntchito zotamandika za Yehova, mphamvu zake, ndi zozizwitsa zimene Iye wachita. 5 Iye anapereka mawu wodzichitira umboni kwa Yakobo ndi kukhazikitsa lamulo mu Israeli, zimene analamulira makolo athu kuphunzitsa ana awo, 6 kotero kuti m'bado wotsatira uthe kuzidziwa, ngakhale ana amene sanabadwe, ndi kuti iwo akafotokozere ana awonso. 7 Choncho iwo adzakhulupirira Mulungu ndipo sadzayiwala ntchito zake koma adzasunga malamulo ake. 8 Iwo asadzakhale monga makolo awo, m'bado wosamvera ndi wowukira, umene mitima yake inali yosamvera Mulungu, umene mizimu yake inali yosakhulupirika kwa Iye. 9 Anthu a ku Efereimu, ngakhale ananyamula mauta, anathawabe pa nthawi ya nkhondo; 10 iwo sanasunge pangano la Mulungu ndipo anakana kukhala m'moyo wotsatira lamulo lake. 11 Anayiwala zimene Iye anachita, zozizwitsa zimene anawaonetsa. 12 Iyeyo anachita zodabwitsa makolo athu akuona, m'dziko la Igupto, m'chigawo cha Zowani. 13 Anagawa nyanja pakati ndi kudutsitsapo iwowo, Iye anachititsa madzi kuyima chilili ngati khoma. 14 Anawatsogolera ndi mtambo masana ndi kuwala kwa moto usiku wonse. 15 Iye anang'amba miyala m'chipululu ndi kuwapatsa madzi ochuluka ngati a m'nyanja zambiri; 16 Anatulutsa mitsinje kuchokera m'ming'alu ya miyala ndi kuyenda madzi ngati mitsinje. 17 Komabe iwowo anapitiriza kumuchimwira Iye, kuwukira Wammwambamwamba m'chipululu. 18 Ananyoza Mulungu mwadala pomuwumiriza kuti awapatse chakudya chimene anachilakalaka. 19 Iwo anayankhula motsutsana naye ponena kuti, "Kodi Mulungu angatipatse chakudya m'chipululu? 20 Iye atamenya thanthwe madzi anatuluka, ndipo mitsinje inadzaza ndi madzi. Koma iye angatipatsenso ife chakudya? Kodi angapereke nyama kwa anthu akewa?" 21 Yehova atawamva anakwiya kwambiri; moto wake unayaka kutsutsana ndi Yakobo, ndipo mkwiyo wake unauka kutsutsana ndi Israeli, 22 pakuti iwo sanakhulupirire Mulungu kapena kudalira chipulumutso chake. 23 Komabe Iye anapereka lamulo kwa mitambo mmwamba ndi kutsekula makomo a mayiko akumwamba; 24 anagwetsa mana kuti anthu adye, anawapatsa tirigu wakumwamba. 25 Anthu anadya buledi wa angelo, Iye anawatumizira chakudya chonse chimene akanatha kudya. 26 Anamasula mphepo ya kummwera kuchokera kumwamba, ndi kutsogolera mphepo ya kummwera mwa mphamvu zake. 27 Iye anawagwetsera nyama ngati fumbi, mbalame zowuluka ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja. 28 Anazibweretsa kwa iwo m'kati mwa misasa yawo, kuzungulira matenti awo onse. 29 Iwo anadya mpaka anatsala nazo zochuluka pakuti Iye anawapatsa zimene anazilakalaka. 30 Koma iwowo anasiya kudya chakudya anachilakalakacho, chakudya chili m'kamwa mwawobe, 31 mkwiyo wa Mulungu unawayakira; Iye anapha amphamvu onse pakati pawo, kugwetsa anyamata abwino kwambiri

mu Israeli. **32** Ngakhale zinali chomwechi, iwo
anapitirira kuchimwa; ngakhale anaona zozizwitsa
zakezo iwowo sanakhulupirirebe. **33** Kotero Mulungu
anachepetsa masiku awo kuti azimirire ngati mpweya.
Iye anachepetsa zaka zawo kuti zithere m'masautso.
34 Mulungu atawapha, iwo amamufunafuna Iyeyo;
iwo ankatembenukiranso kwa Iye mwachangu. **35**
Ankakumbukira kuti Mulungu ndiye Thanthwe
lawo, kuti Mulungu Wammwambamwamba ndiye
Mpulumutsi wawo. **36** Komabe ankamuthyasika
ndi pakamwa pawo, kumunamiza ndi malilime
awo; **37** Mitima yawo sinali yokhazikika pa Iye, iwo
sanakhulupirike ku pangano lake. **38** Komabe Iye anali
wachifundo; anakhululukira mphulupulu zawo ndipo
sanawawononge. Nthawi ndi nthawi Iye anabweza
mkwiyo wake ndipo sanawutse ukali wake wonse. **39**
Iye anakumbukira kuti iwo anali anthu chabe, mphepo
yopita imene sibwereranso. **40** Nthawi zambiri iwo
ankamuwukira Iye m'chipululu ndi kumumvetsa
chisoni m'dziko lopanda kanthu! **41** Kawirikawiri
iwo ankamuyesa Mulungu; ankamuputa Woyera wa
Israeli. **42** Sanakumbukire mphamvu zake, tsiku limene
Iye anawawombola kwa ozunza, **43** tsiku limene
Iyeyo anaonetsa poyera zizindikiro zozizwitsa zake
mu Igupto, zozizwitsa zake m'chigawo cha Zowani.
44 Iye anasandutsa mitsinje yawo kukhala magazi;
Iwo sanathe kumwa madzi ochokera m'mitsinje
yawo. **45** Iye anawatumizira magulu a ntchentche
zimene zinawawononga, ndiponso achule amene
anawasakaza. **46** Iye anapereka mbewu zawo kwa
ziwala, zokolola zawo kwa dzombe. **47** Iye anawononga
mphesa zawo ndi matalala ndiponso mitengo yawo
yankhuyu ndi chisanu. **48** Iye anapereka ng'ombe
zawo ku matalala, zoweta zawo ku zing'aning'ani. **49**
Anakhuthula moto wa ukali wake pa iwo, anawapsera
mtima nawakwiyira n'kuwabweretsera masautso.
Zimenezi zinali ngati gulu la angelo osakaza. **50**
Analolera kukwiya, sanawapulumutse ku imfa koma
anawapereka ku mliri. **51** Anakantha ana oyamba
kubadwa a Igupto, zipatso zoyamba kucha za
mphamvu zawo m'matenti a Hamu **52** Koma Iye
anatulutsa anthu ake ngati ziweto; anawatsogolera
ngati nkhosa kudutsa m'chipululu. **53** Anawatsogolera
bwinobwino kotero kuti analibe mantha koma
nyanja inamiza adani awo. **54** Kotero anawafikitsa
ku malire a dziko lake loyera, ku dziko lamapiri
limene dzanja lake lamanja linawatengera. **55** Iye
anathamangitsa mitundu ya anthu patsogolo pawo
ndipo anapereka mayiko awo kwa Aisraeli kuti akhale
awo; Iye anakhazikitsa mafuko a Israeli m'nyumba
zawo. **56** Koma iwo anayesa Mulungu ndi kuwukira
Wammwambamwamba; sanasunge malamulo ake. **57**
Anakhala okanika ndi osakhulupirika monga makolo
awo, anapotoka monga uta wosakhulupirika. **58**
Anakwiyitsa Iyeyo ndi malo awo opembedzera mafano;
anawutsa nsanje yake ndi mafano awo. **59** Pamene
Mulungu anamva zimenezi, anakwiya kwambiri; Iye
anakana Israeli kwathunthu. **60** Anasiya nyumba ya ku
Silo, tenti imene Iyeyo anayimanga pakati pa anthu.
61 Anatumiza mphamvu zake ku ukapolo, ulemerero
wake m'manja mwa adani. **62** Anapereka anthu ake ku
lupanga; anakwiya kwambiri ndi cholowa chake. **63**
Moto unanyeketsa anyamata awo, ndipo anamwali awo
analibe nyimbo za ukwati; **64** ansembe awo anaphedwa
ndi lupanga, ndipo amayi awo amasiye sanathe kulira.
65 Kenaka Ambuye anakhala ngati akudzuka kutulo,
ngati munthu wamphamvu wofuwula chifukwa cha
vinyo. **66** Iye anathamangitsa adani ake; anawachititsa
manyazi ku nthawi zonse. **67** Kenaka Iye anakana
matenti a Yosefe, sanasankhe fuko la Efereimu; **68**
Koma anasankha fuko la Yuda, phiri la Ziyoni limene
analikonda. **69** Iye anamanga malo ake opatulika ngati
zitunda, dziko limene analikhazikitsa kwamuyaya. **70**
Anasankha Davide mtumiki wake ndi kumuchotsa
pakati pa makola ankhosa; **71** kuchokera koyang'anira
nkhosa anamubweretsa kuti akhale m'busa wa anthu
ake, Yakobo, wa Israeli cholowa chake. **72** Ndipo
Davide anawaweta ndi mtima wolungama; ndi manja
aluso anawatsogolera.

79 Salimo la Asafu. Inu Mulungu, anthu a mitundu
ina alowerera m'cholowa chanu; ayipitsa Nyumba
yanu yoyera, asandutsa Yerusalemu kukhala bwinja. **2**
Iwo anapereka mitembo ya atumiki anu kwa mbalame
zamlengalenga ngati chakudya, matupi a oyera mtima
anu kwa zirombo za dziko lapansi. **3** Akhetsa magazi
monga madzi kuzungulira Yerusalemu yense, ndipo
palibe wina woti ayike m'manda anthu akufa. **4** Ife
ndife chinthu chonyozeka kwa anansi athu, choseketsa
ndi cholalatiridwa kwa iwo amene atizungulira. **5**
Mpaka liti Inu Yehova? Kodi mudzakwiya mpaka
muyaya? Kodi mpaka liti nsanje yanu idzayaka
ngati moto? **6** Khuthulirani ukali wanu pa anthu a
mitundu ina amene sakudziwani Inu, pa maufumu
amene sayitana pa dzina lanu; **7** pakuti iwo ameza

Yakobo ndi kuwononga dziko lawo. 8 Musatilange
chifukwa cha machimo a makolo athu chifundo chanu
chibwere msanga kukumana nafe, pakuti tili ndi
chosowa chachikulu. 9 Tithandizeni Inu Mulungu
Mpulumutsi wathu, chifukwa cha ulemerero wa dzina
lanu; tipulumutseni ndi kutikhululukira machimo
athu chifukwa cha dzina lanu. 10 Chifukwa chiyani
anthu a mitundu ina akuti, "Ali kuti Mulungu wawo?"
Ife tikuona, zidziwike pakati pa anthu a mitundu ina
kuti mumabwezera chilango chifukwa cha magazi
amene anakhetsedwa a atumiki anu. 11 Kubuwula kwa
anthu a m'ndende kufike pamaso panu; ndi mphamvu
ya dzanja lanu muwasunge amene aweruzidwa kuti
aphedwe. 12 Mubwezere kwa anansi athu kasanu
n'kawiri kunyoza kumene ananyoza Inu Ambuye. 13
Pamenepo ife anthu anu, nkhosa za pabusa panu,
tidzakutamandani kwamuyaya, kuchokera m'bado ndi
m'bado tidzafotokoza za matamando anu.

80 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a "Kakombo wa Pangano." Salimo
la Asafu. Tcherani khutu Inu m'busa wa Israeli,
Inu amene mumatsogolera Yosefe monga nkhosa;
Inu amene mumakhala pa mpando waufumu pakati
pa akerubi, walani 2 kwa Efereimu, Benjamini
ndi Manase. Utsani mphamvu yanu; bwerani ndi
kutipulumutsa. 3 Tibwezereni mwakale Inu Mulungu;
nkhope yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe. 4 Inu
Mulungu Wamphamvuzonse, mpaka liti mkwiyo wanu
udzanyeka kutsutsana ndi mapemphero a anthu
anu? 5 Mwawadyetsa buledi wa misozi; mwachitisa
iwo kumwa misozi yodzaza mbale. 6 Mwachititsa
kuti tikhale gwero la mikangano pakati pa anansi
athu, ndipo adani athu akutinyoza. 7 Tibwezereni
mwakale Inu Mulungu Wamphamvuzonse, nkhope
yanu itiwalire kuti tipulumutsidwe. 8 Munatulutsa
mpesa kuchoka ku Igupto; munathamangitsa anthu a
mitundu ina ndi kuwudzala mpesawo. 9 Munawulimira
munda wamphesawo, ndipo unamera ndi kudzaza
dziko. 10 Mapiri anaphimbidwa ndi mthunzi wake,
mikungudza yamphamvu ndi nthambi zake. 11
Unatambalitsa nthambi zake mpaka ku nyanja,
mphukira zake mpaka ku mtsinje. 12 Chifukwa
chiyani mwagwetsa makoma ake kuti onse amene
akudutsa athyole mphesa zake? 13 Nguluwe
zochokera m'nkhalango zikuwononga ndipo zirombo
za mthengo zimawudya. 14 Bweraninso kwa ife Inu
Mulungu Wamphamvuzonse! Yang'anani pansi muli
kumwambako ndipo muone! Uyang'anireni mpesa
umenewu, 15 muzu umene dzanja lanu lamanja
ladzala, mwana amene inu munamukuza nokha. 16
Mpesa wanu wadulidwa ndi kutenthedwa ndi moto;
pakudzudzula kwanu anthu anu awonongeka. 17
Dzanja lanu likhale pa munthu amene ali ku dzanja
lanu lamanja, mwana wa munthu amene mwalera
nokha. 18 Ndipo ife sitidzatembenukira kumbali
kuchoka kwa Inu; titsitsimutseni ndipo tidzayitana
pa dzina lanu. 19 Tibwezereni mwakale Inu Yehova
Mulungu Wamphamvuzonse nkhope yanu itiwalire
kuti tipulumutsidwe.

81 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a gititi. Salimo la Asafu. Imbani
mwachimwemwe kwa Mulungu mphamvu yathu;
Fuwulani mokweza kwa Mulungu wa Yakobo! 2
Yambani nyimbo, imbani tambolini imbani pangwe
wolira bwino ndi zeze. 3 Imbani lipenga la
nyanga ya nkhosa yayimuna pa mwezi watsopano,
ndi pamene mwezi waoneka wonse, pa tsiku la
phwando; 4 ili ndi lamulo kwa Israeli, langizo la
Mulungu wa Yakobo. 5 Iye anapereka lamulolo kwa
zidzukulu za Yosefe pamene anatuluka kulimbana
ndi Igupto, kumene tinamva chiyankhulo chimene
sitinachidziwe. 6 Iye akunena kuti, "Ine ndinachotsa
zolemetsa pa mapewa awo; Manja awo anamasulidwa
m'dengu. 7 Pa mavuto anu munayitana ndipo
ndinakulanditsani, ndinakuyankhani kuchokera
m'mitambo ya mabingu; ndinakuyesani pa madzi
a ku Meriba. (Sela) 8 "Imvani anthu anga, ndipo
ndidzakuchenjezani ngati mungathe kumvetsera, Inu
Israeli! 9 Musadzakhale ndi mulungu wachilendo
pakati panu; musadzagwadire mulungu wina. 10 Ine
ndine Yehova Mulungu wanu, amene ndinakutulutsani
m'dziko la Igupto. Yasamani kukamwa kwanu
ndipo ndidzakudyetsani. 11 "Koma anthu anga
sanandimvere; Israeli sanandigonjere. 12 Kotero
ndinawasiya ndi mitima yawo yosamverayo kuti atsate
zimene ankafuna. 13 "Anthu anga akanangondimvera,
Israeli akanatsatira njira zanga, 14 n'kanafulumira
motani kuti ndigonjetse adani awo ndi kutembenuza
mkono wanga kulimbana ndi amaliwongo! 15 Iwo
amene amadana ndi Yehova akanakhwinyata pamaso
pake, ndipo chilango chawo chinakakhala mpaka
kalekale. 16 Koma inu mukanadyetsedwa tirigu
wabwino kwambiri; ndikanakukhutitsani ndi uchi
wochokera pa thanthwe."

82 Salimo la Asafu. Mulungu akutsogolera
msonkhano waukulu; Iye akuweruza pakati pa
“milungu.” **2** “Mudzateteza osalungama mpaka liti,
ndi kukondera anthu oyipa? **3** Tetezani anthu ofowoka
ndi amasiye; mukhazikitse ufulu wa anthu osauka
ndi ozunzika. **4** Landitsani anthu ofowoka ndi osowa;
apulumutseni m’dzanja la anthu oyipa. **5** “Iwo sadziwa
kanthu, sazindikira kalikonse. Amayendayenda mu
mdima; maziko onse a dziko lapansi agwedezeka. **6**
“Ndinati, ‘Inu ndinu Mulungu, nonsenu ndinu ana a
Wammwambamwamba.’ **7** Koma mudzafa ngati anthu
wamba; mudzagwa ngati wolamula wina aliyense.” **8**
Dzukani Inu Mulungu, weruzani dziko lapansi, pakuti
mayiko onse ndi cholowa chanu.

83 Nyimbo. Salimo la Asafu. Inu Mulungu musakhale
chete; musangoti phee, Mulungu musangoti
duu. **2** Onani adani anu akuchita chiwawa, amene
amadana nanu autsa mitu yawo. **3** Mochenjera
iwo akukambirana za chiwembu kutsutsana ndi
anthu anu; Iwo akukonzekera kutsutsana ndi omwe
mumawakonda. **4** Iwo akunena kuti, “Bwerani”
akutero, “Tiyeni tiwononge mtundu wonsewu
kuti dzina la Israeli lisakumbukikenso.” **5** Ndi
mtima umodzi akukonzekera chiwembu; Iwo achita
mgwirizano kutsutsana nanu: **6** Matenti a Edomu ndi
Aismaeli, Mowabu ndi Ahagiri, **7** Agebala, Aamoni ndi
Aamaleki, Afilisti, pamodzi ndi anthu a ku Turo. **8**
Ngakhalenso Aasiriya aphatikizana nawo kupereka
mphamvu kwa ana a Loti. (Sela) **9** Muwachitire
zomwe munachitira Amidiyani, monga munachitira
Sisera ndi Yabini ku mtsinje wa Kisoni. **10** Amene
anawonongedwa ku Endori ndi kukhala ngati zinyalala.
11 Anthu awo otchuka muwachite zomwe munachita
Orebu ndi Zeebu ana a mafumu muwachite zomwe
munachita Zeba ndi Zalimuna, **12** amene anati, “Tiyeni
tilande dziko la msipu la Mulungu.” **13** Muwasandutse
fumbi lowuluka, Inu Mulungu wanga, ngati mankhusu
owuluka ndi mphepo. **14** Monga moto umatentha
nkhalango, kapena malawi a moto kuyatsa phiri, **15**
kotero muwathamangitse ndi mphepo yamkuntho, ndi
kuwachititsa mantha ndi namondwe. **16** Muphimbe
nkhope zawo ndi manyazi kuti adzafunefune dzina
lanu Yehova. **17** Achite manyazi ndi mantha nthawi
zonse; awonongeke mwa manyazi. **18** Adziwe kuti
Inu amene dzina lanu ndi Yehova, ndinu nokha
Wammwambamwamba pa dziko lonse lapansi.

84 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata
mayimbidwe a Gititi. Salimo la ana a Kora.
Malo anu okhalamo ndi okomadi, Inu Yehova
Wamphamvuzonse! **2** Moyo wanga ukulakalaka,
mpaka kukomoka, kufuna mabwalo a Yehova; Mtima
wanga ndi thupi langa zikufuwulira Mulungu wamoyo.
3 Ngakhale timba wapeza nyumba yokhalamo,
ndiponso namzeze wadzipezera yekha chisa, kumene
amagonekako ana ake pafupi ndi guwa lanu la nsembe,
Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mfumu yanga ndi
Mulungu wanga. **4** Odala amene amakhala m’Nyumba
yanu; nthawi zonse amakutamandani. (Sela) **5** Odala
amene mphamvu yawo ili mwa Inu, mitima yawo
ikufunitsitsa kuyenda m’misewu yopita ku Ziyoni. **6**
Pamene akudutsa chigwa cha Baka, amachisandutsa
malo a akasupe; mvula ya chizimalupsa imadzazanso
mayiwe ake. **7** Iwo amanka nakulirakulira mphamvu
mpaka aliyense ataonekera pamaso pa Mulungu mu
Ziyoni. **8** Imvani pemphero langa, Inu Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse; mvereni Inu Mulungu wa Yakobo.
(Sela) **9** Yang’anani chishango chathu, Inu Mulungu;
yang’anani mokoma mtima pa wodzozedwa wanu. **10**
N’kwabwino kukhala m’mabwalo anu tsiku limodzi
kuposa kukhala kwina kwake kwa zaka 1,000; Ine
ndingakonde kukhala mlonda wa pa khomo la Nyumba
ya Mulungu wanga kuposa kukhala m’matenti a anthu
oyipa. **11** Pakuti Yehova Mulungu ndi dzuwa ndi
chishango; Yehova amapereka chisomo ndi ulemu;
Iye sawamana zinthu zabwino iwo amene amayenda
mwangwiro. **12** Inu Yehova Wamphamvuzonse, wodala
ndi munthu amene amakhulupirira Inu.

85 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
ana a Kora. Yehova munakomera mtima dziko
lanu; munabwezeretsa ulemerero wa Yakobo. **2**
Munakhululukira mphulupulu za anthu anu ndi
kuphimba machimo awo onse. (Sela) **3** Munayika
pambali ukali wanu wonse ndi kutembenuka kuchoka
ku mkwiyo wanu woopsa. **4** Tibwezeretseninso
mwakale Inu Mulungu Mpulumutsi wathu, ndipo
mutichotsere mkwiyo wanu. **5** Kodi mudzatikwiyira
mpaka liti? Kodi mudzapitiriza kukwiya pa mibado
yathu yonse? **6** Kodi simudzatitsitsimutsanso, kuti
anthu anu asangalale mwa Inu? **7** Tionetseni
chikondi chanu chosatha, Inu Yehova, ndipo tipatseni
chipulumutso chanu. **8** Ndidzamvetsera zimene
Yehova Mulungu adzanena; Iye amalonjeza mtendere
kwa anthu ake, oyera mtima ake, koma musawalole

kuti abwerere ku zopusa. 9 Ndithu chipulumutso chake chili pafupi ndi iwo amene amaopa Iye, kuti ulemerero wake ukhale m'dziko lathu. 10 Chikondi ndi kukhulupirika zimakumana pamodzi; chilungamo ndi mtendere zimapsompsonana. 11 Kukhulupirika kumatumphuka kuchokera ku dziko lapansi, ndipo chilungamo chimayang'ana pansi kuchokera kumwamba. 12 Ndithu Yehova adzapereka chimene chili chabwino, ndipo dziko lathu lidzapereka zokolola zake. 13 Wolungama amapita patsogolo pake ndi kukonza njira za mapazi ake.

86 Pemphero la Davide. Ndimvereni Yehova ndipo mundiyankhe, pakuti ndine wosauka ndi wosowa. 2 Yang'anirani moyo wanga, pakuti ndine wodzipereka kwa Inu. Inu ndinu Mulungu wanga; pulumutsani mtumiki wanu amene amadalira Inu. Inu ndinu Mulungu wanga. 3 Mundichitire chifundo, Inu Ambuye, pakuti ndikuyitana Inu tsiku lonse. 4 Bweretsani chimwemwe kwa mtumiki wanu, Ambuye, pakuti ndimadalira Inu. 5 Inu Ambuye, ndinu wokhululuka ndi wabwino, wodzaza ndi chikondi kwa onse amene amayitana Inu. 6 Yehova imvani pemphero langa; mvetserani kulira kwanga kofuna chifundo. 7 Pa tsiku la mavuto anga ndidzayitana Inu, pakuti Inu mudzandiyankha. 8 Pakati pa milungu palibe wina wofanana nanu Ambuye; palibe ntchito zolingana ndi ntchito zanu. 9 Mitundu yonse ya anthu imene munayipanga idzabwera ndi kudzalambira pamaso panu Ambuye; iwo adzabweretsa ulemerero pa dzina lanu. 10 Pakuti ndinu wamkulu ndipo mumachita zodabwitsa; Inu nokha ndiye Mulungu. 11 Ndiphunzitseni njira yanu Yehova, ndipo ndidzayenda m'choonadi chanu; patseni mtima wosagawikana kuti ndilemekeze dzina lanu. 12 Ndidzakutamandani Ambuye Mulungu wanga, ndi mtima wanga wonse; ndidzalemekeza dzina lanu kwamuyaya. 13 Pakuti chikondi chanu n'chachikulu kwa ine; mwandipulumutsa ku malo ozama a manda. (Sheol h7585) 14 Inu Mulungu wanga, anthu odzikuza akundithira nkhondo; anthu ankhanza akufuna kundipha, amene salabadira za Inu. 15 Koma Ambuye ndinu Mulungu wachifundo ndi wokoma mtima, wosakwiya msanga, wodzaza ndi chikondi ndi wokhulupirika. 16 Tembenukirani kwa ine ndipo ndichitireni chifundo; perekani mphamvu zanu kwa mtumiki wanu ndipo pulumutsani mwana wa mdzakazi wanu. 17 Mundionetse chizindikiro cha ubwino wanu kuti adani achione ndi kuchititsidwa manyazi, pakuti Yehova mwandithandiza ndi kunditonthoza.

87 Salimo la Ana a Kora. Iye wakhazikitsa maziko ake pa phiri loyera; 2 Yehova amakonda zipata za Ziyoni kupambana malo onse okhalamo a Yakobo. 3 Za ulemerero wako zimakambidwa, Iwe mzinda wa Mulungu: (Sela) 4 "Ndidzanena za Rahabe ndi Babuloni pakati pa iwo amene amandidziwa. Dzikonso la Filisitiya, Turo pamodzi ndi Kusi, ndipo ndidzati, 'Uyu anabadwira m'Ziyoni.'" 5 Ndithudi, za Ziyoni adzanena kuti, "Uyu ndi uyo anabadwira mwa iye, ndipo Wammwambamwamba adzakhazikitsa iyeyo." 6 Yehova adzalemba m'buku la kawundula wa anthu a mitundu ina: "Uyu anabadwira m'Ziyoni." (Sela) 7 Oyimba ndi ovina omwe adzati, "Akasupe anga onse ali mwa iwe."

88 Salimo la ana a Kora. Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Potsata mayimbidwe a nyimbo yoti: "Pa Matenda ndi pa Mazunzo." Ndakatulo ya Hemani, wa banja la Ezara. Inu Yehova, Mulungu amene mumandipulumutsa, usana ndi usiku ndimalira pamaso panu. 2 Pemphero langa lifike pamaso panu; tcherani khutu lanu kuti mumve kulira kwanga. 3 Pakuti ndili ndi mavuto ambiri ndipo moyo wanga ukuyandikira ku manda. (Sheol h7585) 4 Ndikuwerengedwa pamodzi ndi iwo amene akutsikira ku dzenje; ndine munthu wopanda mphamvu. 5 Ndayikidwa pambali pamodzi ndi anthu akufa, monga ophedwa amene agona m'manda, amene Inu simuwakumbukiranso, amene achotsedwa pa chisamaliro chanu. 6 Mwandiyika pansi pa dzenje penipeni, m'malo akuya a mdima waukulu. 7 Ukali wanu ukundipsinja kwambiri, mwandiopseza kwambiri ndi mafunde anu onse. (Sela) 8 Mwandichotsa pakati pa abwenzi anga enieni ndipo mwachititsa kuti ndikhale chonyansa kwa iwo. Ndatsekerezedwa ndipo sindingathe kuthawa; 9 maso anga ada ndi chisoni. Ndimayitana Inu Yehova tsiku lililonse; ndimakweza manja anga kwa Inu. 10 Kodi mumaonetsa zozizwitsa zanu kwa anthu akufa? Kodi iwo amene afa amaukanso ndi kutamanda Inu? (Sela) 11 Kodi chikondi chanu chimalalikidwa m'manda, za kukhulupirika kwanu ku malo a chiwonongeko? 12 Kodi zozizwitsa zanu zimadziwika ku malo a mdima, kapena ntchito zanu zolungama ku dziko la anthu

oyiwalika? 13 Inu Yehova, Ine ndimalirira thandizo;
mmawa mapemphero anga amafika pamaso panu.
14 Inu Yehova n'chifukwa chiyani mukundikana ndi
kundibisira nkhope yanu? 15 Kuyambira ubwana
wanga ndakhala ndikuzunzika pafupi kufa; ndakhala
ndikuchita mantha ndipo ndine wothedwa nzeru. 16
Ukali wanu wandimiza; zoopsa zanu zandiwononga.
17 Tsiku lonse zimandizungulira ngati chigumula;
zandimiza kwathunthu. 18 Inu mwatenga anzanga ndi
okondedwa anga kuwachotsa pamaso panga; mdima
ndiye bwenzi langa lenileni.

89 Ndakatulo ya Etani, wa banja la Ezara.
Ndidzayimba za chikondi chachikulu cha
Yehova kwamuyaya; ndi pakamwa panga
ndidzachititsa kuti kukhulupirika kwanu kudziwike
ku mibado yonse. 2 Ndidzalalikira kuti chikondi
chanu chidzakhazikika mpaka muyaya, kuti Inu
munakhazikitsa kukhulupirika kwanu kumwamba
kwenikweniko. 3 Inu munati, "Ndachita pangano
ndi wosankhidwa wanga, ndalumbira kwa Davide
mtumiki wanga kuti, 4 'Ndidzakhazikitsa zidzukulu
zako mpaka muyaya. Ndidzachititsa kuti mpando
wako waufumu ukhazikike ku mibado yonse,'" (Sela)
5 Mayiko akumwamba amatamanda zozizwitsa zanu
Yehova, kukhulupirika kwanunso, mu msonkhano wa
oyera mtima anu. 6 Pakuti ndani mu mlengalenga
angalingane ndi Yehova? Ndani wofanana ndi
Yehova pakati pa zolengedwa zakumwamba? 7 Mu
msonkhano wa oyera mtima Mulungu amaopedwa
kwambiri; Iye ndiye wochititsa mantha kupambana
onse amene amuzungulira. 8 Inu Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse, ndani wofanana nanu? Yehova
ndinu wamphamvu ndipo kukhulupirika kwanu
kwakuzungulirani. 9 Mumalamula nyanja ya
mafunde awukali; pamene mafunde ake awundana
Inu mumawakhalitsa bata. 10 Munaphwanya
Rahabe monga munthu wophedwa; ndi dzanja lanu
lamphamvu munabalalitsa adani anu. 11 Mayiko
akumwamba ndi anu ndiponso dziko lapansi ndi lanu;
munapanga dziko lonse ndi zonse zili m'menemo.
12 Munalenga Kumpoto ndi Kummwera; Tabori ndi
Herimoni akuyimba ndi chimwemwe pa dzina lanu.
13 Mkono wanu ndi wamphamvu; dzanja lanu ndi
lamphamvu, dzanja lanu lamanja ndi lopambana.
14 Chilungamo ndi chiweruzo cholungama ndiye
maziko a mpando wanu waufumu; chikondi ndi
kukhulupirika zimayenda patsogolo panu. 15 Ndi
odala amene aphunzira kuyamika Inu, amene
amayenda m'kuwunika kwa nkhope yanu Yehova. 16
Amakondwera m'dzina lanu tsiku lonse lathunthu;
amasangalala koposa m'chilungamo chanu. 17 Pakuti
Inu ndiye ulemerero wawo ndi mphamvu yawo
ndipo mwa kukoma mtima kwanu Inu mumakweza
nyanga yathu. 18 Ndithudi, chishango chathu ndi cha
Yehova, Mfumu yathu kwa Woyerayo wa Israeli. 19
Kale munayankhula m'masomphenya, kwa anthu
anu okhulupirika munati, "Ndapatsa mphamvu
wankhondo; ndakweza mnyamata wochokera pakati
pa anthu. 20 Ndamupeza mtumiki wanga Davide;
ndamudzoza ndi mafuta opatulika. 21 Dzanja
langa lidzamuchirikiza; zoonadi, mkono wanga
udzamupatsa mphamvu. 22 Adani sadzamulamula
kuti apereke msonkho; anthu oyipa sadzamusautsa. 23
Ndidzaphwanya adani ake pamaso pake ndi kukantha
otsutsana naye. 24 Chikondi changa chokhulupirika
chidzakhala naye, ndipo kudzera m'dzina langa
nyanga yake idzakwezedwa. 25 Ndidzayika dzanja lake
pa nyanja, dzanja lake lamanja pa mitsinje. 26 Iyeyo
adzafuwula kwa Ine kuti, 'Ndinu Atate anga, Mulungu
wanga, Thanthwe ndi Chipulumutso changa.' 27
Ndidzamuyika kuti akhale mwana wanga woyamba
kubadwa; wokwezedwa kwambiri pakati pa mafumu a
dziko lapansi. 28 Ndidzamusungira chifundo changa
kwamuyaya, ndipo pangano langa ndi iye silidzatha.
29 Ine ndidzakhazikitsa zidzukulu zake mpaka muyaya,
mpando wake waufumu ngati masiku a miyamba. 30
"Ngati ana ake adzataya lamulo langa ndi kusatsatira
malangizo anga, 31 ngati adzaswa malamulo anga
ndi kulephera kusunga ziphunzitso zanga, 32 Ine
ndidzalanga tchimo lawo ndi ndodo, mphulupulu
zawo powakwapula. 33 Koma sindidzachotsa chikondi
changa pa iye, kapena kukhala wosakhulupirika
kwa iyeyo. 34 Sindidzaswa pangano langa kapena
kusintha zimene milomo yanga yayankhula. 35
Ndinalumbira kamodzi mwa kuyera kwanga ndipo
sindidzanama kwa Davide, 36 kuti zidzukulu zake
zidzakhale kwamuyaya ndipo mpando wake waufumu
udzakhazikika pamaso panga ngati dzuwa; 37
udzakhazikika kwamuyaya monga mwezi, mboni
yokhulupirika m'mitambo. (Sela) 38 "Koma tsopano
Inu mwamukana, mwamutaya, mwamukwiyira
kwambiri wodzozedwa wanu. 39 Mwakana pangano
ndi mtumiki wanu ndipo mwadetsa m'fumbi chipewa
chake chaufumu. 40 Inu mwagumula makoma ake

onse ndipo mwasandutsa bwinja malinga ake. 41 Onse amene amadutsa amalanda zinthu zake; iye wakhala chotonzedwa cha anansi ake. 42 Mwakweza dzanja lamanja la adani ake; mwachititsa kuti adani ake akondwere. 43 Mwabunthitsa lupanga lake, simunamuthandize pa nkhondo. 44 Inu mwathetsa kukongola kwa ulemerero wake ndipo mwagwetsa pansi mpando wake waufumu. 45 Mwachepetsa masiku a unyamata wake; mwamuphimba ndi chofunda chochititsa manyazi. (Sela) 46 "Mpaka liti Yehova? Kodi mudzadzibisa mpaka kalekale? Mpaka liti ukali wanu udzayaka ngati moto? 47 Kumbukirani kuti masiku a moyo wanga ndi ochepa pakuti munalenga kwachabe anthu onse! 48 Kodi ndi munthu uti angakhale ndi moyo ndi kusaona imfa? Kapena kudzipulumutsa yekha ku mphamvu ya manda? (Sela) (Sheol h7585) 49 Inu Ambuye kodi chili kuti chikondi chanu chachikulu choyamba chija, chimene mwa kukhulupirika kwanu munalumbira kwa Davide? 50 Kumbukirani, Ambuye momwe mtumiki wanu wanyozedwera, momwe ndakhalira ndi kusunga mu mtima mwanga mawu a pangano a anthu a mitundu yonse, 51 mawu achipongwe amene adani anu akhala akunyoza, Inu Yehova, ndi mawu amene akhala akunyoza mayendedwe onse a wodzozedwa wanu. 52 "Matamando akhale kwa Yehova mpaka muyaya!"

90 Pemphero la Mose munthu wa Mulungu. Ambuye, mwakhala muli malo athu okhalamo pa mibado yonse. 2 Mapiri asanabadwe, musanalenge n'komwe dziko lapansi ndi dziko lonse, kuyambira muyaya mpaka muyaya Inu ndinu Mulungu. 3 Inu mumabwezera anthu ku fumbi, mumati, "Bwerera ku fumbi iwe mwana wa munthu." 4 Pakuti zaka 1,000 pamaso panu zili ngati tsiku limene lapita kapena ngati kamphindi ka usiku. 5 Inu mumasesa anthu m'tulo ta imfa, iwo ali ngati udzu watsopano wa mmawa, 6 ngakhale kuti mmawa umaphuka watsopano, pofika madzulo wauma ndi kufota. 7 Ife tathedwa ndi mkwiyo wanu; ndipo taopsezedwa ndi kuyipidwa kwanu. 8 Mwayika mphulupulu zathu pamaso panu, machimo athu obisika poonekera pamaso panu. 9 Masiku athu onse amatha ali pansi pa ukali wanu; timatsiriza zaka zathu ndi kubuwula. 10 Kuchuluka kwa masiku athu ndi 70, kapena 80 ngati tili ndi mphamvu; komabe zaka zonsezi ndi za mavuto ndi nkhawa, zimatha mofulumira ndipo ife timawulukira kutali. 11 Kodi ndani amadziwa mphamvu ya mkwiyo wanu? Pakuti ukali wanu ndi waukulu ngati ulemu umene uyenera Inu. 12 Tiphunzitseni kuwerenga masiku athu molondola, kuti tikhale ndi mtima wanzeru. 13 Lezani mtima Inu Yehova! Kodi mudzatikwiyira mpaka liti? Achitireni chifundo atumiki anu. 14 Mutikhutitse mmawa ndi chikondi chanu chosatha, kuti tiyimbe ndi chimwemwe ndi kukhala okondwa masiku athu onse. 15 Tisangalatseni masiku ambiri monga masiku amene mwatisautsa, kwa zaka zambiri monga momwe tinaonera mavuto. 16 Ntchito zanu zionetsedwe kwa atumiki anu, kukongola kwanu kwa ana awo. 17 Kukoma mtima kwa Ambuye Mulungu wathu kukhale pa ife; tikhazikitsireni ntchito ya manja athu; inde, khazikitsani ntchito ya manja athu.

91 Iye amene amakhala mu mthunzi wa Wammwambamwamba adzapuma mu mthunzi wa Wamphamvuzonse. 2 Ndidzanena za Yehova, "Iye ndiye pothawira panga ndi linga langa, Mulungu wanga amene ndimadalira." 3 Ndithu, Iye adzakupulumutsa ku msampha wa mlenje ndi ku mliri woopsa; 4 Adzakuphimba ndi nthenga zake, ndipo udzapeza malo othawira m'mapikomo; kukhulupirika kwake kudzakhala chishango chako ndi lihawo. 5 Sudzachita mantha ndi zoopsa za usiku, kapena muvi wowuluka masana, 6 kapena mliri umene umayenda mu mdima, kapena zowononga za pa nthawi ya masana. 7 Anthu 1,000 atha kufa pambali pako, anthu 10,000 kudzanja lako lamanja, koma zoopsazo sizidzafika pafupi ndi iwe. 8 Udzapenya ndi maso ako ndipo udzaona mmene anthu oyipa amalangidwira. 9 Pakuti wasankha Wammwambamwamba kukhala malo ako okhalamo; wavomera Yehova kukhala kothawira kwako. 10 Choncho palibe choyipa chimene chidzakugwera, zoopsa sizidzafika pafupi ndi tenti yako. 11 Pakuti adzalamulira angelo ake za iwe, kuti akutchinjirize mosamala pa njira zako zonse; 12 ndipo adzakunyamula ndi manja awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala. 13 Udzapondaponda mkango ndi njoka, udzapondereza mkango wamphamvu ndiponso chinjoka. 14 "Chifukwa iye amandikonda," akutero Yehova, "Ndidzamulanditsa; ndidzamuteteza pakuti wavomereza dzina langa. 15 Adzandiyitana, ndipo ndidzamuyankha; ndidzakhala naye pa mavuto, ndidzamupulumutsa ndi kumulemekeza. 16 Ndidzamupatsa moyo wautali ndi kumupulumutsa."

92 Salimo. Nyimbo ya pa tsiku la Sabata. N'kwabwino
kutamanda Yehova ndi kuyimbira nyimbo
dzina lanu, Inu Wammwambamwamba, **2** Kulengeza
chikondi chanu mmawa, ndi kukhulupirika kwanu
nthawi ya usiku, **3** kuyimbira nyimbo choyimbira
cha zingwe khumi ndi mayimbidwe abwino a zeze. **4**
Pakuti Inu mumandisangalatsa ndi ntchito zanu, Inu
Yehova; Ine ndikuyimba mwachimwemwe pa ntchito
ya manja anu. **5** Ndi yayikuludi ntchito yanu Yehova,
maganizo anu ndi ozamadi! **6** Munthu wopanda nzeru
sadziwa, zitsiru sizizindikira, **7** kuti ngakhale anthu
oyipa aphuka ngati udzu ndipo anthu onse ochita
zoyipa apindula, adzawonongedwa kwamuyaya. **8**
Koma Inu Yehova, ndinu wokwezedwa kwamuyaya.
9 Zoonadi adani anu Yehova, zoonadi adani anu
adzawonongeka; onse ochita zoyipa adzabalalitsidwa.
10 Inu mwakweza nyanga yanga ngati nyanga ya
njati; mafuta abwino akhuthulidwa pamutu wanga.
11 Maso anga aona kugonjetsedwa kwa olimbana
nane, makutu anga amva za kugwa kwa amaliwongo
anga oyipa. **12** Anthu olungama adzaphuka ngati
mtengo wa mgwalangwa, adzakula ngati mkungudza
wa ku Lebanoni; **13** odzalidwa m'nyumba ya Yehova,
adzakula bwino m'mabwalo a Mulungu wathu. **14** Iwo
adzaberekabe zipatso mu ukalamba wawo, adzakhala
anthete ndi obiriwira, **15** kulengeza kuti, "Yehova ndi
wolungama; Iye ndiye Thanthwe langa, ndipo mwa
Iye mulibe choyipa."

93 Yehova akulamulira, wavala ulemerero; Yehova
wavala ulemerero ndipo wadzimangirira
mphamvu, dziko lonse lakhazikika kolimba;
silingasunthidwe. **2** Mpando wanu waufumu
unakhazikika kalekale; Inu ndinu wamuyaya. **3** Nyanja
zakweza Inu Yehova, nyanja zakweza mawu ake; nyanja
zakweza mafunde ake ochita mkokomo. **4** Yehova ndi
wamphamvu kupambana mkokomo wa madzi ambiri,
ndi wamphamvu kupambana mafunde a nyanja,
Yehova mmwamba ndi wamphamvu. **5** Malamulo
anu Yehova ndi osasinthika; chiyero chimakongoletsa
nyumba yanu mpaka muyaya.

94 Inu Yehova, ndinu Mulungu wobwezera chilango,
Inu Mulungu amene mumabwezera chilango,
wonetsani kuwala kwanu. **2** Nyamukani, Inu woweruza
wa dziko lapansi; bwezerani kwa odzikuza zowayenera.
3 Kodi mpaka liti anthu oyipa Inu Yehova, mpaka
liti anthu oyipa adzalumpha ndi chimwemwe? **4**
Amakhuthula mawu onyada; onse ochita zoyipa ndi
odzaza ndi kudzikuza. **5** Amaphwanya anthu anu, Inu
Yehova; amapondereza cholowa chanu. **6** Amaphanso
amayi a masiye ndi alendo okhala nawo m'dziko;
amapha ana amasiye. **7** Iwo amati, "Yehova sakuona;
Mulungu wa Yakobo salabadirako." **8** Samalani, inu
anthu opanda nzeru pakati pa anthu; zitsiru inu, kodi
mudzakhala liti anzeru? **9** Kodi Iye amene anapanga
khutu sangathe kumva? Kodi Iye amene anapanga
diso sangathe kuona? **10** Kodi Iye amene amalangiza
mitundu ya anthu sangathenso kulanga? Kodi Iye
amene amaphunzitsa munthu angasowe nzeru? **11**
Yehova amadziwa maganizo a munthu; Iye amadziwa
kuti maganizowo ndi achabechabe. **12** Wodala munthu
amene Inu Yehova mumamulangiza, munthu amene
mumamuphunzitsa kuchokera mulamulo lanu; **13**
mumamupumitsa pa nthawi ya mavuto, mpaka
woyipa atakumbiridwa dzenje. **14** Pakuti Yehova
sadzawakana anthu ake; Iye sadzasiya cholowa chake.
15 Chiweruzo chidzakhazikikanso pa chilungamo,
ndipo onse olungama mtima adzachitsata. **16**
Ndani adzadzuka chifukwa cha ine kulimbana ndi
anthu oyipa? Ndani adzayimirira m'malo mwanga
kulimbana ndi anthu ochita zoyipa? **17** Yehova
akanapanda kundithandiza, bwenzi nditakakhala
msanga ku malo achete a imfa. **18** Ndikanena kuti,
"Phazi langa likutererera," chikondi chanu, Inu
Yehova, chimandichirikiza. **19** Pamene nkhawa inakula
m'kati mwanga, chitonthozo chanu chinabweretsa
chimwemwe m'moyo mwanga. **20** Kodi mpando
waufumu woyipa ungathe kugwirizana nanu umene
umabweretsa masautso chifukwa cha malamulo
ake? **21** Iwo amasonkhana pamodzi kulimbana ndi
wolungama ndi kugamula kuti wosalakwa aphedwe.
22 Koma Yehova wakhala linga langa, ndipo Mulungu
ndiye thanthwe limene ndimathawirako. **23** Iye
adzawabwezera chifukwa cha machimo awo ndi
kuwawononga chifukwa cha kuyipa kwawo; Yehova
Mulungu wathu adzawawononga.

95 Bwerani, tiyeni timuyimbire Yehova
mwachimwemwe, tiyeni tifuwule kwa Thanthwe
la chipulumutso chathu **2** Tiyeni tibwere pamaso pake
ndi chiyamiko ndipo mupembedzeni Iyeyo ndi zida
zoyimbira ndi nyimbo. **3** Pakuti Yehova ndi Mulungu
wamkulu, mfumu yayikulu pamwamba pa milungu
yonse. **4** M'manja mwake muli maziko ozama a dziko
lapansi, ndipo msonga za mapiri ndi zake. **5** Nyanja
ndi yake, pakuti anayilenga ndi Iye, ndipo manja

ake anawumba mtunda wowuma. 6 Bwerani, tiyeni
tiwerame pomulambira, tiyeni tigwade pamaso pa
Yehova Mlengi wathu; 7 pakuti Iye ndiye Mulungu
wathu ndipo ife ndife anthu a pabusa pake, ndi
nkhosa za m'dzanja lake. Lero ngati inu mumva mawu
ake, 8 musawumitse mitima yanu monga momwe
munachitira pa Meriba, monga munachitira tsiku
lija pa Masa m'chipululu. 9 Kumene makolo anu
anandiyesa ndi kundiputa, ngakhale anaona zimene
Ine ndinazichita. 10 Kwa zaka makumi anayi ndinali
wokwiya ndi m'bado umenewo; ndipo ndinati, "Iwo
ndi anthu amene mitima yawo imasochera ndipo
sanadziwe njira zanga." 11 Choncho ndili chikwiyire,
ndinalumbira kuti, "Iwowa sadzalowa ku malo anga a
mpumulo."

96 Imbirani Yehova nyimbo yatsopano; Imbirani
Yehova dziko lonse lapansi. 2 Imbirani Yehova,
tamandani dzina lake; lalikirani chipulumutso chake
tsiku ndi tsiku. 3 Lengezani ulemerero wake pakati pa
mayiko, ntchito zake zodabwitsa pakati pa mitundu
yonse ya anthu. 4 Pakuti wamkulu ndi Yehova
ndipo ndi woyenera kwambiri kumutamanda; ayenera
kuopedwa kupambana milungu yonse. 5 Pakuti
milungu yonse ya anthu a mitundu ina ndi mafano,
koma Yehova analenga mayiko akumwamba. 6 Ulemu
ndi ufumu zili pamaso pake, mphamvu ndi ulemerero
zili m'malo ake opatulika. 7 Perekani kwa Yehova,
inu mabanja a anthu a mitundu ina, perekani kwa
Yehova ulemerero ndi mphamvu. 8 Perekani kwa
Yehova ulemerero woyenera dzina lake; bweretsani
chopereka ndipo mulowe m'mabwalo ake. 9 Lambirani
Yehova mu ulemerero wa chiyero chake; njenjemerani
pamaso pake, dziko lonse lapansi. 10 Nenani pakati
pa mitundu ya anthu, "Yehova akulamulira." Dziko
lonse lakhazikika molimba, silingasunthidwe; Iye
adzaweruza mitundu ya anthu molungama. 11 Mayiko
akumwamba asangalale, dziko lapansi likondwere;
nyanja ikokome, ndi zonse zili m'menemo; 12 minda
ikondwere pamodzi ndi chilichonse chili m'menemo.
Pamenepo mitengo yonse ya m'nkhalango idzayimba
ndi chimwemwe; 13 idzayimba pamaso pa Yehova,
pakuti Iye akubwera kudzaweruza dziko lapansi;
adzaweruza dziko lonse mwachilungamo ndi mitundu
ya anthu onse m'choonadi.

97 Yehova akulamulira, dziko lapansi lisangalale;
magombe akutali akondwere. 2 Mitambo ndi
mdima waukulu zamuzungulira; chilungamo ndi
kuweruza molungama ndiwo maziko a mpando
wake waufumu. 3 Moto umapita patsogolo pake
ndi kunyeketsa amaliwongo kumbali zonse. 4
Zing'aning'ani zake zimawalitsa dziko lonse; dziko
lapansi limaona ndipo limanjenjemera. 5 Mapiri
amasungunuka ngati phula pamaso pa Yehova,
pamaso pa Ambuye a dziko lonse lapansi. 6 Mayiko
akumwamba amalengeza za chilungamo chake,
ndipo mitundu yonse ya anthu imaona ulemerero
wake. 7 Onse amene amalambira mafano osema
amachititsidwa manyazi, iwo amene amanyadira
mafano; mulambireni, inu milungu yonse! 8
Ziyoni akumva ndipo akukondwera, midzi ya Yuda
ikusangalala chifukwa cha maweruzo anu Yehova.
9 Pakuti Inu Yehova ndi Wammwambamwamba pa
dziko lonse lapansi; ndinu wokwezeka kupambana
milungu yonse. 10 Iwo amene amakonda Yehova
adane ndi zoyipa pakuti Iye amayang'anira miyoyo ya
amene amamukhulupirira ndipo amawapulumutsa
m'dzanja la anthu oyipa 11 Kuwala kumafika pa anthu
olungama, ndi chimwemwe kwa olungama mtima.
12 Kondwerani mwa Yehova Inu olungama ndipo
tamandani dzina lake loyera.

98 Salimo. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano,
pakuti Iyeyo wachita zinthu zodabwitsa; dzanja
lake lamanja ndi mkono wake woyera zamuchitira
chipulumutso. 2 Yehova waonetsa chipulumutso
chake ndipo waulula chilungamo chake kwa anthu a
mitundu ina. 3 Iye wakumbukira chikondi chake ndi
kukhulupirika kwake pa Aisraeli; malekezero onse
a dziko lapansi aona chipulumutso cha Mulungu
wathu. 4 Fuwulani mwachimwemwe kwa Yehova,
dziko lonse lapansi, muyimbireni nyimbo mofuwula
ndi mokondwera. 5 Imbirani Yehova nyimbo ndi zeze,
ndi zeze ndi mawu a kuyimba, 6 ndi malipenga ndi
kuliza kwa nyanga ya nkhosa yayimuna fuwulani
mwachimwemwe pamaso pa Yehova Mfumu. 7 Nyanja
ikokome pamodzi ndi zonse zili m'menemo, dziko
lonse ndi onse amene amakhala m'menemo. 8 Mitsinje
iwombe m'manja mwawo, mapiri ayimbe pamodzi
mwachimwemwe; 9 izo ziyimbe pamaso pa Yehova,
pakuti Iye akubwera kudzaweruza dziko lapansi.
Adzaweruza dziko lonse mwachilungamo, ndi mitundu
ya anthu mosakondera.

99 Yehova akulamulira, mitundu ya anthu
injenjemere; Iye wakhala pa mpando wake

waufumu, pakati pa akerubi, dziko lapansi ligwedezeke. 2 M'ziyoni wamkulu ndi Yehova; Iye ndi wokwezeka pamwamba pa mitundu yonse ya anthu. 3 Anthu atamande dzina lanu lalikulu ndi loopsa kwambiri, Iye ndi woyera. 4 Mfumu yamphamvu, iyo imakonda chilungamo Inu mwakhazikitsa khalidwe losakondera; mwachita zolungama ndi zoyenera mwa Yakobo. 5 Kwezani Yehova Mulungu wathu ndipo mulambireni pa mapazi ake; Iye ndi woyera. 6 Mose ndi Aaroni anali ena mwa ansembe ake, Samueli anali pamodzi ndi iwo amene anayitana pa dzina lake; iwo anayitana Yehova ndipo Iyeyo anawayankha. 7 Iye anayankhula nawo kuchokera m'chipilala cha mtambo; iwo anasunga malamulo ake ndi zophunzitsa zomwe anawapatsa. 8 Inu Yehova Mulungu wathu, munawayankha iwo; Inu kwa Israeli munali Mulungu wokhululuka, ngakhale munawalanga pa zochita zawo zoyipa. 9 Kwezani Yehova Mulungu wathu ndipo mumulambire pa phiri lake loyera, pakuti Yehova Mulungu wathu ndi woyera.

100 Salimo. Nyimbo yothokoza. Fuwulani kwa Yehova mwachimwemwe, inu dziko lonse lapansi. 2 Mulambireni Yehova mosangalala; bwerani pamaso pake ndi nyimbo zachikondwerero. 3 Dziwani kuti Yehova ndi Mulungu. Iye ndiye amene anatipanga ndipo ife ndife ake; ndife anthu ake, nkhosa za pabusa pake. 4 Lowani ku zipata zake ndi chiyamiko ndi ku mabwalo ake ndi matamando; muyamikeni ndi kutamanda dzina lake. 5 Pakuti Yehova ndi wabwino ndipo chikondi chake ndi chamuyaya; kukhulupirika kwake n'kokhazikika pa mibado ndi mibado.

101 Salimo la Davide. Ndidzayimba za chikondi ndi chiweruzo chanu cholungama; kwa Inu Yehova ndidzayimba matamando. 2 Ndidzatsata njira yolungama; nanga mudzabwera liti kwa ine? Ndidzayenda m'nyumba mwanga ndi mtima wosalakwa. 3 Sindidzayika chinthu chilichonse choyipa pamaso panga. Ine ndimadana ndi zochita za anthu opanda chikhulupiriro; iwo sadzadziphatika kwa ine. 4 Anthu a mtima wokhota adzakhala kutali ndi ine; ine sindidzalola choyipa chilichonse kulowa mwa ine. 5 Aliyense wosinjirira mnansi wake mseri ameneyo ndidzamuletsa; aliyense amene ali ndi maso amwano ndi mtima wodzikuza, ameneyo sindidzamulekerera. 6 Maso anga adzakhala pa okhulupirika m'dziko, kuti akhale pamodzi ndi ine; iye amene mayendedwe ake ndi wosalakwa adzanditumikira. 7 Aliyense wochita chinyengo sadzakhala m'nyumba mwanga. Aliyense woyankhula mwachinyengo sadzayima pamaso panga. 8 Mmawa uliwonse ndidzatontholetsa anthu onse oyipa m'dziko; ndidzachotsa aliyense wochita zoyipa mu mzinda wa Yehova.

102 Pemphero la munthu wosautsidwa, pamene walefuka, nakhuthulira pamaso pa Yehova kulira kwakeko. Yehova imvani pemphero langa; kulira kwanga kopempha thandizo kufike kwa Inu. 2 Musandibisire nkhope yanu pamene ndili pa msautso. Munditcherere khutu; pamene ndiyitana ndiyankheni msanga. 3 Pakuti masiku anga akupita ngati utsi; mafupa anga akunyeka ngati nkhuni zoyaka. 4 Mtima wanga wakanthidwa ndipo ukufota ngati udzu; ndipo ndimayiwala kudya chakudya changa. 5 Chifukwa cha kubuwula kwanga kofuwula ndatsala chikopa ndi mafupa okhaokha. 6 Ndili ngati kadzidzi wa ku chipululu, monga kadzidzi pakati pa mabwinja. 7 Ndimagona osapeza tulo; ndakhala ngati mbalame yokhala yokha pa denga. 8 Tsiku lonse adani anga amandichita chipongwe; iwo amene amandinyoza, amagwiritsa ntchito dzina langa ngati temberero. 9 Pakuti ndimadya phulusa ngati chakudya changa ndi kusakaniza chakumwa changa ndi misozi 10 chifukwa cha ukali wanu waukulu, popeza Inu mwandinyamula ndi kunditayira kumbali. 11 Masiku anga ali ngati mthunzi wa kumadzulo; Ine ndikufota ngati udzu. 12 Koma Inu Yehova, muli pa mpando wanu waufumu kwamuyaya; kudziwika kwanu ndi kokhazikika ku mibado yonse. 13 Inu mudzadzuka ndi kuchitira chifundo Ziyoni pakuti ndi nthawi yoti muonetse kukoma mtima kwanu pa iyeyo; nthawi yoyikika yafika. 14 Pakuti miyala yake ndi yokondedwa kwa atumiki anu; fumbi lake lokha limawachititsa kuti amve chisoni. 15 Mitundu ya anthu idzaopa dzina la Yehova, mafumu onse a dziko lapansi adzalemekeza ulemerero wanu. 16 Pakuti Yehova adzamanganso Ziyoni ndi kuonekera mu ulemerero wake. 17 Iye adzayankha pemphero la anthu otayika; sadzanyoza kupempha kwawo. 18 Zimenezi zilembedwe chifukwa cha mibado ya m'tsogolo, kuti anthu amene sanabadwe adzatamande Yehova: 19 "Yehova anayang'ana pansi kuchokera ku malo ake opatulika mmwamba, kuchokera kumwamba anayang'ana dziko lapansi, 20 kuti amve kubuwula kwa anthu a m'ndende, kuti apulumutse amene

anayenera kuphedwa.” 21 Kotero dzina la Yehova
lidzalengezedwa mu Ziyoni ndi matamando ake
mu Yerusalemu, 22 pamene mitundu ya anthu ndi
maufumu adzasonkhana kuti alambire Yehova. 23 Iye
anathyola mphamvu zanga pa nthawi ya moyo wanga;
Iyeyo anafupikitsa masiku anga. 24 Choncho Ine
ndinati: “Musandichotse, Inu Mulungu wanga, pakati
pa masiku a moyo wanga; zaka zanu zimakhalabe pa
mibado yonse. 25 Pachiyambi Inu munakhazikitsa
maziko a dziko lapansi ndipo mayiko akumwamba
ndi ntchito ya manja anu. 26 Izi zidzatha, koma Inu
mudzakhalapo; zidzatha ngati chovala. Mudzazisintha
ngati chovala ndipo zidzatayidwa. 27 Koma Inu
simusintha, ndipo zaka zanu sizidzatha. 28 Ana a
atumiki anu adzakhala pamaso panu; zidzukulu zawo
zidzakhazikika pamaso panu.”

103 Salimo la Davide. Tamanda Yehova, iwe moyo
wanga; ndi zonse zam’kati mwanga zitamande
dzina lake loyera. 2 Tamanda Yehova, iwe moyo
wanga, ndipo usayiwale zabwino zake zonse. 3 Amene
amakhululuka machimo ako onse ndi kuchiritsa
nthenda zako zonse, 4 amene awombola moyo
wako ku dzenje ndi kukuveka chikondi ndi chifundo
chake ngati chipewa chaufumu, 5 amene akwaniritsa
zokhumba zako ndi zinthu zabwino, kotero kuti
umakhala wamphamvu zatsopano ngati mphungu.
6 Yehova amachita chilungamo ndipo amaweruza
molungama onse opsinjika. 7 Iye anadziwitsa Mose
njira zake, ntchito zake kwa Aisraeli. 8 Yehova ndi
wachifundo ndi wokoma mtima, wosakwiya msanga
ndi wachikondi chochuluka. 9 Iye sadzatsutsa nthawi
zonse, kapena kusunga mkwiyo wake kwamuyaya;
10 satichitira molingana ndi machimo athu, kapena
kutibwezera molingana ndi mphulupulu zathu. 11
Pakuti monga kumwamba kuli kutali ndi dziko lapansi,
koteronso chikondi chake n’chachikulu kwa iwo amene
amamuopa; 12 monga kummawa kutalikirana ndi
kumadzulo, koteronso Iye watichotsera mphulupulu
zathu kuti zikhale kutali nafe. 13 Monga bambo
amachitira chifundo ana ake, choncho Yehova ali ndi
chifundo ndi iwo amene amamuopa; 14 pakuti Iye
amadziwa momwe tinawumbidwira, amakumbukira
kuti ndife fumbi. 15 Kunena za munthu, masiku ake
ali ngati udzu, amaphuka ngati duwa la m’munda; 16
koma mphepo imawombapo ndipo silionekanso ndipo
malo ake sakumbukirikanso. 17 Koma kuchokera
muyaya mpaka muyaya chikondi cha Yehova chili ndi
iwo amene amamuopa, ndi chilungamo chake chili ndi
ana a ana awo; 18 iwo amene amasunga pangano lake
ndi kukumbukira kumvera malangizo ake. 19 Yehova
wakhazikitsa mpando wake waufumu mmwamba
ndipo ufumu wake umalamulira onse. 20 Tamandani
Yehova, inu angelo ake, amphamvu inu amene
mumachita zimene amalamula, amene mumamvera
mawu ake. 21 Tamandani Yehova, zolengedwa zonse
zakumwamba, inu atumiki ake amene mumachita
chifuniro chake. 22 Tamandani Yehova, ntchito yake
yonse kulikonse mu ulamuliro wake. Tamanda Yehova,
iwe moyo wanga.

104 Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. Inu Yehova
Mulungu wanga, ndinu wamkulu kwambiri;
mwavala ulemerero ndi ufumu. 2 Iye wadzifunditsa
kuwala ngati chovala; watambasula miyamba ngati
tenti 3 ndipo wayika pa madzi mitanda ya chipinda
chake. Iye amasandutsa mitambo kukhala galeta lake,
ndi kuwuluka pa mapiko a mphepo. 4 Amapanga
mphepo kukhala amithenga ake, malawi amoto
kukhala atumiki ake. 5 Anakhazikitsa dziko lapansi
pa maziko ake; silingasunthike. 6 Munaliphimba ndi
nyanja yozama ngati chovala; madzi anayimirira
pamwamba pa mapiri. 7 Koma pakudzudzula kwanu
madzi anathawa, pa mkokomo wa bingu lanu iwo
anamwazika; 8 Inu munamiza mapiri, iwo anatsikira
ku zigwa kumalo kumene munawakonzera. 9 Inu
munayika malire ndipo sangathe kudutsa, iwo
sadzamizanso dziko lapansi. 10 Iye achititsa akasupe
kutulutsa madzi kupita ku zigwa; madziwo amayenda
pakati pa mapiri. 11 Iwo amapereka madzi kwa
zirombo zonse zakuthengo; abulu akuthengo amapha
ludzu lawo. 12 Mbalame zamlengalenga zimayika zisa
m’mbali mwa madzi; zimayimba pakati pa thambo.
13 Iye amathirira mapiri kuchokera ku zipinda zake
zapamwamba; dziko lapansi limakhutitsidwa ndi
chipatso cha ntchito yake. 14 Amameretsa udzu kuti
ng’ombe zidye, ndi zomera, kuti munthu azilima
kubweretsa chakudya kuchokera m’dziko lapansi:
15 vinyo amene amasangalatsa mtima wa munthu,
mafuta amene amachititsa nkhope yake kuwala, ndi
buledi amene amapereka mphamvu. 16 Mitengo
ya Yehova ndi yothiriridwa bwino, mikungudza
ya ku Lebanoni imene Iye anadzala. 17 Mbalame
zimamanga zisa zawo; kakowa ali ndi malo ake
m’mikungudzamo. 18 Mapiri ataliatali ndi a mbalale;
m’ming’alu ya miyala ndi mobisalamo mbira. 19

Mwezi umasiyanitsa nyengo ndipo dzuwa limadziwa
nthawi yake yolowera. 20 Inu mumabweretsa mdima
nukhala usiku, ndipo zirombo zonse za ku nkhalango
zimatuluka. 21 Mikango imabangula kufuna nyama,
ndi kufunafuna chakudya chawo kuchokera kwa
Mulungu. 22 Dzuwa limatuluka ndipo iyo imapita
kukabisala; imabwerera kukagona pansi m'mapanga
awo. 23 Pamenepo munthu amapita ku ntchito yake,
kukagwira ntchito yake mpaka madzulo. 24 Ntchito
zanu ndi zochulukadi Inu Yehova! Munazipanga zonse
mwanzeru, dziko lapansi ladzaza ndi zolengedwa
zanu. 25 Kuli nyanja yayikulu ndi yotambalala, yodzaza
ndi zolengedwa zosawerengeka, zamoyo zanu zazikulu
ndi zazing'ono zomwe. 26 Kumeneko sitima zapamadzi
zimayenda uku ndi uku, ndiponso Leviyatani amene
munamulenga kuti asewere kumeneko. 27 Zonsezi
zimayang'ana kwa Inu kuti muzipatse chakudya
chawo pa nthawi yake yoyenera. 28 Mukazipatsa,
zimachisonkhanitsa pamodzi; mukatsekula dzanja
lanu, izo zimakhutitsidwa ndi zinthu zabwino.
29 Mukabisa nkhope yanu, izo zimachita mantha
aakulu; mukachotsa mpweya wawo, zimafa ndi
kubwerera ku fumbi. 30 Mukatumiza mzimu wanu,
izo zimalengedwa ndipo mumakozanso maonekedwe
a dziko lapansi. 31 Ulemerero wa Yehova ukhalebe
mpaka muyaya; Yehova akondwere ndi ntchito ya
manja ake; 32 Iye amene amayang'ana dziko lapansi
ndipo limanjenjemera, amene amakhudza mapiri
ndipo amatuluka utsi. 33 Ine ndidzayimbira Yehova
moyo wanga wonse; ndidzayimbira matamando
Mulungu wanga nthawi yonse imene ndili ndi moyo.
34 Zolingalira zanga zikhale zomukomera Iye, pamene
ndikusangalala mwa Yehova. 35 Koma anthu ochimwa
awonongeke pa dziko lapansi ndipo anthu oyipa
asapezekenso. Tamanda Yehova, Iwe moyo wanga.
Tamandani Yehova.

105 Yamikani Yehova, itanani dzina lake; lalikirani
pakati pa anthu a mitundu ina zimene Iye
wachita. 2 Imbirani Iye, imbani matamando kwa
Iyeyo; fotokozani za machitidwe ake onse odabwitsa.
3 Munyadire dzina lake loyera; mitima ya iwo
amene amafunafuna Yehova ikondwere. 4 Dalirani
Yehova ndi mphamvu zake; funafunani nkhope yake
nthawi yonse. 5 Kumbukirani zodabwitsa zimene
Iye anazichita, zozizwitsa zake ndi maweruzo amene
anapereka, 6 inu zidzukulu za Abrahamu mtumiki
wake, inu ana a Yakobo, osankhika ake. 7 Iye
ndiye Yehova Mulungu wathu; maweruzo ake ali
pa dziko lonse lapansi. 8 Iyeyo amakumbukira
pangano lake kwamuyaya, mawu amene analamula
kwa mibado yonse, 9 pangano limene Iye anapanga ndi
Abrahamu, lumbiro limene analumbira kwa Isake. 10
Iye analitsimikiza kwa Yakobo monga zophunzitsa, kwa
Israeli monga pangano lamuyaya: 11 "Ndidzapereka
kwa iwe dziko la Kanaani ngati gawo la cholowa
chako." 12 Pamene iwo anali ngati anthu ochepa
m'chiwerengero, ochepa ndithu, ndiponso alendo
m'dzikolo, 13 ankayendayenda kuchoka ku mtundu
wina wa anthu ndi kupita ku mtundu wina, kuchoka
mu ufumu wina kupita ku wina. 14 Iye sanalole
wina aliyense kuwapondereza; anadzudzula mafumu
chifukwa cha iwo: 15 "Musakhudze odzozedwa anga;
musachitire choyipa aneneri anga." 16 Iye anabweretsa
njala pa dziko ndipo anawononga chakudya chonse;
17 Iyeyo anatumiza munthu patsogolo pawo, Yosefe
anagulitsidwa ngati kapolo. 18 Iwo anavulaza mapazi
ake ndi matangadza, khosi lake analiyika m'zitsulo, 19
mpaka zimene Iye ananeneratu zitakwaniritsidwa,
mpaka mawu a Yehova ataonetsa kuti Iye ananena
zoona. 20 Mfumu inatuma munthu kukamumasula,
wolamulira wa mitundu ya anthu anamasula iyeyo.
21 Anamuyika kukhala wolamulira nyumba yake,
wolamulira zonse zimene iye anali nazo, 22 kulangiza
ana a mfumu monga ankafunira ndi kuphunzitsa
nzeru akuluakulu. 23 Tsono Israeli analowa mu Igupto;
Yakobo anakhala monga mlendo m'dziko la Hamu. 24
Yehova anachulukitsa anthu ake; ndipo anachititsa
kuti akhale ochuluka kwambiri kuposa adani awo;
25 amene mitima yawo anayitembenuza kuti idane
ndi anthu ake, kukonzera chiwembu atumiki ake.
26 Yehova anatuma Mose mtumiki wake, ndi Aaroni
amene Iye anamusankha. 27 Iwo anachita zizindikiro
zozizwitsa pakati pawo, zodabwitsa zake m'dziko la
Hamu. 28 Yehova anatumiza mdima nasandutsa dziko
kuti likhale la mdima. Koma anthuwo anakaniratu
mawu a Yehova. 29 Yehova anasandutsa madzi
awo kukhala magazi, kuchititsa kuti nsomba zawo
zife. 30 Dziko lawo linadzaza ndi achule amene
analowa m'zipinda zogona za olamulira awo. 31 Iye
anayankhula, ndipo kunabwera ntchentche zochuluka
ndi nsabwe m'dziko lawo lonse. 32 Iyeyo anatembenuza
mvula yawo kukhala matalala, ndi zing'aning'ani
m'dziko lawo lonse; 33 Anagwetsa mitengo yawo ya
mpesa ndi mitengo yawo ya mkuyu, nawononganso

mitengo ina ya m'dziko lawolo. 34 Iye anayankhula,
ndipo dzombe linabwera, ziwala zosawerengeka; 35
zinadya chilichonse chobiriwira cha m'dziko lawo,
zinadya zonse zotuluka m'nthaka yawo. 36 Kenaka
anakantha ana onse oyamba kubadwa a m'dziko
lawo, zipatso zoyamba za umunthu wawo wonse. 37
Yehova anatulutsa Israeli, atatenga siliva ndi golide
wambiri, ndipo pakati pa mafuko awo palibe mmodzi
amene anafowoka. 38 Dziko la Igupto linakondwa
pamene iwo anachoka, pakuti kuopsa kwa Israeli
kunawagwera iwo. 39 Iye anatambasula mitambo
ngati chofunda chawo, ndi moto owawunikira usiku.
40 Iwo anapempha, ndipo Iye anawabweretsera
zinziri ndipo anawakhutitsa ndi chakudya chochokera
kumwamba. 41 Iye anatsekula thanthwe, ndipo madzi
anatuluka; ngati mtsinje anayenda m'chipululu. 42
Pakuti anakumbukira lonjezo lake loyera limene
linaperekedwa kwa Abrahamu mtumiki wake. 43
Iye anatulutsa anthu ake akukondwera, osankhika
ake akufuwula mwachimwemwe; 44 Iye anawapatsa
mayiko a anthu a mitundu ina ndipo anakhala
olowam'malo a zimene ena anazivutikira, 45 kuti iwo
asunge malangizo ake ndi kutsatira malamulo ake.
Tamandani Yehova.

106 Tamandani Yehova. Yamikani Yehova chifukwa
ndi wabwino; pakuti chikondi chake ndi
chosatha. 2 Ndani angathe kufotokoza za ntchito
zamphamvu za Yehova kapena kumutamanda
mokwanira? 3 Odala ndi amene amasunga chilungamo,
amene amachita zolungama nthawi zonse. 4
Mundikumbukire Yehova, pamene mukuonetsa
kukoma mtima kwanu kwa anthu anu, bwerani
mudzandithandize pamene mukuwapulumutsa iwo,
5 kuti ndidzasangalale ndi chuma cha anthu anu
osankhika, kuti ndidzakhale nacho chimwemwe
cha anthu anu ndi kukhala pamodzi ndi cholowa
chanu pa kukutamandani. 6 Ife tachimwa monga
momwe anachitira makolo athu; tachita zolakwa
ndipo tachita moyipa. 7 Pamene makolo athu anali
mu Igupto, sanalingalire za zozizwitsa zanu; iwo
sanakumbukire kukoma mtima kwanu kochuluka,
ndipo anawukira Inu pa Nyanja Yofiira. 8 Komabe Iye
anawapulumutsa chifukwa cha dzina lake, kuti aonetse
mphamvu zake zazikulu. 9 Anadzudzula Nyanja Yofiira,
ndipo inawuma; anawatsogolera m'nyanja yakuya
ngati akuyenda m'chipululu. 10 Anawapulumutsa
m'dzanja la amaliwongo; anawawombola m'dzanja
la mdani. 11 Madzi anamiza adani awo, palibe
mmodzi wa iwo anapulumuka. 12 Kenaka iwo
anakhulupirira malonjezo ake ndi kuyimba nyimbo
zamatamando. 13 Koma posachedwa anayiwala
zimene Iye anachita, ndipo sanayembekezere uphungu
wake. 14 M'chipululu, anadzipereka ku zilakolako
zawo; m'dziko lopanda kanthu anayesa Mulungu.
15 Choncho Iye anawapatsa chimene anapempha,
koma anatumiza nthenda yowondetsa. 16 M'misasa,
anachitira nsanje Mose ndi Aaroni, amene Yehova
anadzipatulira. 17 Nthaka inatsekuka ndipo inameza
Datani; inakwirira gulu la Abiramu. 18 Moto unayaka
pakati pa otsatira awo; lawi lamoto linapsereza anthu
oyipa. 19 Iwo anapanga mwana wang'ombe pa Horebu
ndi kulambira fano loyengedwa kuchokera ku chitsulo.
20 Anasinthanitsa ulemerero wawo ndi fano la ng'ombe
yayimuna imene imadya udzu. 21 Anayiwala Mulungu
amene anawapulumutsa, amene anachita zinthu
zazikulu mu Igupto, 22 zozizwitsa m'dziko la Hamu ndi
machitidwe ake woopsa pa Nyanja Yofiira. 23 Choncho
Iye anawawuza kuti adzawawononga, pakanapanda
Mose, mtumiki wake wosankhidwa, kuyima pamaso
pake, ndi kuletsa mkwiyo wake kuti usawawononge. 24
Motero iwo ananyoza dziko lokoma; sanakhulupirire
malonjezo ake. 25 Anang'ung'udza m'matenti mwawo
ndipo sanamvere Yehova. 26 Kotero Iye analumbira
atakweza dzanja lake, kuti adzachititsa kuti iwowo
afere m'chipululu, 27 kuchititsa kuti zidzukulu zawo
zifere pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwabalalitsa
m'dziko lonse. 28 Iwo anayamba kupembedza Baala-
Peori ndi kudya nsembe zoperekedwa kwa milungu
yopanda moyo; 29 anaputa mkwiyo wa Yehova
pa machitidwe awo oyipa, ndipo mliri unabuka
pakati pawo. 30 Koma Finehasi anayimirira ndi
kulowererapo, ndipo mliri unaleka. 31 Chimenechi
ndicho chinayesedwa chilungamo chake, kwa mibado
yosatha imene ikubwera. 32 Pa madzi a ku Meriba
iwo anakwiyitsa Yehova ndipo mavuto anabwera
kwa Mose chifukwa cha anthuwo, 33 pakuti iwowo
anawukira mzimu wa Mulungu, ndipo pa milomo
ya Mose panatuluka mawu osayenera. 34 Aisraeliwo
sanawononge mitundu ya anthu monga momwe
Yehova anawalamulira. 35 Koma anasakanizana ndi
anthu a mitundu inayo ndi kuphunzira miyambo
yawo. 36 Ndipo anapembedza mafano awo, amene
anakhala msampha kwa iwowo. 37 Anapereka nsembe
ana awo aamuna ndi ana awo aakazi kwa ziwanda. 38

Anakhetsa magazi a anthu osalakwa, magazi a ana awo
aamuna ndi a ana awo aakazi, amene anawapereka
nsembe kwa mafano a ku Kanaani, ndipo dziko
linayipitsidwa ndi magazi awo. 39 Iwo anadzidetsa
okha ndi zimene anachita; ndi machitidwe awo
amakhala ngati munthu wachigololo. 40 Tsono Yehova
anakwiya ndi anthu ake ndipo ananyansidwa ndi
cholowa chake. 41 Iye anawapereka kwa anthu a
mitundu ina, ndipo adani awo anawalamulira. 42
Adani awo anawazunza ndi kuwakhazika pansi pa
mphamvu yawo. 43 Iye ankawapulumutsa nthawi
zambiri, koma iwo ankatsimikiza za kuwukira ndipo
anawonongeka m'machimo awo. 44 Koma Iye anaona
kuzunzika kwawo pamene anamva kulira kwawo;
45 Chifukwa cha iwo Iye anakumbukira pangano
lake ndipo anawalezera mtima chifukwa cha kukula
kwa chikondi chake. 46 Iye anachititsa kuti amene
anawagwira iwo ukapolo awamvere chisoni. 47
Tipulumutseni Inu Yehova Mulungu wathu, ndipo
mutisonkhanitse kuchoka kwa anthu a mitundu ina
kuti tithe kuyamika dzina lanu loyera ndi kunyadira
m'matamando anu. 48 Atamandike Yehova, Mulungu
wa Israeli, Kuyambira muyaya mpaka muyaya. Anthu
onse anene kuti, "Ameni!" Tamandani Yehova.

107 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino;
pakuti chikondi chake ndi chosatha. 2
Owomboledwa a Yehova anene zimenezi amene
Iyeyo anawawombola m'dzanja la mdani, 3 iwo
amene anawasonkhanitsa kuchokera ku mayiko,
kuchokera kumadzulo ndi kummawa, kuchokera
kumpoto ndi kummwera. 4 Ena anayendayenda
m'chipululu mopanda kanthu, osapeza njira yopitira
ku mzinda kumene akanakakhazikikako. 5 Iwo anamva
njala ndi ludzu, ndipo miyoyo yawo inafowokeratu.
6 Pamenepo analirira Yehova m'mavuto awo ndipo
Iye anawapulumutsa ku masautso awo. 7 Iye
anawatsogolera m'njira yowongoka kupita ku mzinda
umene anakakhazikikako. 8 Ayamike Yehova chifukwa
cha chikondi chake chosatha ndi chifukwa cha
machitidwe ake odabwitsa kwa anthu onse, 9
pakuti Iye wapha ludzu la munthu womva ludzu
ndipo wakhutitsa wanjala ndi zinthu zabwino. 10
Ena anakhala mu mdima ndi m'chisoni chachikulu,
am'ndende ovutika m'maunyolo achitsulo, 11 pakuti
iwowo anawukira mawu a Mulungu ndi kunyoza
uphungu wa Wammwambamwamba. 12 Kotero Iye
anawapereka kuti agwire ntchito yakalavulagaga;
anagwa pansi ndipo panalibe woti awathandize.
13 Pamenepo analirira Yehova m'masautso awo
ndipo Iye anawapulumutsa ku masautso awo. 14
Yehova anawatulutsa mu mdima ndi m'chisoni
chachikulu ndipo anadula maunyolo awo. 15 Ayamike
Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi
machitidwe ake odabwitsa kwa anthu onse, 16 pakuti
Iye amathyola zipata zamkuwa ndi kudula pakati
mipiringidzo yachitsulo. 17 Ena anakhala zitsiru
chifukwa cha njira zawo zowukira, ndipo anamva
zowawa chifukwa cha mphulupulu zawo. 18 Iwo
ananyansidwa ndi chakudya chilichonse ndipo anafika
pafupi ndi zipata za imfa. 19 Pamenepo analirira
Yehova m'masautso awo ndipo Iye anawapulumutsa
ku masautso awowo. 20 Iye anatumiza mawu ake ndi
kuwachiritsa; anawalanditsa ku manda. 21 Ayamike
Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha ndi
machitidwe ake odabwitsa kwa anthu. 22 Apereke
nsembe yachiyamiko ndi kufotokoza za ntchito
zake ndi nyimbo zachimwemwe. 23 Ena anayenda
pa nyanja m'sitima zapamadzi; Iwo anali anthu
amalonda pa nyanja yayikulu. 24 Anaona ntchito za
Yehova, machitidwe ake odabwitsa m'nyanja yakuya.
25 Pakuti Iye anayankhula ndi kuwutsa mphepo
yamkuntho imene inabweretsa mafunde ataliatali.
26 Sitima za pamadzizo zinatukulidwa mmwamba
ndi kutsikira pansi pakuya; pamene amawonongeka,
kulimba mtima kwawo kunasungunuka. 27 Anachita
chizungulire ndi kudzandira ngati anthu oledzera;
anali pa mapeto a moyo wawo. 28 Pamenepo
analirira Yehova m'masautso awo ndipo Iyeyo
anawapulumutsa ku masautso awo. 29 Yehova analetsa
namondwe, mafunde a m'nyanja anatontholetsedwa.
30 Anali osangalala pamene kunakhala bata, ndipo
Iye anawatsogolera ku dooko limene amalifuna. 31
Ayamike Yehova chifukwa cha chikondi chake chosatha
ndi machitidwe ake odabwitsa kwa anthu. 32 Akuze Iye
mu msonkhano wa anthu ndi kumutamanda pabwalo
la akuluakulu. 33 Iye anasandutsa mitsinje kukhala
chipululu, akasupe otuluka madzi kukhala nthaka
yowuma, 34 ndiponso nthaka yachonde kukhala nthaka
yamchere, chifukwa cha kuyipa kwa amene amakhala
kumeneko. 35 Anasandutsa chipululu kukhala mayiwe
a madzi ndi nthaka yowuma kukhala akasupe a
madzi oyenda; 36 kumeneko Iye anabweretsa anthu
anjala kuti azikhalako, ndipo iwo anamanga mzinda
woti akhazikikeko. 37 Anafesa mbewu m'minda ndi

kudzala mipesa ndipo anakolola zipatso zochuluka;
38 Yehova anawadalitsa, ndipo chiwerengero chawo
chinachuluka kwambiri, ndipo Iye sanalole kuti ziweto
zawo zithe. 39 Kenaka chiwerengero chawo chinachepa
ndipo iwo anatsitsidwa chifukwa cha mazunzo,
mavuto ndi chisoni; 40 Iye amene amakhuthulira
m'nyozo pa olemekezeka anawachititsa kuyendayenda
m'malo owumawo wopanda njira. 41 Koma Iyeyo
anakweza anthu osowa kuchoka ku masautso awo
ngati magulu a nkhosa. 42 Anthu olungama mtima
amaona ndi kusangalala, koma anthu onse oyipa
amatseka pakamwa pawo. 43 Aliyense wanzeru
asamalitse zinthu zimenezi ndi kuganizira za chikondi
chachikulu cha Yehova.

108 Nyimbo. Salimo la Davide. Mtima wanga
ndi wokhazikika, Inu Mulungu; ndidzayimba
nyimbo, inde ndidzayimba nyimbo zotamanda ndi
moyo wanga wonse. 2 Dzukani, zeze ndi pangwe! Ine
ndidzadzutsa m'bandakucha. 3 Ndidzakutamandani
Yehova, pakati pa anthu a mitundu ina; ndidzayimba
za Inu pakati pa anthu a mitundu ina. 4
Pakuti chikondi chanu n'chachikulu, kutalika
kwake kuposa kumwamba; kukhulupirika kwanu
kumafika mlengalenga. 5 Kwezekani Inu Mulungu,
kuposa mayiko akumwamba, ndipo ulemerero wanu
uphimbe dziko lonse lapansi. 6 Tipulumutseni ndi
kutithandiza ndi dzanja lanu lamanja kuti iwo
amene mumawakonda apulumutsidwe. 7 Mulungu
wayankhula kuchokera ku malo ake opatulika:
"Mwachipambano Ine ndidzagawa Sekemu ndipo
ndidzayesa chigwa cha Sukoti. 8 Giliyadi ndi wanga,
Manase ndi wanganso; Efereimu ndi chipewa changa
chodzitetezera, Yuda ndi ndodo yanga yaufumu. 9
Mowabu ndi mbale yanga yosambiramo ndidzaponya
nsapato zanga pa Edomu; ndidzafuwula mopambana
pa Filisitiya." 10 Ndani adzandifikitsa ku mzinda
wotetezedwa? Ndani adzanditsogolera ku Edomu?
11 Kodi sindinu Mulungu, Inu amene mwatikana
ndipo simuperekezanso magulu athu ankhondo?
12 Tithandizeni ife kulimbana ndi mdani, pakuti
thandizo la munthu ndi lopanda pake. 13 Chifukwa
cha Mulungu wathu, ife tidzapeza chipambano, ndipo
adzapondereza pansi adani athu.

109 Kwa mtsogoleri wamayimbidwe. Salimo la
Davide. Mulungu amene ndimakutamandani,
musakhale chete, 2 pakuti anthu oyipa ndi achinyengo
atsekula pakamwa pawo kutsutsana nane; iwo
ayankhula motsutsana nane ndi malilime abodza.
3 Andizungulira ndi mawu audani, amandinena
popanda chifukwa. 4 M'malo mwa chikondi changa
amandineneza, koma ine ndine munthu wapemphero.
5 Iwo amandibwezera zoyipa m'malo mwa zabwino,
ndi udani m'malo mwa chikondi changa. 6 Sankhani
munthu woyipa kuti amutsutse iye; lolani wotsutsa
ayime ku dzanja lake lamanja. 7 Pamene aweruzidwa,
apezeke kuti ndi wolakwa, ndipo mapemphero ake
amutsutse. 8 Masiku ake akhale owerengeka; munthu
wina atenge malo ake a utsogoleri. 9 Ana ake
akhale amasiye ndipo mkazi wake akhale wopanda
mwamuna. 10 Ana ake akhale oyendayenda ndi
opemphapempha; apirikitsidwe kuchoka pa mabwinja
a nyumba zawo. 11 Wokongoza alande zonse zimene
ali nazo; alendo afunkhe ntchito za manja ake.
12 Pasapezeke ndi mmodzi yemwe womukomera
mtima kapena kumvera chisoni ana ake amasiye. 13
Zidzukulu zake zithe n'kufa, mayina awo afafanizidwe
mu m'bado wotsatirawo. 14 Mphulupulu za makolo
ake zikumbukiridwe pamaso pa Yehova; tchimo la
amayi ake lisadzafafanizidwe. 15 Machimo awo akhale
pamaso pa Yehova nthawi zonse, kuti Iye achotse
chikumbutso chawo pa dziko lapansi. 16 Pakuti iye
sanaganizirepo zochita chifundo, koma anazunza
mpaka kuwapha anthu osauka ndi osweka mtima. 17
Anakonda kutemberera, matembererowo abwerere
kwa iye; sanakondwe n'kudalitsa anthu ena, choncho
madalitso akhale kutali naye. 18 Anavala kutemberera
ngati chovala; kutemberera kunalowa m'thupi lake
ngati madzi, kulowa m'mafupa ake ngati mafuta. 19
Matemberero akhale ngati chofunda chodzikutira
nacho, ngati lamba wovala tsiku ndi tsiku. 20 Awa
akhale malipiro ochokera kwa Yehova pa onditsutsa
anga, kwa iwo amene amayankhula zoyipa za ine.
21 Koma Inu Ambuye Wamphamvuzonse, muchite
nane molingana ndi dzina lanu, chifukwa cha ubwino
wa chikondi chanu, pulumutseni. 22 Pakuti ndine
wosauka ndi wosowa, ndipo mtima wanga ukuwawa
m'kati mwanga. 23 Ndikuzimirira ngati mthunzi
wa kumadzulo, ndapirikitsidwa ngati dzombe. 24
Mawondo anga afowoka chifukwa cha kusala zakudya,
thupi langa lawonda ndi mutu wanga womwe. 25
Ndine chinthu chotonzedwa kwa otsutsana nane;
akandiona, amapukusa mitu yawo. 26 Thandizeni Inu
Yehova Mulungu wanga; pulumutseni molingana ndi

chikondi chanu. 27 Adaniwo adziwe kuti limeneli ndi
dzanja lanu, kuti Inu Yehova mwachita zimenezi.
28 Angathe kutemberera, koma Inu mudzadalitsa;
pamene iwo andiputa adzachititsidwa manyazi,
koma mtumiki wanu adzasangalala. 29 Onditsutsa
adzavekedwa mnyozo, ndipo adzadzifunditsa manyazi
ngati chovala. 30 Ndi pakamwa panga ndidzathokoza
Yehova kwambiri; ndidzamutamanda m'gulu lalikulu
la anthu. 31 Popeza Iye amayima ku dzanja lamanja la
munthu wosowayo, kupulumutsa moyo wake kwa iwo
amene agamula molakwa.

110 Salimo la Davide. Yehova akuwuza Mbuye
wanga kuti, "Khala ku dzanja langa lamanja
mpaka nditasandutsa adani ako kukhala chopondapo
mapazi ako." 2 Yehova adzakuza ndodo yamphamvu
ya ufumu wako kuchokera m'Ziyoni; udzalamulira
pakati pa adani ako. 3 Ankhondo ako adzakhala
odzipereka pa tsiku lako la nkhondo. Atavala chiyero
chaulemerero, kuchokera m'mimba ya m'bandakucha,
udzalandira mame a unyamata wako. 4 Yehova
walumbira ndipo sadzasintha maganizo ake: "Ndiwe
wansembe mpaka muyaya monga mwa unsembe wa
Melikizedeki." 5 Ambuye ali kudzanja lako lamanja;
Iye adzaponda mafumu pa tsiku la ukali wake. 6
Adzaweruza anthu a mitundu ina, adzadzaza dziko
lapansi ndi mitembo ndipo adzaphwanya olamulira a
pa dziko lonse lapansi. 7 Iye adzamwa mu mtsinje wa
m'mbali mwa njira; choncho adzaweramutsa mutu
wake.

111 Tamandani Yehova. Ndidzathokoza Yehova
ndi mtima wanga wonse m'bwalo la anthu
olungama mtima ndi pa msonkhano. 2 Ntchito za
Yehova n'zazikulu; onse amene amakondwera nazo
amazilingalira. 3 Zochita zake ndi za ulemerero ndi
zaufumu, ndipo chilungamo chake ndi chosatha. 4 Iye
wachititsa kuti zodabwitsa zake zikumbukirike; Yehova
ndi wokoma mtima ndi wachifundo. 5 Amapereka
chakudya kwa amene amamuopa Iye; amakumbukira
pangano lake kwamuyaya. 6 Waonetsa anthu ake
mphamvu ya ntchito zake, kuwapatsa mayiko a
anthu a mitundu ina. 7 Ntchito za manja ake ndi
zokhulupirika ndi zolungama; malangizo ake onse ndi
odalirika. 8 Malamulo ndi okhazikika ku nthawi za
nthawi, ochitidwa mokhulupirika ndi molungama. 9
Iyeyo amawombola anthu ake; anakhazikitsa pangano
lake kwamuyaya dzina lake ndi loyera ndi loopsa.
10 Kuopa Yehova ndicho chiyambi cha nzeru; onse
amene amatsatira malangizo ake amamvetsa bwino
zinthu. Iye ndi wotamandika mpaka muyaya.

112 Tamandani Yehova. Wodala munthu amene
amaopa Yehova, amene amakondwera
kwambiri ndi malamulo ake. 2 Ana ake adzakhala
amphamvu m'dziko; m'bado wa olungama mtima
udzadalitsidwa. 3 Kulemera ndi chuma zili m'nyumba
yake, ndipo chilungamo chake ndi chosatha.
4 Ngakhale mu mdima kuwala kumatulukira
olungama mtima; wokoma mtima, wachifundo ndi
wowongoka mtima. 5 Zinthu zabwino zidzabwera
kwa iye amene amapereka mowolowamanja ndi
wokongoletsa mwaufulu, amene amachita ntchito yake
mwachilungamo. 6 Ndithu sadzagwedezeka; munthu
wolungama sadzayiwalika mpaka muyaya. 7 Saopa
akamva zoyipa zimene zachitika; mtima wake ndi
wokhazikika ndipo amadalira Yehova. 8 Mtima wake
ndi wotetezedwa, sadzakhala ndi mantha; potsiriza
pake adzayang'ana adani ake mwachipambano. 9
Wopereka mphatso zake mowolowamanja kwa osauka,
chilungamo chake chimanka mpaka muyaya; nyanga
yake idzakwezedwa mwaulemu. 10 Munthu woyipa
adzaona zimenezi ndipo adzapsa mtima; adzakukuta
mano ake ndipo adzasungunuka. Zolakalaka za anthu
oyipa sizidzachitika konse.

113 Tamandani Yehova. Mutamandeni, inu atumiki
a Yehova, tamandani dzina la Yehova. 2 Yehova
atamandidwe, kuyambira tsopano mpaka muyaya. 3
Kuyambira ku matulukiro a dzuwa mpaka ku malowero
ake, dzina la Yehova liyenera kutamandidwa. 4
Yehova wakwezeka pa anthu a mitundu yonse,
ulemerero wake ndi woposa mayiko akumwamba.
5 Ndani wofanana ndi Yehova Mulungu wathu, Iye
amene amakhala mwaufumu mmwamba? 6 amene
amawerama pansi kuyang'ana miyamba ndi dziko
lapansi? 7 Iye amakweza munthu wosauka kuchoka
pa fumbi ndi kutukula munthu wosowa kuchoka
pa dzala; 8 amawakhazika pamodzi ndi mafumu,
pamodzi ndi mafumu a anthu ake. 9 Amakhazikitsa
mayi wosabereka m'nyumba yake monga mayi wa
ana wosangalala. Tamandani Yehova.

114 Pamene Israeli anatuluka mu Igupto, nyumba
ya Yakobo kuchoka ku mtundu wa anthu a
chiyankhulo chachilendo, 2 Yuda anasanduka malo
opatulika a Mulungu, Israeli anasanduka ufumu wake.

3 Nyanja inaona ndi kuthawa, mtsinje wa Yorodani unabwerera m'mbuyo; 4 mapiri analumphalumpha ngati nkhosa zazimuna, timapiri ngati ana ankhosa. 5 N'chifukwa chiyani iwe unathawa? iwe mtsinje wa Yorodani unabwereranji m'mbuyo? 6 inu mapiri, munalumphalumphiranji ngati nkhosa zazimuna, inu timapiri, ngati ana ankhosa? 7 Njenjemera pamaso pa Ambuye iwe dziko lapansi, pamaso pa Mulungu wa Yakobo, 8 amene anasandutsa thanthwe kukhala chitsime, thanthwe lolimba kukhala akasupe a madzi.

115 Kwa ife ayi Yehova, kwa ife ayi koma ulemerero ukhale pa dzina lanu, chifukwa cha chikondi chanu chosasinthika ndiponso chifukwa cha kukhulupirika kwanu. 2 Chifukwa chiyani anthu a mitundu ina akunena kuti, "Mulungu wawo ali kuti?" 3 Mulungu wathu ali kumwamba; Iye amachita chilichonse chimene chimamukondweretsa. 4 Koma mafano awo ndi siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. 5 Pakamwa ali napo koma sayankhula, maso ali nawo koma sapenya; 6 makutu ali nawo koma samva, mphuno ali nazo koma sanunkhiza; 7 manja ali nawo koma akakhudza samva kanthu; mapazi ali nawo koma sayenda; kapena pakhosi pawo kutulutsa mawu. 8 Anthu amene amapanga mafanowo adzafanana nawo, chimodzimodzinso onse amene amadalira mafanowo. 9 Inu Aisraeli, dalirani Yehova; Iye ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. 10 Iwe nyumba ya Aaroni, dalira Yehova; Iye ndiye thandizo lako ndi chishango chako. 11 Inu amene mumaopa Iye, dalirani Yehova; Iye ndiye thandizo lanu ndi chishango chanu. 12 Yehova watikumbukira ndipo adzatidalitsa: adzadalitsa nyumba ya Israeli, adzadalitsa nyumba ya Aaroni, 13 adzadalitsa iwo amene amaopa Yehova; aang'ono ndi aakulu omwe. 14 Yehova akuwonjezereni madalitso; inuyo pamodzi ndi ana anu. 15 Mudalitsidwe ndi Yehova, Wolenga kumwamba ndi dziko lapansi. 16 Kumwamba ndi kwa Yehova, koma dziko lapansi Iye walipereka kwa anthu. 17 Si anthu akufa amene amatamanda Yehova, amene amatsikira kuli chete; 18 ndi ife amene timatamanda Yehova, kuyambira tsopano mpaka muyaya. Tamandani Yehova.

116 Ndimakonda Yehova pakuti Iyeyo amamva mawu anga; Iye amamva kulira kwanga kopempha chifundo. 2 Pakuti ananditchera khutu, ndidzayitana Iye masiku onse a moyo wanga. 3 Zingwe za imfa zinandizinga, zoopsa za ku dziko la anthu akufa zinandigwera; ndinapeza mavuto ndi chisoni. (Sheol h7585) 4 Pamenepo ndinayitana dzina la Yehova: "Inu Yehova, pulumutseni!" 5 Yehova ndi wokoma mtima ndi wolungama Mulungu wathu ndi wodzaza ndi chifundo. 6 Yehova amateteza munthu wodzichepetsa mtima; pamene ndinali ndi chosowa chachikulu, Iye anandipulumutsa. 7 Pumula iwe moyo wanga, pakuti Yehova wakuchitira zokoma. 8 Pakuti Inu Yehova mwapulumutsa moyo wanga ku imfa, maso anga ku misozi, mapazi anga kuti angapunthwe, 9 kuti ine ndiyende pamaso pa Yehova m'dziko la anthu amoyo. 10 Ine ndinakhulupirira; choncho ndinati, "Ndasautsidwa kwambiri." 11 Ndipo ndili m'nkhawa yanga ndinati, "Anthu onse ndi abodza." 12 Ndingamubwezere chiyani Yehova, chifukwa cha zokoma zake zonse zimene wandichitira? 13 Ndidzakweza chikho cha chipulumutso ndipo ndidzayitana dzina la Yehova. 14 Ndidzakwaniritsa malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse. 15 Imfa ya anthu oyera mtima ndi yamtengowapatali pamaso pa Yehova. 16 Inu Yehova, zoonadi ndine mtumiki wanu: ndine mtumiki wanu, mwana wa mdzakazi wanu; Inu mwamasula maunyolo anga. 17 Ndidzapereka nsembe yachiyamiko kwa Inu ndipo ndidzayitanira pa dzina la Yehova. 18 Ndidzakwaniritsa malonjezo anga kwa Yehova pamaso pa anthu ake onse, 19 m'mabwalo a nyumba ya Yehova, m'kati mwako iwe Yerusalemu. Tamandani Yehova.

117 Tamandani Yehova, inu anthu a mitundu yonse; mulemekezeni Iye, inu mitundu ya anthu. 2 Pakuti chikondi chake pa ife ndi chachikulu, ndipo kukhulupirika kwa Yehova n'kosatha. Tamandani Yehova.

118 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti chikondi chake chosasinthika ndi chosatha. 2 Israeli anene kuti: "Chikondi chake ndi chosatha." 3 Banja la Aaroni linene kuti, "Chikondi chake ndi chosatha." 4 Iwo amene amaopa Yehova anene kuti: "Chikondi chake ndi chosatha." 5 Ndili m'masautso anga ndinalirira Yehova, ndipo Iye anayankha pondichotsa m'masautsowo. 6 Yehova ali nane; sindidzachita mantha. Munthu angandichite chiyani? 7 Yehova ali nane; Iye ndiye thandizo langa. Ndidzayang'ana adani anga mwachipambano. 8 N'kwabwino kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira munthu. 9 N'kwabwino kuthawira kwa Yehova kusiyana ndi kudalira mafumu. 10 Anthu a

mitundu yonse anandizinga, koma m'dzina la Yehova
ndinawawononga. 11 Anandizinga mbali zonse, koma
m'dzina la Yehova ndinawawononga. 12 Anandizinga
ngati njuchi, koma anatha msanga ngati moto
wapaminga; m'dzina la Yehova ndinawawononga.
13 Anandikankha uku ndi uko ndipo ndinali pafupi
kugwa, koma Yehova anandithandiza. 14 Yehova ndiye
mphamvu yanga ndi nyimbo yanga; Iye wakhala
chipulumutso changa. 15 Mfuwu wachimwemwe
ndi chipambano ukumveka m'matenti a anthu
olungama mtima kuti: "Dzanja lamanja la Yehova
lachita zamphamvu! 16 Dzanja lamanja la Yehova
latukulidwa mmwamba Dzanja lamanja la Yehova
lachita zamphamvu!" 17 Sindidzafa koma ndidzakhala
ndi moyo ndipo ndidzalalika za ntchito ya Yehova. 18
Yehova wandilanga koopsa, koma sanandipereke ku
imfa. 19 Tsekulireni zipata zachilungamo, kuti ndifike
kudzayamika Yehova. 20 Ichi ndicho chipata cha
Yehova chimene olungama mtima okha adzalowerapo.
21 Ndidzakuyamikani chifukwa Inu munandiyankha;
mwakhala chipulumutso changa. 22 Mwala umene
amisiri omanga nyumba anawukana wasanduka
wapangodya; 23 Yehova ndiye wachita zimenezi
ndipo n'zodabwitsa pamaso pathu. 24 Lero ndiye
tsiku limene Yehova walipanga; tiyeni tikondwere
ndi kusangalala nalo. 25 Inu Yehova, tipulumutseni;
Yehova, tipambanitseni. 26 Wodala amene akubwera
m'dzina la Yehova. Tikukudalitsani kuchokera ku
nyumba ya Yehova. 27 Yehova ndi Mulungu, ndipo
kuwala kwake kwatiwunikira Ife. Lowani nawo pa
m'dipiti wa ku chikondwerero mutanyamula nthambi
m'dzanja lanu, mpaka ku nyanga za guwa. 28 Inu
ndinu Mulungu wanga, ndipo ndidzakuyamikani;
Inu ndinu Mulungu wanga, ndipo ndidzakukwezani.
29 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino; pakuti
chikondi chake chosasinthika ndi chosatha.

119 Odala ndi amene moyo wawo ulibe cholakwa,
amene amayenda monga mwa malamulo a
Yehova. 2 Odala ndi amene amasunga malamulo
ake, amene amafunafuna Iyeyo ndi mtima wawo
wonse. 3 Sachita cholakwa chilichonse; amayenda
m'njira zake. 4 Inu mwapereka malangizo
ndipo ayenera kutsatidwa kwathunthu. 5 Aa!
Ndikanakonda njira zanga zikanakhala zokhazikika
pa kumvera zophunzitsa zanu! 6 Pamenepo ine
sindikanachititsidwa manyazi, poganizira malamulo
anu onse. 7 Ndidzakutamandani ndi mtima
wolungama, pamene ndikuphunzira malamulo
anu olungama. 8 Ndidzamvera zophunzitsa zanu;
musanditaye kwathunthu. 9 Kodi mnyamata angathe
bwanji kuyeretsa mayendedwe ake? Akawasamala
potsata mawu anu. 10 Ndimakufunafunani ndi mtima
wanga wonse; musalole kuti ndisochere kuchoka pa
malamulo anu. 11 Ndasunga mawu anu mu mtima
mwanga kuti ndisakuchimwireni. 12 Mutamandike Inu
Yehova; phunzitseni malamulo anu. 13 Ndi milomo
yanga ndimafotokoza malamulo anu onse amene
amachokera pakamwa panu. 14 Ndimakondwera
potsatira malamulo anu monga momwe munthu
amakondwera akakhala ndi chuma chambiri. 15
Ndimalingalira malangizo anu ndipo ndimaganizira
njira zanu. 16 Ndimakondwera ndi malamulo anu;
sindidzayiwala konse mawu anu. 17 Chitirani zokoma
mtumiki wanu, ndipo ndidzakhala ndi moyo; kuti
tsono ndisunge mawu anu. 18 Tsekulani maso anga
kuti ndithe kuona zinthu zodabwitsa m'malamulo anu.
19 Ine ndine mlendo pa dziko lapansi; musandibisire
malamulo anu. 20 Moyo wanga wafowoka polakalaka
malamulo anu nthawi zonse. 21 Inu mumadzudzula
onyada, otembereredwa, amene achoka pa malamulo
anu. 22 Mundichotsere chitonzo ndi mnyozo
pakuti ndimasunga malamulo anu. 23 Ngakhale
mafumu akhale pamodzi kundinyoza, mtumiki wanu
adzalingalirabe zophunzitsa zanu. 24 Malamulo anu
amandikondweretsa; ndiwo amene amandilangiza.
25 Moyo wanga wakangamira fumbi; tsitsimutseni
molingana ndi mawu anu. 26 Ndinafotokoza njira
zanga ndipo Inu munandiyankha; phunzitseni
malamulo anu. 27 Mundidziwitse chiphunzitso
cha malangizo anu; pamenepo ndidzalingalira
zodabwitsa zanu. 28 Moyo wanga wafowoka ndi
chisoni; limbikitseni monga mwa mawu anu. 29
Mundichotse m'njira zachinyengo; mundikomere
mtima pondiphunzitsa malamulo anu. 30 Ndasankha
njira ya choonadi; ndayika malamulo anu pa
mtima panga. 31 Ndagwiritsitsa umboni wanu,
Inu Yehova; musalole kuti ndichititsidwe manyazi.
32 Ndimathamanga m'njira ya malamulo anu,
pakuti Inu mwamasula mtima wanga. 33 Yehova,
phunzitseni kutsatira zophunzitsa zanu; ndipo
ndidzazisunga mpaka kumapeto. 34 Mundipatse
mtima womvetsa zinthu ndipo ndidzasunga malamulo
anu ndi kuwamvera ndi mtima wanga wonse. 35
Munditsogolere m'njira ya malamulo anu, pakuti

m'menemo ndimapezamo chikondwerero changa. **36** Tembenuzani mtima wanga kuti uzikonda malamulo anu, osati chuma. **37** Tembenuzani maso anga kuchoka ku zinthu zachabechabe; sungani moyo wanga monga mwa mawu anu. **38** Kwaniritsani lonjezo lanu kwa mtumiki wanu, kuti Inu muopedwe. **39** Mundichotsere chipongwe chimene ndikuchiopa, pakuti malamulo anu ndi abwino. **40** Taonani, ndimalakalakatu malangizo anu! Sungani moyo wanga m'chilungamo chanu. **41** Chikondi chanu chosasinthika chibwere kwa ine, Inu Yehova, chipulumutso chanu monga mwa lonjezo lanu; **42** ndipo ndidzayankha amene amandinyoza, popeza ndimadalira mawu anu. **43** Musakwatule mawu a choonadi m'kamwa mwanga, pakuti ndakhazikitsa chiyembekezo changa m'malamulo anu. **44** Ndidzasunga malamulo anu nthawi zonse, ku nthawi za nthawi. **45** Ndidzayendayenda mwaufulu, chifukwa ndinafunafuna malangizo anu. **46** Ndidzayankhula za umboni wanu pamaso pa mfumu ndipo sindidzachititsidwa manyazi, **47** popeza ndimakondwera ndi malamulo anu chifukwa ndimawakonda. **48** Ndikweza manja anga ku malamulo anu, ku malamulo amene ndimawakonda, ndipo ndimalingalira malangizo anu. **49** Kumbukirani mawu anu kwa mtumiki wanu, popeza mwandipatsa chiyembekezo. **50** Chitonthozo changa pa masautso anga ndi ichi: lonjezo lanu limasunga moyo wanga. **51** Odzikuza amandinyoza popanda chowaletsa, koma sindichoka pa malamulo anu. **52** Ndimakumbukira malamulo anu Yehova akalekale, ndipo mwa iwo ndimapeza chitonthozo. **53** Ndayipidwa kwambiri chifukwa cha oyipa amene ataya malamulo anu. **54** Zophunzitsa zanu ndi mitu ya nyimbo yanga kulikonse kumene ndigonako. **55** Usiku ndimakumbukira dzina lanu Yehova, ndipo ndidzasunga malamulo anu. **56** Ichi ndicho ndakhala ndikuchita: ndimasunga malangizo anu. **57** Yehova, Inu ndiye gawo langa; ndalonjeza kumvera mawu anu. **58** Ndimafunafuna nkhope yanu ndi mtima wanga wonse; mundikomere mtima monga mwa lonjezo lanu. **59** Ndinalingalira za njira zanga ndipo ndatembenuza mayendedwe anga kutsatira umboni wanu. **60** Ndidzafulumira ndipo sindidzazengereza kumvera malamulo anu. **61** Ngakhale oyipa andimange ndi zingwe, sindidzayiwala lamulo lanu. **62** Ndimadzuka pakati pa usiku kuyamika Inu chifukwa cha malamulo anu olungama. **63** Ine ndine bwenzi la onse amene amakukondani, kwa onse amene amatsatira malangizo anu. **64** Dziko lapansi ladzaza ndi chikondi chanu chosasinthika, phunzitseni malamulo anu. **65** Inu Yehova, chitirani chabwino mtumiki wanu molingana ndi mawu anu. **66** Phunzitseni nzeru ndi chiweruzo chabwino, pakuti ndimakhulupirira malamulo anu. **67** Ndisanayambe kuzunzika ndinasochera, koma tsopano ndimamvera mawu anu. **68** Inu ndinu abwino ndipo zimene mumachita ndi zabwino; phunzitseni malamulo anu. **69** Ngakhale odzikuza andipaka mabodza, ine ndimasunga malangizo anu ndi mtima wanga wonse. **70** Mitima yawo ndi yowuma ndi yosakhudzidwa, koma ine ndimakondwera ndi malamulo anu. **71** Ndi bwino kuti ndinasautsidwa kuti ndithe kuphunzira malamulo anu. **72** Lamulo lochokera m'kamwa mwanu limandikomera kwambiri kuposa ndalama zambirimbiri za siliva ndi golide. **73** Manja anu anandilenga ndi kundiwumba; patseni nzeru zomvetsa zinthu kuti ndiphunzire malamulo anu. **74** Iwo amene amakuopani akondwere akandiona, chifukwa chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **75** Ine ndikudziwa, Inu Yehova, kuti malamulo anu ndi olungama ndipo mwandizunza chifukwa cha kukhulupirika kwanu. **76** Chikondi chanu chosasinthika chikhale chitonthozo changa, molingana ndi lonjezo lanu kwa mtumiki wanu. **77** Chifundo chanu chindifikire kuti ndikhale ndi moyo, popeza malamulo anu ndiye chikondwerero changa. **78** Odzikuza achititsidwe manyazi chifukwa cha kundilakwira popanda chifukwa; koma ine ndidzalingalira malangizo anu. **79** Iwo amene amakuopani atembenukire kwa ine, iwo amene amamvetsetsa umboni wanu. **80** Mtima wanga ukhale wopanda cholakwa pa chiphunzitso chanu kuti ndisachititsidwe manyazi. **81** Moyo wanga wafowoka ndi kufunafuna chipulumutso chanu, koma chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **82** Maso anga alefuka pofunafuna lonjezo lanu; Ine ndikuti, "Kodi mudzanditonthoza liti?" **83** Ngakhale ndili ngati thumba lachikopa la vinyo pa utsi sindiyiwala zophunzitsa zanu. **84** Kodi mtumiki wanu ayenera kudikira mpaka liti? Kodi mudzawalanga liti amene amandizunza? **85** Anthu osalabadira za Mulungu, odzikuza amandikumbira dzenje motsutsana ndi malamulo anu. **86** Malamulo anu onse ndi odalirika; thandizeni, pakuti anthu

akundizunza popanda chifukwa. **87** Iwo anatsala pang'ono kundichotsa pa dziko lapansi koma sindinataye malangizo anu. **88** Sungani moyo wanga molingana ndi chikondi chanu chosasinthika, ndipo ndidzamvera umboni wa pakamwa panu. **89** Mawu anu Yehova ndi amuyaya; akhazikika kumwambako. **90** Kukhulupirika kwanu kumakhala mpaka ku mibado yonse; Inu munakhazikitsa dziko lapansi ndipo lilipobe. **91** Malamulo anu alipobe mpaka lero lino, pakuti zinthu zonse zimatumikira Inu. **92** Malamulo anu akanapanda kukhala chikondwerero changa, ndikanawonongeka m'masautso anga. **93** Ine sindidzayiwala konse malangizo anu, pakuti ndi malangizo anuwo munasunga moyo wanga. **94** Ndine wanu, ndipulumutseni; pakuti ndasamala malangizo anu. **95** Anthu oyipa akudikira kuti andiwononge, koma ndidzalingalira umboni wanu. **96** Ndadziwa kuti zinthu zonse zili ndi malire, koma malamulo anu alibe malire konse. **97** Ndithu, ine ndimakonda malamulo anu! Ndimalingaliramo tsiku lonse. **98** Malamulo anu amachititsa kuti ndikhale wanzeru kuposa adani anga, popeza malamulowo ali ndi ine nthawi zonse. **99** Ndimamvetsa zinthu kwambiri kuposa aphunzitsi anga onse popeza ndimalingalira umboni wanu. **100** Ndili ndi nzeru zochuluka zomvetsera zinthu kuposa anthu okalamba, popeza ndimamvera malangizo anu. **101** Ndimaletsa miyendo yanga kuyenda m'njira iliyonse yoyipa kuti ndithe kumvera mawu anu. **102** Sindinapatuke kuchoka pa malamulo anu, pakuti Inu mwini munandiphunzitsa. **103** Mawu anu ndi otsekemera ndikawalawa, otsekemera kuposa uchi m'kamwa mwanga! **104** Ndimapeza nzeru zodziwira zinthu kuchokera m'malangizo anu; kotero ndimadana ndi njira iliyonse yoyipa. **105** Mawu anu ndi nyale ya kumapazi kwanga ndi kuwunika kwa pa njira yanga. **106** Ndalumbira ndipo ndatsimikiza, kuti ndidzatsatira malamulo anu olungama. **107** Ndazunzika kwambiri; Inu Yehova, sungani moyo wanga molingana ndi mawu anu. **108** Inu Yehova, landirani matamando aufulu ochokera pakamwa panga, ndipo ndiphunzitseni malamulo anu. **109** Ngakhale moyo wanga umakhala m'zoopsa nthawi ndi nthawi, sindidzayiwala malamulo anu. **110** Anthu oyipa anditchera msampha, koma sindinasochere kuchoka pa malangizo anu. **111** Umboni wanu ndiye cholowa changa kwamuyaya; Iwo ndiye chimwemwe cha mtima wanga. **112** Mtima wanga wakhazikika pa kusunga zophunzitsa zanu mpaka kumapeto kwenikweni. **113** Ndimadana ndi anthu apawiripawiri, koma ndimakonda malamulo anu. **114** Inu ndinu pothawirapo panga ndi chishango changa; chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **115** Chokani kwa ine, inu anthu ochita zoyipa, kuti ndisunge malamulo a Mulungu wanga! **116** Mundichirikize molingana ndi lonjezo lanu, ndipo ndidzakhala ndi moyo; musalole kuti chiyembekezo changa chipite pachabe. **117** Gwirizizeni, ndipo ndidzapulumutsidwa; nthawi zonse ndidzasamalira zophunzitsa zanu. **118** Inu mumakana onse amene amasochera kuchoka pa zophunzitsa zanu, pakuti chinyengo chawo ndi chopanda phindu. **119** Anthu onse oyipa a pa dziko lapansi mumawayesa ngati zinthu zakudzala; n'chifukwa chake ndimakonda umboni wanu. **120** Thupi langa limanjenjemera chifukwa cha kuopa Inu; ndimachita mantha ndi malamulo anu. **121** Ndachita zolungama ndi zabwino; musandisiye m'manja mwa ondizunza. **122** Onetsetsani kuti mtumiki wanu akukhala bwino, musalole kuti anthu odzikuza andipondereze. **123** Maso anga alefuka, kufunafuna chipulumutso chanu, kufunafuna lonjezo lanu lolungama. **124** Muchite naye mtumiki wanu molingana ndi chikondi chanu chosasinthika, ndipo mundiphunzitse malamulo anu. **125** Ine ndine mtumiki wanu; patseni mzimu wondizindikiritsa, kuti ndimvetsetse umboni wanu. **126** Yehova, ndi nthawi yoti muchitepo kanthu; malamulo anu akuswedwa. **127** Chifukwa choti ndimakonda malamulo anu kuposa golide, kuposa golide woyengeka bwino, **128** ndiponso chifukwa choti ndimaona kuti malangizo anu onse ndi wowongoka, ndimadana ndi njira iliyonse yoyipa. **129** Maumboni anu ndi odabwitsa n'chifukwa chake ndimawamvera. **130** Mawu anu akamaphunzitsidwa amapereka kuwunika; ngakhale anthu wamba amamvetsetsa. **131** Ndimatsekula pakamwa panga ndi kupuma wefuwefu, kufunafuna malamulo anu. **132** Tembenukirani kwa ine ndipo mundichitire chifundo, monga mumachitira nthawi zonse kwa iwo amene amakonda dzina lanu. **133** Tsogolerani mayendedwe anga molingana ndi mawu anu; musalole kuti tchimo lizindilamulira. **134** Ndiwomboleni m'dzanja la anthu ondizunza, kuti ndithe kumvera malangizo anu. **135** Nkhope yanu iwalire mtumiki wanu ndipo mundiphunzitse malamulo anu. **136** Mitsinje ya misozi ikuyenda kuchoka m'maso mwanga, chifukwa anthu sakumvera

malamulo anu. **137** Yehova ndinu wolungama, ndipo malamulo anu ndi abwino. **138** Maumboni amene munatipatsa ndi olungama; ndi odalirika ndithu. **139** Ndikusautsidwa kwambiri m'kati mwanga chifukwa adani anu amanyalanyaza mawu anu. **140** Mawu anu ndi woyera kwambiri n'chifukwa chake mtumiki wanune ndimawakonda. **141** Ngakhale ndili wamng'ono ndi wonyozeka, sindiyiwala malangizo anu. **142** Chilungamo chanu n'chamuyaya, ndipo malamulo anu n'choona. **143** Mavuto ndi masautso zandigwera, koma ndimakondwera ndi malamulo anu. **144** Umboni wanu ndi wabwino nthawi zonse; patseni nzeru zomvetsa zinthu kuti ine ndikhale ndi moyo. **145** Ndimayitana ndi mtima wanga wonse; ndiyankheni Inu Yehova, ndipo ndidzamvera zophunzitsa zanu. **146** Ndikuyitana kwa Inu; pulumutseni ndipo ndidzasunga umboni wanu. **147** Ndimadzuka tambala asanalire kuti ndipemphe thandizo; chiyembekezo changa chili m'mawu anu. **148** Maso anga amakhala chipenyere nthawi yonse ya usiku, kuti ndithe kulingalira malonjezo anu. **149** Imvani mawu anga molingana ndi chikondi chanu chosasinthika; Yehova sungani moyo wanga, molingana ndi malamulo anu. **150** Iwo amene amakonza njira zoyipa andiyandikira, koma ali kutali ndi malamulo anu. **151** Koma Inu Yehova muli pafupi, malamulo anu onse ndi woona. **152** Ndinaphunzira kalekale kuchokera m'maumboni anu kuti maumboni amene munakhazikitsawo ndi amuyaya. **153** Yang'anani masautso anga ndipo mundipulumutse, pakuti sindinayiwale malamulo anu. **154** Mundiyimirire pa mlandu wanga ndi kundiwombola; sungani moyo wanga molingana ndi lonjezo lanu. **155** Chipulumutso chili kutali ndi anthu oyipa, pakuti iwowo safunafuna zophunzitsa zanu. **156** Chifundo chanu Yehova n'chachikulu; sungani moyo wanga molingana ndi malamulo anu. **157** Adani amene akundizunza ndi ambiri, koma ine sindinatembenuke kuchoka pa umboni wanu. **158** Ndimawayang'ana monyansidwa anthu opanda chikhulupiriro, popeza samvera mawu anu. **159** Onani momwe ndimakondera malangizo anu; sungani moyo wanga, Inu Yehova, molingana ndi chikondi chanu chosanthika. **160** Mawu anu onse ndi owona; malamulo anu onse olungama ndi amuyaya. **161** Olamulira amandizunza popanda chifukwa, koma mtima wanga umanjenjemera ndi mawu anu. **162** Ine ndimakondwa ndi lonjezo lanu, ngati munthu amene wapeza chuma chambiri. **163** Ndimadana ndi chinyengo, kwambiri ndimanyansidwa nacho, koma ndimakonda malamulo anu. **164** Ndimakutamandani kasanu ndi kawiri pa tsiku pakuti malamulo anu ndi olungama. **165** Amene amakonda malamulo anu ali ndi mtendere waukulu, ndipo palibe chimene chingawapunthwitse **166** Ndikudikira chipulumutso chanu, Inu Yehova, ndipo ndimatsatira malamulo anu. **167** Ndimamvera umboni wanu pakuti ndimawukonda kwambiri. **168** Ndimamvera malangizo anu ndi umboni wanu, pakuti njira zanga zonse ndi zodziwika pamaso panu. **169** Kulira kwanga kufike pamaso panu Yehova; patseni nzeru zomvetsa zinthu molingana ndi mawu anu. **170** Kupempha kwanga kufike pamaso panu; pulumutseni molingana ndi lonjezo lanu. **171** Matamando asefukire pa milomo yanga, pakuti Inu mumandiphunzitsa malamulo anu. **172** Lilime langa liyimbe mawu anu, popeza malamulo anu onse ndi olungama. **173** Dzanja lanu likhale lokonzeka kundithandiza pakuti ndasankha malangizo anu. **174** Ndikufunitsitsa chipulumutso chanu Yehova, ndipo ndimakondwera ndi malamulo anu. **175** Loleni kuti ndikhale ndi moyo kuti ndikutamandeni, ndipo malamulo anu andichirikize. **176** Ndasochera ngati nkhosa yotayika, funafunani mtumiki wanu, pakuti sindinayiwale malamulo anu.

120 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndimafuwulira kwa Yehova m'masautso anga, ndipo Iye amandiyankha. **2** Pulumutseni Yehova ku milomo yabodza, ndi kwa anthu achinyengo. **3** Kodi adzakuchitani chiyani, ndipo adzawonjezerapo zotani, inu anthu achinyengo? **4** Adzakulangani ndi mivi yakuthwa ya munthu wankhondo, ndi makala oyaka a mtengo wa tsanya. **5** Tsoka ine kuti ndimakhala ku Mesaki, kuti ndimakhala pakati pa matenti a ku Kedara! **6** Kwa nthawi yayitali ndakhala pakati pa iwo amene amadana ndi mtendere. **7** Ine ndine munthu wamtendere; koma ndikamayankhula, iwo amafuna nkhondo.

121 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndikweza maso anga ku mapiri; kodi thandizo langa limachokera kuti? **2** Thandizo langa limachokera kwa Yehova, wolenga kumwamba ndi dziko lapansi. **3** Sadzalola kuti phazi lako literereke; Iye amene amakusunga sadzawodzera. **4** Taonani, Iye amene amasunga Israeli sadzawodzera kapena kugona. **5**

Yehova ndiye amene amakusunga; Yehova ndiye mthunzi wako ku dzanja lako lamanja. 6 Dzuwa silidzakupweteka nthawi ya masana, kapena mwezi nthawi ya usiku. 7 Yehova adzakuteteza ku zoyipa zonse; adzasunga moyo wako. 8 Yehova adzayang'anira kutuluka kwako ndi kulowa kwako; kuyambira tsopano mpaka muyaya.

122 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Ndinakondwera atandiwuza kuti, "Tiyeni ku nyumba ya Yehova." 2 Mapazi athu akuyima m'zipata zako, Iwe Yerusalemu. 3 Yerusalemu anamangidwa ngati mzinda umene uli wothithikana pamodzi. 4 Kumeneko ndiye kumene kumapita mafuko, mafuko a Yehova, umboni wa kwa Israeli, kuti atamande dzina la Yehova. 5 Kumeneko anayikako mipando yaufumu yachiweruzo, mipando yaufumu ya nyumba ya Davide. 6 Pemphererani mtendere wa Yerusalemu: "Iwo amene amakukonda iwe zinthu ziwayendere bwino. 7 Mukhale mtendere m'kati mwa makoma ako, ndipo m'nyumba zako zaufumu mukhale chitetezo." 8 Chifukwa cha abale anga ndi abwenzi anga ndidzati, "Mtendere ukhale m'kati mwako." 9 Chifukwa cha Nyumba ya Yehova Mulungu wathu, ndidzakufunira zabwino.

123 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Ndikweza maso anga kwa Inu, kwa Inu amene mumakhala kumwamba. 2 Taonani, monga momwe maso a akapolo amayang'ana m'dzanja la mbuye wawo, monga momwenso maso a mdzakazi amayang'ana m'dzanja la dona wake, choncho maso athu ali kwa Yehova Mulungu wathu, mpaka atichitire chifundo. 3 Mutichitire chifundo, Inu Yehova mutichitire chifundo, pakuti tapirira chitonzo chachikulu. 4 Ife tapirira mnyozo wambiri kuchokera kwa anthu odzikuza, chitonzo chachikulu kuchokera kwa anthu onyada.

124 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Akanapanda kukhala mbali yathu Yehova, anene tsono Israeli, 2 akanapanda kukhala mbali yathu Yehova, potiwukira anthuwo, 3 iwo atatipsera mtima, akanatimeza amoyo; 4 chigumula chikanatimiza, mtsinje ukanatikokolola, 5 madzi a mkokomo akanatikokolola. 6 Atamandike Yehova, amene sanalole kuti tikhale chakudya cha mano awo. 7 Moyo wathu wawonjoka ngati mbalame yokodwa mu msampha wa mlenje; msampha wathyoka, ndipo ife tapulumuka. 8 Thandizo lathu lili m'dzina la Yehova wolenga kumwamba ndi dziko lapansi.

125 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Amene amadalira Yehova ali ngati phiri la Ziyoni, limene silingagwedezeke koma ndi lokhala mpaka muyaya. 2 Monga mapiri azungulira Yerusalemu, momwemonso Yehova azungulira anthu ake kuyambira tsopano mpaka muyaya. 3 Ndodo yaufumu ya anthu oyipa sidzakhala pa dziko limene lapatsidwa kwa anthu olungama, kuti anthu olungamawo angachite nawonso zoyipa. 4 Yehova chitirani zabwino amene ndi abwino, amene ndi olungama mtima 5 Koma amene amatembenukira ku njira zokhotakhota, Yehova adzawachotsa pamodzi ndi anthu ochita zoyipa. Mtendere ukhale pa Israeli.

126 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Yehova atabwezera akapolo ku Ziyoni, tinali ngati amene akulota. 2 Pakamwa pathu panadzaza ndi kuseka; malilime athu ndi nyimbo zachimwemwe. Pamenepo kunanenedwa pakati pa anthu kuti, "Yehova wawachitira zinthu zazikulu." 3 Yehova watichitira zinthu zazikulu, ndipo tadzazidwa ndi chimwemwe. 4 Tibwezereni madalitso athu, Inu Yehova, monga mitsinje ya ku Negevi. 5 Iwo amene amafesa akulira, adzakolola akuyimba nyimbo zachimwemwe. 6 Iye amene amayendayenda nalira, atanyamula mbewu yokafesa, adzabwerera akuyimba nyimbo zachimwemwe, atanyamula mitolo yake.

127 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Salimo la Solomoni. Yehova akapanda kumanga nyumba, omanga nyumbayo agwira ntchito pachabe. Yehova akapanda kulondera mzinda, mlonda akanangolondera pachabe. 2 Mumangodzivuta n'kulawirira mmamawa ndi kusagona msanga madzulo, kuvutikira chakudya choti mudye, pakuti Iye amapereka tulo kwa amene amawakonda. 3 Ana ndiye cholowa chochokera kwa Yehova, ana ndi mphotho yochokera kwa Iye. 4 Ana a pa unyamata ali ngati mivi m'manja mwa munthu wankhondo. 5 Wodala munthu amene motengera mivi mwake mwadzaza. Iwo sadzachititsidwa manyazi pamene alimbana ndi adani awo pa zipata.

128 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Odala ndi onse amene amaopa Yehova, amene amayenda m'njira zake. 2 Udzadya chipatso cha ntchito

yako; madalitso ndi chuma zidzakhala zako. 3 Mkazi
wako adzakhala ngati mpesa wobereka m'kati mwa
nyumba yako; ana ako adzakhala ngati mphukira za
mitengo ya olivi kuzungulira tebulo lako. 4 Ameneyu
ndiye munthu wodalitsidwa amene amaopa Yehova. 5
Yehova akudalitse kuchokera m'Ziyoni masiku onse
a moyo wako; uwone zokoma za Yerusalemu, 6
ndipo ukhale ndi moyo kuti udzaone zidzukulu zako.
Mtendere ukhale ndi Israeli.

129 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
"Andizunza kwambiri kuyambira ubwana
wanga," anene tsono Israeli; 2 "Andizunza kwambiri
kuyambira ubwana wanga, koma sanandipambane.
3 Anthu otipula analima pa msana panga ndipo
anapangapo mizere yayitali: 4 Koma Yehova ndi
wolungama; Iye wandimasula ku zingwe za anthu
oyipa." 5 Onse amene amadana ndi Ziyoni abwezedwe
pambuyo mwamanyazi. 6 Akhale ngati udzu womera
pa denga la nyumba, umene umafota usanakule;
7 sungadzaze manja a owumweta kapena manja a
omanga mitolo. 8 Odutsa pafupi asanene kuti, "Dalitso
la Yehova lili pa inu; tikukudalitsani m'dzina la
Yehova."

130 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Ndikulirira kwa Inu Yehova ndili m'dzenje
lozama; 2 Ambuye imvani mawu anga. Makutu anu
akhale tcheru kumva kupempha chifundo kwanga.
3 Inu Yehova, mukanamawerengera machimo, Inu
Yehova, akanayima chilili ndani wopanda mlandu? 4
Koma kwa Inu kuli chikhululukiro; n'chifukwa chake
mumaopedwa. 5 Ndimayembekezera Yehova, moyo
wanga umayembekezera, ndipo ndimakhulupirira
mawu ake. 6 Moyo wanga umayembekezera Ambuye,
kupambana momwe alonda amayembekezera mmawa,
inde, kupambana momwe alonda amayembekezera
mmawa, 7 Yembekeza Yehova, iwe Israeli, pakuti
Yehova ali ndi chikondi chosasinthika ndipo alinso ndi
chipulumutso chochuluka. 8 Iye mwini adzawombola
Israeli ku machimo ake onse.

131 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Salimo la Davide. Inu Yehova, mtima wanga
siwodzikuza, maso anga siwonyada; sinditengeteka
mtima ndi zinthu zapamwamba ndi zodabwitsa.
2 Koma moyo wanga ndawutontholetsa ndi
kuwukhalitsa chete ngati mwana amene amayi ake
amuletsa kuyamwa, moyo wanga m'kati mwanga
uli ngati mwana amene amuletsa kuyamwa. 3
Yembekeza Yehova, iwe Israeli, kuyambira tsopano
mpaka muyaya.

132 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu. Inu
Yehova, kumbukirani Davide ndi mavuto onse
anapirira. 2 Iye analumbira kwa Yehova ndi kulonjeza
kwa Wamphamvu wa Yakobo kuti, 3 "Sindidzalowa
m'nyumba mwanga kapena kugona pa bedi langa: 4
sindidzalola kuti maso anga agone, kapena zikope
zanga ziwodzere, 5 mpaka nditamupezera malo
Yehova, malo okhala a Wamphamvu wa Yakobo." 6
Zoonadi, tinamva za Bokosi la Chipangano ku Efurata,
tinalipeza m'minda ya ku Yaara: 7 "Tiyeni tipite
ku malo ake okhalamo; tiyeni tikamulambire pa
mapazi ake. 8 'Dzukani Yehova, ndipo bwerani ku
malo anu opumulira, Inuyo ndi Bokosi la Chipangano
limene limafanizira mphamvu zanu. 9 Ansembe
anu avekedwe chilungamo; anthu anu oyera mtima
ayimbe nyimbo mwachimwemwe.'" 10 Chifukwa
cha Davide mtumiki wanu, musakane wodzozedwa
wanu. 11 Yehova analumbira kwa Davide, lumbiro
lotsimikizika kuti Iye sadzasintha: "Mmodzi wa ana
ako ndidzamuyika pa mpando waufumu; 12 ngati ana
ako azisunga pangano langa ndi malamulo amene
ndiwaphunzitsa, pamenepo ana awo adzakhala pa
mpando wako waufumu kwamuyaya ndi muyaya." 13
Pakuti Yehova wasankha Ziyoni, Iye wakhumba kuti
akhale malo ake okhalamo: 14 "Awa ndi malo anga
opumapo ku nthawi za nthawi; ndidzakhala pano pa
mpando waufumu, pakuti ndakhumba zimenezi. 15
Ndidzadalitsa mzindawu ndi zinthu zambiri; anthu
ake osauka ndidzawakhutitsa ndi chakudya. 16
Ndidzaveka ansembe ake chipulumutso, ndipo anthu
ake oyera mtima adzayimba nthawi zonse nyimbo
zachimwemwe. 17 "Pano ndidzachulukitsa mphamvu
za Davide ndi kuyikapo nyale ya wodzozedwa wanga.
18 Ndidzaveka adani ake manyazi, koma chipewa
chaufumu pamutu pake chidzakhala chowala."

133 Salimo la Davide. Nyimbo yoyimba pokwera
ku Yerusalemu. Onani, n'kokoma ndi
kokondweretsa ndithu pamene abale akhala pamodzi
mwachiyanjano! 2 Zili ngati mafuta amtengowapatali
othiridwa pa mutu, otsikira ku ndevu, ku ndevu za
Aaroni, oyenderera mpaka m'khosi mwa mkanjo wake.
3 Zili ngati mame a ku Heremoni otsikira pa Phiri

la Ziyoni. Pakuti pamenepo Yehova amaperekapo dalitso, ndiwo moyo wamuyaya.

134 Nyimbo yoyimba pokwera ku Yerusalemu.
Bwerani, mutamande Yehova, inu atumiki onse
a Yehova, amene mumatumikira usiku m'nyumba ya
Yehova. **2** Kwezani manja anu m'malo opatulika ndipo
mutamande Yehova. **3** Yehova wolenga kumwamba
ndi dziko lapansi, akudalitseni kuchokera m'Ziyoni.

135 Tamandani Yehova. Tamandani dzina la
Yehova; mutamandeni, inu atumiki a Yehova,
2 amene mumatumikira m'nyumba ya Yehova,
m'mabwalo a nyumba ya Mulungu wathu. **3** Tamandani
Yehova, pakuti Yehova ndi wabwino; imbani nyimbo
zotamanda dzina lake, pakuti n'kokoma kutero, **4**
Pakuti Yehova wasankha Yakobo kuti akhale wake,
Israeli kuti akhale chuma chake chapamtima. **5**
Ndikudziwa kuti Yehova ndi wamkulu, kuti Ambuye
athu ndi wamkulu kuposa milungu yonse. **6** Yehova
amachita chilichonse chimene chimamukomera,
kumwamba ndi dziko lapansi, ku nyanja zazikulu ndi
ku malo ake onse akuya. **7** Iye amatulutsa mitambo
kuchokera ku malekezero a dziko lapansi, amatumiza
zing'aning'ani pamodzi ndi mvula ndipo amatulutsa
mphepo ku malo ake osungiramo. **8** Anakantha ana
oyamba kubadwa a Igupto, ana oyamba kubadwa
a anthu ndi nyama. **9** Iye anatumiza zizindikiro
zozizwitsa ndi zodabwitsa pakati pako, iwe Igupto,
kutsutsana ndi Farao pamodzi ndi atumiki ake onse.
10 Iye anakantha mitundu yambiri ya anthu ndi kupha
mafumu amphamvu: **11** Sihoni mfumu ya Aamori, Ogi
mfumu ya Basani, ndi maufumu onse a ku Kanaani; **12**
ndipo anapereka dziko lawo ngati cholowa, cholowa
cha anthu ake Aisraeli. **13** Dzina lanu, Inu Yehova,
ndi losatha mpaka muyaya, mbiri yanu, Inu Yehova,
idziwika mibado yonse. **14** Pakuti Yehova adzaonetsa
kuti anthu ake ngosalakwa, ndipo adzachitira chifundo
atumiki ake. **15** Mafano a mitundu ya anthu ndi
siliva ndi golide, opangidwa ndi manja a anthu. **16**
Pakamwa ali napo koma sayankhula maso ali nawo,
koma sapenya; **17** makutu ali nawo, koma sakumva
ndipo m'kamwa mwawo mulibe mpweya uliwonse.
18 Iwo amene amapanga mafanowo adzakhala ngati
mafanowo, chimodzimodzinso iwo amene amadalira
mafanowo. **19** Inu nyumba ya Israeli, tamandani
Yehova; inu nyumba ya Aaroni, tamandani Yehova; **20**
Inu nyumba ya Levi, tamandani Yehova; Inu amene
mumaopa Iye, tamandani Yehova. **21** Wodalitsika ndi
Yehova kuchokera m'Ziyoni, amene amakhala mu
Yerusalemu. Tamandani Yehova.

136 Yamikani Yehova chifukwa ndi wabwino. **2**
Yamikani Mulungu wa milungu. **3** Yamikani
Ambuye wa ambuye, **4** Iye yekhayo amene amachita
zodabwitsa zazikulu, **5** Amene mwachidziwitso chake
anapanga mayiko akumwamba, **6** Amene anayala
dziko lapansi pamwamba pa madzi, **7** Amene anapanga
miyuni ikuluikulu, **8** Dzuwa lilamulire usana, **9** Mwezi
ndi nyenyezi zilamulire usiku, **10** Amene anakantha
ana woyamba kubadwa a Igupto, **11** Natulutsa Israeli
pakati pawo, **12** Ndi dzanja lamphamvu ndi mkono
wotambasuka, **13** Amene anagawa Nyanja Yofiira
pakati, **14** Nadutsitsa Israeli pakati pa nyanjayo, **15**
Koma anakokolola Farao ndi ankhondo ake m'Nyanja
Yofiira, **16** Amene anatsogolera anthu ake m'chipululu
17 Amene anakantha mafumu akuluakulu, **18** Napha
mafumu amphamvu, **19** Siloni mfumu ya Aamori,
20 Ogi mfumu ya Basani, **21** Napereka dziko lawo
ngati cholowa, **22** Cholowa cha mtumiki wake Israeli;
23 Amene anatikumbukira ife anthu opeputsidwa,
24 Amene anatimasula kwa adani athu, **25** Amene
amapereka chakudya kwa cholengedwa chilichonse,
26 Yamikani Mulungu wakumwamba,

137 M'mbali mwa mitsinje ya ku Babuloni tinakhala
pansi ndi kulira pamene tinakumbukira
Ziyoni. **2** Kumeneko, pa mitengo ya misondozi
tinapachika apangwe athu, **3** pakuti anthu otigwira
ukapolo anatipempha kuti tiyimbe nyimbo. Otizunza
athu anafuna nyimbo zachisangalalo; iwo anati,
"Tiyimbireni imodzi mwa nyimbo za ku Ziyoni!"
4 Tingayimbe bwanji nyimbo za Yehova m'dziko
lachilendo? **5** Ndikakuyiwala iwe Yerusalemu,
dzanja langa lamanja liyiwale luso lake. **6** Lilime
langa limamatire ku nkhama za m'kamwa mwanga
ndikapanda kukukumbukira iwe Yerusalemu, ngati
sindiyesa iwe chimwemwe changa chachikulu. **7**
Kumbukirani, Inu Yehova, zimene Aedomu anachita pa
tsiku limene Yerusalemu anagonja. Iwowo anafuwula
kuti, "Mugwetseni pansi, mugwetseni pansi mpaka pa
maziko ake!" **8** Iwe mwana wa mkazi wa Babuloni,
woyenera kuwonongedwa, wodalitsika ndi yemwe
adzakubwezera pa zimene watichitira. **9** Amene
adzagwira makanda ako ndi kuwakankhanthitsa pa
miyala.

138 Salimo la Davide. Ndidzakuyamikani Yehova
ndi mtima wanga wonse; ndidzayimba
nyimbo zokutamandani pamaso pa “milungu.” **2**
Ndidzagwada kuyang’ana ku Nyumba yanu yoyera
ndipo ndidzayamika dzina lanu chifukwa cha chikondi
chanu ndi kukhulupirika kwanu, pakuti Inu mwakuza
dzina lanu ndi mawu anu kupambana zinthu
zonse. **3** Pamene ndinayitana, munandiyankha;
munandisandutsa wamphamvu ndi wolimba mtima. **4**
Mafumu onse a dziko lapansi akuyamikeni Yehova,
pamene amva mawu a pakamwa panu. **5** Iwo
ayimbe za njira za Yehova, pakuti ulemerero wa
Yehova ndi waukulu. **6** Ngakhale kuti Yehova
ngokwezeka, amasamalira odzichepetsa, koma anthu
onyada amawadziwira chapatali. **7** Ngakhale ndiyende
pakati pa masautso, mumasunga moyo wanga;
mumatambasula dzanja lanu kutsutsana ndi mkwiyo
wa adani anga, mumandipulumutsa ndi dzanja lanu
lamanja. **8** Yehova adzakwaniritsa cholinga chake
pa ine; chikondi chanu chosasinthika Yehova, ndi
chosatha musasiye ntchito ya manja anu.

139 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo
la Davide. Inu Yehova, mwandisanthula
ndipo mukundidziwa. **2** Inu mumadziwa pamene
ndikhala pansi ndi pamene ndidzuka; mumazindikira
maganizo anga muli kutali. **3** Mumapenyetsetsa
pamene ndikutuluka ndi kugona kwanga; mumadziwa
njira zanga zonse. **4** Mawu asanatuluke pa lilime
langa mumawadziwa bwinobwino, Inu Yehova. **5**
Mumandizinga kumbuyo ndi kutsogolo komwe;
mwasanjika dzanja lanu pa ine. **6** Nzeru zimenezi
ndi zopitirira nzeru zanga, ndi zapamwamba kuti ine
ndizipeze. **7** Kodi ndingapite kuti kufuna kuzemba
Mzimu wanu? Kodi ndingathawire kuti kuchoka
pamaso panu? **8** Ndikakwera kumwamba, Inu muli
komweko; ndikakagona ku malo a anthu akufa,
Inu muli komweko. **(Sheol h7585)** **9** Ngati ndiwulukira
kotulukira dzuwa, ngati ndikakhala ku malekezero a
nyanja, **10** kumenekonso dzanja lanu lidzanditsogolera,
dzanja lanu lamanja lidzandigwiriziza. **11** Ndikanena
kuti, “Zoonadi, mdima udzandibisa ndithu ndipo
kuwunika kukhale mdima mondizungulira,” **12**
komabe mdimawo sudzakhala mdima kwa Inu; usiku
udzawala ngati masana, pakuti mdima uli ngati
kuwunika kwa Inu. **13** Pakuti Inu munalenga za
m’kati mwanga; munandiwumba pamodzi m’mimba
mwa amayi anga. **14** Ndimakuyamikani chifukwa
ndinapangidwa mochititsa mantha ndi modabwitsa;
ntchito zanu ndi zodabwitsa, zimenezi ndimazidziwa
bwino lomwe. **15** Mapangidwe anga sanabisike pamaso
panu pamene ndimapangidwa m’malo achinsinsi,
pamene ndinkawumbidwa mwaluso m’mimba ya
amayi anga. **16** Maso anu anaona thupi langa
lisanawumbidwe. Masiku onse amene anapatsidwa
kwa ine, analembedwa m’buku lanu asanayambe
n’kuwerengedwa komwe. **17** Zolingalira zanu pa ine ndi
zamtengowapatali, Inu Mulungu, ndi zosawerengeka
ndithu! **18** Ndikanaziwerenga, zikanakhala zochuluka
kuposa mchenga; pamene ndadzuka, ndili nanube.
19 Ndi bwino mukanangopha anthu oyipa, Inu
Mulungu! Chokereni inu anthu owononga anzanu! **20**
Amayankhula za Inu ndi zolinga zoyipa; adani anu
amagwiritsa ntchito dzina lanu molakwika. **21** Kodi
ine sindidana nawo amene amakudani, Inu Yehova?
Kodi sindinyansidwa nawo amene amakuwukirani?
22 Ndimadana nawo kwathunthu; ndi adani anga.
23 Santhuleni, Inu Mulungu ndipo mudziwe mtima
wanga; Yeseni ndipo mudziwe zolingalira zanga. **24**
Onani ngati muli mayendedwe aliwonse oyipa mwa
ine, ndipo munditsogolere m’njira yanu yamuyaya.

140 Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Salimo la
Davide. Landitseni Yehova kwa anthu oyipa;
tetezeni kwa anthu ankhanza, **2** amene mu mtima
mwawo amakonza zinthu zoyipa ndi kuyambitsa
nkhondo tsiku lililonse. **3** Iwo amanola malilime
awo kukhala akuthwa ngati a njoka; pa milomo
yawo pali ululu wa mamba. (Sela) **4** Tetezeni Inu
Yehova, kwa anthu oyipa; tchinjirizeni kwa anthu
ankhanza amene amakonza zokola mapazi anga. **5**
Anthu odzikuza anditchera msampha mobisika; iwo
atchera zingwe za maukonde awo ndipo anditchera
misampha pa njira yanga. (Sela) **6** Inu Yehova, ine
ndikuti, “Ndinu Mulungu wanga.” Imvani kupempha
kwanga Yehova. **7** Inu Ambuye Wamphamvuzonse,
Mpulumutsi wanga wamphamvu, mumateteza mutu
wanga tsiku lankhondo. **8** Musawapatse anthu oyipa
zokhumba zawo, Inu Yehova; musalole kuti zokonza
zawo zitheke, mwina iwo adzayamba kunyada. (Sela)
9 Mitu ya amene andizungulira iphimbidwe ndi
masautso amene milomo yawo yayambitsa. **10**
Makala amoto agwere pa iwo; aponyedwe pa moto,
m’maenje amatope, asatulukemonso. **11** Musalole
kuti anthu achipongwe akhazikike m’dziko; choyipa
chilondole anthu ankhanza. **12** Ndikudziwa kuti

Yehova amapereka chiweruzo cholungama kwa anthu osauka, ndipo amateteza zolinga za anthu osowa. 13 Zoonadi anthu olungama adzatamanda dzina lanu, ndipo anthu owongoka mtima adzakhala pamaso panu.

141 Salimo la Davide. Inu Yehova ndikukuyitanani; bwerani msanga kwa ine. Imvani mawu anga pamene ndiyitana Inu. 2 Pemphero langa lifike kwa Inu ngati lubani; kukweza manja kwanga kukhale ngati nsembe yamadzulo. 3 Yehova ikani mlonda pakamwa panga; londerani khomo la pa milomo yanga. 4 Musalole kuti mtima wanga ukokedwere ku zoyipa; kuchita ntchito zonyansa pamodzi ndi anthu amene amachita zoyipa; musalole kuti ndidye nawo zokoma zawo. 5 Munthu wolungama andikanthe, chimenecho ndiye chifundo; andidzudzule ndiye mafuta pa mutu wanga. Mutu wanga sudzakana zimenezi. Komabe pemphero langa nthawi zonse ndi lotsutsana ndi ntchito za anthu ochita zoyipa. 6 Olamulira awo adzaponyedwa pansi kuchokera pa malo okwera kwambiri, ndipo anthu oyipa adzaphunzira kuti mawu anga anayankhulidwa bwino. 7 Iwo adzati, "Monga momwe nkhuni zimamwazikira akaziwaza, ndi momwenso mafupa athu amwazikira pa khomo la manda." (Sheol h7585) 8 Koma maso anga akupenyetsetsa Inu Ambuye Wamphamvuzonse; ndimathawira kwa Inu, musandipereke ku imfa. 9 Mundipulumutse ku misampha imene anditchera, ku makhwekhwe amene anthu oyipa andikonzera. 10 Anthu oyipa akodwe m'maukonde awo, mpaka ine nditadutsa mwamtendere.

142 Ndakatulo ya Davide, pamene iyeyo anali m'phanga. Pemphero. Ndikulirira Yehova mofuwula; ndikukweza mawu anga kwa Yehova kupempha chifundo. 2 Ndikukhuthula madandawulo anga pamaso pake; ndikufotokoza za masautso anga pamaso pake. 3 Pamene mzimu wanga walefuka m'kati mwanga, ndinu amene mudziwa njira yanga. M'njira imene ndimayendamo anthu anditchera msampha mobisa. 4 Yang'anani kumanja kwanga ndipo onani; palibe amene akukhudzika nane. Ndilibe pothawira; palibe amene amasamala za moyo wanga. 5 Ndilirira Inu Yehova; ndikuti, "Ndinu pothawirapo panga, gawo langa m'dziko la anthu amoyo." 6 Mverani kulira kwanga pakuti ndathedwa nzeru; pulumutseni kwa amene akundithamangitsa pakuti ndi amphamvu kuposa ine. 7 Tulutseni m'ndende yanga kuti nditamande dzina lanu. Ndipo anthu olungama adzandizungulira chifukwa cha zabwino zanu pa ine.

143 Salimo la Davide. Yehova imvani pemphero langa, mvetserani kulira kwanga kopempha chifundo; mwa kukhulupirika kwanu ndi chilungamo chanu bwerani kudzandithandiza. 2 Musazenge mlandu mtumiki wanu, pakuti palibe munthu wamoyo amene ndi wolungama pamaso panu. 3 Mdani akundithamangitsa, iye wandipondereza pansi; wachititsa kuti ndikhale mu mdima ngati munthu amene anafa kale. 4 Choncho mzimu wanga ukufowoka m'kati mwanga; m'kati mwanga, mtima wanga uli ndi nkhawa. 5 Ndimakumbukira masiku amakedzana; ndimalingalira za ntchito yanu yonse, ndimaganizira zimene manja anu anachita. 6 Ndatambalitsa manja anga kwa Inu; moyo wanga uli ndi ludzu lofuna Inu monga nthaka yowuma. (Sela) 7 Yehova ndiyankheni msanga; mzimu wanga ukufowoka. Musandibisire nkhope yanu, mwina ndidzakhala ngati iwo amene atsikira ku dzenje. 8 Lolani kuti mmawa ubweretse mawu achikondi chanu chosasinthika, pakuti ine ndimadalira Inu. Mundisonyeze njira yoti ndiyendemo, pakuti kwa Inu nditukulira moyo wanga. 9 Pulumutseni kwa adani anga, Inu Yehova, pakuti ndimabisala mwa Inu. 10 Phunzitseni kuchita chifuniro chanu, popeza ndinu Mulungu wanga; Mzimu wanu wabwino unditsogolere pa njira yanu yosalala. 11 Sungani moyo wanga Inu Yehova chifukwa cha dzina lanu; mwa chilungamo chanu tulutseni m'masautso anga. 12 Mwa chikondi chanu chosasinthika khalitsani chete adani anga; wonongani adani anga, pakuti ndine mtumiki wanu.

144 Salimo la Davide. Atamandike Yehova Thanthwe langa, amene amaphunzitsa manja anga kuchita nkhondo; zala zanga kumenya nkhondo. 2 Iye ndiye Mulungu wanga wachikondi ndi malo anga otetezedwa, linga langa ndi mpulumutsi wanga, chishango changa mmene ine ndimathawiramo, amene amagonjetsa mitundu ya anthu pansi panga. 3 Inu Yehova, munthu n'chiyani kuti mumamusamalira, mwana wa munthu kuti muzimuganizira? 4 Munthu ali ngati mpweya; masiku ake ali ngati mthunzi wosakhalitsa. 5 Ng'ambani mayiko akumwamba, Inu Yehova, ndipo tsikani pansi; khudzani mapiri kuti atulutse utsi. 6 Tumizani zing'aning'ani ndi kubalalitsa

adani; ponyani mivi yanu ndi kuwathamangitsa. **7** Tambasulani dzanja lanu kuchokera kumwamba; landitseni ndi kundipulumutsa, ku madzi amphamvu, m'manja mwa anthu achilendo, **8** amene pakamwa pawo ndi podzala ndi mabodza, amene dzanja lawo lamanja ndi lachinyengo. **9** Ndidzakuyimbirani nyimbo yatsopano Inu Mulungu; ndidzakuyimbirani nyimbo pa zeze wa nsambo khumi, **10** kwa Iye amene amapambanitsa mafumu, amene amapulumutsa Davide mtumiki wake ku lupanga loopsa. **11** Landitseni ndi kundipulumutsa, m'manja mwa anthu achilendo, amene pakamwa pawo ndi podzaza ndi mabodza, amene dzanja lawo lamanja ndi lachinyengo. **12** Ndipo ana aamuna pa chinyamata chawo adzakhala ngati mbewu yosamalidwa bwino, ana athu aakazi adzakhala ngati zipilala zosemedwa bwino, zokongoletsera nyumba yaufumu. **13** Nkhokwe zathu zidzakhala zodzaza ndi zokolola za mtundu uliwonse. Nkhosa zathu zidzaswana miyandamiyanda pa mabusa athu. **14** Ng'ombe zathu zidzanyamula katundu wolemera. Sipadzakhala ming'alu pa makoma, sipadzakhalanso kupita ku ukapolo, m'misewu mwathu simudzakhala kulira chifukwa cha mavuto. **15** Odala anthu amene adzalandira madalitso awa; odala anthu amene Mulungu wawo ndi Yehova.

145 Salimo la matamando la Davide. Ndidzakukwezani Mulungu wanga, Mfumu yanga; ndidzatamanda dzina lanu ku nthawi za nthawi. **2** Ndidzakutamandani tsiku ndi tsiku ndi kulemekeza dzina lanu ku nthawi za nthawi. **3** Yehova ndi wamkulu ndi woyenera matamando onse; ukulu wake palibe angawumvetsetse. **4** M'bado wina udzayamikira ntchito yanu kwa m'bado wina; Iwo adzafotokoza za machitidwe anu amphamvu. **5** Adzayankhula ulemerero wokongola waufumu wanu, ndipo ine ndidzalingalira za ntchito zanu zodabwitsa. **6** Iwo adzafotokoza za mphamvu ya ntchito zanu zoopsa kwambiri, ndipo ine ndidzalengeza za ntchito zanu zazikulu. **7** Adzakondwerera kuchuluka kwa ubwino wanu, ndi kuyimba mwachimwemwe za chilungamo chanu. **8** Yehova ndi wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wodzaza ndi chikondi chosasinthika. **9** Yehova ndi wabwino kwa onse; amachitira chifundo zonse zimene anazipanga. **10** Zonse zimene munazipanga zidzakutamandani, Inu Yehova; oyera mtima adzakulemekezani. **11** Iwo adzafotokoza za ulemerero wa ufumu wanu ndi kuyankhula za mphamvu yanu, **12** kuti anthu onse adziwe za machitidwe anu amphamvu ndi ulemerero wokongola wa ufumu wanu. **13** Ufumu wanu ndi ufumu wamuyaya, ndipo ulamuliro wanu ndi wosatha pa mibado yonse. Yehova ndi wokhulupirika pa malonjezo ake onse ndi wokonda zonse zimene Iye anazipanga. **14** Yehova amagwiriziza onse amene akugwa ndipo amakweza onse otsitsidwa. **15** Maso a onse amayang'ana kwa Inu, ndipo Inu mumawapatsa chakudya chawo pa nthawi yoyenera. **16** Mumatsekula dzanja lanu ndi kukwaniritsa zokhumba za chamoyo chilichonse. **17** Yehova ndi wolungama m'njira zake zonse, ndi wokonda zonse zimene anazipanga. **18** Yehova ali pafupi ndi onse amene amamuyitana, onse amene amamuyitana Iye m'choonadi. **19** Iye amakwaniritsa zokhumba za iwo amene amamuopa; amamva kulira kwawo ndi kuwapulumutsa. **20** Yehova amayang'ana onse amene amamukonda koma adzawononga anthu onse oyipa. **21** Pakamwa panga padzayankhula zotamanda Yehova. Cholengedwa chilichonse chitamande dzina lake loyera ku nthawi za nthawi.

146 Tamandani Yehova. Tamanda Yehova, iwe moyo wanga. **2** Ndidzatamanda Yehova ndi moyo wanga wonse; ndidzayimba nyimbo zamatamando kwa Mulungu wanga nthawi yonse ya moyo wanga. **3** Musamadalire mafumu, anthu osakhalitsa, amene sangathe kupulumutsa. **4** Pamene mizimu yawo yachoka, iwo amabwerera ku dothi; zimene ankafuna kuchita zimatha tsiku lomwelo. **5** Wodala ndi amene thandizo lake ndi Mulungu wa Yakobo. **6** Wolenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zili m'menemo; Yehova, amene ndi wokhulupirika kwamuyaya. **7** Iye amachitira chilungamo anthu oponderezedwa ndipo amapereka chakudya kwa anthu anjala. Yehova amamasula am'ndende, **8** Yehova amatsekula maso anthu osaona, Yehova amadzutsa onse amene awerama pansi, Yehova amakonda anthu olungama. **9** Yehova amasamalira alendo ndipo amathandiza ana ndi akazi amasiye, koma amasokoneza njira za anthu oyipa. **10** Yehova ndiye Mfumu mpaka muyaya, Mulungu wako iwe Ziyoni, pa mibado yonse. Tamandani Yehova.

147 Tamandani Yehova. N'kwabwino kwambiri kuyimba nyimbo zamatamando kwa Mulungu wathu, n'kokondweretsa ndi koyenera kumutamanda!

2 Yehova akumanga Yerusalemu; Iye akusonkhanitsa am'ndende a Israeli. 3 Akutsogolera anthu osweka mtima ndi kumanga mabala awo. 4 Amadziwa chiwerengero cha nyenyezi, ndipo iliyonse amayitchula dzina. 5 Yehova ndi wamkulu ndi wamphamvu kwambiri; nzeru zake zilibe malire. 6 Yehova amagwiriziza anthu odzichepetsa, koma amagwetsa pansi anthu oyipa. 7 Imbirani Yehova ndi mayamiko; imbani nyimbo kwa Mulungu ndi pangwe. 8 Iye amaphimba mlengalenga ndi mitambo; amapereka mvula ku dziko lapansi ndi kumeretsa udzu m'mapiri. 9 Iye amapereka chakudya kwa ng'ombe ndi kwa ana a makwangwala pamene akulira chakudya. 10 Chikondwerero chake sichili m'mphamvu za kavalo, kapena m'miyendo ya anthu amphamvu. 11 Yehova amakondwera ndi amene amamuopa, amene chiyembekezo chawo chili m'chikondi chake chosasinthika. 12 Lemekeza Yehova, iwe Yerusalemu; tamanda Mulungu wako, iwe Ziyoni, 13 pakuti Iye amalimbitsa mipiringidzo ya zipata zako ndi kudalitsa anthu ako mwa iwe. 14 Iye amabweretsa mtendere m'malire mwako ndi kukukhutitsa ndi ufa wa tirigu wosalala. 15 Iyeyo amapereka lamulo pa dziko lapansi; mawu ake amayenda mwaliwiro. 16 Amagwetsa chisanu ngati ubweya ndi kumwaza chipale ngati phulusa. 17 Amagwetsa matalala ngati miyala. Kodi ndani angathe kupirira kuzizira kwake? 18 Amatumiza mawu ake ndipo chisanucho chimasungunuka; amawombetsa mphepo ndipo madzi amayenda. 19 Iye anawulula mawu ake kwa Yakobo, malamulo ake ndi zophunzitsa zake kwa Israeli. 20 Sanachitepo zimenezi kwa mtundu wina uliwonse wa anthu; anthu enawo sadziwa malamulo ake. Tamandani Yehova.

148 Tamandani Yehova. Tamandani Yehova, inu a kumwamba, mutamandeni Iye, inu a mlengalenga. 2 Mutamandeni, inu angelo ake onse, mutamandeni, mutamandeni, inu zolengedwa za mmwamba. 3 Mutamandeni, inu dzuwa ndi mwezi, mutamandeni, inu nonse nyenyezi zowala. 4 Mutamandeni, inu thambo la kumwambamwamba ndi inu madzi a pamwamba pa thambo. 5 Zonse zitamande dzina la Yehova pakuti Iye analamula ndipo zinalengedwa. 6 Iye anaziyika pa malo ake ku nthawi za nthawi; analamula ndipo sizidzatha. 7 Tamandani Yehova pa dziko lapansi, inu zolengedwa zikuluzikulu za m'nyanja, ndi nyanja zonse zakuya, 8 inu zing'aning'ani ndi matalala, chipale ndi mitambo, mphepo yamkuntho imene imakwaniritsa mawu ake, 9 inu mapiri ndi zitunda zonse, inu mitengo ya zipatso ndi mikungudza yonse, 10 inu nyama zakuthengo ndi ng'ombe zonse, inu zolengedwa zing'onozing'ono ndi mbalame zowuluka. 11 Inu mafumu a dziko lapansi ndi anthu a mitundu yonse, inu akalonga ndi olamulira a dziko lapansi. 12 Inu anyamata ndi anamwali, inu nkhalamba ndi ana omwe. 13 Onsewo atamande dzina la Yehova pakuti dzina lake lokha ndi lolemekezeka; ulemerero wake ndi woopsa pa dziko lapansi pano ndi kumwamba komwe. 14 Iye wakwezera nyanga anthu ake, matamando a anthu ake onse oyera mtima, Aisraeli, anthu a pamtima pake. Tamandani Yehova.

149 Tamandani Yehova. Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, matamando ake mu msonkhano wa oyera mtima. 2 Israeli asangalale mwa mlengi wake; anthu a ku Ziyoni akondwere mwa Mfumu yawo. 3 Atamande dzina lake povina ndi kuyimbira Iye nyimbo ndi tambolini ndi pangwe. 4 Pakuti Yehova amakondwera ndi anthu ake; Iye amaveka chipulumutso odzichepetsa. 5 Oyera mtima asangalale mu ulemu wake ndi kuyimba mwachimwemwe pa mabedi awo. 6 Matamando a Mulungu akhale pakamwa pawo, ndi lupanga lakuthwa konsekonse m'manja mwawo, 7 kubwezera chilango anthu a mitundu ina, ndi kulanga anthu a mitundu yonse, 8 kumanga mafumu awo ndi zingwe, anthu awo otchuka ndi unyolo wachitsulo, 9 kuchita zimene zinalembedwa zotsutsana nawo Uwu ndi ulemerero wa oyera mtima ake onse. Tamandani Yehova.

150 Tamandani Yehova. Tamandani Mulungu m'malo ake opatulika; mutamandeni ku thambo lake lamphamvu. 2 Mutamandeni chifukwa cha machitidwe ake amphamvu; mutamandeni chifukwa cha ukulu wake wopambana. 3 Mutamandeni poyimba malipenga, mutamandeni ndi pangwe ndi zeze. 4 Mutamandeni ndi matambolini ndi kuvina, mutamandeni ndi zingwe ndi zitoliro. 5 Mutamandeni ndi ziwaya zolira za malipenga, mutamandeni ndi ziwaya zolira kwambiri. 6 Chamoyo chilichonse chopuma chitamande Yehova. Tamandani Yehova.

Miyambo

1 Iyi ndi miyambi ya Solomoni mwana wa Davide,
mfumu ya Israeli: **2** Ndi yothandiza kuti munthu
adziwe nzeru ndi malangizo; kuti amvetse mawu
a matanthauzo ozama; **3** kuti alandire malangizo
othandiza kuti achite zinthu mwanzeru, akhale
wangwiro, wachilungamo ndiponso wosakondera.
4 Ndi yothandiza munthu wamba kuti aphunzire
nzeru za kuchenjera, achinyamata kudziwa zinthu
bwino ndi kulingalira. **5** Munthu wanzeru amvetse
bwino miyamboyi kuti awonjezere kuphunzira kwake,
ndi munthu womvetsa zinthu bwino apatepo luso,
6 kuti azimvetsa miyambi ndi mafanizo, mawu a
anthu anzeru ndi mikuluwiko. **7** Kuopa Yehova ndiye
chiyambi cha nzeru. Zitsiru zimanyoza nzeru ndi
malangizo. **8** Mwana wanga, mvera malangizo a
abambo ako ndipo usakane mawu okuwongolera
a amayi ako. **9** Ali ngati sangamutu yokongola ya
maluwa pamutu pako ndiponso ali ngati mkanda
m'khosi mwako. **10** Mwana wanga, ngati anthu
oyipa afuna kukukopa usamawamvere. **11** Akadzati,
"Tiye kuno; tikabisale kuti tiphe anthu, tikabisalire
anthu osalakwa; **12** tiwameze amoyo ngati manda,
ndi athunthu ngati anthu otsikira m'dzenje. **(Sheol
h7585)** **13** Motero tidzapeza zinthu zosiyanasiyana
zamtengowapatali ndi kudzaza nyumba zathu
ndi zolanda; **14** Bwera, chita nafe maere, ndipo
tidzagawana chuma chathu tonse." **15** Mwana wanga,
usayende nawo pamodzi, usatsagane nawo m'njira
zawozo. **16** Iwowatu amangofuna zoyipa zokhazokha,
amathamangira kukhetsa magazi. **17** N'kopanda
phindu kutchera msampha mbalame zikuona! **18**
Koma anthu amenewa amangobisalira miyoyo
yawo yomwe; amangodzitchera okha msampha!
19 Awa ndiwo mathero a anthu opeza chuma
mwankhanza; chumacho chimapha mwiniwake. **20**
Nzeru ikufuwula mu msewu, ikuyankhula mokweza
mawu m'misika; **21** ikufuwula pa mphambano ya
misewu, ikuyankhula pa zipata za mzinda kuti, **22**
"Kodi inu anthu osachangamukanu, mudzakondwera
ndi kusachangamuka mpaka liti? Nanga anthu
onyogodola adzakondabe kunyogodola mpaka
liti? Kapena opusa adzadana ndi nzeru mpaka
liti? **23** Tamverani mawu anga a chidzudzulo. Ine
ndikukuwuzani maganizo anga ndi kukudziwitsani
mawu anga. **24** Popeza ndinakuyitanani koma inu
munakana kumvera. Ndinayesa kukuthandizani
koma panalibe amene anasamala. **25** Uphungu
wanga munawunyoza. Kudzudzula kwanga
simunakusamale. **26** Ndiye inenso ndidzakusekani
mukadzakhala m'mavuto; ndidzakunyogodolani
chikadzakugwerani chimene mumachiopacho. **27**
Chiwonongeko chikadzakugwerani ngati namondwe,
tsoka likadzakufikirani ngati kamvuluvulu,
mavuto ndi masautso akadzakugwerani. **28**
"Tsono mudzandiyitana koma sindidzayankha;
mudzandifunafuna, koma simudzandipeza. **29** Popeza
iwo anadana ndi chidziwitso ndipo sanasankhe
kuopa Yehova, **30** popeza iwo sanasamale malangizo
anga ndipo ananyoza chidzudzulo changa. **31** Tsono
adzadya zipatso zoyenera mayendedwe awo ndi
kukhuta ndi ntchito zimene anachita kwa ena. **32**
Pakuti anthu osachangamuka amaphedwa chifukwa
cha kusochera kwawo, ndipo zitsiru zimadziwononga
zokha chifukwa cha mphwayi zawo. **33** Koma
aliyense wondimvera adzakhala mwa bata; adzakhala
mosatekeseka posaopa chilichonse."

2 Mwana wanga, ngati ulandira mawu anga ndi
kusunga malamulo anga mu mtima mwako,
2 ndiponso kutchera khutu lako ku nzeru ndi
kuyikapo mtima pa kumvetsa zinthu; **3** ngati
upempha kuti uzindikire zinthu inde kupempha ndi
mtima wonse kuti ukhale womvetsa zinthu, **4** ngati
ufunafuna nzeruyo ngati siliva ndi kuyisakasaka
ngati chuma chobisika, **5** ndiye udzamvetsa bwino
tanthauzo la kuopa Yehova; ndipo udzapezanso
tanthauzo la kumudziwa Yehova. **6** Pakuti Yehova
ndiye amapereka nzeru, ndipo m'kamwa mwake
mumachokera chidziwitso ndi kumvetsa zinthu.
7 Anthu olungama zinthu zimawayendera bwino
chifukwa Yehova amakhala nawo. Paja Yehova ndiye
chishango cha amene amayenda mwangwiro, **8** pakuti
ndiye mlonda wa njira zolungama. Iye amasamala
mayendedwe a anthu ake okhulupirika. **9** Choncho
udzamvetsa tanthauzo la ungwiro, chilungamo,
kusakondera ndi njira iliyonse yabwino. **10** Pakuti
nzeru idzalowa mu mtima mwako, kudziwa zinthu
kudzakusangalatsa. **11** Kuganizira bwino za m'tsogolo
kudzakusunga; kumvetsa zinthu bwino kudzakuteteza.
12 Nzeru idzakupulumutsa ku mayendedwe oyipa,
kwa anthu amabodza, **13** amene amasiya njira
zolungama namayenda m'njira zamdima, **14** amene
amakondwera pochita zoyipa namasangalala ndi

kuyipa kwa ntchito zawo zonyansa. 15 Amenewa ndi
anthu a njira zawo zokhotakhota, ndipo makhalidwe
awo ndi achinyengo. 16 Nzeruyo idzakupulumutsanso
kwa mkazi wachigololo; kwa mkazi wachilendo
woyankhula moshashalika, 17 amene wasiya mwamuna
wa chitsikana wake ndi kuyiwala pangano limene
anachita pamaso pa Mulungu wake. 18 Pakuti nyumba
yake imatsetserekera ku imfa; njira zake zimamufikitsa
ku manda. 19 Opita kwa iye palibe ndi mmodzi yemwe
amabwerera kapena kupezanso njira zamoyo. 20
Choncho iwe uziyenda m'njira za anthu abwino,
uzitsata njira za anthu ochita chilungamo. 21 Pakuti
anthu olungama ndiwo ati adzakhale m'dziko ndipo
anthu angwiro ndiwo ati adzakhazikike m'menemo; 22
Koma anthu oyipa adzachotsedwa m'dzikomo, ndipo
anthu onyenga adzachotsedwamo.

3 Mwana wanga, usayiwale malangizo anga, mtima
wako usunge malamulo anga. 2 Ukatero zaka
za moyo wako zidzachuluka ndipo udzakhala pa
mtendere. 3 Makhalidwe ochitira ena chifundo ndi
owonetsa kukhulupirika asakuchokere. Uwamangirire
m'khosi mwako ngati mkanda ndi kuwalemba pa
mtima pako. 4 Ukatero udzapeza kuyanja ndi
mbiri yabwino pamaso pa Mulungu ndi anthu. 5
Uzikhulupirira Yehova ndi mtima wako wonse ndipo
usadalire nzeru zako za kumvetsa zinthu. 6 Pa zochita
zako zonse uvomereze kuti Mulungu alipo, ndipo
Iye adzawongola njira zako. 7 Usamadzione ngati
wa nzeru. Uziopa Yehova ndi kupewa zoyipa. 8
Ukatero thupi lako lidzakhala la moyo wabwino
ndi mafupa ako adzakhala olimba. 9 Uzilemekeza
Yehova ndi chuma chako chonse; zokolola zonse
zoyamba kucha uzilemekeza nazonso Yehova. 10
Ukatero nkhokwe zako zidzadzaza ndi zinthu zambiri,
ndiponso mitsuko yako idzadzaza ndi vinyo. 11
Mwana wanga usanyoze malangizo a Yehova, ndipo
usayipidwe ndi chidzudzulo chake. 12 Paja Yehova
amadzudzula amene amamukonda, monga abambo
achitira mwana amene amakondwera naye. 13
Wodala munthu amene wapeza nzeru, munthu amene
walandira nzeru zomvetsa zinthu, 14 pakuti phindu la
nzeru ndi labwino kuposa la siliva, phindu lakelo ndi
labwino kuposanso golide. 15 Nzeru ndi yoposa miyala
yamtengowapatali; ndipo zonse zimene umazikhumba
sizingafanane ndi nzeru. 16 M'dzanja lake lamanja
muli moyo wautali; m'dzanja lake lamanzere muli
chuma ndi ulemu. 17 Njira zake ndi njira zosangalatsa,
ndipo mu njira zake zonse muli mtendere. 18 Nzeru
ili ngati mtengo wopatsa moyo kwa oyigwiritsitsa;
wodala munthu amene amayigwiritsa kwambiri. 19
Yehova anakhazikitsa dziko lapansi pogwiritsa ntchito
nzeru. Anagwiritsanso ntchito nzeru zakudziwa
bwino zinthu pamene ankakhazikitsa zakumwamba.
20 Mwa nzeru zake Yehova anatumphutsa madzi
kuchokera m'nthaka ndiponso mitambo inagwetsa
mvula. 21 Mwana wanga usunge nzeru yeniyeni
ndi khalidwe lomalingarira zinthu bwino. Zimenezi
zisakuchokere. 22 Zimenezi zidzakupatsa moyo,
moyo wake wosangalatsa ndi wabwino ngati mkanda
wa m'khosi. 23 Choncho udzayenda pa njira yako
mosaopa kanthu, ndipo phazi lako silidzapunthwa; 24
pamene ugona pansi, sudzachita mantha; ukadzagona
pansi tulo tako tidzakhala tokoma. 25 Usaope
tsoka lobwera mwadzidzidzi kapena chiwonongeko
chimene chidzagwera anthu oyipa, 26 pakuti Yehova
adzakulimbitsa mtima ndipo adzasunga phazi lako kuti
lisakodwe mu msampha. 27 Usaleke kuchitira zabwino
amene ayenera kulandira zabwino, pamene uli nazo
mphamvu zochitira zimenezi. 28 Usanene kwa mnansi
wako kuti, "Pita, uchite kubweranso. Ndidzakupatsa
mawa" pamene uli nazo tsopano. 29 Usamukonzere
chiwembu mnansi wako, amene anakhala nawe
pafupi mokudalira. 30 Usakangane ndi munthu
wopanda chifukwa pamene iye sanakuchitire zoyipa.
31 Usachite naye nsanje munthu wachiwawa kapena
kutsanzira khalidwe lake lililonse. 32 Pakuti Yehova
amanyansidwa ndi munthu woyipa koma amayanjana
nawo anthu olungama. 33 Yehova amatemberera
nyumba ya munthu woyipa, koma amadalitsa nyumba
ya anthu olungama. 34 Anthu onyoza, Iye amawanyoza,
koma amakomera mtima anthu odzichepetsa. 35 Anthu
anzeru adzalandira ulemu, koma zitsiru adzazichititsa
manyazi.

4 Ananu, mverani malangizo a abambo anu; tcherani
khutu kuti mupeze nzeru zodziwira zinthu. 2
Zimene ndikukuphunzitsani ndi zabwino. Choncho
musasiye malangizo anga. 3 Paja ndinalinso mwana
m'nyumba mwa abambo anga; mwana mmodzi
yekha wapamtima pa amayi anga. 4 Ndipo abambo
anandiphunzitsa ndi mawu akuti, "Ugwiritse mawu
anga pa mtima pako, usunge malamulo anga kuti
ukhale ndi moyo. 5 Upeze nzeru, upeze nzeru zomvetsa
zinthu; usayiwale mawu anga kapena kutayana nawo.
6 Usasiye nzeru ndipo idzakusunga. Uziyikonda ndipo

idzakuteteza. 7 Fundo yayikulu pa za nzeru ndi iyi:
upeze nzeru. Kaya pali china chilichonse chimene
ungapeze, koma upeze nzeru yomvetsa bwino zinthu.
8 Uyilemekeze nzeruyo ndipo idzakukweza; ikumbatire
nzeruyo ndipo idzakupatsa ulemu. 9 Idzayika
sangamutu yokongola yamaluwa pamutu pako;
idzakupatsa chipewa chaufumu chaulemu." 10 Mwana
wanga, umvere ndi kuvomereza zimene ndikunena,
ndipo zaka za moyo wako zidzakhala zochuluka. 11
Ndakuphunzitsa njira yake ya nzeru. Ndakutsogolera
m'njira zolungama. 12 Pamene ukuyenda, mapazi ako
sadzawombana; ukamadzathamanga, sudzapunthwa.
13 Ugwiritse zimene ndikukuphunzitsazi osazitaya
ayi. Uwasamale bwino pakuti moyo wako wagona
pamenepa. 14 Usayende m'njira za anthu oyipa kapena
kuyenda m'njira ya anthu ochimwa. 15 Pewa njira zawo,
usayende m'menemo; uzilambalala n'kumangopita. 16
Pakuti iwo sagona mpaka atachita zoyipa; tulo salipeza
mpaka atapunthwitsa munthu wina. 17 Paja chakudya
chawo ndicho kuchita zoyipa basi ndipo chakumwa
chawo ndi chiwawa. 18 Koma njira ya anthu olungama
ili ngati kuwala kwa m'bandakucha kumene kumanka
kuwalirawalira mpaka dzuwa litafika pa mutu. 19 Koma
njira ya anthu oyipa ili ngati mdima wandiweyani;
iwo sadziwa chomwe chimawapunthwitsa. 20 Mwana
wanga, mvetsetsa zimene ndikunena; tchera khutu ku
mawu anga. 21 Usayiwale malangizo angawa, koma
uwasunge mu mtima mwako. 22 Pakuti amapatsa moyo
kwa aliyense amene awapeza ndipo amachiritsa thupi
lake lonse. 23 Ndipotu mtima wako uziwuyang'anira
bwino ndithu pakuti ndiwo magwero a moyo. 24
Usiyiretu kuyankhula zokhotakhota; ndipo ulekeretu
kuyankhula zinthu zonyansa. 25 Maso ako ayang'ane
patsogolo; uziyang'ana kutsogolo molunjika. 26
Uzilingalira bwino kumene kupita mapazi ako
ndipo njira zako zonse zidzakhala zosakayikitsa. 27
Usapatukire kumanja kapena kumanzere; usapite
kumene kuli zoyipa.

5 Mwana wanga, mvetsera bwino za nzeru zimene
ndikukuwuzazi, tchera khutu ku mawu odziwitsa
bwino zinthu ndikukupatsa, 2 kuti uthe kuchita zinthu
mochenjera ndi mwanzeru ndiponso kuti utetezedwe
ku mayankhulidwe a mkazi wachilendo. 3 Pakuti
mkazi wachigololo ali ndi mawu okoma ngati uchi.
Zoyankhula zake ndi zosalala ngati mafuta, 4 koma
kotsirizira kwake ngowawa ngati ndulu; ngakuthwa
ngati lupanga lakuthwa konsekonse. 5 Mapazi ake
amatsikira ku imfa; akamayenda ndiye kuti akupita
ku manda. (Sheol h7585) 6 Iye saganizirapo za njira ya
moyo; njira zake ndi zokhotakhota koma iye sadziwa
izi. 7 Tsopano ana inu, mundimvere; musawasiye
mawu anga. 8 Uziyenda kutali ndi mkazi wotereyo,
usayandikire khomo la nyumba yake, 9 kuopa kuti
ungadzalanditse ulemerero wako kwa anthu ena; ndi
zaka zako kwa anthu ankhanza, 10 kapenanso alendo
angadyerere chuma chako ndi phindu la ntchito
yako kulemeretsa anthu ena. 11 Potsiriza pa moyo
wako udzabuwula, thupi lako lonse litatheratu. 12
Ndipo udzati, "Mayo ine, ndinkadana ndi kusunga
mwambo! Mtima wanga unkanyoza chidzudzulo! 13
Sindinamvere aphunzitsi anga kapena alangizi anga.
14 Ine ndatsala pang'ono kuti ndiwonongeke pakati
pa msonkhano wonse." 15 Imwa madzi a m'chitsime
chakochako, madzi abwino ochokera m'chitsime
chako. 16 Kodi akasupe ako azingosefukira m'misewu?
Kodi mitsinje yako izingoyendayenda m'zipata za
mzinda? 17 Mitsinjeyo ikhale ya iwe wekha, osati
uyigawireko alendo. 18 Yehova adalitse kasupe wako,
ndipo usangalale ndi mkazi wa unyamata wako. 19 Iye
uja ali ngati mbalale yayikazi yokongola ndiponso
ngati gwape wa maonekedwe abwino. Ukhutitsidwe
ndi mawere ake nthawi zonse, ndipo utengeke ndi
chikondi chake nthawi zonse. 20 Mwana wanga,
n'chifukwa chiyani ukukopeka ndi mkazi wachigololo?
Bwanji ukukumbatira mkazi wachilendo? 21 Pakuti
mayendedwe onse a munthu Yehova amawaona,
ndipo Iye amapenyetsetsa njira zake zonse. 22 Ntchito
zoyipa za munthu woyipa zimamukola yekha; zingwe
za tchimo lake zimamumanga yekha. 23 Iye adzafa
chifukwa chosowa mwambo, adzasocheretsedwa
chifukwa cha uchitsiru wake waukulu.

6 Mwana wanga, ngati wamuperekera mnansi wako
chikole, ngati walonjeza kumulipirira mlendo, 2
ngati wagwidwa ndi zimene iwe unanena, wakodwa
ndi mawu a m'kamwa mwako. 3 Tsono popeza iwe
mwana wanga wadziponya m'manja mwa mnansi
wako, chita izi kuti udzipulumutse: pita msanga
ukamupemphe mnansi wako; kuti akumasule! 4
Usagone tulo, usawodzere. 5 Dzipulumutse monga
imachitira mphoyo m'dzanja la mlenje, ndi monga
imachitira mbalame mu msampha wa munthu wosaka.
6 Pita kwa nyerere, mlesi iwe; kaonetsetse njira
zake kuti uphunzirepo kanthu! 7 Zilibe mfumu,
zilibe woyang'anira kapena wolamulira, 8 komabe

zimasungiratu chakudya chake nthawi ya chilimwe
ndipo zimatuta chakudyacho nthawi yokolola. 9 Kodi
uzingogonabe pamenepo mpaka liti mlesi iwe? Kodi
tulo tako tidzatha liti? 10 Ukati ndingogona pang'ono,
ndingowodzera pang'ono ndingopinda manjawa
pang'ono kuti ndipumule, 11 umphawi udzakugwira
ngati mbala ndipo usiwa udzafika ngati munthu
wachifwamba. 12 Munthu wachabechabe, munthu
woyipa, amangoyendayenda ndi kumayankhula
zoyipa, 13 amatsinzinira maso ake, namakwakwaza
mapazi ake ndi kulozaloza ndi zala zake, 14
amalingalira zoyipa ndi mtima wake wachinyengo
ndipo nthawi zonse amangokhalira kuyambitsa
mikangano pakati pa anthu. 15 N'chifukwa chake
tsoka lidzamugwera modzidzimutsa; adzawonongeka
msangamsanga popanda chomupulumutsa. 16
Pali zinthu zisanu ndi chimodzi zimene Yehova
amadana nazo, zinthu zisanu ndi ziwiri zimene
zimamunyansa: 17 maso onyada, pakamwa pabodza,
manja akupha munthu wosalakwa, 18 mtima
wokonzekera kuchita zoyipa, mapazi othamangira
msanga ku zoyipa, 19 mboni yonama yoyankhula
mabodza komanso munthu amene amayambitsa
mikangano pakati pa abale. 20 Mwana wanga, usunge
malamulo a abambo ako; ndipo usataye zimene
anakuphunzitsa amayi ako. 21 Zimenezi uzimatirire
pa mtima pako masiku onse, uzimangirire m'khosi
mwako. 22 Ukamayenda, zidzakulozera njira; ukugona,
zidzakulondera; ukudzuka, zidzakuyankhula. 23 Paja
malamulo awa ali ngati nyale, malangizowa ali
ngati kuwunika, ndipo chidzudzulo cha mwambo
ndiwo moyo weniweni, 24 kukupulumutsa kwa mkazi
wadama, zimenezi zidzakutchinjiriza kwa mkazi
wadama, ndi kukuthandiza kuti usamvere mawu
oshashalika a mkazi wachiwerewere. 25 Mu mtima
wako usakhumbire kukongola kwake, asakukope ndi
zikope zake, 26 paja mkazi wadama amakusandutsa
kukhala ngati nyenyeswa za buledi ndipo mkazi wa
mwini wake amasokonezeratu moyo wako wonse.
27 Kodi munthu angathe kutenga moto zovala zake
osapsa? 28 Kodi munthu angathe kuyenda pa makala
amoto mapazi ake osapserera? 29 Ndizo zimachitikira
munthu amene amagonana ndi mkazi wa munthu
wina. Aliyense wokhudza mkazi wotere adzalangidwa.
30 Paja anthu sayinyoza mbala ikaba chifukwa chakuti
ili ndi njala. 31 Komabe ngati mbalayo igwidwa
iyenera kulipira kasanu n'kawiri, ngakhale kulandidwa
katundu wa m'nyumba mwake. 32 Munthu wochita
chigololo ndi wopanda nzeru. Wochita zimenezi
amangodziwononga yekha. 33 Adzalandira mabala ndi
m'nyozo, ndipo manyazi ake sadzamuchokera. 34 Paja
nsanje imachititsa mwini mkaziyo kukalipa, ndipo
sadzachita chifundo pobwezera. 35 Iye savomera dipo
lililonse; sangapepeseke ngakhale umupatse mphatso
zochuluka motani.

7 Mwana wanga, mvera mawu anga; usunge bwino
malamulo angawa. 2 Utsate malamulo anga ndipo
udzakhala ndi moyo; samala malangizo angawa monga
uchitira ndi maso ako. 3 Uchite ngati wawamangirira
pa zala zako, ndiponso ngati kuti wawalemba pa
mtima pako. 4 Nzeru uyiwuze kuti, "Iwe ndiwe
mlongo wanga," ndipo khalidwe lomvetsa bwino
zinthu ulitchule kuti, "Bwenzi langa lapamtima."
5 Zidzakuteteza kwa mkazi wachigololo ndiponso
zidzakuthandiza kusamvera mawu oshashalika a
mkazi wachilendo. 6 Tsiku lina pa zenera la nyumba
yanga ndinasuzumira pa zenera. 7 Ndinaona pakati
pa anthu opusa, pakati pa anyamata, mnyamata wina
wopanda nzeru. 8 Iye ankayenda njira yodutsa pafupi
ndi nyumba ya mkaziyo, kuyenda molunjika nyumba
ya mkaziyo. 9 Inali nthawi yachisisira madzulo, nthawi
ya usiku, kuli mdima. 10 Ndipo mkaziyo anadzakumana
naye, atavala ngati munthu wachiwerewere wa mtima
wonyenga. 11 (Mkaziyo ndi wolongolola ndiponso
nkhutukumve, iye ndi wosakhazikika pa khomo. 12
Mwina umupeza pa msewu, mwina umupeza pa msika,
ndipo amadikirira munthu pa mphambano iliyonse).
13 Tsono amagwira mnyamatayo ndi kupsompsona
ndi nkhope yake yopanda manyazi amamuwuza kuti,
14 "Ndinayenera kupereka nsembe zachiyanjano.
Lero ndakwaniritsa malumbiro anga. 15 Choncho
ndinabwera kudzakumana nawe; ndinkakufunafuna
ndipo ndakupeza! 16 Pa bedi panga ndayalapo
nsalu zosalala zokongola zochokera ku Igupto. 17
Pa bedi panga ndawazapo zonunkhira za mure,
mafuta onunkhira a aloe ndi sinamoni. 18 Bwera,
tiye tikhale malo amodzi kukondwerera chikondi
mpaka mmawa; tiye tisangalatsane mwachikondi!
19 Mwamuna wanga kulibe ku nyumbako; wapita
ulendo wautali: 20 Anatenga thumba la ndalama
ndipo adzabwera ku nyumba mwezi ukakhwima."
21 Ndi mawu ake onyengerera amamukakamiza
mnyamatayo; amukopa ndi mawu ake oshashalika. 22
Nthawi yomweyo chitsiru chimamutsatira mkaziyo

ngati ng'ombe yopita kukaphedwa, monga momwe
mbawala ikodwera mu msampha, 23 mpaka muvi
utalasa chiwindi chake, chimakhala ngati mbalame
yothamangira m'khwekhwe, osadziwa kuti moyo
wake uwonongeka. 24 Tsono ana inu, ndimvereni;
mvetsetsani zimene ndikunena. 25 Musatengeke
mtima ndi njira za mkazi ameneyu; musasochere
potsata njira zake. 26 Paja iye anagwetsa anthu ambiri;
wapha gulu lalikulu la anthu. 27 Nyumba yake ndi
njira yopita ku manda, yotsikira ku malo a anthu
akufa. (Sheol h7585)

8 Kodi nzeru sikuyitana? Kodi nzeru yomvetsa zinthu
sinakweze mawu ake? 2 Nzeru imayima pa zitunda
m'mbali mwa njira, imayima pa mphambano ya
misewu. 3 Imafuwula pafupi ndi zipata zolowera
mu mzinda, pa makomo olowera imafuwula kuti,
4 Inu anthu, ndikuyitana inu; ndikuyitanatu anthu
onse. 5 Inu amene simudziwa kanthunu khalani
ochenjera; inu amene ndi opusa, khalani ndi mtima
womvetsa zinthu. 6 Mverani, pakuti ndikukuwuzani
zinthu zofunika kwambiri; ndatsekula pakamwa
panga ndipo payankhula zolungama. 7 Pakamwa
panga pamayankhula zoona ndimanyansidwa ndi
kuyankhula zoyipa. 8 Mawu onse a pakamwa panga
ndi olungama; m'mawu angawo mulibe zokhotakhota
kapena zopotoka. 9 Kwa anthu ozindikira, mawu
anga onse ndi woona; kwa anthu amene ali ndi
nzeru zomvetsa zinthu, mawu angawo ndi okhoza. 10
Landirani malangizo anga m'malo mwa siliva, nzeru
zomvetsa zinthu m'malo mwa golide wabwino. 11
Paja nzeru ndi yabwino kwambiri kuposa miyala
yamtengowapatali, ndipo zonse zimene ungazifune
sizingafanane ndi nzeru. 12 Ine nzeru, ndimakhala
pamodzi ndi kuchenjera. Ine ndimadziwa zinthu
ndiponso ndimalingalira zinthu bwino. 13 Kuopa
Yehova ndiko kudana ndi zoyipa. Ine ndimadana
ndi kunyada, kudzitama, kuchita zoyipa, ndiponso
kuyankhula zonyenga. 14 Ndine mwini uphungu ndi
maganizo abwino; ndili ndi nzeru yomvetsa zinthu
ndiponso mphamvu. 15 Ndine amene ndimathandiza
mafumu kulamulira. Ndimawathandiza olamulira
kukhazikitsa malamulo olungama. 16 Ndine amene
ndimathandiza akalonga polamula. Ndinenso amene
ndimathandiza akuluakulu onse kulamulira bwino
dziko. 17 Ndimakonda amene amandikonda, ndipo
amene amandifunafuna amandipeza. 18 Ine ndili
ndi chuma ndi ulemu, chuma ndi kupindula pa
ntchito kokhazikika. 19 Chipatso changa ndi chabwino
kuposa golide, ngakhale golide wosalala; zimene ine
ndimabereka zimaposa siliva wabwino kwambiri.
20 Ndimachita zinthu zolungama. Ine sindipatuka
m'njira za chilungamo. 21 Ndimapereka chuma
kwa amene amandikonda ndi kudzaza nyumba
zawo zosungiramo chuma. 22 "Yehova anandilenga
ine nzeru monga ntchito yake yoyamba. Mwa
ntchito zake zakalekale yoyamba ndinali ine. 23
Ndinapangidwa kalekalelo, pachiyambi penipeni dziko
lapansi lisanalengedwe. 24 Nyanja, akasupe odzaza
ndi madzi, zonsezi kulibe pamene ine ndinkabadwa.
25 Mapiri asanakhazikitsidwe pa malo awo, mapiri
ang'onoang'ono asanakhalepo, ine ndinali nditabadwa
kale, 26 lisanalengedwe dziko lapansi ndi minda
yake; lisanalengedwe dothi loyamba la dziko lapansi.
27 Ine ndinalipo pamene Yehova ankakhazikitsa
mlengalenga, pamene ankalemba malire a nyanja
yozama, 28 pamene anakhazikitsa mitambo ya
mlengalenga ndi kukhazikitsa akasupe a madzi
ozama, 29 pamene anayikira nyanja malire kuti
madzi asadutse malirewo, ndiponso pamene ankayika
malire a dziko lapansi. 30 Tsono ine ndinali pambali
pake ngati mmisiri; ndikumukondweretsa tsiku ndi
tsiku, kusangalala nthawi zonse pamaso pake. 31
Ndinkasangalala ndi dziko lake lonse ndiponso
kumakondwera nawo anthu onse." 32 "Ndiye tsono
ana inu, ndimvereni; odala anthu amene amasunga
njira zanga. 33 Mverani malangizo anga kuti mukhale
ndi nzeru; musanyozere mawu anga. 34 Wodala
munthu amene amandimvera, amene amakhala pa
khomo panga tsiku ndi tsiku, kudikirira pa chitseko
changa. 35 Paja aliyense amene apeza ine wapeza
moyo ndipo Yehova amamukomera mtima. 36 Koma
amene alephera kundipeza, amadzipweteka yekha;
onse amene amandida amakonda imfa."

9 Nzeru inamanga nyumba yake; inayimika
nsanamira zake zisanu ndi ziwiri. 2 Inapha ziweto
zake ndipo yasakaniza vinyo wake; inasakaniza
vinyo wake ndi kuyala tebulo lake. 3 Nzeruyo
inatuma adzakazi ake, kuti akakhale pamwamba
penipeni pa mzinda ndi kukalengeza kuti, 4 "Aliyense
amene ali munthu wamba, abwere kuno!" Kwa
onse opanda nzeru inkanena kuti, 5 "Bwerani,
dzadyeni chakudya changa ndipo dzamweni vinyo
amene ndakonza. 6 Lekani zopusa zanu kuti
mukhale ndi moyo; yendani njira ya nzeru yomvetsa

zinthu.” 7 Aliyense amene amayesa kukonza munthu
wonyoza amadziputira minyozo; aliyense amene
amadzudzula munthu woyipa amadetsa mbiri yake.
8 Usadzudzule munthu wonyoza kuti angadzadane
nawe; dzudzula munthu wanzeru ndipo adzakukonda.
9 Ukalangiza munthu wanzeru ndiye adzapitirira
kukhala wanzeru; ukaphunzitsa munthu wolungama
ndiye adzawonjezera kuphunzira kwake. 10 Kuopa
Yehova ndiye chiyambi cha nzeru; kudziwa Woyerayo
ndiko kukhala womvetsa bwino zinthu. 11 Chifukwa
cha ine nzeru, masiku ako adzachuluka, ndipo zaka
za moyo wako zidzawonjezeredwa. 12 Ngati ndiwe
wanzeru, nzeru yakoyo idzakupindulitsa; ngati ndiwe
wonyoza ena, udzavutika wekha. 13 Uchitsiru ndi
mkazi waphokoso, wopulikira ndiponso wosadziwa
zinthu. 14 Iye amakhala pa mpando, pa khomo la
nyumba yake, pamalo aatali a mu mzinda, 15 kuti
aziyitana anthu ongodutsa, amene akunka nayenda
njira zawo. 16 Amati, “Onse amene ndi anthu wamba
abwere kuno,” ndipo kwa wopanda nzeru amati, 17
“Madzi akuba ndiye amatsekemera; chakudya chodya
mobisa ndi chokoma!” 18 Koma amunawo sadziwa
kuti akufa ali kale komweko, ndi kuti alendo ake alowa
kale m’manda akuya. (Sheol h7585)

10 Miyambo ya Solomoni: Mwana wanzeru
amakondweretsa abambo ake, koma mwana
wopusa amamvetsa amayi ake chisoni. 2 Chuma
chochipeza mwachinyengo sichipindulitsa, koma
chilungamo chimapulumutsa ku imfa. 3 Yehova
salola kuti munthu wolungama azikhala ndi njala;
koma amalepheretsa zokhumba za anthu oyipa. 4
Wochita zinthu mwaulesi amasauka, koma wogwira
ntchito mwakhama amalemera. 5 Amene amakolola
nthawi yachilimwe ndi mwana wanzeru, koma
amene amangogona nthawi yokolola ndi mwana
wochititsa manyazi. 6 Madalitso amakhala pa mutu
wa munthu wolungama, koma pakamwa pa munthu
woyipa pamaphimba chiwawa. 7 Munthu wolungama
anzake adzamukumbukira ngati mdalitso, koma dzina
la munthu woyipa lidzayiwalika. 8 Munthu wa
mtima wanzeru amasamala malamulo, koma chitsiru
chomangolongolola chidzawonongeka. 9 Munthu
woyenda mwangwiro amayenda mosatekeseka; koma
amene amayenda njira yokhotakhota adzadziwika.
10 Aliyense wotsinzinira maso mwachinyengo
amabweretsa mavuto, koma wodzudzula chitsiru
molimba mtima amabweretsa mtendere. 11 Pakamwa
pa munthu wolungama ndi kasupe wamoyo, koma
pakamwa pa munthu woyipa pamabisa chiwawa.
12 Udani umawutsa mikangano, koma chikondi
chimaphimba zolakwa zonse. 13 Nzeru imapezeka pa
milomo ya munthu wozindikira zinthu, koma pa msana
pa munthu wopanda nzeru sipachoka chikwapu. 14
Anzeru amasunga chidziwitso koma pakamwa pa
chitsiru pamatulutsa zowononga. 15 Chuma cha
munthu wolemera ndiye chitetezo chake; koma
umphawi ndiye chiwonongeko cha osauka. 16 Moyo
ndiye malipiro a munthu wolungama, koma phindu
la anthu oyipa ndi uchimo ndi imfa. 17 Wosamalira
malangizo amayenda m’njira ya moyo, koma wonyoza
chidzudzulo amasochera. 18 Amene amabisa chidani
chake ndi munthu wonama, ndipo amene amafalitsa
miseche ndi chitsiru. 19 Mawu akachuluka zolakwa
sizisowa, koma amene amasunga pakamwa pake
ndi wanzeru. 20 Mawu a munthu wolungama ali
ngati siliva wabwino kwambiri, koma mtima wa
munthu woyipa ndi wopanda phindu. 21 Milomo
ya anthu olungama imalimbikitsa ambiri; koma
chitsiru chimafa chifukwa chosowa nzeru. 22 Mdalitso
wa Yehova ndiwo umabweretsa chuma, ntchito za
munthu siziwonjezerapo kanthu. 23 Kwa chitsiru
kuchita zinthu zoyipa ndiye chinthu chomusangalatsa,
koma kwa munthu womvetsa bwino zinthu nzeru
ndiyo imamusangalatsa. 24 Chimene munthu
woyipa amachiopa chidzamuchitikira; chimene
munthu wolungama amachilakalaka adzachipeza.
25 Pamene namondwe wawomba, anthu oyipa
amachotsedwa, koma anthu olungama amakhazikika
mpaka muyaya. 26 Momwe amakhalira vinyo wosasa
m’kamwa ndi momwe umakhalira utsi m’maso, ndi
momwenso amakhalira munthu waulesi kwa amene
amutuma. 27 Kuopa Yehova kumatalikitsa moyo;
koma zaka za anthu oyipa zidzafupikitsidwa. 28
Chiyembekezo cha olungama chimapatsa chimwemwe,
koma chiyembekezo cha anthu ochimwa chidzafera
m’mazira. 29 Njira za Yehova ndi linga loteteza anthu
ochita zabwino, koma wochita zoyipa adzawonongeka.
30 Munthu wolungama sadzachotsedwa, pamalo pake
koma oyipa sadzakhazikika pa dziko. 31 Pakamwa
pa munthu wolungama pamatulutsa za nzeru, koma
lilime lokhota lidzadulidwa. 32 Milomo ya anthu
olungama imadziwa zoyenera kuyankhula, koma
pakamwa pa anthu ochimwa pamatulutsa zokhota
zokhazokha.

11 Muyeso wachinyengo Yehova umamunyansa,
koma amakondwera ndi muyeso woyenera. **2**
Kunyada kukalowa, pamafikanso manyazi, koma
pamene pali kudzichepetsa pameneponso pali nzeru.
3 Ungwiro wa anthu olungama umawatsogolera, koma
anthu osakhulupirika amawonongeka ndi chinyengo
chawo. **4** Chuma sichithandiza pa tsiku lawukali wa
Mulungu, koma chilungamo chimapulumutsa ku imfa.
5 Chilungamo cha anthu angwiro chimawongolera
moyo wawo, koma ntchito zoyipa zimagwetsa
mwini wake yemweyo. **6** Chilungamo cha anthu
oyera mtima chimawapulumutsa, koma anthu
onyenga adzagwidwa ndi zilakolako zawo zomwe.
7 Pamene munthu woyipa wafa, chiyembekezo
chake chimathanso. Chiyembekezo cha munthu
wosalungama chimawonongeka. **8** Munthu wolungama
amapulumutsidwa ku mavuto, koma m'malo
mwake amagwa m'mavutomo ndi anthu oyipa. **9**
Munthu wosapembedza amawononga mnansi wake
ndi pakamwa pake, koma munthu wolungama
amapulumuka chifukwa cha kudziwa zinthu. **10** Anthu
olungama zinthu zikamawayendera bwino, mzinda
wonse umakondwera, ndipo oyipa akamawonongeka
anthu amafuwula mwachimwemwe. **11** Mzinda
umakwezeka chifukwa cha madalitso a anthu
oyera mtima, koma umawonongedwa chifukwa cha
pakamwa pa anthu oyipa. **12** Munthu wonyoza
mnzake ndi wopanda nzeru, koma munthu wanzeru
zomvetsa zinthu amakhala chete. **13** Amene
amanka nachita ukazitape amawulula zinsinsi; koma
munthu wokhulupirika amasunga pakamwa pake. **14**
Pakasoweka uphungu mtundu wa anthu umagwa;
koma pakakhala aphungu ambiri pamakhalanso
chipulumutso. **15** Woperekera mlendo chikole
adzapeza mavuto, koma wodana ndi za chikole
amakhala pa mtendere. **16** Mkazi wodekha amalandira
ulemu, koma amuna ankhanza amangopata chuma. **17**
Munthu wachifundo amadzipindulira zabwino koma
munthu wankhanza amadzibweretsera mavuto. **18**
Munthu woyipa amalandira malipiro wopanda phindu,
koma wochita chilungamo amakolola mphotho
yeniyeni. **19** Munthu wochita za chilungamo amapeza
moyo, koma wothamangira zoyipa adzafa. **20** Yehova
amanyansidwa ndi anthu a mtima wokhotakhota
koma amakondwera ndi anthu a makhalidwe
angwiro. **21** Zoonadi, anthu oyipa adzalangidwa,
koma anthu olungama adzapulumuka. **22** Monga
imaonekera mphete yagolide ikakhala pa mphuno
ya nkhumba, ndi momwenso amaonekera mkazi
wokongola wam'kamwa. **23** Zokhumba za anthu
olungama zimathera pa zabwino zokhazokha, koma
chiyembekezo cha anthu oyipa chimathera mu
ukali wa Mulungu. **24** Munthu wina amapatsako
anzake zinthu mwaufulu n'kumangolemererabe; wina
amamana chomwe akanatha kupereka, koma kumanka
nasawukabe. **25** Munthu wopereka mowolowamanja
adzalemera; iye amene amathandiza ena iyenso
adzathandizidwa. **26** Anthu amatemberera womana
anzake chakudya, koma madalitso amakhala pamutu
pa munthu amene amagulitsa chakudyacho. **27**
Iye amene amafunafuna zabwino mwakhama
amapeza zabwinozo, koma wofunafuna zoyipa
zidzamupeza. **28** Aliyense amene amadalira chuma
chake adzafota, koma wolungama adzaphukira ngati
tsamba lobiriwira. **29** Wovutitsa a m'nyumba mwake
adzalowa m'mavuto, ndipo chitsiru chidzakhala kapolo
wa munthu wa nzeru. **30** Chipatso cha ntchito zabwino
ndi moyo, ndipo kusatsata malamulo kumawonongetsa
moyo. **31** Ngati anthu olungama amalandira mphotho
zawo pa dziko lapansi, kuli bwanji anthu osapembedza
ndi ochimwa!

12 Munthu amene amakonda mwambo amakonda
kudziwa zinthu, koma amene amadana ndi
chidzudzulo ndi wopusa. **2** Munthu wabwino amapeza
kuyanja pamaso pa Yehova, koma Yehova amatsutsa
munthu wochita chinyengo. **3** Munthu sangakhazikike
bwino pochita zoyipa, koma maziko a anthu olungama
sadzatekeseka. **4** Mkazi wakhalidwe labwino ali ngati
chipewa chaufumu kwa mwamuna wake, koma mkazi
wochititsa manyazi ali ngati chilonda cha mafinya
kwa mwamuna wake. **5** Maganizo a anthu olungama
ndi owongoka, koma malangizo a anthu oyipa ndi
achinyengo. **6** Mawu a anthu oyipa ndi ophetsa,
koma mawu a anthu olungama amapulumutsa. **7**
Anthu oyipa amagonjetsedwa ndipo amayiwalika,
koma nyumba ya anthu olungama idzakhalabe. **8**
Munthu amatamandidwa malinga ndi nzeru zake,
koma anthu amitima yokhota amanyozedwa. **9**
N'kwabwino kukhala munthu wonyozeka koma
wodzigwirira ntchito n'kukhala ndi zonse zofunika,
kuposa kukhala wodzikuza koma ulibe ndi chakudya
chomwe. **10** Munthu wolungama amasamalira moyo
wa ziweto zake, koma chifundo cha munthu woyipa ndi
chakhanza. **11** Wolima m'munda mwake mwakhama

adzakhala ndi chakudya chochuluka, koma wotsata zopanda pake alibe nzeru. 12 Munthu woyipa amalakalaka zofunkha za anthu oyipa, koma mizu ya anthu olungama imabereka zipatso. 13 Munthu woyipa amakodwa mu msampha wa mayankhulidwe ake oyipa; koma munthu wolungama amatuluka m'mavuto. 14 Munthu amakhala ndi zabwino zambiri chifukwa cha mawu ake ndipo ntchito zimene munthu agwira ndi manja ake zimamupindulira. 15 Zochita za chitsiru mwini wakeyo amaziona ngati zabwino, koma munthu wanzeru amamvera malangizo. 16 Mkwiyo wa chitsiru umadziwika nthawi yomweyo, koma munthu wanzeru sasamala kunyozedwa. 17 Woyankhula zoona amapereka umboni woona, koma mboni yabodza imafotokoza zonama. 18 Munthu woyankhula mosasamala mawu ake amalasa ngati lupanga, koma mawu a munthu wanzeru amachiritsa. 19 Mawu woona amakhala mpaka muyaya koma mawu abodza sakhalitsa. 20 M'mitima ya anthu amene amakonza zoyipa muli chinyengo; koma anthu olimbikitsa za mtendere amakhala ndi chimwemwe. 21 Palibe choyipa chimene chimagwera munthu wolungama, koma munthu woyipa mavuto samuthera. 22 Pakamwa pa bodza pamamunyansa Yehova, koma amakondwera ndi anthu oyankhula zoona. 23 Munthu wochenjera amabisa nzeru zake, koma munthu wopusa amaonetsa uchitsiru wake poyera. 24 Ogwira ntchito mwakhama adzalamulira, koma aulesi adzakhala ngati kapolo. 25 Nkhawa imakhala ngati katundu wolemera mu mtima mwa munthu, koma mawu abwino amamusangalatsa. 26 Munthu wolungama amatsogolera mnansi wake, koma ntchito za anthu oyipa zimawasocheretsa. 27 Munthu waulesi sapeza chimene akufuna, koma munthu wakhama amapeza chuma chamtengo wapatali. 28 M'njira yachilungamo muli moyo; koma njira ya munthu woyipa imafikitsa ku imfa.

13 Mwana wanzeru amamvera malangizo a abambo ake, koma mwana wonyoza samamvetsera chidzudzulo. 2 Munthu amapeza zinthu zabwino chifukwa cha mawu ake, koma anthu osakhulupirika amalakalaka zachiwawa basi. 3 Iye amene amagwira pakamwa pake amateteza moyo wake, koma amene amayankhula zopanda pake adzawonongeka. 4 Munthu waulesi amakhumbira zinthu koma sapeza kanthu, koma munthu wakhama adzalemera. 5 Munthu wolungama amadana ndi zabodza, koma zochita za munthu woyipa zimanyansa ndiponso zimachititsa manyazi. 6 Chilungamo chimateteza munthu wangwiro, koma tchimo limagwetsa munthu wochimwa. 7 Wina amadziyesa kuti ndi wolemera chonsecho alibe kanthu kalikonse; munthu wina amaoneka ngati wosauka chonsecho ali ndi chuma chambiri. 8 Chuma cha munthu wolemera chitha kuwombola moyo wake, koma munthu wosauka amamva chidzudzulo. 9 Nyale ya munthu wolungama ndi yokondweretsa, koma nyale ya munthu woyipa imazimitsidwa. 10 Chipongwe chosamalabadirako za anthu ena chimadzetsa mikangano, koma womva malangizo a anzawo ndiwo ali ndi nzeru. 11 Chuma chochipeza mofulumira chidzatha pang'onopang'ono koma chuma chosonkhanitsidwa pang'onopang'ono chidzachulukirachulukira. 12 Chinthu chochiyembekezera chikalephereka chimalefula mtima, koma chinthu chochilakalaka chikachitikadi chimakhala ngati mtengo wamoyo. 13 Amene amanyoza malangizo adzawononge ka, koma amene amasamala lamulo amalandira mphotho. 14 Malangizo a munthu wanzeru ali ngati kasupe wamoyo; amathandiza munthu kuti asakondwe mu msampha wa imfa. 15 Munthu wa nzeru zabwino amapeza kuyanja pakati pa anthu, koma munthu wosakhulupirika adzawonongeka. 16 Munthu wochenjera amachita zinthu mwanzeru, koma chitsiru chimaonetsa poyera uchitsiru wake. 17 Wamthenga woyipa amagwetsa anthu m'mavuto, koma nthumwi yodalirika imabweretsa mtendere. 18 Wokana mwambo adzasauka ndi kunyozedwa, koma wosamala chidzudzulo adzalemekezedwa. 19 Chinthu chochilakalaka chikachitika chimasangalatsa mtima, koma zitsiru zimadana ndi kuleka zoyipa. 20 Woyenda ndi anthu anzeru nayenso adzakhala wanzeru; koma woyenda ndi zitsiru adzapwetekeka. 21 Choyipa chitsata mwini, koma wochita zolungama adzalandira mphotho yabwino. 22 Munthu wabwino amasiyira zidzukulu zake cholowa, koma chuma cha munthu wochimwa amachilandira ndi olungama. 23 Tsala la munthu wosauka limalola chakudya chambiri, koma anthu opanda chilungamo amachilanda. 24 Amene sakwapula mwana wake, ndiye kuti amamuda, koma wokonda mwana wake sazengereza kumulanga. 25 Munthu wolungama amakhala ndi zakudya zoti adye n'kukhuta, koma m'mimba mwa munthu woyipa mumakhala pululu ndi njala.

14 Mkazi wanzeru amamanga banja lake, koma
mkazi wopusa amalimasula ndi manja ake
omwe. **2** Amene amayenda molungama amaopa
Yehova, koma amene njira zake ndi zoyipa amanyoza
Yehova. **3** Kuyankhula kwa chitsiru kumamuyitanira
ndodo pa msana, koma milomo ya munthu wanzeru
imamuteteza. **4** Pakasowa ng'ombe zolima gome
limakhala lopanda chakudya, koma pakakhala
ng'ombe zamphamvu zakudya zimachulukanso. **5**
Mboni yokhulupirika sinama, koma mboni yonyenga
imayankhula zabodza. **6** Wonyoza anzake amafunafuna
nzeru koma osayipeza, koma munthu womvetsa
bwino amadziwa zinthu msanga. **7** Khala kutali
ndi munthu wopusa chifukwa sudzapeza mawu
a nzeru. **8** Nzeru za munthu wochenjera zagona
pakuzindikira njira zake. Koma uchitsiru wa zitsiru
umapusitsidwa ndi chinyengo chawo chomwe. **9** Zitsiru
zimanyoza za kulapa machimo, awo, koma kufuna
kwabwino kumapezeka mwa anthu olungama. **10**
Mtima uliwonse umadziwa wokha zowawa zake, ndipo
palibe wina aliyense angadziwe kukondwa kwake. **11**
Nyumba ya munthu woyipa idzapasuka, koma tenti
ya munthu wowongoka mtima idzakhazikika. **12**
Pali njira ina yooneka ngati yabwino kwa munthu,
koma kumatsiriziro kwake ndi ku imfa. **13** Ngakhale
poseka mtima utha kumva kuwawa, ndipo mathero
achimwemwe akhoza kukhala chisoni. **14** Munthu
wosakhulupirika adzalandira zogwirizana ndi ntchito
yake, koma munthu wabwino adzalandira mphotho
ya ntchito yake. **15** Munthu wopusa amakhulupirira
chilichonse, koma munthu wochenjera amaganizira
bwino mayendedwe ake. **16** Munthu wanzeru amaopa
Mulungu ndipo amapewa zoyipa, koma munthu
wopusa ndi wokula mtima amakhala wosasamala.
17 Munthu wopsa mtima msanga amachita zinthu
za uchitsiru, ndipo anthu amadana ndi munthu
wachinyengo. **18** Anthu opusa amalandira uchitsiru,
koma anthu ochenjera amavekedwa chipewa cha
ulemerero wa kudziwa zinthu. **19** Anthu oyipa
adzagwada pamaso pa anthu abwino, ndipo anthu
oyipa adzapempha thandizo kwa anthu olungama.
20 Munthu wosauka ngakhale anansi ake omwe
amamuda, koma munthu wolemera ali ndi abwenzi
ambiri. **21** Wonyoza mnansi wake ndi wochimwa koma
ndi wodala amene amachitira chifundo anthu osowa.
22 Kodi amene amakonzekera zoyipa sasochera? Koma
amene amakonzekera zabwino anthu amawaonetsa
chikondi ndi kukhulupirika. **23** Ntchito iliyonse
imakhala ndi phindu, koma kuyankhulayankhula
kumabweretsa umphawi. **24** Chipewa chaulemu
cha anthu a nzeru ndi chuma chawo chomwe,
koma malipiro a zitsiru ndi uchitsiru. **25** Mboni
yokhulupirika imapulumutsa miyoyo, koma mboni
yabodza imaphetsa. **26** Amene amaopa Yehova
ali ndi chitetezo chokwanira ndipo iye adzakhala
pothawira pa ana ake. **27** Kuopa Yehova ndiye
kasupe wamoyo, kumathandiza munthu kuti apewe
msampha wa imfa. **28** Gulu lalikulu la anthu
ndiye ulemerero wa mfumu, koma popanda anthu
kalonga amawonongeka. **29** Munthu wosapsa mtima
msanga amamvetsa zinthu kwambiri, koma munthu
wopsa mtima msanga amaonetsa uchitsiru wake.
30 Mtima wodekha umapatsa thupi moyo, koma
nsanje imawoletsa mafupa. **31** Amene amapondereza
m'mphawi amanyoza mlengi wake, koma wochitira
chifundo munthu wosowa amalemekeza Mulungu.
32 Anthu oyipa adzakanthidwa chifukwa cha ntchito
zawo zomwe, koma olungama adzatetezedwa mwa
imfa yawo. **33** Nzeru zimakhala mu mtima mwa anthu
omvetsa zinthu, koma nzeru sipezeka mu mtima mwa
zitsiru. **34** Chilungamo chimakweza mtundu wa anthu,
koma uchimo umachititsa manyazi mtundu uliwonse.
35 Mfumu imasangalatsidwa ndi wantchito wanzeru,
koma imachitira ukali wantchito wochititsa manyazi.

15 Kuyankha kofatsa kumathetsa mkwiyo, koma
mawu ozaza amautsa ukali. **2** Munthu wanzeru
amayankhula zinthu za nzeru, koma pakamwa
pa zitsiru pamatulutsa za uchitsiru. **3** Maso a
Yehova ali ponseponse, amayang'ana pa oyipa ndi
abwino omwe. **4** Kuyankhula kodekha kuli ngati
mtengo wopatsa moyo, koma kuyankhula kopotoka
kumapweteka mtima. **5** Chitsiru chimanyoza mwambo
wa abambo ake, koma wochenjera amasamala
chidzudzulo. **6** Munthu wolungama amakhala ndi
chuma chambiri, zimene woyipa amapindula nazo
zimamugwetsa m'mavuto. **7** Pakamwa pa anthu anzeru
pamafalitsa nzeru; koma mitima ya zitsiru sitero. **8**
Nsembe za anthu oyipa zimamunyansa Yehova, koma
amakondwera ndi pemphero la anthu owona mtima.
9 Ntchito za anthu oyipa zimamunyansa Yehova koma
amakonda amene amafunafuna chilungamo. **10** Amene
amasiya njira yabwino adzalangidwa koopsa. Odana
ndi chidzudzulo adzafa. **11** Manda ndi chiwonongeko
ndi zosabisika pamaso pa Yehova, nanji mitima ya

anthu! (Sheol h7585) 12 Wonyoza sakonda kudzudzulidwa;
iye sapita kwa anthu anzeru. 13 Mtima wokondwa
umachititsa nkhope kukhala yachimwemwe, koma
mtima wosweka umawawitsa moyo. 14 Mtima wa
munthu wozindikira zinthu umafunafuna nzeru, koma
pakamwa pa zitsiru pamadya uchitsiru wawo. 15
Munthu woponderezedwa masiku ake onse amakhala
oyipa, koma mtima wachimwemwe umakhala pa
chisangalalo nthawi zonse. 16 Kuli bwino kukhala
ndi zinthu pang'ono n'kumaopa Yehova, kusiyana
ndi kukhala ndi chuma chambiri uli pamavuto. 17
Kuli bwino kudyera ndiwo zamasamba pamene pali
chikondi, kusiyana ndi kudyera nyama yang'ombe
yonenepa pamene pali udani. 18 Munthu wopsa
mtima msanga amayambitsa mikangano, koma
munthu woleza mtima amathetsa ndewu. 19 Njira ya
munthu waulesi ndi yowirira ndi mtengo waminga,
koma njira ya munthu wolungama ili ngati msewu
waukulu. 20 Mwana wanzeru amakondweretsa abambo
ake, koma mwana wopusa amanyoza amayi ake.
21 Uchitsiru umakondweretsa munthu wopanda
nzeru, koma munthu womvetsa zinthu amayenda
mowongoka. 22 Popanda uphungu zolinga zako
munthu zimalephereka, koma pakakhala aphungu
ambiri zolinga zimatheka. 23 Munthu amakondwera
ndi kuyankha koyenera, ndipo mawu onena pa nthawi
yake ndi okoma. 24 Munthu wanzeru amatsata njira
yopita ku moyo kuti apewe malo okhala anthu akufa.
(Sheol h7585) 25 Yehova amapasula nyumba ya munthu
wonyada koma amasamalira malo a mkazi wamasiye.
26 Maganizo a anthu oyipa amamunyansa Yehova,
koma mawu a anthu oyera mtima amamusangalatsa.
27 Munthu wofuna phindu mwachinyengo amavutitsa
banja lake, koma wodana ndi ziphuphu adzakhala
ndi moyo. 28 Munthu wolungama amaganizira za
mmene ayankhire, koma pakamwa pa munthu woyipa
pamatulutsa mawu oyipa. 29 Yehova amakhala kutali
ndi anthu oyipa, koma amamva pemphero la anthu
olungama. 30 Kuwala kwa maso kumasangalatsa
mtima ndipo uthenga wabwino umalimbitsa munthu.
31 Womvera mawu a chidzudzulo amene apatsa moyo
adzakhala pakati pa anthu anzeru. 32 Amene amanyoza
mwambo amadzinyoza yekha, koma womvera mawu
a chidzudzulo amapeza nzeru zomvetsa zinthu.
33 Kuopa Yehova kumaphunzitsa munthu nzeru,
ndipo kudzichepetsa ndi ulemu chili patsogolo ndi
kudzichepetsa.

16 Zolinga za mu mtima ndi za munthu, koma
kwa Yehova ndiye kumachokera yankho. 2
Zochita zonse za munthu zimaoneka zabwino
pamaso pake, koma Yehova ndiye amasanthula
zolinga zako. 3 Pereka ntchito zako zonse m'manja
mwa Yehova, ndipo zolinga zako zidzachitikadi. 4
Yehova amachita zonse ndi cholinga chake, ngakhale
anthu oyipa kuti aone tsiku latsoka. 5 Munthu
aliyense wodzikuza amamunyansa Yehova. Koma
dziwani izi: Iwo sadzakhala osalangidwa. 6 Chifukwa
cha chikondi chosasinthika ndi kukhulupirika,
munthu amakhululukidwa machimo ake; chifukwa
cha kuopa Yehova munthu amapewa zoyipa. 7
Pamene makhalidwe a munthu akondweretsa Yehova,
ngakhale adani ake amakhala naye mwa mtendere.
8 Kuli bwino kukhala ndi zinthu pang'ono zozipeza
mwachilungamo, kusiyana ndi kukhala ndi zinthu
zambiri zozipeza popanda chilungamo. 9 Mtima wa
munthu umalingalira zochita, koma Yehova ndiye
amakhazikitsa njira zake. 10 Mawu a mfumu ali
ngati mawu ochokera kwa Mulungu; ndipo pakamwa
pake sipalakwa poweruza mlandu. 11 Miyeso ndi
masikelo achilungamo zimachokera kwa Yehova;
miyala yonse yoyesera ya m'thumba anayipanga ndi
Yehova. 12 Kuchita zoyipa kumanyansa mafumu,
pakuti chilungamo ndiye maziko a ufumu wake. 13
Mawu owona amakondweretsa mfumu. Iyo imakonda
munthu woyankhula choonadi. 14 Ukali wa mfumu
ndi mthenga wa imfa, koma munthu wanzeru
amawupepesa ukaliwo. 15 Kuwala kwa nkhope ya
mfumu kumapatsa moyo; ndipo kukoma mtima
kwake kuli ngati mitambo ya mvula nthawi ya
chilimwe. 16 N'kwabwino kwambiri kupeza nzeru
kupambana golide. Kukhala womvetsa bwino zinthu
n'kwabwino kupambana ndi kukhala ndi siliva. 17
Msewu wa munthu wowongoka mtima umapewa
zoyipa; wopenyetsetsa kumene akupita amasunga
moyo wake. 18 Kunyada kumafikitsa ku chiwonongeko,
ndipo munthu wodzikuza adzagwa. 19 N'kwabwino
kukhala ndi mtima wodzichepetsa pakati pa anthu
oponderezedwa, kusiyana ndi kugawana zolanda
ndi anthu onyada. 20 Munthu womvera malangizo
zinthu zimamuyendera bwino, ndipo wodala ndi
amene amadalira Yehova. 21 A mtima wanzeru
amatchedwa ozindikira zinthu, ndipo mawu ake okoma
amawonjezera nzeru. 22 Kumvetsa zinthu ndi kasupe
wa moyo kwa iwo amene ali nako, koma uchitsiru

umabweretsa chilango kwa zitsiru. 23 Mtima wanzeru
umathandiza munthu kuyankhula mwa nzeru, ndipo
mawu ake amawonjezera nzeru. 24 Mawu okometsera
ali ngati chisa cha njuchi, amakoma mu mtima
ndipo amalimbitsa thupi. 25 Pali njira ina yooneka
ngati yowongoka kwa munthu koma kumatsiriziro
kwake ndi imfa. 26 Njala ya munthu wantchito
imamuthandiza kulimbikira; njalayo imamukakamiza
kuchitapo kanthu. 27 Munthu wopanda pake
amakonzekera kuchita zoyipa ndipo mawu ake ali
ngati moto wopsereza. 28 Munthu woyipa mtima
amayambitsa mikangano, ndipo miseche imalekanitsa
anthu okondana kwambiri. 29 Munthu wandewu
amakopa mnansi wake, ndipo amamuyendetsa njira
imene si yabwino. 30 Amene amatsinzinira maso
ake amalingalira zinthu zokhota; amene amachita
msunamo amakonzeka kuchita zoyipa. 31 Imvi zili
ngati chipewa chaufumu chaulemerero; munthu
amazipeza akakhala moyo wolungama. 32 Munthu
wosapsa mtima msanga amaposa munthu wankhondo,
munthu wowugwira mtima wake amaposa amene
amalanda mzinda. 33 Maere amaponyedwa pa mfunga,
koma ndiye Yehova amene amalongosola zonse.

17 N'kwabwino kudya mkute koma pali mtendere,
kuposa kuchita madyerero m'nyumba m'mene
muli mikangano. 2 Kapolo wanzeru adzalamulira
mwana wochititsa manyazi, ndipo kapoloyo
adzagawana nawo cholowa ngati mmodzi mwa
abale. 3 Siliva amamuyesa m'ng'anjo ndipo golide
amamuyesa m'ng'anjo, koma Yehova amayesa mitima.
4 Munthu woyipa amamvera malangizo oyipa; munthu
wabodza amatchera khutu mawu osakaza. 5 Iye
amene amalalatira m'mphawi amanyoza mlengi wake;
amene amakondwerera tsoka la mnzake sadzakhala
osalangidwa. 6 Zidzukulu ndiye ulemu wa anthu
okalamba, ndipo makolo ndiye ulemerero wa ana. 7
Kuyankhula bwino sikuyenerana ndi chitsiru, nanji
kuyankhula bodza kungayenerane kodi ndi mfumu?
8 Chiphuphu chili ngati mankhwala amwayi kwa
wochiperekayo; kulikonse kumene amapita zinthu
zimamuyendera. 9 Iye amene amakhululukira zolakwa
za wina, amafunitsitsa chikondi; wobwerezabwereza
nkhani amapha chibwenzi. 10 Munthu wanzeru
amamva kamodzi kokha, munthu wopanda nzeru ndi
samvamkunkhu. 11 Munthu woyipa maganizo ake
ali pa kuwukira basi; ndipo bwana adzamutumizira
wamthenga wankhanza. 12 N'kwabwino kukumana
ndi chimbalangondo cholandidwa ana ake kusiyana
ndi kukumana ndi chitsiru mu uchitsiru wake. 13 Ngati
munthu abwezera choyipa kusinthana ndi zabwino,
ndiye choyipa sichidzachoka m'nyumba mwake. 14
Chiyambi cha mikangano chili ngati kukhamulira
madzi, choncho uzichokapo mkangano usanayambe. 15
Kumasula munthu wolakwa kapena kumanga munthu
wosalakwa, zonse ziwirizi Yehova zimamunyansa. 16
Ndalama zogulira nzeru zili ndi phindu lanji m'manja
mwa chitsiru poti iyeyo mutu wake sumayenda bwino?
17 Bwenzi lako limakukonda nthawi zonse, ndipo
m'bale wako anabadwa kuti azikuthandiza pamavuto.
18 Munthu wopanda nzeru amavomereza zopereka
chikole ndipo iyeyo amasanduka chikole cha mnansi
wake. 19 Wokonda zolakwa amakonda mkangano,
ndipo wokonda kuyankhula zonyada amadziyitanira
chiwonongeko. 20 Munthu wamtima woyipa zinthu
sizimuyendera bwino; ndipo woyankhula zachinyengo
amagwa m'mavuto. 21 Mwana wopusa amamvetsa
chisoni abambo ake, abambo a chitsiru sakhala
ndi chimwemwe. 22 Mtima wosangalala uli ngati
mankhwala abwino, koma mtima wokhumudwa
umafowoketsa mafupa. 23 Munthu woyipa amalandira
chiphuphu chamseri kuti apotoze chiweruzo
cholungama. 24 Munthu wozindikira zinthu, maso ake
amakhala pa nzeru, koma chitsiru chimwazamwaza
maso ake pa dziko lonse lapansi. 25 Mwana wopusa
amamvetsa chisoni abambo ake ndipo amapweteketsa
mtima amayi ake. 26 Sibwino kulipitsa munthu
wosalakwa, kapena kulanga anthu osalakwa. 27
Munthu wosunga pakamwa ndiye wodziwa zinthu,
ndipo wodekha mtima ndiye womvetsa bwino
zinthu. 28 Ngakhale chitsiru chimakhala ngati
chanzeru chikakhala chete; ndipo chikatseka pakamwa
chimakhala ngati munthu wochenjera.

18 Munthu wokonda kukhala yekha amafunafuna
zomukomera yekha; iye amatsutsana ndi
malangizo onse anzeru. 2 Chitsiru chilibe
chidwi chomvetsa zinthu, koma chimakondwera
ndi kuyankhula maganizo ake okha. 3 Kuyipa
mtima kukabwera, manyozonso amabwera. Manyazi
amabwera pamodzi ndi kunyozeka. 4 Mawu a munthu
ali ngati madzi akuya, kasupe wa nzeru ndiye mtsinje
wotumphuka. 5 Si kwabwino kukondera munthu
woyipa pa milandu; kapena kupondereza munthu
wosalakwa. 6 Mawu a chitsiru amautsa mkangano;
pakamwa pake pamayitana mkwapulo. 7 Pakamwa

pa chitsiru ndipo pamabweretsa chiwonongeko chake, ndipo milomo yake ili ngati msampha wa moyo wake. **8** Mawu a miseche ali ngati chakudya chokoma; amalowa m'mimba mwa munthu. **9** Munthu waulesi pa ntchito yake ali pachibale ndi munthu amene amawononga zinthu. **10** Dzina la Yehova lili ngati nsanja yolimba; wolungama amathawiramo napulumuka. **11** Chuma cha anthu olemera chili ngati mzinda wake wolimba; chili ngati khoma lalitali limene amaganiza kuti limutchinjiriza. **12** Chiwonongeko chisanafike, mtima wa munthu umakhala wonyada, koma ulemu umatsatira kudzichepetsa. **13** Ukayankha usanamvetse bwino nkhani, umenewo ndi uchitsiru ndipo umachita manyazi. **14** Mtima wa munthu utha kupirira pa matenda, koma munthu akataya mtima ndani angathe kumulimbitsanso. **15** Munthu wanzeru amawonjezera nzeru zina; amafunafuna kudziwa bwino zinthu. **16** Mphatso ya munthu imamutsekulira njira yomufikitsa pamaso pa anthu akuluakulu. **17** Amene amayamba kufotokoza mlandu wake amaoneka ngati wolungama ndiye mpaka mnzake atabwera ndi kumufunsa bwino. **18** Kuchita maere kumathetsa mikangano; amalekanitsa okangana amphamvu. **19** M'bale amene wamuthandiza amakhala ngati mzinda wolimba, koma kukangana naye kumatsekereza thandizo. **20** Munthu amapeza bwino malingana ndi zoyankhula zake. Adzakhuta ndi zipatso za pakamwa pake. **21** Mawu ako angathe kukuphetsa kapena kukukhalitsa moyo. Wokonda kuyankhulayankhula adzadya zipatso zake. **22** Wapeza mkazi wapeza chinthu chabwino ndipo Yehova amamukomera mtima. **23** Munthu wosauka amapempha koma munthu wolemera amayankha mwaukali. **24** Pali abwenzi amene chibwenzi chawo n'chapamaso, koma pali bwenzi limene limakukangamira kuposa m'bale wako.

19 Ndi wabwino munthu wosauka amene amayenda mu ungwiro, aposa munthu wopusa woyankhula zokhota. **2** Si bwino kuti munthu akhale wopanda nzeru; ndipo munthu woyenda mofulumira amaphonya njira. **3** Uchitsiru wa munthu umamubweretsera zovuta, mtima wake umakwiyira Yehova. **4** Chuma chimachulukitsa abwenzi; koma munthu wosauka bwenzi lake limamuthawa. **5** Mboni yonama sidzalephera kulangidwa; ndipo iye amene amanena mabodza sadzapulumuka. **6** Anthu ambiri amafuna munthu wopatsa kuti awakomere mtima, ndipo munthu amene amapereka mphatso ndi bwenzi la munthu aliyense. **7** Ngati munthu wosauka abale ake omwe amadana naye, nanji abwenzi ake tsono! Iwo adzamuthawa kupita kutali. Amayesa kuwatsatira mowapembedza koma iwo samapezeka konse. **8** Iye amene amapeza nzeru ndiye kuti amakonda moyo wake. Wosamalitsa kukhala wanzeru, zinthu zimamuyendera bwino. **9** Mboni yonama sidzalephera kulangidwa, ndipo iye amene amanena mabodza adzawonongeka. **10** N'kosayenera kuti chitsiru chizikhala ndi moyo wamanyado, nanjinso kuti kapolo azilamulira akalonga! **11** Nzeru zimapangitsa munthu kukhala wosakwiya msanga; ulemerero wake uli posalabadira kuchitiridwa zoyipa. **12** Mkwiyo wa mfumu uli ngati kubangula kwa mkango, koma kukoma mtima kwake kuli ngati mame pa udzu. **13** Mwana wopusa ndiye tsoka la abambo ake ndipo mkazi wolongolola ndi wotopetsa ngati mvula yamvumbi. **14** Nyumba ndi chuma ndiye cholowa chochokera kwa makolo; koma mkazi wanzeru ndi wochokera kwa Yehova. **15** Ulesi umagonetsa tulo tofa nato ndipo munthu wosatakataka amakhala ndi njala. **16** Amene amamvera malangizo amasunga moyo wake, koma amene sasamala malamulo a Yehova adzafa. **17** Amene amakomera mtima osauka amachita ngati wakongoletsa Yehova, ndipo Yehovayo ndiye adzamubwezere. **18** Langa mwana wako, chiyembekezo chikanalipo; ngati sutero udzawononga moyo wake. **19** Munthu waukali woopsa ayenera kulandira chilango; pakuti akamulekelera ndiye zidzayipa kuposa kale. **20** Mvera uphungu ndipo landira malangizo; pa mapeto pake udzakhala wanzeru. **21** Munthu amakonzekera zambiri mu mtima mwake, koma cholinga cha Yehova ndiye chidzachitike. **22** Chimene munthu amafuna ndi chikondi chosatha; n'kwabwino kukhala wosauka kusiyana ndi kukhala wabodza. **23** Kuopa Yehova kumabweretsa moyo; wotereyo amakhala mu mtendere; ndiye kuti choyipa sichidzamugwera. **24** Munthu waulesi amapisa dzanja lake m'mbale; koma sangathe kufikitsa dzanja lakelo pakamwa pake. **25** Menya munthu wonyoza, ndipo anthu opanda nzeru adzachenjererapo; dzudzula munthu wozindikira zinthu, ndipo iye adzapezapo chidziwitso. **26** Mwana wochita ndewu ndi abambo ake ndi kuthamangitsa amayi ake, ndi mwana wochititsa manyazi ndi wonyozetsa. **27** Mwana wanga, ukaleka kumvera malangizo, udzapatukana ndi mawu opatsa nzeru. **28** Mboni yopanda pake imanyoza cholungama, ndipo

pakamwa pa anthu oyipa pamameza zoyipa. 29 Chilango chakonzedwa kale kuti chigwere anthu oyipa, ndipo mkwapulo wakonzedwa kale kuti ukwapule misana ya anthu opusa.

20 Vinyo amachititsa munthu kukhala wonyoza ndipo chakumwa choledzeretsa chimachititsa munthu kukhala wolongolola; aliyense wosochera nazo zimenezi alibe nzeru. 2 Ukali wa mfumu uli ngati kubangula kwa mkango; amene amawuputa mkwiyowo amataya moyo wake. 3 N'chaulemu kwa munthu kupewa mikangano, koma chitsiru chilichonse chimafulumira kulongolola. 4 Munthu waulesi satipula m'munda pa nthawi yoyenera; kotero pa nthawi yokolola adzafunafuna zinthu koma sadzapeza kanthu kalikonse. 5 Zolinga za mtima wa munthu zili ngati madzi akuya, munthu womvetsa zinthu ndiye yekha angawatunge. 6 Anthu ambiri amayankhula za kukhulupirika kwawo, koma munthu wokhulupirika angamupeze ndani? 7 Munthu wolungama amakhala ndi makhalidwe abwino; odala ndi ana ake amene amatsanzira moyo wake. 8 Mfumu ikhala pa mpando wake wa chiweruzo, imapeta ndi maso ake anthu onse oyipa. 9 Ndani amene anganene kuti, "Ndawuyeretsa mtima wanga; ndilibe tchimo lililonse?" 10 Masikelo ndi miyeso ya zinthu imene ili yachinyengo zonsezi Yehova zimamunyansa. 11 Ngakhale mwana amadziwika ndi zochita zake, ngati zochita zake zili zoyera ndi zoyenera. 12 Makutu amene amamva ndi maso amene amaona, zonsezi anazilenga ndi Yehova. 13 Usakonde tulo ungasauke; khala maso ndipo udzakhala ndi chakudya chambiri. 14 Munthu wogula chinthu amati, "Sichabwino, sichabwino." Koma akagula n'kuchokapo amayamba kudzitama. 15 Pali golide ndi miyala yamtengowapatali, koma milomo yoyankhula zanzeru ndi yamtengowapatali koposa zonsezi. 16 Utenge chovala cha munthu amene waperekera mlendo chikole; kuti chikhale chikole chako chifukwa waperekera chikole munthu wachilendo. 17 Chakudya chochipeza mwachinyengo chimukomera munthu, koma pa mapeto pake chimasanduka ngati mchenga m'kamwa mwake. 18 Zokonzekera zimapindula utafunsira uphungu; ndipo usanamenye nkhondo yamba wapempha malangizo oyenera. 19 Amene amanka nanena miseche amawulula zachinsinsi. Choncho usamagwirizane naye munthu woyankhula zopusayo. 20 Ngati munthu atemberera abambo ake kapena amayi ake, moyo wake udzazimitsidwa ngati nyale mu mdima wandiweyani. 21 Cholowa chochipeza mofulumira poyamba, sichidzakhala dalitso pa mapeto pake. 22 Usanene kuti, "Ine ndidzabwezera choyipa chimenechi!" Dikira Yehova, ndipo Iye adzakupulumutsa. 23 Miyeso yosintha imamunyansa Yehova; ndipo masikelo onyenga si abwino. 24 Mayendedwe a munthu amawalamulira ndi Yehova, tsono munthu angadziwe bwanji njira yake? 25 Ndi msampha kwa munthu kuyankhula mofulumira kuti "Chinthu ichi n'chopatulika kwa Yehova," popeza mwina atha kusintha maganizo utalumbira kale. 26 Mfumu ya nzeru imapeta kwathunthu anthu oyipa. 27 Mpweya wa munthu uli ngati nyale ya Yehova; imafufuza ziwalo zake zonse zam'kati. 28 Kukoma mtima ndi kukhulupirika ndizo zimasunga mfumu; chilungamo chimalimbikitsa mpando wake waufumu. 29 Ulemerero wa achinyamata uli mu mphamvu zawo, imvi ndi ulemerero wa anthu okalamba. 30 Mikwingwirima yopweteka ndiyo imachotsa zoyipa, ndipo mikwapulo ndiyo imachotsa zam'katikati mwa munthu.

21 Mtima wa mfumu uli ngati mtsinje wamadzi m'dzanja la Yehova; Iye amautsongolera pa chilichonse chimene akufuna. 2 Makhalidwe a munthu amaoneka olungama kwa mwini wakeyo, koma Yehova ndiye amayesa mtima wake. 3 Za chilungamo ndi zolondola ndi zomwe zimakondweretsa Yehova kuposa kupereka nsembe. 4 Maso odzikuza ndi mtima wonyada, zimatsogolera anthu oyipa ngati nyale n'chifukwa chake amachimwa. 5 Zolinga za munthu wakhama zimachulukitsa zinthu zake; koma aliyense wochita zinthu mofulumira amadzakhala wosauka. 6 Chuma chochipeza ndi mawu onyenga ndi chosakhalitsa ndipo chimakola anthu mu msampha wa imfa. 7 Chiwawa cha anthu oyipa chidzawawononga, pakuti iwo amakana kuchita zolungama. 8 Njira ya munthu wolakwa ndi yokhotakhota, koma makhalidwe a munthu wosalakwa ndi olungama. 9 N'kwabwino kukhala wekha pa ngodya ya denga la nyumba, kuposa kukhala m'nyumba pamodzi ndi mkazi wolongolola. 10 Munthu woyipa amalakalaka zoyipa; sachitira chifundo mnansi wake wovutika. 11 Munthu wonyoza akalangidwa, anthu opusa amapeza nzeru; koma munthu wanzeru akalangizidwa, amapeza chidziwitso. 12 Zolingalira za munthu woyipa n'zosabisika pamaso pa Yehova, ndipo Iye adzawononga woyipayo. 13

Amene atsekera m'khutu mwake wosauka akamalira,
nayenso adzalira koma palibe adzamuyankhe. 14
Mphatso yoperekedwa mseri imathetsa mkwiyo,
ndipo chiphuphu choperekedwa mobisa chimathetsa
mphamvu ya ukali woopsa. 15 Chilungamo
chikachitika anthu olungama amasangalala, koma
anthu oyipa amaopsedwa nazo. 16 Munthu amene
amachoka pa njira ya anthu anzeru adzapezeka
m'gulu la anthu akufa. 17 Aliyense wokonda
zisangalalo adzasanduka m'mphawi, ndipo wokonda
vinyo ndi mafuta sadzalemera. 18 Anthu oyipa
adzakhala chowombolera cha anthu olungama
ndipo osakhulupirika chowombolera anthu olungama
mtima. 19 N'kwabwino kukhala m'chipululu kuposa
kukhala ndi mkazi wolongolola ndi wopsa mtima
msanga. 20 Munthu wanzeru samwaza chuma chake,
koma wopusa amachiwononga. 21 Amene amatsata
chilungamo ndi kukhulupirika, amapeza moyo ndi
ulemerero. 22 Munthu wanzeru amagonjetsa mzinda
wa anthu amphamvu ndi kugwetsa linga limene
iwo amalidalira. 23 Amene amagwira pakamwa
pake ndi lilime lake sapeza mavuto. 24 Munthu
wonyada ndi wodzikuza amamutcha, "Mnyodoli," iye
amachita zinthu modzitama kwambiri. 25 Chilakolako
cha munthu waulesi chidzamupha yekha chifukwa
manja ake amangokhala goba osagwira ntchito. 26
Tsiku lonse anthu oyipa amasirira zambiri, koma
anthu olungama amapereka mowolowamanja. 27
Nsembe ya anthu oyipa imamunyansa Yehova, nanji
akayipereka ndi cholinga choyipa! 28 Mboni yonama
idzawonongeka, koma mawu a munthu wakumva
adzakhala nthawi zonse. 29 Munthu woyipa amafuna
kudzionetsa ngati wolimba mtima, koma munthu
wowongoka amaganizira njira zake. 30 Palibe nzeru,
palibe kumvetsa bwino, palibenso uphungu, zimene
zingapambane Yehova. 31 Kavalo amamukonzera tsiku
la nkhondo, koma ndi Yehova amene amapambanitsa.

22 Mbiri yabwino ndi yofunika kuposa chuma
chambiri; kupeza kuyanja n'kwabwino kuposa
siliva kapena golide. 2 Wolemera ndi wosauka ndi
ofanana; onsewa anawalenga ndi Yehova. 3 Munthu
wochenjera akaona choopsa amabisala, koma munthu
wopusa amangopitirira ndipo amadzanong'oneza
bondo. 4 Mphotho ya munthu wodzichepetsa ndi
woopa Yehova ndi chuma, ulemu ndi moyo. 5 M'njira
za anthu oyipa muli minga ndi misampha, koma amene
amasala moyo wake adzazipewa zonsezo. 6 Mwana
muzimuphunzitsa njira yake, ndipo akadzakalamba
sadzachokamo. 7 Wolemera amalamulira wosauka,
ndipo wokongola zinthu amakhala kapolo wa
womukongozayo. 8 Amene amafesa zoyipa amakolola
mavuto, ndipo ndodo yaukali wake idzathyoka. 9
Amene ali ndi diso lachifundo adzadalitsika, pakuti
iye amagawana chakudya chake ndi anthu osauka.
10 Chotsani munthu wonyoza, ndipo kukangana
kudzatha; mapokoso ndi zonyoza zidzaleka. 11 Amene
amakonda kukhala woyera mtima ndi kumayankhula
mawu abwino, adzakhala bwenzi la mfumu. 12
Maso a Yehova amakhala pa anthu odziwa bwino
zinthu, koma Iye adzalepheretsa mawu a anthu
osakhulupirika. 13 Munthu waulesi amati, "Kunjaku
kuli mkango. Ine ndidzaphedwa m'misewu!" 14
Pakamwa pa mkazi wachigololo pali ngati dzenje
lozama; amene Yehova wamukwiyira adzagwamo. 15
Uchitsiru umakhala mu mtima mwa mwana, koma
ndodo yomulangira mwanayo idzachotsa uchitsiruwo.
16 Amene amapondereza anthu osauka kuti awonjezere
chuma chake, ndiponso amene amapereka mphatso
kwa anthu olemera onsewa adzasauka. 17 Utchere
khutu lako ndipo umvere mawu anzeru; uyike mtima
wako pa zimene ndikukuphunzitsa kuti udziwe.
18 Zidzakhala zokondweretsa ngati uzisunga mu
mtima mwako ndi wokonzeka kuziyankhula. 19
Ndakuphunzitsa zimenezi lero koma makamaka uziopa
Yehova. 20 Kodi suja ndinakulembera malangizo
makumi atatu okuchenjeza ndi okupatsa nzeru, 21
malangizo okudziwitsa zolungama ndi zoona ndi
kuti ukawayankhe zoona amene akutumawo? 22
M'mphawi usamubere chifukwa ndi osauka, ndipo
usawapondereze anthu osowa m'bwalo la milandu, 23
pakuti Yehova adzawateteza pa mlandu wawo ndipo
adzalanda moyo onse amene amawalanda iwo. 24
Usapalane naye ubwenzi munthu wosachedwa kupsa
mtima ndipo usayanjane ndi munthu amene sachedwa
kukwiya 25 kuopa kuti iwe ungadzaphunzire njira
zake ndi kukodwa mu msampha. 26 Usakhale munthu
wopereka chikole kapena kukhala mboni pa ngongole;
27 ngati ulephera kupeza njira yolipirira adzakulanda
ngakhale bedi lako lomwe. 28 Usasunthe mwala
wam'malire akalekale amene anayikidwa ndi makolo
ako. 29 Kodi ukumuona munthu waluso pa ntchito
yake? Iye adzatumikira mafumu; sadzatumikira anthu
wamba.

23 Ngati ukhala pansi kuti udye pamodzi ndi wolamulira, uyang'ane bwino zimene zili pamaso pako, **2** ngati ndiwe munthu wadyera udziletse kuti usaonetse dyera lakolo. **3** Usasirire zakudya zake, pakuti zimenezo ndi zakudya zachinyengo. **4** Usadzitopetse wekha ndi kufuna chuma, ukhale ndi nzeru ya kudziretsa. **5** Ukangoti wachipeza chumacho uwona posachedwa kuti palibepo. Chumacho chimachita ngati chamera mapiko mwadzidzidzi ndi kuwuluka kunka kumwamba ngati chiwombankhanga. **6** Usadye chakudya cha munthu waumbombo, usalakalake zakudya zake zokoma; **7** paja iye ndi munthu amene nthawi zonse amaganizira za mtengo wake ngakhale amati kwa iwe, "Idya ndi kumwa," koma sakondweretsedwa nawe. **8** Udzasanza zimene wadyazo ndipo mawu ako woyamikira adzapita pachabe. **9** Usayankhule munthu wopusa akumva, pakuti adzanyoza mawu ako anzeru. **10** Usasunthe mwala wa m'malire akalekale kapena kulowerera m'minda ya ana amasiye, **11** paja Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu; iye adzawateteza pa milandu yawo kutsutsana nawe. **12** Mtima wako uzikhala pa malangizo ndipo makutu ako azimvetsera mawu a chidziwitso. **13** Usaleke kumulangiza mwana; ngati umulanga ndi chikwapu sadzafa. **14** Ukamukwapula ndi tsatsa udzapulumutsa moyo wake. **(Sheol h7585)** **15** Mwana wanga, ngati mtima wako ukhala wanzeru, inenso mtima wanga udzakondwera. **16** Mtima wanga udzakondwera pamene ndidzakumva ukuyankhula zolungama. **17** Mtima wako usachite nsanje ndi anthu ochimwa, koma uziopa Yehova tsiku ndi tsiku. **18** Ndithu za m'tsogolo zilipo ndipo chiyembekezo chakocho sichidzalephereka. **19** Tamvera mwana wanga, ndipo ukhale wanzeru, mtima wako uwuyendetse m'njira yabwino. **20** Usakhale pakati pa anthu amene amaledzera kapena pakati pa anthu amene amadya nyama mwadyera. **21** Paja anthu oledzera ndi adyera amadzakhala amphawi ndipo aulesi adzavala sanza. **22** Mvera abambo ako amene anakubala, usanyoze amayi ako pamene akalamba. **23** Gula choonadi ndipo usachigulitse; ugulenso nzeru, mwambo ndiponso kumvetsa zinthu bwino. **24** Abambo a munthu wolungama ali ndi chimwemwe chachikulu; Wobala mwana wanzeru adzakondwera naye. **25** Abambo ndi amayi ako asangalale; amene anakubereka akondwere! **26** Mwana wanga, undikhulupirire ndipo maso ako apenyetsetse njira zanga. **27** Paja mkazi wachiwerewere ali ngati dzenje lozama; ndipo mkazi woyendayenda ali ngati chitsime chopapatiza. **28** Amabisala ngati mbala yachifwamba, ndipo amuna amakhala osakhulupirika chifukwa cha iyeyu. **29** Ndani ali ndi tsoka? Ndani ali ndi chisoni? Ndani ali pa mkangano? Ndani ali ndi madandawulo? Ndani ali ndi zipsera zosadziwika uko zachokera? Ndani ali ndi maso ofiira? **30** Ndi amene amakhalitsa pa mowa, amene amapita nalawa vinyo osakanizidwa. **31** Usatengeke mtima ndi kufiira kwa vinyo, pamene akuwira m'chikho pamene akumweka bwino! **32** Potsiriza pake amaluma ngati njoka, ndipo amajompha ngati mphiri. **33** Maso ako adzaona zinthu zachilendo ndipo maganizo ndi mawu ako adzakhala osokonekera. **34** Udzakhala ngati munthu amene ali gone pakati pa nyanja, kapena ngati munthu wogona pa msonga ya mlongoti ya ngalawa. **35** Iwe udzanena kuti, "Anandimenya, koma sindinapwetekedwe! Andimenya koma sindinamve kanthu! Kodi ndidzuka nthawi yanji? Ndiye ndifunefunenso vinyo wina."

24 Usachitire nsanje anthu oyipa, usalakalake kuti uzikhala nawo, **2** pakuti mitima yawo imalingalira chiwawa, ndipo pakamwa pawo pamayankhula zoyambitsa mavuto. **3** Nyumba imamangidwa ndi anthu anzeru, ndipo imakhazikika ndi anthu odziwa zinthu; **4** Munthu wodziwa zinthu angathe kudzaza zipinda zake ndi chuma chamtengowapatali ndiponso chabwino. **5** Munthu wodziwa zinthu ali ndi mphamvu yayikulu kuposa munthu wanyonga zambiri, ndipo munthu wachidziwitso amaposa munthu wamphamvu. **6** Pafunika malangizo kuti ukamenye nkhondo. Pakakhala aphungu ambiri kupambana kumakhalapo. **7** Nzeru ndi chinthu chapatali kwambiri kwa chitsiru; chilibe choti chiyankhule pabwalo la milandu pa chipata. **8** Amene amakonzekera kuchita zoyipa adzatchedwa mvundulamadzi. **9** Kukonzekera kuchita za uchitsiru ndi tchimo, ndipo munthu wonyoza amanyansa anthu. **10** Ngati utaya mtima nthawi ya mavuto ndiye kuti mphamvu yako ndi yochepadi! **11** Uwapulumutse amene akutengedwa kuti akaphedwe; uwalanditse amene akuyenda movutika kupita kokaphedwa. **12** Ukanena kuti, "Koma ife sitinadziwe kanthu za izi," kodi Iye amene amasanthula mtima sazindikira zimenezi? Kodi Iye amene amateteza moyo wako sazidziwa zimenezi? Kodi Iye sadzalipira munthu malingana ndi ntchito zake? **13** Mwana wanga, uzidya

uchi popeza ndi wabwino; uchi wochokera m'chisa cha njuchi ndi wokoma ukawulawa. **14** Udziwe kuti nzeru ndi yoteronso pa moyo wako; ngati uyipeza nzeruyo, zinthu zidzakuyendera bwino m'tsogolo, ndipo chiyembekezo chako sichidzapita pachabe. **15** Usachite zachifwamba nyumba ya munthu wolungama ngati munthu woyipa. Usachite nayo nkhondo nyumba yake; **16** paja munthu wolungama akagwa kasanu n'kawiri amadzukiriranso. Koma woyipa adzathedwa tsoka likadzawafikira. **17** Usamakondwera ndi kugwa kwa mdani wako. Mtima wako usamasangalale iye akapunthwa. **18** Kuopa kuti Yehova ataziona zimenezi nayipidwa nazo, angaleke kukwiyira mdaniyo. **19** Usavutike mtima chifukwa cha anthu ochita zoyipa kapena kuchitira nsanje anthu oyipa, **20** paja munthu woyipa alibe tsogolo. Moyo wa anthu oyipa adzawuzimitsa ngati nyale. **21** Mwana wanga, uziopa Yehova ndi mfumu, ndipo usamagwirizana ndi anthu owachitira mwano, **22** awiri amenewa amagwetsa tsoka mwadzidzidzi. Ndani angadziwe mavuto amene angagwetse? **23** Malangizo enanso a anthu anzeru ndi awa: Kukondera poweruza mlandu si chinthu chabwino: **24** Aliyense amene amawuza munthu wolakwa kuti, "Iwe ndi munthu wosalakwa," anthu a mitundu yonse adzamutemberera, ndi mitundu ya anthu idzayipidwa naye. **25** Koma olanga anthu oyipa zinthu zidzawayendera bwino ndipo madalitso ochuluka adzakhala pa iwo. **26** Woyankhula mawu owona ndiye amaonetsa chibwenzi chenicheni. **27** Ugwiriretu ntchito zako zonse, makamaka za ku munda ndipo pambuyo pake uyambe kumanga nyumba. **28** Usakhale mboni yotsutsa mnzako popanda chifukwa, kapena kugwiritsa ntchito pakamwa pako kunena zachinyengo. **29** Usanene kuti, "Ine ndidzamuchitira iye monga momwe wandichitira ine; ndidzamubwezera munthu ameneyo zimene anandichitira." **30** Ndinkayenda m'mbali mwa munda wa munthu waulesi ndinadutsa munda wamphesa wa munthu wopanda nzeru. **31** Ndinapeza kuti paliponse m'mundamo munali mutamera minga, m'nthaka imeneyo munali mutamera khwisa, ndipo mpanda wake wamiyala unali utawonongeka. **32** Tsono nditaona ndinayamba kuganizira mu mtima mwanga ndipo ndinatolapo phunziro ili: **33** Ukati, "Bwanji ndigone pang'ono," kapena "Ndiwodzereko pang'ono," kapenanso "Ndipinde manja pang'ono kuti ndipumule," **34** umphawi udzafika pa iwe ngati mbala ndipo usiwa udzakupeza ngati munthu wachifwamba.

25 Iyi ndi miyambo inanso ya Solomoni, imene anthu a Hezekiya mfumu ya ku Yuda analemba. **2** Ulemerero wa Mulungu uli pa kubisa zinthu; ulemerero wa mafumu uli pa kufufuza zinthuzo. **3** Monga momwe kwatalikira kumwamba ndi momwe kulili kuzama kwa dziko lapansi, ndi momwemonso alili maganizo a mfumu kusadziwika kwake. **4** Chotsa zoyipa m'siliva ndipo wosula adzapanga naye ziwiya. **5** Chotsa munthu woyipa pamaso pa mfumu; ndipo ufumu wake udzakhazikika mu chilungamo. **6** Usamadzikuze ukakhala pamaso pa mfumu, ndipo usamakhale pamalo pa anthu apamwamba; **7** paja ndi bwino kuti mfumu ichite kukuwuza kuti, "Bwera pamwamba pano," kulekana ndi kuti ikuchititse manyazi chifukwa cha wina wokuposa. Chimene wachiona ndi maso ako, **8** usafulumire kupita nacho ku bwalo la milandu nanga udzachita chiyani pa mapeto pake ngati mnansi wako adzakuchititsa manyazi? **9** Kamba mlandu ndi mnansi wako, koma osawulula chinsinsi cha munthu wina **10** kuopa kuti wina akamva mawu ako adzakuchititsa manyazi ndipo mbiri yako yoyipa sidzatha. **11** Mawu amodzi woyankhulidwa moyenera ali ngati zokongoletsera zagolide m'zotengera zasiliva. **12** Kwa munthu womvetsa bwino, kudzudzula kwa munthu wanzeru kuli ngati ndolo zagolide kapena chodzikongoletsera china cha golide wabwino kwambiri. **13** Wamthenga wodalirika ali ngati madzi ozizira pa nthawi yokolola kwa anthu amene amutuma; iye amaziziritsa mtima bwana wake. **14** Munthu wonyadira mphatso imene sayipereka ali ngati mitambo ndi mphepo yopanda mvula. **15** Kupirira ndiye kumagonjetsa mfumu, ndipo kufewa m'kamwa kutha kumafatsitsa munthu wowuma mtima. **16** Ngati upeza uchi, ingodya okukwanira, kuopa ungakoledwe nawo ndi kuyamba kusanza. **17** Uzipita kamodzikamodzi ku nyumba ya mnzako ukawirikiza kupita, udzadana naye. **18** Munthu wochitira mnzake umboni wonama, ali ngati chibonga kapena lupanga kapena muvi wakuthwa. **19** Kudalira munthu wosankhulupirika pa nthawi ya mavuto, kuli ngati dzino lobowoka kapena phazi lolumala. **20** Kuyimbira nyimbo munthu wachisoni kuli ngati kuvula zovala pa nyengo yozizira kapena kuthira mchere pa chilonda. **21** Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse chakudya kuti adye; ngati ali

ndi ludzu mupatse madzi kuti amwe. **22** Pochita izi, udzamusenzetsa makala a moto pa mutu pake, ndipo Yehova adzakupatsa mphotho. **23** Monga momwe mphepo yampoto imabweretsera mvula, chonchonso mjedu umadzetsa mkwiyo. **24** N'kwabwino kukhala pa ngodya ya denga kuposa kukhala m'nyumba ndi mkazi wolongolola. **25** Mthenga wabwino wochokera ku dziko lakutali ali ngati madzi ozizira kwa munthu waludzu. **26** Munthu wolungama amene amagonjera munthu woyipa ali ngati kasupe wodzaza ndi matope kapena chitsime cha madzi oyipa. **27** Sibwino kudya uchi wambiri, sibwinonso kudzifunira wekha ulemu. **28** Munthu amene samatha kudziretsa ali ngati mzinda umene adani awuthyola ndi kuwusiya wopanda malinga.

26 Ngati chisanu choti mbee nthawi yachilimwe kapena mvula nthawi yokolola, ndi momwe zilili ndi ulemu wowulandira chitsiru. **2** Ngati timba wokhalira kuwuluka kapena namzeze wokhalira kuzungulirazungulira, ndi mmenenso limachitira temberero lopanda chifukwa, silichitika. **3** Mkwapulo ndi wokwapulira kavalo, chitsulo ndi cha m'kamwa mwa bulu, choncho ndodo ndi yoyenera ku msana wa chitsiru. **4** Usayankhe chitsiru monga mwa uchitsiru wake, kuopa kuti ungadzakhale ngati chitsirucho. **5** Koma nthawi zina umuyankhe monga mwa uchitsiru wake, kuopa kuti angamadziyese yekha wanzeru. **6** Kutuma chitsiru kuti akapereke uthenga kuli ngati kudzidula mapazi ndipo kumakuyitanira mavuto. **7** Monga miyendo ya munthu wolumala imene ilibe mphamvu ndi mmene ulili mwambi m'kamwa mwa chitsiru. **8** Kupereka ulemu kwa chitsiru zili ngati kukulunga mwala m'legeni. **9** Monga umachitira mtengo waminga wobaya m'dzanja la chidakwa ndi mmene ulili mwambi m'kamwa mwa chitsiru. **10** Munthu amene amalemba ntchito chitsiru chongoyendayenda, ali ngati woponya mivi amene angolasa anthu chilaselase. **11** Chitsiru chimene chimabwerezabwereza uchitsiru wake chili ngati galu amene amabwerera ku masanzi ake. **12** Munthu wa uchitsiru aliko bwino popeza pali chiyembekezo kuposana ndi munthu amene amadziyesa yekha kuti ndi wanzeru. **13** Munthu waulesi amati, "Mu msewu muli mkango, mkango woopsa ukuyendayenda m'misewu!" **14** Monga chitseko chimapita uku ndi uku pa zolumikizira zake, momwemonso munthu waulesi amangotembenukatembenuka pa bedi lake. **15** Munthu waulesi akapisa dzanja lake mu m'bale; zimamutopetsa kuti alifikitse pakamwa pake. **16** Munthu waulesi amadziyesa yekha wanzeru kuposa anthu asanu ndi awiri amene amayankha mochenjera. **17** Munthu wongolowera mikangano imene si yake ali ngati munthu wogwira makutu a galu wongodziyendera. **18** Monga munthu wamisala amene akuponya sakali zamoto kapena mivi yoopsa, **19** ndi momwe alili munthu wonamiza mnzake, amene amati, "Ndimangoseka chabe!" **20** Pakasowa nkhuni, moto umazima; chomwechonso pakasowa anthu amiseche mkangano umatha. **21** Monga alili makala pa moto wonyeka kapena mmene zimachitira nkhuni pa moto, ndi mmene alili munthu wolongolola poyambitsa mikangano. **22** Mawu a munthu wamiseche ali ngati chakudya chokoma; chimene chimatsikira m'mimba mwa munthu. **23** Monga mmene chiziro chimakutira chiwiya chadothi ndi mmene mawu oshashalika amabisira mtima woyipa. **24** Munthu wachidani amayankhula zabwino pamene mu mtima mwake muli chinyengo. **25** Ngakhale wotereyu mawu ake ali okoma, koma usamukhulupirire, pakuti mu mtima mwake mwadzaza zonyansa. **26** Ngakhale amabisa chidani mochenjera, koma kuyipa kwakeko kudzaonekera poyera pa gulu la anthu. **27** Ngati munthu akumba dzenje, adzagweramo yekha; ngati munthu agubuduza mwala, udzamupsinja iye mwini. **28** Munthu wonama amadana ndi amene anawapweteka, ndipo pakamwa poshashalika pamabweretsa chiwonongeko.

27 Usamanyadire za mawa, pakuti sudziwa zimene zidzachitike pa tsikulo. **2** Munthu wina akutamande, koma osati wekha; mlendo akakutamanda, ndiponi koma osati ndi pakamwa pako. **3** Mwala ndi wolemera ndipo mchenganso ndi wolemera kwambiri, koma makani a chitsiru ndi oposa zonsezo kulemera kwake. **4** Mkwiyo umadzetsa nkhanza ndipo kupsa mtima kumachititsa zoopsa. Koma nsanje imachita zoopsa zopambana. **5** Kudzudzula munthu poyera n'kwabwino kuposa chikondi chobisika. **6** Munthu amene amakukonda ngakhale akupweteke zili bwino, koma mdani wako amakupsompsona mwachinyengo. **7** Iye amene wakhuta amayipidwa ndi chisa cha uchi, koma kwa munthu wanjala ngakhale chimene chili chowawa chimamukomera. **8** Munthu amene wasochera ku nyumba kwake, ali monga mbalame imene yasochera pa chisa chake. **9** Mafuta ndi zonunkhira

zimasangalatsa mtima, ndipo kukoma mtima kwa
bwenzi kwagona pa malangizo ake. 10 Usasiye bwenzi
lako ndiponso bwenzi la abambo ako, ndipo usapite
ku nyumba ya m'bale wako pamene wakumana ndi
mavuto; mnzako wokhala naye pafupi amaposa m'bale
wako wokhala kutali. 11 Mwana wanga, khala wanzeru,
ndipo ukondweretse mtima wanga; pamenepo ine
ndidzatha kuyankha aliyense amene amandinyoza. 12
Munthu wochenjera akaona choopsa amabisala, koma
munthu wopusa amangopitirira ndipo amakumana
ndi mavuto. 13 Utenge chovala cha munthu amene
waperekera mlendo chikole; ngati chigwiriro chifukwa
waperekera chikole mlendo wosadziwika. 14 Ngati
munthu apatsa mnzake moni mofuwula mmamawa
kwambiri, anthu adzamuyesa kuti akutemberera.
15 Mkazi wolongolola ali ngati mvula yamvumbi.
16 Kumuletsa mkazi wotereyu zimenezi zili ngati
kuletsa mphepo kapena kufumbata mafuta m'dzanja.
17 Chitsulo chimanoledwa ndi chitsulo chinzake,
chomwechonso munthu amanoledwa ndi munthu
mnzake. 18 Amene amasamalira mtengo wamkuyu
adzadya zipatso zake, ndipo iye amene amasamalira
mbuye wake adzalandira ulemu. 19 Monga momwe
nkhope imaonekera m'madzi, chomwechonso mtima
wa munthu umadziwika ndi ntchito zake. 20 Manda
sakhuta, nawonso maso a munthu sakhuta. (Sheol
h7585) 21 Siliva amasungunulira mu uvuni ndipo golide
m'ng'anjo, chomwechonso munthu amadziwika ndi
zomwe akudzitamandira nazo. 22 Ngakhale utakonola
chitsiru mu mtondo ndi musi ngati chimanga,
uchitsiru wakewo sudzachoka. 23 Uzidziwe bwino
nkhosa zako momwe zilili. Kodi usamalire bwino
ziweto zako? 24 Paja chuma sichikhala mpaka muyaya,
ndipo ufumu sukhala mpaka mibado yonse. 25 Pamene
udzu watha, msipu n'kumera; ndipo atatuta udzu wa
ku mapiri, 26 ana ankhosa adzakupatsani chovala
ndipo pogulitsa mbuzi mudzapeza ndalama yogulira
munda. 27 Mudzakhala ndi mkaka wambuzi wambiri
kuti muzidya inuyo ndi banja lanu ndi kudyetsa
antchito anu aakazi.

28 Munthu woyipa amathawa ngakhale palibe
wina womuthamangitsa, koma wolungama ndi
wolimba mtima ngati mkango. 2 Pamene m'dziko
muli kuwukirana, dzikolo limakhala ndi olamulira
ambiri, koma anthu omvetsa ndi odziwa zinthu
bwino ndiwo angakhazikitse bata m'dzikolo nthawi
yayitali. 3 Munthu wosauka amene amapondereza
osauka anzake ali ngati mvula yamkuntho imene
imawononga mbewu m'munda. 4 Amene amakana
malamulo amatamanda anthu oyipa, koma amene
amasunga malamulo amatsutsana nawo. 5 Anthu
oyipa samvetsa za chiweruzo cholungama, koma
amene amafuna kuchita zimene Yehova afuna
amachimvetsetsa bwino. 6 Munthu wosauka wa
makhalidwe abwino aposa munthu wolemera wa
makhalidwe okhotakhota. 7 Amene amasunga
malamulo ndi mwana wozindikira zinthu, koma
amene amayenda ndi anthu adyera amachititsa
manyazi abambo ake. 8 Amene amachulukitsa
chuma chake polandira chiwongoladzanja chochuluka
amakundikira chumacho anthu ena, amene adzachitira
chifundo anthu osauka. 9 Wokana kumvera malamulo
ngakhale pemphero lake lomwe limamunyansa
Yehova. 10 Amene amatsogolera anthu olungama kuti
ayende m'njira yoyipa adzagwera mu msampha wake
womwe, koma anthu opanda cholakwa adzalandira
cholowa chabwino. 11 Munthu wolemera amadziyesa
kuti ndi wanzeru, koma munthu wosauka amene ali
ndi nzeru zodziwa zinthu amamutulukira. 12 Pamene
olungama apambana pamakhala chikondwerero
chachikulu; koma pamene anthu oyipa apatsidwa
ulamuliro, anthu amabisala. 13 Wobisa machimo
ake sadzaona mwayi, koma aliyense amene awulula
ndi kuleka machimowo, adzalandira chifundo.
14 Ndi wodala munthu amene amaopa Yehova
nthawi zonse, koma amene aumitsa mtima wake
adzagwa m'mavuto. 15 Ngati mkango wobuma
kapena chimbalangondo cholusa ndi mmenenso
amakhalira munthu woyipa akamalamulira anthu
osauka. 16 Wolamulira amene samvetsa zinthu ndiye
amakhala wankhanza koma amene amadana ndi
phindu lopeza mwachinyengo adzakhala ndi moyo
wautali. 17 Munthu amene wapalamula mlandu
wopha munthu adzakhala wothawathawa mpaka
imfa yake; wina aliyense asamuthandize. 18 Amene
amayenda mokhulupirika adzapulumutsidwa koma
amene njira zake ndi zokhotakhota adzagwa m'dzenje.
19 Amene amalima m'munda mwake adzakhala ndi
chakudya chochuluka, koma amene amangosewera
adzakhala m'mphawi. 20 Munthu wokhulupirika
adzadalitsika kwambiri, koma wofuna kulemera
mofulumira adzalangidwa. 21 Kukondera si kwabwino,
ena amachita zolakwazo chifukwa cha kachidutswa ka
buledi. 22 Munthu wowumira amafunitsitsa kulemera

koma sazindikira kuti umphawi udzamugwera. **23** Amene amadzudzula mnzake potsiriza pake mnzakeyo adzamukonda kwambiri, kupambana amene amanena mawu oshashalika. **24** Amene amabera abambo ake kapena amayi ake namanena kuti "kumeneko sikulakwa," ndi mnzake wa munthu amene amasakaza. **25** Munthu wadyera amayambitsa mikangano, koma amene amadalira Yehova adzalemera. **26** Amene amadzidalira yekha ndi chitsiru, koma amene amatsata nzeru za ena adzapulumuka. **27** Amene amapereka kwa osauka sadzasowa kanthu, koma amene amatsinzina maso ake adzatembereredwa kwambiri. **28** Pamene anthu oyipa apatsidwa ulamuliro anthu amabisala, koma anthu oyipa akawonongeka olungama amapeza bwino.

29 Munthu amene amawumitsabe khosi lake atadzudzulidwa kwambiri, adzawonongeka mwadzidzidzi popanda chomuchiritsa. **2** Anthu olungama akamalamulira m'dziko anthu amakondwa, koma ngati dziko lilamulidwa ndi anthu oyipa mtima anthu amadandaula. **3** Munthu amene amakonda nzeru amasangalatsa abambo ake, koma woyenda ndi akazi achiwerewere amasakaza chuma chake. **4** Mfumu imalimbitsa dziko poweruza mwachilungamo, koma mfumu imene imawumiriza anthu kuti ayipatse mphatso imawononga dziko. **5** Munthu woshashalika mnzake, akudziyalira ukonde mapazi ake. **6** Munthu woyipa amakodwa ndi machimo ake, koma wochita chilungamo amayimba lokoma. **7** Munthu wolungama amasamalira anthu osauka, koma woyipa salabadira zimenezi. **8** Anthu onyoza atha kuwutsa ziwawa mu mzinda, koma anthu anzeru amaletsa ukali. **9** Ngati munthu wanzeru atsutsana ndi chitsiru, chitsirucho chimachita phokoso ndi kumangoseka ndipo sipakhala mtendere. **10** Anthu okhetsa magazi amadana ndi munthu wangwiro koma anthu olungama amasamalira moyo wake. **11** Munthu wopusa amaonetsa mkwiyo wake, koma munthu wanzeru amadzigwira. **12** Ngati wolamulira amvera zabodza, akuluakulu ake onse adzakhala oyipa. **13** Munthu wosauka ndi munthu wopondereza anzake amafanana pa kuti: Yehova ndiye anawapatsa maso onsewa. **14** Ngati mfumu iweruza osauka moyenera, mpando wake waufumu udzakhazikika nthawi zonse. **15** Ndodo ndi chidzudzulo zimapatsa nzeru koma mwana womulekerera amachititsa amayi ake manyazi. **16** Oyipa akamalamulira zoyipa zimachuluka, koma anthu olungama adzaona kugwa kwa anthu oyipawo. **17** Umulange mwana wako ndipo adzakupatsa mtendere ndi kusangalatsa mtima wako. **18** Ngati uthenga wochokera kwa Yehova supezeka anthu amangochita zofuna zawo; koma wodala ndi amene amasunga malamulo. **19** Munthu wantchito sangalangizidwe ndi mawu okha basi; ngakhale awamvetse mawuwo sadzatha kuchitapo kanthu. **20** Ngakhale munthu wa uchitsiru n'kuti ndiponi popeza chikhulupiriro chilipo kuposa munthu wodziyesa yekha kuti ndi wanzeru poyankhula. **21** Ngati munthu asasatitsa wantchito wake kuyambira ali mwana, potsirizira adzapeza kuti wantchitoyo wasanduka mlowachuma wake. **22** Munthu wamkwiyo amayambitsa mikangano, ndipo munthu waukali amachita zolakwa zambiri. **23** Kunyada kwa munthu kudzamutsitsa, koma munthu wodzichepetsa amalandira ulemu. **24** Woyenda ndi munthu wakuba ndi mdani wa moyo wake womwe; amalumbira koma osawulula kanthu. **25** Kuopa munthu kudzakhala ngati msampha, koma aliyense amene amadalira Yehova adzatetezedwa. **26** Anthu ambiri amafunitsitsa kuti wolamulira awakomere mtima, koma munthu amaweruzidwa mwachilungamo ndi thandizo la Yehova basi. **27** Anthu olungama amanyansidwa ndi anthu achinyengo; koma anthu oyipa amanyansidwa ndi anthu a mtima wowongoka.

30 Nawa mawu a Aguri mwana wa Yake wa ku Masa: Munthuyo anati kwa Itieli, "Inu Mulungu, ine ndatopa. Inu Mulungu, ine ndatopa. Ndalefukiratu. **2** "Ine ndine munthu wopusa kuposa anthu onse; ndilibe nzeru zomvetsa zinthu zonga za munthu. **3** Sindinaphunzire nzeru, ndipo Woyerayo sindimudziwa. **4** Kodi ndani anakwera kumwamba ndi kutsikako? Ndani anafumbatapo mphepo m'manja mwake? Ndani anamanga madzi m'chovala chake? Ndani anakhazikitsa mathero onse a dziko lapansi? Dzina lake ndani? Ndiwuze ngati ukudziwa! Ndipo mwana wake dzina lake ndani? **5** "Mawu ali wonse a Mulungu ndi opanda cholakwika; Iye ndi chishango kwa amene amathawira kwa Iye. **6** Usawonjezepo kanthu pa mawu ake, kuopa kuti Iye angadzakudzudzule ndi kukupeza kuti ndiwe wabodza." **7** "Inu Yehova, ndikukupemphani zinthu ziwiri musandimane zimenezo ndisanafe: **8** Choyamba, mundichotsere kutali nane mabodza ndi chinyengo. Chachiwiri, ndisakhale m'mphawi kapena munthu wachuma. Koma muzindidyetsa chakudya

chondikwanira tsiku ndi tsiku 9 kuopa kuti ndikakhuta
kwambiri ndingayambe kukukanani, n'kumanena kuti,
'Yehova ndiye yaninso?' Kuopanso kuti ndikakhala
wosauka ndingayambe kuba, potero n'kuyipitsa dzina
la Mulungu wanga." 10 "Usamusinjirire wantchito
kwa mbuye wake kuopa kuti angakutemberere
ndipo iweyo n'kupezeka wolakwa." 11 "Alipo ena
amene amatemberera abambo awo, ndipo sadalitsa
amayi awo. 12 Pali ena amene amadziyesa okha
oyera mtima komatu sanachotse zoyipa zawo.
13 Pali ena ndi odzitukumula kwambiri, amene
amakweza zikope modzitukumula. 14 Pali ena amene
mano awo ali ngati malupanga ndipo zibwano
zawo zili ngati mipeni moti amadya amphawi ndi
kuwachotsa pa dziko lapansi. Amachotsanso anthu
osauka pakati pa anzawo." 15 "Msundu uli ndi ana
aakazi awiri iwo amalira kuti, 'Tipatseni! Tipatseni!'"
"Pali zinthu zitatu zimene sizikhuta, zinthu zinayi
zimene sizinena kuti, 'Takhuta!' 16 Manda, mkazi
wosabala, nthaka yosakhuta madzi ndiponso moto
womangoyakirayakira!" (Sheol h7585) 17 Aliyense amene
amanyoza abambo ake, ndi kunyozera kumvera amayi
ake, makwangwala a ku chigwa adzamukolowola
maso ndipo mphungu zidzadya mnofu wake. 18 Pali
zinthu zitatu zimene zimandidabwitsa, zinthu zinayi
zimene ine sindizimvetsetsa. 19 Ndipo ndi izi: mmene
chiwulukira chiwombankhanga mlengalenga; mmene
iyendera njoka pa thanthwe; mmene chiyendera
chombo pa nyanja; ndiponso mmene mwamuna
achitira akakhala ndi namwali. 20 Umu ndi m'mene
mkazi amachitira atachita chigololo: Atatha kudya
ndi kupukuta pakamwa pake iye amanena kuti
"Sindinachite kalikonse kolakwa." 21 Pali zinthu zitatu
zimene zimanjenjemeretsa dziko lapansi, pali zinthu
zinayi zimene dziko lapansi silingathe kuzipirira: 22
Kapolo amene wasanduka mfumu, chitsiru chimene
chakhuta, 23 mkazi wonyozeka akakwatiwa ndiponso
wantchito wamkazi akalanda mwamuna wa mbuye
wake. 24 Pali zinthu zinayi zing'onozing'ono pa
dziko lapansi, komatu ndi zochenjera kwambiri: 25
Nyerere zili ngati anthu opanda mphamvu, komatu
zimasungiratu chakudya chake nthawi ya chilimwe;
26 mbira zili ngati anthu opanda mphamvu komatu
zimakonza pokhalapo pawo m'miyala; 27 dzombe lilibe
mfumu, komatu lonse limakhala m'magulumagulu
poyenda. 28 Buluzi ungathe kumugwira m'manja
komatu amapezeka m'nyumba za mafumu. 29 "Pali
zinthu zitatu zimene zimayenda chinyachinya, pali
zinthu zinayi zimene zimayenda monyadira: 30
Mkango umene uli wamphamvu kuposa nyama zonse,
ndipo suthawa kanthu kalikonse. 31 Tambala woyenda
chinyachinya, mbuzi yayimuna, ndiponso mfumu
yoyenda pakati pa anthu ake. 32 "Ngati wakhala
ukupusa ndi kumadzikweza wekha, kapena ngati
wakhala ukukonzekera zoyipa, ndiye khala kaye
chete, uganizire bwino! 33 Paja pakutha mkaka
mafuta amapangidwa, ndipo ukapsinya mphuno,
magazi amatuluka, ndipo mikangano imakhalapo
ukalimbikira kukwiya."

31 Nawa mawu a mfumu Lemueli wa ku Massa
amene anamuphunzitsa amayi ake: 2 N'chiyani
mwana wanga? N'chiyani mwana wa m'mimba
mwanga? N'chiyani iwe mwana wanga amene
ndinachita kupempha ndi malumbiro? 3 Usapereke
mphamvu yako kwa akazi. Usamayenda nawo
amenewa popeza amawononga ngakhale mafumu.
4 Iwe Lemueli si choyenera kwa mafumu, mafumu
sayenera kumwa vinyo. Olamulira asamalakalake
chakumwa choledzeretsa 5 kuopa kuti akamwa
adzayiwala malamulo a dziko, nayamba kukhotetsa
zinthu zoyenera anthu osauka. 6 Perekani chakumwa
choledzeretsa kwa amene ali pafupi kufa, vinyo
kwa amene ali pa mavuto woopsa; 7 amwe kuti
ayiwale umphawi wawo asakumbukirenso kuvutika
kwawo. 8 Yankhula m'malo mwa amene sangathe
kudziyankhulira okha. Uwayankhulire anthu onse
osiyidwa pa zonse zowayenera. 9 Yankhula ndi
kuweruza mwachilungamo. Uwateteze amphawi
ndi osauka. 10 Kodi mkazi wangwiro angathe
kumupeza ndani? Ndi wokwera mtengo kuposa miyala
yamtengowapatali. 11 Mtima wa mwamuna wake
umamukhulupirira ndipo mwamunayo sasowa phindu.
12 Masiku onse a moyo wake mkaziyo amachitira
mwamuna wake zabwino zokhazokha osati zoyipa.
13 Iye amafunafuna ubweya ndi thonje; amagwira
ntchito ndi manja ake mwaufulu. 14 Iye ali ngati
sitima zapamadzi za anthu amalonda, amakatenga
chakudya chake kutali. 15 Iye amadzuka kusanache
kwenikweni; ndi kuyamba kukonzera a pa banja
pake chakudya ndi kuwagawira ntchito atsikana
ake antchito. 16 Iye amalingalira za munda ndi
kuwugula; ndi ndalama zimene wazipeza amalima
munda wamphesa. 17 Iye amavala zilimbe nagwira
ntchito mwamphamvu ndi manja ake. 18 Iye amaona

kuti malonda ake ndi aphindu, choncho nyale yake
sizima usiku wonse. **19** Iye amadzilukira thonje ndipo
yekha amagwira chowombera nsalu. **20** Iye amachitira
chifundo anthu osauka ndipo amapereka chithandizo
kwa anthu osowa. **21** Iye saopa kuti banja lake
lifa ndi kuzizira pa nyengo yachisanu; pakuti onse
amakhala atavala zovala zofunda. **22** Iye amadzipangira
yekha zoyala pa bedi pake; amavala zovala zabafuta
ndi zapepo. **23** Mwamuna wake ndi wodziwika pa
chipata cha mzinda, ndipo amakhala pakati pa
akuluakulu a m'dzikomo. **24** Iye amasoka nsalu zabafuta
nazigulitsa; amaperekanso mipango kwa anthu
amalonda. **25** Mphamvu ndi ulemu zimakhala ngati
chovala chake; ndipo amaseka osaopa zam'tsogolo.
26 Iye amayankhula mwanzeru, amaphunzitsa anthu
mwachikondi. **27** Iye amayang'anira makhalidwe a
anthu a pa banja lake ndipo sachita ulesi ndi pang'ono
pomwe. **28** Ana ake amamunyadira ndipo amamutcha
kuti wodala; ndipo mwamuna wake, amamuyamikira
n'kumati, **29** "Pali akazi ambiri amene achita zinthu
zopambana koma iwe umawaposa onsewa." **30**
Nkhope yachikoka ndi yonyenga, ndipo kukongola
n'kosakhalitsa; koma mkazi amene amaopa Yehova
ayenera kutamandidwa. **31** Mupatseni mphotho
chifukwa cha zimene iye wachita ndipo ntchito zake
zimutamande ku mabwalo.

Mlaliki

1 Mawu a Mlaliki, mwana wa Davide, mfumu ya ku
Yerusalemu: **2** “Zopandapake! Zopandapake!” atero
Mlaliki. “Zopandapake kotheratu! Zopandapake.” **3**
Kodi munthu amapindulanji pa ntchito zake zonse
zimene amasautsidwa nazo pansi pano? **4** Mibado
imabwera ndipo mibado imapita, koma dziko lapansi
limakhalapobe nthawi zonse. **5** Dzuwa limatuluka
ndipo dzuwa limalowa ndipo limapita mwamsanga
kumene limatulukira. **6** Mphepo imawombera cha
kummwera ndi kukhotera cha kumpoto; imawomba
mozungulirazungulira, kumangobwererabwerera
komwe yachokera. **7** Mitsinje yonse imakathira ku
nyanja, koma nyanjayo sidzaza; kumene madziwo
amachokera, amabwereranso komweko. **8** Zinthu
zonse ndi zotopetsa, kutopetsa kwake ndi kosaneneka.
Maso satopa ndi kuona kapena khutu kukwaniritsidwa
ndi kumva. **9** Zomwe zinalipo kale zidzakhalaponso,
zomwe zinachitika kale zidzachitikanso. Ndiye kuti
chatsopano palibiretu pansi pano. **10** Kodi chilipo
chinthu chimene wina anganene kuti, “Taona! Ichi
ndiye chatsopano?” Chinalipo kale, kalekale; chinalipo
ife kulibe. **11** Anthu akale sakumbukiridwa, ngakhale
amene adzabwera m’tsogolomu sadzakumbukiridwa
ndi iwo amene adzabwere pambuyo pawo. **12** Ine,
Mlalikine, ndinali mfumu ya Israeli mu Yerusalemu. **13**
Ndinayika mtima wanga pophunzira ndi kufunafuna
mwa nzeru zinthu zonse zimene zimachitika pansi
pa thambo. Ndi ntchito yolemetsa ndithu imene
Mulungu anayipereka kwa anthu! **14** Ine ndaona
zinthu zonse zochitika pansi pano; zinthu zonsezo
ndi zopandapake, n’kungodzivuta chabe. **15** Chinthu
chokhota sichingathe kuwongoledwa; chimene palibe
sichingathe kuwerengedwa. **16** Ine ndinaganiza
mu mtima mwanga, “Taona, ine ndakula ndi
kukhala wa nzeru zochuluka kupambana aliyense
amene analamulirapo Yerusalemu ndisanabadwe;
ndaphunzira nzeru zochuluka ndi luntha.” **17** Ndipo
ndinadzipereka kuti ndithe kumvetsa kuti nzeru
n’chiyani, misala n’chiyani, uchitsiru n’chiyani, koma
ndinazindikira ichi, kuti kuteronso n’kungodzivuta
chabe. **18** Pakuti nzeru zochuluka zimabweretsa chisoni
chochulukanso: chidziwitso chochuluka, zowawa
zochulukanso.

2 Ine ndinaganiza mu mtima mwanga, “Tsopano
ndiyese zosangalatsa kuti ndipeze zomwe
ndi zabwino.” Koma izi zinaonekanso kuti ndi
zopandapake. **2** “Kuseka,” ndinati, “imeneyo ndi
misala. Ndipo kodi chisangalalo chimabweretsa
phindu lanji?” **3** Ndinayesa kudzisangalatsa ndi vinyo,
koma umenewu unali uchitsiru, pamenepo n’kuti
maganizo anga akutsogozedwa ndi nzeru. Ine ndinkati
mwina kapena njira yotero n’kukhala yopambana,
imene anthu amatsata pofuna kusangalala pa masiku
owerengeka a moyo wawo. **4** Ndinagwira ntchito
zikuluzikulu: Ndinadzimangira nyumba ndi kuwoka
mipesa. **5** Ndinalima madimba ndi minda yamitengo;
ndipo ndinadzalamo mitengo ya zipatso za mitundu
yonse. **6** Ndinakumba mayiwe osungiramo madzi
woti ndizithirira minda ya mitengo yodzalidwa
ija. **7** Ndinagula akapolo aamuna ndi akapolo
aakazi, ndiponso ndinali ndi akapolo ena omwe
anabadwira m’nyumba mwanga. Ndinalinso ndi
ng’ombe ndi nkhosa zambiri kupambana aliyense
mu Yerusalemu amene analipo ndisanabadwe. **8**
Ndinadzikundikira siliva ndi golide, ndiponso chuma
chochokera kwa mafumu ndi madera awo. Ndinali
ndi amuna ndi akazi oyimba ndiponso azikazi;
zinthu zokondweretsa mtima wa munthu. **9** Ndinali
munthu wotchuka kupambana wina aliyense mu
Yerusalemu amene analipo ndisanabadwe. Mu
zonsezi nzeru zanga zinali nane. **10** Sindinadzimane
chilichonse chimene maso anga anachifuna; mtima
wanga sindinawumane zokondweretsa. Mtima wanga
unakondwera ndi ntchito yanga yonse, ndipo iyi ndiyo
inali mphotho ya ntchito zanga zonse zolemetsa.
11 Koma pamene ndinayamba kuyang’anayang’ana
zonse zimene ndinachita ndi manja anga, ndi
zimene ndinazivutikira kuti ndizipeze, zonsezi zinali
zopandapake; kungodzivuta chabe, palibe chomwe
ndinapindula pansi pano. **12** Kenaka maganizo
anga anayamba kulingalira zakuti nzeru n’chiyani,
komanso kuti misala ndi uchitsiru n’chiyani. Kodi
munthu wodzalowa ufumu tsopanoyo angachite
chiyani choposa chimene chinachitidwa kale? **13**
Ndinaona kuti nzeru ndi yopambana uchitsiru,
monga momwe kuwala kumapambanira mdima. **14**
Munthu wanzeru amayenda maso ali patsogolo,
pamene chitsiru chimayenda m’chimbulimbuli; koma
ndinazindikira kuti chomwe chimawachitikira onsewo
ndi chimodzi. **15** Pamenepo ndinalingalira mu mtima
mwanga, “Zochitikira chitsiru zidzandichitikiranso
ine. Nanga tsono phindu langa n’chiyani pakukhala

wanzeru?" Ndinati mu mtima mwanga, "Ichinso
ndi chopandapake." 16 Pakuti munthu wanzeru,
pamodzinso ndi chitsiru sadzakumbukiridwa nthawi
yayitali; m'masiku am'tsogolo awiriwo adzayiwalika.
Mmene chimafera chitsiru ndi mmenenso amafera
wanzeru! 17 Kotero ndinadana nawo moyo chifukwa
ntchito zimene zimagwiridwa pansi pano ndi
zosautsa kwa ine. Ntchito zonsezo ndi zopandapake,
n'kungodzivuta chabe. 18 Ine ndinadana nazo ntchito
zonse zimene ndinazigwira pansi pano, chifukwa
ndinayenera kudzazisiyira wina amene adzalowa
m'malo mwanga. 19 Ndipo ndani amadziwa kuti
munthu ameneyo adzakhala wanzeru kapena chitsiru?
Komabe munthuyo adzakhala wolamulira zonse
zimene ndinazichita pansi pano mwa nzeru zanga.
Izinso ndi zopandapake. 20 Motero ndinayamba
kutaya mtima chifukwa cha ntchito zonse zimene
ndinazivutikira pansi pano. 21 Pakuti munthu
atha kugwira ntchito yake mwanzeru, chidziwitso
ndi luntha, ndipo kenaka n'kusiyira wina amene
sanakhetserepo thukuta. Izinso ndi zopandapake
ndiponso tsoka lalikulu. 22 Kodi munthu amapindulanji
pa ntchito zonse zolemetsa ndi zodetsa nkhawa
zimene amazichita pansi pano? 23 Masiku ake
onse amakhala achisoni, ntchito yake imakhala
yovuta; ngakhale usiku womwe, mtima wake
supumula. Izinso ndi zopandapake. 24 Kwa munthu
palibe chabwino china kuposa kudya, kumwa ndi
kukondwerera ntchito zake. Izinso ndaona kuti
ndi zochokera kwa Mulungu, 25 pakuti popanda
Iye, ndani angadye ndi kupeza chisangalalo?
26 Munthu amene amakondweretsa Mulungu,
Mulunguyo amamusandutsa wanzeru, wozindikira
ndi wachisangalalo, koma wochimwa, Mulungu
amamupatsa ntchito yosonkhanitsa ndi kusunga
chuma kuti adzachipereke kwa amene Mulunguyo
amakondwera naye. Izinso ndi zopandapake,
n'kungodzivuta chabe.

3 Chinthu chilichonse chili ndi nthawi yake, ndi
nyengo yake yomwe anayika Mulungu: 2 Nthawi
yobadwa ndi nthawi yomwalira, nthawi yodzala
ndi nthawi yokolola. 3 Nthawi yakupha ndi nthawi
yochiritsa, nthawi yogwetsa ndi nthawi yomanga.
4 Nthawi yomva chisoni ndi nthawi yosangalala,
nthawi yolira maliro ndi nthawi yovina. 5 Nthawi
yotaya miyala ndi nthawi yokundika miyala, nthawi
yokumbatirana ndi nthawi yoleka kukumbatirana. 6
Nthawi yofunafuna ndi nthawi yoleka kufunafuna,
nthawi yosunga ndi nthawi yotaya. 7 Nthawi
yong'amba ndi nthawi yosoka, nthawi yokhala chete
ndi nthawi yoyankhula. 8 Nthawi yokondana ndi
nthawi yodana, nthawi ya nkhondo ndi nthawi
ya mtendere. 9 Kodi wantchito amapeza phindu
lanji pa ntchito yake yolemetsa? 10 Ine ndinaona
chipsinjo chimene Mulungu anayika pa anthu. 11
Iye anapanga chinthu chilichonse kuti chikhale
chabwino pa nthawi yake. Anayika nzeru zamuyaya
m'mitima ya anthu; komabe anthuwo sangathe
kuzindikira zomwe Mulungu wachita kuyambira pa
chiyambi mpaka chimaliziro. 12 Ine ndikudziwa kuti
palibenso kanthu kabwino kwa anthu kopambana
kusangalala ndi kuchita zabwino pamene ali ndi
moyo. 13 Ndi mphatso ya Mulungu kwa munthu kuti
azidya, azimwa ndi kumakondwera ndi ntchito zake
zolemetsa. 14 Ndikudziwa kuti chilichonse chimene
Mulungu amachita chidzakhala mpaka muyaya;
palibe zimene zingawonjezedwe kapena kuchotsedwa.
Mulungu amazichita kuti anthu azimuopa. 15
Chilichonse chimene chilipo chinalipo kale, ndipo
chimene chidzakhalapo chinalipo poyamba; Mulungu
amabwezanso zakale zimene zinapita kuti zichitikenso.
16 Ndipo ndinaona chinthu chinanso pansi pano: ku
malo achiweruzo, kuyipa mtima kuli komweko, ku
malo achilungamo, kuyipa mtima kuli komweko. 17
Ndinalingalira mu mtima mwanga kuti; "Mulungu
adzaweruza olungama pamodzi ndi oyipa omwe,
pakuti anayika nthawi yochitikira chinthu chilichonse,
nthawi ya ntchito iliyonse." 18 Ndinalingaliranso kuti,
"Kunena za anthu, Mulungu amawayesa ndi cholinga
choti awaonetse kuti iwo ali ngati nyama. 19 Zimene
zimachitikira munthu, zomwezonso zimachitikira
nyama; chinthu chimodzi chomwecho chimachitikira
onse: Monga munthu amafa momwemonso nyama
imafa. Zonsezi zimapuma mpweya umodzimodzi
omwewo; munthu saposa nyama. Zonsezi ndi
zopandapake. 20 Zonse zimapita kumodzimodzi;
zonsezi zimachokera ku fumbi, ndipo zimabwereranso
ku fumbi komweko. 21 Kodi ndani amene amadziwa
ngati mzimu wa munthu umakwera kumwamba,
ndipo mzimu wa nyama umatsikira kunsi kwa dziko?"
22 Kotero ndinaona kuti palibe chinthu chabwino
kwa munthu kuposa kuti munthu azisangalala ndi
ntchito yake, pakuti ichi ndiye chake chenicheni.

Pakuti ndani amene angamubweretse kuti adzaone zimene zidzamuchitikira iye akadzamwalira?

4 Ndinayang'ananso ndi kuona chipsinjo chimene chimachitika pansi pano: ndinaona misozi ya anthu opsinjika, ndipo iwo alibe owatonthoza; mphamvu zinali ndi anthu owapsinjawo ndipo iwonso analibe owatonthoza. **2** Ndipo ndinanena kuti akufa, amene anafa kale, ndi osangalala kuposa amoyo, amene akanalibe ndi moyo. **3** Koma wopambana onsewa ndi amene sanabadwe, amene sanaone zoyipa zimene chimachitika pansi pano. **4** Ndipo ndinazindikira kuti ntchito zonse zolemetsa ndiponso ntchito zonse zaluso zimachitika chifukwa choti wina akuchitira nsanje mnzake. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe. **5** Chitsiru chimangoti manja ake lobodo ndi kudzipha chokha ndi njala. **6** N'kwabwino kukhala ndi dzanja limodzi lodzaza uli pa mtendere, kuposa kukhala ndi manja awiri odzaza uli pa mavuto, ndipo uku n'kungodzivuta chabe. **7** Ndinaonanso chinthu china chopanda phindu pansi pano: **8** Panali munthu amene anali yekhayekha; analibe mwana kapena m'bale. Ntchito yake yolemetsa sinkatha, ndipo maso ake sankakhutitsidwa ndi chuma chake. Iye anadzifunsa kuti, "Kodi ntchito yosautsayi ndikuyigwirira yani? Nanga n'chifukwa chiyani ndikudzimana chisangalalo?" Izinso ndi zopandapake, zosasangalatsa! **9** Kukhala awiri n'kwabwino kuposa kukhala wekha, chifukwa ntchito ya anthu awiri ili ndi phindu: **10** Ngati winayo agwa, mnzakeyo adzamudzutsa. Koma tsoka kwa munthu amene agwa ndipo alibe wina woti amudzutse! **11** Komanso ngati anthu awiri agona malo amodzi, adzafunditsana. Koma nanga mmodzi angadzifunditse yekha? **12** Munthu mmodzi angathe kugonjetsedwa, koma anthu awiri akhoza kudziteteza. Chingwe cha maulusi atatu sichidukirapo. **13** Wachinyamata wosauka koma wanzeru aposa mfumu yokalamba koma yopusa imene simvanso malangizo. **14** Wachinyamatayo angathe kuchokera ku ndende ndi kudzakhala mfumu, kapena angathe kubadwa wosauka m'dziko la mfumuyo. **15** Ndipo ndinaona kuti iwo onse amene anakhala ndi moyo ndi kuyenda pansi pano anatsatira wachinyamatayo, amene anatenga malo a mfumu. **16** Mfumu ikhoza kulamulira anthu osawerengeka, komabe itamwalira, palibe amene adzayamikire zomwe mfumuyo inachita. Izinso ndi zopandapake, n'kungozivuta chabe.

5 Uzisamala mayendedwe ako pamene ukupita ku nyumba ya Mulungu. Upite pafupi kuti ukamvetsere m'malo mopereka nsembe ya zitsiru zimene sizizindikira kuti zikuchita zolakwa. **2** Usamafulumire kuyankhula, usafulumire mu mtima mwako kunena chilichonse pamaso pa Mulungu. Mulungu ali kumwamba ndipo iwe uli pa dziko lapansi, choncho mawu ako akhale ochepa. **3** Kuchuluka kwa mavuto mu mtima kumabweretsa maloto oyipa, ndipo kuchuluka kwa mawu kumadzetsa uchitsiru. **4** Pamene ulumbira kwa Mulungu usachedwe kukwaniritsa chimene walumbiracho. Iye sakondweretsedwa ndi chitsiru; kwaniritsa lumbiro lako. **5** Kuli bwino kusalumbira kusiyana ndi kulumbira koma osakwaniritsa lumbirolo. **6** Pakamwa pako pasakuchimwitse. Ndipo usanene kwa mthenga wa m'Nyumba ya Mulungu kuti, "Ndinalakwitsa polumbira." Chifukwa chiyani ukufuna Mulungu akwiye ndi mawu ako ndiponso ntchito ya manja ako? **7** Maloto ochuluka ndi mawu ochuluka ndi zinthu zopandapake. Kotero lemekeza Mulungu. **8** Ngati uwona anthu osauka akuzunzika m'dziko, ndiponso anthu ena akupsinja anzawo ndi kuwalanda ufulu wawo, usadabwe ndi zinthu zimenezi; pakuti woyang'anira ali naye wina womuyang'anira wamkulu, ndipo pamwamba pa awiriwa pali ena akuluakulu owaposa. **9** Anthu onse amatengako zokolola za m'minda: koma ndi mfumu yokha imene imapeza phindu la mindayi. **10** Aliyense amene amakonda ndalama sakhutitsidwa ndi ndalamazo; aliyense amene amakonda chuma sakhutitsidwa ndi zimene amapeza. Izinso ndi zopandapake. **11** Chuma chikachuluka akudya nawo chumacho amachulukanso. Nanga mwini wake amapindulapo chiyani kuposa kumangochiyang'ana ndi maso ake? **12** Wantchito amagona tulo tabwino ngakhale adye pang'ono kapena kudya kwambiri, koma munthu wolemera, chuma sichimulola kuti agone. **13** Ine ndinaona choyipa chomvetsa chisoni pansi pano: chuma chokundikidwa chikupweteka mwini wake yemwe, **14** kapena chuma chowononge dwa pa nthawi yatsoka, kotero kuti pamene wabereka mwana alibe kanthu koti amusiyire. **15** Munthu anabadwa wamaliseche kuchokera m'mimba mwa amayi ake, ndipo monga iye anabadwira, adzapitanso choncho. Pa zonse zimene iye anakhetsera thukuta palibe n'chimodzi chomwe chimene adzatenge m'manja mwake. **16** Izinso ndi zoyipa kwambiri: munthu adzapita

monga momwe anabwerera, ndipo iye amapindula chiyani, pakuti amagwira ntchito yolemetsa yopanda phindu? **17** Masiku ake onse ndi odzaza ndi mdima, kukhumudwa kwakukulu, masautso ndi nkhawa. **18** Tsono ndinazindikira kuti n'chabwino ndi choyenera kuti munthu azidya ndi kumwa, ndi kukhutitsidwa ndi ntchito yake yolemetsa imene amayigwira pansi pano pa nthawi yake yochepa imene Mulungu amamupatsa, poti ichi ndiye chake. **19** Komatu pamene Mulungu apereka chuma kwa munthu aliyense ndi zinthu zina, ndi kulola kuti akondwere ndi chumacho, munthuyo alandire chumacho ndi kusangalala ndi ntchito yake, imene ndi mphatso yochokera kwa Mulungu. **20** Munthu wotereyu saganizirapo za masiku a moyo wake, chifukwa Mulungu amamutanganidwitsa ndi chisangalalo cha mu mtima mwake.

6 Ine ndinaona choyipa china pansi pano, ndipo chimasautsa anthu kwambiri: **2** Mulungu amapereka chuma, zinthu ndi ulemu kwa munthu, kotero kuti munthuyo sasowa kanthu kalikonse kamene akukalakalaka, koma Mulungu samulola kuti adyerere zinthuzo, ndipo m'malo mwake amadyerera ndi mlendo. Izi ndi zopandapake, ndi zoyipa kwambiri. **3** Ngakhale munthu atabereka ana 100 ndi kukhala ndi moyo zaka zambiri; komatu ngakhale atakhala zaka zambiri chotani, ngati iye sangadyerere chuma chake ndi kuyikidwa m'manda mwaulemu, ine ndikuti mtayo umamuposa iyeyo. **4** Mtayo umangopita pachabe ndipo umapita mu mdima, ndipo mu mdimamo dzina lake limayiwalika. **5** Ngakhale kuti mtayowo sunaone dzuwa kapena kudziwa kanthu kalikonse, koma umapumula kuposa munthu uja, **6** ngakhale munthuyo atakhala ndi moyo zaka 2,000, koma ndi kulephera kudyerera chuma chake. Kodi onsewa sapita malo amodzi? **7** Ntchito yonse ya munthu imathera pakamwa pake, komatu iye sakhutitsidwa ndi pang'ono pomwe. **8** Kodi munthu wanzeru amaposa motani chitsiru? Kodi munthu wosauka amapindula chiyani podziwa kukhala bwino pamaso pa anthu ena? **9** Kuli bwino kumangoona zinthu ndi maso kusiyana ndi kumangozilakalaka mu mtima. Izinso ndi zopandapake, n'kungodzivuta chabe. **10** Chilichonse chimene chilipo anachitchula kale dzina, za mmene munthu alili n'zodziwika; sangathe kutsutsana ndi munthu amene ali wamphamvu kupambana iyeyo. **11** Mawu akachuluka zopandapake zimachulukanso, nanga munthu zimamupindulira chiyani? **12** Pakuti ndani amene amadziwa chomwe ndi chabwino pa moyo wa munthu, pakuti moyo wake ndi wa masiku ochepa ndi opandapake, umangopitira ngati mthunzi. Ndani amene angamufotokozere zimene zidzachitika pansi pano iye atapita?

7 Mbiri yabwino ndi yopambana mafuta onunkhira bwino, ndipo tsiku lomwalira ndi lopambana tsiku lobadwa. **2** Kuli bwino kupita ku nyumba yamaliro kusiyana ndi kupita ku nyumba yamadyerero: Pakuti imfa ndiye mathero a munthu aliyense; anthu amoyo azichisunga chimenechi m'mitima mwawo. **3** Chisoni n'chabwino kusiyana ndi kuseka, pakuti nkhope yakugwa ndi yabwino chifukwa imakonza mtima. **4** Mtima wa munthu wanzeru nthawi zonse umalingalira za imfa, koma mitima ya zitsiru imalingalira za chisangalalo. **5** Kuli bwino kumva kudzudzula kwa munthu wanzeru kusiyana ndi kumvera mayamiko a zitsiru. **6** Kuseka kwa zitsiru kuli ngati kuthetheka kwa moto kunsi kwa m'phika, izinso ndi zopandapake. **7** Kuzunza ena kumasandutsa munthu wanzeru kukhala chitsiru, ndipo chiphuphu chimawononga mtima. **8** Mathero ake a chinthu ndi abwino kupambana chiyambi chake, ndipo kufatsa n'kwabwino kupambana kudzikuza. **9** Usamafulumire kukwiya mu mtima mwako, pakuti mkwiyo ndi bwenzi la zitsiru. **10** Usamafunse kuti, "N'chifukwa chiyani masiku amakedzana anali abwino kupambana masiku ano?" pakuti si chinthu chanzeru kufunsa mafunso oterewa. **11** Nzeru ngati cholowa, ndi chinthu chabwino ndipo imapindulitsa wamoyo aliyense pansi pano. **12** Nzeru ndi chitetezo, monganso ndalama zili chitetezo, koma phindu la chidziwitso ndi ili: kuti nzeru zimasunga moyo wa munthu amene ali nazo nzeruzo. **13** Taganizirani zimene Mulungu wazichita: ndani angathe kuwongola chinthu chimene Iye anachipanga chokhota? **14** Pamene zinthu zili bwino, sangalala; koma pamene zinthu sizili bwino, ganizira bwino: Mulungu ndiye anapanga nthawi yabwinoyo, ndiponso nthawi imene si yabwinoyo. Choncho munthu sangathe kuzindikira chilichonse cha m'tsogolo mwake. **15** Pa moyo wanga wopanda phinduwu ndaona zinthu ziwiri izi: munthu wolungama akuwonongeka m'chilungamo chake, ndipo munthu woyipa akukhala moyo wautali m'zoyipa zake. **16** Usakhale wolungama kwambiri kapena wanzeru kwambiri, udziwonongerenji wekha? **17** Usakhale woyipa kwambiri, ndipo usakhale chitsiru,

uferenji nthawi yako isanakwane? 18 N'kwabwino
kuti utsate njira imodzi, ndipo usataye njira inayo.
Munthu amene amaopa Mulungu adzapewa zinthu
ziwiri zonsezi. 19 Nzeru zimapereka mphamvu zambiri
kwa munthu wanzeru kupambana olamulira khumi a
mu mzinda. 20 Palibe munthu wolungama pa dziko
lapansi amene amachita zabwino zokhazokha ndipo
sachimwa. 21 Usamamvetsere mawu onse amene
anthu amayankhula, mwina udzamva wantchito
wako akukutukwana, 22 pakuti iwe ukudziwa
mu mtima mwako kuti nthawi zambiri iwenso
unatukwanapo ena. 23 Zonsezi ndinaziyesa ndi nzeru
zanga ndipo ndinati, "Ine ndatsimikiza mu mtima
mwanga kuti ndikhale wanzeru," koma nzeruyo
inanditalikira. 24 Nzeru zimene zilipo, zili kutali ndipo
ndi zozama kwambiri, ndani angathe kuzidziwa? 25
Kotero ndinayikapo mtima wanga kuti ndidziwe,
ndifufuze ndi kumafunafuna nzeru ndi mmene
zinthu zimakhalira ndipo ndinafunanso kudziwa
kuyipa kwa uchitsiru ndiponso kupusa kwake kwa
misala. 26 Ndinapeza kanthu kowawa kupambana
imfa, mkazi amene ali ngati khoka, amene mtima
wake uli ngati khwekhwe, ndipo manja ake ali
ngati maunyolo. Munthu amene amakondweretsa
Mulungu adzathawa mkaziyo, koma mkaziyo adzakola
munthu wochimwa. 27 Mlaliki akunena kuti, "Taonani,
chimene ndinachipeza ndi ichi: "Kuwonjezera chinthu
china pa china kuti ndidziwe mmene zinthu
zimachitikira, 28 pamene ine ndinali kufufuzabe
koma osapeza kanthu, ndinapeza munthu mmodzi
wolungama pakati pa anthu 1,000, koma pakati pawo
panalibepo mkazi mmodzi wolungama. 29 Chokhacho
chimene ndinachipeza ndi ichi: Mulungu analenga
munthu, anamupatsa mtima wolungama, koma anthu
anatsatira njira zawozawo zambirimbiri."

8 Ndani angafanane ndi munthu wanzeru?
Ndani angadziwe kutanthauzira zinthu? Nzeru
imabweretsa chimwemwe pa nkhope ya munthu
ndipo imasintha maonekedwe ake awukali. 2
Ine ndikuti, mvera lamulo la mfumu, chifukwa
unalumbira pamaso pa Mulungu. 3 Usafulumire
kuchoka pamaso pa mfumu. Usawumirire chinthu
choyipa, pakuti mfumu idzachita chilichonse chomwe
imasangalatsidwa nacho. 4 Popeza mawu a mfumu
ali ndi mphamvu, ndani anganene kwa mfumuyo
kuti, "Kodi mukuchita chiyani?" 5 Aliyense amene
amamvera lamulo lake sadzapeza vuto lililonse,
ndipo munthu wanzeru amadziwa nthawi yoyenera
ndi machitidwe ake. 6 Pakuti pali nthawi yoyenera
ndiponso machitidwe a chinthu chilichonse, ngakhale
kuti mavuto ake a munthu amupsinja kwambiri. 7
Popeza palibe munthu amene amadziwa zam'tsogolo,
ndani angamuwuze zomwe zidzachitika m'tsogolo? 8
Palibe munthu amene ali ndi mphamvu yolamulira
mpweya wa moyo kuti athe kuwusunga, choncho
palibe amene ali ndi mphamvu pa tsiku la imfa
yake. Nkhondo sithawika; tsono anthu ochita
zoyipa, kuyipa kwawoko sikudzawapulumutsa. 9
Zonsezi ndinaziona pamene ndinalingalira mu
mtima mwanga, zonse zimene zimachitika pansi
pano. Ilipo nthawi imene ena amalamulira anzawo
mwankhanza. 10 Kenaka, ndinaona anthu oyipa
akuyikidwa m'manda, iwo amene ankalowa ndi
kumatuluka m'malo opatulika ndipo ankatamandidwa
mu mzindawo pamene ankachita zimenezi. Izinso
ndi zopandapake. 11 Pamene chigamulo cha anthu
opalamula mlandu chikuchedwa, mitima ya anthu
imadzaza ndi malingaliro ochita zolakwa. 12 Ngakhale
munthu woyipa apalamule milandu yambirimbiri,
n'kumakhalabe ndi moyo wautali, ine ndikudziwa kuti
anthu owopa Mulungu zinthu zidzawayendera bwino,
omwe amapereka ulemu pamaso pa Mulungu. 13 Koma
popeza oyipa saopa Mulungu zinthu sizidzawayendera
bwino, ndipo moyo wawo sudzakhalitsa monga
mthunzi. 14 Palinso chinthu china chopanda phindu
chomwe chimachitika pa dziko lapansi: anthu
olungama amalangidwa ngati anthu osalungama.
Pamene oyipa amalandira zabwino ngati kuti
ndi anthu abwino. 15 N'chifukwa chake ndikuti
munthu azikondwerera moyo, pakuti munthu alibe
chinanso chabwino pansi pano choposa kudya, kumwa
ndi kumadzikondweretsa. Akamatero, munthuyo
adzakhala ndi chimwemwe pa ntchito yake masiku
onse a moyo wake amene Mulungu wamupatsa
pansi pano. 16 Pamene ndinayikapo mtima wanga
kuti ndidziwe nzeru ndi kuonetsetsa ntchito za
munthu pa dziko lapansi, osapeza tulo usana
ndi usiku, 17 pamenepo ndinaona zonse zimene
Mulungu anazichita. Palibe munthu amene angathe
kuzimvetsa zonse zimene zimachitika pansi pano.
Ngakhale munthu ayesetse kuzifufuza, sangathe
kupeza tanthauzo lake. Ngakhale munthu wanzeru
atanena kuti iye amadziwa, sangathe kuzimvetsetsa
zinthuzo.

9 Ndinalingalira zonse ndanenazi ndipo ndinapeza
kuti anthu olungama ndi anthu anzeru ali
m'manja mwa Mulungu pamodzi ndi zimene
amachita, koma palibe amene amadziwa zimene
zikumudikira m'tsogolo mwake, kaya chikondi kapena
chidani. **2** Onsewa mathero awo ndi amodzi,
anthu olungama ndi anthu oyipa, abwino ndi
oyipa, oyera ndi odetsedwa, amene amapereka
nsembe ndi amene sapereka nsembe. Zomwe
zimachitikira munthu wabwino, zimachitikiranso
munthu wochimwa, zomwe zimachitikira amene
amalumbira, zimachitikiranso amene amaopa
kulumbira. **3** Choyipa chimene chili m'zonse zochitika
pansi ndi ichi: Mathero a zonse ndi amodzi. Ndithu,
mitima ya anthu ndi yodzaza ndi zoyipa, ndipo
m'mitima mwawo muli zamisala pamene ali ndi moyo,
potsiriza pake iwo amakakhala pamodzi ndi anthu
akufa. **4** Aliyense amene ali ndi moyo amakhala ndi
chiyembekezo, pajatu galu wamoyo aposa mkango
wakufa! **5** Pakuti amoyo amadziwa kuti adzafa,
koma akufa sadziwa kanthu; alibe mphotho ina
yowonjezera, ndipo palibe amene amawakumbukira.
6 Chikondi chawo, chidani chawo ndiponso nsanje
yawo, zonse zinatha kalekale; sadzakhalanso ndi
gawo pa zonse zochitika pansi pano. **7** Pita, kadye
chakudya chako mokondwera ndi kumwa vinyo wako
ndi mtima wosangalala, pakuti tsopano Mulungu
akukondwera ndi zochita zako. **8** Uzivala zovala zoyera
nthawi zonse, uzidzola mafuta m'mutu mwako nthawi
zonse. **9** Uzikondwerera moyo pamodzi ndi mkazi
wako amene umamukonda, masiku onse a moyo
uno wopanda phindu, amene Mulungu wakupatsa
pansi pano. Pakuti mkaziyo ndiye gawo la moyo
wako pa ntchito yako yolemetsa pansi pano. **10**
Ntchito iliyonse imene ukuyigwira, uyigwire ndi
mphamvu zako zonse, pakuti ku manda kumene
ukupita kulibe kugwira ntchito, kulibe malingaliro,
chidziwitso ndiponso nzeru. **(Sheol h7585)** **11** Ine
ndinaonanso chinthu china pansi pano: opambana pa
kuthamanga si aliwiro, kapena opambana pa nkhondo
si amphamvu, ndiponso okhala ndi chakudya si
anzeru, kapena okhala ndi chuma si odziwa zambiri,
kapena okomeredwa mtima si ophunzira; koma
mwayi umangowagwera onsewa pa nthawi yake.
12 Kungoti palibe munthu amene amadziwa kuti
nthawi yake idzafika liti: monga momwe nsomba
zimagwidwira mu ukonde, kapena mmene mbalame
zimakodwera mu msampha, chimodzimodzinso
anthu amakodwa mu msampha pa nthawi yoyipa,
pamene tsoka limawagwera mosayembekezera. **13**
Ine ndinaonanso pansi pano chitsanzo ichi cha nzeru
chimene chinandikhudza kwambiri: **14** Panali mzinda
waung'ono umene unali ndi anthu owerengeka. Ndipo
mfumu yamphamvu inabwera kudzawuthira nkhondo,
inawuzungulira ndi kumanga mitumbira yankhondo.
15 Tsono mu mzindamo munali munthu wosauka
koma wanzeru, ndipo anapulumutsa mzindawo ndi
nzeru zakezo. Koma palibe amene anakumbukira
munthu wosaukayo. **16** Choncho ine ndinati,
"Nzeru ndi yopambana mphamvu." Koma nzeru ya
munthu wosauka imanyozedwa, ndipo palibe amene
amalabadirako za mawu ake. **17** Mawu oyankhula
mofatsa a munthu wanzeru, anthu amawasamalira
kwambiri kupambana kufuwula kwa mfumu ya zitsiru.
18 Nzeru ndi yabwino kupambana zida zankhondo,
koma wochimwa mmodzi amawononga zinthu zambiri
zabwino.

10 Monga ntchentche zakufa zimayika fungo loyipa
m'mafuta onunkhira, choncho kupusa pang'ono
kumawononganso nzeru ndi ulemu. **2** Mtima wa
munthu wanzeru umamutsogolera bwino, koma
mtima wa munthu wopusa umamusocheretsa. **3**
Chitsiru ngakhale chikamayenda mu msewu, zochita
zake ndi zopanda nzeru ndipo chimaonetsa aliyense
kuti icho ndi chitsirudi. **4** Ngati wolamulira akukwiyira,
usachoke pa ntchito yako; kufatsa kumakonza zolakwa
zazikulu. **5** Pali choyipa chimene ndinachiona
pansi pano, kulakwitsa kumene kumachokera kwa
wolamulira: **6** Zitsiru amazipatsa ntchito zambiri
zapamwamba, pamene anthu olemera amawapatsa
ntchito zotsika. **7** Ndaona akapolo atakwera pa akavalo,
pamene akalonga akuyenda pansi ngati akapolo. **8**
Amene amakumba dzenje adzagwamo yekha; amene
amabowola khoma adzalumidwa ndi njoka. **9** Amene
amaphwanya miyala adzapwetekedwa ndi miyalayo;
amene amawaza nkhuni adzapwetekedwa nazo.
10 Ngati nkhwangwa ili yobuntha yosanoledwa,
pamafunika mphamvu zambiri potema, koma luso
limabweretsa chipambano. **11** N'kopanda phindu
kudziwa kuseweretsa njoka ngati njokayo yakuluma
kale. **12** Mawu a pakamwa pa munthu wanzeru ndi
okondweretsa, koma chitsiru chidzawonongedwa ndi
milomo yake yomwe. **13** Chitsiru chimayamba ndi
mawu opusa; potsiriza pake zoyankhula zake ndi

zamisala 14 ndipo chitsiru chimachulukitsa mawu.
Palibe amene amadziwa zimene zikubwera m'tsogolo,
ndani angamuwuze zomwe zidzachitika iye akadzafa?
15 Chitsiru chimatopa msanga ndi ntchito yochepa;
ndipo sichikhala ndi mphamvu zobwererera ku
mudzi. 16 Tsoka kwa iwe, iwe dziko ngati mfumu
yako ikali mwana, ndipo atsogoleri ako amakhala
pa madyerero mmamawa. 17 Wodala iwe, iwe dziko
ngati mfumu yako ndi mwana wolemekezeka ndipo
atsogoleri ako amadya pa nthawi yake, kuti apeze
mphamvu osati kuti aledzere. 18 Ngati munthu ndi
waulesi, denga lake limaloshoka; ngati manja ake ndi
alobodo nyumba yake imadontha. 19 Phwando ndi
lokondweretsa anthu, ndipo vinyo ndi wosangalatsa
moyo, koma ndalama ndi yankho la chilichonse. 20
Usanyoze mfumu ngakhale mu mtima mwako, kapena
kutukwana munthu wachuma m'chipinda chako,
pakuti mbalame yamlengalenga itha kutenga mawu
ako n'kukafotokoza zomwe wanena.

11 Ponya chakudya chako pa madzi, udzachipezanso
patapita masiku ambiri. 2 Ndalama zako
uzisungitse kwa anthu asanu ndi awiri, inde kwa
anthu asanu ndi atatu, pakuti sudziwa ndi tsoka
lanji limene likubwera pa dziko. 3 Ngati mitambo
yadzaza ndi madzi, imagwetsa mvula pa dziko
lapansi. Mtengo ukagwera cha kummwera kapena cha
kumpoto, ndiye kuti udzagonera kumene wagwerako.
4 Amene amayang'ana mphepo sadzadzala; amene
amayang'ana mitambo sadzakolola. 5 Momwe
sudziwira mayendedwe a mphepo, kapena momwe
mzimu umalowera m'thupi la mwana m'mimba mwa
amayi, momwemonso sungathe kudziwa ntchito
za Mulungu, Mlengi wa zinthu zonse. 6 Dzala
mbewu zako mmawa ndipo madzulo usamangoti
manja lobodo, pakuti sudziwa chimene chidzapindula,
mwina ichi kapena icho, kapena mwina zonse ziwiri
zidzachita bwino. 7 Kuwala n'kwabwino, ndipo maso
amasangalala kuona dzuwa. 8 Munthu akakhala wa
zaka zambiri, mulekeni akondwerere zaka zonsezo,
koma iye azikumbukira masiku a mdima, pakuti
adzakhala ochuluka. Chilichonse chimene chikubwera
ndi chopanda phindu. 9 Kondwera mnyamata iwe,
pamene ukanali wamng'ono, ndipo mtima wako
usangalale pa nthawi ya unyamata wako. Tsatira
zimene mtima wako ukufuna, ndiponso zimene
maso ako akuona, koma dziwa kuti pa zinthu
zonsezo Mulungu adzakuweruza. 10 Choncho uchotse
zokusautsa mu mtima mwako, upewe zokupweteka
m'thupi mwako, pakuti unyamata ndi ubwana ndi
zopandapake.

12 Uzikumbukira mlengi wako masiku a unyamata
wako, masiku oyipa asanafike, nthawi isanafike
pamene udzanena kuti, "Izi sizikundikondweretsa." 2
Nthawi ya ukalamba wako, dzuwa ndi kuwala, mwezi
ndi nyenyezi zidzada. Mitambo idzabweranso mvula
itagwa. 3 Nthawi imene manja ako adzanjenjemera,
miyendo yako idzafowoka, pamene mano ako
adzalephera kutafuna chifukwa ndi owerengeka,
ndipo maso ako adzayamba kuchita chidima. 4
Makutu ako adzatsekeka, ndipo sudzamva phokoso
lakunja; sudzamvanso kusinja kwa pa mtondo kapena
kulira kwa mbalame mmawa. 5 Imeneyi ndiyo
nthawi imene anthu amaopa kupita kumalo okwera,
amaopa kuyenda m'misewu; Mutu umatuwa kuti
mbuu, amayenda modzikoka ngati ziwala ndipo
chilakolako chimatheratu. Nthawi imeneyo munthu
amapita ku nyumba yake yamuyaya ndipo anthu
olira maliro amayendayenda m'misewu. 6 Kumbukira
Iye chingwe cha siliva chisanaduke, kapena mbale
yagolide isanasweke; mtsuko usanasweke ku kasupe,
kapena mkombero usanathyoke ku chitsime. 7 Iyi ndi
nthawi imene thupi lidzabwerera ku dothi, kumene
linachokera, mzimu udzabwerera kwa Mulungu amene
anawupereka. 8 "Zopanda phindu! Zopandapake!"
akutero Mlaliki. "Zonse ndi zopandapake!" 9 Mlaliki
sanali wozindikira zinthu kokha ayi, komanso
ankaphunzitsa anthu. Iye ankasinkhasinkha ndi
kufufuzafufuza ndi kulemba mwadongosolo miyambi
yambiri. 10 Mlaliki anafufuzafufuza kuti apeze mawu
oyenera, ndipo zimene analemba zinali zolondola
ndiponso zoona. 11 Mawu a anthu anzeru ali ngati
zisonga, zokamba zawo zimene anasonkhanitsa zili
ngati misomali yokhomera, yoperekedwa ndi m'busa
mmodzi. 12 Samalira mwana wanga, za kuwonjezera
chilichonse pa zimenezi. Kulemba mabuku ambiri
sikutha, ndipo kuphunzira kwambiri kumatopetsa
thupi. 13 Basi zonse zamveka; mathero a nkhaniyi
ndi awa: uziopa Mulungu ndi kusunga malamulo
ake, pakuti umenewu ndiwo udindo wa anthu
onse. 14 Pakuti Mulungu adzaweruza zochita zonse,
kuphatikizanso zinthu zonse zobisika, kaya zabwino
kapena zoyipa.

Nyimbo ya Solomoni

1 Nyimbo ya Solomoni, nyimbo yoposa nyimbo
zonse. **2** Undipsompsone ndi milomo yako chifukwa
chikondi chako n'chokoma kuposa vinyo. **3** Mafuta
ako odzola ndi onunkhira bwino; dzina lako lili ngati
mafuta onunkhira otsanulidwa. N'chifukwa chake
atsikana amakukonda! **4** Nditenge ndipo ndizikutsata,
tiye tifulumire! Mfumu indilowetse m'chipinda chake.
Abwenzi Ife timasangalala ndi kukondwera nawe,
tidzatamanda chikondi chako kupambana vinyo.
Mkazi Amachita bwinotu potamanda iwe! **5** Ndine
wakuda, komatu ndine wokongola, inu akazi a ku
Yerusalemu, ine ndine wakuda ngati tenti ya ku
Kedara, ngati makatani a tenti ya Solomoni. **6**
Musandiyang'ane monyoza chifukwa ndine wakuda,
ndine wakuda chifukwa cha dzuwa. Alongo anga
anandikwiyira ndipo anandigwiritsa ntchito m'minda
ya mpesa; munda wangawanga sindinawusamalire.
7 Ndiwuze iwe, amene ndimakukonda, kumene
umadyetsa ziweto zako ndi kumene umagoneka
nkhosa zako nthawi yamasana. Ndikhalirenji ngati
mkazi wachiwerewere pambali pa ziweto za abwenzi
ako? **8** Ngati sukudziwa iwe wokongola kwambiri
kuposa akazi ena, ngati sukudziwa, tsatira makwalala
a nkhosa ndipo udyetse ana ambuzi pambali pa
matenti a abusa. **9** Iwe bwenzi langa, uli ngati
kavalo wamkazi ku magaleta a Farao. **10** Masaya ako
ndi okongola ndi ndolo zam'makutuzo, khosi lako
likukongola ndi mikanda yamiyala yamtengowapatali.
11 Tidzakupangira ndolo zagolide zokongoletsedwa
ndi mikanda yasiliva. **12** Pamene mfumu inali pa malo
ake odyera, mafuta anga onunkhira anamveka fungo
lake. **13** Wokondedwa wanga ali ngati kathumba ka
mure kwa ine, kamene kamakhala pakati pa mawere
angawa. **14** Wokondedwa wanga ali ngati mpukutu wa
maluwa ofiira, ochokera ku minda ya mpesa ya ku En-
Gedi. **15** Iwe wokondedwa wanga, ndiwe wokongoladi!
Ndithu, ndiwe chiphadzuwa, maso ako ali ngati
nkhunda. **16** Iwe bwenzi langa, ndiwe wokongoladi!
Ndithu, ndiwe wokongoladi kwambiri! Ndipo malo
athu ogonapo ndi msipu wobiriwira. **17** Mitanda ya
nyumba yathu ndi ya mkungudza, phaso lake ndi la
mtengo wa payini.

2 Ine ndine duwa la ku Saroni, duwa lokongola la ku
zigwa. **2** Monga duwa lokongola pakati pa minga ndi
momwe alili wokondedwa wanga pakati pa atsikana.
3 Monga mtengo wa apulosi pakati pa mitengo ya
m'nkhalango ndi momwe alili bwenzi langa pakati pa
anyamata. Ndimakondwera kukhala pansi pa mthunzi
wako, ndipo chipatso chake ndi chokoma m'kamwa
mwanga. **4** Iye wanditengera ku nyumba yaphwando,
ndipo mbendera yake yozika pa ine ndi chikondi. **5**
Undidyetse keke ya mphesa zowuma, unditsitsimutse
ndi ma apulosi, pakuti chikondi chandifowoketsa. **6**
Mutu wanga watsamira dzanja lake lamanzere, ndipo
dzanja lake lamanja landikumbatira. **7** Inu akazi a ku
Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani pali gwape
ndi mbawala yayikazi zakuthengo: Musachigwedeze
chikondi kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire
ichocho. **8** Tamverani bwenzi langa! Taonani! Uyu
akubwera apayu, akulumphalumpha pa mapiri,
akujowajowa pa zitunda. **9** Bwenzi langa ali ngati
gwape kapena mwana wa mbawala. Taonani! Uyo
wayima kuseri kwa khoma lathulo, akusuzumira
m'mazenera, akuyang'ana pa mpata wa zenera. **10**
Bwenzi langa anayankha ndipo anati kwa ine, "Dzuka
bwenzi langa, wokongola wanga, ndipo tiye tizipita.
11 Ona, nyengo yozizira yatha; mvula yatha ndipo
yapitiratu. **12** Maluwa ayamba kuoneka pa dziko
lapansi; nthawi yoyimba yafika, kulira kwa njiwa
kukumveka m'dziko lathu. **13** Mtengo wankhuyu
ukubereka zipatso zake zoyambirira; mitengo ya
mpesa ya maluwa ikutulutsa fungo lake. Dzuka
bwenzi langa, wokongola wanga tiye tizipita." **14**
Nkhunda yanga yokhala m'ming'alu ya thanthwe,
m'malo obisala a m'mbali mwa phiri, onetsa nkhope
yako, n'tamvako liwu lako; pakuti liwu lako ndi
lokoma, ndipo nkhope yako ndi yokongola. **15**
Mutigwirire nkhandwe, nkhandwe zing'onozing'ono
zimene zikuwononga minda ya mpesa, minda yathu
ya mpesa imene yayamba maluwa. **16** Bwenzi langa ndi
wangadi ndipo ine ndine wake; amadyetsa gulu lake
la ziweto pakati pa maluwa okongola. **17** Kamphepo
kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo mithunzi
ikayamba kuthawa, unyamuke bwenzi langa, ndipo
ukhale ngati gwape kapena ngati mwana wa mbawala
pakati pa mapiri azigwembezigwembe.

3 Usiku wonse ndili pa bedi langa ndinafunafuna
amene mtima wanga umamukonda;
ndinamufunafuna koma osamupeza. **2**
Ndikudzuka tsopano ndipo ndidzayendayenda
mu mzinda, m'misewu yake ndi m'mabwalo
ake; ndidzamufunafuna amene mtima wanga

umamukonda. Kotero ine ndinamufunafuna iyeyo
koma osamupeza. 3 Alonda anandipeza pamene
ankayendera mzinda. “Kodi mwamuonako amene
mtima wanga umamukonda?” 4 Nditawapitirira
pang’ono ndinamupeza amene mtima wanga
umamukonda. Ndinamugwira ndipo sindinamulole
kuti achoke mpaka nditamulowetsa m’nyumba ya
amayi anga, m’chipinda cha amene anandibereka. 5
Inu akazi a ku Yerusalemu, ndithu ndikukupemphani
pali gwape ndi mbawala yayikazi zakuthengo:
Musachigwedeze chikondi kapena kuchiutsa mpaka
pamene chifunire ichocho. 6 Kodi ndani amene
akubwera kuchokera ku chipululu ngati utsi
watolotolo, wonunkhira mure ndi lubani, zopangidwa
kuchokera ku zonunkhira zonse za anthu amalonda?
7 Ona! Chimenecho ndi chonyamulira Solomoni,
choperekezedwa ndi asilikali 60, anthu amphamvu
a ku Israeli, 8 onse atanyamula lupanga, onse
odziwa bwino nkhondo, aliyense ali ndi lupanga
pambali pake, kukonzekera zoopsa za usiku. 9
Mfumu Solomoni anadzipangira chonyamulirachi;
anachipanga ndi matabwa ochokera ku Lebanoni. 10
Milongoti yake anayipanga yasiliva, kumbuyo kwake
kwa golide. Mipando yake inakutidwa ndi nsalu
yapepo, anakongoletsa m’kati mwake ndi chikondi
cha akazi a ku Yerusalemu. 11 Tukulani inu akazi a ku
Ziyoni ndipo mudzaone mfumu Solomoni atavala
chipewa chaufumu, chipewa chaufumu chimene
amayi ake anamuveka pa tsiku la ukwati wake, tsiku
limene mtima wake unasangalala.

4 Ndiwe wokongoladi wokondedwa wanga! Ndithudi,
ndiwe wokongola! Maso ako ali ngati nkhunda
kumbuyo kwa nsalu yophimba kumutu. Tsitsi lako
lili ngati gulu la mbuzi zikutsetsereka kuchokera ku
Giliyadi. 2 Mano ako ali ngati gulu la nkhosa zomwe
zangometedwa kumene, zochokera kozisambitsa
kumene. Iliyonse ili ndi ana amapasa; palibe imene ili
yokha. 3 Milomo yako ili ngati mbota yofiira; pakamwa
pako ndi pokongola kwambiri. Kukhalira kumbuyo
kwa nsalu yako yophimba kumutuyo, masaya ako
akuoneka ngati mabandu a makangadza. 4 Khosi
lako lili ngati nsanja ya Davide, yomangidwa bwino
ndi yosalala; pa nsanja imeneyo pali zishango 1,000,
zishango zonsezo za anthu ankhondo. 5 Mawere ako
ali ngati tiana tiwiri ta nswala, ngati ana amapasa a
nswala amene akudya pakati pa maluwa okongola. 6
Kamphepo kamadzulo kakayamba kuwuzira ndipo
mithunzi ikayamba kuthawa, ndidzapita ku phiri
la mure ndi ku chitunda cha lubani. 7 Ndiwe
wokongola kwambiri wokondedwa wanga; palibe
chilema pa iwe. 8 Tiye tichoke ku Lebanoni iwe
mkwatibwi wanga, tiye tichoke ku Lebanoni, utsikepo
pa msonga ya Amana, kuchoka pa msonga ya
phiri la Seniri, pamwamba penipeni pa Herimoni,
kuchoka ku mapanga a mikango ndiponso kumapiri
kumene akambuku amavutitsa. 9 Iwe mlongo wanga,
mkwatibwi wanga, wanditenga mtima, iwe wanditenga
mtima ndi kapenyedwe ka maso ako, ndiponso ndi
umodzi mwa mikanda ya m’khosi mwako. 10 Iwe
mlongo wanga, mkwatibwi wanga, chikondi chako
n’chosangalatsa! Chikondi chako n’chosangalatsa
kwambiri kupambana vinyo, ndiponso fungo la mafuta
ako ndi lopambana zonunkhiritsa zonse! 11 Iwe
mkwatibwi wanga, milomo yako ikuchucha uchi ngati
chisa cha njuchi; pansi pa lilime lako pali mkaka ndi
uchi. Fungo lonunkhira la zovala zako likumveka
ngati fungo la ku Lebanoni. 12 Iwe mlongo wanga,
mkwatibwi wanga, ndiwe munda wopiringidzidwa;
ndiwe kasupe wotchingidwa, chitsime chotetezedwa.
13 Zomera zako ndi munda wa zipatso za makangadza;
muli zipatso zokoma kwambiri, muli hena ndi nadi,
14 nadi ndi safiro, kalamusi ndi sinamoni, komanso
mtengo uliwonse wonunkhira bwino. Mulinso mure
ndi aloe ndi zonunkhiritsa zonse zabwino kwambiri.
15 Iwe ndiwe kasupe wa m’munda, chitsime cha madzi
oyenda, mtsinje wa madzi ochokera ku Lebanoni. 16
Dzuka, iwe mphepo yakumpoto, ndipo bwera, iwe
mphepo yakummwera! Uzira pa munda wanga, kuti
fungo lake lonunkhira lifalikire ponseponse. Bwenzi
langa alowe m’munda mwake ndi kudya zipatso zake
zabwino kwambiri.

5 Ndalowa m’munda mwanga, iwe mlongo wanga, iwe
mkwatibwi wanga; ndasonkhanitsa mure wanga
ndi zokometsera zakudya zanga. Ndadya uchi wanga
pamodzi ndi zisa zake zomwe; ndamwa vinyo wanga
ndi mkaka wanga. Abwenzi Idyani abwenzi anga,
imwani; Inu okondana, imwani kwambiri. 2 Ndinagona
tulo koma mtima wanga unali maso. Tamverani,
bwenzi langa akugogoda: “Nditsekulire, mlongo
wanga, bwenzi langa, nkhunda yanga, wangwiro
wanga. Mutu wanga wanyowa ndi mame, tsitsi
langa lanyowa chifukwa cha nkhungu ya usiku.”
3 Ndavula kale zovala zanga, kodi ndizivalenso?
Ndasamba kale mapazi anga kodi ndiwadetsenso?

4 Bwenzi langa anapisa dzanja lake pa chibowo cha
pa chitseko; mtima wanga unagunda chifukwa cha
iye. 5 Ndinanyamuka kukamutsekulira wachikondi
wangayo, ndipo manja anga anali noninoni ndi mure,
zala zanga zinali mure chuchuchu, pa zogwirira za
chotsekera. 6 Ndinamutsekulira wachikondi wanga,
koma n'kuti wachikondi wangayo atachoka; iye anali
atapita. Mtima wanga unafumuka chifukwa cha
kuchoka kwake. Ndinamuyang'anayang'ana koma
sindinamupeze. Ndinamuyitana koma sanandiyankhe.
7 Alonda anandipeza pamene ankayendera mzindawo.
Anandimenya ndipo anandipweteka; iwo anandilanda
mwinjiro wanga, alonda a pa khoma aja! 8 Inu akazi a
ku Yerusalemu ndithu ndikukupemphani, mukapeza
wokondedwa wangayo, kodi mudzamuwuza chiyani?
Muwuzeni kuti ine ndadwala nacho chikondi. 9 Iwe
wokongola kuposa akazi onsewa, kodi wokondedwa
wakoyo ndi wopambana wina aliyense bwanji?
Kodi wokondedwa wakoyo ndi wopambana ena
onse chotani kuti uzichita kutipempha motere?
10 Wokondedwa wangayo ndi wowala kwambiri
ndi wathanzi pakati pa anthu 1,000. 11 Mutu
wake ndi golide woyengeka bwino; tsitsi lake
ndi lopotanapotana, ndiponso lakuda bwino ngati
khwangwala. 12 Maso ake ali ngati nkhunda m'mbali
mwa mitsinje ya madzi, ngati nkhunda zitasamba mu
mkaka, zitayima ngati miyala yamtengowapatali. 13
Masaya ake ali ngati timinda ta mbewu zokometsera
zakudya zopatsa fungo lokoma. Milomo yake ili ngati
maluwa okongola amene akuchucha mure. 14 Manja
ake ali ngati ndodo zagolide zokongoletsedwa ndi
miyala yamtengowapatali. Thupi lake ndi losalala
ngati mnyanga wanjovu woyikamo miyala ya safiro. 15
Miyendo yake ili ngati mizati yamwala, yokhazikika pa
maziko a golide. Maonekedwe ake ali ngati Lebanoni,
abwino kwambiri ngati mkungudza. 16 Milomo yake
ndi yosangalatsa kwambiri; munthuyo ndi wokongola
kwambiri! Uyu ndiye wachikondi wanga ndi bwenzi
langa, inu akazi a ku Yerusalemu.

6 Iwe wokongola kuposa akazi onsewa, kodi
wokondedwa wakoyo wapita kuti? Kodi
wokondedwa wakoyo wakhotera njira iti kuti
timufunefune pamodzi ndi iwe? 2 Wachikondi
wanga watsikira ku munda kwake, ku timinda ta
zokometsera zakudya, akukadyetsa ziweto zake ku
minda, ndiponso akuthyola maluwa okongola. 3
Wokondedwa wangayo ndine wake ndipo iyeyo
ndi wangawanga; amadyetsa ziweto zake pakati pa
maluwa okongola. 4 Ndiwe wokongola, bwenzi langa,
ngati Tiriza, wokongola kwambiri ngati Yerusalemu,
ndiwe woopsa ngati gulu lankhondo lonyamula
mbendera. 5 Usandipenyetsetse; pakuti maso ako
amanditenga mtima. Tsitsi lako lili ngati gulu la
mbuzi zikutsetsereka kuchokera ku Giliyadi. 6 Mano
ako ali ngati gulu la nkhosa zimene zikubwera
kuchokera kokazisambitsa, iliyonse ili ndi ana
amapasa, palibe imene ili yokha. 7 Kukhalira kumbuyo
kwa nsalu yako yophimba kumutu, masaya ako ali
ngati mabandu a makangadza. 8 Ngakhale patakhala
akazi a mfumu 60, ndi azikazi 80, ndi anamwali
osawerengeka; 9 koma nkhunda yanga, wangwiro
wanga ndi wosiyana ndi wina aliyense; mwana
wamkazi yekhayo wa amayi ake, mwana wapamtima
wa amene anamubereka. Anamwali anamuona ndipo
anamutcha wodala; akazi a mfumu ndi azikazi
anamutamanda. 10 Ndani uyu akuoneka ngati
m'bandakucha, wokongola ngati mwezi, wowala ngati
dzuwa, wochititsa mantha ngati gulu la ankhondo
mbendera zili m'manja? 11 Ndinatsikira ku munda wa
mitengo ya alimondi kukayang'ana zomera zatsopano
ku chigwa, kukaona ngati mpesa waphukira kapena
ngati makangadza ali ndi maluwa. 12 Ndisanazindikire
kanthu, ndinakhala ngati ndikulota kuti ndili m'galeta
pambali pa mfumu yanga. 13 Bwerera, bwerera iwe
namwali wa ku Sulami; bwerera, bwerera kuti ife
tidzakupenyetsetse iwe! Mwamuna Chifukwa chiyani
mukufuna kudzapenyetsetsa ine mwana wamkazi
wa ku Sulami, pamene ndikuvina pakati pa magulu
awiri?

7 Iwe namwali waufumu, mapazi ako ngokongola
mu nsapato wavalazo! Ntchafu zako n'zowumbika
bwino ngati miyala yamtengowapatali, ntchito ya
manja ya mmisiri waluso. 2 Mchombo wako uli ngati
chikho chowumbika bwino chimene nthawi zonse ndi
chodzaza ndi vinyo. Chiwuno chako ndi choning'a
ngati mtolo wa tirigu utazunguliridwa ndi maluwa
okongola. 3 Mawere ako akuoneka ngati ana awiri a
mbawala, ngati mphoyo zamapasa. 4 Khosi lako lili
see! ngati nsanja ya mnyanga wa njovu. Maso ako
ali ngati mayiwe a ku Hesiboni, amene ali pafupi ndi
chipata cha Bati Rabimu. Mphuno yako ili ngati nsanja
ya ku Lebanoni, yoyang'ana ku Damasiko. 5 Mutu wako
uli bwinobwino neng'aa ngati phiri la Karimeli. Tsitsi
lako lili ngati nsalu yakuda yaufumu; mfumu yakopeka

ndi maonekedwe ake okongola. 6 Ndiwe wokongola
kwambiri ndiponso wosangalatsa, iwe wokondedwa,
namwali wokondweretsawe! 7 Msinkhu wako uli ngati
mtengo wa mgwalangwa, ndipo mawere ako ali ngati
phava la zipatso. 8 Ndinati, "Ndikwera mtengo wa
mgwalangwa; ndidzathyola zipatso zake." Mawere ako
ali ngati maphava a mphesa, fungo la mpweya wako
lili ngati ma apulosi, 9 ndipo pakamwa pako pali ngati
vinyo wokoma kwambiri. Mkazi Tsono vinyo ameneyu
amuthirire wachikondi wanga, ayenderere bwino pa
milomo yake ndi mano ake. 10 Wokondedwayo ine
ndine wake, ndipo chilakolako chake chili pa ine.
11 Bwera wachikondi wanga, tiye tipite ku madera
a ku midzi, tikagone ku midzi. 12 Tiye tilawirire
mmamawa kupita ku minda ya mpesa, tikaone ngati
mitengo ya mpesa yayamba kuphukira, ngati maluwa
ake ayamba kuoneka, komanso ngati makangadza
ayamba kuonetsa maluwa. Kumeneko ndidzakuonetsa
chikondi changa. 13 Mitengo ya mankhwala a chisulo
ikupereka fungo lake labwino, ndipo pa khomo pathu
pali zipatso zonse zokoma, zatsopano ndi zakale
zomwe, zimene ndakusungira wokondedwa wanga.

8 Ukanakhala kuti ndiwe mlongo wanga, amene
anayamwa mawere a amayi anga! Ndikanakumana
nawe pa njira, ndikanakupsompsona, ndipo palibe
wina aliyense akanandinyoza. 2 Ndikanakutenga ndi
kukulowetsa m'nyumba ya amayi anga, amayi amene
anandiphunzitsa, ndikanakupatsa vinyo wotsekemera
kuti umwe, zotsekemera za makangadza. 3 Mutu wanga
watsamira dzanja lake lamanzere ndipo dzanja lake
lamanja landikumbatira. 4 Inu akazi a ku Yerusalemu,
ndithu ndikukupemphani: musachigwedeze chikondi
kapena kuchiutsa mpaka pamene chifunire ichocho. 5
Kodi ndani uyo akutuluka ku chipululuyo, atatsamira
wokondedwa wakeyo? Mkazi Ndinakudzutsa pa tsinde
pa mtengo wa apulosi, pamenepo ndi pamene
amayi anachirira, pamenepo ndi pamene wokubereka
anamva ululu pokubala iweyo. 6 Undiyike pamtima
pako ngati chidindo, ngati chidindo cha pa dzanja lako;
pakuti chikondi n'champhamvu ngati imfa, nsanje
ndiyaliwuma ngati manda. Chikondi chimachita kuti
lawilawi ngati malawi a moto wamphamvu. (Sheol h7585)
7 Madzi ochuluka sangachizimitse chikondi, mitsinje
singachikokolole chikondicho. Ngati wina apereka
chuma chonse cha m'nyumba mwake chifukwa cha
chikondi, adzangonyozeka nazo kotheratu. 8 Ife
tili naye mlongo wathu wamng'ono, koma alibe
mawere, kodi tidzamuchitira chiyani mlongo wathuyu
pa tsiku limene adzamufunsire? 9 Ngati iye ndi
khoma, tidzamumangira nsanja ya siliva. Ngati iye ndi
chitseko, tidzamutchinga ndi matabwa a mkungudza.
10 Ine ndili ngati khoma, ndipo mawere anga ndi
nsanja zake. Tsono m'maso mwa bwenzi langa ndine
wobweretsa mtendere. 11 Solomoni anali ndi munda
wampesa ku Baala-Hamoni; iyeyo anabwereketsa
munda wamphesawo kwa alimi, aliyense mwa iwo
ankayenera kupereka ndalama zasiliva 1,000 m'malo
mwa zipatso zake. 12 Koma munda wanga wampesa ndi
wangawanga ndiponso wa ine ndekha. Iwe Solomoni,
khala nazo ndalama zasiliva 1,000 ndipo ndalama
zasiliva 200 ndi za amene akusamalira mundawo.
13 Iwe amene umakhala m'minda uli pamodzi ndi
anzako, ndilole kuti ndimve liwu lako! 14 Fulumira
wokondedwa wanga, ndipo ukhale ngati gwape kapena
mwana wa mbawala wothamanga m'mapiri m'mene
mumamera mbewu zokometsera chakudya.

Yesaya

1 Masomphenya wonena za Yuda ndi Yerusalemu,
amene Yesaya mwana wa Amozi, anaona pa nthawi
ya ulamuliro wa Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya,
mafumu a Yuda. **2** Tamverani, miyamba inu! Tchera
khutu, iwe dziko lapansi! Pakuti Yehova wanena
kuti, "Ndinabala ana ndi kuwalera, koma anawo
andiwukira Ine. **3** Ng'ombe imadziwa mwini wake,
bulu amadziwa kumene kuli gome la mbuye wake,
koma Israeli sadziwa, anthu anga samvetsa konse."
4 Haa, mtundu wochimwa, anthu olemedwa ndi
machimo, obadwa kwa anthu ochita zoyipa, ana
odzipereka ku zoyipa! Iwo asiya Yehova; anyoza
Woyerayo wa Israeli ndipo afulatira Iyeyo. **5**
Chifukwa chiyani mukufuna kuti muzingolangidwabe?
Chifukwa chiyani mukupitirira kukhala m'moyo
wowukira? Mutu wanu wonse uli ndi mabala, mtima
wanu wonse wafowokeratu. **6** Kuchokera ku phazi
mpaka ku mutu palibe pabwino, paliponse pali
mikwingwirima ndi zilonda, mabala ali magazi
chuchuchu, mabala ake ngosatsuka, ngosamanga
ndiponso ngosapaka mafuta ofewetsa. **7** Dziko lanu
lasanduka bwinja, mizinda yanu yatenthedwa ndi
moto; minda yanu ikukololedwa ndi alendo inu
muli pomwepo, dziko lanu lasanduka bwinja monga
ngati lagonjetsedwa ndi alendo. **8** Mwana wamkazi
wa Ziyoni watsala yekha ngati nsanja m'munda
wampesa, ngati chisimba m'munda wa minkhaka,
ngati mzinda wozingidwa ndi nkhondo. **9** Yehova
Wamphamvuzonse akanapanda kutisiyira opulumuka,
tikanawonongeka ngati Sodomu, tikanakhala ngati
anthu a ku Gomora. **10** Imvani mawu a Yehova, inu
olamulira Sodomu; mverani lamulo la Mulungu wathu,
inu anthu a ku Gomora! **11** Yehova akuti, "Kodi ndili
nazo chiyani nsembe zanu zochuluka?" "Zandikola
nsembe zanu zopsereza za nkhosa zazimuna ndiponso
mafuta a nyama zonenepa; sindikusangalatsidwanso
ndi magazi ang'ombe zamphongo ndi a ana ankhosa
ndi ambuzi zazimuna. **12** Ndani anakulamulirani kuti
mubwere nazo pamaso panga? Ndani anakuwuzani
kuti muzipondaponda m'mabwalo a nyumba yanga?
13 Siyani kubweretsa nsembe zachabechabezo! Nsembe
zanu zofukiza zimandinyansa Ine. Sindingapirire
misonkhano yanu yoyipa, kapenanso zikondwerero za
Mwezi Watsopano ndi Masabata. **14** Zikondwerero
zanu za Mwezi Watsopano ndi masiku anu opatulika
ndimadana nazo. Zasanduka katundu wondilemera;
ndatopa kuzinyamula. **15** Mukamatambasula manja
anu popemphera, Ine sindidzakuyang'anani; ngakhale
muchulukitse mapemphero anu, sindidzakumverani.
Manja anu ndi odzaza ndi magazi; **16** sambani,
dziyeretseni. Chotsani pamaso panu ntchito zanu
zoyipa! Lekani kuchita zoyipa, **17** phunzirani
kuchita zabwino! Funafunani chilungamo, thandizani
oponderezedwa. Tetezani ana amasiye, muwayimirire
akazi amasiye pa milandu yawo." **18** Yehova akuti,
"Tiyeni tsono tikambe mlandu wanu. Ngakhale
machimo anu ali ofiira, adzayera ngati thonje.
Ngakhale ali ofiira ngati kapezi, adzayera ngati
ubweya wankhosa. **19** Ngati muli okonzeka
kundimvera mudzadya zinthu zabwino za m'dziko;
20 koma mukakana ndi kuwukira mudzaphedwa ndi
lupanga." Pakuti Yehova wayankhula. **21** Taonani
momwe mzinda wokhulupirika wasandukira wadama!
Mzinda umene kale unali wodzaza ndi chiweruzo
cholungama; mu mzindamo munali chilungamo,
koma tsopano muli anthu opha anzawo! **22** Siliva
wako wasanduka wachabechabe, vinyo wako wabwino
wasungunulidwa ndi madzi. **23** Atsogoleri ako ndi
owukira, anthu ogwirizana ndi mbala; onse amakonda
ziphuphu ndipo amathamangira mphatso. Iwo
sateteza ana amasiye; ndipo samvera madandawulo
a akazi amasiye. **24** N'chifukwa chake Ambuye
Yehova Wamphamvu, Wamphamvuyo wa Israeli,
akunena kuti, "Haa, odana nane ndidzawatha,
ndipo ndidzawabwezera ndekha adani anga. **25**
Ndidzatambasula dzanja langa kuti ndilimbane
nawe; ndidzasungunula machimo ako n'kuwachotsa,
monga mmene amachotsera dzimbiri ndi mankhwala.
26 Ndidzabwezeretsa oweruza ako ngati masiku
amakedzana, aphungu ako ndidzawabwezeretsa ngati
poyamba paja. Kenaka iweyo udzatchedwa mzinda
wolungama, mzinda wokhulupirika." **27** Ziyoni
adzawomboledwa mwa chiweruzo cholungama, anthu
ake olapadi adzapulumutsidwa mwachilungamo.
28 Koma owukira ndi ochimwa adzawawonongera
pamodzi, ndipo amene asiya Yehova adzatheratu. **29**
"Mudzachita nayo manyazi mitengo ya thundu imene
inkakusangalatsani; mudzagwetsa nkhope chifukwa
cha minda imene munayipatula. **30** Mudzakhala ngati
mtengo wa thundu umene masamba ake akufota,
mudzakhala ngati munda wopanda madzi. **31** Munthu
wamphamvu adzasanduka ngati udzu wowuma, ndipo

ntchito zake zidzakhala ngati mbaliwali; motero zonse zidzayakira limodzi, popanda woti azimitse motowo."

2 Nazi zinthu zokhudza Yuda ndi Yerusalemu, zimene Yesaya mwana wa Amozi anaziona m'masomphenya: **2** M'masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri ena onse, lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena onse, ndipo mayiko onse adzathamangira kumeneko. **3** Anthu ambiri adzabwera ndikunena kuti, "Tiyeni tikwere ku phiri la Yehova, ku nyumba ya Mulungu wa Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira zake, ndipo tidzayenda m'njira zakezo." Malangizo adzachokera ku Ziyoni, mawu a Yehova adzachokera ku Yerusalemu. **4** Iye adzaweruza pakati pa mayiko, ndipo adzathetsa kusamvana pakati pa anthu ambiri. Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kukhala makasu ndiponso mikondo yawo kukhala zomwetera. Mtundu wina sudzatenganso lupanga kumenyana ndi mtundu wina, kapena kuphunziranso za nkhondo. **5** Inu nyumba ya Yakobo, bwerani, tiyeni tiyende m'kuwala kwa Yehova. **6** Inu Yehova mwawakana anthu anu, nyumba ya Yakobo. Iwo adzaza ndi zamatsenga zochokera Kummawa; amawombeza mawula ngati Afilisti, ndipo amayanjana ndi anthu osapembedza Mulungu. **7** Dziko lawo ndi lodzaza ndi siliva ndi golide; ndipo chuma chawo ndi chosatha. Dziko lawo ndi lodzaza ndi akavalo; ndipo magaleta awo ankhondo ngosawerengeka. **8** Dziko lawo ndi lodzaza ndi mafano; iwo amapembedza ntchito ya manja awo, amagwadira zomwe anapanga ndi zala zawo. **9** Tsono munthu aliyense adzachepetsedwa ndi kutsitsidwa. Inu Yehova musawakhululukire. **10** Lowani m'matanthwe, bisalani m'maenje, kuthawa kuopsa kwa Yehova ndi ulemerero wa ufumu wake! **11** Kudzikuza kwa anthu kudzatha, ndipo kudzitama kwa anthu kudzawonongedwa; Yehova yekha ndiye adzapatsidwe ulemu pa tsiku limenelo. **12** Yehova Wamphamvuzonse wakonzeratu tsiku limene adzatsitse onse onyada ndi odzitama, ndipo adzagonjetsa onse amphamvu, **13** tsiku la mikungudza yonse ya ku Lebanoni, yayitali ndi yoonekera patali, ndiponso la mitengo yonse ya thundu ya ku Basani, **14** tsiku la mapiri onse ataliatali ndiponso la zitunda zonse zazitali, **15** tsiku la nsanja zonse zazitali ndiponso malinga onse olimba, **16** tsiku la sitima zapamadzi zonse za ku Tarisisi ndiponso la mabwato onse okongola. **17** Kudzikuza kwa munthu kudzatha ndipo kudzitama kwa anthu kudzawonongedwa, Yehova yekha ndiye adzapatsidwe ulemu tsiku limenelo, **18** ndipo mafano onse adzatheratu. **19** Anthu adzathawira m'mapanga a matanthwe ndi m'maenje a nthaka, kuthawa mkwiyo wa Yehova, ndiponso ulemerero wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko lapansi. **20** Tsiku limenelo anthu adzatayira mfuko ndi mileme mafano awo asiliva ndi mafano awo agolide, amene anawapanga kuti aziwapembedza. **21** Adzathawira m'mapanga a matanthwe ndiponso m'ming'alu ya nthaka kuthawa mkwiyo wa Yehova ndiponso ulemerero wa ufumu wake, pamene Iye adzuka kugwedeza dziko lapansi. **22** Lekani kudalira munthu, amene moyo wake sukhalira kutha. Iye angathandize bwanji wina aliyense?

3 Taonani tsopano, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, ali pafupi kuchotsa mu Yerusalemu ndi mu Yuda zinthu pamodzi ndi thandizo; adzachotsa chakudya chonse ndi madzi onse, **2** anthu amphamvu ndi asilikali ankhondo, oweruza ndi aneneri, anthu olosera ndi akuluakulu, **3** atsogoleri a ankhondo makumi asanu ndi anthu olemekezeka, aphungu ndi anthu amatsenga ndi akatswiri pa za kulosera. **4** Ndidzawayikira anyamata kuti akhale mafumu awo; ana akhanda ndiwo adzawalamulire. **5** Anthu adzazunzana, munthu ndi munthu mnzake, mnansi ndi mnansi wake. Anthu wamba adzanyoza akuluakulu. **6** Munthu adzagwira m'bale wake m'nyumba ya abambo awo, ndipo adzati, "Iwe uli nawo mwinjiro, ndiye ukhale mtsogoleri wathu; lamulira malo opasuka ano!" **7** Koma tsiku limenelo m'bale wakeyo adzafuwula kuti, "Ayi, mavuto oterewa ndilibe mankhwala ake. Ndilibe chakudya kapena chovala m'nyumba mwanga; musasankhe ine kukhala mtsogoleri wa anthu." **8** Yerusalemu akudzandira, Yuda akugwa; zokamba zawo ndi ntchito zawo n'zotsutsana ndi Yehova, sakulabadira ulemerero wa Mulungu. **9** Maonekedwe a nkhope zawo amawatsutsa; amaonetsera poyera tchimo lawo ngati Sodomu; salibisa tchimo lawolo. Tsoka kwa iwo odziputira okha mavuto. **10** Nena kwa olungama kuti zonse zidzawayendera bwino, pakuti adzakondwera ndi phindu la ntchito zawo. **11** Tsoka kwa anthu oyipa! Mavuto ali pa iwo! Adzalandira malipiro a zimene manja awo anachita. **12** Achinyamata akupondereza anthu anga, ndipo amene akuwalamulira ndi akazi. Aa, anthu anga, atsogoleri anu akukusocheretsani;

akukuchotsani pa njira yanu. 13 Yehova wakhala
pamalo pake m'bwalo la milandu; wakonzeka kuti
aweruze anthu ake. 14 Yehova akuwazenga milandu
akuluakulu ndi atsogoleri a anthu ake: "Ndinu amene
mwawononga munda wanga wa mpesa; nyumba zanu
zadzaza ndi zolanda kwa amphawi. 15 N'chifukwa
chiyani inu mukupsinja anthu anga, n'kudyera
masuku pamutu amphawi?" Akutero Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse. 16 Yehova akunena kuti,
"Akazi a ku Ziyoni ngodzikuza kwambiri, akuyenda
atakweza makosi awo, akukopa amuna ndi maso
awo akuyenda monyang'ama akuliza zigwinjiri za
m'miyendo yawo 17 N'chifukwa chake Ambuye,
adzatulutsa zipere pa mitu ya akazi a ku Ziyoniwo;
Yehova adzachititsa dazi mitu yawo." 18 Tsiku
limenelo Ambuye adzawachotsera zodzikongoletsera
zawo: za m'miyendo, za ku mutu za m'khosi, 19
ndolo ndi zibangiri, nsalu zophimba pa nkhope,
20 maduku, zigwinjiri za m'miyendo ndi malamba,
mabotolo a zonunkhira ndi zithumwa, 21 mphete
ndi zipini, 22 zovala za pa mphwando, zipewa ndi
mwinjiro, zikwama, 23 magalasi oyang'anira, zovala
zosalala, nduwira ndiponso nsalu za m'mapewa. 24
M'malo mwa kununkhira azidzanunkha, m'malo
mwa lamba, adzavala chingwe; m'malo mwa tsitsi
lopesa bwino, adzakhala ndi dazi; m'malo mwa zovala
zabwino, adzavala chiguduli; m'malo mwa kunyadira
kukongola adzachita manyazi. 25 Iwe Yerusalemu
anthu ako aamuna adzaphedwa ndi lupanga, asilikali
ako adzafera ku nkhondo. 26 Pa zipata za Ziyoni
padzakhala kubuma ndi kulira; Iweyo udzasakazidwa
n'kukhala pansi, ukugubuduzika pa fumbi.

4 Tsiku limenelo akazi asanu ndi awiri adzagwira
mwamuna mmodzi, n'kunena kuti, "Ife tizidya
chakudya chathuchathu, ndi kuvala zovala zathu;
inu mungotilola kuti tidziyitanidwa ndi dzina lanu.
Tichotseni manyazi aumbeta!" 2 Tsiku limenelo
Nthambi ya Yehova idzakhala yokongola ndi
yaulemerero, ndipo chipatso cha m'dziko chidzakhala
chonyaditsa ndi chopereka ulemerero kwa onse
opulumuka mu Israeli. 3 Iwo amene adzatsale
mu Ziyoni, amene adzatsalire mu Yerusalemu,
adzatchedwa oyera, onse amene mayina awo
alembedwa pakati pa anthu amoyo okhala mu
Yerusalemu. 4 Ambuye adzasambitsa akazi a Ziyoni
ndi kuchotsa zonyansa zawo. Adzatsuka magazi
amene anakhetsedwa mu Yerusalemu ndi mzimu
wachiweruzo ndiponso mzimu wamoto. 5 Tsono
Yehova adzayika mtambo wake pamwamba ponse
pa phiri la Ziyoni, ndipo pa onse amene asonkhana
masana padzakhala mtambo wa utsi ndipo usiku
padzakhala malawi amoto. Pamwamba pa zonse
padzakhala ulemerero wa Yehova. 6 Ulemerero
wake udzakhala mthunzi wothawiramo kutentha kwa
masana, udzakhala malo opeweramo mphepo ndi
owusiramo mvula.

5 Ndidzamuyimbira bwenzi langa nyimbo yokamba
za munda wake wa mpesa: Wokondedwa wanga
anali ndi munda wamphesa pa phiri la nthaka
yachonde. 2 Anatipula nachotsa miyala yonse
ndipo anawokamo mipesa yabwino kwambiri.
Anamanga nsanja yolondera pakati pa mundawo
ndipo anasemanso mopsinyira mphesa m'mundamo.
Ndipo iye anayembekezera kuti mundawo udzabala
mphesa zabwino, koma ayi, unabala mphesa zosadya.
3 "Tsopano, inu amene mumakhala mu Yerusalemu
ndi inu anthu a ku Yuda, weruzani pakati pa
ine ndi munda wanga wa mpesawu. 4 Kodi
n'chiyaninso china chimene ndikanachitira munda
wanga wa mpesa kupambana chomwe ndawuchitira
kale? Pamene ndinkayembekezera kuti udzabala
mphesa zabwino, bwanji unabala mphesa zosadya?
5 Tsopano ndikuwuzani chimene ndidzawuchitire
munda wanga wa mpesa: ndidzachotsa mpanda
wake, ndipo mundawo udzawonongeka; ndidzagwetsa
khoma lake, ndipo nyama zidzapondapondamo. 6
Ndidzawusandutsa tsala, udzakhala wosatengulira
ndi wosalimira ndipo mudzamera mkandankhuku
ndi minga ina. Ndidzalamula mitambo kuti isagwetse
mvula pa mundapo." 7 Munda wamphesa wa
Yehova Wamphamvuzonse ndi Aisraeli, ndipo anthu
a ku Yuda ndiwo minda yake yomukondweretsa.
Ndipo Iye ankayembekezera chiweruzo cholungama,
m'malo mwake anaona kuphana; m'malo mwa
chilungamo Iye anamva kulira kwa anthu ozunzika. 8
Tsoka kwa inu amene mumangokhalira kulumikiza
nyumba, ndipo mumangokhalira kuwonjezera minda,
mpaka mutalanda malo onse kuti muzikhalamo
nokha m'dzikomo. 9 Yehova Wamphamvuzonse
wayankhula ine ndikumva kuti, "Ndithudi nyumba
zambirizo zidzasanduka mabwinja, nyumba zazikulu
zokongolazo zidzakhala zopanda anthu. 10 Munda
wamphesa wa maekala khumi udzatulutsa vinyo
wodzaza mbiya imodzi, kufesa madengu khumi a

mbewu, zokolola zake zidzangodzaza dengu limodzi.”
11 Tsoka kwa iwo amene amadzuka mmamawa
nathamangira chakumwa choledzeretsa, amene
amamwa mpaka usiku kufikira ataledzera kotheratu.
12 Pa maphwando awo pamakhala azeze, apangwe,
matambolini, zitoliro ndi vinyo, ndipo sasamala
ntchito za Yehova, salemekeza ntchito za manja
ake. **13** Motero anthu anga adzatengedwa ukapolo
chifukwa cha kusamvetsa zinthu; atsogoleri awo
olemekezeka adzafa ndi njala, ndipo anthu wamba
ochuluka adzafa ndi ludzu. **14** N’chifukwa chake
ku manda sikukhuta ndipo kwayasama kwambiri
kukamwa kwake; m’mandamo mudzagweranso anthu
otchuka a mu Yerusalemu pamodzi ndi anthu wamba
ochuluka; adzagweramo ali wowowo, n’kuledzera
kwawoko. **(Sheol h7585)** **15** Ndipo munthu aliyense
adzatsitsidwa, anthu onse adzachepetsedwa, anthu
odzikuza adzachita manyazi. **16** Koma Yehova
Wamphamvuzonse adzalemekezedwa chifukwa cha
chiweruzo chake cholungama. Ndipo Mulungu woyera
adzadzionetsa kuti ndi woyera pochita chilungamo
chake. **17** Tsono nkhosa zidzadya pamenepo ngati
pabusa pawo; ana ankhosa adzadya m’mabwinja a
anthu olemera. **18** Tsoka kwa amene amadzikokera
tchimo ndi zingwe zachinyengo, ndipo amadzikokera
zoyipa ndi zingwe zokokera ngolo, **19** amene
amanena kuti, “Yehova afulumire, agwire ntchito yake
mwamsanga kuti ntchitoyo tiyione. Ntchito zionekere,
zimene Woyerayo wa Israeli akufuna kuchita, zichitike
kuti tizione.” **20** Tsoka kwa amene zoyipa amaziyesa
zabwino ndipo zabwino amaziyesa zoyipa, amene
mdima amawuyesa kuwala ndipo kuwala amakuyesa
mdima, amene zowawasa amaziyesa zotsekemera
ndipo zotsekemera amaziyesa zowawasa. **21** Tsoka
kwa amene amadziona ngati anzeru ndipo amadziyesa
ochenjera. **22** Tsoka kwa zidakwa zimene zimayika
mtima pa vinyo ndipo ndi akatswiri posakaniza
zakumwa, **23** amene amamasula olakwa chifukwa
cha chiphuphu koma amayipitsa mlandu wa munthu
wosalakwa. **24** N’chifukwa chake monga momwe moto
umawonongera chiputu ndipo monga momwe udzu
wowuma umapsera m’malawi a moto, momwemonso
mizu yawo idzawola ndipo maluwa awo adzafota ndi
kuwuluka ngati fumbi; chifukwa akana malamulo a
Yehova Wamphamvuzonse, ndipo anyoza mawu a
Woyerayo wa Israeli. **25** N’chifukwa chake mkwiyo wa
Yehova wayakira anthu ake; watambasula dzanja lake
pa anthuwo ndipo akuwakantha Mapiri akugwedezeka,
ndipo mitembo ya anthu yangoti mbwee m’misewu
ngati zinyalala. Komabe ngakhale watero, mkwiyo
wake sunaleke, dzanja lake likanali chitambasulire;
26 Yehova wakweza mbendera kuyitana mtundu wa
anthu akutali, akuyitana anthuwo ndi likhweru kuti
abwere kuchokera ku mathero a dziko lapansi. Awo
akubwera, akubweradi mofulumira kwambiri! **27**
Palibe ndi mmodzi yemwe amene akutopa kapena
kupunthwa, palibe amene akusinza kapena kugona;
palibe lamba wa m’chiwuno amene akumasuka, palibe
chingwe cha nsapato chimene chaduka. **28** Mivi yawo
ndi yakuthwa, mauta awo onse ndi okoka, ziboda za
akavalo awo n’zolimba ngati mwala wansagalabwi,
magaleta awo ndi aliwiro ngati kamvuluvulu. **29**
Kufuwula kwawo kuli ngati kubangula kwa mkango,
amabangula ngati misona ya mkango; imadzuma
pamene ikugwira nyama ndipo imapita nayo popanda
ndi mmodzi yemwe woyipulumutsa. **30** Tsiku limenelo
mitundu ya anthu idzabangula ngati mkokomo wa
madzi a m’nyanja. Ndipo wina akakayang’ana dzikolo
adzangoona mdima ndi zovuta; ngakhale kuwala
kudzasanduka mdima chifukwa cha mitambo.

6 Chaka chimene mfumu Uziya anamwalira, ndinaona
Ambuye atakhala pa mpando waufumu, wautali
ndi wokwezedwa, ndipo mkanjo wawo unali wautali;
kotero kuti unadzaza m’Nyumba ya Yehova. **2**
Pamwamba pawo panayimirira Aserafi, aliyense anali
ndi mapiko asanu ndi limodzi: awiri anaphimba
nkhope zawo, awiri anaphimba mapazi awo,
ndipo awiri ankawulukira. **3** Ndipo Aserafiwo
amafuwulirana kuti “Woyera, woyera, woyera Yehova
Wamphamvuzonse. Dziko lonse lapansi ladzaza ndi
ulemerero wake.” **4** Chifukwa cha kufuwulako maziko
a zitseko ndi ziwundo anagwedezeka ndipo m’Nyumba
ya Yehova munadzaza utsi. **5** Tsono ine ndinafuwula
kuti, “Tsoka langa ine! Ndatayika! Pakuti ndine
munthu wapakamwa poyipa, ndipo ndimakhala
pakati pa anthu a pakamwa poyipa, ndipo ndi maso
anga ndaona mfumu Yehova Wamphamvuzonse.”
6 Pomwepo mmodzi mwa Aserafi aja anawulukira
kwa ine ali ndi khala lamoto m’dzanja lake, khala
limene analichotsa ndi mbaniro pa guwa lansembe.
7 Ndipo anandikhudza pakamwa panga ndi khala
lamotolo nati, “Taona ndakhudza pa milomo yako
ndi khalali; kulakwa kwako kwachotsedwa, machimo
ako akhululukidwa.” **8** Kenaka ndinamva mawu

a Ambuye akuti, “Kodi ndidzatuma yani? Ndipo ndani adzapite m’malo mwathu?” Ndipo ine ndinati, “Ndilipo. Tumeni!” 9 Yehova anati, “Pita ndipo ukawawuze anthu awa: “‘Kumva muzimva, koma osamvetsetsa; kupenya muzipenya koma osaona kanthu.’ 10 Tsono anthu amenewa uwaphe mtima; uwagonthetse makutu, ndipo uwatseke m’maso. Mwina angaone ndi maso awo, angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi mitima yawo, kenaka ndi kutembenuka mtima ndi kuchiritsidwa.” 11 Pamenepo ine ndinati, “Zimenezo ndi mpaka liti Inu Ambuye?” Ndipo Iyeyo anandiyankha kuti, “Mpaka mizinda itasanduka mabwinja n’kusowa wokhalamo, mpaka nyumba zitasowa anthu okhalamo, mpaka dziko litasanduka chipululu ndithu, 12 mpaka Yehova atasamutsira aliyense kutali, dziko n’kusiyidwa kwathunthu. 13 Ndipo ngakhale chigawo chakhumi cha anthu chitatsala m’dziko, nachonso chidzawonongedwa. Koma monga momwe mitengo ya muwanga ndi thundu imasiyira chitsa pamene ayidula, chonchonso mbewu yoyera idzatsalira ngati chitsa chotsala m’dziko.”

7 Pamene Ahazi mwana wa Yotamu, mdzukulu wa Uziya anali mfumu ya Yuda, Rezini mfumu ya Siriya ndi Peka mwana wa Remaliya, mfumu ya Israeli anabwera kudzathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu, koma sanathe kuwugonjetsa. 2 Tsono nyumba ya Davide inawuzidwa kuti, “Dziko la Siriya lagwirizana ndi Efereimu.” Choncho mfumu Ahazi ndi anthu ake ananjenjemera, monga momwe mitengo ya m’nkhalango imagwedezekera ndi mphepo. 3 Pamenepo Yehova anawuza Yesaya kuti, “Tuluka, iwe ndi mwana wako Seariyasubu, mupite mukakumane ndi Ahazi kumapeto kwa ngalande yamadzi yochokera ku Dziwe Lakumtunda, pa msewu wopita ku Munda wa mmisiri wochapa nsalu. 4 Ukamuwuze kuti, ‘Chenjera, khala phee ndipo usaope. Usataye mtima chifukwa cha zitsa ziwiri zomwe zikufuka, chifukwa cha ukali woopsa wa Rezini ndi Siriya, ndiponso wa Peka mwana wa Remaliya. 5 Mfumu ya Siriya, Efereimu ndi mwana wa Remaliya apangana kuti akuchitire choyipa. Akunena kuti, 6 ‘Tiyeni tikalimbane ndi Yuda. Tiyeni tiliwononge ndi kuligawa; tiligawane pakati pathu, ndipo tilonge ufumu mwana wa Tabeeli kumeneko.’ 7 Komabe zimene akunena Ambuye Yehova ndi izi: “‘Zimenezo sizidzatheka, sizidzachitika konse, 8 pakuti Siriya amadalira Damasiko, ndipo Damasiko amadalira mfumu Rezini basi. Zisanathe zaka 65 Efereimu adzawonongedwa kotheratu, sadzakhalanso mtundu wa anthu. 9 Dziko la Efereimu limadalira Samariya ndipo Samariya amadalira mwana wa Remaliya basi. Mukapanda kulimbika pa chikhulupiriro chanu, ndithu simudzalimba konse.’” 10 Yehova anayankhulanso ndi Ahazi, 11 “Pempha chizindikiro kwa Yehova Mulungu wako, chikhale chozama ngati manda kapena chachitali ngati mlengalenga.” (Sheol h7585) 12 Koma Ahazi anati, “Ine sindipempha; sindikufuna kuyesa Yehova.” 13 Apo Yesaya anati, “Imva tsopano, iwe nyumba ya Davide! Kodi sikokwanira kutopetsa anthu? Kodi mudzayeseranso kutopetsa Mulungu wanga? 14 N’chifukwa chake Ambuye mwini adzakupatsani chizindikiro: Onani, namwali adzakhala woyembekezera ndipo adzabala mwana wamwamuna, ndipo mwanayo adzamutcha Imanueli. 15 Azidzadya chambiko ndi uchi, mpaka atadziwa kukana choyipa ndi kusankha chabwino. 16 Koma nthawi yokana choyipa ndi kusankha chabwino kwa mwanayo isanafike, mayiko a mafumu awiri amene amakuopsaniwo adzakhala atasanduka bwinja. 17 Yehova adzabweretsa pa inu, pa anthu anu ndiponso pa nyumba ya bambo wanu masiku a mavuto woti sanakhalepo kuyambira tsiku limene Efereimu anapatukana ndi Yuda. Yehova adzabweretsa mfumu ya ku Asiriya.” 18 Tsiku limenelo Yehova adzalizira likhweru ntchentche zochokera ku mitsinje yakutali ku Igupto, ndiponso njuchi zochokera ku dziko la Asiriya. 19 Onsewo adzafika ndi kudzakhazikika mu zigwa zozama, m’ming’alu ya matanthwe ndi m’zitsamba zonse zaminga ndiponso ponse pamene pali malo omwetsera ziweto. 20 Tsiku limenelo Ambuye adzalemba ganyu ometa ochokera kutsidya kwa Mtsinje, ndiye mfumu ya ku Asiriya, kudzameta tsitsi lanu la ku mutu ndi la m’miyendo ndi ndevu zomwe. 21 Tsiku limenelo adzangosunga ng’ombe yayikazi yaying’ono ndi mbuzi ziwiri. 22 Ndipo chifukwa cha kuchuluka kwa mkaka umene ziwetozi zidzapereka, munthuyo azidzadya chambiko. Aliyense amene adzatsalire m’dzikomo azidzadya chambiko ndi uchi. 23 Tsiku limenelo, paliponse pamene panali mitengo ya mpesa 1,000 ndipo mtengo wake ndi wokwana masekeli asiliva 1,000, padzamera mkandankhuku ndi minga. 24 Anthu adzapita kumeneko kukachita uzimba ali ndi uta ndi mivi, popeza kuti m’dziko monsemo mudzakhala mkandankhuku ndi minga. 25

Ndipo m'mapiri monse m'mene kale munkalimidwa
ndi khasu, simudzapitamo kuopa mkandankhuku ndi
minga; malowo adzasanduka odyetserako ng'ombe
ndi nkhosa.

8 Yehova anati kwa ine, "Tenga cholembapo
chachikulu ndipo ulembepo malemba odziwika
bwino: Kusakaza-Kwamsanga Kufunkha-Kofulumira.
2 Ndipo ndidzayitana wansembe Uriya ndi Zekariya
mwana wa Yeberekiya kuti akhale mboni zanga
zodalirika." **3** Ndipo ine ndinapita kwa mneneri
wamkazi, ndipo anakhala woyembekezera nabala
mwana wamwamuna. Ndipo Yehova anati kwa
ine, "Umutche dzina lakuti, 'Kusakaza-Kwamsanga
Kufunkha-Kofulumira.' **4** Mwanayo asanayambe
kudziwa kuyitana kuti, 'Ababa' kapena 'Amama'
chuma cha Damasiko ndi zofunkha za Samariya
zidzatengedwa ndi mfumu ya ku Asiriya." **5** Yehova
anayankhulanso ndi Ine; **6** "Popeza anthu a dziko
ili akana madzi anga oyenda mwachifatse a ku
Siloamu, ndipo akukondwerera Rezini ndi mwana
wa Remaliya, **7** n'chifukwa chake Ambuye ali pafupi
kubweretsa madzi amkokomo a mtsinje wa Yufurate
kudzalimbana nawo; mfumu ya ku Asiriya ndi
gulu lake lonse lankhondo. Madziwo adzasefukira
m'ngalande zake zonse ndi m'magombe ake onse.
8 Ndipo adzalowa mwamphamvu m'dziko la Yuda,
adzasefukira, adzapitirira mpaka kumuyesa m'khosi.
Mapiko ake otambasuka adzaphimba dziko lako
lonse, iwe Imanueli!" **9** Chitani phokoso lankhondo,
inu mitundu ya anthu, ndipo munjenjemere!
Tamverani, inu mayiko onse akutali. Konzekerani
nkhondo ndipo munjenjemere! Konzekerani nkhondo
ndipo munjenjemere! **10** Konzani kachitidwe
kanu kankhondo, koma simudzaphula kanthu,
kambiranani zochita, koma zidzalephereka, pakuti
Mulungu ali nafe. **11** Yehova anandiyankhula
ine mwamphamvu, ndipo anandichenjeza kuti
ndisamayende m'njira za anthuwa. Iye anati: **12**
"Usamanene kuti ndi chiwembu, chilichonse chimene
anthuwa amati ndi chiwembu usamaope zimene
anthuwa amaziopa, ndipo usamachite nazo mantha.
13 Yehova Wamphamvuzonse ndiye amene uyenera
kumuona kuti ndi woyera, ndiye amene uyenera
kumuopa, ndiye amene uyenera kuchita naye mantha,
14 ndipo ndiye amene adzakhala malo opatulika;
koma kwa anthu a ku Yuda ndi kwa anthu a
ku Israeli adzakhala mwala wopunthwitsa, mwala
umene umapunthwitsa anthu, thanthwe limene
limagwetsa anthu. Ndipo kwa anthu a mu Yerusalemu
adzakhala ngati msampha ndi khwekhwe. **15** Anthu
ambiri adzapunthwapo adzagwa ndi kuthyokathyoka,
adzakodwa ndi kugwidwa." **16** Manga umboniwu
ndipo umate malamulowa pamaso pa ophunzira
anga. **17** Ndidzayembekezera Yehova, amene akubisira
nkhope yake nyumba ya Yakobo. Ine ndidzakhulupirira
Iyeyo. **18** Onani, ine ndili pano pamodzi ndi ana
amene Yehova wandipatsa, ndife zizindikiro ndi
zodabwitsa kwa Aisraeli zochokera kwa Yehova
Wamphamvuzonse, amene amakhala pa Phiri la Ziyoni.
19 Anthu akakuwuza kuti kafunsire kwa oyankhula
ndi mizimu, amene amayankhula monong'ona ndi
mong'ung'udza, kodi anthu sayenera kukafunsira
kwa Mulungu wawo? Chifukwa chiyani amafunsira
kwa anthu akufa m'malo mwa kwa anthu amoyo,
20 kuti akalandireko mawu enieni ndi malangizo?
Ngati anthuwo sayankhula monga mwa mawu awa,
mwa iwo mulibe kuwala. **21** Anthu adzayendayenda
m'dziko movutika kwambiri ali ndi njala; pamene
afowokeratu ndi njala, iwo adzakwiya kwambiri ndipo
adzayang'ana kumwamba ndi kutemberera mfumu
yawo ndi Mulungu wawo. **22** Ndipo akadzayang'ana
pa dziko lapansi adzangoona mavuto okhaokha
ndi mdima woopsa ndi wodetsa nkhawa, ndipo
adzaponyedwa mu mdima wandiweyani.

9 Anthu amene anali ndi nkhawa, sadzakhalanso
otaya mtima. Masiku amakedzana Mulungu
ananyozetsa dziko la Zebuloni ndi dziko la
Nafutali, koma kutsogolo kuno dera lonse la
Galileya, limene lili dziko la anthu a mitundu
ina, kuyambira ku nyanja yayikulu, m'mbali mwa
Yorodani, adzalisandutsa laulemu. **2** Anthu oyenda
mu mdima awona kuwala kwakukulu; kwa iwo
okhala m'dziko la mdima wandiweyani kuwunika
kwawafikira. **3** Inu mwauchulukitsa mtundu wanu
ndipo mwawonjezera chimwemwe chawo. Iwo
akukondwa pamaso panu, ngati mmene anthu
amakondwera nthawi yokolola, ngatinso mmene
anthu amakondwera pamene akugawana zolanda
ku nkhondo. **4** Monga munachitira pogonjetsa
Amidiyani, inu mwathyola goli limene limawalemera,
ndodo zimene amamenyera mapewa awo, ndiponso
mikwapulo ya anthu owazunza. **5** Nsapato iliyonse ya
munthu wankhondo, ndiponso chovala chilichonse
chodonthekera magazi zidzatenthedwa pa moto ngati

nkhuni. 6 Chifukwa mwana watibadwira, mwana
wamwamuna wapatsidwa kwa ife, ndipo ulamuliro
udzakhala pa phewa lake. Ndipo adzamutcha dzina lake
lakuti Phungu Wodabwitsa, Mulungu Wamphamvu,
Atate Amuyaya, ndi Mfumu ya Mtendere. 7 Ulamuliro
ndi mtendere wake zidzakhala zopanda malire.
Iye adzalamulira ufumu wake ali pa mpando
waufumu wa Davide, ndipo adzawukhazikitsa ndi
kuwuchirikiza mwa chiweruzo cholungama ndi
pochita zachilungamo kuyambira nthawi imeneyo
mpaka muyaya. Ndi mtima wake wonse, Yehova
Wamphamvuzonse watsimikiza kuchita zimenezi.
8 Ambuye atumiza mawu otsutsa Yakobo; ndipo
mawuwo agwera pa Israeli. 9 Anthu onse okhala
mu Efereimu ndi okhala mu Samariya, adzadziwa
zimenezi. Iwo amayankhula modzikuza kuti, 10
"Ngakhale njerwa zagumuka, koma ife tidzamanga ndi
miyala yosema. Mitanda ya mkuyu yagwetsedwa, koma
ife tidzayika mitanda ya mkungudza m'malo mwake."
11 Koma Yehova wadzutsa adani kuti alimbane nawo
ndipo wawafulumiza adani awo kuti amenyane
nawo. 12 Asiriya ochokera kummawa ndi Afilisti
ochokera kumadzulo ndipo ayasama pakamwa kuti
adye a Israeli. Komabe, mkwiyo wake sunawachokere,
mkono wake uli chitambasulire. 13 Koma anthu
sanabwerere kwa amene anawakantha uja, ngakhale
kufunafuna Yehova Wamphamvuzonse. 14 Choncho
Yehova adzadula mutu wa Israeli pamodzi ndi mchira
womwe, nthambi ya kanjedza ndi bango lomwe tsiku
limodzi; 15 mutuwo ndiye akuluakulu ndi olemekezeka,
mchira ndiye aneneri ophunzitsa zabodza. 16 Amene
amatsogolera anthuwa ndiwo amawasocheretsa,
ndipo otsogoleredwa amatayika. 17 N'chifukwa chake
Ambuye adzakondwera nawo achinyamata, ngakhale
kuwachitira chifundo ana amasiye ndi akazi amasiye,
pakuti aliyense ndi wosapembedza Mulungu ndiponso
ndi wochimwa ndipo aliyense amayankhula zopusa.
Komabe, mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake
uli chitambasulire. 18 Ndithu kuyipa kwa anthuwo
kumayaka ngati moto; moto wake umanyeketsa
mkandankhuku ndi minga, umayatsa nkhalango
yowirira, ndipo utsi wake umachita kuti toloo ngati
mtambo. 19 Dziko lidzatenthedwa ndi ukali wa Yehova
Wamphamvuzonse, dziko lidzatenthedwa ndipo anthu
adzakhala ngati nkhuni zosonkhera moto; palibe
munthu amene adzachitire chifundo m'bale wake.
20 Kudzanja lamanja adzapeza chakudya n'kudya,
koma adzakhalabe ndi njala; kudzanja lamanzere
adzapeza chakudya n'kudya, koma sadzakhuta.
Aliyense azidzadya ana ake omwe. 21 Manase adzadya
Efereimu ndipo Efereimu adzadya Manase; onsewa
pamodzi adzadya Yuda. Komabe pa zonsezi, mkwiyo
wake sunawachokere, mkono wake uli chitambasulire.

10 Tsoka kwa anthu amene amapanga malamulo
opanda chilungamo, kwa iwo amene amalemba
zongovutitsa anzawo, 2 kuwalanda anthu osauka ufulu
wawo ndi kumana chilungamo osautsidwa pakati pa
anthu anga, amalanda zinthu za akazi amasiye ndi
kubera ana amasiye. 3 Kodi mudzatani pa tsiku la
chilango, pofika chiwonongeko chochokera kutali?
Kodi mudzathawira kwa yani kuti akuthandizeni?
Nanga chuma chanu mudzachisiya kuti? 4 Kudzatsala
n'kungozolika mwamanyazi pakati pa anthu ogwidwa
kapena kufa pamodzi ndi ophedwa. Komabe pa
zonsezi mkwiyo wake sunawachokere, mkono wake
uli chitambasulire. 5 "Tsoka kwa mfumu ya ku Asiriya,
chikwapu cha mkwiyo wanga, iye ndiye ndodo ya
mkwiyo wanga! 6 Ndidzamutuma kukalimbana ndi
mtundu wosapembedza Mulungu, ndidzamutumiza
kukalimbana ndi anthu amene amandikwiyitsa Ine,
kukafunkha ndi kulanda chuma, ndi kuwapondereza
pansi ngati matope a m'misewu. 7 Koma izi si zimene
akufuna kukachita, izi si zimene zili m'maganizo
mwake; cholinga chake ndi kukawononga, kukapulula
mitundu yambiri ya anthu. 8 Iye akuti, 'Kodi atsogoleri
anga ankhondo si mafumu okhaokha?' 9 'Kodi
Kalino sanagonjetsedwe monga Karikemesi? Kodi
Hamati sali ngati Aripadi, nanga Samariya sali ngati
Damasiko? 10 Dzanja langa linakantha maufumu a
anthu opembedza mafano, mafumu amene mafano
awo ndi aakulu kupambana Yerusalemu ndi Samariya;
11 nanga Ine n'kulephera kodi kuwononga Yerusalemu
pamodzi ndi mafano ake monga ndinakanthira
Samariya pamodzi ndi mafano ake?'" 12 Ambuye
akadzamaliza ntchito yonse yolanga phiri la Ziyoni
ndi Yerusalemu adzalanganso mfumu ya ku Asiriya
chifukwa cha kudzitama ndi kunyada kwake. 13 Pakuti
mfumuyo ikuti, "'Ndachita zimenezi ndi dzanja langa,
ndiponso ndi nzeru zanga, chifukwa ndine wozindikira
zinthu. Ndinachotsa malire a mitundu ya anthu,
ndinafunkha chuma chawo; ndinagonjetsa mafumu
awo monga munthu wamphamvu. 14 Dzanja langa
lagwira chuma cha mitundu ya anthu ngati momwe
munthu amagwirira chisa cha mbalame, ngati momwe

anthu amatolera mazira osiyidwa, motero inenso
ndinasonkhanitsa mayiko onse; palibe mbalame imene
inakupiza mapiko ake, kapena kuyasama kukamwa
kuti ilire.'" **15** Kodi nkhwangwa ingathe kudzikuza
kupambana woyigwiritsa ntchito, kapena macheka
angathe kudzikuza kupambana wowagwiritsa ntchito?
Ndiye kukhala ngati kuti chikwapu chikuzunguza
munthu amene wachinyamula, kapena ngati kuti
ndodo ikuopseza amene wayinyamula! **16** N'chifukwa
chake Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzatumiza
matenda owondetsa kwa ankhondo amphamvu;
kunyada kwa mfumuyo kudzapsa ndi moto wosazima.
17 Mulungu, Kuwala kwa Israeli, adzakhala ngati moto,
Woyera uja wa Israeli adzakhala ngati malawi a moto.
Motowo udzawatentha ndi kuwapsereza ngati minga
ndi mkandankhuku pa tsiku limodzi. **18** Ankhondo
ake adzawonongedwa ngati nkhalango yayikulu ndi
ngati nthaka yachonde. **19** Mitengo yotsalira ya
m'nkhalango zake idzakhala yochepa kwambiri, yoti
ndi mwana yemwe ndi kuyiwerenga. **20** Tsiku limenelo
otsalira a ku Israeli, opulumuka a nyumba ya Yakobo,
sadzadaliranso anthu amene anawakantha, koma
adzadalira Yehova, Woyerayo wa Israeli. **21** Otsalira
adzabwerera, otsalira a Yakobo adzabwerera kwa
Mulungu Wamphamvu. **22** Iwe Israeli, ngakhale
anthu ako achuluke ngati mchenga wa ku nyanja,
otsala okha ndiwo adzabwerere. Chiwonongeko
chalamulidwa, chidzaonetsa chilungamo chosefukira.
23 Ambuye Yehova Wamphamvuzonse adzawononga
ndithu dziko lonse monga momwe analamulira. **24**
N'chifukwa chake, Ambuye Yehova Wamphamvuzonse
akunena kuti, "Inu anthu anga okhala mu Ziyoni,
musawaope Asiriya, amene amakukanthani ndi ndodo
nakumenyani ndi zibonga monga mmene Igupto
anachitira. **25** Patsala pang'onong'ono kuti mkwiyo
wanga uchoke pa inu ndipo ndidzaonetsa ukali
wanga pa iwo mpaka kuwawononga." **26** Yehova
Wamphamvuzonse adzawakwapula ndi chikwapu,
monga momwe anakwapulira Amidiyani ku thanthwe
la Orebu; ndipo adzatukula ndodo yake pa madzi
ndikuwalanga monga analangira Igupto pa nyanja.
27 Tsiku limenelo katundu wawo adzachotsedwa
pa mapewa anu, goli lawo lidzachoka m'khosi
mwanu; golilo lidzathyoka chifukwa cha kunenepa
kwambiri. **28** Adani alowa mu Ayati apyola ku Migironi;
asunga katundu wawo ku Mikimasi. **29** Adutsa pa
mpata uja, ndipo akuti, "Tikagona ku Geba" Rama
akunjenjemera; Gibeya, mzinda wa Saulo ukuthawa.
30 Lilani mokweza, inu anthu a ku Galimu! Tchera
khutu, iwe Laisa! Iwe Anatoti wosauka! **31** Anthu a ku
Madimena akuthawa; anthu a ku Gebimu bisalani.
32 Lero lomwe lino adaniwo adzayima ku Nobu;
adzagwedeza mikono yawo, kuopseza anthu a ku
Ziyoni, pa phiri la Yerusalemu. **33** Taonani, Ambuye
Yehova Wamphamvuzonse, adzadula mwamphamvu
nthambi za mitengo, mitengo yodzikweza idzadulidwa,
mitengo yayitali idzagwetsedwa. **34** Yehova adzadula
ndi nkhwangwa mitengo ya m'nkhalango yowirira;
Lebanoni adzagwa pamaso pa Wamphamvu.

11 Padzatuluka mphukira pa tsinde la Yese
ndipo nthambi idzaphukira kuchokera ku mizu
yake. **2** Mzimu wa Yehova udzakhala pa iye
Mzimu wanzeru ndi wa kumvetsa zinthu, Mzimu
wauphungu ndi wamphamvu, Mzimu wachidziwitso
ndi wakuopa Yehova. **3** Ndipo kuopa Yehova
ndiye chidzakhale chinthu chomukondweretsa.
Iye sadzaweruza potsata zooneka pamaso, kapena
kugamula mlandu potsata zakumva; **4** koma
amphawi adzawaweruza mwachilungamo, adzaweruza
mwachilungamo mlandu wa anthu osauka a dziko
lapansi. Iye adzakantha dziko lapansi ndi mawu
ake; atalamula Iyeyu anthu oyipa adzaphedwa.
5 Chilungamo chidzakhala ngati lamba wake
ndipo kukhulupirika kudzakhala ngati chomangira
m'chiwuno mwake. **6** M'mbulu udzakhala pamodzi
ndi mwana wankhosa, kambuku adzagona pansi
pamodzi ndi mwana wambuzi, mwana wang'ombe
ndi mwana wa mkango adzadyera limodzi ndipo
mwana wamng'ono adzaziweta. **7** Ng'ombe yayikazi
ndi chimbalangondo zidzadya pamodzi, ana awo
adzagona pamodzi, ndipo mkango udzadya udzu ngati
ng'ombe. **8** Mwana wakhanda adzasewera pa dzenje
la mamba, ndipo mwana wamng'ono adzapisa dzanja
lake ku phanga la mphiri osalumidwa. **9** Sipadzakhala
chilichonse chopweteka kapena chowononga pa phiri
lopatulika la Yehova, pakuti anthu a dziko lapansi
adzadzaza ndi nzeru yotha kudziwa Yehova monga
momwe nyanja imadzazira ndi madzi. **10** Tsiku
limenelo mfumu yatsopano yochokera pa Muzu wa
Yese idzakhala ngati chizindikiro kwa anthu a mitundu
yonse. Mitundu ya anthu idzasonkhana kwa Iye, ndipo
malo awo okhalapo adzakhala aulemerero. **11** Tsiku
limenelo Ambuye adzatambasula dzanja lake kachiwiri
kuti awombole anthu ake otsalira ku Asiriya, ku Igupto,

ku Patirosi, Kusi, ku Elamu, ku Sinana, ku Hamati ndi pa zilumba za nyanja yamchere. 12 Adzakwezera mitundu ya anthu mbendera, ndipo adzasonkhanitsa otayika a ku Israeli; Iye adzasonkhanitsa anthu obalalika a ku Yuda kuchokera ku mbali zonse zinayi za dziko lapansi. 13 Nsanje ya Efereimu idzatha, ndipo adani a Yuda adzatha; Efereimu sadzachitira nsanje Yuda, ngakhale Yuda sadzamuda Efereimu. 14 Yuda ndi Efereimu adzathira nkhondo pa Afilisti mbali ya kumadzulo; ndipo onsewo pamodzi adzalanda zinthu za anthu a kummawa. Adzalimbana ndi Edomu ndi Mowabu, ndipo Aamoni adzawagonjera. 15 Yehova adzaphwetsa mwendo wa nyanja ya Igupto; adzatambasula dzanja lake ndipo adzawombetsa mphepo yotentha pa mtsinje wa Yufurate. Iye adzawugawa mtsinjewo kukhala timitsinje tisanu ndi tiwiri kuti anthu athe kuwoloka powuma atavala nsapato. 16 Padzakhala msewu waukulu woti ayendepo anthu ake otsalira amene anatsalira ku Asiriya, monga mmene panali msewu waukulu woyendapo Israeli pamene amachokera ku Igupto.

12 Tsiku limenelo aliyense wa inu adzati:
"Ndikukuyamikani, Inu Yehova; chifukwa ngakhale munandipsera mtima, mkwiyo wanu wachoka, ndipo mwanditonthoza. 2 Zoonadi, Mulungu ndiye Mpulumutsi wanga; ndidzamudalira ndipo sindidzachita mantha. Yehova ndiye mphamvu yanga ndi nyimbo yanga; Iye wakhala chipulumutso changa."
3 Mudzakondwera popeza Yehova ali ngati chitsime cha chipulumutso chanu. 4 Tsiku limenelo mudzati:
"Yamikani Yehova, tamandani dzina lake; mulengeze ntchito zake pakati pa mitundu ya anthu, ndipo mulalike kuti dzina lake ndi lopambana. 5 Imbirani Yehova, pakuti wachita ntchito zazikulu; zimenezi zidziwike pa dziko lonse lapansi. 6 Fuwulani ndi kuyimba mwachimwemwe, inu anthu a ku Ziyoni; pakuti Woyerayo wa Israeli ndi wamkulu pakati panu."

13 Uthenga onena za Babuloni umene Yesaya mwana wa Amozi anawulandira: 2 Kwezani mbendera yankhondo pa phiri loti see, muwafuwulire ankhondo; muwakodole kuti adzalowe pa zipata za anthu olemekezeka. 3 Ine Yehova, ndalamulira ankhondo anga; ndasonkhanitsa ankhondo anga kuti akhale zida zanga zolangira amene amadzikuza ndi chipambano changa. 4 Tamvani phokoso ku mapiri, likumveka ngati phokoso la gulu lalikulu la anthu! Tamvani phokoso pakati pa maufumu, ngati kuti mitundu ya anthu ikusonkhana pamodzi! Yehova Wamphamvuzonse akukhazika asilikali ake mokonzekera kuchita nkhondo. 5 Iwo akuchokera ku mayiko akutali, kuchokera kumalekezero a dziko Yehova ali ndi zida zake za nkhondo kuti adzawononge dziko la Babuloni.
6 Lirani mofuwula, pakuti tsiku la Yehova layandikira; lidzabwera ngati chiwonongeko chochokera kwa Wamphamvuzonse. 7 Zimenezi zinafowoketsa manja onse, mtima wa munthu aliyense udzachokamo. 8 Anthu adzagwidwa ndi mantha aakulu, zowawa ndi masautso zidzawagwera; adzamva zowawa zonga amamva mayi pobereka. Adzayang'anana mwamantha, nkhope zawo zikufiira ngati malawi amoto. 9 Taonani, tsiku la Yehova likubwera, tsiku lopanda chisoni, lawukali ndi lamkwiyo; kudzasandutsa dziko kuti likhale chipululu ndi kuwononga anthu ochimwa a m'menemo. 10 Nyenyezi zakumwamba ndiponso zonse zamlengalenga sizidzaonetsa kuwala kwawo. Dzuwa lidzada potuluka, ndipo mwezi sudzawala konse. 11 Ndidzalanga dziko lonse chifukwa cha zolakwa zake, anthu oyipa ndidzawalanga chifukwa cha machimo awo. Ndidzathetsa kunyada kwa odzikuza, ndipo ndidzatsitsa kudzitukumula kwa anthu ankhanza.
12 Ndidzasandutsa anthu kukhala ovuta kupeza kuposa mmene amasowera golide wabwino. Iwo sazidzapezekapezeka kuposa mmene amasowera golide wa ku Ofiri. 13 Tsono ndidzagwedeza miyamba ndipo dziko lapansi lidzachoka pa maziko ake. Izi zidzachitika chifukwa cha ukali wa Wamphamvuzonse pa tsiku la mkwiyo wake woopsa. 14 Ngati mbawala zosakidwa, ngati nkhosa zopanda wozikusa, munthu aliyense adzabwerera kwa anthu akwawo, aliyense adzathawira ku dziko lake. 15 Aliyense amene atadzapezeke ndi kugwidwa adzaphedwa momubaya ndi lupanga. 16 Ana awo akhanda adzaphwanyidwa iwo akuona; nyumba zawo zidzafunkhidwa ndipo akazi awo adzagwiriridwa. 17 Taona, Ine ndidzadzutsa Amedi amene safuna siliva ndipo sasangalatsidwa ndi golide, kuti amenyane ndi Ababuloni. 18 Adzapha anyamata ndi mauta awo; sadzachitira chifundo ana ngakhale kumvera chisoni ana akhanda. 19 Babuloni, ufumu wake ndi waulemerero kuposa mafumu onse. Anthu ake amawunyadira. Koma Yehova adzawuwononga ngati mmene anawonongera Sodomu ndi Gomora. 20 Anthu sadzakhalamonso kapena kukhazikikamo pa mibado yonse; palibe Mwarabu amene adzayimike

tenti yake, palibe m'busa amene adzawetamo ziweto zake. 21 Koma nyama zakuthengo ndizo zidzakhale kumeneko, nyumba zake zidzadzaza ndi nkhandwe; mu mzindamo muzidzakhala akadzidzi, ndipo atonde akuthengo azidzalumphalumphamo. 22 Mu nsanja zake muzidzalira afisi, m'nyumba zake zokongola muzidzalira nkhandwe. Nthawi yake yayandikira ndipo masiku ake ali pafupi kutha.

14 Yehova adzachitira chifundo Yakobo; adzasankhanso Israeli ndi kuwalola kuti akhalenso m'dziko lawo. Alendo adzabwera kudzakhala nawo ndi kudziphatika okha kukhala ngati a m'nyumba ya Yakobo. 2 Anthu a mitundu ina adzaperekeza a Israeli ku dziko lawo. Tsono Aisraeli adzasandutsa anthu a mitundu ina aja kukhala antchito awo aamuna ndi aakazi m'dziko la Yehova. Ndiye kuti Aisraeli adzasandutsa akapolo anthu amene kale anali ambuye awo. Iwo adzasandutsa akapolo anthu amene kale ankawalamulira ndi kuwazunza. 3 Yehova akadzakupumitsani ku zowawa ndi mavuto, ndiponso kuntchito yakalavulagaga imene ankakugwiritsani, 4 mudzayankhula monyogodola mfumu ya Babuloni kuti, Wopsinja uja watha! Ukali wake uja watha! 5 Yehova wathyola chikwapu cha anthu oyipa, Iye waphwanya ndodo ya olamulira. 6 Mfumu ya ku Babuloni inkakantha mitundu ya anthu mwaukali powamenya kosalekeza, Iyo inkagonjetsa anthu a mitundu ina mwaukali ndikuwazunza kosalekeza. 7 Koma tsopano mayiko onse ali pa mpumulo ndi pa mtendere; ndipo akuyimba mokondwa. 8 Ngakhale mitengo ya payini ndi mikungudza ya ku Lebanoni ikuyimba za iwe mokondwa ndipo ikuti, "Chigwetsedwere chako pansi, palibe wina anabwera kudzatigwetsa." 9 Ku manda kwatekeseka kuti akulandire ukamabwera; mizimu ya anthu akufa, aja amene anali atsogoleri a dziko lapansi, yadzutsidwa. Onse amene anali mafumu a mitundu ya anthu ayimiritsidwa pa mipando yawo. (Sheol h7585) 10 Onse adzayankha; adzanena kwa iwe kuti, "Iwenso watheratu mphamvu ngati ife; Iwe wafanana ndi ife." 11 Ulemerero wako wonse walowa m'manda, pamodzi ndi nyimbo za azeze ako; mphutsi zayalana pogona pako ndipo chofunda chako ndi nyongolotsi. (Sheol h7585) 12 Wagwa pansi bwanji kuchoka kumwamba, iwe nthanda, mwana wa m'bandakucha! Wagwetsedwa pansi pa dziko lapansi, Iwe amene unagonjetsapo mitundu ya anthu! 13 Mu mtima mwako unkanena kuti, "Ndidzakwera mpaka kumwamba; ndidzakhazika mpando wanga waufumu pamwamba pa nyenyezi za Mulungu; ndidzakhala pa mpando waufumu pa phiri losonkhanirako, pamwamba penipeni pa phiri la kumpoto. 14 Ndidzakwera pamwamba pa mitambo; ndidzafanana ndi Wammwambamwamba." 15 Koma watsitsidwa m'manda pansi penipeni pa dzenje. (Sheol h7585) 16 Anthu akufa adzakupenyetsetsa nadzamalingalira za iwe n'kumati, "Kodi uyu ndi munthu uja anagwedeza dziko lapansi ndi kunjenjemeretsa maufumu, 17 munthu amene anasandutsa dziko lonse chipululu, amene anagwetsa mizinda yake ndipo sankalola kuti anthu ogwidwa abwerere kwawo?" 18 Mafumu onse a mitundu ya anthu akugona mwaulemu aliyense m'manda akeake. 19 Koma iwe watayidwa kunja kwa manda ako, ngati nthambi yowola ndi yonyansa. Mtembo wako waphimbidwa ndi anthu ophedwa; amene anabayidwa ndi lupanga, anatsikira m'dzenje lamiyala ngati mtembo woponderezedwa. 20 Sudzayikidwa nawo m'manda mwaulemu, chifukwa unawononga dziko lako ndi kupha anthu ako. Zidzukulu za anthu oyipa sizidzakumbukika n'pang'ono pomwe. 21 Konzani malo woti muphere ana ake aamuna chifukwa cha machimo a makolo awo; kuti angadzuke ndi kulanda dziko lapansi ndi kulidzaza dziko lonselo ndi mizinda yawo. 22 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndidzathira nkhondo mzinda wa Babuloni. Ndidzachotseratu mu Babuloni dzina lake ndi onse otsaliramo. Ndiye kuti sipadzakhala ana kapena zidzukulu," akutero Yehova. 23 "Ndidzawusandutsa mzindawo malo okhalamo anungu ndiponso dambo lamatope; ndidzawusesa ndi tsache lowononga," akutero Yehova Wamphamvuzonse. 24 Yehova Wamphamvuzonse walumbira kuti, "Ndithudi, monga ndaganizira ndidzachitadi choncho, ndipo monga momwe ndatsimikizira zidzakhala momwemo ndithu. 25 Ndidzawawononga Asiriya m'dziko langa; ndidzawapondereza ndi mapazi pa mapiri anga; ndidzachotsa goli lawo pa anthu anga, ndipo ndidzachotsa katundu wawo pa mapewa awo." 26 Izi ndizo ndakonza kuti zichitike pa dziko lonse lapansi, ndatambasula dzanja pa anthu a mitundu yonse. 27 Pakuti Yehova Wamphamvuzonse watsimikiza, ndipo ndani angamuletse? Dzanja lake latambasulidwa ndipo ndani angalibweze? 28 Uthenga uwu unabwera chaka

chimene mfumu Ahazi anamwalira: 29 Musakondwere
inu Afilisti nonse kuti Asiriya amene anali ngati
ndodo yokukanthani anathedwa; chifukwa kuchokera
ku njoka yomweyi (mfumu ya Aasiriya) mudzatuluka
mphiri, ndipo chipatso chake chidzakhala njoka
yaliwiro ndiponso yaululu. 30 Osaukitsitsa adzapeza
chakudya ndipo amphawi adzakhala mwamtendere.
Koma anthu ako ndidzawawononga ndi njala, ndipo
njalayo idzapha ngakhale opulumuka ako. 31 Lirani
kwambiri, anthu a pa chipata! Fuwulani kwambiri,
anthu a mu mzinda! Njenjemerani ndi mantha, inu
Afilisti nonse! Mtambo wa utsi ukuchokera kumpoto,
ndipo palibe wamantha pakati pa ankhondo ake. 32
Kodi tidzawayankha chiyani amithenga a ku Filisitiya?
"Yehova wakhazikitsa Ziyoni, ndipo mu mzinda
wakewu, anthu ozunzika apeza populumukira."

15 Uthenga wonena za Mowabu: Popeza kuti mu
usiku umodzi wokha mzinda wa Ari wa ku
Mowabu wawonongedwa, wawonongedwa pa usiku
umodzi wokha. Mzinda wa Kiri wawonongedwa,
wawonongedwa pa usiku umodzi wokha. 2 Anthu
a ku Diboni akupita ku nyumba ya milungu yawo,
akupita ku malo awo achipembedzo kukalira; anthu
a ku Mowabu akulirira mofuwula mzinda wa Nebo
ndi wa Medeba. Mutu uliwonse wametedwa mpala,
ndipo ndevu zonse zametedwa. 3 M'misewu akuvala
ziguduli; pa madenga ndi m'mabwalo aliyense akulira
mofuwula, misozi ili pupupu. 4 Anthu a ku Hesiboni
ndi Eleali akulira mofuwula, mawu awo akumveka
mpaka ku Yahazi. Kotero asilikali a ku Mowabu akulira
mofuwula, ndipo ataya mtima. 5 Inenso ndikulirira
Mowabu; chifukwa othawa nkhondo ake akupita
akulira ku chikweza cha Luluti mpaka ku Zowari
ndi Egilati-Selisiya akupita akulira ku chikweza cha
Luhiti, Akulira mosweka mtima pa njira yopita ku
Horonaimu; akulira mosweka mtima chifukwa cha
chiwonongeko chawo. 6 Madzi a ku Nimurimu aphwa
ndipo udzu wauma; zomera zawonongeka ndipo
palibe chomera chobiriwira chatsala. 7 Kotero kuti
chuma chomwe anachipeza ndi kuchisunga, achitenga
kuti awoloke nacho chigwembe cha Misondozi. 8
Kulira kwawo kukumveka m'dziko lonse la Mowabu;
kulira kwawo kosweka mtima kukumveka mpaka ku
Egilaimu ndi Beeri-Elimu. 9 Madzi a ku Dimoni afiira
ndi magazi, komabe ndidzabweretsa zina zambiri pa
Dimoni, mkango woti udzagwire aliyense othawa mu
Mowabu ndi aliyense wotsala m'dzikomo.

16 Anthu a ku Mowabu atumiza mphatso za
ana ankhosa onenepa, kuchokera ku Sela
kudutsa chipululu mpaka kukafika ku phiri la
Ziyoni. 2 Monga momwe mbalame zimawulukira
uku ndi uku akazimwaza m'chisa, momwemonso
akazi a ku Mowabu akuyendayenda ku madooko
a Arinoni. 3 Amowabu aja anawuza a ku Yuda
kuti, "Tiwuzeni chochita, gamulani zoti tichite.
Inu mutiteteze kwa adani anthu. Mukhale ngati
mthunzi wathu dzuwa lili pa liwombo. Mutibise,
musatipereke ife othawa nkhondo kwa adani
athu. 4 Lolani kuti anthu othawa nkhondo a ku
Mowabu azikhala pakati panu; mukhale populumukira
pawo kwa wowonongayo." Nthawi idzafika ndipo
wozunzayo sadzakhalaponso, kuwononga kudzaleka;
waukaliyo adzachoka m'dzikomo. 5 Mpando waufumu
udzakhazikitsidwa mwachikondi; mmodzi mwa
zidzukulu za Davide adzakhalapo mokhulupirika.
Iyeyo poweruza adzatsata chilungamo ndipo
adzalimbikitsa kuchita zachilungamo. 6 Tinamva
kuti Mowabu anadzikuza kwambiri. Kunyada kwawo
ndi kunyogodola kwawo ndi kudzitama kwawo,
zonse ndi zopanda phindu. 7 N'chifukwa chake
Amowabu akulira kwambiri; iwo akulirira dziko
lawo. Akubuma momvetsa chisoni chifukwa cha
makeke a mphesa a ku Kiri Hareseti. 8 Minda ya ku
Hesiboni yauma, minda ya mpesa ya ku Sibina yaguga.
Atsogoleri a mitundu ina anapondaponda minda
ya mpesa wabwino, imene nthambi zake zinakafika
ku Yazeri, mpaka kutambalalira ku chipululu. Mizu
yake inakafika mpaka ku tsidya la nyanja. 9 Kotero
Ine ndikulira, monga mmene akulirira anthu a ku
Yazeri, chifukwa cha minda ya mpesa ya ku Sibima.
Inu anthu a ku Hesiboni, inu anthu a ku Eleali,
ndikukunyowetsani ndi misozi! Mwalephera kupeza
zokolola, chifukwa cha nkhondo imene inawononga
zokolola zonse. 10 Chimwemwe ndi chisangalalo
zalekeka ku minda yanu ya zipatso; palibe amene
akuyimba kapena kufuwula m'minda ya mpesa; palibe
amene akupsinya vinyo ku malo opsinyira mphesa,
pakuti ndathetsa kufuwula. 11 Chifukwa chake moyo
wanga ukulira ngati pangwe kulirira Mowabu, mtima
wanga ukubuwula chifukwa cha Kiri Hareseti. 12
Ngakhale anthu a ku Mowabu apite ku malo awo
achipembedzo koma amangodzitopetsa ndi kutaya
nthawi chabe chifukwa sizidzatheka. 13 Awa ndi mawu
amene Yehova wayankhula kale zokhudza Mowabu.

14 Koma tsopano Yehova akuti, “Zisanathe zaka zitatu,
potsata m’mene munthu waganyu amawerengera,
ulemerero wa Mowabu udzakhala utatheratu ndipo
anthu ake ambiri adzakhala atawonongeka, ndipo
opulumuka ake adzakhala ochepa ndi ofowoka.”

17 Uthenga wonena za Damasiko: “Taonani, mzinda
wa Damasiko sudzakhalanso mzinda, koma
udzasanduka bwinja. 2 Mizinda ya Aroeri idzakhala
yopanda anthu ndipo idzakhala ya ziweto, zimene
zidzagona pansi popanda wina woziopseza. 3
Ku Efereimu sikudzakhalanso linga, ndipo ku
Damasiko sikudzakhalanso ufumu; Otsalira a ku Siriya
adzachotsedwa ulemu monga anthu a ku Israeli,”
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 4 “Tsiku limenelo
ulemerero wa Yakobo udzazimirira; ndipo chuma
chake chidzasanduka umphawi. 5 Israeli adzakhala
ngati munda wa tirigu umene anatsiriza kukolola.
Adzakhalanso ngati munda wa m’chigwa cha Refaimu
anthu atatha kukunkha ngala za tirigu. 6 Komabe
Aisraeli ochepa okha ndiwo ati adzatsale monga
m’mene zimatsalira zipatso ziwiri kapena zitatu pa
nthambi ya pamwamba penipeni kapena zipatso
zisanu pa nthambi za m’munsi mwa mtengo wa olivi
akawugwedeza,” akutero Yehova, Mulungu wa Israeli.
7 Tsiku limenelo anthu adzayang’ana Mlengi wawo
ndipo adzatembenukira kwa Woyerayo wa Israeli. 8
Iwo sadzakhulupiriranso maguwa ansembe, ntchito ya
manja awo, ndipo sadzadaliranso mitengo ya mafano
a Asera, ndiponso maguwa ofukizirapo lubani amene
manja awo anapanga. 9 Tsiku limenelo mizinda yawo
yamphamvu, imene anasiya chifukwa cha Aisraeli,
idzakhala ngati malo osiyidwa kuti awirire ndi kumera
ziyangoyango. Ndipo yonse idzakhala mabwinja.
10 Inu mwayiwalatu Mulungu Mpulumutsi wanu;
simunakumbukire Thanthwe, linga lanu. Choncho,
ngakhale munadzala mbewu zabwino, ndi kuyitanitsa
kunja mitengo ya mpesa, 11 nimuyembekeza kuti
zikule tsiku lomwelo ndi kuphukira maluwa mmawa
mwake, komabe zimenezi sizidzakupindulirani pa
tsiku la mavuto. 12 Aa, mkokomo wa anthu a mitundu
yambiri, akusokosa ngati kukokoma kwa nyanja!
Aa, phokoso la anthu a mitundu ina, akusokosa
ngati mkokomo wa madzi amphamvu! 13 Ngakhale
ankhondo a mitundu ina akubwera ndi mkokomo
ngati wa madzi ambiri, koma adzathawira kutali
Mulungu akadzawadzudzula. Yehova adzawapirikitsa
ngati mankhusu owuluka ndi mphepo pa phiri, ndi
ngati fumbi la kamvuluvulu asanayambe. 14 Pofika
nthawi yamadzulo zoopsa zidzayamba kuchitika,
ndipo zidzakhala zitatha pofika mmawa. Izi ndizo
zidzachitikire anthu otilanda zinthu, gawo la amene
amatibera zinthu zathu.

18 Tsoka kwa anthu a ku Kusi. Kumeneko
kumamveka mkokomo wa mapiko a dzombe. 2
Dziko limenelo limatumiza akazembe pa mtsinje wa
Nailo, m’mabwato amabango amene amayandama pa
madzi, ndikunena kuti, “Pitani, inu amithenga aliwiro,
kwa mtundu wa anthu ataliatali a khungu losalala, ndi
woopedwa ndi anthu. Akazembe anatumidwa ku dziko
la anthu amphamvu ndi logonjetsa anthu ena. Dziko
lawo ndi logawikanagawikana ndi mitsinje.” 3 Inu
nonse anthu a pa dziko lonse, inu amene mumakhala
pa dziko lapansi, pamene mbendera yakwezedwa
pa mapiri yang’anani, ndipo pamene lipenga lilira
mumvere. 4 Pakuti Yehova akunena kwa ine kuti, “Ndili
chikhalire ku malo anga kuno, ndidzakhala chete, ndi
kumangoyang’ana, monga momwe dzuwa limawalira
nthawi yotentha, monganso momwe mame amagwera
usiku pa nthawi yotentha yokolola.” 5 Pakuti, anthu
asanayambe kukolola, maluwa atayoyoka ndiponso
mphesa zitayamba kupsa, Iye adzadula mphukira
ndi mipeni yosadzira, ndipo adzadula ndi kuchotsa
nthambi zotambalala. 6 Mitembo ya anthu ankhondo
adzasiyira mbalame zam’mapiri zodya nyama
ndiponso zirombo zakuthengo; mbalame zidzadya
mitemboyo nthawi yonse ya chilimwe, ndipo zirombo
zidzayidya pa nthawi yonse yachisanu. 7 Pa nthawi
imeneyo anthu adzabwera ndi mphatso kwa Yehova
Wamphamvuzonse, zochokera kwa anthu ataliatali ndi
osalala, kuchokera kwa mtundu wa anthu woopedwa
ndi anthu apafupi ndi akutali omwe, mtundu wa
anthu amphamvu ndi a chiyankhulo chachilendo,
anthu amene dziko lawo ndi logawikanagawikana ndi
mitsinje. Adzabwera nazo mphatso ku Phiri la Ziyoni,
ku malo a Dzina la Yehova Wamphamvuzonse.

19 Uthenga onena za Igupto: Taonani, Yehova
wakwera pa mtambo waliwiro, ndipo akupita ku
Igupto. Mafano a ku Igupto akunjenjemera pamaso
pake, ndipo mitima ya Aigupto yachokamo ndi mantha.
2 “Ine ndidzadzutsa Aigupto kuti amenyane okhaokha;
m’bale adzamenyana ndi m’bale wake, mnansi ndi
mnansi wake, mzinda ndi mzinda unzake, ndiponso
ufumu ndi ufumu unzake. 3 Aigupto adzataya mtima
popeza ndidzalepheretsa zolinga zawo; adzapempha

nzeru kwa mafano awo ndiponso kwa woyankhula ndi mizimu ya anthu akufa, kwa amawula ndi kwa oyankhula ndi mizimu. **4** Ndidzawapereka Aigupto kwa olamulira ankhanza, ndipo mfumu yoopsa idzawalamulira," akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. **5** Madzi a mu mtsinje wa Nailo adzaphwa, ndipo m'mbali mwa mtsinje mudzang'aluka ndi kuwuma. **6** Ngalande zake zidzanunkha; ndipo mitsinje ya Igupto idzayamba kuchepa ndi kuwuma. Bango ndi dulu zidzafota, **7** ndiponso zomera za m'mphepete mwa Nailo ndi ku mathiriro a mtsinjewo. Zonse zodzalidwa m'mbali mwa Nailo zidzawuma, zidzawuluzika ndipo sizidzaonekanso. **8** Asodzi adzabuwula ndi kudandaula, onse amene amaponya mbedza mu Nailo; onse amene amaponya makoka m'madzi adzalira. **9** Amene amagwira ntchito yopota thonje adzataya mtima, anthu oluka nsalu zofewa zabafuta adzataya chiyembekezo. **10** Akatswiri opanga nsalu adzangoti kakasi, ndipo anthu onse ogwira ntchito yolipidwa adzatheratu mphamvu. **11** Akuluakulu a ku Zowani ndi zitsiru; aphungu a nzeru a Farao amalangiza zopusa. Kodi mungathe kunena bwanji kwa Farao kuti, "Ine ndine mmodzi mwa anthu anzeru, wophunzira wa mafumu akale?" **12** Iwe Farao, anthu ako anzeru ali kuti? Abweretu kuti akuwuze ndi kukudziwitsa zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonza kuchitira dziko la Igupto. **13** Akuluakulu a ku Zowani asanduka zitsiru, atsogoleri a ku Mefisi anamizidwa; atsogoleri a dziko la Igupto asocheretsa anthu a dzikolo. **14** Yehova wasocheretsa anthu a ku Igupto. Iwo akuchita kudzandira pa zonse zimene akuchita, ngati chidakwa choterereka pa masanzi ake. **15** Palibe chimene munthu wa mu Igupto angachite, mtsogoleri kapena wotsatira, nthambi ya kanjedza kapena bango. **16** Tsiku limenelo Aigupto adzakhala ngati amayi. Adzanjenjemera ndi kuchita mantha akadzaona Yehova Wamphamvuzonse, atakweza dzanja lake kufuna kuwalanga. **17** Ndipo dziko la Yuda lidzaopsa dziko la Aigupto. Aliyense amene adzamve dzina la Yuda adzaopsedwa chifukwa cha zimene Yehova Wamphamvuzonse wakonzekera kuchitira dziko la Igupto. **18** Tsiku limenelo ku dziko la Igupto kudzakhala mizinda isanu yoyankhula chiyankhulo cha Akanaani, ndipo anthu ake adzalumbira kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti adzamutumikira. Umodzi mwa mizindayo udzatchedwa Mzinda Wachilungamo. **19** Tsiku limenelo m'kati mwa dziko la Igupto mudzakhala guwa lansembe la Yehova, ndipo m'malire mwake adzayikira Yehova mwala wachikumbutso. **20** Zimenezo zidzakhala umboni wozindikiritsa kuti Yehova Wamphamvuzonse alimo m'dziko la Igupto. Pamene Aigupto adzalirira Yehova chifukwa cha owapondereza, Iye adzawatumizira mpulumutsi ndi mtetezi ndipo adzawalanditsa. **21** Kotero Yehova adzadziulula yekha kwa Aigupto, ndipo tsiku limenelo adzadziwa Yehova. Adzapembedza Yehova popereka nsembe ndi popereka zopereka zachakudya; Adzalumbira kwa Yehova ndipo adzachita zimene alumbirazo. **22** Yehova adzakantha Aigupto ndi mliri. Iye adzawakanthadi ndipo kenaka adzawachiritsa. Aigupto adzatembenukira kwa Yehova ndipo Iye adzamva madandawulo awo ndi kuwachiritsa. **23** Tsiku limenelo kudzakhala msewu waukulu wochoka ku Igupto kupita ku Asiriya. Aasiriya adzapita ku Igupto ndi Aigupto ku Asiriya. Aigupto ndi Aasiriya adzapembedza pamodzi. **24** Tsiku limenelo Israeli adzakhala pamodzi ndi Igupto ndi Asiriya, mayiko atatuwa adzakhala dalitso pa dziko lapansi. **25** Yehova Wamphamvuzonse adzawadalitsa, ndi mawu awa, "Adalitsike anthu anga Aigupto, Aasiriya, ntchito ya manja anga, ndi Aisraeli osankhidwa anga."

20 M'chaka chimene mkulu wankhondo wotumidwa ndi mfumu ya ku Asiriya, anabwera ku Asidodi ndi kuwuthira nkhondo ndi kuwulanda, **2** nthawi imeneyo Yehova anawuza Yesaya mwana wa Amozi kuti, "Pita kavule chiguduli ndi nsapato zako." Ndipo iye anaterodi, ankangoyenda wamaliseche ndiponso wopanda nsapato. **3** Kenaka Yehova anati, "Monga momwe mtumiki wanga Yesaya wakhala akuyendera wamaliseche ndiponso wopanda nsapato kwa zaka zitatu ngati chizindikiro ndi chenjezo kwa dziko la Igupto ndi Kusi, **4** momwemonso mfumu ya ku Asiriya idzatenga ukapolo anthu a ku Igupto ndi a ku Kusi, anyamata ndi okalamba. Iwo adzakhala amaliseche ndi opanda nsapato, matako ali pa mtunda. Zimenezi zidzachititsa manyazi Igupto. **5** Amene ankadalira Kusi, ndiponso amene ankadzitukumula chifukwa cha Igupto adzakhumudwa ndi kuchita manyazi. **6** Tsiku limenelo anthu amene amakhala m'mbali mwa nyanja adzati, 'Taonani zomwe zawachitikira amene ife tinkawadalira, amene ife tinkathawirako kuti atithandize ndi kutipulumutsa kwa mfumu ya ku Asiriya! Nanga ife tidzapulumuka bwanji?'"

21 Uthenga wonena za chipululu cha m'mbali
mwa Nyanja. Ankhondo a ku Elamu ndi Mediya
adzabwera ngati kamvuluvulu amene akuwomba
modutsa m'mbali ya nyanja, kuchokera ku chipululu,
dziko lochititsa mantha. **2** Ine ndaona zinthu zoopsa
m'masomphenya: Wonyenga akunyenga, wofunkha
akufunkha komanso owononga akuwononga. Elamu,
yambani nkhondo! Mediya, zingani mzinda! Ine
ndidzathetsa mavuto onse amene anayambitsa
Ababuloni. **3** Chifukwa cha zimenezi thupi langa
likunjenjemera ndi mantha, ndikumva ululu ngati
wa mayi amene akubereka; ndikuvutika kwambiri
ndi zimene ndikumva, ndathedwa nzeru ndi zimene
ndikuziona. **4** Mtima wanga ukugunda, ndipo
ndikunjenjemera ndi mantha; chisisira chimene
ndakhala ndikuchifuna chasanduka chinthu choopsa
kwa ine. **5** Ankhondo a ku Elamu ndi Mediya akukonza
matebulo, akuyala mphasa, akudya komanso kumwa!
Mwadzidzidzi anamva mawu akuti, "Dzukani inu
ankhondo, pakani mafuta zishango zanu!" **6** Zimene
Ambuye akunena kwa ine ndi izi; "Pita, kayike mlonda
kuti azinena zimene akuziona. **7** Taonani, anthu
akubwera ali pa akavalo ndipo akuyenda awiriawiri,
okwera pa bulu kapena okwera pa ngamira, mlondayo
akhale tcheru kwambiri." **8** Ndipo mlondayo anafuwula
kuti, "Ambuye anga, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa
nsanja yolondera; Usiku uliwonse ndimakhala pa malo
anga olondera. **9** Taonani, uyo munthu akubwera
atakwera pa galeta ali ndi gulu la akavalo. Mmodzi wa
iwo akuti, 'Babuloni wagwa, wagwa! Mafano onse a
milungu yake agwa pansi ndipo aphwanyika!'" **10** Inu
anthu anga opunthidwa ndi kupetedwa ngati tirigu,
ine ndikukuwuzani zimene ndamva ndikukuwuzani
Uthenga wochokera kwa Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli. **11** Uthenga wonena za Duma:
Munthu wina akundiyitana kuchokera ku Seiri kuti,
"Iwe mlonda, usikuwu utha liti? Iwe mlonda, utha liti
kodi usikuwu?" **12** Mlonda akuyankha kuti, "Kukucha,
koma kudanso. Ngati ukufuna kufunsa, funsa tsopano;
ndipo ubwerenso udzafunse." **13** Uthenga wonena za
Arabiya: Inu anthu amalonda a ku Dedani, amene usiku
mumagona m'zithukuluzi za ku Arabiya, **14** perekani
madzi kwa anthu aludzu. Inu anthu a ku Tema
perekani chakudya kwa anthu othawa nkhondo. **15** Iwo
akuthawa malupanga, lupanga lososoledwa, akuthawa
uta wokokakoka ndiponso nkhondo yoopsa. **16** Zimene
Ambuye akunena kwa ine ndi izi: "Chaka chimodzi
chisanathe, potsata mmene amawerengera munthu
waganyu, ulemerero wonse wa Kedara udzatheratu.
17 Mwa anthu okoka uta, ankhondo a ku Kedara
opulumuka adzakhala owerengeka." Wayankhula ndi
Yehova Mulungu wa Israeli.

22 Uthenga wonena za Chigwa cha Masomphenya:
Kodi chachitika n'chiyani, kuti nonsenu mukwere
pa madenga? **2** Iwe mzinda wodzaza ndi chisangalalo
chodzaza tsaya, iwe mzinda waphokoso ndi
wosokonekera? Anthu ako ophedwa aja sanaphedwe
ndi lupanga, kapena kufera pa nkhondo. **3**
Atsogoleri ako onse ngakhale anathawa limodzi; koma
anagwidwa osadziteteza n'komwe. Inu munapezeka
ndipo nonse pamodzi munatengedwa ukapolo,
ngakhale munathawa pamene mdani akanali patali. **4**
N'chifukwa chake Ine ndinati, "Chokani pamaso panga;
ndilekeni ndilire ndi mtima wowawa. Musayesere
kunditonthoza chifukwa cha kuwonongeka kwa anthu
anga." **5** Lero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse
walola kuti tione mavuto ndi kugonjetsedwa ndiponso
chisokonezo m'Chigwa cha Masomphenya. Malinga
agumuka, komanso anthu akanalira mofuwula ku
mapiri. **6** Ankhondo a ku Elamu anadza pa magaleta
ndi akavalo ali ndi mivi m'manja. Ankhondo a
ku Kiri anakonzeka ndi zishango. **7** Zigwa zanu
zachonde ndi zodzaza ndi magaleta, ndipo asilikali
okwera pa akavalo ayikidwa pa zipata za mzinda;
8 zonse zoteteza Yuda zachotsedwa. Ndipo tsiku
limenelo munayang'anayang'ana zida zankhondo
zomwe zinali m'nyumba yaufumu ya nkhalango;
9 inu munaona kuti makoma ambiri a mzinda wa
Davide anali ndi malo ambiri ogumuka; munasunga
madzi mu chidziwe chakumunsi. **10** Munawerenga
nyumba zonse za mu Yerusalemu ndipo munagwetsa
nyumba zina kuti mulimbitse linga logumuka lija.
11 Pakati pa makoma awiri munamanga chitsime
chosungiramo madzi ochokera ku dziwe lakale,
koma inu simunadalire Mulungu amene anapanga
zimenezi, kapena kusamalako za Iye amene anazilenga
kale lomwe. **12** Pa tsiku limenelo, Ambuye Yehova
Wamphamvuzonse anakuyitanani kuti mulire ndi
kukhetsa misozi; kumeta mutu wanu mpala ndi kuvala
ziguduli. **13** Koma m'malo mwake inu munakondwa
ndi kusangalala; munapha ng'ombe ndi nkhosa;
munadya nyama ndi kumwa vinyo. Inu mumati,
"Tiyeni tidye ndi kumwa pakuti mawa tifa!" **14** Yehova
Wamphamvuzonse wandiwulula mondinong'oneza

kuti, “Tchimo limeneli sindidzakhululuka mpaka
tsiku la kufa kwanu,” akutero Ambuye, Yehova
Wamphamvuzonse. 15 Chimene Ambuye, Yehova
Wamphamvuzonse akuti, “Pita, ukanene kwa Sabina
kapitawo, amene amayang’anira nyumba yaufumu: 16
Kodi ukuchita chiyani kuno, nanga ndani anakupatsa
chilolezo kuti udzikumbire manda kuno, kudzikumbira
manda pa phiri ndi kudzisemera malo opumulira
m’thanthwe? 17 “Samalira, Yehova watsala pang’ono
kukugwira zolimba ndi kukuponya mwamphamvu,
iwe munthu wamphamvu. 18 Iye adzakukulunga
kwambiri ngati mpira ndipo adzakuponyera m’dziko
lalikulu. Kumeneko ndiko ukafere ndipo kumeneko
ndiko kudzatsalire magaleta ako. Ndipo udzasanduka
wochititsa manyazi nyumba ya mbuye wako. 19
Ine ndidzakuchotsa pa ukapitawo wako ndipo
ndidzakutsitsa pa udindo wako. 20 “Tsiku limenelo
ndidzayitanitsa mtumiki wanga, Eliyakimu mwana
wa Hilikiya. 21 Ndidzamuveka mkanjo wako ndi
kumangira lamba wako m’chiwuno mwake ndi
kumupatsa ulamuliro wako. Iye adzakhala kholo la
amene amakhala mu Yerusalemu ndiponso a fuko
la Yuda. 22 Ndidzamupatsa ulamuliro wa banja la
Davide. Adzatsekula ndipo palibe adzatseke, adzatseka
popanda wina kutsekula. 23 Ufumu wake udzakhala
wokhazikika ngati chikhomo chokhomedwa pa malo
olimba. Anthu adzalemekeza nyumba ya abale ake
chifukwa cha iye. 24 Ana ndi abale a nyumba ya abambo
ake adzakhala ngati katundu pa iye ngati ziwiya
zopanda ntchito zimene zapachikidwa pa chikhomo.
25 “Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, ‘Tsiku
limeneli chikhomo chokhomedwa kwambiri chija
sichidzalimbanso; chidzazuka ndipo chidzagwa ndipo
zonse zopachikidwa zidzawonongedwa.’” Yehova
wayankhula chomwechi.

23 Uthenga wonena za Turo: Lirani mofuwula, inu
oyendetsa sitima za pa madzi za ku Tarisisi:
pakuti mzinda wa Turo wawonongedwa ndipo mulibe
nyumba kapena dooko. Zimenezi anazimva pochokera
ku Kitimu. 2 Khalani chete inu anthu okhala m’mbali
mwa nyanja, inu amalonda a ku Sidoni, iwe amene
unalemera ndi anthu oyenda pa nyanja. 3 Pa
nyanja zazikulu panabwera tirigu wa ku Sihori;
zokolola za ku Nailo, ndipo munachita malonda ndi
anthu a mitundu ina. 4 Chita manyazi, iwe Sidimu
pakuti nyanja yayankhula, linga la ku nyanja (Turo)
layankhula kuti, “Sindinamvepo zowawa za kubereka
kapena kuberekapo mwana; sindinalerepo ana aamuna
kapena kulera ana aakazi.” 5 Mawuwa akadzamveka
ku Igupto, iwo adzachita mantha akadzamva kuti
Turo wawonongeka. 6 Wolokerani ku Tarisisi, lirani
mofuwula, inu anthu okhala m’mbali mwa nyanja.
7 Kodi uwu si mzinda wachisangalalo uja, mzinda
wakalekale, umene anthu ake ankapita kukakhala
ku mayiko akutali? 8 Kodi ndani anakonza zimenezi
kuti zigwere Turo, mzinda umene unakhazikitsa
mizinda ina, mzinda umene amalonda ake ndi
akalonga ndi otchuka pa dziko lapansi? 9 Yehova
Wamphamvuzonse anakonza zimenezi kuti athetse
kunyada kwawo ndi kutsitsa anthu otchuka a pa
dziko lapansi. 10 Mubalalike m’dziko mwanu ngati
mtsinje wa Nailo inu anthu a ku Tarisisi, pakuti
mulibenso chokutetezani. 11 Yehova watambasula
dzanja lake kuloza ku nyanja ndipo wagwedeza
maufumu ake. Iye walamula kuti Kanaani agwetse
malinga ake. 12 Iye anati, “Simudzakondwanso
konse, inu anthu opanikizidwa a ku Sidoni, tsopano
wamphwanyidwa! “Ngakhale muwolokere ku Kitimu,
kumeneko simukapezako mpumulo.” 13 Onani dziko
la Ababuloni, anthu amenewa tsopano atheratu!
Asiriya asandutsa Turo kukhala malo a zirombo za
ku chipululu; anamanga nsanja zawo za nkhondo,
anagumula malinga ake ndipo anawasandutsa bwinja.
14 Lirani mofuwula, inu anthu oyendetsa sitima
za pa madzi za ku Tarisisi; chifukwa malinga ako
agwetsedwa! 15 Pa nthawi imeneyo Turo adzayiwalika
pa zaka 70, amene ndi masiku a moyo wa mfumu.
Koma potsiriza pa zaka 70 zimenezi, Turo adzakhala
ngati mkazi wachiwerewere woyimbidwa mu nyimbo:
16 “Tenga zeze wako uzungulire mzinda, iwe mkazi
wachiwerewere woyiwalika; imba zeze mokometsera,
imba nyimbo zambiri, kuti anthu akukumbukire.” 17
Pakutha pa zaka 70, Yehova adzachitapo kanthu pa
Turo. Iye adzabwerera ku ntchito yake yakale monga
mkazi wachiwerewere ndipo adzachita zachiwerewere
ndi maufumu onse a dziko lapansi. 18 Koma
phindu lake ndi malipiro ake adzazipereka kwa
Yehova; sadzazikundika kapena kuzisunga. Phindu
lake lidzapita kwa mtumiki wa Yehova kuti agule
zakudya zambiri ndi zovala zokongola.

24 Taonani, Yehova adzawononga dziko lapansi
ndi kulisandutsa chipululu; Iye adzasakaza
maonekedwe ake ndi kumwaza anthu ake onse.
2 Aliyense zidzamuchitikira mofanana: wansembe

chimodzimodzi munthu wamba, antchito aamuna mofanananso ndi ambuye awo aamuna, antchito aakazi chimodzimodzi ambuye awo aakazi, wogula chimodzimodzi wogulitsa, wobwereka chimodzimodzi wobwereketsa, okongola chimodzimodzi okongoza. **3** Dziko lapansi lidzawonongedwa kwathunthu ndi kusakazikiratu. Yehova wanena mawu awa. **4** Dziko lapansi likulira ndipo likufota, dziko lonse likuvutika ndipo likuwuma, anthu omveka a dziko lapansi akuvutika. **5** Anthu ayipitsa dziko lapansi; posamvera malangizo ake; pophwanya mawu ake ndi pangano lake lamuyaya. **6** N'chifukwa chake matemberero akuwononga dziko lapansi; anthu a m'dzikomo akuzunzika chifukwa cha kulakwa kwawo, iwo asakazika ndipo atsala ochepa okha. **7** Vinyo watsopano watha ndipo mphesa zikufota; onse okonda zosangalatsa ali ndi chisoni. **8** Kulira kokometsera kwa matambolini kwatha, phokoso la anthu osangalala latha, zeze wosangalatsa wati zii. **9** Anthu sadzayimbanso akumwa vinyo; akadzamwa zaukali zidzakhala zowawa m'kamwa mwawo. **10** Mzinda wachisokonezo uja wawonongeka; nyumba iliyonse yatsekedwa. **11** Anthu akulira m'misewu kufuna vinyo; chimwemwe chonse chatheratu, palibenso chisangalalo pa dziko lapansi. **12** Mzinda wasanduka bwinja zipata zake zagumuka. **13** Zimenezi ndizo zidzachitikire mitundu yonse ya dziko lapansi ndiponso pakati pa mitundu ya anthu. Zidzakhala ngati pamene mitengo ya olivi yayoyoledwa, kapena ngati nthawi ya kunkha la mphesa atatsiriza kukolola. **14** Koma otsala onse akufuwula ndi kuyimba mwachimwemwe; anthu akumadzulo akutamanda ukulu wa Yehova. **15** N'chifukwa chake inu akummawa, tamandani Yehova; ndi inu okhala m'mphepete mwa nyanja kwezani dzina la Yehova, Mulungu wa Israeli. **16** Kuchokera kumalekezero a dziko lapansi tikumva kuyimba kotamanda "Wolungamayo." Koma ine ndinati, "Ndatheratu, ndatheratu! Tsoka kwa ine! Anthu achinyengo akupitirizabe kuchita zachinyengo, inde chinyengo chawo chikunkerankera m'tsogolo." **17** Inu anthu adziko lapansi, zoopsa, dzenje ndi msampha zikukudikirani. **18** Aliyense wothawa phokoso la zoopsa adzagwa m'dzenje; ndipo aliyense wotuluka m'dzenjemo adzakodwa ndi msampha. Zitseko zakumwamba zatsekulidwa, ndipo maziko a dziko lapansi agwedezeka. **19** Dziko lapansi lathyokathyoka, ndipo lagawika pakati, dziko lapansi lagwedezeka kotheratu. **20** Dziko lapansi likudzandira ngati munthu woledzera likugwedezeka ndi mphepo ngati chisimba; lalemedwa ndi machimo ake. Lidzagwa ndipo silidzadzukanso. **21** Tsiku limenelo Yehova adzalanga amphamvu a kumwamba ndiponso mafumu apansi pano. **22** Mulungu adzawasonkhanitsa pamodzi ngati am'ndende amene ali m'dzenje. Adzawatsekera m'ndende ndipo adzalangidwa patapita nthawi yayitali. **23** Mwezi udzanyazitsidwa, dzuwa lidzachita manyazi; pakuti Yehova Wamphamvuzonse adzakhala mfumu ndipo adzalamulira; pa Phiri la Ziyoni ndi ku Yerusalemu, ndipo adzaonetsa ulemerero wake pamaso pa akuluakulu.

25 Yehova ndinu Mulungu wanga; ine ndidzakukwezani ndi kutamanda dzina lanu, pakuti mwachita zodabwitsa zimene munakonzekeratu kalekale mokhulupirika kwambiri. **2** Inu mwasandutsa mzinda uja kukhala mulu wamiyala. Ndipo mzinda wamalinga wasanduka bwinja, linga la anthu achilendo lero si mzindanso ndipo sidzamangidwanso. **3** N'chifukwa chake anthu amphamvu adzakulemekezani; mizinda ya mitundu ya anthu ankhanza idzakuopani. **4** Inu mwakhala ngati populumukira pa anthu osauka, mwakhala ngati kobisalirako munthu wovutika pa nthawi ya masautso ake. Mwakhala ngati pobisalirapo pa nthawi ya mphepo yamkuntho ndi mthunzi pa nthawi ya dzuwa. Pakuti anthu ankhanza ali ngati mphepo yamkuntho yowomba pa khoma, **5** ndiponso ngati kutentha m'dziko lowuma. Inu mumaletsa phokoso la anthu achilendo. Monga momwe mthunzi wa mtambo umachepetsa kutentha, inu munaletsa nyimbo za anthu ankhanza. **6** Pa phiri ili Yehova Wamphamvuzonse adzakonzera anthu a mitundu yonse madyerero a zakudya zokoma ndi vinyo wabwino. Phwando la nyama yonona ndi vinyo wabwino kwambiri. **7** Iye adzachotsa kulira kumene kwaphimba anthu ngati nsalu. Adzachotsa chinsalu chimene chakuta mitundu yonse ya anthu. **8** Yehova adzathetsa imfa mpaka muyaya. Ambuye Yehova adzapukuta misozi m'maso mwa munthu aliyense; adzachotsa manyazi a anthu ake pa dziko lonse lapansi, Yehova wayankhula. **9** Tsiku limenelo iwo adzati, "Ndithudi, uyu ndiye Mulungu wathu; ife tinamudalira ndipo anatipulumutsa. Uyu ndiye Yehova, ife tinamudalira; tiyeni tikondwe ndi kusangalala chifukwa watipulumutsa." **10**

Yehova adzateteza phiri limeneli ndi dzanja lake;
ndipo Amowabu adzawapondereza pomwe alilipo,
ngati mmene amapondera manyowa m'dzenje. 11
Amowabuwo adzatambasula manja awo m'menemo,
ngati mmene amachitira munthu wosambira. Koma
Mulungu adzathetsa kunyada kwawo ngakhale luso la
manja awo. 12 Iye adzagumula malinga awo ataliatali
ndipo adzawagwetsa ndi kuwaponya pansi, pa fumbi
penipeni.

26 Tsiku limenelo anthu a m'dziko la Yuda
adzayimba nyimbo iyi. Tili ndi mzinda wolimba.
Mulungu amawuteteza ndi zipupa ndi malinga. 2
Tsekulani zipata za mzinda kuti mtundu wolungama
ndi wokhulupirika ulowemo. 3 Inu mudzamupatsa
munthu wa mtima wokhazikika mtendere weniweni.
4 Mudalireni Yehova mpaka muyaya, chifukwa
Yehova Mulungu ndiye Thanthwe losatha. 5 Iye
amatsitsa anthu amene amadziyika pamwamba, iye
amagwetsa pansi mzinda wodzitukumula, amagumula
makoma ake ndi kuwagwetsa pansi pa fumbi
penipeni. 6 Mapazi a anthu akuwupondereza, mapazi
a anthu oponderezedwa, mapazi anthu osauka.
7 Njira ya munthu wolungama ndi yosalaza, Inu
Wolungamayo, mumasalaza njira ya wolungama. 8
Inde Yehova, timayenda m'njira zanu zolungama,
ife timayembekezera Inu; mitima yathu imakhumba
kukumbukira ndi kulemekeza dzina lanu. 9 Moyo
wanga umalakalaka Inu usiku wonse; nthawi
yammawa ndimafunafuna Inu. Pamene muweruza
dziko lapansi anthu amaphunzira kuchita chilungamo.
10 Ngakhale mukomere mtima anthu oyipa, saphunzira
chilungamo. Amachita zoyipa m'dziko la chilungamo,
ndipo sazindikira ululu wa Yehova. 11 Inu Yehova,
mwatukula dzanja lanu kuti muwalange, koma iwo
sakuliona dzanjalo. Aloleni anthu aone ndi kuchita
manyazi poona mmene mukondera anthu anu; ndipo
moto umene mwasonkhera adani anu uwapsereze. 12
Yehova, mumatipatsa mtendere; ndipo zonse zimene
ife tinazichita munatichitira ndinu. 13 Inu Yehova
Mulungu wathu, ngakhale takhala tikulamulidwa
ndi ena m'malo mwanu, koma ife timalemekeza
dzina lanu lokha. 14 Iwo tsopano sadzadzukanso;
mizimu yawo sidzabwera kudzativutitsa pakuti
mwawalanga ndipo mwawawononga; palibenso amene
amawakumbukira. 15 Inu Yehova, mwaukulitsa
mtundu wathu; mwauchulukitsa ndithu ndipo
mwalandirapo ulemu; mwaukuza mbali zonse za dziko.
16 Yehova, anthu anu anabwera kwa Inu pamene anali
m'masautso; pamene munawalanga, iwo anapemphera
kwa Inu. 17 Monga mayi woyembekezera pamene
nthawi yake yobereka yayandikira amamva kupweteka
ndipo amalira ndi ululu, ifenso tinali chimodzimodzi
pamaso panu, Inu Yehova. 18 Ife chimodzimodzi
tinamva ululu, ngati mayi pa nthawi yobala mwana,
koma sitinapindulepo kanthu, kapena kupulumutsa
dziko lapansi; sitinabadwitse anthu atsopano pa dziko
pano. 19 Koma anthu anu amene anafa adzakhalanso
ndi moyo; matupi awo adzadzuka. Iwo amene ali ku
fumbi tsopano adzadzuka ndi kuyimba mosangalala.
Monga mame amafewetsa pansi kutsitsimutsa zomera,
momwenso Yehova adzaukitsa anthu amene anafa
kale. 20 Abale anga, pitani mukalowe m'nyumba zanu
ndipo mukadzitsekere; mukabisale kwa kanthawi
kochepa mpaka ukali wake utatha. 21 Taonani, Yehova
akubwera kuchokera kumene amakhala; akubwera
kudzalanga anthu a dziko lapansi chifukwa cha
machimo awo. Dziko lapansi lidzawulula magazi amene
anakhetsedwa pa dzikolo; dziko lapansi silidzabisanso
mitembo ya anthu ophedwa.

27 Tsiku limenelo, Yehova ndi lupanga lake
lakuthwa, lalikulu ndi lamphamvu, adzalanga
Leviyatani chinjoka chothawa chija, Leviyatani
chinjoka chodzikulunga; adzapha chirombo choopsa
cha m'nyanja. 2 Tsiku limenelo Yehova adzati,
"Tidzayimba nyimbo ya munda wamphesa wobereka
bwino: 3 Ine, Yehova, ndimawuyang'anira;
ndimawuthirira nthawi zonse. Ndimawulondera
usana ndi usiku kuti wina angawononge. 4 Ine
sindinakwiye. Ngati mkandankhuku ndi minga
zikanaoneka ndikanalimbana nazo! Ndikachita nazo
nkhondo; ndikanazitentha zonse ndi moto. 5 Koma
ngati apo ayi, abweretu kwa Ine adani angawo kuti
ndidzawateteze; apangane nane za mtendere, ndithu,
apangane nane za mtendere." 6 Masiku akubwerawo
Yakobo adzazika mizu, Israeli adzaphukira ndi kuchita
maluwa, ndipo adzadzaza dziko lonse lapansi ndi
zipatso. 7 Kodi Yehova anakantha Israeli ngati momwe
anakanthira anthu amene anazunza Israeli? Kapena
kodi Yehova anapha Israeli ngati mmene anthu ena
anaphera Israeli? 8 Yehova mwawalanga powapirikitsa
ndi kuwatumiza ku ukapolo, mwawachotsa ndi
mpweya wanu woopsa, monga zimachitikira pa
tsiku la mkuntho wochokera kummawa. 9 Yehova
adzakhululuka kulakwa kwa Yakobo. Iwo adzaonetsa

kuti alapadi pamene adzaphwanya miyala yonse ya guwa lachikunja, ngati mmene anthu amaphwanyira miyala yanjereza mpaka kukhala ngati fumbi lokhalokha. Sipadzapezekanso mafano a Asera kapena maguwa ofukiza lubani. **10** Mzinda wamalinga uja wasanduka bwinja, wasanduka malo osiyidwa, ndi kutayidwa ngati chipululu; kumeneko amadyetselako ana ang'ombe kumeneko zimapumulako ziweto ndi kumwetula nthambi za mitengo kotheratu. **11** Pamene nthambi za mitengoyo zauma, zimathyoka ndipo amayi amabwera nazitola ndi kuzisandutsa nkhuni. Pakuti awa ndi anthu opanda nzeru; kotero Mulungu amene anawapanga sadzachitira chisoni, ndipo Mlengi wawo sawakomera mtima. **12** Tsiku limenelo Yehova adzasonkhanitsa pamodzi anthu ake mmodzimmodzi kumalo opunthira tirigu, kuchokera ku mtsinje wa Yufurate mpaka ku mtsinje wa ku Igupto. **13** Ndipo tsiku limenelo lipenga lalikulu lidzalira. Amene akuzunzika ku Asiriya iwo amene ali ku ukapolo ku Igupto adzabwera ndi kudzalambira Yehova pa phiri lopatulika mu Yerusalemu.

28 Tsoka ufumu wonyada wa zidakwa za ku Efereimu. Tsoka kwa ulemerero wake wokongola umene ukufota ngati duwa limene lili pa mutu pa anthu oledzera a m'chigwa chachonde. **2** Taonani, ambuye ali naye wina wamphamvu ndi nyonga. Iye adzabwera ngati mkuntho wamatalala ndi namondwe wowononga, ngati madzi amphamvu osefukira a mvula yamkuntho; ndipo adzawagwetsa pansi mwankhanza. **3** Ulamuliro wa atsogoleri oledzera a ku Efereimu adzawuthetsa. **4** Ndipo ulemerero wokongola wa mzinda umene uli ngati duwa lofota pamutu pa anthu oledzera a m'chigwa chachonde uja, udzakhala ngati nkhuyu yoyambirira kupsa imene munthu akangoyiona amayithyola nthawi yokolola isanakwane. **5** Tsiku limenelo Yehova Wamphamvuzonse adzakhala ngati nkhata yaufumu, chipewa chokongola kwa anthu ake otsala. **6** Iye adzapereka mtima wachilungamo kwa oweruza, adzakhala chilimbikitso kwa amene amabweza adani pa zipata za mzinda. **7** Nawonso awa ali dzandidzandi chifukwa cha vinyo ndipo akusochera chifukwa cha mowa: ansembe ndi aneneri akudzandira chifukwa cha mowa ndipo akusokonezeka chifukwa cha vinyo; akusochera chifukwa cha mowa, akudzandira pamene akuona masomphenya, kupunthwa pamene akupereka chigamulo. **8** Pa matebulo onse pali masanzi okhaokha ndipo palibenso malo wopanda zonyansa. **9** Iwo akuti, "Kodi munthu ameneyu akufuna aphunzitse ndani? Uthengawu akufuna kufotokozera yani? Ndi kwa ana amene aleka kuyamwa, kwa makanda ongowachotsa kumene ku bere? **10** Akuyesa kumatiphunzitsa pang'onopang'ono lemba ndi lemba, mzere ndi mzere, phunziro ndi phunziro. Zonsezi akungoti apa pang'ono apa pang'ono." **11** Mulungu adzayankhula kwa anthu ake kudzera mwa anthu aziyankhulo zachilendo, ziyankhulo zosamveka bwino. Mulungu adzayankhula kwa anthu awa, amene **12** anakuwuzani kuti, "Malo opumulira ndi ano, otopa apumule, malo owusira ndi ano." Koma inu simunamvere. **13** Choncho Yehova adzakuphunzitsani pang'onopang'ono lemba ndi lemba, mzere ndi mzere, phunziro ndi phunziro. Kotero mudzayenda ndi kugwa chambuyo, adzapweteka ndi kukodwa mu msampha ndipo adzakutengani ku ukapolo. **14** N'chifukwa chake imvani mawu a Yehova, inu anthu achipongwe amene mumalamulira anthu awa mu Yerusalemu. **15** Inu mumayankhula monyada kuti, "Ife tinachita pangano ndi imfa, ife tachita mgwirizano ndi manda. Pamene mliri woopsa ukadzafika sudzatikhudza ife, chifukwa timadalira bodza ngati pothawirapo pathu ndi chinyengo ngati malo anthu obisalapo." **(Sheol h7585)** **16** Tsono zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi: "Taonani, ndikuyika mwala wovomerezeka ndi amisiri ngati maziko mu Ziyoni, mwala wapangodya, wamtengowapatali wopanga maziko amphamvu; munthu amene awukhulupirira sadzagwedezeka. **17** Ntchito zolungama zidzakhala ngati chingwe choyezera maziko ake, ndipo chilungamo chidzakhala chowongolera mzere; matalala adzawononga malo anu othawirapo, amene ndi mabodza, ndipo madzi adzamiza malo anu obisalako. **18** Pangano limene munachita ndi imfa lidzathetsedwa; mgwirizano wanu ndi manda udzachotsedwa. Pakuti mliri woopsa udzafika, ndipo udzakugonjetsani. **(Sheol h7585)** **19** Ndipo ukadzangofika udzakutengani. Udzafika mmawa uliwonse, usiku ndi usana." Anthu akadzamvetsetsa uthenga umenewu adzaopsedwa kwambiri. **20** Mudzakhala ngati munthu wogona pa bedi lalifupi kwambiri kuti sangathe kutambalitsapo miyendo; ndiponso mudzakhala ngati munthu amene wafunda bulangeti lochepa kwambiri kuti sangathe n'kufunda komwe. **21** Yehova adzamenya nkhondo monga anachitira ku phiri la Perazimu adzakalipa monga

anachitira ku chigwa cha Gibiyoni; adzagwira ntchito yake yooneka ngati yachilendo, ndipo zimene ati adzachite zidzakhala ngati zodabwitsa. **22** Tsopano lekani kunyoza, mukapanda kutero maunyolo anu adzakuthinani kwambiri; Ambuye, Yehova Wamphamvuzonse wandiwuza kuti, "Ndagamula kuti ndidzawononga dziko lapansi." **23** Tcherani khutu ndipo mumve mawu anga; mvetserani ndipo mumve zimene ndikunena. **24** Kodi mlimi wofuna kudzala mbewu amangokhalira kutipula kokhakokha? Kodi amangokhalira kugawula ndi kugalawuza kokhakokha? **25** Pamene iye wasalaza mundawo, kodi samafesa mawere ndi chitowe? Kodi suja samadzala tirigu ndi barele m'mizere yake, nadzala mchewere m'phepete mwa mundawo? **26** Mulungu wake amamulangiza ndi kumuphunzitsa njira yabwino. **27** Mawere sapunthira chopunthira cha galeta lopanda mikombero, kapena chitowe sapuntha popondetsapo mikombero ya galeta; mawere amapuntha ndi ndodo ndipo chitowe amapuntha ndi kamtengo. **28** Tirigu ayenera kusinjidwa kuti apangire buledi, komabe munthu samangokhalira kupuntha tiriguyo osalekeza, kuopa kuti angatekedzeke. Ngakhale kuti amapuntha tiriguyo poyendetsapo mikombero ya galeta, koma akavalo ake satekedza tiriguyo. **29** Izinso zimachokera kwa Yehova Wamphamvuzonse, wa uphungu wodabwitsa ndi wa nzeru zopambana.

29 Tsoka kwa iwe, Arieli, Arieli, mzinda umene Davide anakhazikitsamo zithando za nkhondo! Papite chaka chimodzi kapena ziwiri ndipo masiku a zikondwerero zanu azipitirirabe ndithu. **2** Komatu Ine ndidzathira nkhondo Arieli ndipo kudzakhala kulira ndi kudandaula, mzindawo udzasanduka ngati ng'anjo ya guwa lansembe. **3** Ine ndidzamanga misasa ya nkhondo kulimbana ndi mzindawo; ndidzakuzungulira ndi nsanja za nkhondo ndi kumanga mitumbira yanga ya nkhondo kulimbana nawe. **4** Utagwetsedwa pansi, iwe udzayankhula kuchokera m'nthaka, mawu ako adzatuluka uli m'fumbi, adzamveka ngati a mzukwa. Mawu ako adzamveka ngati onong'ona kuchokera m'fumbi. **5** Koma chigulu cha adani ako chidzasanduka chifwirimbwiti. Chigulu cha ankhondo achilendo chidzabalalika ngati mungu wowuluzika ndi mphepo. Mwadzidzidzi ndi mosayembekezereka, **6** Yehova Wamphamvuzonse adzabwera ndi mabingu ndi chivomerezi ndi phokoso lalikulu, kamvuluvulu ndi namondwe ndi malawi a moto wonyeketsa. **7** Tsono chigulu chankhondo cha mitundu ina yonse chimene chikulimbana ndi mzinda wa Arieli n'kumathira nkhondo mzindawo, malinga ake ndi kuwuzinga, chigulu chonsecho chidzazimirira ngati maloto, gati zinthu zoziona m'masomphenya usiku. **8** Chidzakhala ngati munthu wanjala wolota akudya, koma podzuka ali nayobe njala; kapena ngati munthu waludzu wolota akumwa, koma podzuka, ali nalobe ludzu, kummero kwake kuli gwaa. Izi zidzachitika pamene chigulu cha nkhondo cha mitundu ina yonse chikunthira nkhondo Phiri la Ziyoni. **9** Pitirizani kuledzera ndipo mudzakhala opusa. Dzitsekeni m'maso ndipo mukhale osapenya, ledzerani, koma osati ndi vinyo, dzandirani, koma osati ndi mowa. **10** Yehova wakugonetsani tulo tofa nato. Watseka maso anu, inu aneneri; waphimba mitu yanu, inu alosi. **11** Kwa inu mawu onsewa ali ngati buku lotsekedwa, ndipo ngati lipatsidwa kwa wina wodziwa kuwerenga ndi kunena kuti, "Chonde tawerengani bukuli," iye adzati, "Sindingathe popeza ndi lomatidwa." **12** Kapena ngati lipatsidwa kwa amene sadziwa kuwerenga ndi kunena kuti, "Chonde werenga bukuli," iye adzayankha kuti, "Ine sindidziwa kuwerenga." **13** Ambuye akuti, "Anthu awa amandipembedza Ine ndi pakamwa pawo, ndi kundilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutali ndi Ine. Kundipembedza kwawo ndi kwa chiphamaso. Amandipembedza motsata malamulo a anthu amene anaphunzitsidwa. **14** N'chifukwa chakenso Ine ndidzapitirira kuwachitira ntchito zodabwitsa; nzeru za anthu anzeru zidzatha, luntha la anthu aluntha Ine ndidzalinyoza." **15** Tsoka kwa amene amayesetsa kubisira Yehova maganizo awo, amene amachita ntchito zawo mu mdima n'kumanena kuti, "Ndani amene akundiona kapena ndani akudziwa zimene ndikuchita?" **16** Inu mumazondotsa zinthu ngati kuti dothi lasanduka wowumba mbiya. Kodi chinthu chopangidwa chingawuze wochipanga kuti "Sunandipange ndi iwe?" Kapena m'phika kunena kwa amene anawuwumba kuti, "Iwe sudziwa chilichonse?" **17** Kodi Lebanoni posachedwapa sadzasanduka munda wachonde, ndipo kodi munda wachondewo ngati nkhalango? **18** Tsiku limenelo anthu osamva adzamva mawu a m'buku, ndipo anthu osaona amene ankakhala mu mdima adzapenya. **19** Anthu odzichepetsa adzakhalanso ndi chimwemwe mwa Yehova; ndipo anthu osowa adzakondwa chifukwa cha Woyerayo wa Israeli. **20** Koma anthu ankhanza

adzazimirira, oseka anzawo sadzaonekanso, ndipo onse okopeka ndi zoyipa adzawonongedwa. **21** Yehova adzalanga amene amasinjirira munthu kuti apezeke wolakwa, kapena kuphophonyetsa anthu ozenga mlandu ndi umboni wonama kuti osalakwa asaweruzidwe mwachilungamo. **22** Choncho Yehova amene anawombola Abrahamu, akunena kwa zidzukulu za Yakobo kuti, "Anthu anga sadzachitanso manyazi; nkhope zawo sizidzagwanso ndi manyazi. **23** Akadzaona ana awo ndi ntchito ya manja anga pakati pawo, adzatamanda dzina langa loyera; adzazindikira kuyera kwa Woyerayo wa Yakobo, ndipo adzachita naye mantha Mulungu wa Israeli. **24** Anthu opusa adzapeza nzeru; onyinyirika adzalandira malangizo."

30 Yehova akuti, "Tsoka kwa ana ondipandukira amene amachita zowakomera iwo okha osati Ine, nachita mgwirizano wawowawo koma osati motsogozedwa ndi Ine. Choncho amanka nachimwirachimwira. **2** Amapita ku Igupto kukapempha thandizo koma osandifunsa; amathawira kwa Farao kuti awateteze, ku Igupto amafuna malo opulumulira. **3** Koma chitetezo cha Farao chidzakhala manyazi anu, malo a mthunzi a ku Igupto mudzachita nawo manyazi. **4** Ngakhale kuti nduna zawo zili ku Zowani, ndipo akazembe awo afika kale ku Hanesi, **5** aliyense wa ku Yuda adzachita manyazi chifukwa cha anthu opanda nawo phindu, amene sabweretsa thandizo kapena phindu, koma manyazi ndi mnyozo." **6** Uthenga wonena za nyama za ku Negevi: Akazembe akuyenda m'dziko lovuta ndi losautsa, m'mene muli mikango yayimuna ndi yayikazi, mphiri ndi njoka zaululu. Iwo amasenzetsa abulu ndi ngamira chuma chawo, kupita nazo kwa mtundu wa anthu umene sungawathandize. **7** Amapita ku Igupto amene thandizo lake ndi lachabechabe. N'chifukwa chake dzikolo ndalitcha Rahabe chirombo cholobodoka. **8** Yehova anandiwuza kuti, "Tsopano pita, ukalembe zimenezi m'buku iwo akuona ndipo lidzakhala ngati umboni wosatha masiku a m'tsogolo. **9** Amenewa ndi anthu owukira, onama ndi osafuna kumvera malangizo a Yehova. **10** Iwo amawuza alosi kuti, 'Musationerenso masomphenya!' Ndipo amanena kwa mneneri kuti, 'Musatinenerenso zoona,' mutiwuze zotikomera, munenere za m'mutu mwanu. **11** Patukani pa njira ya Yehova, lekani kutsata njira ya Yehova; ndipo tisamvenso mawu a Woyerayo uja wa Israeli!" **12** N'chifukwa chake Woyerayo wa Israeli akunena kuti, "Popeza inu mwakana uthenga uwu, mumakhulupirira zopondereza anzanu ndipo mumadalira kuchita zoyipa, **13** choncho tchimo linalo lidzakhala ngati ming'alu pa khoma lalitali ndi lopendama limene linagwa mwadzidzidzi ndi mwamsangamsanga. **14** Lidzaphwanyika ngati mbiya imene yanyenyekeratu, mwakuti pakati pake sipadzapezeka phale ngakhale lopalira moto m'ng'anjo kapena lotungira madzi m'chitsime." **15** Zimene Ambuye Yehova, Woyerayo wa Israeli ananena ndi izi: "Ngati mubwerera ndi kupuma mudzapulumuka, ngati mukhala chete ndi kukhulupirira mudzakhala amphamvu, koma inu munakana zimenezi. **16** Inu mukuti, 'Ayi ife tidzathawa, tidzakwera pa akavalo aliwiro.' Zoonadi kuti mudzakwera pa akavalo aliwiro, koma okuthamangitsani adzakhalanso aliwiro. **17** Anthu 1,000 mwa inu adzathawa poona mdani mmodzi; poona adani asanu okha nonsenu mudzathawa. Otsala anu adzakhala ngati mbendera pa phiri, ndi ngati chizindikiro cha pa chulu." **18** Komatu Yehova akufunitsitsa kuti akukomereni mtima, iye ali wokonzeka kuti akuchitireni chifundo. Pakuti Yehova ndi Mulungu wachilungamo. Ndi odala onse amene amakhulupirira Iye! **19** Inu anthu a ku Ziyoni, amene mukhala mu Yerusalemu simudzaliranso. Mulungu adzakukomerani mtima pamene adzamva kulira kwanu kopempha thandizo! Ndipo akadzamva, adzakuyankhani. **20** Ngakhale Ambuye adzakulowetseni m'masautso, aphunzitsi anu sadzakhala kakasi; inu mudzawaona ndi maso anuwo. **21** Ngati mudzapatukira kumanja kapena kumanzere, mudzamva mawu kumbuyo kwanu woti, "Njira ndi iyi; yendani m'menemo." **22** Pamenepo mudzawononga mafano anu okutidwa ndi siliva ndiponso zifanizo zanu zokutidwa ndi golide; mudzawataya ngati zinthu zonyansa ndipo mudzati, "Zichoke zonsezi!" **23** Yehova adzakugwetseraninso mvula pa mbewu zanu zimene mukadzale m'nthaka, ndipo chakudya chimene mudzakolole chidzakhala chabwino ndi chochuluka. Tsiku limenelo ng'ombe zanu zidzadya msipu wochuluka. **24** Ng'ombe ndi abulu amene amalima m'munda adzadya chakudya chamchere, chopetedwa ndi foloko ndi fosholo. **25** Pa tsiku limene adani anu adzaphedwa ndi nsanja zawo kugwa, mitsinje ya madzi idzayenda pa phiri lililonse lalikulu ndi pa phiri lililonse laling'ono. **26** Mwezi udzawala ngati dzuwa, ndipo kuwala kwa dzuwa

kudzawonjezereka kasanu n'kawiri, ngati kuwala kwa tsiku limodzi. Yehova adzamanga mabala a anthu ake ndi kupoletsa zilonda zimene Iye anachititsa polanga anthu ake. **27** Taonani, Yehova akubwera kuchokera kutali, ndipo mkwiyo wake ndiwonyeka ndi chiweruzo chake chidzakhala chopweteka. Iye wayankhula mwaukali kwambiri, ndipo mawu ake ali ngati moto wonyeka. **28** Mpweya wake uli ngati mtsinje wosefukira, wa madzi ofika m'khosi. Iye adzasefa anthu a mitundu ina ndi sefa wosakaza; Iye akuyika zitsulo m'kamwa mwa anthu a mitundu ina ngati akavalo, kuti ziwasocheretse. **29** Ndipo inu mudzayimba mokondwa monga mumachitira usiku pa chikondwerero chopatulika. Mudzasangalala ngati anthu oyimba zitoliro popita ku phiri la Yehova, thanthwe la Israeli. **30** Anthu adzamva liwu la ulemerero la Yehova ndipo adzaona dzanja lake likutsika pa iwo ndi mkwiyo woopsa, pamodzi ndi moto wonyeketsa, mphenzi, namondwe ndi matalala. **31** Asiriya adzaopa liwu la Yehova, ndipo Iye adzawakantha ndi ndodo. **32** Yehova akamadzalanga adani ake ndi ndodo, anthu ake adzakhala akuvina nyimbo zoyimbira matambolini ndi azeze, Yehova ndiye ati adzamenyane ndi Asiriyawo. **33** Malo otenthera zinthu akonzedwa kale; anakonzera mfumu ya ku Asiriya. Dzenje la motolo ndi lozama ndi lalikulu, ndipo muli nkhuni zambiri; mpweya wa Yehova, wangati mtsinje wa sulufule, udzayatsa motowo pa nkhunizo.

31 Tsoka kwa amene amapita ku Igupto kukapempha chithandizo, amene amadalira akavalo, nakhulupirira kuchuluka kwa magaleta awo ankhondo ndiponso mphamvu za asilikali awo okwera pa akavalo, koma sakhulupirira Woyerayo wa Israeli, kapena kupempha chithandizo kwa Yehova. **2** Komatu Yehovayo ndi wanzeru ndipo angathe kuwononga, ndipo sasintha chimene wanena. Adzalimbana ndi anthu ochita zoyipa, komanso ndi amene amathandiza anthu ochita zoyipa. **3** Aigupto ndi anthu chabe osati Mulungu; akavalo awo ndi nyama chabe osati mizimu. Yehova akangotambasula dzanja lake, amene amapereka chithandizo adzapunthwa, amene amalandira chithandizocho adzagwa; onsewo adzathera limodzi. **4** Zimene Yehova akunena kwa ine ndi izi: "Monga mkango kapena msona wamkango umabangula ukagwira nyama yake, ndipo suopsedwa kapena kusokonezeka ndi kufuwula kwa abusa amene akulimbana nayo, momwemonso palibe chingaletse Yehova Wamphamvuzonse kubwera kudzatchinjiriza phiri la Ziyoni ndi zitunda zake. **5** Monga mbalame zowuluka pamwamba pa zisa zake, Yehova Wamphamvuzonse adzatchinjiriza Yerusalemu; ndi kumupulumutsa, iye adzawupitirira ndi kuwulanditsa." **6** Inu Aisraeli, bwererani kwa Iye amene munamuwukira kwakukulu. **7** Pakuti tsiku limenelo nonsenu mudzataya mafano anu a siliva ndi golide amene mumapanga ndi manja anu auchimo. **8** "Aasiriya adzaphedwa ku nkhondo ndi mphamvu osati za munthu. Lupanga, osati la munthu, lidzawawononga. Adzathawa ku nkhondo ndipo anyamata awo adzagwira ntchito yathangata. **9** Mfumu yawo idzamwalira ndi mantha, ndipo atsogoleri awo ankhondo adzathawa ndi mantha kusiya pambuyo mbendera yawo ya nkhondo." Akutero Yehova, amene moto wake uli mu Ziyoni, ndipo ng'anjo yake ili mu Yerusalemu.

32 Taonani, kudzakhala mfumu ina imene idzalamulira mwachilungamo, ndipo akalonga ake adzaweruza molungama. **2** Munthu aliyense adzakhala ngati pothawirapo mphepo ndi malo obisalirapo namondwe, adzakhala ngati mitsinje ya m'chipululu, ngati mthunzi wa thanthwe lalikulu la m'dziko lowuma. **3** Ndipo maso a anthu openya sadzakhalanso otseka, ndipo makutu a anthu akumva adzamvetsetsa. **4** Anthu a mtima wopupuluma adzadziwa ndi kuchita zinthu mofatsa, ndipo anthu ovutika kuyankhula adzayankhula mosadodoma ndi momveka. **5** Chitsiru sichidzatchedwanso munthu waulemu wake ndipo munthu woyipa sadzalemekezedwa. **6** Pakuti munthu opusa amayankhula zauchitsiru, amaganiza kuchita zoyipa: Iye amachita zoyipira Mulungu, ndipo amafalitsa zolakwika zokhudza Yehova; anjala sawapatsa chakudya ndipo aludzu sawapatsa madzi. **7** Munthu woyipa njira zake ndi zoyipanso, iye kwake n'kulingalira zinthu zoyipa. Amalingalira zakuti awononge anthu aumphawi ndi mabodza ake ngakhale kuti waumphawiyo akuyankhula zoona. **8** Koma munthu wolemekezeka amalingaliranso kuchita zinthu zabwino, Iye amakhazikika pa zinthu zabwinozo. **9** Khalani maso, inu akazi amene mukungokhala wopanda kulingalira kuti kunja kulinji ndipo imvani mawu anga. Inu akazi odzitama, imvani zimene ndikunena! **10**

Pakapita chaka ndi masiku pang'ono inu akazi amatama mudzanjenjemera; chifukwa mitengo ya mphesa idzakanika ndipo zipatso sizidzaoneka. **11** Nthunthumirani inu okhala mosatekesekanu; ndipo njenjemerani, inu akazi omadzikhulupirira nokhanu. Vulani zovala zanu, ndipo valani ziguduli m'chiwuno mwanu. **12** Dzigugudeni pachifuwa mwachisoni chifukwa minda yachonde, ndi mphesa yawonongeka. **13** M'dziko la anthu anga mwamera minga ndi mkandankhuku. Zoona, mulilire nyumba zonse zachikondwerero ndi mzinda uno umene unali wachisangalalo. **14** Nyumba yaufumu idzasiyidwa, mzinda waphokoso udzakhala wopanda anthu; malinga ndi nsanja zidzasanduka chipululu mpaka muyaya. Abulu adzasangalalamo ndipo ziweto zidzapezamo msipu. **15** Yehova adzatipatsa mzimu wake, ndipo dziko lachipululu lidzasanduka munda wachonde, ndipo munda wachonde udzakhala ngati nkhalango. **16** Tsono m'chipululu mudzakhala chiweruzo cholungama ndipo m'minda yachonde mudzakhala chilungamo. **17** Mtendere udzakhala chipatso chachilungamo; zotsatira za chilungamo zidzakhala bata ndi kudzidalira mpaka muyaya. **18** Anthu anga adzakhala m'midzi yamtendere, m'nyumba zodalirika, ndi malo osatekeseka a mpumulo. **19** Ngakhale nkhalango idzawonongedwa ndi matalala ndipo mzinda udzagwetsedwa mpaka pansi, **20** inutu mudzakhala odalitsika ndithu. Mudzadzala mbewu zanu m'mbali mwa mtsinje uliwonse, ndipo ng'ombe zanu ndi abulu anu zidzadya paliponse.

33 Tsoka kwa iwe, iwe wowonongawe, amene sunawonongedwepo! Tsoka kwa iwe, iwe mthirakuwiri, iwe amene sunanyengedwepo! Iwe ukadzaleka kuwononga, udzawonongedwa, ukadzasiya um'thirakuwiri, adzakuwononga, ndipo ukadzaleka kuchita zachinyengo adzakunyenga. **2** Inu Yehova, mutikomere mtima ife; tikulakalaka Inu. Tsiku ndi tsiku mutitchinjirize ndi mkono wanu, ndipo mutipulumutse pa nthawi ya masautso. **3** Mukatulutsa liwu lanu longa bingu mitundu ya anthu imathawa; pamene Inu mwadzambatuka mitundu ya anthu imabalalika. **4** Zofunkha za ku nkhondo za mitundu ina Aisraeli adzazisonkhanitsa ngati mmene limachitira dzombe. Iwo adzalumphira zofunkhazo monga mmene limachitira dzombe. **5** Yehova wakwezeka kwambiri pakuti amakhala pamwamba pa zonse adzadzaza Ziyoni ndi chilungamo ndi chipulumutso. **6** Iye adzakupatsani mtendere pa nthawi yanu, adzakupatsani chipulumutso chochuluka, nzeru zambiri ndi chidziwitso chochuluka; kuopa Yehova ngati madalitso. **7** Taonani, anthu awo amphamvu akulira mofuwula m'misewu; akazembe okhazikitsa mtendere akulira kwambiri. **8** M'misewu yayikulu mulibe anthu, m'misewu mulibe anthu a paulendo. Mdaniyo ndi wosasunga pangano. Iye amanyoza mboni. Palibe kulemekezana. **9** Dziko likulira ndipo likunka likutha. Nkhalango ya Lebanoni ikuchita manyazi, yafota. Chigwa cha chonde cha Saroni chasanduka chachidalala. Masamba a mitengo ya ku Basani ndi Karimeli akuyoyoka. **10** Yehova akunena kuti, "Tsopano ndidzadzambatuka ndipo ndidzaonetsa mphamvu zanga, ndipo ndidzakwezedwa. **11** Zolingalira zanu n'zachabechabe ngati udzu wamanyowa. Mpweya wamoto udzakupserezani. **12** Anthu a mitundu ina adzatenthedwa ngati miyala ya njereza; ndi ngati minga yodulidwa." **13** Inu amene muli kutali, imvani zimene ndachita; inu amene muli pafupi, dziwani mphamvu zanga **14** Mu mzinda wa Ziyoni anthu ochimwa agwidwa ndi mantha; anthu osapembedza Mulungu akunjenjemera: Iwo akunena kuti, "Ndani wa ife angathe kukhala m'moto wonyeketsa? Ndani wa ife angathe kukhala moto wosatha?" **15** Angathe kuti ndi amene amachita zolungama ndi kuyankhula zoona, amene amakana phindu lolipeza monyenga ndipo salola manja ake kulandira ziphuphu, amene amatseka makutu ake kuti angamve mawu opangana kupha anzawo ndipo amatsinzina kuti angaone zoyipa. **16** Munthu wotere ndiye adzakhale pa nsanja, kothawira kwake kudzakhala m'malinga a m'mapiri. Azidzalandira chakudya chake ndipo madzi sadzamusowa. **17** Nthawi imeneyo maso a ana adzaona mfumu ya maonekedwe wokongola ndi kuona dziko lotambasukira kutali. **18** Mu mtima mwanu muzidzalingalira zoopsa zinachitika kale zija: "Ali kuti mkulu wa Asilikali uja? Ali kuti wokhometsa misonkho uja? Ali kuti mkulu woyang'anira nsanja?" **19** Simudzawaonanso anthu odzikuza aja, anthu aja achiyankhulo chosadziwika, chachilendo ndi chosamveka. **20** Taonani Ziyoni, mzinda wa zikondwerero zachipembedzo chathu; maso anu adzaona Yerusalemu, mzinda wamtendere, tenti imene sidzachotsedwa, zikhomo zake sizidzazulidwa, kapena zingwe zake kuduka. **21** Kumeneko Yehova

adzaonetsa ulemerero wake ndipo mzindawo udzakhala kasupe wa mitsinje yayikulu. Ngalawa za zopalasa sizidzapitamo, sitima zapamadzi zikuluzikulu sizidzayendamo. **22** Pakuti Yehova ndi woweruza wathu, Yehova ndiye wotilamulira, Yehova ndiye mfumu yathu; ndipo ndiye amene adzatipulumutse. **23** Zingwe za sitima zapamadzi za adani athu zamasuka, sizikutha kulimbitsa mlongoti wake, matanga ake sakutheka kutambasuka. Ngakhale tidzagawana zofunkha zochuluka kwambiri ndipo ngakhale olumala adzatenga zofunkhazo. **24** Palibe ndi mmodzi yemwe wokhala m'Ziyoni adzanene kuti, "Ndikudwala" ndipo anthu onse okhala m'menemo machimo awo adzakhululukidwa.

34 Inu anthu a mitundu yonse, bwerani pafupi kuti mumve: tcherani khutu, inu anthu a mitundu ina yonse: Limvetsere dziko lapansi pamodzi ndi zonse zili m'menemo, dziko lonse pamodzi ndi zonse zochokera m'menemo! **2** Yehova wayipidwa ndi anthu a mitundu yonse; wapsera mtima magulu awo onse ankhondo. Iye adzawawononga kotheratu, nawapereka kuti aphedwe. **3** Anthu awo ophedwa adzatayidwa kunja, mitembo yawo idzawola ndi kununkha; mapiri adzafiira ndi magazi awo. **4** Dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zidzasungunuka ndipo mlengalenga mudzakulungidwa ngati chipepala; nyenyezi zonse zidzayoyoka ngati masamba ofota a mphesa, ngati masamba onyala a mtengo wa mkuyu. **5** Yehova akuti, "Lupanga langa lakhutiratu magazi kumwamba; taonani, likutsika kudzalanga anthu a ku Edomu, anthu amene ndawawononga kotheratu." **6** Lupanga la Yehova lakhuta magazi, lakutidwa ndi mafuta; magazi a ana ankhosa onenepa ndi ambuzi, mafuta a ku impsyo za nkhosa zazimuna. Pakuti Yehova ali ndi nsembe mu Bozira ndiko kuphedwa kwa anthu ambiri m'dziko la Edomu. **7** Pamodzi ndi anthuwo zidzaphedwanso njati, ng'ombe zazimuna zazing'ono ndi zazikulu zomwe. Dziko lawo lidzakhala magazi okhaokha, ndipo nthaka idzakutidwa ndi mafuta. **8** Iyi ndi nthawi imene Yehova adzalipsira ndi kulanga adani a Ziyoni. **9** Madzi a m'mitsinje ya Edomu adzasanduka phula, ndipo fumbi lake lidzasanduka sulufule; dziko lake lidzasanduka phula lamoto! **10** Motowo sudzazimitsidwa usiku ndi usana; utsi wake udzafuka kosalekeza. Dzikolo lidzakhala chipululu pa mibado ndi mibado; palibe ndi mmodzi yemwe amene adzadutsemo. **11** M'dzikomo mudzakhala akabawi ndi anungu; amantchichi ndi akhwangwala adzapanga zisa zawo m'menemo. Mulungu adzatambalitsa pa Edomu chingwe choyezera cha chisokonezo ndi chingwe chowongolera cha chiwonongeko. **12** Anthu olemekezeka ake sadzatchedwanso mfumu kumeneko; akalonga ake onse adzachotsedwa. **13** Minga idzamera m'nyumba zake zankhondo zotetezedwa, khwisa ndi mitungwi zidzamera m'malinga ake. Ankhandwe azidzadya m'menemo; malo okhalamo akadzidzi. **14** Avumbwe adzakumana ndi afisi, ndipo zirombo za m'chipululu zizidzayitanizana. Kumeneko kudzafikanso mizimu yoyipa ndi kupeza malo opumulirako. **15** Kadzidzi adzamangako chisa chake n'kuyikirako mazira, adzaswa ana ake ndi kusamalira ana ake mu mthunzi wa mapiko ake; akamtema adzasonkhananso kumeneko, awiriawiri. **16** Funafunani m'buku la Yehova ndi kuwerenga: mwa zolengedwazi palibe chimene chidzasowa; sipadzakhala n'chimodzi chomwe chopanda chinzake. Pakuti Yehova walamula kuti zitero, ndipo Mzimu wake udzawasonkhanitsa pamodzi. **17** Yehova wagawa dziko lawo; wapatsa chilichonse chigawo chake. Dziko lidzakhala lawo mpaka muyaya ndipo zidzakhala m'menemo pa mibado yonse.

35 Chipululu ndi dziko lopanda madzi zidzasangalala; dziko lowuma lidzakondwa ndi kuchita maluwa. **2** Dzikolo lidzakhala ndi maluwa ochuluka lidzasangalala kwambiri ndi kufuwula mwachimwemwe. Lidzakhala ndi ulemerero monga wa ku mapiri a ku Lebanoni, maonekedwe ake wokongola adzakhala ngati a ku Karimeli ndi a ku Saroni. Aliyense adzaona ulemerero wa Yehova, ukulu wa Mulungu wathu. **3** Limbitsani manja ofowoka, limbitsani mawondo agwedegwede; **4** nenani kwa a mitima yamantha kuti; "Limbani mtima, musachite mantha; Mulungu wanu akubwera, akubwera kudzalipsira; ndi kudzabwezera chilango adani anu; akubwera kudzakupulumutsani." **5** Pamenepo maso a anthu osaona adzapenyanso ndipo makutu a anthu osamva adzatsekuka. **6** Anthu olumala adzalumpha ngati mbawala, ndipo osayankhula adzayimba mokondwera. Akasupe adzatumphuka m'chipululu ndipo mitsinje idzayenda m'dziko lowuma, **7** mchenga wotentha udzasanduka dziwe, nthaka yowuma idzasanduka ya akasupe. Pamene panali mbuto ya ankhandwe padzamera udzu ndi bango. **8** Ndipo kumeneko kudzakhala msewu waukulu; ndipo

udzatchedwa Msewu Wopatulika. Anthu odetsedwa
sadzayendamo m'menemo; zitsiru sizidzasochera
m'menemo. 9 Kumeneko sikudzakhala mkango,
ngakhale nyama yolusa sidzafikako; sidzapezeka
konse kumeneko. Koma okhawo amene Yehova
anawapulumutsa adzayenda mu msewu umenewu.
10 Iwo amene Yehova anawawombola adzabwerera.
Adzalowa mu mzinda wa Ziyoni akuyimba; kumeneko
adzakondwa mpaka muyaya. Adzakutidwa ndi
chisangalalo ndi chimwemwe, ndipo chisoni ndi
kudandaula zidzatheratu.

36 Chaka cha khumi ndi chinayi cha ulamuliro
wa Mfumu Hezekiya, Senakeribu mfumu ya ku
Asiriya anathira nkhondo mizinda yonse yotetezedwa
ya ku Yuda, nayilanda. 2 Kenaka mfumu ya ku Asiriya
inatuma kazembe wake wankhondo pamodzi ndi gulu
lalikulu lankhondo kuchokera ku Lakisi kupita kwa
mfumu Hezekiya ku Yerusalemu. Tsono kazembeyo
anayima pafupi ndi ngalande yamadzi yochokera ku
Dziwe lakumtunda pa msewu wopita ku malo a munda
wa mmisiri wochapa zovala. 3 Panali anthu atatu.
Woyamba anali Eliyakimu mwana wa Hilikiya komanso
ndiye woyang'anira nyumba ya mfumu. Wachiwiri
anali Sebina amene anali mlembi wa bwalo; ndipo
wachitatu anali Yowa mwana wa Asafu komanso anali
wolemba zochitika. Anthu awa anatuluka kukakumana
ndi kazembe wa ankhondo uja. 4 Kazembe wa
ankhondo anawawuza kuti, "Kamuwuzeni Hezekiya
kuti, "Mfumu yayikulu, mfumu ya ku Asiriya ikunena
kuti, Kodi chikukulimbitsa mtima ndi chiyani? 5 Iwe
ukuti uli ndi luso ndiponso mphamvu pa nkhondo,
komatu ukuyankhula mawu opanda pake. Kodi tsono
iwe ukudalira yani kuti undiwukire ine? 6 Taona
tsono, iwe ukudalira Igupto, bango lothyokalo, limene
limalasa m'manja mwa munthu ngati waliyesa ndodo
yoyendera! Umo ndi mmene Farao mfumu ya ku
Igupto imachitira aliyense amene akuyidalira. 7 Ndipo
ngati ukunena kwa ine kuti, 'Ife tikudalira Yehova
Mulungu wathu,' kodi si Mulungu yemweyo amene
nyumba zake ndi maguwa ake, Hezekiya anachotsa,
nawuza anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu kuti,
'Muzipembedza pa guwa lansembe ili?' 8 "Ndipo
tsopano bwera udzakambirane ndi mbuye wanga,
mfumu ya ku Asiriya: Ine ndidzakupatsa akavalo
2,000 ngati ungathe kupeza okwerapo! 9 Iwe ungathe
bwanji kugonjetsa ngakhale mmodzi mwa akazembe
ang'onoang'ono a mbuye wanga, pamene ukudalira
Igupto kuti akupatse magaleta ndi anthu okwera
pa akavalo. 10 Kuwonjezera pamenepa, kodi ine
ndabwera kudzathira nkhondo ndi kuwononga dziko
lino popanda chilolezo cha Yehova? Yehova mwini
ndiye anandiwuza kuti ndidzathire nkhondo ndi
kuwononga dziko lino." 11 Pamenepo Eliyakimu,
Sebina ndi Yowa anawuza kazembeyo kuti, "Chonde
yankhulani kwa atumiki anufe m'Chiaramu, popeza
timachimva. Musayankhule nafe mu Chihebri kuopa
kuti anthu onse amene ali pa khomapa angamve."
12 Koma kazembeyo anayankha kuti, "Kodi mbuye
wanga wandituma kuti ndidzanene zinthu izi kwa
mbuye wanu yekha ndi inu nokha basi? Ayi, komanso
kwa anthu amene akhala pa khomawa. Iwowa adzadya
chimbudzi chawo chomwe ndi kumwa mkodzo wawo
womwe monga momwe mudzachitire inuyonso." 13
Tsono kazembeyo anayimirira nafuwula mu Chihebri
kuti, "Imvani mawu a mfumu yayikulu, mfumu ya ku
Asiriya! 14 Zimene mfumu ikunena ndi izi: Musalole
kuti Hezekiya akunamizeni. Iye sangakupulumutseni!
15 Hezekiya asakukakamizeni kudalira Yehova ndi
mawu akuti, 'Ndithu, Yehova adzatipulumutsa; ndipo
sadzapereka mzindawu m'dzanja la mfumu ya ku
Asiriya.' 16 "Musamumvere Hezekiya. Zimene mfumu
ya ku Asiriya ikunena ndi izi: Pangani mtendere ndi
ine ndipo mutuluke mu mzinda. Mukatero aliyense
wa inu adzadya mphesa ndi nkhuyu za m'munda
mwake ndiponso adzamwa madzi a m'chitsime chake,
17 mpaka mfumuyo itabwera kudzakutengani kupita
ku dziko lofanana ndi lanulo, dziko limene lili ndi
tirigu ndi vinyo watsopano, dziko loyenda mkaka ndi
uchi. 18 "Inu musalole kuti Hezekiya akusocheretseni
pamene iye akuti, 'Yehova adzatipulumutsa.' Kodi
alipo mulungu wa anthu a mtundu wina amene
anapulumutsa dziko lake m'dzanja la mfumu ya
ku Asiriya? 19 Kodi ili kuti milungu ya Hamati
ndi Aripadi? Ili kuti milungu ya Sefaravaimu? Kodi
inapulumutsa Samariya m'dzanja langa? 20 Kodi
ndi milungu iti mwa milungu yonse ya mayiko awa
amene anapulumutsa dziko lake m'dzanja? Nanga
tsono Yehova adzapulumutsa Yerusalemu m'dzanja
langa motani?" 21 Koma anthu anakhala chete ndipo
sanayankhepo kanthu, chifukwa mfumu inawalamula
kuti, "Musayankhe." 22 Pamenepo anthu atatu aja
Eliyakimu, mwana wa Hilikiya amene ankayang'anira
nyumba ya mfumu; Sebina mlembi wa bwalo; ndi Yowa,
mwana wa Asafu mlembi wa zochitika anapita kwa

Hezekiya atang'amba zovala zawo ndipo anamuwuza zonse zimene anayankhula kazembe uja.

37 Mfumu Hezekiya atamva zimenezi, anang'amba zovala zake navala chiguduli ndipo analowa m'Nyumba ya Yehova. **2** Iye anatuma Eliyakimu woyang'anira nyumba ya mfumu, Sebina mlembi wa bwalo, ndi ansembe akuluakulu, onse atavala ziguduli, kwa mneneri Yesaya mwana wa Amozi. **3** Iwo anamuwuza kuti, "Hezekiya akunena kuti, 'Lero ndi tsiku lamavuto, lachilango ndi lamanyazi. Ife lero tili ngati mayi woyembekezera amene pofika nthawi yoti achire akupezeka kuti alibe mphamvu zoberekera.' **4** Mwina Yehova Mulungu wanu adzamva mawu onse a kazembe amene mbuye wake, mfumu ya ku Asiriya anamutuma kudzanyoza Mulungu wamoyo, ndipo Mulunguyo adzamulanga chifukwa cha mawu amene Yehova Mulungu wanu wamva. Choncho pemphererani anthu otsala amene akanali ndi moyo." **5** Akuluakulu a mfumu Hezekiya atafika kwa Yesaya, **6** Yesaya anawawuza kuti, "Kawuzeni mbuye wanu kuti 'Yehova akunena kuti: Usachite mantha ndi zimene wamva, mawu amene nthumwi za mfumu ya ku Asiriya zandinyoza nawo Ine. **7** Tamverani! Ine ndidzayika mwa mfumuyo mzimu wina kotero kuti akadzamva mphekesera ya nkhondo, adzabwerera ku dziko lake, ndipo Ine ndidzachititsa kuti aphedwe ndi lupanga kwawo komweko.'" **8** Kazembe wa ankhondo uja atamva kuti mfumu ya ku Asiriya yachoka ku Lakisi, iye anabwerera m'mbuyo ndipo anakapeza mfumu ikuchita nkhondo ndi mzinda wa Libina. **9** Nthawi imeneyi Senakeribu analandira uthenga wakuti Tirihaka, mfumu ya ku Kusi akubwera kudzachita naye nkhondo. Atamva zimenezi, anatumiza amithenga kwa Hezekiya ndi mawu awa: **10** "Kawuzeni Hezekiya mfumu ya ku Yuda kuti: Usalole kuti Mulungu amene ukumudalira akupusitse ponena kuti, 'Yerusalemu sadzaperekedwa m'manja mwa mfumu ya ku Asiriya.' **11** Ndithudi iwe unamva zimene mafumu a ku Asiriya akhala akuchitira mayiko onse. Iwo anawawononga kotheratu. Tsono iwe ndiye ndi kupulumuka? **12** Makolo anga anawononga mizinda ya Gozani, Harani, Rezefi ndi anthu a ku Edeni amene ankakhala ku Telasara. Kodi milungu inayi ija anawapulumutsa anthu a mizindayi? **13** Kodi mafumu a ku Hamati, Aripadi, Safaravaimu, Hena ndi Iva ali kuti?" **14** Hezekiya analandira kalata kwa amithenga nayiwerenga pomwepo. Hezekiya anapita ku Nyumba ya Yehova ndipo anayika kalatayo pamaso pa Yehova. **15** Ndipo Hezekiya anapemphera kwa Yehova: **16** "Inu Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, amene mumakhala pa mpando wanu waufumu pakati pa akerubi, Inu nokha ndiye Mulungu wolamulira maufumu onse a dziko lapansi. Munalenga kumwamba ndi dziko lapansi. **17** Inu Yehova tcherani khutu ndipo mumve. Inu Yehova, tsekulani maso anu ndipo muone. Imvani mawu onse amene Senakeribu watumiza, kunyoza Mulungu wamoyo. **18** "Yehova, n'zoonadi kuti mafumu a Asiriya anawononga mitundu yonse ya anthu ndi mayiko awo. **19** Iwo anaponyera pa moto milungu yawo ndi kuyiwononga pakuti sinali milungu koma mafano a mitengo ndi miyala, yopangidwa ndi manja a anthu. **20** Tsono Inu Yehova Mulungu wathu, tipulumutseni m'dzanja lake kuti maufumu onse a dziko lapansi adziwe kuti Inu nokha, Inu Yehova, ndiye Mulungu." **21** Tsono Yesaya mwana wa Amozi anatumiza uthenga wochokera kwa Yehova kwa Hezekiya poyankha pemphero lake lokhudza Senakeribu mfumu ya ku Asiriya. **22** Mawu amene Yehova wayankhula motsutsana naye ndi awa: "Mwana wamkazi wa Ziyoni akukunyoza ndi kukuseka. Mwana wamkazi wa Yerusalemu, akupukusa mutu wake pamene iwe ukuthawa. **23** Kodi iwe wanyoza ndi kulalatira ndani? Kodi iwe wafuwulira ndi kumuyang'ana monyada ndani? Watsutsana ndi Woyerayo wa Israeli! **24** Kudzera mwa amithenga ako iwe wanyoza Ambuye. Ndipo wanena kuti, 'Ndi magaleta anga ochuluka ndafika pamwamba pa mapiri, pamwamba penipeni pa mapiri a Lebanoni. Ndagwetsa mitengo yamkungudza yayitali kwambiri, ndi mitengo yabwino kwambiri ya payini. Ndafika pa msonga pake penipeni, nkhalango yake yowirira kwambiri. **25** Ndakumba zitsime ku mayiko achilendo ndi kumva madzi akumeneko ndi mapazi anga ndawumitsa mitsinje yonse ya ku Igupto.' **26** "Kodi sunamvepo kuti zimenezi ndinazikonzeratu kalekale? Ndinazikonzeratu masiku amakedzana; tsopano ndazichitadi, kuti iwe kwako n'kusandutsa mizinda yotetezedwa kukhala milu ya miyala. **27** Anthu amene ankakhala kumeneko analibenso mphamvu, ankada nkhawa ndi kuchititsidwa manyazi. Anali ngati mbewu za m'munda, ngati udzu wanthete, ali ngati udzu omera pa denga, umene mphepo imawumitsa usanakule n'komwe. **28** "Koma Ine ndimadziwa zonse za iwe; ndimadziwa pamene ukuyima ndi pamene

ukukhala; ndimadziwa pamene ukutuluka ndi pamene ukulowa, ndiponso momwe umandikwiyira Ine. 29 Chifukwa umandikwiyira Ine ndi kuti mwano wako wamveka m'makutu anga, ndidzakola mphuno yako ndi mbedza ndikuyika chitsulo m'kamwa mwako, ndipo ndidzakubweza pokuyendetsa njira yomwe unadzera pobwera. 30 "Iwe Hezekiya, chizindikiro chako cha zimene zidzachitike ndi ichi: "Chaka chino mudzadya zimene zamera zokha, ndipo chaka chachiwiri zimene zaphukira pa zomera zokha, koma chaka chachitatu mudzafesa ndi kukolola, mudzawoka mitengo yamphesa ndi kudya zipatso zake. 31 Anthu a nyumba ya Yuda amene adzatsalire adzazika mizu yawo pansi ndipo adzabereka zipatso poyera. 32 Pakuti ku Yerusalemu kudzachokera anthu otsala, ndi ku phiri la Ziyoni gulu la anthu opulumuka. Changu cha Yehova Wamphamvuzonse chidzachita zimenezi. 33 "Choncho Yehova akunena izi za mfumu ya ku Asiriya: "Iye sadzalowa mu mzinda umenewu kapena kuponyamo muvi uliwonse. Sadzafika pafupi ndi mzindawu ndi ankhondo ake a zishango kapena kuwuzinga ndi mitumbira yankhondo. 34 Adzabwerera potsata njira yomwe anadzera pobwera; sadzalowa mu mzinda umenewu," akutero Yehova. 35 "Ine ndidzawuteteza ndi kuwupulumutsa mzindawu, chifukwa cha Ine mwini ndiponso chifukwa cha pangano ndi mtumiki wanga Davide!" 36 Tsopano mngelo wa Yehova anapita ku misasa ya nkhondo ya ku Asiriya ndikukapha asilikali 185,000. Podzuka mmawa mwake anthu anangoona mitembo ponseponse! 37 Choncho Senakeribu mfumu ya ku Asiriya anasasula misasa n'kuchoka kubwerera kukakhala ku Ninive. 38 Tsiku lina, pamene ankapembedza m'nyumba ya mulungu wake, Nisiroki, ana ake awiri, Adirameleki ndi Sarezeri anamupha ndi lupanga, ndipo anathawira m'dziko la Ararati. Ndipo mwana wake Esrahadoni analowa ufumu m'malo mwake.

38 Nthawi imeneyo Mfumu Hezekiya anadwala ndipo anali pafupi kufa. Mneneri Yesaya mwana wa Amozi anapita kukamuona ndipo anati "Yehova akuti: Konza bwino nyumba yako, pakuti ukufa; suchira." 2 Hezekiya anatembenuka nayang'ana kukhoma, napemphera kwa Yehova kuti, 3 "Inu Yehova, kumbukirani momwe ndayendera pamaso panu mokhulupirika ndi modzipereka ndipo ndakhala ndikuchita zabwino pamaso panu." Ndipo Hezekiya analira mosweka mtima. 4 Ndipo Yehova analamula Yesaya kuti: 5 "Pita kwa Hezekiya ndipo ukamuwuze kuti, 'Yehova, Mulungu wa kholo lake Davide akuti: Ndamva pemphero lako ndipo misozi yako ndayiona; ndidzakuwonjezera zaka 15 pa moyo wako. 6 Ndipo ndidzakupulumutsa, iwe pamodzi ndi mzindawu m'dzanja la mfumu ya ku Asiriya, Ine ndidzawuteteza mzindawu. 7 "'Ichi ndi chizindikiro cha Yehova kwa iwe kutsimikiza kuti Yehova adzachita zimene walonjeza: 8 Chithunzithunzi chimene dzuwa likuchititsa pa makwerero a Ahazi ndidzachibweza m'mbuyo makwerero khumi.'" Ndipo chithunzithunzi chinabwerera m'mbuyo makwerero khumi. 9 Ndakatulo ya Hezekiya mfumu ya ku Yuda imene analemba atadwala ndi kuchira: 10 Ine ndinaganiza kuti ndidzapita ku dziko la akufa pamene moyo ukukoma. (Sheol h7585) 11 Ndinaganiza kuti, "Sindidzaonanso Yehova, m'dziko la anthu amoyo, sindidzaonanso mtundu wa anthu kapena kukhala pamodzi ndi amene amakhala pa dziko lapansi lino. 12 Nyumba yanga yasasuka ndipo yachotsedwa. Ngati tenti ya m'busa mwapindapinda moyo wanga, ngati munthu wowomba nsalu; kuyambira usana mpaka usiku mwakhala mukundisiya. 13 Ndinkalira kupempha chithandizo usiku wonse mpaka mmawa; koma Inu Yehova munaphwanya mafupa anga ngati mkango, ndipo mwakhala mukundisiya. 14 Ndinkalira ngati namzeze kapena chumba, ndinkabuwula ngati nkhunda yodandaula. Maso anga anatopa n'kuyang'ana mlengalenga. Inu Ambuye, ine ndili m'mavuto bwerani mudzandithandize!" 15 Koma ine ndinganene chiyani? Yehova wayankhula nane, ndipo Iye ndiye wachita zimenezi. Chifukwa cha kuwawa kwa mtima wanga, ine ndidzayenda modzichepetsa masiku amoyo wanga onse. 16 Ambuye, masiku anga ali m'manja mwanu. Mzimu wanga upeza moyo mwa Inu. Munandichiritsa ndi kundikhalitsa ndi moyo. 17 Ndithudi, ine ndinamva zowawa zotere kuti ndikhale ndi moyo; Inu munandisunga kuti ndisapite ku dzenje la chiwonongeko chifukwa mwakhululukira machimo anga onse. 18 Pakuti akumanda sangathe kukutamandani, akufa sangayimbe nyimbo yokutamandani. Iwo amene akutsikira ku dzenje sangakukhulupirireni. (Sheol h7585) 19 Amoyo, amoyo okha ndiwo amakutamandani, monga mmene ndikuchitira ine lero lino; abambo amawuza ana awo za kukhulupirika kwanu. 20 Yehova watipulumutsa. Tiyeni tiyimbe ndi zoyimbira za zingwe masiku onse

a moyo wathu m'Nyumba ya Yehova. 21 Yesaya anati,
"Anthu atenge m'bulu wankhunyu ndipo apake pa
chithupsacho ndipo Hezekiya adzachira." 22 Hezekiya
n'kuti atafunsa kuti, "Kodi chizindikiro chako n'chiyani
chotsimikiza kuti ndidzapita ku Nyumba ya Yehova?"

39 Nthawi imeneyo Merodaki-Baladani, mwana
wa Baladani mfumu ya ku Babuloni anatumiza
nthumwi kwa Hezekiya nawapatsira makalata ndi
mphatso, pakuti anamva za kudwala kwake ndi kuti
anachira. 2 Hezekiya anawalandira mwasangala ndipo
anawaonetsa zonse zimene zinali m'nyumba zake
zosungiramo siliva, golide, zokometsera zakudya,
mafuta abwino kwambiri, zida zonse zankhondo
ndiponso zonse zimene zinkapezeka m'nyumba zake
zosungiramo chuma. Panalibe kanthu kalikonse
ka m'nyumba yaufumu kapena mu ufumu wake
onse kamene sanawaonetse. 3 Tsono mneneri
Yesaya anapita kwa mfumu Hezekiya ndipo
anamufunsa kuti, "Kodi anthu aja anakuwuzani
chiyani, ndipo anachokera kuti?" Hezekiya anayankha
kuti, "Anachokera ku dziko lakutali, ku Babuloni." 4
Mneneri anafunsanso kuti, "Kodi m'nyumba yanu
yaufumu anaonamo chiyani?" Hezekiya anati, "Anaona
chilichonse cha m'nyumba yanga yaufumu. Palibe ndi
chimodzi chomwe za m'nyumba yosungiramo chuma
changa chimene sindinawaonetse." 5 Pamenepo
Yesaya anati kwa Hezekiya, "Imvani mawu a Yehova
Wamphamvuzonse: 6 Yehova akuti, nthawi idzafika
ndithu pamene zonse za m'nyumba mwanu ndi
zonse zimene makolo anu anazisonkhanitsa mpaka
lero lino, zidzatengedwa kupita nazo ku Babuloni.
Sipadzatsalapo ndi kanthu kamodzi komwe. 7 Ndipo
ena mwa ana anu, obala inu amene adzatengedwanso,
ndipo adzawasandutsa adindo ofulidwa m'nyumba ya
mfumu ya ku Babuloni." 8 Hezekiya anayankha kuti,
"Mawu a Yehova amene mwayankhula ndi abwino."
Ponena izi iye ankaganiza kuti, "Padzakhala mtendere
ndi chitetezo masiku a moyo wanga onse."

40 Atonthozeni, atonthozeni anthu anga, akutero
Mulungu wanu. 2 Ayankhuleni moleza mtima
anthu a ku Yerusalemu ndipo muwawuzitse kuti
nthawi ya ukapolo wawo yatha, tchimo lawo
lakhululukidwa. Ndawalanga mokwanira chifukwa cha
machimo awo onse. 3 Mawu a wofuwula m'chipululu
akuti, "Konzani njira ya Yehova m'chipululu;
wongolani njira zake; msewu owongoka wa Mulungu
wathu m'dziko lopanda kanthu. 4 Chigwa chilichonse
achidzaze. Phiri lililonse ndi chitunda chilichonse
azitsitse; Dziko lokumbikakumbika alisalaze, malo
azitundazitunda awasandutse zidikha. 5 Ndipo
ulemerero wa Yehova udzaonekera, ndipo mitundu
yonse ya anthu idzawuona, pakuti wanena zimenezi
ndi Yehova." 6 Wina ananena kuti, "Lengeza." Ndipo
ine ndinati, "Kodi ndifuwule chiyani? "Pakuti anthu
onse ali ngati udzu ndipo kukongola kwawo kuli ngati
maluwa akuthengo. 7 Udzu umanyala ndipo maluwa
amafota chifukwa cha kuwomba kwa mpweya wa
Yehova." Mawu aja anatinso, "Ndithudi anthu sasiyana
ndi udzu. 8 Udzu umanyala ndipo maluwa amafota,
koma mawu a Mulungu wathu adzakhalapo mpaka
muyaya." 9 Iwe amene ukulengeza nkhani yabwino ku
Ziyoni, kwera pa phiri lalitali. Iwe amene ukulengeza
nkhani yabwino ku Yerusalemu, fuwula kwambiri,
kweza mawu, usachite mantha; uza mizinda ya ku Yuda
kuti, "Mulungu wanu akubwera!" 10 Taonani, Ambuye
Yehova akubwera mwamphamvu, ndipo dzanja
lake likulamulira, taonani akubwera ndi mphotho
yake watsogoza zofunkha zako za ku nkhondo. 11
Iye adzasamalira nkhosa zake ngati m'busa: Iye
adzasonkhanitsa ana ankhosa aakazi m'manja mwake
ndipo Iye akuwanyamula pachifuwa chake ndi
kutsogolera bwinobwino nkhosa zoyamwitsa. 12 Kodi
ndani akhoza kuyeza kuchuluka kwa madzi a m'nyanja
ndi chikhatho chake, kapena kuyeza kutalika kwa
mlengalenga ndi dzanja lake? Ndani akhoza kuyeza
dothi lonse la dziko lapansi m'dengu, kapena kuyeza
kulemera kwa mapiri ndi zitunda ndi pasikelo? 13
Ndani anapereka malangizo kwa Mzimu wa Yehova
kapena kumuphunzitsa Iye monga phungu wake? 14
Kodi Yehova anapemphapo nzeru kwa yani kuti akhale
wopenya, kapena kuti aphunzire njira yoyenera ndi
nzeru? Iye anapempha nzeru kwa yani ndi njira ya
kumvetsa zinthu? 15 Ndithudi mitundu ya anthu
ili ngati dontho la madzi ochoka mu mtsuko. Iwo
akungoyesedwa ngati fumbi chabe pa sikelo; m'manja
mwa Yehova zilumba n'zopepuka ngati fumbi. 16
Nkhalango ya ku Lebanoni singakwanire nkhuni
zosonkhera moto pa guwa lansembe, ngakhale nyama
zake sizingakwanire kupereka nsembe zopsereza. 17
Pamaso pa Yehova mitundu yonse ya anthu ili ngati
chinthu chopandapake; Iye amayiwerengera ngati
chinthu chopanda phindu ndi cha chabechabe. 18
Kodi tsono Mulungu mungamuyerekeze ndi yani?
Kodi mungamufanizire ndi chiyani? 19 Likakhala

fano, m'misiri ndiye analipanga ndipo m'misiri wa golide amalikuta ndi golide naliveka mkanda wasiliva. **20** M'mphawi amene sangathe kupeza ngakhale chopereka nsembe chotere amasankha mtengo umene sudzawola, nafunafuna m'misiri waluso woti amupangire fano limene silingasunthike. **21** Kodi simukudziwa? Kodi simunamve? Kodi sanakuwuzeni kuyambira pachiyambi pomwe? Kodi simunamvetsetse chiyambire cha dziko lapansi? **22** Yehova amene amakhala pa mpando wake waufumu kumwamba ndiye analenga dziko lapansi, Iye amaona anthu a dziko lapansi ngati ziwala. Ndipo anafunyulula mlengalenga ngati nsalu yotchinga, nayikunga ngati tenti yokhalamo. **23** Amatsitsa pansi mafumu amphamvu nasandutsa olamula a dziko kukhala achabechabe. **24** Inde, iwo ali ngati mbewu zimene zangodzalidwa kumene kapena kufesedwa chapompano, ndi kungoyamba kuzika mizu kumene ndi pamene mphepo imawombapo n'kuziwumitsa ndipo kamvuluvulu amaziwulutsa ngati mankhusu. **25** Woyera uja akuti, "Kodi mudzandiyerekeza Ine ndi yani? Kapena kodi alipo wofanana nane?" **26** Tayang'anani mlengalenga ndipo onani. Kodi ndani analenga zonsezi mukuzionazi? Yehova ndiye amene amazitsogolera ngati gulu la ankhondo, nayitana iliyonse ndi dzina lake. Ndipo popeza Iye ali ndi nyonga zambiri, palibe ndi imodzi yomwe imene inasowapo. **27** Iwe Yakobo, chifukwa chiyani umanena ndi kumadandaula iwe Israeli, kuti, "Yehova sakudziwa mavuto anga, Mulungu wanga sakusamala zomwe zikundichitikira ine?" **28** Kodi simukudziwa? Kodi simunamve? Yehova ndiye Mulungu wamuyaya, ndiyenso Mlengi wa dziko lonse lapansi. Iye sadzatopa kapena kufowoka ndipo palibe amene angadziwe maganizo ake. **29** Iye amalimbitsa ofowoka ndipo otopa amawawonjezera mphamvu. **30** Ngakhale achinyamata amalefuka ndi kufowoka, ndipo achinyamata amapunthwa ndi kugwa; **31** koma iwo amene amakhulupirira Yehova adzalandira mphamvu zatsopano. Adzawuluka ngati chiwombankhanga; adzathamanga koma sadzalefuka, adzayenda koma sadzatopa konse.

41 "Khalani chete pamaso panga, inu mayiko a m'mbali mwa nyanja! Alekeni ayandikire ndi kuyankhula; tiyeni tikhale pamodzi kuti atiweruze. **2** "Ndani anadzutsa wochokera kummawa uja amene ananka napambana kulikonse kumene ankapita? Iye amapereka anthu a mitundu ina m'manja mwake ndipo ndi lupanga lake anagonjetsa ndi kusandutsa mafumu kukhala ngati fumbi nawamwaza ngati mankhusu ndi uta wake. **3** Amawalondola namayenda mosavutika, m'njira imene mapazi ake sanayendemo kale. **4** Ndani anachita zimenezi ndi kuzitsiriza, si uja amene anayambitsa mitundu ya anthu? Ine Yehova, ndine chiyambi ndipo potsiriza pake ndidzakhalapo." **5** Mayiko am'mbali mwa nyanja aona zimenezi ndipo akuopa; anthu a ku mathero a dziko lapansi akunjenjemera. Akuyandikira pafupi, akubwera; **6** aliyense akuthandiza mnzake ndipo akuwuza m'bale wake kuti, "Limba mtima!" **7** M'misiri wa matabwa amalimbikitsa m'misiri wa golide, ndipo iye amene amasalaza fano ndi nyundo amalimbikitsa amene amalisanja pa chipala. Ponena za kuwotcherera iye amati, "Zili bwino." Iye amalikhomerera fanolo ndi misomali kuti lisagwe. **8** "Koma Iwe Israeli mtumiki wanga, Yakobo amene ndakusankha, Ndiwe chidzukulu cha Abrahamu bwenzi langa. **9** Ndinakutengani kuchokera ku mapeto a dziko lapansi, ndinakuyitanani kuchokera ku mbali za kutali za dziko lapansi. Ine ndinati, 'Iwe ndiwe mtumiki wanga;' Ndinakusankha ndipo sindinakutaye. **10** Tsono usaope, pakuti Ine ndili nawe; usataye mtima chifukwa Ine ndine Mulungu wako. Ndidzakupatsa mphamvu ndipo ndidzakuthandiza, ndidzakutchinjiriza ndi dzanja langa lamanja logonjetsa. **11** "Onse amene akupsera mtima adzachita manyazi ndithu ndi kunyazitsidwa; onse amene akukangana nawe sadzakhalanso kanthu, adzawonongeka. **12** Udzafunafuna adani ako, koma sadzapezeka. Iwo amene akuchita nawe nkhondo sadzakhalanso kanthu. **13** Pakuti Ine Yehova, ndine Mulungu wako, amene ndikukugwira dzanja lako lamanja ndipo ndikuti, usaope; ndidzakuthandiza. **14** Usachite mantha, iwe Yakobo wofowoka ngati nyongolotsi, iwe wochepa mphamvu Israeli, chifukwa Ine ndidzakuthandiza," akutero Yehova Mpulumutsi wako, Woyerayo wa Israeli. **15** "Taona, ndidzakusandutsa ngati chipangizo chopunthira tirigu chatsopano, chakunthwa ndi cha mano ambiri. Udzanyenya mapiri ndi kuwaphwanyaphwanya, ndipo zitunda adzazisandutsa ngati mankhusu. **16** Udzawapeta ndipo adzawuluka ndi mphepo komanso adzamwazika ndi kamvuluvulu. Koma iwe udzakondwera chifukwa Ine ndine Mulungu wako, ndipo udzanyadira chifukwa cha Ine Woyerayo

wa Israeli: 17 “Pamene amphawi ndi osauka
akufunafuna madzi, koma sakuwapeza; ndipo
kummero kwawo kwawuma ndi ludzu. Ine Yehova
ndidzayankha pemphero lawo; Ine, Mulungu wa
Israeli, sindidzawasiya. 18 Ndidzayendetsa mitsinje
m’malo owuma, ndi akasupe adzatumphuka mu
zigwa. Ndidzasandutsa chipululu kukhala dziwe la
madzi ndipo dziko lowuma kukhala akasupe a madzi.
19 M’chipululu ndidzameretsa mkungudza, kasiya
mchisu ndi mtengo wa Olivi. M’dziko lowuma ndidzaza
mitengo ya payini, ya mkuyu ndi ya mlombwa, 20 kuti
anthu aone ndi kudziwa; inde, alingalire ndi kumvetsa,
kuti Yehova ndiye wachita zimenezi; kuti Woyera
wa Israeli ndiye anakonza zimenezi. 21 “Yehova
akuwuza milungu ina kuti, ‘Fotokozani mlandu
wanu.’ Mfumu ya Yakobo ikuti, ‘Perekani umboni
wanu.’ 22 Bwerani ndi milungu yanu kuti idzatiwuze
zomwe zidzachitike m’tsogolo. Tifotokozereni zinthu
zamakedzana tiziganizire ndi kudziwa zotsatira zake.
Kapena tiwuzeni zimene zidzachitike m’tsogolo,
23 tiwuzeni kuti kutsogolo kuli zotani, ndipo ife
tidziwa kuti ndinu milungu. Chitani chinthu chabwino
kapena choyipa, ndipo mutidabwitsa ndi kutichititsa
mantha. 24 Koma inu sindinu kanthu ndipo zochita
zanu n’zopandapake; amene amapembedza inu ali
ngati chinthu chokanidwa chifukwa ndi choyipa. 25
“Ndinawutsa munthu wina kumpoto ndipo anabwera,
munthu wochokera kummawa amene ndinamuyitana.
Amapondaponda olamulira ngati matope, ngati ndi
wowumba mbiya amene akuponda dongo. 26 Ndani
anawululiratu zimenezi poyamba pomwe, kuti ife
tidziwe, kapena kutiwuziratu zisanachitike kuti ife
tinene kuti, ‘Analondola?’ Palibe amene ananena,
palibe analengeza zimenezi, palibe anamva mawu
anu. 27 Ine ndinali woyamba kumuwuza Ziyoni
kuti, ‘Taona, si awa akubwera apawa!’ Ndinatumiza
mthenga wa nkhani yabwino ku Yerusalemu. 28 Koma
ndikayang’ana palibe ndi mmodzi yemwe, palibe ndi
mmodzi yemwe pakati pawo wotha kupereka uphungu,
palibe woti ayankhe pamene ine ndawafunsa. 29
Taonani, milungu yonseyi ndi yachinyengo! Zochita
zawo si kanthu konse; mafano awo ali ngati mphepo
yachabechabe.

42 “Nayu mtumiki wanga, amene ndimamuchirikiza,
amene ndamusankha, amenenso ndimakondwera
naye. Ndayika Mzimu wanga mwa Iyeyo, ndipo
adzaweruza anthu a mitundu yonse mwachilungamo.
2 Iye sadzafuwula, sadzamveka mawu,
kapena mawu ake kumveka m’misewu. 3 Bango
lophwanyika sadzalithyola, ndipo moto wozilala
sadzawuzimitsa. Motero adzaonetsa kuti chilungamo
ndicho choonadi; 4 sadzafowoka kapena kukhumudwa
mpaka atakhazikitsa chilungamo pa dziko lapansi,
ndi mpaka mayiko a m’mbali mwa nyanja atafika
poyembekezera malangizo ake.” 5 Yehova Mulungu
amene analenga zamlengalenga ndi kuziyalika,
amene analenga dziko lapansi ndi zonse zimene
zimabereka, amenenso amapereka mpweya kwa
anthu ake okhala m’dzikomo, ndi moyo kwa onse
oyendamo, akuti, 6 “Ine Yehova, ndakuyitana chifukwa
Ine ndine wolungama; ndikugwira dzanja ndipo
ndidzakuteteza. Ndakupereka kukhala pangano langa
kwa anthu ndi kuwunika kwa anthu a mitundu ina.
7 Udzatsekula maso a anthu osaona, udzamasula
anthu a m’ndende ndi kutulutsa m’ndende anthu
okhala mu mdima. 8 “Ine ndine Yehova: dzina
langa ndi limenelo! Sindidzapereka ulemerero wanga
kwa wina aliyense kapena matamando anga kwa
mafano. 9 Taonani, zinthu zimene ndinalosera kale
zachitikadi, ndipo ndikuwuzani zinthu zatsopano;
zinthuzo zisanaonekere Ine ndakudziwitsani.” 10
Imbirani Yehova nyimbo yatsopano, mutamandeni inu
okhala m’dziko lonse lapansi, inu amene mumayenda
pa nyanja, nyanja ikokome ndi zonse zili m’menemo.
Inu okhala pa zilumba tamandani Yehova. 11 Chipululu
ndi mizinda yake zikweze mawu awo; midzi ya Akedara
ikondwere. Anthu a ku Sela ayimbe mwachimwemwe;
afuwule kuchokera pamwamba pa mapiri. 12
Atamande Yehova ndipo alalike matamando ake kwa
anthu apazilumba zonse. 13 Yehova adzapita ku
nkhondo ngati munthu wamphamvu, adzawutsa ukali
wake ngati munthu wankhondo; akukuwa ndiponso
akufuwula mfuwu wankhondo ndipo adzagonjetsa
adani ake. 14 Yehova akuti, “Ndakhala ndili chete kwa
nthawi yayitali, ndakhala ndili phee osachita kanthu.
Koma tsopano, ngati mayi pa nthawi yochira, ndi
kubuwula ndi kupuma modukizadukiza ndipo ndili
wefuwefu. 15 Ndidzawononga mapiri ndi zitunda ndipo
ndidzawumitsa zomera zawo zonse; ndidzasandutsa
mitsinje kukhala zilumba ndipo ndidzawumitsa
maiwe. 16 Ndidzatsogolera anthu osaona m’misewu
imene sanayidziwe, ndidzawatsogolera m’njira zimene
sanayendepo; ndidzasandutsa mdima wa kutsogolo
kwawo kuti ukhale kuwala ndipo ndidzasalaza malo

osalala. Zimenezi ndizo ndidzachite; sindidzawataya.
17 Koma onse amene amadalira mafano amene
amanena kwa mafanowo kuti, 'ndinu milungu yathu,'
ndidzawachititsa manyazi kotheratu. 18 "Imvani,
agonthi inu; yang'anani osaona inu, kuti muone!
19 Ali wosaona ndani, si mtumiki wanga kodi?
Ndipo ndani ali wosamva ngati mthenga amene
ndamutuma? Kodi ndani ali wosaona ngati uja
ndinachita naye pangano, kapena wosaona ndani
ngati mtumiki wa Yehova? 20 Iwe waona zinthu
zambiri, koma sunazisamale; makutu ako ndi otsekuka
koma sumva kanthu." 21 Chinamukomera Yehova
chifukwa cha chilungamo chake, kapena lamulo
lake kukhala lalikulu ndi lopambana. 22 Koma
awa ndi anthu amene afunkhidwa ndi kuwalanda
zinthu zawo, onsewa anawakola m'maenje kapena
akuwabisa m'ndende. Tsono asanduka chofunkha
popanda wina wowapulumutsa kapena kunena kuti,
"Abwezeni kwawo." 23 Kodi ndani wa inu amene
adzamvetsera zimenezi kapena kutchera khutu ndi
kumva za m'tsogolomo? 24 Ndani anapereka Yakobo
kwa ofunkha, ndi Israeli kwa anthu akuba? Kodi si
Yehova, amene ife tamuchimwirayu? Pakuti sanathe
kutsatira njira zake; ndipo sanamvere malangizo ake.
25 Motero anawakwiyira kwambiri, nawavutitsa ndi
nkhondo. Anayatsa moto ponseponse mowazungulira
komabe iwo sanamvetse; motowo unawapsereza,
koma iwo sanatengepo phunziro ayi.

43 Koma tsopano, Yehova amene anakulenga, iwe
Yakobo, amene anakuwumba, iwe Israeli akuti,
"Usaope, pakuti ndakuwombola; Ndinakuyitanitsa
mokutchula dzina lako, ndiwe wanga. 2 Pamene
ukuwoloka nyanja, ndidzakhala nawe; ndipo pamene
ukuwoloka mitsinje, sidzakukokolola. Pamene
ukudutsa pa moto, sudzapsa; lawi la moto
silidzakutentha. 3 Chifukwa Ine Yehova, Mulungu
wako, Woyera wa Israeli, ndine Mpulumutsi wako.
Ndinapereka Igupto pofuna kuti ndiwombole iwe,
ndinapereka Kusi ndi Seba m'malo mwa iwe. 4 Popeza
kuti ndiwe wamtengowapatali wolemekezeka ndi
wapamtima panga, ndipo chifukwa ndimakukonda,
ndidzapereka anthu m'malo mwa iwe, ndidzapereka
mitundu ya anthu pofuna kuwombola moyo
wako. 5 Usachite mantha, pakuti Ine ndili nawe;
ndidzabweretsa ana ako kuchokera kummawa, ndipo
ndidzakusonkhanitsani kuchokera kumadzulo. 6
Ndidzawuza a kumpoto kuti, 'Amasuleni,' ndidzawuza
akummwera kuti, 'Musawagwire.' Bweretsani ana
anga aamuna kuchokera ku mayiko akutali, ana anga
a akazi kuchokera kumalekezero a dziko lapansi; 7
onsewo amadziwika ndi dzina langa; ndinawalenga
chifukwa cha ulemerero wanga, ndinawawumba,
inde ndinawapanga." 8 Tulutsa anthu amene ali
nawo maso koma sakupenya, anthu amene ali
nawo makutu koma sakumva. 9 Mitundu yonse
ya anthu isonkhane pamodzi, anthu a mitundu
ina akhale pamodzi pabwalo la milandu. Ndani wa
iwo amene ananeneratu zimenezi? Ndani wa iwo
anatifotokozerapo zinthu zakalekale? Abweretu ndi
mboni zawo kuti adzatsimikizire kuti ananena zoona,
kuti anthu ena amve ndi kunena kuti, "Ndi zoona."
10 Yehova akunena kuti, "Inu Aisraeli ndinu mboni
zanga, ndi mtumiki wanga amene ndinakusankha,
kuti mundidziwe ndi kundikhulupirira, ndipo
mudzamvetsa kuti Mulungu ndine ndekha. Patsogolo
panga sipanapangidwepo mulungu wina, ngakhale
pambuyo panga sipadzakhalaponso wina." 11 Akutero
Yehova, "Ine, Inetu ndine Yehova, ndipo palibe
Mpulumutsi wina koma Ine ndekha. 12 Ndine amene
ndinaneneratu, amene ndinakupulumutsa; ndine,
osati mulungu wina wachilendo pakati panu amene
ndinalengezeratu. Inu ndinu mboni zanga, kuti Ine
ndine Mulungu," akutero Yehova. 13 "Ine ndine
Mulungu kuyambira nthawi yamakedzana, ndipo
ndidzakhalabe Mulungu ku nthawi zonse. Palibe
amene angathe kuthawa m'manja mwanga, ndipo
chimene ndachita palibe angathe kuchisintha." 14
Yehova akuti, Mpulumutsi wanu, Woyerayo wa Israeli
akuti, "Chifukwa cha inu ndidzatuma gulu lankhondo
kukalimbana ndi Babuloni ndi kukupulumutsani.
Ndidzagwetsa zitseko zonse za mzindawo, ndipo
kukondwa kwa anthu ake kudzasanduka kulira. 15 Ine
ndine Yehova, Woyera wanu uja, Mlengi wa Israeli.
Ine ndine Mfumu yanu." 16 Yehova anapanga njira pa
nyanja, anapanga njira pakati pa madzi amphamvu.
17 Iye anasonkhanitsa magaleta, akavalo, gulu
lankhondo ndi asilikali amphamvu, ndipo onse anagwa
pamenepo, osadzukanso anazimitsidwa kutheratu
ngati chingwe cha nyale. Yehova ameneyu akuti,
18 "Iwalani zinthu zakale; ndipo musaganizirenso
zinthu zimene zinachitika kale. 19 Taonani, Ine
ndikuchita zinthu zatsopano! Tsopano zayamba
kale kuoneka; kodi simukuziona? Ine ndikulambula
msewu m'chipululu ndi kupanga mitsinje m'dziko

lowuma. 20 Nyama zakuthengo, nkhandwe ndi
akadzidzi zinandilemekeza. Ndidzayendetsa mitsinje
m'dziko lowuma kuti ndiwapatse madzi anthu anga
osankhidwa. 21 Anthu amene ndinadziwumbira
ndekha kuti aziyimba nyimbo yotamanda Ine.
22 "Komatu simunapemphera kwa Ine, Inu a
m'banja la Yakobo, munatopa nane, Inu Aisraeli.
23 Simunabweretse kwa Ine nkhosa za nsembe
zopsereza, kapena kundilemekeza ndi nsembe zanu.
Ine sindinakulemetseni pomakupemphani zopereka
za chakudya kapena kukutopetsani pomakupemphani
nsembe zofukiza. 24 Simunandigulire bango
lonunkhira kapena kundipatsa Ine mafuta okwanira
a nsembe zanu. Koma inu mwandilemetsa Ine
ndi machimo anu ndipo mwanditopetsa Ine
ndi zolakwa zanu. 25 "Ine, Inetu, ndi amene
ndimafafaniza zolakwa zanu, chifukwa cha Ine mwini,
ndipo sindidzakumbukiranso machimo anu. 26
Mundikumbutse zakale, ndipo titsutsane nkhaniyi
pamodzi; fotokozani mlandu wanu kuti muonetse kuti
ndinu osalakwa. 27 Kholo lanu loyamba linachimwa;
ndipo Atsogoleri anu achipembedzo anandiwukira.
28 Chifukwa chake Ine ndidzanyazitsa akuluakulu a
Nyumba yanu ya mapemphero, ndipo ndidzapereka
Yakobo kuti awonongedwe ndi Israeli kuti achitidwe
chipongwe."

44 Yehova akuti, "Mvera tsopano, iwe Yakobo,
mtumiki wanga, Israeli, amene ndinakusankha.
2 Yehova amene anakupanga iwe, anakuwumba iwe
m'mimba ya amayi ako, ndi amene adzakuthandiza
iwe. Iye akuti, Usachite mantha, iwe Yakobo, mtumiki
wanga, Yesuruni, amene ndinakusankha. 3 Pakuti
ndidzathira madzi pa nthaka yowuma, ndi kuyendetsa
mitsinje m'dziko lowuma; ndidzatumiza Mzimu
wanga pa ana anu, ndi kutsitsa madalitso anga
pa zidzukulu zanu. 4 Iwo adzakula ngati udzu
wothirira bwino ndi ngati bango lomera m'mbali
mwa mitsinje ya madzi oyenda. 5 Wina adzanena
kuti, 'Ine ndine wa Yehova;' wina adzadzitcha yekha
wa banja la Yakobo; winanso adzalemba pa dzanja
lake, 'Wa Yehova' ndipo adzadzitcha wa banja la
Israeli. 6 "Yehova Mfumu ndi Mpulumutsi wa
Israeli, Yehova Wamphamvuzonse akuti: Ine ndine
woyamba ndi wotsiriza; palibenso Mulungu wina
koma Ine ndekha. 7 Ndani nanga angafanane ndi Ine?
Muloleni kuti ayankhule. Muloleni andifotokozere
ndi kundiyalira bwino lomwe zimene zinachitika
kuyambira pamene ndinkakhazikitsa anthu anga
akalekale, ndi ziti zimene zidzachitike; inde, muloleni
alosere zimene zikubwera. 8 Musanjenjemere,
musachite mantha. Kodi sindinakuwuzeni zimenezi
ndi kuzilosera kalekale lomwe? Inu ndinu mboni
zanga. Kodi aliponso Mulungu wina kupatula Ine?
Ayi, palibe Thanthwe linanso limene sindikulidziwa."
9 Onse amene amapanga mafano ngachabe, ndipo
milungu imene amayilemekeza ndi yopanda phindu.
Iwo amene amapembedza mafano ndi wosaona;
ndipo sazindikira kanthu. Choncho adzawachititsa
manyazi. 10 Ndani amasema mulungu ndi kuwumba
fano, limene silingamupindulire? 11 Iye pamodzi
ndi anzake onse adzawachititsa manyazi; amisiri a
mafano ndi anthu chabe. Aloleni onse asonkhane ndi
kuyima pabwalo la milandu; onse adzaopsedwa ndipo
adzachita manyazi. 12 Mmisiri wa zitsulo amatenga
chitsulo ndipo amachiyika pa makala amoto; ndi
dzanja lake lamphamvu amachisula pochimenya
ndi nyundo. Pambuyo pake m'misiri uja amamva
njala natha mphamvu; iye samwa madzi, ndipo
amalefuka. 13 Mmisiri wa matabwa nayenso amayeza
mtengo ndi chingwe ndipo amajambula chithunzi ndi
cholembera; amasema bwinobwino ndi chipangizo
chake ndipo amachiwongola bwino ndi chida chake.
Amachipanga ngati munthu, munthu wake wokongola
kuti aliyike m'nyumba yake yachipembedzo. 14
Amagwetsa mitengo ya mkungudza, mwinanso
amatenga mtengo wa payini kapena wa thundu
n'kudzisankhira mtengo wabwino pakati pa mitengo
ya m'nkhalango, ndipo amadzala mtengo wa payini ndi
kuwuleka kuti ukule ndi mvula. 15 Mitengoyo munthu
amachitako nkhuni; nthambi zina amasonkhera moto
wowotha, amakolezera moto wophikira buledi ndi
mbali ina ya mtengowo amapangira mulungu ndipo
amapembedza; iye amapanga fano ndi kumaligwadira.
16 Chigawo china cha mtengowo amasonkhera moto
wowotcherapo nyama imene amadya, nakhuta.
Iye amawotha motowo ndipo amanena kuti, "Aa!
Ndikumva kutentha; pano pali moto." 17 Chigawo
chotsala amapanga kamulungu, fano lake limenelo;
amaligwadira ndi kulipembedza. Amapemphera kwa
fanolo ndipo amanena kuti, "Iwe ndiwe mulungu
wanga, ndipulumutse." 18 Anthu otere sadziwa
kanthu, samvetsa kanthu kalikonse; maso awo ndi
omatirira ndipo sangathe kuona, ndipo mitu yawo
ndi yogontha kotero sangathe kumvetsa. 19 Palibe

amene amayima n'kulingalira. Palibe wanzeru kapena womvetsa zinthu bwino woti n'kunena kuti, chigawo china cha mtengowo ndinasonkhera moto; pa makala ake ndinaphikira buledi, ndinawotchapo nyama ndipo ndinadya. Chigawo chotsalachi ndipangire chinthu chonyansachi. Kodi ndidzagwadira mtengo? **20** Munthu wotere ali ngati wodya phulusa, maganizo ake opusa amusocheretsa; motero kuti sangathe kudzipulumutsa yekha kapena kudzifunsa kuti, "Kodi chinthu chili m'manja mwangachi si chabodza?" **21** Yehova akuti, "Iwe Yakobo, kumbukira zinthu izi popeza kuti ndiwe mtumiki wanga, iwe Israeli. Ine ndinakupanga iwe, ndiwe mtumiki wanga; iwe Israeli, sindidzakuyiwala. **22** Ndachotsa zolakwa zako ngati mitambo, ndi machimo ako ngati nkhungu ya mmawa. Bwerera kwa Ine, popeza ndakupulumutsa." **23** Imbani mwachimwemwe, inu zolengedwa zamlengalenga, pakuti Yehova wachita zimenezi; fuwula, iwe dziko lapansi. Imbani nyimbo, inu mapiri, inu nkhalango ndi mitengo yonse, chifukwa Yehova wawombola Yakobo, waonetsa ulemerero wake mwa Israeli. **24** Yehova Mpulumutsi wanu, amene anakuwumbani m'mimba ya amayi anu akuti: "Ine ndine Yehova, amene anapanga zinthu zonse, ndinatambasula ndekha zinthu zakuthambo, ndinayala ndekha dziko lapansi. **25** Ndine amene ndinalepheretsa mipingo ya anthu onyenga, ndipo ndimapusitsa owombeza mawula. Ndimasokoneza anthu a nzeru, ndi kuonetsa kuti nzeru zawo n'zopusa. **26** Ndine amene ndimatsimikiza mawu a atumiki ake ndi kukwaniritsa zimene analosera amithenga ake. "Ndine amene ndinanena za Yerusalemu kuti mudzakhalanso anthu. Ndinanenanso za mizinda ya Yuda kuti idzamangidwanso. Za mabwinja awo ndinanena kuti ndidzawawutsanso. **27** Ndine amene ndinawuza nyanga yayikulu kuti, 'Uma' ndipo ndidzawumitsa mitsinje yako. **28** Ndine amene ndinanena kwa Koresi kuti, 'Iye ndiye m'busa wanga,' ndipo adzachita zonse zimene ndikufuna; iye adzalamula kuti, 'Yerusalemu amangidwenso' ndi kuti, 'Maziko a Nyumba ya Mulungu ayikidwenso.'"

45 Yehova akuyankhula ndi wodzozedwa wake Koresi amene anamugwira dzanja lamanja kuti agonjetse mitundu ya anthu ndi kuwalanda mafumu zida zawo zankhondo, ndi kutsekula zitseko kuti zipatazo zisadzatsekedwenso ndi ichi: **2** Ine ndidzayenda patsogolo pako, ndi kusalaza mapiri; ndidzaphwanya zitseko za mkuwa ndi kuthyola mipiringidzo ya chitsulo. **3** Ndidzakupatsa chuma chobisika mu mdima, katundu wa pamalo obisika, kotero kuti udziwe kuti Ine ndine Yehova Mulungu wa Israeli, amene ndakuyitana pokutchula dzina. **4** Chifukwa cha mtumiki wanga Yakobo, chifukwa cha wosankhidwa wanga Israeli, Ine ndakuyitana pokutchula dzina ndipo ndakupatsa dzina laulemu ngakhale iwe sukundidziwa Ine. **5** Ine ndine Yehova ndipo palibenso wina; kupatula Ine palibenso Mulungu wina. Ndidzakupatsa mphamvu, ngakhale sukundidziwa Ine, **6** kotero kuti kuchokera kummawa mpaka kumadzulo anthu adzadziwa kuti palibe wina koma Ine ndekha. Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **7** Ndimalenga kuwala ndi mdima, ndimabweretsa madalitso ndi tsoka; ndine Yehova, amene ndimachita zonsezi. **8** "Iwe thambo gwetsa mvula kuchokera kumwamba; mitambo ivumbwe mivumbi ya chilungamo. Dziko lapansi litsekuke, ndipo chipulumutso chiphuke kuti chilungamo chimereponso; Ine Yehova, ndine ndalenga zimenezi. **9** "Tsoka kwa wokangana ndi mlengi wake, ngakhale kuti ali ngati phale chabe pakati pa mapale anzake. Kodi dongo lingafunse munthu wowumba kuti, 'Kodi ukuwumba chiyani?' Kodi ntchito yako inganene kuti, 'Ulibe luso?' **10** Tsoka kwa wofunsa abambo ake kuti, 'Kodi munabereka chiyani?' Kapena amayi ake kuti, 'Kodi mufuna kubereka chiyani?' **11** "Yehova Woyerayo wa Israeli, ndiponso Mlengi wake akunena, zokhudza zinthu zimene zikubwera ndi izi: Kodi iwe ukundifunsa za ana anga, kapena kundilamula pa zokhudza ntchito zanga? **12** Ndine amene ndinapanga dziko lapansi ndikulenga munthu kuti akhalemo. Ine ndi manja anga ndinayalika thambo; ndimalamulira zolengedwa zonse za mlengalenga. **13** Ndine amene ndidzawutsa Koresi kuti chilungamo changa chikwaniritsidwe: ndipo ndidzawongolera njira zake zonse. Iye adzamanganso mzinda wanga ndi kumasula anthu anga amene ali mu ukapolo, wopanda kupereka ndalama kapena mphotho, akutero Yehova Wamphamvuzonse." **14** Yehova akuti, "Chuma cha ku Igupto ndi chuma cha malonda cha Kusi chidzakhala chanu. Anthu amphamvu zawo ndi athanzi a ku Seba adzabwera kwa inu ndipo adzakhala anthu anu; iwo adzidzakutsatani pambuyo panu ali m'maunyolo. Adzakugwadirani ndi kukupemphani, ponena kuti, 'Ndithudi Mulungu ali ndi inu, ndipo palibenso wina; palibenso mulungu wina.'" **15** Zoonadi inu

muli ndi Mulungu wobisika amene ali Mulungu ndi Mpulumutsi wa Israeli. **16** Onse amene amapanga mafano adzawachititsa manyazi ndi kuwanyozetsa. Adzakhala osokonezeka maganizo. **17** Koma Yehova adzapulumutsa Israeli ndi chipulumutso chamuyaya; simudzachitanso manyazi kapena kunyozeka mpaka kalekale. **18** Yehova analenga zinthu zakumwamba, Iye ndiye Mulungu; amene akulenga dziko lapansi, ndi kulikhazikitsa, sanalipange kuti likhale lopanda kanthu, koma analipanga kuti anthu akhalemo. Iyeyu akunena kuti: Ine ndine Yehova, ndipo palibenso wina. **19** Ine sindinayankhule mwachinsinsi, pamalo ena a mdima; Ine sindinaziwuze zidzukulu za Yakobo kuti, "Ndifunefuneni ku malo kopanda kanthu." Ine Yehova, ndimayankhula zoona; ndikunena zolungama. **20** Yehova akuti, "Sonkhanani pamodzi ndipo mubwere; yandikirani, inu amene munapulumuka pothawa nkhondo kwa anthu a mitundu ina. Ndinu opanda nzeru amene mumanyamula mafano a mitengo, amene mumapemphera kwa milungu imene singathe kupulumutsa. **21** Fotokozani mlandu wanu, mupatsane nzeru nonse pamodzi. Kodi ndani ananeneratu zimenezi kalekale? Ndani anazifotokozeratu zimenezi nthawi yamakedzana? Kodi si Ineyo Yehova? Ndipo palibenso Mulungu wina kupatula Ine, Mulungu wolungama ndi Wopulumutsa, palibenso wina kupatula Ine. **22** "Tembenukirani kwa Ine kuti mupulumuke, inu anthu onse a pa dziko lapansi, pakuti Ine ndine Mulungu ndipo palibenso wina. **23** Ndalumbira ndekha, pakamwa panga patulutsa mawu owona, mawu amene sadzasinthika konse akuti, bondo lililonse lidzagwada pamaso panga; anthu onse adzalumbira potchula dzina langa. **24** Iwo adzanene kwa Ine kuti, 'Chilungamo ndi mphamvu zimapezeka mwa Yehova yekha.'" Onse amene anamuwukira Iye adzabwera kwa Iye ndipo adzachita manyazi. **25** Koma mwa Yehova zidzukulu zonse za Israeli zidzapambana ndi kupeza ulemerero.

46 Beli wagwada pansi, Nebo wawerama; nyama zonyamula katundu za nyamula milungu yawo. Mafano awo asanduka katundu wolemera pa msana pa ng'ombe. Asandukadi ngati katundu pa msana pa nyama zotopa. **2** Nyamazo zikuwerama ndi kufuna kugwa ndi milunguyo; sizikutha kupulumutsa katunduyo, izo zomwe zikupita ku ukapolo. **3** Mverani Ine, Inu nyumba ya Yakobo, inu nonse otsala a m'nyumba ya Israeli, Ine ndakhala ndi kukusamalirani kuyambira m'mimba ya amayi anu, ndakhala ndikukunyamulani chibadwire chanu. **4** Mpaka pamene mudzakalambe ndi kumera imvi ndidzakusamalirani ndithu. Ndinakulengani ndipo ndidzakunyamulani, ndidzakusamalirani ndi kukulanditsani. **5** "Kodi inu mudzandifanizira ndi yani, kapena mufananitsa ndi yani? Kodi mudzandiyerekeza kapena kundifanizitsa ndi yani? **6** Anthu ena amakhuthula golide m'zikwama zawo ndipo amayeza siliva pa masikelo; amalemba ntchito m'misiri wosula kuti awapangire mulungu, kenaka iwo amagwada pansi ndikupembedza kamulunguko. **7** Amanyamula n'kumayenda nayo milunguyo pa mapewa awo; amayikhazika pa malo pake ndipo imakhala pomwepo. Singathe kusuntha pamalo pakepo. Ngakhale wina apemphere kwa milunguyo singathe kuyankha; kapena kumupulumutsa ku mavuto ake. **8** "Kumbukirani zimenezi ndipo muchite manyazi, Muzilingalire mu mtima, inu anthu owukira. **9** Kumbukirani zinthu zakale zinthu zamakedzana; chifukwa Ine ndine Mulungu ndipo palibe wina ofanana nane. **10** Ndinaneneratu zakumathero kuchokera pachiyambi pomwe. Kuyambira nthawi yamakedzana ndinaloseratu zoti zidzachitike. Ndikanena zimene ndifuna kuchita ndipo zimachitikadi. Chilichonse chimene ndafuna ndimachichita. **11** Ndikuyitana chiwombankhanga kuchokera kummawa. Ndikuyitana kuchokera ku dziko lakutali munthu amene adzakwaniritsa cholinga changa. Zimene ndanena ndidzazikwaniritsadi; zimene ndafuna ndidzazichitadi. **12** Ndimvereni, inu anthu owuma mtima, inu amene muli kutali ndi chipulumutso. **13** Ndikubweretsa pafupi tsiku la chipulumutso changa; sichili kutali. Tsikulo layandikira ndipo sindidzachedwa kukupulumutsani ndi kupereka ulemerero wanga kwa Israeli.

47 "Tsika, ndi kukhala pa fumbi, iwe namwali, Babuloni; khala pansi wopanda mpando waufumu, iwe namwali, Kaldeya pakuti sadzakutchulanso wanthete kapena woyenera kumugwira mosamala. **2** Tenga mphero ndipo upere ufa; chotsa nsalu yako yophimba nkhope kwinya chovala chako mpaka ntchafu ndipo woloka mitsinje. **3** Maliseche ako adzakhala poyera ndipo udzachita manyazi. Ndidzabwezera chilango ndipo palibe amene adzandiletse." **4** Woyerayo wa Israeli ndiye Mpulumutsi wathu,

dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 5 "Khala chete, ndipo lowa mu mdima, iwe namwali, Kaldeya; chifukwa sadzakutchulanso mfumukazi ya maufumu. 6 Ndinawakwiyira anthu anga, osawasamalanso. Ndinawapereka manja mwako, ndipo iwe sunawachitire chifundo. Iwe unachitira nkhanza ngakhale nkhalamba. 7 Iwe unati, 'Ine ndidzakhalapo nthawi zonse ngati mfumukazi.' Koma sunaganizire zinthu izi kapena kusinkhasinkha za mmene ziti zidzathere. 8 "Ndipo tsopano, tamvera, iwe wongokonda zokondweretsawe, amene ukukhala mosatekesekawe, umaganiza mu mtima mwako kuti, 'Ine ndi Ine, ndipo kupatula ine palibenso wina. Sindidzakhala konse mkazi wamasiye, ndipo ana anga sadzamwalira.' 9 Koma m'kamphindi, ndiponso tsiku limodzi, zinthu ziwiri izi zidzakuchitikira: ana ako kukufera komanso kukhala mkazi wamasiye. Zimenezi zidzakuchitikira kwathunthu ngakhale ali ndi amatsenga ambiri ndi mawula amphamvu. 10 Iwe unkadalira kuyipa kwako ndipo unati, 'Palibe amene akundiona.' Kuchenjera ndi nzeru zako zidzakusokoneza, choncho ukuganiza mu mtima mwako kuti, 'Ine ndine basi, ndipo kupatula ine palibenso wina.' 11 Ngozi yayikulu idzakugwera ndipo sudzadziwa momwe ungayipewere ndi matsenga ako. Mavuto adzakugwera ndipo sudzatha kuwachotsa; chipasupasu chimene iwe sukuchidziwa chidzakugwera mwadzidzidzi. 12 "Pitiriza tsono kukhala ndi matsenga ako, pamodzi ndi nyanga zako zochulukazo, wakhala ukuzigwiritsa ntchito kuyambira ubwana wako. Mwina udzatha kupambana kapena kuopsezera nazo adani ako. 13 Malangizo onse amene unalandira angokutopetsa basi! Abwere patsogolopa anthu amene amatanthauzira za kumwamba kuti adzakupulumutseni. Abwere amene amayang'ana nyenyezi, ndi kumalosera mwezi ndi mwezi zimene ziti zidzakuchitikire. 14 Ndithudi, anthuwo ali ngati phesi; adzapsa ndi moto. Sangathe kudzipulumutsa okha ku mphamvu ya malawi a moto. Awa si makala a moto woti wina n'kuwotha; kapena moto woti wina n'kuwukhalira pafupi. 15 Umu ndi mmene adzachitire amatsenga, anthu amene wakhala ukugwira nawo ntchito ndi kuchita nawo malonda chiyambire cha ubwana wako. Onse adzamwazika ndi mantha, sipadzakhala ndi mmodzi yemwe wokupulumutsa."

48 "Mverani izi, inu nyumba ya Yakobo, inu amene amakutchani dzina lanu Israeli, ndinu a fuko la Yuda, inu mumalumbira m'dzina la Yehova, ndi kupemphera kwa Mulungu wa Israeli, ngakhale osati m'choonadi kapena m'chilungamo. 2 Komabe inu mumadzitcha nzika za mzinda wopatulika ndipo mumadalira Mulungu wa Israeli, amene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse: 3 Zimene zinachitika poyamba ndinalosera kalekale, zinatuluka m'kamwa mwanga ndipo ndinazilengeza; tsono mwadzidzidzi ndinachitapo kanthu ndipo zinachitikadi. 4 Pakuti Ine ndinadziwa kuti iwe ndiwe nkhutukumve wa nkhongo gwaa, wa mutu wowuma. 5 Ine ndinakuwuziratu zinthu izi kalekale lomwe; zisanachitike ndinazilengezeratu kwa iwe kuti unganene kuti, 'Fano langa ndilo lachita zimenezi, kapena kuti fano langa losema ndi kamulungu kanga kachitsulo ndiwo analamula kuti zimenezi zichitike.' 6 Inu munamva zinthu zimenezi. Kodi inu simungazivomereze? "Kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo ndidzakuwuzani zinthu zatsopano zinthu zobisika zimene simunazidziwe konse. 7 Zinthu zimenezi zikulengedwa tsopano lino, osati kalekale; munali musanazimve mpaka lero lino. Choncho inu simunganene kuti, 'Zimenezi ndiye ayi, ndinazidziwa kale.' 8 Inu simunazimvepo kapena kuzidziwa; makutu anu sanali otsekuka. Tsono Ine ndinadziwa bwino kuti ndinu anthu achiwembu ndi kuti chiyambire ubwana wanu munatchedwa owukira. 9 Ine ndikuchedwetsa mkwiyo wanga chifukwa cha dzina langa. Ndikukulezerani ukali wanga kuti anthu andilemekeze. Sindidzakuwonongani kotheratu. 10 Taonani, ndinakuyeretsani ngati siliva; ndinakuyesani m'ng'anjo yamasautso. 11 Chifukwa cha ulemu wanga, chifukwa cha ulemu wanga Ine ndikuchita zimenezi. Ndingalole bwanji kuti ndinyozeke? Ulemerero wanga sindidzawupereka kwa wina. 12 "Tamvera Ine, iwe Yakobo, Israeli, amene ndinakuyitana: Mulungu uja Woyamba ndi Wotsiriza ndine. 13 Inde dzanja langa linamanga maziko a dziko lapansi, dzanja langa lamanja linafunyulula mlengalenga. Ndi mawu anga ndinalenga kumwamba ndi dziko lapansi. 14 "Sonkhanani pamodzi inu nonse ndipo mvetserani: Ndani mwa mafano anu amene analoseratu za zinthu izi? Wokondedwa wa Yehova uja adzachita zomwe Iye anakonzera Babuloni; dzanja lake lidzalimbana ndi Kaldeya. 15 Ine, Inetu, ndayankhula; ndi kumuyitana ndidzamubweretsa

ndine ndipo adzakwaniritsa zolinga zake. 16 “Bwerani pafupi ndipo mvetserani izi: “Kuyambira
pachiyambi sindinayankhule mobisa; pa nthawi
imene zinkachitika zimenezi Ine ndinali pomwepo.”
Ndipo tsopano Ambuye Yehova wandipatsa Mzimu
wake ndi kundituma. 17 Yehova, Mpulumutsi wanu,
Woyerayo wa Israeli akuti, “Ine ndine Yehova
Mulungu wanu, amene ndimakuphunzitsa kuti
upindule, ndimakutsogolera pa njira yoyenera
kuyitsata. 18 Ngati iwe ukanangosamalira zolamulira
zanga, bwenzi mtendere wako ukanakhala ngati
mtsinje, ndi chipulumutso chako ngati mafunde
a pa nyanja. 19 Zidzukulu zako zikanachuluka
ngati mchenga, ana ako akanachuluka ngati fumbi;
dzina lawo silikanachotsedwa pamaso panga ndipo
silikanafafanizidwa konse.” 20 Tulukani m’dziko
la Babuloni! Thawani dziko la Kaldeya! Lengezani
zimenezi ndi mawu a chisangalalo ndipo muzilalikire
mpaka kumathero a dziko lapansi; muzinena kuti,
“Yehova wawombola Yakobo mtumiki wake.” 21 Iwo
sanamve ludzu pamene Yehova ankawatsogolera
m’chipululu; anawapatsa madzi otuluka m’thanthwe;
anang’amba thanthwelo ndipo munatuluka madzi.
22 “Palibe mtendere kwa anthu ochimwa,” akutero
Yehova.

49 Mverani Ine, inu anthu a pa zilumba tcherani
khutu, inu anthu a mayiko akutali: Yehova
anandiyitana ine ndisanabadwe, ananditchula
dzina ndili m’mimba ya amayi anga. 2 Iye
anasandutsa pakamwa panga kukhala ngati lupanga
lakuthwa, anandibisa mu mthunzi wa dzanja lake;
Iye anandisandutsa ngati muvi wakuthwa ndipo
anandibisa m’chimake. 3 Iye anati kwa ine, “Ndiwe
mtumiki wanga, Israeli. Anthu adzanditamanda
chifukwa cha iwe.” 4 Koma Ine ndinati, “Ine
ndinkaganiza kuti ndinagwira ntchito ndi kuwononga
mphamvu zanga pachabe, koma ayi, zondiyenera
zili m’manja a Yehova, ndipo mphotho yanga
ili m’manja mwa Mulungu wanga.” 5 Yehova
anandiwumba ine m’mimba mwa amayi anga kuti
ndikhale mtumiki wake kuti ndibweze fuko la
Yakobo kwa Iye ndi kusonkhanitsa Israeli kwa Iye,
choncho ndimalemekezeka m’maso mwa Yehova,
ndipo ndimapeza mphamvu mwa Mulungu wanga.
6 Yehovayo tsono akuti, “N’chinthu chochepa
kwambiri kwa iwe kuti ukhale mtumiki wanga,
kuti udzutse mafuko a Yakobo ndi kuwabweretsa
kwawo Aisraeli amene anapulumuka. Choncho iwe
udzakhala ngati chowunikira, udzafikitsa uthenga
wa chipulumutso changa ku mathero a dziko
lapansi.” 7 Yehova Mpulumutsi ndi Woyerayo wa
Israeli akuyankhula, Woyerayo wa Israeli akunena,
amene mitundu ya anthu inamuda, amenenso anali
kapolo wa mafumu ankhanza uja kuti, “Mafumu
adzaona ntchito ya chipulumutso changa ndipo
adzayimirira. Akalonga nawonso adzagwada pansi.
Zimenezi zidzachitika chifukwa cha Yehova amene
ndi wokhulupirika ndi Woyerayo wa Israeli amene
wakusankha iwe.” 8 Yehova akuti, “Pa nthawi imene
ndinakukomera mtima ndinakuyankha, ndipo pa
tsiku lachipulumutso ndinakuthandiza; ndinakusunga
ndi kukusandutsa kuti ukhale pangano kwa anthu,
kuti dziko libwerere mwakale ndi kuti cholowa
changa chowonongeka chija ndichigawegawenso.
9 Ndidzawuza a m’ndende kuti atuluke ndi a mu
mdima kuti aonekere poyera. “Adzapeza chakudya
m’mphepete mwa njira ndi msipu pa m’malo owuma.
10 Iwo sadzamva njala kapena ludzu, kutentha kwa
m’chipululu kapena dzuwa silidzawapsereza; chifukwa
Iye amene amawachitira chifundo adzawatsogolera
ndi kuwaperekeza ku akasupe a madzi. 11 Mapiri
anga onse ndidzawasandutsa njira yoyendamo,
ndipo misewu yanga yayikulu ndidzayikweza. 12
Taonani, anthu anga adzachokera kutali, ena kumpoto,
ena kumadzulo, enanso adzachokera ku chigawo
cha Asuwani.” 13 Imbani mwachimwemwe, inu
zolengedwa zamlengalenga; kondwera, iwe dziko
lapansi; imbani nyimbo inu mapiri! Pakuti Yehova
watonthoza mtima anthu ake, ndipo wachitira
chifundo anthu ake ovutika. 14 Koma Ziyoni
anati, “Yehova wandisiya, Ambuye wandiyiwala.”
15 “Kodi amayi angathe kuyiwala mwana wawo
wakubere ndi kusachitira chifundo mwana amene
anabereka iwo eni? Ngakhale iye angathe kuyiwala,
Ine sindidzakuyiwala iwe! 16 Taona, ndakulemba
iwe m’zikhantho zanga; makoma ako ndimawaona
nthawi zonse. 17 Amisiri odzakumanganso akubwerera
mofulumira, ndipo amene anakupasula akuchokapo.
18 Kweza maso ako ndipo uyang’aneyang’ane ana
ako onse akusonkhana ndipo akubwera kwa iwe.
Yehova akuti, ‘Ine Yehova wamoyo, anthu ako
adzakhala ngati chinthu chodzikongoletsa chimene
mkwatibwi wavala pa mkono pake.’ 19 “Ngakhale
unasanduka bwinja ndi kuwonongedwa ndipo dziko

lako ndi kusakazidwa, chifukwa cha kuchuluka kwa anthu malo okhalamo adzakhala operewera ndipo amene anakuwononga iwe aja adzakhala kutali.
20 Ana obadwa nthawi yako yachisoni adzanena kuti, 'Malo ano atichepera, tipatse malo ena woti tikhalemo.'
21 Tsono iwe udzadzifunsa kuti, 'Kodi ndani anandiberekera ana amenewa? Ana anga onse anamwalira ndipo sindinathenso kukhala ndi ana ena; ndinapita ku ukapolo ndipo ndinachotsedwa. Ndani anawalera ana amenewa? Ndinatsala ndekha, nanga awa, achokera kuti?'"
22 Zimene Ambuye Yehova akunena ndi izi, "Taonani, Ine ndidzakodola Anthu a mitundu ina kuti abwere. Ndidzawakwezera anthu a mitundu ina mbendera yanga kuti abwere. Tsono adzabwera ndi ana ako aamuna atawanyamula m'manja mwawo ndipo adzanyamula ana ako aakazi pa mapewa awo.
23 Mafumu adzakhala abambo wongokulera ndipo akazi a mafumu adzakhala amayi wongokulera. Iwo adzagwetsa nkhope zawo pansi. Ndiye inu mudzazindikira kuti Ine ndine Yehova; iwo amene amadalira Ine sadzakhumudwa."
24 Kodi mungathe kulanda anthu ankhondo zofunkha zawo, kapena kupulumutsa anthu ogwidwa m'dzanja la munthu wankhanza?
25 Koma zimene Yehova akunena ndi izi, "Ankhondo adzawalanda am'ndende awo, ndipo munthu woopsa adzamulanda zofunkha zawo; ndidzalimbana ndi amene amalimbana nanu, ndipo ndidzapulumutsa ana anu.
26 Anthu amene anakuponderezani adzadya mnofu wawo omwe; adzamwa magazi awo omwe ngati aledzera ndi vinyo. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine Yehova, ndine Mpulumutsi wanu, Momboli wanu, Wamphamvu wa Yakobo."

50 Yehova akuti, "Kalata imene ndinasudzulira amayi anu ili kuti? Kapena mwa anthu amene ndili nawo ngongole, ndinakugulitsani kwa ati? Inu munagulitsidwa ku ukapolo chifukwa cha machimo anu; amayi anu anachotsedwa chifukwa cha kulakwa kwanu.
2 N'chifukwa chiyani pamene ndinabwera kudzakupulumutsani panalibe munthu? Pamene ndinayitana, n'chifukwa chiyani panalibe wondiyankha? Kodi dzanja langa ndi lalifupi kuti n'kulephera kukuwombolani? Kodi ndilibe mphamvu zokupulumutsirani? Ndi kudzudzula kokha ndinawumitsa nyanja yayikulu, mitsinje ndinayisandutsa chipululu; nsomba za m'menemo zinawola chifukwa chosowa madzi; ndipo zinafa ndi ludzu.
3 Ndinaphimba thambo ndi mdima ndipo chiguduli chinakhala chofunda chake."
4 Ambuye Yehova anandiphunzitsa mawu oyenera kuyankhula kudziwa mawu olimbitsa mtima anthu ofowoka. Mmawa mulimonse amandidzutsa, amathwetsa khutu langa kuti ndimve monga amachitira munthu amene akuphunzira.
5 Ambuye Yehova wanditsekula makutu anga, ndipo sindinakhale munthu wowukira ndipo sindinabwerere m'mbuyo.
6 Ndinapereka msana wanga kwa ondimenya masaya anga ndinawapereka kwa anthu ondizula ndevu; sindinawabisire nkhope yanga anthu ondinyoza ndi ondilavulira.
7 Popeza Ambuye Yehova amandithandiza, sindidzachita manyazi. Tsono ndalimba mtima ngati msangalabwi, chifukwa ndikudziwa kuti sindidzachita manyazi.
8 Wondikhalira kumbuyo ali pafupi, ndaninso amene adzandiyimba mlandu? Abwere kuti tionane maso ndi maso! Mdani wanga ndi ndani? Abweretu kuti tilimbane!
9 Ambuye Yehova ndiye amene amandithandiza. Ndaninso amene adzanditsutsa? Onse adzatha ngati chovala chodyedwa ndi njenjete.
10 Ndani mwa inu amaopa Yehova ndi kumvera mawu a mtumiki wake? Aliyense woyenda mu mdima, popanda chomuwunikira, iye akhulupirire dzina la Yehova ndi kudalira Mulungu wake.
11 Koma tsopano inu nonse amene mumasonkha moto ndi kuyatsa sakali za moto kufuna kuwononga anzanu, lowani m'moto wanu womwewo. Pitani mu sakali za moto zimene mwayatsa. Ndipo ine Yehova ndiye amene ndidzakugwetsereni mazunzowo.

51 "Mverani Ine, inu amene mukufuna chipulumutso ndiponso amene mumafunafuna Yehova: Taganizani za thanthwe kumene munasemedwa ndipo ku ngwenya kumene anakukumbani;
2 taganizani za Abrahamu, kholo lanu, ndi Sara, amene anakubalani. Pamene ndinkamuyitana n'kuti alibe mwana, koma ndinamudalitsa ndi kumupatsa ana ambiri.
3 Yehova adzatonthozadi Ziyoni, ndipo adzachitira chifundo mabwinja ake onse; Dziko lake la chipululu adzalisandutsa ngati Edeni, malo ake owuma ngati munda wa Yehova. Anthu adzayimba nyimbo zonditamanda ndi kundiyamika.
4 "Mverani Ine, anthu anga: tcherani khutu, inu mtundu wanga: malangizo adzachokera kwa Ine; cholungama changa chidzawunikira anthu a mitundu yonse.
5 Ndili pafupi kubwera kudzawombola anthu anga. Ndidzabwera mofulumira

ngati kuwunika kudzapulumutsa anthu anga;
ndipo ndidzalamulira anthu a mitundu yonse.
Mayiko akutali akundiyembekezera. Iwo akudikira
kuti ndidzawapulumutse. 6 Kwezani maso anu
mlengalenga, yang'anani pansi pa dziko; mlengalenga
udzazimirira ngati utsi, dziko lapansi lidzatha ngati
chovala ndipo anthu ake adzafa ngati nsabwe. Koma
chipulumutso changa chidzakhala mpaka muyaya,
chilungamo changa chidzakhala cha nthawi zonse. 7
"Mverani Ine, inu amene mukudziwa choonadi, anthu
inu amene mukusunga malangizo anga m'mitima
yanu; musaope kudzudzulidwa ndi anthu kapena
kuopsezedwa akamakulalatirani. 8 Pakuti njenjete
idzawadya ngati chovala; mbozi idzawadya ngati
thonje. Koma chilungamo changa chidzakhala mpaka
muyaya, chipulumutso changa chidzakhala mpaka
mibadomibado." 9 Dzambatukani, dzambatukani!
Valani zilimbe, Inu Yehova; dzambatukani, monga
munkachitira masiku amakedzana, monga nthawi ya
mibado yakale. Si ndinu kodi amene munaduladula
Rahabe, amene munabaya chinjoka cha m'nyanja
chija? 10 Kodi sindinu amene munawumitsa nyanja
yayikulu, madzi ozama kwambiri aja? Kodi sindinu
amene munapanga njira pa madzi ozama, kuti anthu
amene munawapulumutsa awoloke powuma? 11
Anthu amene Yehova anawawombola adzabwerera
nakafika ku Ziyoni nyimbo ili pakamwa; chimwemwe
chamuyaya chizidzaonekera pa nkhope zawo.
Adzakhala ndi chikondwerero ndi chimwemwe,
chisoni ndi kubuwula zidzathawa. 12 Yehova akuti,
"Ndinetu amene ndimakutonthozani mtima. Chifukwa
chiyani mukuopa munthu woti adzafa? Mukuopa
munthu woti monga udzu sadzakhalitsa. 13 Koma inu
mumayiwala Yehova Mlengi wanu, amene anayala
za mlengalenga ndi kuyika maziko a dziko lapansi.
Inu nthawi zonse mumaopsezedwa chifukwa cha
ukali wa anthu okuponderezani amene angofuna
kukuwonongani. Kodi uli kuti tsopano ukali wa anthu
okuponderezaniwo? 14 Am'ndende adzamasulidwa
posachedwa; sadzalowa m'manda awo, kapena
kusowa chakudya. 15 Pakuti Ine ndine Yehova
Mulungu wanu, amene ndimavundula nyanja kotero
mafunde ake amakokoma. Dzina lake ndi Yehova
Wamphamvuzonse. 16 Ndayika mawu anga m'kamwa
mwanu ndipo ndakuphimbani ndi mthunzi wa
dzanja langa. Ine ndimayika pa malo pake zinthu za
mlengalenga, ndipo ndinayika maziko a dziko lapansi,
ndimawuza anthu a ku Ziyoni kuti, 'Ndinu anthu
anga.'" 17 Dzambatuka, dzambatuka! Imirira iwe
Yerusalemu. Iwe amene wamwa chikho cha mkwiyo
chimene Yehova anakupatsa. Iwe amene unagugudiza
chikho chochititsa chizwezwe. 18 Mwa ana onse
amene anabereka, panalibe ndi mmodzi yemwe
anamutsogolera; mwa ana onse amene analera,
panalibe ndi mmodzi yemwe anamugwira dzanja. 19
Mavuto awiriwa akugwera iwe. Dziko lako lasakazika
ndi kuwonongeka. Anthu afa ndi njala ndi lupanga.
Ndani angakumvere chisoni? Ndani angakutonthoze?
20 Ana ako akomoka; ali lambalamba pa msewu, ngati
mphoyo yogwidwa mu ukonde. Ukali wa Yehova
ndi chidzudzulo chake zidzawagwera. 21 N'chifukwa
chake imva izi iwe amene ukuvutika, iwe amene
waledzera, koma osati ndi vinyo. 22 Ambuye Yehova
wanu, Mulungu amene amateteza anthu ake akuti,
"Taona, ndachotsa m'dzanja lako chikho chimene
chimakuchititsa kudzandira; sudzamwanso chikho
cha ukali wanga. 23 Ndidzapereka chikhocho kwa
anthu amene amakuzunza, amene ankakuwuza kuti,
'gona pansi tikuyende pa msana.' Ndipo msana wako
anawuyesa pansi popondapo, ngati msewu woti
ayendepo."

52 Dzambatuka, dzambatuka iwe Ziyoni, vala
zilimbe. Vala zovala zako zokongola, iwe
Yerusalemu, mzinda wopatulika. Pakuti kuyambira
tsopano anthu osachita mdulidwe ndi odetsedwa
sadzalowanso pa zipata zako. 2 Sasa fumbi lako;
imirira nukhale pa mpando waufumu, iwe Yerusalemu.
Inu omangidwa a ku Ziyoni, masulani maunyolo
amene ali m'khosi mwanumo. 3 Pakuti Yehova akuti,
"Sindinalandirepo kanthu pamene ndinakugulitsani,
choncho mudzawomboledwa wopanda ndalama." 4
Pakuti Ambuye Yehova akuti, "Poyamba paja anthu
anga anapita kukakhala ku Igupto; nawonso Asiriya
awapondereza popanda chifukwa." 5 Tsopano Ine
Yehova ndikuti, "Kodi nditani pakuti anthu anga
atengedwa ukapolo osaperekapo kanthu, amene
amawalamulira amawanyoza," akutero Yehova. "Ndipo
tsiku lonse, akungokhalira kuchita chipongwe dzina
langa. 6 Tsono tsiku limenelo anthu anga adzadziwa
dzina langa; kotero adzadziwa kuti ndi Ine amene
ndikuyankhula, Indedi, ndine." 7 Ngokongoladi
mapazi a amithenga obweretsa nkhani yabwino
amene akuyenda pa mapiri. Iwo akukubweretserani
nkhani zabwino za mtendere, chisangalalo ndi

chipulumutso. Iwo akubwera kudzawuza anthu a ku
Ziyoni kuti, “Mulungu wako ndi mfumu!” 8 Mverani!
Alonda anu akukweza mawu awo; akuyimba pamodzi
mwachimwemwe. Popeza akuona chamaso kubwera
kwa Yehova ku Yerusalemu. 9 Imbani pamodzi
mofuwula nyimbo zachimwemwe, inu mabwinja
a Yerusalemu, pakuti Yehova watonthoza mtima
anthu ake, wapulumutsa Yerusalemu. 10 Yehova
wagwiritsa ntchito mphamvu zake zopatulika pamaso
pa anthu a mitundu yonse, ndipo anthu onse a
dziko lapansi adzaona chipulumutso cha Mulungu
wathu. 11 Nyamukani, nyamukani, chokaniko ku
Babuloniko! Musakhudze kanthu kodetsedwa! Inu
amene mumanyamula ziwiya za Yehova tulukanimo
ndipo mudziyeretse. 12 Koma simudzachoka
mofulumira kapena kuchita chothawa; pakuti Yehova
adzayenda patsogolo panu, Mulungu wa Israeli
adzakutetezani kumbuyo kwanu. 13 Taonani, mtumiki
wanga adzapambana pa ntchito yake adzakwezedwa
ndi kulemekezedwa ndipo adzalandira ulemu waukulu
kwambiri. 14 Anthu ambiri atamuona anadzidzimuka,
chifukwa nkhope yake inali itasakazika; sinalinso ngati
ya munthu. Ndipo thupi lake linasakazika; silinalinso
ngati la munthu. 15 Momwemonso anthu a mitundu
yonse adzadodoma naye, ndipo mafumu adzatseka
pakamwa pawo kusowa chonena chifukwa cha iye.
Pakuti zinthu zimene iwo sanawuzidwepo, adzaziona,
ndipo zimene sanazimvepo, adzazimvetsa.

53 Ndani wakhulupirira zimene tanenazi; kapena
ndani amene Yehova wamuzindikiritsa mphamvu
zake? 2 Iye anakula ngati mphukira pamaso
pake, ndiponso ngati muzu m’nthaka yowuma. Iye
analibe thupi labwino kapena nkhope yokongola
yoti ife n’kumamuchewukira, analibe maonekedwe
woti ife n’kumamukhumbira. 3 Iye ananyozedwa
ndi kukanidwa ndi anthu, munthu amene moyo
wake unali wamasautso, wozolowera zowawa, ndipo
anali ngati munthu amene anzake amaphimba
nkhope zawo akamuona. Iye ananyozedwa, ndipo
ife sitinamuyese kanthu. 4 Ndithudi, iye anamva
zowawa m’malo mwa ife; ndipo anasautsidwa m’malo
mwathu. Koma ife tinkaganiza kuti ndi Mulungu
amene akumulanga, kumukantha ndi kumusautsa. 5
Koma iye analasidwa chifukwa cha zolakwa zathu,
ndipo anamuzunza chifukwa cha zoyipa zathu;
iye analangidwa kuti ife tikhale ndi mtendere,
ndipo ndi mabala ake ife tinachiritsidwa. 6 Ife
tonse, ngati nkhosa, tasochera, aliyense mwa ife
akungodziyendera; ndipo Yehova wamusenzetsa
zoyipa zathu zonse. 7 Anthu anamuzunza ndi
kumusautsa, koma sanayankhule kanthu. Monga
mwana wankhosa wopita naye kokamupha amachitira,
kapena monga nkhosa imakhalira duu poyimeta,
momwemonso iye sanatsekule pakamwa pake. 8
Atatha kumugwira mwankhanza ndikumuyimba
mlandu, kenaka anapita naye kukamupha. Ndipo
ndani amene analabadirako za zidzukulu zake, poona
kuti iye anachotsedwa m’dziko la anthu amoyo?
Ndani anaganizirapo poona kuti iye anakanthidwa
chifukwa cha zolakwa za anthu anga? 9 Anamukonzera
manda ake pamodzi ndi anthu oyipa ndipo anamuyika
m’manda pamodzi ndi anthu achuma, ngakhale kuti
iye sanachite za chiwawa, kapena kuyankhula za
chinyengo. 10 Komatu ndi Yehova amene anafuna kuti
amuzunze ndi kumusautsa. Yehova anapereka moyo
wa mtumiki wake kuti ukhale nsembe yoperekedwa
chifukwa cha zolakwa. Tsono iye adzaona zidzukulu
zake ndipo adzakhala ndi moyo wautali, ndipo
chifuniro cha Yehova chidzachitika mwa iye. 11
Atatha mazunzo a moyo wake, adzaona kuwala,
ndipo adzakhutira. Mwa nzeru zake mtumiki wanga
wolungamayo adzalungamitsa anthu ambiri, popeza
adzasenza zolakwa zawo. 12 Motero Ine ndidzamupatsa
ulemu pamodzi ndi akuluakulu, adzagawana zofunkha
ndi ankhondo amphamvu, popeza anapereka moyo
wake mpaka kufa, ndipo anamuyika m’gulu la anthu
olakwa kuti akhululukidwe. Pakuti iye anasenza
machimo a anthu ambiri, ndipo anawapempherera
anthu olakwa.

54 “Sangalala, iwe mayi wosabala, iwe amene
sunabalepo mwana; imba nyimbo, ndi kufuwula
mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu wa
pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala
ndi ana ambiri kuposa mkazi wokwatiwa,” akutero
Yehova. 2 Kulitsa malo omangapo tenti yako,
tambasula kwambiri nsalu zake, usaleke; talikitsa
zingwe zako, limbitsa zikhomo zako. 3 Pakuti
udzasendeza malire ako kumanja ndi kumanzere;
ndipo zidzukulu zako zidzalanda dziko la anthu
a mitundu ina ndipo zidzakhala m’mizinda yawo
yosiyidwa. 4 “Usachite mantha; sadzakunyozanso.
Usakhumudwe; sudzapeputsidwanso. Udzayiwala za
manyazi zimene zinakuchitikira nthawi ya unyamata
wako ndipo za manyazi zimene zinakuchitikira

pa nthawi ya umasiye wako sudzazikumbukanso.
5 Pakuti Mlengi wako ali ngati mwamuna wako,
dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. Woyerayo
wa Israeli ndiye Mpulumutsi wanu; dzina lake
ndi Mulungu wa dziko lonse lapansi. 6 Yehova
wakuyitananso, uli ngati mkazi wosiyidwa ndi
wodzaza ndi chisoni mu mtima, mkazi amene
anakwatiwa pa unyamata wake kenaka n'kukanidwa,"
akutero Mulungu wako. 7 "Kwa kanthawi kochepa,
Ine ndinakusiya, koma ndidzakutenganso chifukwa
ndimakukonda kwambiri. 8 Ndinakufulatira kwa
kanthawi kochepa ndili wokwiya kwambiri. Koma ndi
kukoma mtima kwanga kwa muyaya, ndidzakuchitira
chifundo," akutero Yehova Mpulumutsi wako. 9 "Kwa
ine zimenezi zili ngati mmene zinalili m'nthawi
ya Nowa. Monga ndinalumbira nthawi imeneyo
kuti sindidzawononganso dziko lapansi ndi madzi.
Kotero tsopano ndalumbira kuti sindidzakupseraninso
mtima, sindidzakudzudzulaninso. 10 Ngakhale
mapiri atagwedezeka ndi zitunda kusunthidwa,
koma chikondi changa chosasinthika pa iwe
sichidzatha. Pangano langa lamtendere silidzasintha,"
akutero Yehova amene amakuchitira chifundo.
11 "Iwe mzinda wozunzika, wokunthidwa ndi
namondwe ndiponso wopanda wokutonthoza,
Ine ndidzakongoletsa miyala yako. Maziko ako
ndidzamanga ndi miyala ya safiro. 12 Ndidzamanga
nsanja zako zankhondo ndi miyala yokongola ya rubi.
Ndidzamanga zipata zako ndi miyala yonyezimira
ngati moto, ndipo linga lako lonse lidzakhala la
miyala yamtengowapatali. 13 Yehova adzaphunzitsa
ana ako onse, ndipo ana ako adzakhala ndi
mtendere wochuluka. 14 Udzakhazikika m'chilungamo
chenicheni: Sudzakhalanso wopanikizika, chifukwa
sudzaopa kanthu kalikonse. Sudzakhalanso ndi
mantha chifukwa manthawo sadzafika pafupi ndi
iwe. 15 Ngati wina adzakuthirani nkhondo, si ndine
amene ndachititsa; aliyense amene adzalimbana nanu
adzagonja chifukwa cha iwe. 16 "Taona, ndi Ine amene
ndinalenga munthu wosula zitsulo amene amakoleza
moto wamakala ndi kusula zida zoti azigwiritse
ntchito. Ndipo ndine amene ndinalenga munthu
wosakaza kuti awononge; 17 palibe chida chopangidwa
ndi mdani chimene chidzakupweteke, ndipo onse
okuneneza pa mlandu udzawatsutsa. Umu ndimo
adzapezekere atumiki a Yehova. Chipambano chawo
chichokera kwa Ine," akutero Yehova.

55 "Bwerani, inu nonse amene muli ndi ludzu,
bwerani madzi alipo; ndipo inu amene mulibe
ndalama bwerani, mudzagule chakudya kuti mudye!
Bwerani mudzagule vinyo ndi mkaka osalipira
ndalama, osalipira chilichonse. 2 Chifukwa chiyani
ndalama zanu mukuwononger a zinthu zimene
samadya, ndipo mukuwononga malipiro anu pa zinthu
zimene sizikhutitsa? Tamverani, mvetsetsani zimene
ndikunena kuti mudye zimene zili zabwino; ndipo
mudzisangalatse. 3 Tcherani makutu ndipo mubwere
kwa Ine; mvereni Ine, kuti mukhale ndi moyo.
Ndidzachita nanu pangano losatha, chikondi changa
chija chosasinthika ndi chodalirika ndinalonjeza
Davide. 4 Taonani, ine ndamusankha kuti akhale
mboni yanga kwa mitundu ya anthu, kuti akhale
mtsogoleri ndi wolamulira mitundu ya anthu.
5 Ndithu inu mudzayitanitsa mitundu ya anthu
imene simuyidziwa, ndipo mitundu ya anthu imene
sikudziwani idzabwera ndi liwiro kwa inu. Izi zidzatero
chifukwa Yehova Mulungu wanu, Woyerayo wa Israeli,
wakuvekani ulemerero." 6 Funafunani Yehova pamene
Iye akupezeka. Mupemphere kwa Iye pamene ali
pafupi. 7 Woyipa asiye makhalidwe ake oyipa, ndipo
wosalungama asinthe maganizo ake oyipa. Abwerere
kwa Yehova, ndipo adzamuchitira chifundo, ndi kwa
Mulungu wathu, pakuti adzamukhululukira koposa. 8
"Pakuti maganizo anga siwofanana ndi maganizo anu,
ngakhale njira zanu si njira zanga," akutero Yehova. 9
"Monga momwe mlengalenga muli kutali ndi dziko
lapansi, momwemonso zochita zanga n'zolekana kutali
ndi zochita zanu, ndipo maganizo anga ndi osiyana
kutali ndi maganizo anu. 10 Monga mvula ndi chisanu
chowundana zimatsika kuchokera kumwamba, ndipo
sizibwerera komweko koma zimathirira dziko lapansi.
Ndipo zimameretsa ndi kukulitsa zomera kenaka
n'kupatsa mlimi mbewu ndi chakudya. 11 Ndi
mmenenso amachitira mawu ochokera m'kamwa
mwanga. Sadzabwerera kwa Ine kopanda phindu
lake, koma adzachita zonse zimene ndifuna, ndipo
adzakwaniritsa cholinga chimene ndinawatumira. 12
Inu mudzatuluka mu mzindawo mwachimwemwe
ndipo adzakutsogolerani mwamtendere; mapiri ndi
zitunda zidzakuyimbirani nyimbo, ndipo mitengo
yonse yam'thengo idzakuwombereni m'manja. 13
M'malo m'mene tsopano muli mitengo ya minga
mudzamera mitengo ya payini, ndipo kumene
kuli mkandankhuku kudzamera mchisu. Zimenezi

zidzakhala chikumbutso cha Yehova, ngati chizindikiro chamuyaya, chimene sichidzafafanizika konse."

56 Yehova akuti, "Chitani chilungamo ndi zinthu zabwino, chifukwa chipulumutso changa chili pafupi ndipo ndidzakuwombolani posachedwapa. **2** Ndi wodala munthu amene amachita zimenezi, munthu amene amalimbika kuzichita, amene amasunga Sabata osaliyipitsa, ndipo amadziletsa kuchita zoyipa." **3** Mlendo amene waphatikana ndi Yehova asanene kuti, "Ndithu Yehova wandichotsa pakati pa anthu ake." Ndipo munthu wofulidwa asanene kuti, "Ine ndine mtengo wowuma basi." **4** Popeza Yehova akuti, "Wofulidwa amene amasunga masabata anga, nachita zokomera Ine ndi kusunga pangano langa, **5** ndidzawapatsa dzina ndi mbiri yabwino m'kati mwa Nyumba yanga ndi makoma ake, kuposa kukhala ndi ana aamuna ndi aakazi. Ndidzawapatsa dzina labwino, losatha ndi losayiwalika." **6** Yehova akuti, "Alendo amene amadziphatika kwa Yehova, motero kuti amamutumikira Iye, amakonda dzina la Yehova, amamugwirira ntchito, komanso kusunga Sabata osaliyipitsa ndi kusunga bwino pangano langa, **7** amenewa Ine ndidzawafikitsa ku phiri langa lopatulika, ndidzawapatsa chimwemwe m'nyumba yanga ya mapemphero. Zopereka zawo zopsereza ndi nsembe zawo ndidzazilandira pa guwa langa la nsembe. Paja nyumba yanga idzatchedwa nyumba ya mapemphero ya anthu a mitundu yonse." **8** Ambuye Yehova, amene amasonkhanitsa Aisraeli onse ali ku ukapolo akunena kuti, "Ndidzasonkhanitsano anthu ena kuwonjezera amene anasonkhana kale." **9** Bwerani, inu zirombo zonse zakuthengo, inu nonse zirombo zam'nkhalango bwerani mudzadye! **10** Atsogoleri onse a Israeli ndi akhungu, onse ndi opanda nzeru; onse ndi agalu opanda mawu, samatha kuwuwa: amagona pansi n'kumalota amakonda kugona tulo. **11** Ali ngati agalu amene ali ndi njala yayikulu; sakhuta konse. Abusa nawonso samvetsa zinthu; onse amachita monga akufunira, aliyense amafunafuna zomupindulitsa iye mwini. **12** Aliyense amafuwulira mnzake kuti, "Bwera, tiye timwe vinyo! Tiyeni timwe mowa mpaka kukhuta! Mawa lidzakhala ngati leroli, kapena kuposa lero lino."

57 Anthu olungama amafa, ndipo palibe amene amalingalira mu mtima mwake; anthu odzipereka amatengedwa, ndipo palibe amene amamvetsa chifukwa chake. Anthu olungama amatengedwa kuti tsoka lisawagwere. **2** Iwo amene amakhala moyo wolungama amafa mwamtendere; amapeza mpumulo pamene agona mu imfa. **3** "Bwerani kuno, anthu ochita zoyipa, inu muli ngati zidzukulu za mkazi wachigololo ndi wadama! **4** Kodi inu mukuseka yani? Kodi mukumunena ndani ndi kupotoza pakamwa panu? Kodi inu si ana owukira, zidzukulu za anthu abodza? **5** Inu mumapembedza mafano pamene mumalobodoka ndi zilakolako zanu pakati pa mitengo ya thundu, ndiponso pa tsinde pa mtengo uliwonse wa nthambi zambiri. Mumapereka ana anu ngati nsembe mu zigwa ndiponso m'ming'alu ya m'matanthwe. **6** Mafano a pakati pa miyala yosalala ya mu zigwa ndiye chuma chanu. Inde, ndiye gawo lanu. Mumapereka chopereka cha chakumwa kwa mafanowo, ndipo mumaperekanso chopereka cha chakudya. Kodi zimenezi zingandichititse kuti ndikukomereni mtima? **7** Inu munayiwala bedi lanu pa phiri lalitali ndi looneka kutali. Mumapita kumeneko kukapereka nsembe zanu. **8** M'nyumba mwanu mwayika mafano kuseri kwa zitseko ndiponso pa mphuthu. Mwandisiya Ine, mwavula zovala zanu. Bedi lanu mwalikulitsa ndipo mwakwera ndi zibwenzi zanu, ndiye mwazilipira kuti mugone nazo. Kumene mwakwaniritsa zilakolako zanu zoyipa. **9** Mumapita kukapembedza fano la Moleki mutatenga mafuta ndi zonunkhira zochuluka. Munachita kutumiza akazembe anu kutali; inu ngakhale munapita ku manda kwenikweniko! **(Sheol h7585)** **10** Inu mumatopa ndi maulendo anu, koma simunathe kunena kuti, 'N'zopanda phindu.' Munapezako kumeneko zokhumba zanu n'chifukwa chake simunalefuke. **11** "Kodi ndani amene mwachita naye mantha ndi kumuopa, kotero kuti mwakhala mukundinamiza, ndipo Ine simundikumbukira n'komwe, kapena kuganizirapo m'mitima yanu za Ine? Kodi mwaleka kundiopa chifukwa choti ndakhala chete nthawi yayitali? **12** Koma ndaonetsa poyera ntchito zanu zomwe mumati n'zolungama, ndi mafano anu kuti n'zosathandiza. **13** Pamene mufuwula kupempha thandizo, mafano anu amene munasonkhanitsawo ndiyetu akupulumutseni! Mphepo idzanyamula mafano anu onsewo, mpweya chabe udzawulutsa mafanowo. Koma munthu amene amadalira ine adzalandira dziko lokhalamo. Phiri langa lopatulika lidzakhala lakelake." **14** Ndipo

panamveka mawu akuti, “Undani, undani, konzani
msewu! Chotsani zotchinga pa njira yoyendamo
anthu anga.” 15 Pakuti Iye amene ali Wamkulu ndi
Wopambanazonse, amene alipo nthawi zonse, amene
dzina lake ndi Woyerayo, akunena kuti, “Ndimakhala
pamalo aulemu ndi opatulika, koma ndimakhalanso
ndi munthu wodzichepetsa ndi wosweka mtima
kuti odzichepetsawo ndiwalimbitse ndi kuwachotsa
mantha osweka mtima. 16 Sindidzawatsutsa anthu
mpaka muyaya kapena kuwapsera mtima nthawi
zonse, popeza kuti ndinalenga anthu anga ndi
kuwapatsa mpweya wamoyo. 17 Ine ndinakwiya
kwambiri chifukwa cha tchimo lawo ladyera;
ndinawalanga ndi kuwafulatira mokwiya, koma
iwo anapitirirabe kuchita ntchito zawo zoyipa. 18
Ndaona zochita zawo, komabe ndidzawachiritsa;
kuwapumulitsa ndi kuwapatsa mtendere, 19 anthu
olira a mu Israeli adzanditamanda ndi milomo
yawo. Anthu amene ali kutali ndi apafupi pomwe
ndidzawapatsa mtendere,” “Ndipo ndidzawachiritsa.”
Akutero Yehova. 20 Koma anthu oyipa ali ngati
nyanja yowinduka, yosatha kukhala bata, mafunde
ake amaponya matope ndi ndere. 21 “Palibe mtendere
kwa oyipa,” akutero Mulungu wanga.

58 “Fuwula kwambiri, usaleke. Mawu ako amveke
ngati lipenga. Uwawuze anthu anga za kulakwa
kwawo; uwuze nyumba ya Yakobo za machimo
awo. 2 Pakuti tsiku ndi tsiku amafunafuna Ine;
amaoneka ngati a chidwi chofuna kudziwa zimene
ndimafuna, kukhala ngati kuti ndi dziko limene
limachita zolondola ndipo silinasiye zolamulira za
Mulungu wake. Amandipempha kuti ndigamule
mlandu wawo mwachilungamo ndipo amaonetsa
chidwi chofuna kukhala pafupi ndi Mulungu.
3 Anthu akufunsa kuti, ‘Chifukwa chiyani ife
tasala kudya pamene Inu simukulabadirapo? Kodi
ife tavutikiranji n’kudzichepetsa pamene Inu
simunasamalepo?’” Yehova akuti, “Komatu tsiku lanu
losala kudya, mumachita zinthu zokukondweretsani,
ndipo mumazunza antchito anu onse. 4 Mumati uku
mukusala kudya, uku mukukangana ndi kumenyana,
mpaka kumenyana ndi nkhonya zopweteka. Kusala
kudya mukuchitiramu musayembekezere kuti mawu
anu amveka kumwamba. 5 Kodi kusala kudya kumene
ndimakufuna Ine n’kumeneku, kungokhala tsiku
loti munthu adzichepetse basi? Kodi ndi tsiku
loti munthu angowerama pansi ngati bango ndi
kumayala ziguduli n’kuthirapo phulusa n’kugonapo?
Kodi ndiye mumati kusala kudya kumeneko, tsiku
lokondweretsa Yehova? 6 “Kodi si uku kusala kudya
kumene Ine ndimakufuna: Kumasula maunyolo
ozunzizira anthu ndi kumasula zingwe za goli,
kupereka ufulu kwa oponderezedwa ndi kuphwanya
goli lililonse? 7 Anthu anjala kodi mwawagawira
chakudya chanu? Osowa ndi ongoyendayenda, kodi
mwawapatsa malo ogona? Munthu wausiwa kodi
mwamupatsa chovala? 8 Mukatero chipulumutso
chanu chidzabwera ngati m’bandakucha, ndipo
mabala anu adzachira msangamsanga; chilungamo
chanu chidzakutsogolerani ndipo ulemerero wa
Yehova udzakhala chokutchinjirizani kumbuyo kwanu.
9 Mukamadzapemphera Yehova adzakuyankhani;
mukadzapempha thandizo, Iye adzati: Ine ndili
pano. “Ngati muleka kuzunza anzanu, ngati musiya
kuloza chala ndiponso kunena zoyipa za anzanu. 10
Ndipo ngati mudyetsa anthu anjala, ndi kuthandiza
anthu oponderezedwa, pamenepo kuwala kwanu
kudzaonekera mu mdima, ndipo usiku wanu
udzakhala ngati usana. 11 Yehova adzakutsogolerani
nthawi zonse; adzakwaniritsa zosowa zanu m’dziko
long’alukang’aluka dzuwa ndipo adzalimbitsa matupi
anu. Mudzakhala ngati dimba la madzi ambiri, ngati
kasupe amene madzi ake saphwa. 12 Anthu ako
adzamanganso nyumba zimene zakhala mabwinja
nthawi yayitali, ndipo adzamanganso pa maziko
akalekale; inu mudzatchedwa okonza makoma
opasuka. Anthu okonza misewu ndi nyumba zake.
13 “Muzisunga osaphwanya Sabata; musamachite
zimene mukufuna pa masiku anga opatulika, tsiku
la Sabata lizikhala tsiku lachisangalalo. Tsiku
lopatulika la Yehova muzililemekeza posayenda
m’njira zanu, kapena kuchita zimene mukufuna ndi
kuyankhula zopandapake, 14 mukatero mudzapeza
chimwemwe mwa Yehova, ndipo ndidzakukwezani
ndi kukupambanitsani pa dziko lonse lapansi.
Mudzadyerera dziko limene ndinapatsa Yakobo kholo
lanu.” Yehova wayankhula ndi pakamwa pake.

59 Taonani, mkono wa Yehova si waufupi kuti
sungathe kupulumutsa, kapena khutu lake
kuti ndilogontha kuti sangamve. 2 Koma zoyipa
zanu zakulekanitsani ndi Mulungu wanu; ndipo
wakufulatirani chifukwa cha machimo anu, kotero
Iye sadzamva. 3 Pakuti manja anu ali psuu ndi
magazi. Munayipitsa zala zanu ndi zamphulupulu.

Pakamwa panu payankhula zabodza, ndipo lilime lanu lanena zinthu zoyipa. **4** Palibe amene akuyimba mnzake mlandu molungama, palibe amene akupita ku mlandu moona mtima. Iwo amadalira mawu opanda pake ndipo amayankhula mabodza; amalingalira za mphulupulu ndipo amachita zoyipa. **5** Iwo amayikira mazira a mamba ndipo amaluka ukonde wakangawude. Aliyense amene adzadya mazira awo adzafa, ndipo ngati dzira limodzi lasweka limatulutsa mphiri. **6** Ukonde wawo wa kangawude sangawuvale ngati chovala; ndipo chimene apangacho sangachifunde. Ntchito zawo ndi zoyipa, ndipo amakonda kuchita zandewu ndi manja awo. **7** Amathamangira kukachita zoyipa; sachedwa kupha anthu osalakwa. Maganizo awo ndi maganizo oyipa; kulikonse kumene amapita amasiyako bwinja ndi chiwonongeko. **8** Iwo sadziwa kuchita za mtendere; zonse zimene amachita n'zopanda chilungamo. Njira zawo zonse n'zokhotakhota; aliyense oyenda m'njira zimenezo sadzapeza mtendere. **9** Anthu akuti, "Chifukwa cha zimenezi chilungamo chatitalikira; ndipo chipulumutso sichititifikira. Timafunafuna kuwala koma timangopeza mdima okhaokha; tinayembekezera kuyera koma timayenda mu mdima wandiweyani. **10** Timapapasapapasa khoma ngati munthu wosaona, kuyang'anayang'ana njira ngati anthu opanda maso. Timapunthwa dzuwa lili paliwombo ngati kuti ndi usiku; timakhala pansi mu mdima ngati anthu akufa. **11** Tonse timabangula ngati zimbalangondo: Timalira modandaula ngati nkhunda. Tinayembekezera kuweruza kolungama; koma sitikupeza. Timayembekezera chipulumutso koma chimakhala nafe kutali." **12** Pakuti zolakwa zathu n'zochuluka pamaso panu, ndipo machimo athu akutsutsana nafe. Zolakwa zathu zili ndi ife nthawi zonse ndipo tikuvomereza machimo athu: **13** Tawukira ndi kumukana Yehova. Tafulatira Mulungu wathu, pa kupondereza anzathu ndi kupandukira Yehova, ndi pa kuyankhula mabodza amene tawaganiza m'mitima mwathu. **14** Motero kuweruza kolungama kwalekeka ndipo choonadi chili kutali ndi ife; kukhulupirika sikukupezekanso m'mabwalo a milandu, ndipo kuona mtima sikukupezekanso m'menemo. **15** Choonadi sichikupezeka kumeneko, ndipo wina akakana kuchita nawo zoyipa amapeza mavuto. Yehova anaziona zimenezi ndipo zinamunyansa kuti panalibe chiweruzo cholungama. **16** Yehova anaona kuti panalibe ndi mmodzi yemwe, Iye anadabwa kuti panalibe ndi mmodzi yemwe woti n'kupembedzera; Choncho mphamvu zake zomwe zinamuthandiza, ndipo anadzilimbitsa ndi kulungama kwake; **17** Iye anavala chilungamo ngati chovala chachitsulo chapachifuwa, ndipo kumutu kwake amavala chipewa chachipulumutso; anavala kulipsira ngati chovala ndipo anadzikuta ndi mkwiyo ngati chofunda. **18** Iye adzawabwezera chilango adani a anthu ake molingana ndi zimene anachita, adzaonetsa ukali kwa adani ake ndi kubwezera chilango odana naye. Adzalanga ngakhale okhala mayiko akutali. **19** Choncho akadzabwera ngati madzi oyendetsedwa ndi mphepo yamphamvu yamkuntho. Anthu onse kuyambira kumadzulo mpaka kummawa adzaopa dzina la Yehova ndi ulemerero wake. **20** "Mpulumutsi adzabwera ku Ziyoni kudzapulumutsa anthu a fuko la Yakobo amene analapa machimo awo," akutero Yehova. **21** Yehova akuti, "Kunena za pangano lake ndi iwo, Mzimu wanga umene uli pa inu, ndiponso mawu anga amene ndayika m'kamwa mwanu sadzachoka m'kamwa mwanu, kapena kuchoka m'kamwa mwa ana anu, kapena m'kamwa mwa zidzukulu zawo kuyambira tsopano mpaka kalekale," akutero Yehova.

60 "Dzuka, wala, pakuti kuwala kwako kwafika, ndipo ulemerero wa Yehova wakuwalira. **2** Taona, mdima waphimba dziko lapansi ndipo mdima wandiweyani wagwa pa anthu a mitundu ina, koma Yehova adzakuwalira iwe, ndipo ulemerero wake udzaoneka pa iwe. **3** Mitundu ya anthu idzatsata kuwunika kwako ndipo mafumu adzalondola kunyezimira kwa m'bandakucha wako. **4** "Tukula maso ako, yang'anayang'ana ndipo ona zimene zikuchitika. Onse akusonkhana ndipo akubwera kwa iwe; ana ako a amuna akubwera kuchokera kutali ndipo ana ako aakazi anyamulidwa m'manja. **5** Ukadzaona zimenezi udzasangalala kwambiri, mtima wako udzalumpha ndi kudzaza ndi chimwemwe; chuma chakunyanja chidzabwera kwa iwe chuma cha mitundu ya anthu chidzabwera kwa iwe. **6** Gulu la ngamira lidzaphimba dziko lako, ngamira zing'onozing'ono zidzachokera ku Midiyani ndi ku Efai. Ndipo onse a ku Seba adzabwera atanyamula golide ndi lubani uku akutamanda Yehova. **7** Ziweto zonse za ku Kedara adzazisonkhanitsa kwa inu, nkhosa zazimuna za ku Nabayoti zidzakutumikirani; zidzalandiridwa monga chopereka pa guwa langa

la nsembe, ndipo ndidzakongoletsa Nyumba yanga.
8 "Kodi ndi zayani izo zikuwuluka ngati mitambo,
ngati kapena nkhunda zobwerera ku zisa zawo? **9**
Ndithu, izi ndi sitima za pa madzi zochokera ku
mayiko akutali; patsogolo pali sitima zapamadzi
za ku Tarisisi, zikubweretsa ana ako ochokera
kutali, pamodzi ndi siliva wawo ndi golide wawo,
kudzalemekeza Yehova Mulungu wako, Woyerayo
wa Israeli, pakuti Iye wakuvekani inu ulemerero. **10**
"Alendo adzamanganso malinga ako, ndipo mafumu
awo adzakutumikira. Ngakhale ndinakukantha ndili
wokwiya, koma tsopano ndidzakukomera mtima
ndikukuchitira chifundo. **11** Zipata zako zidzakhala
zotsekula nthawi zonse, sadzazitseka nthawi zonse,
usana ndi usiku, kotero anthu adzabwera kwa iwe
ndi chuma chawo, akuyenda pa mdipiti mafumu
awo ali patsogolo. **12** Pakuti mtundu wa anthu ndi
mafumu amene sakutumikira iwe; adzawonongeka
kotheratu. **13** "Adzabwera nayo kwa iwe mitengo ya
payini, mkuyu ndi naphini imene ili m'nkhalango
ya Lebanoni kuti adzakongoletsere malo a nyumba
yanga yopatulika; ndipo ndidzalemekeza malo
amene Ine ndimapondapo. **14** Ana aja amene
anakuzunzani adzabwera ndipo adzakugwadirani;
onse amene anakunyozani adzagwada pansi pa
mapazi anu. Ndipo adzakutchani kuti Mzinda wa
Yehova; Ziyoni mzinda wa Woyerayo wa Israeli.
15 "Ngakhale anthu anakusiya nadana nawe, koma
Ine ndidzakukuza mpaka muyaya, ndipo udzakhala
malo a chimwemwe cha anthu amibado yonse. **16**
Udzamwa mkaka wa mitundu ya anthu ndi kuleredwa
pa maere aufumu, motero udzadziwa kuti Ine Yehova,
ndine Mpulumutsi wako, Momboli wako ndiye
Wamphamvu wa Yakobo. **17** Ndidzakupatsa golide
m'malo mwa mkuwa, ndi siliva m'malo mwa chitsulo.
Ndidzakupatsa mkuwa m'malo mwa thabwa ndi
chitsulo m'malo mwa miyala. Olamulira ako adzakhala
a mtendere. Ndidzasandutsa okulamulira kuti akhale
achilungamo. **18** Ziwawa sizidzamvekanso m'dziko
lako, bwinja kapena chiwonongeko sizidzapezeka
m'dziko lako, ndidzakhala malinga ako okuteteza
ndipo udzanditamanda. **19** Sipadzakhala dzuwa kuti
likuwunikire, kapena mwezi kuti uwunikire usiku,
pakuti Yehova ndiye adzakhale kuwunika kwako kwa
muyaya, ndipo Mulungu wako adzakhala ulemerero
wako. **20** Dzuwa lako silidzalowanso, ndipo mwezi
wako sudzazimiriranso; Yehova adzakhala kuwunika
kwako kwamuyaya, ndipo masiku a mavuto ako
adzatha. **21** Ndipo anthu ako onse adzakhala olungama
ndipo dzikolo lidzakhala lawo mpaka muyaya. Iwo
ndi mphukira imene Ine ndayidzala, ntchito ya
manja anga, kuti aonetse ulemerero wanga. **22**
Kabanja kakang'ono kadzasanduka fuko, kafuko
kakang'ono kudzasanduka mtundu wamphamvu. Ine
ndine Yehova, nthawi yake ikafika ndidzazichita
zimenezi mofulumira."

61 Mzimu wa Ambuye Yehova uli pa ine, chifukwa
Yehova wandidzoza kuti ndilalikire uthenga
wabwino kwa anthu osauka. Wandituma kuti
ndikatonthoze anthu osweka mtima, ndikalengeze kwa
akapolo kuti alandire ufulu ndiponso kuti ndikamasule
a m'ndende. **2** Wandituma kuti ndikalengeze nthawi
imene Yehova adzapulumutsa anthu ake; za tsiku
limene Yehova adzalanga adani a anthu ake.
Wandituma kuti ndikatonthoze olira. **3** Wandituma
kuti ndiwakonzere olira a ku Ziyoni, nkhata ya maluwa
yokongola m'malo mwa phulusa, ndiwapatse mafuta
achikondwerero m'malo mwa kulira. Ndiwapatse
chovala cha matamando m'malo mwa mtima
wopsinjika. Ndipo iwo adzatchedwa mitengo ya
thundu yamphamvu yachilungamo, yoyidzala Yehova
kuti Iye mwini apezemo ulemerero wake. **4**
Adzamanganso mabwinja akale a mzinda ndipo malo
amene anawonongeka kalekale aja adzakonzanso.
Adzakonzanso mizinda imene inapasuka, imene
yakhala yowonongeka kwa nthawi yayitali kwambiri.
5 Anthu achilendo adzakutumikirani; adzazidyetsa
ziweto zanu; iwo adzagwira ntchito m'minda yanu ya
mpesa. **6** Ndipo inu mudzatchedwa ansembe a Yehova,
adzakutchulani kuti ndinu atumiki a Mulungu wathu.
Mudzadyerera chuma cha mitundu ya anthu, ndipo
mudzanyadira ulemu umene mwalandira. **7** Chifukwa
manyazi awo anali owirikiza; ndi kuti munalandira
chitonzo ndi kutukwana, adzakondwera ndi cholowa
chawo, tsono adzalandira cholowa chawo cha chigawo
cha dziko mowirikiza, ndipo chimwemwe chamuyaya
chidzakhala chawo. **8** "Pakuti Ine Yehova, ndimakonda
chilungamo; ndimadana ndi zakuba ndi zoyipa.
Anthu anga ndidzawapatsa mphotho mokhulupirika
ndikupangana nawo pangano losatha. **9** Ana awo
adzakhala odziwika pakati pa mitundu ya anthu
ndipo adzukulu awo adzakhala otchuka pakati pa
anthu a mitundu ina. Aliyense wowaona adzazindikira
kuti ndi anthu amene Yehova wawadalitsa." **10** Ine

ndikusangalala kwambiri chifukwa cha Yehova; moyo wanga ukukondwera chifukwa cha Mulungu wanga. Pakuti Iye wandiveka zovala zachipulumutso, ndipo wandiveka mkanjo wachilungamo. Zili ngati mkwati wovala nkhata ya maluwa m'khosi mwake, ndiponso ngati mkwatibwi wovala mikanda yamtengowapatali. **11** Monga momwe nthaka imameretsa mbewu ndiponso monga munda umakulitsa mbewu zimene anadzala, momwemonso Ambuye Yehova adzaonetsa chilungamo ndi matamando pamaso pa mitundu yonse ya anthu.

62 Chifukwa chokonda Ziyoni sindidzakhala chete, chifukwa chokonda Yerusalemu sindidzakhala chete, mpaka chilungamo chake chitaoneka poyera ngati kuwala, ndi chipulumutso chake chitaoneka ngati sakali yoyaka. **2** Mitundu ya anthu idzaona iwe utapambana pa nkhondo ndipo mafumu onse adzaona ulemerero wako. Adzakuyitanira dzina latsopano limene adzakupatse ndi Yehova. **3** Udzakhala ngati chipewa chaulemerero m'dzanja la Yehova, ndi ngati nduwira yaufumu m'dzanja la Mulungu wako. **4** Sadzakutchanso "Wosiyidwa," ndipo dziko lako silidzatchedwanso "Chipululu." Koma dzina lako latsopano lidzakhala "Ndakondwera naye." Ndipo dziko lako lidzatchedwa "Wokwatiwa." Chifukwa Yehova akukondwera nawe, ndipo adzakhala ngati mwamuna wa dziko lako. **5** Monga mnyamata amakwatira namwali, momwenso mmisiri wodzakumanga adzakukwatira; monga mkwati amakondwera ndi mkwatibwi, chonchonso Mulungu adzakondwera nawe. **6** Iwe Yerusalemu, pa malinga ako ndayikapo alonda; sadzakhala chete usana kapena usiku. Inu amene mumakumbutsa Yehova za malonjezo ake musapumule. **7** Musamupatse mpata wopuma mpaka atakhazikitsa Yerusalemu kukhala mzinda umene dziko lapansi lidzawutamande. **8** Yehova analumbira atakweza dzanja lake. Anati, "Sindidzaperekanso tirigu wako kuti akhale chakudya cha adani ako, ndipo alendo sadzamwanso vinyo wako watsopano pakuti unamuvutikira. **9** Koma amene amakakolola ndiwo amene adzadye buledi ndi kutamanda Yehova, ndipo amene amasonkhanitsa pamodzi mphesa ndiwo amene adzamwe vinyo m'mabwalo a Nyumba yanga." **10** Tulukani, dutsani pa zipata! Konzerani anthu njira. Lambulani, lambulani msewu waukulu! Chotsani miyala. Kwezani mbendera kuti mitundu ya anthu izione. **11** Yehova walengeza ku dziko lonse lapansi kuti, Awuzeni anthu a ku Yerusalemu kuti, "Taonani, chipulumutso chanu chikubwera; Yehova akubwera ndi mphotho yake akubwera nazo zokuyenerani." **12** Iwo adzatchedwa Anthu Opatulika, owomboledwa a Yehova; ndipo adzakutchani "Okondwa a Yehova" "Mzinda umene Yehova sanawusiye."

63 Kodi ndani uyo akubwera kuchokera ku Edomu, atavala zovala za ku Bozira za madontho ofiira? Kodi uyu ndani, amene wavala zovala zokongola, akuyenda mwa mphamvu zake? "Ndi Ineyo, woyankhula zachilungamo ndiponso wamphamvu zopulumutsa." **2** Nanga bwanji zovala zanu zili psuu, ngati za munthu wofinya mphesa? **3** "Ndapondereza ndekha anthu a mitundu ina ngati mphesa, palibe ndi mmodzi yemwe anali nane. Ndinawapondereza ndili wokwiya ndipo ndinawapondereza ndili ndi ukali; magazi awo anadothera pa zovala zanga, ndipo zovala zanga zonse zinathimbirira. **4** Pakuti ndinatsimikiza mu mtima mwanga kuti lafika tsiku lolipsira anthu anga; ndipo chaka cha kuwomboledwa kwanga chafika. **5** Ndinayang'ana ndipo panalibe munthu wondithandiza. Ndinadabwa kwambiri kuti panalibe wondichirikiza; choncho ndinapambana ndi mphamvu zanga, ndipo mkwiyo wanga unandilimbitsa. **6** Ndinapondereza mitundu ya anthu ndili wokwiya; ndipo ndinawasakaza ndipo ndinathira magazi awo pansi." **7** Ndidzafotokoza za kukoma mtima kwa Yehova, ntchito zimene Iye ayenera kutamandidwa. Ndidzatamanda Yehova chifukwa cha zonse zimene watichitira. Inde, mwa chifundo ndi kukoma mtima kwake Yehova wachitira nyumba ya Israeli zinthu zabwino zambiri. **8** Yehova anati, "Ndithu awa ndi anthu anga, ana anga amene sadzandinyenga Ine." Choncho anawapulumutsa. **9** Iyenso anasautsidwa m'masautso awo onse, ndipo mngelo wochokera kwa Iye anawapulumutsa. Mwa chikondi ndi chifundo chake iye anawapulumutsa, anawanyamula ndikuwatenga kuyambira kale lomwe. **10** Komabe iwo anawukira ndi kumvetsa chisoni Mzimu Woyera. Motero Yehova anatembenuka nakhala mdani wawo ndipo Iye mwini anamenyana nawo. **11** Pamenepo anthu ake anakumbukira masiku amakedzana, masiku a Mose mtumiki wake; ndipo anafunsa kuti, "Ali kuti Yehova amene anawawolotsa pa nyanja, pamodzi ndi Mose m'busa wawo? Ali kuti Iye amene anayika Mzimu Woyera pakati pawo? **12** Ali kuti amene

anachita zinthu zodabwitsa ndi mphamvu zake
zazikulu kudzera mwa Mose? Ali kuti amene anagawa
madzi pa nyanja anthu ake akuona, kuti dzina lake
limveke mpaka muyaya, 13 amene anawayendetsa
pa nyanja yozama? Monga kavalo woyendayenda
m'chipululu, iwo sanapunthwe; 14 Mzimu Woyera
unawapumulitsa ngati mmene ng'ombe zimapumulira.
Umu ndi mmene Inu munatsogolera anthu anu kuti
dzina lanu lilemekezeke." 15 Inu Yehova amene
muli kumwambako, pa mpando wanu wolemekezeka,
wopatulika ndi waulemerero, tiyang'aneni ife.
Kodi changu chanu ndi mphamvu zanu zili
kuti? Simukutionetsanso kukoma mtima kwanu
ndi chifundo chanu. 16 Koma Inu ndinu Atate
athu, ngakhale Abrahamu satidziwa kapena Israeli
kutivomereza ife; Inu Yehova, ndinu Atate athu,
kuyambira kale dzina lanu ndinu Mpulumutsi wathu.
17 Chifukwa chiyani, Inu Yehova, mukutisocheretsa pa
njira zanu? Bwanji mukutilola kuti tikhale owuma
mitima kotero kuti sitikukuopaninso? Bwererani
chifukwa cha atumiki anu; mafuko a anthu amene
ali cholowa chanu. 18 Anthu anu atangokhala pa
malo anu opatulika pa kanthawi kochepa, adani
athu anasakaza malo anu opatulika. 19 Ife tili ngati
anthu amene simunawalamulirepo ngati iwo amene
sanakhalepo anthu anu.

64 Inu Yehova, bwanji mukanangong'amba
mlengalenga ndi kutsika pansi, kuti mapiri
agwedezeke pamaso panu! 2 Monga momwe moto
umatenthera tchire ndiponso kuwiritsa madzi, tsikani
kuti adani anu adziwe dzina lanu, ndiponso kuti
mitundu ya anthu injenjemere pamaso panu. 3
Pakuti nthawi ina pamene munatsika munachita
zinthu zoopsa zimene sitinaziyembekezere, ndipo
mapiri anagwedezeka pamaso panu. 4 Chikhalire
palibe ndi mmodzi yemwe anamvapo kapena kuona
Mulungu wina wonga Inu, amene amachitira zinthu
zotere amene amadikira pa Iye. 5 Inu mumabwera
kudzathandiza onse amene amakondwera pochita
zolungama, amene amakumbukira njira zanu. Koma
Inu munakwiya, ife tinapitiriza kuchimwa. Kodi
nanga tingapulumutsidwe bwanji? 6 Tonsefe takhala
ngati anthu amene ndi odetsedwa, ndipo ntchito
zathu zili ngati sanza za msambo; tonse tafota ngati
tsamba, ndipo machimo athu akutiwuluzira kutali
ngati mphepo. 7 Palibe amene amapemphera kwa Inu
kutekeseka kuti apemphe chithandizo kwa Inu; pakuti
mwatifulatira ndi kutisiya chifukwa cha machimo
athu. 8 Komabe, Inu Yehova ndinu Atate athu. Ife
ndife chowumba, Inu ndinu wowumba; ife tonse ndi
ntchito ya manja anu. 9 Inu Yehova, musatikwiyire
kopitirira muyeso musakumbukire machimo athu
mpaka muyaya. Chonde, mutiganizire, ife tikupempha,
pakuti tonsefe ndi anthu anu. 10 Mizinda yanu
yopatulika yasanduka chipululu; ngakhaletu Ziyoni
wasanduka chipululu, Yerusalemu ndi wamasiye. 11
Nyumba yanu yopatulika ndi yaulemu, kumene makolo
athu ankakutamandani, yatenthedwa ndi moto ndipo
malo onse amene tinkawakonda asanduka bwinja.
12 Inu Yehova, zonse zachitikazi, kodi mungokhala
osatithandiza? Kodi mudzapitirizabe kukhala chete
ndi kutilangabe mopitirira muyeso?

65 "Ndinali wokonzeka kumva mapemphero a
amene sankandipempha kanthu; ndipo ndinalola
kuti anthu amene ankandifunafuna kuti andipeze. Kwa
mtundu wa anthu umene sunkapempha chithandizo
kwa Ine, ndinati, 'Ine ndili pano, Ine ndili pano.' 2
Tsiku lonse ndatambasulira manja anga anthu owukira
aja, amene amachita zoyipa, natsatira zokhumba
zawo. 3 Ndatambasulira manja anga anthu aja amene
nthawi zonse amandikwiyitsa mopanda manyazi. Iwo
amapereka nsembe m'minda ndi kufukiza lubani pa
maguwa ansembe a njerwa. 4 Amakatandala ku manda
ndipo amakachezera usiku wonse kumalo obisika.
Amadya nyama ya nkhumba, ndipo m'miphika mwawo
muli msunzi wa nyama yodetsedwa. 5 Amawuza
ena kuti, 'Khala patali usandiyandikire, chifukwa
ungatengere kupatulika kwanga!' Ukali wanga pa
anthu otere uli ngati utsi mphuno zanga, ngati moto
umene umayaka tsiku lonse. 6 "Taonani, ndatsimikiza
kale mlandu ndi chilango chawo; sindidzakhala
chete koma ndidzawalanga kwathunthu chifukwa
cha machimo awo 7 ndi a makolo awo," akutero
Yehova. "Chifukwa anapereka nsembe zopsereza
pa mapiri ndi kundinyoza Ine pa zitunda zawo,
Ine ndidzawalanga kwathunthu potsata zimene
anachita kale." 8 Yehova akuti, "Pamene madzi
akanapezeka mu phava la mphesa ndipo anthu
amati, 'Musawononge phavalo, popeza madzi ena
abwino akanalimobe m'phavalo,' Inenso chifukwa
cha mtumiki wanga; sindidzawononga onse. 9
Ndidzatulutsa zidzukulu m'banja la Yakobo, ndipo
a banja la Yuda adzalandira mapiri anga ngati
cholowa chawo. Anthu anga osankhidwa adzalandira

zimenezi, ndipo atumiki anga adzakhala kumeneko. **10** Chigwa cha Saroni chidzakhala kodyetserako nkhosa, ndipo chigwa cha Akori chidzakhala malo opumirako ng'ombe kwa anthu anga ondifunafuna Ine. **11** "Koma inu amene mumasiya Yehova ndi kuyiwala phiri langa lopatulika, amene munamukonzera Gadi chakudya ndi kuthirira Meni chakumwa, **12** ndidzakuperekani ku lupanga ngati nsembe, ndipo nonse mudzaphedwa; chifukwa simunayankhe pamene ndinakuyitanani, ndinayankhula koma simunamvere. Munachita zoyipa pamaso panga ndipo munasankha kuchita zoyipa zomwe sindikondwera nazo." **13** N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, "Atumiki anga adzadya, koma inu mudzakhala ndi njala; atumiki anga adzamwa, koma inu mudzakhala ndi ludzu; atumiki anga adzakondwa, koma inu mudzakhala ndi manyazi. **14** Atumiki anga adzayimba mosangalala, koma inu mudzalira kwambiri chifukwa chovutika mu mtima ndipo mudzalira mofuwula chifukwa mudzamva kuwawa mu mtima. **15** Anthu anga osankhidwa adzatchula dzina lanu potemberera. Ambuye Yehova adzakuphani, koma atumiki ake adzawapatsa dzina lina. **16** Aliyense wopempha dalitso m'dzikomo adzachita zimenezo kwa Mulungu woona; ndipo aliyense wochita malumbiro m'dzikomo adzalumbira mwa Mulungu woona. Pakuti mavuto akale adzayiwalika ndipo adzachotsedwa pamaso panga. **17** "Taonani, ndikulenga mlengalenga mwatsopano ndi dziko lapansi latsopano. Zinthu zakale sizidzakumbukika, zidzayiwalika kotheratu. **18** Koma inu mukhale osangalala ndi okondwa mpaka muyaya chifukwa cha zimene ndikulenga, pakuti ndikulenga Yerusalemu kukhala malo wosangalatsa ndipo anthu ake adzakhala achimwemwe. **19** Ine ndidzakondwa chifuwa cha Yerusalemu ndipo ndidzasangalala chifukwa cha anthu anga. Kumeneko sikudzamvekanso kulira ndi mfuwu wodandaula. **20** "Ana sadzafa ali akhanda ndipo nkhalamba zonse zidzakwaniritsa zaka zawo zonse. Wamng'ono mwa iwo adzafa ali ndi zaka 100. Amene adzalephere kufika zaka 100 adzatengedwa kukhala wotembereredwa. **21** Anthu adzamanga nyumba ndi kukhalamo, adzadzala mpesa ndipo adzadya zipatso zake. **22** Sadzamanganso nyumba anthu ena n'kukhalamo, kapena kudzala ndi ena n'kudya. Pakuti anthu anga adzakhala ndi moyo wautali ngati mitengo. Osankhidwa anga adzakondwera ndi ntchito ya manja awo nthawi yayitali. **23** Sadzagwira ntchito pachabe kapena kubereka ana kuti aone tsoka; chifukwa adzakhala anthu odalitsidwa ndi Yehova, iwowo pamodzi ndi adzukulu awo omwe. **24** Ndidzawayankha ngakhale asanathe n'kupempha komwe. Pamene akuyankhula kumene Ine ndidzakhala nditamva kale. **25** M'mbulu ndi mwana wankhosa wamkazi zidzadyera pamodzi. Mkango udzadya udzu monga ng'ombe, koma fumbi ndiye chidzakhale chakudya cha njoka. Pa phiri langa lopatulika sipadzakhala chinthu chopweteka kapena chowononga," akutero Yehova.

66 Yehova akuti, "Kumwamba ndi mpando wanga waufumu ndipo dziko lapansi ndilo chopondapo mapazi anga. Tsono nyumba ili kuti yomwe mundimangire, ndipo malo ali kuti amene inu mungandikonzere kuti ndizipumuliramo? **2** Kodi si manja anga amene anapanga zinthu zonsezi, motero zonsezi ndi zanga?" Akutero Yehova. "Koma munthu amene ndimakondwera naye ndi uyu: amene ali wodzichepetsa ndi wosweka mtima, ndipo amamvera mawu anga. **3** Koma aliyense amene amapereka nsembe ng'ombe yayimuna amaphanso munthu, ndipo aliyense amene amapereka mwana wankhosa, amaphanso galu. Aliyense amene amapereka nsembe chopereka cha chakudya amaperekanso magazi a nkhumba. Ndipo amene amafukiza lubani pa guwa lansembe la chikumbutso amapembedzanso fano. Popeza iwo asankha njira zawozawo, ndiponso kusangalatsidwa ndi zonyansa zawo. **4** Inenso ndawasankhira chilango chowawa ndipo ndidzabweretsa pa iwo zimene amaziopa zija. Pakuti pamene ndinawayitana palibe amene anayankha, pamene ndinayankhula palibe amene anatchera khutu. Anachita zoyipa pamaso panga ndi kusankha kuchita zimene zimandinyansa zija." **5** Imvani mawu a Yehova, inu amene mumanjenjemera ndi mawu ake: "Abale anu amene amakudani, ndi kukuchotsani pakati pawo chifukwa cha dzina langa, amanena kuti, 'Yehova alemekezeke kuti ife tione chimwemwe chanu!' Koma ndi iwowo amene adzachite manyazi. **6** Imvani mfuwu mu mzinda, imvani phokoso m'Nyumba ya Mulungu! Limenelo ndi liwu la Yehova, kulanga adani ake onse. **7** "Mzinda uli ngati amayi apakati amene asanayambe kumva zowawa wachira kale; asanayambe kumva ululu, wabala kale mwana wamwamuna. **8** Ndani

anamvapo zinthu zoterezi? Ndani anazionapo zinthu
zoterezi? Kodi dziko n'kupangika tsiku limodzi, kapena
mtundu wa anthu n'kubadwa tsiku limodzi? Komatu
Ziyoni atangoyamba kumva zowawa nthawi yomweyo
anabereka ana ake. 9 Kodi Ine ndingangofikitsa
amayi apakati mpaka nthawi yake yochira, koma
osalola kuti abaledi mwana?" akutero Yehova.
"Kodi ndingatseke mimba pa nthawi yoti abeleke?"
akutero Mulungu wako. 10 "Kondwera nayeni
Yerusalemu ndipo musangalale chifukwa cha Iye, inu
nonse amene mumakonda Yerusalemu, kondwera
nayeni kwambiri, nonse amene mumamulira. 11
Pakuti mudzagawana naye ulemerero wake ngati
kuyamwa ndi kukhuta mkaka wambiri wa m'mawere a
chitonthozo chake." 12 Yehova akuti, "Ndidzamupatsa
mtendere ngati mtsinje wa madzi, ndiponso
chuma cha anthu a mitundu ina ngati mtsinje
wosefukira. Mudzakhala ngati mwana woyamwa
amene amayi ake amunyamulira pambalipa, kapena
kumufungata pa miyendo yake. 13 Monga momwe
amayi amasangalatsira mwana wawo, moteronso
Ine ndidzakusangalatsani; ndipo mudzasangalala
chifukwa cha Yerusalemu." 14 Mukadzaona zimenezi
mitima yanu idzakondwera. Mudzabiriwira ngati
udzu. Zimenezi zidzakulimbikitsani ndi kukupatsani
moyo wamphamvu. Mudzadziwa kuti ndimathandiza
amene amanditumikira ndi kuti ndimakwiyira adani
anga. 15 Taonani, Yehova akubwera ngati moto, ndipo
magaleta ake ali ngati kamvuluvulu; Iye adzaonetsa
mkwiyo wake nadzalanga adani ake ndi malawi amoto.
16 Pakuti Yehova adzalanga anthu onse ndi moto ndi
lupanga, Yehova adzapha anthu ambiri. 17 Yehova
akuti, "Amene amadzipatula ndi kudziyeretsa okha
kuti apite ku minda, ali ndi mtsogoleri awo, n'kumadya
nyama ya nkhumba, mbewa ndi zinthu zina zonyansa,
onsewa adzafera limodzi." 18 "Ndipo Ine, chifukwa
cha zochita zawo ndi maganizo awo, ndili pafupi
kubwera kudzasonkhanitsa mitundu yonse ya anthu
ndi ziyankhulo zonse. Iwo adzabwera ndi kuona
ulemerero wanga. 19 "Ndidzayika chizindikiro pakati
pawo, ndipo ndidzatumiza ena mwa iwowa amene
anapulumuka kuti apite kwa anthu a mitundu ina
inu ku Tarisisi, ku Libiya ndi ku Ludi (akatswiri a
mauta) ku Tubala ndi Grisi, ndi ku mayiko akutali
a mbali mwa nyanja amene sanamvepo za mbiri
yanga kapena kuona ulemerero wanga. Iwo adzalalika
za ulemerero wanga pakati pa anthu a mitundu
ina. 20 Ndipo adzabwera nawo abale anu onse ngati
mphatso yopereka kwa Yehova kuchokera kwa anthu
a mitundu yonse. Iwo adzakwera nawo kupita ku
Yerusalemu, phiri langa loyera ku Yerusalemu monga
nsembe kwa Yehova, atakwera akavalo, magaleta
ndi ngolo, ndi pa abulu ndi ngamira," akutero
Yehova. "Adzabwera nawo ngati momwe Aisraeli
amabwerera ndi zopereka zachakudya ku Nyumba
ya Yehova mu ziwiya zoyeretsedwa monga mwa
mwambo. 21 Ndipo ndidzasankha ena mwa iwonso
kukhala ansembe ndi Alevi," akutero Yehova. 22
"Monga momwe mlengalenga mwatsopano ndi dziko
lapansi latsopano zimene ndidzapanga zidzakhala
mpaka muyaya pamaso panga, ndi chonchonso
dzina lanu ndi zidzukulu zanu zidzakhalire." Akutero
Yehova. 23 "Anthu a mitundu yonse adzabwera
kudzandipembedza ku Yerusalemu, pa chikondwerero
chilichonse cha pokhala pa mwezi watsopano ndi tsiku
la Sabata lililonse," akutero Yehova. 24 "Akamachoka
adzaona mitembo ya anthu amene anandiwukira
Ine. Mphutsi zawo sizidzafa, kapena moto wawo
sudzazimitsidwa. Anthu a mitundu ina yonse powaona
adzanyansidwa nawo."

Yeremiya

1 Mawu a Yeremiya mwana wa Hilikiya, mmodzi
mwa ansembe a ku Anatoti, m'dziko la Benjamini.
2 Mawuwa Yehova anayankhula naye m'chaka cha
13 cha ulamuliro wa Yosiya mwana wa Amoni
mfumu ya Yuda. **3** Yehova anayankhulanso naye
pa nthawi yonse ya ulamuliro wa Yehoyakimu
mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, mpaka mwezi
wachisanu wa chaka cha 11 cha ufumu wa Zedekiya
mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, pamene anthu
a ku Yerusalemu anapita ku ukapolo. **4** Yehova
anayankhula nane kuti, **5** "Ndisanakuwumbe m'mimba
mwa amayi ako ndinali nditakudziwa kale, iwe
usanabadwe ndinali nditakupatula kale; ndinakuyika
kuti ukhale mneneri kwa anthu a mitundu yonse."
6 Ine ndinati, "Haa! Ambuye Yehova, ine sinditha
kuyankhula; popeza ndikanali wamng'ono." **7** Koma
Yehova anandiwuza kuti, "Usanene kuti, 'Ndikanali
wamng'ono' popeza udzapita kwa munthu aliyense
kumene ndidzakutuma ndi kunena chilichonse
chimene ndidzakulamulira. **8** Usawaope, pakuti Ine
ndili nawe, ndipo ndidzakupulumutsa," akutero
Yehova. **9** Pamenepo Yehova anatambalitsa dzanja
lake nakhudza pakamwa panga, nandiwuza kuti,
"Taona, tsopano ndayika mawu anga m'kamwa mwako.
10 Lero ndakusankha kuti ukhale ndi ulamuliro
pa mitundu ya anthu ndi pa maufumu awo kuti
uzule ndi kugwetsa, uwononge ndi kugumula, kuti
uwamange ndi kudzala." **11** Yehova anandifunsa kuti,
"Yeremiya, kodi ukuona chiyani?" Ine ndinayankha
kuti, "Ndikuona nthambi ya mtengo wa mtowo." **12**
Yehova anandiwuza kuti, "Waona bwino, chifukwa Ine
ndikuonetsetsa kuti mawu angawa akwaniritsidwe."
13 Yehova anandifunsanso kachiwiri kuti, "Kodi
ukuona chiyani?" Ine ndinayankha kuti, "Ndikuona
m'phika wa madzi owira, ndipo wagudukira kuno
kummwera." **14** Yehova anandiwuza kuti, "Mavuto a
anthu onse okhala m'dziko lino adzachokera kumpoto.
15 Ine ndikuyitana anthu onse a ku maufumu a
kumpoto," akutero Yehova. "Mafumu awo adzabwera
ndipo aliyense adzakhazika mpando wake waufumu
polowera pa zipata za Yerusalemu; iwo adzabwera ndi
kuzungulira makoma ake ndiponso midzi yonse ya
dziko la Yuda. **16** Ndidzatulutsa mlandu wanga ndi
iwo chifukwa cha zoyipa zimene anachita pondisiya
Ine. Iwo anakafukiza lubani kwa milungu ina, ndi
kupembedza zimene anapanga ndi manja awo. **17**
"Koma iwe Yeremiya konzeka! Nyamuka ndipo
ukawawuze zonse zimene ndakulamulira. Usachite
nawo mantha, kuopa kuti Ine ndingakuchititse mantha
iwo akuona. **18** Taona, lero ndakupanga kukhala
ngati mzinda wotetezedwa, ngati mzati wachitsulo
ndiponso ngati makoma a mkuwa kuti usaopsedwe
ndi munthu aliyense wa m'dzikomo; kaya ndi mafumu
a Yuda, akuluakulu ake, ansembe ake, kapena munthu
wamba wa m'dzikomo. **19** Iwo adzalimbana nawe
koma sadzakugonjetsa, popeza Ine ndili nawe ndipo
ndidzakupulumutsa," akutero Yehova.

2 Yehova anandiwuza kuti, **2** "Pita ukalengeze
kwa anthu a ku Yerusalemu kuti Yehova akuti,
"'Ine ndikukumbukira mmene umakhulupirikira
pa unyamata wako, mmene unkandikondera ngati
momwe amachitira mkwatibwi, mmene unkanditsata
m'chipululu muja; m'dziko losadzalamo kanthu.
3 Israeli anali wopatulika wa Yehova, anali ngati
zipatso zake zoyamba kucha pa nthawi yokolola;
onse amene anamuzunza anapezeka kuti ndi olakwa
ndipo mavuto anawagwera,'" akutero Yehova. **4**
Imvani mawu a Yehova, inu zidzukulu za Yakobo, inu
mafuko onse a Israeli. **5** Yehova akuti, "Kodi makolo
anu anandipeza n'cholakwa chanji, kuti andithawe?
Iwo anatsata milungu yachabechabe, nawonso
n'kusanduka achabechabe. **6** Iwo sanafunse n'komwe
kuti, 'Kodi Yehova ali kuti, amene anatitulutsa
m'dziko la Igupto natitsogolera m'chipululu m'dziko
lowuma ndi lokumbikakumbika, m'dziko lopanda
mvula ndi la mdima, dziko limene munthu
sadutsamo ndipo simukhala munthu aliyense?' **7**
Ndinakufikitsani ku dziko lachonde kuti mudye
zipatso zake ndi zabwino zake zina. Koma inu
mutafika munaliyipitsa dziko langa ndi kusandutsa
cholowa changa kukhala chonyansa. **8** Ansembe
nawonso sanafunse kuti, 'Yehova ali kuti?' Iwo amene
amaphunzitsa malamulo sanandidziwe; atsogoleri
anandiwukira. Aneneri ankanenera m'dzina la Baala,
ndi kutsatira mafano achabechabe. **9** "Chifukwa
chake Ine ndidzakuyimbaninso mlandu," akutero
Yehova. "Ndipo ndidzayimbanso mlandu zidzukulu
zanu. **10** Pitani kumadzulo ku chilumba cha Kitimu,
ndipo mukaone, tumizani anthu ku Kedara kuti
akafufuze bwino; ndipo muona kuti zinthu zoterezi
sizinachitikepo n'kale lomwe: **11** Kodi ulipo mtundu
wa anthu uliwonse umene unasinthapo milungu

yake? (Ngakhale kuti si milungu n'komwe). Koma
anthu anga asinthitsa Mulungu wawo waulemerero
ndi mafano achabechabe. 12 Inu mayiko akumwamba,
dabwani ndi zimenezi, ndipo njenjemerani ndi mantha
aakulu," akutero Yehova. 13 "Popeza anthu anga
achita machimo awiri: Andisiya Ine kasupe wa madzi
a moyo, ndi kukadzikumbira zitsime zawo, zitsime
zong'aluka, zomwe sizingathe kusunga madzi. 14 Israeli
si wantchito kapena kapolo wobadwira m'nyumba,
ayi. Nanga n'chifukwa chiyani amuwononga chotere?
15 Adani ake abangulira ndi kumuopseza ngati
mikango. Dziko lake analisandutsa bwinja; mizinda
yake anayitentha popanda wokhalamo. 16 Ndiponso
Aigupto a ku Mefisi ndi a ku Tapanesi akuphwanyani
mitu. 17 Zimenezitu zakuchitikirani chifukwa
munasiya Yehova Mulungu wanu pamene Iye
ankakutsogolerani pa njira yanu? 18 Tsopano
mudzapindula chiyani mukapita ku Igupto, kukamwa
madzi a mu Sihori? Ndipo mudzapindulanji mukapita
ku Asiriya, kukamwa madzi a mu mtsinje wa Yufurate?
19 Kuyipa kwanuko kudzakulangani; kubwerera
m'mbuyo kwanuko kudzakutsutsani. Tsono ganizirani
bwino, popeza ndi chinthu choyipa kundisiya Ine
Yehova Mulungu wanu; ndi chinthu chowawa
ndithu kusandiopa Ine Mulungu wanu. Akutero
Ambuye Yehova Wamphamvuzonse. 20 "Kuyambira
kalekale inu munathyola goli lanu ndi kudula
msinga zanu; munanena kuti, 'Sitidzakutumikirani!'
Ndithudi, inu mwakhala ngati mkazi wachiwerewere.
Mukupembedza milungu ina pa phiri lililonse lalitali
ndiponso pansi pa mtengo uliwonse wa masamba
ambiri. 21 Ine ndinakudzala iwe ngati mtengo wampesa
wosankhika; unali mpesa wabwino kwambiri ndi
wodalirika. Nanga n'chifukwa chiyani wasanduka
mpesa wachabechabe wonga wa kutchire? 22 Ngakhale
utasamba ndi soda kapena kusambira sopo wambiri,
kuthimbirira kwa machimo ako kumaonekabe pamaso
panga," akutero Ambuye Yehova. 23 "Iwe ukunena
bwanji kuti, 'Ine sindinadziyipitse; sindinatsatire
Abaala'? Takumbukira mmene unkandichimwira
m'chigwa muja; zindikira bwino zomwe wachita. Iwe
uli ngati ngamira yayikazi yaliwiro yomangothamanga
uku ndi uku, 24 wakhala ngati mbidzi yozolowera
m'chipululu, yonka ninunkhiza pa nthawi yachisika.
Ndani angayiretse chilakolako chakecho? Mphongo
iliyonse yoyikhumba sidzavutika. Pa nthawi
yachisika chakecho mphongoyo idzayipeza. 25 Iwe
usathamange, nsapato zingakuthere kuphazi ndi
kukhosi kwako kuwuma ndi ludzu. Koma unati,
'Zamkutu! Ine ndimakonda milungu yachilendo,
ndipo ndidzayitsatira.' 26 "Monga momwe mbala
imachitira manyazi pamene yagwidwa, moteronso
nyumba ya Israeli idzachita manyazi; Aisraeliwo,
mafumu ndi akuluakulu awo, ansembe ndi aneneri
awo. 27 Iwo amawuza mtengo kuti, 'Iwe ndiwe
abambo athu,' ndipo amawuza mwala kuti, 'Iwe
ndiye amene unatibala.' Iwo andifulatira Ine, ndipo
safuna kundiyang'ana; Koma akakhala pa mavuto
amati, 'Bwerani mudzatipulumutse!' 28 Nanga ili
kuti milungu yanu imene munadzipangira nokha?
Ibweretu ngati ingathe kukupulumutsani pamene muli
pamavuto! Inu anthu a ku Yuda, milungu yanu ndi
yambiri kuchuluka kwake ngati mizinda yanu. 29 "Kodi
mukundizengeranji mlandu? Nonse mwandiwukira,"
akutero Yehova. 30 "Ine ndinalanga anthu ako popanda
phindu; iwo sanaphunzirepo kanthu. Monga mkango
wolusa, lupanga lanu lapha aneneri anu. 31 "Inu
anthu a m'bado uno, ganizirani bwino mawu a
Yehova: "Kodi Ine ndinakhalapo ngati chipululu kwa
Israeli kapena ngati dziko la mdima wandiweyani?
Chifukwa chiyani anthu anga akunena kuti, 'Ife tili
ndi ufulu omayendayenda; sitidzabweranso kwa Inu'?
32 Kodi namwali amayiwala zokongoletsera zake,
kapena kuyiwala zovala zake za ukwati? Komatu
anthu anga andiyiwala masiku osawerengeka. 33
Mumadziwa bwino njira zopezera zibwenzi! Choncho
ngakhale akazi oyipa omwe mumawaphunzitsa
njira zanu. 34 Ngakhale pa zovala zako anthu
amapezapo magazi a anthu osauka osalakwa. Anthuwo
simunawapeze akuthyola nyumba. Komabe ngakhale
zinthu zili chomwechi, 35 inu mukunena kuti, 'Ndife
osalakwa, sadzatikwiyira.' Ndidzakuyimbani mlandu
chifukwa mukunena kuti, 'Ife sitinachimwe.' 36
Chifukwa chiyani mukunkabe nimusinthasintha njira
zanu? Aigupto adzakukhumudwitsani monga momwe
Asiriya anakuchititsani manyazi. 37 Mudzachokanso
kumeneko manja ali kunkhongo. Popeza Ine Yehova
ndawakana anthu amene munkawadalira, choncho
sadzakuthandizani konse.

3 "Ngati munthu asudzula mkazi wake ndipo mkaziyo
n'kuchoka nakakwatiwa ndi mwamuna wina,
kodi mwamuna woyambayo angathe kumutenganso
mkaziyo? Kodi atatero sindiye kuti dzikolo layipitsidwa
kwambiri? Koma iwe Israeli wachita zadama ndi

zibwenzi zambiri. Komabe bwerera kwa ine," akutero Yehova. **2** "Tayang'ana ku zitunda zowuma. Kodi aliponso malo ena amene iwe sunachitepo zadama? Iwe unkakhala m'mbali mwa njira kumadikira zibwenzi zako, ngati Mluya wobisalira anthu m'chipululu. Inu mwayipitsa dziko ndi zadama zanu ndi ntchito zanu zoyipa. **3** N'chifukwa chake Yehova wayimitsa mvula, ndipo mvula ya nthawi ya masika sinagwe. Komabe uli ndi maonekedwe a mkazi wachiwerewere; ndipo sukuchita manyazi ndi pang'ono pomwe. **4** Kodi iwe siposachedwa pomwepa pamene wanena kuti, 'Abambo anga, Inu bwenzi langa la unyamata wanga, **5** kodi mudzandikwiyira nthawi zonse? Kodi ukali wanu udzakhalabe mpaka muyaya?' Umu ndimo mmene umayankhulira, koma umapitirizabe kuchita zoyipa monga momwe umathera." **6** Pa nthawi ya Mfumu Yosiya Yehova anandiwuza kuti, "Kodi waona zomwe Israeli wosakhulupirika uja wachita? Anakwera pa phiri lililonse lalitali ndi kupita pa tsinde pa mtengo uliwonse wogudira kukapembedza. Choncho anachita za chiwerewere kumeneko. **7** Ndinaganiza kuti atachita zonsezi, adzabwerera kwa Ine, koma sanabwerere, ndipo mlongo wake wosakhulupirika uja, Yuda, anaziona zimenezi. **8** Anaona kuti ndinasudzula Israeli wosakhulupirikayo ndi kumupirikitsa chifukwa cha zigololo zake. Komabe Yuda m'bale wake wosakhulupirika uja sanaope, nayenso anapita kukachita chigololo. **9** Chiwerewere cha Israeli chinali chochititsa manyazi kotero kuti chinayipitsa dziko lonse. Anachita chigololo popembedza mafano a miyala ndi mitengo. **10** Israeli atachita zonsezi, Yuda m'bale wake wosakhulupirika uja sanabwerere kwa Ine ndi mtima wake wonse, koma mwachiphamaso chabe," akutero Yehova. **11** Yehova anandiwuza kuti, "Kusakhulupirika kwa Israeli n'kochepa kuyerekeza ndi kusakhulupirika kwa Yuda. **12** Pita ukalalikire kumpoto uthenga wakuti, "'Israeli wosakhulupirikawe, bwerera,' akutero Yehova. 'Sindidzakukalipira mpaka kalekale, pakuti ndine wachifundo,' akutero Yehova. 'Sindidzakukwiyira mpaka kalekale. **13** Ungovomera kulakwa kwako kuti unawukira Yehova Mulungu wako. Vomera kuti unayendayenda kukapembedza milungu yachilendo pansi pa mtengo uliwonse wogudira, ndiponso kuti sunandimvere,'" akutero Yehova. **14** "Bwererani, ana osakhulupirika, pakuti ndine mbuye wanu," akutero Yehova. "Ndinakusankhani, mmodzimmodzi kuchokera ku mudzi uliwonse ndiponso awiriawiri kuchokera ku banja lililonse. **15** Ndipo ndidzakupatsani abusa a pamtima panga amene adzakutsogolerani mwanzeru ndi mwaluntha. **16** Masiku amenewo mukadzachulukana kwambiri m'dzikomo, anthu sadzanenanso za 'Bokosi la Chipangano la Yehova' kapena kuliganizira. Sadzalikumbukiranso kapena kulifuna, ndipo sadzapanganso lina," akutero Yehova. **17** Nthawi imeneyo adzatcha Yerusalemu Mpando Waufumu wa Yehova, ndipo mitundu yonse ya anthu idzasonkhana mu Yerusalemu pamaso pa Yehova. Sadzawumiriranso kutsata mitima yawo yoyipa. **18** Masiku amenewo fuko la Yuda lidzaphatikizana ndi fuko la Israeli, onse pamodzi adzachokera ku dziko la kumpoto kupita ku dziko limene ndinapatsa makolo awo, kuti likhale cholowa. **19** "Ine mwini ndinati, "'Ndikanakonda bwanji kukukhazikani pakati pa ana anga ndikukupatsani dziko labwino kwambiri, cholowa chokongola kwambiri kuposa cha mitundu ina ya anthu.' Ndinaganiza kuti mudzanditcha Ine 'Atate' ndi kuti simudzaleka kunditsata. **20** Koma monga mkazi wosakhulupirika amasiya mwamuna wake, momwemonso inu mwakhala osakhulupirika kwa Ine, inu fuko la Israeli," akutero Yehova. **21** Mawu akumveka pa magomo, Aisraeli akulira ndi kupempha chifundo chifukwa anatsata njira zoyipa ndi kuyiwala Yehova Mulungu wawo. **22** Inu mukuti, "Bwererani, anthu osakhulupirika; ndidzachiritsa kubwerera m'mbuyo kwanu." "Inde, tidzabwerera kwa Inu pakuti ndinu Yehova Mulungu wathu. **23** Ndithu kupembedza pa magomo komanso kuchita maphwando pa mapiri zilibe phindu. Zoonadi chipulumutso cha Israeli chili mwa Yehova Mulungu wathu basi. **24** Kuyambira pa ubwana wathu milungu yochititsa manyazi ija yakhala ikutiwonongetsa phindu la ntchito za makolo athu, nkhosa ndi ng'ombe zawo, ana awo aamuna ndi aakazi. **25** Tilekeni tigone pansi mwa manyazi, ndipo kunyozeka kwathu kutiphimbe. Paja tachimwira Yehova Mulungu wathu, ife pamodzi ndi makolo athu kuyambira nthawi ya ubwana wathu mpaka lero lino sitinamvere Yehova Mulungu wathu."

4 "Ngati mukufuna kubwerera, inu Aisraeli, bwererani kwa Ine," akutero Yehova. "Chotsani mafano anu onyansa pamaso panga ndipo musasocherenso. **2** Muzilumbira mokhulupirika ndiponso mwa chilungamo kuti, 'Pali Yehova wamoyo.' Mukatero anthu a mitundu ina yonse adzandipempha

kuti ndiwadalitse ndipo adzanditamanda.” 3 Zimene Yehova akunena kwa anthu a ku Yuda
ndi a ku Yerusalemu ndi izi: “Limani masala
anu musadzale pakati pa minga. 4 Dziperekeni
nokha kwa Ine kuti munditumikire ndi mtima
wanu wonse, inu anthu a ku Yuda ndi ku
Yerusalemu. Muzichita zimenezi kuopa kuti mkwiyo
wanga ungabuke ngati moto ndi kukutenthani,
chifukwa cha ntchito zanu zoyipazo popanda wina
wowuzimitsa. 5 “Lengeza ku Yuda ndi kulalikira
mu Yerusalemu kuti, ‘Lizani lipenga m’dziko lonse!’
Ndipo fuwulani kuti, ‘Sonkhanani! Tiyeni tithawire
ku mizinda yotetezedwa!’ 6 Kwezani mbendera
kuyang’ana ku Ziyoni! Musachedwe, thawani kuti
mupulumuke! Pakuti Ine ndikubweretsa chilango
kuchokera kumpoto, kudzakhala chiwonongeko
choopsa.” 7 Monga mkango umatulukira m’ngaka yake
momwemonso wowononga mayiko wanyamuka ndi
kutuluka ku mbuto yake. Watero kuti awononge dziko
lanu. Mizinda yanu idzakhala mabwinja popanda
wokhalamo. 8 Choncho valani ziguduli, lirani ndi
kubuwula, pakuti mkwiyo waukulu wa Yehova
sunatichokere. 9 “Pa tsiku limenelo, mfumu ndi
nduna zake adzataya mtima, ansembe adzachita
mantha kwambiri, ndipo aneneri adzathedwa nzeru,”
akutero Yehova. 10 Ndipo ine ndinati, “Haa, Ambuye
Yehova, ndithu munawanyenga anthu awa pamodzi
ndi Yerusalemu pamene munanena kuti, ‘Mudzakhala
pa mtendere,’ chonsecho lupanga lili pakhosi pathu.”
11 Nthawi imeneyo anthu awa ndi Yerusalemu
adzawawuza kuti, “Mphepo yotentha yochokera
ku magomo a m’chipululu ikuwomba pa anthu
anga, osati mphepo yopeta kapena yoyeretsa; 12
koma mphepo yamphamvu kwambiri yochokera kwa
Ine. Tsono ndi Ineyo amene ndikuwaweruza.” 13
Taonani, adani akubwera ngati mitambo, magaleta
awo akubwera ngati kamvuluvulu, akavalo awo ndi
aliwiro kupambana chiwombankhanga. Tsoka ilo!
Tawonongeka! 14 Iwe Yerusalemu, tsuka mtima wako
kuchotsa zoyipa kuti upulumuke. Kodi maganizo
ako oyipawo udzakhala nawo mpaka liti? 15 Pakuti
amithenga akulalika mawu m’dziko la Dani; akulengeza
za masautso kuchokera ku mapiri a Efereimu. 16 Iwo
akuti, “Fotokozani zimenezi kwa anthu a mitundu ina,
lengezani zimenezi mu Yerusalemu kuti, ‘Ankhondo
akubwera kuchokera ku dziko lakutali, akufuwula ndi
kudzazinga mizinda ya Yuda. 17 Azinga Yerusalemu
ngati anthu olondera munda, chifukwa Yerusalemu
wandiwukira,’” akutero Yehova. 18 “Makhalidwe
anu ndi zochita zanu zakubweretserani zimenezi.
Chimenechi ndiye chilango chanu. N’chowawa
kwambiri! N’cholasa mpaka mu mtima!” 19 Mayo,
mayo, ndikumva kupweteka! Aa, mtima wanga
ukupweteka, ukugunda kuti thi, thi, thi. Sindingathe
kukhala chete. Pakuti ndamva kulira kwa lipenga;
ndamva mfuwu wankhondo. 20 Tsoka limatsata tsoka
linzake; dziko lonse lasanduka bwinja. Mwadzidzidzi
matenti athu awonongedwa, mwa kanthawi kochepa
nsalu zake zotchinga zagwetsedwa. 21 Kodi ndikhale
ndikuona mbendera ya nkhondo, ndi kumva kulira
kwa lipenga mpaka liti? 22 Yehova akuti, “Anthu anga
ndi zitsiru; iwo sandidziwa. Iwo ndi ana opanda nzeru;
samvetsa chilichonse. Ali ndi luso lochita zoyipa,
koma sadziwa kuchita zabwino.” 23 Ndinayang’ana
dziko lapansi, ndipo linali lopanda anthu ndi
lopanda kanthu; ndinayang’ana thambo, koma linalibe
kuwala kulikonse. 24 Ndinayang’ana mapiri, ndipo
ankagwedezeka; magomo onse ankangosunthira
uku ndi uku. 25 Ndinayang’ana, ndipo sindinaone
anthu; mbalame iliyonse ya mlengalenga inali
itathawa. 26 Ndinayang’ana, dziko lachonde linali
litasanduka chipululu; mizinda yake yonse inali
itasanduka bwinja pamaso pa Yehova, chifukwa
cha mkwiyo wake. 27 Yehova akuti, “Dziko lonse
lidzasanduka chipululu komabe sindidzaliwononga
kotheratu. 28 Chifukwa chake dziko lapansi lidzalira
ndipo thambo lidzachita mdima, pakuti ndayankhula
ndipo sindidzafewa mtima, ndatsimikiza ndipo
sindidzabwerera m’mbuyo.” 29 Pakumva phokoso
la okwera pa akavalo ndi la anthu oponya mivi,
anthu a m’mizinda adzathawa. Ena adzabisala ku
nkhalango; ena adzakwera m’matanthwe mizinda
yonse n’kuyisiya; popanda munthu wokhalamo. 30
Iwe Yerusalemu, ndiwe bwinja! Ukutanthauza chiyani
kuvala zovala zofiira ndi kuvalanso zokometsera
zagolide? Ngakhale udzikonze maso ako powapaka
zokometsera, ukungodzivuta chabe. Zibwenzi zako
zikukunyoza; zikufuna kuchotsa moyo wako. 31
Ndikumva kulira ngati kwa mayi pa nthawi yake
yobereka, kubuwula ngati kwa mayi amene akubereka
mwana wake woyamba. Kuliraku ndi kwa anthu a mu
Ziyoni, wefuwefu. Atambalitsa manja awo n’kumati,
“Kalanga ife! Tikukomoka. Moyo wathu waperekedwa
kwa anthu otipha.”

5 “Pitani uku ndi uku m’misewu ya Yerusalemu,
mudzionere nokha, funafunani m’mabwalo ake.
Ngati mungapeze munthu mmodzi amene amachita
zachilungamo ndi kufunafuna choonadi, ndipo
ndidzakhululukira mzinda uno. **2** Ngakhale anthu
akulumbira kuti, ‘Pali Yehova wamoyo,’ komabe
akungolumbira mwachinyengo.” **3** Inu Yehova,
kodi suja mumafuna anthu onena zoona? Inu
munawakantha anthuwo, koma sanamve kupweteka;
munawaphwanya anthuwo, koma sanatengepo
phunziro. Anawumitsa mitima yawo ngati mwala
ndipo anakaniratu kulapa. **4** Ndiye ndinati, “Awa
ndi amphawi chabe; anthu ochita zopusa. Sadziwa
njira ya Yehova, sazindikira zimene Mulungu
wawo amafuna. **5** Tsono ndidzapita kwa atsogoleri
ndi kukayankhula nawo; ndithu iwo amadziwa
njira ya Yehova, amadziwa zomwe Mulungu wawo
amafuna.” Koma ayi, iwonso anathyola goli la
Yehova ndipo anadula msinga zawo. **6** Choncho
mkango wochokera ku nkhalango udzawapha,
mmbulu wochokera ku thengo udzawawononga,
kambuku adzawabisalira pafupi ndi mizinda yawo
kuti akhadzule aliyense amene adzayesera kutuluka
m’mizindamo pakuti kuwukira kwawo ndi kwakukulu
ndipo abwerera m’mbuyo kwambiri. **7** Yehova
akuti, “Kodi ndingakukhululukireni bwanji ndi
zimene mwachita? Ana anu andisiya Ine ndipo
amapembedza milungu imene si milungu konse. Ine
ndinawapatsa zonse zimene ankasowa, komabe iwo
anachita chigololo namasonkhana ku nyumba za akazi
achiwerewere. **8** Monga amachitira akavalo onenepa
akamamemesa, aliyense wa iwo ankathamangira
mkazi wa mnzake. **9** Tsono ndingaleke kuwalanga
chifukwa cha zimenezi?” akutero Yehova. “Kodi
n’kuleka kuwulipsira mtundu woterewu? **10** “Pitani
ku minda yake ya mipesa ndi kukayiwononga, koma
musakayiwononge kotheratu. Sadzani nthambi zake
pakuti anthu amenewa si a Yehova. **11** Nyumba ya
Israeli ndi nyumba ya Yuda onse akhala osakhulupirika
kotheratu kwa Ine.” **12** Iwowa ankanama ponena za
Yehova kuti, “Yehova sangachite zimenezi! Choyipa
sichidzatigwera; sitidzaona nkhondo kapena njala. **13**
Mawu a aneneri azidzangopita ngati mphepo; ndipo
mwa iwo mulibe uthenga wa Yehova. Choncho zimene
amanena zidzawachitikira okha.” **14** Chifukwa chake
Yehova Mulungu Wamphamvuzonse akuti, “Popeza
kuti anthu awa ayankhula mawu amenewa, tsono
mawu anga ndidzawasandutsa moto m’kamwa mwako
ndipo anthu awa ndidzawasandutsa nkhuni zimene
moto udzapserezeretu. **15** Inu Aisraeli,” Yehova akuti,
“Ndikukubweretserani mtundu wa anthu ochokera
kutali, ndi mtundu umene sunagonjetsedwepo,
mtundu wakalekale umene chiyankhulo chawo inu
simuchidziwa, zimene akunena inu simungazimvetse.
16 Zida zawo za nkhondo zapha anthu ambirimbiri;
onsewo ndi ankhondo amphamvu okhaokha. **17**
Adzakudyerani zokolola zanu ndi chakudya chanu,
adzapha ana anu aamuna ndi aakazi; adzakupherani
nkhosa zanu ndi ng’ombe zanu, adzawononga
mpesa wanu ndi mikuyu yanu. Ndi malupanga
awo adzagwetsa mizinda yanu yotetezedwa imene
mumayidalira. **18** “Komabe pa masiku amenewo
sindidzakuwonongani kotheratu,” akutero Yehova.
19 Ndipo pamene anthu adzafunsa Yehova kuti,
“Chifukwa chiyani Yehova Mulungu wathu wachita
zimenezi?” Iwe udzawawuze kuti, “Monga momwe
mwasiyira Ine ndi kutumikira milungu yachilendo
m’dziko mwanu, momwemonso mudzatumikira
anthu a m’dzikonso lachilendo.” **20** “Lengeza izi
kwa ana a Yakobo ndipo mulalikire kwa anthu
a ku Yuda kuti, **21** Imvani izi, inu anthu opusa
ndi opanda nzeru, inu amene maso muli nawo
koma simupenya, amene makutu muli nawo koma
simumva. **22** Kodi simuyenera kuchita nane mantha?”
Akutero Yehova. “Kodi simuyenera kunjenjemera
pamaso panga? Ine ndinayika mchenga kuti ukhale
malire a nyanja, malire a muyaya amene nyanjayo
singadutsepo. Mafunde angawombe motani, koma
sangathe kupitirira malirewo; mafunde angakokome
motani, koma sangadutse malirewo. **23** Koma anthu
awa ndi nkhutukumve ndiponso a mitima yowukira;
andifulatira ndipo andisiyiratu. **24** Sananenepo
m’mitima mwawo kuti, ‘Tiyeni tizipembedza Yehova
Mulungu wathu. Kodi suja amatipatsa pa nthawi yake
mvula yachizimalupsa ndi yamasika. Iye salephera
konse kutipatsa nyengo ya kholola.’ **25** Koma zolakwa
zanu zalepheretsa zonsezi; ndipo machimo anu
akumanitsani zabwino. **26** “Pakati pa anthu anga
pali anthu ena oyipa amene amabisalira anzawo
monga amachitira mlenje mbalame ndiponso ngati
amene amatchera misampha kuti akole anthu anzawo.
27 Nyumba zawo zadzaza ndi chuma chochipeza
mwa chinyengo ngati zikwere zodzaza ndi mbalame.
N’chifukwa chake asanduka otchuka ndi olemera. **28**

Ndipo ananenepa ndi kukhala ndi matupi osalala. Ntchito zawo zoyipa n'zopanda malire; saweruza mwachilungamo nkhani ya ana amasiye kuti iyende bwino, sateteza ufulu wa anthu osauka. **29** Kodi Ine ndingaleke kuwalanga chifukwa cha zimenezi? Kodi ndisawulipsire mtundu woterewu? Akutero Yehova. **30** "Chinthu chothetsa nzeru ndi choopsa kwambiri chachitika m'dzikomo: **31** Aneneri akunenera zabodza, ndipo ansembe akuvomerezana nawo, ndipo anthu anga akukonda zimenezi. Koma mudzatani potsiriza?

6 "Thawani, inu anthu a ku Benjamini! Tulukani mu Yerusalemu! Lizani lipenga ku Tekowa! Kwezani mbendera ku Beti-Hakeremu! Pakuti tsoka lalikulu likubwera kuchokera kumpoto, ndipo chiwonongekocho n'chachikulu. **2** Kodi mzinda wa Ziyoni suli ngati msipu wokongola kwambiri, kumene abusa amafikako ndi ziweto zawo? **3** Abusa ndi nkhosa zawo adzabwera kudzalimbana nawo; adzamanga matenti awo mowuzinga, ndipo aliyense adzakhazika anthu ake pamalo pake." **4** Adzanena kuti, "Konzekani kuwuthira nkhondo mzindawo! Nyamukani, kuti tiwuthire nkhondo mzindawu masana ano. Koma tili ndi tsoka, dzuwa lapendeka, ndipo zithunzithunzi za kumadzulo zikunka zitalika. **5** Tsono nyamukani kuti tiwuthire nkhondo mzindawu usiku uno ndi kuwononga malinga ake!" **6** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Dulani mitengo ndipo mumange mitumbira yankhondo kulimbana ndi Yerusalemu. Mzinda umenewu uyenera kulangidwa; wadzaza ndi kuponderezana. **7** Monga momwe chitsime chimatulutsira madzi ndi mmenenso Yerusalemu amatulutsira zoyipa zake. Chiwawa ndi chiwonongeko ndi zomwe zimamveka mu mzindamo; nthenda yake ndi mabala ake ndimaziona nthawi zonse. **8** Iwe Yerusalemu, tengapo phunziro, kuopa kuti chikondi changa pa iwe chingakuchokere ndi kusandutsa dziko lako kukhala bwinja mopanda munthu wokhalamo." **9** Yehova Wamphamvuzonse anandiwuza kuti, "Adani adzawakunkha ndithu anthu otsala a Israeli, monga momwe amachitira populula mphesa. Tsono iwe yesetsa kupulumutsa amene ungathe monga mmene amachitira munthu wokolola mphesa." **10** Kodi ndiyankhule ndi yani ndi kumuchenjeza? Ndinene mawu ochenjeza kwa yani kuti amve? Makutu awo ndi otsekeka kotero kuti sangathe kumva. Mawu a Yehova ndi onyansa kwa iwo; sasangalatsidwa nawo. **11** Koma ine ndadzazidwa ndi mkwiyo wa Yehova, ndipo ndatopa ndi kusunga mkwiyo wa Yehova. Yehova anandiwuza kuti, "Tsono ndidzawutulutsira mkwiyo umenewu pa ana oyenda m'misewu ndi pa achinyamata amene asonkhana pamodzi; pakutinso mwamuna ndi mkazi wake adzatengedwa, pamodzi ndi okalamba amene ali ndi zaka zochuluka. **12** Nyumba zawo adzazipereka kwa ena, pamodzi ndi minda yawo ndi akazi awo. Ndidzatambasula dzanja langa kukantha anthu okhala m'dzikomo," akutero Yehova. **13** "Kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, onse ali ndi dyera lofuna kupeza phindu mwa kuba; aneneri pamodzi ndi ansembe omwe, onse amachita zachinyengo. **14** Amapoletsa zilonda za anthu anga pamwamba pokha. Iwo amanena kuti, 'Mtendere, mtendere,' pamene palibe mtendere. **15** Kodi amachita manyazi akamachita zonyansazo? Ayi, sachita manyazi ndi pang'ono pomwe; sadziwa ndi kugwetsa nkhope komwe. Choncho iwo adzagwera pakati pa anzawo amene agwa kale; adzagwa pansi tsiku limene ndidzawalange," akutero Yehova. **16** Yehova akuti, "Imani pa mphambano ndipo mupenye; kumeneko ndiye kuli njira zakale, funsani kumene kuli njira yabwino. Yendani m'menemo, ndipo mudzapeza mpumulo wa miyoyo yanu. Koma inu munati, 'Ife sitidzayenda njira imeneyo.' **17** Ine ndinakupatsani alonda oti akuyang'anireni ndipo ndinati, 'Imvani kulira kwa lipenga!' koma inu munati, 'Sitidzamvera.' **18** N'chifukwa chake imvani, inu anthu a mitundu ina; yang'anitsitsani, inu amene mwasonkhana pano, chimene chidzawachitikire anthuwo. **19** Imvani, inu anthu okhala pa dziko lapansi, ndikubweretsa masautso pa anthu awa. Zimenezi ndi mphotho ya ntchito zawo. Iwowa sanamvere mawu anga ndipo anakana lamulo langa. **20** Kodi pali phindu lanji ngakhale mubwere ndi lubani kuchokera ku Seba, kapena zonunkhira zina kuchokera ku dziko lakutali? Nsembe zanu zopsereza Ine sindidzalandira; nsembe zanu sizindikondweretsa." **21** Choncho Yehova akuti, "Ndidzayika zokhumudwitsa pamaso pa anthu awa. Abambo ndi ana awo aamuna onse adzapunthwa ndi kugwa; anansi awo ndi abwenzi awo adzawonongeka." **22** Yehova akunena kuti, "Taonani, gulu lankhondo likubwera kuchokera kumpoto; mtundu wa anthu amphamvu wanyamuka kuchokera kumathero a dziko lapansi. **23** Atenga mauta ndi mikondo; ndi anthu ankhanza ndi opanda chifundo. Phokoso

lawo lili ngati mkokomo wa nyanja. Akwera pa
akavalo awo ndipo akonzekera ngati anthu ankhondo,
kudzakuthirani nkhondo anthu a ku Ziyoni." 24 A
ku Ziyoni akuti "Ife tamva mbiri yawo, ndipo manja
anthu alefukiratu. Nkhawa yatigwira, ndipo tikumva
ululu ngati mayi pa nthawi yake yochira. 25 Musapite
ku minda kapena kuyenda m'misewu, pakuti mdani
ali ndi lupanga, ndipo ponseponse anthu akuchita
mantha. 26 Inu anthu anga, valani ziguduli ndipo
gubudukani pa phulusa; lirani mwamphamvu ngati
munthu wolirira mwana wake mmodzi yekha, pakuti
mwadzidzidzi wowononga yo adzabwera kudzatipha.
27 "Iwe Yeremiya, ndakuyika kuti ukhale choyesera
zitsulo. Uwayese anthu anga monga ungayesere
chitsulo kuti uwone makhalidwe awo. 28 Onsewo ali
ndi khalidwe lokanika ndi lowukira ndipo akunka
nanena zamiseche. Iwo ndi olimba ngati mkuwa ndi
chitsulo. Onse amangochita zoyipa zokhazokha. 29
Moto mu mvukuto ukuyaka kwambiri; mtovu watha
kusungunuka ndi moto. Koma ntchito yosungunulayo
sikupindula chifukwa zoyipa sizikuchokapo. 30 Iwo ali
ngati siliva wotayidwa, chifukwa Yehova wawakana."

7 Mawu amene Yehova anayankhula kwa Yeremiya
ndi awa, 2 "Ima pa chipata cha Nyumba ya
Yehova ndipo kumeneko ukalalikire uthenga uwu:
"'Imvani mawu a Yehova, inu nonse anthu a ku Yuda
amene mumalowa pa chipata ichi kudzapembedza
Yehova. 3 Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akuti: Konzani makhalidwe anu ndi zochita
zanu, ndipo ndidzakulolani kukhala pa malo ano. 4
Musamakhulupirire mawu anu achinyengo onena
kuti, 'Ino ndi Nyumba ya Yehova, Nyumba ya Yehova,
Nyumba ya Yehova!' 5 Ngati mutasinthadi makhalidwe
anu ndi zochita zanu, ndi kumachitirana zolungama, 6
ngati mutaleka kuzunza mlendo, ana amasiye kapena
akazi amasiye ndi kuleka kupha anthu osalakwa pa
malo ano, ndipo ngati muleka kutsatira milungu ina,
kuti ingakuwonongeni, 7 Ine ndidzakulolani kukhala
pa malo ano, m'dziko limene ndinapatsa makolo anu
mpaka muyaya. 8 Koma onani, inu mukudalira mawu
abodza amene alibe phindu. 9 "Kodi inu muziba ndi
kupha, kuchita chigololo ndi kulumbira monama,
kufukiza lubani kwa Baala ndi kutsatira milungu ina
imene simunayidziwe, 10 ndipo kenaka n'kubwera
kudzayima pamaso panga m'Nyumba ino, Nyumba
imene imadziwika ndi Dzina langa, inu n'kumati,
'Tapulumuka.' Mwapulumuka kuti muzichitabe
zonyansazi? 11 Kodi Nyumba ino imene imadziwika
ndi Dzina langa, yasanduka phanga la anthu olanda
zinthu anzawo mwachifwamba inu mukuona? Komatu
ndakhala ndi kuziona zonsezi! akutero Yehova." 12
"'Pitani tsopano ku malo anga ku Silo, malo amene
poyamba ankadziwika ndi Dzina langa, ndipo mukaone
zimene ndinachita kumeneko chifukwa cha kuyipa
kwa anthu anga Aisraeli. 13 Tsono popeza munkachita
zonsezi, ngakhale Ine kukuyankhulani koma inu
osamvera, kukuyitanani koma inu osayankha, 14
choncho ndidzachita pa Nyumba imene imadziwika
ndi Dzina langayi, Nyumba ya Yehova imene
mumayidalira, malo amene ndinapereka kwa inu
ndi makolo anu, zomwe ndinachita ku Silo. 15
Ndidzakuthamangitsani pamaso panga, ngati momwe
ndinachitira abale anu onse, anthu a Efereimu.'" 16
"Choncho iwe Yeremiya usawapempherere anthu awa
ngakhale kuwapepesera kapenanso kuwapembedzera;
usandidandaulire, chifukwa Ine sindidzakumvera.
17 Kodi sukuona zimene akuchita m'mizinda ya
ku Yuda ndi m'misewu ya ku Yerusalemu? 18
Ana akutorera nkhuni, abambo akusonkha moto,
ndipo amayi akukanda ufa kuti aphike makeke oti
akapereke nsembe kwa mfumukazi yazakumwamba.
Iwo amathira nsembe ya zakumwa kwa milungu
ina kuti andipsetse mtima. 19 Koma kodi akuvutitsa
Ine? Kodi sakungodzivuta okha, ndi kudzichititsa
manyazi? akutero Yehova." 20 "N'chifukwa chake
Ambuye Yehova akuti: Ndidzatsanulira mkwiyo
wanga pa Nyumba yangayi, anthu, nyama, mitengo
ndi zipatso zomwe. Mkwiyowo udzakhala ngati
moto wosazimitsika. 21 "Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Wonjezerani nsembe zanu
zopsereza pa nsembe zanu zinazo ndipo mudye nyama
yakeyo! 22 Pakuti pamene ndinatulutsa makolo anu
ku Igupto ndi kuyankhula nawo, sindinawalamulire
kuti azipereka nsembe zopsereza kapena nsembe
zinazo, 23 koma ndinawalamula kuti: Mverani
Ine, ndipo ndidzakhala Mulungu wanu ndipo inu
mudzakhala anthu anga. Muzitsata zonse zimene
ndakulamulirani, ndipo zinthu zidzakuyenderani
bwino. 24 Koma anthuwo sanamvere kapena
kulabadira; m'malo mwake anapitirira kusamvera
ndi mitima yawo yoyipa. Iwo anabwerera m'mbuyo
m'malo mopita patsogolo. 25 Kuyambira tsiku limene
makolo awo anachoka ku Igupto mpaka lero lino,
ndakhala ndikuwatumizira atumiki anga, aneneri. 26

Koma anthuwo sanandimvere kapena kusamalira.
Anawumitsa mitima yawo ndi kuchita zoyipa kuposa
makolo awo. 27 "Ngakhale iwe uwawuze zonsezi
koma sadzakumvera. Ngakhale uwayitane koma
sadzakuyankha. 28 N'chifukwa chake udzawawuze kuti,
'Uwu ndi mtundu wa anthu umene sunamvere Yehova
Mulungu wake, wosalola kulangizidwa. Choonadi
chatha; chazimirira pa milomo yawo.' 29 "Tsono
meta tsitsi lako ndi kulitaya. Ulire kwambiri pa
zitunda zopanda zomera, pakuti Yehova waukana
ndi kuwusiya m'bado umene wamukwiyitsawu." 30
"Anthu a ku Yuda achita zoyipa pamaso panga,
akutero Yehova. Ayimika mafano awo onyansa
m'nyumba imene imadziwika ndi Dzina langa ndipo
ayipitsa. 31 Amanga nsanja yopembedzera Tofeti
m'Chigwa cha Hinomu kuti apserezereko ana awo
aamuna ndi aakazi. Zimenezi Ine sindinawalamulire
ngakhale kuziganizira n'komwe. 32 N'chifukwa chake
masiku akubwera, akutero Yehova, pamene anthu
sadzawatchulanso malowo Tofeti kapena Chigwa
cha Hinomu, koma adzawatchula Chigwa cha Imfa,
chifukwa adzakwirira anthu akufa ku Tofeti mpaka
osapezekanso malo owayika. 33 Ndipo mitembo ya
anthu amenewa idzakhala chakudya cha mbalame
zamlengalenga ndi zirombo zakuthengo, ndipo
palibe wina amene adzazipirikitse. 34 Ndidzathetsa
nyimbo zonse zachisangalalo ndi zachikondwerero
m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya ku
Yerusalemu. Sikudzamvekanso mawu a chikondwerero
a mkwatibwi ndi mkwati pakuti dzikolo lidzasanduka
chipululu."

8 Yehova akuti, "'Pa nthawi imeneyo, mafupa a
mafumu ndi a akuluakulu a ku Yuda, mafupa a
ansembe ndi a aneneri, ndiponso mafupa a anthu a
ku Yerusalemu adzafukulidwa. 2 Adzawamwaza pa
nthaka kuyang'ana dzuwa, mwezi ndi nyenyezi zonse
zamlengalenga, zimene ankazikonda, kuzitumikira
ndi kuzitsatira, kupemphako nzeru ndiponso
kuzilambira. Mafupawo sadzawasonkhanitsa
kapena kuwakwirira, koma adzakhala ngati ndowe
pamwamba pa nthaka. 3 Otsala onse a mtundu
woyipawu adzafuna imfa kopambana moyo kulikonse
kumene ndidzawapirikitsirako, akutero Yehova
Wamphamvuzonse.'" 4 "Tsono awuze anthuwa,
'Yehova akuti: "'Kodi anthu akagwa sangadzukenso?
Munthu akasochera kodi sangathe kubwereranso?
5 Chifukwa chiyani nanga anthu awa akupitirirabe
kuchimwa, osabwerera? Chifukwa chiyani Yerusalemu
akubwerera m'mbuyo? Iwo akangamira chinyengo;
akukana kubwerera. 6 Ine ndinatchera khutu
kumvetsera koma iwo sanayankhulepo zoona. Palibe
woyipa amene analapapo zoyipa zake, n'kumati, 'Ine
ndachita chiyani?' Aliyense akutsatira njira yake ngati
kavalo wothamangira nkhondo. 7 Mbalame yotchedwa
kakowa ija imadziwa nthawi yake mlengalenga. Koma
nkhunda, namzeze ndi chingalu zimadziwa nthawi
yonyamukira ulendo, koma anthu anga sadziwa
malamulo a Yehova. 8 "'Inu mukunena bwanji
kuti, 'Ndife anzeru ndipo timasunga malamulo a
Yehova?' Koma ndi alembi anu amene akulemba
zabodza. 9 Anthu anzeru achita manyazi; athedwa
nzeru ndipo agwidwa. Iwo anakana mawu a Yehova.
Nanga tsono nzeru zawo ziwapinduliranji? 10
N'chifukwa chake akazi awo ndidzawapereka kwa
amuna ena ndipo minda yawo ndidzayipereka kwa
amene adzawagonjetse. Kuyambira wamng'ono
mpaka wamkulu, onse ali ndi khalidwe lofuna
kupeza chuma mwakuba. Aneneri pamodzi ndi
ansembe omwe, onse amachita zachinyengo. 11
Iwo amapoletsa zilonda za anthu anga pamwamba
chabe n'kumati, 'Mtendere, mtendere,' pamene palibe
mtendere. 12 Kodi amachita manyazi akamachita
zonyansazi? Ayi, alibe manyazi ndi pang'ono pomwe;
iwo sadziwa n'kugwetsa nkhope komwe. Choncho
iwo adzagwera pakati pa anzawo amene agwa
kale; adzagwa pansi tsiku limene ndidzawalanga,
akutero Yehova. 13 "'Ndidzatenga zokolola zawo,
Sipadzakhalanso mphesa pa mpesa kapena nkhuyu
pa mkuyu, ndipo masamba ake adzawuma. Zinthu
zimene ndinawapatsa ndidzawachotsera.'" 14 Koma
amati, "Tikukhala pano chifukwa chiyani? Tiyeni
tonse pamodzi tithawire ku mizinda yotetezedwa
ndi kukafera kumeneko. Pakuti Yehova Mulungu
wathu watsimikiza kuti tiyenera kufa. Watipatsa
madzi aululu kuti timwe, chifukwa tamuchimwira. 15
Tinkayembekezera mtendere koma palibe chabwino
chomwe chinachitika, tinkayembekezera kuchira
koma tinakumana ndi zoopsa zokhazokha. 16
Kulira kwa ng'ombe zazimuna za mdani kukumveka
kuchokera ku Dani; dziko lonse likunjenjemera
chifukwa cha kulira kwa akavalowo. Akubwera
kudzawononga dziko ndi zonse zimene zili m'menemo.
Adzawononga mzinda ndi onse okhalamo." 17
Yehova akuti, "Onani, ndikukutumizirani njoka

zaululu, mphiri zimene munthu sangathe kuzilodza,
ndipo zidzakulumani," 18 Ndadzazidwa ndi chisoni
kwambiri, mtima wanga walefukiratu. 19 Imvani
kulira kwa anthu anga kuchokera ku dziko lakutali:
akuti, "Kodi Yehova sali ku Ziyoni? Kodi mfumu yake
sili kumeneko?" "Chifukwa chiyani akundiputa ndi
mafano awo osema, ndi milungu yawo yachilendo?"
20 "Nthawi yokolola yapita, chilimwe chapita, koma
sitinapulumuke." 21 Chifukwa cha mavuto a anthu
anga, ine ndikumva kuwawa; ndikungolira ndipo
mantha aakulu andigwira. 22 Kodi ku Giliyadi
kulibe mankhwala ochiritsa? Kodi kumeneko kulibe
sing'anga? Nanga chifukwa chiyani mabala a anthu
anga sanapole?

9 Aa, ndikanakonda kuti mutu wanga ukanakhala
chitsime cha madzi, ndi maso anga ngati kasupe
wa misozi! Ndikanalira usana ndi usiku kulirira anthu
anga amene aphedwa. 2 Ndani adzandipatsa malo
ogona m'chipululu kuti ndiwasiye anthu anga ndi
kuwachokera kupita kutali; pakuti onse ndi achigololo,
ndiponso gulu la anthu onyenga. 3 "Amapinda lilime
lawo ngati uta. M'dzikomo mwadzaza ndi mabodza
okhaokha osati zoonadi. Amapitirirabe kuchita zoyipa;
ndipo sandidziwa Ine." Akutero Yehova. 4 "Aliyense
achenjere ndi abwenzi ake; asadalire ngakhale abale
ake. Aliyense amafuna kumudyera m'bale wake
masuku pa mutu. Choncho aliyense amachitira bwenzi
lake ugogodi. 5 Aliyense amamunamiza m'bale
wake ndipo palibe amene amayankhula choonadi.
Anapazoloweza pakamwa pawo kunena zabodza;
amalimbika kuchita machimo. 6 Iwe wakhalira
m'chinyengo ndipo ukukana kundidziwa Ine," akutero
Yehova. 7 N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse
akuti, "Taonani, Ine ndidzawasungunula ngati chitsulo
ndi kuwayesa. Kodi ndingachite nawonso bwanji
chifukwa cha machimo awo? 8 Lilime lawo lili ngati
muvi wakuthwa; limayankhula zachinyengo. Aliyense
ndi pakamwa pake amayankhula mawu achikondi kwa
mnansi wake, koma mu mtima mwake amakonzekera
zomuchita chiwembu. 9 Kodi ndilekerenji kuwalanga
chifukwa cha zimenezi? akutero Yehova. 'Kodi
ndisawulipsire mtundu wotere wa anthu?'" 10
Ndidzakhetsa misozi ndi kulira kwamphamvu
chifukwa cha mapiri ndipo ndidzadandaula chifukwa
cha msipu wa ku chipululu. Malo onsewo awonongeka
ndipo palibe amene amapitako, ndipo sikumveka
kulira kwa ng'ombe. Mbalame zamlengalenga zathawa
ndipo nyama zakuthengo zachokako. 11 Ndipo Yehova
anati, "Ndidzasandutsa Yerusalemu kukhala bwinja,
malo okhalamo ankhandwe; ndipo ndidzawononga
mizinda ya Yuda kotero kuti palibe munthu amene
adzakhalemo." 12 Ine ndinati, "Kodi munthu wanzeru
ndani woti n'kumvetsa zimenezi? Kodi ndani amene
Yehova anayankhula naye zimenezi kuti akafotokozere
ena? N'chifukwa chiyani dziko lawonongeka ndi
kusanduka chipululu, m'mene anthu sadutsamo?"
13 Yehova anati, "N'chifukwa chakuti anthuwa
analeka kutsata malamulo anga amene ndinawapatsa;
sanandimvere kapena kuwasamala. 14 M'malo mwake,
anatsatira zolakwa za m'mitima yawo; anapembedza
Abaala ngati momwe makolo awo anawaphunzitsira."
15 Tsono chimene Ine Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli ndidzachite ndi anthu amenewa
ndi ichi: "Ndidzawadyetsa chakudya cha ziphe ndi
kuwamwetsa madzi a ndulu. 16 Ndidzawabalalitsa
pakati pa mitundu ya anthu imene iwowo kapena
makolo awo sanayidziwe, ndipo ndidzawalondola
ndi ankhondo mpaka nditawawononga." 17 Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Tsopano ganizirani!
Muyitane akazi olira mwachisoni kuti abwere; itanani
akazi odziwa kulira bwino." 18 Anthu akuti, "Abwere
mofulumira kuti adzatilire mpaka m'maso mwathu
mutatuluka misozi ndi kuti msidze zathu zinyowe ndi
madzi. 19 Kulira mwachisoni kukumveka kuchokera
mu Ziyoni akuti, 'Aa! Ife tawonongeka! Tachita
manyazi kwambiri! Tiyenera kuchoka m'dziko lathu
chifukwa atipirikitsa m'nyumba zathu.'" 20 Tsono
inu amayi, imvani mawu a Yehova; tcherani makutu
anu kuti mumve mawu a Yehova. Phunzitsani ana
anu aakazi kulira mwachisoni; aliyense aphunzitse
mnzake nyimbo ya maliro. 21 Imfa yatifikira
kudzera m'mazenera athu ndipo yalowa m'nyumba
zathu zotetezedwa; yapha ana athu m'misewu, ndi
achinyamata athu m'mabwalo. 22 Yehova anandiwuza
kuti ndinene izi kuti, "'Mitembo ya anthu idzakhala
ili lambalamba ngati ndowe m'minda, ngati mapesi
m'mbuyo mwa wokolola, popanda munthu woyitola.'"
23 Yehova akuti, "Munthu wanzeru asanyadire nzeru
zake, kapena munthu wamphamvu kunyadira nyonga
zake, kapena munthu wolemera kunyadira chuma
chake, 24 koma ngati munthu akufuna kunyadira,
anyadire chinthu ichi: kuti iye amamvetsa za Ine
ndipo amandidziwa, kuti ndine Yehova, amene
ndimakonda chifundo, chilungamo ndiponso ungwiro

pa dziko lapansi. Zimenezi ndizo ndimakondwera nazo," akutero Yehova. **25** "Nthawi ikubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzalanga onse amene anachita mdulidwe koma mu mtima sasamala n'komwe. **26** Ndidzalanga anthu a ku Igupto, Yuda, Edomu, Amoni, Mowabu, ndiponso onse amene amakhala kutali ku chipululu. Mitundu ina yonseyi ndi yosachita mdulidwe, ngakhalenso Aisraeli nawonso sanachite mdulidwe wa mu mtima."

10 Inu Aisraeli, imvani zimene Yehova akunena. **2** Yehova akuti, "Musatsatire makhalidwe a anthu a mitundu ina kapena kuchita mantha ndi zizindikiro zamlengalenga, ngakhale anthu a mitundu ina amachita nazo mantha. **3** Pakuti miyambo ya mitundu inayo ndiyachabechabe. Iwo amakadula mtengo ku nkhalango ndipo mmisiri amawusema ndi sompho. **4** Amakongoletsa chosemacho ndi siliva ndi golide; kenaka amachikhomerera ndi misomali kuti chisagwedezeke. **5** Mafano awo ali ngati mtengo wakanjedza woopsezera mbalame m'munda wa minkhaka. Mafanowo sangathe n'kuyankhula komwe ndipo ayenera kunyamulidwa popeza sangathe n'kuyenda komwe. Musachite nawo mantha popeza sangathe kukuchitani choyipa ndiponso alibe mphamvu yochitira chabwino chilichonse." **6** Palibe wofanana nanu, Inu Yehova; Inu ndinu wamkulu, ndipo dzina lanu lili ndi mphamvu yayikulu. **7** Ndani amene angaleke kukuopani, inu Mfumu ya mitundu ya anthu? Chimenechi ndicho chokuyenerani. Pakati pa anthu anzeru onse komanso mafumu onse a mitundu ya anthu, palibe wina wofanana nanu. **8** Onsewo ndi opusa ndi opanda nzeru; malangizo awo amawatenga kuchokera kwa mafano achabechabe opanga ndi mitengo. **9** Siliva wosula amabwera naye kuchokera ku Tarisisi ndipo golide amachokera naye ku Ufazi. Mafanowo ndi ntchito ya anthu aluso ndi odziwa kuzokota golide. Tsono mafanowo amawaveka zovala za mtundu wamtambo ndi pepo. Yonseyo ndi ntchito ya anthu a luso. **10** Koma Yehova ndiye Mulungu woona; Iyeyo ndiye Mulungu wamoyo, Mfumu yamuyaya. Akakwiya, dziko limagwedezeka; anthu a mitundu ina sangathe kupirira ukali wakewo. **11** "Awuze anthu awa kuti, 'Milungu iyi, imene sinalenge dziko lakumwamba ndi dziko lapansi, idzawonongeka pa dziko lapansi ndi pansi pa thambo.'" **12** Koma Mulungu analenga dziko lapansi ndi mphamvu zake; Iye anapanga dziko lonse ndi nzeru zake ndipo anayala thambo mwaluso lake. **13** Iye akayankhula, kumamveka mkokomo wamadzi akumwamba; Iyeyo amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi ndi mvula ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene osungirako. **14** Anthu onse ndi opusa ndiponso opanda nzeru; mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi ndi mafano ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo m'kati mwawo. **15** Mafanowo ndi achabechabe, zinthu zosekedwa nazo. Pamene anthuwo azidzaweruzidwa, mafanowo adzawonongedwa. **16** Koma Yehova amene ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati mafanowo. Iyeyu ndi Mlengi wa zinthu zonse kuphatikizapo Israeli, mtundu umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **17** Sonkhanitsani katundu wanu, inu amene mukukhala m'linga la ankhondo. **18** Pakuti Yehova akuti, "Tsopano Ine ndidzachotsa anthu onse amene akukhala m'dziko lino; adzakhala pa mavuto mpaka adzamvetsa." **19** Aliyense ankangoti, "Mayo ine, chifukwa cha kupweteka kwanga! Chilonda changa n'chachikulu!" Koma ine ndinkaganiza kuti, "Ndithu, ili ndi vuto langa basi, choncho ndingolipirira." **20** Tenti yanga yawonongeka, zingwe zake zonse zaduka. Ana anga andisiya ndipo kulibenso. Palibenso amene adzandimangire tenti, kapena kufunyulula nsalu yake. **21** Abusa ndi opusa ndipo sanapemphe nzeru kwa Yehova; choncho palibe chimene anapindula ndipo nkhosa zawo zonse zabalalika. **22** Tamvani! kukubwera mphekesera, phokoso lalikulu la gulu la a ankhondo likumveka kuchokera kumpoto! Lidzasandutsa bwinja mizinda ya ku Yuda, malo okhala nkhandwe. **23** Inu Yehova, ndikudziwa kuti moyo umene munthu ali nawo si wake; munthuyo sangathe kuwongolera mayendedwe ake. **24** Inu Yehova, langizeni, komatu mwachilungamo, osati ndi mkwiyo wanu, mungandiwononge kotheratu. **25** Tsanulirani ukali wanu pa mitundu ya anthu amene sakudziwani, ndiye kuti mitundu ya anthu amene satama pa dzina lanu mopemba. Iwo aja anasakaza Yakobo; amusakaza kotheratu ndipo awononga dziko lake.

11 Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** "Imvani mawu a pangano ili, ndipo uwawuze anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. **3** Awuze kuti Yehova, Mulungu wa Israeli akuti 'adzakhala wotembereredwa munthu amene samvera mawu a pangano ili. **4**

Awa anali mawu amene ndinalamulira makolo anu nditawatulutsa mu Igupto, kuchoka m'ng'anjo yamoto.' Ine ndinati, 'Mverani Ine ndi kuchita chilichonse chimene ndakulamulirani. Mukatero mudzakhala anthu anga ndi Ine ndidzakhala Mulungu wanu. **5** Tsono Ine ndidzakwaniritsa lumbiro lomwe ndinalumbira kwa makolo anu kuti ndidzawapatsa dziko loyenda mkaka ndi uchi,' dziko lomwe inu lero mukukhalamo." Tsono Ine ndinayankha kuti, "Ameni, Yehova." **6** Yehova anandiwuza kuti, "Lengeza mawu onsewa m'mizinda yonse ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu: 'Mverani mawu a pangano ili ndi kuzitsatira. **7** Kuyambira nthawi imene ndinatulutsa makolo anu ku Igupto mpaka lero, ndakhala ndi kuwachenjeza kawirikawiri kuti, 'Mverani Ine.' **8** Koma sanamvere kapena kulabadirako. Aliyense anawumirira kuchita zoyipa za m'mitima yawo. Ngakhale ndinawalamulira kuti asunge pangano langa koma iwo sanasunge. Choncho ndinawalanga monga ndinaneneramo.'" **9** Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Anthu a ku Yuda ndi ku Yerusalemu andiwukira. **10** Abwereranso ku machimo a makolo awo, amene anakana kumvera mawu anga. Akutsata milungu ina ndi kumayitumikira. Aisraeli ndi Ayuda aphwanya pangano limene ndinachita ndi makolo awo. **11** Choncho Yehova akuti, 'Ndidzawagwetsera mavuto amene sadzatha kuwalewa. Ngakhale adzandilirire, sindidzawamvera. **12** Anthu a m'mizinda ya Yuda ndi anthu a ku Yerusalemu adzapita ndi kukalirira milungu imene ankayifukizira lubani, koma milunguyo sidzawathandiza ndi pang'ono pomwe mavuto akadzafika. **13** Iwe Yuda, uli ndi milungu yochuluka ngati chiwerengero cha mizinda yako; chiwerengero cha maguwa ansembe amene umafukizirapo lubani kwa Baala chili ngati misewu ya mu Yerusalemu.' **14** "Tsono iwe Yeremiya usawapempherere anthu amenewa ngakhale kuwadandaulira kapena kuwapepesera, chifukwa sindidzawamvera akadzandiyitana pa nthawi ya mavuto awo. **15** "Kodi anthu anga okondedwa akudzachita chiyani m'Nyumba yanga? Kodi suja iwowa amachita zoyipa zambiri? Kodi mungathe kupulumuka, tsoka osakugwerani chifukwa cha nsembe zanuzo?" **16** Kale Yehova ankakutchani mtengo wa olivi wa masamba obiriwira, wokhala ndi zipatso zokongola. Koma tsopano adzawutentha ndi mkuntho wamkokomo ndipo nthambi zake zidzapserera. **17** Yehova Wamphamvuzonse, amene anakudzalani, walamula kuti mavuto akugwereni. Inu a banja la Yuda ndi a banja la Israeli munachitira Yehova zoyipa ndi kumukwiyitsa pamene munkapereka nsembe zanu kwa Baala. **18** Yehova anandiwululira ndipo ndinadziwa. Iye anatsekula maso anga kuti ndione chiwembu chawocho. **19** Ndinali ngati mwana wankhosa wofatsa amene akupita naye kukamupha; sindinkadziwa kuti chiwembu chimene ankakonzekeracho chinkaloza ine. Iwo amati: "Tiyeni timuphe munthu ameneyu kuti dzina lake lisadzakumbukiridwenso." **20** Koma, Inu Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene mumaweruza molungama ndi kuyesa mitima ndi maganizo, lolani kuti ine ndione kuti mwawalipsira, pakuti mlandu wanga ndawupereka m'manja mwanu. **21** "N'chifukwa chake Yehova akunena za anthu a ku Anatoti amene akufuna kuwononga moyo wako namanena kuti, 'Usanenere m'dzina la Yehova, ukatero ife tidzakupha ndi manja athu,' **22** koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine ndidzawalanga. Achinyamata awo adzaphedwa ndi lupanga, ana awo aamuna ndi aakazi adzafa ndi njala. **23** Sipadzakhala otsala ndi mmodzi yemwe, chifukwa ndidzalanga anthu a ku Anatoti chikadzafika chaka chawo cha chilango.'"

12 Yehova, Inu mumakhala wokhoza nthawi zonse ndikati nditsutsane nanu. Komabe ndikufuna kuyankhula nanu za mlandu wanga. Chifukwa chiyani anthu oyipa zinthu zimawayendera bwino? Chifukwa chiyani anthu achinyengo amakhala pabwino? **2** Inu munawadzala ndipo anamera mizu; amakula ndi kubereka zipatso. Dzina lanu limakhala pakamwa pawo nthawi zonse, koma mitima yawo imakhala kutali ndi Inu. **3** Koma Inu Yehova, ine mumandidziwa; mumandiona ndipo mumayesa zolingalira zanga. Akokeni anthu oyipawo ngati nkhosa zokaphedwa! Ayikeni padera mpaka tsiku loti akaphedwe! **4** Kodi dziko lidzakhala likulirabe mpaka liti ndipo udzu m'munda uliwonse udzakhalabe ofota mpaka liti? Nyama ndi mbalame kulibiretu chifukwa anthu amene amakhalamo ndi oyipa. Iwo amati: "Yehova sangathe kuona ntchito zathu." **5** Yehova anayankha kuti, "Ngati kukutopetsa kuthamanga pamodzi ndi anthu nanga ungapikisane bwanji ndi akavalo? Ngati ukupunthwa ndi kugwa pa malo abwino, udzatha bwanji kuthamanga m'nkhalango za ku Yorodani? **6**

Ngakhale abale ako ndi anansi akuwukira, onsewo amvana zokuyimba mlandu. Usawakhulupirire, ngakhale ayankhule zabwino ndi iwe. **7** "Ine ndawasiya anthu anga; anthu amene ndinawasankha ndawataya. Ndapereka okondedwa anga m'manja mwa adani awo. **8** Anthu amene ndinawasankha asanduka ngati mkango wa m'nkhalango. Akundibangulira mwaukali; n'chifukwa chake Ine ndikudana nawo. **9** Anthu anga amene ndinawasankha asanduka ngati mbalame yolusa yamawangamawanga imene akabawi ayizinga. Pitani, kasonkhanitseni nyama zakuthengo. Mubwere nazo kuti zidzadye mbalameyo. **10** Abusa ambiri anawononga munda wanga wa mpesa, anapondereza munda wanga; munda wanga wabwino uja anawusandutsa chipululu. **11** Unawusandutsadi chipululu. Ukanali wokhawokha chomwecho ukundilirira Ine. Dziko lonse lasanduka chipululu chifukwa palibe wolisamalira. **12** Anthu onse owononga abalalikira ku zitunda zonse za m'chipululu. Yehova watuma ankhondo ake kudzawatha kuyambira kumalire ena a dziko mpaka ku malire enanso a dziko, ndipo palibe amene adzakhale pa mtendere. **13** Anthu anafesa tirigu koma anatuta minga; anadzitopetsa kugwira ntchito koma osapeza phindu lililonse. Choncho mudzachita manyazi ndi zokolola zanu chifukwa cha mkwiyo wa Yehova." **14** "Anthu oyipa oyandikana ndi anthu anga Aisraeli, akuwalanda Aisraeliwo dziko, cholowa chimene ndinawapatsa. N'chifukwa chake ndidzawachotsa m'dziko limenelo, ndipo ndidzachotsa banja la Yuda pakati pawo. **15** Komabe nditawachotsa, ndidzawachitiranso chifundo, ndipo ndidzabwezera aliyense cholowa chake ndi dziko lake. **16** Ndipo ngati iwo adzaphunzira bwino njira za anthu anga ndi kulumbira m'dzina langa, namanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo,' monga iwo anaphunzitsira anthu anga kulumbira m'dzina la Baala, Ine ndidzawakhazikitsa pakati pa anthu anga. **17** Koma ngati mtundu wina uliwonse sudzamvera, Ine ndidzawuchotsa ndi kuwuwonongeratu," akutero Yehova.

13 Yehova anandiwuza kuti, "Pita kagule lamba wansalu yosalala ndipo ukavale m'chiwuno mwako, koma usakamuviyike m'madzi." **2** Choncho ndinakagula lambayo, monga momwe anandiwuzira Yehova, ndipo ndinamanga m'chiwuno mwanga. **3** Kenaka Yehova anandiyankhulanso kachiwiri kuti, **4** "Tenga lamba amene unagula ndi kuvala m'chiwuno mwako uja. Tsono pita ku mtsinje wa Yufurate ndipo ukamubise lambayo m'ming'alu ya m'matanthwe." **5** Ndipo ndinapitadi ndi kukabisa lambayo ku Yufurate, monga anenera Yehova. **6** Patapita masiku ambiri Yehova anandiwuzanso kuti, "Pitanso ku Yufurate ndipo ukatenge lamba amene ndinakuwuza kuti ukamubise kumeneko." **7** Choncho ndinapita ku Yufurate kukafukula lambayo ndi kumuchotsa pamalo pamene ndinamubisa, koma nthawi imeneyi n'kuti lambayo atawonongeka kotheratu ndipo analibenso ntchito. **8** Pamenepo Yehova anandiwuza kuti, **9** "Izi ndi zimene ine ndikunena: 'Umu ndi mmene ndidzawonongere zimene akunyadira kwambiri a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. **10** Anthuwa ndi oyipa. Iwo akana kumvera mawu anga. M'malo mwake amawumirira kutsata milungu ina, kuyitumikira ndi kuyipembedza. Anthu amenewa adzakhala ngati lamba wopanda ntchitoyu. **11** Monga momwe lamba amakanirira m'chiwuno cha munthu, momwemonso ndinakonza kuti nyumba yonse ya Israeli ndi nyumba yonse ya Yuda indikangamire Ine kuti akhale anthu anga, kuti azitamanda dzina langa ndi kulemekeza Ine. Koma iwo sanamvere,' akutero Yehova. **12** "Awuze anthuwo kuti, 'Yehova Mulungu wa Israeli akuti: Mtsuko uliwonse adzawudzaza ndi vinyo.' Ndipo ngati iwo anena kwa iwe kuti, 'Kodi ngati ife sitikudziwa kuti mtsuko uliwonse udzadzazidwa ndi vinyo?' **13** Tsono iwe uwawuze kuti, Yehova akuti 'Ine ndidzaledzeretsa anthu onse okhala m'dziko muno, kuyambira mafumu amene amakhala pa mpando waufumu wa Davide, ansembe, aneneri, pamodzi ndi anthu onse amene akukhala mu Yerusalemu. **14** Ndidzawagundanitsa mitu kuti aphwanyane okhaokha ngati mitsuko, makolo ndi ana awo, akutero Yehova. Sindidzawamvera chisoni kapena kuwachitira chifundo kapena kukhudzidwa nawo kuti ndileke kuwawononga.'" **15** Imvani inu Aisraeli ndipo tcherani khutu, musadzitukumule, pakuti ndi Yehova amene akuyankhula. **16** Lemekezani Yehova Mulungu wanu asanagwetse mdima, mapazi anu asanayambe kupunthwa m'chisisira cham'mapiri. Asanasandutse kuwala mukuyembekezerako kukhala mdima wandiweyani. **17** Koma ngati simumvera, ndidzalira kwambiri chifukwa cha kunyada kwanu. M'maso mwanga mwadzaza ndi misozi yowawa chifukwa nkhosa za Yehova zatengedwa ukapolo. **18** Uza mfumu pamodzi ndi amayi ake kuti, "Tsikani pa mipando yaufumuyo, pakuti zipewa zanu zaufumu

zokongolazo zagwa pansi." 19 Mizinda ya ku Negevi
yatsekedwa ndipo palibe wina woti n'kuyitsekula. Yuda
yense watengedwa kupita ku ukapolo, watengedwa
yense ukapolo. 20 Tukula maso ako kuti uwone
amene akubwera kuchokera kumpoto. Kodi nkhosa
zimene anakusungitsa zili kuti, nkhosa zanu zokongola
zija? 21 Kodi udzanena chiyani pamene [Yehova]
adzakuyikira anthu amene unkanena kuti ndi abale
ako akukugonjetsa ndi kukulamulira? Kodi sudzamva
zowawa ngati za mayi pa nthawi yake yochira? 22 Ndipo
ngati udzadzifunsa kuti, "Kodi zimenezi zandichitikira
chifukwa chiyani?" Ndi chifukwa cha machimo anu
ambiri kuti zovala zanu zing'ambike ndiponso kuti
akuchitireni nkhanza. 23 Kodi wa dziko la Kusi
n'kusintha khungu lake, kapena kambuku kusintha
mawanga ake? Inunso amene munazolowera kuchita
zoyipa simungathe kusintha. 24 "Ine ndidzakumwazani
ngati mankhusu amene amawuluka ndi mphepo ya
ku chipululu. 25 Limeneli ndiye gawo lanu, chilango
chimene ndakukonzerani chifukwa chondiyiwala Ine
ndi kutumikira milungu yabodza, akutero Yehova.
26 Ine ndidzakwinya zovala zanu mpaka ku maso kuti
umaliseche wanu uwonekere. 27 Ndaona zonyansa
zanu: zigololo zanu, kutchetcherera kwanu ndi
ziwerewere zanu, zochitika pa mapiri ndi m'minda.
Tsoka iwe Yerusalemu! Udzakhala wosayeretsedwa pa
zachipembedzo mpaka liti?"

14 Awa ndi mawu amene Yehova anamuwuza
Yeremiya onena za chilala: 2 "Yuda akulira,
mizinda yake ikuvutika; anthu ake adzigwetsa pansi
mwachisoni, kulira kwa Yerusalemu kwakula. 3
Anthu awo wolemekezeka akutuma antchito awo
kuti akatunge madzi. Apita ku zitsime osapezako
madzi. Choncho amabwerera ndi mitsuko yopanda
madzi. Amanyazi ndi othedwa nzeru adziphimba
kumaso. 4 Popeza pansi pawumiratu chifukwa kulibe
madzi, alimi ali ndi manyazi ndipo amphimba
nkhope zawo. 5 Ngakhale mbawala yayikazi ikusiya
mwana wake wakhanda ku thengo chifukwa kulibe
msipu. 6 Mbidzi zikuyima pa zitunda zopanda kanthu
n'kumapuma wefuwefu ngati nkhandwe; maso awo
achita chidima chifukwa chosowa msipu." 7 Anthu
akuti, "Ngakhale machimo athu akutitsutsa, koma
Inu Yehova chitanipo kanthu chifukwa cha dzina
lanu. Pakuti kusakhulupirika kwathu n'kwakukulu;
ife takuchimwirani. 8 Inu Yehova amene Aisraeli
amakukhulupirirani ndi amene mumawapulumutsa
pa nthawi ya masautso, chifukwa chiyani mukukhala
ngati mlendo m'dziko muno? Chifukwa chiyani
muli ngati wapaulendo amene akungogona tsiku
limodzi? 9 Chifukwa chiyani muli ngati munthu
amene wadzidzimutsidwa, kapena ngati wankhondo
amene alibe mphamvu yopulumutsa? Komabe Inu
Yehova, muli pakati pathu, ndipo tikudziwika ndi
dzina lanu; musatitaye ife!" 10 Zimene Yehova akunena
za anthuwa ndi izi: "Iwo amakonda kuyendayenda
kwambiri; samatha kudziretsa. N'chifukwa chake
Ine Yehova sindingawalandire, ndipo tsopano
ndidzakumbukira zoyipa zawo ndi kuwalanga
chifukwa cha machimo awo." 11 Kenaka Yehova
anandiwuza kuti, "Usawapempherere anthu awa kuti
zinthu ziwayendere bwino. 12 Ngakhale asale zakudya,
Ine sindidzamva kulira kwawo; ngakhale apereke
nsembe zopsereza ndi chopereka cha chakudya,
sindidzazilandira. M'malo mwake, ndidzawapha ndi
lupanga, njala ndi mliri." 13 Koma ine ndinati,
"Aa, Ambuye Yehova, aneneri amawawuza anthuwo
kuti, sadzaphedwa ndi lupanga kapena kuvutika
ndi njala. Koma kuti Inu mudzawapatsa mtendere
wokhawokha pamalo pano." 14 Ndipo Yehova
anandiwuza kuti, "Ndi zabodza kuti aneneriwa
akunenera m'dzina langa. Ine sindinawatume kapena
kuwasankha kapenanso kuyankhula nawo. Iwo
amakuwuzani zinthu zabodza zomwe amati anaziona
m'masomphenya, kapena pogwiritsa ntchito mawula
achabechabe. Zimene amayankhula ndi zongopeka
m'mutu mwawo. 15 N'chifukwa chake Ine Yehova
ndikuti aneneri amenewa akulosera m'dzina langa
pamene Ine sindinawatume. Iwo amati simudzafa
pa nkhondo kapena ndi njala m'dziko muno.
Koma tsono ndi iwowo, aneneriwa amene adzafe
pa nkhondo kapena ndi njala. 16 Ndipo anthu
amene anawaloserawo adzaponyedwa m'misewu
ya mu Yerusalemu atafa ndi njala ndi lupanga.
Sipadzapezeka wowayika m'manda popeza iwowo,
akazi awo, ana awo aamuna, onse adzakhala atafa. Ine
ndidzawagwetsera chilango chowayenera. 17 "Awuze
mawu awa: "'Maso anga akugwetsa misozi kosalekeza
usana ndi usiku; chifukwa anthu anga okondedwa
apwetekeka kwambiri, akanthidwa kwambiri. 18
Ndikapita kuthengo, ndikuona amene aphedwa ndi
lupanga; ndikapita mu mzinda, ndikuona amene
asakazidwa ndi njala. Ngakhale aneneri pamodzi
ndi ansembe onse atengedwa.'" 19 Kodi anthu a ku

Yuda mwawakana kwathunthu? Kodi mtima wanu wanyansidwa nawo anthu a ku Ziyoni? Chifukwa chiyani mwatikantha chotere kuti sitingathenso kuchira? Ife tinayembekezera mtendere koma palibe chabwino chomwe chabwera, tinayembekezera kuchira koma panali kuopsezedwa kokhakokha. **20** Inu Yehova, ife tikuvomereza kuyipa kwathu ndiponso kulakwa kwa makolo athu; ndithu ife tinakuchimwiranidi. **21** Musatikane kuopa kuti dzina lanu linganyozedwe; musanyoze mpando wanu waufumu waulemerero. Kumbukirani pangano lanu ndi ife ndipo musachiphwanye. **22** Mwa milungu yachabechabe ya anthu a mitundu ina, kodi pali mulungu amene angagwetse mvula? Ife chikhulupiriro chathu chili pa Inu, popeza Inu nokha ndinu Yehova Mulungu wathu amene mukhoza kuchita zimenezi.

15 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, "Ngakhale Mose ndi Samueli akanayima pamaso panga kupempherera anthu awa, Ine sindikanawachitira chisoni. Achotseni ndipo ndisawaonenso! Aleke apite! **2** Ndipo ngati akufunsa iwe kuti, 'Kodi tipite kuti?' uwawuze kuti, 'Yehova akuti, "'Oyenera kufa adzafa; oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga; oyenera kufa ndi njala adzafa ndi njala; oyenera kupita ku ukapolo adzapita ku ukapolo.' **3** "Ine ndidzawatumizira mitundu inayi ya zinthu zowononga," akutero Yehova, "lupanga lowapha, agalu owaluma, mbalame zamumlengalenga ndiponso zirombo zoti ziwadye ndi kuwawononga. **4** Ndidzawasandutsa kukhala chinthu chonyansa kwa anthu a maufumu onse a dziko lapansi chifukwa cha zimene Manase mwana wa Hezekiya mfumu ya Yuda anachita mu Yerusalemu. **5** "Kodi adzakumvera chisoni ndani, Yerusalemu? Kodi adzakulira ndani? Kodi ndani amene adzapatuka kufunsa za moyo wako? **6** Inu mwandikana Ine," akutero Yehova. "Inu mukubwererabe m'mbuyo. Choncho Ine ndidzakukanthani. Ndatopa ndi kukuchitirani chifundo. **7** Ine ndidzakubalalitsani kukuchotsani m'mizinda ya m'dzikomo monga mmene amachitira ndi mankhusu popeta ndi lichero. Anthu anga ndinawaliritsa ndi kuwawononga chifukwa sanasinthe makhalidwe awo oyipa. **8** Ndinachulukitsa amayi awo amasiye kupambana mchenga wa kunyanja. Amayiwo ndinawawonongera ana awo aamuna dzuwa lili pamutu. Mwadzidzidzi ndinawagwetsera kuwawa mtima ndi mantha. **9** Mayi wa ana asanu ndi awiri wakomoka ndipo akupuma wefuwefu. Dzuwa lake lalowa ukanali usana; anamuchititsa manyazi ndipo wathedwa nzeru. Otsala ndidzawapereka m'manja mwa adani awo kuti awaphe ndi lupanga," akutero Yehova. **10** Kalanga ine, amayi pakuti munandibereka ine, munthu amene ndikutsutsana ndi kulimbana ndi anthu pa dziko lonse! Ine sindinakongoze kapena kukongola kanthu, komatu aliyense akunditemberera. **11** Yehova anati, "Ndithudi, Ine ndidzakulanditsa kuti upeze bwino. Ndithudi, adani ako adzakupempha pa nthawi ya tsoka ndi ya mavuto awo. **12** "Palibe munthu amene angathe kudula chitsulo, makamaka chitsulo chochokera kumpoto chosakaniza ndi mkuwa. **13** Anthu ako ndi chuma chako ndidzazipereka kwa ofunkha popanda malipiro, chifukwa cha machimo anu onse a m'dziko lanu lonse. **14** Ndidzakusandutsani akapolo a adani anu m'dziko limene inu simulidziwa, chifukwa mkwiyo wanga wayaka ngati moto umene udzakutenthani." **15** Ine ndinati, "Inu Yehova, mumadziwa zonse; kumbukireni ndi kundisamalira. Ndilipsireni anthu ondizunza. Ndilezereni mtima musandilande moyo wanga. Onani momwe ndi kuvutikira chifukwa cha Inu. **16** Munandiyankhula ndipo mawu anu ndinawalandira bwino. Mawu anu anandipatsa chimwemwe ndipo mtima wanga unasangalala. Paja ine, Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, ndimadziwika ndi dzina lanu. **17** Sindinakhale nawo m'gulu la anthu amadyera, sindinasangalale nawo anthu amenewo. Ndinakhala ndekha chifukwa choti dzanja lanu linali pa ine ndipo munadzaza mu mtima mwanga ndi mkwiyo. **18** Nanga n'chifukwa chiyani mavuto anga sakutha? Bwanji chilonda changa sichikupola? Kodi inu mudzakhala ngati mtsinje wowuma nthawi yachilimwe, kapena ngati kasupe wopanda madzi?" **19** Tsono Yehova anandiyankha kuti, "Ukabwerera kwa Ine, ndidzakulandiranso ndipo udzakhalanso mtumiki wanga. Ngati udzayankhula mawu oyenera osati achabechabe, udzakhalanso mneneri wanga. Anthu adzabwera kwa iwe ndipo sipadzafunika kuti iwe upite kwa iwo. **20** Ndidzakusandutsa ngati khoma lolimba ngati mkuwa kwa anthu awa. Adzalimbana nawe koma sadzakugonjetsa, pakuti Ine ndili nawe kukulanditsa ndi kukupulumutsa," akutero Yehova. **21** "Ndidzakupulumutsa m'dzanja la anthu oyipa ndipo ndidzakuwombola kwa anthu ankhanza."

16 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, **2** "Usadzakwatire ndi kubereka ana aamuna

kapena aakazi malo ano 3 pakuti ana aamuna ndi ana
aakazi obadwira m'dziko muno, komanso amayi awo
ndi abambo awo amene anabereka anawo m'dziko
muno, 4 adzafa ndi nthenda zoopsa. Sadzawalira
maliro kapena kuyikidwa m'manda koma adzakhala
ngati ndowe zotayikira pansi. Ena adzaphedwa ku
nkhondo ndipo ena adzafa ndi njala. Mitembo yawo
idzakhala chakudya cha mbalame zamlengalenga
ndi zirombo zakuthengo." 5 Yehova akuti, "Usalowe
m'nyumba ya maliro; usapite kukalira maliro
kapena kukapepesa, chifukwa Ine ndawachotsera
madalitso anga, chikondi changa ndi chifundo
changa." 6 Akuluakulu ndi ang'onoang'ono omwe
adzafa m'dziko muno. Sadzayikidwa m'manda kapena
kuliridwa, ndipo palibe amene adzaonetse chisoni
podzichekacheka kapena kumeta tsitsi lake chifukwa
cha iwo. 7 Palibe amene adzapereka chakudya
kutonthoza amene akulira maliro, ngakhale kuti
womwalirayo ndi abambo ake kapena amayi ake. 8
"Ndipo usalowe m'nyumba mmene muli madyerero,
n'kukhala pansi ndi kudya ndi kumwa nawo. 9
Pakuti Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akunena kuti, 'Pa nthawi yanu, inu mukuona
ndidzathetsa mawu achimwemwe ndi achisangalalo
ndiponso mawu a mkwati ndi mkwatibwi pa
malo ano.' 10 "Ukawawuza anthu awa zinthu
zonsezi akakufunsa kuti, 'Chifukwa chiyani Yehova
wanena kuti tsoka lalikulu lotere lidzatigwere? Kodi
talakwa chiyani? Kodi tamuchimwira tchimo lotani
Yehova Mulungu wathu?' 11 Pamenepo ukawawuze
kuti, 'N'chifukwa chakuti makolo anu anandisiya
Ine,' akutero Yehova, 'ndi kutsatira milungu ina,
kuyitumikira ndi kuyipembedza. Iwo anandisiya
Ine ndipo sanasunge lamulo langa. 12 Komanso
inu munachimwa kwambiri kupambana makolo
anu. Aliyense wa inu akutsatira zoyipa ndi mtima
wake wokanikawo m'malo mondimvera Ine. 13
Choncho Ine ndidzakubalalitsani m'dziko muno ndi
kukulowetsani m'dziko limene inu ndi makolo anu
simunalidziwe. Kumeneko mukatumikira milungu ina
usana ndi usiku, ndipo sadzakuchitirani chifundo.'"
14 Yehova akuti, "Komabe masiku akubwera pamene
anthu polumbira sadzatinso, 'Pali Yehova wamoyo,
amene anatulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto,' 15
koma adzanena kuti, 'Pali Yehova wamoyo, amene
anatulutsa Aisraeli ku dziko lakumpoto, ndi ku
mayiko onse kumene anawabalalitsirako.' Pakuti
ndidzawabwezera ku dziko limene ndinalipereka
kwa makolo awo." 16 Yehova akuti, "Koma tsopano
ndidzayitana adani okhala ngati asodzi ambiri,
ndipo adzawagwira ngati nsomba. Izi zitatha adani
enanso okhala ngati alenje ambiri, adzawasaka pa
phiri lililonse, pa chitunda chilichonse ndiponso
m'mapanga onse a m'matanthwe. 17 Maso anga
akuona makhalidwe awo onse; sanabisike pamaso
panga. Palibe tchimo limene sindikulidziwa. 18
Ndidzawalanga mowirikiza chifukwa cha kuyipa
kwawo ndi tchimo lawo. Ndidzatero chifukwa ayipitsa
dziko langa ndi mafano awo amene ali ngati mitembo,
ndiponso adzaza cholowa changa ndi mafano awo
onyansa." 19 Inu Yehova, ndinu mphamvu yanga ndi
linga langa, pothawirapo panga nthawi ya masautso,
anthu a mitundu yonse adzabwera kwa Inu kuchokera
ku mathero onse a dziko lapansi ndipo adzanena kuti,
"Makolo anthu anali ndi milungu yonama, anali ndi
mafano achabechabe amene sanawathandize. 20 Kodi
anthu n'kudzipangira milungu? Atati atero ndiye kuti
imeneyo ikhala milungu yachabechabe." 21 "Choncho
Ine ndidzawaphunzitsa, kokha kano kuti adziwe za
mphamvu yanga ndi za nyonga zanga. Pamenepo
adzadziwa kuti dzina langa ndi Yehova.

17 "Tchimo la Yuda lazokotedwa ndi cholembera
cha chitsulo, lalembedwa ndi msonga ya mwala
wadayimondi. Uchimowo walembedwa pa mitima
yawo ndiponso pa nyanga za maguwa awo. 2 Ngakhale
ana awo amakumbukira maguwa awo ndi zoyimiritsa
ngati zifanizo za mulungu wawo Asera, pa tsinde
la mitengo ya masamba ambiri, pa mapiri aatali
m'dzikomo. 3 Chuma chanu ndiponso katundu wanu
yense ndidzazipereka kwa ofunkha kuti zikhale
dipo lawo chifukwa cha machimo ochitika m'dziko
lonse. 4 Mudzataya dziko limene ndinakupatsani
kuti likhale cholowa chanu. Ndidzakusandutsani
akapolo otumikira adani anu m'dziko limene inu
simukulidziwa, chifukwa mwabutsa mkwiyo wanga
ngati moto, ndipo udzayaka mpaka muyaya." 5
Yehova akuti, "Ndi wotembereredwa munthu amene
amadalira munthu mnzake, amene amatsamira pa
munthu mnzake kuti amuthandize pamene mtima
wake wafulatira Yehova. 6 Munthuyo adzakhala
ngati chitsamba m'chipululu; iye sadzapeza zabwino.
Adzakhala m'chipululu mopanda madzi, m'dziko
lamchere limene munthu sangathe kukhalamo.
7 "Koma ndi wodala munthu amene amadalira

Yehova, amene amatsamira pa Iye. 8 Adzakhala ngati
mtengo wodzalidwa m'mphepete mwa madzi umene
umatambalitsa mizu yake m'mbali mwa mtsinje.
Mtengowo suopa pamene kukutentha; masamba ake
amakhala obiriwira nthawi zonse. Suchita mantha pa
chaka cha chilala ndipo sulephera kubereka chipatso."
9 Mtima wa munthu ndi wonyenga kupambana zinthu
zonse ndipo kuyipa kwake n'kosachizika. Ndani
angathe kuwumvetsa? 10 "Ine Yehova ndimafufuza
mtima ndi kuyesa maganizo, ndimachitira munthu
aliyense molingana ndi makhalidwe ake ndiponso
moyenera ntchito zake." 11 Munthu amene
amapeza chuma mwachinyengo ali ngati nkhwali
imene imafungatira mazira amene sinayikire.
Pamene ali pakatikati pa moyo wake, chumacho
chidzamuthera, ndipo potsiriza adzasanduka chitsiru.
12 Nyumba yathu yopemphereramo ili ngati mpando
waufumu waulemerero wokhazikitsidwa pa phiri
lalitali chiyambire. 13 Inu Yehova, chiyembekezo
cha Israeli, onse amene amakusiyani adzachita
manyazi. Iwo amene amakufulatirani mayina awo
adzafafanizika ngati olembedwa pa fumbi chifukwa
anakana Yehova, kasupe wa madzi amoyo. 14 Inu
Yehova, chiritseni, ndipo ndidzachira; pulumutseni
ndipo ndidzapulumuka, chifukwa ndinu amene
ndimakutamandani. 15 Anthu akumandinena kuti,
"Mawu a Yehova ali kuti? Zichitiketu lero kuti
tizione!" 16 Ine sindinakuwumirizeni kuti muwalange.
Mukudziwa kuti ine sindilakalaka tsiku la tsoka.
Zonse zimene ndinayankhula Inu mukuzidziwa. 17
Musandichititse mantha; ndinu pothawira panga pa
tsiku la mavuto. 18 Ondizunza anga achite manyazi,
koma musandichititse manyazi; iwo achite mantha
kwambiri, koma ine mundichotsere manthawo. Tsiku
la mavuto liwafikire; ndipo muwawononge kotheratu.
19 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ukayime pa chipata
chodzerapo anthu, chimene mafumu a ku Yuda
amalowerapo ndi kutulukirapo. Ukayimenso pa zipata
zina zonse za Yerusalemu. 20 Ukawawuze kuti, 'Imvani
mawu a Yehova, inu mafumu onse a ku Yuda ndi anthu
onse a ku Yuda ndi inu nonse okhala mu Yerusalemu
amene mumatulukira pa zipata izi.' 21 Yehova akuti:
samalani kuti pa tsiku la Sabata musanyamule katundu
kapena kulowa naye pa zipata za Yerusalemu. 22
Musalowetse katundu m'nyumba zanu kapena kugwira
ntchito pa tsiku la Sabata, koma mulipatule tsiku
la Sabatalo, monga ndinalamulira makolo anu. 23
Komatu iwo sanandimvere kapena kulabadira. Ndi
mitima yawo yowumayo sanamvere kapena kulandira
malangizo anga. 24 Yehova akuti, 'Muzimvera Ine
ndi kuleka kulowetsa kapena kutulutsa katundu pa
zipata za mzinda pa tsiku la Sabata. Muzisunga tsiku
la Sabata kuti likhale lopatulika posachita ntchito
iliyonse pa tsikuli. 25 Mukatero ndiye mafumu anu
amene akukhala pa mpando wa Davide adzatulukira
pa zipata za mzindawu pamodzi ndi nduna zawo.
Iwo pamodzi ndi nduna zawo azidzalowa atakwera
magaleta ndi akavalo, akuperekezedwa ndi anthu a ku
Yuda ndi amene amakhala mu Yerusalemu, ndipo mu
mzinda muno mudzakhala anthu mpaka muyaya. 26
Anthu adzabwera kuchokera ku mizinda ya Yuda ndi
ku midzi yozungulira Yerusalemu, kuchokera ku dziko
la Benjamini ndi ku mapiri a kumadzulo, kuchokera ku
dziko la mapiri ndi ku Negevi. Adzabwera ndi nsembe
zopsereza, nsembe zaufa ndi za chakudya, nsembe
za lubani ndi zopereka zachiyamiko ku nyumba ya
Yehova. 27 Koma ngati simundimvera; mukapanda
kusunga tsiku la Sabata kuti likhale lopatulika ndi
kumanyamula katundu n'kumalowa naye pa zipata
za Yerusalemu pa tsikuli, Ine ndidzabutsa moto pa
zipata za Yerusalemu. Moto umenewo udzanyeketsa
nyumba zaufumu za ku Yerusalemu ndipo moto wake
sudzazima.'"

18 Yehova anawuza Yeremiya kuti, 2 "Pita ku
nyumba ya munthu wowumba mbiya, ndipo
kumeneko ndikakuwuza mawu anga." 3 Choncho
ndinatsikira ku nyumba ya wowumba mbiya, ndipo
ndinamuona akuwumba mbiya pa mkombero. 4
Tsono amati ngati mbiya imene waumba ikhala
yosawumbika bwino ankayiphwanya n'kuwumbanso
ina monga mmene afunira ndi dothi lake lomwe
lija. 5 Kenaka Yehova anandiwuza kuti, 6 "Inu
Aisraeli, kodi Ine sindingathe kuchita nanu monga
amachitira wowumba mbiya?" akutero Yehova. "Inu
muli m'manja mwanga ngati mtapo m'manja mwa
wowumba mbiya. 7 Ngati nditalengeza kuti mtundu
wina wa anthu kapena ufumu wina ndiwuzula,
kuwugwetsa ndi kuwuwononga, 8 ndipo ngati mtundu
wa anthu umene ndawuchenjezawo ulapa zoyipa zawo,
ndiye kuti Ine ndidzaleka ndipo sindidzabweretsa pa
anthuwo mavuto amene ndinakonzekera kuwachitira.
9 Ndipo ngati ndilengeza kuti ndikufuna kumanga
ndi kukhazikitsa mtundu wa anthu kapena ufumu.
10 Koma mtunduwo ukachita choyipa pamaso panga

n'kusandimvera, ndiye kuti sindidzawuchitiranso zabwino zimene ndimafuna ndiwuchitire. 11 "Ndipo tsopano kawawuze anthu a ku Yuda ndi amene akukhala mu Yerusalemu kuti, 'Yehova akuti, Taonani! Ndikukukonzerani mavuto, ndi kuganizira zoti ndikulangeni. Kotero siyani makhalidwe anu oyipa aliyense wa inu, ndipo mukonzenso makhalidwe anu ndi zochita zanu.' 12 Koma iwo adzayankha kuti, 'Zimenezo n'zosathandiza. Ife tidzapitiriza kuchita zomwe takonzekera; aliyense wa ife adzatsatira zoyipa za mtima wake wokanika.'" 13 Yehova akuti, "Uwafunse anthu a mitundu ina kuti: Kodi ndani anamvapo zinthu zofanana ndi zimenezi? Israeli amene anali ngati namwali wanga wachita chinthu choopsa kwambiri. 14 Kodi chisanu chimatha pa matanthwe otsetsereka a phiri la Lebanoni? Kodi madzi ozizira amitsinje ochokera ku phiri la Lebanoni adzamphwa? 15 Komatu anthu anga andiyiwala; akufukiza lubani kwa mafano achabechabe. Amapunthwa m'njira zawo zakale. Amayenda m'njira zachidule ndi kusiya njira zabwino. 16 Dziko lawo amalisandutsa chipululu, chinthu chochititsa manyazi nthawi zonse; onse odutsapo adzadabwa kwambiri ndipo adzapukusa mitu yawo. 17 Ngati mphepo yochokera kummawa, ndidzawabalalitsa pamaso pa adani awo; ndidzawafulatira osawathandiza pa tsiku la mavuto awo." 18 Anthuwo anati, "Tiyeni, tipangane zoti timuchitire Yeremiya; pakuti ansembe otiphunzitsa malamulo tidzakhala nawobe. Anthu anzeru otilangiza tidzakhala nawo, ndiponso aneneri otilalikira mawu. Choncho tiyeni timupezere chifukwa ndipo tisamvere chilichonse chimene akunena." 19 Ndipo ndinapemphera kwa Yehova kuti, "Inu Yehova, ndimvereni; imvani zimene adani anga akunena za ine! 20 Kodi chinthu choyipa n'kukhala dipo la chinthu chabwino? Komabe iwo andikumbira dzenje. Kumbukirani kuti ndinadzayima pamaso panu kudzawapempherera kuti muwachotsere mkwiyo wanu. 21 Choncho langani ana awo ndi njala; aperekeni kuti aphedwe ndi lupanga. Akazi awo asanduke opanda ana ndi amasiye; amuna awo aphedwe ndi mliri, anyamata awo aphedwe ndi lupanga ku nkhondo. 22 Kulira kumveke kuchokera m'nyumba zawo mutawatumizira gulu lankhondo mwadzidzidzi kuti liwakanthe. Iwo andikumbira dzenje kuti ndigweremo ndipo atchera msampha mapazi anga. 23 Koma Inu Yehova, mukudziwa ziwembu zawo zonse zofuna kundipha. Musawakhululukire zolakwa zawo kapena kufafaniza machimo awo pamaso panu. Agonjetsedwe pamaso panu; muwalange muli wokwiya."

19 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ukagule m'phika wadothi kwa munthu wowumba. Utenge akuluakulu ena a anthuwa ndi ansembe 2 ndipo mupite ku Chigwa cha Hinomu chimene chili pafupi ndi pa chipata cha mapale. Pamenepo ukalengeze mawu amene ndikakuwuze. 3 Ukanene kuti, 'Imvani mawu a Yehova, inu mafumu a ku Yuda ndi anthu a ku Yerusalemu. Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti: Tamverani! Ine ndibweretsa mavuto pa malo pano mwakuti aliyense amene adzamve adzadzidzimuka. 4 Pakuti anthu andikana Ine ndipo ayipitsa malo ano. Afukiza lubani pa malo ano kwa milungu imene iwo ngakhale makolo awo ngakhalenso mafumu a ku Yuda sanayidziwe. Iwo adzaza malowa ndi magazi a anthu osalakwa. 5 Amanga nsanja zopembedzerapo Baala, kuperekapo ana awo kuti akhale nsembe zopsereza kwa Baala, chinthu chimene Ine sindinalamule kapena kuchiyankhula, ngakhalenso kuchiganizira. 6 N'chifukwa chake taonani, masiku akubwera, akutero Yehova, pamene anthu sadzatchulanso malo ano kuti Tofeti kapena Chigwa cha Hinomu, koma Chophera anthu. 7 "'Pamalo pano ndidzasokoneza maganizo a anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. Ndidzachititsa kuti adani awo awaphe ku nkhondo. Ndidzawakanthitsa kwa anthu amene akuwazonda. Mitembo yawo ndidzayipereka kwa mbalame za mlengalenga ndi zirombo za kutchire kuti ikhale chakudya chawo. 8 Mzinda uno ndidzawusakaza ndi kuwusandutsa chinthu chochititsa mantha ndi chonyansa. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa mitu yawo chifukwa cha kuwonongeka kwake. 9 Adani awo adzawuzinga mzindawo kufuna kuwapha motero kuti anthu a m'katimo adzafika pomadyana wina ndi mnzake. Adzadya ana awo aamuna ndi ana awo aakazi.' 10 "Tsono iwe udzaphwanye mtsukowo anthu amene udzapite nawowo akuona, 11 ndipo ukawawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse akuti, Ine ndidzaphwanya dziko lino ndi mzinda uno ngati momwe wowumba amaphwanyira mbiya yake ndipo sangathe kuyikonzanso. Adzayika anthu akufa ku Tofeti chifukwa padzasowa malo ena owayika. 12 Umu ndi mmene ndidzachitire ndi malo ano pamodzi ndi anthu okhalamo, akutero Yehova.

Ndidzasandutsa mzindawu kukhala ngati Tofeti. 13 Nyumba za mu Yerusalemu ndi za mafumu a ku Yuda ndidzazisandutsa ngati za ku Tofeti chifukwa ndi nyumba zimene pa madenga ake ankafukiza lubani kwa zolengedwa zamlengalenga ndi kuthira nsembe zachakumwa kwa milungu ina.'" 14 Kenaka Yeremiya anabwerako ku Tofeti, kumene Yehova anamutuma kuti akanenere, nakayimirira m'bwalo la Nyumba ya Yehova ndi kuwawuza anthu kuti, 15 "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti, 'Tamverani! Ine ndidzabweretsa masautso amene ndinanena aja pa mzinda uno ndi pa mizinda yozungulira, chifukwa anthu ake ndi nkhutukumve ndipo sanamvere mawu anga.'"

20 Wansembe Pasuri mwana wa Imeri, woyang'anira wamkulu wa Nyumba ya Yehova, anamva Yeremiya akulosera zinthu zimenezi. 2 Tsono iye analamula kuti mneneri Yeremiyayo amenyedwe ndi kuyikidwa m'ndende pa Chipata chakumtunda kwa Benjamini ku Nyumba ya Yehova. 3 Mmawa mwake, Pasuri anatulutsa Yeremiya m'ndende, ndipo Yeremiyayo anamuwuza kuti, "Pasuri, Yehova sadzakutchulanso dzina lako kuti Pasuri koma Zoopsa pa Mbali Zonse. 4 Pakuti Yehova akuti, 'Ndidzakusandutsa choopsa kwa mwiniwakewe ndi kwa abwenzi ako onse; iweyo ukuona. Anthu a ku Yuda ndidzawapereka onse m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni. Ena adzatengedwa ukapolo ku Babuloni ndipo ena adzaphedwa pa nkhondo. 5 Ndidzapereka kwa adani awo chuma chonse cha mu mzinda uno, phindu lonse la ntchito yake, zinthu zake zonse za mtengowapatali ndiponso katundu yense wa mafumu a ku Yuda. Iwo adzazitenga monga zinthu zolanda ku nkhondo ndi kupita nazo ku Babuloni. 6 Ndipo iwe, Pasuri, pamodzi ndi onse a pa banja pako mudzapita ku ukapolo ku Babuloni. Mudzafera kumeneko ndi kuyikidwa m'manda, iweyo pamodzi ndi abwenzi ako amene unawalosera zabodza.'" 7 Inu Yehova, mwandinamiza, ndipo ndinapusadi; Inu ndi wamphamvu kuposa ine ndipo munandipambana. Anthu akundinyoza tsiku lonse. Aliyense akundiseka kosalekeza. 8 Nthawi iliyonse ndikamayankhula, ndimafuwula kunena kuti, ziwawa kuno! Tikuwonongeka! Mawu anu Yehova andisandutsa chinthu chonyozeka ndipo ndimachitidwa chipongwe tsiku lonse. 9 Koma ndikanena kuti, "Sindidzalalikiranso za Iye kapena kuyankhulanso m'dzina lake," mawu anu amayaka ngati moto mu mtima mwanga, amakhaladi ngati moto wotsekeredwa m'mafupa anga. Ndapirira kusunga mawu anu mu mtima mwanga osawatulutsa, koma sindingathe kupirirabe. 10 Ndimamva anthu ambiri akunong'ona kuti, "Zoopsa ku mbali zonse! Kamunenezeni! Tiyeni tikamuneneze!" Onse amene anali abwenzi anga akuyembekezera kuti ndigwa pansi, akumanena kuti, "Mwina mwake adzanyengedwa; tidzamugwira ndi kulipsira pa iye." 11 Koma Yehova ali nane, ndiye wankhondo wamphamvu. N'chifukwa chake ondizunza adzalephera ndipo sadzandipambana. Adzachita manyazi kwambiri chifukwa sadzapambana. Manyazi awo sadzayiwalika konse. 12 Inu Yehova Wamphamvuzonse, Inu amene mumayesa anthu molungama ndipo mupenya za mu mtima mwa munthu. Ndiloleni kuti ndione kuti mwalipsira adani anga popeza ndapereka mlandu wanga kwa Inu. 13 Imbirani Yehova! Mutamandeni Yehova! Iye amapulumutsa wosauka m'manja mwa anthu oyipa. 14 Litembereredwe tsiku limene ndinabadwa! Tsiku limene amayi anga anandibereka lisatamandidwe! 15 Wotembereredwa munthu amene anapita kukasangalatsa abambo anga ndi uthenga woti: "Kwabadwa mwana wamwamuna!" 16 Munthu ameneyo akhale ngati mizinda imene Yehova anayiwononga mopanda chisoni. Amve mfuwu mmawa, phokoso la nkhondo masana. 17 Chifukwa sanandiphere m'mimba, kuti amayi anga asanduke manda anga, mimba yawo ikhale yayikulu mpaka kalekale. 18 Kodi ndinabadwira mavuto ndi chisoni kuti moyo wanga ukhale wamanyazi wokhawokha?

21 Mfumu Zedekiya inatuma Pasuri mwana wa Malikiya ndi wansembe Zefaniya mwana wa Maseya kwa Yeremiya. 2 Iwo amati akanene kwa Yeremiya mawu akuti, "Tinenere kwa Yehova chifukwa Nebukadinezara mfumu ya Babuloni akutithira nkhondo. Mwina mwake Yehova n'kutichitira zodabwitsa kuti Nebukadinezarayo achoke kwathu kuno." 3 Koma Yehova anawuza Yeremiya kuti ayankhe Pasuri ndi Zefaniya kuti, "Kamuwuzeni Zedekiya kuti, 4 'Yehova, Mulungu wa Israeli akuti ndikulandeni zida zimene zili m'manja mwanu zimene mukugwiritsa ntchito polimbana ndi mfumu ya ku Babuloni ndi ankhondo ake amene akuzingani kunja kwa lingali. Ndipo ndidzasonkhanitsa zidazo m'kati mwa mzindawu. 5 Ineyo mwini wakene ndi mkono

wotambasula ndi dzanja lamphamvu, ndidzachita
nanu nkhondo ndili wokwiya, wokalipa ndi waukali. 6
Ndidzakantha amene amakhala mu mzinda muno,
anthu pamodzi ndi zirombo, ndipo zidzafa ndi mliri
woopsa. 7 Pambuyo pake, ndidzapereka Zedekiya
mfumu ya ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi anthu a
mu mzinda muno amene adzapulumuke pa nthawi ya
mliri, lupanga ndi njala kwa Nebukadinezara mfumu
ya ku Babuloni ndi kwa adani awo amene ankafuna
kuwapha. Iye adzawapha ndi lupanga. Sadzawachitira
chifundo kapena kuwamvera chisoni kapenanso
kuwakomera mtima.' 8 "Yehova anati ndiwawuzenso
anthu amenewa kuti asankhe pakati pa moyo ndi imfa.
9 Aliyense amene akhale mu mzinda muno adzaphedwa
ndi lupanga, njala kapena mliri. Koma aliyense
amene apite kukadzipereka kwa Ababuloni amene
akuzinganiwa adzakhala ndi moyo, adzapulumuka.
10 Ine ndatsimikiza kuchitira mzinda uno choyipa
osati chabwino, akutero Yehova. Udzaperekedwa
m'dzanja la mfumu ya ku Babuloni, ndipo iyeyo
adzawutentha ndi moto. 11 "Komanso, uwuze banja
laufumu la Yuda kuti, 'Imva mawu a Yehova; 12
inu a m'banja la Davide, Yehova akuti, "'Weruzani
mwachilungamo mmawa uliwonse; pulumutsani
m'dzanja la wozunza aliyense amene walandidwa
katundu wake, kuopa kuti ukali wanga ungabuke
ndi kuyaka ngati moto wosazimitsika chifukwa cha
zoyipa zimene mwachita. 13 Ndidzalimbana nanu,
inu amene mukukhala pamwamba pa chigwa, inu
okhala ngati thanthwe lapachidikha, akutero Yehova.
Inu amene mumanena kuti, 'Ndani amene angabwere
kudzalimbana nafe? Ndani amene angathe kulowa
m'malinga mwathu?' 14 Ndidzakulangani molingana
ndi ntchito zanu, akutero Yehova. Ndidzatentha
nkhalango zanu; moto udzapsereza zonse zimene
zakuzungulirani.'"

22 Yehova anandiwuza kuti, "Pita ku nyumba ya
mfumu ya ku Yuda ndipo ukayiwuze kuti, 2
'Imva mawu a Yehova, iwe mfumu ya ku Yuda,
amene umakhala pa mpando waufumu wa Davide;
iwe, nduna zako pamodzi ndi anthu ako amene
amalowera pa zipata izi. 3 Yehova akuti, uziweruza
molungama ndi mosakondera. Uzipulumutsa munthu
amene walandidwa katundu m'dzanja la womuzunza.
Usazunze kapena kupondereza mlendo, ana amasiye
kapena akazi amasiye. Usaphe munthu wosalakwa pa
malo pano. 4 Pakuti ngati udzamvera malamulo awa,
ndiye kuti mafumu onse okhala pa mpando waufumu
wa Davide azidzalowabe pa zipata za nyumba yaufumu
ino, atakwera magaleta ndi akavalo, iwowo pamodzi
ndi nduna zawo ndi anthu awo. 5 Koma ngati sumvera
malamulo awa, akutero Yehova, ndikulumbira pali
Ine ndemwe kuti nyumba ino yaufumu idzasanduka
bwinja.'" 6 Pakuti zimene Yehova akunena za nyumba
yaufumu ya mfumu ya ku Yuda ndi izi: "Ngakhale
iwe uli ngati Giliyadi kwa Ine, ngati msonga ya phiri
la Lebanoni, komabe ndidzakusandutsa chipululu,
ngati mizinda yopanda anthu. 7 Ndidzatuma anthu
oti adzakuwononge, munthu aliyense ali ndi zida
zake, ndipo adzadula mikungudza yako yokongola
nadzayiponya pa moto. 8 "Pamene anthu a mitundu
ina adzadutsa pa mzinda umenewu adzafunsana
kuti, 'Chifukwa chiyani Yehova wachita chinthu
chotere pa mzinda waukuluwu?' 9 Ndipo yankho
lake lidzakhala lakuti, 'Chifukwa anasiya pangano
limene anapangana ndi Yehova Mulungu wawo ndipo
anapembedza ndi kutumikira milungu ina.'" 10
Musayilire mfumu Yosiya, musamuyimbire nyimbo
womwalirayo; m'malo mwake, mulire kwambiri
chifukwa cha Yehowahazi amene wapita ku ukapolo,
chifukwa sadzabwereranso kapena kuonanso dziko
lake lobadwira. 11 Pakuti zimene Yehova akunena
za Yehowahazi mwana wa Yosiya, amene anatenga
mpando waufumu wa Yuda m'malo mwa abambo ake
koma n'kuwusiya ndi izi: "Iye sadzabwereranso. 12
Iyeyo adzafera ku ukapoloko. Sadzalionanso dziko
lino." 13 "Tsoka kwa munthu womanga nyumba
yake mopanda chilungamo, womanga zipinda zake
zosanja monyenga, pogwiritsa ntchito abale ake
mwathangata, osawapatsa malipiro a ntchito yawo.
14 Munthuyo amati, 'Ndidzadzimangira nyumba
yayikulu ya zipinda zikuluzikulu zam'mwamba.' Kotero
ndidzapanga mazenera akuluakulu, ndi kukhomamo
matabwa a mkungudza ndi kukongoletsa ndi makaka
ofiira. 15 "Kodi kukhala ndi nyumba ya mkungudza
wambiri zingachititse iwe kukhala mfumu? Ganiza
za abambo ako. Suja anali ndi zonse zakudya ndi
zakumwa. Abambo ako ankaweruza molungama ndi
mosakondera, ndipo zonse zinkawayendera bwino.
16 Iye ankateteza anthu osauka ndi osowa, ndipo
zonse zinkamuyendera bwino. Kodi zimenezi sindiye
tanthauzo la kudziwa Ine?" akutero Yehova. 17
"Koma maso ako ndi mtima sizili penanso, koma zili
pa phindu lachinyengo, pa zopha anthu osalakwa

ndi pa kuzunza ndi pakulamulira mwankhanza.” 18
N’chifukwa chake Yehova ponena za Yehoyakimu
mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda akuti, “Anthu
sadzamulira maliro kapena kunena kuti, ‘Kalanga
ine, m’bale wanga! Kalanga ine mlongo wanga!
Anthu ake sadzamulira maliro kuti, Kalanga ine,
mbuye wathu! Taonani ulemerero wake wapita!’
19 Adzayikidwa ngati bulu, kuchita kumuguguza
ndi kukamutaya kunja kwa zipata za Yerusalemu.”
20 “Tsono inu anthu a ku Yerusalemu, pitani ku
mapiri a Lebanoni kuti mukalire mofuwula kumeneko,
mawu anu akamveke mpaka ku Basani. Mulire
mofuwula muli ku Abarimu chifukwa abwenzi ako onse
awonongeka. 21 Ndinakuchenjezani pamene munali
pa mtendere. Koma inu munati, ‘Sindidzamvera.’
Umu ndi mmene mwakhala mukuchitira kuyambira
mukali aang’ono. Simunandimvere Ine. 22 Mphepo
idzakuchotserani abusa anu onse, ndipo abwenzi anu
adzatengedwa ku ukapolo. Pamenepo mudzachita
manyazi ndi kunyozedwa chifukwa cha zoyipa zanu
zonse. 23 Inu amene mumakhala m’nyumba ya
ku Lebanoni, amene munamanga nyumba zanu
pakati pa mikungudza, mudzabuwula kwambiri
pamene zowawa zidzakugwerani, zonga za mkazi
pa nthawi yake yochira! 24 “Pali Ine wamoyo,
akutero Yehova, ngakhale iwe, Yehoyakini mwana wa
Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda, ukanakhala ngati
mphete ya ku dzanja langa lamanja, ndikanakuvula
n’kukutaya. 25 Ndidzakupereka kwa amene akufuna
kukupha, amene iwe umawaopa. Ndidzakupereka
kwa Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni ndi
anthu ake. 26 Iwe pamodzi ndi amayi ako amene
anakubereka ndidzakupititsani ku dziko lachilendo.
Ngakhale inu simunabadwire kumeneko, komabe
mudzafera komweko. 27 Simudzabwereranso ku dziko
limene mudzafuna kubwerera.” 28 Kodi Yehoyakini
wakhala ngati mbiya yonyozeka, yosweka imene anthu
sakuyifunanso? Kodi n’chifukwa chake iye pamodzi
ndi ana ake, achotsedwa n’kutayidwa ku dziko limene
iwo sakulidziwa? 29 Iwe dziko, dziko, dziko, Imva
mawu a Yehova! 30 Yehova akuti, “Munthu ameneyu
mumutenge ngati wopanda ana, munthu amene
sadzakhala wochita bwino pamoyo wake wonse, pakuti
palibe ndi mmodzi yemwe mwa zidzukulu zake zomwe
zidzachita bwino. Palibe amene adzathe kukhala pa
mpando waufumu wa Davide ndi kulamulira Yuda.”

23 “Tsoka kwa abusa amene akuwononga ndi
kubalalitsa nkhosa za pabusa panga!” akutero
Yehova. 2 N’chifukwa chake Yehova, Mulungu wa
Israeli, ponena za abusa amene akuweta anthu
anga akuti, “Mwabalalitsa ndi kumwaza nkhosa
zanga. Komanso simunazisamale bwino. Choncho
ndidzakulangani chifukwa cha machimo anu,”
akutero Yehova. 3 “Pambuyo pake Ine mwini
wakene ndidzasonkhanitsa nkhosa zanga zotsala,
kuzichotsa ku mayiko onse kumene ndinazibalalitsira
ndi kuzibweretsanso ku msipu wawo. Kumeneko
zidzaswana ndi kuchulukana. 4 Ndidzazipatsa abusa
amene adzaziweta, ndipo sizidzaopanso kapena
kuchita mantha, ndipo palibe imene idzasochera,”
akutero Yehova. 5 Yehova akuti, “Masiku akubwera,
pamene ndidzaphukitsira Davide Nthambi yowongoka.
Imeneyi ndiye mfumu imene idzalamulira mwanzeru,
mwachilungamo ndi mosakondera m’dziko. 6 Pa
masiku a ulamuliro wake Yuda adzapulumuka
ndipo Israeli adzakhala pamtendere. Dzina limene
adzamutcha ndi ili: Yehova ndiye Chilungamo Chathu.
7 Choncho, masiku akubwera,” akutero Yehova,
“pamene anthu sadzanenanso polumbira kuti, ‘Pali
Yehova wamoyo, amene anatulutsa Aisraeli ku Igupto,’
8 koma adzanena kuti, ‘Pali Yehova wamoyo, amene
anatulutsa zidzukulu za Israeli ku dziko lakumpoto
ndi ku mayiko konse kumene anawabalalitsira.’
Ndipo iwo adzawabweretsa ku dziko lawolawo.” 9
Kunena za aneneri awa: Mtima wanga wasweka;
m’nkhongono mwati zii. Ndakhala ngati munthu
woledzera, ngati munthu amene wasokonezeka ndi
vinyo, chifukwa cha Yehova ndi mawu ake opatulika.
10 Dziko ladzaza ndi anthu achigololo; lili pansi
pa matemberero. Dziko lasanduka chipululu ndipo
msipu wawuma. Aneneri akuchita zoyipa ndipo
akugwiritsa ntchito mphamvu zawo molakwika. 11
“Mneneri ngakhale wansembe onse sapembedza
Yehova. Amachita zoyipa ngakhale m’nyumba yanga,”
akutero Yehova. 12 “N’chifukwa chake njira zawo
zidzakhala zoterera; adzawapirikitsira ku mdima ndipo
adzagwera kumeneko. Adzaona zosaona m’nthawi
ya chilango chawo,” akutero Yehova. 13 “Pakati pa
aneneri a ku Samariya ndinaona chonyansa ichi:
Ankanenera m’dzina la Baala ndipo anasocheretsa
anthu anga, Aisraeli. 14 Ndipo pakati pa aneneri a ku
Yerusalemu ndaonapo chinthu choopsa kwambiri:
amachita chigololo, amanena bodza ndipo amalimbitsa

mtima anthu ochita zoyipa. Choncho palibe amene amasiya zoyipa zake. Kwa Ine anthu onsewa ali ngati a ku Sodomu ndi Gomora." **15** Choncho ponena za aneneriwa Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ndidzawadyetsa zakudya zowawa ndi kuwamwetsa madzi a ndulu, chifukwa uchimo umene wafalikira m'dziko lonse ndi wochokera kwa aneneri a ku Yerusalemuwa." **16** Koma Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Musamvere zimene aneneri amenewa akulosera kwa inu; zomwe aloserazo n'zachabechabe. Iwo akungoyankhula za masomphenya a m'mitima mwawo basi, osati zochokera kwa Yehova. **17** Iwo amapita ndi kumakawuza amene amandinyoza Ine kuti, 'zinthu zidzakuyenderani bwino.' Kwa iwo amene amawumirira kutsata zofuna za mitima yawo amakawawuza kuti, 'palibe choyipa chimene chidzakugwereni.'" **18** Ine ndikuti, "Koma ndani wa iwo amene anakhalapo mu msonkhano wa Yehova? Ndani anaonapo kapena kumvapo mawu ake? Ndani mwa iwo analabadirako za mawu ake ndi kuwamvera? **19** Taonani ukali wa Yehova uli ngati chimphepo chamkuntho, inde ngati namondwe. Ndipo adzakantha mitu ya anthu oyipa. **20** Mkwiyo wa Yehova sudzaleka mpaka atachita zonse zimene anatsimikiza mu mtima mwake. Mudzazizindikira bwino zimenezi masiku akubwerawa." **21** Yehova anati, "Ine sindinatume aneneri amenewa, komabe iwo athamanga uku ndi uku kulalikira uthenga wawo; Ine sindinawayankhule, komabe iwo ananenera. **22** Iwo akanakhala pa msonkhano wanga ndiye kuti akanamayankhula mawu anga kwa anthu anga. Komanso bwenzi atawachotsa anthu anga m'njira zawo zoyipa kuti aleke machimo awo." **23** Yehova akuti, "Kodi ndimakhala Mulungu pokhapokha ndikakhala pafupi, ndiye sindine Mulungu? **24** Kodi wina angathe kubisala Ine osamuona?" "Kodi Ine sindili ponseponse kumwamba ndi dziko lapansi?" Akutero Yehova. **25** "Ndamva zimene aneneri akuyankhula. Iwo amalosera zabodza m'dzina langa n'kumati, 'Ndalota! Ndalota!' **26** Kodi zabodzazi zidzakhalabe m'mitima ya aneneriwa mpaka liti? Iwotu amalosera zonyenga za m'mitima yawo. **27** Aneneriwa amakhulupirira kuti anthu anga adzayiwala mawu anga akamamva za maloto awo amene amayankhulana ngati mmene anachitira makolo awo popembedza Baala. **28** Mneneri amene ali ndi maloto afotokoze malotowo. Koma iye amene ali ndi mawu anga alalikire mawuwo mokhulupirika. Kodi phesi lingafanane ndi chimanga? **29** Kodi suja mawu anga amatentha ngati moto? Suja mawu anga amaphwanya monga ichitira nyundo kuphwanya miyala?" Akutero Yehova. **30** Yehova akuti, "N'chifukwa chake, Ine ndikudana nawo aneneri amene amaberana okhaokha mawu n'kumati mawuwo ndi a Yehova." **31** Yehova akuti, "Inde, Ine ndikudana ndi aneneri amene amakonda kuyankhula zabodza n'kumanena kuti, 'Amenewa ndi mawu a Yehova.'" **32** Yehova akuti, "Ndithudi, Ine ndikudana ndi aneneri a maloto abodzawa. Iwo amafotokoza malotowo n'kumasocheretsa anthu anga ndi bodza lawo losachita nalo manyazilo, chonsecho Ine sindinawatume kapena kuwalamula. Iwo sathandiza anthuwa ndi pang'ono pomwe," akutero Yehova. **33** Yehova anawuza Yeremiya kuti, "Anthu awa, kapena mneneri, kapenanso wansembe, akakufunsa kuti, 'Kodi uthenga wolemetsa wa Yehova ukuti chiyani?' uwawuze kuti, 'Inuyo ndinu katundu wolemetsa Yehova, ndipo adzakutayani.' **34** Ngati mneneri kapena wansembe kapenanso munthu wina aliyense anena kuti, 'Uthenga wolemetsa wa Yehova ndi uwu,' Ine ndidzalanga munthu ameneyo pamodzi ndi banja lake. **35** Koma chimene aliyense wa inu azifunsa kwa mnzake kapena m'bale wake ndi ichi: 'Kodi Yehova wayankha chiyani?' kapena 'Yehova wayankhula chiyani?' **36** Koma musanenenso kuti 'nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,' chifukwa mawu a munthu aliyense ndiwo uthenga wa iye mwini, kotero kuti inu mumakhotetsa mawu a Mulungu wamoyo, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wathu. **37** Tsono iwe Yeremiya udzamufunse mneneri kuti, 'Kodi Yehova wakuyankha chiyani?' kapena, 'Kodi Yehova wayankhula chiyani?' **38** Ngati mudzanena kuti, 'Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova,' ndiye tsono Yehova akuti, 'Popeza mwagwiritsa ntchito mawu akuti: Nawu uthenga wolemetsa wa Yehova, mawu amene ndinakuletsani kuti musawatchule, **39** ndiye kuti Ine ndidzakunyamulani ngati katundu n'kukuponyani kutali. Ndidzakuchotsani pamaso panga, inuyo pamodzi ndi mzinda umene ndinakupatsani inu ndi makolo anu. **40** Ndidzakunyozani mpaka muyaya. Ndidzakuchititsani manyazi osayiwalika.'"

24 Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni anatenga ukapolo Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda pamodzi ndi nduna zake, anthu aluso ndi akatswiri a ku Yuda ndi kupita nawo ku Babuloni. Pambuyo pake Yehova anandionetsa madengu awiri a

nkhuyu atayikidwa pa khomo pa Nyumba ya Yehova.
2 M'dengu limodzi munali nkhuyu zabwino kwambiri,
ngati nkhuyu zoyambirira kucha. M'dengu linalo
munali nkhuyu zoyipa kwambiri zosati n'kudya. 3
Yehova anandifunsa kuti, "Yeremiya, kodi ukuona
chiyani?" Ndinayankha kuti, "Ndikuona nkhuyu
zabwino kwambiri ndi nkhuyu zoyipa zosati n'kudya."
4 Tsono Yehova anandiwuza kuti, 5 "Ine Yehova,
Mulungu wa Israeli ndikuti, 'Anthu a ku Yuda
amene ndinawachotsa ku malo ano n'kupita nawo
ku ukapolo ku dziko la Ababuloni ndikuwafanizira
ndi nkhuyu zabwinozi. 6 Ndidzaonetsesa kuti
ndiwachitire zabwino ndipo ndidzabwera nawonso
ku dziko lino. Ndidzawamanga osati kuwapasula;
ndidzawadzala osati kuwazula. 7 Ndidzawapatsa
mtima woti andidziwe kuti ndine Yehova. Adzakhala
anthu anga ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo,
chifukwa adzabwerera kwa Ine ndi mtima wawo
wonse. 8 "'Koma monga nkhuyu zoyipa zija, zomwe
ndi zoyipa kwambiri zosati n'kudya,' Yehova akuti,
'ndi mmene ndidzalangire Zedekiya mfumu ya
ku Yuda, nduna zake pamodzi ndi otsala a mu
Yerusalemu, kaya adzakhala ali m'dziko muno kapena
m'dziko la Igupto. 9 Ndidzawasandutsa chinthu
chonyansa kwa maufumu onse a dziko lapansi, chinthu
chonyozeka ndi chopandapake, chinthu chochitidwa
chipongwe ndi chotembereredwa kulikonse kumene
ndidzawabalalitsira. 10 Ndidzawatumizira nkhondo,
njala ndi mliri mpaka atawonongedwa m'dziko limene
ndinawapatsa iwo ndi makolo awo.'"

25 Yehova anayankhula ndi Yeremiya za anthu onse
a ku Yuda m'chaka chachinayi cha ufumu wa
Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya ku Yuda,
chimene chinali chaka choyamba cha ufumu wa
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni. 2 Choncho
mneneri Yeremiya anawuza anthu onse a ku Yuda
pamodzi ndi onse amene amakhala mu Yerusalemu
kuti: 3 Kwa zaka 23, kuyambira chaka cha 13 cha
ufumu wa Yosiya mwana wa Amoni mfumu ya ku
Yuda mpaka lero lino, Yehova wakhala akundipatsa
mauthenga ake ndipo ine ndakhala ndikuyankhula
ndi inu kawirikawiri, koma inu simunamvere.
4 Ndipo ngakhale Yehova kawirikawiri wakhala
akukutumizirani atumiki ake onse, aneneri, inuyo
simunamvere kapena kutchera khutu. 5 Aneneriwo
ankanena kuti, "Ngati aliyense wa inu abwerere, kusiya
njira zake zoyipa ndi machitidwe ake oyipa, ndiye kuti
mudzakhala m'dziko limene Yehova anapereka kwa
makolo anu kwamuyaya. 6 Musatsatire milungu ina
n'kuyitumikira ndi kuyipembedza. Musapute mkwiyo
wanga ndi mafano amene mwapanga ndi manja anu.
Mukatero Ine sindidzakuwononganí. 7 "Koma inu
simunandimvere," akutero Yehova, "ndipo munaputa
mkwiyo wanga ndi mafano amene munapanga ndi
manja anu. Choncho munadziwononga nokha." 8
N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Chifukwa simunamvere mawu anga, 9 ndidzayitana
mafuko onse akumpoto, pamodzi ndi mtumiki wanga
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni," akutero
Yehova, "ndipo adzathira nkhondo dziko lino ndi
anthu ake pamodzi ndi mitundu yonse ya anthu
ozungulira dzikoli. Ndidzawawononga kwathunthu
ndi kuwasandutsa chinthu chochititsa mantha ndi
chonyozeka, mpaka muyaya. 10 Ndidzathetsa mfuwu
wachimwemwe ndi wachisangalalo, mawu a mkwati
ndi mkwatibwi, phokoso la mphero ndi kuwala kwa
nyale. 11 Dziko lonse lidzakhala bwinja ndi chipululu,
ndipo mitundu ina idzatumikira mfumu ya ku Babuloni
kwa 70. 12 "Koma zaka 70 zikadzatha, ndidzalanga
mfumu ya ku Babuloni pamodzi ndi anthu ake,
chifukwa cha zolakwa zawo," akutero Yehova, "ndipo
dziko lawo lidzakhala chipululu mpaka muyaya. 13
Ndidzachita zinthu zonse zimene ndinayankhula
zotsutsa dzikolo, zonse zimene zalembedwa m'buku
lino, ndiponso zonse zimene Yeremiya analosera
zotsutsa anthu amenewa. 14 Iwo eni adzakhala akapolo
a anthu a mitundu yochuluka ndi mafumu amphamvu.
Ndidzawabwezera molingana ndi zochita zawo ndi
ntchito za manja awo." 15 Yehova, Mulungu wa Israeli,
anandiwuza kuti, "Tenga chikho ichi chodzaza ndi
vinyo wa ukali wanga, ndipo ukamwetse anthu a
mitundu yonse kumene ndikukutuma. 16 Akadzamwa
adzayamba kudzandira ndi kuchita misala chifukwa
cha nkhondo imene ndikuyitumiza pakati pawo."
17 Choncho ine ndinatenga chikhocho m'dzanja
la Yehova ndipo ndinamwetsa mitundu yonse ya
anthu kumene Iye anandituma ko: 18 Anandituma ku
Yerusalemu ndi ku mizinda ya Yuda, kwa mafumu ake
ndi nduna zake kuti ndikawasandutse ngati bwinja ndi
chinthu chochititsa mantha ndi chonyozeka ndiponso
chotembereredwa, monga mmene alili lero lino. 19
Anandituma nso kwa Farao, mfumu ya ku Igupto, kwa
atumiki ake, nduna zake ndi kwa anthu ake onse,
20 ndi kwa anthu ena onse a mitundu yachilendo;

mafumu onse a ku Uzi; mafumu onse a Afilisti, a ku
Asikeloni, ku Gaza, ku Ekroni ndiponso kwa anthu a
ku chigwa chotsala cha Asidodi; 21 Edomu, Mowabu
ndi Amoni. 22 Anandituma nso kwa mafumu onse a ku
Turo ndi ku Sidoni; kwa mafumu a kutsidya la nyanja;
23 ku Dedani, ku Tema, ku Buzi ndi kwa onse ometa
cham'mbali. 24 Anandituma nso kwa mafumu onse
a ku Arabiya ndi mafumu onse a anthu achilendo
amene amakhala m'chipululu. 25 Anandituma kwa
mafumu onse a ku Zimuri, Elamu ndi Mediya; 26
ndiponso kwa mafumu onse a kumpoto, akufupi ndi
kutali omwe, mafumu onse a dziko lapansi. Ndipo
potsiriza pake, idzamwenso ndi mfumu Sesaki. 27
"Ndipo uwawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Imwani, ledzerani
ndipo musanze, mugwe osadzukanso chifukwa cha
nkhondo imene ndikutumiza pakati panu.' 28 Koma
ngati akana kutenga chikhocho m'dzanja lako ndi
kumwa, uwawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse
akuti: Muyenera kumwa ndithu!'" 29 Taonani,
tsopano ndiyamba kulanga mzinda uno umene
umadziwika ndi dzina langa. Kodi inu muganiza kuti
simudzalangidwa? Ayi, simudzapulumuka chifukwa
ndikutumiza nkhondo pa onse okhala pa dziko lapansi,
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 30 "Tsopano iwe
nenera mawu owatsutsa ndipo uwawuze kuti, "'Yehova
adzabangula kumwamba; mawu ake adzamveka ngati
bingu kuchokera ku malo ake opatulika. Adzabangula
mwamphamvu kukalipira dziko lake. Iye adzafuwula
ngati anthu oponda mphesa, kukalipira onse amene
akukhala pa dziko lapansi. 31 Phokoso lalikulu
lidzamveka mpaka kumalekezero a dziko lonse
lapansi, chifukwa Yehova adzazenga mlandu anthu
a mitundu yonse; adzaweruza mtundu wonse wa
anthu ndipo oyipa adzawapha ndi lupanga,'" akutero
Yehova. 32 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Taonani!
Mavuto akuti akachoka pa mtundu wina akukagwa
pa mtundu wina; mphepo ya mkuntho ikuyambira
ku malekezero a dziko." 33 Pa tsiku limenelo, onse
ophedwa ndi Yehova adzangoti mbwee ponseponse,
pa dziko lonse lapansi. Palibe amene adzawalire
kapena kusonkhanitsa mitemboyo kuti ikayikidwe
m'manda, koma idzakhala mbwee ngati ndowe.
34 Khetsani misozi ndi kufuwula mwamphamvu,
abusa inu; gubudukani pa fumbi, inu atsogoleri
a nkhosa. Pakuti nthawi yanu yophedwa yafika;
mudzagwa ndi kuphwanyika ngati mbiya yabwino
kwambiri. 35 Abusa adzasowa kothawira, atsogoleri a
nkhosa adzasowa malo opulumukira. 36 Imvani kulira
kwa abusa, atsogoleri a nkhosa akulira, chifukwa
Yehova akuwononga msipu wawo. 37 Makola awo a
nkhosa amene anali pamtendere adzasanduka bwinja
chifukwa cha mkwiyo woopsa wa Yehova. 38 Ngati
mkango, Yehova wasiya phanga lake, pakuti dziko
lawo lasanduka chipululu chifukwa cha nkhondo ya
owazunza ndiponso chifukwa cha mkwiyo woopsa wa
Yehova.

26 Yehoyakimu, mwana wa Yosiya mfumu ya ku
Yuda atayamba kulamulira, Yehova anayankhula
ndi Yeremiya kuti, 2 "Kayime m'bwalo la Nyumba
ya Yehova. Ndipo ukayankhule kwa anthu onse
okhala m'mizinda ya ku Yuda amene amabwera
kudzapembedza ku Nyumba ya Yehova. Ukawawuze
zonse zomwe ndakulamula; usakasiyeko ndi mawu
amodzi omwe. 3 Mwina mwake adzamvera, ndipo
aliyense adzatembenuka kuleka njira yake yoyipa.
Ndiye ine ndidzaleka osapatsa chilango chimene
ndinakonzekera kuti ndiwalange nacho chifukwa cha
ntchito zawo zoyipa. 4 Ukawawuze kuti, 'Yehova
akuti: Ngati simundimvera Ine ndi kuleka kutsatira
malamulo anga, amene ndakupatsani, 5 ndipo
ngati simumvera mawu a atumiki anga, aneneri
amene ndakhala ndikukutumizirani, ngakhale kuti
simunawamvere, 6 ndiye kuti Ine ndidzasandutsa
Nyumba ino kukhala ngati Silo ndipo mzinda uno
udzakhala chinthu chotembereredwa pakati pa
mitundu yonse ya pa dziko lapansi.'" 7 Ansembe,
aneneri ndi anthu onse anamva Yeremiya akuyankhula
mawu amenewa m'Nyumba ya Yehova. 8 Yeremiya
atangotsiriza kuwawuza anthu aja zonse zimene
Yehova anamulamula kuti ayankhule, ansembe,
aneneri pamodzi ndi anthu onse anamugwira ndipo
anati, "Uyenera kuphedwa! 9 Chifukwa chiyani
walosera m'dzina la Yehova kuti Nyumba ino idzakhala
ngati Silo ndipo mzinda uno udzakhala wopanda
anthu ngati chipululu?" Anthu onse anamuzungulira
Yeremiya m'Nyumba ya Yehova. 10 Koma nduna za
ku Yuda zitamva zomwe zinachitikazi, zinanyamuka
kuchokera ku nyumba yaufumu kupita ku Nyumba
ya Yehova, nakakhala pamalo pawo, pa Chipata
Chatsopano cha Nyumba ya Yehova. 11 Pamenepo
ansembe ndi aneneri anawuza ndunazo pamodzi ndi
anthu onse kuti, "Munthu uyu ayenera kuphedwa
chifukwa amalosera zoyipira mzinda uno. Inu

mwadzimvera nokha zimenezi!" 12 Ndipo Yeremiya
anawuza nduna zija ndi anthu onse kuti, "Yehova
ananditumа kunenera mawu onse amene mwawamva
otsutsa Nyumba ino ndi mzinda uno. 13 Tsopano
konzani njira zanu ndi zochita zanu ndipo mverani
Yehova Mulungu wanu. Mukatero ndiye kuti Yehova
adzaleka osakupatsani chilango chimene ankati
akupatseni. 14 Kunena za ine, ndili m'manja mwanu;
mundichite chilichonse chimene mukuganiza kuti
ndi chabwino ndi choyenera. 15 Komatu dziwani
kuti ngati mundipha, inu pamodzi ndi mzinda uno
ndi onse amene amakhala muno, mudzapalamula
mlandu wokhetsa magazi a munthu wosalakwa.
Ndithudi Yehova ananditumа kuti ndidzayankhule
mawu onsewa inu mukumva." 16 Pamenepo ndunazo
pamodzi ndi anthu onse anawuza ansembe ndi
aneneri kuti, "Munthu uyu sayenera kuphedwa!
Pakuti wayankhula kwa ife m'dzina la Yehova
Mulungu wathu." 17 Akuluakulu ena a m'dzikomo
anayimirira ndi kuwuza gulu lonse la anthu kuti, 18
"M'masiku a Hezekiya mfumu ya ku Yuda, Mika wa ku
Moreseti ankalosera. Iye ankawuza anthu kuti Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "'Ziyoni adzatipulidwa ngati
munda, Yerusalemu adzasanduka bwinja, ndipo phiri
la Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango
yowirira.' 19 Kodi Hezekiya mfumu ya ku Yuda
ndi anthu onse anamupha amene uja? Kodi suja
mfumu inaopa Yehova ndi kupempha kuti ayikomere
mtima? Ndipo suja Yehova anasintha maganizo ake
n'kuleka kuwalanga monga m'mene anakonzera?
Ifetu tikudziyitanira tsoka lalikulu!" 20 (Panalinso
munthu wina, Uriya mwana wa Semaya wa ku Kiriati-
Yearimu, amene ankalosera m'dzina la Yehova. Iyeyu
analosera za mzinda uno ndi dziko lino monga mmene
wachitira Yeremiya. 21 Mfumu Yehoyakimu, ankhondo
ake onse ndi nduna zake anamva mawu akewo, ndipo
anafuna kumupha. Koma Uriya atamva zimenezi,
anachita mantha nathawira ku Igupto. 22 Komabe
Mfumu Yehoyakimu anatuma Elinatani mwana wa
Akibori pamodzi ndi anthu ena, ku Igupto. 23 Iwo
anakamutenga Uriya ku Igupto kuja nabwera naye
kwa Mfumu Yehoyakimu. Iye anamupha ndi lupanga
ndipo mtembo wake anakawutaya ku manda a anthu
wamba). 24 Koma Ahikamu mwana wa Safani ndiye
anateteza Yeremiya, motero sanamupereke kwa anthu
kuti amuphe.

27 Zedekiya mwana wa Yosiya, mfumu ya ku
Yuda, atangoyamba kulamulira, Yehova anawuza
Yeremiya kuti, 2 "Tenga zingwe zomangira ndi mitengo
ya goli ndipo uzimangirire m'khosi mwako. 3 Tsono
utumize uthenga kwa mafumu a Edomu, Mowabu,
Amoni, Turo ndi Sidoni kudzera mwa amithenga
amene abwera ku Yerusalemu kwa Zedekiya, mfumu
ya Yuda. 4 Uwapatse uthenga wokapereka kwa ambuye
awo ndipo uwawuze kuti: Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, 'Mukawuze ambuye anu kuti:
5 Ndi mphamvu zanga ndi dzanja langa lamphamvu
ndinalenga dziko lapansi ndi anthu ake onse pamodzi
ndi nyama zili m'menemo, ndipo ndimalipereka kwa
aliyense amene ndikufuna. 6 Tsopano ndidzapereka
mayiko anu onse kwa mtumiki wanga Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni. Ndamupatsanso nyama
zakuthengo zonse kuti zimutumikire. 7 Anthu a
mitundu yonse adzamutumikira iyeyo, mwana wake
ndi chidzukulu chake mpaka nthawi itakwana yoti
dziko lake liwonongedwe. Pamenepo mitundu yambiri
ndi mafumu amphamvu adzamugonjetsa. 8 "'Koma
ngati anthu a mtundu wina uliwonse kapena ufumu
wina uliwonse adzakana kutumikira Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni kapena kusenza goli lake,
Ine ndidzalanga mtundu umenewo ndi lupanga, ndi
njala ndi mliri, akutero Yehova, mpaka nditawapereka
m'manja mwake kotheratu. 9 Choncho musamvere
aneneri anu, owombeza anu, otanthauza maloto anu,
amawula anu kapena amatsenga anu akamakuwuzani
kuti, 'Simudzatumikira mfumu ya ku Babuloni.'
10 Iwo akukuloserani zabodza kotero kuti adani
adzakuchotsani m'dziko lanu n'kupita nanu ku dziko
lakutali. Ndidzakupirikitsani ndi kukuwonongani
kotheratu. 11 Koma ngati mtundu wina uliwonse
udzagonjera mfumu ya ku Babuloni ndi kuyitumukira,
ndidzawusiya kuti ukhale m'dziko lake kuti uzilima ndi
kukhalamo, akutero Yehova.'" 12 Uthenga womwewu
ndinawuzanso Hezekiya mfumu ya Yuda. Ndinati,
"Gonjerani mfumu ya ku Babuloni. Itumikireni iyoyo
pamodzi ndi anthu ake ndipo mudzakhala ndi moyo.
13 Nanga inu ndi anthu anu, muferenji ndi lupanga,
ndi njala, ndi mliri, zimene Yehova waopsezera
mtundu wina uliwonse umene sudzatumikira mfumu
ya ku Babuloni? 14 Musamvere mawu a aneneri
akamakuwuzani kuti, 'Simudzatumikira mfumu ya
ku Babuloni,' chifukwa zimene akukuloseranizo
n'zabodza. 15 Sindinawatume ngakhale iwo akulosera

m'dzina langa. N'chifukwa chake, ndidzakupirikitsani ndipo mudzawonongeka kotheratu, inu pamodzi ndi aneneri amene akunenera zabodza kwa inu." **16** Kenaka ndinawuza ansembe pamodzi ndi anthu ena onse kuti, "Yehova akuti: Musamvere aneneri amene akumanena kuti, 'Posachedwapa ziwiya za m'Nyumba ya Yehova zibwera kuchokera ku Babuloni.' Iwowo akunenera zabodza kwa inu. **17** Musawamvere. Tumikirani mfumu ya ku Babuloni, ndipo mudzakhala ndi moyo. Mzindawu usandukirenji bwinja? **18** Ngati iwo ndi aneneri ndipo ali ndi mawu a Yehova, apempheretu kwa Yehova Wamphamvuzonse kuti ziwiya zimene zatsala m'Nyumba ya Yehova ndi m'nyumba ya mfumu ya Yuda ndiponso mu Yerusalemu zisatengedwe kupita ku Babuloni. **19** Pakuti Yehova akunena za zipilala, za mbiya ya madzi, maphaka ndi ziwiya zina zimene zatsala mu Yerusalemu. **20** Izi ndi zimene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni sanatenge pamene anatenga ukapolo Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya Yuda kupita ku Babuloni kuchokera ku Yerusalemu, pamodzi ndi anthu olemekezeka a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu. **21** Inde, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena za zinthu zimene zinatsala m'Nyumba ya Yehova ndi m'nyumba ya mfumu ya Yuda ndi mu Yerusalemu kuti, **22** 'Zidzatengedwa kupita ku Babuloni ndipo zidzakhala kumeneko mpaka tsiku limene ndidzawakumbukirenso,' akutero Yehova. 'Pamenepo ndidzazitenganso ndi kuzibwezanso ku malo ano.'"

28 Chaka chomwecho mwezi wachisanu wa chaka chachinayi, poyambirira pa ulamuliro wa Zedekiya mfumu ya Yuda, mneneri Hananiya mwana wa Azuri, amene amachokera ku Gibiyoni, anandiwuza ine m'Nyumba ya Yehova pamaso pa ansembe ndi anthu onse kuti, **2** "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akuti, 'Ndidzathyola goli la mfumu ya ku Babuloni. **3** Pasanathe zaka ziwiri ndidzabweretsa pa malo ano ziwiya zonse za ku Nyumba ya Yehova zimene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anazichotsa pa malo pano ndi kupita nazo ku Babuloni. **4** Ndidzabweretsanso pa malo pano Yekoniya mwana wa Yehoyakimu mfumu ya Yuda pamodzi ndi akapolo ena onse ochokera ku Yuda amene anapita ku Babuloni,' akutero Yehova, 'chifukwa ndidzathyola goli la mfumu ya ku Babuloni.'" **5** Pamenepo mneneri Yeremiya anayankha mneneri Hananiya pamaso pa ansembe ndi anthu onse amene anasonkhana m'Nyumba ya Yehova. **6** Anati, "Ameni! Yehova achitedi zomwezo! Yehova akwaniritse mawu amene waloserawo. Iye abweretsenso pa malo pano ziwiya za m'Nyumba ya Yehova ndi akapolo onse kuchokera ku Babuloni. **7** Komabe, tamvera zimene nditi ndikuwuze iweyo pamodzi ndi anthu onse: **8** Kunali aneneri kalelo, ine ndi iwe tisanabadwe. Iwowa analosera za nkhondo, mavuto ndi mliri kuti zidzagwera mayiko ambiri ndi maufumu amphamvu. **9** Koma mneneri amene amalosera zamtendere adzadziwika kuti ndi woona ndi kuti watumidwa ndi Yehova ngati zimene wanenera zachitikadi." **10** Pamenepo mneneri Hananiya anachotsa goli m'khosi mwa mneneri Yeremiya nalithyola, **11** ndipo anawuza anthu onse kuti, "Yehova akuti, 'Umu ndi mmene ndidzathyolere goli la Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni m'khosi mwa anthu a mitundu yonse pasanathe zaka ziwiri.'" Zitatero, mneneri Yeremiya anachoka. **12** Patapita nthawi pang'ono, mneneri Hananiya atathyola goli m'khosi mwa mneneri Yeremiya, Yehova anawuza Yeremiya kuti, **13** "Pita, kawuze mneneri Hananiya kuti, 'Yehova akuti: Iwe wathyola goli lamtengo, m'malo mwake Ine ndidzayika goli lachitsulo. **14** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Ndidzayika goli lachitsulo m'khosi mwa anthu a mitundu yonseyi kuti atumikire Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, ndipo iwo adzamutumikiradi. Ndipo ndamupatsanso ulamuliro ngakhale pa nyama zakuthengo.'" **15** Ndipo mneneri Yeremiya anawuza mneneri Hananiya kuti, "Tamvera, Hananiya! Iweyo Yehova sanakutume, koma iwe wanyenga anthuwa kuti akhulupirire zabodza. **16** N'chifukwa chake Yehova akuti, 'Ndatsala pang'ono kukuchotsa pa dziko lapansi. Iwe ufa chaka chino chisanathe, chifukwa wakhala ukulalikira zowukira Yehova.'" **17** M'mwezi wachisanu ndi chiwiri wa chaka chomwecho, mneneri Hananiya anamwaliradi.

29 Yeremiya anatumiza kalata kuchokera ku Yerusalemu kupita kwa akuluakulu amene anali ku ukapolo, ndiponso kwa ansembe, aneneri pamodzi ndi anthu onse amene Nebukadinezara anawatenga ku Yerusalemu kupita nawo ku ukapolo ku Babuloni. **2** Zimenezi zinachitika mfumu Yekoniya, amayi a mfumu, nduna za mfumu ndiponso atsogoleri a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu, anthu aluso ndi amisiri atatengedwa ku Yerusalemu kupita ku

ukapolo. 3 Yeremiya anapatsira kalatayo Eleasa
mwana wa Safani ndi Gemariya mwana wa Hilikiya,
amene Zedekiya mfumu ya Yuda anawatumiza kwa
Mfumu Nebukadinezara ku Babuloni. M'kalatamo
analembamo kuti: 4 Anthu onse amene anatengedwa
ukapolo kuchokera ku Yerusalemu kupita ku Babuloni,
Yehova akuwawuza kuti, 5 "Mangani nyumba ndipo
muzikhalamo. Limani minda ndipo mudye zipatso
zake. 6 Kwatirani ndipo mubereke ana aamuna ndi
aakazi. Ana anu aamuna muwasankhire akazi ndipo
muwasankhire amuna ana anu aakaziwo, kuti nawonso
abale ana aamuna ndi aakazi. Muchulukane kumeneko.
Chiwerengero chanu chisachepe. 7 Ndiponso
muzifunafuna mtendere ndi ubwino wa mzinda umene
ndinakupirikitsirani ku ukapoloko. Muzipempherera
mzindawo kwa Yehova, kuti zikuyendereni bwino."
8 Inde, Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akunena kuti, "Musalole kuti aneneri ndi
owombeza amene ali pakati panu akunyengeni.
Musamvere maloto awo. 9 Iwo akunenera zabodza
kwa inu m'dzina langa ngakhale Ine sindinawatume,"
akutero Yehova. 10 Yehova akuti, "Zaka 70 za ku
Babuloni zikadzatha, ndidzabwera kudzakuchitirani
zabwino zonse zimene ndinakulonjezani zija, ndipo
ndidzakubwezerani ku malo ano. 11 Pakuti Ine
ndikudziwa zimene ndinakukonzerani," akutero
Yehova, "ndimalingalira zabwino zokhazokha za inu
osati zoyipa, ayi. Ndimalingalira zinthu zokupatsani
chiyembekezo chenicheni pa za m'tsogolo. 12 Nthawi
imeneyo mudzandiyitana, ndi kunditama mopemba
ndipo ndidzakumverani. 13 Mudzandifunafuna
ndipo mudzandipeza. Mukadzandifuna ndi mtima
wanu wonse 14 mudzandipezadi," akutero
Yehova, "ndipo ndidzakubwezerani zabwino zanu.
Ndidzakusonkhanitsani kuchokera ku mayiko onse
ndi kumalo konse kumene munali," akutero Yehova,
"ndipo ndidzakubweretsani kumalo kumene munali
ndisanakuchotseni kukupititsani ku ukapolo." 15
Inu mumati, "Yehova watiwutsira aneneri athu ku
Babuloni," 16 koma zimene Yehova akunena za
mfumu imene ikukhala pa mpando waufumu wa
Davide pamodzi ndi anthu onse amene anatsala mu
mzinda muno, abale anu amene sanapite nanu ku
ukapolo ndi izi, 17 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Ndidzawapha ndi nkhondo, njala ndi mliri ndipo
ndidzawasandutsa ngati nkhuyu zowola kwambiri,
zosati n'kudya. 18 Ndidzawalondola ndi lupanga,
njala ndi mliri ndipo ndidzawasandutsa chinthu
chonyansa kwa anthu amayiko onse a pa dziko
lapansi. Adzakhala otembereredwa, ochititsa mantha,
onyozeka ndiponso ochitidwa chipongwe pakati pa
anthu a mitundu yonse kumene ndawapirikitsirako.
19 Zidzatero chifukwa sanamvere mawu anga amene
ndinkawatumizira kudzera mwa atumiki anga,
aneneri. Ngakhale inu amene muli ku ukapolo
simunamverenso," akutero Yehova. 20 Choncho,
imvani mawu a Yehova, inu akapolo nonse amene
ndinakuchotsani mu Yerusalemu ndi kukupititsani ku
Babuloni. 21 Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akuti zokhudza Ahabu mwana wa Kolaya ndi
Zedekiya mwana wa Maseya, amene akulosera zabodza
kwa inu m'dzina langa: "Taonani ndidzawapereka
kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, ndipo
adzawapha inu mukupenya. 22 Chifukwa cha anthu
awiriwo, akapolo onse ochokera ku Yuda amene
ali ku Babuloni adzagwiritsa ntchito mawu awa
potemberera: 'Yehova achite nawe monga mmene
anachitira ndi Zedekiya ndi Ahabu, amene mfumu
ya ku Babuloni inawatentha.' 23 Pakuti anthu
amenewa achita zoyipa kwambiri mu Israeli; achita
chigololo ndi akazi a eni ake ndipo m'dzina langa
ankayankhula zabodza zimene sindinawawuze kuti
atero. Ine ndikuzidziwa ndipo ndine mboni ya
zimenezi," akutero Yehova. 24 Ukamuwuze Semaya
wa ku Nehelamu kuti, 25 "Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti: Iwe unatumiza kalata
m'dzina lako kwa anthu onse a mu Yerusalemu,
kwa Zefaniya mwana wa wansembe Maseya, ndi
kwa ansembe onse. Unalemba mu kalatayo kuti,
26 'Yehova wakusankha kukhala wansembe m'malo
mwa Yehoyada kuti ukhale wamkulu woyang'anira
Nyumba ya Yehova. Munthu aliyense wamisala amene
akudziyesa kuti ndi mneneri uzimuponya m'ndende
ndi kumuveka goli lachitsulo. 27 Nanga tsono chifukwa
chiyani simunamuchitire zimenezi Yeremiya wa ku
Anatoti, amene amakhala ngati mneneri pakati panu?
28 Yeremiyayo watitumizira uthenga uwu kuno ku
Babuloni: Ukapolo wanu ukhala wa nthawi yayitali.
Choncho mangani nyumba ndipo muzikhalamo; limani
minda ndipo mudye zipatso zake.'" 29 Koma wansembe
Zefaniya anayiwerenga kalatayo pamaso pa mneneri
Yeremiya. 30 Ndipo Yehova anawuza Yeremiya kuti,
31 "Tumiza uthenga uwu kwa akapolo onse: 'Yehova
akuti zokhudza Semaya wa ku Nehelamu: Semaya

wakuloserani, ngakhale kuti Ine sindinamutume, ndipo wakunyengani kuti muzikhulupirira bodza. 32 N'chifukwa chake Ine Yehova ndikuti: M'banja lakelo sipadzakhala munthu pakati pa mtundu uno wa anthu amene adzaone zinthu zabwino zimene ndidzachitira anthu anga chifukwa analalika zondiwukira,'" akutero Yehova.

30 Yehova anawuza Yeremiya kuti, 2 "Ine Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, 'Lemba m'buku mawu onse amene ndakuwuza. 3 Nthawi ikubwera pamene ndidzachotse anthu anga, Israeli ndi Yuda kuchokera ku ukapolo ndi kuwabwezera dziko limene ndinapatsa makolo awo,' akutero Yehova." 4 Nawa mawu amene Yehova anayankhula ndi anthu a ku Israeli ndi Yuda: 5 "Yehova akuti: "Ndamva kulira chifukwa cha nkhawa, ndamva kulira kwa mantha popeza palibe mtendere. 6 Tsono khalani pansi ndi kudzifunsa kuti: Kodi munthu wamwamuna angathe kubereka mwana? Nanga n'chifukwa chiyani ndikuona munthu aliyense wamwamuna atagwira manja ake pa mimba pake ngati mayi pa nthawi yake yochira? Chifukwa chiyani nkhope iliyonse ili yakugwa? 7 Mayo ine! Tsiku limeneli ndi lalikulu kwambiri! Sipadzakhala lina lofanana nalo. Idzakhala nthawi ya masautso kwa Yakobo, koma adzapulumuka ku masautsowo." 8 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Pa tsiku limenelo, ndidzathyola goli la ukapolo m'khosi mwawo ndipo ndidzadula zingwe zowamanga; Aisraeli sadzakhalanso akapolo a alendo. 9 M'malo mwake, adzatumikira Yehova Mulungu wawo ndiponso Davide mfumu yawo, amene ndidzawasankhira. 10 "'Tsono usachite mantha, iwe mtumiki wanga Yakobo; usade nkhawa, iwe Israeli,' akutero Yehova. 'Ndithu ndidzakupulumutsa kuchokera ku dziko lakutali, zidzukulu zako kuchokera ku dziko la ukapolo wawo. Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala modekha pa mtendere, ndipo palibe amene adzamuchititsa mantha. 11 Ine ndili nanu ndipo ndidzakupulumutsani,' akutero Yehova. 'Ngakhale ndidzawononga kotheratu mitundu yonse ya anthu kumene ndinakubalalitsirani, koma inu sindidzakuwononga kotheratu. Sindidzakulekani kuti mukhale osalangidwa. Koma ndidzakulangani mwachilungamo.'" 12 Yehova akuti, "Chilonda chanu n'chosachizika, bala lanu ndi lonyeka. 13 Palibe amene angathe kukutetezani pa mlandu wanu, palibe chiyembekezo choti inu n'kuchira, palibe mankhwala ochiritsa inu. 14 Abwenzi anu onse akuyiwalani; sasamalanso za inu. Ndakukanthani ngati mmene mdani akanachitira. Ndipo ndakulangani mwa nkhanza, chifukwa machimo anu ndi ambiri, ndipo kulakwa kwanu ndi kwakukulu. 15 Chifukwa chiyani mukulira nacho chilonda chanu? Bala lanu silingapole ayi. Ine ndakuchitani zimenezi chifukwa machimo anu ndi ambiri ndipo kulakwa kwanu n'kwakukulu. 16 "Tsono onse amene anakuwonongani, nawonso adzawonongedwa; adani anu onse adzapita ku ukapolo. Iwo amene anafunkha zinthu zanu, zinthu zawo zidzafunkhidwanso; onse amene anakusakazani nawonso adzasakazidwa. 17 Ndidzachiza matenda anu ndi kupoletsa zilonda zanu, akutero Yehova, 'chifukwa mukutchedwa anthu otayika. Amati, ndi anthu a ku Ziyoni awa amene alibe wowasamala.'" 18 Yehova akuti, "Ndidzabwera nalo banja la Yakobo ku dziko lawo ndipo ndidzachitira chifundo malo ake okhalamo; mzinda wa Yerusalemu udzamangidwanso pa bwinja pake, nyumba yaufumu idzamangidwanso pa malo pake penipeni. 19 Anthuwo adzayimba nyimbo zoyamika Yehova ndipo kudzamveka phokoso lachisangalalo. Ndidzawachulukitsa, ndipo chiwerengero chawo sichidzatsika; ndidzawapatsa ulemerero, ndipo sadzanyozedwanso. 20 Ana awo adzakhalanso monga mmene analili kale, ndipo gulu lawo ndidzalikhazikitsa pamaso panga; ndidzalanga onse owazunza. 21 Mtsogoleri wawo adzakhala mmodzi mwa iwo. Wodzawalamulira adzachokera pakati pawo. Choncho ndidzawakokera kufupi ndi Ine ndipo iye adzandiyandikira. Ndani angalimbe mtima payekha kuyandikana nane popanda kuyitanidwa?" akutero Yehova. 22 "Choncho inu mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu." 23 Taonani ukali wa Yehova wowomba ngati mphepo ya mkuntho. Mphepo ya namondwe ikuwomba pa mitu ya anthu oyipa. 24 Mkwiyo woopsa wa Yehova sudzachoka mpaka atakwaniritsa zolinga za mu mtima mwake. Mudzamvetsa zimenezi masiku akubwerawo.

31 "Pa nthawi imeneyo," akutero Yehova, "Ndidzakhala Mulungu wa mafuko onse a Israeli, ndipo iwo adzakhala anthu anga." 2 Yehova akuti, "Anthu amene anapulumuka ku nkhondo ndinawakomera mtima m'chipululu; pamene Aisraeli ankafuna kupumula." 3 Ine ndinawaonekera ndili chapatali ndipo ndinati, "Ine ndakukondani ndi chikondi chopanda malire. N'chifukwa chake ndipitiriza kukukondani. 4 Ndidzakusamaliraninso,

inu anthu a Israeli; mudzasangalala poyimba tizitoliro tanu, ndipo mudzapita kukavina nawo anthu ovina mwachimwemwe. **5** Mudzalimanso minda ya mpesa pa mapiri a Samariya; alimi adzadzala mphesa ndipo adzadya zipatso zake. **6** Lidzafika tsiku pamene alonda adzafuwula pa mapiri a Efereimu nati, 'Tiyeni tipite ku Ziyoni, kwa Yehova Mulungu wathu.'" **7** Yehova akuti, "Imbani mosangalala chifukwa cha Yakobo, fuwulani chifukwa cha mtundu wopambana mitundu yonse. Matamando anu amveke, ndipo munene kuti, 'Yehova wapulumutsa anthu ake otsala a Israeli.' **8** Taonani, ndidzabwera nawo kuchokera ku dziko la kumpoto, ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Anthu osaona, olumala, amayi oyembekezera ndi amene ali pa nthawi yawo yochira adzabwera nawo pamodzi. Chidzakhala chikhamu cha anthu obwerera kuno. **9** Adzabwera akulira; koma Ine ndikuwatonthoza mtima, ndidzawaperekeza. Ndidzawatsogolera ku mitsinje yamadzi m'njira yosalala mmene sadzapunthwamo. Chifukwa ndine abambo ake a Israeli, ndipo Efereimu ndi mwana wanga woyamba. **10** "Imvani mawu a Yehova inu anthu a mitundu ina; lalikirani mawuwa kwa anthu a mayiko akutali a m'mbali mwa nyanja; 'Iye amene anabalalitsa Israeli adzawasonkhanitsanso ndipo adzayang'anira nkhosa zake ngati m'busa.' **11** Pakuti Yehova wawombola fuko la Yakobo anawapulumutsa m'dzanja la anthu owaposa mphamvu. **12** Anthuwo adzabwera akuyimba mofuwula pa mapiri a Ziyoni; adzasangalala ndi zinthu zabwino zochokera kwa Yehova. Zinthu zabwinozo ndi izi: tirigu, vinyo watsopano ndi mafuta, ana ankhosa ndi ana ang'ombe. Iwo adzakhala ngati munda wothiriridwa bwino, ndipo sadzamvanso chisoni. **13** Pamenepo anamwali adzavina ndi kusangalala. Anyamata ndi okalamba nawonso adzasangalala. Kulira kwawo ndidzakusandutsa chisangalalo; ndidzawasangalatsa n'kuchotsa chisoni chawo. **14** Ansembe ndidzawadyetsa chakudya chabwino, ndipo anthu anga adzakhuta ndi zabwino zanga," akutero Yehova. **15** Yehova akuti, "Kulira kukumveka ku Rama, kulira kwakukulu, Rakele akulirira ana ake. Sakutonthozeka chifukwa ana akewo palibe." **16** Yehova akuti, "Leka kulira ndi kukhetsa misozi pakuti udzalandira mphotho ya ntchito yako," akutero Yehova. "Iwo adzabwerako ku dziko la adani. **17** Tsono chiyembekezo chilipo pa zam'tsogolo," akutero Yehova. "Ana ako adzabwerera ku dziko lawo. **18** "Ndithu ndamva Efereimu akubuwula kuti, 'Ife tinali ngati ana ang'ombe osamva. Koma inu mwatiphunzitsa kumvera. Mutibweze kuti tithe kubwerera, chifukwa ndinu Yehova Mulungu wanga. **19** Popeza tatembenuka mtima, ndiye tikumva chisoni; popeza tazindikira ndiye tikudziguguda pachifukwa. Tachita manyazi ndipo tanyazitsidwa chifukwa tinachimwa paubwana wathu.' **20** Kodi Efereimu si mwana wanga wokondedwa, mwana amene Ine ndimakondwera naye? Ngakhale nthawi zambiri ndimamudzudzula, ndimamukumbukirabe. Kotero mtima wanga ukumufunabe; ndimamumvera chifundo chachikulu kwambiri," akutero Yehova. **21** "Muyike zizindikiro za mu msewu; muyimike zikwangwani. Yang'anitsitsani msewuwo, njira imene mukuyendamo. Bwerera, iwe namwali wa Israeli, bwerera ku mizinda yako ija. **22** Udzakhala jenkha mpaka liti, iwe mwana wa mkazi wosakhulupirika? Yehova walenga chinthu chatsopano pa dziko lapansi; mkazi ndiye tsopano aziteteza mwamuna." **23** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, "Ndikadzabwera nawo anthuwa kuchokera ku ukapolo, anthu a m'dziko la Yuda ndi amene akukhala m'mizinda yake adzayankhulanso mawu akuti, 'Yehova akudalitse, iwe malo achilungamo, iwe phiri lopatulika.' **24** Anthu adzakhala ku Yuda ndi ku mizinda yake pamodzi ndi alimi ndi oweta nkhosa. **25** Ndidzatsitsimutsa anthu otopa ndipo ndidzadyetsa anthu anjala." **26** Pamenepo ndinadzuka n'kuyang'ana uku ndi uku. Tulo tanga tinali tokoma. **27** "Masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzachulukitsa anthu pamodzi ndi ziweto m'dziko la Israeli ndi la Yuda. **28** Monga momwe ndinasamalira powazula, powagwetsa, powagumula, powawononga ndi powachita zoyipa, momwemonso ndidzasamala powamanga ndi powadzala" akutero Yehova. **29** "M'masiku amenewo anthu sadzanenanso kuti, "Makolo adya mphesa zosapsa, koma mano a ana ndiye achita dziru. **30** M'malo wake, munthu aliyense adzafa chifukwa cha tchimo lake. Iye amene adzadye mphesa zosapsazo ndiye amene mano ake adzachite dziru." **31** "Masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzachita pangano latsopano ndi Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. **32** Silidzakhala ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo pamene ndinawagwira padzanja n'kuwatulutsa ku Igupto; chifukwa anaphwanya

pangano langa, ngakhale ndinali mwamuna wawo," akutero Yehova. **33** "Ili ndi pangano limene ndidzachita ndi Aisraeli atapita masiku amenewo," akutero Yehova. "Ndidzayika lamulo langa m'mitima mwawo ndi kulilemba m'maganizo mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo ndipo iwo adzakhala anthu anga. **34** Sipadzafunikanso kuti wina aphunzitse mnzake, kapena munthu wina kuphunzitsa m'bale wake, kunena kuti, 'Mudziwe Yehova,' chifukwa onse adzandidziwa Ine, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu," akutero Yehova. "Ndidzawakhululukira zoyipa zawo ndipo sindidzakumbukiranso machimo awo." **35** Yehova akuti, Iye amene amakhazikitsa dzuwa kuti liziwala masana, amene amalamula kuti mwezi ndi nyenyezi ziziwala usiku, amene amavundula nyanja kuti mafunde akokome, dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse: **36** Ngati zimenezi zilekeka pamaso panga, akutero Yehova, pamenepo padzakhala pamathero a fuko la Israeli pamaso panga. **37** Yehova akuti, "Ndidzataya fuko la Israeli chifukwa cha machimo awo. Ngati patapezeka munthu amene angathe kupima zakuthambo n'kufufuza maziko a dziko lapansi." **38** "Taonani masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene mzinda wa Yehova udzamangidwanso kuyambira ku Nsanja ya Hananeli mpaka ku Chipata cha Ngodya. **39** Malire ake adzayambira pamenepo kupita ku phiri la Garebu, n'kudzakhota kuloza ku Gowa. **40** Chigwa chonse m'mene amatayiramo mitembo ndi phulusa, ndiponso minda yonse kuyambira ku Chigwa cha Kidroni mpaka ku ngodya ya Chipata cha Akavalo mbali ya kummawa, adzakhala malo opatulika a Yehova. Mzindawu sadzawuzulanso kapena kuwuwononga."

32 Yehova anayankhula ndi Yeremiya m'chaka chakhumi cha Zedekiya mfumu ya Yuda, chimene chinalinso chaka cha 18 cha ulamuliro wa Nebukadinezara. **2** Pa nthawi imeneyi n'kuti ankhondo a mfumu ya ku Babuloni atazinga Yerusalemu, ndipo mneneri Yeremiya ndiye anamutsekera m'bwalo la alonda m'nyumba yaufumu ya ku Yuda. **3** Tsono Zedekiya mfumu ya Yuda n'kuti itamutsekera m'menemo, ndipo inati, "N'chifukwa chiyani ukulosera motero? Iwe ukunena kuti, 'Yehova akuti: Ndidzapereka mzinda uno kwa mfumu ya ku Babuloni, ndipo idzawulanda. **4** Zedekiya mfumu ya Yuda sidzapulumuka m'manja mwa Ababuloni, koma idzaperekedwa kwa mfumu ya ku Babuloni. Adzayankhula naye ndi kuonana naye maso ndi maso. **5** Zedekiya adzatengedwa kupita naye ku Babuloni, kumene adzakhale mpaka nditamukhawulitsa, akutero Yehova. Ngakhale iye adzamenyane ndi Babuloni, koma sadzapambana.'" **6** Yeremiya anati, "Yehova wandiwuza kuti: **7** Taonani, Hanameli mwana wa Salumu, amalume ako akubwera ndipo adzakuwuza kuti, 'Gula munda wanga wa ku Anatoti, chifukwa iwe ndiwe m'bale wanga ndipo ndiwe woyenera kuwuwombola.'" **8** Ndipo monga momwe Yehova ananenera, Hanameli, msuweni wanga anabweradi ku bwalo la alonda ndipo anati, "Gula munda wanga wa ku Anatoti m'dziko la Benjamini. Popeza ndiwe woyenera kuwugula ndi kukhala wako, gula munda umenewu kuti ukhale wako." "Ine ndinadziwa kuti amenewa anali mawu a Yehova aja; **9** choncho ndinagula munda wa ku Anatoti kwa Hanameli msuweni wanga, ndipo ndinamupatsa masekeli asiliva 17. **10** Ndinasayina panganolo ndikulimata pamaso pa mboni, kenaka ndinayeza ndalama zasilivazo pa sikelo." **11** Pambuyo pake ndinatenga makalata anga a pangano, imodzi yomatidwa m'mene munali malamulo onse a panganolo ndi ina yosamatidwa. **12** Ndinapereka makalatawo kwa Baruki mwana wa Neriya, mdzukulu wa Maseya pamaso pa Hanameli msuweni wanga, pamaso pa mboni zimene zinasayina panganoli ndiponso pamaso pa Ayuda onse okhala m'bwalo la alonda. **13** "Ndinamulangiza Baruki pamaso pa onsewo kuti, **14** 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Tenga makalata awa a umboni wapangano, iyi yokhala ndi chizindikiro ndi yopanda chizindikiro, uwasunge m'mbiya kuti akhale nthawi yayitali. **15** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Anthu adzagulanso nyumba, minda ndi mitengo yamphesa m'dziko lino.'" **16** Nditamupatsa makalata a panganowa Baruki mwana wa Neriya, ndinapemphera kwa Yehova: **17** "Aa, inu Ambuye Yehova, munalenga dziko lakumwamba ndi dziko lapansi. Munazilenga ndi dzanja lanu lamphamvu ndipo palibe chokulakani. **18** Mumaonetsa chikondi chanu kwa anthu osawerengeka koma mumalanga ana chifukwa cha machimo a makolo awo. Inu ndinu Mulungu Wamkulu ndi Wamphamvu. Dzina lanu ndinu Yehova Wamphamvuzonse. **19** Zolinga zanu ndi zazikulu ndipo zochita zanu ndi zamphamvu. Maso anu amaona zonse zimene anthu amachita. Mumapereka mphotho kwa munthu aliyense molingana ndi

makhalidwe ake ndi ntchito zake. **20** Inu munachita
zizindikiro zozizwitsa ku Igupto, ndipo mwakhala
mukuzichita mpaka lero, pakati pa Aisraeli ndiponso
pakati pa anthu onse. Choncho mwadzitchukitsa
mpaka lero lino. **21** Munatulutsa Aisraeli m'dziko la
Igupto ndi dzanja lanu lamphamvu pochita zizindikiro
zozizwitsa ndi zodabwitsa zimene zinaopseza
adani anu. **22** Munawapatsa dziko lino limene
munalonjeza mwalumbiro kulipereka kwa makolo
awo, dziko loyenda mkaka ndi uchi. **23** Iwo analowa
n'kulitenga kukhala lawo, koma sanamvere Inu
kapena kutsatira lamulo lanu; ndipo sanachite
zomwe munawalamula. Choncho inu mwawagwetsera
masautso onsewa." **24** "Onani momwe adani azingira
ndi mitumbira yankhondo mzindawu kuti awulande
ndipo akuwuthira nkhondo. Chifukwa cha lupanga,
njala ndi mliri. Mzindawu udzaperekedwa kwa
Ababuloni anthu atafowoka ndi nkhondo, njala ndi
mliri. Zimene munkanena zija zachitikadi monga
mukuzionera tsopano. **25** Ngakhale mzindawu
udzaperekedwa kwa Ababuloni, komabe Inu Ambuye
Yehova, munandiwuza kuti, 'Gula munda ndi siliva
ndipo upereke ndalamazo pali mboni.'" **26** Tsono
Yehova anawuza Yeremiya kuti, **27** "Taonani, Ine
ndine Yehova, Mulungu wa anthu onse. Kodi chilipo
chinthu choti Ine n'kundikanika? **28** N'chifukwa chake
ine Yehova ndikuti: Ndidzawupereka mzinda uno
kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, amene
adzawulanda. **29** Ndipo Ababuloni amene akuwuthira
nkhondo mzinda uno adzalowa ndi kuwutentha;
adzatentha ndi kugwetsa nyumba zimene pa denga
pake anthu ankandipsetsa mtima pofukiza lubani kwa
Baala ndi popereka chopereka cha chakumwa kwa
milungu ina. **30** "Aisraeli ndi Ayuda akhala akuchita
zoyipa zokhazokha pamaso panga kuyambira ubwana
wawo. Kunena zoona Aisraeli akumandikwiyitsa ndi
ntchito zawo zoyipa, akutero Yehova. **31** Kuyambira
tsiku limene mzindawu unamangidwa mpaka lero,
wakhala ukuwutsa mkwiyo wanga ndi ukali wanga.
N'chifukwa chake ndiyenera kuwuchotsa pamaso
panga. **32** Aisraeli ndi Ayuda, anthu a ku Yuda ndi a
ku Yerusalemu, mafumu awo, nduna zawo, ansembe
ndi aneneri awo anandikwiyitsa ndi ntchito zawo
zoyipa. **33** Anandifulatira ndipo ngakhale ndinakhala
ndikuwaphunzitsa kawirikawiri, sanamve kapena
kuphunzirapo kanthu. **34** Iwo anayika mafano awo
onyansa m'nyumba imene imadziwika ndi dzina langa
ndipo anayipitsa. **35** Anamanga malo opembedzerapo
Baala m'Chigwa cha Hinomu kuti aziperekapo ana
awo aamuna ndi aakazi ngati nsembe kwa Moleki.
Ine sindinawalamulire kutero, ndipo sindinaganizepo
n'komwe kuti iwo angachite chinthu chonyansa
chotero, ndi kuchimwitsa anthu a ku Yuda. **36**
"Anthu ponena za mzindawu akuti udzaperekedwa
kwa mfumu ya ku Babuloni mwa nkhondo, njala
ndi mliri, koma Yehova Mulungu wa Israeli akuti,
37 Ine ndidzawasonkhanitsadi anthuwa kuchokera
ku mayiko onse kumene ndinawapirikitsira ndili
wokwiya ndi waukali kwambiri. Ndidzabwera nawo ku
malo ano ndipo ndidzawalola kukhala mwamtendere.
38 Iwo adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala
Mulungu wawo. **39** Ndidzawapatsa mtima umodzi
ndi khalidwe limodzi kotero kuti azidzandiopa
nthawi zonse ndipo iwo pamodzi ndi zidzukulu zawo
zinthu zidzawayendera bwino. **40** Ndidzachita nawo
pangano losatha: sindidzaleka kuwachitira zabwino,
ndipo ndidzawapatsa mtima woti azidzandiopa, kuti
asadzandisiyenso. **41** Ndidzakondwera powachitira
zabwino, ndipo ndidzawakhazikitsa ndithu m'dziko
lino ndi mtima wanga wonse ndi moyo wanga wonse.
42 "Yehova akuti: Monga momwe ndinagwetsera
masautso aakulu onsewa pa anthuwa, momwemonso
ndidzawapatsa zinthu zonse zabwino zimene
ndinawalonjeza. **43** Adzagulanso minda m'dziko
muno, limene inu mukuti, 'Ndi dziko losiyidwa,
lopanda anthu kapena nyama, pakuti linaperekedwa
kwa Ababuloni.' **44** Adzagula minda ndi ndalama
zasiliva, ndipo achita pangano, ndi kumata pamaso
pa mboni. Izi zidzachitika m'dziko la Benjamini, ku
malo ozungulira Yerusalemu, m'mizinda ya Yuda,
m'mizinda ya ku mapiri, m'mizinda ya kuchigwa ndi
yakummwera ku Negevi. Zoona, ndidzabwezera ufulu
wawo, akutero Yehova."

33 Yeremiya akanali m'ndende m'bwalo la alonda,
Yehova anayankhula nayenso kachiwiri nati: **2**
"Yehova amene analenga dziko lapansi, kuliwumba
ndi kulikhazikitsa; amene dzina lake ndi Yehova,
akuti, **3** 'Unditame mopemba ndipo ndidzakuyankha.
Ndidzakuwuza zinsinsi zazikulu zimene suzidziwa.'
4 Yehova Mulungu wa Israeli akunenapo pa za
nyumba za mu mzinda muno ndiponso pa za
nyumba za mafumu a Yuda. Zidzagwetsedwa, ndipo
palibe chifukwa cholimbana ndi mitumbira ya
nkhondo ya Ababuloni. **5** Ababuloni akubwera

kudzawuthira nkhondo mzindawu ndipo nyumba zake zidzadzaza ndi mitembo ya anthu amene ndidzawapha mokwiya ndi mwaukali. Ndawufulatira mzinda uno chifukwa cha zoyipa zake zonse. **6** "'Pambuyo pake mzindawu ndidzawupatsanso moyo ndi kuwuchiritsa; ndidzachiritsa anthu anga ndi kuwapatsa chitetezo ndi mtendere weniweni. **7** Ndidzawakhazikanso Ayuda ndi Aisraeli ku dziko lawo, ndipo ndidzawabwezera monga mmene analili poyamba. **8** Ndidzawayeretsa pochotsa zoyipa zonse zimene anandichitira, ndiponso ndidzawakhululukira machimo onse amene anachita pondiwukira. **9** Mzinda wa Yerusalemu udzandipatsa chimwemwe, chiyamiko ndi ulemerero. Anthu a mitundu yonse adzanditamanda akadzamva za zabwino zonse zimene ndawuchitira mzindawu. Iwo adzachita mantha ndi kunjenjemera poona madalitso ochuluka ndi mtendere zimene ndapereka kwa mzinda umenewu.' **10** "Yehova akuti, 'Inu mumanena za malo ano kuti ndi bwinja,' malo opandamo anthu kapena nyama. Komatu mizinda ya Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu m'mene tsopano muli zii mudzamvekanso **11** mfuwu wachimwemwe ndi mawu achisangalalo, mawu a mkwatibwi ndi mkwati. M'nyumba ya Mulungu mudzamvekanso nyimbo za anthu amene akudzapereka nsembe zothokoza Yehova. Azidzati, "Yamikani Yehova Wamphamvuzonse, popeza Iye ndi wabwino; pakuti chifundo chake n'chamuyaya." Pakuti ndidzabwezeretsa zinthu zabwino za dziko lino monga zinalili poyamba, akutero Yehova. **12** "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Malo ano, a chipululu ndi wopanda anthu kapena nyama, m'mizinda yake yonse mudzakhala msipu umene abusa adzadyetserako nkhosa zawo. **13** Ku mizinda ya kumapiri, ya kuchigwa, ya ku Negevi, ya ku dera la Benjamini, ku dziko lozungulira Yerusalemu, ndi ku mizinda ya Yuda, nkhosa zidzadutsanso pamaso pa munthu woziwerenga,' akutero Yehova. **14** "'Taonani masiku akubwera,' akutero Yehova, 'pamene ndidzachitadi zokoma zimene ndinalonjeza Aisraeli ndi nyumba ya Yuda. **15** "'M'masiku amenewo ndi pa nthawi imeneyo ndidzaphukitsa Nthambi yolungama kuchokera ku banja la Davide; munthuyo adzachita zolungama ndi zabwino m'dziko. **16** M'masiku amenewo Yuda adzapulumuka ndipo Yerusalemu adzakhala mwamtendere. Dzina limene mzindawu udzadziwike nalo ndi ili: Yehova Chilungamo Chathu.' **17** Yehova akunena kuti, 'Davide sadzasowa mdzukulu wolowa m'malo mwake pa mpando waufumu wa Israeli, **18** ngakhale ansembe, amene ndi Alevi, sadzasowanso munthu woyima pamaso panga nthawi zonse wopereka nsembe zopsereza, nsembe zaufa ndi nsembe zina.'" **19** Yehova anawuza Yeremiya kuti: **20** Mawu anga ndi awa. Ine ndinachita pangano ndi usana ndi usiku kuti zizibwera pa nthawi yake. Pangano limeneli inu simungaliphwanye. **21** Ndinachitanso pangano ndi Davide, mtumiki wanga kuti nthawi zonse adzakhala ndi mdzukulu wodzakhala pa mpando wake waufumu. Ndinachitanso pangano ndi Alevi kuti iwonso adzanditumikira nthawi zonse. Mapangano amenewa sadzaphwanyidwa nthawi zonse. **22** Ndidzachulukitsa ngati nyenyezi zamlengalenga ndiponso ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja zidzukulu za mtumiki wanga Davide ndiponso za Alevi amene amanditumikira Ine. **23** Yehova anafunsa Yeremiya kuti, **24** "Kodi sunamve mmene anthu ena akumanenera kuti, 'Yehova wakana maufumu awiriwa amene Iye anawasankha.' Kotero anthuwo akunyoza anthu anga ndipo sakuwayesanso mtundu wa anthu. **25** 'Koma Ine Yehova ndinachita pangano ndi usana ndi usiku. Ndinakhazikitsanso malamulo oyendetsa dziko lakumwamba ndi dziko lapansi, **26** monga ndachita zimenezi motsimikiza, choncho ndidzasunga pangano limene ndinachita ndi zidzukulu za Yakobo ndi Davide mtumiki wanga. Ndidzasankha mmodzi mwa ana a Davide kuti alamulire zidzukulu za Abrahamu, Isake ndi Yakobo. Komatu ndidzawamvera chifundo ndi kuwakhazikanso pabwino.'"

34 Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni ndi gulu lake lonse lankhondo, pamodzi ndi maufumu onse a pa dziko lapansi amene ankawalamulira ndiponso anthu a mitundu yonse ankathira nkhondo Yerusalemu ndi mizinda yonse yozungulira Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, **2** "Yehova, Mulungu wa Israeli akuti: Pita kwa Zedekiya mfumu ya Yuda ndipo ukamuwuze kuti Yehova akuti mzinda uno ndidzawupereka m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni ndipo adzawutentha ndi moto. **3** Iweyo sudzapulumuka m'manja mwake koma udzagwidwa ndithu ndipo adzakupereka m'manja mwake. Udzayiona mfumu ya ku Babuloni maso ndi maso ako ndipo udzayankhula nayo pakamwa ndi pakamwa. Ndipo udzapita ku Babuloni. **4** "Koma iwe Zedekiya mfumu ya Yuda, imva lonjezo ili la Yehova. Izi ndi zimene Yehova

akunena za iwe: Sudzaphedwa pa nkhondo; 5 udzafera
pa mtendere. Monga anthu ankafukiza lubani poyika
maliro a makolo ako akale, amene anali mafumu iwe
usanalowe ufumu, choncho nawenso podzayika maliro
ako adzafukiza lubani ndipo polira azidzati, 'Kalanga,
mbuye wanga!' Ine mwini ndalonjeza zimenezi,
akutero Yehova." 6 Ndipo mneneri Yeremiya anawuza
zonsezi Zedekiya mfumu ya Yuda, mu Yerusalemu.
7 Nthawi imeneyi n'kuti gulu lankhondo la mfumu
ya ku Babuloni likuthira nkhondo Yerusalemu ndi
mizinda ina yotsala ya Yuda, Lakisi ndi Azeka. Imeneyi
yokha ndiye inali mizinda yotetezedwa yotsala ya
ku Yuda. 8 Yehova anayankhulanso ndi Yeremiya.
Nthawi imeneyi n'kuti mfumu Zedekiya atachita
pangano ndi anthu onse a mu Yerusalemu kuti
alengeze zakuti akapolo awo adzawamasule. 9 Aliyense
amene anali ndi akapolo a Chihebri, aamuna kapena
aakazi awamasule; palibe amene ayenera kusunga
mu ukapolo Myuda mnzake. 10 Choncho akuluakulu
pamodzi ndi anthu onse amene anachita pangano
ili anagwirizana kuti amasule akapolo awo aamuna
ndi aakazi ndi kuti asawasungenso mu ukapolo.
Iwo anachitadi zimenezi ndipo anawamasuladi. 11
Koma pambuyo pake anasintha maganizo awo ndi
kuwatenganso amuna ndi akazi amene anawamasula
aja ndipo anawasandutsanso akapolo. 12 Tsono Yehova
anawuza Yeremiya kuti: 13 "Yehova Mulungu wa
Israeli akuti: Ine ndinachita pangano ndi makolo
anu pamene ndinawatulutsa ku Igupto, m'dziko
la ukapolo. Ine ndinati, 14 'Chaka chachisanu ndi
chiwiri chilichonse aliyense wa inu ayenera kumasula
m'bale wake wa Chihebri amene anadzigulitsa yekha
kwa inuyo. Iyeyo amasulidwe akagwira ntchito zaka
zisanu ndi chimodzi, mumulole apite mwaufulu.'
Komatu makolo anu sanandimvere kapena kusamala
konse. 15 Posachedwa pomwepa inu munalapa ndi
kuchita zinthu zabwino pamaso panga: Aliyense
wa inu anamasula m'bale wake. Ndipo munachita
pangano pamaso panga m'Nyumba imene imadziwika
ndi dzina langa kuti mudzachitadi zimenezi. 16
Koma tsopano mwasintha maganizo anu ndipo
mwayipitsa dzina langa. Mwatenganso ukapolo
aamuna ndi aakazi amene munawamasula aja kuti
apite kumene akufuna. Mwawakakamiza kuti akhalebe
akapolo anu. 17 "N'chifukwa chake Yehova akuti: Inu
simunandimvere Ine; simunalengeze kuti abale anu
amasulidwe. Chabwino! Ine ndidzakupatsani ufulu;
ufulu wake ukhala wophedwa ndi nkhondo, mliri
ndi njala. Ndidzakusandutsani chinthu chochititsa
mantha pakati pa maufumu onse a dziko lapansi.
18 Inu simunasunge pangano limene munachita
ndi Ine. Simunasamale lonjezo limene munachita
pamaso panga. Choncho ndidzakusandutsani ngati
mwana wang'ombe uja amene ankamudula pawiri
napita pakati pa zigawozo. 19 Amene ankadutsa
pakati pa zigawozo anali atsogoleri a Yuda ndi
Yerusalemu, akuluakulu a bwalo, ansembe ndi anthu
onse a m'dzikomo. 20 Onsewa ndidzawapereka kwa
adani awo amene akufuna kuwapha. Mitembo yawo
idzakhala chakudya cha mbalame zamlengalenga
ndi zirombo za dziko lapansi. 21 "Ndidzapereka
Zedekiya mfumu ya Yuda ndi nduna zake kwa
adani awo amene akufuna kuwapha, kwa gulu
lankhondo la mfumu ya ku Babuloni limene
nthawi ino layamba kubwerera m'mbuyo. 22
Taonani, Ine ndidzawalamula, akutero Yehova, ndipo
ndidzawabweretsanso ku mzinda uno. Adzathira
nkhondo mzindawu, kuwulanda ndi kuwutentha.
Ndipo Ine ndidzasandutsa chipululu mizinda ya Yuda
kotero kuti palibe amene adzakhalemo."

35 Yehova anayankhula ndi Yeremiya nthawi ya
ulamuliro wa Yehoyakimu mwana wa Yosiya
mfumu ya Yuda, kuti: 2 "Pita ku banja la Arekabu
ndipo ukawayitane kuti abwere m'chipinda chimodzi
cha Nyumba ya Yehova ndipo akafika uwapatse vinyo
kuti amwe." 3 Choncho ndinakatenga Yaazaniya
(mwana wa Yeremiya winanso amene anali mwana wa
Habaziniya), abale ake, ana ake onse aamuna ndi banja
lonse la Arekabu. 4 Ndinabwera nawo ku Nyumba
ya Yehova, ku chipinda cha ophunzira a mneneri
Hanani mwana wa Igidaliya, munthu wa Mulungu.
Chipinda chimenechi chinali pafupi ndi chipinda cha
akuluakulu, chimene chinali pamwamba pa chipinda
cha Maaseya mwana wa Salumu, mlonda wa pa khomo.
5 Kenaka ndinayika mabotolo odzaza ndi vinyo ndi
zikho zake pamaso pa Arekabu ndipo ndinawawuza
kuti, "Imwani vinyoyu." 6 Koma iwo anayankha kuti,
"Ife sitimwa vinyo, chifukwa kholo lathu Yehonadabu
mwana wa Rekabu anatilamula kuti, 'Inuyo ngakhale
zidzukulu zanu, musadzamwe vinyo mpaka kalekale.
7 Musadzamange nyumba kapena kufesa mbewu,
kapena kulima minda ya mpesa; musadzakhale
ndi zinthu zimenezi. M'malo mwake muzidzakhale
m'matenti. Mukadzatero mudzakhala nthawi yayitali

m'dziko limene mukukhalamo.' 8 Ife takhala tikumvera
zonse zimene kholo lathu Yehonadabu mwana
wa Rekabu anatilamula. Ife ngakhale akazi athu
kapena ana athu aamuna ndi aakazi sitinamwepo
vinyo 9 kapena kumanga nyumba kuti tizikhalamo
kapenanso kukhala ndi minda ya mpesa, minda ina
iliyonse kapena mbewu. 10 Koma takhala m'matenti
ndipo tamvera kwathunthu chilichonse chimene
kholo lathu Yehonadabu anatilamula. 11 Koma
pamene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anathira
nkhondo dziko lino, ife tinati, 'Tiyeni tichoke, tipite
ku Yerusalemu kuti tithawe magulu ankhondo a
Akasidi ndi Aaramu.' Kotero ife takhala tikukhala
mu Yerusalemu." 12 Yehova anayankhulanso ndi
Yeremiya kuti, 13 "Iyeyu, Yehova Mulungu wa
Israeli anawuza Yeremiya kuti: Pita ukawawuze
anthu a ku Yuda ndi a ku Yerusalemu kuti, 'Kodi
simungatengeko phunziro ndi kumvera mawu anga?'
akutero Yehova. 14 'Yehonadabu mwana wa Rekabu
analamula ana ake kuti asamwe vinyo ndipo lamulo
limeneli alisunga. Mpaka lero lino iwo samwa vinyo,
chifukwa akumvera lamulo la kholo lawo. Koma
Ine ndakhala ndikuyankhula nanu kawirikawiri
kukuchenjezani, koma inu simunandimvere Ine. 15
Kawirikawiri ndakhala ndikutumiza atumiki anga,
aneneri, kwa inu. Iwo akhala akukuwuzani kuti,
'Aliyense wa inu asiye ntchito zake zoyipa ndi
kukonza makhalidwe ake; musatsatire milungu ina
ndi kumayitumikira. Pamenepo mudzakhala m'dziko
limene ndinakupatsani ndi makolo anu.' Komabe inu
simunasamale zimenezi kapena kundimvera Ine. 16
Zidzukulu za Yehonadabu mwana wa Rekabu zakhala
zikumvera lamulo limene kholo lawo anazilamula,
koma inuyo simunandimvere Ine. 17 "N'chifukwa
chake Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti, 'Ndidzagwetsera pa Yuda ndi pa
onse okhala mu Yerusalemu masautso onse amene
ndinakonza chifukwa sanandimvere. Ndinawayitana
koma iwo sanayankhe.'" 18 Yeremiya anawuza banja
la Arekabu mawu onse a Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli, kuti, "Munamvera lamulo la kholo
lanu Yehonadabu ndipo mwatsatira malangizo ake
onse ndi kuchita chilichonse chimene anakulamulani."
19 Tsono Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa
Israeli akuti, "Yehonadabu mwana wa Rekabu
sadzasowa munthu wonditumikira Ine nthawi zonse."

36 Chaka chachinayi cha Yehoyakimu mwana wa
Yosiya mfumu ya Yuda, Yehova anayankhula
ndi Yeremiya kuti, 2 "Tenga buku ndipo ulembemo
mawu onse amene ndayankhula nawe otsutsa Israeli,
Yuda ndi mitundu yonse ya anthu, kuyambira nthawi
imene ndinayamba kuyankhula nawe pa nthawi ya
ulamuliro wa Yosiya mpaka lero lino. 3 Mwina mwake
anthu a ku Yuda adzamva za zoopsa zonse zimene
ndakonza kuti ndiwachitire, ndipo munthu aliyense
adzatembenuka ndi kusiya ntchito zake zoyipa. Motero
ndidzawakhululukira zoyipa zawo ndi machimo awo."
4 Tsono Yeremiya anayitana Baruki mwana wa Neriya.
Baruki analemba m'buku mawu onse amene Yeremiya
ankamuwuza, mawu amene Yehova anamuwuza
Yeremiya. 5 Kenaka Yeremiya anawuza Baruki kuti,
"Ine andiletsa kupita ku Nyumba ya Mulungu. 6
Tsono iwe upite ku Nyumba ya Yehova pa tsiku
losala kudya ndipo ukawerenge mawu a Yehova
ochokera m'bukumu amene ndinakulembetsa anthu
onse akumva. Ukawawerengere anthu onse a ku Yuda
amene amabwera ku Nyumba ya Mulungu kuchokera
ku mizinda yawo. 7 Mwina mwake adzapempha kwa
Yehova ndipo aliyense adzatembenuka ndi kusiya
makhalidwe ake oyipa pakuti mkwiyo ndi ukali wa
Yehova pa anthu awa ndi woopsa kwambiri." 8 Baruki
mwana wa Neriya anachita zonse zimene mneneri
Yeremiya anamuwuza kuti achite. M'nyumba ya
Yehova, iye anawerenga mawu a Yehova ochokera
m'bukulo. 9 Pa mwezi wachisanu ndi chinayi wa chaka
chachisanu cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu
ya Yuda, anthu onse a mu Yerusalemu ndi onse amene
anabwera kumeneko kuchokera ku mizinda ya Yuda,
anapangana za kusala kudya kuti apepese Yehova. 10
Atayima pa chipinda cha Gemariya mwana wa mlembi
Safani, chimene chinali m'bwalo lapamwamba, pafupi
ndi Chipata Chatsopano cholowera ku Nyumba ya
Yehova, Baruki anawerenga mawu onse a Yeremiya
amene anali m'buku muja kwa anthu onse amene
anali ku Nyumba ya Yehova. 11 Mikaya mwana
wa Gemariya, mwana wa Safani, atamva mawu
onse a Yehova ochokera m'bukumo, 12 anapita
ku nyumba ya mfumu nakalowa ku chipinda cha
mlembi. Akuluakulu, mlembi Elisama, Delaya mwana
wa Semaya, Elinatani mwana wa Akibori, Gemariya
mwana wa Safani, Zedekiya mwana wa Hananiya
pamodzi ndi akuluakulu ena onse, anali atasonkhana
kumeneko. 13 Tsono Mikaya anawafotokozera mawu

onse amene anamva pamene Baruki ankawerenga buku lija anthu onse akumva. 14 Pambuyo pake akuluakulu onsewo anatuma Yehudi mwana wa Netaniya, mwana wa Selemiya, mwana wa Kusi, kwa Baruki kukamuwuza kuti, "Bwera ndi buku limene unawerenga kwa anthu." Ndipo Baruki mwana wa Neriya anapita nalo bukulo kwa anthuwo. 15 Iwo anati, "Khala pansi, ndipo tiwerengere bukuli." Ndipo Baruki anawawerengera. 16 Atamva mawu onsewo, anayang'anana mwa mantha ndipo anamuwuza Baruki kuti, "Ndithudi tikafotokozera mfumu mawu onsewa." 17 Tsono anamufunsa Baruki kuti, "Tatiwuze, unalemba bwanji mawu onsewa? Kodi ndi Yeremiya anakulembetsa zimenezi?" 18 Baruki anayankha kuti, "Inde, ndi Yeremiya amene anandiwuza mawu onsewa, ndipo ine ndinawalemba ndi utoto m'bukumu." 19 Kenaka akuluakuluwo anamuwuza Baruki kuti, "Iweyo ndi Yeremiya, pitani mukabisale. Munthu aliyense asadziwe kumene muli." 20 Atayika bukulo m'chipinda cha mlembi Elisama, analowa m'bwalo, napita kwa mfumu ndi kukayifotokozera zonse. 21 Itamva zimenezi mfumu inatuma Yehudi kuti akatenge bukulo, ndipo Yehudi anakalitenga ku chipinda cha mlembi Elisama ndipo anawerengera mfumu pamodzi ndi akuluakulu ake amene anali naye. 22 Unali mwezi wachisanu ndi chinayi ndipo mfumu inali m'nyumba ya pa nyengo yozizira, ikuwotha moto umene anasonkha. 23 Yehudi ankati akawerenga masamba atatu kapena anayi a bukulo, mfumu inkawang'amba ndi mpeni ndi kuwaponya pa moto ndipo anapitiriza kuchita zimenezi mpaka buku lonse linapsa. 24 Mfumu pamodzi ndi omutumikira ake onse amene anamva mawu onsewa sanachite mantha kapena kung'amba zovala zawo. 25 Ngakhale kuti Elinatani, Delaya, ndi Gemariya anapempha mfumu kuti isatenthe bukulo, mfumuyo sinawamvere. 26 M'malo mwake, mfumu inalamula Yerahimeeli mwana wake, Seraya mwana wa Azirieli ndi Selemiya mwana wa Abideeli kuti agwire mlembi Baruki ndi mneneri Yeremiya. Koma pamenepo n'kuti Yehova atawabisa. 27 Mfumu itatentha buku limene linali ndi mawu amene Yeremiya anamulembetsa Baruki, Yehova anayankhula ndi Yeremiya kuti, 28 "Tenganso buku lina ndipo ulembe mawu onse amene anali m'buku loyamba lija, limene Yehoyakimu analitentha. 29 Ndiponso akamuwuze Yehoyakimu mfumu ya Yuda kuti, 'Yehova akuti: Iwe unatentha buku lija ndipo unati: N'chifukwa chiyani unalemba kuti mfumu ya ku Babuloni idzabwera ndithu kudzawononga dziko lino ndi kupha anthu pamodzi ndi nyama zomwe?' 30 N'chifukwa chake kunena za Yehoyakimu mfumu ya Yuda Yehova akuti sipadzaoneka munthu wina wolowa m'malo mwake pa mpando wa Davide. Akadzafa mtembo wake udzaponyedwa kunja ndipo udzakhala pa dzuwa masana, ndi pachisanu chowundana usiku. 31 Ndidzamulanga pamodzi ndi ana ake ndiponso omutumikira ake chifukwa cha zoyipa zawo; ndidzagwetsa pa iwo ndi pa onse amene akukhala mu Yerusalemu ndiponso pa anthu a ku Yuda masautso onse amene ndinawanena, chifukwa sanamvere." 32 Choncho Yeremiya anatenga buku lina napatsa mlembi Baruki mwana wa Neriya, ndipo Yeremiya anamulembetsa mawu onse amene anali m'buku limene Yehoyakimu mfumu ya Yuda anatentha. Ndipo anawonjezerapo mawu ambiri monga omwewo.

37 Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, inakhazika pa mpando waufumu Zedekiya mwana wa Yosiya kukhala mfumu ya Yuda. Iye analowa m'malo mwa Yehoyakini mwana wa Yehoyakimu. 2 Koma Zedekiya kapena atumiki ake ngakhalenso anthu a m'dzikomo sanasamalire mawu a Yehova amene anayankhula kudzera mwa mneneri Yeremiya. 3 Tsono Zedekiya anatuma Yehukali mwana wa Selemiya ndi wansembe Zefaniya mwana wa Maseya kwa mneneri Yeremiya ndi uthenga uwu: "Chonde tipemphereereni kwa Yehova Mulungu wathu." 4 Nthawi imeneyinso n'kuti Yeremiya ali ndi ufulu woyenda pakati pa anthu chifukwa anali asanaponyedwe m'ndende. 5 Nthawi imeneyinso n'kuti gulu lankhondo la Farao litatuluka m'dziko la Igupto. Ndipo Ababuloni amene anali atazinga Yerusalemu atamva zimenezi, anachoka ku Yerusalemuko. 6 Tsono Yehova anawuza mneneri Yeremiya kuti, 7 "Uyiwuze mfumu ya Yuda imene inakutuma kuti udzapemphe nzeru kwa ine kuti Ine Yehova, Mulungu wa Israeli ndikuti, gulu lankhondo la Farao limene linatuluka kuti lidzakuthandize lidzabwerera kwawo ku Igupto. 8 Ndipo Ababuloni adzabwerera kudzathira nkhondo mzinda uno. Iwo adzawugonjetsa ndi kuwutentha. 9 "Yehova akuti: Musadzinyenge, n'kumaganiza kuti, 'Ndithu Ababuloni adzatisiya.' Ndithudi sadzakusiyani! 10 Ngakhale mutagonjetsa gulu lonse lankhondo la Ababuloni limene likukuthirani nkhondo ndipo m'matenti mwawo ndikutsala anthu ovulala okhaokha,

amenewo adzabwera ndi kudzatentha mzinda uno.”
11 Gulu lankhondo la Ababuloni litaleka kuthira
nkhondo mzinda wa Yerusalemu chifukwa choopa
gulu lankhondo la Farao, 12 Yeremiya ananyamuka
kuchoka ku Yerusalemu ndi kumapita ku dziko la
Benjamini kuti akalandire gawo lake la minda ya
makolo ake. 13 Koma atafika pa Chipata cha Benjamini,
mkulu wa alonda amene dzina lake linali Iriya
mwana wa Selemiya, mwana wa Hananiya, anagwira
mneneri Yeremiyayo ndipo anati, “Iwe ukuthawira
kwa Ababuloni!” 14 Yeremiya anati, “Zimenezo si
zoona! Ine sindikuthawira kwa Ababuloni.” Koma Iriya
sanamumvere. M’malo mwake anagwira Yeremiya
n’kupita naye kwa akuluakulu. 15 Akuluakuluwo
anamupsera mtima Yeremiya ndipo anamukwapula
ndi kumuyika m’nyumba ya mlembi Yonatani, imene
anayisandutsa ndende. 16 Yeremiya anayikidwa
m’ndende ya pansi pa nthaka, kumene anakhalako
nthawi yayitali. 17 Kenaka Mfumu Zedekiya inatuma
anthu kuti akayitane Yeremiya ndipo anabwera naye
ku nyumba ya mfumu. Atafika mfumu inamufunsa
mwamseri kuti, “Kodi pali mawu ena amene
Yehova wakuwuza?” Yeremiya anayankha kuti,
“Inde. Inu mfumu mudzaperekedwa kwa mfumu
ya ku Babuloni.” 18 Pamenepo Yeremiya anafunsa
Mfumu Zedekiya kuti, “Kodi ndakulakwirani chiyani
inuyo kapena akuluakulu anu kapenanso anthu
awa, kuti mundiyike m’ndende? 19 Kodi ali kuti
aneneri anu amene anakuloserani kuti, ‘Mfumu ya
ku Babuloni sidzakuthirani nkhondo pamodzi ndi
dziko lino’? 20 Koma tsopano, mbuye wanga mfumu,
chonde tamverani. Loleni ndinene pempho langa
pamaso panu: Musandibwezere ku nyumba ya mlembi
Yonatani, kuopa kuti ndingakafere kumeneko.” 21
Tsono Mfumu Zedekiya analamula kuti Yeremiya
asungidwe m’bwalo la alonda. Ankamupatsa buledi
tsiku ndi tsiku amene ankamugula kwa ophika buledi.
Anapitiriza kutero mpaka buledi yense anatha mu
mzindamo. Choncho Yeremiya anapitirira kukhala
m’bwalo la alonda.

38 Sefatiya mwana wa Matani, Gedaliya mwana
wa Pasi-Huri, Yukali mwana wa Selemiya,
ndi Pasi-Huri mwana wa Malikiya anamva zimene
Yeremiya ankawuza anthu onse kuti, 2 “Yehova
akuti, ‘Aliyense amene akhale mu mzinda muno
adzafa ndi nkhondo njala kapena mliri. Koma aliyense
amene atatuluke kukadzipereka kwa Ababuloni
adzapulumutsa moyo wake; iyeyo adzakhala ndi
moyo. 3 Mzinda uno udzaperekedwa ndithu kwa
gulu lankhondo la mfumu ya ku Babuloni, amene
adzawulande.’” 4 Tsono akuluakuluwo anawuza
mfumu kuti, “Munthu uyu ayenera kuphedwa.
Iye akutayitsa mtima asilikali pamodzi ndi anthu
onse amene atsala mu mzinda muno, chifukwa cha
zimene akuwawuza. Munthu ameneyu sakufunira
zabwino anthuwa koma chiwonongeko chawo.” 5
Mfumu Zedekiya anayankha kuti, “Munthuyu ali
m’manja mwanu. Ine sindingakuletseni chimene
mukufuna kumuchitira.” 6 Choncho iwo anatenga
Yeremiya nakamuponya m’chitsime cha Malikiya,
mwana wa mfumu, chimene chinali m’bwalo la
alonda. Iwo anamutsitsira m’dzenjemo ndi chingwe.
Munalibe madzi koma matope okhaokha, ndipo
Yeremiya anamira m’matopewo. 7 Koma Ebedi-
Meleki, Mkusi, mmodzi mwa anthu ofulidwa ogwira
ntchito m’nyumba ya mfumu, anamva kuti Yeremiya
anamuponya m’chitsime. Nthawi imeneyo n’kuti
mfumu ili ku chipata cha Benjamini. 8 Ebedi-Meleki
anatuluka ku nyumba ya mfumu kukayiwuza kuti, 9
“Mbuye wanga mfumu, zimene anthu awa amuchitira
mneneri Yeremiya ndi zoyipa kwambiri. Iwo
amuponya m’chitsime, ndipo adzafa ndi njala chifukwa
buledi watha mu mzinda muno.” 10 Tsono mfumu
inalamula Ebedi-Meleki, Mkusi, kuti, “Tenga anthu
makumi atatu, ndipo mukamutulutse m’chitsimemo
mneneri Yeremiya asanafe.” 11 Pamenepo Ebedi-
Meleki anatenga anthuwo, napita nawo ku nyumba
ya mfumu ya pansi pa chipinda chosungiramo chuma.
Kumeneko anakatengako sanza ndipo anatsitsira
sanzazo ndi chingwe m’chitsime m’mene munali
Yeremiya. 12 Ebedi-Meleki, Mkusi, anawuza Yeremiya
kuti, “Ika sanzazo mkwapa mwako kuti zingwe
zingakupweteke.” Yeremiya anachitadi zimenezi,
13 ndipo anamukoka ndi zingwe ndi kumutulutsa
m’chitsimecho. Ndipo Yeremiya anakhalabe ku
bwalo la alonda. 14 Tsiku lina Mfumu Zedekiya
anayitana mneneri Yeremiya ndipo anabwera naye
ku chipata chachitatu cha Nyumba ya Yehova.
Mfumu inawuza Yeremiya kuti, “Ndikufuna kukufunsa
kanthu kena, ndipo usandibisire chilichonse.” 15
Yeremiya anati kwa Zedekiya, “Ndikakuyankhani,
kodi simundipha? Ngakhaletu ine nditakulangizani,
inu simudzandimvera.” 16 Koma Mfumu Zedekiya
mwachinsinsi inalumbira kwa Yeremiya kuti,

“Pali Yehova wamoyo, amene amatipatsa moyo,
sindidzakupha ngakhalenso kukupereka kwa amene
akufuna kukuphawa.” **17** Pamenepo Yeremiya anati
kwa Zedekiya, “Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti, ‘Ngati mutuluka kukadzipereka kwa
ankhondo a mfumu ya ku Babuloni, mudzakhala
ndi moyo ndipo mzinda uno sadzawutentha, inu
pamodzi ndi banja lanu mudzakhala ndi moyo.
18 Koma ngati simutuluka kukadzipereka kwa
ankhondo a mfumu ya ku Babuloni, mzinda uno
udzaperekedwa kwa Ababuloni ndipo adzawutentha;
inuyo simudzapulumuka m’dzanja mwawo.’” **19**
Mfumu Zedekiya inati kwa Yeremiya, “Ine ndikuopa
Ayuda amene anathawira kale kwa Ababuloni, pakuti
mwina Ababuloniwo adzandipereka kwa Ayudawo
ndipo iwowo adzandizunza.” **20** Yeremiya anayankha
kuti, “Ngati mumvera Yehova ndi kuchita zimene
ndakuwuzani, ndiye kuti zinthu zidzakuyenderani
bwino. Inu simudzaphedwa. **21** Koma mukakana
kudzipereka, chimene Yehova wandiwululira ndi
ichi: **22** Akazi onse amene atsala m’nyumba ya
mfumu ya Yuda adzaperekedwa kwa akuluakulu a
mfumu ya ku Babuloni. Akazi amenewo adzakuwuzani
kuti, “‘Abwenzi ako okhulupirika aja anakusokeretsa,
ndipo anakugonjetsa. Poti tsopano miyendo yako
yazama m’matope; abwenzi ako aja akusiya.’ **23**
“Akazi pamodzi ndi ana anu adzaperekedwa kwa
Ababuloni. Inuyo simudzapulumuka m’manja mwawo
koma mfumu ya ku Babuloni idzakugwirani; mzinda
uno adzawutentha.” **24** Pamenepo Zedekiya anati
kwa Yeremiya, “Usawuze munthu wina aliyense
zimene takambiranazi, ukatero udzaphedwa. **25**
Akuluakulu akamva kuti ndinayankhula nawe ndipo
akabwera kwa iwe n’kudzakufunsa kuti, ‘Tiwuze
zimene unanena kwa mfumu ndi zimene mfumu
inanena kwa iwe; usatibisire, ukatero tidzakupha,’
26 udzawawuze kuti, ‘Ine ndimapempha mfumu
kuti isandibwezerenso ku nyumba ya Yonatani kuti
ndikafere kumeneko.’” **27** Akuluakulu onse anabweradi
kwa Yeremiya kudzamufunsa. Iye anawayankha monga
momwe mfumu inamulamula. Choncho palibe amene
ananenanso kanthu, pakuti palibe amene anamva
zomwe anakambirana ndi mfumu. **28** Ndipo Yeremiya
anakhalabe m’bwalo la alonda mpaka tsiku limene
mzinda wa Yerusalemu unalandidwa.

39 Mzinda wa Yerusalemu anawulanda motere:
M’chaka chachisanu ndi chinayi cha Zedekiya
mfumu ya Yuda, mwezi wakhumi, Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi gulu lake
lonse kudzathira nkhondo mzinda wa Yerusalemu
ndipo anawuzinga mzindawo. **2** Ndipo pa tsiku
lachisanu ndi chinayi la mwezi wachinayi wa chaka
cha khumi ndi chimodzi cha Zedekiya, malinga a
mzindawo anabowoledwa. **3** Pamenepo akuluakulu
onse a mfumu ya ku Babuloni anabwera nakakhala
pa Chipata Chapakati. Akuluwo ndi awa: Nerigali-
Sarezeri, Samugara Nebo, Sarisekimu mkulu wa
nduna, Nerigali-Sarezeri winanso mlangizi wa mfumu
ndi akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni. **4**
Zedekiya mfumu ya Yuda pamodzi ndi ankhondo ake
atawaona, anathawa mu mzindawo usiku podzera
ku munda wa mfumu, kudutsa chipata cha pakati
pa makoma awiri. Anathawira ku Araba. **5** Koma
gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola ndi
kumupeza Zedekiyayo m’chigwa cha ku Yeriko.
Anamugwira napita naye kwa Nebukadinezara mfumu
ya ku Babuloni ku Ribula m’dziko la Hamati kumene
anagamula mlandu wake. **6** Ku Ribulako, mfumu ya
ku Babuloni inapha ana aamuna a Zedekiya iyeyo
akuona. Inaphanso anthu olemekezeka onse a ku
Yuda. **7** Kenaka inakolowola maso a Zedekiya ndi
kumumanga ndi maunyolo a mkuwa n’kupita naye
ku Babuloni. **8** Ababuloni anatentha nyumba ya
mfumu ndi nyumba za anthu, ndiponso anagwetsa
malinga a Yerusalemu. **9** Nebuzaradani, mtsogoleri
wa alonda ankhondo a mfumu, anatenga ukapolo
anthu onse otsala mu mzindamo kupita nawo ku
Babuloni, pamodzi ndi amene anadzipereka kale
kwa iye. **10** Koma Nebuzaradani, mtsogoleri wa
alonda ankhondo anasiya m’dziko la Yuda anthu ena
osauka, amene analibe chilichonse; ndipo anawapatsa
minda ya mpesa ndi minda inanso. **11** Tsono
Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni inatuma
mawu kwa Nebuzaradani mtsogoleri wa alonda
ankhondo a mfumu za Yeremiya. Iye anati: **12**
“Mutenge, umusamale bwino, ndipo usamuvute koma
umuchitire zimene afuna.” **13** Choncho Nebuzaradani
mtsogoleri wa alonda, Nebusazibani mkulu wa nduna,
Nerigali-Sarezeri mlangizi wamkulu wa mfumu ndi
akuluakulu onse a mfumu ya ku Babuloni **14** anatuma
anthu nakamutulutsa Yeremiya m’bwalo la alonda.
Anakamupereka kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu,
mwana wa Safani, kuti amutumize ku nyumba yake.
Ndipo Yeremiya anakhala pakati pa abale ake. **15**

Yeremiya ali m'ndende ku bwalo la alonda, Yehova
anayankhula naye: 16 "Pita ukamuwuze Ebedi-Meleki,
Mkusi, kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu
wa Israeli akuti: Zidzachitikadi zimene ndinanena
zokhudza mzinda uno; ndipo zidzakhala zoyipa osati
zabwino ayi. Zimenezi zidzachitika pa nthawi yake
iwe ukuona. 17 Koma ndidzakupulumutsa pa tsiku
limenelo, akutero Yehova; sudzaperekedwa kwa anthu
amene umawaopa. 18 Ndithu ndidzakupulumutsa;
sudzaphedwa pa nkhondo koma udzapulumuka,
chifukwa wadalira Ine, akutero Yehova.'"

40 Yehova anayankhula ndi Yeremiya pamene
Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda
mfumu anamasula Yeremiyayo ku Rama. Anamupeza
Yeremiya ali womangidwa ndi unyolo pamodzi ndi
am'ndende ena onse a ku Yerusalemu ndi a ku
Yuda amene ankapita nawo ku ukapolo ku Babuloni.
2 Mtsogoleriyu anamupeza Yeremiya, anamuwuza
kuti, "Yehova Mulungu wako analengeza kale zakuti
malo ano adzawonongedwa. 3 Ndipo tsopano Yehova
wachitadi zimenezi monga mmene ananenera. Izi
zonse zachitika chifukwa anthu inu munachimwira
Yehova ndipo simunamumvere. 4 Koma tsopano
taona, lero ndikukumasula unyolo umene unali
m'manja mwako. Ngati ukufuna kupita nane ku
Babuloni, tiye ndipo adzakusamala bwino. Koma
ngati sukufuna kupita, ndiye usapite. Dziko ndi
limeneli monga ukulioneramo. Uli ndi ufulu kupita
kulikonse kumene ukufuna." 5 Yeremiya asanayankhe,
Nebuzaradani anamuwuzanso kuti, "Ngati supita
ndiye pita, ubwerere kwa Gedaliya, mwana wa
Ahikamu, mdzukulu wa Safani, amene mfumu ya ku
Babuloni inamusankha kuti akhale bwanamkubwa wa
Yuda. Ukakhale naye pakati pa anthu, kapena upite
kulikonse ukufuna." Ndipo mtsogoleri uja anamupatsa
Yeremiya chakudya ndi mphatso zina ndi kumulola
kuti apite. 6 Motero Yeremiya anapita kwa Gedaliya
mwana wa Ahikamu ku Mizipa ndipo anakakhala
naye kumeneko pakati pa anthu amene anatsala
m'dzikomo. 7 Panali atsogoleri ena a nkhondo ndi
anthu awo amene sanadzipereke nawo. Iwowa anamva
kuti mfumu ya ku Babuloni inasankha Gedaliya mwana
wa Ahikamu kukhala bwanamkubwa wa dzikolo ndipo
kuti yamuyika kukhala wolamulira amuna, akazi
ndi ana amene anali osauka kwambiri m'dzikomo,
amene sanawagwire ukapolo kupita nawo ku Babuloni.
8 Iwowa anapita ku Mizipa kwa Gedaliya. Amene
anapitawo ndi awa: Ismaeli mwana wa Netaniya,
Yohanani ndi Yonatani ana a Kareya, Seraya mwana
wa Tanihumeti, ana a Efai a ku Netofa, ndi Yezaniya
mwana wa Maaka, iwowo pamodzi ndi anthu awo. 9
Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani,
anawalonjeza iwo pamodzi ndi anthuwo mwalumbiro.
Ndipo anati, "Musaope kuwatumikira Ababuloni.
Khalani m'dziko muno, tumikirani mfumu ya ku
Babuloni, ndipo zinthu zidzakuyenderani bwino. 10
Ine ndidzakhala ku Mizipa kuti ndizikuyimirirani
kwa Ababuloni amene azidzabwera kwa ife, koma
inu muzikolola vinyo wanu, zipatso zanu, mafuta
anu ndi kuzisunga m'mitsuko yanu, n'kumakhala
m'mizinda imene mwalandayo." 11 Nawonso Ayuda
onse a ku Mowabu, ku Amoni, ku Edomu ndi a
ku mayiko ena onse anamva kuti mfumu ya ku
Babuloni inasiyako anthu ena ku Yuda ndipo kuti
inasankha Gedaliya mwana wa Ahikamu, mwana wa
Safani, kukhala bwanamkubwa wawo. 12 Tsono Ayuda
onsewo anabwerera ku Yuda, ku Mizipa kwa Gedaliya,
kuchokera ku mayiko onse kumene anabalalikira.
Ndipo anakolola zipatso zochuluka ndi vinyo wambiri.
13 Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri a
ankhondo onse amene sanadzipereke aja anabwera ku
Mizipa kwa Gedaliya 14 ndipo anamufunsa kuti, "Kodi
sukudziwa kuti Baalisi mfumu ya Aamoni watuma
Ismaeli mwana wa Netaniya kuti akuphe?" Koma
Gedaliya mwana wa Ahikamu sanawankhulupirire.
15 Tsono Yohanani mwana wa Kareya, mwamseri
anawuza Gedaliya ku Mizipa kuti, "Loleni ndipite
ndikaphe Ismaeli mwana wa Netaniya, ndipo palibe
amene ati adziwe. Akuphereninji ndi kuchititsa Ayuda
onse, amene akuzungulirani kuti abalalike ndi kuti
otsala a ku Yuda awonongeke?" 16 Koma Gedaliya
mwana wa Ahikamu anawuza Yohanani mwana wa
Kareya kuti, "Usachite zimenezo! Zimene ukunena za
Ismaeli ndi zabodza."

41 Pa mwezi wachisanu ndi chiwiri Ismaeli mwana
wa Netaniya, mdzukulu wa Elisama amene anali
wa banja laufumu ndiponso mmodzi wa atsogoleri a
ankhondo a mfumu, anabwera ku Mizipa kwa Gedaliya
mwana wa Ahikamu ndi anthu khumi. Pamene
ankadya naye kumeneko, 2 Ismaeli mwana wa Netaniya
pamodzi ndi anthu khumi aja anayimirira ndi kupha
ndi lupanga Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu
wa Safani. Choncho anapha munthu amene mfumu
ya ku Babuloni inamusankha kukhala bwanamkubwa

wa dzikolo. 3 Ismaeli anaphanso Ayuda onse amene
anali pamodzi ndi Gedaliya ku Mizipa, kuphatikizanso
asilikali a Ababuloni amene anali ku Mizipako. 4
Mmawa mwake, anthu asanadziwe kuti Gedaliya
waphedwa, 5 kunafika anthu 80 ochekera ku Sekemu,
Silo ndi Samariya, amene anali atameta ndevu zawo,
atang'amba zovala zawo ndi kudzichekacheka. Iwowa
anatenga chopereka cha ufa ndi lubani kuti adzapereke
ku Nyumba ya Yehova. 6 Ismaeli mwana wa Netaniya
anachoka ku Mizipa akulira kupita kukakumana nawo.
Atakumana nawo, iye anati, "Bwerani mudzaonane
ndi Gedaliya mwana wa Ahikamu." 7 Atafika pakati
pa mzinda, Ismaeli mwana wa Netaniya pamodzi
ndi anthu amene anali naye anawapha anthuwo ndi
kuwaponya m'chitsime. 8 Koma anthu khumi a gululo
anawuza Ismaeli kuti, "Musatiphe! Tili ndi tirigu ndi
barele, mafuta ndi uchi, zimene tabisa m'munda."
Choncho anawasiya ndipo sanawaphere pamodzi ndi
anzawo aja. 9 Tsono chitsime chimene anaponyamo
mitembo ya anthu amene anawaphawo pamodzi ndi
mtembo wa Gedaliya chinali chimene mfumu Asa
anachikumba poopsedwa ndi Baasa mfumu ya Israeli.
Ismaeli mwana wa Netaliya anachidzaza ndi mitembo.
10 Pambuyo pake Ismaeli anatenga ukapolo anthu
ena onse amene anali ku Mizipa: ana aakazi a mfumu
pamodzi ndi ena onse amene anatsalira kumeneko,
amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda
mfumu anapatsa Gedaliya mwana wa Ahikamu kuti
akhale bwanamkubwa wawo. Ismaeli mwana wa
Netaliya anatenga ukapolo anthuwa ndi kuwoloka
nawo kumapita ku dziko la Aamoni. 11 Pamene
Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a
ankhondo amene anali naye pamodzi anamva zoyipa
zonse zimene Ismaeli mwana wa Netaniya anachita,
12 anatenga ankhondo awo onse kupita kukamenyana
ndi Ismaeli mwana wa Netaniya. Anakamupeza
kufupi ndi chidziwe chachikulu cha ku Gibiyoni.
13 Pamene anthu onse amene Ismaeli anawagwira
anaona Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi
atsogoleri a ankhondo amene anali naye, anasangalala.
14 Anthu onse amene Ismaeli anawagwira ukapolo
ku Mizipa anabwerera ndi kupita kwa Yohanani
mwana wa Kareya. 15 Koma Ismaeli pamodzi ndi
anthu ake asanu ndi atatu, anathawa Yohanani ndi
kuthawira kwa Aamoni. 16 Kenaka Yohanani mwana
wa Kareya pamodzi ndi atsogoleri onse a ankhondo
amene anali naye anatsogolera anthu onse otsala a ku
Mizipa amene anawapulumutsa kwa Ismaeli mwana
wa Netaniya atapha Gedaliya mwana wa Ahikamu.
Anthu amenewa anali: asilikali, akazi, ana ndi amuna
ofulidwa otumikira mfumu amene anawatenga ku
Gibiyoni. 17 Ndipo ananyamuka nayima ku Geruti
Kimuhamu pafupi ndi Betelehemu pa ulendo wawo
wopita ku Igupto 18 kuthawa Ababuloni. Iwo anaopa
Ababuloniwo chifukwa Ismaeli mwana wa Netaniya
anapha Gedaliya mwana wa Ahikamu, amene mfumu
ya ku Babuloni inamuyika kukhala bwanamkubwa wa
dzikolo.

42 Atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi
Yohanani mwana wa Kareya ndi Azariya mwana
wa Hosayia, ndiponso anthu onse, ana ndi akuluakulu
omwe, anapita 2 kwa mneneri Yeremiya ndipo
anamuwuza kuti, "Chonde imvani dandawulo lathu
ndipo mutipempherere anthu otsalafe kwa Yehova
Mulungu wanu. Pakuti monga tsopano mukuona,
ngakhale kuti kale tinalipo ambiri, koma tsopano
ochepa okha ndiye amene atsala. 3 Mupemphere
kuti Yehova Mulungu wanu atiwuze kumene tiyenera
kupita ndi chimene tiyenera kuchita." 4 Mneneri
Yeremiya anawayankha kuti, "Ndamva zimene
mwanenazi. Ndithu ndidzapemphera kwa Yehova
Mulungu wanu monga momwe mwandipemphera.
Ndidzakuwuzani chilichonse chimene Yehova anene
ndipo sindidzakubisirani kanthu kalikonse." 5 Ndipo
iwo anawuza Yeremiya kuti, "Yehova akhale mboni
yoona ndi yokhulupirika yodzatitsutsa ife ngati
sitichita mogwirizana ndi chilichonse chimene Yehova
Mulungu adzakutumani kuti mutiwuze. 6 Kaya ndi
zotikomera kapena zosatikomera, ife tidzamvera
Yehova Mulungu wathu, amene takutumaniko.
Tidzamvera Yehova Mulungu wathu kuti zinthu
zidzatiyendere bwino." 7 Patapita masiku khumi,
Yehova anayankhula ndi Yeremiya. 8 Choncho
Yeremiya anayitana Yohanani mwana wa Kareya
pamodzi ndi atsogoleri onse a ankhondo amene
anali naye ndiponso anthu onse, ana ndi akulu
omwe. 9 Yehova, Mulungu wa Israeli amene
munanditumako kuti ndikapereke madandawulo
m'dzina lanu akuti, 10 "Ngati mukhala m'dziko muno,
ndiye kuti ndidzakukhazikitsani, osakuchotsani. Inde
ndidzakudzalani osakuchotsani pakuti ndi kumva
chisoni kwambiri chifukwa cha mavuto amene
ndabweretsa pa inu. 11 Musayiope mfumu ya ku
Babuloni, imene mukuyiopa tsopano. Musachite

nayo mantha, akutero Yehova, pakuti Ine ndili nanu ndipo ndidzakupulumutsani ndi kukulanditsani m'manja mwake. **12** Ndidzakuchitirani chifundo, ndipo mfumuyonso idzakuchitirani chifundo ndi kukulolani kuti mukhale m'dziko mwanumwanu. **13** "Koma mwina simudzamvera Yehova Mulungu wanu n'kumanena kuti, 'Ayi ife sitidzakhala m'dziko muno, **14** ndipo ngati mukunena kuti, 'Ayi, koma tidzapita ku Igupto kumene sitidzaonako nkhondo kapena kumva kulira kwa lipenga kapenanso kusowa chakudya.' **15** Tsono, inu otsala a ku Yuda, imvani mawu a Yehova. Iye akuti, ngati mutsimikiza zopita ku Igupto, n'kupitadi kukakhala kumeneko, **16** ndiye nkhondo imene mukuyiopayo idzakugonjetsani ku Igupto komweko. Njala imene mukuyiopayo idzakupezani ku Igupto komweko ndipo mudzafera kumeneko. **17** Kunena zoona, onse amene atsimikiza zopita ku Igupto kuti akakhale kumeneko adzafa ndi nkhondo njala ndi mliri. Palibe ndi mmodzi yemwe amene adzapulumuke kapena kuthawa mavuto amene ndidzawagwetsera.' **18** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, 'Momwe ndinawakwiyira mwaukali anthu okhala mu Yerusalemu, koteronso ndidzakukwiyirani mukapita ku Igupto. Mudzasanduka chinthu chotembereredwa ndi chochititsa mantha, choseketsa ndi chonyozeka. Malo ano simudzawaonanso.' **19** "Inu otsala a ku Yuda, Yehova wakuwuzani kuti, 'Musapite ku Igupto.' Dziwani chinthu ichi: Ine lero ndikukuchenjezani **20** kuti munalakwitsa kwambiri. Inu munandituma kwa Yehova Mulungu wanu n'kumati 'Mukatipempherere kwa Yehova Mulungu wathu, n'kudzatiwuza chimene afuna kuti tichite, ndipo ife tidzachita.' **21** Ine lero ndakuwuzani, koma inu simukumverabe zonse zimene Yehova Mulungu anandituma kuti ndikuwuzeni. **22** Tsono dziwani ichi: mudzafadi ndi nkhondo, njala ndi mliri kumalo kumene mukufuna mukakhaleko."

43 Yeremiya atatsiriza kuwawuza anthuwo mawu onse a Yehova Mulungu wawo, amene Yehova anamutuma kuti akawawuze, **2** Azariya mwana wa Hosayia ndi Yohanani mwana wa Kareya pamodzi ndi anthu onse odzikuza anawuza Yeremiya kuti, "Ukunama iwe! Yehova Mulungu wathu sanakutume kuti unene kuti, 'Musapite ku Igupto kukakhala kumeneko.' **3** Koma ndi Baruki mwana wa Neriya amene akukulimbikitsa kuti utiletse zopita ku Igupto ndi kuti m'malo mwake tidzipereke m'manja mwa Ababuloni, kuti iwo atiphe kapena kutitenga ukapolo ku Babuloni." **4** Motero Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo pamodzi ndi anthu onse sanamvere lamulo la Yehova loti akhale m'dziko la Yuda. **5** M'malo mwake, Yohanani mwana wa Kareya ndi atsogoleri onse a ankhondo anatenga anthu onse otsala a ku Yuda amene anabwera kudzakhala m'dziko la Yuda kuchokera ku mayiko onse kumene anabalakirako. **6** M'gulu la anthu otengedwalo munali amuna onse, akazi ndi ana, ana aakazi a mfumu, ndiponso anthu amene Nebuzaradani mtsogoleri wa asilikali olonda mfumu anawasiya kwa Gedaliya mwana wa Ahikamu, mdzukulu wa Safani pamodzinso ndi mneneri Yeremiya ndi Baruki mwana wa Neriya. **7** Kotero anthuwo analowa m'dziko la Igupto chifukwa anakana kumvera Yehova, nakafika ku Tapanesi. **8** Ndipo Yehova anayankhula ndi Yeremiya ku Tapanesi kuti, **9** "Tenga miyala inayi yayikulu ndipo uyikwirire m'dothi pa chiwundo cha polowera ku nyumba yaufumu ya Farao ku Tapanesi. Uchite zimenezi Ayuda onse akuona. **10** Ndipo uwawuze kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Ndidzayitana mtumiki wanga Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, ndipo adzakhazika mpando wake waufumu pa miyala imene ndayikwirira apayi. Iye adzafunyulula tenti yake yaufumu pa miyala imeneyi. **11** Iye adzabwera kudzathira nkhondo Igupto. Iwo oyenera kufa ndi mliri adzafa ndi mliri, iwo oyenera kutengedwa ukapolo adzatengedwa ukapolo, ndipo iwo oyenera kufa ndi lupanga adzafa ndi lupanga. **12** Adzayatsa moto m'nyumba zopembedzera milungu ya Igupto. Adzayeretsa dziko la Igupto monga momwe m'busa amayeretsera chovala chake pochotsamo nsabwe. Pambuyo pake adzachoka m'dziko la Igupto mwa mtendere. **13** Ku Iguptoko adzagwetsa zipilala zachipembedzo za ku nyumba yopembedzera mulungu wa dzuwa. Adzatentha ndi moto nyumba za milungu ya ku Igupto.'"

44 Uthenga umene Yeremiya analandira wonena za Ayuda onse amene ankakhala ku Igupto, ku mizinda ya Migidoli, Tapanesi ndi Mefisi, ndiponso ku Patirosi ndi uwu: **2** "Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Inu mwaona mavuto aakulu amene ndinawabweretsa pa Yerusalemu ndi mizinda yonse ya Yuda. Lero mizinda yonseyo yasanduka mabwinja, yopanda munthu wokhalamo. **3** Zimenezi zinachitika chifukwa cha zoyipa zomwe anachita. Iwo anaputa mkwiyo wanga pofukiza lubani ndi

potumikira milungu ina imene iwo kapena inu ngakhalenso makolo anu sanayidziwe. **4** Kawirikawiri Ine ndakhala ndikutuma atumiki anga, aneneri, amene anati, 'Musachite chinthu chonyansachi chimene Ine ndimadana nacho!' **5** Koma iwo sanamvere kapena kulabadira; sanatembenuke kusiya zoyipa zawo kapena kuleka kufukiza lubani kwa milungu ina. **6** N'chifukwa chake mkwiyo wanga unayaka ngati moto kutentha mizinda ya ku Yuda ndi misewu ya mu Yerusalemu ndi kuyisandutsa bwinja mpaka lero. **7** "Ndiye tsopano Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena kuti, 'Chifukwa chiyani mukufuna kudziwononga chotere? Kodi mukufuna kuti amuna, akazi, ana ndi makanda onse aphedwe ndi kuti mu Yuda musatsale ndi munthu mmodzi yemwe? **8** Chifukwa chiyani mukuputa mkwiyo wanga popembedza mafano pofukiza lubani kwa milungu ina m'dziko lino la Igupto m'mene mukukhalamo. Kodi mukuchita zimenezi kuti mudziwononge nokha ndi kuti mudzisandutse chinthu choseketsa ndi chonyozeka pakati pa mitundu yonse ya dziko lapansi? **9** Kodi mwayiwala zoyipa zimene anachita makolo anu, mafumu a ku Yuda ndi akazi awo, ndiponso zoyipa zimene munachita inuyo ndi akazi anu m'dziko la Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu? **10** Koma mpaka lero simunalape. Simunandilemekeze kapena kumvera malamulo anga amene ndinayikira inuyo ndi makolo anu. **11** "N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akunena kuti, 'Ine ndatsimikiza zobweretsa mavuto pa inu ndi kuwatheratu anthu a ku Yuda. **12** Ndidzatenga anthu otsala a ku Yuda amene atsimikiza zopita ku Igupto ndi kukakhala kumeneko. Onse adzathera ku Igupto. Adzaphedwa ndi lupanga kapena kufa ndi njala. Kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu, adzaphedwa ndi lupanga kapena kufa ndi njala. Adzasanduka chinthu chotembereredwa ndi chochititsa mantha, chinthu choseketsa ndi chonyozeka. **13** Ndidzalanga Ayuda okhala ku Igupto ndi lupanga, njala ndi mliri, ngati mmene ndinalangira anthu a ku Yerusalemu. **14** Motero mwa anthu amene anapita ku Igupto palibe ndi mmodzi yemwe adzapulumuke, kapena kukhala ndi moyo, kapena kubwerera ku Yuda. Palibe amene adzabwerere kupatula othawa nkhondo.'" **15** Tsono amuna onse amene anadziwa kuti akazi awo ankafukiza lubani kwa milungu ina, ndiponso akazi onse amene anali pamenepo, gulu lalikulu la anthu, pamodzi ndi anthu onse amene amakhala ku Patirosi m'dziko la Igupto, anati kwa Yeremiya, **16** "Ife sitimvera uthenga umene watiwuza m'dzina la Yehova! **17** Koma tidzachitadi chilichonse chimene tinanena kuti tidzachita: Tidzafukiza lubani kwa mfumukazi yakumwamba ndipo tidzayipatsa nsembe yachakumwa ngati mmene tinkachitira ifeyo ndi makolo athu, mafumu athu ndi akuluakulu m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu. Nthawi imeneyo ife tinali ndi chakudya chochuluka ndipo tinali pabwino, sitimapeza mavuto. **18** Koma kuchokera nthawi imene tinasiya kufukiza lubani ndi kupereka chopereka cha chakumwa kwa mfumukazi yakumwamba, ifeyo takhala tikusowa zinthu ndipo takhala tikuphedwa ndi lupanga ndi kufa ndi njala." **19** Akazi anawonjezera kunena kuti, "Pamene tinkafukiza lubani kwa mfumukazi yakumwamba ndi kuyipatsa chopereka cha chakumwa, kodi suja amuna athu ankavomereza mmene timayipangira mfumukazi yakumwambayo makeke abwino olembapo chinthunzi chake ndi kuyipatsa chopereka cha chakumwa?" **20** Yeremiya atamva kuyankha kumeneku anawawuza kuti, **21** "Kodi mukuganiza kuti Yehova n'kuyiwala kuti inuyo ndi makolo anu, mafumu anu ndi akuluakulu anu, ndiponso anthu onse, munkafukiza lubani kwa mafano a m'mizinda ya ku Yuda ndi m'misewu ya mu Yerusalemu? **22** Ndiye Yehova sakanathanso kupirira ndi machitidwe anu ndi zonyansa zimene munkachita. N'chifukwa chake dziko lanu linasanduka chipululu, chinthu choopsa ndi chotembereredwa. Dziko lopandamo anthu monga zilili lero lino. **23** Mavuto awa akugwerani chifukwa munkafukiza lubani ndipo munkachimwira Yehova pokana kumvera mawu ake ndi kutsatira malamulo ndi malangizo ake." **24** Kenaka Yeremiya anawuza anthu onse, makamaka akazi kuti, "Imvani mawu a Yehova, anthu onse a ku Yuda amene muli mu Igupto. **25** Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti: Inu ndi akazi anu munalonjeza ndi pakamwa panu, ndipo malonjezowo mwakwaniritsa. Inu munanena kuti, 'Tidzachita zimene tinalonjeza, kufukizira lubani mfumukazi yakumwamba ndi kuyipatsa chopereka cha zakumwa.' Tsopano chitanitu zimene munalonjezazo! Kwaniritsani malumbiro anu. "Yambani, chitani zimene munalonjeza! Kwaniritsani malumbiro anu! **26** Koma imvani mawu a Yehova, inu Ayuda nonse amene mukukhala mu Igupto: Yehova akuti, 'Ine

ndikulumbira m'dzina langa lopambana kuti palibe wochokera ku Yuda amene akukhala mu Igupto amene adzatchule dzina langa polumbira kuti, 'Pali Ambuye Yehova wamoyo.' **27** Pakuti ndionetsetsa kuti ndiwachitire choyipa, osati chabwino. Anthu a ku Yuda amene akukhala ku Igupto adzaphedwa pa nkhondo. Ena adzafa ndi njala mpaka onse atatheratu. **28** Amene adzapulumuke ku lupanga ndi kubwerera ku dziko la Yuda kuchokera ku Igupto adzakhala ochepa kwambiri. Choncho otsala onse a ku Yuda amene anapita kukakhala ku Igupto adzadziwa kuti mawu woona ndi ati, anga kapena awo. **29** "Ine Yehova ndikukupatsani chizindikiro chakuti ndidzakulangani ku malo ano. Motero mudzadziwa kuti mawu anga akuti ndidzakulangani ndi woona. **30** Yehova akuti, 'Ine ndidzamupereka Farao Hofira mfumu ya Igupto kwa adani ake amene akufuna kumupha, monga momwe ndinaperekera Zedekiya mfumu ya Yuda kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni, mdani wake amene ankafuna kumupha.'"

45 Uwu ndi uthenga umene mneneri Yeremiya anawuza Baruki mwana wa Neriya m'chaka cha chinayi cha Yehoyakimu mwana wa mwana ya Yosiya kuti alembe m'buku. **2** "Yehova Mulungu wa Israeli, akunena kwa iwe Baruki kuti: **3** Iwe unati, 'Kalanga ine! Yehova wawonjezera chisoni pa mavuto anga. Ine ndatopa ndi kubuwula ndipo sindikupeza mpumulo.'" **4** Koma Yehova akukuwuza kuti, "Ndidzagwetsa chimene ndinamanga ndipo ndidzazula chimene ndinadzala. Ndidzachita zimenezi m'dziko lonse. **5** Kodi tsono ukudzifunira wekha zinthu zazikulu? Usadzifunire. Pakuti ndidzagwetsa mavuto pa anthu onse, koma ndidzasunga moyo wako kulikonse kumene ungadzapite."

46 Yehova anamupatsa Yeremiya uthenga wonena za anthu a mitundu ina. **2** Kunena za Igupto: Yehova ananena za gulu lankhondo la Farao Neko mfumu ya ku Igupto limene Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni analigonjetsa ku Karikemesi ku mtsinje wa Yufurate m'chaka cha chinayi cha Yehoyakimu mwana wa Yosiya mfumu ya Yuda, **3** anati, "Konzani zishango zanu ndi malihawo, ndipo yambanipo kupita ku nkhondo! **4** Mangani akavalo, ndipo kwerani inu okwerapo! Khalani pa mzere mutavala zipewa! Nolani mikondo yanu, valani malaya anu ankhondo! **5** Yeremiya anati: Kodi ndikuona chiyani? Achita mantha akubwerera, ankhondo awo agonjetsedwa. Akuthawa mofulumirapo osayang'ananso m'mbuyo, ndipo agwidwa ndi mantha ponseponse," akutero Yehova. **6** Waliwiro sangathe kuthawa ngakhale wankhondo wamphamvu sangathe kupulumuka. Akunka napunthwa ndi kugwa kumpoto kwa mtsinje wa Yufurate. **7** "Kodi ndani amene akukwera ngati Nailo, ngati mtsinje wa madzi amkokomo? **8** Igupto akusefukira ngati Nailo, ngati mitsinje ya madzi amkokomo. Iye akunena kuti, 'Ndidzadzuka ndi kuphimba dziko lapansi; ndidzawononga mizinda ndi anthu ake.' **9** Tiyeni, inu akavalo! Thamangani inu magaleta! Tulukani, inu ankhondo, ankhondo a ku Kusi ndi Puti amene mumanyamula zishango, ankhondo a ku Ludi amene mumaponya uta. **10** Koma tsikulo ndi la Ambuye Yehova Wamphamvuzonse; tsiku lolipsira, lolipsira adani ake. Lupanga lake lidzawononga ndi kukhuta magazi, lidzaledzera ndi magazi. Pakuti Yehova, Yehova Wamphamvuzonse, adzapereka adani ake ngati nsembe m'dziko la kumpoto m'mbali mwa mtsinje wa Yufurate. **11** "Pita ku Giliyadi ukatenge mankhwala iwe namwali Igupto. Wayesayesa mankhwala ambiri koma osachira; palibe mankhwala okuchiritsa. **12** Anthu a mitundu ina amva za manyazi ako; kulira kwako kwadzaza dziko lapansi. Ankhondo akunka nagwetsanagwetsana, onse awiri agwa pansi limodzi." **13** Uthenga umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena za kubwera kwa Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni kudzathira nkhondo Igupto ndi uwu: **14** "Mulengeze ku Igupto. Mulengeze ku Migidoli. Mulengezenso ku Mefisi ndi ku Tapanesi. Muwawuze anthu akumeneko kuti, 'Imani pamalo panu ndi kukhala okonzeka kudziteteza, chifukwa lupanga lidzawononga zonse zimene muli nazo.' **15** Chifukwa chiyani mulungu wanu wamphamvu uja Apisi wathawa? Iye sakanatha kulimba chifukwa Yehova anamugwetsa. **16** Ankhondo anu apunthwa ndi kugwa. Aliyense akuwuza mnzake kuti, 'Tiyeni tibwerere kwathu, ku dziko kumene tinabadwira, tithawe lupanga la adani athu.' **17** Kumeneku iwo adzafuwula kuti, 'Farao, mfumu ya ku Igupto mupatseni dzina lakuti, Waphokoso, Wotaya mwayi wake.' **18** "Pali Ine wamoyo," ikutero Mfumu, imene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse, "wina adzabwera amene ali ngati Tabori phiri lopambana mapiri ena, ngati phiri la Karimeli loti njoo m'mbali mwa nyanja. **19** Konzani katundu wanu wopita naye ku ukapolo inu anthu a ku Igupto, pakuti

Mefisi adzasanduka chipululu ndipo adzakhala bwinja
mopanda wokhalamo. 20 "Igupto ali ngati mwana
wang'ombe wokongola, koma chimphanga chikubwera
kuchokera kumpoto kudzalimbana naye. 21 Ngakhale
ankhondo aganyu amene ali naye ali ngati ana
ang'ombe onenepa. Nawonso abwerera m'mbuyo,
nathawa pamodzi. Palibe amene wachirimika. Ndithu,
tsiku la tsoka lawafikira; ndiyo nthawi yowalanga.
22 Aigupto akuthawa ndi liwu lawo lili ngati la
njoka yothawa pamene adani abwera ndi zida zawo,
abwera ndi nkhwangwa ngati anthu odula mitengo.
23 Iwo adzadula nkhalango ya Igupto," akutero
Yehova, "ngakhale kuti ndi yowirira. Anthuwo ndi
ochuluka kupambana dzombe, moti sangatheke
kuwerengeka. 24 Anthu a ku Igupto achita manyazi
atengedwa ukapolo ndi anthu a kumpoto." 25 Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli, akunena
kuti, "Ndili pafupi kulanga Amoni mulungu wa
Tebesi. Ndidzalanganso Farao ndi Igupto pamodzi ndi
milungu yake yonse, mafumu ake ndi onse amene
amamukhulupirira. 26 Ndidzawapereka kwa amene
akufuna kuwapha, ndiye kuti kwa Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni ndi atsogoleri ake ankhondo.
Komabe, m'tsogolomo Igupto adzakhalanso ndi anthu
monga kale," akutero Yehova. 27 "Iwe mtumiki
wanga Yakobo, usachite mantha; usataye mtima, iwe
Israeli. Ndithu Ine ndidzakupulumutsa kuchokera
ku mayiko akutali, ndidzapulumutsanso zidzukulu
zako kuchokera ku mayiko kumene anapita nazo
ku ukapolo. Yakobo adzabwerera ndipo adzakhala
motakasuka ndi pa mtendere, ndipo palibenso wina
amene adzamuopsa. 28 Iwe mtumiki wanga Yakobo,
usachite mantha, pakuti Ine ndili nawe," akutero
Yehova. "Ndidzawonongeratu mitundu yonse ya
anthu a ku mayiko kumene ndakupirikitsira, Koma
iwe sindidzakuwononga kotheratu. Ndidzakulanga
iwe ndithu koma moyenerera; sindidzakulekerera
osakulanga."

47 Uthenga umene Yehova anamupatsa mneneri
Yeremiya wonena za Afilisti, Farao asanathire
nkhondo Gaza ndi uwu: 2 Yehova akuti, "Taonani
mmene madzi akubwerera kuchokera kumpoto;
adzasanduka mtsinje wosefukira ndi a mkokomo.
Adzasefukira m'dziko monse ndi kumiza chilichonse
m'menemo, mizinda ndi onse okhala m'menemo.
Anthu adzafuwula; anthu onse okhala m'dzikomo
adzalira 3 akadzamva mgugu wa ng'ombe zazimuna
zothamanga, phokoso la magaleta ake ndi kulira
kwa mikombero yake. Makolo sadzatembenuka kuti
athandize ana awo; manja awo adzangoti khoba. 4
Pakuti tsiku lafika lowononga Afilisti onse ndi kupha
onse otsala, onse amene akanatha kuthandiza Turo ndi
Sidoni. Yehova ali pafupi kuwononga Afilisti, otsala
ochokera ku zilumba za ku Kafitori. 5 Anthu a ku Gaza
ameta mipala; anthu a ku Asikeloni akhala chete. Inu
otsala a ku chigwa, mudzakhala mukudzichekacheka
mpaka liti? 6 "Mukulira kuti, 'Aa, lupanga la Yehova,
kodi udzapumula liti? Bwerera m'malo ako; ukhale
momwemo ndipo ukhale chete.' 7 Koma lupangalo
lidzapumula bwanji pamene Yehova walilamulira kuti
lithire nkhondo Asikeloni ndi anthu a m'mbali mwa
nyanja?"

48 Ponena za Mowabu: Yehova Wamphamvuzonse,
Mulungu wa Israeli akuti, "Tsoka kwa
mzinda wa Nebo, chifukwa wawonongedwa. Mzinda
wa Kiriyataimu wachititsidwa manyazi ndipo
wagonjetsedwa; linga lichititsidwa manyazi ndipo
lagumulidwa. 2 Palibenso amene akutamanda
Mowabu; ku Hesiboni anthu anamupanganira zoyipa:
'Bwerani, tiyeni timuwonongeretu kuti asakhalenso
mtundu wa anthu.' Inunso anthu a ku Madimena,
adzakukhalitsani chete; ankhondo adzakupirikitsani. 3
Tamvani mfuwu wa anthu a ku Horonaimu. Iwo akulira
kuti, 'Kusakazika ndi kuwonongeka kwakukulu.' 4
Mowabu wawonongeka; ana ake ang'onoang'ono
akulira kwambiri. 5 Anthu akukwera chikweza cha
ku Luhiti, akulira kwambiri pamene akupita. Kulira
chifukwa cha chiwonongeko kukumveka pa njira
yotsikira ku Horonaimu. 6 Thawani! Dzipulumutseni;
khalani ngati mbidzi ya m'chipululu. 7 Popeza
inu munkadalira ntchito zanu ndi chuma chanu,
nanunso mudzatengedwa ukapolo, ndipo Kemosi
adzapita ku ukapolo, pamodzi ndi ansembe ake
ndi akuluakulu ake. 8 Wowononga adzabwera ndi
kusakaza mzinda uliwonse, ndipo palibe mzinda
umene udzapulumuke. Chigwa chidzasanduka bwinja
ndipo malo athyathyathya a pamwamba pa phiri
adzawonongedwa monga Yehova wayankhulira. 9
Mtsineni khutu Mowabu chifukwa adzasakazika;
mizinda yake idzasanduka mabwinja, wopanda
munthu wokhalamo. 10 "Wotembereredwa munthu
amene amagwira ntchito ya Yehova monyinyirika!
Wotembereredwa munthu amene amaletsa lupanga
lake kupha anthu! 11 "Mowabu wakhala pa mtendere

kuyambira ubwana wake, ngati vinyo wokhazikika pa masese ake, osapungulidwa kuchoka mu mtsuko wina kuthira mu mtsuko wina; iye sanatengedwepo ukapolo. N'chifukwa chake kukoma kwake n'komwe kuja ndipo fungo lake silinasinthe. **12** N'chifukwa chake masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzatuma anthu amene amakhuthula vinyo m'mitsuko ndipo adzamukhutula; adzakhuthula vinyo yense mitsuko yake pambuyo pake n'kuphwanya mitsukoyo. **13** Pamenepo Mowabu adzachita manyazi ndi Kemosi, monga momwe Aisraeli anachitira manyazi ndi Beteli amene ankamukhutulira. **14** "Kodi munganene bwanji kuti, 'Ife ndife asilikali. Ife ndife ngwazi, anthu amphamvu pa nkhondo?' **15** Owononga Mowabu ndi mizinda yake abwera ndipo ankhondo adzalowa m'midzi yake; anyamata ake okongola apita kukaphedwa," ikutero Mfumu, imene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **16** Kugwa kwa Mowabu kuli pafupi; masautso ake akubwera posachedwa. **17** Mulireni kwambiri, inu nonse amene mwamuzungulira, inu nonse amene mumadziwa za kutchuka kwake; nenani kuti, "Taonani momwe yathyokera ndodo yamphamvu yaufumu ija, taonani momwe ndodo yaulemu yathyokera!" **18** "Tsikani pa ulemerero wanu ndipo khalani pansi powuma, inu anthu okhala ku Diboni, pakuti wowononga Mowabu wabwera kudzamenyana nanu, wasakaza mizinda yanu yotetezedwa. **19** Inu amene mumakhala ku Aroeri, imani m'mbali mwa msewu ndi kumaonerera. Funsani mwamuna amene akuthawa ndiponso mkazi amene wapulumuka, afunseni kuti, 'Kodi chachitika n'chiyani?'" **20** Iwo adzayankha kuti, "Mowabu wachititsidwa manyazi, pakuti wasakazika. Lirani mwachisoni ndipo fuwulani! Lengezani ku mtsinje wa Arinoni kuti Mowabu wawonongedwa. **21** Chiweruzo chabwera ku mizinda ya ku mapiri, ndiyo Holoni, Yaza, Mefaati, **22** Diboni, Nebo, Beti-Dibilataimu, **23** Kiriyataimu, Beti-Gamuli, Beti-Meoni, **24** Keriyoti ndi Bozira ndi mizinda yonse ya Mowabu, yakutali ndi yapafupi yomwe. **25** Mphamvu za Mowabu zawonongeka; mkono wake wathyoka," akutero Yehova. **26** "Muledzeretseni Mowabu, chifukwa anadzikuza powukira Yehova. Mulekeni Mowabu avivinizike m'masanzi ake; mulekeni akhale chinthu chomachiseka. **27** Kodi suja Israeli anali kwa iwe ngati chinthu chomachiseka? Kodi Israeli anapezeka pakati pa akuba kuti nthawi zonse poyankhula za iye, iwe uzimupukusira mutu momunyoza? **28** Inu amene mumakhala ku Mowabu, siyani mizinda yanu ndi kukakhala pakati pa matanthwe. Khalani ngati nkhunda imene imamanga chisa chake pa khomo la phanga. **29** "Tamva za kunyada kwa Mowabu, kunyada kwake n'kwakukulu. Ndi wodzitama, wonyada ndi wodzitukumula. Ali ndi mtima wodzikweza. **30** Ine ndikuzidziwa ntchito zake, akutero Yehova. Ntchitozo ndi n'zosapindulitsa kanthu. **31** N'chifukwa chake ndidzamulira Mowabu, ine ndikulira chifukwa cha anthu onse a ku Mowabu, ndikubuwula chifukwa cha anthu a ku Kiri Heresi. **32** Ndikukhetsa misozi chifukwa cha inu, kupambana momwe ndinalirira Yazeri. Inu anthu a ku Sibina muli ngati mipesa imene nthambi zake zatambalala mpaka ku Nyanja; zafika mpaka ku nyanja ya Yazeri. Wowononga wasakaza zipatso zake zachilimwe ndi mpesa. **33** Chimwemwe ndi chisangalalo zatha ku minda ya zipatso ya ku Mowabu. Ndaletsa kuchucha kwa vinyo mopsinyira mphesa; palibe amene akufuwula mokondwa akamapsinya mphesa. Ngakhale kufuwula kulipo, koma sikufuwula kwa chimwemwe. **34** "A ku Hesiboni ndi Eleali akulira ndipo mfuwu wawo ukumveka mpaka ku Yahazi, kuchokera ku Zowari mpaka ku Horonaimu ndi ku Egilati Selisiya. Ngakhale madzi a ku Nimurimu aphwa. **35** Ndidzawaletsa anthu a ku Mowabu kupereka nsembe m'malo awo opembedzera ndi kufukiza lubani kwa milungu yawo," akutero Yehova. **36** "N'chifukwa chake mtima wanga ukulirira Mowabu ngati chitoliro. Mtima wanga ukulirira anthu a ku Kiri Heresi ngati chitoliro chifukwa chuma chimene anachipata chatha. **37** Aliyense wameta mutu wake ndi ndevu zake; manja a munthu aliyense ndi ochekacheka, ndipo munthu aliyense wavala chiguduli m'chiwuno mwake. **38** Pa madenga onse a ku Mowabu ndiponso m'misewu yake anthu akungolira, pakuti ndaphwanya Mowabu ngati mtsuko wopanda ntchito," akutero Yehova. **39** "Taonani mmene waphwanyikira! Tamvani momwe akulirira! Taonani momwe Mowabu wachititsidwira manyazi. Mowabu wasanduka chinthu chonyozeka, chinthu chochititsa mantha kwa onse amene amuzungulira." **40** Yehova akuti, "Mtundu wina udzachita kuwuluka n'kugwera pa Mowabu ngati chiwombankhanga chimene chatambalitsa mapiko ake. **41** Mizinda idzagwidwa ndipo malinga adzalandidwa. Pa tsiku limenelo mitima ya ankhondo a ku Mowabu idzakhala ngati mtima wa mayi

pa nthawi yake yochira. 42 Mowabu sudzakhala
mtundu wa anthu chifukwa unadzikuza powukira
Yehova. 43 Zoopsa, dzenje ndi msampha zikudikira
inu anthu a ku Mowabu," akutero Yehova. 44
"Aliyense wothawa zoopsa adzagwera m'dzenje,
aliyense wotuluka m'dzenje adzakodwa mu msampha.
Ndigwetsa zimenezi pa Mowabu pa nthawi ya chilango
chake," akutero Yehova. 45 "Anthu othawa nkhondo
ayima pa mthunzi wa Hesiboni chifukwa chotopa.
Koma moto wayaka kuchokera ku Hesiboni, malawi a
moto abuka kuchokera ku nyumba ya mfumu Sihoni.
Motowo ukuwononga mapiri a ku Mowabu, dziko
la anthu onyada. 46 Tsoka kwa iwe Mowabu! Anthu
opembedza Kemosi awonongeka. Ana ako aamuna
ndi aakazi atengedwa ukapolo. 47 "Komabe masiku
akutsogolo ndidzabwezeranso Mowabu chuma chake,"
akutero Yehova. Chiweruzo cha Mowabu chathera
pamenepa.

49 Yehova ananena izi: Amoni, "Kodi Israeli alibe
ana aamuna? Kapena alibe mlowam'malo? Tsono
n'chifukwa chiyani anthu opembedza Moleki alanda
dziko la Gadi? N'chifukwa chiyani anthu ake akukhala
m'mizinda ya Gadi? 2 Koma nthawi ikubwera,"
akutero Yehova, "pamene ndidzamveketse mfuwu
wankhondo ku Raba, likulu la Amoni; ndipo malo awo
opembedzera milungu yawo adzatenthedwa ndi moto.
Choncho Aisraeli adzalandanso dziko lawo kuchokera
kwa amene anawalanda poyamba dzikolo," akutero
Yehova. 3 "Lirani, inu anthu a ku Hesiboni chifukwa
wowononga uja wafika! Fuwulani, inu anthu okhala
ku Raba! Valani ziguduli ndi kulira mwamphamvu;
thamangani uku ndi uku m'kati mwa malinga,
chifukwa mulungu wanu Moleki adzapita ku ukapolo,
pamodzi ndi ansembe ake ndiponso akuluakulu ake. 4
Chifukwa chiyani mukunyadira chigwa chanu, inu
anthu osakhulupirika amene munadalira chuma
chanu n'kumati: 'Ndani angandithire nkhondo?' 5
Ndidzabweretsa zoopsa pa iwe zochokera kwa onse
amene akuzungulira," akutero Ambuye, Mulungu
Wamphamvuzonse. "Mudzathawa, ndipo aliyense
adzathawitsa moyo wake. Sipadzapezeka munthu
wosonkhanitsanso othawawo. 6 "Komabe pambuyo
pake, ndidzabwezera kwawo Aamoni," akutero Yehova.
7 Yehova Wamphamvuzonse ananena izi za Edomu:
"Kodi nzeru sizikupezekanso ku Temani? Kodi
anzeru analeka kupereka uphungu? Kodi nzeru zawo
zinatheratu? 8 Inu anthu a ku Dedani, thawani,
bwererani ndi kukabisala ku makwalala chifukwa
ndidzagwetsa mavuto pa zidzukulu za Esau popeza
nthawi yawo ya chiweruzo yafika. 9 Kodi anthu
othyola mphesa akanafika kwa inu akanakusiyiraniko
mphesa pang'ono pokha? Anthu akuba akanafika
usiku akanangotengako zimene akuzifuna zokha? 10
Koma ine ndazivula zidzukulu za Esau. Ndaonetsa
poyera malo awo obisalamo, kotero kuti sadzathanso
kubisala. Ana ake, abale ake pamodzi ndi anansi ake
awonongeka. Palibe wonena kuti, 11 'Siyani ana anu
amasiye; Ine ndidzawateteza. Amayi anu amasiye
akhoza kudalira Ine.'" 12 Yehova akuti, "Ngati iwo
amene sanali oyenera kulangidwa adzamwa chikho cha
chiweruzo, ndiye muyesa kuti inuyo simudzalangidwa?
Ayi ndithu simudzakhala osalangidwa. Mudzamwa
ndithu chikhocho. 13 Ine ndikulumbira, akutero
Yehova, kuti mzinda wa Bozira udzasanduka bwinja,
chinthu chochititsa mantha, chomachiseka ndiponso
chotembereredwa. Mizinda yake yonse idzakhala
mabwinja mpaka muyaya." 14 Ndamva uthenga
wochokera kwa Yehova: Nthumwi yatumidwa kupita
kwa anthu a mitundu ina kukanena kuti, "Sonkhanani
pamodzi kuti muthire nkhondo Edomu! Konzekerani
nkhondo!" 15 "Ndidzakuchepetsani pakati pa anthu
a mitundu ina. Mudzakhala anthu onyozeka pakati
pa anthu. 16 Kuopseza kwako kwakunyenga;
kudzikuza kwa mtima wako kwakusocheretsa, iwe
amene umakhala m'mapanga a m'matanthwe ndi
m'mapiri. Ngakhale utamanga chisa chako pamwamba
kwambiri ngati chiwombankhanga, ndidzakutsitsa
pansi kuchokera kumeneko," akutero Yehova. 17
"Dziko la Edomu lidzasanduka chinthu chochititsa
mantha. Onse odutsamo adzadabwa ndi kupukusa
mitu yawo chifukwa cha kuwonongeka kwake.
18 Monga momwe anawonongekera Sodomu ndi
Gomora, pamodzi ndi mizinda yake yozungulira,"
akutero Yehova, "motero palibe munthu amene
adzakhala mu Edomu. 19 "Monga mkango wotuluka
ku nkhalango za ku Yorodani kupita ku malo
a msipu wobiriwira, Ine ndidzapirikitsa anthu a
ku Edomu mwadzidzidzi kuchoka m'dziko lawo.
Pambuyo pake ndidzawayikira owalamulira amene
ndamufuna Ine. Kodi ndani wofanana nane, ndipo
angatsutsane nane ndani? Ndipo ndi m'busa uti
amene angalimbane nane?" 20 N'chifukwa chake
imvani. Izi ndi zimene Ine Yehova ndakonza zolangira
anthu a ku Edomu ndi a ku Temani. Ngakhale

ana omwe adzatengedwa ukapolo ndipo aliyense adzachita mantha chifukwa cha iwo. **21** Akadzagwa Edomu padzakhala mfuwu waukulu ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera; kulira kwawo kudzamveka mpaka ku Nyanja Yofiira. **22** Taonani, mtundu wina udzachita kuwuluka n'kudzatera pa Bozira ngati chiwombankhanga chimene chatambalitsa mapiko ake. Pa tsiku limenelo mitima ya ankhondo a ku Edomu idzagunda ngati mtima wa mayi pa nthawi yake yochira. **23** Mawu a Yehova onena za Damasiko ndi awa: "Anthu a ku Hamati ndi a ku Aripadi akuchita mantha chifukwa amva nkhani yoyipa. Mitima yawo yagwidwa ndi mantha ndipo ali ngati muja ichitira nyanja yosakhazikika. **24** Anthu a ku Damasiko alefuka. Abwerera m'mbuyo kufuna kuthawa chifukwa agwidwa ndi mantha aakulu. Ali ndi nkhawa komanso mantha ngati za mayi pa nthawi yake yochira. **25** Mzinda wotchuka ndi wachikondwerero uja wasiyidwa! **26** N'chifukwa chake anyamata ake adzagwa m'misewu ndi kufa; ankhondo ake onse adzawononged wa tsiku limenelo," akutero Yehova Wamphamvuzonse. **27** "Ndidzatentha malinga a Damasiko; moto udzanyeketsa nyumba zaufumu za Beni-Hadadi." **28** Mawu a Yehova onena za Kedara ndi maufumu a ku Hazori, amene Nebukadinezara mfumu ya Babuloni anawagonjetsa ndi awa: "Nyamukani mukathire nkhondo ku Kedara. Kawonongeni anthu a kummawako. **29** Landani matenti awo ndi nkhosa zawo, ndiye kuti, mutenge nsalu zawo ndi katundu wawo. Mutengenso ngamira zawo. Anthu adzafuwula kwa iwo kuti, 'Kuli zoopsa mbali zonse!' **30** "Thawani mofulumira! Kabisaleni m'makhwawa, inu anthu ku Hazori," akutero Yehova. "Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni wakukonzerani chiwembu; wakonzekera zoti alimbane nanu. **31** "Nyamukani kathireni nkhondo mtundu wa anthu umene uli pamtendere, umene ukukhala mosatekeseka," akutero Yehova, "mzindawo ulibe zipata ngakhalenso mipiringidzo; anthu ake amakhala pa okha. **32** Ngamira zawo zidzafunkhidwa, ndipo makola a ng'ombe zawo adzalandidwa. Ndidzabalalitsira ku mphepo zinayi onse amene amameta tsitsi lawo cham'mbali. Ndidzawagwetsera mavuto kuchokera ku mbali zonse," akutero Yehova. **33** "Hazori adzasanduka bwinja, malo okhalamo nkhandwe mpaka muyaya. Palibe munthu amene adzayendemo." **34** Uthenga umene Yehova anapatsa mneneri Yeremiya wonena za Elamu, Zedekiya mfumu ya Yuda atangoyamba kulamulira ndi uwu: **35** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Taonani, ndidzathyola uta wa Elamu, umene uli chida chawo champhamvu. **36** Ndidzabweretsa mphepo zinayi pa Elamu kuchokera ku zigawo zinayi zamlengalenga; ndidzawabalalitsira ku mphepo zinayi, ndipo sipadzakhala dziko limene anthu a ku Elamu sadzafikako. **37** A ku Elamuwo ndidzachititsa mantha pamaso pa adani awo komanso pamaso pa iwo amene akufuna kuwononga moyo wawo. Ndidzawagwetsera mkwiyo wanga ndipo adzakhala pa mavuto," akutero Yehova. "Ndidzawapirikitsa ndi lupanga mpaka nditawatheratu. **38** Ndidzakhazika mpando wanga waufumu ku Elamu ndipo ndidzawononga mfumu yake pamodzi ndi akuluakulu ake," akutero Yehova. **39** "Komabe m'tsogolomo ndidzabwezera anthu a ku Elamu dziko lawo," akutero Yehova.

50 Uthenga umene Yehova anayankhula ndi mneneri Yeremiya wonena za mzinda wa Babuloni ndi anthu ake ndi uwu: **2** "Lengeza ndi kulalika pakati pa anthu a mitundu ina, kweza mbendera ndipo ulengeze; usabise kanthu, koma uwawuze kuti, 'Babuloni wagwa; mulungu wawo Beli wachititsidwa manyazi, nayenso Mariduku wagwidwa ndi mantha. Milungu yake yagwidwa ndi mantha ndipo mafano ake adzagwidwa ndi mantha.' **3** Mtundu wa anthu wochokera kumpoto wadzathira nkhondo Babuloni ndi kusandutsa bwinja dziko lake. Kumeneko sikudzakhalanso munthu kapena nyama. **4** "Masiku amenewo, nthawi imeneyo," akutero Yehova, "anthu a ku Israeli ndi anthu a ku Yuda onse pamodzi adzabwera akulira. Adzafunitsitsa kuchita zimene Yehova Mulungu wawo akufuna. **5** Adzafunsa njira ya ku Ziyoni ndi kuyamba ulendo wopita kumeneko. Iwo adzadzipereka kwa Yehova pochita naye pangano lamuyaya limene silidzayiwalika. **6** "Anthu anga ali ngati nkhosa zotayika; abusa awo anawasocheretsa m'mapiri. Iwo anayendayenda m'mapiri ndi m'zitunda mpaka kuyiwala kwawo. **7** Aliyense amene anawapeza anawawononga; adani awo anati, 'Ife si olakwa, chifukwa iwo anachimwira Yehova, amene ali mpumulo wawo weniweni ndi amene makolo awo anamukhulupirira.' **8** "Thawaniko ku Babuloni; chokani m'dziko la Ababuloni. Muyambe inu kutuluka ngati atonde amene amatsogolera ziweto. **9** Taonani, ndidzaukitsa gulu lankhondo lamphamvu la mitundu ina ndi kubwera nalo kuchokera kumpoto

kudzamenyana ndi Babuloni. Iwo adzandandalika ankhondo awo ndi kugonjetsa Babuloni. Mivi yawo ili ngati ya ankhondo aluso, yosapita padera. **10** Motero Ababuloni adzafunkhidwa; ndipo onse omufunkha adzakhuta," akutero Yehova. **11** "Inu Ababuloni, munawononga anthu anga osankhika. Ndiye pano mukukondwa, mukusangalala. Mukulumphalumpha mokondwa ngati mwana wang'ombe wopuntha tirigu ndiponso mukulira monyada ngati ng'ombe zazimuna. **12** Koma mzinda wanu udzachititsidwa manyazi kwambiri. Mzinda umene uli ngati mayi wanu udzanyazitsidwa. Babuloni adzasanduka chitsirizira cha anthu onse. Mzinda wawo udzakhala ngati thengo, ngati dziko lowuma lachipululu. **13** Chifukwa cha mkwiyo wa Yehova Babuloni adzakhala wopanda anthu ndipo adzakhala chipululu chokhachokha. Onse odutsa kumeneko adzachita mantha ndipo azidzangotsonya chifukwa cha chiwonongeko chake chachikulu. **14** "Inu okoka uta, konzekani kuti muthire nkhondo mzinda wa Babuloni mbali zonse. Muponyereni mivi yanu yonse chifukwa anachimwira Yehova. **15** Mufuwulireni mbali zonse pakuti wagonja. Nsanja zake zagwa. Malinga ake agwetsedwa. Kumeneku ndiko kulipsira kwa Yehova. Mulipsireni, mumuchite zomwe iye anachitira anthu ena. **16** Chotsani ku Babuloni munthu wofesa mbewu aliyense, ndiponso wodula tirigu ndi chikwakwa chake pa nthawi yokolola. Poona lupanga la ozunza anzawo, aliyense adzabwerera kwa anthu ake; adzathawira ku dziko la kwawo. **17** "Aisraeli ali ngati nkhosa zomwe zabalalika pothamangitsidwa ndi mikango. Mfumu ya ku Asiriya ndiye inayamba kuwapha Aisraeliwo. Wotsiriza anali Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni amene anachita ngati kuphwanya mafupa ake." **18** N'chifukwa chake Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, "Ndidzalanga mfumu ya ku Babuloni pamodzi ndi dziko lake monga momwe ndinalangira mfumu ya ku Asiriya. **19** Koma ndidzabwezera Israeli ku msipu wake ndipo adzadya m'minda ya ku Karimeli ndi Basani; adzadya nakhuta ku mapiri a ku Efereimu ndi Giliyadi. **20** Masiku amenewo, nthawi imeneyo," akutero Yehova, "anthu adzafunafuna zolakwa za Israeli koma sadzapeza n'chimodzi chomwe, ndipo adzafufuza machimo a Yuda, koma sadzapeza ndi limodzi lomwe, chifukwa otsala amene ndawasiya ndidzawakhululukira. **21** "Lithireni nkhondo dziko la Merataimu ndi anthu okhala ku Pekodi. Muwaphe ndi lupanga ndi kuwawonongeratu," akutero Yehova. "Chitani zonse monga momwe ndakulamulani. **22** M'dziko muli phokoso la nkhondo, phokoso la chiwonongeko chachikulu! **23** Taonani m'mene waphwanyikira ndi kuwonongekera uja amati ndi nyundo ya dziko lonse lapansi. Mzinda wa Babuloni wasanduka chinthu chochititsa mantha pakati pa mitundu ina! **24** Ndinakutchera msampha, iwe Babuloni, ndipo wakodwamo iwe wosazindikira kanthu; unapezeka ndiponso unakodwa chifukwa unalimbana ndi Yehova. **25** Yehova watsekula nyumba ya zida zake ndipo watulutsa zida za ukali wake, pakuti Ambuye Yehova Wamphamvuzonse ali ndi ntchito yoti agwire m'dziko la Ababuloni. **26** Mumenyane naye Babuloni mbali zonse. Anthu ake muwawunjike ngati milu ya tirigu. Muwawononge kotheratu ndipo pasakhale wopulumuka ndi mmodzi yemwe. **27** Iphani ankhondo ake onse. Onse aphedwe ndithu. Tsoka lawagwera pakuti tsiku lawo lachilango lafika. **28** Tikumva anthu othawa nkhondo ochokera ku Babuloni akulengeza mu Yerusalemu za kulipsira kwa Yehova Mulungu wathu. Iye akulipsira chifukwa chowononga Nyumba yake. **29** "Itanani anthu oponya mivi kudzathira nkhondo Babuloni. Muyitanenso onse amene amakoka mauta. Mangani misasa ya nkhondo momuzungulira; musalole munthu aliyense kuthawa. Muchiteni monga momwe iye anachitira anthu ena. Iyeyu ananyoza Yehova, Woyera wa Israeli. **30** N'chifukwa chake, anyamata ake adzaphedwa m'mabwalo ake; ankhondo ake onse adzaphedwa tsiku limenelo," akutero Yehova. **31** "Taona, ndikukuthira nkhondo, iwe wodzikuzawe," akutero Ambuye Yehova Wamphamvuzonse, "chifukwa tsiku lako lafika, nthawi yoti ndikulange yakwana. **32** Wodzikuzawe udzapunthwa n'kugwa ndipo palibe amene adzakudzutse; ndidzayatsa moto m'mizinda yake umene udzanyeketsa onse amene amuzungulira." **33** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Anthu a ku Israeli akuzunzidwa, pamodzi ndi anthu a ku Yuda, ndipo onse amene anawagwira ukapolo awagwiritsitsa, akukana kuwamasula. **34** Koma Mpulumutsi wawo ndi wamphamvu; dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. Iye adzawateteza molimba pa mlandu wawo n'cholinga choti abweretse mtendere m'dziko lawo, koma adzavutitsa okhala ku Babuloni." **35** Yehova akuti, "Imfa yalunjika pa Ababuloni, pa

akuluakulu ake ndi pa anthu ake a nzeru! **36** Imfa yalunjika pa aneneri abodza kuti asanduke zitsiru. Imfa yalunjika pa ankhondo ake kuti agwidwe ndi mantha aakulu. **37** Imfa ilunjike pa akavalo ake ndi magaleta ake. Ilunjikanso pa magulu ankhondo achilendo amene ali pakati pawo kuti asanduke ngati akazi. Chiwonongeko chilunjikenso pa chuma chake kuti chidzafunkhidwe. **38** Chilala chilunjike pa madzi ake kuti aphwe. Babuloni ndi dziko la mafano, ndipo anthu afika poyaluka nawo mafanowo. **39** "N'chifukwa chake nyama zakuthengo ndi afisi zidzakhala kumeneko ndipo kudzakhalanso akadzidzi. Kumeneko sikudzapezekako anthu, ndithu anthu sadzakhalako pa mibado yonse. **40** Monga momwe Mulungu anawonongera Sodomu ndi Gomora pamodzi ndi mizinda yonse yozungulira," akutero Yehova, "momwemonso palibe amene adzakhale kumeneko; anthu sadzayendanso m'menemo. **41** "Taonani! Gulu lankhondo likubwera kuchokera kumpoto; mtundu wa anthu amphamvu pamodzi ndi mafumu ambiri, wanyamuka kuchokera kumathero a dziko lapansi. **42** Atenga mauta ndi mikondo; ndi anthu ankhanza ndipo alibe chifundo. Phokoso lawo likumveka ngati mkokomo wa nyanja. Akwera pa akavalo awo, ndipo akonzekera kudzakuthira nkhondo iwe Babuloni. **43** Mfumu ya ku Babuloni yamva za mbiri yawo, ndipo yalobodokeratu. Ikuda nkhawa, ikumva ululu ngati wa mayi pa nthawi yake yochira. **44** Taonani, monga mkango wochokera ku nkhalango ya ku Yorodani kupita ku msipu wobiriwira, momwemonso ine ndidzapirikitsa Babuloni m'dziko lake mwadzidzidzi. Pambuyo pake ndidzawayikira wowalamulira amene ndamufuna Ine. Wofanana nane ndani ndipo ndani amene angalimbane nane? Ndi mtsogoleri wa dziko uti amene anganditengere ku bwalo la milandu?" **45** N'chifukwa chake imvani. Izi ndi zimene Ine Yehova ndakonza zolangira anthu a ku Babuloni. Ngakhale ana omwe adzatengedwa ukapolo ndipo aliyense adzachita mantha chifukwa cha iwo. **46** Akadzagwa Babuloni padzakhala mfuwu waukulu ndipo dziko lapansi lidzanjenjemera, ndipo kulira kwawo kudzamveka pakati pa mitundu yonse ya anthu.

51 Yehova akuti, "Taonani, ndidzadzutsa mphepo yowononga kuti iwononge Babuloni pamodzi ndi anthu a ku Lebi Kamai. **2** Ndidzatuma alendo ku Babuloni kudzamupeta ndi kuwononga dziko lake kotheratu. Iwo adzalimbana naye ku mbali zonse pa tsiku la masautso ake. **3** Okoka uta musawalekerere kapena wonyadira chovala chawo chankhondo. Musawasiye anyamata ake kuti akhale ndi moyo; koma muwononge ankhondo ake kotheratu. **4** Adzavulazidwa ndi kufera m'dziko la Babuloni lomwelo ndi m'misewu yawo yomwe. **5** Pakuti Yuda ndi Israeli sanasiyidwe ngati amasiye ndi Mulungu wawo, Yehova Wamphamvuzonse, koma ngakhale dziko la Babuloni ndi lodzaza ndi machimo pamaso pa Woyerayo wa Israeli. **6** "Thawaniko ku Babuloni! Aliyense apulumutse moyo wake! Musawonongeke naye pamodzi chifukwa cha machimo ake. Imeneyi ndi nthawi yoti Yehova amulange; Yehova adzamulipsira. **7** Babuloni anali ngati chikho cha golide m'dzanja la Yehova; kuti aledzeretse dziko lonse lapansi. Mitundu yambiri ya anthu inamwa vinyo wake; n'chifukwa chake tsopano inachita misala. **8** Babuloni wagwa mwadzidzidzi ndi kusweka. Mulireni! Mfunireni mankhwala opha ululu wake; mwina iye n'kuchira." **9** Ena anati, "'Ife tinayesa kumupatsa mankhwala Babuloni, koma sanachire; tiyeni timusiye ndipo aliyense apite ku dziko la kwawo, pakuti mlandu wake wafika mpaka mlengalenga, wafika mpaka kumwamba.' **10** "'Yehova waonetsa poyera kuti ndife osalakwa; tiyeni tilengeze mu Ziyoni zimene Yehova Mulungu wathu wachita.' **11** "Yehova wadzutsa mitima ya mafumu a Amedi, popeza cholinga chake ndi kuwononga Babuloni. Motero adzalipsira Ababuloni chifukwa chowononga Nyumba yake. Ndiye Yehova akuti, 'Nolani mivi, tengani zishango.' **12** Kwezani mbendera yankhondo kuti muwononge malinga a Babuloni! Limbitsani oteteza, ikani alonda pa malo awo, konzekerani kulalira. Pakuti Yehova watsimikiza ndipo adzachitadi zomwe ananena za anthu a ku Babuloni. **13** Inu muli ndi mitsinje yambiri ndi chuma chambiri. Koma chimaliziro chanu chafika, moyo wanu watha. **14** Yehova Wamphamvuzonse analumbira pali Iye mwini kuti: Ndidzakutumizira adani ochuluka ngati dzombe, kuti adzakuthire nkhondo ndipo adzafuwula kuonetsa kuti apambana. **15** "Yehova analenga dziko lapansi ndi mphamvu zake; Iye anapanga dziko lonse ndi nzeru zake ndipo anayala thambo mwaluso lake. **16** Iye akayankhula, kumamveka mkokomo wamadzi akumwamba. Iyeyo amabweretsa mitambo kuchokera ku malekezero a dziko lapansi. Amabweretsa mphenzi pamodzi ndi mvula ndi kutulutsa mphepo yamkuntho kumalo kumene amasungira. **17** "Anthu onse ndi

opusa ndiponso opanda nzeru; mmisiri aliyense wosula golide akuchita manyazi ndi mafano ake. Mafano akewo ndi abodza; alibe moyo m'kati mwawo. 18 Mafanowo ndi achabechabe, zinthu zosekedwa nazo. Pamene anthuwo azidzaweruzidwa mafanowo adzawonongedwa. 19 Koma Yehova amene ndi Cholowa cha Yakobo sali ngati mafanowo. Iyeyu ndi Mlengi wa zinthu zonse, kuphatikizapo mtundu umene anawusankha kuti ukhale anthu ake. Dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. 20 "Iwe Babuloni ndi ndodo yanga, chida changa chankhondo. Ndi iwe ndimaphwanya mitundu ya anthu, ndi iwe ndimawononga maufumu, 21 ndi iwe ndimaphwanya kavalo ndi wokwerapo, ndi iwe ndimaphwanya galeta ndi woyendetsa wake. 22 Ndi iwe ndimaphwanya mwamuna ndi mkazi, ndi iwe ndimaphwanya nkhalamba ndi wachinyamata, ndi iwe ndimaphwanya mnyamata ndi namwali. 23 Ndi iwe ndimaphwanya m'busa ndi ziweto, ndi iwe ndimaphwanya mlimi ndi ng'ombe, ndi iwe ndimaphwanya abwanamkubwa ndi atsogoleri a ankhondo. 24 "Inu mukuona ndidzalanga Babuloni ndi onse amene amakhala m'dziko la Babuloni chifukwa cha zolakwa zonse anachita ku Ziyoni," akutero Yehova. 25 "Taonani, ndikukuzenga mlandu, iwe phiri lowononga, amene umawononga dziko lonse lapansi," akutero Yehova. "Ndidzatambalitsa dzanja langa pofuna kukulanga, kukugubuduzira pansi kuchokera pa matanthwe ako, ndi kukusandutsa kukhala phiri lopserera. 26 Palibe ngakhale ndi mwala wako umodzi umene anthu adzawutenga kuti awugwiritse ntchito kumangira nyumba, chifukwa iwe udzakhala chipululu mpaka muyaya," akutero Yehova. 27 "Kwezani mbendera ya nkhondo m'dziko! Lizani lipenga pakati pa mitundu ya anthu! Konzekeretsani mitundu ya anthu kuti ikamuthire nkhondo; itanani maufumu awa: Ararati, Mini ndi Asikenazi kuti adzamuthire nkhondo. Ikani mtsogoleri wankhondo kuti amenyane naye; tumizani akavalo ochuluka ngati magulu a dzombe. 28 Konzekeretsani mitundu ya anthu. Amenewa ndiwo mafumu a Amedi, abwanamkubwa awo, atsogoleri a ankhondo, ndiponso ankhondo a mayiko amene amawalamulira, kuti idzathire nkhondo Babuloni. 29 Dziko likunjenjemera ndi kunthunthumira, chifukwa zidzachitikadi zimene Yehova wakonzera Babuloni; kusakaza dziko la Babuloni kuti musapezeke wokhalamo. 30 Ankhondo a ku Babuloni aleka kuchita nkhondo; iwo angokhala m'malinga awo. Mphamvu zawo zatheratu; ndipo akhala ngati akazi. Malo ake wokhala atenthedwa; mipiringidzo ya zipata zake yathyoka. 31 Othamanga akungopezanapezana, amithenga akungotsatanatsatana kudzawuza mfumu ya ku Babuloni kuti alande mzinda wake wonse. 32 Madooko onse alandidwa, malo onse obisalamo alonda atenthedwa ndi moto, ndipo ankhondo onse asokonezeka." 33 Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli akuti, "Babuloni wokongola uja wakhala ngati malo opunthirapo tirigu pa nthawi yake yopuntha tirigu; A ku Yerusalemu akuti, Posachedwapa nthawi yake yomukolola ifika." 34 A ku Yerusalemu akuti, "Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni watiwononga, watiphwanya, ndi kutitaya ngati mbiya yopanda kanthu. Watimeza ngati ng'ona, wakhuta ndi zakudya zathu zokoma, kenaka n'kutilavula." 35 Anthu a ku Ziyoni anene kuti, "Zankhanza zimene anatichitira ife ziwabwerere Ababuloni." Anthu okhala mu Yerusalemu anene kuti, "Magazi athu amene anakhetsedwa akhale pa amene akukhala ku Babuloni." 36 N'chifukwa chake Yehova akuti, "Taona, ndidzakumenyera nkhondo ndi kukulipsirira; ndidzawumitsa nyanja yake ndipo akasupe ake adzaphwa. 37 Motero Babuloni adzasanduka mulu wa nyumba zogumuka, malo okhala nkhandwe, malo ochititsa mantha ndi onyozedwa, malo wopanda aliyense wokhalamo. 38 Anthu ake onse adzabangula ngati mkango, adzadzuma ngati ana amkango. 39 Ngati achita dyera ndiye ndidzawakonzera madyerero ndi kuwaledzeretsa, kotero kuti adzasangalala, kenaka n'kugona tulo mpaka muyaya ndipo sadzadzukanso," akutero Yehova. 40 "Ine ndidzawatenga kuti akaphedwe ngati ana ankhosa onenepa, ngati nkhosa zazimuna ndi mbuzi. 41 "Ndithu Babuloni walandidwa, mzinda umene dziko lonse lapansi limanyadira wagwidwa! Taonani, mmene Babuloni wasandukira chinthu chochititsa mantha pakati pa mitundu ya anthu! 42 Nyanja yakwera ndi kumiza Babuloni; mafunde ake okokoma aphimba Babuloni. 43 Mizinda yake yasanduka bwinja, dziko lowuma ndi lachipululu, dziko losakhalamo wina aliyense, dziko losayendamo munthu aliyense. 44 Ndidzalanga Beli mulungu wa Ababuloni, ndidzamusanzitsa zimene anameza. Mitundu ya anthu sidzapitanso kwa iye. Malinga a Babuloni agwa. 45 "Tulukani m'Babuloni anthu

anga! Pulumutsani miyoyo yanu! Thawani mkwiyo woopsa wa Yehova. **46** Musataye mtima kapena kuchita mantha pamene mphekesera zikumveka m'dziko mwanu. Chaka ndi chaka pamabuka mphekesera za ziwawa m'dziko lapansi, ndiponso yakuti mfumu yakuti ikuthira nkhondo mfumu ina. **47** Pakuti taonani, nthawi ikubwera ndithu pamene ndidzalanga mafano a ku Babuloni; dziko lake lonse lidzachita manyazi ndi ophedwa ake onse adzakhala ngundangunda pakati pake. **48** Pamenepo kumwamba ndi dziko lapansi ndi zonse zili m'menemo zidzayimba mokondwa chifukwa cha kugwa kwa Babuloni. Anthu owononga ochokera kumpoto adzamuthira nkhondo," akutero Yehova. **49** "Babuloni anapha anthu ambiri pa dziko lapansi. Tsono, nawo anthu a ku Babuloni ayenera kuphedwa chifukwa anapha anthu a ku Yerusalemu. **50** Inu amene munapulumuka ku nkhondo ya Babuloni, chokani pano ndipo musazengereze! Kumbukirani Yehova ngakhale muli ku mayiko akutali, ganizirani za Yerusalemu." **51** Inu mukuti, "Tikuchita manyazi, chifukwa tanyozedwa ndipo nkhope zathu zili ndi manyazi, chifukwa anthu achilendo alowa malo opatulika a Nyumba ya Yehova." **52** N'chifukwa chake Yehova akuti, "Masiku akubwera pamene ndidzalanga mafano ake, ndipo m'dziko lake lonse anthu ovulala adzabuwula. **53** Ngakhale Babuloni atadzikweza mpaka mlengalenga ndi kulimbitsa nsanja zake, ndidzatuma anthu owononga kudzamenyana naye," akutero Yehova. **54** "Imvani mfuwu wolira kuchokera ku Babuloni. Imvani phokoso lachiwonongeko chachikulu kuchokera m'dziko la Babuloni. **55** Pakuti Yehova akuwononga Babuloni, ndipo akuthetsa phokoso lake lalikulu. Mfuwu wa adani ukumveka ngati mkokomo wa madzi ambiri. Phokoso lawo likunka likwererakwerera. **56** Pakuti wowononga wafika kudzamenyana ndi Babuloni, ankhondo ake agwidwa, ndipo mauta awo athyoka. Paja Yehova ndi Mulungu wobwezera chilango; adzabwezera kwathunthu. **57** Ndidzaledzeretsa akuluakulu ake pamodzi ndi anzeru ake, abwanamkubwa ake, atsogoleri a ankhondo pamodzinso ndi ankhondo; adzagona kwamuyaya osadzukanso," akutero Mfumu, amene dzina lake ndi Yehova Wamphamvuzonse. **58** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Malinga aakulu a Babuloni adzasalazidwa ndipo zipata zake zazitali zidzatenthedwa; mitundu ya anthu inangogwira ntchito pachabe. Anthu anatopa ndi kumanga zimene tsopano zikupsa ndi moto." **59** Zedekiya mfumu ya Yuda inali ndi phungu wake wamkulu amene dzina lake linali Seraya mwana wa Neriya chidzukulu cha Maseya. M'chaka chachinayi cha ulamuliro wake, Zedekiya anapita ndi Seraya ku Babuloni. Tsono mneneri Yeremiya anamupatsirako uthenga Serayayo. **60** Yeremiya anali atalemba m'buku za masautso onse amene adzafike pa Babuloni ndi zina zonse zokhudza Babuloni. **61** Yeremiya anawuza Seraya kuti, "Ukakafika ku Babuloni, ukaonetsetse kuti wawawerengera anthu onse mawu onsewa. **62** Ndipo ukanene kuti, 'Inu Yehova, mwanena kuti mudzawononga malo ano, kotero kuti simudzatsala munthu kapena nyama m'dziko muno; lidzakhala chipululu mpaka muyaya.' **63** Ukakatha kuwerenga bukuli, ukalimangirire ku mwala ndipo ukaliponye pakati pa mtsinje wa Yufurate. **64** Ndipo ukanene kuti, 'Umu ndi mmene adzamirire Babuloni ndipo sadzadzukanso chifukwa cha masautso amene adzamugwere.'" Mawu a Yeremiya athera pamenepa.

52 Zedekiya anali wa zaka 21 pamene analowa ufumu, ndipo analamulira zaka 11 ku Yerusalemu. Amayi ake anali Hamutali mwana wa Yeremiya wa ku Libina. **2** Iye anachita zoyipa pamaso pa Yehova, monga momwe anachitira Yehoyakimu. **3** Chifukwa cha zonse zimene zinachitika ku Yerusalemu ndi ku Yuda Yehova anakwiyira anthu ake mpaka kuwachotsa pamaso pake. Tsono Zedekiya anawukira mfumu ya ku Babuloni. **4** Choncho m'chaka cha chisanu ndi chinayi cha ulamuliro wa Zedekiya, mwezi wakhumi, pa tsiku la khumi, Nebukadinezara mfumu ya ku Babuloni anabwera ndi ankhondo ake onse kudzathira nkhondo Yerusalemu. Anamanga misasa ndi mitumbira yankhondo kunja kuzungulira mzindawo. **5** Mzindawo unazingidwa mpaka chaka cha khumi ndi chimodzi cha ulamuliro wa Mfumu Zedekiya. **6** Pa tsiku lachisanu ndi chinayi la mwezi wachinayi njala inakula kwambiri mu mzindamo kotero kuti munalibe chakudya choti anthu n'kudya. **7** Tsono linga la mzindawo linabowoledwa, ndipo ankhondo onse anathawa. Iwo anatuluka mu mzindamo usiku kudzera pa chipata cha pakati pa makoma awiri a pafupi ndi munda wa mfumu, ngakhale kuti Ababuloni anali atazinga mzindawo. Ndipo anathawira ku Araba, **8** koma gulu la ankhondo la ku Babuloni linalondola mfumu Zedekiya ndi kumupeza m'chigwa cha ku Yeriko. Ankhondo onse anamusiya yekha

nabalalika. **9** Anagwidwa napita naye kwa mfumu ya
ku Babuloni ku Ribula m'dziko la Hamati, kumene
anagamula mlandu wake. **10** Ku Ribulako mfumu ya ku
Babuloni inapha ana aamuna a Zedekiya iyeyo akuona;
ndiponso inapha akuluakulu onse a ku Yuda. **11**
Ndipo inamukolowola maso Zedekiya, ndi kumumanga
ndi maunyolo a mkuwa n'kupita naye ku Babuloni
kumene inakamuyika m'ndende kuti akhalemo moyo
wake wonse. **12** Mwezi wachisanu, pa tsiku lakhumi,
chaka cha 19 cha ulamuliro wa Nebukadinezara
mfumu ya ku Babuloni, Nebuzaradani mtsogoleri
wa ankhondo a mfumu, amene amatumikira mfumu
ya ku Babuloni, anabwera ku Yerusalemu. **13** Ndipo
anatentha Nyumba ya Yehova, nyumba ya mfumu
ndi nyumba zonse za mu Yerusalemu. Anatentha
nyumba iliyonse. **14** Tsono gulu lonse lankhondo la
Ababuloni limene linali ndi mtsogoleri wa ankhondo
a mfumu uja linagwetsa malinga onse ozungulira
Yerusalemu. **15** Nebuzaradani mtsogoleri wa ankhondo
anatenga anthu amene anatsala mu mzindamo, anthu
aluso pamodzi ndi amene anadzipereka kale kwa
mfumu ya ku Babuloni kupita nawo ku ukapolo ku
Babuloni. **16** Komabe Nebuzaradani mtsogoleri wa
ankhondo anasiya anthu ena onse osaukitsitsa a
m'dzikomo kuti azigwira ntchito m'minda ya mpesa
ndi minda ina. **17** Ababuloni anaphwanya nsanamira
za mkuwa, maphaka ndi chimbiya chamkuwa zimene
zinali m'Nyumba ya Yehova. Anatenga mkuwa
wonsewo n'kupita nazo ku Babuloni. **18** Ankhondowo
anatenganso mbiya, zochotsera phulusa, zozimitsira
nyale, mbale zofukizira lubani, zikho pamodzi ndi
ziwiya zina zonse za mkuwa zimene ankagwiritsira
ntchito m'Nyumba ya Yehova. **19** Nebuzaradani uja
anatenganso mabeseni, ziwiya zosonkhapo moto,
mbale zowazira madzi, zoyikapo nyale, zipande
zofukizira lubani ndi zikho ndi zina zonse zagolide
ndi siliva. **20** Nsanamira ziwiri zija, chimbiya,
maphaka ndi ng'ombe khumi ndi ziwiri za mkuwa
zochirikizira chimbiyacho zimene mfumu Solomoni
anapangira Nyumba ya Yehova kulemera kwake kunali
kosawerengeka. **21** Nsanamira imodzi kutalika kwake
kunali mamita asanu ndi atatu, akazunguliza chingwe
inali mamita asanu ndi theka; m'kati mwake munali
bowo ndipo kuchindikala kwake kunali zala zinayi.
22 Pamwamba pa nsanamira iliyonse panali mutu
wamkuwa umene kutalika kwake kunali mamita awiri.
Pozungulira pake panali ukonde ndi makangadza,
zonsezo za mkuwa. Nsanamira inayo inalinso ndi
makangadza ake ndipo inali yofanana ndi inzake ija. **23**
M'mbali mwake munali makangadza 96; makangadza
onse pamodzi analipo 100 kuzungulira ukonde onse.
24 Mtsogoleri wa ankhondo uja, anagwira Seraya
mkulu wa ansembe ndi Zefaniya, wachiwiri wa mkulu
wa ansembe ndi alonda atatu apachipata. **25** Mu
mzindamo anagwiramo mkulu amene ankalamulira
ankhondo, ndi alangizi amfumu asanu ndi awiri.
Anagwiranso mlembi wa mtsogoleri wa ankhondo,
amene ankalemba anthu m'dzikomo, pamodzi ndi
anthu ena 60 amene anali mu mzindamo. **26**
Nebuzaradani, mtsogoleri wa ankhondoyo anawatenga
onse napita nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ku
Ribula. **27** Ku Ribulako, m'dziko la Hamati, mfumu
ya ku Babuloniyo inalamula kuti anthuwo aphedwe.
Motero anthu a ku Yuda anapita ku ukapolo, kutali
ndi dziko lawo. **28** Chiwerengero cha anthu amene
Nebukadinezara anawatenga kupita nawo ku ukapolo
ndi ichi: M'chaka cha chisanu ndi chiwiri cha ulamuliro
wake, anatenga Ayuda 3,023; **29** m'chaka cha 18
cha ulamuliro wa Nebukadinezara, anatenga anthu
832 kuchokera mu Yerusalemu; **30** m'chaka cha 23
cha ulamuliro wa Nebukadinezara, Nebuzaradani,
mtsogoleri wa ankhondo a mfumu anagwira Ayuda 745
kupita ku ukapolo. Onse pamodzi analipo anthu 4,600.
31 M'chaka chimene Evili-Merodaki analowa ufumu wa
Babuloni, iye anakomera mtima Yehoyakini mfumu
ya ku Yuda, namutululutsa m'ndende. Izi zinachitika pa
tsiku la 25 la mwezi wa khumi ndi chiwiri zitatha zaka
37 chitengedwere Yehoyakimu ku ukapolo. **32** Evili-
Merodaki anakomera mtima Yehoyakini, namupatsa
malo aulemu kuposa mafumu ena amene anali naye
ku Babuloni. **33** Choncho Yehoyakini analoledwa
kuvula zovala zake za ku ndende ndipo tsiku ndi
tsiku ankadya ndi mfumu pa moyo wake wonse. **34**
Tsiku ndi tsiku mfumu ya ku Babuloni inkamupatsa
Yehoyakini phoso lake nthawi yonse ya moyo wake,
mpaka pa nthawi ya imfa yake.

Maliro

1 Haa! Mzinda uja wasiyidwa wokhawokha, umene
kale unali wodzaza ndi anthu! Kale unali wotchuka
pakati pa mitundu ya anthu! Tsopano wasanduka
ngati mkazi wamasiye. Kale unali mfumukazi ya
onse pa dziko lapansi, tsopano wasanduka kapolo. **2**
Ukulira mowawidwa mtima usiku wonse, misozi ili
pa masaya pake. Mwa abwenzi ake onse, palibe ndi
mmodzi yemwe womutonthoza. Abwenzi ake onse
amuchitira chiwembu; onse akhala adani ake. **3** Yuda
watengedwa ku ukapolo, kukazunzika ndi kukagwira
ntchito yolemetsa. Iye akukhala pakati pa anthu
a mitundu ina; ndipo alibe malo opumulira. Onse
omuthamangitsa iye amupitirira, ndipo alibe kwina
kothawira. **4** Misewu yopita ku Ziyoni ikulira, chifukwa
palibe ndi mmodzi yemwe akubwera ku maphwando
ake. Zipata zake zonse zili pululu, ansembe akubuwula.
Anamwali ake akulira, ndipo ali m'masautso woopsa.
5 Adani ake asanduka mabwana ake; odana naye
akupeza bwino. Yehova wamubweretsera mavuto
chifukwa cha machimo ake ambiri. Ana ake atengedwa
ukapolo pamaso pa mdani. **6** Ulemerero wonse wa
mwana wamkazi wa Ziyoni wachokeratu. Akalonga
ake ali ngati mbawala zosowa msipu; alibe mphamvu
zothawira owathamangitsa. **7** Pa masiku a masautso
ndi kuzunzika kwake, Yerusalemu amakumbukira
chuma chonse chimene m'masiku amakedzana chinali
chake. Anthu ake atagwidwa ndi adani ake, panalibe
aliyense womuthandiza. Adani ake ankamuyang'ana
ndi kumuseka chifukwa cha kuwonongeka kwake.
8 Yerusalemu wachimwa kwambiri ndipo potero
wakhala wodetsedwa. Onse amene ankamulemekeza
pano akumunyoza, chifukwa aona umaliseche wake.
Iye mwini akubuwula ndipo akubisa nkhope yake. **9**
Uve wake umaonekera pa zovala zake; iye sanaganizire
za tsogolo lake. N'chifukwa chake kugwa kwake
kunali kwakukulu; ndipo analibe womutonthoza.
"Inu Yehova, taonani masautso anga, pakuti mdani
wapambana." **10** Adani amulanda chuma chake
chonse; iye anaona mitundu ya anthu achikunja
ikulowa m'malo ake opatulika, amene Inu Mulungu
munawaletsa kulowa mu msonkhano wanu. **11**
Anthu ake onse akubuwula pamene akufunafuna
chakudya; asinthanitsa chuma chawo ndi chakudya
kuti akhale ndi moyo. "Inu Yehova, taonani
ndipo ganizirani, chifukwa ine ndanyozeka." **12**
"Kodi zimenezi mukuziyesa zachabe, inu nonse
mukudutsa? Yang'anani ndipo muone. Kodi pali
mavuto ofanana ndi amene andigwerawa, amene
Ambuye anandibweretsera pa tsiku la ukali wake? **13**
"Anatumiza moto kuchokera kumwamba, unalowa
mpaka m'mafupa anga. Anayala ukonde kuti ukole
mapazi anga ndipo anandibweza. Anandisiya wopanda
chilichonse, wolefuka tsiku lonse. **14** "Wazindikira
machimo anga onse ndipo ndi manja ake anawaluka
pamodzi. Machimowa afika pakhosi panga, ndipo
Ambuye wandithetsa mphamvu. Iye wandipereka kwa
anthu amene sindingalimbane nawo. **15** "Ambuye
wakana anthu anga onse amphamvu omwe ankakhala
nane: wasonkhanitsa gulu lankhondo kuti lilimbane
nane, kuti litekedze anyamata anga; m'malo ofinyira
mphesa Ambuye wapondereza anamwali a Yuda.
16 "Chifukwa cha zimenezi ndikulira ndipo maso
anga adzaza ndi misozi. Palibe aliyense pafupi woti
anditonthoze, palibe aliyense wondilimbitsa mtima.
Ana anga ali okhaokha chifukwa mdani watigonjetsa.
17 "Ziyoni wakweza manja ake, koma palibe aliyense
womutonthoza. Yehova walamula kuti abale ake a
Yakobo akhale adani ake; Yerusalemu wasanduka
chinthu chodetsedwa pakati pawo. **18** "Yehova ndi
wolungama, koma ndine ndinawukira malamulo ake.
Imvani inu anthu a mitundu yonse; onani masautso
anga. Anyamata ndi anamwali anga agwidwa ukapolo.
19 "Ndinayitana abwenzi anga koma anandinyenga.
Ansembe ndi akuluakulu anga anafa mu mzinda
pamene ankafunafuna chakudya kuti akhale ndi
moyo. **20** "Inu Yehova, onani mmene ine ndavutikira!
Ndikuzunzika m'kati mwanga, ndipo mu mtima
mwanga ndasautsidwa chifukwa ndakhala osamvera.
M'misewu anthu akuphedwa, ndipo ku mudzi kuli
imfa yokhayokha. **21** "Anthu amva kubuwula kwanga,
koma palibe wonditonthoza. Adani anga onse amva
masautso anga; iwo akusangalala pa zimene Inu
mwachita. Lifikitseni tsiku limene munalonjeza lija
kuti iwonso adzakhale ngati ine. **22** "Lolani kuti ntchito
zawo zoyipa zifike pamaso panu; muwalange ngati
mmene mwandilangira ine chifukwa cha machimo
anga onse. Ndikubuwula kwambiri ndipo mtima
wanga walefuka."

2 Haa, Ambuye waphimba mwana wamkazi wa Ziyoni
ndi mtambo wa mkwiyo wake! Iye wataya pansi
ulemerero wa Israeli kuchoka kumwamba. Pa tsiku
la mkwiyo wake Iye sanakumbukirenso popondapo

mapazi ake. 2 Ambuye anawononga midzi yonse
ya Yakobo mopanda chifundo; mu mkwiyo wake
anagwetsa malinga a mwana wamkazi wa Yuda.
Anagwetsa pansi mochititsa manyazi maufumu ndi
akalonga ake. 3 Atakwiya kwambiri, Ambuye anathyola
nyanga iliyonse ya Israeli. Anabweza dzanja lake
lamanja pamene mdani anamuyandikira. Ambuye
anatentha fuko la Yakobo ngati moto wonyeketsa
umene umawononga zinthu zonse zomwe zili pafupi.
4 Wakokera uta wake pa ife ngati ndife adani;
wayimiritsa dzanja lake pa ife ngati ndife adani, ndipo
anapha onse amene tinkawayang'ana monyadira.
Ukali wake ukuyaka ngati moto pa tenti ya mwana
wamkazi wa Ziyoni. 5 Ambuye ali ngati mdani;
wawonongeratu Israeli; wawonongeratu nyumba
zake zonse zaufumu ndipo wawononga malinga ake.
Iye wachulukitsa kubuma ndi kulira kwa mwana
wamkazi wa Yuda. 6 Wagwetsa malo ake okhalamo
ngati khumbi la m'munda; wawononga malo ake a
msonkhano. Yehova wayiwalitsa Ziyoni maphwando
ake oyikika ndi masabata ake. Mokwiya kwambiri, Iye
ananyoza mfumu ndi wansembe. 7 Ambuye wakana
guwa lake la nsembe ndipo wasiya malo ake opatulika.
Iye wapereka makoma a nyumba zake zaufumu kwa
mdani wake; adaniwo anafuwula m'nyumba ya Yehova
ngati kuti ndi pa tsiku la chikondwerero. 8 Yehova
anatsimikiza kugwetsa makoma a mwana wamkazi
wa Ziyoni. Anawayesa ndi chingwe ndipo sanafune
kuleka kuwagwetsa. Analiritsa malinga ndi makoma;
onse anawonongeka pamodzi. 9 Zipata za Yerusalemu
zalowa pansi; wathyola ndi kuwononga mipiringidzo
yake. Mfumu ndi akalonga ake agwidwa ukapolo
pakati pa mitundu ya anthu, palibenso lamulo,
ndipo aneneri ake sakupeza masomphenya kuchokera
kwa Yehova. 10 Akuluakulu a mwana wamkazi wa
Ziyoni akhala chete pansi; awaza fumbi pa mitu
yawo ndipo avala ziguduli. Anamwali a Yerusalemu
aweramitsa mitu yawo pansi. 11 Maso anga atopa
ndi kulira, ndazunzika m'moyo mwanga, mtima
wanga wadzaza ndi chisoni chifukwa anthu anga
akuwonongeka, chifukwa ana ndi makanda akukomoka
m'misewu ya mu mzinda. 12 Anawo akufunsa
amayi awo kuti, "Kodi tirigu ndi vinyo zili kuti?"
pamene akukomoka ngati anthu olasidwa m'misewu
ya m'mizinda, pamene miyoyo yawo ikufowoka
m'manja mwa amayi awo. 13 Ndinganene chiyani
za iwe? Ndingakufanizire ndi chiyani, iwe mwana
wamkazi wa Yerusalemu? Kodi ndingakufanizire ndi
yani kuti ndikutonthoze, iwe namwali wa Ziyoni?
Chilonda chako ndi chozama ngati nyanja, kodi ndani
angakuchiritse? 14 Masomphenya a aneneri ako anali
abodza ndi achabechabe. Iwo sanakupulumutse kuti
usapite ku ukapolo poyika poyera mphulupulu zako.
Mauthenga amene anakupatsa anali achabechabe
ndi osocheretsa. 15 Onse oyenda m'njira yako
akukuwombera m'manja; akugwedeza mitu yawo ndi
kukunyodola iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu:
"Kodi mzinda uja ndi uwu umene unkatchedwa
wokongola kotheratu, chimwemwe cha dziko lonse
lapansi?" 16 Adani ako onse akutsekulira pakamwa
ndi kukunyoza; iwo akunyogodola ndi kukukuta mano
awo, ndipo akuti, "Tamumeza. Tsiku ili ndi lomwe
timayembekezera; tili ndi moyo kuti tilione." 17 Yehova
wachita chimene anakonzeratu; wakwaniritsa mawu
ake, amene anatsimikiza kale lomwe. Wakuwononga
mopanda chifundo, walola mdani kuti akondwere
chifukwa cha kugwa kwako, wakweza mphamvu za
adani ako. 18 Mitima ya anthu ikufuwulira Ambuye.
Iwe khoma la mwana wamkazi wa Ziyoni, misozi yako
itsike ngati mtsinje usana ndi usiku; usadzipatse wekha
mpumulo, maso ako asaleke kukhetsa misozi. 19 Dzuka,
fuwula usiku, pamene alonda ayamba kulondera;
khuthula mtima wako ngati madzi pamaso pa Ambuye.
Kweza manja ako kwa Iye chifukwa cha miyoyo ya ana
ako, amene akukomoka ndi njala m'misewu yonse ya
mu mzinda. 20 Inu Yehova, onani, ndipo ganizirani:
kodi ndani amene mwamuchitirapo zinthu ngati izi?
Kodi amayi adye ana awo, amene amawasamalira? Kodi
ansembe ndi aneneri awaphere m'malo opatulika a
Ambuye? 21 Anyamata ndi okalamba aligone pamodzi
pa fumbi la m'misewu ya mu mzinda; anyamata anga
ndi anamwali anga aphedwa ndi lupanga. Inu Yehova
mwawapha pa tsiku la mkwiyo wanu; mwawapha
mopanda chifundo. 22 Ngati momwe mumayitanira pa
tsiku la phwando, chimodzimodzinso mwandiyitanira
zoopsa mbali zonse. Pa tsiku limene Yehova wakwiya
palibe amene angathawe ndi kukhala ndi moyo; mdani
wanga wawononga onse amene ndinkawasamala ndi
kuwalera.

3 Ine ndine munthu amene ndaona masautso ndi
ndodo ya ukali wake. 2 Wandipititsa kutali ndipo
wandiyendetsa mu mdima osati m'kuwala; 3 zoonadi
anandikantha ndi dzanja lake mobwerezabwereza
tsiku lonse. 4 Wakalambitsa khungu langa ndi mnofu

wanga, ndipo waphwanya mafupa anga. 5 Wandizinga
ndi kundizungulira ndi zowawa ndi zolemetsa. 6
Wandikhazika mu mdima ngati amene anafa kale.
7 Wandimangira khoma kotero kuti sindingathawe,
wandimanga ndi maunyolo. 8 Ngakhale pamene
ndifuwula kapena kupempha chithandizo, amakana
pemphero langa. 9 Wanditsekera njira yanga
ndi miyala yosema; ndipo wakhotetsa tinjira
tanga. 10 Wandidikirira ngati chimbalangondo,
wandibisalira ngati mkango. 11 Wandikokera pambali
ndi kunding'ambang'amba, ndipo wandisiya wopanda
thandizo. 12 Wakoka uta wake ndipo walunjikitsa
mivi yake pa ine. 13 Walasa mtima wanga ndi mivi ya
m'phodo mwake. 14 Ndinakhala choseketsa cha anthu
anga onse; amandinyodola m'nyimbo zawo tsiku lonse.
15 Wandidyetsa zowawa ndipo wandimwetsa ndulu.
16 Wathyola mano anga ndi miyala; wandivininiza
m'fumbi; 17 Wandichotsera mtendere; ndayiwala
kuti kupeza bwino n'chiyani. 18 Choncho ndikuti,
"Ulemerero wanga wachoka ndi zonse zimene
ndimayembekeza kwa Yehova." 19 Kukumbukira
masautso anga ndi kusowa pokhala, zili ngati zowawa
ndi ndulu. 20 Ine ndikuzikumbukira bwino izi,
ndipo moyo wanga wathedwa m'kati mwanga. 21
Komabe ndimakumbukira zimenezi, n'chifukwa chake
ndili ndi chiyembekezo. 22 Ife sitinawonongekeretu
chifukwa chikondi cha Yehova ndi chachikulu, ndi
chifundo chake ndi chosatha. 23 Zimaoneka zatsopano
mmawa uliwonse; kukhulupirika kwanu n'kwakukulu.
24 Mu mtima mwanga ndimati, "Yehova ndiye
zanga zonse; motero ndimamuyembekezera." 25
Yehova ndi wabwino kwa amene amayembekezera
Iye, kwa munthu amene amafunafuna Iyeyo; 26
n'kwabwino kudikira chipulumutso cha Yehova
modekha. 27 N'kwabwino kuti munthu asenze
goli pamene ali wamng'ono. 28 Akhale chete pa
yekha, chifukwa Yehova wamusenzetsa golilo. 29
Abise nkhope yake m'fumbi mwina chiyembekezo
n'kukhalapobe. 30 Apereke tsaya lake kwa iye
amene angamumenye, ndipo amuchititse manyazi. 31
Chifukwa Ambuye satayiratu anthu nthawi zonse. 32
Ngakhale amabweretsa zowawa, Iye adzawachitira
chifundo, chifukwa chikondi chake ndi chosatha. 33
Pakuti sabweretsa masautso mwadala, kapena zowawa
kwa ana a anthu. 34 Kuphwanya ndi phazi a m'ndende
onse a m'dziko, 35 kukaniza munthu ufulu wake
pamaso pa Wammwambamwamba, 36 kumana munthu
chiweruzo cholungama— kodi Ambuye saona zonsezi?
37 Kodi ndani angayankhule zinthu n'kuchitika ngati
Ambuye sanavomereze? 38 Kodi zovuta ndi zabwino
sizituluka m'kamwa mwa Wammwambamwamba? 39
Kodi n'chifukwa chiyani munthu aliyense wamoyo
amadandaula akalangidwa chifukwa cha machimo
ake? 40 Tiyeni tisanthule ndi kuyesa njira zathu, ndipo
tiyeni tibwerere kwa Yehova. 41 Tiyeni tikweze mitima
yathu ndi manja athu kwa Mulungu kumwamba ndipo
tinene kuti: 42 "Ife tachimwa ndi kuwukira ndipo
inu simunakhululuke. 43 "Mwadzikuta ndi mkwiyo
ndi kutilondola ndipo mwatitha mopanda chifundo.
44 Mwadzikuta mu mtambo kotero mapemphero
athu sakukufikani. 45 Mwatisandutsa zinyatsi ndi
zinyalala pakati pa mitundu ya anthu. 46 "Adani
anthu atitsekulira pakamwa. 47 Ife tadzazidwa
ndi mantha pakuti tagwa m'dzenje, tapasuka
ndi kuwonongedwa." 48 Misozi m'maso mwanga
ikungoti mbwembwembwe chifukwa anthu anga
akuwonongedwa. 49 Misozi idzatsika kosalekeza,
ndipo sidzasiya, 50 mpaka Yehova ayang'ane pansi
kuchokera kumwamba ndi kuona. 51 Mtima wanga
ukupweteka poona zimenezi chifukwa cha akazi onse
a mu mzinda. 52 Akundisaka ngati mbalame, amene
anali adani anga, popanda chifukwa. 53 Ayesa kundipha
pondiponya m'dzenje ndi kundiponya miyala; 54
madzi anamiza mutu wanga ndipo ndinkaganiza
kuti imfa yayandikira. 55 Ndinayitana dzina lanu
Inu Yehova, kuchokera m'dzenje lozama. 56 Inu
munamva kudandaula kwanga. "Mundimvere kulira
kwanga kopempha thandizo." 57 Munafika pafupi
pamene ndinakuyitanani, ndipo munati, "Usaope."
58 Inu Ambuye munandiwombola ku mlandu wanga;
munapulumutsa moyo wanga. 59 Yehova, mwaona
zoyipa zimene andichitira. Mundiweruzire ndinu! 60
Mwaona kuzama kwa kubwezera kwawo, chiwembu
chawo chonse pa ine. 61 Inu Yehova mwamva
kunyoza kwawo, chiwembu chawo chonse pa ine,
62 manong'onong'o a adani anga ondiwukira ine
tsiku lonse. 63 Tawaonani! Kaya ali pansi kapena
kuyimirira, akundinyoza mu nyimbo zawo. 64 Inu
Yehova, muwabwezere chowayenera, chifukwa cha
zimene manja awo achita. 65 Phimbani mitima
yawo, ndipo matemberero anu akhale pa iwo! 66
Muwalondole mwaukali ndipo muwawonongeretu pa
dziko lapansi.

4 Haa! Golide wathimbirira, golide wosalala
wasinthikiratu! Amwazamwaza miyala yokongola
ya kumalo opatulika pamphambano ponse pa mzinda.
2 Haa! Ana a Ziyoni amtengowapatali amene kale
anali ngati golide, tsopano ali ngati miphika ya
dothi, ntchito ya owumba mbiya! **3** Ngakhale
nkhandwe zimapereka bere kuyamwitsa ana ake, koma
anthu anga asanduka ankhanza ngati nthiwatiwa
m'chipululu. **4** Lilime la mwana lakangamira kukhosi
chifukwa cha ludzu, ana akupempha chakudya, koma
palibe amene akuwapatsa. **5** Iwo amene kale ankadya
zonona akupemphetsa m'misewu ya mu mzinda. Iwo
amene kale ankavala zokongola tsopano akugona pa
phulusa. **6** Kuyipa kwa anthu anga kunali kwakukulu
kuposa anthu a ku Sodomu, amene anawonongedwa
m'kamphindi kochepa popanda owathandiza. **7**
Akalonga ake anali owala koposa chisanu chowundana
ndi oyera kuposa mkaka. Matupi awo anali ofiira
kuposa miyala ya rubi, maonekedwe awo ngati miyala
ya safiro. **8** Koma tsopano maonekedwe awo ndi akuda
kuposa mwaye; palibe angawazindikire m'misewu ya
mu mzinda. Khungu lawo lachita makwinyamakwinya
pa mafupa awo; lawuma gwaa ngati nkhuni. **9**
Amene anaphedwa ndi lupanga aliko bwino kuposa
amene anafa ndi njala; chifukwa chosowa chakudya
cha m'munda iwowa ankafowoka ndi njala mpaka
kufa. **10** Amayi achifundo afika pophika ana awo
enieni, ndiwo anali chakudya chawo pamene anthu
anga anali kuwonongeka. **11** Yehova wakwaniritsa
ukali wake; wagwetsa pansi mkwiyo wake woopsa.
Ndipo wayatsa moto m'Ziyoni kuti uwononge maziko
ake. **12** Mafumu a pa dziko lapansi sanakhulupirire,
kapena wina aliyense wokhala pa dziko lonse,
kuti adani kapena ankhondo akhoza kulowa pa
zipata za Yerusalemu. **13** Koma izi zinachitika
chifukwa cha kuchimwa kwa aneneri ake ndi
mphulupulu za ansembe ake, amene ankapha anthu
osalakwa pakati pawo. **14** Tsopano akungoyendayenda
m'misewu ya mu mzinda ngati anthu osaona. Iwo
ndi odetsedwa kwambiri ndi magazi palibe yemwe
angayerekeze n'kukhudza komwe chovala chawo.
15 Anthu akuwafuwulira kuti, "Chokani! Inu anthu
odetsedwa!" "Chokani! Chokani! Musatikhudze ife!"
Akamathawa ndi kumangoyendayenda, pakati pa
anthu a mitundu yonse amati, "Asakhalenso ndi
ife." **16** Yehova mwini wake wawabalalitsa; Iye
sakuwalabadiranso. Ansembe sakulandira ulemu,
akuluakulu sakuwachitira chifundo. **17** Ndiponso maso
athu atopa n'kuyang'ana, chithandizo chosabwera
n'komwe, kuchokera pa nsanja zathu tinadikirira
mtundu wa anthu umene sukanatipulumutsa. **18** Anthu
ankalondola mapazi athu, choncho sitikanayenda
m'misewu yathu mu mzinda. Chimaliziro chathu
chinali pafupi, masiku athu anali owerengeka,
chifukwa chimaliziro chathu chinali chitafika.
19 Otilondola akuthamanga kwambiri kuposa
ziwombankhanga mu mlengalenga; anatithamangitsa
mpaka ku mapiri ndi kutibisalira m'chipululu. **20**
Wodzozedwa wa Yehova, mpweya wathu wotipatsa
moyo, anakodwa m'misampha yawo. Tinaganiza kuti
tidzakhala pansi pa mthunzi wake pakati pa mitundu
ya anthu. **21** Kondwera ndi kusangalala, mwana
wamkazi wa Edomu. Iwe amene umakhala m'dziko la
Uzi. Koma iwenso chikho chidzakupeza; udzaledzera
mpaka kukhala maliseche. **22** Iwe mwana wamkazi wa
Ziyoni, chilango chako chidzatha; Iye sadzatalikitsa
nthawi yako ya ukapolo. Koma Yehova adzalanga
machimo ako, iwe mwana wamkazi wa Edomu, ndi
kuyika poyera mphulupulu zako.

5 Inu Yehova, kumbukirani zimene zinatichitikira;
yang'anani ndipo muone kunyozeka kwathu. **2**
Apereka cholowa chathu kwa obwera, nyumba zathu
kwa alendo. **3** Takhala amasiye ndi wopanda abambo,
amayi athu ali ngati akazi amasiye. **4** Tiyenera
kugula madzi amene timamwa, nkhuni zathunso
n'zogula. **5** Otilondola atigwira pakhosi; tafowoka
ndipo sakutilola kupumula. **6** Tinadzipereka kwa
Aigupto ndi kwa Asiriya kuti tipeze chakudya. **7** Makolo
athu anachimwa ndipo anafa kale, koma chilango
chawo chili pa ife. **8** Akapolo akutilamulira, ndipo
palibe ndi mmodzi yemwe angatimasule m'dzanja
lawo. **9** Timapeza chakudya chathu poyika miyoyo
yathu pa chiswe chifukwa cha lupanga m'chipululu.
10 Khungu lathu latentha ngati uvuni m'ng'anjo,
chifukwa cha kuwawa kwa njala. **11** Amayi agwiriridwa
mu Ziyoni, ndi anamwali m'mizinda ya Yuda. **12**
Akalonga athu akuwapachika pomangirira manja
awo, akuluakulu sakuwalemekeza. **13** Achinyamata
akukakamizidwa kupera tirigu; anyamata akudzandira
ndi mitolo ya nkhuni. **14** Akuluakulu anachokapo
pa chipata cha mzinda; achinyamata aleka nyimbo
zawo. **15** Chimwemwe chachoka m'mitima yathu;
kuvina kwathu kwasanduka maliro. **16** Chipewa
chathu chaufumu chagwa pamutu pathu. Tsoka

kwa ife, chifukwa tachimwa! **17** Mitima yathu
yakomoka chifukwa cha zimenezi, chifukwa cha
zinthu zimenezi maso athu sakuona bwino, **18** pakuti
phiri la Ziyoni, limene lasanduka bwinja, nkhandwe
zikungoyendayendapo. **19** Inu Yehova, lamulirani
kwamuyaya; mpando wanu waufumu udzakhalabe ku
mibadomibado. **20** Chifukwa chiyani mumatiyiwala
nthawi zonse? Chifukwa chiyani mwatitaya nthawi
yayitali chotere? **21** Yehova mutitembenuzire kwa
Inu, kuti tibwerere; mukonzenso masiku athu akhale
monga akale, **22** pokhapokha ngati mwatitaya
kotheratu, ndi kuti mwatikwiyira kobzola muyeso.

Ezekieli

1 Tsiku lachisanu la mwezi wachinayi, chaka cha
makumi atatu, ine ndinali pakati pa am'ndende
m'mbali mwa mtsinje wa Kebara. Tsono kumwamba
kunatsekuka ndipo ndinaona maonekedwe a Mulungu
m'masomphenya. **2** Pa tsiku lachisanu la mwezi,
chaka chachisanu Yehoyakini ali m'ndende, **3** Yehova
anayankhula ndi wansembe Ezekieli, mwana wa
Buzi, m'mbali mwa mtsinje wa Kebara m'dziko
la Ababuloni. Dzanja la Yehova linali pa iye
kumeneko. **4** Ndinayang'ana ndipo ndinangoona
mphepo yamkuntho ikubwera kuchokera kumpoto.
Panali mtambo waukulu wozunguliridwa ndi kuwala
ndipo moto unali lawilawi kuchokera mu mtambowo.
Pakati pa motowo pankaoneka ngati mkuwa
wonyezimira. **5** M'katikati mwa motowo munali
zinthu zinayi zamaonekedwe a nyama. Thupi lawo
limaoneka ngati la munthu **6** koma chilichonse
chinali ndi nkhope zinayi ndiponso mapiko anayi.
7 Miyendo yake inali yowongoka; mapazi ake anali
a ziboda ngati phazi la mwana wang'ombe. Ndipo
zibodazo zinkawala ngati mkuwa wonyezimira. **8**
M'munsi mwa mapiko awo kumbali zonse zinayi,
nyamazo zinali ndi manja a munthu. Zonse zinayi
zinali ndi nkhope ndi mapiko, **9** ndipo mapiko
awowo anakhudzana. Chilichonse chimapita molunjika
kutsogolo; sizimatembenuka pamene zimayenda. **10**
Nkhope zawo zimaoneka motere: Chilichonse chinali
ndi nkhope ya munthu, ndipo mbali ya kumanja
chilichonse chinali ndi nkhope zinayi zosiyana motere:
nkhope ya munthu, nkhope ya mkango ku dzanja
lamanja, nkhope ya ng'ombe ku dzanja lamanzere,
ndipo kumbuyo kwake nkhope ya chiwombankhanga.
11 Ndi m'mene zinalili nkhope zawo. Mapiko awo
anali otambasukira mmwamba. Chamoyo chilichonse
chinali ndi mapiko awiri okhudzana ndi mapiko a
chinzake. Chinalinso ndi mapiko ena awiri ophimbira
thupi lake. **12** Zamoyozo zinkayenda molunjika
kutsogolo. Kulikonse kumene mzimu umazitsogolera
kupita, nazonso zimapita kumeneko, osatembenuka
pamene zikupita. **13** Pakati pa zamayozo panali
chinthu chooneka ngati makala oyaka kapena miyuni
yoyaka. Moto umayendayenda pakati pa zamayozo;
wowala kwambiri, ndipo mphenzi zimatuluka pakati
pawo. **14** Zamoyozo zinkathamanga uku ndi uko
ngati kung'anima kwa mphenzi. **15** Pamene ndinali
kuyang'ana zamoyozo, ndinangoona mikombero
ndipo pansi pambali pa chamoyo chilichonse panali
mkombero umodzi. **16** Maonekedwe a mikomberoyo
anali ngati mwala wonyezimira. Mikombero yonse
inali yofanana ndipo mapangidwe awo anali ngati
wongolowanalowana. **17** Mikombero ija poyenda
inkatha kupita mbali iliyonse yomwe zamoyozo
zinayang'ana popanda kutembenuka. **18** Marimu
a mikomberoyo anali aatali ndi ochititsa mantha
ndipo marimu onse anayi anali ndi maso ponseponse.
19 Zamoyozo zinkati zikamayenda, mikomberoyo
imayendanso m'mbali mwake; ndipo zamoyozo
zinkati zikamakwera mmwamba, mikomberoyo
imakweranso. **20** Kulikonse kumene mzimu wake
unkazitsogolera, zamoyozo zinkapita komweko. Ndipo
mikombero ija inkapita nawo pamodzi popeza
kuti mzimu wa zamoyozo ndiwo umayendetsa
mikombero ija. **21** Zamoyo zija zinkati zikamayenda
mikombero imayendanso. Zamoyozo zimati zikayima,
nayonso mikombero inkayima. Zamoyozo zinkati
zikawuluka, mikomberonso imawuluka nazo pamodzi
chifukwa mzimu wa zamoyo zija ndiwo umayendetsa
mikombero ija. **22** Pamwamba pa mitu ya zamoyozo
panali chinthu chonga thambo, lowala ndipo
kunyezimira kwake ngati galasi loyang'anitsa ku
dzuwa, loyalidwa pamwamba pa mitu yake. **23**
Zamoyozo zinatambalitsa mapiko ake m'munsi
mwa thambo lija, mapiko ake ena kumakhudzana,
mapiko awiri kumaphimba thupi lake. **24** Pamene
zamoyo zimayenda ndimamva phokoso la mapiko
ake, ngati mkokomo wa madzi ambiri, ngati liwu la
Wamphamvuzonse, ngati phokoso la gulu lankhondo.
Zimati zikayima zinkagwetsa mapiko ake. **25** Ndipo
panamveka mawu kuchokera pamwamba pa thambo
la pa mitu ya zamoyo zija. Nthawi iyi n'kuti zamoyozo
zitayima ndi kugwetsa pansi mapiko ake. **26** Pamwamba
pa thambo la pa mitu yake panali chinthu chimene
chimaoneka ngati mpando waufumu wopangidwa
ndi mwala wa safiro, ndipo pamwamba pa mpando
waufumuwo panali chinthu chooneka ngati munthu.
27 Ndinaona kuti mmwamba mwa chiwuno chake
munali ngati chitsulo chowala konsekonse ngati
moto. M'munsi mwa chiwuno chake munalinso
ngati moto wokhawokha. Kuwala kwa mphamvu
kunamuzungulira munthuyo. **28** Kuwalako kunali ndi
maonekedwe a utawaleza m'mitambo tsiku limene
kwagwa mvula. Umu ndi mmene ulemerero wa Yehova

umaonekera. Pamene ndinawuona ndinagwa pansi
ndipo ndinamva mawu akundiyankhula.

2 Iye anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu,
imirira kuti ndiyankhule nawe.” **2** Pamene
ankayankhula nane, Mzimu wa Mulungu unalowa
mwa ine ndipo unandiyimiritsa, ndipo ndinamva
Iye akundiyankhula. **3** Iye anati, “Iwe mwana wa
munthu, Ine ndikukutuma kwa Aisraeli, mtundu wa
anthu owukira umene wandiwukira Ine; Iwo ndi
makolo awo akhala akundiwukira Ine mpaka lero
lino. **4** Ndikukutuma kwa anthu okanika ndiponso
nkhutukumve. Ndikukutuma kuti akawawuze zimene
Ine Ambuye Yehova ndikunena. **5** Kaya akamva
kaya sakamvera, pakuti iwo ndi anthu opanduka,
komabe adzadziwa kuti mneneri ali pakati pawo. **6**
Tsono iwe mwana wa munthu, usachite nawo mantha
kapena kuopa zimene azikanena. Usachite mantha,
ngakhale minga ndi mkandankhuku zikuzinge ndipo
ukukhala pakati pa zinkhanira. Usachite mantha
ndi zimene akunena kapena kuopsedwa ndi nkhope
zawo, popeza anthuwa ndi awupandu. **7** Ukawawuze
ndithu mawu anga, kaya akamva kaya sakamva. Paja
anthuwa ndi awupandu. **8** Koma iwe mwana wa
munthu, mvetsera zimene ndikukuwuza. Usakhale
wowukira ngati iwowo. Tsono yasama pakamwa pako
kuti udye chimene ndikukupatsa.” **9** Nditayang’ana
ndinangoona dzanja litaloza ine, litagwira mpukutu
wolembedwa. **10** Anawufunyulura pamaso panga.
Mpukutu wonse unali wolembedwa kuseri n’kuseri.
Ndipo mawu amene analembedwa m’menemo anali a
madandawulo, maliro ndi matemberero.

3 Tsono Mulungu anandiwuza kuti, “Mwana wa
munthu, idya chimene ndikukupatsachi. Idya
kenaka upite ukayankhule ndi Aisraeli.” **2** Choncho
ndinayasama ndipo anandipatsa mpukutuwo kuti
ndidye. **3** Kenaka Iye anandiwuza kuti, “Iwe mwana
wa munthu, idya mpukutu umene ndikukupatsa kuti
ukhute.” Choncho ndinadya, ndipo unkatsekemera
ngati uchi m’kamwa mwanga. **4** Pamenepo Iye
anandiwuza kuti, “Iwe mwana wa munthu, pita
tsopano kwa Aisraeli ndipo ukawawuze mawu
anga. **5** Sindikukutuma kwa anthu oyankhula
chiyankhulo chachilendo ndi chovuta, koma kwa
Aisraeli. **6** Sindikukutuma kwa mitundu yambiri
ya anthu oyankhula chiyankhulo chachilendo ndi
chovuta, amene mawu ake sungawamvetse. Ndithu
ndikanakutuma kwa iwowa, bwenzi iwo atakumvera.
7 Koma Aisraeli sadzakumvera chifukwa iwo sakufuna
kumvera Ine. Paja Aisraeli onse ndi okanika ndiponso
a mtima wowuma. **8** Tsono ine ndakhwimitsa nkhope
yako mofanana ndi nkhope zawo. Ndalimbitsanso
mutu wako mofanana ndi mitu yawo. **9** Ine
ndidzakusandutsa wolimba ngati mwala wa dayimondi
umene uposa thanthwe lina lililonse kulimba kwake.
Usachite nawo mantha kapena kuopsedwa nawo. Paja
anthuwa ndi awupandu.” **10** Anatinso, “Iwe mwana wa
munthu, umvetsetse bwino zimene ndikukuwuzazi
ndipo mawu angawa uwasunge bwino mu mtima
mwako. **11** Tsopano upite kwa Aisraeli anzako amene
ali ku ukapolo ndipo ukayankhule nawo. ‘Kaya
akamvera kaya sakamvera,’ koma uzikawawuza kuti,
Ambuye Wamphamvuzonse akuti zakutizakuti.” **12**
Pamenepo Mzimu unandinyamula ndipo kumbuyo
kwanga ndinamva liwu lamphamvu ngati chivomerezi
chachikulu, lonena kuti, “Utamandike ulemerero
wa Yehova kumene Iye amakhala!” **13** Phokoso
ndinkalimvalo linali la kugundana kwa mapiko a
zamoyo ndiponso phokoso la mikombero ya pambali
pake ija, limene linkamveka ngati chivomerezi
chachikulu. **14** Mzimu wa Yehova unandikweza ndi
kundinyamula ndipo ndinachokapo ndili wowawidwa
ndi wonyuka mu mtima. Ndipo dzanja la Yehova
linali pa ine mwa mphamvu. **15** Choncho ndinafika
kwa amene anali mu ukapolo ku Telabibu pafupi
ndi mtsinje wa Kebara. Ndinakhala pansi pakati
pawo masiku asanu ndi awiri, ndili wothedwa nzeru
kwambiri. **16** Atatha masiku asanu ndi awiriwo,
Yehova anandiwuza kuti, **17** “Iwe mwana wa munthu,
Ine ndakuyika kuti ukhale mlonda wa Aisraeli. Uziti
ukamva mawu anga, ndiye uzikawachenjeza. **18**
Ndikawuza munthu woyipa kuti, ‘Iwe udzafa ndithu,’
koma iwe osamuchenjeza kapena kumuyankhula kuti
aleke njira zake zoyipa ndi kuti akhale ndi moyo,
munthu woyipayo adzafa mu uchimo wake, koma
Ine ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake.
19 Koma ukamuchenjeza munthu woyipa koma iye
osatembenuka mtima kuleka zoyipa zake kapena
kusiya njira zake zoyipa, munthuyo adzafa chifukwa
cha uchimo wake koma iwe udzapulumutsa moyo
wako. **20** “Ngati munthu wolungama asiya chilungamo
chake ndi kuchita uchimo ndipo Ine n’kumuyika
m’zoopsa, munthuyo adzafa ndithu. Popeza iwe
sunamuchenjeze, adzafadi chifukwa cha tchimo

ndipo chilungamo chake sichidzakumbukiridwa, koma
ndidzakuyimba mlandu chifukwa cha imfa yake. 21
Koma ngati umuchenjeza munthu wolungama kuti
asachimwe ndipo iye n'kuleka kuchimwa adzakhala ndi
moyo ndithu chifukwa anamvera chenjezo, ndipo iwe
udzapulumutsa moyo wako." 22 Nthawi ina dzanja la
Yehova linali pa ine ndipo anandiwuza kuti, "Nyamuka
upite ku chigwa, kumeneko ndikayankhula nawe."
23 Choncho ndinanyamuka kupita ku chigwa. Ndipo
ndinaona ulemerero wa Yehova kumeneko, ngati
ulemerero umene ndinaona m'mbali mwa mtsinje
wa Kebara ndipo ndinagwa pansi chafufumimba.
24 Koma Mzimu wa Mulungu unalowa mwa ine
ndipo unandiyimiritsa. Tsono Yehova anandiyankhula
nati: "Pita, kadzitsekere m'nyumba mwako. 25
Ndipo iwe mwana wa munthu, adzakumanga ndi
zingwe motero kuti sudzatha kuyendanso pakati
pa anthu. 26 Ndidzamatirira lilime lako kukhosi,
kotero kuti udzakhala chete wosatha kuwadzudzula,
chifukwa iwo ndi anthu aupandu. 27 Koma pamene
ndidzayankhula kwa iwe, ndidzatsekula pakamwa
pako ndipo udzawawuza kuti, 'Ambuye Yehova akuti
zakutizakuti.' Aliyense wofuna kumva amve ndipo
wokana kumva, muleke akane; pakuti iwo ndi anthu
opanduka."

4 Mulungu anati, "Iwe mwana wa munthu, tsopano
tenga njerwa, uliyike pamaso pako ndipo
ujambulepo chithunzi cha mzinda wa Yerusalemu.
2 Ndipo uwuzinge mzindawo motere: uwumangire
nsanja zowuzinga, uwumbire mitumbira ya nkhondo,
uwumangire misasa ya nkhondo ndipo uyike
zida zogumulira kuzungulira mzindawo. 3 Kenaka
utenge chiwaya chachitsulo uchiyike ngati khoma
lachitsulo pakati pa iwe ndi mzindawo. Uyang'anitsitse
mzindawo ndipo udzakhala wozingidwa ndi nsanja
za nkhondo. Choncho umangire nsanja zankhondo.
Chimenechi chidzakhala chizindikiro kwa Aisraeli.
4 "Tsono iwe ugonere kumanzere kwako ndipo
ndidzayika pa iwe tchimo la Aisraeli. Iwe udzasenza
tchimolo masiku onse amene udzagonere mbali
imeneyo. 5 Ine ndakuyikira masiku okwana 390
malingana ndi zaka za machimo awo. Umu ndi mmene
udzasenzere machimo a Aisraeli. 6 "Utatha zimenezo
udzagonerenso mbali ya kudzanja lamanja, ndipo
udzasenza machimo a anthu a ku Yuda masiku makumi
anayi, tsiku lililonse kuyimira chaka chimodzi. 7
Tsono udzayang'anitsitse nsanja za nkhondo zozinga.
Dzanja la mkanjo wako utalikwinya ndi dzanja lako
utakweza, udzalosere modzudzula Yerusalemu. 8
Ine ndidzakumanga ndi zingwe kotero kuti sudzatha
kutembenukira uku ndi uku mpaka utatsiriza masiku
akuzingidwa ako. 9 "Tsono tenga tirigu ndi barele,
nyemba ndi mphodza, mapira ndi mchewere; ndipo
uyike zonsezi m'mbale imodzi ndipo upange buledi
wako. Uzidya pa masiku 390 amene udzakhala
ukugonera mbali imodzi. 10 Uyeze theka la kilogalamu
la chakudyacho kuti uzidya tsiku lililonse kamodzi
kokha. 11 Uyezenso zikho ziwiri zamadzi ndipo uzimwa
tsiku ndi tsiku. 12 Uzidya chakudya chako ngati momwe
amadyera keke ya barele. Uzidzaphika chakudyacho
anthu akuona pogwiritsa ntchito ndowe ya munthu
ngati nkhuni." 13 Yehova anati, "Chimodzimodzi
anthu a Israeli adzadya chakudya chodetsedwa ku
mayiko achilendo kumene Ine ndidzawapirikitsira."
14 Koma ine ndinati, "Zisatero, Ambuye Yehova! Ine
sindinadziyipitsepo pa zachipembedzo. Kuyambira
ubwana wanga mpaka tsopano, sindinadyepo kanthu
kalikonse kopezeka katafa kapena kophedwa ndi
zirombo za kutchire. Palibe nyama yodetsedwa pa
zachipembedzo imene inalowa pakamwa panga."
15 Iye anati, "Chabwino, ndidzakulola kuti uphike
buledi wako ndi ndowe za ng'ombe m'malo mwa
ndowe za munthu." 16 Pambuyo pake anandiwuza
kuti, "Iwe mwana wa munthu, anthu a ku Yerusalemu
ndidzawachepetsera chakudya. Anthuwo adzadya
chakudya chochita kuyeza ndipo azidzadya mwa
nkhawa. Azidzamwanso madzi ochita kuyeza ndiponso
mwa mantha. 17 Ndidzachita zimenezi kuti adzasowe
chakudya ndi madzi. Choncho adzachita nkhawa
akumapenyana ndipo adzatheratu ndi kuwonda
chifukwa cha machimo awo."

5 Tsiku lina Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana
wa munthu, tsopano tenga lupanga lakuthwa
ndipo uligwiritse ntchito ngati lumo lometera.
Umete tsitsi ndi ndevu zako. Kenaka utenge sikelo
ndipo ugawe tsitsilo patatu. 2 Kuzinga mzinda
kuja kukatha, chimodzi cha zigawo zitatu za tsitsilo
uchitenthe pakati pa mzinda. Chigawo chachiwiri
uchiduledule ndi lupanga, poyenda muzungulire
mzinda wonsewo. Chigawo chachitatu uchimwazire
ku mphepo, ndidzachitsata nditasolola lupanga.
3 Koma utengeko tsitsi pang'ono, ulimange mu
mpindiro wa mkanjo wako. 4 Pa tsitsi limeneli
utapepo lina, uliponye pa moto ndi kulitentha.

Moto udzayambira pamenepo mpaka ku nyumba yonse ya Israeli.” **5** Ambuye Yehova akunena kuti, “Uyu ndi Yerusalemu amene ndamuyika pakati pa mitundu ya anthu, ndipo mayiko onse amuzungulira. **6** Koma anthu a Yerusalemu aphwanya malamulo anga pochita zoyipa kuposa anthu a mitundu ina. Iwo anandipandukira kupambana anthu ena amene awazungulira. Iwo anakana malamulo anga ndipo sanasunge malangizo anga. **7** “N’chifukwa chake Ambuye Yehova akuti: Popeza mwakhala osamvera kupambana anthu a mitundu ina amene akuzungulirani, popeza simunatsate malamulo anga kapena kusunga malangizo anga, m’malo mwake mwakhala mukutsata makhalidwe a anthu a mitundu ina amene akuzungulirani. **8** “Tsono Ambuye Yehova akuti: Ine mwini ndikutsutsana nawe, Yerusalemu, choncho Ine ndidzakulangani. Ine ndidzakulangani anthu a mitundu ina akuona. **9** Chifukwa cha ntchito zanu zonyansa ndidzakulangani ndi chilango chimene sindinakulangeni nacho n’kale lomwe ndipo sindidzakulangani ndi chofanana nacho m’tsogolomo. **10** Tsono pakati panu makolo adzadya ana awo, ndipo ana adzadya makolo awo. Ndidzakulanga ndipo otsala onse ndidzawabalalitsa ku mphepo zonse zinayi. **11** Ndithu, pali Ine, akutero Ambuye Yehova Wamoyo, pakuti mwayipitsa Nyumba yanga ndi mafano ano oyipa ndi miyambo yanu yonyansa, Inenso ndidzakulangani. Sindidzakulekererani kapena kukumverani chisoni. **12** Chimodzi mwa zigawo zitatu za anthu ako chidzafa ndi mliri, kapena chidzawonongeka ndi njala; chigawo china chidzaphedwa ndi lupanga kunja kwa mzinda, ndipo chigawo china ndidzachibalalitsira ku mphepo zonse zinayi pochita kuchithamangitsa. **13** “Ndi mmene udzachitire mkwiyo wanga. Ndikadzatsiriza kuwalanga, pamenepo mtima wanga udzakhala pansi. Adzadziwa kuti Ine Yehova ndinawayankhula mwa nsanje ndikadzawalanga. **14** “Ndidzakusandutsa iwe bwinja ndi chinthu chonyozeka pakati pa anthu a mitundu ina amene akuzungulira, ndi kwa onse odutsapo **15** Udzakhala chinthu chonyozeka ndi chonyogodoledwa. Udzakhala chenjezo ndi chinthu choopsa kwa anthu a mitundu ina amene akuzungulira ndikadzakulanga mokwiya ndi mwaukali ndi kugamula mlandu wako mokwiya. Ine Yehova ndayankhula. **16** Pamene ndidzakulasa ndi njala yolasa ngati mivi yoopsa ndi yosakaza ndidzatero n’cholinga choti ndikuwonongeni. Ndidzagwetsa njalayo pa iwe mowirikiza pochepetsa chakudya chako cha tsiku ndi tsiku. **17** Ndidzatumiza njala ndi zirombo za kuthengo, ndipo zidzakulanda ana ako. Mliri ndi kuphana zidzakhala pakati pako, ndipo ndidzakubweretsera nkhondo. Ine Yehova ndayankhula.”

6 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, **2** “Iwe mwana wa munthu, yang’ana ku mapiri a Israeli; yankhula nawo modzudzula **3** kuti, ‘Inu mapiri a ku Israeli, imvani mawu a Ambuye Yehova. Iye akuwuza mapiri, magomo, mitsinje ndi zigwa kuti: Ine ndizakuthirani nkhondo ndipo ndidzawononga nyumba zanu m’mene mukupembedzeramo mafano. **4** Maguwa anu ansembe adzagumulidwa ndipo maguwa anu ofukizira lubani adzaphwanyidwa; ndipo ndidzapha anthu anu pamaso pa mafano anu. **5** Ine ndidzagoneka mitembo ya Aisraeli pamaso pa mafano awo, ndipo ndidzamwaza mafupa anu mozungulira maguwa anu ansembe. **6** Konse kumene mumakhala, mizinda yanu idzasanduka bwinja. Nyumba zanu zopembedzera mafano zidzagumulidwa kotero kuti maguwa anu adzawonongedwa ndi kusakazidwa, mafano anu adzaphwanyidwa ndi kuwonongedwa. Maguwa anu ofukizirapo lubani adzagwetsedwa pansi ndipo zonse zimene munapanga zidzatheratu. **7** Anthu anu adzaphedwa pakati panu, ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’ **8** “Komabe ndidzasiya ena pang’ono opulumuka ku nkhondo. Iwowa ndidzawamwazira ku mayiko ena pakati pa anthu a mitundu ina. **9** Pamenepo opulumuka mwa inu adzandikumbukira ku mayiko kumene anatengedwa ukapolo. Ndidzawamvetsa chisoni chifukwa cha kusakhulupirika kwawo ndi kundipandukira kuja ndiponso chifukwa kuti anayika mtima wawo pa mafano. Choncho adzachita okha manyazi chifukwa cha zoyipa zimene ankachita ndi miyambo yonyansa imene ankatsata. **10** Ndipo iwo adzadziwa kuti ndine Yehova ndi kuti sindinkawaopseza chabe pamene ndinanena kuti ndidzawawononga. **11** “Ambuye Yehova akuti: Womba m’manja mwako ndipo uponde mapazi ako pansi mwamphamvu ndipo ufuwule kuti, ‘Mayo!’ chifukwa cha zonyansa ndi zoyipa zonse zimene Aisraeli achita, pakuti adzaphedwa ndi lupanga, njala ndi mliri. **12** Amene ali kutali adzafa ndi mliri, ndipo amene ali pafupi adzafa pa nkhondo, ndipo amene adzapulumuke ndi kusaphedwa adzafa ndi njala. Kotero ndidzakwaniritsa ukali wanga pa iwo. **13** Ndipo

iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene anthu awo adzagona atafa pakati pa mafano awo mozungulira maguwa awo ansembe, pamwamba pa magomo ndi mapiri onse, pansi pa mtengo uliwonse watambalala ndi wa thundu uliwonse wamasamba ambiri, kumalo kumene ankapereka nsembe zonunkhira kwa mafano awo onse. **14** Choncho ndidzawalanga ndi mkono wanga ndi kusandutsa dziko kukhala bwinja. Dziko lonse kumene akukhala kuyambira ku chipululu mpaka ku mzinda wa Ribula ndidzalisandutsa bwinja. Pamenepo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

7 Yehova anandipatsa uthenga uwu kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, Ine Ambuye Yehova ndikuwuza dziko la Israeli kuti: "Chimaliziro! Chimaliziro chafika ku ngodya zinayi za dziko. **3** Chimaliziro chili pa iwe tsopano. Mkwiyo wanga ndidzawuthira pa iwe. Ndidzakuweruza molingana ndi machitidwe ako ndi kukulanga chifukwa cha zonyansa zako. **4** Ine sindidzakumvera chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga ndithu chifukwa cha ntchito zako zoyipa komanso chifukwa cha miyambo yako yonyansa imene ili pakati pako. Pamenepo udzadziwa kuti Ine ndine Yehova." **5** "Zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: "Chiwonongeko! Chiwonongeko chimene sichinamvekepo! Taona chikubwera! **6** Chimaliziro chafika! Chimaliziro chafika! Chiwonongeko chakugwera. Taona chafika! **7** Inu anthu okhala m'dziko, chiwonongeko chakugwerani. Nthawi yafika, tsiku layandikira; tsiku la chisokonezo osati la chimwemwe pa mapiri. **8** Ine ndili pafupi kukukwiyirani, ndipo ukali wanga udzathera pa iwe; Ine ndidzakuweruza molingana ndi machitidwe ako ndiponso ndidzakulanga chifukwa cha miyambo yako yonyansa. **9** Ine sindidzakumvera chisoni kapena kukuleka. Ndidzakulanga malingana ndi ntchito zako ndiponso chifukwa cha miyambo yako yonyansa pakati pako. **10** "Taona, tsikulo! Taona, lafika! Chiwonongeko chako chabwera. Ndodo yaphuka mphundu za maluwa. Kudzitama kwaphuka. **11** Chiwawa chasanduka ndodo yowakwapulira chifukwa cha kuyipa kwawo. Palibe mwa anthu amenewo amene adzatsale. Palibe ndi mmodzi yemwe mwa unyinji wawo. Palibiretu ndipo sipadzapezeka munthu wowalira maliro. **12** Nthawi yafika! Tsiku layandikira! Munthu wogula asakondwere ndipo wogulitsa asamve chisoni, popeza ukali wanga uli pa gulu lonse. **13** Wogulitsa sadzazipezanso zinthu zimene anagulitsa kwa wina chinkana onse awiri akanali ndi moyo, pakuti chilango chidzagwera onsewo ndipo sichingasinthike. Chifukwa cha machimo awo, palibe aliyense amene adzapulumutsa moyo wake. **14** "Lipenga lalira, ndipo zonse zakonzeka. Koma palibe ndi mmodzi yemwe amene akupita ku nkhondo, pakuti mkwiyo wanga uli pa gulu lonse. **15** Ku bwalo kuli kumenyana ndipo m'kati muli mliri ndi njala. Anthu okhala ku midzi adzafa ndi nkhondo. Iwo okhala ku mizinda adzafa ndi mliri ndi njala. **16** Onse amene adzapulumuka ndi kumakakhala ku mapiri, azidzalira ngati nkhunda za ku zigwa. Aliyense azidzabuwula chifukwa cha machimo ake. **17** Dzanja lililonse lidzalefuka, ndipo bondo lililonse lidzalobodoka ngati madzi. **18** Iwo adzavala ziguduli ndipo adzagwidwa ndi mantha. Adzakhala ndi nkhope zamanyazi ndipo mitu yawo adzameta mpala. **19** "Iwo adzataya siliva wawo m'misewu ndipo golide wawo adzakhala chinthu chonyansa. Siliva ndi golide wawo sizidzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali wa Yehova. Chuma chawochi sichidzawathandiza kuthetsa njala, kapena kukhala okhuta, pakuti ndicho chinawagwetsa m'machimo. **20** Iwo ankanyadira zodzikongoletsera zawo zamakaka ndipo ankazigwiritsa ntchito kupanga mafano awo onyansa ndi zonyansa zawo zina. N'chifukwa chake Ine ndidzazisandutsa kukhala zowanyansa. **21** Ndidzazipereka kwa alendo kuti azifunkhe. Anthu oyipa a dziko lapansi adzazilanda ndi kudziyipitsa. **22** Ine ndidzawalekerera anthuwo ndipo adzayipitsa malo anga apamtima. Adzalowamo ngati mbala ndi kuyipitsamo. **23** "Konzani maunyolo, chifukwa dziko ladzaza ndi anthu opha anzawo ndipo mzinda wadzaza ndi chiwawa. **24** Ndidzabweretsa mitundu ya anthu oyipitsitsa kuti idzalande nyumba zawo. Ndidzathetsa kunyada kwa anthu amphamvu pamene anthu akunja adzalowa m'malo awo achipembedzo ndi kuyipitsamo. **25** Nkhawa ikadzawafikira adzafunafuna mtendere koma osawupeza. **26** Tsoka lidzatsatana ndi tsoka linzake, ndipo mphekesera idzatsatana ndi mphekesera inzake. Iwo adzayesa kufuna masomphenya kuchokera kwa mneneri. Adzasowa ansembe owaphunzitsa malamulo, ndipo anthu akuluakulu sadzakhalanso ndi uphungu. **27** Mfumu idzalira, kalonga adzagwidwa ndi mantha. Manja a anthu a m'dzikomo azidzangonjenjemera ndi mantha. Ine ndidzawalanga molingana ndi machitidwe

awo, ndipo ndidzawaweruza molingana ndi momwe anaweruzira anzawo.

8 Tsiku lachisanu la mwezi wachisanu ndi chimodzi, m'chaka chachisanu ndi chimodzi, ndinakhala m'nyumba mwanga pamodzi ndi akuluakulu a ku Yuda. Tsono mphamvu za Ambuye Yehova zinandifikira. **2** Nditayang'ana ndinangoona chinthu chooneka ngati munthu. Kuchokera pamene pamaoneka ngati chiwuno chake kumatsika m'munsi anali ngati moto, ndipo kuchokera m'chiwuno kukwera mmwamba amaoneka mowala ngati mkuwa wonyezimira. **3** Iye anatambasula chinthu chooneka ngati dzanja ndipo anagwira tsitsi la pamutu panga. Nthawi yomweyo Mzimu unandikweza mlengalenga. Tsono ndikumachita ngati ndikuona Mulungu kutulo, Mzimu uja unapita nane ku Yerusalemu nundiyika pa khomo la chipata cham'kati choyang'ana kumpoto. Kumeneko kunali fano limene limaputa mkwiyo wa Mulungu. **4** Kumeneko ndinaona ulemerero wa Mulungu wa Israeli ngati momwe ndinaonera m'masomphenya m'chigwa muja. **5** Tsono Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, tayang'ana kumpoto." Choncho ndinayang'ana kumpoto ndipo ndinaona pa khomo la chipata pafupi ndi guwa lansembe ndinaona fano loputa mkwiyo wa Mulungu lija. **6** Ndipo Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi ukuona zimene akuchitazi, zonyansa zazikulu zimene Aisraeli akuchita kuno, zinthu zondichotsa Ine kumalo anga opatulika? Koma iwe udzaona zinthu zimene zili zonyansa kwambiri." **7** Kenaka Iye anandipititsa ku khomo lolowera ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Nditayang'anitsitsa ndinangoona dzenje pa khomapo. **8** Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, tsopano bowola pa khomapo." Ndinabowoladi pa khomapo ndipo ndinapezapo khomo. **9** Ndipo Yehova anandiwuza kuti, "Lowa, ndipo ona zinthu zonyansa zimene akuchita pamenepa." **10** Motero Ine ndinalowa ndi kuyang'ana, ndipo ndinaona pa makoma onse zithunzi za zinthu zosiyanasiyana zokwawa pansi, za nyama zonyansa ndiponso za mafano onse amene Aisraeli ankapembedza. **11** Patsogolo pa zimenezi panayima akuluakulu makumi asanu ndi awiri a Aisraeli, ndipo Yaazaniya mwana wa Safani anali atayima pakati pawo. Aliyense wa iwo anali ndi chofukizira lubani m'dzanja lake ndipo utsi wa fungo lokoma la lubani unkafuka. **12** Tsono Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi waona zimene akuluakulu a Aisraeli akuchita mu mdima, aliyense akupembedza fano lakelake m'nyumbamo? Iwo akuti, 'Yehova sakutiona; Yehova walisiya dziko!' **13** Iye anandiwuzanso kuti, 'Iwe udzawaonanso akuchita zinthu zonyansa kwambiri.'" **14** Kenaka anapita nane pa khomo la ku khomo la chipata cha Nyumba ya Mulungu choyang'ana kumpoto, ndipo kumeneko ndinaona akazi ena atakhala pansi, akulira mulungu wawo wotchedwa Tamuzi. **15** Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi ukuziona zimenezi? Iwe udzaona zinthu zimene zili zonyansa kwambiri kuposa izi." **16** Kenaka Iye anapita nane m'kati mwa bwalo la Nyumba ya Yehova. Kumeneko ku khomo lolowera ku Nyumba ya Yehova pakati pa khonde ndi guwa lansembe, panali amuna 25. Anafulatira Nyumba ya Mulungu wa Yehova ndipo nkhope zawo zinaloza kummawa, ndipo ankapembedza dzuwa choyang'ana kummawa. **17** Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi waziona zimenezi? Kodi n'chinthu chopepuka kuti anthu a ku Yuda azichita zonyansa zimene akuchitazi pano? Kodi afike mpaka pomafalitsa za ndewu m'dziko lonse? Iwotu akuwutsa ukali wanga. Akundipsetsa mtima ndi zochita zawo! **18** Choncho Ine ndidzawalanga ndili wokwiya. Sindidzawamvera chisoni kapena kuwaleka. Ngakhale atandifuwulira m'makutu mwanga sindidzawamvera."

9 Pambuyo pake Yehova anandiyankhula mofuwula kuti, "Bwerani pafupi, inu odzalanga mzindawu, aliyense ali ndi chida chake m'manja." **2** Ndipo ndinaona anthu asanu ndi mmodzi akubwera kuchokera ku chipata chakumtunda chimene chimaloza kumpoto, aliyense ali ndi chida choopsa cha nkhondo m'dzanja lake. Pagulu pawopa panali munthu wovala chovala chabafuta, atatenga zolembera pambali pake. Iwo analowa ndi kuyima pambali pa guwa lamkuwa. **3** Tsono ulemerero wa Mulungu wa Israeli unakwera kuchokera pamwamba pa akerubi, pamene unali, ndipo unafika pa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu. Pamenepo Yehova anayitana munthu amene anavala chovala chabafuta uja amene anatenga zolembera pambali pake **4** ndipo anamuwuza kuti, "Pita mu mzinda wonse wa Yerusalemu ndi kuyika chizindikiro pamphumi pa anthu amene akumva chisoni ndi kulira chifukwa cha zinthu zonse zonyansa zimene zikuchitika mu mzindamo." **5** Kenaka ndinamva Yehova akuwuza anthu ena aja kuti, "Mutsateni mu mzinda wonse ndipo mukakanthe

aliyense mopanda kumvera chisoni kapena chifundo. 6 Mukaphe kotheratu anthu okalamba, anyamata ndi atsikana, makanda ndi akazi koma musakakhudze wina aliyense amene ali ndi chizindikiro. Muyambire ku Nyumba yanga yopatulika." Motero iwo anayamba ndi akuluakulu amene anali kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. 7 Ndipo Yehova anawawuza kuti, "Ipitsani Nyumba ya Mulungu ndipo mudzaze mabwalo ake ndi anthu akufa. Pitani." Choncho iwo anapita nayamba kupha anthu mu mzinda monse. 8 Pamene iwo ankapha anthu, ine ndinatsala ndekha. Tsono ndinadzigwetsa chafufumimba ndi kufuwula kuti, "Aa, Ambuye Yehova! Kodi mwawakwiyiratu anthu a ku Yerusalemu motero kuti mudzawononga kotheratu anthu onse otsala ku Israeli?" 9 Iye anandiyankha kuti, "Tchimo la Aisraeli ndi Yuda ndi lalikulu kwambiri; dziko ladzaza ndi zophana ndipo mu mzinda mwadzaza ndi zosalungama. Iwo akunena kuti, 'Yehova walisiya dziko lake; Yehova sakuona.' 10 Choncho sindidzawamvera chisoni kapena kuwaleka, koma Ine ndidzawalanga potsata zochita zawo." 11 Ndipo munthu wovala chovala chabafuta uja atatenga zolembera pambali pake anadzafotokozera Yehova kuti, "Ndachita monga munandilamulira."

10 Ine nditayang'ana ku thambo limene lili pamwamba pa mitu ya akerubi ndinangoona chinthu chooneka ngati mpando waufumu wa mwala wa safiro. 2 Tsono Yehova anawuza munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, "Pita pakati pa mikombero kunsi kwa akerubi. Udzaze manja ako ndi makala oyaka amene ali pakati pa akerubiwo ndipo uwawaze mu mzinda." Iye anachita zimenezi ine ndikuona. 3 Apa akerubiwo anali atayima mbali ya kummwera kwa Nyumba ya Mulungu pamene munthuyo ankalowa. Tsono mtambo unadzaza bwalo lam'kati. 4 Ndipo ulemerero wa Yehova unachoka pamwamba pa akerubi ndipo unafika ku chiwundo cha Nyumba ya Mulungu. Mtambo unadzaza Nyumba ya Mulungu, ndipo kuwala kwa ulemerero wa Yehova kunadzaza bwalolo. 5 Phokoso la mapiko a akerubi limamveka mpaka ku bwalo lakunja, monga momwe linamvekera liwu la Mulungu Wamphamvuzonse akamayankhula. 6 Kenaka Yehova analamula munthu wovala chovala chabafuta uja kuti, "Pala moto pakati pa mikombero, pakati pa akerubi." Munthu uja anapitadi nakayima pa mbali pa mkombero umodzi. 7 Ndipo mmodzi wa akerubi anatambalitsa dzanja lake mpaka pa moto umene unali pakati pawo. Iye anapalako motowo ndipo anapatsa munthu wovala chovala chabafuta uja. Tsono iye anawulandira natuluka. 8 Ndiye kuti kunsi kwa mapiko akerubi kumaoneka zinthu zooneka ngati manja a munthu. 9 Ine nditayang'anitsitsa ndinaona mikombero inayi pambali pa akerubi. Pambali pa kerubi aliyense panali mkombero umodzi; mikomberoyo inkanyezimira ngati miyala yokongola ya krizoliti. 10 Maonekedwe a mikombero inayi ija anali ofanana. Mkombero uliwonse umaoneka ngati mkombero wolowana ndi unzake. 11 Poyenda akerubiwo, amapita mbali iliyonse ya mbali zinayizo kumene akerubiwo amayang'ana. Mikomberoyo simatembenuka pamene akerubiwo ankayenda. Kulikonse kumene mutu walunjika n'kumene ankapita popanda kutembenuka. 12 Matupi awo onse, misana yawo, manja awo ndi mapiko awo zinali ndi maso okhaokha, monganso m'mene inalili mikombero yawo inayi ija. 13 Ine ndinamva mikombero ikutchedwa kuti, "mikombero yakamvuluvulu." 14 Kerubi aliyense anali ndi nkhope zinayi. Nkhope yoyamba inali ya Kerubi, nkhope yachiwiri inali ya munthu, nkhope yachitatu inali ya mkango ndipo nkhope yachinayi inali ya chiwombankhanga. 15 Tsono akerubi aja anawuluka. Izi zinali zamoyo zija zimene ndinaziona ku mtsinje wa Kebara. 16 Pamene akerubi ankayenda, nayonso mikombero ya m'mbali mwawo inkayenda. Akerubiwo ankati akatambasula mapiko awo kuti auluke mikombero sinkachoka m'mbali mwawo. 17 Akerubiwo ankati akayima, mikombero inkayimanso. Ngati akerubiwo auluka, mikomberoyo inkapita nawo chifukwa mzimu wa zamoyozo ndiwo unkayendetsa mikomberoyo. 18 Pamenepo ulemerero wa Yehova unachoka pa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu ndi kukakhala pamwamba pa akerubi. 19 Ine ndikuona akerubi, anatambasula mapiko awo ndi kuwuluka. Pamene ankapita, mikombero inapita nawo pamodzi. Akerubi anakayima pa khomo la chipata cha kummawa cha Nyumba ya Yehova. Tsono ulemerero wowala wa Mulungu wa Israeli unali pamwamba pawo. 20 Izi ndizo zamoyo ndinaziona pansi pa Mulungu wa Israeli ku mtsinje wa Kebara, ndipo ndinazindikira kuti anali akerubi. 21 Kerubi aliyense anali ndi nkhope zinayi ndi mapiko anayi, ndipo kunsi kwa mapiko awo kunali chinthu chimene chimaoneka ngati manja a munthu. 22 Nkhope zawo zinali zofanana ndi zomwe

ndinaziona ku mtsinje wa Kebara. Kerubi aliyense amayenda molunjika.

11 Pamenepo Mzimu wa Mulungu unandinyamula ndi kubwera nane ku chipata cha kummawa cha Nyumba ya Yehova. Kumeneko pa khomo la chipata panali anthu 25, ndipo ndinaona pakati pawo atsogoleri awa: Yaazaniya mwana wa Azuri ndi Pelatiya mwana wa Benaya. **2** Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, awa ndi anthu amene akukonza zoyipa ndi kupereka malangizo oyipa mu mzindamo. **3** Iwo amawuza anthu kuti, 'Nthawi sinafike yoti timange Nyumba? Mzindawu uli ngati m'phika umene uli pa moto ndipo ife tili ngati nyama mu m'phikamo. **4** Choncho iwe mwana wa munthu, unenere mowadzudzula. Nenera ndithu.'" **5** Ndipo Mzimu wa Yehova unandigwera ndipo unandiwuza kuti, "Unene kuti zimene akunena Yehova ndi izi. Iye akuti. 'Izi ndi zimene mukunena, Inu Aisraeli, koma Ine ndikudziwa zimene zili mu mtima mwanu.' **6** Mwapha anthu ambiri mu mzinda muno ndipo mwadzaza misewu yake ndi mitembo. **7** "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, 'Mitembo imene mwayiponya m'misewuyo ndiyo nyama ndipo mzinda uno ndiwo m'phika, koma Ine ndidzakuthamangitsanimo. **8** Inu mumaopa lupanga, koma lupangalo ndi limene ndidzakubweretsereni, akutero Ambuye. **9** Ine ndidzakuthamangitsani mu mzinda ndipo ndidzakuperekani m'dzanja la alendo kuti akulangeni. **10** Mudzaphedwa ndi lupanga ndipo ndidzakulangani mpaka kumalire a Israeli. Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **11** Mzinda uno sudzakhala ngati m'phika wokutetezani ndipo simudzakhalanso ngati nyama ya m'menemo. Ndidzakulangani mpaka kumalire a Israeli. **12** Ndipo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. Inu simunatsatire malangizo anga kapena kusunga malamulo anga koma mwakhala mukutsata zochita za mitundu ina ya anthu imene yakuzungulirani.'" **13** Tsono pamene ndinkanenera, Pelatiya mwana wa Benaya anafa. Pomwepo ndinadzigwetsa pansi chafufumimba ndipo ndinafuwula ndi mawu aakulu kuti "Mayo, Ambuye Yehova! Kodi mudzawatheratu Aisraeli onse otsala?" **14** Yehova anayankhula nane kuti, **15** "Anthu okhala ku Yerusalemu akuwanena abale ako, anthu a ku ukapolo, onse a banja la Israeli, kuti, 'Anthu onse amene anatengedwa ukapolo ali kutali ndi Yehova. Dziko lanu Yehova anatipatsa kuti likhale lathulathu.'" **16** "N'chifukwa chake nena kwa anzako a ku ukapolo kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Ine ndinawatumiza kutali pakati pa anthu a mitundu ina. Ndinawabalalitsa ku mayiko ambiri. Komabe ndakhala ndikuwasunga ku mayiko kumene anapitako!' **17** "N'chifukwa chake uwawuze zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena kuti, Ndidzawasonkhanitsa kuchokera kwa anthu a mitundu inayo ndi kuwasonkhanitsira pamodzi kuchokera ku mayiko kumene ndinawabalalitsirako. Pambuyo pake ndidzawapatsa dziko la Israeli. **18** "Akadzalowa m'dzikomo adzachotsa mafano awo onse oyipa ndi onyansa. **19** Ndidzawapatsa mtima watsopano ndipo ndidzayika mzimu watsopano mwa iwo. Ndidzachotsa mtima wowuma ngati mwala mwa iwo, ndipo ndidzawapatsa mtima wofewa ngati mnofu. **20** Motero adzatsata malamulo anga ndipo adzasunga mosamala malamulo anga. Adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo. **21** Koma kunena za amene akupembedza mafano oyipa ndi onyansa, ndidzawalanga chifukwa cha zimene achita. Ndikutero Ine Ambuye Yehova." **22** Tsono akerubi aja anatambasula mapiko awo kuyamba kuwuluka, mikombero ili m'mbali mwawo. Ulemerero wa Mulungu wa Israeli unali pamwamba pawo. **23** Ulemerero wa Yehova unakwera ndi kusiya mzindawo ndipo unakayima pa phiri cha kummawa kwake kwa mzindawo. **24** Pambuyo pake Mzimu wa Mulungu unandinyamula ndi kukandifikitsa. Zimenezi zinkachitika m'masomphenya monga mmene Mzimu wa Mulungu unkandionetsera. Kenaka masomphenya amene ndinkawaonawo anayamba kuzimirira. **25** Ndipo ndinafotokozera akapolowo zonse zimene Yehova anandionetsa.

12 Yehova anayankhula nane kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, ukukhala pakati pa anthu owukira, iwowo maso openyera ali nawo, koma sakuona ndipo makutu omvera ali nawo, koma sakumva chifukwa choti ndi anthu owukira. **3** "Choncho, iwe mwana wa munthu, longedza katundu wako wopita naye ku ukapolo. Unyamuke nthawi yamasana iwo akuona. Uchite ngati wanyamuka kuchoka kumene ukukhala kupita ku dziko lachilendo iwowo akuona. Mwina adzamvetsetsa, paja ndi anthu aupandu. **4** Ututulutse katundu wako wopita naye ku ukapolo nthawi ya masana iwo akuona. Ndipo nthawi ya madzulo, iwo akuona, uchoke monga ngati ukupita ku ukapolo. **5**

Iwo akuona, ubowole pa khoma ndipo utulutsirepo katundu wako. 6 Usenze katundu wako pa phewa iwo akuona, ndipo upite kunja ku mdima. Uphimbe nkhope yako kuti usaone pansi, pakuti ndakusandutsa iwe chizindikiro chochenjeza Aisraeli." 7 Choncho ine ndinachita monga momwe anandilamulira. Nthawi yamasana ndinatulutsa zinthu zanga nditazimanga ngati ndikupita ku ukapolo. Ndipo nthawi yamadzulo ndinabowola khoma ndi manja anga. Pamene chisisira chinkayamba, ndinasenza katundu wanga pa phewa kutuluka naye iwo akuona. 8 Mmawa mwake Yehova anandiyankhula nati: 9 "Iwe mwana wa munthu, kodi anthu aupandu a Israeli sanakufunse kuti ukuchita chiyani? 10 "Uwawuze kuti, 'zimene ndikunena Ine Ambuye Wamphamvuzonse ndi izi: Uthengawu ndi wonena za kalonga wa ku Yerusalemu pamodzi ndi banja lonse la Israeli amene akukhala kumeneko.' 11 Uwawuze kuti, 'Ndiwe chizindikiro chowachenjeza.' "Zidzakuchitikirani monga momwe zakuchitikira iwemu. Iwo adzatengedwa kupita ku ukapolo." 12 "Kalonga wawo adzatenga katundu wake n'chisisira n'kunyamuka. Adzatulukira pa bowo limene anthu anabowola pa khoma. Adzaphimba nkhope yake kuti asaone kumene akupita. 13 Ndidzayala ukonde wanga pa iye ndi kumukola mu msampha wanga. Ndidzabwera naye ku Babuloni, dziko la Akaldeya, koma sadzaliona dzikolo, ndipo adzafera kumeneko. 14 Ine ndidzabalalitsa kumbali zonse zinayi onse okhala naye pafupi, ndiwo omuthandiza ake pamodzi ndi ankhondo ake. Ndidzawalondola ndi lupanga lososola. 15 "Iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzawamwaza pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwabalalitsira ku mayiko ena. 16 Koma ndidzasiyako ena pang'ono amene adzapulumuke ku lupanga, njala ndi mliri, kuti akafotokoze ntchito zawo zonse zonyansa pakati pa anthu achilendo kumene akupitako. Pamenepo adzadziwa kuti ndine Yehova." 17 Pambuyo pake Yehova anandiyankhulanso nati, 18 "Iwe mwana wa munthu, uzinjenjemera ukamadya chakudya chako, ndipo uzinthunthumira ndi mantha ukamamwa madzi ako. 19 Uwawuze anthu a m'dzikomo kuti izi ndi zimene Ambuye Wamphamvuzonse akunena za anthu okhala mu Yerusalemu ndi dziko la Israeli: Iwo adzadya chakudya chawo ndi mantha ndi kumwa madzi awo ndi nkhawa. Zonse za m'dziko lawo zidzalandidwa chifukwa cha ziwawa za anthu onse okhala m'menemo. 20 Mizinda imene ili ndi anthu idzasakazika ndipo dziko lidzasanduka chipululu. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova." 21 Yehova anayankhulanso nane kuti, 22 "Iwe mwana wa munthu, kodi mwambi umene ukunenedwa mu Israeli ndi wotani: 'Masiku akupita koma masomphenya onse sakukwaniritsidwa?' 23 Choncho uwawuze anthuwo kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndidzawuthetsa mwambi umenewu ndipo sadzawunenanso mu Israeli.' Uwawuze kuti, 'masiku ayandikira oti zonse zimene ndinanena m'masomphenya zichitikedi. 24 Pakuti masiku amenewo sikudzakhalanso masomphenya abodza kapena kuwombeza kwa chinyengo pakati pa anthu a Israeli. 25 Koma Ine Ambuye ndidzayankhula chimene ndikufuna, ndipo chidzachitikadi, osachedwa ayi. Pakuti m'masiku anu omwe ano, inu anthu opanduka, ndidzakwaniritsa chilichonse chimene ndidzanena. Ndikutero Ine Yehova.'" 26 Yehova anandiyankhula nati: 27 "Iwe mwana wa munthu, Aisraeli akunena kuti, 'masomphenya amene ukuona sadzachitika kwa zaka zambiri. Iwo akuti ukulosa za zinthu zimene zidzachitika ku tsogolo kwambiri.' 28 "Choncho uwawuze kuti, 'zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena ndi izi: Zonena zanga sizidzachedwanso; chilichonse chimene ndikunena chidzachitikadi. Ndikutero Ine Yehova.'"

13 Yehova anayankhulanso nane kuti, 2 "Iwe mwana wa munthu unenere modzudzula aneneri a Israeli amene akunenera za kukhosi kwawo. Uwawuze iwowa kuti, 'Imvani mawu a Yehova!' 3 Ambuye Yehova akuti, 'Tsoka kwa aneneri opusa amene amangonenera zopeka ngakhale kuti sanaone kanthu konse!' 4 Iwe Israeli, aneneri ako ali ngati nkhandwe pa mabwinja. 5 Simunakwere khoma kuti mukakonze m'mene munagumuka, kuti Aisraeli adziteteze kolimba pa nkhondo pa tsiku la Yehova. 6 Masomphenya awo ndi achabe ndipo kuwombeza kwawo ndi kwabodza. Iwo amati, 'Yehova akutero,' pomwe Yehova sanawatume. Komabe iwo amayembekezera kuti zimene ayankhulazo zichitikadi. 7 Koma Ine ndikuti masomphenya anu ngachabechabe ndi zimene mwawombedzazo n'zabodza. Mumanena kuti, 'Akutero Yehova,' pamene sindinayankhule n'komwe. 8 "Tsono Ine Ambuye Wamphamvuzonse ndikukutsutsani chifukwa cha zoyankhula zanu zonama ndi masomphenya anu abodzawo. Ndikutero Ine Yehova. 9 Ndidzalanga aneneri amene amanenera zabodza za zinthu

zimene amati anaziona m'masomphenya. Sadzakhala
nawo m'bwalo la anthu anga ndipo mayina awo
sadzalembedwa mu kawundula wa nzika za Israeli.
Sadzalowa nawo m'dziko la Israeli. Pamenepo
mudzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova. **10**
"Popeza kuti aneneri asocheretsa anthu anga
pomanena kuti, 'Kuli mtendere' pamene mtendere
palibe; ndiponso anthu akamanga khoma iwo
n'kumalipaka njereza, **11** choncho ufotokozere
amene alipaka njerezawo kuti khomalo lidzagwa.
Mvula idzagwa mwamphamvu, kudzagwa matalala
akuluakulu, ndipo kudzawomba mphepo yamkuntho.
12 Pamene khomalo lagwa, kodi anthu sadzakufunsani
kuti, 'Kodi njereza yemwe munapaka uja ali
kuti?' **13** "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti:
Mwa ukali ndidzakunthitsa mphepo ya mkuntho.
Ndidzagwetsa matalala akuluakulu ndili ndi ukali
ndipo ndidzavumbwitsa mvula yamphamvu ndi
mkwiyo mpaka khomalo litawonongeka kotheratu. **14**
Ndidzagwetsa khoma limene munalipaka njerezalo.
Ndidzaligumuliratu mpaka pansi kotero kuti
maziko ake adzaoneka. Khomalo likadzagwa, inu
mudzawononge kamo; ndipo mudzadziwa kuti Ine
ndine Yehova. **15** Kotero ndidzagwiritsa ntchito
mkwiyo wanga pa khomali ndi pa amene analipaka
njereza. Pambuyo pake ndidzakuwuzani kuti, 'Khoma
lagwa pamodzi ndi amene analipaka njereza. **16**
Agwanso aneneri a Yerusalemu amene ankalosa za
Yerusalemu n'kumati anaona m'masomphenya za
mtendere wa Yerusalemu pamene mtendere kunalibe
konse, akutero Ambuye Wamphamvuzonse.' **17** "Tsono
iwe mwana wa munthu, yankhulapo pa nkhani za akazi
amene ali pakati pa anthu ako. Iwo amanenera zopeka
za m'mutu mwawo. Tsono adzudzule. **18** Uwawuze
kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Tsoka kwa akazi amene
amasoka zithumwa zapamkono, amenenso amasoka
nsalu za kumutu za anthu. Kodi mufuna kukola
mitima ya anthu anga, inuyo n'kupulumutsa moyo
wanu? **19** Ponamiza anthu anga amene amamva za
mabodza anu, inu mwapha anthu amene sanayenera
kufa ndipo mwasiya ndi moyo amene sanayenera
kukhala ndi moyo. **20** "'N'chifukwa chake Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Ine ndikudana ndi zithumwa zanu
zimene mumakokera nazo mitima ya anthu ngati
mbalame. Ndidzazing'amba kudzichotsa pa mikono
yanu. Choncho ndidzapulumutsa miyoyo ya anthu
amene munawakola ngati mbalame. **21** Ndidzang'amba
nsalu zanu za matsengazo ndi kupulumutsa anthu
anga m'manja mwanu, ndipo simudzakhalanso ndi
mphamvu yowakolera. Pamenepo inu mudzadziwa
kuti Ine ndine Yehova. **22** Popeza kuti munatayitsa
mtima anthu olungama ngakhale sindinafune kuti
ataye mtima; ndipo munalimbitsa anthu oyipa kuti
asaleka machimo awo motero sakutha kupulumutsa
moyo wawo, **23** choncho inu simudzaonanso
masomphenya abodza kapena kuwombeza. Ine
ndidzapulumutsa anthu anga m'manja mwanu. Ndipo
pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'"

14 Tsiku lina ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera
kwa ine ndipo anakhala pansi pamaso panga.
2 Ndipo Yehova anandipatsa uthenga uwu nati, **3**
"Iwe mwana wa munthu, anthu awa ayika mtima
pa mafano awo. Ayikanso maso awo pa zinthu
zina zoyipa zopunthwitsa. Kodi ayembekezera kuti
ndiwayankhe chimene atandifunse? **4** Tsono yankhula
nawo ndi kuwawuza kuti zimene akunena Ambuye
Yehova: 'Ngati Mwisraeli aliyense ayika mtima wake
pa mafano ndi kuyika maso ake pa zinthu zoyipa
zopunthwitsa, kenaka n'kupita kwa mneneri, Ineyo
Yehova mwini wakene ndidzamuyankha molingana
ndi kuchuluka kwa mafano ake. **5** Ine ndidzachita
zimenezi kuti mwina n'kukopa mitima ya anthu
a Israeli, amene andisiya chifukwa cha mafano
awo.' **6** "N'chifukwa chake uwawuze Aisraeli kuti
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Lapani! Siyani mafano
anu ndi ntchito zanu zonse zonyansa! **7** "'Ngati
Mwisraeli wina aliyense kapena mlendo wina aliyense
wokhala pakati pa Israeli adzichotsa yekha kwa Ine
ndi kuyika mtima pa mafano ake ndi kuyikanso
maso ake pa zinthu zopunthwitsa ndipo kenaka
n'kupita kwa mneneri kukafunsa nzeru, Ineyo Yehova
mwini wakene ndidzamuyankha. **8** Ine ndidzalimbana
naye munthu ameneyo ndipo ndidzamusandutsa
chitsanzo ndi chisudzo. Ndidzamuchotsa pakati pa
anthu anga. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine
ndine Yehova. **9** "'Ndipo ngati mneneri anyengedwa
nanenera, Ine Yehova ndiye ndamunyenga mneneri
ameneyo, ndipo ndidzatambasula dzanja langa
kumukantha ndi kumuwononga pakati pa anthu
anga Aisraeli. **10** Iwo adzalangidwa chifukwa cha
kulakwa kwawo. Chilango cha wodzafunsira nzeru kwa
mneneri chidzafanana ndi chilango cha mneneriyo.
11 Ndidzachita zimenezi kuti Aisraeli asasocherenso
kundisiya Ine ndi kuti asadziyipitsenso ndi machimo

awo. Adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, akutero Ambuye Yehova.'" **12** Yehova anayankhula nane kuti, **13** "Iwe mwana wa munthu, ngati dziko lindichimwira posandikhulupirira, Ine ndidzatambasula dzanja langa kulikantha pochepetsa chakudya chake. Ndidzatumiza njala pa dzikolo ndi kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe. **14** Ngakhale anthu atatu awa, Nowa, Danieli ndi Yobu akanakhala m'menemo, akanangopulumutsa moyo wawo chifukwa cha chilungamo chawo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **15** "Kapena ndikanatumiza zirombo m'dziko monse ndi kulisiya lopanda anthu, ndipo dzikolo n'kukhala chipululu chakuti munthu sangadutse chifukwa cha zirombo. **16** Apanso, ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu awa akanakhalamo, sakanatha kupulumutsa ana awo aamuna ndi aakazi. Iwo okha akanapulumuka, koma dziko likanasanduka chipululu.' **17** "Kapena ndikanatumiza lupanga m'dzikolo ndi kunena kuti, 'Lupanga lipite m'dziko monse,' ndi kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe. **18** Apanso ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti, 'Ngakhale anthu atatu awa akanakhalamo, sakanatha kupulumutsa ana awo aamuna kapena ana aakazi. Iwo okha akanapulumuka.' **19** "Kapena ndikanatumiza mliri m'dzikomo ndi kuonetsa ukali wanga pokhetsa magazi, kuwononga anthu ake ndi nyama zomwe. **20** Apanso ndikunenetsa Ine Ambuye Yehova kuti ngakhale Nowa, Danieli ndi Yobu akanakhala m'menemo, sakanatha ngakhale kupulumutsa mwana wamwamuna kapena wamkazi. Akanangodzipulumutsa okha chifukwa cha chilungamo chawo. **21** "Pakuti Ambuye Yehova akuti: Kudzakhala zoopsa kwambiri pamene ndidzatumiza pa Yerusalemu zilango zanga zinayi izi: lupanga, njala, zirombo ndi mliri kuti ziwononge anthu ake ndi nyama zomwe! **22** Komabe padzakhala ena opulumuka, ana aamuna ndi ana aakazi amene adzatulutsidwa m'dzikomo. Iwo adzabwera kwa inu, ndipo mukadzaona makhalidwe awo ndi zochita zawo, mitima yanu idzakhala pansi mukadzakumbukira chilango chimene ndinachita pa Yerusalemu. **23** Mitima yanu idzakhala pansi mukadzaona makhalidwe awo ndi zochita zawo. Tsono mudzadziwa kuti Yerusalemu sindinamuchite zimenezi popanda chifukwa, akutero Ambuye Yehova."

15 Yehova anayankhulanso nane kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, kodi mtengo wamphesa umapambana bwanji mtengo wina uliwonse? Nthambi zake zimapambana bwanji nthambi ina iliyonse. **3** Mtengo umene uja n'kupangira chiyani? Kodi anthu angathe kupangira chikhomo chokolekapo zinthu zawo? **4** Taonani, ndi nkhuni chabe zosonkhera moto. Ukaponyedwa pa moto monga nkhuni ndi kuyaka mbali zonse ndi kusanduka makala, kodi ungagwiritsidwe ntchito ina iliyonse? **5** Ngati pamene unali wosapsa sukanatheka kuwugwiritsa ntchito, nanga bwanji utapserera ndi moto, adzawugwiritsa ntchito bwanji? **6** "N'chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, 'Mtengo wamphesa ndidzawuponya m'moto monga ndimachitira ndi mitengo ina ya ku nkhalango. Momwemonso ndidzachita ndi anthu a ku Yerusalemu. **7** Ndidzawalanga pamenepo ngakhale iwo atuluka pa moto, motowo udzawatenthabe. Ndipo pamene ndidzatsutsana nawo, mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **8** Ine ndidzasandutsa dziko kukhala chipululu chifukwa anthu akhala osakhulupirika, akutero Ambuye Yehova.'"

16 Yehova anayankhula nane kuti, **2** "Iwe mwana wa munthu, udzudzule Yerusalemu za ntchito zake zonyansa. **3** Umuwuze kuti, 'Ambuye Yehova akukuwuza, iwe Yerusalemu kuti: Kwawo kwa makolo ako ndi ku Kanaani ndipo iwe unabadwira komweko. Abambo ako anali Mwamori, amayi ako anali Mhiti. **4** Pa tsiku lomwe unabadwa sanadule mchombo wako. Sanakusambitse m'madzi kuti uyere. Sanakuthire mchere kapena kukukulunga m'nsalu. **5** Palibe ndi mmodzi yemwe anakusamala kapena kukumvera chisoni kuti akuchitire zimenezi. M'malo mwake anakutaya panja poyera, chifukwa ananyansidwa nawe pa tsiku lako lobadwa. **6** "'Tsono pamene ndinkadutsa, ndinakuona ukuvimvinizika m'magazi ako. Ndinakuyankhula uli m'magazi ako omwewo kuti, 'Khala ndi moyo,' **7** ndi kuti ukule ngati mbewu ya m'munda. Iwe unakula ndipo unatalika ndi kutha msinkhu. Mawere ako anayamba kumera ndi tsitsi lakonso linayamba kutalika. Komabe unali wamaliseche ndi wausiwa. **8** "'Tsono pamene ndinkadutsanso ndinaona kuti nthawi yako yomanga banja inakwana. Tsono ndinakufunditsa chovala changa ndi kubisa umaliseche wako. Ndinachita nawe pangano la ukwati ndipo unakhala wanga, akutero Ambuye Wamphamvuzonse. **9** "'Ine ndinakusambitsa m'madzi kutsuka magazi ako ndikukudzoza mafuta. **10** Ndinakuveka zovala zopetapeta ndi nsapato

za chikopa. Ndinakuveka zovala zabafuta ndi
kukuveka zovala za bafuta. 11 Ndinakukongoletsa
ndi zokometsera zamtengowapatali: ndinakuveka
zibangiri m'manja mwako ndi mkanda m'khosi mwako,
12 ndipo ndinakuveka chipini pa mphuno yako,
ndolo ku makutu ako ndiponso chipewa chaufumu
pa mutu wako. 13 Choncho unavala zokongoletsa
zagolide ndi siliva. Zovala zako zinali zabafuta,
zasilika ndi za nsalu zopetapeta. Chakudya chako
chinali ufa wosalala uchi ndi mafuta a olivi. Motero
unakhala wokongola kwambiri ndipo unasanduka
mfumukazi. 14 Ndipo mbiri ya kukongola kwako
inawanda pakati pa anthu a mitundu ina, chifukwa
ulemerero umene ndinakupatsa unapititsa patsogolo
kukongola kwako, akutero Ambuye Yehova. 15 "'Koma
iwe unatama kukongola kwako ndipo unayamba
kuchita zadama chifukwa cha kutchuka kwako.
Unkachita chigololo ndi kumangodzipereka kwa
aliyense wodutsa ndipo kukongola kwako kunakhala
kwake. 16 Unatenga zovala zako zina nukakongoletsera
malo opembedzerako mafano, ndipo kumeneko
umachitirako zigololo. Zinthu izi sizinachitikepo
n'kale lomwe ndipo sizidzachitikanso. 17 Unatenga
zokongoletsera zopangidwa ndi golide ndi siliva
zimene ndinakupatsa ndipo unadzipangira wekha
mafano aamuna amene unkachita nawo za dama. 18
Ndipo iwe unatenga zovala zako zopetapeta ndi kuveka
mafano. Mafuta anga ndi lubani wanga unapereka
kwa mafanowo. 19 Chakudya chimene ndinakupatsa,
ufa, mafuta ndi uchi, zimene ndinkakudyetsa nazo
unazitenga n'kuzipereka kwa mafanowo ngati nsembe
ya fungo lokoma. Ndikutero Ine Ambuye Yehova.
20 "'Ndipo unatenga ana ako aamuna ndi ana
aakazi amene unandibalira ine, ndipo unakawapereka
ngati nsembe kwa mafanowo. Kodi zigololo zakozo
sizinakukwanire 21 kuti uziphanso ana anga ndi
kuwapereka ngati nsembe kwa mafano akowo? 22
Chifukwa cha zadama zako zonyansazi unayiwala
masiku a ubwana wako pamene unali wamaliseche,
wausiwa ndiponso womangovivinizika m'magazi. 23
"'Tsoka! Tsoka kwa iwe, akutero Ambuye Yehova
chifukwa powonjezera pa zoyipa zako zonse, 24
wadzimangira wekha nsanja ndi guwa pa mabwalo
onse. 25 Pa msewu uliwonse wamanga nsanjazo.
Motero wanyazitsa kukongola kwako podzipereka
kwa aliyense amene adutsapo. 26 Umachita chigololo
ndi Aigupto, anthu adama oyandikana nawe.
Choncho unandikwiyitsa chifukwa unachulukitsa za
dama zako. 27 N'chifukwa chake ndinatambasula
dzanja langa kukukantha ndi kuchepetsa dziko
lako. Ndinakupereka kwa adani ako, Afilisti amene
amayipidwa ndi makhalidwe ako onyansa. 28
Chifukwa cha chilakolako chako unachitanso zadama
ndi Aasiriya. Ngakhale unachita nawo chigololo
koma sunakhutitsidwebe. 29 Choncho unapitirirabe
kuchita chigololo ndi Ababuloni, anthu a m'dziko
lokonda zamalonda. Ngakhale unachita izi, komabe
sunakhutitsidwe. 30 "'Ambuye Yehova akuti: Mtima
wako ndi wofowoka kwambiri chifukwa unachita
zonsezo monga ngati mkazi wopanga manyazi. 31
Unamanga nsanja pa msewu uliwonse. Unamanganso
kachisi pabwalo lililonse. Komabe sunachite ngati
mkazi wadama chifukwa unakana malipiro. 32 "'Iwe
mkazi wachigololo! Umakonda amuna achilendo
kupambana mwamuna wakowako! 33 Amuna ndiwo
amapereka malipiro kwa mkazi wadama. Koma iwe
ndi amene ukupereka mphatso kwa zibwenzi zako
zonse. Choncho umazinyengerera kuti zizibwera kwa
iwe kuchokera mbali zonse kudzagona nawe. 34
Chotero iwe ukusiyana ndi akazi ena achigololo,
pakuti palibe amene ankakunyengerera kuti uchite
naye chigololo. Iweyo ndiye unkapereka ndalama
osati ena kukupatsa ndalama ayi. Motero unalidi
wosiyana kwambiri ndi akazi ena. 35 "'Tsono mkazi
wachigololo iwe, imva mawu a Yehova! 36 Ambuye
Yehova akuti, popeza unavula ndi kuonetsa umaliseche
wako mopanda manyazi, unachita chigololo ndi
zibwenzi zako pamodzi ndi mafano ako onyansa,
komanso popeza unapereka ana ako kuti aphedwe
ngati nsembe zoperekedwa kwa mafano, 37 n'chifukwa
chake Ine ndidzasonkhanitsa zibwenzi zako zonse,
zimene unkasangalala nazo, amene unkawakonda ndi
amene unkawada. Ndidzawasonkhanitsa motsutsana
nawe kuchokera ku madera onse okuzungulira ndipo
Ine ndidzakuvula pamaso pawo, ndipo iwo adzaona
umaliseche wako wonse. 38 Ine ndidzakulanga
monga mmene amalangira akazi amene amachita
chigololo ndiponso opha anthu. Chifukwa cha ukali
wanga ndi nsanje yanga, ndidzakhetsa magazi ako
mokwiya kwambiri. 39 Ndidzakupereka m'manja mwa
zibwenzi zako ndi kuwononga nyumba zopembedzera
mafano ako. Iwo adzakuvula zovala zako ndi kutenga
zodzikometsera zako zabwino. Choncho adzakusiya wa
maliseche ndi wausiwa. 40 Iwo adzabweretsa gulu la

anthu limene lidzakuponya miyala ndi kukutematema ndi malupanga awo. 41 Adzatentha nyumba zako ndi kukulanga iwe pamaso pa akazi ambiri. Ndidzathetsa chigololo chako, ndipo sudzalipiranso zibwenzi zako. 42 Ukali wanga udzalekera pamenepo ndipo sindidzakuchitiranso nsanje. Ndidzakhala chete osakwiyanso. 43 "'Popeza sunakumbukire masiku a ubwana wako koma unandikwiyitsa ndi zinthu zonsezi, Ine ndidzakubwezera ndithu chilango pamutu pako chifukwa cha zimene wachita, akutero Ambuye Yehova. Paja unawonjezera chigololo pa machitidwe ako onyansa. 44 "'Taona, onse onena miyambi adzakuphera mwambi wakuti, 'Make mbuu, mwana mbuu.' 45 Ndiwedi mwana weniweni wamkazi wa mayi wako, amene amanyoza mwamuna wake ndi ana ake. Ndiwe m'bale weniweni wa abale ako, amene amanyoza amuna awo ndi ana awo. Amayi ako anali Mhiti ndipo abambo ako anali Mwamori. 46 Mkulu wako anali Samariya, ndipo iye pamodzi ndi ana ake aakazi ankakhala cha kumpoto kwako. Mng'ono wako, Sodomu ankakhala cha kummwera kwako pamodzi ndi ana ake aakazi. 47 Iwe sunangotsatira kokha njira zawo zoyipa ndi kuchita zonyansa zawo, koma patangopita nthawi pang'ono machitidwe ako oyipa anaposa awo. 48 Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, ngakhale m'bale wako Sodomu ndi ana ake aakazi sanachitepo zimene iwe ndi ana ako aakazi munachita. 49 "'Tsono tchimo la m'bale wako Sodomu linali ili: Iye ndi ana ake aakazi ankanyadira kuchuluka kwa chakudya ndi chuma chawo. Koma sanalabadireko kuthandiza osauka ndi aumphawi. 50 Anali odzitukumula ndipo ankachita zonyansa pamaso panga. N'chifukwa chake ndinawachotsa monga mmene waoneramu. 51 Samariya sanachite ngakhale theka la machimo amene unachita. Iwe wachita zinthu zonyansa zambiri kuposa iwo, motero kuti abale ako awiriwo amaoneka ngati olungama kuyerekeza ndi iye. 52 Tsono iwenso uyenera kuchita manyazi popeza waonetsa abale ako ngati osachimwa. Popeza kuti machimo ako ndi onyansa kwambiri kupambana awo, tsonotu iwowo akuoneka olungama kupambana iweyo. Choncho iwenso uchite manyazi ndi kunyozedwa popeza unaonetsa abale ako ngati olungama. 53 "'Koma, ndidzadalitsanso Sodomu ndi ana ake aakazi. Ndidzadalitsanso Samariya ndi ana ake aakazi. Pa nthawi yomweyo ndidzakudalitsanso iwe Yerusalemu. 54 Ndidzatero kuti uchite manyazi ndi kunyozeka chifukwa cha zonse zimene unachita powatonthoza anthuwa. 55 Motero m'bale wako Sodomu ndi ana ake akadzakhala monga mmene analili poyamba paja, ndiponso m'bale wako Samariya akadzakhalanso monga mmene anali poyamba paja, ndiye kuti iwenso ndi ana ako mudzakhala monga mmene munalili payamba paja. 56 Kale lija pamene unkanyada, suja unkanyogodola m'bale wako Sodomu 57 kuyipa kwako kusanadziwike? Koma tsopano wafanana naye. Wasandukano chinthu chonyozeka kwa anthu a ku Edomu ndi kwa onse owazungulira ndiponso kwa Afilisti. Ndithu onse amene akuzungulira amakunyoza. 58 Choncho udzalangidwa chifukwa cha zigololo zako ndi machitidwe anu onyansa, akutero Yehova. 59 "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzakulanga molingana ndi zimene unachita. Iwe unanyoza lumbiro lako pophwanya pangano langa. 60 Komabe, Ine ndidzakumbukira pangano limene ndinachita nawe m'masiku a unyamata wako, ndipo ndidzakhazikitsa pangano losatha ndi iwe. 61 Tsono udzakumbukira njira zako zakale. Udzachita manyazi polandiranso abale ako, wamkulu ndi wamng'ono yemwe. Ndidzawaperekanso kwa iwe kuti akhale ngati ana ako ngakhale kuti sali a m'pangano langa ndi iwe. 62 Kotero ndidzakhazikitsa pangano langa ndi iwe, ndipo iwe udzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 63 Ndikadzakukhululukira zoyipa zako zonse zimene unachita, udzazikumbukira ndipo udzachita manyazi kwambiri, kotero kuti sudzatha n'kuyankhula komwe, akutero Ambuye Yehova.'"

17 Yehova anayankhula nane kuti, 2 "Iwe mwana wa munthu, aphere mwambi anthu a Israeli ndi kuwawuza fanizo. 3 Uwawuze kuti Ambuye Yehova akuti, chiwombankhanga chachikulu, cha mapiko amphamvu, nthenga zitalizitali zamathothomathotho chinabwera ku Lebanoni. Chinagwira nthambi ya pamwamba pa mtengo wa mkungudza. 4 Chinabudula msonga yeniyeni ya nthambiyo n'kupita nayo ku dziko lamalonda ndipo anakayika mu mzinda wa anthu amalonda. 5 "'Kenaka chinatenga mbewu ina ya m'dziko ndi kukayidzala ku malo a chonde kumene kunali madzi ambiri. Anayidzala ngati mmene amadzalira mtengo wa msondozi. 6 Ndipo inaphuka nisanduka mtengo wa mpesa wotambalala cham'munsi. Nthambi zake zinaloza mmwamba kumene kunali chiwombankhangacho, koma mizu yake inalowa pansi. Kotero unakhala

mtengo wamphesa ndipo unasanduka wa nthambi ndiponso wa masamba ambiri. 7 "'Koma panali chiwombankhanga chinanso chachikulu, cha mapiko amphamvu ndi cha nthenga zambiri. Tsopano mtengo wamphesa uja unakhotetsera mizu yake kwa chiwombankhangacho kuchokera pa malo amene unadzalidwa ndipo unatambalitsa nthambi zake kwa chiwombankhangacho kufuna kuthiridwa madzi. 8 Koma mtengowo unadzalidwa kale pa nthaka yabwino m'mbali mwa madzi kuti ukhale ndi nthambi zambiri, ubereke zipatso ndi kukhala wokongola.' 9 "Ukawawuze Aisraeli kuti, 'Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Kodi udzakula bwino? Kodi chiwombankhanga chija sichidzawuzula mizu ndi kubudula nthambi zake kuti ufote? Masamba ake onse anthete adzafota. Sipadzafunika dzanja lamphamvu kapena anthu ambiri kuti awuzule. 10 Ngakhale utawokedwa pena, kodi udzaphuka? Kodi sudzafoteratu mphepo ya kummawa ikadzawomba, kufotera pa malo pamene anawuwokerapo?'" 11 Kenaka Yehova anandiyankhula nati: 12 "Tawafunsa anthu owukirawa kuti, 'kodi mukudziwa tanthauzo la zinthu zimenezi?' Uwafotokozere kuti, 'Mfumu ya Babuloni inapita ku Yerusalemu ndikukatengako mfumu ndi anthu ake otchuka ndi kubwera nawo ku Babuloni. 13 Ndipo anatenga mmodzi wa banja laufumu ndi kuchita naye mgwirizano, ndipo anamulumbiritsa kuti akhale womvera. Inatenganso akulu onse a m'dzikomo 14 kuti ufumu wa dzikolo utsitsidwe, usadzaphukenso, koma kuti ukhalepobe posunga pangano limene unachita. 15 Koma mfumu inawukira mfumu ya ku Babuloni potumiza nthumwi ku dziko la Igupto kukatenga akavalo ndi gulu lalikulu la nkhondo. Kodi mfumu yotereyi ingapambane? Kodi wochita zinthu zoterezi angapulumuke? Kodi angaphwanye mgwirizano ndi kupulumuka? 16 "'Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, mfumuyo idzafera ku Babuloni, m'dziko la mfumu imene inayika pa mpando waufumu. Inapeputsa lumbiro lake n'kuphwanya pangano limene inachita ndi mfumu inayo. 17 Farao ndi gulu lake lankhondo lamphamvu sadzatha kumuthandiza pa nkhondo, pamene mfumu ya Babuloni idzapanga mitumbira ya nkhondo ndi nsanja za nkhondo kuti iwononge miyoyo yambiri. 18 Mfumu ya ku Yuda inanyoza lumbiro lake pophwanya pangano. Inalonjeza komabe sinatsatire malonjezo ake. Choncho sidzapulumuka. 19 "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndithu pali Ine wamoyo, Ine ndidzalanga mfumu imeneyi chifukwa inanyoza lumbiro langa, ndi kuphwanya pangano langa. 20 Ndidzayitchera ukonde ndipo idzakodwa mu msampha wanga. Ndidzapita nayo ku Babuloni ndi kuyilanga kumeneko chifukwa inali yosakhulupirika kwa Ine. 21 Asilikali ake onse amene akuthawa adzaphedwa ndi lupanga, ndipo opulumuka adzabalalitsidwa ku mbali zonse. Ndipo iwo adzadziwa kuti Ine Yehova ndayankhula. 22 "'Ambuye Yehova akuti: Ine mwini ndidzatenga nthambi pamwamba penipeni pa mkungudza ndi kuyidzala; ndidzathyola nthambi yanthete kuchokera pa nthambi zapamwamba penipeni ndi kuyidzala pamwamba pa phiri lalitali. 23 Ndidzayidzaladi pa phiri lalitali la Israeli. Idzaphuka nthambi ndi kubereka zipatso. Choncho idzasanduka mkungudza wamphamvu. Mbalame za mtundu uliwonse zidzamanga zisa zawo m'menemo; zidzapeza malo okhala mu mthunzi wa nthambi zake. 24 Mitengo yonse yakuthengo idzadziwa kuti Ine ndine Yehova amene ndimafupikitsa mitengo yayitali ndi kutalikitsa mitengo yayifupi. Ndimawumitsa mitengo yabiriwiri ndi kubiriwitsa mitengo yowuma. "'Ine Yehova ndayankhula zimenezi, ndipo ndidzazichita.'"

18 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Kodi anthu inu mumatanthauza chiyani mukamabwerezabwereza kunena mwambi uwu wokhudza dziko la Israeli kuti: "'Nkhuyu zodya akulu zimapota ndi ana omwe?'" 3 "Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, simudzanenanso mwambi umenewu mu Israeli. 4 Pakuti moyo uliwonse ndi wanga. Moyo wa abambo ndi wanga, wamwananso ndi wanga. Munthu wochimwa ndi amene adzafe. 5 "Tiyerekeze kuti pali munthu wolungama amene amachita zolungama ndi zolondola. 6 Iye sadyera nawo pa mapiri a chipembedzo kapena kupembedza mafano a Aisraeli. Iye sayipitsa mkazi wa mnzake kapena kugonana ndi mkazi pamene akusamba. 7 Iye sapondereza munthu wina aliyense, koma amabwezera wangongole n'chigwiriro chake. Iye salanda zinthu za osauka, koma amapereka chakudya kwa anthu anjala, ndipo amapereka zovala kwa anthu ausiwa. 8 Iye sakongoletsa ndalama mwa katapira, kapena kulandira chiwongoladzanja chachikulu. Amadziletsa kuchita zoyipa ndipo sakondera poweruza milandu. 9 Iye amatsatira malangizo anga, ndipo amasunga malamulo anga

mokhulupirika. Munthu ameneyo ndi wolungama;
iye adzakhala ndithu ndi moyo, akutero Ambuye
Yehova. 10 "Tiyerekeze kuti munthu wolungama
chotere wabala mwana chimbalangondo amene
amakhalira kupha anthu ndi kuchita zinthu zina
zotere. 11 Iye n'kumachita zinthu zimene ngakhale
abambo ake sanachitepo. "Amadyera nawo ku mapiri
achipembedzo. Amayipitsa mkazi wa mnzake. 12
Iye amapondereza munthu wosauka ndi wosowa.
Amalanda zinthu za osauka. Sabweza chikole cha
munthu wa ngongole. Iye amatembenukira ku
mafano nachita zonyansa. 13 Iye amakongoletsa
mwa katapira ndipo amalandira chiwongoladzanja
chachikulu. Kodi munthu wotereyu n'kukhala ndi
moyo? Ayi ndithu! Chifukwa wachita zinthu zonyansa
zonsezi, adzaphedwa ndipo adzalandira chilango
chomuyenera. 14 "Tsono tiyerekeze kuti munthu
woyipa uyu wabala mwana amene amaona machimo
onse amene abambo ake ankachita. Ngakhale
amaona koma osatsanzira ntchito zake zoyipazo. 15
"Sadyera nawo pa mapiri achipembedzo. Sapembedza
mafano a ku Israeli. Sayipitsa mkazi wa mnzake.
16 Sapondereza munthu wina aliyense. Satenga
chikole akabwereketsa chinthu. Salanda zinthu za
osauka. Salanda zinthu za munthu. Amapereka
chakudya kwa anthu anjala. Amapereka zovala
kwa anthu aumphawi. 17 Amadziletsa kuchita
zoyipa. Sakongoletsa kuti apezepo phindu. Salandira
chiwongoladzanja. Amasunga malangizo anga ndi
kumvera malamulo anga. Munthu wotereyo sadzafa
chifukwa cha machimo a abambo ake. Adzakhala
ndi moyo ndithu. 18 Koma abambo ake, popeza
kuti anazunza anthu ena ndi kubera m'bale wawo
ndiponso popeza kuti sanachitire zabwino anansi
ake, adzafera machimo ake omwe. 19 "Mwina inu
mukhoza kufunsa kuti, 'N'chifukwa chiyani mwana
salangidwa chifukwa cha kulakwa kwa abambo ake?
Ayi, mwanayo adzakhala ndi moyo chifukwa ankachita
zolungama ndi zolondola ndipo ankasamala kumvera
malamulo anga onse. 20 Munthu wochimwa ndiye
amene adzafe. Mwana sadzapezeka wolakwa chifukwa
cha abambo ake, kapena abambo kupezeka wolakwa
chifukwa cha mwana wawo. Chilungamo cha munthu
wolungama ndicho chidzamupulutse, ndipo kuyipa
kwa munthu wochimwa ndiko kudzamuwonongetse.
21 "'Munthu woyipa akatembenuka mtima ndi
kusiya machimo amene ankachita ndi kuyamba
kumvera malamulo anga ndi kumachita zolungama
ndi zokhulupirika, ndiye kuti adzakhala ndi moyo.
Sadzafa ayi. 22 Zoyipa zake zonse zidzakhululukidwa.
Chifukwa cha zinthu zolungama zimene anazichita
adzakhala ndi moyo. 23 Kodi Ine ndimakondwera
ndi imfa ya munthu woyipa? Ayi, ndimakondwera
pamene woyipa watembenuka mtima kuti akhale
ndi moyo. Akutero Ambuye Yehova. 24 "'Koma ngati
munthu wolungama apatuka kusiya zachilungamo
ndi kuyamba kuchita tchimo ndi zonyansa za mtundu
uliwonse zimene amachita anthu oyipa, kodi munthu
wotereyu n'kukhala ndi moyo? Ayi ndithu, zolungama
zake zonse sizidzakumbukiridwa. Iye adzayenera kufa
chifukwa cha machimo amene anachita. 25 "Komabe
inu mukunena kuti, 'Zimene Ambuye amachita ndi
zopanda chilungamo.' Tamvani tsono inu Aisraeli:
Kodi zochita zanga ndizo zosalungama? Kodi si
zochita zanu zimene ndi zosalungama? 26 Ngati
munthu wolungama atembenuka kusiya chilungamo
chake ndi kuchita tchimo, iye adzafa chifukwa cha
tchimolo. 27 Koma ngati munthu woyipa aleka zoyipa
zake zimene anazichita ndi kuyamba kuchita zimene
ndi zolungama ndi zolondola, iye adzapulumutsa
moyo wake. 28 Popeza waganizira za zolakwa zonse
ankachita ndipo wazileka, iye adzakhala ndi moyo
ndithu; sadzafa. 29 Komabe Aisraeli akunena kuti,
'Zimene Ambuye amachita ndi zopanda chilungamo.'
Kodi zochita zanga ndizo zopanda chilungamo, inu
Aisraeli? Kodi si zochita zanu zimene ndi zopanda
chilungamo? 30 "Chifukwa chake Ine Ambuye Yehova
ndikuti: inu Aisraeli, Ine ndidzakuweruzani aliyense
wa inu molingana ndi ntchito zake. Lapani! Lekani
zoyipa zanu kuti musawonongeke nazo. 31 Tayani
zolakwa zanu zonse zimene munandichimwira nazo
ndipo khalani ndi mtima watsopano ndi mzimu
watsopano. Kodi muferanji inu Aisraeli? 32 Ine
sindikondwera ndi imfa ya munthu aliyense, akutero
Ambuye Yehova. Chifukwa chake, lapani kuti mukhale
ndi moyo."

19 "Imba nyimbo ya madandawulo, kuyimbira
akalonga a ku Israeli. 2 Uzinena kuti, "'Amayi
ako anali ndani? Anali ngati mkango waukazi!
Iwo unabwatama pakati pa mikango yayimuna;
unkalera ana ake pakati pa misona. 3 Unalera
mmodzi mwa ana ake, ndipo mwanayo anasanduka
mkango wamphamvu. Unaphunzira kugwira nyama,
ndipo unayamba kudya anthu. 4 Anthu amitundu

anamva za mkangowo, ndipo tsiku lina unagwa m'mbuna mwawo. Iwo anawukoka ndi ngowe kupita nawo ku dziko la Igupto. **5** "'Amayi aja ataona kuti mwana ankamukhulupirira uja wagwidwa ndi kuti chiyembekezo chake chapita padera, amayiwo anatenganso mwana wina namusandutsa mkango wamphamvu. **6** Unkayendayenda pakati pa mikango inzake, pakuti tsopano unali mkango wamphamvu. Unaphunzira kugwira nyama ndipo unayamba kudya anthu. **7** Unagwetsa malinga awo, ndikuwononga mizinda yawo. Onse a m'dzikomo anachita mantha chifukwa cha kubangula kwake. **8** Pamenepo mitundu ya anthu, makamaka ochokera madera ozungulira, inabwera kudzalimbana nawo. Anawutchera ukonde wawo, ndipo tsiku lina unagwera m'mbuna mwawo. **9** Anawukoka ndi ngowe nawuponya m'chitatanga. Anabwera nawo kwa mfumu ya ku Babuloni ndipo mfumuyo inawuponya m'ndende ndi cholinga choti liwu lake lisamamvekenso ku mapiri a Israeli. **10** "'Amayi ako anali ngati mpesa m'munda wamphesa wodzalidwa m'mbali mwa madzi. Unabereka bwino ndipo unali ndi nthambi zambiri chifukwa cha kuchuluka kwa madzi. **11** Nthambi zake zinali zolimba, zoyenera kupangira ndodo yaufumu. Unatalika nusomphoka pakati pa zomera zina. Unkaoneka bwino chifukwa cha kutalika kwake, ndi nthambi zake zambiri. **12** Koma unazulidwa mwaukali ndipo unagwetsedwa pansi. Unawuma ndi mphepo ya kummawa, zipatso zake zinayoyoka; nthambi zake zolimba zinafota ndipo moto unapsereza mtengo wonse. **13** Ndipo tsopano anawuwokeranso ku chipululu, dziko lowuma ndi lopanda madzi. **14** Moto unatulukanso mu mtengomo ndi kupsereza nthambi ndi zipatso zake. Palibe nthambi yolimba inatsala pa mtengowo yoyenera kupangira ndodo yaufumu. Imeneyi ndi nyimbo yachisoni ndipo yasanduka nyimbo ya pa maliro.'"

20 Tsiku lakhumi la mwezi wachisanu, chaka chachisanu ndi chiwiri, ena mwa akuluakulu a Israeli anabwera kudzapempha nzeru kwa Yehova, ndipo anakhala pansi pamaso panga. **2** Tsono Yehova anandiyankhula nati: **3** "Iwe mwana wa munthu, ayankhule akuluakulu a Israeli ndi kuwawuza kuti, 'Ambuye Yehova akuti: Kodi mwabwera kudzapempha nzeru kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo, Ine sindidzakulolani kupempha nzeru kwa Ine, akutero Ambuye Yehova.' **4** "Kodi uwaweruza? Iwe mwana wa munthu, kodi ugamula mlandu wawo? Uwadziwitse tsono zonyansa zimene anachita makolo awo, uwawuze kuti, **5** 'Ambuye Yehova akuti: Pa tsiku limene ndinasankha Israeli, ndinalumbira kwa zidzukulu za nyumba ya Yakobo ndipo ndinadziwulula kwa iwo ku Igupto. Ndinalumbira ndi kuwawuza kuti: Ine ndine Yehova Mulungu wanu. **6** Pa tsiku limenelo ndinalumbira kwa iwo kuti ndidzawatulutsa m'dziko la Igupto ndi kupita nawo ku dziko limene ndinawapezera, dziko la mwana alirenji, dziko lokongola kwambiri kupambana mayiko ena. **7** Ndipo ndinawawuza kuti, 'Aliyense ataye zinthu zonse zonyansa zimene ankasangalala nazo, ndipo musadziyipitse ndi mafano a Igupto, Ine ndine Yehova Mulungu wanu.' **8** "'Koma iwo anandiwukira ndipo sanafune kundimvera. Palibe amene anataya zonyansa zonse zimene ankasangalala nazo. Panalibenso amene anasiya mafano a ku Igupto. Tsono ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwaonetsa mkwiyo wanga m'dziko la Igupto momwemo. **9** Koma sindinachite zimenezi chifukwa cha dzina langa, kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene ankakhala pakati pawo. Paja ndinali nditaonetsa mphamvu zanga pamaso pa mitunduyo potulutsa Aisraeli m'dziko la Igupto. **10** Choncho ndinawatulutsa m'dziko la Igupto ndi kubwera nawo m'chipululu. **11** Ndinawapatsa malangizo anga ndi kuwadziwitsa malamulo anga amene munthu aliyense akawamvera adzakhala ndi moyo. **12** Ndinawapatsanso Masabata ngati chizindikiro pakati pathu, kuti adziwe kuti Ine Yehova ndinawapatula. **13** "'Komabe anthu a Israeli anandiwukira m'chipululu. Iwo sanatsatire malangizo anga koma anakana malamulo anga amene munthu aliyense akawamvera adzakhala ndi moyo. Ndipo anayipitsa kotheratu Masabata anga. Choncho, ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwawononga m'chipululu. **14** Koma sindinachite zimenezi chifukwa cha dzina langa, kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene anandiona ndikutulutsa Aisraeliwo mu Igupto. **15** Ndinalumbiranso kwa iwo m'chipululu muja, nditakweza dzanja, kuti sindidzawalowetsanso m'dziko limene ndinawapatsa, dziko la mwana alirenji, lokoma kwambiri kuposa mayiko ena onse. **16** Paja anakana malamulo anga, sanatsatire malangizo anga ndipo anayipitsa masabata anga. Mitima yawo inakonda mafano. **17** Komabe ndinawamvera

chisoni ndipo sindinawawononge kapena kuwatheratu m'chipululu. **18** Tsono kwa ana awo m'chipululu ndinati, 'Musatsatire malangizo a makolo anu kapena kusunga malamulo awo kapena kudziyipitsa ndi mafano awo. **19** Ine ndine Yehova Mulungu wanu; tsatirani malangizo anga ndipo sungani malamulo anga. **20** Masabata anga muziwasunga ngati opatulika kuti akhale chizindikiro pakati pa Ine ndi inu. Mukatero mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wanu.' **21** "'Koma ana awo anandiwukira. Iwo sanatsatire malangizo anga, sanamvere malamulo anga, ngakhale kuti amapereka moyo kwa munthu amene amawamvera. Ndiponso anayipitsa Masabata anga. Choncho ndinaganiza zowakhuthulira ukali wanga ndi kuwawononger atu m'chipululu momwemo. **22** Koma sindinatero chifukwa cha dzina langa kuti lisayipitsidwe pakati pa anthu a mitundu ina amene anandiona ndikutulutsa Aisraeliwo mu Iguptomo. **23** Choncho ndinalumbira m'chipululu, nditakweza dzanja langa, kuti ndidzawabalalitsa pakati pa anthu a mitundu ina ndi kuwamwazira ku mayiko akutali, **24** chifukwa sanamvere malamulo anga, anakana malangizo anga, nayipitsa masabata anga, ndi kupembedza mafano a makolo awo. **25** Ine ndinawapatsanso malangizo amene sanali abwino ndi malamulo amene sakanatha kupeza nawo moyo. **26** Ndinawalekerera kuti adziyipitse ndi mphatso zawo zomwe, makamaka popereka ana awo oyamba kubadwa ngati nsembe zopsereza. Ndinatero kuti ndiwadetse nkhawa ndi kuti adziwe kuti Ine ndine Yehova.' **27** "Tsono iwe mwana wa munthu, yankhula nawo Aisraeli ndipo uwawuze kuti, 'Ambuye Yehova akuti makolo anu anandinyozanso posaonetsa moyo wokhulupirika. **28** Nditawalowetsa m'dziko limene ndinachita kulumbirira kuti ndidzawapatsa, iwo tsono ankapita kulikonse kumene anaona chitunda chachitali ndi mtengo wa masamba ambiri kukapereka kumeneko nsembe ndi zopereka zawo zimene zinkandikwiyitsa. Kumeneko ankapereka nsembe za fungo lokoma ndiponso nsembe za zakumwa. **29** Tsono ndinawafunsa kuti: Kodi chitunda chimene mukupitako n'chotani? Chitundachi chakhala chikutchedwa mpaka lero kuti 'Chitunda cha Chipembedzo.' **30** "Tsono uwawuze Aisraeli kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Kodi mudzadziyipitsa nokha monga anachitira makolo anu ndi kuchita chigololo ndi milungu yawo yonyansa? **31** Pamene mubwera kudzapereka mphatso zanu ndi kudzapereka ana kuti akhale ngati nsembe zopsereza mumadziyipitsa ndi mafano anu mpaka lero. Kodi Aisraeli, ndingathe kukulolani bwanji kuti mulandire malangizo kwa Ine? Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, sindidzalola kuti mupemphe nzeru kwa Ine. **32** "'Inu munanena kuti, 'Tikufuna tikhale ngati anthu a mitundu ina, ngati anthu adziko lapansi, amene amapembedza mtengo ndi mwala.' Koma zimene mukuganizazo sizidzachitika. **33** Ndithu pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Yehova, ndi dzanja langa lamphamvu, nditasamula mkono wanga mokwiya kwambiri, Ine ndidzakhala wokulamulani. **34** Ndidzakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina ndikukusonkhanitsani kuchokera ku mayiko kumene munamwazikirako, ndi dzanja langa lamphamvu ndi lotambasuka ndili wokwiya kwambiri. **35** Ndidzakulowetsani m'chipululu cha anthu a mitundu ina ndipo kumeneko, moonana maso ndi maso, ndidzakuzengani mlandu. **36** Monga ndinawalangira makolo anu m'chipululu cha dziko la Igupto, motero ndidzakulangani, akutero Ambuye Yehova. **37** Ndidzakuwerengani ndi ndodo ya m'busa, kukulowetsani m'chimango cha pangano langa. **38** Ndidzakuchotserani anthu amene anandigalukira ndi kundiwukira. Ngakhale ndidzawatulutsa m'dziko limene akukhalamo, koma sadzalowamo m'dziko la Israeli. Pamenepo mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **39** "'Koma inu Aisraeli, zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: Pitani katumikireni mafano anu onse, aliyense wa inu! Koma m'tsogolo mwake mudzandimvera ndithu ndipo simudzayipitsa dzina langa lopatulika popereka mphatso zanu kwa mafano. **40** Pakuti pa phiri langa lopatulika, phiri lalitali la ku Israeli, akutero Ambuye Yehova, Aisraeli onse adzanditumikira, ndipo kumeneko Ine ndidzawalandira. Kumeneko ndidzayembekeza zopereka zanu ndi mphatso zanu zopambana, pamodzi ndi nsembe zanu zonse zopatulika. **41** Ndidzakulandirani ngati nsembe ya fungo lokoma ndikadzakutulutsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukusokhanitsani kuchokera ku mayiko kumene munabalalitsidwirako. Motero ndidzadzionetsa pakati panu kuti ndine woyera ndipo mitundu ya anthu idzaona. **42** Tsono mudzadziwa kuti ndine Yehova ndikadzabwera nanu ku dziko la Israeli, dziko limene ndinalumbira kuti ndidzapereka kwa makolo anu.

43 Kumeneko mudzakumbukira makhalidwe anu ndi
machitidwe anu onse amene munadziyipitsa nawo,
ndipo mudzanyansidwa nokha chifukwa cha zoyipa
zimene munachita. 44 Inu mudzadziwa kuti Ine ndine
Yehova, ndikadzakuchitirani zabwino chifukwa cha
dzina langa koma osati molingana ndi njira zanu
zoyipa ndi machitidwe anu okhota, inu Aisraeli,
akutero Ambuye Yehova.'" 45 Yehova anandiyankhula
nati: 46 "Iwe mwana wa munthu, tembenuka uyang'ane
kummwera; ndipo lalika mawu odzudzula anthu
akummwera ndipo unenere zodzudzula dziko la
nkhalango ya kummwera. 47 Iwuze nkhalango
yakummwera kuti, 'Imvani mawu a Yehova! Ambuye
Yehova akuti: Ndikuyatsa moto ndipo motowo
udzapsereza mitengo yako yonse yayiwisi ndi yowuma
yomwe. Malawi ake sadzazimitsika ndipo aliyense
kuchokera kummwera mpaka kumpoto adzapsa
nawo. 48 Aliyense adzadziwa kuti Ine Yehova ndi
amene ndayatsa motowo, ndipo sudzazimitsidwa.'"
49 Ndipo ine ndinati, "Aa, Ambuye Yehova! Anthu
akungondinena kuti, 'Kodi suja amangonena nthano
chabe ameneyu!'"

21 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana wa
munthu, tembenuka uyang'ane ku Yerusalemu
ndipo ulalike mawu odzudzula malo ake opatulika.
Unenere zodzudzula anthu a ku Yerusalemu. 3
Uwawuze kuti, Ambuye Yehova akuti, 'Taona,
Ine ndidzalimbana nawe. Ndidzasolola lupanga
langa m'chimake ndi kuwononga anthu olungama
ndi ochimwa omwe. 4 Motero ndidzapha
aliyense kuchokera kummawa mpaka kumpoto. 5
Pamenepo anthu onse adzadziwa kuti Ine Yehova
ndi amene ndasolola lupanga langa m'chimake;
sindidzalilowetsanso m'chimakemo.' 6 "Tsono iwe
mwana wa munthu, buwula. Buwula pamaso pawo
ndi mtima wosweka ndi wachisoni chachikulu.
7 Ndipo akadzakufunsa kuti, 'N'chifukwa chiyani
ukubuwula?' Iwe udzayankhe kuti, 'Ndikubuwula
chifukwa cha nkhani imene ndamva. Zikadzachitika
zimenezi, mitima yonse idzangoti fumu, manja onse
adzangolefuka, mpweya wawo udzawathera, ndipo
mawondo onse adzangoti zii.' Izi zikubwera! Ndipo
zidzachitika ndithu, akutero Ambuye Yehova." 8
Yehova anandiyankhulanso kuti, 9 "Iwe mwana wa
munthu, unenere ndipo unene kuti, Ambuye Yehova
akuti, "Izi ndi zimene Yehova akunena: Lupanga,
lupanga, lanoledwa ndipo lapukutidwa. 10 Lanoledwa
kuti likaphe, lapukutidwa kuti ling'anime ngati
mphenzi! "'Kodi tingakondwere bwanji? Wanyoza
ndodo, mwana wanga ndi chilichonse cha mtengo.
11 "'Lupanga laperekedwa kuti lipukutidwe, ndi
kuti linyamulidwe, lanoledwa ndi kupukutidwa,
kuti liperekedwe m'manja mwa munthu amene
amapha. 12 Fuwula ndi kulira, iwe mwana wa
munthu, pakuti zimenezi zidzagwera anthu anga;
zidzagweranso akalonga onse a Israeli. Adzaphedwa
ndi lupanga pamodzi ndi anthu anga. Chifukwa chake
udzigugude pa chifuwa ndi chisoni. 13 "'Ambuye
Wamphamvuzonse akuti: Ndikuwayesa anthu anga,
ndipo ngati satembenuka mtima, ndiye kuti zimenezi
sizidzalephera kuwagwera.' 14 "Tsono mwana wa
munthu, nenera ndipo uwombe m'manja. Lupanga
likanthe kawiri ngakhale katatu. Limenelo ndilo
lupanga lophera anthu. Inde ndilodi lupanga lophera
anthu koopsa limene likuwazungulira. 15 Ndawayikira
pa zipata zawo zonse lupanga laphuliphuli kuti
ataye mtima ndiponso kuti anthu ambiri agwe. Aa!
Lapangidwa lupanga kuti lizing'anima ngati mphenzi
ndi kuti azilisolola kuphera anthu. 16 Iwe lupanga, ipha
anthu kumanja, kenaka kumanzere, kulikonse kumene
msonga yako yaloza. 17 Inenso ndidzawomba m'manja
mwanga, ndipo ndidzaziziritsa ukali wanga Ine Yehova
ndayankhula." 18 Yehova anandiyankhulanso kuti,
19 "Iwe mwana wa munthu, ulembe zizindikiro za
misewu iwiri imene lupanga la mfumu ya ku Babuloni
lingathe kudzeramo. Misewu yonse ikhale yochokera
m'dziko limodzi. Ika chikwangwani pa mphambano
yopita mu mzinda. 20 Ulembe chizindikiro pa msewu
umene lupanga lidzadzere popita ku Raba wa ku
Amoni, ndiponso ku Yuda ndi ku Yerusalemu, mzinda
wotetezedwa. 21 Pakuti mfumu ya ku Babuloni
yayima pa msewu, pa mphambano ya misewu
iwiriyo. Ikuwombeza ndi mivi yake kuti idziwe
njira yoyenera kudzeramo. Ikupempha nzeru kwa
milungu yake ndipo ikuyang'ana chiwindi cha nyama
yoperekedwa ku nsembe. 22 M'dzanja lake lamanja
muli muvi waula wolembedwa Yerusalemu. Kumeneko
mfumuyo idzayika zida zogumulira, idzalamula kupha
anthu ndiponso kufuwula mfuwu wa nkhondo.
Mfumuyo idzapanga zida zogumulira makoma,
kuwunda mitumbira ya nkhondo ndi kumanga nsanja
za nkhondo. 23 Koma kwa anthu a ku Yerusalemu
zidzaoneka ngati zowombeza zabodza chifukwa cha
malumbiro amene anachita kwa mfumuyo. Koma

mfumuyo idzawakumbutsa za zolakwa zawo kuti atengedwe ku ukapolo. **24** “N’chifukwa chake Ambuye Yehova akuti, ‘Popeza mwandikumbutsa zolakwa, moti kundiwukira kwanu kwaonekera poyera ndi kuti mu zochita zanu zonse mukuonetsa machimo anu, n’chifukwa chake mudzagwidwa ndi kutengedwa ukapolo. **25** “‘Tsono iwe kalonga wonyozedwa ndi woyipa wa Israeli, amene tsiku lako lafika, amene nthawi yako yolangidwa yafika penipeni, **26** Ambuye Yehova akuti: Vula nduwira, chotsa chipewa chaufumu. Zinthu sizidzakhala monga zinalili: anthu wamba adzakwezedwa ndipo okwezedwa adzatsitsidwa. **27** Chipasupasu! Chipasupasu! Ine ndidzawupasula mzindawo! Ndipo sadzawumanganso mpaka atafika amene ali woyenera kuwulandira; Ine ndidzawupereka kwa iyeyo.’ **28** “Ndipo iwe mwana wa munthu, nenera kuti, ponena za Aamoni ndi zonyoza zawo, Ambuye Yehova akuti, “‘Lupanga, lupanga, alisolola kuti liphe anthu, alipukuta kuti liwononge ndi kuti ling’anime ngati mphenzi. **29** Zimene akuti akuona m’masomphenya zokhudza inu ndi zabodza. Mawula awo okhudza inu ndi abodzanso. Mudzakhala pamodzi ndi anthu oyipa amene tsiku lawo lafika, ndiye kuti nthawi ya kulangidwa kwawo komaliza. **30** “‘Bwezerani lupanga m’chimake. Ku malo kumene inu munabadwira, m’dziko la makolo anu, ndidzakuweruzani. **31** Ndidzakhuthula ukali wanga pa inu, ndipo mkwiyo wanga udzakuyakirani. Ndidzakuperekani m’manja mwa anthu ankhanza; anthu odziwa bwino kuwononga zinthu. **32** Mudzakhala ngati nkhuni pa moto. Ena adzakhetsa magazi anu m’dziko lanu lomwe. Simudzakumbukiridwanso pakuti Ine Yehova ndayankhula.’”

22 Yehova anandiyankhula nati: **2** “Iwe mwana wa munthu, kodi udzaweruza mzinda uwo wa anthu akupha anzawo? Tsono uwudzudzule chifukwa cha machitidwe ake onse onyansa **3** ndipo unene kuti, ‘Ambuye akuti: Iwe mzinda umene wadzigwetsa wekha m’tsoka pa kukhetsa magazi pakati pako ndi kudziyipitsa popanga mafano, **4** wapezekatu wolakwa chifukwa cha magazi amene wakhetsa, ndipo wadziyipitsa chifukwa cha mafano amene wapanga. Choncho wachepetsa masiku ako, ndipo zaka zako zafika kumapeto. N’chifukwa chake ndalola kuti anthu a mitundu ina akunyoze ndiponso kuti anthu a mayiko onse akuseke. **5** Mayiko amene ali pafupi ndi mayiko omwe ali kutali adzakunyoza, iwe mzinda wa mbiri yoyipa, wodzaza ndi chiwawa. **6** “‘Taona momwe aliyense wa atsogoleri a Israeli amagwiritsira mphamvu zake kupha anthu. **7** Mu mzindamo anthu amanyoza abambo ndi amayi awo. Iwo amapondereza alendo ndi kuzunza ana amasiye ndi akazi amasiye. **8** Wanyoza zinthu zanga zopatulika ndi kuyipitsa Masabata anga. **9** Mwa iwe muli anthu onenera anzawo zabodza kuti aphedwe. Mwa iwe mulinso amene amadyera zansembe pa mapiri a chipembedzo. Enanso amachita zonyansa. **10** Mwa iwe muli ena ogonana ndi akazi a abambo awo, muli enanso amene amavuta akazi pamene ali woyipitsidwa ndi msambo. **11** Ena amachita chigololo ndi akazi a anzawo, ndipo ena, mopanda manyazi, amayipitsa mkazi wa mwana wawo. Palinso ena amene amayipitsa alongo awo, ana aakazi a abambo awo. **12** Mwa iwe muli anthu amene amalandira ziphuphu kuti aphe anzawo; ena amachita katapira ndi kupeza phindu loposera muyeso; enanso amapeza phindu mwachinyengo poopseza anzawo. Ndipo mwandiyiwala Ine, akutero Ambuye Yehova. **13** “‘Koma Ine ndachita kuwomba m’manja kuti phuu n’kudabwa chifukwa cha phindu lachinyengo limene mwapeza ndiponso chifukwa cha kuphana kumene kumachitika pakati panu. **14** Kodi mtima wako udzakhala wolimbabe kapena manja ako adzakhalabe amphamvu ndikadzatsiriza kukulanga iwe? Ine Yehova ndayankhula, ndipo ndidzazichitadi. **15** Ndidzakubalalitsani pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukumwazirani ku mayiko onse. Umu ndi mmene ndidzachotsere zoyipa zako. **16** Udzanyozedwa pamaso pa anthu a mitundu ina. Pambuyo pake udzadziwa kuti Ine ndine Yehova.’” **17** Yehova anandiyankhula nati: **18** “Iwe mwana wa munthu, Aisraeli asanduka chinthu cha chabechabe kwa Ine. Onse ali ngati mkuwa, chitini, chitsulo ndi mtovu zotsala m’ng’anjo atayeretsa siliva. **19** N’chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: ‘Pakuti nonse mwasanduka chinthu cha chabechabe, Ine ndidzakusonkhanitsani mu Yerusalemu. **20** Monga momwe anthu amasonkhanitsira siliva, mkuwa, chitsulo, mtovu ndi chitini m’ng’anjo ndi kusonkhetsa moto kuti azisungunule, motero Inenso ndidzakusonkhanitsani ndili wokwiya ndi waukali, ndipo ndidzakuyikani m’kati mwa mzinda, ndikukusungunurani. **21** Ndidzakusonkhanitsani mu mzindamo ndi kukoleza moto wa mkwiyo wanga, ndipo inu mudzasungunuka mu mzindamo. **22** Monga

siliva amasungunulidwa m'ng'anjo, kotero inunso mudzasungunuka m'kati mwa mzinda ndipo Inu mudzadziwa kuti Ine Yehova ndakukwiyirani.'" **23** Yehova anandiyankhulanso nati, **24** "Iwe mwana wa munthu, uza dziko la Israeli kuti, 'Iwe ndiwe dziko losayeretsedwa, ndiponso losavumbidwa ndi mvula chifukwa cha mkwiyo wanga.' **25** Atsogoleri ake mu mzindamo ali ngati mkango wobangula pogwira nyama. Apha anthu, alanda chuma ndi zinthu za mtengowapatali, ndiponso asandutsa amayi ambiri kukhala amasiye. **26** Ansembe ake amaphwanya lamulo langa ndi kuyipitsa zinthu zanga zopatulika. Sasiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba. Saphunzitsa anthu kusiyana kwa zinthu zoyenera pa chipembedzo ndi zinthu zosayenera. Sasamalira za kusunga masabata anga. Motero Ine ndimanyozedwa pakati pawo. **27** Atsogoleri ake ali ngati mimbulu yokhadzula nyama; amakhetsa magazi ndi kupha anthu kuti apeze phindu loyipa. **28** Aneneri ake amabisa zonsezi monga muja amachitira anthu popaka njereza. Amazimphimba ndi zabodza zimene aona m'masomphenya awo ndi zonama za m'mawula awo. Iwo amati, 'Ambuye Yehova akuti,' pamene Ine Yehova sindinayankhule. **29** Anthu a m'dzikomo amasautsa anzawo ndi kulanda anthu osowa. Amazunza anthu osauka ndi amphawi. Amavutitsa alendo posawachitira zinthu mwachilungamo. **30** "Ndinafunafuna munthu pakati pawo woti amange linga, woti ayimirire dziko pamaso panga kundipepesa kuti ndisaliwononge, koma sindinamupeze. **31** N'chifukwa chake ndawakwiyira kwambiri. Ndawawonongeratu ndi mkwiyo wanga woyaka ngati moto. Ndawalanga molingana ndi zimene anachita. Akutero Ambuye Yehova."

23 Yehova anandiyankhula nati: **2** "Iwe mwana wa munthu, panali atsikana awiri ana a mayi mmodzi. **3** Iwo ankachita za chiwerewere ku Igupto. Za chiwerewerezo anayamba ali achichepere. Kumeneko anthu ankangowasisita pa chifuwa ndi kuwagwiragwira mawere awo aja. **4** Wamkulu dzina lake anali Ohola, ndipo mng'ono wakeyo anali Oholiba. Ine ndinawakwatira ndipo anabereka ana aamuna ndi ana aakazi. Ohola ndiye Samariya, ndipo Yerusalemu ndiye Oholiba. **5** "Ohola anachita zachiwerewere ngakhale anali mkazi wanga; ndipo iye anakangamira abwenzi ake a ku Asiriya. **6** Amenewo anali asilikali ovala zibakuwa zamlangali, abwanamkubwa ndiponso atsogoleri a nkhondo. Onsewo anali anyamata osiririka ndipo ankakwera pa akavalo. **7** Ohola anachita zachiwerewere ndi onsewa, anthu otchuka a ku Asiriya. Iye anadziyipitsa ndi mafano a munthu aliyense amene anagona naye. **8** Iye sanaleke za chiwerewere zimene anaziphunzira ku Igupto. Paja akanali mtsikana anyamata ankagona naye. Iwo ankamusisita mawere akanali anthete nachita naye zachiwerewere. **9** "N'chifukwa chake Ine ndinamupereka kwa achikondi ake, Asiriya, amene iye ankawalakalaka. **10** Iwowa anamuvula, namulanda ana ake aamuna ndi aakazi ndipo anamupha ndi lupanga. Ndipo atalangidwa choncho, iye anasanduka chinthu chonyozeka pakati pa akazi. **11** "Mphwake Oholiba anaona zimenezi natengerako. Koma iye anachita zachiwerewere kuposa mkulu wake. **12** Iyenso anakangamira Asiriya, abwanamkubwa, olamulira asilikali, ankhondo ovala zovala zonse za nkhondo ndi okwera pa akavalo. Onsewa anali anyamata osiririka. **13** Ndinaona kuti iyenso anadziyipitsa; ndipo onse awiriwo anatsata njira imodzi. **14** "Koma Oholiba uja anachita chigololo kopitirira mkulu wake. Iye anaona zithunzi za amuna pa khoma, zithunzi za Ababuloni zolembedwa ndi inki yofiira, **15** atamanga malamba m'chiwuno mwawo ndi kuvala nduwira pa mitu yawo. Onse amaoneka ngati atsogoleri a magaleta a Ababuloni, mbadwa za ku Kaldeya. **16** Oholiba atangowaona, anawalakalaka ndipo anatuma amithenga ku Kaldeya kukawayitana. **17** Ndipo Ababuloni anabwera n'kudzagona naye. Choncho mwa chilakolako chawo anamuyipitsa. Koma atamuyipitsa choncho, iye ananyansidwa nawo. **18** Iye atachita chiwerewere chake poyera ndi kuonetsa umaliseche wake, Ine ndinamuchokera monyansidwa monga mmene ndinachitira ndi m'bale wake. **19** Koma anachitabe zachiwerewere osalekeza. Ankakumbukira masiku a ubwana wake pamene ankachita za chiwerewere m'dziko la Igupto. **20** Kumeneko iye ankalakalaka zibwenzi zake, amene ziwalo zawo zinali ngati za abulu ndipo kutentha kwawo kunali ngati kwa akavalo. **21** Motero, iwe Oholiba unafuna kuchitanso zadama monga unkachitira ku Igupto pamene unali mtsikana. Nthawi imene ija ankakusisita pa chifuwa ndi kugwiragwira mawere ako osagwa aja. **22** "Tsono iwe Oholiba, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzakudzutsira zibwenzi zako zimene unkanyansidwa nazo zija kuti zilimbane nawe. Ndidzaziyitana kuti zibwere kuchokera mbali zonse. **23**

Ndidzayitana anthu a ku Babuloni ndi Akaldeya onse, anthu a ku Pekodi, Sowa ndi Kowa pamodzi ndi Asiriya onse. Onsewa ndi amuna osiririka, abwanamkubwa, atsogoleri a ankhondo, oyenda pa magaleta, anthu a maudindo akuluakulu. Onsewa ndi okwera akavalo. **24** Iwo adzabwera kudzalimbana nawe ndi zida za nkhondo, magaleta ndi ngolo, pamodzi ndi anthu ambiri. Adzakuzinga mbali zonse atavala zishango zankhondo ndi zipewa zankhondo. Ndidzakupereka kwa iwo kuti akulange ndipo adzakulanga monga momwe adzafunire. **25** Ndidzaonetsa mkwiyo wanga pa iwe ndipo iwo adzakulanga iwe mwankhanza. Adzadula mphuno zanu ndi makutu anu, ndipo amene adzatsalira mwa iwe adzaphedwa ndi lupanga. Iwo adzakulanda ana ako aamuna ndi aakazi ndipo amene adzatsalira adzaphedwa ndi moto. **26** Adzakuvulaninso zovala zanu ndikukulandani zodzikongoletsera zanu zamtengowapatali. **27** Motero ndidzathetsa zonyansa zako ndi zachigololo zomwe unaziyamba ku Igupto. Choncho sudzalakalaka za ku Igupto kapena kuzikumbukiranso. **28** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndikukupereka m'manja mwa amene amadana nawe, kwa iwo amene unawafulatira moyipidwa nawo. **29** Adzachita nawe mwachidani. Adzakulanda zonse zimene unagwirira ntchito. Adzakusiya wamaliseche ndiponso wausiwa. Kuyipa kwa makhalidwe ako achiwerewere kudzakhala pammbalambanda. Zonyansa zako ndi chiwerewere chako, **30** zabweretsa izi pa iwe chifukwa unachita zonyansa ndi anthu a mitundu ndi kudziyipitsa ndi mafano awo. **31** Unatsata zochita za mkulu wako; choncho Ine ndidzayika chikho cha chilango chake m'dzanja lako. **32** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: "Udzamwera chikho cha mkulu wako, chikho chachikulu ndi chakuya; anthu adzakuseka ndi kukunyoza, pakuti chikhocho ndi chodzaza kwambiri. **33** Udzaledzera ndipo mtima wako udzadzaza ndi chisoni. Chimenechi ndi chikho chachiwonongeko ndi chipasupasu, chikho cha mkulu wako Samariya. **34** Udzamwa chikhocho mpaka kugugudiza. Tsono udzaphwanyaphwanya chikhocho ndipo udzang'amba mawere ako ndi zigoba zake. Ine ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. **35** "Chifukwa chake, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza wandiyiwala Ine ndi kundifulatira, chomwecho uyenera kulangidwa chifukwa cha zonyansa zako ndi chiwerewere chako." **36** Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa munthu, kodi udzaweruza Ohola ndi Oholiba? Tsono uwayimbe mlandu chifukwa cha machitidwe awo onyansa. **37** Iwo achita chigololo ndipo anapha anthu. Anachita chigololo popembedza mafano awo. Ngakhale ana amene anandiberekera Ine anawapereka kwa mafanowo ngati chakudya chawo. **38** Anachitanso izi: Iwo anayipitsa malo anga opatulika ndi kudetsa masabata anga. **39** Atapereka ana awo kwa mafano, tsiku lomwelo anakalowanso m'Nyumba yanga yopatulika ndi kuyipitsamo. Izi ndi zimene anachita m'Nyumba mwanga. **40** "Iwo anatuma amithenga kukayitana amuna a ku mayiko akutali. Anthuwo atabwera, abale awiri aja anasambasamba, kudzola utoto wodzikometsera kumaso, kenaka ndi kuvala zovala zamakaka. **41** Anakhala pa bedi lokongola ndipo patsogolo pawo panali tebulo pamene munayikapo lubani ndi mafuta. Zonse zowapatsa Ine. **42** "Mfuwu wa chigulu cha anthu unamveka. Anthu oledzera ochokera ku chipululu anabwera pamodzi ndi anthu wamba ndipo anaveka akaziwo zibangiri kumanja ndi zipewa zaufumu zokongola ku mutu. **43** Ndipo ine ndinati za mkazi wotheratu ndi chigololoyo, 'Tsono asiyeni kuti achite naye monga wachiwerewere, pakuti ichi ndi chimene iye ali basi.' **44** Tsono anapita kwa iwo monga mmene anthu amapitira kwa mkazi wadama. Momwemo anapita kwa Ohola ndi kwa Oholiba kukachita nawo zadama. **45** Koma anthu olungama adzawazenga anthuwa mlandu wa chigololo ndi wa kupha anthu. Ndi iwodi anthu achigololo ndiponso m'manja mwawo muli magazi. **46** "Ambuye Yehova akuti: Itanitsani chigulu cha anthu kuti chidzawalange ndi kulanda chuma chawo. **47** Anthuwo adzawaponye miyala akazi awiriwo ndi kuwatema ndi malupanga awo. Ana awo aamuna ndi aakazi adzawaphe ndi kutentha nyumba zawo. **48** "Motero Ine ndidzathetsa zachigololo m'dzikomo, ndipo akazi onse adzatengapo phunziro kuti asadzachite zachigololo monga za iwowo. **49** Ndidzawalanga chifukwa cha ntchito zawo za dama ndipo adzazunzika chifukwa cha tchimo lawo lopembedza mafano. Choncho adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova."

24 Pa tsiku lakhumi la mwezi wakhumi chaka chachisanu ndi chinayi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu lemba dzina la tsiku lalero, lero lomwe lino, chifukwa mfumu ya Babuloni yazungulira Yerusalemu lero lino. **3** Uwaphere mwambi anthu owukirawa ndi kuwawuza

kuti: ‘Ambuye Yehova akuti, “‘Ikani m’phika pa moto, ndipo mu m’phikamo muthiremo madzi. **4** Mu m’phikamo muyikemo nthuli za nyama, nthuli zonse zabwino kwambiri za mwendo wathako ndi mwendo wamwamba. Mudzadzemo mafupa abwino kwambiri. **5** Pa gulu la nkhosa musankhepo nkhosa yabwino kwambiri. Muyike nkhuni pansi pa m’phikawo. Madzi awire. Kenaka muphike nyamayo pamodzi ndi mafupa omwe.’ **6** “‘N’chifukwa chake, Ambuye Yehova akuti, “‘Tsoka kwa mzinda wokhetsa magazi, tsoka kwa m’phika wadzimbiri; dzimbiri lake losachoka! Mutulutsemo nthuli imodzimodzi osasankhulapo. **7** “‘Paja magazi amene anakhetsa akanali pakati pake mu mzindamo. Iye awakhuthulira pa thanthwe losalala. Sanawakhutulire pa dothi kuopa kuti fumbi lingawafotsere. **8** Ndinasiya magaziwo pa mwala wosalala kuti asafotseredwe ndi fumbi chifukwa ndinafuna kuonetsa mkwiyo wanga ndi kulipsira. **9** “‘Ine Ambuye Yehova ndikuti: “‘Tsoka kwa mzinda wokhetsa magazi! Inenso, ndidzawunjika mulu waukulu wa nkhuni. **10** Choncho wonjeza nkhuni ndipo muyatse moto. Phikani nyamayo bwinobwino, muthiremo zokometsera, mutsanule msuzi, ndipo mupsereze mafupawo. **11** Tsono muyike pa makala m’phika wopanda kanthuwo mpaka utenthe kuchita kuti psuu kuti zonyansa zake zisungunuke ndi kuti dzimbiri lake lichoke. **12** Koma m’phikawo walephereka kuyeretsedwa. Dzimbiri lake linalowerera silingatheke kuchoka ngakhale ndi moto womwe. **13** “‘Tsono dzimbiri limeneli ndi zilakolako za dama lako. Pakuti ine ndinayesa kukutsuka koma iwe sunayere, ndipo sudzayeranso mpaka ukali wanga utakwaniratu pa iwe. **14** “‘Ine Yehova ndayankhula. Zimenezi zikubwera ndipo ndidzazichitadi. Sindidzabwerera m’mbuyo. Sindidzakulekerera kapena kukuchitira chifundo. Ndidzakulanga molingana ndi makhalidwe ndi machitidwe ako, akutero Ambuye Yehova.’” **15** Yehova anandiyankhula kuti: **16** “Iwe mwana wa munthu, Ine ndikulanda mwadzidzidzi mkazi amene amakukomera m’maso kwambiri. Koma usadandaule, usalire kapena kukhetsa misozi. **17** Ubuwule koma mwakachetechete. Usamulire wakufayo. Uvale nduwira yako ndithu, nsapato zakonso usavule. Usaphimbe nkhope kapena kudya chakudya cha anamfedwa.” **18** Choncho ndinayankhula ndi anthu mmawa, ndipo madzulo mkazi wanga anamwalira. Mmawa mwake ndinachita monga momwe anandilamulira. **19** Ndipo anthu anandifunsa kuti, “Kodi sutifotokozera tanthauzo la zimene ukuchitazi?” **20** Ndinawayankha kuti, “Yehova anandipatsa uthenga wakuti, **21** ‘Awuze Aisraeli kuti: Ine Ambuye Yehova ndikuti: ndidzayipitsa Nyumba yanga yopatulika, nyumba imene mwakhala mukuyinyadira. Mumakondwa kwambiri poyiona, ndipo mumayikonda ndi mtima onse. Ana aamuna ndi aakazi amene munawasiya m’mbuyo adzaphedwa ndi lupanga. **22** Ndipo mudzachita monga ndachitira inemu. Inu simudzaphimba nkhope zanu kapena kudya chakudya cha anamfedwa. **23** Mudzavala nduwira zanu kumutu ndi nsapato zanu ku mapazi anu. Simudzabuma maliro kapena kukhetsa misozi koma mudzavutika kwambiri chifukwa cha machimo anu ndipo mudzabuwula pakati panu. **24** Ine Ezekieli ndidzakhala chitsanzo chanu. Mudzachita monga momwe ndachitira. Izi zikadzachitika, akutero Yehova, ndipo mudzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Wamphamvuzonse.’ **25** “Ndipo Yehova anandiyankhula nati: Iwe mwana wa munthu, tsiku lina ndidzawachotsera anthuwa linga lawo limene ankakondwerera kukongola kwake, limene linkawakomera m’maso mwawo, limenenso anayikapo mtima wawo kwambiri. Ndidzawachotsera ana awo aamuna ndi aakazi. **26** Pa tsiku limenelo wothawa nkhondo adzabwera kudzakuwuzani zimenezo. **27** Pa tsiku limenelo pakamwa pako padzatsekuka. Udzatha kuyankhula naye ndipo sudzakhalanso chete. Motero udzakhala chizindikiro kwa iwo, ndipo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.”

25 Yehova anandiyankhula kuti: **2** “Iwe mwana wa munthu, tembenukira anthu a ku Amoni ndipo unenere mowadzudzula. **3** Awawuze kuti, ‘Inu anthu a ku Amoni, imvani zimene Ambuye Yehova akunena. Iye akuti: Inu munanena mawu onyoza pamene Nyumba yanga yopatulika inkayipitsidwa. Munanyozanso dziko la Israeli pamene linaguga ndiponso anthu a ku Yuda pamene anatengedwa ukapolo. **4** N’chifukwa chake Ine ndidzakuperekani m’manja mwa anthu akummawa ngati cholowa chawo. Iwo adzamanga misasa yawo ndi kukhoma matenti awo pakati panu. Adzadya zipatso zanu ndi kumwa mkaka wanu. **5** Ndidzasandutsa Raba kuti akhale busa la ngamira ndi mizinda ya Aamoni kuti ikhale makola a nkhosa. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **6** Zimene ndikunena Ine Ambuye Yehova ndi izi: Inu munawomba m’manja

ndi kumalumphalumpha. Munkakondwa mu mtima
mwanu pamene munkanyoza dziko la Israeli. 7
N'chifukwa chake ndidzatambasula dzanja langa kuti
ndikulangeni, ndipo ndidzakuperekani kuti mukhale
chofunkha cha anthu a mitundu ina. Ndidzakuchotsani
pakati pa anthu a mitundu ina ndi kukufafanizani
m'mayiko onse. Ndidzakuwonongani, ndipo inu
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova!'" 8 "Ambuye
Yehova akuti, 'Anthu a ku Mowabu ndi a ku Seiri
ananena kuti anthu a ku Yuda ali ngati mayiko ena
onse.' 9 N'chifukwa chake ndidzagumula mbali ina ya
Mowabu, kuyambira ku mizinda yake ya kumalire;
mizinda yokongola ya Beti-Yesimoti, Baala-Meoni ndi
Kiriataimu. 10 Ndidzapereka Amowabu pamodzi ndi
Aamoni m'manja mwa anthu akummawa kotero kuti
Aamoni adzayiwalikiratu pakati pa anthu a mitundu
ina. 11 Ndidzawalangadi Amowabuwo. Pamenepo iwo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova." 12 "Ambuye Yehova
akuti, 'Pakuti Edomu analipsira Ayuda, ndiye kuti
analakwa kwambiri pochita zimenezi. 13 N'chifukwa
chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzatambasula
dzanja langa kulanga Edomu ndi kupha anthu ake
ndiponso nyama zawo. Ndidzawonongeratu Edomu
ndipo adzaphedwa ndi lupanga kuchokera ku Temani
mpaka ku Dedani. 14 Ndidzalanga Edomu ndi dzanja
la anthu anga Aisraeli. Adzalanga anthu a ku Edomu
molingana ndi mkwiyo ndi ukali wanga. Choncho
adzaona kulipsira kwanga akutero Ambuye Yehova.'"
15 "Ambuye Yehova akuti, 'Afilisti analanga anthu anga
mwankhanza ndi kuwalipsira. 16 N'chifukwa chake
Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzatambasula dzanja
langa kukantha Afilistiwo. Ndidzafafaniza Akereti
ndi kuwononga iwo amene amakhala m'mbali mwa
nyanja. 17 Ndidzawabwezera chilango choopsa ndipo
ndidzawalanga mu mkwiyo wanga. Ndikadzawalipsira
ndipo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.'"

26 Pa chaka cha khumi ndi chimodzi, tsiku loyamba
la mwezi, Yehova anandiyankhula kuti: 2 "Iwe
mwana wa munthu, anthu a ku Turo ananyogodola
Yerusalemu kuti 'Hii! Uja amene anali chipata
choloweramo anthu a mitundu ina wawonongeka.
Zitseko zake zatsekukira ife. Tidzalemera popeza
wasanduka bwinja.' 3 N'chifukwa chake, Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Ndidzakulangani, inu anthu a ku
Turo. Ndidzakuyitanirani anthu a mitundu ina kuti
adzakulangeni monga momwe mafunde amawombera
pa Nyanja. 4 Anthuwo adzawononga makoma a
Turo ndi kugwetsa nsanja zake. Ndidzapala dothi
lake ndipo ndidzamusandutsa thanthwe losalala. 5
Udzakhala poyanikapo makoka pakati pa nyanja. Ine
Ambuye Yehova ndayankhula zimenezo. Udzasanduka
chofunkha cha anthu a mitundu ina. 6 Anthu okhala
ku mtunda adzasakazidwa ndi lupanga. Pamenepo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 7 "Ine Ambuye
Yehova ndikuti: Iwe Turo, ndidzakubweretsera
Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni mfumu
ya mafumu, kuchokera kumpoto pamodzi ndi
akavalo ndiponso magaleta, anthu okwera pa akavalo
ndi gulu lalikulu la ankhondo. 8 Anthu okhala
ku mtunda adzawapha ndi lupanga. Adzapanga
mitumbira yankhondo ndi kukukwezera zishango
kuti alimbane nawe. 9 Adzagwetsa makoma ako
ndi zida zogumulira khoma ndi kugwetsa nsanja
zako ndi nkhwangwa zake. 10 Akavalo ake adzakhala
ochuluka kwambiri kotero kuti adzakukwirira ndi
fumbi lawo. Makoma ako adzagwedezeka ndi mdidi
wa akavalo, ngolo ndi magaleta pamene iye adzalowa
pa zipata monga mmene amalowera mu mzinda
umene makoma ake agwetsedwa. 11 Akavalo ake
adzapondaponda m'misewu yako yonse ndi ziboda
zawo. Adzapha anthu ako ndi lupanga. Mizati yako
yolimba idzagwetsedwa. 12 Iwo adzafunkha chuma
chako ndipo adzalanda zinthu zako za malonda.
Adzagwetsa makoma ako ndi kuwononga nyumba
zako zabwino. Adzaponya miyala yako, matabwa ako
ndi dothi lako m'nyanja. 13 Choncho ndidzathetsa
phokoso la nyimbo zanu, ndipo kulira kwa apangwe
ako sikudzamvekanso. 14 Ndidzakusandutsa thanthwe
losalala, ndipo udzakhala malo woyanikapo makoka
a nsomba. Sudzamangidwanso, pakuti Ine Yehova
ndayankhula, akutero Ambuye Yehova. 15 "Ine
Ambuye Yehova ndikukuwuza, iwe mzinda wa Turo,
kuti zilumba zidzagwedezeka pakumva za kugwa
kwako ndiponso poona anthu opweteka akubuwula
ndipo anthu akuphedwa pakati pako. 16 Pamenepo
mafumu a m'mbali mwa nyanja adzatsika pa mipando
yawo yaufumu. Adzayika pambali mikanjo yawo ndi
kuvala zovala zawo zamakaka. Adzachita mantha
ndipo adzakhala pansi akunjenjemera kosalekeza.
Adzathedwa nzeru poona zimene zakugwera. 17
Pamenepo adzayimba nyimbo yokudandaula ndipo
adzati kwa iwe: "'N'kuchita kuwonongeka chotere,
iwe mzinda wotchuka, wodzaza ndi anthu a ku
nyanja! Unali wamphamvu pa nyanja, iwe ndi nzika

zako; unkaopseza anthu onse amene ankakhala kumeneko. 18 Tsopano mayiko a m'mbali mwa nyanja akunjenjemera chifukwa cha kugwa kwako; okhala pa zilumba nawonso agwidwa ndi mantha aakulu chifukwa cha kugwa kwako.' 19 "Mawu a Ine Ambuye Yehova ndi awa: Ndidzakusandutsa bwinja, ngati mizinda imene anthu sangathe kukhalamo. Ndidzakuphimba ndi madzi ozama a m'nyanja, madzi amphamvu woti akumize. 20 Ndidzakugwetsa pansi kuti ukhale pamodzi ndi anthu amvulazakale amene akutsikira ku manda. Ine ndidzakusunga ku dzenjeko ngati ku bwinja losiyidwa kalekale, pamodzi ndi anthu amene anafa kale motero sudzabwererako kukhala pakati pa anthu amoyo. 21 Ine ndidzakuthetsa mochititsa mantha, ndipo sudzakhalaponso. Anthu adzakufunafuna, koma sudzapezekanso, akutero Ambuye Yehova."

27 Yehova anandiyankhula kuti: 2 "Iwe mwana wa munthu, imba nyimbo yodandaulira Turo. 3 Uza Turo, mzinda wokhala pa dooko la nyanja, wochita malonda ndi anthu ambiri a m'mbali mwa nyanja kuti: Ambuye Yehova akuti, "Iwe Turo, umanena kuti, 'Ndine wokongola kwambiri.' 4 Malire ako anali m'kati mwenimweni mwa nyanja; amisiri ako anakukongoletsa kwambiri. 5 Anakupanga ndi matabwa a payini ochokera ku Seniri; anatenga mikungudza ya ku Lebanoni kupangira mlongoti wako. 6 Ndi mitengo ya thundu ya ku Basani anapanga zopalasira zako; ndi matabwa a mitengo ya payini yochokera ku zilumba za Kitimu. Pakuti anapanga thandala lako pakati pa matabwawo panali minyanga ya njovu. 7 Nsalu yabafuta yopeta yochokera ku Igupto inali thanga yako, ndipo inakhala ngati mbendera. Nsalu zophimba matenti ako zinali za mtundu wamtambo ndi pepo zochokera ku zilumba za Elisa. 8 Anthu a ku Sidoni ndi Arivadi ndi amene anali opalasa ako. Anthu aluso ako, iwe Turo, anali mwa iwe ndiwo amene ankakuyendetsa. 9 Akuluakulu ndi eni luso a ku Gebala anali m'kati mwako, ngati okonza zibowo zako. Sitima za pa nyanja zonse, ndi oyendetsa ake ankabwera pamodzi ndi katundu kudzachita nawe malonda. 10 "Anthu a ku Perisiya, a ku Ludi ndi Puti anali asilikali m'gulu lako la nkhondo. Iwo ankapachika zishango ndi zipewa zawo zankhondo pa makoma ako, kubweretsa kwa iwe ulemerero. 11 Anthu a ku Arivadi ndi Heleki ankalondera mbali zonse za mpanda wako; anthu a ku Gamadi anali mu nsanja zako, Iwo ankapachika zishango zawo pa makoma ako onse. Amenewo ndiwo anakukongoletsa kwambiri. 12 "Dziko la Tarisisi linachita nawe malonda chifukwa cha kuchuluka kwa katundu wako wamtundumtundu. Iwo ankapereka siliva, chitsulo, chitini ndi mtovu mosinthanitsa ndi katundu wako. 13 "Yavani, Tubala ndi Mesaki ankachita nawe malonda; iwo ankapereka akapolo ndi ziwiya za mtovu mosinthanitsa ndi katundu wako. 14 "Anthu a ku Beti Togarima ankapereka akavalo antchito, akavalo ankhondo ndi abulu mosinthanitsa ndi katundu wako. 15 "Anthu a ku Dedani ankachita nawe malonda, ndipo anthu ambiri a m'mbali mwa nyanja anali ogula malonda ako. Ankakupatsa minyanga ya njovu ndi phingo. 16 "Anthu a ku Aramu ankachita nawe malonda chifukwa cha kuchuluka kwa zinthu zako. Iwo ankapereka miyala ya emeradi, nsalu zapepo, nsalu zopetapeta, nsalu zabafuta, korali ndi miyala ya rubi mosinthanitsa ndi katundu wako. 17 "Yuda ndi Israeli ankachita nawe malonda. Iwo ankapereka tirigu ochokera ku Miniti ndi zokometsera zakudya, uchi, mafuta ndi mankhwala mosinthanitsa ndi katundu wako. 18 "Anthu a ku Damasiko, chifukwa cha zinthu zako za malonda zambiri ndi katundu wako wosiyanasiyana, ankachita nawe malonda a vinyo wochokera ku Heliboni ndi ubweya wankhosa ochokera ku Zahari. 19 Adani ndi Agriki ochokera ku Uzala ankagula katundu wako. Iwo ankapereka chitsulo chosalala, kasiya ndi bango lonunkhira mosinthanitsa ndi katundu wako. 20 "Anthu a ku Dedani ankakugulitsa nsalu zoyika pa zishalo za akavalo. 21 "Arabiya ndi mafumu onse a ku Kedara anali ogula malonda ako. Iwo ankachita nawe malonda a ana ankhosa onenepa, nkhosa zazimuna ndi mbuzi. 22 "Anthu amalonda a ku Seba ndi Raama ankachita nawe malonda. Iwo ankapereka zonunkhira zosiyanasiyana zabwino kwambiri, miyala yokongola ndi golide mosinthanitsa ndi katundu wako. 23 "Amalonda a ku Harani, Kane, Edeni, Seba, Asuri ndi Kilimadi ankachita nawe malonda. 24 Iwowa ankasinthanitsana nawe zovala zokongola, nsalu zopetapeta, zoyala pansi za mawangamawanga, atazimanga bwino ndi zingwe zolimba. 25 "Sitima za pa madzi za ku Tarisisi zinali zonyamula malonda ako. Motero iwe uli ngati sitima yapamadzi yodzaza ndi katundu wolemera. 26 Anthu opalasa ako amakupititsa pa nyanja yozama. Koma mphepo yakummawa idzakuthyolathyola pakati pa

nyanja. 27 Chuma chako, katundu wako, malonda
ako, okuyendetsa ako, okuwongolera ako ndi opanga
sitima za pa madzi, anthu ako amalonda ndi asilikali
ako onse ndiponso aliyense amene ali m'menemo
adzamira m'nyanja tsiku limene udzawonongeka.
28 Madera a m'mbali mwa nyanja adzagwedezeka
chifukwa cha kufuwula kwa oyendetsa sitimawo. 29
Onse amene amapalasa sitima zapamadzi, adzatuluka
m'sitima zawo; oyendetsa ndi onse owongolera sitima
zapamadzi adzayimirira m'mbali mwa nyanja. 30
Iwo akufuwula, kukulira iwe kwambiri; akudzithira
fumbi kumutu, ndi kudzigubuduza pa phulusa. 31
Akumeta mpala mitu yawo chifukwa cha iwe ndipo
akuvala ziguduli. Akukulira iweyo ndi mitima yowawa
kwambiri. 32 Akuyimba nyimbo yokudandaulira
n'kumati: 'Ndani anawononge dwapo ngati Turo pakati
pa nyanja?' 33 Pamene malonda ako ankawoloka nyanja
unakhutitsa mitundu yambiri ya anthu. Mafumu a
dziko lapansi analemera ndi chuma chako komanso
ndi malonda ako. 34 Koma tsopano wathyokera
m'nyanja, pansi penipeni pa nyanja. Katundu wako ndi
onse amene anali nawe amira pamodzi nawe. 35 Onse
amene amakhala m'mbali mwa nyanja aopsedwa ndi
zimene zakuchitikira. Mafumu awo akuchita mantha
ndipo nkhope zangoti khululu. 36 Anthu amalonda
a mitundu ina akukunyogodola. Watha mochititsa
mantha ndipo sudzakhalaponso mpaka muyaya."

28 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana
wa munthu, iwuze mfumu ya ku Turo mawu
a Ine Ambuye Yehova akuti, "'Iwe ndi mtima wako
wodzikuza umanena kuti, 'Ine ndine mulungu;
ndimakhala pa mpando wa mulungu pakati pa nyanja.'
Koma ndiwe munthu chabe osati mulungu, ngakhale
ukuganiza kuti ndiwe wanzeru ngati mulungu. 3
Taona, ndiwedi wanzeru kupambana Danieli. Ndipo
palibe chinsinsi chobisika kwa iwe. 4 Mwa nzeru
zako ndi kumvetsa kwako unadzipezera chuma ndipo
unasonkhanitsa golide ndi siliva m'nyumba zosungira
chuma chako. 5 Ndi nzeru zako zochitira malonda
unachulukitsa chuma chako ndipo wayamba kunyada
chifukwa cha chuma chakocho. 6 "'Choncho Ine
Ambuye Yehova ndikuti, "'Popeza umadziganizira
kuti ndiwe mulungu, 7 Ine ndidzabwera ndi anthu
achilendo, anthu ankhanza, kuti adzalimbane nawe.
Adzakuthira nkhondo kuti awononge zonse zimene
unazipeza ndi nzeru zako, ndipo adzawononga
kunyada kwakoko. 8 Iwo adzakuponyera ku dzenje
ndipo udzafa imfa yoopsa m'nyanja yozama. 9 Kodi
udzanenabe kuti, 'Ine ndine mulungu,' pamaso pa
iwo amene akukupha? Iwe udzaoneka kuti ndiwe
munthu chabe, osati mulungu, m'manja mwa iwo
amene akukuphawo. 10 Udzafa imfa ya anthu
osachita mdulidwe m'manja mwa anthu achilendo.
Ine ndayankhula zimenezi, akutero Ambuye Yehova.'"
11 Yehova anandiyankhula kuti: 12 "Iwe mwana
wa munthu, imba nyimbo yodandaulira mfumu ya
Turo ndipo uyiwuze mawu a Ine Ambuye Yehova
akuti, "'Iwe unali chitsanzo cha ungwiro weniweni,
wodzaza ndi nzeru ndi wokongola kwambiri. 13 Iwe
unkakhala ngati mu Edeni, munda wa Mulungu.
Miyala yokongola ya mitundu yonse: rubi, topazi
ndi dayimondi, kirisoliti, onikisi, yasipa, safiro,
kalineliyoni ndi berili ndiwo inali zofunda zako. Ndipo
zoyikamo miyalayo zinali zagolide. Anakupangira
zonsezi pa tsiku limene unalengedwa. 14 Ndinayika
kerubi kuti azikulondera. Unkakhala pa phiri langa
lopatulika, ndipo unkayendayenda pakati pa miyala
ya moto. 15 Makhalidwe ako anali abwino kuyambira
pamene unalengedwa mpaka nthawi imene unayamba
kuchita zoyipa. 16 Unatanganidwa ndi zamalonda.
Zotsatira zake zinali zoti unachulukitsa zandewu
ndi kumachimwa. Choncho ndinakuchotsa ku phiri
langa lopatulika. Mkerubi amene ankakulondera
uja anakupirikitsa kukuchotsa ku miyala yamoto.
17 Unkadzikuza mu mtima mwako chifukwa cha
kukongola kwako, ndipo unayipitsa nzeru zako
chifukwa chofuna kutchuka. Kotero Ine ndinakugwetsa
pansi kuti ukhala chenjezo pamaso pa mafumu. 18
Ndi malonda ako achinyengo unachulukitsa machimo
ako. Motero unayipitsa malo ako achipembedzo.
Choncho ndinabutsa moto pakati pako, ndipo
unakupsereza, ndipo unasanduka phulusa pa dziko
lapansi pamaso pa anthu onse amene amakuona. 19
Anthu onse amitundu amene ankakudziwa akuchita
mantha chifukwa cha iwe. Watheratu mochititsa
mantha ndipo sudzakhalaponso mpaka muyaya.'"
20 Yehova anandiyankhula nati: 21 "Iwe mwana
wa munthu, utembenukire ku mzinda wa Sidoni
ndipo unenere mowudzudzula kuti, 22 'Ine Ambuye
Yehova ndikuti, "'Ndine mdani wako, iwe Sidoni,
ndipo ndidzalemekezedwa chifukwa cha iwe. Anthu
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova ndikadzakulanga
ndi kudzionetsa kuti ndine woyera pakati pako. 23
Ndidzatumiza mliri pa iwe ndi kuchititsa magazi kuti

ayende m'misewu yako. Anthu ophedwa ndi lupanga adzagwa mbali zonse. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **24** "'Nthawi imeneyo Aisraeli sadzakhalanso ndi anthu pafupi achipongwe amene ali ngati nthula zowawa ndi ngati minga zopweteka. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova. **25** "'Ine Ambuye Yehova mawu anga ndi awa: Nditasonkhanitsa Aisraeli kuchoka ku mayiko kumene anamwazikira, ndidzadzionetsa kuti ndine woyera pakati pawo pamaso pa anthu a mitundu ina. Adzakhala m'dziko lawo, limene ndinalipereka kwa mtumiki wanga Yakobo. **26** Adzakhala kumeneko mwamtendere ndipo adzamanga nyumba ndi kulima minda ya mpesa. Adzakhala kumeneko mwamtendere pamene ndidzalange anthu oyandikana nawo, amene ankawanyoza. Motero iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo.'"

29 Pa tsiku lakhumi ndi chiwiri la mwezi wakhumi, chaka chakhumi, Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu, tembenukira kwa Farao, mfumu ya Igupto, ndipo unenere modzudzula mfumuyo pamodzi ndi dziko lake. **3** Uyiwuze mfumuyo kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Ndine mdani wako, iwe Farao mfumu ya Igupto, iwe ng'ona yayikulu yogona pakati pa mitsinje yako. Umanena kuti, 'Mtsinje wa Nailo ndi wanga; ndinadzipangira ndekha.' **4** Koma ndidzakukola ndi mbedza m'kamwa mwako ndipo nsomba za m'mitsinje yako zidzakangamira ku mamba ako. Tsono ndidzakutululutsa mu mtsinje mwakomo pamodzi ndi nsomba zimene zakangamira ku mamba ako. **5** Ndidzakutaya ku chipululu, iwe pamodzi ndi nsomba zonse za m'mitsinje yako. Udzagwera pamtetete kuthengo popanda munthu woti akutole kuti akayike maliro ako. Ndidzakusandutsa chakudya cha zirombo za pa dziko lapansi ndi mbalame za mlengalenga. **6** Motero aliyense amene amakhala mu Igupto adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. "'Iwe unakhala ngati ndodo yabango ku Aisraeli. **7** Pamene anakugwira unathethekera m'manja mwawo ndi kucheka mapewa awo. Pamene anakutsamira, unathyoka ndipo misana yawo inagwedezeka. **8** "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, ndikubweretsera lupanga kuti lidzaphe anthu pamodzi ndi nyama zomwe. **9** Dziko la Igupto lidzasanduka lopanda anthu. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. "'Popeza iwe unati, 'Mtsinje wa Nailo ndi wanga; ndinawupanga ndine,' **10** n'chifukwa chake Ine ndikudana nawe pamodzi ndi mitsinje yakoyo, ndipo ndidzasandutsa dziko la Igupto bwinja kuyambira chipululu cha Migidoli mpaka ku mzinda wa Asiwani, kukafika ku malire a Kusi. **11** Palibe phazi la munthu kapena la nyama limene lidzapondepo. Kudzakhala kopanda anthu kwa zaka makumi anayi. **12** Ndidzasandutsa dziko la Igupto kukhala chipululu ngati zipululu za mayiko ena. Kwa zaka makumi anayi mizinda yakenso idzakhala yopasuka pakati pa mizinda yopasuka. Ndipo ndidzathamangitsira Aigupto pakati pa mitundu ya anthu ndi kuwabalalitsira m'mayiko. **13** "'Komabe Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pakutha pa zaka makumi anayi ndidzasonkhanitsa Aigupto onse kuchokera ku mayiko amene ndinawabalalitsirako. **14** Ndidzachotsa Aiguptowo ku ukapolo ndipo ndidzawabwezera ku Patirosi kumene anachokera. Kumeneko iwo adzakhala ufumu wotsika. **15** Udzakhala ufumu wotsika kwambiri kupambana maufumu ena onse ndipo sudzadzitukumula pakati pa mitundu ina. Ndidzawufowoketsa kwambiri kotero kuti sudzathanso kulamulira mitundu ya anthu. **16** Aisraeli sadzadaliranso Aigupto. Koma kuti chilango chawo chidzawakumbutsa tchimo lawo lija lofunafuna thandizo kuchokera ku Igupto. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Ambuye Yehova.'" **17** Pa tsiku loyamba la mwezi woyamba, chaka cha 27, Yehova anandiyankhula kuti: **18** "Iwe mwana wa munthu, kale Nebukadinezara mfumu ya Babuloni inagwiritsa ntchito ankhondo ake kukathira nkhondo mzinda wa Turo, mpaka munthu aliyense anachita dazi chifukwa chosenza katundu, ndipo ananyuka pa phewa. Komabe ngakhale iyeyo, kapena gulu lake lankhondo sanaphulepo kanthu pa ntchito yonse imene anayigwira polimbana ndi mzindawo. **19** N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti, Ine ndidzapereka Igupto kwa Nebukadinezara mfumu ya Babuloni, ndipo iyo idzatenga chuma chake ndi kuchifunkha ngati malipiro a gulu lake lankhondo. **20** Ndamupatsa Nebukadinezara Igupto ngati mphotho ya kulimbika kwake chifukwa iyo ndi gulu lake lankhondo anandigwirira ntchito, akutero Ambuye Yehova. **21** "Pa nthawi imeneyo ndidzapereka mphamvu yatsopano pa Aisraeli, ndipo ndidzatsekula pakamwa pako, iwe, Ezekieli kuti uthe kuyankhula pakati pawo. Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

30 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu, nenera ndipo ulengeze zimene

Ine Ambuye Yehova ndikunena. "'Ufuwule mawu
awa akuti, 'Kalanga, tsiku lafika!' 3 Pakuti tsiku
layandikira, tsiku la Yehova lili pafupi, tsiku la
mitambo yakuda, tsiku lachiwonongeko cha mitundu
ya anthu. 4 Lupanga lidzabwera kudzalimbana ndi
Igupto ndipo mavuto adzafika pa Kusi. Pamene
anthu ambiri adzaphedwa mu Igupto, chuma chake
chidzatengedwa ndipo maziko ake adzagumuka. 5 Kusi,
Puti, Ludi ndi Arabiya yense, Libiya ndiponso anthu a
m'dziko logwirizana naye adzaphedwa ndi lupanga
pamodzi ndi Igupto. 6 "'Ine Ambuye Yehova ndikuti:
"'Onse othandiza Igupto adzaphedwa ndipo kunyadira
mphamvu zake kudzatheratu. Adzaphedwa ndi
lupanga kuyambira ku Migidoli mpaka ku mzinda wa
Asiwani,'" ndikutero Ine Ambuye Yehova. 7 "'Dziko la
Igupto lidzasanduka bwinja kupambana mabwinja ena
onse opasuka, ndipo mizinda yake idzakhala yopasuka
kupambana mizinda ina yonse. 8 Nditatha kutentha
Igupto ndi kupha onse omuthandiza, pamenepo
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova. 9 "'Nthawi imeneyo
ikadzafika, amithenga adzapita mofulumira kuchokera
kwa Ine kukaopseza Kusi, iwowo osadziwako kanthu.
Ndipo adzada nkhawa pa tsiku limene Igupto
adzawonongedwa, chifukwa tsikulo lidzafika ndithu.
10 "'Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Ndidzagwiritsa
ntchito Nebukadinezara, mfumu ya ku Babuloni
kuti ndithetse gulu lankhondo la Igupto. 11 Iye ndi
gulu lake lankhondo, mtundu wa anthu ankhanza
kwambiri aja adzabwera kudzawononga dzikolo.
Adzasolola malupanga awo kulimbana ndi Igupto
ndipo dziko lidzadzaza ndi mitembo. 12 Ndidzawumitsa
mtsinje wa Nailo ndi kugulitsa dziko la Igupto
kwa anthu oyipa. Ndidzagwiritsa ntchito anthu
achilendo kuti ndiwononge dzikolo pamodzi ndi
zonse zili m'menemo. Ine Yehova ndayankhula. 13
"'Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Ndidzawononga
mafano ndi kuthetsa milungu yosema ya ku
Mefisi. Simudzakhalanso mfumu mu Igupto, ndipo
ndidzaopseza dziko lonse. 14 Ndidzasandutsa chipululu
mzinda wa Patirosi, ndi kutentha mzinda wa Zowani.
Ndidzalanga mzinda wa Thebesi. 15 Ndidzakhuthulira
ukali wanga pa mzinda wa Peluziumu, linga lolimba
la Igupto, ndi kuwononga gulu lankhondo la Thebesi.
16 Ndidzatentha ndi moto dziko la Igupto; Peluziumu
adzazunzika ndi ululu. Malinga a Thebesi adzagumuka,
ndipo mzindawo udzasefukira ndi madzi. 17 Anyamata
a ku Oni ndi ku Pibeseti adzaphedwa ndi lupanga ndipo
okhala m'mizinda yake adzatengedwa ukapolo. 18 Ku
Tehafinehezi kudzakhala mdima pamene ndidzathyola
goli la Igupto; motero kunyada kwake kudzatha. Iye
adzaphimbidwa ndi mitambo yakuda, ndipo okhala
m'mizinda yake adzapita ku ukapolo. 19 Kotero
ndidzalanga dziko la Igupto, ndipo iwo adzadziwa
kuti Ine ndine Yehova.'" 20 Pa tsiku lachisanu ndi
chiwiri la mwezi woyamba wa chaka chakhumi ndi
chimodzi, Yehova anandiyankhula kuti: 21 "Iwe
mwana wa munthu, ndathyola dzanja la Farao
mfumu ya Igupto. Taona, silinamangidwe kuti lipole,
ngakhale kulilimbitsa ndi nsalu kuti lithe kugwiranso
lupanga. 22 N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova
ndikuti, Ine ndikudana ndi Farao mfumu ya Igupto.
Ndidzathyola manja ake onse; dzanja labwino pamodzi
ndi lothyokalo, ndipo lupanga lidzagwa m'manja
mwake. 23 Ndidzamwaza Aigupto pakati pa mitundu
ya anthu ndikuwabalalitsira ku mayiko ambiri. 24
Ndidzalimbitsa manja a mfumu ya ku Babuloni,
ndipo m'manja mwake ndidzayikamo lupanga langa.
Koma ndidzathyola manja a Farao, ndipo adzabuwula
ngati wolasidwa koopsa pamaso pa mfumu ya ku
Babuloniyo. 25 Ndidzalimbitsa manja a mfumu ya ku
Babuloni, koma manja a Farao adzafowoka. Motero
anthu adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, ndikadzayika
lupanga langa m'manja mwa mfumu ya ku Babuloni.
Ndipo adzaligwiritsa ntchito pothira nkhondo dziko la
Igupto. 26 Ndidzamwaza Aigupto pakati pa mitundu ya
anthu, ndikuwabalalitsira ku mayiko ambiri. Motero
adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

31 Pa tsiku loyamba la mwezi wachitatu, chaka cha
khumi ndi chimodzi, Yehova anandiyankhula
kuti: 2 "Iwe mwana wa munthu, unene kwa Farao
mfumu ya Igupto ndi gulu lake lankhondo. Awawuze
kuti, "'Kodi mu ukulu wanu ndani angafanane ndi
inu? 3 Taonani, ndidzakufanizirani ndi mtengo wa
mkungudza wa ku Lebanoni, wa nthambi zokongola
zochititsa mthunzi m'nkhalango. Unali wautali,
msonga zake zooneka pamwamba pa nkhalango. 4
Madzi ndiwo ankawukulitsa mkungudzawo, akasupe
ozama ankawutalikitsa. Mitsinje yake inkayenda
mozungulira malo amene unaliwo ndipo ngalande
zake zinkafika ku mitengo yonse ya m'munda. 5
Choncho unatalika kwambiri kupambana mitengo
yonse ya m'munda. Nthambi zake zinachuluka ndi
kutalika kwambiri, chifukwa inkalandira madzi ambiri.
6 Mbalame zonse zamlengalenga zinkamanga zisa zake

m'nthambi za mtengowo. Nyama zakuthengo zonse zinkaswanirana m'munsi mwa nthambi zake. Mitundu yotchuka ya anthu inkakhala mu mthunzi wake. 7 Unali wokongola kwambiri, wa nthambi zake zotambalala, chifukwa mizu yake inazama pansi kumene kunali madzi ochuluka. 8 M'munda wa Mulungu munalibe mkungudza wofanana nawo, kapena mitengo ya payini ya nthambi zofanafana ndi nthambi zake. Munalibenso mtengo wa mkuyu nthambi zofanafana ndi zake. M'munda wa Mulungu munalibe mtengo wina uliwonse wofanana ndi iwo kukongola kwake. 9 Ine ndinawupanga wokongola wa nthambi zochuluka. Mitengo yonse ya mu Edeni, m'munda wa Mulungu inawuchitira nsanje. 10 "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Chifukwa kuti mtengowo unatalika kwambiri, unatulutsa songa zake mpaka ku thambo, ndipo unadzikweza chifukwa cha msinkhu wake, 11 ndinawupereka m'dzanja la mfumu ya mitundu ya anthu kuti awulange molingana ndi kuyipa kwake. 12 Anthu ankhanza kwambiri amitundu ya anthu achilendo adzawudula ndi kuwusiya. Nthambi zake zidzagwera pa mapiri ndi mu zigwa zonse. Nthambi zake zidzathyokera m'mitsinje ya m'dzikomo. Motero mitundu yonse ya anthu a dziko lapansi amene ankasangalala mu mthunzi wake idzawusiya. 13 Mbalame zonse zamlengalenga zidzakhala pa mtengo wakugwawo, ndipo nyama zakuthengo zonse zidzakhala pa nthambi zake. 14 Zidzakutero kuti pasakhalenso mitengo inanso ya m'mbali mwa madzi yotalika kwambiri, imene idzatalike kwambiri ndi songa zake kufika mpaka ku mitambo. Komanso kuti pasadzakhalenso mitengo yolandira bwino madzi, imene idzatalika motero. Paja yonseyo kutha kwake ndi kufa, kupita ku dziko lapansi kukhala ndi anthu akufa amene analowa m'manda kale. 15 "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene mkungudzawo unatsikira ku manda, ndinawuza nyanja kuti iwulire maliro pakuwuphimba. Ndinawumitsa mitsinje ndipo madzi ambiri anaphwa. Ndinabweretsa mdima pa Lebanoni chifukwa cha mtengowo ndipo mitengo yonse ya m'dzikomo inawuma. (Sheol h7585) 16 Mitundu ya anthu inagwedezeka pakumva mkokomo wa kugwa kwake, pamene ndinawutsitsira ku manda pamodzi ndi iwo amene anafa. Pamenepo ku dziko la akufa mitengo yonse ya ku Edeni pamodzi ndi ya ku Lebanoni yosankhidwa bwino inasangalatsidwa chifukwa cha zimenezi. (Sheol h7585) 17 Amene ankakhala mu mthunzi wake, amene ankayanjana nawo, iwonso anapita nawo pamodzi ku manda, kukakhala pamodzi ndi amene anaphedwa ndi lupanga pakati pa mitundu ya anthu. (Sheol h7585) 18 "'Ndi mitengo iti ya mu Edeni imene ingafanane ndi kukongola kwako ndi ulemerero wako? Komabe iwenso, udzatsikira ku dziko la anthu akufa pamodzi ndi mitengo ya mu Edeni. Udzagona pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, anthu amene anaphedwa pa nkhondo. "'Mtengowo ndi Farao ndi gulu lake lankhondo, akutero Ambuye Yehova.'"

32 Pa tsiku loyamba la mwezi wa khumi ndi chiwiri, chaka chakhumi ndi chiwiri, Yehova anandiyankhula kuti: 2 "Iwe mwana wa munthu imba nyimbo ya maliro a Farao mfumu ya Igupto ndipo uyiwuze kuti, "Iwe umadziyesa ngati mkango pakati pa mitundu ya anthu. Koma iwe uli ngati ng'ona m'nyanja. Umakhuvula m'mitsinje yako, kuvundula madzi ndi mapazi ako ndi kudetsa madzi m'mitsinje. 3 "Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti, "'Pogwiritsa ntchito gulu la anthu a mitundu yambiri, ndidzakuponyera khoka langa ndi kukugwira mu ukonde wanga. 4 Ndidzakuponya ku mtunda ndi kukutayira pansi. Ndidzabweretsa mbalame zamumlengalenga kuti zidzatere pa iwe, ndipo zirombo zonse za dziko lapansi zidzakudya. 5 Ndidzayanika mnofu wako pa mapiri ndipo zigwa zidzadzaza ndi zotsalira zako. 6 Ndidzanyowetsa dziko ndi magazi ako, mpaka kumapiri komwe, ndipo mitsinje idzadzaza ndi mnofu wako. 7 Ndikadzakuwononga, ndidzaphimba miyamba ndikudetsa nyenyezi zake. Ndidzaphimba dzuwa ndi mtambo, ndipo mwezi sudzawala. 8 Zowala zonse zamumlengalenga ndidzazizimitsa; ndidzachititsa mdima pa dziko lako, akutero Ambuye Yehova. 9 Ndidzasautsa mitima ya anthu a mitundu yambiri pamene ndidzakupititsa ku ukapolo pakati pa mitundu ya anthu, ku mayiko amene iwe sunawadziwe. 10 Ine ndidzachititsa kuti anthu a mitundu yambiri adabwe nawe, ndipo mafumu awo adzanjenjemera ndi mantha aakulu chifukwa cha iwe pamene ndidzaonetsa lupanga langa pamaso pawo. Pa nthawi ya kugwa kwako, aliyense wa iwo adzanjenjemera moyo wake wonse. 11 "'Pakuti ndikunena Ine Ambuye Yehova kuti, "'Lupanga la mfumu ya ku Babuloni lidzabwera kudzalimbana nawe. 12 Ndidzachititsa gulu lako lankhondo kuti ligwe ndi lupanga la anthu amphamvu, anthu ankhanza kwambiri pakati pa mitundu yonse ya anthu. Adzathetsa kunyada kwa Igupto, ndipo

gulu lake lonse la nkhondo lidzagonjetsedwa. 13 Ndidzawononga ziweto zake zonse zokhala m'mbali mwa madzi ambiri. Ku madziko sikudzaonekanso phazi la munthu kapena kudetsedwa ndi phazi la ziweto. 14 Pambuyo pake ndidzayeretsa madzi ake ndipo mitsinje yake idzayenda mokometsera ngati mafuta, akutero Ambuye Yehova. 15 Ndikadzasandutsa dziko la Igupto kukhala bwinja; ndikadzawononga dziko lonse ndi kukantha onse okhala kumeneko, adzadziwa kuti ndine Yehova.' 16 "Mawu angawa adzakhala nyimbo ya maliro. Ana a akazi amitundu ya anthu adzayimba, kuyimbira Igupto ndi gulu lake lonse la nkhondo, akutero Ambuye Yehova." 17 Pa tsiku la 15 la mwezi woyamba, chaka cha khumi ndi chiwiri, Yehova anayankhula kuti: 18 "Iwe mwana wa munthu, lirira gulu lankhondo la Igupto ndipo uwalowetse pamodzi ndi anthu ena amphamvu a mayiko ena ku dziko la anthu akufa. 19 Ufunse kuti, 'Ndani amene akukuposa kukongola? Tsikirani ku manda ndi kukhala pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe.' 20 Aigupto adzagwa pakati pa amene akuphedwa ndi lupanga. Lupanga ndi losololedwa kale. Iye adzaphedwa pamodzi ndi gulu lake lankhondo. 21 M'kati mwa manda atsogoleri amphamvu pamodzi ndi ogwirizana nawo azidzakambirana za Igupto n'kumati, 'Afika kuno anthu osachita mdulidwe aja! Ndi awa agona apawa, ophedwa pa nkhondo.' (Sheol h7585) 22 "Asiriya ali komweko ndipo ankhondo ake onse ali m'manda omuzungulira. Onsewo anaphedwa pa nkhondo. 23 Manda awo ali kumalo ozama a dzenje, ndipo ankhondo ake azungulira manda ake. Onse amene anaopseza dziko la anthu amoyo aphedwa, agwa ndi lupanga. 24 "Elamu ali komweko ndipo ankhondo ake ali m'manda omuzungulira. Onsewa anaphedwa pa nkhondo, natsikira ku manda ali osachita mdulidwe. Iwowa kale ankaopseza anthu pa dziko lapansi. Tsopano akuchita manyazi pamodzi ndi amene ali m'manda. 25 Amukonzera pogona pakati pa anthu ophedwa, pamodzi ndi gulu lake lonse la nkhondo litazungulira manda ake. Onsewo ndi anthu osachita mdulidwe ophedwa ndi lupanga. Paja anthuwa ankaopsa m'dziko la anthu a moyo. Koma tsopano akuchita manyazi pamodzi ndi amene ali m'manda. Iwo ayikidwa pakati pa anthu ophedwa. 26 "Mesaki ndi Tubala ali komweko, pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo litazungulira manda awo. Onsewo ndi anthu osachita mdulidwe, ophedwa ndi lupanga. Paja ankaopsa m'dziko la anthu amoyo. 27 Iwo sanayikidwe mwaulemu ngati ankhondo amphamvu amakedzana, amene anatsikira ku dziko la anthu akufa ndi zida zawo zomwe za nkhondo. Malupanga awo anawayika ku mitu yawo, ndipo zishango zawo anaphimba mafupa awo. Kale anthu amphamvu amenewa ankaopsa dziko la anthu amoyo. (Sheol h7585) 28 "Iwenso Farao, udzaphwanyidwa ndi kuyikidwa pakati pa anthu osachita mdulidwe, amene anaphedwa ndi lupanga. 29 "Edomu ali kumeneko pamodzi ndi mafumu ake ndi akalonga ake onse. Ngakhale anali amphamvu, koma anayikidwa. Ayikidwa pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi ndi iwo amene akutsikira ku dzenje. 30 "Akalonga onse akumpoto pamodzi ndi anthu onse a ku Sidoni ali kumeneko. Anatsikira ku dziko la anthu akufa mwamanyazi ngakhale anali owopsa ndi mphamvu zawo. Iwo akugona osachita mdulidwe pamodzi ndi amene anaphedwa ndi lupanga ndipo akuchita manyazi pamodzi ndi iwo amene anatsikira kale ku manda. 31 "Farao ndi gulu lake lankhondo akadzawaona iwowa adzathunza mtima pokumbukira kuchuluka kwa gulu lake lankhondo limene linaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 32 Paja ankaopsa m'dziko la anthu amoyo. Koma Faraoyo pamodzi ndi ankhondo ake onse adzayikidwa pamodzi ndi anthu osachita mdulidwe, pamodzi ndi amene anaphedwa pa nkhondo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova."

33 Yehova anandiyankhula nati: 2 "Iwe mwana wa munthu awuze anthu a mtundu wako kuti, 'Paja zimati ndikatumiza nkhondo m'dziko anthu a m'dzikomo amasankha munthu mmodzi pakati pawo kuti akhale mlonda. 3 Tsono iyeyo amati akaona nkhondo ikubwera amaliza lipenga kuti achenjeze anthuwo. 4 Wina aliyense akamva lipenga koma osasamala, mdani uja akabwera n'kumupha, ndiye kuti wadziphetsa yekha. 5 Iye anamva kulira kwa lipenga koma sanalabadire. Ndiye kuti wadziphetsa yekha. Akanasamala kuchenjeza kwa mlonda akanapulumuka. 6 Koma ngati mlondayo aona lupanga likubwera ndipo osawomba lipengalo kuchenjeza anthu, ndipo lupanga libwera ndi kuchotsa moyo wa mmodzi mwa iwo, munthu ameneyo adzafa chifukwa cha tchimo lake, koma ndidzamuyimba mlandu mlondayo chifukwa cha imfa ya mnzakeyo.' 7 "Tsono iwe mwana wa munthu, ndakuyika kuti ukhale mlonda wa Aisraeli. Choncho imva mawu amene ndikuyankhula ndipo

uwachenjeze. 8 Ndikawuza munthu woyipa kuti,
‘Iwe munthu woyipa, udzafa ndithu,’ ndipo iwe
osayankhula kumuchenjeza kuti aleke njira zake,
munthu wochimwayo adzafa chifukwa cha tchimo
lake, koma Ine ndidzakuyimba mlandu chifukwa
cha imfa yake. 9 Koma ngati uchenjeza munthu
woyipa kuti aleke njira zake, ndipo iye osatero, adzafa
chifukwa cha tchimo lake, koma iwe udzapulumutsa
moyo wako. 10 “Iwe mwana wa munthu, akumbutse
Aisraeli mawu awo akuti, ‘Ife talemedwa ndi zolakwa
zathu ndi machimo athu, ndipo tikuwonda chifukwa
cha zimene tachita. Kodi tingakhale ndi moyo
bwanji?’” 11 Uwawuze kuti, Ine Ambuye Yehova
ndikuti: “Pali Ine wamoyo, sindikondwera ndi imfa
ya munthu woyipa. Ndimakondwera ndikamaona
munthu woyipa akuleka zoyipa zake kuti akhale
ndi moyo. Tembenukani! Tembenukani, siyani
makhalidwe anu oyipa! Muferanji, Inu Aisraeli?
12 “Tsono iwe mwana wa munthu, awuze anthu
a mtundu wako kuti, ‘Ngati munthu wolungama
achimwa, ndiye kuti ntchito zake zabwino zija
sizidzamupulutsa. Koma wochimwa akaleka ntchito
zake zoyipazo, sadzalangidwa konse. Ndithu ngati
munthu wolungama ayamba kuchimwa sadzatha
kukhala ndi moyo chifukwa cha ntchito zake zabwino
zija.’ 13 Ngati ndiwuza munthu wolungama kuti
adzafa ndithu, koma iyeyo n’kumadalira ntchito zake
zabwino zimene anachita kale ndi kuyamba kuchimwa,
ndiye kuti ntchito zake zabwinozo zidzayiwalika.
Iye adzafa chifukwa cha machimo ake. 14 Ndipo
ngati ndiwuza munthu woyipa kuti, ‘Udzafa ndithu,’
tsono iye n’kutembenuka kuleka machimo ake
ndi kuyamba kuchita zimene Yehova afuna, 15
monga kubweza chimene anatenga ngati chikole
cha ngongole, kubweza chimene anaba, kutsatira
malamulo omwe amapereka moyo ndi kuleka kuchita
zoyipa, iye adzakhala ndithu ndi moyo; sadzafa. 16
Ndidzakhululuka machimo ake onse anachita. Iye
wachita zimene ndi zolungama ndi zoyenera ndipo
iye adzakhala ndi moyo ndithu. 17 “Komabe anthu a
mtundu wako akunena kuti, ‘Zimene Ambuye amachita
ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, koma makhalidwe awo
ndiwo ali osalungama. 18 Ngati munthu wolungama
atembenuka ndi kuleka ntchito zake zolungama
ndi kuyamba kuchita zoyipa, adzafa nazo. 19 Ndipo
ngati munthu woyipa atembenuka ndi kuleka ntchito
zake zoyipa ndi kuyamba kuchita zolungama ndi
zoyenera, iye adzakhala ndi moyo pochita zimenezo.
20 Koma Inu Aisraeli, mukunena kuti, ‘Zimene Ambuye
amachita ndi zopanda chilungamo.’ Ayi, inu Aisraeli,
Ine ndidzaweruza aliyense wa inu potsata ntchito
zake.” 21 Pa tsiku lachisanu la mwezi wakhumi,
chaka chakhumi ndi chiwiri cha ukapolo wathu,
munthu wina amene anapulumuka ku Yerusalemu
anabwera kudzandiwuza kuti, “Mzinda wagwa!” 22
Tsono madzulo ake munthuyo asanafike, dzanja la
Yehova linali pa ine. Koma mmawa mwake munthuyo
atabwera Yehova anatsekula pakamwa panga, motero
kuti sindinakhalenso wosayankhula. 23 Ndipo Yehova
anandiyankhula kuti: 24 “Iwe mwana wa munthu,
anthu amene akukhala m’mizinda ya mabwinja ya
dziko la Israeli akunena kuti, ‘Abrahamu anali munthu
mmodzi yekha, ndipo anamupatsa dziko lonse. Koma
ife tilipo ambiri, motero tsono dzikolo ndi lathu.’
25 Choncho iwe uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova
ndikuti, ‘Inu mumadya nyama ili ndi magazi ake, ndipo
mumapembedza mafano ndi kukhetsa magazi, kodi
tsono inu n’kulandira dzikoli? 26 Mumadalira lupanga
lanu, mumachita zinthu zonyansa, ndipo aliyense wa
inu amachita chigololo ndi mkazi wa mnzake. Kodi inu
n’kulandira dzikoli?’ 27 “Uwawuze kuti Ine Ambuye
Yehova ndikuti, ‘Ndithu pali Ine wamoyo, anthu
amene anatsala m’mizinda ya mabwinja adzaphedwa
ndi lupanga, amene ali ku midzi ndidzawapereka kuti
adzadyedwe ndi zirombo zakuthengo, ndipo amene
ali m’malinga ndi m’mapanga adzafa ndi mliri. 28
Ndidzalisandutsa chipululu dzikolo, ndipo mphamvu
zake zimene amanyadira zidzatheratu, ndipo mapiri
a Yerusalemu adzasanduka chipululu, kotero kuti
palibe amene adzatha kudutsako. 29 Ndikadzasandutsa
dzikolo chipululu chifukwa cha zonyansa zimene
ankachita, pamenepo ndiye adzadziwa kuti ndine
Yehova.’ 30 “Koma kunena za iwe, mwana wa
munthu, anthu a mtundu wako akumayankhula za
iwe akakhala pa makoma a mzinda ndi pa makomo a
nyumba zawo. Akumawuzana kuti, ‘Tiyeni tikamve
uthenga umene wachokera kwa Yehova.’ 31 Anthu
anga amabwera kwa iwe, monga momwe amachitira
nthawi zonse anthu anga, ndipo amakhala pansi
pamaso pako kumvetsera mawu ako. Koma zimene
akumvazo sazichita. Zokamba zawo zimaonetsa
chikondi, koma mitima yawo imakhala pa phindu
lawo. 32 Kunena zoona, kwa iwowo sindiwe kanthu
konse, ndiwe munthu wamba chabe womangoyimba

nyimbo zachikondi ndi liwu lokoma poyimba zeze. Kumva amamva mawu ako koma sawagwiritsa ntchito. **33** "Koma zonsezi zikadzachitika, ndipo zidzachitika ndithu, pamenepo adzadziwa kuti mneneri anali pakati pawo."

34 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu, yankhula mawu oyimba mlandu abusa a Israeli. Lengeza ndipo uwawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti, 'Tsoka kwa abusa a Israeli amene mumangodzisamala nokha! Kodi abusa sayenera kusamalira nkhosa? **3** Mumadya chambiko, mumadziveka zovala zaubweya, ndi kupha nyama zonenepa, koma simusamalira nkhosazo. **4** Simunalimbitse nkhosa zofowoka, kapena kuchiritsa zodwala, kapena kumanga mabala a nkhosa zopweteka. Simunabweze zosochera kapena kufunafuna zotayika. Munaziweta mozunza ndi mwankhanza. **5** Kotero zinabalalika chifukwa zinalibe m'busa, ndipo pamene zinabalalika zinakhala chakudya cha zirombo zonse zakuthengo. **6** Nkhosa zanga zinayendayenda m'mapiri onse ndi m'zitunda zonse zazitali. Zinabalalika pa dziko lonse lapansi, ndipo palibe amene anazilondola kapena kuzifunafuna. **7** "'Choncho Inu abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwuzani. **8** Pali Ine wamoyo, akutero Ambuye Wamphamvuzonse, ndithu, nkhosa zanga zinajiwa ndi zirombo zakuthengo, zinasanduka chakudya cha zirombo chifukwa panalibe abusa. Abusa anga sanafunefune nkhosa zanga. Iwo ankangosamala za iwo okha m'malo mosamala nkhosa zanga. **9** Chifukwa chake, inu abusa, tamvani zimene Ine Yehova ndikukuwuzani. **10** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndayipidwa nanu, inu abusa. Ndidzakulandani nkhosa zanga ndipo simudzazidyetsanso. Ndidzakuchotsani pa ntchito ya ubusa kuti musamangodzidyetsa nokha. Ndidzalanditsa nkhosa zanga kukamwa kwanu ndipo simudzazidyanso. **11** "'Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti, mwini wakene ndidzazifunafuna nkhosa zanga ndi kuzisamalira. **12** Monga m'busa amanka nafunafuna nkhosa zake pamene zina zabalalikira kutali, moteronso Ine ndidzafunafuna nkhosa zanga. Ndidzazipulumutsa kuchoka kumalo onse kumene zinabalalikira pa nthawi yankhungu ndi mdima. **13** Ndidzazitulutsa pakati pa mitundu ya anthu ndi kuzisonkhanitsa kuchokera ku mayiko ena, ndipo ndidzazibwezera ku dziko lawo. Ndidzaziwetera ku mapiri a Israeli, m'mbali mwa mitsinje ndi kumalo kumene kumakhala anthu. **14** Ndidzaziwetera kumalo a msipu wabwino. Mapiri okwera a Israeli adzakhala malo azidyetserako. Kumeneko zidzapumula ku abusa abwino a msipu ndipo zizidzadyadi msipu wonenepetsa pa mapiri a Israeli. **15** Ine mwini wake ndidzaziweta nkhosa zanga ndi kuzilola kuti zipumule. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Ndidzafunafuna zotayika ndi kubweza zosochera. Ndidzamanga mabala a zopweteka ndi kulimbikitsa zofowoka. Koma zonenepa ndi zamphamvu ndidzaziwononga. Ndidzaweta nkhosazo mwachilungamo. **17** "'Kunena za inu, nkhosa zanga, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzaweruza pakati pa nkhosa ndi nkhosa, pakati pa nkhosa zazimuna ndi mbuzi zazimuna. **18** Kodi sikukukwanirani kudya msipu wabwino kuti muzichita kuponderezanso msipu umene simunadyewo? Kodi simukhutira ndi kumwa madzi abwino kuti muzinka mudetsanso madzi otsalawo ndi mapazi anu? **19** Kodi nkhosa zanga zidye zimene mwazipondaponda ndi kumwa madzi amene mwawadetsa ndi mapazi anu? **20** "'N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Taonani, Ine mwini wake ndidzaweruza pakati pa nkhosa zonenepa ndi nkhosa zowonda. **21** Popeza zofowoka mumaziwomba ndi kuzikankhira kumbali, ndipo mumazigunda ndi nyanga zanu n'kuzimwazira kutali, **22** tsono Ine ndidzapulumutsa nkhosa zanga, ndipo sindidzalolanso kuti zijiwe. Ndidzaweruza pakati pa nkhosa ina ndi nkhosa inanso. **23** Ndidzaziyikira m'busa mmodzi, mtumiki wanga Davide. Iyeyo ndiye azidzazisamala. Adzakhala m'busa wawo. **24** Ine Yehova ndidzakhala Mulungu wake ndipo mtumiki wanga Davide adzakhala mfumu pakati pa nkhosazo. Ine Yehova ndayankhula. **25** "'Ndidzapangana nazo pangano la mtendere. Ndidzachotsa m'dzikomo zirombo zolusa. Choncho nkhosa zanga zidzakhala mu mtendere mu chipululu ngakhalenso m'thengo. **26** Ndidzakhazika anthu anga pafupi ndi phiri langa loyera ndipo ndidzawadalitsa. Ndidzawagwetsera mvula pa nthawi yake ndipo idzakhala mvula ya madalitso. **27** Mitengo ya m'minda idzabereka zipatso zake, ndipo nthaka idzakhala ndi zokolola zake. Anthu adzakhala mwamtendere m'dziko lawo. Iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova, pamene ndidzathyola magoli awo ndi kuwapulumutsa kuchoka m'manja mwa amene anawagwira ukapolo. **28** Anthu amitundu ina sadzawafunkhanso ndipo sadzadyedwa ndi zirombo zakuthengo. Adzakhala mwamtendere ndipo palibe amene adzawaopseze. **29** Ndidzawapatsa zokolola

zochuluka motero kuti sadzavutikanso ndi njala. Anthu a mitundu ina sadzawanyozanso. **30** Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine Yehova Mulungu wawo ndili nawo pamodzi, ndipo kuti iwo, Aisraeli, ndi anthu anga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **31** Inu ndinu nkhosa zanga, nkhosa zimene ndimazidyetsa. Ine ndine Mulungu wanu. Ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse.'"

35 Yehova anandiyankhula kuti: **2** "Iwe mwana wa munthu, yang'ana phiri la Seiri; yankhula moliyimba mlandu ndipo **3** awawuze anthu a kumeneko kuti zimene ndikuyankhula Ine Ambuye Yehova ndi izi: Inu anthu a ku mapiri a Seiri ndikudana nanu. Ndidzatambasula dzanja langa kulimbana nanu, ndipo ndidzasandutsa dziko lanu kukhala chipululu. **4** Mizinda yanu ndidzayisandutsa mabwinja, ndipo dziko lanu lidzasanduka chipululu. Zikadzachitika izi mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **5** "Munali adani a Israeli nthawi zonse, ndipo munkalola kuti Aisraeli aphedwe pa nkhondo pa nthawi ya mavuto awo, pa nthawi imene chilango chawo chinafika pachimake. **6** N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pali Ine wamoyo, ndithu ndidzakukanthani. Imfa idzakulondolani. Popeza sunadane nako kukhetsa magazi, imfa idzakulondola. **7** Phiri la Seiri ndidzalisandutsa chipululu ndipo ndidzapha onse amene amapita nabwerera kumeneko. **8** Ndidzaza mapiri ake ndi mitembo. Ophedwa pa nkhondo adzagwera pa zitunda zanu, zigwa zanu ndi m'mitsinje yanu yonse. **9** Ndidzasandutsa dziko lanu kukhala chipululu mpaka muyaya, ndipo m'mizinda yanu simudzakhalanso anthu. Zikadzachitika izi mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **10** "Inu munanena kuti, 'Mitundu iwiri iyi ya anthu, Yuda ndi Israeli, pamodzi ndi mayiko awo omwe idzakhala yathu.' Munanena chomwechi ngakhale kuti Ine Yehova ndinali momwemo. **11** N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pali Ine wamoyo, ndithu ndidzachita nanu monga munachita ndi anthu a ku Yuda ndi Israeli poonetsa mkwiyo wanu, nsanje yanu ndi chidani chanu pa iwo. Ndikadzakulangani mudzandidziwadi pakati panupo. **12** Ndipo mudzadziwa kuti Ine Yehova ndinamva mawu anu onse onyoza amene munanena molimbana ndi mapiri a Israeli. Inu munati, 'Mapiri a Israeli asanduka bwinja, ndipo aperekedwa kwa ife kuti tiwawononge.' **13** Mawu anu amene munayankhula monyada kundinyoza Ine ndinawamva. **14** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Dziko lonse lapansi lidzasangalala pamene ndidzakusandutsani bwinja. **15** Monga momwe inu munasangalala pamene anthu anga Aisraeli anagwa, Inenso ndidzakuchitani chimodzimodzi. Udzasanduka bwinja, iwe Phiri la Seiri, iwe ndi dziko lonse la Edomu. Zikadzatero anthu onse adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

36 "Iwe mwana wa munthu, yankhula kwa mapiri a Israeli ndipo unene kuti, 'Inu mapiri a Israeli, imvani mawu a Yehova.' **2** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Mdani wanu ankanena kuti, 'Aa! Dziko lamapiri lakalekale lija lasanduka lathu.' **3** Choncho nenera ndipo uwawuze kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza anakusakazani ndi kukuponderezani ku mbali zonse motero kuti munakhala m'manja mwa anthu a mitundu ina yonse ndipo anthu ankakunenani ndi kukunyozani, **4** choncho, inu mapiri a Israeli, imvani zimene Ine Ambuye Yehova ndikuwuza mapiri ndi magomo, zigwembe ndi zigwa, mabwinja ndi mizinda yosiyidwa imene yakhala ikufunkhidwa komanso kunyozedwa ndi anthu a mitundu ina okuzungulirani. **5** Tsono Ine Ambuye Yehova ndikuti: Mu mkwiyo wanga woopsa ndinayankhula kuyimba mlandu mitundu ina yonse ya anthu makamaka a ku Edomu. Iwowa mwa chimwemwe chodzaza tsaya ndi mwa nkhwidzi analanda dziko langa ndi kulisandutsa lawo ndi kutengeratu dziko la msipu kukhala lawo.' **6** N'chifukwa chake, lengeza ku dziko la Israeli, ndipo uwuze mapiri ndi magomo, zigwembe ndi zigwa kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndikuyankhula ndi mtima wokwiya kwambiri chifukwa inu munalandira chitonzo cha anthu a mitundu ina.' **7** Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndikulumbira nditakweza dzanja langa kuti mitundu ya anthu idzatozedwanso. **8** "Koma Inu mapiri a Israeli mudzaphukanso nthambi ndipo mudzawabalira zipatso anthu anga a Israeli, pakuti ali pafupi kubwerera kwawo. **9** Taonani, Ine ndili mbali yanu ndipo ndidzakukomerani mtima. Mudzalimidwa ndi kudzalidwa. **10** Ndidzachulukitsa chiwerengero cha anthu anu, nyumba yonse ya Israeli. M'mizinda mudzakhalanso anthu ndipo mabwinja adzamangidwanso. **11** Ndidzachulukitsa chiwerengero cha amuna pamodzi ndi ziweto zomwe, ndipo adzachuluka kwambiri ndi kubereka ana ambiri. Ndidzakhazika anthu m'dzikomo monga analili kale, ndi kukulemeretsani kuposa kale. Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova. **12** Ndidzachititsa

anthu kuyenda pa inu, ndiye kuti inu anthu anga Aisraeli. Iwowo adzakhazikika pa inu, ndipo inu mudzakhala cholowa chawo. Simudzalandanso ana awo. **13** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: Popeza anthu amanena kuti, ndiwe dziko limene limadya anthu ake 'kulanda ana a mtundu wake,' **14** n'chifukwa chake, simudzadyanso anthu kapena kulanda ana a mtundu wako. Ine Ambuye Yehova ndikutero. **15** Sindidzakulolaninso kumva mnyozo wa anthu a mitundu ina, kapena kupirira kunyogodola kwawo kapenanso kupunthwitsanso anthu a m'dziko lako. Ndikutero Ine Ambuye Yehova." **16** Yehova anandiyankhulanso kuti: **17** "Iwe mwana wa munthu, pamene anthu a Israeli ankakhala m'dziko lawolawo, analiyipitsa ndi makhalidwe awo ndiponso zochita zawo. Machitidwe awo pamaso panga anali onyansa pa zachipembedzo ngati msambo wa mkazi amene ali pa nthawi yake. **18** Tsono ndinawalanga chifukwa cha magazi amene anakhetsa m'dzikomo, ndiponso chifukwa anayipitsa dziko ndi mafano awo. **19** Ndinawamwaza pakati pa anthu a mitundu ina ndipo anabalalikira m'mayiko onse. Ndinawalanga molingana ndi makhalidwe awo ndi zochita zawo. **20** Atafika kwa anthu a mitundu ina, kulikonse kumene anapitako, anayipitsa dzina langa loyera. Zinatero popeza anthu ponena za iwo ankanena kuti, 'Awa ndi anthu a Yehova, komatu anachotsedwa ku dziko lake.' **21** Koma Ine ndinkadera nkhawa dzina langa loyera, limene Aisraeli analiyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene anapitako. **22** "N'chifukwa chake awuze Aisraeliwo kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ine ndidzachita zimene ndidzachitezo osati chifukwa cha inuyo Aisraelinu ayi, koma chifukwa cha dzina langa, limene mwaliyipitsa pakati pa anthu a mitundu ina kumene munapitako. **23** Ndidzaonetsa chiyero cha dzina langa lotchuka, limene layipitsidwa pakati pawo. Anthu a mitundu inayo atadzazindikira kuti ndaonetsa kudzera mwa inu kuti dzina langa ndi loyera, iwo adzadziwanso kuti Ine ndine Yehova. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **24** "Pakuti Ine ndidzakuchotsani pakati pa anthu a mitundu ina. Ndidzakusonkhanitsani kuchoka ku mayiko onse ndi kukubwezerani ku dziko lanulanu. **25** Ndidzakuwazani madzi oyera, ndipo mudzakhala oyera mtima. Zonse zimene zimakuyipitsani zidzachoka. Ndidzakuyeretsani pochotsa mafano anu onse. **26** Ndidzakupatsani mtima watsopano ndi kulowetsa mzimu watsopano mwa inu. Ndidzachotsa mwa inu mtima wanu wowuma ngati mwala ndi kukupatsani mtima wofewa ngati mnofu. **27** Ndipo ndidzayika Mzimu wanga mwa inu ndipo ndidzakuthandizani kutsatira malangizo anga ndi kukusungitsani mosamala kwambiri malamulo anga. **28** Mudzakhala m'dziko limene ndinapatsa makolo anu. Mudzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wanu. **29** Ndidzakupulumutsani ku zonse zokuyipitsani. Ndidzakuchulukitsirani tirigu ndipo sindidzakugwetseraninso njala. **30** Ndidzachulukitsa zipatso za m'mitengo yanu ndi zokolola za m'munda mwanu, kotero kuti simudzanyozedwanso pakati pa anthu a mitundu ina chifukwa cha njala. **31** Pamenepo mudzakumbukira makhalidwe anu oyipa ndi ntchito zanu zoyipa. Machimo anu ndi ntchito zanu zonyansa zidzakuchititsa nokha manyazi. **32** Tsono dziwani kuti Ine sindidzachita zimenezi chifukwa cha inuyo ayi, ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse. Ndiyetu chitani manyazi ndipo mugwetse nkhope zanu, inu Aisraeli chifukwa cha makhalidwe anu! **33** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku limene ndidzayeretse machimo anu onse, ndidzayikamonso anthu m'mizinda yanu, ndipo ndidzamanganso nyumba pa mabwinja. **34** Dziko limene linasanduka chipululu lizidzalimidwanso. M'malo moti aliyense wopitamo alione dzikolo ngati chipululu tsopano adzaliona lolimidwa. **35** Iwo adzati, 'Dziko ili, limene linali chipululu, lasanduka munda wa Edeni. Mizinda imene inali mabwinja osiyidwa ndi owonongedwa, tsopano ndi yotetezedwa ndi yokhalamo anthu. **36** Ndipo anthu a mitundu ina okhala pafupi nanu amene anatsala adzadziwa kuti Ine Yehova ndine amene ndinamanganso mizinda yowonongeka ndi kudzalanso zinthu zatsopano m'malo m'mene munali chipululu. Ine Yehova ndayankhula ndipo ndidzazichitadi.' **37** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ndidzalolanso Aisraeli kuti andipemphe zoti ndiwachitire: Ndidzachulukitsa anthu awo ngati nkhosa. **38** Adzachulukadi ngati nkhosa zomwe ankapereka ngati nsembe ku Yerusalemu pa nthawi za chikondwerero. Choncho mizinda ya mabwinja idzadzaza ndi anthu. Zikadzatero adzadziwa kuti Ine ndine Yehova."

37 Dzanja la Yehova linali pa ine, ndipo Mzimu wa Yehova unandinyamula n'kukandikhazika pakati pa chigwa. Chigwacho chinali chodzaza ndi mafupa. **2** Yehova anandiyendetsa uku ndi uku pakati

pa mafupawo. Mafupawo anali ochuluka kwambiri
m'chigwa monsemo ndipo anali owuma kwambiri.
3 Tsono Yehova anandifunsa kuti, "Iwe mwana wa
munthu, kodi mafupa amenewa angakhalenso ndi
moyo?" Ndinayankha kuti, "Inu Ambuye Yehova,
Inuyo nokha ndiye mukudziwa." 4 Pamenepo
anandiwuza kuti, "Lengeza kwa mafupa amenewa
ndi kuwawuza kuti amve mawu a Ine Yehova! 5
Uwawuze kuti zimene Ine Ambuye Yehova ndikunena
kwa mafupa ndi izi: Ndidzawuzira mpweya mwa inu,
ndipo mudzakhalanso ndi moyo. 6 Ndidzakupatsani
mitsempha ndi mnofu. Ndiponso ndidzakukutani
ndi khungu. Pambuyo pake ndidzawuzira mpweya
mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi moyo. Pamenepo
mudzadziwa kuti Ine ndine Yehova." 7 Ndipo
ndinanenera monga anandilamulira. Ndipo pamene
ndinkanenera, ndinamva gobedegobede, ndipo
mafupa aja anayamba kulumikizana, fupa ku fupa
linzake. 8 Ine ndinayang'ana, ndipo mitsempha
ndi mnofu zinabwera pa mafupawo ndipo khungu
linaphimba pamwamba pake, koma munalibe mpweya
mwa iwo. 9 Tsono Yehova anandiwuza kuti, "Nenera
kwa mpweya, nenera iwe mwana wa munthu ndi
kuwuza mpweya mawu a Ine Ambuye Yehova
kuti, 'Bwera kuno iwe mpweya. Bwera kuchokera
ku mbali zonse zinayi ndi kudzawuzira anthu
ophedwawa kuti akhalenso ndi moyo.' 10 Choncho
ndinanenera monga anandilamulira ndipo mpweya
unalowa mwa iwo; apo anthu akufawo anakhala
ndi moyo, nayimirira ndipo linali gulu lalikulu
lankhondo." 11 Kenaka Yehova anandiwuza kuti,
"Iwe mwana wa munthu, mafupa awa ndi nyumba
yonse ya Israeli. Iwo amanena kuti, 'Mafupa athu
awuma ndipo chiyembekezo chathu chatayika,
ife tawonongeka!' 12 N'chifukwa chake nenera
ndi kuwawuza kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Inu anthu anga, ndidzafukula manda anu, ndipo
ndidzakutulutsanimo ndi kukubwezerani ku dziko la
Israeli. 13 Ndipo inu, anthu anga, mudzadziwa kuti
Ine ndine Yehova, pamene ndidzafukula manda anu
ndikukutulutsanimo. 14 Ine ndidzayika Mzimu wanga
mwa inu ndipo mudzakhalanso ndi moyo. Pambuyo
pake ndidzakulowetsani m'dziko lanulanu. Choncho
mudzadziwa kuti Ambuye Yehova ndayankhula
zimenezi, ndipo ndidzazichitadi. Ndikutero Ine
Yehova!'" 15 Yehova anandiyankhula kuti: 16
"Iwe mwana wa munthu, tenga ndodo ndipo
ulembepo kuti, 'Ndodo ya Yuda ndi Aisraeli oyanjana
nawo.' Utengenso ndodo ina ndipo ulembepo kuti,
'Ndodo ya Efereimu, ndiye kuti fuko la Yosefe
ndi Aisraeli onse oyanjana nawo.' 17 Ulumikize
ndodo ziwirizi kuti zikhale ndodo imodzi m'dzanja
lako. 18 "Anthu a mtundu wako akadzakufunsa
tanthauzo la zimenezi 19 iwe udzawawuze mawu
awa a Ine Ambuye Yehova akuti, 'Ine ndidzatenga
ndodo ya Yosefe imene ili m'dzanja la Efereimu,
ndi ya mafuko a Aisraeli oyanjana naye, ndi
kuyilumikiza ku ndodo ya Yuda, kuti zikhale ndodo
imodzi, ndipo zidzakhaladi ndodo imodzi m'dzanja
langa!' 20 Ndodo ziwiri zimene udzalembepozo
zikadzakhala m'manja mwako pamaso pa anthu onse,
21 udzawawuze kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti:
Ndidzawachotsa Aisraeli pakati pa anthu a mitundu
ina kumene anapita ku ukapolo. Ndidzawasonkhanitsa
kuchokera ku mbali zonse ndi kubwera nawo
ku dziko lawolawo. 22 Ndidzawasandutsa mtundu
umodzi m'dzikomo, pa mapiri a Israeli. Padzakhala
mfumu imodzi yowalamulira, ndipo sadzakhalanso
mitundu iwiri kapena kugawikana maufumu awiri.
23 Sadzadziyipitsanso ndi mafano awo, kapena ndi
zinthu zawo zonyansa, kapenanso ndi ntchito zawo
zoyipa zilizonse. Ndidzawapulumutsa ku machimo
awo onse ndi kuwayeretsa. Choncho adzakhala anthu
anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo. 24
"'Mtumiki wanga Davide adzakhala mfumu yawo,
motero onsewa adzakhala ndi m'busa mmodzi.
Iwo adzatsatira malamulo anga ndipo adzasamalira
kusunga malangizo anga. 25 Iwo adzakhala m'dziko
limene ndinalipereka kwa mtumiki wanga Yakobo,
dziko limene makolo anu ankakhalamo. Iwo ndi
ana awo pamodzi ndi zidzukulu zawo adzakhala
kumeneko ndipo Davide adzakhala mfumu yawo kwa
muyaya. 26 Ndidzachita nawo pangano lamtendere;
lidzakhala pangano lamuyaya. Ndidzawakhazikitsa
ndi kuwachulukitsa, ndipo ndidzayika malo anga
opatulika pakati pawo kwamuyaya. 27 Nyumba yanga
yokhalamo idzakhala pakati pawo; Ine ndidzakhala
Mulungu wawo, ndipo iwo adzakhala anthu anga. 28
Pamenepo anthu a mitundu ina adzadziwa kuti Ine
Yehova ndiye amene ndimasandutsa Israeli kukhala
woyera, pamene malo anga opatulika adzakhala pakati
pawo kwamuyaya!'"

38 Yehova anandiyankhula kuti: 2 "Iwe mwana wa
munthu, tembenukira kwa Gogi, wa ku dziko la

Magogi, amene ali kalonga wamkulu wa mzinda wa Mesaki ndi Tubala. Umuyimbe mlandu. **3** Umuwuze mawu a Ine Ambuye Yehova akuti, 'Ine ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa ku Mesaki ndi Tubala. **4** Ndidzakuzunguza, ndidzakukola ndi mbedza m'kamwa mwako. Ndidzakutulutsa iweyo pamodzi ndi gulu lako lonse la nkhondo, akavalo ako ndi okwerapo ake. Onse adzakhala atanyamula zida za nkhondo, zishango ndi malihawo ndipo malupanga awo adzakhala osolola. **5** Pamodzi ndi iwowo, padzakhalanso ankhondo a ku Perisiya, ku Kusi, ndi ku Puti. Onsewa adzakhala atanyamula zishango ndi kuvala zipewa zankhondo. **6** Padzakhalanso Gomeri pamodzi ndi ankhondo ake onse ndiponso banja la Togarima ndi gulu lake lonse lankhondo lochokera kutali kumpoto. Padzakhaladi mitundu yambiri ya anthu pamodzi ndi iwe. **7** "'Konzekani! Mukhaledi okonzeka, iweyo pamodzi ndi gulu lonse la nkhondo limene lakusonkhanira. Iweyo udzawatsogolera pokamenya nkhondo. **8** Pakapita masiku ambiri ndidzakuyitana. Zaka zikubwerazi ndidzakulowetsa m'dziko limene lapulumuka ku nkhondo. Anthu ake anasonkhanitsidwa kuchokera ku mitundu ya anthu ambiri n'kukakhazikika pa mapiri a Israeli amene kwa nthawi yayitali anali ngati chipululu. Anthu onsewa tsopano akukhala mwa mtendere. **9** Tsono iwe pamodzi ndi ankhondo ako onse ndiponso mitundu yambiri ya anthu imene ili nawe mudzabwera ngati mphepo yamkuntho. Mudzaphimba dziko lonse ngati mitambo. **10** "Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku limenelo mu mtima mwako mudzabwera maganizo ofuna kukonzekera kuchita zoyipa. **11** Iwe udzanena kuti, 'Ndikukathira nkhondo dziko la midzi yopanda mipanda; ndikathira nkhondo anthu okhala mwamtendere, anthu amene satchinjirizidwa ndi mipanda, zipata kapena mipiringidzo. **12** Ndipita kukalanda chuma chawo ndi kukafunkha zinthu zawo. Ndidzalimbana ndi midzi imene kale inali mabwinja. Ndikathira nkhondo anthu amene anasonkhanitsidwa kuchokera kwa anthu a mitundu ina. Iwowa ali ndi ziweto zambiri, katundu wochuluka ndiponso amakhala pakatikati pa dziko lapansi.' **13** Anthu a ku Seba, a ku Dedani ndiponso amalonda a ku Tarisisi pamodzi ndi midzi yake yonse adzakufunsa kuti, 'Kodi wabwera kudzafunkha? Kodi wasonkhanitsa gulu lako la nkhondo kudzalanda chuma, kudzatenga siliva ndi golide, ziweto ndi katundu kuti zikhale zofunkha zochuluka?'" **14** "N'chifukwa chake, iwe mwana wa munthu, nenera ndipo uwuze Gogi kuti, 'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa nthawi imene anthu anga adzakhala pa mtendere, iwe udzanyamuka. **15** Udzabwera kuchokera ku dziko lako kutali kumpoto, iwe pamodzi ndi mitundu yambiri ya anthu imene ili nawe, onse okwera akavalo, gulu lankhondo lalikulu ndi lamphamvu. **16** Udzabwera kudzalimbana ndi anthu anga Aisraeli ngati mtambo wophimba dziko. Masiku amenewo, iwe Gogi, ndidzabwera nawe kuti ulimbane ndi dziko langa, kuti anthu a mitundu ina andidziwe Ine, pamene ndidzaonetsa kuyera kwanga pa zimene ndidzakuchite iweyo. **17** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Kodi iwe si amene ndinayankhula za iwe masiku amakedzana kudzera mwa atumiki anga aneneri a Israeli? Pa zaka zambiri iwo ankalengeza kuti ndidzawutsa iwe kuti udzalimbane ndi Israeli. **18** Zimene chidzachitika pa tsiku limenelo ndi izi: Gogi akadzathira nkhondo dziko la Israeli, mkwiyo wanga woopsa udzayaka. Ndikutero Ine Ambuye Wamphamvuzonse. **19** Chifukwa cha mkwiyo ndi ukali wanga woyakawo Ine ndikunenetsa kuti pa nthawi imeneyo padzakhala chivomerezi chachikulu m'dziko la Israeli. **20** Nsomba za m'nyanja, mbalame zamumlengalenga, zirombo zakuthengo, cholengedwa chilichonse chimene chimakwawa pansi, ndiponso anthu onse okhala pa dziko lapansi, adzanjenjemera pamaso panga. Mapiri adzang'ambika, malo okwera kwambiri adzagumuka ndipo khoma lililonse lidzagwa pansi. **21** Ndidzawutsira Gogi nkhondo kuchokera ku mapiri anga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. Anthu a Gogiyo adzaphana okhaokha ndi malupanga. **22** Ine ndidzamulanga ndi mliri ndi imfa. Ndidzagwetsa mvula yoopsa ya matalala, ndiponso sulufule ndi miyala ya moto pa iye ndi pa asilikali ake ndiponso pa mitundu yambiri ya anthu imene ili naye. **23** Motero ndidzadzionetsa kuti ndine wamphamvu ndi woyera. Ndiponso ndidzadziwika pamaso pa anthu a mitundu ina yambiri. Momwemo adzadziwadi kuti Ine ndine Yehova.'"

39 "Iwe mwana wa munthu, nenera modzudzula Gogi ndi kumuwuza kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: 'Ine ndikudana nawe, iwe Gogi, kalonga wamkulu wa Mesaki ndi Tubala. **2** Ine ndidzakuzunguza ndi kukupirikitsira kutsogolo. Ndidzakutenga kuchokera kutali kumpoto ndi kukutumiza kuti ukalimbane ndi anthu a ku mapiri a Israeli. **3** Kenaka

Ine ndidzathyola uta wa m'dzanja lako lamanzere ndipo ndidzagwetsa mivi ya m'dzanja lako lamanja. **4** Udzagwa ku mapiri a ku Israeli, iwe ndi magulu ako onse ankhondo ndiponso mitundu ya anthu imene ili nawe. Ndidzakusandutsa chakudya cha mitundu yonse ya mbalame zodya nyama, ndiponso cha zirombo zakuthengo. **5** Udzafera pa mtetete kuthengo, pakuti Ine ndayankhula. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **6** Ndidzatumiza moto pa Magogi ndi pa onse amene amakhala mwamtendere m'mbali mwa nyanja. Choncho adzadziwa kuti Ine ndine Yehova.' **7** "Ndidzachititsa kuti dzina langa loyera lidziwike pakati pa anthu anga Israeli. Sindidzalola kuti dzina langa liyipitsidwenso, ndipo mitundu ya anthu idzadziwa kuti Ine Yehova ndine Woyera mu Israeli. **8** Zikubwera! Ndipo zidzachitikadi, ndikutero Ine Ambuye Yehova. Ndiye tsiku limene ndinanena lija. **9** "Pamenepo okhala m'mizinda ya Israeli adzatuluka ndipo adzasonkhanitsa zida zankhondo kuti zikhale nkhuni ndipo adzazitentha; zishango ndi lihawo, mauta ndi mivi, zibonga za nkhondo ndi mikondo. Adzazisonkhera moto kwa zaka zisanu ndi ziwiri. **10** Iwo sadzatolera nkhuni kuthengo kapena kukadula ku nkhalango, chifukwa adzasonkhera moto zidazo. Ndipo iwo adzafunkha amene anawafunkhawo, ndi kulanda chuma cha amene anawalanda, ndikutero Ine Ambuye Yehova. **11** "Pa tsiku limenelo ndidzamupatsa Gogi manda mu Israeli, m'chigwa cha apaulendo, kummawa kwa Nyanja Yakufa. Mandawo adzatseka njira ya apaulendo, chifukwa Gogi ndi gulu lake lankhondo adzayikidwa kumeneko. Ndipo chigwacho chidzatchedwa chigwa cha gulu lankhondo la Gogi. **12** "Nyumba ya Israeli idzakhala ikukwirira mitembo kwa miyezi isanu ndi iwiri ndi cholinga choyeretsa dziko. **13** Anthu onse a m'dzikomo adzakwirira nawo mitembo. Ntchito imeneyo adzatchuka nayo pa tsiku limene ndidzaonetsa ulemerero wanga. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **14** "Patapita miyezi isanu ndi iwiri adzalemba ntchito anthu ena odzayenda m'dziko lonse kufunafuna mitembo imene inatsalira n'kumayikwirira. Choncho adzayeretseratu dzikolo. **15** Poyenda m'dzikomo azidzati akaona fupa la munthu azidzayikapo chizindikiro pambali pake mpaka okumba manda atakalikwirira fupalo ku chigwa cha gulu lankhondo la Gogi. **16** (Komwekonso kudzakhala mzinda wotchedwa Gulu la nkhondo). Ndipo potero adzayeretsa dziko. **17** "Tsono iwe mwana wa munthu, Ine Ambuye Yehova ndikuti: Itana mbalame za mitundu yonse ndi zirombo zonse zakuthengo ndipo uziwuze kuti, 'Sonkhanani ndipo bwerani kuchokera ku mbali zonse ku nsembe imene ndikukonzerani inu, nsembe yayikulu pa mapiri a Israeli. Kumeneko inu mudzadya mnofu ndi kumwa magazi. **18** Mudzadya mnofu wa anthu ankhondo amphamvu ndi kumwa magazi a akalonga a dziko lapansi. Onsewo anaphedwa ngati nkhosa zazimuna, ana ankhosa onenepa, mbuzi ndiponso ngati ng'ombe zazimuna zonenepa za ku Basani. **19** Ku phwando lansembe limene ndikukonzera inulo, mudzadya zonona mpaka kukhuta ndi kumwa magazi mpaka kuledzera. **20** Pa tebulo langa mudzakhuta pakudya akavalo ndi okwerapo ake, anthu amphamvu ndi asilikali amitundumitundu,' ndikutero Ine Ambuye Yehova. **21** "Ine ndidzaonetsa ulemerero wanga pakati pa anthu a mitundu ina, ndipo adzaona mmene ndidzawalangire ndikadzayika dzanja langa pa iwo. **22** Kuyambira tsiku limenelo mpaka m'tsogolo Aisraeli adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo. **23** Ndipo anthu a mitundu ina adzadziwa kuti anthu a Israeli anatengedwa ukapolo chifukwa cha tchimo lawo, chifukwa anali osakhulupirika kwa Ine. Choncho Ine ndinawabisira nkhope yanga ndi kuwapereka kwa adani awo. Motero anaphedwa pa nkhondo. **24** Ndinawachita zimenezi chifukwa cha kunyansa kwawo ndi zolakwa zawo, ndipo ndinawabisira nkhope yanga. **25** "N'chifukwa chake Ine Ambuye Yehova ndikuti: Tsopano ndidzakhazikanso pa bwino banja la Yakobo. Ndidzachitira chifundo Aisraeli onse, ndipo ndidzateteza dzina langa loyera. **26** Anthuwo akadzakhala mwamtendere m'dziko lawo popanda wina wowaopseza, pamenepo adzayiwala zamanyazi zawo zimene zinawachitikira chifukwa chosandikhulupirira Ine. **27** Ndidzawabwezeranso kwawo kuchokera pakati pa anthu a mitundu ina ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku mayiko a adani awo. Poteropo ndidzaonetsa pamaso pa anthu a mitundu yambiri kuti ndine Woyera. **28** Pamenepo iwo adzadziwa kuti Ine ndine Yehova Mulungu wawo, ngakhale kuti ndinawapereka ku ukapolo pakati pa anthu a mitundu ina. Ine ndidzawasonkhanitsanso ku dziko lawo osasiyako wina m'mbuyo. **29** Ine sindidzawabisiranso nkhope yanga, pakuti ndidzathira Mzimu wanga pa Aisraeli. Ndikutero Ine Ambuye Yehova."

40 Kumayambiriro a chaka cha 25, cha ukapolo wathu, tsiku la khumi lamwezi, patapita zaka khumi ndi zinayi mzinda wa Yerusalemu utawonongedwa, pa tsiku lomwelo dzanja la Yehova linali pa ine ndipo Iye anapita nane ku Yerusalemu. **2** M'masomphenyawo Yehova ananditenga ndi kupita nane ku dziko la Israeli ndipo anandiyika pa phiri lalitali kwambiri, moti ndinaona ngati mzinda. **3** Atandifikitsa kumeneko ndinaona munthu wonyezimira ngati mkuwa. Iye anali atayima pa chipata ndipo m'dzanja lake munali chingwe cha nsalu yabafuta ndi ndodo yoyezera. **4** Munthuyo anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, penyetsetsa ndipo umvetse bwinobwino. Uyikepo mtima wako pa zonse zimene ndikukuonetsa pakuti anakubweretsa kuno kuti uwone zimenezi. Tsono ukawawuze Aisraeli zonse zimene uzione." **5** Ine ndinaona khoma litazungulira mbali zonse za Nyumba ya Mulungu. M'dzanja la munthuyo munali bango lopimira limene kutalika kwake kunali kwa mamita atatu. Atayeza chipupacho anapeza kuti kuchindikira kwake kunali mamita atatu, ndiponso kutalika kwake kunalinso mamita atatu. **6** Anapita ku chipata chakummawa. Anakwera pa makwerero a nyumbayo, nayeza chiwundo choyamba cha chipatacho; kutalika kwake kunali mamita atatu. **7** Kudutsa chiwundo choyambachi, panali zipinda za alonda zisanu ndi chimodzi, zitatu kudzanja lamanja, zitatu kudzanja lamanzere. Chilichonse chinali cha mamita atatu mulitali mwake, chimodzimodzinso mulifupi mwake. Mipata ya pakati pa zipindazo inali ya mamita awiri ndi theka. Ndipo chiwundo cha pa chipata pafupi ndi khonde lapachipata, chinali mamita atatu. **8** Ndipo iye anayeza khonde la chipata ndipo chinali cha mamita atatu. **9** Anayeza khonde ndipo linali mamita anayi. Mphuthu zake zinali mita imodzi kuchindikira kwake. Khonde lam'kati lapachipata linali kumapeto kwenikweni pafupi ndi Nyumba ya Mulungu. **10** M'kati mwa chipata chakummawa munali zipinda za alonda zitatu mbali iliyonse. Zitatu zonsezo zinali zofanana, ndipo khonde la pakati pa zipindazo linali lofanana. **11** Kenaka anayeza chipata cholowera; mulifupi mwake munali mamita asanu ndipo mulitali mwake munali mamita asanu ndi limodzi ndi theka. **12** Kutsogolo kwa chipinda chilichonse cha alonda kunali khoma lalifupi lotalika theka la mita, ndipo mbali iliyonse ya zipinda za alondazo inali yotalika mamita atatu. **13** Ndipo anayeza kutalika kwa mulifupi mwa chipata cholowera, kuchokera ku khoma lakumbuyo la chipinda chimodzi mpaka ku khoma la chipinda china; kuchokera ku chitseko mpaka ku chitseko china. Kutalika kwake kunali mamita khumi ndi awiri ndi theka. **14** Anayezanso khonde lam'kati ndipo linali la mamita makumi atatu. Ndipo mozungulira khondelo munali bwalo. Muyesowu sukuphatikiza khonde loyang'anana ndi bwalo. **15** Kuchokera pa chipata cholowera mpaka ku mapeto a khonde la chipata, kutalika kwake kunali mamita 27. **16** Makoma a zipinda ndiponso makoma a pakati pa zipindazo anali ndi mazenera. Khonde lam'kati linalinso ndi mazenera m'kati mwake. Pa makoma onsewo anajambulapo zithunzi za kanjedza. **17** Kenaka munthuyo anandilowetsa m'bwalo lakunja, ndipo ndinaona zipinda zina ndi msewu wa miyala wozungulira bwalo lonse. Zipinda zonse zinali makumi atatu ndipo zinkayang'ana msewuwo. **18** Utali wa mulifupi mwa msewuwo unkayenda mamita 27 kufanana ndi utali wa chipata cholowera. Uwu unali msewu wa m'munsi. **19** Tsono, anayeza kutalika kwa bwalo kuyambira chipata cholowera choyamba mpaka polowera pa chipata chakunja cha bwalo la m'kati. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. **20** Kenaka munthuyo anayeza mulitali ndi mulifupi mwa chipata chimene chimayang'ana kumpoto, chotulukira kunja. **21** Zipinda za alonda zimene zinalipo zitatu mbali iliyonse, makoma ake ndi khonde zinali ndi muyeso wofanana ndi wachipata choyamba chija. Kutalika kwake kunali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **22** Mipata yake, khonde lake ndi zojambula za kanjedza zinali ndi miyeso yofanana ndi za chipata chakummawa. Chipatacho chinali ndi makwerero asanu ndi awiri ndipo kotsirizira kwa chipatacho kunali khonde. **23** Panalinso chipata cholowera ku bwalo lam'kati chofanana ndi chakummawa chimene chimayang'anana ndi chipata chakumpoto, chofanana ndi cha mbali ya kummawa. Anachiyeza kuchokera ku chipata china mpaka ku chipata china. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. **24** Ndipo munthuyo anapita nane ku mbali yakummwera ndipo ndinaona chipata chakummwera. Iye anayeza mphuthu zake ndi khonde ndipo zinali ndi miyeso yofanana ndi ya zina zija. **25** M'zipinda za chipata cholowera chimenechi ndi m'khonde lake munali mipata yofanana ndi ya m'zipinda zina. Mulitali mwake munali mamita 27,

mulifupi mwake munali mamita 13. **26** Chipatacho chinali ndi makwerero asanu ndi awiri ndi khonde kotsirizira kwake. Chipindacho chinali ndi zojambula za kanjedza ku mbali zonse za makoma. **27** Bwalo lam'kati linalinso ndi chipata kummwera. Munthuyo analiyeza kuchokera ku chipata chimenechi mpaka ku chipata chakunja. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. **28** Ndipo munthu uja anandilowetsa m'bwalo lam'kati kudzera ku chipata chakummwera. Anayeza chipatachi ndipo chinali chofanana ndi zinzake zija. **29** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina zija. Chipata cholowera ndi khonde lake zinali ndi mipata m'mbali zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi munali mamita 13. **30** (Khonde lililonse la makonde atatu a zipata zolowera bwalo lam'kati aja linali la mamita ozungulira m'bwalo lam'kati anali mamita 13 mulitali mwake, mamita awiri ndi theka mulifupi mwake). **31** Khonde lake linayang'anana ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu ndi atatu. **32** Kenaka munthuyo anapita nane ku bwalo la m'kati mbali ya kummawa, ndipo anayeza chipata cholowera; chinali chofanana ndi zinzake zina zija. **33** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndi khonde lake zinali zofanana ndi zina zija. Chipata cholowera ndi khonde lake chinali ndi mipata m'mbali zonse. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **34** Khonde lake linayang'anana ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu pake anajambulapo zithunzi za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu ndi atatu. **35** Kenaka anapita nane ku chipata chakumpoto ndipo anachiyeza. Chinali chofanana ndi zina zija. **36** Zipinda zake za alonda, makoma ake ndiponso khonde lake zinali zofanana ndi zina zija, ndipo chinalinso ndi mipata mbali zonse ziwiri. Mulitali mwake munali mamita 27 ndipo mulifupi mwake munali mamita 13. **37** Khonde lake limayang'anana ndi bwalo lakunja. Pa mphuthu zake anajambulapo zithunzi za kanjedza mbali zonse ziwiri, ndipo linali ndi makwerero asanu ndi atatu. **38** Panali chipinda ndipo khomo lake linali pafupi ndi khonde la chipata cholowera cham'kati. M'chipinda m'menemo ankatsukira nyama ya nsembe yopsereza. **39** Pa khonde la chipatacho panali matebulo awiri, lina kuno lina uko. Ankapherapo nsembe zopsereza, nsembe zopepesera machimo ndi nsembe zopepesera kupalamula. **40** Panali matebulo anayi, awiri a iwo anali kunja kwa khoma la khonde pafupi ndi makwerero olowera pa chipata chakumpoto ndi awiri enawo anali mbali inayo ya makwerero. **41** Choncho ku mbali imodzi ya chipata kunali matebulo anayi, ndiponso ku mbali inayo kunali matebulo anayi. Onse pamodzi anali matebulo asanu ndi atatu. Pa matebulopo ankapherapo nyama za nsembe zopsereza. **42** Matebulo anayiwa anali a miyala yosema. Lililonse mulitali mwake linali la masentimita 75, mulifupi mwake linali la masentimita 75, ndipo msinkhu wake unali wa masentimita makumi asanu. Pa matebulopo amayikapo zipangizo zophera nsembe zopsereza ndi nsembe zina. **43** Choncho pa matebulopo ankayikapo nyama za nsembe zopsereza. Mbedza zitatu zazitali ngati chikhatho amazikoleka pa makoma pozungulira ponse. **44** Munthu uja anapita nane m'kati mwa bwalo ndipo ndinaona zipinda ziwiri. Chimodzi chinali pafupi ndi chipata chakumpoto kuyang'ana kummwera ndi china chinali pafupi ndi chipata chakummwera kuyang'ana kumpoto. **45** Munthuyo anandiwuza kuti, "Chipinda chimene chikuyang'ana kummwera ndi cha ansembe amene amayang'anira Nyumba ya Mulungu, **46** ndipo chipinda chimene chikuyang'ana kumpoto ndi cha ansembe amene amayang'anira guwa lansembe. Amenewa ndiwo ana a Zadoki, ndipo ndi okhawo mwa zidzukulu za Levi amene ayenera kutumikira pamaso pa Yehova m'Nyumba ya Mulungu." **47** Kenaka munthuyo anayeza bwalo; linali lofanana mbali zonse kutalika kwake, mulitali mwake munali mamita 53, ndipo mulifupi mwake munali mamita 53. Ndipo guwa lansembe linali kutsogolo kwa Nyumba ya Mulungu. **48** Munthuyo anapita nane pa khonde la Nyumba ya Mulunguyo. Anayeza mphuthu za khondelo ndipo zinali mamita awiri ndi theka mbali zonse. Mulifupi mwa chipatacho munali mamita asanu ndi awiri ndipo mulifupi mwa makoma ake munali mamita awiri mbali zonse. **49** Mulitali mwa khonde munali mamita khumi, mulifupi mwake munali mamita asanu ndi limodzi kuchokera kutsogolo mpaka kumbuyo. Panali makwerero khumi, ndipo mbali zonse kunali nsanamira.

41 Ndipo munthuyo anapita nane m'chipinda chopatulika cha Nyumba ya Mulungu ndipo anayeza khonde lake; mulifupi mwa khondelo munali mamita atatu mbali iliyonse kutalika kwake. **2** Mulifupi mwa khomo munali motalika mamita asanu. Makoma

a mbali zonse anali a mamita awiri ndi theka mulifupi mwake. Anayezanso kutalika kwa chipinda chopatulika chija ndipo mulitali mwake munali motalika mamita makumi awiri ndi mulifupi mwake munali mamita khumi. **3** Kenaka munthuyo anakalowa m'kati ndipo anayeza khonde la pa khomo; khondelo linali mita imodzi mulifupi mwake. Mulifupi mwa khondelo munali mamita atatu. **4** Ndiponso anayeza kutalika kwa chipinda chopatulika chenichenicho. Mulitali mwake munali mamita khumi, ndipo mulifupi mwake munali mamita khumi. Munthuyo anandiwuza kuti, "Ichi ndicho chipinda chopatulika kwambiri." **5** Tsono munthuyo anayeza khoma la Nyumba ya Mulungu; kuchindikira kwake kunali mamita atatu. Panalinso zipinda zina kuzungulira Nyumba ya Mulungu ndipo chilichonse chinali cha mamita awiri mulifupi wake. **6** Zipindazo zinali zitatu zosanjikizana. Chigawo chilichonse chinali ndi zipinda makumi atatu. Pa makoma a Nyumba ya Mulungu panali zochirikiza zipindazo kuti zisatsamire khoma la Nyumba ya Mulungu. **7** Zipinda za m'mbalizo zinkapita zikulirakulira pomakwera chipinda ndi chipinda potsata kukulirakulira kwa zochirikiza za zipinda zija. Pambali pa Nyumba ya Mulungu panali makwerero okwerera pamwamba, kuchokera chigawo chapansi kudzera chapakati, mpaka kukafika pamwamba. **8** Ndinaona chiwundo kuzungulira Nyumba ya Mulungu. Chinapanga maziko a zipindazo ndipo chinali cha mamita atatu. **9** Khoma lakunja la zipindazo linali la mamita awiri ndi theka kuchindikira kwake. Pakati pa chiwundocho **10** ndi zipinda za Nyumba ya Mulungu panali bwalo limeneli la mamita khumi kupingasa kwake kuzungulira Nyumba yonse ya Mulungu. **11** Zitseko za zipinda zam'mbalizo zinali zotsekulira ku chiwundo. Chitseko chimodzi chinkayang'ana kumpoto ndipo china chinkayang'ana kummwera. Chiwundo chosamangapo kanthu chinali mamita awiri ndi theka kukula kwake kuzungulira ponseponse. **12** Nyumba imene inali chakummwera moyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu inali mamita 35 mulifupi mwake. Khoma la nyumbayo linali mamita awiri ndi theka kuchindikira kwake kuzungulira ponseponse, ndipo mulitali mwake linali mamita 45. **13** Ndipo munthuyo anayeza Nyumba ya Mulungu ndipo mulitali mwake inali mamita makumi asanu. Nyumbayo ndi makoma ake, zonse zinali za mamita makumi asanu. **14** Kumaso kwa Nyumba ya Mulungu chakummawa kwa bwalolo mulifupi mwake munali mamita makumi asanu. **15** Kenaka anayeza kutalika kwa nyumba yoyang'anana ndi bwalo chakumadzulo kwa Nyumba ya Mulungu, kuphatikizapo njira zam'kati ku mbali iliyonse. Kutalika kwake kunali mamita makumi asanu. Chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu, chimene chili cham'kati, khonde lam'kati loyang'anana ndi bwalo, **16** mazenera ndi maferemu ake, zonsezi zinali zokutidwa ndi matabwa. Pamwamba moyang'anana ndi chiwundo, Nyumba ya Mulungu inakutidwa ndi matabwa kuyambira pansi mpaka ku mazenera, (mazenerawo anali okutidwa), **17** pamwamba pa khomo lolowera ku malo opatulika am'kati komanso kuzungulira makoma onse kunja ndi m'kati, **18** anajambulapo zithunzi za kerubi mmodzi atakhala pakati pa kanjedza muwiri. Kerubi aliyense anali ndi nkhope ziwiri: **19** imodzi inali nkhope ya munthu yoyang'ana kanjedza mbali imodzi, ndi ina inali nkhope ya mkango yoyang'ana kanjedza mbali ina. Zinajambulidwa kuzungulira Nyumba ya Mulungu yonse. **20** Motero kuyambira pansi mpaka pamwamba pa khomo komanso pa makoma onse a chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu, anajambula zithunzi za akerubi ndi kanjedza pa makoma onse a malo opatulika. **21** Mphuthu za chipinda chachikulu cha Nyumba ya Mulungu kutalika kwake mbali zonse kunali kofanana. Ndipo kumaso kwa malo opatulika kunali chinthu china chooneka ngati **22** guwa lansembe la matabwa. Msinkhu wake unali mita imodzi ndi theka, mulitali mwake munali mita imodzi, mulifupi mwake munalinso mita imodzi. Mphuthu zake, tsinde lake ndi mbali zonse zinali za matabwa. Munthuyo anandiwuza kuti, "Tebulo limeneli ndilo limakhala pamaso pa Yehova." **23** Chipinda chachikulu chija chinali ndi zitseko ziwiri. Malo opatulika aja analinso ndi zitseko ziwiri. **24** Chitseko chilichonse chinali ndi zigawo ziwiri zopatukana. **25** Ndipo pa zitsekopo anajambulipo zithunzi za akerubi ndi kanjedza monga zomwe anajambulapo pa makoma. Kunja kwake kunali ngati denga lamatabwa pamwamba pa khonde lam'kati. **26** Pa mbali zonse za khonde lam'katilo panali mazenera, ndipo pa makoma ake onse anajambulapo zithunzi za kanjedza.

42 Pambuyo pake munthuyo anapita nane ku bwalo lakunja chakumpoto ndipo anafika nane ku zipinda zoyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ina yakumpoto. **2** Nyumba

yakumpotoyi mulitali mwake munali mamita makumi asanu, mulifupi mwake munali mamita 25. 3 Panali midadada iwiri, umodzi umayang'anana ndi bwalo lam'kati la mamita khumi, winawo umayang'anana ndi bwalo lakunja. Midadada iwiriyi inali ya nyumba zitatu zosanjikana ndipo imayang'anana. 4 Kumaso kwa zipindazo kunali njira yam'kati, mulifupi mwake munali mamita asanu, mulitali mwake munali mamita makumi asanu. Makomo ake analoza chakumpoto. 5 Zipinda zammwamba zinali zazifupi m'mimbamu kupambana zipinda zam'munsi ndi zipinda zapakati chifukwa njira zake zinatenga malo ambiri. 6 Popeza zipinda zinali zosanjikizana katatu ndipo zinalibe nsanamira monga za mabwalo, motero zipinda zam'mwamba zinali zochepa kuyerekeza ndi zipinda zapansi ndi zipinda zapakati. 7 Panali khoma lakunja lomwe limatsatana ndi zipindazo kutsogolo kwake pambali pabwalo lakunja, kutalika kwake kunali mamita 25. 8 Zipinda za m'mbali mwa bwalo lakunja mulitali mwake munali mamita 25. Koma zomwe zinali m'mbali mwa Nyumba ya Mulungu, mulitali mwake munali mamita makumi asanu. 9 Pansi pa zipinda zimenezi panali khomo chakummawa kuchokera ku bwalo lakunja kumene khoma lake linkayambira. 10 Mbali yakummwera kuyang'anana ndi bwalo ndi nyumbayo kunali zipinda zina. 11 Kumaso kwa zipindazi kunali njira. Zipindazi mulitali mwake, mulifupi mwake ndiponso maonekedwe ake onse zinali zofanana ndi zipinda zoyang'ana zakumpoto zija. Makomo ndi zitseko zake zinalinso zofanana 12 ndi makomo a zipinda zakummwera. Kunali khomo m'mbali ya kummawa kumene ankalowerako. Kunalinso khoma logawa zipinda. 13 Ndipo munthuyo anandiwuza kuti, "Zipinda zakumpoto ndi zakummwera zoyang'anana ndi bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi zoyera. M'menemo ansembe amene amakhala pafupi ndi Yehova amadyeramo zopereka zopatulika kwambiri. M'menemo adzayikamo zopereka zopatulika kwambiri, zopereka za chakudya, nsembe zopepesera machimo ndi nsembe zopepesera kupalamula, poti malowo ndi opatulika. 14 Pamene ansembe alowa ku malo opatulikawa, asatuluke kupita ku bwalo lakunja popanda kusiya momwemo zovala zimene anavala potumikira zija, pakuti zovalazi ndi zopatulika. Avale kaye zovala zina ndipo akhoza kufika kwa anthu." 15 Munthuyo atamaliza kuyeza zimene zinali m'kati mwa Nyumba ya Mulungu, anatuluka nane pa chipata chakummawa ndi kuyeza bwalo lonse. 16 Anayeza mbali yakummawa ndi ndodo yake yoyezera; kutalika kwake kunali mamita 250. 17 Anayeza mbali ya kumpoto ndi ndodo yake; kutalika kwake kunali mamita 250. 18 Munthuyo anayeza mbali yakummwera; kutalika kwake kunali mamita 250 atayeza ndi ndodo yake. 19 Kenaka anatembenukira ku mbali ya kumadzulo ndi kuyeza ndi ndodo yake; kutalika kwake kunali mamita 250 atayeza ndi ndodo yake. 20 Motero anayeza mbali zonse zinayi. Panali khoma lozungulira bwalolo mulitali mwake munali mamita 250 ndipo mulifupi mwake munalinso mamita 250. Khomalo linali lolekanitsa zinthu zoyera ndi zinthu wamba.

43 Pambuyo pake munthuyo anapita nane ku chipinda choyang'ana kummawa, 2 ndipo ndinaona ulemerero wa Mulungu wa Israeli ukubwera kuchokera kummawa. Liwu lake linali ngati mkokomo wamadzi, ndipo dziko linawala ndi ulemerero wake. 3 Masomphenya amene ndinawaonawa anali ngati masomphenya amene ndinawaona pamene Yehova anabwera kudzawononga mzinda ndiponso ngati masomphenya amene ndinawaona ku mtsinje wa Kebara. Ndipo ndinadzigwetsa chafufumimba. 4 Ulemerero wa Yehova unalowa m'Nyumba ya Mulungu kudzera pa chipata choyang'ana kummawa. 5 Tsono Mzimu unandinyamula nundilowetsa m'bwalo lam'kati, ndipo ulemerero wa Yehova unadzaza Nyumba ya Mulungu. 6 Munthuyo ali chiyimire pambali panga, ndinamva wina akundiyankhula kuchokera m'Nyumba ya Mulungu. 7 Iye anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, awa ndi malo a mpando wanga waufumu, ndi malo opondapo mapazi anga. Pano ndiye pamene ndidzakhala pakati pa Aisraeli mpaka muyaya. Aisraeliwa kapena mafumu awo sadzayipitsa dzina langa popembedza milungu ina kapena poyika mitembo ya mafumu awo ku zitunda zachipembedzo. 8 Ankamanga chiwundo chawo pafupi ndi chiwundo changa, ndiponso mphuthu zawo pafupi ndi mphuthu zanga, n'kungokhala khoma chabe pakati pa iwowo ndi Ine. Motero anayipitsa dzina langa loyera ndi machitidwe awo onyansa. Choncho Ine ndinawawononga ndili wokwiya. 9 Tsopano alekeretu kupembedza milungu ina ndipo achotseretu mitembo ya mafumu awo, isakhale pafupi ndi Ine, ndipo Ine ndidzakhala pakati pawo mpaka muyaya. 10 "Iwe mwana wa munthu, awuze Aisraeliwa za

Nyumba ya Mulunguyi, mamangidwe ake ndipo achite manyazi ndi machimo awo, 11 akachita manyazi ndi zoyipa zonse anachita, uwafotokozera za Nyumba ya Mulungu, mamangidwe ake, makomo ake otulukira ndi makomo olowera, ndiye kuti, mamangidwe ake onse. Uwafotokozerenso malangizo ndi malamulo ake. Uwalembe akuona kuti athe kuwasunga ndi kuwachita. 12 "Limeneli ndi lamulo la Nyumba ya Mulungu imene idzamangidwe pamwamba pa phiri. Malo ake onse ozungulira adzakhala oyera kwambiri. Limeneli ndilo lamulo la Nyumba ya Mulungu. 13 "Miyeso ya guwa lansembe ndi iyi: Pa tsinde pake padzakhala ngalande ya masentimita makumi asanu kuzama kwake ndi mulifupi mwake. M'phepete mwa ngalandeyo kuzungulira guwa lonse, mudzakhala mkombero wa masentimita 25. 14 Kuchokera m'ngalande ya pansi padzakhala mpaka pa phaka lapansi mita imodzi, mulifupi mwake theka la mita. Kuchokera pa phaka laling'ono mpaka pa phaka lalikulu, msinkhu wake ndi mamita awiri, mulifupi mwake ndi masentimita makumi asanu. 15 Malo osonkhapo moto pa guwa, msinkhu wake udzakhala mamita awiri. Pa ngodya iliyonse ya malo osonkhapo motowo panatuluka nyanga imodzi. 16 Malo osankhalapo moto pa guwa lansembe miyeso yake ndi yofanana mbali zonse. Mulitali mwake mudzakhala mamita asanu ndi limodzi ndipo mulifupi mwake mudzakhalanso mamita asanu ndi limodzi. 17 Phaka lapamwamba muyeso wake udzakhala wofanana mbali zonse. Mulitali mudzakhala mamita asanu ndi awiri ndiponso mulifupi mwake mudzakhalanso mamita asanu ndi awiri. Mkombero wake udzakhala wa masentimita 25 ndiponso ngalande yake yozungulira idzakhala ya masentimita 25. Makwerero a guwa lansembe adzayang'ana kummawa." 18 Kenaka munthuyo anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, Ambuye Yehova akuti: Guwalo litamangidwa, tsono malamulo awa azidzatsatidwa popereka nsembe zopsereza ndiponso powaza magazi pa guwapo. 19 Udzawapatse ansembe, omwe ndi Alevi, a banja la Zadoki, amene amabwera pafupi nane kudzanditumikira, mwana wang'ombe wamwamuna kuti aperekere nsembe yopepesera machimo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. 20 Udzatengeko magazi ake ena ndi kuwapaka pa nyanga zinayi za pa guwa lansembe, pa ngodya zinayi za phaka ndiponso mozungulira mkombero wonse. Motero udzaliyeretsa ndi kulipatula. 21 Udzatenge ng'ombe yayimuna yomwe yaperekedwa ngati nsembe yopepesera machimo, ndipo udzayiwotche pa malo ake enieni m'bwalo la Nyumba ya Mulungu, kunja kwa malo opatulika. 22 "Mmawa mwake udzatenge mbuzi yopanda chilema kuti nayonso iperekedwe ngati nsembe yopepesera machimo. Pambuyo pake idzayeretse guwa lansembe monga unachitira ndi ng'ombe yayimuna ija. 23 Utatha kuyeretsa guwa lansembelo, udzatenge mwana wang'ombe wamwamuna wopanda chilema ndiponso nkhosa yayimuna yopanda chilema. 24 Udzapereke zonsezi pamaso pa Yehova, ndipo ansembe adzazithire mchere ndi kuzipereka kuti zikhale nsembe zopsereza kwa Yehova. 25 "Kwa masiku asanu ndi awiri, uzidzapereka tsiku ndi tsiku mbuzi yayimuna, mwana wang'ombe, ndiponso nkhosa kuti zikhale nsembe zopepesera machimo. Zonsezi zidzakhale zopanda chilema. 26 Kwa masiku asanu ndi awiriwo ansembe adzachite mwambo woyeretsa ndi kupatula guwa lansembelo. 27 Masiku amenewa atatha, kuyambira tsiku lachisanu ndi chitatu, ansembe azipereka nsembe zanu zopsereza ndi nsembe zachiyanjano pa guwa lansembe. Apo ndidzakulandirani. Ndikutero Ine Ambuye Yehova."

44 Munthu uja anabwerera nane ku chipata chakunja kwa malo opatulika, chomwe chimayang'ana kummawa. Chipatacho chinali chotseka. 2 Yehova anandiwuza kuti, "Chipata ichi chikhale chotseka, chisatsekulidwe. Wina asalowerepo chifukwa Yehova, Mulungu wa Israeli walowera pomwepa. 3 Kalonga yekha angathe kukhala m'menemo ndi kumadya chakudya pamaso pa Yehova. Iye adzalowere pa njira ya ku khonde lam'kati ndi kutulukiranso njira yomweyo." 4 Kenaka munthuyo anandidzeretsa pa chipata chakumpoto ndipo tinafika kumaso kwa Nyumba ya Mulungu. Nditapenyetsetsa ndinangoona ulemerero wa Yehova utadzaza m'Nyumba ya Mulungu, ndipo ndinadzigwetsa pansi chafufumimba. 5 Yehova anandiwuza kuti, "Iwe mwana wa munthu, samala bwino ndipo uyang'anitsitse ndi kumvetsa bwino zonse zimene ndikuwuze zokhudza malamulo ndi malangizo a Nyumbayi. Usamalitse za amene angalowe ndi kutuluka m'Nyumbayi. 6 Uwuze mtundu wopanduka wa Israeli kuti Ine Ambuye Yehova ndikuti: Inu Aisraeli, andikwana machitidwe anu onyansawo! 7 Munalowetsa alendo osachita mdulidwe mu mtima

ndi m'thupi momwe m'Nyumba yanga ndipotu anayipitsa Nyumba yanga. Pamene inu munkandipatsa chakudya changa ndi magazi omwe kuwonjezera pa zonyansa zanu zonse ndiye kuti munaphwanya pangano langa. **8** M'malo moti muzisamalira zinthu zanga zopatulika, mwayika alendo kuti aziyang'anira malo anga opatulika. **9** Ambuye Wamphamvuzonse akuti: Palibe mlendo wosachita mdulidwe mu mtima ndi m'thupi ngakhalenso mlendo amene amakhala pakati pa Aisraeli amene adzalowe m'malo anga opatulika. **10** "Ndiponso Alevi amene anandisiya kutali pa nthawi imene Israeli anasochera potsata mafano, adzalangidwa chifukwa cha tchimo lawo. **11** Adzangokhala atumiki chabe m'malo anga opatulika. Azidzayang'anira zipata za Nyumba ya Mulungu ndi kugwira ntchito kumeneko. Azidzapha nyama za nsembe zopsereza ndi za nsembe zina za anthu. Choncho azidzayimirira pamaso pa anthu n'kumawatumikira. **12** Iwowa ankatumikira anthu popembedza mafano awo, ndipo anachititsa Aisraeli kugwa mu uchimo. N'chifukwa chake Ine ndikulumbira kuti iwowa ayenera kulangidwa chifukwa cha machimo awo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **13** Iwo sayenera kufika pafupi ndi Ine ndi kunditumikira ngati ansembe, kapena kuyandikira chilichonse cha zinthu zanga zopatulika, kapenanso zopereka zanga zopatulika kwambiri. Iwo adzachititsidwa manyazi chifukwa cha machitidwe awo onyansa. **14** Komabe ndidzawayika kuti aziyang'anira Nyumba yanga ndi kutumikira pa ntchito zake zonse zoyenera kuti zigwiridwe m'menemo. **15** "Koma ansembe, a fuko la Levi, a banja la Zadoki amene ankatumikira mokhulupirika ku malo anga opatulika pa nthawi imene Aisraeli anasochera ndi kundisiya Ine; iwowa adzasendera kwa Ine kudzanditumikira. Adzafika pamaso panga kuti apereke nsembe za mafuta ndi magazi. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Okhawa ndiwo adzalowe ku malo anga opatulika ndi kudzayandikira tebulo langa kuti adzanditumikire. Amenewa okha ndiwo adzasamalire zinthu zanga. **17** "Pamene alowa ku zipata za bwalo lam'kati azivala zovala zabafuta. Asamavale chovala china chilichonse cha ubweya wankhosa pamene akutumikira pa zipata za bwalo la m'kati kapena kunja kwa Nyumba ya Mulungu. **18** Azivala nduwira za bafuta ndi kabudula wabafuta m'kati. Asavale chilichonse chowachititsa thukuta. **19** Pamene atuluka ndi kupita ku bwalo lakunja kumene kuli anthu, azivula zovala zimene amatumikira nazo, ndipo azisiye zovalazo mu zipinda zopatulika. Pambuyo pake avale zovala zina, kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu enawo ndi zovala zawozo. **20** "'Ansembe asamamete mpala kapena kusunga tsitsi lalitali kwambiri, koma azingoliyepula. **21** Wansembe asamwe vinyo pamene ali pafupi kulowa m'bwalo la m'kati. **22** Iwo asakwatire akazi amasiye kapena osudzulidwa; koma azikwatira anamwali osadziwa mwamuna a fuko la Israeli kapena akazi amasiye a ansembe anzawo. **23** Ansembe aziphunzitsa anthu anga kusiyanitsa pakati pa zinthu zopatulika ndi zinthu wamba, ndiponso pakati pa zinthu zoyenera ndi zosayenera kuperekedwa nsembe. **24** "'Pakakhala milandu, ansembe azikhala oweruza ndipo agamule milanduyo potsata malamulo anga. Atsate malamulo anga ndi malangizo anga pa za masiku anga onse a chikondwerero. Asamalirenso kuti masiku anga a Sabata akhale oyera. **25** "'Wansembe asadziyipitse pokhudza munthu wakufa, pokhapokha ngati wakufayo ndi abambo ake kapena amayi ake, mwana wake wamwamuna kapena wamkazi, m'bale wake kapena mlongo wake wosakwatiwa. **26** Atatha kuyeretsedwa adikirebe masiku asanu ndi awiri kuti ayere ndithu. **27** Pa tsiku lomwe akukalowa m'bwalo la m'kati la malo opatulika kuti akatumikire, apereke nsembe yopepesera machimo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **28** "'Ansembe asadzakhale ndi cholowa chilichonse ayi. Cholowa chawo ndi Ine. Musadzawapatse chuma mu Israeli; Ine ndidzakhala chuma chawo. **29** Iwo azidzadya nsembe ya chakudya, nsembe yopereka chifukwa cha tchimo ndi nsembe yopepesera machimo. Zinthu zonse zoperekedwa kwa Yehova mu Israeli zidzakhala zawo. **30** Zabwino za zipatso zanu zoyambirira kucha ndiponso mphatso zanu zonse zapadera zidzakhala za ansembe. Inu muziwapatsa chigawo choyamba cha ufa wanu kuti pa nyumba panu pakhale madalitso. **31** Ansembe sayenera kudya kalikonse kofa kokha, kaya mbalame, kapena nyama. Kapena yochita kujiwa.'"

45 "'Mukamadzagawa dziko kuti fuko lililonse lilandire cholowa chake, mudzapatuleko chigawo chimodzi kuti chikhale cha Yehova. Mulitali mwake mudzakhale makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita khumi. Malo onsewo adzakhale opatulika. **2** M'kati mwa chigawo chimenechi, malo a mamita 250 mbali iliyonse adzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. Pozungulira

pake ponse padzakhala malo a mamita 25. **3** M'chigawo chopatulikacho muyeze malo a makilomita 12 ndi theka mulitali mwake, makilomita asanu mulifupi mwake. Pamenepo padzakhala malo opatulika kwambiri. **4** Malo opatulika amenewa adzakhalanso a ansembe amene amatumikira ku malo opatulika, amene amayandikira Yehova kuti amutumikire. Pamenepo padzakhala malo omangapo nyumba zawo ndi malo omangapo Nyumba ya Mulungu. **5** Alevi otumikira ku Nyumba ya Mulungu adzakhala ndi malo a makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali mwake ndi makilomita asanu mulifupi mwake. Kumeneko ndiko kudzakhale midzi yawo. **6** "'Moyandikana ndi malo opatulika, padzakhale malo a makilomita awiri ndi theka mulifupi mwake ndi makilomita khumi ndi awiri ndi theka mulitali mwake; kuti akhale malo a mzinda. Malo amenewa adzakhala a Aisraeli onse. **7** "'Mfumu idzakhale ndi malo okhudzana ndi chigawo cha malo opatulika ndi cha mzinda. Malowo ayandikane ndi zigawozo chakummawa ndi chakumadzulo. Malowo atalike ngati chigawo chimodzi cha fuko la Israeli kuyambira ku malire akummawa mpaka ku malire akumadzulo. **8** Malowa adzakhala chigawo cha mfumu mu Israeli. Choncho mafumu anga sadzazunzanso anthu anga, koma adzidzalola Aisraeli kuti akhale ndi zigawo zawozawo. **9** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Tsono pakwana, inu akalonga a Israeli. Lekani nkhanza zanu ndi kupondereza anthu anga. Muzitsata chilungamo ndi kuchita zokomera anthu. Musapirikitse anthu anga m'dzikomo. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **10** Miyeso yanu yoyezera zinthu monga efa ndi bati zizikhala zokhulupirika. **11** Efa ndi bati ikhale miyeso yolingana kukula kwake. Muyeso wa homeri ukhale wokwanira mabati khumi, ukhalenso wokwanira maefa khumi. Ndiye kuti kukula kwa miyeso iwiriyo kuzidzatsata kukula kwa homeriyo. **12** Muyeso wa sekeli ukhale wokwanira magera makumi awiri. Muyeso wa mina ukhale wolemera masekeli 60. **13** "'Zopereka zomwe mudzidzapereka ndi izi: chimodzi mwa zigawo 60 za tirigu, barelenso chimodzimodzi ndiponso gawo limodzi la magawo asanu ndi limodzi la efa, kulitapa pa barele wa homeri. **14** Gawo loyenera la mafuta, loyezedwa ndi bati, ndiponso chigawo mwa zigawo 100 za mafuta. Miyeso yake ili motere: mabati khumi afanana ndi homeri imodzi kapena kori imodzi. **15** Muperekenso nkhosa imodzi pa gulu lankhosa 200 za pa msipu wabwino wa mu Israeli. Izi zidzagwiritsidwa ntchito monga nsembe za chakudya, nsembe zopsereza, ndi nsembe zachiyanjano ndi nsembe zopepesera milandu ya anthu. Ndikutero Ine Ambuye Yehova. **16** Anthu onse a m'dzikomo azidzapereka zimenezi kwa mfumu ya Israeli. **17** Udzakhala udindo wa mfumu kupereka zofunikira ku nsembe zopsereza, nsembe za chakudya, ndi nsembe za zakumwa pa nthawi ya zikondwerero, chikondwerero cha mwezi watsopano ndi cha masabata, nthawi yonse ya zikondwerero zoyikika za Aisraeli. Mfumuyo idzapereka nsembe zopepesera machimo, nsembe za chakudya, nsembe zopsereza, ndi nsembe zachiyanjano kuti zikhale nsembe zopepesera machimo a Aisraeli. **18** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Pa tsiku loyamba la mwezi woyamba muzitenga mwana wang'ombe wamwamuna wopanda chilema ndi kuchita mwambo woyeretsa malo opatulika. **19** Wansembe atengeko magazi a nsembe yopepesera machimoyo ndipo awapake pa mphuthu za Nyumba ya Mulungu, pa ngodya zinayi za pamwamba pa guwa lansembe ndi pa mphuthu za pa chipata cha bwalo la m'kati. **20** Muzichita chimodzimodzi pa tsiku la chisanu ndi chiwiri la mwezi, kuchitira aliyense amene wachimwa mosafuna kapena mosadziwa. Motero Nyumba ya Mulungu idzakhala yoyera. **21** "'Pa tsiku la 14 la mwezi woyamba muzichita chikondwerero cha Paska, chikondwerero chake cha masiku asanu ndi awiri. Pa masiku amenewo muzidzadya buledi wopanda yisiti. **22** Pa tsiku loyamba la chikondwererocho, mfumu ipereke nsembe ya ng'ombe yayimuna monga nsembe yopepesera machimo ake ndi machimo a anthu onse a m'dziko. **23** Pa masiku asanu ndi awiri a chikondwererocho, mfumu ipereke kwa Yehova nsembe zopsereza izi: ng'ombe zazimuna zisanu ndi ziwiri, nkhosa zazimuna zisanu ndi ziwiri, zonsezi zopanda chilema. Pa masikuwa mfumu iziperekanso mbuzi imodzi yayimuna ngati nsembe yopepesera machimo. **24** Pamodzi ndi ng'ombe iliyonse yayimuna ndi nkhosa iliyonse yayimuna, mfumu ipereke chopereka cha chakudya chokwanira efa imodzi ndiponso mafuta okwanira hini imodzi pa efa iliyonse. **25** "'Pa nthawi ya chikondwerero cha masiku asanu ndi awiri, chimene chimayamba pa tsiku la 15 la mwezi wachisanu ndi chiwiri, mfumuyo iziperekanso nsembe za mtundu womwewo: nsembe

zopepesera machimo, nsembe zopsereza, nsembe za chakudya ndi za mafuta.'"

46 "Ambuye Yehova akuti, Chipata chakummawa cha bwalo lam'kati chizikhala chotseka pa masiku asanu ndi limodzi ogwira ntchito, koma chizitsekulidwa pa tsiku la sabata ndi pa tsiku la chikondwerero cha mwezi watsopano. **2** Mfumu izilowa podzera m'khonde la m'kati la chipata pochokera kunja, n'kudzayima pafupi ndi nsanamira yapakhomo. Ansembe apereke nsembe yake yopsereza ndi nsembe yake yachiyanjano. Mfumuyo ipembedze pa chiwundo cha pa chipatacho kenaka n'kutuluka. Koma chipatacho asachitseke mpaka madzulo. **3** Anthu a m'dziko azipembedza pamaso pa Yehova pa khomo la chipata chimenechi pa masiku a sabata ndi pa tsiku la mwezi watsopano. **4** Nsembe yopsereza imene mfumu iyenera kupereka kwa Yehova ikhale motere: pa tsiku la Sabata izipereka ana ankhosa aamuna asanu ndi mmodzi wopanda chilema, ndiponso nkhosa yayima yopanda chilema. **5** Pamodzi ndi nkhosa yayimuna, mfumu izipereka nsembe ya chakudya yokwanira efa imodzi. Pamodzi ndi ana ankhosa, mfumu izipereka monga ikufunira kutero. Iperekenso hini imodzi ya mafuta pa efa iliyonse ya tirigu. **6** Pa tsiku la mwezi watsopano mfumuyo ipereke mwana wang'ombe wamwamuna, ana ankhosa asanu ndi mmodzi ndiponso nkhosa yayimuna, zonsezi zopanda chilema. **7** Ipereke efa imodzi ya tirigu pa ng'ombe yayimuna iliyonse ndiponso efa ina pa nkhosa yayimuna iliyonse. Pa ana ankhosa ipereke tirigu monga ikufunira kutero. Pamodzi ndi efa ya tirigu, ipereke hini imodzi ya mafuta. **8** Pamene mfumu ikulowa, izidzera m'khonde lam'kati la chipata chakummawa, izitulukiranso pomwepo. **9** "Anthu a m'dzikomo akabwera kudzapembedza Yehova pa masiku a chikondwerero, ngati munthu alowera pa chipata chakumpoto atulukire chipata chakummwera. Munthu wolowera chipata chakummwera, atulukire chipata chakumpoto. Munthu asatulukire pomwe walowera, koma atulukire pa chipata choyang'anana nacho. **10** Mfumu izidzakhala pakati pawo. Anthu akamadzalowa mfumu idzalowa nawo. Anthu akamadzatuluka mfumu idzatuluka nawo. **11** "Pa masiku achikondwerero ndi pa masiku ena osankhidwa, zopereka za chakudya zikhale zokwanira efa imodzi pamodzi ndi ng'ombe yayimuna iliyonse, efa imodzinso ndi nkhosa yayimuna, koma pa mwana wankhosa apereke monga angathere. Iperekenso hini imodzi ya mafuta pa efa iliyonse. **12** Pamene mfumu ikufuna kupereka chopereka chaufulu kwa Yehova, kaya ndi nsembe yopsereza kapena zopereka za chiyanjano, ayitsekulire chipata chakummawa. Iyo ipereke nsembe yopsereza kapena zopereka zake za chiyanjano monga imachitira pa tsiku la Sabata. Kenaka ituluke ndipo mfumuyo itatuluka, atseke chitsekocho. **13** "Tsiku lililonse nthawi ya mmawa azipereka kwa Yehova mwana wankhosa wa chaka chimodzi. **14** Pamodzi ndi nyamayo aziperekanso mmawa uliwonse chopereka cha chakudya chokwanira chimodzi mwa zigawo zisanu ndi chimodzi za efa. Aziperekanso chimodzi mwa zigawo zitatu za hini ya mafuta okandira ufa wosalala. Chopereka cha chakudya chimenechi chiziperekedwa kwa Yehova nthawi zonse mwa lamulo. **15** Motero azipereka mwana wankhosa ndi chopereka cha chakudya ndi mafuta mmawa uliwonse kuti zikhale nsembe zopsereza za tsiku ndi tsiku. **16** "'Ine Ambuye Yehova ndikuti: Ngati kalonga apereka mphatso chigawo cha cholowa chake kwa mmodzi mwa ana ake, mphatsoyo idzakhala ya ana akewo. Idzakhala yawo chifukwa ndi cholowa chawo. **17** Koma ngati ipereka mphatso yotere kuchokera pa cholowa chake kwa mmodzi mwa antchito ake, mphatsoyo idzakhala ya wantchitoyo mpaka chaka chaufulu. Pambuyo pake idzabwereranso kwa kalongayo chifukwa cholowa chake ndi cha ana ake. **18** Kalonga asalande cholowa chilichonse cha anthu, kuwachotsa m'dera lawo la dziko. Iye apereke kwa ana ake cholowa chawo chochokera pa chuma chakechake, kuti pasapezeke ndi mmodzi yemwe mwa anthu anga wolandidwa chuma chake.'" **19** Kenaka munthu uja anandidzeretsa pa khomo la pambali pa chipata nandilowetsa ku zipinda za ansembe zoyang'ana kumpoto. Ndipo ndinaona kumeneko malo chakumadzulo kwa zipindazo. **20** Munthuyo anandiwuza kuti, "Awa ndi malo amene ansembe adzaphikirapo nsembe yopepesera kupalamula ndi nsembe yopepesera machimo. Kumenekonso azidzawotcherako chopereka cha chakudya. Sadzatuluka nazo zoyerazi m'bwalo lakunja kuopa kuti angapatsireko kuyera anthu ena." **21** Pambuyo pake anandilowetsa m'bwalo lakunja napita nane ku ngodya zinayi za bwalolo. Ndipo ndinaona m'kati mwa ngodya iliyonse bwalo lina. **22** Motero pa ngodya zinayi za bwalo panalinso mabwalo

ena ang'onoang'ono. Mabwalo amenewa anali ofanana. Mulitali mwake munali mamita makumi awiri ndipo mulifupi mwake munali mamita khumi ndi asanu. **23** Kuzungulira mabwalo anayi ang'onoang'ono aja panali mpanda wamiyala, ndi malo asonkhapo moto omangidwa m'munsi mwa mpandawo mozungulira. **24** Munthuyo anandiwuza kuti, "Izi ndi zipinda zophikiramo. M'menemu anthu otumikira ku Nyumba ya Mulungu adzaphikiramo nyama za nsembe za anthu."

47 Munthuyo anabwerera nane ku chipata cha Nyumba ya Mulungu. Ndinaona madzi akutuluka kunsi kwa chiwundo cha Nyumba ya Mulungu chakummawa; poti Nyumba ya Mulungu inayang'ana kummawa. Madziwo ankachokera kunsi kwa mbali yakummwera ya Nyumba ya Mulungu; kummwera kwa guwa lansembe. **2** Anandilutsira pa chipata chakumpoto ndipo anazungulira nane panja mpaka ku chipata chakunja choyang'ana kummawa. Ndipo ndinaona madzi akutuluka chakummwera kwa chipatacho. **3** Munthuyo anapita chakummawa ali ndi chingwe choyezera m'dzanja lake. Iye anayeza mamita 500, ndipo pambuyo pake analowa nane m'madziwo amene ankalekeza m'kakolo. **4** Anayezanso mamita 500 ndipo analowa nane m'madzi amene amalekeza m'mawondo. Iye anayezanso mamita 500 ndipo analowa nane m'madzi amene amalekeza m'chiwuno. **5** Munthuyo anayezanso mamita 500, ndipo madziwo anasanduka mtsinje woti sindikanatha kuwoloka, pakuti madziwo anakwera, ndipo anali ozama ofunika kusambira pofuna kuwoloka. **6** Munthuyo anandifunsa kuti: "Iwe mwana wa munthu, kodi ukuziona zimenezi?" Kenaka anabwerera nane ku gombe la mtsinjewo. **7** Nditafika pa gombepo, ndinaona mitengo yambiri ku mbali iliyonse ya mtsinjewo. **8** Tsono munthuyo anandiwuza kuti, "Madziwa akupita ku chigawo chakummawa ndi kutsikira ku chigwa cha Araba. Kenaka akathira m'Nyanja Yakufa, ndipo akakalowa m'nyanjayo, madzi a nyanjayo adzasanduka okoma. **9** Kulikonse kumene mtsinjewo ukuyenda cholengedwa chilichonse chidzakhala ndi moyo. Nsombanso zidzakhala zambiri. Paja madzi amenewa amapita kumeneko kuti akakometse madzi ena. Choncho kulikonse kumene madziwa akuyenda chilichonse chidzakhala ndi moyo. **10** Asodzi adzayima m'mbali mwa Nyanja Yakufa. Pakuti kuchokera ku Eni-Gedi mpaka ku Eni Egilaimu kudzakhala malo oponyako makoka. Kudzakhala nsomba zamitundumitundu, monga nsomba za ku Nyanja Yayikulu. **11** Koma mathawale ake ndi maiwe ake sadzakhala ndi madzi abwino; adzakhala ndi madzi a mchere. **12** M'mbali zonse za mtsinje mudzamera mitengo ya zipatso zakudya za mtundu uliwonse. Masamba ake sadzafota kapena kulephera kubereka zipatso. Izidzabereka mwezi uliwonse, chifukwa madzi ake adzakhala ochokera ku Nyumba ya Mulungu. Zipatso zake anthu azidzadya ndipo masamba ake azidzachitira mankhwala." **13** Ambuye Yehova akuti, "Nawa malire amene mudzatsate powagawira dziko mafuko khumi ndi awiri a Israeli aja. Yosefe adzalandire zigawo ziwiri. **14** Mudzawagawire dzikolo mofanana. Paja ndinalumbira kwa makolo anu kuti dzikoli lidzakhala lanulanu. **15** "Malire a dzikolo adzakhala motere: Mbali ya kumpoto adzachokera ku Nyanja Yayikulu kutsata msewu wa ku Hetiloni mpaka ku chipata cha Hamoti ndi kupitirira ku Zedadi, **16** Berota ndi Sibraimu (mizinda imene ili pakati pa malire a Damasiko ndi Hamati mpaka kukafika ku Hazeri Hatikoni mzinda umene uli m'malire mwa Haurani. **17** Motero malire akumpoto adzachokera ku nyanja mpaka ku mzinda wa Hazari-Enoni, m'malire akumpoto a Damasiko ndi chakumpoto kwa malire a Hamati. Awa adzakhala malire a kumpoto. **18** Mbali ya kummawa malire adzayenda pakati pa Haurani ndi Damasiko, mbali ya ku Yorodani pakati pa Giliyadi ndi dziko la Israeli, ku nyanja ya kummawa mpaka ku mzinda wa Tamara. Awa adzakhala malire akummawa. **19** Mbali yakummwera malire adzayenda kuchokera ku dziwe la mzinda wa Tamara mpaka ku madzi a ku Meriba Kadesi. Kenaka ndi kutsata chigwa cha ku Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. Awa adzakhala malire akummwera. **20** Mbali ya kumadzulo, malire adzakhala Nyanja Yayikulu mpaka pa malo oyang'anana ndi Lebo Hamati. Awa adzakhala malire akumadzulo." **21** "Mugawane dziko limeneli pakati panu potsata mafuko a Israeli. **22** Muligawe kuti likhale cholowa chanu ndiponso cholowa cha alendo amene akukhala pakati panu, nakhala ndi ana pakati panu. Inu muwatenge monga mbadwa za mu Israeli. Adzapatsidwe cholowa chawo pamodzi ndi inu pakati pa mafuko a Israeli. **23** Mu fuko lililonse kumene mlendoyo akukhala mumupatse cholowa chake." Ndikutero Ine Ambuye Yehova.

48 “Nawa mayina a mafuko a Israeli: Dani adzakhala ndi chigawo chimodzi kuyambira kumalire akumpoto kuchokera ku nyanja kudzera ku Hetiloni mpaka ku chipata cha Hamati, kukafika ku Hazari-Enani, mzinda umene uli kumpoto kwa malire a Damasiko oyang’anana ndi Hamati, kuchokera m’chigawo chimodzi kummawa mpaka kumadzulo. **2** “Aseri adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Dani kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **3** “Nafutali adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Aseri kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **4** “Manase adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Nafutali kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **5** “Efereimu adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi dziko la Manase kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **6** “Rubeni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi Efereimu kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **7** “Yuda adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi Rubeni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **8** “Kuchita malire ndi Yuda kuchokera kummawa mpaka kumadzulo padzakhala chigawo chimene mudzachipereke ngati mphatso yapadera. Mulifupi mwake mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka, ndipo mulitali mwake, kuchokera kummawa mpaka kumadzulo, mudzafanana ndi zigawo zina za mafuko. Malo a Nyumba ya Mulungu adzakhala pakati pake. **9** “Chigawo chapadera chimene mudzachipereke kwa Yehova mulitali mwake mudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. **10** Ichi chidzakhala chigawo chopatulika cha ansembe ndipo chidzagawidwe motere: Mbali ya kumpoto kutalika kwake kudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka, mbali ya kumadzulo kudzakhala makilomita asanu, mbali ya kummawa makilomita asanu ndiponso makilomita khumi ndi awiri ndi theka mbali yakummwera. Pakati pake padzakhala malo a Nyumba ya Mulungu. **11** Chimenechi chidzakhala chigawo cha ansembe opatulika, ana a Zadoki, amene ndi okhulupirika ponditumikira Ine, ndipo sanasochere ngati momwe anachitira Alevi pamene Aisraeli anasochera. **12** Chigawochi, mwa zigawo zonse za m’dzikomo, chidzakhala kwa ansembewo ngati mphatso yawo yapadera. Chidzachita malire ndi dziko la Alevi. **13** “Moyandikana ndi chigawo cha ansembe, Alevi adzakhala ndi dera lawo lotalika makilomita khumi ndi awiri ndi theka, ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. Kutalika kwake konse kudzakhala makilomita khumi ndi awiri ndi theka ndipo mulifupi mwake makilomita asanu. **14** Asagulitse kapena kusinthitsa mbali iliyonse ya chigawo chimenechi. Ichi ndi chigawo chabwino kwambiri ndipo chisapatsidwe kwa anthu ena, chifukwa ndi chopatulikira Yehova. **15** “Chigawo chotsala mulifupi mwake makilomita awiri ndi theka ndipo mulitali mwake makilomita khumi ndi awiri ndi theka, chidzakhala malo a anthu wamba, chomangapo nyumba ndiponso chodyetsera ziweto zawo. Mzinda udzamangidwa pomwepo ndipo udzakhala pakati ndi pakati. **16** Miyeso yake ndi iyi: kumpoto kutalika kwake kudzakhala mamita 2,250, kummwera mamita 2,250, kummawa mamita 2,250 ndipo kumadzulo mamita 2,250. **17** Chigawo cha mzinda chodyetsera ziweto chidzakhala motere: kumpoto kutalika kwake kudzakhala mamita 125, kummwera kutalika kwake kudzakhala mamita 125, kummawa kutalika kwake kudzakhala mamita 125, ndipo kumadzulo kutalika kwake kudzakhala mamita 125. **18** Chigawo chotsala, choyandikana ndi chigawo chopatulika, kutalika kwake makilomita asanu mbali yakummawa ndiponso makilomita asanu mbali ya kumadzulo. Dera limeneli lidzakhale lolimamo anthu ogwira ntchito mu mzinda. **19** Anthu ogwira ntchito mu mzinda amene adzalime m’mundamo adzachokera ku mafuko onse a Israeli. **20** Chigawo chopatulika chonsechi chidzakhale makilomita khumi ndi awiri ndi theka mbali zonse. Ndiye kuti, mudzapatule padera chigawo chopatulika pamodzi ndi kadziko ka mzindawo. **21** “Tsono chigawo chotsala pambali zonse ziwiri za chigawo chopatulika ndi za kadziko ka mzinda, chikhale cha mfumu. Chidzayenda motere: kuyambira m’malire a chigawo chopatulika kukalekezera m’malire akummawa. Mbali ina kuyambiranso m’malire a chigawo chopatulika kukalekezera malire a kumadzulo, kudutsa kufupi ndi zigawo za mafuko. Dera lonselo likhale la mfumu. **22** Choncho chigawo cha Alevi ndi chigawo cha mzinda zidzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzayambira mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo kwa dziko la Benjamini. **23** “Za mafuko ena otsala zidzayenda motere: Benjamini adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzayambira mbali ya kummawa mpaka ya kumadzulo. **24** “Simeoni adzakhala ndi chigawo

chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Benjamini kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **25** “Isakara adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Simeoni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **26** “Zebuloni adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Isakara kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **27** “Gadi adzakhala ndi chigawo chimodzi. Chidzachita malire ndi chigawo cha Zebuloni kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. **28** “Malire a Gadi a mbali yakummwera ku Negevi adzayenda kuchokera ku Tamara mpaka ku dziwe la Meriba Kadesi komanso kuchokera ku Mtsinje wa Igupto mpaka ku Nyanja Yayikulu. **29** “Ili ndilo dziko limene mudzagawire mafuko a Israeli kuti likhale cholowa. Zimenezi zidzakhala zigawo zawo, ndikutero Ine Ambuye Yehova. **30** “Izi ndizo zidzakhale zipata zotulukira mzinda, ndipo zidzatchulidwa mayina a mafuko a Israeli. Kuyambira kumpoto kumene kudzakhala kotalika mamita 2,250, **31** kudzakhale zipata zitatu izi: cha Rubeni, cha Yuda ndi cha Levi. **32** “Mbali ya kummawa, imene kutalika kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Yosefe, chipata cha Benjamini ndi chipata cha Dani. **33** “Mbali yakummwera, imene kutalika kwake ndi mamita 2,250, kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Simeoni, chipata cha Isakara ndi chipata cha Zebuloni. **34** “Mbali ya kumadzulo, imene kutalika kwake ndi mamita 2,250 kudzakhala zipata zitatu izi: chipata cha Gadi, chipata cha Aseri ndi chipata cha Nafutali. **35** “Choncho kutalika kwa mzinda kuzungulira kwake kudzakhala mamita 9,000. “Ndipo dzina la mzindawo kuyambira nthawi imeneyo mpaka m’tsogolo lidzakhala: Yehova Ali Pano.”

Danieli

1 Chaka chachitatu cha ufumu wa Yehoyakimu
mfumu ya Yuda, Nebukadinezara mfumu ya
ku Babuloni inabwera ndi kuzinga mzinda wa
Yerusalemu ndi kuwuthira nkhondo. **2** Ndipo
Ambuye anapereka Yehoyakimu mfumu ya ku Yuda
m'dzanja lake, pamodzi ndi zina mwa zida zotumikira
m'Nyumba ya Mulungu. Iye anazitenga napita nazo ku
nyumba ya mulungu wake ku Babuloni ndi kuziyika
m'nyumba yosungiramo chuma cha mulungu wake.
3 Tsono mfumu inalamula Asipenazi, mkulu wa
nduna zake kuti abwere nawo ena mwa Aisraeli
ochokera m'banja laufumu ndi la olemekezeka, **4**
achinyamata wopanda chilema, okongola, aluso
mu nzeru zonse, okhala ndi chidziwitso, achangu
pophunzira, odziwa kutumikira m'nyumba ya mfumu.
Ndipo anati awaphunzitsenso kuwerenga chiyankhulo
cha Ababuloni. **5** Ndipo mfumu imawapatsa tsiku
ndi tsiku gawo la chakudya ndi vinyo wa ku nyumba
yaufumu, ndi kuti awaphunzitse kwa zaka zitatu,
ndipo kenaka adzayambe kutumikira mfumu. **6**
Pakati pa amenewa panali ena ochokera ku Yuda:
Danieli, Hananiya, Misaeli ndi Azariya. **7** Mkulu
wa nduna za mfumu anawapatsa mayina atsopano:
Danieli anamutcha Belitesezara; Hananiya anamutcha
Sadirake; Misaeli anamutcha Mesaki; ndi Azariya
anamutcha Abedenego. **8** Koma Danieli anatsimikiza
mtima kuti asadzidetse ndi chakudya ndi vinyo wa
mfumu, ndipo anapempha chilolezo kwa mkulu wa
nduna za mfumu kuti asadzidetse mwa njira imeneyi.
9 Ndipo Mulungu anafewetsa mtima wa ndunayo
kuti amukomere mtima ndi kumuchitira chifundo
Danieli, **10** koma ndunayo inamuwuza Danieli kuti,
"Ine ndikuchita mantha ndi mbuye wanga mfumu,
amene wapereka chakudya ndi chakumwa chanu.
Kodi akuoneni inu owonda kuposa anzanu a misinkhu
yanu pa chifukwa chanji? Mfumu ikhoza kundidula
mutu chifukwa cha iwe." **11** Ndipo Danieli anati kwa
kapitawo amene anali mkulu wa nduna za mfumu
amene anamuyika kuti ayang'anire Danieli, Hananiya,
Misaeli ndi Azariya, **12** "Chonde mutiyese ife akapolo
anu pa masiku khumi: mutipatse masamba okha kuti
tidye ndi madzi akumwa. **13** Ndipo mudzafananize
maonekedwe athu ndi a anyamata amene akudya
chakudya cha mfumu, ndi kuti mudzachite ndi
anyamata anu monga momwe mudzawaonere." **14**
Choncho anawavomera ndipo anawayesa pa masiku
khumi. **15** Pakutha pa masiku khumi iwo anaoneka
athanzi ndi odya bwino kuposa aliyense wa anyamata
amene ankadya chakudya cha mfumu aja. **16** Choncho
kapitawo anawachotsera chakudya ndi vinyo za ku
nyumba yaufumu zija nawapatsa ndiwo zamasamba
basi. **17** Kwa anyamata anayiwa Mulungu anapereka
chidziwitso ndi kuzindikira bwino mitundu yonse
ya zolembedwa ndi za maphunziro. Ndipo Danieli
ankatanthauzira masomphenya ndi maloto a mitundu
yonse. **18** Ndipo kumapeto kwa masiku amene mfumu
inayika kuti adzaonetse anyamatawa ku nyumba yake,
mkulu wa nduna za mfumu uja anawapereka iwo kwa
Nebukadinezara. **19** Mfumu inayankhula nawo, ndipo
panalibe wofanana ndi Danieli; Hananiya Misaeli ndi
Azariya; Choncho analowa ndi kukhala otumikira
mfumu. **20** Nthawi zonse mfumu ikawafunsa zonse
zofuna nzeru ndi chidziwitso, inkapeza kuti iwo anali
oposa amatsenga ndi owombeza onse a mu ufumu
wake wonse mopitirira muyeso. **21** Ndipo Danieli anali
kumeneko mpaka chaka choyamba cha ufumu wa
Koresi.

2 Chaka chachiwiri cha ulamuliro wake,
Nebukadinezara analota maloto; anavutika mu
mtima mwake ndipo analephera kugona. **2** Tsono
mfumu inayitana amatsenga, owombeza, amawula
ndi oyang'ana nyenyezi kuti amufotokozere zomwe
analota. Pamene iwo analowa ndi kuyima pamaso
pa mfumu, **3** mfumuyo inawawuza kuti, "Ndalota
loto lomwe likundisautsa ndipo ndikufuna kudziwa
tanthauzo lake." **4** Pamenepa alawuli anati kwa mfumu
m'Chiaramu, "Mukhale ndi moyo wautali mfumu!
Tiwuzeni ife atumiki anu zimene mwalota, ndipo
tidzakuwuzani tanthauzo lake." **5** Mfumu inayankha
alawuliwo kuti, "Zimene ndatsimikiza kuchita ndi
izi: Ngati inu simundifotokozera zimene ndalota ndi
tanthauzo lake, mudzadulidwa nthulinthuli ndipo
nyumba zanu ndidzazisandutsa bwinja. **6** Koma ngati
mundiwuza zimene ndalota ndi tanthauzo lake,
ndidzakupatsani mphatso ndi mphotho ndi ulemu
waukulu. Choncho mundiwuze zimene ndalota ndi
tanthauzo lake." **7** Iwo anayankhanso kachiwiri kuti,
"Mfumu iwuze atumiki ake chimene yalota, ndipo
ife tidzatanthauzira." **8** Ndipo mfumu inayankha
kuti, "Ine ndikudziwa kuti mukungozengereza
kufuna kutaya nthawi chabe chifukwa mukuzindikira
kuti izi ndi zimene ndatsimikiza kuchita. **9** Ngati

simundiwuza zimene ndalota, chilango chake ndi chimodzi. Inu mwagwirizana kuti mundiwuze ine bodza ndi chinyengo ndi kuyembekeza kuti ine ndisintha. Tsono mundiwuze zimene ndalota, ndipo ine ndidzadziwa kuti mukhoza kunditanthauzira." **10** Alawuli anayankha mfumu kuti, "Palibe munthu pa dziko lapansi amene akhoza kuchita chimene mfumu ikufunsa! Palibe mfumu, kaya yayikulu kapena yamphamvu bwanji imene inafunsapo amatsenga, owombeza kapena alawuli aliwonse zimenezi. **11** Zimene mfumu yafunsa ndi zapatali. Palibe wina amene angathe kuwulula izi kwa mfumu kupatula milungu, ndipo sikhala pakati pa anthu." **12** Zimenezi zinapsetsa mtima mfumu ndipo inakwiya kwambiri kotero inalamula kuti anzeru onse a ku Babuloni aphedwe. **13** Choncho lamulo linaperekedwa kuti anthu anzeru aphedwe, ndipo anatuma anthu kukafunafuna Danieli ndi anzake kuti iwonso aphedwe. **14** Danieli anayankhula mwanzeru ndi mwaulemu kwa Ariyoki, mkulu wa asilikali olondera mfumu amene anatumidwa kukapha anthu anzeru a ku Babuloni. **15** Danieli anafunsa Ariyoki kapitawo wa mfumu kuti, "Chifukwa chiyani mfumu yapereka lamulo lankhanza lotere?" Kenaka Ariyoki anafotokoza nkhaniyi kwa Danieli. **16** Danieli anapita mofulumira kwa mfumu ndipo anamupempha kuti amupatse nthawi kuti amuwuze zimene walota ndi tanthauzo lake. **17** Kenaka Danieli anabwerera ku nyumba kwake ndi kukafotokozera anzake aja zimenezi: Hananiya, Misaeli ndi Azariya. **18** Danieli anadandaulira anzake kuti apemphe kwa Mulungu wakumwamba kuti awachitire chifundo ndi kumuwululira chinsinsi, kuti iye ndi anzakewo asanyongedwe pamodzi ndi anzeru ena onse a ku Babuloni. **19** Usiku Yehova anamuwululira Danieli chinsinsi chija m'masomphenya. Pamenepo Danieli anatamanda Mulungu wakumwamba, **20** ndipo anati: "Litamandike dzina la Mulungu ku nthawi za nthawi; nzeru ndi mphamvu zonse ndi zake. **21** Amasintha nthawi ndi nyengo; amakweza mafumu ndipo amawatsitsanso. Amapatsa nzeru kwa anzeru ndi chidziwitso kwa ozindikira zinthu. **22** Amavumbulutsa zinthu zozama ndi zobisika; amadziwa zimene zili mu mdima, ndipo kuwunika kumakhala ndi Iye. **23** Ndikuyamika ndi kutamanda Inu Mulungu wa makolo anga: mwandipatsa nzeru ndi mphamvu, mwandiwululira zomwe tinakupemphani, mwatiwululira maloto a mfumu." **24** Motero Danieli anapita kwa Ariyoki, amene mfumu inamusankha kuti akaphe anthu anzeru a ku Babuloni, ndipo anati kwa iye, "Musaphe anthu anzeru a ku Babuloni. Ndiperekezeni kwa mfumu, ndipo ndidzayimasulira maloto ake." **25** Ariyoki anapita naye Danieli kwa mfumu nthawi yomweyo ndipo anati, "Ndapeza munthu pakati pa akapolo ochokera ku Yuda amene akhoza kuwuza mfumu zimene maloto ake akutanthauza." **26** Mfumu inafunsa Danieli (wotchedwanso Belitesezara) kuti, "Kodi ukhoza kundiwuza zomwe ine ndinaona m'maloto anga ndi tanthauzo lake?" **27** Danieli anayankha kuti, "Palibe munthu wanzeru, wowombeza, wamatsenga kapena wamawula amene akhoza kufotokozera mfumu chinsinsi chimene mwafuna kudziwa, **28** koma kuli Mulungu kumwamba amene amawulula zinsinsi. Iye waonetsera mfumu Nebukadinezara zimene zidzachitika m'masiku akutsogolo. Maloto ndi masomphenya anu amene munawaona mukugona pa bedi lanu ndi awa: **29** "Mukugona pa bedi, inu Mfumu, maganizo anakufikirani a zinthu zakutsogolo, ndipo Yehova wowulula zinsinsi anakuonetserani zimene zidzachitika. **30** Koma chinsinsi ichi chavumbulutsidwa kwa ine, si chifukwa chakuti ndili ndi nzeru zochuluka kuposa anthu ena onse, koma kuti mfumu mudziwe tanthauzo la maloto anu ndi kuti muzindikire maganizo amene anali mu mtima mwanu. **31** "Inu mfumu, munaona chinthu chowumba chachikulu chimene chinayima pamaso panu. Chowumbachi chinali chonyezimira m'maonekedwe. **32** Mutu wa chowumbacho unali wagolide wabwino kwambiri. Chifuwa ndi manja ake zinali zasiliva. Mimba ndi ntchafu zake zinali zamkuwa. **33** Miyendo yake inali yachitsulo, mapazi ake anali achitsulo chosakaniza ndi dongo. **34** Inu mukuona, mwala unagamuka, koma osati ndi manja a munthu. Unagwera fanolo pa mapazi ake achitsulo chosakaniza ndi dongo aja ndi kuwaphwanya. **35** Tsono chitsulo, dongo, mkuwa, siliva ndi golide zonse zinaphwanyika pamodzi ndikukhala tizidutswa towuluka ndi mphepo ngati mungu wa mowombera tirigu nthawi ya chilimwe. Zonse zinawuluka ndi mphepo osasiyako chilichonse. Koma mwala umene unagwera pa chowumba chija unasanduka phiri lalikulu ndi kudzaza dziko lonse lapansi. **36** "Maloto aja ndi amenewa; tidzafotokoza tanthauzo lake kwa mfumu.

37 Inu mfumu, ndinu mfumu ya mafumu. Mulungu
wakumwamba wakupatsani ufumu, ulamuliro ndi
mphamvu ndi ulemerero; 38 Iye anayika m'manja
mwanu anthu ndi nyama zakuthengo ndi mbalame
zamlengalenga. Kulikonse kumene zikhala, iye
anakuyikani wolamulira wa zonse. Inu ndinu
mutu wagolidewo. 39 "Pambuyo pa inu, ufumu
wina udzadzuka, wochepa mphamvu poyerekeza
ndi wanuwu. Padzabweranso ufumu wachitatu,
wamkuwa, udzalamulira dziko lonse lapansi. 40
Pomaliza, padzakhala ufumu wachinayi, wolimba
ngati chitsulo popeza chitsulo chimaphwanya
ndi kutikita chilichonse. Ndipo monga chitsulo
chimaphwanya zinthu ndikuteketeratu, choncho
udzawononga ndi kuphwanya maufumu ena onse.
41 Ndipo monga munaonera kuti mapazi ndi zala
zake zinali za chitsulo chosakaniza ndi dongo,
choncho uwu udzakhala ufumu wogawikana; komabe
udzakhala ndi mphamvu zina zachitsulo zotikita. 42
Monga zala zinali za chitsulo chosakaniza ndi dongo,
choncho ufumu uwu udzakhala pang'ono wolimba
ndi pang'ono wofowoka. 43 Ndipo monga munaona
chitsulo chosakanizidwa ndi dongo, choncho anthu
adzakhala wosakanizana ndipo sadzagwirizana,
monga muja chitsulo sichingasakanizike ndi
dongo. 44 "Pa nthawi ya mafumu amenewo,
Mulungu wakumwamba adzakhazikitsa ufumu umene
sudzawononggedwa, kapenanso kuperekedwa kwa
anthu ena. Udzawononga maufumu onse aja ndi
kuwatheratu, koma iwo wokha udzakhalapobe mpaka
muyaya. 45 Limeneli ndilo tanthauzo la masomphenya
a mwala umene unagamuka pa phiri, koma osati ndi
manja a anthu; mwala umene unaphwanya chitsulo,
mkuwa, dongo, siliva ndi golide m'tizidutswa.
"Mulungu wamkulu wakuonetsani mfumu chimene
chidzachitika kutsogolo. Malotowo ndi woona ndipo
tanthauzo lake ndi lodalirika." 46 Pamenepo mfumu
Nebukadinezara inadzigwetsa chafufumimba pamaso
pa Danieli ndi kumupatsa ulemu. Ndipo inalamula
kuti anthu onse amuthirire Danieli nsembe ndi
kumufukizira lubani. 47 Mfumu inati kwa Danieli,
"Zoonadi, Mulungu wako ndi Mulungu wa milungu
ndi Ambuye wa mafumu ndi wowulula zinsinsi,
pakuti iwe wathadi kuwulula chinsinsi ichi." 48 Ndipo
mfumu inamukweza Danieli ndi kumupatsa mphatso
zambiri. Anamuyika kuti akhale wolamulira chigawo
chonse cha Babuloni ndi kutinso akhale woyang'anira
anthu ake onse anzeru. 49 Komanso, monga mwa
pempho la Danieli, mfumu inayika Sadirake, Mesaki
ndi Abedenego, kuti akhale oyang'anira chigawo cha
Babuloni, pamene Danieliyo ankakhazikika m'bwalo
la mfumu.

3 Mfumu Nebukadinezara anapangitsa fano la
golide lotalika mamita 27 ndi mulifupi mwake
mamita atatu, ndipo analiyimika m'chigwa cha
Dura m'chigawo cha Babuloni. 2 Kenaka iye
anayitanitsa akalonga, abwanamkubwa, nduna,
aphungu, asungichuma, oweruza milandu, anyakwawa
ndi akulu ena onse a madera a dzikolo, kuti abwere
ku mwambo wotsekula fano limene analiyimika lija. 3
Choncho akalonga, abwanamkubwa, nduna, aphungu,
asungichuma, oweruza milandu, anyakwawa, ndi
akulu ena onse a madera a dzikolo, anasonkhana
kudzachita mwambo wotsekulira fano limene
mfumu Nebukadinezara analiyimika, ndipo mlaliki
anayimirira pamaso pa fanolo nati: 4 "Inu
anthu a mitundu yonse ndi a ziyankhulo zonse,
mukulamulidwa kuti muchite izi: mitundu ya anthu
ndi a chiyankhulo chilichonse 5 mukadzamva kulira
kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli
ndi nyimbo za mtundu uliwonse, muyenera kulambira
ndi kupembedza fano la golide limene mfumu
Nebukadinezara analiyimika. 6 Aliyense amene
sadzalambira ndi kupembedza adzaponyedwa nthawi
yomweyo m'ng'anjo ya moto." 7 Choncho anthu
onse aja atangomva kulira kwa lipenga, chitoliro,
zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu
uliwonse, analambira ndi kupembedza fano la golide
limene mfumu Nebukadinezara analiyimika. 8 Pa
nthawi imeneyi alawuli ena anafika ndi kuwanenera
zoyipa Ayuda. 9 Iwo anati kwa mfumu Nebukadinezara,
"Inu mfumu mukhale ndi moyo wautali! 10 Inu
mfumu, mwakhazikitsa lamulo kuti aliyense akamva
kulira kwa lipenga, chitoliro, zeze, sansi, chisakasa,
mngoli ndi nyimbo za mtundu uliwonse, ayenera
kulambira ndi kupembedza fano la golide, 11 ndi kuti
aliyense osalambira ndi kupembedza adzaponyedwa
m'ng'anjo ya moto. 12 Koma alipo Ayuda ena Sadirake,
Mesaki ndi Abedinego amene munawayika kuti
ayang'anire ntchito ya dera la ku Babuloni. Anthu
amenewa sakumvera inu mfumu. Iwo sakutumikira
milungu yanu kapena kulambira fano la golide limene
munaliyimikalo." 13 Tsono Nebukadinezara anakwiya
ndi kupsa mtima kwambiri, ndipo anayitanitsa

Sadirake, Mesaki ndi Abedenego. Choncho amuna awa anabwera pamaso pa mfumu, **14** ndipo Nebukadinezara anawafunsa kuti, "Kodi ndi zoona, Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, kuti simukutumikira milungu yanga kapena kupembedza fano la golide ndinaliyikalo? **15** Tsopano ngati muli okonzeka kulambira ndi kupembedza fano ndinalipanga, mukangomva kulira kwa lipenga chitoliro, zeze, sansi, chisakasa, mngoli ndi nyimbo za mtundu uliwonse, muchita bwino. Koma ngati simulipembedza, mudzaponyedwa m'nganjo ya moto. Nanga ndi mulungu uti amene adzatha kukupulumutsani m'manja anga?" **16** Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anayankha mfumu Nebukadinezara kuti, "Sikoyenera kuti tikuyankheni pa nkhani imeneyi. **17** Ngati tiponyedwa m'ng'anjo ya moto, Mulungu amene timamutumikira akhoza kutipulumutsa ku ng'anjo yamotoyo, ndipo adzatilanditsa m'dzanja lanu mfumu. **18** Koma ngakhale Mulungu wathu atapanda kutipulumutsa, tikufuna mudziwe inu mfumu, kuti sitidzatumikira milungu yanu kapena kupembedza fano la golide limene munaliyimika." **19** Pamenepo Nebukadinezara anapsa mtima ndi Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, ndipo anayipidwa nawo. Iye analamulira kuti ng'anjo ayitenthetse kasanu ndi kawiri kuposa nthawi zonse, **20** ndipo analamula ena mwa asilikali amphamvu kwambiri m'gulu lake lankhondo kuti amange Sadirake, Mesaki ndi Abedenego ndi kuwaponya m'ng'anjo ya moto. **21** Choncho amuna awa, atavala mikanjo yawo, mabuluku, nduwira ndi zovala zina zonse, anamangidwa ndi kuponyedwa m'ng'anjo ya moto. **22** Tsono popeza lamulo la mfumu linali lofulumiza, ng'anjo inatenthetsedwa kowirikiza mwakuti malawi ake anapha asilikali amene ananyamula Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, **23** ndipo anyamata atatuwa, ali chimangidwire, anagwera m'ng'anjo ya moto. **24** Kenaka mfumu Nebukadinezara anadabwa ndipo anafunsa nduna zake kuti, "Kodi sanali amuna atatu amene anamangidwa ndi kuponyedwa m'moto?" Iwo anayankha kuti, "Ndi zoonadi, mfumu." **25** Iye anati, "Taonani! Ndikuona amuna anayi akuyendayenda m'moto, osamangidwa ndi osapwetekedwa ndipo wachinayi akuoneka ngati mwana wa milungu." **26** Pamenepo Nebukadinezara anayandikira pa khomo lang'anjo ya moto ndi kufuwula kuti, "Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, atumiki a Mulungu Wammwambamwamba, tulukani! Bwerani kuno!" Ndipo Sadirake, Mesaki ndi Abedenego anatuluka m'moto, **27** ndipo akalonga, akazembe, abwanamkubwa ndi nduna zamfumu anasonkhana mowazungulira. Anaona kuti moto sunatenthe matupi awo ngakhale tsitsi kumutu kwawo silinapse; zovala zawo sizinapse, ndipo sankamveka fungo la moto. **28** Kenaka Nebukadinezara anati, "Atamandike Mulungu wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego, amene anatumiza mngelo wake ndi kupulumutsa atumiki ake! Iwo anakhulupirira Iye ndi kunyozera lamulo la mfumu ndipo anali okonzeka kutaya moyo wawo koposa kutumikira kapena kupembedza mulungu wina aliyense wosakhala Mulungu wawo. **29** Tsono ndikulamula kuti anthu a mitundu ina kaya chiyankhulo china chili chonse amene anganyoze Mulungu wa Sadirake, Mesaki ndi Abedenego adulidwe nthulinthuli ndipo nyumba zawo ndidzagwetsa ndi kusandutsa bwinja, popeza palibe Mulungu amene akhoza kupulumutsa m'njira yotere." **30** Ndipo mfumu Nebukadinezara anakweza pa ntchito Sadirake, Mesaki ndi Abedenego m'chigawo cha Babuloni.

4 Mfumu Nebukadinezara anatumiza mawu awa kwa anthu a mitundu yonse, ndi chiyankhulo chilichonse, amene amakhala pa dziko lonse lapansi: Mtendere uchuluke pakati panu! **2** Chandikomera kukuwuzani zizindikiro zozizwitsa ndi zodabwitsa zimene Mulungu Wammwambamwamba wandichitira. **3** Zizindikiro zake ndi zazikulu, **4** Ine Nebukadinezara, ndinali kwathu m'nyumba yanga yaufumu, mwa mtendere ndipo ndinali wokhutitsidwa. **5** Ndili chigonere pa bedi langa, ndinalota maloto amene anandichititsa mantha. Zinthu ndi masomphenya zimene ndinaziona zinandiopsa. **6** Choncho ndinalamula kuti anthu onse a nzeru a ku Babuloni abwere pa maso panga kunditanthauzira malotowo. **7** Pamene amatsenga, owombeza, alawuli ndi amawula anabwera, ndinawafotokozera maloto, koma sanathe kunditanthauzira. **8** Potsiriza, anabwera Danieli uja amatchedwa Belitesezara, potsata dzina la mulungu wanga, ndipo mzimu wa milungu yoyera uli mwa iye. Iyeyu ndinamufotokozera malotowo. **9** Ndinati, "Belitesezara, mkulu wa amatsenga, ndikudziwa kuti mzimu wa milungu yoyera uli mwa iwe, ndipo palibe chinsinsi chomwe sungachidziwe. Awa ndi maloto anga; unditanthauzire. **10** Awa ndi masomphenya amene ine ndinaona pamene ndinali kugona pa bedi: Ndinaona, mtengo wautali kwambiri utayima

pakati pa dziko lapansi. **11** Mtengowo unakula
ndi kulimba ndipo msonga yake inafika mpaka
mlengalenga; umaonekera pa dziko lonse lapansi. **12**
Masamba ake anali okongola, zipatso zinali zochuluka,
ndipo mu mtengomo munali chakudya chokwanira
anthu onse. Zirombo zakuthengo zimapeza mthunzi
m'munsi mwake, ndipo mbalame zamlengalenga
zimakhala pa nthambi zake: Cholengedwa chilichonse
chinkadya za mu mtengowu. **13** "Ndikanali chigonere
ndinaona m'masomphenya mngelo atayima pamaso
panga, woyera, atatsika kuchokera kumwamba. **14**
Anayankhula mofuwula kuti, 'Gwetsa mtengo ndi
kusadza nthambi zake; yoyola masamba ake kuti
nyama zakuthengo zithawe pa mthunzi pake ndi
mbalame zithawe pa nthambi zake. **15** Koma musiye
tsinde ndi mizu yake m'nthaka. Tsindelo mulimange
maunyolo a chitsulo ndi mkuwa, zikhalebe m'nthaka,
n'kudya udzu m'munda. "'Mumulole iye anyowe ndi
mame akumwamba, ndipo iye akhale ndi nyama pakati
pa zomera za m'nthaka. **16** Maganizo ake a umunthu
asinthidwe ndipo apatsidwe maganizo a nyama ya
kuthengo, mpaka zaka zisanu ndi ziwiri zitadutsa. **17**
"'Angelo oyera ndiwo akutsimikiza chilangochi. Tsono
anthu adziwe kuti Mulungu Wammwambamwamba
ali ndi mphamvu yolamulira maufumu onse, ndipo
amawapereka kwa aliyense akumufuna, ngakhale
munthu wamba kuti alamulire.' **18** "Amenewa ndi
maloto amene ine, mfumu Nebukadinezara, ndinalota.
Tsopano Belitesezara, undifotokozere tanthauzo lake,
popeza palibe mwa anthu anzeru a mu ufumu wanga
amene angathe kunditanthauzira. Koma iwe ukhoza,
chifukwa mzimu wa milungu yoyera uli mwa iwe." **19**
Pamenepo Danieli, amene amatchedwa Belitesezara,
anavutika mu mtima kwambiri kwa kanthawi, ndipo
anasautsidwa m'maganizo ake. Choncho mfumu inati,
"Belitesezara usalole malotowa kapena tanthauzo
lake likuopse." Belitesezara anayankha kuti, "Mbuye
wanga, ndikanakonda malotowa akanakhudza adani
anu okha, ndi tanthauzo lake kwa iwo okusautsani!
20 Mtengo munawuona uja, umene unkakulirakulira
kwambiri ndi kulimba, ndi msonga yake inafika
mlengalenga, ndi kuonekera ku dziko lonse lapansi, **21**
mtengo umene masamba ake anali okongola ndiponso
unali ndi zipatso zochuluka zokwanira kudya anthu
onse a dziko lapansi. Mtengowu unkapereka mthunzi
ku zirombo zonse zakuthengo, ndipo mbalame
zamlengalenga zinayika zisa pa nthambi zake. **22**
Inu mfumu, ndinu mtengo umenewo! Inu mwakhala
wamkulu ndi wamphamvu; ukulu wanu wakula
mpaka wakhudza mlengalenga, ndipo ufumu wanu
wafika mpaka ku malo akutali a dziko lapansi. **23**
"Inu mfumu munaona mthenga woyera, akuchokera
kumwamba ndipo anati, 'Gwetsani mtengo ndipo
muwuwononge, koma musiye tsinde ndi mizu yake.
Tsindelo mulimange ndi unyolo wa chitsulo ndi
mkuwa ndipo mulisiye pakati pa udzu wa m'munda.
Mulole kuti linyowe ndi mame akumwamba. Likhale
ngati nyama zakuthengo, mpaka zaka zidutse zisanu
ndi ziwiri.' **24** "Tanthauzo lake ndi ili mfumu, izi ndi
zimene Mulungu Wammwambamwamba watsimikiza
kuti zikugwereni mbuye wanga mfumu: **25** Inu
mudzachotsedwa pakati pa anthu ndipo mudzakhala
ndi nyama zakuthengo; mudzadya udzu monga
ng'ombe ndi kunyowa ndi mame akumwamba. Zaka
zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka mudzavomereze
kuti Mulungu Wammwambamwamba ndiye mwini
ulamuliro pa ma ufumu a anthu, ndipo amawapereka
kwa aliyense amene Iye wafuna. **26** Lamulo losiya
tsinde la mtengo ndi mizu yake litanthauza kuti ufumu
wanu udzabwezeredwa kwa inu mukadzavomereza
kuti Mulungu ndiye amalamulira. **27** N'chifukwa
chake mfumu, chikukomereni kulandira malangizo
anga: Lekani machimo ndipo muzichita zabwino,
lekani mphulupulu zanu ndipo muzikomera mtima
anthu opsinjika. N'kutheka kuti mtendere wanu
udzapitirira." **28** Zonsezi zinamuchitikira mfumu
Nebukadinezara. **29** Itapita miyezi khumi ndi iwiri,
pamene mfumu inkayenda pa denga la nyumba
ya ufumu ya ku Babuloni, **30** iye anati, "Kodi
Babuloni si mzinda wamphamvu ndi wokongola
umene ndinamanga ndi mphamvu zanga ngati
nyumba yanga yaufumu, kuonetsera ulemerero wa
ufumu wanga?" **31** Akuyankhulabe izi mawu anamveka
kuchokera kumwamba kuti, "Imvani izi, mfumu
Nebukadinezara: Ufumu wako wachotsedwa. **32**
Udzachotsedwa pakati pa anthu ndipo udzakhala
ndi zirombo zakuthengo; udzadya udzu monga
ng'ombe. Zaka zisanu ndi ziwiri zidzadutsa mpaka iwe
utavomereza kuti Wammwambamwamba ndiye mwini
ulamuliro pa maufumu a anthu ndipo amawupereka
kwa aliyense amene iye afuna." **33** Nthawi yomweyo
zonse zimene zinanenedwa zokhudza Nebukadinezara
zinakwaniritsidwa. Iye anachotsedwa pakati pa anthu
ndipo ankadya udzu ngati ng'ombe. Thupi lake

linanyowa ndi mame akumwamba mpaka tsitsi lake linakula ngati nthenga za chiwombankhanga ndi zikhadabo ngati zikhadabo za mbalame. **34** Pomaliza pa zaka zimenezo ine, Nebukadinezara ndinakweza maso anga kumwamba, ndipo nzeru zanga zinabwereramo. Kenaka ndinatamanda Wammwambamwamba; ndinamupatsa ulemu ndi kumulemekeza Iye amene akhala nthawi zonse. **35** Anthu onse a dziko lapansi **36** Pa nthawi yomweyo nzeru zanga zinabwereramo. Ndinalandiranso ulemu wanga ndi ufumu wanga. Nduna ndi akalonga anga anandilandiranso. Ndipo anandibwezera ufumu wanga ndi kukhalanso wamphamvu kuposa kale. **37** Tsopano ine Nebukadinezara, ndikutamanda, kukweza ndi kulemekeza Mfumu yakumwamba chifukwa zonse zimene amachita ndi zoyenera ndipo njira zake zonse ndi zachilungamo. Ndipo onse amene amayenda modzikuza adzawatsitsa.

5 Tsiku lina mfumu Belisazara anakonza phwando lalikulu la akalonga ake 1,000 ndipo anamwa vinyo pamodzi ndi iwo. **2** Pamene Belisazara ankamwa vinyo, analamula kuti ziwiya zagolide ndi zasiliva zimene Nebukadinezara abambo ake anakatenga m'Nyumba ya Mulungu ku Yerusalemu zikatengedwe kuti mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi amweremo. **3** Choncho anabweretsa ziwiya zagolide zimene anazitenga m'Nyumba ya Mulungu; ndipo mfumu ndi akalonga ake, akazi ake ndi azikazi ake anamweramo. **4** Akumwa vinyo, anatamanda milungu yagolide ndi siliva, yamkuwa, chitsulo, yamtengo ndi mwala. **5** Mwadzidzidzi zala za dzanja la munthu zinaonekera ndi kulemba pa khoma, pafupi ndi choyikapo nyale m'nyumba yaufumu. Mfumu inapenyetsetsa dzanjalo pamene limalemba. **6** Nkhope yake inasandulika ndipo inachita mantha, nkhongono zii, mawondo gwedegwede. **7** Mfumu inafuwula kuyitana owombeza, alawuli ndi amawula kuti abwere. Ndipo anawawuza anthu anzeru a ku Babuloni kuti, "Aliyense amene awerenge malembawa ndi kundiwuza tanthauzo lake adzavekedwa chovala cha pepo ndi mkanda wa golide udzavekedwa m'khosi mwake, ndipo adzakhala wolamulira wachitatu mu ufumuwu." **8** Pamenepo anzeru onse a mfumu anabwera, koma sanakwanitse kuwerenga malembawo kapena kumutanthauzira mfumu. **9** Choncho mfumu Belisazara anachita mantha koposa ndipo nkhope yake inapitirira kusinthika. Akalonga ake anathedwa nzeru. **10** Mfumukazi, pakumva mawu a mfumu ndi akalonga ake, analowa m'chipinda cha phwando ndipo anati, "Mfumu mukhale ndi moyo wautali! Musavutike! Nkhope yanu isasinthike! **11** Pali munthu wina mu ufumu wanu uno amene mwa iye muli mzimu wa milungu yoyera. Pa nthawi ya ulamuliro wa abambo anu iye anapezeka kuti ali ndi chidziwitso, luntha ndi nzeru zonga za milungu. Mfumu Nebukadinezara, abambo anu, Ine ndikukuwuzani anamusankha iye kukhala mkulu wa amatsenga, owombeza, alawuli ndi amawula. **12** Munthu ameneyu dzina lake ndi Danieli, koma mfumu inamutcha Belitesezara ndipo ali ndi nzeru zapadera, ndi wodziwa ndi kuzindikira zinthu, ndiponso luso lakutanthauzira maloto, kufotokozera miyambi ndi kuthetsa mavuto osautsa. Muyitaneni Danieli, ndipo adzakuwuzani chomwe mawuwa akutanthauza." **13** Choncho anabwera naye Danieli pamaso pa mfumu ndipo inati kwa iye, "Kodi ndiwe Danieli, mmodzi mwa akapolo omwe abambo anga mfumu anabwera nawo kuchoka ku Yuda? **14** Ndamva kuti mzimu wa milungu uli mwa iwe ndi kuti uli ndi chidziwitso, luntha ndi nzeru zapadera. **15** Anzeru ndi owombeza anabwera pamaso panga kuti awerenge zolembedwazi ndi kundiwuza tanthauzo lake koma sanakwanitse kundifotokozera. **16** Tsopano ndamva kuti iwe ukhoza kupereka matanthauzo ndi kuthetsa mavuto. Ngati ungawerenge zolembedwazi ndi kundiwuza tanthauzo lake, udzavekedwa chovala cha pepo ndi kuyikidwa mkanda wa golide m'khosi mwako, ndipo udzakhala wolamulira wachitatu mu ufumu uno." **17** Pamenepo Danieli anayankha mfumu kuti, "Inu musunge mphatso zanuzo kwa inu nokha ndipo mupereke mphothoyo kwa wina aliyense. Komabe ine ndi kuwerengerani malembawa mfumu; ndikukuwuzani tanthauzo lake. **18** "Inu mfumu, Mulungu Wammwambamwamba anapatsa abambo anu Nebukadinezara mphamvu ndi ukulu ndi ulemerero ndi ufumu. **19** Chifukwa cha udindo waukulu umene anapatsidwanso, anthu onse ndi mitundu ndi anthu aziyankhulo zosiyanasiyana ankanjenjemera ndikumuopa iye. Amene mfumu inafuna anawaphadi; amene inafuna kuwasunga, inawasunga; amene inafuna kuwakweza, inawakweza; ndipo amene inafuna kuwatsitsa, inawatsitsa. **20** Koma pamene inayamba kudzitama ndi kuwumitsa mtima wake ndi kuyamba kunyada, inachotsedwa pa mpando wake waufumu ndi kulandidwa ulemerero

wake. 21 Iyo inachotsedwa pakati pa anthu ndi
kupatsidwa mtima ngati wa nyama; inakhala
pamodzi ndi abulu akutchire ndi kudya udzu ngati
ng'ombe; ndipo thupi lake linanyowa ndi mame
akumwamba, mpaka pamene anavomereza kuti
Mulungu Wammwambamwamba ndiye wolamulira
maufumu a anthu ndipo amawupereka kwa
aliyense amene Iye wafuna. 22 "Koma inu mwana
wake, Belisazara, simunadzichepetse, ngakhale kuti
mumadziwa zonsezi. 23 M'malo mwake, mwadzikweza
nokha kutsutsana ndi Ambuye wakumwamba. Inu
mwatenga ziwiya za m'Nyumba mwake, ndipo
inu ndi akalonga anu, akazi anu ndi azikazi anu
mwamwera vinyo mu zimenezi. Inu munatamanda
milungu yasiliva ndi golide, yamkuwa, chitsulo,
mtengo ndi mwala, imene singaone kapena kumva
kapena kuzindikira. Koma simunamupatse ulemu
Mulungu amene asunga m'manja mwake moyo wanu
ndi njira zanu zonse. 24 Choncho Iye watumiza
dzanja limene lalemba mawu amenewa. 25 "Mawu
amene analembedwa ndi awa: MENE, MENE, TEKELI,
PARASINI. 26 "Zimene mawuwa akutanthauza ndi
izi: 27 Tekeli: Inu mwayesedwa pa sikelo ndipo
mwapezeka kuti mukuperewera. 28 Parasini: Ufumu
wanu wagawidwa ndi kupatsidwa kwa Amedi ndi
Aperezi." 29 Mwa lamulo la Belisazara, Danieli
anavekedwa chovala cha pepo, mkanda wagolide
unayikidwa m'khosi mwake, ndipo analengeza kuti
anali wachitatu mu ulamuliro mu ufumuwo. 30 Usiku
womwewo Belisazara, mfumu ya anthu a ku Babuloni,
inaphedwa, 31 ndipo Dariyo Mmedi analanda ufumuwo
ali ndi zaka 62.

6 Kunamukomera Dariyo kusankha akalonga 120
kuti alamulire mu ufumu wonse, 2 ndikusankha
nduna zazikulu zitatu kuti ziwayang'anire ndipo
imodzi mwa ndunazo anali Danieli. Akalongawo
amayang'aniridwa ndi nduna zazikuluzo kuti zinthu za
mfumu zisawonongeke. 3 Tsono Danieli anadzionetsa
kuti akhoza kugwira ntchito bwino kopambana nduna
zinzake chifukwa anali wanzeru kwambiri. Ndiye
mfumu inaganiza zomuyika kuti akhale woyang'anira
ufumu wonse. 4 Chifukwa cha ichi, anzake ndi akalonga
anayesa kupeza zifukwa zomutsutsira Danieli pa
kayendetsedwe ka ntchito za dzikolo, koma sanapeze
cholakwa chilichonse. Iwo sanapeze chinyengo mwa
iye, chifukwa anali wokhulupirika ndipo sankachita
chinyengo kapena kutayirira ntchito. 5 Pomaliza,
anthu awa ananena kuti, "Sitidzapeza cholakwa
chilichonse chomutsutsira Danieli kupatula chokhacho
chimene chikhudza chipembedzo cha Mulungu wake."
6 Choncho akalonga ndi nduna pamodzi anapita kwa
mfumu ndipo anati: "Inu mfumu Dariyo, mukhale
ndi moyo wautali! 7 Nduna zoyendetsa ufumu
wanu, aphungu, akalonga ndi abwanamkubwa tonse
tagwirizana kuti inu mfumu mukhazikitse lamulo
ndi kulisindikiza kuti aliyense amene apemphera
kwa mulungu wina kapena kwa munthu kupatula
kwa inu mfumu, pa masiku makumi atatu otsatirawa,
adzaponyedwa m'dzenje la mikango. 8 Tsopano
inu mfumu khazikitsani lamulo limeneli ndipo
musindikizepo dzina lanu kuti lisasinthike monga mwa
malamulo a Amedi ndi Aperezi, amene sasinthidwa."
9 Choncho mfumu Dariyo anasindikizapo dzina
lake pa lamuloli. 10 Danieli atamva kuti lamulo
lasindikizidwa, anapita ku nyumba kwake nalowa
m'chipinda chapamwamba chimene mazenera ake
anali otsekula kuloza ku Yerusalemu. Katatu pa
tsiku iye ankagwada pansi pa mawondo ndipo
amapemphera, kuyamika Mulungu wake, monga
momwe ankachitira kale. 11 Ndipo anthu awa anapita
pamodzi ndi kukapeza Danieli akupemphera ndi
kupempha Mulungu wake kuti amuthandize. 12 Kotero
iwo anapita kwa mfumu ndipo anayankhula naye za
lamulo lake kuti, "Kodi simunasindikize lamulo lakuti
pa masiku makumi atatu otsatirawa aliyense amene
apemphera kwa mulungu wina aliyense kapena kwa
munthu kupatula kwa inu mfumu, adzaponyedwa
m'dzenje la mikango?" Mfumu inayankha kuti,
"Lamulo lilipobe monga mwa malamulo a Amedi
ndi Aperezi, amene sangathe kusinthika." 13 Kenaka
iwo anati kwa mfumu, "Danieli, amene ndi mmodzi
mwa akapolo ochokera ku Yuda, sakulabadira inu
mfumu, kapena lamulo limene munasindikizapo dzina
lanu lija. Iye akupempherabe katatu pa tsiku." 14
Mfumu itamva izi, inavutika kwambiri mu mtima
mwake. Iyo inayesa kupeza njira yopulumutsira
Danieli. Iyo inachita chotheka chilichonse kufikira
kulowa kwa dzuwa kuti imupulumutse. 15 Ndipo
anthuwo anapita pamodzi kwa mfumu ndipo anati
kwa iye, "Kumbukirani, inu mfumu kuti monga mwa
lamulo la Amedi ndi Aperezi, palibe chimene mfumu
inalamulira kapena kukhazikitsa chimasinthidwa."
16 Choncho mfumu inalamula, ndipo anabwera naye
Danieli ndi kukamuponya m'dzenje la mikango.

Mfumu inati kwa Danieli, “Mulungu wako amene
umutumikira nthawi zonse, akupulumutse!” 17
Anatenga mwala natseka pa khoma pa dzenje la
mikango, ndipo mfumu inadindapo chizindikiro chake
ndi cha nduna zake kuti wina asasinthepo kanthu
pa za Danieli. 18 Kenaka mfumu inabwerera ku
nyumba yake ndipo inakhala usiku wonse osadya
kanthu, osalola chosangalatsa chilichonse. Ndipo
sinagone tulo. 19 M’bandakucha, mfumu inanyamuka
ndi kufulumira kupita ku dzenje la mikango lija. 20
Itayandikira pa dzenjelo, inayitana Danieli moonetsa
nkhawa, “Danieli, mtumiki wa Mulungu wa moyo! Kodi
Mulungu wako, amene umutumikira nthawi zonse,
wakulanditsa ku mikango?” 21 Danieli anayankha
kuti, “Inu mfumu mukhale ndi moyo wautali! 22
Mulungu wanga anatumiza mngelo wake, ndipo
anatseka pakamwa pa mikango. Iyo sinandivulaze
chifukwa Mulungu anaona kuti ndine wosalakwa
ndi kutinso sindinakulakwireni inu mfumu.” 23
Mfumu inali ndi chimwemwe chopambana ndipo
inalamulira kuti amutulutse Danieli m’dzenjemo.
Ndipo atamutulutsa Danieli m’dzenjemo, sanapezeke
ndi chilonda chilichonse pa thupi lake, chifukwa iye
anadalira Mulungu wake. 24 Mwa lamulo la mfumu,
anthu onse amene ananeneza Danieli aja anagwidwa
ndi kukaponyedwa m’dzenje la mikango, pamodzi
ndi akazi awo ndi ana awo. Ndipo asanafike pansi
pa dzenjelo, mikango inawawakha ndi mphamvu
ndi kuteketa mafupa awo onse. 25 Kenaka mfumu
Dariyo inalembera anthu a mitundu yonse, ndi anthu
a ziyankhulo zosiyanasiyana a m’dziko lonse kuti,
“Mtendere uchuluke pakati panu! 26 “Ndikukhazikitsa
lamulo kuti paliponse m’dziko langa anthu ayenera
kuopa ndi kuchitira ulemu Mulungu wa Danieli. 27 Iye
amalanditsa ndipo amapulumutsa, 28 Choncho Danieli
anapeza ufulu pa nthawi ya ulamuliro wa Dariyo ndi
ulamuliro wa Koresi wa ku Perisiya.

7 Chaka choyamba cha ufumu wa Belisazara wa
ku Babuloni, Danieli akugona pa bedi lake
analota maloto ndipo anaona masomphenya. Iye
analemba malotowo mwachidule. 2 Danieli anati,
“M’masomphenya anga usiku, ndinaona nyanga
yayikulu ikuvunduka ndi mphepo zochokera mbali
zonse zinayi za mlengalenga. 3 Ndipo m’nyangayo
munatuluka zirombo zazikulu zinayi, chilichonse
chosiyana ndi chinzake. 4 “Choyamba chinali
ngati mkango, ndipo chinali ndi mapiko ngati
a chiwombankhanga. Ndinayang’anitsitsa, kenaka
mapiko ake anakhadzuka ndipo chinanyamulidwa
ndi kuyimirira ndi miyendo yake iwiri ngati munthu,
ndipo anachipatsa mtima wa munthu. 5 “Ndipo
ndinaona chirombo chachiwiri, chimene chimaoneka
ngati chimbalangondo. Chinali chonyamuka mbali
imodzi, ndipo chinapana nthiti zitatu m’kamwa
mwake pakati pa mano ake. Anachilamula kuti,
‘Nyamuka, idya nyama yambiri!’ 6 “Pambuyo pake,
ndinaona chirombo china, chimene chinkaoneka ngati
kambuku. Pa msana pake chinali ndi mapiko anayi
onga a mbalame. Chirombo ichi chinali ndi mitu inayi,
ndipo chinapatsidwa mphamvu kuti chilamulire. 7
“Zitatha izi, m’masomphenya anga usiku, ndinaonanso
chirombo chachinayi chitayima patsogolo panga.
Chinali choopsa, chochititsa mantha ndi champhamvu
kwambiri. Chinali ndi mano akuluakulu a chitsulo.
Chimati chikatekedza ndi kumeza adani ake kenaka
chinapondereza chilichonse chotsala. Ichi chinali
chosiyana ndi zirombo zoyambirira zija, ndipo
chinali ndi nyanga khumi. 8 “Ndikulingalira za
nyangazo, ndinaona nyanga ina, yocheperapo, imene
inkatuluka pakati pa zinzake. Zitatu mwa nyanga
zoyamba zija zinazulidwa mwa icho. Nyanga iyi
inali ndi maso a munthu ndi pakamwa pamene
pankayankhula zodzitama. 9 “Ine ndikuyang’anabe
ndinaona “mipando yaufumu ikukhazikitsidwa, ndipo
Mkulu Wachikhalire anakhala pa mpando wake.
Zovala zake zinali zoyera ngati chisanu chowundana;
tsitsi la kumutu kwake linali loyera ngati thonje.
Mpando wake waufumu unali wonga malawi a moto,
ndipo mikombero yake yonse inkayaka moto. 10
Mtsinje wa moto unkayenda, kuchokera patsogolo
pake. Anthu miyandamiyanda ankamutumikira; ndipo
anthu osawerengeka anayima pamaso pake. Abwalo
anakhala malo awo, ndipo mabuku anatsekulidwa. 11
“Ndinapitiriza kuyang’anitsitsa chifukwa cha mawu
odzitamandira amene nyanga ija inkayankhula. Ndili
chiyang’anire choncho chirombo chachinayi chija
chinaphedwa ndipo thupi lake linawononge dwa
ndi kuponyedwa m’ng’anjo ya moto. 12 Zirombo
zina zija zinalandidwa ulamuliro wawo, koma
zinaloledwa kukhala ndi moyo kwa kanthawi. 13
“Ndikuyang’anabe zinthu m’masomphenya usiku,
ndinaona wina ngati mwana wa munthu, akubwera
ndi mitambo ya kumwamba. Anayandikira Mkulu
Wachikhalire uja. Ena anamuperekeza kwa Iye. 14

Anapatsidwa ulamuliro, ulemerero ndi mphamvu
za ufumu kuti anthu a mitundu ina yonse, mayiko
ndi anthu aziyankhulo zosiyanasiyana apembedze
iye. Mphamvu zake ndi mphamvu zamuyaya zimene
sizidzatha, ndipo ufumu wake sudzawonongeka
konse. 15 "Ine Danieli ndinavutika mu mzimu, ndipo
zimene ndinaziona m'masomphenya zinandisautsa
m'maganizo. 16 Ndinayandikira mmodzi mwa amene
anayima pamenepo ndi kumufunsa tanthauzo lenileni
la zonsezi. "Kotero anandiwuza ndi kundipatsa
tanthauzo la zinthu zonse izi: 17 'Zirombo zikuluzikulu
zinayi zija ndi maufumu anayi amene adzaoneka
pa dziko lapansi. 18 Koma oyera mtima a
Wammwambamwamba adzalandira ufumu ndipo
udzakhala nawo mpaka muyaya, inde ku nthawi zonse.'
19 "Kenaka ndinafuna kudziwa tanthauzo lenileni la
chirombo chachinayi chija, chimene chinali chosiyana
ndi zinzake zonse ndi choopsa kwambiri, cha mano ake
achitsulo ndi zikhadabo zamkuwa; chirombo chimene
chinapweteka ndi kumeza zinazo ndi kupondaponda
chilichonse chimene chinatsala. 20 Ndinafunanso
kudziwa za nyanga khumi za pa mutu pake ndiponso
ina ija, nyanga imene inaphuka pambuyo pake ndi
kugwetsa zitatu zija. Imeneyi ndi nyanga ija yokhala
ndi maso ndi pakamwa poyankhula modzitamandira,
ndipo inkaoneka yayikulu kupambana zina zonse.
21 Ndikuyang'anitsitsa, nyanga imeneyi inathira
nkhondo anthu oyera mtima ndi kuwagonjetsa,
22 mpaka pamene Mkulu Wachikhalire uja
anafika ndi kuweruza mokomera oyera mtima a
Wammwambamwamba. Tsono nthawi inafika imene
anthu oyera mtimawo analandira ufumu. 23 "Tsono
anandifotokozera kuti, 'Chirombo chachinayi chija ndi
ufumu wachinayi umene udzaoneka pa dziko lapansi.
Udzakhala wosiyana ndi maufumu anzake onse ndipo
udzawononga dziko lonse lapansi. Udzalipondaponda
ndi kuliphwasula. 24 Nyanga khumi zija ndiwo
mafumu khumi amene adzatuluka mu ufumu
umenewu. Pambuyo pake mfumu ina idzadzuka,
yosiyana ndi mafumu a m'mbuyomu; iyo idzagonjetsa
mafumu atatu. 25 Idzayankhula motsutsana ndi
Wammwambamwamba ndipo adzazunza oyera mtima
ndi kusintha masiku azikondwerero ndi malamulo.
Oyera mtimawo adzalamulidwa ndi mfumuyi kwa
zaka zitatu ndi theka. 26 "'Koma bwalo lidzapereka
chiweruzo, ndipo mphamvu zake zidzalandidwa ndi
kuwonongedwa kotheratu mpaka muyaya. 27 Kenaka
ulamuliro, mphamvu ndi ukulu wa maufumu pa
dziko lonse lapansi zidzaperekedwa kwa oyera mtima,
a Wammwambamwamba. Ufumu wawo udzakhala
ufumu wosatha, ndipo olamulira onse adzawalamulira
ndi kuwamvera.'" 28 "Apa ndiye pa mapeto pa
nkhaniyi. Ine Danieli, ndinasautsidwa kwambiri
m'maganizo anga, ndipo nkhope yanga inasandulika,
koma ndinasunga nkhaniyi mu mtima mwanga."

8 Chaka chachitatu cha ulamuliro wa mfumu
Belisazara, Ine Danieli, ndinaonanso masomphenya,
ena atatha amene anandionekera poyamba. 2
Ndinaona m'masomphenya kuti ndinali mu mzinda
wotetezedwa wa Susa m'chigawo cha Elamu.
M'masomphenyawo ndinaona nditayima pafupi ndi
mtsinje wa Ulai. 3 Nditakweza maso ndinaona nkhosa
yayimuna ya nyanga ziwiri, itayima pafupi ndi
mtsinje. Nyanga zakezo zinali zazitali. Nyanga imodzi
inali yotalika kuposa inzake, ndipo iyi inaphuka
inzakeyo itamera kale. 4 Ndinaona nkhosa yayimunayo
ikuthamanga mwaukali kupita kumadzulo, kumpoto
ndi kummwera. Palibe chirombo chimene chikanatha
kulimbana nayo, ndipo palibe akanatha kulanditsa
kanthu kwa iyo. Iyo inachita monga inafunira
ndipo inali ndi mphamvu zambiri. 5 Pamene
ndinali kulingalira za zinthu zimenezi, mwadzidzidzi
mbuzi yayimuna inatulukira cha kumadzulo, kudutsa
dziko lonse lapansi mwaliwiro ikuyenda m'malele
mokhamokha. Mbuzi yayimunayo inali ndi nyanga
yayikulu pakati pa maso ake. 6 Inabwera molunjika
nkhosa yayimuna ya nyanga ziwiri ija imene ndinaona
itayima pafupi ndi mtsinje. Ndipo inayithamangira
mwaukali. 7 Inafika pafupi ndipo inalimbana nayo
mwaukali nkhosa yayimuna ija n'kuthyola nyanga
zake ziwiri. Nkhosa yayimunayo inalibenso mphamvu
zogonjetsera mbuziyo; choncho mbuzi ija inagwetsa
nkhosayo pansi n'kuyipondaponda, ndipo palibe
akanatha kulanditsa nkhosayo kwa mbuziyo. 8
Mbuziyo inayamba kudzikuza kwambiri chifukwa cha
mphamvu zake koma pamene mphamvuzo zinakula
kwambiri nyanga yake yayikulu inathyoka, ndipo
m'malo mwake panamera nyanga zinayi moloza
mbali zonse zinayi. 9 Pa imodzi mwa nyangazo
panatuluka nyanga imene inali yocheperapo koma
inakula kwambiri kuloza kummwera ndi kummawa
ndi kuloza dziko lokongola. 10 Inakula mpaka inafikira
gulu lankhondo la kumwamba, ndipo inagwetsera
ena a gulu lankhondolo ndi ena a gulu la nyenyezi ku

dziko lapansi ndi kuwapondaponda. **11** Inadzikuza
yokha mpaka kufikira kwa mfumu ya gululo: inathetsa
nsembe zimene zinkaperekedwa tsiku ndi tsiku,
ndipo inagwetsa nyumba yake yopatulika. **12** Gulu
lake la nkhondo linathetsa nsembe zoperekera
machimo za tsiku ndi tsiku; chipembedzo choonadi
chinaponderezedwa pansi. Nyangayi inapambana mu
zonse zimene inachita. **13** Kenaka ndinamva wina
akuyankhula; ndipo woyera winanso anamufunsa
kuti, "Kodi zimene ndikuziona m'masomphenyazi
zidzatha liti? Nsembe zoperekera machimo za
tsiku ndi tsiku zidzakhala zoletsedwa mpaka liti?
Nanga chonyansa chosokoneza chidzakhalapo mpaka
liti? Kodi gulu la ankhondo lidzapondereza malo
opatulika mpaka liti?" **14** Iye anandiyankha kuti,
"Zidzachitika patapita masiku 2,300; pambuyo pake
malo opatulika adzabwezeretsedwa monga kale." **15**
Ine Danieli ndikuyang'anitsitsa masomphenyawa ndi
kuyesa kuwazindikira, kuwamvetsa, ndinangoona
wina wooneka ngati munthu atayima patsogolo
panga. **16** Ndipo ndinamva mawu a munthu kuchokera
m'mbali mwa mtsinje wa Ulai akuyitana kuti, "Gabrieli,
muwuze munthuyu tanthauzo la masomphenyawo." **17**
Atayandikira kumene ndinayima, ndinachita mantha
ndi kugwa chafufumimba. Iye anati, "Mwana wa
munthu, zindikira kuti masomphenyawa akunena za
nthawi yachimaliziro." **18** Pamene ankandiyankhula
ndinadzigwetsa pansi chafufumimba, n'kugona tulo
tofa nato. Kenaka anandikhudza ndi kundiyimiritsa.
19 Iye anati, "Ine ndikuwuza zimene zidzachitike
ukadzatha mkwiyo, chifukwa masomphenyawa ndi a
nthawi ya chimaliziro." **20** Nkhosa yayimuna ya nyanga
ziwiri imene unayiona, ikuyimira mafumu a Amedi ndi
Aperezi. **21** Mbuzi yayimuna ija ndi mfumu ya Agriki,
ndipo nyanga yayikulu pakati pa maso ake aja ndi
mfumu yoyamba. **22** Kunena za nyanga inathyoka ija
ndi nyanga zinayi zimene zinaphuka m'malo mwake
zikutanthauza maufumu anayi amene adzatuluka
m'dziko lake; koma sizidzafanana mphamvu ndi ufumu
woyambawo. **23** "Pa masiku otsiriza a maufumuwa,
machimo awo atachulukitsa, padzadzuka mfumu
yaukali ndi yochenjera kwambiri. **24** Idzakhala
yamphamvu kwambiri koma osati mphamvu za iyo
yokha. Idzawononga koopsa ndipo idzapambana mu
chilichonse chimene idzachite. Mfumuyi idzawononga
anthu amphamvu ndi anthu oyera omwe. **25** Chifukwa
cha kuchenjera kwake chinyengo chidzachuluka
pa nthawi ya ulamuliro wake, ndipo idzadzikuza
kuposa onse. Pamene oyera mtima adzaona ngati
kuti ali otetezedwa, iyo idzawononga ambiri ndi
kuwukira ngakhale Mfumu ya mafumu. Komabe
idzawonongedwa, koma osati ndi mphamvu za
munthu. **26** "Masomphenya okhudza madzulo ndi
mmawa amene unawaona aja ndi woona, koma
uwasunge masomphenyawa mwachinsinsi popeza
ndi onena za masiku a m'tsogolo kwambiri." **27**
Ine Danieli ndinafowoka ndipo ndinadwala masiku
angapo. Kenaka ndinadzuka ndi kupitiriza ntchito za
mfumu. Ndinada nkhawa ndi masomphenyawo; ndipo
sindinathe kuwamvetsa.

9 M'chaka choyamba cha Dariyo mwana wa
Ahasiwero (wochokera kwa Amedi), amene
anakhala mfumu ya ku Babuloni, **2** ine Danieli
ndinazindikira powerenga mawu a Yehova opatsidwa
kwa mneneri Yeremiya, kuti Yerusalemu adzakhala
bwinja kwa zaka 70. **3** Choncho ndinatembenukira
kwa Ambuye Mulungu ndipo ndinamudandaulira
ndi kupempha posala kudya, ndi kuvala chiguduli
ndi kudzola phulusa. **4** Ndinapemphera kwa Yehova
Mulungu wanga ndi kuvomereza kuti tinachimwa:
Ndinati, "Inu Ambuye, Mulungu wamkulu ndi woopsa,
amene mumasunga pangano lanu la chikondi kwa
onse amene amakukondani ndi kumvera malamulo
anu, **5** tachimwa ndipo tachita zolakwa ndi zoyipa.
Takuwukirani posiya malangizo ndi malamulo anu. **6**
Sitinamvere aneneri atumiki anu, amene anayankhula
m'dzina lanu kwa mafumu athu, kwa akalonga
athu, makolo athu, ndi kwa anthu onse a m'dziko.
7 "Ambuye ndinu olungama, koma lero tili ndi
manyazi, ife anthu a ku Yuda, a ku Yerusalemu
ndi Israeli yense, apafupi ndi akutali omwe, ku
mayiko onse kumene munatipirikitsira chifukwa cha
kusakhulupirika kwathu. **8** Inu Yehova, ife ndi mafumu
athu, akalonga athu ndi makolo athu tili ndi manyazi
chifukwa takuchimwirani. **9** Ambuye Mulungu wathu
ndi wachifundo ndi wokhululuka, ngakhale kuti
tamuwukira: **10** Ife sitinamvere Yehova Mulungu wathu
kapena kusunga malamulo ake amene anatipatsa
kudzera mwa aneneri atumiki ake. **11** Aisraeli onse
anachimwira lamulo lanu motero anapatuka, nakana
kukumverani. "Choncho matemberero ndi olumbira
amene alembedwa m'malamulo a Mose, mtumiki
wa Mulungu, atigwera chifukwa takuchimwirani.
12 Inu mwakwaniritsa mawu amene munayankhula

otitsutsa ife ndi otsutsa otilamulira potibweretsera tsoka lalikulu. Pa dziko lapansi sipanachitikenso zinthu ngati zimene zaonekera Yerusalemu. **13** Monga kunalembedwa m'Malamulo a Mose, tsoka lililonse latifikira chikhalirecho sitinapemphe Yehova Mulungu wathu kuti atikomere mtima. Sitinasiye machimo athu, ndipo sitinasamale choonadi chanu. **14** Choncho Yehova anakonza kuti atigwetsere tsoka limeneli, ndipo wachitadi popeza Yehova Mulungu wathu ndi wolungama mu chilichonse amachita; chikhalirecho ife sitinamumvere. **15** "Inu Ambuye Mulungu wathu, munatulutsa anthu anu ku Igupto ndi dzanja lanu lamphamvu ndipo dzina lanu ndi lotchuka mpaka lero. Ife tachimwa, tachita zolakwa. **16** Inu Ambuye, molingana ndi zochita zanu zolungama, tikukupemphani kuti muchotse mkwiyo ndi ukali wanu pa Yerusalemu mzinda wanu, phiri lanu loyera. Machimo athu ndi mphulupulu za makolo athu zachititsa kuti onse otizungulira atonze Yerusalemu ndi anthu anu. **17** "Tsopano Mulungu wathu, imvani mapemphero ndi zopempha za mtumiki wanu. Kuti anthu onse akudziweni kuti ndinu Ambuye, komerani mtima malo anu opatulika amene asanduka bwinja. **18** Tcherani khutu, Inu Mulungu, ndipo imvani; tsekulani maso anu ndipo onani mabwinja athu ndi mzinda umene umadziwika ndi dzina lanu. Sitikupempha chifukwa chakuti ndife olungama, koma chifukwa cha kukula kwa chifundo chanu. **19** Inu Ambuye imvani mawu athu! Ambuye khululukani! Ambuye timvereni, ndipo muchitepo kanthu! Kuti anthu adziwe kuti Inu ndinu Mulungu wanga musachedwe chifukwa mzinda wanu ndi anthu anu amadziwika ndi dzina lanu." **20** Ndikuyankhula ndi kupemphera, kuvomereza machimo anga ndi machimo a anthu anga Aisraeli ndi kupempherera phiri lake loyera kwa Yehova Mulungu wanga, **21** Gabrieli, munthu uja amene ndinamuona m'masomphenya poyambirira, anabwera kwa ine mowuluka. Iyi inali nthawi ya nsembe ya madzulo. **22** Anandilangiza kuti, "Danieli ndabwera tsopano kuti ndikupatse nzeru kuti uzitha kumvetsa zinthu. **23** Utangoyamba kupemphera, Mulungu anayankha. Tsono ine ndabwera kudzakuwuza yankholo, popeza ndiwe wokondedwa kwambiri. Choncho mvetsetsa pamene ndikufotokoza za zinthu zimene unaziona m'masomphenya. **24** "Zaka 490 zinayikidwa kuti anthu a mtundu wako ndi mzinda wanu woyera aleke zoyipa, asiye tchimo. Iwo adzapereka dipo kupepesera zolakwa zawo. Zikadzatero anthu adzaonetsa moyo wachilungamo nthawi zonse. Izi zidzatsimikiza zimene unaziona m'masomphenya zija ndi zimene ananenera aneneri. Malo opatulika adzakhazikitsidwa. **25** "Tsono udziwe ndipo uzindikire izi kuti kuyambira pamene lamulo linaperekedwa kuti Yerusalemu akonzedwenso mpaka pamene mfumu Yodzozedwa idzafike padzapita zaka 49. Pa zaka 434 mzinda wa Yerusalemu udzamangidwanso, ndipo mabwalo ndi ngalande zake zidzatetezedwa. Koma nthawiyi idzakhala ya masautso. **26** Patatha zaka 434, Wodzozedwayo adzaphedwa ndipo sadzakhala ndi aliyense. Anthu a wolamulira amene adzabwere adzawononga mzinda ndi Nyumba ya Mulungu. Kutha kwake kudzafika ngati chigumula. Komabe nkhondo idzapitirira mpaka chiwonongeko chimene Mulungu ananeneratu chitachitika. **27** Adzachita pangano lolimba ndi anthu ambiri kwa zaka zisanu ndi ziwiri. Koma pakatin'pakati pa sabata limodzilo iye adzaletsa kupereka nsembe ndi chopereka. Chonyansa chosakaza chija adzachiyika m'Nyumba ya Mulungu, ndipo chidzakhalapobe mpaka wochita zimenezi atalangidwa ndi chiwonongeko chimene Mulungu ananeneratu."

10 Chaka chachitatu cha Koresi mfumu ya Aperezi, Danieli amene ankatchedwa Belitesezara analandira mawu a vumbulutso. Uthenga wake unali woona ndipo anawumvetsa movutikira. Uthengawu anawumva kudzera m'masomphenya. **2** Pa nthawi imeneyi, ine Danieli ndinalira kwa masabata atatu. **3** Sindinadye chakudya chokoma; nyama ndi vinyo sizinakhudze milomo yanga ndi pang'ono pomwe; ndipo sindinadzole mafuta aliwonse mpaka patatha masabata atatu. **4** Pa tsiku la 24 la mwezi woyamba, nditayima m'mbali mwa mtsinje waukulu wa Tigirisi, **5** ndinakweza maso ndipo ndinaona kuti pafupi ndi ine panali munthu wochokera ku Ufazi atavala zovala zosalala ndi lamba wa golide woyengeka bwino m'chiwuno mwake. **6** Thupi lake linali ngati mwala wonyezimira, nkhope yake ngati chiphaliwali, maso ake ngati muni wowala, manja ndi miyendo yake ngati mkuwa wowala, ndipo mawu ake ngati liwu la chikhamu cha anthu. **7** Ine Danieli ndinali ndekha pamene ndinaona masomphenyawa; anthu amene anali ndi ine sanawaone, koma anadzazidwa ndi mantha kotero kuti anathawa ndi kukabisala. **8** Choncho ndinatsala ndekha, ndikuonetsetsa masomphenya

a ulemererowa. Ndiye nkhope yanga inasinthika,
ndinalefuka, ndipo ndinalibenso mphamvu. 9
Kenaka ndinamva iye akuyankhula, ndipo pamene
ndinkamvetsera, ndinagwa chafufumimba ndi kugona
tulo tofa nato. 10 Dzanja linandikhudza ndi
kundinyamula ndipo ndinachita ngati kuwerama pa
mawondo manja atagwira pansi. 11 Iye anati, "Danieli,
iwe wokondedwa kwambiri, imirira ndipo uganizire
mosamala mawu ndiyankhule kwa iwe, popeza
tsopano ndatumidwa kwa iwe." Atanena izi kwa ine
ndinayimirira monjenjemera. 12 Ndipo iye anapitiriza
nati, "Usachite mantha Danieli. Kuyambira tsiku
loyamba pamene unatsimikiza mtima kuti umvetse
zinthuzi ndi kudzichepetsa pamaso pa Mulungu wako,
pempho lako linamveka ndipo ndabwera kudzayankha
mapemphero akowo. 13 Koma mtsogoleri wa ufumu
wa Peresiya ananditchingira pa masiku 21, kenaka
Mikayeli, mmodzi mwa angelo akuluakulu anadza
kudzandithandiza chifukwa ndinakhala komweko
ndi mafumu a ku Peresiya. 14 Tsopano ndafika kuti
ndidzakufotokozere zimene zidzachitika kwa anthu a
mtundu wako kutsogolo. Ndipo pali masomphenya
enanso okhudza nthawi imene ikudza." 15 Pa
nthawi yomwe ankanena izi kwa ine, ndinazolika
nkhope yanga pansi kusowa chonena. 16 Kenaka
wina wa maonekedwe ngati munthu anakhudza
milomo yanga, ndipo ndinatsekula pakamwa panga
ndi kuyamba kuyankhula. Ndinati kwa amene
anayima patsogolo panga, "Ine ndasweka mtima
chifukwa cha masomphenyawa mbuye wanga, ndipo
ndalefuka. 17 Kodi ine mtumiki wamba wa mbuye
wanga ndingathe bwanji kuyankhula ndi inu mbuye
wanga? Mphamvu zanga zatha, ndipo ndikulephera
kupuma." 18 Kenaka wooneka ngati munthu uja
anandikhudzanso ndipo anandipatsa mphamvu. 19
Iye anati, "Usachite mantha, munthu wokondedwa
kwambiriwe. Mtendere ukhale ndi Iwe ndipo ukhale
wolimba." Atayankhula nane, ndinalimbikitsidwa
ndipo ndinati, "Yankhulani Mbuye wanga, popeza
mwandipatsa mphamvu." 20 Ndipo iye anati, "Kodi
ukudziwa chifukwa chimene ndabwerera kwa iwe?
Ndiyamba ndabwerera kukamenyana ndi mtsogoleri
wa ufumu wa Peresiya, ndipo ndikakanthana naye,
kenaka mtsogoleri wa ufumu wa Grisi adzabwera.
21 Koma ndikuwuza zimene zalembedwa m'buku la
zoona koma palibe wondithandiza kulimbana nawo
kupatula Mikayeli, kalonga wako."

11 Ndipo chaka choyamba cha Dariyo Mmedi
ine Mikayeli ndinabwera kumuthandiza ndi
kumuteteza Gabrieli. 2 "Ndipo tsopano ndikuwuza
zoona: Mafumu ena atatu adzalamulira ku Peresiya,
ndipo kenaka padzadzuka mfumu yachinayi imene
idzakhala yolemera kwambiri kuposa onsewo. Popeza
kuti idzakhala ndi mphamvu chifukwa cha chuma
chake, idzadzutsa onse kuti alimbane ndi ufumu wa
Grisi. 3 Kenaka mfumu yamphamvu idzafika imene
idzalamulira ndi ufumu waukulu ndi kuchita zimene
ifuna. 4 Koma ufumu wake ukadzafika pachimake,
udzawonongedwa ndi kugawidwa m'zigawo zinayi.
Ufumuwo sudzaperekedwa kwa zidzukulu zake, ndipo
olowa m'malo mwake sadzakhala ndi mphamvu
monga anali nazo, chifukwa ufumu wake udzazulidwa
ndi kuperekedwa kwa ena. 5 "Mfumu ya kummwera
idzakhala yamphamvu, koma mmodzi mwa akalonga
ake adzakhala ndi mphamvu kuposa iyo; adzalamulira
ufumu wake waukulu kwambiri. 6 Patapita zaka
zingapo, mfumu ya kummwera ndi mfumu ya
kumpoto adzachita pangano. Mwana wamkazi
wa mfumu ya kummwera adzapita nakakwatiwa
ndi mfumu ya kumpoto pokhazikitsa pangano la
mtendere, koma ulamuliro wake pamodzi ndi wa
mwana wake sudzakhalitsa. M'masiku amenewo iye,
mwamuna wake, mwana wake ndi atumiki ake, onse
adzaperekedwa kwa adani. 7 "Mmodzi wochokera ku
banja la mkaziyo adzadzuka nadzalamulira m'malo
mwake. Iye adzamenyana ndi ankhondo a mfumu ya
kumpoto ndi kulowa m'malo ake otetezedwa; adzachita
nawo nkhondo ndi kupambana. 8 Iye adzalandanso
milungu yawo, mafano awo achitsulo, ndi ziwiya zawo
zamtengowapatali zasiliva ndi golide ndi kubwerera
nazo ku Igupto. Adzaleka osayithira nkhondo mfumu
ya kumpoto kwa zaka zingapo. 9 Kenaka mfumu
ya kumpoto idzathira nkhondo dziko la mfumu ya
kummwera koma idzalephera ndi kubwerera kwawo.
10 Ana ake adzakonzekera nkhondo ndi kusonkhanitsa
gulu lankhondo lalikulu, limene lidzathira nkhondo
mfumu yakummwera ngati chigumula mpaka kumalo
ake otetezedwa. 11 "Kenaka mfumu yakummwera
idzatuluka mokwiya ndi kumenya nkhondo ndi mfumu
yakumpoto, imene idzasonkhanitsa gulu lalikulu la
nkhondo, koma idzayigonjetsa. 12 Gulu la nkhondoli
likadzagwidwa, mfumu yakummwera idzayamba
kudzikuza ndipo idzapha anthu miyandamiyanda,
koma kupambanaku sikudzapitirira. 13 Popeza mfumu

ya kumpoto idzasonkhanitsa gulu lina lankhondo, lochulukirapo kuposa loyamba; ndipo patapita zaka zingapo idzabwera ndi chigulu chachikulu cha nkhondo chokonzekeratu ndi zida. **14** "Nthawi imeneyo ambiri adzawukira mfumu ya kummwera. Anthu achisokonezo pakati panu nawonso adzawukira pokwaniritsa masomphenya, koma sadzapambana. **15** Kenaka mfumu ya kumpoto idzafika ndikuzinga mzinda powunda nthumbira za nkhondo ndipo idzagonjetsa mzinda wotetezedwa. Gulu lankhondo la kummwera lidzasowa mphamvu; ngakhale akatswiri awo ankhondo sadzakhala ndi mphamvu zogonjetsera ankhondo a kumpoto. **16** Mfumu ya kumpoto idzachita zofuna zake; palibe aliyense adzayigonjetse. Idzakhazikitsa ulamuliro wake mu Dziko Lokongola. Zonse zidzakhala mu ulamuliro wa mfumu yakumpoto ija. **17** Idzafika ndi mphamvu za ufumu wake wonse ndipo idzayesa kuchita pangano la mtendere ndi mfumu ya kummwera. Ndipo idzamupatsa mwana wake wamkazi kuti amukwatire ndi cholinga cholanda ufumu, koma zolinga zake sizidzatheka kapena kumuthandiza. **18** Kenaka idzatembenukira ku mayiko a m'mbali mwa nyanja ndi kulanda mizinda yambiri, koma mtsogoleri wina wa nkhondo adzathetsa kudzikuza kwakeko ndipo adzabwezera chipongwecho kwa iye. **19** Zikadzatha izi, mfumu idzabwerera ku malo otetezedwa a dziko la kwawo koma idzapunthwa ndi kugwa osapezekanso. **20** "Mfumu imene idzatenga malo ake idzatumiza wokhometsa msonkho kuti chuma cha ufumu wake chichuluke. Komabe m'zaka zochepa mfumuyo idzawonongedwa osati mu mkwiyo kapena ku nkhondo. **21** "M'malo mwake mudzalowa munthu wonyozeka amene si wa banja laufumu. Iye adzabwera pamene anthu akuganiza kuti ali pa mtendere, ndipo adzalanda ufumuwo mwa chinyengo. **22** Kenaka adzagonetsa gulu lalikulu lankhondo kuphatikizapo Mkulu wa Ansembe wapangano. **23** Atatha kuchita naye pangano, iye adzachita monyenga, ndipo ngakhale adzakhale ndi anthu ochepa adzakhalabe ndi mphamvu. **24** Mwadzidzidzi, iye adzazithira nkhondo zigawo zolemera kwambiri ndipo adzachita zimene makolo ake ngakhale agogo ake sanachitepo. Iye adzagawira zolanda, zofunkha ndi chuma kwa omutsatira. Adzachita chiwembu cholanda mizinda yotetezedwa koma kwa kanthawi kochepa. **25** "Mfumu ya kumpoto idzalimba mtima, ndipo idzasonkhanitsa gulu lalikulu la ankhondo kuti lithire nkhondo mfumu yakummwera. Mfumu yakummwera ndi gulu lake lankhondo lalikulu ndi lamphamvu idzathirana nkhondo ndi mfumu yakumpoto koma sidzapambana chifukwa cha ziwembu zimene adzamukonzera. **26** Amene amadya chakudya ndi mfumu adzamuukira; gulu lake lankhondo lidzagonjetsedwa, ndipo ambiri adzafera ku nkhondo. **27** Mafumu awiriwa mitima yawo idzalinga ku zoyipa. Azidzanamizana ali pa tebulo limodzi, koma zolinga zawo sizidzatheka chifukwa nthawi idzakhala isanakwane. **28** Mfumu ya kumpoto idzabwerera ku dziko la kwawo ndi chuma chambiri, koma mtima wake udzafunitsitsa pangano lopatulika. Idzawononga panganolo ndipo kenaka idzabwerera ku dziko lake. **29** "Patapita nthawi mfumu ya kumpoto idzabwereranso kummwera koma sidzapambana monga inachitira kale. **30** Sitima zapamadzi zochokera ku mayiko a ku madzulo zidzalimbana naye, ndipo adzataya mtima. Kenaka idzabwerera mopsa mtima ndi kudzalimbana ndi chipembedzo cha anthu opatulika. Idzabwerera ndi kuchitira chifundo amene sadzasunga pangano loyera. **31** "Ankhondo ake adzayipitsa linga la Nyumba ya Mulungu ndipo adzathetsa nsembe za tsiku ndi tsiku. Kenaka adzakhazikitsa chonyansa chimene chabweretsa chiwonongeko. **32** Ndi mawu oshashalika mfumuyo idzakopa amene anaphwanya pangano, koma anthu amene amadziwa Mulungu wawo adzalimbika ndipo adzayikana mfumuyo kwathunthu. **33** "Amene ndi anzeru adzalangiza ambiri. Koma patapita kanthawi adzaphedwa ndi lupanga kapena kutenthedwa, kapena kugwidwa kapena kulandidwa katundu. **34** Pa nthawi yozunzikayi ena adzawathandiza pang'ono, koma ambiri othandizawo adzakhala achinyengo. **35** Ena mwa anzeruwo adzaphedwa ndi cholinga chakuti ayengedwe, otsala mwa iwo ayeretsedwe ndi kukhala wopanda banga kufikira nthawi yomaliza, popeza idzafika ndithu nthawi imene Mulungu wayika. **36** "Mfumu ya kumpoto idzachita zimene ikufuna. Idzadzikweza ndi kudziyesa yopambana mulungu aliyense ndipo idzanenera za mwano Mulungu wa milungu. Iyo idzapambana mpaka nthawi yoti Mulungu ayilange mwa mkwiyo itakwana popeza chimene chatsimikizika chiyenera kuchitika. **37** Mfumuyo idzanyoza milungu ya makolo ake ndiponso mulungu wokondedwa ndi akazi, sidzachitiranso ulemu mulungu aliyense, koma idzadzikweza yokha

pamwamba pa onse. **38** M'malo mwa onsewo,
idzachitira ulemu mulungu wachitetezo; mulungu
wosadziwika ndi makolo ake. Iyo idzapereka kwa
mulunguyo golide ndi siliva, ndi miyala yokongola,
ndiponso mphatso za pamwamba kwambiri. **39** Anthu
opembedza mulungu wachilendo adzakhala ngati
linga lake. Idzalemekeza iwowa kwambiri, ndipo
idzawayika kuti alamulire anthu ambiri. Idzawagawira
dziko ngati malipiro awo. **40** "Pa nthawi yomaliza
mfumu yakummwera idzachita nkhondo ndi mfumu
yakumpoto. Koma mfumu yakumpotoyi idzayikantha
ndi magaleta ndi akavalo ndi sitima zapamadzi zambiri
ngati mphepo yamkokomo. Idzalowa m'mayiko ambiri
ndikuwakokolola onse ngati madzi osefukira. **41**
Idzalowanso m'Dziko Lokongola ndipo anthu ambiri
adzaphedwa. Koma Edomu, Mowabu ndi olamulira a
Amoni adzapulumuka. **42** Idzathira nkhondo mayiko
ambiri ndipo ngakhale Igupto sadzapulumuka. **43**
Idzalanda chuma cha golide, siliva, ndi zonse za
mtengowapatali za ku Igupto, ndiponso anthu a ku
Libiya ndi Akusi adzagonja kwa iwo. **44** Koma uthenga
wochokera kummawa ndi kumpoto udzayiopsa, ndipo
idzapita ndi ukali kukawononga ndi kutheratu anthu
ambiri. **45** Mfumuyo idzayimika matenti ake aufumu,
pakati pa nyanja ndi phiri lokongola. Komabe mapeto
ake mfumuyo idzaphedwa, ndipo palibe amene
adzayithandize."

12 "Pa nthawi imeneyo Mikayeli, mngelo wamkulu
amene amateteza anthu a mtundu wako,
adzabwera. Imeneyi idzakhala nthawi ya mavuto
aakulu omwe sanaonekepo kuyambira pachiyambi
cha mitundu ya anthu mpaka nthawi ikudzayo.
Komatu pa nthawiyi anthu a mtundu wako, aliyense
amene dzina lake lidzapezeke lolembedwa m'buku
adzapulumutsidwa. **2** Ambiri mwa amene akugona
m'nthaka adzadzuka: ena adzapita ku moyo wosatha,
ena ku malo amanyazi ndi chilango chosatha. **3** Amene
ali anzeru m'njira ya chilungamo adzawala ngati
kuwala kwa mlengalenga, ndipo amene alondolera
ambiri ku njira yolungama, adzawala ngati nyenyezi
ku nthawi zosatha. **4** Koma iweyo, Danieli, sungitsa
mawuwa, umate bukuli kufikira nthawi ya chimaliziro.
Anthu ambiri adzapita uku ndi uko ndipo nzeru
zidzanka zikukulirakulira." **5** Kenaka ine Danieli
poyang'ana ndinaona anthu ena awiri atayima, wina
tsidya lino la mtsinje, wina tsidya linalo. **6** Mmodzi
mwa awiriwo anafunsa munthu wovala chovala
chosalala amene anali m'mbali mwa madzi a mu
mtsinje uja kuti, "Kodi padzapita nthawi yayitali
bwanji kuti zodabwitsazi zidzakwaniritsidwe?" **7**
Munthu wovala chovala chosalala, amene anali
m'mbali mwa madzi a mu mtsinje uja, anakweza
dzanja lake lamanja ndi lamanzere kumwamba,
ndipo ndinamumva akulumbira m'dzina la Wamoyo
ku nthawi zonse uja kuti, "Zidzachitika patapita
zaka zitatu ndi theka. Zinthu zonsezi zidzachitika
akadzatha masautso amene agwera anthu olungama."
8 Ndinamva, koma sindinamvetsetse. Choncho
ndinafunsa kuti, "Mbuye wanga, nanga matsiriziro a
zonsezi adzakhala chiyani?" **9** Ndipo anandiyankha
kuti, "Pita iwe Danieli, pakuti mawuwa ndi osungidwa
ndi omatidwa kufikira nthawi ya chimaliziro. **10**
Anthu ambiri adzayeretsedwa nakhala olungama
wopanda chodetsa, koma oyipa adzakhala chiyipire.
Palibe mmodzi wa anthu oyipa amene adzamvetsetsa
koma okhawo amene ali anzeru adzamvetsetsa.
11 "Kuyambira pamene nsembe ya tsiku ndi tsiku
idzathetsedwa ndi kukhazikitsa kwa chonyansa
chobweretsa chisokonezo chija, padzapita masiku
1,290. **12** Wodala munthu amene adikirabe nadzafika
pa mapeto a masiku 1,335. **13** "Koma iweyo Danieli,
pitiriza ndipo ulimbikire mpaka matsiriziro. Kenaka
udzamwalira. Koma m'masiku otsiriza udzauka kuti
ulandire gawo lako."

Hoseya

1 Awa ndi mawu amene Yehova anayankhula kwa
Hoseya mwana wa Beeri pa nthawi ya ulamuliro
wa Uziya, Yotamu, Ahazi ndi Hezekiya, mafumu
a ku Yuda ndiponso pa nthawi ya ulamuliro
wa Yeroboamu mwana wa Yowasi mfumu ya ku
Israeli. **2** Yehova atayamba kuyankhula kudzera
mwa Hoseya, Yehova anati kwa Hoseyayo, "Pita
kakwatire mkazi wachiwerewere ndipo ubereke naye
ana m'chiwerewere chake pakuti anthu a m'dziko
muno achimwa pochita chigololo choyipitsitsa, posiya
Yehova." **3** Motero Hoseya anakwatira Gomeri mwana
wamkazi wa Dibulaimu, ndipo mkaziyo anakhala
woyembekezera nabala mwana wamwamuna. **4**
Tsono Yehova anati kwa Hoseya, "Umutche dzina
loti Yezireeli, pakuti ndili pafupi kulanga banja
la Yehu chifukwa cha anthu amene anawapha ku
Yezireeli ndipo ndidzathetsa ufumu wa Israeli. **5** Tsiku
limenelo ndidzathyola uta wa Israeli m'chigwa cha
Yezireeli." **6** Gomeri anakhala woyembekezeranso
ndipo anabereka mwana wamkazi. Ndipo Yehova
anati kwa Hoseya, "Umutche dzina loti 'Sakondedwa'
pakuti sindidzaonetsanso chikondi changa pa nyumba
ya Israeli, kuti ndingawakhululukire konse. **7** Komatu
ndidzaonetsa chikondi pa nyumba ya Yuda; ndipo
ndidzawapulumutsa, osati ndi uta, lupanga kapena
nkhondo, kapena akavalo ndi okwerapo ake, koma
ine Yehova Mulungu wawo ndidzawapulumutsa." **8**
Sakondedwa ataleka kuyamwa, Gomeri anabereka
mwana wina wamwamuna. **9** Pamenepo Yehova anati,
"Umutche dzina loti Sianthuanga," pakuti inu si ndinu
anthu anga ndipo Ine si ndine Mulungu wanu. **10**
"Komabe Aisraeli adzachuluka ngati mchenga wa
m'mbali mwa nyanja umene sangathe kuwuyeza
kapena kuwuwerenga. Pamalo omwe ananena kuti,
'Sindinu anthu anga,' pomweponso adzawatchula
kuti 'Ana a Mulungu wamoyo.' **11** Anthu a ku Yuda
ndi anthu a ku Israeli adzasonkhananso pamodzi
ndipo adzasankha mtsogoleri mmodzi ndi kutuluka
m'dzikomo, pakuti tsiku la Yezireeli lidzakhala lalikulu
kwambiri."

2 "Nena kwa abale ako kuti, 'Ndinu anthu anga,'
kwa alongo ako kuti 'Ndinu okondedwa anga.'"
2 "Dzudzulani amayi anu, adzudzuleni iwo, pakuti
si mkazi wanga, ndipo ine sindine mwamuna wake.
Iyeyo achotse maonekedwe adama pa nkhope yake,
ndi kusakhulupirika pa mawere ake. **3** Akapanda
kutero ndidzamuvula, ndipo adzakhala wamaliseche
monga tsiku limene anabadwa; ndidzamuwumitsa
ngati chipululu, adzakhala ngati dziko lopanda
madzi, ndi kumupha ndi ludzu. **4** Sindidzaonetsa
chikondi changa pa ana ake, chifukwa ndi ana
a m'chiwerewere. **5** Amayi awo akhala akuchita
zachiwerewere ndipo anawabereka anawo akuchita
zinthu zochititsa manyazi. Iwo anati, 'Ine ndidzatsatira
zibwenzi zanga, zimene zimandipatsa chakudya ndi
madzi, ubweya ndi thonje, mafuta ndi chakumwa.'
6 Choncho njira yake ndidzayitseka ndi minga;
ndidzamuzinga ndi khoma kotero kuti sadzapezanso
njira yotulukira. **7** Adzathamangira zibwenzi zake
koma sadzazipeza; adzazifunafuna koma sadzazipeza.
Pamenepo iye adzati, 'Ndibwerera kwa mwamuna
wanga woyamba uja, pakuti ndinali pabwino ndi
iyeyo kusiyanitsa ndi pano.' **8** Iye sanazindikire kuti
ndine amene ndinkamupatsa tirigu, vinyo watsopano
ndi mafuta. Ndine amene ndinkamukhuthulira siliva
ndi golide, zimene ankapangira mafano a Baala.
9 "Choncho Ine ndidzamulanda tirigu wanga pa
nthawi yokolola, ndi vinyo wanga watsopano pa
nthawi yopsinya mphesa. Ndidzamulanda ubweya ndi
thonje langa, zomwe akanaphimba nazo umaliseche
wake. **10** Motero tsopano ndidzaonetsa maliseche
ake pamaso pa zibwenzi zake; palibe ndi mmodzi
yemwe adzamupulumutse m'manja mwanga. **11**
Ndidzathetsa zikondwerero zake zonse: zikondwerero
zake za chaka ndi chaka, za mwezi watsopano, za pa
masiku a Sabata ndi maphwando ake onse a pa masiku
okhazikitsidwa. **12** Ndidzawononga mitengo yake ya
mpesa ndi mitengo yake yamkuyu, imene iye ankanena
kuti inali malipiro ake ochokera kwa zibwenzi
zake. Ndidzayisandutsa chithukuluzi, ndipo zirombo
zakuthengo zidzadya zipatsozo. **13** Ndidzamulanga
chifukwa cha masiku amene anafukiza lubani kwa
Abaala; anadzikongoletsa povala mphete ndi mikanda
yamtengowapatali ndipo anathamangira zibwenzi
zake, koma Ine anandiyiwala," akutero Yehova. **14**
"Koma tsopano ndidzamukopa mkaziyo; ndidzapita
naye ku chipululu ndipo ndidzamuyankhula
mwachikondi. **15** Kumeneko ndidzamubwezera minda
yake ya mpesa, ndipo ndidzasandutsa Chigwa cha
Akori kukhala khomo la chiyembekezo. Kumeneko
iye adzayimba nyimbo monga m'masiku a ubwana
wake, monga tsiku limene anatuluka ku Igupto.

16 “Tsiku limeneli,” Yehova akuti, “udzandiyitana
kuti, ‘Amuna anga;’ sudzandiyitananso kuti, ‘Mbuye
wanga.’ 17 Ndidzachotsa mayina a Abaala pakamwa
pake; sadzatchulanso mayina awo popemphera. 18
Tsiku limenelo ndidzachita pangano ndi zirombo
zakuthengo ndi mbalame zamumlengalenga ndiponso
zolengedwa zokwawa pansi kuti ziyanjane ndi
anthu anga. Ndidzachotsa m’dzikomo uta, lupanga
ndi zida zonse zankhondo, kuti onse apumule
mwamtendere. 19 Ndidzakutomera kuti ukhale
mkazi wanga mpaka muyaya; ndidzakutomera
mwachilungamo, mwaungwiro, mwachikondi ndi
mwachifundo. 20 Ndidzakutomera mokhulupirika
ndipo udzadziwa Yehova. 21 “Tsiku limenelo Ine
ndidzayankha,” akutero Yehova. “Ndidzayankha
mlengalenga pempho lake lofuna mitambo ndipo
mvula idzagwa pa dziko lapansi; 22 ndipo nthaka
idzamvera kupempha kwa tirigu, vinyo ndi mafuta,
ndipo zidzamvera Yezireeli. 23 Ndidzadzala Israeli
m’dziko kuti akhale wanga: ndidzaonetsa chikondi
changa kwa anthu amene ndinkawatchula dzina loti,
‘Sakondedwa.’ Ndidzawawuza amene ndinkawatchula
dzina loti, ‘Si anthu anga,’ kuti, ‘Ndinu anthu wanga;’
ndipo adzanena kuti, ‘ndinu Mulungu wathu,’”

3 Yehova anati kwa ine, “Pita kamukondenso mkazi
wako, ngakhale ali pa chibwenzi ndi wina ndi
kuti ndi wachigololo. Mukonde iyeyo monga momwe
Yehova amakondera Aisraeli, ngakhale iwo amapita
kukapembedza milungu ina ndi kukonda nsembe za
keke zamphesa zowuma.” 2 Motero ndinamukwatira
popereka ndalama khumi ndi zisanu zasiliva, ndiponso
mitanga isanu ndi iwiri ya barele. 3 Kenaka
ndinamuwuza mkaziyo kuti, “Ukhale nane masiku
ambiri; usachitenso zachiwerewere kapena chigololo
ndi munthu wina, ndipo ine ndidzakhala nawe.”
4 Pakuti Aisraeli adzakhala masiku ambiri opanda
mfumu kapena kalonga, osapereka nsembe kapena
kuyimika miyala yachipembedzo, wopanda efodi
kapena fano. 5 Pambuyo pake Aisraeli adzabwerera
ndi kufunafuna Yehova Mulungu wawo ndi Davide
mfumu yawo. Adzabwera kwa Yehova akunjenjemera
ndipo adzalandira madalitso m’masiku awo otsiriza.

4 Inu Aisraeli, imvani mawu a Yehova, chifukwa
Yehova ali ndi mlandu ndi inu amene mumakhala
m’dzikoli: “M’dziko mwanu mulibe kukhulupirika,
mulibe chikondi mulibe kulabadira za Mulungu. 2
Muli kutemberera kokha, kunama ndi kupha. Kuba
ndi kuchita chigololo; machimo achita kunyanya
ndipo akungokhalira kuphana. 3 Chifukwa chake dziko
likulira ndipo onse amene amakhalamo akuvutika;
zirombo zakuthengo ndi mbalame zamumlengalenga
ndiponso nsomba zam’nyanja zikufa. 4 “Koma wina
asapeze mnzake chifukwa, wina aliyense asayimbe
mlandu mnzake, pakuti anthu ako ali ngati anthu
amene amayimba mlandu wansembe. 5 Mumapunthwa
usana ndi usiku ndipo aneneri amapunthwa nanu
pamodzi. Choncho ndidzawononga amayi anu. 6
Anthu anga akuwonongeka chifukwa chosadziwa.
“Pakuti mwakana kudziwa, Inenso ndidzakukanani
monga ansembe anga; chifukwa mwayiwala lamulo
la Mulungu wanu, Inenso ndidzayiwala ana anu. 7
Ansembe ankati akachuluka iwo ankandichimwiranso
kwambiri; iwo anasinthanitsa ulemerero wawo ndi
chinthu china chonyansa. 8 Amalemererapo pa
machimo a anthu anga ndipo amafunitsitsa kuti
anthuwo azipitiriza kuchimwa. 9 Ndipo zidzakhala
motere: zochitikira anthu ena, zidzachitikiranso
ansembe. Ndidzawalanga onsewo chifukwa cha njira
zawo, ndidzawabwezera chifukwa cha machitidwe
awo. 10 “Iwo azidzadya koma sadzakhuta; azidzachita
zachiwerewere koma sadzachulukana, chifukwa
anasiya Yehova kuti adzipereke 11 ku zachiwerewere,
ku vinyo wakale ndi watsopano, zimene zimachotsa
nzeru zomvetsa zinthu 12 za anthu anga. Anthu anga
amapempha nzeru ku fano lamtengo ndipo ndodo
yawo yamtengo imawayankha. Mzimu wachiwerewere
umawasocheretsa; iwo sakukhulupirika kwa Mulungu
wawo. 13 Amapereka nsembe pamwamba pa mapiri
ndi kufukiza lubani pa zitunda, pa tsinde pa mtengo
wa thundu, mnjale ndi mkundi, pamene pali mthunzi
wabwino. N’chifukwa chake ana anu aakazi akuchita
zachiwerewere ndipo akazi a ana anu akuchita
zigololo. 14 “Ine sindidzalanga ana anu aakazi pamene
iwo adzachita zachiwerewere, kapena akazi a ana
anu pamene adzachita zigololo. Paja inu nomwe
amunanu mumayenda ndi akazi achiwerewere, ndipo
mumapereka nsembe pamodzi ndi akazi achiwerewere
a ku malo opembedzerako. Anthu amene alibe nzeru
adzawonongeka ndithu! 15 “Ngakhale umachita
chigololo, iwe Israeli, Yuda asapezeke ndi mlandu
wotere. “Usapite ku Giligala. Usapite ku Beti-Aveni.
Ndipo usalumbire kuti, ‘Pali Yehova wamoyo!’ 16
Aisraeli ndi nkhutukumve, ngosamva ngati ana
ang’ombe. Kodi Yehova angathe kuwaweta bwanji

ngati ana ankhosa pa msipu wabwino? 17 Efereimu
waphathana ndi mafano; mulekeni! 18 Ngakhale
pamene zakumwa zawo zatha, amapitiriza kuchita
zachiwerewere; atsogoleri awo amakonda kwambiri
njira zawo zochititsa manyazi. 19 Adzachotsedwa ndi
kamvuluvulu ndipo adzachita manyazi chifukwa cha
nsembe zawo.

5 "Ansembe inu, imvani izi! Inu Aisraeli, tcherani
khutu! Inu nyumba yaufumu, mvetserani!
Chiweruzo ichi ndi chotsutsa inu: Inu munali ngati
msampha ku Mizipa, munali ngati ukonde woyalidwa
pa phiri la Tabori. 2 Owukira azama m'moyo
wakupha, Ine ndidzawalanga onsewo. 3 Ndimadziwa
zonse za Efereimu; Aisraeli ndi osabisika kwa Ine.
Efereimu wayamba tsopano kuchita zachiwerewere;
Israeli wadziyipitsa. 4 "Ntchito zawo siziwalola
kubwerera kwa Mulungu wawo. M'mitima mwawo
muli mzimu wachiwerewere; Iwo sadziwa Yehova. 5
Kudzikuza kwa Israeli kwakhala umboni womutsutsa;
Aisraeli, ngakhale Aefereimu, anagwa m'machimo
awo; Yudanso anagwa nawo pamodzi. 6 Pamene
adzapita ndi nkhosa zawo ndi ng'ombe zawo
kukapereka nsembe kwa Yehova, iwo sadzamupeza; Iye
wawachokera. 7 Iwo ndi osakhulupirika kwa Yehova;
amabereka ana am'chigololo ndipo chikondwerero
chawo cha mwezi watsopano chidzawawononga
pamodzi ndi minda yawo. 8 "Womba lipenga mu
Gibeya, liza mbetete mu Rama. Fuwulani mfuwu
wankhondo mu Beti-Aveni; iwe Benjamini tsogolera. 9
Efereimu adzasanduka bwinja pa tsiku la chilango. Ine
ndikulengeza zomwe zidzachitikadi pakati pa mafuko
a Israeli. 10 Atsogoleri a Yuda ali ngati anthu amene
amasuntha miyala ya m'malire. Ndidzawakhutulira
ukali wanga ngati madzi a chigumula. 11
Efereimu waponderezedwa, akulangidwa chifukwa
chotsatira mafano. 12 Ine ndili ngati njenjete
kwa Efereimu, ngati chinthu chowola kwa anthu
a ku Yuda. 13 "Efereimu ataona nthenda yake,
ndi Yuda ataona zilonda zake, pamenepo Efereimu
anatembenukira kwa Asiriya, ndipo anawatumizira
mfumu yayikulu kudzawathandiza. Koma mfumuyo
singathe kukuchizani, singathe kuchiritsa mabala
anu. 14 Pakuti Ine ndidzakhala ngati mkango
kwa Efereimu. Ngati mkango wamphamvu kwa
Yuda. Ndidzawakhadzula n'kuchokapo; ndidzawatenga
ndipo palibe amene adzawalanditse. 15 Ndipo
ndidzabwerera ku malo anga mpaka anthu anga
atavomereza kulakwa kwawo. Ndipo iwo adzafunafuna
nkhope yanga; m'masautso awo adzandifunitsitsa
Ine."

6 "Bwerani, tiyeni tibwerere kwa Yehova. Iye
watikhadzula, koma adzatichiritsa. Iye watikhadzula,
koma adzamanga mabala athu. 2 Pakapita masiku awiri
adzatitsitsimutsa; pa tsiku lachitatu Iye adzatiukitsa
kuti tikhale ndi moyo pamaso pake. 3 Tiyeni timudziwe
Yehova, tiyeni tilimbike kumudziwa Iye. Adzabwera
kwa ife mosakayikira konse ngati kutuluka kwa dzuwa;
adzabwera kwa ife ngati mvula ya m'chilimwe, ngati
mvula ya nthawi yamphukira imene imakhathamiritsa
nthaka." 4 Iwe Efereimu, kodi ndichite nawe chiyani?
Kodi ndichite nawe chiyani, iwe Yuda? Chikondi
chanu chili ngati nkhungu yammawa, ngati mame a
mmamawa amene amakamuka msanga. 5 Choncho
ndakuwazani ngati nkhuni kudzera mwa aneneri
anga, ndakuphani ndi mawu a pakamwa panga;
chigamulo changa chinang'anima ngati mphenzi pa
inu. 6 Pakuti Ine ndimafuna chifundo osati nsembe,
ndi kudziwa Mulungu kulekana ndi nsembe zopsereza.
7 Monga Adamu, anthuwa aphwanya pangano langa,
iwo sanakhulupirike kwa Ine. 8 Giliyadi ndi mzinda
wa anthu ochita zoyipa, okhala ndi zizindikiro za
kuphana. 9 Monga momwe mbala zimadikirira anthu,
magulu a ansembe amachitanso motero; iwo amapha
anthu pa njira yopita ku Sekemu, kupalamula milandu
yochititsa manyazi. 10 Ndaona chinthu choopsa
kwambiri m'nyumba ya Israeli. Kumeneko Efereimu
akuchita zachiwerewere, ndipo Israeli wadzidetsa.
11 "Kunenanso za iwe Yuda, udzakolola chilango.
"Pamene ndiwabwezere anthu anga zinthu zabwino."

7 Pamene ndichiritsa Israeli, machimo a Efereimu
amaonekera poyera ndiponso milandu ya
Samariya sibisika. Iwo amachita zachinyengo, mbala
zimathyola nyumba, achifwamba amalanda anthu
katundu m'misewu. 2 Koma sazindikira kuti Ine
ndimakumbukira zoyipa zawo zonse. Azunguliridwa
ndi zolakwa zawo; ndipo sizichoka m'maso mwanga. 3
"Anthuwa amasangalatsa mfumu ndi zoyipa zawozo,
akalonga amasekerera mabodza awo. 4 Onsewa ndi
anthu azigololo, otentha ngati moto wa mu uvuni,
umene wophika buledi sasonkhezera kuyambira
pamene akukanda buledi mpaka atafufuma. 5 Pa
tsiku la chikondwerero cha mfumu yathu akalonga
amaledzera ndi vinyo, ndipo amalowa m'gulu la

anthu achipongwe. 6 Mitima yawo ili ngati uvuni;
amayandikira Mulungu mwachiwembu. Ukali wawo
umanyeka usiku wonse, mmawa umayaka ngati
malawi a moto. 7 Onsewa ndi otentha ngati uvuni,
amapha olamulira awo. Mafumu awo onse amagwa,
ndipo palibe ndi mmodzi yemwe amandiyitana Ine. 8
"Efereimu wasakanikirana ndi mitundu ya anthu ena;
Efereimu ndi buledi amene wapsa mbali imodzi. 9
Alendo atha mphamvu zake, koma iye sakuzindikira.
Tsitsi lake layamba imvi koma iye sakudziwa. 10
Kunyada kwake Israeli kukumutsutsa, koma pa zonsezi
iye sakubwerera kwa Yehova Mulungu wake kapena
kumufunafuna. 11 "Efereimu ali ngati nkhunda
yopusa yopanda nzeru. Amayitana Igupto namapita
ku Asiriya. 12 Akamadzapita, ndidzawakola ndi
ukonde wanga; ndidzawagwetsa pansi ngati mbalame
zamumlengalenga. Ndikadzamva kuti asonkhana
pamodzi ndidzawakola. 13 Tsoka kwa iwo, chifukwa
andisiya Ine! Chiwonongeko kwa iwo, chifukwa
andiwukira! Ndimafunitsitsa kuwapulumutsa koma
amayankhula za Ine monama. 14 Iwo salirira kwa Ine
kuchokera pansi pa mtima, koma amalira mofuwula ali
pa bedi pawo. Amadzichekacheka chifukwa chofuna
tirigu ndi vinyo watsopano, koma amandifulatira.
15 Ine ndinawaphunzitsa ndikuwalimbitsa, koma
amandikonzera chiwembu. 16 Iwo satembenukira kwa
Wammwambamwamba; ali ngati uta woonongeka.
Atsogoleri awo adzaphedwa ndi lupanga chifukwa
cha mawu awo achipongwe. Motero iwo adzasekedwa
m'dziko la Igupto.

8 "Ika lipenga pakamwa pako. Ngati
chiwombankhanga, kutsutsana ndi nyumba
ya Yehova chifukwa anthu aphwanya pangano
langa ndiponso agalukira lamulo langa. 2 Israeli
akulirira kwa Ine kuti, 'Inu Mulungu wathu, ife
timakudziwani!' 3 Koma Israeli wakana zabwino;
mdani adzamuthamangitsa. 4 Amalonga mafumu
mosatsata kufuna kwanga. Amasankha akalonga
popanda chilolezo changa. Amadzipangira mafano
asiliva ndi agolide koma adzawonongeka nawo. 5
Iwe Samariya, taya fano lako la mwana wang'ombe!
Mkwiyo wanga wayakira anthuwo. Padzapita nthawi
yayitali chotani asanasinthike kukhala oyera mtima? 6
Mafanowa ndi ochokera ku Israeli! Mwana wa ng'ombe
uyu anapangidwa ndi munthu waluso; si Mulungu
amene anamupanga. Adzaphwanyidwa n'kukhala
zidutswa, mwana wang'ombe wa ku Samariya.
7 "Aisraeli amadzala mphepo ndipo amakolola
kamvuluvulu. Tirigu alibe ngala; sadzabala chakudya.
Akanabala chakudya alendo akanadya chakudyacho. 8
Israeli wamezedwa, tsopano ali pakati pa anthu a
mitundu ina ngati chinthu cha chabechabe. 9 Pakuti
iwo anapita ku Asiriya ngati mbidzi yongodziyendera
pa yokha. Efereimu wadzigulitsa kwa zibwenzi
zake. 10 Ngakhale wadzigulitsa pakati pa mitundu
ya anthu, Ine ndidzawasonkhanitsa pamodzi. Iwo
adzayamba kuzunzika pansi pa ulamuliro wankhanza
wa mfumu yamphamvu. 11 "Ngakhale Efereimu
anamanga maguwa ambiri a nsembe zoperekedwa
chifukwa cha tchimo, maguwa amenewa akhala malo
ochimwirapo. 12 Ndinawalembera zinthu zambiri za
malamulo anga, koma iwo anaziyesa ngati zinthu
zachilendo. 13 Amapereka nsembe za nyama kwa
Ine ndipo iwo amadya nyamayo, koma Yehova
sakondwera nazo. Tsopano Iye adzakumbukira zoyipa
zawo ndi kuwalanga chifukwa cha machimo awo:
iwowo adzabwerera ku Igupto. 14 Israeli wayiwala
Mlengi wake ndipo wamanga nyumba zaufumu;
Yuda wachulukitsa mizinda ya malinga. Koma Ine
ndidzaponya moto pa mizinda yawoyo, moto umene
udzatenthe malinga awo."

9 Iwe Israeli, usakondwere; monga imachitira
mitundu ina. Pakuti wakhala wosakhulupirika kwa
Mulungu wako; umakonda malipiro a chiwerewere pa
malo aliwonse opunthira tirigu. 2 Malo opunthira
tirigu ndi malo opsinyira mphesa sadzadyetsa anthu;
adzasowa vinyo watsopano. 3 Sadzakhalanso m'dziko
la Yehova. Efereimu adzabwerera ku Igupto ndipo
mudzadya chakudya chodetsedwa ku Asiriya. 4
Iwo sadzaperekanso chopereka cha chakumwa kwa
Yehova, kapena nsembe zawo kuti akondweretse
Yehovayo. Nsembe zotere zidzakhala kwa iwo ngati
chakudya cha anamfedwa; onse akudya chakudya
chimenechi adzakhala odetsedwa. Chakudya ichi
chidzakhala chodya okha, sichidzalowa m'nyumba
ya Yehova. 5 Kodi mudzachita chiyani pa tsiku la
maphwando anu oyikika; pa masiku a zikondwerero
za Yehova? 6 Ngakhale iwo atathawa chiwonongeko,
Igupto adzawasonkhanitsa, ndipo Mefisi adzawayika
m'manda. Khwisa adzamera pa ziwiya zawo zasiliva,
ndipo minga idzamera m'matenti awo. 7 Masiku
achilango akubwera, masiku obwezera ali pafupi.
Israeli adziwe zimenezi. Chifukwa machimo anu ndi
ochuluka kwambiri ndipo udani wanu pa Mulungu

ndi waukulu kwambiri. Mneneri amamuyesa chitsiru,
munthu wanzeru za kwa Mulungu ngati wamisala. 8
Mneneri pamodzi ndi Mulungu wanga ndiwo alonda a
Efereimu, koma mneneri amutchera misampha m'njira
zake zonse, ndipo udani ukumudikira m'nyumba ya
Mulungu wake. 9 Iwo azama mu zachinyengo monga
masiku a Gibeya. Mulungu adzakumbukira zolakwa
zawo ndipo adzawalanga chifukwa cha machimo awo.
10 "Pamene ndinamupeza Israeli zinali ngati kupeza
mphesa m'chipululu. Nditaona makolo anu, zinali
ngati ndikuona nkhuyu zoyambirira kupsa. Koma
atafika ku Baala Peori, anadzipereka ku fano lija
lochititsa manyazi ndipo anakhala onyansa ngati
chinthu chimene anachikondacho. 11 Ulemerero wa
Efereimu udzawuluka ngati mbalame. Sipadzakhalanso
kubereka ana, kuyembekezera kapena kutenga
pathupi. 12 Ngakhale atalera ana ndidzachititsa
kuti mwana aliyense amwalire. Tsoka kwa anthuwo
pamene Ine ndidzawafulatira! 13 Ndaona Efereimu
ngati Turo, atadzalidwa pa nthaka ya chonde. Koma
Efereimu adzatsogolera ana ake kuti akaphedwe."
14 Inu Yehova, muwapatse. Kodi mudzawapatsa
chiyani? Apatseni mimba yomangopita padera ndi
mawere owuma. 15 "Chifukwa cha zoyipa zawo zonse
ku Giligala, Ine ndinawada kumeneko. Chifukwa
cha machitidwe awo auchimo, ndidzawapirikitsa
m'nyumba yanga. Sindidzawakondanso; atsogoleri
awo onse ndi owukira. 16 Efereimu wathedwa, mizu
yake yauma sakubalanso zipatso. Ngakhale atabereka
ana, Ine ndidzapha ana awo okondedwawo." 17
Mulungu wanga adzawakana chifukwa sanamumvere
Iye; adzakhala oyendayenda pakati pa anthu a mitundu
ina.

10 Israeli anali mpesa wotambalala; anabereka
zipatso zambiri. Pamene zipatso zawo zinanka
zichuluka, anawonjezera kumanga maguwa ansembe.
Pamene dziko lake linkatukuka, anakongoletsa miyala
yake yopatulika. 2 Mtima wawo ndi wonyenga ndipo
tsopano ayenera kulangidwa chifukwa cha kulakwa
kwawo. Yehova adzagumula maguwa awo ansembe
ndi kuwononga miyala yawo yopatulika. 3 Pamenepo
anthuwo adzanena kuti, "Ife tilibe mfumu chifukwa
sitinaope Yehova. Koma ngakhale tikanakhala ndi
mfumu, kodi mfumuyo ikanatichitira chiyani?" 4
Mafumu amalonjeza zambiri, amalumbira zabodza
pochita mapangano. Kotero maweruzo amaphuka
ngati zitsamba zakupha m'munda umene walimidwa. 5
Anthu amene amakhala mu Samariya akuchita mantha
chifukwa cha fano la mwana wang'ombe ku Beti-
Aveni. Anthu ake adzalirira fanolo, chimodzimodzinso
ansembe ake adamawo, amene anakondwera ndi
kukongola kwake, chifukwa lachotsedwa pakati pawo
ndi kupita ku ukapolo. 6 Fanolo lidzatengedwa kupita
ku Asiriya ngati mphatso kwa mfumu yayikulu.
Efereimu adzachititsidwa manyazi chifukwa cha
mafano ake amitengo. 7 Samariya ndi mfumu
yake adzatengedwa kupita kutali ngati kanthambi
koyenda pa madzi. 8 Malo opembedzerako mafano
a ku Aveni adzawonongedwa. Ili ndiye tchimo la
Israeli. Minga ndi mitungwi zidzamera ndi kuphimba
maguwa awo ansembe. Kenaka anthu adzawuza mapiri
kuti, "Tiphimbeni!" ndipo adzawuza zitunda kuti,
"Tigwereni!" 9 "Iwe Israeli, wachimwa kuyambira
m'masiku a Gibeya, ndipo wakhala uli pomwepo.
Kodi nkhondo sinagonjetse anthu ochita zoyipa ku
Gibeya? 10 Pamene ndifunire, ndidzalanga anthuwo;
mitundu ya anthu idzasonkhanitsidwa kudzalimbana
nawo, kuwayika m'ndende chifukwa cha uchimo wawo
waukulu. 11 Efereimu ndi mwana wang'ombe wamkazi
wophunzitsidwa amene amakonda kupuntha tirigu,
choncho Ine ndidzayika goli m'khosi lake lokongolalo.
Ndidzasenzetsa Efereimu goli, Yuda ayenera kulima,
ndipo Yakobo ayenera kutipula. 12 Mufese nokha
chilungamo ndipo mudzakolola chipatso cha chikondi
changa chosasinthika. Ndipo tipulani munda wanu
wosalimidwawo; pakuti ino ndi nthawi yofunafuna
Yehova, mpaka Iye atabwera kudzakugwetserani
mivumbi ya chilungamo. 13 Koma inu munadzala
zolakwa, mwakolola zoyipa; mwadya chipatso cha
chinyengo. Chifukwa mumadalira mphamvu zanu
ndiponso ankhondo anu ochulukawo, 14 phokoso
lankhondo lidzamveka pakati pa anthu anga kotero
kuti malinga anu onse adzawonongeka, monga momwe
Salimani anawonongera Beti-Aribeli pa nthawi ya
nkhondo; pamene anapha amayi pamodzi ndi ana awo
omwe. 15 Momwemonso zidzakuchitikira, iwe Beteli
chifukwa kuyipa kwako ndi kwakukulu. Tsiku limeneli
likadzafika, mfumu ya Israeli idzawonongedwa
kwathunthu.

11 "Israeli ali mwana, ndinamukonda, ndipo
ndinayitana mwana wanga kuti atuluke mu
Igupto. 2 Koma ndimati ndikamapitiriza kuyitana
iwo amandithawa kupita kutali. Ankapereka
nsembe kwa Abaala ndipo ankafukiza lubani

kwa mafano. 3 Ndi Ine amene ndinaphunzitsa
Efereimu kuyenda, ndipo ndinawagwira pa mkono;
koma iwo sanazindikire kuti ndine amene
ndinawachiritsa. 4 Ndinawatsogolera ndi zingwe
zachifundo cha anthu ndi zomangira za chikondi;
ndinachotsa goli m'khosi mwawo ndipo ndinawerama
n'kuwadyetsa. 5 "Sadzabwerera ku Igupto, koma
Asiriya ndiye adzakhala mfumu yawo pakuti
akana kutembenuka. 6 Malupanga adzang'anima
m'mizinda yawo, ndipo adzawononga mipiringidzo
ya zipata zawo nadzathetseratu malingaliro awo. 7
Anthu anga atsimikiza zondifulatira Ine. Ngakhale
atayitana Wammwambamwamba, sizidzatheka kuti
Iye awakwezenso. 8 "Kodi ndingakusiye bwanji iwe
Efereimu? Kodi ndingakupereke bwanji iwe Israeli?
Kodi ndingakuchitire bwanji zimene ndinachitira
Adima? Kodi ndingathe bwanji kukuchitira zimene
ndinachitira Zeboimu? Mtima wanga wakana kutero;
chifundo changa chonse chikusefukira. 9 Sindidzalola
kuti ndikulange ndi mkwiyo wanga woopsa, kapena
kutembenuka ndi kuwononga Efereimu. Pakuti
Ine ndine Mulungu osati munthu, Woyerayo
pakati panu. Sindidzabwera mwaukali. 10 Iwo
adzatsatira Yehova; Iye adzabangula ngati mkango.
Akadzabangula, ana ake adzabwera akunjenjemera
kuchokera kumadzulo. 11 Adzabwera akunjenjemera
ngati mbalame kuchokera ku Igupto, ngati nkhunda
kuchokera ku Asiriya. Ine ndidzawakhazikanso
m'nyumba zawo," akutero Yehova. 12 Efereimu
wandizungulira ndi mabodza, nyumba ya Israeli
yandizungulira ndi chinyengo. Ndipo Yuda wawukira
Mulungu, wawukira ngakhale Woyerayo amene ndi
wokhulupirika.

12 Efereimu amadya mpweya; tsiku lonse amasaka
mphepo ya kummawa ndipo amachulukitsa
mabodza ndi chiwawa. Amachita mgwirizano ndi
Asiriya ndipo amatumiza mphatso za mafuta a
olivi ku Igupto. 2 Yehova akuyimba mlandu Yuda;
Iye adzalanga Yakobo molingana ndi makhalidwe
ake, adzamulanga molingana ndi ntchito zake. 3
Akali m'mimba mwa amayi ake, Yakobo anagwira
chidendene cha m'bale wake; iye atakula analimbana
ndi Mulungu. 4 Yakobo analimbana ndi mngelo ndipo
anapambana; analira napempha kuti amukomere
mtima. Mulungu anakumana naye ku Beteli ndipo
anayankhula naye kumeneko, 5 Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse, Yehova ndiye dzina lake lotchuka!
6 Koma inu muyenera kubwerera kwa Mulungu
wanu; pitirizani chikondi ndi chiweruzo cholungama,
ndipo muzidikira Mulungu wanu nthawi zonse. 7
Munthu wamalonda amagwiritsa ntchito masikelo
achinyengo; iyeyo amakonda kubera anthu. 8 Efereimu
amadzitama ponena kuti, "Ndine wolemera kwambiri;
ndili ndi chuma chambiri. Palibe amene angandiloze
chala chifukwa cha kulemera kwanga." 9 "Ine ndine
Yehova Mulungu wako amene ndinakutulutsa mu
Igupto. Ndidzakukhazikaninso m'matenti, monga
munkachitira masiku aja pa nthawi ya zikondwerero
zanu. 10 Ndinayankhula ndi aneneri, ndinawaonetsa
masomphenya ambiri, ndipo ndinawawuza mafanizo
kudzera mwa iwo." 11 Kodi Giliyadi ndi woyipa? Anthu
ake ndi achabechabe! Kodi amapereka nsembe za
ng'ombe zazimuna ku Giligala? Maguwa awo ansembe
adzakhala ngati milu ya miyala m'munda molimidwa.
12 Yakobo anathawira ku dziko la Aramu, Israeli
anagwira ntchito kuti apeze mkazi, ndipo anaweta
nkhosa kuti akwatire mkaziyo. 13 Yehova anagwiritsa
ntchito mneneri kuti atulutse Israeli mu Igupto;
kudzera mwa mneneriyo Iye anawasamalira. 14 Koma
Efereimu wamukwiyitsa kwambiri. N'chifukwa chake
Yehova adzawalanga ndi imfa. Adzawalanga chifukwa
anamuchititsa manyazi kwambiri.

13 Kale Efereimu ankati akayankhula, anthu
ankanjenjemera; anali wolemekezeka mu
Israeli. Koma analakwa popembedza Baala, motero
anafa. 2 Tsopano akunka nachimwirachimwirabe;
akudzipangira mafano pogwiritsa ntchito siliva
wawo, zifanizo zopangidwa mwaluso, zonsezo
zopangidwa ndi amisiri. Amanena za anthu awa
kuti, "Amatenga munthu ndi kumupereka nsembe
ndipo amapsompsona fano la mwana wang'ombe."
3 Choncho adzakhala ngati nkhungu yammawa,
ngati mame amene amakamuka msanga, ngati
mungu wowuluka kuchokera pa malo opunthira
tirigu, ngati utsi umene ukutulukira pa zenera.
4 Koma Ine ndine Yehova Mulungu wanu,
amene ndinakutulutsani mu Igupto. Simuyenera
kudziwa Mulungu wina, koma Ine ndekha, palibe
Mpulumutsi wina kupatula Ine. 5 Ndinakusamalira
m'chipululu, m'dziko lotentha kwambiri. 6 Pamene
ndinawadyetsa, iwo anakhuta; iwo atakhuta anayamba
kunyada; ndipo anandiyiwala Ine. 7 Motero
ndidzawalumphira ngati mkango, ndidzawabisalira
mu msewu ngati kambuku. 8 Ngati chimbalangondo

cholandidwa ana ake, ndidzawambwandira ndi kuwathyolathyola. Ndidzawapwepweta ngati mkango; chirombo chakuthengo chidzawakhadzula. 9 "Iwe Israeli, wawonongedwa, chifukwa ukutsutsana ndi Ine, ukutsutsana ndi mthandizi wako. 10 Kodi mfumu yako ili kuti, kuti ikupulumutse? Olamulira ako a m'mizinda yonse ali kuti, amene iwe unanena za iwo kuti, 'Patseni mfumu ndi akalonga?' 11 Choncho Ine ndinakupatsani mfumu mwachipseramtima, ndipo ndinayichotsa mwaukali. 12 Kulakwa kwa Efereimu kwasungidwa, machimo ake alembedwa m'buku. 13 Zowawa zonga za mayi pa nthawi yobala mwana zamugwera, koma iye ndi mwana wopanda nzeru, pamene nthawi yake yobadwa yafika iyeyo safuna kutuluka m'mimba mwa amayi ake. 14 "Ndidzawapulumutsa ku mphamvu ya manda; ndidzawawombola ku imfa. Kodi iwe imfa, miliri yako ili kuti? Kodi iwe manda, kuwononga kwako kuli kuti? "Sindidzachitanso chifundo, (Sheol h7585) 15 ngakhale Efereimu akondwe pakati pa abale ake, mphepo ya kummawa yochokera kwa Yehova idzabwera, ikuwomba kuchokera ku chipululu. Kasupe wake adzaphwa ndipo chitsime chake chidzawuma. Chuma chake chonse chamtengowapatali chidzafunkhidwa ndipo chidzatengedwa. 16 Anthu a ku Samariya adzalangidwa chifukwa cha zolakwa zawo, chifukwa anawukira Mulungu wawo. Adzaphedwa ndi lupanga; ana awo adzaphedwa mowamenyetsa pansi, akazi awo oyembekezera adzatumbulidwa pa mimba."

14 Iwe Israeli bwerera kwa Yehova Mulungu wako. Machimo anu ndi amene akugwetsani! 2 Bweretsani zopempha zanu ndipo bwererani kwa Yehova. Munene kwa Iye kuti, "Tikhululukireni machimo athu onse ndi kutilandira mokoma mtima, kuti tithe kukuyamikani ndi mawu a pakamwa pathu. 3 Asiriya sangatipulumutse; ife sitidzakwera pa akavalo ankhondo, sitidzanenanso kuti, 'Milungu yathu' kwa zimene manja athu omwe anazipanga, pakuti ndinu amene mumachitira chifundo ana amasiye." 4 Ine ndidzachiza kusakhulupirika kwawo ndipo ndidzawakonda mwaufulu pakuti ndaleka kuwakwiyira. 5 Ndidzakhala ngati mame kwa Israeli Ndipo iye adzachita maluwa ngati kakombo. Adzazika mizu yake pansi ngati mkungudza wa ku Lebanoni; 6 mphukira zake zidzakula. Kukongola kwake kudzakhala ngati mtengo wa olivi, kununkhira kwake ngati mkungudza wa ku Lebanoni. 7 Anthu adzakhalanso mu mthunzi wake. Iye adzakula bwino ngati tirigu. Adzachita maluwa ngati mphesa ndipo kutchuka kwake kudzakhala ngati vinyo wochokera ku Lebanoni. 8 Efereimu adzati, "Ndidzachita nawonso chiyani mafano? Ine ndidzamuyankha ndi kumusamalira. Ine ndili ngati mtengo wa payini wobiriwira; zipatso zako zimachokera kwa Ine." 9 Ndani ali ndi nzeru? Adzazindikire zinthu izi. Ndani amene amamvetsa zinthu? Adzamvetse izi. Njira za Yehova ndi zolungama; anthu olungama amayenda m'menemo, koma anthu owukira amapunthwamo.

Yoweli

1 Yehova anayankhula ndi Yoweli mwana wa Petueli.
2 Inu akuluakulu, imvani izi; mvetserani, nonse
amene mumakhala m'dziko. Kodi zinthu zokhala
ngati izi zinayamba zaonekapo m'nthawi yanu,
kapena m'nthawi ya makolo anu? **3** Muwafotokozere
ana anu, ndipo ana anuwo afotokozere ana awo,
ndipo ana awo adzafotokozere m'bado winawo. **4**
Chimene dzombe losamera mapiko lasiya dzombe
lowuluka ladya; chimene dzombe lowuluka lasiya
dzombe laling'ono ladya; chimene dzombe laling'ono
lasiya chilimamine wadya. **5** Dzukani, inu zidakwa
ndipo mulire! Lirani mofuwula, inu nonse amene
mumamwa vinyo; lirani mofuwula chifukwa cha
vinyo watsopano, pakuti wachotsedwa pakamwa
panu. **6** Mtundu wa anthu wathira nkhondo dziko
langa, wamphamvu ndi wosawerengeka; uli ndi
mano a mkango, zibwano za mkango waukazi. **7**
Wawononga mphesa zanga ndipo wathyola mitengo
yanga ya mkuyu. Wakungunula makungwa ake
ndi kuwataya, kusiya nthambi zake zili mbee. **8**
Lirani ngati namwali wovala chiguduli, chifukwa
cha mwamuna wa utsikana wake. **9** Chopereka
cha chakudya ndi cha chakumwa sizikuperekedwa
ku nyumba ya Yehova. Ansembe akulira, amene
amatumikira pamaso pa Yehova. **10** Minda yaguga,
nthaka yauma; tirigu wawonongeka, vinyo watsopano
watha, mitengo ya mafuta yauma. **11** Khalani ndi
nkhawa, inu alimi, lirani mofuwula inu alimi a
mphesa; imvani chisoni chifukwa cha tirigu ndi barele,
pakuti zokolola za m'munda zawonongeka. **12** Mpesa
wauma ndipo mtengo wamkuyu wafota; makangadza,
kanjedza ndi mitengo ya apulosi, mitengo yonse ya
m'munda yauma. Ndithudi chimwemwe cha anthu
chatheratu. **13** Inu ansembe, valani ziguduli ndipo
lirani; lirani mofuwula, inu amene mumatumikira
pa guwa lansembe. Bwerani, fundani ziguduli
usiku wonse, inu amene mumatumikira pamaso pa
Mulungu wanga; pakuti chopereka cha chakudya
ndi cha chakumwa sizikupezekanso m'nyumba
ya Mulungu wanu. **14** Lengezani tsiku lopatulika
losala zakudya, itanani msonkhano wopatulika.
Sonkhanitsani akuluakulu ndi anthu onse okhala
m'dziko ku nyumba ya Yehova Mulungu wanu ndipo
alirire Yehova. **15** Kalanga ine tsikulo! Pakuti tsiku la
Yehova layandikira; lidzabwera ngati chiwonongeko
chochokera kwa Wamphamvuzonse. **16** Kodi chakudya
chathu sichachotsedwa ife tikuona? Kodi m'nyumba
ya Mulungu wathu simulibe chimwemwe ndi
chisangalalo? **17** Mbewu zikunyala poti pansi ndi
powuma. Nyumba zosungiramo zinthu zawonongeka;
nkhokwe zapasuka popeza tirigu wauma. **18** Taonani
mmene zikulirira ziweto; ng'ombe zikungoyenda
uku ndi uku chifukwa zilibe msipu; ngakhalenso
nkhosa zikusauka. **19** Kwa Inu Yehova ndilirira, pakuti
moto wapsereza msipu wakuthengo, malawi amoto
apsereza mitengo yonse ya m'tchire. **20** Ngakhale
nyama zakuthengo zikulirira Inu; timitsinje tonse
taphwa ndipo moto wapsereza msipu wa kuthengo.

2 Lizani lipenga mu Ziyoni. Chenjezani pa phiri langa
loyera. Onse okhala m'dziko anjenjemere, pakuti
tsiku la Yehova likubwera, layandikira; **2** tsiku la
mdima ndi chisoni, tsiku la mitambo ndi la mdima
wandiweyani. Ngati m'bandakucha umene wakuta
mapiri, gulu lalikulu ndi la ankhondo amphamvu
likubwera, gulu limene n'kale lomwe silinaonekepo
ngakhale kutsogolo kuno silidzaonekanso. **3** Patsogolo
pawo moto ukupsereza, kumbuyo kwawo malawi
amoto akutentha zinthu. Patsogolo pawo dziko lili
ngati munda wa Edeni, kumbuyo kwawo kuli ngati
chipululu, kulibe kanthu kotsalapo. **4** Maonekedwe
awo ali ngati akavalo; akuthamanga ngati akavalo
ankhondo. **5** Akulumpha pamwamba pa mapiri ndi
phokoso ngati la magaleta, ngati moto wothetheka
wonyeketsa ziputu, ngati gulu lalikulu la ankhondo
lokonzekera nkhondo. **6** Akangowaona, anthu a
mitundu ina amazunzika mu mtima; nkhope iliyonse
imagwa. **7** Amathamanga ngati ankhondo; amakwera
makoma ngati asilikali. Onse amayenda pa mizere,
osaphonya njira yawo. **8** Iwo sakankhanakankhana,
aliyense amayenda molunjika. Amadutsa malo
otchingidwa popanda kumwazikana. **9** Amakhamukira
mu mzinda, amathamanga m'mbali mwa khoma.
Amakwera nyumba ndi kulowamo; amalowera pa
zenera ngati mbala. **10** Patsogolo pawo dziko
limagwedezeka, thambo limanjenjemera, dzuwa ndi
mwezi zimachita mdima, ndipo nyenyezi zimaleka
kuwala. **11** Yehova amabangula patsogolo pawo, gulu
lake lankhondo ndi losawerengeka, ndipo amphamvu
ndi amene amamvera kulamula kwake. Tsiku la
Yehova ndi lalikulu; ndi loopsa. Ndani adzapirira pa
tsikulo? **12** "Ngakhale tsopano, bwererani kwa Ine
ndi mtima wanu wonse posala zakudya ndi kukhetsa

misozi," akutero Yehova. 13 Ng'ambani mtima wanu
osati zovala zanu. Bwererani kwa Yehova Mulungu
wanu, pakuti Iye ndi wokoma mtima ndi wachifundo,
wosakwiya msanga ndi wachikondi chochuluka,
ndipo amaleka kubweretsa mavuto. 14 Akudziwa
ndani? Mwina adzasintha maganizo n'kutimvera
chisoni, n'kutisiyira madalitso, a chopereka cha
chakudya ndi cha chakumwa kwa Yehova Mulungu
wanu. 15 Lizani lipenga mu Ziyoni, lengezani tsiku
losala zakudya, itanitsani msonkhano wopatulika.
16 Sonkhanitsani anthu pamodzi, muwawuze kuti
adziyeretse; sonkhanitsani akuluakulu, sonkhanitsani
ana, sonkhanitsani ndi oyamwa omwe. Mkwati atuluke
m'chipinda chake, mkwatibwi atuluke mokhala
mwake. 17 Ansembe amene amatumikira pamaso pa
Yehova, alire pakati pa guwa lansembe ndi khonde
la Nyumba ya Yehova. Azinena kuti, "Inu Yehova,
achitireni chifundo anthu anu. Musalole kuti cholowa
chanu chikhale chinthu chonyozeka, kuti anthu a
mitundu ina awalamulire. Kodi n'chifukwa chiyani
anthu a mitundu ina amanena kuti, 'Ali kuti Mulungu
wawo?'" 18 Pamenepo Yehova adzachitira nsanje
dziko lake ndi kuchitira chisoni anthu ake. 19 Yehova
adzawayankha kuti, "Ine ndikukutumizirani tirigu,
vinyo watsopano ndi mafuta ndipo mudzakhuta
ndithu; sindidzakuperekaninso kuti mukhale chitonzo
kwa anthu a mitundu ina. 20 "Ine ndidzachotsa
ankhondo akumpoto kuti apite kutali ndi inu,
kuwapirikitsira ku dziko lowuma ndi lachipululu,
gulu lawo lakutsogolo ndidzalipirikitsira ku nyanja ya
kummawa ndi gulu lawo lakumbuyo, ku nyanja ya
kumadzulo. Ndipo mitembo yawo idzawola, fungo
lake lidzamveka." Zoonadi Yehova wachita zinthu
zazikulu. 21 Iwe dziko usachite mantha; sangalala ndipo
kondwera. Zoonadi Yehova wachita zinthu zazikulu.
22 Inu nyama zakuthengo, musachite mantha, pakuti
msipu wa ku chipululu ukuphukira. Mitengo ikubala
zipatso zake; mitengo ya mkuyu ndi mpesa ikubereka
kwambiri. 23 Inu anthu a ku Ziyoni sangalalani,
kondwerani mwa Yehova Mulungu wanu, pakuti
wakupatsani mvula yoyambirira mwachilungamo
chake. Iye wakutumizirani mivumbi yochuluka, mvula
yoyambirira ndi mvula ya nthawi ya mphukira,
monga poyamba paja. 24 Pa malo opunthira padzaza
tirigu; m'mitsuko mudzasefukira vinyo watsopano
ndi mafuta. 25 "Ine ndidzakubwezerani zonse zimene
zinawonongedwa ndi dzombe, dzombe lalikulu ndi
dzombe laling'ono, dzombe lopanda mapiko ndi
dzombe lowuluka; gulu langa lalikulu la nkhondo
limene ndinalitumiza pakati panu. 26 Mudzakhala
ndi chakudya chambiri, mpaka mudzakhuta, ndipo
mudzatamanda dzina la Yehova Mulungu wanu,
amene wakuchitirani zodabwitsa; ndipo anthu anga
sadzachitanso manyazi. 27 Pamenepo inu mudzadziwa
kuti Ine ndili mu Israeli, kuti Ine ndine Yehova
Mulungu wanu, ndi kuti palibenso wina; ndipo anthu
anga sadzachitanso manyazi. 28 "Ndipo patapita
nthawi, ndidzakhuthulira Mzimu wanga pa anthu
onse. Ana anu aamuna ndi ana anu aakazi adzanenera,
nkhalamba zanu zidzalota maloto, anyamata anu
adzaona masomphenya. 29 Ngakhalenso pa antchito
anga aamuna ndi aakazi ndidzakhuthulira Mzimu
wanga masiku amenewo. 30 Ndidzaonetsa zodabwitsa
mlengalenga ndi pa dziko lapansi, ndizo magazi,
moto ndi utsi watolololo. 31 Dzuwa lidzadetsedwa
ndipo mwezi udzaoneka ngati magazi lisanafike tsiku
lalikulu ndi loopsa la Ambuye. 32 Ndipo aliyense
amene adzayitana pa dzina la Ambuye adzapulumuka;
pakuti chipulumutso chidzakhala pa Phiri la Ziyoni
ndi mu Yerusalemu, monga Yehova wanenera, pakati
pa otsala amene Yehova wawayitana.

3 "Masiku amenewo ndiponso nthawi imeneyo,
nditadzabwezeretsanso Yerusalemu ndi Yuda
m'chimake, 2 ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu
yonse ndipo ndidzawabweretsa ku Chigwa cha
Yehosafati. Kumeneko ndidzawaweruza chifukwa
cha cholowa changa, anthu anga Aisraeli, pakuti
anabalalitsa anthu anga pakati pa mitundu ya anthu
ndikugawa dziko langa. 3 Anagawana anthu anga
pochita maere ndipo anyamata anawasinthanitsa ndi
akazi achiwerewere; anagulitsa atsikana chifukwa cha
vinyo kuti iwo amwe. 4 "Kodi tsopano inu a ku Turo ndi
Sidoni ndi madera onse a Filisitiya, muli ndi chiyani
chotsutsana nane? Kodi mukundibwezera pa zinthu
zimene ndakuchitirani? Ngati inu mukundibwezera,
Ine ndidzabwezera zochita zanu mofulumira ndi
mwachangu pa mitu yanu. 5 Pakuti munatenga siliva
ndi golide wanga ndi kupita nacho chuma changa
chamtengowapatali ku nyumba zanu zopembedzera
mafano. 6 Inu munagulitsa anthu a ku Yuda ndi
Yerusalemu kwa Agriki, kuti apite kutali ndi malire a
dziko lawo. 7 "Taonani, Ine ndidzawachotsa kumalo
kumene munawagulitsako, ndipo ndidzabwezera
zimene mwachita pa mitu yanu. 8 Ndidzagulitsa ana

anu aamuna ndi ana anu aakazi kwa anthu a ku
Yuda, ndipo iwo adzawagulitsa kwa Aseba, mtundu wa
anthu okhala kutali." Yehova wayankhula. 9 Lengezani
izi pakati pa anthu a mitundu ina: Konzekerani
nkhondo! Dzutsani ankhondo amphamvu! Asilikali
onse afike pafupi ndipo ayambe nkhondo. 10 Sulani
makasu anu kuti akhale malupanga ndipo zikwanje
zanu zikhale mikondo. Munthu wofowoka anene
kuti, "Ndine wamphamvu!" 11 Bwerani msanga,
inu anthu a mitundu yonse kuchokera ku mbali
zonse, ndipo musonkhane kumeneko. Tumizani
ankhondo anu Yehova! 12 "Mitundu ya anthu
idzuke; ipite ku Chigwa cha Yehosafati, pakuti
kumeneko Ine ndidzakhala ndikuweruza anthu a
mitundu yonse yozungulira. 13 Tengani chikwakwa
chodulira tirigu, pakuti mbewu zakhwima. Bwerani
dzapondeni mphesa, pakuti mopsinyira mphesa
mwadzaza ndipo mitsuko ikusefukira; kuyipa kwa
anthuwa n'kwakukulu kwambiri!" 14 Chigulu cha
anthu, chigulu cha anthu, m'chigwa cha chiweruzo!
Pakuti tsiku la Yehova layandikira m'chigwa cha
chiweruzo. 15 Dzuwa ndi mwezi zidzadetsedwa, ndipo
nyenyezi sizidzawalanso. 16 Yehova adzabangula
kuchokera mu Ziyoni ndipo mawu ake adzamveka
ngati bingu kuchokera mu Yerusalemu; dziko lapansi
ndi thambo zidzagwedezeka. Koma Yehova adzakhala
pothawira pa anthu ake, linga la anthu a ku
Israeli. 17 "Pamenepo inu mudzadziwa kuti Ine
Yehova Mulungu wanu, ndimakhala mu Ziyoni, phiri
langa lopatulika. Yerusalemu adzakhala wopatulika;
alendo sadzamuthiranso nkhondo. 18 "Tsiku limenelo
mapiri adzachucha vinyo watsopano, ndipo zitunda
zidzayenderera mkaka; mitsinje yonse ya ku
Yuda idzadzaza ndi madzi. Kasupe adzatumphuka
m'nyumba ya Yehova ndipo adzathirira Chigwa
cha Sitimu. 19 Koma Igupto adzasanduka bwinja,
Edomu adzasanduka chipululu, chifukwa cha nkhondo
imene anathira anthu a ku Yuda m'dziko limene
anakhetsa magazi a anthu osalakwa. 20 Koma Yuda
adzakhala ndi anthu mpaka muyaya ndi Yerusalemu
ku mibadomibado. 21 Kukhetsa magazi kwawo kumene
Ine sindinakhululuke ndidzakhululuka."

Amosi

1 Mawu a Amosi, mmodzi mwa anthu oweta nkhosa
ku Tekowa. Zimene iye anaona m'masomphenya
zokhudza Israeli patatsala zaka ziwiri kuti chivomerezi
chichitike, nthawi imene Uziya anali mfumu ya Yuda
ndipo Yeroboamu mwana wa Yowasi anali mfumu
ya Israeli. **2** Amosi anati: "Yehova akubangula mu
Ziyoni ndipo akumveka ngati bingu mu Yerusalemu;
msipu wa abusa ukulira, ndipo pamwamba pa Karimeli
pakuwuma." **3** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku
Damasiko akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza anapuntha Giliyadi ndi zopunthira
za mano achitsulo, **4** Ine ndidzatumiza moto pa
nyumba ya Hazaeli umene udzanyeketsa nyumba
zaufumu za Beni-Hadadi. **5** Ndidzathyola chipata
cha Damasiko; ndidzawononga mfumu yokhala ku
Chigwa cha Aveni, ndiponso iye amene akugwira
ndodo yaufumu mu Beti-Edeni. Anthu a ku Aramu
adzapita ku ukapolo ku Kiri," akutero Yehova. **6**
Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Gaza akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza
anatenga ukapolo mtundu wathunthu ndi kuwugulitsa
ku Edomu, **7** ndidzatumiza moto pa makoma a
Gaza umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumu. **8**
Ndidzawononga mfumu ya ku Asidodi komanso amene
akugwira ndodo yaufumu ku Asikeloni. Ndidzalanga
Ekroni, mpaka wotsala mwa Afilisti atafa," akutero
Ambuye Yehova. **9** Yehova akuti, "Chifukwa anthu a
ku Turo akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza iwo anagulitsa mtundu wathunthu
ku ukapolo ku Edomu, osasunga pangano laubale
lija, **10** Ine ndidzatumiza moto pa makoma a Turo
umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumu." **11**
Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Edomu akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza
anathamangitsa m'bale wake ndi lupanga, popanda
n'chifundo chomwe. Popeza mkwiyo wake unakulabe
ndipo ukali wake sunatonthozeke, **12** Ine ndidzatumiza
moto pa Temani umene udzanyeketsa nyumba
zaufumu za Bozira." **13** Yehova akuti, "Chifukwa
anthu a ku Amoni akunka nachimwirachimwira,
Ine sindileka kuwalanga. Popeza anatumbula akazi
oyembekezera a ku Giliyadi n'cholinga choti akuze
malire awo, **14** Ine ndidzayatsa moto pa makoma a ku
Raba umene udzanyeketsa nyumba zake zaufumu.
Padzakhala kulira kwakukulu pa tsiku la nkhondoyo,
kumenyana kudzakhala kwafumbi ngati mkuntho wa
kamvuluvulu. **15** Mfumu yawo idzatengedwa kupita
ku ukapolo, iyo pamodzi ndi akuluakulu ake," akutero
Yehova.

2 Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Mowabu
akunka nachimwirachimwira, Ine sindileka
kuwalanga. Popeza anatentha mafupa a mfumu ya
ku Edomu, mpaka kuwasandutsa phulusa, **2** Ine
ndidzatumiza moto pa Mowabu, umene udzanyeketsa
nyumba zaufumu za ku Keriyoti. Mowabu adzafera
pakati pa nkhondo yoopsa, m'kati mwa mfuwu wa
nkhondo ndi kuliza malipenga. **3** Ndidzawononga
wolamulira wake ndi kupha akuluakulu onse
amene ali pamodzi ndi iye," akutero Yehova. **4**
Yehova akuti, "Chifukwa anthu a ku Yuda akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Popeza
iwo akana lamulo la Yehova ndipo sanasunge
malangizo ake, popeza asocheretsedwa ndi milungu
yabodza, milungu imene makolo awo ankayitsatira, **5**
Ine ndidzatumiza moto pa Yuda, umene udzanyeketsa
nyumba zaufumu za ku Yerusalemu." **6** Yehova
akuti, "Chifukwa anthu a ku Israeli akunka
nachimwirachimwira, Ine sindileka kuwalanga. Iwo
amagulitsa anthu olungama ndi siliva, ndi osauka
ndi nsapato. **7** Amapondereza anthu osauka ngati
akuponda fumbi, ndipo sawaweruza mwachilungamo
anthu oponderezedwa. Abambo ndi mwana wawo
amagonana ndi mtsikana mmodzi yemweyo, ndipo
potero amanyozetsa dzina langa loyera. **8** Anthuwo
amakagonana m'mbali mwa guwa lililonse la nsembe
pa zovala zimene anatenga ngati chikole. M'nyumba
ya mulungu wawo amamweramo vinyo amene
analipiritsa anthu pa milandu. **9** "Ine ndinawononga
Aamori pamaso pawo, ngakhale iwo anali anthu
ataliatali ngati mikungudza ndiponso amphamvu
ngati mitengo ya thundu. Ndinawononga zipatso
zawo ndiponso mizu yawo. **10** "Ine ndinakutulutsani
ku Igupto, ndipo ndinakutsogolerani m'chipululu kwa
zaka makumi anayi, kudzakupatsani dziko la Aamori.
11 Ine ndinawutsanso ena mwa ana ako kuti akhale
aneneri, ndi ena mwa anyamata ako kuti akhale
anaziri. Kodi si choncho, inu Aisraeli?" akutero Yehova.
12 "Koma inu munawamwetsa vinyo anaziri aja, ndipo
munalamula aneneri kuti asanenere. **13** "Tsono Ine
ndidzakupsinjani monga imapsinjikira ngolo imene
yadzaza ndi tirigu. **14** Munthu waliwiro sadzatha
kuthawa, munthu wamphamvu sadzakhalanso ndi

nyonga, wankhondo sadzapulumutsa moyo wake. 15 Munthu wa uta sadzalimbika, msilikali wothamanga kwambiri sadzapulumuka, ndipo wokwera pa akavalo sadzapulumutsa moyo wake. 16 Ngakhale asilikali olimba mtima kwambiri adzathawa ali maliseche pa tsikulo," akutero Yehova.

3 Inu Aisraeli, imvani mawu awa amene Yehova wayankhula kutsutsana nanu, kutsutsana ndi banja lonse limene analitulutsa mu Igupto: 2 "Inu nokha ndi amene ndinakusankhani pakati pa mabanja onse a dziko lapansi; n'chifukwa chake ndidzakulangani chifukwa cha machimo anu onse." 3 Kodi anthu awiri n'kuyendera limodzi asanapangane? 4 Kodi mkango umabangula m'nkhalango usanagwire nyama? Kodi msona wamkango umalira m'phanga mwake pamene sunagwire kanthu? 5 Kodi mbalame n'kutera pa msampha pamene palibe nyambo yake? Kodi msampha umafwamphuka usanakole kanthu? 6 Kodi pamene lipenga la nkhondo lalira mu mzinda, anthu sanjenjemera? Pamene tsoka lafika mu mzinda, kodi si Yehova amene wachititsa zimenezo? 7 Zoonadi Ambuye Yehova sachita kanthu asanawulule zimene akufuna kuchita kwa atumiki ake, aneneri. 8 Mkango wabangula, ndani amene sachita mantha? Ambuye Yehova wayankhula, ndani amene sanganenere? 9 Lengezani zimenezi ku nyumba zaufumu za ku Asidodi ndiponso ku nyumba zaufumu za ku Igupto: "Sonkhanani ku mapiri a ku Samariya; onani chisokonezo pakati pake ndiponso kuponderezana pakati pa anthu ake." 10 "Iwo sadziwa kuchita zolungama, ndipo amadzaza malo awo otetezedwa ndi zinthu zolanda ku nkhondo ndi zakuba," akutero Yehova. 11 N'chifukwa chake Ambuye Yehova akunena izi: "Mdani adzalizungulira dzikoli; iye adzagwetsa malinga ako, ndi kufunkha nyumba zako zaufumu." 12 Yehova akuti, "Monga m'busa amalanditsa m'kamwa mwa mkango miyendo iwiri yokha kapena msonga yokha ya khutu, moteronso ndimo mmene adzapulumukire Aisraeli amene amakhala mu Samariya pa msonga za mabedi awo, ndi ku Damasiko pa akakhutagona awo." 13 "Imvani izi ndipo mupereke umboni wotsutsa nyumba ya Yakobo," akutero Ambuye, Yehova Mulungu Wamphamvuzonse. 14 "Pa tsiku limene ndidzalange Israeli chifukwa cha machimo ake, ndidzagumula maguwa ansembe a ku Beteli; nyanga za guwa zidzathyoka ndipo zidzagwa pansi. 15 Ndidzagwetsa nyumba ya pa nthawi yozizira pamodzi ndi nyumba ya pa nthawi yotentha; nyumba zokongoletsedwa ndi minyanga ya njovu zidzawonongedwa ndipo nyumba zikuluzikulu zidzaphwasulidwa," akutero Yehova.

4 Imvani mawu awa, inu ng'ombe zazikazi za ku Basani, okhala pa Phiri la Samariya, inu akazi amene mumapondereza anthu osauka ndi kuzunza anthu osowa ndi kumanena kwa amuna anu kuti, "Tipatseni zakumwa!" 2 Ambuye Yehova, mwa kuyera mtima kwake walumbira kuti, "Nthawi idzafika ndithu pamene adzakukokani ndi ngowe, womaliza wa inu adzakokedwa ndi mbedza. 3 Mudzatulukira m'ming'alu ya pa khoma aliyense payekhapayekha, ndipo mudzatayidwa ku Harimoni," akutero Yehova. 4 "Bwerani ku Beteli mudzachimwe; ndi ku Giligala kuti mudzapitirize kuchimwa. Bweretsani nsembe zanu mmawa uliwonse, bweretsani chakhumi chanu masiku atatu aliwonse. 5 Wotchani buledi wokhala ndi yisiti ngati nsembe yachiyamiko ndi kumanyadira poyera za zopereka zanu zaufulu. Inu Aisraeli, zinyadireni nsembezo, pakuti izi ndi zimene mumakonda kuchita," akutero Ambuye Yehova. 6 "Ndine amene ndinakusendetsani milomo m'mizinda yanu yonse, ndipo munasowa chakudya m'mizinda yanu. Komatu inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 7 "Ndinenso amene ndinamanga mvula patangotsala miyezi itatu kuti mukolole. Ndinagwetsa mvula pa mzinda wina, koma pa mzinda wina ayi, mvula inkagwa pa munda wina; koma sinagwe pa munda wina ndipo mbewu zinawuma. 8 Anthu ankayenda mzinda ndi mzinda kufuna madzi, koma sanapeze madzi okwanira kumwa. Komabe inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 9 "Nthawi zambiri ndinakantha mbewu zanu ndiponso minda ya mpesa, ndinayikantha ndi chinsikwi ndiponso ndi chiwawu. Dzombe linawononga mikuyu yanu ndi mitengo ya olivi. Komabe inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 10 "Ine ndinabweretsa miliri pakati panu monga ndinachitira ku Igupto. Ndinapha anyamata anu ndi lupanga, ndinapereka akavalo anu kwa adani. Ndinakununkhitsani fungo la mitembo lochokera m'misasa yanu ya nkhondo. Komatu inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 11 "Ndinawononga ena mwa inu monga ndinawonongera Sodomu ndi Gomora. Inu munali ngati chikuni choyaka chimene chafumulidwa pa moto. Komabe inu simunabwerere kwa Ine," akutero Yehova. 12 "Choncho

izi ndi zimene ndidzakuchitire iwe Israeli, chifukwa ndidzakuchitira zimenezi, konzekera kukumana ndi Mulungu wako, iwe Israeli." **13** Iye amene amawumba mapiri, amalenga mphepo, ndipo amawululira munthu za m'maganizo ake, Iye amene amasandutsa usana kuti ukhale mdima, ndipo amayenda pa zitunda za dziko lapansi, dzina lake ndi Yehova Mulungu Wamphamvuzonse.

5 Israeli, imva mawu awa, nyimbo ya maliro imene ndikuyimba za iweyo: **2** "Namwali Israeli wagwa, moti sadzadzukanso, wasiyidwa m'dziko lake lomwe, popanda woti ndi kumudzutsa." **3** Ambuye Yehova akuti, "Mzinda umene udzapite ku nkhondo ndi anthu 1,000 amphamvu udzatsala ndi anthu 100 okha; mzinda umene udzapite ku nkhondo ndi anthu 100 amphamvu udzatsala ndi anthu khumi okha basi." **4** Zimene Yehova akunena kwa nyumba ya Israeli ndi izi: "Mundifunefune kuti mukhale ndi moyo; **5** musafunefune Beteli, musapite ku Giligala, musapite ku Beeriseba. Pakuti Giligala adzatengedwa ndithu kupita ku ukapolo, ndipo Beteli adzawonongekeratu." **6** Funani Yehova kuti mukhale ndi moyo, mukapanda kutero Iye adzatentha nyumba ya Yosefe ngati moto; motowo udzawononga, ndipo sipadzakhala wina wozimitsa motowo ku Beteli. **7** Inu amene mumasandutsa chiweruzo cholungama kukhala chowawa ndi kunyoza chilungamo. **8** (Iye amene analenga nyenyezi za Nsangwe ndi Akamwiniatsatana, amene amasandutsa mdima kuti ukhale mmawa ndi kudetsa usana kuti ukhale usiku, amene amayitana madzi a m'nyanja ndi kuwathira pa dziko lapansi, Yehova ndiye dzina lake. **9** Iyeyo amabweretsa chiwonongeko modzidzimutsa pa anthu amphamvu ndi kuwononga mizinda yotetezedwa), **10** inu mumadana ndi amene amadzudzula m'bwalo la milandu ndi kunyoza amene amanena zoona. **11** Mumapondereza munthu wosauka ndi kumukakamiza kuti akupatseni tirigu. N'chifukwa chake, ngakhale mwamanga nyumba zamiyala yosema, inuyo simudzakhalamo. Ngakhale mwalima minda yabwino ya mphesa, inu simudzamwa vinyo wake. **12** Pakuti Ine ndikudziwa kuchuluka kwa zolakwa zanu ndi kukula kwa machimo anu. Inu mumapondereza anthu olungama ndi kulandira ziphuphu ndipo anthu osauka simuwaweruza mwachilungamo m'mabwalo anu amilandu. **13** N'chifukwa chake pa nthawi yotere munthu wanzeru sayankhulapo kanthu, popeza ndi nthawi yoyipa. **14** Muyike mtima wanu pa zabwino osati pa zoyipa, kuti mukhale ndi moyo. Mukatero Yehova Mulungu Wamphamvuzonse adzakhala nanu, monga mmene mumanenera kuti ali nanu. **15** Mudane ndi zoyipa, mukonde zabwino; mukhazikitse chiweruzo cholungama m'mabwalo anu amilandu. Mwina mwake Yehova Mulungu Wamphamvuzonse adzachitira chifundo anthu otsala a m'banja la Yosefe. **16** Choncho izi ndi zimene Ambuye, Yehova Mulungu Wamphamvuzonse, akunena: "M'misewu monse mudzakhala kulira mofuwula, ndi kulira chifukwa cha kuwawa kwa masautso kudzakhala paliponse. Adzayitana alimi kuti adzalire, ndipo anthu odziwa maliridwe anthetemya adzalira mofuwula. **17** M'minda yonse ya mpesa mudzakhala kulira kokhakokha, pakuti Ine ndidzadutsa pakati panu," akutero Yehova. **18** Tsoka kwa inu amene mumalakalaka tsiku la Yehova! Chifukwa chiyani mumalakalaka tsiku la Yehova? Tsikulo kudzakhala mdima osati kuwala. **19** Lidzakhala ngati tsiku limene munthu pothawa mkango amakumana ndi chimbalangondo, ngati pamene munthu walowa m'nyumba, natsamira dzanja lake pa khoma ndipo njoka n'kuluma. **20** Kodi tsiku la Yehova silidzakhala mdima osati kuwala, mdima wandiweyani, popanda powala pena paliponse? **21** "Ndimadana nawo masiku anu achikondwerero ndipo ndimawanyoza; sindikondwera nayo misonkhano yanu. **22** Ngakhale mupereke nsembe zopsereza ndi nsembe zachakudya, Ine sindidzazilandira. Ngakhale mupereke nsembe zabwino zachiyanjano, Ine sindidzaziyang'ana n'komwe. **23** Musandisokose nazo nyimbo zanu! Sindidzamvetsera kulira kwa azeze anu. **24** Koma chiweruzo cholungama chiyende ngati madzi, chilungamo ngati mtsinje wosaphwa! **25** "Kodi pa zaka makumi anayi zimene munakhala m'chipululu muja munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu nyumba ya Israeli? **26** Inu mwanyamula kachisi wa mfumu yanu, ndi nyenyezi ija Kaiwani, mulungu wanu, mafano amene munadzipangira. **27** N'chifukwa chake Ine ndidzakupititsani ku ukapolo, kutali kupitirira ku Damasiko," akutero Yehova, amene dzina lake ndi Mulungu Wamphamvuzonse.

6 Tsoka kwa amene simukulabadira kanthu ku Ziyoni, ndiponso kwa inu amene mukukhala mwamtendere pa Phiri la Samariya, inu anthu otchuka ochokera ku mtundu wa anthu omveka, kumene Aisraeli amafikako! **2** Pitani ku mzinda wa Kaline mukawuyang'ane;

mukapitenso ku Hamati-raba mzinda waukulu uja,
ndipo mukatsikirenso ku Gati kwa Afilisti. Kodi
mizinda imeneyi ndi yopambana maufumu anu
awiriwa? Kodi dziko lawo ndi lalikulu kupambana
lanu? 3 Inu simulabadirako kuti tsiku loyipa
lidzafika, zochita zanu zimafulumizitsa ulamuliro
wankhanza. 4 Mumagona pa mabedi owakongoletsa
ndi minyanga ya njovu, mumagona pa mipando yanu
ya wofuwofu. Mumadya ana ankhosa onona ndi ana
ang'ombe onenepa. 5 Mumayimba azeze anu ndi
kumangopeka nyimbo pa zing'wenyeng'wenye ngati
Davide. 6 Mumamwera vinyo m'zipanda zodzaza
ndipo mumadzola mafuta abwino kwambiri, koma
simumva chisoni ndi kuwonongeka kwa Yosefe.
7 N'chifukwa chake inu mudzakhala m'gulu la
anthu oyamba kupita ku ukapolo; maphwando
ndi zikondwerero zanu zidzatheratu. 8 Ambuye
Yehova walumbira m'dzina lake. Yehova Mulungu
Wamphamvuzonse walengeza kuti, "Ndimanyansidwa
ndi kunyada kwa Yakobo, ndimadana ndi nyumba zake
zaufumu; Ine ndidzawupereka mzindawu pamodzi
ndi zonse zili m'menemo." 9 Ngati anthu khumi
otsala adzabisala m'nyumba imodzi, nawonso adzafa
ndithu. 10 Ndipo ngati m'bale wake wa wina wakufayo,
woyenera kusamala za maliro, adzafika kudzatulutsa
mitembo m'nyumbamo n'kufunsa aliyense amene
akubisalabe m'nyumbamo kuti, "Kodi uli ndi wina
wamoyo m'menemo?" Ndipo munthu wobisalayo
ndi kuyankha kuti, "Ayi," m'baleyo adzanena kuti,
"Khala chete! Ife tisayerekeze kutchula dzina la
Yehova." 11 Pakuti Yehova walamula kuti nyumba
zikuluzikulu Iye adzazigamulagamula, ndipo nyumba
zazing'ono zidzasanduka maduka okhaokha. 12 Kodi
akavalo amathamanga pa thanthwe? Kodi wina
amatipula ndi ng'ombe m'nyanja? Koma chiweruzo
cholungama mwachisandutsa kukhala zinthu zakupha
ndipo chipatso cha chilungamo mwachisandutsa
kukhala chowawa. 13 Inu amene mukunyadira kuti
munagonjetsa Lo Debara ndipo mukunena kuti, "Kodi
sitinatenge Karinaimu ndi mphamvu zathu zokha?" 14
Koma Yehova Mulungu Wamphamvuzonse akulengeza
kuti, "Inu nyumba ya Israeli, ndidzakudzutsirani
mtundu wina wa anthu umene udzakuzunzani
kuchokera ku Lebo Hamati mpaka ku Chigwa cha
Araba."

7 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi:
Yehova ankasonkhanitsa gulu la dzombe nthawi
imene gawo la zokolola za mfumu linali litakololedwa
kale ndipo mbewu zachiwiri zinali zitangoyamba
kumera kumene. 2 Dzombelo litadya zomera zonse za
m'dzikomo, Ine ndinafuwula kuti, "Ambuye Yehova,
khululukani! Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji?
Iye ndi wofowoka kwambiri!" 3 Kotero Yehova
anakhululuka. Yehovayo anati, "Izi sizidzachitika."
4 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi:
Ambuye Yehova ankayitana malawi a moto kuti
alange anthu. Motowo unawumitsa nyanja yakuya
ndi kupsereza dziko. 5 Tsono ine ndinafuwula kuti,
"Ambuye Yehova, chonde ndikukupemphani, lekani!
Kodi Yakobo adzapulumuka bwanji? Iye ndi wofowoka
kwambiri!" 6 Kotero Yehova anakhululuka. Ambuye
Yehova anati, "Izinso sizidzachitika." 7 Zimene Iye
anandionetsa ndi izi: Ambuye anayima pambali pa
khoma lomangamanga, m'manja mwake muli chingwe
chowongolera khoma. 8 Ndipo Ambuye anandifunsa
kuti, "Amosi, n'chiyani ukuonachi?" Ine ndinayankha
kuti, "Chingwe chowongolera khoma." Ndipo Yehova
anati, "Taona, Ine ndikuyika chingwe chowongolerachi
pakati pa anthu anga, Aisraeli; sindidzawalekereranso.
9 "Malo achipembedzo a Isake adzawonongedwa
ndipo malo opatulika a Israeli adzasanduka bwinja;
ndidzagwetsa nyumba ya Yeroboamu ndi lupanga
langa." 10 Pamenepo Amaziya wansembe wa ku
Beteli anatumiza uthenga kwa Yeroboamu mfumu ya
Israeli kuti, "Amosi akukuutsirani chiwembu pakati pa
Aisraeli. Dziko silingalekerere zonena zake zonsezo.
11 Pakuti zimene Amosi akunena ndi izi: "'Yeroboamu
adzaphedwa ndi lupanga, ndipo Israeli adzapita ndithu
ku ukapolo, kutali ndi dziko lake.'" 12 Ndipo Amaziya
anawuza Amosi kuti, "Choka, mlosi iwe! Bwerera ku
dziko la Yuda. Uzikalosera kumeneko ndipo anthu
a kumeneko azikakudyetsa. 13 Usanenerenso ku
Beteli, chifukwa kumeneko ndi malo opatulika a
mfumu ndiponso ndi malo a nyumba yachipembedzo
yaufumu." 14 Amosi anayankha Amaziya kuti, "Ine
sindine mneneri kapena mwana wa mneneri; koma
ndine woweta ziweto, ndiponso mlimi wa nkhuyu. 15
Koma Yehova ananditenga ndikuweta nkhosa ndipo
anati, 'Pita ukanenere kwa anthu anga Aisraeli.'
16 Tsono imva mawu a Yehova. Iwe ukunena kuti,
"'Usanenere zotsutsa Israeli, ndipo siya kulalikira
motsutsa nyumba ya Isake.'" 17 "Tsono zimene
akunena Yehova ndi izi: "'Mkazi wako adzasanduka
wachiwerewere mu mzindamu, ndipo ana ako aamuna

ndi aakazi adzaphedwa ndi lupanga. Munda wako udzayezedwa ndi chingwe ndi kugawidwa, ndipo iwe mwini udzafera m'dziko la anthu osapembedza Mulungu. Ndipo Israeli adzatengedwa ndithu kupita ku ukapolo, kutali ndi dziko lake.'"

8 Zimene Ambuye Yehova anandionetsa ndi izi: dengu la zipatso zakupsa. **2** Iye anandifunsa kuti, "Amosi n'chiyani ukuona?" Ine ndinayankha kuti, "Dengu la zipatso zakupsa." Ndipo Yehova anati kwa ine, "Nthawi yachimaliziro yawakwanira anthu anga Aisraeli; sindidzawakhululukiranso. **3** "Tsiku limenelo," Ambuye Yehova akulengeza kuti, "Nyimbo za m'Nyumba ya Mulungu zidzasanduka kulira kofuwula. Mitembo ya anthu idzachuluka, ndipo adzayiponya ponseponse! Kudzangoti zii!" **4** Imvani izi, inu amene mumapondereza anthu osowa ndipo simulabadira anthu osauka a m'dzikomu. **5** Mumanena kuti, "Kodi chikondwerero cha mwezi watsopano chidzatha liti kuti tigulitse zinthu? Ndipo tsiku la Sabata litha liti kuti tigulitse tirigu, kuti tichepetse miyeso, kukweza mitengo kuti tibere anthu ndi miyeso ya chinyengo, **6** tigule osauka ndi ndalama zasiliva ndi osowa powapatsa nsapato, tigulitse ngakhale mungu wa tirigu?" **7** Yehova amene Yakobo amamunyadira, walumbira kuti: Ine sindidzayiwala chilichonse chimene anachita. **8** "Kodi dziko silidzagwedezeka chifukwa cha zimenezi, ndi onse okhala m'menemo kulira mwachisoni? Dziko lonse lidzavunduka ngati mtsinje wa Nailo; lidzagwedezeka kenaka n'kukhala bata ngati mtsinje wa ku Igupto. **9** "Tsiku limenelo," Ambuye Yehova akunena kuti, "Ndidzadetsa dzuwa masana ndi kugwetsa mdima pa dziko lapansi dzuwa likuswa mtengo. **10** Maphwando anu achipembedzo ndidzawasandutsa kulira kwa chisoni ndipo kuyimba kwanu konse ndidzakusandutsa maliro. Ndidzakuvekani chiguduli nonsenu ndi kumeta mipala mitu yanu. Nthawi imeneyo idzakhala ngati yolira mwana wamwamuna mmodzi yekhayo, ndipo tsikulo lidzakhala lowawa mpaka kutha kwake. **11** "Nthawi ikubwera," Ambuye Yehova akunena kuti, "Ndidzagwetsa njala m'dziko lonse; osati njala ya chakudya kapena ludzu la madzi, koma njala yofuna kumva mawu a Yehova. **12** Anthu azidzangoyendayenda kuchoka ku nyanja ina kupita ku nyanja ina. Azidzangoyendayenda kuchoka kumpoto kupita kummawa, kufunafuna mawu a Yehova, koma sadzawapeza. **13** "Tsiku limenelo "anamwali okongola ndi anyamata amphamvu adzakomoka ndi ludzu. **14** Onse amene amalumbira pa tchimo la Samariya, kapena kumanena kuti, 'Iwe Dani, pali mulungu wako wamoyo,' kapena, 'Pali mulungu wamoyo wa ku Beeriseba.' Iwowo adzagwa ndipo sadzadzukanso."

9 Ine ndinaona Ambuye atayima pambali pa guwa lansembe, ndipo anati: "Kantha mitu ya nsanamira kuti ziwundo za nyumba zigwedezeke. Muzigwetsere pa mitu ya anthu onse, onse amene atsalira ndidzawapha ndi lupanga. Palibe ndi mmodzi yemwe amene adzathawe, palibe amene adzapulumuke. **2** Ngakhale atakumba pansi mpaka ku malo a anthu akufa, dzanja langa lidzawatulutsa kumeneko. Ngakhale atakwera kumwamba Ine ndidzawatsakamutsa kumeneko. **(Sheol h7585)** **3** Ngakhale atakabisala pamwamba pa phiri la Karimeli, Ine ndidzawasaka kumeneko ndi kuwagwira. Ngakhale atakabisala pansi pa nyanja yayikulu, ndidzalamula njoka kuti iwalume kumeneko. **4** Ngakhale adani awo awakusire ku ukapolo, ndidzalamula lupanga kuti liwaphe kumeneko. Ndidzawayang'anitsitsa kuti zoyipa ziwagwere; osati zabwino." **5** Ambuye Yehova Wamphamvuzonse amene amakhudza dziko lapansi ndipo dzikolo limasungunuka, onse amene amakhala m'menemo amalira. Dziko lonse lidzadzaza ngati mtsinje wa Nailo, kenaka n'kuphwera ngati mtsinje wa ku Igupto. **6** Iye amene amamanga malo ake okhalamo kumwamba, ndi kuyika maziko ake pa dziko lapansi, Iye amene amayitana madzi a ku nyanja ndikuwakhuthulira pa dziko lapansi, dzina lake ndiye Yehova. **7** "Kodi kwa Ine, inu Aisraeli, simuli chimodzimodzi ndi Akusi?" Akutero Yehova. "Kodi sindine amene ndinatulutsa Israeli ku Igupto, Afilisti ku Kafitori ndi Aaramu ku Kiri? **8** "Taonani, maso a Ambuye Yehova ali pa ufumu wochimwawu. Ndidzawufafaniza pa dziko lapansi. Komabe sindidzawononga kotheratu nyumba ya Yakobo," akutero Yehova. **9** "Pakuti ndidzalamula, ndipo ndidzagwedeza nyumba ya Israeli pakati pa mitundu yonse ya anthu monga momwe amasefera ufa m'sefa, koma palibe n'kamwala kamodzi komwe kamene kadzagwe pansi. **10** Anthu onse ochimwa pakati pa anthu anga adzaphedwa ndi lupanga, onse amene amanena kuti, 'Tsoka silidzatigwera ife kapena kutiwononga.' **11** "Tsiku limenelo ndidzabwezeretsa nyumba ya Davide imene inagwa. Ndidzakonzanso malo amene anagumuka, ndi kuyimanganso monga

inalili poyamba, **12** kuti adzatengenso otsala a Edomu
ndi mitundu yonse imene imatchedwa ndi dzina
langa," akutero Yehova amene adzachita zinthu izi. **13**
Yehova akunena kuti "Nthawi ikubwera pamene mlimi
wotipula adzapyola wokolola ndipo woponda mphesa
adzapyola wodzala mbewu. Mapiri adzachucha vinyo
watsopano ndi kuyenderera pa zitunda zonse. **14**
Ndidzawabwezeranso pabwino anthu anga Aisraeli;
mizinda imene inali mabwinja idzamangidwanso
ndipo azidzakhalamo. Adzalima minda ya mpesa ndipo
adzamwa vinyo wake; adzalima minda ndipo adzadya
zipatso zake. **15** Ndidzakhazika Aisraeli m'dziko
mwawo, ndipo sadzachotsedwamonso m'dziko limene
Ine ndawapatsa," akutero Yehova Mulungu wako.

Obadiya

1 Masomphenya a Obadiya. Ambuye Yehova akunena
kwa Edomu kuti, Tamva uthenga wochokera
kwa Yehova: Nthumwi yatumidwa kupita kwa
anthu a mitundu kukanena kuti, "Konzekani,
tiyeni tikachite nkhondo ndi Edomu." **2** "Taona,
ndidzakuchepetsani pakati pa anthu a mitundu
ina; udzanyozedwa kwambiri. **3** Kudzikuza kwa
mtima wako kwakusocheretsa, iwe amene umakhala
m'mapanga a m'matanthwe ndipo umamanga nyumba
zako pa mapiri ataliatali, iwe amene umanena mu
mtima mwako kuti, 'Ndani anganditsitse pansi?' **4**
Koma ngakhale umawuluka ngati chiwombankhanga
ndi kumanga chisa chako pakati pa nyenyezi,
ndidzakutsitsa pansi kuchokera kumeneko," akutero
Yehova. **5** "Anthu akuba akanabwera kwa iwe, kapena
anthu olanda zinthu akanafika usiku, aa, tsoka
lanji limene likukudikira iwe! Kodi akanangotengako
zimene akuzifuna zokha? Ngati anthu othyola mphesa
akanafika, kodi akanakusiyiraniko mphesa pang'ono
pokha? **6** Koma Esau adzalandidwa zinthu zonse,
chuma chake chobisika chidzabedwa! **7** Anthu onse
ogwirizana nawo adzakupirikitsira kumalire; abwenzi
ako adzakunyenga ndi kukugonjetsa; amene amadya
chakudya chako adzakutchera msampha, koma iwe
sudzazindikira zimenezi." **8** Yehova akunena kuti,
"Tsiku limenelo, kodi sindidzawononga anthu onse
anzeru a ku Edomu, anthu odziwa zinthu m'mapiri
a Esau? **9** Ankhondo ako, iwe Temani, adzachita
mantha, ndipo aliyense amene ali m'phiri la Esau
adzaphedwa pa nkhondo. **10** Chifukwa cha nkhanza
zimene unachitira m'bale wako Yakobo, udzakhala
wamanyazi; adzakuwononga mpaka muyaya. **11**
Pamene adani ankamulanda chuma chake pamene
alendo analowa pa zipata zake ndi kuchita maere
pa Yerusalemu, pa tsikulo iwe unali ngati mmodzi
wa iwo. **12** Iwe sunayenera kunyoza m'bale wako pa
nthawi ya tsoka lake, kapena kunyogodola Ayuda
chifukwa cha chiwonongeko chawo, kapena kuwaseka
pa nthawi ya mavuto awo. **13** Iwe sunayenera kudutsa
pa zipata za anthu anga pa nthawi ya masautso
awo, kapena kuwanyogodola pa tsiku la tsoka lawo,
kapena kulanda chuma chawo pa nthawi ya masautso
awo. **14** Sunayenera kudikirira pamphambano ya
misewu kuti uphe Ayuda othawa, kapena kuwapereka
kwa adani awo Ayuda opulumuka pa nthawi ya
mavuto awo." **15** "Tsiku la Yehova layandikira limene
adzaweruza mitundu yonse ya anthu. Adzakuchitira
zomwe unawachitira ena; zochita zako zidzakubwerera
wekha. **16** Iwe unamwa pa phiri langa loyera, koteronso
mitundu ina yonse idzamwa kosalekeza; iwo adzamwa
ndi kudzandira ndipo adzayiwalika pa mbiri ya dziko
lapansi. **17** Koma pa Phiri la Ziyoni padzakhala
chipulumutso; phirilo lidzakhala lopatulika, ndipo
nyumba ya Yakobo idzalandira cholowa chake. **18**
Nyumba ya Yakobo idzasanduka moto ndipo nyumba
ya Yosefe idzasanduka lawi la moto; nyumba ya
Esau idzasanduka chiputu, ndipo adzayitenthe pa
moto ndi kuyipsereza. Sipadzakhala anthu opulumuka
kuchokera m'nyumba ya Esau." Yehova wayankhula.
19 Anthu ochokera ku Negevi adzakhala ku mapiri
a Esau, ndipo anthu ochokera m'mbali mwa mapiri
adzatenga dziko la Afilisti. Adzakhala m'minda ya
Efereimu ndi Samariya, ndipo Benjamini adzatenga
Giliyadi. **20** Aisraeli amene ali ku ukapolo adzalandira
dziko la Kanaani mpaka ku Zarefati; a ku Yerusalemu
amene ali ku ukapolo ku Sefaradi adzalandira mizinda
ya ku Negevi. **21** Opulumukawo adzapita ku Phiri
la Ziyoni ndipo adzalamulira mapiri a Esau. Koma
ufumuwo udzakhala wa Yehova.

Yona

1 Yehova anayankhula ndi Yona mwana wa Amitai
kuti, **2** "Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa
Ninive ndipo ukalalikire motsutsana nawo, chifukwa
zoyipa zawo zafika pamaso panga." **3** Koma Yona
anathawa Yehova ndi kulowera ku Tarisisi. Anapita ku
Yopa, kumene anapeza sitima yapamadzi yopita ku
Tarisisi. Atagula chiphaso, anakwera sitimayo kupita
ku Tarisisi kuthawa Yehova. **4** Koma Yehova anatumiza
chimphepo champhamvu pa nyanja, ndipo panauka
namondwe wamphamvu amene anafuna kuphwanya
sitimayo. **5** Onse oyendetsa sitimayo anachita mantha
ndipo aliyense anayamba kupemphera kwa mulungu
wake. Ndipo anaponya katundu m'nyanja kuti sitimayo
ipepuke. Koma Yona pa nthawiyi n'kuti atatsikira
m'katikati mwa sitimayo kumene anagona tulo
tofa nato. **6** Mkulu wa oyendetsa sitimayo anapita
kwa iye ndipo anati, "Kodi iwe, n'chifukwa chiyani
ukugona? Dzuka pemphera kwa mulungu wako!
Mwina adzatithandiza, ndipo sitidzawonongeka." **7**
Ndipo oyendetsa sitimayo anayamba kuwuzana kuti,
"Bwerani, tichite maere kuti tipeze amene wabweretsa
tsoka limeneli." Iwo anachita maerewo ndipo
anagwera Yona. **8** Tsono anamufunsa kuti, "Tatiwuze,
tsoka limeneli latigwera chifukwa chiyani? Umagwira
ntchito yanji? Ukuchokera kuti? Kwanu n'kuti?
Ndiwe mtundu wanji wa anthu?" **9** Iye anayankha
kuti, "Ndine Mhebri, ndipo ndimapembedza Yehova,
Mulungu Wakumwamba, amene analenga nyanja
ndi mtunda." **10** Izi zinawachititsa mantha kwambiri
ndipo anafunsa kuti, "Kodi wachita chiyani?" (Iwo
ankadziwa kuti iyeyo amathawa Yehova, chifukwa
n'kuti atawawuza kale). **11** Namondwe ananka
nakulirakulirabe pa nyanjapo. Tsono anamufunsa
iye kuti, "Kodi tikuchite chiyani kuti nyanjayi ikhale
bata?" **12** Iye anayankha kuti, "Nyamuleni ndi
kundiponya m'nyanjamu ndipo nyanjayi ikhala bata.
Ndikudziwa kuti wolakwa ndine n'chifukwa chake
chimphepo champhamvuchi chabwera pa inu." **13**
Komabe oyendetsa sitimayo anayesetsa kupalasa
kwambiri kuti abwerere ku mtunda koma analephera
ndithu poti nyanja inawinduka kwambiri kuposa
poyamba paja **14** Pamenepo iwo anafuwulira kwa
Yehova nati, "Inu Yehova, musalole kuti ife tife
chifukwa cha moyo wa munthu uyu. Musatizenge
mlandu wa kupha munthu wosalakwa, pakuti ife
tachita monga mwakufuna kwanu, Inu Yehova." **15**
Ndipo anatenga Yona namuponya m'nyanja, ndipo
nyanja yowindukayo inakhala bata. **16** Anthuwo
ataona zimenezi anachita mantha akulu ndi Yehova,
ndipo anapereka nsembe kwa Yehova nalumbira kuti
adzatumikira Yehovayo. **17** Koma Yehova anatuma
nsomba yayikulu kuti imeze Yona. Motero Yona
anakhala m'mimba mwa nsombayo masiku atatu,
usana ndi usiku.

2 Yona ali m'mimba mwa chinsomba chija
anapemphera kwa Yehova Mulungu wake. **2** Iye
anati: "Pamene ndinali m'mavuto anga ndinayitana
Yehova, ndipo Iye anandiyankha. Ndili ku dziko
la anthu akufa ndinapempha thandizo, ndipo Inu
munamva kulira kwanga. **(Sheol h7585)** **3** Munandiponya
m'nyanja yozama, m'kati mwenimweni mwa nyanja,
ndipo madzi oyenda anandizungulira; mafunde
anu onse ndi mkokomo wake zinandimiza. **4**
Ndinati, 'Ine ndachotsedwa pamaso panu; komabe
ndidzayang'ananso ku Nyumba yanu yopatulika.'
5 Madzi wondimiza anandichititsa mantha, nyanja
yozama inandizungulira; udzu wa m'madzi zinakuta
mutu wanga. **6** Ndinatsikira kunsi ndithu, m'tsinde
mwa mapiri; mipiringidzo ya dziko inanditsekereza
kosatha. Koma Inu munatulutsa moyo wanga
m'mandamo, Inu Yehova Mulungu wanga. **7**
"Pamene moyo wanga umachoka mwa ine, ine
ndinakumbukira Inu Yehova, ndipo pemphero langa
linafika kwa inu, ku Nyumba yanu yopatulika. **8** "Iwo
amene amagwiritsitsa mafano achabechabe amataya
chisomo chawo. **9** Koma ine ndidzapereka kwa Inu
nsembe ndikuyimba nyimbo yamayamiko. Chimene
ndinalonjeza ndidzachikwaniritsa. Chipulumutso
chimachokera kwa Yehova." **10** Ndipo Yehova
analamula chinsomba chija, ndipo chinakamusanza
Yonayo m'mbali mwa nyanja.

3 Ndipo Yehova anayankhula ndi Yona kachiwiri
kuti, **2** "Nyamuka, pita ku mzinda waukulu wa
Ninive ndipo ukalalikire uthenga umene ndikupatsa."
3 Yona anamvera mawu a Yehova ndipo anapita
ku Ninive. Tsono Ninive unali mzinda waukulu
kwambiri; wofunika masiku atatu kuwudutsa. **4**
Yona analowa mu mzindawo, nayenda ulendo wa
tsiku limodzi. Iye ankalalikira kuti, "Atsala masiku
makumi anayi kuti Ninive awonongedwe." **5** Anthu
a ku Ninive anakhulupirira Mulungu. Analengeza

kuti aliyense, wamkulu ndi wamng'ono yemwe asale zakudya ndipo avale chiguduli. **6** Mfumu ya ku Ninive itamva nkhaniyi, inatsika pa mpando wake waufumu, nivula mkanjo wake waufumu ndipo inavala chiguduli ndi kukhala pansi pa fumbi. **7** Tsono mfumuyo inalengeza mu Ninive kuti, "Mwa lamulo lochokera kwa mfumu ndi akalonga ake: "Munthu aliyense kapenanso nyama, ng'ombe kapena nkhosa, zisadye kanthu kalikonse; musazilole kuti zidye kapena kumwa. **8** Koma anthu avale ziguduli, ndipo nyamanso aziveke ziguduli. Munthu aliyense azifuwula kwa Mulungu ndi mphamvu zake zonse. Anthuwo asiye makhalidwe awo oyipa ndi machitidwe achiwawa. **9** Angadziwe ndani? Mwina Mulungu n'kutikhululukira ndipo mwa chifundo chake n'kuleka kutikwiyira, ifeyo osawonongedwa." **10** Mulungu ataona zimene anthuwo anachita, ndi mmene anasiyira makhalidwe awo oyipa, anawachitira chifundo ndipo sanabweretse chiwonongeko chimene anawaopseza nacho.

4 Koma Yona anakhumudwa kwambiri ndipo anakwiya. **2** Iye anapemphera kwa Yehova kuti, "Inu Yehova, kodi izi si zimene ndinanena ndikanali kwathu? N'chifukwa chaketu ine ndinafulumira kuthawa kupita ku Tarisisi. Ine ndinadziwa kuti ndinu Mulungu wokoma mtima ndi wachifundo, wosakwiya msanga ndi wa chikondi chopanda malire, Mulungu amene mumaleka kubweretsa tsoka. **3** Ndipo tsopano, Inu Yehova, ingondiphani basi, pakuti ndi bwino kuti ndife kupambana n'kukhala ndi moyo." **4** Koma Yehova anayankha kuti, "Kodi n'koyenera kuti iwe ukwiye?" **5** Yona anatuluka mu mzindamo nakakhala pansi cha kummawa kwa mzindawo. Kumeneko anadzimangira chithando nakhala m'menemo mu mthunzi, kudikira kuti aone zimene zichitikire mzindawo. **6** Tsono Yehova Mulungu anameretsa msatsi ndi kuyikulitsa kuti ipereke mthunzi kwa Yona kuchotsa mavuto ake; ndipo Yona anasangalala kwambiri chifukwa cha msatsiyo. **7** Koma tsiku linalo mmawa, Mulungu anabweretsa mbozi imene inadya msatsiyo ndipo inafota. **8** Dzuwa litatuluka, Yehova anabweretsa mphepo yotentha yochokera kummawa, ndipo dzuwa linatentha pamutu pa Yona kotero analenguka nalo. Iye anangofuna atafa, ndipo anati, "Ndi bwino kuti ndife kupambana n'kukhala ndi moyo." **9** Koma Mulungu anati kwa Yona, "Kodi n'koyenera kuti iwe ukwiye chifukwa cha msatsi?" Iye anayankha kuti, "Inde n'koyenera. Kukwiya kwanga n'kofuna kufa nako." **10** Koma Yehova anati, "Iwe ukumvera chisoni msatsiwo, ngakhale kuti sunawugwirire ntchito kapena kuwukulitsa. Inamera pa usiku umodzi ndipo inafanso pa usiku umodzi. **11** Koma mu Ninive muli anthu opitirira 120,000 amene sadziwa kusiyanitsa kuti chabwino n'chiti ndipo choyipa n'chiti, mulinso ziweto zochuluka. Kodi sindiyenera kumvera chisoni mzinda waukulu ngati uwu?"

Mika

1 Yehova anayankhula ndi Mika wa ku Moreseti
pa nthawi ya ulamuliro wa Yotamu, Ahazi ndi
Hezekiya, mafumu a ku Yuda. Awa ndi masomphenya
amene iye anaona onena za Samariya ndi Yerusalemu.
2 Tamverani, inu anthu a mitundu yonse, mvetsera
iwe dziko lapansi ndi okhala m'menemo, pakuti
Ambuye Yehova achitira umboni wokutsutsani,
Ambuye akuyankhula ali m'nyumba yake yopatulika.
3 Taonani! Yehova akubwera kuchokera ku malo
ake; Iye akutsika ndipo akuponda pa malo okwera
a dziko lapansi. **4** Mapiri akusungunuka pansi
pake, ndipo zigwa zikugawikana ngati phula pa
moto, ngati madzi ochokera m'phiri. **5** Zonsezi
ndi chifukwa cha cholakwa cha Yakobo, chifukwa
cha machimo a nyumba ya Israeli. Kodi cholakwa
cha Yakobo n'chiyani? Kodi si Samariya? Kodi
malo achipembedzo a Yuda ndi ati? Kodi si
Yerusalemu? **6** "Choncho Ine ndidzasandutsa Samariya
kukhala bwinja, malo odzalamo mphesa. Miyala yake
ndidzayitaya ku chigwa ndipo ndidzafukula maziko
ake. **7** Mafano ake onse ndidzawaphwanyaphwanya;
mphatso zake zonse ndidzazitentha ndi moto;
ndidzawononga zifanizo zonse za milungu yake.
Popeza analandira mphatso zake kuchokera ku
malipiro a akazi achiwerewere, mphatsozonso
zidzagwiritsidwa ntchito ndi ena ngati malipiro a akazi
achiwerewere." **8** Chifukwa cha zimenezi ine ndidzalira
momvetsa chisoni; ndidzayenda wopanda nsapato
ndi wamaliseche. Ndidzafuwula ngati nkhandwe
ndi kulira ngati kadzidzi. **9** Pakuti chilonda cha
Samariya n'chosachizika; chafika ku Yuda. Chafika
pa chipata chenicheni cha anthu anga, mpaka
mu Yerusalemu mwenimwenimo. **10** Musanene
zimenezi ku Gati; musalire n'komwe. Mugubuduzike
mu fumbi ku Beti-Leafura. **11** Inu anthu okhala
ku Safiro, muzipita ku ukapolo muli amaliseche
ndi amanyazi. Iwo amene akukhala ku Zanaani
sadzatuluka. Beti-Ezeli akulira mwachisoni; chitetezo
chake chakuchokerani. **12** Anthu amene amakhala
ku Maroti akubuwula ndi ululu, akuyembekezera
thandizo, chifukwa Yehova wabweretsa tsoka, lafika
mpaka pa chipata cha Yerusalemu. **13** Inu anthu
okhala ku Lakisi mangani akavalo ku magaleta. Inu
amene munayamba kuchimwitsa mwana wamkazi wa
Ziyoni, pakuti zolakwa za Israeli zinapezeka pakati
panu. **14** Chifukwa chake perekani mphatso zolawirana
ndi a ku Moreseti Gati. Mzinda wa Akizibu udzaonetsa
kunama kwa mafumu a Israeli. **15** Ndidzabweretsa
mgonjetsi kudzalimbana ndi inu okhala mu Maresa.
Ulemerero wa Israeli udzafika ku Adulamu. **16** Metani
mipala mitu yanu kuonetsa kuti mukulirira ana
anu amene mumawakonda; mudzichititse dazi ngati
dembo, pakuti anawo adzatengedwa pakati panu
kupita ku ukapolo.

2 Tsoka kwa amene amakonzekera chiwembu,
kwa amene amakonzekera kuchita zoyipa usiku
pa mabedi awo! Kukacha mmawa amakachitadi
chifukwa ali ndi mphamvu zochitira zimenezo. **2**
Amasirira minda ndi kuyilanda, amasirira nyumba
ndi kuzilanda. Amatenga nyumba ya munthu
mwachinyengo, munthu mnzawo kumulanda cholowa
chake. **3** N'chifukwa chake Yehova akuti, "Ine
ndikukonzekera kubweretsa tsoka pa anthu awa,
tsoka limene simudzatha kudzipulumutsa nokha. Inu
simudzayendanso monyada, pakuti idzakhala nthawi
ya masautso. **4** Tsiku limenelo anthu adzakuchitani
chipongwe; adzakunyogodolani ndi nyimbo iyi
yamaliro: 'Tawonongeka kotheratu; dziko la anthu
anga lagawidwa. Iye wandilanda! Wapereka minda
yathu kwa anthu otiwukira.'" **5** N'chifukwa chake
simudzakhala ndi munthu mu msonkhano wa Yehova
kuti agawe dziko pochita maere. **6** Aneneri awo
amanena kuti, "Usanenere! Usanenere ndi pang'ono
pomwe zimenezi; ife sitidzachititsidwa manyazi." **7**
Inu nyumba ya Yakobo, monga zimenezi ndi zoyenera
kuzinena: "Kodi Mzimu wa Yehova wakwiya? Kodi Iye
amachita zinthu zotere?" "Kodi mawu ake sabweretsa
zabwino kwa amene amayenda molungama? **8**
Posachedwapa anthu anga andiwukira ngati mdani.
Mumawavula mkanjo wamtengowapatali anthu amene
amadutsa mosaopa kanthu, monga anthu amene
akubwera ku nkhondo. **9** Mumatulutsa akazi a anthu
anga m'nyumba zawo zabwino. Mumalanda ana awo
madalitso anga kosatha. **10** Nyamukani, chokani! Pakuti
ano si malo anu opumulirapo, chifukwa ayipitsidwa,
awonongedwa, sangatheke kuwakonzanso. **11** Ngati
munthu wabodza ndi wachinyengo abwera n'kunena
kuti, 'Ine ndidzanenera ndipo mudzakhala ndi
vinyo ndi mowa wambiri, woteroyo adzakhala
mneneri amene anthu awa angamukonde!' **12** "Inu
banja la Yakobo, ndidzakusonkhanitsani nonse;
ndidzawasonkhanitsa pamodzi otsala a ku Israeli.

Ndidzawabweretsa pamodzi ngati nkhosa m'khola,
ngati ziweto pa msipu wake; malowo adzadzaza ndi
chinamtindi cha anthu. 13 Amene adzawapulumutse
adzayenda patsogolo pawo; iwo adzathyola chipata
ndipo adzatuluka. Mfumu yawo idzawatsogolera,
Yehova adzakhala patsogolo pawo."

3 Ndipo ine ndinati, "Tamverani, inu atsogoleri a
Yakobo, inu olamulira nyumba ya Israeli. Kodi
sindinu oyenera kudziwa kuweruza molungama, 2
inu amene mumadana ndi zabwino ndi kukonda
zoyipa; inu amene mumasenda khungu la anthu
anga, ndipo mumakungunula mnofu pa mafupa awo;
3 inu amene mumadya anthu anga, mumasenda
khungu lawo ndi kuphwanya mafupa awo; inu
amene mumawadula nthulinthuli ngati nyama
yokaphika?" 4 Pamenepo adzalira kwa Yehova, koma
Iye sadzawayankha. Nthawi imeneyo Iye adzawabisira
nkhope yake chifukwa cha zoyipa zimene anazichita.
5 Yehova akuti, "Aneneri amene amasocheretsa
anthu anga, ngati munthu wina awapatsa chakudya
amamufunira 'mtendere;' ngati munthu wina
sawapatsa zakudya amamulosera zoyipa. 6 N'chifukwa
chake kudzakuderani, simudzaonanso masomphenya,
mdima udzakugwerani ndipo simudzawombezanso.
Dzuwa lidzawalowera aneneriwo, ndipo mdima
udzawagwera. 7 Alosi adzachita manyazi ndipo
owombeza mawula adzanyazitsidwa. Onse adzaphimba
nkhope zawo chifukwa Mulungu sakuwayankha." 8
Koma kunena za ine, ndadzazidwa ndi mphamvu,
ndi Mzimu wa Yehova, ndi kulungama, ndi kulimba
mtima, kuti ndilalikire za kugalukira kwa Yakobo, kwa
Israeli za tchimo lake. 9 Imvani izi, inu atsogoleri a
nyumba ya Yakobo, inu olamulira nyumba ya Israeli,
inu amene mumadana ndi kuweruza kolungama;
ndipo mumakhotetsa zinthu zonse zolondola; 10
inu amene mukumanga Ziyoni pokhetsa magazi, ndi
Yerusalemu ndi kuyipa kwanu. 11 Atsogoleri ake
amalandira chiphuphu kuti aweruze, ansembe ake
amalandira malipiro kuti alalikire, ndipo aneneri
ake amanenera kuti alandire ndalama. Komatu
amatsamira pa Yehova n'kumanena kuti, "Kodi Yehova
sali pakati pathu? Palibe tsoka limene lidzatigwere."
12 Choncho chifukwa cha inu, Ziyoni adzatipulidwa
ngati munda, Yerusalemu adzasanduka bwinja, ndipo
phiri la Nyumba ya Mulungu lidzasanduka nkhalango
yowirira.

4 M'masiku otsiriza, phiri la Nyumba ya Yehova
adzalikhazikitsa kukhala lalitali kuposa mapiri
ena onse. Lidzaonekera pamwamba pa mapiri ena
onse, ndipo anthu amitundu yonse adzathamangira
kumeneko. 2 Mayiko ambiri adzabwera ndikunena
kuti, "Tiyeni, tikwere ku phiri la Yehova, ku nyumba
ya Mulungu wa Yakobo. Iye adzatiphunzitsa njira
zake, ndipo tidzayenda m'njira zakezo." Malangizo
adzachokera ku Ziyoni, mawu a Yehova adzachokera
ku Yerusalemu. 3 Iye adzaweruza pakati pa anthu
amitundu yambiri ndipo adzathetsa kusamvana pakati
pa anthu amphamvu akutali ndi apafupi omwe.
Anthuwo adzasandutsa malupanga awo kukhala
makasu ndiponso mikondo yawo kukhala zomwetera.
Mtundu wina sudzatenganso lupanga kumenyana ndi
mtundu wina, kapena kuphunziranso za nkhondo.
4 Munthu aliyense adzakhala pansi pa tsinde pa
mtengo wake wa mpesa ndi pa tsinde pa mtengo wake
wamkuyu, ndipo palibe amene adzawachititse mantha,
pakuti Yehova Wamphamvuzonse wayankhula. 5
Mitundu yonse ya anthu itha kutsatira milungu
yawo; ife tidzayenda m'njira za Yehova Mulungu
wathu mpaka muyaya. 6 "Tsiku limenelo, Yehova
akuti, "ndidzasonkhanitsa olumala; ndidzasonkhanitsa
pamodzi anthu ochotsedwa ndiponso amene
ndinawalanga. 7 Anthu olumalawo ndidzawasandutsa
anthu anga otsala. Anthu amene ndinawachotsa
ndidzawasandutsa mtundu wamphamvu. Yehova
adzawalamulira m'Phiri la Yehova kuyambira tsiku
limenelo mpaka muyaya. 8 Kunena za iwe, nsanja
ya ziweto zanga, iwe linga la mwana wamkazi wa
Ziyoni, ulamuliro wako wakale udzabwezeretsedwa
kwa iwe; ufumu udzabwera pa mwana wamkazi wa
Yerusalemu." 9 Chifukwa chiyani tsopano ukulira
mofuwula, kodi ulibe mfumu? Kodi phungu wako
wawonongedwa, kotero kuti ululu wako uli ngati wa
mayi amene akubereka? 10 Gubuduka ndi ululu, iwe
mwana wamkazi wa Ziyoni, ngati mayi pa nthawi
yake yobereka, pakuti tsopano muyenera kuchoka mu
mzinda ndi kugona kunja kwa mzindawo. Udzapita ku
Babuloni; kumeneko udzapulumutsidwa, kumeneko
Yehova adzakuwombola m'manja mwa adani ako. 11
Koma tsopano mitundu yambiri ya anthu yasonkhana
kulimbana nawe. Iwo akuti, "Tiyeni timudetse, maso
athu aone chiwonongeko cha Ziyoni!" 12 Koma iwo
sakudziwa maganizo a Yehova; iwo sakuzindikira
cholinga chake, Iye amene amawatuta ngati mitolo ya

tirigu ku malo opunthira tirigu. 13 “Imirira, puntha,
iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, pakuti ndidzakupatsa
nyanga zachitsulo; ndidzakupatsa ziboda zamkuwa
ndipo udzaphwanya mitundu yambiri ya anthu.”
Phindu lawo lolipeza molakwikalo udzalipereka kwa
Yehova, chuma chawo kwa Yehova wa dziko lonse
lapansi.

5 Iwe mzinda wa anthu ankhondo, sonkhanitsa
anthu ako ankhondo, pakuti anthu atizungulira
kuti alimbane nafe. Adzakantha ndi ndodo pa
chibwano cha wolamulira wa Israeli. 2 “Koma
iwe Betelehemu Efurata, ngakhale uli wonyozeka
pakati pa mafuko a Yuda, mwa iwe mudzatuluka
munthu amene adzalamulira Israeli, amene chiyambi
chake n’chakalekale, n’chamasiku amakedzana.” 3
N’chifukwa chake Israeli adzasiyidwa mpaka pa nthawi
imene mayi amene ali woyembekezera adzachire.
Ndipo abale ake onse otsalira adzabwerera kudzakhala
pamodzi ndi Aisraeli. 4 Iye adzalimbika, ndipo
adzaweta nkhosa zake mwa mphamvu ya Yehova,
mu ulemerero wa dzina la Yehova Mulungu wake.
Ndipo iwo adzakhala mu mtendere, pakuti ukulu
wake udzakhala ponseponse pa dziko lapansi. 5 Ndipo
Iye adzakhala mtendere wawo. Asiriya akadzalowa
m’dziko lathu ndi kuyamba kuthira nkhondo malo
athu otetezedwa, tidzawadzutsira abusa asanu ndi
awiri, ngakhalenso atsogoleri asanu ndi atatu. 6
Iwo adzagonjetsa dziko la Asiriya ndi lupanga,
dziko la Nimurodi adzalilamulira mwankhondo.
Adzatipulumutsa kwa Asiriya akadzafika m’malire
a m’dziko lathu kudzatithira nkhondo. 7 Otsalira a
Yakobo adzakhala pakati pa mitundu yambiri ya anthu
ngati mame ochokera kwa Yehova, ngati mvumbi pa
udzu, omwe sulamulidwa ndi munthu kapena kudikira
lamulo la anthu. 8 Otsala a Yakobo adzakhala pakati pa
mitundu ya anthu, m’gulu la anthu a mitundu yambiri,
ngati mkango pakati pa nyama za m’nkhalango. Ngati
mwana wa mkango pakati pa gulu la nkhosa, amene
pozidutsa amazidya ndi kuzikhadzula, ndipo palibe
angathe kuzilanditsa. 9 Mudzagonjetsa adani anu,
ndipo adani anu onse adzawononge ka. 10 Yehova akuti,
“Tsiku limenelo ndidzawononga akavalo anu onse ndi
kuphwasula magaleta anu. 11 Ndidzawononga mizinda
ya m’dziko mwanu ndi kugwetsa malinga anu onse. 12
Ndidzawononga ufiti wanu ndipo sikudzakhalanso
anthu owombeza mawula. 13 Ndidzawononga mafano
anu osema pamodzi ndi miyala yanu yopatulika
imene ili pakati panu; simudzagwadiranso zinthu
zopanga ndi manja anu. 14 Ndidzazula mitengo
ya mafano a Asera imene ili pakati panu, ndipo
ndidzawononga mizinda yanu. 15 Ndidzayilanga
mwaukali ndi mokwiya mitundu imene sinandimvere
Ine.”

6 Tamverani zimene Yehova akunena: “Nyamukani,
fotokozani mlandu wanu pamaso pa mapiri; zitunda
zimve zimene inu muti muyankhule. 2 Imvani mlandu
wa Yehova, inu mapiri; tamverani, maziko amuyaya
a dziko lapansi. Pakuti Yehova ali ndi mlandu ndi
anthu ake; Iye akutsutsa Aisraeli. 3 “Anthu anga,
kodi ndakuchitirani chiyani? Kodi ndakutopetsani
bwanji? Ndiyankheni. 4 Ine ndinakututulutsani ku dziko
la Igupto ndi kukuwombolani ku nyumba ya ukapolo.
Ndinatuma Mose kuti akutsogolereni, pamodzi ndi
Aaroni ndi Miriamu. 5 Anthu anga, kumbukirani
zimene Balaki mfumu ya ku Mowabu inafuna
kukuchitirani ndiponso zimene Balaamu mwana wa
Beori anayankha. Kumbukirani zomwe zinachitika pa
ulendo wochoka ku Sitimu kupita ku Giligala, kuti
mudziwe machitidwe olungama a Yehova.” 6 Kodi
ndidzatenga chiyani kupita nacho pamaso pa Yehova
ndi kukagwada pamaso pa Mulungu wakumwamba?
Kodi ndidzabwera pamaso pake ndi nsembe yopsereza,
ndi ana ang’ombe a chaka chimodzi? 7 Kodi Yehova
adzakondwera ndi nkhosa zazimuna 1,000, kapena
ndi mitsinje yosalekeza ya mafuta? Kodi ndipereke
nsembe mwana wanga woyamba kubadwa chifukwa
cha zolakwa zanga? Chipatso cha thupi langa chifukwa
cha tchimo la moyo wanga? 8 Munthu iwe, Yehova
wakuonetsa kale chimene chili chabwino. Tsono
kodi Yehova akuyembekezera chiyani kwa iwe?
Uzichita zolungama ndi kukonda chifundo ndiponso
kuyenda modzichepetsa pamaso pa Mulungu wako.
9 Tamverani! Yehova akuyitana anthu okhala mu
mzinda ndi nzeru kuopa dzina lanu. “Mverani mfumu
ndi Iye amene anayikhazikitsa. 10 Inu anthu oyipa, kodi
Ine n’kuyiwala chuma chanu chimene munachipeza
mwachinyengo, ndiponso muyeso wanu woperewera
umene ndi wotembereredwa? 11 Kodi ndimutenge
ngati wosalakwa munthu amene ali ndi sikelo
yachinyengo, ndiponso miyeso yabodza m’thumba
lake? 12 Anthu ake olemera amachita zachiwawa; anthu
ake ndi abodza ndipo pakamwa pawo pamayankhula
zachinyengo. 13 Choncho, ndayamba kukuwonongani,
kukusakazani chifukwa cha machimo anu. 14

Mudzadya, koma simudzakhuta; mudzakhalabe ndi njala. Mudzasunga zinthu, koma sizidzasungika, chifukwa zimene mudzasunga zidzawonongedwa ndi lupanga. **15** Mudzadzala, koma simudzakolola. Mudzayenga mafuta a olivi, koma simudzawagwiritsa ntchito. Mudzaponda mphesa, koma simudzamwa vinyo wake. **16** Inu mwatsatira malangizo a Omuri ndiponso machitidwe onse a banja la Ahabu, ndi khalidwe lawo lonse. Choncho Ine ndidzakuperekani kuti muwonongedwe ndiponso anthu anu kuti azunguzike mitu; mudzanyozedwa ndi anthu a mitundu ina."

7 Tsoka ine! Ndili ngati munthu wokunkha zipatso nthawi yachilimwe, pa nthawi yokolola mphesa; palibe phava lamphesa loti n'kudya, palibe nkhuyu zoyambirira zimene ndimazilakalaka kwambiri. **2** Anthu opembedza atha m'dziko; palibe wolungama ndi mmodzi yemwe amene watsala. Anthu onse akubisalirana kuti aphane; aliyense akusaka m'bale wake ndi khoka. **3** Manja awo onse ndi aluso pochita zoyipa; wolamulira amafuna mphatso, woweruza amalandira ziphuphu, anthu amphamvu amalamula kuti zichitike zimene akuzifuna, onse amagwirizana zochita. **4** Munthu wabwino kwambiri pakati pawo ali ngati mtengo waminga, munthu wolungama kwambiri pakati pawo ndi woyipa kuposa mpanda waminga. Tsiku limene alonda ako ananena lafika, tsiku limene Mulungu akukuchezera. Tsopano ndi nthawi ya chisokonezo chawo. **5** Usadalire mnansi; usakhulupirire bwenzi. Usamale zoyankhula zako ngakhale kwa mkazi amene wamukumbatira. **6** Pakuti mwana wamwamuna akunyoza abambo ake, mwana wamkazi akuwukira amayi ake, mtengwa akukangana ndi apongozi ake, adani a munthu ndi amene amakhala nawo m'banja mwake momwe. **7** Koma ine ndikudikira Yehova mwachiyembekezo, ndikudikira Mulungu Mpulumutsi wanga; Mulungu wanga adzamvetsera. **8** Iwe mdani wanga, usandiseke! Ngakhale ndagwa, ndidzauka. Ngakhale ndikukhala mu mdima, Yehova ndiye kuwunika kwanga. **9** Ndidzapirira mkwiyo wa Yehova, chifukwa ndinamuchimwira, mpaka ataweruza mlandu wanga ndi kukhazikitsa chilungamo changa. Iye adzanditulutsa ndi kundilowetsa m'kuwunika; ndidzaona chilungamo chake. **10** Ndipo mdani wanga adzaona zimenezi nadzagwidwa ndi manyazi, iye amene anandifunsa kuti, "Ali kuti Yehova Mulungu wako?" Ndidzaona kugonjetsedwa kwake ndi maso anga; ngakhale tsopano adzaponderezedwa ngati matope m'misewu. **11** Idzafika nthawi yomanganso makoma anu, nthawi yokulitsanso malire anu. **12** Nthawi imeneyo anthu adzabwera kwa inu kuchokera ku Asiriya ndi mizinda ya ku Igupto, ngakhale kuchokera ku Igupto mpaka ku Yufurate ndiponso kuchokera ku nyanja ina mpaka ku nyanja inanso kuchokera ku phiri lina mpaka ku phiri linanso. **13** Dziko lapansi lidzasanduka chipululu chifukwa cha anthu okhala m'dzikomo, potsatira zochita za anthuwo. **14** Wetani anthu anu ndi ndodo yanu yowateteza, nkhosa zimene ndi cholowa chanu, zimene zili zokha m'nkhalango, m'dziko la chonde. Muzilole kuti zidye mu Basani ndi mu Giliyadi monga masiku akale. **15** "Ndidzawaonetsa zodabwitsa zanga, ngati masiku amene ndinawatulutsa m'dziko la Igupto." **16** Mitundu ya anthu idzaona zimenezi ndipo idzachita manyazi, ngakhale ali ndi mphamvu zotani. Adzagwira pakamwa pawo ndipo makutu awo adzagontha. **17** Adzabwira fumbi ngati njoka, ngati zolengedwa zomwe zimakwawa pansi. Adzabwera akunjenjemera kuchokera m'maenje awo; mwamantha adzatembenukira kwa Yehova Mulungu wathu ndipo adzachita nanu mantha. **18** Kodi alipo Mulungu wofanana nanu, amene amakhululukira tchimo ndi kuyiwala zolakwa za anthu otsala amene ndi cholowa chake? Inu simusunga mkwiyo mpaka muyaya koma kwanu n'kuonetsa chikondi chosasinthika. **19** Inu mudzatichitiranso chifundo; mudzapondereza pansi machimo athu ndi kuponyera zolakwa zathu zonse pansi pa nyanja. **20** Mudzakhala wokhulupirika kwa Yakobo, ndi kuonetsa chifundo chanu kwa Abrahamu, monga munalonjeza molumbira kwa makolo athu masiku amakedzana.

Nahumu

1 Uthenga wonena za Ninive. Buku la masomphenya
a Nahumu wa ku Elikosi. **2** Yehova ndi Mulungu
wansanje ndiponso wobwezera; Yehova amabwezera
ndipo ndi waukali. Yehova amabwezera adani ake
ndipo ukali wake umakhala nthawi zonse pa adani
akewo. **3** Yehova sakwiya msanga koma ndi wa
mphamvu yayikulu; ndipo sadzalola kuti munthu
wolakwa asalangidwe. Iye amayenda m'kamvuluvulu
ndi m'namondwe, ndipo mitambo ndi fumbi la
ku mapazi ake. **4** Amalamulira nyanja ndipo
imawuma; amawumitsa mitsinje yonse. Zomera za
ku Basani ndi Karimeli zimawuma ndipo maluwa
a ku Lebanoni amafota. **5** Mapiri amagwedera
pamaso pake ndipo zitunda zimasungunuka. Dziko
lapansi limanjenjemera pamaso pake, dziko lonse
ndi zonse zokhala m'menemo. **6** Ndani angathe
kuyima pamaso pake Iye akalusa? Ndani angapirire
mkwiyo wake woopsa? Ukali wake ukuyaka ngati
moto; matanthwe akunyeka pamaso pake. **7**
Yehova ndi wabwino, ndiye kothawirako nthawi ya
masautso. Amasamalira amene amamudalira, **8** koma
ndi madzi achigumula choopsa Iye adzawononga
adani ake (Ninive); adzapirikitsira adani ake ku
malo a mdima. **9** Chiwembu chilichonse chimene
akukonzekera kumuchitira Yehova adzachiwononga
kotheratu; msautso sudzabweranso kachiwiri. **10**
Iwo adzakodwa mu ziyangoyango za minga ndipo
adzaledzera ndi vinyo wawo; adzatenthedwa ngati
ziputu zowuma. **11** Kwa iwe, Ninive, kunachokera
munthu wa cholinga choyipa, wofuna kuchitira Yehova
chiwembu, amene amapereka uphungu woyipa. **12**
Yehova akuti, "Ngakhale Asiriyawo ali ndi abwenzi,
kaya iwowo ndi ambiri, koma adzawonongedwa
ndi kutheratu. Ngakhale ndinakuzunza iwe Yuda,
sindidzakuzunzanso. **13** Tsopano ndidzathyola goli
lake pa khosi lako ndipo ndidzadula maunyolo
ako." **14** Yehova walamulira za iwe, Ninive kuti,
"Sudzakhala ndi zidzukulu zimene zidzadziwike ndi
dzina lako. Ndidzawononga zifanizo zosema ndi
mafano owumba amene ali m'nyumba ya milungu
yako. Ine ndidzakukumbira manda chifukwa ndiwe
woyipitsitsa." **15** Taonani, pa phiripo, mapazi a
munthu amene akubweretsa nkhani yabwino, amene
akulengeza za mtendere! Inu anthu a ku Yuda,
chitani madyerero anu ndipo kwaniritsani malumbiro
anu. Anthu oyipa sadzakuthiraninso nkhondo; iwo
adzawonongedwa kotheratu.

2 Wodzathira nkhondo akubwera kudzalimbana
nawe, Ninive. Tetezani malinga anu, dziyang'anani
ku msewu, konzekerani nkhondo, valani dzilimbe. **2**
Yehova adzabwezeretsa ulemerero wa Yakobo ngati
ulemerero wa Israeli, ngakhale anthu owononga
anawawononga kotheratu ndipo anawononganso
mpesa wawo. **3** Zishango za ankhondo ake
ndi zofiira; asilikali ake avala zovala zofiirira.
Zitsulo za pa magaleta zikunyezimira tsiku
la kukonzekera kwake. Akuonetsa mikondo ya
mkungudza yonoledwa. **4** Magaleta akuthamanga
m'misewu akungothamangathamanga pa mabwalo.
Akuoneka ngati miyuni yoyaka; akuthamanga ngati
ching'aning'ani. **5** Iye akuyitanitsa asilikali ake
wolemekezeka, koma iwo akubwera napunthwa.
Akuthamangira ku linga la mzinda; akuyimika
chodzitchinjirizira pamalo pake. **6** Atsekula zipata
zotchinga madzi a mu mtsinje ndipo nyumba yaufumu
yagwa. **7** Zatsimikizika kuti mzinda utengedwa ndi
kupita ku ukapolo. Akapolo aakazi akulira ngati
nkhunda ndipo akudziguguda pachifuwa. **8** Ninive ali
ngati dziwe, ndipo madzi ake akutayika. Iwo akufuwula
kuti, "Imani! Imani!" Koma palibe amene akubwerera.
9 Funkhani siliva! Funkhani golide! Katundu wake
ndi wochuluka kwambiri, chuma chochokera pa
zinthu zake zamtengowapatali! **10** Iye wawonongedwa,
wafunkhidwa ndipo wavulidwa! Mitima yasweka,
mawondo akuwombana, anthu akunjenjemera ndipo
nkhope zasandulika ndi mantha. **11** Kodi tsopano
dzenje la mikango lili kuti, malo amene mikango
inkadyetserako ana ake, kumene mkango waumuna
ndi waukazi unkapitako, ndipo ana a mkango sankaopa
kanthu kalikonse? **12** Mkango waumuna unkapha
nyama yokwanira ana ake ndiponso kuphera nyama
mkango waukazi, kudzaza phanga lake ndi zimene
wapha ndiponso dzenje lake ndi nyama imene
waphayo. **13** Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine
ndikutsutsana nawe. Ndidzatentha magaleta ako
mpaka utsi tolotolo, ndipo lupanga lidzapha mikango
yako yaying'ono; sindidzakusiyira chilichonse choti
udye pa dziko lapansi. Mawu a amithenga anu
sadzamvekanso."

3 Tsoka kwa mzinda wopha anthu, mzinda wodzaza
ndi mabodza, mzinda wodzaza ndi anthu olanda

zinthu anzawo, mu mzinda m'mene simusowa anthu
osautsidwa nthawi zonse! 2 Kulira kwa zikwapu,
mkokomo wa mikombero, kufuwula kwa akavalo
ndiponso phokoso la magaleta! 3 Kuthamanga
kwa anthu okwera pa akavalo, kung'anima kwa
malupanga ndi kunyezimira kwa mikondo! Anthu
ambiri ophedwa, milumilu ya anthu akufa, mitembo
yosawerengeka, anthu akupunthwa pa mitemboyo.
4 Zonsezi ndi chifukwa cha zilakolako za mkazi
wachiwerewere, wokopa anthu uja, mkazi wochita
zamatsenga, amene anakopa mitundu ya anthu ndi
zachiwerewere zake, ndiponso anthu a mitundu ina
ndi zaufiti zake. 5 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Ine ndikutsutsana nawe. Ndidzakuvula chovala chako.
Anthu a mitundu ina ndidzawaonetsa umaliseche
wako ndipo udzachita manyazi pamaso pa maufumu
onse. 6 Ndidzakuthira zonyansa, ndidzakuchititsa
manyazi ndiponso kukusandutsa chinthu choseketsa.
7 Onse amene adzakuona adzakuthawa ndipo adzati,
'Ninive wasanduka bwinja, adzamulira ndani?' Kodi
ndingamupeze kuti munthu woti n'kukutonthoza?"
8 Kodi ndiwe wopambana Tebesi, mzinda wokhala
m'mbali mwa Nailo, wozunguliridwa ndi madzi?
Mtsinjewo unali chitetezo chake, madziwo anali linga
lake. 9 Mphamvu zake zinali Kusi ndi Igupto, Puti
ndi Libiya anali ena mwa abwenzi ake. 10 Komabe
anthu a ku Tebesi anagwidwa ndipo anapita ku
ukapolo. Ana ake anawaphwanyitsa pansi m'misewu
yonse ya mu mzindamo. Anachita maere ogawana
anthu ake otchuka, ndipo anthu ake onse amphamvu
anamangidwa ndi maunyolo. 11 Iwenso Ninive
udzaledzera; udzabisala ndipo udzafunafuna malo
othawirako kuopa mdani. 12 Malo ako onse otetezedwa
ali ngati mitengo ya mkuyu yokhala ndi zipatso
zoyambirira kucha; pamene agwedeza mitengoyo,
nkhuyuzo zimagwera m'kamwa mwa wofuna kuzidya.
13 Tayang'ana ankhondo ako, onse ali ngati akazi!
Zipata za dziko lako zatsekukira adani ako; moto
wapsereza mipiringidzo yake. 14 Tungani madzi
woti mudzamwe nthawi ya kuzunguliridwa kwanu,
limbitsani chitetezo chanu! Pondani dothi, ikani
m'chikombole, konzani khoma la njerwa! 15 Kumeneko
moto udzakupserezani; lupanga lidzakukanthani
ndipo lidzakuwononga ngati likuwononga ziwala.
Chulukanani ngati ziwala, chulukanani ngati dzombe!
16 Mwachulukitsa chiwerengero cha anthu a malonda
anu mpaka kupambana nyenyezi za mlengalenga,
koma iwo ngati dzombe akuwononga dziko ndipo
kenaka akuwuluka n'kuchoka. 17 Akalonga ako ali
ngati dzombe, akuluakulu ako ali ngati gulu la dzombe
limene lamatirira pa khoma nthawi yozizira, koma
pamene dzuwa latuluka limawuluka, ndipo palibe
amene amadziwa komwe lapita. 18 Iwe mfumu
ya ku Asiriya, abusa ako agona tulo; anthu ako
olemekezeka amwalira. Anthu ako amwazikira ku
mapiri popanda ndi mmodzi yemwe wowasonkhanitsa.
19 Palibe chimene chingachize bala lako; chilonda
chako sichingapole. Aliyense amene amamva za iwe
amawomba m'manja chifukwa cha kugwa kwako, kodi
alipo amene sanazilawepo nkhanza zako zosatha?

Habakuku

1 Uthenga umene mneneri Habakuku analandira
m'masomphenya. **2** Kodi inu Yehova, ndidzakhala
ndikukupemphani thandizo kwa nthawi yayitali
motani, koma wosayankha? Kapena kufuwulira kwa
inu kuti, "Chiwawa kuno!" koma wosatipulumutsa?
3 Chifukwa chiyani mukundionetsa zinthu zoyipa?
Chifukwa chiyani mukundionetsa mavutowa?
Ndikuona chiwonongeko ndi chiwawa; pali ndewu
ndi kukangana kwambiri. **4** Kotero malamulo anu
atha mphamvu, ndipo chilungamo sichikugwira
ntchito. Anthu oyipa aposa olungama, kotero apotoza
chilungamo. **5** "Yang'anani pakati pa mitundu ya
anthu, ndipo penyetsetsani, ndipo muthedwe nazo
nzeru. Pakuti ndidzachitadi zinthu pa nthawi yanu
zimene inu simudzazikhulupirira, ngakhale wina
atakufotokozerani. **6** Pakuti taonani, Ine ndikuwutsa
Ababuloni, anthu ankhanza ndiponso amphamvu,
amene amapita pa dziko lonse lapansi kukalanda
malo amene si awo. **7** Iwowa ndi anthu ochititsa
mantha, ndipo ndi owopsa; amadzipangira okha
malamulo ndi kudzipezera okha ulemu. **8** Akavalo
awo ndi aliwiro kwambiri kupambana akambuku
ndi owopsa kupambana mimbulu yolusa nthawi ya
madzulo. Okwerapo awo akuthamanga molunjika;
a pa akavalo awo ndi ochokera kutali, akuwuluka
ngati chiwombankhanga chofuna kugwira nyama;
9 onse akubwera atakonzekera zachiwawa. Gulu la
ankhondo likubwera ngati mphepo ya m'chipululu ndi
kugwira akapolo ochuluka ngati mchenga. **10** Akunyoza
mafumu ndiponso kuchitira chipongwe olamulira.
Akupeputsa mizinda yonse yotetezedwa; akumanga
mitumbira ndi kulanda mizindayo. **11** Kenaka amasesa
mofulumira ngati mphepo n'kumangopitirirabe,
anthu ochimwa, amene mphamvu zawo ndiye
mulungu wawo." **12** Inu Yehova, kodi sindinu
wachikhalire? Mulungu wanga, Woyera wanga, ife
sitidzafa. Inu Yehova, munawasankha anthuwo kuti
abweretse chiweruzo; Inu Thanthwe, munawayika
iwowo kuti atilange. **13** Maso anu ndi oyera kwambiri
safuna kuona choyipa; Inu simulekerera cholakwa.
Chifukwa chiyani nanga mukulekerera anthu ochita
zachinyengowa? Chifukwa chiyani muli chete pamene
anthu oyipa akuwononga anthu olungama kupambana
iwowo? **14** Mwasandutsa anthu kukhala ngati nsomba
zam'nyanja, ngati zolengedwa zam'nyanja zimene
zilibe wolamulira. **15** Mdani wawo woyipa amakoka
anthu onse ndi mbedza, amawakola mu ukonde
wake, amawasonkhanitsa mu khoka lake; kotero
iyeyo amakondwa ndi kusangalala. **16** Choncho
iye amaperekera nsembe ukonde wake ndiponso
kufukizira lubani khoka lake, popeza ukonde wakewo
ndiye umamubweretsera moyo wapamwamba ndipo
amadya chakudya chabwino kwambiri. **17** Kodi
iye azipitirabe kugwiritsa ntchito makoka akewo,
kuwononga mitundu ya anthu mopanda chifundo?

2 Ndidzakhala pa malo anga aulonda, ndi kuyima
pa mitumbira ya nkhondo; ndidzadikira kuti
ndimve zimene Iye adzandiwuze, ndi yankho
limene ndidzapatsidwe pa madandawulo anga.
2 Tsono Yehova anandiyankha, nati: "Lemba
masomphenyawa ndipo uwalembe mooneka
bwino pa mapale kuti wowerenga awawerenge
mosavuta. **3** Pakuti masomphenyawa akudikira
nthawi yake; masomphenyawa akunena zam'tsogolo
ndipo sizidzalephera kuchitika. Ngakhale achedwe
kukwaniritsidwa, uwayembekezere; zidzachitika
ndithu ndipo sadzachedwa. **4** "Taona, mdani
wadzitukumula; zokhumba zake sizowongoka, koma
wolungama adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro.
5 Ndithu, wasokonezeka ndi vinyo; ndi wodzitama
ndiponso wosakhazikika. Pakuti ngodzikonda
ngati manda, ngosakhutitsidwa ngati imfa,
wadzisonkhanitsira mitundu yonse ya anthu ndipo
wagwira ukapolo anthu a mitundu yonse. **(Sheol
h7585)** **6** "Kodi onse ogwidwawo sadzamunyoza ndi
kumunyogodola ponena kuti, "Tsoka kwa amene
amadzikundikira katundu amene si wake ndipo
amadzilemeretsa ndi chuma cholanda! Kodi izi
zidzachitika mpaka liti? **7** Kodi angongole ako
sadzakuwukira mwadzidzidzi? Kodi sadzadzuka ndi
kukuchititsa mantha? Pamenepo iwe udzalandidwa
kalikonse. **8** Pakuti unafunkha mitundu yambiri ya
anthu, mitundu ina imene inatsala idzakufunkha
iweyo. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga
mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo.
9 "Tsoka kwa amene amalemera ndi chuma chochipeza
mwachinyengo, kukweza malo ake okhalapo, kuthawa
mavuto! **10** Wakonzekera kuwononga mitundu
yambiri ya anthu, kuchititsa manyazi nyumba yako
yomwe ndi kuwononga moyo wako. **11** Mwala pa
khoma udzafuwula, ndipo mitanda ya matabwa
idzavomereza zimenezi. **12** "Tsoka kwa amene amanga

mzinda pokhetsa magazi ndi kukhazikitsa mzinda pochita zoyipa! 13 Kodi Yehova Wamphamvuzonse sanatsimikize kuti ntchito za anthu zili ngati nkhuni pa moto, ndi kuti mitundu ya anthu imadzitopetsa popanda phindu? 14 Pakuti dziko lapansi lidzadzaza ndi chidziwitso cha ulemerero wa Yehova, monga momwe madzi amadzazira nyanja. 15 "Tsoka kwa amene amamwetsa anzake zakumwa zoledzeretsa, kutsanula m'botolo mpaka ataledzera, kuti aone umaliseche wawo. 16 Udzachita manyazi m'malo mokhala ndi ulemerero. Tsopano ino ndi nthawi yako! Imwa mpaka umaliseche wako uwonekere! Chikho chochokera m'dzanja lamanja la Yehova chikubwera kwa iwe, ndipo manyazi adzaphimba ulemerero wako. 17 Udzathedwa nzeru ndi chiwawa chimene unachita ku Lebanoni, ndiponso udzachita mantha ndi nyama zimene unaziwononga. Pakuti wakhetsa magazi a anthu; wawononga mayiko ndi mizinda ndi aliyense wokhala m'menemo. 18 "Kodi fano lili ndi phindu lanji, poti analisema ndi munthu, kapena chifanizo chimene chimaphunzitsa mabodza? Pakuti munthu amene walipanga amakhulupirira ntchito ya manja ake; amapanga mafano amene samatha kuyankhula. 19 Tsoka kwa amene amawuza mtengo kuti, 'Khala wamoyo!' Kapena mwala wopanda moyo kuti, 'Dzuka!' Kodi zimenezi zingathe kulangiza? Ndi zokutidwa ndi golide ndi siliva; m'kati mwake mulibe mpweya. 20 Koma Yehova ali m'Nyumba yake yopatulika; dziko lonse lapansi likhale chete pamaso pake."

3 Pemphero la mneneri Habakuku potsata mayimbidwe a Sigionoti. 2 Inu Yehova, ndamva za kutchuka kwanu; Inu Yehova, ntchito zanu zandiopsa. Muzichitenso masiku athu ano, masiku athu ano zidziwike; mu ukali wanu mukumbukire kuchita chifundo. 3 Mulungu anabwera kuchokera ku Temani, Woyerayo kuchokera ku Phiri la Parani. (Sela) Ulemerero wake unaphimba mlengalenga ndipo dziko lapansi linadzaza ndi matamando ake. 4 Kuwala kwa ulemerero wake kunali ngati kutuluka kwa dzuwa; kunyezimira kunkatuluka m'dzanja lake, m'mene anabisamo mphamvu zake. 5 Patsogolo pake pankagwa mliri; nthenda yoopsa inkagwa kumbuyo kwake. 6 Iye anayimirira ndi kugwedeza dziko lapansi; anayang'ana ndipo mitundu ya anthu inanjenjemera. Mapiri okhazikika anagumuka ndipo zitunda zakalekale zinatitimira. Njira zake ndi zachikhalire. 7 Ndinaona matenti a ku Kusani ali pa mavuto, mokhala a ku Midiyani muli ululu waukulu. 8 Inu Yehova, kodi munakwiyira mitsinje? Kodi munakalipira timitsinje? Kodi munapsera mtima nyanja pamene munakwera pa akavalo anu ndiponso magaleta anu achipulumutso? 9 Munasolola uta wanu m'chimake, munayitanitsa mivi yambiri. (Sela) Munagawa dziko lapansi ndi mitsinje; 10 mapiri anakuonani ndipo anagwedezeka. Madzi amphamvu anasefukira; nyanja yozama inakokoma ndipo mafunde ake anakwera kwambiri. 11 Dzuwa ndi mwezi zinayima chilili mlengalenga, pa kung'anima kwa mivi yanu yowulukayo, pa kunyezimira kwa mkondo wanu. 12 Munayendayenda m'dziko lapansi muli ndi ukali, ndipo munapondereza mitundu ya anthu muli ndi mkwiyo. 13 Munapita kukalanditsa anthu anu, kukapulumutsa wodzozedwa wanu. Munakantha mtsogoleri wa dziko la anthu oyipa, munawononga anthu ake onse. (Sela) 14 Ndi mkondo wake womwe munalasa mtsogoleri wake pamene ankhondo ake anabwera mwamphamvu kudzatibalalitsa, ankasangalala ngati kuti akudzawononga osauka amene akubisala. 15 Munapondaponda pa nyanja ndi akavalo anu, kuvundula madzi amphamvu. 16 Ndinamva ndipo mtima wanga unagunda kwambiri, milomo yanga inanjenjemera pakumva phokosolo; mafupa anga anaguluka, ndipo mawondo anga anawombana. Komabe ndikuyembekezera mofatsa, tsiku la masautso limene lidzafike pa mtundu wa anthu umene ukutithira nkhondo. 17 Ngakhale mtengo wa mkuyu usachite maluwa, ndipo mipesa ikhale yopanda mphesa. Ngakhale mitengo ya olivi isabereke zipatso, ndipo m'minda musatuluke kanthu. Ngakhale nkhosa ndi ng'ombe zithe m'khola, 18 komabe ine ndidzakondwera mwa Yehova, ndidzasangalala mwa Mulungu Mpulumutsi wanga. 19 Ambuye Yehova ndiye mphamvu yanga; amalimbitsa miyendo yanga ngati ya mbawala yayikazi, amandithandiza kukafika pamwamba pa phiri. Kwa mtsogoleri wa mayimbidwe. Pa zoyimbira za nsambo.

Zefaniya

1 Yehova anayankhula ndi Zefaniya mwana wa
Kusi, mwana wa Gedaliya, mwana wa Amariya,
mwana wa Hezekiya pa nthawi ya Yosiya, mwana
wa Amoni, mfumu ya Yuda. **2** "Ndidzawononga
kotheratu zinthu zonse pa dziko lapansi," akutero
Yehova. **3** "Ndidzawononga anthu pamodzi ndi nyama
zomwe; ndidzawononga mbalame zamlengalenga
ndi nsomba za m'nyanja. Ndidzawononga anthu
oyipa, ndipo ndidzafafaniza mtundu wa anthu
pa dziko lonse lapansi," akutero Yehova. **4**
Ndidzatambasula dzanja langa pa Yuda ndi onse
okhala mu Yerusalemu. Ndidzawononga pamalo
pano otsalira opembedza Baala, mayina a anthu
osapembedza pamodzi ndi ansembe a mafano: **5**
amene amagwada pa madenga a nyumba zawo
kupembedza zolengedwa zamumlengalenga, amene
amagwada ndi kulumbira m'dzina la Yehova, komanso
m'dzina la Moleki, **6** amene abwerera m'mbuyo
osatsata Yehova, osafunafuna kapena kupempha
nzeru kwa Yehova. **7** Khalani chete pamaso pa
Ambuye Yehova, chifukwa tsiku la Yehova layandikira.
Yehova wakonzekera kupereka nsembe; wapatula iwo
amene wawayitana. **8** Pa tsiku la nsembe ya Yehova
ndidzalanga akalonga ndi ana aamuna a mfumu ndi
onse amene amavala zovala zachilendo. **9** Pa tsiku
limenelo ndidzalanga onse amene safuna kuponda pa
chiwundo, amene amadzaza nyumba ya ambuye awo
ndi chiwawa ndi chinyengo. **10** "Pa tsiku limenelo,"
akutero Yehova, "Kufuwula kwakukulu kudzamveka
pa Chipata cha Nsomba, kulira kwa chisoni kuchokera
m'Chigawo Chatsopano, ndi phokoso la kugumuka
kochokera ku mapiri. **11** Lirani mwachisoni, inu
amene mumakhala kumene kuli msika; a malonda
anu onse adzapululidwa, ndiponso onse amene ali
ndi siliva adzawononge dwa. **12** Pa nthawi imeneyo
ndidzafufuzafufuza mu Yerusalemu ndi nyale ndi
kulanga onse amene sakulabadira, amene ali ngati
vinyo wosakhutchumulidwa, amene amaganiza kuti,
'Yehova sadzachita chilichonse, chabwino kaya
choyipa.' **13** Chuma chawo chidzafunkhidwa, nyumba
zawo zidzagwetsedwa. Adzamanga nyumba, koma
osakhalamo; adzadzala minda ya mpesa koma
sadzamwako vinyo wake." **14** Tsiku lalikulu la
Yehova layandikira, layandikira ndipo lifika msanga.
Tamverani! Kulira kwa pa tsiku la Yehova kudzakhala
kowawa, ngakhale munthu wolimba mtima adzalira
kwambiri. **15** Tsiku limenelo lidzakhala la ukali, tsiku
losautsa ndi lomvetsa chisoni, tsiku la mavuto ndi la
chiwonongeko, tsiku la mdima ndi lachisoni, tsiku la
mitambo ndi la mdima wandiweyani. **16** Tsiku loliza
lipenga ndi la mfuwu wankhondo, tsiku la kugwa kwa
mizinda yotetezedwa ndi nsanja za pa ngodya. **17**
Ndidzabweretsa msautso pa anthu ndipo adzayenda
ngati anthu osaona, chifukwa achimwira Yehova,
magazi awo adzamwazika ngati fumbi ndi mnofu
wawo ngati ndowe. **18** Ngakhale siliva wawo kapena
golide wawo sadzatha kuwapulumutsa pa tsiku la ukali
wa Yehova. Dziko lonse lapansi lidzanyeka m'moto
wa nsanje yake chifukwa adzakantha modzidzimutsa
onse okhala pa dziko lapansi.

2 Sonkhanani pamodzi, sonkhanani pamodzi, inu
mtundu wochititsa manyazi, **2** isanafike nthawi
yachiweruzo, nthawi yanu isanawuluke ngati mungu,
usanakufikeni mkwiyo woopsa wa Yehova, tsiku la
ukali wa Yehova lisanafike pa inu. **3** Funafunani
Yehova, inu nonse odzichepetsa a m'dziko, inu amene
mumachita zimene amakulamulani. Funafunani
chilungamo, funafunani kudzichepetsa; mwina
mudzatetezedwa pa tsiku la mkwiyo wa Yehova.
4 Gaza adzasiyidwa ndipo Asikeloni adzasanduka
bwinja. Nthawi yamasana Asidodi adzakhala wopanda
anthu ndipo Ekroni adzazulidwa. **5** Tsoka inu
okhala m'mbali mwa nyanja, inu mtundu wa
Akereti; mawu a Yehova akutsutsa iwe Kanaani,
dziko la Afilisti. "Ndidzakuwononga ndipo palibe
amene adzatsale." **6** Dziko la m'mbali mwa nyanja,
kumene kumakhala Akereti, lidzakhala malo a abusa
ndi la makola a nkhosa. **7** Malowa adzakhala
a anthu otsala a nyumba ya Yuda; adzapezako
msipu. Nthawi ya madzulo adzagona m'nyumba za
Asikeloni. Yehova Mulungu wawo adzawasamalira;
adzabwezeretsa mtendere wawo. **8** "Ndamva kunyoza
kwa Mowabu ndi chipongwe cha Amoni, amene
ananyoza anthu anga ndi kuopseza kuti alanda
dziko lawo. **9** Choncho, pali Ine Wamoyo," akutero
Yehova Wamphamvuzonse, Mulungu wa Israeli,
"Ndithu, Mowabu adzasanduka ngati Sodomu, Amoni
adzasanduka ngati Gomora; malo a zomeramera ndi
maenje a mchere, dziko la bwinja mpaka muyaya.
Anthu anga otsala adzawafunkha; opulumuka a
mtundu wanga adzalandira dziko lawo." **10** Ichi ndi
chimene adzalandire chifukwa cha kunyada kwawo,

chifukwa chonyoza ndi kuchitira chipongwe anthu a Yehova Wamphamvuzonse. **11** Yehova adzawachititsa mantha kwambiri pamene adzawononga milungu yonse ya m'dzikomo. Ndipo mitundu ya anthu pa dziko lonse idzamulambira, uliwonse ku dziko la kwawo. **12** "Inunso anthu a ku Kusi, mudzaphedwa ndi lupanga." **13** Yehova adzatambasulira dzanja lake kumpoto ndi kuwononga Asiriya, kusiya Ninive atawonongekeratu ndi owuma ngati chipululu. **14** Nkhosa ndi ng'ombe zidzagona pansi kumeneko, pamodzi ndi nyama zakuthengo za mtundu uliwonse. Akadzidzi a m'chipululu ndi akanungu adzakhala pa nsanamira zake. Kulira kwawo kudzamveka m'mazenera, m'makomo mwawo mudzakhala zinyalala zokhazokha, nsanamira za mkungudza zidzakhala poonekera. **15** Umenewu ndiye mzinda wosasamala umene kale unali wotetezedwa. Unkanena kuti mu mtima mwake, "Ine ndine, ndipo palibenso wina wondiposa." Taonani lero wasanduka bwinja, kokhala nyama zakutchire! Onse owudutsa akuwunyoza ndi kupukusa mitu yawo.

3 Tsoka kwa mzinda wa anthu opondereza, owukira ndi odetsedwa! **2** Sumvera aliyense, sulandira chidzudzulo. Sumadalira Yehova, suyandikira pafupi ndi Mulungu wake. **3** Akuluakulu ake ali ngati mikango yobuma, olamulira ake ndi olusa ngati mimbulu ya nthawi ya madzulo, zimene pofika mmawa sizisiya chilichonse. **4** Aneneri ake ndi odzikuza; anthu achinyengo. Ansembe ake amadetsa malo opatulika ndipo amaphwanya lamulo. **5** Yehova amene ali pakati pawo ndi wolungama; Iye salakwa. Tsiku ndi tsiku amaweruza molungama, ndipo tsiku lililonse salephera, komabe ochita zoyipa sachita manyazi n'komwe. **6** "Ndachotseratu mitundu ya anthu; ndagwetsa malinga awo. Ndipo sindinasiye ndi mmodzi yemwe m'misewu mwawo, popanda aliyense wodutsa. Mizinda yawo yawonongedwa; palibe aliyense adzatsalemo. **7** Ndinati, 'Ndithudi, anthu a mu mzindawu adzandiopa ndi kumvera kudzudzula kwanga!' Ndipo sindidzawononga nyumba zawo, kapena kuwalanganso. Koma iwo anali okonzeka kuchita mwachinyengo zinthu zonse zimene amachita. **8** Choncho mundidikire," akutero Yehova, "chifukwa cha tsiku limene ndidzaperekera umboni. Ndatsimikiza kusonkhanitsa pamodzi mitundu ya anthu, kusonkhanitsa maufumu ndi kutsanulira ukali wanga pa iwo; mkwiyo wanga wonse woopsa. Dziko lonse lidzatenthedwa ndi moto wa mkwiyo wa nsanje yanga. **9** "Pamenepo ndidzayeretsa milomo ya anthu a mitundu yonse kuti anthu onsewo ayitane dzina la Yehova ndi kumutumikira Iye pamodzi. **10** Kuchokera kutsidya kwa mitsinje ya ku Kusi anthu anga ondipembedza, omwazikana, adzandibweretsera zopereka. **11** Tsiku limenelo simudzachita manyazi chifukwa cha zoyipa zonse munandichitira, popeza ndidzachotsa onse mu mzinda uwu amene amakondwera chifukwa cha kunyada kwawo. Simudzakhalanso odzikuza m'phiri langa lopatulika. **12** Koma ndidzasiya pakati panu anthu ofatsa ndi odzichepetsa, amene amadalira dzina la Yehova. **13** Aisraeli otsala sadzachitanso zolakwika; sadzayankhulanso zonama, ngakhale chinyengo sichidzatuluka m'kamwa mwawo. Adzadya ndi kugona ndipo palibe amene adzawachititse mantha." **14** Imba, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni; fuwula mokweza, iwe Israeli! Sangalala ndi kukondwera ndi mtima wako wonse, iwe mwana wamkazi wa Yerusalemu! **15** Yehova wachotsa chilango chako, wabweza mdani wako. Yehova, Mfumu ya Israeli, ali pakati pako; sudzaopanso chilichonse. **16** Pa tsiku limenelo adzanena kwa Yerusalemu kuti, "Usaope, iwe Ziyoni; usafowoke. **17** Yehova Mulungu wako ali pakati pako, ali ndi mphamvu yopulumutsa. Adzakondwera kwambiri mwa iwe, adzakukhalitsa chete ndi chikondi chake, adzayimba mokondwera chifukwa cha iwe." **18** "Ndidzakuchotserani zowawa za pa zikondwerero zoyikika; n'zolemetsa ndi zochititsa manyazi. **19** Taonani, nthawi imeneyo ndidzathana ndi onse amene anakuponderezani; ndidzapulumutsa olumala ndi kusonkhanitsa amene anamwazika. Ndidzawayamikira ndi kuwachitira ulemu m'dziko lililonse mmene anachititsidwa manyazi. **20** Pa nthawi imeneyo ndidzakusonkhanitsani; pa nthawi imeneyo ndidzakubweretsani ku mudzi kwanu. Ndidzakuyamikirani ndi kukuchitirani ulemu pakati pa mitundu ya anthu a dziko lapansi pamene ndidzabwezeretsa mtendere wanu inu mukuona," akutero Yehova.

Hagai

1 Chaka chachiwiri cha Mfumu Dariyo, tsiku loyamba
la mwezi wachisanu ndi chimodzi, Yehova anapatsa
mneneri Hagai uthenga wopita kwa Zerubabeli
mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda,
ndiponso kwa mkulu wa ansembe Yoswa mwana
wa Yehozadaki: **2** Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Anthu awa amanena kuti, 'Nthawi sinafike yoti
n'kumanga Nyumba ya Yehova.'" **3** Tsono Yehova
anayankhula ndi mneneri Hagai kuti, **4** "Kodi
ino ndi nthawi yoti inuyo muzikhala m'nyumba
zomanga bwino, pamene Nyumba yangayi ikanali
bwinja?" **5** Tsono zimene Yehova Wamphamvuzonse
akunena ndi izi, "Ganizirani bwino njira zanu.
6 Mwadzala zambiri, koma mwakolola zochepa.
Mumadya, koma simukhuta. Mumamwa, koma ludzu
lanu silitha. Mumavala, koma simumva kutentha.
Mumalandira malipiro, koma ndalama zanu zimatha
ngati mwaziyika m'thumba lobowoka." **7** Yehova
Wamphamvuzonse akuti, "Ganizirani bwino njira
zanu. **8** Pitani ku mapiri ndipo mukatenge matabwa
oti mudzamangire Nyumba yanga, kuti ndikondwere
nayo ndi kulandiramo ulemu," akutero Yehova. **9**
"Mumayembekezera zambiri, koma taonani mwapeza
pang'ono pokha. Zimene munazibweretsa ku nyumba,
Ine ndinazimwaza. N'chifukwa chiyani?" Akutero
Yehova Wamphamvuzonse. "Chifukwa Nyumba yanga
ikanali bwinja, pamene aliyense wa inu watanganidwa
kumanga nyumba yake. **10** Choncho, chifukwa cha
inu, mitambo yaleka kugwetsa mvula ndipo dziko
lapansi laleka kutulutsa zomera. **11** Ndabweretsa
chilala pa minda ndi pa mapiri, chilala chawumitsa
tirigu, mphesa, mafuta a olivi ndi chilichonse chimene
chimamera pa nthaka, pa anthu ndi pa ng'ombe,
ndi pa ntchito zonse za manja anu." **12** Pamenepo
Zerubabeli mwana wa Sealatieli, mkulu wa ansembe
Yoswa mwana wa Yehozadaki, ndi anthu onse otsala
anamvera mawu a Yehova Mulungu wawo ndi uthenga
wa Hagai, chifukwa anatumidwa ndi Yehova Mulungu
wawo. Ndipo anthuwo anaopa Yehova. **13** Tsono Hagai,
mthenga wa Yehova, anapereka kwa anthuwo uthenga
uwu wa Yehova: "Ine ndili nanu," akutero Yehova.
14 Kotero Yehova anakhudza mtima wa Zerubabeli
mwana wa Sealatieli, bwanamkubwa wa Yuda, mtima
wa Yoswa mwana wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe,
ndiponso mitima ya anthu onse otsala. Iwo anabwera
ndi kuyamba ntchito yomanga Nyumba ya Yehova
Wamphamvuzonse, Mulungu wawo, **15** pa tsiku la 24 la
mwezi wachisanu ndi chimodzi, wa chaka chachiwiri
cha Mfumu Dariyo.

2 Pa tsiku la 21 la mwezi wachisanu ndi chiwiri,
Yehova anayankhula kudzera mwa mneneri Hagai
kuti: **2** "Yankhula kwa Zerubabeli mwana wa Sealatieli,
bwanamkubwa wa Yuda, kwa Yoswa mwana wa
Yehozadaki, mkulu wa ansembe, ndi kwa anthu
onse otsala. Afunse kuti, **3** 'Kodi alipo amene
watsala pakati panu amene anaona ulemerero wakale
wa Nyumba iyi? Nanga tsopano ikuoneka motani
kwa inu? Kodi sikuoneka ngati yopanda pake kwa
inu? **4** Iwe Zerubabeli, limba mtima tsopano,'
akutero Yehova. 'Limba mtima, iwe Yoswa mwana
wa Yehozadaki, mkulu wa ansembe. Limbani mtima,
anthu nonse a m'dziko,' akutero Yehova, 'ndipo
gwirani ntchito. Pakuti ine ndili nanu,' akutero Yehova
Wamphamvuzonse. **5** 'Izi ndi zimene ndinapangana
nanu pamene munkatuluka ku Igupto. Ndipo Mzimu
wanga uli pakati panu. Musachite mantha.' **6** "Yehova
Wamphamvuzonse akuti, 'Pakapita nthawi pang'ono
ndidzagwedezanso thambo ndi dziko lapansi, nyanja
ndi mtunda. **7** Ndidzagwedeza mitundu yonse ya
anthu, ndipo chimene mitundu yonse ya anthu
imachifuna chidzabwera, ndipo ndidzaza Nyumba ino
ndi ulemerero,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **8**
'Siliva yense ndi wanga, golide yense ndi wanganso,'
akutero Yehova Wamphamvuzonse. **9** 'Ulemerero wa
nyumba iyi udzaposa ulemerero wa nyumba yoyamba
ija,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo pamalo
pano ndidzakhazikitsapo mtendere,' akutero Yehova
Wamphamvuzonse." **10** Chaka chachiwiri cha Dariyo,
pa tsiku la 24 la mwezi wachisanu ndi chinayi,
Yehova anayankhula ndi mneneri Hagai kuti: **11**
"Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Funsa ansembe za
zimene lamulo likunena: **12** Ngati munthu wakulunga
nyama yopatulika mu mkanjo wake, ndipo mkanjowo
n'kukhudza buledi kapena msuzi, kapena vinyo,
mafuta kapena chakudya cha mtundu wina uliwonse,
kodi zimenezo zimasanduka zopatulika?'" Ansembe
anayankha kuti, "Ayi." **13** Pamenepo Hagai anati,
"Ngati munthu amene anayipitsidwa pokhudza
mtembo akhudza chimodzi cha zinthu zimenezi, kodi
chinthucho chimayipitsidwa?" Ansembe anayankha
kuti, "Inde, chimayipitsidwa." **14** Pamenepo Hagai
anati, "'Ndi mmene zilili ndi anthu awa ndi dziko

ili pamaso panga,' akutero Yehova. 'Chilichonse amachita ndiponso chilichonse chimene amapereka n'chodetsedwa. **15** "'Tsopano muganizire zimenezi kuyambira lero mpaka m'tsogolo. Ganizirani momwe zinthu zinalili asanayambe kumanga nyumba ya Yehova. **16** Pamene munthu ankayembekezera miyeso ya tirigu makumi awiri ankangopeza khumi yokha. Munthu akapita kuti akatunge miyeso makumi asanu ya vinyo mu mtsuko, ankangopeza miyeso makumi awiri yokha. **17** Ndinawononga ntchito yonse ya manja anu ndi chinsikwi, chiwawu ndi matalala, komabe inu simunatembenukire kwa Ine,' akutero Yehova **18** 'Kuyambira lero tsiku la 24 la mwezi wachisanu ndi chinayi mpaka m'tsogolo, chonde ganizirani bwino tsiku limene munayika maziko a nyumba ya Yehova. Ganizirani bwino. **19** Kodi m'nkhokwe mwatsala mbewu? Mpaka lero, mpesa ndi mtengo wa mkuyu, makangadza ndi mtengo wa olivi sizinabereke zipatso. "'Kuyambira lero mpaka m'tsogolo ndidzakudalitsani.'" **20** Yehova anayankhula ndi Hagai kachiwiri, pa tsiku la 24 la mwezi kuti: **21** "Uza Zerubabeli, bwanamkubwa wa Yuda, kuti ndidzagwedeza thambo ndi dziko lapansi. **22** Ndidzagwetsa mipando yaufumu ndi kuwononga mphamvu za maufumu achilendo. Ndidzagubuduza magaleta ndi okwerapo ake; akavalo ndi okwerapo ake adzagwa, aliyense adzaphedwa ndi lupanga la m'bale wake. **23** "'Tsiku limenelo,' akutero Yehova Wamphamvuzonse, 'ndidzakutenga, iwe mtumiki wanga Zerubabeli mwana wa Sealatieli,' akutero Yehova, 'ndipo ndidzakusandutsa kukhala mphete yanga yolamulira, pakuti ndasankha iwe,' akutero Yehova Wamphamvuzonse."

Zekariya

1 Mwezi wachisanu ndi chitatu, m'chaka chachiwiri
cha ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula
ndi mneneri Zekariya mwana wa Berekiya, mwana
wa Ido, kuti: **2** "Yehova anakwiya kwambiri ndi
makolo anu. **3** Choncho awuze anthuwa kuti, 'Yehova
Wamphamvuzonse akuti, 'Bwererani kwa Ine,' akutero
Yehova Wamphamvuzonse. 'Ndipo Ine ndidzabwerera
kwa inu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. **4**
Musakhale ngati makolo anu, amene aneneri akale
anawalalikira kuti: Yehova Wamphamvuzonse akuti,
'Tsopano lekani njira zanu zoyipa ndi machitidwe anu
oyipawo.' Koma iwo sanamvere kapena kulabadira za
Ine, akutero Yehova. **5** Kodi makolo anuwo ali kuti
tsopano? Nanga aneneri, kodi amakhalapo mpaka
muyaya? **6** Kodi mawu anga ndi malangizo anga,
amene ndinawawuza atumiki anga aneneri, suja
anawachitira makolo anu? "Tsono iwo analapa ndi
kunena kuti, 'Yehova Wamphamvuzonse watichitira
zomwe zikuyenera njira zathu ndi machitidwe athu,
monga anatsimikiza kuti adzachita.'" **7** Tsiku la 24
la mwezi wa 11, mwezi wa Sebati, chaka chachiwiri
cha ulamuliro wa Dariyo, Yehova anayankhula ndi
Zekariya mwana wa Berekiya, mwana wa Ido. **8** Nthawi
ya usiku ndinaona masomphenya. Ndinaona munthu
atakwera pa kavalo wofiira. Iye anayima pakati pa
mitengo ya mchisu m'chigwa. Kumbuyo kwake kunali
akavalo ofiira, akhofi ndi oyera. **9** Ine ndinafunsa
kuti, "Mbuye wanga, kodi zimenezi ndi chiyani?"
Mngelo amene amayankhula nane anayankha kuti,
"Ndidzakuonetsa kuti zimenezi ndi chiyani." **10**
Pamenepo munthu amene anayima pakati pa mitengo
ya mchisu anafotokoza kuti, "Amenewa ndiwo amene
Yehova wawatuma kuti ayendere dziko lonse lapansi."
11 Ndipo okwera pa akavalo enawo anafotokoza kwa
mngelo wa Yehova, amene anayima pakati pa mitengo
ya mchisu kuti, "Ife tayendera dziko lonse lapansi
ndipo tapeza kuti dziko lonselo lili pa bata ndi
mtendere." **12** Tsono mngelo wa Yehova anati, "Yehova
Wamphamvuzonse, kodi mpaka liti mudzakhala
osaonetsa chifundo chanu kwa Yerusalemu ndi
mizinda ya Yuda, amene mwawakwiyira kwa zaka
izi 70?" **13** Choncho Yehova anayankhula mawu
abwino ndi achitonthozo kwa mngelo amene
ankayankhula nane. **14** Pamenepo mngelo amene
ankayankhula nane anati, "Lengeza mawu awa:
Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ine ndikuchitira
nsanje Yerusalemu ndi Ziyoni, **15** koma ndakwiya
kwambiri ndi anthu a mitundu ina amene akuganiza
kuti ali pa mtendere. Ndinakwiyira anthu anga
pang'ono pokha, koma iwo anawonjeza kuzunza anthu
angawo.' **16** "Choncho, Yehova akuti, 'Ndidzabwerera
ku Yerusalemu ndi mtima wachifundo, nyumba yanga
adzayimanganso kumeneko. Ndipo adzatenganso
chingwe choyezera kuti amange Yerusalemu,' akutero
Yehova Wamphamvuzonse. **17** "Lengezanso kuti,
Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Mizinda yanga
idzakhalanso ndi zokoma zosefukira ndipo Yehova
adzatonthoza Ziyoni ndi kusankhanso Yerusalemu.'"
18 Kenaka ndinayang'ananso, ndipo patsogolo panga
panali nyanga zinayi. **19** Ndinamufunsa mngelo
amene amayankhula nane kuti, "Kodi zimenezi ndi
chiyani?" Iye anandiyankha kuti, "Izi ndi nyanga
zimene zinabalalitsa Yuda, Israeli ndi Yerusalemu." **20**
Kenaka Yehova anandionetsa amisiri azitsulo anayi.
21 Ndinafunsa kuti, "Amisiri a zitsulowa akudzachita
chiyani?" Iye anayankha kuti, "Izi ndi nyanga zimene
zinabalalitsa Yuda kotero kuti panalibe wina amene
akanalimbana nazo, koma amisiri a zitsulowa abwera
kudzaziopseza ndi kugwetsa nyanga zimenezi za
mitundu ya anthu amene analimbana ndi dziko la
Yuda ndi kubalalitsa anthu ake."

2 Kenaka ndinayang'ananso, ndipo ndinaona munthu
atanyamula chingwe choyezera m'manja mwake.
2 Ndipo ndinafunsa kuti, "Kodi ukupita kuti?"
Anandiyankha kuti, "Akukayeza Yerusalemu kuti
ndidziwe mulifupi mwake ndi mulitali mwake."
3 Taonani, mngelo amene amayankhula nane uja
akuchoka, mngelo wina anabwera kudzakumana naye
4 ndipo anamuwuza kuti, "Thamanga, kamuwuze
mnyamatayo kuti, 'Yerusalemu udzakhala mzinda
wopanda malinga chifukwa mudzakhala anthu
ambiri ndiponso ziweto zochuluka. **5** Ndipo Ine
mwini ndidzakhala linga lamoto kuteteza mzindawo,'
akutero Yehova, 'ndipo ndidzakhala ulemerero
m'kati mwake.' **6** "Tulukani! Tulukani! Thawaniko
ku dziko la kumpoto," akutero Yehova, "pakuti
ndinakumwazirani ku mphepo zinayi zamlengalenga,"
akutero Yehova. **7** "Tuluka, iwe Ziyoni! Thawa, iwe
amene umakhala m'dziko la mwana wamkazi wa
Babuloni!" **8** Pakuti Yehova Wamphamvuzonse akuti,
"Atatha kundilemekeza wanditumiza kwa anthu a
mitundu ina amene anakufunkhani; pakuti aliyense

wokhudza inu wakhudza mwanadiso wanga. 9 Ndithu Ine ndidzawamenya anthuwo ndi dzanja langa ndipo amene anali akapolo awo ndiye adzawalande zinthu. Pamenepo mudzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse ndiye wandituma. 10 "Iwe mwana wamkazi wa Ziyoni, fuwula ndipo sangalala. Pakuti taona ndikubwera, ndipo ndidzakhala pakati pako," akutero Yehova. 11 "Nthawi imeneyo anthu a mitundu yambiri adzabwera kwa Yehova ndipo adzasanduka anthu anga. Ndidzakhala pakati pako ndipo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse wandituma kwa iwe. 12 Yehova adzachititsa kuti Yuda akhale chuma chake m'dziko lopatulika ndipo adzasankhanso Yerusalemu. 13 Khalani chete pamaso pa Yehova anthu nonse, chifukwa Iye wavumbuluka kuchoka ku malo ake opatulika."

3 Pamenepo anandionetsa Yoswa, mkulu wa ansembe, atayima pamaso pa mngelo wa Yehova, ndipo Satana anayima ku dzanja lake lamanja kuti atsutsane naye. 2 Yehova anawuza Satana kuti, "Yehova akukudzudzula iwe Satana! Yehova amene wasankha Yerusalemu akukudzudzula! Kodi munthu uyu sali ngati chikuni choyaka chofumula pa moto?" 3 Tsono Yoswa anali atavala zovala zalitsiro pa nthawi imene anayima pamaso pa mngelo. 4 Mngelo uja anawuza anzake amene anali naye kuti, "Muvuleni zovala zake zalitsirizo." Kenaka anawuza Yoswa kuti, "Taona, ndachotsa tchimo lako, ndipo ndikuveka zovala zokongola." 5 Ndipo ine ndinati, "Muvekeni nduwira yopatulika pamutu pake." Choncho anamuveka nduwira yopatulika pamutu pake, namuvekanso zovala zatsopano. Nthawiyi n'kuti mngelo wa Yehova atayima pambali. 6 Mngelo wa Yehova analimbikitsa Yoswa kuti, 7 "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Ngati uyenda m'njira zanga ndi kusunga malamulo anga, pamenepo udzalamulira nyumba yanga ndi kuyang'anira mabwalo anga, ndipo ndidzakulolani kuti mudzakhale pamodzi ndi amene ali panowa. 8 "'Mvera tsono, iwe Yoswa mkulu wa ansembe, pamodzi ndi anzako amene wakhala nawowa, amene ndi chizindikiro cha zinthu zimene zikubwera: Ine ndidzabweretsa mtumiki wanga, wotchedwa Nthambi. 9 Taona, mwala wokongola umene ndayika patsogolo pa Yoswa! Pa mwala umenewu pali maso asanu ndi awiri, ndipo Ine ndidzalembapo mawu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse, 'ndipo ndidzachotsa tchimo la dziko lino tsiku limodzi. 10 "'Tsiku limenelo aliyense adzayitana mnzake kuti akhale pansi pa mtengo wamphesa ndi wa mkuyu,' akutero Yehova Wamphamvuzonse."

4 Kenaka mngelo amene amayankhula nane anabwerera nandidzutsa, ngati mmene amadzutsira munthu amene ali m'tulo. 2 Anandifunsa kuti, "Kodi ukuona chiyani?" Ndinayankha kuti, "Ine ndikuona choyikapo nyale, chonse chagolide ndi mbale pamwamba pake ndi nyale zoyaka zisanu ndi ziwiri, iliyonse ili ndi zibowo zisanu ndi ziwiri zolowetsera zingwe zoyatsira. 3 Ndiponso pambali pake pali mitengo ya olivi iwiri, umodzi uli kumanja kwa mbaleyo ndipo winawo kumanzere." 4 Ndinamufunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, "Kodi zimenezi n'chiyani mbuye wanga?" 5 Iye anandiyankha kuti, "Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?" Ndinayankha kuti, "Ayi mbuye wanga." 6 Choncho iye anandiwuza kuti, "Mawu a Yehova kwa Zerubabeli ndi awa: 'Osati mwa nkhondo kapena ndi mphamvu, koma ndi Mzimu wanga,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 7 "Kodi ndiwe yani, iwe phiri lamphamvu? Pamaso pa Zerubabeli udzasanduka dziko losalala. Pamenepo adzabweretsa mwala wotsiriza. Akamadzawuyika pamwamba anthu adzafuwula kuti, 'Mulungu adalitse Nyumbayi! Mulungu adalitse Nyumbayi!'" 8 Ndipo Yehova anayankhulanso nane kuti, 9 "Manja a Zerubabeli ndiwo ayika maziko a Nyumbayi; adzatsiriza ndi manja ake omwewo. Pamenepo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse ndiye anakutuma. 10 "Ndani wanyoza tsiku la zinthu zazing'ono? Anthu adzasangalala akadzaona chingwe choyezera m'manja mwa Zerubabeli. ("Nyale zisanu ndi ziwirizi ndi maso a Yehova, amene amayang'anayang'ana pa dziko lapansi.") 11 Kenaka ndinafunsa mngelo uja kuti, "Kodi mitengo ya olivi iwiri ili kumanja ndi kumanzere kwa choyikapo nyalechi ikutanthauza chiyani?" 12 Ndinamufunsanso kuti, "Kodi nthambi ziwiri za mtengo wa olivi zomwe zili pambali pa mipopi yodzera mafuta iwiri yagolide zikutanthauza chiyani?" 13 Iye anandiyankha kuti, "Kodi iwe sukuzidziwa zimenezi?" Ine ndinati, "Ayi mbuye wanga." 14 Choncho iye anati, "Amenewa ndi anthu awiri amene adzozedwa kuti atumikire Ambuye pa dziko lonse lapansi."

5 Ndinayang'ananso ndipo taonani ndinaona chikalata chimene chimawuluka. 2 Mngelo

uja anandifunsa kuti, “Kodi ukuona chiyani?” Ndinayankha kuti, “Ndikuona chikalata chikuwuluka, mulitali mwake mamita asanu ndi anayi ndipo mulifupi mwake mamita anayi ndi theka.” **3** Ndipo mngeloyo anandiwuza kuti, “Awa ndi matemberero amene akupita pa dziko lonse lapansi; potsata zimene zalembedwa m’kati mwa chikalatamo, aliyense wakuba adzachotsedwa, ndipo potsata zomwe zalembedwa kunja kwake, aliyense wolumbira zabodza adzachotsedwanso. **4** Yehova Wamphamvuzonse akunena kuti, ‘Temberero limeneli ndidzalitumiza, ndipo lidzalowa m’nyumba ya munthu wakuba ndi munthu wolumbira zabodza m’dzina langa. Lidzakhala m’nyumbamo mpaka kuyiwonongeratu, matabwa ake ndi miyala yake yomwe.’” **5** Kenaka mngelo amene amayankhula nane uja anabwera patsogolo panga ndipo anandiwuza kuti, “Kweza maso ako tsopano kuti uwone kuti ndi chiyani chikubwerachi.” **6** Ndinafunsa kuti, “Kodi chimenechi n’chiyani?” Mngeloyo anayankha kuti, “Limeneli ndi dengu loyezera.” Ndipo anawonjezera kunena kuti, “Umenewu ndi uchimo wa anthu m’dziko lonse.” **7** Pamenepo chovundikira chake chamtovu chinatukulidwa, ndipo m’dengumo munali mutakhala mkazi. **8** Mngeloyo anati, “Chimenechi ndi choyipa,” ndipo anamukankhira mkaziyo m’dengu muja, nabwezera chovundikira chamtovu chija pamwamba pake. **9** Kenaka ndinayang’ananso, ndipo ndinaona akazi awiri akuwuluka kubwera kumene kunali ine; akuwuluzika ndi mphepo. Iwo anali ndi mapiko ngati a kakowa, ndipo ananyamula dengu lija, kupita nalo pakati pa mlengalenga ndi dziko lapansi. **10** Ine ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane kuti, “Dengulo akupita nalo kuti?” **11** Iye anayankha kuti, “Ku dziko la Babuloni kuti akalimangire nyumba. Nyumbayo ikadzatha, adzayikamo dengulo.”

6 Ndinayang’ananso ndipo taonani ndinaona magaleta anayi akutuluka pakati pa mapiri awiri, mapiri amkuwa. **2** Galeta loyamba limakokedwa ndi akavalo ofiira, lachiwiri ndi akavalo akuda, **3** lachitatu ndi akavalo oyera, ndipo lachinayi ndi akavalo otuwa a mawanga ofiirira, onsewa anali akavalo amphamvu kwambiri. **4** Ndinafunsa mngelo amene amayankhula nane uja kuti, “Kodi mbuye wanga chimenechi n’chiyani?” **5** Mngeloyo anandiyankha kuti, “Imeneyi ndi mizimu inayi yakumwamba, imene ikuchokera pamaso pa Ambuye wa dziko lonse. **6** Galeta la akavalo akuda likupita ku dziko la kumpoto, galeta la akavalo oyera likutsatira, ndipo galeta la akavalo amawanga ofiirira likupita ku dziko la kummwera.” **7** Pamene akavalo amphamvuwa ankapita, anali ndi changu chofuna kuyendera dziko lapansi. Ndipo iye anati, “Pitani, kayendereni dziko lapansi!” **8** Pamenepo anandiyitana, “Taona, akavalo amene apita ku dziko la kumpoto apumulitsa Mzimu wanga kumeneko.” **9** Yehova anayankhula nane kuti, **10** “Landira mphatso kuchokera kwa anthu amene abwera ku ukapolo, Helidai, Tobiya ndi Yedaya, amene achokera ku Babuloni. Tsiku lomwelo pita ku nyumba ya Yosiya mwana wa Zefaniya. **11** Tenga siliva ndi golide upange chipewa chaufumu, ndipo uchiyike pamutu pa mkulu wa ansembe, Yoswa mwana wa Yehozadaki. **12** Muwuze kuti zimene akunena Yehova Wamphamvuzonse ndi izi: ‘Taonani, munthu wotchedwa Nthambi ndi ameneyu, ndipo adzaphuka pomwe alipo ndi kumanga Nyumba ya Yehova. **13** Ndiye amene adzamange Nyumba ya Yehova, adzalandira ulemerero waufumu ndipo adzalamulira pa mpando wake waufumu. Adzakhalanso wansembe pa mpando wake waufumu. Ndipo padzakhala mtendere.’ **14** Chipewa cha ufumucho adzachipereka kwa Helemu, Tobiya, Yedaya, ndi kwa Heni mwana wa Zefaniya, kuti chikhale chikumbutso m’Nyumba ya Yehova. **15** Anthu okhala kutali adzabwera kudzathandiza kumanga Nyumba ya Yehova, ndipo iwe udzadziwa kuti Yehova Wamphamvuzonse wandituma kwa iwe. Zimenezi zidzachitika ngati mudzamvera mwachangu Yehova Mulungu wanu.”

7 Pa chaka chachinayi cha Mfumu Dariyo, pa tsiku lachinayi la Kisilevi, mwezi wachisanu ndi chinayi, Yehova anayankhula ndi Zekariya. **2** Anthu a ku Beteli anali atatuma Sarezeri ndi Regemu-Meleki pamodzi ndi anthu awo, kuti akapemphe chifundo kwa Yehova **3** pokafunsa kwa ansembe a ku Nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse ndi aneneri kuti, “Kodi ine ndizilira ndi kusala zakudya pa mwezi wachisanu, monga mmene ndakhala ndikuchitira pa zaka zambiri?” **4** Pamenepo Yehova Wamphamvuzonse anayankhula nane kuti, **5** “Funsa anthu onse a m’dziko ndi ansembe kuti, ‘Pamene munkasala zakudya pa mwezi wachisanu ndi wachisanu ndi chiwiri pa zaka 70 zapitazi, kodi munkasala chifukwa cha Ine? **6** Ndipo pamene munkadya ndi kumwa, kodi simunkachita zimenezi podzisangalatsa nokha? **7** Kodi awa si mawu amene

Yehova ankanena kudzera mwa aneneri oyamba aja pamene Yerusalemu ndi mizinda yake yozungulira anali pa mtendere ndi pa ulemerero, ndi pamene Negevi ndi ku madera akumadzulo a m'mbali mwa phiri munali anthu?'" 8 Ndipo Yehova anayankhulanso ndi Zekariya kuti, 9 "Yehova Wamphamvuzonse akuti, 'Muziweruza molungama; muzichitirana chifundo ndi kumverana chisoni. 10 Musamazunze akazi amasiye kapena ana amasiye, alendo kapena osauka. Musamaganizirane zoyipa m'mitima mwanu.' 11 "Koma makolo anu anakana kumvera uthenga umenewu; anawumitsa mtima nandifulatira, natseka makutu awo kuti asamve. 12 Anawumitsa mitima yawo ngati mwala wa sangalabwi ndipo sanamvere lamulo kapena mawu amene Yehova Wamphamvuzonse anawatumiza mwa Mzimu wake kudzera mwa aneneri oyamba aja. Kotero Yehova Wamphamvuzonse anakwiya kwambiri. 13 "'Pamene ndinawayitana, iwo sanamvere; choncho pamene iwo anandiyitana, Ine sindinamverenso,' akutero Yehova Wamphamvuzonse. 14 'Ndinawamwaza ndi kamvuluvulu pakati pa mitundu yonse ya anthu, kumene anali alendo. Dziko lawo linatsala litasakazidwa kwambiri kotero kuti palibe amene amabwera kapena kupitamo. Umu ndi mmene anasandutsira dziko labwino kukhala chipululu.'"

8 Awa ndi mawu amene Yehova Wamphamvuzonse ananena. 2 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ine ndikuchitira nsanje yayikulu Ziyoni. Mtima wanga ukupweteka chifukwa cha nsanje pa iyeyo." 3 Yehova akuti, "Ndidzabwerera ku Ziyoni ndi kukakhala ku Yerusalemu. Pamenepo Yerusalemu adzatchedwa Mzinda wa Choonadi ndipo phiri la Yehova Wamphamvuzonse lidzatchedwa Phiri Lopatulika." 4 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Abambo ndi amayi okalamba adzakhalanso m'misewu ya mu Yerusalemu, aliyense ali ndi ndodo m'manja mwake chifukwa cha kuchuluka kwa masiku ake. 5 Ndipo misewu ya mu mzindamo idzadzaza ndi anyamata ndi atsikana akusewera." 6 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Ngati zikuoneka kuti n'zosatheka kwa anthu otsala pa nthawi ino, kodi zidzakhala zosathekanso kwa Ine?" akutero Yehova Wamphamvuzonse. 7 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Taonani ndidzapulumutsa anthu anga kuchokera ku mayiko a kummawa ndi kumadzulo. 8 Ndidzawabweretsa kuti adzakhale mu Yerusalemu; adzakhala anthu anga, ndipo Ine ndidzakhala Mulungu wawo, wokhulupirika ndi wolungama pakati pawo." 9 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Inu amene tsopano mukumva mawu awa amene akuyankhula aneneri amene analipo pamene ankayika maziko a nyumba ya Yehova Wamphamvuzonse, 'limbani mtima kuti mumange Nyumba ya Yehova.' 10 Mpaka nthawi imeneyi panalibe munthu wolandira malipiro pa ntchito kapena ndalama zolipirira nyama zogwira ntchito. Panalibe munthu amene ankadzigwirira ntchito mwamtendere chifukwa choopa adani ake, pakuti Ine ndinkawayambanitsa. 11 Koma tsopano sindidzachitira otsala mwa anthu awa zomwe ndinachita kale," akutero Yehova Wamphamvuzonse. 12 "Pakuti mbewu zidzamera bwino, mpesa udzabala zipatso zake, nthaka idzatulutsa zomera zake, ndi thambo lidzagwetsa mame. Ndidzapereka zonse kukhala cholowa cha otsala mwa anthu awa. 13 Monga mwakhala muli chinthu chotembereredwa pakati pa mitundu ina ya anthu, inu Yuda ndi Israeli, choncho ndidzakupulumutsani, ndipo mudzakhala dalitso. Musachite mantha, koma limbani mtima." 14 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Monga ndinatsimikiza mtima kubweretsa choyipa pa inu, komanso osakuchitirani chisoni pamene makolo anu anandikwiyitsa," akutero Yehova, 15 "Choncho tsopano ndatsimikiza mtima kuchitiranso zabwino Yerusalemu ndi Yuda. Musachite mantha. 16 Zinthu zoti muchite ndi izi: Muziwuzana zoona zokhazokha, muziweruza moona ndi mwachilungamo m'mabwalo anu; 17 musamachitire mnzanu chiwembu, musamakonde kulumbira zonama. Zonsezi Ine ndimadana nazo," akutero Yehova. 18 Yehova Wamphamvuzonse anayankhulanso nane. 19 Ndipo ananena kuti, "Kusala zakudya kwa pa mwezi wachinayi, chisanu, chisanu ndi chiwiri ndi wakhumi, kudzakhala nthawi yachimwemwe, ya chisangalalo ndi nthawi ya madyerero chikondwerero kwa Yuda. N'chifukwa chake muzikonda choonadi ndi mtendere." 20 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Anthu a mitundu yambiri ndi anthu okhala m'mizinda yambiri adzabwerabe, 21 ndipo nzika za mzinda wina zidzapita ku mzinda wina, kukanena kuti, 'Tiyeni mwamsanga tikapemphe madalitso kwa Yehova ndi kukapembedza Yehova Wamphamvuzonse. Inenso ndikupita kumeneko.' 22 Anthu ambiri ndiponso a ku mayiko amphamvu adzabwera ku Yerusalemu kudzapembedza Yehova Wamphamvuzonse ndi kudzapempha madalitso." 23 Yehova Wamphamvuzonse akuti, "Masiku amenewo

anthu khumi ochokera ku mitundu ya anthu a
ziyankhulo zosiyana adzagwira mkanjo wa Myuda
ndi kunena kuti, 'Tipite nawo, chifukwa tamva kuti
Mulungu ali nanu.'"

9 Mawu a Yehova odzudzula dziko la Hadiraki ndi
mzinda wa Damasiko pakuti maso a anthu ndiponso
mafuko onse a Israeli ali pa Yehova— **2** ndiponso
mzinda wa Hamati, umene ukuchita malire ndi dzikoli,
komanso pa Turo ndi Sidoni, ngakhale kuti iwo
ndi anzeru kwambiri. **3** Ndipo Turo anadzimangira
linga; wadziwunjikira siliva ngati fumbi, ndi golide
ngati zinyalala za m'misewu. **4** Taonani Ambuye
adzamulanda chuma chakecho ndi kuwononga
mphamvu zake m'nyanja, ndipo adzapserera ndi
moto. **5** Mzinda wa Asikeloni udzaona zimenezi,
n'kuchita mantha; Gaza adzanjenjemera ndi ululu,
chimodzimodzinso Ekroni, chifukwa chiyembekezo
chake chidzatheratu. Mfumu ya ku Gaza idzaphedwa
ndipo Asikeloni adzakhala opanda anthu. **6** Mu
Asidodi mudzakhala mlendo, ndipo ndidzathetsa
kunyada kwa Afilisti. **7** Ndidzachotsa nyama ya magazi
m'kamwa mwawo, chakudya choletsedwa m'mano
mwawo. Amene atsala adzakhala anthu a Mulungu
wathu, adzasanduka atsogoleri mu Yuda, ndipo Ekroni
adzakhala ngati Ayebusi. **8** Koma Ine ndidzalondera
Nyumba yanga ndi kuyiteteza kwa ankhondo osakaza.
Palibenso mdani amene adzagonjetse anthu anga,
pakuti tsopano ndikuwayang'anira. **9** Sangalala
kwambiri, iwe mwana wamkazi wa Ziyoni! Fuwula,
mwana wamkazi wa Yerusalemu! Taona, mfumu
yako ikubwera kwa iwe, yolungama ndi yogonjetsa
adani, yodzichepetsa ndi yokwera pa bulu, pa mwana
wamphongo wa bulu. **10** Ndidzachotsa magaleta
ankhondo ku Efereimu ndi akavalo ankhondo ku
Yerusalemu, ndipo uta wankhondo udzathyoka.
Mfumuyo idzabweretsa mtendere pakati pa mitundu
ya anthu. Ulamuliro wake udzayambira ku nyanja ina
mpaka ku nyanja ina, ndipo kuchokera ku Mtsinje
(Yufurate) mpaka ku malekezero a dziko lapansi.
11 Tsono kunena za iwe, chifukwa cha magazi a
pangano lako ndi Ine, ndidzamasula am'ndende
ako, ndidzawatulutsa m'dzenje lopanda madzi. **12**
Bwererani ku malo anu otetezedwa, inu am'ndende
achiyembekezo; ngakhale tsopano ndikulengeza
kuti ndidzakubwezerani zabwino mowirikiza. **13**
Ndidzakoka Yuda monga ndimakokera uta wanga,
ndipo Efereimu ndiye muvi wake. Ndidzadzutsa ana
ako iwe Ziyoni, kulimbana ndi ana ako iwe Grisi, ndipo
ndidzakusandutsa iwe lupanga la munthu wankhondo.
14 Pamenepo Yehova adzaonekera kwa anthu ake; mivi
yake idzang'anima ngati ching'aning'ani. Ambuye
Yehova adzaliza lipenga; ndipo adzayenda mu
mkuntho wochokera kummwera, **15** ndipo Yehova
Wamphamvuzonse adzawateteza. Iwo adzawononga
ndipo adzagonjetsa ndi miyala ya legeni. Adzamwa
magazi ndi kubangula ngati amwa vinyo; magazi
adzayenderera ngati a m'mbale yowazira magazi pa
ngodya za guwa lansembe. **16** Tsiku limenelo Yehova
Mulungu wawo adzawapulumutsa pakuti anthu ake
ali ngati nkhosa. Adzanyezimira m'dziko lake ngati
miyala yokongola pa chipewa chaufumu. **17** Taonani
chikoka ndi kukongola kwawo! Tirigu adzasangalatsa
anyamata, ndi vinyo watsopano anamwali.

10 Pemphani mvula kwa Yehova pa nthawi
yamphukira; ndi Yehova amene amapanga
mitambo ya mvula. Iye amagwetsa mivumbi ya
mvula kwa anthu, ndi kumeretsa mbewu za m'munda
kwa aliyense. **2** Mafano amayankhula zachinyengo,
owombeza mawula amaona masomphenya abodza;
amafotokoza maloto onama, amapereka chitonthozo
chopandapake. Choncho anthu amangoyendayenda
ngati nkhosa zozunzika chifukwa chosowa m'busa. **3**
"Ine ndawakwiyira kwambiri abusa, ndipo ndidzalanga
atsogoleri; pakuti Yehova Wamphamvuzonse
adzasamalira nkhosa zake, nyumba ya Yuda, ndi
kuwasandutsa ngati akavalo aulemerero ankhondo.
4 Mu Yuda mudzachokera mwala wapangodya,
mudzachokera chikhomo cha tenti, mudzachokera
uta wankhondo, mudzachokera mtsogoleri aliyense.
5 Onse pamodzi adzakhala ngati ngwazi zankhondo
zoponda m'matope a m'misewu nthawi yankhondo.
Chifukwa Yehova adzakhala nawo, adzachita nkhondo
ndi kugonjetsa okwera pa akavalo. **6** "Ndidzalimbitsa
nyumba ya Yuda ndi kupulumutsa nyumba ya Yosefe.
Ndidzawabwezeretsa chifukwa ndawamvera chisoni.
Adzakhala ngati kuti sindinawakane, chifukwa ndine
Yehova Mulungu wawo ndipo ndidzawayankha. **7**
Aefereimu adzakhala ngati ankhondo amphamvu
adzasangalala ngati anthu amene amwa vinyo.
Ana awo adzaziona zimenezi ndipo adzasangalala;
m'mitima mwawo adzakondwa mwa Ambuye. **8**
Ndidzaliza mluzu ndi kuwasonkhanitsa pamodzi.
Ndithu ndawawombola; adzachulukana ngati poyamba
paja. **9** Ndinawamwaza pakati pa mitundu ina ya

anthu, koma ku mayiko akutaliwo adzandikumbukira. Iwo pamodzi ndi ana awo adzapulumuka, ndipo adzabwerera. 10 Ndidzawabweretsa kuchokera ku Igupto ndipo ndidzawasonkhanitsa kuchokera ku Asiriya. Ndidzawabwezera ku Giliyadi ndi ku Lebanoni, mpaka malo woti n'kukhalamo adzatheratu. 11 Adzawoloka nyanja ya masautso; nyanja yokokoma idzagonja ndipo madzi onse a mu Nailo adzaphwa. Kudzikuza kwa Asiriya kudzatha ndipo ndodo yaufumu ya Igupto idzathyoka. 12 Ndidzalimbitsa iwo mwa Yehova ndipo adzayenda m'dzina lake," akutero Yehova.

11 Tsekula zitseko zako, iwe Lebanoni, kuti moto unyeketse mikungudza yako! 2 Lira mwachisoni, iwe mtengo wa payini, pakuti mkungudza wagwa; mtengo wamphamvu wawonongeka! Lirani mwachisoni, inu mitengo ya thundu ya Basani; nkhalango yowirira yadulidwa! 3 Imvani kulira mwachisoni kwa abusa; msipu wawo wobiriwira wawonongeka! Imvani kubangula kwa mikango; nkhalango yowirira ya ku Yorodani yawonongeka! 4 Yehova Mulungu wanga akuti, "Dyetsa nkhosa zimene zikukaphedwa. 5 Amene amagula nkhosazo amazipha ndipo salangidwa. Amene amazigulitsa amanena kuti, 'Alemekezeke Yehova, ine ndalemera!' Abusa ake omwe sazimvera chisoni nkhosazo. 6 Pakuti Ine sindidzamveranso chisoni anthu okhala m'dziko," akutero Yehova. "Ndidzapereka munthu aliyense m'manja mwa mnansi wake ndi mwa mfumu yake. Iwo adzazunza dziko, ndipo Ine sindidzawapulumutsa m'manja mwawo." 7 Choncho ine ndinadyetsa nkhosa zokaphedwa, makamaka nkhosa zoponderezedwa. Pamenepo ndinatenga ndodo ziwiri ndipo yoyamba ndinayitcha Kukoma mtima ndipo yachiwiri ndinayitcha Umodzi ndipo ndinadyetsa nkhosazo. 8 Pa mwezi umodzi ndinachotsa abusa atatu. Abusawo anadana nane, ndipo ndinatopa nawo. 9 Ndinawuza gulu la nkhosalo kuti, "Sindidzakhalanso m'busa wanu. Imene ikufa, ife, ndipo imene ikuwonongeka, iwonongeke, zimene zatsala zizidyana." 10 Kenaka ndinatenga ndodo yanga yotchedwa Kukoma mtima ndi kuyithyola, kuphwanya pangano limene ndinachita ndi mitundu yonse ya anthu. 11 Linaphwanyidwa tsiku limenelo ndipo nkhosa zosautsidwa zimene zimandiyang'anitsitsa zinadziwa kuti anali mawu a Yehova. 12 Ndinawawuza kuti, "Ngati mukuganiza kuti zili bwino, patseni malipiro anga; koma ngati si choncho, sungani malipirowo." Kotero anandipatsa ndalama zasiliva makumi atatu. 13 Ndipo Yehova anandiwuza kuti, "Ziponye kwa wowumba mbiya," mtengo woyenera umene anapereka pondigula Ine! Choncho ndinatenga ndalama zasiliva makumi atatu ndi kuziponya m'nyumba ya Yehova kwa wowumba mbiya. 14 Kenaka ndinathyola ndodo yanga yachiwiri yotchedwa Umodzi, kuthetsa ubale pakati pa Yuda ndi Israeli. 15 Pamenepo Yehova anayankhula nane kuti, "Tenganso zida za m'busa wopusa. 16 Pakuti ndidzawutsa m'busa m'dzikomo amene sadzasamalira zotayika, kapena kufunafuna zazing'ono, kapena zovulala, kapena kudyetsa nkhosa zabwino, koma iye adzadya nyama ya nkhosa zonenepa, n'kumakukuta ndi ziboda zomwe. 17 "Tsoka kwa m'busa wopandapake, amene amasiya nkhosa! Lupanga limukanthe pa mkono wake ndi pa diso lake lakumanja! Mkono wake ufote kotheratu, diso lake lamanja lisaonenso."

12 Uthenga wa Yehova kwa Israeli. Yehova, amene amayala mlengalenga, amene amayika maziko a dziko lapansi, ndiponso amene amalenga mzimu wokhala mwa munthu, akunena kuti, 2 "Taonani, ndidzasandutsa Yerusalemu kukhala chakumwa choledzeretsa chimene chidzasokoneza mitundu yonse ya anthu yomuzungulira. Yuda adzazingidwa pamodzinso ndi Yerusalemu. 3 Pa tsiku limenelo, pamene mitundu yonse ya anthu a dziko lapansi idzasonkhana kulimbana naye, ndidzasandutsa Yerusalemu thanthwe losatheka kusunthidwa ndi mitundu yonse ya anthu. Onse oyesa kumusuntha adzadzipweteka. 4 Pa tsiku limenelo kavalo aliyense ndidzamuchititsa mantha kuti asokonezeke, ndipo wokwerapo wake ndidzamuchititsa misala," akutero Yehova. "Ndidzayang'anira nyumba ya Yuda koma ndidzachititsa khungu akavalo onse a anthu a mitundu ina. 5 Pamenepo atsogoleri a Yuda adzayankhula m'mitima mwawo kuti, 'Anthu a ku Yerusalemu ndi amphamvu, chifukwa Yehova Wamphamvuzonse ndiye Mulungu wawo.' 6 "Pa tsiku limenelo ndidzasandutsa atsogoleri a Yuda kukhala ngati mbawula yotentha pakati pa nkhuni, ngati sakali yoyaka pa mitolo ya tirigu. Adzatentha mitundu yonse ya anthu yowazungulira, kumanja ndi kumanzere, koma Yerusalemu sadzasuntha pa malo ake. 7 "Yehova adzapulumutsa malo okhala Yuda poyamba, kuti ulemu wa nyumba ya Davide ndi wa

anthu okhala mu Yerusalemu usapambane ulemu
wa Yuda. 8 Pa tsiku limenelo Yehova adzatchinjiriza
onse okhala mu Yerusalemu, kotero kuti anthu
ofowoka kwambiri pakati pawo adzakhala ngati
Davide, ndipo nyumba ya Davide idzakhala ngati
Mulungu, ngati mngelo wa Yehova wowatsogolera.
9 Pa tsiku limenelo ndidzawononga mitundu yonse
yofuna kuthira nkhondo Yerusalemu. 10 "Ndipo
pa nyumba ya Davide ndi pa anthu okhala mu
Yerusalemu ndidzakhuthulirapo mzimu wachisomo
ndi wopemphera. Iwo adzandiyang'ana Ine, amene
anamubaya, ndipo adzamulirira kwambiri monga
momwe munthu amalirira mwana wake mmodzi
yekhayo, ndiponso adzamva chisoni kwambiri monga
momwe amachitira ndi mwana woyamba kubadwa.
11 Pa tsiku limenelo mudzakhala kulira kwakukulu
mu Yerusalemu, monga kulira kwa ku Hadadi-Rimoni
ku chigwa cha Megido. 12 Dziko lidzalira kwambiri,
fuko lililonse pa lokha, akazi awo pa okhanso: fuko la
Davide pamodzi ndi akazi awo, fuko la Natani pamodzi
ndi akazi awo, 13 nyumba ya Levi pamodzi ndi akazi
awo, fuko la Simei pamodzi ndi akazi awo, 14 ndiponso
mafuko onse pamodzi ndi akazi awo.

13 "Pa tsiku limenelo nyumba ya Davide
adzayitsekulira kasupe wa madzi pamodzi
ndi okhala mu Yerusalemu, kuti awachotsere
tchimo lawo ndi chodetsa chawo. 2 "Pa tsiku
limenelo, ndidzafafaniziratu mayina a mafano
m'dziko, ndipo sadzawakumbukiranso," akutero
Yehova Wamphamvuzonse. "Ndidzachotsa m'dziko
aneneri pamodzi ndi mzimu wonyansa. 3 Ndipo
ngati wina aliyense adzafuna kunenera, abambo ndi
amayi ake amene anamubereka, adzamuwuza kuti,
'Uyenera kufa, chifukwa wayankhula bodza m'dzina
la Yehova.' Pamene anenera, makolo ake omwe
adzamubaya. 4 "Pa tsiku limenelo mneneri aliyense
adzachita manyazi chifukwa cha masomphenya ake.
Sadzavala chovala chake chaubweya ndi cholinga
chonamiza anthu. 5 Iye adzati, 'Sindine mneneri.
Ndine mlimi; ndakhala ndi kulima munda kuyambira
ubwana wanga.' 6 Ngati wina adzamufunsa, 'Zilonda
zili m'thupi lakoli ndi chiyani?' Iye adzayankha kuti,
'Zilondazi ndinazilandira m'nyumba ya abwenzi anga.'
7 "Dzambatuka iwe lupanga, ukanthe m'busa wanga,
ukanthe munthu amene ali pafupi ndi Ine!" akutero
Yehova Wamphamvuzonse. Kantha m'busa ndipo
nkhosa zidzabalalika, ndipo ndidzatambalitsa dzanja
langa kuwononga zazing'ono. 8 M'dziko monse,
akutero Yehova Wamphamvuzonse, "zigawo ziwiri
mwa zigawo zitatu za anthu zidzakanthidwa ndi
kuwonongeka; koma chigawo chimodzi chidzatsala
m'dzikomo. 9 Chigawo chachitatuchi ndidzachiyika pa
moto; ndidzawayeretsa monga momwe amayeretsera
siliva ndi kuwayesa monga momwe amayesera golide.
Adzayitana pa dzina langa ndipo Ine ndidzawayankha;
Ine ndidzanena kuti, 'Awa ndi anthu anga,' ndipo iwo
adzanena kuti, 'Yehova ndiye Mulungu wathu.'"

14 Taonani tsiku la Yehova likubwera pamene zinthu
zimene adani ako anakulanda azidzagawana
iwe ukuona. 2 Ndidzasonkhanitsa anthu a mitundu
yonse kuti adzathire nkhondo Yerusalemu; mzindawu
udzalandidwa, nyumba zidzaphwasulidwa, ndipo akazi
adzagwiriridwa. Theka la anthu a mu mzindamu
lidzapita ku ukapolo, koma ena onse otsala mu
mzindamu sadzachotsedwa. 3 Pamenepo Yehova
adzabwera kudzamenyana ndi mitundu ya anthu
imeneyi, ngati mmene amachitira pa nthawi ya
nkhondo. 4 Tsiku limenelo adzayimirira pa Phiri
la Olivi, kummawa kwa Yerusalemu, ndipo Phiri la
Olivilo lidzagawikana pawiri kuyambira kummawa
mpaka kumadzulo, kupanga chigwa chachikulu,
kuchititsa kuti theka la phiri lisunthire kumpoto
ndi linalo kummwera. 5 Inu mudzathawa podzera
m'chigwa chapakati pa phirilo, pakuti chidzafika
mpaka ku Azeli. Mudzathawa monga munachitira
pa tsiku la chivomerezi nthawi ya Uziya mfumu ya
Yuda. Kenaka Yehova Mulungu wanga adzabwera,
pamodzi ndi oyera ake onse. 6 Tsiku limenelo
sipadzakhala kuwala, kuzizira kapena chisanu. 7
Lidzakhala tsiku lapaderadera, silidzakhala usana
kapena usiku; tsiku limeneli akulidziwa ndi Yehova
yekha. Ikadzafika nthawi ya madzulo, kudzakhala
kukuwalabe. 8 Tsiku limenelo madzi amoyo adzatuluka
mu Yerusalemu, theka lidzapita ku nyanja ya
kummawa ndipo theka lina ku nyanja ya kumadzulo,
nthawi yachilimwe ndi nthawi yozizira yomwe. 9 Ndipo
Yehova adzakhala mfumu pa dziko lonse lapansi. Tsiku
limenelo padzakhala Ambuye mmodzi yekha, ndipo
dzina lidzakhala limodzi lomwelo. 10 Dziko lonse,
kuyambira ku Geba mpaka ku Rimoni, kummwera kwa
Yerusalemu, lidzakhala ngati Araba. Koma Yerusalemu
adzakwezedwa ndipo adzakhala pamalo pakepo,
kuyambira ku Chipata cha Benjamini mpaka ku
malo amene ali ku Chipata Choyamba, ku Chipata

Chapangodya, ndipo kuyambira ku Nsanja ya Hananeli
mpaka ku malo opsinyira mphesa za mfumu. **11**
M'menemo mudzakhala anthu; sadzawonongedwanso.
Yerusalemu adzakhala pa mtendere. **12** Mliri umene
Yehova adzakanthire nawo mitundu yonse ya anthu
imene inkamenyana ndi Yerusalemu ndi uwu: Matupi
awo adzawola iwo eni akuyenda, maso awo adzawola
ali m'malo mwake, ndipo malilime awo adzawola
ali m'kamwa mwawo. **13** Pa tsiku limenelo Yehova
adzasokoneza anthu akuluakulu. Munthu aliyense
adzagwira dzanja la mnzake, ndi kuyamba kumenyana
okhaokha. **14** Yuda nayenso adzachita nkhondo ku
Yerusalemu. Chuma chonse cha anthu a mitundu
yozungulira adzachisonkhanitsa pamodzi; golide,
siliva ndi zovala zochuluka kwambiri. **15** Mliri
womwewo udzapha akavalo ndi nyulu, ngamira ndi
abulu, pamodzi ndi nyama zonse zokhala ku misasako.
16 Kenaka opulumuka ochokera mwa mitundu yonse
ya anthu amene anathira nkhondo Yerusalemu,
azidzapita chaka ndi chaka kukapembedza Mfumu
Yehova Wamphamvuzonse, ndiponso kukachita
Chikondwerero cha Misasa. **17** Ngati mitundu ina
ya anthu pa dziko lapansi sidzapita ku Yerusalemu
kukapembedza Mfumu Yehova Wamphamvuzonse,
idzakhala wopanda mvula. **18** Ndipo ngati anthu a
ku Igupto sadzapita ndi kukakhala nawo kumeneko,
adzakhala wopanda mvula. Yehova adzabweretsa pa
iwo mliri umene analangira mitundu ina ya anthu
imene sinapite ku Chikondwerero cha Misasa. **19**
Chimenechi chidzakhala chilango cha Igupto ndiponso
mitundu ina yonse imene sidzapita ku Chikondwerero
cha Misasa. **20** Pa tsiku limenelo pa maberu a akavalo
padzalembedwa mawu oti wopatulikira Yehova,
ndipo miphika ya m'Nyumba ya Yehova idzakhala
yopatulika ngati mbale za ku guwa. **21** M'phika
uliwonse ku Yerusalemu ndi ku Yuda udzakhala
wopatulikira Yehova Wamphamvuzonse, ndipo onse
amene adzabwera kudzapereka nsembe adzatenga
miphika ina ndi kuphikiramo. Ndipo nthawi imeneyo
simudzakhalanso Akanaani m'Nyumba ya Yehova
Wamphamvuzonse.

Malaki

1 Uthenga: Mawu a Yehova kwa Israeli kudzera
mwa Malaki. **2** Yehova akuti, “Ine ndakukondani.
Koma inu mukufunsa kuti, ‘Kodi mwatikonda
motani?’” Yehova akuti, “Kodi Esau sanali m’bale
wake wa Yakobo? Komatu Ine ndinakonda Yakobo,
3 koma ndinamuda Esau, ndipo dziko lake
lamapiri ndalisandutsa chipululu ndipo cholowa
chake ndasiyira ankhandwe a m’chipululu.”
4 Mwina Edomu n’kunena kuti, “Ngakhale
taphwanyidwa, tidzamanganso m’mabwinja.” Koma
Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Iwo angathe
kumanganso, koma Ine ndidzazigwetsanso. Iwo
adzatchedwa dziko loyipa, la anthu amene Yehova
wayipidwa nawo mpaka muyaya. **5** Inu mudzaziona
zimenezi ndi maso anu ndipo mudzati, ‘Yehova ndi
Wamkulu, ukulu wake umafika ngakhale kunja kwa
malire a Israeli!’ **6** “Mwana amalemekeza abambo
ake, ndipo wantchito amaopa abwana ake. Ngati
Ine ndine abambo anu, ulemu wanga uli kuti?
Ngati ndine mbuye wanu, nanga kundiopa kuli
kuti?” Akutero Yehova Wamphamvuzonse. “Ndinu,
inu ansembe, amene mumanyoza dzina langa.
“Komatu mukufunsa kuti, ‘Kodi timanyoza dzina lanu
bwanji?’ **7** “Inu mwanyoza dzina langa popereka
chakudya chodetsedwa pa guwa langa lansembe.
“Komatu mukufunsa kuti, ‘Kodi ife takunyozani
bwanji?’ “Mwandinyoza ponena kuti tebulo la Yehova
ndi lonyozeka. **8** Mukamapereka nsembe nyama
zosaona, kodi sicholakwa? Mukamapereka nsembe
nyama zachilema kapena zodwala, kodi sicholakwa?
Kayeseni kuzipereka kwa bwanamkubwa wanu!
Kodi akasangalatsidwa nanu? Kodi akazilandira?
Akutero Yehova Wamphamvuzonse. **9** “Tsopano
tayesani kupempha Mulungu kuti akuchitireni
chifundo. Kodi ndi zopereka zotere m’manja
mwanu, Iye angakulandireni?” Akutero Yehova
Wamphamvuzonse. **10** “Ndikulakalaka mmodzi wa
inu akanatseka zitseko za Nyumba ya Mulungu,
kuti musayatsemo moto pachabe pa guwa langa
lansembe! Ine sindikukondwera nanu,” akutero
Yehova Wamphamvuzonse, “ndipo Ine sindidzalandira
zopereka za m’manja mwanu. **11** Dzina langa
lidzalemekezedwa pakati pa mitundu ya anthu,
kuchokera kummawa mpaka kumadzulo. M’malo
monse adzapereka nsembe zofukiza ndi zopereka
zangwiro m’dzina langa, chifukwa dzina langa
lidzakhala lalikulu pakati pa mitundu ya anthu,”
akutero Yehova Wamphamvuzonse. **12** “Koma inu
mumalinyoza ponena kuti tebulo la Ambuye, ‘ndi
lodetsedwa,’ ndipo chakudya chake, ‘n’chonyozeka!’
13 Ndipo inu mumati, ‘Ndi zotopetsa zimenezi!’
Ndipo mumandinyogodola Ine,” akutero Yehova
Wamphamvuzonse. “Pamene inu mubweretsa nyama
zakuba, zolumala kapena zodwala ndi kupereka
nsembe, kodi Ine ndizilandire kuchokera m’manja
mwanu?” Akutero Yehova. **14** “Atembereredwe munthu
wachinyengo amene ali ndi nyama yayimuna yabwino
m’gulu la ziweto zake ndipo analumbira kuyipereka,
koma m’malo mwake n’kupereka nsembe kwa Ambuye
nyama yosayenera. Yehova Wamphamvuzonse akuti,
‘Pakuti ndine mfumu yayikulu, dzina langa liyenera
kuopedwa pakati pa anthu a mitundu yonse.’”

2 “Tsono chenjezo ili ndi la inu, inu ansembe.”
2 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ngati
simumvera, ndipo ngati simulemekeza dzina langa
m’mitima mwanu, ndidzakutembererani ndipo
madalitso onse munawalandira ndidzawatemberera.
Ndithu, ndawatemberera kale, chifukwa
simunalemekeze Ine m’mitima mwanu.” **3** “Ine
ndidzalanga zidzukulu zanu chifukwa cha inu;
ndidzakupakani kumaso ndowe za nsembe zanu
zachikondwerero, ndipo ndidzakutayani pamodzi
ndi ndowezo.” **4** Yehova Wamphamvuzonse akuti,
“Apo mudzadziwa kuti Ine ndatumiza chenjezoli kuti
pangano langa ndi Levi lipitirire. **5** Ine ndinali naye
pa pangano, pangano lopatsa moyo ndi mtendere,
ndipo ndinamupatsa zimenezi kuti azindiopa,
ndipo anandiopadi ndi kulemekeza dzina langa.
6 Pakamwa pake pankatuluka malangizo woona,
ndipo pa milomo yake sipanapezeke chinyengo.
Iye anayenda nane mwamtendere ndi molungama
mtima, ndipo anabweza anthu ambiri m’njira zawo
zauchimo. **7** “Pakuti wansembe ayenera kukhala
ndi chidziwitso, ndipo anthu ayenera kufunafuna
malangizo kuchokera kwa iye, popeza iye ndi mthenga
wa Yehova Wamphamvuzonse. **8** Koma inu mwasiya
njira yanga ndipo mwapunthwitsa anthu ambiri ndi
ziphunzitso zanu; mwayipitsa pangano langa ndi
Levi,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. **9** “Choncho
Ine ndachititsa kuti munyozedwe ndi kuchititsidwa
manyazi pamaso pa anthu onse, chifukwa simunatsate
njira zanga koma mwakhala mukuonetsa kukondera

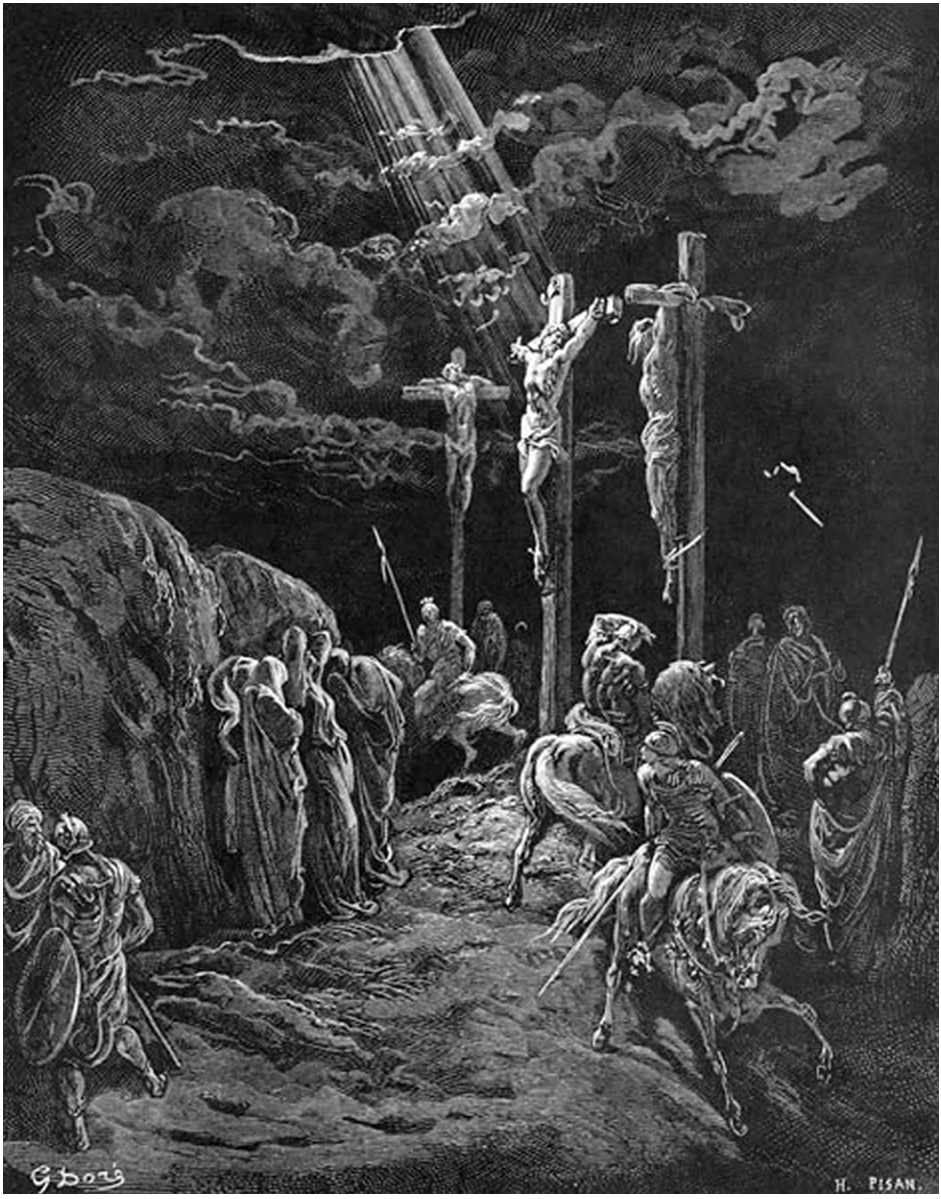
pa nkhani za malamulo.” 10 Kodi sitili naye Atate
mmodzi tonsefe? Kodi anatilenga si Mulungu
mmodzi? Chifukwa chiyani tikudetsa pangano la
makolo athu posamakhulupirirana wina ndi mnzake?
11 Yuda waleka kukhulupirika. Chinthu chonyansa
chachitika mu Israeli ndi mu Yerusalemu: Yuda
wayipitsa malo opatulika amene Yehova amawakonda,
pokwatira mkazi wopembedza mulungu wachilendo.
12 Ndipo wina aliyense wochita zimenezi, kaya
munthuyo ndi wotani, Yehova amuchotse ku banja la
Yakobo, ngakhale atabweretsa zopereka kwa Yehova
Wamphamvuzonse. 13 China chimene mumachita
ndi ichi: Mumakhathamiritsa guwa lansembe la
Yehova ndi misozi. Mumalira ndi kufuwula kwambiri
chifukwa Iye amakana kuyang’ana nsembe zanu,
kapena kulandira mokondwera nsembe za m’manja
mwanu. 14 Inu mukufunsa kuti, “Chifukwa chake
n’chiyani?” Chifukwa chake n’chakuti Yehova ndi
mboni ya pangano limene unachita ndi mkazi wa
unyamata wako, chifukwa sunakhulupirike kwa
iye, ngakhale kuti iyeyo ndiye mnzako, ndi mkazi
wako mwapangano. 15 Kodi Yehova sanawalenge
iwo ngati munthu mmodzi? Ndi ake m’thupi
ndi mu mzimu. N’chifukwa chiyani ali mmodzi?
Chifukwa Iye amafuna ana opembedza Mulungu.
Motero samala moyo wako wauzimu, ndipo usakhale
wosakhulupirika kwa mkazi wa unyamata wako.
16 Yehova Mulungu wa Israeli akuti, “Ndimadana ndi
kulekana ukwati. Ndimadana ndi munthu wochita
zankhanza zotere kwa mkazi wake,” akutero Yehova
Wamphamvuzonse. Choncho tetezani mzimu wanu,
ndipo musakhale osakhulupirika. 17 Mwamutopetsa
Yehova ndi zoyankhula zanu. Inu mukufunsa kuti,
“Kodi tamutopetsa bwanji?” Mwamutopetsa ponena
kuti, “Aliyense amene amachita zoyipa ndi wabwino
pamaso pa Yehova ndipo iye amakondwera naye”
kapena pofunsa kuti, “Ali kuti Mulungu woweruza
mwachilungamo?”

3 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ine ndidzatuma
mthenga wanga amene adzakonza njira pamaso
panga. Kenaka mwadzidzidzi Ambuye amene
mukumufunafuna adzafika ku Nyumba yake. Mthenga
wapangano amene mukumuyembekezera adzabwera.”
2 Koma ndani adzatha kupirira pa tsiku la kubwera
kwake? Ndani adzatha kuyima pamene Iye wafika?
Pakuti adzakhala ngati moto wa mmisiri wa pa
ng’anjo, kapenanso ngati sopo wa munthu wochapa. 3
Iye adzachita kukhalira pansi ngati mmisiri woyenga
ndi woyeretsa siliva. Iye adzayeretsa Alevi ndi
kuwayenga ngati golide ndi siliva. Pamenepo Yehova
adzakhala ndi anthu amene azidzabweretsa zopereka
mwachilungamo, 4 ndipo Yehova adzalandira zopereka
za Yuda ndi Yerusalemu, ngati masiku akale, masiku
amakedzana. 5 Yehova Wamphamvuzonse akuti,
“Tsono ndidzakuyandikirani kuti ndikuweruzeni.
Mosataya nthawi ndidzanena mawu otsutsa mfiti,
achigololo, a umboni wonama, amene salipira bwino
antchito awo, amene amazunza akazi ndi ana
amasiye, amene saweruza alendo mwachilungamo,
komanso amene sandiopa Ine.” 6 “Ine ndine
Yehova, ndipo sindisintha. Choncho inu zidzukulu
za Yakobo, simunawonongedwe. 7 Kuyambira
nthawi ya makolo anu mwakhala mukuphwanya
malamulo anga ndipo simunawatsatire. Bwererani
kwa Ine, ndipo Ine ndidzabwerera kwa inu,” akutero
Yehova Wamphamvuzonse. “Koma inu mukufunsa
kuti, ‘Tibwerere motani kwa Yehova?’ 8 “Kodi
munthu angathe kuba za Mulungu? Komatu inu
mumandibera. “Koma inu mukufunsa kuti, ‘Kodi
timakuberani motani?’ “Pa zakhumi ndi pa zopereka. 9
Mtundu wanu wonse ndinu otembereredwa, chifukwa
mukundibera. 10 Bweretsani chakhumi chathunthu ku
nyumba yosungira, kuti mukhale chakudya m’nyumba
mwanga.” Akutero Yehova Wamphamvuzonse,
“Tandiyesani, ndipo muone ngati sindidzatsekula
zipata zakumwamba, ndi kukugwetserani madalitso
ochuluka amene mudzasowe malo owayikamo. 11
Ndidzaletsa tizirombo kuti tisawononge mbewu
zanu, ndipo mpesa wa m’minda mwanu zipatso zake
sizidzayoyoka,” akutero Yehova Wamphamvuzonse.
12 “Motero anthu amitundu yonse adzakutchulani
odala, pakuti dziko lanu lidzakhala lokondweretsa,”
akutero Yehova Wamphamvuzonse. 13 Yehova akuti,
“Mwayankhula mawu owawa onena za Ine. “Komabe
inu mukufunsa kuti, ‘Kodi tanena chiyani chotsutsana
nanu?’ 14 “Mwanena kuti, ‘Kutumikira Mulungu
n’kosapindulitsa. Kodi timapindulanji pochita zofuna
zake, ndi kumayenda ngati anamfedwa pamaso
pa Yehova Wamphamvuzonse? 15 Koma tsono ife
timati anthu odzikuza ndiye odalitsika. Kunena
zoona anthu oyipa ndiye amapeza bwino, ngakhale
amene amanyoza Mulungu amapulumuka.’” 16 Ndipo
woopa Yehova anayamba kukambirana, ndipo Yehova
anamvetsera. Buku la chikumbutso linalembedwa

pamaso pake, lonena za amene amaopa Yehova ndi
kulemekeza dzina lake. 17 Yehova Wamphamvuzonse
akuti, “Anthu amenewo adzakhala anga, tsiku limene
Ine ndidzachita izi, adzakhala angaanga. Ndidzawaleka
osawalanga monga mmene munthu amachitira
chifundo mwana wake amene amamutumikira. 18
Pamenepo mudzaonanso kusiyana pakati pa anthu
olungama ndi oyipa, pakati pa amene amatumikira
Mulungu ndi amene satumikira Mulungu.”

4 Yehova Wamphamvuzonse akuti, “Ndithu tsiku
likubwera; lidzayaka ngati ng’anjo. Anthu onse
odzikuza, ndi aliyense ochita zoyipa adzapsa
ngati chiputu, ndipo pa tsiku limene likubweralo
adzapserera ndi moto. Sipadzatsalira muzu kapena
nthambi. 2 Koma inu amene mumaopa dzina
langa, dzuwa lachilungamo lidzakutulukirani lili
ndi kuwala kokuchiritsani. Ndipo inu mudzatuluka
ndi kulumphalumpha ngati ana ang’ombe amene
atulutsidwa m’khola. 3 Tsiku limenelo inu
mudzapondereza anthu oyipa; adzakhala phulusa ku
mapazi anu pa tsiku limene Ine ndidzachite zinthu
zimenezi,” akutero Yehova Wamphamvuzonse. 4
Kumbukirani zophunzitsa za mtumiki wanga Mose,
malamulo ndi malangizo amene ndinamupatsa pa
Horebu kuti awuze Aisraeli onse. 5 “Taonani,
ndidzakutumizirani mneneri Eliya lisanafike tsiku
lalikulu ndi loopsa la Yehova. 6 Iye adzabweza mitima
ya makolo kwa ana awo, ndi mitima ya ana kwa makolo
awo. Kupanda kutero ndidzabwera kudzakantha dziko
lanu ndi temberero.”

NEW TESTAMENT



Yesu anati, "Atate, akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita."
Ndipo anagawana malaya ake mochita maere.
Luka 23:34

Mateyu

1 Buku lofotokoza za m'bado wa Yesu Khristu mwana
wa Davide, mwana wa Abrahamu: **2** Abrahamu
anabereka Isake, Isake anabereka Yakobo, Yakobo
anabereka Yuda ndi abale ake. **3** Yuda anabereka
Perezi ndi Zara, amene amayi awo anali Tamara. Perezi
anabereka Hezironi, Hezironi anabereka Aramu. **4**
Aramu anabereka Aminadabu, Aminadabu anabereka
Naasoni, Naasoni anabereka Salimoni. **5** Salimoni
anabereka Bowazi amene amayi ake anali Rahabe,
Bowazi anabereka Obedi amene amayi ake anali
Rute, Obedi anabereka Yese. **6** Yese anabereka
Mfumu Davide. Ndipo Davide anabereka Solomoni,
amene amayi ake anali mkazi wa Uriya. **7** Solomoni
anabereka Rehabiamu, Rehabiamu anabereka Abiya,
Abiya anabereka Asa, **8** Asa anabereka Yehosafati,
Yehosafati anabereka Yoramu, Yoramu anabereka
Uziya. **9** Uziya anabereka Yotamu, Yotamu anabereka
Ahazi, Ahazi anabereka Hezekiya. **10** Hezekiya
anabereka Manase, Manase anabereka Amoni, Amoni
anabereka Yosiya. **11** Yosiya anali atabala Yekoniya
ndi abale ake pamene Ayuda anatengedwa ukapolo
kupita ku Babuloni. **12** Ali ku ukapolo ku Babuloni,
Yekoniya anabereka Salatieli, Salatieli anabereka
Zerubabeli. **13** Zerubabeli anabereka Abiudi, Abiudi
anabereka Eliakimu, Eliakimu anabereka Azoro. **14**
Azoro anabereka Zadoki, Zadoki anabereka Akimu,
Akimu anabereka Eliudi. **15** Eliudi anabereka Eliezara,
Eliezara anabereka Matani, Matani anabereka Yakobo.
16 Yakobo anabereka Yosefe, mwamuna wa Mariya.
Mariyayu ndiye anabereka Yesu wotchedwa Khristu.
17 Kuyambira pa Abrahamu mpaka pa Davide, pali
mibado khumi ndi inayi. Ndipo kuyambira pa
Davide mpaka pamene Ayuda anatengedwa kupita
ku ukapolo ku Babuloni, pali mibado khumi ndi
inayi. Ndiponso kuyambira nthawi ya ukapolo
ku Babuloni mpaka pamene Khristu anabadwa,
palinso mibado khumi ndi inayi. **18** Kubadwa kwa
Yesu Khristu kunali motere: Amayi ake, Mariya,
anapalidwa ubwenzi ndi Yosefe, koma asanagone
malo amodzi, anapezeka ali woyembekezera mwana
mwa mphamvu ya Mzimu Woyera. **19** Popeza
Yosefe mwamuna wake anali munthu wolungama,
sanafune kumuchititsa manyazi pomuleka poyera.
Choncho anaganiza zomuleka mosaonetsera. **20**
Koma akuganiza zimenezi, taonani, mngelo wa
Ambuye anamuonekera m'maloto nati, "Yosefe mwana
wa Davide, usaope kumutenga Mariya kukhala
mkazi wako, chifukwa mwana akuyembekezerayo ndi
wochokera kwa Mzimu Woyera. **21** Ndipo adzabala
mwana wamwamuna, udzamutcha dzina lake Yesu;
pakuti Iyeyo adzapulumutsa anthu ake ku machimo
awo." **22** Zonsezi zinachitika kukwaniritsa zimene
Ambuye ananena mwa mneneri kuti, **23** "Onani
namwali adzakhala woyembekezera ndipo adzabala
mwana wamwamuna, ndipo mwanayo adzamutcha
Imanueli," kutanthauza kuti, "Mulungu ali nafe." **24**
Yosefe atadzuka, anachita zomwe mngelo wa Ambuye
uja anamulamulira. Iye anamutenga Mariya kukhala
mkazi wake. **25** Koma sanagone malo amodzi mpaka
mwanayo atabadwa ndipo anamutcha dzina lake
Yesu.

2 Atabadwa Yesu m'Betelehemu wa ku Yudeya,
m'nthawi ya mfumu Herode, Anzeru a kummawa
anabwera ku Yerusalemu **2** nafunsa kuti, "Ali
kuti amene wabadwa kukhala mfumu ya Ayuda?
Chifukwa tinaona nyenyezi yake kummawa ndipo
tabwera kudzamupembedza." **3** Mfumu Herode
atamva zimenezi, anavutika mu mtima kwambiri
pamodzi ndi anthu onse a mu Yerusalemu. **4**
Ndipo anayitanitsa anthu onse, akulu ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo nawafunsa kuti, "Kodi Khristu
adzabadwira kuti?" **5** Ndipo anamuyankha kuti, "Ku
Betelehemu wa ku Yudeya chifukwa izi ndi zimene
mneneri analemba kuti, **6** "'Koma iwe Betelehemu,
chigawo cha Yudeya, sindiwe wamng'onong'ono mwa
olamulira a Yudeya; pakuti otsogolera adzachokera
mwa iwe, amene adzaweta anthu anga Aisraeli.'" **7**
Pomwepo Herode anawayitanira mseri Anzeruwo
nawafunsitsa nthawi yeniyeni yomwe nyenyeziyo
inaoneka. **8** Ndipo anawatumiza ku Betelehemu
nawawuza kuti, "Pitani mukafufuze za mwanayo
mosamalitsa. Ndipo mukamupeza mudzandiwuze
kuti inenso ndikamupembedze." **9** Atamva mawu a
mfumu, ananyamuka ulendo wawo, ndipo taonani
nyenyezi anayiona kummawa ija, inawatsogolera
mpaka inayima pamwamba pa nyumba yomwe
munali mwanayo. **10** Pamene iwo anaona nyenyeziyo,
anasangalala kwambiri. **11** Pofika ku nyumbayo,
anaona mwanayo pamodzi ndi amayi ake Mariya,
ndipo anagwada namulambira Iye. Pomwepo
anamasula chuma chawo ndi kupereka mphatso
zawo za ndalama zagolide, lubani ndi mure. **12**

Ndipo atachenjezedwa m'maloto kuti asapitenso kwa Herode, anabwerera ku dziko la kwawo podzera njira ina. **13** Atachoka, taonani mngelo wa Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto nati, "Tadzuka, tenga mwanayo pamodzi ndi amayi ake ndipo muthawire ku Igupto. Mukakhale kumeneko mpaka nditakuwuza pakuti Herode adzafunafuna mwanayo kuti amuphe." **14** Atadzuka, Yosefe anatenga mwanayo ndi amayi ake usiku omwewo napita ku Igupto, **15** nakhala kumeneko mpaka Herode atamwalira. Ndipo zinakwaniritsidwa zomwe ananena Ambuye mwa mneneri kuti, "Ndinayitana mwana wanga kuti atuluke mu Igupto." **16** Herode atazindikira kuti Anzeruwo anamupusitsa, anakwiya kwambiri. Ndipo anatumiza anthu kukapha ana onse aamuna a m'Betelehemu ndi midzi yozungulira amene anali a zaka ziwiri kapena zocheperapo, molingana ndi nthawi imene Anzeruwo anamuwuza. **17** Pamenepo, zimene ananena mneneri Yeremiya zinakwaniritsidwa: **18** "Kulira kukumveka ku Rama, kubuma ndi kulira kwakukulu, Rakele akulirira ana ake; sakutonthozeka, chifukwa ana akewo palibe." **19** Atamwalira Herode, mngelo wa Ambuye anaonekera kwa Yosefe m'maloto ku Igupto **20** nanena kuti, "Nyamuka, tenga mwanayo ndi amayi ake ndipo mupite ku dziko la Israeli, popeza amene anafuna moyo wa mwanayo anamwalira." **21** Tsono Yosefe atadzuka anatenga mwanayo ndi amayi ake kupita ku dziko la Israeli. **22** Koma atamva kuti Arikelao akulamulira mu Yudeya m'malo mwa abambo ake, Herode, anaopa kupitako. Atachenjezedwa m'maloto, anapita ku Galileya, **23** ndipo anakakhazikika mu mzinda wa Nazareti. Pamenepo zinakwaniritsidwa zonenedwa ndi aneneri kuti, "Adzatchedwa Mnazareti."

3 M'masiku amenewo, Yohane M'batizi anadza nalalikira m'chipululu cha Yudeya **2** kuti, "Tembenukani mtima chifukwa ufumu wakumwamba wayandikira." **3** Uyu ndi amene mneneri Yesaya ananena za iye kuti, "Mawu a wofuwula m'chipululu, 'Konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake.'" **4** Zovala za Yohane zinali zopangidwa ndi ubweya wa ngamira, ndipo amamangira lamba wachikopa m'chiwuno mwake. Chakudya chake chinali dzombe ndi uchi wa kuthengo. **5** Anthu ankapita kwa iye kuchokera ku Yerusalemu ndi ku Yudeya konse ndi ku madera onse a Yorodani. **6** Ndipo akavomereza machimo awo ankabatizidwa mu mtsinje wa Yorodani. **7** Koma iye ataona Afarisi ndi Asaduki ambiri akubwera kumene ankabatiza, anawawuza kuti, "Ana a njoka inu! Ndani anakuchenjezani kuthawa mkwiyo umene ukubwera? **8** Onetsani chipatso cha kutembenuka mtima. **9** Ndipo musaganize ndi kunena mwa inu nokha kuti, 'Tili nawo abambo athu Abrahamu.' Ndinena kwa inu kuti Mulungu akhoza kusandutsa miyala iyi kukhala ana a Abrahamu. **10** Tikukamba pano nkhwangwa yayikidwa kale pa mizu ya mitengo, ndipo mtengo umene subala chipatso chabwino udulidwa ndi kuponyedwa pa moto. **11** "Ine ndikubatizani ndi madzi kusonyeza kutembenuka mtima. Koma pambuyo panga akubwera wina amene ali ndi mphamvu kuposa ine, amene sindiyenera kunyamula nsapato zake. Iyeyu adzakubatizani ndi Mzimu Woyera ndi moto. **12** M'dzanja lake muli chopetera ndipo adzayeretsa popunthirapo pake nadzathira tirigu wake m'nkhokwe ndi kutentha zotsalira zonse ndi moto wosazima." **13** Pamenepo Yesu anabwera kuchokera ku Galileya kudzabatizidwa ndi Yohane mu mtsinje wa Yorodani. **14** Koma Yohane anayesetsa kumukanira nati, "Ndiyenera kubatizidwa ndi Inu, bwanji Inu mubwera kwa ine?" **15** Yesu anayankha kuti, "Zibatero tsopano, ndi koyenera kwa ife kuchita zimenezi kukwaniritsa chilungamo chonse." Ndipo Yohane anavomera. **16** Yesu atangobatizidwa, nthawi yomweyo potuluka m'madzi, kumwamba kunatsekuka ndipo taonani, Mzimu wa Mulungu anatsika ngati nkhunda natera pa Iye. **17** Ndipo mawu anamveka kuchokera kumwamba kuti, "Uyu ndiye mwana wanga wokondedwa amene ndikondwera naye."

4 Pambuyo pake Yesu anatsogozedwa ndi Mzimu Woyera kupita ku chipululu kukayesedwa ndi mdierekezi. **2** Ndipo atasala kudya masiku makumi anayi usana ndi usiku, anamva njala. **3** Woyesayo anadza kwa Iye nati, "Ngati ndinu mwana wa Mulungu, sandutsani miyala iyi kuti ikhale buledi." **4** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa, 'Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha, koma ndi mawu aliwonse ochokera m'kamwa mwa Mulungu.'" **5** Pamenepo mdierekezi anapita naye ku mzinda woyera namuyimiritsa pamwamba penipeni pa Nyumba ya Mulungu. **6** Ndipo anati, "Ngati ndinu Mwana wa Mulungu, dziponyeni nokha pansi. Pakuti kwalembedwa: "'Adzalamulira angelo ake za iwe, ndipo adzakunyamula ndi manja awo kuti phazi lako lisagunde pa mwala.'" **7** Yesu anamuyankha kuti, "Kwalembedwanso: 'Musamuyese Yehova Mulungu

wanu.'" 8 Kenaka mdierekezi anamutengera Yesu ku
phiri lalitali kwambiri namuonetsa maufumu onse a
dziko lapansi ndi ulemerero wawo. 9 Ndipo anati kwa
Iye, "Zonsezi ndidzakupatsani ngati mutandiweramira
ndi kundipembedza ine." 10 Yesu anati kwa iye, "Choka
Satana! Zalembedwa, 'Pembedza Yehova Mulungu
wako ndi kumutumikira Iye yekha.'" 11 Pamenepo
mdierekezi anamusiya ndipo angelo anamutumikira
Iye. 12 Yesu atamva kuti Yohane anamutsekera
m'ndende, anabwerera ku Galileya. 13 Ndipo atachoka
ku Nazareti anapita ku Kaperenawo ndi kukhala
m'mbali mwa nyanja, m'dera la Zebuloni ndi Nafutali;
14 pokwaniritsa zimene zinanenedwa kudzera mwa
mneneri Yesaya kuti, 15 "Dziko la Zebuloni ndi
dziko la Nafutali, njira ya ku nyanja, kutsidya lija la
Yorodani, Galileya wa anthu a mitundu ina, 16 anthu
okhala mu mdima awona kuwala kwakukulu; ndi kwa
iwo okhala m'dziko la mthunzi wa imfa kuwunika
kwawafikira." 17 Kuyambira nthawi imeneyo, Yesu
anayamba kulalikira nati, "Tembenukani mtima
ufumu wakumwamba wayandikira." 18 Pamene Yesu
ankayenda m'mbali mwa nyanja ya Galileya, anaona
abale awiri, Simoni wotchedwa Petro ndi m'bale
wake Andreya akuponya khoka m'nyanja popeza
anali asodzi. 19 Yesu anati, "Bwerani, tsateni Ine
ndipo ndidzakusandutsani asodzi a anthu." 20 Nthawi
yomweyo anasiya makoka awo namutsata Iye. 21
Atapita patsogolo, anaona abale ena awiri, Yakobo
ndi m'bale wake Yohane ana a Zebedayo. Iwowa
anali m'bwato ndi abambo awo, Zebedayo, akukonza
makoka awo ndipo Yesu anawayitana. 22 Nthawi
yomweyo anasiya bwato ndi abambo awo namutsata
Iye. 23 Yesu anayendayenda mu Galileya kuphunzitsa
m'masunagoge awo, nalalikira Uthenga Wabwino wa
ufumu ndi kuchiritsa matenda onse pakati pa anthu.
24 Mbiri yake yonse inawanda ku Siriya konse ndipo
anthu anabweretsa kwa Iye onse amene anali odwala
nthenda zosiyanasiyana, womva maululu aakulu,
ogwidwa ndi ziwanda, odwala matenda akugwa ndi
olumala ndipo Iye anawachiritsa. 25 Magulu ambiri a
anthu anachokera ku Galileya, Dekapoli, Yerusalemu,
Yudeya ndi ku madera a kutsidya la mtsinje wa
Yorodani namutsata Iye.

5 Iye ataona anthu ambiri, anakwera pa phiri
nakhala pansi. Ndipo ophunzira ake anabwera
kwa Iye, 2 ndipo anayamba kuwaphunzitsa kuti, 3
"Odala ndi amene ali osauka mu mzimu, chifukwa
ufumu wakumwamba ndi wawo. 4 Odala ndi amene
ali achisoni, chifukwa adzatonthozedwa. 5 Odala
ndi amene ali ofatsa, chifukwa adzalandira dziko
lapansi. 6 Odala ndi amene akumva njala ndi
ludzu la chilungamo, chifukwa adzakhutitsidwa.
7 Odala ndi amene ali ndi chifundo, chifukwa
adzawachitira chifundo. 8 Odala ndi amene ali
oyera mtima, chifukwa adzaona Mulungu. 9 Ndi
odala amene amabweretsa mtendere, chifukwa
adzatchedwa ana a Mulungu. 10 Odala ndi amene
akuzunzidwa chifukwa cha chilungamo, pakuti ufumu
wakumwamba ndi wawo." 11 "Inu ndinu odala anthu
akamakunyozani, kukuzunzani, kukunenerani zoyipa
zilizonse ndi kukunamizirani chifukwa cha Ine. 12
Sangalalani, kondwerani chifukwa mphotho yanu
ndi yayikulu kumwamba, chifukwa moterenso ndi
mmene anazunzira aneneri inu musanabadwe. 13 "Inu
ndinu mchere wa dziko lapansi. Koma ngati mcherewo
usukuluka, adzawukometsanso ndi chiyani? Ulibenso
ntchito koma kungowutaya kunja, anthu nawuponda.
14 "Inu ndinu kuwunika kwa dziko lapansi. Mzinda wa
pa phiri sungathe kubisika. 15 Anthu sayatsa nyale
ndikuyivundikira ndi mbiya, m'malo mwake amayika
poonekera ndipo imawunikira onse m'nyumbamo. 16
Momwemonso kuwunika kwanu kuwale pamaso pa
anthu kuti aone ntchito zanu zabwino ndi kulemekeza
Atate anu akumwamba. 17 "Musaganize kuti ndinadza
kudzathetsa malamulo kapena zonena za aneneri;
sindinabwere kudzathetsa koma kukwaniritsa.
18 Ine ndikukuwuzani zoonadi kuti, kufikira
kutha kwa thambo ndi dziko lapansi, chilichonse
chimene chinalembedwa m'malamulo, ngakhale
kalemba kakang'onong'ono, chidzakwaniritsidwa. 19
Chifukwa chake aliyense amene aphwanya limodzi
la malamulowa ngakhale laling'onong'ono ndi
kuphunzitsa ena kuti achite chimodzimodzi, adzakhala
wotsirizira mu ufumu wakumwamba, koma aliyense
amene achita ndi kuphunzitsa malamulo awa
adzakhala wamkulu mu ufumu wakumwamba. 20
Chifukwa chake ndikuwuzani kuti ngati chilungamo
chanu sichiposa cha Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo,
zoonadi, simudzalowa mu ufumu wakumwamba.
21 "Munamva kuti kunanenedwa kwa anthu kale
kuti, 'Usaphe ndipo kuti aliyense amene apha
munthu adzaweruzidwa.' 22 Koma Ine ndikukuwuzani
kuti aliyense wokwiyira m'bale wake adzapezeka
wolakwa ku bwalo la milandu. Ndiponso aliyense

amene wonena m'bale wake kuti, 'Ndiwe wopanda phindu,' adzapezeka wolakwa ku bwalo la milandu lalikulu. Ndipo aliyense amene anganene mnzake 'wopandapake' adzatengeredwa ku bwalo la milandu. Ndiponso aliyense amene angamunene mnzake kuti, 'Chitsiru iwe,' adzaponyedwa ku gehena. **(Geenna g1067)**
23 "N'chifukwa chake, pamene ukupereka chopereka
chako pa guwa lansembe ndipo nthawi yomweyo
ukumbukira kuti m'bale wako ali nawe chifukwa, **24**
usiye choperekacho pa guwa lansembepo, choyamba
pita kayanjane ndi m'bale wako; ukatero bwera
kudzapereka chopereka chakocho. **25** "Fulumira
kuyanjana ndi mnzako amene unamulakwira nthawi
ya milandu isanafike chifukwa angakupereke kwa
oweruza amene angakupereke kwa mlonda ndipo
mlondayo angakutsekere m'ndende. **26** Zoonadi, Ine
ndikukuwuza kuti sudzatuluka m'ndende mpaka
utalipira zonse. **27** "Munamva kuti kunanenedwa
kuti, 'Usachite chigololo.' **28** Koma Ine ndikuwuzani
kuti aliyense woyang'ana mkazi momusirira wachita
naye kale chigololo mu mtima mwake. **29** Ngati
diso lako lakumanja likuchimwitsa, ulichotse ndi
kulitaya. Pakuti n'kwabwino kwa iwe kutaya chiwalo
chimodzi cha thupi lako, kusiyana ndi kuti thupi
lonse liponyedwe m'gehena. **(Geenna g1067)** **30** Ndipo
ngati dzanja lako lamanja likuchimwitsa, ulidule
ndi kulitaya. Pakuti n'kwabwino kwa iwe kutaya
chiwalo chimodzi cha thupi lako, kusiyana ndi kuti
thupi lonse liponyedwe m'gehena. **(Geenna g1067)** **31**
"Ananena kuti, 'Aliyense wosudzula mkazi wake
ayenera amupatse kalata ya chisudzulo.' **32** Koma Ine
ndikukuwuzani kuti aliyense amene asudzula mkazi
wake pa chifukwa china chilichonse osati chifukwa cha
chiwerewere, akumuchititsa mkaziyo chigololo ndipo
aliyense wokwatira mkaziyo, akuchitanso chigololo.
33 "Munamvanso kuti kunanenedwa kwa anthu
akale kuti, 'Musaphwanye lonjezo; koma sungani
malonjezo anu amene mwachita kwa Yehova.' **34**
Koma ndikuwuzani kuti musalumbire ndi pang'ono
pomwe kutchula kumwamba chifukwa kuli mpando
waufumu wa Mulungu. **35** Kapena kutchula dziko
lapansi, chifukwa ndi chopondapo mapazi ake; kapena
kutchula Yerusalemu, chifukwa ndi mzinda wa mfumu
yayikulu. **36** Ndipo musalumbire ndi mutu wanu
chifukwa simungathe kuyeretsa ngakhale kudetsa
tsitsi limodzi. **37** Koma 'Inde' wanu akhaledi 'Inde'
kapena 'Ayi' wanu akhaledi 'Ayi,' chilichonse choposera
apa, chichokera kwa woyipayo. **38** "Munamva kuti,
'Diso kulipira diso ndi dzino kulipira dzino.' **39** Koma
ndikuwuzani kuti musamukanize munthu woyipa,
akakumenya patsaya mupatseni tsaya linalo. **40**
Ndipo ngati wina afuna kukuzenga mlandu kuti
akulande malaya ako, umupatsenso mkanjo wako. **41**
Ngati wina akukakamiza kuti uyende naye mtunda
umodzi, iwe uyende naye mitunda iwiri. **42** Wina
akakupempha kanthu umupatse, ndipo wofuna
kubwereka usamukanize. **43** "Munamva kuti, 'Konda
mnansi wako ndi kudana ndi mdani wako.' **44**
Koma Ine ndikuwuzani kuti, 'Kondani adani anu ndi
kuwapempherera okuzunzani **45** kuti mukhale ana
a Atate anu akumwamba, amene awalitsa dzuwa
lake pa oyipa ndi pa abwino, nagwetsa mvula pa
olungama ndi pa osalungama.' **46** Ngati mukonda
amene akukondani inu, mudzapeza mphotho yanji?
Kodi ngakhale amisonkho sachita chimodzimodzi? **47**
Ndipo ngati inu mupatsa moni abale anu okhaokha
mukuchita chiyani choposa ena? Kodi ngakhale akunja
sachita chimodzimodzi? **48** N'chifukwa chake, inu
khalani angwiro monga Atate anu akumwamba ali
wangwiro."

6 "Samalani kuti musachite ntchito zanu zolungama
pamaso pa anthu kuti akuoneni. Popeza ngati
mutero simudzalandira mphotho yochokera kwa
Atate anu akumwamba. **2** "Pamene mupereka
zachifundo, musachite modzionetsera monga
amachita achiphamaso m'masunagoge ndi pa misewu
kuti atamidwe ndi anthu. Zoonadi, Ine ndikuwuzani
kuti iwowo alandiriratu mphotho yawo yonse. **3** Koma
pamene mupereka zachifundo, dzanja lanu lamanzere
lisadziwe chimene dzanja lanu lamanja likuchita, **4**
kotero kuti kupereka kwanu kukhale mwachinsinsi.
Ndipo Atate anu amene amaona zochitika
mwachinsinsi, adzakupatsani mphotho. **5** "Pamene
mupemphera, musakhale ngati achiphamaso,
chifukwa iwo amakonda kupemphera choyimirira
m'masunagoge ndi pa mphambano za m'misewu
kuti anthu awaone. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti
iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. **6** Koma
pamene mupemphera, lowani m'chipinda chanu
cham'kati, ndi kutseka chitseko ndipo mupemphere
kwa Atate anu amene saoneka. Ndipo Atate anu,
amene amaona zochitika mseri, adzakupatsani
mphotho. **7** Ndipo pamene mukupemphera,
musamabwerezabwereza monga akunja, pakuti iwo

amaganiza kuti adzamveka chifukwa chochulutsa mawu. 8 Musakhale ngati iwo chifukwa Atate anu amadziwa zimene musowa musanapemphe. 9 “Chifukwa chake pempherani motere: “‘Atate athu akumwamba, dzina lanu lilemekezedwe, 10 Ufumu wanu ubwere, chifuniro chanu chichitike pansi pano monga kumwamba. 11 Mutipatse chakudya chathu chalero. 12 Mutikhululukire mangawa athu, monga ifenso tawakhululukira amangawa athu. 13 Ndipo musatitengere kokatiyesa; koma mutipulumutse kwa woyipayo.’ 14 Ngati inu mukhululukira anthu pamene akuchimwirani, Atate anu akumwamba adzakukhululukirani. 15 Koma ngati inu simukhululukira anthu zolakwa zawo, Atate anunso sadzakukhululukirani machimo anu. 16 “Pamene mukusala kudya, musaonetse nkhope yachisoni monga achita achiphamaso, pakuti iwo amasintha nkhope zawo kuonetsa anthu kuti akusala kudya. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti iwo alandiriratu mphotho yawo yonse. 17 Koma pamene ukusala kudya, samba m’maso nudzole mafuta kumutu, 18 kuti usaonekere kwa anthu kuti ukusala kudya koma kwa Atate ako ali mseri; ndipo Atate ako amene amaona za mseri adzakupatsa mphotho. 19 “Musadziwunjikire chuma pa dziko lapansi, pamene njenjete ndi dzimbiri zimawononga ndi pamene mbala zimathyola ndi kuba. 20 Koma mudziwunjikire chuma kumwamba kumene njenjete ndi dzimbiri siziwononga ndipo mbala sizithyola ndi kuba. 21 Pakuti kumene kuli chuma chako, mtima wako udzakhala komweko. 22 “Diso ndi nyale ya thupi. Ngati maso ako ali bwino, thupi lako lonse lidzakhala m’kuwala. 23 Koma ngati maso ako sali bwino, thupi lako lonse lidzakhala mu mdima. Koma ngati kuwala kuli mwa iwe ndi mdima, ndiye kuti mdimawo ndi waukulu bwanji! 24 “Palibe munthu angathe kukhala kapolo wa ambuye awiri. Pakuti pena adzamuda mmodzi ndi kukonda winayo kapena adzagwira ntchito mokhulupirika kwa mmodzi, nadzanyoza winayo. Simungathe kukhala kapolo wa Mulungu ndi wa chuma pa nthawi imodzi. 25 “N’chifukwa chake ndikuwuzani kuti musadere nkhawa za moyo wanu kuti mudzadya chiyani kapena mudzamwa chiyani; kapenanso za thupi lanu kuti mudzavala chiyani. Kodi moyo suposa chakudya? Kodi thupi siliposa zovala? 26 Onani mbalame zamlengalenga sizifesa kapena kukolola kapena kusunga m’nkhokwe komabe Atate anu akumwamba amazidyetsa. Kodi inu simuziposa kwambiri? 27 Kodi ndani wa inu podandaula angathe kuwonjeza ora limodzi pa moyo wake? 28 “Ndipo bwanji inu mudera nkhawa za zovala? Onani makulidwe a maluwa akutchire. Sagwira ntchito kapena kuwomba nsalu. 29 Ndikukuwuzani kuti angakhale Solomoni mu ulemerero wake sanavale mofanana ndi limodzi la maluwa amenewa. 30 Ngati umu ndi mmene Mulungu avekera udzu wa kutchire umene ulipo lero ndipo mawa uponyedwa ku moto, kodi sadzakuvekani koposa? Aa! Inu a chikhulupiriro chochepa! 31 Chifukwa chake musadere nkhawa ndi kuti, ‘Tidzadya chiyani?’ kapena ‘Tidzamwa chiyani?’ kapena ‘Tidzavala chiyani?’ 32 Pakuti anthu akunja amazifuna zinthu zonsezi ndipo Atate anu akumwamba adziwa kuti musowa zimenezi. 33 Koma muyambe mwafuna ufumu wake ndi chilungamo chake ndipo zinthu zonsezi zidzapatsidwa kwa inu. 34 Chifukwa chake musadere nkhawa ndi za mawa, popeza tsiku lililonse lili ndi zovuta zake zokwanira.

7 “Musaweruze ena, kuti inunso mungadzaweruzidwe. 2 Pakuti momwe inu muweruzira ena, inunso mudzaweruzidwa chimodzimodzi, muyeso umene muyesera ena inunso mudzayesedwa ndi womwewo. 3 “Chifukwa chiyani iwe uyang’ana kachitsotso ka m’diso la m’bale wako koma susamalira chimtengo chili m’diso mwako? 4 Kodi unganene bwanji kwa m’bale wako kuti, ‘Ndikuchotse kachitsotso m’diso mwako,’ pamene nthawi zonse chimtengo uli nacho m’diso mwako? 5 Wachiphamaso iwe! Yamba wachotsa chimtengo chili m’diso mwako ndipo pamenepo udzatha kuona bwino ndi kuchotsa kachitsotso kali m’diso mwa m’bale wako. 6 “Musapatse agalu zinthu zopatulika; kapena musaponyere nkhumba ngale zanu. Pakuti ngati mutero, zidzaziponda ndipo pomwepo zidzakutembenukirani ndi kukudulani nthulinthuli. 7 “Pemphani ndipo mudzapatsidwa; funafunani ndipo mudzapeza; gogodani ndipo adzakutsekulirani. 8 Pakuti wopempha aliyense amalandira; ndi wofuna amapeza; ndipo iye amene agogoda, adzamutsekulira. 9 “Ndani mwa inu, mwana wake akamupempha buledi amamupatsa mwala? 10 Kapena ngati mwana apempha nsomba, kodi amamupatsa njoka? 11 Tsono ngati inu woyipitsitsa mumadziwa kupatsa ana anu mphatso zabwino, nanga Atate anu akumwamba sadzapereka mphatso zabwino

kwa iwo amene amupempha? 12 N'chifukwa chake
zinthu zilizonse mukafuna kuti anthu akuchitireni,
yambani ndinu kuwachitira, pakuti izi ndi zimene
malamulo ndi aneneri amaphunzitsa. 13 "Lowani
pa chipata chopapatiza. Pakuti chipata cholowera
kuchiwonongeko n'chachikulu ndipo msewu wake
ndi waukulunso. Ndipo anthu ambiri amalowera
pamenepo. 14 Koma chipata ndi chopapatiza ndi
msewu ndi waung'ono umene utsogolera anthu
ku moyo wosatha ndipo ndi owerengeka okha
amene ayipeza njirayo. 15 "Chenjerani nawo
aneneri onyenga. Amabwera kwa inu atavala zikopa
zankhosa, koma m'kati mwawo ali mimbulu yolusa. 16
Mudzawazindikira iwo ndi zipatso zawo. Kodi anthu
amathyola mpesa pa mtengo wa minga, kapena
nkhuyu pa nthula? 17 Chimodzimodzinso mtengo
wabwino umabala chipatso chabwino, koma mtengo
woyipa umabala chipatso choyipa. 18 Mtengo wabwino
sungabale chipatso choyipa, ndi mtengo woyipa
sungabale chipatso chabwino. 19 Mtengo uliwonse
umene subala chipatso chabwino umadulidwa
ndi kuponyedwa pa moto. 20 Momwemonso, ndi
zipatso zawo iwo mudzawazindikira. 21 "Si munthu
aliyense amene amanena kwa Ine, 'Ambuye, Ambuye,'
adzalowe mu ufumu wakumwamba, koma ndi yekhayo
amene amachita chifuniro cha Atate anga amene
ali kumwamba. 22 Ambiri adzati kwa Ine pa tsikulo,
'Ambuye, Ambuye, kodi sitinkanenera m'dzina lanu
ndi m'dzina lanunso tinkatulutsa ziwanda ndi kuchita
zodabwitsa zambiri?' 23 Pamenepo ndidzawawuza
momveka bwino kuti, 'Sindinakudziweni inu. Chokani
kwa Ine, inu ochita zoyipa!' 24 "N'chifukwa chake
aliyense amene amva mawu anga ndi kuwachita
akufanana ndi munthu wanzeru amene anamanga
nyumba yake pa thanthwe. 25 Mvula inagwa, mitsinje
inadzaza, ndi mphepo zinawomba pa nyumbayo;
koma sinagwe, chifukwa maziko ake anali pa
thanthwe. 26 Koma aliyense amene amva mawu
angawa ndi kusawachita ali ngati munthu wopusa
amene anamanga nyumba yake pa mchenga. 27 Mvula
inagwa, mitsinje inadzaza, ndi mphepo zinawomba
pa nyumbayo, ndipo inagwa ndipo kugwa kwake
kunali kwakukulu." 28 Yesu atamaliza kunena zonsezi,
magulu a anthu anadabwa ndi chiphunzitso chake,
29 chifukwa anaphunzitsa ngati amene anali ndi
ulamuliro osati ngati aphunzitsi amalamulo.

8 Iye atatsika ku phiri kuja, anthu ambirimbiri
anamutsata. 2 Ndipo munthu wakhate anadza kwa
Yesu namugwadira nati, "Ambuye, ngati mufuna,
mukhoza kundiyeretsa." 3 Yesu anatambasula dzanja
lake namukhudza munthuyo nati, "Ndikufuna,
yeretsedwa!" Nthawi yomweyo anachiritsidwa khate
lake. 4 Ndipo Yesu anati kwa iye, "Taona, usawuze
wina aliyense. Koma upite kwa mkulu wa ansembe
ukadzionetse wekha ndi kupereka mphatso imene
Mose analamulira, kuti ukhale umboni kwa iwo." 5
Yesu atalowa m'Kaperenamu, Kenturiyo anabwera kwa
Iye napempha chithandizo, 6 nati, "Ambuye, wantchito
wanga ali chigonere ku nyumba, sakuthanso kuyenda,
akumva kuwawa kwambiri." 7 Ndipo Yesu anati kwa
iye, "Ine ndibwera kudzamuchiritsa." 8 Kenturiyo uja
anayankha kuti, "Ambuye, ndine wosayenera kuti Inu
mukalowe m'nyumba mwanga. Koma mungonena
mawu ndipo wantchito wanga adzachiritsidwa. 9
Pakuti inenso ndili pansi pa ulamuliro ndipo ndili
ndi asilikali amene ndiwalamulira. Ndikalamulira
mmodzi kuti, 'Pita,' amapita; ndi kwa wina kuti,
'Bwera,' amabwera. Ndikawuza wantchito wanga
kuti, 'Chita ichi,' iye amachita." 10 Yesu atamva
zimenezi, anadabwa ndipo anati kwa omutsatira,
"Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti sindinapeze wina
aliyense mu Israeli wachikhulupiriro chachikulu
chotere. 11 Ndikuwuzani kuti ambiri adzabwera
kuchokera kummawa ndi kumadzulo, nadzakhala
nawo pa phwando pamodzi ndi Abrahamu, Isake
ndi Yakobo mu ufumu wakumwamba. 12 Koma eni
ake ufumuwo adzaponyedwa ku mdima wakunja
kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano." 13
Pamenepo Yesu anati kwa Kenturiyo, "Pita! Zichitike
monga momwe wakhulupirira." Ndipo wantchito
wake anachira pa nthawi yomweyo. 14 Ndipo Yesu
atalowa m'nyumba ya Petro, anaona mpongozi wake
wa Petro ali gone akudwala malungo. 15 Ndipo Yesu
anakhudza dzanja lake ndipo pomwepo anachira
nayamba kumutumikira. 16 Itafika nthawi yamadzulo,
anthu anabweretsa kwa Iye anthu ambiri ogwidwa ndi
ziwanda ndipo anatulutsa ziwandazo ndi mawu okha,
nachiritsa odwala onse. 17 Uku kunali kukwaniritsa
zimene ananena mneneri Yesaya kuti, "Iye anatenga
zofowoka zathu, nanyamula nthenda zathu." 18 Yesu
ataona gulu la anthu litamuzungulira, analamula
kuti awolokere kutsidya lina la nyanja. 19 Ndipo
mphunzitsi wa malamulo anabwera kwa Iye nati,

“Aphunzitsi, ine ndidzakutsatani kulikonse kumene
muzipita.” 20 Yesu anayankha kuti, “Nkhandwe zili
ndi mapanga ndi mbalame zamlengalenga zili ndi
zisa, koma Mwana wa Munthu alibe malo ogona
ngakhale potsamira mutu wake.” 21 Wophunzira
wina anati kwa Iye, “Ambuye, mundilole ndiyambe
ndakayika maliro a abambo anga.” 22 Koma Yesu
anamuwuza kuti, “Nditsate Ine ndipo uwaleke
akufa ayikane akufa okhaokha.” 23 Iye atalowa
m’bwato, ophunzira ake anamutsatira. 24 Ndipo
taonani mwadzidzidzi mphepo yayikulu yamkuntho
inawomba pa nyanjapo, kotero kuti bwatolo linayamba
kumizidwa ndi mafunde. Koma Yesu anali mtulo. 25
Ophunzira ake anapita namudzutsa nati, “Ambuye!
Tipulumutseni! Tikumira!” 26 Iye anawayankha
kuti, “Inu achikhulupiriro chochepa, chifukwa
chiyani mukuchita mantha?” Ndipo anayimirira
nadzudzula mphepoyo ndi mafunde ndipo panali
bata lalikulu. 27 Ndipo ophunzirawo anadabwa
nafunsa kuti, “Ndi munthu wotani uyu? Kuti
ngakhale mphepo ndi mafunde zimvera Iye!” 28
Ndipo atafika ku mbali ina ya dera la Gadara,
anakumana ndi anthu awiri ogwidwa ndi ziwanda
akuchokera ku manda. Iwowa anali woopsa kwambiri
kotero kuti panalibe munthu akanatha kudzera
njira imeneyo. 29 Ndipo iwo anafuwulira kwa Yesu
nati, “Mukufuna chiyani kwa ife, Inu Mwana wa
Mulungu? Kodi mwabwera kuno kudzatizunza nthawi
yake isanafike?” 30 Ndipo patali pake panali gulu
la nkhumba zimene zimadya. 31 Ndipo ziwandazo
zinamupempha Yesu kuti, “Ngati mutitulutsa ife
mutitumize mu nkhumba izo.” 32 Iye anati kwa
ziwandazo, “Pitani!” Ndipo pamenepo zinatuluka
ndi kukalowa m’nkhumbazo ndipo nkhumba zonse
zinathamangira m’nyanja ndi kufera momwemo. 33
Koma amene amaziweta anathawa nalowa m’mudzi
nafotokoza zonse, kuphatikizapo zimene zinachitika
ndi anthu ogwidwa ndi ziwanda aja. 34 Ndipo anthu
onse a m’mudziwo anatuluka kukakumana ndi Yesu.
Ndipo atamuona Iye, anamupempha kuti achoke
m’dera lawo.

9 Yesu analowa m’bwato nawoloka, ndipo anabwera
ku mudzi wa kwawo. 2 Amuna ena anabwera
ndi munthu wakufa ziwalo kwa Iye atamugoneka
pa mphasa. Yesu ataona chikhulupiriro chawo
anati kwa wakufa ziwaloyo, “Limba mtima mwana
wanga, machimo ako akhululukidwa.” 3 Pamenepo
aphunzitsi ena amalamulo anaganiza mu mtima
mwawo kuti, “Munthu uyu akuchitira Mulungu
mwano.” 4 Ndipo podziwa maganizo awo Yesu anati,
“Bwanji mukuganiza zoyipa m’mitima mwanu? 5
Chapafupi ndi chiti kunena kuti, ‘Machimo ako
akhululukidwa’ kapena kunena kuti, ‘Imirira ndipo
yenda?’ 6 Tsono kuti mudziwe kuti Mwana wa Munthu
ali ndi ulamuliro pa dziko wokhululuka machimo,
pamenepo anati kwa wakufa ziwaloyo, ‘Imirira, tenga
mphasa yako kazipita kwanu.’” 7 Ndipo munthuyo
anayimirira napita kwawo. 8 Gulu la anthu litaona
izi, linadzazidwa ndi mantha ndipo linalemekeza
Mulungu amene anapereka ulamuliro kwa anthu. 9
Ndipo Yesu atachoka kumeneko, anaona munthu wina
dzina lake Mateyu, atakhala m’nyumba ya msonkho.
Anati kwa iye, “Nditsate Ine.” Ndipo iye ananyamuka
namutsata. 10 Ndipo pamene Iye ankadya m’nyumba,
onani, amisonkho ndi ochimwa ambiri anabwera
nakhala pansi pamodzi ndi Yesu ndi ophunzira ake.
11 Ndipo Afarisi poona izi, anati kwa ophunzira ake,
“N’chifukwa chiyani Aphunzitsi anu akudya pamodzi
ndi amisonkho ndi ochimwa?” 12 Yesu atamva,
anati, “Munthu wamoyo safuna sing’anga ayi, koma
wodwala. 13 Koma pitani kaphunzireni tanthauzo
la mawu awa: ‘Ndimafuna chifundo osati nsembe
ayi.’ Pakuti sindinabwere kudzayitana olungama
koma ochimwa.” 14 Ndipo ophunzira a Yohane
anabwera namufunsa Iye kuti, “Bwanji ife ndi Afarisi
timasala kudya koma ophunzira anu sasala kudya?”
15 Yesu anayankha kuti, “Kodi oyitanidwa ku ukwati
angamalire bwanji pamene mkwati ali naye pamodzi?
Nthawi idzafika pamene mkwatiyo adzachotsedwa
ndi pamene adzasala kudya.” 16 Ndipo palibe munthu
amasokerera chigamba chatsopano pa chovala chakale
chifukwa chigambacho chidzachoka ndipo chibowocho
chidzakula kuposa kale. 17 Kapena sathira vinyo
watsopano m’matumba akale; akatero, matumba
akalewo adzaphulika ndipo vinyoyo adzatayika,
matumbawo adzawonongeka; satero ayi. Amathira
vinyo watsopano m’matumba atsopanonso ndipo
zonse zimasungika. 18 Pamene ankanena zimenezi,
mkulu wa sunagoge anabwera namugwadira Iye nati,
“Mwana wanga wamkazi wamwalira posachedwapa
koma tiyeni mukasanjike dzanja lanu pa iye ndipo
adzakhala ndi moyo.” 19 Yesu ndi ophunzira ake
ananyamuka napita naye pamodzi. 20 Panali mayi
wina amene ankadwala nthenda yotaya magazi kwa

zaka khumi ndi ziwiri ndipo anadza m'mbuyo mwake nakhudza mkanjo wake. 21 Iyeyo anati mwa iye yekha, "Nditangokhudza kasonga ka mkanjo wake, ine ndidzachiritsidwa." 22 Ndipo Yesu anatembenuka namuona mayiyo nati, "Limbani mtima mayi iwe, chikhulupiriro chako chakuchiritsa." Nthawi yomweyo mayiyo anachiritsidwa. 23 Yesu atalowa m'nyumba ya mkulu wa sunagoge ndi kuona oyimba zitoliro ndi gulu la anthu ochita phokoso, 24 anati, "Tulukani, mtsikanayu sanafe koma ali mtulo." Koma anamuseka Iye. 25 Atangowatulutsa anthuwo, analowa m'nyumba ndipo anagwira dzanja la mtsikanayo ndipo anauka. 26 Mbiriyi inamveka m'dera lonse. 27 Yesu atapitirira ulendo wake, amuna awiri osaona anamutsatira Iye, akufuwula kuti, "Tichitireni chifundo, Mwana wa Davide!" 28 Atalowa m'nyumba, amuna awiri osaonawo anabwera kwa Iye ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mukhulupirira kuti ndikhoza kukuchiritsani?" Iwo anayankha kuti, "Inde Ambuye." 29 Pomwepo anakhudza maso awo nati, "Zichitike kwa inu monga mwachikhulupiriro chanu." 30 Ndipo anayamba kuona. Yesu anawachenjeza kwambiri nati, "Onani, wina aliyense asadziwe za zimenezi." 31 Koma iwo anatuluka m'nyumbamo nafalitsa za Iye m'chigawo chonse. 32 Pamene iwo ankatuluka kunja, anthu anabwera kwa Iye ndi munthu wogwidwa ndi mzimu wosayankhula. 33 Ndipo atatulutsa mzimuwo, munthuyo anayankhula. Gulu la anthuwo linadabwa ndipo linati, "Zinthu zotere sizinaonekepo mu Israeli." 34 Koma Afarisi anati, "Akututulutsa mizimu yoyipa ndi mphamvu ya mkulu wa ziwanda." 35 Yesu anayendayenda m'mizinda yonse ndi m'midzi, kuphunzitsa m'masunagoge awo, nalalikira Uthenga Wabwino wa ufumu ndi kuchiritsa nthenda zawo zonse ndi zofowoka za m'matupi mwawo. 36 Ataona maguluwo, anagwidwa ndi chisoni chifukwa anali ozunzika ndi osowa chithandizo ngati nkhosa zopanda m'busa. 37 Pamenepo anati kwa ophunzira ake, "Zokolola ndi zambiri koma antchito ndi ochepa. 38 N'chifukwa chake, pemphani Ambuye mwini zokolola kuti atumize antchito ku munda wake."

10 Yesu anayitana ophunzira ake khumi ndi awiri ndipo anawapatsa ulamuliro otulutsa mizimu yoyipa ndi kuchiritsa nthenda iliyonse ndi zofowoka zilizonse. 2 Mayina a atumwi khumi ndi awiriwo ndi awa: woyamba, Simoni (wotchedwa Petro) ndi m'bale wake Andreya; Yakobo mwana wa Zebedayo ndi m'bale wake Yohane, 3 Filipo ndi Bartumeyu, Tomasi ndi Mateyu wolandira msonkho, Yakobo mwana wa Alufeyo ndi Tadeyo; 4 Simoni Mzerote ndi Yudasi Isikarioti, amene anamupereka Iye. 5 Yesu anatuma khumi ndi awiriwo ndi kuwalamula kuti, "Musapite kwa anthu a mitundu ina kapena kulowa m'mudzi uliwonse wa Asamariya. 6 Koma pitani kwa nkhosa zotayika za banja la Israeli. 7 Pamene mukupita, muzikalalikira uthenga uwu: 'Ufumu wakumwamba wayandikira.' 8 Chiritsani odwala, ukitsani akufa, chiritsani akhate, tulutsani ziwanda. Munalandira kwaulere, perekani kwaulere. 9 "Musatenge ndalama zagolide kapena zasiliva kapena zakopala m'zikwama mwanu; 10 musatenge thumba la paulendo, kapena malaya awiri kapena nsapato kapena ndodo; pakuti wantchito ayenera kulandira chakudya chake. 11 Mukalowa mu mzinda ndi m'mudzi uliwonse, funafunani munthu woyenera ndipo mukhale m'nyumba mwake kufikira mutachoka. 12 Pamene mulowa m'nyumba mupereke moni. 13 Mtendere wanu ukhale pa a m'nyumbayo ngati ndi oyenera. Koma ngati siwoyenera, mtendere wanu ubwerere kwa inu. 14 Ngati wina aliyense sakakulandirani kapena sakamvera mawu anu, musase fumbi la kumapazi anu pamene mutuluka m'nyumbayo kapena mu mzindawo. 15 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti pa tsiku lachiweruziro, mlandu wa Sodomu ndi Gomora udzachepa kusiyana ndi wa mzindawo. 16 "Taonani ndikukutumizani inu monga nkhosa pakati pa mimbulu. Chifukwa chake khalani ochenjera ngati njoka ndi woona mtima ngati nkhunda. 17 Chenjerani ndi anthu pakuti adzakuperekani ku mabwalo amilandu nadzakukwapulani m'masunagoge mwawo. 18 Chifukwa cha Ine, mudzaperekedwa kwa olamulira ndi kwa mafumu kuti mukhale mboni kwa iwo ndi kwa a mitundu ina. 19 Koma pamene akumangani, inu musadandaule kuti mukanena bwanji kapena mukanena chiyani. Mudzapatsidwa pa nthawi imeneyo zoti munene, 20 pakuti sindinu mudzanena, koma Mzimu Woyera wa Atate anu, adzayankhula mwa inu. 21 "M'bale adzapereka m'bale kuti aphedwe ndi abambo mwana wawo: ndipo ana adzawukira makolo awo ndi kuwapereka kuti aphedwe. 22 Anthu onse adzada inu chifukwa cha Ine, koma iye amene apirira mpaka kumapeto, adzapulumuka. 23 Pamene akuzunzani pamalo ena thawirani kwina. Pakuti ndikuwuzani zoonadi kuti simudzamaliza mizinda

yonse ya Israeli Mwana wa Munthu asanabwere. 24 "Wophunzira saposa mphunzitsi wake ndipo wantchito saposa bwana wake. 25 N'koyenera kuti wophunzira akhale ngati mphunzitsi wake, ndi wantchito akhale ngati bwana wake. Ngati mwini banja atchedwa Belezebabu, koposa kotani a m'nyumba mwake! 26 "Chifukwa chake musaope iwo. Pakuti palibe chinthu chobisika chimene sichidzavundukulidwa, ndi chobisika chimene sichidzadziwika. 27 Chimene ndikuwuzani Ine mu mdima, muchiyankhule poyera; chimene akunong'onezani m'khutu, muchilalikire muli pa denga. 28 Musamaope amene amapha thupi koma sangathe kuchotsa moyo. Koma muziopa Iye amene akhoza kupha mzimu ndi kuwononga thupi mu gehena. (Geenna g1067) 29 Kodi suja amagulitsa mbalame ziwiri ndi ndalama imodzi? Koma palibe imodzi ya izo imene idzagwa pansi wopanda chifuniro cha Atate anu. 30 Ndipo ngakhale tsitsi la m'mutu mwanu linawerengedwa kale. 31 Potero musaope; inu ndinu a mtengo woposa mbalame zambiri. 32 "Aliyense amene avomereza Ine pamaso pa anthu, Inenso ndidzavomereza pamaso pa Atate anga akumwamba. 33 Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu, Inenso ndidzamukana pamaso pa Atate anga akumwamba. 34 "Musaganize kuti Ine ndabweretsa mtendere pa dziko lapansi. Sindinabwere kudzapereka mtendere koma lupanga. 35 Pakuti Ine ndabwera kudzalekanitsa "'Munthu ndi abambo ake, mwana wamkazi ndi amayi ake, mtengwa kulekanitsidwa ndi apongozi ake, 36 adani a munthu adzakhala a m'banja mwake momwe.' 37 "Aliyense amene akonda abambo kapena amayi ake koposa Ine sayenera kukhala wanga; aliyense amene akonda mwana wake wamwamuna kapena wamkazi koposa Ine sayenera kukhala wanga. 38 Aliyense amene satenga mtanda wake ndi kunditsata Ine sayenera kukhala wanga. 39 Aliyense amene asunga moyo wake adzawutaya koma aliyense amene ataya moyo chifukwa cha Ine adzawupeza. 40 "Iye amene alandira inu alandira Ine, ndipo amene alandira Ine alandiranso amene ananditume Ine. 41 Aliyense amene alandira mneneri chifukwa chakuti ndi mneneri alandira mphotho ya mneneri, ndipo aliyense amene alandira munthu wolungama chifukwa chakuti ndi munthu wolungama, adzalandira mphotho ya wolungama. 42 Ngati aliyense apereka madzi ozizira a m'chikho kwa mmodzi wa ang'onoang'ono awa chifukwa cha kuti ndi ophunzira anga, ndikuwuzani zoona, ndithudi sadzataya mphotho yake."

11 Ndipo Yesu atamaliza kulangiza ophunzira ake khumi ndi awiri aja, anachoka kumeneko kupita kukaphunzitsa ndi kukalalikira ku mizinda ya ku Galileya. 2 Yohane ali m'ndende anamva zimene Khristu ankachita, ndipo anatumiza ophunzira ake kukamufunsa Iye. 3 Anamufunsa kuti, "Kodi Inu ndinu uja ankanena kuti mudzabwerayu kapena tidikire wina?" 4 Yesu anayankha kuti, "Bwererani ndi kukamuwuza Yohane zimene mwamva ndi kuona. 5 Osaona akuona, olumala akuyenda, akhate akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa akuukitsidwa ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa osauka. 6 Odala ndi munthu amene sakhumudwa chifukwa cha Ine." 7 Pamene ophunzira a Yohane ankachoka, Yesu anayamba kuyankhula kwa gulu la anthu za Yohane kuti, "Kodi munkapita ku chipululu kuti mukaone chiyani? Kodi bango logwedezeka ndi mphepo? 8 Nanga munkapita kukaona chiyani, munthu wovala zokongola? Ayi, wovala zokongola amakhala m'nyumba za mafumu. 9 Nanga munkapita kukaona chiyani? Mneneri kodi? Inde ndikuwuzani kuti munkakaona woposa mneneri. 10 Uyu ndi amene malemba akunena za iye kuti, "Ine ndidzatuma mthenga wanga patsogolo panu amene adzakonza njira yanu. 11 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti pakati pa obadwa ndi mkazi sipanaoneke wina aliyense wamkulu woposa Yohane M'batizi; komatu amene ndi wamng'ono kwambiri mu ufumu wakumwamba ndi wamkulu koposa iye. 12 Kuyambira masiku a Yohane M'batizi mpaka tsopano, ufumu wakumwamba ndi wolimbirana ndipo anthu amphamvu okha ndi amene akuwulanda. 13 Pakuti aneneri onse ndi malamulo ananenera kufikira nthawi ya Yohane. 14 Ndipo ngati inu mufuna kulandira izi, iyeyu ndi Eliya amene ankanena kuti adzabwera uja. 15 Iye amene ali ndi makutu amve. 16 "Kodi m'bado uwu ndingawufanizire ndi chiyani? Uli ngati ana opezeka m'misika amene akuyitana anzawo n'kumati: 17 "'Tinakuyimbirani zitoliro, koma inu simunavine; ife tinayimba nyimbo zamaliro, koma inu simunalire.' 18 Pakuti Yohane sanabwerere kudya kapena kumwa koma iwo ankanena kuti, 'Iye anali ndi chiwanda.' 19 Mwana wa Munthu anabwera ndi kumadya ndi kumwa koma iwo akuti, 'Munthu wadyera, woledzera, bwenzi la amisonkho ndi bwenzi la ochimwa.'

Koma nzeru imatsimikizika kuti ndi yolondola
mwa ntchito zake." 20 Pamenepo Yesu anayamba
kudzudzula mizinda imene zodabwitsa zake zambiri
zinachitikamo, chifukwa chakuti sinatembenuke
mtima. 21 "Tsoka kwa iwe Korazini! Tsoka kwa iwe
Betisaida! Ngati zodabwitsa zimene zinachitika mwa
iwe zikanachitidwa mu Turo ndi Sidoni, iwo akanalapa
kale atavala ziguduli ndi kudzola phulusa. 22 Koma
ndikuwuzani inu kuti pa tsiku lachiweruzo mlandu
wa Turo ndi Sidoni udzachepako kusiyana ndi wanu.
23 Ndipo iwe Kaperenawo, kodi udzakwezedwa kufika
kumwamba? Ayi, udzatsitsidwa mpaka pansi kufika
ku Hade. Ngati zodabwitsa zimene zinachitika mwa
iwe, zikanachitika mu Sodomu, bwenzi iye alipo
kufikira lero. (Hadēs g86) 24 Koma Ine ndikuwuzani
kuti pa tsiku la chiweruziro mlandu wa Sodomu
udzachepako kusiyana ndi wanu." 25 Pa nthawi
imeneyo Yesu anati, "Ine ndikukuyamikani Inu Atate
Ambuye akumwamba ndi dziko lapansi, chifukwa Inu
mwawabisira zinthu izi anzeru ndi ophunzira ndi
kuziwululula kwa ana ang'onoang'ono. 26 Inde, Atate,
ichi chinali chokukomerani Inu. 27 "Zinthu zonse
zapatsidwa kwa Ine ndi Atate anga. Palibe mmodzi
amene adziwa Mwana kupatula Atate ndipo palibe
mmodzi amene adziwa Atate kupatula Mwana ndi
kwa iwo amene Mwana awasankha kuwawululira. 28
"Idzani kwa Ine, inu nonse otopa ndi olemedwa ndipo
Ine ndidzakupatsani mpumulo. 29 Senzani goli langa
ndipo phunzirani kwa Ine, pakuti ndine wofatsa ndi
wodzichepetsa. Ndipo inu mudzapeza mpumulo wa
miyoyo yanu. 30 Pakuti goli langa ndi losavuta ndipo
katundu wanga ndi wopepuka."

12 Pa nthawi imeneyo Yesu anadutsa pakati pa
minda ya tirigu pa tsiku la Sabata. Ophunzira
ake anamva njala nayamba kuthyola ngala za tirigu
n'kumadya. 2 Afarisi ataona zimenezi anati kwa
Iye, "Taonani! Ophunzira anu akuchita zosaloledwa
pa tsiku la Sabata." 3 Iye anayankha kuti, "Kodi
simunawerenge zimene anachita Davide pamene iye
ndi anzake anamva njala? 4 Analowa m'Nyumba ya
Mulungu, ndipo iye ndi anzakewo anadya buledi
wopatulika amene sikunali kololedwa kwa iwo
kudya koma ansembe okha. 5 Kodi simunawerenge
m'malamulo kuti pa Sabata ansembe m'Nyumba ya
Mulungu amaphwanya lamulo la Sabata komabe
sawayesa olakwa? 6 Ine ndikuwuzani kuti wamkulu
kuposa Nyumba ya Mulunguyo ali pano. 7 Ngati
mukanadziwa zomwe mawu awa atanthauza, 'Ine
ndifuna chifundo osati nsembe,' inu simukanatsutsa
osalakwa. 8 Pakuti Mwana wa Munthu ndiye Mbuye wa
Sabata." 9 Atachoka kumeneko anakalowa m'sunagoge
mwawo. 10 Ndipo m'menemo munali munthu
wolumala dzanja. Pofuna chifukwa chokamunenezera,
iwo anamufunsa Yesu kuti, "Kodi n'kololedwa
kuchiritsa munthu tsiku la Sabata?" 11 Iye anawawuza
kuti, "Ngati wina wa inu ali ndi nkhosa nigwera
m'dzenje tsiku la Sabata, kodi simudzayigwira ndi
kuyitulutsa kunja? 12 Nanga munthu sali oposa
nkhosa kwambiri! Chifukwa chake n'kololedwa
kuchita zabwino pa Sabata." 13 Pamenepo Yesu
anati kwa munthuyo, "Wongola dzanja lako." Iye
analiwongola ndipo linakhala monga linalili kale.
14 Koma Afarisi anatuluka kunja ndi kukonza njira
yoti amuphere. 15 Podziwa zimenezi, Yesu anachoka
kumalo amenewo. Ambiri anamutsata Iye ndipo
anachiritsira odwala awo onse 16 nawachenjeza kuti
asamuwulule kuti yani. 17 Uku kunali kukwaniritsa
zimene zinayankhulidwa kudzera mwa mneneri
Yesaya kuti, 18 "Taonani mnyamata wanga amene
ndinamusankha, Wokondedwa wanga, amene moyo
wanga ukondwera naye. Pa Iye ndidzayika Mzimu
wanga, ndipo Iye adzalalikira chiweruzo kwa
akunja. 19 Sadzalimbana, sadzafuwula, ngakhale
mmodzi sadzamva mawu ake m'makwalala. 20
Bango lophwanyika sadzalithyola, ndi nyale yofuka
sadzayizimitsa, kufikira Iye adzatumiza chiweruziro
chikagonjetse. 21 Ndipo akunja adzakhulupirira dzina
lake." 22 Pomwepo anthu anabwera naye kwa Yesu
munthu wogwidwa ndi chiwanda amene anali wosaona
ndi wosamva ndipo Yesu anamuchiritsa kotero kuti
atatha anayamba kumva ndi kuona. 23 Anthu onse
anadabwa ndipo anati, "Kodi uyu ndi kukhala mwana
wa Davide?" 24 Koma Afarisi atamva zimenezi,
anati, "Uyu amatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya
Belezebabu mkulu wa ziwandazo." 25 Yesu anadziwa
maganizo awo ndipo anawawuza kuti, "Ufumu
uliwonse ukagawanika mwa iwo udzawonongeka ndi
mzinda uliwonse kapena banja likagawanika, mwa izo
zokha sizidzayima. 26 Ngati Satana atulutsa Satana,
iye adzigawa yekha. Nanga ufumu wake ungayime
bwanji? 27 Ndipo ngati Ine nditulutsa ziwanda ndi
Belezebule, anthu anu amatulutsa ziwandazo ndi
chiyani? Potero tsono adzakhala oweruza anu. 28
Koma ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi Mzimu wa

Mulungu, pamenepo ufumu wa Mulungu wafika pa inu. **29** "Kapenanso wina aliyense angathe bwanji kulowa m'nyumba ya munthu wamphamvu ndi kunyamulamo zinthu zake, sipokhapo atayamba wamanga munthu wa mphamvuyo? Pamenepo iye akhoza kuba m'nyumbamo. **30** "Iye amene sali ndi Ine atsutsana nane ndipo iye amene sasonkhanitsa pamodzi ndi Ine amamwaza. **31** Ndipo potero Ine ndikuwuzani inu, tchimo lililonse ndi cha mwano chilichonse zidzakhululukidwa kwa anthu koma chamwano cha pa Mzimu Woyera, sichidzakhululukidwa. **32** Aliyense amene anena mawu otsutsana ndi Mwana wa Munthu adzakhululukidwa koma aliyense wonena motsutsana ndi Mzimu Woyera sadzakhululukidwa mu m'bado uno kapena umene ukubwerawo. **(aiōn g165)** **33** "Mtengo wabwino umabala zipatso zabwino ndipo mtengo woyipa umabalanso zipatso zoyipa, pajatu mtengo umadziwika ndi zipatso zake. **34** Ana anjoka inu, woyipa inu, mungathe bwanji kuyankhula kanthu kalikonse kabwino? Pakuti pakamwa pamayankhula zosefuka kuchokera mu mtima. **35** Munthu wabwino amatulutsa zinthu zabwino zomwe zili mumtima mwake ndipo munthu woyipa amatulutsanso zinthu zoyipa zomwe zili mwa iye. **36** Ine ndikukuwuzani kuti pa tsiku la chiweruziro munthu adzazengedwa mlandu chifukwa cha mawu aliwonse wopanda pake amene anayankhula. **37** Pakuti ndi mawu anu mudzapezeka osalakwa ndiponso ndi mawu anu mudzapezeka olakwa." **38** Pamenepo ena mwa Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anati kwa Iye, "Aphunzitsi, tikufuna tione chizindikiro chodabwitsa kuchokera kwa Inu." **39** Iye anayankha kuti, "M'bado woyipa ndi wachigololo ufunsa za chizindikiro chodabwitsa! Koma ndi chimodzi chomwe sichidzapatsidwa kwa inu kupatula chizindikiro cha mneneri Yona. **40** Pakuti monga Yona anali m'mimba mwa nsomba yayikulu masiku atatu, usana ndi usiku, momwemonso Mwana wa Munthu adzakhala masiku atatu, usana ndi usiku, m'kati mwa nthaka. **41** Anthu a ku Ninive adzayimirira pachiweruzo ndi m'bado uwu ndi kuwutsutsa pakuti iwo analapa Yona atalalikira ndipo tsopano wamkulu kuposa Yona ali pano. **42** Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira pa tsiku lachiweruzo ndi m'bado uwu ndipo idzawutsutsa pakuti inachokera kumathero a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni, ndipo pano pali woposa Solomoni. **43** "Pamene mzimu woyipa utuluka mwa munthu, umadutsa malo wopanda madzi kufunafuna malo opumulira ndipo suwapeza. **44** Pamenepo umati, 'Ndidzabwerera ku nyumba yanga komwe ndinatuluka.' Pamene ufika, upeza mopanda kanthu, mosesedwa ndi mokonzedwa bwino. **45** Kenaka umapita kukatenga mizimu ina isanu ndi iwiri yoyipa kwambiri kuposa uwowo ndipo imapita ndi kukakhala m'menemo. Choncho khalidwe lotsiriza la munthu uyu limakhala loyipa kwambiri kuposa loyambalo. Umo ndi mmene zidzakhalire ndi m'bado oyipawu." **46** Pamene Yesu anali kuyankhulabe ndi gulu la anthu, amayi ndi abale ake anayimirira kunja, akufuna kuyankhulana naye. **47** Wina anamuwuza Iye kuti, "Amayi ndi abale anu ayima kunjaku akufuna kuyankhulana nanu." **48** Iye anayankha kuti, "Amayi anga ndani ndipo abale anga ndi ndani?" **49** Ndipo akuloza ophunzira ake, Iye anati, "Awa ndiwo amayi anga ndi abale anga. **50** Pakuti aliyense amene achita chifuniro cha Atate anga akumwamba ndiye m'bale wanga, mlongo wanga ndi amayi anga."

13 Tsiku lomwelo Yesu anatuluka m'nyumba ndipo anakhala m'mbali mwa nyanja. **2** Magulu a anthu anasonkhana mozungulira ndipo Iye analowa m'bwato nakhala pansi ndipo anthu onse anayimirira ku mtunda. **3** Pamenepo Iye anawawuza zinthu zambiri m'mafanizo ndi kuti, "Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. **4** Akufesa, zina zinagwera m'mbali mwa njira ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. **5** Zina zinagwa pamalo a miyala pamene panalibe dothi lambiri. Zinamera mofulumira chifukwa panalibe dothi lambiri. **6** Koma dzuwa litakwera, mbewu zinapserera ndipo zinawuma chifukwa zinalibe mizu. **7** Mbewu zina zinagwa pa minga ndipo mingayo inayanga ndi kuzirepheretsa kukula. **8** Koma mbewu zina zinagwa pa nthaka yabwino ndipo zinabala zipatso 100, zina 60 ndipo zinanso makumi atatu mwa zimene zinafesedwa. **9** Amene ali ndi makutu amve." **10** Ophunzira anabwera kwa Iye ndikumufunsa kuti, "Chifukwa chiyani Inu mukuyankhula kwa anthu m'mafanizo?" **11** Iye anayankha kuti, "Nzeru zakudziwa zinsinsi za ufumu wakumwamba zapatsidwa kwa inu koma osati kwa iwo. **12** Aliyense amene ali nazo adzapatsidwa zowonjezera ndipo iye adzakhala nazo zambiri. Aliyense amene alibe, ngakhale zimene ali nazo adzamulanda. **13** Ichi ndi chifukwa chake ndimayankhula kwa iwo m'mafanizo: "Ngakhale akupenya koma saona, ngakhale akumva koma

samvetsetsa kapena kuzindikira. 14 Mwa iwo
zimene ananenera Yesaya zikwaniritsidwa: "'Kumva
mudzamva koma osamvetsetsa. Kupenya mudzapenya
koma osaona kanthu. 15 Pakuti mtima wa anthu awa
ndi wokanika, m'makutu mwawo ndi mogontha, ndipo
atsinzina kuti asaone kanthu. Mwina angapenye ndi
maso awo, angamve ndi makutu awo, angamvetse ndi
nzeru zawo ndi kutembenuka, Ineyo n'kuwachiritsa.'
16 Koma maso anu ndi odala chifukwa amapenya
ndi makutu anu chifukwa amamva. 17 Zoonadi,
Ine ndikuwuzani kuti aneneri ambiri ndi anthu
olungama anafuna kuona zimene inu mukupenya
koma sanazione ndi kumva zimene inu mukumva
koma sanazimve. 18 "Tamverani tsono zimene fanizo
la wofesa litanthauza: 19 Pamene aliyense akumva
uthenga wa ufumu koma sawuzindikira, woyipayo
amabwera ndi kuchotsa zimene zafesedwa mu mtima
mwake. Iyi ndi mbewu yofesedwa m'mbali mwa
njira. 20 Zimene zinafesedwa pa malo amiyala ndi
munthu amene amamva mawu ndi kuwalandira
msanga ndi chimwemwe. 21 Koma popeza alibe muzu,
iwo amakhala nthawi yochepa. Pamene vuto kapena
zunzo libwera chifukwa cha mawu, iye amagwa
mofulumira. 22 Zimene zinafesedwa pakati pa minga,
ndi munthu amene amamva mawu koma nkhawa za
moyo uno ndi chinyengo cha chuma zimalepheretsa
mawuwo kuti abale chipatso. (aiōn g165) 23 Koma
zimene zinafesedwa pa nthaka yabwino, ndi munthu
amene amamva mawu ndipo amawazindikira. Iye
amabala zipatso zokwanira 100, zina 60 ndipo zinanso
makumi atatu mwa zimene zinafesedwa." 24 Yesu
anawawuza fanizo lina kuti: "Ufumu wakumwamba
ufanana ndi munthu amene anafesa mbewu zabwino
m'munda mwake. 25 Koma aliyense akugona usiku
mdani wake anabwera ndi kufesa namsongole pakati
pa tirigu ndipo anachoka. 26 Pamene tirigu anamera
ndi kutululutsa ngala, namsongole anaonekanso. 27
"Antchito ake anabwera kwa iye ndi kuti, 'Bwana, kodi
simunafese mbewu zabwino m'munda mwanu? Nanga
namsongole wachokera kuti?' 28 "Iye anayankha kuti,
'Ndi mdani amene anachita izi.' "Antchito anamufunsa
iye kuti, 'Kodi mufuna kuti tipite tikamuzule?' 29
"Iye anakana nati, 'Ayi. Chifukwa pamene mukuzula
namsongoleyo mwina inu mungazulire pamodzi ndi
tirigu. 30 Zisiyeni zonse zikulire pamodzi mpaka nthawi
yokolola. Pa nthawi imeneyo ndidzawuza okolola kuti:
Poyamba sonkhanitsani namsongole ndi kumumanga
m'mitolo kuti atenthedwe, kenaka sonkhanitsani
tirigu ndi kumuyika m'nkhokwe yanga.'" 31 Iye
anawawuza fanizo lina kuti, "Ufumu wakumwamba
uli ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga
ndi kudzala m'munda mwake. 32 Ngakhale mbewuyi
ndi yaying'ono mwa mbewu zanu zonse za m'munda,
imakula ndi kukhala mtengo kotero kuti mbalame
zamlengalenga zimabwera ndi kupumula m'nthambi
zake." 33 Iye anawawuzanso fanizo lina nati: "Ufumu
wakumwamba ufanana ndi yisiti amene mayi anatenga
ndi kusakaniza mu ufa wambiri mpaka wonse
unafufuma." 34 Yesu anayankhula zinthu zonsezi
kwa gulu la anthu m'mafanizo ndipo Iye sananene
kalikonse kwa iwo osagwiritsa ntchito fanizo. 35
Kotero zinakwaniritsidwa zimene zinayankhulidwa
ndi mneneri kuti, "Ndidzatsekula pakamwa panga ndi
mafanizo, ndidzawulula zinthu zobisika chiyambire
kukhazikidwa kwa dziko lapansi." 36 Kenaka Iye
anasiya gulu la anthu ndi kukalowa m'nyumba.
Ophunzira ake anapita kwa Iye nati, "Timasulireni
fanizo la namsongole m'munda." 37 Iye anayankha
nati, "Munthu amene anafesa mbewu yabwino ndi
Mwana wa Munthu. 38 Munda ndi dziko lapansi ndipo
mbewu yabwino ndi ana a ufumu. Namsongole ndi
ana a woyipayo. 39 Ndipo amene anafesa namsongole
ndi Satana. Kukolola ndiko kutha kwa dzikoli ndipo
otuta ndi angelo. (aiōn g165) 40 "Monga momwe
namsongole azulidwa ndi kutenthedwa ndi moto,
momwemonso kudzakhala pakutha kwa dziko. (aiōn
g165) 41 Mwana wa Munthu adzatumiza angelo ake
ndipo iwo adzachotsa mu ufumu wake chilichonse
chochimwitsa ndi onse amene amachita zoyipa. 42
Adzawaponya m'ng'anjo yamoto kumene kudzakhala
kulira ndi kukuta mano. 43 Pamenepo olungama
adzawala ngati dzuwa mu ufumu wa Atate awo. Amene
ali ndi makutu amve." 44 "Ufumu wakumwamba
ufanana ndi chuma chobisika m'munda. Munthu
atachipeza anachibisanso ndipo ndi chimwemwe
anapita nakagulitsa zonse anali nazo, nakagula
mundawo. 45 "Komanso Ufumu wakumwamba ufanana
ndi wogulitsa malonda amene amafuna ngale zabwino.
46 Atapeza imodzi ya mtengowapatali, iye anapita
nakagulitsa chilichonse anali nacho ndi kukayigula."
47 "Komanso Ufumu wakumwamba ufanana ndi
khoka limene linaponyedwa m'nyanja ndipo linakola
mitundu yonse ya nsomba. 48 Litadzaza, asodzi
analikokera ku mtunda. Pomwepo anakhala pansi

nasonkhanitsa nsomba zabwino m'madengu koma zoyipa anazitaya. **49** Umu ndi mmene kudzakhalira pakutha kwa dziko. Angelo adzabwera ndi kulekanitsa oyipa ndi olungama. **(aiōn g165)** **50** Ndipo oyipa adzawaponya m'ng'anjo ya moto kumene kudzakhala kulira ndi kukukuta mano." **51** Yesu anawafunsa kuti, "Kodi mwamvetsetsa zonsezi?" Iwo anayankha kuti, "Inde." **52** Iye anawawuza kuti, "Chifukwa chake mphunzitsi aliyense wa malamulo amene walangizidwa za ufumu wakumwamba ali ngati mwini nyumba amene amatulutsa chuma chatsopano komanso chakale." **53** Yesu atatsiriza mafanizowa anachoka kumeneko. **54** Atafika ku mudzi kwawo anayamba kuphunzitsa m'masunagoge awo ndipo iwo anadabwa nati, "Munthu uyu anayitenga kuti nzeru iyi ndi mphamvu zodabwitsazi? **55** Kodi si mwana wa wopala matabwa? Kodi dzina la amayi ake si Mariya ndipo kodi abale ake si Yakobo, Yosefe, Simoni ndi Yudasi? **56** Kodi alongo ake onse sali ndi ife? Tsono ndi kuti kumene anazitenga zinthu izi?" **57** Ndipo iwo anakhumudwa chifukwa cha Iye. Koma Yesu anawawuza kuti, "Mneneri sapatsidwa ulemu ku mudzi kwawo ndi ku nyumba kwawo." **58** Ndipo Iye sanachite zodabwitsa zambiri kumeneko chifukwa cha kusowa kwa chikhulupiriro kwawo.

14 Pa nthawi imeneyo Mfumu Herode anamva za mbiri ya Yesu. **2** Ndipo iye anati kwa antchito ake, "Uyu ndi Yohane M'batizi; iye wauka kwa akufa! Ichi ndi chifukwa chake mphamvu zodabwitsa zikugwira ntchito mwa iye." **3** Pakuti Herode anamugwira Yohane ndi kumumanga ndipo anamuyika m'ndende chifukwa cha Herodia mkazi wa m'bale wake Filipo. **4** Chifukwa Yohane anakhala akunena kwa iye kuti, "Sichololedwa kwa inu kutenga mkaziyo." **5** Herode anafuna kupha Yohane koma iye anaopa anthu chifukwa anamuyesa iye mneneri. **6** Pa tsiku lokumbukira kubadwa kwa Herode, mwana wamkazi wa Herodia anavina pamaso pa anthu ndipo anasangalatsa kwambiri. **7** Kotero Herode analonjeza ndi lumbiro kumupatsa chilichonse chimene mwanayo angamupemphe. **8** Ndipo atamupangira amayi ake anati, "Mundipatse pomwe pano mutu wa Yohane M'batizi m'mbale." **9** Mfumuyo inamva chisoni koma chifukwa cha lumbiro lake ndi alendo amene anali pa phwando lake analamulira kuti chofuna chake chipatsidwe; **10** ndipo anakadula mutu wa Yohane m'ndende. **11** Mutu wake anawubweretsa m'mbale ndi kumupatsa mtsikanayo amene anawutengera kwa amayi ake. **12** Ophunzira a Yohane anabwera nadzatenga mtembo wake ndi kukawuyika m'manda. Pomwepo iwo anapita kukamuwuza Yesu. **13** Yesu atamva zimene zinachitika, anachoka pa bwato mwachinsinsi kupita kumalo a yekha. Magulu a anthu atamva izi anamutsatira Iye poyenda pansi kuchokera ku mizinda. **14** Yesu atafika ku mtunda, ndi kuona gulu lalikulu la anthu, Iye anamva nawo chifundo ndipo anachiritsa odwala awo. **15** Kutayamba mdima, ophunzira anabwera kwa Iye nati, "Kuno ndi kutchire ndipo kwayamba kale kuda. Awuzeni anthu azipita kuti afike ku midzi ndi kukadzigulira zakudya." **16** Yesu anawayankha kuti, "Sikofunika kuti azipita. Inuyo muwapatse kanthu kuti adye." **17** Iwo anayankha kuti, "Tili ndi malofu asanu okha a buledi ndi nsomba ziwiri." **18** Koma Iye anati, "Bweretsani kwa Ine." **19** Analamula anthu kuti akhale pansi pa udzu ndipo anatenga buledi musanu ndi nsomba ziwiri nayang'ana kumwamba, nayamika nagawa buledi yo. Kenaka anapereka buledi yo kwa ophunzira ake ndipo ophunzirawo anagawira anthu. **20** Onse anadya nakhuta ndipo ophunzira anatola zotsalira ndi kudzaza madengu khumi ndi awiri. **21** Chiwerengero cha amene anadya kupatulako amayi ndi ana chinali pafupifupi amuna 5,000. **22** Nthawi yomweyo anawawuza ophunzira ake kuti alowe m'bwato ndi kuti atsogole kupita kutsidya lina pamene Iye ankawuza anthu kuti azipita kwawo. **23** Atatha kuwawuza kuti azipita kwawo, Iye anakwera ku phiri yekha kukapemphera. Pamene kumada anali kumeneko yekha. **24** Pamenepo n'kuti bwato litapita patali pang'ono kuchokera ku mtunda ndipo linavutika ndi mafunde chifukwa mphepo inkawomba mokumana nalo. **25** Pa ora lachinayi usiku, Yesu anabwera kwa iwo akuyendabe pa nyanja. **26** Ophunzira atamuona akuyenda pa nyanja, anaopa nati, "Ndi mzukwa!" Ndipo analira chifukwa cha mantha. **27** Koma Yesu nthawi yomweyo anawawuza kuti, "Limbani mtima! Ndine, musaope." **28** Petro anayankha nati, "Ambuye ngati ndinu, mundiwuze ndibwere kuli inuko pa madzipo." **29** Iye anati, "Bwera." Pamenepo Petro anatuluka m'bwato ndipo anayenda pa madzi kupita kwa Yesu. **30** Koma ataona mphepo, iye anachita mantha ndipo anayamba kumira, nafuwula nati, "Ambuye ndipulumutseni!" **31** Ndipo mofulumira Yesu anatambasula dzanja lake namugwira iye, nati, "Iwe wachikhulupiriro

chochepa, bwanji unakayika?" 32 Ndipo atalowa
m'bwato mphepo inaleka. 33 Pamenepo amene anali
m'bwato anamulambira Iye, nati, "Zoonadi, Inu ndinu
Mwana wa Mulungu." 34 Atawoloka, anafika ku
Genesareti. 35 Anthu akumeneko atamuzindikira Yesu,
iwo anatumiza mawu kwa onse ozungulira deralo.
Anthu anabwera ndi odwala awo onse kwa Iye. 36
Ndipo anamupempha alole kuti akhudze mphonje
ya mkanjo wake, ndipo onse amene anamukhudza
anachiritsidwa.

15 Pamenepo Afarisi ena ndi aphunzitsi amalamulo
anabwera kwa Yesu kuchokera ku Yerusalemu
ndipo anamufunsa kuti, 2 "Chifukwa chiyani ophunzira
anu amaphwanya mwambo wa akuluakulu? Iwo
sasamba m'manja pakudya!" 3 Yesu anayankha kuti,
"Nanga chifukwa chiyani inu mumaphwanya lamulo
la Mulungu chifukwa cha mwambo wa makolo anu?
4 Pakuti Mulungu anati, 'Lemekeza abambo ako ndi
amayi ako' ndipo 'aliyense amene atemberera abambo
ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa.' 5 Koma inu
mumati, ngati munthu anena kwa abambo ake kapena
amayi ake kuti, 'Thandizo lililonse mukalirandira
kuchokera kwa ine ndi mphatso yoperekedwa kwa
Mulungu,' 6 iye sakulemekeza nayo abambo ake ndipo
ndi khalidwe lotere inu mumapeputsa nalo Mawu a
Mulungu chifukwa cha mwambo wanu. 7 Inu anthu
achiphamaso, Yesaya ananenera za inu kuti, 8 "'Anthu
awa amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma
mitima yawo ili kutali ndi Ine. 9 Amandilambira Ine
kwachabe ndi kuphunzitsa malamulo ndi malangizo
a anthu.'" 10 Yesu anayitana gulu la anthu nati,
"Mverani ndipo zindikirani. 11 Chimene chimalowa
m'kamwa mwa munthu sichimuchititsa kukhala
woyipa, koma chimene chimatuluka m'kamwa mwake,
icho ndi chimene chimamuchititsa kukhala woyipa."
12 Pamenepo ophunzira anabwera kwa Iye ndipo
anamufunsa kuti, "Kodi mukudziwa kuti Afarisi
anakhumudwa pamene anamva mawu aja?" 13 Iye
anayankha kuti, "Mbewu iliyonse imene Atate anga
akumwamba sanadzale idzazulidwa ndi mizu yomwe.
14 Alekeni, ndi atsogoleri osaona. Ngati munthu
wosaona atsogolera wosaona mnzake, onse awiri
adzagwera m'dzenje." 15 Petro anati, "Timasulireni
fanizoli." 16 Yesu anawafunsa kuti, "Kani ngakhale
inunso simumvetsa? 17 Kodi inu simudziwa kuti
chilichonse cholowa m'kamwa chimapita m'mimba
ndipo kenaka chimatuluka kunja kwa thupi? 18
Koma zinthu zimene zituluka m'kamwa zimachokera
mu mtima ndipo zimenezi zimamuchititsa munthu
kukhala woyipa. 19 Pakuti mu mtima mumatuluka
maganizo oyipa, zakupha, zachigololo, zadama,
zakuba, zaumboni wonama ndi zachipongwe. 20 Izi
ndi zimene zimachititsa munthu kukhala woyipa;
koma kudya ndi m'manja mosasamba sikumuchititsa
munthu kukhala woyipa." 21 Yesu atachoka kumalo
amenewo anapita kudera la ku Turo ndi ku Sidoni.
22 Mayi wa Chikanaani wochokera dera la komweko
anabwera kwa Iye akulira, nati, "Ambuye, Mwana
wa Davide, ndichitireni chifundo! Mwana wanga
wamkazi akuzunzika kwambiri ndi chiwanda." 23 Yesu
sanayankhe kanthu. Ndipo ophunzira ake anabwera
namupempha Iye kuti, "Muwuzeni achoke chifukwa
akulira mofuwula pambuyo pathu." 24 Iye anayankha
kuti, "Ine ndinatumidwa kwa nkhosa zotayika za
Israeli zokha." 25 Mayiyo anabwera ndi kugwada
pamaso pake, nati, "Ambuye ndithandizeni!" 26 Iye
anayankha kuti, "Sibwino kutenga chakudya cha
ana ndi kuponyera agalu." 27 Mayiyo anati, "Inde
Ambuye. Komatu ngakhale agalu amadya nyenyeswa
zimene zimagwa kuchokera pa tebulo la mbuye
wawo." 28 Pomwepo Yesu anayankha kuti, "Mayi
iwe uli ndi chikhulupiriro chachikulu! Pempho lako
lamveka." Ndipo mwana wake wamkazi anachira
nthawi yomweyo. 29 Yesu anachoka kumeneko napita
m'mbali mwa nyanja ya Galileya. Ndipo anakwera
ku phiri nakhala pansi. 30 Gulu lalikulu la anthu
linabwera kwa Iye ndi anthu olumala, osaona, ofa
ziwalo, osayankhula ndi ena ambiri nawagoneka
pa mapazi ake ndipo Iye anawachiritsa. 31 Anthu
ataona osayankhula akuyankhula, ofa ziwalo akuchira,
olumala miyendo akuyenda ndi osaona akuona
anadabwa kwambiri. Ndipo analemekeza Mulungu
wa Israeli. 32 Yesu anayitana ophunzira ake nati,
"Ndili ndi chifundo ndi anthu awa; akhala kale ndi
Ine masiku atatu ndipo alibe chakudya. Ine sindifuna
kuti apite kwawo ndi njala chifukwa angakomoke pa
njira." 33 Ophunzira anayankha kuti, "Ndikuti kumene
tingakapeze buledi m'tchire muno okwanira kudyetsa
gulu lotere?" 34 Yesu anawafunsa kuti, "Muli ndi
malofu a buledi angati?" Iwo anayankha kuti, "Asanu
ndi awiri ndi tinsomba pang'ono." 35 Iye anawuza
gululo kuti likhale pansi. 36 Kenaka anatenga malofu
asanu ndi awiri aja ndi tinsombato ndipo atayamika
anagawa napatsa ophunzira ake ndipo iwo anagawira

anthuwo. **37** Onse anadya ndipo anakhuta. Pomaliza ophunzira anatolera zotsalira nadzaza madengu asanu ndi awiri. **38** Chiwerengero cha anthu amene anadya chinali 4,000 kupatula amayi ndi ana. **39** Yesu atatha kuwuza gululo kuti lipite kwawo, analowa m'bwato ndipo anapita kudera la Magadala.

16 Afarisi ndi Asaduki anabwera kwa Yesu ndi kumuyesa pomufunsa kuti awaonetse chizindikiro chochokera kumwamba. **2** Iye anayankha kuti, "Kunja kukamada, inu mumati, kudzakhala nyengo yabwino popeza thambo ndi lofiira. **3** Ndipo mmawa mumati, 'Lero kudzakhala mvula yamphepo popeza thambo ndi lofiira ndi mitambo ya mvula.' Inu mumadziwa kutanthauzira maonekedwe a thambo koma simungathe kutanthauzira zizindikiro za nthawi. **4** M'bado woyipa ndi wachigololo umafuna chizindikiro chodabwitsa koma palibe ngakhale chimodzi chidzapatsidwa kupatula chizindikiro cha Yona." Pamenepo Yesu anawasiya nachoka. **5** Koma atawoloka nyanja, ophunzira anayiwala kutenga buledi. **6** Yesu anawawuza kuti, "Chenjerani, khalani tcheru ndi yisiti wa Afarisi ndi Asaduki." **7** Iwo anakambirana pakati pawo za izi ndipo anati, "Ichi n'chifukwa chakuti sitinatenge buledi aliyense." **8** Yesu atadziwa zokambirana zawo, anawafunsa kuti, "Chifukwa chiyani mukukambirana zakuti, 'mulibe buledi?' Inu achikhulupiriro chochepa. **9** Kodi inu simukumvetsetsabe? Kodi simukukumbukira za buledi musanu amene anadya anthu 5,000 ndi madengu amene munadzaza? **10** Kapena buledi musanu ndi muwiri amene anadya anthu 4,000, nanga ndi madengu angati amene munadzaza? **11** Zitheka bwanji kuti inu simukumvetsetsa kuti Ine sindinkayankhula nanu za buledi? Koma inu chenjerani ndi yisiti wa Afarisi ndi Asaduki." **12** Kenaka iwo anazindikira kuti Iye samawawuza kuti achenjere ndi yisiti wa buledi koma ndi chiphunzitso cha Afarisi ndi Asaduki. **13** Yesu atafika ku chigawo cha Kaisareya Filipo, Iye anafunsa ophunzira ake kuti, "Kodi anthu amati Mwana wa Munthu ndi ndani?" **14** Iwo anayankha kuti, "Ena amati ndi Yohane M'batizi; ena amati ndi Eliya; komanso ena amati Yeremiya kapena mmodzi wa aneneri." **15** Iye anafunsa kuti, "Nanga inuyo mumati ndine yani?" **16** Simoni Petro anayankha kuti, "Inu ndinu Khristu, Mwana wa Mulungu wamoyo." **17** Yesu anati kwa iye, "Ndiwe wodala Simoni mwana wa Yona, popeza si munthu amene anakuwululira izi koma Atate anga akumwamba. **18** Ndipo Ine ndikuwuza iwe kuti ndiwe Petro ndipo pa thanthwe ili Ine ndidzamangapo mpingo wanga ndipo makomo a ku gehena sadzawugonjetsa. **(Hadēs g86)** **19** Ine ndidzakupatsa makiyi a Ufumu wakumwamba, ndipo chilichonse chimene iwe udzachimanga pansi pano chidzamangidwanso kumwamba." **20** Pamenepo Iye anachenjeza ophunzira ake kuti asawuze wina aliyense kuti ndi Khristu. **21** Kuyambira nthawi imeneyo Yesu anayamba kuwafotokozera ophunzira ake kuti Iye ayenera kupita ku Yerusalemu ndi kukazunzidwa kwambiri m'manja mwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo kuti ayenera kuphedwa, ndi kuti tsiku lachitatu adzaukitsidwa. **22** Petro anamutengera Iye pambali nayamba kumudzudzula kuti, "Dzichitireni chifundo Ambuye, sizingachitike kwa Inu ayi." **23** Yesu anatembenuka nati kwa Petro, "Choka pamaso panga Satana! Iwe ndi chokhumudwitsa kwa Ine; iwe suganizira zinthu za Mulungu koma zinthu za anthu." **24** Pamenepo Yesu anati kwa ophunzira ake, "Ngati wina aliyense abwera pambuyo panga ayenera kudzikana ndi kutenga mtanda wake ndi kunditsata Ine. **25** Pakuti aliyense amene afuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya koma aliyense amene ataya moyo wake chifukwa cha Ine adzawupeza. **26** Kodi munthu adzapindula chiyani ngati atapeza zonse za dziko lapansi nataya moyo wake? Kapena munthu angapereke chiyani chosinthana ndi moyo wake? **27** Pakuti Mwana wa Munthu adzabwera mu ulemerero wa Atate ake ndi angelo ake ndipo pamenepo Iye adzapereka mphotho kwa munthu mofanana ndi zimene anachita. **28** "Ine ndikuwuzani inu choonadi, ena amene akuyimirira pano sadzalawa imfa asanaone Mwana wa Munthu akudza mu ufumu."

17 Patapita masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga Petro, Yakobo, ndi Yohane m'bale wa Yakobo pa okha ndipo anakwera nawo pa phiri lalitali. **2** Pamenepo Iye anasinthika maonekedwe ake pamaso pawo. Nkhope yake inawala ngati dzuwa ndipo zovala zake zinayera kuti mbuu. **3** Nthawi yomweyo Mose ndi Eliya anaonekera kwa iwo akuyankhulana ndi Yesu. **4** Petro anati kwa Yesu, "Ambuye ndi bwino kuti ife tikhale pano. Ngati mufuna ndidzamanga misasa itatu umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina wa Eliya." **5** Iye akuyankhulabe, mtambo owala unawaphimba, ndipo mawu ochokera mu mtambo anati, "Uyu ndiye Mwana wanga amene ndimukonda

ndipo ndikondwera naye kwambiri. Mumumvere Iye!" 6 Ophunzira atamva zimenezi, anachita mantha nagwa pansi chafufumimba. 7 Ndipo Yesu anabwera nawakhudza nati, "Dzukani, musaope." 8 Atayang'ana, sanaone wina aliyense kupatula Yesu yekha. 9 Akutsika ku phiriko, Yesu anawalamula kuti, "Musawuze wina aliyense zimene mwaona, mpaka Mwana wa Munthu ataukitsidwa kwa akufa." 10 Ophunzira anamufunsa Iye kuti, "Nanga n'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amati Eliya ayenera kukhala woyamba kubwera?" 11 Yesu anayankha kuti, "Kunena zoona, Eliya adzayenera kubwera ndipo adzakonza zinthu zonse. 12 Koma Ine ndikuwuzani inu kuti Eliya anabwera kale koma iwo sanamuzindikire ndipo anachita naye chilichonse chimene anafuna. Momwemonso iwo adzazunza Mwana wa Munthu." 13 Pamenepo ophunzira anazindikira kuti amawawuza za Yohane M'batizi. 14 Atafika ku gulu la anthu, munthu wina anamuyandikira Yesu ndi kugwada pamaso pake. 15 Iye anati, "Ambuye, muchitireni chifundo mwana wanga akudwala matenda akugwa ndipo akuvutika kwambiri. Kawirikawiri iye amagwa pa moto kapena m'madzi. 16 Ine ndinabwera naye kwa ophunzira anu koma alephera kumuchiritsa." 17 Yesu anayankha nati, "Haa, m'bado wosakhulupirira ndi wokhota maganizo! Kodi ndidzakhala nanu mpaka liti? Ndidzapirira nanu mpaka liti? Bwera nayeni kwa Ine mnyamatayo." 18 Yesu anadzudzula chiwandacho ndipo chinatuluka mwa mnyamatayo ndipo anachira nthawi yomweyo. 19 Pamenepo ophunzira anabwera kwa Yesu mwamseri ndi kumufunsa kuti, "Chifukwa chiyani ife tinalephera kutulutsa chiwandacho?" 20 Iye anayankha kuti, "Chifukwa inu muli ndi chikhulupiriro chaching'ono. Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati muli ndi chikhulupiriro monga kambewu ka mpiru, mukhoza kunena ndi phiri ili kuti, 'Choka apa nupite apo,' ndipo lidzachoka. Palibe kanthu kamene kadzakukanikani. 21 Chiwanda cha mtundu uwu sichingachoke chabe koma ndi pemphero ndi kusala kudya." 22 Atasonkhana pamodzi ku Galileya, Iye anawawuza kuti, "Mwana wa Munthu akupita kukaperekedwa m'manja mwa anthu. 23 Iwo adzamupha koma pa tsiku lachitatu adzaukitsidwa." Ndipo ophunzira anadzazidwa ndi chisoni. 24 Yesu ndi ophunzira ake atafika ku Kaperenawo, wolandira msonkho wa ku Nyumba ya Mulungu anabwera kwa Petro namufunsa kuti, "Kodi aphunzitsi anu sapereka msonkho wa Nyumba ya Mulungu?" 25 Iye anayankha kuti, "Inde amapereka." Petro atalowa m'nyumba, Yesu ndiye anayamba kuyankhula. Ndipo anamufunsa kuti, "Ukuganiza bwanji Simoni, kodi mafumu a dziko lapansi amalandira msonkho kuchokera kwa ana awo kapena kwa ena?" 26 Petro anayankha kuti, "Kuchokera kwa ena." Yesu ananena kwa iye kuti, "Ndiye kuti ana sapereka." 27 Koma kuti ife tisawakhumudwitse pita ku nyanja kaponye mbedza yako. Katenge nsomba imene ukayambe kuyikola; kayitsekule kukamwa ndipo ukapezamo ndalama. Katenge ndalamayo ndi kukapereka msonkho wanga ndi wanu.

18 Pa nthawi imeneyo ophunzira anabwera kwa Yesu ndipo anamufunsa kuti, "Wamkulu woposa onse ndani mu ufumu wakumwamba?" 2 Iye anayitana kamwana kakang'ono ndi kukayimiritsa pakati pawo. 3 Ndipo Iye anati, "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati simusintha ndi kukhala ngati tiana tating'ono, simudzalowa konse mu ufumu wakumwamba. 4 Chifukwa chake, aliyense amene adzichepetsa yekha ngati kamwana aka, ameneyo ndiye wamkulu koposa onse mu ufumu wakumwamba. 5 Ndipo aliyense amene alandira kamwana kakang'ono ngati aka mu dzina langa, alandira Ine. 6 "Koma ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana awa, amene akhulupirira Ine, kuti achimwe, kukanakhala bwino kuti iye amangiriridwe chimwala chachikulu m'khosi mwake ndi kumizidwa pansi pa nyanja. 7 Tsoka dziko lapansi chifukwa cha zinthu zimene ziyenera kubwera, koma tsoka kwa munthu amene abweretsa zotere! 8 Ngati dzanja lako kapena phazi lako likuchimwitsa, lidule ndi kulitaya. Ndi bwino kwa iwe kulowa m'moyo wosatha wolumala kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri kapena mapazi awiri ndi kukaponyedwa ku moto wosatha. (aiōnios g166) 9 Ndipo ngati diso lako likuchimwitsa, ulichotse ndi kulitaya. Ndi bwino kwa iwe kuti ukalowe ku moyo wosatha ndi diso limodzi kuposa ndi kukhala ndi maso awiri ndi kukaponyedwa ku moto wa gehena." (Geenna g1067) 10 "Onetsetsani kuti musanyoze mmodzi wa anawa. Pakuti ndikuwuzani kuti angelo awo kumwamba amakhala pamaso pa Atate anga akumwamba nthawi zonse." 11 (Mwana wa Munthu anabwera kudzapulumutsa chimene chinatayika). 12 "Kodi mukuganiza bwanji? Ngati munthu ali ndi nkhosa 100 ndipo imodzi n'kusowa, kodi sasiya 99 zija m'mapiri ndi kupita kukafuna imodzi yosocherayo? 13

Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti akayipeza amasangalala kwambiri chifukwa cha nkhosa imodziyo kuposa nkhosa 99 zimene sizinasochere. **14** Chimodzimodzinso Atate anu akumwamba safuna kuti mmodzi wa anawa atayike. **15** "Ngati m'bale wako akuchimwira, pita kamuwuze cholakwa chake pa awiri. Ngati akumvera, wamubweza m'bale wakoyo. **16** Koma ngati sakumvera, katenge wina mmodzi kapena ena awiri, 'kuti nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.' **17** Ngati iye akana kuwamvera iwo, kaneneni ku mpingo; ndipo ngati sakamvera ngakhale mpingo, muchite naye monga mukanachitira ndi wakunja kapena wolandira msonkho. **18** "Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti chilichonse chimene muchimanga pa dziko lapansi, chidzamangidwanso kumwamba, ndipo chilichonse chimene muchimasula pa dziko chidzamasulidwanso kumwamba. **19** "Komanso ndikukuwuzani inu kuti ngati awiri a inu pa dziko lapansi avomerezana kanthu kalikonse kamene mukapempha, Atate anga akumwamba adzakuchitirani. **20** Pakuti pamene awiri kapena atatu asonkhana pamodzi m'dzina langa, Ine ndili nawo pomwepo." **21** Kenaka Petro anabwera kwa Yesu ndi kumufunsa kuti, "Ambuye, kodi m'bale wanga akandichimwira ndimukhululukire kokwanira kangati? Mpaka kasanu n'kawiri?" **22** Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuza iwe kuti osati kasanu n'kawiri, koma ka 70 kuchulukitsa ndi kasanu n'kawiri. **23** "N'chifukwa chake, ufumu wakumwamba ukufanana ndi mfumu imene inafuna kuti antchito ake abweze ngongole. **24** Atangoyamba kulandira, anamubweretsa munthu kwa iye amene anakongola ndalama 10,000. **25** Popeza sakanatha kubweza, bwanayo analamula kuti iye, mkazi wake, ana ake ndi zonse anali nazo zigulitsidwe kuti zibweze ngongoleyo. **26** "Wantchitoyo anagwada pamaso pake namupempha iye kuti, 'Lezereni mtima ndipo ndidzabweza zonse.' **27** Bwana wakeyo anamuchitira chifundo, namukhululukira ngongoleyo ndipo anamulola apite. **28** "Koma wantchito uja atatuluka, anakumana ndi wantchito mnzake amene anakongola kwa iye madinari 100. Anamugwira, nayamba kumukanyanga pa khosi, namuwumiriza nati, 'Bwezere zimene unakongola kwa ine!' **29** "Wantchito mnzakeyo anagwada namupempha iye kuti, 'Lezere mtima ine, ndipo ndidzakubwezera.' **30** "Koma iye anakana. M'malo mwake, anachoka nakamumangitsa kufikira atabweza ngongoleyo. **31** Pamene antchito ena anaona zomwe zinachitikazo, anamva chisoni kwambiri ndipo anapita nakawuza bwana wawo zonse zimene zinachitika. **32** "Pamenepo bwanayo anayitana wantchitoyo nati, 'Iwe wantchito woyipa mtima, ndinakukhululukira ngongole yako yonse chifukwa unandipempha. **33** Kodi iwe sukanamuchitira chifundo wantchito mnzako monga momwe ine ndinakuchitira iwe?' **34** Ndi mkwiyo, bwana wakeyo anamupereka kwa oyang'anira ndende kuti amuzuze mpaka atabweza zonse zimene anakongola. **35** "Umu ndi mmene Atate anga akumwamba adzachitira ndi aliyense wa inu ngati simukhululukira m'bale wanu ndi mtima wonse."

19 Yesu atatsiriza kunena zinthu zimenezi, anachoka ku Galileya ndi kupita ku chigawo cha Yudeya mbali ina ya mtsinje wa Yorodani. **2** Magulu akulu a anthu anamutsatira Iye, ndipo iwo anachiritsidwa pomwepo. **3** Afarisi ena anabwera kwa Iye kudzamuyesa. Anamufunsa Iye nati, "Kodi ndikololedwa kuti mwamuna amuleke mkazi wake pa chifukwa china chilichonse?" **4** Iye anayankha kuti, "Kodi simunawerenge kuti pachiyambi Mulungu analenga iwo, 'mwamuna ndi mkazi?' **5** Ndipo anati, 'Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.' **6** Motero salinso awiri ayi koma mmodzi. N'chifukwa chake chimene Mulungu wachimanga pamodzi munthu wina asachilekanitse." **7** Ndipo iwo anamufunsa nati, "Nanga n'chifukwa chiyani Mose analamula kuti mwamuna azipatsa mkazi wake kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa?" **8** Yesu anayankha kuti, "Mose anakulolezani kuti muzisudzula akazi anu chifukwa cha kuwuma mitima kwanu. Koma sizinali chotere kuyambira pachiyambi. **9** Ine ndikuwuzani kuti aliyense amene asudzula mkazi wake, osati chifukwa cha chiwerewere nakakwatira mkazi wina, achita chigololo." **10** Ophunzira ake anati kwa Iye, "Ngati umu ndi mmene zilili pa mwamuna ndi mkazi, kuli bwino kusakwatira." **11** Yesu anayankha kuti, "Si aliyense amene angavomere chiphunzitso ichi, koma kwa okhawo amene achimvetsetsa. **12** Pakuti ena ndi akuti sangakwatire chifukwa anabadwa motero, ena ali motero chifukwa chofulidwa ndi anthu ndipo ena anawukana ukwati chifukwa cha ufumu wakumwamba. Iye amene angalandire ichi

alandire.” 13 Pamenepo anabwera nawo ana kwa Yesu kuti awasanjike manja ndi kuwapempherera. Koma ophunzira ake anadzudzula amene anabweretsa anawo. 14 Yesu anati, “Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse pakuti ufumu wakumwamba ndi wa iwo onga anawa.” 15 Atasanjika manja ake pa anawo, anachokapo. 16 Taonani mnyamata wina anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, “Aphunzitsi, ndi chinthu chiti chabwino chimene ndiyenera kuchita kuti ndipeze moyo wosatha?” (aiōnios g166) 17 Yesu anayankha kuti, “Ukundifunsiranji Ine za chinthu chimene ndi chabwino? Pali mmodzi yekha amene ndi wabwino. Ngati ukufuna kulowa m’moyo wosatha mvera malamulo.” 18 Mnyamatayo anamufunsa kuti, “Ndi ati?” Yesu anayankha kuti, “Usaphe, usachite chigololo, usabe, usapereke umboni onama, 19 lemekeza abambo ako ndi amayi ako ndipo konda mnansi wako monga iwe mwini.” 20 Mnyamatayo anati, “Zonsezi ndimazisunga, nanga chatsala ndi chiyani?” 21 Yesu anayankha kuti, “Ngati ukufuna kukhala wangwiro, pita kagulitse katundu wako ndi kupereka kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Ukakachita zimenezi, ukabwere udzanditsate Ine.” 22 Mnyamatayo atamva zimenezi, anachoka mokhumudwa, chifukwa anali ndi chuma chambiri. 23 Pamenepo Yesu anati kwa ophunzira ake, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti n’kovuta kuti olemera akalowe mu ufumu wakumwamba. 24 Komanso ndikuwuzani kuti, n’kwapafupi kuti ngamira idzere pa kabowo ka zingano kusiyana ndi kuti wolemera akalowe mu ufumu wa Mulungu.” 25 Ophunzira atamva zimenezi, anadabwa kwambiri ndipo anamufunsa kuti, “Nanga angapulumuke ndani?” 26 Yesu anawayang’ana iwo nati, “Ndi anthu, izi n’zosatheka, koma ndi Mulungu zinthu zonse zimatheka.” 27 Petro anamuyankha Iye kuti, “Ife tinasiya zonse ndi kukutsatirani Inu! Nanga tsono ife tidzalandira chiyani?” 28 Yesu anawawuza kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti pa nthawi yokonzanso zinthu zonse, pamene Mwana wa Munthu adzakhala pa mpando wake waufumu mu ulemerero wake kumwamba, inu amene mwanditsata Ine mudzakhalanso pa mipando khumi ndi iwiri yaufumu, kuweruza mafuko khumi ndi awiri a Israeli. 29 Ndipo aliyense amene wasiya nyumba, kapena abale, kapena alongo, kapena bambo kapena mayi kapena mkazi, kapena ana, kapena minda chifukwa cha Ine adzalandira madalitso ochuluka ndi kulandiranso moyo wosatha. (aiōnios g166) 30 Koma ambiri amene ali oyambirira adzakhala omalizira, ndipo ambiri amene ndi omalizira adzakhala oyambirira.”

20 “Ufumu wakumwamba uli ngati mwini munda amene anapita mmawa kukalemba anthu aganyu kuti akagwire ntchito m’munda wake wa mpesa. 2 Anagwirizana kuwalipira dinari monga malipiro a tsiku limodzi ndipo anawatumiza m’munda wake wamphesa. 3 “Nthawi 9 koloko mmawa, anatulukanso naona ena atayimirira pa msika akungokhala. 4 Anawawuza kuti, ‘Inunso pitani mukagwire ntchito m’munda wanga wa mpesa, ndipo ndidzakulipirani malipiro oyenera.’ 5 Ndipo anapita. “Anatulukanso nthawi ya 12 koloko masana, ndi nthawi ya 3 koloko masananso nachita chimodzimodzi. 6 Nthawi ya 5 koloko madzulo anatulukanso ndipo anapeza enanso atangoyimirira. Anawafunsa kuti, ‘Chifukwa chiyani mukungoyimirira pano tsiku lonse osagwira ntchito?’ 7 “Iwo anayankha kuti, ‘Chifukwa palibe munthu amene watilemba ganyu.’ “Iye anawawuza kuti, ‘Inunso pitani mukagwire ntchito m’munda wanga wa mpesa.’ 8 “Ndipo pofika madzulo, mwini munda wamphesa anayitana kapitawo wake nati, ‘Itana antchito ndipo uwapatse malipiro awo, kuyambira omalizira aja mpaka oyamba.’ 9 “Antchito amene anawalemba ganyu pa 5 koloko masana anafika ndipo aliyense analandira dinari. 10 Ndipo atabwera kwa amene analembedwa poyamba anayembekezera kuti alandira zambiri. Koma aliyense wa iwo analandira dinari. 11 Atalandira, anayamba kuderera kwa mwini mundayo. 12 Iwo anati, ‘Anthu amene munawalemba pomalizira agwira ntchito ora limodzi, ndipo mwawafananitsa ndi ife amene tathyoka nayo ntchito ndi kutentha kwa dzuwa tsiku lonse.’ 13 “Koma iye anamuyankha mmodzi wa iwo nati, ‘Bwenzi, ine sikuti sindinachite chilungamo. Kodi sunavomereze kuti ugwira ntchito ndi kulandira dinari? 14 Tenga malipiro ako pita. Ndikufuna kumupatsa munthu amene ndinamulemba pomaliza mofanana ndi mmene ndakupatsira iwe. 15 Kodi ndilibe ufulu wochita zimene ndikufuna ndi ndalama zanga? Kapena ukuyipidwa chifukwa ndine wopereka mowolowamanja?’ 16 “Momwemo omalizira adzakhala oyamba ndipo oyamba adzakhala omalizira.” 17 Tsopano pamene Yesu ankapita ku Yerusalemu, anatengera pambali ophunzira ake khumi ndi awiriwo nati kwa iwo, 18

“Tikupita ku Yerusalemu, ndipo Mwana wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo. Iwo adzamuweruza kuti aphedwe, **19** ndipo adzamupereka kwa anthu a mitundu ina kuti amunyoze ndi kumukwapula ndi kumupachika. Pa tsiku lachitatu adzaukitsidwa!” **20** Amayi a ana a Zebedayo anabwera ndi ana ake kwa Yesu, nagwada pansi namupempha Iye. **21** Yesu anawafunsa kuti, “Mukufuna chiyani?” Amayiwo anati, “Lolani kuti ana anga awiriwa adzakhale mmodzi ku dzanja lanu lamanja ndi wina ku dzanja lanu lamazere mu ufumu wanu.” **22** Yesu anawawuza kuti, “Simukudziwa chimene mukupempha. Kodi mungathe kumwera chikho chimene ndidzamwera Ine?” Iwo anayankha nati, “Inde tingathe.” **23** Yesu anawawuza kuti, “Zoonadi mudzamwera chikho changa, koma kuti mudzakhale ku dzanja langa lamanja kapena lamazere si kwa Ine kupereka. Malo awa ndi a iwo amene anakonzeredweratu ndi Atate anga.” **24** Ophunzira khumi aja, anawapsera mtima abale awiriwo. **25** Yesu anawayitana onse pamodzi nati, “Mukudziwa kuti olamulira a mitundu ina ali ndi mphamvu pa iwo, ndipo akuluakulu awo amawalamulira. **26** Siziyenera kutero ndi inu. M’malo mwake, aliyense amene akufuna kukhala wamkulu pakati panu akhale wotumikira wanu. **27** Ndipo aliyense amene akufuna kukhala woyamba akhale kapolo wanu. **28** Momwenso Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kukhala dipo la anthu ambiri.” **29** Pamene Yesu ndi ophunzira ake ankachoka ku Yeriko, gulu lalikulu la anthu linawatsata. **30** Amuna awiri osaona anakhala m’mbali mwa msewu, ndipo pamene anamva kuti Yesu akudutsa anafuwula kuti, “Ambuye, Mwana wa Davide, tichitireni chifundo!” **31** Gulu la anthulo linawadzudzula iwo ndi kuwawuza kuti akhale chete, koma anafuwulitsabe kuti, “Ambuye, Mwana wa Davide, tichitireni chifundo!” **32** Yesu anayima ndi kuwayitana ndipo anawafunsa kuti, “Mukufuna ndikuchitireni chiyani?” **33** Anamuyankha nati, “Ambuye, tikufuna tione!” **34** Yesu anamva nawo chifundo ndipo anakhudza maso awo. Nthawi yomweyo anaona namutsata Iye.

21 Akuyandikira ku Yerusalemu anafika ku Betifage pa phiri la Olivi, Yesu anatumiza ophunzira awiri, **2** nawawuza kuti, “Pitani ku mudzi uli patsogolo panu, ndipo mukakangolowa m’menemo mukapeza bulu womangidwa ali ndi mwana pa mbali pake. Mukawamasule ndipo mubwere nawo kwa Ine. **3** Wina akakayankhula, mukamuwuze kuti Ambuye akuwafuna, ndipo adzawatumiza nthawi yomweyo.” **4** Izi zinachitika kukwaniritsa zimene zinayankhulidwa ndi mneneri: **5** “Uza mwana wamkazi wa Ziyoni, taona, mfumu yako ikubwera kwa iwe, yofatsa ndi yokwera pa bulu, pa kamwana ka bulu, mwana wa nyama yonyamula katundu.” **6** Ophunzirawo anapita nachita monga Yesu anawalamulira. **7** Anabweretsa bulu ndi mwana wake, nayala zovala zawo pa abuluwo, ndipo Yesu anakwerapo. **8** Gulu lalikulu la anthu linayala zovala zawo mu msewu pamene ena anadula nthambi zamitengo ndi kuziyala mu msewumo. **9** Magulu amene anali patsogolo pake ndi amene amamutsatira anafuwula kuti, “Hosana Mwana wa Davide!” “Wodala Iye amene abwera m’dzina la Ambuye!” “Hosana mmwambamwamba!” **10** Yesu atalowa mu Yerusalemu, mzinda wonse unatekeseka ndipo anthu anafunsa kuti, “Ndani ameneyu?” **11** Magulu a anthu anayankha kuti, “Uyu ndi Yesu, mneneri wochokera ku Nazareti.” **12** Yesu analowa m’dera lina la Nyumba ya Mulungu ndipo anatulutsa kunja anthu onse amene ankachita malonda. Anagubuduza matebulo a osinthira ndalama ndi mipando ya ogulitsa nkhunda. **13** Iye anawawuza kuti, “Zinalembedwa kuti Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero koma inu mwayisandutsa phanga la anthu achifwamba.” **14** Anthu osaona ndi olumala anabwera kwa Iye m’Nyumba ya Mulungu ndipo anawachiritsa. **15** Koma akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ataona zodabwitsa zimene anachita, komanso ana akufuwula m’Nyumbayo kuti, “Hosana kwa Mwana wa Davide,” anapsa mtima. **16** Anamufunsa kuti, “Kodi mukumva zimene anawa akunena?” Yesu anayankha nati, “Inde. Kodi simunawerenge kuti, “Kuchokera m’kamwa mwa ana ndi makanda mwatuluka mayamiko?” **17** Ndipo anawasiya natuluka mu mzindawo ndi kupita ku Betaniya, kumene anakagona. **18** Mmamawa, pamene amabwera ku mzinda, anamva njala. **19** Ataona mtengo wamkuyu m’mbali mwa msewu, anapitapo koma sanapeze kanthu koma masamba okhaokha. Pamenepo anati kwa mtengowo, “Usadzabalenso chipatso!” Nthawi yomweyo mtengowo unafota. **(aiōn g165)** **20** Ophunzira ataona zimenezi, anadabwa nafunsa kuti, “Kodi mtengo wamkuyuwu wauma msanga bwanji?” **21** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti

ngati muli ndi chikhulupiriro ndipo simukayika, simudzangochita zokha zachitika kwa mkuyuzi, koma mudzatha kuwuza phiri ili kuti, 'Pita, kadziponye wekha m'nyanja,' ndipo zidzachitikadi. **22** Ngati mukhulupirira, mudzalandira chilichonse chimene muchipempha m'pemphero." **23** Yesu analowa m'Nyumba ya Mulungu, ndipo pamene ankaphunzitsa, akulu a ansembe ndi akuluakulu anabwera kwa Iye namufunsa kuti, "Muchita izi ndi ulamuliro wanji ndipo anakupatsani ndani ulamuliro umenewu?" **24** Yesu anayankha kuti, "Inenso ndikufunsani funso limodzi, mukandiyankha, Inenso ndikukuwuzani ndi ulamuliro wa yani umene ndikuchitira izi. **25** Ubatizo wa Yohane unachokera kuti? Kumwamba kapena kwa anthu?" Anakambirana pakati pawo ndipo anati, "Tikati, 'Kuchokera kumwamba,' Iye adzafunsa kuti, 'Bwanji simunakhulupirire?' **26** Koma tikati, 'Kuchokera kwa anthu,' ife tikuopa anthuwa, pakuti onse amakhulupirira kuti Yohane anali mneneri." **27** Choncho anamuwuza Yesu kuti, "Sitikudziwa." Pamenepo Iye anati, "Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wa yani umene ndichitira izi." **28** "Kodi muganiza bwanji? Panali munthu wina anali ndi ana aamuna awiri. Anapita kwa woyamba nati, 'Mwanawe pita kagwire ntchito lero m'munda wamphesa.' **29** "Iye anayankha kuti, 'Sindipita,' koma pambuyo pake anasintha maganizo napita. **30** "Kenaka abambowo anapita kwa mwana winayo nanena chimodzimodzi. Iye anayankha kuti, 'Ndipita abambo,' koma sanapite. **31** "Ndani wa awiriwa anachita chimene abambo ake amafuna?" Anamuyankha nati, "Woyambayo." Yesu anawawuza kuti, "Ndikuwuzani zoonadi, kuti amisonkho ndi adama akulowa mu ufumu wa Mulungu inu musanalowemo." **32** Pakuti Yohane anabwera kwa inu kuti akuonetseni njira yachilungamo, koma inu simunakhulupirire iye, koma amisonkho ndi adama anamukhulupirira. Koma ngakhale munaona izi, simunatembenuke mtima ndi kumukhulupirira iye. **33** "Tamverani fanizo lina: Panali mwini munda amene anadzala mphesa. Anamanga mpanda kuzungulira mundawo, nakumba moponderamo mphesa ndipo anamanga nsanja. Kenaka anabwereketsa munda wamphesawo kwa alimi ena napita pa ulendo. **34** Pamene nthawi yokolola inakwana, anatumiza antchito ake kwa matenanti aja kuti akatenge zipatso zake. **35** "Alimi aja anagwira antchito ake; namenya mmodzi, napha wina, ndi kumuponya miyala wachitatuyo. **36** Kenaka anatumiza antchito ena oposa oyambawo ndipo matenantiwo anawachitira chimodzimodzi. **37** Pomalizira anatumiza mwana wake. Anati adzamuchitira ulemu mwana wanga. **38** "Koma alimiwo ataona mwanayo anati kwa wina ndi mnzake, 'Uyu ndiye olowa m'malo mwa abambo ake. Tiyeni timuphe ndipo titenge cholowa chake.' **39** Pamenepo anamutenga namuponyera kunja kwa munda wamphesa namupha. **40** "Tsono akabwera mwini munda wamphesa adzachita nawo chiyani matenantiwo?" **41** Iwo anayankha kuti, "Adzawapha moyipa alimi oyipawo ndipo adzabwereketsa mundawo kwa alimi ena amene adzamupatsa gawo lake la mbewu pa nthawi yokolola." **42** Yesu anawawuza kuti, "Kodi simunawerenge m'malemba kuti: "'Mwala umene omanga nyumba anawukana, womwewo wasanduka mwala wofunika kwambiri wa pa ngodya. Ambuye wachita izi, ndipo ndi zodabwitsa m'maso mwathu.' **43** "N'chifukwa chake ndi kukuwuzani kuti ufumu wa Mulungu udzalandidwa kwa inu ndipo udzapatsidwa kwa anthu amene adzabereka chipatso chake. **44** Amene agwa pa mwalawu adzadukaduka, ndipo amene udzamugwere udzamuthudzula." **45** Akulu a ansembe ndi Afarisi atamva mafanizo a Yesu, anadziwa kuti ankanena iwo. **46** Pamenepo anafuna njira yoti amugwirire, koma anaopa gulu la anthu chifukwa anthu onse ankakhulupirira kuti Iye anali mneneri.

22 Yesu anayankhula nawonso m'mafanizo, nati, **2** "Ufumu wakumwamba uli ngati mfumu imene inakonzera phwando mwana wake wamwamuna. **3** Anatumiza antchito ake kwa amene anayitanidwa kuphwando koma anakana kubwera. **4** "Kenaka anatumiza antchito ena nati, 'Awuzeni oyitanidwa kuti phwando lakonzedwa: ndapha ng'ombe yayimuna ndi nyama zina zonenepa ndipo zonse zakonzedwa. Bwerani ku phwando laukwati.' **5** "Koma iwo sanalabadire ndipo anachoka; wina anapita ku munda wake ndi wina ku malonda ake. **6** Ndipo otsalawo anagwira antchito ake, nawazunza ndi kuwapha. **7** Mfumu inakwiya. Inatumiza asilikali ake ndipo anawononga opha anzawowo ndi kutentha mzinda wawo. **8** "Pamenepo anati kwa antchito ake, 'Phwando laukwati lakonzedwa, koma amene ndinawayitana sanali oyenera. **9** Pitani ku mphambano za misewu ndipo kayitaneni aliyense amene mukamupeze kuti abwere ku phwando.' **10** Pamenepo antchitowo anapita

ku misewu nakasonkhanitsa anthu onse amene anakawapeza, abwino ndi oyipa omwe, ndipo nyumba ya madyerero inadzaza ndi oyitanidwa. **11** "Koma pamene mfumu inabwera kudzaona oyitanidwawo, inaona munthu amene sanavale zovala zaukwati. **12** Inamufunsa kuti, 'Bwenzi walowa bwanji muno wopanda zovala zaukwati?' Munthuyo anakhala chete. **13** "Pamenepo mfumuyo inawuza otumikira kuti, 'M'mangeni manja ndi miyendo, ndipo muponyeni kunja, ku mdima kumene kudzakhale kulira ndi kukuta mano.' **14** "Popeza oyitanidwa ndi ambiri koma osankhidwa ndi ochepa." **15** Kenaka Afarisi anatuluka nakakonza njira zomupezera zifukwa Yesu m'mawu ake. **16** Anatumiza ophunzira awo kwa Iye pamodzi ndi Aherodia. Anati, "Aphunzitsi, tidziwa kuti ndinu wangwiro ndi kuti mumaphunzitsa mawu a Mulungu monga mwa choonadi. Simutekeseka ndi anthu, popeza simusamala kuti kodi ndi ndani? **17** Tiwuzeni tsono maganizo anu ndi otani, kodi n'kololedwa kupereka msonkho kwa Kaisara kapena ayi?" **18** Koma Yesu podziwa maganizo awo oyipa anati, "Inu achiphamaso, bwanji mufuna kundipezera chifukwa? **19** Onetseni ndalama imene mumapereka msonkho." Iwo anabweretsa dinari, **20** ndipo anawafunsa kuti, "Kodi chithunzi ichi ndi malemba awa ndi za ndani?" **21** Iwo anayankha kuti, "Ndi za Kaisara." Pamenepo anawawuza kuti, "Perekani kwa Kaisara zake za Kaisara, ndi kwa Mulungu zake za Mulungu." **22** Atamva izi, anadabwa, ndipo anamusiya Iye, nachoka. **23** Tsiku lomwelo Asaduki amene amati kulibe za kuukanso, anabwera kwa Iye ndi funso. **24** Iwo anati, "Aphunzitsi, Mose anatiwuza kuti munthu akamwalira wosasiya ana, m'bale wake akuyenera kukwatira mkazi wamasiyeyo kuti amuberekere ana m'bale wakeyo. **25** Tsopano panali abale asanu ndi awiri pakati pathu. Woyambayo anakwatira ndipo anamwalira, ndipo popeza analibe ana, m'bale wake analowa chokolo. **26** Izi zinachitikiranso m'bale wa chiwiri ndi wachitatu mpaka wachisanu ndi chiwiri. **27** Pa mapeto pake mkaziyo anamwaliranso. **28** Tsopano, kodi akadzaukitsidwa adzakhala mkazi wa ndani mwa asanu ndi awiriwa popeza aliyense anamukwatirapo?" **29** Yesu anayankha kuti, "Inu mukulakwitsa chifukwa simukudziwa malemba kapena mphamvu ya Mulungu. **30** Anthu akadzaukitsidwa, sadzakwatira kapena kukwatiwa; adzakhala ngati angelo kumwamba. **31** Koma za kuukitsidwa kwa akufa, kodi simunawerenge zimene Mulungu ananena kwa inu kuti, **32** 'Ine ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo?' Iyeyo si Mulungu wa akufa koma wa amoyo." **33** Magulu a anthu atamva zimenezi, anazizwa ndi chiphunzitso chake. **34** Pakumva kuti Yesu anawakhalitsa chete Asaduki, Afarisi anasonkhana pamodzi. **35** Mmodzi wa iwo, katswiri wa malamulo anamuyesa Iye ndi funso ndipo anati, **36** "Aphunzitsi, kodi lamulo lalikulu koposa mu malamulo ndi liti?" **37** Yesu anayankha kuti, "Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse ndi moyo wako wonse ndi nzeru zako zonse. **38** Ili ndi lamulo loyamba ndi loposa onse. **39** Ndipo lachiwiri ndi lofanana nalo: 'Konda mnansi wako monga iwe mwini.' **40** Malamulo onse ndi aneneri zakhazikika pa malamulo awiriwa." **41** Afarisi atasonkhana pamodzi, Yesu anawafunsa kuti, **42** "Kodi mukuganiza bwanji za Khristu? Ndi Mwana wa ndani?" Iwo anayankha kuti, "Mwana wa Davide." **43** Iye anawawuza kuti, "Nanga zikutheka bwanji kuti Davide poyankhula mwa Mzimu Woyera amatchula Iye 'Ambuye?' Pakuti akuti, **44** "Ambuye anati kwa Ambuye wanga: 'Khala pa dzanja langa lamanja mpaka ndiyike adani ako pansi pa mapazi ako.' **45** Ngati tsono Davide amamutchula 'Ambuye,' zingatheke bwanji kukhala mwana wake?" **46** Panalibe wina anatha kuyankha, ndipo kuchokera pamenepo, panalibe wina anayerekeza kumufunsa funso.

23 Pamenepo Yesu anati kwa magulu a anthu ndi ophunzira ake: **2** "Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi amakhala pa mpando wa Mose. **3** Choncho muziwamvera ndi kuchita chilichonse chimene akuwuzani. Koma musachite zimene amachita, popeza sachita zimene amaphunzitsa. **4** Amamanga akatundu olemera nawayika pa mapewa a anthu, koma iwo eni safuna kuwanyamula. **5** "Ntchito zawo amachita ndi cholinga chakuti anthu awaone. Amadzimangirira timaphukusi tikulutikulu ta Mawu a Mulungu pa mphumi ndi pa mkono komanso amatalikitsa mphonje za mikanjo yawo. **6** Amakonda malo aulemu pa maphwando ndi malo ofunika kwambiri m'masunagoge. **7** Amakondwera ndi kupatsidwa moni m'misika ndi kutchulidwa kuti 'Aphunzitsi.' **8** "Koma inu simuyenera kutchulidwa 'Aphunzitsi,' popeza muli naye Mbuye mmodzi ndipo inu nonse ndinu abale. **9** Ndipo musamatchule wina aliyense pansi pano kuti 'Atate,' pakuti muli ndi Atate mmodzi, ndipo

ali kumwamba. 10 Komanso musamatchedwenso
'Mtsogoleri,' pakuti muli naye Mtsogoleri mmodzi
amene ndi Khristu. 11 Wamkulu pakati panu adzakhala
wokutumikirani. 12 Pakuti aliyense amene adzikuza
adzachepetsedwa, ndipo aliyense amene adzichepetsa
adzakuzidwa. 13 "Tsoka kwa inu aphunzitsi amalamulo
ndi Afarisi achiphamaso! Mumatseka pa khomo
la kumwamba kuti anthu asalowemo. Eni akenu
simulowamo komanso simulola kuti ena amene
akufuna kulowa kuti alowe. 14 Muli ndi tsoka, inu
aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, anthu achiphamaso!
Mumawadyera akazi amasiye chuma chawo, kwinaku
n'kumanamizira kunena mapemphero ataliatali.
Chifukwa cha zimenezi Mulungu adzakulangani
koposa. 15 "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi
Afarisi, achiphamaso! Mumayenda maulendo ambiri
pa mtunda ndi pa nyanja kuti mutembenuze munthu
mmodzi, ndipo akatembenuka, mumamusandutsa
kukhala mwana wa gehena kawiri kuposa inu.
(Geenna g1067) 16 "Tsoka kwa inu, atsogoleri akhungu!
Mumati, 'Ngati wina alumbira kutchula Nyumba ya
Mulungu, zilibe kanthu; koma ngati wina alumbira
kutchula ndalama zagolide za m'Nyumbayo, wotere
ayenera kusunga lumbiro lake.' 17 Inu akhungu
opusa! Chopambana n'chiyani: ndalama zagolide,
kapena Nyumba imene imayeretsa golideyo? 18
Ndiponso mumati, 'Ngati wina alumbira kutchula
guwa lansembe, sizitanthauza kanthu; koma ngati
wina alumbira kutchula mphatso ya paguwa lansembe,
wotere ayenera kusunga lumbiro lake.' 19 Inu
anthu akhungu! Chopambana n'chiyani: mphatso,
kapena guwa limene limayeretsa mphatsoyo? 20
Chifukwa chake, iye amene alumbira kutchula
guwa alumbira pa ilo ndi pa chilichonse chili
pamenepo. 21 Ndipo iye wolumbira potchula Nyumba
ya Mulungu alumbira pa Nyumbayo ndi pa Iye
amene amakhala m'menemo. 22 Ndipo iye wolumbira
kutchula kumwamba alumbira kutchula mpando
waufumu wa Mulungu ndi pa Iye wokhalapo. 23
"Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi,
achiphamaso! Mumapereka chakhumi cha timbewu
tonunkhira ndi cha timbewu tokometsera chakudya.
Koma mwasiya zofunikira kwambiri za m'malamulo
monga chilungamo, chifundo ndi kukhulupirika.
Muyenera kuchita zomalizirazi komanso osasiya
zoyambazo. 24 Atsogoleri akhungu inu! Mumachotsa
kantchentche mu chakumwa chanu koma mumameza
ngamira. 25 "Tsoka kwa inu, aphunzitsi amalamulo
ndi Afarisi achiphamaso! Mumayeretsa kunja kwa
chikho ndi mbale, koma m'katimo mwadzaza ndi
dyera ndi kusadziretsa. 26 Afarisi akhungu! Poyamba
tsukani m'kati mwa chikho ndi mbale, ndipo kunja
kwake kudzakhalanso koyera. 27 "Tsoka kwa inu,
aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso!
Muli ngati ziliza pa manda zowala kunja zimene
zimaoneka zokongola koma m'katimo mwadzaza
mafupa a anthu akufa ndi zonyansa zina zonse. 28
Chimodzimodzinso, kunja mumaoneka kwa anthu
kuti ndinu olungama koma m'katimo ndinu odzaza
ndi chinyengo ndi zoyipa zina. 29 "Tsoka kwa inu,
aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi, achiphamaso!
Mumamanga ziliza za aneneri ndi kukongoletsa manda
a olungama. 30 Ndipo mumati, 'Ngati tikanakhala
m'masiku a makolo athu sitikanakhetsa nawo magazi
a aneneri.' 31 Potero mukutsimikiza kuti muli ana a
iwo amene anapha aneneri. 32 Dzazani inu muyeso wa
uchimo wa makolo anu! 33 "Njoka inu! Ana amamba!
Mudzachithawa bwanji chilango cha gehena? (Geenna
g1067) 34 Choncho ndi kutumizirani aneneri ndi anthu
anzeru ndi aphunzitsi. Ena a iwo mudzawapha ndi
kuwapachika; ena mudzawakwapula m'masunagoge
anu ndi kuwafunafuna kuchokera mudzi wina kufikira
wina. 35 Ndipo magazi onse a olungama amene
anakhetsedwa pansi pano, kuyambira magazi a Abele,
olungama kufikira Zakariya mwana wa Barakiya,
amene munamupha pakati pa Nyumba ya Mulungu
ndi guwa lansembe, adzakhala pa inu. 36 Zoonadi,
ndikuwuzani kuti zonsezi zidzafika pa m'bado uno. 37
"Haa! Yerusalemu, Yerusalemu, iwe amene umapha
aneneri ndi kugenda miyala amene atumidwa kwa
iwe, kawirikawiri ndimafuna kusonkhanitsa ana
ako, monga nkhuku imasonkhanitsira ana ake pansi
pa mapiko ake, koma iwe sunafune. 38 Taona,
nyumba yako yasiyidwa ya bwinja. 39 Chifukwa
chake ndikuwuza kuti simudzandionanso kufikira
pamene mudzati, 'Wodala Iye amene akudza m'dzina
la Ambuye.'"

24 Yesu anatuluka m'Nyumba ya Mulungu ndipo
akuchoka ophunzira ake anadza kwa Iye ndi
kumuonetsa mamangidwe a Nyumbayo. 2 Iye
anawafunsa kuti, "Kodi mukuona zinthu zonsezi?
Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti palibe mwala
pano umene udzasiyidwe pa unzake; uliwonse
udzagwetsedwa pansi." 3 Pamene Yesu anakhala

pansi pa phiri la Olivi, ophunzira ake anabwera kwa Iye mwamseri nati, “Tiwuzeni, kodi izi zidzachitika liti, ndipo chizindikiro cha kubwera kwanu ndi zizindikiro za kutha kwa dziko zidzakhala chiyani?” (aiōn g165) 4 Yesu anayankha kuti, “Onetsetsani kuti wina asakunyengeni. 5 Pakuti ambiri adzabwera m’dzina langa nadzati, ‘Ndine Khristu,’ ndipo adzanyenga ambiri. 6 Mudzamva za nkhondo ndi mbiri za nkhondo, koma onetsetsani kuti musadzidzimuke nazo. Zotere ziyenera kuchitika, koma chimaliziro sichinafike. 7 Mtundu ndi mtundu udzawukirana, ndipo ufumu ndi ufumu udzawukirana. Kudzakhala njala ndi zivomerezi m’malo osiyanasiyana. 8 Zonsezi ndi chiyambi chabe cha zowawa. 9 “Pamenepo adzakuperekani kuti mukazunzidwe ndi kuphedwa, ndipo mitundu yonse idzakudani chifukwa cha Ine. 10 Pa nthawi imeneyo ambiri adzasiya chikhulupiriro ndipo adzadana ndi kuperekana wina ndi mnzake, 11 ndipo aneneri onama ambiri adzaoneka ndi kunyenga anthu ambiri. 12 Chifukwa cha kuchuluka kwa zoyipa, chikondi cha ambiri chidzazirala, 13 koma wopirira kufikira chimaliziro adzapulumuka. 14 Ndipo uthenga wa ufumu udzalalikidwa ku dziko lonse lapansi ngati umboni kwa mitundu yonse, ndipo pomwepo chimaliziro chidzafika.” 15 “Tsono mukadzaona chinthu chonyansa chosakaza chitayima pamalo oyera chimene anayankhula mneneri Danieli, owerengayo azindikire. 16 Pamenepo amene ali ku Yudeya athawire ku mapiri. 17 Yemwe ali pa denga la nyumba yake asatsike kukatulutsa chinthu chilichonse m’nyumba. 18 Yemwe ali ku munda asapite kukatenga mkanjo wake. 19 Kudzakhala koopsa kwambiri masiku amenewo kwa amayi oyembekezera ndi kwa oyamwitsa! 20 Pempherani kuti kuthawa kwanu kusadzachitike nthawi yozizira kapena pa Sabata. 21 Popeza kudzakhala masautso aakulu, omwe safanana ndi ena ali onse chiyambireni cha dziko lapansi mpaka lero lino ndipo sadzafanananso ndi ena. 22 Ngati masiku amenewo sakanafupikitsidwa, palibe mmodzi akanapulumuka, koma chifukwa cha osankhidwawo masiku amenewo adzafupikitsidwa. 23 Pa nthawi imeneyo ngati wina adzati kwa inu, ‘Onani, Khristu ali pano!’ Kapena, ‘Uyo ali ukoyo!’ Musakhulupirire. 24 Chifukwa akhristu onama ndi aneneri onama adzaoneka ndipo adzachita zizindikiro zazikulu ndi zodabwitsa kuti akanyenge ngakhale osankhidwawo ngati kukanakhala kotheka kutero. 25 Onani, ndakuwuzani izi nthawi isanafike. 26 “Ndiye ngati wina akuwuzani inu kuti, ‘Uyo ali ku chipululu,’ inu musapiteko; kapena akati, ‘Uyu ali kuno m’chipinda cham’kati,’ musakhulupirire. 27 Monga momwe mphenzi ing’anima kuchokera kummawa kupita kumadzulo, momwemonso kudzakhala kubwera kwa Mwana wa Munthu. 28 Kulikonse kuli chinthu cha kufa, makwangwala adzasonkhanako. 29 “Akadzangotha mavuto a masiku amenewo, “‘dzuwa lidzadetsedwa, ndipo mwezi sudzawala; nyenyezi zidzagwa kuchokera kumwamba, ndipo mphamvu za mmwamba zidzagwedezeka.’ 30 “Pa nthawi imeneyo chizindikiro cha Mwana wa Munthu chidzaoneka mlengalenga, ndipo mitundu yonse ya pa dziko lapansi idzalira. Idzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi mitambo, mphamvu ndi ulemerero waukulu. 31 Ndipo adzatuma angelo ake, ndi kulira kwa lipenga kwakukulu, nadzasonkhanitsa osankhidwa ake kuchokera ku mphepo zinayi, ndi kuchokera kumathero a thambo kufika mbali ina. 32 “Tsopano kuchokera ku mtengo wamkuyu phunzirani ichi: Pamene uyamba kuphukira, masamba ake akatuluka, mumadziwa kuti dzinja layandikira. 33 Momwemonso, pamene mudzaona zinthu zonsezi mudzadziwe kuti ali pafupi pa khomo penipeni. 34 Zoonadi, ndikuwuzani kuti m’bado uwu sudzatha mpaka zinthu zonse zitachitika. 35 Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga sadzatha.” 36 “Palibe amene adziwa za tsikulo kapena nthawi, angakhale angelo akumwamba, angakhale Mwana, koma Atate okha. 37 Monga momwe zinalili nthawi ya Nowa, momwemonso zidzatero pobwera kwa Mwana wa Munthu. 38 Pakuti masiku amenewo chisanafike chigumula, anthu amadya ndi kumwa, kukwatira ndi kukwatiwa, mpaka tsiku limene Nowa analowa m’chombo; 39 ndipo sanadziwe za chimene chikanachitika mpaka pamene chigumula chinafika ndi kuwamiza onse. Umu ndi mmene zidzakhalira pobwera kwa Mwana wa Munthu. 40 Amuna awiri adzakhala m’munda; wina adzatengedwa ndi wina adzatsala. 41 Amayi awiri adzakhala akusinja pa mtondo; wina adzatengedwa ndi wina adzatsala. 42 “Chifukwa chake yang’anirani, popeza simudziwa tsiku lanji limene Ambuye anu adzabwera. 43 Koma zindikirani ichi: Ngati mwini nyumba akanadziwa nthawi yanji ya usiku imene mbala imabwera, sakanagona ndipo sakanalola kuti nyumba yake

ithyoledwe. 44 Inunso tsono muyenera kukhala
okonzeka, chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera pa
nthawi imene inu simukumuyembekezera. 45 "Kodi
wantchito wokhulupirika ndi wanzeru amene ambuye
ake anamuyika kukhala woyang'anira antchito a
m'nyumba kuti awapatse chakudya chawo pa nthawi
yake ndani? 46 Chidzakhala chabwino kwa wantchitoyo
ngati mbuye wake pofika adzamupeza akuchita
zimenezi. 47 Zoonadi, ndikuwuzani kuti adzamuyika
kukhala woyang'anira katundu wake yense. 48 Koma
tiyerekeze kuti wantchitoyo ndi woyipa, nati kwa
iye yekha, 'Mbuye wanga akuchedwa kubwera,' 49
nayamba kumenya antchito anzake, nadya ndi kumwa
ndi zidakwa. 50 Mbuye wa wantchitoyo adzabwera pa
tsiku limene iye samamuyembekezera ndi pa nthawi
imene iye sakuyidziwa. 51 Adzamulanga koopsa ndipo
adzamuyika kokhala anthu achiphamaso, kumene
kudzakhala kulira ndi kukukuta mano."

25 "Nthawi imeneyo ufumu wakumwamba
udzafanizidwa ndi anamwali khumi amene
anatenga nyale zawo napita kukakumana ndi mkwati.
2 Asanu anali opusa ndipo asanu ena anali ochenjera.
3 Opusawo anatenga nyale zawo koma sanatenge
mafuta; 4 koma ochenjerawo anatenga mafuta awo
m'mabotolo pamodzi ndi nyale zawo. 5 Mkwati
anachedwa ndipo onse anayamba kusinza nagona. 6
"Pakati pa usiku kunamveka kufuwula kuti, 'Onani
Mkwati! Tulukani kuti mukakumane naye!' 7
"Pamenepo anamwali onse anadzuka nayatsa nyale
zawo. 8 Opusawo anati kwa ochenjerawo, 'Tipatseniko
mafuta anu; nyale zathu zikuzima.' 9 "Ochenjerawo
anayankha, nati, 'Ayi sangakwanire inu ndi ife. Pitani
kwa ogulitsa mafuta ndi kukadzigulira nokha.' 10
"Koma pamene ankapita kukagula mafutawo, mkwati
anafika. Anamwali amene anali okonzeka aja analowa
naye pamodzi m'nyumba ya phwando la ukwati.
Ndipo khomo linatsekedwa. 11 "Pambuyo pake enawo
anabwera nati, 'Ambuye! Ambuye! Titsekulireni!' 12
"Koma iye anayankha kuti, 'Zoonadi, ine ndikuwuzani
kuti sindikukudziwani.' 13 "Choncho khalani odikira,
popeza simudziwa tsiku kapena nthawi." 14 "Komanso
udzafanizidwa ndi munthu amene ankapita pa ulendo,
ndipo anayitana antchito ake nawasiyira chuma
chake. 15 Wina anamupatsa ndalama 5,000, kwa
wina 2,000 ndi kwa wina 1,000. Aliyense monga mwa
nzeru zake. Pamenepo anapita pa ulendo wake. 16
Munthu amene analandira ndalama 5,000 uja, anapita
nthawi yomweyo nachita nazo malonda napindula
5,000 zina. 17 Chimodzimodzinso amene analandira
2,000 uja anapindula 2,000 zina. 18 Koma munthu
amene analandira 1,000 uja, anapita nakumba dzenje
nabisapo ndalama ya mbuye wake. 19 "Patapita
nthawi yayitali, mbuye wa antchitowo anabwera
nawayitana kuti afotokoze chimene anachita ndi
ndalama zija. 20 Munthu amene analandira ndalama
5,000 uja anabweretsa 5,000 zina nati, 'Ambuye
munandisungitsa 5,000, taonani ndapindula 5,000
zinanso.' 21 "Ambuye ake anayankha nati, 'Wachita
bwino, wantchito wabwino ndi wokhulupirika
iwe! Wakhala wokhulupirika pa zinthu zochepa;
ndidzakuyika iwe kukhala woyang'anira zinthu
zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi ndi mbuye
wako!' 22 "Munthu amene anali ndi ndalama 2,000 uja
anabweranso nati, 'Ambuye munandisungitsa 2,000,
onani, ndapindula 2,000 zinanso.' 23 "Mbuye wake
anayankha nati, 'Wachita bwino, wantchito wabwino
ndi wokhulupirika! Wakhala wokhulupirika pa
zinthu zochepa; ndidzakuyika kukhala woyang'anira
zinthu zambiri. Bwera, udzakondwere pamodzi
ndi mbuye wako!' 24 "Kenaka munthu amene
analandira ndalama 1,000 uja anabwera nati, 'Ambuye
ndinadziwa kuti ndinu munthu wowuma mtima,
amene mumakolola pamene simunadzale ndi kututa
kumene simunafese. 25 Choncho ndinachita mantha
ndipo ndinapita ndi kukabisa ndalama yanuyo pa
dzenje. Onani, si iyi ndalama yanu ija.' 26 "Mbuye
wake anayankha nati, 'Iwe wantchito woyipa ndi
waulesi! Iwe umadziwa kuti ndimakolola pamene
sindinadzale, ndi kututa kumene sindinafese. 27
Bwanji sunayike ndalama yanga kwa osunga ndalama
kuti ine pobwera ndidzalandire ndalama yangayo
pamodzi ndi chiwongoladzanja? 28 "'Mulandeni
ndalamayo, ndipo patsani iye amene ali ndi ndalama
10,000. 29 Pakuti aliyense amene ali nazo adzapatsidwa
zambiri, ndipo adzakhala nazo zochuluka. Aliyense
amene alibe adzalandidwa ngakhale chimene ali
nacho. 30 Ndipo muponyeni wantchito wopanda
phinduyu kunja, ku mdima kumene kudzakhala
kulira ndi kukukuta mano.'" 31 "Pamene Mwana wa
Munthu adzabwera mu ulemerero wake, pamodzi
ndi angelo ake onse, adzakhala pa mpando waufumu
mu ulemerero wakumwamba. 32 Mitundu yonse
ya anthu idzasonkhanitsidwa pamaso pake, ndipo
adzawalekanitsa iwo wina ndi mnzake monga m'busa

amalekanitsa nkhosa ndi mbuzi. 33 Adzayika nkhosa
ku dzanja lake lamanja ndi mbuzi ku lamanzere. 34
“Pamenepo mfumu idzati kwa a ku dzanja lamanja,
‘Bwerani inu odalitsika ndi Atate anga; landirani
ufumu umene unakonzedwa chifukwa cha inu
kuyambira pachiyambi cha dziko. 35 Pakuti ndinali
ndi njala ndipo munandipatsa chakudya, ndinali
ndi ludzu ndipo munandipatsa madzi akumwa,
ndinali mlendo ndipo munandilandira, 36 ndinali
wausiwa ndipo munandiveka, ndinali wodwala
ndipo munandisamalira, ndinali ku ndende ndipo
inu munandiyendera.’ 37 “Ndipo olungamawo
adzamuyankha kuti, ‘Ambuye ndi liti tinakuonani muli
ndi njala ndipo tinakudyetsani, kapena ludzu ndipo
tinakupatsani madzi akumwa? 38 Ndi liti tinakuonani
muli mlendo ndipo tinakulandirani, kapena wa usiwa
ndipo tinakuvekani? 39 Ndi liti tinakuonani mutadwala
kapena ku ndende ndipo tinakuyenderani?’ 40
“Mfumu idzayankha kuti, ‘Zoonadi, ndikuwuzani
kuti chilichonse chimene munachitira mmodzi wa
abale anga onyozekawa munandichitira Ine.’ 41
“Pamenepo adzanena kwa akumanzere kwake kuti,
‘Chokani kwa Ine, inu otembereredwa, pitani ku
moto wosatha wokonzedwera mdierekezi ndi angelo
ake. (aiōnios g166) 42 Pakuti ndinali ndi njala ndipo
simunandipatse chakudya, ndinali ndi ludzu ndipo
simunandipatse madzi akumwa, 43 ndinali mlendo
koma inu simunandilandire, ndinali wa usiwa koma
simunandiveke, ndinali wodwala komanso ku ndende
simunandisamalire.’ 44 “Iwo adzayankha kuti, ‘Ambuye
ndi liti tinakuonani muli ndi njala kapena ludzu
kapena mlendo kapena wausiwa kapena wodwala
kapena m’ndende, ndipo kuti sitinakuthandizeni?’ 45
“Iye adzayankha kuti, ‘Zoonadi, ndikuwuzani kuti
chilichonse chimene simunachitire mmodzi wa abale
anga onyozekawa simunandichitire Ine.’ 46 “Amenewa
adzapita ku chilango chosatha pamene olungama ku
moyo wosatha.” (aiōnios g166)

26 Yesu atamaliza kuyankhula zonsezi, anati kwa
ophunzira ake, 2 “Monga mukudziwa, kwatsala
masiku awiri kuti Paska ifike ndipo Mwana wa Munthu
adzaperekedwa kuti apachikidwe.” 3 Pamenepo
akulu a ansembe ndi akuluakulu anasonkhana ku
nyumba ya mkulu wa ansembe dzina lake Kayafa, 4
ndipo anapangana kuti amugwire Yesu mobisa ndi
kumupha. 5 Ndipo anati, “Osati nthawi yaphwando
chifukwa pangabuke chipolowe pakati pa anthu.” 6
Yesu ali ku Betaniya m’nyumba Simoni Wakhate, 7
mayi wina anabwera kwa Iye ndi botolo la mafuta
onunkhira a mtengowapatali, amene anathira pa
mutu pake Iye akudya pa tebulo. 8 Ophunzira
ataona izi anayipidwa nafunsa kuti, “Chifukwa
chiyani akuwononga chotere? 9 Mafuta amenewa
akanatha kugulitsidwa pa mtengo waukulu, ndipo
ndalama zake zikanaperekedwa kwa osauka.” 10
Yesu podziwa izi anawawuza kuti, “Chifukwa chiyani
mukumuvutitsa mayiyu? Wandichitira Ine chinthu
chabwino. 11 Osauka mudzakhala nawo nthawi
zonse, koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse.
12 Pamene wathira mafuta onunkhirawa pa thupi
langa, wachita izi kukonzekera kuyikidwa kwanga
m’manda. 13 Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse
kumene Uthenga Wabwinowu udzalalikidwa ku dziko
lonse lapansi, zimene wachitazi zidzanenedwanso
pomukumbukira.” 14 Pamenepo mmodzi wa khumi
ndi awiriwo wotchedwa Yudasi Isikarioti anapita
kwa akulu a ansembe 15 nafunsa kuti, “Kodi
mundipatsa chiyani ngati nditamupereka Iye kwa
inu?” Pamenepo anamuwerengera ndalama zokwanira
masiliva makumi atatu. 16 Kuyambira pamenepo
Yudasi anafunafuna nthawi yabwino yoti amupereke
Yesu. 17 Pa tsiku loyamba laphwando la buledi
wopanda yisiti, ophunzira anabwera kwa Yesu
ndi kumufunsa kuti, “Kodi mukufuna tikakonze
kuti malo odyera Paska?” 18 Iye anayankha kuti,
“Pitani mu mzinda kwa munthu wakutiwakuti ndipo
kamuwuzeni kuti, ‘Aphunzitsi akuti, nthawi yanga
yoyikidwa yayandikira. Ine ndidzadya phwando la
Paska ndi ophunzira anga ku nyumba kwako.’” 19
Pamenepo ophunzira ake anachita monga momwe
Yesu anawawuzira ndipo anakonza Paska. 20 Kutada,
Yesu ndi ophunzira ake khumi ndi awiriwo anakhala
pa tebulo n’kumadya. 21 Akudya, Iye anati, “Zoonadi,
ndikuwuzani kuti mmodzi wa inu adzandipereka.”
22 Iwo anamva chisoni kwambiri ndipo anayamba
kuyankhulana naye mmodzimmodzi nati, “Kodi
n’kukhala ine Ambuye?” 23 Yesu anayankha nati, “Iye
amene akusunsa m’mbale pamodzi ndi Ine, yemweyo
adzandipereka. 24 Mwana wa Munthu adzaphedwa
monga mmene kunalembedwera za Iye. Koma tsoka
kwa munthu amene apereka Mwana wa Munthu!
Kukanakhala bwino kwa iye akanapanda kubadwa.” 25
Ndipo Yudasi amene anamupereka Iye anati, “Monga
n’kukhala ine Aphunzitsi?” Yesu anayankha nati, “Iwe

watero.” 26 Pamene ankadya, Yesu anatenga buledi,
nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira ake
nanena kuti, “Tengani, idyani; ili ndi thupi langa.” 27
Kenaka anatenga chikho, nayamika nachipereka kwa
iwo nati, “Imwani nonsenu. 28 Awa ndi magazi anga
a pangano amene akhetsedwa chifukwa cha ambiri
kuti akhululukidwe machimo. 29 Ndikuwuzani kuti
sindidzamwanso kuchokera ku chipatso cha mtengo
wa mpesa kuyambira lero mpaka tsiku ilo pamene
ndidzamwenso mwatsopano ndi inu mu ufumu wa
Atate anga.” 30 Atayimba nyimbo, anatuluka kupita
ku phiri la Olivi. 31 Pamenepo Yesu anawawuza
kuti, “Usiku omwe uno inu nonse mudzandithawa,
pakuti kwalembedwa: “‘Kantha m’busa, ndipo nkhosa
zidzabalalika.’ 32 Koma ndikadzauka, ndidzatsogola
kupita ku Galileya.” 33 Petro anayankha nati,
“Ngakhale onsewa atakuthawani, ine ndekha ayi.” 34
Yesu anayankha nati, “Zoonadi, ndikukuwuza kuti
usiku omwe uno, asanalire tambala, udzandikana Ine
katatu.” 35 Koma Petro ananenetsa nati, “Ngakhale
kutakhala kufa nanu pamodzi, sindidzakukanani.”
Ndipo ophunzira onse ananena chimodzimodzi. 36
Kenaka Yesu anapita ku malo otchedwa Getsemani,
ndipo anawawuza kuti, “Khalani pano pamene Ine
ndikukapemphera apo.” 37 Anatenga Petro ndi
ana awiri a Zebedayo, ndipo anayamba kumva
chisoni ndi kuvutika mu mtima. 38 Pamenepo
anawawuza kuti, “Moyo wanga uli ndi chisoni
chofa nacho. Khalani pano ndipo dikirani pamodzi
ndi Ine.” 39 Atapita patsogolo pang’ono, anagwa
pansi chafufumimba napemphera kuti, “Atate anga,
ngati ndikotheka, chikho ichi chichotsedwe kwa
Ine. Koma osati monga mmene ndifunira, koma
monga mufunira Inu.” 40 Kenaka anabwera kwa
ophunzira ake nawapeza ali mtulo. Iye anafunsa Petro
kuti, “Kodi anthu inu, simukanakhala maso pamodzi
ndi Ine kwa ora limodzi lokha? 41 Khalani maso
ndi kupemphera kuti musagwe m’mayesero. Mzimu
ukufuna koma thupi ndi lofowoka.” 42 Anachokanso
nakapemphera kachiwiri kuti, “Atate anga, ngati
chikhochi sichingandichoke, mpaka nditamwa, kufuna
kwanu kuchitike.” 43 Atabweranso anawapeza ali
mtulo chifukwa zikope zawo zinalemedwa ndi tulo.
44 Choncho anawasiya napitanso kukapemphera
kachitatu nanenanso chimodzimodzi. 45 Kenaka
anabwera kwa ophunzira ake nati kwa iwo,
“Kodi mukanagonabe ndi kupumula? Taonani, ora
layandikira ndipo Mwana wa Munthu akuperekedwa
m’manja mwa ochimwa. 46 Imirirani, tiyeni tizipita!
Wondipereka Ine wafika!” 47 Akuyankhula choncho,
Yudasi mmodzi mwa khumi ndi awiriwo anafika.
Pamodzi ndi iye panali gulu lalikulu la anthu ali
ndi mikondo ndi zibonga otumidwa ndi akulu
a ansembe ndi akuluakulu. 48 Womuperekayo
anawawuziratu chizindikiro anthuwo kuti, “Amene
ndidzapsompsona ndi iyeyo; mugwireni.” 49 Pamenepo
Yudasi anapita kwa Yesu nati, “Moni, Aphunzitsi!”
Ndipo anapsompsona Iye. 50 Yesu anayankha kuti,
“Bwenzi langa, chita chimene wabwerera.” Pamenepo
anthuwo anabwera patsogolo namugwira Yesu ndi
kumumanga. 51 Pa chifukwa ichi, mmodzi wa anzake
a Yesu anagwira lupanga lake, nalisolola ndi kutema
wantchito wa mkulu wa ansembe, nadula khutu
lake. 52 Yesu anati kwa iye, “Bwezera lupanga
lako m’chimake, chifukwa onse amene amapha ndi
lupanga adzafa ndi lupanga. 53 Kodi mukuganiza
kuti sindingathe kupempha Atate anga ndipo nthawi
yomweyo n’kundipatsa magulu a angelo oposa khumi
ndi awiri? 54 Koma nanga malemba akwaniritsidwa
bwanji amene akuti ziyenera kuchitika motere?” 55
Pa nthawi yomweyo Yesu anati kwa gululo, “Kodi
ndine mtsogoleri wa anthu owukira kuti mwabwera
ndi malupanga ndi zibonga kudzandigwira? Tsiku ndi
tsiku ndimakhala m’Nyumba ya Mulungu kuphunzitsa,
koma simunandigwire. 56 Koma zonsezi zachitika
kuti zolembedwa ndi aneneri zikwaniritsidwe.”
Pamenepo ophunzira anamusiya nathawa. 57 Iwo
amene anamugwira Yesu anamutengera kwa Kayafa,
mkulu wa ansembe, kumene aphunzitsi amalamulo ndi
akuluakulu anasonkhana. 58 Koma Petro anamutsatira
Iye patali, mpaka ku bwalo la mkulu wa ansembe.
Analowa nakhala pansi pamodzi ndi alonda kuti aone
zotsatira. 59 Akulu a ansembe ndi akulu olamulira
Ayuda amafunafuna umboni wonama wofuna kuphera
Yesu. 60 Koma sanathe kupeza uliwonse, angakhale
kuti mboni zambiri zabodza zinapezeka. Pomalizira
mboni ziwiri zinabwera patsogolo. 61 Ndipo zinati,
“Munthu uyu anati, ‘Ndikhoza kupasula Nyumba ya
Mulungu ndi kuyimanganso m’masiku atatu.’” 62
Pamenepo mkulu wa ansembe anayimirira nati kwa
Yesu, “Kodi suyankha? Kodi umboni umenewu ndi
otani umene anthu awa akupereka kukutsutsa Iwe?”
63 Koma Yesu anakhalabe chete. Mkulu wa ansembe
anati kwa Iye, “Ndikulamulira Iwe ndi lumbiro pamaso

pa Mulungu wa Moyo: utiwuze ife ngati ndiwe Khristu Mwana wa Mulungu." **64** Yesu anayankha nati, "Mwanena ndinu. Koma ndikunena kwa inu nonse: m'tsogolomo mudzaona Mwana wa Munthu atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse ndipo akubwera ndi mitambo ya kumwamba." **65** Pamenepo mkulu wa ansembe anang'amba zovala zake nati, "Wanyoza Mulungu! Tifuniranji mboni zina? Taonani, tsopano mwamva mwano wake. **66** Mukuganiza bwanji?" Iwo anayankha kuti, "Ayenera kuphedwa!" **67** Kenaka anamulavulira kumaso namumenya ndi zibakera. Ena anamumenya makofi. **68** Ndipo anati, "Tanenera kwa ife, Khristu. Wakumenya ndani?" **69** Tsopano Petro anakhala ku bwalo la nyumbayo, ndipo mtsikana wantchito anabwera kwa iye nati, "Iwenso unali ndi Yesu wa ku Galileya." **70** Koma iye anakana pamaso pawo nati, "Sindikudziwa chimene ukunena." **71** Kenaka anachoka kupita ku khomo la mpanda, kumene mtsikana wina anamuonanso nawuza anthu nati, "Munthu uyu anali ndi Yesu wa ku Nazareti." **72** Iye anakananso molumbira kuti, "Sindimudziwa munthuyu!" **73** Patapita kanthawi pang'ono, amene anayimirira pamenepo anapita kwa Petro nati, "Zoonadi, ndiwe mmodzi wa iwo, popeza mayankhulidwe ako akukuwulula." **74** Pamenepo anayamba kudzitemberera ndipo analumbira kwa iwo nati, "Sindimudziwa munthu ameneyo!" Nthawi yomweyo tambala analira. **75** Ndipo Petro anakumbukira mawu amene Yesu anayankhula kuti, "Tambala asanalire, udzandikana Ine katatu." Ndipo anatuluka panja nakalira kwambiri.

27 Mmamawa, akulu a ansembe onse ndi akuluakulu anavomerezana kuti aphe Yesu. **2** Anamumanga, napita naye kukamupereka kwa bwanamkubwa Pilato. **3** Yudasi, amene anamupereka Iye, ataona kuti Yesu waweruzidwa kuti akaphedwe, anatsutsika mu mtima mwake nakabweza ndalama zamasiliva makumi atatu zija kwa akulu a ansembe ndi kwa akuluakulu. **4** Iye anati, "Ndachimwa pakuti ndapereka munthu wosalakwa." Iwo anayankha nati, "Ife tilibe nazo kanthu izo ndi zako." **5** Pamenepo Yudasi anaponya ndalamazo m'Nyumba ya Mulungu nachoka. Kenaka anapita nakadzimangirira. **6** Akulu a ansembe anatola ndalamazo nati, "Sikololedwa ndi lamulo kuti ndalamazi tiziyike mosungira chuma cha Mulungu, popeza ndi ndalama za magazi." **7** Choncho anagwirizana kuti ndalamazo azigwiritse ntchito pogulira munda wa wowumba mbiya kuti ukhale manda alendo. **8** Ndi chifukwa chake umatchedwa munda wamagazi mpaka lero lino. **9** Pamenepo zimene anayankhula mneneri Yeremiya zinakwaniritsidwa kuti, "Anatenga ndalama zamasiliva makumi atatu mtengo umene anamuyikira Iye anthu a Israeli. **10** Ndipo anazigwiritsa ntchito kugula munda wa wowumba mbiya monga mmene Ambuye anandilamulira ine." **11** Pa nthawi yomweyo Yesu anayimirira pamaso pa bwanamkubwa ndipo bwanamkubwayo anamufunsa Iye kuti, "Kodi ndiwe Mfumu ya Ayuda?" Koma Yesu anayankha kuti, "Mwanena ndinu." **12** Pamene akulu a ansembe ndi akuluakulu ankamuneneza, sanayankhe kanthu. **13** Kenaka Pilato anamufunsa Iye kuti, "Kodi sukumva zinthu zimene akukunenerazi?" **14** Koma Yesu sanayankhe ngakhale mawu amodzi mpaka bwanamkubwa anadabwa kwambiri. **15** Pa nthawiyi chinali chizolowezi cha bwanamkubwa kuti pachikondwerero cha Paska amamasula wam'ndende wosankhidwa ndi anthu. **16** Pa nthawiyo anali ndi wam'ndende woyipa kwambiri dzina lake Baraba. **17** Gulu la anthu litasonkhana, Pilato anawafunsa kuti, "Ndi ndani amene mufuna kuti ndikumasulireni; Baraba kapena Yesu wotchedwa Khristu?" **18** Pakuti anadziwa kuti anamupereka Yesu chifukwa cha kaduka. **19** Pamene Pilato anakhala pa mpando woweruza, mkazi wake anamutumizira uthenga uwu, "Musachite kanthu ndi munthuyo, ndi wosalakwa pakuti ndavutika kwambiri lero m'maloto chifukwa cha munthuyo." **20** Koma akulu a ansembe ndi akuluakulu ananyengerera gulu la anthu kuti apemphe Baraba ndi kuti Yesu aphedwe. **21** Bwanamkubwayo anafunsa kuti, "Ndi ndani mwa awiriwa amene mufuna ine ndikumasulireni?" Iwo anayankha kuti, "Baraba." **22** Pilato anafunsa kuti, "Nanga ndichite chiyani ndi Yesu wotchedwa Khristu?" Onse anayankha kuti "Mpachikeni!" **23** Pilato anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani? Wachita choyipa chotani?" Koma anachita phokoso nafuwula kwambiri kuti, "Mpachikeni!" **24** Pilato ataona kuti samaphulapo kanthu, koma m'malo mwake chiwawa chimayambika, anatenga madzi nasamba m'manja mwake pamaso pa gulu la anthu. Iye anati "Ine ndilibe chifukwa ndi magazi a munthu uyu, ndipo uwu ndi udindo wanu!" **25** Anthu onse anayankha nati, "Magazi ake akhale pa ife ndi pa ana athu!" **26** Pamenepo anawamasulira

Baraba koma analamula kuti Yesu akakwapulidwe,
ndipo anamupereka kuti akapachikidwe. 27 Pamenepo
asilikali abwanamkubwayo anamutenga nalowa naye
ku bwalo la milandu ndipo anasonkhanitsa gulu
lonse la asilikali namuzungulira Iye. 28 Anamuvula
malaya ake namuveka Iye malaya ofiira aufumu. 29
Ndipo kenaka analuka chipewa chaminga nachiyika
pa mutu pake. Anamugwiritsa ndodo m'dzanja
lake lamanja nagwada pamaso pake namuchitira
chipongwe nati, "Tikulonjereni Mfumu ya Ayuda."
30 Anamuthira malovu ndipo anatenga ndodo
namumenya nayo pa mutu mobwerezabwereza.
31 Atamaliza kumuchitira chipongwe, anamuvula
malaya aja namuveka malaya ake aja napita naye
kokamupachika. 32 Pamene gululi linkatuluka ndi
Yesu, anakumana ndi munthu wochokera ku Kurene
dzina lake Simoni ndipo anamuwumiriza kunyamula
mtanda. 33 Anafika ku malo wotchedwa Gologota
amene atanthauza kuti malo a bade la mutu. 34
Pamenepo anamupatsa vinyo wosakaniza ndi ndulu
kuti amwe; koma atalawa anakana kumwa. 35
Atamupachika Iye, anagawana zovala zake pochita
maere. 36 Ndipo anakhala pansi namulonda Iye.
37 Pamwamba pa mutu wake analembapo mawu
osonyeza mlandu wake akuti, "uyu ndi yesu, mfumu
ya ayuda." 38 Achifwamba awiri anapachikidwa
pamodzi ndi Iye, mmodzi kudzanja lamanja wina
kudzanja lamanzere. 39 Ndipo amene amadutsa
anamunenera mawu a chipongwe, akupukusa mitu
yawo. 40 Ndipo anati, "Iwe amene ungapasule
Nyumba ya Mulungu ndi kuyimanga masiku atatu,
dzipulumutse wekha! Tsika pa mtandapo ngati ndiwe
Mwana wa Mulungu!" 41 Chimodzimodzinso akulu
a ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi akuluakulu
anamuchitira chipongwe. 42 Iwo anati, "Anapulumutsa
ena koma sangathe kudzipulumutsa yekha! Ndi
mfumu ya Israeli! Mulekeni atsike pa mtanda ndipo
tidzamukhulupirira Iye. 43 Amadalira Mulungu,
mulekeni Mulunguyo amupulumutse tsopano ngati
akumufuna pakuti anati, 'Ndine Mwana wa Mulungu.'"
44 Momwemonso mbala zimene zinapachikidwa
naye pamodzi zinamuneneranso zachipongwe. 45
Kuyambira 12 koloko masana mpaka 3 koloko,
kunachita mdima pa dziko lonse. 46 Ndipo nthawi
ili ngati 3 koloko, Yesu analira mofuwula nati, "Eloi,
Eloi, lama sabakitani!" Kutanthauza kuti, "Mulungu
Wanga, Mulungu Wanga, mwandisiyiranji Ine?" 47 Ena
a oyimirira pamalopo atamva izi anati, "Akuyitana
Eliya." 48 Mmodzi wa iwo anathamanga natenga
chinkhupule. Anachidzaza ndi vinyo wosasa, nachizika
ku mtengo namupatsa Yesu kuti amwe. 49 Koma
ena onse anati, "Mulekeni tiyeni tione ngati Eliyayo
abwere kudzamupulutsa." 50 Ndipo pamene Yesu
analiranso mofuwula, anapereka mzimu wake. 51 Pa
nthawi imeneyo chinsalu chotchinga cha m'Nyumba
ya Mulungu chinang'ambika pakati kuyambira
pamwamba mpaka pansi. Dziko linagwedezeka ndipo
miyala inang'ambika. 52 Manda anatsekuka ndipo
mitembo yambiri ya anthu oyera mtima amene
anafa inaukitsidwa. 53 Anatuluka m'manda mwawo,
ndipo chitachitika chiukitso cha Yesu, anapita mu
mzinda woyera naonekera kwa anthu ambiri. 54
Mkulu wa asilikali ndi amene ankalondera Yesu
ataona chivomerezi ndi zonse zinachitika, anachita
mantha, ndipo anati, "Zoonadi, uyu anali Mwana wa
Mulungu!" 55 Amayi ambirimbiri amene ankasamalira
Yesu ankaonerera ali patali. Iwo anamutsatira Yesu
kuchokera ku Galileya. 56 Pakati pawo panali Mariya
wa ku Magadala, Mariya amayi ake Yakobo ndi Yosefe
ndi amayi a ana a Zebedayo. 57 Pamene kumada,
kunabwera munthu wolemera wa ku Arimateyu dzina
lake Yosefe amene anali wophunzira wa Yesu. 58
Anapita kwa Pilato kukapempha mtembo wa Yesu,
ndipo Pilato analamula kuti uperekedwe kwa iye.
59 Yosefe anatenga mtembowo, nawukulunga nsalu
yabafuta. 60 Ndipo anawuyika m'manda ake atsopano
amene anasema mu thanthwe, natsekapo ndi mwala
waukulu pa khomo la mandawo nachokapo. 61
Mariya wa Magadala ndi Mariya wina anakhala pansi
moyang'anizana ndi mandawo. 62 Litapita tsiku
lokonzekera Sabata, mmawa mwake, akulu a ansembe
ndi Afarisi anapita kwa Pilato. 63 Iwo anati, "Bwana
takumbukira kuti munthu wonyenga uja akanali
ndi moyo anati, 'Pakatha masiku atatu ndidzauka.'
64 Choncho lamulirani kuti manda ake atetezedwe
mpaka pa tsiku lachitatu. Chifukwa tikapanda kutero,
ophunzira ake angabwere kudzaba mtembo wake
ndipo angawuze anthu kuti waukitsidwa kwa akufa.
Ndipo chinyengo chomalizachi chidzakhala choyipa
kwambiri kusiyana ndi choyamba chija." 65 Pilato
anayankha kuti, "Tengani mlonda kalondereni monga
mudziwira." 66 Tsono anapita nakatseka manda
kolimba ndi kuyikapo chizindikiro ndipo anayikapo
mlonda.

28 Litapita tsiku la Sabata, mmawa wa tsiku
loyamba la Sabata, Mariya wa ku Magadala ndi
Mariya wina anapita kukaona manda. **2** Kunachitika
chivomerezi chachikulu, pakuti mngelo wa Ambuye
anabwera kuchokera kumwamba ndipo anapita
ku manda, nakagubuduza mwala nawukhalira. **3**
Maonekedwe ake anali ngati mphenzi ndipo zovala
zake zinali mbuu ngati matalala. **4** Alondawo anachita
naye mantha kwambiri kotero kuti ananjenjemera
ndi kuwuma ngati akufa. **5** Mngelo anati kwa
amayiwo, "Musachite mantha popeza ndikudziwa kuti
mukufuna Yesu amene anapachikidwa. **6** Iye muno
mulibe, wauka monga mmene ananenera. Bwerani,
dzaoneni malo amene anagona. **7** Ndipo pitani msanga
kawuzeni ophunzira ake kuti, 'Wauka kwa akufa
ndipo watsogola kupita ku Galileya. Mukamuona
Iye kumeneko.' Taonani ndakuwuzani." **8** Pamenepo
amayiwo anachoka mofulumira ku mandako ali
ndi mantha komabe atadzaza ndi chimwemwe,
ndipo anathamanga kukawuza ophunzira ake. **9**
Mwadzidzidzi Yesu anakumana nawo nati, "Moni." Iwo
anabwera kwa Iye, nagwira mapazi ake namulambira.
10 Ndipo Yesu anawawuza kuti, "Musachite mantha,
pitani kawuzeni abale anga kuti apite ku Galileya
ndipo kumeneko akandiona Ine." **11** Amayi aja akupita,
ena mwa alonda aja anapita ku mzinda nafotokozera
akulu a ansembe zonse zimene zinachitika. **12** Akulu
a ansembe atakumana ndi akuluakulu anapangana
zochita. Anapatsa alonda aja ndalama zambiri, **13**
nawawuza kuti, "Muzinena kuti, 'Ophunzira ake
anabwera usiku ndipo amuba ife tili mtulo.' **14** Ngati
nkhani iyi imupeze bwanamkubwa, ife tidzamukhazika
mtima pansi ndipo simudzakhala m'mavuto." **15**
Pamenepo alondawo anatenga ndalamazo nachita
monga mmene anawuzidwira. Ndipo mbiri iyi
inawanda pakati pa Ayuda mpaka lero lino. **16** Ndipo
ophunzira khumi ndi mmodzi aja anapita ku Galileya,
ku phiri limene Yesu anawawuza kuti apite. **17**
Atamuona Iye, anamulambira; koma ena anakayika.
18 Kenaka Yesu anabwera kwa iwo nati, "Ulamuliro
wonse kumwamba ndi dziko lapansi wapatsidwa kwa
Ine. **19** Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni anthu a
mitundu yonse, ndi kuwabatiza m'dzina la Atate ndi
la Mwana ndi la Mzimu Woyera, **20** ndi kuwaphunzitsa
amvere zonse zimene ndinakulamulirani. Ndipo onani,
Ine ndidzakhala pamodzi ndi inu kufikira kutha kwa
dziko lapansi pano." **(aiōn g165)**

Marko

1 Chiyambi cha Uthenga Wabwino wa Yesu Khristu,
Mwana wa Mulungu, **2** monga zalembedwera
m'buku la mneneri Yesaya: "Ine ndidzatuma mthenga
wanga patsogolo panu, amene adzakonza njira yanu,"
3 "Mawu a wofuwula m'chipululu, 'Konzani njira ya
Ambuye, wongolani njira zake.'" **4** Ndipo Yohane
anabwera m'madera a m'chipululu nabatiza, ndi
kulalikira za ubatizo wa kutembenuka mtima ndi
wa chikhululukiro cha machimo. **5** Madera onse
a ku Yudeya ndi anthu onse a ku Yerusalemu
anatuluka napita kwa iye. Akavomereza machimo
awo, amawabatiza mu mtsinje wa Yorodani. **6** Yohane
amavala zovala zopangidwa ndi ubweya wangamira,
ndi lamba wachikopa m'chiwuno mwake, ndipo
amadya dzombe ndi uchi wamthengo. **7** Ndipo
uthenga wake unali uwu: "Pambuyo panga pakubwera
wina wondiposa ine mphamvu. Ine si woyenera
kuwerama ndi kumasula zingwe za nsapato zake. **8**
Ine ndikubatizani ndi madzi, koma Iye adzakubatizani
ndi Mzimu Woyera." **9** Pa nthawi imeneyo Yesu
anabwera kuchokera ku Nazareti wa ku Galileya ndipo
anabatizidwa ndi Yohane mu mtsinje wa Yorodani. **10**
Pamene Yesu ankatuluka m'madzi, anaona kumwamba
kukutsekuka ndipo Mzimu Woyera akutsikira pa Iye
ngati nkhunda. **11** Ndipo Mawu anamveka kuchokera
kumwamba: "Iwe ndiwe Mwana wanga wokondedwa;
ndipo ndikondwera nawe." **12** Nthawi yomweyo Mzimu
Woyera anamutumiza Iye ku chipululu, **13** ndipo anali
m'chipululumo masiku makumi anayi, akuyesedwa
ndi Satana. Anali pakati pa nyama zakuthengo; ndipo
angelo anamutumikira. **14** Yohane atamutsekera
m'ndende, Yesu anapita ku Galileya nalalikira Uthenga
Wabwino wa Mulungu nati, **15** "Nthawi yafika, ufumu
wa Mulungu wayandikira. Tembenukani mtima ndi
kukhulupirira Uthenga Wabwino!" **16** Pamene Yesu
ankayenda m'mbali mwa nyanja ya Galileya, anaona
Simoni ndi m'bale wake Andreya akuponya khoka
m'nyanja, popeza anali asodzi. **17** Yesu anati, "Bwerani,
tsateni Ine, ndipo ndidzakusandutsani asodzi a
anthu." **18** Nthawi yomweyo anasiya makoka awo
namutsata Iye. **19** Atapita patsogolo pang'ono, anaona
Yakobo ndi m'bale wake Yohane ana a Zebedayo, ali
m'bwato akukonza makoka awo. **20** Mosataya nthawi
anawayitana, ndipo anasiya abambo awo Zebedayo
ndi anyamata aganyu ali m'bwatomo, namutsata
Iye. **21** Iwo anapita ku Kaperenawo, ndipo tsiku la
Sabata litafika, Yesu analowa m'sunagoge nayamba
kuphunzitsa. **22** Anthu anadabwa ndi chiphunzitso
chake, chifukwa anawaphunzitsa ngati munthu amene
anali ndi ulamuliro, osati ngati aphunzitsi amalamulo.
23 Pomwepo munthu wina m'sunagogemo amene
anali wogwidwa ndi mzimu woyipa anafuwula kuti,
24 "Mukufuna chiyani kwa ife, Yesu wa ku Nazareti?
Kodi mwabwera kudzatiwononga? Ndikudziwa kuti
ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!" **25**
Yesu anadzudzula chiwandacho mwamphamvu nati,
"Khala chete! Tuluka mwa iye!" **26** Mzimu woyipawo
unamugwedeza mwamphamvu ndipo unatuluka
mwa iye ukufuwula. **27** Anthu anadabwa kwambiri
kotero kuti anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Ichi
n'chiyani? Chiphunzitso chatsopano ndi ulamuliro!
Iye akulamula, ngakhale mizimu yoyipa ikumumvera."
28 Mbiri yake inafalikira kudera lonse la Galileya
mofulumira. **29** Atangochoka mu sunagoge, Yesu
pamodzi ndi Yakobo ndi Yohane anakalowa m'nyumba
ya Simoni ndi Andreya. **30** Mpongozi wa Simoni anali
chigonere akudwala malungo, ndipo anamuwuza Yesu
za iye. **31** Ndipo Yesu anapita kwa iye, namugwira
dzanja namuthandiza kudzuka. Malungo anachoka
ndipo anayamba kuwatumikira. **32** Madzulo omwewo
dzuwa litalowa anthu anabweretsa kwa Yesu anthu
onse odwala ndi ogwidwa ndi ziwanda. **33** Anthu
onse a m'mudzimo anasonkhana pa khomo, **34**
Yesu anachiritsa ambiri amene anali ndi matenda
osiyanasiyana, komanso anatulutsa ziwanda zambiri,
ndipo sanalole kuti ziwandazo ziyankhule chifukwa
zinkamudziwa Iye. **35** Mmamawa, kukanali kamdima,
Yesu anadzuka, nachoka pa nyumbapo kupita kumalo
kwa yekha, kumene anakapemphera. **36** Simoni
ndi anzake anapita kokamufunafuna Iye, **37** ndipo
atamupeza, anamuwuza kuti, "Aliyense akukufunani!"
38 Yesu anayakha kuti, "Tiyeni tipite kwina ku
midzi ya pafupi kuti ndikalalikirenso kumeneko. Ichi
ndi chifukwa chimene ndinabwerera." **39** Potero
anayendayenda mu Galileya, kulalikira m'masunagoge
awo ndi kutulutsa ziwanda. **40** Munthu wakhate
anabwera kwa Iye, nagwada, namupempha kuti, "Ngati
mukufuna, mukhoza kundiyeretsa." **41** Yesu pomva
naye chifundo, anatambasula dzanja lake namukhudza
munthuyo nati, "Ndikufuna, yeretsedwa!" **42** Nthawi
yomweyo khate linachoka ndipo anachiritsidwa. **43**
Nthawi yomweyo Yesu anamuwuza kuti apite koma

anamuchenjeza kuti, 44 "Wonetsetsa kuti usawuze
aliyense za zimenezi. Koma pita, kadzionetse wekha
kwa wansembe ndi kukapereka nsembe zimene Mose
analamulira zotsimikizira kuyeretsedwa kwanu, ngati
umboni kwa iwo." 45 M'malo mwake anapita nayamba
kuyankhula momasuka, nafalitsa mbiriyo. Zotsatira
zake, Yesu sanathe kulowa m'mudzi moonekera, koma
anakhala kunja kumalo kopanda anthu. Komabe anthu
amabwera kwa Iye kuchokera kulikonse.

2 Patapita masiku pang'ono, Yesu atalowanso
mu Kaperenawo, zinamveka kuti wabwera ali
m'nyumba. 2 Choncho anthu ambiri anasonkhana
kotero kuti panalibenso malo, ngakhale ndi pa khomo
pomwe, ndipo Iye anawalalikira mawu. 3 Amuna
anayi anabwera, atanyamula munthu wofa ziwalo.
4 Popeza sakanatha kufika naye kwa Yesu chifukwa
cha gulu la anthu, anasasula denga chapamwamba
pamene panali Yesu, ndipo atabowoleza, anatsitsa
mphasa yomwe munthu wofa ziwaloyo anagonapo. 5
Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati kwa wofa
ziwaloyo, "Mwana, machimo ako akhululukidwa."
6 Ndipo ena mwa aphunzitsi amalamulo anakhala
pansi pomwepo, namaganiza m'mitima mwawo
kuti, 7 "N'chifukwa chiyani munthuyu ayankhula
chotere? Iye akuchitira mwano Mulungu! Ndani
angakhululukire munthu machimo kupatula Mulungu
yekha?" 8 Nthawi yomweyo Yesu anadziwa mu mzimu
wake kuti izi ndi zimene ankaganiza m'mitima yawo,
ndipo anawawuza kuti, "Chifukwa chiyani mukuganiza
zinthu izi? 9 Chapafupi n'chiyani; kunena kwa wofa
ziwaloyu kuti, 'Machimo ako akhululukidwa,' kapena
kuti, 'Imirira, tenga mphasa yako ndipo yenda?'
10 Koma kuti mudziwe kuti Mwana wa Munthu
ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira
machimo." Anati kwa wofa ziwaloyo, 11 "Ndikuwuza
iwe, imirira, tenga mphasa yako ndipo pita kwanu."
12 Anayimirira, nanyamula mphasa yake natuluka
onse akumuona. Izi zinadabwitsa aliyense ndipo
anayamika Mulungu nati, "Sitinaonepo zinthu ngati
izi!" 13 Yesu anatulukanso napita kumbali ya nyanja.
Gulu lalikulu la anthu linabwera kwa Iye, ndipo
anayamba kuliphunzitsa. 14 Pamene ankayendabe,
anaona Levi mwana wa Alufeyo atakhala m'nyumba
ya msonkho. Yesu anamuwuza kuti, "Tsate Ine." Ndipo
Levi anayimirira namutsata Iye. 15 Yesu atakalandira
chakudya ku nyumba kwa Levi, amisonkho ambiri ndi
"ochimwa" ankadya naye pamodzi ndi ophunzira ake,
pakuti anali ambiri amene anamutsatira. 16 Pamene
aphunzitsi amalamulo a Afarisi anamuona akudya
ndi "ochimwa" ndi amisonkho, anafunsa ophunzira
ake kuti, "Chifukwa chiyani amadya ndi olandira
msonkho ndi ochimwa?" 17 Yesu atamva zimenezi,
anawawuza kuti, "Anthu amene ali bwino safuna
sing'anga koma odwala. Ine sindinabwere kudzayitana
olungama, koma ochimwa." 18 Ndipo ophunzira
a Yohane ndi a Afarisi amasala kudya. Anthu ena
anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, "Zitheka bwanji
kuti ophunzira a Yohane ndi ophunzira a Afarisi
amasala kudya, koma anu satero?" 19 Yesu anayankha
nati, "Kodi alendo a mkwati angasale kudya bwanji
pamene iye ali nawo pamodzi? Iwo sangatero, pamene
iye ali nawo pamodzi. 20 Koma nthawi idzafika
pamene mkwati adzachotsedwa pakati pawo, ndipo
pa tsiku limenelo adzasala kudya. 21 "Palibe amene
amasokerera chigamba chatsopano pa chovala chakale.
Ngati atatero, chigamba chatsopanocho chidzazomola
chovala chakalecho, kukulitsa chibowocho. 22 Ndipo
palibe amene amathira vinyo watsopano m'matumba
akale a vinyo. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo
adzaphulitsa matumba a vinyo ndipo vinyoyo
pamodzi ndi matumbawo zidzawonongeka. Ayi, satero,
amathira vinyo watsopano m'matumba atsopanonso."
23 Tsiku lina la Sabata, Yesu amadutsa pakati pa
minda ya tirigu, ndipo ophunzira ake amayenda naye
limodzi, nayamba kubudula ngala za tiriguyo. 24
Afarisi anati kwa Iye, "Taonani, chifukwa chiyani
akuchita chosaloledwa ndi lamulo pa Sabata?" 25
Iye anayankha kuti, "Kodi simunawerenge zimene
Davide anachita pamene iye ndi anzake anali osowa
ndi anamva njala? 26 Pa nthawi ya Abiatara mkulu
wa ansembe, iye analowa m'nyumba ya Mulungu
ndi kudya buledi wopatulika amene amaloledwa
kuti adye ndi ansembe okha. Ndipo anapereka wina
kwa anzake." 27 Pamenepo anawawuza kuti, "Sabata
linapangidwira munthu, osati munthu kupangidwira
Sabata. 28 Choncho Mwana wa Munthu ali Ambuye
ngakhale wa Sabata."

3 Nthawi inanso analowa m'sunagoge, ndipo munthu
wa dzanja lolumala anali momwemo. 2 Ena a
iwo anafunafuna chifukwa chakuti akamuneneze
Yesu, potero anamuyang'anitsitsa kuti aone ngati
angamuchiritse tsiku la Sabata. 3 Yesu anati kwa
munthu wolumala dzanjayo, "Imirira, bwera kuno
kutsogolo." 4 Ndipo Yesu anawafunsa kuti, "Kodi

chololedwa ndi chiyani pa tsiku la Sabata: kuchita chabwino kapena kuchita choyipa, kupulumutsa moyo kapena kupha?" Koma iwo anakhala chete. **5** Yesu anawayang'ana ndi mkwiyo ndipo powawidwa mtima chifukwa cha mitima yawo yowuma anati kwa munthuyo, "Wongola dzanja lako." Iye analiwongola, ndipo dzanja lake linachira. **6** Kenaka Afarisi anatuluka nayamba kukonza chiwembu ndi Aherode mmene angamuphere Yesu. **7** Yesu anachoka pamodzi ndi ophunzira ake napita ku nyanja, ndipo gulu lalikulu la anthu lochokera ku Galileya linamutsata. **8** Atamva zonse zimene amachita, anthu ambiri anabwera kwa Iye kuchokera ku Yudeya, Yerusalemu, Idumeya ndi madera a ku tsidya kwa mtsinje wa Yorodani ndi ozungulira Turo ndi Sidoni. **9** Chifukwa cha gulu la anthu, anawuza ophunzira ake kuti apezeretu bwato likhale, kuti anthu angamupanikize. **10** Pakuti anachiritsa ambiri, kotero kuti iwo amene anali ndi matenda amakankhana kutsogolo kuti amukhudze. **11** Nthawi iliyonse mizimu yoyipa ikamuona, imagwa pansi pamaso pake ndi kufuwula kuti, "Inu ndinu Mwana wa Mulungu!" **12** Koma anayichenjeza mwamphamvu kuti isanene kuti Iye anali ndani. **13** Yesu anakwera ku phiri ndipo anayitana amene anawafuna, ndipo anabwera kwa Iye. **14** Iye anasankha khumi ndi awiri, nawayika akhale atumwi; pokhala ndi Iye aziwatuma kukalalikira **15** ndi kuti akhale ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda. **16** Awa ndi khumi ndi awiri amene anawasankha: Simoni (amene anapatsidwa dzina lakuti Petro); **17** Yakobo mwana wa Zebedayo, ndi m'bale wake Yohane (iwowa anawapatsa dzina lakuti Bowanege, ndiye kuti ana a bingu); **18** Andreya, Filipo, Bartumeyu, Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Tadeyo, Simoni Zelote, **19** ndi Yudasi Isikarioti, amene anamupereka Iye. **20** Pambuyo pake Yesu analowa m'nyumba, ndipo gulu la anthu linasonkhananso, kotero kuti Iye pamodzi ndi ophunzira ake sanapeze mpata kuti adye. **21** Anthu a ku banja lake atamva zimenezi, anapita kuti akamutenga, pakuti ankanena kuti, "Wazungulira mutu." **22** Ndipo aphunzitsi amalamulo omwe anachokera ku Yerusalemu anati, "Iye wagwidwa ndi Belezebabu! Ndi ulamuliro wa mkulu wa ziwanda akutulutsa ziwanda." **23** Pamenepo Yesu anawayitana nawayankhula m'mafanizo nati: "Kodi Satana angatulutse bwanji Satana? **24** Ngati ufumu ugawanikana mwa iwo okha, ufumu umenewo sungakhalitse. **25** Ngati nyumba igawanikana mwa iyo yokha, nyumba imeneyo singathe kuyima. **26** Ndipo ngati Satana adzitsutsa yekha sangathe kuyima; ulamuliro wake watha. **27** Kunena zoona, palibe munthu angalowe m'nyumba ya munthu wamphamvu ndi kutenga katundu wake pokhapokha atayamba wamumanga munthu wamphamvuyo. Pamenepo akhoza kumubera. **28** Ndikukuwuzani zoona kuti machimo onse ndi zamwano zonse za anthu zidzakhululukidwa, **29** koma aliyense amene achitira mwano Mzimu Woyera sadzakhululukidwa pakuti wachita tchimo losatha." **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** Ananena izi chifukwa anati, "Ali ndi mzimu woyipa." **31** Pamenepo amayi ndi abale ake a Yesu anafika. Atayima kunja, anatuma wina kuti akamuyitane Iye. **32** Gulu la anthu linakhala momuzungulira Iye, ndipo anamuwuza kuti, "Amayi ndi abale anu ali panja akukufunani." **33** Iye anafunsa kuti, "Amayi ndi abale anga ndi ndani?" **34** Pamenepo anayang'ana anthu amene anakhala momuzungurira ndipo anati, "Awa ndi amayi anga ndi abale anga! **35** Aliyense amene achita chifuniro cha Mulungu ndi m'bale wanga ndi mlongo wanga ndi amayi anga."

4 Nthawi inanso Yesu atakhala m'mbali mwa nyanja, anayamba kuphunzitsa. Gulu lalikulu la anthu linasonkhana momuzungulira kotero kuti Iye analowa m'bwato lomwe linali pa nyanja nakhalamo, anthu onse ali pa mtunda m'mbali mwa madzi. **2** Anawaphunzitsa zinthu zambiri m'mafanizo, ndipo m'chiphunzitso chake anati: **3** "Tamverani! Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. **4** Akufesa, mbewu zina zinagwera m'mbali mwa njira, ndipo mbalame zinabwera ndi kuzidya. **5** Zina zinagwa pa malo a miyala pamene panalibe dothi lambiri. Zinamera mofulumira chifukwa panalibe dothi lambiri. **6** Koma dzuwa litakwera, mbewuzo zinapserera, ndipo zinawuma chifukwa zinalibe mizu. **7** Mbewu zina zinagwa pa minga, ndipo mingayo inayanga ndi kuzirepheretsa kukula. **8** Mbewu zinanso zinagwa pa nthaka yabwino ndipo zinamera, zinakula ndi kubereka zipatso, zina zochuluka makumi atatu, zina makumi asanu ndi limodzi ndi zina 100." **9** Pamenepo Yesu anati, "Amene ali ndi makutu akumva, amve." **10** Ali yekha, ophunzira ndi ena omuzungulira, anamufunsa za mafanizo. **11** Iye anawawuza kuti, "Chinsinsi cha ufumu wa Mulungu chapatsidwa kwa inu. Koma kwa amene ali kunja zinthu zonse

zinenedwa m'mafanizo: 12 kotero kuti, "'Kupenya
mudzapenya koma osaona kanthu, kumva mudzamva
koma osamvetsetsa, kuti mwina angatembenuke ndi
kukhululukidwa!'" 13 Pamenepo Yesu anawawuza
kuti, "Kodi simukulimvetsa fanizoli? Kodi nanga
mudzazindikira bwanji fanizo lina lililonse? 14 Wofesa
amafesa mawu. 15 Anthu ena ali ngati mbewu za
m'mbali mwa njira, m'mene mawu amafesedwamo.
Akangowamva, Satana amabwera ndi kuchotsa mawu
amene anafesedwa mwa iwo. 16 Ena, monga mbewu
zofesedwa pa miyala, amamva mawu ndipo nthawi
yomweyo amawalandira ndi chimwemwe. 17 Koma
popeza alibe mizu, amakhala kwa kanthawi kochepa.
Mavuto kapena masautso akafika chifukwa cha mawu,
amagwa mofulumira. 18 Komabe ena, monga mbewu
zofesedwa pakati pa minga, amamva mawu; 19 koma
nkhawa zamoyo uno, chinyengo cha chuma ndi
zokhumba za zinthu zina zimabwera ndi kutchinga
mawu, ndipo amawachititsa kukhala osabala chipatso.
(aiōn g165) 20 Ena, ngati mbewu zofesedwa pa nthaka
yabwino, amamva mawu, nawalandira, ndi kubereka
zipatso zokwanira makumi atatu, makumi asanu ndi
limodzi, kapena ngakhale 100 kuwonjezera pa zomwe
zinafesedwa." 21 Iye anawawuza kuti, "Kodi umatenga
nyale ndi kuyiika pansi pa mbiya kapena pansi pa bedi?
M'malo mwake, kodi simuyika pa choyikapo chake? 22
Pakuti chilichonse chobisika chidzayenera kuwululika,
ndi chilichonse chachinsinsi chidzayenera kuonekera
poyera. 23 Ngati wina ali ndi makutu akumva, amve."
24 Anapitiriza nati, "Ganizirani mosamala zimene
mukumva, ndi muyeso umene mugwiritsa ntchito,
mudzayesedwa nawo, ndipo ngakhale kwambiri. 25
Amene ali nazo adzapatsidwa zochuluka; amene
alibe, ngakhale zimene ali nazo zidzachotsedwa kwa
iwo." 26 Iye anatinso, "Umu ndi mmene ulili ufumu
wa Mulungu. Munthu amafesa mbewu m'nthaka.
27 Usiku ndi usana, kaya agona kapena adzuka,
mbewu imamera ndi kukula, ngakhale sadziwa mmene
zimachitikira. 28 Nthaka pa yokha imatulutsa mbewu,
umayamba m'mera, kenaka ngala, kenaka mbewu
yokhwima m'ngalayo. 29 Mbewuyo ikangokhwima,
amayimweta chifukwa nthawi yokolola yakwana." 30
Ndipo anatinso, "Kodi tinene kuti ufumu wa Mulungu
ufanana ndi chiyani, kapena ndi fanizo lotani limene
tidzagwiritsa ntchito pakuwufotokozera? 31 Uli ngati
mbewu ya mpiru imene ndi mbewu yaying'ono
kwambiri yomwe mumadzala m'nthaka. 32 Koma
ikadzalidwa, imakula ndi kukhala yayikulu koposa
mbewu zina zonse za m'munda ndipo m'nthambi zake
zazikulu mbalame zamlengalenga zimadzapuma pa
mthunzi wake." 33 Ndi mafanizo ambiri onga awa
Yesu anayankhula mawu kwa iwo, monga mmene
akanatha kumvetsa. 34 Iye sananene kanthu kwa
iwo osagwiritsa ntchito fanizo. Koma ali yekha ndi
ophunzira ake, ankawatanthauzira zonse. 35 Tsiku
limenelo atafika madzulo, anawuza ophunzira ake
kuti, "Tiyeni tiwolokere tsidya lina." 36 Atasiya
gulu la anthu m'mbuyo, anamutenga Iye, napita
naye monga momwe anali m'bwatolo. Panalinso
mabwato ena pamodzi ndi Iye. 37 Mphepo yamkuntho
inabuka, ndipo mafunde anawomba bwatolo, kotero
kuti linali pafupi kumira. 38 Pa nthawi imeneyi Yesu
anali akugona atatsamira pilo kumbuyo kwa bwato.
Ophunzira anamudzutsa nati kwa Iye, "Aphunzitsi,
kodi simukusamala kuti timira?" 39 Yesu anauka
nadzudzula mphepo nati kwa mafunde, "Chete! Khala
bata!" Pamenepo mphepo inaleka ndipo kunachita
bata. 40 Iye anati kwa ophunzira ake, "Muli ndi mantha
chifukwa chiyani? Kodi mukanalibe chikhulupiriro?"
41 Iwo anachita mantha nafunsana wina ndi mnzake
kuti, "Uyu ndani? Ngakhale mphepo ndi nyanja
zimumvera Iye!"

5 Ndipo anawoloka nyanja napita ku dera la Gerasa.
2 Yesu atatuluka m'bwato, munthu amene anali ndi
mzimu woyipa anachoka ku manda ndi kukumana
naye. 3 Munthuyu amakhala ku manda, ndipo
panalibe amene akanatha kumumanganso ngakhale
ndi unyolo. 4 Pakuti nthawi zambiri akamumanga
manja ndi miyendo amadula maunyolo ndi kudula
zitsulo zimene zinali m'mapazi ake. Panalibe amene
anali ndi mphamvu yoti ndi kumugonjetsa. 5 Usana
ndi usiku ankakhala ku manda ndi kumapiri, akulira
ndi kudzicheka ndi miyala. 6 Ataona Yesu ali
patali, anathamanga nagwa pa mawondo ake pamaso
pake. 7 Iye anafuwula kwambiri nati, "Mukufuna
muchite nane chiyani, Yesu Mwana wa Mulungu
Wammwambamwamba? Lumbirani kwa Mulungu kuti
simundizunza!" 8 Pakuti Yesu anati kwa iye, "Tuluka
mwa munthuyu, iwe mzimu woyipa!" 9 Ndipo Yesu
anamufunsa iye, "Dzina lako ndani?" Iye anayankha
kuti, "Dzina langa ndine Legiyo, pakuti tilipo ambiri."
10 Ndipo anamupempha Yesu mobwerezabwereza kuti
asazitulutse m'deralo. 11 Gulu lalikulu la nkhumba
limadya m'mbali mwa phiri limene linali pafupi. 12

Ziwandazo zinapempha Yesu kuti, “Titumizeni pakati pa nkhumbazo; ndipo mutilole tilowe mwa izo.” **13** Iye anazipatsa chilolezo, ndipo mizimu yoyipayo inatuluka ndi kukalowa mu nkhumbazo. Gulu la nkhumba, zokwana pafupifupi 2,000 zinathamanga kutsetserekera ku nyanja ndipo zinamira. **14** Omwe amaweta nkhumbazo anathawa ndi kukawuza anthu za izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi, ndipo anthu anapita kukaona zomwe zinachitika. **15** Atafika kwa Yesu, anaona munthu amene anagwidwa ndi ziwanda zambiri uja atakhala pansi pomwepo, atavala, ndipo ali bwinobwino. Iwo anachita mantha. **16** Amene anaona zimenezi anawuza anthu zomwe zinachitika kwa munthu wogwidwa ndi ziwandayo ndipo anawawuzanso za nkhumbazo. **17** Ndipo anthu anayamba kumupempha Yesu kuti achoke m’dera lawo. **18** Yesu akulowa m’bwato, munthu amene anagwidwa ndi ziwanda uja anamupempha kuti apite nawo. **19** Yesu sanamulole, koma anati, “Pita kwanu ku banja lako ndipo ukawawuze zimene Ambuye wakuchitira, ndi chifundo chimene wakuchitira.” **20** Pomwepo munthuyo anapita nayamba kuwuza anthu a ku Dekapoli zinthu zimene Yesu anamuchitira. Ndipo anthu onse anadabwa. **21** Yesu atawolokeranso pa bwato kupita mbali ina ya nyanja, gulu lalikulu la anthu linasonkhana momuzungulira. Ali m’mbali mwa nyanja, **22** mmodzi wa akulu a m’sunagoge, dzina lake Yairo anafika pamenepo. Ataona Yesu, anagwa pa mapazi ake, **23** ndi kumudandaulira kwambiri nati, “Mwana wanga wamkazi wamng’ono ali pafupi kufa. Chonde tiyeni kuti mukamusanjike manja kuti akachiritsidwe nakhala ndi moyo.” **24** Ndipo Yesu anapita naye. Gulu lalikulu la anthu linamutsata ndi kumamupanikiza Iye. **25** Pomwepo panali mayi amene amadwala nthenda yotaya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri. **26** Iye anavutika kwambiri pamene asing’anga ambiri ankamusamalira ndipo anagwiritsa ntchito zonse anali nazo, koma m’malo mochira, nthenda yake inkakulakulabe. **27** Atamva za Yesu, anabwera kumbuyo kwake m’gulu la anthu ndipo anakhudza mkanjo wake, **28** chifukwa anaganiza kuti, “Ngati nditangokhudza mkanjo wake, ndidzachiritsidwa.” **29** Nthawi yomweyo magazi ake analeka kutuluka ndipo anamva m’thupi mwake kuti wamasulidwa ku vuto lake. **30** Pomwepo Yesu anazindikira kuti mphamvu inachoka m’thupi mwake. Anatembenuka m’gulu la anthu ndipo anafunsa kuti, “Ndani wakhudza zovala zanga?” **31** Ophunzira ake anayankha kuti, “Mukuona kuti anthu akukupanikizani, ndipo Inu mukufunsa kuti, ‘Ndani wandikhudza?’” **32** Koma Yesu anapitirizabe kuyang’ana kuti aone amene anachita zimenezi. **33** Kenaka mayi uja pozindikira chimene chinamuchitikira, anabwera ndi kugwa pa mapazi ake, ndipo akunjenjemera ndi mantha, anamuwuza zoona zokhazokha. **34** Anati kwa iye, “Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa. Pita mu mtendere ndipo khala womasulidwa ku mavuto ako.” **35** Pamene Yesu ankayankhulabe, amuna ena anafika kuchokera ku nyumba ya Yairo, mkulu wa sunagoge. Iwo anati, “Mwana wanu wamkazi wamwalira, muvutitsiranjinso aphunzitsiwa?” **36** Posasamala zomwe ananena, Yesu anamuwuza mkulu wa sunagoge uja kuti, “Usachite mantha; ingokhulupirira.” **37** Iye sanalole munthu wina aliyense kuti amutsatire koma Petro, Yakobo ndi Yohane m’bale wa Yakobo. **38** Atafika ku nyumba ya mkulu wa sunagoge, Yesu anaona chipiringu cha anthu akulira ndi kufuwula kwambiri. **39** Analowa nati kwa iwo, “Mukuchita phokoso ndi kulira chifukwa chiyani? Mwanayu sanamwalire koma ali mtulo.” **40** Koma anamuseka Iye. Atawatulutsa onse panja, Iye anatenga abambo ndi amayi ake a mwanayo ndi ophunzira omwe anali naye, ndipo analowa m’mene munali mwanayo. **41** Anagwira dzanja lake nanena kwa iye, “Talita Kumi!” (Kutanthauza kuti, “Mtsikana, ndikunena ndi iwe, imirira!”) **42** Nthawi yomweyo anayimirira nayenda mozungulira (anali wa zaka khumi ndi ziwiri). Pa ichi onse anadabwa kwambiri. **43** Anawalamulira kwambiri kuti asawuze wina aliyense za ichi, ndipo anawawuza kuti amupatse kanthu koti adye.

6 Yesu anachoka kumeneko napita ku mudzi kwawo, pamodzi ndi ophunzira ake. **2** Tsiku la Sabata litafika, anayamba kuphunzitsa m’sunagoge, ndipo ambiri amene anamumva anadabwa. Iwo anafunsa kuti, “Kodi munthu uyu anazitenga kuti zimenezi? Kodi ndi nzeru yotani imene munthu ameneyu wapatsidwa, kuti Iye akuchitanso zodabwitsa! **3** Kodi uyu si mpalamatabwa uja? Kodi uyu si mwana wa Mariya ndi m’bale wa Yakobo, Yose, Yudasi ndi Simoni? Kodi alongo ake si ali ndi ife?” Ndipo anakhumudwa naye. **4** Yesu anawawuza kuti, “Mneneri amalemekezedwa kulikonse kupatula kwawo, ndi pakati pa abale ake ndi a m’banja mwake.” **5** Sanachite zodabwitsa kumeneko, koma anangosanjika

manja pa odwala ochepa ndi kuwachiritsa. **6** Ndipo
Iye anadabwa chifukwa chakusowa chikhulupiriro
kwawo. Pamenepo Yesu anayenda mudzi ndi mudzi
kuphunzitsa. **7** Atayitana khumi ndi awiriwo, Iye
anawatuma awiriawiri ndipo anawapatsa ulamuliro
pa mizimu yoyipa. **8** Zomwe anawalangiza ndi izi:
"Musatenge kanthu ka paulendo koma ndodo yokha;
osatenga buledi, thumba, kapena ndalama. **9** Muvale
nsapato koma osatenga malaya apadera. **10** Pamene
mulowa m'nyumba mukakhale momwemo kufikira
mutachoka m'mudzimo. **11** Ndipo ngati pa malo ena
sakakulandirani kapena kukumverani, sasani fumbi
la kumapazi anu pamene mukuchoka, kuti ukhale
umboni wowatsutsa." **12** Anatuluka kupita kukalalikira
kuti anthu atembenuke mtima. **13** Anatulutsa ziwanda
zambiri ndi kudzoza mafuta odwala ambiri ndi
kuwachiritsa. **14** Mfumu Herode anamva zimenezi,
pakuti dzina la Yesu linali litadziwika kwambiri.
Ena amati, "Yohane M'batizi waukitsidwa kwa akufa,
ndipo n'chifukwa chake mphamvu zochita zodabwitsa
zinkagwira ntchito mwa Iye." **15** Ena anati, "Iye
ndi Eliya." Enanso anati, "Ndi mneneri, ofanana ndi
mmodzi wa aneneri akale." **16** Koma Herode atamva
zimenezi anati, "Yohane, munthu amene ndinamudula
mutu, waukitsidwa kuchokera kwa akufa." **17** Pakuti
Herode iye mwini analamula kuti amumange Yohane
ndi kumuyika m'ndende. Anachita izi chifukwa cha
Herodia, mkazi wa m'bale wake Filipo, amene iye
anamukwatira. **18** Pakuti Yohane ankanena kwa Herode
kuti, "Sikololedwa kwa inu kuti mukwatire mkazi
wa m'bale wanu." **19** Ndipo Herodia anamusungira
Yohane chidani ndipo anafuna kumupha, koma
sanathe kutero, **20** chifukwa Herode anaopa Yohane
ndipo anamuteteza, podziwa kuti iye anali munthu
wolungama ndi woyera mtima. Herode akamamva
Yohane, ankathedwa nzeru; komabe amakonda
kumumvetsera. **21** Pomaliza mpata unapezeka. Pa tsiku
lokumbukira kubadwa kwake, Herode anakonzera
phwando akuluakulu ake, akulu a ankhondo ndi
anthu odziwika a mu Galileya. **22** Mwana wamkazi
wa Herodia atabwera ndi kudzavina, anakondweretsa
Herode ndi alendo ake a pa mphwandopo. Mfumu
inati kwa mtsikanayo, "Undipemphe chilichonse
chimene ukuchifuna, ndipo ndidzakupatsa." **23** Ndipo
analonjeza ndi lumbiriro kuti, "Chilichonse chimene
upempha ndidzakupatsa, ngakhale theka la ufumu
wanga." **24** Iye anatuluka nati kwa amayi ake, "Kodi
ndikapemphe chiyani?" Iye anamuyankha kuti, "Mutu
wa Yohane M'batizi." **25** Nthawi yomweyo mtsikana uja
anafulumira kupita komwe kunali mfumu ndi pempho
lake: "Ndikufuna kuti mundipatse pomwe pano mutu
wa Yohane M'batizi m'mbale." **26** Mfumu inamva
chisoni chachikulu, koma chifukwa cha lumbiro
lake ndi alendo ake a pa mphwandolo, sanafune
kumukaniza. **27** Nthawi yomweyo iye anatumiza
yemwe anali ndi ulamuliro wonyonga anthu kuti
abweretse mutu wa Yohane. Munthuyo anapita,
nakadula mutu wa Yohane m'ndende, **28** nabweretsa
mutuwo m'mbale. Anawupereka kwa mtsikanayo,
ndipo iye anakapereka kwa amayi ake. **29** Atamva izi,
ophunzira a Yohane anabwera nadzatenga mtembo
ndi kukawuyika m'manda. **30** Atumwi anasonkhana
mozungulira Yesu namufotokozera zonse zomwe
anachita ndi kuphunzitsa. **31** Popeza kuti panali anthu
ambiri amene amabwera ndi kumapita, analibe mpata
wakuti adye, ndipo Iye anawawuza kuti, "Tiyeni kuno
kumalo achete kuti tikapume." **32** Ndipo anachoka
okha pa bwato napita kumalo a okhaokha. **33** Koma
ambiri amene anawaona akuchoka anawazindikira
ndipo anathamanga wapansi kuchokera m'midzi yonse
nakayambirira kufika. **34** Yesu atafika ku mtunda
ndi kuona gulu lalikulu la anthu, anamva nawo
chisoni chifukwa anali ngati nkhosa zopanda m'busa.
Ndipo anayamba kuwaphunzitsa zinthu zambiri. **35** Pa
nthawi iyi n'kuti dzuwa litapendeka, ndipo ophunzira
ake anabwera kwa Iye nati, "Kuno ndi kuthengo, ndipo
ano ndi madzulo. **36** Awuzeni anthuwa azipita ku
midzi ndi madera ozungulira, kuti akadzigulire kanthu
kakuti adye." **37** Koma Iye anayankha kuti, "Apatseni
kanthu koti adye." Iwo anati kwa Iye, "Apa pafunika
ndalama za miyezi isanu ndi itatu zomwe munthu
amalandira! Kodi tipite kukagwiritsa ntchito ndalama
zotere kugulira buledi kuti tiwapatse adye?" **38** Iye
anawafunsa kuti, "Muli ndi malofu a buledi angati?
Pitani mukaone." Ataona anati kwa Iye, "Asanu ndi
nsomba ziwiri." **39** Pamenepo Yesu anawalamulira
kuti awakhazike anthu pansi m'magulu pa msipu
obiriwira. **40** Ndipo anakhala pansi m'magulu a anthu
100 ndi gulu la anthu makumi asanu. **41** Atatenga
malofu a buledi asanu ndi nsomba ziwiri, nayang'ana
kumwamba, Iye anayamika nagawa malofu a bulediwo.
Kenaka anawapatsa ophunzira ake kuti awapatse
anthu. Ndipo anagawanso nsomba ziwirizo kwa onse.
42 Onse anadya ndipo anakhuta, **43** ndipo ophunzira

ake anatola buledi ndi nsomba zotsalira zokwanira madengu khumi ndi awiri. 44 Chiwerengero cha amuna amene anadya chinali 5,000. 45 Nthawi yomweyo Yesu anawuza ophunzira ake kuti alowe m'bwato ndi kuti atsogole kupita ku Betisaida, pamene Iye ankawuza anthu kuti azipita. 46 Atawasiya, Iye anakwera ku phiri kukapemphera. 47 Pofika madzulo, bwato linali pakati pa nyanja, ndipo Iye anali yekha pa mtunda. 48 Iye anaona ophunzira ake akuvutika popalasa bwato, chifukwa mphepo imawomba mokumana nawo. Pa nthawi ya m'bandakucha Iye anafika kwa iwo akuyenda pa nyanja. Anali pafupi kuwapitirira, 49 koma atamuona Iye akuyenda pa nyanja, anaganiza kuti anali mzukwa. Iwo anafuwula, 50 pakuti onse anamuona ndipo anachita mantha. Nthawi yomweyo Iye anawayankhula nati, "Limbani mtima! Ndine. Musachite mantha." 51 Ndipo Iye anakwera m'bwato pamodzi nawo, ndipo mphepo inaleka. Iwo anadabwa kwambiri, 52 popeza sanazindikire zimene zinachitika pa malofu a buledi; pakuti mitima yawo inali yowuma. 53 Atawoloka, anafika ku Genesareti nayima pa dooko. 54 Atangotuluka m'bwato, anthu anamuzindikira Yesu. 55 Anathamanga uku ndi uko m'dera lonse nakanyamula odwala pa machira kupita nawo kulikonse kumene anamva kuti kuli Iye. 56 Ndipo kulikonse kumene anapita, ku midzi, m'mizinda ndi madera a ku midzi, iwo anayika odwala m'malo a m'misika. Iwo anamupempha kuti awalole kuti akhudze ngakhale mphonje za mkanjo wake, ndipo onse amene anamukhudza anachira.

7 Afarisi ndi ena mwa aphunzitsi amalamulo omwe anachokera ku Yerusalemu anasonkhana momuzungulira Yesu ndipo 2 iwo anaona ophunzira ake akudya chakudya ndi m'manja mwakuda kapena kuti m'manja mosasamba. 3 (Afarisi ndi Ayuda onse sadya pokhapokha atasamba m'manja, kusunga mwambo wa makolo awo. 4 Akabwera kuchokera ku msika samadya pokhapokha atasamba. Ndipo amasunga miyambo ina yambiri monga, kutsuka zikho, mitsuko ndi maketulo). 5 Choncho Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anafunsa Yesu kuti, "N'chifukwa chiyani ophunzira anu satsatira mwambo wa makolo, m'malo mwake amangodya chakudya ndi m'manja mwakuda?" 6 Iye anayankha kuti, "Yesaya ananena zoona pamene ananenera za inu achiphamaso; monga kunalembedwa kuti: "Anthu awa amandilemekeza Ine ndi milomo yawo, koma mitima yawo ili kutali ndi Ine. 7 Amandilambira Ine kwachabe; ndi kuphunzitsa malamulo ndi malangizo a anthu. 8 Mwasiya malamulo a Mulungu ndipo mwagwiritsitsa miyambo ya anthu." 9 Ndipo anawawuzanso kuti, "Inu muli ndi njira yabwino yokankhira kumbali malamulo a Mulungu kuti mukatsatire miyambo yanuyo! 10 Pakuti Mose anati, 'Lemekeza abambo ako ndi amayi ako,' ndipo, 'aliyense amene atemberera abambo ake kapena amayi ake ayenera kuphedwa.' 11 Koma inu mumati, ngati munthu anena kwa abambo ake kapena amayi ake kuti, 'Thandizo lililonse mukanayenera kulandira kuchokera kwa ine ndi Korobani' (kutanthauza kuti, mphatso yoperekedwa kwa Mulungu), 12 pamenepo inu simumalola kuti achitire kanthu kalikonse abambo kapena amayi ake. 13 Potero mumachepetsa mawu a Mulungu kukhala wopanda mphamvu ndi miyambo yanu imene mumapatsirana. Ndipo mumachita zinthu zina zambiri monga zimenezi." 14 Yesu anayitananso gulu la anthu ndipo anati, "Tandimverani nonsenu, ndipo zindikirani izi. 15 Palibe kanthu kunja kwa munthu kamene kakalowa mwa iye kangamusandutse wodetsedwa. Koma zimene zituluka mwa munthu ndizo zimupanga kukhala wodetsedwa." 16 (Ngati wina ali ndi makutu akumva amve). 17 Atalisiya gulu la anthu ndi kulowa m'nyumba, ophunzira ake anamufunsa za fanizoli 18 Iye anawafunsa kuti, "Kodi nanunso simumvetsetsa? Kodi simukuona kuti palibe kanthu kamene kakalowa mwa munthu kochokera kunja kakhoza kumudetsa? 19 Pakuti sikalowa mu mtima wake koma m'mimba mwake, ndipo kenaka kamatuluka kunja." (Ndi mawu amenewa, Yesu anayeretsa zakudya zonse). 20 Anapitiriza kuti, "Chimene chichokera mwa munthu ndi chomwe chimamudetsa. 21 Pakuti kuchokera m'kati mwa mitima ya anthu, mumatuluka maganizo oyipa, chiwerewere, kuba, kupha, chigololo, 22 dyera, nkhwidzi, chinyengo, machitidwe onyansa, kaduka, chipongwe, kudzikuza ndi kupusa. 23 Zoyipa zonsezi zimatuluka m'kati ndipo zimadetsa munthu." 24 Yesu anachoka kumalo amenewo napita ku madera a Turo. Iye analowa m'nyumba ndipo sanafune wina kuti adziwe zimenezi; komabe sanathe kudzibisa. 25 Kunena zoona, amayi amene kamwana kawo kakakazi kanali kogwidwa ndi mzimu woyipa, atangomva za Iye, anabwera nagwada pa mapazi ake. 26 Mayiyu anali Mhelene, wobadwira ku Fonisia wa ku Siriya. Anamupempha Yesu kuti atulutse chiwanda mwa

mwana wake. 27 Iye anamuwuza kuti, “Choyamba
asiye ana adye zimene akuzifuna, pakuti si kwabwino
kutenga buledi wa ana ndi kuponyera agalu awo.” 28
Mayiyo anayankha kuti, “Inde Ambuye, koma ngakhale
agalu amadya zomwe zimagwa pansi kuchokera
pa tebulo la ana.” 29 Ndipo Iye anamuwuza kuti,
“Chifukwa cha yankholi, ukhoza kupita; chiwanda
chachoka mwa mwana wako wamkazi.” 30 Atapita
kwawo anakapeza mwana wake aligone pa bedi,
chiwanda chitatuluka. 31 Ndipo Yesu anachoka ku
dera la Turo nadutsa pakati pa Sidoni, kutsikira ku
nyanja ya Galileya kupita ku dera la Dekapoli. 32
Kumeneko anthu ena anabweretsa kwa Iye munthu
amene anali wosamva ndi wosayankhula, ndipo
anamupempha kuti asanjike dzanja pa iye. 33
Atamutengera iye pambali, patali ndi gulu la anthu,
Yesu analowetsa zala zake m’makutu a munthuyo.
Kenaka anapaka malovu pachala ndi kukhudza lilime
la munthuyo. 34 Iye anayang’ana kumwamba ndipo
ndi mawu otsitsa moyo, anati kwa iye, “Efataa!”
(Kutanthauza kuti, “Tsekuka!”) 35 Atachita izi,
makutu a munthuyo anatsekuka komanso lilime lake
linamasuka ndipo anayamba kuyankhula momveka
bwino. 36 Yesu anawalamula kuti asawuze wina
aliyense. Koma pamene anapitiriza kuwaletsa, iwo
anapitiriza kuyankhula za izi. 37 Anthu anadabwa
kwambiri. Iwo anati, “Wachita zonse bwino, ngakhale
Iyenso atsekula makutu a osamva ndi osayankhula
kuti ayankhule.”

8 M’masiku amenewo gulu lina lalikulu la anthu
linasonkhana. Popeza iwo analibe chakudya, Yesu
anayitana ophunzira ake nati kwa iwo, 2 “Ndili ndi
chifundo ndi anthu awa; akhala ali ndi Ine masiku
atatuwa ndipo alibe chakudya. 3 Ngati nditawawuza
kuti apite kwawo ali ndi njala, iwo adzakomoka m’njira
chifukwa ena a iwo achokera kutali.” 4 Ophunzira ake
anayankha nati, “Kodi ndi kuti kuthengo kuno kumene
munthu angapeze buledi okwanira kuwadyetsa?”
5 Yesu anafunsa kuti, “Muli ndi malofu a buledi
angati?” Iwo anayankha kuti, “Asanu ndi awiri.”
6 Iye anawuza gulu la anthu kuti likhale pansi.
Atatenga malofu a buledi asanu ndi awiri, anayamika,
nawanyema ndipo anapatsa ophunzira ake kuti
agawire anthu, ndipo iwo anatero. 7 Analinso ndi
tinsomba tochepa; Iye anayamikanso chifukwa cha
nsombazo. Ndipo anawuza ophunzira kuti awagawire.
8 Anthu anadya ndipo anakhuta. Atamaliza, ophunzira
anatola buledi ndi nsomba zotsalira ndi kudzaza
madengu asanu ndi awiri. 9 Panali amuna pafupifupi
4,000. Ndipo atawawuza kuti apite kwawo, 10 analowa
m’bwato pamodzi ndi ophunzira ake napita ku dera la
Dalamanuta. 11 Afarisi anabwera nayamba kumufunsa
Yesu. Pomuyesa Iye, anamufunsa za chizindikiro
chochokera kumwamba. 12 Ndipo anatsitsa moyo
nati, “N’chifukwa chiyani m’bado uno ukufuna
chizindikiro chodabwitsa? Zoonadi, ndikuwuzani kuti
palibe chizindikiro chidzapatsidwa kwa iwo.” 13
Ndipo anawasiya, nalowanso m’bwato ndi kuwolokera
tsidya lina. 14 Ophunzira anayiwala kutenga buledi,
kupatula buledi mmodzi yekha amene anali naye
m’bwato. 15 Yesu anawachenjeza kuti, “Samalani
ndipo onetsetsani yisiti wa Afarisi ndi wa Herode.”
16 Iwo anakambirana wina ndi mnzake ndipo anati,
“Ndi chifukwa choti tilibe buledi.” 17 Yesu atadziwa
zokambirana zawo anawafunsa kuti, “N’chifukwa
chiyani mukukambirana kuti mulibe buledi? Kodi
inu simukuonabe kapena kuzindikira? Kodi mitima
yanu ndi yowumitsidwa? 18 Kodi muli ndi maso ndipo
simukuona, ndi makutu ndipo mukulephera kumva?
Kodi simukukumbukira? 19 Pamene ndinagawa malofu
asanu a buledi kwa anthu 5,000, ndi madengu
angati amene munatoleramo buledi ndi nsomba
zotsalira?” Iwo anayankha kuti, “Khumi ndi awiri.” 20
“Ndipo pamene ndinagawa malofu asanu ndi awiri
a buledi, kwa anthu 4,000, ndi madengu angati
amene munatoleramo buledi ndi nsomba zotsalira?”
Iwo anayankha kuti, “Asanu ndi awiri.” 21 Iye
anawafunsa kuti, “Kodi simumvetsetsabe?” 22 Iwo
anafika ku Betisaida, ndipo anthu ena anabweretsa
munthu wosaona ndipo anamupempha Yesu kuti
amukhudze. 23 Iye anagwira dzanja la munthu
wosaonayo napita naye kunja kwa mudzi. Atalavulira
m’maso a munthuyo ndi kumusanjika manja, Yesu
anafunsa kuti, “Kodi ukuona kalikonse?” 24 Iye
anakweza maso nati, “Ndikuona anthu; akuoneka
ngati mitengo imene ikuyendayenda.” 25 Kenakanso
Yesu anayika manja ake m’maso a munthuyo. Ndipo
maso ake anatsekuka, naonanso, ndipo anaona zonse
bwinobwino. 26 Yesu anamuwuza kuti apite kwawo
nati, “Usapite m’mudzimo.” 27 Yesu ndi ophunzira ake
anapita ku midzi yozungulira Kaisareya wa Filipo. Ali
panjira, Iye anawafunsa kuti, “Kodi anthu amati ndine
yani?” 28 Iwo anayankha kuti, “Ena amati Yohane
M’batizi; ena amati Eliya; ndipo enanso amati ndinu

mmodzi wa aneneri." 29 Iye anafunsa kuti, "Koma nanga inu, mumati ndine yani?" Petro anayankha kuti, "Inu ndinu Khristu." 30 Yesu anawachenjeza kuti asawuze wina aliyense za Iye. 31 Iye anayamba kuwaphunzitsa kuti, "Mwana wa Munthu ayenera kumva zowawa zambiri ndi kukanidwa ndi akulu a ansembe, ndi aphunzitsi a malamulo, ndi kuti ayenera kuphedwa ndipo patatha masiku atatu adzaukanso." 32 Izi anaziyankhula momveka bwino, ndipo Petro anamutengera pambali ndipo anayamba kumudzudzula. 33 Koma Yesu atatembenuka ndi kuyang'ana ophunzira ake, anamudzudzula Petro nati, "Choka pamaso panga Satana! Suganizira zinthu za Mulungu koma za anthu." 34 Kenaka anayitana gulu la anthu pamodzi ndi ophunzira ake nati: "Ngati wina aliyense afuna kunditsata Ine, ayenera kudzikana yekha ndi kunyamula mtanda wake ndi kunditsata. 35 Pakuti aliyense amene afuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya, koma aliyense amene ataya moyo wake chifukwa cha Ine ndi cha Uthenga Wabwino, adzawupulumutsa. 36 Kodi munthu adzapindulanji akalandira dziko lonse lapansi, koma ndi kutaya moyo wake? 37 Kapena n'chiyani chomwe munthu angapereke chosinthana ndi moyo wake? 38 Ngati wina achita manyazi chifukwa cha Ine ndi mawu anga mu m'bado uno wachigololo ndi wochimwa, Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi pamene adzabwera mu ulemerero wa Atate ake pamodzi ndi angelo oyera."

9 Ndipo anawawuza kuti, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti ena amene ayimirira pano sadzafa asanaone ufumu wa Mulungu ukubwera mwa mphamvu." 2 Patatha masiku asanu ndi limodzi Yesu anatenga Petro, Yakobo ndi Yohane nawatsogolera kupita ku phiri lalitali, kumene anali okhaokha. Kumeneko maonekedwe ake anasinthika pamaso pawo. 3 Zovala zake zinawala monyezimira kwambiri, kotero kuti palibe sopo wina aliyense amene angaziyeretse monyezimira chotere pa dziko la pansi. 4 Ndipo anaonekera Eliya ndi Mose pamaso pawo, amene ankayankhulana ndi Yesu. 5 Petro anati kwa Yesu, "Aphunzitsi, ndi kwabwino kuti ife tili pano. Tiyeni timange misasa itatu; umodzi wanu, wina wa Mose ndi wina wa Eliya." 6 (Iye sanadziwe choti anene, anali ndi mantha akulu). 7 Pamenepo mtambo unaoneka ndi kuwaphimba, ndipo mawu anamveka kuchokera mu mtambo kuti, "Uyu ndi Mwana wanga wokondedwa. Mvereni Iye!" 8 Mwadzidzidzi, atayang'anayang'ana, sanaonenso wina aliyense ali ndi iwo kupatula Yesu. 9 Pamene ankatsika kuchokera ku phiri, Yesu anawalamulira kuti asawuze aliyense zimene anaona mpaka Mwana wa Munthu atauka kwa akufa. 10 Iwo anayisunga nkhaniyo nakambirana za tanthauzo lake la "Kuuka kwa akufa." 11 Ndipo anamufunsa Iye kuti, "N'chifukwa chiyani aphunzitsi amalamulo amati Eliya ayenera kuyamba wabwera?" 12 Yesu anayankha kuti, "Kunena motsimikiza, Eliya ayeneradi kuyamba kubwera kudzakonzanso zinthu zonse. N'chifukwa chiyani tsono zinalembedwa, kuti Mwana wa Munthu ayenera kuvutika kwambiri ndi kukanidwa? 13 Koma ndikuwuzani, kuti Eliya wabweradi, ndipo amuchitira iye zonse zimene iwo anafuna, monga momwe zalembedwera za iye." 14 Atafika kwa ophunzira ena aja, anaona gulu lalikulu la anthu litawazungulira ndi aphunzitsi amalamulo akutsutsana nawo. 15 Nthawi yomweyo anthu onse atamuona, anadabwa kwambiri ndipo anathamanga kukamulonjera. 16 Iye anafunsa kuti, "Mukukangana nawo chiyani iwowa?" 17 Munthu wina m'gululo anayankha kuti, "Aphunzitsi, ndinakubweretserani mwana wanga wamwamuna, amene ndi ogwidwa ndi mzimu umene umamulepheretsa kuyankhula. 18 Nthawi iliyonse ukamugwira umamugwetsa pansi. Amatuluka thovu kukamwa, amakukuta mano ake ndipo amawuma. Ndinapempha ophunzira anu kuti awutulutse mzimuwo, koma sanathe." 19 Yesu anayankha kuti, "Haa! M'bado osakhulupirira, kodi ndidzakhala nanu mpaka liti? Mubweretseni kwa Ine mnyamatayo." 20 Ndipo anamubweretsa kwa Iye. Mzimu woyipawo utaona Yesu, nthawi yomweyo unamukomola mnyamatayo. Anagwa pansi ndi kumagubuduka, ndi kuchita thovu kukamwa. 21 Yesu anafunsa abambo a mnyamatayo kuti, "Kodi wakhala chotere nthawi yayitali bwanji?" Iye anayankha kuti, "Kuyambira ali wamng'ono, 22 wakhala ukumuponya pa moto kapena m'madzi kuti umuphe. Koma ngati mungathe kuchita kanthu, tichitireni chifundo ndipo mutithandize." 23 Yesu anati, "'Ngati mungathe!' Zinthu zonse ndi zotheka kwa iye amene akhulupirira." 24 Nthawi yomweyo abambo a mwanayo anafuwula kuti, "Ndikhulupirira; thandizani kusakhulupirira kwanga!" 25 Yesu ataona kuti gulu la anthu likuthamangira kumalowo, anadzudzula mzimu woyipawo kuti, "Iwe mzimu wolepheretsa

kuyankhula ndi kumva, ndikulamulira tuluka mwa iye ndipo usadzalowenso." 26 Mzimuwo unafuwula ndi kumugubuduza kwambiri ndipo unatuluka. Mnyamatayo anaoneka ngati mtembo ndipo ambiri anati, "Wafa." 27 Koma Yesu anamugwira dzanja ndipo anamuyimiritsa, ndipo anayimirira. 28 Yesu atalowa m'nyumba, ophunzira ake anamufunsa ali pa okha kuti, "Kodi ndi chifukwa chiyani ife sitinathe kutulutsa chiwandacho?" 29 Iye anayankha kuti, "Mtundu uwu umatuluka pokhapokha mwapemphera ndi kusala kudya." 30 Anachoka malo amenewo nadutsa ku Galileya. Yesu sanafune kuti wina aliyense adziwe kumene anali, 31 chifukwa amaphunzitsa ophunzira ake. Anati kwa iwo, "Mwana wa Munthu adzaperekedwa m'manja mwa anthu. Adzamupha, ndipo patatha masiku atatu adzauka." 32 Koma sanazindikire chimene amatanthauza, ndipo anachita mantha kuti amufunse. 33 Anafika ku Kaperenawo. Pamene anali m'nyumba, anawafunsa kuti, "Kodi mumatsutsana chiyani m'njira muja?" 34 Koma anakhala chete chifukwa ali m'njira amatsutsana za kuti wamkulu kuposa onse ndani. 35 Atakhala pansi, Yesu anayitana khumi ndi awiriwo nati, "Ngati wina aliyense afuna kukhala woyamba, ayenera kukhala wotsiriza ndi wotumikira onse." 36 Anatenga kamwana nakayimiritsa pakati pawo ndipo anawawuza kuti, 37 "Aliyense wolandira mmodzi wa ana ang'ono awa m'dzina langa alandira Ine; ndipo aliyense wolandira Ine salandira Ine koma amene ananditumа." 38 Yohane anati, "Aphunzitsi, tinaona munthu akutulutsa ziwanda m'dzina lanu ndipo ife tinamuwuza kuti aleke, chifukwa sanali mmodzi wa ife." 39 Yesu anati, "Musamuletse, palibe amene amachita chodabwitsa m'dzina langa ndipo kenaka nanena zoyipa za Ine, 40 pakuti aliyense amene satsutsana nafe ali mbali yathu. 41 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti aliyense amene akupatsani chikho cha madzi m'dzina langa chifukwa ndinu ake a Khristu, sadzataya konse mphotho yake." 42 "Ndipo ngati wina aliyense achimwitsa mmodzi wa ana ang'ono awa amene akhulupirira Ine, kukanakhala bwino kwa iye kuti aponyedwe m'nyanja atamangiriridwa mwala waukulu m'khosi mwake. 43 Ngati dzanja lako likuchimwitsa, lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m'moyo ndi dzanja limodzi kusiyana ndi kukhala ndi manja awiri ndi kupita ku gehena, kumene moto wake suzima. (Geenna g1067) 44 (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima). 45 Ndipo ngati phazi lako likuchimwitsa, lidule. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa m'moyo olumala kusiyana ndi kukhala ndi mapazi awiri ndi kuponyedwa mu gehena. (Geenna g1067) 46 (Kumene mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima). 47 Ndipo ngati diso lako likuchimwitsa, likolowole. Ndi kwabwino kwa iwe kulowa ufumu wa Mulungu ndi diso limodzi, kusiyana ndi kukhala ndi maso awiri ndi kuponyedwa mu gehena, (Geenna g1067) 48 kumene "'mphutsi zake sizifa ndipo moto wake suzima.' 49 Aliyense adzayesedwa ndi moto. 50 "Mchere ndi wabwino, koma ngati utasukuluka, mungawukoleretsenso bwanji? Mukhale nawo mchere mwa inu nokha, ndipo mukhale pa mtendere wina ndi mnzake."

10 Ndipo Yesu anachoka pamalowo ndi kupita kudera la Yudeya ndi kutsidya la mtsinje wa Yorodani. Magulu a anthu anabweranso kwa Iye, ndipo monga mwachizolowezi chake anawaphunzitsa. 2 Afarisi ena anabwera kudzamuyesa pomufunsa kuti, "Kodi malamulo amalola kuti mwamuna asiye mkazi wake?" 3 Iye anayankha kuti, "Kodi Mose anakulamulani chiyani?" 4 Iwo anati, "Mose amaloleza mwamuna kulemba kalata ya chisudzulo ndi kumuchotsa mkazi." 5 Yesu anayankha kuti, "Mose anakulemberani lamulo ili chifukwa chakuwuma kwa mitima yanu. 6 Koma pachiyambi cha chilengedwe, Mulungu 'analenga iwo, mwamuna ndi mkazi.' 7 'Pa chifukwa ichi mwamuna adzasiya abambo ake ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, 8 ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi.' Potero sali awirinso, koma mmodzi. 9 Chifukwa chake chimene Mulungu wachilumikiza pamodzi, munthu wina asachilekanitse." 10 Pamene analinso m'nyumba, ophunzira anamufunsa Yesu za izi. 11 Iye anayankha kuti, "Aliyense amene aleka mkazi wake ndi kukakwatira wina achita chigololo kulakwira mkaziyo. 12 Ndipo akasiya mwamuna wake ndi kukakwatiwa ndi wina, achita chigololo." 13 Anthu anabweretsa ana kwa Yesu kuti awadalitse, koma ophunzira anawadzudzula. 14 Pamene Yesu anaona zimenezi anayipidwa. Anati kwa iwo, "Lolani ana abwere kwa Ine, ndipo musawaletse, pakuti Ufumu wa Mulungu uli wa onga awa. 15 Ndikukuwuzani choonadi, aliyense amene sadzalandira Ufumu wa Mulungu ngati kamwana sadzalowamo." 16 Ndipo ananyamula ana m'manja ake, ndi kuyika manja ake pa iwo nawadalitsa. 17 Yesu atanyamuka,

munthu wina anamuthamangira nagwa mogwada pamaso pake. Iye anafunsa kuti, “Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?” (aiōnios g166) **18** Yesu anamufunsa kuti, “N’chifukwa chiyani ukunditchula wabwino? Palibe wabwino koma Mulungu yekha. **19** Iwe umadziwa malamulo: ‘Usaphe, usachite chigololo, usabe, usapereke umboni wonama, usachite chinyengo, lemekeza abambo ndi amayi ako.’” **20** Iye anati, “Aphunzitsi zonsezi ndinazisunga kuyambira ndili mnyamata.” **21** Yesu anamuyang’ana ndi kumukonda nati, “Ukusowa chinthu chimodzi. Pita, kagulitse zonse zimene uli nazo ndipo kapereke kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Ndipo ukabwere ndi kunditsata Ine.” **22** Pa chifukwa ichi nkhope yake inagwa. Anachoka ali wachisoni, chifukwa anali ndi chuma chambiri. **23** Yesu anayang’anayang’ana ndipo anati kwa ophunzira ake, “N’kovutadi kuti achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu!” **24** Ophunzira anadabwa ndi mawu ake. Koma Yesu anatinso, “Ananu, n’kovutadi kulowa mu ufumu wakumwamba! **25** Ndi kwapafupi kwa ngamira kuti idzere pa kabowo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kuti alowe mu ufumu wa Mulungu.” **26** Ophunzira anadabwa kwambiri, ndipo anati kwa wina ndi mnzake, “Nanga ndani amene angapulumuke?” **27** Yesu anawayang’ana ndipo anati, “Kwa munthu zimenezi n’zosatheka, koma osati ndi Mulungu; zinthu zonse zimatheka ndi Mulungu.” **28** Petro anati kwa Iye, “Ife tasiya zonse ndi kukutsatani!” **29** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti palibe aliyense amene wasiya nyumba kapena abale kapena alongo kapena amayi kapena abambo kapena ana kapena minda chifukwa cha Ine ndi Uthenga Wabwino **30** adzalephera kulandira 100 (nyumba, abale, alongo, amayi, ana ndi minda, pamodzi ndi mazunzo) m’bado uno ndi moyo wosatha nthawi ya m’tsogolo. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Koma ambiri amene ndi woyambirira adzakhala omalizira, ndipo omalizira adzakhala oyambirira.” **32** Ali pa ulendo wawo wopita ku Yerusalemu, Yesu ali patsogolo, ophunzira ake anadabwa, ndipo amene amamutsatira amachita mantha. Anatenganso ophunzira ake khumi ndi awiri pa mbali ndipo anawawuza zimene zikamuchitikire Iye. **33** Iye anati, “Ife tikupita ku Yerusalemu ndipo Mwana wa Munthu adzaperekedwa kwa akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo. Adzamuweruza kuti aphedwe ndipo adzamupereka kwa anthu a mitundu ina, **34** amene adzamuchita chipongwe ndi kumuthira malovu, kumukwapula ndi kumupha. Patatha masiku atatu adzauka.” **35** Ndipo Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo, anabwera kwa Iye ndipo anati, “Aphunzitsi, tikufuna kuti mutichitire ife chilichonse chimene tipemphe.” **36** Iye anafunsa kuti, “Kodi mukufuna ndikuchitireni chiyani?” **37** Iwo anayankha kuti, “Timafuna kuti mmodzi wa ife adzakhale kumanja ndi wina kumanzere mu ulemerero wanu.” **38** Yesu anati, “Simukudziwa chimene mukupempha. Kodi mungamwere chikho chimene ndidzamwera kapena kubatizidwa ndi ubatizo umene ndibatizidwe nawo?” **39** Iwo anayankha kuti, “Tikhoza.” Yesu anawawuza kuti, “Mudzamweradi chikho chimene Ine ndidzamwera, ndi kubatizidwa ndi ubatizo umene Ine ndidzabatizidwe nawo, **40** koma kukhala kumanja kapena kumanzere si Ine wopereka. Malo awa ndi a amene anasankhidwiratu.” **41** Ophunzira khumiwo otsalawo atamva izi anapsera mtima Yakobo ndi Yohane. **42** Yesu anawayitana pamodzi nati, “Inu mukudziwa kuti iwo amene amadziyesa ngati atsogoleri a anthu amitundu ina amadyera anthu awo masuku pamutu. Akuluakulu awonso amaonetsadi mphamvu zawo pa iwo. **43** Sizili choncho ndi inu. M’malo mwake, amene akufuna kukhala wamkulu pakati panu ayenera kukhala wotumikira, **44** ndipo aliyense amene akufuna kukhala wamkulu akhale kapolo wa onse. **45** Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri.” **46** Ndipo anafika ku Yeriko. Pamene Yesu ndi ophunzira ake, pamodzi ndi gulu lalikulu la anthu, ankatuluka mu mzinda, munthu wosaona, Bartumeyu (mwana wa Tumeyu), amakhala m’mbali mwa msewu ali kupempha. **47** Pamene anamva kuti anali Yesu wa ku Nazareti, anayamba kufuwula kuti, “Yesu, Mwana wa Davide, mundichitire chifundo!” **48** Ambiri anamukalipira ndi kumuwuza kuti akhale chete, koma iye anafuwulitsabe kuti, “Mwana wa Davide, mundichitire chifundo!” **49** Yesu anayima nati, “Muyitaneni.” Ndipo anamuyitana kuti, “Kondwera! Imirira! Akukuyitana.” **50** Anaponya mkanjo wake kumbali, analumpha nabwera kwa Yesu. **51** Yesu anamufunsa kuti, “Ukufuna ndikuchitire chiyani?” Wosaonayo anayankha kuti, “Aphunzitsi, ndikufuna ndione.” **52** Yesu anati, “Pita, chikhulupiriro

chako chakuchiritsa!" Nthawi yomweyo anapenya, n'kumatsatira Yesu pa ulendowo.

11 Atayandikira ku Yerusalemu, anafika ku Betifage ndi Betaniya ku phiri la Olivi. Yesu anatuma awiri a ophunzira ake **2** nati kwa iwo, "Pitani ku mudzi uli patsogolo panu, ndipo mukamakalowa, mukapeza mwana wabulu atamangiriridwa pamenepo, amene wina aliyense sanakwerepo. Kamumasuleni ndi kubwera naye kuno. **3** Ngati wina aliyense akakufunsani kuti, 'Mukuchita zimenezi chifukwa chiyani?' Kamuwuzeni kuti, 'Ambuye akumufuna ndipo akamutumiza kuno msanga.'" **4** Anapita ndipo anakapeza mwana wabulu ali kunja mu msewu waukulu atamumangirira pa chipata. Pamene anamumasula, **5** anthu ena amene anayima pomwepo anafunsa kuti, "Mukuchita chiyani, kumasula mwana wabuluyo?" **6** Iwo anayankha monga mmene Yesu anawawuzira, ndipo anthu aja anawalola kuti apite. **7** Atafika naye mwana wabulu kwa Yesu, nayika mikanjo yawo pa buluyo, Iye anakwerapo. **8** Anthu ambiri anayala mikanjo yawo pa msewu, pamene ena anayala nthambi zomwe anadula m'minda. **9** Amene anatsogola ndi iwo amene ankatsatira ankafuwula kuti, "Hosana! "Odala Iye amene akudza m'dzina la Ambuye!" **10** "Odala ndi ufumu umene ukubwera wa abambo athu Davide!" "Hosana Mmwambamwamba!" **11** Yesu analowa mu Yerusalemu napita ku Nyumba ya Mulungu. Anayang'ana zonse, koma popeza kuti nthawi inali itapita, anatuluka kupita ku Betaniya pamodzi ndi khumi ndi awiriwo. **12** Mmawa mwake pamene amachoka ku Betaniya, Yesu anamva njala. **13** Ataonera patali mtengo wamkuyu uli ndi masamba, anapita kuti akaone ngati unali ndi chipatso chilichonse. Atafika, sanapezemo kanthu koma masamba, chifukwa sinali nthawi ya nkhuyu. **14** Ndipo Iye anati kwa mtengo, "Palibe amene adzadyenso chipatso kuchokera kwa iwe." Ndipo ophunzira ake anamva Iye akunena izi. **(aiōn g165)** **15** Atafika ku Yerusalemu, Yesu analowa m'bwalo lakunja la Nyumba ya Mulungu ndipo anayamba kupirikitsa anthu amene amagula ndi kugulitsa m'menemo. Anagubuduza matebulo a osintha ndalama ndi mipando ya ogulitsa nkhunda, **16** ndipo Iye sanalole aliyense kugulitsa malonda m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu. **17** Ndipo pamene ankawaphunzitsa, Iye anati, "Kodi sikunalembedwe kuti, 'Nyumba yanga idzatchedwa Nyumba ya mapemphero kwa anthu a mitundu yonse?' Koma inu mwayisandutsa 'phanga la achifwamba.'" **18** Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo anamva izi ndipo anayamba kufuna njira yoti amuphere Iye, pakuti amamuopa, chifukwa gulu lonse la anthu linazizwa ndi chiphunzitso chake. **19** Pofika madzulo, iwo anatuluka mu mzindamo. **20** Mmamawa, pamene ankayenda, anaona mtengo wamkuyu uja utafota kuyambira ku mizu. **21** Petro anakumbukira nati kwa Yesu, "Aphunzitsi, taonani! Mtengo wamkuyu munawutemberera uja wafota!" **22** Yesu anayankha kuti, "Khalani ndi chikhulupiriro mwa Mulungu. **23** Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti ngati wina aliyense angalamule phiri ili kuti, 'Pita, kadziponye m'nyanja,' ndipo wosakayika mu mtima mwake koma kukhulupirira kuti chimene akunena chidzachitika, chidzachitikadi kwa iyeyo. **24** N'chifukwa chake ndikukuwuzani kuti chilichonse chimene mupempha m'pemphero, khulupirirani kuti mwalandira, ndipo chidzakhala chanu. **25** Pamene muyimirira kupemphera, ngati muli ndi chifukwa ndi wina, mukhululukireni, kuti Atate anu akumwamba akukhululukireni machimo anu." **26** (Koma ngati simukhululukirana, ngakhale Atate anu akumwamba sadzakhululukira machimo anu). **27** Iwo anafikanso ku Yerusalemu, ndipo pamene Yesu amayenda m'mabwalo a Nyumba ya Mulungu, akulu a ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi akuluakulu anabwera kwa Iye. **28** Iwo anafunsa kuti, "Mukuchita izi ndi ulamuliro wanji? Ndipo anakupatsani ulamuliro umenewu ndi ndani?" **29** Yesu anayankha kuti, "Ndikufunsani funso limodzi. Mundiyankhe, ndipo ndikuwuzani ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira izi. **30** Ubatizo wa Yohane, unali wochokera kumwamba, kapena kwa anthu? Ndiwuzeni." **31** Iwo anakambirana pakati pawo ndipo anati, "Tikati, 'Wochokera kumwamba,' atifunsa kuti, 'Nanga n'chifukwa chiyani simunamukhulupirire?' **32** Koma ife tikati, 'Wochokera kwa anthu.'" (Amaopa anthu, pakuti aliyense amakhulupirira kuti Yohane analidi mneneri). **33** Ndipo anamuyankha Yesu kuti, "Sitikudziwa." Yesu anati, "Nanenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji ndichitira zimenezi."

12 Kenaka Iye anayamba kuyankhula nawo m'mafanizo: "Munthu wina analima munda wamphesa. Anamanga mpanda mozungulira, nakumba dzenje lofinyiramo mphesa ndipo anamanga nsanja. Anawubwereketsa munda wamphesawo kwa alimi ena

napita ku dziko lina. 2 Pa nthawi yokolola anatumiza
wantchito kwa alimiwo kuti akatenge kuchokera kwa
iwo zina mwa zipatso za munda wamphesa. 3 Koma iwo
anamugwira, namumenya ndi kumupirikitsa wopanda
kanthu. 4 Kenaka anatumizanso wantchito wina
kwa iwo. Iwo anamumenya munthuyo pamutu ndipo
anamuzunza mochititsa manyazi. 5 Anatumizanso
wina, ndipo iwo anamupha. Anatumizanso ena ambiri;
ena a iwo anawamenya, ena anawapha. 6 "Munthu
uja anatsala ndi mwana mmodzi, wamwamuna amene
amamukonda. Pomaliza anamutumiza mwanayo nati,
'Adzamuchitira ulemu mwana wanga.' 7 "Koma
alimi aja anati kwa wina ndi mnzake, 'Uyu ndi
mlowam'malo. Tiyeni timuphe, ndipo cholowacho
chidzakhala chathu.' 8 Ndipo anamutenga ndi
kumupha, ndipo anamuponya kunja kwa munda
wamphesa. 9 "Kodi nanga mwini munda wamphesa
adzachita chiyani? Iye adzabwera ndi kupha alimiwo
nadzapereka munda wamphesawo kwa ena. 10 Kodi
simunawerenge lemba lakuti: "'Mwala umene amisiri
omanga nyumba anawukana wakhala mwala wa
pa ngodya. 11 Ambuye achita zimenezi, ndipo ndi
zodabwitsa m'maso mwathu?'" 12 Ndipo akulu a
ansembe, aphunzitsi a malamulo ndi akuluakulu
anafunafuna njira yoti amugwirire Iye chifukwa
amadziwa kuti anayankhula fanizoli mowatsutsa iwo.
Koma amaopa gulu la anthu; ndipo anamusiya napita.
13 Pambuyo pake anatuma ena a Afarisi ndi Aherode
kwa Yesu kuti adzamukole mawu ake. 14 Iwo anabwera
kwa Iye nati, "Aphunzitsi, ife tikudziwa kuti Inu ndi
munthu amene mumanena zoona. Inu simutengeka
ndi anthu, chifukwa simusamala kuti ndi ndani; koma
mumaphunzitsa njira ya Mulungu molingana ndi
choonadi. Kodi ndi koyenera kupereka msonkho kwa
Kaisara kapena ayi? 15 Kodi ife tipereke msonkho
kapena ayi?" Koma Yesu anadziwa chinyengo chawo.
Iye anafunsa kuti, "Bwanji mukufuna kundipeza
chifukwa? Bweretsani ndalama kuti ndiyione." 16 Iwo
anamubweretsera ndalama, ndipo anawafunsa kuti,
"Kodi nkhope iyi ndi ya ndani? Nanga malembawa
ndi a ndani?" Iwo anayankha kuti, "Za Kaisara."
17 Ndipo Yesu anawawuza kuti, "Perekani kwa
Kaisara zake za Kaisara ndi kwa Mulungu zake za
Mulungu." Ndipo anazizwa naye. 18 Kenaka Asaduki,
amene amati kulibe kuuka kwa akufa, anabwera
kwa Iye ndi funso. 19 Iwo anati, "Aphunzitsi, Mose
anatilembera kuti munthu akamwalira ndi kusiya
mkazi wopanda ana, m'bale wa munthu womwalirayo
akuyenera kukwatira mkaziyo kuti amuberekere ana
m'bale wakeyo. 20 Tsopano panali abale asanu ndi
awiri. Woyamba anakwatira namwalira wosabereka
ana. 21 Wachiwiri anakwatira mkazi wamasiyeyo,
koma iye anamwalira wosabereka mwana. Zinali
chimodzimodzi ndi wachitatu. 22 Kunena zoona,
palibe ndi mmodzi yemwe wa asanu ndi awiriwo
anasiya ana. Pomaliza, mkaziyo anamwaliranso. 23 Pa
kuuka kwa akufa, adzakhala mkazi wa yani pakuti
anakwatiwa ndi onse asanu ndi awiri?" 24 Yesu
anawafunsa kuti, "Kodi si pamenepa nanga pomwe
mumalakwira chifukwa simukudziwa malemba kapena
mphamvu za Mulungu? 25 Pamene akufa auka,
sadzakwatira kapena kukwatiwa; adzakhala ngati
angelo kumwamba. 26 Tsopano kunena zakuti akufa
amauka, kodi simunawerenge m'buku la Mose, pa
nkhani yachitsamba choyaka moto, mmene Mulungu
anati kwa iye, 'Ine ndine Mulungu wa Abrahamu,
Mulungu wa Isake, ndi Mulungu wa Yakobo?' 27 Iye
si Mulungu wa anthu akufa, koma wa amoyo. Inu
mwalakwitsa kwambiri!" 28 Mmodzi wa aphunzitsi
amalamulo anabwera namva iwo akukambirana
motsutsana. Poona kuti Yesu anawapatsa yankho
labwino, anamufunsa Iye kuti, "Mwa malamulo onse,
kodi lopambana koposa ndi liti?" 29 Yesu anayankha
kuti, "Lamulo loposa onse ndi ili: 'Tamvani inu
Aisraeli! Yehova Mulungu wathu, Yehova ndi mmodzi!
30 Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako
wonse, ndi moyo wako wonse, ndi nzeru zako zonse
ndi mphamvu zako zonse.' 31 Lachiwiri ndi ili:
'Konda mnansi wako monga iwe mwini.' Palibe lamulo
lina loposa amenewa." 32 Munthuyo anayankha
kuti, "Mwanena bwino Aphunzitsi. Mwalondola
ponena kuti Mulungu ndi mmodzi ndipo palibe wina
wofanana naye koma Iye yekha. 33 Kumukonda
Iye; ndi mtima wako wonse, ndi nzeru zako zonse,
ndi mphamvu zako zonse, ndi kukonda mnansi
wako monga iwe mwini, ndi zopambana kuposa
zopereka ndi nsembe zopsereza." 34 Yesu ataona
kuti wayankha mwanzeru, anati kwa iye, "Iwe suli
kutali ndi ufumu wa Mulungu." Ndipo kuyambira
pamenepo panalibe ndi mmodzi yemwe anayesa
kumufunsanso. 35 Yesu akuphunzitsa m'mabwalo
a Nyumba ya Mulungu, anafunsa kuti, "N'chifukwa
chiyani aphunzitsi amalamulo amanena kuti, 'Khristu
ndi Mwana wa Davide?' 36 Pajatu Davide mwini

wake, poyankhula mwa Mzimu Woyera, ananena kuti,
“Ambuye anati kwa Ambuye anga: ‘Khalani pa dzanja
langa lamanja kufikira nditayika adani anu pansi pa
mapazi anu.’ 37 Davide mwini wake amutchula Iye,
‘Ambuye.’ Nanga angakhale bwanji mwana wake?”
Gulu lalikulu la anthu linamvetsera ndi chisangalalo.
38 Pamene ankaphunzitsa, Yesu anati, “Samalani ndi
aphunzitsi a malamulo. Amakonda kuyendayenda
atavala mikanjo ikuluikulu ndi kumalonjeredwa
m’misika. 39 Ndipo amakhala pa mipando yofunika
kwambiri m’masunagoge ndi malo aulemu pa
maphwando. 40 Amawononga chuma cha akazi
amasiye ndiponso amapemphera mapemphero aatali
odzionetsera. Anthu oterewa adzalangidwa kwambiri.”
41 Yesu anakhala pansi moyang’anana ndi pamene
amaperekera zopereka ndipo amaona anthu akupereka
ndalama zawo m’thumba la Nyumba ya Mulungu.
Anthu ambiri olemera anaponya ndalama zambiri.
42 Koma mkazi wamasiye, wosauka anabwera ndi
kuyikamo tindalama tiwiri ta kopala, tongokwanira
theka la ndalama. 43 Yesu anayitana ophunzira
ake nati, “Zoonadi, ndikuwuzani kuti mayi wosauka
wamasiyeyu waponya zambiri m’thumbali kuposa ena
onsewa. 44 Iwo apereka molingana ndi chuma chawo;
koma iye, mwaumphawi wake, wapereka zonse anali
nazo ngakhale zoti akanagulira chakudya.”

13 Iye atachoka m’Nyumba ya Mulungu, mmodzi
wa ophunzira ake anati kwa Iye, “Aphunzitsi
taonani! Miyala ikuluikulu! Nyumba zikongolerenji!”
2 Yesu anayankha kuti, “Kodi mukuziona nyumba
zikuluzikuluzi? Palibe mwala ndi umodzi pano umene
udzakhala pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa
pansi.” 3 Yesu atakhala pansi pa phiri la Olivi
moyang’anana ndi Nyumba ya Mulungu, Petro,
Yakobo, Yohane ndi Andreya anamufunsa Iye pambali
kuti, 4 “Tatiwuzani, izi zidzachitika liti? Nanga
chizindikiro chakuti zatsala pang’ono kukwaniritsidwa
chidzakhala chiyani?” 5 Yesu anawawuza kuti,
“Chenjerani kuti wina asakunyengeni. 6 Anthu
ambiri adzabwera m’dzina langa, nadzati, ‘Ine
ndi Iyeyo,’ ndipo adzanamiza anthu ambiri. 7
Pamene mudzamva zankhondo ndi mbiri zankhondo,
musadzadzidzimuke. Zinthu zotere ziyenera kuchitika,
koma sikuti chimaliziro chafika kale ayi. 8 Mtundu
udzawukira mtundu unzake, ndi ufumu kuwukira
ufumu unzake. Kudzakhala zivomerezi m’malo
osiyanasiyana, ndi njala. Izi ndi chiyambi chabe cha
zowawa monga mayi pobereka. 9 “Muyenera kukhala
tcheru. Mudzaperekedwa ku mabwalo oweruza
ndi kukwapulidwa mwankhanza m’masunagoge.
Mudzayima pamaso pa abwanamkubwa ndi mafumu
monga mboni kwa iwo chifukwa cha Ine. 10 Ndipo
Uthenga Wabwino uyenera kuyamba walalikidwa
kwa anthu a mitundu yonse. 11 Nthawi iliyonse
pamene mwamangidwa ndi kuyimbidwa mlandu,
musadandaule za zimene mudzanena. Zimene
mudzapatsidwe pa nthawiyo yankhulani; pakuti
sindinu amene mudzayankhula, koma Mzimu Woyera.
12 “M’bale adzapereka m’bale kuti aphedwe, ndipo
abambo adzapereka mwana wawo. Ana adzawukira
makolo awo ndi kuwapereka kuti aphedwe. 13
Anthu onse adzakudani chifukwa cha Ine, koma
amene adzalimbika mpaka potsiriza, ameneyo ndiye
adzapulumuke. 14 “Mukadzaona ‘chinthu chonyansa
chosakaza’ chitayima pa malo amene si ake, owerenga
azindikire. Pamenepo amene ali ku Yudeya athawire
kumapiri. 15 Aliyense amene ali pa denga la nyumba
yake asatsike kapena kulowa m’nyumba kukatenga
kanthu kalikonse. 16 Aliyense amene ali ku munda
asabwerere kukatenga mkanjo wake. 17 Kudzakhala
koopsa m’masiku amenewo kwa amayi oyembekezera
ndi amayi oyamwitsa! 18 Pempherani kuti zimenezi
zisadzachitike nthawi yozizira, 19 chifukwa masiku
amenewo adzakhala owawitsa osafanana ndi ena
kuyambira pachiyambi, pamene Mulungu analenga
dziko, kufikira lero ndipo sadzafanananso ndi
ena. 20 Ambuye akanapanda kufupikitsa masikuwo,
palibe amene akanapulumuka. Koma chifukwa
cha osankhidwiratu, amene anawasankha, Iye
anawafupikitsa. 21 Pa nthawi imeneyo, ngati wina
adzati kwa inu, ‘Taonani, Khristu ali kuno, kapena,
Taonani, uyo ali apoyo!’ musakhulupirire. 22 Pakuti
akhristu onama ndi aneneri onama adzaonekera ndipo
adzachita zizindikiro ndi zodabwitsa kuti anyenge
osankhidwiratu ngati kutakhala kotheka kutero. 23
Choncho khalani tcheru; ndakuwuzani zonse nthawi
isanafike. 24 “Koma masiku amenewo, masautsowo
atatha, “‘dzuwa lidzada, ndipo mwezi sudzawala;
25 nyenyezi zidzagwa kuchokera ku thambo, ndipo
mayiko mumlengalenga adzagwedezeka!’ 26 “Nthawi
imeneyo anthu adzaona Mwana wa Munthu akubwera
m’mitambo ndi mphamvu yayikulu ndi ulemerero.
27 Ndipo adzatuma angelo ake kukasonkhanitsa
osankhidwiratu ake ku mphepo zinayi, kuyambira

kumalekezero a dziko lapansi mpaka ku malekezero ake enanso. 28 "Tsopano phunzirani phunziro ili kuchokera ku mtengo wamkuyu. Pamene msonga za nthambi zake zikhala za nthete ndipo masamba ake ayamba kuphukira, mumadziwa kuti dzinja layandikira. 29 Momwenso pamene muona zinthu izi zikuchitika, dziwani kuti wayandikira, ali pa khomo. 30 Zoonadi, Ine ndikuwuzani kuti m'bado uno sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika. 31 Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu anga sadzatha." 32 "Palibe amene akudziwa za tsikulo kapena nthawi, ngakhale angelo akumwamba, kapena Mwana, koma Atate wokha. 33 Khalani maso! Khalani tcheru! Simudziwa pamene nthawi imeneyo idzafike. 34 Zili ngati munthu amene akuchokapo. Amasiyira nyumba yake antchito ake, aliyense ndi ntchito yake; ndi kumuwuza wa pa khomo kuti azikhala maso. 35 "Inunso muyenera kukhala maso chifukwa simukudziwa nthawi imene mwini nyumba adzabwere, kaya madzulo, kapena pakati pa usiku, kapena tambala akulira, kapena m'bandakucha. 36 Ngati atabwera mwadzidzidzi, asadzakupezeni inu muli mtulo. 37 Zimene ndikunena kwa inu, ndikunena kwa aliyense: 'Khalani tcheru!'"

14 Tsopano panali patatsala masiku awiri okha kuti tsiku la Paska ndi Phwando la Buledi wopanda yisiti lifike, ndipo akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo ankafunafuna mpata woti amugwire Yesu ndi kumupha. 2 Iwo anati, "Koma osati nthawi yaphwando, chifukwa anthu angachite chiwawa." 3 Pamene Iye anali m'Betaniya, atakhala pa tebulo akudya m'nyumba ya munthu wodziwika kuti Simoni wakhate, anabwera mayi ndi botolo la mafuta onunkhira amtengo wapamwamba opangidwa ndi nadi. Anaphwanya botololo nakhuthula mafutawo pa mutu wa Yesu. 4 Ena mwa iwo amene analipo, anakwiya nati kwa wina ndi mnzake, "Chifukwa chiyani akuwononga mafuta onunkhirawa? 5 Akanatheka kugulitsidwa ndi ndalama zambiri zoposa malipiro a pa chaka ndipo ndalamazo ndi kupatsa osauka." Ndipo anamudzudzula iye mwaukali. 6 Yesu anati, "Musiyeni, chifukwa chiyani mukumuvutitsa? Wandichitira Ine chinthu chabwino. 7 Anthu osauka mudzakhala nawo nthawi zonse, ndipo mukhoza kuwathandiza nthawi iliyonse mungafune. Koma simudzakhala ndi Ine nthawi zonse. 8 Wachita zimene akanatha. Wathira mafuta onunkhira pa thupi langa nthawi isanakwane kukonzekera kuyikidwa kwanga m'manda. 9 Zoonadi, ndikuwuzani kuti kulikonse kumene Uthenga Wabwino udzalalikidwa pa dziko lonse, zimene wachitazi zidzanenedwa pomukumbukira iye." 10 Kenaka Yudasi Isikarioti, mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anapita kwa akulu a ansembe kuti akamupereke Yesu. 11 Iwo anakondwa pakumva zimenezi ndipo analonjeza kumupatsa iye ndalama. Ndipo ankadikira mpata wabwino woti amupereke. 12 Pa tsiku loyamba la Phwando la Buledi wopanda yisiti, nthawi imene mwa mwambo inali ya kupha mwana wankhosa wa Paska, ophunzira a Yesu anafunsa Iye kuti, "Mufuna tipite kuti kumene tikakonzekere kuti mukadyere Paska?" 13 Pamenepo anatumiza awiri mwa ophunzira ake, nawawuza kuti, "Pitani mu mzinda, ndipo mukakumana ndi mwamuna wonyamula mtsuko wa madzi. Kamutsatireni iye. 14 Kawuzeni mwini nyumba imene iye akalowemo kuti, 'Aphunzitsi akufunsa: kodi chili kuti chipinda changa cha alendo, kumene ndidyere Paska ndi ophunzira anga?' 15 Iye adzakuonetsani chipinda chachikulu chapamwamba, chokhala kale ndi zonse ndi chokonzedwa kale. Katikonzereni ife Paska kumeneko." 16 Ophunzirawo anachoka, napita mu mzindawo ndipo anakapeza zinthu monga mmene Yesu anawawuzira. Choncho anakakonza Paska. 17 Ndipo kutada Yesu anafika ndi khumi ndi awiriwo. 18 Pamene ankadya pa tebulo Iye anati, "Zoonadi, ndikuwuzani kuti mmodzi wa inu adzandipereka, mmodzi amene akudya ndi Ine." 19 Iwo anamva chisoni, ndipo mmodzi ndi mmodzi anati kwa Iye, "Kodi ndine?" 20 Iye anayankha kuti, "Ndi mmodzi mwa khumi ndi awirinu, amene akusunsa buledi m'mbale pamodzi ndi Ine. 21 Mwana wa Munthu adzapita monga momwe zinalembedwera za Iye. Koma tsoka kwa munthu amene adzapereka Mwana wa Munthu! Kukanakhala bwino kwa iye akanapanda kubadwa." 22 Pamene ankadya, Yesu anatenga buledi, nayamika ndipo anamunyema nagawira ophunzira ake nanena kuti, "Tengani, ili ndi thupi langa." 23 Kenaka anatenga chikho, nayamika nachipereka kwa iwo ndipo onse anamweramo. 24 Iye anawawuza kuti, "Awa ndi magazi anga a pangano amene akhetsedwa chifukwa cha ambiri. 25 Zoonadi, ndikuwuzani kuti sindidzamwanso kuchokera ku chipatso cha mphesa mpaka tsikulo pamene ndidzamwa chatsopano mu ufumu wa Mulungu." 26 Atayimba nyimbo, anapita ku phiri la Olivi. 27 Yesu anati, "Nonse mudzandithawa,

pakuti kwalembedwa: "'Kantha M'busa, ndipo nkhosa
zidzabalalika.' 28 Koma ndikadzauka, ndidzatsogola
kupita ku Galileya." 29 Petro anati, "Ngakhale onse
adzakuthaweni, ine sindidzatero." 30 Yesu anayankha
kuti, "Zoona ndikukuwuza kuti lero lino, usiku
uno, tambala asanalire kawiri, iweyo udzandikana
katatu." 31 Koma Petro ananenetsa kuti, "Ngakhale
kutakhala kufa nanu, ine sindidzakukanani." Ndipo
ena onse ananena chimodzimodzi. 32 Ndipo anapita
ku malo otchedwa Getsemani, ndipo Yesu anati
kwa ophunzira ake, "Khalani pano pamene Ine ndi
kupemphera." 33 Iye anatenga Petro, Yakobo ndi
Yohane, ndipo anayamba kumva chisoni kwambiri
ndi kuvutika mu mtima. 34 Iye anawawuza kuti,
"Moyo wanga wagwidwa ndi chisoni chofa nacho.
Khalani pano ndipo musagone." 35 Atapita patsogolo
pang'ono, anagwa pansi ndi kupemphera kuti ngati
ndi kotheka oralo limupitirire. 36 Iye anati, "Abba,
Atate, zinthu zonse ndi zotheka ndi Inu. Chotsereni
chikhochi. Komabe chitani zimene Inu mukufuna,
osati zimene Ine ndikufuna." 37 Kenaka anabwerera
kwa ophunzira ake ndipo anawapeza akugona, Iye
anati kwa Petro, "Simoni, kodi uli mtulo? Kodi
simukanatha kukhala maso kwa ora limodzi? 38
Khalani tcheru ndi kupemphera kuti musalowe
m'mayesero. Mzimu ukufuna, koma thupi ndi
lofowoka." 39 Kenakanso anachoka ndi kukapemphera
chimodzimodzi. 40 Iye atabwerera, anawapezanso
akugona, chifukwa m'maso mwawo munadzaza tulo.
Iwo sanadziwe choti anene kwa Iye. 41 Atabweranso
kachitatu, anawafunsa kuti, "Kodi mukugonabe
ndi kupumula? Pakwana! Nthawi yafika. Taonani,
Mwana wa Munthu akuperekedwa m'manja mwa
anthu ochimwa. 42 Nyamukani! Tiyeni tizipita! Uyu
wondipereka Ine wafika!" 43 Iye akuyankhulabe,
Yudasi, mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anatulukira.
Anali ndi gulu la anthu litanyamula malupanga
ndi zibonga, otumidwa ndi akulu a ansembe,
aphunzitsi amalamulo, ndi akuluakulu. 44 Tsopano
womupereka anapangana chizindikiro ndi iwo kuti:
"Amene ndikapsompsone ndi iyeyo; mukamugwire
ndi kumutenga ali womangidwa." 45 Atapita kwa
Yesu nthawi yomweyo, Yudasi anati, "Aphunzitsi,"
ndipo anapsompsona. 46 Anthu anamugwira Yesu
ndi kumumanga. 47 Kenaka mmodzi wa iwo
amene anayima pafupipo anatulutsa lupanga lake
nakhapa wantchito wa wamkulu wa ansembe,
n'kudula khutu lake. 48 Yesu anati, "Kodi Ine
ndikutsogolera gulu lowukira, kuti mubwera ndi
malupanga ndi zibonga kudzandigwira? 49 Tsiku
ndi tsiku ndinali ndi inu, kuphunzitsa m'mabwalo a
Nyumba ya Mulungu, koma inu simunandigwire. Koma
malemba ayenera kukwaniritsidwa." 50 Pamenepo
ophunzira ake onse anathawa namusiya yekha.
51 Mnyamata wamng'ono amene anangofundira
nsalu yokha, wopanda chovala ankamutsatira Yesu.
Atamugwira, 52 anathawa wamaliseche kusiya nsalu
yake m'mbuyo. 53 Anamutengera Yesu kwa mkulu
wa ansembe, ndipo akulu a ansembe, akuluakulu
ndi aphunzitsi amalamulo anasonkhana pamodzi.
54 Petro anamutsatira ali patali, mpaka ku bwalo
la mkulu wa ansembe. Kumeneko anakhala pansi
ndi alonda namawotha moto. 55 Akulu a ansembe
ndi onse olamulira a Ayuda ankafunafuna umboni
womutsutsa Yesu kuti amuphe, koma sanapeze wina
uliwonse. 56 Ambiri anamunenera Iye maumboni
abodza, koma maumboni awo sanagwirizane. 57
Kenaka ena anayimirira namunenera umboni wonama
womutsutsa Iye kunena kuti, 58 "Tamumva akunena
kuti, 'Ndidzawononga Nyumba ya Mulungu iyi
yopangidwa ndi anthu ndipo m'masiku atatu
ndidzamanga ina, osati yopangidwa ndi munthu.'" 59
Ngakhale iwonso umboni wawo sunagwirizane. 60
Kenaka mkulu wa ansembe anayimirira pakati pawo
namufunsa Yesu kuti, "Kodi suyankha? Kodi umboni
uwu ndi wotani umene anthu akukuchitira?" 61
Koma Yesu anakhala chete ndipo sanayankhe. Mkulu
wa ansembe anabwereza kumufunsa Iye kuti, "Kodi
ndiwe Khristu Mwana wa Wodalitsikayo?" 62 Yesu
anati, "Ndine, ndipo mudzaona Mwana wa Munthu
atakhala kudzanja lamanja la Wamphamvuzonse
ndipo akubwera m'mitambo ya kumwamba." 63 Mkulu
wa ansembe anang'amba zovala zaunsembe zake. Iye
anafunsa kuti, "Chifukwa chiyani tikufuna mboni
zinanso? 64 Mwamva mwanowo. Muganiza chiyani?"
Onse anavomereza kuti ndi woyenera imfa. 65 Kenaka
ena anayamba kumulavulira malovu; anamumanga
m'maso, namumenya ndi zibakera ndipo anati,
"Nenera!" Ndipo asilikali anamutenga namumenya. 66
Petro ali chakumunsi kwa bwalo la milandu, mmodzi
wa atsikana a ntchito a mkulu wa ansembe anabwera.
67 Ataona Petro akuwotha moto, anamuyang'anitsitsa.
Iye anati, "Iwenso unali pamodzi ndi Mnazareti,
Yesu." 68 Koma iye anakana nati, "Sindikudziwa

kapena kumvetsetsa zimene ukuyankhula." Ndipo
anachoka napita ku chipata. **69** Pamene mtsikana
wantchitoyo anamuona iye, anatinso kwa iwo amene
anayimirira pomwepo, "Munthu uyu ndi mmodzi mwa
iwo." **70** Anakananso kachiwiri. Patapita kanthawi
pang'ono, amene anayimirira pafupi anati kwa Petro,
"Zoonadi ndiwe mmodzi wa iwo, pakuti ndiwe mu
Galileya." **71** Iye anayamba kudzitemberera, nalumbira
kuti, "Sindimudziwa munthu ameneyu." **72** Nthawi
yomweyo tambala analira kachiwiri. Pamenepo
Petro anakumbukira mawu amene Yesu ananena
anamuwuza kuti, "Tambala asanalire kawiri, iwe
udzandikana katatu." Ndipo iye anasweka mtima
nayamba kulira.

15 Mmamawa, akulu a ansembe pamodzi ndi
akuluakulu, aphunzitsi amalamulo ndi olamulira
onse anamanga fundo. Anamumanga Yesu, namutenga
ndi kukamupereka kwa Pilato. **2** Pilato anafunsa kuti,
"Kodi Iwe ndi Mfumu ya Ayuda?" Yesu anayankha kuti,
"Mwatero ndinu." **3** Akulu a ansembe anamunenera
zinthu zambiri. **4** Ndipo Pilato anamufunsanso Iye
kuti, "Kodi Iwe suyankhapo kanthu? Tamva zinthu
zambiri akukunenerazi." **5** Koma Yesu sanayankhebe,
ndipo Pilato anadabwa. **6** Pa nthawi ya Phwando,
panali chizolowezi chomasula munthu wam'ndende
amene anthu amupempha. **7** Munthu wotchedwa
Baraba anali m'ndende pamodzi ndi anthu owukira
amene anapha anthu pa nthawi ya chipolowe. **8** Gulu
la anthu linabwera kwa Pilato ndi kumufunsa kuti
awachitire zimene amachita nthawi zonse. **9** "Kodi
mukufuna kuti ndikumasulireni mfumu ya Ayuda?"
Pilato anafunsa, **10** podziwa kuti akulu a ansembe
anamupereka Yesu kwa iye chifukwa cha nsanje. **11**
Koma akulu a ansembe anasonkhezera anthu kuti
Pilato amasule Baraba m'malo mwa Yesu. **12** Pilato
anawafunsa kuti, "Kodi nanga ndichite chiyani ndi uyu
amene mukumutcha mfumu ya Ayuda?" **13** Anafuwula
kuti, "Mpachikeni!" **14** Pilato anafunsa kuti, "Chifukwa
chiyani? Wapalamula mlandu wotani?" Koma
anafuwula kwambiri, "Mpachikeni!" **15** Pilato pofuna
kuwakondweretsa anthuwo, anawamasulira Baraba.
Analamula kuti Yesu akwapulidwe mwankhanza,
ndipo anamupereka kuti akapachikidwe. **16** Asilikali
anamutenga Yesu ndi kupita naye m'kati mwa
nyumba yaufumu (dera lokhalako asilikali a mfumu)
ndipo anasonkhanitsa gulu lonse la asilikali. **17**
Anamuveka Iye mwinjiro wofiira, kenaka analuka
chipewa cha minga ndi kuyika pa mutu pake. **18** Ndipo
anayamba kunena kwa lye kuti, "Ulemu kwa inu
Mfumu ya Ayuda!" **19** Ndipo anamugogoda pa mutu
mobwerezabwereza ndi ndodo ndi kumulavulira.
Anamugwadira ndi kumulambira Iye. **20** Ndipo
anamuchita chipongwe, anamuvula mwinjiro wofiira
uja ndi kumuveka zovala zake. Kenaka anamutenga
kuti akamupachike. **21** Munthu wina ochokera ku
Kurene, Simoni, abambo a Alekisanda ndi Rufasi
amadutsa kuchokera ku dziko la kwawo, ndipo
anamuwumiriza kuti anyamule mtanda. **22** Anafika
naye Yesu pa malo otchedwa Gologota (kutanthauza
kuti, malo a bade) **23** Kenaka anamupatsa Iye vinyo
wosakaniza ndi mure, koma Iye sanamwe. **24** Ndipo
anamupachika Iye. Anachita maere ogawana zovala
zake kuti aone chimene aliyense angatenge. **25**
Linali ora lachitatu mmawa pamene anamupachika
Yesu. **26** Chikwangwani cholembedwapo mlandu wake
chinali choti: mfumu ya ayuda. **27** Achifwamba awiri
anapachikidwanso pamodzi ndi Iye, wina kumanja
kwake ndi wina kumanzere kwake. **28** (Ndipo malemba
anakwaniritsidwa amene amati, "Iye anayikidwa
m'gulu la anthu oyipa)." **29** Amene amadutsa pafupi
anamunenera mawu amwano, akupukusa mitu yawo
ndi kuti, "Haa! Iwe amene udzawononga Nyumba
ya Mulungu ndi kuyimanganso masiku atatu, **30**
tsika kuchoka pa mtandapo ndipo udzipulumutse
wekha!" **31** Chimodzimodzinso akulu a ansembe
ndi aphunzitsi amalamulo anamunyoza Iye pakati
pawo. Iwo anati, "Anapulumutsa ena, koma sangathe
kudzipulumutsa yekha! **32** Musiyeni Khristu, Mfumu
ya Aisraeli, atsike tsopano kuchoka pa mtanda,
kuti ife tione ndi kukhulupirira." Iwonso amene
anapachikidwa naye pamodzi anamulalatira. **33** Pa
ora lachisanu ndi chimodzi masana mdima unabwera
pa dziko lonse mpaka pa ora lachisanu ndi chinayi
masana. **34** Pa ora lachisanu ndi chinayi Yesu
analira mofuwula kuti, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?"
Kutanthauza kuti, "Mulungu wanga, Mulungu wanga,
mwandisiyiranji Ine?" **35** Ena amene anali pafupi
atamva izi anati, "Tamverani, akuyitana Eliya." **36**
Munthu wina anathamanga, natenga chinkhupule
atachiviyika mu vinyo wosasa, anachizika ku mtengo,
ndi kumupatsa Yesu kuti amwe. Munthuyo anati,
"Musiyeni yekha tsopano. Tiyeni tione ngati Eliya
angabwere kudzamutsitsa." **37** Ndi mawu ofuwula,
Yesu anapuma komaliza. **38** Chinsalu chotchinga

cha m'Nyumba ya Mulungu chinang'ambika pakati kuyambira pamwamba mpaka pansi. **39** Ndipo Kenturiyo, amene anayima patsogolo pa Yesu, atamva kulira kwake ndi kuona mmene anafera anati, "Zoonadi, uyu anali Mwana wa Mulungu." **40** Amayi ena anali patali kuonerera. Pakati pawo panali Mariya Magadalena, Mariya amayi a Yakobo wamng'ono ndi Yose ndi Salome. **41** Amayi awa ankamutsatira Iye mu Galileya ndi kumutumikira Iye pa zosowa zake. Amayi enanso ambiri amene anabwera naye ku Yerusalemu analinso pomwepo. **42** Linali Tsiku Lokonzekera (kunena kuti, tsiku lomwe limatsatizana ndi Sabata). Choncho madzulo atayandikira, **43** Yosefe wa ku Arimateyu, mkulu wolamulira odziwika bwino, amene amadikirira ufumu wa Mulungu, anapita kwa Pilato molimba mtima ndi kukapempha mtembo wa Yesu. **44** Pilato anadabwa pakumva kuti anali atamwalira kale. Anayitana Kenturiyo, namufunsa ngati Yesu anali atamwalira kale. **45** Atawuzidwa ndi Kenturiyo kuti zinali motero, anapereka mtembowo kwa Yosefe. **46** Choncho Yosefe anagula nsalu yabafuta, natsitsa thupi, ndipo analikulunga m'nsalu, naliyika m'manda amene anawagoba pa mwala. Kenaka anagubuduza mwala umene anatseka nawo mandawo. **47** Mariya Magadalena ndi Mariya amayi a Yose anaona kumene anamuyika Yesu.

16 Litapita tsiku la Sabata, Mariya Magadalena, ndi amayi ake a Yakobo, ndi Salome anagula zonunkhiritsa ndi cholinga chakuti apite akadzoze thupi la Yesu. **2** Mmamawa, tsiku loyamba la Sabata, dzuwa litangotuluka kumene, anali pa ulendo wopita ku manda **3** ndipo anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Kodi akatikugudubuzira mwala pa khomo la manda ndani?" **4** Koma atakweza maso awo, anaona kuti mwala umene unali waukulu kwambiri wagubuduzidwa kale. **5** Atalowa m'manda, anaona mnyamata atavala mwinjiro woyera atakhala ku mbali ya kumanja, ndipo iwo anachita mantha. **6** Iye anati, "Musaope. Kodi mukufuna Yesu wa ku Nazareti, amene anapachikidwa? Wauka! Sali muno. Onani malo amene anamugonekapo. **7** Koma pitani, kawuzeni ophunzira ake ndi Petro kuti, 'Iye watsogola kupita ku Galileya. Kumeneko mukamuona Iye monga momwe anakuwuzirani.'" **8** Akunjenjemera ndi kudabwa, amayiwo anatuluka ndipo anathawa ku mandako. Sananene china chilichonse kwa aliyense, chifukwa anachita mantha. **9** **(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** Yesu atauka kwa akufa mmawa pa tsiku loyamba la Sabata, anayamba kuonekera kwa Mariya Magadalena, amene anatulutsa mwa iye ziwanda zisanu ndi ziwiri. **10** Iye anapita ndi kukawawuza amene anali ndi Yesu, amene ankakhuza maliro ndi kulira. **11** Atamva kuti Yesu ali moyo ndikuti amuona, iwo sanakhulupirire. **12** Zitatha izi Yesu anaonekera m'maonekedwe ena kwa awiri a iwo amene anali ku dera la ku mudzi. **13** Iwo anabwerera ndi kudzawawuza enawo; koma iwo sanakhulupirirebe. **14** Pambuyo pake Yesu anaonekera kwa khumi ndi mmodziwo pamene ankadya; anawadzudzula chifukwa chopanda chikhulupiriro ndi kukanitsitsa kwawo kuti akhulupirire amene anamuona Iye atauka. **15** Anati kwa iwo, "Pitani m'dziko lonse lapansi ndipo mukalalikire Uthenga Wabwino kwa zolengedwa zonse. **16** Aliyense amene akakhulupirire nabatizidwa adzapulumuka, koma amene sakakhulupirira adzalangidwa. **17** Tsono zizindikiro izi zidzawatsata amene adzakhulupirira: M'dzina langa adzatulutsa ziwanda; adzayankhula malilime atsopano; **18** adzanyamula njoka ndi manja awo; ndipo pamene adzamwa mankhwala akupha, sadzawapweteka n'pang'onong'ono pomwe; adzasanjika manja awo pa anthu odwala ndipo odwalawo adzachira." **19** Ambuye Yesu atatha kuyankhulana nawo, anatengedwa kupita kumwamba ndipo anakhala kudzanja lamanja la Mulungu. **20** Pamenepo ophunzira aja anapita ndi kukalalikira ponseponse, ndipo Ambuye anagwira nawo ntchito pamodzi, ndipo anatsimikizira mawuwo ndi zizindikiro zimene ankachita.

Luka

1 Ambiri anayesa kufotokoza nkhani ya zimene
zinakwaniritsidwa pakati pathu, **2** monga
mmene zinaperekedwera kwa ife ndi iwo amene
anaona poyambirira ndi atumiki a mawu. **3**
Popeza inenso ndafufuza mosamalitsa chilichonse
kuyambira pachiyambi, zandikomera kukulemberani
mwatsatanetsatane inu wolemekezeka Tiofilo, **4**
kuti mudziwe bwinobwino zoona za zinthu zimene
mwaphunzitsidwa. **5** M'masiku a Herode, mfumu ya
Yudeya, kunali wansembe dzina lake Zakariya wa gulu
la ansembe la Abiya; mkazi wake Elizabeti analinso wa
fuko la Aaroni. **6** Onse awiri anali olungama pamaso pa
Mulungu, ndipo amasunga malamulo ndi malangizo
onse a Ambuye osalakwa konse. **7** Koma analibe
ana chifukwa Elizabeti anali wosabereka; ndipo onse
anali okalamba. **8** Nthawi yogwira ntchito yotumikira
ansembe a gulu la Zekariya, Zekariya ankatumikira
ngati wansembe pamaso pa Mulungu, **9** Zakariyayo
anasankhidwa mwa maere, monga mwa mwambo wa
unsembe, kupita m'Nyumba ya Ambuye kukafukiza
lubani. **10** Ndipo nthawi yofukiza lubani itafika, gulu
lonse lopembedza linkapemphera kunja. **11** Kenaka
mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iye, atayimirira
ku dzanja lamanja la guwa lofukizira. **12** Zakariya
ataona mngeloyo, anadzidzimuka ndipo anagwidwa
ndi mantha. **13** Koma mngeloyo anati kwa iye:
"Usachite mantha, Zakariya; pemphero lako lamveka.
Mkazi wako Elizabeti adzakuberekera iwe mwana
wamwamuna ndipo udzamutche dzina loti Yohane. **14**
Ndipo adzakhala chimwemwe ndi chisangalalo kwa
iwe, ndipo ambiri adzasangalala chifukwa cha kubadwa
kwake, **15** chifukwa adzakhala wamkulu pamaso pa
Ambuye. Iye sadzamwa vinyo kapena chakumwa
choledzeretsa, ndipo adzazadzidwa ndi Mzimu Woyera
kuyambira pa kubadwa. **16** Iye adzabweretsanso
Aisraeli ambiri kwa Ambuye Mulungu wawo. **17**
Ndipo iye adzabwera Ambuye asanabwere mu mzimu
ndi mphamvu ya Eliya. Adzatembenuzira mitima
ya abambo kwa ana awo ndi osamvera ku nzeru ya
olungama, kuthandiza anthu kuti akonzekere kubwera
kwa Ambuye." **18** Zakariya anamufunsa mngeloyo kuti,
"Kodi ndingatsimikize bwanji zimenezi? Ine ndine
wokalamba ndipo mkazi wanga ali ndi zaka zambiri."
19 Mngeloyo anayankha kuti, "Ine ndine Gabrieli.
Ndimayima pamaso pa Mulungu, ndipo ndatumidwa
kwa iwe kudzakuwuza uthenga wabwinowu. **20**
Ndipo kuyambira tsopano sudzatha kuyankhula
kufikira izi zitachitika chifukwa sunakhulupirire
mawu awa, amene adzakwaniritsidwe pa nthawi
yake yoyenera." **21** Pa nthawiyi, anthu ankadikira
Zakariya ndipo anadabwa chifukwa anatenga nthawi
yayitali ali m'Nyumba ya Mulungu. **22** Atatuluka
sanathe kuyankhulana nawo. Anazindikira kuti anaona
masomphenya m'Nyumbamo, chifukwa ankasonyeza
zizindikiro kwa iwo koma sankatha kuyankhula. **23**
Nthawi yake yotumikira itatha, anabwerera kwawo.
24 Zitatha izi, mkazi wake Elizabeti anakhala ndi
pakati ndipo anadzibisa kwa miyezi isanu. **25** Iye
anati, "Ambuye wandichitira izi, kuti m'masiku ano
wandionetsera kukoma mtima kwake ndi kuchotsa
manyazi anga pakati pa anthu." **26** Mwezi wachisanu
ndi chimodzi, Mulungu anatuma mngelo Gabrieli
ku Nazareti, mudzi wa ku Galileya, **27** kwa namwali
wopalidwa ubwenzi ndi Yosefe, wa fuko la Davide.
Dzina la namwaliyo linali Mariya. **28** Mngeloyo anafika
kwa iye nati, "Moni, inu amene Ambuye wakukomerani
mtima kwambiri! Ambuye ali ndi inu." **29** Mariya
anavutika kwambiri ndi mawu awa ndipo anadabwa
ndi kulonjera kotere. **30** Koma mngeloyo anati kwa
iye, "Usachite mantha Mariya, pakuti wapeza chisomo
pamaso Mulungu. **31** Udzakhala woyembekezera ndipo
udzabala mwana wamwamuna ndipo udzamupatse
dzina loti Yesu. **32** Iye adzakhala wamkulu ndipo
adzatchedwa Mwana wa Wammwambamwamba.
Ambuye Mulungu adzamupatsa Iye mpando waufumu
wa abambo ake Davide, **33** ndipo adzalamulira
pa nyumba ya Yakobo ku nthawi zonse; ufumu
wake sudzatha." **(aiōn g165)** **34** Mariya anafunsa
mngeloyo kuti, "Izi zingatheke bwanji popeza ine
sindidziwa mwamuna?" **35** Mngelo anayankha kuti,
"Mzimu Woyera adzabwera pa iwe ndipo mphamvu
ya Wammwambamwamba idzakuphimba, ndipo
Woyerayo amene adzabadwe adzatchedwa Mwana
wa Mulungu. **36** Ngakhale Elizabeti m'bale wako
adzakhala ndi mwana mu ukalamba wake ndipo
iye amene amati ndi wosabereka, uno mwezi wake
wachisanu ndi chimodzi. **37** Pakuti palibe chinthu
chosatheka ndi Mulungu." **38** Mariya anayankha kuti,
"Ine ndine mtumiki wa Ambuye. Zikhale kwa ine
monga mwanenera." **39** Nthawi imeneyo anakonzeka
ndipo anapita mofulumira ku mudzi wa ku mapiri a
dziko la Yudeya, **40** kumene anakalowa m'nyumba

ya Zakariya nalonjera Elizabeti. 41 Elizabeti atamva
moni wa Mariya, mwana anatakataka m'mimba
mwake, ndipo Elizabeti anadzazidwa ndi Mzimu
Woyera. 42 Anafuwula ndi mawu akulu kuti, "Ndiwe
wodala pakati pa akazi, ndipo ndi wodala mwana
amene udzabereke! 43 Koma n'chifukwa chiyani
andikomera mtima kuti amayi a Ambuye anga
abwere kwa ine? 44 Nthawi yomwe ndinamva mawu
akulonjera kwanu, mwana anatakataka m'mimba
mwanga chifukwa cha chimwemwe. 45 Wodala iye
amene wakhulupirira kuti chimene Ambuye wanena
kwa iye chidzakwaniritsidwa!" 46 Ndipo Mariya anati:
"Moyo wanga ulemekeza Ambuye. 47 Ndipo mzimu
wanga ukondwera mwa Mulungu Mpulumutsi wanga,
48 pakuti wakumbukira kudzichepetsa kwa mtumiki
wake. Kuyambira tsopano mibado yonse idzanditcha
wodala, 49 pakuti Wamkuluyo wandichitira ine
zinthu zazikulu, dzina lake ndi loyera. 50 Chifundo
chake chifikira kwa iwo amene amuopa Iye kufikira
mibadomibado. 51 Iye wachita zamphamvu ndi
dzanja lake; Iye anabalalitsa iwo amene ali onyada
m'maganizo awo. 52 Iye anachotsa olamulira pa
mipando yawo yaufumu, koma wakweza odzichepetsa.
53 Iye wakhutitsa a njala ndi zinthu zabwino
koma anachotsa olemera wopanda kanthu. 54 Iye
anathandiza mtumiki wake Israeli, pokumbukira
chifundo chake. 55 Kwa Abrahamu ndi zidzukulu zake
ku nthawi zonse monga ananena kwa makolo athu."
(aiōn g165) 56 Mariya anakhala ndi Elizabeti pafupifupi
miyezi itatu ndipo kenaka anabwerera kwawo. 57
Itakwana nthawi yoti Elizabeti abereke, anabereka
mwana wamwamuna. 58 Anansi ndi abale ake anamva
kuti Ambuye anamuchitira chifundo chachikulu ndipo
anakondwera naye pamodzi. 59 Pa tsiku lachisanu
ndi chitatu anabwera ndi mwana kuti adzachitidwe
mdulidwe, ndipo anafuna kumupatsa dzina la abambo
ake Zakariya, 60 koma amayi ake anayankhula nati,
"Ayi, atchulidwe kuti Yohane." 61 Iwo anati kwa iye,
"Palibe mmodzi mwa abale ake amene ali ndi dzina
limeneli." 62 Pamenepo anapanga zizindikiro kwa
abambo ake kuti adziwe dzina limene akanakonda
kumutcha mwanayo. 63 Iye anapempha poti alembepo,
ndipo chodabwitsa kwa aliyense analemba kuti, "Dzina
lake ndi Yohane." 64 Nthawi yomweyo pakamwa
pake panatsekuka ndi lilime lake linamasuka ndipo
anayamba kuyankhula, nayamika Mulungu. 65 Anansi
onse anachita mantha kwambiri, ndipo ku madera
onse a kumapiri a Yudeya, anthu anayankhula zinthu
zonsezi. 66 Aliyense amene anamva izi anadabwa nazo
nafunsa kuti, "Kodi mwana uyu adzakhala wotani?"
Pakuti dzanja la Ambuye lili pa iye. 67 Abambo ake,
Zakariya, anadzazidwa ndi Mzimu Woyera ndipo
ananenera kuti, 68 "Alemekezeke Ambuye, Mulungu
wa Israeli chifukwa wabwera ndi kuwombola anthu
ake. 69 Iye wakweza nyanga yachipulumutso kwa
ife mu nyumba ya mtumiki wake Davide. 70 (Monga
mmene ananenera kudzera mwa aneneri oyera), (aiōn
g165) 71 chipulumutso kuchoka kwa adani athu ndi
kuchoka m'dzanja la onse otida, 72 kuonetsa chifundo
kwa makolo athu ndi kukumbukira pangano lake
loyera, 73 lumbiro limene analumbira kwa kholo
lathu Abrahamu: 74 kutilanditsa ife m'dzanja la adani
athu, ndi kutipanga ife timutumikire Iye mopanda
mantha, 75 m'chiyero ndi m'chilungamo masiku athu
onse. 76 "Ndipo iwe mwana wanga udzatchedwa
mneneri wa Wammwambamwamba; pakuti udzapita
patsogolo pa Ambuye kukonza njira yake, 77
kupatsa anthu ake chidziwitso cha chipulumutso
kudzera mwa chikhululukiro cha machimo awo, 78
chifukwa cha chifundo chachikulu cha Mulungu
wathu, ndipo kuwala kwa dzuwa kudzafikira ife
kuchokera kumwamba, 79 kuwalira iwo okhala mu
mdima ndi mu mthunzi wa imfa, kutsogolera mapazi
athu mu njira yamtendere." 80 Ndipo mwanayo
anakula nakhala wamphamvu mu mzimu; ndipo
anakhala ku chipululu mpaka pamene anaonekera
poyera mu Israeli.

2 M'masiku amenewo Kaisara Augusto anapereka
lamulo kuti kalembera achitike m'dziko lonse
la Aroma. 2 (Uyu ndi kalembera woyamba amene
anachitika pamene Kureniyo anali bwanamkubwa
wa Siriya). 3 Ndipo aliyense anapita ku mzinda wa
kwawo kukalembetsa. 4 Choncho Yosefe anachoka
ku Nazareti ku Galileya kupita ku Yudeya, ku
Betelehemu ku mudzi wa Davide, chifukwa anali
wa banja ndi fuko la Davide. 5 Iye anapita
kumeneko kukalembetsa pamodzi ndi Mariya, amene
anapalana naye ubwenzi kuti akwatirane ndipo anali
woyembekezera. 6 Ali kumeneko, nthawi inakwana
yakuti mwana abadwe, 7 ndipo anabereka mwana wake
woyamba, wamwamuna. Iye anamukulunga m'nsalu
ndi kumuyika modyera ng'ombe, chifukwa kunalibe
malo m'nyumba ya alendo. 8 Ndipo kunali abusa amene
amakhala ku dera lomwelo, kuyang'anira ziweto zawo

usiku. 9 Mngelo wa Ambuye anaonekera kwa iwo
ndipo ulemerero wa Ambuye unawala mowazungulira.
Iwo anachita mantha. 10 Koma mngeloyo anawawuza
kuti, "Musachite mantha. Ine ndakubweretserani
Uthenga Wabwino wachimwemwe chachikulu umene
udzakhala wa anthu onse. 11 Lero m'mudzi wa
Davide wakubwadwirani Mpulumutsi; Iye ndi Khristu
Ambuye. 12 Ichi chidzakhala chizindikiro kwa inu:
mukapeza mwana wakhanda wokutidwa ndi nsalu
atagona modyera ng'ombe." 13 Mwadzidzidzi gulu
lalikulu la angelo linaonekera pamodzi ndi mngeloyo,
kuyamika Mulungu ndi kumati, 14 "Ulemerero kwa
Mulungu mmwambamwamba, ndi mtendere kwa
anthu pa dziko lapansi amene Iye akondwera nawo."
15 Angelowo atabwerera kumwamba, abusawo anati
kwa wina ndi mnzake, "Tiyeni ku Betelehemu tikaone
zinthu zomwe zachitika, zimene Ambuye atiwuza
ife." 16 Ndipo iwo anafulumira nyamuka nakapeza
Mariya ndi Yosefe ndi mwana wakhanda, amene
anagona modyera ng'ombe. 17 Pamene anamuona Iye,
iwo anafotokoza zomwe anawuzidwa za mwanayo,
18 ndipo onse amene anamva zimene abusawa
ananena anadabwa. 19 Koma Mariya anasunga zonsezi
mu mtima mwake ndi kumazilingalira. 20 Abusa
anabwerera, akulemekeza ndi kuyamika Mulungu
chifukwa cha zonse anazimva ndi kuziona, zomwe
zinali monga anawuzidwira ndi angelo aja. 21 Pa tsiku
lachisanu ndi chitatu, tsiku loti amuchite mdulidwe
anamutcha Yesu, dzina limene mngelo anamupatsa
asanabadwe. 22 Nthawi yoyeretsedwa kwawo itatha,
monga mwa lamulo la Mose, Yosefe ndi Mariya anapita
naye ku Yerusalemu kukamupereka kwa Ambuye. 23
(Monga mmene zinalembedwera mu lamulo la Ambuye
kuti, "Muzikapereka kwa Ambuye mwana aliyense
wamwamuna woyamba kubadwa"), 24 ndi kupereka
nsembe posunga zimene zinanenedwa mulamulo la
Ambuye: "Njiwa ziwiri kapena mawunda ankhunda
awiri." 25 Ndipo taonani, mu Yerusalemu munali
munthu wotchedwa Simeoni, amene anali wolungama
ndi wodzipereka. Iye ankadikira chitonthozo cha
Israeli, ndipo Mzimu Woyera anali pa iye. 26 Mzimu
Woyera anamuwululira kuti sadzafa asanaone Khristu
wa Ambuye. 27 Motsogozedwa ndi Mzimu Woyera,
iye anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu. Makolo
ake a Yesu atabwera naye kuti achite naye mwambo
malingana ndi malamulo, 28 Simeoni anamunyamula
m'manja mwake nayamika Mulungu, nati: 29 "Ambuye
waulamuliro, monga munalonjeza, tsopano lolani kuti
mtumiki wanu apite mu mtendere. 30 Pakuti maso anga
aona chipulumutso chanu, 31 chimene Inu munakonza
pamaso pa anthu onse, 32 kuwala kowunikira
anthu a mitundu ina ndi kwa ulemerero kwa anthu
anu Aisraeli." 33 Abambo ndi amayi a Mwanayo
anadabwa chifukwa cha zimene zinanenedwa za
Iye. 34 Kenaka Simeoni anawadalitsa ndipo anati
kwa Mariya amayi ake: "Mwana uyu wakonzedwa
kukhala kugwa ndi kudzuka kwa ambiri mu Israeli,
ndi kukhala chizindikiro chimene adzayankhula
motsutsana nacho, 35 kotero kuti malingaliro a mitima
ya ambiri adzawululidwa. Ndipo lupanga lidzabaya
moyo wakonso." 36 Panalinso mneneri wamkazi,
dzina lake Ana, mwana wa Fanuelo, wa fuko la Aseri.
Anali wokalamba kwambiri; anakhala ndi mwamuna
wake zaka zisanu ndi ziwiri atakwatiwa, 37 ndipo
kenaka anakhala wamasiye mpaka pamene anali
ndi zaka 84. Iye sanachoke m'Nyumba ya Mulungu
koma ankapembedza usiku ndi usana, kusala kudya
ndi kupemphera. 38 Pa nthawiyo pamene ankapita
kwa iwo, iye anayamika Mulungu ndi kuyankhula
za Mwanayo kwa onse amene ankayembekezera
chipulumutso cha Yerusalemu. 39 Yosefe ndi Mariya
atachita zonse zimene zinkafunikira ndi lamulo la
Ambuye, anabwerera ku Galileya ku mudzi wa Nazareti.
40 Ndipo Mwanayo anakula nakhala wamphamvu; Iye
anadzazidwa ndi nzeru, ndipo chisomo cha Mulungu
chinali pa Iye. 41 Chaka chilichonse makolo ake
ankapita ku Yerusalemu ku phwando la Paska. 42 Iye ali
ndi zaka khumi ndi ziwiri, anapita ku phwando, monga
mwa mwambo. 43 Phwando litatha, pamene makolo
ake ankabwerera kwawo, mnyamata Yesu anatsalira
ku Yerusalemu, koma iwo sanadziwe zimenezi. 44
Poganiza kuti anali nawo m'gulu lawo, anayenda tsiku
limodzi. Kenaka anayamba kumufunafuna pakati pa
abale awo ndi anzawo. 45 Atalephera kumupeza,
anabwerera ku Yerusalemu kukamufuna. 46 Patatha
masiku atatu anamupeza ali m'bwalo la Nyumba ya
Mulungu, atakhala pakati pa aphunzitsi, akumvetsera
ndi kuwafunsa mafunso. 47 Aliyense amene anamumva
Iye anadabwa ndi chidziwitso chake ndi mayankho
ake. 48 Makolo ake atamuona, anadabwa. Amayi
ake anati kwa Iye, "Mwanawe, watichitira zimenezi
chifukwa chiyani? Abambo ako ndi ine takhala tili
ndi nkhawa kukufunafuna Iwe." 49 Iye anawafunsa
kuti, "N'chifukwa chiyani mumandifunafuna? Kodi

simukudziwa kuti ndikuyenera kukhala m'nyumba ya Atate anga?" **50** Koma iwo sanazindikire chomwe Iye amatanthauza. **51** Kenaka anapita nawo ku Nazareti ndipo anawamvera iwo. Koma amayi ake anasunga zinthu zonsezi mu mtima mwawo. **52** Ndipo Yesu anakula mu nzeru, msinkhu ndi chisomo cha Mulungu ndi anthu.

3 M'chaka cha 15 mu ulamuliro wa Tiberiyo Kaisara, Pontiyo Pilato ali bwanamkubwa wa Yudeya, Herode ankalamulira ku Galileya, m'bale wake Filipo ankalamulira ku Iturea ndi ku dera la Trakoniti, ndipo Lusaniyo ankalamulira ku Abilene. **2** Inalinso nthawi ya mkulu wa ansembe wa Anasi ndi Kayafa, pamene mawu a Mulungu anabwera kwa Yohane mwana wa Zakariya m'chipululu. **3** Iye anapita ku dziko lonse lozungulira mtsinje wa Yorodani, nalalikira ubatizo wa kulapa ndi kukhululukidwa kwa machimo. **4** Monga analembera m'buku la Yesaya mneneri kuti: "Mawu a wofuwula m'chipululu, konzani njira ya Ambuye, wongolani njira zake. **5** Chigwa chilichonse chidzadzazidwa ndipo phiri lililonse ndi mtunda uliwonse zidzasalazidwa, misewu yokhotakhota idzawongoledwa, ndi njira zosasalala zidzasalazidwa. **6** Ndipo anthu onse adzaona chipulumutso cha Mulungu." **7** Yohane anati kwa magulu a anthu amene amabwera kudzabatizidwa ndi iye, "Ana anjoka inu! Anakuchenjezani ndani kuti muthawe mkwiyo umene ukubwera? **8** Onetsani zipatso zakutembenuka mtima, ndipo musamanene mwa inu nokha kuti, 'Tili nalo kholo lathu Abrahamu,' pakuti ndikuwuzani kuti kuchokera ku miyala iyi, Mulungu akhoza kumuwutsira Abrahamuyo ana. **9** Nkhwangwa ili kale pa muzu wamitengo, ndipo mtengo uliwonse umene subala chipatso chabwino udzadulidwa ndi kuponyedwa pa moto." **10** Gulu la anthuwo linafunsa kuti, "Nanga tsono tichite chiyani?" **11** Yohane anayankha kuti, "Munthu amene ali ndi malaya awiri apatseko amene alibe, ndi amene ali ndi chakudya achitenso chimodzimodzi." **12** Amisonkho nawonso anabwera kudzabatizidwa. Iwo anafunsa kuti, "Aphunzitsi, ife tichite chiyani?" **13** Iye anawawuza kuti, "Musalandire moposa zimene muyenera." **14** Kenaka asilikali ena anamufunsa kuti, "Nanga ife tichite chiyani?" Iye anayankha kuti, "Musamalande ndalama moopseza ndipo musamanamizire anthu, khutitsidwani ndi malipiro anu." **15** Anthu ankadikira ndi chiyembekezo ndipo ankasinkhasinkha m'mitima mwawo kuti mwina Yohane n'kukhala Khristu. **16** Yohane anayankha onse kuti, "Ine ndikubatizani ndi madzi. Koma wina wondiposa ine mphamvu adzabwera amene sindili woyenera kumasula lamba wa nsapato zake. Iyeyu adzakubatizani inu ndi Mzimu Woyera ndi moto. **17** M'dzanja lake muli chopetera kuti ayeretse powomberapo tirigu ndi kusonkhanitsa tirigu ndipo adzatentha zotsalira zonse ndi moto wosazimitsika." **18** Ndipo ndi mawu ena ambiri, Yohane anawachenjeza anthu ndi kuwalalikira Uthenga Wabwino. **19** Koma pamene Yohane anadzudzula Herode wolamulirayo chifukwa chokwatira Herodia, mkazi wa m'bale wake, ndi zoyipa zina zonse anazichita, **20** Herode anawonjezanso choyipa ichi pa zonsezo: Anatsekera Yohane m'ndende. **21** Pamene anthu onse ankabatizidwa, Yesu anabatizidwanso. Ndipo akupemphera, kumwamba kunatsekuka. **22** Mzimu Woyera anatsika pa Iye mumaonekedwe a nkhunda ndipo mawu anamveka kuchokera kumwamba: "Iwe ndiwe Mwana wanga wokondedwa; ndimakondwera nawe." **23** Ndipo Yesu anali ndi zaka makumi atatu pamene anayamba ntchito yake. Monga mmene anthu ankaganizira, Iyeyo anali mwana wa Yosefe, mwana wa Heli, **24** mwana wa Matate, mwana wa Levi, mwana wa Meliki, mwana wa Yaneyi, mwana wa Yosefe **25** mwana wa Matati, mwana wa Amosi, mwana wa Naomi, mwana wa Esli, mwana wa Nagai, **26** mwana wa Maati, mwana wa Matatiyo, mwana wa Simeoni, mwana wa Yosefe, mwana wa Yoda **27** mwana wa Yohanani, mwana wa Resa, mwana wa Zerubabeli, mwana wa Salatieli, mwana wa Neri, **28** mwana wa Meliki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elmadama, mwana wa Ere, **29** mwana wa Jose, mwana wa Eliezara, mwana wa Yorimu, mwana wa Matati, mwana wa Levi, **30** mwana wa Simeoni, mwana wa Yuda, mwana wa Yosefe, mwana wa Yonamu, mwana wa Eliakimu, **31** mwana wa Meleya, mwana wa Mena, mwana wa Matata, mwana wa Natani, mwana wa Davide, **32** mwana wa Yese, mwana wa Obedi, mwana wa Bowazi, mwana wa Salimoni, mwana wa Naasoni, **33** mwana wa Aminadabu, mwana wa Arni, mwana wa Hezronu, mwana wa Perezi, mwana wa Yuda, **34** mwana wa Yakobo, mwana wa Isake, mwana wa Abrahamu, mwana wa Tera, mwana wa Nakoro, **35** mwana wa Serugi, mwana wa Reu, mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi, mwana wa Sela, **36** mwana wa Kainane, mwana wa Arfaksadi, mwana wa Semu, mwana wa Nowa, mwana wa Lameki, **37** mwana wa

Metusela, mwana wa Enoki, mwana wa Yaredi mwana wa Malaleeli, mwana wa Kainane, **38** mwana wa Enosi, mwana wa Seti, mwana wa Adamu, mwana wa Mulungu.

4 Yesu, wodzazidwa ndi Mzimu Woyera, anachoka ku mtsinje wa Yorodani ndipo anatsogozedwa ndi Mzimu Woyerayo kupita ku chipululu, **2** kumene anayesedwa ndi mdierekezi masiku makumi anayi. Sanadye kena kalikonse pa masiku amenewo, ndipo pa mapeto pake anamva njala. **3** Mdierekezi anati kwa Iye, "Ngati ndiwe Mwana wa Mulungu, uza mwala uwu kuti usanduke buledi." **4** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa: 'Munthu sadzakhala ndi moyo ndi chakudya chokha.'" **5** Mdierekezi anamutengera Iye pamalo aatali ndipo m'kamphindi namuonetsa maufumu onse a dziko lapansi. **6** Ndipo anati kwa Iye, "Ndidzakupatsani ulamuliro ndi ulemerero wawo; pakuti anandipatsa ine, ndipo ndingathe kupereka kwa aliyense amene ndikufuna. **7** Ngati mutandilambira, zonsezi zidzakhala zanu." **8** Yesu anayankha kuti, "Zalembedwa: 'Pembedza Yehova Mulungu wako ndi kumutumikira Iye yekha.'" **9** Mdierekezi anapita naye ku Yerusalemu namuyimiritsa pamwamba penipeni pa Nyumba ya Mulungu. Ndipo anati, "Ngati ndinu Mwana wa Mulungu dziponyeni nokha pansi kuchokera pano. **10** Pakuti kwalembedwa, "Adzalamulira angelo ake za iwe kuti akutchinjirize mosamala; **11** ndipo adzakunyamula ndi manja awo, kuti phazi lako lisagunde pa mwala." **12** Yesu anayankha kuti, "Mawu akuti, 'Musamuyese Yehova Mulungu wanu.'" **13** Mdierekezi atamaliza mayesero awa onse, anamusiya Iye kufikira atapeza mpata wina. **14** Yesu anabwerera ku Galileya mu mphamvu ya Mzimu Woyera, ndipo mbiri yake inafalikira ku madera onse a ku midzi. **15** Iye ankaphunzitsa m'masunagoge awo, ndipo aliyense ankamulemekeza. **16** Iye anapita ku Nazareti, kumene anakulira, ndipo pa tsiku la Sabata anakalowa m'sunagoge, monga mwa chikhalidwe chake. Ndipo anayimirira kuti awerenge malemba. **17** Anamupatsa buku la mneneri Yesaya. Atalitsekula, anapeza pamalo pamene panalembedwa kuti, **18** "Mzimu wa Ambuye ali pa Ine; chifukwa wandidzoza kuti ndilalikire Uthenga Wabwino kwa osauka. Wandituma kuti ndilalikire kwa a m'ndende kuti amasulidwe ndi kwa osaona kuti apenyenso, kumasulidwa kwa osautsidwa, **19** ndi kulalikira za nthawi imene Ambuye adzakomere mtima anthu awo." **20** Kenaka Iye anatseka bukulo, nalibwezera kwa wotumikira ndipo anakakhala pansi. Maso a aliyense m'sunagogemo anali pa Iye, **21** ndipo anawawuza kuti, "Lero malemba awa akwaniritsidwa mmene mwamveramu." **22** Onse anayankhula zabwino za Iye ndipo anadabwa ndi mawu ogwira moyo amene anatuluka m'kamwa mwake. Iwo anafunsa kuti, "Kodi uyu si mwana wa Yosefe?" **23** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, mudzandiwuza mwambi uwu: Sing'anga, dzichiritse wekha! Chitanso m'mudzi wa kwanu kuno zimene ife tamva kuti Iwe unazichita ku Kaperenawo." **24** Iye anapitiriza kuti, "Zoonadi, ndikukuwuzani kuti palibe mneneri amene amavomerezedwa ku mudzi kwawo. **25** Ine ndikukutsimikizirani kunali amayi ambiri amasiye mu Israeli m'nthawi ya Eliya, kumwamba kutatsekedwa kwa zaka zitatu ndi theka ndipo kunali njala yayikulu m'dziko lonselo. **26** Komabe Eliya sanatumidwe kwa mmodzi mwa iwo, koma kwa mkazi wamasiye wa ku Zerefati ku chigawo cha Sidoni. **27** Ndipo kunali akhate ambiri ku Israeli m'nthawi ya mneneri Elisa, koma panalibe mmodzi mwa iwo anachiritsidwa kupatula Naamani wa ku Siriya." **28** Anthu onse m'sunagogemo anapsa mtima atamva izi. **29** Anayimirira namutulutsira kunja kwa mzindawo, ndipo anamutengera pamwamba pa phiri pamene mzindawo unamangidwapo, ndi cholinga chakuti amuponyere ku phompho. **30** Koma Iye anangoyenda pakati pa gulu la anthulo nachokapo. **31** Kenaka Iye anapita ku Kaperenawo, mudzi wa ku Galileya, ndipo pa Sabata anayamba kuphunzitsa anthu. **32** Iwo anadabwa ndi chiphunzitso chake chifukwa uthenga wake unali ndi ulamuliro. **33** M'sunagogemo munali munthu wogwidwa ndi mzimu woyipa. Iye analira ndi mawu akulu, akuti **34** "Aa! Kodi mukufuna chiyani kwa ife, Yesu wa ku Nazareti? Kodi mwabwera kudzatiwononga? Ndikudziwa kuti ndinu ndani, ndinu Woyerayo wa Mulungu!" **35** Yesu anachidzudzula kwambiri nati, "Khala chete! Tuluka mwa iye." Chiwandacho chinamugwetsa munthuyo pansi pamaso pa onse ndipo chinatuluka wosamupweteka. **36** Anthu onse anadabwa ndipo anati kwa wina ndi mnzake, "Kodi chiphunzitso ichi ndi chotani? Ndi ulamuliro ndi mphamvu Iye akulamulira mizimu yoyipa ndipo ikutuluka!" **37** Ndipo mbiri yake inafalikira madera onse ozungulira. **38** Yesu anatuluka m'sunagoge ndipo anapita kwa Simoni. Tsopano mpongozi wake wa Simoni amadwala malungo akulu,

ndipo anamupempha Yesu kuti amuthandize. 39 Ndipo anawerama nadzudzula malungowo ndipo anamusiya. Anadzuka nthawi yomweyo nayamba kuwatumikira. 40 Pamene dzuwa linkalowa, anthu anabweretsa kwa Yesu onse amene anali ndi matenda osiyanasiyana, ndipo atasanjika manja ake pa aliyense, anachiritsidwa. 41 Komanso ziwanda zinkatuluka mwa anthu ambiri, zikufuwula kuti, "Inu ndinu Mwana wa Mulungu!" Koma Iye anazidzudzula ndipo sanazilole kuyankhula chifukwa zimadziwa kuti Iye ndi Khristu. 42 Kutacha, Yesu anapita ku malo a yekha. Anthu ankamufunafuna Iye ndipo pamene anafika kumene anali, anthuwo anayesetsa kumuletsa kuti asawachokere. 43 Koma Iye anati, "Ine ndikuyenera kulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu ku mizinda inanso chifukwa ichi ndi chimene anandituma." 44 Ndipo Iye anapitirirabe kulalikira m'masunagoge a ku Yudeya.

5 Tsiku lina Yesu anayima m'mbali mwa nyanja ya Genesareti, gulu la anthu litamuzungulira likumvetsera mawu a Mulungu. 2 Iye anaona mabwato awiri ali m'mphepete mwa nyanja, asodzi amene ankachapa makhoka awo atawasiya pamenepo. 3 Iye analowa m'bwato limodzi limene linali la Simoni, ndi kumupempha kuti alikankhire m'kati mwa nyanja pang'ono. Kenaka Iye anakhala pansi nayamba kuphunzitsa anthu ali m'bwatomo. 4 Atatha kuyankhula anati kwa Simoni, "Kankhirani kwa kuya ndipo muponye makhoka kuti mugwire nsomba." 5 Simoni anayankha kuti, "Ambuye, tagwira ntchito molimbika usiku wonse, koma sitinagwire kanthu. Koma pakuti mwatero, ndiponya makhoka." 6 Atachita izi, anagwira nsomba zambiri kotero kuti makhoka awo anayamba kung'ambika. 7 Choncho anakodola anzawo a bwato linalo kuti abwere ndi kuwathandiza, ndipo anabwera nadzaza mabwato onse awiri mpaka kuyamba kumira. 8 Simoni Petro ataona izi, anagwa pa mawondo a Yesu nati, "Chokani kwa ine Ambuye: Ine ndine munthu wochimwa!" 9 Iye ndi anzake onse anadabwa ndi nsomba zimene anagwira, 10 chimodzimodzinso Yakobo ndi Yohane, ana a Zebedayo, anzake a Simoniyo. Kenaka Yesu anati kwa Simoni, "Musachite mantha; kuyambira tsopano ndidzakusandutsani asodzi a anthu." 11 Kenaka anakokera mabwato awo ku mtunda, nasiya zonse namutsata Iye. 12 Yesu ali ku mudzi wina, munthu amene anali ndi khate thupi lonse anabwera kwa Iye. Munthuyo ataona Yesu, anagwa chafufumimba ndipo anamupempha Iye kuti, "Ambuye, ngati mukufuna, mukhoza kundiyeretsa." 13 Yesu anatambasula dzanja lake namukhudza munthuyo. Iye anati, "Ine ndikufuna, yeretsedwa!" Ndipo nthawi yomweyo khate lake linachoka. 14 Kenaka Yesu anamulamula kuti, "Usawuze wina aliyense, koma pita, kadzionetse kwa wansembe ndi kukapereka nsembe zimene Mose anakulamulirani za kuyeretsedwa kwanu monga umboni kwa iwo." 15 Koma mbiri yake inafalikirabe kwambiri kotero kuti magulu a anthu anabwera kudzamvetsera ndi kuti achiritsidwe ku matenda awo. 16 Koma Yesu nthawi zambiri ankachoka kupita ku malo a yekha kukapemphera. 17 Tsiku lina pamene ankaphunzitsa, Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo, amene anachokera ku midzi yonse ya Galileya ndi ku Yudeya ndi Yerusalemu, anakhala pansi pomwepo. Ndipo mphamvu ya Ambuye inalipo yakuti Iye achiritse odwala. 18 Amuna ena anabwera atanyamula munthu wofa ziwalo pa mphasa ndipo anayesa kumulowetsa m'nyumba kuti amugoneke pamaso pa Yesu. 19 Atalephera kupeza njira yochitira zimenezi chifukwa cha gulu la anthu, anakwera naye pa denga ali pa mphasa pomwepo ndi kumutsitsira m'kati pakati pa gulu la anthu, patsogolo penipeni pa Yesu. 20 Yesu ataona chikhulupiriro chawo, anati, "Mnzanga, machimo ako akhululukidwa." 21 Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo anayamba kuganiza mwa iwo okha kuti, "Kodi munthu uyu ndi ndani amene ayankhula zamwano? Kodi ndani amene angakhululukire machimo kupatula Mulungu?" 22 Yesu anadziwa zomwe iwo amaganiza ndipo anafunsa kuti, "Kodi ndi chifukwa chiyani mukuganiza zimenezi m'mitima mwanu? 23 Kodi chapafupi ndi chiti: kunena kuti, 'Machimo ako akhululukidwa,' kapena kunena kuti, 'Nyamuka ndipo yenda?'" 24 Koma kuti inu mudziwe kuti Mwana wa Munthu ali ndi ulamuliro pa dziko lapansi wokhululukira machimo, Iye anati kwa munthu wofa ziwaloyo, "Ine ndikuwuza iwe kuti, 'Imirira, nyamula mphasa ndipo uzipita kwanu.'" 25 Nthawi yomweyo anayimirira patsogolo pawo, nanyamula mphasa yake ndipo anapita kwawo akuyamika Mulungu. 26 Aliyense anadabwa ndi kuchita mantha ndipo anayamika Mulungu. Iwo anadabwa kwambiri ndipo anati, "Lero taona zinthu zosayiwalika." 27 Zitatha izi, Yesu anachoka ndipo anaona wolandira msonkho dzina lake Levi atakhala

m'nyumba ya msonkho. Yesu anati kwa iye, "Nditsate Ine." 28 Ndipo Levi anayimirira, nasiya zonse ndi
kumutsata Iye. 29 Kenaka Levi anakonzera Yesu
phwando lalikulu ku nyumba yake ndipo gulu lalikulu
la amisonkho ndi ena ankadya naye pamodzi. 30
Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo amene anali a
gulu lawo anadandaula kwa ophunzira ake, "Kodi ndi
chifukwa chiyani mukudya ndi kumwa pamodzi ndi
amisonkho ndi ochimwa?" 31 Yesu anawayankha kuti,
"Amene sakudwala safuna sing'anga, koma odwala.
32 Ine sindinabwere kudzayitana olungama, koma
ochimwa kuti atembenuke mtima." 33 Iwo anati
kwa Iye, "Ophunzira a Yohane amasala kudya ndi
kupemphera kawirikawiri, monganso ophunzira a
Afarisi, koma anu amangodya ndi kumwa." 34 Yesu
anawayankha kuti, "Kodi alendo a mkwati angasale
kudya pamene mkwati ali pakati pawo? 35 Koma
nthawi ikubwera pamene mkwati adzachotsedwa
pakati pawo. Masiku amenewo adzasala kudya." 36
Iye anawawuza fanizo ili: "Palibe amene amang'amba
chigamba kuchokera pa chovala chatsopano ndi
kuchisokerera pa chakale. Ngati atatero, ndiye
kuti adzang'amba chovala chatsopanocho, ndipo
chigamba chochokera pa chovala chatsopano chija
sichidzagwirizana ndi chakale. 37 Ndipo palibe amene
amakhuthulira vinyo watsopano m'matumba a vinyo
akale. Ngati atatero, vinyo watsopanoyo adzaphulitsa
zikopazo, vinyo adzatayika ndipo zikopa za vinyozo
zidzawonongeka. 38 Ayi, vinyo watsopano ayenera
kuthiridwa m'matumba a vinyo azikopa zatsopano. 39
Ndipo palibe amene atamwa vinyo wakale amafuna
watsopano, pakuti amati, 'Wakale ndi okoma.'"

6 Tsiku lina la Sabata Yesu ankadutsa m'minda
yatirigu, ndipo ophunzira ake anayamba kubudula
ngala zatirigu, namazifikisa m'manja mwawo ndi
kumadya. 2 Ena mwa Afarisi anafunsa kuti, "Kodi
n'chifukwa chiyani mukuchita zosaloledwa pa tsiku
la Sabata?" 3 Yesu anawayankha iwo kuti, "Kodi
simunawerenge zimene Davide anachita pamene
iye ndi anzake anali ndi njala? 4 Iye analowa
m'nyumba ya Mulungu ndipo atatenga buledi
wopatulika anadya amene ndi ololedwa kudya
ansembe okha. Ndipo anaperekanso wina kwa
anzake." 5 Kenaka Yesu anawawuza kuti, "Mwana wa
Munthu ndi Ambuye wa Sabata." 6 La Sabata lina Iye
analowa m'sunagoge kukaphunzitsa ndipo m'menemo
anapeza munthu wadzanja lolumala. 7 Afarisi ndi
aphunzitsi amalamulo ankamuyang'ana kuti apeze
chifukwa Yesu, choncho anamuyang'anitsitsa kuti
aone ngati Iye akanamuchiritsa pa Sabata. 8 Koma
Yesu anadziwa zimene ankaganiza ndipo anati
kwa munthu wadzanja lolumalayo, "Tanyamuka
ndipo uyime patsogolo pa onsewa." Choncho iye
ananyamuka nayima pamenepo. 9 Kenaka Yesu
anawawuza kuti, "Ndikufunseni, kodi chololedwa pa
Sabata ndi chiti: kuchita chabwino kapena kuchita
choyipa, kupulumutsa moyo kapena kuwononga?"
10 Iye atawayang'ana onsewo, anati kwa munthuyo,
"Wongola dzanja lako." Iye anaterodi, ndipo dzanja
lake linachiritsidwa. 11 Koma iwo anapsa mtima
nayamba kukambirana wina ndi mnzake chomwe
akanamuchitira Yesu. 12 Tsiku lina, masiku amenewo,
Yesu anapita ku phiri kukapemphera ndipo anakhala
usiku wonse akupemphera kwa Mulungu. 13 Kutacha,
anayitana ophunzira ake ndipo anasankha khumi
ndi awiri a iwo amene anawayika kukhala atumwi:
14 Simoni (amene anamutcha Petro), m'bale wake
wa Andreya, Yakobo, Yohane, Filipo, Bartumeyu, 15
Mateyu, Tomasi, Yakobo mwana wa Alufeyo, Simoni
amene amatchedwa Zaleti, 16 Yudasi mwana wa
Yakobo ndi Yudasi Isikarioti amene anamupereka. 17
Iye anatsika pamodzi ndi atumwiwo ndipo anayima
pamalo athyathyathya. Gulu lalikulu la ophunzira ake,
gulu lalikulu la anthu ochokera ku Yudeya konse, ku
Yerusalemu ndi ochokera m'mphepete mwa nyanja
ya Turo ndi Sidoni anali pomwepo. 18 Iwo anabwera
kudzamvetsera ndi kuchiritsidwa ku matenda awo.
Osautsidwa ndi mizimu yoyipa anachiritsidwa, 19
ndipo anthu ankayesetsa kuti amukhudze chifukwa
mphamvu imatuluka mwa Iye ndi kuchiritsa onse.
20 Akuyang'ana ophunzira ake, Iye anati, "Odala
ndinu amene ndi osauka, chifukwa ufumu wa
Mulungu ndi wanu. 21 Inu amene mukumva njala
tsopano, ndinu odala chifukwa mudzakhutitsidwa.
Inu amene mukulira tsopano, ndinu odala chifukwa
mudzasekerera. 22 Ndinu odala, anthu akamakudani,
kukusalani ndi kukunyozani ndi kumayipitsa dzina
lanu chifukwa cha Mwana wa Munthu. 23 "Nthawi
imeneyo sangalalani ndipo lumphani ndi chimwemwe
chifukwa mphotho yanu ndi yayikulu kumwamba.
Pakuti ndi zomwezonso zimene makolo awo anachitira
aneneri. 24 "Ndinu atsoka, anthu olemera, popeza
mwalandiriratu zokusangalatsani. 25 Tsoka inu amene
mukudya bwino tsopano, chifukwa mudzakhala ndi

njala. Ndinu atsoka, amene mukusekerera tsopano,
chifukwa mudzabuma ndi kulira. 26 Ndinu atsoka,
anthu akamakuyamikirani, popeza makolo anu
anawachitira aneneri onama zomwezi." 27 "Koma
Ine ndikuwuza inu amene mukundimva: Kondani
adani anu, chitirani zabwino amene amakudani. 28
Dalitsani amene amakutembererani, apemphereereni
amene amakusautsani. 29 Ngati wina akumenyani
patsaya limodzi mupatseninso tsaya linalo. Ngati
wina akulanda mwinjiro wako, umulole atenge
ndi mkanjo omwe. 30 Mupatseni aliyense amene
akupemphani kanthu ndipo ngati wina atenga
chinthu chanu, musamulamule kuti akubwezereni. 31
Inu muwachitire anthu ena, zomwe mukanafuna kuti
iwo akuchitireni. 32 "Ngati mukonda okhawo amene
amakukondani, mwapindula chiyani? Ngakhale
'ochimwa' amakonda amene amawakondanso. 33
Ndipo ngati muchita zabwino kwa amene ndi abwino
kwa inu, mwapindula chiyani? Ngakhale 'ochimwa'
amachita izi. 34 Ndipo ngati mukongoza amene
mukuyembekeza kuti abweza, mwapindula chiyani?
Ngakhale 'ochimwa' amabwereketsa kwa ochimwa
anzawo, ndipo amayembekezera kubwezeredwa
zonse. 35 Koma kondani adani anu, achitireni
zabwino, akongozeni koma osayembekezera kulandira
kanthu. Pamenepo mphotho yanu idzakhala yayikulu
ndipo inu mudzakhala ana a Wammwambamwamba,
chifukwa ndi wokoma mtima kwa anthu osayamika
ndi oyipa. 36 Khalani achifundo, monga momwe
Atate anu ali achifundo." 37 "Musaweruze,
ndipo inu simudzaweruzidwa. Musatsutse
ndipo inu simudzatsutsidwa. Khululukirani ena
ndipo mudzakhululukidwa. 38 Perekani ndipo
mudzapatsidwa. Adzakupatsani m'thumba mwanu
muyeso wabwino, wotsenderezeka, wokhutchumuka
ndi wosefukira. Pakuti muyeso umene mumagwiritsa
ntchito, ndi omwewo adzakuyeserani." 39 Iye
anawawuzanso fanizo ili, "Kodi munthu wakhungu
angatsogolere munthu wakhungu mnzake? Kodi onse
sadzagwera m'dzenje? 40 Wophunzira sangapose
mphunzitsi wake, koma yense amene waphunzitsidwa
bwinobwino adzakhala ngati mphunzitsi wake. 41
"Kodi ndi chifukwa chiyani mumaona kachitsotso
m'diso la m'bale wanu ndi kusasamala mtengo uli
m'diso mwanu? 42 Kodi munganene bwanji kwa
m'bale wanu kuti, 'M'bale n'takuchotsa kachitsotso
m'diso mwako,' pamene inu eni ake mukulephera
kuona mtengo uli m'diso mwanu? Inu achiphamaso,
yambani mwachotsa mtengo uli m'diso mwanu,
ndipo kenaka mudzaona bwinobwino ndi kuchotsa
kachitsotso m'diso la m'bale wanu." 43 Palibe
mtengo wabwino umene umabala chipatso choyipa,
kapena mtengo oyipa umene umabala chipatso
chabwino. 44 Mtengo uliwonse umadziwika ndi
chipatso chake. Anthu sathyola nkhuyu pa mtengo
waminga, kapena mphesa pa nthungwi. 45 Munthu
wabwino amatulutsa zinthu zabwino zosungidwa mu
mtima mwake, koma munthu oyipa amatulutsa zinthu
zoyipa zosungidwa mu mtima mwake. Pakamwa pake
pamayankhula zimene zadzaza mu mtima mwake. 46
"Kodi n'chifukwa chiyani munditchula kuti, 'Ambuye,
Ambuye' koma simuchita zimene Ine ndinena? 47
Ine ndidzakuonetsani mmene alili munthu amene
amabwera kwa Ine ndi kumva mawu anga ndi
kuwachita. 48 Iye ali ngati munthu womanga nyumba,
amene anakumba mozama nayika maziko ake pa
mwala. Madzi osefukira atabwera ndi mphamvu,
nawomba nyumbayo koma sinagwedezeka, chifukwa
anayimanga bwino. 49 Koma amene amamva mawu
anga koma osawachita, akufanana ndi munthu amene
anamanga nyumba yake koma yopanda maziko.
Nthawi yomwe madziwo anawomba nyumbayo,
inagwa ndipo inawonongekeratu."

7 Yesu atamaliza kunena zonsezi pamaso pa anthu
amene ankamvetsera, analowa mu Kaperenawo.
2 Kumeneko wantchito wa Kenturiyo, amene
amamukhulupirira kwambiri, anadwala ndipo anali
pafupi kufa. 3 Kenturiyo anamva za Yesu ndipo
anatumiza ena a akulu Ayuda kwa Iye kuti abwere
adzachiritse wantchito wakeyo. 4 Iwo atafika kwa
Yesu, anamudandaulira kwambiri, nati, "Munthuyu
ayenera kuthandizidwa 5 chifukwa amakonda mtundu
wathu ndipo anatimangira sunagoge wathu." 6
Pamenepo Yesu anapita nawo. Iye sanali patali
ndi nyumba pamene Kenturiyo anatumiza anzake
kuti akamuwuze kuti, "Ambuye, musadzivutitse,
pakuti ndine wosayenera kuti mulowe m'nyumba
mwanga. 7 N'chifukwa chake sindinadziyenereze
ndi pang'ono pomwe kuti ndibwere kwa inu. Koma
nenani mawu, ndipo wantchito wanga adzachira.
8 Pakuti ndili pansi paulamuliro, ndiponso ndili
ndi asilikali pansi panga. Ndikamuwuza uyu kuti,
'Pita,' iye amapita; ndi uyo kuti, 'Bwera,' amabwera.
Ndikamuwuza wantchito wanga kuti, 'Chita ichi,'

amachita." 9 Yesu atamva izi, anadabwa naye, ndipo
anatembenukira gulu la anthu limene limamutsatira
nati, "Ndikukuwuzani kuti, sindinapeze chikhulupiriro
chachikulu ngati ichi mu Israeli." 10 Kenaka anthu
amene anatumidwawo anabwerera ku nyumba ndipo
anakamupeza wantchitoyo atachira. 11 Zitangotha
izi, Yesu anapita ku mudzi wa Naini ndipo ophunzira
ake ndi gulu lalikulu la anthu linapita naye
pamodzi. 12 Akufika pa chipata cha mudziwo,
anakumana ndi anthu amene ankatuluka ndi munthu
wakufa amene anali mwana yekhayo wa mkazi
wamasiye. Gulu lalikulu la anthu a m'mudziwo linali
naye. 13 Ambuye atamuona mayiyo, mtima wawo
unagwidwa naye chifundo ndipo anati, "Usalire." 14
Kenaka anapita nakakhudza chithatha cha maliro
ndipo amene anachinyamulawo anayima. Iye anati,
"Mnyamata, ndikukuwuza kuti, dzuka!" 15 Wakufayo
anakhala tsonga ndi kuyamba kuyankhula, ndipo
Yesu anamupereka mnyamatayo kwa amayi ake.
16 Onse anachita mantha kwambiri nalemekeza
Mulungu. Iwo anati, "Mneneri wamkulu waonekera
pakati pathu. Mulungu wabwera kudzathandiza anthu
ake." 17 Mbiriyi inafalikira ku Yudeya konse ndi ku
madera ozungulira. 18 Ndipo ophunzira a Yohane
anamuwuza Yohaneyo zinthu zonsezi. Atayitana
awiri a ophunzirawo, 19 anawatumiza kwa Ambuye
kukafunsa kuti, "Kodi ndinu anayenera kubwerayo,
kapena tiyembekezere wina?" 20 Anthuwo atafika
kwa Yesu anati, "Yohane M'batizi watituma kwa
Inu kuti tidzafunse kuti, 'Kodi ndinu anayenera
kubwerayo, kapena tiyembekezere wina?'" 21 Pa
nthawi yomweyo, Yesu anachiritsa ambiri amene
ankavutika, odwala ndi amene anali mizimu yoyipa,
ndiponso anapenyetsa anthu osaona. 22 Ndipo
Iye anawayankha otumidwawo kuti, "Bwererani
ndi kukamuwuza Yohane zimene mwaona ndi
kumva: Osaona akuona, olumala akuyenda, akhate
akuchiritsidwa, osamva akumva, akufa akuukitsidwa,
ndipo Uthenga Wabwino ukulalikidwa kwa osauka. 23
Odala munthu amene sakhumudwa chifukwa cha Ine."
24 Anthu otumidwa ndi Yohane aja atachoka, Yesu
anayamba kuyankhula ndi gulu la anthu za Yohaneyo
kuti, "Kodi munkapita ku chipululu kukaona chiyani?
Bango logwedezeka ndi mphepo? 25 Ngati si choncho,
munkapita kukaona chiyani? Munthu wovala zovala
zabwino? Ayi, ovala zovala zodula ndi okhala moyo
wapamwamba ali m'nyumba zaufumu. 26 Koma inu
munkapita kukaona chiyani? Mneneri? Inde, Ine
ndikukuwuzani, woposa mneneri. 27 Uyu ndi amene
malemba akunena za Iye kuti, "'Ine ndidzatuma
mthenga wanga patsogolo panu, amene adzakonza
njira yanu.' 28 Ine ndikukuwuzani kuti pakati pa
obadwa kuchokera mwa mkazi palibe wina wamkulu
kuposa Yohane; komabe amene ali wamng'ono mu
ufumu wa Mulungu ndi wamkulu kuposa iye." 29
Anthu onse, ngakhale amisonkho, atamva mawu
a Yesu, anavomereza kuti njira ya Mulungu ndi
yolondola, chifukwa anabatizidwa ndi Yohane. 30
Koma Afarisi ndi akatswiri amalamulo anakana
cholinga cha Mulungu kwa iwo okha, chifukwa
sanabatizidwe ndi Yohane. 31 "Kodi ndingawafanizire
chiyani anthu a m'bado uno? Ali ngati chiyani? 32 Ali
ngati ana amene akukangana pa msika, ena akufunsa
anzawo kuti, "'Ife tinakuyimbirani chitoliro, koma
inu simunavine. Tinakuyimbirani nyimbo zamaliro,
koma inu simunalire.' 33 Pakuti Yohane M'batizi
sanabwere kudzadya buledi kapena kumwa vinyo,
koma inu mumati, 'Ali ndi chiwanda.' 34 Mwana
wa Munthu anabwera nadya ndi kumwa, ndipo
inu mukuti, 'Ali ndi dyera komanso ndi woledzera,
bwenzi la amisonkho ndi ochimwa.' 35 Ndipo nzeru
zimaoneka zolondola mwa ana ake onse." 36 Tsopano
mmodzi mwa Afarisi anayitana Yesu kuti akadye
naye ku nyumba kwake ndipo anapita nakakhala pa
tebulo. 37 Mayi amene amakhala moyo wauchimo mu
mzindawo atadziwa kuti Yesu akudya ku nyumba ya
Mfarisiyo, anabweretsa botolo la mafuta onunkhira a
alabasta. 38 Iye anayimirira kumbuyo kwa Yesu pa
mapazi ake akulira, nayamba kumadontheza misozi
pa mapazi ake. Ndipo iye anapukuta mapaziwo ndi
tsitsi lake, nawapsompsona ndi kuwathira mafuta
onunkhirawo. 39 Mfarisiyo anamuyitanayo ataona
izi, anati mu mtima mwake, "Ngati munthuyu
akanakhala mneneri, akanadziwa kuti akumukhudzayo
ndi mayi otani, kuti ndi wochimwa." 40 Yesu
anamuyankha iye kuti, "Simoni, ndili ndi kanthu koti
ndikuwuze." Iye anati, "Ndiwuzeni Aphunzitsi." 41
"Anthu awiri anakongola ndalama kwa munthu wina
wokongoletsa ndalama: mmodzi ndalama zokwana
500 ndi winayo ndalama makumi asanu. 42 Panalibe
mmodzi mwa iwo anali ndi ndalama zobwezera,
ndipo iye anawakhululukira ngongole zawo. Tsopano
ndi ndani mwa awiriwa adzamukonde koposa?" 43
Simoni anayankha kuti, "Ndikuganiza kuti ndi amene

anamukhululukira ngongole yayikulu." Yesu anati, "Wayankha molondola." **44** Kenaka anatembenukira kwa mayiyo nati kwa Simoni, "Ukumuona mayiyu? Ine ndabwera m'nyumba yako. Iwe sunandipatse madzi otsukira mapazi anga, koma iyeyu wanyowetsa mapazi anga ndi misozi yake ndi kuwapukuta ndi tsitsi lake. **45** Iwe sunandipsompsone, koma mayiyu, kuyambira pamene Ine ndalowa, sanaleke kupsompsona mapazi anga. **46** Iwe sunadzoze mutu wanga mafuta, koma iye wadzoza mapazi anga mafuta onunkhira. **47** Tsono, ndikukuwuza iwe, machimo ake amene ndi ambiri akhululukidwa, monga chaonetsera chikondi chake chachikulu. Koma iye amene wakhululukidwa zochepa amakonda pang'ono." **48** Kenaka anati kwa mayiyo, "Machimo ako akhululukidwa." **49** Alendo enawo anayamba kumanena m'mitima mwawo kuti, "Uyu ndi ndani amene akhululukiranso machimo?" **50** Yesu anati kwa mayiyo, "Chikhulupiriro chako chakupulumutsa. Pita mu mtendere."

8 Zitatha izi, Yesu anayendayenda kuchoka mzinda wina kupita wina ndiponso mudzi wina kupita wina, akulalikira Uthenga Wabwino wa ufumu wa Mulungu. Ophunzira ake khumi ndi awiri aja anali naye, **2** komanso akazi ena amene anachiritsidwa ku mizimu yoyipa ndi matenda: Mariya, wotchedwa Magadalena, amene mwa iye munatuluka ziwanda zisanu ndi ziwiri; **3** Yohana mkazi wa Kuza, woyang'anira m'nyumba ya Herode; Suzana; ndi ena ambiri analinso. Akazi awa ankawathandiza ndi chuma chawo. **4** Anthu ambiri ankasonkhana, ndipo pamene anthu ankabwera kwa Yesu kuchokera ku midzi, Iye anawawuza fanizo ili, **5** "Mlimi anapita kukafesa mbewu zake. Akufesa mbewuzo, zina zinagwa m'mbali mwa njira; zinapondedwa, ndipo mbalame zamlengalenga zinadya. **6** Zina zinagwa pa thanthwe, ndipo pamene zinamera, zinafota chifukwa panalibe chinyezi. **7** Mbewu zina zinagwera pakati pa minga, zinakulira pamodzi ndi mingazo ndipo zinalepheretsa mmerawo kukula. **8** Mbewu zina zinagwera pa nthaka yabwino. Zinamera ndipo zinabala mowirikiza 100 kuposa zimene zinafesedwa zija." Atanena izi, anafuwula kuti, "Amene ali ndi makutu, amve." **9** Ophunzira ake anamufunsa tanthauzo lake la fanizolo. **10** Iye anati, "Kudziwa zinsinsi za ufumu wa Mulungu kwapatsidwa kwa inu, koma kwa ena ndimawayankhula m'mafanizo kuti, "ngakhale akuona, asapenye; ngakhale akumva, asazindikire." **11** "Tanthauzo la fanizoli ndi ili: Mbewu ndi mawu a Mulungu. **12** Mbewu za m'mbali mwa njira ndi anthu amene amamva mawu, ndipo kenaka mdierekezi amabwera ndi kuchotsa mawuwo m'mitima mwawo kuti asakhulupirire ndi kupulumutsidwa. **13** Mbewu za pa thanthwe ndi anthu amene amalandira mawu mwachimwemwe pamene akumva, koma mawuwo sazika mizu. Iwo amakhulupirira kwa kanthawi, koma pa nthawi ya mayesero, amagwa. **14** Mbewu zimene zinagwa pakati pa minga zikuyimira anthu amene amamva mawu, koma akamayenda m'njira zawo amatsamwitsidwa ndi zodandaulitsa za moyo uno, chuma ndi zosangalatsa, ndipo iwo samakhwima. **15** Koma mbewu za pa nthaka yabwino zikuyimira anthu amene ali ndi mtima woona ndi wabwino, amene amamva mawu nawasunga, ndipo amalimbikira mpaka amabala zipatso. **16** "Palibe amayatsa nyale ndi kuyibisa mu mtsuko kapena kuyika pansi pa bedi. Koma m'malo mwake, amayika pa choyikapo chake, kuti anthu olowamo aone kuwala. **17** Pakuti palibe kanthu kobisika kamene sikadzawululika, ndipo palibe kanthu kophimbika kamene sikadzadziwika kapena kuonetsedwa poyera. **18** Choncho ganizirani mozama. Iye amene ali nazo adzapatsidwa zambiri, iye amene alibe, ngakhale chimene akuganiza kuti ali nacho adzalandidwa." **19** Tsopano amayi ndi abale a Yesu anabwera kudzamuona Iye, koma analephera kuti afike pafupi ndi Iye chifukwa cha gulu la anthu. **20** Wina anamuwuza Iye kuti, "Amayi ndi abale anu ayima kunja, akufuna kukuonani." **21** Yesu anayankha kuti, "Amayi ndi abale anga ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi kumachita zimene mawuwo akunena." **22** Tsiku lina Yesu anati kwa ophunzira ake, "Tiyeni tiwolokere tsidya lina la nyanja." Ndipo analowa m'bwato nanyamuka. **23** Akuwoloka, Iye anagona tulo. Namondwe wamkulu anayamba pa nyanja, ndipo bwatolo linayamba kudzaza ndi madzi ndipo anali pa chiopsezo chachikulu. **24** Ophunzira anapita ndi kukamudzutsa Iye, nati, "Ambuye, Ambuye, ife tikumira!" Anadzuka ndipo anadzudzula mphepo ndi madzi owindukawo. Namondwe anasiya, ndipo panali bata. **25** Iye anafunsa ophunzira ake kuti, "Chikhulupiriro chanu chili kuti?" Koma pogwidwa ndi mantha ndi kudabwa anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Uyu ndi ndani? Iye alamulira ngakhale mphepo ndi madzi, ndipo zimumvera Iye." **26** Iwo anawolokera ku chigawo cha Gerasa chimene chili

tsidya lina la nyanja kuchokera ku Galileya. **27** Yesu ataponda pa mtunda, anakumana ndi munthu wogwidwa ndi ziwanda wochokera mu mzindawo. Kwa nthawi yayitali munthuyu sanavale zovala kapena kukhala m'nyumba, koma amakhala ku manda. **28** Iye ataona Yesu, anakuwa nagwa pa mapazi ake akufuwula kwambiri kuti, "Mukufuna chiyani ndi ine, Yesu Mwana wa Mulungu Wammwambamwamba? Ndikupemphani Inu, musandizunze ine!" **29** Pakuti Yesu analamula mzimu woyipawo kuti utuluke mwa munthuyo. Kawirikawiri umamugwira iye, ndipo ngakhale anali womangidwa ndi unyolo dzanja ndi mwendo ndi kuti ankamuyang'anira, koma amadula maunyolo akewo ndipo ziwanda zimamutengera kumalo a yekha. **30** Yesu anamufunsa kuti, "Dzina lako ndani?" Iye anayankha kuti, "Legiyo," chifukwa ziwanda zambiri zinalowa mwa iye. **31** Ndipo ziwandazo zimamupempha mobwerezabwereza kuti asazitumize ku dzenje la mdima. **(Abyssos g12)** **32** Gulu lalikulu la nkhumba limadya pamenepo m'mbali mwa phiri. Ziwandazo zinamupempha Yesu kuti azilole kuti zikalowe mu nkhumbazo ndipo Iye anazilola. **33** Ziwanda zija zitatuluka mwa munthuyo, zinakalowa mwa nkhumbazo, ndipo gulu lonselo linathamangira ku mtsetse ndi kukalowa m'nyanja ndi kumira. **34** Oweta nkhumbazo ataona zimene zinachitikazo, anathamanga ndi kukanena izi mu mzinda ndi ku madera a ku midzi. **35** Ndipo anthu anapita kukaona zimene zinachitika. Atafika kwa Yesu, anapeza munthu amene anatulutsidwa ziwanda uja atakhala pa mapazi a Yesu, atavala ndipo ali ndi nzeru zake; ndipo iwo anachita mantha. **36** Amene anaona izi anawuza anthu mmene munthu wogwidwa ndi ziwandayo anachiritsidwira. **37** Kenaka anthu onse a ku chigawo cha Gerasa anamupempha Yesu kuti achoke kwa iwo, chifukwa anadzazidwa ndi mantha. Choncho Iye analowa m'bwato nachoka. **38** Munthu amene anatulutsidwa ziwanda uja, anapempha Yesu kuti apite nawo, koma Yesu anamubweza nati, **39** "Bwerera kwanu kafotokoze zimene Mulungu wakuchitira." Ndipo munthuyo anachoka ndi kukanena ku mzinda wonsewo zimene Yesu anamuchitira iye. **40** Yesu atabwerera, gulu lalikulu la anthu linamulandira, chifukwa onse ankamuyembekezera. **41** Nthawi yomweyo munthu wotchedwa Yairo, woweruza wa mu sunagoge, anabwera ndi kugwa pa mapazi a Yesu, namupempha Iye kuti apite ku nyumba kwake, **42** chifukwa mwana wake yekhayo wamkazi, kamtsikana ka zaka khumi ndi ziwiri, kanali pafupi kufa. Pamene Yesu ankapita gulu la anthu linkamupanikiza. **43** Ndipo pomwepo panali mayi wina amene ankataya magazi kwa zaka khumi ndi ziwiri, koma panalibe wina akanamuchiritsa. **44** Iye anafika kumbuyo kwake ndi kukhudza mothera mwa chovala chake, ndipo nthawi yomweyo magazi ake analeka kutuluka. **45** Yesu anafunsa kuti, "Wandikhudza ndani?" Onse atakana, Petro anati, "Anthu akukupanikizani ndi kukukankhani." **46** Koma Yesu anati, "Wina wandikhudza; ndikudziwa chifukwa mphamvu yachoka mwa Ine." **47** Ndipo mayiyo podziwa kuti sanathe kuchoka wosadziwika, anabwera akunjenjemera ndipo anagwa pa mapazi a Yesu. Pamaso pa anthu onse, anafotokoza chifukwa chimene anamukhudzira Iye ndi mmene iye anachiritsidwira nthawi yomweyo. **48** Kenaka anati kwa iye, "Mwana wamkazi, chikhulupiriro chako chakuchiritsa. Pita mu mtendere." **49** Pamene Yesu ankayankhulabe, munthu wina anabwera kuchokera ku nyumba ya Yairo, woweruza wa ku sunagoge uja. Iye anati, "Mwana wanu wa mkazi wamwalira, musawavutitsenso Aphunzitsiwa." **50** Atamva zimenezi, Yesu anati kwa Yairo, "Usachite mantha, ingokhulupirira basi ndipo adzachiritsidwa." **51** Iye atafika ku nyumba ya Yairo, sanalole wina aliyense kulowa kupatula Petro, Yohane, ndi Yakobo ndi abambo ndi amayi a mwanayo. **52** Pa nthawiyi n'kuti anthu onse akubuma ndi kumulirira iye. Yesu anati, "Lekani kulira, sanafe koma wagona tulo." **53** Iwo anamuseka podziwa kuti anali atamwalira. **54** Koma Iye anamugwira dzanja lake ndipo anati, "Mwana wanga, dzuka!" **55** Mzimu wake unabwerera, ndipo nthawi yomweyo anayimirira. Kenaka Yesu anawawuza kuti amupatse chakudya. **56** Makolo ake anadabwa, koma Iye anawalamulira kuti asawuze wina aliyense zimene zinachitikazo.

9 Yesu atawayitana khumi ndi awiriwo pamodzi, Iye anawapatsa mphamvu ndi ulamuliro wotulutsa ziwanda zonse ndi kuchiritsa matenda. **2** Ndipo Iye anawatumiza kukalalikira za ufumu wa Mulungu ndi kukachiritsa odwala. **3** Iye anawawuza kuti, "Musatenge kanthu paulendo. Musatenge ndodo, thumba, buledi, ndalama, ndi malaya apadera. **4** Nyumba iliyonse imene mulowa, mukhale momwemo kufikira mutachoka mu mzindawo. **5** Ngati anthu sakulandirani, sasani fumbi la kumapazi anu

pomwe mukuchoka mu mzinda wawo ngati umboni owatsutsa." 6 Ndipo iwo ananyamuka napita, mudzi ndi mudzi, kulalikira Uthenga Wabwino ndi kuchiritsa anthu paliponse. 7 Tsopano Herode olamulirayo anamva zonse zimachitikazi. Ndipo iye anavutika kwambiri chifukwa ena amati Yohane waukitsidwa kwa akufa, 8 ena amati Eliya waonekera, ndipo ena anatinso mmodzi wa aneneri akalekale waukanso. 9 Koma Herode anati, "Ine ndinamudula mutu Yohane. Nanga uyu ndani amene ndikumva zinthu zotere za Iye?" Ndipo iye anayesetsa kuti amuone Iye. 10 Atumwi atabwerera, anamuwuza Yesu zimene anachita. Kenaka Iye anawatenga napita kwa okha ku mudzi wa Betisaida. 11 Koma gulu la anthu linadziwa ndipo anamutsatira. Iye anawalandira ndi kuyankhula nawo za ufumu wa Mulungu, ndi kuchiritsa amene amafuna machiritso. 12 Chakumadzulo dzuwa litapita, khumi ndi awiriwo anabwera kwa Iye ndipo anati, "Uzani gulu la anthuli lichoke kuti apite ku midzi yotizungulira ndi madera a ku mudzi kuti akapeze chakudya ndi pogona, chifukwa kuno ndi kuthengo." 13 Iye anayankha kuti, "Apatseni chakudya kuti adye." Iwo anayankha kuti, "Ife tili ndi malofu a buledi asanu okha ndi nsomba ziwiri, pokhapokha titapita kukagula chakudya cha gulu la anthu onsewa." 14 (Pamenepo panali amuna pafupifupi 5,000). Koma Iye anati kwa ophunzira ake, "Akhazikeni pansi m'magulu a anthu pafupifupi makumi asanu." 15 Ophunzira ake anachita zomwezo ndipo aliyense anakhala pansi. 16 Atatenga malofu a buledi asanu ndi nsomba ziwiri zija anayang'ana kumwamba, nayamika ndipo anazigawa. Kenaka anazipereka kwa ophunzira ake kuti azipereke kwa anthu. 17 Onse anadya nakhuta, ndipo ophunzira ake anatolera madengu khumi ndi awiri odzaza ndi nyenyeswa zomwe zinatsala. 18 Nthawi ina pamene Yesu amapemphera malo a yekha ali ndi ophunzira ake, Iye anawafunsa kuti, "Kodi anthu amati Ine ndine yani?" 19 Iwo anayankha kuti, "Ena amati Yohane M'batizi; ena amati Eliya; ndipo enanso amati mmodzi wa aneneri akalekale waukanso." 20 Iye anafunsa kuti, "Koma nanga inu mumati Ine ndine yani?" Petro anayankha kuti, "Mpulumutsi wolonjezedwa uja wa Mulungu." 21 Yesu anawachenjeza kwambiri kuti asawuze wina aliyense za izi. 22 Ndipo Iye anati, "Mwana wa Munthu ayenera kuzunzika kwambiri ndi kukanidwa ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, Iye ayenera kuphedwa ndipo tsiku lachitatu adzauka kwa akufa." 23 Ndipo Iye anawuza onse kuti, "Ngati wina aliyense akufuna kutsata Ine, ayenera kudzikana yekha ndi kusenza mtanda wake tsiku ndi tsiku n'kumanditsata Ine. 24 Popeza aliyense amene akufuna kupulumutsa moyo wake adzawutaya, koma aliyense amene adzataya moyo wake chifukwa cha Ine adzawupulumutsa. 25 Kodi chabwino ndi chiti kwa munthu, kupata zonse zapansi pano, koma ndi kutaya moyo wake kapena kudziwononga iye mwini? 26 Ngati wina aliyense achita nane manyazi ndi ndiponso mawu anga, Mwana wa Munthu adzachita naye manyazi pamene adzabwera mu ulemerero wake ndi mu ulemerero wa Atate ndi angelo oyera. 27 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ena mwa inu amene mwayima pano simudzalawa imfa musanaone ufumu wa Mulungu." 28 Patatha pafupifupi masiku asanu ndi atatu Yesu atanena izi, Iye anatenga Petro, Yohane ndi Yakobo ndi kukwera ku phiri kukapemphera. 29 Pamene Iye ankapemphera, maonekedwe a nkhope yake, ndi zovala zake zinawala monyezimira kwambiri. 30 Anthu awiri, Mose ndi Eliya, 31 anaonekera mu ulemerero opambana akuyankhulana ndi Yesu. Iwo amayankhulana za kuchoka kwake, kumene Iye anali pafupi kukakwaniritsa ku Yerusalemu. 32 Petro ndi anzake anali ndi tulo tambiri, koma atadzuka, iwo anaona ulemerero wake ndi anthu awiri atayima pamodzi ndi Iye. 33 Pamene anthuwo ankamusiya Yesu, Petro anati kwa Iye, "Ambuye, ndi chabwino kwa ife kuti tikhale pano. Tiloleni kuti timange misasa itatu, umodzi wanu, umodzi wa Mose ndi umodzi wa Eliya." (Iye sanadziwe chimene amayankhula). 34 Pamene Iye ankayankhula, mtambo unaonekera ndi kuwaphimba iwo, ndipo anachita mantha pamene mtambowo unawakuta. 35 Mawu anachokera mu mtambomo nati, "Uyu ndi Mwana wanga amene ndamusankha; mumvereni Iye." 36 Atamveka mawuwa, anaona kuti Yesu anali yekha. Ophunzirawo anazisunga izi mwa iwo okha ndipo sanawuze wina aliyense pa nthawiyi za zomwe iwo anaziona. 37 Mmawa mwake, akutsika ku phiri, anthu ambiri anakumana naye. 38 Munthu wina m'gulu la anthulo anayitana kuti, "Aphunzitsi, ndikupemphani kuti muone mwana wangayu, pakuti ndi mmodzi yekhayu. 39 Chiwanda chikamugwira amafuwula mwadzidzidzi; chimamugwedeza kolimba mpaka kutuluka thovu kukamwa. Sichimusiya ndipo chikumuwononga. 40 Ine ndinapempha ophunzira anu kuti achitulutse, koma alephera." 41 Yesu

anayankha kuti, “Haa! Anthu osakhulupirira ndi
m’bado wokhota. Kodi Ine ndidzakhala nanu nthawi
yayitali yotani ndi kukupirirani? Bweretsa mwana
wako kuno.” 42 Ngakhale pamene mnyamata
amabwera kwa Yesu, chiwandacho chinamugwetsa
pansi ndi kumugwedeza. Koma Yesu anadzudzula
mzimu woyipawo nachiritsa mwa mnyamatayo ndi
kumuperekanso kwa abambo ake. 43 Ndipo iwo onse
anadabwa ndi ukulu wa Mulungu. Aliyense akudabwa
ndi zimene Yesu anachita, Iyeyo anati kwa ophunzira
ake, 44 “Tamvetsetsani zimene ndikufuna kukuwuzani:
Mwana wa Munthu akupita kukaperekedwa m’manja
mwa anthu.” 45 Koma iwo sanazindikire zimene
amatanthauza. Izi zinawadabwitsa kotero sanathe
kuzimvetsa ndipo anaopa kumufunsa. 46 Mkangano
unayambika pakati pa ophunzira wa kuti wamkulu
koposa akanakhala ndani mwa iwo. 47 Yesu podziwa
maganizo awo, anatenga kamwana nakayimika
pambali pake. 48 Ndipo Iye anawawuza kuti, “Aliyense
wolandira bwino kamwana aka m’dzina langa,
ndiye kuti akulandiranso bwino Ine; ndipo aliyense
wolandira bwino Ine, ndiye kuti akulandiranso bwino
amene ananditumа Ine. Pakuti amene ndi wamng’ono
pakati panu, ndiye amene ali wamkulu koposa.”
49 Yohane anati, “Ambuye, ife tinaona munthu
akutulutsa ziwanda m’dzina lanu ndipo tinayesa
kumuletsa, chifukwa iyeyo si mmodzi wa ife.” 50
Yesu anati, “Wosamuletsa, pakuti amene satsutsana
nanu ali mbali yanu.” 51 Nthawi itayandikira yoti
Iye atengedwe kupita kumwamba, Yesu anatsimikiza
zopita ku Yerusalemu, 52 ndipo anatuma nthumwi
kuti zitsogole. Iwo anapita m’mudzi wa Asamariya kuti
akonzekere kumulandira, 53 koma anthu kumeneko
sanamulandire chifukwa Iye ankapita ku Yerusalemu.
54 Ophunzira awa, Yohane ndi Yakobo ataona zimenezi,
anafunsa kuti, “Ambuye, kodi mukufuna ife tiyitane
moto kuchokera kumwamba kuti uwawononge?” 55
Koma Yesu anatembenuka ndi kuwadzudzula, 56
ndipo iwo anapita ku mudzi wina. 57 Pamene iwo
ankayenda mu msewu, munthu wina anati kwa Iye,
“Inu ndikutsatirani kulikonse kumene mudzapita.” 58
Yesu anayankha kuti, “Nkhandwe zili ndi mapanga
ake, mbalame zili ndi zisa zake, koma Mwana wa
Munthu alibe malo wogonekapo mutu wake.” 59
Iye anati kwa wina, “Nditsate Ine.” Koma munthuyo
anayankha kuti, “Ambuye, choyamba loleni ndipite
kuti ndikayike maliro a abambo anga.” 60 Yesu anati
kwa iye, “Aleke akufa ayikane akufa okhaokha, koma
iwe pita ukalalikire ufumu wa Mulungu.” 61 Koma
winanso anati, “Ine ndidzakutsatani Ambuye; koma
choyamba ndiloleni ndibwerere kuti ndikatsanzikane
nalo banja langa.” 62 Yesu anayankha kuti, “Munthu
amene akulima ndi khasu lokokedwa n’kumayang’ana
m’mbuyo, si woyenera kugwira ntchito mu ufumu wa
Mulungu.”

10 Zitatha izi Ambuye anasankha enanso 72
ndi kuwatumiza awiriawiri patsogolo pake
ku mzinda uliwonse ndi kumalo kumene Iye
anatsala pang’ono kupitako. 2 Iye anawawuza kuti,
“Zokolola ndi zambiri, koma ogwira ntchito ndi
ochepa. Pemphani Ambuye wa zokolola, kuti atumize
antchito ku munda wake wa zokolola. 3 Pitani! Ine
ndikukutumizani ngati nkhosa pakati pa mimbulu.
4 Musatenge chikwama kapena thumba kapena
nsapato; ndipo musalonjere wina aliyense pa njira.
5 “Mukamalowa m’nyumba, poyamba nenani kuti,
‘Mtendere pa nyumba ino.’ 6 Ngati m’nyumbamo
muli munthu wofuna mtendere, mtendere wanuwo
udzakhala pa iyeyo; ngati mulibemo, mtendere
wanuwo udzabwerera kwa inu. 7 Khalani m’nyumba
yomweyo, idyani ndi kumwa chilichonse chimene
akupatsani, pakuti wantchito ayenera kulandira
malipiro ake. Musachoke kumene mwafikirako ndi
kupita ku nyumba zina. 8 “Mukamalowa m’mudzi,
ndi kulandiridwa, idyani chilichonse akukonzerani.
9 Chiritsani odwala amene ali kumeneko ndipo
muwawuze kuti, ‘Ufumu wa Mulungu wayandikira.’
10 Koma mukalowa m’mudzi ndipo osalandiridwa
bwino, kapiteni ku misewu m’mudzimo n’kukanena
kuti, 11 ‘Tikukusansirani ngakhale fumbi la m’mudzi
wanuwu limene lamamatira ku mapazi athuwa.
Komabe dziwani izi: Ufumu wa Mulungu wayandikira.’
12 Ine ndikuwuzani kuti adzachita chifundo polanga
Sodomu pa tsikulo kusiyana ndi mudziwo. 13 “Ndiwe
watsoka, iwe Korazini! Ndiwe watsoka, iwe Betisaida!
Kukanakhala kuti zodabwitsa zimene zinachitika
mwa inu zinachitika ku Turo ndi Sidoni, iwo
akanatembenuka mtima kale lomwe, atavala ziguduli
ndi kudzola phulusa. 14 Koma adzachita chifundo
polanga Turo ndi Sidoni kusiyana ndi inu. 15 Kodi
iwe Kaperenawo, adzakukweza mpaka kumwamba?
Ayi, adzakutsitsa mpaka ku Malo a anthu akufa. (Hadēs
g86) 16 “Womvera inu, akumvera Ine; wokana inu,
akukana Ine. Ndipo wokana Ine; akukana Iye amene

ananditumа Ine.” **17** Anthu 72 aja anabwerera ndi chimwemwe ndipo anati, “Ambuye, ngakhale ziwanda zinatigonjera ife m’dzina lanu.” **18** Iye anayankha kuti, “Ndinaona Satana akugwa kuchokera kumwamba ngati mphenzi. **19** Ine ndakupatsani ulamuliro woponda njoka ndi zinkhanira, ndi kugonjetsa mphamvu zonse za mdani; palibe chimene chidzakupwetekani. **20** Komabe musakondwere chifukwa mizimu yoyipa inakugonjerani, koma kondwerani chifukwa mayina anu analembedwa kumwamba.” **21** Nthawi imeneyo Mzimu Woyera anadzaza Yesu ndi chimwemwe ndipo anati, “Ine ndikulemekeza Inu, Atate Ambuye a kumwamba ndi dziko lapansi, chifukwa mwawabisira anthu anzeru ndi ophunzira zinthu izi ndipo mwaziwulula kwa ana aang’ono. Inde, Atate, pakuti munachita zimenezi mwachifuniro chanu. **22** “Atate anga anapereka zinthu zonse m’manja mwanga. Palibe amene amadziwa Mwana kupatula Atate yekha, ndipo palibe amene amadziwa Atate kupatula Mwana yekha, ndiponso amene Mwanayo akufuna kumuwululira.” **23** Kenaka anatembenukira kwa ophunzira ake nawawuza iwo okha kuti, “Ndi odala maso amene akuona zimene mukuonazi. **24** Pakuti kunena zoona aneneri ambiri ndi mafumu anafunitsitsa kuona zimene mukuonazi koma sanazione, ndi kumva zimene mukumvazi koma sanazimve.” **25** Nthawi ina katswiri wa malamulo anayimirira kuti ayese Yesu. Iye anati, “Aphunzitsi, ndichite chiyani kuti ndikhale ndi moyo wosatha?” **(aiōnios g166)** **26** Yesu anayankha kuti, “Mwalembedwa chiyani m’Malamulo, ndipo iwe umawerenga zotani?” **27** Iye anayankha kuti, “Uzikonda Yehova Mulungu wako ndi mtima wako wonse, ndi moyo wako wonse, ndi mphamvu zako zonse ndi nzeru zako zonse, ndi kukonda mnansi wako monga iwe mwini.” **28** Yesu anayankha kuti, “Iwe wayankha bwino, chita zimenezi ndipo udzakhala ndi moyo.” **29** Koma iye anafuna kudzilungamitsa yekha, ndipo anamufunsanso Yesu kuti, “Kodi mnansi wanga ndani?” **30** Yesu pomuyankha anati, “Munthu wina ankatsikira ku Yeriko kuchokera ku Yerusalemu. Pa njira anavulazidwa ndi achifwamba. Anamuvula zovala zake, namumenya ndi kuthawa, namusiya ali pafupi kufa. **31** Wansembe ankapita pa njira yomweyo, ndipo ataona munthuyo, analambalala. **32** Chimodzimodzinso, Mlevi wina pamene anafika pa malopo ndi kumuona, analambalalanso. **33** Koma Msamariya wina, ali pa ulendo wake, anafika pamene panali munthuyo; ndipo atamuona, anamva naye chisoni. **34** Anapita panali munthu wovulalayo, nathira mafuta ndi vinyo pa zilonda zake, n’kuzimanga. Kenaka anamukweza pa bulu wake, napita naye ku nyumba ya alendo, namusamalira. **35** Mmawa mwake anatenga ndalama ziwiri zasiliva nazipereka kwa woyang’anira nyumbayo, nati, ‘Musamalireni munthuyu, ndipo pobwera ndidzakubwezerani zonse zimene mugwiritse ntchito.’ **36** “Kodi ukuganiza ndi ndani mwa atatuwa, amene anali mnansi wa munthu amene anavulazidwa ndi achifwambawo?” **37** Katswiri wa Malamulo uja anayankha kuti, “Amene anamuchitira chifundo.” Yesu anamuwuza kuti, “Pita, uzikachita chimodzimodzi.” **38** Yesu ndi ophunzira ake akuyenda, anafika pa mudzi kumene mayi wotchedwa Marita anamulandira Iye m’nyumba mwake. **39** Mayiyu anali ndi mchemwali wake wotchedwa Mariya, amene anakhala pa mapazi a Yesu kumverera zimene Iye ankanena. **40** Koma Marita anatanganidwa ndi zokonzekera zonse zimene zimayenera kuchitika. Iye anabwera kwa Yesu namufunsa kuti, “Ambuye, kodi simusamala kuti mchemwali wanga wandisiya kuti ndichite ntchito yonse ndekha? Muwuzeni andithandize!” **41** Ambuye anati, “Marita, Marita, ukudandaula ndi kuvutika ndi zinthu zambiri, **42** koma chofunika n’chimodzi chokha. Mariya wasankha chinthu chabwino, ndipo palibe angamulande chimenechi.”

11 Tsiku lina Yesu amapemphera pamalo ena. Atamaliza, mmodzi wa ophunzira ake anati kwa Iye, “Ambuye tiphunzitseni kupemphera, monga momwe Yohane anaphunzitsira ophunzira ake.” **2** Yesu anawawuza kuti, “Pamene mukupemphera muzinena kuti: “‘Atate, dzina lanu lilemekezedwe, ufumu wanu ubwere. **3** Mutipatse chakudya chathu chalero, **4** mutikhululukire machimo athu, monga ifenso timakhululukira aliyense amene watilakwira. Ndipo musalole kuti tigwe m’mayesero.’” **5** Kenaka anawawuza kuti, “Tiyerekeze: Mmodzi mwa inu atakhala ndi bwenzi lake, ndipo iye n’kupita ku nyumba yake pakati pa usiku, nakanena kuti, ‘Mnzanga, bwereke malofu atatu abuledi, **6** chifukwa ndalandira bwenzi langa amene ali pa ulendo ndipo ine ndilibe choti ndimupatse.’ **7** “Ndipo yerekezani kuti amene ali m’nyumbamo ndi kuyankha kuti, ‘Usandivutitse ine, ndatseka kale chitseko, ndipo ine ndi ana anga tagona. Ine sindingadzukenso kuti ndidzakupatse.’ **8** Ine ndikukuwuzani kuti

adzadzuka ndi kumupatsa bulediyo, osati chifukwa ndi bwenzi lake, koma chifukwa cha liwuma la munthu wopemphayo, ndipo kudzamupatsa zonse zimene akuzifuna. **9** "Choncho Ine ndikunena kwa inu kuti: Pemphani ndipo adzakupatsani. Funafunani ndipo mudzapeza. Gogodani ndipo adzakutsekulirani. **10** Pakuti aliyense amene amapempha amalandira. Munthu amene amafunafuna amapeza. Iye amene amagogoda amamutsekulira. **11** "Ndani mwa inu abambo, kodi mwana wanu atapempha nsomba, m'malo mwake mungamupatse njoka? **12** Kapena atapempha dzira, kodi mungamupatse chinkhanira? **13** Tsono ngati inu, anthu oyipa, mumadziwa kupereka mphatso zabwino kwa ana anu, koposa kotani Atate anu akumwamba, angalephere bwanji kupereka Mzimu Woyera kwa amene awapempha!" **14** Yesu amatulutsa chiwanda chimene chinali chosayankhula. Chiwandacho chitatuluka, munthu wosayankhulayo anayankhula, ndipo gulu la anthu linadabwa. **15** Koma ena mwa iwo anati, "Iye akutulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu mfumu ya ziwanda." **16** Ena anamuyesa pomufunsa chizindikiro chochokera kumwamba. **17** Yesu anadziwa maganizo awo ndipo anawawuza kuti, "Ufumu uliwonse wogawikana udzawonongeka, ndipo nyumba yogawikana idzapasuka. **18** Ngati Satana adziwukira yekha, ufumu wake ungalimbe bwanji? Ine ndikunena izi chifukwa inu mukuti Ine ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu. **19** Tsopano ngati Ine ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Belezebabu, nanga ophunzira anu amazitulutsa ndi mphamvu ya ndani? Choncho, iwowo ndiye adzakhala oweruza anu. **20** Koma ngati ndimatulutsa ziwanda ndi mphamvu ya Mulungu, ndiye kuti ufumu wa Mulungu wafika pakati panu. **21** "Munthu wamphamvu, amene ali ndi zida, akamalondera nyumba yake, katundu wake amatetezedwa. **22** Koma pakabwera wina wamphamvu zoposa namugonjetsa, amalanda zida zimene munthuyo amazidalirazo ndi kugawa katundu wake. **23** "Munthu amene sali mbali yanga ndi wotsutsana nane. Ndipo wosandithandiza kusonkhanitsa, ameneyo ndi womwaza. **24** "Mzimu woyipa ukatuluka mwa munthu, umakayendayenda ku malo owuma, kufunafuna malo opumulirako ndipo suwapeza. Kenaka umati, 'Ndibwerera ku nyumba kwanga kumene ndachokera.' **25** Ukafika umapeza m'nyumba mosesedwa bwino ndi mokonza. **26** Pamenepo umakatenga mizimu ina isanu ndi iwiri yoyipa kwambiri kuposa iwowo ndipo imakalowa ndi kukhala m'menemo. Ndipo makhalidwe otsiriza a munthuyo amakhala oyipa kuposa oyamba aja." **27** Pamene Yesu ankanena zonsezi, mayi wina m'gulu la anthuwo anafuwula nati, "Ndi wodala amayi amene anakubalani ndi kukulerani!" **28** Koma Yesu anayankha kuti, "Odala ndi amene amamva mawu a Mulungu ndi kuwasunga." **29** Pamene gulu la anthu limachuluka, Yesu anati, "Uno ndi m'bado oyipa. Umafuna kuona chizindikiro chodabwitsa. Koma sadzachiona kupatula chizindikiro chija cha Yona. **30** Monga Yona uja anali chizindikiro kwa anthu ku Ninive, momwemonso Mwana wa Munthu adzakhala chizindikiro kwa anthu a m'bado uno. **31** Mfumu yayikazi yakummwera idzayimirira tsiku lachiweruzo pamodzi ndi anthu a m'bado uno ndipo idzawatsutsa, chifukwa iyo inachokera kumapeto a dziko lapansi kudzamva nzeru za Solomoni. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Solomoni. **32** Anthu a ku Ninive adzayimirira tsiku lachiweruzo pamodzi ndi m'bado uno ndipo adzawutsutsa, pakuti anatembenuka mtima ndi ulaliki wa Yona. Ndipo tsopano pano pali wina woposa Yona. **33** "Palibe amene amayatsa nyale ndi kuyiika pa malo poti sionekera, kapena pansi pa mtsuko. M'malo mwake amayika pa choyikapo chake, kuti iwo amene akulowamo aone kuwunika. **34** Diso lanu ndi nyale ya thupi lanu. Pamene maso anu ali bwino, thupi lanu lonse limadzaza ndi kuwunika. Koma ngati ali oyipa, thupi lanunso ndi lodzaza ndi mdima. **35** Onetsetsani tsono, kuti kuwunika kuli mwa inu si mdima. **36** Choncho, ngati thupi lanu lonse ndi lodzaza ndi kuwunika, ndiye kuti palibe dera lina lili mdima, lonselo lidzakhala kuwunika, monga momwe kuwunika kwa nyale kumakuwalirani." **37** Yesu atamaliza kuyankhula, Mfarisi wina anamuyitana kuti akadye naye. Tsono Yesu analowa m'nyumba ndi kukhala podyera. **38** Mfarisiyo anadabwa atazindikira kuti Yesu anayamba kudya wosatsata mwambo wawo wakasambidwe ka m'manja. **39** Kenaka Ambuye anamuwuza kuti, "Inu Afarisi mumatsuka kunja kwa chikho ndi mbale, koma m'kati mwanu ndi modzaza ndi kudzikonda ndi zoyipa. **40** Anthu opusa inu! Kodi amene anapanga zam'kati sanapangenso zakunja? **41** Koma popereka kwa osauka, perekani chimene chili m'kati ndipo chilichonse chidzakhala choyera. **42** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa

mumapereka kwa Mulungu chakhumi cha timbewu tonunkhira, ndi timbewu tokometsera chakudya ndi mbewu zina zonse za m'munda, koma mumakana chilungamo ndi chikondi cha Mulungu. Mumayenera kuchita zomalizirazi osalekanso kuchita zoyambazi. **43** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa mumakonda mipando yofunika kwambiri m'masunagoge ndi malonje m'malo a pa msika. **44** "Tsoka kwa inu Afarisi, chifukwa muli ngati manda osawaka, amene anthu amangoyendapo, osawadziwa." **45** Mmodzi mwa akatswiri a Malamulo anamuyankha Iye nati, "Aphunzitsi, pamene mukunena zinthu izi, mukutinyoza ifenso?" **46** Yesu anayankha kuti, "Tsoka kwa inunso akatswiri a Malamulo chifukwa mumawalemetsa anthu ndi mtolo umene iwo sangathe kunyamula, ndipo inu eni ake simutenga chala chanu kuti muwathandize. **47** "Tsoka kwa inu, chifukwa mumawaka manda a aneneri, komatu ndi makolo anu amene anawapha. **48** Tsono potero mumachitira umboni za zimene makolo anu anachita. Anapha aneneri, ndipo inu mumawaka manda awo. **49** Chifukwa cha ichi, Mulungu mu nzeru zake anati, 'Ine ndidzawatumizira aneneri ndi atumwi, ena mwa iwo adzawapha ndipo ena adzawazunza.' **50** Choncho m'bado uwu udzasenza magazi a aneneri onse amene anakhetsedwa kuyambira pachiyambi cha dziko, **51** kuyambira magazi a Abele kufikira magazi a Zakariya amene anaphedwa pakati pa guwa lansembe ndi malo opatulika. Inde, Ine ndikuwuzani inu, m'bado uno udzasenza zonsezi. **52** "Tsoka kwa inu akatswiri a Malamulo, chifukwa mwachotsa kiyi wachidziwitso inu eni akenu musanalowemo, ndipo mwatsekerezanso iwo amene amalowa." **53** Pamene Yesu anachokamo, Afarisi ndi aphunzitsi a Malamulo anayamba kumamutsutsa koopsa ndi kumupanikiza ndi mafunso, **54** pofuna kumukola muchina chilichonse chimene Iye angayankhule.

12 Nthawi yomweyo, anthu miyandamiyanda atasonkhana, ndi kumapondanapondana, Yesu anayamba kuyankhula poyamba kwa ophunzira ake, nati, "Chenjereni ndi yisiti wa Afarisi, amene ndi chinyengo. **2** Palibe chinthu chophimbika chimene sichidzawululika, kapena chobisika chimene sichidzadziwika. **3** Chimene mwanena mu mdima chidzamveka dzuwa likuwala, ndipo zimene mwanong'ona m'khutu m'chipinda cham'kati, zidzayankhulidwa pa denga la nyumba. **4** "Ine ndikuwuzani, abwenzi anga, musachite mantha ndi amene amapha thupi chifukwa akatero sangachitenso kanthu. **5** Koma Ine ndidzakuonetsani amene muyenera kumuopa: Wopani Iye, amene pambuyo pakupha thupi, ali ndi mphamvu yakukuponyani ku gehena. Inde, Ine ndikuwuzani, muopeni Iye. **(Geenna g1067)** **6** Kodi atimba asanu samagulidwa ndi ndalama ziwiri? Ngakhale zili chomwecho palibe imodzi ya izo imene imayiwalika ndi Mulungu. **7** Ndithudi, tsitsi lonse la m'mutu mwanu ndi lowerengedwa. Musachite mantha; inu ndi oposa kwambiri mpheta zambiri. **8** "Ine ndikukuwuza kuti, aliyense amene avomereza Ine pamaso pa anthu, Mwana wa Munthu adzamuvomerezanso pamaso pa angelo a Mulungu. **9** Koma iye amene andikana Ine pamaso pa anthu adzakanidwanso pamaso pa angelo a Mulungu. **10** Ndipo aliyense amene ayankhulira Mwana wa Munthu mawu oyipa adzakhululukidwa, koma iye wochitira mwano Mzimu Woyera sadzakhululukidwa. **11** "Akadzakutengerani ku masunagoge pamaso pa oweruza ndi a maulamuliro, musadere nkhawa mmene mudzadzitchinjirizire nokha kapena chimene mudzayankhule, **12** pakuti Mzimu Woyera nthawi imeneyo adzakuphunzitsani zoyenera kunena." **13** Munthu wina m'gulu la anthu anati kwa Iye, "Aphunzitsi, muwuzeni m'bale wanga andigawireko chuma chamasiye." **14** Yesu anayankha kuti, "Munthu iwe, ndani anandiyika Ine kukhala woweruza kapena wogawa chuma pakati panu?" **15** Kenaka Iye anawawuza kuti, "Chenjerani! Khalani tcheru ndi makhalidwe onse adyera; moyo wa munthu sukhala chifukwa cha kuchuluka kwa zimene ali nazo." **16** Ndipo Iye anawawuza fanizo ili, "Munda wa munthu wina wachuma unabereka kwambiri. **17** Iye anaganiza kuti, 'Ndichite chiyani? Ndilibe malo osungiramo mbewu zanga.' **18** "Ndipo Iye anati, ichi ndi chimene ndidzachite: Ndidzaphwasula nkhokwe zanga zonse ndi kumanga zokulirapo, ndipo ndidzasungira m'menemo mbewu ndi katundu. **19** Ndipo ndidzawuza moyo wanga kuti, 'Uli nazo zinthu zabwino zambiri zimene zikhalepo zaka zambiri, usapupulume; idya, imwa ndi kukondwera.'" **20** "Koma Mulungu anati kwa iye, 'Iwe wopusa! Usiku womwe uno moyo wako udzachotsedwa kwa iwe, ndipo ndi ndani amene adzatenge zimene iwe wadzikonzera?' **21** "Umu ndi mmene zidzakhalire ndi aliyense amene amadziwunjikira chuma, koma si wachuma pamaso pa

Mulungu.” 22 Kenaka Yesu anati kwa ophunzira ake,
“Choncho Ine ndikuwuzani kuti musadere nkhawa za
moyo wanu, zimene mudzadya; kapena za thupi lanu,
zimene mudzavala. 23 Moyo uposa chakudya, ndi thupi
liposa chovala. 24 Taonani makwangwala: iwo safesa
kapena kukolola, alibe nyumba zosungamo zinthu
kapena nkhokwe; komabe, Mulungu amawadyetsa.
Koposa kotani inu amene ndi ofunikira kuposa
mbalame. 25 Ndi ndani wa inu akhoza kuwonjeza
ora pa moyo wake chifukwa cha kudandaula? 26
Popeza simungathe kuchita kanthu kakang’ono aka,
n’chifukwa chiyani mumadandaula ndi zinazi? 27
“Taonani mmene maluwa amakulira. Iwo sagwira
ntchito kapena kusoka zovala. Koma Ine ndikuwuzani
kuti, ngakhale Solomoni muulemelero wake wonse
sanavalepo ngati limodzi la awa. 28 Ngati umu ndi
mmene Mulungu amavekera udzu wakuthengo, umene
lero ulipo ndipo mawa uponyedwa pa moto, nanga Iye
adzakuvekani inu motani. Haa! Inu achikhulupiriro
chochepa! 29 Ndipo musayike mtima wanu pa
zimene mudzadye kapena kumwa; musade nazo
nkhawa. 30 Pakuti anthu akunja amathamanga
kufunafuna zinthu zotere, ndipo Atate amadziwa
kuti mumazifuna zimenezi. 31 Koma funafunani
ufumu wake, ndipo mudzapatsidwa zonsezi. 32
“Musachite mantha, inu kagulu kankhosa, pakuti
zinakondweretsa Atate anu kuti akupatseni ufumu.
33 Gulitsani zonse zimene muli nazo, ndipo ndalama
zake mupereke kwa osauka. Dzipezereni zikwama
zandalama zimene sizidzatha, ndi kudzikundikira
chuma chomwe sichidzatha kumwamba, kumene
mbala sizingafikeko, ndipo dzimbiri silingawononge.
34 Popeza kumene kuli chuma chanu, mtima wanunso
udzakhala komweko.” 35 “Khalani okonzekeratu ndipo
nyale zanu ziziyaka, 36 ngati anthu oyembekezera
kubwera kwa mbuye wawo kuchokera kuphwando la
ukwati, kuti pamene afika ndi kugogoda akhoza nthawi
yomweyo kumutsekulira chitseko. 37 Zidzakhala
bwino kwa antchitowo amene mbuye wawo pobwera
adzawapeze akudikira. Zoonadi, Ine ndikuwuzani
kuti adzakonzekera kuwatumikira, adzakhala nawo
pa tebulo ndipo adzabwera ndi kuwatumikira. 38
Zidzakhala bwino kwa antchitowo amene mbuye
wawo adzawapeze ali okonzeka, ngakhale iye atabwera
pa ora lachiwiri kapena lachitatu usiku. 39 Koma
zindikirani izi: Ngati mwini nyumba akanadziwa
ora limene mbala ibwera, sakanalola kuti nyumba
yake ithyoledwe. 40 Inunso muyenera kukhala
okonzeka, chifukwa Mwana wa Munthu adzabwera
pa ora limene simukumuyembekezera Iye.” 41 Petro
anafunsa kuti, “Kodi mukunena fanizoli kwa ife,
kapena kwa aliyense?” 42 Ambuye anayankha kuti,
“Kodi tsono woyang’anira wokhulupirika ndi wanzeru
ndani? Kodi ndi amene mbuye wake wamuyika
kukhala oyang’anira antchito ake kuti aziwapatsa
ndalama yachakudya pa nthawi yake yoyenera? 43
Zidzamukhalira bwino wantchito amene mbuye wake
adzamupeza akuchita zimene pamene iye abwera.
44 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti adzamuyika
kukhala woyang’anira katundu wake yense. 45 Koma
tiyerekeze kuti wantchitoyo aziganiza mu mtima
mwake kuti, ‘Bwana wanga akuchedwa kwambiri
kubwera,’ ndipo kenaka ndi kuyamba kumenya
antchito aamuna ndi aakazi ndi kudya, kumwa
ndi kuledzera. 46 Mbuye wake adzabwera tsiku
limene iye sakumuyembekezera ndi ora limene
iye sakudziwa. Iye adzamulanga ndi kumusiya
kumalo kumene kuli osakhulupirira. 47 “Wantchito
amene amadziwa chifuniro cha mbuye wake koma
wosakonzeka kapena wosachita chimene mbuye wake
akufuna adzakwapulidwa zikwapu zambiri. 48 Koma
wantchito amene sadziwa koma n’kuchita zinthu
zoyenera chilango, adzakwapulidwa zikwapu zochepa.
Aliyense amene anapatsidwa zambiri, adzayenera
kubwezanso zambiri; ndipo amene anamusungitsa
zambiri, adzamulamula kuti abweze zambirinso.” 49
“Ine ndabwera kudzayatsa moto pa dziko lapansi,
ndipo ndikanakonda ukanayaka kale. 50 Koma Ine
ndiyenera kubatizidwa, ndipo ndikusautsika mu
mtima mpaka utachitika! 51 Kodi mukuganiza kuti
Ine ndinabwera kudzabweretsa mtendere pa dziko
lapansi? Ayi, Ine ndikukuwuzani kuti, ndinabweretsa
kugawikana. 52 Kuyambira tsopano mpaka m’tsogolo
m’banja limodzi mudzakhala anthu asanu ndipo
adzawukirana wina ndi mnzake, atatu kuwukira awiri,
ndipo awiri kuwukira atatu. 53 Anthu adzawukirana.
Abambo kudzawukira mwana wawo wamwamuna,
mwana wawoyo adzawukira abambo ake. Amayi
adzawukira mwana wawo wamkazi, mwana wawoyo
adzawukira amayi ake. Amayi adzawukira mpongozi
wawo wamkazi, mpongoziyo adzawukira amayiwo.”
54 Iye anati kwa gulu la anthu, “Pamene mukuona
mtambo ukukwera kummawa, nthawi yomweyo
inu mumati, ‘kugwa mvula,’ ndipo imagwadi. 55

Ndipo pamene mphepo yakummwera ikuwomba, inu
mumati ‘kutentha’ ndipo kumaterodi. **56** Achiphamaso
inu! Inu mumadziwa kutanthauzira maonekedwe
a dziko lapansi ndi thambo. Zikutheka bwanji kuti
simukudziwa kumasulira kwa nthawi ino? **57** “Bwanji
simukuzindikira nokha zoyenera kuchita? **58** Pamene
mukupita kwa woweruza ndi amene munalakwirana
naye, yesetsani kwambiri kuti muyanjane naye
m’njiramo, chifukwa mukapanda kutero akhoza
kukutengerani ku bwalo la milandu ndipo woweruzayo
adzakuperekani kwa woyang’anira ndende, ndipo
woyang’anira ndendeyo adzakuponyani m’ndende.
59 Ine ndikuwuzani kuti, simudzatulukamo mpaka
mutalipira ndalama zonse.”

13 Nthawi yomweyo panali ena amene analipo
omwe amamuwuza Yesu za Agalileya amene
magazi awo Pilato anawasakaniza ndi nsembe zawo. **2**
Yesu anayankha kuti, “Kodi mukuganiza kuti Agalileya
amenewa anali ochimwa kwambiri kuposa Agalileya
ena onse chifukwa anavutika m’njira iyi? **3** Ine ndikuti,
ayi! Koma ngati inu simutembenuka mtima, inunso
mudzawonongeka nonse. **4** Kapena anthu 18 aja amene
anafa nsanja ya Siloamu itawagwera, kodi mukuganiza
kuti iwo aja anali ochimwa kwambiri kuposa onse
amene amakhala mu Yerusalemu? **5** Ine ndikuti,
ayi! Koma ngati inu simutembenuka mtima, inunso
mudzawonongeka nonse.” **6** Kenaka Iye anawawuza
fanizo kuti, “Munthu wina anali ndi mtengo wamkuyu,
umene anadzala m’munda wamphesa, ndipo Iye
anapita kukayang’ana zipatso, koma sanazipeze. **7**
Tsono kwa munthu amene amasamalira munda
wamphesawo anati, ‘Kwa zaka zitatu tsopano ndakhala
ndikubwera kudzafuna chipatso pa mtengo uwu
ndipo sindinachipeze. Udule! N’chifukwa chiyani
ukuwononga nthaka?’ **8** “Munthuyo anayankha kuti,
‘Bwana, tawusiyani kwa chaka chimodzi chokha
ndipo ine ndikumba ngalande mozungulira ndi
kuthira manyowa. **9** Ngati udzabale zipatso chaka
chamawa, zili bwino! Koma ngati sudzabala, pamenepo
mudzawudule.’” **10** Pa Sabata Yesu ankaphunzitsa
m’sunagoge ina, **11** ndipo momwemo munali mayi
amene anali ndi mzimu woyipa umene unamudwalitsa
zaka 18. Iye anali wokhota msana ndipo samatha
kuweramuka ndi pang’ono pomwe. **12** Yesu atamuona
anamuyitana kutsogolo ndipo anati kwa iye, “Amayi,
mwamasulidwa ku mavuto.” **13** Kenaka anasanjika
manja ake pa iye, ndipo nthawi yomweyo anawongoka
nayamika Mulungu. **14** Chifukwa cha kuyipidwa kuti
Yesu anachiritsa pa Sabata, wolamulira sunagoge anati
kwa anthu, “Pali masiku asanu ndi limodzi ogwira
ntchito. Choncho bwerani kuti mudzachiritsidwe
masiku amenewo osati pa Sabata.” **15** Ambuye
anamuyankha kuti, “Iwe wachiphamaso! Kodi nonsenu
simumasula pa Sabata ng’ombe zanu kapena bulu
kumuchotsa m’khola ndi kupita naye kukamupatsa
madzi? **16** Nanga mayiyu, amene ndi mwana wa
Abrahamu, ndipo anamangidwa ndi Satana zaka 18,
kodi siwoyenera kuti amasulidwe msinga imeneyi
pa tsiku la Sabata?” **17** Atanena izi, onse omutsutsa
anachititsidwa manyazi, koma anthu anakondwera
ndi zodabwitsa zonse zimene Iye anazichita. **18** Kenaka
Yesu anafunsa kuti, “Kodi ufumu wa Mulungu uli
ngati chiyani? Kodi Ine ndingawufanizire ndi chiyani?
19 Uli ngati mbewu ya mpiru, imene munthu anatenga
ndi kudzala m’munda mwake. Inakula, n’kukhala
mtengo, ndipo mbalame zamlengalenga zinakhala
m’nthambi zake.” **20** Iye anafunsanso kuti, “Kodi
ufumu wa Mulungu ndingawufanizire ndi chiyani? **21**
Uli ngati yisiti amene mayi anatenga ndi kusakaniza
ndi ufa wambiri mpaka anafufumitsa ufawo.” **22**
Ndipo Yesu anayendayenda m’mizinda ndi m’midzi,
kumaphunzitsa pamene Iye ankapita ku Yerusalemu.
23 Wina anamufunsa Iye kuti, “Ambuye, kodi ndi
anthu ochepa okha amene adzapulumutsidwe?”
Iye anawawuza kuti, **24** “Yesetsani kulowa pa
khomo lopapatiza, chifukwa ndikukuwuzani kuti
ambiri adzafuna kulowa koma sadzatha kutero. **25**
Nthawi yomwe mwini nyumba adzayimirira ndi
kutseka chitseko, inu mudzayima kunja kugogoda
ndi kudandaula kuti, ‘Bwana, tatitsekulirani khomo.’
“Koma Iye adzayankha kuti, ‘Ine sindikukudziwani
ndipo sindikudziwanso kumene mwachokera.’ **26**
“Ndipo inu mudzati, tinkadya ndi kumwa ndi inu
ndipo munkaphunzitsa m’misewu yathu. **27** “Koma
Iye adzayankha kuti, ‘Ine sindikukudziwani ndipo
sindikudziwanso kumene mwachokera. Chokereni
inu nonse ochita zoyipa!’ **28** “Mudzalira ndi kukuta
mano mukadzaona Abrahamu, Isake ndi Yakobo
ndi aneneri onse ali mu ufumu wa Mulungu koma
inuyo mutaponyedwa kunja. **29** Anthu adzachokera
kummawa ndi kumadzulo, kumpoto ndi kummwera,
kudzakhala pa phwando mu ufumu wa Mulungu.
30 Ndithudi otsirizira ndiye adzakhale oyambirira,
ndipo oyambirira ndiye adzakhale otsirizira.” **31** Pa

nthawi imeneyo Afarisi anabwera kwa Yesu ndipo anati kwa Iye, “Chokani malo ano ndipo pitani kumalo ena aliwonse. Herode akufuna kukuphani.” **32** Iye anayankha kuti, “Pitani kawuzeni nkhandweyo, Ine ndikututulutsa ziwanda ndi kuchiritsa anthu lero ndi mawa ndipo tsiku lachitatu ndidzakwaniritsa cholinga changa.” **33** M’njira ina iliyonse, Ine ndiyenera kupitirira ulendo wanga lero, mawa ndi mkuja. Zoona n’zakuti mneneri sangafere kunja kwa Yerusalemu. **34** Iwe Yerusalemu, Yerusalemu! Umapha aneneri ndi kuwagenda miyala anthu amene atumizidwa kwa iwe. Nthawi zambiri ndakhala ndikufuna kusonkhanitsa ana ako pamodzi, monga nkhuku imasonkhanitsira anapiye pansi pa mapiko ake, koma iwe sunafune! **35** Taona, nyumba yako yasanduka bwinja. Ine ndikukuwuza kuti, sudzandionanso mpaka pamene udzati, “Wodala amene akubwera m’dzina la Ambuye!”

14 Pa tsiku lina la Sabata, Yesu atapita kukadya ku nyumba ya Mfarisi wodziwika, Afarisi anamulonda mosamalitsa. **2** Poteropo, patsogolo pake panali munthu amene anadwala matenda otupa mimba ndi miyendo. **3** Yesu anafunsa Afarisi ndi akatswiri amalamulo kuti, “Kodi ndi zololedwa kuchiritsa pa tsiku la Sabata kapena ayi?” **4** Koma iwo sanayankhe. Tsono atamutenga munthuyo, Iye anamuchiritsa ndipo anamuwuza kuti azipita. **5** Kenaka Iye anawafunsa kuti, “Kodi ngati mmodzi mwa inu ali ndi mwana wamwamuna kapena ng’ombe imene yagwera m’chitsime tsiku la Sabata, kodi simungamuvuwulemo tsiku lomwelo?” **6** Ndipo iwo analibe choyankha. **7** Iye ataona momwe alendo amasankhira malo aulemu pa tebulo, Iye anawawuza fanizo ili: **8** “Pamene wina wakuyitanani ku phwando la ukwati, musakhale pa malo aulemu ayi, chifukwa mwina anayitananso munthu wina wolemekezeka kuposa inu. **9** Ngati zitatero, ndiye kuti munthu uja amene anakuyitani inu nonse awiri adzakuwuzani kuti, ‘Mupatseni munthu uyu malo anu.’ Pamenepo inu mudzachita manyazi, pokakhala malo wotsika. **10** Koma akakuyitanani, khalani pa malo otsika, kuti amene anakuyitanani uja adzakuwuzeni kuti, ‘Bwenzi, bwera udzakhale pa malo aulemu pano.’ Pamenepo inu mudzalandira ulemu pamaso pa alendo anzanu onse. **11** Pakuti aliyense wodzikuza adzamuchepetsa, ndipo aliyense wodzichepetsa adzamukweza.” **12** Kenaka Yesu anati kwa mwini malo uja, “Ukakonza chakudya chamasana kapena chamadzulo, usamayitane abwenzi ako, abale ako, anthu afuko lako kapena anzako achuma; ngati iwe utero, iwo adzakuyitananso, choncho udzalandiriratu mphotho yako. **13** Koma ukakonza phwando, itana anthu osauka, ofa ziwalo, olumala ndi osaona. **14** Pamenepo udzakhala wodala, chifukwa iwo sangakubwezere kanthu, koma Mulungu ndiye adzakubwezera pa chiukitso cha olungama.” **15** Mmodzi mwa amene amadya naye atamva izi, anati kwa Yesu, “Ndi wodala munthu amene adzadye nawo mu ufumu wa Mulungu.” **16** Yesu anayankha kuti, “Munthu wina ankakonza phwando lalikulu ndipo anayitana alendo ambiri. **17** Nthawi yaphwando itakwana anatuma wantchito wake kuti akawuze onse amene anayitanidwa kuti, ‘Bwerani, pakuti zonse zakonzeka.’ **18** “Koma onse anayamba kupereka zifukwa mofanana. Woyamba anati, ‘Ine ndangogula kumene munda, ndipo ndikuyenera kupita kuti ndikawuone. Pepani mundikhululukire.’ **19** “Wina anati, ‘Ndangogula kumene ng’ombe khumi zokoka ngolo ndipo kupita kukaziyesa. Pepani mundikhululukire.’ **20** “Wina anatinso, ‘Ine ndangokwatira kumene, choncho sinditha kubwera.’ **21** “Wantchitoyo anabwera ndikudzamuwuza bwana wakeyo zimenezi. Pamenepo mphwandoyo anapsa mtima ndipo analamula wantchito wakeyo kuti, ‘Pita msangamsanga kunja m’misewu ndi m’makwalala a mu mzinda ndipo ukabweretse osauka, ofa ziwalo, osaona ndi olumala.’ **22** “Wantchitoyo anati, ‘Bwana, zimene munanena zachitika koma malo akanalipobe.’ **23** “Ndipo mbuye uja anawuza wantchito wake kuti, ‘Pita kunja ku misewu ikuluikulu ndi kunja kwa mpanda ndipo ukawawuze kuti alowe, kuti nyumba yanga idzaze. **24** Ine ndikukuwuzani inu kuti palibe ndi mmodzi yemwe mwa anthu amene anayitanidwa adzalawa phwandolo.’” **25** Gulu lalikulu la anthu linkayenda naye Yesu ndipo atatembenukira kwa iwo anati, **26** “Ngati wina aliyense abwera kwa Ine ndipo sadana ndi abambo ndi amayi ake, mkazi wake ndi ana, abale ake ndi alongo ake, inde ngakhale moyo wake omwe, iye sangakhale ophunzira wanga. **27** Ndipo aliyense amene sasenza mtanda wake ndi kunditsata Ine sangakhale ophunzira wanga. **28** “Taganizani, ngati wina mwa inu akufuna kumanga nsanja, kodi iye sayamba wakhala pansi ndi kuganizira za mtengo wake kuti aone ngati ali ndi ndalama zokwanira kuti atsirizire? **29** Pakuti ngati ayika maziko ndi kulephera kutsiriza, aliyense amene adzayiona adzamuseka, **30**

nanena kuti, ‘Munthu uyu anayamba kumanga koma sanathe kutsiriza.’ **31** “Kapena mfumu imene ikupita ku nkhondo kukamenyana ndi mfumu ina, kodi siyamba yakhala pansi ndi kulingalira ngati ingathe ndi anthu 10,000 kulimbana ndi amene akubwera ndi 20,000? **32** Ngati singathe, idzatuma nthumwi pomwe winayo ali kutali ndi kukapempha mgwirizano wamtendere. **33** M’njira yomweyo, wina aliyense wa inu amene sasiya zonse ali nazo sangakhale ophunzira wanga. **34** “Mchere ndi wabwino, koma ngati usukuluka adzawukoleretsanso ndi chiyani? **35** Suyeneranso ngakhale m’nthaka kapena kudzala la manyowa; umatayidwa kunja. “Amene ali ndi makutu akumva, amve.”

15 Tsopano amisonkho ndi “ochimwa” ankasonkhana kudzamvera mawu ake. **2** Koma Afarisi ndi aphunzitsi amalamulo amang’ung’udza nati, “Munthu uyu amalandira ochimwa ndi kudya nawo.” **3** Ndipo Yesu anawawuza fanizo ili: **4** “Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu ali ndi nkhosa 100 ndipo imodzi yatayika, kodi iye sangasiye 99 zija kutchire ndi kupita kukafuna yotayikayo mpaka atayipeza? **5** Ndipo iye akayipeza, amayinyamula pa phewa lake mwachimwemwe **6** ndi kupita kwawo. Kenaka amayitana anzake ndi anansi pamodzi, ndi kuti, ‘Kondwerani nane; ine ndayipeza nkhosa yanga yotayika ija.’ **7** Ine ndikukuwuzani kuti momwemonso kudzakhala chikondwerero chachikulu kumwamba chifukwa cha wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima kusiyana ndi anthu olungama 99 amene ali otembenuka mtima kale.” **8** “Kapena tiyeni tifanizire mayi amene anali ndi ndalama zasiliva khumi ndipo imodzi n’kutayika, kodi sayatsa nyale ndi kusesa m’nyumba ndi kufuna mosamalitsa mpaka atayipeza? **9** Ndipo pamene wayipeza, amayitana anzake, ndi anansi pamodzi nati, ‘Kondwerani nane; ine ndayipeza ndalama yanga yotayika ija.’ **10** Momwemonso, Ine ndikukuwuzani kuti angelo a Mulungu amakondwera kwambiri chifukwa cha wochimwa mmodzi amene watembenuka mtima.” **11** Yesu anapitiriza kunena kuti, “Panali munthu amene anali ndi ana aamuna awiri. **12** Wamng’onoyo anati kwa abambo ake, ‘Abambo, patseni gawo langa la chuma chanu.’ Ndipo iye anawagawira awiriwo chuma chawo. **13** “Pasanapite nthawi, wamng’onoyo anasonkhanitsa chuma chake chonse, napita ku dziko lakutali ndipo kumeneko anayamba kumwaza chuma chake m’njira zachitayiko. **14** Iye atawononga zonse, kunagwa njala yoopsa m’dziko lonselo ndipo anayamba kusauka. **15** Iye anapita kwa nzika ina ya dzikolo nakakhala naye ndi kumagwira ntchito, amene anamutumiza ku munda kukadyetsa nkhumba. **16** Iye analakalaka atakhutitsa mimba yake ndi makoko amene nkhumbazo zinkadya, koma panalibe wina amene anamupatsa kanthu. **17** “Maganizo ake atabweramo, iye anati, ‘Ndi antchito angati a abambo anga amene ali ndi chakudya chimene amadya n’kutsalako ndipo ine ndili pano kufa ndi njala! **18** Ine ndinyamuka ndi kubwerera kwa abambo anga ndipo ndikati kwa iwo: abambo, ine ndachimwira kumwamba ndi kwa inu. **19** Ndine wosayeneranso kutchedwa mwana wanu; munditenge ngati mmodzi wa antchito anu.’ **20** Ndipo iye ananyamuka ndi kupita kwa abambo ake. “Koma iye akanali patali, abambo ake anamuona ndipo anamvera chisoni; anathamangira mwanayo, namukumbatira ndi kupsompsona. **21** “Mwanayo anati, ‘Abambo, ine ndachimwira kumwamba ndi inunso. Ine sindiyenera konse kutchedwa mwana wanu.’ **22** “Koma abambowo anati kwa antchito ake, ‘Fulumirani! Bweretsani mkanjo wabwino kwambiri ndipo mumuveke. Muvekeni mphete ndi nsapato. **23** Bweretsani mwana wang’ombe wonenepa ndipo iphani. Tiyeni tikhale ndi phwando ndi kukondwerera. **24** Pakuti mwana wangayu anali wakufa, ndipo ali ndi moyonso; iye anatayika ndipo wapezeka.’ Chomwecho anayamba kukondwerera. **25** “Nthawi imeneyi, mwana wake wamkulu uja anali ku munda. Iye atafika pafupi ndi nyumba, anamva anthu akuyimba ndi kuvina. **26** Ndipo iye anayitana mmodzi wa antchito, namufunsa chimene chimachitika. **27** Iye anayankha kuti, ‘M’bale wako wabwera ndipo abambo ako apha mwana wang’ombe wonenepa chifukwa wabwera wamoyo ndipo ali bwino.’ **28** “Mwana wamkulu anakwiya ndipo anakana kulowa. Chomwecho abambo ake anatuluka ndi kumudandaulira. **29** Koma iye anayankha abambo ake kuti, ‘Taonani! Zaka zonsezi ndakhala ndikukutumikirani kugwira ntchito yowawa ndipo palibe pamene sindinamvere malamulo anu. Koma inu simunandipatse ngakhale mwana wambuzi kuti ine ndichite phwando ndi anzanga. **30** Koma pamene mwana wanu uyu amene wawononga chuma chanu ndi achiwerewere wabwera ku nyumba, inu mwamuphera mwana wang’ombe wonenepa.’” **31**

Abambowo anati, “Mwana wanga, iwe umakhala ndi
ine nthawi zonse ndipo zonse ndili nazo ndi zako.
32 Koma tinayenera kukondwera ndi kusangalala,
chifukwa m’bale wako uyu anali wakufa ndipo ali ndi
moyonso; iye anali wotayika ndipo wapezeka.”

16 Yesu anawuza ophunzira ake kuti, “Panali
munthu wina wachuma amene kapitawo wake
anzake anamuneneza kuti amawononga chuma
chakecho. 2 Choncho anamuyitana ndi kumufunsa
kuti, ‘Kodi n’chiyani chimene ndikumva za iwe? Pereka
tsatanetsatane wa ntchito yako, pakuti supitirizanso
kukhala kapitawo wanga.’ 3 “Kapitawoyo analingalira
kuti, ‘Kodi tsopano ndidzachita chiyani? Bwana
wanga andichotsa ntchito. Ine ndilibe mphamvu
zokwanira zolimira, komanso ine ndimachita manyazi
kupempha. 4 Ine ndikudziwa chimene ndidzachita
kotero kuti, pamene ntchito yanga yatha pano, anthu
adzandilandire m’nyumba zawo.’ 5 “Choncho iye
anayitana aliyense amene anali ndi ngongole kwa
bwana wake. Iye anafunsa woyamba, ‘Kodi uli ndi
ngongole yotani kwa bwana wanga?’ 6 “Iye anayankha
kuti, ‘Migolo yamafuta a olivi 800.’ “Kapitawo uja
anamuwuza iye, ‘Tenga pamene unalemba ngongole
yakoyo, khala pansi msanga ndipo lemba kuti ndi
migolo 400.’ 7 “Kenaka iye anafunsa wachiwiri
kuti, ‘Nanga iwe uli ndi ngongole yotani?’ “Iye
ayankha kuti madengu a tirigu 1,000. “Iye anati,
‘Tenga pamene unalemba ngongole yakoyo ndipo
ulembepo 800.’ 8 “Bwana anayamikira kapitawo
wosakhulupirikayo popeza anachita mochenjera.
Pakuti anthu a dziko lino lapansi ndi ochenjera
kwambiri akamachita zinthu ndi anthu ofanana
nawo kuposa anthu a kuwunika. **(aiōn g165)** 9 Ine
ndikukuwuzani inu, gwiritsani ntchito chuma cha
dziko lapansi kuti mudzipezere nokha abwenzi, kuti
pamene chatha mudzalandiridwe m’malo okhala
amuyaya. **(aiōnios g166)** 10 “Amene akhulupirika pa
zinthu zochepa akhoza kukhulupirikanso pa zinthu
zambiri, ndipo amene sakhulupirika pa zinthu zochepa
adzakhala wosakhulupirika pa zinthu zambiri. 11
Ndipo ngati simunakhale okhulupirika pogwiritsa
ntchito chuma cha dziko lapansi, ndani amene
adzakusungitsani chuma chenicheni? 12 Ndipo ngati
simunakhale okhulupirika ndi chuma cha mwini wake,
ndani amene adzakupatsani katundu wanuwanu?
13 “Palibe wantchito amene angatumikire mabwana
awiri. Mwina iye adzadana ndi wina ndi kukonda
winayo, kapena adzakhala wodzipereka kwa wina
ndi kumunyoza winayo. Inu simungathe kutumikira
Mulungu komanso ndalama nthawi imodzi.” 14
Afarisi amene ankakonda ndalama atamva zimenezi
anamuseka Yesu. 15 Yesu anawawuza kuti, “Inu ndi
amene mumadzilungamitsa nokha pamaso pa anthu,
koma Mulungu amadziwa mitima yanu. Zinthu zimene
anthu amaziyesa zopambana, ndi zonyansa pamaso
pa Mulungu. 16 “Malamulo ndi Aneneri zinagwira
ntchito mpaka nthawi ya Yohane. Kuyambira
nthawi imeneyo, Uthenga Wabwino wa ufumu wa
Mulungu ukulalikidwa, ndipo aliyense akuyesetsa
mwamphamvu kuti alowemo. 17 N’kwapafupi kuti
kumwamba ndi dziko lapansi zichoke kulekana ndi
kuti kalemba kakang’ono kachoke m’Malamulo. 18
“Aliyense amene asiya mkazi wake ndi kukakwatira
mkazi wina akuchita chigololo, ndipo mwamuna
amene akwatira mkazi wosiyidwayo akuchitanso
chigololo.” 19 “Panali munthu wachuma amene
ankavala zovala zofiirira za mtengowapatali ndipo
ankakhala moyo wachisangalalo tsiku lililonse. 20
Pa khomo la mpanda wake ankagonekapo munthu
wopempha wotchedwa Lazaro, wazilonda thupi lonse
21 ndipo ankafunitsitsa atadya zomwe zinkagwa
pansi kuchokera pamene munthu wolemerayo
amadyerapo. Agalu ankabweranso ndi kumanyambita
zilonda zake. 22 “Nthawi inafika imene wopemphayo
anamwalira ndipo angelo anamunyamula nakamuyika
m’manja mwa Abrahamu. Munthu wolemerayo
anamwaliranso ndipo anayikidwa m’manda. 23 Ali
m’gehena kuzunzika, anakweza maso ake ndipo
anaona Abrahamu ali ndi Lazaro pambali pake.
(Hadēs g86) 24 Ndipo anafuwula kwa iye kuti, ‘Abambo
Abrahamu, mundimvere chisoni ine ndipo mutumeni
Lazaroyo kuti aviyike msonga ya chala chake m’madzi
kuti aziziritse lilime langa, chifukwa ndikumva ululu
m’moto muno.’ 25 “Koma Abrahamu anayankha
kuti, ‘Mwanawe kumbukira kuti nthawi yamoyo
wako unalandira zinthu zako zabwino, pamene
Lazaro analandira zinthu zoyipa, koma tsopano
akusangalatsidwa kuno ndipo iwe uli m’mazunzo. 26
Ndipo kuwonjezera pa zonsezi, pakati pa inu ndi ife
pali chiphompho chachikulu chimene chinayikidwa,
kotero kuti amene akufuna kubwera kumeneko
sangathe, kapena palibe amene angawoloke kuchokera
kumeneko kudzafika kuno.’ 27 “Iye anayankha kuti,
‘Ndipo ndikupemphani inu, abambo, mutumeni Lazaro

ku nyumba ya abambo anga, 28 pakuti ine ndili ndi
abale asanu. Lolani iye akawachenjeze kotero kuti
asadzabwere kumalo ano amazunzo.' 29 "Abrahamu
anayankha kuti, 'Ali ndi Mose ndi Aneneri; aleke
amvere iwo.' 30 "Iye anati, 'Ayi, bambo Abrahamu,
koma ngati wina ochokera kwa akufa adzapita kwa
iwo, adzatembenuka mtima.' 31 "Anati kwa iye, 'Ngati
iwo samvera Mose ndi Aneneri, sadzakhulupirira
ngakhale wina atauka kwa akufa.'"

17 Yesu anati kwa ophunzira ake, "Zinthu
zimene zimachimwitsa sizingalephere kubwera,
koma tsoka kwa munthu wozibweretsayo. 2
Kukanakhala bwino kwa iye kuti aponyedwe
m'nyanja atamangiriridwa mwala wamphero m'khosi
mwake kusiyana kuti achimwitse mmodzi mwa ana
aang'onowa. 3 N'chifukwa chake dziyang'anireni
nokha. "Ngati m'bale wanu achimwa, mudzudzuleni,
ndipo ngati alapa, mukhululukireni. 4 Ngati iye
akulakwira kasanu ndi kawiri pa tsiku, ndipo ngati
n'kubweranso kwa iwe kasanu ndi kawiri nati,
'Ndalapa,' umukhululukire." 5 Atumwiwo anati kwa
Ambuye, "Kulitsani chikhulupiriro chathu!" 6 Yesu
anayankha kuti, "Ngati muli ndi chikhulupiriro
chaching'ono ngati kambewu kampiru, mukhoza
kulamula mtengo wamkuyu uwu kuti, 'Zulidwa
ndi kukadzalidwa m'nyanja,' ndipo udzakumverani.
7 "Tiyerekeze kuti mmodzi mwa inu anali ndi
wantchito wolima kapena woweta nkhosa, kodi
angawuze wantchitoyo atabwera ku munda kuti,
'Tsopano bwera kuno khala pansi kuti udye?' 8 Kodi
sangamuwuze kuti, 'Konzere chakudya cha madzulo,
iweyo ukonzeke ndipo undidikirire pamene ndikudya
ndi kumwa; kenaka ukhoza kudya ndi kumwa?' 9
Kodi iye angathokoze wantchitoyo chifukwa chochita
chimene anawuzidwa kuchita? 10 Chimodzimodzi
inunso, mukachita zonse zimene munawuzidwa,
muzinena kuti, 'Ndife antchito osayenera; tangogwira
ntchito yathu basi.'" 11 Tsopano Yesu anayenda
m'malire a pakati pa Samariya ndi Galileya pa
ulendo wake wa ku Yerusalemu. 12 Akulowa
m'mudzi wina, amuna khumi amene anali ndi khate
anakumana naye. Iwo anayima patali 13 ndipo
anafuwula ndi mawu okweza kuti, "Yesu, Ambuye,
tichitireni chifundo!" 14 Iye atawaona, anati, "Pitani
kadzionetseni nokha kwa ansembe." Ndipo pamene
iwo ankapita, anachiritsidwa. 15 Mmodzi wa iwo,
ataona kuti wachiritsidwa, anabwerera, nayamika
Mulungu ndi mawu okweza. 16 Anagwetsa nkhope
yake nagwa pa mapazi a Yesu ndi kumuthokoza. Ndipo
iye anali Msamariya. 17 Yesu anafunsa kuti, "Kodi
amene anachiritsidwa sanalipo khumi? Nanga asanu
ndi anayi ena ali kuti? 18 Kodi palibe mmodzi mwa iwo
amene anabwerera kudzalemekeza Mulungu kupatula
mlendoyu?" 19 Pamenepo anati kwa iye, "Imirira
ndipo pita; chikhulupiriro chako chakuchiritsa iwe."
20 Ndipo Afarisi atamufunsa Iye kuti, ufumu wa
Mulungu udzabwera liti, Yesu anayankha kuti,
"Mulungu sakhazikitsa ufumu wake mooneka ndi
maso, 21 kapenanso kuti anthu adzati, 'Uwu uli
apa,' kapena 'Uwo uli apo,' Pakuti taonani ufumu
wa Mulungu uli pakati panu." 22 Kenaka Iye anati
kwa ophunzira ake, "Masiku akubwera pamene inu
mudzalakalaka mutaona tsiku limodzi la masiku a
Mwana wa Munthu, koma simudzaliona. 23 Anthu
adzakuwuzani kuti, 'Uyo ali apoyo!' kapena 'Uyu
ali apa!' Musawathamangire iwo. 24 Pakuti monga
mphenzi ing'anima ndi kuwala kuchokera mbali ina
ya thambo kufikira inzake, koteronso adzakhala ali
Mwana wa Munthu pa tsiku lake. 25 Koma poyamba
ayenera kuzunzika mu zambiri ndi kukanidwa ndi
m'bado uno. 26 "Monga mmene zinkachitikira nthawi
ya Nowa, momwemonso zidzachitikanso nthawi ya
Mwana wa Munthu. 27 Anthu ankadya, kumwa,
kukwatira ndi kukwatiwa mpaka tsiku limene Nowa
analowa m'chombo. Pomwepo chigumula chinafika ndi
kuwawononga onsewo. 28 "Zinalinso chimodzimodzi
nthawi ya Loti. Anthu ankadya ndi kumwa, kugula
ndi kugulitsa, kudzala ndi kumanga. 29 Koma tsiku
limene Loti anachoka ku Sodomu, moto ndi sulufule
zinavumbwa kuchokera kumwamba ndi kuwawononga
onsewo. 30 "Zidzakhalanso choncho Mwana wa
Munthu akadzaonekera. 31 Tsiku limenelo munthu
amene ali pa denga la nyumba yake, ndi katundu
wake ali m'nyumbamo, asadzatsike kukatenga.
Chimodzimodzinso, munthu amene adzakhale ali
ku munda asadzabwerere kukatenga chilichonse.
32 Kumbukirani mkazi wa Loti! 33 Aliyense amene
ayesetsa kusunga moyo wake adzawutaya, ndipo
aliyense amene ataya moyo wake adzawusunga. 34
Ine ndikukuwuzani inu, usiku umenewo anthu awiri
adzagona pa mphasa imodzi; wina adzatengedwa
ndipo wina adzasiyidwa. 35 Amayi awiri adzakhala
pamodzi akusinja; wina adzatengedwa ndi wina
adzasiyidwa. 36 Amuna awiri adzakhala akulima

m'munda; wina adzatengedwa ndi wina adzasiyidwa." **37** Iwo anafunsa kuti, "Ambuye, kodi zimenezi zidzachitikira kuti?" Iye anayankha kuti, "Kumene kuli mtembo, n'kumene makwangwala amasonkhanako."

18 Kenaka Yesu anawuza ophunzira ake fanizo kuwaonetsa kuti iwo ayenera kumapemphera nthawi zonse ndikuti asafowoke. **2** Iye anati, "M'mudzi wina munali woweruza wosaopa Mulungu ngakhalenso kulabadira za anthu. **3** Ndipo panali mkazi wamasiye m'mudzimo amene ankabwerabwera kwa iye ndi dandawulo lake kuti, 'Mundiweruze mlandu mwachilungamo pakati pa ine ndi otsutsana nane.' **4** "Kwa nthawi yayitali woweruzayo ankakana. Koma pa mapeto analingalira nati, 'Ngakhale kuti sindiopa Mulungu kapena kulabadira za anthu, **5** koma chifukwa chakuti mkazi wamasiyeyu akundivutitsa, ine ndimuweruzira mlandu wake mwachilungamo kuti asanditopetse ndi kubwerabwera kwakeko!'" **6** Ndipo Ambuye anati, "Tamvani zimene woweruza wopanda chilungamoyu wanena. **7** Tsono chingamuletse n'chiyani Mulungu kubweretsa chilungamo kwa osankhika ake, amene amalira kwa Iye usana ndi usiku? Kodi adzapitiririabe osawalabadira? **8** Ine ndikukuwuzani inu, adzaonetsetsa kuti alandire chilungamo, ndiponso mofulumira. Komabe, pamene Mwana wa Munthu akubwera, kodi adzapeza chikhulupiriro pa dziko lapansi?" **9** Yesu ananena fanizoli kwa amene amadzikhulupirira mwa iwo okha kuti anali wolungama nanyoza ena onse. **10** "Anthu awiri anapita ku Nyumba ya Mulungu kukapemphera, wina Mfarisi ndi winayo wolandira msonkho. **11** Mfarisiyo anayimirira ndipo anapemphera za iye mwini kuti, 'Mulungu, ine ndikuyamika kuti sindili ngati anthu ena onse, achifwamba, ochita zoyipa, achigololo, sindilinso ngati wolandira msonkhoyu. **12** Ine ndimasala kudya kawiri pa Sabata ndipo ndimapereka chakhumi pa zonse ndimapeza.' **13** "Koma wolandira msonkhoyo ali chiyimire potero, sanathe n'komwe kuyang'ana kumwamba; koma anadziguguda pachifuwa ndipo anati, 'Mulungu, chitireni chifundo, ine wochimwa.' **14** "Ine ndikukuwuzani kuti munthu wolandira msonkhoyu, osati Mfarisiyu, anapita kwawo atalungamitsidwa pamaso pa Mulungu. Chifukwa chake, aliyense wodzikweza adzachepetsedwa, ndipo wodzichepetsa adzakwezedwa." **15** Anthu amabweretsanso ana aang'ono kwa Yesu kuti awadalitse. Ophunzira ataona izi, anawadzudzula. **16** Koma Yesu anayitana anawo kuti abwere kwa Iye nati, "Lolani ana abwere kwa Ine ndipo musawatsekereze, pakuti ufumu wa Mulungu uli wa anthu otere. **17** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene salandira ufumu wa Mulungu ngati mwana wamng'ono, sadzalowamo." **18** Oweruza wina wake anamufunsa Iye kuti, "Aphunzitsi abwino, ndichite chiyani kuti ndilandire moyo wosatha?" **(aiōnios g166)** **19** Yesu anamuyankha kuti, "Chifukwa chiyani ukunditcha wabwino, palibe wabwino kupatula Mulungu yekha. **20** Iwe umadziwa malamulo: 'Usachite chigololo, usaphe, usabe, usapereke umboni wonama, lemekeza abambo ndi amayi ako.'" **21** Iye anati, "Zonsezi ndinasunga kuyambira ndili mnyamata." **22** Yesu atamva izi, anati kwa iye, "Ukusowabe chinthu chimodzi: Gulitsa zonse zimene uli nazo ndipo uzipereke kwa osauka, ndipo udzakhala ndi chuma kumwamba. Kenaka ubwere, nunditsate ine." **23** Atamva zimenezi, anakhumudwa kwambiri chifukwa anali munthu wachuma chambiri. **24** Yesu anamuyang'ana nati, "N'kwapatali kwambiri kuti anthu achuma akalowe mu ufumu wa Mulungu! **25** Ndithudi, n'kwapafupi kuti ngamira idutse pa kabowo ka zingano kusiyana ndi munthu wachuma kulowa mu ufumu wa Mulungu." **26** Amene anamva izi anafunsa kuti, "Nanga ndani amene angapulumuke?" **27** Yesu anayankha kuti, "Zinthu zosatheka ndi anthu zimatheka ndi Mulungu." **28** Petro anati kwa Iye, "Ife tinasiya zonse tinali nazo kutsatira Inu!" **29** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti palibe amene anasiya nyumba kapena mkazi kapena abale kapena makolo kapena ana chifukwa cha ufumu wa Mulungu **30** adzalephera kulandira mowirikiza m'moyo uno, ndi m'moyo ukubwerawo, moyo wosatha." **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Yesu anatengera khumi ndi awiriwo pambali ndi kuwawuza kuti, "Taonani ife tikupita ku Yerusalemu, ndipo zonse zimene zalembedwa ndi Aneneri za Mwana wa Munthu zidzakwaniritsidwa. **32** Iye adzaperekedwa kwa anthu a mitundu ina. Ndipo adzamuchita chipongwe, adzamunyoza, adzamulavulira, **33** adzamukwapula ndi kumupha. Tsiku lachitatu Iye adzaukanso." **34** Ophunzira sanazindikire china chilichonse cha izi. Tanthauzo lake linabisika kwa iwo, ndipo sanadziwe chimene Iye amayankhula. **35** Yesu atayandikira ku Yeriko, munthu wina wosaona amene amakhala pambali pa msewu namapempha, **36** anamva gulu la

anthu likudutsa. Iye anafunsa chomwe chimachitika.
37 Iwo anamuwuza kuti "Yesu wa ku Nazareti
akudutsa." 38 Iye anayitana mofuwula, "Yesu Mwana
wa Davide, mundichitire chifundo!" 39 Iwo amene
amamutsogolera njira anamudzudzula ndi kumuwuza
kuti akhale chete, koma iye anafuwulabe, "Mwana
wa Davide, chitireni chifundo!" 40 Yesu anayima
nalamula kuti abwere naye kwa Iye. Atabwera
pafupi, Yesu anamufunsa kuti, 41 "Kodi ukufuna kuti
ndikuchitire chiyani?" Iye anayankha kuti, "Ambuye,
ine ndifuna ndionenso." 42 Yesu anati kwa iye,
"Onanso; chikhulupiriro chako chakupulumutsa."
43 Nthawi yomweyo anaonanso ndipo anayamba
kumutsatira Yesu, akulemekeza Mulungu. Anthu onse
ataona izi, iwonso analemekeza Mulungu.

19 Yesu analowa mu Yeriko napitirira. 2 Kunali
munthu kumeneko dzina lake Zakeyu; iye
anali mkulu wa wolandira msonkho ndipo anali
wolemera. 3 Iye ankafuna kuona Yesu kuti ndani,
koma pokhala wamfupi sanathe chifukwa cha gulu
la anthu. 4 Choncho iye anathamangira patsogolo
ndipo anakwera mu mtengo wamkuyu kuti amuone
Iye, pakuti Yesu ankadutsa njira imeneyo. 5 Yesu
atafika pa malopo, anayang'ana mmwamba ndipo
anati kwa iye, "Zakeyu, tsika msangamsanga. Ine
ndiyenera kukhala m'nyumba mwako lero." 6
Ndipo nthawi yomweyo anatsika ndipo anamulandira
mosangalala. 7 Anthu onse ataona zimenezi anayamba
kung'ung'udza, nati, "Iye akupita kuti akakhale
mlendo wa wochimwa." 8 Koma Zakeyu anayimirira
ndipo anati kwa Ambuye, "Taonani Ambuye! Theka
la chuma changa ndipereka kwa osauka ndipo
ngati ndinamubera wina aliyense pa chilichonse,
ndidzamubwezera mochulukitsa kanayi." 9 Yesu
anati kwa iye, "Lero chipulumutso chafika m'nyumba
ino, chifukwa munthu uyu nayenso ndi mwana wa
Abrahamu. 10 Pajatu Mwana wa Munthu anabwera
kudzafunafuna ndi kupulumutsa chotayikacho." 11
Pamene iwo ankamvera izi, Iye anapitiriza kuwawuza
fanizo, chifukwa Iye anali kufupi ndi Yerusalemu ndipo
anthu ankaganiza kuti ufumu wa Mulungu ukanaoneka
nthawi yomweyo. 12 Iye anati, "Munthu wa banja
laufumu anapita ku dziko lakutali kukadzozedwa
ufumu ndipo kenaka abwerenso kwawo. 13 Tsono
iye anayitana antchito ake khumi ndi kuwapatsa
ndalama khumi. Iye anati, 'Gwiritsani ntchito ndalama
izi mpaka nditabwerera.' 14 "Koma anthu ake
anamuda ndipo anatuma nthumwi pambuyo pake
kukanena kuti, 'Sitikufuna munthuyu kuti akhale
mfumu yathu.' 15 "Iye analandira ufumuwo ngakhale
zinali zotero, ndipo anabwerera kwawo. Kenaka
iye anatumiza uthenga kwa antchito ake amene
anawapatsa ndalama aja, ndi cholinga chakuti adziwe
chimene anapindula nazo. 16 "Woyamba anabwera
ndipo anati, 'Bwana ndalama zanu zapindula khumi
zina.' 17 "Bwana wakeyo anayankha kuti, Wachita
bwino wantchito wabwino. 'Chifukwa wakhulupirika
pa zinthu zazing'ono, lamulira mizinda khumi.' 18
"Wachiwiri anabwera ndipo anati, 'Bwana, ndalama
zanu zapindula zisanu zina.' 19 "Bwana anayankha
kuti, 'Iwe lamulira mizinda isanu.' 20 "Kenaka
wantchito wina anabwera ndipo anati, 'Bwana,
ndalama yanu nayi; ine ndinayibisa ndi kuyisunga
m'kansalu. 21 Ine ndimakuopani, chifukwa ndinu
munthu wowuma mtima. Inu mumatenga chimene
simunachiyike ndi kukolola chimene simunadzale.' 22
"Bwana wake anayankha kuti, 'Ine ndikukuweruza
iwe ndi mawu ako omwewo. Ndiwe wantchito woyipa.
Kani umadziwa kuti ndine munthu wowuma mtima
ndi wotenga chimene sindinasungitse, ndi kukolola
chimene sindinadzale? 23 Nanga n'chifukwa chiyani
sunasungitse ndalama yanga, kuti ine pobwera,
ndidzayitenge ndi chiwongoladzanja?' 24 "Ndipo iye
anawuza amene anayimirira pafupi kuti, 'Tengani
ndalama yake ndi kumupatsa amene ali ndi ndalama
khumiyo!'" 25 Iwo anati, "Bwana iyeyu ali nazo kale
khumi!" 26 Iye anayankha kuti, "Ndikukuwuzani kuti,
aliyense amene ali nazo, adzapatsidwa zambiri, koma
amene alibe, adzalandidwa ngakhale chimene ali
nacho. 27 Tsono adani anga aja amene sankafuna
kuti ndikhale mfumu yawo, abweretseni pano ndi
kuwapha ine ndikuona." 28 Yesu atatha kunena
izi, anayendabe kupita ku Yerusalemu. 29 Iye
atayandikira ku Betifage ndi Betaniya pa phiri
lotchedwa Olivi, Iye anatuma awiri a ophunzira nati
kwa iwo, 30 "Pitani m'mudzi uli patsogolo panu,
mukakalowa m'mudzimo, mukapeza mwana wabulu
womangiriridwa amene wina aliyense sanakwerepo.
Mukamumasule ndi kubwera naye kuno. 31 Ngati
wina aliyense akakufunsani kuti, 'N'chifukwa chiyani
mukumumasula mwana buluyo?' Mukamuwuze kuti,
'Ambuye akumufuna.'" 32 Otumidwawo anapita
nakamupeza mwana wabulu monga momwe Yesu
anawawuzira. 33 Pamene ankamasula mwana

wabuluyo, eni ake anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani mukumasula mwana wabuluyo?” **34** Iwo anayankha kuti, “Ambuye akumufuna.” **35** Iwo anabweretsa buluyo kwa Yesu, naponya zovala zawo pa bulupo ndi kumukwezapo Yesu. **36** Pamene ankapita, anthu anayala zovala zawo mu msewu. **37** Iye atafika pafupi ndi pamene msewu umatsikira ku phiri la Olivi, gulu lonse la ophunzira linayamba kuyamika Mulungu mwachimwemwe ndi mawu ofuwula chifukwa cha zodabwitsa zonse anaziona. **38** “Yodala mfumu imene ikubwera m’dzina la Ambuye!” “Mtendere kumwamba ndi ulemerero mmwambamwamba!” **39** Ena mwa Afarisi m’gulumo anati kwa Yesu, “Aphunzitsi, adzudzuleni ophunzira anu!” **40** Iye anayankha kuti, “Ine ndikukuwuzani kuti, ngati atakhala chete, miyala idzafuwula.” **41** Iye atayandikira ku Yerusalemu ndi kuona mzindawo, anawulirira **42** nati, “Iwe ukanadziwa lero lino zinthu zokubweretsera mtendere, koma tsopano zabisikira maso ako. **43** Pakuti masiku adzabwera pamene adani ako adzamanga mitumbira yankhondo nakuzungulira, nadzakutsekereza mbali zonse. **44** Iwo adzakugwetsera pansi, iwe, ana ako onse a m’kati mwako. Iwo sadzasiya mwa iwe mwala wina pa unzake, chifukwa sunazindikire nthawi ya kubwera kwa Mulungu.” **45** Kenaka Iye analowa m’dera la Nyumba ya Mulungu ndi kuyamba kutulutsa kunja amene amachita malonda. **46** Iye anawawuza kuti, “Zinalembedwa kuti Nyumba yanga idzakhala nyumba ya mapemphero, koma inu mwayisadutsa phanga la achifwamba.” **47** Tsiku lililonse amaphunzitsa m’Nyumba ya Mulungu. Koma akulu a ansembe, aphunzitsi amalamulo ndi atsogoleri pakati pa anthu amayesetsa kuti amuphe. **48** Komabe iwo sanathe kupeza njira ina iliyonse kuti achite izi, chifukwa anthu onse anakhulupirira mawu ake.

20 Tsiku lina pamene Iye ankaphunzitsa anthu m’mabwalo a Nyumba ya Mulungu ndi kuphunzitsa Uthenga Wabwino, akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, pamodzi ndi akuluakulu anabwera kwa Iye. **2** Iwo anati, “Mutiwuze mukuchita izi ndi ulamuliro wayani? Ndani anakupatsani ulamuliro uwu?” **3** Iye anayankha kuti, “Inenso ndikufunsani, mundiyankhe, **4** ‘Kodi ubatizo wa Yohane, unali wochokera kumwamba, kapena wochokera kwa anthu?’” **5** Iwo anakambirana pakati pawo ndikuti, “Ngati ife tinena kuti, ‘Kuchokera kumwamba’ Iye akatifunsa kuti, ‘chifukwa chiyani simunamukhulupirire iye?’ **6** Koma ngati ife tinena kuti, ‘kuchokera kwa anthu,’ anthu onse atigenda miyala, chifukwa amatsimikiza kuti Yohane anali mneneri.” **7** Pamenepo iwo anayankha kuti, “Ife sitidziwa kumene unachokera.” **8** Yesu anati, “Ngakhale Inenso sindikuwuzani kuti ndi ulamuliro wanji umene ndikuchitira zimenezi.” **9** Iye anapitirira kuwawuza anthu fanizo ili: “Munthu wina analima munda wamphesa, nabwereketsa kwa alimi ena ndipo anachoka kwa nthawi yayitali. **10** Pa nthawi yokolola, iye anatumiza wantchito wake kwa alimi aja kuti amupatseko zina mwa zipatso za munda wamphesawo. Koma alimi aja anamumenya namubweza wopanda kanthu. **11** Iye anatumiza wantchito wina, koma uyunso anamumenya namuchita zachipongwe ndi kumubweza wopanda kanthu. **12** Iye anatumizanso wina wachitatu ndipo iwo anamuvulaza namuponya kunja. **13** “Kenaka mwini mundawo anati, ‘Kodi ndichite chiyani? Ndidzatumiza mwana wanga wamwamuna, amene ndimukonda; mwina iwo adzamuchitira ulemu.’ **14** “Koma alimiwo ataona mwanayo, anakambirananso. Iwo anati, ‘Uyu ndiye wodzamusiyira chumachi. Tiyeni timuphe ndipo chumachi chikhala chathu.’ **15** Ndipo anamuponya kunja kwa mundawo ndi kumupha. “Nanga tsono mwini munda wamphesayo adzawatani anthuwa? **16** Iye adzabwera ndi kupha alimi aja ndi kupereka mundawo kwa ena.” Pamene anthu anamva izi, anati, “Musatero ayi.” **17** Yesu anawayang’anitsitsa ndipo anafunsa kuti, “Kodi tanthauzo lake ndi chiyani la zimene zinalembedwa kuti, “‘Mwala umene omanga nyumba anawukana wasanduka mwala wa pa ngodya. **18** Aliyense amene agwa pa mwalawu adzapweteka, koma iye amene udzamugwera udzamuphwanya.’” **19** Aphunzitsi amalamulo ndi akulu a ansembe amafuna njira yoti amuphe nthawi yomweyo, chifukwa anadziwa kuti ananena fanizo ili powatsutsa iwo. Koma iwo anali ndi mantha chifukwa cha anthu. **20** Pamene ankamulondalonda Iye, iwo anatumiza akazitape amene amaoneka ngati achilungamo. Iwo ankafuna kumutapa m’kamwa Yesu mu china chilichonse chimene Iye ananena kuti amupereke Iye kwa amene anali ndi mphamvu ndi ulamuliro oweruza. **21** Potero akazitapewo anamufunsa Iye kuti, “Aphunzitsi, tidziwa kuti mumayankhula ndi kuphunzitsa zimene zili zoonadi, ndi kuti simuonetsa tsankho koma mumaphunzitsa njira ya Mulungu mwachoonadi. **22** Kodi ndi bwino kwa ife kumapereka msonkho

kwa Kaisara kapena kusapereka?” 23 Iye anaona
chinyengo chawo ndipo anawawuza kuti, 24 “Onetseni
ndalama. Chithunzi ndi malembawa ndi zayani?” 25
Iwo anayankha kuti, “Za Kaisara.” Iye anawawuza kuti,
“Ndiye perekani kwa Kaisara zake za Kaisara ndi kwa
Mulungu zimene ndi za Mulungu.” 26 Iwo analephera
kumupeza cholakwa pa zimene ankayankhula pamaso
pa anthu. Ndipo pothedwa nzeru ndi yankho lake,
iwo anakhala chete. 27 Ena mwa Asaduki, amene
ankanena kuti kulibe kuuka kwa akufa, anabwera
kwa Yesu ndi funso. 28 Iwo anati, “Aphunzitsi, Mose
anatilembera kuti munthu akamwalira ndi kusiya
mkazi wopanda ana, m’bale wa munthu womwalirayo
akuyenera kukwatira mkaziyo kuti amuberekere ana
m’bale wakeyo. 29 Tsopano panali abale asanu ndi
awiri. Woyambayo anakwatira mkazi ndipo anafa
wopanda mwana. 30 Wachiwiri 31 ndipo kenaka
wachitatuyo anamukwatira iye, ndipo chimodzimodzi
asanu ndi awiri aja anafa osasiya ana. 32 Pa mapeto
pake mkaziyo anafanso. 33 Tsopano, pa nthawi ya
kuukanso, kodi mkaziyu adzakhala wayani popeza
onse asanu ndi awiri anamukwatirapo?” 34 Yesu
anayankha kuti, “Anthu a m’bado uno amakwatira
ndi kukwatiwa. (aiōn g165) 35 Koma m’moyo umene
ukubwerawo, anthu amene adzaukitsidwe kwa akufa
sadzakwatira kapena kukwatiwa. (aiōn g165) 36 Ndipo
sadzafanso, pakuti adzakhala ngati angelo. Iwo ndi
ana a Mulungu, chifukwa adzakhala ataukitsidwa
kwa akufa. 37 Ngakhale pa nkhani yachitsamba
choyaka moto, Mose anaonetsa kuti akufa amauka,
pakuti anatcha Ambuye ‘Mulungu wa Abrahamu,
Mulungu wa Isake ndi Mulungu wa Yakobo.’ 38
Mulungu si Mulungu wa akufa, koma wa amoyo,
pakuti kwa Iye onse ali ndi moyo.” 39 Ena mwa
aphunzitsi amalamulo anayankha kuti, “Mwanena
bwino mphunzitsi!” 40 Ndipo panalibe wina amene
akanalimba mtima kumufunsa Iye mafunso ena. 41
Kenaka Yesu anawawuza kuti, “Zikutheka bwanji
kuti aziti Khristu ndi mwana wa Davide? 42 Davide
mwini wake akunenetsa m’buku la Masalimo kuti,
“Ambuye anati kwa Ambuye anga: ‘Khalani ku dzanja
langa lamanja, 43 mpaka Ine nditasandutsa adani anu
chopondapo mapazi anu?’ 44 Davide akumutcha Iye
‘Ambuye.’ Nanga zingatheke bwanji kuti Iye akhale
mwana wake?” 45 Pamene anthu onse ankamvetsera,
Yesu anati kwa ophunzira ake, 46 “Chenjerani ndi
aphunzitsi amalamulo. Iwo amakonda kuyenda atavala
mikanjo ndipo amakonda kulonjeredwa m’misika
ndipo amakhala m’mipando yofunika m’masunagoge
ndi m’malo aulemu m’maphwando. 47 Amawadyera
akazi amasiye chuma chawo ndi kuchita mapemphero
aatali kuti awaone. Anthu oterewa adzalangidwa
kwambiri.”

21 Yesu atayang’ana, anaona olemera akuyika
mphatso zawo mu chosungira ndalama za
m’Nyumba ya Mulungu. 2 Iye anaonanso mkazi
wamasiye wosauka akuyikamo timakopala tiwiri. 3
Iye anati, “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mkazi
wamasiye wosaukayu wapereka zambiri kuposa
ena onsewa. 4 Anthu onsewa atapa mphatso
zawo kuchokera pa zochuluka zimene ali nazo;
koma uyu, mwa umphawi wake, wapereka zonse
zimene ali nazo.” 5 Ena mwa ophunzira ake
ankachita ndemanga za mmene Nyumba ya Mulungu
anayikongoletsera ndi miyala yokongola ndiponso
zinthu zina zomwe anthu anapereka kwa Mulungu.
Koma Yesu anati, 6 “Koma zimene mukuziona panozi,
nthawi idzafika pamene ngakhale mwala umodzi
omwe sudzakhala pa unzake; uliwonse udzagwetsedwa
pansi.” 7 Iwo anafunsa kuti, “Aphunzitsi, kodi
zonsezi zidzachitika liti? Ndipo tidzaonera chiyani
kuti zili pafupi kuchitika?” 8 Iye anayankha kuti,
“Chenjerani kuti musanyengedwe. Pakuti ambiri
adzabwera m’dzina langa nadzati ‘Ine ndine Iye’ ndi
kuti ‘Nthawi yayandikira.’ Musadzawatsate iwo. 9
Mukadzamva zankhondo ndi zipolowe, musadzachite
mantha. Zinthu izi ziyenera kuchitika poyamba,
koma chimaliziro sichidzafika nthawi yomweyo.”
10 Kenaka anawawuza kuti, “Mtundu wa anthu
udzawukirana ndi mtundu wina, ndi ufumu kuwukira
ufumu wina. 11 Kudzakhala zivomerezi zazikulu, njala
ndi miliri m’malo osiyanasiyana, ndi zinthu zoopsa
ndi zizindikiro zamphamvu kuchokera kumwamba.
12 “Koma zonsezi zisanachitike, adzakugwirani ndi
kukuzunzani. Adzakuperekani ku masunagoge ndi ku
ndende, ndipo adzakutengerani pamaso pa mafumu
ndi olamulira, ndipo zonsezi zidzachitika chifukwa
cha dzina langa. 13 Umenewu udzakhala mwayi wanu
ochitira umboni. 14 Koma tsimikizani mtima kuti
musadzade nkhawa za momwe mudzadzitchinjirizire.
15 Pakuti Ine ndidzakupatsani mawu ndi nzeru kotero
kuti palibe mmodzi wa adani anu adzathe kuwakana
kapena kuwatsutsa. 16 Inu mudzaperekedwa ndi
makolo anu, abale, anansi ndi abwenzi anu ndipo ena

mwa inu adzakuphani. 17 Anthu onse adzakudani
chifukwa cha Ine. 18 Koma palibe tsitsi limodzi la
m'mutu mwanu lidzawonongeke. 19 Mukadzalimbikira
ndiye mudzapeze moyo. 20 "Mukadzaona Yerusalemu
atazingidwa ndi magulu ankhondo, inu mudzadziwe
kuti kuwonongeka kwake kuli pafupi. 21 Pamenepo
amene ali ku Yudeya adzathawire ku mapiri,
amene ali mu mzinda adzatulukemo, ndi amene
ali ku midzi asadzalowe mu mzinda. 22 Pakuti iyi
ndi nthawi yachilango pokwaniritsa zonse zimene
zinalembedwa. 23 Zidzakhala zoopsa nthawi imenewo
kwa amayi oyembekezera ndi amayi oyamwitsa!
Kudzakhala masautso aakulu m'dziko ndipo anthu
onse adzawakwiyira. 24 Iwo adzaphedwa ndi lupanga
ndi kutengedwa ukapolo kupita ku mayiko wonse.
Yerusalemu adzaponderezedwa ndi anthu a mitundu
ina mpaka nthawi ya a mitundu ina itakwaniritsidwa.
25 "Padzakhala zizindikiro zodabwitsa pa dzuwa,
mwezi ndi nyenyezi. Pa dziko lapansi, mitundu ya
anthu idzakhala m'masautso ndipo idzathedwa nzeru
pakumva mkokomo ndi mafunde a m'nyanja. 26
Anthu adzakomoka chifukwa cha mantha, akadzamva
za zimene zikubwera pa dziko lapansi, pakuti
zinthu zamlengalenga zidzagwedezeka. 27 Nthawi
imeneyo adzaona Mwana wa Munthu akubwera ndi
mitambo, mphamvu ndi ulemerero waukulu. 28
Zinthu izi zikadzayamba kuchitika, mudzayimirire
ndi kutukula mitu yanu, chifukwa chipulumutso
chanu chayandikira." 29 Iye anawawuza fanizo ili,
"Taonani mtengo wamkuyu ndi mitengo ina yonse.
30 Ikamatulutsa masamba, mumakhoza kudzionera
nokha ndi kudziwa kuti dzinja lili pafupi. 31
Chimodzimodzinso, mukadzaona zinthu zonsezi,
dziwani kuti ufumu wa Mulungu uli pafupi. 32
"Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti m'bado uno
sudzatha mpaka zinthu zonsezi zitachitika. 33
Kumwamba ndi dziko lapansi zidzatha, koma mawu
anga sadzatha." 34 "Samalani, kuti mitima yanu
ingalemetsedwe ndi maphwando, kuledzera ndi
kudera nkhawa za moyo uno, ndi kuti tsiku ilo
lingadzakupezeni modzidzimutsa ngati msampha. 35
Pakuti lidzafika pa onse okhala pa dziko lonse lapansi.
36 Khalani tcheru nthawi zonse ndi kupemphera
kuti inu mudzathe kuthawa zonse zimene zili
pafupi kuchitika, ndi kuti mudzathe kuyima pamaso
pa Mwana wa Munthu." 37 Tsiku lililonse Yesu
amaphunzitsa ku Nyumba ya Mulungu, ndi madzulo ali
wonse Iye amachoka kukakhala pa phiri la Olivi usiku
wonse. 38 Ndipo anthu onse amabwera mmamawa
kudzamumva Iye ku Nyumba ya Mulungu.

22 Phwando la buledi wopanda yisiti lotchedwa
Paska litayandikira, 2 akulu a ansembe ndi
aphunzitsi amalamulo amafunafuna mpata woti
amuphere Yesu, pakuti ankachita mantha ndi anthu.
3 Kenaka Satana analowa mwa Yudasi, wotchedwa
Isikarioti, mmodzi wa khumi ndi a iwiriwo. 4 Ndipo
Yudasi anapita kwa akulu a ansembe ndi akulu
oyang'anira Nyumba ya Mulungu ndi kukambirana
nawo za mmene iye angaperekere Yesu. 5 Iwo
anakondwa ndipo anagwirizana zomupatsa ndalama.
6 Iye anavomera, ndipo anayamba kufunafuna mpata
wabwino wakuti amupereke Yesu kwa iwo pamene
panalibe gulu la anthu pafupi. 7 Kenaka linafika
tsiku la buledi wopanda yisiti pamene mwana
wankhosa wa Paska amaperekedwa nsembe. 8 Yesu
anatuma Petro ndi Yohane nati, "Pitani kukatikonzera
Paska kuti tikadye." 9 Iwo anafunsa kuti, "Kodi
mukufuna tikakonzere kuti?" 10 Iye anayankha kuti,
"Taonani, mukamalowa mu mzinda, mudzakumana ndi
mwamuna atanyamula mtsuko wamadzi. Mulondoleni
ku nyumba imene akalowe, 11 ndipo mukamuwuze
mwini nyumbayo kuti, 'Aphunzitsi kufunsa kuti, chili
kuti chipinda cha alendo, kumene Ine ndi ophunzira
anga tikadyere Paska?' 12 Iyeyo adzakuonetsani
chipinda chachikulu chapamwamba, chokhala ndi
zonse. Kachiteni zokonzekera m'menemo." 13
Iwo anapita nakapeza zinthu monga mmene Yesu
anawawuzira. Tsono anakonza Paska. 14 Ora litakwana,
Yesu ndi ophunzira ake anakhala pa tebulo. 15 Ndipo
Iye anawawuza kuti, "Ine ndakhala ndikuyembekezera
kudya Paska uyu ndi inu ndisanamve zowawa. 16
Pakuti Ine ndikukuwuzani kuti sindidzadyanso Paska
wina mpaka Paskayi itakwaniritsidwa mu ufumu wa
Mulungu." 17 Atanyamula chikho, Iye anayamika
ndipo anati, "Tengani ndipo patsiranani pakati panu.
18 Pakuti ndikukuwuzani kuti, Ine sindidzamwanso
zochokera ku chipatso cha mphesa mpaka ufumu wa
Mulungu utabwera." 19 Ndipo Iye anatenga buledi,
nayamika ndipo anamunyema, nagawira iwo nati, "Ili
ndi thupi langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita
zimenezi pokumbukira Ine." 20 Chimodzimodzinso,
utatha mgonero, anatenga chikho nati, "Chikho
ichi ndi pangano latsopano la magazi anga, amene
akhetsedwa chifukwa cha inu. 21 Koma dzanja la

amene akundipereka Ine lili pamodzi ndi langa pa chakudya pano. **22** Mwana wa Munthu apita monga mmene zinalembedwera, koma tsoka kwa munthu amene amupereka Iye." **23** Iwo anayamba kufunsana pakati pawo kuti ndi ndani wa iwo amene akanachita ichi. **24** Komanso mkangano unabuka pakati pawo kuti ndani mwa iwo amene amaganiziridwa kukhala wamkulu. **25** Yesu anawawuza kuti, "Mafumu a anthu a mitundu ina amaonetsa mphamvu za ufumu wawo pa anthuwo; ndipo amene ali ndi ulamuliro, amapatsidwa dzina la kuti 'Opindula.' **26** Koma inu simuyenera kukhala choncho. M'malo mwake, wamkulu pakati panu akhale ngati wamng'ono pa onse, ndipo iye amene alamulira akhale ngati wotumikira. **27** Pakuti wamkulu ndani, iye amene ali pa tebulo kapena iye amene akutumikira? Kodi si iye amene ali pa tebulo? Koma ndili pakati panu ngati mmodzi wokutumikirani. **28** Inu ndinu amene mwayima nane m'mayesero. **29** Ndipo Ine ndikupatsani inu ufumu, monga momwe Atate anga anandipatsiranso Ine, **30** kuti inu muthe kudya ndi kumwa pa tebulo langa mu ufumu wanga ndi kukhala pa mipando yaufumu kuweruza mafuko khumi ndi awiri a Israeli." **31** "Simoni, Simoni, Satana wapempha kuti akupete ngati tirigu. **32** Koma Ine ndakupempherera Simoni, kuti chikhulupiriro chako chisafowoke ndipo pamene udzabwerera kwa Ine, udzalimbikitse abale ako." **33** Koma iye anayankha kuti, "Ambuye, ndine wokonzeka kupita nanu ku ndende ndi kufa komwe." **34** Yesu anayankha kuti, "Ine ndikukuwuza Petro, tambala asanalire lero lino, udzandikana katatu kuti sukundidziwa Ine." **35** Kenaka Yesu anawafunsa iwo kuti, "Ine nditakutumizani wopanda chikwama cha ndalama, thumba kapena nsapato, kodi inu munasowa kanthu?" Iwo anayankha kuti, "Palibe chimene tinasowa." **36** Iye anawawuza kuti, "Koma tsopano ngati muli ndi chikwama cha ndalama, chitengeni, ndiponso thumba. Ndipo ngati mulibe lupanga, gulitsani mkanjo wanu ndi kugula. **37** Zalembedwa kuti, 'Ndipo Iye anawerengedwa pamodzi ndi anthu ochimwa,' ndipo Ine ndikuwuzani kuti izi ziyenera kukwaniritsidwa mwa Ine. Inde, zimene zinalembedwa za Ine, zikukwaniritsidwa." **38** Ophunzira anati, "Taonani Ambuye, awa malupanga awiri." Iye anayankha kuti, "Amenewa akwanira." **39** Yesu anapitanso monga mwa masiku onse ku Phiri la Olivi, ndipo ophunzira ake anamutsatira Iye. **40** Atafika pamalopo, Iye anawawuza kuti, "Pempherani kuti musagwe m'mayesero." **41** Iye anapita patsogolo pang'ono patali ngati kuponya mwala, anagwada napephera kuti, **42** "Atate ngati mukufuna chotsereni chikho ichi. Komatu muchite zimene mukufuna osati zimene ndikufuna ine." **43** Mngelo wochokera kumwamba anafika namulimbikitsa. **44** Ndipo mopsinjika mtima, anapemphera moona mtima, ndipo thukuta lake linali ngati madontho a magazi akugwera pansi. **45** Iye atamaliza kupemphera, ndi kubwerera kwa ophunzira ake, anawapeza atagona atafowoka ndi chisoni. **46** Iye anafunsa kuti, N'chifukwa chiyani mukugona? "Dzukani ndipo pempherani kuti inu musagwe m'mayesero." **47** Pamene Iye ankayankhulabe, gulu la anthu linabwera, ndipo munthu wotchedwa Yudasi, mmodzi wa khumi ndi awiriwo analitsogolera. Iye anamuyandikira Yesu kuti amupsompsone. **48** Koma Yesu anamufunsa kuti, "Yudasi, kodi ukupereka Mwana wa Munthu ndi mpsopsono?" **49** Otsatira Yesu ataona zimene zimati zichitike, anati, "Ambuye, kodi timenyane ndi malupanga athu?" **50** Ndipo mmodzi wa iwo anatema wantchito wamkulu wa ansembe, nadula khutu lake lamanja. **51** Koma Yesu anayankha kuti, "Zisachitikenso zimenezi!" Ndipo Iye anakhudza khutu la munthuyo ndi kumuchiritsa. **52** Kenaka Yesu anafunsa akulu a ansembe, akuluakulu oyang'anira Nyumba ya Mulungu ndi akuluakulu ena amene anabwerawo kuti, "Kodi Ine ndikutsogolera gulu lowukira kuti mubwere ndi malupanga ndi zibonga? **53** Tsiku lililonse ndinali nanu m'mabwalo a m'Nyumba ya Mulungu ndipo inu simunandigwire. Koma iyi ndi nthawi yanu pamene mdima ukulamulira." **54** Pamenepo anamugwira Iye, napita naye ndipo anamutengera ku nyumba ya mkulu wa ansembe. Petro anamutsatira patali. **55** Koma pamene anasonkha moto pakati pa bwalo la milandu, anakhala onse pansi ndipo Petro anakhalanso pansi. **56** Mtsikana wantchito anamuona atakhala nawo pafupi ndi moto. Iye anamuyang'anitsitsa ndipo anati, "Munthu uyu anali ndi Yesu." **57** Koma Petro anakana nati, "Mtsikana, ine sindimudziwa ameneyu." **58** Patatha kanthawi pang'ono, wina wake anamuona ndipo anati, "Iwenso ndiwe mmodzi mwa iwo." Petro anayankha kuti, "Munthu iwe, ayi sindine." **59** Patatha pafupifupi ora limodzi, munthu winanso anati, "Zoonadi, munthu uyu anali ndi Iye, pakuti ndi mu Galileya." **60** Petro anayankha kuti, "Munthu iwe, sindikudziwa zimene

ukunena apa." Pamene iye ankayankhula, tambala analira. 61 Ambuye anachewuka namuyang'anitsitsa Petro. Pamenepo Petro anakumbukira mawu amene Ambuye anayankhula kwa iye kuti, "Asanalire tambala lero lino, udzandikana Ine katatu." 62 Ndipo iye anapita panja nakalira kwambiri. 63 Anthu amene ankalonda Yesu anayamba kumuchita chipongwe ndi kumumenya. 64 Anamumanga m'maso ndi kumufunsa kuti, "Tanenera! Wakumenya iwe ndi ndani?" 65 Ndipo iwo anamunena zachipongwe zambiri. 66 Kutacha, bungwe la akuluakulu, pamodzi ndi akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anakumana pamodzi, ndipo anamuyika Yesu patsogolo pawo. 67 Iwo anati, "Tiwuze, ngati ndiwe Khristu." Yesu anayankha kuti, "Ine nditakuwuzani simungandikhulupirire. 68 Ine nditakufunsani inu, simungandiyankhe. 69 Koma kuyambira tsopano, Mwana wa Munthu adzakhala ku dzanja lamanja la Mulungu wamphamvu." 70 Onse anafunsa kuti, "Ndiye kuti ndiwe Mwana wa Mulungu?" Iye anayankha kuti, "Mwanena ndinu kuti Ndine." 71 Pamenepo iwo anati, "Nanga tikufuniranjinso umboni wina? Ife tamva kuchokera pa milomo yake."

23 Kenaka gulu lonse la anthuwo linayimirira ndi kumutengera kwa Pilato. 2 Ndipo iwo anayamba kumuneneza nati, "Ife tinapeza munthu uyu akusokoneza anthu a mtundu wathu ndipo amatsutsa zopereka msonkho kwa Kaisara komanso amati ndi Khristu, Mfumu." 3 Pamenepo Pilato anamufunsa Yesu kuti, "Kodi Iwe ndiwe Mfumu ya Ayuda?" Yesu anayankha kuti, "Mwatero ndinu." 4 Kenaka Pilato anawawuza akulu a ansembe ndi gulu la anthu, "Ine sindikumupeza cholakwa munthuyu." 5 Koma iwo analimbikirabe kuti, "Iyeyu amasokoneza anthu ku Yudeya konse ndi chiphunzitso chake, Iyeyu anayambira ku Galileya ndipo wayenda mtunda wonse mpaka kuno." 6 Pakumva zimenezi, Pilato anafunsa ngati munthuyo ndi Mgalileya. 7 Iye atamva kuti Yesu anali pansi pa ulamuliro wa Herode, anamutumiza kwa Herodeyo, amene pa nthawi imeneyo analinso mu Yerusalemu. 8 Herode ataona Yesu, anakondwa kwambiri, chifukwa kwa nthawi yayitali, ankafunitsitsa atamuona. Kuchokera pa zimene anamva za Iye, anayembekezera kuti achita zodabwitsa. 9 Iye anamufunsa mafunso ambiri, koma Yesu sanayankhe. 10 Akulu a ansembe ndi aphunzitsi amalamulo, anayimirira pamenepo ndi kumuneneza kwambiri. 11 Pamenepo Herode ndi asilikali ake anamuseka ndi kumunyoza Iye. Atamuveka mkanjo wonyezimira, anamutumizanso kwa Pilato. 12 Tsiku limenelo, Herode ndi Pilato anakhala abwenzi. Zisanachitike izi anali adani. 13 Pilato anasonkhanitsa akulu a ansembe, oweruza ndi anthu, 14 ndipo anawawuza kuti, "Munabweretsa munthuyu kwa ine ngati ndiye amawuza anthu kuti awukire. Ine ndamufunsa pamaso panu ndipo sindinapeze chomuyimbira mlandu. 15 Herodenso sanapeze chifukwa pakuti wamutumizanso kwa ife monga mmene mukuoneramu. Iyeyu sanachite chinthu chakuti aphedwe. 16 N'chifukwa chake, ine ndingomulanga, n'kumumasula." 17 (Pa nthawi yachikondwerero cha Paska iye ankayenera kumasula munthu mmodzi). 18 Onse pamodzi anafuwula kuti, "Muchotseni munthuyu! Timasulireni Baraba!" 19 (Baraba anaponyedwa m'ndende chifukwa choyambitsa chipolowe mu mzinda ndi kupha). 20 Pofuna kumumasula Yesu, Pilato anawadandaulira iwo. 21 Koma iwo anapitirirabe kufuwula kuti, "Mpachikeni! Mpachikeni!" 22 Kachitatu anawafunsanso iwo kuti, "Chifukwa chiyani? Kodi munthu uyu wachita choyipa chanji? Ine sindinapeze cholakwa mwa Iye chakuti aphedwe choncho ndingomukwapula ndi kumumasula." 23 Koma ndi mawu ofuwulitsa, analimbikirabe kuti Iye apachikidwe, ndipo kufuwulako kunapitirira. 24 Choncho Pilato anatsimikiza kuchita zofuna zawozo. 25 Iye anawamasulira munthu amene anaponyedwa m'ndende chifukwa choyambitsa chipolowe ndi kupha, amene ankamufunayo, ndipo anawapatsa Yesu mwakufuna kwawo. 26 Ndipo pamene ankapita naye, anagwira Simoni wa ku Kurene, amene ankachokera ku munda, namusenzetsa mtanda namuyendetsa pambuyo pa Yesu. 27 Gulu lalikulu la anthu linamutsata Iye, kuphatikiza amayi amene ankabuma ndi kumulirira. 28 Yesu anatembenuka nati kwa iwo, "Ana aakazi a Yerusalemu, musandilirire Ine; dzililireni nokha ndi ana anu. 29 Pakuti nthawi idzabwera imene inu mudzati, 'Ndi odala amayi osabereka, mimba zimene sizinabereke ndi mawere amene sanayamwitse!' 30 Kenaka, "adzawuza mapiri kuti tigwereni ife; zitunda kuti tiphimbeni ife. 31 Chifukwa ngati anthu akuchita izi pa mtengo wauwisi, chidzachitike n'chiyani ndi wowuma?" 32 Amuna ena awiri, onsewo achifwamba, anatengedwanso

pamodzi ndi Yesu kukaphedwa. 33 Pamene anafika
pamalo otchedwa Bade, anamupachika Iye pamodzi
ndi achifwambawo, mmodzi kudzanja lake lamanja
ndi winayo la ku lamazere. 34 Yesu anati, “Atate,
akhululukireni, pakuti sakudziwa chimene akuchita.”
Ndipo anagawana malaya ake mochita maere. 35
Anthu anayimirira n’kumaonerera, ngakhalenso
akuluakulu ankamulalatira Iye. Iwo anati, “Iye
anapulumutsa ena; adzipulumutse yekha ngati
ndi Khristu wa Mulungu, Wosankhidwayo.” 36
Asilikalinso anabwera ndi kumunyoza Iye. Iwo
anamupatsa vinyo wosasa, 37 ndipo anati, “Ngati
ndiwe Mfumu ya Ayuda, dzipulumutse wekha.” 38
Ndipo panalembedwa chikwangwani pamwamba
pake chimene chinati: uyu ndi mfumu ya ayuda. 39
Mmodzi wa achifwambawo, amene anapachikidwa,
anamunenera Iye zamwano nati, “Kodi sindiwe
Khristu? Dzipulumutse wekha ndi ifenso!” 40
Koma wachifwamba winayo anamudzudzula iye
nati, “Suopa Mulungu, iwenso ukulandira chilango
chomwechi? 41 Ife tikulangidwa mwachilungamo,
pakuti ife tikulandira monga mwa ntchito zathu.
Koma munthu uyu sanachimwe kanthu.” 42
Kenaka anati, “Yesu, mundikumbukire ine pamene
mulowa mu ufumu wanu.” 43 Yesu anayankha kuti,
“Zoonadi, ndikukuwuza kuti lero lino udzakhala
ndi Ine m’paradaiso.” 44 Linali tsopano pafupi ora
lachisanu ndi chimodzi, ndipo mdima unagwa pa
dziko lonse mpaka ora lachisanu ndi chinayi, 45
pakuti dzuwa linaleka kuwala. Ndipo chinsalu cha
m’Nyumba ya Mulungu chinang’ambika pakati. 46
Yesu anafuwula ndi mawu okweza kuti, “Atate,
ndikupereka mzimu wanga m’manja mwanu.” Atanena
zimenezi, anamwalira. 47 Kenturiyo, ataona zimene
zinachitikazi, analemekeza Mulungu ndipo anati,
“Zoonadi, uyu anali munthu wolungama.” 48
Anthu onse amene anasonkhana kudzaonerera izi,
ataona zinachitikazo, anadziguguda pachifuwa ndipo
anachoka. 49 Koma onse amene anamudziwa Iye,
kuphatikiza amayi amene anamutsatira kuchokera
ku Galileya, anayimirira akuona zinthu izi. 50 Ndipo
taonani panali munthu wina wotchedwa Yosefe,
mmodzi wa gulu loweruza, munthu wabwino ndi
wolungama. 51 Iye sanavomereze zimene anzake
abwalo anagwirizana ndi kuchita. Iye ankachokera
ku mudzi wa Arimateyu wa ku Yudeya ndipo
ankayembekezera ufumu wa Mulungu. 52 Atapita
kwa Pilato, iye anakapempha mtembo wa Yesu. 53
Ndipo anawutsitsa, nawukulunga nsalu yabafuta
nawuyika m’manda wosemedwa m’mwala, amene
panalibe wina amene anayikidwamo. 54 Linali tsiku
lokonzekera ndipo Sabata linatsala pang’ono kuyamba.
55 Amayi amene anabwera ndi Yesu kuchokera ku
Galileya, anatsata Yosefe ndipo anaona manda ndi
momwe mtembo wake anawuyikira. 56 Kenaka anapita
ku mudzi ndi kukakonza mafuta onunkhira. Koma
anapuma pa tsiku la Sabata pomvera malamulo.

24 Pa tsiku loyamba la Sabata, mmamawa kwambiri,
amayi anatenga zonunkhira napita ku manda.
2 Anaona mwala wa pa manda utagubuduzika 3
ndipo atalowamo sanapeze mtembo wa Ambuye
Yesu. 4 Pamene iwo ankadabwa za zimenezi,
mwadzidzidzi, amuna awiri ovala zovala zonyezimira
kwambiri anayimirira pambali pawo. 5 Ndi mantha,
amayiwo anaweramitsa nkhope zawo pansi, koma
amunawo anawawuza kuti, “N’chifukwa chiyani
mukufuna wamoyo pakati pa akufa? 6 Iye sali
muno ayi. Wauka! Kumbukirani zimene anakuwuzani
pamene anali nanu ku Galileya: 7 ‘Mwana wa
Munthu ayenera kuperekedwa m’manja mwa anthu
ochimwa, napachikidwa ndipo tsiku lachitatu
adzaukitsidwanso.’” 8 Ndipo anakumbukira mawu ake.
9 Atabwerera kuchokera ku mandako, anafotokoza
zinthu zonse kwa khumi ndi mmodziwo ndi kwa ena
onse. 10 Amayi anali Mariya Magadalena, Yohana,
Mariya amayi a Yakobo, ndi ena anali nawo amene
anawuza atumwi. 11 Koma iwo sanawakhulupirire
amayiwa, chifukwa mawu awo amaoneka kwa iwo
ngati opanda nzeru. 12 Komabe Petro anayimirira
ndi kuthamangira ku manda. Atasuzumira, anaona
nsalu zimene anamukulungira zija zili pa zokha, ndipo
iye anachoka, akudabwa ndi zimene zinachitikazo.
13 Ndipo tsiku lomwelo, awiri a iwo ankapita ku
mudzi wotchedwa Emau, pafupifupi makilomita
khumi ndi imodzi kuchokera ku Yerusalemu. 14 Iwo
ankayankhulana za zonse zimene zinachitikazo. 15
Pamenepo Yesu mwini wake anabwera ndi kuyenda
nawo pamodzi; 16 koma iwo sanamuzindikire. 17
Iye anawafunsa kuti, “Kodi mukukambirana zotani
m’njira muno?” Iwo anayima ndi nkhope zakugwa. 18
Mmodzi wa iwo wotchedwa Kaliyopa anamufunsa kuti,
“Kodi ndiwe wekha wokhala mu Yerusalemu amene
sukudziwa zinthu zimene zachitika m’masiku awa?”
19 Iye anafunsa kuti, “Zinthu zotani?” Iwo anayankha

nati, “Za Yesu wa ku Nazareti, Iye anali mneneri, wamphamvu m’mawu ndi mu zochita pamaso pa Mulungu ndi anthu onse. **20** Akulu a ansembe ndi oweruza anamupereka Iye kuti aphedwe, ndipo anamupachika Iye; **21** koma ife tinkayembekezera kuti Iye ndiye amene akanawombola Israeli. Ndipo kuwonjeza apo, lero ndi tsiku lachitatu chichitikireni izi. **22** Kuwonjezanso apo, ena mwa amayi athu atidabwitsa ife. Iwo anapita ku manda mmamawa **23** koma sanakapeze mtembo wake. Iwo anabwera ndi kudzatiwuza ife kuti anaona masomphenya a angelo amene anati Yesu ali moyo. **24** Kenaka ena mwa anzathu anapita ku manda ndipo anakapeza monga momwe amayiwo ananenera, koma Iye sanamuone.” **25** Iye anawawuza kuti, “Inu ndinu anthu opusa, osafuna kukhulupirira msanga zonse zimene aneneri ananena! **26** Kodi Khristu sanayenera kumva zowawa izi ndipo kenaka ndi kulowa mu ulemerero wake?” **27** Ndipo kuyambira ndi Mose ndi aneneri onse Iye anawafotokozera zimene zinalembedwa m’malemba wonse zokhudzana ndi Iye mwini. **28** Atayandikira mudzi omwe amapitako, Yesu anachita ngati akupitirira. **29** Koma iwo anamupempha Iye kwambiri kuti, “Mukhale ndi ife, popeza kwatsala pang’ono kuda, ndipo dzuwa lili pafupi kulowa.” Ndipo Iye anapita kukakhala nawo. **30** Iye ali pa tebulo pamodzi nawo, anatenga buledi ndipo anayamika, nanyema nayamba kuwagawira. **31** Kenaka maso awo anatsekuka ndipo anamuzindikira Iye, ndipo anachoka pakati pawo. **32** Iwo anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Kodi mitima yathu sinali kutentha m’kati mwathu pamene Iye ankayankhulana nafe pa njira ndi mmene anatitsekulira malemba?” **33** Nthawi yomweyo iwo anayimirira ndi kubwerera ku Yerusalemu. Iwo anapeza khumi ndi mmodziwo ndi ena anali nawo nasonkhana pamodzi **34** ndipo anati, “Ndi zoonadi! Ambuye auka ndipo anaonekera kwa Simoni.” **35** Kenaka awiriwo anawawuza zimene zinachitika pa njira, ndi mmene iwo anamudziwira Yesu, Iye atanyema buledi. **36** Akufotokoza zimenezi, Yesu mwini wake anayimirira pakati pawo ndipo anati, “Mukhale ndi mtendere.” **37** Koma chifukwa choti anathedwa nzeru ndi kuchita mantha, ankaganiza kuti akuona mzukwa. **38** Iye anawafunsa kuti, “N’chifukwa chiyani mukuvutika? N’chifukwa chiyani mukukayika mu mtima mwanu? **39** Taonani manja anga ndi mapazi anga. Ine ndine amene! Khudzeni kuti muone. Mzukwa ulibe mnofu ndi mafupa monga mukuonera ndili nazo.” **40** Iye atanena izi anawaonetsa manja ake ndi mapazi ake. **41** Ndipo pamene iwo samakhulupirirabe, chifukwa cha chimwemwe ndi kudabwa, Iye anawafunsa kuti, “Kodi muli ndi chakudya chilichonse pano?” **42** Iwo anamupatsa Iye kachidutswa ka nsomba yophika. **43** Iye anakatenga ndi kukadya iwo akuona. **44** Iye anawawuza kuti, “Izi ndi zimene ndinakuwuzani pamene ndinali nanu: chilichonse chiyenera kukwaniritsidwa chimene chinalembedwa cha Ine m’buku la Malamulo a Mose, Aneneri ndi Masalimo.” **45** Kenaka anawatsekula maganizo kuti azindikire Malemba. **46** Iye anawawuza kuti, “Izi ndi zimene zinalembedwa: Khristu adzazunzika ndipo adzauka kwa akufa tsiku lachitatu. **47** Ndipo kutembenuka mtima ndi kukhululukidwa kwa machimo zidzalalikidwa mu dzina lake kwa anthu amitundu yonse kuyambira mu Yerusalemu. **48** Inu ndinu mboni za zimenezi. **49** Ine ndidzakutumizirani chimene Atate anga analonjeza. Koma khalani mu mzinda muno mpaka mutavekedwa mphamvu yochokera kumwamba.” **50** Iye atawatengera kunja kwa mzindawo mpaka ku Betaniya, anakweza manja ake ndi kuwadalitsa. **51** Iye akuwadalitsa, anawasiya ndipo anatengedwa kupita kumwamba. **52** Pamenepo anamulambira Iye ndipo anabwerera ku Yerusalemu ndi chimwemwe chachikulu. **53** Ndipo iwo anakhalabe ku Nyumba ya Mulungu, akulemekeza Mulungu.

Yohane

1 Pachiyambi panali Mawu, ndipo Mawu anali
kwa Mulungu, ndipo Mawu ndiye Mulungu. **2**
Mawuwa anali ndi Mulungu pachiyambi. **3** Zinthu
zonse zinalengedwa ndi Iye; ndipo popanda Iye
sikukanakhala kanthu kalikonse kolengedwa. **4** Mwa
Iye munali moyo, ndipo moyowo unali kuwunika
kwa anthu. **5** Kuwunika kunawala mu mdima, koma
mdimawo sunakuzindikire. **6** Kunabwera munthu
amene anatumizidwa kuchokera kwa Mulungu;
Iyeyo dzina lake linali Yohane. **7** Iye anabwera
ngati mboni kudzachitira umboni kuwunikako kuti
kudzera mwa iye anthu onse akhulupirire. **8** Iyeyu
sanali kuwunika; koma anabwera ngati mboni ya
kuwunika. **9** Kuwunika koona kumene kuwunikira
munthu aliyense kunabwera ku dziko lapansi. **10**
Iye anali m'dziko lapansi, ndipo ngakhale kuti
dziko lapansi linalengedwa ndi Iye, dziko lapansilo
silinamuzindikire Iye. **11** Iye anabwera kwa iwo
amene anali akeake, koma akewo sanamulandire Iye.
12 Koma kwa onse amene anamulandira Iye, kwa
amene anakhulupirira m'dzina lake, Iye anawapatsa
mphamvu yokhala ana a Mulungu; **13** ana wobadwa
osati monga mwachilengedwe, kapena chisankho
cha munthu, kapena chifuniro cha mwamuna koma
wobadwa mwa Mulungu. **14** Mawu anasandulika
thupi ndipo anakhala pakati pathu. Ife tinaona
ulemerero wake, ulemerero wa Iye amene ndi Mwana
mmodzi yekhayo wa Atate, wodzaza ndi chisomo
ndi choonadi. **15** Yohane achitira umboni za Iye. Iye
akufuwula kuti, "Uyu ndi Iye amene ndinati, 'Iye
amene akubwera pambuyo panga ndi wondiposa
ine chifukwa, Iyeyo analipo ine ndisanabadwe.'"
16 Kuchokera m'kuchuluka kwa chisomo chake ife
tonse talandira madalitso pamwamba pa madalitso.
17 Pakuti lamulo linapatsidwa kudzera mwa Mose;
chisomo ndi choonadi zinabwera kudzera mwa Yesu
Khristu. **18** Palibe munthu amene anaona Mulungu,
koma Mwana mmodzi yekhayo amene ali wa pamtima
pa Atate, ndiye anafotokoza za Iye. **19** Tsopano uwu ndi
umboni wa Yohane pamene Ayuda a ku Yerusalemu
anatumiza ansembe ndi Alevi kudzamufunsa kuti iye
anali yani. **20** Iye sanalephere kuvomereza, koma iye
anavomereza momasuka kuti, "Ine sindine Khristu."
21 Iwo anamufunsa kuti, "Nanga iwe ndiwe yani?
Kodi ndiwe Eliya?" Iye anati, "Sindine." "Kodi ndiwe
Mneneri?" Iye anayankha kuti, "Ayi." **22** Pomaliza iwo
anati, "Ndiwe yani? Tipatse yankho kuti tipite nalo
kwa amene anatituma. Kodi iwe ukuti chiyani za iwe
mwini?" **23** Yohane anayankha ndi mawu a mneneri
Yesaya kuti, "Ine ndi mawu a wofuwula m'chipululu,
'Wongolani njira ya Ambuye.'" **24** Tsopano Afarisi ena
amene anatumidwa **25** anamufunsa Iye kuti, "Kodi
ndi chifukwa chiyani, umabatiza ngati iwe si Khristu,
kapena Eliya, kapena Mneneri?" **26** Yohane anayankha
kuti, "Ine ndimabatiza ndi madzi, koma pakati panu
payima amene simukumudziwa. **27** Iye ndi amene
akubwera pambuyo panga, ine siwoyenera kumasula
zingwe za nsapato zake." **28** Zonsezi zinachitika ku
Betaniya kutsidya lina la mtsinje wa Yorodani, kumene
Yohane ankabatizira. **29** Pa tsiku lotsatira Yohane
anaona Yesu akubwera kwa iye ndipo anati, "Taonani,
Mwana Wankhosa wa Mulungu, amene achotsa tchimo
la dziko lapansi! **30** Uyu ndi amene ndimatanthauza
pamene ndinanena kuti, 'Munthu amene akubwera
pambuyo panga ndi wondiposa ine chifukwa analipo
ine ndisanabadwe.' **31** Ine mwini sindinamudziwe
Iye, koma ndinabwera kubatiza ndi madzi kuti Iye
adziwike mu Israeli." **32** Kenaka Yohane anapereka
umboni uwu: "Ine ndinaona Mzimu Woyera ngati
nkhunda kuchokera kumwamba nakhala pa Iye. **33** Ine
sindikanamudziwa Iye, koma kuti amene anandituma
ine kudzabatiza ndi madzi anati kwa ine, 'Munthu
amene udzaona Mzimu Woyera akutsika nakhazikika
pa Iye ndi amene adzabatize ndi Mzimu Woyera.' **34**
Ine ndaona ndipo ndikuchitira umboni kuti uyu ndi
Mwana wa Mulungu." **35** Pa tsiku lotsatira Yohane
analinso pamenepo pamodzi ndi awiri a ophunzira
ake. **36** Iye ataona Yesu akudutsa anati, "Taonani
Mwana Wankhosa wa Mulungu!" **37** Ophunzira ake
awiriwo atamva iye akunena izi, iwo anamutsatira
Yesu. **38** Atatembenuka, Yesu anaona iwo akumutsatira
ndipo anawafunsa kuti, "Kodi mukufuna chiyani?"
Iwo anati, "Rabi (kutanthauza kuti Aphunzitsi), kodi
mukukhala kuti?" **39** Iye anayankha kuti, "Bwerani
mudzaone." Choncho iwo anapita ndi kukaona kumene
Iye amakhala, ndipo anakhala naye tsiku limenelo.
Linali ngati pafupifupi ora la khumi. **40** Andreya
m'bale wake wa Simoni Petro, anali mmodzi wa
awiriwo amene anamva zimene Yohane ananena
ndiponso amene anamutsata Yesu. **41** Choncho
chimene Andreya anachita ndi kukapeza m'bale
wake Simoni ndipo anamuwuza kuti, "Ife tamupeza

Mesiya," (kutanthauza kuti Khristu). **42** Kenaka iye anabweretsa Simoni kwa Yesu, amene anamuyang'ana ndipo anati, "Iwe ndiwe Simoni, mwana wa Yohane. Udzatchedwa Kefa" (limene litanthauza kuti Petro). **43** Pa tsiku lotsatira Yesu anaganiza zopita ku Galileya. Atamupeza Filipo, anati kwa iye, "Nditsate." **44** Filipo monga Andreya ndi Petro, anali wochokera ku mzinda mudzi Betisaida. **45** Filipo anakapeza Natanieli ndipo anamuwuza kuti, "Ife tapeza amene Mose analemba za Iye m'malamulo, ndi zimene aneneri analembanso za Iye, Yesu wa ku Nazareti, mwana wa Yosefe." **46** Natanieli anafunsa kuti, "Nazareti! Kodi kanthu kalikonse kabwino kangachokere kumeneko?" Filipo anati, "Bwera udzaone." **47** Yesu atamuona Natanieli akuyandikira, anati kwa iye, "Uyu ndi Mwisraeli weniweni, mwa iye mulibe chinyengo." **48** Natanieli anafunsa kuti, "Kodi mwandidziwa bwanji?" Yesu anayankha kuti, "Ine ndinakuona iwe utakhala pansi pamtengo wamkuyu Filipo asanakuyitane." **49** Kenaka Natanieli ananena kuti, "Rabi, Inu ndinu Mwana wa Mulungu; Inu ndinu Mfumu ya Israeli." **50** Yesu anati, "Ukukhulupirira chifukwa chakuti ndakuwuza kuti Ine ndinakuona iwe uli pansi pamtengo wamkuyu? Iwe udzaona zinthu zazikulu kuposa izo." **51** Ndipo Iye anapitirira kuti, "Zoonadi, Ine ndikuwuza kuti iwe udzaona kumwamba, kutatsekuka ndi angelo a Mulungu akukwera ndi kutsika pa Mwana wa Munthu."

2 Pa tsiku lachitatu munali ukwati mu Kana wa ku Galileya. Amayi ake a Yesu anali komweko, **2** ndipo Yesu ndi ophunzira ake anayitanidwanso ku ukwatiwo. **3** Vinyo atatha, amayi a Yesu anati kwa Iye, "Wawathera vinyo." **4** Yesu anayankha kuti, "Amayi, chifukwa chiyani mukundiwuza Ine? Nthawi yanga sinakwane." **5** Amayi ake anati kwa antchito, "Inu muchite chilichonse chimene akuwuzeni." **6** Pamenepo panali mitsuko yamiyala yothiramo madzi isanu ndi umodzi, imene Ayuda amagwiritsa ntchito pa mwambo wodziyeretsa. Uliwonse unali ndi malita 100 kapena kupitirirapo. **7** Yesu anati kwa antchitowo, "Dzazani madzi m'mitsukoyi," ndipo iwo anadzaza ndendende. **8** Ndipo Iye anatinso kwa iwo, "Tsopano tungani ndipo kaperekeni kwa mkulu waphwando." Iwo anachita momwemo. **9** Mkulu waphwando analawa madziwo amene anasandulika vinyo, ndipo sanazindikire kumene vinyoyo anachokera, ngakhale kuti antchito amene anatunga madziwo amadziwa. Kenaka anayitanira mkwati pambali **10** ndipo anati, "Aliyense amatulutsa vinyo wokoma kwambiri poyambirira ndipo kenaka vinyo wosakoma pamene oyitanidwa atamwa kale wambiri; koma iwe wasunga wokoma mpaka tsopano." **11** Ichi chinali chizindikiro chodabwitsa choyamba chimene Yesu anachita ku Kana wa ku Galileya. Potero Iye anawulula ulemerero wake, ndipo ophunzira ake anamukhulupirira Iye. **12** Zitatha izi Iye anatsikira ku Kaperenawo pamodzi ndi amayi ake, abale ake ndi ophunzira ake. Iwo anakhala kumeneko masiku owerengeka. **13** Nthawi ya Paska ya Ayuda itayandikira, Yesu anapita ku Yerusalemu. **14** M'bwalo la Nyumba ya Mulungu Iye anapeza anthu akugulitsa ng'ombe, nkhosa ndi nkhunda ndipo ena akusintha ndalama pa matebulo. **15** Chifukwa cha zimenezi Iye anapanga chikwapu cha zingwe ndipo anatulutsa onse m'bwalo la Nyumbayo, pamodzi ndi nkhosa ndi ng'ombe; Iye anamwaza ndalama zawo ndi kugudubuza matebulo. **16** Kwa amene amagulitsa nkhunda, Iye anati, "Tulutsani izi muno! Osasandutsa Nyumba ya Atate anga msika!" **17** Ophunzira ake anakumbukira kuti zinalembedwa kuti, "Kudzipereka kwanga ku nyumba yanu kudzandiphetsa." **18** Kenaka Ayuda anamufunsa Yesu kuti, "Kodi mungationetse chizindikiro chodabwitsa chotani chotsimikizira ulamuliro wanu wochitira izi?" **19** Yesu anawayankha kuti, "Gwetsani Nyumba ya Mulunguyi ndipo Ine ndidzayimanganso m'masiku atatu." **20** Ayuda anayankha kuti, "Zinatenga zaka makumi anayi kumanga Nyumbayi, kodi Inu mungayimange masiku atatu?" **21** Koma Nyumba ya Mulungu imene amanena linali thupi lake. **22** Iye ataukitsidwa kwa akufa, ophunzira ake anakumbukira zimene Iye ananena ndipo anakhulupirira Malemba ndi mawu amene Yesu anayankhula. **23** Tsopano Iye ali mu Yerusalemu pa phwando la Paska, anthu ambiri anaona zizindikiro zodabwitsa zimene amachita ndipo anakhulupirira dzina lake. **24** Koma Yesu sanawakhulupirire iwo, pakuti amadziwa anthu onse. **25** Iye sanafune umboni wa wina aliyense popeza amadziwa zomwe zinali m'mitima mwa anthu.

3 Ndipo panali Mfarisi wotchedwa Nekodimo, wa m'gulu lolamulira la Ayuda. **2** Iye anabwera kwa Yesu usiku ndipo anati, "Rabi, ife tikudziwa kuti ndinu aphunzitsi wochokera kwa Mulungu, pakuti palibe amene angachite zizindikiro zodabwitsa zimene Inu mukuchita ngati Mulungu sali naye." **3** Poyankha

Yesu ananena kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti, ngati munthu sabadwanso mwatsopano sangathe kuona ufumu wa Mulungu.” **4** Nekodimo anati, “Kodi munthu angabadwenso bwanji atakalamba? Kodi angalowe kachiwiri m’mimba ya amayi ake kuti abadwenso?” **5** Yesu anayankha kuti, “Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti ngati munthu sabadwa mwa madzi ndi Mzimu Woyera, sangalowe mu ufumu wa Mulungu. **6** Thupi limabereka thupi, koma Mzimu amabereka mzimu. **7** Iwe usadabwe chifukwa ndakuwuza kuti, ‘Uyenera kubadwanso.’ **8** Mphepo imawomba kulikonse kumene ikufuna. Ungathe kumva kuwomba kwake, koma sungathe kudziwa kumene ikuchokera kapena kumene ikupita. N’chimodzimodzi ndi amene abadwa ndi Mzimu Woyera.” **9** Nekodimo anafunsa kuti, “Kodi izi zingatheke bwanji?” **10** Yesu anati, “Iwe mphunzitsi wa Israeli, kodi sukuzindikira zimenezi? **11** Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti ife tiyankhula zimene tikuzidziwa ndi kuchitira umboni zimene taziona, komabe inu simuvomereza umboni wathu. **12** Ine ndikuyankhula kwa iwe zinthu za dziko lapansi ndipo sukukhulupirira. Nanga kodi udzakhulupirira bwanji ngati nditayankhula zinthu zakumwamba? **13** Palibe wina aliyense anapita kumwamba, koma yekhayo amene watsika kuchokera kumwamba, Mwana wa Munthu. **14** Tsono monga Mose anapachika njoka m’chipululu, moteronso Mwana wa Munthu ayenera kupachikidwa, **15** kuti aliyense amene akhulupirira Iye akhale ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **16** “Pakuti Mulungu anakonda dziko lapansi, kotero anapereka Mwana wake wobadwa yekha, kuti aliyense wokhulupirira Iye asatayike koma akhale ndi moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **17** Pakuti Mulungu sanatume Mwana wake ku dziko lapansi, kuti akaweruze, koma kuti akapulumutse dziko lapansi. **18** Aliyense wokhulupirira Iye saweruzidwa, koma aliyense wosakhulupirira waweruzidwa kale chifukwa sanakhulupirire dzina la Mwana wobadwa yekha wa Mulungu. **19** Ndipo chiweruzo ndi ichi: kuwunika kunabwera m’dziko lapansi, koma anthu anakonda mdima m’malo mwa kuwunikako, chifukwa ntchito zawo zinali zoyipa. **20** Aliyense wochita zoyipa amadana ndi kuwunika, ndipo sabwera poyera chifukwa cha mantha kuti ntchito zake zingaonekere. **21** Koma aliyense wokhala mu choonadi amabwera ku kuwunika, kuti zionekere poyera zimene iye wachita zachitika kudzera mwa Mulungu.” **22** Zitatha izi, Yesu ndi ophunzira ake anapita m’madera a ku midzi ya ku Yudeya, kumene Iye anakhala kanthawi akubatiza. **23** Ndipo Yohane amabatizanso ku Ainoni kufupi ndi Salimu, chifukwa kumeneko kunali madzi ambiri ndipo anthu amabwererabwererabe kudzabatizidwa. **24** (Apa n’kuti Yohane asanatsekeredwe m’ndende). **25** Mkangano unabuka pakati pa ophunzira ena a Yohane ndi Ayuda ena pa zamwambo wodziyeretsa wa Ayuda. **26** Iwo anabwera kwa Yohane anati, “Rabi, munthu uja munali naye mbali inayo ya mu mtsinje wa Yorodani, amene munamuchitira umboni, taonani naye akubatizanso, ndipo aliyense akupita kwa Iye.” **27** Atamva zimenezi, Yohane anayankha kuti, “Munthu amalandira chokhacho chapatsidwa kwa iye kuchokera kumwamba. **28** Inuyo ndinu mboni zanga kuti ine ndinati, ‘Ine sindine Khristu koma ndatumidwa patsogolo pa Iye.’ **29** Mwini wake wa mkwatibwi ndi mkwati. Ndipo bwenzi lamkwati limadikira ndi kumvetsera iye, ndipo amakondwa akamva mawu a mkwatiyo. Ine changa ndi chimwemwe ndipo ndine wosangalala kwambiri. **30** N’koyenera kuti Iyeyo akule, ine ndichepe. **31** “Iye wochokera kumwamba ndi wapamwamba pa onse: iye wochokera m’dziko lapansi ndi wa dziko lapansi, ndipo amayankhula monga mmodzi wa adziko lapansi. Iye wochokera kumwamba ndi wopambana onse. **32** Iye achita umboni pa zimene waziona ndi kuzimva, koma palibe avomereza umboni wake. **33** Munthu amene amawulandira akutsimikizira kuti Mulungu ndi woona. **34** Pakuti amene Mulungu wamutuma amayankhula mawu a Mulungu; Mulungu wamupatsa Mzimu Woyera mopanda malire. **35** Atate amakonda Mwana ndipo apereka zonse m’manja mwake. **36** Aliyense wokhulupirira Mwanayo ali ndi moyo wosatha, koma iye amene samvera Mwanayo sadzawuona moyo, pakuti mkwiyo wa Mulungu umakhala pa iye.” **(aiōnios g166)**

4 Yesu atazindikira kuti Afarisi amva zoti Iye ankapeza ndi kubatiza ophunzira ambiri kupambana Yohane, **2** (ngakhale kuti Yesuyo sankabatiza, koma ophunzira ake). **3** Iye anachoka ku Yudeya ndi kubwereranso ku Galileya. **4** Ndipo Iye anayenera kudutsa mu Samariya. **5** Iye anafika m’mudzi wa Asamariya wotchedwa Sukari, pafupi ndi malo amene Yakobo anapatsa mwana wake Yosefe. **6** Chitsime cha Yakobo chinali pamenepo ndipo Yesu atatopa ndi ulendo anakhala pansi pambali pa chitsimecho. Nthawi inali pafupifupi ora lachisanu

ndi chimodzi masana. 7 Mayi wa Chisamariya atabwera kudzatunga madzi, Yesu anati kwa iye, “Kodi ungandipatse madzi akumwa.” 8 (Ophunzira ake n’kuti atapita m’mudzi kukagula chakudya). 9 Mayiyo anati kwa Iye, “Inu ndinu Myuda ndipo ine ndine Msamariya. Bwanji mukundipempha madzi akumwa?” (Popeza Ayuda ndi Asamariya sankayanjana). 10 Yesu anamuyankha kuti, “Koma iwe ukanadziwa mphatso ya Mulungu ndi Iye amene akukupempha madzi akumwa, ukanamupempha ndipo akanakupatsa madzi amoyo.” 11 Mayiyo anati, “Ambuye, Inu mulibe kanthu kotungira madzi ndipo chitsime ndi chakuya. Kodi madzi amoyowo mungawatenge kuti? 12 Kodi Inu ndinu wamkulu kuposa kholo lathu Yakobo, amene anatipatsa chitsimechi ndipo iye ankamwanso monga anachita ana ake ndi ziweto zake?” 13 Yesu anayankha kuti, “Aliyense amene amamwa madzi awa amamvanso ludzu, 14 koma aliyense amene adzamwa madzi amene Ine ndidzamupatsa sadzamvanso ludzu. Ndithudi, madzi amene ndidzamupatsa adzakhala kasupe wamadzi wotumphukira ku moyo wosatha.” (aiōn g165, aiōnios g166) 15 Mayiyo anati kwa Iye, “Ambuye, patseni madzi amenewo kuti ndisadzamvenso ludzu ndi kumabwerabe kuno kudzatunga madzi.” 16 Iye anamuwuza kuti, “Pita kayitane mwamuna wako ndipo ubwere naye.” 17 Iye anayankha kuti, “Ine ndilibe mwamuna.” Yesu anati kwa iye, “Wakhoza ponena kuti ulibe mwamuna. 18 Zoona n’zakuti iwe wakhala pa banja ndi amuna asanu, ndipo mwamuna amene uli naye tsopano si wako. Zimene wanenazi ndi zoona.” 19 Mayiyo anati, “Ambuye, ine ndazindikira kuti Inu ndinu mneneri. 20 Makolo athu ankapembedza m’phiri ili koma inu Ayuda mumati malo amene tiyenera kupembedzera ali ku Yerusalemu.” 21 Yesu anati, “Mayi inu khulupirira Ine. Nthawi ikubwera pamene inu simudzapembedza Atate m’phiri ili kapena mu Yerusalemu. 22 Inu Asamariya mumapembedza chimene simukuchidziwa. Ife timapembedza chimene tikuchidziwa, pakuti chipulumutso n’chochokera kwa Ayuda. 23 Koma nthawi ikubwera ndipo yafika kale tsopano pamene opembedza woona adzapembedza Atate mu mzimu ndi m’choonadi, pakuti opembedza otere ndiwo amene Atate akuwafuna. 24 Mulungu ndi Mzimu, ndipo omupembedza Iye ayenera kumupembedza mu mzimu ndi m’choonadi.” 25 Mayiyo anati, “Ine ndikudziwa kuti Mesiya (wotchedwa Khristu) akubwera. Akabwera, Iye adzafotokoza zonse kwa ife.” 26 Ndipo Yesu anamuwuza kuti, “Amene ndikukuyankhulane, ndine amene.” 27 Pa nthawi yomweyo ophunzira ake anabwerera ndipo anadabwa kupeza Iye akuyankhula ndi mayi. Koma palibe amene anamufunsa kuti, “Kodi mukufuna chiyani?” kapena, “N’chifukwa chiyani mukuyankhula naye?” 28 Kenaka mayiyo anasiya mtsuko wamadzi, nabwerera ku mzinda ndipo anati kwa anthu, 29 “Tiyeni mukaone munthu amene wandiwuza ine zilizonse zimene ndinazichita. Kodi ameneyu sangakhale Khristu?” 30 Iwo anatuluka m’mudziwo ndi kupita kumene kunali Iye. 31 Pa nthawi imeneyi ndi kuti ophunzira ake akumukakamiza kuti, “Rabi idyani.” 32 Koma Iye anawawuza kuti, “Ine ndili ndi chakudya choti ndidye chimene inu simukuchidziwa.” 33 Ndipo ophunzira ake anafunsana wina ndi mnzake kuti, “Kodi alipo wina amene anamubweretsera Iye chakudya?” 34 Yesu anati, “Chakudya changa ndikuchita chifuniro cha Iye amene ananditumа Ine ndi kumaliza ntchito yake. 35 Kodi inu simunena kuti, ‘Kwatsala miyezi inayi ndipo kenaka kukolola?’ Ine ndikukuwuzani kuti, tsekulani maso anu ndipo muyang’ane m’minda! Mbewu zacha kale kuti zikololedwe. 36 Ngakhale tsopano amene akukolola akulandira malipiro ake, ndipo akututa mbewu ku moyo wosatha kuti wofesa ndi wokolola asangalale pamodzi. (aiōnios g166) 37 N’chifukwa chake mawu akuti, ‘Wina amafesa ndipo wina amakolola’ ndi woona. 38 Ine ndinakutumani kukakolola zimene simunagwirire ntchito. Ena anagwira ntchito yolemetsa ndipo inu mwatuta phindu la ntchito yawo.” 39 Asamariya ambiri ochokera m’mudziwo anakhulupirira Iye chifukwa cha umboni wa mayiyo wakuti, “Iye anandiwuza ine zonse ndinazichita.” 40 Choncho Asamariya atabwera kwa Iye, anamuwumiriza Iye kuti akhale nawo, ndipo Iye anakhala nawo masiku awiri. 41 Ndipo chifukwa cha mawu ake, ena ambiri anakhulupirira. 42 Iwo anati kwa mayiyo, “Ife sitikukhulupirira chifukwa cha mawu ako okha, koma tsopano ife tadzimvera tokha, ndipo tikudziwa kuti munthu uyu ndithu ndi Mpulumutsi wa dziko lapansi.” 43 Patatha masiku awiri Iye anachoka napita ku Galileya. 44 (Tsopano Yesu mwini ananena kale kuti mneneri salandira ulemu m’dziko lake). 45 Iye atafika ku Galileya, Agalileya anamulandira. Iwo anali ataona zonse zimene anazichita mu Yerusalemu pa phwando la Paska, pakuti iwonso anali komweko. 46 Iye anakafikanso ku Kana wa

ku Galileya, kumene anasanduliza madzi kukhala vinyo. Ndipo kumeneko kunali nduna ina ya mfumu imene mwana wake wamwamuna anali chigonere akudwala ku Kaperenawo. **47** Munthu uyu atamva kuti Yesu wafika ku Galileya kuchokera ku Yudeya, anapita kwa Iye, namupempha kuti apite akachiritse mwana wakeyo, amene anali pafupi kufa. **48** Yesu anawawuza iwo kuti, "Anthu inu pokhapokha mutaona zizindikiro zodabwitsa, simudzakhulupirira." **49** Nduna ya mfumuyo inati, "Ambuye tiyeni mwana wanga asanafe." **50** Yesu anayankha kuti, "Pita. Mwana wako adzakhala ndi moyo." Munthuyo anakhulupirira mawu a Yesu ndipo ananyamuka. **51** Iye ali pa njira, antchito ake anakumana naye, namuwuza kuti mwana wanu uja wachira. **52** Iye atafunsa kuti ndi nthawi yanji imene mwana wake anapeza bwino, iwo anati kwa iye, "Malungo anamusiya iye dzulo pa ora lachisanu ndi chiwiri." **53** Ndipo bamboyo anazindikira kuti iyi inali nthawi yomweyo imene Yesu anati kwa iye, "Mwana wako adzakhala ndi moyo." Choncho iye ndi onse a pa banja lake anakhulupirira. **54** Ichi ndiye chinali chizindikiro chodabwitsa chachiwiri chimene Yesu anachita atafika ku Galileya kuchokera ku Yudeya.

5 Patapita nthawi Yesu anakwera kupita ku Yerusalemu ku phwando la Ayuda. **2** Ndipo ku Yerusalemuko pafupi ndi chipata cha Nkhosa kuli dziwe limene m'Chihebri limatchedwa Betisaida ndipo ndi lozunguliridwa ndi makumbi asanu. **3** M'menemo munkagonamo gulu lalikulu la anthu odwala, osaona, olumala ndi ofa ziwalo. **4** Pakuti nthawi zina mngelo wa Ambuye ankatsikira m'dziwemo n'kuvundula madziwo. Woyamba kulowamo madzi atavundulidwa, ankachira ngakhale akhale ndi nthenda yanji. **5** Mmodzi wa amene anali pamenepo anali atadwala zaka 38. **6** Yesu atamuona ali chigonere, nadziwa kuti anakhala chotero kwa nthawi yayitali, anamufunsa iye kuti, "Kodi ukufuna kuchira?" **7** Wodwalayo anayankha kuti, "Ambuye, ndilibe wina aliyense woti angandithandize kulowa m'dziwe pamene madzi avundulidwa. Pamene ndikuyesera kuti ndilowemo, wina amalowamo ine ndisanalowemo." **8** Ndipo Yesu anati kwa iye, "Imirira! Nyamula mphasa yako yamba kuyenda." **9** Nthawi yomweyo munthuyo anachiritsidwa. Iye ananyamula mphasa yake nayamba kuyenda. Tsiku limene izi zinachitika linali la Sabata. **10** Ndipo Ayuda anati kwa munthu amene anachiritsidwayo, "Lero ndi la Sabata; lamulo silikulola iwe kunyamula mphasa yako." **11** Koma iye anayankha kuti, "Munthu amene wandichiritsa anati kwa ine, 'Nyamula mphasa yako yamba kuyenda.'" **12** Pamenepo anamufunsa iye kuti, "Kodi munthu ameneyo ndani amene wakuwuza kuti, 'Nyamula mphasa yako ndipo yenda?'" **13** Munthu amene anachiritsidwayo sanadziwe kuti anali ndani, pakuti Yesu anangolowera m'gulu la anthu ndi kupita. **14** Patapita nthawi Yesu anamupeza ku Nyumba ya Mulungu ndipo anati kwa iye, "Taona uli bwino tsopano. Usakachimwenso kuti choyipa choposa ichi chingakugwere." **15** Munthu uja anachoka ndi kukawawuza Ayuda kuti anali Yesu amene anamuchiritsa iye. **16** Ndipo popeza Yesu amachita zinthu izi tsiku la Sabata, Ayuda anayamba kumulondalonda. **17** Yesu anawawuza kuti, "Atate anga amagwira ntchito nthawi zonse mpaka lero lino, ndipo Inenso ndili pa ntchito." **18** Chifukwa cha ichi Ayuda anawirikiza kufuna kumupha; osati chifukwa chakuswa Sabata kokha komanso chifukwa ankanena kuti Mulungu ndi Atate ake, nadziyesa Iye wofanana ndi Mulungu. **19** Yesu anawapatsa yankho ili: "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Mwana sangathe kuchita kanthu pa Iye yekha. Iye amachita zokhazo zimene amaona Atate ake akuchita, chifukwa chilichonse chimene Atate amachita Mwana amachitanso. **20** Pakuti Atate amakonda Mwana, amamuonetsa zonse zimene Iwo amachita. Inde, Atate adzamuonetsa zinthu zazikulu kuposa zimenezi ndipo mudzadabwa. **21** Pakuti monga Atate amaukitsa akufa nawapatsa moyo, momwemonso Mwana amapereka moyo kwa amene Iye akufuna. **22** Komanso, Atate saweruza aliyense koma wapereka kwa Mwana ulamuliro woweruzawo, **23** kuti aliyense alemekeze Mwanayo monga momwe amalemekezera Atate. Munthu amene salemekeza Mwana salemekezanso Atate amene anamutuma Mwanayo. **24** "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene amamva mawu anga ndi kukhulupirira Iye amene ananditumiza Ine, ali ndi moyo wosatha ndipo sadzaweruzidwa. Iye wachoka mu imfa ndipo walowa m'moyo. **(aiōnios g166)** **25** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti nthawi ikubwera ndipo yafika kale tsopano, pamene akufa adzamva mawu a Mwana wa Mulungu ndipo iwo amene amva adzakhala ndi moyo. **26** Pakuti monga Atate ali gwero la moyo, momwemonso anapereka mphamvu zopereka moyo mwa Mwana. **27** Ndipo wamupatsa Iye ulamuliro woweruza chifukwa ndi Mwana wa

Munthu. 28 "Musadabwe ndi zimenezi. Pakuti nthawi
ikubwera pamene onse amene ali m'manda adzamva
mawu ake 29 ndi kutuluka. Iwo amene anachita
zabwino adzauka ndi kupita ku moyo wosatha ndipo
amene anachita zoyipa adzauka ndi kupita ku chilango
chamuyaya. 30 Pakuti sindingathe kuchita kena
kalikonse pa ndekha. Ine ndimaweruza molingana ndi
zomwe Mulungu wandiwuza ndipo kuweruza kwanga
ndi kolungama. Ine sindifuna kudzikondweretsa
ndekha koma Iye amene ananditumа. 31 "Ngati
ndidzichitira umboni ndekha, umboni wanga si woona.
32 Alipo wina amene amandichitira umboni wabwino.
Ine ndikudziwa kuti umboni wake wonena za Ine
ndi woona. 33 "Inu munatumiza amithenga kwa
Yohane ndipo iye anachitira umboni choona. 34
Sikuti Ine ndikudalira umboni wa munthu; koma
ndikunena zimenezi kuti mupulumutsidwe. 35 Yohane
anali ngati nyale imene imayaka ndi kuwala, ndipo
inu kwa kanthawi munasankha kusangalala ndi
kuwala kwakeko. 36 "Koma Ine ndili ndi umboni
woposa uja wa Yohane. Pakuti ntchito imene Atate
andipatsa kuti ndiyikwaniritse ndi imene ndikugwira,
ndipo ikundichitira umboni kuti Atate anditumа
Ine. 37 Ndipo Atate amene ananditumа Ine, Iye
mwini wandichitira umboni. Inu simunamvepo mawu
ake kapena kuona maonekedwe ake, 38 kapena
mawu ake kukhala mwa inu, pakuti simukhulupirira
Iye amene anamutuma. 39 Inu mumasanthula
malemba chifukwa mumaganiza kuti m'malembamo
muli moyo wosatha. Awa ndi malemba amene
akundichitira umboni. (aiōnios g166) 40 Koma inu
mukukana kubwera kwa Ine kuti mukhale ndi
moyo. 41 "Ine sindilandira ulemu kuchokera kwa
anthu 42 koma Ine ndikukudziwani. Ndikudziwa kuti
m'mitima mwanu mulibe chikondi cha Mulungu.
43 Ine ndabwera m'dzina la Atate anga, ndipo inu
simukundirandira Ine; koma wina wake akabwera
m'dzina la iye mwini, inu mudzamulandira. 44 Kodi
inu mudzakhulupirira bwanji ngati mumapatsana
ulemu wina ndi mnzake, ndipo simufuna kulandira
ulemu kuchokera kwa Mulungu yekhayo? 45 "Koma
inu musaganize kuti Ine ndidzakunenezani kwa Atate.
Wokunenezani ndi Mose, amene inu mwayikapo
chiyembekezo chanu. 46 Ngati mukanakhulupirira
Mose, mukanakhulupiriranso Ine, pakuti iye analemba
za Ine. 47 Koma ngati simukhulupirira zimene iye
analemba, mudzakhulupirira bwanji zimene Ine
ndikunena?"

6 Nthawi ina zitatha izi, Yesu anawolokera ku gombe
la kutali la nyanja ya Galileya (iyi ndi nyanja ya
Tiberiya), 2 ndipo gulu lalikulu la anthu linamutsata
Iye chifukwa linaona zizindikiro zodabwitsa zimene
anazichita pa odwala. 3 Kenaka Yesu anakwera pa phiri
nakhala pansi ndi ophunzira ake. 4 Tsopano phwando
la Paska la Ayuda linali pafupi. 5 Yesu atakweza maso
ndi kuona gulu lalikulu la anthu likubwera kwa Iye,
anati kwa Filipo, "Kodi tingagule kuti buledi kuti
anthu awa adye?" 6 Iye anafunsa izi kumuyesa chabe,
pakuti Iye ankadziwa chimene ankayenera kuchita. 7
Filipo anamuyankha Iye kuti, "Malipiro a miyezi isanu
ndi itatu sangathe kugula buledi okwanira aliyense
kuti adye!" 8 Mmodzi wa ophunzira ake, Andreya,
m'bale wa Simoni Petro, anati, 9 "Pano pali mnyamata
amene ali ndi buledi musanu wabarele ndi tinsomba
tiwiri, kodi zingakwane onsewa?" 10 Yesu anati,
"Awuzeni anthuwa akhale pansi." Pamalo pamenepa
panali udzu wambiri ndipo amuna amene anakhala
pansi anali osachepera 5,000. 11 Kenaka Yesu anatenga
buledi yo, atayamika anagawira iwo amene anakhala
pansi, chimodzimodzinso nsombazo monga momwe
iwo anafunira. 12 Ndipo atakhuta, Iye anati kwa
ophunzira ake, "Tolani zotsala kuti pasawonongeke
kanthu." 13 Choncho iwo anasonkhanitsa makombo
nadzaza madengu khumi ndi awiri. 14 Pambuyo
pake anthu ataona chizindikiro chodabwitsa chimene
Yesu anachita, iwo anati, "Zoonadi uyu ndi Mneneri
wakudzayo m'dziko la pansi." 15 Yesu atadziwa
kuti iwo amafuna kubwera kudzamuwumiriza kuti
akhale mfumu, anachoka napita ku phiri pa yekha.
16 Pofika madzulo, ophunzira ake anatsikira ku
nyanja, 17 kumene iwo analowa m'bwato ndi kuyamba
kuwoloka nyanja kupita ku Kaperenawo. Tsopano
kunali kutada ndipo Yesu anali asanabwerere kwa
iwo. 18 Mphepo yamphamvu inawomba ndipo nyanja
inalusa. 19 Iwo atayenda makilomita asanu kapena
asanu ndi limodzi, anaona Yesu akuyandikira bwatolo,
akuyenda pa madzi; ndipo anachita mantha. 20
Koma Iye anawawuza kuti, "Ndine, musaope." 21
Ndipo iwo analola kumutenga m'bwatomo, nthawi
yomweyo bwatolo linafika ku gombe la nyanja
kumene ankapita. 22 Pa tsiku lotsatira gulu la anthu
limene linatsala kumbali ina yanyanjayo linaona
kuti panali bwato limodzi lokha, ndipo kuti Yesu

sanalowe m'bwatomo pamodzi ndi ophunzira ake, koma kuti ophunzirawo anapita okha. **23** Kenaka mabwato ena ochokera ku Tiberiya anafika pafupi ndi pamalo pamene anthu anadya buledi Ambuye atayamika. **24** Nthawi yomwe gulu la anthu linaona kuti Yesu kapena ophunzira ake sanali pamenepo, ilo linalowanso m'mabwatowo ndi kupita ku Kaperenawo kukamufunafuna Yesu. **25** Atamupeza mbali ina ya nyanjayo, iwo anamufunsa Iye kuti, "Rabi, mwafika nthawi yanji kuno?" **26** Yesu anawayankha kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mukundifuna, osati chifukwa munaona zizindikiro zodabwitsa koma chifukwa munadya chakudya ndi kukhuta. **27** Gwirani ntchito, osati chifukwa cha chakudya chimene chimawonongeka koma chifukwa cha chakudya chimene sichiwonongeka mpaka ku moyo wosatha, chimene Mwana wa Munthu adzakupatsani. Mulungu Atate anamusindikiza chizindikiro chomuvomereza." **(aiōnios g166)** **28** Kenaka anamufunsa Iye kuti, "Kodi tichite chiyani kuti tigwire ntchito za Mulungu?" **29** Yesu anayankha kuti, "Ntchito ya Mulungu ndi iyi: Kukhulupirira Iye amene anamutuma." **30** Choncho iwo anamufunsa Iye kuti, "Kodi mudzatipatsa chizindikiro chodabwitsa chotani kuti ife tichione ndi kukhulupirira Inu? Kodi mudzachita chiyani? **31** Makolo athu akale anadya mana m'chipululu; monga zalembedwa: 'anawapatsa buledi wochokera kumwamba kuti adye.'" **32** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti si Mose amene ankakupatsani chakudya chochokera kumwamba, koma ndi Atate anga amene ankakupatsani chakudya chenicheni chochokera kumwamba. **33** Pakuti chakudya cha Mulungu ndi Iye amene wabwera kuchokera kumwamba ndi kupereka moyo ku dziko la pansi." **34** Iwo anati, "Ambuye, kuyambira tsopano muzitipatsa buledi ameneyu." **35** Kenaka Yesu ananenetsa kuti, "Ine ndine chakudya chamoyo. Iye amene abwera kwa Ine sadzamva njala, ndipo iye amene akhulupirira Ine sadzamva ludzu. **36** Monga ndakuwuzani kale, ngakhale kuti mwandiona simukukhulupirirabe. **37** Zonse zimene Atate andipatsa zidzabwera kwa Ine, ndipo aliyense amene adzabwera kwa Ine sindidzamutaya kunja. **38** Pakuti Ine ndinatsika kuchokera kumwamba osati kudzachita chifuniro changa koma cha Iye amene ananditumа Ine. **39** Ndipo chifuniro cha Iye amene ananditumа Ine n'chakuti ndisatayepo ngakhale ndi mmodzi yemwe mwa onse amene Iye wandipatsa, koma kuti ndidzawaukitse kwa akufa pa tsiku lomaliza. **40** Pakuti chifuniro cha Atate anga ndi chakuti aliyense amene aona Mwanayo namukhulupirira akhale ndi moyo wosatha, ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza." **(aiōnios g166)** **41** Pamenepo Ayuda anayamba kung'ung'udza chifukwa anati, "Ine ndine chakudya chotsika kuchokera kumwamba." **42** Iwo anati, "Kodi uyu si Yesu, mwana wa Yosefe, amene abambo ake ndi amayi ake timawadziwa? Nanga Iyeyu akunena bwanji kuti, 'Ine ndinatsika kuchokera kumwamba?'" **43** Yesu anayankha kuti, "Musang'ung'udze pakati panu." **44** Palibe munthu amene angabwere kwa Ine, ngati Atate amene ananditumа Ine samubweretsa. Ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza. **45** Aneneri analemba kuti, "Onse adzaphunzitsidwa ndi Mulungu! Aliyense amene amamva Atate ndi kuphunzira kwa Iye amabwera kwa Ine. **46** Palibe amene anaona Atate koma yekhayo amene achokera kwa Mulungu; yekhayo ndiye anaona Atate. **47** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti Iye amene akhulupirira ali nawo moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **48** Ine ndine chakudya chamoyo. **49** Makolo anu akale anadya mana m'chipululu, komabe anafa. **50** Koma pano pali chakudya chochokera kumwamba, chimene munthu akadya sangafe. **51** Ine ndine chakudya chamoyo chochokera kumwamba. Ngati munthu adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo nthawi zonse. Chakudya chimenechi ndi thupi langa, limene Ine ndidzalipereka kuti anthu pa dziko lapansi akhale ndi moyo." **(aiōn g165)** **52** Kenaka Ayuda anayamba kutsutsana kwambiri pakati pawo kuti, "Kodi munthu uyu angathe kutipatsa bwanji thupi lake kuti tidye?" **53** Yesu anawawuza kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti ngati simungadye thupi la Mwana wa Munthu ndi kumwa magazi ake, simungakhale ndi moyo mwa inu. **54** Aliyense amene adya thupi langa ndi kumwa magazi anga ali ndi moyo wosatha ndipo Ine ndidzamuukitsa kwa akufa pa tsiku lomaliza. **(aiōnios g166)** **55** Pakuti thupi langa ndi chakudya chenicheni ndipo magazi anga ndi chakumwa chenicheni. **56** Aliyense amene adya thupi langa ndi kumwa magazi anga amakhala mwa Ine, ndi Ine mwa iye. **57** Monga Atate amoyo ananditumа Ine, ndipo ndili ndi moyo chifukwa cha Atatewo, chomwechonso amene adya thupi langa adzakhala ndi moyo chifukwa cha Ine. **58** Ichi ndiye chakudya chimene chinatsika kuchokera kumwamba. Makolo

athu akale anadya mana ndi kufa, koma iye amene adya chakudya ichi, adzakhala ndi moyo nthawi yonse." (aiōn g165) 59 Iye ankanena izi pamene ankaphunzitsa m'sunagoge mu Kaperenawo. 60 Pakumva izi ambiri a ophunzira ake anati, "Ichi ndi chiphunzitso chovuta. Angachilandire ndani?" 61 Pozindikira kuti ophunzira ake ankang'ung'udza, Yesu anawafunsa kuti, "Kodi izi zikukukhumudwitsani? 62 Nanga mutaona Mwana wa Munthu akukwera kupita kumene Iye anali poyamba! 63 Mzimu Woyera apereka moyo, thupi silipindula kanthu. Mawu amene ndayankhula kwa inu ndiwo mzimu ndipo ndi moyo. 64 Komabe alipo ena mwa inu amene sakukhulupirira." Pakuti Yesu ankadziwa kuyambira pachiyambi ena mwa iwo amene samakhulupirira ndi amene adzamupereka Iye. 65 Iye anapitiriza kunena kuti, "Ichi ndi chifukwa chake ndinakuwuzani kuti palibe wina angabwere kwa Ine pokhapokha Atate atamuthandiza." 66 Kuyambira nthawi imeneyi ophunzira ake ambiri anabwerera ndipo sanamutsatenso Iye. 67 Yesu anafunsa khumi ndi awiriwo kuti, "Kodi inu mukufuna kuchokanso?" 68 Simoni Petro anamuyankha Iye kuti, "Ambuye, ife tidzapita kwa yani? Inu muli ndi mawu amoyo wosatha. (aiōnios g166) 69 Ife tikhulupirira ndi kudziwa kuti Inu ndinu Woyerayo wa Mulungu." 70 Kenaka Yesu anayankha kuti, "Kodi Ine sindinakusankheni inu khumi ndi awiri? Komabe mmodzi wa inu ndi mdierekezi." 71 (Iye amanena Yudasi, mwana wa Simoni Isikarioti amene ngakhale anali mmodzi mwa khumi ndi awiriwo, anali woti adzamupereka).

7 Zitatha izi Yesu anayendayenda mu Galileya, ndi cholinga chakuti asafike ku Yudeya chifukwa Ayuda kumeneko amadikira kuti amuphe. 2 Koma phwando la Ayuda lamisasa litayandikira, 3 abale a Yesu anati kwa Iye, "Inu muyenera kuchoka kuno ndi kupita ku Yudeya, kuti ophunzira anu akaone zodabwitsa zomwe mumachita. 4 Palibe wina aliyense amene amafuna kukhala wodziwika amachita zinthu mseri. Popeza Inu mukuchita zinthu izi, mudzionetsere nokha ku dziko la pansi." 5 Pakuti ngakhale abale ake omwe sanamukhulupirire. 6 Choncho Yesu anawawuza iwo kuti, "Nthawi yanga yoyenera sinafike; kwa inu nthawi ina iliyonse ndi yoyenera. 7 Dziko lapansi silingakudeni inu, koma limandida Ine chifukwa Ine ndimachitira umboni kuti zomwe limachita ndi zoyipa. 8 Inu pitani kuphwando. Ine sindipita tsopano kuphwando ili chifukwa kwa Ine nthawi yoyenera sinafike." 9 Atanena izi, Iye anakhalabe mu Galileya. 10 Komabe, abale ake atanyamuka kupita kuphwando, Iye anapitanso, osati moonekera, koma mseri. 11 Tsopano kuphwandoko Ayuda anakamufunafuna ndi kumafunsana kuti, "Kodi munthu ameneyu ali kuti?" 12 Pakuti pa chigulu cha anthu panali kunong'ona ponseponse za Iye. Ena ankanena kuti, "Iye ndi munthu wabwino." Ena ankayankha kuti, "Ayi, Iye amanamiza anthu." 13 Koma panalibe amene ankanena kalikonse poyera za Iye chifukwa choopa Ayuda. 14 Phwando lili pakatikati, Yesu anapita ku bwalo la Nyumba ya Mulungu ndi kuyamba kuphunzitsa. 15 Ayuda anadabwa ndipo anafunsa kuti, "Kodi munthu uyu nzeru izi anazitenga kuti popanda kuphunzira?" 16 Yesu anayankha kuti, "Chiphunzitso changa si cha Ine ndekha. Chimachokera kwa Iye amene anandituma. 17 Ngati munthu asankha kuchita chifuniro cha Mulungu, adzazindikira ngati chiphunzitso changa n'chochokera kwa Mulungu kapena ngati ndi mwa Ine ndekha. 18 Iye amene amayankhula za Iye mwini amatero kuti adzipezere ulemu, koma amene amagwira ntchito kuti amene anamutuma alandire ulemu, ameneyo ndiye munthu woona; mu mtima mwake mulibe chinyengo chilichonse. 19 Kodi Mose sanakupatseni lamulo? Komatu palibe ndi mmodzi yemwe mwa inu amene akusunga lamulo. N'chifukwa chiyani mukufuna kundipha Ine?" 20 Gulu la anthu linayankha kuti, "Iwe ndiye wagwidwa ndi ziwanda. Ndani akufuna kukupha?" 21 Yesu anawawuza kuti, "Ine ndinachita chodabwitsa chimodzi ndipo inu mwadabwa. 22 Koma, chifukwa chakuti Mose anakulamulani kuti muzichita mdulidwe (ngakhale kuti sunachokere kwa Mose, koma kwa makolo anu), inuyo mumachita mdulidwe mwana tsiku la Sabata. 23 Tsopano ngati mwana angachite mdulidwe pa Sabata kuti lamulo la Mose lisaswedwe, n'chifukwa chiyani mukundipsera mtima chifukwa chochiritsa munthu pa Sabata? 24 Musamaweruze potengera maonekedwe chabe, koma weruzani molungama." 25 Pa nthawi imeneyi anthu ena a ku Yerusalemu anayamba kufunsana kuti, "Kodi uyu si munthu uja akufuna kumuphayu? 26 Uyu ali apa, kuyankhula poyera, ndipo iwo sakunena kanthu kwa Iye. Kodi olamulira atsimikizadi kuti Iye ndi Khristu? 27 Koma ife tikudziwa kumene achokera munthuyu; pamene Khristu adzabwere, palibe amene adzadziwa kumene akuchokera." 28 Kenaka Yesu, akuphunzitsabe m'bwalo la Nyumba ya Mulungu anafuwula kuti,

“Zoona, mukundidziwa Ine, ndipo mukudziwa kumene ndikuchokera. Ine sindili pano mwa Ine ndekha, koma Iye amene ananditumа Ine ndi woona. Inu simukumudziwa, **29** koma Ine ndikumudziwa chifukwa ndichokera kwa Iyeyo ndipo ndiye amene ananditumа Ine.” **30** Chifukwa cha izi iwo anayesa kumugwira Iye, koma palibe aliyense amene anayika dzanja lake pa Iye, chifukwa nthawi yake inali isanafike. **31** Komabe, ambiri a m’chigulucho anamukhulupirira Iye. Iwo anati, “Kodi pamene Khristu abwera, adzachita zizindikiro zodabwitsa zambiri kuposa munthu uyu?” **32** Afarisi anamva chigulucho chikunong’ona zinthu zotere za Iye. Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi anatumiza asilikali a m’Nyumba ya Mulungu kuti akamumange Iye. **33** Yesu anati, “Ine ndili ndi inu kwa kanthawi kochepa chabe, ndipo kenaka ndizipita kwa Iye amene ananditumа Ine. **34** Inu mudzandifunafuna koma simudzandipeza; ndipo kumene Ine ndili inu simungathe kubwera.” **35** Ayuda anati kwa wina ndi mnzake, “Kodi munthu uyu akuganizira zoti apite kuti kumene ife sitingathe kumupeza Iye? Kodi Iye adzapita kumene anthu amakhala mobalalikana pakati pa Agriki, ndi kuphunzitsa Agriki? **36** Kodi Iye amatanthauza chiyani pamene anati, ‘Inu mudzandifunafuna koma simudzandipeza,’ ndi ‘Kumene Ine ndili, inu simungathe kubwera?’” **37** Pa tsiku lomaliza ndi lalikulu kwambiri laphwando, Yesu anayimirira nafuwula nati, “Ngati munthu ali ndi ludzu, abwere kwa Ine kuti adzamwe. **38** Malemba kuti ‘Aliyense amene akhulupirira Ine, mitsinje yamadzi amoyo idzatuluka kuchokera m’kati mwake.’” **39** Ponena izi Iye amatanthauza Mzimu Woyera, amene adzalandire amene amakhulupirira Iye. Pa nthawiyi n’kuti Mzimu Woyera asanaperekedwe, pakuti Yesu anali asanalemekezedwe. **40** Pakumva mawu ake, ena a anthuwo anati, “Zoonadi munthu uyu ndi mneneri.” **41** Ena anati, “Iye ndiye Khristu.” Komanso ena anafunsa kuti, “Kodi Khristu angachokere bwanji ku Galileya? **42** Kodi Malemba samanena kuti Khristu adzachokera m’banja la Davide, ndi ku Betelehemu mu mzinda umene Davide anakhalamo?” **43** Kotero anthu anagawikana chifukwa cha Yesu. **44** Ena anafuna kumugwira Iye, koma palibe amene anayika dzanja pa Iye. **45** Pomaliza asilikali a m’Nyumba ya Mulungu anabwerera kwa akulu a ansembe ndi Afarisi amene anawafunsa iwo kuti, “Kodi ndi chifukwa chiyani simunamugwire Iye?” **46** Asilikali aja anati, “Palibe wina amene anayankhula ngati Munthu ameneyo n’kale lonse.” **47** Afarisi anawadzudzula nati, “Kodi mukutanthauza kuti Iye anakunamizani inunso?” **48** “Kodi alipo ena a olamulira kapena a Afarisi, anamukhulupirira Iye? **49** Ayi! Koma gulu limene silidziwa malamulo ndi lotembereredwa.” **50** Nekodimo, amene anapita kwa Yesu poyamba paja ndipo anali mmodzi wa iwo, anafunsa kuti, **51** “Kodi lamulo lathu limatsutsa munthu popanda kumva mbali yake kuti tipeze chimene wachita?” **52** Iwo anayankha kuti, “Kodi ndiwenso wochokera ku Galileya? Tayang’ananso, ndipo udzapeza kuti mneneri sachokera ku Galileya.” **53** Kenaka onse anachoka, napita kwawo.

8 Koma Yesu anapita ku phiri la Olivi. **2** Mmamawa Iye anaonekeranso ku Nyumba ya Mulungu kumene anthu onse anamuzungulira ndipo Iye anakhala pansi nawaphunzitsa. **3** Aphunzitsi amalamulo ndi Afarisi anabweretsa mkazi amene anagwidwa akuchita chigololo. Iwo anamuyimiritsa patsogolo pa anthu ndipo **4** anati kwa Yesu, “Aphunzitsi, mkazi uyu tinamugwira akuchita chigololo. **5** M’malamulo a Mose anatilamulira kuti akazi otere tiwagende ndi miyala. Tsopano Inu mukuti chiyani?” **6** Iwo anagwiritsa ntchito funsoli ngati msampha, ndi cholinga choti apeze chifukwa cha kumuneneza Iye. Koma Yesu anawerama pansi ndi kuyamba kulemba pa dothi ndi chala chake. **7** Pamene iwo anapitirira kumufunsa, Iye anaweramuka ndipo anawawuza kuti, “Ngati wina wa inu alipo wopanda tchimo, ayambe iyeyo kumugenda ndi miyala mkaziyu.” **8** Iye anaweramanso pansi ndi kulemba pa dothi. **9** Iwo atamva izi anayamba kuchoka mmodzimmodzi, akuluakulu poyamba, mpaka Yesu anatsala yekha ndi mkaziyo atayimirira pomwepo. **10** Yesu anaweramuka ndipo anamufunsa iye kuti, “Akuluakulu aja ali kuti? Kodi palibe amene wakutsutsa?” **11** Iye anati, “Ambuye, palibe ndi mmodzi yemwe.” “Inenso sindikukutsutsa iwe. Pita kuyambira tsopano usakachimwenso.” **12** Yesu atayankhulanso kwa anthu, anati, “Ine ndine kuwunika kwa dziko lapansi. Aliyense amene anditsata Ine sadzayenda mu mdima, koma adzakhala ndi kuwala kotsogolera anthu ku moyo.” **13** Afarisi anamutsutsa Iye nati, “Iwe ukudzichitira umboni wa Iwe mwini, umboni wako siwoona.” **14** Yesu anayankha kuti, “Ngakhale Ine ndidzichitire umboni, umboni wangawu ndi woona, pakuti Ine ndikudziwa kumene ndinachokera

ndi kumene ndikupita. Koma inu simukudziwa ndi
pang'ono pomwe kumene ndinachokera kapena
kumene ndikupita. **15** Inu mumaweruza potsata
maganizo a anthu chabe. Ine sindiweruza munthu wina
aliyense. **16** Koma Ine ndikati ndiweruze, ndimaweruza
molondola, chifukwa Ine sindili ndekha koma ndili
ndi Atate amene ananditumа. **17** M'malamulo
anu munalembedwa kuti umboni wa anthu awiri
ndi wovomerezeka. **18** Ine ndikudzichitira ndekha
umboni; ndipo mboni inanso ndi Atate amene
ananditumа." **19** Kenaka iwo anamufunsa Iye kuti,
"Kodi Atate anuwo ali kuti?" Yesu anayankha kuti,
"Inu simundidziwa Ine. Atate anganso simuwadziwa.
Mukanandidziwa Ine, mukanawadziwanso Atate
anga." **20** Iye anayankhula mawu awa pamene
amaphunzitsa Nyumba ya Mulungu pafupi ndi
malo amene amaponyapo zopereka. Komabe palibe
amene anamugwira Iye, chifukwa nthawi yake inali
isanakwane. **21** Kenakanso Yesu anawawuza kuti,
"Ine ndikupita, ndipo mudzandifunafuna, koma
mudzafa muli m'machimo anu. Kumene ndikupita,
inu simungabwereko." **22** Izi zinachititsa Ayuda
kufunsa kuti, "Kodi adzadzipha yekha? Kodi ndicho
chifukwa chake akuti, 'Kumene ndikupita, inu
simungabwereko?'" **23** Koma Iye anapitiriza kuti,
"Inu ndi ochokera pansi pano. Ine ndine wochokera
kumwamba. Inu ndinu anthu a dziko la pansi. Ine
sindine wa dziko lapansi lino. **24** Ine ndinakuwuzani
kuti mudzafera m'machimo anu ngati simukhulupirira
kuti Ine Ndine. Ndithu inu mudzafera m'machimo
anu." **25** Iwo anafunsa kuti, "Ndinu ndani?" Yesu
anayankha kuti, "Monga Ine ndakhala ndikunena
nthawi yonseyi, **26** ndili ndi zambiri zoti ndinene
zoweruza inu. Koma Iye amene ananditumа ndi
woona, ndipo chimene Ine ndamva kuchokera kwa
Iye, ndi chimene ndimaliwuza dziko lapansi." **27**
Iwo sanazindikire kuti Iye amawawuza za Atate
ake. **28** Choncho Yesu anati, "Inu mukadzapachika
Mwana wa Munthu, pamenepo mudzadziwa kuti
Ine Ndine. Mudzadziwa kuti sindichita kalikonse pa
Ine ndekha koma ndimayankhula zokhazo zimene
Atate anandiphunzitsa. **29** Iye amene ananditumа Ine
ali nane pamodzi. Iye sanandisiye ndekha popeza
nthawi zonse ndimachita zomwe zimamukondweretsa
Iye." **30** Pamene Iye ankayankhula zimenezi,
ambiri anamukhulupirira. **31** Kwa Ayuda amene
anamukhulupirira, Yesu anati, "Ngati inu mutsatira
chiphunzitso changa, ndithu ndinu ophunzira anga.
32 Tsono mudzadziwa choonadi, ndipo choonadicho
chidzakumasulani." **33** Iwo anamuyankha Iye kuti,
"Ife ndife zidzukulu za Abrahamu ndipo sitinakhalepo
akapolo a wina aliyense. Kodi mukunena bwanji
kuti, 'Ife tidzamasulidwa?'" **34** Yesu anayankha kuti,
"Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense wochita
tchimo ndi kapolo wa tchimolo. **35** Pajatu kapolo
alibe malo wokhazikika m'banja, koma mwana ndi
wa m'banjamo nthawi zonse. **(aiōn g165)** **36** N'chifukwa
chake ngati Mwana adzakumasulani, mudzakhala
mfulu ndithu. **37** Ine ndikudziwa kuti inu ndinu
zidzukulu za Abrahamu. Chonsecho inu mwakonzeka
kundipha Ine, chifukwa mawu anga alibe malo
mwa inu. **38** Ine ndikukuwuzani zimene ndaziona
pamaso pa Atate, ndipo inu mukuchita zimene
mwazimva kwa abambo anu." **39** Iwo anayankha kuti,
"Ife abambo athu ndi Abrahamu." Yesu anati, "Inu
mukanakhala ana a Abrahamu, bwenzi mukuchita
zinthu zimene Abrahamuyo ankachita. **40** Koma
mmene zililimu, inu mwatsimikiza kundipha Ine,
munthu amene ndinakuwuzani choonadi chimene
Ine ndinachimva kuchokera kwa Mulungu. Abrahamu
sanachite zinthu zoterezi. **41** Inu mukuchita zinthu
zimene abambo anu amachita." Iwo anatsutsa kuti,
"Ife si ana am'chigololo, Atate amene tili nawo
ndi Mulungu yekha." **42** Yesu anawawuza kuti,
"Mulungu akanakhala Atate anu, inu mukanandikonda
Ine, pakuti Ine ndinachokera kwa Mulungu ndipo
tsopano ndili pano. Ine sindinabwere mwa Ine
ndekha. **43** N'chifukwa chiyani simukumvetsetsa
mawu anga? Chifukwa chake n'chakuti simungathe
kumva zoyankhula zanga. **44** Inu ndinu ana a
mdierekezi. Iye ndiye abambo anu ndipo mukufuna
kuchita zimene abambo anuwo amakhumba. Iye
anali wakupha kuyambira pachiyambi, sanasunge
choonadi, pakuti mwa iye mulibe choonadi. Pamene
Iye anena bodza, amayankhula chiyankhulo chobadwa
nacho, popeza ndi wabodza ndipo ndi bambo
wa mabodza. **45** Koma chifukwa ndikuwuzani
choonadi, inu simukundikhulupirira Ine! **46** Ndani
mwa inu angatsimikize kuti ndine wochimwa?
Ngati Ine ndikunena choonadi, n'chifukwa chiyani
simukundikhulupirira? **47** Munthu wochokera kwa
Mulungu amamva zimene Mulungu amanena.
Chifukwa chimene simumvera n'chakuti, inuyo
sindinu ochokera kwa Mulungu." **48** Ayuda

anamuyankha Iye kuti, “Kodi ife sitikulondola ponena kuti Inu ndi Msamariya ndi wogwidwa ndi chiwanda?” **49** Yesu anati, “Ine sindinagwidwe ndi chiwanda, koma ndimalemekeza Atate anga, koma inu mukundinyoza. **50** Ine sindidzifunira ndekha ulemu; koma alipo wina amene amandifunira, ndipo Iyeyo ndiye woweruza. **51** Ine ndikukuwuzani choonadi, munthu akasunga mawu anga, sadzafa konse.” **(aiōn g165)** **52** Pamenepo Ayuda anafuwula kuti, “Tsopano ife tadziwadi kuti Inu ndi wogwidwa ndi chiwanda! Abrahamu anafa ndiponso aneneri, koma Inu mukunena kuti, ‘Ngati munthu asunga mawu anga, sadzafa.’ **(aiōn g165)** **53** Kodi ndinu wa mkulu kuposa abambo athu Abrahamu? Iye anafa, ndiponso aneneri onse. Inu mukuganiza kuti ndinu yani?” **54** Yesu anayankha kuti, “Ngati Ine ndidzilemekeza ndekha, ulemu wangawo ndi wosatanthauza kanthu. Atate anga amene inu mukuti ndi Mulungu wanu, ndiye amene amandilemekeza Ine. **55** Ngakhale kuti inuyo simukumudziwa, Ineyo ndikumudziwa. Ngati Ine nditanena kuti sindikumudziwa, Ineyo nditha kukhala wabodza ngati inuyo, koma Ine ndimamudziwa ndipo ndimasunga mawu ake. **56** Abambo anu Abrahamu anakondwera poyembekezera kubwera kwanga. Iwo anandiona ndipo anasangalala.” **57** Ayuda anati kwa Iye, “Inu sumunafike n’komwe zaka makumi asanu, ndipo mukuti munamuona Abrahamu!” **58** Yesu anayankha kuti, “Ine ndikukuwuzani choonadi, Abrahamu asanabadwe, Ine Ndine!” **59** Pamenepo iwo anatola miyala kuti amugende, koma Yesu anabisala, nachoka mozemba m’Nyumba ya Mulungu.

9 Iye akuyendabe, anaona munthu wosaona chibadwire. **2** Ophunzira ake anamufunsa Iye kuti, “Rabi anachimwa ndani, munthuyu kapena makolo ake, kuti iye abadwe wosaona?” **3** Yesu anayankha kuti, “Sikuti iyeyu anachimwa kapena makolo ake, koma izi zinachitika kuti Mulungu aonetse ntchito zake mwa iyeyu. **4** Ife tiyenera kugwira ntchito za Iye amene ananditumа kukanali masana. Usiku ukubwera, pamene wina aliyense sadzagwira ntchito. **5** Pamene Ine ndili m’dziko lapansi, Ine ndine kuwunika kwa dziko lapansi.” **6** Atanena izi, Iye anathira malovu pansi ndi kukanda dothi, napaka matopewo m’maso a munthuyo. **7** Yesu anamuwuza iye kuti, “Pita kasambe m’dziwe la Siloamu” (mawu awa akutanthauza Wotumidwa). Choncho munthuyo anapita ndi kukasamba ndipo anabwerako akupenya. **8** Anzake ndi iwo amene anamuona iye poyamba akupempha anafunsa kuti, “Kodi uyu si munthu amene amapemphapempha uja?” **9** Ena ananena kuti anali yemweyo. Ena anati, “Ayi, sakuoneka ngati yemweyo.” Koma iye mwini ananenetsa kuti, “Munthuyo ndine.” **10** Iwo anafunsitsa kuti, “Kodi nanga maso ako anatsekuka bwanji?” **11** Iye anayankha kuti, “Munthu wina wotchedwa Yesu anakanda dothi ndi kupaka m’maso anga. Iye anandiwuza kuti ndipite ku Siloamu ndi kukasamba. Choncho ndinapita kukasamba, ndipo ndikuona.” **12** Iwo anamufunsa iye kuti, “Ali kuti munthu ameneyu?” Iye anati, “Ine sindikudziwa.” **13** Iwo anabwera naye munthu amene poyamba anali wosaona kwa Afarisi. **14** Tsono linali la Sabata tsiku limene Yesu anakanda dothi ndi kutsekula maso a munthuyu. **15** Choncho Afarisi anamufunsanso iye momwe analandirira kuona kwake. Munthuyo anayankha kuti, “Iye anapaka matope m’maso anga, ndipo ine ndinakasamba, ndipo ndikuona.” **16** Ena a Afarisi anati, “Munthu uyu siwochokera kwa Mulungu, pakuti sasunga Sabata.” Koma enanso anafunsa kuti, “Kodi munthu wochimwa angachite bwanji zizindikiro zodabwitsa ngati izi?” Choncho iwo anagawanika. **17** Pomaliza iwo anatembenukiranso kwa munthu amene anali wosaona uja nati, “Kodi iwe unena chiyani za Iye poti ndi maso ako amene watsekula?” Munthuyo anayankha kuti, “Iye ndi mneneri.” **18** Ayuda sanakhulupirirebe kuti iye anali wosaona ndi kuti anayamba kuona kufikira atayitana makolo ake. **19** Iwo anafunsa kuti, “Kodi uyu ndi mwana wanu? Kodi iyeyu ndi amene mukunena kuti anabadwa wosaona? Nanga zikutheka bwanji kuti akuona?” **20** Makolo anayankha kuti, “Ife tikudziwa kuti ndi mwana wathu, ndipo tikudziwa kuti anabadwa wosaona. **21** Koma sitidziwa zimene zachitika kuti tsopano azipenya. Amenenso wamupenyetsa sitikumudziwa. Mufunseni ndi wamkulu; iye adziyankhira yekha.” **22** Makolo ake ananena izi chifukwa amaopa Ayuda, popeza Ayuda anatsimikiza kale kuti aliyense amene adzamuvomereza Yesu kuti anali Khristu adzatulutsidwa m’sunagoge. **23** Ichi ndi chifukwa chake makolo ake anati, “Mufunseni iye ndi wamkulu.” **24** Iwo anamuyitanitsa kachiwiri munthu amene anali wosaonayo. Iwo anati, “Lemekeza Mulungu. Ife tikudziwa kuti munthu uyu ndi wochimwa.” **25** Iye anayankha kuti, “Zakuti Iye ndi wochimwa kapena ayi, ine sindikudziwa. Ine ndikudziwa chinthu

chimodzi. Ndinali wosaona koma tsopano ndikuona!”
26 Kenaka anamufunsa kuti, “Kodi Iye anachita chiyani
kwa iwe? Iye anatsekula motani maso ako?” **27**
Iye anayankha kuti, “Ine ndakuwuzani kale ndipo
inu simunamvetsetse. Chifukwa chiyani mukufuna
mumvenso? Mukufuna kuti inu mukhale ophunzira
akenso?” **28** Pamenepo anamunyoza ndipo anati, “Iwe
ndiye ophunzira wa munthuyu! Ife ndife ophunzira a
Mose! **29** Ife tikudziwa kuti Mulungu anayankhula kwa
Mose, koma za munthu uyu, ife sitikudziwa ngakhale
kumene akuchokera.” **30** Munthuyo anayankha kuti,
“Tsopano izi ndi zodabwitsa! Inu simukudziwa kumene
akuchokera, komabe iye watsekula maso anga. **31**
Ife tikudziwa kuti Mulungu samvera wochimwa. Iye
amamvera munthu woopa Mulungu amene amachita
chifuniro chake. **32** Palibe amene anamvapo za
kutsekula maso a munthu wobadwa wosaona. **(aiōn
g165)** **33** Ngati munthu uyu akanakhala wosachokera
kwa Mulungu, palibe chimene Iye akanachita.” **34**
Pamenepo anayankha kuti, “Iwe unabadwa mu
uchimo kotheratu; bwanji ukuyesa kutiphunzitsa
ife!” Ndipo anamutulutsa kunja. **35** Yesu anamva
kuti anamutulutsa kunja ndipo pamene anamupeza
anati, “Kodi ukukhulupirira Mwana wa Munthu?” **36**
Munthuyo anafunsa kuti, “Kodi, Ambuye, ameneyo ndi
ndani? Ndiwuzeni kuti ndimukhulupirire Iye?” **37** Yesu
anati, “Iwe wamuona tsopano. Zoonadi ndiye amene
akuyankhula nawe.” **38** Pamenepo munthuyo anati,
“Ambuye, ndikukhulupirira,” ndipo anamulambira Iye.
39 Yesu anati, “Ndinabwera pansi pano kudzaweruza
kuti osaona aone ndi openya asaone.” **40** Afarisi ena
amene anali pafupi naye anamva akunena izi ndipo
anafunsa kuti, “Chiyani? Kodi ndife osaonanso?” **41**
Yesu anati, “Mukanakhala osaona, simukanachimwa;
koma tsopano popeza mukuti mumaona, ndinu
ochimwabe.”

10 “Zoonadi, Ine ndikukuwuzani inu Afarisi, kuti
munthu amene salowera pa khomo m’khola
la nkhosa, koma amalowera pena pake ndi wakuba
ndi wachifwamba. **2** Munthu amene amalowera
pa khomo ndi m’busa wankhosazo. **3** Mlonda
amamutsekulira khomo, ndipo nkhosa zimamvera
mawu ake. Iye amaziyitana mayina nkhosa zakezo,
nazitulutsa. **4** Akazitulutsa nkhosa zake zonse, iye
amazitsogolera, ndipo nkhosa zakezo zimamutsata
chifukwa zimadziwa mawu ake. **5** Koma nkhosazo
sizidzatsatira mlendo. Izo zidzamuthawa chifukwa
sizizindikira mawu a mlendo.” **6** Yesu ananena mawu
ophiphiritsawa, koma Afarisi sanazindikire zimene
ankawawuza. **7** Choncho Yesu anatinso, “Zoonadi,
Ine ndikukuwuzani kuti Ine ndine khomo la nkhosa.
8 Onse amene anadza ndisanabwere Ine ndi akuba
ndi achifwamba, ndipo nkhosa sizinawamvere. **9** Ine
ndine khomo, aliyense amene alowa kudzera mwa
Ine adzapulumuka. Iye adzalowa ndi kutuluka ndi
kupeza msipu. **10** Mbala sibwera chabe koma kuti
idzabe, kupha ndi kuwononga. Ine ndabwera kuti
iwo akhale ndi moyo, ndi kukhala nawo wochuluka.
11 “Ine ndine M’busa wabwino. M’busa wabwino
amataya moyo wake chifukwa cha nkhosa zake.
12 Wantchito ndi m’busa amene nkhosazo si zake.
Choncho, pamene aona mmbulu ukubwera, iye
amazisiya nkhosazo ndi kuthawa. Ndipo mmbulu
umagwira nkhosazo ndikuzibalalitsa. **13** Munthuyo
amathawa chifukwa ndi wantchito ndipo sasamalira
chilichonse cha nkhosazo. **14** “Ine ndine m’busa
wabwino. Ine ndimazidziwa nkhosa zanga ndipo
nkhosa zangazo zimandidziwa, **15** monga momwe
Atate amandidziwa Ine, ndiponso Ine kudziwira
Atatewo. Ndimapereka moyo wanga chifukwa cha
nkhosa. **16** Ine ndili ndi nkhosa zina zimene sizili
za gulu ili. Ine ndiyenera kuzibweretsanso. Izonso
zidzamvera mawu anga, ndipo zidzakhala gulu limodzi
ndi m’busa mmodzi. **17** N’chifukwa chake Atate anga
amandikonda, popeza Ine ndikupereka moyo wanga
kuti ndiwutengenso. **18** Palibe amene angawuchotse
mwa Ine, koma ndikuwupereka mwakufuna kwanga.
Ine ndili ndi ulamuliro wa kuwupereka ndi ulamuliro
wakuwutenganso. Lamulo ili ndinalandira kwa Atate
anga.” **19** Pa mawu awa Ayuda anagawikananso.
20 Ambiri a iwo anati, “Iye ndi wogwidwa ndi
ziwanda ndi wamisala. Chifukwa chiyani mukumvera
Iye?” **21** Koma ena anati, “Awa si mawu a munthu
wogwidwa ndi ziwanda. Kodi ziwanda zingathe bwanji
kutsekula maso a wosaona?” **22** Ku Yerusalemu
kunali chikondwerero chokumbukira kupatulidwa
kwa Nyumba ya Mulungu. Inali nthawi yozizira, **23**
ndipo Yesu ankayenda m’bwalo la Nyumbayo ku malo
a Solomoni. **24** Ayuda anamuzungulira Iye akunena
kuti, “Kodi iwe udzazunguza malingaliro athu mpaka
liti? Ngati iwe ndi Khristu, tiwuze momveka.” **25**
Yesu anayankha kuti, “Ine ndimakuwuzani, koma
inu simukhulupirira. Ntchito zimene ndikuchita
m’dzina la Atate anga zikundichitira umboni, **26**

koma inu simukhulupirira chifukwa simuli a gulu lankhosa zanga. 27 Nkhosa zanga zimamva mawu anga, Ine ndimazidziwa, ndipo zimanditsata Ine. 28 Ine ndimazipatsa moyo wosatha ndipo sizidzawonongeka. Palibe amene adzazikwatula m'dzanja langa. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Atate anga, amene anandipatsa Ine, ndi akulu kuposa onse. Palibe amene angazikwatule m'dzanja la Atate anga. 30 Ine ndi Atate ndife amodzi." 31 Ayuda anatolanso miyala kuti amugende Iye, 32 koma Yesu anawawuza kuti, "Ine ndakuonetsani zinthu zambiri zabwino zodabwitsa kuchokera kwa Atate. N'chifukwa chiti mwa izi chimene mukundigendera?" 33 Ayuda anayankha kuti, "Ife sitikukugenda chifukwa cha izi, koma popeza ukunyoza Mulungu, chifukwa iwe, munthu wamba, ukuti ndiwe Mulungu." 34 Yesu anawayankha kuti, "Kodi sizinalembedwa m'malamulo anu kuti, 'Ine ndanena kuti ndinu milungu?' 35 Ngati anawatcha milungu anthu amene analandira mawu a Mulungu, pajatu Malemba sangasweke, 36 nanga bwanji uyu amene Atate anamuyika padera monga wake weniweni ndi kumutuma ku dziko lapansi? Nanga ndi chifukwa chiyani mukundinena Ine kuti ndikuchita chipongwe? Kodi n'chifukwa choti ndanena kuti, 'Ine ndine Mwana wa Mulungu?' 37 Musandikhulupirire Ine ngati sindichita ntchito za Atate anga. 38 Koma ngati Ine ndikuchita zimenezi, ngakhale kuti simundikhulupirira, khulupirirani ntchito zodabwitsazo, ndipo mudziwe ndi kuzindikira kuti Atate ali mwa Ine, ndiponso Ine ndili mwa Atate." 39 Iwo anafuna kumugwiranso koma anawapulumuka m'manja mwawo. 40 Kenaka Yesu anabwereranso kutsidya la mtsinje wa Yorodani kumalo kumene Yohane ankabatiza m'masiku akale. Iye anakhala kumeneko 41 ndipo anthu ambiri anabwera kwa Iye. Iwo anati, "Ngakhale kuti Yohane sanachite chizindikiro chodabwitsa, zonse zimene Yohane ananena za munthu uyu zinali zoona." 42 Ndipo pamalo amenewo ambiri anakhulupirira Yesu.

11 Tsopano munthu wina dzina lake Lazaro anadwala. Iye anali wa ku Betaniya, mudzi wa Mariya ndi mchemwali wake Marita. 2 Mariyayo ndi yemwe uja amene anadzoza Ambuye ndi mafuta onunkhira napukuta mapazi ake ndi tsitsi lake. Lazaro wodwalayo anali mlongo wake. 3 Choncho alongo ake anatumiza mawu kwa Yesu kuti, "Ambuye, uja amene Inu mumamukonda akudwala." 4 Atamva izi, Yesu anati, "Kudwalako safa nako. Koma akudwala kuti Mulungu alemekezedwe; ndi kuti Mwana wa Mulungu alemekezedwe chifukwa cha matendawo." 5 Yesu anakonda Marita, mchemwali wake ndi Lazaro. 6 Koma atamva kuti Lazaro akudwala, Iye anakhalabe kumene anali masiku ena awiri. 7 Kenaka anati kwa ophunzira ake, "Tiyeni tibwerere ku Yudeya." 8 Ophunzira akewo anati, "Rabi, posachedwa pomwepa Ayuda anafuna kukugendani ndi miyala, koma Inu mukupitanso komweko?" 9 Yesu anayankha kuti, "Kodi sipali maora khumi ndi awiri pa tsiku? Munthu amene amayenda masana sapunthwa, popeza akuona chifukwa cha kuwala kwa dziko lapansi. 10 Koma amene akuyenda usiku amapunthwa, chifukwa kuwalako alibe." 11 Iye atatha kunena izi, anapitirira kuwawuza iwo kuti, "Bwenzi lathu Lazaro wagona tulo; koma Ine ndikupita kumeneko kukamudzutsa." 12 Ophunzira ake anayankha kuti, "Ambuye, ngati wagona adzapeza bwino." 13 Yesu ankayankhula za imfa yake koma ophunzira ake ankaganiza kuti amanena za tulo chabe. 14 Ndipo kenaka anawawuza momveka kuti, "Lazaro wamwalira. 15 Ine ndikukondwera chifukwa cha inu kuti kunalibe kumeneko; koma kuti mukakhulupirire tiyeni tipiteko." 16 Pamenepo Tomasi, wotchedwa Didimo, anati kwa ophunzira anzake, "Tiyeni nafenso tipite, kuti tikafere naye pamodzi." 17 Yesu atafika, anapeza kuti Lazaro anali atagona m'manda masiku anayi. 18 Mudzi wa Betaniya unali pafupi ndi Yerusalemu pa mtunda wosachepera makilomita atatu, 19 ndipo Ayuda ambiri anabwera kwa Marita ndi Mariya kudzawatonthoza pa imfa ya m'bale wawo. 20 Pamene Marita anamva kuti Yesu akubwera, anapita kukakumana naye. Koma Mariya anatsala ku nyumba. 21 Marita anati kwa Yesu, "Ambuye, mukanakhala muli kuno, mlongo wanga sakanamwalira. 22 Koma ine ndikudziwa kuti ngakhale tsopano Mulungu adzakupatsani chilichonse chimene mudzamupempha." 23 Yesu anati kwa iye, "Mlongo wako adzauka." 24 Marita anayankha kuti, "Ine ndikudziwa kuti adzauka pa kuukanso pa tsiku lomaliza." 25 Yesu anati kwa iye, "Ine ndine kuuka ndi moyo. Wokhulupirira Ine, angakhale amwalira adzakhala ndi moyo. 26 Aliyense amene ali ndi moyo ndi kukhulupirira Ine sadzamwalira. Kodi iwe ukukhulupirira izi?" (aiōn g165) 27 Marita anamuwuza Iye kuti, "Inde Ambuye, ine ndikukhulupirira kuti ndinu Khristu, Mwana wa Mulungu, amene abwera m'dziko lapansi." 28 Ndipo iye atanena izi anabwerera ndi

kukayitana mchemwali wake Mariya namuyankhula monong'ona pambali, nati, "Aphunzitsi abwera ndipo akukuyitana." **29** Mariya atamva izi, anayimirira mofulumira napita kwa Iye. **30** Tsopano n'kuti Yesu asanalowe m'mudzi, koma anali akanali pa malo pamene Marita anakumana naye. **31** Ayuda amene ankamutonthoza Mariya m'nyumba, anaona mmene iye anayimira mofulumira ndi kutuluka kunja, iwo anamutsata akuganizira kuti ankapita ku manda kukalirira kumeneko. **32** Mariya anafika pamalo pamene panali Yesu ndipo atamuona, anagwa pa mapazi ake ndipo anati, "Ambuye mukanakhala muli kuno mlongo wanga sakanamwalira." **33** Yesu ataona iye akulira, ndi Ayuda amene anabwera naye akuliranso, anakhudzidwa kwambiri ndi kuvutika mu mzimu. **34** Iye anafunsa kuti, "Kodi mwamuyika kuti?" Iwo anayankha kuti, "Ambuye tiyeni mukaone." **35** Yesu analira. **36** Pamenepo Ayuda anati, "Taonani mmene Iye anamukondera Lazaro!" **37** Koma ena a iwo anati, "Iye amatsekula maso a munthu wosaona, kodi sakanakhoza kuletsa kuti munthu uyu asamwalire?" **38** Yesu atakhudzidwanso kwambiri anafika ku manda. Manda akewo anali phanga ndipo anatsekapo ndi mwala. **39** Yesu anati, "Chotsani mwala." Marita mlongo wa womwalirayo anati, "Koma Ambuye, nthawi ino wayamba kununkha, pakuti wakhala m'menemu masiku anayi." **40** Kenaka Yesu anati, "Kodi Ine sindinakuwuze kuti ngati iwe ukhulupirira, udzaona ulemerero wa Mulungu?" **41** Choncho iwo anachotsa mwalawo. Kenaka Yesu anayang'ana kumwamba ndikuti, "Atate, Ine ndikukuthokozani chifukwa mumandimvera. **42** Ine ndimadziwa kuti Inu mumandimvera nthawi zonse, koma Ine ndanena izi chifukwa cha anthu amene ayima pano, kuti iwo akhulupirire kuti Inu munandituma Ine." **43** Yesu atanena izi, Iye anayitana ndi mawu ofuwula kuti, "Lazaro, tuluka!" **44** Munthu womwalirayo anatuluka, womangidwa miyendo ndi manja ndi nsalu za ku manda, ndi nkhope yake yokulungidwa nsalu. Yesu anawawuza kuti, "M'masuleni, ndipo muloleni apite." **45** Choncho Ayuda ambiri amene anabwera kudzamuchereza Mariya ndi kuona zimene Yesu anachita anamukhulupirira Iye. **46** Koma ena a iwo anapita kwa Afarisi ndi kukawawuza zimene Yesu anachita. **47** Kenaka akulu a ansembe ndi Afarisi anayitanitsa msonkhano wa akulu olamulira. Iwo anafunsa kuti, "Kodi ife tikuchita chiyani? Pano pali munthu uyu akuchita zizindikiro zodabwitsa zambiri. **48** Ngati ife timuleka kuti apitirize chotere, aliyense adzamukhulupirira Iye, ndipo kenaka Aroma adzabwera ndi kudzatenga malo athu pamodzi ndi dziko lathu." **49** Kenaka mmodzi wa iwo, dzina lake Kayafa, amene anali mkulu wa ansembe chaka chimenecho, anayankhula kuti, "Inu simukudziwa kanthu kalikonse! **50** Inu simukuzindikira kuti kuli bwino kwa inu kuti munthu mmodzi afe m'malo mwa anthu kusiyana ndi kuti mtundu wonse uwonongeke." **51** Iye sananene izi mwa iye yekha, koma monga mkulu wa ansembe chaka chimenecho ananenera kuti Yesu anayanera kufera mtundu wa Ayuda, **52** ndipo osati mtundu okhawo komanso kwa ana ena a Mulungu onse obalalikana, kuti awabweretse pamodzi ndi kuwapanga kukhala amodzi. **53** Choncho kuyambira tsiku limeneli iwo anakonzekera za kuti amuphe. **54** Chifukwa cha ichi Yesu sanayendenso moonekera pakati pa Ayuda. M'malo mwake Iye anapita ku chigawo cha kufupi ndi chipululu, ku mudzi wa Efereimu, kumene Iye anakhalako ndi ophunzira ake. **55** Nthawi ya Paska wa Ayuda itayandikira, ambiri anakwera kupita ku Yerusalemu kuchokera ku madera a ku midzi chifukwa cha mwambo wa kuyeretsedwa Paska asanafike. **56** Iwo anapitiriza kumufunafuna Yesu, ndipo pamene ankayimirira m'bwalo la Nyumba ya Mulungu anafunsana wina ndi mnzake kuti, "Kodi ukuganiza chiyani? Kodi Iye sabwera konse kuphwando?" **57** Koma akulu a ansembe ndi Afarisi anapereka lamulo kuti ngati wina aliyense adziwe kumene kunali Yesu, iye akawawuze kuti akamugwire.

12 Masiku asanu ndi limodzi Paska asanafike, Yesu anafika ku Betaniya, kumene kumakhala Lazaro, amene Yesu anamuukitsa kwa akufa. **2** Kumeneko anamukonzera Yesu chakudya cha madzulo. Marita anatumikira pamene Lazaro anali mmodzi wa iwo amene anakhala nawo pa chakudyacho. **3** Kenaka Mariya anatenga botolo la mafuta a nadi, onunkhira bwino kwambiri, amtengowapatali; Iye anadzoza mapazi a Yesu napukuta ndi tsitsi lake. Ndipo nyumba yonse inadzaza ndi fungo lonunkhira bwino la mafutawo. **4** Koma mmodzi wa ophunzira ake, Yudasi Isikarioti, amene pambuyo pake adzamupereka anati, **5** "N'chifukwa chiyani mafuta awa sanagulitsidwe ndipo ndalama zake n'kuzipereka kwa osauka?" Mafutawo anali a mtengo wa malipiro a chaka chimodzi. **6**

Iye sananene izi chifukwa cha kuganizira osauka koma chifukwa anali mbava; ngati wosunga thumba la ndalama, amabamo zomwe ankayikamo. 7 Yesu anayankha kuti, "Mulekeni. Mafutawa anayenera kusungidwa mpaka tsiku loyika maliro anga. 8 Inu mudzakhala ndi osauka nthawi zonse, koma simudzakhala nane nthawi zonse." 9 Pa nthawi imeneyi gulu lalikulu la Ayuda linadziwa kuti Yesu anali kumeneko, ndipo linabwera, sichifukwa cha Iye yekha koma kudzaonanso Lazaro, amene anamuukitsa kwa akufa. 10 Choncho akulu a ansembe anakonza njira yoti aphenso Lazaro, 11 pakuti chifukwa cha iye Ayuda ambiri amapita kwa Yesu ndi kumukhulupirira. 12 Tsiku lotsatira, gulu lalikulu la anthu lomwe linabwera kuphwando linamva kuti Yesu anali m'njira kupita ku Yerusalemu. 13 Iwo anatenga nthambi za kanjedza ndi kupita kukakumana naye, akufuwula kuti, "Hosana! "Wodala Iye amene akubwera m'dzina la Ambuye! "Yodala Mfumu ya Israeli!" 14 Yesu anapeza bulu wamng'ono ndi kukwerapo, monga kunalembedwa kuti: 15 "Usachite mantha mwana wamkazi wa Ziyoni; taona mfumu yako ikubwera, itakhala pa mwana wabulu." 16 Poyamba ophunzira ake sanamvetsetse zonsezi. Koma pomwe Yesu analemekezedwa ndi pamene anazindikira kuti zinthu izi zinalembedwa ndipo kuti anamuchitira Iye. 17 Tsopano gulu la anthu lomwe linali naye pa nthawi imene amaukitsidwa Lazaro ku manda linapitiriza kuchitira umboni. 18 Anthu ambiri, anapita kukakumana naye, chifukwa iwo anamva kuti Iye anachita chizindikiro chodabwitsachi. 19 Choncho Afarisi anati kwa wina ndi mnzake, "Taonani, palibe chimene mwachitapo. Anthu onse akumutsatira Iye!" 20 Tsopano panali Agriki ena pakati pa amene anapita kukapembedza ku phwando. 21 Iwo anabwera kwa Filipo, wochokera ku Betisaida wa ku Galileya, ndi pempho, nati, "Akulu, ife tikufuna kuona Yesu." 22 Filipo anapita kukawuza Andreya; Andreya ndi Filipo pamodzi anakawuza Yesu. 23 Yesu anayankha kuti, "Nthawi yafika yakuti Mwana wa Munthu alemekezedwe. 24 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti, 'Mbewu ya tirigu imakhala imodzi yokha ngati sikugwa m'nthaka ndi kufa. Koma ngati imfa, imabereka mbewu zambiri.' 25 Munthu amene amakonda moyo wake adzawutaya, pamene munthu amene amadana ndi moyo wake m'dziko lino lapansi adzawusungira ku moyo wosatha. (aiōnios g166) 26 Aliyense amene atumikira Ine ayenera kunditsata; ndipo kumene Ine ndili, wotumikira wanga adzakhalanso komweko. Atate anga adzalemekeza amene atumikira Ine. 27 "Moyo wanga ukuvutika tsopano, kodi ndidzanena chiyani? Ndinene kuti Atate pulumutseni ku nthawi ino? Ayi. Chifukwa chimene Ine ndinabwera pa nthawi iyi ndi chimenechi. 28 Atate, lemekezani dzina lanu!" Kenaka mawu anabwera kuchokera kumwamba, "Ine ndalilemekeza, ndipo ndidzalilemekezanso." 29 Gulu la anthu lomwe linali pamenepo litamva linati, "Kwagunda bingu," ena anati, "Mngelo wayankhula kwa Iye." 30 Yesu anati, "Mawu awa abwera chifukwa cha inu osati chifukwa cha Ine. 31 Ino tsopano ndi nthawi yachiweruzo pa dziko lapansi; tsopano olamulira wa dziko lapansi adzathamangitsidwa. 32 Koma Ine, akadzandipachika pa dziko lapansi, ndidzakokera anthu onse kwa Ine." 33 Iye ananena izi kuti aonetse mmene adzafere. 34 Gulu la anthu linayankha kuti, "Ife tinamva kuchokera m'malamulo kuti Khristu adzakhala kwamuyaya, nanga bwanji Inu mukunena kuti, 'Mwana wa Munthu ayenera kukwezedwa?' Kodi Mwana wa Munthuyu ndani?" (aiōn g165) 35 Kenaka Yesu anawawuza kuti, "Inu mukhala ndi kuwunika kwa nthawi pang'ono. Yendani pamene mukanali ndi kuwunika, kuti mdima usakupitirireni. Munthu amene amayenda mu mdima sadziwa kumene akupita. 36 Khulupirirani kuwunika, pamene mukanali ndi kuwunika, kuti mukhale ana a kuwunika." Yesu atamaliza kuyankhula izi, Iye anachoka nabisala kuti asamuone. 37 Ngakhale Yesu anachita zizindikiro zodabwitsa zonsezi pamaso pawo, sanamukhulupirirebe. 38 Izi zinakwaniritsa mawu a mneneri Yesaya kuti: "Ambuye, wakhulupirira uthenga wathu ndani, ndipo ndi kwa yani komwe mkono wa Ambuye wavumbulutsidwa?" 39 Pa chifukwa cha ichi iwo sanakhulupirire, chifukwa Yesaya ananenanso kuti: 40 "Iye wachititsa khungu maso awo ndi kuwumitsa mitima yawo, kotero kuti iwo sangathe kuona ndi maso awo, kapena kuzindikira ndi mitima yawo, kapena kutembenuka kuti Ine ndikanawachiza." 41 Yesaya ananena izi chifukwa anaona ulemerero wa Yesu ndi kuyankhula za Iye. 42 Komabe pa nthawi yomweyi ambiri ngakhale atsogoleri anakhulupirira Iye. Koma chifukwa cha Afarisi iwo sanavomereze chikhulupiriro chawo chifukwa amaopa kuti angawatulutse m'sunagoge; 43 pakuti iwo amakonda kuyamikiridwa ndi anthu kuposa kuyamikiridwa ndi Mulungu. 44 Kenaka Yesu anafuwula nati, "Munthu aliyense amene

akhulupirira Ine, sakhulupirira Ine ndekha, komanso Iye amene ananditumа Ine. 45 Iye amene waona Ine, waonanso Iye amene ananditumа Ine. 46 Ine ndabwera m'dziko lapansi monga kuwunika, kotero palibe amene amakhulupirira Ine n'kumakhalabe mu mdima. 47 "Ndipo munthu amene amva mawu anga koma osawasunga, Ine sindimuweruza. Pakuti Ine sindinabwere kudzaweruza dziko lapansi, koma kudzapulumutsa. 48 Iye amene akana Ine ndipo salandira mawu anga ali ndi womuweruza. Tsiku lomaliza mawu amene ndiyankhulawa adzamutsutsa. 49 Pakuti Ine sindiyankhula mwa Ine ndekha, koma Atate amene ananditumа amandilamulira choti ndinene ndi momwe ndinenere. 50 Ine ndikudziwa kuti lamulo lake ndi moyo wosatha. Choncho chilichonse chimene Ine ndinena ndi chimene Atate andiwuza." (aiōnios g166)

13 Inali pafupifupi nthawi ya phwando la Paska. Yesu anadziwa kuti nthawi yafika yoti achoke m'dziko lapansi ndi kupita kwa Atate. Atawakonda ake amene anali m'dziko lapansi, Iye anawaonetsa chikondi chake chonse. 2 Atayamba kudya mgonero, mdierekezi anali atalowa kale mu mtima wa Yudasi Isikarioti mwana wa Simoni, kuti amupereke Yesu. 3 Yesu podziwa kuti Atate anamupatsa Iye zonse m'manja mwake, ndi kuti Iye anachokera kwa Mulungu ndipo amabwerera kwa Mulunguyo; 4 anayimirira kuchoka pa chakudya navula zovala zake natenga nsalu yopukutira nadzimanga m'chiwuno mwake. 5 Atachita izi, anathira madzi m'beseni ndi kuyamba kusambitsa mapazi a ophunzira ake, ndi kuwapukuta ndi chopukutira chimene anachimanga m'chiwuno mwake. 6 Atafika pa Petro, Petroyo anati kwa Iye, "Ambuye, kodi mudzandisambitsa mapazi anga?" 7 Yesu anayankha kuti, "Iwe sukuzindikira tsopano chimene ndikuchita, koma udzazindikira m'tsogolo." 8 Petro anati, "Ayi, Inu simudzandisambitsa konse mapazi anga." Yesu anayankha kuti, "Ngati Ine sindisambitsa mapazi ako, ulibe gawo mwa Ine." (aiōn g165) 9 Simoni Petro anayankha kuti, "Ambuye, osati mapazi okha komanso manja anga ndi mutu wanga womwe!" 10 Yesu anayankha kuti, "Munthu amene wasamba amangofunika kusamba mapazi ake okha chifukwa thupi lake lonse ndi loyera. Ndipo inu ndinu oyera, ngakhale kuti si aliyense mwa inu." 11 Pakuti Iye anadziwa amene adzamupereka, ndipo n'chifukwa chake anati saliyense wa inu ali woyera. 12 Iye atamaliza kusambitsa mapazi awo anavala zovala zake ndi kubwerera pamalo pake. Iye anawafunsa kuti, "Kodi mukuzindikira zimene ndakuchitirani inu? 13 Inu mumanditcha Ine, 'Mphunzitsi' ndi 'Mbuye,' ndipo mumakhoza mukamatero, pakuti ichi ndi chimene Ine ndili. 14 Tsono ngati Ine, Mbuye wanu ndi Mphunzitsi wanu, ndasambitsa mapazi anu, inunso muyenera kusambitsana mapazi anu. 15 Ine ndakupatsani chitsanzo kuti muzichita monga Ine ndachitira. 16 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti wantchito saposa mbuye wake, kapena wotumidwa kuposa amene wamutuma. 17 Ngati inu mudziwa zinthu zimenezi, mudzakhala odala mukamazichita. 18 "Ine sindikunena za inu nonse. Ine ndikudziwa amene ndinawasankha. Koma izi zikukwaniritsa malemba: 'Iye amene akudya nawo chakudya changa, ndiye amene anandiwukira.' 19 "Ine ndikukuwuzani tsopano zisanachitike zimenezi, kuti pamene zachitika, mudzakhulupirire kuti Ine Ndine. 20 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene alandira amene Ine ndamutuma, alandiranso Ine. Aliyense amene alandira Ine, alandiranso amene ananditumа." 21 Yesu atanena izi, anavutika kwambiri mu mzimu ndipo anachitira umboni kuti, "Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti mmodzi mwa inu adzandipereka." 22 Ophunzira ake anapenyetsetsana wina ndi mnzake, posadziwa kuti amanena za yani. 23 Mmodzi wa ophunzira ake amene Yesu anamukonda, anali atatsamira pachifuwa chake. 24 Simoni Petro anamukodola wophunzirayo ndi kuti, "Mufunseni akunena za yani." 25 Atamutsamiranso Yesuyo, anamufunsa Iye kuti, "Ambuye, kodi ndani?" 26 Yesu anayankha kuti, "Iye amene ndidzamupatsa buledi amene ndanyema ndikususa ndi ameneyo." Kenaka, atasunsa gawo la buledi, Iye anapereka kwa Yudasi Isikarioti, mwana wa Simoni. 27 Nthawi yomweyo Yudasi atangodya buledi, Satana analowa mwa Iye. Yesu anamuwuza Iye kuti, "Chomwe ukufuna kuchita, chita msanga." 28 Koma panalibe ndi mmodzi yemwe pa chakudyapo amene anamvetsa chifukwa chimene Yesu ananenera izi kwa iye. 29 Popeza Yudasi amasunga ndalama, ena amaganiza kuti Yesu amamuwuza iye kuti akagule zomwe zimafunika pa phwando, kapena kukapereka kanthu kena kake kwa osauka. 30 Nthawi yomweyo Yudasi atangodya buledi, anatuluka, ndipo unali usiku. 31 Yudasi atatuluka, Yesu anati, "Tsopano Mwana wa Munthu walemekezedwa, ndipo

mwa Iyeyu Mulungu walemekezedwanso. **32** Ngati Mulungu walemekezedwa mwa Iye, Mulungu mwini adzalemekezanso Mwana, ndipo amulemekeza nthawi yomweyo. **33** "Ana anga, Ine ndikhala nanu kwa nthawi yochepa chabe. Inu mudzandifunafuna Ine, ndipo monga momwe ndinawawuzira Ayuda, choncho Ine ndikukuwuzani tsopano kuti, kumene Ine ndikupita, inu simungabwereko. **34** "Lamulo latsopano limene ndikukupatsani ndi lakuti: Kondanani wina ndi mnzake, monga momwe Ine ndinakonda inu. Nanunso mukondane wina ndi mnzake. **35** Mukamakondana aliyense adzadziwa kuti ndinu ophunzira anga." **36** Simoni Petro anafunsa kuti, "Ambuye, kodi mukupita kuti?" Yesu anayankha kuti, "Kumene Ine ndikupita iwe sunganditsatire tsopano, koma udzanditsatira m'tsogolo." **37** Petro anafunsa kuti, "Ambuye, n'chifukwa chiyani ine sindingakutsatireni tsopano? Ine ndidzapereka moyo wanga chifukwa cha Inu." **38** Kenaka Yesu anayankha kuti, "Kodi iwe udzalolera kutaya moyo chifukwa cha Ine? Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti tambala asanalire, iwe udzandikana katatu!"

14 "Mtima wanu usavutike. Khulupirirani Mulungu; khulupirirani Inenso. **2** M'nyumba mwa Atate anga muli zipinda zambiri. Kukanakhala kuti mulibemo ndikanakuwuzani. Ine ndikupita kumeneko kukakukonzerani malo. **3** Ndipo ndikapita kukakukonzerani malo, ndidzabweranso kudzakutengani, kuti kumene kuli Ineko, inunso mukakhale komweko. **4** Inu mukudziwa njira ya kumene Ine ndikupita." **5** Tomasi anati kwa Iye, "Ambuye ife sitikudziwa kumene Inu mukupita, nanga tingadziwe bwanji njirayo?" **6** Yesu anayankha kuti, "Ine ndine njira, choonadi ndi moyo. Palibe munthu angafike kwa Atate popanda kudzera mwa Ine. **7** Mukanandidziwadi Ine, mukanadziwanso Atate anga. Kuyambira tsopano, mukuwadziwa ndipo mwawaona." **8** Filipo anati, "Ambuye, tionetseni Atatewo ndipo ife tikhutitsidwa." **9** Yesu anayankha kuti, "Kodi iwe Filipo, ndakhala pakati panu nthawi yonseyi ndipo iwe sukundidziwabe? Aliyense amene waona Ine, waonanso Atate. Tsono ukunena bwanji kuti, 'Tionetseni Atate?' **10** Kodi sukukhulupirira kuti Ine ndili mwa Atate, ndipo Atate ali mwa Ine? Mawu amene Ine ndiyankhula kwa inu si mawu anga okha koma ndi mawu Atate wokhala mwa Ine, amene akugwira ntchito yake. **11** Khulupirirani Ine pamene ndi kuti Ine ndili mwa Atate ndipo Atate ali mwa Ine. Koma ngati si chomwecho, khulupiriranitu Ine chifukwa cha ntchito zanga zodabwitsa. **12** Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti aliyense amene akhulupirira Ine adzachita zimene Ine ndakhala ndikuchita. Iye adzachita ngakhale zinthu zazikulu kuposa zimenezi, chifukwa ndikupita kwa Atate. **13** Ndipo Ine ndidzachita chilichonse chimene inu mudzapempha m'dzina langa kuti Atate alemekezedwe mwa Mwana. **14** Ngati mudzapempha kanthu kalikonse m'dzina langa, Ine ndidzachita. **15** "Ngati mundikonda Ine, sungani malamulo anga. **16** Ine ndidzapempha Atate, ndipo adzakupatsani Nkhoswe ina kuti izikhala nanu nthawi zonse. **(aiōn g165)** **17** Nkhosweyo ndiye Mzimu wachoonadi. Dziko lapansi silingalandire Nkhosweyi chifukwa samuona kapena kumudziwa. Koma inu mumamudziwa pakuti amakhala nanu ndipo adzakhala mwa inu. **18** Ine sindikusiyani nokha kuti mukhale ana amasiye. Ine ndidzabweranso kwa inu. **19** Patsala nthawi yochepa dziko lapansi silidzandionanso koma inu mudzandiona. Popeza kuti Ine ndili ndi moyo, inunso mudzakhala ndi moyo. **20** Tsiku limenelo inu mudzazindikira kuti Ine ndili mwa Atate, ndipo inu muli mwa Ine, ndipo Ine ndili mwa inu. **21** Iye amene amadziwa malamulo anga ndi kuwasunga ndiye amene amandikonda. Wokonda Ine adzakondedwa ndi Atate wanga ndipo Inenso ndidzamukonda ndikudzionetsa ndekha kwa iye." **22** Kenaka Yudasi (osati Yudasi Isikarioti) anati, "Koma Ambuye, n'chifukwa chiyani mukufuna kudzionetsa nokha kwa ife, osati ku dziko lapansi?" **23** Yesu anamuyankha kuti, "Ngati wina aliyense andikonda Ine, adzasunga mawu anga. Atate wanga adzamukonda, ndipo Ife tidzabwera ndi kukhala naye. **24** Iye amene sandikonda Ine sasunga mawu anga. Mawu awa amene mukumva si anga ndi a Atate amene anandituma Ine. **25** "Ndayankhula zonsezi ndikanali nanu. **26** Koma Nkhosweyo, Mzimu Woyera, amene Atate adzamutumiza m'dzina langa adzakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo adzakukumbutsani zonse zimene ndinakuwuzani. **27** Ine ndikukusiyirani mtendere. Ndikukupatsani mtendere wanga. Ine sindikukupatsani monga dziko lapansi limaperekera. Mtima wanu usavutike ndipo musachite mantha. **28** "Inu munamva Ine ndikunena kuti, 'Ine ndikupita ndipo ndidzabweranso kwa inu.' Mukanandikonda, mukanasangalala kuti Ine ndikupita kwa Atate, pakuti Atate ndi wamkulu

kuposa Ine. 29 Ine ndakuwuzani tsopano zisanachitike,
kuti zikadzachitika mudzakhulupirire. 30 Ine
sindiyankhulanso nanu zambiri nthawi yayitali
popeza wolamulira dziko lapansi akubwera. Iye
alibe mphamvu pa Ine, 31 koma kuti dziko lapansi
lizindikire kuti Ine ndimakonda Atate ndi kuti
ndimachita zokhazokha zimene Atate wandilamulira
Ine. "Nyamukani; tizipita."

15 "Ine ndine mpesa weniweni, ndipo Atate anga
ndiye mwini munda. 2 Iye amadula nthambi
iliyonse ya mwa Ine imene sibala chipatso, koma
nthambi iliyonse imene imabala chipatso amayisadzira
bwino kuti ibale zipatso zambiri. 3 Inu ndinu oyera
kale chifukwa cha mawu amene ndayankhula inu.
4 Khalani mwa Ine, monga Ine ndili mwa inu.
Palibe nthambi imene ingabereke chipatso pa yokha
ngati sinalumikizike ku mpesa. Chomwechonso inu
simungathe kubereka chipatso pokhapokha mutakhala
mwa Ine. 5 "Ine ndine mpesa; inu ndinu nthambi
zake. Ngati munthu akhala mwa Ine ndi Ine mwa iye,
adzabereka zipatso zambiri; popanda Ine simungathe
kuchita kanthu. 6 Ngati wina aliyense sakhala mwa Ine,
iyeyo ali ngati nthambi imene yatayidwa ndi kufota.
Nthambi zotero zimatoledwa, kuponyedwa pa moto
ndi kupsa. 7 Ngati inu mukhala mwa Ine ndipo mawu
anga akhala mwa inu, pemphani chilichonse chimene
mukufuna ndipo mudzapatsidwa. 8 Atate anga
amalemekezedwa mukamabereka zipatso zochuluka,
ndipo potero mudzionetsa kuti ndinu ophunzira anga.
9 "Monga momwe Atate amandikondera Ine, Inenso
ndakukondani. Tsopano khalani m'chikondi changa.
10 Ngati mumvera malamulo anga, mudzakhala
m'chikondi changa, monga Ine ndimamvera malamulo
a Atate anga, ndipo ndimakhala m'chikondi chawo.
11 Ine ndakuwuzani izi kuti chimwemwe changa
chikhale mwa Inu, kuti chimwemwe chanu chikhale
chokwanira. 12 Lamulo langa ndi ili: 'Kondanani wina
ndi mnzake monga Ine ndakonda inu.' 13 Palibe
munthu ali ndi chikondi choposa ichi, choti munthu
n'kutaya moyo wake chifukwa cha abwenzi ake. 14
Inu ndinu abwenzi anga ngati muchita zimene Ine
ndikulamulani. 15 Ine sindikutchulaninso antchito,
chifukwa wantchito sadziwa zimene bwana wake
akuchita. M'malo mwake Ine ndakutchani abwenzi
pakuti zilizonse zimene ndinaphunzira kwa Atate, Ine
ndakudziwitsani. 16 Inu simunandisankhe Ine, koma
Ine ndinakusankhani kuti mupite ndi kukabereka
zipatso, zipatso zake za nthawi yayitali. Choncho Atate
adzakupatsani chilichonse chimene mudzapempha
m'dzina langa. 17 Lamulo langa ndi ili: 'Muzikondana.'
18 "Ngati dziko lapansi lidana nanu, dziwani kuti
linayamba kudana ndi Ine. 19 Inu mukanakhala anthu
a dziko lapansi, dziko lapansi likanakukondani ngati
anthu ake omwe. Koma mmene zilili, inu si anthu a
dziko lapansi. Ine ndakusankhani kuchokera m'dziko
lapansi, n'chifukwa chake dziko lapansi limakudani.
20 Kumbukirani mawu amene ndinayankhula nanu
akuti, 'Palibe wantchito amene amaposa bwana wake.'
Ngati anandizunza Ine, iwo adzakuzunzaninso inu.
Ngati anamvera chiphunzitso changa, iwo adzamvera
chanunso. 21 Iwo adzakuchitani zimenezi chifukwa
cha dzina langa, popeza sakudziwa amene anandituma
Ine. 22 Ine ndikanapanda kubwera ndi kuyankhula
nawo, sakanakhala ndi mlandu. Koma tsopano alibe
choti n'kukanira mlandu wawo. 23 Iye amene amadana
ndi Ine amadananso Atate anga. 24 Ine ndikanapanda
kuchita pakati pawo zinthu zimene wina aliyense
sanachitepo, iwo sakanakhala ochimwa. Koma tsopano
aona zodabwitsa izi, komabe akundida Ine pamodzi ndi
Atate anga. 25 Koma zatere kuti zikwaniritse zimene
zinalembedwa m'malamulo awo: 'Iwo anandida Ine
popanda chifukwa.' 26 "Nkhoswe ikadzabwera imene
Ine ndidzakutumizireni kuchokera kwa Atate, ndiye
Mzimu Woyera wachoonadi amene achokera kwa
Atate, Iyeyo adzandichitira umboni Ine. 27 Inunso
mudzandichitira umboni Ine, popeza mwakhala nane
kuchokera pachiyambi."

16 "Ine ndakuwuzani zonsezi kuti
musadzakhumudwe. 2 Iwo adzakuchotsani
m'sunagoge mwawo. Kunena zoona, nthawi ikubwera
imene aliyense amene adzakuphani adzaganiza
kuti akutumikira Mulungu. 3 Iwo adzachita
zoterozo chifukwa sanadziwe Atate kapena Inenso.
4 Ine ndakuwuzani izi kuti nthawi ikadzafika
mudzakumbukire kuti Ine ndinakuchenjezani kale.
Ine sindinakuwuzeni izi poyamba paja chifukwa
ndinali nanu." 5 "Tsopano Ine ndikupita kwa Iye
amene anandituma koma palibe wina mwa inu
akundifunsa kuti, 'Kodi mukupita kuti?' 6 Muli ndi
chisoni kwambiri chifukwa ndakuwuzani zimene.
7 Komatu ndakuwuzani zoona. Ine ndikuti kuli
bwino kwa inu kuti ndichoke. Ngati sindichoka,
Nkhosweyo sidzabwera kwa inu, koma ngati Ine
ndipita, ndidzamutumiza kwa inu. 8 Iye akabwera,

adzatsutsa dziko lapansi za uchimo, zachilungamo ndi zachiweruzo. 9 Za uchimo, chifukwa anthu sakhulupirira Ine. 10 Za chilungamo, chifukwa Ine ndi kupita kwa Atate, kumene simudzandionanso. 11 Za chiweruzo, chifukwa wolamulira dziko lino lapansi waweruzidwa tsopano. 12 "Ine ndili ndi zambiri zoti ndiyankhule nanu, koma simungathe kuzilandira tsopano. 13 Koma pamene Iye, Mzimu wachoonadi, abwera, adzakutsogolerani m'choonadi chonse. Iye sadzayankhula mwa Iye yekha, adzayankhula zokhazo zimene wamva ndipo Iye adzakuwuzani zimene zikubwera. 14 Iye adzalemekeza Ine chifukwa adzatenga za Ine nadzakudziwitsani. 15 Zonse za Atate ndi zanga. Ichi n'chifukwa chake Ine ndanena kuti Mzimu Woyera adzatenga kwa Ine zanga kuti muzidziwe." 16 Yesu anapitiriza kuyankhula kuti, "Mwa kanthawi kochepa, simudzandionanso, ndipo patatha nthawi pang'ono mudzandionanso." 17 Ena a ophunzira ake anati kwa wina ndi mnzake, "Kodi Iye akutanthauza chiyani ponena kuti, 'Mwa kanthawi kochepa, simudzandionanso,' ndi 'ndipo patatha nthawi pang'ono mudzandionanso,' ndiponso 'chifukwa ndikupita kwa Atate?'" 18 Iwo anapitiriza kufunsana kuti, "Kodi akutanthauza chiyani, 'kanthawi kochepa?' Ife sitikumvetsetsa chimene Iye akuyankhula." 19 Yesu anadziwa kuti ankafuna kuti amufunse za zimenezi, choncho anawafunsa kuti, "Kodi mukufunsana wina ndi mnzake chimene Ine ndimatanthauza pamene ndinati, 'Mwa kanthawi kochepa simudzandionanso,' ndi 'patatha nthawi pang'ono mudzandionanso?' 20 Zoonadi, Ine ndikukuwuzani kuti inu mudzalira ndi kubuma pomwe dziko lapansi lidzakhale likukondwera. Inu mudzamva chisoni, koma chisoni chanu chidzasandulika chimwemwe. 21 Mayi akamabereka mwana amamva ululu chifukwa nthawi yake yafika; koma mwana wake akabadwa amayiwala ululu wake chifukwa cha chimwemwe chake chakuti mwana wabadwa m'dziko lapansi. 22 Chimodzimodzinso ndi inu. Tsopano ino ndi nthawi yanu yomva chisoni, koma Ine ndidzakuonaninso ndipo inu mudzasangalala, ndipo palibe amene adzachotsa chimwemwe chanu. 23 Tsiku limenelo inu simudzandipemphanso kalikonse. Ine ndikukuwuzani zoona kuti Atate anga adzakupatsani chilichonse chimene mudzapempha m'dzina langa. 24 Mpaka tsopano simunapemphe kalikonse m'dzina langa. Pemphani ndipo mudzalandira, ndipo chimwemwe chanu chidzakhala chathunthu. 25 "Ngakhale ndakhala ndikuyankhula m'mafanizo, nthawi ikubwera imene Ine sindidzagwiritsanso ntchito mafanizo otere koma ndidzakuwuzani momveka za Atate anga. 26 Tsiku limenelo inu mudzapempha m'dzina langa. Ine sindikunena kuti ndidzapempha Atate m'malo mwanu ayi. 27 Atate mwini anakukondani chifukwa inu mwandikonda Ine ndipo mwakhulupirira kuti Ine ndinabwera kuchokera kwa Atate. 28 Ine ndinabwera kuchokera kwa Atate ndi kulowa m'dziko lapansi. Tsopano ndikulisiya dziko lapansi kubwerera kwa Atate." 29 Kenaka ophunzira ake anati, "Tsopano mukuyankhula momveka bwino ndi mopanda mafanizo. 30 Tsopano ife tikuona kuti Inu mumadziwa zinthu zonse ndi kuti sipafunika wina aliyense kukufunsani. Mwa ichi ife takhulupirira kuti Inu munachokera kwa Mulungu." 31 Yesu anawafunsa kuti, "Kodi tsopano mwakhulupirira?" 32 Koma nthawi ikubwera ndipo yafika, pamene inu mudzabalalitsidwa, aliyense ku nyumba yake. Inu mudzandisiya ndekhandekha. Koma Ine sindili ndekha, pakuti Atate anga ali nane. 33 "Ine ndakuwuzani izi kuti mwa Ine mukhale nawo mtendere. M'dziko lapansi mudzakhala nawo mavuto. Koma limbikani mtima! Ine ndaligonjetsa dziko lapansi."

17 Yesu atatha kunena izi, anayang'ana kumwamba ndipo anapemphera: "Atate, nthawi yafika. Lemekezani Mwana wanu, kuti Mwana wanuyo akulemekezeni Inu. 2 Pakuti Inu munamupatsa Iye ulamuliro pa anthu onse kuti apereke moyo wosatha kwa onse amene mwamupatsa. (aiōnios g166) 3 Tsono moyo wosathawo ndi uwu: Iwo akudziweni Inu, Mulungu yekhayo woona, ndi Yesu Khristu, amene Inu mwamutuma. (aiōnios g166) 4 Ine ndabweretsa ulemerero wanu pa dziko pamene ndamaliza ntchito imene munandipatsa kuti ndi igwire. 5 Ndipo tsopano, Atate, ndilemekezeni Ine pamaso panu ndi ulemerero uja umene ndinali nawo kwa Inu dziko lapansi lisanayambe. 6 "Ine ndawadziwitsa za Inu anthu amene munandipatsa m'dziko lapansi. Iwo anali anu. Inu munawapereka kwa Ine ndipo amvera mawu anu. 7 Tsopano akudziwa kuti zonse zimene munandipatsa n'zochokera kwa Inu. 8 Pakuti Ine ndiwapatsa mawu amene Inu munandipatsa ndipo awalandira. Iwo akudziwa ndithu kuti Ine ndinachokera kwa Inu, ndipo akukhulupirira kuti Inu ndiye amene

munandituma Ine. 9 Ine ndikuwapempherera. Ine
sindikupempherera dziko lapansi, koma anthu amene
Inu mwandipatsa, pakuti ndi anu. 10 Zonse zimene Ine
ndili nazo ndi zanu, ndipo zonse zimene Inu muli nazo
ndi zanga. Choncho Ine ndalemekezedwa mwa iwowo.
11 Ine sindikukhalanso m'dziko lapansi nthawi yayitali,
koma iwo akanali m'dziko lapansi. Ine ndikubwera kwa
Inu. Atate Woyera, atetezeni ndi mphamvu za dzina
lanu. Dzina limene munandipatsa Ine, kuti iwo akhale
amodzi monga Ife tili amodzi. 12 Pamene ndinali nawo,
ndinawateteza ndi kuwasunga mosamala m'dzina
limene munandipatsa. Palibe ndi mmodzi yemwe
amene anatayika kupatula yekhayo amene anayenera
kuwonongeka kuti malemba akwaniritsidwe. 13
"Tsopano ndikubwera kwa Inu. Ndikunena izi
ndikanali m'dziko lapansi, kuti iwo akhale ndi muyeso
wodzaza wachimwemwe changa m'kati mwawo. 14
Ine ndawapatsa mawu anu ndipo dziko lapansi
likudana nawo, pakuti sali a dziko lapansi monga Ine
sindilinso wa dziko lapansi. 15 Sindikupempha kuti
muwachotse m'dziko lapansi koma kuti muwateteze
kwa woyipayo. 16 Iwo si a dziko lapansi, monga
Ine sindilinso wa dziko lapansi. 17 Ayeretseni ndi
choonadi chanu. Mawu anu ndiye choonadi. 18
Monga Inu munandituma Ine m'dziko lapansi, Inenso
ndikuwatuma m'dziko lapansi. 19 Chifukwa cha
iwowa Ine ndikudziyeretsa, kuti iwo ayeretsedwenso
kwenikweni. 20 "Ine sindikupempherera iwo okhawa,
komanso amene adzandikhulupirira chifukwa cha
uthenga wawo. 21 Ndikuwapempherera kuti onsewa
akhale amodzi. Monga Inu Atate muli mwa Ine ndi
Ine mwa Inu, iwonso akhale mwa Ife kuti dziko
lapansi likhulupirire kuti Inu munandituma Ine. 22
Ine ndawapatsa ulemerero umene munandipatsa
Ine, kuti akhale amodzi monga Ife tili amodzi.
23 Ine ndikhale mwa iwo ndipo Inu mwa Ine
kuti umodzi wawo ukhale wangwiro. Choncho
dziko lapansi lidzadziwa kuti Inu munandituma
Ine ndipo Inu mwawakonda iwowa monga momwe
Inu munandikondera Ine. 24 "Atate, Ine ndikufuna
kuti anthu amene mwandipatsa Ine adzakhale
ndi Ine kumene kuli Ine, ndi kuona ulemerero
wanga, ulemerero umene munandipatsa chifukwa Inu
munandikonda dziko lapansi lisanalengedwe. 25 "Atate
wolungama, ngakhale kuti dziko lapansi silikudziwani
Inu, Ine ndimakudziwani, ndipo iwo amadziwa kuti
Inu munandituma Ine. 26 Ine ndawadziwitsa dzina
lanu, ndipo ndidzapitiriza kuwadziwitsa dzina lanulo,
kuti chikondi chomwe munandikonda nacho chikhale
mwa iwo, ndipo Ine mwa iwo."

18 Yesu atamaliza kupemphera, Iye anachoka ndi
ophunzira ake ndi kuwoloka chigwa cha Kidroni.
Kumbali inayo kunali munda wa Olivi, ndipo Iye
ndi ophunzira ake analowamo. 2 Tsopano Yudasi,
amene anamupereka amadziwa malowo chifukwa
Yesu ankakumana ndi ophunzira ake kumeneko. 3
Choncho Yudasi anabwera ku munda, akutsogolera
gulu la asilikali ndi akuluakulu ena ochokera kwa
akulu a ansembe ndi Afarisi. Iwo anali atanyamula
miyuni, nyale ndi zida. 4 Yesu, podziwa zonse zimene
zimati zichitike kwa Iye, anatuluka ndi kuwafunsa kuti,
"Kodi mukufuna ndani?" 5 Iwo anayankha kuti, "Yesu
wa ku Nazareti." Yesu anati, "Ndine." (Ndipo Yudasi
womuperekayo anali atayima nawo pamenepo). 6
Pamene Yesu anati, "Ndine," iwo anabwerera m'mbuyo
ndi kugwa pansi. 7 Iye anawafunsanso kuti, "Kodi
mukumufuna ndani?" Ndipo iwo anati, "Yesu wa ku
Nazareti." 8 Yesu anayankha kuti, "Ine ndakuwuzani
kuti Ndine. Ngati inu mukufuna Ine, asiyeni anthu
awa apite." 9 Izi zinachitika kuti mawu amene Iye
anayankhula akwaniritsidwe: "Ine sindinataye ndi
mmodzi yemwe mwa iwo amene mwandipatsa." 10
Kenaka Simoni amene anali ndi lupanga analitulutsa
ndi kutema nalo wantchito wa wamkulu wa ansembe,
nadula khutu lake la kudzanja lamanja. (Dzina la
wantchitoyo ndi Makusi). 11 Yesu analamula Petro kuti,
"Bwezera lupanga m'chimake! Kodi Ine ndisamwere
chikho chimene Atate andipatsa?" 12 Kenaka gulu
la asilikali ndi olamulira wawo ndi akuluakulu a
Ayuda anamugwira Yesu. Iwo anamumanga. 13
Poyamba anapita naye kwa Anasi amene anali
mkamwini wa Kayafa, mkulu wa ansembe chaka
chimenecho. 14 Kayafa anali amene analangiza Ayuda
kuti kukanakhala kwabwino ngati munthu mmodzi
akanafera anthu. 15 Simoni Petro ndi ophunzira
wina ankamutsatira Yesu chifukwa ophunzira uyu
amadziwika kwa mkulu wa ansembe. Iye analowa ndi
Yesu m'bwalo la mkulu wa ansembe 16 koma Petro
anadikira kunja pa khomo. Ophunzira winayo amene
amadziwika kwa mkulu wa ansembe, anatuluka ndi
kuyankhula ndi mtsikana amene anali mlonda wa
pa khomo ndi kumulowetsa Petro. 17 Mtsikanayo
anafunsa Petro kuti, "Kodi iwe sindiwe mmodzi wa
ophunzira a Munthu uyu?" Iye anayankha kuti, "Ayi,

sindine." 18 Popeza kunkazizira, anyamata antchito
ndi akuluakulu ena anasonkha moto wamakala
namawotha atayimirira mozungulira. Petro nayenso
anayimirira pamodzi ndi iwo namawotha nawo
motowo. 19 Pa nthawi imeneyi, mkulu wa ansembe
anamufunsa Yesu za ophunzira ake ndi chiphunzitso
chake. 20 Yesu anayankha kuti, "Ine ndinayankhula
poyera ku dziko lapansi. Nthawi zonse ndimaphunzitsa
m'sunagoge kapena m'Nyumba ya Mulungu kumene
Ayuda onse amasonkhana pamodzi. Ine sindimanena
kanthu mseri. 21 N'chifukwa chiyani mukundifunsa
Ine? Afunseni amene amamva. Zoonadi akudziwa
zimene Ine ndinanena." 22 Yesu atanena izi, mmodzi
wa akuluakulu amene anali pafupi anamumenya
kumaso. Iye anafunsa kuti, "Mayankhidwe awa ndi
woti ndi kuyankha mkulu wa ansembe?" 23 Yesu
anayankha kuti, "Ngati Ine ndanena kanthu kolakwika,
chitirani umboni chimene ndalakwa. Koma ngati
ndanena zoona, n'chifukwa chiyani mwandimenya?"
24 Kenaka Anasi anamutumiza Iye, ali womangidwabe,
kwa Kayafa, mkulu wa ansembe. 25 Pamene Simoni
Petro anali chiyimirire kuwotha moto, anafunsidwa
kuti, "Kodi iwe si mmodzi wa ophunzira ake?"
Iye anayankha kuti, "Ayi, sindine." 26 Mmodzi wa
antchito a mkulu wa ansembe, m'bale wa munthu
amene anadulidwa khutu ndi Petro anamutsutsa
iye kuti, "Kodi sindinakuone iwe pamodzi ndi Iye
m'munda muja?" 27 Petro anakananso, ndipo pa
nthawi yomweyo tambala analira. 28 Kenaka Ayuda
anamutenga Yesu kuchoka kwa Kayafa ndi kupita
ku nyumba yaufumu ya bwanamkubwa wa Chiroma.
Tsopano kunali mmamawa, ndipo polewa kudetsedwa
monga mwa mwambo Ayuda sanalowe m'nyumba
yaufumuyo; iwo anafuna kuti adye Paska. 29 Choncho
Pilato anatuluka napita kwa iwo ndipo anati, "Kodi
ndi milandu yanji imene mukumuzenga munthu
uyu?" 30 Iwo anayankha kuti, "Ngati Iye akanakhala
kuti si wolakwa, ife sitikanamupereka kwa inu." 31
Pilato anati, "Mutengeni inu eni ake ndi kumuweruza
Iye monga mwa malamulo anu." Ayuda anatsutsa
nati, "Koma tilibe ulamuliro wakupha aliyense." 32 Izi
zinachitika kuti mawu a Yesu amene anayankhula
kusonyeza mtundu wa imfa imene Iye anati adzafe
nayo akwaniritsidwe. 33 Kenaka Pilato anapita m'kati
mwa nyumba yaufumu nayitanitsa Yesu, ndipo
anamufunsa kuti, "Kodi iwe ndi mfumu ya Ayuda?" 34
Yesu anafunsa kuti, "Kodi amenewo ndi maganizo
anu wokha? Kapena kuti ena anakuwuzani za Ine?" 35
Pilato anayankha kuti, "Kodi iwe ukuganiza kuti ine
ndine Myuda? Ndi anthu ako ndi akulu a ansembe
ako amene akupereka iwe kwa ine. Kodi walakwanji?"
36 Yesu anati, "Ufumu wanga si wa dziko lapansi
lino. Ukanakhala wa pansi pano, antchito anga
akanachita nkhondo kulepheretsa Ayuda kundigwira.
Koma tsopano ufumu wanga ndi wochokera kumalo
ena." 37 Pilato anati, "Kani ndiwe mfumu!" Yesu
anayankha kuti, "Inu mwalondola ponena kuti,
Ine ndine mfumu. Kunena zoona, Ine ndinabadwa
chifukwa cha chimenechi, ndipo n'chifukwa chake
ndinabwera m'dziko lapansi, kudzachitira umboni
choonadi. Aliyense amene ali mbali yachoonadi
amamvera mawu anga." 38 Pilato anafunsa kuti, "Kodi
choonadi n'chiyani?" Ndi mawu awa iye anapitanso
kwa Ayuda ndipo anati, "Ine sindikupeza mlandu
mwa Iye. 39 Koma ndi mwambo wanu kuti pa nthawi
ya Paska, ine ndikumasulireni wam'ndende mmodzi.
Kodi mufuna ndikumasulireni 'Mfumu ya Ayuda?'"
40 Iwo anafuwula nati, "Ameneyu ayi! Mutipatse ife
Baraba!" Barabayo anali wachifwamba.

19 Kenaka Pilato anatenga Yesu namukwapula
mwankhanza. 2 Asilikali analuka nkhata
yaminga ndi kumuveka pamutu pake. Kenaka
anamuveka mkanjo wapepo 3 ndipo ankapita kwa
Iye mobwerezabwereza ndi kumanena kuti, "Moni
mfumu ya Ayuda?" Ndipo amamumenya makofi. 4
Pilato anatulukanso ndipo anati kwa Ayuda, "Taonani,
ine ndikumubweretsa kuti inu mudziwe kuti ine
sindikupeza chifukwa chomuyimbira mlandu." 5
Pamenepo Yesu anatuluka atavala nkhata yaminga ndi
mkanjo wapepo ndipo Pilato anawawuza kuti, "Nayu
munthu uja!" 6 Atangomuona Iye akulu a ansembe
ndi akuluakulu ena anafuwula kuti, "Mpachikeni!
Mpachikeni!" Koma Pilato anayankha kuti, "Inu
mutengeni ndi kumupachika. Koma ine sindikupeza
chifukwa chomuyimbira mlandu." 7 Ayuda anayimirira
nati, "Ife tili ndi lamulo, ndipo molingana ndi lamulolo,
Iyeyu ayenera kuphedwa chifukwa akudzitcha kuti
ndi Mwana wa Mulungu." 8 Pilato atamva zimenezi,
anachita mantha kwambiri, 9 ndipo anabwereranso
m'nyumba yaufumu. Iye anafunsa Yesu kuti, "Kodi
umachokera kuti?" Koma Yesu sanayankhe. 10
Pilato anati, "Kodi ukukana kundiyankhula ine? Kodi
sukuzindikira kuti ine ndili ndi mphamvu yokumasula
ndiponso mphamvu yokupachika?" 11 Yesu anayankha

kuti, “Inu simukanakhala ndi mphamvu pa Ine
akanapanda kukupatsani kumwamba. N’chifukwa
chake amene wandipereka Ine kwa inu ndiye
wochimwa kwambiri.” 12 Kuyambira pamenepo Pilato
anayesa kuti amumasule Yesu, koma Ayuda anapitirira
kufuwula kuti, “Ngati mumumasula munthuyu kuti
apite, inu si bwenzi la Kaisara.” 13 Pilato atamva
zimenezi, iye anamutulutsa Yesu kunja ndi kukhala
pansi pa mpando wa woweruza pamalo otchedwa
Mwala Wowaka (umene pa Chiaramaiki ndi Gabata).
14 Linali tsiku lokonzekera Sabata la Paska ndipo
nthawi inali ora lachisanu ndi chimodzi masana.
Pilato anati kwa Ayuda, “Nayi mfumu yanu.” 15
Koma iwo anafuwula kuti, “Choka nayeni! Choka
nayeni! Mpachikeni!” Pilato anafunsa kuti, “Kodi
ine ndipachike mfumu yanuyi?” Akulu a ansembe
anayankha kuti, “Ife tilibe mfumu ina koma Kaisara.”
16 Pomaliza Pilato anamupereka kwa iwo kuti
akapachikidwe. Choncho asilikali anamutenga Yesu. 17
Atanyamula mtanda wake, anapita kumalo otchedwa
“Malo a Bade” (m’Chiaramaiki amatchedwa Gologota).
18 Pamenepo iwo anamupachika Iye pamodzi ndi anthu
ena awiri, mmodzi mbali ina ndi wina mbali inanso
ndipo Yesu pakati. 19 Pilato analemba chikwangwani
chomwe anachikhoma pa mtandapo. Panalembedwa
mawu akuti, yesu wa ku nazareti, mfumu ya ayuda. 20
Ayuda ambiri anawerenga chikwangwanichi, pakuti
pamalo pamene Yesu anapachikidwapo panali pafupi
ndi mzinda ndipo chikwangwanicho chinalembedwa
mu Chiaramaiki, Chilatini ndi Chigriki. 21 Kenaka
mkulu wa ansembe wa Ayuda anakadandaula kwa
Pilato nati, “Musalembe kuti ‘Mfumu ya Ayuda,’ koma
kuti munthuyu amadzitcha kuti ndi mfumu ya Ayuda.”
22 Pilato anayankha kuti, “Chimene ine ndalemba,
ndalemba.” 23 Asilikali atamupachika Yesu, anatenga
zovala zake ndi kuzigawa zigawo zinayi, gawo limodzi
la aliyense wa iwo, ndi kutsala mwinjiro wam’kati
wokha. Chovala ichi chinawombedwa kuyambira
pamwamba mpaka pansi wopanda msoko. 24 Iwo
anati kwa wina ndi mnzake, “Tiyeni tisaching’ambe
koma tichite maere kuti tione amene achitenge.”
Izi zinachitika kuti malemba akwaniritsidwe amene
anati, “Iwo anagawana zovala zanga pakati pawo ndi
kuchita maere pa zovala zangazo.” Choncho izi ndi
zimene asilikali anachita. 25 Pafupi ndi mtanda wa
Yesu panayima amayi ake, mng’ono wa amayi ake,
Mariya mkazi wa Kaliyopa ndi Mariya wa ku Magadala.
26 Yesu ataona amayi ake pamenepo ndi wophunzira
amene Iye anamukonda atayima pafupipo, Iye anati
kwa amayi ake, “Amayi nayu mwana wanu.” 27
Anawuzanso wophunzirayo kuti, “Nawa amayi ako.”
Kuyambira nthawi imeneyo, wophunzirayo anatenga
amayiwo kupita nawo kwawo. 28 Atadziwa kuti zonse
zatha tsopano komanso kuti malemba akwaniritsidwe,
Yesu anati, “Ine ndili ndi ludzu.” 29 Pomwepo panali
mtsuko wodzaza ndi vinyo wosasa, choncho iwo
ananyika chinkhupule ndi kuchisomeka ku mtengo
wa hisope nachifikitsa kukamwa kwa Yesu. 30 Yesu
atalandira chakumwachi anati, “Kwatha.” Ndipo Iye
anaweramitsa mutu wake napereka mzimu wake. 31
Popeza linali Tsiku Lokonzekera ndipo tsiku linalo
linali Sabata lapadera; Ayuda sanafune kuti mitembo
ikhale pa mtanda pa Sabata, iwo anapempha Pilato
kuti akathyole miyendo ndi kutsitsa mitemboyo.
32 Chifukwa chake asilikali anabwera ndi kuthyola
miyendo ya munthu oyamba amene anapachikidwa
ndi Yesu ndipo kenaka ya winayo. 33 Koma atafika
pa Yesu ndi kupeza kuti anali atamwalira kale, iwo
sanathyole miyendo yake. 34 M’malo mwake, mmodzi
wa asilikaliwo anamubaya Yesu ndi mkondo m’nthiti,
ndipo nthawi yomweyo munatuluka magazi ndi madzi.
35 Munthu amene anaona izi wapereka umboni ndipo
umboni wake ndi woona. Iye akudziwa kuti akunena
choonadi kuti inunso mukhulupirire. 36 Zinthu izi
zinachitika kuti malemba akwaniritsidwe: “Palibe
limodzi la mafupa limene lidzathyoledwa,” 37 ndi
monga lemba linanso linena, “Iwo adzayang’ana Iye
amene iwo anamubaya.” 38 Kenaka, Yosefe wa ku
Arimateyu anakapempha mtembo wa Yesu kwa Pilato.
Tsono Yosefe anali wophunzira wa Yesu koma mobisa
chifukwa iye ankaopa Ayuda. Atalandira chilolezo kwa
Pilato, anakatsitsa mtembo wa Yesu. 39 Nekodimo,
munthu amene poyamba pake anabwera kwa Yesu
usiku, anatenga mafuta osakaniza ndi mure ndi aloe
wolemera pafupifupi makilogalamu 32. 40 Pamenepo
anatenga mtembo wa Yesu nawukulunga pamodzi ndi
zonunkhiritsa mu nsalu za mtundu woyera monga
mwa mwambo wa maliro wa Ayuda. 41 Pamalo
pamene anapachikidwa Yesu panali munda ndipo
m’mundamo munali manda atsopano m’mene munali
simunayikidwemo aliyense. 42 Chifukwa linali Tsiku la
Ayuda Lokonzekera ndi kuti mandawo anali pafupipo,
iwo anayika Yesu m’menemo.

20 Mmamawa tsiku loyamba la sabata, kukanali
kamdimabe, Mariya wa ku Magadala anapita ku
manda ndipo anaona kuti mwala unali utachotsedwa
pa khomo la manda. **2** Choncho anabwerera
akuthamanga kwa Simoni Petro ndi wophunzira
winayo, amene Yesu anamukonda, ndipo anati, "Iwo
amuchotsa Ambuye m'manda, ndipo ife sitikudziwa
kumene iwo amuyika Iye!" **3** Choncho Petro ndi
wophunzira winayo ananyamuka kupita ku manda.
4 Onse awiri anathamanga pamodzi koma wophunzira
winayo anamupitirira Petro, nafika ku manda
moyambirira. **5** Ndipo mmene anawerama nasuzumira
m'kati mwa manda anaona nsalu zili potero koma
sanalowemo. **6** Kenaka Simoni Petro, amene anali
pambuyo pake, anafika ndi kulowa m'manda. Iye
anaona nsaluzo zili pamenepo, **7** pamodzinso ndi
nsalu imene anakulungira nayo mutu wa Yesu. Nsaluyi
inali yopindidwa pa yokha yosiyanitsidwa ndi inayo.
8 Pomaliza wophunzira winayo, amene anafika ku
manda moyambirira, analowanso m'kati, iye anaona
ndi kukhulupirira. **9** (Iwo sanazindikire kuchokera
m'malemba kuti Yesu anayanera kuuka kuchokera
kwa akufa). **10** Kenaka ophunzira anabwerera ku
nyumba zawo, **11** koma Mariya anayima kunja kwa
manda akulira. Pamene akulira, anawerama ndi
kusuzumira m'manda **12** ndipo anaona angelo awiri
atavala zoyera, atakhala pamene panali mtembo wa
Yesu, mmodzi kumutu ndi wina kumapazi. **13** Iwo
anamufunsa iye kuti, "Amayi, n'chifukwa chiyani
mukulira?" Iye anati, "Amuchotsa Mbuye wanga,
ndipo ine sindikudziwa kumene iwo amuyika." **14**
Atanena izi, iye anatembenuka ndipo anaona Yesu
atayima potero koma iye sanazindikire kuti anali
Yesu. **15** Iye anati, "Amayi, mukulira chifukwa chiyani?
Ndani amene mukumufunafuna?" Poganiza kuti
anali mwini munda, iye anati, "Bwana, ngati inu
mwamuchotsa, ndiwuzeni kumene mwamuyika, ndipo
ine ndikamutenga." **16** Yesu anati kwa iye, "Mariya."
Anatembenukira kwa Iye nafuwula mu Chiaramaiki
kuti, "Raboni!" (kutanthauza Mphunzitsi). **17** Yesu
anati, "Usandigwire Ine, pakuti sindinapite kwa Atate.
M'malo mwake pita kwa abale anga ndikukawawuza
kuti, ndikupita kwa Atate ndi kwa Atate anunso, kwa
Mulungu wanga ndi Mulungu wanunso." **18** Mariya
wa ku Magadala anapita kwa ophunzira ndi uthenga
wakuti, "Ndamuona Ambuye!" Iye anawawuza iwo kuti
Yesu ananena zinthu izi kwa iye. **19** Madzulo a tsiku
limenelo limene linali loyamba la Sabata ophunzira ake
ali pamodzi, atatseka ndi kukhoma zitseko chifukwa
choopa Ayuda, Yesu anabwera ndi kuyima pakati pawo
nati, "Mtendere ukhale nanu!" **20** Iye atatha kunena
izi, anawaonetsa manja ake ndi m'nthiti mwake.
Ophunzira anasangalala kwambiri pamene anaona
Ambuye. **21** Yesu anatinso, "Mtendere ukhale nanu!
Monga Atate ananditumani Ine, Inenso ndikukutumani."
22 Ndi mawu amenewo Iye anawapumira ndipo anati,
"Landirani Mzimu Woyera. **23** Ngati mukhululukira
aliyense machimo ake, iwo akhululukidwa; ngati
simuwakhululukira, iwo sanakhululukidwe." **24** Koma
Tomasi (otchedwa Didimo), mmodzi wa khumi ndi
awiriwo, sanali ndi ophunzira pamene Yesu anabwera.
25 Ophunzira enawo atamuwuza Tomasi kuti iwo
anaona Ambuye, iye ananenetsa kuti, "Pokhapokha
nditaona zizindikiro za misomali m'manja ake ndi
kuyikamo chala changa m'mene munali misomali
ndi kukhudza dzanja langa m'nthiti mwake, ine
sindidzakhulupirira." **26** Patapita sabata, ophunzira
ake analinso m'nyumbamo ndipo Tomasi anali nawo.
Ngakhale makomo anali otsekedwa, Yesu anabwera
nayima pakati pawo, ndipo anati, "Mtendere ukhale
nanu!" **27** Kenaka anati kwa Tomasi, "Ika chala
chako apa; ona manja anga. Tambasula dzanja lako
ndi kukhudza m'nthiti mwanga. Leka kukayika,
khulupirira." **28** Tomasi anati kwa Iye, "Ambuye wanga
ndi Mulungu wanga!" **29** Kenaka Yesu anamuwuza
kuti, "Kodi wakhulupirira chifukwa wandiona Ine?
Ndi odala amene amakhulupirira ngakhale asanaone."
30 Yesu anachita zodabwitsa zambiri pamaso pa
ophunzira ake zimene sizinalembedwe m'buku lino.
31 Koma izi zalembedwa kuti mukhulupirire kuti
Yesu ndi Khristu, Mwana wa Mulungu, ndi kuti
mukakhulupirira mukhale nawo moyo m'dzina lake.

21 Zitatha izi Yesu anaonekeranso kwa ophunzira
ake, m'mbali mwa nyanja ya Tiberiya.
Anadzionetsera motere: **2** Simoni Petro, Tomasi
(otchedwa Didimo), Natanieli wochokera ku Kana
wa ku Galileya, ana a Zebedayo, ndi ophunzira ena
awiri anali limodzi. **3** Simoni Petro anawawuza
iwo kuti, "Ine ndikupita kukasodza," ndipo iwo
anati, "ife tipita nawe." Choncho anapita ndi kulowa
m'bwato, koma usiku umenewo sanagwire kanthu. **4**
Mmamawa, Yesu anayimirira m'mbali mwa nyanja,
koma ophunzira ake sanazindikire kuti anali Yesu.
5 Yesu anawafunsa iwo kuti, "Anzanga, kodi muli

nsomba?" Iwo anayankha kuti, "Ayi." **6** Iye anati, "Ponyani khoka lanu kudzanja lamanja la bwato lanu ndipo mupha kanthu." Atatero, iwo analephera kukoka ukonde chifukwa chakuchuluka kwa nsomba. **7** Kenaka ophunzira amene Yesu amamukonda anati kwa Petro, "Ndi Ambuye!" Petro atangomva iye akunena kuti ndi Ambuye, iye anavala chovala chake (pakuti anali atavula) ndipo analumphira m'nyanja. **8** Ophunzira enawo analowa m'bwato akukoka ukonde odzaza ndi nsomba, popeza iwo sanali kutali kuchokera ku mtunda, pafupifupi mamita makumi asanu ndi anayi. **9** Atafika pa mtunda, iwo anaona moto wamakala pamenepo ndi nsomba, ndi buledi. **10** Yesu anawawuza kuti, "Tabweretsa nsomba zina mwagwirazo." **11** Simoni Petro anakwera m'bwato ndi kukokera khoka ku gombe, lodzaza ndi nsomba zikuluzikulu 153, komabe ndi nsomba zochuluka chotero khoka silinang'ambike. **12** Yesu anawawuza kuti, "Bwerani mudzalandire chakudya chammawa." Palibe mmodzi wa ophunzira anayesa kumufunsa Iye, "Kodi ndinu ndani?" Iwo anadziwa kuti anali Ambuye. **13** Yesu anabwera, natenga buledi ndikuwapatsa iwo, ndipo anachita chimodzimodzi ndi nsomba. **14** Aka kanali tsopano kachitatu Yesu akuonekera kwa ophunzira ake Iye ataukitsidwa kwa akufa. **15** Iwo atamaliza kudya chakudya chammawa, Yesu anati kwa Simoni Petro, "Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikonda Ine kuposa mmene amandikondera awa?" Iye anati, "Inde Ambuye, Inu mukudziwa kuti Ine ndimakukondani." Yesu anati, "Samala ana ankhosa anga." **16** Yesu anatinso, "Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikondadi Ine?" Iye anayankha kuti, "Inde, Ambuye, Inu mukudziwa kuti ine ndimakukondani." Yesu anati, "Weta nkhosa zanga." **17** Yesu anati kwa iye kachitatu, "Simoni, mwana wa Yohane, kodi umandikondadi Ine?" Petro anadzimvera chisoni chifukwa Yesu anamufunsa kachitatu kuti, "Kodi umandikonda Ine?" Iye anati, "Ambuye, Inu mudziwa zinthu zonse. Inu mukudziwa kuti Ine ndimakukondani." Yesu anati, "Dyetsa nkhosa zanga. **18** Zoonadi, Ine ndikukuwuza kuti uli wamng'ono unkadziveka wekha lamba ndi kupita kumene unkafuna; koma ukadzakalamba udzatambasula manja ako ndipo wina wake adzakuveka ndikukutsogolera kupita kumene sukufuna kupita." **19** Yesu ananena izi kumuzindikiritsa mtundu wa imfa imene Petro adzalemekezera nayo Mulungu. Kenaka Iye anati kwa Petro, "Nditsate Ine!" **20** Petro anatembenuka ndi kuona kuti ophunzira amene Yesu amamukonda amawatsatira iwo. (Uyu ndi amene anatsamira pachifuwa cha Yesu pa chakudya chamadzulo ndipo iye anati, "Ambuye, kodi ndi ndani amene adzakuperekani Inu?" **21** Petro atamuona iye, anafunsa kuti, "Ambuye, nanga uyu?" **22** Yesu anayankha kuti, "Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso, zikukukhudza bwanji zimenezo? Iwe uyenera kunditsata Ine." **23** Chifukwa cha ichi mbiri inafala pakati pa abale kuti wophunzira uyu sadzafa. Koma Yesu sananene kuti iye sadzafa. Iye anati, "Ine nditafuna kuti akhalebe ndi moyo mpaka nditabweranso, zikukukhudza bwanji zimenezo?" **24** Uyu ndi wophunzira amene akuchitira umboni ndipo ndi amene analemba. Ife tidziwa kuti umboni wake ndi woona. **25** Koma palinso zina zambiri zimene Yesu anachita. Zikanalembedwa zonsezi, ndikhulupirira dziko lonse lapansi likanasowa malo osungirako mabuku onse amene akanalembedwa.

Machitidwe a Atumwi

1 M'buku langa loyamba, ndinakulembera iwe
Teofilo zonse zimene Yesu anayamba kuchita ndi
kuphunzitsa, **2** mpaka tsiku limene anatengedwa
kupita kumwamba, mwamphamvu ya Mzimu Woyera,
atawalangiza atumwi amene anawasankha. **3** Zitatha
zowawa zake Yesu anadzionetsa kwa ophunzira ake,
ndi kuonetsanso maumboni ambiri kuti anali wamoyo.
Iye anadzionetsera kwa iwo ndi kuwaphunzitsa za
ufumu wa Mulungu pa masiku makumi anayi. **4** Nthawi
ina atasonkhana nawo pamodzi, Yesu analamulira
ophunzira ake kuti, "Musachoke mu Yerusalemu,
koma mudikire mphatso imene Atate anga analonjeza
yomwe ndinakuwuzani. **5** Pakuti Yohane anakubatizani
ndi madzi, koma posachedwapa inu mudzabatizidwa
ndi Mzimu Woyera." **6** Atumwi atasonkhana pamodzi,
iwo anamufunsa Iye kuti, "Ambuye, kodi nthawi ino
mubwezeretsa ufumu kwa Israeli?" **7** Yesu anawawuza
kuti, "Sikofunika kuti mudziwe za nthawi kapena
masiku amene Atate ayika mwa ulamuliro wawo.
8 Koma mudzalandira mphamvu Mzimu Woyera
akadzafika pa inu; ndipo mudzakhala mboni zanga
mu Yerusalemu, ku Yudeya konse ndi ku Samariya,
mpaka ku malekezero a dziko lapansi." **9** Atatha
kuyankhula zimenezi, Yesu anatengedwa kupita
kumwamba ophunzira ake akuona, ndipo anabisika
m'mitambo. **10** Yesu akukwera kumwamba, ophunzira
ake anayang'anitsitsa ndi chidwi m'mitambo.
Mwadzidzidzi anaona anthu awiri ovala zoyera
atayimirira pambali pawo. **11** Iwo anati, "Inu, anthu
a ku Galileya, chifukwa chiyani mukuyima ndi
kumayang'ana m'mitambo? Yesu amene wachotsedwa
pakati panu ndi kupita kumwamba, adzabweranso
m'njira yomweyi mwamuona akupita kumwamba."
12 Pamenepo atumwi anabwerera ku Yerusalemu
kuchokera ku phiri la Olivi, mtunda wosakwana
kilomita kuchokera mu mzindamo. **13** Atafika
mu mzindamo, analowa m'chipinda chammwamba
kumene amakhala. Amene analipo anali awa: Petro,
Yohane, Yakobo ndi Andreya; Filipo ndi Tomasi,
Bartumeyu ndi Mateyu; Yakobo mwana wa Alifeyo ndi
Simoni Zelote ndi Yuda mwana wa Yakobo. **14** Onsewa
ndi mtima umodzi anapitiriza kupemphera pamodzi
ndi amayi, ndi Mariya amayi ake a Yesu, ndiponso abale
ake a Yesu. **15** Pa nthawi imeneyo Petro anayimirira
pakati pa okhulupirira (gulu la anthu pafupifupi
120). **16** Iye anati, "Abale anga, Malemba anayenera
kukwaniritsidwa omwe Mzimu Woyera anayankhula
kalekale kudzera mwa Davide za Yudasi, amene
anatsogolera amene anamugwira Yesu. **17** Iye anali
mmodzi wa gulu lathu ndipo anatumikira pamodzi ndi
ife." **18** (Yudasi anagula munda ndi ndalama zimene
anazipeza pochita zoyipa zija; kumeneko, iye anagwa
chamutu, naphulika pakati ndipo matumbo ake wonse
anakhuthuka. **19** Aliyense mu Yerusalemu anamva
zimenezi, kotero anatcha mundawo m'chiyankhulo
chawo kuti Akeledama, kutanthauza, Munda wa
Magazi). **20** Petro anati, "Pakuti kwalembedwa m'buku
la Masalimo kuti, "Nyumba yake isanduke bwinja,
ndipo pasakhale wogonamo. Ndiponso, "Wina atenge
ntchito yake yautsogoleri. **21** Chifukwa chake ndi
kofunika kusankha mmodzi wa anthu amene akhala
nafe nthawi yonse imene Ambuye Yesu ankayenda
nafe, **22** kuyambira pa nthawi ya ubatizo wa Yohane
mpaka nthawi imene Yesu anatengedwa pakati pathu.
Pakuti mmodzi wa anthu awa ayenera kukhala mboni
pamodzi ndi ife zakuuka kwake." **23** Pamenepo
anasankha anthu awiri, Yosefe wotchedwa Barsaba
(wodziwikanso kuti Yusto) ndi Matiyasi. **24** Kenaka
iwo anapemphera nati, "Ambuye mukudziwa mtima
wa aliyense. Tionetseni amene mwamusankha mwa
awiri awa **25** kuti atenge ntchito iyi ya utumwi, imene
Yudasi anasiya napita kumalo womuyenera." **26** Tsono
anachita maere, ndipo maerewo anagwera Matiyasi.
Tsono iye anawonjezedwa pa gulu la atumwi khumi
ndi mmodziwo.

2 Litafika tsiku la chikondwerero cha Pentekosite,
onse anali pamodzi. **2** Mwadzidzidzi kunamveka
mkokomo kuchokera kumwamba ngati wa mphepo
yamphamvu, ndipo inadzaza nyumba yonse imene
amakhala. **3** Iwo anaona zinthu zokhala ngati
malilime amoto ogawikana ndipo anakhala pa aliyense
wa iwo. **4** Ndipo onse anadzazidwa ndi Mzimu
Woyera, nayamba kuyankhula mu ziyankhulo zina,
monga Mzimu Woyerayo anawayankhulitsa. **5** Ayuda
woopa Mulungu ochokera ku mayiko onse a dziko
lapansi ankakhala mu Yerusalemu nthawi imeneyi. **6**
Utamveka mkokomo uja, gulu la anthu linasonkhana.
Anthuwo anadabwa chifukwa aliyense anawamva
atumwiwo akuyankhula ziyankhulo zosiyanasiyana.
7 Mothedwa nzeru anafunsana kuti, "Kodi anthu
onse amene akuyankhulawa si Agalileya? **8** Nanga
bwanji aliyense wa ife akuwamva iwo mu chinenero

cha kwawo? 9 Apanti, Amedi ndi Aelami; okhala ku
Mesopotamiya, ku Yudeya ndi ku Kapadokiya, ku Ponto
ndi ku Asiya, 10 ku Frugiya ndi Pamfiliya, ku Igupto ndi
ku madera a ku Libiya kufupi ndi ku Kurene; alendo
ochokera ku Roma, 11 Ayuda ndi otsatira chipembedzo
cha Chiyuda onse pamodzi; Akrete ndi Aarabu, ife
tonse tikuwamva akuyankhula za ntchito zodabwitsa
za Mulungu mu ziyankhulo zathu." 12 Modabwa
ndi mothedwa nzeru anafunsana wina ndi mnzake
kuti, "Zimenezi zikutanthauzanji?" 13 Koma ena
anawaseka nati, "Aledzera vinyo watsopano." 14 Koma
Petro anayimirira pamodzi ndi atumwi khumi ndi
mmodziwo ndipo anakweza mawu ake nayankhula kwa
gulu la anthu nati: "Ayuda anzanga, ndi nonse amene
muli mu Yerusalemu, mvetsetsani izi ndipo tcherani
khutu ku zimene ndikunena. 15 Kunena zoona, anthu
awa sanaledzere ayi, monga momwe mukuganizira,
pakuti ino ndi 9 koloko mmawa! 16 Koma izi ndi zimene
ananena Mneneri Yoweli kuti: 17 "'Mulungu akuti,
m'masiku otsiriza ndidzakhuthulira Mzimu wanga pa
anthu onse. Ana anu aamuna ndi aakazi adzanenera,
anyamata anu adzaona masomphenya, nkhalamba
zanu zidzalota maloto. 18 Ngakhalenso pa antchito
anga aamuna ndi aakazi, ndidzakhuthulira Mzimu
wanga masiku amenewo, ndipo iwo adzanenera. 19
Ndipo ndidzaonetsa zodabwitsa mlengalenga ndi
zizindikiro pa dziko lapansi pano, ndizo magazi,
moto ndi utsi watolotolo. 20 Dzuwa lidzadetsedwa
ndipo mwezi udzaoneka ngati magazi lisanafike tsiku
lalikulu ndi laulemerero la Ambuye. 21 Ndipo aliyense
amene adzayitana pa dzina la Ambuye adzapulumuka.'
22 "Inu Aisraeli mverani mawu awa; Yesu wa ku
Nazareti anali munthu amene anaperekedwa kwa
inu ndi Mulungu. Ndipo Mulungu anakutsimikizirani
zimenezi ndi zamphamvu, zodabwitsa ndi zizindikiro
zimene anachita mwa Iye pakati panu, monga inu
mukudziwa. 23 Yesu ameneyu anaperekedwa kwa inu
mwa kufuna ndi kudziwiratu kwa Mulungu; ndipo
inu mothandizidwa ndi anthu oyipa, munamupha
Iye pomupachika pa mtanda. 24 Koma Mulungu
anamuukitsa kwa akufa, kumumasula Iye ku zowawa
za imfa, chifukwa kunali kosatheka kuti agwiridwe ndi
imfa. 25 Pakuti Davide ananena za Iye kuti, "'Ndinaona
Ambuye pamaso panga nthawi zonse. Chifukwa Iye
ali kudzanja langa lamanja, Ine sindidzagwedezeka.
26 Chifukwa chake mtima wanga ndi wokondwa
ndipo lilime langa likukondwera; thupi langanso
lidzakhala ndi chiyembekezo. 27 Chifukwa simudzasiya
moyo wanga kumalo a anthu akufa, ku manda,
kapena kulekerera Woyerayo kuti awole. (Hadēs
g86) 28 Inu munandidziwitsa ine njira zamoyo; Inu
mudzandidzaza ndi chimwemwe pamaso panu.' 29
"Abale, ine ndikuwuzani motsimikiza kuti kholo
lathu Davide anamwalira ndipo anayikidwa m'manda,
ndipo manda ake alipo lero lino. 30 Koma iye anali
mneneri ndipo anadziwa kuti Mulungu analonjeza
ndi lumbiro kuti adzayika mmodzi wa zidzukulu
zake pa mpando waufumu. 31 Davide ataoneratu
zimene zinali m'tsogolo anayankhula za kuuka kwa
Khristu, kuti Iye sanasiyidwe m'manda, ndipo thupi
lake silinawole. (Hadēs g86) 32 Mulungu wamuukitsa
Yesu ameneyu, ndipo ife ndife mboni za zimenezi.
33 Khristu anakwezedwa kukhala kudzanja lamanja
la Mulungu, nalandira Mzimu Woyera amene Atate
anamulonjeza, ndipo watipatsa ife zimene mukuona
ndi kumvazi. 34 Pakuti si Davide anakwera kumwamba
koma iye akuti, "'Ambuye anawuza Ambuye anga kuti:
Khala kudzanja langa lamanja 35 mpaka nditasandutsa
adani ako kukhala chopondapo mapazi ako.' 36
"N'chifukwa chake, Aisraeli onse adziwe ndithu
kuti, Yesu amene inu munamupachika, Mulungu
wamuyika kukhala Ambuye ndiponso Mpulumutsi."
37 Anthu atamva zimenezi, anatsutsika kwambiri
mu mtima ndipo anati kwa Petro ndi atumwi
enawo, "Abale, kodi ife tichite chiyani?" 38 Petro
anawayankha kuti, "Lapani ndipo mubatizidwe
aliyense wa inu, m'dzina la Yesu Khristu kuti machimo
anu akhululukidwe. Ndipo mudzalandira mphatso ya
Mzimu Woyera. 39 Pakuti lonjezoli ndi lanu ndi ana
anu ndiponso la onse amene ali kutali, ndi iwo onse
amene Ambuye Mulungu wathu adzawayitane." 40
Petro anawachenjeza ndi mawu ena ambiri, ndipo
anawadandaulira iwo kuti, "Mudzipulumutse ku
m'bado owonongeka uno." 41 Iwo amene anawulandira
uthenga wake anabatizidwa ndipo tsiku lomwelo
miyoyo pafupifupi 3,000 inawonjezedwa ku gulu lawo.
42 Iwo ankasonkhana pamodzi kuphunzitsidwa ndi
atumwi, pachiyanjano, pachakudya ndi popemphera.
43 Aliyense ankachita mantha chifukwa cha zodabwitsa
ndi zizindikiro zambiri zimene atumwi ankachita.
44 Okhulupirira onse anali pamodzi ndipo aliyense
ankapereka zinthu zake kuti zikhale za onse. 45
Ankagulitsa minda yawo ndi katundu wawo, ndi
kugawira kwa aliyense molingana ndi zosowa zake. 46

Tsiku ndi tsiku ankasonkhana pamodzi pa bwalo la pa Nyumba ya Mulungu. Ankadya pamodzi m'nyumba zawo mwasangala ndi mtima woona. **47** Ankayamika Mulungu ndipo anthu onse ankawakomera mtima. Ndipo tsiku ndi tsiku Ambuye ankawonjezera ena pa chiwerengero cha olandira chipulumutso.

3 Tsiku lina Petro ndi Yohane ankapita ku Nyumba ya Mulungu kukapemphera nthawi ya 3 koloko masana. **2** Ndipo munthu wolumala chibadwire ankanyamulidwa tsiku ndi tsiku kukayikidwa pa khomo la Nyumbayo lotchedwa Khomo Lokongola kuti azikapempha amene amalowa ku bwalo la Nyumbayo. **3** Ataona Petro ndi Yohane ali pafupi kulowa anawapempha ndalama. **4** Iwo anamuyang'anitsitsa iye. Kenaka Petro anati, "Tiyang'ane!" **5** Munthuyo anawayang'anitsitsa kuyembekezera kuti alandira kanthu kuchokera kwa iwo. **6** Petro anati kwa iye, "Ine ndilibe siliva kapena golide, koma chimene ndili nacho ndikupatsa. M'dzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti, yenda." **7** Ndipo anamugwira dzanja lamanja, namuthandiza kuti ayimirire ndipo nthawi yomweyo mapazi ake ndi akakolo ake analimba. **8** Iye analumpha ndi kuyamba kuyenda. Kenaka analowa nawo pamodzi m'bwalo la Nyumba ya Mulungu, akuyenda ndi kulumpha ndiponso kuyamika Mulungu. **9** Anthu onse atamuona akuyenda ndiponso kuyamika Mulungu, **10** anamuzindikira kuti ndi yemwe uja ankakhala pa khomo la Nyumbayo lotchedwa Khomo Lokongola, ndipo anazizwa ndi kudabwa ndi zimene zinamuchitikira. **11** Wopempha uja akuyenda pamodzi ndi Petro ndi Yohane, anthu onse anadabwa ndipo anawathamangira iwo kumalo wotchedwa Khonde la Solomoni. **12** Petro ataona zimenezi anawawuza kuti, "Inu Aisraeli, chifukwa chiyani mukudabwa ndi zimene zachitikazi? Bwanji mukuyang'ana ife ngati kuti tamuyendetsa munthuyu ndi mphamvu yathu kapena chifukwa cha kupembedza kwathu? **13** Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo, Mulungu wa makolo athu, wamulemekeza mtumiki wake Yesu. Amene inu munamukana pamaso pa Pilato ndi kumupereka Iye kuti aphedwe, ngakhale kuti Pilato anafuna kuti amumasule. **14** Koma inu munamukana Woyera ndi Wolungamayo ndipo munapempha kuti akumasulireni munthu wakupha anthu. **15** Inu munapha mwini moyo, koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa. Ife ndife mboni za zimenezi. **16** Mwachikhulupiriro m'dzina la Yesu, munthu uyu amene mukumuona ndi kumudziwa analimbikitsidwa. M'dzina la Yesu ndi chikhulupiriro chimene chili mwa iye chamuchiritsa kwathunthu, monga nonse mukuona. **17** "Tsopano abale ine ndikudziwa kuti inu munachita zimenezi mosadziwa, monga momwenso anachitira atsogoleri anu. **18** Koma umu ndi mmene Mulungu anakwaniritsira zimene zinanenedwa kale ndi aneneri onse, kuti Khristu adzamva zowawa. **19** Chifukwa chake, lapani, bwererani kwa Mulungu, kuti machimo anu afafanizidwe, kuti nthawi ya kutsitsimuka ibwere kuchokera kwa Ambuye, **20** ndi kuti Iye atumize Yesu Khristu amene anasankhidwa chifukwa cha inu. **21** Iye ayenera kukhalabe kumwamba mpaka nthawi ya kukonzanso zinthu zonse monga Mulungu analonjeza kale kudzera mwa aneneri ake oyera mtima. **(aiōn g165)** **22** Pakuti Mose anati, 'Ambuye Mulungu wanu adzakuukitsirani mneneri monga ine kuchokera pakati pa anthu anu; mumvere zonse zimene iye akuwuzeni. **23** Aliyense amene sadzamvera mawu a mneneriyo, adzayenera kuchotsedwa pakati pa abale ake.' **24** "Ndipo aneneri onse ambiri amene anayankhula kuyambira Samueli, anaeneratu za masiku ano. **25** Inu ndinu ana a aneneri ndiponso ana apangano limene Mulungu anachita ndi makolo anu. Iye anati kwa Abrahamu, 'Anthu onse a pa dziko lapansi adzadalitsika kudzera mwa zidzukulu zako.' **26** Pamene Mulungu anaukitsa mtumiki wake, anamutuma Iye poyamba kwa inu kuti akudalitseni pobweza aliyense wa inu ku zoyipa zake."

4 Pamene Petro ndi Yohane amayankhula ndi anthu, kunabwera ansembe, mkulu woyang'anira Nyumba ya Mulungu ndiponso Asaduki. **2** Iwo anakhumudwa kwambiri chifukwa atumwiwo amaphunzitsa anthu ndi kumalalikira za kuuka kwa akufa mwa Yesu. **3** Iwo anagwira Petro ndi Yohane, popeza kunali kutada, anawayika m'ndende mpaka mmawa mwake. **4** Koma anthu ambiri amene anamva uthenga anakhulupirira, ndipo chiwerengero cha anthu chinakwana 5,000. **5** Mmawa mwake olamulira, akulu ndi aphunzitsi a malamulo anasonkhana mu Yerusalemu. **6** Panali Anasi, Mkulu wa ansembe, Kayafa, Yohane ndi Alekisandro ndi ana a banja la mkulu wa ansembe. **7** Iwo anayimiritsa Petro ndi Yohane patsogolo pawo nayamba kuwafunsa kuti, "Kodi munachita zimenezi ndi mphamvu yanji kapena m'dzina la yani?" **8** Petro wodzazidwa ndi Mzimu Woyera, anawawuza kuti, "Inu olamulira ndi akulu! **9** Ngati

ife tikufunsidwa lero chifukwa cha ntchito yabwino
imene yachitika pa munthu wolumala miyendo ndi
mmene iye anachiritsidwira, 10 tsono dziwani izi inu
ndi aliyense mu Israeli: munthuyu akuyima pamaso
panu, wochiritsidwa kwathunthu, ndi chifukwa
cha dzina la Yesu Khristu wa ku Nazareti amene
munamupachika koma Mulungu anamuukitsa kwa
akufa. 11 Iye ndi "'Mwala umene amisiri omanga
nyumba anawukana, umenewo wasanduka mwala
wa pa ngodya!' 12 Chipulumutso sichipezeka mwa
wina aliyense; pakuti palibe dzina lina pansi pa
thambo limene lapatsidwa kwa anthu limene tiyenera
kupulumutsidwa nalo." 13 Ataona kulimba mtima
kwa Petro ndi Yohane ndi kuzindikira kuti anali
osaphunzira, anthu wamba, anadabwa kwambiri
ndipo anazindikira kuti anthuwa anakhala pamodzi
ndi Yesu. 14 Koma popeza iwo amamuona munthu
amene anachiritsidwa atayima pamodzi ndi iwo,
palibe chimene akananena. 15 Chifukwa chake
anawalamula kuti atuluke m'bwalo la milandu ndipo
akulu abwalowo anayamba kukambirana. 16 Iwo
anafunsana kuti, "Kodi anthuwa tichite nawo chiyani?
Pakuti aliyense okhala mu Yerusalemu akudziwa kuti
achita chodabwitsachi, ndipo ife sitingathe kukana. 17
Koma kuti mbiriyi isapitirire kuwanda pakati pa anthu,
ife tiwachenjeze anthu amenewa kuti asayankhulenso
kwa wina aliyense m'dzina la Yesu." 18 Pamenepo
anawayitananso ndipo anawalamula kuti asayankhule
kapena kuphunzitsa konse m'dzina la Yesu. 19 Koma
Petro ndi Yohane anayankha kuti, "Weruzani nokha
ngati n'kwabwino pamaso pa Mulungu kumvera
inu koposa Mulungu. 20 Ife sitingaleke kuyankhula
za zimene tinaziona ndi kuzimva." 21 Atawonjeza
kuwaopseza anawamasula. Sanathe kugwirizana
njira yowalangira, chifukwa anthu onse amayamika
Mulungu chifukwa cha zimene zinachitika. 22 Ndipo
munthu amene anachiritsidwayo anali ndi zaka
makumi anayi. 23 Atamasulidwa Petro ndi Yohane
anapita kwa anzawo ndipo anawafotokozera zonse
zimene akulu a ansembe ndi akulu anawawuza. 24
Anthu atamva zimenezi anafuwula ndi mtima umodzi
napemphera kwa Mulungu. Iwo anati, "Ambuye
wolamulira zonse, Inu munalenga kumwamba ndi
dziko lapansi ndi nyanja ndiponso zonse zili
m'menemo. 25 Inu munayankhula mwa Mzimu Woyera
kudzera pakamwa pa Davide kholo lathu, mtumiki
wanu kuti, "'N'chifukwa chiyani anthu a mitundu ina
akufuna kuchita chiwembu, ndipo akonzekera kuchita
zopandapake? 26 Mafumu a dziko lapansi akugwirizana
nazo; ndipo olamulira asonkhana pamodzi kulimbana
ndi Ambuye ndi wodzozedwa wakeyo.' 27 Zoonadi,
Herode ndi Pontiyo Pilato anasonkhana pamodzi
ndi amitundu ndiponso Aisraeli, mu mzinda muno,
kupanga zolimbana ndi mtumiki wanu woyera Yesu,
amene Inu munamudzoza. 28 Iwo anachita zimene
munakonzeratu mwachifuniro chanu ndi mphamvu
yanu kuti zichitike. 29 Tsopano, Ambuye taonani
kuti atiopseza, tithandizeni ife atumiki anu, kuti
tiyankhule mawu anu molimba mtima. 30 Tambasulani
dzanja lanu kuchiritsa anthu ndipo kuti, zizindikiro
zodabwitsa zichitike m'dzina la mtumiki wanu woyera
Yesu." 31 Iwo atatha kupemphera, malo amene
anasonkhanapo anagwedezeka. Ndipo iwo onse
anadzazidwa ndi Mzimu Woyera ndipo anayankhula
Mawu a Mulungu molimba mtima. 32 Okhulupirira
onse anali a mtima umodzi, ndi maganizo amodzi.
Palibe munthu amene amati zomwe anali nazo zinali
zake zokha, koma amagawana chilichonse chimene
anali nacho. 33 Atumwi anapitirira kuchitira umboni
mwa mphamvu zakuuka kwa Ambuye Yesu, ndipo pa
iwo panali chisomo chochuluka. 34 Panalibe anthu
osowa kanthu pakati pawo. Pakuti amene anali ndi
malo, kapena nyumba amagulitsa ndi kubweretsa
ndalamazo 35 ndi kuzipereka kwa atumwi, ndipo
zimagawidwa kwa aliyense amene anali ndi chosowa.
36 Yosefe, wa fuko la Levi, wochokera ku Kupro amene
atumwi anamutcha Barnaba, kutanthauza kuti mwana
wachilimbikitso, 37 anagulitsa munda wake ndipo
anadzapereka ndalamazo kwa atumwi.

5 Koma munthu wina dzina lake Hananiya, pamodzi
ndi mkazi wake Safira, anagulitsanso munda wawo.
2 Mogwirizana ndi mkazi wakeyo anapatulapo pa
ndalamazo nazisunga, ndipo anatenga zotsalazo ndi
kukapereka kwa atumwi. 3 Koma Petro anamufunsa
kuti, "Hananiya, chifukwa chiyani Satana anadzaza
chotere mu mtima wako kuti unamize Mzimu
Woyera ndipo wapatula ndi kusunga ndalama? 4
Kodi sunali wako usanagulitse? Ndipo utagulitsa
ndalamazo sizinali m'manja mwako kodi? N'chiyani
chinakuchititsa zimenezi? Iwe sunanamize anthu
koma Mulungu." 5 Hananiya atamva mawu amenewa
anagwa pansi namwalira. Onse amene anamva zimene
zinachitikazi anachita mantha kwambiri. 6 Kenaka
anyamata anafika, nakulunga thupi lake, ndipo

anamunyamula ndi kukamuyika m'manda. 7 Patapita
maora atatu mkazi wake analowa, wosadziwa zimene
zinachitika. 8 Petro anamufunsa iye kuti, "Tandiwuza,
kodi izi ndi ndalama zonse zimene iwe ndi Hananiya
munalandira mutagulitsa munda?" Mkaziyo anati,
"Inde ndi zimenezo." 9 Petro anati kwa iye, "Bwanji
inu munapangana kuyesa Mzimu wa Ambuye? Taona!
Anthu amene anakayika mwamuna wako m'manda
ali pa khomo, ndipo adzakunyamula iwenso." 10
Nthawi yomweyo anagwa pansi pa mapazi a Petro
ndipo anamwalira. Ndipo anyamata aja analowa,
napeza kuti wafa kale, anamunyamula ndi kukamuyika
pafupi ndi mwamuna wake. 11 Mpingo wonse
ndi anthu onse amene anamva zimenezi anachita
mantha kwambiri. 12 Atumwi anachita zizindikiro
zodabwitsa ndi zozizwitsa zambiri pakati pa anthu.
Ndipo onse okhulupirira ankasonkhana pamodzi mu
Khonde la Solomoni. 13 Palibe ndi mmodzi yemwe
analimba mtima kuphatikana nawo, ngakhale kuti
anthu onse amawalemekeza kwambiri. 14 Ngakhale
zinali chotere, anthu ambiri anakhulupirira Ambuye
ndipo amawonjezeredwa ku chiwerengero chawo. 15
Chifukwa cha zimenezi, anthu anabweretsa odwala
m'misewu ya mu mzinda nawagoneka pa mabedi
ndi pa mphasa kuti chithunzi chokha cha Petro
chikhudze ena mwa iwo iye akamadutsa. 16 Anthu
ochuluka ochokera ku mizinda yaying'ono ozungulira
Yerusalemu amasonkhananso atatenga odwala awo
ndi iwo amene amasautsidwa ndi mizimu yoyipa
ndipo onsewo amachiritsidwa. 17 Koma mkulu wa
ansembe pamodzi ndi onse omuthandiza, amene
anali a gulu la Asaduki, anachita nsanje. 18 Iwo
anagwira atumwi ndi kuwatsekera m'ndende ya
anthu wamba. 19 Koma usiku mngelo wa Ambuye
anatsekula zitseko za ndende ndi kuwatulutsa 20
Mngeloyo anati, "Pitani, ku mabwalo a Nyumba
ya Mulungu ndipo mukawuze anthu uthenga onse
wamoyo watsopanowu." 21 Kutacha mmawa, atumwi
analowa m'bwalo la m'Nyumba ya Mulungu, monga
anawuzidwa ndipo anayamba kuphunzitsa anthu.
Mkulu wa ansembe pamodzi ndi omuthandiza ake
amene anali naye anafika, anayitanitsa msonkhano
wa Bwalo Lalikulu, ndilo bwalo la akulu onse a
Israeli. Anatuma alonda kuti akatenge atumwi aja
kundende. 22 Koma alonda aja atafika kundende,
sanawapezemo. Iwo anabwerera nakawafotokozera
23 kuti, "Tinakapeza ndende ili chitsekere ndithu,
ndi alonda atayimirira pa khomo, koma pamene
tinatsekula zitseko, sitinapezemo munthu aliyense
m'katimo." 24 Mkulu wa alonda a Nyumba ya
Mulungu ndi akulu a ansembe atamva zimenezi
anathedwa nzeru, osadziwa kuti zimenezi zidzatha
bwanji. 25 Ndipo wina anabwera ndi kuti, "Taonani!
Anthu aja amene munawatsekera m'ndende ali ku
Nyumba ya Mulungu ndipo akuphunzitsa anthu."
26 Pamenepo mkulu wa alonda pamodzi ndi alonda
anakawatenga atumwi. Sanakawatenge mwaukali,
chifukwa amaopa kuti anthu angawaponye miyala. 27
Atafika nawo atumwi aja, anawayimika pamaso pa
Bwalo Lalikulu kuti afunsidwe mafunso ndi mkulu
wa ansembe. 28 Iye anati, "Ife tinakuletsani kuti
musaphunzitsenso m'dzina ili, koma inu mwadzaza
Yerusalemu ndi chiphunzitso chanu, ndipo mukufuna
kutisenzetsa imfa ya munthu ameneyu." 29 Petro
ndi atumwi enawo anayankha kuti, "Ife tiyenera
kumvera Mulungu osati anthu! 30 Mulungu wa makolo
athu anamuukitsa Yesu, amene inu munamupha
pomupachika pa mtengo. 31 Mulungu anamukweza
Iye ku dzanja lake lamanja kukhala Mfumu ndi
Mpulumutsi kuti Iye apatse Aisraeli mtima wolapa ndi
chikhululukiro cha machimo. 32 Ife ndife mboni za
zimenezi, ndiponso Mzimu Woyera amene Mulungu
anapereka kwa iwo akumvera Iye." 33 Akuluakuluwo
atamva zimenezi anakwiya kwambiri nafuna kuwapha.
34 Koma Mfarisi wina dzina lake Gamalieli, mphunzitsi
wa malamulo, amene anthu onse amamulemekeza,
anayimirira ndi kulamula kuti atumwiwo ayambe
apita panja. 35 Ndipo iye anawuza bwalolo kuti,
"Aisraeli, taganizani bwino, zimene mukufuna kuchita
kwa anthu awa. 36 Pakuti masiku a m'mbuyomu kunali
Teuda amene anadzitchukitsa, ndipo anthu pafupifupi
400 anamutsatira. Iye anaphedwa ndipo omutsatira
akewo anabalalitsidwa, zonse zinatheratu. 37 Pambuyo
pake, nthawi ya kalembera kunalinso Yudasi wa ku
Galileya, ndipo anatsogolera gulu la anthu amene
anawukira, iyenso anaphedwa ndipo anthu ake onse
anabalalitsidwa. 38 Chifukwa chake pa nkhani iyi
ndikuwuzani kuti, alekeni anthuwa ndipo aloleni apite!
Pakuti ngati zimene akuganiza kapena kuchita ndi
zochokera kwa munthu zidzalephera. 39 Koma ngati
ndi zochokera kwa Mulungu inu simudzatha kuwaletsa
anthu awa: inu mwina muzapezeka kuti mukulimbana
ndi Mulungu." 40 Akuluakulu enawo anavomerezana
naye. Iwo anayitana atumwi aja ndipo anawakwapula

kwambiri. Ndipo anawalamula kuti asayankhulenso
m'dzina la Yesu ndipo anawamasula. 41 Iwo anachoka
ku Bwalo Lalikulu akukondwa chifukwa anayesedwa
oyenera kunyozedwa chifukwa cha dzina la Yesu.
42 Ndipo tsiku ndi tsiku, sanaleke kuphunzitsa ndi
kulalikira m'Nyumba ya Mulungu komanso nyumba
ndi nyumba, Uthenga Wabwino wa kuti Yesu ndi
Khristu.

6 M'masiku amenewo pamene chiwerengero cha
ophunzira chinkachuluka, Ayuda a Chihelene pakati
pawo anadandaula chifukwa cha Ayuda a Chihebri
chifukwa amasiye awo samawagawira chakudya cha
tsiku ndi tsiku. 2 Tsono Atumwi khumi ndi awiriwo
anasonkhanitsa ophunzira onse pamodzi ndipo anati,
"N'kosayenera kuti ife tisiye kulalikira Mawu a
Mulungu ndi kuyang'anira za chakudya. 3 Choncho
abale, sankhani pakati panu anthu asanu ndi awiri
a mbiri yabwino, odzazidwa ndi Mzimu Woyera ndi
anzeru. Ife tidzawapatsa udindo oyang'anira. 4 Koma
ife tidzadzipereka kuti tizipemphera ndi kulalikira
mawu." 5 Mawu amenewa anakondweretsa gulu
lonse la anthu. Iwo anasankha, Stefano, munthu
wodzazidwa ndi chikhulupiriro ndiponso Mzimu
Woyera; anasankhanso Filipo, Prokoro, Nikanora,
Timo, Parmena ndi Nikolao amene anatembenuka
mtima ndi kulowa Chiyuda kuchokera kwa Antiokeya.
6 Iwo anapereka anthuwa kwa atumwi amene
anawapempherera ndi kuwasanjika manja. 7 Ndipo
Mawu a Mulungu anapitirira kufalikira. Chiwerengero
cha ophunzira mu Yerusalemu chinakula mofulumira
ndipo ansembe ochuluka anakhulupirira. 8 Stefano,
munthu wodzazidwa ndi chisomo cha Mulungu ndi
mphamvu anachita zodabwitsa ndiponso zizindikiro
zazikulu pakati pa anthu. 9 Panauka mtsutso
kuchokera kwa anthu a ku Kurene ndi a ku
Alekisandriya komanso a ku dera la Silisiya ndi Asiya,
otchedwa a Sunagoge ya Mfulu. Anthu amenewa
anayamba kutsutsana ndi Stefano. 10 Koma iwo
sanathe kumugonjetsa chifukwa iye ankayankhula
ndi nzeru zimene Mzimu Woyera anamupatsa. 11
Iwo ananyengerera anthu ena mwamseri kuti anene
kuti, "Ife tinamva Stefano akuchitira chipongwe Mose
ndiponso Mulungu." 12 Motero anawutsa mitima ya
anthu, akulu ndi aphunzitsi amalamulo. Anamugwira
Stefano ndi kumubweretsa ku Bwalo Lalikulu. 13 Iwo
anabweretsa mboni zonama zimene zinati, "Munthu
uyu akupitirirabe kuyankhula mawu onyoza malo
oyera ndi malamulo. 14 Pakuti tinamumva akunena
kuti Yesu uja wa ku Nazareti adzawononga malo ano
ndiponso kusintha miyambo imene Mose anatipatsa."
15 Onse amene anakhala pansi M'bwalo Lalikulu
anamuyang'anitsitsa Stefano, ndipo anaona kuti
nkhope yake ikuwala ngati ya mngelo.

7 Kenaka mkulu wa ansembe anafunsa Stefano
kuti, "Kodi zimene akukunenerazi ndi zoona?" 2
Stefano anayankha kuti, "Abale ndi makolo, tamverani!
Mulungu waulemerero anaoneka kwa kholo lathu
Abrahamu pamene ankakhala ku Mesopotamiya,
asanakakhale ku Harani. 3 Mulungu anati, 'Tuluka
m'dziko lako, siya abale ako, ndipo pita ku dziko
limene ndidzakusonyeza.' 4 "Ndipo iye anatulukadi
m'dziko la Akaldeya ndi kukakhala ku Harani.
Atamwalira abambo ake, Mulungu anamuchotsa
kumeneko ndi kumubweretsa m'dziko lino limene
inu mukukhalamo tsopano. 5 Mulungu sanamupatse
cholowa kuno, ngakhale kadera kakang'ono kadziko.
Koma Mulungu anamulonjeza kuti adzapereka
dziko lino kwa iye ndi kwa zidzukulu zake,
ngakhale kuti pa nthawi imeneyi analibe mwana. 6
Mulungu anayankhula motere kwa iye: 'Zidzukulu
zako zidzakhala alendo m'dziko lachilendo, ndipo
zidzakhala akapolo ndi kuzunzidwa zaka 400.' 7
Mulungu anati, 'Ine ndidzalanga dziko limene
zidzukulu zako zidzagwireko ukapolo, ndipo pambuyo
pake akadzatuluka m'dzikolo adzandipembedza Ine
pamalo pano.' 8 Kenaka Mulungu anachita pangano la
mdulidwe ndi Abrahamu. Ndipo Abrahamu, anabereka
Isake, namudula ali ndi masiku asanu ndi atatu.
Ndipo Isake anabereka Yakobo, Yakobo anabereka
makolo khumi ndi awiri aja. 9 "Makolo athu anachita
nsanje ndi Yosefe ndipo anamugulitsa kuti akakhale
kapolo ku Igupto. Koma Mulungu anali naye 10
ndipo anamupulumutsa iye kumasautso ake onse.
Mulungu anamupatsa Yosefe nzeru ndi chisomo
pamaso pa Farao mfumu ya ku Igupto, kotero mfumuyo
inamuyika iye kukhala nduna yayikulu ya dziko la
Igupto ndiponso nyumba yake yonse yaufumu. 11
"Kenaka munalowa njala m'dziko la Kanaani, kotero
kuti anthu anavutika kwambiri, ndipo makolo athu
sanathe kupeza chakudya. 12 Pamene Yakobo anamva
kuti ku Igupto kunali tirigu, iye anatuma makolo
athu ulendo woyamba. 13 Pa ulendo wawo wachiwiri,
Yosefe anadziwulula kwa abale akewo ndipo Farao
anadziwa za banja la Yosefe. 14 Izi zinachitika, Yosefe

anayitanitsa abambo ake Yakobo ndi banja lonse, onse pamodzi analipo 75. **15** Motero Yakobo anapita ku Igupto, kumene iye ndiponso makolo athu anamwalira. **16** Mitembo yawo anayinyamula ndi kupita nayo ku Sekemu kumene inayikidwa m'manda amene Abrahamu anagula kochokera kwa ana a Hamori ku Sekemuko. **17** "Nthawi itayandikira yakuti Mulungu achite zimene analonjeza kwa Abrahamu, mtundu wathu unakula ndi kuchuluka kwambiri mu Igupto. **18** Pambuyo pake mfumu yatsopano imene sinkamudziwa Yosefe, inayamba kulamulira dziko la Igupto. **19** Mfumuyo inachita mwachinyengo ndi mtundu wathu ndi kuwazunza kuti ataye ana awo akhanda kuti afe. **20** "Pa nthawi imeneyo Mose anabadwa, ndipo anali wokongola kwambiri. Iye analeredwa m'nyumba ya abambo ake kwa miyezi itatu. **21** Atakamutaya, mwana wamkazi wa Farao anamutola nakamulera ngati mwana wake. **22** Mose anaphunzira nzeru zonse za Aigupto, ndipo anali wamphamvu m'mawu ndi ntchito zake. **23** "Mose ali ndi zaka makumi anayi, anaganizira zokayendera abale ake Aisraeli. **24** Iye ataona mmodzi wa iwo akuzunzidwa ndi Mwigupto, anatchinjiriza Mwisraeliyo, namupha Mwiguptoyo. **25** Mose anaganiza kuti abale ake adzazindikira kuti Mulungu anamuyika kuti awapulumutse koma iwo sanazindikire. **26** Mmawa mwake Mose anaona Aisraeli awiri akukangana. Iye anayesa kuwayanjanitsa ponena kuti, 'Amuna inu, ndinu abale; chifukwa chiyani mukufuna kupwetekana?' **27** "Koma munthu amene amavutitsa mnzakeyo anakankha Mose ndipo anati, 'Ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiweruza. **28** Kodi ukufuna kundipha monga momwe unaphera Mwigupto uja dzulo?' **29** Mose atamva mawu awa anathawira ku Midiyani, kumene anakhala mlendo ndipo anabereka ana amuna awiri. **30** "Ndipo patapita zaka makumi anayi mngelo anaonekera kwa Mose m'malawi amoto pa chitsamba m'chipululu pafupi ndi Phiri la Sinai. **31** Iye ataona zimenezi, anadabwa. Akupita kuti akaonetsetse pafupi, Mose anamva mawu a Ambuye: **32** 'Ine ndine Mulungu wa makolo ako, Mulungu wa Abrahamu, Isake ndi Yakobo.' Mose ananjenjemera chifukwa cha mantha ndipo sanalimbe mtima kuyang'ananso. **33** "Ndipo Ambuye anati kwa Mose, 'Vula nsapato zako, pakuti malo amene wayimapo ndi opatulika. **34** Ine ndaona ndithu mazunzo a anthu anga amene ali ku Igupto. Ndamva kulira kwawo choncho ndabwera kuti ndiwapulumutse. Tsopano tiye ndikutume ku Igupto.' **35** "Uyu ndi Mose yemwe uja amene Aisraeli anamukana ndi kunena kuti, 'Ndani anakuyika kuti ukhale wotilamulira ndi wotiweruza?' Iyeyo anatumidwa ndi Mulungu mwini kuti akakhale wowalamulira ndiponso mpulumutsi, mothandizidwa ndi mngelo amene anamuonekera pa chitsamba. **36** Iye anawatulutsa mu Igupto ndipo anachita zodabwitsa ndi zizindikiro zozizwitsa mu Igupto, pa Nyanja Yofiira, ndiponso m'chipululu kwa zaka makumi anayi. **37** "Uyu ndi Mose uja amene anati kwa Aisraeli, 'Mulungu adzawutsa pakati pa abale anu mneneri ngati ine.' **38** Iyeyu anali m'gulu la Aisraeli m'chipululu pamodzi ndi mngelo amene anamuyankhula pa phiri la Sinai ndiponso makolo athu; ndipo Mose analandira mawu amoyo kuti atipatse ife. **39** "Koma makolo athu anakana kumumvera iye. Iwo anamukana iye ndipo m'mitima mwawo anatembenukira ku Igupto. **40** Iwo anati kwa Aaroni, 'Bwera utipangire milungu imene idzititsogolera. Kunena za Mose amene anatitsogolera kutuluka m'dziko la Igupto, sitikudziwa chimene chamuchitikira. **41** Iyi ndi nthawi imene anapanga fano la mwana wang'ombe. Anapereka nsembe kwa fanoli nachita chikondwerero kulemekeza ntchito ya manja awo. **42** Koma Mulungu anawafulatira, nawapereka kuti apembedze zolengedwa zakumwamba. Zimenezi zikugwirizana ndi zimene zinalembedwa m'buku la aneneri kuti, "'Kodi pa zaka makumi anayi zimene munakhala m'chipululu muja munkandibweretsera nsembe ndi zopereka, inu nyumba ya Israeli?' **43** Ayi, inu mwanyamula tenti ya Moloki ndi nyenyezi ya mulungu wanu Refani, mafano amene munapanga kuti muziwapembedza. Chifukwa chake, Ine ndidzakutumizani kutali, kupitirira dziko la Babuloni. **44** "Makolo athu anali ndi tenti ya msonkhano pakati pawo m'chipululu. Anayipanga monga momwe Mulungu anawuzira Mose, molingana ndi chithunzi chimene Mose anachiona. **45** Makolo athu, atayilandira Tentiyo, anabwera nayo motsogozedwa ndi Yoswa pamene analanda dziko la mitundu imene Mulungu anayipirikitsa pamaso pawo. Tentiyo inakhala m'dzikomo mpaka nthawi ya Davide, **46** amene anapeza chisomo pamaso pa Mulungu ndipo anapempha kuti am'mangire nyumba Mulungu wa Yakobo. **47** Koma anali Solomoni amene anamanga nyumbayo. **48** "Komatu, Wammwambamwambayo sakhala m'nyumba zomangidwa ndi anthu. Monga

mneneri akunena kuti, 49 "'Kumwamba ndi mpando
wanga waufumu, ndipo dziko lapansi ndi chopondapo
mapazi anga. Kodi mudzandimangira nyumba yotani?
Akutero Ambuye. Kapena malo opumuliramo Ine
ali kuti? 50 Kodi si dzanja langa linapanga zonsezi?'
51 "Anthu wokanika inu, osachita mdulidwe wa mu
mtima ndi a makutu ogontha! Inu ofanana ndi
makolo anu. Nthawi zonse mumakana kumvera
Mzimu Woyera: 52 Kodi analipo mneneri amene
makolo anu sanamuzunze? Iwo anapha ngakhale
amene ananeneratu za kubwera kwa Wolungamayo.
Ndipo tsopano inu munamupereka ndi kumupha
Iye. 53 Inu amene munalandira Malamulo amene
anaperekedwa ndi angelo ndipo simunawamvere."
54 Atamva zimenezi, iwo anakwiya kwambiri ndipo
anamukukutira mano. 55 Koma Stefano, wodzaza
ndi Mzimu Woyera, anayang'ana kumwamba ndipo
anaona ulemerero wa Mulungu ndiponso Yesu
atayimirira ku dzanja lamanja la Mulungu. 56 Stefano
anati, "Taonani, ndikuona kumwamba kotsekuka
ndiponso Mwana wa Munthu atayimirira ku dzanja
la manja la Mulungu." 57 Koma iwo anatseka
m'makutu mwawo, ndipo anafuwula kolimba, onse
anathamangira kwa iye, 58 anamukokera kunja kwa
mzinda ndipo anayamba kumugenda miyala. Mboni
zinasungitsa zovala zawo kwa mnyamata otchedwa
Saulo. 59 Akumugenda miyala, Stefano anapemphera
kuti, "Ambuye Yesu, landirani mzimu wanga." 60
Ndipo anagwada pansi nafuwula mwamphamvu kuti,
"Ambuye musawawerengere tchimoli." Atanena mawu
amenewa anamwalira.

8 Ndipo Saulo anavomerezana nawo pa imfa ya
Stefano. Tsiku lomwelo, mpingo wa mu Yerusalemu
unayamba kuzunzidwa, ndipo onse, kupatulapo
atumwi, anabalalikira ku madera onse a Yudeya ndi
Samariya. 2 Anthu okonda Mulungu anayika maliro
a Stefano ndipo anamulira kwambiri. 3 Koma Saulo
anayamba kuwononga mpingo. Amapita nyumba
ndi nyumba, ndipo amagwira amuna ndi amayi ndi
kukawatsekera ku ndende. 4 Okhulupirira amene
anabalalika amalalikira konse kumene amapita. 5
Filipo anapita ku mzinda wa ku Samariya ndipo
analalikira za Khristu kumeneko. 6 Gulu la anthu
litamva Filipo akulalikira komanso kuona zizindikiro
zozizwitsa zimene ankazichita, onse anamvetsetsa
zimene iye amanena. 7 Mizimu yoyipa inatuluka mwa
anthu ambiri ikufuwula kwambiri ndipo ambiri amene
anali akufa ziwalo ndi olumala anachiritsidwa. 8
Kotero munali chimwemwe chachikulu mu mzindawo.
9 Koma mu mzindawo munali munthu dzina lake
Simoni, amene amachita za matsenga ndi kudabwitsa
anthu a mu Samariya. Iye amadzitamandira kuti
ndi wopambana, 10 ndipo anthu onse, aakulu ndi
aang'ono anamumvera ndi kunena kuti, "Munthu
uyu ndi mphamvu ya Mulungu yotchedwa Mphamvu
yayikulu." 11 Anthu amamutsata chifukwa kwa nthawi
yayitali amawadabwitsa ndi matsenga akewo. 12 Koma
atakhulupirira Filipo akulalikira Uthenga Wabwino
wa ufumu wa Mulungu ndiponso dzina la Yesu
Khristu, anthuwo anabatizidwa amuna ndi amayi. 13
Nayenso Simoni anakhulupirira ndipo anabatizidwa,
natsatira Filipo kulikonse, ndipo anadabwa kwambiri
pamene anaona zizindikiro zazikulu ndi zozizwitsa.
14 Atumwi a ku Yerusalemu atamva kuti anthu a ku
Samariya analandira Mawu a Mulungu, anatumiza
Petro ndi Yohane. 15 Atafika anawapempherera
kuti alandire Mzimu Woyera, 16 chifukwa Mzimu
Woyera anali asanafike pa wina aliyense wa iwo; anali
atangobatizidwa m'dzina la Ambuye Yesu. 17 Ndipo
Petro ndi Yohane anasanjika manja awo pa iwo, ndipo
analandira Mzimu Woyera. 18 Simoni ataona kuti
Mzimu anaperekedwa kwa iwo atumwi atawasanjika
manja, iye anafuna kuwapatsa ndalama ndipo anati,
19 "Inenso ndipatseni mphamvu imeneyi kuti aliyense
amene ndimusanjika manja anga azilandira Mzimu
Woyera." 20 Petro anayankha kuti, "Ndalama zako
utayike nazo pamodzi, chifukwa unaganiza kuti
ungathe kugula mphatso ya Mulungu ndi ndalama! 21
Ulibe gawo kapena mbali pa utumikiwu, chifukwa
mtima wako suli wolungama pamaso pa Mulungu. 22
Lapa zoyipa zakozi ndipo upemphere kwa Ambuye.
Mwina adzakukhululukira maganizo a mu mtima
mwako. 23 Pakuti ine ndikuona kuti ndiwe wowawidwa
mtima ndiponso kapolo wa tchimo." 24 Ndipo Simoni
anayankha, "Mundipempherere kwa Ambuye kuti
zisandigwere izi mwanenazi." 25 Atatha kuchitira
umboni ndi kulalikira mawu a Ambuye, Petro
ndi Yohane anabwerera ku Yerusalemu, atalalikira
Uthenga Wabwino m'midzi yambiri ya Asamariya.
26 Mngelo wa Ambuye anati kwa Filipo, "Nyamuka
pita chakummwera, ku msewu wa ku chipululu
wopita ku Gaza kuchokera ku Yerusalemu." 27 Ndipo
ananyamuka napita, ndipo akuyenda anakumana
ndi munthu wa ku Etiopia wa udindo waukulu

woyang'anira chuma cha Kandake, mfumu yayikazi ya
ku Etiopia. Munthu ameneyu anapita ku Yerusalemu
kukapembedza Mulungu, 28 ndipo akubwerera
kwawo atakwera pa galeta lake amawerenga buku
la mneneri Yesaya. 29 Mzimu anamuwuza Filipo
kuti, "Pita pa galeta ilo ndipo ukakhale pafupi
nalo." 30 Pamenepo Filipo anathamangira ku galeta
ndipo anamva munthuyo akuwerenga buku la
mneneri Yesaya. Filipo anamufunsa kuti, "Kodi
mukumvetsa zimene mukuwerengazi?" 31 Iye
anayankha kuti, "Ndingamvetse bwanji popanda
wina wondimasulira?" Ndipo iye anayitana Filipo
kuti abwere ndikukhala naye m'galeta. 32 Mawu
amene ndunayo imawerenga anali awa: "Monga
mwana wankhosa wopita naye kokamupha amachitira,
kapena monga nkhosa imakhalira duu poyimeta,
momwemonso iye sanatsekule pakamwa pake. 33 Iye
ananyozedwa ndipo panalibe chilungamo pa mlandu
wake. Ndipo ndani amene analabadirako za zidzukulu
zake poona kuti iye anachotsedwa m'dziko la anthu
amoyo?" 34 Ndunayo inamufunsa Filipo kuti, "Chonde,
uzeni, kodi mneneri akuyankhula za ndani, za iye
mwini kapena za munthu wina?" 35 Pamenepo Filipo
anayambira pa malemba omwewo kumuwuza za
Uthenga Wabwino wa Yesu. 36 Akuyenda mu msewu
anafika pamalo pamene panali madzi ndipo ndunayo
inati, "Taonani madzi awa. Kodi pali chondiletsa kuti
ndibatizidwe?" 37 Filipo anati, "Ngati mukhulupirira
ndi mtima wanu wonse mukhoza kubatizidwa."
Ndunayo inayankha kuti, "Ine ndikukhulupirira kuti
Yesu Khristu ndi Mwana wa Mulungu." 38 Ndipo
analamulira galeta kuti liyime. Onse awiriwo, Filipo
ndi Ndunayo anatsika ndi kulowa m'madzi ndipo Filipo
anamubatiza. 39 Pamene iwo anatuluka m'madzimo,
Mzimu wa Ambuye anamukwatula Filipo, ndipo
Ndunayo sinamuonenso, koma inapitiriza ulendo
wake ikusangalala. 40 Koma Filipo anapezeka kuti
ali ku Azoto ndipo anazungulira konse, kulalikira
Uthenga Wabwino m'mizinda yonse mpaka anakafika
ku Kaisareya.

9 Pa nthawi imeneyi, Saulo ankaopsezabe
okhulupirira Ambuye nafuna kuwapha. Iye anapita
kwa mkulu wa ansembe, 2 ndi kukapempha makalata
a chilolezo kuti apite nawo ku masunagoge a ku
Damasiko, kuti ngati atakapezeka ena kumeneko
otsata Njirayo, kaya ndi amuna kapena amayi,
akawamange ndi kuwatenga kubwera nawo ku
Yerusalemu. 3 Akuyandikira ku Damasikoku paulendo
wake, mwadzidzidzi kuwala kochokera kumwamba
kunamuzungulira iye. 4 Iye anagwa pansi ndipo
anamva mawu akuti, "Saulo, Saulo ukundizunziranji
Ine?" 5 Saulo anafunsa kuti, "Ndinu yani Ambuye?"
Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu amene iwe
ukumuzunza." 6 "Tsopano dzuka, lowa mu mzindamo,
ndipo udzawuzidwa zoyenera kuchita." 7 Anthu
amene anali naye paulendo, anasowa chonena;
iwo anamva mawu koma sanaone wina aliyense. 8
Saulo anayimirira, ndipo pamene anatsekula maso
ake sanathe kuona. Kotero anamugwira dzanja ndi
kulowa naye mu Damasiko. 9 Anakhala wosaona
kwa masiku atatu ndiponso sanadye kapena kumwa
kanthu kalikonse. 10 Ku Damasiko kunali wophunzira
wina dzina lake Hananiya. Ambuye anamuyitana
m'masomphenya kuti, "Hananiya!" Iye anayankha
kuti, "Ine Ambuye." 11 Ambuye anamuwuza iye kuti,
"Nyamuka, pita ku nyumba ya Yudasi imene ili pa
Njira Yolunjika ndipo ukafunse za munthu wochokera
ku Tarisisi dzina lake Saulo, pakuti akupemphera.
12 Ndipo waona m'masomphenya munthu, dzina
lake Hananiya atabwera ndi kumusanjika manja kuti
aonenso." 13 Hananiya anayankha kuti, "Ambuye,
ndinamva zambiri za munthu uyu ndi zonse zoyipa
anachitira oyera mtima a ku Yerusalemu. 14 Ndipo
wabwera kuno ndi ulamuliro wa akulu ansembe kuti
adzamange onse amene amayitana pa dzina lanu." 15
Koma Ambuye anati kwa Hananiya, "Pita! Munthu
uyu ndi chida changa chosankhika chonyamulira
dzina langa pamaso pa anthu a mitundu ina ndi
mafumu awo ndiponso kwa anthu a Israeli. 16 Ine
ndidzamuonetsa zowawa zonse zimene ayenera
kumva chifukwa cha dzina langa." 17 Pamenepo
Hananiya ananyamuka ndi kukalowa m'nyumbayo.
Anamusanjika manja Sauloyo ndipo anati, "M'bale
Saulo, Ambuye Yesu, amene anakuonekera pa msewu
pamene umabwera kuno wandituma kuti uwonenso
ndi kudzazidwa ndi Mzimu Woyera." 18 Nthawi
yomweyo m'maso mwa Saulo munachoka zinthu
zokhala ngati mamba ansomba, ndipo anayambanso
kuona. Iye anayimirira nabatizidwa, 19 ndipo atadya
chakudya, anapezanso mphamvu. Saulo anakhala
masiku angapo ndi ophunzira a ku Damasiko. 20
Posakhalitsa anayamba kulalikira m'sunagoge kuti
Yesu ndiye Mwana wa Mulungu. 21 Onse amene
anamva iye akulalikira anadabwa ndipo anafunsa kuti,

“Kodi uyu si munthu amene anayambitsa kuzunza okhulupirira ku mpingo wa ku Yerusalemu? Kodi siwabwera kuno kuti awamange ndi kuwapereka kwa akulu a ansembe?” **22** Koma mphamvu za Saulo zinali kukulirakulira ndipo anathetsa nzeru Ayuda okhala ku Damasiko powatsimikizira kuti Yesu ndi Mpulumutsi. **23** Patapita masiku ambiri, Ayuda anapangana zoti aphe Saulo, **24** koma iye anadziwa za chiwembucho. Anthu ankadikirira usana ndi usiku pa zipata za mzindawo kuti amuphe. **25** Koma ophunzira ake anamutenga usiku, namutsitsira kunja kwa mpandawo m’dengu. **26** Saulo atafika ku Yerusalemu, anayesetsa kulowa m’gulu la ophunzira koma onse anamuopa chifukwa sanakhulupirire kuti anali wophunziradi. **27** Koma Barnaba anamutenga napita naye kwa atumwi. Iye anawafotokozera iwo za mmene Saulo anaonera Ambuye pa njira paja, ndi kuti Ambuye anamuyankhula, ndi momwe analalikira ku Damasiko m’dzina la Yesu mosaopa. **28** Kotero Saulo anakhala nawo nayendayenda mwaufulu mu Yerusalemu akulalikira molimba mtima m’dzina la Ambuye. **29** Anayankhula ndi kutsutsana ndi Ayuda a Chihelene, koma iwo ankafuna kumupha. **30** Abale atadziwa zimenezi, anamutenga Saulo ndi kupita naye ku Kaisareya, ndipo anamutumiza ku Tarisisi. **31** Pamenepo mpingo wa ku Yudeya konse, ku Galileya ndi ku Samariya unakhala pamtendere, unalimbikitsidwa; ndi kupatsidwa mphamvu ndi Mzimu Woyera, unakula m’chiwerengero, ndi kukhala moopa Ambuye. **32** Pamene Petro amayendera mpingo, anapita kukachezera oyera mtima a ku Luda. **33** Kumeneko anakapeza munthu dzina lake Eneya, wofa ziwalo amene anagona pa mphasa kwa zaka zisanu ndi zitatu. **34** Petro anati kwa iye, “Eneya, Yesu Khristu akukuchiritsa iwe, dzuka ndipo yalula mphasa yako.” Nthawi yomweyo Eneya anayimirira. **35** Anthu onse amene anakhala ku Luda ndi ku Sharoni anamuona ndipo anatembenukira kwa Ambuye. **36** Ku Yopa kunali wophunzira wina dzina lake Tabita (m’Chigriki amati Dorika) amene nthawi zonse ankachita zachifundo ndiponso kuthandiza osauka. **37** Nthawi imeneyi anadwala ndipo anamwalira, anasambitsa thupi lake, namugoneka m’chipinda chammwamba. **38** Popeza ku Yopa kunali pafupi ndi Luda; pamene ophunzira anamva kuti Petro anali ku Luda, anatuma anthu awiri kuti akamudandaulire kuti, “Chonde bwerani kuno msanga!” **39** Petro ananyamuka, napita nawo, ndipo atafika anamutengera ku chipinda chammwamba. Amasiye onse anayima momuzungulira akulira ndi kumuonetsa mwinjiro ndi zovala zina zimene Dorika ankapanga akanali moyo. **40** Petro anatulutsa anthu onse m’chipindamo; ndipo anagwada pansi ndi kupemphera. Anatembenukira mtembo uja nati, “Tabita, dzuka,” Tabita anatsekula maso ake, ndipo ataona Petro anakhala pansi. **41** Petro anamugwira dzanja, namuyimiritsa. Ndipo anayitana okhulupirira ndi amasiye namupereka wamoyo. **42** Zimenezi zinadziwika ku Yopa konse, ndipo anthu ambiri anakhulupirira Ambuye. **43** Petro anakhala ku Yopa kwa masiku ambiri kwa munthu wina, dzina lake Simoni, mmisiri wa zikopa.

10 Ku Kaisareya kunali munthu wina dzina lake Korneliyo, mkulu wa asilikali 100 wa gulu la Italiya. **2** Iye ndi banja lake lonse amapembedza ndi kuopa Mulungu. Iye amathandiza osowa mowolowamanja ndipo amapemphera kwa Mulungu nthawi zonse. **3** Tsiku lina, nthawi ili ngati 3 koloko masana, anaona masomphenya. Anaona bwino ndithu mngelo wa Mulungu, amene anabwera kwa iye ndi kuti, “Korneliyo.” **4** Korneliyo anamuyang’anitsitsa mngeloyo mwa mantha. Iye anafunsa kuti, “N’chiyani kodi Ambuye?” Mngelo anayankha kuti, “Mapemphero ako ndi zachifundo zako zafika pamaso pa Mulungu ngati chikumbutso. **5** Tsopano tuma anthu apite ku Yopa kuti akayitane munthu dzina lake Simoni Petro. **6** Iye akukhala ndi Simoni mmisiri wa zikopa, amene nyumba yake ili m’mbali mwa nyanja.” **7** Mngeloyo anayankhula naye anachoka, Korneliyo anayitana antchito ake awiri ndiponso msilikali mmodzi wa iwo amene ankamutumikira yemwe ankapembedza Mulungu. **8** Iye anawafotokozera zonse zimene zinachitika ndipo anawatuma kuti apite ku Yopa. **9** Mmawa mwake, nthawi ili ngati 12 koloko anthuwo atayandikira mzindawo, Petro anakwera pa denga kukapemphera. **10** Iye anamva njala ndipo anafuna chakudya, ndipo akukonza chakudyacho, iye anachita ngati wakomoka. **11** Iye anaona kuthambo kutatsekuka, ndi chinthu china chikutsitsidwa pansi chooneka ngati chinsalu chachikulu chomangidwa pa msonga zake zinayi. **12** M’menemo munali nyama zonse zamiyendo inayi pamodzinso ndi zokwawa za dziko lapansi ndiponso mbalame zamlengalenga. **13** Petro anamva mawu akuti, “Petro, dzuka, ipha nudye.” **14**

Petro anayankha kuti, “Ayi, Ambuye! Ine sindinadyepo kanthu kosayeretsedwa kapena konyansa.” **15** Petro anamvanso kachiwiri mawu akuti, “Usachiyese chonyansa chimene Mulungu wachiyeretsa.” **16** Zimenezi zinachitika katatu ndipo nthawi yomweyo chinsalu chija chinatengedwanso kupita kumwamba. **17** Petro akuganizira za tanthauzo la masomphenyawo, anthu amene Korneliyo anawatuma anapeza kumene kunali nyumba ya Simoni ndipo anayima pa chipata. **18** Iwo anayitana nafunsa ngati Simoni amene amadziwika ndi dzina loti Petro amakhala kumeneko. **19** Petro akuganizirabe za masomphenyawo, Mzimu Woyera anati kwa iye, “Simoni, anthu atatu akukufunafuna. **20** Dzuka, tsika. Usakayike upite nawo pakuti ndawatuma ndine.” **21** Petro anatsika ndipo anati kwa anthuwo, “Amene mukufunayo ndine. Mwabwera kuno chifukwa chiyani?” **22** Anthuwo anayankha kuti, “Ife tachokera kwa Korneliyo, mkulu woyang’anira asilikali 100. Iye ndi munthu wolungama ndiponso woopa Mulungu, amene amalemekezedwa ndi Ayuda onse. Mngelo woyera anamuwuza kuti mupite ku nyumba yake kuti akamve mawu amene inu mukanene.” **23** Pamenepo Petro anawalowetsa m’nyumba ndipo anawasamala ngati alendo ake. Mmawa mwake Petro ananyamuka napita nawo ndipo abale ena a ku Yopa anapita naye pamodzi. **24** Tsiku linalo Petro anafika ku Kaisareya. Korneliyo anawadikirira ndipo anali atawasonkhanitsa pamodzi abale ake ndi abwenzi ake a pamtima. **25** Petro akulowa m’nyumba, Korneliyo anakumana naye ndipo anadzigwetsa pa mapazi ake namulambira. **26** Koma Petro anamuyimiritsa nati, “Imirira, inenso ndine munthu ngati iwe.” **27** Akuyankhula naye, Petro analowa m’nyumba ndipo anapeza gulu lalikulu la anthu litasonkhana. **28** Iye anawawuza kuti, “Inu mukudziwa bwino kuti ndi kutsutsana ndi lamulo ngati Myuda ayanjana ndi Mkunja kapena kuyendera wina aliyense wa mtundu wina. Koma Mulungu wandionetsa ine kuti ndisatchule munthu aliyense kuti ndi wosayenera kapena wonyansa. **29** N’chifukwa chake ndabwera mosawiringula pamene munandiyitana. Tsopano ndikufunseni,” Mwandiyitanira chiyani? **30** Komeliyo anayankha kuti, “Masiku anayi apitawo, nthawi yonga yomwe ino, 3 koloko masana ndimapemphera m’nyumba mwanga. Mwadzidzidzi patsogolo panga panayimirira munthu wovala zovala zonyezimira. **31** Ndipo anati, ‘Korneliyo, Mulungu wamva mapemphero ako ndipo wakumbukira mphatso zako kwa osauka. **32** Tuma anthu ku Yopa akayitane Simoni wotchedwa Petro. Iye akukhala m’nyumba ya Simoni mmisiri wazikopa amene amakhala m’mbali mwa nyanja.’ **33** N’chifukwa chake ndinatumiza anthu nthawi yomweyo ndipo mwachita bwino kuti mwabwera. Tsopano ife tonse tili pano pamaso pa Mulungu kuti timve zonse zimene Ambuye akukulamulani kuti mutiwuze ife.” **34** Ndipo Petro anayamba kuyankhula nati, “Zoonadi, tsopano ndazindikira kuti Mulungu sakondera. **35** Koma amalandira anthu a mtundu uli wonse amene amaopa Iye ndiponso kuchita chilungamo. **36** Uwu ndi uthenga umene Mulungu anatumiza kwa Aisraeli, kulalikira Uthenga Wabwino wamtendere mwa Yesu Khristu amene ndi Ambuye wa onse. **37** Inu mukudziwa zimene zinachitika ku Yudeya konse, kuyambira ku Galileya pambuyo pa ubatizo umene Yohane analalikira, **38** kuti Mulungu, anamudzoza Yesu, wa ku Nazareti ndi Mzimu Woyera ndi mphamvu ndiponso mmene Iye anapita nachita zabwino ndi kuchiritsa onse amene anali pansi pa mphamvu ya mdierekezi, popeza kuti Mulungu anali naye. **39** “Ife ndife mboni za zonse zimene anachita m’dziko la Ayuda ndiponso ku Yerusalemu. Anamupha Iye pakumupachika pa mtengo, **40** koma Mulungu anamuukitsa kwa akufa pa tsiku lachitatu, ndipo analola kuti aonekere poyera. **41** Iye sanaonekere kwa anthu onse koma kwa mboni zimene Mulungu anazisankhiratu, kwa ife amene timadya ndi kumwa naye atauka kwa akufa. **42** Iye anatilamulira ife kuti tilalikire kwa anthu ndi kuchitira umboni kuti Iye ndiye amene Mulungu anamusankha kukhala woweruza wa amoyo ndi akufa. **43** Aneneri onse achitira Iye umboni kuti aliyense amene akhulupirira Iye amakhululukidwa machimo chifukwa cha dzina lake.” **44** Petro akuyankhulabe mawu amenewa, Mzimu Woyera unatsikira pa onse amene amamva uthengawo. **45** Abale a mdulidwe omwe anabwera ndi Petro anadabwa kuona kuti mphatso ya Mzimu Woyera yapatsidwanso kwa anthu a mitundu ina. **46** Pakuti anamva iwo akuyankhula m’malilime ndi kuyamika Mulungu. Ndipo Petro anati, **47** “Kodi alipo amene angawaletse anthu awa kubatizidwa m’madzi? Iwotu alandira Mzimu Woyera monga ifenso.” **48** Tsono iye analamula kuti abatizidwe m’dzina la Yesu Khristu. Ndipo anthu

aja anamupempha Petro kuti akhale nawo masiku angapo.

11 Atumwi ndi abale a ku Yudeya konse anamva
kuti anthu a mitundu ina analandiranso Mawu
a Mulungu. **2** Tsono Petro atafika ku Yerusalemu,
abale amene anali a mdulidwe anamutsutsa iye,
3 ndipo anati, "Iwe unalowa m'nyumba ya anthu
osachita mdulidwe ndi kudya nawo." **4** Koma Petro
anayamba kuwafotokozera zonse mwatsatanetsatane
momwe zinachitikira kuti, **5** "Ine ndimapemphera mu
mzinda wa Yopa ndipo ndili ngati wokomoka ndinaona
masomphenya. Ndinaona chinthu chokhala ngati
chinsalu chachikulu chikutsika kuchokera kumwamba
chogwiridwa msonga zake zinayi, ndipo chinatsikira pa
ine. **6** Ine ndinayang'ana m'kati mwake ndipo ndinaona
nyama za miyendo inayi za m'dziko lapansi, zirombo,
zokwawa, ndi mbalame zamlengalenga. **7** Kenaka ine
ndinamva mawu akuti, 'Petro, Imirira. Ipha, nudye.' **8**
"Ine ndinayankha kuti, 'Ayi, Ambuye! Pakuti chinthu
chodetsedwa ndi chonyansa sindinadyepo pakamwa
pangapa.' **9** "Mawu ochokera kumwamba ananenanso
kachiwiri kuti, 'Chimene Mulungu wachiyeretsa
usanene kuti ndi chodetsedwa.' **10** Zimenezi zinachitika
katatu ndipo kenaka zonse zinatengedwa kupita
kumwamba. **11** "Nthawi yomweyo anthu atatu amene
anatumidwa kuchokera ku Kaisareya anayima pa
nyumba yomwe ndimakhalayo. **12** Mzimu anandiwuza
kuti ndisakayike, koma ndipite nawo. Abale asanu
ndi mmodzi awa anapitanso nane ndipo tinalowa
m'nyumba ya munthuyo. **13** Iye anatiwuza mmene
anaonera mngelo atayimirira m'nyumba mwake ndi
kumuwuza kuti, 'Tumiza anthu ku Yopa kuti akayitane
Simoni wotchedwa Petro. **14** Iye adzakuwuza uthenga
umene udzapulumutsa iwe ndi a pa banja ako.' **15**
"Nditangoyamba kuyankhula, Mzimu Woyera anafika
pa iwo monga momwe anafikira pa ife poyamba
paja. **16** Kenaka ndinakumbukira zimene Ambuye
ananena kuti, 'Yohane anabatiza ndi madzi, koma inu
mudzabatizidwa ndi Mzimu Woyera.' **17** Tsono ngati
Mulungu anawapatsa iwo mphatso yomweyo imene
anatipatsa ife, amene tinakhulupirira Ambuye Yesu
Khristu, ndine yani kuti nditsutsane ndi Mulungu?"
18 Iwo atamva zimenezi analibenso chonena ndipo
anayamika Mulungu nati, "Potero Mulungu wapatsa
anthu a mitundu ina mwayi wotembenuka mtima
ndi kulandira moyo." **19** Tsopano amene anabalalika
chifukwa cha mazunzo amene anayamba ataphedwa
Stefano, anapita mpaka ku Foinike, ku Kupro ndi
ku Antiokeya, ndipo ankalalikira kwa Ayuda okha.
20 Komabe, ena pakati pawo ochokera ku Kupro
ndi ku Kurene anapita ku Antiokeya ndipo iwo
anayamba kuyankhulanso kwa Agriki, nawawuza za
Uthenga Wabwino wa Ambuye Yesu. **21** Mphamvu ya
Ambuye inali nawo ndipo anthu ambiri anakhulupirira
natembenukira kwa Ambuye. **22** Mbiri imeneyi
inamveka ku mpingo wa ku Yerusalemu ndipo iwo
anatumiza Barnaba ku Antiokeya. **23** Atafika ndi
kuona chisomo cha Mulungu pa iwo, anakondwa ndi
kuwalimbikitsa anthu onsewo kuti apitirire kukhala
woona mu mtima mwa Ambuye. **24** Barnabayo
anali munthu wabwino, wodzazidwa ndi Mzimu
Woyera ndi chikhulupiriro ndipo gulu lalikulu la
anthu linabwera kwa Ambuye. **25** Kenaka Barnaba
anapita ku Tarisisi kukafuna Saulo, **26** ndipo pamene
anamupeza anabwera naye ku Antiokeya. Barnaba ndi
Saulo anasonkhana ndi mpingo kwa chaka chimodzi
naphunzitsa anthu ambirimbiri. Okhulupirirawo
anayamba kutchedwa Akhristu ku Antiokeya. **27**
Masiku amenewo ku Antiokeya kunafika aneneri ena
ochokera ku Yerusalemu. **28** Mmodzi wa iwo dzina
lake Agabu, anayimirira ndipo Mzimu anamutsogolera
kunenera zam'tsogolo kuti padzakhala njala yayikulu
pa dziko lonse lapansi. (Izi zinachitikadi nthawi ya
ulamuliro wa Klaudiyo). **29** Ophunzirawo, aliyense
monga mwakupata kwake, anatsimikiza kuthandiza
abale okhala ku Yudeya. **30** Izi anazichitadi ndipo
anatuma Barnaba ndi Saulo kukapereka mphatsozo
kwa akulu a mpingo.

12 Inali nthawi yomweyi imene mfumu Herode
anamanga ena a mu mpingo ndi cholinga chakuti
awazunze. **2** Iye analamula kuti Yakobo m'bale wa
Yohane, aphedwe ndi lupanga. **3** Ataona kuti zimenezi
zinakondweretsa Ayuda, anawonjeza ndi kugwiranso
Petro. Izi zinachitika pa nthawi ya Chikondwerero
cha Buledi wopanda Yisiti. **4** Atamugwira Petro,
namutsekera m'ndende, anamupereka kwa magulu
anayi a asilikali kuti amuyang'anire, gulu lililonse linali
ndi asilikali anayi. Herode anafuna kumuzenga mlandu
pamaso pa anthu onse chikondwerero cha Paska
chitapita. **5** Kotero Petro anasungidwa m'ndende, koma
mpingo unamupempherera kolimba kwa Mulungu. **6**
Usiku woti mmawa mwake Herode amuzenga mlandu,
Petro amagona pakati pa asilikali awiri, atamangidwa
maunyolo awiri, ndiponso alonda atayima pa khomo.

7 Mwadzidzidzi mngelo wa Ambuye anaonekera
ndipo kuwala kunawunika m'chipindamo. Mngeloyo
anamugwedeza Petro m'nthiti ndi kumudzutsa.
Iye anati, "Fulumira, imirira!" Ndipo maunyolo
anagwa kuchoka m'manja a Petro. 8 Kenaka mngelo
anati kwa iye, "Vala zovala ndi nsapato." Ndipo
Petro atachita izi mngeloyo anamuwuzanso kuti,
"Funda chovala chako ndipo unditsate." 9 Petro
anatsatira natuluka m'ndende, koma sanazindikire
kuti zimene mngeloyo amachita zimachitikadi; iye
amaganiza kuti amaona masomphenya. 10 Iwo
anadutsa gulu loyamba ndi lachiwiri la asilikali
ndipo anafika pa chitseko chachitsulo cholowera
mu mzinda. Chitsekocho chinatsekuka chokha
ndipo anadutsa. Pamene anayenda kutalika kwa
msewu umodzi, mwadzidzidzi mngelo uja anachoka.
11 Pamenepo Petro anazindikira nati, "Tsopano
ndikudziwa mosakayika kuti Ambuye anatuma mngelo
wake kudzandipulumutsa m'manja mwa Herode, ndi
ku zoyipa zonse zimene Ayuda amafuna kundichitira."
12 Atazindikira zimenezi anapita ku nyumba ya Mariya
amayi ake a Yohane, wotchedwanso Marko, kumene
kunasonkhana anthu ambiri ndipo amapemphera.
13 Petro anagogoda pa chitseko cha panja, ndipo
mtsikana wantchito dzina lake Roda anabwera kuti
adzatsekule chitseko. 14 Atazindikira mawu a Petro
anakondwa kwambiri ndipo anabwerera osatsekula
ndipo anafuwula kuti, "Petro ali pa khomopa!" 15
Anthuwo anati kwa iye, "Wopenga iwe!" Atalimbikira
kunena kuti zinali zoona, iwo anati, "Ameneyo
ndi mngelo wake." 16 Koma Petro anapitiriza
kugogoda ndipo atatsekula chitseko ndi kumuona,
anthuwo anadabwa kwambiri. 17 Petro anakweza
dzanja ndi kuwawuza kuti akhale chete ndipo
anawafotokozera mmene Ambuye anamutulutsira
m'ndende. Iye anati, "Uzani Yakobo ndi abale ena
za zimenezi." Kenaka anachoka napita kumalo ena.
18 Pamene kunacha kunali phokoso lalikulu pakati
pa asilikali, iwo anafunsa kuti, "Kodi chamuchitikira
Petro ndi chiyani?" 19 Herode atamufunafuna ndipo
wosamupeza, anawafunsa asilikali ndipo analamulira
kuti asilikaliwo aphedwe. Kenaka Herode anachoka
ku Yudeya ndi kupita ku Kaisareya ndipo anakhala
kumeneko kwa kanthawi 20 Herode anakwiyira
anthu a ku Turo ndi Sidoni; anthuwo anagwirizana
zoti akambirane naye. Atapeza thandizo kuchokera
kwa Blasito, wantchito wokhulupirika wa mfumu,
anapempha kuti pakhale mtendere, chifukwa dziko
lawo limadalira dziko la mfumuyo pa chakudya
chawo. 21 Pa tsiku limene anasankha Herode, atavala
zovala zake zaufumu, anakhala pa mpando wake
ndipo anayankhula kwa anthuwo. 22 Anthuwo
anafuwula nati, "Amenewa ndi mawu a mulungu
osati a munthu ayi." 23 Nthawi yomweyo mngelo
wa Mulungu anamukantha chifukwa sanapereke
ulemu kwa Mulungu ndipo anadyedwa ndi mphutsi
nafa. 24 Koma Mawu a Mulungu anapitirirabe
kufalikirafalikira. 25 Barnaba ndi Saulo atamaliza
ntchito yawo anachoka ku Yerusalemu, atatenga
Yohane wotchedwanso Marko.

13 Mu mpingo wa ku Antiokeya munali aneneri
ndi aphunzitsi awa: Barnaba, Simeoni, Lukia wa
ku Kurene, Manayeni (amene analeredwa pamodzi
ndi mfumu Herode), ndiponso Saulo. 2 Iwo pamene
ankapembedza Ambuye ndi kusala kudya, Mzimu
Woyera anati, "Mundipatulire Barnaba ndi Saulo
kuti akagwire ntchito imene ndinawayitanira." 3
Ndipo atasala kudya ndi kupemphera anasanjika
manja awo pa iwo nawatumiza. 4 Barnaba ndi
Saulo motumidwa ndi Mzimu Woyera, anapita ku
Selukeya ndipo kuchokera kumeneko anakwera
sitima ya pamadzi kupita ku Kupro. 5 Pamene
anafika ku Salamisi, analalikira Mawu a Mulungu
m'Masunagoge a Ayuda. Iwo anali ndi Yohane monga
wowatumikira. 6 Iwo anayenda pa chilumba chonse
mpaka anafika ku Pafo, kumeneko anapezanako
ndi Myuda, wamatsenga amene analinso mneneri
wonama dzina lake Barayesu. 7 Iyeyu, amathandiza
mkulu wa boma, Sergio Paulo. Mkulu wa bomayu,
munthu wanzeru, anayitana Barnaba ndi Saulo
chifukwa anafuna kumva Mawu a Mulungu. 8
Koma Elima wamatsengayo, (Elima tanthauzo lake
ndi wamatsenga), anatsutsana nawo ndipo anafuna
kumuletsa mkulu wa bomayo kuti asakhulupirire.
9 Koma Saulo, amenenso amatchedwa Paulo,
wodzazidwa ndi Mzimu Woyera anamuyang'anitsitsa
Elima ndipo anati, 10 "Iwe ndiwe mwana wa
mdierekezi ndiponso mdani wa chilungamo! Ndiwe
wodzaza ndi chinyengo cha mtundu uliwonse ndi
kuchenjera konse. Kodi sudzaleka kupotoza njira
zolungama za Ambuye? 11 Tsopano dzanja la Ambuye
likukutsutsa iwe. Udzakhala wosaona ndipo kwa
kanthawi sudzatha kuona kuwala kwa dzuwa." Nthawi
yomweyo khungu ndi mdima zinamugwera ndipo

anafunafuna munthu woti amugwire dzanja kuti amutsogolere. 12 Pamene mkulu wa bomayo anaona zimene zinachitika anakhulupirira pakuti anadabwa ndi chiphunzitso cha Ambuye. 13 Kuchokera ku Pafo, Paulo ndi anzake anayenda pa sitima ya pamadzi kupita ku Perga wa ku Pamfiliya, kumeneko Yohane anawasiya nabwerera ku Yerusalemu. 14 Kuchokera ku Perga anapita ku Pisidiya wa ku Antiokeya. Pa tsiku la Sabata analowa m'sunagoge, nakhala pansi. 15 Atawerenga mawu a m'Malamulo ndi Aneneri, akulu a sunagoge anawatumizira mawu ndi kuti, "Abale ngati muli ndi mawu olimbikitsa nawo anthuwa, nenani." 16 Atayimirira, Paulo anakweza dzanja lake ndi kuti, "Inu Aisraeli ndiponso inu a mitundu ina amene mumapembedza Mulungu, tandimverani! 17 Mulungu wa Aisraeli anasankha makolo athu ndipo anawapatsa chuma chambiri pamene amakhala ku Igupto. Anawatulutsa m'dzikomo ndi dzanja lake lamphamvu. 18 Ndipo Iye anapirira khalidwe lawo m'chipululu kwa zaka makumi anayi. 19 Mulungu anawagonjetsera mitundu isanu ndi iwiri ya ku Kanaani ndipo anapereka dzikolo kwa Israeli kuti likhale lawo. 20 Izi zonse zinatenga zaka 450. "Zitatha izi, Mulungu anawapatsa oweruza mpaka nthawi ya mneneri Samueli. 21 Kenaka anthu anapempha kuti awapatse mfumu, ndipo anawapatsa Sauli mwana wa Kisi, wa fuko la Benjamini amene analamulira zaka makumi anayi. 22 Mulungu atamuchotsa Sauli, anayika Davide kukhala mfumu yawo. Mulungu anamuchitira umboni kuti, 'Ndapeza Davide mwana wa Yese munthu wa pamtima panga; iye adzachita zonse zimene ine ndikufuna kuti iye achite.' 23 "Kuchokera mwa zidzukulu za munthu ameneyu, Mulungu anawutsa Yesu kukhala Mpulumutsi wa Aisraeli, monga analonjezera. 24 Yesu asanabwere, Yohane analalikira kwa anthu onse Aisraeli za kutembenuka mtima ndi ubatizo. 25 Pamene Yohane amatsiriza ntchito yake anati: 'Mukuganiza kuti ine ndine yani? Ine sindine ameneyo ayi, koma Iye akubwera pambuyo panga, amene ine sindine woyenera kumasula zingwe za nsapato zake.' 26 "Abale, ana a Abrahamu, ndiponso inu a mitundu ina amene mumaopa Mulungu, Iye watumiza uthenga wachipulumutsowo kwa ife. 27 Anthu a ku Yerusalemu ndi atsogoleri awo sanazindikire Yesu, komabe pomuweruza Yesu anakwaniritsa mawu a Aneneri amene amawerengedwa Sabata lililonse. 28 Ngakhale sanapeze chifukwa choti afe, anapempha Pilato kuti amuphe. 29 Atachita zonse zimene zinalembedwa za Iye, iwo anamuchotsa pa mtengo ndipo anamuyika m'manda. 30 Koma Mulungu anamuukitsa, 31 ndipo kwa masiku ambiri anaonekera kwa amene anayenda naye kuchokera ku Galileya mpaka ku Yerusalemu. Iwowa tsopano ndi mboni zake kwa anthu a Israeli. 32 "Ife tikukuwuzani Uthenga Wabwino; umene Mulungu analonjeza makolo athu. 33 Iye wakwaniritsa zimenezi kwa ife ana awo, poukitsa Yesu kuchokera kwa akufa. Monga zinalembedwa mu Salimo lachiwiri kuti, "Iwe ndiwe mwana wanga; lero ine ndakhala Atate ako." 34 Zakuti Mulungu anamuukitsa kuti asawole konse, zinanenedwa m'mawu awa: "'Ine, ndidzakupatsa madalitso opatulika ndi odalirika amene ndinalonjeza Davide.' 35 N'chifukwa chakenso zinalembedwa mu Salimo lina kuti, "'Simudzalekerera woyera wanu kuti awole.' 36 "Pakuti pamene Davide anatsiriza kutumikira Mulungu mu m'bado wake, anamwalira, iye anayikidwa m'manda pamodzi ndi makolo ake ndipo thupi lake linawola. 37 Koma amene Mulungu anamuukitsa kwa akufa sanawole ayi. 38 "N'chifukwa chake, abale anga, dziwani kuti mwa Yesu chikhululukiro cha machimo chikulalikidwa. 39 Kudzera mwa Iye aliyense amene akhulupirira, alungamitsidwa kuchoka ku tchimo lililonse limene silingachoke ndi Malamulo a Mose. 40 Samalani kuti zimene aneneri akunena zisakuchitikireni inu: 41 "'Onani, inu anthu onyoza, dabwani ndipo wonongekani, chifukwa ine ndidzachita china chake m'masiku anu, inu simudzazikhulupirira ngakhale wina atakufotokozerani!'" 42 Pamene Paulo ndi Barnaba amatuluka m'Sunagoge, anthu anawapempha kuti adzapitirize kuyankhula zinthu zimenezi Sabata linalo. 43 Atatha mapemphero, Ayuda ambiri ndi anthu odzipereka otembenukira ku Chiyuda anatsatira Paulo ndi Barnaba, iwo anayankhula ndi anthuwo ndipo anawapempha kuti apitirire m'chisomo cha Mulungu. 44 Pa Sabata linalo pafupifupi anthu onse a mu mzindawo anasonkhana kudzamva Mawu a Ambuye. 45 Pamene Ayuda anaona gulu la anthu, anachita nsanje ndipo anayankhula zamwano kutsutsana ndi zimene Paulo amanena. 46 Ndipo Paulo ndi Barnaba anawayankha molimba mtima kuti, "Ife tinayenera kuyankhula Mawu a Mulungu kwa inu poyamba. Popeza inu mwawakana ndi kudziyesa nokha osayenera moyo wosatha, ife tsopano

tikupita kwa anthu a mitundu ina. (aiōnios g166) 47 Pakuti izi ndi zimene Ambuye anatilamula ife: "'Ine ndakuyika iwe ukhale kuwunika kwa anthu a mitundu ina, kuti ukafikitse chipulumutso ku malekezero a dziko lapansi!'" 48 Anthu a mitundu ina atamva izi, anakondwa ndipo analemekeza Mawu Ambuye; ndipo onse amene anawasankha kuti alandire moyo osatha anakhulupirira. (aiōnios g166) 49 Mawu a Ambuye anafalikira m'chigawo chonse. 50 Koma Ayuda anawutsa mitima ya akazi otchuka opembedza Mulungu ndi akulu a mu mzindamo. Iwo anabweretsa mazunzo kwa Paulo ndi Barnaba ndipo anawathamangitsa m'chigawo chawo. 51 Tsono iwo anasasa fumbi la ku mapazi awo powatsutsa, ndipo anapita ku Ikoniya. 52 Ndipo ophunzira anadzazidwa ndi chimwemwe ndiponso ndi Mzimu Woyera.

14 Ku Ikoniya, Paulo ndi Barnaba analowanso m'sunagoge ya Ayuda. Kumeneko iwo anaphunzitsa momveka bwino kotero kuti anthu ambiri Achiyuda ndi anthu a mitundu ina anakhulupirira. 2 Koma Ayuda amene anakana kukhulupirira anawutsa anthu a mitundu ina nawononga maganizo awo kutsutsana ndi abale. 3 Ndipo Paulo ndi Barnaba anakhala kumeneko nthawi yayitali, nalalikira molimba mtima za Ambuye amene anawapatsa mphamvu yochitira zozizwitsa ndi zizindikiro zodabwitsa pochitira umboni mawu a chisomo. 4 Anthu a mu mzindamo anagawikana; ena anali mbali ya Ayuda, ena mbali ya atumwi. 5 Pamenepo anthu a mitundu ina ndi Ayuda, pamodzi ndi atsogoleri awo anakonza chiwembu choti azunze atumwiwo ndi kuwagenda ndi miyala. 6 Koma atazindikira zimenezi, anathawira ku Lusitra ndi Derbe, mizinda ya ku Lukaoniya, ndiponso ku dziko lozungulira mizindayo, 7 kumene anapitiriza kulalikira Uthenga Wabwino. 8 Ku Lusitra kunali munthu wolumala miyendo, amene sanayendepo chibadwire chake. 9 Iyeyu, amamvetsera pamene Paulo amayankhula. Paulo anamuyang'anitsitsa ndipo anaona kuti anali ndi chikhulupiriro choti achiritsidwe nacho. 10 Ndipo Paulo anamuyitana mofuwula nati, "Imirira!" Atamva zimenezi, munthuyo anayimirira, nayamba kuyenda. 11 Gulu la anthu litaona zimene Paulo anachitazi, linafuwula m'Chilukaoniya kuti, "Milungu yatitsikira yooneka ngati anthu!" 12 Barnaba anamutcha Zeusi ndipo Paulo anamutcha Herimesi chifukwa ndiye amatsogolera kuyankhula. 13 Wansembe wa Zeusi amene nyumba yopembedzera Zeusiyo inali kunja pafupi ndi mzindawo, anabweretsa ng'ombe yayimuna yovekedwa nkhata za maluwa pa chipata cha mzindawo chifukwa iyeyo pamodzi ndi anthu ena onse aja amafuna kudzipereka nsembe kwa Paulo ndi Barnaba. 14 Koma Barnaba ndi Paulo atamva zimenezi, anang'amba zovala zawo, nathamangira pakati pa gulu la anthuwo, akufuwula kuti, 15 "Anthu inu, bwanji mukuchita zimenezi? Ifenso ndife anthu monga inu nomwe. Ife takubweretserani Uthenga Wabwino, kuti musiye zinthu zachabezi ndi kutsata Mulungu wamoyo, amene analenga kumwamba ndi dziko lapansi, nyanja ndi zonse zimene zili m'menemo. 16 Kale Iye analola anthu a mitundu ina yonse kutsata njira zawozawo. 17 Komabe wakhala akudzichitira yekha umboni: Iye amaonetsa kukoma mtima kwake pogwetsa mvula kuchokera kumwamba ndi zipatso pa nyengo yake. Amakupatsani chakudya chambiri ndipo amadzaza mitima yanu ndi chimwemwe." 18 Ngakhale ndi mawu awa, anavutika kuletsa gulu la anthu kuti asapereke nsembe kwa iwo. 19 Kenaka kunabwera Ayuda ena kuchokera ku Antiokeya ndi Ikoniya nakopa gulu la anthu lija. Iwo anamugenda miyala Paulo namukokera kunja kwa mzindawo, kuganiza kuti wafa. 20 Koma ophunzira atamuzungulira, Pauloyo anayimirira nalowanso mu mzindawo. Mmawa mwake iye ndi Barnaba anachoka ndi kupita ku Derbe. 21 Iwo analalikira Uthenga Wabwino mu mzindawo ndipo anthu ambiri anatembenuka mtima ndi kukhala ophunzira. Kenaka anabwerera ku Lusitra, ku Ikoniya ndi ku Antiokeya. 22 Kumeneko analimbikitsa mitima ya ophunzira ndi kuwapatsa mphamvu kuti akhalebe woona m'chikhulupiriro. Iwo anati, "Ife tiyenera kudutsa m'masautso ambiri kuti tikalowe mu ufumu wa Mulungu." 23 Paulo ndi Barnaba anasankha akulu ampingo pa mpingo uliwonse, ndipo atapemphera ndi kusala kudya anawapereka kwa Ambuye amene anamukhulupirira. 24 Atadutsa Pisidiya, anafika ku Pamfiliya. 25 Atalalikira Mawu ku Perga, anapita ku Ataliya. 26 Ku Ataliyako, anakwera sitima ya pamadzi kubwerera ku Antiokeya kumene anayitanidwa mwachisomo cha Mulungu kuti agwire ntchito imene tsopano anali atayitsiriza. 27 Atangofika ku Antiokeya, anasonkhanitsa pamodzi mpingo ndipo anafotokoza zonse zimene Mulungu anachita kudzera mwa iwo ndiponso mmene Iye anatsekulira a mitundu ina njira

ya chikhulupiriro. 28 Ndipo anakhala kumeneko ndi
ophunzira nthawi yayitali.

15 Anthu ena ochokera ku Yudeya anafika ku
Antiokeya ndipo amaphunzitsa abale kuti, "Ngati
simuchita mdulidwe potsata mwambo wa Mose,
simungapulumuke." 2 Zimenezi zinachititsa Paulo
ndi Barnaba kuti atsutsane nawo kwambiri. Kotero
Paulo ndi Barnaba anasankhidwa pamodzi ndi abale
ena kuti apite ku Yerusalemu kukaonana ndi atumwi
ndi akulu ampingo kukakambirana za nkhaniyi. 3
Mpingo unawaperekeza, ndipo pamene amadutsa
ku Foinike ndi Samariya, iwo anafotokoza momwe a
mitundu ina anatembenukira mtima. Nkhani imeneyi
inakondweretsa kwambiri abale onse. 4 Atafika
ku Yerusalemu, iwo analandiridwa ndi mpingo,
pamodzi ndi atumwi ndiponso akulu ampingo.
Paulo ndi Barnaba anawafotokozera zonse zimene
Mulungu anachita kudzera mwa iwo. 5 Kenaka,
okhulupirira ena amene kale anali a gulu la Afarisi
anayimirira ndipo anati, "Anthu a mitundu ina
ayenera kuchita mdulidwe ndi kusunga malamulo a
Mose." 6 Atumwi ndi akulu ampingo anasonkhana
kuti akambirane za nkhaniyi. 7 Atakambirana
kwambiri Petro anayimirira, ndipo anawayankhula
nati: "Abale, mukudziwa kuti masiku oyambirira
Mulungu anandisankha ine pakati panu kuti anthu a
mitundu ina amve kuchokera pakamwa panga mawu
a Uthenga Wabwino ndi kukhulupirira. 8 Mulungu
amene amadziwa mtima wa munthu, Iye anaonetsa
kuti anawalandira powapatsa Mzimu Woyera, monga
momwe anachita kwa ife. 9 Iye sanasiyanitse pakati
pa ife ndi iwo, pakuti anayeretsa mitima yawo
mwachikhulupiriro. 10 Tsopano, chifukwa chiyani
mukuyesa Mulungu poyika goli m'khosi la ophunzira,
limene ngakhale ife kapena makolo athu sangathe
kulisenza? 11 Osatero! Ife tikukhulupirira kuti
tinapulumutsidwa mwachisomo cha Ambuye athu
Yesu Khristu, monga iwonso anachitira." 12 Gulu lonse
linakhala chete pamene amamvetsera Barnaba ndi
Paulo akuwawuza za zizindikiro zodabwitsa zimene
Mulungu anazichita pakati pa anthu a mitundu
ina kudzera mwa iwo. 13 Iwo atatha kuyankhula,
Yakobo anayankhula nati: "Abale, tandimverani. 14
Simoni watifotokozera mmene Mulungu poyamba
paja anaonetsa kukhudzidwa kwake pomwe anatenga
anthu a mitundu ina kukhala ake. 15 Mawu a aneneri
akuvomereza zimenezi, monga kwalembedwa kuti, 16
"'Zitatha izi Ine ndidzabwerera ndipo ndidzamanganso
nyumba ya Davide imene inagwa. Ndidzakonzanso
malo amene anagumuka, ndi kuyimanganso, 17
kuti anthu otsalawo afunefune Ambuye, ndi anthu
onse a mitundu ina amene atchedwa ndi dzina
langa, akutero Ambuye, amene amachita zinthu
zimenezi 18 zinaululidwa kuyambira kalekale.' (aiōn
g165) 19 "Chifukwa chake, ine ndikuweruza kuti
tisamavute anthu a mitundu ina amene atembenuka
mtima kutsata Mulungu. 20 Koma tiwalembere
iwo, kuwawuza kuti asadye chakudya choperekedwa
kwa mafano, apewenso dama, asadyenso nyama
zochita kupotola kapena kudya magazi. 21 Pakuti
malamulo a Mose akhala akulalikidwa mu mzinda
uliwonse, kuyambira kalekale ndipo amawerengedwa
m'Masunagoge tsiku la Sabata." 22 Pamenepo atumwi
ndi akulu ampingo, pamodzi ndi mpingo onse,
anagwirizana zosankha anthu ena pakati pawo
kuti awatume ku Antiokeya pamodzi ndi Paulo ndi
Bamaba. Iwo anasankha Yudasi, wotchedwa Barsaba
ndi Sila, anthu awiri amene anali atsogoleri pakati
pa abale, 23 kuti akapereke kalata yonena kuti,
Kuchokera kwa atumwi ndi akulu ampingo, abale
anu, Kwa anthu a mitundu ina okhulupirira a ku
Antiokeya, Siriya ndi Kilikiya: Tikupereka moni. 24
Ife tamva kuti anthu ena ochokera pakati pathu,
amene sitinawatume anakusokonezani maganizo ndi
kukuvutitsani ndi zimene amakuwuzani. 25 Tsono ife
tagwirizana kuti, tisankhe anthu ena ndi kuwatumiza
kwa inu pamodzi ndi abale athu okondedwa Paulo
ndi Barnaba, 26 anthu amene anapereka moyo
wawo chifukwa cha dzina la Ambuye athu Yesu
Khristu. 27 N'chifukwa chake, tikutumiza Yudasi ndi
Sila kuti adzachitire umboni ndi mawu a pakamwa
pawo za zimene ife talemba. 28 Pakuti zinakomera
Mzimu Woyera ndiponso ife kuti tisakusenzetseni
katundu wina, kupatula zoyenera zokhazi: 29
Mupewe kudya chakudya choperekedwa nsembe
kwa mafano, musadye magazi, kapena nyama yopha
mopotola ndiponso musachite dama. Mudzachita
bwino mukapewa zimenezi. Tsalani bwino. 30 Anthu
aja anatumidwa ndipo anafika ku Antiokeya, kumene
anasonkhanitsa mpingo pamodzi napereka kalatayo.
31 Anthuwo anawerenga kalatayo ndipo abalewo
anakondwa chifukwa cha mawu ake achirimbikitso.
32 Yudasi ndi Sila amene analinso aneneri, ananena
zambiri zowalimbikitsa ndi kuwapatsa mphamvu

abalewo. 33 Atakhala kumeneko kwa kanthawi, abale
aja anatsanzikana nawo mwamtendere kuti abwerere
kwa amene anawatuma. 34 Koma Sila anasankha
kuti akhale komweko. 35 Koma Paulo ndi Barnaba
anatsalira ku Antiokeya kumene iwo pamodzi ndi
ena ambiri anaphunzitsa ndi kulalikira Mawu a
Ambuye. 36 Patapita masiku ena Paulo anati kwa
Barnaba, "Tiyeni tibwerere kuti tikaone abale ku
mizinda yonse imene tinalalika Mawu a Ambuye
ndipo tikaone mmene akuchitira." 37 Barnaba anafuna
kutenga Yohane, wotchedwanso Marko, kuti apite
nawo. 38 Koma Paulo anaganiza kuti sichinali cha
nzeru kumutenga Yohane chifukwa iye anawathawa
ku Pamfiliya ndipo sanapitirire nawo pa ntchito. 39
Iwo anatsutsana kwambiri kotero kuti anapatukana.
Barnaba anatenga Marko ndipo anakwera sitima ya
pamadzi kupita ku Kupro. 40 Paulo anasankha Sila.
Abale atawapempherera kwa Ambuye kuti alandire
chisomo, ananyamuka. 41 Iye anadutsa ku Siriya ndi
ku Kilikiya kupita akulimbikitsa mipingo.

16 Paulo anafika ku Derbe ndi Lusitra, kumene
kumakhala ophunzira wina dzina lake Timoteyo.
Amayi ake anali Myuda wokhulupirira, koma abambo
ake anali Mgriki. 2 Abale a ku Lusitra ndi Ikoniya
anamuchitira iye umboni wabwino. 3 Paulo anafuna
kumutenga pa ulendo, kotero anachita mdulidwe
chifukwa cha Ayuda amene amakhala m'deralo
pakuti onse amadziwa kuti abambo ake anali
Mgriki. 4 Pamene amayenda mzinda ndi mzinda,
amafotokoza zimene atumwi ndi akulu ampingo ku
Yerusalemu anagwirizana kuti anthu azitsatire. 5
Kotero mipingo inalimbikitsidwa m'chikhulupiriro
ndipo anthu amachulukirachulukirabe tsiku ndi tsiku.
6 Paulo ndi anzake anadutsa mayiko a Frugiya ndi
Galatiya, Mzimu Woyera atawaletsa kulalikira Mawu
a Mulungu ku Asiya. 7 Atafika ku malire a Musiya,
anayesa kulowa ku Bituniya, koma Mzimu wa Yesu
sunawalole kutero. 8 Ndipo iwo anadutsa Musiya
ndipo anapita ku Trowa. 9 Nthawi ya usiku Paulo
anaona masomphenya, munthu wa ku Makedoniya
atayimirira ndi kumupempha kuti, "Bwerani ku
Makedoniya, mudzatithandize." 10 Paulo ataona
masomphenyawa, tinakonzeka kupita ku Makedoniya,
kutsimikiza kuti Mulungu anatiyitana kuti tikalalikire
Uthenga Wabwino. 11 Kuchokera ku Trowa tinakwera
sitima ya pamadzi kupita ku Samotrake ndipo
mmawa mwake tinapitirira mpaka ku Neapoli. 12
Kuchokera kumeneko tinapita ku Filipi, boma la Aroma
ndiponso mzinda waukulu wa dera la Makedoniya.
Tinakhala kumeneko masiku owerengeka. 13 Pa
tsiku la Sabata tinatuluka mu mzindawo kupita ku
mtsinje kumene timayembekezera kukapeza malo
opempherera. Tinakhala pansi ndipo tinayamba
kuyankhula ndi amayi amene anasonkhana pamenepo.
14 Mmodzi wa amayi amene amamvetserawo ndi
Lidiya amene amagulitsa nsalu zofiira, wochokera ku
mzinda wa Tiyatira, ndipo amapembedza Mulungu.
Ambuye anatsekula mtima wake kuti amve mawu
a Paulo. 15 Iye ndi a m'banja lake atabatizidwa,
anatiyitana kuti tipite ku nyumba yake. Iye anati,
"Ngati mwanditenga ine kukhala wokhulupirira mwa
Ambuye, bwerani mudzakhale m'nyumba mwanga."
Ndipo anatiwumiriza ife kwambiri. 16 Tsiku lina
pamene timapita kumalo wopempherera, tinakumana
ndi mtsikana wina amene anali ndi mzimu woyipa
umene umanena zam'tsogolo. Iye amapezera ndalama
zambiri ambuye ake pa ulosi wake. 17 Mtsikanayu
anatsatira Paulo ndi ife, akufuwula kuti, "Anthu
awa ndi atumiki a Mulungu Wammwambamwamba,
amene akukuwuzani inu njira yachipulumutso."
18 Iye anachita izi masiku ambiri. Kenaka Paulo
anavutika mu mtima, natembenuka ndipo anati
kwa mzimuwo, "Ndikukulamula iwe m'dzina la Yesu
Khristu kuti utuluke mwa iye!" Nthawi yomweyo
mzimuwo unatuluka. 19 Pamene ambuye a mtsikana
uja anazindikira kuti chiyembekezo chawo chopezera
ndalama chatha, anagwira Paulo ndi Sila nawakokera
ku bwalo la akulu. 20 Anawabweretsa iwo kwa
oweruza milandu ndipo anati, "Anthu awa ndi
Ayuda, iwo akuvutitsa mu mzinda wathu. 21 Ndipo
akuphunzitsa miyambo imene ife Aroma sitiloledwa
kuyilandira kapena kuyichita." 22 Gulu la anthu
linatsutsana ndi Paulo ndi Sila, ndipo woweruza
milandu analamula kuti avulidwe ndi kumenyedwa.
23 Atawakwapula kwambiri anawaponya m'ndende,
nalamula woyang'anira kuti awasunge mosamalitsa.
24 Chifukwa cha mawu amenewa woyang'anira ndende
anakawayika m'chipinda cham'kati mwa ndende,
nawamangirira miyendo yawo m'zigologolo. 25 Koma
pakati pa usiku Paulo ndi Sila ankapemphera ndi
kuyimba nyimbo zolemekeza Mulungu, ndipo akayidi
ena ankamvetsera. 26 Mwadzidzidzi kunachitika
chivomerezi champhamvu kotero kuti maziko a
ndende anagwedezeka. Nthawi yomweyo zitseko

zonse za ndende zinatsekuka, ndipo maunyolo a aliyense anamasuka. 27 Woyang'anira ndende uja atadzuka ku tulo, anaona kuti zitseko za ndende zinali zotsekula, ndipo anasolola lupanga lake nafuna kudzipha chifukwa ankaganiza kuti am'ndende athawa. 28 Koma Paulo anafuwula kuti, "Usadzipweteke! Tonse tilipo!" 29 Woyang'anira ndendeyo anayitanitsa nyale, nathamangira m'kati ndipo anadzigwetsa pa mapazi a Paulo ndi Sila akunjenjemera. 30 Iye anawatulutsa kunja ndipo anawafunsa kuti, "Amuna inu, ndichite chiyani kuti ndipulumuke?" 31 Iwo anayankha kuti, "Khulupirira Ambuye Yesu ndipo udzapulumuka, iwe ndi a m'banja lako." 32 Kenaka analalikira mawu a Ambuye kwa iyeyo ndi onse amene anali m'nyumba mwake. 33 Usiku womwewo woyang'anira ndendeyo anawatenga nakawatsuka mabala awo; ndipo pomwepo iye ndi a m'banja lake anabatizidwa. 34 Woyang'anira ndendeyo anapita nawo ku nyumba yake, nakawapatsa chakudya, ndipo banja lonse linadzazidwa ndi chimwemwe chifukwa anakhulupirira Mulungu. 35 Kutacha, woweruza milandu uja anatuma asilikali kwa woyang'anira ndendeyo kukanena kuti, "Amasuleni anthu aja." 36 Woyang'anira ndendeyo anawuza Paulo kuti, "Woweruza milandu walamula kuti iwe ndi Sila mumasulidwe. Tsopano muzipita. Pitani mumtendere." 37 Koma Paulo anati kwa asilikaliwo: "Iwo anatikwapula pa gulu la anthu asanatiweruze, ngakhale kuti ndife nzika za Chiroma natiponya m'ndende. Kodi tsopano akufuna kutitulutsa mwamseri? Ayi! Asiyeni abwere okha kuti adzatitulutse." 38 Asilikali aja anakafotokozera woweruza milandu ndipo pamene anamva kuti Paulo ndi Sila anali nzika za Chiroma, anachita mantha. 39 Iye anabwera kudzawapepesa ndipo anawatulutsa m'ndende, nawapempha kuti achoke mu mzindawo. 40 Paulo ndi Sila atatuluka m'ndende, anapita ku nyumba ya Lidiya, kumene anakumana ndi abale nawalimbikitsa. Kenaka anachoka.

17 Atadutsa ku Amfipoli ndi Apoloniya, anafika ku Tesalonika, kumene kunali sunagoge ya Ayuda. 2 Paulo, monga mwachizolowezi chake, analowa m'sunagoge, ndipo anakambirana nawo Mawu a Mulungu kwa masabata atatu, 3 kuwafotokozera ndi kuwatsimikizira kuti Khristu anayenera kufa ndi kuuka. Iye anati, "Yesu amene ndikukulalikirani ndiye Khristu." 4 Ena mwa Ayuda anakopeka mtima ndipo anatsatira Paulo ndi Sila, monganso linachitira gulu lalikulu la Agriki woopa Mulungu, pamodzi ndi amayi odziwika ambiri. 5 Koma Ayuda ena anachita nsanje; kotero anasonkhanitsa anthu akhalidwe loyipa ochokera pa msika ndipo napanga gulu nayambitsa chipolowe mu mzindawo. Anathamangira ku nyumba ya Yasoni kukafuna Paulo ndi Sila kuti awabweretse pa gulu la anthu. 6 Koma atalephera kuwapeza, anakokera Yasoniyo ndi abale ena ku bwalo la akulu a mzindawo akufuwula kuti, "Anthu awa, Paulo ndi Sila, amene akhala akusokoneza dziko lonse lapansi, tsopano afikanso kuno. 7 Yasoni ndiye anawalandira m'nyumba mwake. Onsewa akuchita zotsutsana ndi malamulo a Kaisara pomanena kuti palinso mfumu ina, yotchedwa Yesu." 8 Atamva zimenezi, gulu la anthu ndi akulu a mzinda anavutika mu mtima. 9 Iwo analipiritsa Yasoni ndi anzakewo ndipo anawamasula. 10 Mdima utagwa, abale anatumiza Paulo ndi Sila ku Bereya. Atafika kumeneko anapita ku sunagoge ya Ayuda. 11 Tsopano anthu a ku Bereya anali akhalidwe labwino kusiyana ndi Atesalonika, pakuti iwo analandira mawu ndi chidwi chachikulu ndipo ankasanthula Malemba tsiku ndi tsiku kuti aone ngati zimene ankanena Paulozo zinali zoona. 12 Ayuda ambiri anakhulupirira, monga anachitiranso amayi ndi amuna ambiri odziwika a Chigriki. 13 Ayuda a ku Tesalonika atadziwa kuti Paulo akulalikira Mawu a Mulungu ku Bereya, anapitanso kumeneko, ndi kuwutsa mitima ya anthu nayambitsa chisokonezo. 14 Nthawi yomweyo abale anatumiza Paulo ku nyanja koma Sila ndi Timoteyo anatsalira ku Bereya. 15 Anthu amene anamuperekeza Paulo nafika naye ku Atene, ndipo anabwerera ku Bereya atawuzidwa kuti Sila ndi Timoteyo amutsatire msanga. 16 Paulo akudikira Timoteyo ndi Sila ku Atene, anavutika mu mtima kwambiri poona kuti mzindawo unali odzaza ndi mafano. 17 Tsono anakambirana ndi Ayuda ndi Agriki amene amaopa Mulungu m'sunagoge, komanso anthu amene amapezeka pa msika tsiku ndi tsiku ndi ena amene amakumana nawo. 18 Gulu la Aepikureya ndi Astoiki, anthu anzeru, anayamba kutsutsana naye. Ena a iwo anafunsa kuti, "Kodi wolongololayu akufuna kunena chiyani?" Enanso anati, "Akuoneka ngati akulalikira milungu yachilendo." Iwo ananena zimenezi chifukwa Paulo amalalikira Uthenga Wabwino wa Yesu ndi kuuka kwa akufa. 19 Kenaka iwo anamutenga nafika naye ku bwalo la Areopagi kumene anamufunsa

kuti, “Kodi tingadziweko chiphunzitso chatsopano
chimene ukuchifotokozachi? 20 Iwe ukubweretsa
zinthu zina zachilendo m’makutu mwathu, ndipo
ife tikufuna tidziwe tanthauzo lake.” 21 Atene onse
ndi alendo amene amakhala kumeneko samachita
kanthu kena koma kufotokoza ndi kumvera fundo
zatsopano. 22 Paulo anayimirira m’bwalo la Areopagi
nati: “Inu anthu a ku Atene! Ine ndikuona kuti
m’njira zonse ndinu opembedza kwambiri. 23 Pakuti
pamene ndimayenda ndi kuona zinthu zimene
mumazipembedza, ndapezanso guwa lansembe
lolembedwapo kuti, kwa mulungu wosadziwika.
Tsopano chimene mumachipembedza osachidziwa
ndi chimene ndikuchilalikira. 24 “Mulungu amene
analenga dziko lapansi ndiponso zonse zili m’menemo
ndiye Ambuye wakumwamba ndi dziko lapansi ndipo
sakhala m’nyumba zachipembedzo zomangidwa ndi
manja. 25 Ndipo satumikiridwa ndi manja a anthu
ngati kuti Iye amasowa kanthu, chifukwa Iye ndiye
amapereka moyo ndi mpweya kwa anthu onse ndi
zina zonse. 26 Kuchoka kwa munthu mmodzi Iye
analenga mtundu uliwonse wa anthu, kuti akakhale
pa dziko lonse lapansi; ndipo Iye anakonzeratu nthawi
yawo ndiponso malo enieni kumene adzakhale. 27
Mulungu anachita izi kuti anthu amufunefune, ndikuti
pomufunafunapo amupeze ngakhale kuti Iye sali
kutali ndi aliyense wa ife. 28 ‘Pakuti timakhala mwa
Iye, kuyenda mwa Iye ndi kukhala moyo mwa Iye.’
Monga olemba ndakatulo anu ena akuti, ‘Ife ndi
zidzukulu zake.’ 29 “Tsono popeza ndife ana a Mulungu,
tisaganize kuti umulungu wake ndi wofanana ndi
ndalama zagolide, zasiliva, mwala, kapenanso fanizo
lopangidwa mwaluso la nzeru za anthu. 30 Nthawi
imene anthu sankadziwa, Mulungu anawalekerera
koma tsopano akulamulira kuti anthu onse, kulikonse
atembenuke mtima. 31 Pakuti Iye wayika tsiku limene
adzaweruze dziko lapansi mwa chilungamo kudzera
mwa Munthu amene anamusankha. Iye watsimikizira
anthu onse zimenezi pomuukitsa.” 32 Atamva za
kuuka kwa akufa, ena a iwo anaseka, koma enanso
anati, “Ife tikufuna tidzamvenso zimenezi tsiku lina.”
33 Ndipo Paulo anatuluka m’Bwalolo. 34 Anthu ena
ochepa anamutsatira Paulo ndipo anakhulupirira.
Pakati pawo panali Dionisiyo mmodzi wa bwalo la
Areopagi ndi mayi wina wotchedwa Damalisi ndi
enanso.

18 Zitatha izi, Paulo anachoka ku Atene ndipo
anapita ku Korinto. 2 Kumeneko anakumana
ndi Myuda wina dzina lake Akula, nzika ya ku Ponto
amene anali atangofika kumene kuchokera ku Italiya
pamodzi ndi mkazi wake Prisila, chifukwa Klaudiyo
analamula Ayuda onse kuti achoke ku Roma. Paulo
anapita kukawaona. 3 Popeza Paulo anali m’misiri
wosoka matenti monga iwo, iye anakhala nawo
namagwirira ntchito pamodzi. 4 Tsiku la Sabata
lililonse Paulo amakambirana ndi anthu m’sunagoge,
kufuna kukopa Ayuda ndi Agriki. 5 Sila ndi Timoteyo
atafika kuchokera ku Makedoniya, Paulo ankangogwira
ntchito yolalikira yokha basi, kuchitira umboni Ayuda
kuti Yesu ndiye Khristu. 6 Koma pamene Ayuda
anatsutsana naye ndi kumuchita chipongwe, iye
anakutumula zovala zake nati, “Magazi anu akhale
pamitu yanu! Ine ndilibe mlandu. Kuyambira tsopano
ndipita kwa anthu a mitundu ina.” 7 Ndipo Paulo
anatuluka m’sunagoge napita ku nyumba yoyandikana
ndi sunagoge ya Tito Yusto, munthu wopembedza
Mulungu. 8 Krispo, mkulu wa sunagoge, pamodzi ndi a
pa banja lake lonse anakhulupirira Ambuye; ndiponso
Akorinto ambiri amene anamva Paulo akulalikira
anakhulupiriranso nabatizidwa. 9 Usiku wina Ambuye
anaonekera kwa Paulo m’masomphenya namuwuza
kuti, “Usaope, pitiriza kuyankhula, usakhale chete.
10 Pakuti Ine ndili nawe, palibe aliyense amene
adzakukhudza ndi kukuchitira choyipa, chifukwa mu
mzinda muno ndili ndi anthu ambiri.” 11 Choncho
Paulo anakhala kumeneko chaka ndi miyezi isanu
ndi umodzi akuphunzitsa Mawu a Mulungu. 12
Galiyo ali mkulu wa boma wa ku Akaya, Ayuda
mogwirizana anamugwira Paulo napita naye ku bwalo
la milandu. 13 Iwo anati, “Munthu uyu akukopa anthu
kuti azipembedza Mulungu mwanjira zotsutsana ndi
malamulo athu.” 14 Pamene Paulo ankati ayankhule,
Galiyo anati kwa Ayuda, “Ukanakhala mlandu
wochita choyipa kapena wolakwira mnzake, bwenzi
nditakumverani bwinobwino. 15 Koma popeza ndi
nkhani yokhudza mawu, mayina ndi malamulo anu,
kambiranani nokhanokha. Ine sindidzaweruza zinthu
zimenezi.” 16 Kotero iye anawapirikitsa m’bwalo la
milandu. 17 Kenaka iwo anagwira Sositene, mkulu wa
sunagoge, ndipo anamumenya m’bwalo la milandu
momwemo. Koma Galiyo sanasamale zimenezi. 18
Paulo anakhalabe ku Korinto masiku ambiri. Kenaka
anawasiya abale nakwera sitima ya pamadzi kupita ku

Siriya, pamodzi ndi Prisila ndi Akula. Asanakakwere
sitima ya pamadzi, anameta tsitsi lake ku Kenkreya
chifukwa anali atalumbira. **19** Iwo anafika ku Efeso,
kumene Paulo anasiyako Prisila ndi Akula. Iye yekha
analowa m'sunagoge nakambirana ndi Ayuda. **20** Iwo
atapempha kuti akakhale nawo nthawi yayitali, iye
anakana. **21** Koma pamene amachoka anawalonjeza
kuti, "Ndidzabweranso Mulungu akalola." Ndipo
anakwera sitima ya pamadzi kuchoka ku Efeso.
22 Pamene Paulo anafika ku Kaisareya, anakwera
kukapereka moni ku mpingo kenaka anatsikira ku
Antiokeya. **23** Atakhala kwa kanthawi ku Antiokeya,
Paulo anachokako nayendera madera onse a ku
Galatiya ndi ku Frugiya kulimbikitsa ophunzira onse.
24 Pa nthawi yomweyi Myuda wina dzina lake Apolo,
mbadwa ya ku Alekisandriya anafika ku Efeso. Anali
munthu wophunzira ndi wodziwa bwino Malemba. **25**
Apoloyu anaphunzitsidwa njira ya Ambuye, ndipo
anayankhula ndi changu chachikulu naphunzitsa
za Yesu molondola, ngakhale amadziwa ubatizo
wa Yohane wokha. **26** Iye anayamba kuyankhula
m'sunagoge molimba mtima. Pamene Prisila ndi
Akula anamva, iwo anamuyitanira ku nyumba
yawo ndipo anamufotokozera njira ya Mulungu
molongosoka bwino. **27** Pamene Apolo anafuna
kupita ku Akaya, abale anamulimbikitsa, nalemba
kalata kwa ophunzira a kumeneko kuti amulandire.
Atafika kumeneko, anathandiza kwambiri amene
anakhulupirira mwachisomo. **28** Pakuti iye anatsutsa
Ayuda mwamphamvu pamaso pa anthu, natsimikiza
kuchokera m'Malemba kuti Yesu ndiye Khristu.

19 Apolo ali ku Korinto, Paulo anadutsa m'mayiko
a ku mtunda ndipo anafika ku Efeso.
Kumeneko anapeza ophunzira ena. **2** Iye anawafunsa
kuti, "Kodi munalandira Mzimu Woyera pamene
munakhulupirira?" Iwo anayankha kuti, "Ayi, ife
sitinamvepo kuti kuli Mzimu Woyera." **3** Tsono Paulo
anawafunsa kuti, "Nanga munabatizidwa ndi ubatizo
wotani?" Iwo anati, "Ubatizo wa Yohane." **4** Paulo
anati, "Ubatizo wa Yohane unali wa kutembenuka
mtima. Iye anawuza anthu kuti akhulupirire amene
amabwera, ameneyo ndiye Yesu." **5** Atamva zimenezi,
anabatizidwa m'dzina la Ambuye Yesu. **6** Pamene
Paulo anawasanjika manja, Mzimu Woyera anadza pa
iwo ndipo anayankhula m'malilime ndipo ananenera.
7 Anthu onsewo analipo khumi ndi awiri. **8** Paulo
analowa m'sunagoge ndipo anayankhula molimba
mtima kwa miyezi itatu, kuwatsutsa mowakopa za
ufumu wa Mulungu. **9** Koma ena anawumitsa mitima;
anakana kukhulupirira ndipo ananyoza Njirayo pa
gulu la anthu. Kotero Paulo anawasiya. Iye anatenga
ophunzirawo ndipo amakambirana tsiku ndi tsiku
m'sukulu ya Turano. **10** Izi zinachitika kwa zaka
ziwiri, kotero kuti Ayuda onse ndi Agriki amene
amakhala ku Asiya anamva Mawu a Ambuye. **11**
Mulungu anachita zodabwitsa zapadera kudzera mwa
Paulo. **12** Kotero kuti mipango yopukutira thukuta ndi
yovala pogwira ntchito, zomwe zinakhudza thupi la
Paulo amapita nazo kwa odwala ndipo amachiritsidwa
ndiponso mizimu yoyipa mwa iwo imatuluka. **13**
Ayuda ena amene ankayendayenda kutulutsa mizimu
yoyipa anayesa kugwiritsa ntchito dzina la Ambuye
Yesu pa amene anali ndi ziwanda. Iwo popemphera
amati, "Ine ndikulamulira ututuke, m'dzina la Yesu
amene Paulo amamulalikira." **14** Amene ankachita
zimenezi anali ana asanu ndi awiri a Skeva, mkulu
wa ansembe wa Chiyuda. **15** Tsiku lina mzimu
woyipa unawayankha kuti, "Yesu ndimamudziwa
ndiponso Paulo ndimamudziwa, nanga inu ndinu
ndani?" **16** Pamenepo munthu amene anali ndi
mzimu woyipa anawalumphira nawagwira onse.
Iye anawamenya kwambiri, kotero kuti anathawa
m'nyumbamo ali maliseche, akutuluka magazi. **17**
Ayuda ndi Agriki okhala ku Efeso atamva zimenezi,
anachita mantha, ndipo anthu anachitira ulemu dzina
la Ambuye Yesu koposa. **18** Ambiri a iwo amene tsopano
anakhulupirira anafika ndi kuvomereza poyera ntchito
zawo zoyipa. **19** Ambiri amene amachita za matsenga
anasonkhanitsa mabuku awo pamodzi nawatentha
pamaso pa anthu onse. Atawonkhetsa mtengo wa
mabukuwo, unakwanira ndalama zasiliva 50,000. **20**
Kotero Mawu a Ambuye anapitirira kufalikira ndipo
anagwira ntchito mwamphamvu. **21** Zonsezi zitachitika
Paulo anatsimikiza zopita ku Yerusalemu kudzera
ku Makedoniya ndi ku Akaya. Iye anati, "Kuchokera
kumeneko, ndiyenera kukafikanso ku Roma." **22**
Iye anatuma anthu awiri amene amamuthandiza,
Timoteyo ndi Erasto ku Makedoniya, pamene iye
anakhalabe ku Asiya kwa kanthawi. **23** Pa nthawi
yomweyo panachitika chipolowe chachikulu chifukwa
cha Njira ya Ambuye. **24** Mmisiri wantchito zasiliva,
dzina lake Demetriyo, amene amapanga mafano
asiliva a Atemi ankabweretsa phindu lalikulu kwa
amisiri a kumeneko. **25** Iye anasonkhanitsa pamodzi

amisiriwo, pamodzinso ndi anthu ena ogwira ntchito yomweyo ndipo anati, “Anthu inu, mukudziwa kuti ife timapeza chuma chathu kuchokera pa ntchito imeneyi. **26** Ndipo inu mukuona ndi kumva kuti munthu uyu Paulo wakopa ndi kusokoneza anthu ambiri a ku Efeso ndiponso pafupifupi dziko lonse la Asiya. Iye akunena kuti milungu yopangidwa ndi anthu si milungu ayi. **27** Choopsa ndi chakuti sikungowonongeka kwa ntchito yathu yokha ayi, komanso kuti nyumba ya mulungu wamkulu wamkazi Atemi idzanyozedwa ndipo mulungu wamkazi weniweniyo amene amapembedzedwa ku Asiya konse ndi dziko lapansi, ukulu wake udzawonongekanso.” **28** Atamva zimenezi, anakwiya kwambiri ndipo anayamba kufuwula kuti, “Wamkulu ndi Atemi.” **29** Nthawi yomweyo mu mzinda wonse munabuka chipolowe. Anthu anagwira Gayo ndi Aristariko, anzake a Paulo a ku Makedoniya, ndipo anathamangira nawo ku bwalo la masewero. **30** Paulo anafuna kulowa pakati pa gulu la anthu, koma ophunzira anamuletsa. **31** Ngakhale olamulira ena aderalo, amene anali abwenzi a Paulo, anatumiza uthenga kumuletsa kuti asayesere kulowa m’bwalomo. **32** Munali chisokonezo m’bwalomo pakuti ena amafuwula zina, enanso zina. Anthu ambiri sanadziwe ngakhale chomwe anasonkhanira. **33** Ayuda anamukankhira Alekisandro kutsogolo, ndipo ena anafuwula kumulangiza iye. Iye anatambasula dzanja kuti anthu akhale chete kuti afotokozere anthu nkhaniyo. **34** Koma pamene anthuwo anazindikira kuti ndi Myuda, onse pamodzi kwa maora awiri anafuwula kuti, “Wamkulu ndi Atemi wa ku Efeso!” **35** Mlembi wa mzindawo anakhazikitsa bata gulu la anthuwo ndipo anati, “Anthu a ku Efeso, kodi ndani pa dziko lonse lapansi amene sadziwa kuti mzinda wa Efeso umayang’anira nyumba ya mulungu wamkulu Atemi ndi fanizo lake, limene linagwa kuchokera kumwamba? **36** Chifukwa chake popeza zinthu izi palibe amene angazikane, inu mukuyenera kukhala chete osachita kanthu kalikonse mofulumira. **37** Inu mwabweretsa anthu awa pano, ngakhale kuti iwo sanabe m’nyumba zathu zamapemphero kapena kunenera chipongwe mulungu wathu wamkazi. **38** Ngati tsono Demetriyo ndi amisiri anzake ali ndi nkhani ndi munthu wina aliyense, mabwalo a milandu alipo, oweruza aliponso. Akhoza kukapereka nkhaniyo kwa oweruza milanduwo. **39** Ngati mukufuna kubweretsa kanthu kali konse, ziyenera kukatsimikizidwa ndi bwalo lovomerezeka. **40** Monga mmene zililimu, ife titha kuzengedwa mlandu woyambitsa chipolowe chifukwa cha zimene zachitika lerozi. Motero ife sitingathe kufotokoza za chipolowechi popeza palibe nkhani yake.” **41** Iye atatha kunena zimenezi anawuza gulu la anthulo kuti libalalike.

20 Litatha phokoso, Paulo anayitanitsa ophunzira ndipo atawalimbikitsa anawatsanzika ndipo ananyamuka kupita ku Makedoniya. **2** Iye anayendera madera a kumeneko, nalimbitsa mtima anthu, ndipo pomaliza pake anapita ku Grisi. **3** Kumeneko anakhala miyezi itatu. Popeza kuti Ayuda anakonza zomuchita chiwembu pamene amati azinyamuka kupita ku Siriya pa sitima ya pamadzi, iye anaganiza zobwereranso kudzera ku Makedoniya. **4** Iye anapita pamodzi ndi Sopatro mwana wa Puro wa ku Bereya, Aristariko ndi Sekundo a ku Tesalonika, Gayo wa ku Derbe ndi Timoteyo, ndipo a ku Asiya anali Tukiko ndi Trofimo. **5** Anthu amenewa anatsogola ndipo anakatidikira ku Trowa. **6** Koma ife tinayenda pa sitima ya pamadzi kuchokera ku Filipi chitatha Chikondwerero cha Buledi wopanda Yisiti. Patapita masiku asanu tinakumana nawo enawo ku Trowa, ndipo tinakhala kumeneko masiku asanu ndi awiri. **7** Pa tsiku loyamba la Sabata, tinasonkhana kuti tidye mgonero. Paulo analalikira kwa anthu chifukwa anaganiza zoti achoke tsiku linalo, ndipo analalika mpaka pakati pa usiku. **8** Munali nyale zambiri m’chipinda chammwamba m’mene tinasonkhanamo. **9** Pa chipinda chachitatu chammwamba cha nyumbayo, pa zenera, panakhala mnyamata wina dzina lake Utiko, amene ankasinza pomwe Paulo amayankhulabe. Atagona tulo, iye anagwa pansi kuchokera pa chipinda chammwamba ndipo anamutola atafa. **10** Paulo anatsika, nadziponya pa mnyamatayo, namukumbatira. Paulo anati, “Musadandaule, ali moyo!” **11** Kenaka Paulo anakweranso, m’chipinda muja nanyema buledi nadya. Atayankhula mpaka kucha, anachoka. **12** Anthu anatenga mnyamatayo kupita kwawo ali moyo ndipo anatonthozedwa mtima kwambiri. **13** Ife tinatsogola kukakwera sitima ya pa madzi kupita ku Aso, kumene tinayembekeza kukatenga Paulo. Iye anakonza motero chifukwa amayenda wapansi. **14** Pamene anakumana nafe ku Aso tinamutenga ndipo tinapita ku Mitilene. **15** Mmawa mwake tinachoka kumeneko pa sitima ya pamadzi ndipo tinafika pafupi ndi Kiyo. Tsiku

linalo tinawolokera ku Samo, ndipo tsiku linanso tinafika ku Mileto. **16** Paulo anali atatsimikiza kuti alambalale Efeso kuopa kutaya nthawi ku Asiya, pakuti ankafulumira kuti akafike ku Yerusalemu kuti ngati n'kotheka kuti tsiku la Pentekosite akakhale ali ku Yerusalemu. **17** Paulo ali ku Mileto, anatumiza mawu ku Efeso kuyitana akulu ampingo. **18** Iwo atafika, Paulo anati, "Inu mukudziwa mmene ndinakhalira nanu nthawi yonse imene ndinali nanu kuyambira tsiku loyamba limene ndinafika ku Asiya. **19** Ndinatumikira Ambuye modzichepetsa kwambiri ndiponso ndi misozi, ngakhale ndinayesedwa kwambiri ndi ziwembu za Ayuda. **20** Inu mukudziwa kuti, sindinakubisireni kanthu kalikonse kopindulitsa koma ndinakuphunzitsani poyera komanso nyumba ndi nyumba. **21** Ine ndinawuza Ayuda komanso Agriki kuti ayenera kutembenukira kwa Mulungu polapa ndikuti akhulupirire Ambuye athu Yesu. **22** "Ndipo tsopano, mokakamizidwa ndi Mzimu, ndikupita ku Yerusalemu, sindikudziwa zimene zikandichitikire kumeneko." **23** Chimene ndikudziwa ndi chakuti Mzimu Woyera wandichenjeza mu mzinda uliwonse kuti ndende ndi mavuto zikundidikira. **24** Koma sindilabadira konse za moyo wanga ngati kuti ndi wa mtengo wapatali kwa ine, malingana ndikatsirize ntchito yanga ndi utumiki umene Ambuye Yesu anandipatsa, ntchito yochitira umboni Uthenga Wabwino wachisomo cha Mulungu. **25** "Tsopano ndikudziwa kuti inu nonse amene ndinakuyenderani ndi kumakulalikirani ufumu wa Mulungu simudzaonanso nkhope yanga. **26** Chifukwa chake, ine ndikukuwuzani lero kuti ndilibe mlandu ndi munthu aliyense. **27** Pakuti sindinakubisireni pokulalikirani chifuniro chonse cha Mulungu. **28** Mudziyang'anire nokha ndiponso muyang'anire gulu lankhosa limene Mzimu Woyera anakuyikani kuti mukhale oyang'anira ake. Khalani abusa a mpingo wa Mulungu umene Iye anawugula ndi magazi ake. **29** Ndikudziwa kuti ndikachoka ine, padzafika mimbulu yolusa pakati panu imene sidzalekerera gulu lankhosalo. **30** Ngakhale pakati pa inu nokha padzapezeka anthu oyankhula zonama ndi cholinga chofuna kukhala ndi ophunzira kuti awatsate. **31** Tsono inu, samalani! Kumbukirani kuti kwa zaka zitatu, usana ndi usiku ndiponso ndi misozi sindinaleke kuchenjeza aliyense wa inu. **32** "Tsopano ine ndikukuperekani kwa Mulungu ndiponso kwa mawu a chisomo chake, amene ali ndi mphamvu zokulitsa inu ndi kukupatsani chuma pakati pa onse amene anayeretsedwa. **33** Ine sindinasirire siliva kapena golide kapena zovala za munthu aliyense. **34** Inu nomwe mukudziwa kuti manja angawa anandithumikira kuti tipeze zimene ine ndi anzanga tinkazifuna. **35** Pa zonse zimene ndinachita, ndinakuonetsani kuti pogwira ntchito molimbika motere tiyenera kuthandiza ofowoka, pokumbukira mawu a Ambuye Yesu akuti, 'Kupereka kumadalitsa kuposa kulandira.'" **36** Atanena zimenezi, anagwada pansi pamodzi ndi ena onse, napemphera. **37** Onse analira pamene amamukumbatira ndi kupsompsona. **38** Chimene chinamvetsa chisoni kwambiri ndi mawu ake akuti sadzaonanso nkhope yake. Kenaka iwo anamuperekeza ku sitima yapamadzi.

21 Titalawirana nawo, tinachoka kumeneko m'sitima ya pamadzi, ndipo tinayenda molunjika mpaka kufika ku Kosi. Mmawa mwake tinapita ku Rode, kuchokera kumeneko tinapita ku Patara. **2** Kumeneko tinapeza sitima yapamadzi yopita ku Foinike. Choncho tinalowamo n'kunyamuka. **3** Tinaona chilumba cha Kupro ndipo tinadutsa kummwera kwake n'kupita ku Siriya. Tinakayima ku Turo chifukwa sitima yathuyo imayenera kusiya katundu kumeneko. **4** Tinafunafuna ophunzira kumeneko, ndipo titawapeza tinakhala nawo masiku asanu ndi awiri. Iwowa, mwa Mzimu Woyera anakakamiza Paulo kuti asapite ku Yerusalemu. **5** Koma nthawi yathu itatha, tinachokako ndi kupitiriza ulendo wathu. Ophunzira onse pamodzi ndi akazi awo ndi ana anatiperekeza mpaka kunja kwa mzinda. Ndipo kumeneko tinagwada m'mbali mwa nyanja ndi kupemphera. **6** Titatsanzikana, tinalowa m'sitima ija, iwowo anabwerera ku nyumba zawo. **7** Ife tinapitiriza ulendo wathu wochokera ku Turo mpaka tinafika ku Ptolemayi. Kumeneko tinalonjera abale ndi kukhala nawo tsiku limodzi. **8** Tinachoka mmawa mwake, mpaka tinakafika ku Kaisareya. Tinapita kukakhala m'nyumba ya mlaliki Filipo, amene anali mmodzi mwa atumiki a mpingo asanu ndi awiri aja. **9** Iye anali ndi ana aakazi anayi osakwatiwa amene anali ndi mphatso ya uneneri. **10** Titakhala kumeneko masiku ambiri, kunabwera mneneri wina wochokera ku Yudeya dzina lake Agabu. **11** Atafika kwa ife, anatenga lamba wa Paulo, nadzimanga naye manja ake ndi mapazi ake ndipo anati, "Mzimu Woyera akuti, 'Mwini lambayu, Ayuda adzamumanga chomwechi ku Yerusalemu, ndipo adzamupereka m'manja mwa anthu a mitundu ina.'" **12** Titamva zimenezi, ife

pamodzi ndi anthu kumeneko tinamudandaulira Paulo
kuti asapite ku Yerusalemu. 13 Koma Paulo anayankha
kuti, “Chifukwa chiyani mukulira ndi kunditayitsa
mtima? Ndine wokonzeka osati kumangidwa kokha
ayi, komanso kufa ku Yerusalemu chifukwa cha dzina
la Ambuye Yesu.” 14 Titalephera kumuletsa tinamuleka
ndipo tinati, “Chifuniro cha Ambuye chichitike.”
15 Pambuyo pake, ife tinakonzeka ndi kunyamuka
kumapita ku Yerusalemu. 16 Ena mwa ophunzira
a ku Kaisareya anatiperekeza mpaka kukatifikitsa
ku nyumba ya Mnasoni, kumene tinakonza kuti
tizikhalako. Iye anali wa ku Kupro ndiponso mmodzi
wa ophunzira oyambirira. 17 Titafika ku Yerusalemu,
abale anatilandira mwachimwemwe. 18 Mmawa mwake
Paulo pamodzi ndi ife tonse tinapita kwa Yakobo,
ndipo akulu onse a mpingo anali komweko. 19 Paulo
anawalonjera ndi kuwafotokozera mwatsatanetsatane
zimene Mulungu anachita pakati pa anthu a mitundu
ina kudzera mu utumiki wake. 20 Atamva zimenezi,
iwo anayamika Mulungu. Kenaka anawuza Paulo
kuti, “M’bale, ukuona kuti pali Ayuda ambirimbiri
amene anakhulupirira, ndipo ndi okhulupirika
potsatira Malamulo a Mose. 21 Iwo anawuzidwa
kuti iwe umaphunzitsa Ayuda onse amene akukhala
pakati pa anthu a mitundu ina kuti asiye kutsatira
Mose, kuti asamachite mdulidwe kapena kutsatira
miyambo. 22 Nanga pamenepa ife titani? Iwo
adzamva ndithu kuti iwe wabwera, 23 tsono iwe
chita zimene ife tikuwuze. Tili nawo amuna anayi
pano amene anachita lumbiro kwa Mulungu. 24
Muwatenge anthu amenewa, ndipo muchite nawo
mwambo wowayeretsa ndipo muwalipirire zoti
apereke kuti amete tsitsi lawo. Kotero aliyense
adzadziwa kuti palibe choonadi pa zimene anamva
za inu, koma kuti inu mwini mumakhala moyo
womvera Malamulo. 25 Koma kunena za anthu a
mitundu ina amene asandulika okhulupirira, ife
tinawalembera zimene tinavomerezana zakuti asadye
chakudya choperekedwa ku mafano, asadye magazi,
asadye nyama yopotola ndiponso asachite zadama.”
26 Mmawa mwake Paulo anatenga amuna aja ndipo
anachita mwambo wodziyeretsa. Kenaka anapita
ku Nyumba ya Mulungu nakadziwitsa ansembe za
tsiku limene adzatsiriza nthawi ya kudziyeretsa
ndi kuperekera nsembe aliyense wa iwo. 27 Ali
pafupi kutsiriza masiku asanu ndi awiriwo, Ayuda
ena ochokera ku Asiya anaona Paulo m’Nyumba ya
Mulungu. Iwo anawutsa gulu lonse la anthu ndipo
anamugwira Paulo, 28 akufuwula kuti, “Inu Aisraeli,
tithandizeni! Ndi uyu munthu uja amaphunzitsa
anthu onse ponseponse kuti azinyoza mtundu wathu
ndiponso Malamulo athu ndi malo ano. Kuwonjezera
pamenepo, walowetsa Agriki m’bwalo la Nyumba ino
ndipo wadetsa malo opatulika.” 29 Iwo ananena izi
chifukwa anali ataona Trofimo wa ku Efeso ali ndi
Paulo mu mzindamo ndipo iwo ankaganiza kuti Paulo
anamulowetsa m’bwalo la Nyumba ya Mulungu. 30
Mzinda wonse unasokonezeka, ndipo anthu anabwera
akuthamanga kuchokera kumbali zonse. Anamugwira
Paulo, namukokera kunja kwa Nyumbayo, ndipo
nthawi yomweyo anatseka zipata. 31 Pamene anthuwo
ankafuna kupha Paulo, nkhaniyi inamveka kwa mkulu
wa magulu a asilikali a Aroma kuti mzinda wonse wa
Yerusalemu wasokonezeka. 32 Nthawi yomweyo iye
anatenga asilikali ndi atsogoleri a magulu a asilikali
ndi kuthamangira kumene kunali anthuwo. Anthuwo
ataona mkuluyo ndi asilikali ake analeka kumenya
Paulo. 33 Mkulu wa asilikaliyo anabwera nagwira Paulo,
ndipo analamula kuti amangidwe ndi maunyolo awiri.
Kenaka iye anafunsa kuti ndi ndani ndipo wachita
chiyani. 34 Ena m’gulumo anafuwula chinthu china ndi
enanso chinanso. Tsono popeza mkulu wa asilikaliyo
sanathe kudziwa choonadi chenicheni chifukwa cha
phokoso, analamula kuti Paulo atengedwe kupita
ku malo a asilikali. 35 Paulo atafika pa makwerero
olowera ku malo a asilikaliwo, ananyamulidwa ndi
asilikali chifukwa cha ukali wa anthuwo. 36 Gulu la
anthu limene linamutsatira linapitiriza kufuwula kuti,
“Ameneyo aphedwe basi!” 37 Asilikali ali pafupi kulowa
naye ku malo awo, iye anapempha mkulu wa asilikaliyo
kuti, “Kodi mungandilole ndiyankhulepo?” Mkulu
wa asilikaliyo anafunsa kuti, “Kodi umayankhula
Chigriki? 38 Kodi sindiwe Mwigupto uja amene masiku
apitawo unayambitsa kuwukira ndi kutsogolera anthu
4,000 owukira aja n’kupita nawo ku chipululu?”
39 Paulo anayankha kuti, “Ine ndine Myuda, wa
ku Tarisisi ku Kilikiya. Sindine nzika ya mzinda
wamba. Chonde loleni ndiyankhule nawo anthuwa.” 40
Ataloledwa ndi mkulu wa asilikaliyo, Paulo anayimirira
pa makwereropo nakweza dzanja lake kwa gulu la
anthuwo. Onse atakhala chete, iye anayankhula nawo
m’Chihebri.

22 Iye anati, “Inu abale anga ndi makolo anga,
tamvani mawu akudziteteza kwanga.” 2 Atamva

iye akuyankhula Chihebri, anakhala chete. Kenaka Paulo anati, **3** "Ine ndine Myuda, wobadwira ku Tarisisi wa ku Kilikiya, koma ndinaleredwa mu mzinda muno, ndinaphunzitsidwa mwatsatanetsatane kusunga malamulo a makolo athu ndi Gamalieli ndipo ndinali wodzipereka pa za Mulungu monga mmene inu mulili lero. **4** Ine ndinkazunza anthu otsatira Njirayi mpaka kuwapha. Ndinkagwira amuna ndi amayi ndi kuwayika m'ndende. **5** Mkulu wa ansembe ndiponso akuluakulu a Ayuda angathe kundichitira umboni. Iwowa anandipatsa makalata opita nawo kwa abale awo ku Damasiko. Ndipo ndinapita kumeneko kuti ndikawagwire anthu amenewa ndi kubwera nawo ku Yerusalemu kuti adzalangidwe. **6** "Nthawi ya masana, nditayandikira ku Damasiko, mwadzidzidzi kuwala kwakukulu kochokera kumwamba kunandizungulira. **7** Ndinagwa pansi ndipo ndinamva mawu akuti, 'Saulo! Saulo! Ukundizunziranji?'" **8** Ine ndinafunsa kuti, "Ndinu ndani Ambuye?" Iye anayankha kuti, "Ndine Yesu wa ku Nazareti, amene iwe ukumuzunza." **9** Anzanga a paulendo anaona kuwalako, koma sanamve mawuwo, a Iye amene amayankhula nane. **10** Ine ndinafunsa kuti, "Kodi ndichite chiyani Ambuye?" Ambuye anati, "Imirira ndipo pita ku Damasiko. Kumeneko adzakuwuza zonse zimene ukuyenera kuchita." **11** Anzanga anandigwira dzanja kupita nane ku Damasiko, popeza kuwala kunja kunandichititsa khungu. **12** "Munthu wina dzina lake Hananiya anabwera kudzandiona. Iyeyu anali munthu woopa Mulungu ndi wosunga Malamulo. Ayuda onse okhala kumeneko amamupatsa ulemu waukulu. **13** Iye anayimirira pafupi nane nati, 'M'bale Saulo, penyanso!' Ndipo nthawi yomweyo ndinapenya ndikumuona iyeyo. **14** "Ndipo iye anati, 'Mulungu wa makolo athu wakusankha iwe kuti udziwe chifuniro chake ndi kuona Wolungamayo ndi kumva mawu ochokera pakamwa pake. **15** Iwe udzakhala mboni yake kwa anthu onse pa zimene waziona ndi kuzimva. **16** Ndipo tsopano ukudikira chiyani? Dzuka ndi kutama dzina la Ambuye mopemba, ubatizidwe ndi kuchotsa machimo ako.' **17** "Nditabwerera ku Yerusalemu, ndikupemphera m'Nyumba ya Mulungu, ndinachita ngati ndakomoka. **18** Ndinaona Ambuye akundiwuza kuti, 'Fulumira! Tuluka mu Yerusalemu msangamsanga, chifukwa anthuwa sadzavomereza umboni wako wonena za Ine.'" **19** Ine ndinayankha Ambuye kuti, "Anthu awa akudziwa kuti ine ndinkapita ku sunagoge iliyonse ndipo ndinkawaponya m'ndende ndi kuwakwapula amene ankakhulupirira inu. **20** Ndipo pamene ankapha Stefano, ine ndinali pomwepo kuvomereza ndi kusunga zovala za amene amamupha." **21** Pamenepo Ambuye anandiwuza kuti, "Nyamuka; Ine ndidzakutuma kutali kwa anthu a mitundu ina." **22** Gulu la anthu linamvetsera mawu a Paulo mpaka pamene ananena izi, kenaka anakweza mawu awo nafuwula kuti, "Ameneyo aphedwe basi! Ngosayenera kukhala moyo!" **23** Akufuwula ndi kuponya zovala zawo ndi kuwaza fumbi kumwamba, **24** mkulu wa asilikali analamulira kuti amutenge Paulo kupita naye ku malo a asilikali. Iye analamula kuti Paulo akwapulidwe kwambiri ndi kumufunsa kuti apeze chimene anthu ankafuwulira chotere. **25** Atamumanga kuti amukwapule, Paulo anati kwa msilikali wolamulira asilikali 100 amene anayima pamenepo, "Kodi malamulo amalola kukwapula nzika ya Chiroma imene sinapezedwe yolakwa?" **26** Wolamulira asilikali 100 uja atamva zimenezi, anapita kwa mkulu wa asilikali ndi kumufotokozera. Iye anafunsa kuti, "Kodi mukuchita chiyani ndi munthuyu amene ndi nzika ya Chiroma?" **27** Mkulu wa asilikali uja anapita kwa Paulo ndipo anamufunsa kuti, "Tandiwuze, kodi ndiwe nzika ya Chiroma?" Paulo anayankha kuti, "Inde." **28** Kenaka mkulu wa asilikaliyo anati, "Ine ndinapereka ndalama zambiri kuti ndikhale nzika." Paulo anayankha kuti, "Koma ine ndinabadwa nzika." **29** Iwo amene anati amufunse analeka nthawi yomweyo. Mkulu wa asilikali uja anachita mantha atazindikira kuti wamanga Paulo amene ndi nzika ya Chiroma. **30** Mmawa mwake, mkulu wa asilikali pofuna kupeza chifukwa chenicheni chimene Ayuda amamunenera Paulo, anamumasula ndipo analamula kuti akulu a ansembe ndi onse akuluakulu a Bwalo Lalikulu asonkhane. Ndipo iye anabweretsa Paulo namuyimiritsa patsogolo pawo.

23 Paulo anayang'anitsitsa anthu a Bwalo Lalikulu nati, "Abale anga, ndakhala ndi chikumbumtima chabwino pamaso pa Mulungu mpaka lero lino." **2** Chifukwa cha mawu amenewa, mkulu wa ansembe Ananiya analamulira amene anali pafupi ndi Paulo kuti amumenye pakamwa. **3** Pamenepo Paulo anamuwuza kuti, "Mulungu adzakukantha, iwe munthu wachiphamaso! Wakhala pamenepo kuti undiweruze ine monga mwalamulo, koma iweyo ukuphwanya lamulolo polamulira kuti andimenye!" **4** Anthu amene anayimirira pafupi ndi Paulo anati,

“Bwanji ukunyoza mkulu wa ansembe wa Mulungu?” **5** Paulo anayankha nati, “Abale, ine sindinazindikire kuti ndi mkulu wa ansembe; pakuti kunalembedwa kuti, ‘Usayankhule zoyipa kwa mtsogoleri wa anthu ako.’” **6** Paulo atazindikira kuti ena mwa iwo anali Asaduki ndiponso ena anali Afarisi, anafuwula m’bwalo muja kuti, “Abale anga, ine ndine Mfarisi, mwana wa Mfarisi. Ndikuweruzidwa chifukwa cha chiyembekezo cha kuuka kwa akufa.” **7** Iye atanena zimenezi, mkangano unabuka pakati pa Afarisi ndi Asaduki mpaka anthu kugawikana. **8** Asaduki amati kulibe kuuka kwa akufa, kulibenso ngakhale angelo kapena mizimu, koma Afarisi amakhulupirira zonsezi. **9** Panali phokoso lalikulu, ndipo aphunzitsi ena amalamulo amene anali a gulu la Afarisi anayimirira natsutsa kwambiri. Iwo anati, “Ife sitikupeza cholakwa ndi munthu uyu, chifukwa mwina ndi mzimu kapena mngelo amene wayankhula naye.” **10** Mkangano unakula kwambiri kotero kuti mkulu wa asilikali anachita mantha kuti mwina anthu angakhadzule Paulo. Iye analamulira asilikali ake apite kukamuchotsa pakati pawo mwamphamvu ndi kubwera naye ku malo a asilikaliwo. **11** Usiku omwewo Ambuye anayimirira pambali pa Paulo nati, “Limba mtima! Monga wandichitira Ine umboni mu Yerusalemu, moteronso uyenera kundichitira umboni ku Roma.” **12** Kutacha Ayuda ena anakonza chiwembu ndipo analumbira kuti sadya kapena kumwa mpaka atapha Paulo. **13** Anthu amene anakonza chiwembuchi analipo makumi anayi. **14** Iwo anapita kwa akulu a ansembe ndi akuluakulu a Ayuda nakawawuza kuti, “Ife talumbira kolimba kuti sitidya kalikonse mpaka titapha Paulo. **15** Tsopano inu pamodzi ndi akuluakulu a Bwalo Lalikulu mupemphe mkulu wa asilikali kuti akubweretsereni Paulo ngati kuti mukufuna kudziwa bwino za mlandu wake. Ife takonzeka kudzamupha asanafike kumeneko.” **16** Koma mwana wa mlongo wake wa Paulo atamva za chiwembuchi, anapita ku malo a asilikali aja namufotokozera Paulo. **17** Paulo anayitana mmodzi wa wolamulira asilikali 100 aja, namuwuza kuti, “Pita naye mnyamatayu kwa mkulu wa asilikali. Iyeyu ali ndi mawu oti akamuwuze.” **18** Anamutengadi mnyamatayo napita naye kwa mkulu wa asilikali uja, nati, “Wam’ndende uja Paulo anandiyitana, nandipempha kuti ndibweretse mnyamatayu kwa inu chifukwa ali ndi kanthu koti akuwuzeni.” **19** Mkulu wa asilikali uja anagwira dzanja mnyamatayo napita naye paseli ndipo anamufunsa kuti, “Kodi ukufuna kuti undiwuze chiyani?” **20** Mnyamatayo anati, “Ayuda agwirizana zoti akupempheni kuti mawa mubwere ndi Paulo ku Bwalo Lalikulu, ngati kuti akufuna kudziwa bwino za iye. **21** Inu musawamvere, chifukwa pali anthu opitirira makumi anayi amene akumudikirira pa njira. Iwo alumbira kuti sadya kapena kumwa mpaka atapha Paulo. Panopa ndi okonzeka kale, akungodikira kuti muwavomere pempho lawo.” **22** Mkulu wa asilikaliyo anawuza mnyamatayo kuti apite koma anamuchenjeza kuti, “Usawuze munthu aliyense kuti wandifotokozera zimenezi.” **23** Kenaka mkulu wa asilikaliyo anayitana awiri a asilikali olamulira asilikali 100 nawalamula kuti, “Uzani asilikali 200, asilikali 70 okwera pa akavalo ndi 200 onyamula mikondo kuti akonzeke kupita ku Kaisareya usiku omwe uno nthawi ya 9 koloko. **24** Mumukonzerenso Paulo akavalo woti akwerepo kuti akafike bwino kwa bwanamkubwa Felike.” **25** Iye analemba kalata iyi: **26** Ine Klaudiyo Lusiya, Kwa wolemekezeka, bwanamkubwa Felike: Ndikupereka moni. **27** Munthuyo Ayuda anamugwira ndipo anali pafupi kumupha, koma ine ndinapita ndi asilikali n’kukamulanditsa pakuti ndinamva kuti ndi nzika ya Chiroma. **28** Ndinkafuna kudziwa mlandu umene anapalamula, choncho ndinapita naye ku Bwalo lawo Lalikulu. **29** Ine ndinapeza kuti amamuyimba mlandu wa nkhani ya malamulo awo, koma panalibe mlandu woyenera kumuphera kapena kumuyika m’ndende. **30** Nditawuzidwa kuti amukonzera chiwembu munthuyu, ine ndamutumiza kwa inu msanga. Ine ndalamulanso amene akumuyimba mlanduwo kuti abwere kwa inu kudzafotokoza nkhaniyo. **31** Pamenepo asilikali aja anatenga Paulo monga anawalamulira napita naye ku Antipatri usiku. **32** Mmawa mwake iwo anabwerera ku malo a asilikali nasiya okwera pa akavalo kuti apitirire ndi Paulo. **33** Asilikali okwera pa akavalowo atafika ku Kaisareya anapereka kalatayo kwa bwanamkubwa, namuperekanso Paulo. **34** Bwanamkubwayo anawerenga kalatayo ndipo anamufunsa Paulo za dera limene amachokera. Atazindikira kuti amachokera ku Kilikiya, **35** iye anati, “Ndidzamva mlandu wako okuyimba mlandu akabwera kuno.” Ndipo analamulira kuti asilikali adzimulondera Paulo ku nyumba ya mfumu Herode.

24 Patapita masiku asanu mkulu wa ansembe Hananiya, pamodzi ndi akuluakulu ena ndi katswiri woyankhulira anthu pa milandu wotchedwa

Tertuliyo anapita ku Kaisareya ndipo anafotokoza mlandu wa Paulo kwa Bwanamkubwayo. **2** Atamuyitana Paulo, ndipo Tertuliyo anafotokozera Felike nkhani yonse ya Paulo. Iye anati, "Wolemekezeka, ife takhala pamtendere nthawi yayitali chifukwa cha inu, ndipo utsogoleri wanu wanzeru wabweretsa kusintha m'dziko lino. **3** Wolemekezeka Felike ife timazilandira zimenezi moyamika kwambiri ponseponse ndi mwa njira iliyonse. **4** Koma kuti tisakuchedwetseni, ndikupempha kuti mwa kuleza mtima kwanu mutimvere ife. **5** "Ife tapeza kuti munthu uyu amayambitsa mavuto ndi kuwutsa mapokoso pakati pa Ayuda onse a dziko lonse lapansi. Iyeyu ndi mtsogoleri wa mpatuko wa Anazareti. **6** Anayesera ngakhale kudetsa Nyumba ya Mulungu wathu. Ndiye ife tinamugwira. **7** Koma, mkulu wa asilikali Lusiya anafika mwamphamvu namuchotsa m'manja mwathu. **8** Ndipo Lusiya analamula kuti amene anali naye ndi mlandu abwere kwa inu. Mukamufunsa ameneyu kwa nokha mudzadziwa choonadi cha zimene ife tikumunenera." **9** Ayuda anavomereza nanenetsa kuti zimenezi zinali zoona. **10** Bwanamkubwayo atakodola Paulo ndi kulola kuti ayankhule, Pauloyo anati, "Ine ndikudziwa kuti inu mwakhala mukuweruza dziko lino zaka zambiri, kotero ndikukondwera kuti ndikudziteteza ndekha pamaso panu. **11** Inu mukhoza kupeza umboni wake. Sipanapite masiku khumi ndi awiri chipitireni changa ku Yerusalemu kukapembedza. **12** Amene akundiyimba mlanduwa sanandipeze m'Nyumba ya Mulungu ndi kutsutsana ndi wina aliyense kapena kuyambitsa chisokonezo m'sunagoge kapena pena paliponse mu mzindamo. **13** Ndipo sangathe kupereka umboni wa mlandu umene akundiyimba inewu. **14** Komatu ine ndikuvomera kuti ndimapembedza Mulungu wa makolo athu, monga wotsatira wa Njirayo, imene iwo akuyitchula mpatuko. Ine ndimakhulupirira chilichonse chimene chimagwirizana ndi malamulo ndiponso zimene zinalembedwa ndi Aneneri. **15** Ine ndili nacho chiyembekezo chomwecho chimene iwo ali nacho mwa Mulungu, kuti kudzakhala kuuka kwa akufa kwa olungama ndiponso kwa ochimwa. **16** Kotero ine ndimayesetsa kuti ndikhale ndi chikumbumtima chosanditsutsa pamaso pa Mulungu ndi anthu onse. **17** "Patapita zaka zambiri, ndinabwera ku Yerusalemu kudzapereka mphatso kwa anthu osauka a mtundu wanga komanso kudzapereka nsembe. **18** Pamene ndinkachita zimenezi, iwo anandipeza m'bwalo la Nyumba ya Mulungu nditachita mwambo wodziyeretsa. Panalibe gulu la anthu kapena kuti ndimachita za chisokonezo chilichonse. **19** Koma pali Ayuda ena ochokera ku Asiya, amene amayenera kukhala pano pamaso panu, kundiyimba mlandu ngati ali ndi kalikonse konditsutsa ine. **20** Kapena awa amene ali panowa anene mlandu umene anapeza mwa ine, pamene ndinayima pamaso pa Bwalo lawo Lalikulu. **21** Koma cholakwa changa chingathe kukhala chokhachi chakuti, nditayima pamaso pawo ndinafuwula kuti, 'Mukundiweruza ine lero chifukwa ndimakhulupirira kuti akufa adzauka.'" **22** Kenaka Felike, amene amadziwa bwino za Njirayo, anayamba wayimitsa mlanduwo, nati, "Ndidzagamula mlandu wako akabwera mkulu wa asilikali Lusiya." **23** Iye analamulira woyang'anira asilikali 100 kuti alondere Paulo, koma azimupatsako ufulu ndiponso kulola abwenzi ake kuti adzimusamalira. **24** Patapita masiku angapo Felike anabwera pamodzi ndi mkazi wake Drusila, amene anali Myuda. Anayitana Paulo ndipo anamvetsera zimene amayankhula za chikhulupiriro mwa Khristu Yesu. **25** Paulo atayankhula za chilungamo, za kudziretsa ndiponso za chiweruzo chimene chikubwera, Felike anachita mantha ndipo anati, "Basi tsopano! Pita. Tidzakuyitanitsa tikadzapeza mpata." **26** Pa nthawi imeneyi amayembekeza kuti Paulo adzamupatsa ndalama, n'chifukwa chake amamuyitanitsa kawirikawiri ndi kumayankhula naye. **27** Patapita zaka ziwiri, Porkiyo Festo analowa m'malo mwa Felike, koma anamusiya Paulo m'ndende, chifukwa amafuna kuti Ayuda amukonde.

25 Patapita masiku atatu Festo atafika m'dera lake, anachoka ku Kaisareya ndi kupita ku Yerusalemu. **2** Kumeneko akulu a ansembe ndi atsogoleri a Chiyuda anabwera kwa iye ndi kumufotokozera mlandu wa Paulo. **3** Iwo anamupempha Festo kuti awakomere mtima potumiza Paulo ku Yerusalemu, pakuti anali atakonzekera chiwembu kuti amuphe Pauloyo pa njira. **4** Festo anayankha kuti, "Paulo akusungidwa ku Kaisareya, ndipo ndipita kumeneko posachedwa. **5** Ena mwa atsogoleri anu apite nane kumeneko, kuti akafotokoze mlandu wa munthuyu, ngati anachita kanthu kalikonse kolakwika." **6** Festo atakhala nawo masiku asanu ndi atatu kapena khumi iye anapita ku Kaisareya, ndipo mmawa mwake anayitanitsa bwalo nalamula kuti abweretse Paulo

pamaso pake. 7 Paulo atafika, Ayuda amene anafika
kuchokera ku Yerusalemu anayima momuzungulira.
Iwo anamunenera zinthu zoopsa zambiri zimene
sakanatha kubweretsa umboni wake. 8 Kenaka
Paulo ananena mawu ake odziteteza kuti, "Ine
sindinalakwirepo lamulo la Ayuda, kapena Nyumba
ya Mulungu kapenanso Kaisara." 9 Festo, pofuna
kuti Ayuda amukonde anafunsa Paulo kuti, "Kodi
iwe ukufuna kupita ku Yerusalemu, kuti kumeneko
ukafotokoze mlandu wako pamaso panga?" 10 Paulo
anayankha kuti, "Ine tsopano ndayima pamaso
pa bwalo la milandu la Kaisara, ndiko kumene
ayenera kundiweruza. Ine sindinalakwire Ayuda,
monga inu mukudziwa bwino. 11 Koma ngati ndili
wolakwa, ngati ndachita kanthu koyenera kuphedwa,
ine sindikukana kufa. Koma ngati mlandu umene
abweretsa Ayudawa siwoona, palibe munthu angathe
kundipereka m'manja mwawo. Ndikupempha kuti
ndikaweruzidwe ndi Kaisara!" 12 Festo atakambirana
ndi akuluakulu abwalo lake, anati, "Popeza wapempha
kupita kwa Kaisara, kwa Kaisara udzapitadi!" 13
Patapita masiku ochepa mfumu Agripa pamodzi
ndi Bernisi anabwera ku Kaisareya kudzalonjera
Festo. 14 Atakhala kumeneko masiku angapo, Festo
anafotokozera mfumuyo za mlandu wa Paulo. Iye anati,
"Kuli munthu wina kuno amene Felike anamusiya
m'ndende. 15 Nditapita ku Yerusalemu akulu a
ansembe ndi akuluakulu a Ayuda anandifotokozera
mlandu wake ndipo anandipempha kuti ndigamule
kuti ndi wolakwa. 16 "Ine ndinawayankha kuti
si mwambo wa Aroma kungomupereka munthu
ayi. Munthu woyimbidwa mlanduyo amayenera
kukumana nawo omunenezawo, kuti iye akhale
ndi mwayi woyankhapo pa zimene akumuyimba
mlanduzo. 17 Atabwera kuno pamodzi ndi ine,
sindinachedwetse mlanduwo, koma ndinayitanitsa
bwalo mmawa mwake ndi kulamula kuti amubweretse
munthuyo. 18 Omuyimba mlandu aja atayimirira
kuti ayankhule, iwo sananene cholakwa chilichonse
chimene ndimayembekezera. 19 M'malo mwake,
anatsutsana naye pa fundo zina za chipembedzo
chawo ndi za munthu wakufa, dzina lake Yesu, amene
Paulo akuti ali moyo. 20 Ine ndinathedwa nzeru
wosadziwa momwe ndikanafufuzira nkhaniyi; kotero
ndinafunsa ngati akanafuna kupita ku Yerusalemu kuti
akaweruzidwe kumeneko. 21 Koma Paulo anapempha
kuti akaonekere pamaso pa mfumu ya Chiroma,
ndipo ndinalamula kuti asungidwe mpaka pamene
ndidzamutumize kwa Kaisara." 22 Ndipo Agripa anati
kwa Festo, "Ine ndikufuna ndimumve ndekha munthu
ameneyu." Iye anayankha kuti, "Mudzamumva mawa."
23 Mmawa mwake Agripa ndi Bernisi anabwera
mwaulemu waukulu waufumu nalowa m'bwalo la
milandu pamodzi ndi akulu a asilikali ndiponso
akuluakulu a mu mzindawo. Atalamula Festo kuti
Paulo abwere, anabweradi. 24 Festo anati, "Mfumu
Agripa, ndi onse amene muli nafe pano, mukumuona
munthu uyu! Ayuda onse anandipempha ine za uyu ku
Yerusalemu ndiponso kuno ku Kaisareya, mofuwula
kuti, ameneyu sayenera kukhala ndi moyo. 25 Ine
ndinapeza kuti iyeyu sanachite kanthu koyenera kufa,
koma popeza anapempha kuti apite kwa mfumu ya
Chiroma, ine ndinatsimikiza zomutumiza ku Roma.
26 Koma ndilibe kanthu kenikeni koti ndilembere
Wolemekezekayo za iyeyu. N'chifukwa chake ndabwera
naye pamaso pa nonsenu, makamaka kwa inuyo
mfumu Agripa, kuti mwina mukamufunsitsa ndikhale
ndi choti ndilembe. 27 Pakuti ine ndikuganiza kuti
ndi chinthu chopanda nzeru kutumiza wam'ndende
popanda kutchula zifukwa zenizeni za mlandu wake."

26 Ndipo Agripa anawuza Paulo kuti, "Takulola kuti
unene mawu ako." Paulo anatambasula dzanja
lake nayamba kudziteteza kuti, 2 "Mfumu Agripa
ine ndikudziyesa wa mwayi kuyima pamaso panu
lero lino ndi kudziteteza, kutsutsa zonse zimene
Ayuda andinenera, 3 ndipo makamaka chifukwa
inu mukudziwa bwino miyambo yonse ya Chiyuda
ndiponso zonse zimene amatsutsana. N'chifukwa
chake ndikukupemphani kuti mundimvetsere moleza
mtima. 4 "Ayuda onse akudziwa za moyo wanga
mmene ndakhalira kuyambira ndili mwana, kuchokera
pachiyambi cha moyo wanga m'dziko lathu ndiponso
mu Yerusalemu. 5 Iwo akundidziwa kuyambira
kalekale ndipo angathe kuchitira umboni kuti
ndakhala ndili Mfarisi moyo wanga wonse, mmodzi
wa gulu limene limasamala chipembedzo chathu
koposa. 6 Ndipo tsopano ndikuyimbidwa mlandu
lero chifukwa cha chiyembekezo changa pa zimene
Mulungu analonjeza makolo athu. 7 Ili ndi lonjezo
limene mafuko athu khumi ndi awiri akuyembekezera
kuti likwaniritsidwe pamene akupembedza Mulungu
molimbika usana ndi usiku. Wolemekezeka Mfumu,
n'chifukwa cha chiyembekezo chimenechi Ayuda kuti
akundiyimba mlandu. 8 N'chifukwa chiyani ena a inu

mukuganiza kuti n'kosatheka kuti Mulungu aukitse akufa? **9** "Inenso ndimaganiza kuti ndimayenera kuchita zinthu zambiri pofuna kuthana ndi dzina la Yesu wa ku Nazareti. **10** Ndipo izi ndi zimene ndinazichita ku Yerusalemu. Ndi ulamuliro wa akulu a ansembe, ine ndinayika m'ndende oyera mtima ambiri, ndipo pamene amaphedwa, ine ndimavomereza. **11** Nthawi zambiri ndinkapita m'sunagoge iliyonse kuti alangidwe, ndipo ndinayesera kuwakakamiza kuti achitire chipongwe Mulungu. Mu mkwiyo wangawo, ndimapita ngakhale ku mizinda yachilendo kuti ndikawazunze. **12** "Pa ulendo wina wotere, ndikupita ku Damasiko ndi mphamvu ndi ulamuliro ochokera kwa akulu a ansembe, **13** Wolemekezeka Mfumu, nthawi ya masana pamene ndimayenda pa msewu, ndinaona kuwala kuchokera kumwamba koposa kuwala kwa dzuwa kutandizungulira ine pamodzi ndi anzangawo. **14** Tonse tinagwa pansi ndipo ndinamva mawu m'Chihebri akuti, 'Saulo, Saulo chifukwa chiyani ukundizunza Ine? N'kovuta kulimbikira mtunda wopanda madzi.'" **15** Ndipo ine ndinafunsa kuti, "Ndinu ndani Ambuye?" Ambuye anayankha kuti, "Ndine Yesu, amene iwe ukumuzunza. **16** Tsopano dzuka ndipo imirira. Ine ndaonekera kwa iwe kuti ndikusankhe kuti ukhale mtumiki ndiponso mboni ya zimene waziona za Ine ndiponso zimene ndidzakuonetsa. **17** Ine ndidzakulanditsa m'manja mwa anthu a mtundu wako ndiponso mwa anthu a mitundu ina. Ine ndikukutuma kwa iwo, **18** kuti ukatsekule maso awo kuti atembenuke mtima kuchoka ku mdima ndi kulowa m'kuwala, kuchoka ku mphamvu za Satana ndi kupita kwa Mulungu, kuti alandire chikhululukiro cha machimo awo ndi kukhala m'gulu la amene akuyeretsedwa chifukwa chokhulupirira Ine. **19** "N'chifukwa chake Mfumu Agripa, sindinakane kumvera masomphenya wochokera kumwamba. **20** Kuyambira kwa anthu a ku Damasiko, a ku Yerusalemu, a ku Yudeya konse ndi kwa anthu a mitundu inanso, ndinalalikira kuti akuyenera kulapa ndi kutembenukira kwa Mulungu ndikuti aonetse kulapa kwawo mwa ntchito zawo. **21** Ichi n'chifukwa chake Ayuda anandigwira m'bwalo la Nyumba ya Mulungu nafuna kundipha. **22** Koma Mulungu wakhala akundithandiza mpaka lero lino. Ine ndayima pano kuti ndichitire umboni kwa anthu onse otchuka ndi anthu wamba. Ine sindikunena zina zowonjezera koma zimene Aneneri ndi Mose ananena kuti zidzachitika. **23** Iwo ananena kuti Khristu adzamva zowawa ndipo popeza Iye adzakhala woyamba kuuka kwa akufa, adzalalikira za kuwunika kwa anthu a mtundu wake ndiponso kwa anthu a mitundu ina." **24** Paulo akudziteteza, Festo anakweza mawu nati, "Wazungulira mutu Paulo! Kuphunzira kwako kwakuchititsa misala." **25** Paulo anayankha nati, "Wolemekezeka Festo, sindine wozungulira mutu. Zimene ndikunena ndi zoona ndiponso za nzeru. **26** Mfumu ikuzidziwa bwino zinthu izi, ndipo ndikuyankhula momasuka kwa iyo. Ine ndikukhulupirira kuti palibe kanthu n'kamodzi komwe kamene sukukadziwa, chifukwa izi sizinachike mseri. **27** Mfumu Agripa, kodi mumakhulupirira mawu a aneneri? Ine ndikudziwa kuti mumakhulupirira." **28** Kenaka Agripa anati kwa Paulo, "Kodi ukuganiza kuti m'kanthawi kochepa kotere ungandikope kuti ndikhale Mkhristu?" **29** Paulo anayankha kuti, "Ngakhale kanthawi kochepa kapena nthawi yayitali, ine ndikupempha kwa Mulungu kuti osati inu nokha koma aliyense amene akundimva lero lino akhale monga ine, kupatulapo maunyolo okhawa." **30** Mfumu inayimirira pamodzi ndi bwanamkubwa ndi Bernisi ndiponso anthu onse amene anakhala nawo pamodzi. **31** Inatuluka m'chipindamo, ndipo pamene imayankhula inati, "Munthu uyu sanachite kanthu koyenera kuphedwa kapena kumangidwa." **32** Agripa anati kwa Festo, "Munthu uyu akanamasulidwa akanakhala kuti sanapemphe zokaonekera kwa Kaisara."

27 Zitatsimikizika kuti tiyenera kupita ku Italiya pa sitima ya pa madzi, anamupereka Paulo pamodzi ndi a m'ndende ena kwa msilikali wolamulira asilikali 100, dzina lake Yuliyo, amene anali wa gulu la asilikali lotchedwa, Gulu la Mfumu. **2** Tinakwera sitima ya pamadzi yochokera ku Adramutiyo imene inali yokonzeka kale kupita ku madooko a ku Asiya, ndipo tinanyamuka. Aristariko, wa ku Makedoniya wa ku mzinda wa Tesalonika, anali nafe. **3** Mmawa mwake tinafika ku Sidoni; ndipo Yuliyo, mokomera mtima Paulo, anamulola kupita kwa abwenzi ake kuti akamupatse zosowa zake. **4** Kuchokera kumeneko tinayambanso ulendo pa nyanja ndipo tinadutsa kumpoto kwa chilumba cha Kupro chifukwa mphepo imawomba kuchokera kumene ife timapita. **5** Titawoloka nyanja mbali ya gombe la Kilikiya ndi Pamfiliya, tinakafika ku Mura, mzinda wa ku Lukia. **6** Kumeneko wolamulira asilikali 100 uja

anapeza sitima ya pamadzi ya ku Alekisandriya imene imapita ku Italiya, ndipo anatikweza m'menemo. 7 Tinayenda pang'onopang'ono kwa masiku ambiri ndipo tinakafika kufupi ndi Knido movutikira. Pamene mphepo sinatilole kupitirira ulendo wathu molunjika, tinadzera kummwera kwa chilumba cha Krete, moyang'anana ndi Salimoni. 8 Timayenda movutikira m'mbali mwa chilumbacho ndipo tinafika pa malo wotchedwa Madooko Okoma, pafupi ndi mzinda wa Laseya. 9 Tinataya nthawi yayitali, ndipo kuyenda pa nyanja kunali koopsa chifukwa n'kuti tsopano nthawi yosala kudya itapita kale. Choncho Paulo anawachenjeza kuti, 10 "Anthu inu, ine ndikuona kuti ulendo wathuwu ukhala woopsa ndipo katundu ndi sitima ziwonongeka, ngakhalenso miyoyo yathu." 11 Koma wolamulira asilikali 100 uja, m'malo momvera zimene Paulo amanena, anatsatira malangizo a woyendetsa sitimayo ndiponso mwini wa sitimayo. 12 Popeza kuti dookolo silinali labwino kukhalako nthawi yozizira anthu ambiri anaganiza kuti tichoke. Ife tinkayembekeza kukafika ku Foinikisi ndi kukhala kumeneko nthawi yachisanu. Ili linali dooko la ku Krete, limene limaloza kummwera cha kumadzulo ndiponso kumpoto cha kumadzulo. 13 Mphepo yochokera kummwera itayamba kuwomba pang'onopang'ono, anthuwo anaganiza kuti apeza chimene amafuna; kotero analowetsa nangula ndipo anayamba kuyenda m'mbali mwa chilumba cha Krete. 14 Pasanathe nthawi yayitali, mphepo yamkuntho yotchedwa Eurokulo, inayamba kuwomba kuchokera ku chilumbacho. 15 Mphepo yamkunthoyo inawomba sitima ija ndipo sinathe kulimbana nayo, kotero ife tinayigonjera ndi kuyamba kutengedwa nayo. 16 Tikudutsa m'mbali mwa kachilumba kakang'ono kotchedwa Kawuda, tinavutika kuti tisunge bwato lopulumukiramo. 17 Anthuwo atakweza bwatolo m'sitima, anakulunga zingwe sitimayo kuti ayilimbitse. Poopa kuti angakagunde mchenga wa ku Surti, iwo anatsitsa nangula ndi kuyilola sitima kuti idzingoyenda ndi mphepo. 18 Ife tinavutika kwambiri ndi namondwe kotero kuti mmawa mwake tinayamba kuponya katundu m'madzi. 19 Pa tsiku lachitatu anaponya m'nyanja zipangizo za m'sitima ndi manja awo. 20 Sitinaone dzuwa kapena nyenyezi kwa masiku ambiri ndipo namondwe anapitirira kuwomba kwambiri, pomaliza ife tonse tinalibenso chiyembekezo choti n'kupulumuka. 21 Anthu aja atakhala nthawi yayitali osadya, Paulo anayimirira pakati pawo ndipo anati, "Anthu inu, mukanamvera malangizo anga oti tisachoke ku Krete: zonsezi sizikanawonongeka ndi kutayika. 22 Koma tsopano ndikuti limbani mtima, chifukwa palibe aliyense wa inu amene adzataya moyo wake; koma sitima yokhayi idzawonongeka. 23 Usiku wathawu mngelo wa Mulungu, Mulungu amene ine ndili wake ndipo ndimamutumikira, anayima pafupi ndi ine, 24 ndipo iyeyu anati, 'Usachite mantha, Paulo. Ukuyenera kukayima pamaso pa Kaisara; ndipo Mulungu mwa kukoma mtima kwake wakupatsa miyoyo ya anthu onse amene ukuyenda nawo.' 25 Tsono limbani mtima, anthu inu, pakuti ine ndili ndi chikhulupiriro mwa Mulungu kuti zichitika monga momwe wandiwuzira. 26 Komabe tiyenera kukatsakamira pa chilumba china chake." 27 Pakati pa usiku wa tsiku la khumi ndi chinayi tikukankhidwabe ndi mphepo m'nyanja ya Adriya, oyendetsa sitimayo anazindikira kuti timayandikira ku mtunda. 28 Iwo anatenga choyezera kuzama kwa nyanja ndi kupeza kuti kuzama kwake kunali mamita 36. Atayendanso pang'ono anatenganso choyezera chija napeza kuti kuzama kwake kunali 27. 29 Poopa kuti tingagunde miyala, iwo anatsitsira anangula anayi m'madzi kumbuyo kwa sitimayo ndipo tinapemphera kuti kuche. 30 Pofuna kuthawa m'sitimayo, oyendetsa aja anatsitsira m'nyanja bwato lopulumukiramo n'kumachita ngati akufuna kutsitsira anangula m'nyanjamo kutsogolo kwa sitimayo. 31 Pamenepo Paulo anawuza wolamulira asilikali uja ndi asilikaliwo kuti, "Ngati anthu awa sakhala m'sitima muno, inu simungapulumuke." 32 Pamenepo asilikaliwo anadula zingwe za bwatolo ndipo linagwera m'madzi. 33 Kutatsala pang'ono kucha, Paulo anawawumiriza anthu onse kuti adye. Iye anati, "Kwa masiku khumi ndi anayi mwakhala mukuda nkhawa ndipo simumadya kanthu kalikonse. 34 Tsopano ine ndikukupemphani kuti mudye. Muyenera kudya kuti mupulumuke. Palibe ndi mmodzi yemwe wa inu adzataye ngakhale tsitsi limodzi la pamutu pake." 35 Paulo atanena zimenezi, anatenga buledi nayamika Mulungu pamaso pa onse. Ndipo ananyema buledi yo nayamba kudya. 36 Onse analimba mtima nayamba kudyanso. 37 Tonse pamodzi m'sitimamo tinalipo anthu 276. 38 Onse atadya, nakhuta anapeputsa sitimayo potaya tirigu m'nyanja. 39 Kutacha, anthu sanazindikire dzikolo, koma anaona pomwe sitima zimayimapo pamodzi

ndi mchenga wa pa gombe. Iwo anaganiza zokocheza
sitimayo kumeneko ngati zikanatheka kutero. 40
Atadula anangula aja, nawasiya m'nyanja, pa nthawi
yomweyo anamasula zingwe zimene anamangira
zowongolera sitimayo. Kenaka anayimika chinsalu
chimene mphepo imakankha kuti sitima iyende,
ndipo anayamba kupita ku gombe. 41 Koma sitimayo
inagunda mchenga wobisika ndipo inayima. Mbali
ya kutsogolo ya sitimayo inakanirira ndipo sinathe
kuyendanso, ndipo mbali yakumbuyo inasweka ndi
kuwomba kwa mafunde. 42 Asilikali anaganiza za
kupha am'ndende onse, kuti angasambire kupita pa
mtunda ndi kuthawa. 43 Koma wolamulira asilikali
uja anafuna kupulumutsa Paulo ndipo anawaletsa
kuchita zimene anakonza. Iye analamulira asilikali kuti
amene amatha kusambira kuti adziponye m'madzi ndi
kuyamba kukafika pa mtunda. 44 Otsalawo anayenera
kugwira matabwa kapena tizidutswa ta sitimayo.
Motero onse anapulumuka nakafika pa mtunda.

28 Titapulumuka choncho, tinamva kuti
chilumbacho chimatchedwa Melita. 2 Anthu a pa
chilumbacho anatichitira zokoma zimene sizichitika
kawirikawiri. Iwo anakoleza moto natilandira tonse
chifukwa kumagwa mvula ndipo kumazizira. 3 Paulo
anatola mtolo wankhuni, pamene amayika pa moto,
munatulukamo njoka chifukwa cha kutentha, ndipo
inamuluma pa dzanja. 4 Anthu a pa chilumbacho
ataona njokayo ili lende pa dzanja lake, iwo anawuzana
kuti, "Munthu uyu akuyenera kukhala munthu wopha
anthu; pakuti ngakhale wapulumuka pa nyanja,
chilungamo sichinamulore kuti akhale ndi moyo." 5
Koma Paulo anayikutumulira pa moto njokayo, ndipo
sanamve kupweteka. 6 Anthu anayembekezera kuti
thupi lake litupa kapena agwa ndi kufa mwadzidzidzi,
koma anadikira nthawi yayitali. Ataona kuti palibe
kanthu kachilendo kanamuchitikira anasintha
maganizo awo nanena kuti iye ndi mulungu. 7 Pafupi
ndi malowa panali munda wa Popliyo, mkulu wa boma
la pa chilumbacho. Iye anatilandira natisamala bwino
masiku atatu. 8 Abambo ake anali gone, chifukwa
amadwala malungo ndi kamwazi. Paulo analowa
m'chipinda chake kukawaona, ndipo atapemphera,
anasanjika manja ake pa iwo nawachiritsa. 9
Zitachitika zimenezi, anthu onse odwala a pa
chilumbacho anabwera ndipo anachiritsidwa. 10
Anthuwo anatilemekeza ife m'njira zambiri ndipo
pamene tinakonzeka kuti tiyambe ulendo, anatipatsa
zonse zomwe tinazisowa. 11 Patapita miyezi itatu,
tinanyamuka pa sitima ina imene inakhala pa
chilumbacho chifukwa cha kuzizira. Inali sitima ya
ku Alekisandriya imene inali ndi chizindikiro cha
milungu ya mapasa yotchedwa Kastro ndi Polikisi. 12
Tinakafika ku Surakusa ndipo kumeneko tinakhalako
masiku atatu. 13 Kuchokera kumeneko tinayenda
ndi kukafika ku Regio. Mmawa mwake mphepo
yochokera kummwera inawomba, ndipo tsiku linalo
tinakafika ku Potiyolo. 14 Kumeneko tinapezako abale
amene anatiyitana kuti tikhale nawo sabata limodzi.
Ndipo kenaka tinapita ku Roma. 15 Abale kumeneko
atamva kuti tikubwera, anabwera kudzakumana
nafe mpaka ku bwalo la Apiyo ndiponso ku nyumba
za alendo zitatu. Atawaona anthu amenewa Paulo
anayamika Mulungu ndipo analimbikitsidwa. 16
Titafika ku Roma, Paulo analoledwa kukhala pa
yekha ndi msilikali womulondera. 17 Patapita
masiku atatu, Paulo anasonkhanitsa pamodzi
atsogoleri a Ayuda. Atasonkhana, Paulo anawawuza
kuti, "Abale anga, ngakhale kuti ine sindinachite
kanthu kalikonse kulakwira mtundu wathu kapena
miyambo ya makolo athu, koma anandigwira
mu Yerusalemu ndi kundipereka m'manja mwa
Aroma. 18 Iwo anandifufuza ndipo anafuna
kundimasula chifukwa sanandipeze wopalamula
mlandu woyenera kuphedwa. 19 Koma Ayuda
atakana, ine ndinakakamizidwa kupempha kuti
ndikaonekere pamaso pa Kaisara, sikuti ndinali ndi
kanthu konenezera mtundu wanga. 20 Pa chifukwa
ichi ndapempha kuti ndionane nanu ndi kuyankhula
nanu. Pakuti n'chifukwa cha chiyembekezo cha
Israeli ndamangidwa unyolo uwu." 21 Iwo anayankha
kuti, "Ife sitinalandire kalata iliyonse yochokera ku
Yudeya yonena za iwe, ndipo palibe mmodzi wa abale
amene anachokera kumeneko anafotokoza kapena
kunena kalikonse koyipa ka iwe. 22 Koma ife tikufuna
kumva maganizo ako ndi otani, pakuti tikudziwa
kuti ponseponse anthu akuyankhula zotsutsana ndi
mpatuko umenewu." 23 Iwo anakonza tsiku lina loti
akumane ndi Paulo, ndipo anabwera anthu ambiri ku
nyumba kumene amakhala. Kuyambira mmawa mpaka
madzulo, Paulo anawafotokozera ndi kuwawuza za
ufumu wa Mulungu ndipo anayesa kuwakopa kuti
akhulupirire Yesu kuchokera m'Malamulo a Mose
ndiponso m'mabuku a Aneneri. 24 Ena anakopeka ndi
zimene Paulo ananena, koma enanso sanakhulupirire.

25 Ndipo anayamba kuchoka popeza sanagwirizane
pakati pawo Paulo atanena mawu awa omaliza akuti,
"Mzimu Woyera anayankhula zoona za makolo anu
pamene Iye ananena kudzera mwa Mneneri Yesaya
kuti, **26** "Pita kwa anthu awa ndi kuwawuza kuti,
'Kumva mudzamva, koma osamvetsetsa; kupenya
mudzapenya, koma osaona kanthu.' **27** Pakuti mtima
wa anthu ndi wokanika; m'makutu mwawo ndi
mogontha, ndipo atsinzina kuti asaone kanthu. Mwina
angapenye ndi maso awo, angamve ndi makutu
awo, angamvetse ndi nzeru zawo ndi kutembenuka,
Ineyo n'kuwachiritsa. **28** "Chifukwa chake ine
ndikufuna mudziwe kuti chipulumutso cha Mulungu
chatumizidwa kwa anthu a mitundu ina, ndipo iwo
adzamvera." **29** Paulo atanena mawu amenewa,
Ayuda aja anachoka akutsutsana kwambiri. **30** Paulo
anakhala kumeneko zaka ziwiri zathunthu m'nyumba
yobwereka yomwe amalipira ndipo ankalandira
aliyense amene amabwera kudzamuona. **31** Molimba
mtima ndi popanda womuletsa, Paulo analalikira za
ufumu wa Mulungu ndi kuphunzitsa za Ambuye Yesu
Khristu.

Aroma

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu,
woyitanidwa ndi Mulungu kukhala mtumwi.
Ndinapatulidwa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino
wa Mulungu **2** umene analonjeza kale m'Malemba
Oyera kudzera mwa aneneri ake. **3** Uthengawu
ndi wonena za Mwana wake amene mwa umunthu
wake anali wochokera mwa Davide. **4** Iyeyu ndi
amene anatsimikizidwa kukhala Mwana wa Mulungu
mwamphamvu za Mzimu Woyera pamene anauka
kwa akufa. Kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu,
5 ife tinalandira chisomo chokhala atumwi oyitana
anthu a mitundu yonse kuti amukhulupirire ndi
kumumvera mwachikhulupiriro kuti dzina lake
lilemekezedwe. **6** Inunso muli m'gulu la Amitundu
oyitanidwawo kukhala ake a Yesu Khristu. **7**
Ndikulembera kwa onse okhala ku Roma amene
Mulungu amakukondani nakuyitanani kuti mukhale
oyera mtima. Chisomo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate athu ndi kwa Ambuye Yesu
Khristu zikhale ndi inu. **8** Poyamba, ndikuthokoza
Mulungu wanga kudzera mwa Yesu Khristu chifukwa
cha nonsenu, pakuti pa dziko lonse lapansi anthu
akukamba za chikhulupiriro chanu. **9** Mulungu amene
ndimamutumikira ndi mtima wanga onse polalikira
Uthenga Wabwino wa Mwana wake, ndi mboni
yanga kuti ndimakupemphererani nthawi zonse. **10**
M'mapemphero anga, nthawi zonse, ndimapemphera
kuti ngati n'kotheka mwachifuniro cha Mulungu,
njira inditsekukire kuti ndibwere kwanuko. **11** Ine
ndikulakalaka kukuonani kuti ndikugawireni mphatso
zina zauzimu kuti zikulimbikitseni **12** ndiponso kuti
tonsefe tilimbikitsane m'chikhulupiriro wina ndi
mnzake. **13** Abale, ine sindifuna kuti mukhale osadziwa
kuti nthawi zambiri ndakhala ndikufuna zobwera
kwanuko, koma mpaka pano pali zolepheretsa, ndi
cholinga choti ndidzapezeko zipatso pakati panupo
monga momwe ndakhala ndikuchitira pakati pa
a mitundu ina. **14** Ine ndi wokakamizidwa ndi
udindo wotumikira Agriki pamodzi ndi omwe si
Agriki, kwa anzeru ndi kwa opusa omwe. **15** Pa
chifukwa chimenechi, ine ndikufunitsitsa kulalikira
Uthenga Wabwino kwa inunso amene muli ku
Roma. **16** Ine sindichita manyazi ndi Uthenga
Wabwino chifukwa ndiwo mphamvu za Mulungu
zopulumutsa aliyense amene akhulupirira, poyamba
Myuda, kenaka Mhelene. **17** Pakuti mu Uthenga
Wabwino anawululula kuti chilungamo chimachokera
kwa Mulungu. Kuyambira pachiyambi mpaka potsiriza
ndi chilungamo chobwera mwachikhulupiriro, monga
kwalembedwera kuti, "Wolungama adzakhala ndi
moyo mwachikhulupiriro." **18** Mkwiyo wa Mulungu
ukuonekera kuchokera kumwamba. Ukutsutsana
ndi kusapembedza konse ndi kuyipa kwa anthu
amene amapondereza choonadi mwa chikhalidwe
chawo choyipa. **19** Za Mulungu zimene zingathe
kudziwika, ndi zomveka bwino kwa iwo pakuti
Mulungu anazionetsera kwa iwo. **20** Pakuti kuyambira
pamene dziko lapansi linalengedwa, zinthu zosaoneka
za Mulungu, mphamvu zake zosatha ndi chikhalidwe
cha umulungu, zakhala zikuoneka bwinobwino. Akhala
akuzindikira poona zimene Mulungu analenga, kotero
kuti anthu sangathe kuwiringula. **(aïdios g126)** **21**
Ngakhale iwo anadziwa Mulungu, sanamulemekeze
ngati Mulungu kapena kumuthokoza, koma maganizo
awo anasanduka wopanda pake ndipo m'mitima
yawo yopusa munadzaza mdima. **22** Ngakhale
ankadzitama kuti ndi anzeru, anasanduka opusa. **23**
Iwo anasinthanitsa ulemerero wa Mulungu wosafa ndi
mafano opangidwa ndi manja wooneka ngati munthu
amene amafa, kapena ngati mbalame, ndi nyama
kapena zokwawa. **24** N'chifukwa chake Mulungu
anawasiya kuti azingochita zilakolako zochititsa
manyazi zauchimo zomwe mitima yawo inkafuna.
Zotsatira zake anachita za chiwerewere wina ndi
mnzake kunyazitsa matupi awo. **25** Iwo anasinthanitsa
choonadi cha Mulungu ndi bodza ndipo anapembedza
ndi kutumikira zinthu zolengedwa m'malo mwa
Mlengi amene ali woyenera kutamandidwa mpaka
muyaya. Ameni. **(aiōn g165)** **26** Chifukwa cha
ichi, Mulungu anawasiya kuti azitsata zilakolako
zochititsa manyazi. Ngakhale akazi omwe anasiya
machitidwe achibadwidwe pa za ukwati, namachita
machitidwe ena otsutsana ndi chibadwa chawo. **27**
Chimodzimodzinso amuna analeka machitidwe a
ukwati ndi akazi n'kumakhumbana amuna okhaokha.
Amuna ankachita zochitisa manyazizi ndi amuna
anzawo, ndipo analandira chilango choyenera
molingana ndi zochita zawo zachitayikozo. **28** Ndipo
popeza anaona kuti n'chopanda nzeru kumvera
Mulungu, Iye anawasiya kuti atsatire maganizo
achitayiko kuti achite zosayenera kuchitazo. **29** Iwo ndi
odzazidwa ndi mtundu uliwonse wa makhalidwe oyipa,

zonyansa, umbombo ndi dumbo. Iwo ndi odzazidwa
ndi kaduka, kupha, mikangano, chinyengo ndi udani.
Iwowo ndi amiseche, **30** osinjirira, odana ndi Mulungu,
achipongwe, odzitama ndi odzitukumula. Iwo amapeza
njira zochitira zoyipa. Samvera makolo awo, **31** alibe
nzeru, chikhulupiriro, sakhudzidwa mu mtima ndipo
ndi ankhanza. **32** Ngakhale kuti amadziwa chiweruzo
cholungama cha Mulungu chakuti amene amachita
zinthu zotere amayenera imfa, iwo sangopitiriza chabe
zimenezi, koma amavomerezanso amene amazichita
zimenezi.

2 Choncho, iwe amene umaweruza munthu wina,
ulibe pokanira pakuti nthawi iliyonse pamene
uweruza wina ukudzitsutsa wekha chifukwa iwe
amene umaweruzawe umachitanso zinthu zomwezo.
2 Tsopano ife tikudziwa kuti chiweruzo cha
Mulungu, chotsutsa amene amachita zinthu zotere,
n'chokhazikika pa choonadi. **3** Kodi ukuganiza kuti
udzathawa chiweruzo cha Mulungu iwe munthu
wamba, pamene uweruza ena, iwe ndi kumachitanso
zomwezo? **4** Kodi kapena ukupeputsa kukoma
mtima kwa Mulungu, kuleza mtima kwake ndi
kupirira kwake? Kodi sukuzindikira kuti kukoma
mtima kwakeko, n'kofuna kuti iweyo ulape machimo
ako? **5** Koma pakuti ndiwe wosamvera ndi wa
mtima wosafuna kulapa, ukudzisungira chilango pa
tsiku la mkwiyo wa Mulungu, pamene chiweruzo
cholungama cha Mulungu chidzaonetsedwa. **6**
Mulungu adzabwezera aliyense molingana ndi
ntchito zake. **7** Iye adzapereka moyo wosatha kwa
amene amafunafuna ulemerero, ulemu ndi moyo
pochita ntchito zabwino mopirira. **(aiōnios g166)** **8**
Koma Mulungu adzakhuthulira mkwiyo ndi ukali
wake pa amene amachita zofuna zawo ndi kukana
choonadi n'kumatsatira zoyipa. **9** Masautso ndi
zowawa zidzagwera munthu aliyense amene amachita
zonyansa, kuyambira Myuda kenaka anthu a mitundu
ina. **10** Koma ulemerero, ulemu ndi mtendere
zidzakhala kwa aliyense amene amachita zabwino,
kuyambira Myuda kenaka anthu a mitundu ina.
11 Pajatu Mulungu alibe tsankho. **12** Onse amene
amachimwa osadziwa Malamulo, adzawonongeka
ngakhale kuti sadziwa Malamulowo. Ndipo onse amene
amachimwa akudziwa Malamulo adzaweruzidwa
potsata Malamulowo. **13** Pakuti si amene amangomva
Malamulo amene amakhala wolungama pamaso pa
Mulungu, koma ndi okhawo amene amachita zili
m'Malamulomo amene adzatchedwa olungama. **14**
Ndithu, pamene a mitundu ina, amene alibe Malamulo,
koma mwachikhalidwe chawo amachita zimene zili
m'Malamulo, iwowo ndi Malamulo pa iwo okha,
ngakhale kuti alibe Malamulowo. **15** Ntchito zawo
zimaonetsa kuti Malamulowo alembedwa m'mitima
mwawo. Chikumbumtima chawonso chimawachitira
umboni pakuti maganizo awo amawatsutsa kapena
kuwavomereza. **16** Izi zidzachitika pa tsiku limene
Mulungu adzaweruza zinsinsi za anthu kudzera mwa
Yesu Khristu, monga momwe Uthenga wanga Wabwino
unenera. **17** Koma iweyo, amene umadzitcha kuti
ndiwe Myuda, umadalira Malamulo, ndipo umanyadira
ubale wako ndi Mulungu, **18** ngati umadziwa chifuniro
chake, ndi kudziwa zoyenera kuchita chifukwa
unaphunzitsidwa ndi Malamulo; **19** ngati umadziwadi
kuti ndiwe mtsogoleri wa osaona, nyale yowunikira
amene ali mu mdima, **20** mlangizi wa anthu opusa,
mphunzitsi wa makanda, chifukwa umadziwa kuti
m'Malamulo uli nayo nzeru yonse ndi choonadi, **21**
tsono, iwe amene umaphunzitsa ena, sudziphunzitsa
wekha kodi? Kodi iwe amene umalalikira kuti anthu
asabe, umabanso? **22** Kodi iwe amene umanena kuti
anthu asachite chigololo, umachitanso chigololo? Kodi
iwe amene umanyasidwa ndi mafano, umalandanso
za m'nyumba zopembedzera mafanowo? **23** Kodi iwe
amene umadzitama ndi Malamulo, umamuchititsa
manyazi Mulungu posamvera Malamulowo? **24**
Monga kwalembedwa, "Dzina la Mulungu likuchitidwa
chipongwe pakati pa a mitundu ina chifukwa cha
inu." **25** Mdulidwe umakhala ndi phindu ngati
usunga Malamulo, koma ngati sumvera Malamulo,
iweyo umakhala ngati kuti sunachite mdulidwe.
26 Ngati amene sanachite mdulidwe achita zomwe
zili m'Malamulo, kodi sadzatengedwa ngati ochita
mdulidwe? **27** Munthu amene sanachite mdulidwe
m'thupi koma amamvera Malamulo adzakutsutsa
iwe wosamvera Malamulowe, ngakhale kuti uli nawo
Malamulo olembedwawo. **28** Myuda weniweni si
amene angooneka ngati Myuda pamaso pa anthu,
ndipo mdulidwe weniweni si umene umangochitika
m'thupi pamaso pa anthu. **29** Ayi, Myuda weniweni
ndi amene ali Myuda mu mtima mwake, ndipo
mdulidwe weniweni ndi wa mtima, wochitika ndi
Mzimu, osati ndi malamulo olembedwa. Woyamikira
munthu wotere ndi Mulungu, osati anthu ayi.

3 Nanga kodi pali ubwino wotani pokhala Myuda,
kapena muli ubwino wanjinso mu mdulidwe? **2**
Ubwino wake ndi wambiri m'njira zonse! Choyambirira
iwo anapatsidwa Mawu a Mulungu kuti awasunge. **3**
Nanga zili bwanji ngati ena analibe chikhulupiriro?
Kodi kupanda chikhulupiriro kwawo kukanalepheretsa
kukhulupirika kwa Mulungu? **4** Ayi. M'njira
iliyonse ayi! Mulungu akhale woona, ndi munthu
aliyense akhale wonama. Monga kwalembedwa kuti,
"Kotero kuti inu mwapezeka kuti ndinu wolungama
pamene muyankhula ndi kupambana pamene
muweruza." **5** Koma ngati kuyipa mtima kwathu
kuonetsa poyera kuti Mulungu ndi wolungama, ife
tinganene chiyani? Kodi tinganene kuti Mulungu
ndi wosalungama pamene aonetsa mkwiyo wake pa
ife? (Ine ndikuyankhula monga mmene anthu ena
amayankhulira). **6** Ayi. M'njira iliyonse ayi! Ngati
zikanakhala zotero, kodi Mulungu akanaweruza bwanji
dziko lapansi? **7** Wina atanena kuti, "Ngati kunama
kwanga kukuonetsa koposa kuti Mulungu ndi woona,
ndi kuwonjezera pa ulemerero wake, nanga n'chifukwa
chiyani ndikuweruzidwa kuti ndine wochimwa?" **8**
N'chifukwa chiyani osanena kuti, monga ena amanena
mosasamala kuti, "Tiyeni tichite zoyipa kuti zabwino
zionekere?" Anthu onena zoterewa kulangidwa
kwawo ndi koyenera. **9** Kodi timalize bwanji? Kodi
Ayuda ndife oposa anthu ena? Ayi. M'njira iliyonse
ayi! Ife tinanena kale kuti Ayuda ndi a mitundu
ina omwe ndi ochimwa. **10** Monga kwalembedwa
kuti, "Palibe munthu wolungama, inde palibe ndi
mmodzi yemwe. **11** Palibe ndi mmodzi yemwe
amene amazindikira, palibe amene amafunafuna
Mulungu. **12** Onse apatukira kumbali, onse pamodzi
asanduka opandapake. Palibe ndi mmodzi yemwe
amene amachita zabwino, palibe ngakhale mmodzi."
13 "Kummero kwawo kuli ngati manda apululu; ndi
lilime lawo amayankhula zachinyengo." "Ululu wa
mamba uli pa milomo yawo." **14** "M'kamwa mwawo
ndi modzaza ndi zotemberera ndi mawu owawa."
15 "Mapazi awo afulumira kukakhetsa magazi. **16**
Kusakaza ndi chisoni kumaonekera m'njira zawo,
17 ndipo njira ya mtendere sayidziwa." **18** "Saopa
Mulungu ndi pang'ono pomwe." **19** Tsopano tikudziwa
kuti chilichonse Malamulo amanena, amanena kwa
amene amalamulidwa ndi Malamulowo, ndi cholinga
chakuti aliyense asowe chonena, ndipo dziko lonse
lidzayimbidwa mlandu ndi Mulungu. **20** Chifukwa
chake palibe mmodzi amene adzayesedwa wolungama
pamaso pake chifukwa chosunga Malamulo, kuti ife
timazindikira tchimo kupyolera mu Malamulo. **21**
Koma tsopano chilungamo chochokera kwa Mulungu,
osati chochokera ku Malamulo, chaonetsedwa. Ichi ndi
chimene Malamulo ndi Aneneri amachitira umboni.
22 Timakhala olungama pamaso pa Mulungu pamene
takhulupirira Yesu Khristu. Mulungu amachitira
zimenezi anthu onse amene akhulupirira Khristu.
Palibe kusiyana pakati pa Myuda ndi a mitundu ina,
23 pakuti onse anachimwa naperewera pa ulemerero
wa Mulungu **24** ndipo onse alungamitsidwa mwaulere
mwa chisomo chake chifukwa cha Khristu Yesu
amene anawawombola. **25** Mulungu anamupereka
Iyeyu kuti pokhetsa magazi ake, akhale nsembe
yokhululukira machimo. Mulungu anachita zimenezi
kufuna kuonetsa chilungamo chake. Chifukwa cha
kuleza mtima kwake, sanalange anthu chifukwa cha
machimo amene anachita kale. **26** Iye anachita izi kuti
aonetse chilungamo chake lero lino. Anthu azindikire
kuti Iye ndi wolungama ndipo amalungamitsa aliyense
amene akhulupirira Yesu. **27** Nanga tsono pamenepa
munthu anganyadenso? Kunyadatu kwachotsedwa.
Chifukwa cha Malamulo? Kodi Malamulo samafuna
ntchito za munthu? Ayi, koma mwachikhulupiriro.
28 Ife tikunenabe kuti munthu amalungamitsidwa
mwachikhulupiriro osati mwakusunga Malamulo.
29 Kodi Mulungu ndi Mulungu wa Ayuda okha?
Kodi si Mulungu wa a mitundu inanso? Inde wa a
mitundu inanso, **30** popeza ndi Mulungu mmodzi
yemweyo amene adzalungamitsa mwachikhulupiriro
ochita mdulidwe ndi osachita mdulidwe kudzera
m'chikhulupiriro chomwecho. **31** Kodi tsono ife,
tikutaya Malamulo pamene tikunena kuti pafunika
chikhulupiriro? Ayi. M'njira iliyonse ayi! Komatu ife
tikukwaniritsadi Malamulo.

4 Nanga tsono tidzati chiyani za Abrahamu
kholo lathu, iyeyu anapezana ndi zotani pa
nkhani imeneyi? **2** Kunena zoona, Abrahamu
akanalungamitsidwa ndi ntchito zake, akanakhala
nako kanthu kodzitamandira, koma osati pamaso
pa Mulungu. **3** Kodi Malemba akuti chiyani?
"Abrahamu anakhulupirira Mulungu, ndipo ichi
chinamuchititsa kukhala wolungama." **4** Tsopano
munthu amene wagwira ntchito, malipiro ake
satengedwa kukhala ngati mphatso koma zimene
anayenera kulandira. **5** Koma kwa munthu amene

sanagwire ntchito ndipo akhulupirira Mulungu amene amalungamitsa ochimwa, chikhulupiriro chakecho chimatengedwa kukhala chilungamo. **6** Davide ponena zomwezi pamene anayankhula za kudala kwa munthu amene Mulungu amulungamitsa osati chifukwa cha ntchito zake akuti, **7** "Odala ndi amene zoyipa zawo zakhululukidwa; amene machimo awo afafanizidwa. **8** Ngodala munthu amene machimo ake Ambuye sadzawakumbukiranso." **9** Kodi madalitso amenewa ali kwa ochita mdulidwe okha kapena kwa amene sanachitepo mdulidwe? Ife takhala tikunena kuti chikhulupiriro cha Abrahamu chinamuchititsa kukhala wolungama. **10** Kodi chinatengedwa bwanji? Kodi n'kuti iye atachita mdulidwe kapena asanachite? Osati atachita mdulidwe koma asanachite! **11** Ndipo iye anachita mdulidwe ngati chizindikiro ndi chitsimikizo cha kulungama kumene anali nako mwachikhulupiriro pomwe anali asanachite mdulidwe. Choncho, iye ndi kholo la onse amene akhulupirira koma sanachite mdulidwe, ndi cholinga chakuti alungamitsidwe. **12** Ndipo iyenso ndiyenso kholo la ochita mdulidwe osati amene anangochita mdulidwe kokha koma amene amatsata chitsanzo cha chikhulupiriro chimene kholo lathu Abrahamu anali nacho asanachite mdulidwe. **13** Abrahamu ndi zidzukulu zake sanalandire lonjezano lakuti adzalandira dziko lapansi kudzera mu Malamulo, koma kudzera mu chilungamo chimene chimabwera ndi chikhulupiriro. **14** Pakuti ngati amene amadalira Malamulo ndiye olowa m'malo, ndiye kuti chikhulupiriro n'chopanda pake ndipo lonjezano ndi lopanda phindu **15** chifukwa Malamulo anabweretsa chilango. Ndipo kumene kulibe Malamulo kulibenso kuwalakwitsa. **16** Motero, timalandira lonjezo mwachikhulupiriro. Laperekedwa mwachisomo kuti patsimikizidwe kuti lonjezolo liperekedwa kwa ana ndi zidzukulu zonse za Abrahamu, osati kwa iwo okha amene amatsatira Malamulo komanso kwa iwo amene ali ndi chikhulupiriro cha Abrahamu. Iye ndiye kholo la ife tonse. **17** Monga kwalembedwa kuti, "Ine ndakusandutsa kukhala kholo la mitundu yambiri." Iye ndiye kholo lathu pamaso pa Mulungu, amene anamukhulupirira, Mulungu amene amapereka moyo kwa akufa ndipo amapereka moyo kwa zinthu zopanda moyo. **18** Ngakhale zinali zosayembekezeka, Abrahamu anakhulupirira ndi chiyembekezo kuti adzakhala kholo la mitundu yambiri. Izi ndi monga zinanenedwa kwa iye kuti, "Ndi mmene adzakhalire ana ako ndi zidzukulu zako." **19** Iye sanafowoke m'chikhulupiriro. Anadziwa choonadi cha thupi lake kuti linali lakufa popeza anali ndi zaka pafupifupi 100 ndiponso mimba ya Sara inali yowuma. **20** Komabe iye sanagwedezeke chifukwa chosakhulupirira pa zokhudzana ndi lonjezo la Mulungu. Iye analimbikitsidwa m'chikhulupiriro chake ndi kupereka ulemerero kwa Mulungu. **21** Anatsimikiza mu mtima mwake kuti Mulungu anali ndi mphamvu yochita chomwe analonjeza. **22** N'chifukwa chake "chinamuchititsa kukhala wolungama." **23** Mawu akuti, "chinatengedwa kwa iye" sanalembedwe chifukwa cha iye yekha, **24** komanso chifukwa ife amene Mulungu adzatiyesa olungama, ife amene tikhulupirira mwa Iye amene anamuukitsa kwa akufa, Yesu Ambuye athu. **25** Iye anaperekedwa kuti aphedwe chifukwa cha machimo athu ndipo anaukitsidwa ndi kukhala ndi moyo kuti tilungamitsidwe.

5 Tsopano popeza tayesedwa olungama mwa chikhulupiriro, tili ndi mtendere ndi Mulungu kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu. **2** Iyeyo ndiye amene anatsekulira njira mwachikhulupiriro yolowera m'chisomo m'mene takhazikikamo. Ndipo tikukondwerera chiyembekezo cha ulemerero wa Mulungu. **3** Koma si pokhapo ayi, koma ife tikukondweranso m'masautso athu chifukwa tikudziwa kuti masautso amatiphunzitsa kupirira. **4** Ndipo kupirira kumabweretsa makhalidwe, makhalidwe amabweretsa chiyembekezo. **5** Ndipo chiyembekezo chimenechi sichitikhumudwitsa chifukwa Mulungu mwa Mzimu Woyera, amene Iye anatipatsa, wadzaza m'mitima mwathu ndi chikondi chake. **6** Pakuti pa nthawi yake, tikanali ochimwa, Khristu anatifera anthu osapembedzafe. **7** Sizichitika kawirikawiri kuti munthu wina afere munthu wolungama, ngakhale kuti chifukwa cha munthu wabwino wina atha kulimba mtima kumufera. **8** Koma Mulungu anaonetsa chikondi chake kwa ife chifukwa pamene tinali ochimwabe, Khristu anatifera. **9** Popeza chifukwa cha magazi ake ife tapezeka olungama pamaso pa Mulungu, Iyeyo adzatipulumutsa koposa kotani ku mkwiyo wa Mulungu. **10** Pakuti pamene tinali adani a Mulungu, tinayanjanitsidwa ndi Iye kudzera mu imfa ya Mwana wake. Nanga tidzapulumutsidwa bwanji kudzera m'moyo wake, titayanjanitsidwa naye? **11** Sikuti izi zili chomwechi chabe, koma timakondweranso mwa Mulungu kudzera mwa Ambuye athu Yesu Khristu. Kudzera mwa Iye, ife

tsopano tayanjanitsidwa ndi Mulungu. **12** Choncho monga momwe tchimo linalowa m'dziko lapansi kudzera mwa munthu mmodzi, ndi imfa kudzera mu tchimo, m'njirayi imfa inafika kwa anthu onse pakuti onse anachimwa. **13** Pakuti Malamulo asanaperekedwe, tchimo linali m'dziko lapansi. Koma pamene palibe Malamulo, tchimo silitengedwa kukhala tchimo. **14** Komabe, imfa inalamulira kuyambira nthawi ya Adamu mpaka nthawi ya Mose. Inalamulira ngakhalenso pa iwo amene sanachimwe posamvera Malamulo monga anachitira Adamu. Adamuyo amene anali chifaniziro cha wina amene ankabwera. **15** Koma sitingafananitse mphatso yaulereyo ndi kuchimwa kwa anthu. Pakuti ngati anthu ambiri anafa chifukwa cha kuchimwa kwa munthu mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga chisomo cha Mulungu ndi mphatso zomwe zinabwera ndi chisomo cha munthu mmodzi, Yesu Khristu, ndi kusefukira kwa ambiri! **16** Ndiponso, mphatso ya Mulungu sifanana ndi zotsatira za kuchimwa kwa munthu mmodzi. Chiweruzo chinatsatira tchimo la munthu mmodzi ndi kubweretsa kutsutsidwa koma mphatso inatsatira zolakwa zambiri ndi kubweretsa kulungamitsidwa. **17** Pakuti ngati, chifukwa cha kulakwa kwa munthu mmodziyo, imfa inalamulira kudzera mwa munthu mmodziyo, kuli koposa bwanji nanga kwa iwo amene adzalandira chisomo chochuluka ndi mphatso yachilungamo, adzalamulira m'moyo kudzera mwa munthu mmodzi, Yesu Khristu. **18** Choncho monga tchimo limodzi linabweretsa kutsutsika pa anthu onse, chimodzimodzinso ntchito imodzi yolungama inabweretsa chilungamo kwa anthu onse ndi kuwapatsa moyo. **19** Pakuti kusamvera kwa munthu mmodzi kunasandutsa anthu ambiri kukhala ochimwa, chimodzimodzinso anthu ambiri adzasanduka olungama kudzera mwa munthu mmodzinso. **20** Malamulo a Mulungu anaperekedwa ndi cholinga chakuti anthu onse azindikire kuchuluka kwa machimo awo. Koma pamene machimo anachuluka, chisomo chinachuluka koposa. **21** Choncho monga momwe tchimo linkalamulira anthu ndi kubweretsa imfa pa iwo, chomwecho kunali koyenera kuti chisomo chilamulire pobweretsa chilungamo kwa anthu, ndi kuwafikitsa ku moyo wosatha mwa Yesu Khristu Ambuye athu. **(aiōnios g166)**

6 Nanga tinene chiyani? Kodi tipitirire kuchimwa kuti chisomo chichulukebe? **2** Ayi. M'njira iliyonse! Popeza tinafa ku tchimo, nanga tidzapitirira bwanji kukhalabe m'menemo? **3** Kodi simukudziwa kuti tonse amene tinabatizidwa mwa Khristu Yesu tinabatizidwa mu imfa yake? **4** Chifukwa chake ife tinayikidwa m'manda pamodzi ndi Iye mwa ubatizo. Tinalowa mu imfa ndi cholinga choti monga momwe Khristu anaukitsidwa kwa akufa ndi ulemerero wa Atate, ifenso tikakhale m'moyo watsopano. **5** Pakuti ngati ife tinakhala amodzi ndi Iye mu imfa yake, tidzakhalanso ndithu amodzi ndi Iye mu kuuka kwake. **6** Ife tikudziwa kuti umunthu wathu wakale unapachikidwa pamodzi ndi Iye kuti thupi la uchimo likhale lopanda mphamvu ndi kuti tisakakhalenso akapolo a tchimo **7** chifukwa aliyense amene anafa anamasuka ku tchimo. **8** Koma ngati tinafa pamodzi ndi Khristu, tikhulupirira kuti tidzakhalanso ndi moyo pamodzi ndi Iye. **9** Pakuti tikudziwa kuti popeza Khristu anaukitsidwa kwa akufa, Iye sangafenso. Imfa ilibenso mphamvu pa Iye. **10** Imfa imene Iye anafa, anafa ku tchimo kamodzi kokha, koma moyo umene akhala ndi wa kwa Mulungu. **11** Kotero inunso, mudzione nokha ngati akufa ku tchimo koma a moyo kwa Mulungu mwa Khristu Yesu. **12** N'chifukwa chake, musalole tchimo lilamulire matupi anu amene anafa kuti mumvere zilakolako zonyansa. **13** Musapereke ziwalo zathupi lanu ku tchimo, ngati zipangizo zamakhalidwe oyipa. M'malo mwake, mudzipereke kwa Mulungu, ngati amene achoka ku imfa kupita ku moyo. Ndipo mupereke ziwalo zathupi lanu ngati zipangizo zachilungamo. **14** Tchimo silidzakhalanso ndi mphamvu pa inu, chifukwa Malamulo sakulamulira moyo wanu koma chisomo. **15** N'chiyani tsono? Kodi tidzichimwa chifukwa sitikulamulidwa ndi Malamulo koma chisomo? Ayi. M'njira iliyonse ayi! **16** Kodi inu simudziwa kuti pamene mudzipereka kwa wina wake, kumumvera ngati akapolo, ndinu akapolo a amene mumumvera? Ngati ndinu akapolo a tchimo mudzafa. Koma ngati ndinu akapolo akumvera, mudzakhala olungama pamaso pake. **17** Koma ayamikidwe Mulungu pakuti ngakhale munali akapolo a tchimo, munamvera ndi mtima wonse chiphunzitso chimene munalandira. **18** Inu munamasulidwa ku tchimo ndipo tsopano mwasanduka akapolo achilungamo. **19** Ine ndikufanizira zinthu za tsiku ndi tsiku chifukwa chikhalidwe chanu n'chofowoka. Monga momwe munkapereka ziwalo za matupi kukhala akapolo a zonyansa ndi makhalidwe oyipa, zimene zimanka zichulukirabe, choncho tsopano dziperekeni ziwalozo

kuti zikhale akapolo achilungamo ndi a kuyera mtima. 20 Pomwe munali akapolo atchimo, simunkalabadira za chilungamo. 21 Kodi munapeza phindu lanji pochita zinthu zimenezi, zomwe tsopano mukuchita nazo manyazi? Zinthu zimenezo zotsatira zake ndi imfa! 22 Koma tsopano pakuti inu mwamasulidwa ku tchimo ndipo mwasanduka akapolo a Mulungu, phindu lomwe mulipeza ndi kuyera mtima ndipo chotsatira chake ndi moyo wosatha. (aiōnios g166) 23 Pakuti malipiro a tchimo ndi imfa, koma mphatso yaulere imene Mulungu amapereka ndi moyo wosatha mwa Khristu Yesu Ambuye athu. (aiōnios g166)

7 Kodi simukudziwa abale kuti Malamulo ali ndi ulamuliro pa munthu pokhapokha ngati ali ndi moyo? Ine ndikuyankhula kwa anthu amene akudziwa Malamulo. 2 Mwachitsanzo, Malamulo amati mkazi wokwatiwa ndi womangidwa ndi lamulo kwa mwamuna wakeyo nthawi yonse pamene mwamuna wakeyo ali moyo. Koma ngati mwamuna wake amwalira, mkaziyo ndi womasulidwa ku lamulo la ukwati. 3 Koma ngati iye akwatiwa ndi mwamuna wina pamene mwamuna wake ali moyo, amatchedwa wachigololo. Koma ngati mwamuna wakeyo amwalira, mkaziyo amasuka ku lamulo ndipo si wachigololo, ngakhale kuti wakwatiwa ndi mwamuna wina. 4 Chimodzimodzi inunso, abale anga, munafa ku Malamulo kudzera m'thupi la Khristu, kuti mukwatiwe ndi wina, ndi Iye amene anauka kwa akufa kuti tibalire Mulungu chipatso. 5 Pakuti pamene tinkalamulidwa ndi khalidwe lathu lauchimo, zilakolako zauchimo zimene Malamulo anaziwutsa zinkagwira ntchito m'matupi mwathu kotero kuti zinabala imfa. 6 Koma tsopano tamasulidwa ku Malamulowo pakuti tinafa ku zimene zinkatimanga, ndipo Mzimu Woyera akutithandiza kutumikira Mulungu m'njira yatsopano ndipo osati m'njira yakale yolembedwa. 7 Nanga ife tinene chiyani? Kodi Malamulo ndi oyipa? Ayi. N'kosatheka! Kunena zoona, popanda Malamulo, ine sindikanazindikira tchimo. Pakuti sindikanadziwa kuti kusirira ndi tchimo ngati Malamulo sakananena kuti, "Usasirire." 8 Koma chifukwa cha Malamulo uchimo unapeza mwayi owutsa m'kati mwanga khalidwe lililonse la kusirira. Pakuti pakanapanda Malamulo, uchimo ukanakhala wopanda mphamvu. 9 Nthawi ina ndinali ndi moyo popanda Malamulo. Koma nditayamba kudziwa Malamulo, pomwepo uchimo unayamba kuphuka, 10 ndipo ine ndinafa. Ine ndinazindikira kuti Malamulo omwe ankayenera kubweretsa moyo anabweretsa imfa. 11 Pakuti uchimo unapeza mwayi chifukwa cha Malamulo ndipo kudzera m'Malamulowo, unandinyenga ndi kundiyika mu imfa. 12 Choncho lamulo ndi loyera, lolungama ndi labwino. 13 Kodi chomwe ndi chabwino tsopano chinasanduka imfa kwa ine? Si choncho ayi! Koma kuti uchimo uzindikirike kuti ndi uchimo unabala imfa mwa ine kudzera mu chomwe chinali chabwino, kotero kuti kudzera mu lamulo uchimo ukhale oyipa kopitirira. 14 Ife tikudziwa kuti Malamulo ndi auzimu; koma ine ndine munthu wofowoka chabe, wogulitsidwa ngati kapolo ku uchimo. 15 Ine sindizindikira zimene ndimachita. Pakuti zimene ndimafuna kuchita sindizichita koma zimene ndimadana nazo ndi zimene ndimazichita. 16 Ndipo ngati ndimachita zimene sindimafuna kuzichita, ndiye kuti ndikuvomereza kuti lamulo ndi labwino. 17 Monga mmene zililimu, si inenso mwini amene ndimazichita zimenezi, koma tchimo limene lili m'kati mwanga. 18 Ine ndikudziwa kuti mwa ine mulibe kanthu kabwino, ndiye kuti m'thupi langa lauchimo. Pakuti ndimafuna kuchita zabwino, koma ndimalephera kuzichita. 19 Ine sindichita zabwino zimene ndimafuna koma ndimachita zonyansa zimene sindikuzifuna. 20 Tsopano ngati ine ndimachita zimene sindikuzifuna, si inenso amene ndimazichita, koma ndi tchimo limene lili m'kati mwanga. 21 Tsono ndapeza kuti lamuloli likugwira ntchito. Ngakhale ndimafuna kuchita zabwino, zoyipa zili nane pomwepo. 22 Mtima wanga umakondwera ndi lamulo la Mulungu. 23 Koma m'kati mwanga ndimaona lamulo lina likugwira ntchito kulimbana ndi zomwe mtima wanga umavomereza. Lamulo limenelo landisandutsa wam'ndende walamulo la uchimo lomwe likugwira ntchito m'kati mwa ziwalo zanga. 24 Kalanga ine! Adzandipulumutsa ndani ku thupi la imfali? 25 Atamandike Mulungu, amene amandipulumutsa kudzera mwa Yesu Khristu Ambuye athu! Kotero tsono, ineyo ndi mtima wanga ndimatumikira lamulo la Mulungu, koma ndi thupi langa ndimatumikira lamulo la uchimo.

8 Choncho, tsopano amene ali mwa Khristu Yesu alibe mlandu owatsutsa 2 chifukwa mwa Khristu Yesu, lamulo la Mzimu Woyera amene amapereka moyo, lawamasula ku lamulo la tchimo ndi la imfa. 3 Pakuti zimene Malamulo sanathe kuzichita,

popeza anali ofowoka chifukwa cha khalidwe lathu la uchimo, Mulungu anazichita potumiza Mwana wake m'chifanizo cha munthu ochimwa kuti akhale nsembe yauchimo. Ndipo Iye anagonjetsa tchimo m'thupi la munthu, **4** ndi cholinga chakuti chilungamo chofunikira cha lamulo chikwaniritsidwe kwathunthu mwa ife amene sitikhala monga mwachikhalidwe chathu cha uchimo koma mwa Mzimu. **5** Pakuti anthu amene amakhala monga mwa makhalidwe oyipa a thupi amayika malingaliro awo pa zinthu zathupi. Koma amene amakhala monga mwa Mzimu amayika malingaliro awo pa zinthu za Mzimu. **6** Kuyika mtima pa zathupi ndi imfa koma kuyika mtima pa za Mzimu ndi moyo ndi mtendere. **7** Pakuti mtima umene wakhazikika pa zathupi ndi wodana ndi Mulungu. Sunagonjere lamulo la Mulungu ndipo sungathe kutero. **8** Ndipo anthu amene amalamulidwa ndi khalidwe lauchimo sangathe kukondweretsa Mulungu. **9** Koma inu simulamulidwanso ndi khalidwe lanu lauchimo koma ndi Mzimu ngati Mzimu wa Mulungu akhaladi mwa inu. Koma ngati munthu aliyense alibe Mzimu wa Khristu, iyeyu si wa Khristu. **10** Ndipo ngati Khristu ali mwa inu, thupi lanu ndi lakufa chifukwa cha uchimo, koma mzimu wanu ndi wamoyo chifukwa cha chilungamo. **11** Ndipo ngati Mzimu wa Mulungu amene anaukitsa Yesu kwa akufa akhala mwa inu, Iyeyo amene anaukitsa Khristu kwa akufa adzapatsanso moyo matupi anu amene amafa kudzera mwa Mzimu wake amene amakhala mwa inu. **12** Kotero abale, ife tili ndi zoti tikwaniritse, koma osati za khalidwe lathu lauchimo, kumachita zofuna zake. **13** Pakuti ngati inu mukhala monga mwa khalidwe lauchimo, mudzafa. Koma ngati mwa Mzimu mupha ntchito zoyipa zathupi, mudzakhala ndi moyo. **14** Onse amene amatsogozedwa ndi Mzimu wa Mulungu ndi ana a Mulungu. **15** Mzimu amene inu munalandira samakusandutsani akapolo, kuti muzikhalanso amantha, koma Mzimu amakusandutsani ana. Ndipo mwa Iye ife timafuwula kuti, "Abba, Atate." **16** Mzimu mwini amavomerezana ndi mzimu wathu kuti ife ndife ana a Mulungu. **17** Tsono ngati tili ana ake, ndiye kuti ndife olowa m'malo a Mulungu ndi olowa m'malo pamodzi ndi Khristu. Ngati ife timva zowawa pamodzi ndi Khristu, tidzalandiranso ndi ulemerero womwe pamodzi naye. **18** Ine ndiganiza kuti masautso amene tikuwamva nthawi ino, sakufanana ndi ulemerero umene udzaonetsedwa mwa ife. **19** Pakuti chilengedwe chikudikira ndi chiyembekezo kuonetsedwa poyera kwa ana a Mulungu. **20** Pakuti chilengedwe sichinasankhe kugonjera zopanda pake, koma mwachifuniro cha Iye amene analola kuti chigonjere. Koma chili ndi chiyembekezo **21** chakuti chidzamasulidwa ku ukapolo wa chivundi ndi kulandiranso ufulu ndi ulemerero wa ana a Mulungu. **22** Ife tikudziwa kuti chilengedwe chonse chakhala chikubuwula ndi ululu ngati ululu wa nthawi yobereka mwana mpaka tsopano lino. **23** Si zokhazo ayi, ngakhale ife tomwe, amene tili ndi zipatso zoyamba za Mzimu, tikubuwulira m'kati mwathu pomwe tikudikira mwachidwi kusankhidwa kwathu ngati ana, kuwomboledwa kwa matupi athu. **24** Pakuti ife tinapulumutsidwa m'chiyembekezo ichi. Koma chiyembekezo chimene chimaoneka si chiyembekezo ayi. Kodi ndani amene amayembekezera chimene ali nacho kale? **25** Koma ngati ife tiyembekeza chimene tikanalibe, ndiye kuti tikuyembekeza modekha mtima. **26** Momwemonso, Mzimu amatithandiza ife m'kufowoka kwathu. Ife sitidziwa momwe tiyenera kupempherera koma Mzimu mwini amatipempherera mobuwula ndi mawu osafotokozedwa. **27** Koma Iye amene amasanthula mitima yathu amadziwa maganizo a Mzimu, chifukwa Mzimu amapempherera oyera mtima molingana ndi chifuniro cha Mulungu. **28** Ndipo ife tikudziwa kuti zinthu zonse zimathandizana kuwachitira ubwino amene amakonda Mulungu, amene anayitanidwa monga mwa cholinga chake. **29** Pakuti amene Mulungu anawadziwiratu, anawasankhiratunso kuti akonzedwe m'chifanizo cha Mwana wake, kuti Iye akhale Mwana woyamba kubadwa mwa abale ambiri. **30** Iwo amene anawasankhiratu, anawayitananso. Amene Iye anawayitana anawalungamitsanso ndipo amene anawalungamitsa anawapatsanso ulemerero. **31** Nanga tsono tidzanena chiyani pa izi? Ngati Mulungu ali mbali yathu, adzatitsutsa ife ndani? **32** Iye amene sanatimane Mwana wake wa Iye yekha, koma anamupereka chifukwa cha ife tonse. Iye adzalekeranjinso pamodzi naye kutipatsa ife zinthu zonse mwaulere? **33** Ndani amene adzabweretsa mlandu kutsutsa amene Mulungu anawasankha? Ndi Mulungu amene amalungamitsa. **34** Ndani amene angatipeze ife olakwa? Palibe. Khristu Yesu amene anafa, kuposera pamenepo, amene anaukitsidwa

ndi moyo, amene ali kudzanja lamanja la Mulungu
ndiye amene akutipempherera. 35 Ndani amene
adzatilekanitsa ife ndi chikondi cha Khristu? Kodi ndi
masautso, kapena zowawa, kapena mazunzo, kapena
njala, kapena umaliseche, kapena choopsa, kapena
lupanga? 36 Monga kwalembedwa: "Chifukwa cha inu,
ife tikuphedwa tsiku lonse: ife tikutengedwa ngati
nkhosa zoti zikaphedwe." 37 Ayi, mu zonsezi ife ndife
oposa agonjetsi mwa Iye amene anatikonda. 38 Pakuti
ine ndatsimikiza ndi mtima wonse kuti ngakhale
imfa, kapena moyo, ngakhale angelo, kapena ziwanda,
ngakhale zinthu zilipo, kapena zili m'tsogolo, kapena
mphamvu zina, 39 ngakhale kutalika, kapena kuya,
kapena chilichonse m'chilengedwe chonse, sizingathe
kutisiyanitsa ndi chikondi cha Mulungu chimene chili
mwa Khristu Yesu Ambuye athu.

9 Ine ndikunena zoona mwa Khristu. Sindikunama
ndipo chikumbumtima changa kudzera mwa Mzimu
Woyera chikundichitira umboni. 2 Ndili ndi chisoni
chachikulu ndipo ndikumva kupwetekeka kosalekeza
mu mtima mwanga. 3 Pakuti ndikanafuna ine mwini
ndititembereredwa ndi kuchotsedwa mwa Khristu
chifukwa cha abale anga, amene ndi a mtundu
wanga, 4 anthu Aisraeli. Iwo anasankhidwa kukhala
ana. Mulungu anawapatsa ulemerero, anachita
nawo mapangano, kuwapatsa Malamulo, Nyumba
yopembedzeramo ndi malonjezano ake. 5 Awo ndi
makolo athu. Kuchokera kwa iwo m'thupi ndi kumene
kunachokera makolo a Khristu Yesu amene ndi
Mulungu wolamulira zinthu zonse, alemekezeke
mpaka muyaya! Ameni. (aiōn g165) 6 Sikuti mawu a
Mulungu analephera. Pakuti si onse obadwa mwa
Israeli amene ndi Israeli. 7 Kapena kuti ana ake
chifukwa anachokera mwa Abrahamu. Koma zidzukulu
zako zidzachokera mwa Isake. 8 Kutanthauza kuti,
si ana obadwa m'thupi amene ndi ana a Mulungu
koma ndi ana a lonjezano amene amatengedwa
kukhala zidzukulu za Abrahamu. 9 Pakuti Mulungu
analonjeza ponena kuti, "Pa nthawi yake ngati
yomwe ino chaka chamawa ndidzabweranso, ndipo
Sara adzakhala ndi mwana wamwamuna." 10 Ndipo
si pokhapo ayi. Ana awiri a Rebeka aja abambo
awo anali mmodzi, kholo lathu Isake. 11 Komabe,
ana amapasawa asanabadwe kapena asanachite
chilichonse chabwino kapena choyipa, n'cholinga
choti chifuniro cha Mulungu chosankhiratu munthu
aliyense chipitirire, 12 osati chifukwa cha ntchito
za munthu koma chifuniro cha Iye mwini, anawuza
Rebeka kuti, "Wamkulu adzatumikira wam'ng'ono." 13
Monga momwe kwalembedwa kuti, "Ine ndinakonda
Yakobo, koma ndinamuda Esau." 14 Nanga tsono
tidzanena chiyani? Kodi Mulungu ndi osalungama?
Ayi, ndi pang'ono pomwe! 15 Pakuti Mulungu
anawuza Mose kuti, "Ine ndidzachitira chifundo amene
ndikufuna kumuchitira chifundo, ndipo ndidzakomera
mtima amene ndikufuna kumukomera mtima." 16
N'chifukwa chake, izi sizitengera zokhumba za munthu
kapena kuyesetsa koma chifundo cha Mulungu. 17
Malemba akuti Mulungu anamuwuza Farao kuti,
"Ine ndakuyika kukhala mfumu ndi cholinga choti
ndionetse mphamvu zanga, kuti mwa iwe dzina
langa litchuke pa dziko lonse lapansi." 18 Choncho
Mulungu amachitira chifundo munthu amene akufuna
kumuchitira chifundo ndipo amawumitsa mtima
munthu amene Iye akufuna kumuwumitsa mtima.
19 Tsono mmodzi wa inu n'kundifunsa kuti, "Nanga
n'chifukwa chiyani Mulungu amatipeza olakwa? Nanga
ndani amene amakana chifuniro chake?" 20 Koma
ndiwe yani, munthu wamba, woti n'kutsutsana ndi
Mulungu? "Kodi chimene chinawumbidwa n'kufunsa
amene anachiwumba kuti, 'Kodi unandiwumbiranji
motere?'" 21 Kodi wowumba alibe ufulu wowumba
kuchokera ku dothi lomwelo mbiya yamtengowapatali
ndi ina yamtengo wotsika? 22 Koma Mulungu, anafuna
kuonetsa mkwiyo wake ndi kuti mphamvu yake
idziwike. Iye anapirira modekha mtima kwambiri
zochita za anthu omwe anawakwiyirawo amene
anayeneradi chiwonongeko. 23 Iye anachita izi kufuna
kuonetsa kulemera kwa ulemerero wake ndi kuti
udziwike kwa amene analandira chifundo chake. Iye
anawakonzeratu kuti alandire ulemerero wake 24
ngakhale ifenso amene anatiyitana osati kuchokera
kwa Ayuda okha komanso kwa a mitundu ina.
25 Monga momwe Mulungu akunenera m'buku la
Hoseya kuti, "Amene sanali anthu anga ndidzawatcha
'anthu anga;' ndipo Ine ndidzatcha 'wokondedwa
wanga' amene sali wokondedwa wanga," 26 ndipo,
"Pamalo omwewo pamene ananena kuti, 'Sindinu
anthu anga,' pomweponso adzawatchula kuti, 'Ana
a Mulungu wamoyo.'" 27 Yesaya anafuwula za
Aisraeli kuti, "Ngakhale chiwerengero cha Aisraeli
chingakhale ngati mchenga wa ku nyanja, otsala okha
ndiye adzapulumuke. 28 Pakuti Ambuye adzagamula
milandu ya anthu pa dziko lapansi mofulumira ndi

kumaliziratu." 29 Monga momwe Yesaya ananena
malo ena kuti, "Ngati Yehova Wamphamvuzonse
akanapanda kutisiyira zidzukulu, ife tikanawonongeka
ngati anthu a ku Sodomu, tikanakhala ngati anthu
a ku Gomora." 30 Kodi nanga tidzati chiyani?
Tidzati a mitundu ina amene sanafune chilungamo
analandira chilungamo chachikhulupiriro 31 koma
Aisraeli, amene anafuna chilungamo cha lamulo
sanachilandire. 32 Chifukwa chiyani? Chifukwa iwo
sanachifune ndi chikhulupiriro koma ngati mwa
ntchito. Iwo anapunthwa pa "Mwala wopunthwitsa."
33 Monga momwe kwalembedwa kuti, "Taonani, Ine
ndikuyika mwala mu Ziyoni wopunthwitsa anthu,
thanthwe limene limagwetsa anthu. Koma amene
akhulupirira Iye sadzachititsidwa manyazi."

10 Abale, chokhumba cha mtima wanga ndi
pemphero langa kwa Mulungu ndi chakuti
Aisraeli apulumutsidwe. 2 Popeza ndiwachitira umboni
kuti ndi achangu pa zinthu za Mulungu koma osati
mwachidziwitso. 3 Pakuti sanadziwe chilungamo
chochokera kwa Mulungu ndipo anafuna kukhazikitsa
chawochawo. Iwo sanagonjere chilungamo cha
Mulungu. 4 Khristu ndiye mathero amalamulo
kuti aliyense amene akhulupirira akhale olungama
pamaso pa Mulungu. 5 Mose akulemba motere
zachilungamo cha malamulo, "Munthu amene achita
zinthu izi adzakhala ndi moyo pozichita." 6 Koma
chilungamo cha chikhulupiriro chikuti, "Usanene
mu mtima mwako kuti, 'Kodi ndani amene akwere
kumwamba?'" (ndiko, kukatsitsa Khristu) 7 "kapena
'Ndani adzatsikira ku dziko la anthu akufa?'" (ndiko,
kukamutenga Khristu kwa akufa). **(Abyssos g12)** 8
Nanga akuti chiyani? "Mawu ali pafupi ndi inu. Ali
m'kamwa mwanu ndi mu mtima mwanu." Ndiwo
mawu achikhulupiriro amene ife tikuwalalikira,
9 kuti ngati udzavomereza ndi pakamwa pako
kuti, "Yesu ndiye Ambuye," ndi kukhulupirira mu
mtima mwako kuti Mulungu anamuukitsa kwa
akufa, udzapulumuka. 10 Pakuti ndi mtima wanu
mukhulupirira ndi kulungamitsidwa, ndipo ndi
pakamwa panu muvomereza ndi kupulumutsidwa. 11
Pakuti Malemba akuti, "Aliyense amene akhulupirira
Iye, sadzachititsidwa manyazi." 12 Pakuti palibe
kusiyana pakati pa Myuda ndi a mitundu ina, pakuti
Ambuye mmodzi yemweyo ndi Ambuye wa onse ndipo
amadalitsa mochuluka onse amene ayitana pa Iye
13 pakuti, "Aliyense amene adzayitana pa dzina la
Ambuye adzapulumuka." 14 Kodi adzayitana bwanji
amene sanamukhulupirire? Ndipo adzakhulupirira
bwanji asanamve za Iye? Ndipo adzamva bwanji
popanda wina kulalikira kwa iwo? 15 Ndipo iwo
adzalalikira bwanji osatumidwa? Kwalembedwa kuti,
"Akongoladi mapazi a iwo amene amabweretsa
Uthenga Wabwino!" 16 Koma si onse amene
anavomereza Uthenga Wabwino. Pakuti Yesaya
akuti, "Ambuye, ndani amene wakhulupirira uthenga
wathu?" 17 Motero, chikhulupiriro chimabwera
pamene timva uthenga ndipo uthenga umamveka
kuchokera ku mawu a Khristu. 18 Koma ndikufunsa
kuti kodi iwo anamva? Inde, iwo anamva kuti, "Liwu
lawo linamveka ponseponse pa dziko lapansi. Mawu
awo anafika ku malekezero a dziko lonse." 19 Ine
ndifunsanso kuti, kodi Israeli sanazindikire? Poyamba
Mose akuti, "Ine ndidzawachititsa kuti achite nsanje
ndi mtundu wina wopandapake. Ine ndidzawakwiyitsa
ndi mtundu wina wachabechabe." 20 Ndipo Yesaya
molimba mtima akuti, "Anandipeza anthu amene
sanali kundifunafuna. Ndinadzionetsera kwa amene
sanafunse za Ine." 21 Koma zokhudzana ndi Aisraeli
akuti, "Tsiku lonse ndinatambasulira manja anga kwa
anthu osandimvera ndi okanika."

11 Ine ndikufunsa kuti kodi Mulungu anakana
anthu ake? Ayi. Ndi pang'ono pomwe! Inenso
ndine Mwisraeli, mmodzi mwa zidzukulu za
Abrahamu, ndiponso wa fuko la Benjamini. 2 Mulungu
sanawakane anthu ake amene Iye anawadziwiratu.
Kodi inu simukudziwa zimene Malemba akunena
pa ndime imene Eliya akudandaula kwa Mulungu
kuneneza Aisraeli? Iye anati, 3 "Ambuye, anthuwa
apha aneneri anu ndi kugwetsa maguwa anu
ansembe. Ndatsala ine ndekha wamoyo ndipo
akufuna kundipha?" 4 Ndipo yankho la Mulungu
linali lotani? "Ine ndadzisungira ndekha anthu 7,000
amene sanapembedzepo Baala." 5 Chimodzimodzinso
lero lino, alipo Aisraeli pang'ono osankhidwa
mwachisomo. 6 Ndipo ngati ndi mwachisomo,
sikungakhalenso mwa ntchito. Ngati zikanatero,
chisomo sichikanakhalanso chisomo ayi. 7 N'chiyani
tsopano? Chimene Aisraeli anachifuna ndi mtima
wonse sanachipeze koma osankhidwawo anachipeza.
Enawo anawumitsidwa mtima 8 monga kwalembedwa
kuti, "Mulungu anawapatsa mzimu wosatha kumvetsa
zinthu, maso osatha kupenya; makutu osatha kumva
mpaka lero lino." 9 Ndipo Davide akuti, "Maphwando

awo asanduke msampha ndi diwa lowakola ndi chopunthwitsa kuti alandire chilango. **10** Maso awo atsekedwe kuti asaone, ndi misana yawo ikhale yokhota nthawi zonse." **11** Ine ndikufunsanso kuti, kodi iwo anapunthwa ndi kugwa kotheratu? Ayi. Ndi pang'ono pomwe! Koma chifukwa cha kulakwa kwawo, chipulumutso chinafika kwa a mitundu ina kuti Aisraeli achite nsanje. **12** Koma ngati kulakwa kwawo kwapindulitsa dziko lapansi ndi kulephera kwawo kwapindulitsa a mitundu ina, nanga kudzakhala kupindula kwakukulu chotani iwo akadzabwera chonse! **13** Ine ndikuyankhula kwa inu a mitundu ina monga ine ndili mtumwi wa kwa a mitundu ina ndipo ndimawunyadira utumiki wangawu. **14** Ine cholinga changa n'chakuti ndichititse nsanje anthu a mtundu wanga kuti ena mwa iwo apulumutsidwe. **15** Pakuti ngati kukanidwa kwawo kunayanjanitsa anthu a dziko lapansi ndi Mulungu, nanga kudzatani, Iye akadzawalandiranso? Kudzakhala monga ngati anthu akufa akuuka. **16** Ngati chigawo chimodzi cha buledi woperekedwa monga zipatso zoyamba ndi choyera, ndiye kuti zonsezo ndi zoyera. Ngati muzu ndi oyera, n'chimodzimodzinso nthambi zake. **17** Ngati nthambi zina zinakhadzulidwa ndipo inu, inu ndiye nthambi za olivi wakuthengo, n'kulumikizidwa pamalo pa nthambi zimenezo, ndipo tsopano mukulandira nawo zakudya zochokera ku mizu ya olivi, **18** musadzitame kunyoza nthambi zinazo. Ngati mutero, ganizirani ichi kuti Inu simugwiriziza mizu, koma muzu ukugwiriziza inu. **19** Tsono mudzati, "Nthambizo zinakhadzulidwa kuti ine ndilumikizidwepo." **20** N'zoona. Koma iwo anakhadzulidwa chifukwa chosakhulupirira ndipo inu mukuyima mwachikhulupiriro. Musadzitukumule, koma muchite mantha. **21** Pakuti ngati Mulungu sanalekerere nthambi zachibadwidwe, Iye sadzakulekererani inunso. **22** N'chifukwa chake ganizirani za kukoma mtima ndi za ukali wa Mulungu. Ukali uli kwa iwo amene anagwa koma kukoma mtima kwa inu, malinga ngati musamala kukoma mtima kwakeko kupanda kutero inunso mudzakhadzulidwanso. **23** Ngati iwo asiya kukhala osakhulupirira, adzalumikizidwanso pakuti Mulungu akhoza kuwalumikizanso. **24** Pakuti ngati inu, mwa chilengedwe munali mtengo wa olivi wa kuthengo, Mulungu anakukhadzulani nakulumikizani ku mtengo wa olivi wodzalidwa, zomwe ndi zotsutsana ndi chilengedwe, kodi sikudzakhala kwapafupi kwa Iye kuwalumikizanso mu mtengo wawowawo wa olivi? **25** Abale, ine sindifuna kuti mukhale osadziwa za chinsinsi ichi, kuti mungadziyese nokha anzeru. Kuwuma mtima kumene Aisraeli akuchita ndi kwa kanthawi kufikira chiwerengero cha a mitundu chitalowa. **26** Kotero tsono Aisraeli onse adzapulumuka, monga kwalembedwa kuti, "Mpulumutsi adzachokera ku Ziyoni; Iye adzachotsa zoyipa zonse za Yakobo. **27** Ndipo ili lidzakhala pangano langa ndi iwo pamene Ine ndidzachotsa machimo awo." **28** Chifukwa cha Uthenga Wabwino, Aisraeli asanduka adani a Mulungu kuti inu mupindule. Koma kunena za kusankhidwa, iwo ndi okondedwa ndi Mulungu chifukwa cha makolo awo aja. **29** Pakuti Mulungu akayitana munthu ndi kumupatsa mphatso sangasinthenso. **30** Monga mmene inu munalili, osamvera Mulungu pa nthawi ina, tsopano mwalandira chifundo chifukwa cha kusamvera kwawo. **31** Chonchonso iwo akhala osamvera tsopano kuti iwonso alandire chifundo chifukwa cha chifundo cha Mulungu kwa inu. **32** Pakuti Mulungu anasandutsa anthu onse a m'ndende ya kusamvera kuti Iye akaonetse chifundo kwa onse. **(eleēsē g1653)** **33** Aa! Nzeru za Mulungu ndi chidziwitso chake ndi zozama kwambiri! Ndani angazindikire maweruzidwe ake, ndipo njira zake angazitulukire ndani? **34** "Kodi wadziwa ndani maganizo a Ambuye? Kapena ndani anakhalapo mlangizi wake?" **35** "Kodi ndani anapereka mphatso kwa Mulungu, kuti Mulunguyo amubwezere iye?" **36** Pakuti zinthu zonse n'zochokera kwa Iye, n'zolengedwa ndi Iye ndipo zimabweretsa ulemerero kwa Iye. Kwa Iye kukhale ulemerero mpaka muyaya! Ameni. **(aiōn g165)**

12 N'chifukwa chake ine ndikukupemphani abale, mwa chifundo cha Mulungu, kuti mupereke matupi anu monga nsembe yamoyo, yopatulika ndi yokondweretsa Mulungu. Nsembeyi ndiye kupembedza kwanu kwa uzimu. **2** Musafanizidwenso ndi makhalidwe a dziko lino koma musandulike pokonzanso maganizo anu. Ndipo mudzadziwa ndi kuzindikira chifuniro chabwino cha Mulungu chomwe ndi chokondweretsa ndi changwiro. **(aiōn g165)** **3** Chifukwa cha chisomo chopatsidwa kwa ine, ndinena kwa aliyense wa inu kuti musadziyenereze nokha kuposa mmene mulili. Koma mudziganizire nokha modzichepetsa, molingana ndi muyeso wa chikhulupiriro chimene Mulungu wakupatsani. **4**

Pakuti monga aliyense wa ife ali ndi thupi limodzi
koma ziwalo zambiri, ziwalozi sizili ndi ntchito
yofanana. 5 Momwemonso mwa Khristu ife amene
tili ambiri tipanga thupi limodzi ndipo chiwalo
chilichonse ndi cholumikizika ku chinzake. 6
Ife tili ndi mphatso zosiyana, molingana ndi
chisomo chopatsidwa kwa ife. Ngati mphatso
ya munthu ndi kunenera, musiyeni ayigwiritse
ntchito molingana ndi chikhulupiriro chake. 7
Ngati ndi kutumikira, musiyeni atumikire. Ngati
ndi kuphunzitsa, musiyeni aphunzitse. 8 Ngati
ndi kulimbikitsa, musiyeni alimbikitse. Ngati ndi
kupereka kuthandiza osowa, musiyeni apereke
mowolowamanja. Ngati ndi utsogoleri, musiyeni
alamulire mosamala. Ngati ndi kuonetsa chifundo,
musiyeni achite mosangalala. 9 Chikondi chikhale
chopanda chinyengo. Dana nacho choyipa; gwiritsitsa
chabwino. 10 Mukondane kwathunthu monga abale.
Lemekezanani wina ndi mnzake kuposa inu eni.
11 Musakhale aulesi m'machitidwe anu. Khalani
achangu mu mzimu ndipo tumikirani Ambuye. 12
Kondwerani m'chiyembekezo, pirirani m'masautso
ndiponso khulupirikani m'pemphero. 13 Gawanani
ndi anthu a Mulungu amene ali ndi chosowa.
Cherezani alendo. 14 Adalitseni amene akuzunzani.
Adalitseni ndipo musawatemberere. 15 Kondwani
pamodzi ndi amene akukondwa ndipo lirani ndi
amene akulira. 16 Muyanjane wina ndi mnzake.
Musakhale onyada, koma lolani kuyanjana ndi anthu
wamba. Musaganize kuti mumadziwa zonse. 17
Musabwezere choyipa ndi choyipa kwa aliyense.
Samalitsani kuchita chabwino pamaso pa aliyense. 18
Ngati n'kotheka, khalani mwamtendere ndi aliyense
monga momwe mungathere. 19 Okondedwa anga,
musabwezere choyipa, koma lekerani Mulungu.
Pakuti kwalembedwa, "Kubwezera chilango n'kwanga.
Ndidzawalanga ndine," akutero Ambuye. 20 Koma,
"Ngati mdani wako ali ndi njala, mupatse chakudya.
Ngati ali ndi ludzu, mupatse kanthu kakumwa. Pochita
ichi, udzamuwunjikira makala amoto pamutu pake."
21 Musagonjetsedwe ndi choyipa, koma gonjetsani
choyipa pochita chabwino.

13 Aliyense ayenera kumvera akulu olamulira,
chifukwa palibe ulamuliro umene sunachokere
kwa Mulungu. Olamulira amene alipo anayikidwa ndi
Mulungu. 2 Kotero kuti, iwo amene awukira ulamuliro
atsutsana ndi chimene Mulungu anakhazikitsa. Ndipo
amene atero adzibweretsera okha chilango. 3 Pakuti
olamulira saopseza amene amachita zabwino koma
amene amachita zoyipa. Kodi mukufuna kukhala
osaopa olamulira? Tsono chitani zoyenera ndipo
adzakuyamikirani. 4 Pakuti iyeyo ndi mtumiki
wa Mulungu wokuchitirani zabwino. Koma ngati
muchita zoyipa muchite mantha, pakuti iye ali
ndi mphamvu zolangira. Iye ndi mtumiki wa
Mulungu wobweretsa mkwiyo ndi kulanga onse ochita
zoyipa. 5 N'chifukwa chake ndi koyenera kugonjera
olamulira, osati chifukwa choopa kulangidwa kokha
komanso chifukwa cha chikumbumtima. 6 Ichi
n'chifukwa chakenso inu mumapereka msonkho.
Pakuti olamulira ndi atumiki a Mulungu amene
amapereka nthawi yawo yonse kulamulira. 7
Mubwezereni aliyense amene munamukongola. Ngati
inu muli ndi ngongole yamsonkho, perekani msonkho
kwa oyenera kuwalipira. Ngati ndi kuopa perekeni
kwa oyenera kuwaopa ndipo ngati ndi ulemu kwa
oyenera ulemu. 8 Musakhale ndi ngongole ndi
wina aliyense kupatula ngongole ya kukondana
wina ndi mnzake. Pakuti amene amakonda munthu
mnzake wakwaniritsa lamulo. 9 Malamulo awa:
"Usachite chigololo," "Usaphe," "Usabe," "Usasirire,"
ndi malamulo ena onse amene alipo, akhazikika
pa lamulo limodzi ili, "Konda mnansi wako monga
iwe mwini." 10 Chikondi sichichitira mnzake zoyipa.
Chifukwa chake chikondi ndicho chokwaniritsa
lamulo. 11 Ndipo chitani ichi pozindikira nthawi ino.
Nthawi yafika yoti inu mudzuke kutulo, chifukwa
chipulumutso chathu chili pafupi tsopano kuposa
pamene tinayamba kukhulupirira. 12 Usiku watsala
pafupifupi kutha. Kwatsala pang'ono kucha. Tiyeni
tsono tichotse ntchito zamdima ndipo tivale chovala
chakuwunika. 13 Tiyeni tikhale moyenera monga
nthawi ya masana, osati m'magulu amadyerero,
achiwerewere ndi kuledzera, m'madama ndi zonyansa
komanso osati m'magawano ndi nsanje. 14 Koma
valani Ambuye Yesu Khristu ndipo musaganizire za
momwe mungakwaniritsire zokhumba zachikhalidwe
cha uchimo.

14 Mulandire amene ndi ofowoka m'chikhulupiriro,
osatsutsana naye pa maganizo ake. 2
Chikhulupiriro cha munthu wina chimamulola
kudya china chilichonse koma munthu wina,
amene chikhulupiriro chake ndi chofowoka,
amangodya zamasamba zokha. 3 Munthu amene

amadya chilichonse sayenera kunyoza amene satero, ndipo munthu amene samadya chilichonse asaweruze munthu amene amatero, pakuti Mulungu anamulandira. 4 Kodi ndiwe ndani kuti uweruze wantchito wamwini? Mbuye wake yekha ndiye aweruze ngati iye wakhoza kapena walephera pa ntchito yake. Ndipo adzakhoza popeza kuti Mbuye wake angathe kumukhozetsa. 5 Munthu wina amayesa tsiku limodzi lopatulika kuposa lina. Munthu wina amayesa masiku onse ofanana. Aliyense akhale otsimikiza m'maganizo ake. 6 Iye amene amaganiza kuti tsiku limodzi ndi lopambana, amatero kwa Ambuye. Iye amene amadya nyama, amadya mwa Ambuye pakuti amayamika Mulungu. Ndipo iye amene sadya, amatero kwa Ambuye ndi kuyamika Mulungu. 7 Pakuti palibe wina wa ife amene amakhala moyo pa yekha ndiponso palibe wina wa ife amene amafa pa yekha. 8 Ngati ife tikhala ndi moyo, ife tikhala ndi moyo kwa Ambuye. Ndipo ngati ife tifa, tifa kwa Ambuye. Choncho, ngati tikhala ndi moyo kapena kufa, ndife ake a Ambuye. 9 Pa chifukwa ichi, Khristu anafa ndi kuukanso kotero kuti Iye akhale ndi Ambuye wa akufa ndi amoyo. 10 Tsono n'chifukwa chiyani iwe ukuweruza m'bale wako? Kapena n'chifukwa chiyani ukumunyoza m'bale wako? Pakuti ife tonse tidzayima pa mpando wakuweruza wa Mulungu. 11 Kwalembedwa, akutero Ambuye, "Pamene Ine ndili ndi moyo, aliyense adzandigwadira ndipo lilime lililonse lidzavomereza Mulungu." 12 Choncho tsopano, aliyense wa ife adzafotokoza yekha kwa Mulungu. 13 Motero, tiyeni tisiye kuweruzana wina ndi mnzake. M'malo mwake, tsimikizani m'maganizo anu kuti musayike chokhumudwitsa kapena chotchinga m'njira ya m'bale wanu. 14 Monga mmodzi amene ndili mwa Ambuye Yesu, ndine wotsimikiza mtima kuti palibe chakudya chimene pachokha ndi chodetsedwa. Koma ngati wina atenga china chake kukhala chodetsedwa, kwa iyeyo ndi chodetsedwa. 15 Ngati m'bale wako akuvutika chifukwa cha chimene umadya, iwe sukuchitanso mwachikondi. Usamuwononge m'bale wako amene Khristu anamufera chifukwa cha chakudya chakocho. 16 Musalole kuti chimene muchiyesa chabwino achinene ngati choyipa. 17 Pakuti Ufumu wa Mulungu si nkhani yakudya ndi kumwa, koma chilungamo, mtendere ndi chimwemwe mwa Mzimu Woyera. 18 N'chifukwa chake aliyense amene atumikira Khristu m'njira iyi akondweretsa Mulungu ndi kuvomerezedwa ndi anthu. 19 Tsono tiyeni tiyesetse kuchita zimene zidzabweretsa mtendere ndi kulimbikitsana mwachikondi. 20 Musawononge ntchito ya Mulungu chifukwa cha chakudya. Chakudya chonse ndi choyera, koma munthu amalakwa ngati adya chilichonse chimene chimakhumudwitsa wina. 21 N'kwabwino kusadya kapena kumwa vinyo kapena kuchita chilichonse chimene chidzachititsa m'bale wako kugwa. 22 Tsono zimene ukukhulupirira pa zinthu izi zikhale pakati pa iwe ndi Mulungu. Wodala munthu amene sadzitsutsa yekha pa zimene amazivomereza. 23 Koma munthu amene akukayika atsutsidwa ngati adya, chifukwa kudya kwake si kwa chikhulupiriro; ndipo chilichonse chosachokera m'chikhulupiriro ndi tchimo.

15 Ife amene tili ndi chikhulupiriro champhamvu tiziwalezera mtima anthu ofowoka, ndipo tisamadzikondweretse tokha. 2 Aliyense wa ife akondweretse mnzake pomuchitira zabwino zomulimbikitsa. 3 Pakuti ngakhale Khristu sanadzikondweretsa yekha koma, monga kwalembedwa kuti, "Chipongwe cha anthu okunyozani chinagwera Ine." 4 Pakuti zilizonse zimene zinalembedwa kale zinalembedwa kuti zitiphunzitse ife. Malembawo amatilimbikitsa kupirira kuti tikhale ndi chiyembekezo. 5 Mulungu amene amapereka kupirira ndi chilimbikitso akupatseni maganizo amodzi pakati panu monga inu mukutsatira Khristu Yesu, 6 kotero kuti ndi mtima umodzi ndi movomerezana mulemekeze Mulungu ndi Atate a Ambuye athu Yesu Khristu. 7 Tsopano landiranani wina ndi mnzake, monganso Khristu anakulandirani inu, ndi cholinga choti Mulungu alemekezeke. 8 Chifukwa kunena zoona, Khristu wasanduka mtumiki wa Ayuda, kuonetsa kuti Mulungu ndi wokhulupirika pa malonjezo amene anachita kwa makolo awo 9 kuti a mitundu ina atamande Mulungu chifukwa cha chifundo chake. Monga kwalembedwa kuti, "Choncho ine ndidzakutamandani pakati pa a mitundu; ndidzayimba nyimbo zotamanda dzina lanu." 10 Akutinso, "Kondwerani inu anthu a mitundu ina pamodzi ndi anthu ake." 11 Ndipo akutinso, "Tamandani Ambuye, inu nonse a mitundu ina, ndi kuyimba zotamanda Iye, inu anthu onse." 12 Ndiponso Yesaya akuti, "Muzu wa Yese udzaphuka, wina amene adzauka kulamulira anthu a mitundu ina; mwa Iye mudzakhala chiyembekezo cha a

mitundu ina.” 13 Mulungu amene amatipatsa
chiyembekezo adzaze mitima yanu ndi chimwemwe
ndi mtendere pamene mukumudalira Iye, kuti
chiyembekezo chanu chisefukire mwamphamvu
ya Mzimu Woyera. 14 Abale anga, ine mwini
ndikutsimikiza kuti inuyo ndinu abwino, odzaza
ndi chidziwitso ndi okhoza kulangizana wina ndi
mnzake. 15 Ine ndakulemberani inu molimba mtima
pa fundo zina, kukhala ngati kukukumbutsaninso za
zimenezo, chifukwa cha chisomo chimene Mulungu
anandipatsa ine 16 kukhala mtumiki wa Khristu Yesu
wa a mitundu ina ndi udindo wa wansembe, kulalikira
Uthenga Wabwino wa Mulungu, kuti a mitundu
ina akhale nsembe yolandiridwa kwa Mulungu,
yopatsidwa ndi Mzimu Woyera. 17 Choncho, ine
ndikunyadira mwa Khristu Yesu potumikira Mulungu
wanga. 18 Ine sindidzayesera kuyankhula za kanthu
kalikonse koma zimene Khristu wazichita kudzera
mwa ine zotsogolera a mitundu ina kuti amvere
Mulungu mwa zimene ndinanena ndi kuzichita
19 mwamphamvu ya zizindikiro ndi zodabwitsa
kudzera mwamphamvu ya Mzimu Woyera. Choncho
kuchokera ku Yerusalemu ndi kuzungulira ku Iluriko,
ine ndalalikira kwathunthu Uthenga Wabwino wa
Khristu. 20 Chakhala chilakolako changa nthawi
zonse kuti ndilalikire Uthenga Wabwino kumene
Khristu sadziwika, kuti ine ndisamange pa maziko a
wina wake. 21 Koma monga kwalembedwa kuti, “Iwo
amene sanawuzidwe za Iye adzaona, ndi iwo amene
sanamve adzazindikira.” 22 Ichi n’chifukwa chake
ine ndakhala ndikuletsedwa kawirikawiri kubwera
kwa inu. 23 Koma tsopano popeza kulibenso malo
anga woti ndigwire ntchito m’madera awa, ndakhala
ndikufuna kukuonani kwa zaka zambiri. 24 Ine
ndikukonza kuti nditero pamene ndipita ku Spaniya.
Ine ndikuyembekeza kudzakuchezerani pamene
ndikudutsa ndi kuti inu mudzathandize popitiriza
ulendo wanga, nditasangalala ndi kukhala nanu kwa
kanthawi. 25 Koma tsopano, ine ndili pa ulendo wopita
ku Yerusalemu potumikira oyera mtima akumeneko.
26 Pakuti kunakomera a ku Makedoniya ndi a ku
Akaya kupereka thandizo kwa osauka pakati pa
oyera mtima mu Yerusalemu. 27 Iwo chinawakomera
kuchita ichi, ndipo ndithu anali ndi ngongole kwa
iwo. Pakuti ngati a mitundu ina anagawana ndi Ayuda
madalitso auzimu, iwo ali ndi ngongole kwa Ayuda
kuti agawane nawo madalitso awo a ku thupi. 28
Tsono ine nditamaliza ntchito iyi ndi kutsimikiza
kuti alandira chipatsochi, ndidzadzera kwanuko
kudzakuchezerani pa ulendo wanga popita ku
Spaniya. 29 Ine ndikudziwa kuti pamene ndidzabwera
kwa inu, ndidzafika ndili wodzaza ndi madalitso
a Khristu. 30 Abale, ine ndikukupemphani, mwa
Ambuye athu Yesu Khristu ndi mwachikondi cha
Mzimu, kuti mukhale nane pa kulimbika kwanga
pondipempherera kwa Mulungu. 31 Pempherani kuti
ine ndilanditsidwe kwa osakhulupirira a ku Yudeya
ndi kuti utumiki wanga mu Yerusalemu ukhale
ovomerezeka ndi oyera mtima. 32 Kuti mwachifuniro
cha Mulungu ndibwere kwa inu ndi chimwemwe
kuti ndidzapumule pamodzi ndi inu. 33 Mulungu
wamtendere akhale ndi inu nonse. Ameni.

16 Ine ndikupereka kwa inu mlongo wathu Febe,
mtumiki wa mpingo wa ku Kenkreya. 2 Ine
ndikukupemphani kuti mumulandire mwa Ambuye
m’njira yoyenera oyera mtima ndi kumupatsa thandizo
lililonse limene akulifuna kuchokera kwa inu, pakuti
iye wakhala thandizo lalikulu kwa anthu ambiri
kuphatikiza ine. 3 Perekani moni kwa Prisila ndi Akura,
atumiki anzanga mwa Khristu Yesu. 4 Iwo anapereka
miyoyo yawo chifukwa cha ine. Osati ine ndekha
komanso mipingo yonse ya a mitundu ina ikuyamika.
5 Perekaninso moni kwa mpingo umene umasonkhana
m’nyumba mwawo. Perekani moni kwa m’bale
wanga wokondedwa Epeneto, amene ndi woyamba
kukhulupirira Khristu m’chigawo cha Asiya. 6 Perekani
moni kwa Mariya, amene wakhala akukugwirirani
ntchito kwambiri. 7 Perekani moni kwa Androniko ndi
Yuniya abale anga amene anali m’ndende pamodzi
ndi ine. Iwo amadziwika ndi atumwi, ndipo iwo anali
mwa Khristu ine ndisanakhale. 8 Perekani moni kwa
Ampliato, amene ine ndimamukonda mwa Ambuye. 9
Perekani moni kwa Urbano, mtumiki mnzathu mwa
Khristu ndi wokondedwa wanga Staku. 10 Perekani
moni kwa Apele, woyesedwa ndi wovomerezeka mwa
Khristu. Perekani moni kwa a m’banja la Aristobulo.
11 Perekani moni kwa Herodiona, m’bale wanga.
Perekani moni kwa a m’banja la Narkiso amene
ali mwa Ambuye. 12 Perekani moni kwa Trufena
ndi Trufosa, amayi aja amene amagwira ntchito ya
Ambuye molimbika. Perekani moni kwa mnzanga
wokondedwa Persida, mayi winanso amene wagwira
ntchito kwambiri mwa Ambuye. 13 Perekani moni
kwa Rufo, wosankhidwa mwa Ambuye, ndi amayi

ake, amene akhala amayi anganso. **14** Perekani moni kwa Asunkrito, Felego, Herima, Patroba, Herima ndi abale amene ali nawo pamodzi. **15** Perekani moni kwa Filologo, Yuliya, Neriya ndi mlongo wake, ndi Olumpa ndi oyera mtima onse amene ali nawo pamodzi. **16** Mupatsane moni wina ndi mnzake mwachikondi choona. Mipingo yonse ya Khristu ikupereka moni. **17** Abale, ine ndikukupemphani kuti musamale chifukwa cha amene ayambitsa mipatuko ndi kuyika zokhumudwitsa panjira yanu, motsutsana ndi chiphunzitso chimene mwachiphunzira. Muwapewe iwo. **18** Pakuti otero sakutumikira Ambuye athu Khristu koma zilakolako zawo. Ndi mawu okoma ndi oshashalika iwo amanamiza anthu osalakwa. **19** Aliyense anamva za kumvera kwanu, choncho ndine odzaza ndi chimwemwe chifukwa cha inu. Koma ine ndikufuna kuti inu mukhale anzeru pa zabwino, ndi wopanda cholakwa pa zimene zili zoyipa. **20** Mulungu wamtendere adzaphwanya Satana msanga pansi pa mapazi anu. Chisomo cha Ambuye athu Yesu chikhale ndi inu. **21** Timoteyo, mtumiki mnzanga, akupereka moni. Nawonso, Lusio, Yasoni ndi Sosipatro, abale anga akutero. **22** Ine Tertio, amene ndalemba kalatayi, ndi kupereka moni mwa Ambuye. **23** Gayo, amene chifukwa cha chisamaliro chake, ine ndi mpingo wonse kuno tikusangalala, akupereka moni. Erasto, amene ndi msungichuma wa mzinda wonse ndiponso m'bale wathu Kwato, akupereka moni. **24** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi inu nonse. Ameni. **25** Tsopano kwa Iye amene ali ndi mphamvu yokhazikitsa monga mwa uthenga wanga wabwino ndikulalikidwa kwa Yesu Khristu, monga mwa vumbulutso lachinsinsi chobisika kwa nthawi yayitali, **(aiōnios g166)** **26** koma tsopano chavumbulutsidwa ndi kudziwika kudzera m'Malemba a uneneri mwa lamulo la Mulungu wosatha, kuti mitundu yonse ikhulupirire ndi kumvera Iye, **(aiōnios g166)** **27** kwa Mulungu yekhayo wanzeru kukhale ulemerero kwamuyaya kudzera mwa Yesu Khristu! Ameni. **(aiōn g165)**

1 Akorinto

1 Paulo, woyitanidwa mwachifuniro cha Mulungu
kuti akhale mtumwi wa Khristu Yesu ndi m'bale
wathu Sositene. **2** Kupita ku mpingo wa Mulungu
ku Korinto, kwa oyeretsedwa mwa Khristu Yesu
ndi oyitanidwa kukhala opatulika ndiponso kwa
onse amene amapemphera m'dzina la Ambuye athu
Yesu Khristu m'dziko lonse lapansi, amene ndi
Ambuye wawo ndi wathunso. **3** Landirani chisomo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu
ndi Ambuye athu Yesu Khristu. **4** Nthawi zonse
ndimayamika Mulungu chifukwa cha inu chifukwa
cha chisomo chake chopatsidwa kwa inu mwa
Khristu Yesu. **5** Pakuti mwa Iye mwalemekezedwa
m'njira iliyonse, m'kuyankhula kwanu konse ndi
m'kudziwa kwanu konse, **6** chifukwa umboni wathu
pa za Khristu unatsimikizidwa mwa inu. **7** Choncho
inu simusowa mphatso yauzimu iliyonse pamene
mukudikira mofunitsitsa kuti Ambuye athu Yesu
Khristu avumbulutsidwe. **8** Adzakulimbikitsani mpaka
kumapeto kuti mudzakhale wopanda mlandu pa
tsiku lobwera Ambuye athu Yesu Khristu. **9** Mulungu
amene wakuyitanani inu mu chiyanjano ndi Mwana
wake Yesu Khristu Ambuye athu ngokhulupirika. **10**
Ndidandaulira inu, abale, m'dzina la Ambuye athu
Yesu Khristu kuti nonsenu muvomerezane wina ndi
mnzake kuti pasakhale kugawikana pakati panu ndi
kuti mukhale amodzi kwenikweni mu nzeru ndi
m'maganizo. **11** Abale anga, ena a ku nyumba ya
Kloe andidziwitsa kuti pali mkangano pakati panu.
12 Chimene ndikutanthauza ndi ichi: wina amati,
"Ndimatsatira Paulo," wina, "Ndimatsatira Apolo,"
wina, "Ndimatsatira Kefa," winanso, "Ndimatsatira
Khristu." **13** Kodi Khristu wagawikana? Kodi Paulo
anapachikidwa pa mtanda chifukwa cha inu?
Kodi munabatizidwa m'dzina la Paulo? **14** Ine
ndikuyamika kuti sindinabatizepo mmodzi mwa
inu kupatula Krispo ndi Gayo, **15** mwakuti palibe
amene anganene kuti anabatizidwa m'dzina langa. **16**
(Inde, ine ndinabatizanso a m'banja la Stefano, koma
sindikumbukira ngati ndinabatizanso wina aliyense).
17 Pakuti Khristu sananditume ine kudzabatiza, koma
kudzalalikira Uthenga Wabwino, osati ndi mawu
anzeru za umunthu, kuopa kuti mtanda wa Khristu
ungakhale wopanda mphamvu. **18** Pakuti uthenga wa
mtanda ndi chopusa kwa iwo amene akuwonongeka,
koma kwa ife amene tikupulumutsidwa uthengawu
ndi mphamvu ya Mulungu. **19** Pakuti kwalembedwa
kuti, "Ine ndidzawononga nzeru za anthu anzeru;
luntha la anthu aluntha Ine ndidzalinyoza." **20** Munthu
wanzeru ali kuti? Munthu wozama ndi maphunziro
ali kuti? Munthu wodziwa zakuya zamakono ali
kuti? Kodi Mulungu sanazipusitse nzeru za dziko
lapansi? **(aiōn g165)** **21** Tsono poti mwa nzeru za
Mulungu dziko lapansi mu nzeru zake silinamudziwe
Iye, Mulungu amakondweretsedwa kuti kudzera mu
chopusa cha zomwe zinalalikidwa apulumutse iwo
amene akhulupirira. **22** Ayuda amafuna zizindikiro
zodabwitsa ndipo Agriki amafunafuna nzeru, **23**
koma ife timalalikira Khristu wopachikidwa. Chitsa
chokhumudwitsa kwa Ayuda ndi chopusa kwa a
mitundu ina. **24** Koma kwa iwo amene Mulungu
anawayitana, Ayuda ndi Agriki omwe, Khristu ndi
mphamvu ya Mulungu ndi nzeru za Mulungu. **25**
Pakuti za Mulungu zooneka ngati zopusa, ndi za nzeru
kuposa nzeru za munthu, ndipo za Mulungu zooneka
ngati zofowoka, zili ndi mphamvu kuposa mphamvu
za munthu. **26** Abale taganizirani mmene munalili
musanayitanidwe. Si ambiri a inu munali a nzeru,
si ambiri a inu munali a mphamvu zamakopedwe.
Si ambiri a inu munali obadwa pa ulemerero. **27**
Koma Mulungu anasankha zinthu zopusa za dziko
lapansi kuti achititse manyazi anzeru. Mulungu
anasankha zinthu zofowoka za dziko lapansi kuti
achititse manyazi amphamvu. **28** Anasankha zinthu
zapansipansi ndi zopeputsidwa za dziko la pansi
lino, zinthu zimene kulibe, kuti asukulutse zimene
zilipo, **29** kuti munthu asanyade pamaso pa Mulungu.
30 N'chifukwa cha Iye kuti inu muli mwa Khristu
Yesu, amene wakhala nzeru ya kwa Mulungu, kwa
ife, kunena kuti kulungama kwathu, chiyero ndi
chipulumutso. **31** Choncho poti zinalembedwa kuti,
"Ngati munthu akufuna kunyadira, anyadire mwa
Ambuye."

2 Pamene ndinabwera kwa inu, abale, sindinabwere
ndi luntha lodziwa kuyankhula kapena nzeru
zapamwamba pamene ndinachitira umboni chinsinsi
cha Mulungu. **2** Pakuti ndinatsimikiza pamene ndinali
ndi inu kuti ndisadziwe kanthu kena kupatula Yesu
Khristu wopachikidwayo. **3** Ndinabwera kwa inu
wofowoka ndi wamantha, ndiponso wonjenjemera
kwambiri. **4** Uthenga ndi ulaliki wanga sunali wa mawu
anzeru ndi onyengerera koma woonetsa mphamvu

za Mzimu, 5 kuti chikhulupiriro chanu chisatsamire
pa nzeru ya anthu koma pa mphamvu za Mulungu.
6 Komabe ife timayankhula uthenga wa nzeru kwa
okhwima, koma osati ndi nzeru ya m'bado uno kapena
ya olamula a m'bado uno, amene mphamvu yawo
ikutha. (aiōn g165) 7 Ayi, ife timayankhula za nzeru
yobisika ya Mulungu, nzeru imene inabisidwa ndipo
imene Mulungu anatikonzera mu ulemerero wathu
isanayambe nthawi. (aiōn g165) 8 Palibe olamulira
aliyense wa m'bado uno amene anamumvetsetsa
popeza anakamumvetsetsa sakanamupachika Ambuye
wa ulemerero. (aiōn g165) 9 Komabe monga zalembedwa
kuti, "Palibe diso linaona, palibe khutu linamva, palibe
amene anaganizira, zimene Mulungu anakonzera
amene amukonda" 10 koma Mulungu waululira ife
mwa Mzimu wake. Mzimu amafufuza zinthu zonse,
ndi zozama za Mulungu zomwe. 11 Kodi ndani
mwa anthu angadziwe maganizo a munthu wina,
kupatula mzimu wa munthuyo wokhala m'kati mwake?
Chimodzimodzinso palibe amene adziwa maganizo a
Mulungu kupatula Mzimu wa Mulunguyo. 12 Mzimu
amene tinalandira ife si wa dziko lapansi koma Mzimu
wochokera kwa Mulungu wotipatsa ife mwaulere.
13 Izi ndi zimene timayankhula osati m'mawu
wophunzitsidwa ndi nzeru za munthu koma m'mawu
wophunzitsidwa ndi Mzimu, kufotokozera zoonadi
zauzimu m'mawu auzimu. 14 Munthu wopanda Mzimu
savomereza zinthu zimene zichokera kwa Mzimu
wa Mulungu, popeza ndi zopusa kwa iyeyo, ndipo
sangazimvetsetse chifukwa zimazindikirika mwa
Mzimu. 15 Munthu wauzimu amaweruza pa zinthu
zonse, koma iye mwini saweruzidwa ndi munthu
aliyense. 16 Pakuti "Ndani anadziwa malingaliro a
Ambuye, kuti akhoza kumulangiza Iye." Koma tili
nawo mtima wa Khristu.

3 Ndipo abale sindikanakuyankhulani ngati auzimu
koma adziko lapansi, makanda chabe mwa Khristu.
2 Ndinakupatsani mkaka osati chakudya cholimba
pakuti munali musanakonzeke kuchilandira. Zoonadi,
simunakonzekebe. 3 Mukanali adziko lapansi. Pakuti
pakati panu pali kaduka ndi kukangana, kodi si
inu a dziko lapansi? Kodi simukuchita ngati anthu
wamba? 4 Pamene wina anena kuti, "Ine ndimatsatira
Paulo," ndipo wina akuti, "Ine ndimatsatira Apolo,"
Kodi si inu akunja? 5 Ndiponso kodi Apolo ndi
ndani? Nanga Paulo ndi ndani? Otumikira chabe,
omwe kudzera mwa iwo inu munakhulupirira monga
Ambuye anawagawira aliyense ntchito yake. 6 Ine
ndinadzala mbewu, Apolo anayithirira, koma Mulungu
ndiye anayikulitsa. 7 Choncho kuphatikiza iye wodzala
ndi iye wothirira, onse sali kanthu, koma Mulungu
yekha amene amakulitsa zinthu. 8 Munthu wodzala
ndi munthu wothirira ali ndi cholinga chimodzi, ndipo
aliyense adzapatsidwa mphotho molingana ndi ntchito
yake. 9 Pakuti ife ndife antchito anzake a Mulungu;
inu ndinu munda wa Mulungu, Nyumba ya Mulungu.
10 Mwachisomo chimene Mulungu wandipatsa, ine
ndinayika maziko monga mmisiri waluntha, ndipo
ena akumangapo. Koma aliyense ayenera kuchenjera
mmene akumangira. 11 Pakuti wina sangayikenso
maziko ena oposera amene anakhazikitsidwa kale,
amene ndi Yesu Khristu. 12 Ngati munthu aliyense
amanga pa maziko awa pogwiritsa ntchito golide,
siliva, miyala yamtengowapatali, milimo yamitengo,
tsekera kapena udzu, 13 ntchito yake idzaonekera
pamene Tsiku la chiweruzo lidzazionetsa poyera.
Tsikulo lidzafika ndi moto, ndipo motowo ndi umene
udzayesa ntchito ya munthu aliyense. 14 Ngati zimene
zamangidwazo sizidzagwa, adzalandira mphotho yake.
15 Ndipo ngati zidzanyeke ndi moto, sadzalandira
mphotho koma iye mwini adzapulumukabe, koma
monga ngati munthu amene wapulumuka m'moto. 16
Kodi inu simukudziwa kuti ndinu Nyumba ya Mulungu
ndipo kuti Mzimu wa Mulungu amakhala mwa inu? 17
Ngati wina aliyense awononga Nyumba ya Mulunguyo,
Mulungu nayenso adzamuwononga ameneyo; popeza
Nyumba ya Mulungu ndi yopatulika ndipo Nyumbayo
ndi inu amene. 18 Choncho musadzinyenge. Ngati
wina wa inu akuganiza kuti ndi wanzeru pa mulingo
wa m'bado uno, ayenera kukhala "wopusa" kuti
athe kukhala wanzeru. (aiōn g165) 19 Pakuti nzeru ya
dziko lapansi ndi yopusa pamaso pa Mulungu. Monga
kwalembedwera kuti, "Iye amakola anthu ochenjera
mu msampha wa kuchenjera kwawo," 20 ndiponso,
"Ambuye amadziwa kuti maganizo a wanzeru ndi
opandapake." 21 Choncho, wina asanyadire anthu
chabe! Zonse ndi zanu, 22 kaya Paulo kapena Apolo
kapena Kefa kapena dziko lapansi, kapena moyo,
kapena imfa, kapena tsopano, kapena m'tsogolo,
zonse ndi zanu, 23 ndipo inu ndinu a Khristu, ndipo
Khristu ndi wa Mulungu.

4 Choncho tsono anthu atione ife monga atumiki
a Khristu, ndiponso ngati osunga zinsinsi za
Mulungu. 2 Chofunika kwambiri n'chakuti amene

apatsidwa udindo oyang'anira aonetse kukhulupirika. **3** Ine ndilibe nazo kanthu ngati ndiweruzidwa ndi inu kapena khothi lina lililonse. Ndithu, inenso sindidziweruza ndekha. **4** Chikumbumtima changa sichikunditsutsa, koma sikuti ndine wolungama. Wondiweruza ine ndi Ambuye. **5** Chomwecho musaweruze nthawi yoweruza isanakwane. Dikirani mpaka Ambuye atabwera. Iye adzaonetsa poyera zimene zabisika mu mdima ndipo adzaonetsa maganizo a m'mitima ya anthu. Pa nthawi imeneyo aliyense adzalandira kwa Mulungu chiyamiko. **6** Tsono abale, ndapereka chitsanzo cha ine mwini ndi Apolo kuti mupindule. Phunzirani kwa ife tanthauzo la mawu akuti, "Musamapitirire zimene Malemba akunena," kuti musamanyade pamene wina aposa mnzake. **7** Pakuti ndani amakusiyanitsani ndi wina aliyense? N'chiyani muli nacho chimene simunalandire? Ndipo ngati munalandira, bwanji mumadzitukumula ngati kuti simunalandire? **8** Inu muli nazo kale zonse zimene mufuna! Inu mwalemera kale! Inu mwayamba kale kulamulira ife! Ndilakalaka mukanakhaladi mafumu kuti ife tikhale nawo mafumu pamodzi ndi inu. **9** Pakuti kwa ine zikuoneka ngati kuti Mulungu watiyika ife atumwi pachionetsero, kumapeto kwa mndandanda, monga anthu oweruzidwa kuti akaphedwe m'mabwalo. Ife tayikidwa kuti tionekere ku dziko lonse, kwa angelo ndi anthu. **10** Ife ndife opusa chifukwa cha Khristu, koma inu ndinu anzeru mwa Khristu! Ife ndife ofowoka koma inu ndinu amphamvu! Inu ndinu olemekezeka koma ife ndife opeputsidwa! **11** Mpaka pano tili ndi njala ndi ludzu, tili ndi sanza, tikuzunzidwa, tilibe nyumba. **12** Timagwira ntchito molimbika ndi manja athu. Akamatitemberera, ife timadalitsa; tikasautsidwa, ife timapirira. **13** Pamene atilalatira timayankha mwachifundo. Mpaka pano takhala ngati zinyalala za dziko, monga zakudzala za dziko lapansi. **14** Sindikulemba izi kuti ndikuchititseni manyazi, koma kukuchenjezani monga ana anga okondedwa. **15** Ngakhale muli ndi anthu 10,000 okutsogolerani mwa Khristu, mulibe abambo ambiri, popeza mwa Khristu Yesu, ine ndakhala abambo anu kudzera mu Uthenga Wabwino. **16** Chifukwa chake ndikukupemphani kuti munditsanze ine. **17** Chifukwa cha ichi ndikutumiza kwa inu Timoteyo, mwana wanga amene ndimamukonda, amene ndi wokhulupirika mwa Ambuye. Adzakukumbutsani inuyo za moyo wanga mwa Khristu Yesu, umene ukugwirizana ndi zimene ndimaphunzitsa paliponse mu mpingo uliwonse. **18** Ena mwa inu mukudzitukumula, ngati kuti sindingabwere kwanu. **19** Koma ndibwera kwanuko posachedwapa, ngati Ambuye alola, ndipo ndi pamene ndidzadziwe osati zimene anthu odzitukumulawa akuyankhula, koma kuti mphamvu zawo n'zotani. **20** Pakuti ufumu wa Mulungu si mawu chabe koma mphamvu. **21** Kodi musankha chiyani? Kodi ndidzabwere ndi chikwapu, kapena mu chikondi ndiponso mwa mzimu wofatsa?

5 Mbiri yamveka kuti pakati panu pakuchitika chigololo. Ndipo chigololo cha mtunduwu ngakhale pakati pa akunja sichingapezeke; munthu akumagonana ndi mkazi wa abambo ake. **2** Ndipo inu mukudzitukumulabe. Kodi simukanayenera kudzazidwa ndi chisoni ndipo mukanamuchotsa pa chiyanjano chanu munthu wochita zimenezi? **3** Ngakhale sindili nanu m'thupi, ndili nanu mu mzimu. Ndipo ineyo ndapereka kale chiweruzo pa munthu amene amachita zotere, ngati kuti ndili komweko. **4** Mukasonkhana mu dzina la Ambuye athu Yesu, ine ndili nanu mu mzimu, ndipo mphamvu ya Ambuye athu Yesu ili pomwepo, **5** mumupereke munthuyu kwa Satana, kuti chikhalidwe chake cha uchimo chiwonongedwe ndikuti mzimu wake udzapulumuke pa tsiku la Ambuye. **6** Kudziwa kwanu si kwabwino. Kodi simukudziwa kuti yisiti wochepa amafufumitsa mphumphu yaufa wonse wa tirigu? **7** Chotsani yisiti wakale kuti mukhale ndi mphumphu yopanda yisiti, monga inu muli. Pakuti Khristu, Mwana Wankhosa wa Paska wathu, anaperekedwa nsembe. **8** Choncho, tiyeni tisunge chikondwererochi, osati ndi yisiti wakale, wowononga ndi woyipa, koma ndi buledi wopanda yisiti, buledi woona mtima ndi choonadi. **9** Ndakulemberani m'kalata yanga kuti musayanjane nawo anthu achigololo. **10** Pamenepatu sindikutanthauzatu anthu a dziko lapansi lino amene ndi achigololo, kapena aumbombo, kapena opeza ndalama mwachinyengo, kapena opembedza mafano. Kukanatero mukanangochoka m'dziko lapansi lino. **11** Koma tsopano ndikukulemberani kuti musayanjane ndi aliyense amene adzitcha m'bale koma ndi wachigololo, kapena waumbombo, kapena wopembedza mafano, kapena wonamizira anzake, woledzera kapena wopeza ndalama mwachinyengo. Munthu wotere ngakhale kudya, osadya naye pamodzi. **12** Kodi ndipindulanji kuti ndiweruze anthu amene si

a mu mpingo? Kodi simuyenera kuweruza iwo amene ali mu mpingo? **13** Mulungu adzaweruza akunja. “Chotsani woyipayo pakati panu.”

6 Pamene wina wa inu ali ndi mlandu ndi mnzake, n’chifukwa chiyani amatengera nkhaniyo kwa anthu akunja kuti akawaweruze m’malo mopita nayo kwa oyera mtima? **2** Kodi inu simukudziwa kuti anthu a Mulungu adzaweruza dziko lapansi? Ndipo ngati inu mungaweruze dziko lapansi, kodi sindinu oyenera kuweruza milandu ing’onoying’ono? **3** Kodi simukudziwa kuti mudzaweruza angelo? Nanga bwanji zinthu za m’moyo uno! **4** N’chifukwa chake, ngati pali milandu pa zinthu zotere, sankhani anthu ena kuti akhale oweruza ngakhale alibe udindo mu mpingo. **5** Ndikunena izi kuti ndikuchititseni manyazi. Moti n’kutheka kuti pakati panu palibe wina wanzeru zokwanira kuti aziweruza mlandu pakati pa Akhristu? **6** Koma m’malo mwake m’bale atengera ku bwalo la mlandu m’bale mnzake kukaweruzidwa. Zonsezi pamaso pa akunja! **7** Chokha choti mwakasumirana chikuonetseratu kuti mwagonjetsedwa kale. Bwanji osangolola kuti ena akulakwireni? Bwanji osangolola kuti ena akubereni? **8** M’malo mwake, inuyo ndiye mumabera ena ndi kuwalakwira, ndipo mumachita izi kwa abale anu. **9** Kodi simukudziwa kuti munthu woyipa sadzalowa mu ufumu wa Mulungu? Musanyengedwe: achigololo, kapena opembedza mafano, kapena achiwerewere, kapena amuna adama, kapena ogonana ndi amuna okhaokha; **10** kapena akuba, kapena aumbombo, kapena oledzera, kapena achipongwe, kapena opeza ndalama mwachinyengo sadzalowa mu ufumu wa Mulungu. **11** Ndipo umu ndi mmene ena mwa inu munalili. Koma munatsukidwa, munayeretsedwa, munalungamitsidwa m’dzina la Ambuye Yesu Khristu ndi Mzimu wa Mulungu wathu. **12** Inu mumati, “Ine ndili ndi ufulu wochita chilichonse.” Komatu si zonse zimene n’zothandiza. “Ndili ndi ufulu wochita chilichonse.” Koma sindidzagonjetsedwa ndi chilichonse. **13** Inu mumati, “Chakudya, kwake n’kulowa m’mimba ndipo mimba ntchito yake n’kulandira chakudyacho.” Koma Mulungu adzawononga zonsezi. Thupi silochitira chigololo, koma la Ambuye, ndipo Ambuye ndiye mwini thupilo. **14** Mwamphamvu zake Mulungu anaukitsa Ambuye kwa akufa, ndipo ifenso adzatiukitsa. **15** Kodi simukudziwa kuti matupi anuwo ndi ziwalo za Khristu mwini? Kodi tsono ndingatenge ziwalo za Khristu n’kuzisandutsa ziwalo za mkazi wadama? Zosatheka! **16** Kodi simukudziwa kuti amene amadzipereka kwa mkazi wadama, iyeyo ndi mkaziyo amasanduka thupi limodzi? Paja kunalembedwa kuti, “Awiriwo adzakhala thupi limodzi.” **17** Koma amene amadzipereka kwa Ambuye, iyeyo ndi Ambuye amakhala mzimu umodzi. **18** Thawani dama. Machimo onse amene munthu amachita amakhala kunja kwa thupi lake, koma amene amachita machimo okhudza chigololo, amachimwira thupi lake lomwe. **19** Kodi simukudziwa kuti thupi lanu ndi Nyumba ya Mzimu Woyera, amene ali mwa inu, amene mwalandira kuchokera kwa Mulungu? Inu simuli panokha ayi. **20** Ndinu ochita kugulidwa. N’chifukwa chake lemekezani Mulungu m’thupi lanu.

7 Tsopano pa zinthu zomwe munandilembera n’kwabwino kuti munthu asakwatire. **2** Koma chifukwa choti chigololo chawanda, mwamuna aliyense akhale naye mkazi wakewake ndipo mkazi aliyense akhale naye mwamuna wakewake. **3** Mwamuna akwaniritse udindo wake wa pa banja kwa mkazi wake, ndipo chimodzimodzi mkazi kwa mwamuna wake. **4** Thupi la mkazi wokwatiwa si la iye mwini yekha koma ndi la mwamuna wakenso. Momwemonso, thupi la mwamuna si la iye mwini yekha koma ndi la mkazi wakenso. **5** Musamakanizane, pokhapokha mutagwirizana awiri kuti mwakanthawi mudzipereke kumapemphero. Kenaka mukhalirenso pamodzi kuopa kuti Satana angakuyeseni chifukwa cholephera kudziretsa. **6** Ndikunena zimenezi mokulolani chabe osati mokulamulani. **7** Ine ndikanakonda anthu akanakhala ngati ine. Koma poti munthu aliyense ali ndi mphatso yakeyake yochokera kwa Mulungu, wina mphatso yake, wina yakenso. **8** Tsono kwa osakwatira onse, ndi akazi amasiye ndikuti, ndi bwino kwa iwo kukhala osakwatira monga mmene ndilili inemu. **9** Koma ngati sangathe kudziretsa, akwatire, popeza ndi bwino kukwatira kusiyana ndi kudzizunza ndi chilakolako. **10** Kwa amene ali pa banja ndikupatsani lamulo ili (osati langa koma la Ambuye): Mkazi asalekane ndi mwamuna wake. **11** Koma ngati atatero, asakwatiwenso, apo ayi, abwerere kwa mwamuna wakeyo. Ndipo mwamuna asaleke mkazi wake. **12** Kwa ena onse ndikunena izi (ineyo osati Ambuye); ngati m’bale wina ali ndi mkazi wosakhulupirira ndipo mkaziyo walola kukhala pa banja ndi m’baleyo,

ameneyo asamuleke. 13 Ngati mayi wina ali ndi
mwamuna wosakhulupirira ndipo mwamunayo
walola kukhala pa banja ndi mayiyo, ameneyo
asamuleke. 14 Pakuti mwamuna wosakhulupirirayo
amayeretsedwa chifukwa cha mkazi wakeyo, ndipo
mkazi wosakhulupirira amayeretsedwa chifukwa
cha mwamuna wokhulupirirayo. Kupanda apo ana
anu akanakhala odetsedwa, koma mmene zililimu
ndi oyeretsedwa. 15 Koma ngati wosakhulupirira
achoka, mulekeni achoke. Zikatero ndiye kuti
mwamuna kapena mkazi wokhulupirirayo sali
womangikanso. Mulungu anatiyitana kuti tikhale
mu mtendere. 16 Kodi iwe, mkazi, ungadziwe
bwanji kuti mwina n'kupulumutsa mwamuna wako?
Kapena iwe, mwamuna, ungadziwe bwanji kuti
mwina n'kupulumutsa mkazi wako? 17 Koma aliyense
akhale moyo umene Ambuye anamupatsa, umene
Mulungu anamuyitanira. Ili ndiye lamulo limene
ndalikhazikitsa m'mipingo yonse. 18 Ngati pamene
munthu amayitanidwa anali atachita mdulidwe,
asavutike n'kubisa za mdulidwe wakewo. Ngatinso
pamene munthu amayitanidwa n'kuti asanachite
mdulidwe, asachite mdulidwe. 19 Mdulidwe si
kanthu, kusachita mdulidwe si kanthunso. Chofunika
n'kusunga malamulo a Mulungu. 20 Aliyense akhale
monga analili pamene Mulungu anamuyitana. 21
Kodi munali kapolo pamene Mulungu anakuyitanani?
Musavutike nazo zimenezi. Koma ngati mutapeza
mwayi woti mulandire ufulu, ugwiritseni ntchito
mwayiwo. 22 Pakuti amene anali kapolo pamene
amayitanidwa ndi Ambuye, ndi mfulu wa Ambuye;
chimodzimodzinso amene anali mfulu pamene
anayitanidwa, ndi kapolo wa Khristu. 23 Munagulidwa
ndi mtengowapatali, choncho musakhalenso akapolo
a anthu. 24 Abale, aliyense angokhala pamaso pa
Mulungu monga momwe analili pamene Mulungu
anamuyitana. 25 Tsopano za anamwali: Ine ndilibe
lamulo lochokera kwa Ambuye, koma ndipereka
maganizo anga monga ngati munthu amene
mwachifundo cha Ambuye ndine wodalirika. 26
Chifukwa cha masautso a masiku ano, ndikuganiza
kuti n'kwabwino kuti munthu akhale monga mmene
alili. 27 Kodi ndinu wokwatira? Musalekane. Kodi
ndinu wosakwatira? Musafunefune mkazi. 28 Komabe
ngati mukwatira simunachimwe; ndipo ngati namwali
akwatiwa sanachimwenso. Koma amene walowa
m'banja adzakumana ndi zovuta zambiri m'moyo
uno, ndipo sindikufuna kuti inu mukumane ndi
zovutazi. 29 Abale, chimene ndikutanthauza n'chakuti
nthawi yatha. Kuyambira tsopano anthu okwatira
akhale ngati sanakwatire. 30 Amene akulira akhale
monga ngati sakulira. Amene akukondwa akhale ngati
sakukondwa. Amene akugula zinthu akhale ngati
alibe zinthuzo. 31 Amene akugwiritsa ntchito zinthu
za dziko lapansi lino, akhale ngati sizikuwakhudza.
Pakuti dziko lapansi lino mmene lilirimu, likupita.
32 Ine ndikufuna kuti mumasuke ku nkhawa zanu.
Munthu wosakwatira amangolabadira za Ambuye,
mmene angakondweretsere Ambuyewo. 33 Koma wa
pa banja amalabadira za dziko lapansi lino, mmene
angakondweretsere mkazi wake, 34 ndipo chifukwa ichi
amatanganidwa kwambiri. Mkazi wosakwatiwa kapena
namwali, amalabadira za Ambuye. Cholinga chake
ndi kudzipereka kwa Ambuye m'thupi ndi mu uzimu
momwe. Koma mkazi wokwatiwa amalabadira za dziko
lapansi lino, mmene angakondweretsere mwamuna
wake. 35 Ndikunena izi kufuna kuthandiza inu
nomwe osati kukupanikizani. Ine ndikufuna mukhale
moyenera mosadzigawa pa kudzipereka kwanu kwa
Ambuye. 36 Ngati wina akuganiza kuti akumulakwira
namwali yemwe anapalana naye ubwenzi, ndipo
ngati chilakolako chake chikunka chikulirakulirabe,
ndipo akuona kuti n'kofunika kumukwatira, ayenera
kuchita monga wafunira, kutero si kuchimwa ayi. 37
Koma ngati wina motsimikiza mtima wake, popanda
womukakamiza, koma akuchita mwa chifuniro
chake, ndipo watsimikiza mtima kuti samukwatira
namwaliyo, munthuyu akuchitanso chokhoza. 38
Choncho amene akukwatira namwali amene ali
naye pa ubwenzi, akuchita bwino, koma amene
sangakwatire namwaliyo akuchita bwino koposa.
39 Mkazi amamangika ndi lamulo la ukwati nthawi
zonse pamene mwamuna wake ali ndi moyo.
Koma mwamuna wake akamwalira, ali ndi ufulu
kukwatiwa ndi wina aliyense amene akumufuna, koma
mwamunayo akhale wa mwa Ambuye. 40 M'maganizo
anga, mkaziyo adzakhala wokondwa koposa ngati
atangokhala wosakwatiwa. Ndipo ndikuganiza kuti
inenso ndili naye Mzimu wa Mulungu.

8 Tsopano za chakudya choperekedwa nsembe kwa
mafano: Ife tidziwa kuti tonse tili ndi chidziwitso.
Komatu chidziwitso chokha chimadzitukumula,
koma chikondi ndicho chimapindulitsa. 2 Munthu
amene amaganiza kuti amadziwa kanthu, ndiye kuti

sakudziwa monga mmene amayenera kudziwira. 3 Koma munthu amene amakonda Mulungu amadziwika ndi Mulunguyo. 4 Choncho kunena za chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano; ife tikudziwa kuti mafano si kanthu n'pang'onong'ono pomwe pa dziko lapansi, ndiponso kuti palibe Mulungu wina koma mmodzi yekha. 5 Popeza kuti ngakhale pali yotchedwa milungu, kaya ndi kumwamba kapena pa dziko lapansi (poti ilipodi milungu yambirimbiri ndi ambuye ambirimbiri), 6 koma kwa ife pali Mulungu mmodzi yekha, Atate, zinthu zonse zinachokera mwa Iye ndipo ndife ake. Komanso pali Ambuye mmodzi Yesu Khristu kumene zinthu zonse zinachokera ndipo mwa Iye ife tili ndi moyo. 7 Koma saliyense amadziwa zimenezi. Alipo ena ozolowera mafano kwambiri mwakuti akadya chakudya chotere amaganiza kuti chakudyacho chinaperekedwa nsembe kwa mafano. Ndiye poti chikumbumtima chawo n'chofowoka chimadetsedwadi. 8 Koma chakudya sichitisendeza kufupi ndi Mulungu. Tikapanda kudya si vuto, tikadya sitisinthikanso. 9 Komabe samalani kuti ufulu wanu ochita zinthu usafike pokhumudwitsa ofowoka. 10 Pakuti ngati aliyense wachikumbumtima chofowoka akakuonani achidziwitsonu mukudya m'nyumba yopembedzera mafano, kodi iyeyo sichidzamulimbitsa mtima kuti azidya chakudya choperekedwa nsembe kwa mafano? 11 Kotero kuti chifukwa cha chidziwitso chanu m'bale wofowokayu amene chifukwa cha iye, Khristu anafa, wawonongeka chifukwa cha chidziwitso chanu. 12 Mukamachimwira abale anu motere ndikuwawonongera chikumbumtima chawo chofowokacho, mukuchimwira Khristu. 13 N'chifukwa chake ngati zimene ine ndimadya zichititsa m'bale wanga kugwa mu tchimo, sindidzadyanso chakudyacho kuti m'baleyo ndisamuchimwitse. (aiōn g165)

9 Kodi sindine mfulu? Kodi sindine mtumwi? Kodi sindinamuone Ambuye athu Yesu? Kodi inu sindiye zotsatira za ntchito yanga mwa Ambuye? 2 Ngakhale kwa ena sindingakhale mtumwi, mosakayika ndine mtumwi kwa inu! Poti inu ndi chizindikiro cha utumwi wanga mwa Ambuye. 3 Kwa iwo wofuna kundizenga milandu ndimawayankha kuti: 4 Kodi ife tilibe ulamuliro wakudya ndi kumwa? 5 Kodi ife tilibe ulamuliro wotenga mkazi wokhulupirira n'kumayenda naye monga amachitira atumwi ena ndi abale awo a Ambuye ndiponso Kefa? 6 Kodi kapena ine ndekha ndi Barnaba ndiye tikuyenera kugwira ntchito kuti tipeze zotisowa? 7 Ndani angagwire ntchito ya usilikali namadzipezera yekha zofunika zonse? Kodi ndani amadzala mpesa koma wosadyako zipatso zake? Ndani amaweta nkhosa koma wosamwako mkaka wake? 8 Kodi moti zimene ndikunenazi ndimaganizo a umunthu chabe? Kodi Malamulo sakunena chimodzimodzinso? 9 Popeza analemba m'Malamulo a Mose kuti, "Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha tirigu." Kodi pamene Mulungu ananena zimenezi ankalabadira za ng'ombe zokha? 10 Ndithu Iyeyo amanena za ifenso, kodi si choncho? Inde, izi anazilemba chifukwa cha ife, pakuti wolima ndiponso wopuntha, onsewo amagwira ntchito mwachiyembekezo chodzagawana zokololazo. 11 Ngati tidzala mbewu yauzimu pakati panu, kodi ndi chovuta kwambiri kuti tikolole zosowa zathu kuchokera kwa inu? 12 Ngati ena ali ndi ufulu wothandizidwa ndi inu, kodi ife sitikuyenera kukhala nawo ufulu ochulukirapo? Koma ife sitinagwiritse ntchito ufulu umenewu. M'malo mwake timangodzichitira chilichonse posafuna kutsekereza ena kumva Uthenga Wabwino wa Khristu. 13 Kodi simukudziwa kuti wogwira ntchito m'Nyumba ya Mulungu amapeza chakudya chawo m'Nyumbamo, ndipo kuti otumikira pa guwa lansembe amagawana zimene zaperekedwa pa guwa lansembelo. 14 Chomwechonso Ambuye akulamula kuti wolalikira Uthenga Wabwino azilandira thandizo lawo polalikira Uthenga Wabwinowo. 15 Koma ine sindinagwiritse ntchito ufulu woterewu. Sindikulemba izi ndi chiyembekezo choti mundichitire zoterezi. Kuli bwino ndife kusiyana n'kuti wina alande zomwe ndimazinyadira. 16 Komatu ndikamalalikira Uthenga Wabwino, sindingadzitamandire popeza ndimawumirizidwa kulalikira. Tsoka kwa ine ngati sindilalikira Uthenga Wabwino! 17 Ngati ndikugwira ntchitoyi mwakufuna kwanga, ndili ndi mphotho; koma ngati si mwakufuna kwanga, ndiye kuti ntchitoyi ndi Ambuye anandipatsa. 18 Tsono mphotho yanga ndi chiyani? Ndi iyi: kuti polalikira Uthenga Wabwino ndiwupereke kwaulere komanso kuti ndisagwiritse ntchito ufulu wanga polalikira uthengawo. 19 Ngakhale ndine mfulu ndipo sindine kapolo wa munthu, ndimadzisandutsa kapolo wa aliyense kuti ndikope ambiri mmene ndingathere. 20 Kwa Ayuda ndimakhala ngati Myuda kuti ndikope Ayuda. Kwa olamulidwa ndi Malamulo ndimakhala ngati wolamulidwa nawo

(ngakhale kuti sindine wolamulidwa ndi Malamulowo) kuti ndikope amene amalamulidwa ndi Malamulo. **21** Kwa amene alibe Malamulo ndimakhala wopanda Malamulo (ngakhale kuti sindine wopanda Malamulo a Mulungu koma ndili pansi pa ulamuliro wa Khristu) kuti ndikope wopanda Malamulo. **22** Kwa ofowoka ndimakhala wofowoka, kuti ndikope ofowoka. Ndimachita zinthu zilizonse kwa anthu onse kuti mwanjira ina iliyonse ndipulumutse ena. **23** Ndimachita zonsezi chifukwa cha Uthenga Wabwino, kuti ndigawane nawo madalitso ake. **24** Kodi simukudziwa kuti pa mpikisano wa liwiro onse amathamanga ndithu, koma mmodzi yekha ndiye amalandira mphotho? Motero thamangani kuti mupate mphotho. **25** Aliyense wochita mpikisano amakonzekera mwamphamvu. Amachita izi kuti alandire mphotho yankhata yamaluwa yomwe imafota. Koma ife timachita izi kuti tilandire mphotho yosafota. **26** Choncho sindithamanga monga wothamanga wopanda cholinga; komanso sindichita mpikisano wankhonya monga munthu amene amangomenya mophonya. **27** Ine ndimazunza thupi langa ndi kulisandutsa kapolo kuti nditatha kulalikira ena, ineyo ndingadzapezeke wosayenera kulandira nawo mphotho.

10 Pakuti sindikufuna kuti inu mukhale osadziwa zenizeni, abale, kuti makolo athu anatsogozedwa ndi mtambo ndikuti onse anawoloka nyanja. **2** Ndipo onse anabatizidwa mwa Mose mu mtambo ndi m'nyanja. **3** Onse anadya chakudya chimodzi chauzimu **4** ndipo anamwa chakumwa chimodzi chauzimu; popeza anamwa kuchokera m'thanthwe lomwe anayenda nalo, ndipo thanthwe limeneli linali Khristu. **5** Ngakhale zinali choncho, Mulungu sanakondwere ndi ambiri a iwo, motero ambiri mwa iwo anafera m'chipululu. **6** Tsono zinthu izi zinachitika kuti zikhale chitsanzo, kuti ife tisayike mitima yathu pa zinthu zoyipa monga anachitira makolo athuwo. **7** Musakhale anthu opembedza mafano, monga analili ena mwa iwo. Pakuti zalembedwa kuti, "Anthuwo anakhala pansi nayamba kudya ndi kumwa. Kenaka anayimirira nayamba kuvina mwachilendo." **8** Tisachite chigololo monga ena mwa iwo anachitira ndipo tsiku limodzi anafapo anthu 23,000. **9** Tisamuyese Khristu, monga ena mwa iwo anachitira ndipo anaphedwa ndi njoka. **10** Ndipo osamawiringula, monga ena mwa iwo anachitira naphedwa ndi mngelo wowononga. **11** Zinthu izi zinawachitikira kuti zikhale chitsanzo ndipo zinalembedwa kuti zikhale chenjezo kwa ife, amene tiyandikira nthawi ya kutha kwa zonse. **(aiōn g165)** **12** Choncho, ngati mukuganiza kuti mwayima mwamphamvu, samalani mungagwe! **13** Palibe mayesero amene mwakumana nawo oposa amene anthu ena onse anakumana nawo. Mulungu ngokhulupirika; sadzalola kuti inu muyesedwe koposa muyeso umene mutha kupirira. Koma pamene mwayesedwa, Iyenso adzakupatsani njira yopambanira mayeserowo. **14** Choncho abwenzi anga okondedwa, lekani kupembedza mafano. **15** Ndikuyankhula kwa a anthu anzeru zawo, nokha muweruze pa zimene ndikunenazi. **16** Pamene tidalitsa chikho cha Mgonero wa Ambuye, mothokoza Mulungu, kodi sitikugawana magazi a Khristu? Nanga buledi amene timanyemayo, kodi sitikugawana thupi la Khristu? **17** Pakuti buledi ndi mmodzi yekha, ifenso ngakhale tili ambiri, ndife thupi limodzi, popeza tonse timagawana buledi mmodzi yemweyo. **18** Taganizirani zimene amachita Aisraeli. Kodi onse amene amadya zoperekedwa nsembe, samachita nawo miyambo ya pa guwapo? **19** Kodi ndikutanthauza kuti nsembe zoperekedwa kwa mafano ndi kanthu konse, kapena kuti mafano ndi kanthu konse? **20** Ayi. Nsembe za osakhulupirira zimaperekedwa kwa ziwanda, osati kwa Mulungu, ndipo sindikufuna kuti muziyanjana ndi ziwandazo. **21** Simungamwe chikho cha Ambuye, ndi kukamweranso chikho cha ziwanda. Simungadyere pa tebulo la Ambuye ndiponso la ziwanda. **22** Kodi tikufuna kuwutsa mkwiyo wa Ambuye? Kodi ndife amphamvu kuposa Iye? **23** Mutha kunena kuti, "Zinthu zonse n'zololedwa," komatu si zonse zili za phindu. "Zinthu zonse n'zololedwa," komatu si zonse zimathandiza. **24** Munthu aliyense asafunefune zokomera iye yekha, koma zokomeranso ena. **25** Idyani nyama iliyonse imene amagulitsa pa msika, osafunsa mafunso okhudzana ndi chikumbumtima chanu. **26** Popeza kuti, "Dziko lapansi ndi la Ambuye ndi zonse za m'menemo ndi zake." **27** Ngati wosakhulupirira akuyitanani kuti mukadye naye, inuyo ndi kuvomera kupitako, mukadye chilichonse chimene akakupatseni ndipo musakafunse mafunso okhudzana ndi chikumbumtima chanu. **28** Koma ngati wina akuwuzani kuti, "Izi zaperekedwa nsembe," musadye zimenezo, pofuna kuthandiza amene wakuwuzaniyo komanso chifukwa cha chikumbumtima. **29** Ndikunena za chikumbumtima

cha winayo osati chanu. Tsono mungafunse kuti, n'chifukwa chiyani ufulu wanga ukuphwanyidwa chifukwa cha chikumbumtima cha munthu wina? **30** Ngati ndikuyamika Mulungu chifukwa cha chakudya, nanga munthu angandinyoze bwanji pa zinthu zomwe ndayamikira nazo Mulungu? **31** N'chifukwa chake chilichonse mungadye kapena kumwa, kapena chimene mungachite, chitani zonse ku ulemerero wa Mulungu. **32** Musakhumudwitse aliyense, kaya ndi Myuda, Mgriki, kapena mpingo wa Mulungu. **33** Mu zonse ndikuyesetsa kukondweretsa aliyense m'njira iliyonse. Popeza sindikufunafuna zokondweretsa ine ndekha koma zokomera ambiri kuti apulumutsidwe.

11 Tsatirani chitsanzo changa, monga inenso nditsatira chitsanzo cha Khristu. **2** Ndikukuyamikani chifukwa chondikumbukira pa zonse ndiponso posunga ziphunzitso monga ndinakuphunzitsirani. **3** Tsopano ndikufuna muzindikire kuti Khristu ndiye mutu wa munthu aliyense, ndipo mwamuna ndiye mutu wamkazi, ndipo mutu wa Khristu ndi Mulungu. **4** Mwamuna aliyense wopemphera kapena kunenera ataphimba mutu wake akunyoza mutu wakewo. **5** Ndipo mkazi aliyense wopemphera kapena kunenera asanaphimbe mutu wake sakulemekeza mutu wakewo. Kuli chimodzimodzi kumeta mutu wake. **6** Ngati mkazi saphimba kumutu kwake, ndiye kuti amete tsitsi lake. Ngati n'chamanyazi kwa mkazi kungoyepula kapena kumeta mpala, ndiye kuti aphimbe kumutu kwake. **7** Mwamuna sayenera kuphimba kumutu popeza ndi chifaniziro ndi ulemerero wa Mulungu; pamene mkazi ndi ulemerero wa mwamuna. **8** Pakuti mwamuna sachokera kwa mkazi, koma mkazi kwa mwamuna. **9** Ndipo mwamuna sanalengedwe chifukwa cha mkazi, koma mkazi analengedwera mwamuna. **10** Pa chifukwa ichi, ndiponso pa chifukwa cha angelo, mkazi akuyenera kukhala ndi chizindikiro cha ulamuliro wake. **11** Komabe mwa Ambuye, mkazi amadalira mwamuna ndipo mwamuna amadalira mkazi. **12** Pakuti monga mkazi anachokera kwa mwamuna, momwemonso mwamuna anabadwa mwa mkazi. Koma zonse zichokera kwa Mulungu. **13** Dziweruzeni. Kodi n'chabwino kuti mkazi apemphere kwa Mulungu wopanda chophimba kumutu? **14** Kodi chikhalidwe chathu sichitiphunzitsa kuti n'chamanyazi kuti mwamuna akhale ndi tsitsi lalitali, **15** koma mkazi akakhala ndi tsitsi lalitali ndi ulemerero wake? Pakuti mkazi anapatsidwa tsitsi lalitali monga chophimba kumutu. **16** Ngati wina akufuna kutsutsapo pa zimenezi, ife ndiponso mipingo ya Mulungu tilibe machitidwe ena apadera koma ndi omwewa. **17** Koma popereka malangizo awa sindikufuna kukuyamikirani popeza m'misonkhano yanu mumachita zoyipa kuposa zabwino. **18** Choyamba, ndikumva kuti mukasonkhana mu mpingo mumasankhana ndipo ndikukhulupirira kuti zimenezi kwinaku n'zoona. **19** N'zosakayikitsa kuti pali kugawikana pakati panu kuti adziwike amene ndi ovomerezeka ndi Mulungu. **20** Tsono, mukasonkhana pamodzi, chimene mumadya si Mgonero wa Ambuye. **21** Pakuti mukamadya, aliyense amangodzidyera zomwe anakonza. Wina amakhala ndi njala pamene wina amaledzera. **22** Kodi mulibe nyumba zanu kumene mungamadyere ndi kumwa? Kapena mumapeputsa mpingo wa Mulungu ndi kuchititsa manyazi amene alibe kalikonse? Ndikunena chiyani kwa inu? Moti ndikuyamikireni pa zimenezi? Ayi, pa zinthu izi sindingakuyamikireni. **23** Pakuti zimene ndinalandira kwa Ambuye ndi zomwe ndinakupatsani. Ambuye Yesu, usiku umene anaperekedwa uja, anatenga buledi. **24** Atayamika ndi kumunyema ananena kuti, "Ili ndi thupi langa lomwe laperekedwa kwa inu; muzichita zimenezi pokumbukira Ine." **25** Chimodzimodzi, atatha kudya, anatenga chikho, nati, "Chikho ichi ndi pangano latsopano la magazi anga; imwani nthawi zonse pokumbukira Ine." **26** Pakuti nthawi zonse pamene mudya bulediyu ndikumwa chikhochi, mukulalikira imfa ya Ambuye mpaka Iye adzabweranso. **27** Chifukwa chake, aliyense amene adya buledi kapena kumwa chikho cha Ambuye m'njira yosayenera adzachimwira thupi ndi magazi a Ambuye. **28** Munthu adzisanthule yekha asanadye buledi kapena kumwa chikhochi. **29** Popeza aliyense amene adya kapena kumwa mosazindikira thupi la Ambuye, amadya ndi kumwa chiweruzo chake chomwe. **30** N'chifukwa chake pakati panu ambiri mwa inu ndi ofowoka ndi odwala, ndipo ambirinso agona tulo. **31** Koma tikanadziyesa tokha sitikaweruzidwanso. **32** Pamene tiweruzidwa ndi Ambuye, ndiye kuti akukonza khalidwe lathu kupewa kuti tingatsutsidwe pamodzi ndi anthu osakhulupirira. **33** Ndiye tsono abale anga, pamene musonkhana pa chakudya, mudikirirane. **34** Ngati wina ali ndi njala, adye ku nyumba kwake kuti pamene musonkhana pamodzi

zisafike poti muweruzidwe nazo. Ndipo ndikabwera ndidzakupatsani malangizo ena owonjezera.

12 Tsopano abale anga okondedwa, sindikufuna mukhale osadziwa za mphatso za Mzimu. **2** Inu mukudziwa kuti pamene munali akunja, ankakusocheretsani m'njira zosiyanasiyana ndi kukukokerani ku mafano osayankhula. **3** N'chifukwa chake ndikuwuzani kuti palibe munthu amene ali ndi Mzimu wa Mulungu angayankhule kuti, "Yesu atembereredwe," ndiponso palibe munthu anganene kuti "Yesu ndi Ambuye," popanda kutsogozedwa ndi Mzimu Woyera. **4** Pali mphatso zosiyanasiyana, koma Mzimu yemweyo. **5** Pali mautumiki osiyanasiyana koma Ambuye yemweyo. **6** Pali magwiridwe antchito osiyanasiyana, koma Mulungu yemweyo amagwira ntchito monsemo mwa anthu onse. **7** Tsono Mzimu amapereka mphatso kwa aliyense kuti ipindulire onse. **8** Mzimu amapereka kwa munthu wina mawu anzeru, Mzimu yemweyonso amapereka kwa wina mawu achidziwitso. **9** Kwa wina, Mzimu yemweyo amapereka chikhulupiriro, kwa wina mphatso zamachiritso, Mzimu yemweyo. **10** Kwa wina mphamvu zochita zodabwitsa, kwa wina mawu a uneneri, kwa wina mphatso yozindikira mizimu, kwa wina malilime osiyanasiyana, ndiponso kwa wina kutanthauzira malilimewo. **11** Zonsezi ndi ntchito za Mzimu mmodzi yemweyo, ndipo amapereka kwa munthu aliyense monga momwe Mzimuyo wafunira. **12** Thupi ndi limodzi, ngakhale kuti lapangidwa ndi ziwalo zambiri. Ndipo ngakhale ziwalo zake zonse ndi zambiri, zimapanga thupi limodzi. Momwemonso ndi mmene alili Khristu. **13** Pakuti tonse tinabatizidwa ndi Mzimu mmodzi m'thupi limodzi. Myuda kapena Mgriki, kapolo kapena mfulu tonse tinapatsidwa kuti timwe Mzimu mmodzi yemweyo. **14** Tsopano thupi silinapangidwe ndi chiwalo chimodzi koma ndi ziwalo zambiri. **15** Ngati phazi litanena kuti, "Pakuti sindine dzanja, sindine chiwalo cha thupi." Chifukwa chimenechi sichingachititse phazi kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **16** Ndipo ngati khutu litanena kuti, "Pakuti sindine diso, sindine chiwalo cha thupi." Chifukwa chimenechi sichingachititse khutu kuti lisakhale chiwalo cha thupi. **17** Kodi thupi lonse likanakhala diso, tikanamamva bwanji? Nanga thupi lonse likanakhala khutu, tikanamanunkhiza bwanji? **18** Koma zoona n'zakuti, Mulungu anayika ziwalo m'thupi, chilichonse monga momwe Iye anafunira. **19** Nanga zonse zikanakhala chiwalo chimodzi, ndiye thupi likanakhala lotani? **20** Mmene zililimu, pali ziwalo zambiri koma thupi ndi limodzi lokha. **21** Diso silingawuze dzanja kuti, "Iwe sindikukufuna!" Ndipo mutu sungawuze phazi kuti "Iwe sindikukufuna!" **22** M'malo mwake, ziwalo zathupi zimene zimaoneka ngati zofowoka ndizo zili zofunikira kwambiri, **23** ndipo ziwalo zathupi zimene timaziyesa zopanda ulemu, ndizo timazilemekeza kwambiri. Ndipo ziwalo zosaoneka bwino ndizo zimalandira ulemu wapadera. **24** Koma ziwalo zooneka bwino, n'kosafunika kuti tizisamalire mwapadera. Mulungu polumikiza ziwalo zathupi, anapereka ulemu wopambana kwa ziwalo zimene zimafunadi ulemuwo **25** kuti pasakhale kugawikana m'thupi koma kuti ziwalo zonse zisamalirane. **26** Ngati chiwalo chimodzi chikumva kuwawa, ziwalo zonse zimamvanso kuwawa. Ngati chiwalo chimodzi chilandira ulemu, ziwalo zonse zimakondwera nawo. **27** Tsopano inu ndinu thupi la Khristu, ndipo aliyense wa inu ndi chiwalo cha thupilo. **28** Ndipo Mulungu mu mpingo anayika poyamba atumwi, kachiwiri aneneri, kachitatu aphunzitsi, kenaka ochita zozizwitsa, ena a mphatso zamachiritso, ena a mphatso yothandiza anzawo, ena a mphatso yotsogolera ndiponso ena a mphatso ya malilime. **29** Kodi onse ndi atumwi? Kodi onse ndi aneneri? Kodi onse ndi aphunzitsi? Kodi onse amachita zozizwitsa? **30** Kodi onse ali ndi mphatso zamachiritso? Kodi onse amayankhula malilime? Kodi onse amatanthauzira malilime? **31** Koma funitsitsani mphatso zopambana. Tsopano ndikuonetsani njira yopambana kwambiri.

13 Ngakhale nditamayankhula m'malilime a anthu ndi a angelo, koma ngati ndilibe chikondi, ndili ngati chinganga chaphokoso kapena ngati chitsulo chosokosera. **2** Ngati ndili ndi mphatso ya uneneri, n'kumazindikira zinsinsi ndi kudziwa zonse, ndipo ngati ndili ndi chikhulupiriro chosuntha mapiri, koma wopanda chikondi, ine sindili kanthu. **3** Ngati ndipereka zanga zonse kwa osauka ndi kupereka thupi langa kuti alitenthe, koma ngati ndilibe chikondi, ine sindipindula kanthu. **4** Chikondi n'choleza mtima, chikondi n'chokoma mtima, chilibe nsanje, sichidzikuza, sichidzitamandira. **5** Chikondi chilibe mwano, sichodzikonda, sichipsa mtima msanga, sichisunga mangawa. **6** Chikondi sichikondwera ndi zoyipa koma chimakondwera ndi choonadi. **7** Chimatchinjiriza nthawi zonse, chimakhulupirika

nthawi zonse, chimakhala ndi chiyembekezo nthawi zonse, chimapirira nthawi zonse. 8 Chikondi ndi chosatha. Koma mphatso ya uneneri idzatha, pamene pali kuyankhula malilime adzatha, pamene pali chidziwitso chidzatha. 9 Pakuti timadziwa zinthu pang'ono chabe ndipo timanenera pang'ono chabe. 10 Koma changwiro chikadzaoneka ndipo choperewera cho chidzatha. 11 Pamene ndinali mwana ndinkayankhula ngati mwana, ndinkaganiza ngati mwana, ndinkalingalira ngati mwana. Koma nditakula, zonse zachibwana ndinazisiya. 12 Pakuti tsopano tiona zinthu mosaoneka bwino ngati m'galasi loonera; kenaka tidzaziona maso ndi maso. Tsopano ndidziwa mosakwanira koma kenaka ndidzadziwa mokwanira, monga mmene Mulungu akundidziwira ine. 13 Ndipo tsopano zatsala zinthu zitatu: chikhulupiriro, chiyembekezo ndi chikondi. Koma chachikulu pa zonsezi ndi chikondi.

14 Funafunani chikondi, ndikufunitsitsa mphatso zauzimu, makamaka mphatso ya uneneri. 2 Pakuti aliyense amene amayankhula malilime sayankhula kwa anthu, koma kwa Mulungu. Zoonadi, palibe amene amamva zimene akunena chifukwa Mzimu ndiye amamuyankhulitsa zachinsinsi. 3 Koma amene amanenera amayankhula kwa anthu kuti awapatse mphamvu, awalimbikitse ndi kuwakhazikitsa mtima pansi. 4 Iye amene amayankhula malilime amadzilimbikitsa yekha, koma amene amanenera amalimbikitsa mpingo. 5 N'kanakonda kuti aliyense mwa inu atamayankhula malilime, koma ndi bwino kuti muzinenera. Amene amanenera amaposa amene amayankhula malilime, pokhapokha atatanthauzira kuti mpingo upindule. 6 Tsono, abale, mudzapindula chiyani nditabwera kwa inu ndi kukuyankhulani m'malilime? Koma mudzapindula ngati nditakubweretserani vumbulutso lina lake, kapena chidziwitso, kapena chiphunzitso. 7 Ngakhale mu zinthu zopanda moyo monga chitoliro kapena gitala, zimene zimatulutsa liwu; kodi munthu akhoza kudziwa bwanji nyimbo imene ikuyimbidwa ngati mawu sakumveka mogwirizana bwino? 8 Komanso ngati lipenga silimveka bwino, ndani angakonzekere nkhondo? 9 Chimodzimodzinso inu. Ngati simungayankhule mawu omveka bwino m'chiyankhulo chanu, wina angadziwe bwanji chimene mukunena? Muzingodziyankhulira nokha. 10 Mosakayika, pali ziyankhulo zosiyanasiyana pa dziko lapansi, koma palibe n'chimodzi chomwe chimene chilibe tanthauzo. 11 Tsono ngati sindingatolepo tanthauzo la zimene wina akuyankhula, ndiye kuti ndine mlendo kwa oyankhulayo ndipo iyeyo ndi mlendo kwa ine. 12 Chimodzimodzinso inu. Popeza mumafunitsitsa mphatso za Mzimu, yesetseni kuchita bwino pa mphatso zimene zimamanga mpingo. 13 Pa chifukwa ichi munthu amene amayankhula malilime apemphere kuti azitha kutanthauzira zimene akunena. 14 Popeza ngati ndipemphera m'malilime, ndi mzimu wanga umene ukupemphera, koma nzeru zanga sizikupindula kanthu. 15 Tsono pamenepa n'kutani? Ndidzapemphera ndi mzimu wanga, komanso ndidzapemphera ndi nzeru zanga. Ndidzayimba ndi mzimu wanga, komanso ndidzayimba ndi nzeru zanga. 16 Ngati mutamanda Mulungu mu mzimu, kodi munthu amene wapezeka pakati pa amene akuyankhula zomwe sakumva, adzavomereza bwanji kuti "Ameni" pa pemphero lanu loyamikalo popeza sakumva chimene mukunena? 17 Mukhoza kumathokoza mokwanira, koma munthu winayo sanathandizikepo. 18 Ndikuyamika Mulungu chifukwa ndimayankhula malilime kuposa nonsenu. 19 Koma mu mpingo ndi kwabwino kuti ndiyankhule mawu asanu okha omveka bwino kuti ndilangize bwino ena kusiyana ndikuyankhula mawu ambirimbiri m'malilime. 20 Abale, lekani kuganiza ngati ana. Mukhale ana pa nkhani ya zoyipa koma m'maganizo anu mukhale okhwima. 21 Zinalembedwa m'Malamulo kuti, "Ndidzayankhula kwa anthu awa, kudzera mwa anthu aziyankhulo zachilendo ndiponso ndi milomo yachilendo. Koma ngakhale nthawi imeneyo sadzandimvera Ine, akutero Ambuye." 22 Kotero, malilime ndi chizindikiro, osati cha kwa okhulupirira koma kwa osakhulupirira. Koma kunenera ndi chizindikiro kwa okhulupirira osati kwa osakhulupirira. 23 Kotero kuti ngati mpingo wonse utasonkhana pamodzi ndipo aliyense namayankhula malilime, ndipo wina amene sangazindikire kapena ena osakhulupirira nabwerapo, kodi sadzanena kuti mwachita misala? 24 Koma ngati wosakhulupirira kapena wina amene sakuzindikira abwera pamene aliyense akunenera, adzatsutsika mu mtima ndi zonse zimene akumva ndipo adzaweruzidwa ndi onse 25 ndipo zinsinsi za mu mtima mwake zidzawululika. Kotero kuti adzadzigwetsa pansi ndi kupembedza Mulungu akufuwula kuti, "Mulungu

ali pakati panudi!" 26 Kodi tsono abale, tinene chiyani? Pamene musonkhana pamodzi, aliyense amakhala ali ndi nyimbo yoti ayimbe, kapena mawu oti alangize, vumbulutso, malilime, kapena kumasulira kwake. Zonsezi cholinga chake chikhale kulimbikitsa mpingo. 27 Ngati wina ayankhula malilime, awiri kapena akachulukapo atatu ndiye ayankhule mmodzimmodzi, ndipo wina ayenera kutanthauzira zimene ayankhulazo. 28 Ngati palibe wotanthauzira, woyankhulayo akhale chete mu mpingo ndipo adziyankhulire iye mwini ndi Mulungu. 29 Aneneri awiri kapena atatu anenere, ndipo enawo asanthule mosamalitsa zimene anenerazo. 30 Ndipo ngati vumbulutso labwera kwa munthu amene wakhala pansi, amene akuyankhulayo akhale chete. 31 Pakuti nonse mukhoza kunenera mmodzimmodzi motsatana kuti aliyense alangizidwe ndi kulimbikitsidwa. 32 Mizimu ya aneneri imamvera ulamuliro wa aneneri. 33 Pakuti Mulungu si Mulungu wachisokonezo koma wamtendere. Monga mwa mipingo yonse ya oyera mtima. 34 Amayi akhale chete m'misonkhano ya mpingo. Iwo asaloledwe kuyankhula, koma azikhala omvera monga mmene lamulo linenera. 35 Ngati ali ndi mafunso, akafunse amuna awo ku nyumba. N'chochititsa manyazi kuti mkazi ayankhule mu msonkhano wa mpingo. 36 Kodi kapena mawu a Mulungu anachokera kwa inu? Kapena anafika kwa inu nokha? 37 Ngati wina aliyense akuganiza kuti ndi mneneri kapena kuti ali ndi mphatso za Mzimu, ayenera kudziwa kuti zimene ndikukulemberanizi ndi lamulo la Ambuye. 38 Ngati munthu savomereza zimenezi, iyeyonso sadzavomerezedwa. 39 N'chifukwa chake, abale anga, funitsitsani kunenera, ndipo musaletse anthu kuyankhula malilime. 40 Koma chilichonse chichitike moyenera ndi mwadongosolo.

15 Tsono abale, ndikufuna ndikukumbutseni za Uthenga Wabwino umene ndinakulalikirani. Munawulandira ndipo munawukhulupirira kolimba. 2 Inu munapulumutsidwa ndi Uthenga Wabwinowu, ngati mwasunga mawu amene ndinakulalikirani. Kupanda kutero, mwangokhulupirira pachabe. 3 Pakuti chimene ndinalandira ndinapereka kwa inu monga chofunika kuposa zonse, kuti Khristu anafera zoyipa zathu monga mwa Malemba, 4 kuti anayikidwa m'manda, kuti anaukitsidwa tsiku lachitatu monga mwa Malemba; 5 ndipo kuti anaonekera kwa Petro, ndipo kenaka kwa Atumwi khumi ndi awiriwo. 6 Pambuyo pake, Iye anaonekera kwa anthu oposa 500 mwa abale pa nthawi imodzi, ndipo ambiri mwa iwo akanali ndi moyo ngakhale kuti ena anagona tulo. 7 Kenaka anaonekeranso kwa Yakobo, kenaka kwa atumwi onse. 8 Potsiriza pa onse anaonekeranso kwa ine, monga mwana wobadwa nthawi isanakwane. 9 Pakuti ine ndine wamng'ono kwa atumwi ndipo sindiyenera n'komwe kutchedwa mtumwi chifukwa ndinazunza mpingo wa Mulungu. 10 Koma mwachisomo cha Mulungu, ndili mmene ndililimu, ndipo chisomo chake kwa ine sichinali chopanda ntchito. Ndinagwira ntchito kuposa ena onse a iwo. Choncho sindine koma chisomo cha Mulungu chimene chinali ndi ine. 11 Tsono kaya ndi ineyo kapena iwowo, izi ndi zomwe timalalikira, ndipo izi ndi zimene munakhulupirira. 12 Koma ngati timalalikira kuti Khristu anaukitsidwa kwa akufa, zikutheka bwanji kuti ena mwa inu azinena kuti kulibe kuuka kwa akufa? 13 Ngati kulibe kuuka kwa akufa, ndiye kuti ngakhale Khristu sanaukenso. 14 Ndipo ngati Khristu sanaukitsidwe, ndiye kuti kulalikira kwathu n'kopanda ntchito, ndipo chikhulupiriro chanu n'chopandanso ntchito. 15 Kuwonjezera pamenepa, ndiye kuti ndife mboni zabodza pa za Mulungu, pakuti tikuchita umboni kuti Mulungu anaukitsa Khristu kwa akufa. Ngati n'zoona kuti akufa saukitsidwa, ndiye kuti Mulungu sanaukitsenso Khristu. 16 Pakuti ngati akufa saukitsidwa, ndiye kuti nayenso Khristu sanaukitsidwe. 17 Ndipo ngati Khristu sanaukitsidwe, chikhulupiriro chanu n'chopanda ntchito; mukanali mu machimo anu. 18 Ndiye kuti nawonso amene agona tulo mwa Ambuye ndi otayika. 19 Ngati kukanakhala kuti tili ndi chiyembekezo mwa Khristu m'moyo uno wokha, tikanakhala omvetsa chisoni kuposa anthu ena onse. 20 Koma n'zoonadi kuti Khristu anaukitsidwa kwa kufa, chipatso choyamba cha onse ogona tulo. 21 Pakuti monga imfa inadza kudzera mwa munthu, kuuka kwa akufa kwabweranso kudzera mwa munthu. 22 Pakuti monga mwa Adamu onse amafa, chomwechonso mwa Khristu onse adzakhala ndi amoyo. 23 Koma aliyense adzauka pa nthawi yake. Khristu ndiye woyambirira, pambuyo pake, pamene Khristu adzabwera, iwo amene ali ake adzauka. 24 Pamenepo chimaliziro chidzafika, pamene Iye adzapereka ufumu kwa Mulungu Atate, atathetsa ufumu wonse, ulamuliro wonse ndi mphamvu zonse. 25 Pakuti Iye ayenera kulamulira mpaka Mulungu

atayika pansi pa mapazi ake adani ake onse. **26** Mdani wotsiriza kuwonongedwa ndi imfa. **27** Pakuti Mulungu “wayika zinthu zonse pansi pa mapazi ake.” Ponena kuti wayika “zinthu zonse pansi pa mapazi ake,” n’chodziwikiratu kuti sakuphatikizapo ndi Mulungu yemwe, amene anayika zinthu zonse pansi pa Khristu. **28** Pamene adzatsiriza kuchita zimenezi, Mwana weniweniyo adzakhala pansi pa ulamuliro wa Iye amene anayika zinthu zonse pansi pake, kuti Mulungu akhale zonse mu zonse. **29** Tsono ngati kulibe kuuka kwa akufa, kodi iwo amene akubatizidwa chifukwa cha akufa, adzatani? Ngati akufa saukitsidwa n’komwe, bwanji nanga anthu akubatizidwa m’malo mwawo? **30** Ndipo kwa ife, tikuyikiranji moyo wathu pachiswe nthawi ndi nthawi? **31** Abale, ndimafa tsiku ndi tsiku, ndikunenetsa zimenezi, mongotsimikizira monga ndimakunyadirani mwa Khristu Yesu Ambuye athu. **32** Ngati ndinalimbana ndi zirombo za kuthengo ku Efeso pa zifukwa za umunthu chabe, ndapindulanji? Ngati akufa sadzaukitsidwa, “Tiyeni tidye ndi kumwa, pakuti mawa tifa.” **33** Musasocheretsedwe, “Kukhala m’magulu oyipa kumawononga makhalidwe abwino.” **34** Ganizani bwino monga kuyenerera, ndiye lekani kuchimwa; pakuti pali ena amene sadziwa Mulungu. Ndikunena izi kuti muchite manyazi. **35** Koma wina akhoza kufunsa kuti, “Kodi akufa amaukitsidwa motani? Adzauka ndi thupi la mtundu wanji?” **36** Wopusa iwe! Chimene mudzala sichikhala ndi moyo pokhapokha chitayamba chafa. **37** Mukadzala, simudzala thupi limene lidzamere, koma mbewu chabe, mwina ya tirigu kapena ya china chake. **38** Koma Mulungu amayipatsa thupi monga Iye wafunira, ku mbewu ya mtundu uliwonse amapereka thupi lakelake. **39** Mnofu siwofanana. Anthu ali ndi mnofu wa mtundu wina, nyama zili ndi wina, mbalame zili ndi wina, nsomba zili ndi winanso. **40** Palinso matupi akumwamba ndipo palinso matupi a dziko lapansi; koma ulemerero wa matupi akumwamba ndi wina, ndi wa matupi a dziko lapansi ndi winanso. **41** Dzuwa lili ndi ulemerero wake, ndipo pali ulemerero wina wa mwezi, palinso ulemerero winanso wa nyenyezi. Ulemerero wa nyenyezi ndi wosiyanasiyana. **42** Zidzaterenso pamene akufa adzauka. Thupi loyikidwa m’nthaka ngati mbewu limavunda, koma likadzauka lidzakhala losavunda. **43** Limayikidwa m’manda mopanda ulemu, koma likadzaukitsidwa lidzakhala ndi ulemerero. Limayikidwa m’manda lili lofowoka, koma likadzaukitsidwa lidzakhala ndi mphamvu. **44** Limayikidwa m’manda thupi la mnofu chabe, koma likadzaukitsidwa lidzakhala lauzimu. Ngati pali thupi la mnofu, palinso thupi lauzimu. **45** Kwalembedwa kuti, “Munthu woyamba Adamu anakhala wamoyo,” Adamu wotsiriza anakhala wopatsa moyo. **46** Zauzimu sizinabwere koyambirira, koma zachilengedwe, pambuyo pake zauzimu. **47** Munthu woyamba anali wa dziko lapansi, wochokera m’nthaka koma munthu wachiwiri anali wochokera kumwamba. **48** Monga analili munthu wa dziko lapansi, momwemonso anthu onse amene ndi a dziko lapansi. Ndipo monga alili munthu wakumwamba, momwemonso anthu onse amene ndi akumwamba. **49** Ndipo monga momwe tinabadwa ofanana ndi munthu wa dziko lapansi uja, momwemonso tidzakhala ofanana ndi munthu wakumwamba. **50** Ndikunenetsa, abale, kuti thupi ndi magazi sizingathe kulowa mu ufumu wa Mulungu, ndipo zimene zimavunda sizingathe kulowa kumene zinthu sizivunda. **51** Tamverani, ndikuwuzeni chinsinsi. Tonse sitidzagona tulo, koma tonse tidzasandulika. **52** Zidzachitika mwadzidzidzi, m’kamphindi kochepa, monga ngati kuphethira kwa diso, pa lipenga lotsiriza. Pakuti lipenga lidzalira, akufa adzaukitsidwa opanda chovunda, ndipo ife tidzasandulika. **53** Pakuti chovunda chiyenera kuvala chosavunda, ndi thupi ili lakufa liyenera kuvala losafa. **54** Pamene thupi lovundali likadzasanduka losavunda, ndipo thupi lotha kufali likadzasanduka losatha kufa, pamenepo zidzakwaniritsidwa zimene zinalembedwa zakuti, “Imfa yogonjetsedwa kwathunthu.” **55** “Iwe imfa, kupambana kwako kuli kuti? Iwe imfa, ululu wako uli kuti?” **(Hadēs g86)** **56** Ululu wa imfa ndi tchimo, ndipo mphamvu ya tchimo ndi lamulo. **57** Koma tiyamike Mulungu amene amatipambanitsa mwa Ambuye athu Yesu Khristu. **58** Choncho, abale anga okondedwa imani njii. Musasunthike ndi chilichonse. Nthawi zonse mudzipereke kwathunthu ku ntchito ya Ambuye, chifukwa mukudziwa kuti ntchito zanu mwa Ambuye sizili zopanda phindu.

16 Tsopano za zopereka zothandiza anthu a Ambuye a ku Yerusalemu. Muchite zomwe ndinawuza mipingo ya ku Galatiya kuti ichite. **2** Pa tsiku loyamba la sabata lililonse, aliyense wa inu azipatula ndalama molingana ndi zomwe wapezera. Asunge, kuti ndikabwera pasadzakhalenso msonkhamsonkha. **3** Pamenepo, ndikadzafika, ndidzawapatsa makalata a

umboni anthu amene mudzawasankhe ndi kuwatuma
kuti akapereka mphatso zanu ku Yerusalemu. **4** Ngati
kutaoneka kuti n'koyenera kuti ndipite nawo, adzapita
nane limodzi. **5** Ndidzafika kwanuko nditadutsa ku
Makedoniya pakuti ndikuyembekezera kudzera ku
Makedoniyako. **6** Mwina ndidzakhala nanu kanthawi
kochepa kapenanso nyengo yonse yozizira, kuti
mudzandithandize kupitiriza ulendo wanga kulikonse
kumene ndingapite. **7** Sindikufuna kuti ndikuoneni
tsopano mongodutsa chabe, koma ndikuyembekezera
kudzakhala nanu kwa kanthawi, ngati Ambuye alola.
8 Koma ndikhala ndili ku Efeso mpaka nthawi ya
Pentekosite, **9** pakuti mwayi waukulu wapezeka woti
n'kugwira ntchito yaphindu, koma pali ambiri amene
akutsutsana nane. **10** Ngati Timoteyo afike kwanuko,
onetsetsani kuti pasakhale zina zomuchititsa mantha
pamene ali pakati panu, pakuti iye akugwira ntchito
ya Ambuye monga ine. **11** Wina aliyense asamunyoze.
Muthandizeni kupitiriza ulendo wake mwamtendere
kubwereranso kuli ine. Ndikumuyembekeza pamodzi
ndi abale ena. **12** Tsono kunena za m'bale wathu,
Apolo, ndinamuwumiriza kwambiri kuti abwere
kwa inu abale, ndipo iye sanafune kupita tsopano.
Koma akadzapeza mpata wabwino adzabwera. **13**
Khalani tcheru; khazikikani m'chikhulupiriro chanu;
limbani mtima; khalani amphamvu. **14** Chitani zonse
mwachikondi. **15** Mukudziwa kuti a m'banja la
Stefano ndiye anali oyamba kutembenuka mtima
ku Akaya, ndipo akhala akudzipereka kutumikira
oyera mtima. Choncho ndikukudandaulirani, inu
abale, **16** kuti muziwamvera anthu oterewa, ndiponso
aliyense wogwira nawo ntchitoyi modzipereka. **17**
Ndikondwera kuti Stefano, Fortunato ndi Akayiko
afika, chifukwa akhala akundithandiza pakuti inu
simuli nane. **18** Pakuti anatsitsimutsa mzimu wanga
ndi wanu womwe. Anthu a mtundu oterewa ngofunika
kuwalemekeza. **19** Mpingo wa m'chigawo cha ku
Asiya ukupereka moni. Akula ndi Prisila akuperekanso
moni wachisangalalo, mwa Ambuye, ndiponso mpingo
umene umakumana m'nyumba mwawo ukupereka
moni. **20** Abale onse kuno akupereka moni wawo.
Patsanani moni wachikondi chenicheni. **21** Ineyo Paulo,
ndikulemba ndi dzanja langa mawu awa akuti moni. **22**
Ngati wina sakonda Ambuye akhale wotembereredwa.
Maranatha! (Ambuye athu bwerani)! **23** Chisomo cha
Ambuye Yesu chikhale ndi inu. **24** Chikondi changa
chikhale ndi nonsenu mwa Khristu Yesu.

2 Akorinto

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha
Mulungu, pamodzi ndi m'bale wathu Timoteyo,
Kulembera mpingo wa Mulungu mu Korinto, pamodzi
ndi oyera mtima onse mu Akaya monse. **2** Mukhale
ndi chisomo ndi mtendere zochokera kwa Mulungu
Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Alemekezeke
Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, Atate
achifundo chonse, Mulungu wachitonthozo chonse.
4 Iye amatitonthoza ife m'mavuto athu onse, kuti
ifenso tithe kutonthoza amene ali pavuto lililonse
ndi chitonthozo chimene ife tilandira kwa Mulungu.
5 Pakuti monga momwe tili m'masautso pamodzi
ndi Khristu, momwemonso Khristu amatitonthoza
kwambiri. **6** Ngati ife tikusautsidwa, n'chifukwa
choti inu mutonthozedwe ndi kupulumutsidwa.
Ngati ife tikutonthozedwa n'chifukwa choti
inu mutonthozedwe, ndi chitonthozo chimene
chimabweretsa mwa inu kupirira kosawiringula
pa zosautsa zomwe timasauka nazo ife. **7** Ndipo
chiyembekezo chathu pa inu n'cholimba chifukwa
tikudziwa kuti monga momwe mumamva zowawa
pamodzi nafe, momwemonso mumatonthozedwa nafe
pamodzi. **8** Abale, sitikufuna kuti mukhale osadziwa
za masautso amene tinakumana nawo m'chigawo
cha Asiya. Tinapanikizidwa koopsa kuposa muyeso
woti n'kutha kupirira, mwakuti sitinkadziwa kuti
n'kukhalabe ndi moyo. **9** Zoonadi, tinamva m'mitima
mwathu chilango cha imfa. Koma izi zimachitika
kuti tisangodzidalira mwa ife tokha koma Mulungu
yemwe amaukitsa akufa. **10** Mulungu watilanditsa ku
zoopsa zotere za imfa, ndipo adzatilanditsanso. Ife
tayika chiyembekezo chathu pa Iyeyo kuti adzapitiriza
kutilanditsabe. **11** Mutithandize potipempherera.
Pamenepo ambiri adzathokoza m'malo mwathu,
chifukwa cha chisomo chake poyankha mapemphero
a anthu ambiri. **12** Tsono chonyadira chathu n'chakuti,
chikumbumtima chathu chimatitsimikizira kuti
timakhala bwino m'dziko lapansi, makamaka pa ubale
wathu ndi inu. Takhala moona mtima ndi oyera mtima.
Sitinachite chomwechi mwa nzeru ya dziko lapansi
koma monga mwa chisomo cha Mulungu. **13** Pakuti
sitikukulemberani zoti simungawerenge kapena
kumvetsetsa. **14** Monga mwamva pang'ono chabe,
ndikuyembekeza kuti mudzamvetsa kwenikweni, kuti
mutha kutinyadira monga ife tidzakunyadirani, pa
tsiku la Ambuye Yesu. **15** Popeza ndinatsimikiza
mtima za ichi, n'chifukwa chake ndinafuna
kuti poyamba, ndidzakuchezereni kuti mupindule
pawiri. **16** Ndinafuna kuti ndidzakuchezereni
pa ulendo wanga wopita ku Makedoniya ndi
kudzakuonaninso pochokera ku Makedoniyako kuti
inu mudzandithandize pa ulendo wanga wopita ku
Yudeya. **17** Kodi pamene ndinkakonzekera zimenezi,
mukuganiza kuti ndinkachita mwachibwana? Kapena
kuti ndinkaganiza ngati mwa dziko lapansi; kuti
ndikhoza kumanena kuti, "Inde, Inde," nthawi
yomweyo n'kumatinso "Ayi, Ayi?" **18** Koma zoona
monga Mulungu ali wokhulupirika, uthenga wathu
kwa inu siwakuti, "Inde" n'kutinso "Ayi." **19** Pakuti
Yesu Khristu mwana wa Mulungu amene ine, Silivano
ndi Timoteyo tinamulalikira pakati panu sali "Inde"
yemweyonso "Ayi." Koma nthawi zonse mwa Iye muli
"Inde." **20** Pakuti ngakhale malonjezo a Mulungu
atachuluka chotani, onsewo ndi "Inde" mwa Khristu.
Kotero kuti mwa Iye, ife timati "Ameni" kuchitira
Mulungu ulemu. **21** Tsono ndi Mulungu amene
anachititsa kuti inu ndi ife tiyime molimba mwa
Khristu. Anatidzoza ife, **22** nayikanso Mzimu wake
m'mitima mwathu kutitsimikizira za m'tsogolo. **23**
Mulungu ndi mboni yanga kuti sindinabwererenso ku
Korinto kuno kuti ndisakumvetseni chisoni. **24** Sikuti
ife tikufuna kukhala olamulira chikhulupiriro chanu,
koma timagwira nanu ntchito pamodzi kuti mukhale
achimwemwe, chifukwa ndinu okhazikika kwambiri
m'chikhulupiriro.

2 Kotero ndinatsimikiza maganizo anga kuti
ndisachitenso ulendo wina owawa wobwera
kwanuko. **2** Pakuti ngati ndikumvetsani chisoni,
kodi angandisangalatse ndani, kupatula inuyo
amene ndakumvetsani chisoni? **3** N'chifukwa
chake ndinakulemberani monga ndinachitiramo kuti
nditabwera kwanuko ndisadzamve chisoni ndi anthu
oyenera kundisangalatsa. Ndinali ndi chikhulupiriro
ndi inu nonse kuti inuyo mukakhala ndi chimwemwe
poona kuti inenso ndili ndi chimwemwe. **4** Pakuti
ndinakulemberani kalata ija ndili wopsinjika ndi
wowawidwa mtima kwambiri ndi kutuluka misozi
yambiri, osati pofuna kukumvetsani chisoni koma
kuti ndikudziwitseni kuti ndimakukondani kwambiri.
5 Koma ngati wina wamvetsa chisoni, sanamvetse
chisoni ine ndekha, koma koposa mosawonjezera
wakhumudwitsa nonsenu, kunenatu mosawonjezera.

6 Chilango chimene ambiri a inu mwamupatsa munthu
ameneyu n'chokwanira. 7 M'malo mwake tsono,
muyenera kumukhululukira ndi kumulimbikitsa
mtima kuti asamve chisoni choposa muyeso,
angataye mtima. 8 Choncho ndikukupemphani
kuti mutsimikizire chikondi chanu pa iye. 9
Cholinga china chimene ndinakulemberani kalata
ija chinali chofuna kukuonani ngati mudzandimvera
pa zonse. 10 Aliyense amene mumukhululukire,
inenso ndimukhululukira. Ndipo ndikakhululukira,
ngati pali kanthu koti ndikhululukire, ndiye kuti
ndakhululuka chifukwa cha inu pamaso pa Khristu,
11 kupewa kuti Satana angapezere mpata pa ife,
pajatu timadziwa machenjerero ake. 12 Tsono
nditafika ku Trowa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino
wa Khristu, n'kupeza kuti Ambuye anditsekulira
khomo, 13 ndinasowa mtendere mu mtima mwanga,
chifukwa sindinapezeko m'bale wanga Tito. Choncho
ndinatsanzikana ndi anthu kumeneko n'kupita ku
Makedoniya. 14 Koma tithokoze Mulungu amene
amatitsogolera nthawi zonse monga ogwidwa ku
nkhondo a Khristu pa chipambano chake. Tsono
amatigwiritsa ntchito yofalitsa ponseponse nzeru
zodziwira Khristu ngati fungo labwino. 15 Pakuti kwa
Mulungu ndife fungo labwino la Khristu pakati pa iwo
amene akupulumutsidwa ndi amene akuwonongeka.
16 Kwa amene akuwonongeka ndife fungo la imfa,
limawapha. Ndipo kwa amene akupulumuka ndife
fungo lamoyo, limawapatsa moyo. Ndani angayithe
ntchito yotereyi? 17 Kusiyana ndi ena ambiri, ife
sitilalikira Mawu a Mulungu kuti tipeza phindu.
M'malo mwake, ife mwa Khristu timayankhula pamaso
pa Mulungu moona mtima, monga anthu otumidwa
ndi Mulungu.

3 Kodi tayambanso kudzichitira umboni tokha?
Kapena kodi ifenso tikufuna makalata otivomereza
kwa inu, kapena ochokera kwa inu monga anthu
ena? 2 Inu ndinu kalata yathu, yolembedwa pa
mitima yathu, yodziwika ndi yowerengedwa ndi
aliyense. 3 Inu mukuonetsa kuti ndinu kalata
yochokera kwa Khristu, zotsatira za utumiki wathu,
osati yolembedwa ndi inki koma ndi Mzimu wa
Mulungu wamoyo, osati pa miyala yosemedwa koma
m'mitima ya anthu. 4 Kulimba mtima kumeneku
tili nako pamaso pa Mulungu kudzera mwa Khristu.
5 Sikuti mwa ife muli kanthu kotiganizitsa kuti
tingathe kugwira ntchitoyi patokha, koma kulimba
mtima kwathu kumachokera kwa Mulungu. 6 Iye
watipatsa kulimba mtima kuti tikhale atumiki a
pangano latsopano, osati malamulo olembedwa koma
a Mzimu; pakuti malamulo olembedwa amapha koma
Mzimu amapereka moyo. 7 Koma ngati utumiki umene
unabweretsa imfa uja, wolembedwa ndi malemba
pa mwalawu, unabwera ndi ulemerero mwakuti
Aisraeli sanathe kuyang'anitsitsa nkhope ya Mose
chifukwa cha ulemerero wa pa nkhopeyo, ngakhale
kuti unali kunka nuzilala, 8 kodi nanga utumiki
wa Mzimu sudzaposa apa? 9 Ngati utumiki umene
umatsutsa anthu unali ndi ulemerero, nanga koposa
kotani ulemerero wa utumiki wobweretsa chilungamo!
10 Pakuti zimene zinali ndi ulemerero, tsopano
zilibenso ulemerero pofananitsa ndi ulemerero
wopambanawo. 11 Ndipo ngati zosakhalitsa zinabwera
ndi ulemerero, koposa kotani ulemerero wamuyayawo!
12 Choncho, popeza tili ndi chiyembekezo chotere,
ndife olimba mtima kwambiri. 13 Ife sitili ngati
Mose amene amaphimba nkhope yake kuopa kuti
Aisraeli angaone kuti kunyezimira kwa nkhope yake
kumazilala. 14 Koma nzeru zawo zinawumitsidwa,
pakuti mpaka lero chophimbira chomwecho
chikanalipo pamene akuwerenga Chipangano Chakale.
Sichinachotsedwebe, chifukwa chimachotsedwa ngati
munthuyo ali mwa Khristu yekha. 15 Ngakhale
lero lomwe lino akuwerenga mabuku a Mose pali
chophimbabe mitima yawo. 16 Koma pamene
aliyense atembenukira kwa Ambuye, "chophimbacho
chimachotsedwa." 17 Tsono Ambuye ndi Mzimu, ndipo
pamene pali Mzimu wa Ambuye, pali ufulu. 18 Ife
tonse, amene ndi nkhope zosaphimba timaonetsera
ulemerero wa Ambuye, tikusinthika kufanana ndi
ulemerero wake, umene ukunka nuchulukirachulukira,
wochokera kwa Ambuye, amene ndi Mzimu.

4 Choncho popeza mwachifundo cha Mulungu tili ndi
utumiki uwu, sititaya mtima. 2 Koma ife takaniratu
njira zonse zachinsinsi ndi zochititsa manyazi. Sitichita
kanthu mwachinyengo kapena mopotoza Mawu a
Mulungu. M'malo mwake, timayankhula choonadi
poyera pamaso pa Mulungu, kufuna kuti aliyense
ativomereze mu mtima mwake. 3 Koma ngakhale
uthenga wathu wabwino utakhala wophimbika,
ndi wophimbika kwa okhawo amene akutayika.
4 Mulungu wa dziko lapansi anachititsa khungu
anthu osakhulupirira, kuti asathe kuona kuwala kwa
Uthenga Wabwino umene umaonetsa ulemerero

wa Khristu, amene ndi chifaniziro cha Mulungu. (aiōn g165) 5 Choncho sitilalikira za ife eni, koma Yesu Khristu monga Ambuye, ife ndife atumiki anu chifukwa cha Yesu. 6 Pakuti Mulungu amene anati, "Kuwala kuwunike kuchokera mu mdima," Iyeyo ndiye anawunikira m'mitima mwathu kutipatsa kuwala kuti tidziwe ulemerero wa Mulungu umene ukuoneka pa nkhope ya Yesu Khristu. 7 Koma tili ndi chuma ichi m'mbiya zadothi, kusonyeza kuti mphamvu yoposayi, imachokera kwa Mulungu osati kwa ife. 8 Tapanikizika kwambiri mbali zonse koma osaphwanyika; tathedwa nzeru koma osataya mtima; 9 tazunzidwa, koma osasiyidwa; takanthidwa, koma osawonongeka. 10 Nthawi zonse tikuyenda nayo imfa ya Yesu m'thupi mwathu, kuti moyo wake Yesu uwonekenso m'thupi mwathu. 11 Pakuti nthawi zonse, ngakhale tili ndi moyo, tikuperekedwa ku imfa chifukwa cha Yesu, kuti moyo wake wa Yesu uwonekenso m'matupi mwathu amene amafa. 12 Choncho imfa ikugwira ntchito mwa ife, koma moyo ukugwira ntchito mwa inu. 13 Kwalembedwa kuti, "Ndinakhulupirira; n'chifukwa chake ndinayankhula." Popeza ife tili ndi mtima womwewo wokhulupirira, ifenso timakhulupirira ndi kuyankhula, 14 chifukwa timadziwa kuti amene anaukitsa Ambuye Yesu kwa akufa adzatiukitsanso ife pamodzi ndi Yesu, natipereka ife ndi inu pamaso pake. 15 Zonsezi n'kuti inu mupindule, kuti chisomochi chifikire anthu ochuluka kwambiri, amenenso adzathokoza mochuluka kwambiri ndi kupereka ulemerero kwa Mulungu. 16 N'chifukwa chake ife sititaya mtima. Ngakhale thupi lathu likunka lifowokerafowokera, koma m'katimu tikulimbikitsidwa mwatsopano tsiku ndi tsiku. 17 Pakuti masautso athu ndi opepuka ndi a kanthawi, koma akutitengera ulemerero wamuyaya umene ndi wopambana kwambiri. (aiōnios g166) 18 Motero sitiyang'ana zinthu zimene ndi zooneka ndi maso, koma zinthu zimene ndi zosaoneka. Pakuti zimene zimaoneka ndi zosakhalitsa, koma zimene sizioneka ndi zamuyaya. (aiōnios g166)

5 Popeza tikudziwa kuti ngati msasa wa dziko lapansi umene tikukhalamo uwonongeka, tili ndi nyumba yochokera kwa Mulungu, nyumba yamuyaya yakumwamba, osati yomangidwa ndi manja a anthu. (aiōnios g166) 2 Pakali pano tibuwula, ndi kulakalaka kuvala nyumba yathu ya kumwambayo, 3 chifukwa tikavala, sitidzapezekanso amaliseche. 4 Pamene tili mu msasa uno, timalemedwa ndipo timabuwula, chifukwa sitifuna kukhala amaliseche koma ovala nyumba yathu ya kumwamba, kuti chimene chili chakufa chimezedwe ndi moyo. 5 Tsono ndi Mulungu amene anatikonzeratu ife kuti tilandire zimenezi. Iye anatipatsa Mzimu ngati chikole, kutsimikizira zimene zikubwera. 6 N'chifukwa chake nthawi zonse timalimba mtima, ndipo timadziwa kuti pamene tikukhala m'thupi, ndiye kuti tili kutali ndi Ambuye. 7 Ife timakhala mwachikhulupiriro, osati mwa zooneka ndi maso. 8 Inde, ife tikulimba mtima, ndipo tikanakonda kulekana nalo thupi lathu ndi kukhala ndi Ambuye. 9 Choncho timayesetsa kukondweretsa Ambuye, ngakhale tikhale m'thupi, kapena tichokemo. 10 Pakuti tonsefe tiyenera kukaonekera pa mpando woweruza wa Khristu, kuti aliyense wa ife akalandire zomuyenera molingana ndi zimene anachita ali m'thupi; zabwino kapena zoyipa. 11 Tsono popeza tikudziwa tanthauzo la kuopa Ambuye, ife timayesetsa kukopa anthu. Mulungu amatidziwa bwino lomwe, ndipo tikukhulupirira kuti inunso mumatidziwa bwino m'mitima mwanu. 12 Sitikudzichitiranso tokha umboni kwa inu, koma tikukupatsani mwayi oti muzitinyadira. Tikufuna kuti muwayankhe amene amanyadira zinthu zooneka ndi maso osati zimene zili mu mtima. 13 Ngati ndife amisala, monga amanenera ena, n'chifukwa chofuna kuti Mulungu alemekezedwe. Ngati si ife amisala, n'kuti inu muthandizike. 14 Pakuti chikondi cha Khristu ndicho chimatikakamiza, chifukwa tikutsimikiza kuti mmodzi anafera anthu onse, kotero kuti anthu onse anafanso. 15 Ndipo Iye anafera anthu onse kuti amene ali ndi moyo, asakhale ndi moyo wofuna kudzikondweretsa okha, koma azikondweretsa amene anawafera naukitsidwa chifukwa cha iwowo. 16 Choncho, kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo ife sitiganizirapo za munthu aliyense monga mwanzeru za umunthu, ngakhale kuti poyamba tinkaganiza za Khristu m'njira imeneyi, koma tsopano sititeronso. 17 N'chifukwa chake, ngati munthu aliyense ali mwa Khristu, ndi wolengedwa kwatsopano; zinthu zakale zapita taonani, zakhala zatsopano. 18 Zonsezi zichokera kwa Mulungu amene anatiyanjanitsa ndi Iye mwini kudzera mwa Khristu ndipo anatipatsa ife utumiki wa chiyanjanitso. 19 Mulungu ankayanjanitsa dziko lapansi kwa Iye mwini kudzera mwa Khristu, osawerengera anthu monga mwa zochimwa zawo. Ndipo watisungitsa ife uthenga

uwu wa chiyanjanitso. 20 Choncho ife ndi akazembe a Khristu, monga ngati Mulungu akudandaulira anthu kudzera mwa ife. Ife tikukupemphani inu m'malo mwa Khristu kuti, yanjanitsidwani ndi Mulungu. 21 Chifukwa cha ife, Mulungu anasandutsa wopanda tchimoyo kukhala tchimo, kuti mwa Iye ife tikakhale chilungamo cha Mulungu.

6 Pogwira naye ntchito pamodzi, tikukudandaulirani kuti musangolandira chisomo cha Mulungu pachabe. 2 Pakuti akunena kuti, "Pa nthawi yanga yabwino yokomera anthu mtima ndinakumvera, ndipo pa nthawi yopulumutsa ndinakuthandiza. Taonani, ndikukuwuzani kuti, ino ndiyo nthawi yabwino ya Ambuye, lero ndiye tsiku la chipulumutso." 3 Ife sitikuyika chokhumudwitsa pa njira ya wina aliyense, kuti utumiki wathu usanyozeke. 4 M'malo mwake, mwanjira iliyonse timasonyeza kuti ndife atumiki a Mulungu popirira kwambiri m'masautso, m'zowawa ndi m'zodetsa nkhawa. 5 Pomenyedwa, kuponyedwa m'ndende ndi m'zipolowe. Pogwira ntchito mwamphamvu, posagona usiku onse, posowa chakudya; 6 pokhala moyo woyera mtima, pomvetsa zinthu, wokoma mtima ndi wachifundo mwa Mzimu Woyera ndi mwachikondi choonadi 7 ndi poyankhula choonadi mwamphamvu ya Mulungu. Zida zimene zili m'dzanja lamanja ndi lamanzere ndizo chilungamo. 8 Timatumikira Mulungu ngakhale ena amatinyoza ndi ena amatilemekeza, ena amatinenera chipongwe, enanso amatiyamikira. Ena amatitenga kukhala ngati onena zoona, ndipo enanso amatitenga kukhala ngati onena zabodza. 9 Amatiyesa osadziwika komatu ndife odziwika kwambiri. Amatiyesa wooneka ngati tikufa, koma tikupitirirabe ndi moyo, okanthidwa, koma osaphedwa. 10 Amatiyesa achisoni, koma ndife achimwemwe nthawi zonse, aumphawi, koma olemeretsa ambiri; wopanda kanthu, koma tili ndi zonse. 11 Tayankhula momasuka kwa inu, Akorinto, ndipo tanena zonse za kumtima kwathu. 12 Ife sitikukubisirani chikondi chathu pa inu, koma inu mukubisa chikondi chanu pa ife. 13 Pofuna kufanana zochita ndi kuyankhula monga kwa ana anga, nanunso muzinena za kukhosi kwanu. 14 Musamasenze goli pamodzi ndi osakhulupirira. Kodi pali mgwirizano wanji pakati pa kulungama ndi kusalungama? Kapena kodi pali mgwirizano wanji pakati pa kuwala ndi mdima? 15 Pali mgwirizano wanji pakati pa Khristu ndi Beliyali? Kapena munthu wokhulupirira angayanjane bwanji ndi munthu wosakhulupirira? 16 Pali mgwirizano wanji pakati pa Nyumba ya Mulungu ndi nyumba ya mafano? Popezatu ndife Nyumba ya Mulungu wamoyo. Monga Mulungu wanena kuti, "Ndidzakhala mwa iwo ndipo ndidzayendayenda pakati pawo, ndipo ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo adzakhala anthu anga." 17 N'chifukwa chake "Tulukani pakati pawo ndi kudzipatula, akutero Ambuye. Musakhudze chodetsedwa chilichonse, ndipo ndidzakulandirani." 18 Ndipo "Ndidzakhala Atate anu, ndipo inu mudzakhala ana anga aamuna ndi aakazi, akutero Ambuye, Wamphamvuzonse."

7 Abwenzi okondedwa, popeza tili ndi malonjezo amenewa, tiyeni tidziyeretse, kusiyana nazo zilizonse zimene zikhoza kudetsa thupi ndi mzimu, ndipo tiyesetse kukhala oyera mtima poopa Mulungu. 2 Mutipatse malo m'mitima mwanu. Ife sitinalakwire munthu aliyense, kapena kuyipitsa munthu aliyense, kapena kumuchenjerera munthu aliyense. 3 Sindikunena izi kuti mupezeke olakwa. Ndinanena kale kuti ife timakuganizirani kwambiri kotero kuti tili pamodzi, ngakhale tikhale moyo kapena timwalire. 4 Ndimakukhulupirirani kwambiri ndipo ndimakunyadirani kwambiri. Ndikulimbikitsidwa kwambiri; m'masautso athu onse, chimwemwe changa chilibe malire. 5 Pakuti titafika ku Makedoniya, sitinapume n'komwe, koma tinavutitsidwa mbali zonse. Kunja kunali mikangano, ndipo m'mitima mwathu munali mantha. 6 Koma Mulungu, amene amatonthoza mtima wopsinjika, anatitonthoza mtima ndi kufika kwa Tito, 7 sikubwera kwake kokhako, komanso mawu achilimbikitso amene analandira kuchokera kwa inu. Iye anatiwuza kuti mukufuna kundiona, zachisoni chanu chachikulu, ndi kudzipereka kwanu kwa ine, motero chimwemwe changa chinachuluka kuposa kale. 8 Ngakhale kalata yanga ija inakupwetekani mtima, sindikudandaula kuti ndinalemberanji. Ngakhale zinandikhudza, ndikudziwa kuti kalata yanga inakupwetekani, koma kwa kanthawi kochepa. 9 Koma tsopano ndine wokondwa, osati chifukwa chakuti kalatayo inakupwetekani, koma chifukwa chakuti chisoni chanu chinakuthandizani kutembenuka mtima. Pakuti munamva chisoni monga mmene Mulungu amafunira, choncho simunapwetekedwe mwanjira iliyonse. 10 Chisoni chimene Mulungu amafuna chimabweretsa kutembenuka mtima komwe kumabweretsa

chipulumutso, ndipo sichikhumudwitsa. Koma chisoni cha dziko lapansi chimabweretsa imfa. **11** Taonani zimene chisoni chimene Mulungu amafuna chatulutsa mwa inu. Chatulutsa khama lalikulu, chakuthandizani kuti mudzikonze nokha, chakukwiyitsani kwambiri, komanso chakupatsani mantha aakulu. Chakuchititsani kuti mufune kundiona ine, mwakhudzidwa kwambiri ndipo mukufuna kuonetsetsa kuti chilungamo chachitikadi. Pa nkhani yonseyi, mwaonetsadi kuti ndinu osalakwa. **12** Choncho ngakhale ndinakulemberani kalata ija, sindinayilembe ndi chifukwa cha amene analakwayo kapena wolakwiridwa, koma ndinayilemba kuti inuyo muone kudzipereka kwanu kwa ife pamaso a Mulungu. **13** Zimenezi zatilimbikitsa kwambiri. Kuwonjezera pa zotilimbikitsazo, tinakondwa kwambiri poona chisangalalo cha Tito, chifukwa nonsenu munamuthandiza kukhazikitsa mtima wake pansi. **14** Ndinamuwuza kuti ndimakunyadirani, ndipo simunandichititse manyazi. Koma monga zonse zimene tinakuwuzani zinali zoona, tsono zomwe ndinawuza Tito zokunyadirani zinali zoona. **15** Ndipo chikondi chake pa inu n'chachikulu kwambiri akakumbukira kuti nonse munali omvera, munamulandira ndi mantha ndi kunjenjemera. **16** Ndine wokondwa kuti ndingathe kukukhulupirirani pa zonse.

8 Ndipo tsopano, abale, tikufuna kuti mudziwe za chisomo chimene Mulungu wapereka ku mipingo ya ku Makedoniya. **2** Pakati pa mayesero owawitsa, chimwemwe chawo chosefukira ndi umphawi wawo otheratu, anapereka mowolowamanja kwambiri. **3** Motero ndikuchitira umboni kuti anapereka mmene akanathera, ndipo mwinanso kuposera mmene akathera kupereka. Anapereka mosakakamizidwa, **4** ndipo anatipempha motiwumiriza kuti tiwapatse mwayi woti nawonso athandize anthu oyera mtima a ku Yudeya. **5** Iwo anachita moposera mmene ife timayembekezera. Choyamba anadzipereka kwa Ambuye ndipo kenaka kwa ife monga mwa chifuniro cha Mulungu. **6** Choncho tinamupempha Tito kuti atsirize poti n'kuti atayamba kale ntchito yachisomoyi pakati panu. **7** Popeza pa zinthu zonse munachita bwino, monga pachikhulupiriro, poyankhula, pachidziwitso, pakhama lambiri ndi pachikondi chanu pa ife, onetsetsani kuti muchitenso bwino pachisomo ichi chopereka. **8** Sindikukulamulirani, koma ndikufuna kuona ngati chikondi chanu n'choona pofananitsa ndi changu cha anthu ena. **9** Pakuti mukudziwa chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu, kuti ngakhale anali wolemera, koma chifukwa cha inuyo anasanduka wosauka, kuti umphawi wakewo, inuyo mulemere. **10** Ndipo nawa malangizo anga pa zoyenera inu kuchita pa nkhaniyi. Chaka chatha munali oyamba, osati ongofuna kupereka kokha komanso okhala ndi mtima ofuna kupereka. **11** Tsopano tsirizani ntchitoyi, ndipo changu chanu chofunitsitsa kugwira ntchitoyi ndi kuyitsiriza chichitike molingana ndi zimene muli nazo. **12** Ndipo ngati mtima ofunitsitsa ulipo, mphatsoyo imalandiridwa molingana ndi zimene munthuyo ali nazo, osati zimene alibe. **13** Cholinga chathu sikuti tipeputse ena pamene inuyo mukuvutika, koma kuti pakhale kufanana. **14** Zambiri zimene muli nazo pakati panu muthandize nazo osowa, kuti nawonso akadzakhala nazo zambiri adzakuthandizeni pa zosowa zanu. Cholinga n'kuchita mofanana, **15** monga kwalembedwa kuti, "Iye amene anatola zambiri sizinamutsalireko ndipo amene anatola pang'ono sizinamuchepere." **16** Tithokoze Mulungu amene anayika mu mtima wa Tito changu chomwecho chimene ine ndili nacho pa inu. **17** Pakuti Tito sanangovomera kokha pempho lathu, koma yekha anafunitsitsa kwambiri kubwera kwa inu mwa iye yekha. **18** Ndipo tikumutumiza pamodzi ndi m'bale amene mipingo yonse yamuyamikira chifukwa cha utumiki wake wa Uthenga Wabwino. **19** Chowonjezera china n'chakuti anasankhidwa ndi mipingo kuti atiperekeze pamene ife tikukapereka zopereka, zimene tikuchita pofuna kupereka ulemu kwa Ambuye mwini ndi kuonetsa kufunitsitsa kwathu pothandiza. **20** Tikufuna kupewa kutikayikira kulikonse za mmene tikuyendetsera mphatso zochulukazi. **21** Pakuti tikuyesetsa kuchita zolondola, osati pamaso pa Ambuye pokha komanso pamaso pa anthu. **22** Kuwonjezera apo, tikuwatumiza pamodzi ndi m'bale wathu, amene nthawi zambiri watitsimikizira m'njira zosiyanasiyana kuti ndi wachangu ndiponso chifukwa ali ndi chikhulupiriro chachikulu mwa inu. **23** Kunena za Tito, ndiye mnzanga ndi wogwira naye ntchito pakati panu. Kunena za abale athu, ndiwo oyimirira mipingo ndi olemekezetsa Khristu. **24** Choncho anthu amenewa atsimikizireni za chikondi chanu ndipo adziwe chifukwa chimene ife timakunyadirani, kuti mipingo yonse iwone chimenechi.

9 N'kosafunika kuti ndikulembereni za utumiki
othandiza anthu a Mulungu. **2** Popeza ndikudziwa
mtima wanu wofuna kuthandiza, ndipo ndakhala
ndikuwawuza monyadira a ku Makedoniya za
chimenechi. Ndimawawuza kuti inu a ku Akaya
munakonzeka kale chaka chatha kuti mupereke.
Ndipo changu chanu chapatsa chidwi ambiri mwa
iwo kuti nawonso achitepo kanthu. **3** Koma
ndikutumiza abalewo kuti kukunyadirani kwathu
pa zimenezi kutsimikizike kuti si kwachabe ndi
kuti mukhale okonzeka monga ndinanenera. **4**
Pakuti nditabwera kumeneko ndi abale ena a ku
Makedoniya, ndikukupezani kuti simunakonzeke,
tingadzachite manyazi chifukwa chokudalirani. Koma
amene angadzachite manyazi kwambiri ndi inuyo.
5 Choncho ndinaganiza kuti n'kofunika kupempha
abale kuti adzakuchezereni ineyo ndisanafike, ndikuti
adzatsirize kukonzekera mphatso zomwe munalonjeza
kupereka mowolowamanja. Motero mphatsoyo
idzakhala yokonzeratu, ndipo idzakhala mphatso
yoperekedwa mowolowamanja, osati mokakamizidwa.
6 Takumbukirani mawu awa: Amene adzala pang'ono,
adzakololanso pang'ono, ndipo amene adzala
zochuluka, adzakololanso zochuluka. **7** Munthu
aliyense apereke chimene watsimikiza mu mtima
mwake kuti apereka, osati monyinyirika kapena
mokakamizidwa, pakuti Mulungu amakonda wopereka
mokondwera. **8** Ndipo Mulungu akhoza kukudalitsani
kwambiri, kuti inuyo nthawi zonse mukhale ndi zinthu
zokukwanirani, ndiponso ndi zina zochuluka kuti
muthandize pa ntchito zonse zabwino. **9** Paja analemba
kuti, "Wopereka mphatso zake mowolowamanja
kwa osauka, chilungamo chake chimanka mpaka
muyaya." **(aiōn g165)** **10** Tsono Mulungu amene
amapereka mbewu kwa wofesa, ndiponso chakudya
kuti adye, adzaperekanso mbewu m'nkhokwe zanu
ndi kuzichulukitsa. Iye adzachulukitsanso zipatso
za chilungamo chanu. **11** Adzakulemeretsani pa
zonse kuti mukhale owolowamanja pa nthawi zonse.
Ndipo kuwolowamanja kwanu kudzera mwa ife,
kudzakhala kuthokoza kwa Mulungu. **12** Ntchito
imene mukugwirayi siyongothandiza kokha anthu a
Mulungu kupeza zosowa, komanso ikuthandiza kuti
anthu ambiri ayamike Mulungu. **13** Chifukwa cha
ntchito imene mwawatsimikizira nokha, anthu ena
onse adzayamika Mulungu chifukwa cha kumvera
kwanu kumene kumaonekera pamene mukuvomereza
Uthenga Wabwino wa Khristu, ndiponso chifukwa
chowagawira mowolowamanja iwowo pamodzi ndi
wina aliyense. **14** Ndipo iwowo adzakupempherera
mwachikondi chifukwa cha chisomo choposa chimene
Ambuye wakupatsani. **15** Tiyamike Mulungu chifukwa
cha mphatso zake zosaneneka!

10 Mwa kufatsa ndi kuleza mtima kwa Khristu,
ndikukupemphani, ine Paulo amene anthu ena
amati ndimachita manyazi tikaonana maso ndi maso
ndi inu, koma wosaopa pamene ndili kutali nanu!
2 Ndikukupemphani kuti ndikadzafika kumeneko
ndisadzachite kuyankhula mwamphamvu monga
mmene ndimayembekezera kudzachita kwa anthu
ena amene amaganiza kuti machitidwe athu ndi
ofanana ndi anthu a dziko lapansi. **3** Ngakhale ife
timakhala m'dziko lapansi, sitimenya nkhondo monga
mmene dziko lapansi limachitira. **4** Pakuti zida
zathu zankhondo si zida za dziko lapansi. Koma ndi
mphamvu zochokera kwa Mulungu zotha kugwetsa
malinga. **5** Timagonjetsa maganizo onse onyenga
ndiponso kudzikuza kulikonse kolimbana ndi anthu
kuti asadziwe Mulungu. Ndipo timagonjetsa ganizo
lililonse kuti limvere Khristu. **6** Ndipo ife tidzakhala
okonzeka kulanga aliyense wosamvera ngati inuyo
mutakhala omvera kwenikweni. **7** Inu mukuweruza
potengera zimene maso anu akuona. Ngati wina
akutsimikiza kuti ndi wake wa Khristu, iye aganizenso
kuti ifenso ndife a Khristu monga iye. **8** Tsono ngakhale
nditadzitama momasuka za ulamuliro umene Ambuye
anatipatsa woti tikukuzeni osati kukuwonongani,
ndithu sindidzachita manyazi. **9** Ine sindikufuna
kuoneka ngati ndikukuopsezani ndi makalata anga.
10 Pakuti ena amati, "Makalata ake ndi awukali ndi
amphamvu koma maonekedwe a thupi lake ndi
wosagwira mtima ndipo mayankhulidwe ake ndi
achabechabe." **11** Anthu oterewa ayenera kuzindikira
kuti zomwe timalemba m'makalata tili kutali ndi
zomwe tidzakhale tili komweko. **12** Sitikudziyika
kapena kudzifananiza tokha ndi anthu ena amene
amadziyenereza okha. Pamene akudzifanizira okha
podziyerekeza ndi anzawo a m'gulu lawo lomwe,
ndi opanda nzeru. **13** Komabe, ifeyo sitidzitama
modutsa malire ake enieni, koma kudzitama kwathu
kudzalekeza m'malire amene Mulungu anatiyikira,
malire ake ndi mpaka kwa inu. **14** Pakuti sitikudzitama
modutsa malire ngati kuti sitinafike kwa inu, popeza
tinali oyamba kufika kwa inu ndi Uthenga Wabwino

wa Khristu. 15 Choncho sitinyadiranso ntchito imene
ena anayigwira. Chiyembekezo chathu n'chakuti,
pamene chikhulupiriro chanu chikukulirakulira, dera
lathu la ntchito pakati panu lidzakulanso kwambiri,
16 kuti tikalalikire Uthenga Wabwino mu zigawo
zina kupitirira kwanuko. Pakuti sitikufuna kudzitama
pa ntchito yogwira ena kale m'dera la munthu
wina. 17 Koma, "Ngati munthu akufuna kunyadira,
anyadire mwa Ambuye." 18 Pakuti munthu amene
amavomerezedwa, si amene amadziyenereza yekha,
koma munthu amene Ambuye amuyenereza.

11 Ndikukhulupirira kuti mupirira nako pang'ono
kupusa kwanga. Chonde tandipirirani! 2 Nsanje
imene ndimakuchitirani ndi yofanana ndi ya
Mulungu. Ndinakulonjezani mwamuna mmodzi yekha,
mwamunayo ndiye Khristu, kuti ndidzakuperekeni
inuyo kwa Iyeyo monga namwali wangwiro. 3
Koma ndikuopa kuti monga Hava ananyengedwa
ndi kuchenjera kwa njoka, mitima yanunso
ingasocheretsedwe kuleka n'kudzipereka moona
mtima ndi modzipereka kwenikweni kwa Khristu. 4
Pakuti ngati wina abwera kwa inu nalalikira Yesu wina
wosiyana ndi Yesu amene tinamulalikira, kapena ngati
mulandira mzimu wina wosiyana ndi Mzimu amene
munalandira, kapena uthenga wabwino wina wosiyana
ndi umene munawuvomereza, inuyo mumangolandira
mosavuta. 5 Komatu sindikuganiza kuti ndine wotsika
kwambiri kwa "atumwi apamwamba." 6 Mwina
ndikhoza kukhala wosaphunzitsidwa kayankhulidwe,
koma ndili ndi chidziwitso. Izi tinakufotokozerani
momveka bwinobwino. 7 Kodi linali tchimo kwa
ine kudzichepetsa n'cholinga chakuti ndikukwezeni
pamene ndinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu
kwa inu mwaulere? 8 Ndinkalanda mipingo ina
pomalandira thandizo kwa iwo kuti ndikutumikireni. 9
Ndipo pamene ndinali pakati panu, nditasowa kanthu,
sindinalemetse munthu aliyense, pakuti abale ena
amene anachokera ku Makedoniya anandipatsa zonse
zimene ndinkazisowa. Ndayesetsa kuti ndisakhale
cholemetsa kwa inu m'njira ina iliyonse, ndipo
ndidzapitiriza kutero. 10 Kunena moona mtima
molingana ndi chilungamo cha Khristu chimene chili
mwa ine, palibe amene angandiletse kudzitamandira
m'zigawo za ku Akaya. 11 N'chifukwa chiyani
ndikutero? Kodi n'chifukwa choti sindikukondani?
Mulungu akudziwa kuti ndimakukondani! 12 Ndipo
ndipitiriza kuchita zomwe ndikuchitazi n'cholinga
chakuti ndisapereke mpata kwa amene akufuna
kupezera mwayi woti afanane nafe pa zinthu zimene
iwowo amadzitamandira. 13 Pakuti anthu oterewa ndi
atumwi onama, antchito achinyengo, odzizimbayitsa
ngati atumwi a Khristu. 14 Sizododometsa zimenezi,
pakuti Satana mwini amadzizimbayitsa kuoneka
ngati mngelo wowunikira anthu. 15 N'zosadabwitsa
tsono ngati atumiki ake akudzizimbayitsa ngati
otumikira chilungamo. Matsiriziro awo adzalandira
zoyenerana ndi ntchito zawo. 16 Ndibwereze kunena
kuti, wina aliyense asandiyese chitsiru. Koma ngati
mutero, mundilandire monga mmene mukhoza
kulandirira chitsiru, kuti ndinyadirepo pang'ono.
17 Kudzinyadira kwangaku, sindikuyankhula monga
mmene Ambuye akufunira koma ngati chitsiru. 18
Popeza ambiri akudzitama monga dziko lapansi
limachitira, inenso ndidzitamanso. 19 Inu mumalolera
kukhala ndi zitsiru mokondwera chifukwa mumati
ndinu anzeru! 20 Kunena zoona mumangololera
aliyense; amene amakusandutsani akapolo, kapena
amene amakudyerani masuku pamutu, kapena amene
amakupezererani, kapena amene amadzitukumula,
kapena amene amakumenyani khofi. 21 Ndikuvomera
mwamanyazi kuti ife sitinali olimba mtima kuti
n'kuchita zinthu zimenezi. Ndikuyankhula ngati
chitsiru kuti chimene wina aliyense akhoza kudzitama
nacho, Inenso ndikhoza kudzitama nachonso. 22
Kodi iwo ndi Ahebri? Inenso ndine Mhebri. Kodi
iwo ndi Aisraeli? Inenso ndine Mwisraeli. Kodi iwo
ndi zidzukulu za Abrahamu? Inenso ndine mdzukulu
wa Abrahamu. 23 Kodi iwo ndi atumiki a Khristu?
Ndikuyankhula ngati wamisala. Ine ndine woposa
iwowo. Ndagwira ntchito kwambiri kupambana
iwo, ndakhala ndikuyikidwa m'ndende kawirikawiri,
ndakwapulidwapo kwambiri, kawirikawiri ndinali
pafupi kufa. 24 Andikwapulapo kasanu zikoti zija za
Ayuda, makumi anayi kuchotsapo chimodzi. 25 Katatu
anandimenya ndi ndodo. Kamodzi anandigendapo
miyala. Katatu sitima yathu ya panyanja inasweka,
ndipo ndinakhala usiku ndi usana ndi kuyandama pa
nyanja. 26 Ndakhala ndikuyenda maulendo ataliatali.
Moyo wanga wakhala ukukumana ndi zoopsa pa
mitsinje, zoopsa za achifwamba, zoopsa zochokera
kwa abale anga Ayuda, zoopsa zochokera kwa
anthu akunja. Ndinakumana ndi zoopsa m'mizinda,
m'midzi, pa nyanja, ndi pakati pa abale onyenga.
27 Ndakhala ndikugwira ntchito molimbika ndipo

kawirikawiri ndakhala ndikuchezera usiku wonse osagona. Ndakhala ndikumva njala ndi ludzu ndipo kawirikawiri ndakhala wopanda chakudya. Ndakhala ndi kuzizidwa ndi wosowa zovala. **28** Kuwonjezera pa zonsezi, tsiku ndi tsiku ndimakhala pa chipsinjo cha nkhawa ya mipingo yonse. **29** Ndani ali wofowoka, ine wosakhala naye m'kufowoka kwakeko? Ndani amene mnzake amuchimwitsa, ine wosavutika mu mtima? **30** Ngati n'koyenera kudzitamandira, ndidzadzitamandira pa zinthu zimene zimaonetsa kufowoka kwanga. **31** Mulungu, Atate a Ambuye Yesu, amene tiyenera kumutamanda nthawi zonse, akudziwa kuti sindikunama. **(aiōn g165)** **32** Ku Damasiko, bwanamkubwa woyimira Mfumu Areta, anayika alonda kuzungulira mzinda wonse kuti andigwire. **33** Koma abale anandiyika m'dengu nanditsitsira pa chipupa kudzera pa zenera la mpandawo, motero ndinapulumuka m'manja mwake.

12 Ndiyenera kupitiriza kudzitamandira. Ngakhale palibe choti ndipindule, ndipitiriza kufotokoza za masomphenya ndi mavumbulutso ochokera kwa Ambuye. **2** Ndikudziwa munthu mwa Khristu amene zaka khumi ndi zinayi zapitazo anatengedwa kupita kumwamba kwachitatu. Sindikudziwa ngati zinachitika ali m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **3** Ndipo ndikumudziwa munthu ameneyu. Sindikudziwa ngati zinachitika m'thupi kapena ayi, zimenezo akudziwa ndi Mulungu. **4** Munthuyu anatengedwa kupita ku paradizo. Ndipo anamva zinthu zosatheka kuneneka, zinthu zimene munthu saloledwa kunena. **5** Ndidzatamanda za munthu ngati ameneyu, koma sindidzadzitamandira ine mwini kupatula za kufowoka kwanga. **6** Ngakhale nditafuna kudzitamandira, sindingakhale chitsiru, chifukwa ndikunena zoona. Koma ndimapewa kuti pasapezeke munthu wondiganizira moposera chimene ndili chifukwa cha zimene ndimachita kapena kuyankhula, **7** kapena chifukwa cha mavumbulutso aakulu kuposa awa. Choncho, kuti ndisadzitukumule, ndinayikidwa minga m'thupi langa, wamthenga wa Satana, kuti adzindizunza. **8** Katatu konse ndinapempha Ambuye kuti andichotsere. **9** Koma anandiwuza kuti, "Chisomo changa ndi chokukwanira, pakuti mphamvu zanga zimaoneka kwathunthu mwa munthu wofowoka." Choncho ndidzadzitamandira mokondwera chifukwa cha zofowoka zanga, kuti m'kutero mphamvu ya Khristu ikhale pa ine. **10** Tsono, chifukwa cha Khristu, ndimakondwera pamene ndili wofowoka, pamene akundinyoza, pamene ndikumva zowawa, ndi pamene akundizunza ndi kundisautsa. Pakuti pamene ndili wofowoka ndiye kuti ndili wamphamvu. **11** Ndadzisandutsa wopusa, koma inu mwandichititsa zimenezi. Ndinu amene munayenera kundichitira umboni. Ngakhale kuti sindine kanthu, koma sindine wochepetsetsa kwa "atumwi apamwamba" aja. **12** Ndinapirira pokuonetserani zizindikiro za mtumwi weniweni, pochita pakati panu zizindikiro, zodabwitsa ndi ntchito zamphamvu. **13** Kodi inu munaoneka ochepa motani ku mipingo ina, kupatula kuti sindinali cholemetsa kwa inu? Mundikhululukire cholakwa chimenechi! **14** Ndakonzeka tsopano kudzakuyenderani kachitatu, ndipo sindidzakhala cholemetsa kwa inu chifukwa ndikungofuna inuyo osati zinthu zanu. Pakuti ana sasamalira makolo koma makolo ndiwo asamalira ana. **15** Motero ndidzakondwera kukupatsani zanga zonse zimene ndili nazo ndi kudziperekanso ine mwini chifukwa cha inu. Kodi ine ndikamakukondani kwambiri chotere, inuyo mudzandikonda pang'ono? **16** Ena mwa inu amavomereza kuti sindinali cholemetsa. Komabe ena amaganiza kuti ndine wochenjera, ndipo ndinakuchenjererani. **17** Kodi ndinakudyerani masuku pamutu kudzera mwa wina aliyense amene ndinamutumiza kwa inu? **18** Ndinamupempha Tito kuti abwere kwanuko ndipo ndinamutumiza pamodzi ndi m'bale wathu. Kodi kapena Tito anakudyerani masuku pamutu? Kodi iye ndi ine sitinachite zinthu mofanana ndi Mzimu mmodzi yemweyo? **19** Kodi mukuyesa kuti nthawi yonseyi takhala tikudzitchinjiriza tokha? Takhala tikuyankhula pamaso pa Mulungu monga anthu amene ali mwa Khristu; ndipo abwenzi okondedwa, chilichonse chimene timachita ndi chofuna kukulimbikitsani. **20** Pakuti ndikuona kuti pamene ndibwera sindidzakupezani monga mmene ndikufunira kuti muzikhalira, ndipo simungadzandione monga mmene mukufunira kundionera. Ndikuopa kuti pangadzakhale mkangano, nsanje, kupserana mitima, kugawikana, ugogodi, miseche, kudzitukumula ndi chisokonezo. **21** Ndikuopa kuti pamene ndidzabwerenso, Mulungu adzandichepetsa pamaso panu, ndipo ndidzamva chisoni ndi ambiri amene anachimwa kale ndipo sanalape zonyansa, zachigololo ndi zilakolako zoyipa zimene anachita.

13 Uwu ndi ulendo wachitatu ndikubwera kudzakuyenderani. “Nkhani itsimikizike ndi umboni wa anthu awiri kapena atatu.” **2** Ndinakuchenjezani kale pamene ndinali nanu ulendo wachiwiri uja. Tsopano ndikubwereza ndisanafike. Ndikabweranso sindidzachitira chifundo amene anachimwa poyamba paja kapena wina aliyense amene anachimwa, **3** popeza mufuna chitsimikizo chakuti Khristu akuyankhula kudzera mwa ine. Iye siwofowoka pofuna kuchita nanu koma ndi wamphamvu pakati panu. **4** Pofuna kutsimikizira, anapachikidwa ali wofowoka koma ali ndi moyo mwamphamvu ya Mulungu. Chomwechonso, ife ndife ofowoka mwa Iye, koma tidzakhala ndi moyo pamodzi naye ndi mphamvu ya Mulungu, potumikira pakati panu. **5** Tadzisanthulani nokha kuti muone ngati muli m’chikhulupiriro; dziyeseni nokha. Kodi simuzindikira kuti Khristu Yesu ali mwa inu, ngati si choncho mwalephera mayesowa? **6** Ndipo ndikhulupirira kuti mudzazindikira kuti ife sitinalephere mayesowo. **7** Tsopano tikupemphera kwa Mulungu kuti musadzachite kanthu kena kalikonse kolakwa. Osati chifukwa choti anthu aone kuti ife tapambana mayesowo koma kuti mudzachite zokhoza ngakhale anthu atamationa ngati olephera. **8** Pakuti sitingachite chilichonse chotsutsana ndi choonadi, koma chokhacho chovomerezana ndi choonadi. **9** Ife timasangalala kuti pamene tafowoka, inu muli amphamvu; ndipo pemphero lathu ndi lakuti mukhale angwiro. **10** N’chifukwa chake ndimalemba zinthu zoterezi pamene ndili kutali, kuti ndikabwera ndisadzagwiritse ntchito ulamuliro wanga mokalipa, uwu ndi ulamuliro umene Ambuye anandipatsa kuti ndikukuzeni inu osati kukuwonongani. **11** Potsiriza abale, ndikuti tsalani bwino. Yesetsani kukhala angwiro, mvetsetsani pempho langa, khalani a mtima umodzi, khalani mwamtendere. Ndipo Mulungu wachikondi ndi mtendere adzakhala nanu. **12** Lonjeranani ndi mpsopsono wachiyero. **13** Anthu onse a Mulungu akupereka moni. **14** Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi chiyanjano cha Mzimu Woyera zikhale ndi inu nonse.

Agalatiya

1 Paulo mtumwi, osati wosankhidwa ndi anthu
kapena kutumidwa ndi munthu ayi, koma Yesu
Khristu, ndi Mulungu Atate amene anamuukitsa
Yesuyo kwa akufa, **2** pamodzi ndi abale onse amene ali
nane, Kulembera mipingo ya ku Galatiya: **3** Chisomo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu
ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale nanu. **4** Yesuyo
anadzipereka yekha chifukwa cha machimo athu
kuti atipulumutse ku njira za moyo woyipa uno,
molingana ndi chifuniro cha Mulungu ndi Atate
athu. **(aiōn g165)** **5** Ulemerero ukhale kwa Mulunguyo
mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)** **6** Ine ndikudabwa
kuti mukusiya mwamsangamsanga chotere Mulungu
amene anakuyitanani mwachisomo cha Khristu
ndipo mwatembenuka ndi kutsatira uthenga wina
wosiyana, **7** umene si Uthenga Wabwino konse.
Pali anthu ena amene akukusokonezani komanso
akufuna kupotoza Uthenga Wabwino wa Khristu. **8**
Ngakhale ife kapena mngelo wochokera kumwamba,
akalalikira Uthenga Wabwino wosiyana ndi umene
tinakulalikirani uja, iyeyo akhale wotembereredwa! **9**
Monga tanena kale, tsopano ndikubwereza kunenanso
kuti, "Ngati wina aliyense akulalikirani Uthenga
Wabwino wosiyana ndi umene munawulandira, iyeyo
akhale wotembereredwa." **10** Kodi tsopano ndikufuna
kukopa anthu kuti andivomereze, kapena Mulungu?
Kapena ndikufuna kukondweretsa anthu? Ngati ine
ndikanakhala kuti ndikufunabe kukondweretsa anthu,
sindikanakhala mtumiki wa Khristu. **11** Abale, ine
ndikufuna kuti mudziwe, kuti Uthenga Wabwino
umene ndinalalikira si ochokera kwa munthu ayi. **12**
Ine sindinawulandire kuchokera kwa munthu aliyense,
kapena kuphunzitsidwa; koma ndinawulandira mwa
vumbulutso lochokera kwa Khristu. **13** Pakuti inu
munamva za moyo wanga wakale m'Chiyuda, mmene
ndinkazunzira mpingo wa Mulungu koopsa ndi
kuyesetsa kuwuwononga. **14** Ine ndinkapambana
Ayuda ambiri a msinkhu wanga pochita za Chiyuda,
ndipo ndinali wachangu koposa pa miyambo ya
makolo athu. **15** Koma Mulungu, amene anandipatula
ine ndisanabadwe, ndi kundiyitana mwachisomo
chake, atakondweretsedwa **16** kuvumbulutsa Mwana
wake mwa ine, kuti ndikalalikire Khristuyo pakati pa
anthu a mitundu ina, ine sindinapemphe nzeru kwa
munthu aliyense. **17** Ine sindinapite ku Yerusalemu
kukaonana ndi amene anali atumwi ine ndisanakhale
mtumwi. M'malo mwake nthawi yomweyo ndinapita
ku Arabiya ndi kubwereranso ku Damasiko. **18**
Pambuyo pake, patatha zaka zitatu, ndinapita ku
Yerusalemu kukaonana ndi Petro ndikukhala naye
masiku khumi ndi asanu. **19** Ine sindinaonane ndi
atumwi enawo koma Yakobo yekha, m'bale wa
Ambuye. **20** Ine ndikutsimikizira inu pamaso pa
Mulungu kuti zimene ndikukulemberani si zonama
ayi. **21** Pambuyo pake ndinapita ku Siriya ndi ku
Kilikiya. **22** Koma sindimadziwika ndi nkhope ku
mipingo ya ku Yudeya imene ili mwa Khristu.
23 Iwo anangomva mbiri yokha yakuti, "Munthu
amene poyamba anatizunza ife, tsopano akulalikira
chikhulupiriro chimene iyeyo nthawi ina anafuna
kuchiwononga." **24** Ndipo iwo anayamika Mulungu
chifukwa cha ine.

2 Kenaka, patatha zaka khumi ndi zinayi,
ndinapitanso ku Yerusalemu, nthawi iyi ndinapita
ndi Barnaba. Ndinatenganso Tito kuti apite nafe. **2** Ine
ndinapita chifukwa Mulungu anachita kundionetsera
kuti ndipite ndipo ndinakakumana ndi atsogoleri mu
msonkhano mwamseri ndi kuwafotokozera Uthenga
Wabwino umene ndimalalikira pakati pa anthu a
mitundu ina. Ndinachita zimenezi kuti ndikhale
ndi chitsimikizo kuopa kuti mwina ndinathamanga
kapena ndimathamanga liwiro pachabe. **3** Komatu
ngakhale Tito, amene anali nane sanakakamizidwe
kuti achite mdulidwe, ngakhale iyeyo anali Mgriki. **4**
Nkhani iyi inayambika chifukwa abale ena achinyengo
amene analowerera pakati pathu kuti adzaone za ufulu
umene tili nawo mwa Khristu Yesu ndikuti atisandutse
akapolo. **5** Ife sitinawagonjere ndi pang'ono pomwe,
n'cholinga chakuti choonadi cha Uthenga Wabwino
chikhalebe ndi ife. **6** Koma kunena za aja ankaoneka
ngati ofunika kwambiri, chimene iwo anali sichisintha
kanthu kwa ine; chifukwa Mulungu alibe tsankho,
iwowo sanawonjezepo kanthu pa uthenga wanga. **7**
Makamaka anaona kuti ine ndinapatsidwa ntchito
yolalikira Uthenga Wabwino kwa anthu a mitundu ina
monga momwe Petro anapatsidwa ntchito yolalikira
Uthenga Wabwino kwa Ayuda. **8** Pakuti Mulungu,
amene amagwira ntchito mu utumiki wa Petro monga
mtumwi kwa Ayuda, amagwiranso ntchito mu utumiki
wanga monga mtumiki kwa anthu a mitundu ina. **9**
Yakobo, Petro ndi Yohane, amene ankatengedwa ngati
mizati, atazindikira chisomo chimene chinapatsidwa

kwa ine, anagwirana chanza ndi ine ndi Barnaba kusonyeza chiyanjano chathu. Iwo anavomereza kuti ife tipite kwa anthu a mitundu ina ndipo iwo apite kwa Ayuda. **10** Chimene iwo anapempha ndi chakuti ife tipitirize kukumbukira osauka, chinthu chimene ine ndinali okonzeka kuchichita. **11** Petro atafika ku Antiokeya, ine ndinamudzudzula pa gulu chifukwa anapezeka wolakwa. **12** Pakuti asanafike anthu otumidwa ndi Yakobo, iye ankadya pamodzi ndi anthu a mitundu ina. Koma atafika, iyeyo anachoka pakati pa anthuwo nakakhala pa yekha chifukwa ankaopa anthu a m'gulu la mdulidwe. **13** Ayuda enanso anamutsata pochita zachinyengozi, kotero kuti ngakhale Barnaba anasocheretsedwa chifukwa cha chinyengo chawocho. **14** Koma nditaona kuti iwo sankachita molingana ndi choonadi cha Uthenga Wabwino, ndinawuza Petro pamaso pa anthu onse kuti, "Iwe ndiwe Myuda koma ukukhala ngati munthu wa mtundu wina, osati Myuda. Nanga n'chifukwa chiyani ukukakamiza anthu a mitundu ina kuti akhale ngati Ayuda? **15** "Ife amene ndife Ayuda mwachibadwa, osati anthu a mitundu ina ochimwa, **16** tikudziwa kuti munthu salungamitsidwa pochita ntchito za lamulo koma ndi chikhulupiriro mwa Yesu Khristu. Chomwecho, ifenso tinakhulupirira Khristu Yesu kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiriro mwa Khristu ndipo osati pochita ntchito za lamulo, chifukwa palibe amene adzalungamitsidwa pochita ntchito za lamulo. **17** "Tsono ngati ife, pamene tikufuna kulungamitsidwa mwa Khristu, zikuonekeratu poyera kuti ndifenso ochimwa, kodi zikutanthauza kuti Khristu amalimbikitsa uchimo? Ayi. N'kosatheka! **18** Ngati ine ndimanganso chimene ndinachigumula, ndikuonetsa kuti ndine wophwanya lamulo. **19** "Pakuti pamene ndinayesera kutsatira lamulo, lamulolo linandionetsa kuti ndine wochimwa. Choncho ndinasiya kutsatira lamulo kuti ndikhale ndi moyo kwa Mulungu. **20** Ndinapachikidwa pa mtanda pamodzi ndi Khristu, kotero kuti sindinenso amene ndili ndi moyo, koma ndi Khristu amene ali ndi moyo mwa ine. Moyo umene ndili nawo tsopano m'thupi lino, ndi moyo mwachikhulupiriro mwa Mwana wa Mulungu, amene anandikonda nadzipereka yekha chifukwa cha ine. **21** Ine sindikukankhira kumbali chisomo cha Mulungu, chifukwa ngati chilungamo chikanapezeka pochita ntchito za lamulo, ndiye kuti Khristu anafa pachabe."

3 Agalatiya opusa inu, anakulodzani ndani? Tinamuonetsa poyera pamaso panu Yesu Khristu monga wopachikidwa pa mtanda. **2** Ine ndikufuna ndiphunzire kuchokera kwa inu chinthu chimodzi ichi: Kodi munalandira Mzimu pochita ntchito za lamulo, kapena pokhulupirira zimene munamva? **3** Kani ndinu opusa chotere? Inu mutayamba ndi Mzimu, kodi mukufuna kutsiriza ndi ntchito zathupi? **4** Kodi munavutika kwambiri pachabe, ngati kunali kwachabedi? **5** Kodi Mulungu amene anakupatsani Mzimu wake ndi kuchita zodabwitsa pakati panu, amachita zimenezi chifukwa mumachita ntchito za lamulo kapena chifukwa mumakhulupirira zimene munamva? **6** N'chimodzimodzinso Abrahamu, "Iye anakhulupirira Mulungu, ndipo Mulungu anamutenga kukhala wolungama." **7** Tsono zindikirani kuti amene akhulupirira, ndi ana a Abrahamu. **8** Malemba anaonetseratu kuti Mulungu adzalungamitsa anthu a mitundu ina mwachikhulupiriro, ndipo anaeneratu Uthenga Wabwino kwa Abrahamu kuti, "Mitundu yonse ya anthu idzadalitsika kudzera mwa iwe." **9** Choncho iwo amene ali ndi chikhulupiriro ndi odalitsidwa pamodzi ndi Abrahamu, munthu wachikhulupiriro. **10** Onse amene amadalira ntchito za lamulo ndi otembereredwa, pakuti zalembedwa m'Buku la Malamulo kuti, "Ndi wotembereredwa aliyense amene sachita zonse zimene zalembedwa m'Buku la Malamulo." **11** Chodziwikiratu n'chakuti palibe amene amalungamitsidwa pamaso pa Mulungu ndi lamulo, chifukwa, "Wolungama adzakhala ndi moyo mwachikhulupiriro." **12** Koma chikhulupiriro si Malamulo, chifukwa Malemba akuti, "Munthu amene achita zinthu izi adzakhala ndi moyo pozichita." **13** Khristu anatiwombola ku temberero la lamulo pokhala temberero m'malo mwathu, pakuti analemba kuti, "Aliyense wopachikidwa pamtengo ndi wotembereredwa." **14** Iye anatiwombola ife ndi cholinga chakuti madalitso woperekedwa kwa Abrahamu abwere kwa anthu a mitundu ina kudzera mwa Khristu Yesu, kuti ndi chikhulupiriro tilandire lonjezo la Mzimu. **15** Abale, ndiloleni ndipereke chitsanzo cha zochitika m'moyo wa tsiku ndi tsiku. Pangano likakhazikitsidwa palibe amene angachotsepo kapena kuwonjezerapo, choncho ndi chimodzimodzi pa nkhani iyi. **16** Malonjezo awa anaperekedwa kwa Abrahamu ndi kwa mbewu yake. Malemba sakunena kuti, "kwa mbewu zake," kutanthauza

anthu ambiri, koma, “kwa mbewu yako,” kutanthauza munthu mmodzi, amene ndi Khristu. **17** Chimene ndikutanthauza ine ndi ichi: Malamulo amene anabwera patatha zaka 430, sangathetse pangano limene linakhazikitsidwa kale ndi Mulungu ndi kuliwononga lonjezolo. **18** Ngati madalitso athu akudalira ntchito za lamulo ndiye kuti madalitsowo sakupatsidwa chifukwa cha lonjezo. Koma Mulungu mwachisomo chake anadalitsa Abrahamu kudzera mu lonjezo. **19** Nanga tsono cholinga cha lamulo chinali chiyani? Linaperekedwa chifukwa cha zolakwa mpaka itafika mbewu imene lonjezo limanena. Malamulowo anaperekedwa ndi angelo kudzera mwa m’khalapakati. **20** Ngakhale zili chomwecho, m’khalapakati sayimira mbali imodzi yokha, koma Mulungu ndi mmodzi. **21** Kodi ndiye kuti lamulo limatsutsana ndi malonjezo a Mulungu? Ayi. N’kosatheka! Pakuti ngati tikanapatsidwa malamulo opatsa moyo ndiye kuti mwa lamulo tikanakhala olungama. **22** Koma Malemba akunenetsa kuti dziko lonse lili mu ulamuliro wauchimo, kuti mwachikhulupiriro mwa Yesu Khristu, chimene chinalonjezedwa chiperekedwe kwa amene akhulupirira. **23** Chikhulupiriro ichi chisanabwere, ife tinali m’ndende ya lamulo, otsekeredwa mpaka pamene chikhulupiriro chikanavumbulutsidwa. **24** Choncho lamulo linayikidwa kukhala lotiyang’anira kuti lititsogolere kwa Khristu kuti tilungamitsidwe mwachikhulupiriro. **25** Tsopano pakuti chikhulupiriro chabwera, ife sitilinso mu ulamuliro wa lamulo. **26** Nonse ndinu ana a Mulungu kudzera m’chikhulupiriro mwa Khristu Yesu, **27** pakuti nonse amene munalumikizana ndi Khristu mu ubatizo munavala Khristu. **28** Palibe Myuda kapena Mgriki, kapolo kapena mfulu, mwamuna kapena mkazi, pakuti nonse ndinu amodzi mwa Khristu Yesu. **29** Ngati inu muli ake a Khristu, ndiye kuti ndinu mbewu ya Abrahamu, ndi olowam’malo molingana ndi lonjezo.

4 Chimene ndikunena ndi chakuti, ngati mlowam’malo akali wamng’ono, sasiyana ndi kapolo, ngakhale kuti chuma chonse ndi chake. **2** Mwanayo ayenera kumvera omulera ndiponso anthu oyang’anira chuma mpaka nthawi imene abambo ake anakhazikitsa. **3** Chomwechonso, ife pamene tinali ana, tinali akapolo a miyambo ya dziko lapansi. **4** Koma nthawi itakwana, Mulungu anatumiza Mwana wake, wobadwa mwa mayi, wobadwa pansi pa lamulo, **5** kudzawombola amene anali pansi pa lamulo, kuti tilandiridwe monga ana. **6** Ndipo popeza ndinu ana, Mulungu anatumiza Mzimu wa Mwana wake kuti alowe m’mitima mwathu, Mzimu amene amafuwula kuti, “Abba, Atate.” **7** Choncho sindiwenso kapolo, koma mwana wa Mulungu. Tsono popeza ndiwe mwana wake, Mulungu wakusandutsanso mlowam’malo. **8** Koma poyamba pamene simunkamudziwa Mulungu, munali akapolo a zimene mwachilengedwe si milungu. **9** Koma tsopano pakuti mukumudziwa Mulungu, kapena ndinene kuti Mulungu akukudziwani, n’chifukwa chiyani mukubwereranso ku miyambo yofowoka ndi yomvetsa chisoni? Kodi mukufuna musandukenso akapolo? **10** Mumasunga masiku, miyezi ndi nyengo ndi zaka. **11** Ine ndikuopa kuti mwina ntchito zanga pa inu ndinagwira pachabe. **12** Abale, ndikukudandaulirani, mukhale ngati ine, popeza ine ndinakhala ngati inu. Inu simunandilakwire. **13** Monga inu mukudziwa ndinkakulalikirani Uthenga Wabwino ndili wofowoka. **14** Ngakhale kuti matendawo anali ngati mayesero kwa inu, simunandinyoze kapena kunyansidwa nane. Komatu inu munandilandira ngati kuti ndinali mngelo wa Mulungu, ngati kuti ndinali Khristu Yesu mwini. **15** Kodi chimwemwe chanu chonse chija chili kuti? Ine ndithakuchitira umboni kuti, ngati kukanatheka, inu mukanakolowola maso anu ndi kundipatsa. **16** Kodi tsopano ine ndasanduka mdani wanu chifukwa ndakuwuzani choonadi? **17** Anthu amenewo akuchita changu kuti akukopeni, koma changu chawocho sichabwino. Chimene iwo akufuna ndi chakuti akuchotseni inu kwa ife, kuti mukachite changu powathandiza iwowo. **18** N’kwabwino kuchita changu, ngati cholingacho chili chabwino ndi kukhala otero nthawi zonse osati pokhapo pamene ine ndili ndi inu. **19** Ana anga okondedwa, inu amene ine ndikukumveraninso zowawa za kubereka kufikira Khristu atawumbidwa mwa inu, **20** ine ndikanakonda ndikanakhala nanu tsopano kuti ndisinthe mawu anga, chifukwa ndathedwa nanu nzeru. **21** Tandiwuzani, inu, abale amene mukufuna kukhala pansi pa lamulo, kodi simukudziwa chimene lamulo limanena? **22** Pakuti zinalembedwa kuti Abrahamu anali ndi ana aamuna awiri, wina mayi wake anali kapolo ndipo wina mayi wake anali mfulu. **23** Mwana wake wobadwa mwa kapolo anabadwa mwathupi; koma mwana wake wobadwa mwa mfulu anabadwa monga mwa lonjezo. **24** Zinthu izi

zinali ngati fanizo, pakuti amayi awiriwa akuyimira mapangano awiri. Pangano limodzi ndi lochokera m'Phiri la Sinai, ndiye Hagara, ndipo amabereka ana amene ndi akapolo. **25** Tsono Hagara, akuyimira Phiri la Sinai ku Arabiya amene afanizidwa ndi mzinda wa Yerusalemu wa lero, chifukwa ali mu ukapolo pamodzi ndi ana ake. **26** Koma Yerusalemu wakumwamba ndiye mfulu, ndipo ndiye mayi wathu. **27** Pakuti kwalembedwa kuti, "Sangalala, iwe mayi wosabala, amene sunabalepo mwana; imba nthungululu ndi kufuwula mwachimwemwe, iwe amene sunamvepo ululu wa pobereka; chifukwa mkazi wosiyidwa adzakhala ndi ana ambiri kuposa mkazi wokwatiwa." **28** Tsono inu abale, ndinu ana alonjezo ngati Isake. **29** Nthawi imeneyo mwana wobadwa mwathupi anazunza mwana wobadwa mwamphamvu za Mzimu. Zili chimodzimodzinso lero. **30** Kodi Malemba akuti chiyani? "Muchotse kapoloyo pamodzi ndi mwana wake, chifukwa mwana wa kapolo sadzagawana chuma ndi mwana wamfulu." **31** Chifukwa chake, abale, ife sindife ana akapolo, koma ana a mfulu.

5 Khristu anatimasula kuti tikhale mfulu. Tsono chirimikani, ndipo musakodwenso m'goli la ukapolo. **2** Chonde mvetsetsani! Ine Paulo, ndikukuwuzani kuti mukalola kuchita mdulidwe, Khristu simupindula nayenso konse. **3** Ndikubwerezanso kuwuza munthu aliyense wovomereza kuchita mdulidwe kuti ayeneranso kutsata Malamulo onse. **4** Inu amene mukufuna kulungamitsidwa ndi lamulo mwachotsedwa mwa Khristu; munagwa kusiyana nacho chisomo. **5** Koma mwachikhulupiriro, ife tikudikira mwachidwi kudzera mwa Mzimu, chilungamo chimene tikuyembekeza. **6** Pakuti mwa Khristu Yesu mdulidwe kapena kusachita mdulidwe zilibe phindu. Chinthu chokhacho chimene chimafunika ndi chikhulupiriro chogwira ntchito mwachikondi. **7** Inu munkathamanga mpikisano wanu wabwino. Anakuletsani ndani kuti musamverenso choonadi? **8** Kukopeka kwanu kumeneku sikuchokera kwa Iye amene anakuyitanani. **9** "Yisiti wapang'ono amagwira ntchito mu buledi yense." **10** Ine ndikutsimikiza mwa Ambuye kuti inu simudzasiyana nane maganizo. Iye amene akukusokonezani adzalangidwa, kaya iyeyo ndiye ndani. **11** Abale, ngati ine ndikulalikirabe za mdulidwe, n'chifukwa chiyani ndikusautsidwabe? Ngati ndikanakhala kuti sindikulalikira chipulumutso cha mtanda, palibe amene akanakhumudwa. **12** Kunena za amene akukuvutani, ndikanakonda akanangodzithena okha! **13** Inu abale, Mulungu anakuyitanani kuti mukhale mfulu. Koma musagwiritse ntchito ufulu wanuwo kuchita zoyipa zachikhalidwe cha uchimo cha thupi lanu, koma mutumikirane wina ndi mnzake mwachikondi. **14** Pakuti malamulo onse akuphatikizidwa mu lamulo ili, "Konda mnansi wako monga iwe mwini." **15** Ngati mupitiriza kulumana ndi kukhadzulana, samalani kuti mungawonongane. **16** Choncho ine ndikuti, mulole kuti Mzimu akutsogolereni ndipo simudzachita zofuna za thupi lanu la uchimo. **17** Pakuti thupi lanu la uchimo limalakalaka zimene ndi zotsutsana ndi Mzimu, ndi Mzimu zimene ndi zotsutsana ndi thupi lanu la uchimo. Ziwirizi zimadana, kotero kuti simungachite zimene mukufuna. **18** Koma ngati Mzimu akutsogolerani, ndiye kuti simuli pansi pa lamulo. **19** Ntchito za thupi lanu la uchimo zimaonekera poyera ndi izi: dama, zodetsa ndi kuchita zonyansa; **20** kupembedza mafano ndi ufiti; kudana, kukangana, kupsa mtima, kudzikonda, kugawikana, mipatuko **21** ndi nsanje, kuledzera, mchezo ndi zina zotere. Ine ndikukuchenjezani monga ndinachita poyamba paja kuti amene amachita zimenezi sadzalandira ufumu wa Mulungu. **22** Koma chipatso cha Mzimu Woyera ndi chikondi, chimwemwe, mtendere, kuleza mtima, chifundo, kukoma mtima, kukhulupirika, **23** kufatsa ndi kudziretsa. Palibe lamulo loletsa zimenezi. **24** Amene ali ake a Khristu Yesu anapachika pa mtanda thupi lawo la uchimo pamodzi ndi zokhumba zawo ndi zolakalaka zawo. **25** Popeza timakhala ndi moyo mwa Mzimu Woyera, tiyeni tiyende pamodzi ndi Mzimu Woyera. **26** Tisakhale odzitukumula, oputana ndi ochitirana nsanje.

6 Abale, ngati munthu agwa m'tchimo lililonse, inu amene Mzimu amakutsogolerani, mumuthandize munthuyo ndi mtima wofatsa kuti akonzekenso. Koma mukhale maso kuti inu nomwe mungayesedwe. **2** Thandizanani kusenza zolemetsa zanu, ndipo m'njira imeneyi mudzakwanitsa lamulo la Khristu. **3** Ngati wina adziyesa kanthu pamene iyeyo sali kanthu konse, akudzinamiza yekha. **4** Munthu aliyense aziyesa yekha ntchito zake mmene zilili. Ngati zili bwino, adzatha kunyadira chifukwa cha ntchito zake zokhazo, iyeyo asadzifanizire ndi munthu wina wake, **5** pakuti aliyense ayenera kusenza katundu wake. **6**

Koma munthu amene akuphunzira mawu, agawireko mphunzitsi wake zinthu zonse zabwino zimene iye ali nazo. **7** Musanamizidwe: n'kosatheka kupusitsa Mulungu. Munthu amakolola zimene wafesa. **8** Pakuti amene amafesa zokondweretsa thupi lake la uchimo, kuchokera ku khalidwe limenelo adzakolola chiwonongeko; amene amafesa zokondweretsa Mzimu, kuchokera kwa Mzimu adzakolola moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **9** Tisatope n'kuchita zabwino, pakuti pa nthawi yoyenera tidzakolola ngati sititopa. **10** N'chifukwa chake ngati tapeza mpata, tiyenera kuchitira zabwino anthu onse, makamaka amene ndi a banja la okhulupirira. **11** Onani zilembo zazikulu zimene ine ndikulemba ndi dzanja langa. **12** Onse amene akufuna kuoneka abwino pamaso pa anthu akukukakamizani kuti muchite mdulidwe. Akuchita izi ndi cholinga chimodzi chokha, chakuti apewe kuzunzidwa chifukwa cha mtanda wa Khristu. **13** Pakuti ngakhale iwowa amene anachita mdulidwe satsata Malamulo, komabe akufuna kuti muchite mdulidwe kuti anyadire mdulidwe wanuwo. **14** Ine sindingathe kunyadira kanthu kena koma mtanda wa Ambuye athu Yesu Khristu, kudzera mwa mtandawo dziko lapansi linapachikidwa kwa ine ndi ine ku dziko lapansi. **15** Pakuti kaya mdulidwe kapena kusachita mdulidwe, sizitanthauza kanthu; chofunika ndi kulengedwa mwatsopano. **16** Mtendere ndi chifundo zikhale kwa onse amene amatsata chiphunzitso ichi, ndi pa Israeli wa Mulungu. **17** Pomaliza wina asandivutitse, pakuti m'thupi mwanga muli zizindikiro za Yesu. **18** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu zikhale ndi mzimu wanu abale. Ameni.

Aefeso

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro
cha Mulungu. Kulembera oyera mtima a ku
Efeso, okhulupirika mwa Khristu Yesu: **2** Chisomo
ndi mtendere kwa inu zochokera kwa Mulungu
Atate athu ndi Ambuye Yesu Khristu. **3** Tiyamike
Mulungu, Atate a Ambuye athu Yesu Khristu, amene
anatipatsa madalitso onse a uzimu kumwamba mwa
Khristu. **4** Dziko lapansi lisanalengedwe, Mulungu
anatisankhiratu mwa Khristu kuti tikhale oyera mtima
ndi wopanda cholakwa pamaso pake. Mwa chikondi
chake, **5** Iye anakonzeratu kuti ife titengedwe ngati
ana mwa Yesu Khristu, molingana ndi kukonda
kwake ndi chifuniro chake. **6** Anachita zimenezi
kuti tiziyamika ulemerero wa chisomo chake, umene
watipatsa kwaulere mwa Khristu amene amamukonda.
7 Mwa Yesu Khristu, chifukwa cha magazi ake,
ife tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo
athu molingana ndi kuchuluka kwa chisomo cha
Mulungu **8** chimene anatipatsa mosawumira. Mwa
nzeru zonse ndi chidziwitso, **9** Iye watiwululira
chifuniro chake chimene chinali chobisika, chimene
anachikonzeratu mwa Khristu, molingana ndi kukoma
mtima kwake. **10** Chimene anakonza kuti chichitike
n'chakuti, ikakwana nthawi yake asonkhanitsa
pamodzi mwa Khristu zinthu zonse za kumwamba
ndi pa dziko lapansi. **11** Iye anatisankhiratu mwa
Khristu, atatikonzeratu molingana ndi machitidwe a
Iye amene amachititsa zinthu zonse kuti zikwaniritse
cholinga cha chifuniro chake, **12** n'cholinga chakuti,
ife amene tinali oyamba kukhala ndi chiyembekezo
mwa Khristu, tiyamike ulemerero wake. **13** Ndipo
inunso pamene munamva mawu a choonadi, Uthenga
Wabwino wa chipulumutso chanu, munayikidwanso
mwa Khristu. Mutakhulupirira, anakusindikizani
chizindikiro pokupatsani Mzimu Woyera amene
Iye analonjeza. **14** Mzimu Woyerayo ndi chikole
chotsimikizira kuti tidzalandira madalitso athu, ndipo
kuti Mulungu anatiwombola kuti tikhale anthu
ake. Iye anachita zimenezi kuti timuyamike ndi
kumulemekeza. **15** Choncho, kuyambira pamene
ndinamva za chikhulupiriro chanu mwa Ambuye
Yesu ndi za chikondi chanu pa oyera mtima onse,
16 ine sindilekeza kuyamika Mulungu chifukwa cha
inu. Ndimakukumbukirani m'mapemphero anga. **17**
Ndimapemphera kuti Mulungu wa Ambuye athu Yesu
Khristu, Atate a ulemerero akupatseni mzimu wa nzeru
ndi wa vumbulutso, kuti mumudziwe kwenikweni.
18 Ndimapempheranso kuti maso a mitima yanu
atsekuke ndi cholinga choti mudziwe chiyembekezo
chimene Iye anakuyitanirani, chuma cha ulemerero
chomwe chili mwa anthu oyera mtima. **19** Ndiponso
ndikufuna kuti mudziwe mphamvu zake zazikulu
koposa zimene zili mwa ife amene timakhulupirira.
Mphamvuyi ndi yofanana ndi mphamvu yoposa ija **20**
imene inagwira ntchito pamene Mulungu anaukitsa
Khristu kwa akufa, namukhazika Iye ku dzanja lake
lamanja m'dziko la kumwamba. **21** Anamukhazika
pamwamba pa ulamuliro onse ndi mafumu, mphamvu
ndi ufumu, ndiponso pamwamba pa dzina lililonse
limene angalitchule, osati nthawi ino yokha komanso
imene ikubwerayo. **(aiōn g165)** **22** Ndipo Mulungu anayika
zinthu zonse pansi pa mapazi ake ndi kumusankha
Iyeyo kukhala mutu pa chilichonse chifukwa cha
mpingo, **23** umene ndi thupi lake, chidzalo cha Iye
amene adzaza chilichonse mu njira iliyonse.

2 Kunena za inu, kale munali akufa chifukwa cha
zolakwa zanu ndi machimo anu, **2** mmene inu
munkakhalamo pamene munkatsatira njira za dziko
lapansi ndi za ulamuliro waufumu wa mlengalenga,
mzimu umene ukugwira ntchito tsopano mwa amene
samvera. **(aiōn g165)** **3** Nthawi ina tonsefe tinalinso ndi
moyo wonga wawo, tinkachitanso zilizonse zimene
matupi ndi maganizo athu ankafuna. Mwachibadwa
chathu, tinali oyenera chilango monga anthu ena
onse. **4** Koma chifukwa cha chikondi chake chachikulu
pa ife, Mulungu amene ndi olemera m'chifundo,
5 anatipanga kukhala amoyo ndi Khristu ngakhale
pamene ife tinali akufa mu zolakwa zathu. Koma
tinapulumutsidwa mwachisomo. **6** Ndipo Mulungu
anatiukitsa pamodzi ndi Khristu ndi kutikhazika
pamodzi ndi Iye mmwamba mwa Khristu Yesu, **7**
ndi cholinga chakuti m'nthawi imene ikubwera,
Iyeyo adzaonetse chuma choposa cha chisomo chake,
choonetsedwa mwa kukoma mtima kwake kwa ife mwa
Khristu Yesu. **(aiōn g165)** **8** Pakuti mwapulumutsidwa
mwachisomo, kudzera m'chikhulupiriro ndipo izi
sizochokera mwa inu eni, koma ndi mphatso ya
Mulungu, **9** osati ndi ntchito, kuti wina aliyense
asadzitamandire. **10** Pakuti ndife ntchito ya Mulungu,
olengedwa mwa Khristu Yesu kuti tichite ntchito
zabwino, zimene Mulungu anazikonzeratu kale kuti
tizichite. **11** Chifukwa chake kumbukirani kuti poyamba

inu amene munali anthu a mitundu ina mwachibadwa ndipo munkatchedwa “osachita mdulidwe” ndi amene amadzitcha okha “a mdulidwe” (zimene zinachitika m’thupi ndi manja a anthu). 12 Kumbukirani kuti nthawi imene inu munali wopanda Khristu, simunkawerengedwa ngati nzika za Israeli ndipo munali alendo pa pangano la lonjezo, wopanda chiyembekezo ndi opanda Mulungu m’dziko lapansi. 13 Koma tsopano mwa Khristu Yesu, inu amene nthawi ina munali kutali, mwabweretsedwa pafupi kudzera m’magazi a Khristu. 14 Pakuti Iye mwini ndiye mtendere wathu, amene anachita kuti awiri akhale mmodzi ndipo anagumula chotchinga, khoma la udani lotilekanitsa, 15 pothetsa m’thupi lake lamulo pamodzi ndi zolamulira zake ndi malangizo. Cholinga chake chinali chakuti alenge mwa Iye mwini, munthu mmodzi watsopano kuchokera kwa abwino, motero n’kupanga mtendere, 16 ndi kuyanjanitsa onse awiriwa m’thupi lake kwa Mulungu, kudzera pa mtanda, umene Iye anaphapo udani wawo. 17 Iye anabwera ndipo analalikira mtendere kwa inu amene munali kutali ndi mtendere ndiponso kwa iwonso amene anali pafupi. 18 Pakuti mwa Iye, ife tonse titha kufika kwa Atate mwa Mzimu mmodzi. 19 Kotero kuti, inu sindinunso alendo ndi adani, koma nzika pamodzi ndi anthu a Mulungu ndiponso a m’banja la Mulungu. 20 Ndinu okhazikika pa maziko a atumwi ndi a aneneri, pamodzi ndi Khristu Yesu mwini ngati mwala wa pa ngodya. 21 Mwa Iyeyo, nyumba yonse yalumikizidwa pamodzi ndipo yakwezedwa kukhala Nyumba yoyera mwa Ambuye. 22 Ndipo mwa Iye, inunso mukamangidwa pamodzi ndi ena onse kukhala nyumba yokhalamo imene Mulungu amakhala mwa Mzimu wake.

3 N’chifukwa chake ine Paulo, ndili wam’ndende wa Khristu Yesu chifukwa cha inu anthu a mitundu ina. 2 Ndithudi, inu munamva za ntchito yachisomo cha Mulungu imene anandipatsa chifukwa cha inu, 3 ndicho chinsinsi chimene chinawululidwa kwa ine mwa vumbulutso, monga ndinakulemberani kale mwachidule. 4 Pamene mukuwerenga izi, inu mudzazindikira za chidziwitso changa pa chinsinsi cha Khristu, 5 chimene sichinawululidwe kwa anthu amibado ina monga momwe tsopano chawululidwa ndi Mzimu wa Mulungu mwa atumwi oyera ndi aneneri. 6 Chinsinsicho n’chakuti, kudzera mu Uthenga Wabwino anthu a mitundu ina ndi olowam’malo pamodzi ndi Aisraeli, ndi ziwalo za thupi limodzi, ndi olandira nawo pamodzi malonjezo a mwa Khristu Yesu. 7 Mwachisomo cha Mulungu ndi mphamvu zake, ine ndinasanduka mtumiki wa Uthenga Wabwinowu. 8 Ngakhale ndili wamng’ono kwambiri pakati pa anthu onse a Mulungu, anandipatsa chisomo chimenechi cholalikira kwa anthu a mitundu ina chuma chopanda malire cha Khristu. 9 Ndinasankhidwa kuti ndifotokoze momveka bwino kwa munthu aliyense za chinsinsi chimenechi, chinsinsi chimene kuyambira kale chinali chobisika mwa Mulungu amene analenga zinthu zonse. (aiōn g165) 10 Cholinga chake tsopano n’chakuti, kudzera mwa mpingo, mafumu ndi a ulamuliro onse a kumwamba adziwe nzeru zochuluka za Mulungu. 11 Chimenechi chinali chikonzero chamuyaya cha Mulungu, chimene chinachitika kudzera mwa Khristu Yesu Ambuye athu. (aiōn g165) 12 Mwa Khristu ndi mwa chikhulupiriro chathu mwa Iye, timayandikira kwa Mulungu momasuka ndi molimbika mtima. 13 Choncho, ine ndikukupemphani kuti musakhumudwe popeza ndikusautsidwa chifukwa cha inu pakuti masautso angawa ndi ulemerero wanu. 14 N’chifukwa chake ine ndikugwada pamaso pa Atate, 15 amene banja lililonse kumwamba ndi pa dziko lapansi limatchulidwa ndi dzina lawo. 16 Ndikupemphera kuti kuchokera m’chuma cha ulemerero wake alimbikitse moyo wanu wa m’kati ndi mphamvu za Mzimu wake, 17 kuti Khristu akhazikike m’mitima mwanu mwachikhulupiriro. Ndipo ndikukupemphererani kuti muzikike ndi kukhazikika m’chikondi 18 kuti mukhale ndi mphamvu, kuti pamodzi ndi anthu oyera mtima onse muthe kuzindikira kupingasa, kutalika ndi kukwera komanso kuzama kwake kwa chikondi cha Khristu. 19 Ndikukupemphererani kuti mudziwe chikondi chija cha Khristu chopitirira nzeru za anthu, kuti mudzazidwe kwathunthu ndi moyo wa Mulungu mwini. 20 Tsopano kwa Iye amene angathe kuchita zochuluka kuposa zimene tingapemphe, kapena kuganiza molingana ndi mphamvu zake zimene zikugwira ntchito mwa ife, 21 Iyeyo akhale ndi ulemu mu mpingo ndi mwa Khristu Yesu pa mibado yonse mpaka muyaya. Ameni. (aiōn g165)

4 Ine monga wam’ndende chifukwa chotumikira Ambuye, ndikukulimbikitsani kuti mukhale moyo woyenera mayitanidwe amene munalandira. 2 Mukhale odzichepetsa kwathunthu ndi ofatsa; mukhale oleza mtima, ololerana wina ndi mnzake

mwachikondi. 3 Muyesetse kusunga umodzi wa
Mzimu; umodzi umene umatimangirira pamodzi mu
mtendere. 4 Pali thupi limodzi ndiponso Mzimu
mmodzi, monganso pali chiyembekezo chimodzi
chimene anakuyitanirani. 5 Pali Ambuye mmodzi,
chikhulupiriro chimodzi, ubatizo umodzi; 6 Mulungu
mmodzi ndi Atate a onse, ndipo ali mwa onse. 7 Koma
aliyense wa ife wapatsidwa chisomo molingana ndi
muyeso wa mphatso ya Khristu. 8 N'chifukwa chake
akunena kuti, "Iye atakwera kumwamba, anatenga
chigulu cha a m'ndende ndipo anapereka mphatso
kwa anthu." 9 Kodi mawu akuti, "Iye anakwera"
akutanthauza chiyani, ngati Iyeyo sanatsikire kunsi
kwa dziko lapansi? 10 Iye amene anatsika ndi yemweyo
anakwera koposa m'mayiko a kumwamba onse, ndi
cholinga choti zinthu zonse zikhale zodzaza ndi Iye.
11 Iye ndiye amene anapereka mphatso kwa ena kuti
akhale atumwi ndi ena aneneri, ena alaliki, ndi ena
abusa ndi aphunzitsi. 12 Ntchito yawo ndi kukonza
oyera mtima kuti agwire ntchito ya utumiki kuti thupi
la Khristu lilimbikitsidwe. 13 Izi zidzatifikitsa tonse
ku umodzi wachikhulupiriro, kumudziwa Mwana wa
Mulungu, kukhwima msinkhu ndi kufika pa muyeso
wangwiro weniweni wopezeka mwa Khristu. 14 Motero
sitidzakhalanso makanda, ogwedezekagwedezeka ndi
mafunde, otengekatengeka ndi mphepo iliyonse ya
chiphunzitso ndi kuchenjera kwa anthu achinyengo
amene amasocheretsa anthu ndi kuchenjera kwawo.
15 M'malo mwake, poyankhula choonadi mwachikondi,
tidzakula mu zinthu zonse ndi kukhala thupi la
Khristu, amene ndi Mutu, omwe ndi mpingo. 16
Mwa Iye thupi lonse lalumikizidwa ndi kugwirana
pamodzi ndi mitsempha yothandizira. Likukula ndi
kudzilimbitsa lokha mwachikondi, pomwe chiwalo
chilichonse chikugwira ntchito yake. 17 Tsono ine
ndikukuwuzani izi, ndipo ndikunenetsa mwa Ambuye,
kuti musayendenso monga amachitira anthu a
mitundu ina potsata maganizo awo opanda pake. 18
Maganizo awo ndi odetsedwa, ndi osiyanitsidwa ndi
moyo wa Mulungu chifukwa cha umbuli umene uli
mwa iwo chifukwa cha kuwuma mtima kwawo. 19
Popeza sazindikiranso kanthu kalikonse, adzipereka
okha kuti akhumbe zonyansa, kuti achite mtundu
uliwonse wa zoyipa ndi zilakolako zosatha. 20
Koma inu simunadziwe Khristu m'njira yotere. 21
Zoonadi munamva za Iye ndipo munaphunzitsidwa
mwa Iye molingana ndi choonadi chimene chili
mwa Yesu. 22 Inu munaphunzitsidwa molingana
ndi moyo wanu wakale, kuchotsa umunthu wakale,
umene ukupitirira kuwonongeka ndi zilakolako
zachinyengo; 23 kuti mukonzedwe mwatsopano
m'mitima mwanu; 24 ndi kuti muvale umunthu
watsopano, wolengedwa kuti ufanane ndi Mulungu
mu chilungamo chenicheni ndi chiyero. 25 Chifukwa
chake, aliyense wa inu aleke kunama ndipo ayankhule
zoona kwa m'bale wake, pakuti ife tonse ndife ziwalo
za thupi limodzi. 26 Kwiyani koma musachimwe.
Dzuwa lisalowe mukanali chikwiyire. 27 Musamupatse
mpata Satana. 28 Iye amene wakhala akuba asabenso,
koma agwire ntchito ndi kuchita kenakake kaphindu
ndi manja ake, kuti akhale ndi kenakake kogawana
ndi amene akusowa. 29 M'kamwa mwanu musatuluke
mawu aliwonse onyansa, koma okhawo amene ndi
othandiza kulimbikitsa ena molingana ndi zosowa
zawo, kuti athandize amene akawamve. 30 Ndipo
musamvetse chisoni Mzimu Woyera wa Mulungu
amene mwasindikizidwa naye chizindikiro cha tsiku
la kuwomboledwa. 31 Chotsani kuzondana, ukali ndi
kupsa mtima, chiwawa ndi kuyankhula zachipongwe,
pamodzi ndi choyipa chilichonse. 32 Mukomerane
mtima ndi kuchitirana chifundo wina ndi mnzake.
Khululukiranani wina ndi mnzake, monga momwe
Mulungu anakukhululukirani mwa Khristu.

5 Choncho, monga ana okondedwa, tsatirani
chitsanzo cha Mulungu. 2 Muzikondana monga
Khristu anakonda ife nadzipereka yekha chifukwa
cha ife monga chopereka cha fungo lokoma ndi
nsembe kwa Mulungu. 3 Koma pakati panu pasamveke
n'pang'ono pomwe zadama, kapena za mtundu
wina uliwonse wa chodetsa, kapena za umbombo,
chifukwa izi ndi zosayenera kwa anthu oyera a
Mulungu. 4 Musamatukwane, kuyankhula zopusa
kapena kunena nthabwala zopanda pake, zomwe
ndi zosayenera, koma m'malo mwake muziyamika.
5 Dziwani ichi, palibe wadama, wochita zonyansa
kapena waumbombo, munthu wotero ali ngati
wopembedza mafano, amenewa alibe malo mu
ufumu wa Khristu ndi Mulungu. 6 Musalole
wina akunamizeni ndi mawu opanda pake, pakuti
chifukwa cha zinthu ngati izi mkwiyo wa Mulungu
ukubwera pa amene samvera. 7 N'chifukwa chake
musamayanjane nawo anthu otere. 8 Pajatu inu nthawi
ina munali mdima, koma tsopano ndinu kuwunika
mwa Ambuye. Mukhale ngati ana akuwunika 9 (pakuti

pamene pali kuwunika pamapezekaponso zabwino zonse, chilungamo ndi choonadi). **10** Inu mufufuze chimene chimakondweretsa Ambuye. **11** Musayanjane nazo ntchito zosapindulitsa za mdima, koma m'malo mwake muzitsutse. **12** Pakuti ndi zochititsa manyazi ngakhale kutchula zomwe zimachitika mseri. **13** Koma kuwala kumawunikira zinthu, ndipo chilichonse chimaonekera poyera. Choncho chilichonse choonekera poyera chimasandukanso kuwala. **14** N'chifukwa chake Malemba akuti, "Dzuka, wamtulo iwe, uka kwa akufa, ndipo Khristu adzakuwalira." **15** Samalani makhalidwe anu, musakhale ngati opanda nzeru koma ngati anzeru. **16** Gwiritsani ntchito mpata uliwonse, chifukwa masiku ano ndi oyipa. **17** Choncho musakhale opusa, koma mudziwe zimene Ambuye akufuna kuti muchite. **18** Musaledzere ndi vinyo, chifukwa adzawononga moyo wanu. M'malo mwake, mudzazidwe ndi Mzimu Woyera. **19** Muziyankhulana wina ndi mnzake mawu a Masalimo, nyimbo za Mulungu ndi nyimbo za uzimu. Muziyimbira Ambuye movomerezana ndi mitima yanu. **20** Muziyamika Mulungu Atate nthawi zonse chifukwa cha zonse, m'dzina la Ambuye athu Yesu Khristu. **21** Gonjeranani wina ndi mnzake, kuonetsa kuopa Khristu. **22** Inu akazi, muzigonjera amuna anu, monga mumagonjera kwa Ambuye. **23** Pakuti mwamuna ndi mutu wa mkazi monga momwe Khristu ali mutu wa mpingo, thupi lake, limene Iyeyo ndi Mpulumutsi wake. **24** Tsono monga mpingo umagonjera Khristu, momwemonso akazi akuyenera kugonjera amuna awo mu zonse. **25** Inu amuna, kondani akazi anu monga momwe Khristu anakondera mpingo nadzipereka yekha m'malo mwa mpingowo **26** kuti awupatule ukhale oyera, atawuyeretsa powusambitsa ndi madzi omwe ndi mawu ake. **27** Anachita zimenezi kuti awupereke mpingowo kwa Iye mwini, mpingo wowala ndi waulemerero, wopanda banga kapena makwinya kapena chilema chilichonse, koma oyera ndi wangwiro. **28** Momwemonso, amuna akuyenera kukonda akazi awo monga matupi awo. Iye amene akonda mkazi wake adzikondanso yekha. **29** Pakuti palibe amene amadana nalo thupi lake, koma amalidyetsa ndi kulisamalira bwino, monga momwe Khristu amachitira ndi mpingo wake **30** pakuti ndife ziwalo za thupi lake. **31** "Pa chifukwa ichi, mwamuna adzasiya abambo ndi amayi ake nakaphatikana ndi mkazi wake, ndipo awiriwo adzakhala thupi limodzi." **32** Ichi ndi chinsinsi chozama, koma ine ndikunena za Khristu ndi mpingo. **33** Chomwecho, aliyense mwa inu akuyenera kukonda mkazi wake monga adzikondera iye mwini, ndipo mkazi akuyenera kulemekeza mwamuna wake.

6 Inu ana, mverani makolo anu mwa Ambuye, pakuti zimenezi ndi zoyenera. **2** "Lemekeza abambo ndi amayi ako." Limeneli ndi lamulo loyamba lokhala ndi lonjezo. **3** Ngati ulemekeza abambo ako ndi amayi ako, "zinthu zidzakuyendera bwino ndipo udzasangalala ndi moyo wautali pa dziko lapansi." **4** Abambo musakwiyitse ana anu; m'malo mwake, muwalere m'chiphunzitso ndi m'chilangizo cha Ambuye. **5** Inu antchito, mverani mabwana anu mwaulemu ndi mwamantha ndi moona mtima, monga momwe mungamvere Khristu. **6** Musawamvere pamene akukuonani kuti akukomereni mtima, koma ngati akapolo a Khristu ochita chifuniro cha Mulungu kuchokera mu mtima mwanu. **7** Tumikirani ndi mtima wonse, ngati kuti mukutumikira Ambuye, osati anthu. **8** Inu mukudziwa kuti Ambuye adzamupatsa munthu aliyense mphotho chifukwa cha ntchito yake yabwino imene anagwira, kaya munthuyo ndi kapolo kapena mfulu. **9** Ndipo inu mabwana, muziwachitiranso chimodzimodzi antchito anu. Musamawaopseze, popeza mukudziwa kuti Mbuye wawo ndi wanunso, nonse Mbuye wanu ali kumwamba, ndipo Iyeyo alibe tsankho. **10** Potsiriza ndikuti, dzilimbitseni mwa Ambuye ndi mwa mphamvu zake zazikulu. **11** Valani zida zonse za Mulungu kuti muthe kuyima ndi kukana machenjerero a Satana. **12** Pakuti sitikulimbana ndi thupi ndi magazi, koma tikulimbana ndi maufumu, maulamuliro, mphamvu za dziko la mdima, ndi mphamvu zoyipa kwambiri zauzimu zamlengalenga. **(aiōn g165)** **13** Choncho valani zida zonse za Mulungu, kuti pamene tsiku loyipa kwambiri lifika, mudzathe kuyima chilili, ndipo mutatha kuchita zonse, mudzayimabe mwamphamvu. **14** Tsono imani mwamphamvu, mutamangira choonadi ngati lamba m'chiwuno mwanu, mutavala chilungamo ngati chitsulo chotchinjiriza pa chifuwa. **15** Valani Uthenga Wabwino wamtendere ku mapazi anu ngati nsapato. **16** Kuwonjezera pa zonsezi, nyamulani chishango cha chikhulupiriro, ndipo ndi chimenechi mudzatha kuzimitsa mivi yonse yoyaka moto ya oyipayo. **17** Valani chipewa cha chipulumutso ndi kutenga lupanga la mzimu, limene ndi Mawu a Mulungu.

18 Ndipo mupemphere mwa Mzimu nthawi zonse,
m'mitundu yonse ya mapemphero ndi zopempha.
Ndipo pozindikira izi, khalani achangu kupempherera
oyera mtima nthawi zonse. **19** Mundipempherere
inenso, kuti nthawi iliyonse pamene nditsekula
pakamwa panga, andipatse mawu kuti ndiwulule
zinsinsi za Uthenga Wabwino mopanda mantha. **20**
Ndine kazembe wa Uthenga Wabwinowu ngakhale
ndili womangidwa m'ndende. Pempherani kuti
ndilalikire mopanda mantha, monga ndiyenera. **21**
Tukiko, m'bale wanga wokondedwa ndi mtumiki
wokhulupirika mwa Ambuye, adzakuwuzani zonse
kuti inunso mudziwe mmene ndilili ndi zimene
ndikuchita. **22** Ine ndikumutumiza kwa inu, kuti
mudziwe za moyo wathu, ndi kuti akulimbikitseni.
23 Mtendere, chikondi pamodzi ndi chikhulupiriro
kuchokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye Yesu
Khristu zikhale ndi abale onse. **24** Chisomo kwa onse
amene amakonda Ambuye athu Yesu Khristu ndi
chikondi chosatha.

Afilipi

1 Paulo ndi Timoteyo, atumiki a Khristu Yesu.
Kulembera anthu onse oyera mtima a ku
Filipi amene ali mwa Khristu Yesu, pamodzi ndi
oyang'anira ndi atumiki awo. **2** Chisomo ndi mtendere
zochokera kwa Mulungu Atate athu ndi Ambuye
Yesu Khristu zikhale kwa inu. **3** Ndimayamika
Mulungu wanga nthawi zonse ndikakumbukira inu. **4**
M'mapemphero anga onse opempherera inu, nthawi
zonse ndimapemphera ndi chimwemwe **5** chifukwa
mwakhala mukundithandiza polalikira Uthenga
Wabwino kuyambira tsiku loyamba mpaka tsopano. **6**
Sindikukayika konse kuti Iye amene anayamba ntchito
yabwino mwa inu adzayipitiriza ndi kuyimaliza mpaka
pa tsiku la kubweranso kwa Khristu Yesu. **7** Kwa ine
ndi bwino kuti ndiziganiza zotere za nonsenu, popeza
ndimakukondani, ngakhale ndikhale m'ndende,
kapena pamene ndikuteteza ndi kukhazikitsa Uthenga
Wabwino, inu nonse mumagawana nane chisomo
cha Mulungu. **8** Mulungu angandichitire umboni
kuti ndimakulakalakani ndi chikondi cha Khristu
Yesu. **9** Ndipo pemphero langa ndi lakuti chikondi
chanu chipitirire kukulirakulira pa chidziwitso ndi
kuzama m'maganizo, **10** kuti mukhoza kuzindikira
chabwino koposa zonse ndi chiti kuti muthe kukhala
wopanda chodetsa ndi wopanda chilema kufikira
tsiku la Khristu. **11** Ndipo moyo wanu udzakhala
odzazidwa ndi chipatso cha chilungamo chimene
chimachokera mwa Yesu Khristu. Pakuti zimenezi
zidzapereka ulemerero ndi matamando kwa Mulungu.
12 Tsopano abale, ndikufuna mudziwe kuti chimene
chandichitikira ine chathandiza kwambiri kupititsa
patsogolo Uthenga Wabwino. **13** Chotsatira chake
n'chakuti zadziwika bwino lomwe kwa onse amene
ali ku nyumba yaufumu kuti ine ndili m'maunyolo
chifukwa cha Khristu. **14** Moti chifukwa cha maunyolo
angawa, abale ambiri alimbikitsidwa kuyankhula
Mawu a Mulungu molimbika ndi mopanda mantha.
15 N'zoonadi kuti ena amalalikira Khristu chifukwa
cha kaduka ndi mikangano, koma ena chifukwa cha
zolinga zabwino. **16** Olalikira ndi zolinga zabwinowa
amachita izi mwachikondi, podziwa kuti ine ndili
muno chifukwa cha kuteteza Uthenga Wabwino. **17**
Ena aja amalalikira Khristu modzikonda osati moona
mtima namaganiza kuti kutero kubweretsa mavuto
pamene ndili m'maunyolo. **18** Nanga kodi zimenezo zili
ndi ntchito? Chofunika ndi chakuti Khristu alalikidwe,
kaya ndi mwachinyengo kapena moona. Ndipo
ndikukondwera chifukwa cha chimenechi. Ndithu,
ndidzapitirira kukondwera, **19** pakuti ndikudziwa
kuti chifukwa cha mapemphero anu ndi thandizo
lochokera kwa Mzimu wa Yesu Khristu, zimene
zandionekera zidzathandiza kuti ndimasulidwe. **20**
Ndili ndi chiyembekezo chonse kuti sindidzachita
manyazi ndi pang'ono pomwe, koma ndidzakhala ndi
chilimbikitso chokwanira kuti monga mwa nthawi
zonse, tsopano Khristu adzakwezedwa m'thupi langa
kaya ndi m'moyo kapena mu imfa. **21** Pakuti kwa ine
kukhala moyo ndi Khristu ndipo kufa ndi phindu. **22**
Ngati nditi ndipitirire kukhala ndi moyo m'thupi ndiye
kuti kwa ine ndi kugwira ntchito yopindulitsa. Kodi
ndisankhe chiyani? Sindikudziwa. **23** Ndathinidwa
ndi zinthu ziwirizi: Ndikulakalaka kunyamuka kuti
ndikakhale ndi Khristu, chimene ndi chinthu chabwino
kwambiri. **24** Komanso n'kofunika kwambiri kuti
ndikhalebe m'thupi chifukwa cha inu. **25** Ndili ndi
chitsimikizo, ndikudziwa kuti ndidzakhala ndi moyo
ndipo ndidzapitirira nanu kuti nonse mupite m'tsogolo
ndi kukhala ndi chimwemwe mu chikhulupiriro
26 kuti pokhala nanunso, kudzitamandira kwanu
mwa Khristu Yesu kudzasefukire chifukwa cha ine.
27 Chilichonse chimene chingachitike, chachikulu
n'chakuti mukhale moyo ofanana ndi Uthenga
Wabwino wa Khristu. Tsono ngati ndingabwere
kudzakuonani kapena kumangomva za inu ndili kutali,
ndidzadziwa kuti mwayima mwamphamvu mwa
Mzimu mmodzi, kulimbika pamodzi ngati munthu
mmodzi chifukwa cha chikhulupiriro cha Uthenga
Wabwino **28** osachita mantha ndi pang'ono pomwe ndi
amene akutsutsana nanu. Ichi ndi chizindikiro kwa iwo
kuti adzawonongedwa, koma inu mudzapulumutsidwa
ndi Mulungu. **29** Pakuti inu mwapatsidwa mwayi
osati ongokhulupirira Khristu kokha, koma wakumva
zowawa m'malo mwa Khristu. **30** Inunso mukudutsa
m'zowawa zomwe zija munaona ndikudutsamo inenso
ndipo pano mukumva kuti ndikukumana nazobe.

2 Ngati muli ndi chilimbikitso chilichonse chifukwa
cholumikizana ndi Khristu, ngati muli ndi
chitonthozo chifukwa cha chikondi chake, ngati
muli ndi mtima umodzi mwa Mzimu, ndipo ngati
mumakomerana mtima ndi kuchitirana chifundo,
2 tsono tsirizani chimwemwe changa pokhala
amaganizo ofanana, achikondi chimodzimodzi, amodzi

mu mzimu ndi acholinga chimodzinso. 3 Musachite
kalikonse ndi mtima odzikonda chabe kapena
odzitukumula chabe. Koma khalani odzichepetsa
ndipo aliyense aziona mnzake ngati womuposa iyeyo.
4 Musamangofuna zokomera inu nokha koma aliyense
azifuna zokomeranso ena. 5 Pa ubale wanu wina
ndi mnzake, mukhale ndi mtima wofanana ndi wa
Khristu Yesu: 6 Iyeyu, pokhala Mulungu ndithu,
sanatenge kufanana ndi Mulungu kukhala chinthu
choyenera kuchigwiritsa. 7 Koma anadzichepetsa
kotheratu nakhala ndi khalidwe ngati la kapolo ndi
kukhala munthu ngati anthu ena onse. 8 Ndipo
pokhala munthu choncho anadzichepetsa yekha
ndipo anamvera mpaka imfa yake, imfa yake ya
pamtanda! 9 Choncho Mulungu anamukweza Iye
kukhala wapamwamba kwambiri, ndipo anamupatsa
dzina loposa dzina lina lililonse 10 kuti pakumva dzina
la Yesu, bondo lililonse limugwadire, kumwamba
ndi pa dziko lapansi ndi pansi pa dziko, 11 ndipo
lilime lililonse livomereze kuti Yesu Khristu ndi
Ambuye kuchitira ulemu Mulungu Atate. 12 Tsono,
abwenzi anga okondedwa, monga mwakhala omvera
nthawi zonse, osati pamene ndinali nanu pokha,
koma tsopano koposa pamene ndili kutali. Pitirizani
kugwira ntchito ya chipulumutso chanu mwa mantha
ndi kunjenjemera, 13 pakuti ndi Mulungu amene
amagwira ntchito mwa inu kuti mufune ndi kuchita
zimene zimamukondweretsa Iyeyo. 14 Muzichita zonse
mosawiringula kapena mosatsutsapo, 15 kuti mukhale
wopanda cholakwa ndi angwiro, ana a Mulungu
wopanda cholakwika mu m'bado uno wachinyengo
ndi wosocheretsa. Mukatero mudzawala pakati pawo
ngati nyenyezi zakumwamba 16 powawuza mawu
amoyo. Ndipo ine ndidzatha kunyadira pa tsiku
la Khristu kuti sindinathamange kapena kugwira
ntchito pachabe. 17 Koma ngakhale ndikuthiridwa
ngati nsembe ya chakumwa yoperekedwa pa nsembe
ndi pa utumiki wochokera m'chikhulupiriro chanu,
ndine wokondwa ndi wosangalala pamodzi ndi inu
nonse. 18 Chomwechonso, inu khalani okondwa ndi
osangalala nane pamodzi. 19 Ngati Ambuye Yesu
alola, ndikukhulupirira kuti ndidzamutuma Timoteyo
msanga kwanuko, kuti mwina ndingadzasangalale
ndikadzamva za moyo wanu. 20 Ndilibenso wina
monga iyeyu amene ali ndi chidwi chenicheni pa
za moyo wanu. 21 Pakuti aliyense amangofuna
zokomera iye yekha osati zokomera Yesu Khristu.
22 Koma inu mukudziwa kuti Timoteyo wadzionetsa
yekha, chifukwa watumikira ndi ine pa ntchito ya
Uthenga Wabwino monga mwana ndi abambo ake.
23 Choncho ndikuyembekezera kumutuma msanga
ndikangodziwa mmene zinthu zanga ziyendere. 24
Ndipo ndikukhulupirira kuti Ambuye akalola ine
mwini ndidzafikanso kwanuko posachedwapa. 25 Koma
ndikuganiza kuti n'kofunika kuti ndikutumizireni
m'bale wanga Epafrodito, mtumiki mnzanga ndi
msilikali mnzanga, amenenso ndi mtumiki wanu
amene munamutumiza kuti adzandithandize pa
zosowa zanga. 26 Pakuti akukulakalakani nonsenu
ndipo akusauka mu mtima chifukwa munamva
kuti akudwala. 27 Zoonadi ankadwala ndipo
anatsala pang'ono kumwalira. Koma Mulungu
anamuchitira chifundo, ndipo sanangomuchitira
chifundo iye yekhayu komanso ine, kuti chisoni changa
chisachuluke. 28 Choncho khumbo langa lofulumiza
kumutumiza lakula, kuti pamene mumuonenso
musangalale komanso kuti nkhawa yanga ichepe.
29 Mulandireni mwa Ambuye ndi chimwemwe
chachikulu, ndipo anthu onga iyeyu muziwachitira
ulemu. 30 Iyeyu anatsala pang'ono kufa chifukwa
cha ntchito ya Khristu, anayika moyo pa chiswe kuti
akwaniritse thandizo limene inu simukanatha.

3 Abale anga, ndikupitiriza kunena kuti, kondwani
mwa Ambuye! Sizondivuta kuti ndilembenso mawu
omwewo, ndipo zimenezi n'zokuthandizani inuyo. 2
Chenjerani ndi agalu amenewa, anthu ochita zoyipa,
anthu amene amadula thupi lawo. 3 Pakuti ochita
mdulidwe weniweni ndife. Ife amene timatumikira
Mulungu motsogozedwa ndi Mzimu. Ife amene
timanyadira Khristu, ndipo sitidalira zinthu za thupi
4 ngakhale kuti ineyo ndili ndi zifukwa zokwanira
kudalira zinthu za thupizo. Ngati pali winanso
amene akuganiza kuti ali ndi zifukwa zokwanira
kudalira zinthu za thupi, ineyo ndili ndi zifukwa
zoposa pamenepo. 5 Ndinachita mdulidwe pa tsiku
lachisanu ndi chitatu nditangobadwa. Ndine wa
mtundu wa Israeli, wa fuko la Benjamini, Mhebri
wa Ahebri, kunena za malamulo, ndinali Mfarisi.
6 Kunena za changu changa, ndinkazunza mpingo.
Kunena za chilungamo chopezeka chifukwa chotsata
malamulo, ineyo ndinali wopanda cholakwa. 7
Koma zonse zimene ndinkaziyesa zaphindu, tsopano
ndikuziona kuti n'zosapindulitsa chifukwa cha
Khristu. 8 Kuwonjeza pamenepo, ndikuziona zonse

kuti n'zopanda phindu poyerekeza ndi phindu lopambana la kudziwa Khristu Yesu Ambuye anga. N'chifukwa cha Yesuyo ndataya zinthu zonse ndipo ndikuziyesa zinyalala kuti ndipindule Khristu **9** ndi kuti ndipezeke mwa Iyeyo, osati ndi chilungamo changa chobwera chifukwa chotsata malamulo, koma chimene chimabwera chifukwa chokhulupirira Khristu. Chilungamochi n'chochokera kwa Mulungu, timachilandira mwachikhulupiriro. **10** Ine ndikufuna kudziwa Khristu, ndithu, kudziwa mphamvu zake za kuuka kwa akufa. Ndikufuna kuyanjana naye m'masautso ake, kufanana naye pa imfa yake **11** kuti nanenso ndidzaukitsidwe kwa akufa. **12** Sikuti ndazipeza kale zonsezi, kapena kuti ndakhala kale wangwiro, koma ndikuthamangabe ndi kuyesetsa kuti ndipeze chimene Khristu Yesu anandiyitanira. **13** Abale, sindidziyesera ndekha kuti ndachipeza kale chimenechi. Koma chinthu chimodzi chimene ndimachita, n'kuyiwala zam'mbuyo ndi kuthamangira molimbika zinthu zimene zili m'tsogolo mwanga. **14** Ndikuthamangira kokathera mpikisanowo kuti ndikalandire mphotho imeneyi kumwamba, imene Mulungu anandiyitanira mwa Khristu Yesu. **15** Choncho ife tonse amene tili okhwima pa moyo wauzimu, tikhale ndi maganizo omwewa. Ndipo ngati pena ndi pena muli ndi maganizo osiyana ndi amenewa, pameneponso Mulungu adzakuwunikirani. **16** Tiyeni ife tizikhala mogwirizana ndi zimene tinapeza kale basi. **17** Abale, nonsenu pamodzi mudzinditsanzira ine, ndipo monga inu muli ndi chitsanzo, phunzirani kwa amene akukhala moyo motsatira momwe timakhalira. **18** Pakuti monga ndakhala ndikukuwuzani kawirikawiri m'mbuyomu, ndipo tsopano ndikunenanso ndi misozi kuti, anthu ambiri akukhala monga adani a mtanda wa Khristu. **19** Mapeto awo ndi chiwonongeko, mulungu wawo ndi mimba zawo, ndipo ulemerero wawo ndi manyazi awo. Mtima wawo uli pa zinthu za dziko lapansi. **20** Koma ife ndife nzika za kumwamba ndipo tikudikirira mwachidwi Mpulumutsi wochokera kumeneko, Ambuye Yesu Khristu. **21** Iyeyo, ndi mphamvu imene imamuthandiza kukhazikitsa zinthu zonse pansi pa ulamuliro wake, adzasintha matupi athu achabewa kuti akhale ofanana ndi thupi lake la ulemerero.

4 Tsono abale anga, ndimakukondani ndipo ndikukulakalakani. Ndinu chimwemwe changa ndi chipewa cha ulemerero wanga. Abwenzi okondedwa, chilimikani choncho mwa Ambuye. **2** Ndikudandaulira Euodiya ndi Suntuke kuti akhale ndi mtima umodzi mwa Ambuye. **3** Inde, ndikupempha iwe mnzanga pa ntchitoyi, thandiza amayiwa amene ndagwira nawo ntchito ya Uthenga Wabwino pamodzi ndi Klementonso ndi ena onse antchito anzanga amene mayina awo ali m'buku lamoyo. **4** Nthawi zonse muzikondwa mwa Ambuye. Ndikubwerezanso; muzikondwa! **5** Kufatsa kwanu kuzioneka pamaso pa anthu onse. Ambuye anu ali pafupi. **6** Musade nkhawa ndi kanthu kalikonse, koma pa china chilichonse, mwa pemphero ndi chidandaulo pamodzi ndi chiyamiko, perekani zopempha zanu kwa Mulungu. **7** Ndipo mtendere wa Mulungu, umene upambana nzeru zonse udzasunga bwino mitima yanu ndi maganizo anu mwa Khristu Yesu. **8** Potsiriza, abale, muziyika mtima wanu pa zinthu zilizonse zabwino ndi zotamandika monga, zinthu zoona, zinthu zolemekezeka, zinthu zolungama, zinthu zoyera, zinthu zokongola ndi zinthu zosiririka. **9** Muzichita chilichonse chimene mwaphunzira kapena kulandira kapena kumva kuchokera kwa ine kapena mwaona mwa ine. Ndipo Mulungu wamtendere adzakhala nanu. **10** Ndikukondwa kwambiri mwa Ambuye kuti patapita nthawi tsopano mwayambanso kuonetsa kuti mumandiganizira. Zoonadi, mwakhala mukundikumbukira, koma munalibe mpata woti muonetsere zimenezi. **11** Sindikunena izi chifukwa choti ndikusowa thandizo, poti ine ndaphunzira kukhala wokwaniritsidwa ndi zimene ndili nazo. **12** Ndimadziwa kusauka n'kutani, ndipo ndimadziwa kulemera n'kutani. Ndaphunzira chinsinsi chokhala wokhutitsidwa mwa njira ina iliyonse, kaya n'kudya bwino kapena kukhala ndi njala, kaya kukhala ndi chuma kapena umphawi. **13** Ndikhoza kuchita zonse kudzera mwa Iye amene amandipatsa mphamvu. **14** Komatu munachita bwino kundithandiza m'mavuto anga. **15** Ndipo inu Afilipi mukudziwa kuti masiku oyambirira olalikira Uthenga Wabwino, nditachoka ku Makedoniya, panalibe mpingo ndi umodzi omwe umene unagwirizana nane pa nkhani yopereka ndi kulandira, kupatula inu. **16** Pakuti ngakhale pamene ndinali ku Tesalonika, munanditumizira kangapo zondithandiza pa zosowa zanga. **17** Osati ndikufuna mphatso zanu, koma ndikufuna kuti pa zimene muli nazo pawonjezerekepo phindu. **18** Ndalandira zonse ndipo ndili nazo zokwanira zoposa zosowa

zanga popeza ndalandira kwa Epafrodito mphatso zochuluka zimene munatumiza. Ndizo zopereka za fungo labwino, nsembe zolandiridwa zokondweretsa Mulungu. **19** Ndipo Mulungu wanga adzakwaniritsa zosowa zanu monga mwa chuma chake chaulemerero mwa Khristu Yesu. **20** Kwa Mulungu ndi Atate athu, kukhale ulemerero mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**
21 Perekani moni kwa oyera mtima onse mwa Khristu Yesu. Abale amene ali ndi ine akupereka moni wawo.
22 Oyera mtima onse akupereka moni, makamaka iwo a ku nyumba ya Kaisara. **23** Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu chikhale ndi mzimu wanu. Ameni.

Akolose

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwachifuniro cha
Mulungu, ndi Timoteyo m'bale wathu. **2** Kulembera
abale oyera mtima ndi okhulupirira a ku Kolose mwa
Khristu. Chisomo ndi mtendere kwa inu zochokera kwa
Mulungu Atate athu. **3** Timayamika Mulungu Atate
wa Ambuye athu Yesu Khristu, nthawi zonse pamene
tikukupemphererani. **4** Timayamika chifukwa tinamva
za chikhulupiriro chanu mwa Khristu Yesu ndi za
chikondi chanu pa oyera mtima onse. **5** Chikhulupiriro
ndi chikondi, gwero lake ndi chiyembekezo chomwe
muli nacho chodzalandira zimene anakusungirani
kumwamba. Munamva kale za zimenezi kudzera
m'mawu a choonadi, Uthenga Wabwino **6** umene
unafika kwa inu. Pa dziko lonse lapansi Uthenga
Wabwino ukubereka chipatso ndi kukula monga
momwe zakhala zikuchitikira pakati panu kuyambira
tsiku limene munawumva ndi kuzindikira chisomo cha
Mulungu mu choonadi chonse. **7** Inu munaphunzira
zimenezi kuchokera kwa Epafra, mtumiki mnzathu
wokondedwa, amene ndi mtumiki wokhulupirika
wa Khristu m'malo mwathu. **8** Iye anatiwuza za
chikondi chanu chimene Mzimu anakupatsani. **9**
Chifukwa cha ichi, kuyambira tsiku limene tinamva za
inu, sitinasiye kukupemphererani ndi kumupempha
Mulungu kuti akudzazeni ndi chidziwitso cha
chifuniro chake kudzera mu nzeru yonse yauzimu ndi
kumvetsetsa. **10** Ndipo tikupempherera zimenezi ndi
cholinga chakuti inu mukhale moyo oyenera Ambuye
ndi kumukondweretsa m'njira zonse. Kubereka
chipatso pa ntchito iliyonse yabwino, ndi kukula
m'chidziwitso cha Mulungu. **11** Timapempheranso
kuti Mulungu akulimbikitseni ndi mphamvu yake
yonse ya ulemerero wake, kuti muzipirira zonse ndi
mitima yofatsa ndi ya chimwemwe **12** ndi kuyamika
Atate nthawi zonse, amene wakuyenerezani kuti
mulandire nawo chuma cha oyera mtima mu ufumu
wa kuwunika. **13** Pakuti Iye anatipulumutsa ku
ulamuliro wa mdima ndi kutibweretsa mu ufumu
wa Mwana wake wokondedwa. **14** Mwa Iyeyu ife
tinawomboledwa ndi kukhululukidwa machimo. **15**
Mwanayu ndiye chithunzi cha Mulungu wosaonekayo.
Iye ndiye Mwana wake woyamba kubadwa ndi
wolamulira zolengedwa zonse. **16** Pakuti zinthu zonse
zinalengedwa kudzera mwa Iye. Zinthu zakumwamba
ndi za pa dziko lapansi, zooneka ndi zosaoneka,
maufumu, akuluakulu, aulamuliro ndi amphamvu.
Zinthu zonse zinalengedwa kudzera mwa Iye ndipo
anazilengera Iyeyo. **17** Iyeyo analipo zinthu zonse
zisanalengedwe ndipo zinthu zonse zimamangika
pamodzi mwa Iye. **18** Iye ndiyenso mutu wa thupi,
limene ndi mpingo. Iye ndiye chiyambi chake,
woyamba kuuka kwa akufa, kuti Iyeyo akhale
wopambana zonse. **19** Pakuti kunamukomera Mulungu
kuti umulungu wake wonse ukhalemo mwa Khristu.
20 Ndipo kudzera mwa Iye Mulungu ayanjanitsenso
zinthu zonse ndi Iye mwini, zinthu za pa dziko
lapansi, kapena zinthu za kumwamba. Iye anachita
mtendere kudzera m'magazi ake, wokhetsedwa pa
mtanda. **21** Kale inu munali kutali ndi Mulungu ndipo
munali adani a Mulungu m'maganizo mwanu chifukwa
cha khalidwe lanu loyipa. **22** Koma tsopano Iye
anakuyanjanitsani m'thupi la Khristu kudzera mu imfa
kuti akuperekeni pamaso pake oyera, opanda banga
ndi opanda chotsutsidwa nacho **23** ngati mupitirirabe
kukhala m'chikhulupiriro chanu, okhazikika ndi
olimba, osasunthidwa kuchoka pa chiyembekezo
chimene munachigwira mu Uthenga Wabwino. Uwu
ndi Uthenga Wabwino umene munawumva, umene
wakhala ukulalikidwa kwa olengedwa onse a pansi
pa thambo, ndi umenenso, ine Paulo ndinakhala
mtumiki wake. **24** Tsopano ine ndikukondwa kuti
ndinavutika chifukwa cha inu, ndipo ndikukwaniritsa
m'thupi langa zimene zikuperewera pa masautso a
Khristu, chifukwa cha thupi lake, limene ndi Mpingo.
25 Ine ndakhala mtumiki wake mwa lamulo limene
Mulungu anandipatsa kuti ndipereke Mawu a Mulungu
athunthu, **26** chinsinsi chimene chakhala chikubisika
kwa nthawi ndi mibado, koma tsopano chawululidwa
kwa oyera mtima. **(aiōn g165)** **27** Kwa iwo amene Mulungu
anawasankha kuti awadziwitse pakati pa a mitundu
ina, ulemerero wa chuma cha chinsinsi ichi, amene
ndi Khristu mwa inu, chiyembekezo cha ulemerero.
28 Ife tikulalikira Khristu, kulangiza ndi kuphunzitsa
aliyense mwa nzeru zonse kuti timupereke aliyense
wangwiro mwa Khristu. **29** Ndi cholinga chimenechi,
ine ndikugwira ntchito molimbika ndi mwamphamvu
zonse zimene Iye anachita mwa ine.

2 Ndikufuna mudziwe kuti ndikukuvutikirani
kwambiri, inuyo pamodzi ndi anzanu a ku
Laodikaya, ndi ena onse amene sitinaonane maso ndi
maso. **2** Cholinga changa n'chakuti alimbikitsidwe
ndi kuyanjana pamodzi m'chikondi, akhale odzaza

ndi nzeru zomvetsa zinthu, ndi kuti azindikire chinsinsi cha Mulungu, chimene ndi Khristu. **3** Mwa Iyeyu muli chuma chonse chobisidwa cha nzeru ndi chidziwitso. **4** Ndikukuwuzani zimenezi kuti wina aliyense asakunamizeni ndi kukukopani ndi mawu ake. **5** Pakuti ngakhale sindili pakati panu m'thupi, ndili nanu pamodzi mu mzimu, ndipo ndikukondwa kuona kuti mukulongosola bwino zonse ndiponso kuti chikhulupiriro chanu mwa Khristu ndi chokhazikika ndithu. **6** Tsono popeza munavomereza Khristu Yesu kukhala Ambuye anu, mupitirire kukhala mwa Iyeyo. **7** Mukhale ozikika mizu mwa Iye, ndipo moyo wanu umangike pa Iye. Mulimbike m'chikhulupiriro monga momwe munaphunzirira, ndipo kuyamika kwanu kusefukire. **8** Musalole kuti wina aliyense akutengeni ukapolo ndi m'nzeru zachinyengo zolongosola zinthu zozama, zomwe zimachokera ku miyambo ya anthu ndi ku maganizo awo okhudza za dziko lapansi osati kwa Khristu. **9** Pakuti m'thupi la Khristu mumakhala umulungu wonse wathunthu. **10** Ndipo inunso ndinu athunthu mwa Khristu. Iye ndiye mtsogoleri wa pamwamba pa maufumu onse ndi maulamuliro wonse. **11** Mwa Iye inunso munachita mdulidwe m'thupi lanu, osati mdulidwe ochitidwa ndi manja a anthu ayi, koma ochitidwa ndi Khristu pamene anavula khalidwe lanu lauchimo lija. **12** Mu ubatizo, munayikidwa m'manda pamodzi ndi Khristu ndi kuukitsidwa naye pamodzi, pokhulupirira mphamvu za Mulungu amene anamuukitsa kwa akufa. **13** Pamene munali akufa chifukwa cha machimo anu ndi osachita mdulidwe m'mitima mwanu, Mulungu anakupatsani moyo mwa Khristu. Iye anatikhululukira machimo athu onse. **14** Anafafaniza kalata ya ngongole yathu, pomwe panali milandu yotitsutsa ife. Iye anayichotsa, nayikhomera pa mtanda. **15** Ndipo atalanda zida maufumu ndi maulamuliro, Iye anawachititsa manyazi powayendetsa pamaso pa anthu onse atawagonjetsa ndi mtanda. **16** N'chifukwa chake musalole wina aliyense kukuzengani mlandu chifukwa cha zimene mumadya kapena kumwa, kapena za masiku achikondwerero cha chipembedzo, za chikondwerero cha mwezi watsopano, kapena za tsiku la Sabata. **17** Zimenezi ndi chithunzithunzi chabe cha zinthu zimene zikubwera, koma choonadi chenicheni chikupezeka mwa Khristu. **18** Musalole kuti wina aliyense amene amakonda kudzichepetsa mwachiphamaso ndi kumapembedza angelo akulepheretseni kukalandira mphotho. Munthu woteroyu amayankhulanso mwatsatanetsatane zinthu zimene akuti anaziona m'masomphenya. Anthuwa ndi odzitukumula ndi fundo zopanda pake zochokera m'maganizo mwawo amene si auzimu. **19** Iwo sakulumikizananso ndi mutu, kumene kumachokera thupi lonse, logwirizidwa ndi kumangiriridwa pamodzi ndi m'mitsempha yake ndi mnofu, limene limakula monga mmene Mulungu afunira kuti likulire. **20** Popeza munafa pamodzi ndi Khristu kusiyana nayo miyambo ya dziko lapansi lino, n'chifukwa chiyani mukukhalanso ngati a dziko lapansi lino? Bwanji mukumvera malamulo monga awa: **21** "Usagwire chakuti," "Usalawe chakuti," "Usakhudze chakuti?" **22** Malamulo amenewa amakhudza zinthu zimene zimatha zikamagwiritsidwa ntchito, ndipo malamulo ndi zophunzitsa za anthu chabe. **23** Ndithu malamulo oterewa amaoneka ngati anzeru, pakuti amalamulira anthu ambiri pa zachipembedzo ndi pa zakudzichepetsa kwa chiphamaso, ndi pa zakuzunza thupi lawo, koma alibe mphamvu zoletsa kuchita zofuna za thupilo.

3 Tsono popeza munaukitsidwa pamodzi ndi Khristu, ikani mitima yanu pa zinthu za kumwamba, kumene Khristu akukhala ku dzanja lamanja la Mulungu. **2** Muzifunafuna zinthu za kumwamba, osati zinthu za pa dziko lapansi. **3** Pakuti munafa, ndipo moyo wanu tsopano wabisika pamodzi ndi Khristu mwa Mulungu. **4** Khristu, amene ndiye moyo wanu, akadzaonekanso, pamenepo inunso mudzaoneka naye pamodzi mu ulemerero. **5** Choncho, iphani zilakolako za dziko lapansi mwa inu, monga: dama, zodetsa, kulakalaka zosayenera, kukhumba zoyipa ndi umbombo, pakuti umbombo ndiko kupembedza mafano. **6** Chifukwa cha zimenezi, mkwiyo wa Mulungu ukubwera pa ana osamvera. **7** Inunso kale munkachita zomwezi, m'moyo wanu wakale uja. **8** Koma tsopano mukuyenera kuzichotsa zinthu zonsezi monga: mkwiyo, ukali, dumbo, chipongwe ndi mawu onyansa. **9** Musanamizane wina ndi mnzake, popeza munavula munthu wakale pamodzi ndi zochita zake **10** ndipo mwavala munthu watsopano, amene nzeru zake zikukonzedwanso kuti afanane ndi Mlengi wake. **11** Pano palibe kusiyana pakati pa Mgriki ndi Myuda, wochita mdulidwe ndi wosachita, wosaphunzira kapena wosachangamuka, kapolo kapena mfulu, koma Khristu yekha basi ndipo amakhala mwa onse. **12** Choncho, ngati anthu osankhidwa ndi

Mulungu, oyera mtima ndi okondedwa kwambiri, muvale chifundo, kukoma mtima, kudzichepetsa, kufatsa ndi kupirira. **13** Mulezerane mtima ndipo muzikhululukirana ngati wina ali ndi chifukwa ndi mnzake. Muzikhululukirana monga Ambuye anakhululukira inu. **14** Ndipo kuwonjezera pa zonsezi valani chikondi, chimene chimangirira zonsezi pamodzi mu mgwirizano wangwiro. **15** Mtendere wa Khristu ulamulire m'mitima mwanu, popeza monga ziwalo za thupi limodzi, munayitanidwa kuti mukhale ndi mtendere. Ndipo muziyamika. **16** Mawu a Khristu akhazikike kwathunthu m'mitima mwanu. Muziphunzitsana ndi kulangizana wina ndi mnzake ndi nzeru zonse pamene mukuyimba Masalimo, nyimbo zotamanda ndi nyimbo zauzimu, kuyimbira Mulungu ndi mitima yoyamika. **17** Ndipo chilichonse chimene mungachite, kaya n'kuyankhula, kaya n'kugwira ntchito, muchite zonse m'dzina la Ambuye Yesu, kuyamika kwa Mulungu Atate kudzera mwa Iye. **18** Inu akazi, gonjerani amuna anu, monga kuyenera mwa Ambuye. **19** Inu amuna, kondani akazi anu ndipo musawapsere mtima. **20** Inu ana, mverani makolo anu mu zonse pakuti izi zimakondweretsa Ambuye. **21** Inu abambo, musakwiyitse ana anu, kuti angataye mtima. **22** Inu antchito, mverani mabwana anu mu zonse, ndipo muzichita zimenezi osati nthawi yokhayo imene akukuonani kuti akukondeni, koma muzichite moona mtima ndi mopereka ulemu kwa Ambuye. **23** Chilichonse mungachite, muchite ndi mtima wanu onse, monga mmene mungagwirire ntchito ya Ambuye osati ya anthu. **24** Inu mukudziwa kuti mudzalandira mphotho monga cholowa kuchokera kwa Ambuye. Ndi Ambuye Khristu amene mukumutumikira. **25** Aliyense amene amachita zolakwa adzalandira malipiro molingana ndi kulakwa kwake, ndipo palibe tsankho.

4 Mabwana, antchito anu muzikhala nawo mwachilungamo ndi moyenera, podziwa kuti nanunso muli nawo Ambuye anu mmwamba. **2** Pempherani modzipereka, mukhale atcheru ndiponso oyamika. **3** Ndipo muzitipempherereranso ife kuti Mulungu atitsekulire khomo la uthenga wathu, kuti tilalikire chinsinsi cha Khristu, chimene ndine womangidwa nacho m'ndende. **4** Pempherani kuti ndilalikire momveka bwino, monga ndikuyenera. **5** Mayendedwe anu pakati pa akunja, akhale anzeru ndipo mugwiritse ntchito mpata uliwonse umene muli nawo. **6** Mayankhulidwe anu nthawi zonse akhale odzaza ndi chisomo ndi okoma, kuti mudziwe kuyankha aliyense. **7** Tukiko adzakuwuzani zonse za ine. Iye ndi m'bale wokondedwa, mtumiki wokhulupirika ndiponso wantchito mnzanga mwa Ambuye. **8** Ine ndikumutumiza kwa inu ndi cholinga choti mudziwe zimene tikukumana nazo ndiponso kuti alimbikitse mitima yanu. **9** Iye akubwera ndi Onesimo, m'bale wathu wokhulupirika ndi wokondedwa, amene ndi mmodzi mwa inu. Iwo adzakuwuzani zonse zimene zikuchitika kuno. **10** Aristariko, wam'ndende mnzanga akupereka moni, Marko akuperekanso moni, msuweni wa Barnaba. (Inu munawuzidwa kale za Iye. Iye akabwera kwanuko, mulandireni). **11** Yesu wotchedwa Yusto, akuperekanso moni. Amenewa ndi Ayuda okhawo pakati pa atumiki anzanga mu ufumu wa Mulungu, ndipo aonetsa kuti ndi chitonthozo kwa ine. **12** Epafra ndi mmodzi mwa inu ndiponso mtumiki wa Khristu Yesu, akupereka moni. Iyeyu nthawi zonse amakupempherera mwamphamvu, kuti mukhazikike pa chifuniro chonse cha Mulungu, mukhale okhwima ndi otsimikiza kwathunthu. **13** Ine ndikumuchitira umboni kuti amagwira ntchito mwamphamvu chifukwa cha inu ndiponso kwa amene ali ku Laodikaya ndi Herapoli. **14** Luka, dotolo wathu wokondedwa ndi Dema, akupereka moni. **15** Perekani moni kwa abale a ku Laodikaya, ndiponso kwa Numfa ndi mpingo wa m'nyumba mwake. **16** Kalata iyi ikawerengedwa pakati panu, muonetsetse kuti ikawerengedwenso ku mpingo wa ku Laodikaya ndipo inunso muwerenge kalata yochokera ku Laodikaya. **17** Uzani Arkipo kuti, "Wonetsetsa kuti wamaliza ntchito imene unayilandira mwa Ambuye." **18** Ine Paulo, ndikulemba ndi dzanja langa moni uwu. Kumbukirani kuti ndili mu unyolo. Chisomo chikhale ndi inu.

1 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Tikulembera mpingo
wa ku Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate
ndi Ambuye Yesu Khristu. Chisomo ndi mtendere
kwa inu. **2** Ife timayamika Mulungu nthawi zonse
chifukwa cha inu. Timakutchulani m'mapemphero
athu. **3** Nthawi zonse timakumbukira ntchito yanu
yachikhulupiriro, yachikondi ndi kupirira kwanu
kwa chiyembekezo mwa Ambuye athu Yesu Khristu,
pamaso pa Mulungu wathu ndi Atate. **4** Abale
okondedwa ndi Mulungu, tikudziwa kuti Mulungu
anakusankhani, **5** chifukwa uthenga wathu wabwino
sunafike kwa inu ndi mawu okha, koma ndi mphamvu
za Mzimu Woyera ndi chitsimikizo chachikulu.
Mukudziwa mmene tinkakhalira pakati panu kuti
tikuthandizeni. **6** Inu mwakhala otitsatira athu ndi
a Ambuye; ngakhale kuti panali masautso akulu,
munalandira uthenga mwachimwemwe chochokera
kwa Mzimu Woyera. **7** Ndipo potero munakhala
chitsanzo kwa abale onse a ku Makedoniya ndi
Akaya. **8** Kuchokera kwa inu, uthenga wa Ambuye
unamveka ku Makedoniya ndi ku Akaya ndipo
mbiri ya chikhulupiriro chanu mwa Mulungu
yamveka ponseponse. Choncho sikofunikanso kuti
tinene kanthu, **9** pakuti iwo amafotokoza za
momwe munatilandirira. Iwo amatiwuza za momwe
munatembenukira kwa Mulungu kusiya mafano ndi
kutumikira Mulungu wamoyo ndi woona. **10** Ndipo
mukudikira Mwana wake kuchokera kumwamba,
Yesu, amene Mulungu anamuukitsa kwa akufa. Iyeyo
amatipulumutsa ku mkwiyo umene ukubwera.

2 Abale, mukudziwa kuti kudzacheza kwathu kwa
inu sikunali kosapindulitsa. **2** Monga mukudziwa,
ife n'kuti titazunzika ndi kunyozedwa ku Filipi.
Koma mothandizidwa ndi Mulungu wathu, tinalimba
mtima mpaka kukulalikirani uthenga wake wabwino
ngakhale ambiri ankatsutsana nafe. **3** Pakuti
kulalikira kumene tikuchita, sitikuchita ndi maganizo
olakwika kapena zolinga zoyipa, kapenanso kufuna
kukunamizani. **4** Koma timayankhula monga anthu
ovomerezeka ndi Mulungu ndi osungitsidwa Uthenga
Wabwino. Ife sitikufuna kukondweretsa anthu koma
Mulungu, amene amasanthula mitima yathu. **5**
Monga mukudziwa kuti sitinagwiritse ntchito mawu
oshashalika kapena mtima wofuna phindu, Mulungu
ndiye mboni yathu. **6** Ife sitinafune kutamidwa ndi
anthu, kapena ndi inu, kapena wina aliyense mwa inu.
7 Ngati atumwi a Khristu tikanatha kukhala cholemetsa
kwa inu, m'malo mwake tinali ngati ana aang'ono
pakati panu. Monga mmene amayi amasamalira ana
awo ang'ono, **8** moteronso tinakusamalirani. Chifukwa
tinakukondani kwambiri, tinali okondwa kugawana
nanu osati Uthenga Wabwino wa Mulungu wokha,
komanso miyoyo yathu. **9** Abale, pakuti mukumbukira
kugwira ntchito kwathu kwambiri ndi kuvutika;
ife tinagwira ntchito usana ndi usiku ndi cholinga
chakuti tisakhale cholemetsa, kwa aliyense pamene
ife tinkalalikira Uthenga Wabwino wa Mulungu
kwa inu. **10** Inu ndinu mboni, ndiponso Mulungu,
kuti tinali oyera mtima, olungama ndi wopanda
chifukwa pakati panu amene munakhulupirira. **11**
Monga mudziwa kuti ife tinkasamala aliyense wa inu
monga abambo amasamalira ana ake, **12** kulimbikitsa,
kutonthoza ndi kukupemphani kuti mukhale moyo
oyenera Mulungu amene anakuyitanani kuti mulowe
mu ufumu wake ndi ulemerero. **13** Ndipo ifenso
tikuyamika Mulungu kosalekeza chifukwa mutalandira
Mawu a Mulungu, amene munawamva kuchokera
kwa ife, munawalandira osati ngati mawu a anthu,
koma monga momwe alili, Mawu a Mulungu, amene
akugwira ntchito mwa inu amene mukhulupirira.
14 Pakuti inu abale, munakhala otsanzira mipingo
ya Mulungu ya ku Yudeya, imene ili mwa Khristu
Yesu. Munasautsidwa kuchokera kwa anthu a mtundu
wanu, zinthu zomwezo zimene mipingo imeneyi
inasautsidwa ndi Ayuda, **15** amene anapha Ambuye
Yesu ndi aneneri ndipo anatithamangitsanso ife.
Iwo sakondweretsa Mulungu ndipo amadana ndi
anthu onse **16** ndikutiretsa ife kuti tisayankhule
ndi a mitundu ina kuti angapulumuke. Motero iwo
amadziwunjikira okha machimo awo. Mkwiyo wa
Mulungu wa afikira tsopano. **17** Koma abale, titasiyana
kwa nthawi pang'ono (m'thupi osati m'maganizo),
tinayesetsa koposa kuti tikuoneni. **18** Pakuti ife
tinafuna kubweranso kwa inu, makamaka ine Paulo,
ndinayesa kangapo koma Satana anatiletsa. **19**
Nanga chiyembekezo chathu, chimwemwe chathu
kapena chaufumu chimene ife tidzanyadira pamaso
pa Ambuye athu Yesu Khristu pamene abwere ndi
chiyani? Kodi si inu? **20** Indedi, inu ndinu ulemerero
wathu ndi chimwemwe.

3 N'chifukwa chake pamene sitinathenso kupirira,
tinaganiza kuti kunali bwino kuti atisiye tokha

ku Atene. 2 Tinatuma Timoteyo, m'bale wathu ndi
mnzathu wogwira naye ntchito ya Mulungu yofalitsa
Uthenga Wabwino wa Khristu, kuti adzakulimbitseni
mitima ndi kukukhazikitsani m'chikhulupiriro chanu,
3 ndi cholinga chakuti wina asasunthike ndi
mavutowa. Inu mukudziwa bwino lomwe kuti ndife
oyenera kukumana ndi zimenezi. 4 Kunena zoona,
pamene tinali nanu, tinkakuwuzani kuti tidzayenera
kuzunzidwa. Ndipo monga mukudziwa bwino,
zimenezi zinachitikadi. 5 N'chifukwa chake, pamene
sindikanathanso kupirira, ndinatuma Timoteyo
kuti adzaone mmene chikhulupiriro chanu chilili.
Ndinkaopa kuti mwina wonyengayo, wakunyengani
m'njira ina yake ndi kuti ntchito zathu zasanduka
zosapindula. 6 Koma tsopano Timoteyo wabwera
kuchokera kwanuko ndipo watibweretsera nkhani
yabwino ya chikhulupiriro chanu ndi chikondi chanu.
Iye watiwuzanso kuti masiku onse mumatikumbukira
mokondwa, ndipo kuti mumafunitsitsa kutionanso,
monga momwe ifenso timalakalakira kukuonani
inuyo. 7 Motero abale, m'masautso ndi m'mazunzo
athu onse, chikhulupiriro chanu chatilimbikitsa. 8
Ife tsopano tili moyodi, pakuti mukuyima molimbika
mwa Ambuye. 9 Tingathe bwanji kuyamika Mulungu
mokwanira poona chimwemwe chonse chimene tili
nacho pamaso pa Mulungu wathu chifukwa cha
inu? 10 Usana ndi usiku timapemphera ndi mtima
wonse kuti tionanenso nanu, ndi kukwaniritsa zimene
zikusowa pa chikhulupiriro chanu. 11 Tikupempha
kuti Mulungu ndi Atate athu mwini, ndi Ambuye
athu Yesu, atikonzere njira yabwino kuti tidzafike
kwanuko. 12 Ambuye achulukitse chikondi chanu
ndi kuti chisefukire kwa wina ndi mnzake ndiponso
kwa wina aliyense, monga momwe chikondi chathu
chichitira kwa inu. 13 Iye alimbikitse mitima yanu kuti
mukhale opanda cholakwa ndi oyera mtima pamaso
pa Mulungu ndi Atate athu pamene Ambuye athu
Yesu akubwera ndi oyera ake onse.

4 Potsiriza, abale, tinakulangizani kale momwe
mukuyenera kukhalira kuti mukondweretse
Mulungu, monga momwe mukukhaliramo. Tsopano
tikukupemphani ndi kukulimbikitsani mwa Ambuye
Yesu kuti muchite zimenezi koposa kale. 2 Inu
mukudziwa malangizo amene tinakupatsani mwa
ulamuliro wa Ambuye Yesu. 3 Ndi chifuniro cha
Mulungu kuti muyeretsedwe: kuti mupewe dama;
4 aliyense wa inu aphunzire kulamulira thupi lake
m'njira yoyera ndi yaulemu, 5 osati yotsata chilakolako
chonyansa monga amachitira akunja, amene sadziwa
Mulungu. 6 Pa zimenezi munthu asachimwire m'bale
wake kapena kumuonerera. Ambuye adzalanga anthu
onse amene amachita machimo amenewa, monga
tinakuwuzani kale ndi kukuchenjezani. 7 Pakuti
Mulungu sanatiyitane kuti tizichita zonyansa, koma
kuti tikhale oyera mtima. 8 Choncho, aliyense amene
akukana malangizo awa sakukana munthu koma
Mulungu, Mulungu weniweniyo amene amakupatsani
Mzimu Woyera. 9 Tsono kunena za kukondana wina
ndi mnzake, n'kosafunikira kuti tikulembereni, popeza
ndi Mulungu amene anakuphunzitsani za kukondana
wina ndi mnzake. 10 Ndipo kunena zoona, mumakonda
abale onse a m'banja la Mulungu a ku Makedoniya.
Komabe, abale tikukulimbikitsani kuti muzichita
zimenezi koposa kale. 11 Yesetsani kuti mukhale
moyo wofatsa. Aliyense asamale ntchito yakeyake
ndi kugwira ntchito ndi manja ake. 12 Mukatero
akunja adzalemekeza makhalidwe anu a tsiku ndi
tsiku, ndi kuti inuyo mukhale osadalira wina aliyense.
13 Abale, ife sitikufuna mukhale osadziwa za amene
akugona, kapena kumva chisoni ngati anthu ena
opanda chiyembekezo. 14 Ife timakhulupirira kuti Yesu
anamwalira naukanso. Moteronso timakhulupirira
kuti amene anamwalira ali mwa Yesu, Mulungu
adzawaukitsa n'kubwera nawo pamodzi ndi Yesuyo. 15
Molingana ndi mawu a Ambuye mwini, tikukuwuzani
kuti, ife amene tikanali ndi moyo, otsala mpaka
kubwera kwa Ambuye, sitidzawasiya kumbuyo amene
anagona kale. 16 Pakuti Ambuye mwini adzatsika
kuchokera kumwamba, ndi mfuwu waulamuliro, ndi
liwu la mngelo wamkulu, ndi kulira kwa lipenga la
Mulungu, ndipo akufa amene ali mwa Yesu adzauka
poyamba. 17 Kenaka, ife amene tili ndi moyo,
otsalafe, tidzakwatulidwa pamodzi ndi iwo m'mitambo
kukakumana ndi Ambuye mlengalenga. Tsono ife
tidzakhala ndi Ambuye mpaka muyaya. 18 N'chifukwa
chake tsono muzilimbikitsana ndi mawu amenewa.

5 Tsono abale, za nthawi ndi nyengo yake
n'kosafunikira kuti tikulembereni, 2 chifukwa
mukudziwa bwino lomwe kuti tsiku la Ambuye
lidzafika ngati mbala usiku. 3 Pamene anthu akunena
kuti, "Mtendere ndi chitetezo," chiwonongeko
chidzafika pa iwo mwadzidzidzi, monga zowawa
za amayi pobereka, ndipo sadzathawa. 4 Koma
inu abale, simuli mu mdima kuti tsiku limeneli

lidzakudzidzimutseni ngati mbala. **5** Nonse ndinu ana
a kuwunika ndi ana a usana. Sindife anthu a usiku
kapena mdima. **6** Chomwecho tsono, tisafanane ndi
ena amene akugona koma tikhale maso ndi odzisunga.
7 Pakuti amene akugona, amagona usiku, ndi amene
amaledzera, amaledzera usiku. **8** Koma popeza ndife a
usana, tikhale odzisunga, titavala chikhulupiriro ndi
chikondi ngati chovala pachifuwa, ndi chiyembekezo
cha chipulumutso ngati chipewa. **9** Pakuti Mulungu
sanatisankhe kuti tikavutike ndi mkwiyo koma kuti
tilandire chipulumutso kudzera mwa Ambuye athu
Yesu Khristu. **10** Iye anatifera ndi cholinga chakuti,
kaya tili ndi moyo kapena tagona, tikhale naye
pamodzi. **11** Choncho limbikitsanani wina ndi mnzake
ndi kuthandizana kukula mu mzimu, monga momwe
mukuchitira. **12** Tsopano tikukupemphani abale kuti
muziwalemekeza amene akugwira ntchito pakati panu,
amene amakuyang'anirani mwa Ambuye ndi amene
amakulimbikitsani. **13** Muziwachitira ulemu kwambiri
mwachikondi chifukwa cha ntchito yawo. Mukhale pa
mtendere wina ndi mnzake. **14** Ndipo tikukupemphani
abale, muwachenjeze amene akungokhala osagwira
ntchito, alimbikitseni amanyazi, thandizani ofowoka
ndipo muzilezera mtima aliyense. **15** Onetsetsani kuti
wina asabwezere choyipa kwa omuchitira choyipa
koma nthawi zonse yesetsani kukhala okoma mtima
kwa wina ndi mnzake; ndiponso ndi kwa anthu ena
onse. **16** Kondwerani nthawi zonse. **17** Pempherani
kosalekeza. **18** Yamikani mu zonse, pakuti ichi ndi
chifuniro cha Mulungu kwa inu mwa Khristu Yesu. **19**
Musazimitse moto wa Mzimu Woyera. **20** Musanyoze
mawu a uneneri. **21** Yesani zinthu zonse. Gwiritsitsani
chimene ndi chabwino. **22** Mupewe choyipa cha
mtundu wina uliwonse. **23** Mulungu mwini, Mulungu
wamtendere, akuyeretseni kotheratu. Mzimu wanu
wonse, moyo ndi thupi zisungidwe zopanda cholakwa
mpaka kubwera kwa Ambuye athu Yesu Khristu. **24**
Amene anakuyitanani ndi wokhulupirika ndipo Iye
adzachita zimenezi. **25** Abale, mutipempherere. **26**
Perekani moni wachikondi kwa onse. **27** Pamaso pa
Ambuye ndikulamula kuti kalatayi iwerengedwe kwa
abale onse. **28** Chisomo cha Ambuye athu Yesu Khristu
chikhale nanu.

2 Atesalonika

1 Paulo, Silivano ndi Timoteyo. Kulembera mpingo wa
ku Tesalonika, umene uli mwa Mulungu Atate athu
ndi Ambuye Yesu Khristu. **2** Chisomo ndi mtendere
kwa inu kuchokera kwa Mulungu Atate ndi Ambuye
Yesu Khristu. **3** Ife tiyenera kuyamika Mulungu nthawi
zonse chifukwa cha inu abale. Ndipo tiyenera kutero
chifukwa chikhulupiriro chanu chikukulirakulirabe,
ndiponso chikondi chimene aliyense wa inu ali nacho
pa mnzake chikuchulukirachulukirabe. **4** N'chifukwa
chake, timayankhula monyadira m'mipingo yonse
ya Mulungu za kupirira kwanu ndi chikhulupiriro
chanu pakati pa masautso onse ndi mayesero
amene mukudutsamo. **5** Zonsezi zikutsimikiza kuti
Mulungu amaweruza molungama. Zotsatira zake
ndi zakuti mudzatengedwa kukhala oyenera kulowa
mu ufumu wa Mulungu umene mukuwuvutikira. **6**
Mulungu ndi wolungama ndipo adzalanga amene
amakusautsaniwo **7** ndikukupatsani mpumulo
amene mukusautsidwa, pamodzi ndi ifenso. Izi
zidzachitika Ambuye Yesu akadzaoneka m'malawi
amoto kuchokera kumwamba pamodzi ndi angelo
ake amphamvu. **8** Iye adzalanga amene sadziwa
Mulungu ndi amene samvera Uthenga Wabwino wa
Ambuye athu Yesu. **9** Adzalangidwa ndi chiwonongeko
chamuyaya ndipo sadzaonanso nkhope ya Ambuye
ndi ulemerero wamphamvu zake **(aiōnios g166)** **10**
pa tsiku limene iye adzabwera kudzalemekezedwa
mwa oyera mtima ndi kuyamikidwa ndi onse amene
anakhulupirira. Inu mudzakhala nawo m'gulumo
chifukwa munakhulupirira umboni wathu. **11**
N'chifukwa chake timakupempherera nthawi
zonse, kuti Mulungu wathu akusandutseni oyenera
mayitanidwe ake, ndi kuti mwa mphamvu zake
akwaniritse cholinga chanu chilichonse chabwino
ndi chilichonse chochitika mwachikhulupiriro. **12** Ife
timapempherera zimenezi kuti dzina la Ambuye athu
Yesu lilemekezedwe mwa inu, ndi inu mulemekezedwe
mwa Iyeyo. Zonsezi zidzachitika chifukwa cha chisomo
cha Mulungu wathu ndi Ambuye Yesu Khristu.

2 Pa za kubweranso kwa Ambuye athu Yesu Khristu
ndiponso za kusonkhana kwathu kuti tikumane
naye, abale, tikukupemphani **2** kuti musagwedezeke
msanga m'maganizo kapena kuopsezedwa ndi uneneri,
mbiri kapena kalata yokhala ngati yachokera kwa
ife, yonena kuti tsiku lija la Ambuye linafika
kale. **3** Musalole kuti wina aliyense akunamizeni
mwa njira ina iliyonse. Pakuti tsikulo lisanafike,
kudzakhala mpatuko waukulu kwambiri, ndipo
kudzaoneka munthu woyipitsitsa uja, munthu
woyenera kuwonongedwayo. **4** Iyeyo adzatsutsa
ndi kudziyika pamwamba pa chilichonse chimene
anthu amachitcha mulungu kapena amachipembedza.
Iyeyo adzadzikhazika m'Nyumba ya Mulungu ndi
kudzitcha Mulungu. **5** Kodi simukukumbukira kuti
pamene ndinali nanu pamodzi ndinkakuwuzani
zimenezi? **6** Ndipo tsopano mukudziwa chimene
chikumuletsa kuonekera, koma adzawululika pa
nthawi yake yoyenera. **7** Pakuti mphamvu yobisika
yoyipitsitsa ikugwira ntchito ngakhale tsopano;
koma amene akutchinga mphamvuyo adzapitiriza
kutero mpaka pamene wotchingayo adzachotsedwe.
8 Ndipo kenaka woyipitsitsayo adzaonekera, amene
Ambuye Yesu adzamugonjetsa ndi mpweya otuluka
m'kamwa mwake ndi kumuwononga ndi ulemerero
wa kubwera kwake. **9** Woyipitsitsayo adzabwera ndi
mphamvu za Satana. Adzaonetsa mphamvu zake
pochita zizindikiro ndi zodabwitsa zachinyengo. **10** Iye
adzagwiritsa ntchito mtundu uliwonse wachinyengo
kupusitsa amene akuwonongeka. Iwo akuwonongeka
chifukwa akukana kukonda choonadi ndi kuti
apulumutsidwe. **11** Chifukwa cha chimenechi,
Mulungu akuwatumizira chinyengo chachikulu kuti
akhulupirire bodza. **12** Choncho adzalangidwa onse
amene sanakhulupirire choonadi, koma anakondwera
mu zoyipa. **13** Koma tiyenera kuyamika Mulungu
chifukwa cha inu abale okondedwa mwa Ambuye,
pakuti Mulungu anakusankhani pachiyambi pomwe
kuti mupulumuke chifukwa cha ntchito yoyeretsa
ya Mzimu ndi chikhulupiriro chanu m'choonadi. **14**
Iye anakuyitanirani zimenezi kudzera mwa uthenga
wathu wabwino, kuti mulandire nawo ulemerero wa
Ambuye athu Yesu Khristu. **15** Kotero tsono, abale,
imani mwamphamvu ndi kugwiritsa ziphunzitso
zimene tinakupatsani kudzera m'mawu apakamwa
kapena kudzera m'kalata. **16** Ambuye athu Yesu Khristu
mwini ndi Mulungu Atate wathu, amene anatikonda
ife ndipo mwachisomo chake anatipatsa kulimba
mtima kwamuyaya ndi chiyembekezo chabwino, **(aiōnios g166)** **17** akulimbikitseni ndi kukupatsani mphamvu
yogwirira ntchito ndi kuyankhula zabwino zilizonse.

3 Potsiriza, abale, mutipempherere kuti uthenga
wa Ambuye ufalikire msanga ndi kulemekezedwa

monga momwe munachitira inu. **2** Ndipo pempherani
kuti tilanditsidwe m'manja mwa anthu ovuta ndi oyipa,
pakuti si onse amene ali nacho chikhulupiriro. **3** Koma
Ambuye ndi wokhulupirika, ndipo adzakulimbikitsani
ndi kukutetezani kwa woyipayo. **4** Tili ndi
chikhulupiriro mwa Ambuye kuti mukuchita zonse
ndipo mudzapitirira kuchita zimene tinakulamulirani.
5 Ambuye atsogolere mitima yanu kuti mudziwe
chikondi cha Mulungu ndiponso kupirira kumene
Khristu amapereka. **6** Abale, tikukulamulani m'dzina
la Ambuye Yesu Khristu, kuti mupewe m'bale
aliyense amene ndi waulesi ndi wachisokonezo,
wosafuna kutsata zimene tinakuphunzitsani. **7**
Pakuti inu mukudziwa zimene muyenera kuchita
pofuna kutitsatira. Ife sitinali alesi pamene tinali
nanu **8** ndipo sitinadye chakudya cha aliyense
osalipira. Komatu tinkagwira ntchito mwamphamvu
usiku ndi usana kuti tisakhale cholemetsa kwa
aliyense. **9** Sitinachite zimenezi chifukwa choti tinalibe
mphamvu zolamula kuti mutithandize koma kuti
tikhale chitsanzo choti mutsatire. **10** Pakuti ngakhale
pamene tinali nanu, tinakupatsani lamulo lakuti,
"Munthu wosafuna kugwira ntchito, asadye." **11** Ife
tikumva kuti pakati panu pali ena amene ndi alesi. Iwo
safuna kugwira ntchito, koma amangolowerera pa za
eni. **12** M'dzina la Ambuye Yesu Khristu, tikuwalamula
ndi kuwakakamiza kuti azigwira ntchito mwabata
ndi kumadya chakudya chodzigwirira ntchito okha.
13 Koma inu abale, musatope n'kuchita zabwino.
14 Ngati wina aliyense akana kumvera malangizo
athu a m'kalatayi, mumuonetsetse ameneyo ndipo
musayanjane naye kuti achite manyazi. **15** Komatu
musamutenge kukhala mdani, koma muchenjezeni
ngati m'bale. **16** Tsopano Ambuye mwini mtendere
akupatseni mtendere nthawi zonse mwa njira iliyonse.
Ambuye akhale ndi inu nonse. **17** Ine Paulo,
ndikulemba malonje awa ndi dzanja langa, chimene
ndi chizindikiro chodziwika m'makalata anga onse.
Umo ndi mmene ndimalembera. **18** Chisomo cha
Ambuye athu Yesu Khristu chikhale ndi inu nonse.

1 Timoteyo

1 Paulo, mtumwi wa Khristu Yesu mwa lamulo la
Mulungu, Mpulumutsi wathu ndiponso Khristu
Yesu chiyembekezo chathu. **2** Kwa Timoteyo mwana
wanga weniweni m'chikhulupiriro. Chisomo, chifundo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi
Khristu Yesu Ambuye athu zikhale ndi iwe. **3**
Monga ndinakupempha pamene ndinkapita ku
Makedoniya, khala ku Efeso komweko kuti uletse
anthu ena kuphunzitsa ziphunzitso zonyenga, **4**
kapena kumangoyika mitima pa nthano zopeka
ndi kufufuza za mayina a makolo awo. Zinthu
zotere zimapititsa m'tsogolo mikangano m'malo mwa
ntchito ya Mulungu yomwe ndi ya chikhulupiriro.
5 Cholinga cha lamuloli ndi chikondi, chomwe
chimachokera mu mtima woyera, chikumbumtima
chabwino ndi chikhulupiriro choona. **6** Anthu
ena anapatuka pa zimenezi ndipo anatsata nkhani
zopanda tanthauzo. **7** Iwo amafuna kukhala aphunzitsi
amalamulo, koma sadziwa zimene akunena, kapena
zimene akufuna kutsimikiza. **8** Tikudziwa kuti
Malamulo ndi abwino ngati munthu awagwiritsa
ntchito bwino. **9** Tikudziwanso kuti Malamulo
sakhazikitsidwa chifukwa cha anthu olungama, koma
ophwanya lamulo ndi owukira, osaopa Mulungu
ndi ochimwa, wopanda chiyero ndi osapembedza;
amene amapha abambo awo ndi amayi awo, kapena
anthu ena. **10** Malamulo amayikidwa chifukwa cha
anthu achigololo ndi ochita zadama ndi amuna
anzawo, anthu ogulitsa akapolo, abodza ndi olumbira
zabodza, ndi ochita chilichonse chotsutsana ndi
chiphunzitso choona. **11** Chiphunzitso chimene
chimagwirizana ndi Uthenga Wabwino wonena za
ulemerero wa Mulungu wodala, umene Iye mwini
anandisungitsa. **12** Ndikuthokoza Khristu Yesu Ambuye
athu, amene anandipatsa mphamvu pa ntchitoyi.
Iye ananditenga kukhala wokhulupirira, nandipatsa
ntchito mu utumiki wake. **13** Ngakhale kuti kale ndinali
wachipongwe, wozunza ndi wankhanza, anandichitira
chifundo chifukwa ndinkachita mwaumbuli ndi
mopanda chikhulupiriro. **14** Chisomo cha Ambuye
athu chinatsanulidwa pa ine mochuluka, pamodzi ndi
chikhulupiriro ndi chikondi zimene zili mwa Khristu
Yesu. **15** Mawu odalirika ndi woyenera kuwavomereza
kwathunthu ndi awa: Yesu Khristu anabwera pa dziko
lapansi kudzapulumutsa ochimwa, ndipo mwa iwowo
ine ndiye wochimwitsitsa. **16** Ndipo pa chifukwa
chimenechi, Mulungu anandichitira chifundo, kuti
mwa ine, wochimwitsitsa, Khristu Yesu aonetse kuleza
mtima kwake konse kuti ndikhale chitsanzo cha
omwe angathe kumukhulupirira ndi kulandira moyo
wosatha. **(aiōnios g166)** **17** Tsopano kwa Mfumu yamuyaya,
yosafa, yosaoneka, amene Iye yekha ndiye Mulungu,
kukhale ulemu ndi ulemerero mpaka muyaya. Ameni.
(aiōn g165) **18** Mwana wanga Timoteyo, ndikukupatsa
langizo ili molingana ndi maulosi amene aneneri
ananena za iwe. Pamene ukumbukira mawu amenewa
udzatha kumenya bwino nkhondo **19** utagwiritsitsa
chikhulupiriro ndi chikumbumtima chabwino. Ena
anazikana zimenezi motero chikhulupiriro chawo
chinawonongeka. **20** Ena mwa amenewa ndi Humenayo
ndi Alekisandro, amene ndinawapereka kwa Satana
kuti aphunzire kusachita chipongwe Mulungu.

2 Tsono choyamba ndikukupemphani kuti
mupempherere anthu onse. Mapemphero anu
akhale opemba, opempha, opempherera ena ndi
oyamika. **2** Mupempherere mafumu ndi onse
aulamuliro, kuti tikhale moyo wamtendere ndi
bata, woopa Mulungu ndi oyera mtima. **3** Izi
ndi zabwino ndipo zimakondweretsa Mulungu
Mpulumutsi wathu, **4** amene amafuna kuti anthu
onse apulumutsidwe ndipo kuti adziwe choonadi. **5**
Pakuti pali Mulungu mmodzi yekha ndi M'khalapakati
mmodzi yekha pakati pa Mulungu ndi anthu,
munthu uja Khristu Yesu. **6** Iyeyu anadzipereka
kukhala dipo lowombolera anthu onse. Umenewu
ndi umboni umene waperekedwa mu nthawi yake
yoyenera. **7** N'chifukwa chake anandisankha kukhala
mlaliki ndiponso mtumwi wophunzitsa anthu
a mitundu ina mawu achikhulupiriro choona.
Sindikunama ayi, ndikunena zoona. **8** Choncho
ndikufuna kuti paliponse popemphera, amuna
azikweza manja awo kwa Mulungu mopanda
mkwiyo kapena kukangana. **9** Ndikufunanso kuti
amayi azivala mwaulemu, modzilemekeza ndi
moyenera. Adzikongoletse koma osati ndi tsitsi loluka
mowonjeza muyeso kapena zokongoletsa zagolide
kapena mikanda yamtengowapatali kapena ndi
zovala zamtengowapatali. **10** Koma adzikongoletse
ndi ntchito zabwino zoyenera mayi wopembedza
Mulungu. **11** Amayi azikhala chete pophunzitsidwa
ndi mtima ogonjera kwathunthu. **12** Ine sindikulola
kuti amayi aziphunzitsa kapena kulamulira amuna;

koma akhale chete. 13 Pakuti Adamu ndiye
anayamba kupangidwa kenaka Hava. 14 Ndipo
Adamu si amene ananyengedwa koma mkazi ndiye
amene ananyengedwa nachimwa. 15 Ndipo mkazi
adzapulumutsidwa pobereka mwana ngati apitiriza
kukhala m'chikhulupiriro, m'chikondi ndi m'kuyera
mtima pamodzi ndi kudzichepetsa konse.

3 Mawu woona ndi awa: Ngati munthu akufunitsitsa
atakhala woyang'anira, ndiye kuti akufuna
ntchito yabwino. 2 Tsono woyang'anira ayenera
kukhala munthu wopanda chotsutsika nacho,
mwamuna wa mkazi mmodzi yekha, woganiza
bwino, wodziretsa, waulemu, wosamala bwino
alendo, wodziwa kuphunzitsa. 3 Asakhale chidakwa,
asakhale wandewu, koma wofatsa, asakhale wokonda
mikangano, kapena wokonda ndalama. 4 Akhale
wodziwa kusamala bwino banja lake ndi kulera
ana ake bwino, kuti akhale omvera ndi aulemu
weniweni. 5 (Ngati munthu sadziwa kusamala banja
lake lomwe, angathe bwanji kusamala mpingo wa
Mulungu?) 6 Asakhale wongotembenuka mtima
kumene kuopa kuti angadzitukumule napezeka pa
chilango monga Satana. 7 Ayeneranso kukhala
munthu wambiri yabwino ndi akunja, kuti anthu
asamutonze nagwa mu msampha wa Satana. 8
Momwemonso atumiki, akhale anthu oyenera ulemu,
woona mtima, osakhala okonda zoledzeretsa, osakonda
kupeza zinthu mwachinyengo. 9 Ayenera kugwiritsa
mozama choonadi cha chikhulupiriro ndi kukhala ndi
chikumbumtima chabwino. 10 Ayambe ayesedwa kaye,
ndipo ngati palibe kanthu kowatsutsa, aloleni akhale
atumiki. 11 Momwemonso, akazi akhale olemekezeka,
osasinjirira koma oganiza bwino ndi odalirika pa
chilichonse. 12 Mtumiki akhale wokhulupirika kwa
mkazi wake ndipo ayenera kukhala wosamalira bwino
ana ake ndi onse a pa khomo pake. 13 Iwo amene
atumikira bwino amakhala ndi mbiri yabwino ndipo
amakhala chitsimikizo chachikulu cha chikhulupiriro
chawo mwa Khristu Yesu. 14 Ngakhale ndili ndi
chiyembekezo choti ndifika komweko posachedwapa,
ndikukulemberani malangizo awa. 15 Ine zina
zikandichedwetsa kubwera, mudziwe za mmene
anthu ayenera kukhalira m'Nyumba ya Mulungu,
imene ndi mpingo wa Mulungu wamoyo, mzati ndi
maziko achoonadi. 16 Mosakayikira, chinsinsi cha
chikhulupiriro chathu chachikulu: Khristu anaonekera
ali ndi thupi la munthu, Mzimu anamuchitira umboni,
angelo anamuona, analalikidwa pakati pa mitundu
yonse, dziko lapansi linamukhulupirira, anatengedwa
kupita kumwamba mwa ulemerero.

4 Mzimu akunena momveka bwino kuti m'masiku
otsiriza anthu ena adzataya chikhulupiriro
chawo ndi kutsatira mizimu yonyenga ndi zinthu
zophunzitsidwa ndi ziwanda. 2 Ziphunzitso zimenezi
zimachokera ku chinyengo cha anthu onama, amene
chikumbumtima chawo chinamatidwa ndi chitsulo
cha moto. 3 Iwo amaletsa anthu ukwati ndi
kuwalamula kuti asamadye zakudya zina, zimene
Mulungu analenga kuti amene anakhulupirira ndi
kudziwa choonadi, azidye moyamika. 4 Pakuti
chilichonse chimene Mulungu analenga ndi chabwino,
ndipo chilichonse chisasalidwe, akamachilandira
moyamika, 5 pakuti chimayeretsedwa ndi mawu a
Mulungu ndi pemphero. 6 Ngati abale uwalangiza
zimenezi, udzakhala mtumiki wabwino wa Khristu
Yesu, woleredwa m'choonadi cha chikhulupiriro ndi
m'chiphunzitso chabwino chimene wakhala ukutsata.
7 Koma upewe nkhani zachabe ndi nthano za amayi
okalamba; m'malo mwake udziphunzitse kukhala
moyo wolemekeza Mulungu. 8 Pakuti kulimbitsa
thupi kumapindulitsapo pang'ono, koma moyo woopa
Mulungu umapindulitsa pa zonse. Umatilonjeza
moyo pa moyo uno ndiponso pa moyo umene
ukubwerawo. 9 Amenewa ndi mawu odalirika ndi
oyenera kuwalandira kwathunthu. 10 N'chifukwa
chake timagwira ntchito molimbika ndi kuyesetsa,
chifukwa tayika chiyembekezo chathu mwa Mulungu
wamoyo, amene ndi Mpulumutsi wa anthu onse,
koma makamaka wa amene amakhulupirira. 11
Lamulira ndi kuphunzitsa zinthu zimenezi. 12
Usalole kuti wina akupeputse chifukwa ndiwe
wachinyamata, koma khala chitsanzo kwa okhulupirira
pa mayankhulidwe, pa makhalidwe, pa chikondi,
pa chikhulupiriro ndi pa kuyera mtima. 13 Mpaka
nditabwera, udzipereke powerenga mawu a Mulungu
kwa anthu, kulalikira ndi kuphunzitsa. 14 Usanyozere
mphatso yako yomwe inapatsidwa kwa iwe kudzera
m'mawu auneneri pamene gulu la akulu ampingo
linakusanjika manja. 15 Uzichita zimenezi mosamalitsa
ndi modzipereka kwathunthu, kuti aliyense aone kuti
ukupita m'tsogolo. 16 Samala kwambiri moyo wako
ndi ziphunzitso zako. Uzichitabe zimenezi chifukwa
ukatero, udzadzipulumutsa ndiponso udzapulumutsa
okumvetsera.

5 Usadzudzule munthu wachikulire mokalipa, koma
umuchenjeze ngati abambo ako. Achinyamata
uwatenge ngati abale ako. **2** Amayi achikulire
uwatenge ngati amayi ako ndipo amayi achitsikana
uwatenge ngati alongo ako, n'kuyera mtima konse. **3**
Uziwachitira ulemu akazi amasiye amene ali okhaokha.
4 Koma ngati mkazi wamasiye ali ndi ana ndi
zidzukulu, anawo ayambe aphunzira kukwaniritsa
udindo wawo pa banja lawo moopa Mulungu, potero
akubweza zabwino kwa makolo awo ndi agogo awo.
Pakuti zimenezi ndiye zimakondweretsa Mulungu.
5 Mkazi wamasiye amene ali yekha ndi wopanda
womuthandiza, ameneyo wayika chiyembekezo chake
pa Mulungu, ndipo amapemphera kosalekeza usana
ndi usiku kuti Mulungu azimuthandiza. **6** Koma mkazi
wamasiye amene amangokhalira kuchita zosangalatsa
moyo wake, wafa kale ngakhale akanali ndi moyo. **7**
Pereka malangizo amenewa kwa anthu kuti akhale
opanda zolakwa. **8** Ngati wina sasamalira abale ake,
makamaka a m'banja mwake mwenimweni, ameneyo
wakana chikhulupiriro ndipo ndi woyipa kuposa
wosakhulupirira. **9** Mayi wamasiye aliyense amene
sanakwanitse zaka 60 zakubadwa, asakhale m'gulu
la akazi amasiye. Akhale woti anakwatiwapo ndi
mwamuna wake mmodzi yekha. **10** Akhale mayi
woti amadziwika bwino pa ntchito zake zabwino
monga kulera ana, kusamalira alendo, kusambitsa
mapazi a anthu a Mulungu, kuthandiza amene
ali pa mavuto ndi kudzipereka pa ntchito zonse
zabwino. **11** Akazi amasiye achitsikana, usawayike
m'gulu limeneli. Pakuti zilakolako zawo zikayamba
kuwavutitsa n'kuwalekanitsa ndi Khristu, amafuna
kukwatiwanso. **12** Zikatero amadziweruza okha
chifukwa aphwanya lonjezo lawo loyamba. **13** Komanso
amakhala ndi chizolowezi cha ulesi ndi kumangoyenda
khomo ndi khomo. Ndipo sikungokhala aulesi kokha
komanso kuchita miseche, kududukira za eni ake,
kumangokamba zinthu zosayenera kukamba. **14**
Kotero, ndikulangiza akazi amasiye achitsikana
kuti akwatiwe, akhale ndi ana, asamalire makomo
awo ndipo asamupatse mdani mpata wonyoza **15**
Akazi amasiye ena apatuka kale n'kumatsatira
Satana. **16** Ngati mayi aliyense wokhulupirira ali
ndi akazi amasiye amene akuwasamalira, apitirizebe
kuwasamalira ndipo asalemetse mpingo, kuti mpingo
uthandize akazi amasiye amene ali okhaokha. **17**
Akulu ampingo amene amayang'anira bwino zochitika
za mu mpingo, ndi oyenera ulemu wowirikiza,
makamaka amene ntchito yawo ndi kulalikira ndi
kuphunzitsa. **18** Pakuti Mawu a Mulungu amati,
"Musamange ng'ombe pakamwa pamene ikupuntha
tirigu," ndi "Wantchito ngoyenera kulandira malipiro
ake." **19** Usamamvere mawu oneneza akulu ampingo
pokhapokha patakhala mboni ziwiri kapena zitatu.
20 Akulu ampingo amene akuchimwa, uwadzudzule
poyera kuti ena aphunzirepo. **21** Ndikukulamulira
pamaso pa Mulungu, pamaso pa Yesu Khristu
ndi pamaso pa angelo osankhika, kuti usunge
malangizowa mosachotsera ndipo usachite kalikonse
mokondera. **22** Usafulumire kusanjika manja munthu,
ndipo usavomerezane ndi anthu ena pa machimo.
Usunge bwino kuyera mtima kwako. **23** Uleke
kumangomwa madzi okha, koma uzimwako vinyo
pang'ono chifukwa cha vuto lako la m'mimba ndi
kudwala kwako kwa pafupipafupi. **24** Anthu ena
machimo awo amaonekeratu poyera, amakafika
pa mpando wachiweruzo eni akewo asanakafike.
Machimo a anthu ena amabwera m'mbuyo mwawo. **25**
Momwemonso, ntchito zabwino zimaonekera poyera,
ndipo ngakhale zipande kutero, sizingatheke kubisika.

6 Onse amene ali mu ukapolo ayenera kuona ambuye
awo ngati oyenera kuwachitira ulemu, kuti anthu
anganyoze dzina la Mulungu ndi chiphunzitso chathu.
2 Amene ambuye awo ndi okhulupirira, asawapeputse
chifukwa ambuye ndi abale m'chikhulupiriro. M'malo
mwake akuyenera kuwatumikira bwino chifukwa
ambuye wawo ndi okondedwa monga okhulupirira
ndiponso ndi odzipereka kusamalira akapolo awo.
Zinthu izi ukuyenera kuziphunzitsa ndi kuwalamula
anthu. **3** Ngati wina aphunzitsa zosiyana ndi zimenezi,
wosagwirizana ndi malangizo woona a Ambuye
athu Yesu Khristu ndi chiphunzitso cholemekeza
Mulungu, **4** ameneyo ndi wodzitukumula ndipo
sakudziwa chilichonse. Iyeyo ali ndi maganizo
oyipa, wokonda kusemphana mawu ndi kutsutsana.
Zimenezi zimabweretsa nsanje, mikangano, m'nyozo,
kuganizirana zoyipa, **5** ndi kulimbana kosatha pakati pa
anthu amitima yopotoka amene alandidwa choonadi
ndipo amaganiza kuti kulemekeza Mulungu ndi
njira yopezera chuma. **6** Koma kulemekeza Mulungu
kuli ndi phindu lalikulu. **7** Pakuti sitinabweretse
kanthu m'dziko lapansi, ndipo sitingatengenso kanthu
pochoka m'dziko lapansi. **8** Koma ngati tili ndi
chakudya ndi zovala, zimenezi zitikwanire. **9** Anthu

amene amafuna kulemera amagwa m'mayesero ndi mu msampha ndi m'zilakolako zambiri zopusa ndi zoopsa zimene zimagwetsera anthu m'chitayiko ndi m'chiwonongeko. **10** Pakuti kukonda ndalama ndiye muzu wa zoyipa za mitundu yonse. Anthu ena ofunitsitsa ndalama, asochera ndipo asiya njira yachikhulupiriro ndipo adzitengera zowawitsa zambiri. **11** Koma iwe, munthu wa Mulungu, thawa zinthu zonsezi. Tsatira chilungamo, moyo wolemekeza Mulungu, chikhulupiriro, chikondi, kupirira ndi kufatsa. **12** Menya nkhondo yabwino yachikhulupiriro. Gwiritsitsa moyo wosatha umene anakuyitanira pamene unavomereza bwino lomwe pamaso pa mboni zambiri. **(aiōnios g166)** **13** Ndikukulamula pamaso pa Mulungu amene amapatsa moyo zinthu zonse, ndiponso pamaso pa Khristu Yesu amene pochitira umboni pamaso pa Pontiyo Pilato, ananena zoona zenizeni. **14** Usunge lamuloli mopanda banga ndi cholakwa kufikira Ambuye athu Yesu Khristu ataonekera. **15** Pa nthawi yake Mulungu adzamubweretsa kwa ife. Mulungu ndi wodalitsika ndipo Iye yekha ndiye Wolamulira, Mfumu ya mafumu, Mbuye wa ambuye. **16** Ndiye yekha wosafa ndipo amakhala m'kuwala koopsa. Mulungu amene munthu aliyense sanamuone. Kwa Iye kukhale ulemu ndi mphamvu mpaka muyaya. Ameni. **(aiōnios g166)** **17** Anthu onse amene ali ndi chuma uwalamule kuti asanyade kapena kuyika mitima yawo pa chuma chimene n'chosadalirika. Koma chiyembekezo chawo chikhale mwa Mulungu amene amatipatsa mowolowamanja zonse zotisangalatsa. **(aiōn g165)** **18** Uwalamule kuti azichita zabwino, kuti azikhala olemera pa ntchito zabwino, owolowamanja ndi okonda kugawana zinthu zawo ndi anzawo. **19** Potero adzadziwunjikira chuma chokhalitsa ngati maziko okhazikika a nthawi zakutsogolo, kuti akalandire moyo, umene ndi moyo weniweni. **20** Timoteyo, samalitsa zimene unapatsidwa. Upewe nkhani zopanda pake zosalemekeza Mulungu ndiponso maganizo otsutsana amene amaganizidwa molakwika kuti ndi nzeru. **21** Anthu ena chifukwa chovomereza nzeru zotere, asochera n'kutaya chikhulupiriro chawo. Chisomo chikhale nawe.

2 Timoteyo

1 Paulo mtumwi wa Khristu Yesu mwa chifuniro cha
Mulungu. Ananditumа kuti ndilalike za lonjezo la
moyo umene uli mwa Khristu Yesu. **2** Kwa Timoteyo,
mwana wanga wokondedwa: Chisomo, chifundo
ndi mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi
Ambuye athu Yesu Khristu. **3** Ndikuyamika Mulungu
amene ndimamutumikira ndi chikumbumtima
chosatsutsika, monga momwe ankachitira makolo
anga. Usiku ndi usana ndimakukumbukira mosalekeza
m'mapemphero anga. **4** Ndikamakumbukira misozi
yako, ndimalakalaka nditakuona kuti ndidzazidwe
ndi chimwemwe. **5** Ndakumbukira za chikhulupiriro
chako choona chimene chinayamba mwa agogo ako a
Loisi ndi mwa amayi ako Yunike ndipo ndikutsimikiza
mtima kuti chilinso mwa iwe. **6** N'chifukwa
chake ndikukukumbutsa kuti upemerere monga
amachitira moto, mphatso imene Mulungu anakupatsa
nditakusanjika manja. **7** Pakuti Mzimu amene Mulungu
anatipatsa, si Mzimu wotipatsa manyazi, koma Mzimu
wotipatsa mphamvu, chikondi ndi kudzisunga. **8**
Choncho usachite manyazi kuchitira umboni Ambuye
athu, kapena kuchita manyazi chifukwa cha ine
wam'ndende. Koma umve nane zowawa chifukwa cha
Uthenga Wabwino, mothandizidwa ndi mphamvu za
Mulungu. **9** Iye anatipulumutsa ndipo anatiyitanira
ku moyo oyera mtima, osati chifukwa cha chilichonse
chimene tinachita, koma chifukwa cha chikonzero
ndi chisomo chake. Chisomo chimenechi anatipatsa
ife mwa Khristu Yesu nthawi isanayambe. **(aiōnios g166)** **10** Koma tsopano Mulungu watiwululira kudzera
m'kuoneka kwa Mpulumutsi wathu, Khristu Yesu,
amene anathetsa mphamvu za imfa ndipo mwa
Uthenga Wabwino anaonetsa poyera moyo umene
sungafe. **11** Ine ndinasankhidwa kukhala wamthenga,
ndi mtumwi ndi mphunzitsi wa Uthenga Wabwinowu.
12 N'chifukwa chake ndikuvutika monga ndililimu.
Komabe zimenezi sizikundichititsa manyazi, popeza
ndikumudziwa amene ndamukhulupirira ndipo
ndikutsimikiza mtima kuti akhoza kusamalira chimene
ndinamusungitsa mpaka tsiku lijalo. **13** Zimene
unamva kwa ine, uzisunge kuti zikhale chitsanzo
cha chiphunzitso choona, mwa chikhulupiriro
ndi chikondi mwa Khristu Yesu. **14** Samalira
bwino zokoma zimene anakusungitsa. Uzisamalire
mothandizidwa ndi Mzimu Woyera amene amakhala
mwa ife. **15** Iwe udziwa kuti onse a m'chigawo
cha Asiya anandithawa, kuphatikizapo Fugelo ndi
Herimogene omwe. **16** Mulungu achitire chifundo
banja lonse la Onesiforo chifukwa ankandisangalatsa
kawirikawiri ndipo sankachita nane manyazi ngakhale
ndinali womangidwa ndi maunyolo. **17** M'malo
mwake, atangofika ku Roma, anandifunafuna ndipo
anandipeza. **18** Ambuye amulole kuti adzalandire
chifundo kwa Ambuye pa tsiku lijalo! Ukudziwa bwino
momwe iye anandithandizira m'njira zosiyanasiyana
ku Efeso.

2 Tsono iwe, mwana wanga, limbika m'chisomo
chimene chili mwa Khristu Yesu. **2** Ndipo zinthu
zimene unamva ine ndikuziyankhula pamaso pa
mboni zambiri, uziphunzitse kwa anthu odalirika
amene akaphunzitsenso ena. **3** Umve nane zowawa,
monga msilikali wa Khristu Yesu. **4** Palibe msilikali
amene ali pa ntchito amagwiranso ntchito za
anthu wamba, iye amafuna kukondweretsa bwana
wolamulira. **5** Chimodzimodzinso, munthu amene
ali pa mpikisano waliwiro, salandira mphotho ya
wopambana pokhapokha atatsiriza monga mwa
malamulo a mpikisanowo. **6** Mlimi wolimbika ndi
amene amayembekezereka kukhala woyambirira
kulandira gawo la zokolola. **7** Lingalira zimene
ndikunenazi, pakuti Ambuye adzakuzindikiritsa
zonsezi. **8** Kumbukira Yesu Khristu wochokera
ku mtundu wa Davide kuti anauka kwa akufa.
Uwu ndiye uthenga wanga wabwino **9** umene
ndikuwuvutikira choterewu mpaka kumangidwa
ndi maunyolo ngati wakuba. Koma mawu a
Mulungu sanamangidwe ndi maunyolo. **10** Choncho
ndikupirira chilichonse chifukwa cha osankhidwa,
kuti nawonso apulumutsidwe ndi Khristu Yesu ndi
kulandira ulemerero wosatha. **(aiōnios g166)** **11** Mawu
oyenera kuwadalira ndi awa: Ngati ife tinafa naye
pamodzi, tidzakhalanso moyo pamodzi naye. **12**
Ngati tinapirira, tidzalamuliranso naye pamodzi.
Ngati ife timukana, Iye adzatikananso. **13** Ngati
ndife osakhulupirika, Iye adzakhalabe wokhulupirika
popeza sangathe kudzikana. **14** Uziwakumbutsa anthu
a Mulungu zinthu izi. Uwachenjeze pamaso pa
Mulungu kuti asamakangane pa za mawu. Zimenezi
n'zopanda phindu ndipo zimangowononga amene
akumvawo. **15** Uyesetse kukhala wovomerezeka
pamaso pa Mulungu monga wantchito wopanda
chifukwa chochitira manyazi amene amalalikira mawu

achoonadi molondola. 16 Upewe nkhani zopanda pake,
zosalemekeza Mulungu, chifukwa anthu oyankhula
zotere amanka napotokerapotokera. 17 Chiphunzitso
chawo chidzafalikira ngati chilonda. Mwa anthuwa
muli Humenayo ndi Fileto. 18 Iwowa apatuka pa
choonadi. Iwo amaphunzitsa kuti kuuka kwa akufa
kunachitika kale, motero amawononga chikhulupiriro
cha anthu ena. 19 Komabe maziko olimba, amene
Mulungu anawayika ngokhazikika, ndipo mawu
olembedwapo ndi awa: "Yehova amadziwa amene ndi
ake," ndiponso, "Aliyense amene amavomereza dzina
la Ambuye ayenera kusiya zoyipa." 20 M'nyumba
yayikulu simukhala ziwiya zagolide ndi zasiliva
zokha, koma mumakhalanso zamtengo ndi zadothi.
Zina zimakhala za ntchito yapamwamba, zina za
ntchito wamba. 21 Munthu akadziyeretsa n'kusiya
ntchito za wambazi, adzakhala chiwiya cha ntchito
yapamwamba, woyeretsedwa, ndi waphindu kwa
Ambuye wake, wokonzeka kugwira ntchito iliyonse
yabwino. 22 Thawa zilakolako zoyipa zachinyamata.
Funafuna chilungamo, chikhulupiriro, chikondi ndi
mtendere pamodzi ndi amene akuyitanira pa dzina la
Ambuye ndi mtima osadetsedwa. 23 Ukane matsutsano
oyipa ndi opusa, chifukwa amayambitsa mikangano.
24 Ndiponso mtumiki wa Ambuye asamakangane
ndi anthu, koma azikhala wachifundo kwa aliyense,
wodziwa kuphunzitsa, osati wokalipakalipa. 25
Otsutsana naye awalangize mofatsa, mwina Mulungu
adzawapatsa mwayi woti asinthike ndi kuzindikira
choonadi. 26 Motero nzeru zawo zidzabweramo,
ndipo adzathawa msampha wa mdierekezi, amene
anawagwira ukapolo kuti azichita zofuna zake.

3 Koma dziwa izi: M'masiku otsiriza kudzafika
nthawi zoopsa kwambiri. 2 Anthu adzakhala
odzikonda, okonda ndalama, odzitama, onyada,
achipongwe, osamvera makolo awo, osayamika,
wopanda chiyero. 3 Adzakhala wopanda chikondi,
osakhululuka, osinjirira, osadziletsa, ankhanza,
osakonda zabwino, 4 opereka anzawo kwa adani awo,
osaopa zoyipa, odzitukumula, okonda zowasangalatsa
m'malo mokonda Mulungu. 5 Adzakhala ndi
maonekedwe achipembedzo koma mphamvu yake ndi
kumayikana. Anthu amenewa uziwapewa. 6 Iwowa
ndi anthu aja amene amayendayenda m'makomo
a anthu n'kumanyenga akazi ofowoka m'maganizo,
olemedwa ndi machimo ndiponso otengeka ndi
zilakolako zoyipa zamitundumitundu, 7 amaphunzira
nthawi zonse koma samatha kuzindikira choonadi.
8 Monga momwe Yanesi ndi Yambere anawukira
Mose, momwemonso anthu amenewa amawukira
choonadi. Nzeru zawo ndi zowonongeka ndipo pa
za chikhulupiriro, ndi okanidwa. 9 Koma sadzapita
nazo patali kwambiri zimenezi, pakuti anthu onse
adzaona kupusa kwawo monga anachitira Yanesi ndi
Yambere. 10 Tsono iwe, umadziwa zonse zimene
ndimaphunzitsa, makhalidwe anga, cholinga changa,
chikhulupiriro changa, kuleza mtima kwanga, chikondi
changa, ndi kupirira kwanga, 11 mazunzo anga,
masautso anga, monga zinandichitikira ku Antiokeya,
ku Ikoniya ndi ku Lusitra. Ndinazunzika kwambiri.
Koma Ambuye anandipulumutsa pa zonsezi. 12
Kunena zoona, munthu aliyense amene akufuna
kukhala moyo wolemekeza Mulungu mwa Khristu
Yesu, adzazunzikadi, 13 pomwe anthu oyipa ndi
onyenga adzanka nayipirayipira, kunamiza ena, iwo
n'kumanamizidwanso. 14 Koma iwe pitiriza zimene
waziphunzira ndi kuzivomereza, chifukwa ukudziwa
amene anakuphunzitsa zimenezi. 15 Kuyambira uli
wamng'ono wakhala ukudziwa Malemba Oyera, amene
akhoza kukupatsa nzeru zokupulumutsa kudzera
m'chikhulupiriro cha mwa Yesu Khristu. 16 Malemba
onse anawalembetsa ndi Mulungu, ndipo othandiza
pophunzitsa, podzudzula, pokonza cholakwika ndi
polangiza za chilungamo 17 kuti munthu wa Mulungu
akonzekere bwino lomwe kugwira ntchito iliyonse
yabwino.

4 Pamaso pa Mulungu ndi pamaso pa Khristu
Yesu, amene adzaweruza amoyo ndi akufa omwe
pamene adzaonekera ndi ufumu wake, ndikukulamula
kuti: 2 Lalikira Mawu; khala wokonzeka pa nthawi
yake, ngakhale pamene si pa nthawi yake. Konza
zolakwa zawo, dzudzula ndipo limbikitsa moleza
mtima kwambiri ndi malangizo osamalitsa. 3 Pakuti
idzafika nthawi imene anthu adzakana chiphunzitso
choona. M'malo mwake, chifukwa chokhumba kumva
zowakomera zokha, adzasonkhanitsa aphunzitsi
ambiri omawawuza zimene iwo akufuna kumva. 4
Sadzafuna kumva choona koma adzafuna kumva
nthano chabe. 5 Koma iwe, khala tcheru nthawi
zonse, pirira m'zovuta, gwira ntchito ya mlaliki, gwira
ntchito zonse za utumiki wako. 6 Pakuti moyo wanga
wayamba kale kuthiridwa ngati nsembe, ndipo nthawi
yakwana yoti ndinyamuke ulendo wanga. 7 Ndamenya
nkhondo yabwino, ndatsiriza bwino mpikisano wa

liwiro ndipo ndasunga chikhulupiriro. **8** Tsopano
mphotho yanga ikundidikira imene ndi chipewa cha
chilungamo, imene Ambuye, woweruza wolungama,
adzandipatsa pa tsiku lijalo, osati ine ndekha komanso
onse amene akufunitsitsa kubwera kwake. **9** Uyesetse
kubwera kuno msanga. **10** Paja Dema anandisiya
chifukwa chokonda dziko lapansi lino, ndipo anapita
ku Tesalonika. Kresike anapita ku Galatiya ndipo Tito
anapita ku Dalimatiya. **(aiōn g165)** **11** Ndatsala ndi Luka
yekha basi. Mutenge Marko ndipo ubwere naye kuno,
chifukwa amandithandiza mu utumiki wanga. **12**
Ndatumiza Tukiko ku Efeso. **13** Pobwera, unditengere
chofunda pamwamba chimene ndinachisiya kwa
Kupro ku Trowa. Unditengerenso mabuku anga,
makamaka aja azikopawa. **14** Alekisandro, mmisiri
wa zitsulo anandichitira zoyipa kwambiri. Ambuye
adzamubwezera pa zimene anachita. **15** Iwenso ukhale
naye tcheru chifukwa anatsutsa kwambiri uthenga
wathu. **16** Podziteteza koyamba pa mlandu wanga,
panalibe ndi mmodzi yemwe amene anandithandiza,
koma aliyense anandithawa. Mulungu awakhululukire.
17 Koma Ambuye anayima nane limodzi, ndipo
anandipatsa mphamvu, kuti kudzera mwa ine, uthenga
ulalikidwe kwambiri, ndikuti anthu a mitundu
ina amve. Ndipo ndinalanditsidwa m'kamwa mwa
mkango. **18** Ambuye adzandilanditsa ku chilichonse
chofuna kundichita choyipa ndipo adzandisamalira
bwino mpaka kundilowetsa chonse mu ufumu wake
wakumwamba. Kwa Iye kukhale ulemerero mpaka
muyaya. **(aiōn g165)** **19** Pereka moni kwa Prisila ndi
Akura pamodzi ndi banja lonse la Onesiforo. **20** Erasto
anatsalira ku Korinto. Trofimo ndinamusiya akudwala
ku Mileto. **21** Uyesetse kubwera kuno nthawi yozizira
isanafike. Eubulo akupereka moni, ndiponso Pude,
Lino, Klaudiya ndi abale onse nawonso akupereka
moni. **22** Ambuye akhale ndi mzimu wako. Chisomo
chikhale ndi inu nonse.

Tito

1 Ndine Paulo, mtumiki wa Mulungu, ndi mtumwi
wa Yesu Khristu. Ndinatumidwa kuti nditsogolere
amene Mulungu anawasankha ku chikhulupiriro ndi
ku chidziwitso cha choonadi chimene chimawafikitsa
ku moyo wolemekeza Mulungu **2** ndi kuwapatsa
chiyembekezo cha moyo wosatha, umene Mulungu
amene sanama, analonjeza nthawi isanayambe. **(aiōnios g166)** **3** Pa nthawi yake Mulungu, Mpulumutsi wathu
anawulula poyera mawu ake ndipo analamula kuti
ndipatsidwe udindo wolalikira uthengawu. **4** Kwa
Tito, mwana wanga weniweni m'chikhulupiriro
cha ife tonse: Chisomo ndi mtendere zochokera
kwa Mulungu Atate ndi Khristu Yesu Mpulumutsi
wathu. **5** Ndinakusiya ku Krete kuti ulongosole zonse
zimene ndinazisiya zisanathe ndiponso usankhe
akulu ampingo m'mizinda yonse, monga momwe
ndinakulamulira. **6** Mkulu wampingo akhale munthu
wopanda cholakwa, akhale wa mkazi mmodzi
yekha, munthu amene ana ake ndi okhulupirira,
osati amakhalidwe oyipa ndi osamvera. **7** Popeza
mkulu wa mpingo amayendetsa ntchito za banja
la Mulungu, ayenera kukhala wopanda cholakwa,
asakhale womva zayekha, kapena wopsa mtima
msanga, kapena womwa zoledzeretsa, kapena
wandewu, kapena wopeza phindu mwachinyengo.
8 Koma akhale wosamala bwino alendo, wokonda
zabwino, wodziretsa, wolungama, woyera mtima
ndi wosunga mwambo. **9** Iye ayenera kugwiritsa
mawu okhulupirika monga tinaphunzitsira, kuti athe
kulimbikitsa ena ndi chiphunzitso choona ndiponso
kugonjetsa amene atsutsana nacho. **10** Paja pali
anthu ambiri osaweruzika, makamaka m'gulu la
anthu a mdulidwe, oyankhula nkhani zopanda pake
ndi kusocheretsa anzawo. **11** Ayenera kuletsedwa
kuyankhula chifukwa akusokoneza mabanja athunthu
pophunzitsa zinthu zomwe sayenera kuwaphunzitsa.
Iwo amachita izi kuti apeze ndalama mwachinyengo. **12**
Mneneri wina, mmodzi wa iwo omwewo anati, "Akrete
nthawi zonse ndi amabodza, akhalidwe loyipitsitsa
ndiponso alesi adyera." **13** Mawu amenewa ndi woona.
N'chifukwa chake, uwadzudzule mwamphamvu,
kuti akhale ndi chikhulupiriro choona, **14** kuti
asasamalenso nthano za Chiyuda, ndi malamulo
a anthu amene akukana choonadi. **15** Kwa oyera
mtima, zinthu zonse ndi zoyera, koma kwa amene ndi
odetsedwa ndi osakhulupirira, palibe kanthu koyera.
Kunena zoona, mitima yawo ndi chikumbumtima
chawo, zonse n'zodetsedwa. **16** Iwo amati amadziwa
Mulungu, pamene ndi zochita zawo amamukana. Ndi
anthu onyansa ndi osamvera, ndi osayenera kuchita
kalikonse kabwino.

2 Koma iwe uziphunzitsa zogwirizana ndi
chiphunzitso choona. **2** Phunzitsa amuna
achikulire kuti akhale osaledzera, aulemu wawo,
odziletsa, okhwima m'chikhulupiriro, m'chikondi ndi
m'kupirira. **3** Chimodzimodzinso, phunzitsa amayi
achikulire kuti akhale aulemu m'makhalidwe awo,
asakhale osinjirira anzawo kapena zidakwa, koma
akhale alangizi abwino. **4** Tsono atha kulangiza
amayi achichepere kukonda amuna awo ndi ana
awo. **5** Kuwaphunzitsa kukhala odziletsa ndi oyera
mtima, osamala bwino mabanja awo, okoma mtima,
ndi ogonjera amuna awo. Choncho palibe amene
adzanyoze mawu a Mulungu. **6** Momwemonso,
uwalimbikitse amuna achichepere kuti akhale
odziletsa. **7** Pa zonse iwe mwini ukhale chitsanzo pa
ntchito zabwino. Pa chiphunzitso chako uwonetsa
kuona mtima ndi kutsimikiza mtima kwako. **8**
Phunzitsa choonadi kuti anthu asapeze chokutsutsa,
motero wotsutsana nawe adzachita manyazi chifukwa
adzasowa kanthu koyipa kuti atinenere. **9** Phunzitsa
akapolo kuti azigonjera ambuye awo mu zinthu
zonse ndi kuwakondweretsa. Asamatsutsane nawo
10 kapena kumawabera, koma adzionetse kuti ndi
odalirika, motero pa zochita zawo zonse adzaonetsa
ubwino wa chiphunzitso cha Mulungu, Mpulumutsi
wathu. **11** Pakuti chisomo cha Mulungu chimene
chimapulumutsa chaonekera kwa anthu onse. **12**
Chisomo chimatiphunzitsa kukana moyo osalemekeza
Mulungu komanso zilakolako za dziko lapansi. Ndipo
chimatiphunzitsa kukhala moyo odziletsa, olungama
ndi opembedza Mulungu nthawi ino, **(aiōn g165)** **13**
pamene tikudikira chiyembekezo chodala; kuonekera
kwa ulemerero wa Mulungu wathu wamkulu ndi
Mpulumutsi, Yesu Khristu, **14** amene anadzipereka
yekha chifukwa cha ife kutiwombola ku zoyipa zonse
ndi kudziyeretsera yekha anthu amene ndi akeake,
achangu pa ntchito yabwino. **15** Tsono zimenezi ndi
zinthu zomwe uyenera kuphunzitsa. Uziwalimbikitsa
anthu ndi kuwatsutsa komwe. Uzichita zimenezi ndi
ulamuliro wonse. Wina aliyense asakupeputse ayi.

3 Uwakumbutse anthu kuti azigonjera oweruza
ndi olamulira, aziwamvera ndi kukhala okonzeka
kuchita chilichonse chabwino. **2** Asamachitire
chipongwe aliyense, asamakangane, akhale ofatsa
ndipo oganizira ena, ndipo nthawi zonse akhale
aulemu kwa anthu onse. **3** Nthawi ina tinali
opusa, osamvera, onamizidwa ndi omangidwa ndi
zilakolako ndi zokondweretsa zamitundumitundu.
Tinkakhala moyo wadumbo ndi wakaduka, odedwa
ndiponso odana wina ndi mnzake. **4** Koma kukoma
mtima ndi chikondi cha Mulungu Mpulumutsi
wathu chitaonekera, **5** Iye anatipulumutsa,
osati chifukwa cha ntchito zathu zolungama
zimene tinachita koma chifukwa cha chifundo
chake. Anatipulumutsa potisambitsa, kutibadwitsa
kwatsopano ndi kutikonzanso mwa Mzimu Woyera **6**
amene anatipatsa mowolowamanja kudzera mwa Yesu
Khristu Mpulumutsi wathu, **7** kuti titalungamitsidwa
mwachisomo chake, tikhale olowam'malo okhala
ndi chiyembekezo cha moyo wosatha. **(aiōnios g166)** **8**
Mawuwa ndi okhulupirika ndipo ine ndikufuna kuti
iwe utsindike zinthu izi, kuti amene akhulupirira
Mulungu adzipereke kuchita ntchito zabwino. Zinthu
izi ndi zabwino kwambiri ndi zopindulitsa kwa
aliyense. **9** Koma upewe kufufuzafufuza zopusa,
kuwerengawerenga mndandanda wa mibado ya
makolo, mikangano ndi mitsutso pa za Malamulo,
chifukwa zimenezi ndi zosapindulitsa ndi zopanda
pake. **10** Munthu woyambitsa mipatuko umuchenjeze
koyamba, ndiponso umuchenjeze kachiwiri. Kenaka
umupewe. **11** Iwe udziwe kuti munthu wotero
ngosokoneza ndi wochimwa, ndipo akudzitsutsa
yekha. **12** Ndikadzamutuma Artema kapena Tukiko
kwanuko, udzayesetse kundipeza ku Nikapoli,
chifukwa ndatsimikiza kukhala kumeneko pa nthawi
yozizira. **13** Uyesetse chilichonse ungathe kuthandiza
Zena katswiri wa malamulo ndi Apolo, kuti apitirize
ulendo wawo, ndipo uwonetsetse asasowe kanthu. **14**
Anthu athu aphunzire kudzipereka pogwira ntchito
zabwino, n'cholinga chakuti athandize zinthu zimene
zikufunika msangamsanga. Ndipo asakhale moyo
osapindulitsa. **15** Onse amene ali ndi ine akupereka
moni. Upereke moni kwa amene amatikonda ife
m'chikhulupiriro. Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Filemoni

1 Kuchokera kwa Paulo, amene ndili m'ndende
chifukwa cha Khristu Yesu ndi Timoteyo m'bale
wathu. Kulembera Filemoni, bwenzi lathu lokondedwa
ndi mtumiki mnzathu. **2** Kwa Apiya mlongo wathu,
Arkipo msilikali mnzathu, ndiponso mpingo umene
umasonkhana m'nyumba mwanu. **3** Chisomo ndi
mtendere zochokera kwa Mulungu Atate athu
ndi Ambuye Yesu Khristu zikhale ndi inu. **4**
Ine ndimayamika Mulungu wanga nthawi zonse
ndikakukumbukira iwe m'mapemphero anga. **5** Pakuti
ndamva za chikondi chako, za chikhulupiriro chako
mwa Ambuye Yesu ndiponso za chikondi chako
pa oyera mtima onse. **6** Ine ndikupemphera kuti
mgwirizano wako ndi ife m'chikhulupiriro ukhale
opindulitsa pozamitsa nzeru zako zozindikira zinthu
zilizonse zabwino zimene timagawana chifukwa
cha Khristu. **7** M'bale, chikondi chako chandipatsa
chimwemwe chachikulu ndi chilimbikitso, chifukwa
umatsitsimutsa mitima ya anthu a Ambuye. **8**
Tsopano ngakhale kuti mwa Khristu nditha kulimba
mtima ndi kulamulira kuti uchite zimene uyenera
kuchita, **9** komabe ndikupempha mwachikondi.
Ine Paulo, munthu wokalamba, ndipo tsopano
ndili m'ndende chifukwa cha Khristu Yesu, **10**
ndikukupempha chifukwa cha mwana wanga Onesimo,
amene ndamubala ndili mu unyolo. **11** Anali wopanda
phindu kwa iwe, koma tsopano wasanduka wa phindu
kwa iwe ndi kwa inenso. **12** Ine ndikumutumizanso
kwa iwe tsopano, koma potero ndikukhala ngati
ndikutumiza mtima wanga weniweni. **13** Ndikanakonda
ndikanakhala naye kuno kuti iyeyo azinditumikira
m'malo mwako pamene ndili mu unyolo chifukwa
cha Uthenga Wabwino. **14** Koma sindikufuna kuchita
kanthu osakufunsa, n'cholinga chakuti chilichonse
chabwino ungandichitire chikhale mwakufuna kwako
osati mokakamiza. **15** Mwina chifukwa chimene
unasiyana naye kwa kanthawi ndi chakuti ukhale
nayenso nthawi zonse. **(aiōnios g166)** **16** Osati ngati kapolo,
koma woposa kapolo, ngati m'bale wokondedwa. Iyeyu
ndi wokondedwa kwambiri kwa ine koma kwa iweyo
ndi wokondedwa koposa, ngati munthu komanso
ngati m'bale mwa Ambuye. **17** Tsono ngati umati
ndine mnzako, umulandire iyeyu monga momwe
ukanandilandirira ineyo. **18** Ngati anakulakwira kapena
kukongola kanthu kalikonse, ndidzalipira ineyo. **19**
Ine, Paulo ndikulemba zimenezi ndi dzanja langa.
Ine ndidzalipira. N'kosafunika kukukumbutsa kuti
iweyo ngongole yako kwa ine ndi moyo wakowo. **20**
M'bale, ndikufuna kuti ndipindule nawe mwa Ambuye;
tsono tsitsimutsa mtima wanga mwa Khristu. **21** Ine
ndili ndi chitsimikizo cha kumvera kwako pamene
ndikukulembera kalatayi. Ndikulemba ndikudziwa kuti
udzachita ngakhale kuposa zimene ndakupemphazi.
22 Chinthu chinanso ndi ichi: undikonzere malo,
chifukwa ndikukhulupirira kuti Mulungu adzamvera
mapemphero anu ndi kundibwezera kwa inu. **23**
Epafra, wam'ndende mnzanga chifukwa cha Khristu
Yesu akupereka moni. **24** Atumiki anzanga awa, Marko,
Aristariko, Dema ndi Luka, akuperekanso moni. **25**
Chisomo cha Ambuye Yesu Khristu chikhale ndi
mzimu wako.

Ahebri

1 Kale lija Mulungu ankayankhula ndi makolo
athu pa nthawi zosiyanasiyana ndiponso mwa
njira zosiyanasiyana kudzera mwa aneneri. **2** Koma
masiku otsiriza ano, Mulungu wayankhula nafe
kudzera mwa Mwana wake. Mwanayu anamusankha
kuti akhale mwini wa zinthu zonse, ndiponso
Mulungu analenga dziko lonse kudzera mwa Iye. **(aiōn g165)** **3** Mwanayo ndiye kuwala kwa ulemerero wa
Mulungu, chithunzithunzi chenicheni cha khalidwe
lake. Iyeyu amachirikiza zinthu zonse ndi mphamvu
ya mawu ake. Iye atayeretsa anthu kuchoka ku
machimo awo, anakhala pansi kumwamba kudzanja
lamanja la Mulungu waulemerero. **4** Mwanayu
ndi wamkulu koposa angelo, monga momwe dzina
limene analandira limaposa dzina la angelo. **5**
Kodi ndi kwa mngelo uti, kumene Mulungu anati,
"Iwe ndiwe mwana wanga; Ine lero ndakhala Atate
ako." Kapena kunenanso kuti, "Ine ndidzakhala
abambo ake; iye adzakhala mwana wanga." **6**
Pamene Mulungu amatuma Mwana wake woyamba
kubadwa ku dziko lapansi anati, "Angelo onse a
Mulungu amupembedze Iye." **7** Iye ponena za
angelo akuti, "Mulungu amasandutsa angelo ake
mphepo, amasandutsa atumiki ake malawi amoto." **8**
Koma za Mwana wake akuti, "Inu Mulungu, mpando
wanu waufumu udzakhala mpaka muyaya, ndipo
mudzaweruza molungama mu ufumu wanu. **(aiōn g165)** **9** Mwakonda chilungamo ndi kudana ndi zoyipa;
N'chifukwa chake, Mulungu wanu wakukwezani
kuposa anzanu pokudzozani mafuta osonyeza
chimwemwe." **10** Mulungu akutinso, "Ambuye,
pachiyambi Inu munayika maziko a dziko lapansi;
ndipo zakumwambako ndi ntchito za manja anu. **11**
Zimenezi zidzatha, koma Inu ndinu wachikhalire. Izo
zidzatha ngati zovala. **12** Mudzazipindapinda ngati
chofunda; ndipo zidzasinthidwa ngati chovala. Koma
Inu simudzasintha, ndipo zaka zanu sizidzatha." **13**
Kodi ndi kwa Mngelo uti kumene Mulungu ananenapo
kuti, "Khala kudzanja langa lamanja mpaka nditapanga
adani ako kukhale chopondapo mapazi ako." **14**
Kodi angelo onse si mizimu yotumikira odzalandira
chipulumutso?

2 N'chifukwa chake, ife tiyenera kusamalira kwambiri
zimene tinamva, kuopa kuti pang'ono ndi pang'ono
tingazitaye. **2** Popeza uthenga umene unayankhulidwa
kudzera mwa angelo unali okhazikika ndithu, choncho
aliyense amene ananyozera ndi kusamvera analandira
chilango choyenera. **3** Nanga ife tidzapulumuka
bwanji tikapanda kusamala chipulumutso chachikulu
chotere? Ambuye ndiye anayamba kuyankhula
za chipulumutsochi, kenaka amenenso anamvawo
anatitsimikizira. **4** Mulungu anachitiranso umboni
pochita zizindikiro, zinthu zodabwitsa ndi zamphamvu
zamitundumitundu ndi powapatsa mphatso za
Mzimu Woyera monga mwachifuniro chake. **5**
Mulungu sanapereke kwa angelo ulamuliro wa
dziko limene likubwerali, limene ife tikulinena. **6**
Koma palipo pena pamene wina anachitira umboni
kuti, "Kodi munthu ndani kuti muzimukumbukira,
kapena mwana wa munthu kuti muzimusamalira?
7 Munamuchepetsa pang'ono kusiyana ndi angelo;
munamupatsa ulemerero ndi ulemu. **8** Munamupatsa
ulamuliro pa zinthu zonse." Poyika zinthu zonse pansi
pa ulamuliro wake, Mulungu sanasiye kanthu kamene
sikali mu ulamuliro wake. Koma nthawi ino sitikuona
zinthu pansi pa ulamuliro wake. **9** Koma tikuona
Yesu, amene kwa kanthawi kochepa anamuchepetsa
pang'ono kwa angelo, koma tsopano wavala ulemerero
ndi ulemu chifukwa anamva zowawa za imfa, kuti
mwachisomo cha Mulungu, Iye afere anthu onse.
10 Mulungu amene analenga zinthu zonse ndipo
zinthu zonse zilipo chifukwa cha Iye ndi mwa Iye,
anachiona choyenera kubweretsa ana ake ambiri
mu ulemerero. Kunali koyenera kudzera m'njira ya
zowawa, kumusandutsa Yesu mtsogoleri wangwiro,
woyenera kubweretsa chipulumutso chawo. **11** Popeza
iye amene ayeretsa ndi oyeresedwa onse ndi abanja
limodzi. N'chifukwa chake Yesu sachita manyazi
kuwatcha iwo abale ake. **12** Iye akuti, "Ine ndidzawuza
abale anga za dzina lanu. Ndidzakuyimbirani nyimbo
zamatamando pamaso pa mpingo." **13** Ndiponso,
"Ine ndidzakhulupirira Iyeyo." Ndiponso Iye akuti,
"Ine ndili pano pamodzi ndi ana amene Mulungu
wandipatsa." **14** Tsono popeza kuti anawo ndi anthu,
okhala ndi mnofu ndi magazi, Yesu nayenso anakhala
munthu ngati iwowo kuti kudzera mu imfa yake
awononge Satana amene ali ndi mphamvu yodzetsa
imfa. **15** Pakuti ndi njira yokhayi imene Iye angamasule
amene pa moyo wawo wonse anali ngati akapolo
chifukwa choopa imfa. **16** Pakuti tikudziwanso kuti
sathandiza angelo, koma zidzukulu za Abrahamu.
17 Chifukwa cha zimenezi, Iye anayenera kukhala

wofanana ndi abale ake pa zonse, kuti akhale mkulu wa ansembe wachifundo ndi wokhulupirika potumikira Mulungu, kuti potero achotse machimo a anthu. 18 Popeza Iye mwini anamva zowawa pamene anayesedwa, Iyeyo angathe kuthandiza amene akuyesedwanso.

3 N'chifukwa chake abale oyera mtima, amenenso munayitanidwa ndi kumwamba, lingalirani za Yesu amene ndi Mtumwi ndi Mkulu wa ansembe wa chikhulupiriro chimene timavomereza. 2 Iye anali wokhulupirika kwa Mulungu amene anamupatsa udindowo, monga momwe Mose anali wokhulupirika m'nyumba yonse ya Mulungu. 3 Yesu anapezeka woyenera kulandira ulemu waukulu kuposa Mose, monga momwemonso womanga nyumba amalandira ulemu waukulu kuposa nyumbayo. 4 Pakuti nyumba iliyonse imamangidwa ndi munthu wina, koma amene anapanga zonse ndi Mulungu. 5 Mose anali wokhulupirika monga mtumiki m'nyumba yonse ya Mulungu, kuchitira umboni zimene zidzayankhulidwe m'tsogolo. 6 Koma Khristu ndi wokhulupirika monga mwana pa nyumba ya Mulungu. Ndipo ndife nyumba yake ngati tipitirire kulimbika mtima ndi kunyadira zomwe tikuyembekerazo. 7 Tsono monga Mzimu Woyera akuti, "Lero mukamva mawu ake, 8 musawumitse mitima yanu ngati munachitira pamene munawukira, pa nthawi yoyesedwa m'chipululu. 9 Pamene makolo anu anandiputa ndi kundiyesa, ndipo kwa zaka makumi anayi anaona zimene Ine ndinachita. 10 N'chifukwa chake ndinawukwiyira m'badowo, ndipo Ine ndinati, 'Nthawi zonse mitima yawo imasochera, ndipo iwo sadziwa njira zanga.' 11 Kotero Ine ndinalumbira nditakwiya kuti, 'Iwo sadzalowa mu mpumulo wanga.'" 12 Abale samalani, kuti pasapezeke wina aliyense mwa inu wokhala ndi mtima woyipa ndi wosakhulupirira, womulekanitsa ndi Mulungu wamoyo. 13 Koma muzilimbikitsana tsiku ndi tsiku, ikanalipo nthawi imene imatchedwa kuti "Lero" kuti aliyense wa inu mtima wake usawumitsidwe ndi chinyengo cha tchimo. 14 Pakuti timakhala anzake a Khristu, ngati tigwiritsitsa mpaka potsiriza chitsimikizo chimene tinali nacho pachiyambi. 15 Monga kunanenedwa kuti, "Lero ngati mumva mawu ake, musawumitse mitima yanu ngati momwe munachitira pamene munawukira." 16 Nanga amene anamva ndi kuwukira anali ndani? Kodi si onse amene Mose anawatulutsa mu Igupto? 17 Nanga amene Mulungu anawakwiyira zaka makumi anayi anali ndani? Kodi si anthu amene anachimwa, amene mitembo yawo inatsala m'chipululu muja? 18 Nanga Mulungu ankanena za ndani kuti sadzalowa mu mpumulo wake? Pajatu ankanena za anthu amene sanamvere aja. 19 Tsono ife tikuona kuti sanalowe chifukwa cha kusakhulupirika kwawo.

4 Popeza lonjezo lakuti tidzalowe mu mpumulo umene anatilonjeza lilipobe, tiyeni tisamale kuti pasakhale wina aliyense mwa inu wodzalephera kulowamo. 2 Pakuti Uthenga Wabwino unalalikidwa kwa ife, monganso iwo aja; koma iwo sanapindule nawo uthengawo chifukwa anangomva koma osakhulupirira. 3 Tsono ife amene takhulupirira talowa mu mpumulo, monga momwe Mulungu akunenera kuti, "Ndili wokwiya ndinalumbira kuti, 'Iwo sadzalowa konse mu mpumulo wanga.'" Ananena zimenezi ngakhale anali atatsiriza kale ntchito yolenga dziko lapansi. 4 Pena pake wayankhula za tsiku lachisanu ndi chiwiri m'mawu awa: "Pa tsiku lachisanu ndi chiwiri, Mulungu anapumula ku ntchito zake zonse." 5 Pa ndime inonso akunena za zomwezo pamene akuti, "Iwo sadzalowa konse mu mpumulo wanga." 6 Popeza kwatsalabe kuti ena adzalowe mu mpumulowo, koma aja anayamba kumva Uthenga Wabwino sanalowe chifukwa cha kusamvera kwawo. 7 N'chifukwa chake Mulungu anayikanso tsiku lina limene analitcha "Lero." Patapita nthawi yayitali Iye anayankhula za tsiku lomweli kudzera mwa Davide, monga ndinanena kale kuti, "Lero mukamva mawu ake, musawumitse mitima yanu." 8 Ngati Yoswa akanalowetsa anthu mu mpumulo, Mulungu sakananena pambuyo pake za tsiku lina. 9 Kotero tsono kwatsala mpumulo wa Sabata kwa anthu a Mulungu; 10 Pakuti aliyense amene analowa mu mpumulo wa Mulungu anapuma pa ntchito zake, monga momwe Mulungu anachitira. 11 Tiyeni tsono tiyesetse kulowa mu mpumulo, kuti pasapezeke wina aliyense wolephera potsatira chitsanzo chawo cha kusamvera. 12 Paja Mawu a Mulungu ndi amoyo ndi amphamvu. Ndi akuthwa koposa lupanga lakuthwa konsekonse. Amalowa mpaka molumikizirana moyo ndi mzimu, ndiponso molumikizirana fundo ndi mafuta a m'mafupa. Amaweruza malingaliro ndi zokhumba za m'mitima. 13 Palibe kanthu kobisika pamaso pa Mulungu. Zinthu zonse zili poyera ndi zovundukuka pamaso pa Iye amene tiyenera kumufotokozera zonse zimene

tachita. 14 Popeza kuti tili ndi Mkulu wa ansembe
wopambana, amene analowa kale kumwamba, Yesu
Mwana wa Mulungu, tiyeni tigwiritsitse chikhulupiriro
chathu chimene timavomereza. 15 Pakuti sitili ndi
Mkulu wa ansembe amene sangathe kutimvera
chifundo chifukwa cha zofowoka zathu. Koma tili
naye amene anayesedwa m'njira zonse monga ife,
koma sanachimwe. 16 Tiyeni tsono tiyandikire ku
mpando waufumu, wachisomo mopanda mantha, kuti
tilandire chifundo ndi kupeza chisomo chotithandiza
pa nthawi yeniyeni.

5 Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa
kuchokera pakati pa anthu ndipo amayikidwa kuti
aziwayimirira pamaso pa Mulungu, kuti azipereka
mphatso ndi nsembe chifukwa cha machimo. 2
Popeza kuti iye mwini ali ndi zofowoka zake, amatha
kuwalezera mtima amene ali osadziwa ndi osochera.
3 Chifukwa cha ichi, iye amadziperekera nsembe
chifukwa cha machimo ake omwe ndiponso chifukwa
cha machimo a anthu ena. 4 Palibe amene amadzipatsa
yekha ulemu wotere, koma amachita kuyitanidwa
ndi Mulungu monga momwe anayitanidwira Aaroni.
5 N'chifukwa chake Khristu sanadzipatse yekha
ulemu wokhala Mkulu wa ansembe. Koma Mulungu
anamuwuza kuti, "Iwe ndiwe Mwana wanga; Ine
lero ndakhala Atate ako." 6 Ndipo penanso anati,
"Iwe ndiwe wansembe mpaka muyaya, monga mwa
unsembe wa Melikizedeki." (aiōn g165) 7 Yesu, pa
nthawi imene anali munthu pa dziko lapansi pano,
anapereka mapemphero ake ndi zopempha mofuwula
ndi misozi kwa Iye amene akanamupulumutsa
ku imfa, ndipo anamumvera chifukwa anagonjera
modzipereka. 8 Ngakhale Iye anali Mwana wa Mulungu
anaphunzira kumvera pomva zowawa. 9 Atasanduka
wangwiro kotheratu, anakhala gwero la chipulumutso
chosatha kwa onse omvera Iye. (aiōnios g166) 10 Ndipo
Mulungu anamuyika kukhala Mkulu wa ansembe,
monga mwa dongosolo la unsembe wa Melikizedeki.
11 Tili ndi zambiri zoti tinganene pa zimenezi,
koma ndi zovuta kukufotokozerani chifukwa ndinu
ochedwa kuphunzira. 12 Ngakhale kuti pa nthawi
ino munayenera kukhala aphunzitsi, pakufunikabe
munthu wina kuti abwerezenso kudzakuphunzitsani
maphunziro oyambira a choonadi cha Mulungu.
Ndinu ofunika mkaka osati chakudya cholimba! 13
Aliyense amene amangodya mkaka okha, akanali
mwana wakhanda, sakudziwa bwino chiphunzitso
cha chilungamo. 14 Koma chakudya cholimba ndi cha
anthu okhwima msinkhu, amene pogwiritsa ntchito
nzeru zawo, aphunzira kusiyanitsa chabwino ndi
choyipa.

6 Tsono tiyeni tisangoyima pa maphunziro
oyambirira enieni a Khristu koma tipitirire kuti
mukule msinkhu. Tisaphunzitsenso zinthu zomwe
zili ngati maziko, monga za kutembenuka mtima
kusiya ntchito zosapindulitsa pa moyo wosatha,
za kukhulupirira Mulungu, 2 za maubatizo, za
kusanjika manja, za kuuka kwa akufa ndi za chiweruzo
chotsiriza. (aiōnios g166) 3 Ndipo Mulungu akalola,
tidzaterodi. 4 N'kosatheka kuwabwezanso anthu
amene nthawi ina anawunikiridwa. Iwowa analawapo
mphatso yochokera kumwamba, n'kulandira nawo
Mzimu Woyera. 5 Analawa kukoma kwa mawu a
Mulungu ndi mphamvu za nthawi ikubwera. (aiōn
g165) 6 Popeza anabwerera m'mbuyo, n'kosatheka
kuti atembenukenso mtima chifukwa akupachikanso
Mwana wa Mulungu ndi kumunyozetsa poyera. 7
Nthaka yolandira mvula kawirikawiri n'kubala mbewu
zopindulitsa oyilima, Mulungu amayidalitsa. 8 Koma
nthaka yobereka minga ndi nthula ndi yopanda
phindu ndipo ili pafupi kutembereredwa. Matsiriziro
ake idzatenthedwa m'moto. 9 Okondedwa anga,
ngakhale tikuyankhula zimenezi, ife tikudziwa kuti
muli nazo zinthu zabwino zomwe zimabwera pamodzi
ndi chipulumutso. 10 Mulungu ndi wolungama,
sangayiwale ntchito zanu ndi chikondi chanu
chimene munamuonetsa pothandiza anthu ake
monga mmene mukuchitirabe tsopano. 11 Ife
tikufuna kuti aliyense wa inu aonetse changu
chomwechi mpaka kumapeto, kuti zichitikedi zomwe
mukuyembekezera. 12 Ife sitikufuna kuti inu mukhale
aulesi, koma mutsatire anthu amene, pokhulupirira
ndi kupirira, akulandira zimene zinalonjezedwa.
13 Pamene Mulungu ankamulonjeza Abrahamu,
popeza panalibe wamkulu womuposa, amene
akanamutchula ndikulumbira mwa Iye, analumbira
mwa Iye yekha kuti, 14 "Ine ndidzakudalitsa ndithu,
ndipo ndidzakupatsa zidzukulu zambiri." 15 Ndipo
Abrahamu atayembekezera mofatsa, analandira
zimene anamulonjezazo. 16 Anthu amalumbira
m'dzina la wina amene akuwaposa, ndipo lumbiro
lotere limatsimikizira zomwe zayankhulidwa ndi
kuthetsa mikangano yonse. 17 Momwemonso Mulungu
pofuna kutsimikizira anthu amene adzalandire

lonjezo, kuti Iye sangasinthe maganizo, anatsimikiza
lonjezo lakelo ndi lumbiro. 18 Mulungu anachita
zinthu ziwiri, lonjezo ndi lumbiro, zimene sizingathe
kusintha ndipo Mulungu sangathe kunama. Choncho
Mulungu akutilimbikitsa mtima ife amene tinathawira
kwa Iye kuti tichigwiritsitse chiyembekezo chimene
tinalandira. 19 Chiyembekezo chimenechi tili nacho
ngati nangula wa moyo wathu. N'chokhazikika ndi
chosagwedezeka ndipo chimalowa m'katikati mwa
malo opatulika, kuseri kwa chinsalu chotchinga.
20 Yesu anatitsogolera kupita kumeneko, nalowako
m'malo mwathu. Iye anasanduka Mkulu wa ansembe
onse wamuyaya, monga mwa dongosolo la unsembe
wa Melikizedeki. (aiōn g165)

7 Melikizedeki ameneyu anali mfumu ya ku
Salemu, ndiponso wansembe wa Mulungu
Wammwambamwamba. Anakumana ndi Abrahamu
pamene ankabwerera kuchokera ku nkhondo
atagonjetsa mafumu aja, Melikizedeki anakumana
naye namudalitsa. 2 Ndipo Abrahamu anamupatsa
chakhumi cha zonse anafunkha. Choyamba dzina la
Melikizedeki likutanthauza, "Mfumu ya chilungamo,"
kenakanso, "Mfumu ya Salemu," kutanthauza, "Mfumu
ya mtendere." 3 Alibe abambo kapena mayi, alibe
chiyambi kapena chitsiriziro cha moyo wake. Iye
ali ngati Mwana wa Mulungu ndipo akupitirira
kukhala wansembe wamuyaya. 4 Mukuona tsono kuti
munthuyo anali wamkulu ndithu, pakuti Abrahamu
kholo lathu anamupatsa chakhumi cha zimene
anafunkha. 5 Tsono lamulo likuti, ana a Levi amene
amakhala ansembe azilandira chakhumi kuchokera
kwa Aisraeli, abale awo ngakhale kuti abale awowo
ndi ochokera kwa Abrahamu. 6 Melikizedeki sanali
wochokera kwa Levi, komabe analandira chakhumi
kuchokera kwa Abrahamu nadalitsa Abrahamuyo
amene analandira malonjezo a Mulungu. 7 Mosakayika
konse, munthu amene amadalitsa ndi wamkulu kuposa
amene akudalitsidwayo. 8 Ansembe amene amalandira
chakhumi amafa, choncho Melikizedeki ndi wamkulu
kuwaposa iwo chifukwa Malemba amamuchitira
umboni kuti ndi wamoyo. 9 Wina angathe kunena
kuti Levi, amene amalandira chakhumi, anapereka
chakhumicho kudzera mwa Abrahamu, 10 chifukwa
pamene Melikizedeki anakumana ndi Abrahamu n'kuti
Levi ali m'thupi la kholo lake. 11 Kukanatheka kukhala
wangwiro mwa unsembe wa Levi, pakuti Malamulo
anapatsidwa kwa anthu mwa unsembe wa Levi,
n'chifukwa chiyani panafunikanso wansembe wina
kuti abwere, wofanana ndi Melikizedeki, osati Aaroni?
12 Pakuti pamene unsembe usintha, malamulonso
amayenera kusintha. 13 Ambuye athu Yesu, amene
mawuwa akunena za Iye, anali wa fuko lina,
ndipo palibe aliyense wochokera fuko lakelo amene
anatumikira pa guwa lansembe. 14 Pakuti n'zodziwika
bwino kuti Ambuye athu anachokera fuko la Yuda.
Kunena za fuko limeneli, Mose sananenepo kanthu za
ansembe. 15 Ndipo zimene tanenazi zimamveka bwino
ngati tiona kuti pafika wansembe wina wofanana
ndi Melikizedeki. 16 Yesu sanakhale wansembe
chifukwa cha malamulo monga mwa mabadwidwe
ake koma mwamphamvu ya moyo wosatha. 17
Pakuti Mulungu anamuchitira umboni kuti, "Iwe
ndi wansembe wamuyaya, monga mwa dongosolo
la unsembe wa Melikizedeki." (aiōn g165) 18 Choncho
lamulo loyamba lachotsedwa chifukwa linali lofowoka
ndi lopanda phindu. 19 Tsono Malamulo sangathe
kusandutsa chilichonse kukhala changwiro, koma
m'malo mwake mwalowa chiyembekezo chabwino,
chimenechi timayandikira nacho kwa Mulungu. 20
Izi sizinachitiketu wopanda lumbiro. Ena ankakhala
ansembe popanda lumbiro. 21 Koma Yesu ankakhala
wansembe ndi lumbiro pamene Mulungu anati,
"Ambuye analumbira ndipo sangasinthe maganizo
ake, 'Iwe ndi wansembe wamuyaya.'" (aiōn g165) 22
Chifukwa cha lumbiroli, Yesu wakhala Nkhoswe
ya Pangano lopambana. 23 Tsono ansembe akale
aja analipo ambiri, popeza imfa imawalepheretsa
kupitiriza ntchitoyi. 24 Koma Yesu popeza ndi
wamuyaya, unsembe wake ndi wosatha. (aiōn g165)
25 Chifukwa chake Iye amapulumutsa kwathunthu
amene amabwera kwa Mulungu kudzera mwa Iyeyo.
Iye ali ndi moyo nthawi zonse kuti adziwapempherera
iwo. 26 Uyu ndi Mkulu wa ansembe amene tikumufuna
chifukwa ndi woyera, wopanda choyipa kapena
chodetsa chilichonse, wosiyana ndi anthu ochimwa,
ndiponso wokwezedwa kuposa zonse zakumwambaku.
27 Kusiyana ndi akulu a ansembe ena aja, Yesu
sanafunike kupereka nsembe tsiku ndi tsiku poyamba
chifukwa cha machimo ake, ndipo kenaka chifukwa
cha machimo a anthu ena. Iye anadzipereka nsembe
chifukwa cha machimo awo kamodzi kokha pamene
anadzipereka yekha. 28 Pakuti lamulo limasankha
anthu amene ndi ofowoka kukhala akulu a ansembe;
koma lumbiro, lomwe linabwera pambuyo pa lamulo,

linasankha Mwana, amene anapangidwa kukhala wangwiro kwamuyaya. (aiōn g165)

8 Fundo yayikulu pa zimene tikunenazi ndi iyi: Tili naye ife Mkulu wa ansembe, amene anakhala ku dzanja lamanja la mpando waufumu wa Mulungu Waulemerero kumwamba. **2** Ndipo akutumikira m'malo opatulika, mu Tenti yeniyeni yoyikidwa ndi Ambuye, osati ndi munthu. **3** Mkulu wa ansembe aliyense amasankhidwa kuti azipereka mphatso ndi nsembe kwa Mulungu, ndipo kunali koyenera kuti wansembe wathunso akhale n'kanthu kopereka. **4** Ngati iye akanakhala pa dziko lapansi, sakanakhala wansembe pakuti alipo kale anthu amene amapereka mphatso zolembedwa m'Malamulo. **5** Iwo amatumikira pamalo opatulika amene ndi chithunzi ndi chifanizo cha zimene zili kumwamba. Ichi ndi chifukwa chake Mose anachenjezedwa pamene anali pafupi kumanga Tenti: "Uwonetsetse kuti wapanga zonse monga momwe ndikukuonetsera pa phiri pano." **6** Koma Yesu analandira utumiki wopambana kuposa wawo monga Iyenso ali Nkhoswe ya pangano lopambana kuposa lakale lija, chifukwa pangano latsopano lakhazikika pa malonjezano opambana kwambiri. **7** Ngati pangano loyamba lija likanakhala langwiro, sipakanafunikanso lina m'malo mwake. **8** Koma Mulungu anapeza zolakwika pakati pa anthu ndipo anati, "Masiku akubwera," akutero Yehova, "pamene ndidzachita pangano latsopano ndi Aisraeli ndiponso nyumba ya Yuda. **9** Silidzakhala ngati pangano limene ndinachita ndi makolo awo, pamene ndinawagwira padzanja n'kuwatulutsa ku Igupto chifukwa iwo sanasunge pangano langa lija ndipo Ine sindinawasamalire, akutero Ambuye. **10** Tsono ili ndi pangano ndidzapangane ndi nyumba ya Israeli: Atapita masiku amenewa, akutero Ambuye, Ine ndidzayika malamulo anga m'maganizo mwawo, ndi kulemba m'mitima mwawo. Ine ndidzakhala Mulungu wawo, ndipo iwo adzakhala anthu anga. **11** Sipadzafunikanso wina kuti aphunzitse mnzake, kapena munthu kuphunzitsa m'bale wake, kunena kuti, udziwe Ambuye chifukwa onse adzandidziwa, kuyambira wamng'ono mpaka wamkulu. **12** Pakuti Ine ndidzawakhululukira zoyipa zawo, ndipo sindidzakumbukiranso machimo awo." **13** Ponena kuti, pangano "latsopano" Mulungu wapanga pangano loyamba lija kukhala lotha ntchito, ndipo chilichonse chimene chayamba kutha ntchito ndi kukalamba, chili pafupi kuchokeratu.

9 Pangano loyamba lija linali ndi malamulo okhudza chipembedzo, ndi malo opembedzeramo omangidwa ndi anthu. **2** Anthu ankamanga chihema. M'chipinda choyamba munali choyikapo nyale, tebulo ndi buledi woperekedwa kwa Mulungu. Chipinda chimenechi chinkatchedwa Malo Opatulika. **3** Kuseri kwa chinsalu chotchinga chachiwiri kunkatchedwa Malo Opatulika kwambiri. **4** M'menemo munali guwa lansembe lagolide lofukizirapo lubani. Munalinso Bokosi la Chipangano lokutidwa ndi golide. M'bokosimo munali m'phika wagolide m'mene ankasungiramo mana ndi ndodo ya Aaroni imene inaphuka ija, ndiponso miyala ya pangano. **5** Pamwamba pa bokosilo panali zifanizo za angelo otchedwa akerubi aulemerero, ataphimba chivundikiro cha bokosilo chimene chinali malo okhululukirapo machimo. Koma n'zosatheka tsopano kufotokoza zinthu mwatsatanetsatane. **6** Zinthu zonsezi zitakonzedwa, ansembe ankalowamo m'chipinda choyamba chija nthawi ndi nthawi kumatumikiramo. **7** Koma Mkulu wa ansembe yekha ndiye ankalowa chipinda chachiwiri chija kamodzi kokha pa chaka. Iye sankalowamo wopanda magazi. Magaziwo ankapereka nsembe kwa Mulungu chifukwa cha iye mwini ndiponso chifukwa cha machimo a anthu amene ankachita mosazindikira. **8** Mwa njira imeneyi Mzimu Woyera ankaonetsa kuti njira yolowera ku malo opatulika inali isanaonetsedwe pamene Chihema choyamba chinali chilipo. **9** Zimenezi n'zofanizira chabe, ndipo zinkalozera nthawi ino, kusonyeza kuti mphatso ndi nsembe zimene zinkaperekedwa sizinkachotsa chikumbumtima cha wopembedzayo. **10** Inali nkhani ya zakudya, ya zakumwa ndi ya miyambo yosiyanasiyana ya masambidwe. Anali malamulo akunja kokha mpaka pa nthawi imene anakonzanso zonse mwatsopano. **11** Koma Khristu atafika monga Mkulu wa ansembe wa zinthu zokoma zimene zilipo tsopano, Iye analowa m'Chihema chachikulu ndiponso changwiro chimene sichinamangidwe ndi munthu, ndiye kuti sichili pansi pano. **12** Iye sanalowemo ndi magazi ambuzi yayimuna, ana ang'ombe amphongo, koma analowa Malo Opatulika kamodzi kokha ndi magazi ake, atatikonzera chipulumutso chosatha. (aiōnios g166) **13** Ngati magazi ambuzi yayimuna, ang'ombe yayimuna ndi phulusa la mwana wang'ombe wamkazi zimati zikawazidwa pa odetsedwa zimawayeretsa kotero kuti amakhala

oyeretsedwa ku thupi, 14 n'koposa kotani magazi a
Khristu, amene mwa Mzimu wamuyaya anadzipereka
yekha kwa Mulungu kukhala nsembe yopanda chilema.
Iye adzayeretsa chikumbumtima chathu pochotsa
ntchito za imfa, kuti ife titumikire Mulungu wamoyo.
(aiōnios g166) 15 Pa chifukwa chimenechi Khristu ndi
m'khalapakati wa pangano latsopano, kuti iwo amene
anayitanidwa alandire chuma chamuyaya, pakuti Iye
tsopano anafa ngati dipo lomasula iwo ku machimo
amene anachita ali pansi pa pangano loyamba lija.
(aiōnios g166) 16 Ngati munthu alemba pangano losiyira
ena chuma, pafunika kutsimikiza kuti wolemba
panganolo wamwaliradi, 17 chifukwa pangano lotere
limakhala ndi mphamvu ngati wolembayo wamwalira.
Siligwira ntchito pamene wolembayo ali ndi moyo. 18
N'chifukwa chake pangano loyamba lija silinachitike
popanda kukhetsa magazi. 19 Mose atawawuza
anthu onse malamulo, anatenga magazi a ana
ang'ombe amphongo ndi ambuzi yayimuna pamodzi
ndi madzi, ubweya wofiira ndiponso chitsamba
chotchedwa hisope, ndi kuwaza pa buku ndi anthu
onse. 20 Iye anati, "Awa ndi magazi a pangano
limene Mulungu wakulamulirani kuti mulisunge."
21 Momwemonso Mose anawaza magazi pa Chihema
chija ndiponso pa zipangizo zonse zogwiritsa ntchito
pa chipembedzo. 22 Monga mwa malamulo titha
kunena kuti, pafupifupi zinthu zonse zimayeretsedwa
ndi magazi ndipo popanda kukhetsa magazi palibe
kukhululukidwa machimo. 23 Tsono panafunika
kuti zinthu zingofanizira zenizeni za kumwamba,
ziyeretsedwe ndi nsembe zimenezi, koma zinthu za
kumwamba zenizenizo kuti ziyeretsedwe panafunika
nsembe zina zoposa zimenezo. 24 Pakuti Khristu
sanalowe m'malo opatulika omangidwa ndi anthu
amene anali chifaniziro cha malo enieniwo. Iye
analowa kumwamba kwenikweniko kuti azionekera
pamaso pa Mulungu chifukwa cha ife. 25 Iye sanalowe
kumwamba kuti azikadziperekanso nsembe kachiwiri
monga momwe mkulu wa ansembe ankachitira chaka
ndi chaka ku Malo Opatulika kwambiri ndi magazi
amene sanali ake. 26 Zikanatero bwenzi Khristu
atamva zowawa kambirimbiri chilengedwere cha
dziko lapansi. Koma tsopano anaoneka kamodzi kokha
chifukwa cha onse pa nthawi yotsiriza kuti achotse
tchimo podzipereka yekha nsembe. (aiōn g165) 27 Popeza
kunayikika kwa munthu kufa kamodzi ndipo kenaka
kuweruzidwa, 28 momwemonso Khristu anadzipereka
nsembe kamodzi kokha kuchotsa machimo a anthu
ambiri. Ndipo Iye adzaonekanso kachiwiri, osati
kudzachotsa tchimo, koma kudzapereka chipulumutso
kwa amene akumudikira.

10 Malamulo ndi chithunzithunzi cha zinthu
zabwino zimene zikubwera, osati madalitso
enieniwo. Pa chifukwa chimenechi sizingatheke konse
kuti nsembe zimodzimodzi, zoperekedwa kawirikawiri,
kosalekeza ndi chaka ndi chaka, kuti n'kusandutsa
angwiro amene amabwera kudzapembedza. 2
Ngati zikanamatero iwowo akanasiya kupereka
nsembezo. Pakuti opembedzawo akanamayeretsedwa
kamodzi kokha, sibwenzi chikumbumtima chawo
chikuwatsutsabe chifukwa cha machimo awo. 3
Koma nsembezo zimawakumbutsa anthuwo machimo
awo chaka ndi chaka. 4 Chifukwa n'kosatheka kuti
magazi ang'ombe yayimuna ndi mbuzi yayimuna
achotse machimo. 5 N'chifukwa chake Khristu
atabwera pa dziko lapansi anati, "Simunafune nsembe
kapena zopereka, koma thupi munandikonzera.
6 Simunakondwere nazo nsembe zopsereza ndi
nsembe zopereka chifukwa cha tchimo. 7 Tsono,
Ine ndinati, 'Ndili pano Ine, Inu Mulungu, ndabwera
kudzachita zimene mukufuna monga zinalembedwa
m'Malemba.'" 8 Poyamba Iye anati, "Nsembe kapena
zopereka zopsereza ndi nsembe zopereka chifukwa
cha tchimo, Inu simunazifune kapena kukondwera
nazo." Ngakhale kuti Malamulo ndiye amanena
kuti ziperekedwe. 9 Pamenepo Iye anati, "Ndili
pano Ine, ndabwera kudzachita zimene mukufuna."
Khristu anachotsa nsembe zoyamba zija kuti m'malo
mwake ayikemo nsembe za mtundu wachiwiri. 10
Chifukwa chakuti Yesu Khristu anachita zimene
Mulungu anafuna kuti achite, ndife oyeretsedwa ndi
nsembe ya thupi lake, limene analipereka kamodzi
kokha. 11 Wansembe aliyense amayimirira tsiku
ndi tsiku n'kutumikira, ndipo amapereka nsembe
imodzimodzi mobwerezabwereza, nsembe zimene
sizingathe kuchotsa machimo. 12 Koma pamene
wansembe uyu anapereka kamodzi kokha nsembe
imodzi yokha chifukwa cha machimo, Iye anakhala
pansi ku dzanja lamanja la Mulungu. 13 Kumeneko
akudikira tsono kuti Mulungu asandutse adani ake
kukhala chopondapo mapazi ake. 14 Chifukwa cha
nsembe imodzi Iye anasandutsa angwiro kwamuyaya
iwo amene akuwayeretsa. 15 Mzimu Woyera nayenso
akuchitira umboni za zimenezi kwa ife. Poyamba

Iye anati, **16** “Ili ndi pangano limene ndidzachita
nawo atapita masiku amenewo,” akutero Yehova.
“Ndidzayika malamulo anga m’mitima mwawo, ndipo
ndidzawalemba m’maganizo mwawo.” **17** Ndipo
akutinso: “Sindidzakumbukiranso konse machimo
awo ndi zolakwa zawo.” **18** Ndipo pamene machimo
akhululukidwa, sipafunikanso nsembe yoperekedwa
chifukwa cha machimowo. **19** Ndipo tsono abale,
molimba mtima timalowa m’Malo Opatulika kwambiri
chifukwa cha magazi a Yesu. **20** Iye anatitsekulira njira
yatsopano ndi yamoyo kudutsa chinsalu chotchinga,
chimene ndi thupi lake. **21** Ndiponso tili ndi wansembe
wamkulu woyang’anira nyumba ya Mulungu. **22**
Tsono tiyeni tiyandikire kwa Mulungu ndi mtima
woona ndi wodzaza ndi chikhulupiriro. Popeza mitima
yathu yayeretsedwa, ndi yopanda chikumbumtima
chotitsutsa, ndiponso matupi athu asambitsidwa ndi
madzi woyera. **23** Tiyeni tigwiritsitse mosagwedezeka
zimene timaziyembekezera ndi kuzivomereza, pakuti
amene anatilonjezayo ndi wokhulupirika. **24**
Tiziganizira mmene tingalimbikitsirane wina ndi
mnzake pokondana ndi kuchita ntchito zabwino.
25 Tiyeni tisaleke kusonkhana kwathu pamodzi
monga mmene ena amachitira, koma tizilimbikitsana
makamaka poona kuti tsiku la Ambuye layandikira.
26 Ngati ife tipitirira kuchimwa mwadala pamene
tikudziwa choona, palibenso nsembe ina imene
ingaperekedwe chifukwa cha machimo athuwo. **27**
Koma kumangodikira kokha ndi mantha chiweruzo
ndiponso moto woopsa umene udzawononga adani
a Mulungu **28** Aliyense amene amakana malamulo
a Mose amaphedwa popanda n’chifundo chomwe,
malingana pali mboni ziwiri kapena zitatu. **29**
Koposa kotani nanga ululu wachilango chimene
adzalandire munthu amene amapeputsa Mwana wa
Mulungu, amene amayesa magazi a pangano, amene
anamuyeretsa, kukhala chinthu chodetsedwa, ndi
kunyoza Mzimu wachisomo? **30** Pakuti timadziwa
amene anati, “Kubwezera chilango n’kwanga;
ndidzawalanga ndine.” Iye anatinso, “Ambuye
adzaweruza anthu ake.” **31** N’chinthu choopsa kugwa
m’manja a Mulungu wamoyo. **32** Kumbukirani masiku
akale aja mutangowunikiridwa chatsopano, pa nthawi
imeneyi munapirira zowawa zambiri. **33** Nthawi zina
ankakunyozani pagulu ndi kukuzunzani. Nthawi zina
munkamva zowawa pamodzi ndi amene ankasautsidwa
chotere. **34** Munkawamvera chisoni amene anali
m’ndende ndiponso munkalola mokondwera kuti
akulandeni katundu wanu chifukwa munkadziwa
kuti muli nacho chuma choposa ndi chosatha.
35 Tsono musataye kulimbika mtima kwanuko
pakuti mudzalandira nako mphotho yayikulu. **36**
N’kofunika kuti mupirire kuti pamene muchita
chifuniro cha Mulungu mudzalandire zimene Iye
analonjeza. **37** Pakuti n’kanthawi kochepa chabe,
Iye amene akubwera adzabwera ndipo sadzachedwa
ayi. **38** Koma wolungama wangayo adzakhala ndi
moyo mwachikhulupiriro. Ndipo ngati iye abwerera
m’mbuyo chifukwa cha mantha, Ine sindidzakondwera
naye. **39** Koma ife sindife amodzi a iwo obwerera
m’mbuyo mwa mantha ndi owonongedwa, koma ndife
amodzi a amene akukhulupirira ndi wopulumutsidwa.

11 Tsopano chikhulupiriro ndi kusakayika konse
pa zinthu zimene tikuziyembekeza, ndi
kutsimikiza kuti zinthu zimene sitiziona zilipo
ndithu. **2** Ndi chikhulupiriro chimenechi makolo
athu akale anayamikidwa. **3** Ndi chikhulupiriro
timazindikira kuti dziko lapansi ndi la mmwamba
zinapangidwa ndi Mawu a Mulungu, ndikuti
zinthu zoonekazi zinachokera ku zinthu zosaoneka.
(aiōn g165) **4** Ndi chikhulupiriro Abele anapereka
kwa Mulungu nsembe yoposa imene Kaini
anapereka. Ndi chikhulupiriro anatchedwa munthu
wolungama Mulungu atayamikira zopereka zake.
Ngakhale iye anafa, akuyankhulabe chifukwa cha
chikhulupiriro chakecho. **5** Ndi chikhulupiriro Enoki
anatengedwa wamoyo, motero iye sanalawe imfa;
sanapezeke chifukwa Mulungu anamutenga. Pakuti
asanatengedwe anayamikiridwa kuti ankakondweretsa
Mulungu. **6** Ndipo popanda chikhulupiriro n’kosatheka
kukondweretsa Mulungu, chifukwa aliyense amene
amabwera kwa Iye ayenera kukhulupirira kuti
Mulungu alipodi ndi kuti Iye amapereka mphotho kwa
amene akumufunitsitsa. **7** Ndi chikhulupiriro, Nowa
atachenjezedwa za zinthu zimene zinali zisanaoneke,
anachita mantha napanga chombo kuti apulumutsire
banja lake. Ndi chikhulupiriro chake anatsutsa
dziko lapansi ndipo analandira chilungamo chimene
chimabwera ndi chikhulupiriro. **8** Ndi chikhulupiriro
Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko limene
anamulonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi
kupita, ngakhale sanadziwe kumene ankapita. **9**
Ndi chikhulupiriro chomwecho anakhala ngati
mlendo m’dziko lija limene Mulungu anamulonjeza.

Anakhala m'matenti monganso anachitira Isake
ndi Yakobo, amene nawonso analonjezedwanso. 10
Pakuti amadikira mudzi wokhala ndi maziko, umene
mmisiri ndi womanga wake ndi Mulungu. 11 Ndi
chikhulupiriro Sara analandira mphamvu zokhala
ndi pakati ngakhale kuti zaka zake zobala mwana
zinali zitapita kale, popeza anamutenga amene
analonjeza kukhala wokhulupirika. 12 N'chifukwa
chake mwa munthu mmodzi, amene anali ngati
wakufa, munatuluka mibado yochuluka ngati nyenyezi
ndi yosawerengeka ngati mchenga wa m'mbali mwa
nyanja. 13 Onsewa anakhalabe mwachikhulupiriro
mpaka anafa. Iwo sanalandire zimene Mulungu
anawalonjeza; iwo anangozionera chapatali ndi
kuzilandira. Ndipo iwo anavomereza kuti analidi
alendo ndi osakhazikika pa dziko lapansi. 14 Anthu
amene amanena zinthu zotere amaonekeratu kuti
akufuna dziko lawo lenileni. 15 Akanakhala kuti
akuganizira za dziko limene analisiya akanapeza mpata
obwerera kwawo. 16 M'malo mwake, iwo amafunitsitsa
dziko labwino, ndilo lakumwamba. N'chifukwa chake
Mulungu sachita manyazi kutchedwa Mulungu wawo,
pakuti Iye anawalonjeza mudzi. 17 Ndi chikhulupiriro
Abrahamu, Mulungu atamuyesa, anapereka Isake
ngati nsembe. Ngakhale anali munthu woti Mulungu
anamulonjeza, anakhala wokonzeka kupereka nsembe
mwana wake mmodzi yekhayo. 18 Za mwana ameneyu
Mulungu anamuwuza iye kuti, "Zidzukulu zako
zidzachokera mwa Isake." 19 Abrahamu amazindikira
kuti Mulungu angathe kuukitsa akufa, ndipo tingathe
kunena mofanizira kuti iye analandiranso Isake
ngati wouka kwa akufa. 20 Ndi chikhulupiriro Isake
anadalitsa Yakobo ndi Esau pa zatsogolo lawo. 21
Ndi chikhulupiriro, pamene Yakobo ankamwalira
anadalitsa ana awiri a Yosefe, ndipo anapembedza
Mulungu atatsamira ndodo yake. 22 Ndi chikhulupiriro
Yosefe ali pafupi kumwalira anayankhula za kutuluka
kwa Aisraeli mu Igupto ndipo anawawuza zoti
adzachite ndi mafupa ake. 23 Ndi chikhulupiriro
Mose atabadwa makolo ake anamubisa miyezi itatu,
chifukwa iwo anaona kuti mwanayo anali wokongola
ndipo sanaope konse lamulo la mfumu. 24 Ndi
chikhulupiriro Mose atakula, anakana kutchedwa
mwana wa mwana wamkazi wa Farao. 25 Iye anasankha
kuzunzika nawo limodzi anthu a Mulungu kuposa
kusangalala ndi zokondweretsa za uchimo kwa
nthawi yochepa. 26 Anaona kuti kuzunzika chifukwa
cha Khristu kunali kwa mtengowapatali kuposa
chuma cha ku Igupto, chifukwa amaona mphotho ya
m'tsogolo. 27 Ndi chikhulupiriro anachoka ku Igupto
wosaopa ukali wa mfumu. Iye anapirira chifukwa
anamuona Mulungu amene ndi wosaonekayo. 28 Ndi
chikhulupiriro anachita Paska ndi kuwaza magazi,
kuti mngelo wowononga ana oyamba kubadwa
asaphe ana oyamba kubadwa a Aisraeli. 29 Ndi
chikhulupiriro Aisraeli anawoloka Nyanja Yofiira
ngati pa mtunda powuma, koma Aigupto atayesa
kutero anamizidwa. 30 Ndi chikhulupiriro mpanda wa
Yeriko unagwa, Aisraeli atawuzungulira kasanu ndi
kawiri. 31 Ndi chikhulupiriro Rahabe, mkazi wadama
sanaphedwe pamodzi ndi osamvera aja chifukwa
analandira bwino ozonda aja ku nyumba kwake. 32
Kodi ndinenenso chiyani? Nthawi yandichepera yoti
ndinene za Gideoni, Baraki, Samsoni, Yefita, Davide,
Samueli ndi aneneri, 33 amene ndi chikhulupiriro
anagonjetsa mafumu, anakhazikitsa chilungamo ndi
kulandira zimene zinalonjezedwa. Anatseka pakamwa
pa mikango, 34 anazimitsa moto waukali, ndipo
anapulumuka osaphedwa ndi lupanga. Anali ofowoka
koma analandira mphamvu; anasanduka amphamvu
pa nkhondo, nathamangitsa magulu a ankhondo
a adani awo. 35 Amayi ena analandira anthu awo
amene anafa, ataukitsidwanso. Enanso anazunzidwa
ndipo anakana kumasulidwa, kuti adzaukenso ndi
moyo wabwino. 36 Ena anawaseka ndi kuwakwapula,
pamenenso ena anamangidwa ndi kupita ku ndende.
37 Anagendedwa miyala; anachekedwa pakati; ena
anaphedwa ndi lupanga. Iwo anayendayenda atavala
zikopa zankhosa ndi zikopa zambuzi, umphawi
okhaokha, ozunzidwa ndi kuvutitsidwa. 38 Dziko
lapansi silinawayenere. Anayendayenda m'zipululu
ndi mapiri, ndiponso m'mapanga ndi m'maenje. 39
Onsewa anayamikidwa chifukwa cha chikhulupiriro
chawo, komabe palibe wa iwo amene analandira
zimene analonjezedwa. 40 Mulungu anatikonzera ife
kanthu koposa, kuti iwo asayesedwe angwiro popanda
ife.

12 Tsono popeza ifenso tazunguliridwa ndi gulu
lalikulu la mboni, tiyeni titaye chilichonse
chimene chimatitchinga, makamaka tchimo limene
limatikola mosavuta, ndipo tithamange ndi
khama mpikisano umene tayambawu. 2 Tiyeni
tiyang'anitsitse Yesu, amene ndi woyamba ndi
wotsiriza wa chikhulupiriro chathu. Chifukwa cha

chimwemwe chimene chimamudikira anapirira zowawa zapamtanda. Iye ananyoza manyazi a imfa yotere ndipo tsopano akukhala ku dzanja lamanja la mpando waufumu wa Mulungu. **3** Muzilingalira za Iye amene anapirira udani waukulu chotere wochokera kwa anthu ochimwa, kuti musafowoke ndi kutaya mtima. **4** Polimbana ndi uchimo, simunafike mpaka pokhetsa magazi. **5** Kodi mwayiwala mawu olimbitsa mtima aja, amene Mulungu anayankhula kwa inu ngati ana ake? Mawuwo ndi awa: "Mwana wanga, usapeputse kulanga kwa Ambuye ndipo usataye mtima pamene akukudzudzula. **6** Chifukwa Ambuye amadzudzula amene amawakonda ndipo amalanga aliyense amene amamulandira." **7** Pamene mukupirira masautso monga chilango, Mulungu achitira inu monga ana ake. Kodi ndi mwana wotani amene abambo ake samulanga? **8** Ngati inu simulangidwa, komatu aliyense amalangidwa, ndiye kuti sindinu ana enieni koma am'chigololo. **9** Komanso, tonsefe tinali ndi abambo athu otibala amene amatilanga ndipo timawapatsa ulemu. Nanga kodi sitidzagonjera Atate a mizimu yathu kuti tikhale ndi moyo? **10** Abambo athu ankatilanga kwa kanthawi kochepa monga amaonera kufunika kwake, koma Mulungu amatilanga kuti tipindule, kuti tikhale oyera mtima. **11** Palibe chilango chimene chimaoneka kuti ndi chabwino pa nthawiyo, komatu chowawa. Koma pambuyo pake, chimabweretsa chipatso chachilungamo ndi mtendere kwa iwo amene aleredwa mwa njira imeneyi. **12** N'chifukwa chake limbitsani manja anu otopa ndi mawondo anu ogowoka. **13** Muziyenda m'njira zowongoka, kuti iwo amene akukutsatirani ngakhale ndi olumala ndi ofowoka asapunthwe ndi kugwa koma adzilimbikitsidwa. **14** Yesetsani kukhala pa mtendere ndi anthu onse ndi kukhala oyera mtima, pakuti popanda chiyero palibe ndi mmodzi yemwe adzaona Ambuye. **15** Yang'anitsitsani kuti wina aliyense asachiphonye chisomo cha Mulungu ndiponso kuti pasaphuke muzu wamkwiyo umene udzabweretsa mavuto ndi kudetsa ambiri. **16** Yang'anitsitsani kuti pasakhale wina wachigololo. Kapena wosapembedza ngati Esau, amene chifukwa cha chakudya cha kamodzi kokha anagulitsa ukulu wake. **17** Monga inu mukudziwa, pambuyo pake pamene anafuna kuti adalitsidwe anakanidwa. Sanapezenso mpata woti asinthe maganizo, ngakhale anafuna madalitsowo ndi misozi. **18** Inu simunafike ku phiri limene mungathe kulikhudza, loyaka moto wa mdima bii, la mphepo yamkuntho; **19** limene pali kulira kwa lipenga, ndiponso kumveka kwa mawu. Anthu amene amamva mawuwo anapempha kuti asawayankhulenso mawu ena. **20** Iwo anachita mantha ndi lamulo lija lakuti, "Ngakhale nyama ikangokhudza phirilo, iphedwe ndi miyala." **21** Maonekedwenso a Mose anali woopsa kwambiri, ngakhale Mose yemwe anati, "Ine ndinachita mantha ndi kunjenjemera." **22** Koma inu mwafika ku Phiri la Ziyoni, ku mzinda wa Mulungu wamoyo, Yerusalemu wakumwamba. Mwafika mu msonkhano wa angelo osangalala osawerengeka. **23** Mwafika mu mpingo wa ana oyamba kubadwa, amene mayina awo analembedwa kumwamba. Inu mwafika kwa Mulungu, woweruza anthu onse, ndiponso kwa mizimu ya anthu olungama ndi osandutsidwa kukhala angwiro. **24** Kwa Yesu m'khalapakati wa pangano latsopano, ndiponso mwafika ku magazi owazidwa amene amayankhula mawu abwino kuposa magazi a Abele. **25** Chenjerani kuti musakane kumvera amene akuyankhula nanu. Anthu amene anakana kumvera iye amene anawachenjeza uja pa dziko lapansi pano, sanapulumuke ku chilango ayi, nanga tsono ife tidzapulumuka bwanji ngati tikufulatira wotichenjeza wochokera kumwamba? **26** Pa nthawiyo mawu ake anagwedeza dziko lapansi, koma tsopano Iye walonjeza kuti, "Kamodzi kenanso ndidzagwedeza osati dziko lapansi lokha komanso thambo." **27** Mawu akuti, "Kamodzi kenanso," akuonetsa kuchotsedwa kwa zimene zitha kugwedezeka, zonse zolengedwa, kotero kuti zimene sizingatheke kugwedezeka zitsale. **28** Popeza tikulandira ufumu umene sungagwedezeke, tiyeni tikhale oyamika ndi kupembedza Mulungu movomerezeka ndi mwaulemu ndi mantha. **29** Pakuti Mulungu wathu ndi moto wonyeketsa.

13 Pitirizani kukondana monga abale. **2** Musayiwale kusamalira alendo, pakuti pochita zimenezi anthu ena anasamalira angelo amene samawadziwa. **3** Muzikumbukira amene ali m'ndende ngati kuti inunso ndi omangidwa, ndiponso amene akusautsidwa ngati inunso mukuvutika. **4** Ukwati muziwulemekeza nonse, ndipo mwamuna ndi mkazi azikhala wokhulupirika, pakuti anthu adama ndi achigololo Mulungu adzawalanga. **5** Mtima wanu usakonde ndalama koma mukhutitsidwe ndi zimene muli nazo, chifukwa Mulungu anati, "Sadzakusiyani, kapena kukutayani konse." **6** Kotero ife tikunena

molimba mtima kuti, “Ambuye ndiye mthandizi wanga; sindidzachita mantha. Munthu angandichitenji ine?” 7 Muzikumbukira atsogoleri anu, amene amakulalikirani Mawu a Mulungu. Ganizirani zamoyo wawo ndipo tsatirani chikhulupiriro chawo. 8 Yesu Khristu ndi yemweyo dzulo, lero ndi kunthawi zonse. (aiōn g165) 9 Musasocheretsedwe ndi ziphunzitso zosiyanasiyana zachilendo. N’kwabwino kuti mitima yathu ilimbikitsidwe ndi chisomo osati ndi chakudya, chimene sichipindulitsa iwo amene amachidya. 10 Ife tili ndi guwa lansembe, ndipo ansembe otumikira m’tenti cha Ayuda, saloledwa kudya zochokera pamenepo. 11 Mkulu wa ansembe amatenga magazi kukapereka nsembe chifukwa cha machimo, koma nyamayo imawotchedwa kunja kwa msasa. 12 N’chifukwa chakenso Yesu anafera kunja kwa mzinda kuti ayeretse anthu ake kudzera m’magazi ake. 13 Tiyeni tsono, tipite kwa iye kunja kwa msasa, titasenza chitonzo chake. 14 Pakuti ife tilibe mzinda wokhazikika koma tikudikira mzinda umene ukubwera. 15 Tsono, tiyeni kudzera mwa Yesu tipereke nsembe zachiyamiko kwa Mulungu osalekeza, chipatso cha milomo imene imavomereza dzina lake. 16 Ndipo musayiwale kumachita zabwino ndi kuthandiza ena, pakuti Mulungu amakondwera ndi nsembe zotere. 17 Muzimvera atsogoleri anu ndi kugonjera ulamuliro wawo, iwo amakuyang’anirani monga anthu amene adzayenera kufotokoza za ntchito yawo pamaso pa Mulungu. Muziwamvera kuti agwire ntchito yawo ndi chimwemwe osati molemedwa pakuti izi sizingakupindulireni. 18 Mutipempherere ifenso. Pakuti tikutsimikiza kuti tili ndi chikumbumtima changwiro ndipo timafuna kuchita zinthu zonse mwaulemu. 19 Ine ndikukupemphani kuti mundipempherere kuti Mulungu andibwezere kwa inu msanga. 20 Mulungu wamtendere, amene kudzera m’magazi a pangano lamuyaya anaukitsa Ambuye athu Yesu kwa akufa, amene ndi M’busa wamkulu, (aiōnios g166) 21 akupatseni chilichonse chabwino kuti muchite chifuniro chake ndipo Mulungu achite mwa ife, chimene chingamukomere kudzera mwa Yesu Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero ku nthawi zanthawi, Ameni. (aiōn g165) 22 Ndikukupemphani abale kuti mulandire mawu anga achilimbikitso, pakuti ndakulemberani mwachidule. 23 Ine ndikufuna kuti inu mudziwe kuti m’bale wathu Timoteyo wamasulidwa. Ngati iye angafike msanga ndibwera naye kudzakuonani. 24 Mupereke moni kwa atsogoleri anu onse ndiponso kwa anthu onse a Mulungu. Abale ochokera ku Italiya akupereka moni. 25 Chisomo chikhale ndi inu nonse.

Yakobo

1 Yakobo, mtumiki wa Mulungu ndi wa Ambuye
Yesu Khristu, kulembera mafuko khumi ndi awiri
obalalikana ku mayiko osiyanasiyana. Landirani moni.
2 Abale, muchiyese ngati chimwemwe chenicheni
nthawi zonse pamene mukukumana ndi mayesero
amitundumitundu. **3** Inu mukudziwa kuti kuyesedwa
kwa chikhulupiriro chanu kumabweretsa chipiriro.
4 Chipiriro chiyenera kugwira ntchito yake kuti
mukhale okhwima ndi angwiro, osasowa kanthu
kalikonse. **5** Ngati wina pakati panu akusowa nzeru,
apemphe kwa Mulungu amene amapereka kwa onse
mwaulere ndi mosatonzera, ndipo adzapatsidwa. **6**
Koma pamene mupempha, muyenera kukhulupirira
osakayika, chifukwa amene amakayika ali ngati
mafunde pa nyanja amene amawinduka nakankhika
ndi mphepo. **7** Munthu wotere asayembekezere
kulandira kalikonse kuchokera kwa Ambuye. **8**
Iyeyu ndi munthu wa mitima iwiri, wosakhazikika
pa zimene akuchita. **9** Abale omwe ndi anthu
wamba anyadire pamene akwezedwa. **10** Koma
olemera anyadire pamene atsitsidwa, chifukwa
adzatha ngati duwa lakuthengo. **11** Pakuti dzuwa
limatuluka n'kutentha kwake, ndipo limafotetsa
zomera. Duwa lake limathothoka ndipo kukongola
kwake kumatheratu. Momwemonso munthu wachuma
adzazimirira ngakhale atamachitabe malonda ake. **12**
Wodala ndi munthu amene amapirira m'mayesero,
chifukwa akapambana adzalandira chipewa cha
ulemerero chimene Mulungu analonjeza anthu amene
amamukonda. **13** Munthu akayesedwa asanene kuti,
"Mulungu akundiyesa." Pakuti Mulungu sangayesedwe
ndi choyipa kapena Iyeyo kuyesa munthu aliyense.
14 Koma munthu aliyense amayesedwa akakokedwa
ndi zilakolako zake zoyipa ndi kukopedwa nazo.
15 Pamenepo, chilakolako chikakula chimabala
tchimo; ndipo tchimo likakhwima limabereka imfa.
16 Musanyengedwe abale anga okondedwa. **17**
Mphatso iliyonse yabwino ndi yangwiro imachokera
kumwamba, kwa Atate mwini kuwala, amene sasintha
ngati mthunzi woyendayenda. **18** Iye anasankha
kutibereka ife kudzera m'mawu a choonadi, kuti pakati
pa zolengedwa zake zonse, tikakhale ngati zipatso
zoyamba. **19** Abale anga okondedwa, gwiritsitsani
mawu awa: munthu aliyense azifulumira kumva, koma
asamafulumire kuyankhula, ndipo asamafulumirenso
kupsa mtima. **20** Pakuti mkwiyo wa munthu
subweretsa chilungamo chimene amafuna Mulungu.
21 Choncho chotsani chizolowezi choyipa ndi khalidwe
loyipa pakati panu, ndipo modzichepetsa landirani
mawu amene anadzalidwa mwa inu, amene akhoza
kukupulumutsani. **22** Musamangomvetsera chabe
mawu, ndi kumadzinyenga nokha. Chitani zimene
mawuwo amanena. **23** Munthu aliyense amene
amangomva mawu koma osachita zimene mawuwo
amanena, ali ngati munthu amene amayang'ana
nkhope yake pa galasi. **24** Akadziyang'ana amachoka,
nthawi yomweyo n'kuyiwala mmene akuonekera. **25**
Koma munthu amene amayang'ana mwachidwi lamulo
langwiro limene limapatsa ufulu ndi kupitiriza kutero,
osayiwala chimene wamva koma kuchita adzadalitsika
pa zimene amachita. **26** Ngati wina amadziyesa
ngati ndi wachipembedzo, koma chonsecho saletsa
lilime lake, amadzinyenga yekha ndipo chipembedzo
chakecho ndi cha chabechabe. **27** Chipembedzo
chimene Mulungu Atate athu amachivomereza kuti
ndi changwiro ndi chopanda zolakwika ndi ichi:
kusamalira ana amasiye ndi akazi amasiye pa mavuto
awo, ndi kudzisunga bwino kuopa kudetsedwa ndi
dziko lapansi.

2 Abale anga, okhulupirira Yesu Khristu
waulemerero, musaonetse tsankho. **2**
Tangoganizirani, pakati panu patabwera munthu
atavala mphete yagolide ndi zovala zapamwamba,
ndipo winanso wosauka n'kulowa atavala sanza.
3 Ngati musamala kwambiri munthu wovala
bwinoyu uja, n'kumuwuza kuti, "Khalani pa mpando
wabwinowu," koma wosauka uja n'kumuwuza
kuti, "Ima apo," kapena "Khala pansi pafupi ndi
chopondapo mapazi angawa," **4** kodi simunachite
tsankho pakati panu ndi kukhala oweruza a
maganizo oyipa? **5** Tamverani abale anga okondedwa,
kodi Mulungu sanasankhe amene dziko lapansi
limawaona ngati amphawi kuti akhale olemera
m'chikhulupiriro ndi kulowa ufumu umene Iye
analonjeza kwa amene amamukonda? **6** Koma
mwakhala mukunyoza amphawi. Kodi si anthu
olemerawa amene akukudyerani masuku pamutu?
Si anthu amenewa amene amakukokerani ku bwalo
la milandu? **7** Kodi si omwewa amene amachita
chipongwe dzina la wolemekezeka, limene inu
mumatchulidwa? **8** Ngati musungadi lamulo laufumu
lija lopezeka m'Malemba lakuti, "Konda mnansi wako

monga iwe mwini," ndiye kuti mukuchita bwino. 9 Koma mukamaonetsa tsankho mukuchimwa, ndipo ndinu wochimwa monga wophwanya lamulo. 10 Pakuti amene amasunga Malamulo onse, akangophwanya fundo imodzi yokha, waphwanya Malamulo onse. 11 Pakuti amene anati "Usachite chigololo" ndi yemweyonso anati "Usaphe." Ngati suchita chigololo koma umapha, ndiwe wophwanya Malamulo. 12 Muziyankhula ndi kuchita zinthu monga anthu amene mudzaweruzidwe ndi lamulo limene limapereka ufulu, 13 chifukwa munthu woweruza mopanda chifundo, nayenso adzaweruzidwa mopanda chifundo. Chifundo chimapambana pa chiweruzo. 14 Abale anga, phindu lake n'chiyani ngati munthu anena kuti ali ndi chikhulupiriro koma chopanda ntchito zabwino? Kodi chikhulupiriro choterechi chingamupulumutse? 15 Tangoganizirani, m'bale kapena mlongo amene ali ndi usiwa, ndipo alibe chakudya cha tsiku ndi tsiku. 16 Ngati mmodzi wa inu amuwuza kuti, "Pita ndi mtendere, ukafundidwe ndipo ukakhute," koma osamupatsa zimene akuzisowa, phindu lake n'chiyani pamenepa? 17 Chomwechonso, chikhulupiriro chokha chopanda ntchito zabwino ndi chakufa. 18 Koma wina anganene kuti, "Inuyo muli ndi chikhulupiriro koma ine ndili ndi ntchito zabwino." Onetsani chikhulupiriro chanu chopanda ntchito zabwino ndipo ineyo ndidzakuonetsani chikhulupiriro changa pochita ntchito zabwino. 19 Mumakhulupirira kuti kuli Mulungu mmodzi yekha. Mumachita bwino. Komatu ngakhale ziwanda zimakhulupirira zimenezi ndipo zimanjenjemera ndi mantha. 20 Munthu wopusa iwe, kodi ukufuna umboni woti chikhulupiriro chopanda ntchito zabwino n'chakufa? 21 Kodi Abrahamu kholo lathu sanatengedwe kukhala wolungama chifukwa cha zimene anachita pamene anapereka mwana wake Isake pa guwa lansembe? 22 Tsono mukuona kuti chikhulupiriro chake ndi ntchito zabwino zinkachitika pamodzi, ndipo chikhulupiriro chake chinasanduka chenicheni chifukwa cha ntchito zake zabwino. 23 Ndipo Malemba akunena kuti, "Abrahamu anakhulupirira Mulungu ndipo anatengedwa kukhala wolungama," ndipo anatchedwa bwenzi la Mulungu. 24 Tsono mukuona kuti munthu amasanduka wolungama ndi ntchito zabwino osati ndi chikhulupiriro chokha ayi. 25 N'chimodzimodzinso, kodi wadama uja, Rahabe, sanasanduke wolungama chifukwa cha zomwe anachita pamene anapereka malo ogona kwa azondi aja ndi kuwathawitsira mbali ina? 26 Monga thupi lopanda mzimu ndi lakufa, chomwechonso chikhulupiriro chopanda ntchito zabwino ndi chakufa.

3 Abale anga, ambiri musakhale aphunzitsi chifukwa mumadziwa kuti aphunzitsife tidzaweruzidwa mowuma kuposa anthu ena onse. 2 Tonsefe timapunthwa m'njira zambiri. Ngati wina salakwa poyankhula, ameneyo ndi munthu wangwiro, wodziwa kuyang'anira bwino thupi lake lonse. 3 Tikayika tizitsulo m'kamwa mwa akavalo kuti atimvere, timatha kuwongolera thupi lake lonse. 4 Taonani sitima zapamadzi. Ngakhale ndi zazikulu kwambiri ndipo zimakankhidwa ndi mphepo yamphamvu, zimawongoleredwa ndi tsigiro laling'ono kulikonse kumene woyendetsayo akufuna kupita. 5 Momwemonso, lilime ndi kachiwalo kakang'ono ka thupi koma limadzitama kuti n'kuchita zikuluzikulu. Tangoganizirani za nkhalango yayikulu imene ingapse ndi kalawi kamoto koyamba mochepa. 6 Lilime nalonso ndi moto, dziko la zoyipa pakati pa ziwalo za thupi. Limawononga munthu yense wathunthu. Limayika zonse za moyo wake pa moto, ndipo moto wake ndi wochokera ku gehena. (Geenna g1067) 7 Mitundu yonse ya nyama, ya mbalame, ya zokwawa ndi ya zolengedwa za m'nyanja, zikuwetedwa ndipo munthu wakhala akuziweta, 8 koma palibe munthu amene angaweta lilime. Lilime ndipo silitha kupuma, ndi lodzaza ndi ululu wakupha. 9 Ndi lilime lomwelo timatamanda Ambuye ndi Atate athu, komanso ndi lilime lomwelo timalalatira anthu, amene anapangidwa m'chifanizo cha Mulungu. 10 M'kamwa momwemo mutuluka matamando ndi kulalata. Abale anga, zisamatero ayi. 11 Kodi madzi abwino ndi a mchere angatuluke pa kasupe mmodzi? 12 Abale anga, kodi mtengo wa mkuyu n'kubala mphesa, kapena mtengo wampesa n'kubala nkhuyu? Kasupe wa madzi a mchere sangatulutsenso madzi abwino. 13 Ndani mwa inu amene ndi wanzeru ndi womvetsa zinthu? Mulekeni aonetse ndi makhalidwe ake abwino kuti nzeru ndiye zikutsogolera kudzichepetsa kwake ndi zochita zake 14 Koma ngati muli ndi mtima wakaduka ndi odzikonda, musadzitamandire kapena kukana choonadi. 15 "Nzeru" zotere sizochokera kumwamba koma ndi za m'dziko lapansi, si zauzimu koma ndi za ziwanda. 16 Pakuti pamene pali kaduka ndi kudzikonda pomweponso pamakhala chisokonezo ndi

zochitika zoyipa zonse. 17 Koma nzeru imene imachoka
kumwamba, poyamba ndi yangwiro, ndi yokonda
mtendere, yoganizira za ena, yogonjera, yodzaza ndi
chifundo ndi chipatso chabwino, yosakondera ndi
yoona mtima. 18 Anthu amtendere amene amadzala
mtendere amakolola chilungamo.

4 N'chiyani chimene chimayambitsa ndewu ndi
mapokoso pakati panu? Kodi sizichokera ku
zilakolako zimene zimalimbana m'kati mwanu? 2
Mumalakalaka zinthu koma simuzipeza, choncho
mumapha. Mumasirira zinthu koma simutha kuzipeza
zimene mukufuna, choncho mumakangana ndi
kumenyana. Mulibe zinthuzo chifukwa simupempha
kwa Mulungu. 3 Koma ngakhale mumapempha
simulandira, chifukwa mumapempha ndi zolinga
zoyipa. Mumapempha kuti muzigwiritse ntchito pa
zokusangalatsani nokha. 4 Inu anthu achigololo,
kodi simukudziwa kuti kuchita ubwenzi ndi dziko
lapansi ndi kudana ndi Mulungu? Choncho, aliyense
wosankha kukhala bwenzi la dziko lapansi amasanduka
mdani wa Mulungu. 5 Kapena mukuganiza kuti
Malemba amanena popanda chifukwa kuti Mulungu
amafunitsitsa mwansanje mzimu umene Iye anayika
kuti uzikhala mwa ife? 6 Koma amatipatsa chisomo
chochuluka. N'chifukwa chake Malemba amati,
"Mulungu amatsutsa odzikuza, koma apereka chisomo
kwa odzichepetsa." 7 Dziperekeni nokha kwa Mulungu.
Mukaneni Mdierekezi ndipo adzakuthawani. 8
Sendezani kufupi ndi Mulungu ndipo Iye adzasendeza
kwa inu. Sambani m'manja mwanu, inu anthu
ochimwa. Yeretsani mitima yanu, inu anthu okayikira.
9 Chitani chisoni chifukwa cha zimene mwachita,
lirani misozi. Kuseka kwanu kusanduke kulira,
ndipo chimwemwe chanu chisanduke chisoni.
10 Dzichepetseni pamaso pa Ambuye ndipo Iye
adzakukwezani. 11 Abale musamanenane. Aliyense
wonenera zoyipa m'bale wake kapena kumuweruza,
akusinjirira ndi kuweruza Malamulo. Pamene
muweruza malamulo, ndiye kuti simukusunga
malamulowo, koma mukuwaweruza. 12 Pali mmodzi
yekha Wopereka Malamulo ndi Woweruza. Ndiye
amene akhoza kupulumutsa ndi kuwononga. Kodi
ndiwe yani kuti uziweruza mnzako? 13 Tsono
tamverani, inu amene mumati, "Lero kapena mawa
tipita ku mzinda wakutiwakuti, tikatha chaka chimodzi
tikuchita malonda ndi kupanga ndalama." 14 Chifukwa
chiyani mukutero? Inu simukudziwa zimene ziti
zichitike mawa. Kodi moyo wanu ndi wotani? Inu muli
ngati nkhungu imene imangooneka kwa kanthawi
kochepa ndipo kenaka ndikuzimirira. 15 Koma inuyo
muyenera kunena kuti, "Ambuye akalola, tikadzakhala
ndi moyo, tidzachita zakutizakuti." 16 Koma mmene
zililimu mumangodzitama ndi kudzikuza. Kudzitama
konse kotereku ndi koyipa. 17 Aliyense amene
amadziwa zabwino zimene amayenera kuchita koma
osazichita, ndiye kuti wachimwa.

5 Tsono tamverani, inu anthu achuma, lirani
ndi kufuwula chifukwa cha zovuta zimene
zidzakugwereni. 2 Chuma chanu chawola ndipo
njenjete zadya zovala zanu. 3 Golide ndi siliva
wanu zachita dzimbiri. Dzimbirilo lidzakhala
umboni wokutsutsani ndi kuwononga mnofu
wanu ngati moto. Mwadziwunjikira chuma pa
masiku ano otsiriza. 4 Taonani, ndalama za
malipiro zimene munakanika kulipira aganyu aja
ankasenga m'munda mwanu zikulira mokutsutsani.
Kulira kwa okololawo kwamveka m'makutu mwa
Ambuye Wamphamvuzonse. 5 Mwakhala pa dziko
lapansi pano moyo ofewa ndipo mwalidyera dziko
lapansi. Mwadzinenepetsa pa tsiku lokaphedwa. 6
Mwaweruza kuti ndi wolakwa ndipo mwapha munthu
wosalakwa, amene sakutsutsana nanu. 7 Tsono
abale, pirirani mpaka kubwera kwa Ambuye. Onani
mmene amachitira mlimi. Amadikirira kuti zipatso
zabwino zioneke m'munda mwake. Amayembekezera
mokhazikika mtima kuyambira nthawi ya mvula
yoyamba mpaka yotsiriza. 8 Inunso mukhale owugwira
mtima ndi osasinthika chifukwa Ambuye ali pafupi
kubwera. 9 Abale, musamanenezane zoyipa kuopa
kuti mungadzaweruzidwe. Woweruza ali pa khomo!
10 Abale, tengerani chitsanzo cha aneneri amene
anayankhula m'dzina la Ambuye. Iwowo anakumana
ndi zovuta koma anapirira. 11 Monga mukudziwa,
tinawatenga ngati odalitsika anthu amene anapirira.
Munamva za kupirira kwa Yobu ndipo mwaona
zimene Ambuye anamuchitira potsiriza pake. Ambuye
ndi wodzaza ndi chisoni ndi chifundo. 12 Koposa
zonse, abale anga, musamalumbire. Polumbira
osamatchula kumwamba kapena dziko lapansi,
kapena china chilichonse. "Inde" wanu azikhala
"Inde," ndipo "Ayi" wanu azikhala "Ayi," kuopa
kuti mungadzapezeke olakwa. 13 Kodi alipo wina
mwa inu amene ali pa mavuto? Apemphere. Kodi
wina wakondwa? Ayimbe nyimbo zolemekeza. 14

Kodi alipo wina mwa inu akudwala? Ayitane akulu
ampingo kuti adzamupempherere ndi kumudzoza
mafuta m'dzina la Ambuye. **15** Ndipo pemphero
lachikhulupiriro lidzachiritsa munthu wodwalayo
ndipo Ambuye adzamuutsa. Ngati wachimwa
adzakhululukidwa. **16** Choncho, ululiranani machimo
anu ndi kupemphererana wina ndi mnzake kuti
muchiritsidwe. Pemphero la munthu wolungama ndi
lamphamvu ndipo limagwira ntchito. **17** Eliya anali
munthu ngati ife. Iye anapemphera mwamphamvu
kuti mvula isagwe ndipo sinagwedi kwa zaka zitatu ndi
theka. **18** Kenaka anapempheranso, ndipo kumwamba
kunagwetsa mvula, ndipo dziko lapansi linatulutsa
zomera zake. **19** Abale anga, ngati mmodzi wa inu
apatuka pa choonadi ndipo wina wake ndi kumubweza,
20 kumbukirani izi: Aliyense wobweza wochimwa
kuchoka ku cholakwa chake, adzamupulumutsa ku
imfa ndi kukwirira machimo ambiri.

1 Petro

1 Ndine Petro, mtumwi wa Yesu Khristu. Ndikulemba
kalatayi kwa onse osankhidwa ndi Mulungu,
alendo m'dziko lapansi, obalalikira ku Ponto, Galatiya,
Kapadokiya, Asiya ndi Bituniya. **2** Mulungu Atate
anakusankhani, atakudziwani kuyambira pachiyambi,
ndipo Mzimu Woyera wakuyeretsani kuti mumvere
Yesu Khristu ndikutsukidwa ndi magazi ake. Chisomo
ndi mtendere zikhale ndi inu mochuluka. **3**
Alemekezedwe Mulungu, Atate wa Ambuye athu Yesu
Khristu. Mwachifundo chake chachikulu anatibadwitsa
kwatsopano, m'chiyembekezo chamoyo pomuukitsa
Yesu Khristu kwa akufa, **4** kuti tidzalandire
chuma chomwe sichingawonongeke, kuyipitsidwa
kapena kufota. Chuma chimenechi akukusungirani
kumwamba. **5** Mwachikhulupiriro, mukusungidwa
ndi mphamvu ya Mulungu mpaka chipulumutso
chitafika chimene chinakonzedwa kuti adzachionetse
nthawi yotsiriza. **6** Zimenezi zikukondweretseni
kwambiri, ngakhale tsopano, kwa kanthawi kochepa,
mukumva zowawa m'mayesero osiyanasiyana. **7**
Mayeserowa abwera n'cholinga chakuti chikhulupiriro
chanu, chimene ndi chamtengo woposa wa golide,
amene amawonongeka ngakhale amayengedwa ndi
moto, chitsimikizike kuti ndi chenicheni. Pamenepo
ndiye mudzalandire mayamiko, ulemerero ndi ulemu
pamene Yesu Khristu adzaoneka. **8** Ngakhale kuti
simunamuone, mumamukonda; ndipo ngakhale kuti
simukumuona tsopano, mumamukhulupirira ndipo
mumakondwera ndi chimwemwe chachikulu ndi
chosaneneka. **9** Motero mukulandira mphotho ya
chikhulupiriro chanu, ndiyo chipulumutso cha moyo
wanu. **10** Kunena za chipulumutso chimenechi,
aneneri amene ananeneratu za chisomo chimene
chimabwera kwa inu, anafunafuna mofufuzafufuza
za chipulumutsochi, **11** kufuna kudziwa nthawi ndi
momwe zidzachitikire zinthu zimene Mzimu wa
Khristu amene ali mwa iwo ankanenera za kuvutika
kwa Khristu, ndi ulemerero umene adzakhale nawo
pambuyo pake. **12** Mulungu anawawululira kuti
ntchito yawoyo sankayigwira chifukwa cha iwo eni,
koma chifukwa inu, pamene iwo ankayankhula zinthu
zimene mwamva tsopano kuchokera kwa amene
amalalikira Uthenga Wabwino mwamphamvu ya
Mzimu Woyera wotumidwa kuchokera kumwamba.
Ngakhale angelo amalakalaka kuona nawo zinthuzi.
13 Choncho konzani mtima wanu, khalani odziretsa;
khazikitsani chiyembekezo chanu kotheratu pa
chisomo chimene mudzapatsidwe pamene Yesu
Khristu adzaonekera. **14** Monga ana omvera,
musatsatenso zilakolako zoyipa zomwe munali
nazo pamene munali osadziwa. **15** Koma monga
amene anakuyitanani ndi woyera, inunso khalani
oyera mtima m'makhalidwe anu wonse. **16** Pakuti,
kwalembedwa kuti, "Khalani oyera mtima, chifukwa
Ine ndine Woyera." **17** Popeza mumapemphera kwa
Atate amene amaweruza munthu aliyense mopanda
tsankho molingana ndi zochita zake, pa nthawi imene
muli alendo pa dziko lapansi khalani moopa Mulungu.
18 Pakuti mukudziwa kuti simunawomboledwe
ndi zinthu zimene zimawonongeka monga siliva
kapena golide, kuchoka ku khalidwe lanu lachabe
limene munalandira kwa makolo anu. **19** Koma
munawomboledwa ndi magazi a mtengowapatali a
Khristu, Mwana Wankhosa wopanda banga kapena
chilema. **20** Iye anasankhidwa lisanalengedwe dziko
lapansi, koma waonetsedwa chifukwa cha inu
pa nthawi ino yotsiriza. **21** Kudzera mwa Iye
mumakhulupirira Mulungu, amene anamuukitsa
kwa akufa namupatsa ulemerero. N'chifukwa chake
chikhulupiriro ndi chiyembekezo chanu chili mwa
Mulungu. **22** Tsopano mwayeretsa mitima yanu
pomvera choonadi, kuti muzikondana ndi abale anu,
kukondana kwenikweni kochokera pansi pa mtima.
23 Popeza mwabadwanso, osati ndi mbewu imene
imawonongeka, koma imene siwonongeka, ndiye kuti
ndi Mawu a Mulungu amoyo ndi okhalitsa. **(aiōn g165)** **24**
Pakuti, "Anthu onse ali ngati udzu, ndipo ulemerero
wawo uli ngati duwa la kuthengo. Udzu umafota
ndipo duwa limathothoka, **25** koma mawu a Ambuye
adzakhala mpaka muyaya." Ndipo awa ndi mawu
amene tinalalikira kwa inu. **(aiōn g165)**

2 Choncho, lekani zoyipa zonse, chinyengo
chilichonse, chiphamaso, nsanje ndi kusinjirira
kulikonse. **2** Monga makanda obadwa kumene
amalirira mkaka, inunso muzilakalaka mkaka
weniweni wauzimu, kuti mukule ndi kukufikitsani ku
chipulumutso chanu, **3** pakuti tsopano mwalawadi
kuti Ambuye ndi wabwino. **4** Pamene mukubwera
kwa Iye, amene ndi Mwala wa moyo, umene
anthu anawukana, koma Mulungu anawusankha
kuti ndi wa mtengowapatali, **5** inunso, mukhale
ngati miyala ya moyo yoti Mulungu amangire

nyumba yake yauzimu kuti mukhale ansembe opatulika, opereka nsembe zauzimu zovomerezeka ndi Mulungu mwa Yesu Khristu. **6** Pakuti m'Malemba mwalembedwa kuti, "Taonani, ndikuyika mwala wa maziko mu Ziyoni, wosankhika ndi wamtengowapatali. Amene akhulupirira Iye sadzachititsidwa manyazi." **7** Tsono kwa inu okhulupirira, mwalawo ndi wamtengowapatali. Koma kwa amene sakhulupirira, "Mwala umene amisiri anawukana wasanduka mwala wa maziko, **8** ndi "Mwala wopunthwitsa anthu ndiponso thanthwe limene limagwetsa anthu." Iwo amapunthwa chifukwa samvera uthenga, pakuti ichi ndiye chinali chifuniro cha Mulungu pa iwo. **9** Koma inu ndinu anthu osankhidwa ndi Mulungu, ansembe achifumu, mtundu woyera mtima, anthu ake enieni a Mulungu, munasankhidwa kuti mulalikire za ntchito zamphamvu za Iye amene anakuyitanani kuti mutuluke mu mdima ndi kulowa m'kuwunika kwake kodabwitsa. **10** Kale simunali anthu ake, koma tsopano ndinu anthu a Mulungu. Kale simunalandire chifundo, koma tsopano mwalandira chifundo. **11** Okondedwa, ndikukupemphani, ngati alendo pansi pano, pewani zilakolako za uchimo, zimene zimachita nkhondo ndi moyo wanu. **12** Khalani moyo wabwino pakati pa anthu osapembedza kuti ngakhale atakusinjirirani kuti mumachita zoyipa, iwowo akaona ntchito zanu zabwino, adzalemekeza Mulungu pa tsiku lomwe Iye adzatiyendere. **13** Gonjerani maulamuliro onse chifukwa cha Ambuye. Kaya ndi mfumu, imvereni chifukwa ili ndi ulamuliro waukulu, **14** kaya ndi mabwanamkubwa, pakuti watumidwa ndi mfumu kuti alange onse amene amachita zoyipa ndi kuyamikira onse amene amachita zabwino. **15** Pakuti Mulungu akufuna kuti pochita ntchito zabwino muthetse kuyankhula mosazindikira ndi mopusa. **16** Mukhale monga mfulu, koma musagwiritse ntchito ufulu wanuwo ngati chophimbira zoyipa; mukhale monga atumiki a Mulungu. **17** Chitirani ulemu aliyense, kondani abale okhulupirira, wopani Mulungu, ndipo chitirani mfumu ulemu. **18** Inu akapolo, gonjerani ambuye anu ndi kuwachitira ulemu, osati kwa iwo okha amene ndi abwino ndi omvetsa zinthu, komanso kwa amene ndi ankhanza. **19** Pakuti ndi chinthu chokoma ngati munthu apirira mu zowawa zimene sizinamuyenera chifukwa chodziwa kuti Mulungu alipo. **20** Kodi pali choti akuyamikireni ngati mupirira pomenyedwa chifukwa choti mwalakwa? Koma ngati mumva zowawa chifukwa chochita zabwino ndi kupirira, mwachita choyamikika pamaso pa Mulungu. **21** Munayitanidwa kudzachita zimenezi, chifukwa Khristu anamva zowawa chifukwa cha inu, anakusiyirani chitsanzo, kuti inu mutsatire m'mapazi ake. **22** "Iye sanachite tchimo kapena kunena bodza." **23** Pamene anthu ankamuchita chipongwe, Iye sanabwezere chipongwe, pamene Iye ankamva zowawa, sanaopseze. M'malo mwake, anadzipereka kwa Mulungu amene amaweruza molungama. **24** Iye mwini anasenza machimo athu m'thupi lake pa mtanda, kuti ife tife kutchimo ndi kukhala ndi moyo potsata chilungamo, ndipo ndi mabala ake munachiritsidwa. **25** Pakuti munali monga nkhosa zosochera, koma tsopano mwabwerera kwa m'busa ndi woyang'anira miyoyo yanu.

3 Momwemonso, akazi inu gonjerani amuna anu kuti ngati ena a iwo sakhulupirira Mawu a Mulungu, akopeke ndi makhalidwe a akazi awo ndipo sipadzafunikanso mawu **2** pamene aona moyo wanu wachiyero ndi moyo woopa Mulungu. **3** Kudzikongoletsa kwanu kusakhale kwa maonekedwe akunja, monga kuluka tsitsi ndi kuvala zokometsera zagolide ndi zovala zamberewere. **4** M'malo mwake kudzikongoletsa kwanu kukhale kwa munthu wa m'katimo, kukongola kosatha kwa mtima ofatsa ndi mzimu wachete, zimene ndi za mtengowapatali pamaso pa Mulungu. **5** Pakuti umo ndi mmene akazi oyera mtima akale amene anali ndi chiyembekezo pa Mulungu anadzikongoletsera. Iwo ankagonjera amuna awo, **6** monga Sara, amene anamvera Abrahamu namutcha iye mbuye wake. Akazi inu ndinu ana ake ngati muchita zoyenera, ndipo musaope choopsa chilichonse. **7** Momwemonso amuna inu, khalani mwanzeru ndi akazi anu, ndipo muwachitire ulemu monga anzanu ofowoka ndiponso olandira nanu pamodzi mphatso ya moyo wosatha, kuti pasakhale kanthu kotsekereza mapemphero anu. **8** Potsiriza, nonse khalani a mtima umodzi, omverana chisoni. Kondanani monga abale, muchitirane chifundo ndi kudzichepetsa. **9** Wina akakuchitirani choyipa musabwezere pochitanso choyipa, kapena kubwezera chipongwe akakuchitirani chipongwe, koma muwadalitse. Munayitanidwa kuti mulandire mdalitso. **10** Pakuti, "Iye amene angakonde moyo ndi kuona masiku abwino, aletse lilime lake kuyankhula zoyipa, ndiponso milomo yake kunena mabodza. **11**

Apewe zoyipa, ndipo azichita zabwino. Afunefune
mtendere ndi kuyesetsa kuwupeza. 12 Pakuti
Ambuye amayang'anira bwino anthu olungama ndipo
amatchera khutu ku mapemphero awo. Koma Ambuye
sawayang'ana bwino amene amachita zoyipa." 13
Ndani angakuchitireni zoyipa ngati muchita changu
kuchita zabwino? 14 Koma ngakhale mumve zowawa
chifukwa cha chilungamo, ndinu odala. "Musaope
anthu, musachite mantha." 15 Koma lemekezani
Khristu m'mitima mwanu ngati Ambuye wanu. Khalani
okonzeka nthawi zonse kuyankha aliyense amene
akufunsani za chiyembekezo chimene muli nacho.
16 Koma chitani zimenezi mofatsa ndi mwaulemu,
mukhale ndi chikumbumtima chosakutsutsani, kuti
anthu ena akanena zoyipa za makhalidwe anu abwino
mwa Khristu, achite okha manyazi ndi chipongwe
chawocho. 17 N'kwabwino ngati ndi chifuniro cha
Mulungu kumva zowawa chifukwa chochita zabwino
kusiyana ndi kumva zowawa chifukwa chochita zoyipa.
18 Pakuti Khristu anafa chifukwa cha machimo kamodzi
kokha kufera onse, wolungama kufera osalungama,
kuti akufikitseni kwa Mulungu. Anaphedwa ku thupi
koma anapatsidwa moyo mu mzimu. 19 Ndipo ali
ngati mzimu chomwecho anapita ndi kukalalikira
mizimu imene inali m'ndende, 20 ya anthu amene
sanamvere Mulungu atadikira moleza mtima pa
nthawi imene Nowa ankapanga chombo. M'chombo
chija anthu owerengeka okha, asanu ndi atatu, ndiwo
anapulumutsidwa ku madzi. 21 Madziwo akufanizira
ubatizo umene lero ukukupulumutsaninso, osati
chifukwa chochotsa litsiro la m'thupi koma chifukwa
cha chikumbumtima choona pamaso pa Mulungu.
Umakupulumutsani chifukwa cha kuuka kwa Yesu
Khristu, 22 amene anapita kumwamba ndipo ali
kudzanja lamanja la Mulungu komwe angelo ndi
maulamuliro ndi amphamvu amamvera Iye.

4 Popeza kuti Khristu anamva zowawa m'thupi
lake, mukhale nawonso mtima omwewo, chifukwa
iye amene wamva zowawa m'thupi lake walekana
nawo uchimo. 2 Chifukwa cha ichi, iwo sakhalanso
moyo wawo akuchita zofuna za matupi awo, koma
amachita chifuniro cha Mulungu. 3 Pakuti mwataya
kale nthawi yambiri m'mbuyomu pochita zimene
anthu osapembedza amachita, moyo wokhumba
zonyansa, zilakolako zoyipa kuledzera, zochitika
zoyipa za pa phwando, mapokoso ndi kupembedza
mafano onyansa. 4 Anthu osapembedza amadabwa
pamene simuthamangira nawo kuchita zoyipitsitsazi,
n'chifukwa chake amakuchitani chipongwe. 5 Koma
adzafotokoza okha mlandu wawo kwa Mulungu amene
wakonzeka kuweruza amoyo ndi akufa. 6 Pa chifukwa
chimenechi, Uthenga Wabwino unalalikidwa ngakhale
kwa iwo amene tsopano ndi akufa, kuti adzaweruzidwe
monga anthu ku thupi, koma adzakhale ndi moyo
monga mwa Mulungu mu mzimu. 7 Chimaliziro cha
zinthu zonse chili pafupi. Choncho khalani maso
ndi odziletsa kuti muthe kupemphera. 8 Koposa
zonse muzikondana wina ndi mnzake kwambiri,
chifukwa chikondi chimaphimba machimo ambiri. 9
Muzisamalirana wina ndi mnzake osamanyinyirika.
10 Aliyense agwiritse ntchito mokhulupirika mphatso
iliyonse imene anayilandira potumikira ena ngati
adindo ogwiritsa bwino ntchito mphatso za Mulungu
za mitundumitundu. 11 Ngati wina ayankhula,
ayankhuledi mawu enieni a Mulungu. Ngati wina
atumikira, atumikire ndi mphamvu imene Mulungu
amapereka, kuti pa zonse Mulungu alemekezedwe
mwa Yesu Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero
ndi mphamvu mpaka muyaya, Ameni. (aiōn g165) 12
Abale okondedwa musadabwe ndi mayesero owawa
amene mukukumana nawo ngati kuti china chake
chachilendo chakuchitikirani. 13 Koma kondwerani
popeza mukumva zowawa pamodzi ndi Khristu,
kuti mudzakondwere kwakukulu pamene ulemerero
wake udzaonekera. 14 Ngati akuchitani chipongwe
chifukwa cha dzina la Khristu, ndinu odala, ndiye
kuti Mzimu waulemerero wa Mulungu uli pa inu.
15 Ngati mumva zowawa, zisakhale chifukwa cha
kupha munthu, kapena kuba, kapena kuchita choyipa,
kapena kulowerera za anthu ena, 16 koma ngati
mumva zowawa chifukwa ndinu Mkhristu, musachite
manyazi, koma muyamike Mulungu chifukwa cha
dzinalo. 17 Pakuti nthawi yafika kuti chiweruzo
chiyambe m'nyumba ya Mulungu, ndipo ngati
chiyamba ndi ife nanga podzafika kwa osamvera
Uthenga Wabwino wa Mulungu, chidzakhala chotani?
18 Monga Malemba akuti, "Ngati kuli kovuta kuti
olungama apulumuke, nanga munthu wochimwa,
wosasamala za Mulungu adzatani?" 19 N'chifukwa
chake, iwo amene akumva zowawa monga mwa
chifuniro cha Mulungu, adzipereke okha m'manja
mwa Mlengi wawo wokhulupirika ndi kumapitiriza
kuchita zabwino.

5 Ine ndikupempha akulu a mpingo amene ali pakati
panu, monga inenso mkulu mnzawo, mboni ya
zowawa za Khristu ndiponso amene ndidzalandira
nawo ulemerero umene uti udzaonetsedwe. **2**
Wetani gulu la Mulungu limene lili m'manja mwanu,
muziliyang'anira. Muzichita osati mowumirizidwa,
koma mwakufuna kwanu, monga momwe Mulungu
akufunira kuti mutero. Musachite chifukwa
chadyera la ndalama, koma ndi mtima ofuna
kutumikira. **3** Musakhale ngati mafumu pa amene
mukuwayang'anira, koma mukhale chitsanzo kwa
gululo. **4** Ndipo M'busa wamkulu akadzaonekera,
mudzalandira chipewa cha ulemerero chosafota.
5 Momwemonso, inu anyamata gonjerani amene
ndi akulu. Inu nonse mukhale odzichepetsa kuti
mutumikirane, chifukwa, "Mulungu amatsutsana
nawo odzikuza, koma amapereka chisomo kwa
odzichepetsa." **6** Choncho, mudzichepetse pamaso
pa Mulungu wamphamvu, kuti pa nthawi yake
adzakukwezeni. **7** Tayani pa Iye nkhawa zanu zonse
chifukwa ndiye amakusamalani. **8** Khalani odziretsa
ndi atcheru. Mdani wanu mdierekezi amayendayenda
monga mkango wobangula kufunafuna wina kuti
amumeze. **9** Mukaneni iye, ndipo mukhazikike
m'chikhulupiriro, chifukwa mukudziwa kuti abale
anzanu pa dziko lonse lapansi nawonso akumva
zowawa zomwezi. **10** Ndipo Mulungu wachisomo
chonse, amene anakuyitanani ku ulemerero wake
wamuyaya mwa Khristu, mutamva zowawa pa
kanthawi, adzakukonzaninso ndi kukulimbitsani
pa maziko olimba. **(aiōnios g166)** **11** Kwa Iye
kukhale mphamvu mpaka muyaya, Ameni. **(aiōn
g165)** **12** Mothandizidwa ndi Sila, amene ndi
m'bale wokhulupirika, ndakulemberani mwachidule
kukulimbikitsani ndi kuchita umboni kuti ichi ndi
chisomo choona cha Mulungu. **13** Imani mwamphamvu
m'chisomochi. Mlongo wanu amene ali ku Babuloni,
wosankhidwa pamodzi nanu akupereka moni, nayenso
Marko, mwana wanga, akupereka moni. **14** Mupatsane
moni ndi mpsopsono wachikondi. Mtendere ukhale
ndi inu nonse amene muli mwa Khristu.

2 Petro

1 Ndine Simoni Petro, mtumiki ndi mtumwi wa
Yesu Khristu. Kwa anthu amene analandira
chikhulupiriro cha mtengowapatali chomwe ifenso
tinalandira chifukwa cha chilungamo cha Mulungu
ndi Mpulumutsi wathu Yesu Khristu. **2** Chisomo
ndi mtendere zochuluka zikhale nanu pomudziwa
Mulungu ndi Yesu Ambuye athu. **3** Mulungu mwa
mphamvu zake anatipatsa zonse zofunika kukhala
moyo opembedza, potidziwitsa za Iyeyo amene
anatiyitana ku ulemerero wake ndi ubwino wake.
4 Mwa ulemerero ndi ubwino wakewo, anatipatsa
malonjezo opambana kwambiri ndi a mtengowapatali.
Amenewa ndi malonjezo amene amakuthandizani
kulandira nawo moyo wa Mulungu, titapulumuka
ku chiwonongeko chimene chili m'dziko lapansi
chifukwa cha zilakolako zoyipa. **5** Choncho, chitani
khama kuwonjezera moyo wabwino pa chikhulupiriro
chanu, ndipo pa moyo wabwino muwonjezerepo
nzeru. **6** Pa nzeru muwonjezerepo kudziretsa,
pa kudziretsa muwonjezerepo chipiriro, ndipo
pa chipiriro muwonjezerepo khalidwe lolemekeza
Mulungu. **7** Pa khalidwe lolemekeza Mulungu
muwonjezerepo chifundo cha ubale, pa chifundo
cha ubale muwonjezerepo chikondi. **8** Ngati zonsezi
zikhala mwa inu n'kumachuluka, zidzakuthandizani
kuti musakhale aulesi ndi osapindula ndi chidziwitso
chanu cha Ambuye athu Yesu Khristu. **9**
Koma ngati wina alibe zimenezi, ndi wakhungu
sangathe kuona patali, ndipo wayiwala kuti
anayeretsedwa machimo ake akale. **10** N'chifukwa
chake abale anga, funitsitsani kuti mayitanidwe
ndi masankhidwe anu akhale otsimikizika. Pakuti
ngati muchita zinthu izi, simudzagwa konse. **11**
Mudzalandiridwa bwino kwambiri mu ufumu wosatha
wa Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Khristu.
(aiōnios g166) **12** Tsono ine ndidzakukumbutsani
nthawi zonse za zinthu zimenezi, ngakhale kuti
mumazidziwa ndipo kuti munakhazikika m'choonadi
chimene muli nacho tsopano. **13** Ndikuganiza
kuti n'koyenera ndikanali mu msasa uno, kuti
ndikutsitsimutseni ndi kukukumbutsani, **14** chifukwa
ndikudziwa kuti posachedwapa ndikuchoka mu
msasa uno, monga Ambuye athu Yesu Khristu
anandidziwitsiratu. **15** Ndipo ndidzayesetsa kuti
nditachoka, mudzakumbukire nthawi zonse. **16**
Ife sitinatsate nkhani zongopeka titakuwuzani za
mphamvu zake ndi zakubweranso kwa Ambuye
athu Yesu Khristu, koma tinaona ndi maso athu
za ukulu wake. **17** Pakuti Iye analandira ulemu ndi
ulemerero kuchokera kwa Mulungu Atate atamufikira
mawu ochokera ku ulemerero wa ukulu akuti, "Uyu
ndi mwana wanga amene Ine ndimukonda, amene
ndimakondwera naye kwambiri." **18** Ifeyo tinamva
mawuwa akuchokera kumwamba pamene tinali naye
pamodzi pa phiri lopatulika lija. **19** Tsono ifenso tili ndi
mawu a uneneri amene ndi odalirika kwambiri ndipo
inu mudzachita bwino mukawasamalira mawuwa,
monga kuwunika kumene kukuwala mu mdima,
mpaka tsiku lidzayambe kucha, pamene nthanda
idzayambe kuwala m'mitima mwanu. **20** Kuposa zonse,
inu muyenera kuzindikira kuti palibe mawu a uneneri
amene amatanthauzidwa pa okha. **21** Pakuti mawu a
uneneri sanadze mwa kufuna kwa anthu, koma anthu
anayankhula zochokera kwa Mulungu, Mzimu Woyera
atawayankhulitsa.

2 Koma panalinso aneneri onama pakati pa Aisraeli,
monga padzakhalanso aphunzitsi onyenga pakati
panu. Iwo adzalowetsa mwamseri ziphunzitso
zonama ndi zowononga, nadzakana Ambuye amene
anawawombola, ndipo motero adzadziyitanira okha
chiwonongeko mwadzidzidzi. **2** Ambiri adzatsata
njira zawo zochititsa manyazi ndipo chifukwa cha
iwowa, anthu adzanyoza njira ya choonadi. **3**
Pofuna kupeza chuma, aphunzitsiwa adzakudyerani
chuma chanu pokuwuzani nkhani zopeka. Chiweruzo
chawo chinakonzedwa kale, ndipo chikuwadikira. **4**
Pakuti Mulungu sanalekerere angelo atachimwa paja,
koma anawaponya m'ndende, nawayika m'maenje
amdima, kuwasunga kuti adzaweruzidwe. **(Tartaroō g5020)** **5** Iye sanalekerere dziko lapansi kalelo, koma
anapulumutsa Nowa, mlaliki wa chilungamo, ndi
anthu ena asanu ndi awiri atadzetsa chigumula pa
dziko lapansi kwa anthu akhalidwe losapembedza
Mulunguyo. **6** Mulungu anaweruza mizinda ya
Sodomu ndi Gomora nayiwononga ndi moto, kuti
ikhale chitsanzo cha zimene zidzachitikira anthu
osapembedza Mulungu. **7** Koma Iye anapulumutsa
Loti, munthu wolungama, amene ankavutika ndi
khalidwe lonyansa la anthu oyipa. **8** (Pakuti munthu
wolungamayo, pokhala pakati pawo tsiku ndi tsiku
ankavutika mu mtima ndi makhalidwe awo oyipa
amene ankawaona ndi kuwamva). **9** Tsono mutha

kuona kuti Ambuye amadziwa kuwapulumutsa kwake pa mayesero anthu opembedza. Amadziwanso kusunga osalungama kuti alangidwe mpaka tsiku la chiweruzo. **10** Makamaka amene amatsata zilakolako zonyansa zathupi nanyoza ulamuliro. Anthu amenewa ndi odzikuza, ndipo otsata chifuniro cha iwo eni, sasamala za munthu, saopa kuchitira chipongwe zolengedwa za mmwamba. **11** Komatu ngakhale angelo, amene ali akulu ndi amphamvu kuwaposa, sayankhula za chipongwe pobweretsa chiweruzo pa iwo kuchokera kwa Ambuye. **12** Koma anthu awa amachita chipongwe zinthu zimene sakuzidziwa. Ali ngati zirombo zopanda nzeru. Zirombo zolengedwa kuti zigwidwe ndi kuwonongedwa, ndipo ngati zirombozo adzawonongedwa. **13** Iwo adzalangidwa chifukwa cha zoyipa zimene anachita. Koma chimene chimawakomera ndi kumangochita zokondweretsa thupi masanasana. Iwo ali ngati mawanga ndi zilema. Podya nanu pamodzi amakondwera kuchita za chinyengo. **14** Ndi maso awo odzaza ndi chigololo, salekeza kuchimwa. Amanyengerera anthu osakhazikika. Iwo ndi akatswiri pa dyera ndi chuma, ndipo ndi ana otembereredwa! **15** Iwo anasiya njira yolungama ndipo anapatuka kutsata njira ya Baalamu mwana wa Beori, amene anakonda malipiro a chosalungama. **16** Koma anadzudzulidwa chifukwa cha kulakwa kwakeko. Bulu, nyama imene siyankhula, inayankhula ngati munthu kuletsa misala ya mneneriyo. **17** Anthu amenewa ali ngati akasupe wopanda madzi, ndiponso ngati nkhungu yowuluzidwa ndi mphepo yamkuntho. Mulungu wawasungira mdima wandiweyani. **18** Pakuti anayankhula mawu opanda pake ndi onyada, ndipo ndi zilakolako zoyipa za thupi amanyenga anthu amene angopulumuka kumene pakati pa anzawo oyipa. **19** Amawalonjeza ufulu, pomwe iwo eni ndi akapolo a zizolowezi zowononga. Pajatu munthu amakhala kapolo wa chilichonse chimene chikumulamulira. **20** Ngati anapulumuka ku zodetsa za dziko lapansi podziwa Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Khristu, pambuyo pake nagwidwanso ndi kugonjetsedwa ndi zomwezo, potsiriza adzakhala oyipa kuposa mmene analili poyamba. **21** Kukanakhala bwino akanapanda kudziwa njira ya chilungamo, koposa ndi kuyileka atadziwa lamulo loyera limene Mulungu anawapatsa. **22** Kwa iwo miyambi iyi ndi yoona, "Galu wabwerera ku masanzi ake," ndipo, "Nkhumba imene inasamba, yakunkhunizikanso m'matope."

3 Inu okondedwa, iyi ndi kalata yanga yachiwiri kwa inu. Ine ndalemba makalata onse awiri kuti ndikukumbutseni ndi kukutsitsimutsani ndi cholinga choti muzilingalira moyenera. **2** Ndikufuna kuti mukumbukire mawu amene anayankhulidwa kale ndi aneneri oyera mtima ndiponso lamulo limene Ambuye ndi Mpulumutsi wathu analipereka kudzera mwa atumwi. **3** Poyamba mudziwe kuti m'masiku otsiriza kudzafika anthu onyoza, adzanyoza ndi kutsata zilakolako zawo zoyipa. **4** Iwo adzati, "Kodi suja Ambuye analonjeza kuti adzabweranso? Nanga ali kuti? Lija n'kale anamwalira makolo athu, koma zinthu zonse zili monga anazilengera poyamba paja." **5** Koma iwo akuyiwala dala kuti Mulungu atanena mawu, kumwamba kunakhalapo ndipo analenga dziko lapansi ndi madzi. **6** Ndi madzinso achigumula, dziko lapansi la masiku amenewo linawonongedwa. **7** Dziko la kumwamba ndi lapansi la masiku ano akulisunga ndi mawu omwewo kuti adzalitentha ndi moto. Akuzisunga mpaka tsiku limene adzaweruza ndi kuwononga anthu onse osapembedza Mulungu. **8** Koma abale okondedwa, musayiwale chinthu chimodzi ichi: Kuti pamaso pa Ambuye tsiku limodzi lili ngati zaka 1,000, ndipo zaka 1,000 zili ngati tsiku limodzi! **9** Ambuye sazengereza kuchita zimene analonjeza, monga ena amaganizira. Iwo akukulezerani mtima, sakufuna kuti aliyense awonongeke, koma akufuna kuti aliyense alape. **10** Koma tsiku la Ambuye lidzafika ngati mbala. Pa tsikuli zinthu zakumwamba zidzachoka ndi phokoso lalikulu. Zinthu zonse zidzawonongedwa ndi moto, ndipo dziko lapansi ndi zonse zili m'menemo zidzapsa. **11** Popeza kuti zinthu zonse zidzawonongedwa motere, kodi inu muyenera kukhala anthu otani? Muyenera kukhala moyo wachiyero ndi opembedza Mulungu **12** pamene mukuyembekezera tsiku la Mulungu ndi kufulumiza kufika kwake. Pa tsiku limeneli zinthu zakumwamba zidzawonongedwa ndi moto, ndipo zidzasungunuka ndi kutentha. **13** Koma ife tikudikira kumwamba kwatsopano ndi dziko lapansi latsopano, zimene Mulungu analonjeza, m'mene chilungamo chidzakhalamo. **14** Chomwecho okondedwa, popeza inu mukudikira zimenezi, chitani changu kuti mukhale wopanda chilema kuti mukhale pa mtendere ndi Iye. **15** Zindikirani kuti kuleza mtima kwa Ambuye

kukutanthauza chipulumutso, monga momwe m'bale wathu wokondedwa Paulo anakulemberaninso ndi nzeru zimene Mulungu anamupatsa. **16** Iye walemba chimodzimodzi makalata ake onse, kuyankhula za zinthu izi. M'makalata ake mumakhala zinthu zina zovuta kuzimvetsa, zimene anthu osadziwa ndi osakhazikika amazipotoza, monga amachita ndi malemba ena onse, potero akudziwononga okha. **17** N'chifukwa chake, abale okondedwa, popeza mukuzidziwa kale zimenezi, chenjerani kuti musatengeke ndi zolakwa za anthu osaweruzika, mungagwe ndi kuchoka pamalo otetezedwa. **18** Koma kulani mu chisomo ndi m'chidziwitso cha Ambuye ndi Mpulumutsi wathu Yesu Khristu. Kwa Iye kukhale ulemerero tsopano mpaka muyaya. Ameni. **(aiōn g165)**

1 Yohane

1 Tikukulalikirani za Mawu a moyo amene analipo
kuyambira pachiyambi, amene tinawamva, amene
tinawaona ndi maso athu, amene tinawapenyetsetsa,
ndipo tinawakhudza ndi manja athu. **2** Moyowo
unaoneka, tinawuona ndipo tikuchitira umboni.
Tikukulalikirani za moyo wosatha umene unali ndi
Atate ndipo unaonekera kwa ife. **(aiōnios g166)** **3**
Tikukulalikirani chimene tinachiona ndi kumva,
kuti inuyo muyanjane nafe. Kuyanjana kwathu,
tikuyanjana ndi Atate ndiponso ndi Mwana wawo,
Yesu Khristu. **4** Tikukulemberani zimenezi kuti
chimwemwe chathu chikhale chathunthu. **5** Uthenga
umene tinamva kwa Iye ndipo tikuwulalikira kwa inu
ndi uwu: Mulungu ndiye kuwunika ndipo mwa Iye
mulibe mdima konse. **6** Tikanena kuti timayanjana
naye, koma n'kumayendabe mu mdima, tikunama
ndipo sitikuchita choonadi. **7** Koma tikamayenda
m'kuwunika, monga Iye ali m'kuwunika, pamenepo
timayanjana wina ndi mnzake, ndipo magazi a Yesu,
Mwana wake, amatitsuka ndi kutichotsera tchimo
lililonse. **8** Tikanena kuti tilibe tchimo, tikudzinyenga
tokha ndipo mwa ife mulibe choonadi. **9** Koma
tikavomereza machimo athu, Iye ndi wokhulupirika
ndi wolungama ndipo adzatikhululukira machimo
athu, nadzatiyeretsa ndi kutichotsera chosalungama
chilichonse. **10** Ife tikanena kuti sitinachimwe,
tikumutenga Mulungu kukhala wonama, ndipo Mawu
ake sali mwa ife.

2 Inu Ana anga okondedwa, ndikukulemberani
zimenezi kuti musachimwe. Koma wina akachimwa,
tili nayo Nkhoswe yotinenera kwa Atate, Yesu
Khristu, Wolungamayo. **2** Iyeyo ndiye nsembe
yopepesera machimo athu, ndipo osati athu okha,
komanso machimo onse a dziko lapansi. **3** Ife
timatsimikiza kuti tikumudziwa ngati tikusunga
malamulo ake. **4** Munthu akamanena kuti, "Ine
ndimadziwa Mulungu," koma samvera malamulo a
Mulunguyo, ndi wabodza ameneyo ndipo mwa iye
mulibe choonadi. **5** Koma munthu aliyense akamvera
mawu ake, ndiye kuti chikondi cha Mulungu chafikadi
penipeni mwa iyeyo. Pamenepo timatsimikizadi kuti
tili mwa Iye. **6** Aliyense amene amati amakhala
mwa Mulungu, ayenera kukhala moyo umene Yesu
ankakhala. **7** Okondedwa, sindikukulemberani lamulo
latsopano koma lakale lomwe lija, limene munali
nalo kuyambira pachiyambi. Lamulo la kalelo ndi
mawu amene munawamva kale. **8** Komabe ndi
lamulo latsopano limene ndikukulemberani. Choonadi
chake chikuoneka mwa Yesu ndiponso mwa inu,
chifukwa mdima ukutha ndipo kuwunika kwenikweni
kwayamba kale kuwala. **9** Aliyense amene amati ali
m'kuwunika, koma n'kumadana ndi m'bale wake ali
mu mdima. **10** Aliyense amene amakonda m'bale
wake amakhalanso m'kuwunika, ndipo mwa iye
mulibe chokhumudwitsa. **11** Koma aliyense wodana
ndi m'bale wake ali mu mdima ndipo akuyenda
mu mdima. Iyeyo sakudziwa kumene akupita,
chifukwa mdima wamudetsa m'maso mwake. **12**
Inu ana okondedwa, ndikukulemberani popeza kuti
machimo anu akhululukidwa chifukwa cha dzina
la Yesu. **13** Inu abambo, ndikukulemberani popeza
kuti munamudziwa Iye amene analipo kuyambira
pachiyambi. Inu anyamata, ndikukulemberani popeza
kuti munagonjetsa woyipayo. **14** Ana okondedwa,
ndikukulemberani chifukwa mumawadziwa Atate.
Abambo, ndikukulemberani chifukwa munamudziwa
Iye amene analipo kuyambira pachiyambi. Inu
anyamata, ndikukulemberani chifukwa ndinu
amphamvu. Mawu a Mulungu amakhala mwa inu
ndipo mumamugonjetsa woyipayo. **15** Musamakonde
dziko lapansi kapena chilichonse cha dziko lapansi.
Ngati munthu wina aliyense akonda dziko lapansi,
mwa iyeyo mulibe chikondi chokonda Atate. **16** Pakuti
zonse za m'dziko lapansi, zilakolako za thupi, zinthu
zimene maso amakhumbira ndiponso kuyandikira
zinthu za moyo uno, zonsezi sizichokera kwa Atate,
koma ku dziko lapansi. **17** Dziko lapansi likupita
pamodzi ndi zilakolako zake, koma amene amachita
chifuniro cha Mulungu amakhalapo mpaka muyaya.
(aiōn g165) **18** Ana anga, ino ndi nthawi yotsiriza,
ndipo monga munamva kale kuti anthu okana
Khristu akubwera, ngakhale tsopano okana Khristu
ambiri afika kale. Zimenezi zikutisonyeza kuti ino
ndi nthawi yotsiriza. **19** Anthu amenewa anachoka
pakati pathu, komatu sanali a m'gulu lathu. Pakuti
akanakhala a m'gulu lathu, akanakhalabe nafe,
koma kuchoka kwawo kunatisonyeza kuti sanali
a m'gulu lathu. **20** Koma inu muli ndi kudzoza
kochokera kwa Woyerayo, ndipo nonsenu mukudziwa
choonadi. **21** Sindikukulemberani chifukwa choti
simudziwa choonadi ayi, koma chifukwa choti
mumadziwa choonadicho, ndipo mukudziwanso

kuti bodza silichokera pa choonadi. 22 Wabodzayo ndani? Ndi munthu aliyense amene amanena kuti Yesu si Mpulumutsi. Munthu woteroyo ndi wokana Khristu, ndiponso amakana Atate, ndi Mwana. 23 Aliyense wokana Mwana alibenso Atate. Wovomereza Mwana alinso ndi Atate. 24 Onetsetsani kuti zimene munazimva kuyambira pachiyambi zikhalebe mwa inu. Ngati zikhala mwa inu, inunso mudzakhala mwa Mwana ndiponso mwa Atate. 25 Ndipo chimene anatilonjeza n'chimenechi: moyo wosatha. (aiōnios g166) 26 Ine ndikukulemberani zimenezi kuti ndikuwuzeni za amene akufuna kukusocheretsani. 27 Koma za inu, kudzoza kumene munalandira kwa Khristu kuli mwa inu, ndipo sipafunika wina aliyense kuti akuphunzitseni. Koma kudzozako kumakuphunzitsani zinthu zonse, ndipo popeza kudzoza kwakeko n'koona osati konama, monga munaphunzira, khalani mwa Iyeyo. 28 Tsopano ana okondedwa, khalani mwa Yesu, kuti pamene adzaonekera, ife tidzakhale otsimikizika mu mtima ndi wopanda manyazi pamaso pake akamadzabwera. 29 Popeza mukudziwa kuti Khristu ndi wolungama, choncho mukudziwanso kuti aliyense amene amachita chilungamo ndi mwana wa Mulungu.

3 Taonani kukula kwake kwa chikondi chimene Atate anatikonda nacho, kuti titchedwe ana a Mulungu! Ndipo n'chimene ife tili! N'chifukwa chake dziko lapansi silitidziwa chifukwa silinamudziwe Iye. 2 Abale okondedwa, tsopano ndife ana a Mulungu, ndipo sichinaoneke chimene tidzakhala. Koma tikudziwa kuti Yesu akadzaonekera, tidzafanana naye, pakuti tidzamuona Iyeyo monga momwe alili. 3 Aliyense amene ali ndi chiyembekezo ichi mwa Iye adziyeretse yekha, monga Iye ali woyera. 4 Aliyense amene amachimwa amaphwanya lamulo; pakuti tchimo ndi kuphwanya lamulo. 5 Koma inu mukudziwa kuti Yesu anabwera kuti adzachotse machimo athu. Ndipo mwa Iye mulibe tchimo. 6 Aliyense wokhala mwa Khristu sachimwa. Aliyense amene amachimwa sanamuone kapena kumudziwa. 7 Ana okondedwa, musalole kuti aliyense akusocheretseni. Munthu amene amachita chilungamo ndi wolungama, monga Khristu ali wolungama. 8 Iye amene amachimwa ndi wa Satana, chifukwa mdierekezi wakhala akuchimwa kuyambira pa chiyambi. Mwana wa Mulungu anaonekera kuti awononge ntchito za mdierekezi. 9 Aliyense amene ndi mwana wa Mulungu, sachimwirachimwira, popeza mbewu ya Mulungu ili mwa iye, sangathe kuchimwa, chifukwa ndi mwana wa Mulungu. 10 Mmenemu ndi mmene timadziwira ana a Mulungu ndi amene ali ana a mdierekezi. Aliyense amene sachita chilungamo si mwana wa Mulungu; ngakhalenso amene sakonda m'bale wake. 11 Uthenga umene munawumva kuyambira pachiyambi ndi uwu: Tizikondana wina ndi mnzake. 12 Musakhale ngati Kaini, amene anali wa woyipayo ndipo anapha m'bale wake. Nanga anamupha chifukwa chiyani? Chifukwa zochita zake zinali zoyipa ndipo zochita za m'bale wake zinali zolungama. 13 Abale anga, musadabwe ngati dziko lapansi lidana nanu. 14 Ife tikudziwa kuti tinatuluka mu imfa ndi kulowa m'moyo, chifukwa timakonda abale athu. Aliyense amene sakonda m'bale wake akanali mu imfa. 15 Aliyense amene amadana ndi m'bale wake ndi wakupha, ndipo inu mukudziwa kuti wopha anthu mwa iye mulibe moyo wosatha. (aiōnios g166) 16 Mmene timadziwira chikondi chenicheni ndi umu: Yesu anapereka moyo wake chifukwa cha ife. Ndipo nafenso tiyenera kupereka miyoyo yathu chifukwa cha abale athu. 17 Ngati wina ali ndi chuma ndipo n'kuona m'bale wake akusowa, koma wosamvera chisoni, kodi mwa iyeyo muli chikondi cha Mulungu? 18 Ana okondedwa, chikondi chathu chisakhale cha pakamwa pokha koma cha ntchito zathu ndi m'choonadi. 19 Pamenepo tidzadziwa kuti tili pa choonadi ndipo tidzakhala okhazikika mtima pamaso pa Mulungu, 20 nthawi zonse pamene mtima wathu utitsutsa. Pakuti Mulungu ndi wamkulu kuposa mitima yathu ndipo Iye amadziwa zonse. 21 Anzanga okondedwa, ngati mitima yathu sikutitsutsa, tili nako kulimbika mtima pamaso pa Mulungu. 22 Ndipo timalandira chilichonse chimene tichipempha kwa Iye, chifukwa timamvera malamulo ake ndi kuchita zimene zimamukondweretsa. 23 Ndipo lamulo lake ndi ili: kukhulupirira dzina la Mwana wake, Yesu Khristu, ndi kukondana wina ndi mnzake monga Iye anatilamulira. 24 Iwo amene amamvera malamulo ake amakhala mwa Iye, ndipo Iye amakhala mwa iwo. Ndipo mmenemu ndi momwe timadziwira kuti Iye akukhala mwa ife. Timadziwa mwa Mzimu Woyera amene anatipatsa.

4 Anzanga okondedwa, musakhulupirire mzimu uliwonse, koma yesani mizimu ngati ikuchokera kwa Mulungu, chifukwa aneneri onama ambiri afalikira m'dziko lapansi. 2 Mungathe kuzindikira Mzimu wa Mulungu motere: Mzimu uliwonse umene

umavomereza kuti Yesu Khristu anabwera m'thupi, ndi wochokera kwa Mulungu, **3** koma mzimu uliwonse umene suvomereza Yesu, siwochokera kwa Mulungu. Uwu ndi mzimu wa wokana Khristu umene munawumva kuti ukubwera ndipo ngakhale tsopano wabwera kale m'dziko lapansi. **4** Inu ana okondedwa, ndinu ochokera kwa Mulungu ndipo mwawagonjetsa aneneri onyengawa, chifukwa Iye amene ali mwa inu ndi wamkulu kuposa amene ali m'dziko lapansi. **5** Aneneri onyengawa ndi ochokera m'dziko lapansi, n'chifukwa chake amayankhula za dziko lapansi, ndipo dziko lapansi limawamvera. **6** Ife ndi ochokera kwa Mulungu, ndipo aliyense amene amadziwa Mulungu amamvera zimene timayankhula. Koma aliyense amene sachokera kwa Mulungu samvera zimene timayankhula. Mmenemu ndiye mmene timasiyanitsira pakati pa mzimu wachoonadi ndi Mzimu wachinyengo. **7** Anzanga okondedwa, tiyeni tikondane wina ndi mnzake, pakuti chikondi chimachokera kwa Mulungu. Aliyense amene ali ndi chikondi ndi mwana wa Mulungu ndipo amadziwa Mulungu. **8** Aliyense amene alibe chikondi sadziwa Mulungu, chifukwa Mulungu ndiye chikondi. **9** Mmene Mulungu anaonetsera chikondi chake pakati pathu ndi umu: Iye anatumiza Mwana wake mmodzi yekha ku dziko lapansi kuti mwa Iyeyo tikhale ndi moyo. **10** Chikondi ndi ichi: osati kuti ife ndife amene tinamukonda Mulungu, koma kuti Iyeyo ndiye amene anatikonda ndipo anatumiza Mwana wake kuti akhale nsembe yopepesera machimo athu. **11** Anzanga okondedwa, popeza Mulungu anatikonda chotere, ifenso tiyenera kukondana wina ndi mnzake. **12** Palibe amene anaonapo Mulungu, koma tikakondana wina ndi mnzake, ndiye kuti Mulungu amakhala mwa ife ndipo chikondi chake chafika pachimake penipeni mwa ife. **13** Ife tikudziwa kuti timakhala mwa Iye ndipo Iyeyo amakhala mwa ife chifukwa anatipatsa Mzimu wake. **14** Ndipo taona ndipo tikuchitira umboni, kuti Atate anatuma Mwana wake kuti akhale Mpulumutsi wa dziko lapansi. **15** Ngati aliyense avomereza kuti Yesu ndi Mwana wa Mulungu, Mulungu amakhala mwa iye ndipo iyeyo amakhala mwa Mulungu. **16** Tikudziwa ndipo timadalira chikondi chimene Mulungu ali nacho pa ife. Mulungu ndiye chikondi. Aliyense amene amakhala moyo wachikondi, ali mwa Mulungu ndipo Mulungu amakhala mwa iye. **17** Chikondi chafika pachimake penipeni pakati pathu, kotero kuti pa tsiku lachiweruzo tidzakhala olimba mtima chifukwa m'dziko lapansi moyo wathu uli ngati wa Khristu. **18** Mulibe mantha m'chikondi. Koma chikondi ndi changwiro chimachotsa mantha, chifukwa mantha amabwera chifukwa choopa chilango. Munthu amene ali ndi mantha, chikondi chake sichangwiro. **19** Ife timakonda Mulungu chifukwa ndiye anayamba kutikonda. **20** Ngati wina anena kuti, "Ine ndimakonda Mulungu," koma namadana ndi m'bale wake ndi wabodza ameneyo. Pakuti aliyense amene sakonda m'bale wake, amene akumuona, sangathenso kukonda Mulungu amene sanamuone. **21** Ndipo Iye anatipatsa lamulo lakuti: Aliyense amene amakonda Mulungu ayenera kukondanso m'bale wake.

5 Aliyense amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Khristu, iyeyo ndi mwana wa Mulungu, ndipo aliyense amene amakonda Atate amakondanso Mwana wake. **2** Chodziwira kuti timakonda ana a Mulungu n'chakuti timakonda Mulungu ndi kusunga malamulo ake. **3** Pakuti kukonda Mulungu ndiye kusunga malamulo ake. Ndipo malamulo ake siwolemetsa, **4** chifukwa aliyense amene ndi mwana wa Mulungu amagonjetsa dziko lapansi. Chikhulupiriro chathu ndicho timagonjetsera dziko lapansi. **5** Ndani amagonjetsa dziko lapansi? Yekhayo amene amakhulupirira kuti Yesu ndi Mwana wa Mulungu. **6** Uyu ndiye anabwera mwa madzi ndi magazi, ndiye Yesu Khristu. Sanabwere mwa madzi okha, koma mwa madzi ndi magazi. Ndipo ndi Mzimu Woyera amene akuchitira umboni, chifukwa Mzimu Woyera ndi choonadi. **7** Pakuti pali atatu amene amachitira umboni. **8** Mzimu Woyera, madzi ndi magazi; ndipo atatu amavomerezana. **9** Timalandira umboni wa anthu, koma umboni wa Mulungu ndi wopambana. Umboniwo ndi umene anachitira Mwana wake. **10** Aliyense amene amakhulupirira Mwana wa Mulungu ali nawo umboniwu mu mtima mwake, koma aliyense amene sanakhulupirire Mulungu amayesa kuti Mulunguyo ndi wonama, chifukwa sanakhulupirire umboni umene Mulungu anachitira wa Mwana wake. **11** Ndipo umboniwo ndi uwu: Mulungu anatipatsa moyo wosatha, ndipo moyowu uli mwa Mwana wake. **(aiōnios g166)** **12** Iye amene ali ndi Mwana ali ndi moyo, amene alibe Mwana wa Mulungu alibe moyo. **13** Ine ndikulemba zimenezi kwa inu, amene mwakhulupirira dzina la Mwana wa Mulungu kuti mudziwe kuti muli ndi moyo wosatha.

(aiōnios g166) 14 Ife timalimba mtima tikamafika pamaso
pa Mulungu, popeza kuti ngati tipempha kanthu
kalikonse monga mwa chifuniro chake, amatimvera.
15 Ndipo ngati tikudziwa kuti amatimvera, chilichonse
chimene timapempha, tikudziwanso kuti tili nacho
chimene tamupempha Iye. 16 Ngati wina aona
m'bale wake akuchita tchimo losadzetsa imfa,
apemphere ndipo Mulungu adzamupatsa moyo m'bale
wakeyo. Ndikunena za ochita tchimo losadzetsa
imfa. Pali tchimo lodzetsa imfa. Ine sindikunena
kuti apemphere ayi. 17 Chilichonse chosalungama
ndi tchimo ndipo pali tchimo losadzetsa imfa. 18
Tikudziwa kuti aliyense amene ndi mwana wa Mulungu
sachimwirachimwirabe. Yesu, Mwana wa Mulungu,
amamusunga ndipo woyipa uja sangamukhudze. 19
Tikudziwa kuti ndife ana a Mulungu ndi kuti dziko
lonse lapansi lili pansi pa ulamuliro wa woyipayo. 20
Tikudziwa kuti Mwana wa Mulungu anafika ndipo
anatipatsa nzeru, kuti timudziwe Iye amene ali woona.
Ndipo ife tili mwa Iye amene ndi woona, Mwana
wake, Yesu Khristu. Iye ndi Mulungu woona ndi moyo
wosatha. (aiōnios g166) 21 Ana okondedwa, dzisungeni
bwino, osapembedza mafano.

2 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Mayi
wosankhidwa ndi Mulungu ndi kwa ana ake
amene ndimawakonda m'choonadi. Ndipo sindine
ndekha amene ndimawakonda, komanso onse odziwa
choonadi. **2** Timakukondani chifukwa cha choonadi
chimene chimakhala mwa ife ndipo chidzakhala mwa
ife mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **3** Chisomo, chifundo ndi
mtendere zochokera kwa Mulungu Atate ndi kwa Yesu
Khristu, Mwana wa Atate, zikhale ndi ife m'choonadi
ndi m'chikondi. **4** Ndinakondwera kwambiri nditapeza
ana anu ena akuyenda m'choonadi, monga Atate
anatilamulira. **5** Ndipo tsopano, amayi wokondedwa,
sindikukulemberani lamulo latsopano koma lomwe
lija takhala nalo kuyambira pachiyambi. Ine
ndikukupemphani kuti tidzikondana wina ndi mnzake.
6 Ndipo chikondi ndiye kuyenda momvera malamulo
ake. Lamulo lake ndi lakuti mukhale moyo wachikondi
monga munamva kuyambira pachiyambi. **7** Ndikunena
zimenezi chifukwa anthu ambiri onyenga, amene
savomereza kuti Yesu Khristu anabwera monga
munthu, akuyenda m'dziko lapansi. Munthu aliyense
otere ndi wonyenga ndiponso wokana Khristu. **8**
Chenjerani kuti mungataye chimene mwagwirira
ntchito, koma chitani khama kuti mukalandire
mphotho yanu yonse. **9** Aliyense amene sasunga
chiphunzitso cha Khristu, alibe Mulungu. Koma
amene amasunga chiphunzitsochi, ameneyo alinso
ndi Atate ndi Mwana. **10** Ngati wina aliyense abwera
kwa inu osaphunzitsa zimenezi, musamulandire
m'nyumba mwanu kapena kumupatsa moni. **11**
Aliyense wolandira munthu wotere ndiye kuti
akuvomerezana nazo ntchito zake zoyipa. **12** Ndili
nazo zambiri zoti ndikulembereni, koma sindikufuna
kuzilemba m'kalata. M'malo mwake, ndikuyembekeza
kufika kwanuko kuti tidzakambirane nanu pamaso
ndi pamaso, potero chimwemwe chathu chidzakhala
chathunthu. **13** Ana a mlongo wanu wosankhidwa ndi
Mulungu akupereka moni.

3 Yohane

1 Ndine mkulu wampingo, kulembera: Gayo mnzanga
wokondedwa, amene ndimamukonda m'choonadi.
2 Wokondedwa, ndimakupempherera kuti zako zonse
zikuyendere bwino, ndikuti ukhale bwino m'thupi
mwako, monga momwe ulili moyo wako wauzimu. **3**
Ine ndinali ndi chimwemwe chachikulu pamene abale
ena anafika n'kundifotokozera za kukhulupirika kwako
pa choonadi ndiponso mmene umayendera motsata
choonadi. **4** Palibe chondikondweretsa kwambiri
kuposa kumva kuti ana anga akukhala m'choonadi.
5 Wokondedwa, ndiwe wokhulupirika pa zimene
ukuchitira abale, ngakhale kuti iwowo ndi alendo. **6**
Iwo anafotokozera mpingo za chikondi chako. Chonde
uwathandize kupitiriza ulendo m'njira yokondweretsa
Mulungu. **7** Pakuti ananyamuka ulendo wawo chifukwa
cha dzina la Ambuye, osalandira thandizo kwa
osakhulupirira. **8** Ife tiyenera kumathandiza anthu
oterewa, kuti tigwirizane nawo pa ntchito ya choonadi.
9 Ndinalembera mpingo, koma Diotrefe, amene
amafuna kukhala wotsogolera, sanafune kutimvera.
10 Tsono ndikabwera ndidzakumbutsa zimene iye
amachita. Iye amafalitsa nkhani zabodza zonena
ife. Ndipo sakhutira ndi zimenezo, komanso iyeyo
amakana kulandira abale. Komanso amaletsa amene
akufuna kutero, ndipo amawachotsa mu mpingo.
11 Wokondedwa, usatsatire zinthu zoyipa koma
zinthu zabwino. Aliyense amene amachita zinthu
zabwino ndi wochokera kwa Mulungu. Aliyense
amene amachita zoyipa sanamuonepo Mulungu.
12 Aliyense akumuchitira umboni wabwino wa
Demetriyo. Ngakhale choona chomwe chimamuchitira
umboni, ndipo iweyo ukudziwa kuti umboni wathu ndi
woona. **13** Ndili ndi zambiri zoti ndikulembereni, koma
sindikufuna kuzilemba m'kalata. **14** Ndiyembekezera
kufika kwanuko posachedwapa, ndipo tidzakambirana
pamaso ndi pamaso. Mtendere ukhale nawe. Abwenzi
anu kuno akupereka moni. Upereke moni kwa abwenzi
onse mmodzimmodzi.

Yuda

1 Ndine Yuda, mtumiki wa Yesu Khristu, komanso
m'bale wake wa Yakobo. Kwa inu amene
Mulungu Atate anakuyitanani, amene amakukondani
ndikukusungani mwa Yesu Khristu. **2** Chifundo,
mtendere ndi chikondi zikhale nanu mochuluka. **3**
Okondedwa, ngakhale ndinkafunitsitsa kukulemberani
za chipulumutso cha tonsefe, ndakakamizidwa
kuti ndikulembereni ndi kukupemphani kolimba
kuti mumenye ndithu nkhondo yotchinjiriza
chikhulupiriro chimene Mulungu anachipereka
kamodzi kokha kwa anthu onse oyera mtima. **4** Pakuti
anthu ena amene za chilango chawo zinalembedwa
kale, alowa mobisika pakati panu. Amenewa ndi
anthu osapembedza Mulungu, amene amapotoza
chisomo cha Mulungu wathu kuchisandutsa ufulu
ochitira zonyansa ndiponso amakana Yesu Khristu
amene Iye ndiye Mbuye ndi Mfumu yathu. **5**
Ngakhale munazidziwa kale zonsezi, ndafuna kuti
ndikukumbutseni kuti Ambuye anapulumutsa anthu
ake ndi kuwatulutsa m'dziko la Igupto, koma
pambuyo pake anawononga amene sanakhulupirire.
6 Ndipo mukumbukire angelo amene sanakhutire
ndi maudindo awo, koma anasiya malo awo. Angelo
amenewa Mulungu anawamanga ndi maunyolo
osatha, ndipo akuwasunga m'malo a mdima mpaka
tsiku lalikulu lachiweruzo. **(aïdios g126)** **7** Musayiwale
mizinda ya Sodomu ndi Gomora ija, ndi mizinda
yoyandikana nayo. Anthu m'menemo anadziperekanso
kuchita zadama ndi kuchita zonyansa zachilendo.
Mizinda imeneyi yakhala ngati chitsanzo cha
amene adzalangidwa ndi moto wosatha. **(aiōnios
g166)** **8** N'chimodzimodzinso zimene akuchita anthu
amenewa potsata maloto awo, amadetsa matupi awo,
amakana ulamuliro wa Mulungu ndiponso amachitira
chipongwe angelo akumwamba. **9** Koma ngakhale
mkulu wa angelo Mikayeli, pamene ankalimbana ndi
Mdierekezi za mtembo wa Mose, sanamunene kuti
wachipongwe, koma anati, "Ambuye akudzudzule
iwe!" **10** Koma anthu awa amachita chipongwe zinthu
zimene sakuzidziwa. Ndipo zinthu zimene amazidziwa
ndi nzeru zachibadwa, monga za nyama, ndizo
zimene zimawawononga. **11** Tsoka kwa iwo chifukwa
anatsatira njira ya Kaini. Iwo athamangira phindu,
n'chifukwa chake anagwa m'tchimo la Baalamu.
Iwo anawononged wa chifukwa chowukira monga
anachitira Kora. **12** Anthu amenewa ndiwo amayipitsa
maphwando anu achikondi. Amadya nanu mopanda
manyazi ndipo ali ngati abusa amene amangodzidyetsa
okha. Anthuwa ali ngati mitambo yowuluzika ndi
mphepo, yopanda mvula. Ali ngati mitengo ya
nthawi ya masika, yopanda zipatso, yozuka mizu,
mitengo yoferatu. **13** Iwowa ali ngati mafunde awukali
apanyanja, amene amatulutsa thovu la zonyansa
zawo. Amenewa ali ngati nyenyezi zosochera,
ndipo Mulungu akuwasungira mdima wandiweyani
mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **14** Enoki, wachisanu
ndi chiwiri kuyambira pa Adamu, ananeneratu za
anthu amenewa kuti, "Onani, Ambuye akubwera
ndi oyera ake osawerengeka **15** kuti adzaweruze
aliyense, ndi kudzagamula kuti onse osapembedza
ndi olakwa, chifukwa cha ntchito zawo zosalungama
zimene anachita m'moyo wawo osaopa Mulungu.
Adzawatsutsa chifukwa cha mawu onse achipongwe
amene osapembedzawa ananyoza nawo Ambuye." **16**
Anthu amenewa amang'ung'udza ndi kudandaula.
Amatsatira zilakolako zawo zoyipa. Amayankhula
zodzitamandira ndipo amanamiza ena pofuna kupeza
phindu. **17** Koma okondedwa, kumbukirani zimene
atumwi a Ambuye athu Yesu Khristu ananeneratu. **18**
Iwo anakuwuzani kuti, "M'masiku otsiriza kudzafika
anthu onyoza, otsatira zofuna zawo zoyipa." **19**
Anthu amenewa ndi amene akubweretsa mipatuko
pakati panu, amatsatira nzeru zachibadwa ndipo
alibe Mzimu Woyera. **20** Koma inu okondedwa,
muthandizane kuti mukule pa chikhulupiriro chanu
choyera, ndipo muzipemphera ndi mphamvu ya
Mzimu Woyera. **21** Khalani m'chikondi cha Mulungu
pamene mukudikira chifundo cha Ambuye athu Yesu
Khristu kuti akubweretsereni moyo wosatha. **(aiōnios
g166)** **22** Muwachitire chifundo amene akukayika.
23 Ena muwapulumutse powalanditsa ku moto.
Enanso muwachitire chifundo, koma mwa mantha,
ndipo muzidana ngakhale ndi mwinjiro yomwe
yayipitsidwa ndi machimo. **24** Kwa Iye amene
angathe kukusungani kuti mungagwe m'machimo,
ndiponso amene angathenso kukufikitsani pamaso
pake pa ulemerero wopanda cholakwa muli okondwa,
25 kwa Mulungu yekhayo, Mpulumutsi wathu,
kwa Iye kukhale ulemerero, ukulu, mphamvu ndi
ulamuliro, mwa Yesu Khristu Ambuye athu, kuyambira
isanayambe nthawi, tsopano mpaka muyaya. Ameni.
(aiōn g165)

Chivumbulutso

1 Vumbulutso lochokera kwa Yesu Khristu, limene Mulungu anamupatsa kuti aonetse atumiki ake zimene zinayenera kuchitika posachedwa. Iye anatuma mngelo wake kuti adziwitse mtumiki wake Yohane, **2** amene akuchitira umboni chilichonse chimene anachiona. Awa ndi Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu Khristu. **3** Ngodala munthu amene awerenga mawu oneneratu zam'tsogolo ndi iwo amene amamva ndi kusunga zolembedwa m'bukuli pakuti nthawi yayandikira. **4** Ndine Yohane, Kupita ku mipingo isanu ndi iwiri ya m'chigawo cha Asiya. Chisomo ndi mtendere kwa inu, kuchokera kwa Iye amene ali, amene analipo ndi amene akubwera ndi kwa mizimu isanu ndi iwiri yokhala patsogolo pa mpando wake waufumu, **5** ndiponso kuchokera kwa Yesu Khristu mboni yokhulupirika, woyamba kuukitsidwa, ndi wolamulira mafumu a dziko lapansi. Kwa Iye amene amatikonda ndipo watimasula ku machimo athu ndi magazi ake, **6** ndipo watisandutsa mafumu ndi ansembe kuti tizitumikira Mulungu ndi Atate ake. Kwa Iye kukhale ulemerero ndi mphamvu ku nthawi zosatha, Ameni. **(aiōn g165)** **7** "Onani akubwera ndi mitambo," ndipo "Aliyense adzamuona, ndi amene anamubaya omwe." Ndipo anthu a mitundu yonse ya pa dziko lapansi "adzalira ching'ang'adza chifukwa cha Iye." **8** "Ine ndine Alefa ndi Omega," akutero Ambuye Mulungu Wamphamvuzonseyo "amene muli, amene munalipo, ndi amene mudzakhalapo." **9** Ine Yohane m'bale wanu ndi mnzanu m'masautso ndi mu ufumu ndi mukupirira kwambiri, zomwe ndi zathu mwa Yesu, ndinali pa chilumba cha Patimo chifukwa cha Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu. **10** Pa tsiku la Ambuye ndinanyamulidwa ndi Mzimu ndipo ndinamva kumbuyo kwanga mawu ofuwula ngati lipenga, **11** amene anati, "Lemba m'buku zimene ukuziona ndipo uzitumize ku mipingo isanu ndi iwiri ya ku Efeso, Simurna, Pergamo, Tiyatira, Sarde, Filadefiya ndi ku Laodikaya." **12** Nditatembenuka kuti ndione amene amandiyankhulayo, ndinaona zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zagolide. **13** Pakati pa zoyikapo nyalezo ndinaona wina wooneka ngati Mwana wa Munthu atavala mkanjo wofika kumapazi ake ndipo anamangirira lamba wagolide pa chifuwa pake. **14** Tsitsi lake linali loyera ngati thonje, kuyera ngati matalala, ndipo maso ake amawala ngati malawi amoto. **15** Mapazi ake anali ngati chitsulo choti chili m'ng'anjo yamoto, ndipo mawu ake anali ngati mkokomo wamadzi othamanga. **16** M'dzanja lake lamanja ananyamula nyenyezi zisanu ndi ziwiri, ndipo m'kamwa mwake munali lupanga lakuthwa konsekonse. Nkhope yake imawala ngati dzuwa lowala kwambiri. **17** Nditamuona ndinagwa pa mapazi ake ngati wakufa. Kenaka Iye anasanjika dzanja lake lamanja pa ine nati, "Usachite mantha. Ndine Woyamba ndi Wotsiriza. **18** Ine ndine Wamoyo; ndinali wakufa ndipo taona ndine wamoyo mpaka muyaya! Ndipo ndili ndi makiyi a imfa ndi Hade. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** "Chomwecho, lemba zimene waona, zimene zilipo panopa ndi zimene zidzachitike m'tsogolo. **20** Tanthauzo la nyenyezi zisanu ndi ziwiri zimene waziona m'dzanja langa lamanja ndi la zoyikapo nyale zagolide zisanu ndi ziwiri ndi ili: Nyenyezi zisanu ndi ziwiri ndi angelo a mipingo isanu ndi iwiri ija, ndipo zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zija ndi mipingo isanu ndi iwiri ija."

2 "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Efeso kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri zija m'dzanja lake lamanja amene akuyenda pakati pa zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zagolide. **2** Ine ndimadziwa zochita zako, ntchito yako yowawa ndi kupirira kwako. Ine ndimadziwa kuti sungalekerere anthu oyipa amene amadzitcha atumwi pamene sichoncho, unawayesa, ndipo unawapeza kuti ndi abodza. **3** Iwe wapirira ndipo wakumana ndi zovuta chifukwa cha dzina langa, ndipo sunatope. **4** Komabe ndili ndi chotsutsana nawe: Wataya chikondi chako chapoyamba. **5** Kumbukirani kuti munagwa kuchokera patali. Lapa ndikuchita zinthu zimene unkachita poyamba. Ngati sulapa ndidzabwera ndikukuchotsera choyikapo nyale chako pamalo pake. **6** Komabe chokomera chako ndi chakuti umadana ndi zochita za Anikolai, zimene Inenso ndimadana nazo. **7** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wakudya zipatso za mtengo wopatsa moyo umene uli ku paradizo wa Mulungu. **8** "Lembera mngelo wa mpingo wa ku Simurna kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi Woyamba ndi Wotsiriza, amene anafa n'kukhalanso ndi moyo. **9** Ine ndimadziwa masautso ako ndi umphawi wako, chonsecho ndiwe wolemera! Ndikudziwa zimene amakusinjirira anthu amene amati ndi Ayuda pamene sizili choncho, koma

ndi a mpingo wa Satana. **10** Musachite mantha
ndi zimene muti musauke nazo posachedwapa.
Ndithu, Satana adzayika ena a inu m'ndende pofuna
kukuyesani, ndipo mudzazunzika kwa masiku khumi.
Khalani okhulupirika ngakhale zitafika pa imfa,
ndipo Ine ndidzakupatsani chipewa cha ulemerero
wamoyo. **11** Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana
sadzapwetekedwa ndi pang'ono pomwe ndi imfa
yachiwiri. **12** "Lembera mngelo wa mpingo wa ku
Pergamo kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa amene
ali ndi lupanga lakuthwa konsekonse. **13** Iye akuti,
'Ine ndimadziwa kumene mumakhala, kumene kuli
mpando waufumu wa Satana. Komabe inu ndinu
okhulupirika kwa Ine. Simunataye chikhulupiriro
chanu pa Ine, ngakhale m'masiku a Antipa, mboni
yanga yokhulupirika, amene anaphedwa mu mzinda
wanu, kumene amakhala Satana. **14** Komabe, ndili ndi
zinthu zingapo zotsutsana nanu. Kumeneko muli ndi
anthu ena amene amatsata ziphunzitso za Balaamu,
uja amene anaphunzitsa Baraki kukopa Aisraeli kuti
azidya nsembe zoperekedwa ku mafano ndi kumachita
chigololo. **15** Chimodzimodzinso inuyo muli ndi ena
amene amatsatira ziphunzitso za Anikolai. **16** Tsono
tembenukani mtima. Mukapanda kutero, ndidzabwera
kwanuko posachedwa ndipo ndidzachita nanu
nkhondo ndi lupanga lotuluka m'kamwa mwanga lija.
17 Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza
mipingo. Kwa amene adzapambane ndidzamupatsa
chakudya chobisika cha mana. Ndidzamupatsanso
mwala woyera wolembedwapo dzina latsopano,
lodziwa iye yekha amene walandirayo.'" **18** "Lembera
mngelo wampingo wa ku Tiyatira kuti: Awa ndi mawu
ochokera kwa Mwana wa Mulungu, amene maso ake
ali ngati moto woyaka ndi mapazi ake ngati chitsulo
chonyezimira. **19** Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zanu,
chikondi chanu ndi chikhulupiriro chanu, kutumikira
kwanu ndi kupirira kwanu. Ndikudziwa tsopano kuti
ntchito zanu ndi zabwino kuposa zoyamba zija. **20**
Komabe ndili ndi chinthu chokudzudzula nacho.
Umamulekerera mkazi uja Yezebeli amene amadzitcha
yekha kuti ndi mneneri. Iye amaphunzitsa atumiki
anga kuti azichita zadama ndi kumadya zansembe
zoperekedwa ku mafano. **21** Ndamupatsa nthawi
kuti aleke zachigololo zake koma sakufuna. **22** Tsono
ndidzamugwetsa m'masautso ndipo amene amachita
naye zadama zakezo ndidzawasautsa kwambiri
akapanda kulapa ndi kuleka njira za mkaziyo. **23**
Ana ake ndidzawakantha ndi kuwapheratu. Kotero
mipingo yonse idzadziwa kuti Ine ndine uja amene
ndimafufuza m'mitima mwa anthu ndi m'maganizo
mwawo. Aliyense wa inu ndidzachita naye monga
mwa ntchito zake. **24** Tsopano ndikunena kwa enanu a
ku Tiyatira, kwa inu amene simunatsate chiphunzitso
cha mkaziyo ndipo simunaphunzire zimene iwo amati
ndi 'zinsinsi zonama' za Satana. Kwa inu mawu
anga ndi akuti sindikuwunjikirani malamulo ena.
25 Inu mungogwiritsa zimene munaphunzira basi,
mpaka Ine ndidzabwere. **26** Amene adzapambana
ndi kuchita chifuniro changa mpaka kumapeto,
ndidzamupatsa ulamuliro pa mitundu yonse ya
anthu. **27** Adzayilamulira ndi ndodo yachitsulo ndipo
nadzayiphwanyaphwanya ngati mbiya. Ulamuliro
umenewu ndi omwe ndinalandira kwa Atate anga.
28 Ine ndidzamupatsanso nthanda, nyenyezi yowala
m'mamawa ija. **29** Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo.

3 "Lembera mngelo wampingo wa ku Sarde kuti:
Awa ndi mawu ochokera kwa amene amasunga
mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu ndi nyenyezi
zisanu ndi ziwiri. Iye akuti: Ndimadziwa ntchito
zako; umadziwika kuti ndiwe wamoyo koma ndiwe
wakufa. **2** Dzuka! Limbitsa zimene zatsalira zomwe
zatsala pang'ono kufa, pakuti ndaona kuti ntchito
zako n'zosakwanira pamaso pa Mulungu. **3** Choncho,
kumbukira zimene unalandira ndi kumva; uzisunge
ndipo ulape. Koma ngati sudzuka, ndidzabwera ngati
mbala ndipo sudzadziwa nthawi imene ndidzabwere
kwanu. **4** Komabe uli ndi anthu angapo mu Sarde
amene sanadetse zovala zawo. Amenewa adzayenda
ndi Ine atavala zoyera popeza ndi oyenera kutero. **5**
Amene adzapambane adzavala zoyera ngati ena aja.
Sindidzafafaniza dzina lake m'buku lamoyo, koma
ndidzamuchitira umboni pamaso pa Atate anga ndi
angelo ake. **6** Amene ali ndi makutu, amve zimene
Mzimu akuwuza mipingo." **7** "Lembera mngelo
wampingo wa ku Filadefiya kuti: Awa ndi mawu
ochokera kwa amene ndi woyera ndi woonadi, amene
ali ndi kiyi ya Davide. Iye akatsekula palibe amene
angatseke; ndipo akatseka palibe amene angatsekule.
8 Iye akuti, 'Ine ndimadziwa ntchito zako. Taona,
ndakutsekulira pa khomo ndipo palibe wina amene
angatseke. Ndikudziwa kuti uli ndi mphamvu zochepa
komabe wasunga mawu anga ndipo sunandikane. **9**

Amene ndi mpingo wa Satana, amene amadzitcha kuti ndi Ayuda pamene sali choncho, koma ndi onama, ndidzawabweretsa kwa inu ndi kuwagwetsa pansi pa mapazi anu kuti adzazindikire kuti ndimakukondani. **10** Popeza mwasunga mawu anga woti mupirire ndipo mwawugwira mtima, Inenso ndidzakupulumutsani nthawi ya mayesero imene idzabwera pa dziko lonse lapansi kuyesa onse okhala pa dziko lapansi. **11** Ine ndikubwera msanga. Gwiritsitsa chimene uli nacho kuti wina angakulande chipewa chako chaufumu. **12** Iye amene adzapambane ndidzamusandutsa mzati wa m'Nyumba ya Mulungu wanga. Sadzatulukamonso. Pa iye ndidzalemba dzina la Mulungu wanga ndi dzina la mzinda wa Mulungu wanga, Yerusalemu watsopano, umene ukubwera pansi kuchokera kumwamba kwa Mulungu wanga; ndipo pa iye ndidzalembanso dzina langa latsopano. **13** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.'" **14** "Lembera mngelo wampingo wa ku Laodikaya kuti: Awa ndi mawu ochokera kwa Ameni, mboni yokhulupirika ndi yoona, gwero la zolengedwa zonse za Mulungu. **15** Ine ndimadziwa ntchito zako, kuti sindiwe wozizira kapena wotentha. Ndikanakonda ukanakhala wozizira kapena wotentha! **16** Tsono popeza ndiwe wofunda chabe, sindiwe wotentha kapena wozizira, ndatsala pang'ono kuti ndikulavule m'kamwa mwanga. **17** Iwe umati: 'Ndine wolemera, ndine wachuma ndipo sindisowa kanthu.' Koma sudziwa kuti ndiwe wovutika, womvetsa chisoni, waumphawi, wosaona ndi wamaliseche. **18** Ndikukulangiza kuti ugule kwa Ine golide woyengedwa ndi moto kuti ukhale wolemera. Ugule zovala zoyera kuti uvale ndi kuphimba umaliseche wako wochititsa manyaziwo. Ndiponso ugule kwa Ine mankhwala a m'maso kuti uwone. **19** Amene ndimawakonda ndimawadzudzula ndi kuwalanga. Choncho chita changu ndipo lapa. **20** Taonani ndayima pa khomo ndikugogoda. Ngati wina amva mawu anga natsekula chitseko, Ine ndidzalowamo ndi kudya naye, Ine ndi iyeyo. **21** Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wokhala nane pamodzi pa mpando wanga waufumu monga mmene Ine ndinapambana ndi kukhala pansi ndi Atate anga pa mpando wawo waufumu. **22** Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo."

4 Kenaka, nditayang'ana patsogolo panga ndinaona khomo lotsekuka la kumwamba. Ndipo liwu lija ndinalimva poyamba lokhala ngati lipenga linati, "Bwera kuno, ndipo ndidzakuonetsa zimene zichitike zikatha izi." **2** Nthawi yomweyo ndinatengedwa ndi Mzimu Woyera, ndipo patsogolo panga ndinaona mpando waufumu wina atakhalapo. **3** Ndipo amene anakhalapoyo anali wa maonekedwe ngati miyala ya jasipa ndi sardiyo. Utawaleza wooneka ngati simaragido unazinga mpando waufumuwo. **4** Kuzungulira mpando waufumuwu panalinso mipando ina yaufumu yokwana 24 ndipo panakhala akuluakulu 24 atavala zoyera ndipo anavala zipewa zaufumu zagolide pamutu. **5** Kumpando waufumuwo kunkatuluka mphenzi, phokoso ndi mabingu. Patsogolo pake pa mpando waufumuwo panali nyale zisanu ndi ziwiri zoyaka. Iyi ndiyo mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu. **6** Patsogolo pa mpando waufumu pomwepo panalinso ngati nyanja yagalasi yonyezimira ngati mwala wa krustalo. Pakatin'pakati, kuzungulira mpando waufumuwo panali zamoyo zinayi zokhala ndi maso ponseponse, kutsogolo ndi kumbuyo komwe. **7** Chamoyo choyamba chinali ngati mkango, chachiwiri chinali ngati mwana wang'ombe, chachitatu chinali ndi nkhope ngati munthu, chachinayi chinali ngati chiwombankhanga chowuluka. **8** Chamoyo chilichonse chinali ndi mapiko asanu ndi limodzi, ndipo chinali ndi maso ponseponse ndi m'kati mwa mapiko momwe. Usana ndi usiku zimanena mosalekeza kuti, **9** Nthawi zonse zamoyozo zimapereka ulemerero, ulemu ndi mayamiko kwa uja wokhala pa mpando waufumu, amene ali ndi moyo wamuyaya. **(aiōn g165)** **10** Izi zikamachitika akuluakulu 24 aja amadzigwetsa pansi pamaso pa wokhala pa mpando waufumuyo, namupembedza wokhala ndi moyo wamuyayayo. Iwo amaponya pansi zipewa zawo zaufumu patsogolo pa mpando waufumu nati: **(aiōn g165)** **11** "Ndinu woyeneradi kulandira ulemerero ndi ulemu ndi mphamvu, Ambuye ndi Mulungu wathu, pakuti munalenga zinthu zonse, ndipo mwakufuna kwanu zinalengedwa monga zilili."

5 Kenaka ndinaona buku m'dzanja la wokhala pa mpando waufumu uja. Bukulo linali lolembedwa mbali zonse ndipo linali lomatidwa ndi zomatira zisanu ndi ziwiri. **2** Ndipo ndinaona mngelo wamphamvu akulengeza ndi mawu okweza kuti, "Ndani ali woyenera kumatula zomatira ndi kufutukula bukuli?" **3** Koma panalibe ndi mmodzi yemwe kumwamba kapena pa dziko lapansi kapena kunsi kwa dziko lapansi woti afutukule bukulo kapena kuona zam'kati

mwake. 4 Ndinalira kwambiri chifukwa panalibe
amene anapezeka woyenera kufutukula bukuli kapena
kuona zam'kati mwake. 5 Tsono mmodzi mwa
akuluakulu aja anati kwa ine, "Usalire! Taona, Mkango
wa fuko la Yuda, Muzu wa Davide, wapambana. Iye
angathe kufutukula bukuli ndi kumatula zomatira
zisanu ndi ziwirizo." 6 Kenaka ndinaona Mwana
Wankhosa akuoneka ngati wophedwa atayimirira
pakatikati pa mpando waufumu uja ndi zamoyo zinayi
zija ndi akuluakulu aja. Mwana Wankhosayo anali ndi
nyanga zisanu ndi ziwiri ndi maso asanu ndi awiri
omwe ndi Mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu yomwe
anayitumiza ku dziko lonse lapansi. 7 Iye anabwera
natenga buku lija limene linali m'dzanja lamanja la
wokhala pa mpando waufumuyo. 8 Ndipo atalitenga,
zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu 24 aja anadzigwetsa
pansi pamaso pa Mwana Wankhosa. Aliyense wa
akuluakuluwo anali ndi zeze ndiponso mbale zagolide
zodzaza ndi lubani. Lubaniyo ndi mapemphero a oyera
mtima. 9 Ndipo ankayimba nyimbo yatsopano yakuti,
"Inu ndinu woyenera kulandira bukuli ndi kumatula
zomatira zake, chifukwa munaphedwa, ndipo magazi
anu munagulira Mulungu anthu a fuko lililonse, a
chiyankhulo chilichonse, ndi mtundu uliwonse. 10
Inu munawasandutsa kukhala mtundu waufumu ndi
ansembe otumikira Mulungu, ndipo adzalamulira
dziko lapansi." 11 Kenaka nditayang'ananso ndinamva
mawu a angelo ambiri, miyandamiyanda kuchulukitsa
ndi miyandamiyanda. Anazungulira mpando waufumu
pamodzi ndi zamoyo zija ndi akuluakulu aja. 12
Ndipo angelowo anayimba ndi mawu ofuwula akuti,
"Mwana Wankhosa amene anaphedwayu ndi woyenera
kulandira ulamuliro, chuma, nzeru, mphamvu, ulemu,
ulemerero ndi mayamiko." 13 Kenaka ndinamva
mawu a cholengedwa chilichonse kumwamba, pa
dziko lapansi, kunsi kwa dziko lapansi, pa nyanja ndi
zonse zili m'menemo zikuyimba kuti, "Kwa wokhala
pa mpando waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa,
kukhale mayamiko, ulemu, ulemerero ndi mphamvu
(aiōn g165) 14 Zamoyo zinayi zija zinati: "Ameni," ndipo
akuluakulu aja anadzigwetsa pansi napembedza.

6 Ndinaona pamene Mwana Wankhosa anatsekula
chomatira choyamba cha zomatira zisanu ndi
ziwiri zija. Ndipo ndinamva chimodzi mwa zamoyo
zinayi zija chikunena liwu lomveka ngati bingu kuti,
"Bwera!" 2 Nditayang'ana patsogolo pake ndinaona
kavalo woyera! Wokwerapo wake anali ndi uta ndipo
anapatsidwa chipewa chaufumu, ndipo anatuluka
kupita kukagonjetsa anthu ena. 3 Mwana Wankhosa
atatsekula chomatira chachiwiri, ndinamva chamoyo
chachiwiri chija chikuti, "Bwera!" 4 Pamenepo
kavalo wina wofiira anatulukira. Wokwerapo wake
anapatsidwa mphamvu yochotsa mtendere pa dziko
lapansi ndi kuchititsa anthu kuti aziphana wina ndi
mnzake. Iyeyu anapatsidwa lupanga lalikulu. 5 Mwana
Wankhosa atatsekula chomatira chachitatu, ndinamva
chamoyo chachitatu chikuti, "Bwera!" Nditayang'ana
patsogolo panga ndinaona kavalo wakuda! Wokwerapo
wake anali ndi masikelo awiri m'manja mwake. 6
Ndinamva ngati liwu kuchokera pakati pa zamoyo
zinayi zija likuti, "Kilogalamu imodzi ya tirigu mtengo
ndi malipiro a tsiku limodzi ndipo makilogalamu
atatu a barele mtengo wake ndi malipiro a tsiku
limodzi koma usawononge mafuta ndi vinyo!" 7
Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachinayi,
ndinamva chamoyo chachinayi chija chikunena kuti,
"Bwera!" 8 Nditayang'ana patsogolo panga ndinaona
kavalo wotuwa! Wokwerapo wake dzina lake linali
Imfa ndipo Hade inali kumutsatira pambuyo pake.
Anapatsidwa ulamuliro pa gawo limodzi la magawo
anayi a dziko lapansi kuti aphe ndi lupanga, njala,
mliri, ndi zirombo zakuthengo za m'dziko lapansi.
(Hadēs g86) 9 Mwana Wankhosa atatsekula chomatira
chachisanu, ndinaona kunsi kwa guwa lansembe
kunali mizimu ya anthu amene anaphedwa chifukwa
cha Mawu a Mulungu ndi chifukwa chochitira umboni.
10 Iwo anafuwula kuti, "Mudzawaleka mpaka liti, Inu
Ambuye wamkulu, woyera ndi woona, osawaweruza
anthu okhala m'dziko lapansi ndi kulipsira magazi
athu?" 11 Pamenepo aliyense wa anthuwo anapatsidwa
mwinjiro woyera ndipo anawuzidwa kuti adikire
pang'ono kufikira chiwerengero cha anzawo ndi
abale awo amene anayeneranso kuphedwa ngati
iwo, chitakwanira. 12 Ndinayang'anitsitsa pamene
ankatsekula chomatira chachisanu ndi chimodzi.
Ndipo panachitika chivomerezi champhamvu. Dzuwa
linada ngati chiguduli chopanga ndi bweya wambuzi
wakuda. Mwezi wonse unafiira ngati magazi, 13 ndipo
nyenyezi zakuthambo zinagwa pa dziko lapansi ngati
muja zimagwera nkhuyu zotsalira mu mtengo mphepo
yamphamvu ikawomba. 14 Thambo linachoka ngati
amayalulira mphasa ndipo phiri lililonse ndi chilumba
chilichonse zinachotsedwa pa malo pake. 15 Kenaka,
mafumu a pa dziko lapansi, ana a mafumu, atsogoleri

a ankhondo, olemera, amphamvu, kapolo aliyense, ndi mfulu aliyense anakabisala kumapanga ndi pakati pa matanthwe a ku mapiri. 16 Iwo anafuwulira mapiri ndi matanthwe kuti, “Tigwereni ndi kutivundikira kuti asatione wokhala pa mpando waufumuyo ndi kupulumuka ku mkwiyo wa Mwana Wankhosa! 17 Pakuti tsiku lalikulu la mkwiyo wawo lafika ndipo ndi ndani angathe kulimbapo?”

7 Zitatha izi ndinaona angelo anayi atayima pa mbali zinayi za dziko lapansi, atagwira mphepo zinayi za dziko lapansi kuletsa kuti mphepo iliyonse isawombe pa dziko kapena pa nyanja kapena pa mtengo uliwonse. 2 Kenaka ndinaona mngelo wina akuchokera kummawa, ali ndi chidindo cha Mulungu wamoyo. Iye anafuwulira angelo anayi aja amene anapatsidwa mphamvu yowononga dziko ndi nyanja kuti, 3 “Musawononge dziko, nyanja ndi mitengo kufikira titalemba chizindikiro pa mphumi za atumiki a Mulungu wathu.” 4 Choncho ndinamva chiwerengero cha amene ankayenera kulembedwa chizindikiro aja. Analipo okwanira 144,000 kuchokera ku mafuko onse a Israeli. 5 Ochokera fuko la Yuda analipo 12,000 amene analembedwa chizindikiro. Ochokera fuko la Rubeni analipo 12,000; ochokera fuko la Gadi analipo 12,000; 6 ochokera fuko la Aseri analipo 12,000; ochokera fuko la Nafutali analipo 12,000; ochokera fuko la Manase analipo 12,000; 7 ochokera fuko la Simeoni analipo 12,000; ochokera fuko la Levi analipo 12,000; ochokera fuko la Isakara analipo 12,000; 8 ochokera fuko la Zebuloni analipo 12,000; ochokera fuko la Yosefe analipo 12,000; ochokera fuko la Benjamini analipo 12,000. 9 Zitatha izi ndinayang’ana patsogolo panga ndipo ndinaona gulu lalikulu la anthu loti munthu sangathe kuliwerenga lochokera dziko lililonse, fuko lililonse, mtundu wa anthu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse, atayima patsogolo pa mpando waufumu, pamaso pa Mwana Wankhosa. Iwo anali atavala mikanjo yoyera ndi kunyamula nthambi za kanjedza m’manja mwawo. 10 Ndipo ankafuwula mokweza kuti: “Chipulumutso chimachokera kwa Mulungu wathu, wokhala pa mpando waufumu ndi kwa Mwana Wankhosa.” 11 “Angelo onse anayimirira kuzungulira mpando waufumu uja, kuzunguliranso akuluakulu aja ndi zamoyo zinayi zija. Angelo aja anadzigwetsa pansi chafufumimba patsogolo pa mpando waufumu napembedza Mulungu. 12 Iwo anati, “Ameni! Matamando ndi ulemerero, nzeru, mayamiko, ulemu, ulamuliro ndi mphamvu zikhale kwa Mulungu wathu kunthawi zanthawi, Ameni!” (aiōn g165) 13 Pamenepo mmodzi wa akuluakulu aja anandifunsa kuti, “Kodi avala mikanjo yoyerawa ndani ndipo akuchokera kuti?” 14 Ine ndinayankha kuti, “Mbuye wanga mukudziwa ndinu.” Tsono iye anandiwuza kuti, “Amenewa ndi amene anatuluka m’mazunzo aakulu aja. Anachapa mikanjo yawo naziyeretsa m’magazi a Mwana Wankhosa. 15 N’chifukwa chake, “iwowa ali patsogolo pa mpando waufumu wa Mulungu ndipo akutumikira usana ndi usiku m’Nyumba ya Mulungu; ndipo Iye wokhala pa mpando waufumu adzawaphimba ndi tenti yake. 16 ‘Iwowa sadzamvanso njala, sadzamvanso ludzu, dzuwa kapena kutentha kulikonse sikudzawawotcha.’ 17 Pakuti Mwana Wankhosa amene ali pakati pa mpando waufumu adzakhala m’busa wawo. ‘Iye adzawatsogolera ku akasupe a madzi amoyo.’ ‘Ndipo Mulungu adzawapukuta misozi yonse m’maso mwawo.’”

8 Atatsekula chomatira chachisanu ndi chiwiri, kumwamba kunakhala chete mphindi makumi atatu. 2 Ndipo ndinaona angelo asanu ndi awiri aja amene amayimirira pamaso pa Mulungu, akupatsidwa malipenga asanu ndi awiri. 3 Mngelo wina amene anali ndi chofukizira chagolide anabwera nayimirira pa guwa lansembe. Anapatsidwa lubani wambiri kuti amupereke pamodzi ndi mapemphero a anthu onse oyera mtima pa guwa lansembe lagolide patsogolo pa mpando waufumu. 4 Fungo la lubani pamodzi ndi mapemphero a oyera mtima zinakwera kumwamba kwa Mulungu kuchokera m’dzanja la mngeloyo. 5 Kenaka mngeloyo anatenga chofukizira nachidzaza ndi moto wochokera pa guwa lansembe ndi kuponya pa dziko lapansi ndipo nthawi yomweyo panachitika mabingu, phokoso, mphenzi ndi chivomerezi. 6 Angelo asanu ndi awiri anakonzekera kuyimba malipenga asanu ndi awiri. 7 Mngelo woyamba anayimba lipenga lake ndipo kunabwera matalala ndi moto wosakanizana ndi magazi ndipo unaponyedwa pa dziko lapansi. Gawo limodzi la magawo atatu a dziko lapansi linapsa, gawo limodzi la magawo atatu a mitengo linapsa ndi gawo limodzi la magawo atatu a udzu wauwisi linapsanso. 8 Mngelo wachiwiri anayimba lipenga lake, ndipo chinthu china chooneka ngati phiri lalikulu loyaka moto, chinaponyedwa m’nyanja. Gawo limodzi la magawo atatu a nyanja

linasanduka magazi. 9 Gawo limodzi mwa magawo
atatu a zolengedwa zonse zamoyo za m'nyanja,
linafa, ndipo gawo limodzi la sitima za pamadzi
linawonongedwa. 10 Mngelo wachitatu anayimba
lipenga lake, ndipo nyenyezi yayikulu, yoyaka ngati
muni inachoka kumwamba nigwera pa gawo limodzi
la magawo atatu a mitsinje ndi pa akasupe amadzi.
11 Dzina la nyenyeziyo ndi Chowawa. Gawo limodzi
la magawo atatu a madzi anasanduka owawa ndipo
anthu ambiri anafa chifukwa cha madzi owawawo.
12 Mngelo wachinayi anayimba lipenga lake, ndipo
chimodzi cha zigawo zitatu za dzuwa, za mwezi ndi za
nyenyezi zinamenyedwa kotero chimodzi mwa zitatu
za zonsezi zinada. Panalibenso kuwala pa chimodzi
mwa zigawo zitatu za usana, ndi chimodzimodzinso
usiku. 13 Ndinayang'ananso ndipo ndinaona ndi
kumva chiwombankhanga chimene chinkawuluka
mlengalenga kwambiri chikuyankhula mofuwula kuti,
"Tsoka, Tsoka! Tsoka lalikulu kwa anthu okhala
m'dziko lapansi, angelo otsala aja akangoyimba
malipenga awo!"

9 Mngelo wachisanu anayimba lipenga lake, ndipo
ndinaona nyenyezi ikugwa pa dziko lapansi
kuchokera ku thambo. Nyenyeziyo inapatsidwa kiyi
ya ku chidzenje chakuya. (Abyssos g12) 2 Nyenyeziyo
itatsekula pa chidzenje chakuyacho panatuluka
utsi ngati wochokera m'ng'anjo yayikulu. Dzuwa
ndi thambo zinada chifukwa cha utsi ochokera
m'dzenjemo. (Abyssos g12) 3 Ndipo m'kati mwa utsimo
munatuluka dzombe kukalowa m'dziko lapansi ndipo
linapatsidwa mphamvu zoluma ngati za zinkhanira
pa dziko lapansi. 4 Dzombelo linalamulidwa kuti
lisawononge udzu wa pa dziko lapansi, kapena
chomera chilichonse, kapena mtengo uliwonse,
koma anthu okhawo amene analibe chizindikiro
cha Mulungu pa mphumi zawo. 5 Silinapatsidwe
mphamvu yowapha koma yowazunza kwa miyezi
isanu. Ndipo ululu umene anthuwo anawumva unali
ngati wa chinkhanira chikaluma munthu. 6 Masiku
amenewo anthu adzafunafuna imfa koma sadzayipeza.
Adzalakalaka kufa koma imfa izidzawathawa. 7 Dzombe
linkaoneka ngati akavalo okonzekera nkhondo. Pamitu
pawo panali ngati zipewa zaufumu zagolide ndipo
nkhope zawo ngati za anthu. 8 Tsitsi lawo linali ngati
la amayi, mano awo ngati a mikango. 9 Dzombelo
linavala za pachifuwa zachitsulo. Phokoso la mapiko
awo linali ngati phokoso la magaleta ankhondo ambiri
okokedwa ndi akavalo othamangira ku nkhondo.
10 Linali ndi michira ngati zinkhanira ndi mbola.
M'michira yake munali mphamvu yozunza nayo anthu
kwa miyezi isanu. 11 Mfumu yawo inali mngelo
wolamulira Chidzenje chakuya chija. M'chihebri dzina
lake ndi Abadoni ndipo m'Chigriki ndi Apoliyoni
(tanthauzo lake ndiye kuti, Wowononga). (Abyssos g12) 12
Tsoka loyamba lapita; matsoka ena awiri akubwerabe.
13 Mngelo wachisanu ndi chimodzi anayimba lipenga
lake, ndipo ndinamva liwu lochokera ku ngodya zinayi
za guwa lansembe lagolide lija lokhala pamaso pa
Mulungu. 14 Liwulo linati kwa mngelo wachisanu ndi
chimodzi amene anali ndi lipenga uja, "Masula angelo
anayi amene anamangidwa pa mtsinje waukulu wa
Yufurate." 15 Ndipo anamasulidwadi angelo anayi
aja amene anasungidwa kukonzekera ora ili, tsiku
ili, mwezi uwu ndi chaka ichi kuti aphe limodzi la
magawo atatu a anthu. 16 Ndinamva chiwerengero
cha ankhondo a pa akavalo aja, kuti chinali 200
miliyoni. 17 Akavalo ndi okwerapo amene ndinaona
m'masomphenya anga ankaoneka motere: Zovala za
pachifukwa pawo zinali zofiira ngati moto, zobiriwira
ngati utsi, ndi zachikasu ngati miyala ya sulufule. Mitu
ya akavalowo inali ngati ya mikango ndipo m'kamwa
mwawo munkatuluka moto, utsi ndi sulufule. 18 Gawo
limodzi la magawo atatu a anthu linaphedwa ndi
miliri yamoto, utsi ndi sulufule zimene zinkachoka
m'kamwa mwawo. 19 Mphamvu za akavalowo inali
m'kamwa mwawo ndi m'michira mwawo; pakuti
michira yawo inali ngati njoka; ndi mitu imene
inkalumira. 20 Anthu ena onse amene sanaphedwe
ndi miliri imeneyi sanalapebe kuti asiye ntchito
zawo zoyipa. Iwo sanasiye kupembedza ziwanda
ndi mafano agolide, asiliva, amkuwa, amwala ndi
amtengo, mafano amene sangathe kuona, kumva
kapena kuyankhula. 21 Sanalapenso kuleka zakupha,
zamatsenga awo, zachigololo zawo kapena umbava
wawo.

10 Kenaka ndinaona mngelo wina wamphamvu
akutsika kuchokera kumwamba. Anavala mtambo
ndipo anali ndi utawaleza pamutu pake. Nkhope
yake inali ngati dzuwa, ndipo miyendo yake inali
ngati mizati yamoto. 2 M'dzanja lake munali
kabuku kakang'ono kotsekulidwa. Phazi lake lamanja
linaponda m'nyanja ndipo phazi lake lamanzere
linaponda pa mtunda. 3 Mngeloyo anafuwula kwambiri
ngati kubangula kwa mkango. Atangofuwula,

kunamveka kugunda kwa mabingu asanu ndi awiri. **4** Mabingu asanu ndi awiriwo atangogunda, ine ndinkati ndizilemba; koma ndinamva mawu kuchokera kumwamba kuti, "Zisunge mu mtima zimene mabingu asanu ndi awiriwo anena ndipo usazilembe." **5** Kenaka mngelo amene ndinamuona ataponda m'nyanja ndi ku mtunda uja, anakweza dzanja lake lamanja kumwamba. **6** Mngeloyo analumbira m'dzina la Iye wokhala ndi moyo mpaka muyaya, amene analenga kumwamba ndi zonse zili kumeneko, dziko lapansi ndi zonse zili m'menemo, nyanja ndi zonse zili m'menemo, nati, "Pasakhalenso zochedwa tsopano! **(aiōn g165)** **7** Koma patsala pang'ono kuti mngelo wachisanu ndi chiwiri uja awombe lipenga lake, chinsinsi cha Mulungu chidzachitika monga momwe analengezera kwa atumiki ake, aneneri." **8** Pamenepo mawu amene ndinamva kuchokera kumwamba aja, anandiyankhulanso, anati, "Pita katenge buku lotsekulidwalo m'dzanja la mngelo amene waponda pa nyanja ndi pa mtundayo." **9** Choncho ndinapita kwa mngeloyo ndipo ndinamupempha kuti andipatse kabukuko. Iye anati, "Tenga, idya. M'mimba mwako kaziwawa koma m'kamwa mwako kazizuna ngati uchi." **10** Ndinatenga kabukuko m'dzanja la mngeloyo ndipo ndinadyadi. M'kamwa mwanga kankazuna ngati uchi, koma nditakameza, m'mimbamu munkawawa. **11** Ndipo anandiwuza kuti, "Iwe uyenera kulalikiranso za mitundu yambiri ya anthu, za mayiko, ziyankhulo ndi za mafumu."

11 Ndinapatsidwa bango longa ndodo yoyezera ndipo ndinawuzidwa kuti, "Pita, kayeze Nyumba ya Mulungu ndi guwa lansembe, ndipo ukawerenge anthu opembedza m'Nyumbamo. **2** Koma bwalo lakunja ulisiye, usaliyeze chifukwa linaperekedwa kwa a mitundu ina. Iwo adzawupondereza mzinda woyerawo kwa miyezi 42. **3** Ndipo ndidzapereka mphamvu kwa mboni zanga ziwiri, zitavala ziguduli, ndipo kwa masiku 1,260 zidzakhala zikulalikira." **4** Mboni ziwirizo ndi mitengo iwiri ya olivi ndi zoyikapo nyale ziwiri zija zimene zili pamaso pa Ambuye wa dziko lapansi. **5** Ngati wina atafuna kuzipweteka mbonizo, moto umatuluka m'kamwa mwawo ndikuwononga adani awo. **6** Mbonizo zili ndi mphamvu yomanga mvula kuti isagwe pa nthawi imene akulalikirayo; ndipo zili ndi mphamvu yosanduliza madzi kukhala magazi ndi yokantha dziko lapansi ndi miliri ya mitundumitundu nthawi iliyonse imene zingafune. **7** Tsono zikadzatsiriza umboni wawowo, chirombo chotuluka m'Chidzenje chakuya chija chidzachita nawo nkhondo n'kuzigonjetsa mpaka kuzipha. **(Abyssos g12)** **8** Mitembo yawo idzakhala ili gone pabwalo la mu mzinda waukulu umene mozimbayitsa umatchedwa Sodomu ndi Igupto, kumenenso Ambuye wawo anapachikidwako. **9** Kwa masiku atatu ndi theka, anthu ochokera ku mtundu uliwonse, fuko lililonse, chiyankhulo chilichonse ndi dziko lililonse, azidzayang'anitsitsa mitembo yawoyo koma adzakana kuyikwirira. **10** Anthu okhala pa dziko lapansi adzasangalala nazo zimenezi. Adzachita chikondwerero ndi kutumizirana mphatso, chifukwa aneneri awiri amenewa ankasautsa anthu okhala pa dziko lapansi. **11** Koma patapita masiku atatu ndi theka aja, mpweya wopatsa moyo wochoka kwa Mulungu unalowa mwa aneneriwo, ndipo anayimirira, ndipo amene anawaona anachita mantha aakulu. **12** Kenaka aneneri aja anamva mawu ofuwula ochokera kumwamba owawuza kuti, "Bwerani kuno." Ndipo anapitadi kumwamba mu mtambo adani awo aja akuwaona. **13** Nthawi yomweyo panachitika chivomerezi choopsa mwakuti chigawo chimodzi cha magawo khumi a mzinda chinagwa. Anthu 7,000 anaphedwa ndi chivomerezicho, ndipo opulumukawo anachita mantha kwambiri nayamba kutamanda Mulungu wakumwamba. **14** Tsoka lachiwiri lapita; koma tsoka lachitatu likubwera posachedwapa. **15** Mngelo wachisanu ndi chiwiri anawomba lipenga lake, ndipo kumwamba kunamveka mawu ofuwula amene anati, "Ufumu wa dziko lapansi uli m'manja mwa Ambuye athu ndi Khristu wake uja, ndipo adzalamulira mpaka muyaya." **(aiōn g165)** **16** Ndipo akuluakulu 24 aja okhala pa mipando yawo yaufumu pamaso pa Mulungu, anadzigwetsa chafufumimba napembedza Mulungu **17** Iwo anati, "Ife tikuyamika Inu Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse, amene mulipo ndipo munalipo, chifukwa mwaonetsa mphamvu yanu yayikulu, ndipo mwayamba kulamulira. **18** A mitundu ina anapsa mtima; koma yafika nthawi yoonetsa mkwiyo. Nthawi yakwana yoweruza anthu akufa, yopereka mphotho kwa atumiki anu, aneneri, anthu oyera mtima anu ndi amene amaopa dzina lanu, wamng'ono pamodzi ndi wamkulu yemwe. Yafika nthawi yowononga amene awononga dziko lapansi." **19** Pamenepo anatsekula Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo m'kati mwake munaoneka Bokosi

la Chipangano. Kenaka kunachita mphenzi, phokoso, mabingu, chivomerezi ndipo kunachita mkuntho wamatalala akuluakulu.

12 Chizindikiro chachikulu chinaoneka kuthambo; mayi atavala dzuwa, mapazi ake ataponda mwezi, pamutu pake pali chipewa chaufumu chokhala ndi nyenyezi khumi ndi ziwiri. **2** Mayiyo anali woyembekezera ndipo pa nthawi yake yochira analira mokuwa chifukwa cha ululu wakubala. **3** Kenaka ku thambo kunaonekanso chizindikiro china; chinjoka chachikulu kwambiri, chofiira chomwe chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi; pamutu uliwonse chitavala chipewa chaufumu. **4** Mchira wake unakokolola gawo limodzi la magawo atatu a nyenyezi kuzichotsa ku thambo ndi kuziponya pa dziko lapansi. Chinjoka chija chinadzayima patsogolo pa mayi uja amene anali pafupi kuberekayu kuti mwanayo akangobadwa chimudye. **5** Mayiyo anabereka mwana wamwamuna amene adzalamulira anthu a mitundu ina yonse ndi ndodo yachitsulo. Ndipo mwanayo analandidwa ku dzanja la mayiyo ndi kupita naye kwa Mulungu ku mpando wake waufumu. **6** Mayiyo anathawira ku chipululu ku malo kumene Mulungu anamukonzera, kumene akasamalidweko masiku 1,260. **7** Zitatero, kumwamba kunayambika nkhondo. Mikayeli ndi angelo ake kumenyana ndi chinjoka chija. Chinjokacho ndi angelo ake anabwezeranso. **8** Koma analibe mphamvu ndipo anagonjetsedwa nathamangitsidwa kumwambako. **9** Chinjoka chachikulu chija chinagwetsedwa pansi. Ichocho ndiye njoka yakalekale ija yotchedwa Mdierekezi kapena Satana, amene amasocheretsa anthu a pa dziko lonse lapansi. Chinaponyedwa pa dziko la pansi pamodzi ndi angelo ake. **10** Kenaka ndinamva mawu ofuwula kumwamba akunena kuti, "Tsopano chipulumutso, mphamvu, ufumu wa Mulungu wathu ndi ulamuliro wa Khristu wake zabwera. Pakuti woneneza abale athu uja, amene amangokhalira kuwaneneza pamaso pa Mulungu usana ndi usiku, wagwetsedwa pansi. **11** Abale athuwo anamugonjetsa ndi magazi a Mwana Wankhosa ndiponso mawu a umboni wawo. Iwo anadzipereka kwathunthu, moti sanakonde miyoyo yawo. **12** Choncho, kondwerani, inu dziko lakumwamba ndi onse okhala kumeneko! Koma tsoka dziko lapansi ndi nyanja chifukwa Mdierekezi wagwetsedwa kwa inu! Iye wadzazidwa ndi ukali chifukwa akudziwa kuti nthawi yake ndi yochepa." **13** Pamene chinjokacho chinaona kuti chagwetsedwa pa dziko lapansi, chinayamba kuthamangitsa mayi uja amene anali atabala mwana wamwamunayu. **14** Mayiyo anapatsidwa mapiko awiri a chiwombankhanga chachikulu kuti athawire ku malo ake aja a ku chipululu. Kumeneko adzasamalidwako zaka zitatu ndi theka kuti chinjoka chija chisamupeze. **15** Kenaka chinjoka chija chinalavulira mayiyo madzi ambiri ngati mtsinje, kuti madziwo amukokolole. **16** Koma dziko lapansi linamuthandiza mayiyo. Nthaka inatsekuka ndi kumeza mtsinje uja unachokera m'kamwa mwa chinjokacho. **17** Pamenepo chinjokacho chinamupsera mtima mayiyo ndipo chinachoka kupita kukachita nkhondo ndi ana ena onse a mayiyo, ndiye kuti anthu amene anasunga malamulo a Mulungu ndi kuchitira umboni za Yesu.

13 Kenaka ndinaona chinjokacho chitayima m'mbali mwa nyanja. Ndipo ndinaona chirombo chikutuluka m'nyanja. Chinali ndi nyanga khumi ndi mitu isanu ndi iwiri. Pa nyanga iliyonse chinavala chipewa chaufumu, ndipo pa mutu uliwonse panali dzina lonyoza Mulungu. **2** Chirombo chimene ndinachionacho chinali ngati kambuku, mapazi ake ngati chimbalangondo, kukamwa kwake ngati kwa mkango. Chinjoka chija chinapatsa chirombocho mphamvu zake, mpando wake waufumu ndiponso ulamuliro waukulu. **3** Umodzi wa mitu wa chirombocho unkaoneka ngati uli ndi bala losati n'kupola, koma n'kuti balalo litapola. Dziko lonse linadabwa ndipo linatsatira chirombocho. **4** Anthu anapembedza chinjoka chija chifukwa chinapereka ulamuliro wake kwa chirombocho. Nachonso chirombo chija anachipembedza n'kumafunsa kuti, "Ndani angafanane ndi chirombochi? Ndani angachite nacho nkhondo?" **5** Chirombo chija chinaloledwa kuyankhula mawu onyada ndi achipongwe kwa Mulungu. Chinapatsidwa mphamvu zolamulira pa miyezi 42. **6** Ndipo chinayamba kuyankhula mawu achipongwe onyoza Mulungu, dzina lake, malo okhalamo ndi onse amene amakhala kumwamba. **7** Chinaloledwa kuchita nkhondo ndi oyera mtima ndi kuwagonjetsa. Ndipo chinapatsidwanso mphamvu zolamulira anthu a fuko lililonse, mtundu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse. **8** Anthu onse okhala pa dziko lapansi adzapembedza chirombocho, aliyense amene chilengedwere cha dziko lapansi dzina lake silinalembedwe m'buku la amoyo la Mwana Wankhosa

anaphedwa uja. 9 Iye amene ali ndi makutu, amve. 10 "Woyenera kupita ku ukapolo, adzapita ku ukapolo. Woyenera kufa ndi lupanga, adzafa ndi lupanga." Pamenepa kwa anthu a Mulungu pakufunika kupirira ndi kukhulupirika. 11 Kenaka ndinaona chirombo china chikutuluka m'nthaka. Chinali ndi nyanga ziwiri ngati mwana wankhosa koma kuyankhula kwake ngati chinjoka. 12 Chinalamulira ndi mphamvu zonse za chirombo choyamba chija, ndipo chinachititsa kuti dziko lapansi ndi anthu okhalamo alambire chirombo choyamba chija, chimene bala lake losati n'kupola linali litapola. 13 Ndipo chinachita zizindikiro zazikulu zodabwitsa, mpaka kumagwetsa moto pa dziko lapansi kuchokera kumwamba anthu akuona. 14 Chifukwa cha zizindikiro zimene chinaloledwa kuchita m'malo mwa chirombo choyamba chija, chimene bala lake linapola, chinanyenga anthu okhala pa dziko lapansi. Chinalamula anthu kuti apange fano mopereka ulemu kwa chirombo chimene chinavulazidwa ndi lupanga, koma n'kukhalabe ndi moyo. 15 Chirombo cha chiwirichi chinapatsidwa mphamvu zakupereka mpweya kwa fano la chirombo choyamba chija kuti liyankhule ndi kuphetsa aliyense wokana kupembedza fanolo. 16 Chinakakamiza aliyense, wamng'ono, wamkulu, wolemera, wosauka, mfulu ndi kapolo kuti alembedwe chizindikiro pa dzanja lamanja kapena pa mphumi. 17 Chinkachita zimenezi kuti wina aliyense asaloledwe kugula kapena kugulitsa kanthu ngati alibe chizindikiro chimenechi, chimene ndi dzina la chirombocho kapena nambala yotanthauza dzina lake. 18 Pano pafunika nzeru. Munthu amene ali ndi nzeru atanthauze nambala ya chirombocho, pakuti nambalayo ikutanthauza munthu. Nambala yake ndi 666.

14 Kenaka ndinaona patsogolo panga panali Mwana Wankhosa, atayimirira pa Phiri la Ziyoni, ndipo Iye anali pamodzi ndi anthu 144,000 amene pa mphumi pawo panalembedwa dzina la Mwana Wankhosayo ndi la Atate ake. 2 Ndipo ndinamva liwu lochokera kumwamba ngati mkokomo wa madzi ambiri, ndiponso ngati kugunda kwamphamvu kwa bingu. Liwu limene ndinamvalo linali ngati a anthu akuyimba azeze awo. 3 Anthuwo ankayimba nyimbo yatsopano patsogolo pa mpando waufumu ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatha kuphunzira nyimboyo kupatula anthu 144,000 aja amene anawomboledwa pa dziko lapansi. 4 Awa ndiwo amene sanadzidetse koma anadzisunga ndipo sanadziyipitse ndi akazi. Anthu amenewa ndiwo ankatsatira Mwana Wankhosa kulikonse kumene ankapita. Ndiwo amene anagulidwa pakati pa anthu a dziko lapansi kuti akhale oyambirira kuperekedwa kwa Mulungu ndi kwa Mwana Wankhosa. 5 Iwo sananenepo bodza ndipo alibe cholakwa. 6 Kenaka ndinaona mngelo wina akuwuluka mu mlengalenga ndipo anali ndi Uthenga Wabwino wamuyaya woti akalalikire kwa anthu okhala pa dziko lapansi, kwa a mtundu uliwonse, a fuko lililonse, a chiyankhulo chilichonse ndi kwa anthu onse. (aiōnios g166) 7 Mngeloyo anayankhula mokweza mawu kuti, "Wopani Mulungu ndi kumutamanda, chifukwa nthawi yoweruza anthu yafika. Mumupembedze Iye amene analenga thambo, dziko lapansi, nyanja ndi akasupe amadzi." 8 Mngelo wachiwiri anatsatana naye ndipo anati, "Wagwa! Wagwa Babuloni womveka uja, amene anachititsa anthu a mitundu yonse kumwa vinyo wa zilakolako zake zachigololo." 9 Mngelo wachitatu anatsatana nawo ndi mawu ofuwula anati, "Ngati wina apembedza chirombo chija ndi fano lake ndi kulembedwa chizindikiro pa mphumi kapena pa dzanja, 10 nayenso adzamwa vinyo waukali wa Mulungu, umene wathiridwa popanda kuchepetsa mphamvu zake m'chikho cha ukali wa Mulungu. Munthuyo adzazunzidwa ndi moto wamiyala yasulufure pamaso pa angelo oyera ndi pa Mwana Wankhosa. 11 Ndipo utsi wa moto wowazunzawo udzakwera kumwamba mpaka muyaya. Sikudzakhala kupumula usana ndi usiku kwa amene anapembedza chirombo chija ndi fano lake kapena kwa aliyense amene analembedwa chizindikiro cha dzina lake lija." (aiōn g165) 12 Pamenepa ndi pofunika kupirira kwa anthu oyera mtima amene amasunga malamulo a Mulungu ndi kukhalabe okhulupirika kwa Yesu. 13 Kenaka ndinamva mawu kuchokera kumwamba akuti, "Lemba kuti, Odala anthu amene akufa ali mwa Ambuye kuyambira tsopano mpaka m'tsogolo." "Inde," akutero Mzimu, "akapumule ntchito zawo zotopetsa pakuti ntchito zawo zidzawatsata." 14 Ndinayang'ana patsogolo panga ndinaona mtambo woyera patakhalapo wina ngati Mwana wa Munthu, kumutu atavala chipewa chaufumu chagolide ndipo m'dzanja mwake munali chikwakwa chakunthwa. 15 Tsono mngelo wina anatuluka m'Nyumba ya Mulungu nafuwula mwamphamvu kwa uja wokhala

pa mtamboyu. Mngeloyo anati, “Tenga chikwakwa chako ndipo kolola, pakuti nthawi yokolola ya dziko la pansi yakwana” **16** Choncho wokhala pa mtambo uja anayamba kukolola dzinthu pa dziko lapansi ndi chikwakwa chakecho. **17** Mngelo wina anatuluka m’Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo nayenso anali ndi chikwakwa chakunthwa. **18** Kenaka mngelo winanso amene amalamulira moto, anatuluka kuchokera ku guwa lansembe nayitana mwamphamvu mngelo uja amene anali ndi chikwakwa chakunthwa chija, nati, “Tenga chikwakwa chako chakunthwacho yamba kudula mphesa za m’munda wamphesa wa pa dziko lapansi, pakuti mphesa zapsa kale.” **19** Pamenepo mngeloyo anayambadi kugwiritsa ntchito chikwakwa chake nadula mphesa za dziko lapansi, naziponya m’chopondera mphesa chachikulu cha ukali woopsa wa Mulungu. **20** Mphesazo zinapondedwa m’chopondera mphesa kunja kwa mzinda. M’chopondera mphesamo munatuluka magazi amene anayenderera ngati mtsinje, kuzama kwake mita ndi theka ndipo kutalika kwake makilomita 300.

15 Kumwamba ndinaona chizindikiro china chachikulu ndi chodabwitsa: angelo asanu ndi awiri ali ndi miliri isanu ndi iwiri yomaliza chifukwa Mulungu anakwiya kotheratu. **2** Ndipo ndinaona chimene chinaoneka ngati nyanja yonyezimira yosakaniza ndi moto, ndipo pambali pa nyanjayo panayima amene anagonjetsa chirombo chija ndi fano lake, ndi nambala yotanthauza dzina lake. Anthuwo ananyamula azeze amene Mulungu anawapatsa. **3** Iwo ankayimba nyimbo ya Mose, mtumiki wa Mulungu, ndi nyimbo ya Mwana Wankhosa. Nyimbo yake inkati, “Zochita zanu ndi zazikulu ndi zodabwitsa, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse Njira zanu ndi zachilungamo ndi zoona, Mfumu ya mitundu yonse. **4** Inu Ambuye, ndani angapande kukuopani, ndi kulemekeza dzina lanu? Pakuti Inu nokha ndiye woyera. Anthu a mitundu yonse adzabwera kudzapembedza pamaso panu, pakuti ntchito zanu zolungama zaonekera poyera.” **5** Zitatha izi, ndinaona kumwamba Nyumba ya Mulungu imene ndi Tenti ya Umboni, atatsekula. **6** M’nyumbamo munatuluka angelo asanu ndi awiri ndi miliri isanu ndi iwiri. Angelowo anavala nsalu zoyera bwino zonyezimira ndi malamba agolide pa zifuwa zawo. **7** Ndipo kenaka chimodzi cha zamoyo zinayi zija chinapereka kwa angelo asanu ndi awiri mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi ukali wa Mulungu amene ali ndi moyo mpaka muyaya. **(aiōn g165)** **8** Ndipo Nyumba ya Mulungu inadzaza ndi utsi wochokera ku ulemerero wa Mulungu ndi ku mphamvu zake, ndipo panalibe yemwe akanalowa m’Nyumbayo mpaka miliri isanu ndi iwiri ya angelo asanu ndi awiri aja itatha.

16 Kenaka ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Nyumba ya Mulungu ija kuwuza angelo asanu ndi awiri kuti, “Pitani, katsanulireni pa dziko lapansi ukali wa Mulungu umene uli m’mbale zisanu ndi ziwirizi!” **2** Mngelo woyamba anapita natsanula mbale yake pa dziko lapansi ndipo zilonda zoyipa ndi zowawa zinabuka pa anthu amene anali ndi chizindikiro cha chirombo chija, napembedza fano lake. **3** Mngelo wachiwiri anapita natsanula mbale yake pa nyanja ndipo madzi ake anasanduka magazi, magazi ake ngati a munthu wakufa. Chamoyo chilichonse cha m’nyanjamo chinafa. **4** Mngelo wachitatu anapita natsanula mbale yake pa mitsinje ndi akasupe amadzi ndipo zinasanduka magazi. **5** Kenaka ndinamva mngelo wolamulira madzi uja akuti, “Inu mwachita chilungamo, Inu Woyerayo, amene mulipo ndipo munalipo; **6** pakuti iwo anakhetsa magazi a oyera anu ndi aneneri anu, n’chifukwa chake mwawapatsa magazi kuti amwe, zomwe zikuwayenera.” **7** Kenaka ndinamva mawu ochokera ku guwa lansembe akuti, “Inde, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse, chiweruzo chanu ndi choona ndi cholungama.” **8** Mngelo wachinayi anapita natsanula mbale yake pa dzuwa ndipo dzuwa linapatsidwa mphamvu yopsereza anthu ndi moto. **9** Anapserera nako kutentha kwakukuluko ndipo anatukwana Mulungu, amene anali ndi ulamuliro pa miliri imeneyi, koma anakana kulapa ndi kumulemekeza. **10** Mngelo wachisanu anapita natsanula mbale yake pa mpando waufumu wa chirombo chija ndipo mdima unagwa ponse pamene panali ufumu wake. Anthu analuma malilime awo chifukwa cha ululu. **11** Ndipo anatukwana Mulungu wakumwamba chifukwa cha maululu awo ndi zilonda zawo koma anakana kulapa pa zimene anachita. **12** Mngelo wachisanu ndi chimodzi anapita natsanula mbale yake pa mtsinje waukulu wa Yufurate, ndipo madzi ake anaphwa kuti pakhale njira yodzera mafumu ochokera kummawa. **13** Kenaka ndinaona mizimu yoyipa itatu imene inkaoneka ngati achule; inatuluka m’kamwa mwa chinjoka chija, m’kamwa mwa chirombo chija ndi

m'kamwa mwa mneneri wonyenga uja. 14 Imeneyi
ndiyo mizimu ya ziwanda imene imachita zizindikiro
zodabwitsa ndipo imatuluka kupita kwa mafumu
a dziko lonse, kukawasonkhanitsa ku nkhondo ya
pa tsiku lalikulu la Mulungu Wamphamvuzonse. 15
"Taonani, ndikubwera ngati mbala! Wodala munthu
amene ali maso, nasunga zovala zake, kuti asayende
maliseche kuti angaonetse maliseche ake." 16 Kenaka
mizimu ija inasonkhanitsa pamodzi mafumu ku
malo amene m'Chihebri amatchedwa Armagedo. 17
Mngelo wachisanu ndi chiwiri anatsanulira mbale
yake mu mlengalenga ndipo ku Nyumba ya Mulungu
kunamveka mawu ofuwula kuchokera ku mpando
waufumu kuti, "Kwatha!" 18 Kenaka kunachitika
mphenzi, phokoso, mabingu ndi chivomerezi choopsa.
Chivomerezi ngati ichi sichinachitikepo chikhalire
cha munthu pa dziko lapansi. Chinali chivomerezi
choopsa kwambiri. 19 Mzinda waukuluwo unagawika
magawo atatu ndipo mizinda ya mitundu ya anthu
inagwa. Mulungu anakumbukira Babuloni Wamkulu
namupatsa chikho chake chodzaza ndi vinyo wa ukali
wa mkwiyo wake. 20 Chilumba chilichonse chinathawa
ndipo mapiri sanaonekenso. 21 Matalala akuluakulu
olemera pafupifupi makilogalamu makumi asanu
anagwa kuchokera kumwamba kugwera pa anthu.
Ndipo anthu anatukwana Mulungu chifukwa cha mliri
wa matalala popeza unali mliri woopsa kwambiri.

17 Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja amene
anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri anadza nati kwa
ine, "Bwera ndikuonetse chilango cha mkazi wadama
wotchuka uja amene akukhala pambali pa madzi
ambiri. 2 Mafumu a dziko lapansi amachita naye
chigololo ndipo okhala pa dziko lapansi analedzera
ndi vinyo wa zigololo zake." 3 Kenaka mngeloyo
anandinyamula mwa Mzimu Woyera kupita nane ku
chipululu. Kumeneko ndinaona mkazi atakhala pa
chirombo chofiira chokutidwa ndi mayina a chipongwe
ndipo chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga
khumi. 4 Mkaziyo anavala zovala za pepo ndi zofiira
nadzikongoletsa ndi golide, miyala yapamwamba ndi
ngale. Ananyamula chikho chagolide m'dzanja lake,
chodzaza ndi zinthu zonyansa ndi fungo loyipa la
zigololo zake. 5 Pa mphumi pake panalembedwa dzina
lodabwitsa: BABULONI WAMKULU MAYI WA AKAZI
ADAMA NDI WAZOYIPITSA ZA DZIKO LAPANSI. 6
Ndinaona kuti mkaziyo anali ataledzera ndi magazi
a oyera mtima, magazi a amene anachitira umboni
Yesu. Nditamuona mkaziyo ndinadabwa kwambiri. 7
Kenaka mngelo uja anati kwa ine, "Bwanji ukudabwa?
Ndikufotokozera chinsinsi cha mkaziyu ndi chinsinsi
cha chirombo chimene wakwerapochi chokhala ndi
mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi. 8 Chirombo
chimene wachionachi chinalipo kale koma tsopano
kulibe ndipo chidzatuluka ku chidzenje chakuya ndi
kupita kukawonongedwa. Anthu okhala pa dziko
lapansi amene mayina awo sanalembedwe m'buku
lamoyo kuyambira pa kulengedwa kwa dziko lapansi
adzadabwa pamene adzaona chirombocho, chifukwa
chinalipo kale, tsopano kulibe, komabe chidzabwera.
(Abyssos g12) 9 "Zimenezi zikufunika kuganizira
mwanzeru. Mitu isanu ndi iwiriyo ndi mapiri asanu ndi
awiri pomwe mkazi uja amakhalirapo. Yomweyonso
ndi mafumu asanu ndi awiri. 10 Mafumu asanu
anagwa, imodzi ilipo ndipo ina sinabwere; koma
pamene idzafika, idzayenera kukhala kwa kanthawi
kochepa. 11 Chirombo chomwe chinalipo kale
ndipo tsopano kulibe ndiyo mfumu yachisanu ndi
chitatu. Iyo ndi ya m'gulu la asanu ndi awiriwo
ndipo ikupita kukawonongedwa. 12 "Nyanga khumi
unaziona zija ndi mafumu khumi amene sanapatsidwe
ulamuliro, koma adzapatsidwa ulamuliro pamodzi
ndi chirombo kwa ora limodzi. 13 Mafumuwo ali
ndi cholinga chimodzi ndipo adzapereka mphamvu
ndi ulamuliro wawo kwa chirombocho. 14 Iwo
adzachita nkhondo ndi Mwana Wankhosa, koma
Mwana Wankhosayo adzawagonjetsa chifukwa Iye
ndi Mbuye wa ambuye ndi Mfumu ya mafumu,
ndipo amene adzakhala ndi Iye ndi oyitanidwa ake,
osankhidwa ndi otsatira ake okhulupirika." 15 Kenaka
mngeloyo anati kwa ine, "Madzi amene unawaona
pamene mkazi wadamayo anakhalapo ndiwo anthu
ochuluka, mitundu ndi ziyankhulo. 16 Nyanga khumi
ndi chirombo unazionazo zidzadya mkazi wadamayo.
Zidzamufwifwitsa ndi kumusiya wamaliseche;
zidzadya nyama yake ndi kumutentha ndi moto.
17 Pakuti Mulungu wayika ichi m'mitima mwawo
kuti akwaniritse cholinga chake povomerezana
kupereka mphamvu zawo zolamulira kwa chirombo,
kufikira Mawu a Mulungu atakwaniritsidwa. 18 Mkazi
unamuonayo ndi mzinda waukulu umene ulamulira
mafumu a dziko lapansi."

18 Zitatha izi ndinaona mngelo wina akutsika
kuchokera kumwamba. Iye anali ndi ulamuliro
waukulu, ndipo dziko lapansi linawala ndi ulemerero.

2 Mngeloyo anafuwula ndi mawu amphamvu kuti:
“‘Wagwa! Wagwa Babuloni Wamkulu!’ Wasandulika
mokhalamo ziwanda ndi kofikako mizimu yonse
yoyipa ndi mbalame zonse zonyansa ndi zodetsedwa.
3 Pakuti mayiko onse amwa vinyo ozunguza mutu
wazigololo zake. Mafumu a dziko lapansi achita naye
chigololo, ndipo amalonda a dziko lapansi analemera
kuchokera pa zolakalaka zake zosefukira.” **4** Ndiponso
ndinamva mawu ena kuchokera kumwamba akuti:
“‘Anthu anga tulukani, mwa iye,’ mungachimwe
naye kuti musadzalandire nawo gawo lililonse la
miliri yake; **5** pakuti machimo ake awunjikana
mpaka kumwamba, ndipo Mulungu wakumbukira
milandu yake. **6** Bwezerani Iye monga momwe iye
anakuchitirani. Mubwezereni mowirikiza pa zimene
anachita. Mumusakanizire magawo awiri kuchokera
m’chikho chake. **7** Mumuzunze, kumumvetsa chisoni
kwambiri monga mwaulemerero ndi zolakalaka
zimene anadzaza mu mtima mwake. Iye anadzikuza
n’kumati, ‘Ndinakhala monga mfumu yayikazi, ine
sindine wamasiye ndipo sindidzalira maliro.’ **8**
Chifukwa chake miliri yake idzamugonjetsa tsiku
limodzi; imfa, kulira maliro ndi njala. Iye adzanyeka
ndi moto pakuti wamphamvu ndi Mulungu Ambuye
amene wamuweruza. **9** “Mafumu a dziko lapansi,
amene anachita naye chigololo nachita naye pamodzi
zosangalatsa moyo uno, akadzaona utsi wa kunyeka
kwake, adzalira nakhuza maliro ake. **10** Iwo adzayima
kutali nalira chifukwa choopsedwa ndi mazunzo
ake. “‘Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, Babuloni
mzinda wamphamvu! Mu ora limodzi chiwonongeko
chako chafika!’ **11** “Amalonda a dziko lapansi adzalira
nakhuza maliro ake chifukwa palibenso amene akugula
katundu wawo, **12** katundu wagolide, siliva, miyala
yamtengo wapamwamba ndi ngale; nsalu zoyera
kwambiri zapamwamba ndi zofiira; nsalu zasilika
ndi zapepo; mitengo iliyonse yonunkhira ndi zinthu
zilizonse zopangidwa ndi mnyanga, kapena matabwa
ogulidwa ndi ndalama zambiri kapena mkuwa kapena
chitsulo ndi mwala wonyezimira; **13** zokometsera
zakudya, mure, lubani ndi zofukiza zina, vinyo ndi
mafuta a olivi, ufa wosalala ndi tirigu; ng’ombe ndi
nkhosa; akavalo ndi ngolo; ndi anthu adzagulitsidwa
ukapolo. **14** “Iwo adzanena kuti, ‘Chipatso chimene
unachilakalaka chakuchokera. Chuma chako chonse
ndi ulemerero zatha, sizidzapezekanso.’ **15** Amalonda
amene anagulitsa zinthu izi napeza chuma kuchokera
kwa iye adzayima patali potero ataopsedwa ndi
mazunzo ake. Adzalira ndi kukhuza maliro **16**
ndipo adzalira mokuwa kuti, “‘Tsoka! Tsoka! Mzinda
waukulu, iwe wovala nsalu zoyera kwambiri, zapepo
ndi zofiira, ndi wonyezimira ndi golide, miyala
yamtengo wapamwamba ndi ngale! **17** Chuma chambiri
choterechi chafika powonongeka mu ora limodzi!’
“Oyendetsa sitima ndi onse oyenda pa sitima ya
pamadzi, ogwira ntchito m’sitima ndi onse amene
amadalira nyanja pamoyo wa tsiku ndi tsiku adzayima
patali potero. **18** Akadzaona utsi wa kunyeka kwake,
adzakuwa kuti, ‘Kodi panalinso mzinda wina ngati
mzinda waukuluwu?’ **19** Adzathira fumbi pamitu pawo
ndipo adzalira nakhuza maliro kuti, “Tsoka! Tsoka
mzinda waukulu iwe, kumene onse anali ndi sitima
pa nyanja analemera kudzera m’chuma chake! Mu ora
limodzi wawonongedwa. **20** “Kondwerani chifukwa
cha iye inu kumwamba! Kondwerani oyera mtima
ndi atumwi ndi aneneri! Mulungu wamuweruza iye
monga momwe anakuchitirani inu.” **21** Kenaka mngelo
wamphamvu ananyamula mwala waukulu ngati
mphero yayikulu nawuponya m’nyanja nanena kuti,
“Mwa mphamvu chonchi mzinda waukulu wa Babuloni
udzaponyedwa pansi, sudzapezekanso. **22** Mwa iwe
simudzamvekanso liwu la woyimba zeze, ndi akatswiri
a zoyimbayimba, oyimba zitoliro, ndi lipenga. Mwa iwe
simudzapezekanso m’misiri wina aliyense. Mwa iwe
simudzapezekanso phokoso la mphero. **23** Kuwala kwa
nyale sikudzawunikanso mwa inu. Mawu a mkwati
ndi mkwatibwi sadzamvekanso mwa iwe. Amalonda
anu anali akuluakulu a dziko lapansi. Mitundu yonse
inasokonezedwa ndi zamatsenga zako. **24** Mwa iye
munapezeka magazi a aneneri ndi a oyera mtima, ndi
onse amene anaphedwa pa dziko lapansi.”

19 Zitatha izi, ndinamva chimene chinamveka ngati
phokoso la gulu lalikulu mmwamba likufuwula
kuti, “Haleluya! Chipulumutso ndi ulemerero ndi
mphamvu ndi za Mulungu wathu, **2** pakuti chiweruzo
chake ndi choona ndi cha chilungamo. Iye waweruza
mkazi wadama wotchuka uja amene anayipitsa dziko
lonse lapansi ndi zigololo zake. Iye wabwezera pa
mkaziyo magazi a atumiki ake.” **3** Ndipo anafuwulanso
kuti, “Haleluya! Utsi wochokera kwa mkazi wadamayo
udzakwera kumwamba mpaka muyaya.” **(aiōn g165)** **4**
Akuluakulu 24 aja ndi zamoyo zinayi zija anadzigwetsa
pansi kupembedza Mulungu amene anakhala pa
mpando waufumu. Ndipo anafuwula kuti, “Ameni,

Haleluya!” 5 Kenaka mawu anachoka ku mpando waufumu kuti, “Lemekezani Mulungu wathu inu nonse atumiki ake, inu amene mumamuopa, nonse ang’ono ndi akulu!” 6 Kenaka ndinamva chimene chinamveka ngati gulu lalikulu, ngati mkokomo wamadzi othamanga ndipo ngati kugunda kwakukulu kwa bingu, ndipo anati, “Haleluya! Pakuti Ambuye Mulungu wathu Wamphamvuzonse akulamulira. 7 Tiyeni tisangalale ndi kukondwera ndi kumutamanda! Pakuti nthawi ya ukwati wa Mwana Wankhosa yafika, ndipo Mkwatibwi wakonzekeratu. 8 Wapatsidwa nsalu yoyera kwambiri, yowala ndi yosada kuti avale.” (Nsalu yoyera kwambiri ikuyimira ntchito zolungama za oyera mtima). 9 Kenaka mngelo anandiwuza kuti, “Lemba kuti, Odala amene ayitanidwa ku phwando la ukwati wa Mwana Wankhosa.” Ndipo anatinso, “Awa ndiwo mawu woona a Mulungu.” 10 Pamenepo ndinadzigwetsa pa mapazi ake kumupembedza. Koma anandiwuza kuti, “Usatero ayi, ine ndine mtumiki mnzako ngati iwe yemwe, ndiponso ngati abale ako amene asunga umboni wa Yesu. Pembedza Mulungu. Pakuti umboni wa Yesu ndiye mzimu wa uneneri.” 11 Ndinaona kumwamba kutatsekuka ndipo patsogolo panga panali kavalo woyera, amene anakwerapo dzina lake linali Wokhulupirika ndiponso Woona. Poweruza ndi kuchita nkhondo, amachita molungama. 12 Maso ake anali ngati malawi amoto, ndipo pamutu pake panali zipewa zaufumu zambiri. Anali ndi dzina lolembedwa, lodziwika ndi Iye yekha, osati wina aliyense. 13 Iye anavala mkanjo woviyika m’magazi, ndipo dzina lake ndi Mawu a Mulungu. 14 Magulu ankhondo akumwamba ankamutsatira atakwera pa akavalo oyera, ndipo iwowo atavala nsalu zoyera kwambiri ndi zosada. 15 M’kamwa mwake munatuluka lupanga lakuthwa limene anati akaphe nalo mitundu ya anthu. Iye adzalamulira ndi ndodo yachitsulo. Iye anaponda choponderamo mphesa cha ukali wa Mulungu Wamphamvuzonse. 16 Pa chovala ndi pa ntchafu pake panalembedwa dzina ili: MFUMU YA MAFUMU NDI MBUYE WA AMBUYE. 17 Ndipo ndinaona mngelo atayimirira pa dzuwa amene anafuwula ndi mawu okweza kwa mbalame zonse zowuluka mlengalenga kuti, “Bwerani, sonkhanani pamodzi ku phwando lalikulu la Mulungu. 18 Kuti mudye mnofu wa mafumu, wa akulu a ankhondo, ndi wa anthu amphamvu, wa akavalo ndi okwerapo awo, ndi wa anthu onse, mfulu ndi akapolo, ang’ono ndi aakulu.” 19 Kenaka ndinaona chirombo chija ndi mafumu a dziko lapansi ndi magulu ankhondo atasonkhana pamodzi kuti achite nkhondo ndi wokwera pa kavalo ndi ankhondo ake. 20 Koma chirombocho chinagwidwa pamodzi ndi mneneri wonyenga uja amene anachita zizindikiro zodabwitsa pamaso pake. Ndi zizindikirozi anasocheretsa amene analembedwa chizindikiro cha chirombocho napembedza fano lake. Onse awiri anaponyedwa amoyo m’nyanja yamoto yasulufule wotentha. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Ena onse anaphedwa ndi lupanga lija linatuluka m’kamwa mwa wokwera pa kavalo uja, ndipo mbalame zonse zinadya mokwanira mnofu wa anthu akufawo.

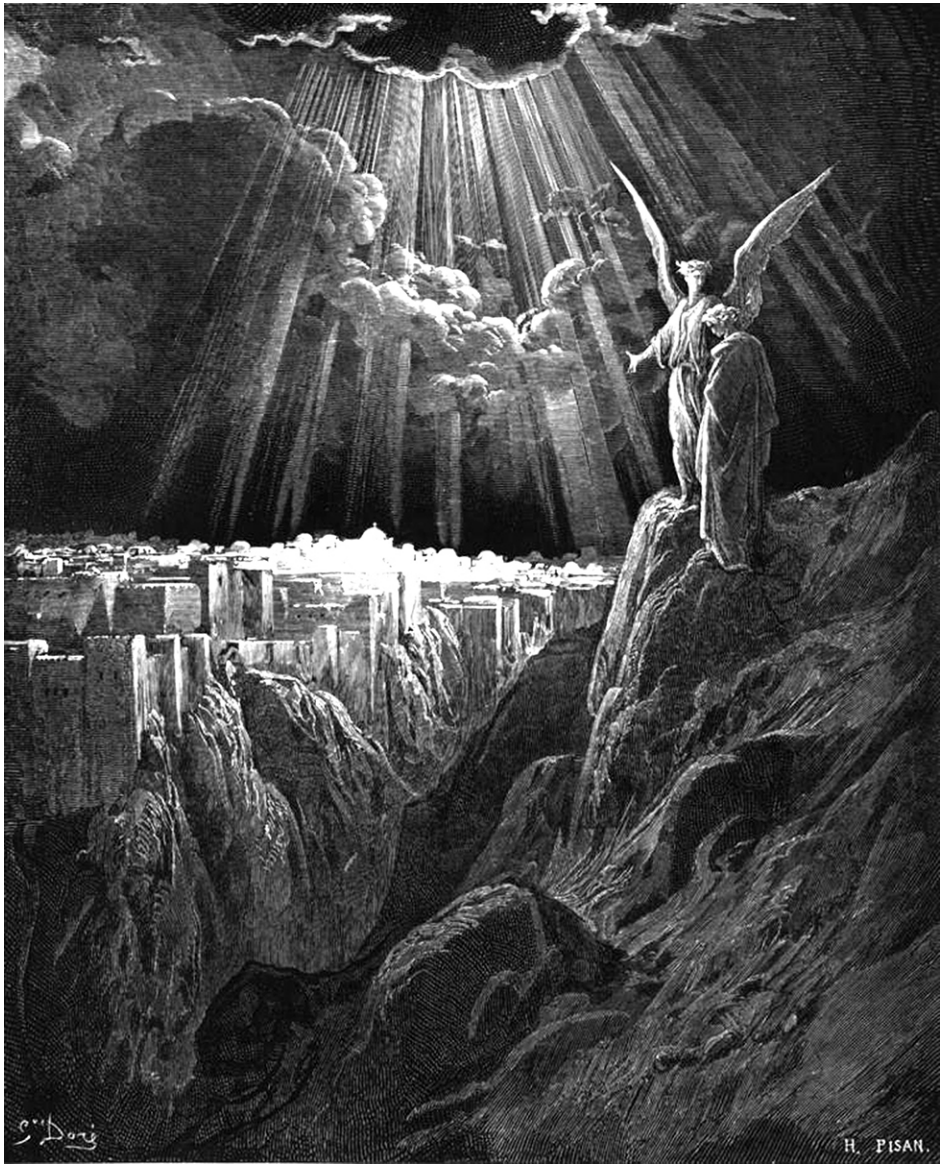
20 Ndipo ndinaona mngelo akutsika kuchokera kumwamba ali ndi kiyi ya ku chidzenje chakuya chija atanyamula m’dzanja lake unyolo waukulu. (Abyssos g12) 2 Iye anachigwira chinjokacho, chinjoka chakalekale chija, amene ndi Mdierekezi kapena kuti Satana, ndipo anamumanga zaka 1,000. 3 Anamuponya ku chidzenje chakuya chija namutsekera ndi kiyi ndi kumatirira pa khomopo kuti asatulukenso kukanyenga mitundu ya anthu mpaka patapita zaka 1,000. Zikadzatha zakazo, adzamumasula kwa kanthawi pang’ono chabe. (Abyssos g12) 4 Ndinaona mipando yaufumu pamene anakhalapo anthu amene anapatsidwa mphamvu zoweruza. Ndipo ndinaona mizimu ya amene anadulidwa makosi chifukwa cha umboni wa Yesu ndi chifukwa cha Mawu a Mulungu. Iwo sanapembedze nawo chirombo kapena fano lake ndipo sanalembedwe chizindikiro chake pa mphumi zawo kapena pa manja awo. Iwo anakhalanso ndi moyo nalamulira pamodzi ndi Khristu zaka 1,000. 5 (Akufa ena onse sanaukenso mpaka zitatha zaka 1,000). Uku ndiko kuuka kwa akufa koyamba. 6 Odala ndi oyera mtima amene adzaukitsidwa nawo pa kuukitsidwa koyamba. Imfa yachiwiri ilibe mphamvu pa iwo koma adzakhala ansembe a Mulungu ndi a Khristu ndipo adzalamulira naye pamodzi zaka 1,000. 7 Zaka 1,000 zikadzatha, Satana adzamasulidwa ku ndende yake 8 ndipo adzapita kukanyenga mitundu ya anthu kumbali zonse zinayi za dziko lapansi, Gogi ndi Magogi, kuwasonkhanitsa kuti akachite nkhondo. Kuchuluka kwawo kudzakhala ngati mchenga wa m’mbali mwa nyanja. 9 Iwo anayenda ponseponse pa dziko lapansi nazinga msasa wa anthu a Mulungu, mzinda umene Iye amawukonda. Koma moto unatsika kuchokera kumwamba ndi kuwanyeketsa. 10 Ndipo Mdierekezi

amene anawanyenga, anaponyedwa m'nyanja ya sulufule wotentha, kumene kunaponyedwa chirombo chija ndi mneneri wonama uja. Iwo adzazunzika usiku ndi usana kwamuyaya. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** Kenaka ndinaona Mpando Waufumu waukulu woyera ndi Iye amene anakhalapo. Dziko lapansi ndi kumwamba zinathawa pamaso pake ndipo panalibenso malo awo. **12** Ndipo ndinaona akufa, aakulu ndi aang'ono omwe atayimirira patsogolo pa Mpando Waufumu ndipo mabuku anatsekulidwa. Buku lina linatsekulidwa limene linali Buku Lamoyo. Akufa anaweruzidwa monga mwa zimene anachita monga mmene zinalembedwera m'mabuku. **13** Nyanja inapereka amene anaferamo ndipo imfa ndi Hade zinapereka akufa ake ndipo munthu aliyense anaweruzidwa monga mwa ntchito zake. **(Hadēs g86)** **14** Kenaka imfa ndi Hade zinaponyedwa m'nyanja ya moto. Nyanja yamoto ndiyo imfa yachiwiri. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **15** Ngati dzina la wina aliyense silinapezeke m'Buku Lamoyo, anaponyedwa m'nyanja yamoto. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Kenaka ndinaona kumwamba kwatsopano ndi dziko lapansi latsopano pakuti kumwamba koyamba ndi dziko lapansi loyamba zinapita ndipo kunalibenso nyanja ina iliyonse. **2** Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake. **3** Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala Mulungu wawo. **4** 'Mulungu adzapukuta misozi yonse m'maso mwawo. Sikudzakhalanso imfa kapena kukhuza maliro kapena kulira kapena ululu popeza zakale zapita.'" **5** Amene anakhala pa mpando waufumuyo anati, "Ndikulenga zinthu zonse zikhale zatsopano!" Ndipo anati, "Lemba izi, pakuti mawu awa ndi okhulupirika ndi woona." **6** Iye anandiwuza kuti, "Kwatha. Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza. Kwa onse akumva ludzu, ndidzawapatsa zakumwa zaulere zochokera ku kasupe wamadzi amoyo. **7** Iye amene adzapambane adzalandira zonsezi, ndipo ndidzakhala Mulungu wake ndi Iye adzakhala mwana wanga. **8** Koma amantha, osakhulupirira, okonda zonyansa, opha anthu, achiwerewere, amatsenga, opembedza mafano ndi abodza, malo awo adzakhala nyanja yamoto ya sulufule wotentha. Iyi ndi imfa yachiwiri." **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja, anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi miliri yotsiriza isanu ndi iwiri anandiwuza kuti, "Bwera, ine ndidzakuonetsa mkwatibwi wa Mwana Wankhosa." **10** Ndipo anandinyamula mwa Mzimu Woyera kupita nane ku phiri lalikulu ndi lalitali nandionetsa mzinda wopatulika, Yerusalemu ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu. **11** Unawala ndi ulemerero wa Mulungu, ndipo kuthwanima kwake kunali ngati mwala wamtengowapatali, ngati jasipa; woyera ngati krustalo. **12** Mzindawo unali ndi mpanda waukulu ndi wautali, unali ndi zipata khumi ndi ziwiri, ndipo panali angelo khumi ndi awiri. Pa chipata chilichonse panayima mngelo. Pa chipata chilichonse panalembedwa dzina la fuko la Israeli. **13** Kummawa kunali zipata zitatu, kumpoto zitatu, kummwera zitatu ndi kumadzulo zitatu. **14** Mpanda wa mzindawu unali ndi maziko khumi ndi awiri ndipo pa mazikopo panali mayina khumi ndi awiri a atumwi a Mwana Wankhosa. **15** Mngelo amene ankayankhula nane uja anali ndi ndodo yagolide yoyezera mzindawo, zipata zake ndi mpanda wake. **16** Mzindawo unamangidwa mofanana kutalika kwake, mulitali ndi mulifupi munali mofanana. Anayeza mzindawo ndi ndodo ija ndipo anapeza kuti mulitali, mulifupi ndi msinkhu wake kutalika kwake kunali makilomita 2,200. **17** Anayesa mpanda uja ndipo kuchindikala kwake kunali kopitirirapo mamita 65 monga mwa muyeso wa anthu umene mngelo anagwiritsa ntchito. **18** Mpandawo unapangidwa ndi yasipa, ndipo mzindawo unali wagolide oyengeka owala ngati galasi. **19** Maziko a mpanda wa mzindawo anali okongoletsedwa ndi miyala yamtengowapatali ya mtundu uliwonse. Maziko oyamba anali yasipa, achiwiri anali safiro, achitatu ndi kalikedo, achinayi ndi simaragido, **20** achisanu ndi sardiyo, achisanu ndi chiwiri ndi krusolito, achisanu ndi chitatu ndi berulo, achisanu ndi chinayi ndi topaziyo, a khumi ndi krusoprazo, a khumi ndi chimodzi ndi huakito, a khumi ndi chiwiri ndi emetusto. **21** Zipata khumi ndi ziwiri zija zinapangidwa ndi ngale, chipata chilichonse chinapangidwa ndi ngale imodzi. Misewu ya mzindawo inali yopangidwa ndi golide oyengeka, owala ngati galasi. **22** Ine sindinaone Nyumba ya Mulungu iliyonse mu mzindawo chifukwa Ambuye

Mulungu Wamphamvuzonse ndi Mwana Wankhosa ndiwo Nyumba yake. 23 Palibe chifukwa choti dzuwa kapena mwezi ziwale popeza mu mzindawo ulemerero wa Mulungu ndiwo umawalamo ndipo nyale yake ndi Mwana Wankhosa uja. 24 Mitundu ya anthu idzayenda m'kuwala kwake ndipo mafumu a dziko lapansi adzabweretsa ulemerero wawo mu mzindamo. 25 Zipata zake sizidzatsekedwa ngakhale tsiku limodzi lomwe pakuti sikudzakhala usiku kumeneko. 26 Ulemerero ndi ulemu wa mitundu ya anthu adzapita nazo kumeneko. 27 Kanthu kosayeretsedwa sikadzalowamo, kuphatikizanso aliyense wochita zinthu zochititsa manyazi ndi zachinyengo, koma okhawo amene mayina awo alembedwa m'buku lamoyo la Mwana Wankhosa.

22 Ndipo mngeloyo anandionetsa mtsinje wamadzi amoyo, oyera ngati mwala wa krustalo ukutuluka ku mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa, 2 Ukuyenda pakati pa msewu waukulu wa mu mzindawo. Mbali iliyonse ya mtsinjewo kunali mtengo wamoyo, utabala zipatso khumi ndi ziwiri. Kubereka zipatso mwezi uliwonse. Ndipo masamba a mtengowo ndi mankhwala wochiritsa anthu a mitundu ina. 3 Sipadzakhalanso temberero lililonse. Mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa udzakhala mu mzindawo, ndipo atumiki ake adzamutumikira. 4 Iwo adzaona nkhope yake ndipo dzina lake lidzalembedwa pa mphumi zawo. 5 Sipadzakhalanso usiku. Sadzafuna kuwala kwa nyale kapena kwa dzuwa pakuti Ambuye Mulungu adzakhala kuwala kwawo. Ndipo adzalamulira kwamuyaya. (aiōn g165) 6 Mngeloyo anandiwuza kuti, "Mawu awa ndi okhulupirika ndi owona. Ambuye Mulungu wa mizimu ya aneneri anatumiza mngelo wake kudzaonetsa atumiki ake zinthu zimene ziyenera kuchitika posachedwapa." 7 "Taonani, ndikubwera posachedwa! Wodala ndi amene asunga mawu oneneratu za kutsogolo a m'buku ili." 8 Ine Yohane, ndine amene ndinamva ndi kuona zinthu izi. Ndipo pamene ndinamva ndi kuona izi ndinagwa pansi kuti ndipembedze mngelo amene amandionetsa zimenezi. 9 Koma mngeloyo anandiwuza kuti, "Usatero ayi! Ine ndine wotumikira monga iwe pamodzi ndi abale ako aneneri ndi onse amene amasunga mawu a m'buku pembedzani Mulungu." 10 Kenaka anandiwuza kuti, "Usabise mawu onena zam'tsogolo a m'buku ili chifukwa nthawi yayandikira. 11 Wochita zoyipa apitirire kuchita zoyipazo; wochita zonyansa apitirire kuchita zonyansazo; wochita zabwino apitirire kuchita zabwinozo; ndipo woyera mtima apitirire kukhala woyera mtima." 12 "Taonani, ndikubwera posachedwa! Ndikubwera ndi mphotho zanga kuti ndidzapereke kwa aliyense malinga ndi zimene anachita. 13 Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza, Chiyambi ndi Chimaliziro ndine. 14 "Odala amene achapa mikanjo yawo, kuti akhale ndi ufulu wopita ku mtengo wamoyo ndi kuti akalowe m'zipata za mu mzindawo. 15 Kunja kuli agalu, amatsenga, achiwerewere, akupha anthu, opembedza mafano ndi aliyense amene amakonda bodza ndi kulichita. 16 "Ine Yesu, ndatuma mngelo wanga kuti achitire umboni uwu ku mipingo. Ine ndine Muzu ndi Chipatso cha Davide ndipo ndine Nthanda Yonyezimira." 17 Mzimu Woyera ndi mkwatibwi akuti, "Bwerani!" Ndipo amene akumva anena kuti Bwerani! Iye amene ali ndi ludzu abwere, ndipo aliyense amene afuna alandire mphatso yaulere ya madzi amoyo. 18 Ndikuchenjeza aliyense amene akumva mawu onena zam'tsogolo a m'bukuli kuti, "Ngati wina awonjezerapo kalikonse, Mulungu adzamuwonjezera miliri imene yalembedwa m'buku ili. 19 Ndipo wina akachotsapo mawu onena zam'tsogolo a m'buku ili, Mulungu adzachotsa gawo lake pa mtengo wamoyo ndi la mu mzinda woyera zimene zanenedwa m'buku ili." 20 Iye amene akuchitira umboni pa zinthu izi akuti, "Inde, Ine ndikubwera posachedwa." Ameni. Bwerani Ambuye Yesu. 21 Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale ndi anthu onse. Ameni.



Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake. Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala Mulungu wawo.
Chivumbulutso 21:2-3

Reader's Guide

Chichewa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Chichewa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Chichewa---Chichewa-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luka 8:31
Aroma 10:7
Chivumbulutso 9:1
Chivumbulutso 9:2
Chivumbulutso 9:11
Chivumbulutso 11:7
Chivumbulutso 17:8
Chivumbulutso 20:1
Chivumbulutso 20:3

aïdios

Aroma 1:20
Yuda 1:6

aiōn

Mateyu 12:32
Mateyu 13:22
Mateyu 13:39
Mateyu 13:40
Mateyu 13:49
Mateyu 21:19
Mateyu 24:3
Mateyu 28:20
Marko 3:29
Marko 4:19
Marko 10:30
Marko 11:14
Luka 1:33
Luka 1:55
Luka 1:70
Luka 16:8
Luka 18:30
Luka 20:34
Luka 20:35
Yohane 4:14
Yohane 6:51
Yohane 6:58
Yohane 8:35
Yohane 8:51
Yohane 8:52
Yohane 9:32
Yohane 10:28
Yohane 11:26
Yohane 12:34
Yohane 13:8
Yohane 14:16
Machitidwe a Atumwi 3:21
Machitidwe a Atumwi 15:18
Aroma 1:25
Aroma 9:5
Aroma 11:36
Aroma 12:2
Aroma 16:27
1 Akorinto 1:20
1 Akorinto 2:6
1 Akorinto 2:7
1 Akorinto 2:8
1 Akorinto 3:18
1 Akorinto 8:13
1 Akorinto 10:11
2 Akorinto 4:4
2 Akorinto 9:9
2 Akorinto 11:31
Agalatiya 1:4
Agalatiya 1:5
Aefeso 1:21
Aefeso 2:2
Aefeso 2:7
Aefeso 3:9
Aefeso 3:11
Aefeso 3:21
Aefeso 6:12
Afilipi 4:20
Akolose 1:26
1 Timoteyo 1:17
1 Timoteyo 6:17
2 Timoteyo 4:10
2 Timoteyo 4:18
Tito 2:12
Ahebri 1:2
Ahebri 1:8
Ahebri 5:6
Ahebri 6:5
Ahebri 6:20
Ahebri 7:17
Ahebri 7:21
Ahebri 7:24
Ahebri 7:28
Ahebri 9:26
Ahebri 11:3
Ahebri 13:8
Ahebri 13:21
1 Petro 1:23
1 Petro 1:25
1 Petro 4:11
1 Petro 5:11
2 Petro 3:18
1 Yohane 2:17
2 Yohane 1:2
Yuda 1:13
Yuda 1:25
Chivumbulutso 1:6
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 4:9
Chivumbulutso 4:10
Chivumbulutso 5:13
Chivumbulutso 7:12
Chivumbulutso 10:6
Chivumbulutso 11:15
Chivumbulutso 14:11
Chivumbulutso 15:7
Chivumbulutso 19:3
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 22:5

aiōnios

Mateyu 18:8
Mateyu 19:16
Mateyu 19:29
Mateyu 25:41
Mateyu 25:46
Marko 3:29
Marko 10:17
Marko 10:30
Luka 10:25
Luka 16:9
Luka 18:18
Luka 18:30
Yohane 3:15
Yohane 3:16
Yohane 3:36
Yohane 4:14
Yohane 4:36
Yohane 5:24
Yohane 5:39
Yohane 6:27
Yohane 6:40
Yohane 6:47
Yohane 6:54
Yohane 6:68

Yohane 10:28
Yohane 12:25
Yohane 12:50
Yohane 17:2
Yohane 17:3
Machitidwe a Atumwi 13:46
Machitidwe a Atumwi 13:48
Aroma 2:7
Aroma 5:21
Aroma 6:22
Aroma 6:23
Aroma 16:25
Aroma 16:26
2 Akorinto 4:17
2 Akorinto 4:18
2 Akorinto 5:1
Agalatiya 6:8
2 Atesalonika 1:9
2 Atesalonika 2:16
1 Timoteyo 1:16
1 Timoteyo 6:12
1 Timoteyo 6:16
2 Timoteyo 1:9
2 Timoteyo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemoni 1:15
Ahebri 5:9
Ahebri 6:2
Ahebri 9:12
Ahebri 9:14
Ahebri 9:15
Ahebri 13:20
1 Petro 5:10
2 Petro 1:11
1 Yohane 1:2
1 Yohane 2:25
1 Yohane 3:15
1 Yohane 5:11
1 Yohane 5:13
1 Yohane 5:20
Yuda 1:7
Yuda 1:21
Chivumbulutso 14:6

eleēsē

Aroma 11:32

Geenna

Mateyu 5:22
Mateyu 5:29
Mateyu 5:30
Mateyu 10:28
Mateyu 18:9
Mateyu 23:15
Mateyu 23:33
Marko 9:43
Marko 9:45
Marko 9:47
Luka 12:5
Yakobo 3:6

Hadēs

Mateyu 11:23
Mateyu 16:18
Luka 10:15
Luka 16:23
Machitidwe a Atumwi 2:27
Machitidwe a Atumwi 2:31
1 Akorinto 15:55
Chivumbulutso 1:18
Chivumbulutso 6:8
Chivumbulutso 20:13
Chivumbulutso 20:14

Limnē Pyr

Chivumbulutso 19:20
Chivumbulutso 20:10
Chivumbulutso 20:14
Chivumbulutso 20:15
Chivumbulutso 21:8

Sheol

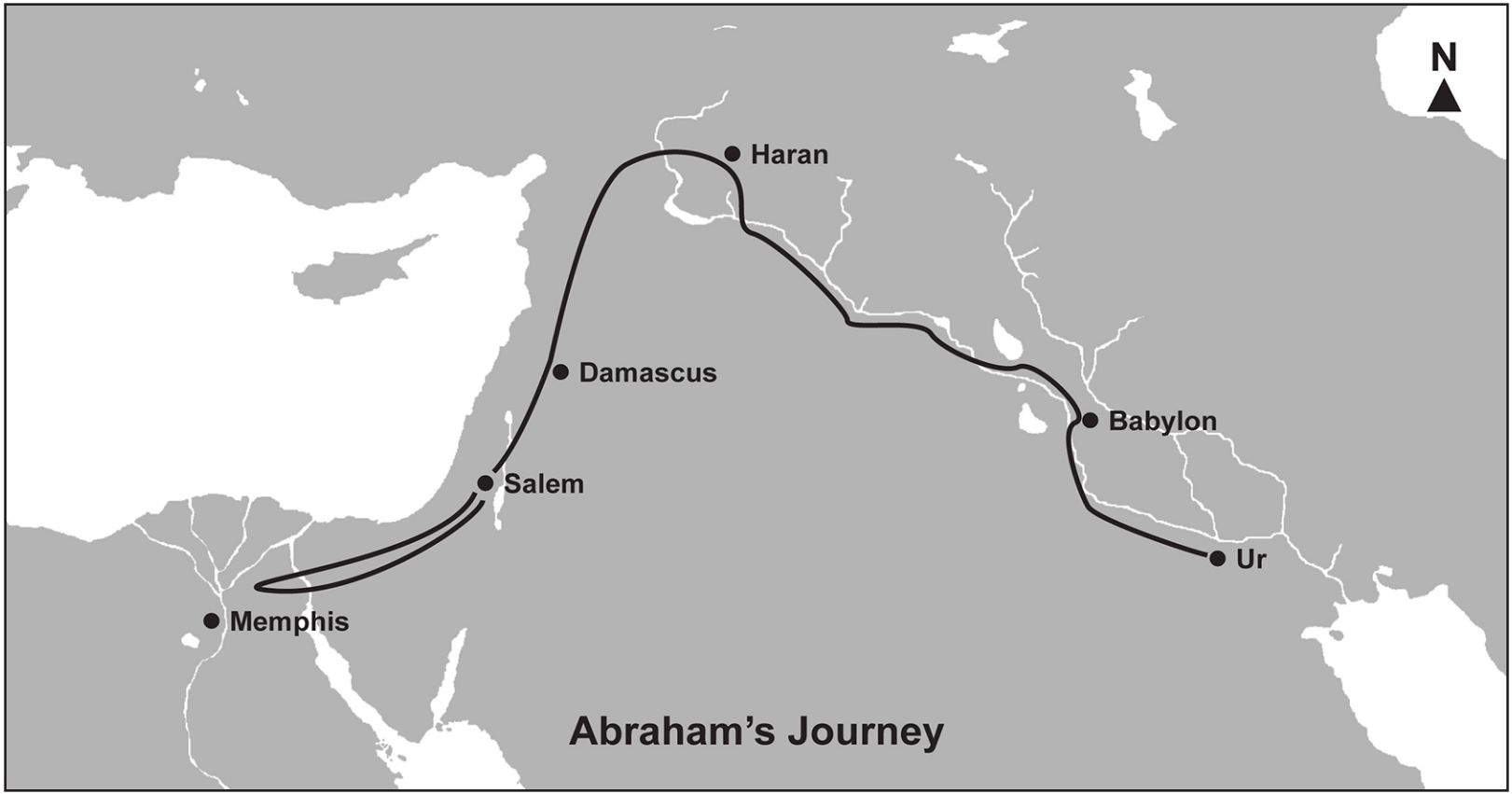
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numeri 16:30
Numeri 16:33
Deuteronomo 32:22
1 Samueli 2:6
2 Samueli 22:6
1 Mafumu 2:6
1 Mafumu 2:9
Yobu 7:9
Yobu 11:8
Yobu 14:13
Yobu 17:13
Yobu 17:16
Yobu 21:13
Yobu 24:19
Yobu 26:6
Masalimo 6:5
Masalimo 9:17
Masalimo 16:10
Masalimo 18:5
Masalimo 30:3
Masalimo 31:17
Masalimo 49:14
Masalimo 49:15
Masalimo 55:15
Masalimo 86:13
Masalimo 88:3
Masalimo 89:48
Masalimo 116:3
Masalimo 139:8
Masalimo 141:7
Miyambo 1:12
Miyambo 5:5
Miyambo 7:27
Miyambo 9:18
Miyambo 15:11
Miyambo 15:24
Miyambo 23:14
Miyambo 27:20
Miyambo 30:16
Mlaliki 9:10
Nyimbo ya Solomoni 8:6
Yesaya 5:14
Yesaya 7:11
Yesaya 14:9
Yesaya 14:11
Yesaya 14:15
Yesaya 28:15
Yesaya 28:18
Yesaya 38:10
Yesaya 38:18
Yesaya 57:9
Ezekieli 31:15
Ezekieli 31:16
Ezekieli 31:17
Ezekieli 32:21
Ezekieli 32:27
Hoseya 13:14
Amosi 9:2
Yona 2:2
Habakuku 2:5

Tartaroō

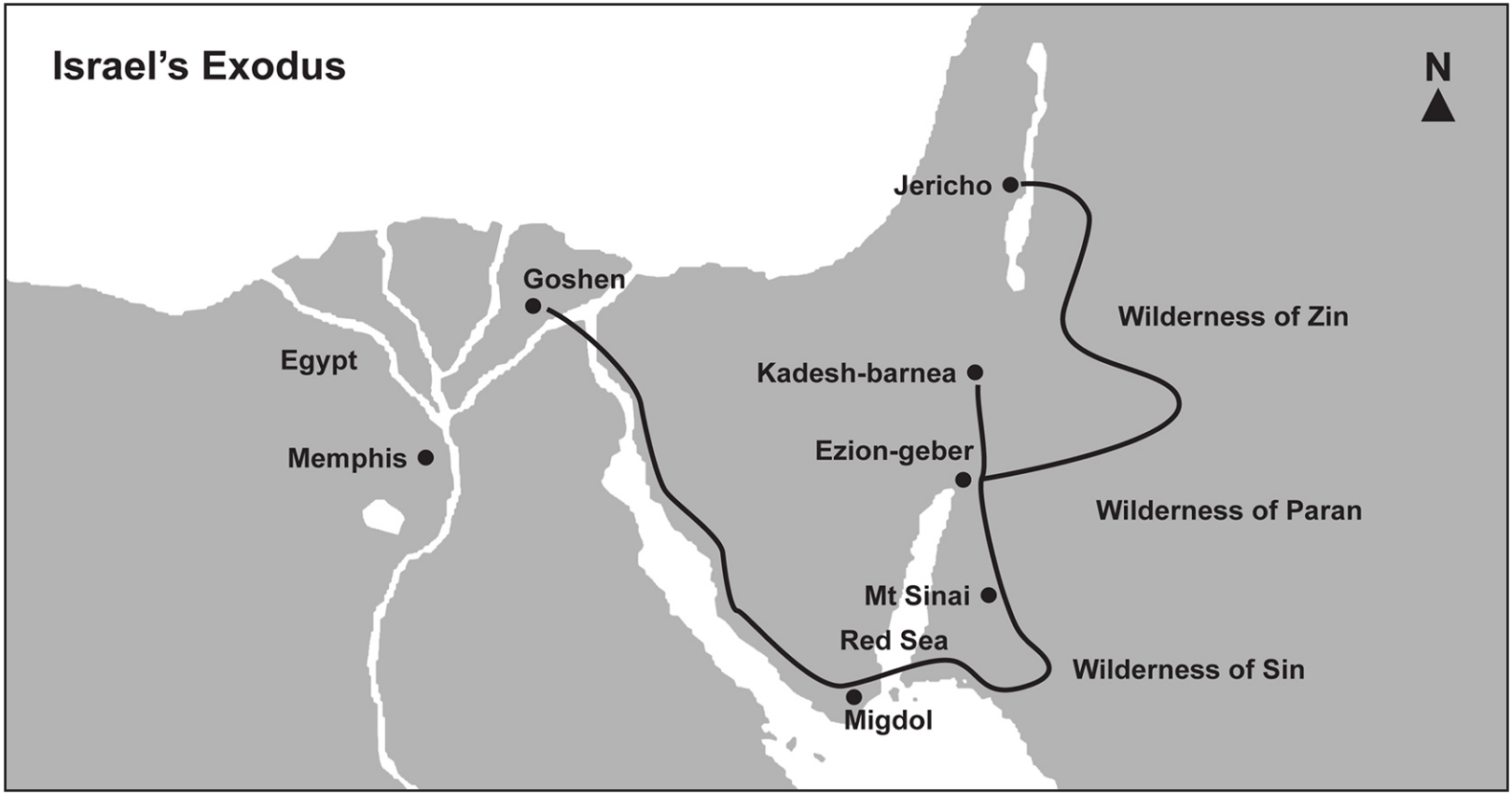
2 Petro 2:4

Questioned

None yet noted



Ndi chikhulupiriro Abrahamu atayitanidwa kuti apite ku dziko limene anamulonjeza kuti lidzakhala lake, anamvera ndi kupita, ngakhale sanadziwe kumene ankapita. - Ahebri 11:8



Farao atalola anthu aja kuti atuluke, Mulungu sanawadzeretse njira yodutsa dziko la Afilisti, ngakhale kuti inali yachidule popeza Mulungu anati, "Ngati anthuwa atadzakumana ndi nkhondo angadzakhumudwe ndi kubwerera ku Igupto." - Eksodo 13:17

Pakuti ngakhale Mwana wa Munthu sanabwere kudzatumikiridwa, koma kudzatumikira, ndi kupereka moyo wake kuti ukhale dipo la anthu ambiri. - Marko 10:45

Ndine Paulo, mtumiki wa Khristu Yesu, woyitanidwa ndi Mulungu kukhala mtumwi. Ndinapatulidwa kuti ndilalikire Uthenga Wabwino wa Mulungu - Aroma 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3		Mankind is created in God's image, male and female He created us				
How are we sinful?			Romans 5:12-19		Sin entered the world through Adam and then death through sin				
Where are we?			**When are we?**						
			Innocence		Fallen				Glory
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
		Son			John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise				
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
	Angels	Holy			Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
		Imprisoned		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Fugitive			1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 20:13 Thalaasa	
		First Beast						Revelation 19:20 Lake of Fire	
		False Prophet							
		Satan						Revelation 20:2 Abyss	
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all				

Destiny

Chichewa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you," John 15:16*. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Chifukwa chake, pitani kaphunzitseni anthu a mitundu yonse, ndi kuwabatiza m'dzina la Atate ndi la Mwana ndi la Mzimu Woyera, - Mateyu 28:19